КЪАРАЧАЙ-МАЛКЪАР-ОРУС СЁЗЛЮК

КАРАЧАЕВО-БАЛКАРСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

ОРДЕНА ПОЧЕТА КАРАЧАЕВО-ЧЕРКЕССКИй
НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИй ИНСТИТУТ
ИСТОРИИ, ФИЛОЛОГИИ И ЭКОНОМИКИ

КАРА ЧАЕВ 0-**БАЛКАРСКО-РУССКИйСЛОВАРЬ**

Около 30 000 слов

Под редакцией
ЧЛ.-корр. АН СССР Э. Р. ТЕНИШЕВАи
канд. филал. наук Х. И. СУЮНЧЕВА

ИСТОРИЯ. ФИЛОЛОГИЯ ЭМДА ЭКОНОМИКА ДЖАНЫНДАН
ХУРМЕТ ОР ДЕНЛИ
КЪАРАЧАй-ЧЕРКЕС ИЛМУ ИЗЛЕМ ИНСТИТУТ

КЪАР А ЧАй-МАЛ КЪАР-ОРУССЕЗЛЮК

30000-нъе джууукъ сёз

СССР-ни Илмула академиясынычл.-корр. Э. Р. ТЕНИШЕВ бла филол. илмуланы канд. Х. И. СЮйЮНЧ улуну редакциясында

~1~ МОСКВА
А «РУССКИЙ ЯЗЫК»
~_ 1989

ББК 81.2-4
К21

Авторы: С. А. ГОЧИЯЕВА, Х. И. СУЮНЧЕВ (руководитель)

Рецензенты: доктора филол. наук М. А. Хабичев, Ж. М. Гузеев, кандидаты филол. наук А. А. Жаппуев, Е. А. Поцелуевский, писатели О. А. Хубиев и Х. Б. Байрамукова

Карачаево-балкарско-русский словарь: около 30000
К21 словjКарачаево-Черкесский н.-и. ин-т ист., филол. И эко
номики; С. А. Гочияева, Х. И. Суюнчев; Под ред. Э. Р. Те
нишева и Х. И. Суюнчева.- М.: Рус. яз., 1989.-832 с.

ISBN 5-200-00325-3

Словарь содержит около 30 тыс. слов современиого литературного карачаево-балкарского языка. Приводится большое количество словосочетаний, фразеологических оборотов, пословиц и поговорок. Представлена также общеупотребительная специальная терминология.

В качестве приложения к словарю дан Краткий грамматический очерк карачаево-балкарского языка, составленный доктором филол. наук, проф. М. А. Хабичевым.

Словарь предназначен для широкого круга читателей: преподавателей и учащихся средней и высшей школы, переводчиков, работниковпечати, радио и телевидения. Представляет большой интерес для тюркологов.

4602030000-323 174-88
К 015(01) 89

ББК 81.2-4

Софья Аюбовна
ГОЧИЯЕВА Ханафн
Идрисовнч
СУЮНЧЕВ

КАРАЧАЕВО-
БАЛКАРСКО
РУССКИЙ
СЛОВАРЬ

Редакция фнлологических словарей иа языках народов СССР

Зав. редакцней т. Е. РЫБАЛЬЧЕНКО Ведущий редактор т. Е. РЫБАЛЬЧЕНКО Редакторы: Р. Х. ЕФИМОВА, Л. А. КРАСНОВА Младщий редактор М. И. АНДРЕЕВА Художествеииый редактор И. В. ТЫРТЫЧНЫЙ Техиический редактор Г. Н. АНОСОВА Корректор М. Х. КАМАЛУТ ДИНОВА

ИБ Ng 4855

Сдаио в набор 06.04.87. Подписано в печать 06.10.88. Формат 70Х 100/16. Бумага офсет. *Ng* 1. Гариитура литературная. Печать офсетиая. Уел. печ. л. 67,6. Уел. Кр.-отт. 132,6, Уч.-изд. л. 114,6. Тираж 17700 экз. Заказ *Ng 544.* Цеиа 4 р. 20 к.
Издательство «Русский язык» В/О «Совэкспорткннга» Государственного комитета СССР по делам нздательств, полиграфии и кннжной торговли. 103012 Москва, Старопанекий пер., 1/5.
Ленинградская тнпографня *Ng* 2 головное предприятне ордена Трудового Красного Знамени Ленинградского объеднненя «Технческая кннга» им. ЕвгенннСоколовой Союзполнграфпрома прн Государственном комитете СССР по деламиздательств, полиграфии и книжной торговлн. 198052, г. Ленинград, Л-52, Измайловскнй проспект, 29.

ISBN 5-200-00325-3

@ Издательство «Русский язык», 1989

ПРЕДИСЛОВИЕ

«Ка ра чаево-бал ка рско- русский словарь» подготовлен Карачаево-Черкесским научно-исследовательским институтом истории, филологии и экономики и является первой крупной лексикографической работой, в которой представлен основной фонд лексики карачаево-балкарского языка.

Словарь создан на базе языка карачаевцев, проживающих в Карачаево-Черкесской автономной области Ставропольскрго края (по переписи 1979 г. численность 131 тыс. чел.), и балкарцев, проживающих в Кабардино-Балкарской АССР (численность 66 тыс. чел.). Карачаевцы и балкарцы, как и многие другие народы, при Советской власти обрели возможность для всестороннего развития своей культуры, в том числе и своего языка. Став предметом обучения и преподаванияв школе, средством литературно-художественного творчества, карачаево-балкарский язык получилвсе условия для своего развития. В дореволюционный период карачаево-балкарский язык былв основном языком бытового общения и устного народного творчества.

Дальнейшее формирование языка карачаевцев и балкарцев происходит благодаря развитию экономики, научно-техническому прогрессу, с одной стороны, и развитию культуры народа, с другой стороны. Богатые фольклорные традиции, а также традиции основоположников карачаево-балкарской литературы - Кязима Мечиева, Касбота Кочкарова, Хасана Аппаева, Азрета Уртенова, Иссы Каракотова и других нашли свое продолжение в самобытном творчестве карачаевскихи балкарских писателей и поэтов 60-80 п. и обогатились опытом русской и советской литературы. Выдающимся явлением в литературной жизни как карачаевцев и балкарцев, так и всего советского иарода стало творчество балкарского писателя Кайсына Кулиева, который наряду с Мустаем Каримом, Расулом Гамзатовым, Давидом Кугультиновым, Эдуардасом Межелайтисом и другими мастерами слова является гордостью советской многонациональной литературы. Советскому читателю известны имена поэтесс карачаевки Халимат Байрамуковой и балкарки Танзили Зумакуловой, прозаиков и поэтов Османа Хубиева, Керима Отарова, Берта Гуртуева и Муссы Батчаева. Их произведения также сыграли большую роль в дальнейшем развитии карачаево-балкарского литературного языка.

Развитию карачаево-балкарского языка способствовал н публикации устного народного творчества карачаевцев и балкарцев. Памятниками духовной и языковой культуры этих народовявляются «Антология карачаевской поэзии» и «Антология балкарской поэзии», сборники сказок, народных песен, афористической поэзии, издававшиеся в Кабардино-Балкарии, в КарачаевоЧеркесии, а также в Москве.

Язык карачаевцев и балкарцев постоянно обогащается благодаря взаимодействию с другими языками, и в первую очередь, с русским языком как языком межнационального общения. Русский язык стал для карачаевцев и балкарцев, как и для МНОГИХ других народов Советского Союза вторым языком. По данным переписи населения 1979 года, более 3/4 карачаевцев и балкарцев свободно владеют русским языком. Русский язык является могучим средством приобщения карачаевского и балкарского народов к достижениям русской, многонациональной советской и мировой культуры. Вместе с тем русский язык оказывает влияние на развитие родного языка карачаевцев и балкарцев, на его структуру. Развитие экономики и культуры, всесторонние контакты между людьми разных национальностей в быту, в учебных заведениях и на производстве, связанное с этим стремление к знанию русского языка создают благоприятные условия для взаимного влияния языков, для обогащения национального языка новыми словами. Этот процесс, начавшийся в первые годы социалистического строительства, интенсивно продолжался на всех его этапах и остается важным источником обогащения карачаево-балкарского языка. Характерно, что на более ранних этапах взаимодействия языков слова из русского языка входили в карачаево-балкарский, претерпевая при этом значительные фонетические изменения; в последние же десятилетия усиливается тенденция к заимствованию русских и интернациональных слов в русской форме. Под влиянием русского языка в карачаево-балкарском языке сформировались новые области терминологии: общественно-политическая, научно-техническая, научно-педагогическая и др.; идет процесс расширения семантики общеупотребительной лексики; слова и соче

тания, ранее имевшие сугубо бытовое употреб,1ение, приобретают новые значения. Так, карачаевобалкарское слово **инъир** *вечер. сумерки* расширило свое значение и выступает в составе словосочетаиий. обозиачающих общественные понятия: шохлукъну **инъири** *Be'lep дружбы,* соруула бладжууабланы **инъири** *вечер вопросов и ответов.* В карачаево-ба,1Карском языке бытовало словосохта в значении *ученик.* Теперь оно почти архаизм, ибо иосители карачаево-балкарского языкачаще ПО,lЬЗУЮТСЯ словом окъуучу, соответствующим русскому' *учащийся.* В современном языкепараллельно употреб,lЯЮТСЯ карачаево-балкарские и заимствованные С.10ва. В словаре это явлениешироко представлено:

учитель учитель; *тж.* устаз; ...
часть 1)... 2) *воен.* часть *ж; тж.* аскер бёлек; ...

Говоря о современном состоянии языка карачаевцев и балкарцев, нельзя не сказать о степеии его изученности. До Великого Октября целенаправленного изучения и глубокого исследования карачаево-балкарского языка не было. Можно назвать имена отдельных ученых, которые в той или иной степени проявил и интерес к карачаево-балкарскому языку в дореволюционное время. Это русский УЧИТеJlЬ А. И. Кириченко, который в 1897 году составил небольшой русско-карачаевский словарь, рукопись которого была обнаружена в 60-е годы в архивахГрузии. В 1908-1916 П. венгерский ученый В. Прёле опубликовал несколько работ о карачаевобалкарском языке. Другой венгерский ученый Ю. Немет в 1911-1912 П. также занимался изучеиием карачаево-балкарского языка. Интерес венгерских ученых к этому языку, вероятно, бы.1 не случаен. Исследования последних лет в области истории, археологии н языкознания, проведенные учеными Карачаево-Черкесии, Кабардино-Балкарии, а также Болгарии и Венгрии, обнаруживают этнические связи карачаевцев и балкарцев с болгарами и венграми. К дореволюционным работам по карачаево-баJ1Карскому языку относится также «Краткий очерк грамматики горского языка балкар» русского ученого Н. А. Караулова.

В предисловии к «Русско-карачаево-ба,lкарскому с.10варю» (М., 1965 г.) справедливо сказано: «Немногочисленные дореволюционные ИСС.1едования были рассчитаны на узкий круг ученых, поэтому мало чем способствовали широкому изучению карачаево-балкарского языка вообще и его лексики в частности, да и не могли способствовать этому, так как отсутствовали условия для развития самого языка и приобщения его носителей к просвещению и культуре».

Только в советское время карачаево-балкарский язык стал объектом пристальногv внимания. Известно. что Itзучение языков. создание письменности, развитие школы, печати, .1итературы с первых же дней стали на уровень государственных задач Советской власти. Партия направляла на это усилия всех советских ученых, работающих в области языкознания.

Карачаево-балкарское языкознание в :ю-зо п. связано с именами А. К. Боровкова, Г. П. Сердюченко, Р. Шаумяна и др. Первым ученым из среды карачаевцев и балкарцев стал У. Дж. Алиев - известный революционер и общественый деятель. Науке известны его работы по истории Северного Кавказа и Карачая. Он же является автором «Грамматики карачаево-балкарского языка» - первого системного описания грамматического строя данного языка. Однако каксамостоятельная наука карачаево-балкарское языкознание начинает складываться только в 60-е годы, когда началось по-настоящему глубокое изучение карачаево-балкарского языка. В этомважном деле огромную помощь оказали научные центры Москвы, Ленинграда, Баку. Большойвклад в организацию изучения и в само изучение карачаево-балкарского языка в этот периодвнесли известные советские ученые Н. А. Баскаков, А. Н. Кононов, Э. Р. Тенишев, М. Ш. Ширалиев и др. При их помощи и под их руководством в эти годы созданы научные грамматики, подготовлеи большой отряд научных кадров, изданы фундаментальные монографические исследования, проделана большая работа по дальнейшему совершенствованию алфавита и орфографии карачаево-балкарского языка. Карачаево-балкарское языкознание этих лет связано с именами целого ряда ученых, карачаевцев и балкарцев: У. Б. Алиев - первый докторфилологических наук, профессор; доктора филол. наук А. М. Аппаев, М. А. Хабичев, И. Х. Ахматов, Ж. М. Гузеев; кандидаты филологических наук И. Х. Урусбиев, Х. И. Суюнчев, Ш. Х. Акбаев, С. А. Гочияева и др., внесшие большой вклад в исследование карачаево-балкарскогоязыка.

. Ныне карачаево-балкарский язык является объектом изучения в секторах карачаево-балкарского языка Кабардино-Балкарского и Карачаево-Черкесского научно-исследовательских институтов. на кафедрах национальных языков Кабардино-Балкарского государственного университетаи Карачаево-Черкесского государственного педагогического института. Карачаево-балкарский языкпреподается в школах, в педагогических училищах и институтах. На нем выходят газеты«Ленинни байрагъы» (<<Знамя Ленина») в Карачаево-Черкесии и «Коммунизмге жол» (<<ПутьК коммунизму») в Кабардино-Балкарии, ведутся радио- и телепередачи, издаются журналы«Шуёхлукъ» (<<Дружба») и «Минъи-Тар (<<Эльбрус») в Кабардино-Балкарии, издательствамиКабардино-Балкарии и Карачаево-Черкесии ежегодно публикуются романы, повести, сборникистихов и т. п.

Особо следует сказать о лексикографической работе в области карачаево-балкарского языка. Создание словарей на младописьменных языках входило в чис.10 первоочередных задач языкового строительства, ибо это было связано не только с задачами претворения в жизнь культурной революции, но и ускорением процесса социального и экономического развития народов. Исходя из

этого, подготовка и изданне словарей постоянно были в центре внимания научно-исследовательских учреждений и отдельных научных работников. Так, в 1940 г. был издан «Русско-ба.l-карский школьный справочный словарь», а в 1941 г. - «Русско-карачаевский словарь», которые имеют одну и ту же русскую часть небольшого объёма. Предпринимались попытки созданиян карачаево-балкарско-русского словаря, но по разным причина м он не был издан.

В Карачаево-Черкесском НИИ истории, филологии и экономики был подготовлен и издан издательством «Советская Энцик.l0педия» в 1965 г. «Русско-карачаево-балкарский словарь» (95 а. .1.) под редакцией Х. И. Суюнчева и И. Х.-М. Урусбиева. В словаре представлено около 35 тыс. русских слов С переводом на карачаево-балкарский язык. Издание словаря явилось крупным событием в культурной жизни карачаевцев и балкарцев. Словарь и по сей день оказывает большую помощь ученым, журналистам, переводчикам, преподавателям, студентам и учащимся средней щколы в освоении как русского, так и карачаево-балкарского языков.

В последние годы в Кабардино-Балкарии и в Карачаево-Черкесии ведется интенсивная лексикографическая работа в области карачаево-балкарского языка. Создаются словари разного типа: орфографические, терминологические, фразеологические и др. В рамках этой программы создан и настоящий первый «Карачаево-балкарско-русский словарь», подготовленный в КарачаевоЧеркесском научно-исследовательском институте истории, филологии и экономики. В КабардиноБалкарском научно-исследовательском институте истории, филологии и экономики завершеносоставление «Толкового словаря карачаево-балкарского языка».

Перед составителями словаря стояла задача максимально полно представить словарный состав современного карачаево-балкарского литературного языка, а также нанболее употребительную часть разговорной лексики и архаизмы. Составители стремились как можно точнеевыявить значения карачаево-балкарских многозначных слов, их употребление в составе свободныхи устойчивых словосочетаний. В словаре представ.qен богатый материал фразеологизмов, пословиц, поговорок, загадок.

Непосредственным материалом составления словаря послужила созданная в секторе карачаевобалкарского и ногайского языков Карачаево-Черкесского научно-исследовательского институтакартотека, насчитывающая около 350 тыс. карточек-цитат из художественной литературы, произведений устного народного творчества, учебной и научно-популярной литературы, из периодической печати.

В словаре насчитывается около 30 тысяч с.l0В. В это число не входит большое количество сложных образований, представляющих собой сочетания двух и более компонентов с единым значением, которые приведены внутри словарных статей по первому компоненту. Например, сложное слово таш макъа *черепаха* включено в статью таш; суУ уста *искусный,* су}! анасы *водяной* - в статью суу; хант юй *столовая, кухня* - в статью хант. В статье тау даны С.10жныеслова: тау къумукълу *аварец,* тау къумукъ тиширыу *аварка,* тау къумукъ тип *аварский язык.* тау теке *тур;* тау тил *горский язык* (о балкарском языке). в некоторых статьях число сложных слов достигает 15-20 (в статье агъач *дерево* около 30). Таким образом, количество слов в словаре гораздо больше указанного на титуле.

В словарь включены заимствованные термины, которые вошли в карачаево-балкарский язык как равноправная часть его лексики.

Составители словаря в процессе работы сталкивались и с определенными трудностями, которые объяснялись в основном недостаточной разработанностью отдельных теоретических разделов грамматики карачаево-балкарского языка. Затруднение вызывали вопросы, связанные с днфференциацией отдельных именных и глагольных форм. Так, формы на -гъан/-ген, грамматически представляющие причастия, нередко имеют значение существительных и прилагательных: бишген*сваренный,* но бишген алма *спелое яблоко;* ауругъаН *болеющий,* но ауругъаннъа къараргъа *ухаживать за БОЛЬНЫ..!/.* В словаре сделана попытка разграничить эти случаи и выделить значения

причастий, прилагательных и существительных, формально не разграниченных.

Представляло трудность и нахождение переводов широко распространенных в карачаево-балкарском языке именных и отглаго.1ЬНЫХ образований (отвлеченных существительных и имендействия): бармакълыкъ *отвлеч. к* барыргъа; юйлюк *отвлеч. к* юй; джюнпюк *отвле'l.* кджюн; кнйимлик *отвлеч. к* кийнм; барыу *и. д. к* барыргъа; ойнатыу *и. д. к* ойнатыргъа. Такого родаобразования в словаре даются последовательно от глаголов и от имен, но переводы при них даются не всегда из-за отсутствия русских эквивалентов. В лучшем случае де.lаются попытки пояснитьзначения этих слов путем приведения иллюстративного материала с приближенным переводом.

Сказывалось и отсутствие специальных разработок по отраслевой терминологии, что отразилось на переводе отдельных ботанических, зоологических и других названий.

Немалую трудность в работе над словарем представляла также нерешенность некоторых проблем орфографии.

«Карачаево-балкарско-русский словарь» составлен сотрудниками КЧНИИ кандидатами филологических наук С. А. Гочияевой (буквы Б, Г, Гъ. Д, Ж, З, И, К, О, П, Р, С, У, Х, Ч, Ю) и Х. И. Суюнчевым (буквы А, В, Дж, Е, Е, Къ, Л. М, Н, Т, ф, Ц, Ш, Щ, Ы, Э, Я). в словаре отраженырасхождения в лексике карачаевцев и балкарцев без претензии на полноту их охвата. Научныйсотрудник Кабардино-Балкарского НИИ, кандидат филологических наук И. М. Отаров отметилкарачаизмы, дополнил словарь балкаризмами, уточнил их переводы и составил список балкарских

фамилий. «Краткий грамматический очерк карачаево-балкарского языка:> составлен доктором фнлологнческих наук, профессором М. А. Хабичевым. Научное руководство при составлении словаря осуществлял член-корреспондент АН СССР Э. Р. Тенишев.

Словарь рецензировали: доктор филологических наук, профессор М. А. Хабичев. кандидат филологических наук Е. А. Поцелуевский, писатели О. А. Хубиев и Х. Б. Байрамукова, сотрудиики сектора карачаево-балкарского языка Кабардино-Балкарского научно-нсследовательского ннститута. Институт выражает благодарность этнм товарнщам, а также лнцам, оказавшим большуюпомощь в сборе материала: Алиеву С. Ч.. Текеев у И. К., Лайпанову С. З., Салпагаровой к., Узденову Х., Байчорову С. Я., Шаманову И. М.

Настоящий «Карачаево-балкарско-русскнй словарь:> предназначается для широкого круга читателей: преподавателей н учащихся средней и высшей школы, работников печати, радио, телевидения, а также научных работников, исследующих карачаево-балкарский язык.

Замечания и предложения по словарю просьба направлять по адресам: 103012, Москва, Старопанский пер., 1/5, издательство «Русский язык:>; 357100, Черкесск, проспект В. И. Ленина, 15, Карачаево-Черкесский научно-исследовательский ннститут истории, филологии И экономнкн.

Ордена Почёта Карачаево-Черкесский науч/Ю-исследовательский институт истории, филологии иэкономики

ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКИЕ ИСТОЧНИКИ

Карачаево-балкарские

А к б а е в И. Тылмач. Русско-карачаевский словарь. Баталпашинск, 1926

А н т о н о в - С а р а т о в с к и й В. П. Русско-балкарский разговорный справочник. Нальчик, 1930

Д ж и к и я С. С. Об одном рукописном «Русско-карачаевском словаре». Сборник трудов Карачаево-Черкесского госпединститута, вып. 2, Нальчик, 1959

Ж а б о е в М. Т. Русско-балкарский словарь к хрестоматии дЛЯ VI класса национальных школ. Нальчик, 1963

Ж а р а ш у е в а З. К. Материалы по карачаево-балкарской фразеологии. Нальчик, 1968

К а р а у л о в Н. А. Краткий очерк грамматики горского языка балкар. Сборник для описания местностей и племен Кавказа, т. 42. Тифлис, 1912.

К и Р и ч е н к о Н. И. Русско-карачаевский словарь - рукопись объемом>::: 5 а. л. Составлен в 1897-1899 гг. См. Джикия С. С. Об одном...

К У а ш е в а Т. Х., С о т т а е в А. Х. Русско-кабардино-балкарский разговорник. Наль чик, 1960

Къарачай-малкъар тилни орфография сёзлюгю/Сост. Ж. М. Гузеев, А. М. Созаев. Нальчик, 1980

Л а й п а и о в Х. О., Т о х ч у к о в Х. Т. Русско-карачаевский словарь. Микоян-Шахар, 1941

Материалы и исследования по балкарской диалектологии, лексике и фольклору. Тексты. Переводы. Комментарии. Словарь. Под ред. А. Ю. Бозиева. Нальчик, 1962

Орус-малкъар политика-терминология сёзлюк/Сост. Х. Кациев и Х. Малкондуев. Нальчик, 1961

Орфография сёзлюк/Сост. Х. И. Суюнчев и С. А. Гочияева. Черкесск, 1980 Русско-балкарский школьный справочный словарь. Нальчик, 1940. Русско-карачаево-балкарский словарь/Под ред. Х. И. Суюнчева и И. Х. Урусбиева. М., 1965

Русско-карачаевский словарь общественно-политической терминологии/Под ред. М. А. Хаби чева. Черкесск, 1980

Т е к е л а н ы И. Къ. Къарачай тилни фразеология сёзлюгю. Черкесск, 1984

Ш а у м я н Р. Балкарская лексика - материалы для балкарско-русского словаря. В кн.: Языки Северного Кавказа и Дагестана, т. 1. М.- Л., 1935

N e m e t h G. Kumuk tапulmап yok. 1, Resz: Kumuk es Balkar szojegyzek (Kumukisches und Balkarisches Worterverzeichnis). Keleti Szemle, Bd. XII, Budapest, 1911

Р г **O** h I e W. Karatschaische Studien. Keleti Szemle, t. X, Budapest, 1909; Karatschaisches Worterverzeichnis. Keleti Szemle, t. X, Budapest, 1908; Balkarische Studien, Keleti Szemle, t. XVXVI, Budapest, 1914-1916

Русские словари

Словарь русского языка. В 4-х т. 2-е изд. М., 1981-1984

Словарь современного русского языка. М.- Л.: 1950-1965 Т. 1-17

Толковый словарь русского языка/Под редакцией Д. Н. Ушакова. М., 1935-1940. Т. 1-4 О ж е г о в С. И. Словарь русского языка/Под ред.. Н. Ю. Шведовой. 18-е изд. М., 1986 Новые слова и значения. Словарь-справочник по материалам прессы и литературы 60-х годов/ Под ред. Н. З. Котеловой и Ю. С. Сорокина. М., 1971

Д а ль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка. 6-е изд. М., 1956. Т. 1-4 Политехнический словарь/Гл. ред. И. И. Артоболевский. М., 1976

Словарь синонимов русского языка/Под ред. А. П. Евгеньевой. Л., 1970-1971. Т. 1-2
Фразеологический словарь русского языка/Под ред. А. И. Молоткова. М., 1978 Советский энциклопедический словарь. М., 1986

Словари других тюркских языков

Ю д а х и н К. К. Киргизско-русский словарь. М., 1965
Татарско-русский словарь. М., 1966
Турецко-русский словарь/Под ред. Э. М.-Э. Мустафаева и Л. Н. Старостова. М., 1977
Узбекско-русский словарь/Гл. ред. А. К. Боровков. М., 1959
Н а д ж и п Э. Н. Уйгурско-русский словарь/Под ред. Т. Р. Рахимова. М., 1968 Русско-узбекский словарь/Под ред. Р. Абдурахманова. М., 1954.

О СТРУКТУРЕ СЛОВАРЯ

1. З а г 01 а в н ы е карачаево-балкарские слова раСПОо10жены в алфавитиом порядке. Каждое слово (в том числе и сложное слово, пишущееся через дефис) со всем относящимся к нему материалом образует самостояте..1ЬНУЮ словарную статью.

2. В примерах и фразеологии знак ▬ (тильда) заменяет заглавиое С,10ВО. При именах существите.~ьных, где указывается озвончение конечного согласного, тильда заменяет слово в его фонетически измененноЙ форме:

тил 1) язык; агъаргьан ▬ обложенный язык; **...**
ёзек (-ги) 1) ... стержень *м;* сердцевина; агьачны -н сердцевина дерева; ...

Двухбуквеиные слова тильдой не заменяются:

бу 1) *указ. мест.* этот, эта, это; ... бу заманда в это время

з. о м о н и м ы, т. е. слова, одинаковые по написанию и произношеиию, но разные по значеиию, даются отдельиыми словариыми статьями и обозначаются свеТJIЫМИ римскими цифрами:

согъаргьа 1 играть, ... аккомпаиировать...
согъаргьа 11 ткать ч*то*
согъаргьа 111 1) бить, ударять...

4. В пределах статьи разные грамматические категории карачаево-балкарских слов разделяются чёрными арабскими цифрами с точкой, а лексические значения - светлыми арабскими цифрамисо скобкой. Разные значения фразеологическоrи материала отделяются русскими светлыми буквами со скобкой:

къонъурау 1. 1) колокол...; 2) звонок; ▬ къагьаргьа а) звонить в колокол, б) дать звонок; **...** 2. звонкий; ▬ ауаз звонкий голос

5. В пределах значения синонимические эквиваленты перевода даются через запятую, более да,lекие синонимы - через точку с запятой.

6. Переводы значений слов или словосочетаний по мере иеобходимости могут поясняться; пояснение дается постпозитивно, в скобках, курсивом:

боюнсха...; ▬ тогъай кольцо ярма *(которым оно соединяется с дЫШЛО.Al)*
къоду 1) весть о сборе, сигнал к сходу *(подавался голосом)*

7. При значениях сдова приводятся относящиеся к нему словосочетания. Если сдовосоче тания соотносятся с неСКО.1ЬКИМИ значениями слова, они даются при последнем из них:

арытыргъа 1) чистить, очищать *что...* 3) линять;... 4) утомить, истомить *кого;* арытхан а) очищающий... б) .1ИНЯЛЫЙ; линяющий; къаб арытхан сменивший кожу *(о змее);* в) утомительный, трудныЙ; арытхан иш утомительная работа; **...**

8. Если слово в kaKOM-HllбудЬ значении пишется с прописной буквы, то перед этим значеннем дается в скобках начальная прописная буква:

азраил *мус.* 1) (А *прописная)* Азраил *(ангел смерти);* ...

9. Прн карачаево-балкарских реалиях и понятиях, не имеющих русскнх эквива.~ентов, дается пояснительный перевод курснвом:

сёлешдиргенлик (-ги) *зтн. подарки невесте от родственников ,иужа в честь произнёсеннога ею первого слова в их присутствии*В ряде случаев дается транслитерация карачаево-балкарских реалий:

аба 11 аба *(накидка, халат свободного покроя)* **...**

10. При терминах дается п о м е т а, УТО'Iняющая их семаитику. Помета *прям., перен.* указывает на то, что слово или словосочетание употребляется в прямом и переносном значеннях, помета *в разн. зна'I.* - на то, что оно во всех значениях переводится одинаково.

11. В случае, если один из компонентов карачаево-балкарского словосочетания может быть заменен другим словом или словосочетанием, вариант помещается в круглых скобках со словом *или:*

тиш 111 скирд; ▬ этерге *(или* къаларгъа) скирдовать *что...*

Факультативная, т. е. необязательная, часть слова или словосочетания в русском переводе даётся в квадратных скобках, а в карачаево-балкарской части - в круглых скобках без слова *или:*

сом [один] рубль... джанымда (бир) ▬ ум да джокъду [у меня] ни [одного] рубля в кармане

12. Если заглавное карачаево-балкарское слово самостоятельно не употребляется или непереводимо вне словосочетания, то после него ставится двоеточие, а переводится словосочетание:

адеж: ▬ ат [запасной] конь на поводу *(у верхового)* ;...

13. Словосочетания, не подходящие ни к одному из значений слова, а также идиоматические выражения, пословицы и поговорки помещены в конце словарной статьи за знаком (; (ромб).

Пословицы и поговорки приводятся по первому знаменательному слову. Если образ карачаевобалкарской пословицы или поговорки понятен, даётся её литературный перевод на русский язык. Может быть также приведён русский эквивалент со знаком ~. Если же образ не вполне ясен, то приводится буквальный перевод или разъяснение употребления пословицы или поговорки:

сабанчы ... пахарь *м;* ... (; ▬ джанъурну кюсер, арбачы къургъакъны кюсер *посл.* пахарь печётся о дожде, извозчик - о сухой погоде

халн 1) нрав, характер; ... <> .....син билмегеи сууунъа кирме *посл.* не входи в реку, если не знаешь её норова; ~ не зная броду, не суйся в воду

суукъ (-гъу) 1. холод, ... (; - сан сыидырмаз, исси джан къалдырмаз *погов.* холодное [кушанье] кость не переломит, горячее - жизнь не продлит *(так говорят, когда падают остывший обед)*

14. Русские с у щ е с т в и т е л ь н ы е мужского рода, оканчивающиеся на -а/-я, даются с пометой рода *м* (дядя *м),* в словах общего рода даётся помета *м, ж:*

тынъылаукъ (-гъу) 1 тихоня .11, *Ж*

Русские имена существительные, оканчивающиеся на мягкий знак (кроме существительных женского рода с окончанием на -ость и мужского рода с окончанием на -тель) , имеют указание рода:

дерт 1) ... 2) месть *ж,* возмездие...
къурт 1. 1) червь *м,* ...

15. Т л а г о л ы приводятся В словаре в форме условного инфинитива на -ргъа!-рге и переводятся на русский язык преимущественно несовершенным видом. В пределах статьи сочетаниямогут переводиться и совершенным видом.

При русских переводах карачаево-балкарских глаголов даётся падежное управление:

кюреширге 1) борОться *с кем-чем, против кого-чего...*
2) стараться, делать *что* со старанием... 5) ссориться, скандалить *с кем*

16. у д а' р е н и е на карачаево-балкарских словах даётся в том случае, если оно стоит не на последнем слоге, т. е. является нерегулярным. Русские переводы даются с ударением (ашхы хороший; ашхы как следует). На курсиве ударение проставляется только в том случае, если оноявляется смыслоразличительным: *(глаза),* а не *(глаза).*

Отдельным приложением даны:

Географические названия
Список личных имён И фамилий карачаевцев и балкарцев
Названия годов двенадцатилетнего жвотного цикла Названия
месяцев народного карачаево-балкарского календаря Названия
дней недели
Старинные меры длины
Краткий грамматический очерк карачаево-балкарского языка

УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

ав. - авиация
анат. - аиатомия
арх. - архаизм
архит. - архитектура
астр. - астроиомия
балк. - балкаризм
безл. - безличиая форма
биол. - биология
бот. - ботаника
бран. - бранное слово, выражение
буд. - будущее время
букв. - буквально
бухг. - бухгалтерия
В(вин.) - винительный (падеж)
в. - век
вв. - века
вводн. сл. - вводное слово
вет. - ветеринария
взаимн. - взаимный залог
в знач. - в значении
воен. - военное дело
возвр. - возвратный залог, возвратное место имение
вр. - время
в разн. знач. - в разных значениях
вспом. - вспомогательный глагол
г. - 1) год; 2) город
гг. - годы
геогр. - география
геол. - геология
гл. - глагол
грам. - грамматика
груб. - грубое слово, выражение
Д (дат.) - дательный (падеж)
деепр. ..., деепричастие
дет. - детская речь
диал. - диалектизм
дип. - дипломатия
др. - другой, другие
ед. - единственное число
Ж., женек.- женский (род); форма женско го рода
Ж.-д. - железнодорожный транспорт
жив. - живопись
ЗООЛ. - зоология
и. д. - имя действия
и др. - и другие
ирон. - в ироническом смысле, иронический*иск.* - искусство
ист. - история
Исх. - исходный (падеж)
и Т. д. - и так далее
и Т. п. - и тому подобное
карач.- карачаизм
карт. - термин карточной игры
кино - кинематография
кто-л. - кто-либо
КУЛ. - кулинария
Л. - лицо (глагола)
ласк. - ласкательная форма
лингв. - лингвистика
лит. - литература, литературоведение
личн. - личная форма глагола, личное место имение
М *(местн.)* - местный (падеж)
м. - мужской (род)
мат. - математика
мед. - медицина
межд. -- междометие
мест. - местоимение
миф. - мифология
мн. - множественное число
м-ор. - морской термин
муз. - музыка
мус. - мусульманский, относящийся к му сульманству
накл. - наклонение
напр. - например
нареч. - наречие
наст. - настоящее время
неодобр. - неодобрительно
неопр. - неопределенная форма глагола, не определенное местоимение
отвлеч. - отвлеченное имя существительное*отриц.* - отрицание, отрицательный
офиц. - официальный термин, официальное выражение
п. - падеж
перен. - переносно, в переносном значении*повел.* - повелительное (наклонение)
погов. - поговорка
подр. - подражательное слово
полигр. - полиграфия
полит. - политический термин
понуд. - понудительный залог
порядк. - порядковое (числительное)
поел. - пословица
поэт. - поэтическое слово, выражение
презр. - презрительно
пренебр. - пренебрежительно
прил. - имя прилагательное
прич. - причастие
прост. - просторечие
против.- противительный (союз)

прош. - прошедшее время
пря.4l. - в прямом значенин
р (род) - родительный (падеж)
радио - радиоэлектроника, радиотехника *разг.* - разговорное слово, выражение
рел. - религия
рыб. - рыболовство, рыбоводство
сказ. - сказуемое
сл. - слово
служ. - служебное слово
С.4l. - смотри
собир. - собирате.~ьное (существительное)
собств. - имя собственное
сокр. - сокращение, сокращенно
спорт. - физкультура и спорт
ср. - сравни
стр. - стронтельное дело
страд. - страдательный залог
стяж.- стяженная форма
с.-х.- сельское хозяйство, сельскохозяйствен ный
т. е. - то есть
театр. - театральный термин
тех. - техника
тж. - также
указ.- указательное местоимение*употр.* - употребляется
уст. - устаревшее слово, выражение*физ.* - физика
филос. - философия
фальк. - фольклор
XU.4l. - химия
Ч.- число
числ. - имя числительное
что-л. - что-либо
шах.4l. - шахматы
шк. - школьное слово, выражение*шутл.* - шутливое слово, выражение*эк.* - экономика
эл. - ЭJ1ектротехника, электричество*этн.* - этиография
юр. - юридический термин

КАРАЧАЕВО-БАЛКАРСКИЙ АЛФАВИТ

А	а	З	з	n	n	Ш	ш
Б	б	И	и	Р	Р	Щ	щ
В	в	Й	й	С	с	ъ	
Г	r	К	к	т	т	Ы	ы
Гъ	**гъ**	**КЪ**	**къ**	У	у	ь	
Д	д	Л	л	f	у	Э	э
Дж	**дж**	М	м	Ф	Ф	ю	ю
Е	е	Н	н	Х	х	Я	я
Е	ё	**Нъ**	**нъ**	Ц	ц		
Ж	ж	О	о	Ч	ч		

А

а 1 *(после слов с конечным гласным* уа) *союз* а, же; но, тогда как; мен джазам а, сен а окъуйса я пишу, а ты читаешь; мен кетеме, *ал* а къалады я уезжаю, он же остаётся; бюгюн табмадым, тамбла уа табарма сегодня я не нашёл, а завтра найду; барыргъа биз барыбыз да разы болдукъ, ол а унамады да тохтады он отказался идти, тогда как мы все согласились; ол а алай тюлдю но это не так

а 11 *частица* 1) *вопр.* а; мен окъуйма. Сен а? я учусь. А ты?; кюн а аланымы сакъларыкъды? (что] время их ждать будет, а? *(т. е. время не ждёт)* 2) эй!; а джаш! эй, парень!; а Кюн, а Кюн! Сен неден кючлюсе? *фольк.* СОлнышко, а СОлнышко! Ты сильнее кого? 3) -ка; а КЪЫЗ слушай-ка *(обращение женщины к женщине);* а КЪЫЗ, Мариям слушай. ка, Мариям; а марджа! ну-ка! 4) -то; меи а билеме я-то знаю

а 111 *межд.* а!; а, алай кёреме! а, вот оно что!; а, аиъыладым! а, я понял!; а, сенмисе? а, это ты?; а, келдинъми? а, ты пришёл?

~а *частица, присоединяемая ко 2-му л. условнога накл. глагола, выражает побуждение;* окъусанъа! а ну, читай!, читай же!; бересенъа! дай-ка!, дай же!, а ну-ка, дай!

аба 1 *редко* аба *(обращение ребёнка к матери или к отцу)*

аба 11 аба *(накидка, халат свободного покроя);* тон шуба покроя аба; чепкенплатье покроя аба; -ла джабхан ала КИЙИЗ *загадка* покрытая накидками расшитая кошма *(отгадка* булутла, кёк бла джулдузла облака, небо и звёзды)

абадан 1) старший *тж. СУЩ.;* джашлары а) их старший сын; б) их старшие сыновья; класслада окъугъаила учащиеся старших классов; -дан старше *кого;* ол менден -ды он старше меня; мени сабийим андан хазна тюлдю мой ребёнок не намного старше его[ребёнка]; аскерден келгенди старший [сын] приехал из армии; -ы не этсе, гитчеси да аны этер что делает старший, то делает и младший (о *детях);* --мабадан деб къарамай, барына тенъ юлюш беригиз не выделяя старшего и младшего - всем дайте поровну 2) взрослый *тж. сущ.;* -ла старшие; взрослые; аны джазгъанлары джаш тёлюге, -лагъа да багъалыдыла его произведения дороги и молодёжи, и взрослым 3) большой; БОльший; алма большое яблоко; большее яблоко *(из имеющихся);* бир терекни тюбюнде под [одним] большим деревом 4) большой, крупный; - завод крупный завод; - болургъа а) вырасти; подрасти; повзрослеть; сабийле ёсюб болгъанларында... когда дети подросли и сталивзрослее...; ол болгъунчу пока он подрастёт; б) расшириться, увеличиться *(напр.* о *заводе);* этерге увеличить, расширить *что;* заводну этерге расширить завод 5) громкий; тауш громкий звук; айт скажи громче

абадан-абадан *усил. к* абадан; кес режь большими кусками

абаданлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* абадан; буалманы -ына сёз джокъду нет сомнения, чтоэто яблоко БОльше

абаджырыкъ (-гъы) *карач.:* дж ер почва, прорбсшая корнями

абаджырыкълыкъ (-гъы) *карач. отвле'!. к* абаджырыкъ

абажур абажур

абаза абазинский; тил абазинский язык; тиширыу абазинка

абазакъоян *бот.* мальва

абазалы абазин, абазинец; -ла абазины абазача по-абазински

абачы бука *м, ж (фантастическое существо, которым пугают детей);* келеди! бука идёт!

аббревиатура *лингв.* аббревиатура *(напр.* рте - ремонт-техника станция РТС - ремонтно-техническая станцня; д. а. к. - дагъыда аныкибик и т. д. - И так далее)

абдез *мус.* ритуальное омовение *(перед намазом);* алыргъа совершить омовение; бузаргъа нарушить ритуальную чистоту *(после омовения);* -и бузулгъанды [у него] нарушена ритуальная чистота; суу вода после омовения *(выливаемая там, где никто не ходит)*

абдезли *мус.* не нарушивший ритуалыIОГО омовения

абдезсиз *мус.* не совершивший ритуального омовения, без омовения; намаз намаз без омовения

абезек (-ги) абезек *(круговой парный танец, в котором парень берёт девушку под руку и они движутся лёгкими приставными шагами) ;* -ге барыргъа танцевать абезек; -ге иерге а) заставить *кого* таицевать абезек; б) *перен.* вызвать суету, заставить *кого* суетиться; ийген *один из видов абезека. при котором парень то берёт девушку под руку, то отпускает*

абезех *балк. то же, что* абезек

абери *балк.* что-нибудь; ауузланыргъа бар мады? есть что-иибудь перекусить?

абзац абзац

абил: бирден билеу, экинден эгеу, ючден ючкюл, тёртден тёнъек, бешден бешик, алтыдан ашыкъ, джетиден къашыкъ, сегизден сенек, тогъуздан токъмакъ, ондан оймакъ, - билим, чыкъсын тилинъ *фольк.* из одного - точило, из двух - напильник, из трёх - треугольник, из четырёх - бревно, из пяти - люлька, из шести - альчик, из семи - ложка, из восьми вилы, из девяти - колотушка, из десяти - напёрсток, набирайся знаний и скорей повторяйих *(так учат детей произносить и запоминать числа от* 1 *до 10)*

абитуриент абитуриентlI абитуриентский

аблескин *текст.* аблескин *(род шёлковой ткани)*

аблёскюн *то же, что* аблескин

абоз *разг.* обоз ,,оббзный

абонемент абонемент абонементный; книжка абонементная книжка

абонент абонентll абонентный; бёлюм або нентный отдел

абориген абориген; -ле аборигены

аборт *мед.* аборт; *тж.* ич алдырыу; этди рирге делать аборт *(у врача)*

. абрек (-ги) 1) *ист.* абрек разбойник 2) *ист.* изгой 3) обиженный человек; иерге обидеть *кого,* нанести обиду *кому;* - кетерге обидеться *на кого-что*

абреклик (-ги) *отвлеч. к* абрек абречество

ист. абсолют t. *филос.* абсолют 2. абсолютный;

монархия абсолютная монархия

абсолютизм абсолютизм ,абсолютистский

абсолютлу абсолютный; хакъ *(или* керти) зат *филос.* абсолютная истина; монархия абсолютная монархия; артыкъ хайыр *эк.* абсолютная прибавочная стоимость

абсолютно абсолютно, совсем; - билмейме я совсем не знаю

абстракционизм абстракционизм

абстракция t. абстракция; этерге абстраги ровать *что* 2. абстрактный; (халда) оюм абстрактное мышление

абстракцияларгъа абстрагировать *что*

абстракциялау *и. д. к* абстракцияларгъа аб страгирование *чего*

абстракциялы абстрактный; живопись аб страктная живопись; оюм а) отвлечённоепонятие; б) абстрактное мыlениее

абстракциялыкъ (-гъы) *отвлеч. к* абстракция абстрактность

абсурд t. абсурд; *тж.* тели сёз; 2. абсурдный

абсцисса *мат.* абсцисса

абхаз абхазский; тил абхазский язык; тиширыу абхазка

абхазлы абхаз; абхазец; -ла абхазы, аб хазцы

абхазча по-абхазски

абызырамакълыкъ *отвлеч. к* абызыраргъа за мешательство, растерянность; упадок духа

абызыраргъа 1) приходить В замешательство, теряться; падать духом; опускаться; становиться беспомощным; абызыраб къалыргъа растеряться, раскиснуть (о *человеке)* 2) приходить в изнеможение, обессилеть; быть измотанным, ЛИ-. шаться сил; къаты урушладан сора дивизия абызырады после тяжёлых боёв дивизия была сильно потрёпана

абызыратыргъа *понуд. к* абызыраргъа 1) привести *кого* в замешательство, ошеломить, обескуражить *кого* 2) привести *кого* в изнеможение, измучить, измотать *кого-что*

абызыратыу *и. д. к* абызыратыргъа 1) приведение *кого* в замешательство 2) изматывание*кого-'/его*

абызырау *и. д. к* абызыраргъа замешатель ство, растерянность, смятение

абызыраулу слабый духом, безвольный; бес помощный, опустившийся

абызыраусуз стойкий, сильный духом, воле вой

абызыраукъ часто приходящий в смятение(замешательство), склонный к унынию, склонный к упадничеству, нестойкий, безвольный

абызыраучу *см.* абызыраукъ

абына-сюрюне спотыкаясь, пошатываясьабындырмакълыкъ *отвлеч. к* абындырыргъа;

см. абындырыу

абындырыргъа *понуд. к* абыныргъа

абындырыу *и. д. к* абындырыргъа; -ну къой! *прям., перен.* не подставляй ножку!

абынмакълыкъ *отвлеч. к* абыныргъа; *см.* абы ныу

абын-сюрюн: этерге *прям., перен.* споты каться

абынчакъ (-гъы) часто спотыкающийся;

ат часто спотыкающийся конь

абыныргъа 1) спотыкаться; ташха спот кнуться о камень; ат абынды лошадь спот кнулась; абыныб джыгъылыргъа аздан къалдыспоткнувшись, он чуть не упал; мен абынмагъаэдим! как бы мне не споткнуться!; ары абына, бери сюрюне спотыкаясь и пошатываясь; босагъадан абына, сакъалчыгъы къабына *загадка*с порога спотыкается, бородка загорается *(отгадка* питил фитиль) 2) запинаться; сёзде запнуться на слове 3) *перен.* терпеть неудачи(невзгоды) О абblнмазлыкъ аякъ болмаз, джанъылмазлыкъ джаякъ болмаз *поел.* нет ноги, которая не спотыкается, нет рта, который не ошибается'

абыныу *и. д. к* абыныргъа; ишде заминка в работе

абыныуукъ *см.* абыныучу

абыныучу 1) часто спотыкающийся; ат лошадь, которая часто спотыкается 2) *перен.* неудачливый, невезучий; - адам невезучий человек

абыныучулукъ (-гъу) *от'!леч. к* абыныучу; бу атны -у белгилиди [все] знают, что эта лошадь часто спотыкается

абынышыргъа *взаимн. к* абыныргъа; абы ныша турабыз живём перебиваемсяабынышыу *и. д. к* абынышыргъа

абырай *уст.* авторитет

абыстол *этн.:* ай ноябрь; -ну арт айы декабрь

абычар *разг.* офицер

абычарлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч.* кабычар; -гъа окъуйду он учится на офицера; -ына къарамай... несмотря на то, что он офицер...

2) уст. офицерство, офицерский чин; алыргъа получить офицерское звание
авангард авангардll авангардный
аванпост аванпост
аванс авансllавансовый; алыргъа получить аванс; бернрге а) выдать аванс *кому;* б) авансировать *кого-что;* отчёт авансовый отчет
аванса *разг. см.* аванс
авансалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* аванса; отчёт авансовый отчет
аванслау авансирование *кого-чего* авансцена *театр.* авансцена
авантюра 1. авантюра 2. авантюрный
авантюралы авантюристский; авантюристический; империализмни планлары авантюристические планы нмпериализма
авантюрачы *то же, что*
авантюриставантюрачылыкъ (-гъы) авантюризм; поли тикада авантюризм в политикеавантюризм
авантюрист авантюристll авантюристский, авантюристический; агрессорланы политикалары авантюристическая политика агрессоров
авантюристлик (-ги) *отвлеч. к* аваитюрист авантюризм, склонность к авантюрам
авар аварский; тиширыу аварка; тил аварский язык
авария авария ,,аварийный
авариялы аварийный
аварлы аварец; -ла аварцы
аварча по-аварски
август август ,августовский
авиабаза авиабаза
авиабёлек (-ги) авиачасть *ж*
авиабомба авиабомба
авиадесант авиадесантll
авиадесантныйавиадесантник (-ги)
авиадесантникавиадесаитчы *то же, что*
авиадесаитникавиазавод авиазавод
авиаконструктор авиаконструкторавиалиния
авиалиния .
авиамодель авиамодель жllавиамодельный
авианосец авианосец
авиапочта авиапочта
авиатор авиатор ,,авиаторский
авиациои *карач.* авиационный
авиация авиация ,,авиационный; аскер во енная авиация; граждан гражданская авиация; завод авиациоиный завод
авиациячы авиатор
авиачасть авиачасть *ж*
аврал аврал ,,авральный
австралиячы 1. австралиец, житель Австралии; -ла австралийцы, жители Австралии 2. австралийский
австрий *карач.* австрийский
австриялы 1. австриец 2. австрийский австриячы австриец, житель' Австрии автобаза автобаза
автобиография автобиография ,автобиографический
автобиографиялы автобиографический, автобиографичный; - ромаи автобиографическийроман
автобусавтОбус ,, автобусный; тохтаучу
джер автобусная остановка, остановка автобуса; - парк автобусный парк
автовокзал автовокзал
автогеи: бла биширнуу автогенная сваркаавтограф автограф ,,
автографическийавтозавод автозавод ,, автозаводский, автозаводской
автоиаспектор автоинспекторавтоиаспекция автоинспекция
автоколоиаа автоколонна
автол *тех.* автол *(смазочное масло)* ,,автОл 0вый
автолавка автолавка
автомагистраль автомагистраль жll автомагистральный
автомат 1. автомат *(машина, прибор, оружие);* аскерчиии -ы автомат бойца 2. автоматический; станок автоматический станок, станок-автомат; - телефон станция автоматическая телефонная станция; планетала арасы станция автоматическая межпланетная станция; халда *перен.* автоматически, как автомат
автоматизация *(тж.* этиу)
автоматизацияавтоматизацияларгъа
автоматизировать *что*автоматизациялау *и. д. к* автоматизациялар
гъа автоматизирование, автоматизация
автоматика автоматикаавтоматландырыргъа *карач. см.* автоматлар
гъа
автоматландырыу *карач. см.* автоматлау
автоматланыргъа *страд.-возвр. к* автоматлар гъа автоматизироваться, подвергаться автоматизации
автоматланыу *и. д. к* автоматланыргъа авто матизация
автоматларгъа *карач.* автоматизировать *что*
автоматлау *карач. и. д. к* автоматларгъа автоматизация; производствону автоматизация производства
автоматлашдырыргъа *карач. см.* автоматлан дырыргъа
автоматлашдырыу *карач. см.* автоматлан дырыу
автоматлашыргъа *карач. см.* автомат ланыргъа
автоматлашыу *карач. см.* автоматланыу
автоматлы автоматический; телефон станцИЯ (АТС) автоматическая телефонная станция(АТС)
автоматлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* автомат; 2) автоматизм *(действий, движений)*
автоматча 1) *тех.* автоматически 2) как автомат
автоматчик (-ги) *воен.* автоматчик
автоматчы *воен., тех.* автоматчик; -ла къуйдула автоматчики открыли огонь
автоматчылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* автоматчы работа (функции) автоматчика
автомашина автомашина
автомобиль автомобиль МII автомобильный; джюк ташыучу грузовой автомобиль; бронялы _бронированный автомобиль, бронетранспортер; - завод автомобильный завод; джол автомагистраль

автоном автономный; область автономная ббласть
автономия автономия; дж ер территориальная автономия; миллет национальная автономия; джер-миллет территориально-национальная автономия
автономиялы автономный
автономлу автономный; республика автономная республика
автопарк автопарк
автопилот автопилот
автопогрузчик (-ги) автопогрузчикавтопоилка
автопоилка
автопортрет автопортрет
автопробег автопробег
автор автор авторский; коллектив авторский коллектив; къабыл этген авторизованный; -ну эркнникларн авторские права
авторемонт авторемонтный; завод авторемонтный завод
авторитар авторитарный; джорукъ авторитарный режим
авторитет авторитет; -И болгъан адам авторитетный человек
авторитетли авторитетиый; алим авторитетный учёный; адам человек, пользующийсяавторитетом
авторитетлилик (-ги) *отвлеч. к* авторитетли авторитетность
авторитетсиз ие имеющий авторитета
авторитетсизлик *отвлеч. к* авторитетсиз отсутствие авторитета
авторлукъ (-гъу) *отвлеч. к* автор авторствоавторучка
авторучка
автостанция автостанция
автостоп автостоп
автострада автострада
автотранспорт аВТоТраНспорТII автотранспортный
агарот *разг.* огород; *тж.* юй бачхаагглютинатив *лингв.* агглютинативный; *тж.* джалгъаулу; тилле агглютинативные языки
агглютинация *лингв.* агглютинация агглютинациялы *лингв.* агглютинативный; *тж.* джалгъаулу; тилле агглютинативные языки
агент агент; налог налоговый агент; -ле агенты; агентура; джауну -лери агентура врага
агентлик (-ги) 1. *отвлеч. к* агент службаагента 2. агентурный; хапарла джыйыусбор агентурных сведений
агентство агентство; банкны -су агентствобанка; транспорт транспортное агентство; басманы «Джанъылыкъла» -су агентство печати «Новости» (АПН); Совет Союзну телеграф -су Те.;lеграфное агентство Советского Союза(ТАСС)
агентура *собир.* агентура агитатор
агитаторllагитаторский
агитаторлукъ (-гъу) 1. *отвлеч. к* агитатор; этерге раБОтать агнтатором, выполнять функции агитатора 2. агитаторский; борчла агитаторские обязанности
агитацион *карач.* агитационный; иш агитационная работа

агитация агитация агитационный; этерге агитировать; проводить агитацию; ишле агитационная работа
агитациялы агитационный; литература агитационная литература
агитбригада агитбригада
агитировать: этерге агитировать *кого,* за *кого-что и без доп.*
агитколлектив агитколлектив
агитколонна агитколонна
агитпункт агитпункт
агностицизм *филос.* агностицизм
аграр аграрный; кърал аграрная страна
аграрлы *то же, что* аграр
агрегат агрегат агрегатный; механизаторла -ланы тыйгъычсыз ишлетедиле механизаторы обеспечивают бесперебойную работу агрегатов
агрессив агрессивный; политика агрессивная политика
агрессивлик (-ги) 1. *отвлеч. к* агрессивагрессивность 2. агрессивный; халда агрессивно
агрессия 1. агрессия 2. агрессивный
агрессиялы агрессивный; блок агрессивный блок
агрессиялыкъ (-гъы) *отвлеч. к* агрессия агрессивность; политиканы -гъы агрессивность политики
агрессиячы 1. агрессор 2. агрессивныйагрессор
агрессор
агрессорлукъ (-гъу) *отвлеч. к*
агрессорагробиология агробиология
агробиологический
агроминимум агроминимум
агроном агроном
агрономия агрономия агрономический
агрономлукъ (-гъу) *отвлеч. к* агроном; аны окъугъаны -ду он учится на агронома
агропром агропром агропромышленный; комплекс агропромышленный комплекс
агротехник (-ги) агротехник
агротехника агротехника агротехнический
агротехникалы агротехнический; джорукъла агротехнические правила
агротехникалыкъ (-гъы) 1. *отвлеч. к* агротехнику; 2. агротехнический
агул агульский; тил агульский язы_;; ти ширыу агулка
агуллу агулец; -ла агулы
агурча огурец; *тж.* нашallогуречный; тузланнъан .- солёный огурец; тузланнъан сууогуречный рассол; --магурча какие-нибудьовощи, разные овощи
агъаз *зоол.* ласка; -ны ёJJтюрген сау къалмаз*поверье* убившему ласку не будет счастья; _ къабхан сау къалмаз *поверье* тот, кого укусит ласка, не останется в живых *(считается, что ласка не кусается);* -ны ёлтюрген хаджини ёJJтюрген кибикди убить ласку - всё равно, что убить хаджи О джюрюген джерде чычханнъа орун къалмаз *или* - тюзелсе, чычхан къалмаз *погов.*. ласка повадится - мыIии уйдут *(т. е. где /ластвует сильный, там слаБО/оIУ плохо)*
агъазла *порода* овец
агъаргъа 1) течь, литься; вытекать, выливаться, проливаться; крандан суу аз агъады вода из

крана течёт плохо; башындан суу агъады сверху льётся вода; кёзлеринден джыламукъ агъады из глаз у него текут слёзы; сем нз этле къызыб, джаулары кёмюрлеге агъа да джана куски жирного мяса нагрелись, жир с них капает на угли н загорается; агъыб кетерге вытечь; челекден айран агъыб кетгенди айран вытек из ведра2) протекать, давать течь; бёчке акъгъан этеднбочка течёт; юйню башы агъады крыша домапротекает; агъыб башларгъа *(или* тебреге) датьтечь, начать подтекать 3) падать, осыпаться; облетать; алмала агъыб къалгъандыла яблоки попадали; чапыракъла агъадыла дистья опадают: чачым агъыб барады у меня выпадаютвОлосы 4) впадать (о *реке);* Къобан Азов тенгизге агъады Кубань впадает в Азовское море5) спускаться *(с горы);* таудан спуститьсяс горы 5) *карач. перен.* проходить, протекать*(о времени и т. п.);* кёб кюнле акъдыла, бирбирин къууушуб *поэт.* прошли дни, спеша одииза другим 7) *карач. перен.* отсеиваться; къарыусуз абитуриентле акъгъаидыла слабые абитуриенты отсеялись О аКъгъаН чалкъы а) косавысокого качества *(острая, в меру закалённаяи т. п.);* б) человек с достоинствами; мастер*(в своём деле);* джыргъа акъгъан чалкъыса дейдиле говорят, ты мастер петь; говорят, тыхорошо поёшь

агъаргъаН 1) *прич. от* агъарыргъа; 2) белый, белеющий; дор бунда бир кёрюндю В пещере показалось что-то белое 3) бледный, бескровный, побелевший (о *лице)* 4) седой. поседевший, побелевший; сакъаллары къартла старики с седыми бородами

агъаргъанлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* агъаргъаН 1) б.1едность; бетн -гъа къоркъмады он не испугался, хотя и побледнел 2) седина

агъаргъынчы добела; джууаргъа отмыть дОбела

агъармакълыкъ *отвлеч. к* агъарыргъа 1) бледиость; къоркъуб бледность от испуга 2) седина; къартдан седина от старости

агъартдырыргъа *понуд. к* агъартыргъа 1, 2; шорпаны - просить заправить суп *(молоком, айраном и т. п.)*

агъарТДЫрыу *и. д. к* агъарТдырыргъа; къумачны отбеливание холста *(по чьей-л. просьбе и т. п.)*

агъартмакълыкъ *отвлеч. к* агъарТыргъа; шорпаны заправка супа *(молоком, айраноми т. п.)*

агъартылыргъа *страд. к* агъартыргъа; агъаргылгъан забелённый, заправленный *(суп и т. п.);* отбелённый *(холст и т. п.);* шорпа керекдн суп иадо заправить *(айраном и т. п.);* агъартылмагъан шорпа незаправленный суп

агъартылыу *и. д. к* агъартылыргъа

агъарТыргъа 1) белить *тж. перен.,* отбеливать *что;* юйню - побелить дом; агъартхынчы добела; къар сыртлыкъны агъарТхаНДЫ платозапорошило снегом 2) забеливать *что (приправлять пищу);* шорпаны забелить суп кис.ШМ молоком 3) *перен.* врать, привнрать; обмаиывать *кого;* ары баргъанма деб агъарТДЫНЪдейме мне кажется, ты приврал, сказав, что былтам

агъарТЫУ *и. д. к* агъарТыргъа 1) побелка 2) враньё, обман

агъартыучу врун, обмаищнк. человек, склонный к вранью (к обману)

агъартыучулукъ (- гъыу) *отвлеч. к* агъарты учу склонность к вранью (к обману)

агъарыргъа 1) белеть; бледнеть; тауланы башлары агъаргъандыла вершины гор побелели; бети агъарыб побледнев лицом 2) седеть; сакъалы агъарыб тебрегендн борода у него начала седеть; агъарыб барыргъа а) белеть; б) седеть; агъарыб къалыргъа а) побелеть; побледнеть; б) поседеть 3) белеть, виднеться о белом; суу ызында бнр зат агъарады у рекичто-то белеет; агъара Турургъа белеть, виднеться о белом

агъарыу *и. д. к* агъарыргъа 1) бледность; къоркъуб бледность от испуга 2) седина; къартлыкъдан седина от старости

агъач 1. 1) деревоIIдревесный; -дан из дерева, деревянный; древесный; къабукъ древесиая кора; кёмюр древесный уголь; спирт древесный спирт; -дан туугъан, белин да - буугъан *загадка* от дерева (деревом) рождённое, в поясе деревом обтянутое*(отгадка* джыккыр кадушка с деревянными обручам и) 2) дерево, бревно *(как материал);* лесоматернал; древесина *тж.* собиР.IIдревесинный; нарат а) сосна; б) древесина сосны; кёк граб; эмен а) дуб; б) древесина дуба; мырышкы твёрдое дерево; сыйлы красное дерево; джарыргъа распиливатьбревно *(на доски);* ишлеген деревообделоч ный; аугъан валежник; джел аудургъаН бурелом; къаланнъан -ла сложенныебрёвна; - уста столяр; - чауул валежникЗ) лесIIлесной; къыйыр опушка леса; - ныкъалыны чаща леса; - кеснучю лесоруб; - къулакъ лесистая балка; промышленность лесная промы ленность,' лесопромышленность; - этерге заготавливать лес, валить лес; колхоз ферма ншлерге алады на строите.1ЬСТВО фермы колхоз приобретает строительный лес; тау башында къара *загадка* на горе - чёрный лес *(отгадка* чач волосы) 2. 1) деревянный; къашыкъ деревянная ложка; сенек деревянные вилы; айры рогатина, развилина; - челек деревянная бадья; сынджыр планка для подвешивания котла *(употр. вместо очажной цепи);* токъмакъ деревянный набалдашник; деревянная колотушка 2) дикнй, лесной; - алма дикне (лесные) яблокн; бал дикий мёд 3) *в названиях зоологических и ботанических терминов:* бит *балк.* клоп; къакъгъыч *балк.* дятеJl; къотур лишайннк; къоян*карач.* белка; къурт короед, дровосек; - тауукъ а) *балк.* глухарьм; б) *карач.* дятел; тюкмох О арт , кёт *карач.* приклад; асмакъ виселица; бёрк бо.1ванка *(для головного убора);* бёрю - дерево, из которогоделают ткацкие челноки; бнлек - ла боковиныочага *(от пола до дымохода);* бузоу - палочка, которой отгоняют телят *(при доении коровы);* гырджын доска *(на которую перед выпечкой укладывают чуреки);* ёгIОЭ а) бревно;

брус; чурбак; б) *тж. мн.* ~ла *жерди, которые кладутся над волами от кузова арбы до рогатины на конце дышла и на которые грузится сено;* кёчер - ось *ж (напр. телеги);* къазан - балка в дымоходе *(к которой прикрепляется очажная цепь);* къюн - валик ткацкого станка *(на который наматывается сотканная матерця);* мурджар - (ограничительный) брусок в изножье соломенной лежанки пастуха; нартюх - *балк.* кукурузный початок *(без семян);* от - балки, тесины *(на полу),* ограждающие очаг; сабан - плуг; соха; сал - погребальные носилки *(на которых относят покойника на кладбище);* суу - коромыIло;; тёнъертке - *карач. стр.* венец; чепкен - ткацкий станок; черкес - *карач.* деревянный плуг; шкок - ложа*(ружья);* - ат *то же, что* сал ~; ~ атхаминерге умереть; ~ атха миндирирге убить, умертвить *кого;* - киши а) дикий человек, дикарь; «сиежный человек»; б) *бран.* дикарь *м;* в) *этн.* леший, покровитель лесов; ~ха балтасыз' барма *погов.* за лесом без топора ие ходи; ~иы башыи кессенъ, тюбю къалыр *погов.* срежешь верх дерева, останутся корни; ~ бёрюсl03 болмаз *погов.* леса без волков ие бывает; - болмаса къургъакълыкъ къысар *погОд.* если иебудет леса, одолеет засуха; ~ - джерии чырайы, кийим - эрии чырайы *погов.* лес - нарядземли, одежда - наряд мужчины; ~ха ёртентюшсе, къургъагъы, чийи да джанар *поел.* еслив лесу пожар, то горит и сухое, и сырое; ~ иы къыйынлысы *(или* насыбсызы) тирменнъе къакъгыч болур *погов.* несчастному достаётся тяжелая доля *(букв.* несчастному дереву быть теребилкой мельницы); ~НЫ къынъыры мекямгъа джарамаз *погов.* кривое дерево на дом негодится; - тауукъну ашы - *погов.* дятелдеревом кормится; ~даи тюйме *(или* тухтюй) тюйген мастер на все руки *(букв.* вяжущий пуговицы из дерева); ~НЫ узуну аркъау болур, адамны узуну джалкъау болур *поел.* длинное бревно продольной балкой *(в доме)* быва
ет, а длинный человек ленивым бывает; - халкъгъа алтынды, иссиликге салкъынды *поел.* лес для народа - что зОлото, а в жару - прохлада; - чирисе ёзегинден чирийди *поел.* дерево гниёт с сердцевины; ~ рыба тухнет с головы;' ~иы чюйю бла джарадыла *или* ~НЫ чюйю кесин джарыр *погов.* деревянный клин расколет дерево; ~ клин клином вышибают

агъачлы 1 лесистый; - джерле лесистые места

агъачлы II 1) качественный, сортовой; ~ то варла качественные товары; -кги ~ добротный, доброкачественный, высокосортный; иги ~ урлукъ высокосортные семена 2) породистый; ~аТ породистая лошадь; ~ мал племенной (породистый) скот, скот высоких достоинств

агъачлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* агъач; талны ~ы къолай тюлдю у ивы древесина неважная

агъачлылыкъ 1 (-гъы) *отвлеч. к* агъачлы 1 ле систость

агъачлылыкъ II (-гъы) *отвлеч. к* агъачлы II 1) качественность, доброкачественность; иги - добрбтность 2) породистость

агъачсыз 1 безлесный

агъачсыз II некачественный, не обладающий хорошими качествами, достоинствами 2) невзрачный, неказистый, нескладный

агъачсызлыкъ (-гъы) 1, II *отвлеч. к* агъачсыз1, II

агъачы качество, достоинство; сорт; къумачны - качество материи (ткани); - аман *(или*осал, къолайсыз) недоброкачественный, плохогокачества; ~ иги доброкачественный, хорошегокачества; ~ иги схарла сукно хорошей выдлки;; - иги мал скот высоких достоинств, скот хорошей породы; продукцияны ~Н игилендириргеулучшить качество продукции

агъашчы 1) дровосек, лесоруб 2) лесник, лесничий О ~НЫ юйю агъачдан *погов.* дом лесоруба из дерева; ~НЫ юйю отунсуз къалыр *погов.* дом дровосека остаётся без дров; ~ сапож
ник без сапог

агъашчыкъ (-гъы) деревяшкаагъашчылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* агъашчы;

- этеди он работает лесником

агъы 1) что-л. белоellбелый; аланы ~Н мен нъе бер белый из них дай мне 2) белизна

агъызмакълыкъ *отвлеч. к* агъызыргъа; пат чахны - свержение царя

агъызтдырыргъа *понуд. к* агъызтыргъа; само лётну - заставить *кого-л.* сбить самолёт

агъызтдырыу *и. д. к* агъызтдырыргъа; пат чахны - способствовать свержению царя

агъызтмакълыкъ *отвлеч. к* агъызтыргъа; пат чахны - свержение царя

агъызтыргъа 1) *понуд. к* агъызыргъа; 2) *см.* агъызыргъа; патчахны - свергнуть царя

агъызтыу *и. д. к* агъызтыргъа; къарны - стряхивание снега *(напр.* с *дерева)*

агъызылыргъа *страд. к* агъызыргъа; алмала агъызылгъандыла яблоки сбиты; патчах агъызылгъанды царь свергнут

агъызылыу *и. д. к* агъызылыргъа; патчахны ~у свержение царя

агъызыргъа 1) ронять, рассыпать *что;* будайны джолда агъызыб келгенди [когда] онехал по дороге, рассьшал пшеницу; тереклечапыракъларын агъызадыла деревья роняют
листья 2) капать *чем;* столгъа суу агъызма некапай на стол; агъызыб толтурургъа накапать *(запачкать)* 3) сбивать *что;* самолётну'тоб атыбагъыздыла самолёт сбили выIтреломМ из пушки4) убивать *кого;* мараучу эки фашистни агъыздыснайпер убил двух фашистов 5) сбивать, стряхивать, отрясать *что;* терекни къарын - отрясать (сбивать) снег с дерева; сабийле алмаланыагъызыб къойгъандыла дети отрясли все яблоки*б) карач. перен.* отсеивать *кого;* иги окъумагъанокъуучуланы - отсеять неуспевающих учащихся 7) свергать, низвергать *кого-что;* 1917-чиджылда патчахны агъызгъандыла в 1917-0Мгоду свергли царя

агъызыу *и. д. к* агъызыргъа; аман окъугъанланы - отсев неуспевающих; патчахны - свержение царя

агъызышыргъа *взаимн. к* агъызыргъа; алма ланы - сбивать яблоки

агъызышыу *и. д. к* агъызышыргъа; алма ланы - сбивание яблок

агъым 1) течение, протеканне, двнженне; заманны -ы течение временн 2) теченне, поток, струя; джылы тёплое течение

агъырЫКЪ (-гъы) *балк.* натянутая верёвка *(для сушки белья и т. п.);* эскилеии -гъа дж аяргъа вешать бельё на верёвку

агъыу *и. д. к* агъаргъа течение; впаденне*(реки);* опаданне *(листьев);* спуск *(напр. сгоры)*

агъышмакъпыкъ *отвлеч. к* агъышыргъа; сырт дан ёзеннъе спуск с плато в ущелье

агъышыргъа *взаимн. к* агъаргъа 5; сыртдаиёзеннъе спуститься с плато в ущелье *(разом;*
о *многих)*

адабнят *уст.* лнтература

адай: гюттю *бот.* клевер, 'кашка

адакъа *балк. см.* гугурук(ку)

адапат *уст.* справедливость, беспристрастне

адапатларгъа *уст.* ставить *кого* на правнль ный путь, воспитывать *кого;* исправлять *кого*

адапатлау *уст. и. д. к* адалатларгъа воспита ние, исправление *кого*

адапатлы *уст.* справедливый, беспристраст ный

адалатлыкъ (-гъы) *уст. отвлеч. к* адалат справедливость, беспристрастие

адалатлыпыкъ (-гъы) *уст. отвлеч. к* адалатлы справедливость, беспристрастие

адалатсыз *уст.* несправедливый

адапатсызлыкъ (-гъы) *уст. отвлеч. к* адалат сыз несправедливость

адам 1. 1) человек; ишекли подозритель ный, сомневающийся человек; бнр къаум иной человек; бир-бир -ла некоторые люди; кесн айтхаиии сюйген своевольный человек; къарт старый человек; старик; старуха; онъпу важное лицо, важная персона; выдающаяся личность; джамагъатда алчы -лапрогрессивные элементы общества; райкомдан товарищ из райкома; къарачай карачаевец; орус русский 2) *(тж.* -ла) народ, население, люди; - болургъа выйти в люди; _ этерге вывести *кого* в люди; орам -даи топуду улица полна народу; - ла ие айтырла? что скажут люди?; шахарны - лары население города; -ы кёб густонаселённый, многолюдный; -ы кёб район густонаселённый район 3) мужчина; бир келеди какой-то мужчина идётсюда 4) родственник 5) гражданин; СоветСоюзиу ы гражданин Советского Союза6) субъект, тип; ауруУчу - болезненныйсубъект; зауукъ забавный тнп; къуджур *(или* тюрлю) странный тип 7) посыльный, нарочный; - иерге послать нарочного 8) душа, голова, едок; - башыиа на голову, на душу, на едока; юйде бир - да джокъду в доме ни души 9) *перен.* рука; аны аида -ы барды у неготам своя рука 10) *рел.* Адам; Адам бла ХауаАдам и Ева 11) *в сочет. с глаголами в отриц. форме переводится мест.* никто; эслемесин деб чтоб никто не заметил; былайда сен уялыр джокъду здесь тебе некого стесняться; бери джиберме сюда никого не пускай; бир -гъа айтма не говори никому 2. человеческий, людской; чужой; - сёз людская молва, слухи;

хакъ а) чужой труд; б) чужое добро;. къыйыи а) человеческий труд; б) *то же что* хакъ О -ы муж, жена; супруг, супруга;
-гъа айтырча значительный, важный; - айтырча зат джокъду ничего важного иет;
даиайрылыргъа а) сильно устать, потерять силы, нзнемочь; б) отчуждаться; -дан айырыргъа лишить *кого* сил, привести *кого* в изнеможение; алай да бир этеди! сколько лет, скбпькозим!; - джаиындаи юлюш этер аииъа длянего не жалко отдать и частицу своей души*(о хорошем человеке);* бичеи къан болгъандысено сильно подорожало;
къарамазлыкъ невзрачный, жалкий; - къатында ёсмегеи невоспитанный; къачар джери джокъду муиу этонеплохая вещь; -гъа *(или* - къураиына) къошулургъа стать человеком; выйти в люди; -нымыйыгъына битерге пристать к человеку; *(букв.* ухватить человека за ус);
ортасы болгъан
человек средних лет; улу *(или* баласы)
человечество; -ы хакъынаl, тейри -bll, тейри-адамыl *клятва* ей-богу!; -иы адамлыгъын къыйынлыкъ джетген кюи билирсе *поел.* человек познаётся в беде;
;""ны адамлыгъы нёгериндеитанылыр *поел.* достоннство человека узнаЮт поего друзьям; ~ скажи мне, кто твой друг, и яскажу, кто ты; -, адаргы болса да, амаллыды*погов.* человек, хоть и мал, да удал; -ланыакъыллары бир болса, базар болмаз эди *поел.* если бы все людн мыслили одинаково, то базара не было бы; акъыл иеден да кючлюдю *погов.* человеческий разум всего сильнее; -ны аманы -иы бети бла ойнар *погов.* дурной человек не
дорожит честью человека; -ны багъасын билир *поел.* цену человеку знает [тбпько) человек; -ла барысы да тогъуз айиы баласыдыла*погов.* все люди - дети девяти месяцев *(т. е. все равны);* -ны бетине къарама, адетиие къара *погов.* цени человека не по лицу, а по поведению; -иы билир ючюн биргесиие кеси чекгеи бир туз ашаргъа керекди *поел.* чтобы узнать человека, надо с ним пуд соли съесть; бла къазанлашмай адамны адамлыгъын билмезсе *поел.* не узнаешь человека, пока с ним изодного *котла* не поешь;
-ы болгъан мал этер, чибини болгъаи бал этер *погов.* у кого народу много *(напр., детей),* тот скот разводнт, у кого пчёп много, тот мёд собирает; - боллукъ джети джылында баш болур *погов.* кому предстоит быть видным человеком, тот в семь *лет* уже выделяется;
боллукъ сыфатыидан белгили *погов.* кому предстоит быть видным человеком, того по внешности видно; дегениив итии терисиди *погов.* человек, что шкура собаки
(Т. е. чего только человек не вынесет); - дуиияны иеси *погов.* человек - хозяин мира; - ныджаиы - топуракъ, терекии джаиы - чапы
ракъ *поел.* жизнь человека - земля, ж~
дерева - листья; -ны игиси итни башын сылар *погов.* хороший человек и собаку гладнт по голове; -ны игиси джомакъда болур *погов.* самые хорошие люди бывают в сказках; ишден къоркъмайды, иш -дан къоркъады *погов.* человек работы не боится, раббта боится человека; ~ дело мастера боится; кёргенин

айтыр, тауукъ кёргенин чёплер *посл.* человек, что увидит - расскажет, курица, что увидит клюнет; - кёрюрюн кёрмей кёрюие кирмеэ*погов.* человек не уйдёт из жизни (в могилу), не пережив [всего] того, что ему суждено; -лагъа кюлюучю болсанъ, кесинъ кюлкюлюк болурса *погов.* еслн будешь смеяться над людьми, сам смешны_М станешь; - къаргъаса бирпалах, эл къаргъаса минъ палах *погов.* одинчеловек проклянёт - одна беда, народ проклянёт - тысяча бед; къатында ёлмейди*погов.* человек человеку друг; къолу отду*(или* ууду, гюлдю) *погов.* руки человека все-могущи; нет ннчего, что че..10век не смог бысделать; - табмасанъ, бёрк агъач бла кенъеш*погов.* еслн не' с кем посоветоваться, посоветуйся хоть с болванкой; -ны ташада сёкме, Туурiда махтама *погов.* не хули человека за глаза, не хвали в глаза; - туУгъаи джерине, и:r - тойгъаи джерине ,*юсл.* человека тянет на родину, собаку - туда, где сытно; -ны тюртюб абындырсанъ да, сёз бла абындырма *погов.* лучше оттолкни человека рукой, чем словом; - умут бла джашайды *погов.* человек живёт надеждой; зсенъ -гъа къошул *погов.* раз ты че..10век, то будь человеком

адамлы людный, бойкий, оживлёННЫЙ; - орам оживлённая улица

адамлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* адам; -гъа талашхан стремящийся стать хорошим человеком; - гъЫН билебиз мы знаем, какой он человек2) че..10вечность, гуманность; доброта: - зтергепоступить по-человечески; сау *бол,* зтдиъспасибо, ты поступйл гуманно; зтген - ынъыёмюрде унутмам я твою доброту вовек не забуду3) порядочность; достоинство, честь; - ынъыТҮТаргъа *(или* джоймазгъа) не терять достоинства, беречь [свою] честь; -дан чыгъаргъаа) потерять человеческое достоинство; б) выбиться из сил; -ны сакъларгъа сохраиить человеческое достоинство; -ы болгъан адам порядочный человек; - гъа тырмашыргъа стремиться быть порядочным 4) мужество, храбрость; -ынъы ТаНЫТыргъа проявить мужество

адамлыкъсыз 1) бесчеловечный 2) нечестный; недостойный; -адам бесчестный человек

адамлыкъсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* адам лыкъсыз 1) бесчеловечность 2) нечестность

адамсыз 1) безлюдный; орам безлюднаяулица; орам -ды на улице безлюдно; болургъа обезлюдеть 2) беззащитный 3) безродный; киши безродный человек, человек, у которого нет родственников

адамсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* адамсыз 1) беззащитность 2) бесчеловечность 3) непристойность

адамча человечный, гуманный "человечно, гуманно, по-человечскн; как подобает настоящему человеку; кёрюу человечное отношение; сёлеш! говори по-человечески!; бир единодушно, как один человек

адамчыкъ (-гъы) *ласк., пренебр.* человечек, человечишка

адамыча 1) как следует, основательно, хорошенько; изрядно; *ол* солуду он отдохнул как следует; шагъырей боллукъ здик мы бы познако~ЇИЛНСЬ как следует 2) как следует, сильно, крепко; урду он ударил сильно

адаптация адаптация; зтерге адаптировать *что*

адаптер адаптер

адаргы *карач.* ма.1енький, незначительный, мизерный, ничтожный; - хакъ ничтожная опдата; зат мизерное количество *чего,* маленькиЙ по размеру (о *чём-л.);* затны бердион дал очень мало; -дан а) чуть, чуть-чуть, на волосок ОТ...; машинаны тюбюне тюшерге -дан къалды он чуть не попал под машину; б) не зная, что делать *(напр. от волнения);* -дан айтады аJlай он так говорит от волнения

адаргылы *карач.* болуб айтама говорю так, не зная, что делать

адаргылыкъ (-гъы) *карач. отвлеч. к* адаргы малое количество, мизерность О -дан не зная, что делать *(напр. от волнения)*

адвокат адвокат, защитник; *тж.* ёКЮЛj -ла а) адвокаты; б) адвокатура

адвокатлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* адвокат адво катура, профессия адвоката; *тж.* ёкюллюк

адеб 1) воспитанность, благовоспитанность; хорошие манеры; -И ДЖОКЪДУ он невоспитан; -ден хапарсыз *или* -и болмагъан невоспитанный, неотёсанный 2) вежливость, учтивость, деликатность; такт; зтиб сёлеширге говорить деликатно; -ин этерге *(или* кёрюрге) почитать; зтген *или* -ин кёрген почтительный *(напр. об отношении к кому-л.);* -нн зтиу *(или* кёрюу) почитание *кого* 3) этикет, правила хорошего тона; этиб IIЗ притічия; -ни тутаргъасоблюдать этикет 4) нравственность, мораль; -ге келишмеген неэтичный *(напр. поступок);* юретlIУ нравоученне; юретген нравоучительный; -ни бузма не переходи границы приличня; -ни джорукъдары моральные принципы. нравственные устои; этиб турургъа а) соблюдать ПрИЛИЧIIЯ; б) *пренебр.* церемониться; -ни асыры бек тутуу чопорность; -ни асыры бек тутхан чопорный; -инден 03мазгъа керекди пора и честь знать О ни адебсизден юрен *погов.* учись быть воспитанным у (глядя на) невоспитанного; базарда сатылмаз *ПОдов.* воспитанность на базаре не продаётся; -И БОЛ~Іагъан къыз - тузсуз хант *посл.* девушка без хорошего воспитания - что еда без сОли; джокъда намыс джокъ *посл.* у кого нет воспитання, у того нет совести; этмеген кёрмеэ*посл.* кто не уважает других, тот [сам] не увидит уважения

адебдеча тактичио, вежливо, корректно, как положено

адебича как принято, как положеноадеблемеклик *отвлеч. к* адеблерге

адеблерге проявлять такт, соблюдать приличия; оказывать уважение; керек дж ерде оказать уважение там, где нужно

адеблеу *и. д. к* адеблерге соблюдение приличий

адеблеширге *взаимн. к* адеблергеадеблешиу *и. д.* " адеблеширге

адебли 1) воспитанный; къыз воспи

танная девушка 2) вежливый, тактичный, любезный, учтивый, дел нюітный вежливо, тактично, учтиво, деликатно; - джаш учтивый, тактичный парень; - иш пристойный поступок; кесинъи тут веди себя прилично; иги культурный О адам адебсизге эришмезвежливый человек не будет состязаться сневежей

адеблик (-гн) *отвлеч. к* адебj -ге дляприличия

адеблилик (-ги) *отвлеч. к* адебли 1) воспитанность 2) веж.~ивость, тактичность, любезность, учтивость. деликатнос-ъ; этергепроявить деликатность 3) нравственность4) скромность

адеб-намыс воспнтание, воспитанность; уважеиие О боомагъан джерде берекетболмаз *погов.* где нет взаимоуважения, тамнет и взаимопонимания

адебеиз 1) невоспитанный, невежественный; - адам невоспитанный человек, невежа *м, ж* 2) невежливый, грубый, бестактный, бесцеремонный, развязный, нескромный; - джашгрубый парень, грубиян; - боома не будьразвязным 3) безнравственный, непорядочный, неэтичный, неприличный; еен алайын этгенее здесь ты поступил непорядочно; этиу непозволителƒНЫЙ поступок; - джюрюу недостой ное поведение; кееинъи джюрютюргевести себя безнравственно 4) фамильярный, нЗглый, бесстыдыы,' циничный; - этерге фамильярничать; еёлешиу фамилыірный тон; еёз вульгаризм, вульгарное слово 5) варварский, грубый; -- адам варвар

адебеизленирге веСПJ' себя нетактично, вызывающе; проявлять бестактность (грубость)

адебсизлению *и. д. к* адебеизленирге проявление бестактности (грубости)

адебеизлеимеклик *отвлеч. к* адебеизленирге

адебеизленнъен неучтивый, невежливый

адебеизлик (-ги) *отвлеч. к* адебеиз 1) невоспитанность, невежественность; тенъини - инесейирсиниб удивляясь невоспитанности друга2) невежливость, бестактность, неучтивость; - зтерге проявлять нетактичность 3) грубость, наглость, хамство, непристойность, пошлость

адебсизча невежливо, бестактно, неэтично, грубо; алай этеек - бооады если так сделаем, будет неприлично

адеж: ат [запасной] конь на поводу *(у верхового);* атны -ге тутаргъа *(или* тартаргъа) вести коня в поводу *(сидя на другомконе);* джаулукъну атаргъа *карач.* накинутьшаль; атылгъан джаулукъ *карач.* накинутый I~а голову н плечи] платок; тонну къаблады*Кара<t.,* он накинул шубу на плечи

адежлемеклик *отвлеч. к* адежлерге; атны ведение *(верховым)* (запасного] коняв поводу

адежлерге вести [запасного] коня в поводу *(сидя на другом коне)*

адежлетирге *понуд. к* адежлергеj атны дать [верховому] вести коня в поводу

адежлетиу *и. д. к* адежлетирге

адежлетмеклик *отвлеч. к* адежлетирге

адежлеу *и. д. к* адежлерге; атиы веде ние коня в поводу *(сидя на другом коне)*

адет 1) оБы_ай;; традиция; адат; -ле нравы, оБы_аи;; традиции; - болуб келген традиционный; 0.1 замаины -лери оБы_аии того времени; къарачаіj бла по карачаевскому обычаю; оруе бла по русскому обычаю; буруииъу старинный оБы_ай;; -де джюрюгенча как водится по оБы_аю;; алада алайдытаков у них оБы_ай;; тау -де по горскомуобычаю; гюгорски; КъоНаКъгъа ашатмай-ич~рмей хапар еоргъан джокъду нет такогообычая, чтобы у гостя спрашивать о новостяхпрежде, чем накормить-напоить его; билгенбилмегенни юретген ди знающий учитиезнающего - таков оБы_(ай;; хар элни -и башха в каждом селе свои обычаи; чирик *(или* эеки) -ле пережитки, устаревшие обычаи; джети атадан бери келген оББічай со времён пращуров *(букв.* со времён семи отцов);

болургъа войти в оБы_ай;; -ге кёре по оБы_аю;; -ин этерме подарок за мной *(букв.* я поступлю по оБы_аю);; -де боомагъан необычный 2) манера поведения, тон; иги - хорошее воспитание, хороший тон; иги -ге юретиуприви тие хороших манер, обучение хорошемутону 3) вы_одка,' поступок; 0.1 - леринъи къойоставь эти свои выходки 4) привычка, обыкновение; -и свойственное ему; присущее ему; то, что в его обычаях; - алыу выработка привычки; 0.1 аны -иди это ему свойственно; аиы алл ай -и джокъду это не в его праВИJlах;

аны алд ай -и барды это за ним воДltТСЯ;

аман а) плохой оБы_ай;; б) дурная привы_ка;; -инде боомагъаи къылыкъ не свойственное ему поведение 5) обиход; болургъавойти в обиход; деи къурургъа выйти из обихода 6) обряд, церемоиия, порядок; той _ свадебная церемония 7) институт, совокупность норм права *(в какой-л. области);* тойну этилгеи -и алайды таков порядок проведения свадьбы; юйлениу- институт брака 8) натура, характер; аны -и алайды такова у него натура 9) принцип, убеждение, точка зрения; 0.1 меии - имдеболгъан зат тюлдю это не в моих прйнципах10) закон, мода; бу - болгъаиды да къалгъаи

ды это уже стало законом 11) культ, ПОКJlонение *чему;* джаиъыз терекге табыииъан *язык.* культ поклонения одинокому дереву 12) предел, мера; -ииде в меру; -ден чыгъыб не в меру; - деи чыкъмазгъа не переходить границ, знать меру; - деи чыгъаргъа а) переходить границы, терять чувство меры; б) отмирать *(об обычае);* 13) *этн.* адат, оБы_ноее право, нормы оБы_ногоо права 14) прилйчие; -ни бузмаз ючюн ДJlЯ приличия, соблюдая нормы ПРИJlИЧИЯ О алайды так уж повелось; -деи тышындагъы необычный, ИСІ<лючительный, из ряда вон выходящий

адетдеги 1) обыкновенный, оБЬҒЧНЫЙ, традиционный; - джорукъ бла в обычном порядке; иш обыкновенное дело 2) обиходный,обьщенный; - еёз обиходное выражение

адетдеча 1) обыкновенный обыкновенно, по

обыкновению, как обычно; сора, - Къарачайдан хапаргъа кёчдюпе потом, как обычио, перешли к иовостям из Карачая 2) законный 11 законно; по форме; айырылыу развод по закону

адетича как положено, как подобает, как во дится, по обычаю, по обыкновению

адетлерге принять в обычай, сделать *что-л.* обыкновением; игини кёрсенъ адетле увидишь хорошее - возьми как пример

адетлеу *и. д. к* адетлерге прннятие (введение) в обычай

адетли воспитанный; иги хорошо воспи танный; добродетельный

адетлик (-ги) *ОТ8леч. к* адет

адетлилик (-ги) *ОТ8леч. к* адетли воспитан ность

адетсиз 1) невоспитанный 2) необычный, идущий вразрез с обычаями, традициями

адетсизлик (-ги) *ОТ8леч.* кадетсиз невоспи танность

адикалон *разг.* одеколон; шыша флакон одеколона

адил справедливый, беспристрастный

адилли *см.* адил

адиллик (-ги) *ОТ8леч. к* адил справедливость, беспристрастность; болмагъаны несправед ливость, отсутствие справедливости

адилсиз несправедливый

адилсизлик (-ги) *ОТ8леч.* кадилсиз несправед ливость

адиял *разг.* одеяло

административ административный; къул лукъ адмнистративная службаадминистративли административныйадминистратор

администратор „администра торский

администраторлукъ (-гъу) *ОТ8леч. к* админи стратор

администрация администрация „ административный; фабриканы -сы администрация фаб рики; джанындан административный; джанындан айыб салыу административноевзыскание

адмирал адмирал „адмиральскийадмираллыкъ (- гъы) *ОТ8леч. к* адмирал

адрес 8 *разн. знач.* адрес „адресный; тюз правильный (точный) адрес; -ине на (в) егоадрес; юбиляргъа кёб келгенди на имя юбиляра поступило много адресов; стол адресный стол

адресат адресат

адурхай *ист.* адурхай *(одна из четырёх родовых ветвей в дореволюционном Карачае) ;* - ла адурхаевцы, относящиеся к адурхаю; багъалы -ла, чомарт трамла *фольк.* дорогие адурхаевцы, щедрые трамовцы!

адъютант адъютантlладъютантский

адъютантлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* адъютант адъют а нтство

адыгей адыгейский; тил адыгейский язык; тиширыу адыгейка

адыгейли адыгеец; -ле адыгейцы адыгейча по- адыгейски

адыл *то же, что* адил

адыр *балк.* инструмент; инвентарь, посуда; къолсуз, -сыз юй ишледи *загадка* без рук, без инструмента дом построил *(отгадка* чыпчыкъ птичка)

адыргы *балк. то же, что* адаргы

адыргылы *балк. то же, что* адаргылы

адыргылыкъ (-гъы) *балк. то же, что* адаргы лыкъ

адысыз: болдум я устал, я изнемогаджайыб

уст. интересный, удивительный, поразительный

аджайыблыкъ (-гъы) *уст. отвлеч. к* аджайыб удивительность; бу затны -гъЫН кёремисе? видишь, какая это удивительная (интерес ная) вещь?

аджайыргъа *карач.* тосковать; унывать

аджайыу *карач. и. д. к* аджайыргъа тоска, уныние

аджал 1) смерть *ж,* кончина; келгенлени джашаулары мамыр болеун, -лары сабыр болеун! *фольк.* пусть жизнь гостей будет обильной, а смерть пусть повременит!; терк скоропостижная смерть; илинмек не- естественная смерть, несчастный случай [сосмертельным исходом] 2) смертный час; -ы джетди *(или* келди) пришёл его смертный час 3) рок, [несчастливая] судьба <> къайры -гъа бараса? куда тебя нелёгкая несёт?; бла джазыугъа амал джокъду *погов.* от смерти и рока нет спасения; от судьбы и смерти не уйти!; джетсе болджал джокъ *погов.* от смерти не убежишь; *(букв.* если пришел [твой] смертный час, то отсрочкн не будет); джетсе джанъызса деб къоймаз *погов.* если смерть пришла, то не оставит [тебя] из-за того, что ты единственный *(у родителей)* ; соруб келмез *погов.* смерть приходит - разрешения не спрашивает

аджаллы 1) смертный; тот, для кого пробил смертный час 2) проклятый; -гъа саут -саба къуругъуз направьте оружие на проклято- го [волка]; къалын деген -гъа - эки ёгюзl на проклятый калым - два вола! <> -гъа окъсуз шкок атылыр *погов.* в того, чей смертный час проБИл, инезаряженное ружьё выстрелит; ~ чему быть, того не миновать

аджаллыкъ (-гъы) *отвлеч. к* аджал; къайрыбараса, -1 *бран.* куда ты идёшь, чтоб тебясмерть прибрала!

аджаллылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* аджаллы смертность *(противоп.* вечность)

аджалсыз 1. бессмертный *(напр.* о *произ- ведении)* 2. тот, чей смертный час. ещё непробил З. преждевременный „ преждевременно; ёлюм преждевременная смерть <> ёлюм болмаз *пагов.* нет смерти без причины; -гъа ёлюм джокъ *погов.* ТОМj, чей смертный час не пробил, ещё не умирать

аджалсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* аджалсыз бессмертность *(напр. произведения)*

аджар аджарский; тиширыу аджарка; халкъ аджарцы

аджарлы аджарец; -ла аджарцы

аджарча по-аджарски

аджашдырмакълыкъ *отвлеч. к* аджашды рыргъа

аджашдырылыргъа *страд. к* аджашдырыр гъа; аджашдырылгъан мал потерянная скотинааджашдырылыу *и. д. к* аджашдырылыргъа

аджашдырыргъа *понуд. к* аджашыргъа 1) те рять *кого-что;* кёзден потерять из видукого-что; анасын аджашдыргъан КЪ03у макъы-рады кричит, потерявший мать. ягнёнок; кьагъытларымы аджашдыргъанма да табмайма я потерял свои бумаги и не найду 2) сбивать. запутывать *кого;* джолдан сбивать с дороги; ыз заметать след(ыI) 3) *перен.* вводить *кого* в заблуждение. сбивать *кого* с толку путать. дезориентировать *кого;* биреуню ввести кого-л. в заблуждение; адамланы аджашдырма! не дезориентируй людей!

аджашдырыу *и. д. к* аджашдырыргъа 1) поте ря *(напр. документов)* 2) дезориентация *кого*

аджашмакълыкъ *отвлеч. к* аджашыргъа; *см.* аджашыу

аджашхаи 1) *прич. от* аджашыргъа; 2) заблу-дившийся О -ины ызыидагъы кёреди джангылгъаны джаиыидагъы биледи *посл.* заблудившегося видит идущий следом. ошибающегося знает находящийся рядом

аджашындырыргъа 1) путать *кого-что;* ызынаджашыидырады он путает след 2) терять *кого-что;* малланы потерять скот

аджашындырыу *и. д. к* аджашындырыргъааджашынмакълыкъ *отвлеч. к* аджашыныргъааджашынырга *то же, что* аджашырга I аджашыныу *и. д. к* аджашынырга

аджашыргъа 1) заблудиться; пропасть. от биться; *ол* чегетде аджашды он заблудился влесу; джолдан сбиться с дороги; тубанда заблудиться в тумане; аджашыб айланыргъа блуждать. плутать; аджашыб кетерге *(или*къалыргъа) заблудиться; аджашмазгъа ориентироваться; бир малы аджашмады ни однаголова скота у него не пропала; ийнек сюрюуден аджашханды корова отбил ась от стада2) ошибаться; аджашыб тергегенме я ошибсяпри подсчёте О аджашсанъ кёб бла аджаш*погов.* если уж ошибаться. то лучше ошибатьсяс всеми вместе

аджашыу 1) *и. д. к* аджашыргъа заблуждение. совершение ошибки 2) ошибка

аджир 1. жеребец; тору гнедой жеребец; тёртлю четырёхгодовалый жеребец *(косяк для него в десять кобылиц);* бичген мерин *(жеребец, кастрированный на четвёртом году жизни);* юлюш косяк *(в 20 кобылиц)* 2. злой; -кьатын злая женщина О ит кобель; -ге айланыргъа *(или* турургъа) (о *кобылице, ослице. суке, кошке, волчице)* а) быть в течке; б) отгулять; кибик как лошадь; бла джагъалашхан алашача как побитый пёс; юлюш айырыргъа обособляться. стремиться к обособлению, к старшинству; бла джагъалашханалашаны сырты джаууp *погов.* у подравшегосяс жеребцом мерина спина в ссадинах *(т. е. слабого всегда бьют)*

аджирлик (-ги) 1) *отвлеч. к* аджир; 2) жеребёнок-самец. оставленный на развод 3) злость *ж*

о -и кеч келликди у него удаль проявитсяпозже

аджиуаз *бот. редко* дикий чеснокаджырамакълыкъ *карач. отвлеч. к* аджы раргъа; *см.* аджырау

аджыраргъа *карач.* разлучаться. расставаться; бу экиси бир бириндеи аджырадыла эти двоепотеряли друг друга

аджыратмакълыкъ *карач. отвлеч. к* аджы ратыргъа; *см.* аджыратыу

аджыратыргъа *карач.* разлучать *кого с кем*

аджыратыу *карач. и. д. к* аджыратыргъа разлучение *кого с кем*

аджырау *карач.* 1) *и. д. к* аджыраргъа; 2) разлука

аджю-мюджю *иносказание* вошь *ж.* вши

аждагъан великан. детина. богатырь *м; уст.* дракон; ол къайнайды, -ла кибик юч джашы ему что. у него три сына-богатыря

аждагъанлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* аждагъан

ажиген *балк.* шкурка ягнёнка трёх-четырёх месяцев

ажигенлик (-ги) *балк. отвлеч.* кажиген

ажым 1) сомнение 2) подозрение; джокъду а) нет сомнения. несомненно; по всей вероятности; б) нет подозрения; этерге а) сомневаться; б) подозревать

аджымларгъа 1) сомневаться 2) подозревать *кого в чём*

ажымлау *и. д. к* ажымларгъа

ажымлы 1) сомнительный. неубедительный; -ма а) я сомневаюсь; б) я подозреваю; этерге а) выIватьb сомнение; б) недоглядеть, недосмотреть; - этиу а) введение *кого-л.* в сомнение; б) недосмотр; болургъа а) усомниться; б) случиться по недосмОтру 2) подозрительный О ёлюрге умереть не своей смертью; ёлген эки ёлюр *посл.* кто умирает не своей смертью. тот умирает дважды

ажымлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* ажымлы 1) сомнительность. неубедительность 2) подозрение; подозрительность

ажымсыз несомненный. бесспорный. очевидный несомненно. бесспорно, непременно. обязательно. наверняка; -ма я уверен, я не сомневаюсь; буйрукъну толтур выполняй приказбеспрекословно; келликди непременно придёт*(напр. кто-то., то время и т. п.);* - керти затбесспорный факт О бир как пить дать; не иначе как..... скорее всего

ажымсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* ажымсыз несомненность. бесспорность

ажымчы склонный к сомнениям (к подозрениям)

ажымчылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* ажымчы склонность к сомнениям (к подозрениям)

аз 1. 1) малый. малочисленньгй; недостаточный; аз аскер малочисленное войско; аз болургъа уменьшиться. сократиться; поредеть; азболуУ уменьшение. сокращение; аз температуранизкая температура; аз тираж небольшой тираж; аз этерге уменьшить. ослабить. принизить, умалить; отну аз этерге ослабить огонь; аз этиу понижение. уменьшение; температурасын аз этерге понизить температуру; аз мюлкюнден да

айырылгъанды он лишился и без того малого состояния; адамы аз *(или* аз адамлы) малолюдный; магъанасы аз *(или* аз малъналы) маловажный; сууу аз маловодный; эм аз *(или* чынъаз) наименьший; эм азы а) минимум; б) самоеменьшее, по меньшей мере; джашаргъа кереклини эм азы прожиточный минимум; чюйлерибиз аздыла гвоздей у нас мало (не хватит); аз джетди деб киши ёпкелемеген *загадка* никто не считает, что ему мало дано н не обижается *(отгадка* акъыл ум); 2) меньший; аз кесеги меньшая часть 2. 1) мало, немного; недостаточно; бек аз а) очень маленький, крошечный; бек аз хайыр алады он по.~учает ничтожный доход; б) очень мало; аз билген малосведущий; аз билимли малограмотный, с малыми знаниями; азмыды? мало ли?; азмы тилегенме? мало ли я просил?; къойиу биз аз тутабыз овец мы держим мало; азды *сказ.* мало: недостаточно; бу азды этого ма.l0; заманыбыз аздыу нас мало времени; былайыны хаисы азды здесьрастительность скудная; менн къолумдан келликазды я мало чем могу помочь, у меня ограниченные возможности 2) редко; *ол* бизге аз келедион к нам прнходит редко 3) слегка, немного; аз ёргерекде чуть выше; аз тебер то.1КНИ слегка 4) меньше; кимни малы аз эсе, *ол...* у кого меньше (мало) скота, тот... 5) *в сочет. с отриц. 'шстицами означает* нема.l0, нередко; къаралыр керек.1И аз мал чарпымай эди из-за плохого ухода был бо.1ЫUОЙ падёж скота; башха къайгъысы да аз тюл эдн и других забот у негобыло немало; пахмулу назмучула аз болмагъандыла было немало талантливых поэтов; кёзюбюзге не аз да кёрюнме совсем не показывайсянам на глаза О аз джюрюген дефицитный;

аз джюрюген товарла дефицитные товары: аз да *или* ие аз да нисколько, ничуть, нимало, совершенно; мен не аз да арымагъанма я нискОльконе уста.l; кёбюне тёзген азы на да тёз [ты]

терпел долго, потерпи ещё [немного]; не аз ...да минимальный, наименьший, самый маленький; не аз саугъа да кёлекликден аз болмай эди самыЙ малеНЬКIIЙ подарок был не меньше отреза на сорочку; не аз болса да... как бы ни было мало...; кёлюм (джюрегим) аз балду у меня сердце (душу) защемило: кёлюн (джюрегин) аз этерге причинить *кому-л.* душевную боль; аз бек сейирсинмейдиле [они] наверное, очень удивляются; аз табаламаз эдиле! вот бы злорадствовали!; аз ариу джырламайды! вот, наверное, красиво поёт!; аз къалды а) мало осталось; б) чуть БыIоо не..., уже вот-вот...; джыгъылыргъа аз къалды он быдо *(или* чуть не) упал; джалда кёб, аз баргъан эсе да *фольк.* долго ли был он в пути или недолго; аздаи азаб кетмез *погов.* кого мало, те от бед не отделаются; аздан аз ёлюр, кёбден кёб ёлюр *погов.* кого мало - тех меньше погибнет, кого много - тех БОльше погибнет; ~ посмотрим, кто кого [одолеет]; аз айт, кёб бил *погов.* говори мало, а знаймного; аз ачы кёб татлыиы бузады *погов.* малаядОля горького испортит много сладкого; ~ ложка дёгтя в бочке мёда; аз аш да татлы аш*погов.* еды пусть поменьше, да повкуснее; аз ашым - аурумагъан *(или* къайгъысыз) башым *погов.* ~ моя хата с краю *(букв.:* [хоть] мало едыI у меня, зато голова без забот); аз берген - къолдан, кёб берген - джандан *погов.* мало дают - от руки *(т. е. не от души)* мнОго дают - от души дают; аз къабсанъ да джау къаб *погов.* хоть и меньше ешь, да ешь масло; аз къойну къойчусу бла джарлы юйию бийчеси бет табмазла *посл.* чабан маJленькой отары и хозяйка бедного дома похвалы не заслужат; азны неси да аз *погов.* кого мало, у тогои всего мало *(напр. в небольшой семье и родственников меньше, и свадеб и т. п.)*

азаб 1) мука, мучение, страдание; ~ЫН бе рирге измучить, извести, истерзать; ~ чегерге*(или* кёрюрге) измучиться, известись, истерзаться; бу ~ды это - мука; ~ чекди он измучился; ~ чегиу мучение, страдание; ~ бериу мучение; ~даи къутулургъа а) отмучиться; б) избежать муки; - чек ген адам мученик; - бергеи мучительный, изнурительный; ~ нш мучительная работа; кёб - чегерге перемучиться 2) кара, наказание, взыскание; ~ салыргъа карать, наказывать; - салыу наказание; - салыучу а) каратель; б) карательный; ~ха джалукъдурургъа наказать; ~ха джолукъдуруу наказание; бу не ~ды! что за наказание! 3) беда; ~ха тюшерге *(или* къалыргъа) попасть в беду (в переплёт); мени ~ЫМа на мою беду; ~ алыр гъа нажить беду; къара ~ напасть, несчастье4) бремя, тяжесть, ярмо; - тюбюнде под бременем, под тяжестью О ахырат - *рел.* муки ада; - дан къоркъма, зйыбдан къоркъ *погов.* бойся не наказания, бойся позора

азабламакълыкъ *отвлеч. к* азабларгъа; *см.* азаблау

азабландырмакълыкъ *отвлеч. к* азаблаиды рыргъа

азабландырыргъа *понуд. к* азаблаиыргъа; *см.* азабларгъа

азабландырыу *и. д. к* азабландырыргъа; *см.* азаблау

азаблаимакълыкъ *отвлеч. к* азабланырргъа; *см.* азабланыу

азабланыргъа *страд. к* азабларгъа 1) мучиться 2) быть наказанным, понести наказание; гюнахсыз джеринъде азаблан-дейдиле къаргъышда! *проклятие* испытывай муки тогда, когдаты не виноват!; азабланнъан наказанный, понёсший кару

азабланыу *и. д. к* азабланыргъа азабларгъа карать, наказывать *кого;* мучить *кого*

азаблау *и. д.* к азабларгъа кара, наказание; мучение

азаблашдырыргъа *понуд.* к азаблашыргъа мучить, наказывать *(многих)*

азаблашдырыу *и. д.* к азаблашдырыргъа мучение, наказание *(многих)*

азаблашмакълыкъ *отвлеч. к* азаблашыргъа; *см.* азаблашыу

азаблашыргъа мучиться. переживать; керек сизге - зря переживать

азаблашыу *и. д.* к азаблашыргъа мучение, переживание

азаблы 1. мученик 2. 1) мученический; адам мученик 2) мучительный, тягостный, томительный; иш мучительиое дело

азаблыкъ (-гъы) *отвлеч. к* азаб; 1. мучительность, томительность; болумну -и драматизмположения 2. мучительный, томительный; - салыргъа *(или* этерге) обречь на муки; ишутомительная работа

азаймакълыкъ *отвлеч. к* азайыргъа; *см.* аза йыу

азайтдырыргъа *понуд. к*

азайтыргъаазайтдырыу *и. д. к* азайтдырыргъа

азайтыргъа уменьшать, убавлять *что;* тирмell нн суууп уменьшить поток водь) на мельницу

азайтыу *и. д. к* азайтыргъа уменьшенне, убав ление

азайыргъа уменьшаться, убавляться

азайыу *и. д. к* азайыргъа уменьшение, убавле ние

азан *мус.* 1) азан *(призыв к молитве у мусульман);* къычырыргъа прнзвать к молитве2) азан *(молитва, которую читали на ухоНО80рождённому при обращении его в ~IУСУЛЬманство)*

азанчы муэдзин О - апеидиге къазанчы муэдзин - слуга эфенди; джарлы болса, халкъ межгитге джыйылыр *посл.* если муэдзин обеднел, то народ собирается в мечети

азанчылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* азанчы служба (занятие) муэдзина

азаргъа худеть, тощать; осунуться; ослабнуть; азмагъан неистощимый; азыб барыргъахудеть; таять, чахнуть; азыб къалыргъа похудеть; зачахнуть; кёзлернм азгъандыла глаза моиослабели; аны эси азгъанды у него памятьОСJ1абела; бек изнуриться; кёлю азгъанды онпотерял присутствие духа

азарламакълыкъ *карач. отвлеч. к* азарларгъа; С.II. азарлау

азарланмакълыкъ *карач. отвлеч. к* азарла Ныргъа; *см.* азарлаиыу .

азарланыргъа *карач. страд. к* азарларгъа 1) входить в азарт; увлекаты'я *'[ем* 2) накидываться, набрасываться *на кого-что* 3) намереваться *(что-л. сделать)*

азарлаиыу *карач. и. д. к* азарланыргъа

азарларгъа *карач.* 1) возбуждать азарт *в КО.II* 2) натравливать *кого на кого* 3) *с неопр.* намереваться *(что-л. сделать)* 4) накидываться, набрасываться *на кого-что*

азарлатыргъа *карач. понуд. к* азарларгъа

азарлатыу *карач. и. д. к* азарлатыргъа азарлау

карач. и. д. к азарларгъа азарлашдырыргъа

карач. понуд. к азарла шыргъа 1) приводить *кого* в азарт 2) натравливать *кого на кого*

азарлашдырыу *карач. и. д. к* азарлашды рыргъа

азарлашмакълыкъ *карач. отвлеч. к* азарла , шыргъа; *см.* азарлашыу

азарлашыргъа *карач. взаимн. к* азарларгъа 1) приходить В азарт 2) намереваться *(что-л. сделать)*

, азарлашыу *карач. и. д. к* азарлашыргъа • ссора, деБОш; тяжба

азарт азарт; -ха кириб в азарте, войдя вазарт, раззадорившись

азат 1. свободный, независнмый, вольный; халкъ свободный народ 2. 1) *ист.* свободный крестьянин 2) *ист.* отпущенный на волю крепостной; получивший свободу крестьянин; вольноотпущенник; болургъа освободиться, раскрепоститься, вы_тии на волю; - этерге освободить, раскрепостить *кого,* отпустить *кого* навОлю; этиу освобождение, раскрепощение; - этиучю освободитель; - къагъыт вОльная *(документ)*

азатлагъан освободитель *тж. ист.*

азатламакълыкъ *отвлеч. к* азатларгъа

азатланнъан освобождённый; получивший во льную *ист.*

азатлаиыргъа освободиться; получить воль ную *ист.*

азатлаиыу *и. д. к* азатланыргъа освобожде ние; получение вОльиой *ист.*

азатларгъа освобождать *кого;* давать вОль ную *ист.*

азатлау *и. д. к* азатларгъа освобождение; выдача вОльной *ист.*

азатлаучу освободитель *тж. ист.*

азатлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* азат; 2) сво бода, воля, IJезависимость; - ючюн кюрешиуосвободительиая борьба; берирге дать свободу; освободить *тж. ист.;* раскрепостить; табаргъа получить свободу, освободиться; милдет иациональная независимость; миллет ючюн кюрешиу нацноиально-освободительиое движение; -гъа термилгенди таулубурун *поэт.* горец раньше мечтал о свободе

азатлыкъчы 1. 1) освободитель 2) свободолюбие 2. свободолюбивый; июр Москва - дюн -дунияиы ёзеги *поэт.* лучезарная Москва очаг свободолюбия во всём мире

азау клык, бивень *м;* - тиш клык, бивень; глазной зуб О джарыргъа а) созреть *(о жеребце);* б) *перен.* достигнуть расцвета сил *(о молодО.II человеке);* джарады [оиl с жиру бесится

азаулу

клыкастыйазаутиш

клыкастый

азбар *карач.* наизусть, иазубок; билеме знаю наизусть; этерге выучить *что* наизусть, вызубрить *что;* - айтыргъа говорить на память, прочнтать *что* наизусть; айтыу чтение (читка) иаизусть; айтыучу чтец; суу зт выучиназубок

азбарлай *карач.* наизусть

азбарламакълыкъ *карач. отвлеч. к* азбар ларгъа; *см.* азбарлау

азбарланыргъа *карач. страд. к* азбарларгъа; бу назму тынч азбарланады это стихотворение легко учится наизусть

азбарланыу *и. д. к* азбарланыргъа азбарларгъа

карач. учить *что* наизусть азбарлау *карач. и. д. к* азбарларгъа выучива ние наизусть

аз-буз еле, едва, чуть-чуть, немного; - зсимдеди я смутно помню; билиннъен еле заметный, едва уловимый; - ушау отдалёиное (едвазаметное) сходство

азбука азбука; *тж.* элибле

азгек *карач.* 1) худощавый 2) худосочный, измождённый

азгъан 1) *прич. от* азаргъа; 2) исхудалый, истощённый О джер истощённая земля (почва); къызны озгъаны - джуртну -ы *погов.* вОльное поведение дочери - развал семы!

азгъанлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* азгъан; -гъа алкъын къарыуу барды хотя он и исхудал, у него ещё есть силы

8згъын *карач.* 1. заморыш 2. 1) худосочный, измождённый, истощённый; худой, исхудалый 2) тощий; щуплый, поджарый, худощавый; - адам щуплый человек 3) немощный, слабый; болезненный; - кёзле слабые глаза

азгъынды *см.* азгъын

азгъынламакълыкъ *карач. отвлеч. к* азгъын ларгъа; *см.* азгъынлау

азгъынларгъа *карач.* худеть; бир кесек ке рекди надо немного похудеть

азгъынлатмакълыкъ *карач. отвлеч. к* азгъын латыргъа

азгъынлатыргъа *карач. понуд. к* азгъынларгъа; сюрюуню азгъынлатмазгъа не допустить истощения стада

азгъынлатыу *карач. и. д. к*

азгынлатыргъаазгъынлау *карач. и. д. к*

азгъынларгъа . азгъынлашдырмакълыкъ *карач. отвлеч. к* аз гъынлашдырыргъа

азгъынлашдырыргъа *карач. понуд. к* азгъын лашыргъа

азгъынлашдырыу *карач. и. д. к* азгъынлашды рыргъа

азгъынлашмакълыкъ *карач. отвлеч. к* азгъын лашыргъа; *см.* азгъынлашыу

азгъынлашыргъа 1) худеть 2) беднеть; былайбола эсе тебрегенбиз если так будет, то обеднеем

азгъынлашыу *карач. и. д. к* азгъынлашыргъа 1) похудение 2) обеднение

азгъынлы *карач.* 1) истощённый 2) захудалый

азгъынлыкъ (-гъы) *карач. отвлеч.* казгъын 1) истощённость, худоба; малгъа джетмесинчтобы скот не отощал 2) худосочность, слабость; немощность

азгъыч *балк. то же, что* азмыч

аздагъылы *карач.: ол* адаммыды? *пренебр.* человек хоть он?

аздан немного, едва, чуть; джыгъылыргъа - къалдым я чуть не упал; къычырыб иерге къалды он чуть не вскрикнул

аздан-буздан *еле-еле,* едва; чуть-чуть

аздырмакълыкъ *отвлеч. к* аздырыргъа; *см.* аздырыу .

аздырыргъа *понуд. к* азаргъа истощать, иссушать *кого;* бек - изнурить *кого;* атымыаздырыб-тоздуруб келтиргенди он привёл моегоконя изнурённым

аздырыу *и. д. к* аздырыргъа истощение; изнурение

азербайджан азербайджанский; тил азербайджанский язык; тиширыу азербайджанка

азербайджанлы азербайджанец

азербайджанча по-азербайджански

азиат азиатllазиатский; галоша азиатские (восточные) галоши

азиатлы азиат

-азим *парн. к* билляхий

азим-керим! ей БОгу!, честное слово!

азимут азимут

азимчи *мус.* помощник (слуга) эфенди в мечети

азимчилик (-ги) *отвлеч. к* азимчи

азиялы *то же, что* азиат

азиячы азиат, житель Азниllазиатскийазламакълыкъ *отвлеч. к* аэларгъа; *см.* азлауазланыргъа *страд. к* азларгъа уменьшаться, убавляться

азланыу *и. д. к* азланыргъа

азланыучу *мат.* уменьшаемое

азларгъа уменьшать, убавлять *что;* малны саны н азламагъыз не уменьшайте количество скота

азлатмакълыкъ *отвлеч. к* аэлатыргъа аэлатыргъа *понуд. к* азларгъа

азлатыу *и. д. к* азлатыргъа

аэлау *и. д. к* аэларгъа уменьшение, убавление

азлаучу *мат.* вычитаемое

аэлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* аз малое количество *чего,* малочисленность; недостаточность; нехватка; дефицит малоземелье; ачханы -ы нехваткаденег; бу - этерикди этого не хватит; бек незначительность

аз-маз *еле,* едва, чуть-чуть, чуточку; - къа лыб турады висит на волоске

азмазлыкъ (-гъы) неистощимый, неиссякаемый, неистребимый; - кюч неистощимая сила

азмакълыкъ *отвлеч. к* азаргъа; *см.* азыу

азман кастрированный трёхгодовалый козелазмыч 1. 1) заморыш 2) *уст.* вундеркинд, высокоодарённый р~бёнок 2. худосочный; сабий худосочный ребёнок; бнреу - , биреу джазмыч *загадка* часть - худая, часть - пишущая *(отгадка* ручка бла перо ручка и перо)

азмычландырмакълыкъ *отвлеч. к* азмычлан дырыргъа

азмычландырыргъа *понуд. к* азмычланыргъа; кеси кесинъи - прорицать, пророчествовать

азмычландырыу *и. д. к* азмычландырыргъа

азмычланмакълыкъ *отвлеч. к* азмычланыргъа; *см.* азмычланыу

азмычланыргъа *уст.* не по возрасту умно рассуждать (о *ребёнке)*

азмычланыу *отвлеч. к* азмычланыргъа

азмычлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* азмыч; *ол* сабий де бир барды этот ребёнок не по возрастуразвит

азот азот *(химический элемент)* азотный; кислота азотная кислота

азотлу *хим.* азотный; азотистый; удобрениеле азотные удобрения

азраил *мус.* 1) (А *прописная)* Азраил *(ангелсмерти);* бир джанынъ , бир джанынъ Джабраил с одной стороны - Азраил, с другой-Джабраил; ~ из огня, да в пОлымя 2) *нариц.* губитель

азчыкъ (-гъы) чуть, немножко; легонько, слегка; - кёлтюрюрге легонько приподнять;

къулагъымдан тартды он слегка потрепал меня за ухо; кёк кьаралгъанды небо слегка потемнело; уллуракь чуть БОльше; кьалгъанды осталось мало; сабыр *бол* чуть подожди

азы 1) меньшиство; кёбю хо, - огьай дедиле большинство высказалось за, меньшинство - против 2) меньшая часть; -н анньабер меньшую часть отдай ему

азыб-тозуб в изнеможении, голодный и холодный

азы-кёбю скОлько?, мало или много?; ашагьаиынъы ашха кёредн мало или много

тысъел - зависит от [вкуса] пищи

азыкъ (-гъы) 1) провизия, продовольствие, съестные припасы; - программа продовольственная программа; эртден завтрак; эртден ашаргъа завтракать; эртден -да зазавтраком, во время завтрака; кюн орта обед; аскер провиант; -гьа тохтау привал; перерыв на еду; -гьа тохтаргъа сделать привал(перерыв на еду); кьышха джыйыгъызготовьте провизию на зиму; джол провизияна дорогу; кьош провизия для коша2) фураж; корм *(для скота);* эки тамакьны -ыпродовОльствие и фураж *(букв.* корм на двагорла); бал четеннье сал положи корм в улей3) передача *(напр. в больницу)* О кьуртла -ыболлукъ! чтоб тебя черви сьели!; джел ауруугьа болургъа стать добычей ревматизма;

джел -ы болургъа развеяться по ветру; от -ы болургъа сгореть, стать доБыІейй огня; суу -ы болгъан сабнй утонувший *(букв.* ставший доБыІчей воды) ребёнок; -ы аз алгъа кьабар, атыаман алгъа чабар *посл.* слабый лезет вперёд, чтобы скрыть свою слабину *(букв.* тот, у кого мало провизии, её раньше съедает, у кого плохой конь, раньше выезжает; - аз болса, нёгерхарам болур *погов.* когда провизии. становитсямало, спутник становится ненужным; азболса, эртде орун сал *погов.* если провизии мало, стели пораньше спать; -ын кеси ашагъаи джюгюн да кеси элтир *погов.* кто сам ест своюпровизию, тот и ношу свою сам понесёт

азыкълы обеспеченный провизией (фуражом) О ат арымаз, къатыны аман джарымаз *погОд.* лошадь с кормом не устанет, муж с плохой женой не воспрянет

азыкълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* азыкь провизия

азыкъсыз не обеспеченный провизией (фуражом) О -- азгъынлыкъ кёрюр *погов.* не имеющнй провизии испытіет голод

азыкъсызлыкь (-гъы) *отвлеч. к* азыкьсыз отсутствне провизии (фуража) О азгъынлыкъгьа тюбетир *погов.* отсутствие провизиипрнводнт к голоду

азыкъ-туз продовОльствие

азыкъчы иитендант; азыкьгьа кьайгъырыр нитендант заБОтится о провизии

азында по меньшей мере; самое малое; эм самое малое; эки кюннье боллукьду хватнт, по меньшей мере, на два дня

азындан *СА/.* азында

азыракъ (-гъы) маловато; меньше; этерге уменьшить; кьумач -ды материи маловато; болургъа уменьшиться; суу болгъанды воды в реке убавилось; эки айдан менее двух месяцев; не кьадар как можно меньше; кёзюме кёрюнеди мне кажется маловато

азыракьлыкь (-гъы) *отвлеч. к* азыракь; бу этерми? может быть, этого не хватит?

азырейлендирирге *карач. понуд. к* азырейленирге; кеси кесиньи - безобразничать, вести себя недостойно

азырейлендириу *карач. отвлеч. к* азырейлендирирге

азырейлендирмеклик *атвлеч. к* азырейлендирирге; *СА/.* азырейлендирну

азырейленирге *карач.* безобразничать, вести себя мерзко

азырейленну *карач. и. д. к* азырейленирге безобразничание

азырейленмеклик *карач. отвлеч. к* азырейленнрге; *СА/.* азырейлениу

азырейли *карач.* противный, мерзкий, безобразный; возмутительный *(о поступке);* адаммерзкий человек, мразь *ж*

азырейлилик (-ги) *карач. отвлеч. к* азырейлимерзость; *ал* -ге бнр кьара! смотри, какаямерзость!

азысы *СА/.* азы; эки теньден меньше половины

азыу *и. д. к* азаргъа исхудание, истощение; джерни -у истощение почвы

ай 1 *А/ежд.* 1) *выражает сожаление* ах!, вот!; ай аиасыны уа дерсе пожалеешь, раскаешься; ай анасыны, кетибми кьалды! ах, онуже уехал!; ай джарлы сен! ах ты, бедняга!; айхариб а! вот бедняга!; ай зауаллы уа! вот страдалец!; ай, заман кетди! ах, время ушло!; аймедет! вот жалко!; ай, джаньыла болурмуса? ах, может быть, [ты] ошибаешься? 2) *выражает восхищение, удивление. испуг* ах!, ох!, вот!; ай *ал* аджирге бир минер эди! вот бы покататься на этом жеребце!; ай таукечигим! вотмой хорошенький!; ай иги сагъан бир билир эди! вот бы знать!, вот узнать бы!; ай уялмаз! вот бессты_ий!;; ай-ай-ай! ну и ну! 3) *выражает одабрение* ай!, ай да!; ай аперим! ай да молодец! 4) *восклицание* ай!, ой!, о!; ай къалай ариуду былайы! ах, как красиво здесь!; ай джаратхан аллах! о боже! 5) *обращел1ие* эй!, ну!; ай, джашла! эй, ребята; ай, нек джантаяса? ну, что ты лежишь?; ай, балачыкъ! эй, дитя!; ~й, аман джашла! эй, ребята-молодцы!, эй, молодцы_;; ай ант джетерик! эй, чтоб тебя клятвапокарала!; ай юйюнъе игилик кнрлик, былайкел! эй, чтоб в твой дом вошла радость, подойди сюда

ай II 1. 1) месяц; апрель ай апрель месяц; айны башы начало месяца; ай сайын а) еже. месячный; б) ежемесячно; ай айдан из месяца в месяц; иш ай айдан тюзелиб барады дело от месяца к месяцу налаживается; айына в месяц; за месяц; айына джюз сом алады он получает сто рублей в месяц; джарым ай *или* ай джарым полмесяца; шохлукъну айы месячник дружбы;

тогъуз айны къарнымда ауур кёрмей джюрют дюм *фальк.* девять месяцев я носила под сердцем, не считая за бремя 2) *названия А/есяцев*

по старинному карачаево-балкарскому народному календарю. Все месяцы по 30 дней и двасолнцестояния по три дня; всего 3бб дней 8 году): башил ай январь *м;* байрым ай февраль *м;* ауУзну *(или* тотурну) ал айы март; ауузну арт айы *или* тотурну зкинчи айы ап
рель *м;* хычаман *(или* хычаубан, хычауман) ай май *(месяц новой травы, нового года);* луккур *(или* луккул) ай *и* никкол *(или* лыккол) ай июнь *м;* джайны ал айы *или* ЗJИия ай июль *м;* джайны арт айы *или* къыркъар ай август; къыркъауу *(или* кюз) ай сентябрь *м;* кюзню арт айы *или* зт ыйыкъ ай октябрь *м;* къач ай *или* абыстол *(или* амыстол) ай ноябрь *м;* зндреуюк *(или* андрейнг) ай *или* абыстолну арт айы декабрь *м* 3) луна, месяц; толгъан ай полная луна; айны толгъаны полнолуние; дж арты ай полумесяц; джанъы ай новолуние, новаялуна; айны джарыгъы свет луны; ай тутулуузатмение луны; айгъа къонаргъа *(или* тюшерге) прилунйться; ай тийгенди *(или* чыкъгъанды) луна взошла; ай сютча джарытыб келеди луна излучает молочный свет; ай тамгъа орнаментальный рисунок на войлоке в вйде полумесяца; айны, кюнню кёрмеген, терек бла тенъёсген *загадка* луну, сОлнце не вйдит, вместес деревом растёт *(отгадка* ёзек сердцевйна); къая ранда тогъай ай *загадка* на скале крутой ~есяц *(отгадка* джугъутур тур с крутыми рогами); аймыса, кюнмесе? *(детская игра)* [ты] луна или солнце? *(команды луны и солнца* за *палку перетягивают друг друга)* 4) *муе.* изображение полумесяца; айны згерле саКЪJlайдыла *поверье* луну охраняют гончие; ай къургъакъ боллукъ болса, джанъы айны къарны ёргеайланыр *примета* еслн рога молодого месяцасмотрят вверх - быть месяцу засушливым2. 1) месячный; ай джалы [его] месячныйоклад; зки ай болгъан двухмесячный 2) лунный; ай джарыкъ лунный свет; ай джарыкъ кече лунная ночь; тёгереги сары ай, хар ким аннъа къарай *загадка,* вокруг неё лунный свет и все ею любуются *(отгадка* лампа лампа) О айда байрам бет кёргюзтюр, кюнде байрам кёт кёргюзтюр *поел.* раз в месяц праздник - честьдобывать, каждый день праздннк - честь терять; айны да барды таблары *погОд.* и лунаимеет пятна; ~ и на сОлнце есть пятна; айдан джыл, джылдан - ёмюр *погов.* по месяцам год
[набирается), по годам - век; айдан келгеннъе - аякъ, кюнден келгеннъе - таякъ *погов.* приходящему раз в месяц - чашу, приходящему каждый день - палку; ай - кечеге тыйыншлы *погов.* луна - ночное светйло; айны
къол аяз бла джабалмазса *погов.* луну ладоньюне закроешь; ай орнуна кюн чыкъмаз *погов.* вместо луны сОлнце не взойдёт ~ всему своё
время
айбат 1) симпатйчный, смазлйвый, красйвый; - тиширыу очаровательная женщина; сёзле «красйвые слова», показные, нейскренние слова; кёргюзюрге украшать *что;* зтген декоратйвный; зтген ёсюмлюкле декоратйвныерастения 2) довольно хороший; мал упйтанная скотйна 3) нарядный; кийим нарядная (выходная) одежда; болургъа стать нарядным, разодеться; - зтерге нарядйть, разукрасить *кого-что;* джарашдырыу красочноеоформление; тышы зат безделушка, безделица О -ы декорация; спектакльны -ы деко
рация спектакля .
айбат-айбат: къызла девушки одна краше другой .
айбатламакЪJlЫКЪ *отвлеч. к* айбатларгъа; *см.* айбатлау
айбатландырмакЪJlЫКЪ *отвлеч. к* айбатланды
рыргъа; *см.* айбатландырыу
айбатландырыргъа *понуд. к* айбатланыргъаукрашать *что;* наряжать *кого-что;* кесинъи - нарядйться, украсить себя
айбатландырыу *и. д. к* айбатландырыргъа украшение
айбатланмакЪJlЫКЪ *отвлеч. к* айбатланыргъа
айбатланыргъа украшаться, наряжаться; ай батланыб келеди он идёт наряженный
айбатланыу *и. д. к* айбатланыргъа
айбатларгъа украшать *что;* наряжать *кого что;* орамланы украсить улицы
айбатлатмакЪJlЫКЪ *отвлеч. к* айбатлатыргъа; *см.* айбатлатыу
айбатлатыргъа *понуд. к* айбатларгъа; юс юн заставить *кого* нарядйться; биреуню юсюн заставить нарядйть кого-л.
айбатлатыу *и. д. к* айбатлатыргъа
айбатлау *11. д. к* айбатларгъа украшение; джерни украшение участка землй
айбатлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* айбат; белеуют обманчивая красота 2) декорация; спектакльны -ы декорация спектакля 3) при творство,lJейскренность;показуха и притворны_,' нейскренний; показной; -гъа напоказ, для вйда; не от душй, нейскренне
айбатсыз некрасйвый (о *ком-чём-л.);* къара гъан кёзге -ды не радует глаз, не смОтрится
айбатсызлыкъ(-гъы) *отвлеч. к* айбатсыз
айбаш *балк.* круторогий *(напр. тур)*
айва *бо~* айва"айвовый
айгъакъ(-гъы) нзвестный, очевйдный; снзни ишигиз халкъгъа -ды вашн дела известны народу; болургъа обнаружиться, вскрыться, стать известным; - зтерге а) обнаружить. вскрыть, вы_снитьb что; б) разоблачйть, обличйть *кого;* - зтиу а) обнаружение, вскрытие, выявление *чего;* б) разоблачение *кого;* зтиучю обличйтель; зтген обличающий; обличйтельны_:; зтген адам обличйтель; зтгенстатья обличйтельная статья
айгъаКЪJlамакЪJlЫКЪ *отвлеч. к* айгъакъ ларгъа; *см.* айгъаКЪJlay
айгъаКЪJlанмакЪJlЫКЪ *отвлеч. к* айгъаКЪJla Ныргъа; *см.* айгъакъланыу
айгъакъланнъан разоблачённый
айгъакыlныыгъаа *страд. к* айгъаКЪJlаргъа вскрыться. обнаружиться, вы_сниться,' выявиться; кемликле айгъаКЪJlаннъандыла недостаткивыявлены
айгъаКЪJlаныу *и. д. к* айгъаКЪJlalJыргъа вскры
тие, выявление
айгъаКЪJlаргъа 1) !,скрывать,. обнаруживать, выяснять, выявлять *что;* джанъылычланы - ке

рекдм необходимо выявить иедостатки 2) разоб.тачать, бичевать *кого-что*

айгъакълатмакълыкъ *отвлеч. к* айгъакъла тыргъа

айгъакълатыргъа *понуд. к*

айгъакъларгъаайгъакълатыу *и. д. к*

айгъакълатырга

аіігъакълау *и. д. к* айгъакъларгъа 1) вскрытне, выявлеиие; кемликлени вскрытие недостатков 2) разоблачение, обдичение *кого-чего*

айгъзкълаучу 1) *грал!.* определение: сёзлепоясняющие слова 2) *редко* обличитель ,1111 обличительный

айгъакълыкъ(-гъы) *отвлеч. к* айгъакъ очевидиость

айгъакъсыргъа *то же, что*

аякъсыргъаайгъакъсытыргъа *то же, что*

аякъсытыргъаайгъакъсытыу *и. д. к*

айгъакъсытыргъаайгъаксыу *и. д. к* айгъакъсыргъа

айгъыр 1. 1) *карач.* злой, сердитый; - адам злой человек 2) неудержимый, необузданный*2. уст.* жеребец, богатырский коиь О Сары ¯, Тору ¯ *астр.* две звезды диа ковша Малой Медведницы; Джетегейли - джети джулдуз, Темнркъазакъ - джанъыз джулдуз; Сары ¯, Тору ¯, Джетегейли джетн айланмай ким айтса~а танъ атмаз *скороговорка* Большая Медведица - семь звёзд, Поляриая звезда - одиноКая звезда; Жёлтый жеребец, Гнедой жеребец; кто бы ни говорил, утро не наступит, пока Бмьшая Медведиц.а семь раз не обернётся [вокруг Полярной звезды]

айгъырландырмакълыкъ *отвлеч. к* айгъырлан ~ырырГba

айгъырландырыргъа *понуд. к* айгырланыргъа; кеси кесинъи злиться

айгъырландырыу *и. д. к* айгъырландырыргъа

айгъырланмакълыкъ *отвлеч. к* айгъырланыргъа; *см.* айгъырланыу

айгъырланырга злиться;

неистовствоватьаіігъырлаиыу *и. д. к*

айгъырланыргъаааіігъырлыкъ (-гъы) *отвлеч. к*

айгъыр злость; неистовство; анда бир ¯ бардыl он так зол!

аіігъырсыз смирный, незлобивый аіігъырсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* айгъырсыз айдакку: -ну отлукъ ташларыча, не этеме быллай бирии? на что мне столько [негодного, ПIIохбго), что мне с ним делать?

аіідамакълыкъ *отвлеч. к* айдаргъа аіідаи-джылдан: ¯ бир редко, не часто; через час по чайной ложке

айдаргъа гиать *кого;* мал ¯ гнать скот айдатыргъа *понуд. к* айдаргъа

айдатыу *и. д. к* айдатыргъа

айдау *и. д. к* айдаргъа

айдес 1 *карач.* дужка, грудная кость *(у птиц);* -нм! *игра* д)'жка моя! *(двое ломают дужку; проигрывает тот, кто забыл сказать <<помню» и взЯЛ поданное блюдо)*

айдес 11 *карач.* норов, характер; -лери тут ханды они проявили свой норов

аіідесли *карач.* с норовом, с характером; ¯ адам человек с норовом

айдеw *балк. то же, что* айдес 1

аііджаякъ (-гъы) *фальк.* луноликая краса внца О айюню бал асы айюге кёрюнюр *погов.* медведиц~ её детёныш луноликим кажется

айландыргъан 1. 1) *прич. от* айландырыргъа; 2) вращательный; вращающнй; ¯ ключ вращающая сила 3) ведущий; приводной; ¯ чархведущее колесо; ¯ чынды *(или* къайиш) приводной ремень 2. *название молочного кушанья*

айландырмакълыкъ *отвлеч. к* айландырыргъа; *см.* айландырыу

айландыртмакълыкъ *отвлеч. к* айландыртыргъа

айландыртыргъа *понуд. к*

айландырыргъаайландыртыу *и. д. к*

айландыртыргъа

айландырыб 1) *деепр. от* айландырыргъа; 2) ещё раз, вторично; - сорду он спросил ещё раз; ¯ айт повтори

айландырылыргъа *страд. к* айландырыргъа; ичи тышына айландырылгъан перелицованный *(напр.* о *пальто)*

айландырылыу *и. д. к* айландырылыргъа

айландырыргъа 1) *понуд. к* айланыргъа; келир адамланы барына да атлы айлаидыргъанбыз ко всем, кто должен приехать, послаликоииого 2) вертеть, вращать, крутить *кого-что;* суу тирменнн айландырады вода вращает мельиичное колесо; айландырыб башларгъа закружить, завертеть; сабийле хойнух айландырыбойнайдыла дети играют, запуская волчки 3) поворачивать *кога-что,* иаправлять *что (в какую-либо сторону);* тобну ¯ нацелить пушку; прожекторну ¯'" навести прожектор; сууну ¯ чюгюндюрге ¯ направить воду на свёклу; сууну бирджанына '" отвести воду [в сторону]; сыртынъы ¯ повернуться (стать) спиной *к кому-чему;* бетинъи къатынъдагъына '" повернутьлицо к соседу; аскерленн ¯ джаугъа ¯ двигатьвойска на врага; ызына ¯ а) повернуть назад; б) завернуть, свернуть *куда-л.;* башын тюбюне ¯'" перевернуть *кого* вниз головой; ичинтышына ¯ а) вывернуть *что* наизнанку; б) перелицевать *что;* бичени ¯ ворошить сено; хычынны ¯ перевернуть пирог 4) превращать, обращать *что во что;* преобразовывать *что;* сууну ¯ пargъа обратить воду в пар; бузну суугъа ¯ обратить лёд в воду; бош драбну онлукъ дробха '" обратить простую дробь в десятичную; 5) водить *кого,* носить *что (показывая);* класслагъа ¯ а) водить по классам; носить по классам; б)' показывать классы; показывать *кого-что* классам 6) катать *кого;* сабийлени къайыкъда ¯ катать детей на лодке; миндириб ¯ катать 7) случать, спаривать *(животных)* О гылджа-гылджа ¯ искривить загибая, перегибая *что-л;* кесинъе ¯ завлечь *кого,* привлечь к себе; тёгереги"ъе ¯ заставить *кого* обхаживать себя ¯,

айландырыу *и. д. к* айландырыргъа 1) вращение *(напр. колеса)* 2) поворачивание *(в какую-л. сторону)* 3) вождение *(напр. по каким-л. местам)* 4) превращение, преобразование *в кого, во что*

айландырышыргъа *взаимн. к* айландырыргъа; хойнух '" состязаться в запуске волчков

айландырышыу *и. д. к* айландырышыргъа

айланджюк (-гю) 1) юла, волчок; ¯ кибик

айланыб турма не вертись как *юла* 2) *уст. приспасабление в виде веретена, прикрепляемае в садах на шестах для предахранения фруктавых деревьев .от сглаза*

айланма 1. 1) шалапай; гуляка м, брадяга м; непаседа м, *ж;* къайдаса, айланма? где ты, непаседа? 2) вадаварот, омут, пучина 3) паварот, изгиб, излучина; джолну -сы паварот дароги 2. 1) непаседливый; сабнй непоседливый ребёнак 2) извилистый 3) кружный, .окольный, абхадной (.обходный); джола) извилистая дарога; б) .окольный путь

айланмакълыкъ *атвлеч. к* айланыргъа; *см.* айланыу; аллы заинтересованнасть

айланмалы 1) извилистый 2) кружный, .окольный, абхадной; - джол а) извилистая дарога; б) .окОльный путь

айланмалыкъ *атвлеч. к* айланма; джолну айланмалыгъы извилистасть дароги

айланнъан 1. *прич..от* айланыргъа; джерн изгиб, паварот 2. *тж.* -ы а) вращение; абарот; чархны -ы вращение колеса; абарот колеса; 365 кере -ы 365 абаротав; б) хаждения *(напр. п.о вечеринкам)* О къойда адам чабан

айланч 1. паварот, изгиб; излучина, извилина; сууну -ы излучина реки; джолну -ында на изгибе дарогн; -ла зигзаги 2. 1) извилистый 2) кружный, .окОльный, абхадной (.обходный); джол а) извилистая дарога; б) кружный путь .обход О болса да джол ашхы, азыракъ *бол*са да джау ашхы *паг.ов.* хать и па акольнай, дапа дароге, хать и малавата, да лучше с маслам

айланчакъ *карач.* любящий многа хадить(гулять); сабийле боладыла дети любятмнога бегать

айланч-буйланч извилистый; барыргъа а) извиваться, пеТЛЯТI1 (.о *реке, д.ор.оге);* б) плутать, блуждать *(а к.ом-л.)*

айланчлы извилистый; джол извилистая дарога

айланчукъ (-гъу) *т.о же, чта* айланджюк

айланыб 1) *деепр. .от* айланыргъа; 2) снова, павторна, втарична; - сордум я спрасил ещё раз О джюрюу кругаабарОт; капиталны джюрюую кругаабарОт капитала

айланыргъа 1) хадить, ездить; миниб - езднть, кататься, разъезжать; ат бла - ездитьверхом, кататься на лошади; уугъа хадитьна .охОту, .охотиться; джалда - хадить в батраках, батрачить; джалан аякъ хадить *ба*сиком; тёгерек а) абайти вакруг; б) вращаться; биргесине хадить вместе *с кем,* хадить *за кем;* джашы атасыны биргесиие айланады сын ходит вместе с отцом; къонакъда хадить в гости; айланыб чыгъаргъа*(или* келирге) .обойти, .объездить *кою-чт.о;* саулайКъарачайгъа айлаиыб келирге .объездить (исхадить) весь Карачай; мотоциклгъа миниб ездить (носиться) на матацикле; алыб а) насить *чт.о (с с.обай);* б) наситься *с кем-чем;* джаны' проектни алыб наситься с новым проектам; в) вадить *к.ога (с сабай);* тагъыныб - увязавшись, хадить *за кем;* ызындан а) следавать, хадить следам *за кем;* б) приударить *за кем;* юйню тёгерегине абай ти вакруг дома, абагнуть дам; артистле къралгъа айландыла артисты савершили турне пастране; мен да кёб джерде айланнъанма и япабывал ва многих местах; кёз ача гулять, прагуливаться; айлана-айлана къалыб кетерге прагулять *(напр. урак);* зрикгинчи нагуляться *(вд.оваль);* бираз - пахадить, немнога пагулять; мен айланнъан джерледе в тех местах, где бывал; тогъай пайти кругом; ёзеннъе зниб ёрге айланнъанлайына... кагда ан спустился в ущелье и направился...; тёгерегине чабыб а) бегать вакруг; б) .обхаживать *кага;* айланыб арыргъа утамиться, забегаться; кёчюб - качевать 2) шататься, сланяться без дела, бездельничать; брадить,скитаться; бош а) сланяться; бездельничать, ничего не делать, бнть баклуши; б) зря хадить, зря стараться; хауле *неад.обр.* шляться; атыла-сатыла

а) брадяжничать, скитаться; б) валяться в беспарядке *(а вещах)* 3) пастись 4) вращаться *тж. перен.;* веРТ.еться, кружить [ся]; къушкёкде тёгерек айла1ta тура зди .орел кружилв небе; айланыб башларгъа закружиться; тёгерек - вращаться, кружиться; бош - буксавать; Джер Кюнню тёгерегине айланады Землявращается вакруг СОлнца; а.цамны къаны бютеусанларына айланады кравь челавека циркулирует па всему телу; джаш тёлюню ичинде вращаться среди маладёжи; ары-бери *перен.* юлить, вертеться; орунда варочаться в пастели [с боку на бак]; урчукъча *перен.* крутиться как веретено *(а женщине, с аха тай делающей дамашние дела);* аны бла мени тирменибиз бир джаныиа айланады наши с ним целива всём савпадают *(букв.* его и мая мельницывращаются в .одну сторану) ; тилими учуида айлаиа турады [так и] вертится на кончике языка5) паварачивать [ся]; бизии таба юч атлы айландыла три всадника павернули в нашу сторану; таик меии таба айланды танк павернулна меня; бireуге а) павернуться к каму; б) .обратиться к каму; бери айлан! павернись сюда!; бир джанына павернуть [ся] в сто рану; .отвернуться; ары .отвернуться; башытюбюне айланды ан перевернулся; ол менитаба айланды ан павернулся (.обернулся) ка мне; ызынъа а) павернуть назад; б) завернуть; свернуть *(куда-л.);* ызына а) пайтина спад; кёбгеии ызына айланнъанды опухольспадает; б) развернуться *(напр. .об автам.обиле);* чюйресине *перен.* вывернуться наизнанку; мюйюшден завернуть за угол 6) эк. .обращаться; капитал керекди капитал должен .обращаться 7) выхадить, смотреть, бытьабращённым *(в какую-л. ст.орану);* терезелериджолгъа айланыбдыла окна .обращены наулицу 8) превращаться .обращаться *в.о чт.о;* тылпыугъа превращаться в пар 9) быть в течке; случаться *(а животных);* гулять; распутничать; аджирге быть в течке, прийтив .охоту *(а кабылище, .ослище, суке, лисе, в.олчице);* бугъагъа - быть в течке; прийти в .охоту*(а караве)* 10) *с деепр. другага глагала передаёт намерение или действие савершаем.оепастаянна;* алалмай айланама [я] не магу

взять (ПОЛучить); окъурукъма дей айланады [он] всё собнрается учиться; артха къалмай не отставать; джетмеген джерлери къалмайайлаиадыла [они] бегают (снуют) везде; къарагъаилай ходить и смотреть; кетерге'къурала айлаиама [я] собираюсь уехать; ойиайайлаимайма я. не шучу, я серьёзно; атдантюше - намереваться сойти с коня; китабланыызыиа элте намереваться отнести книги назад; амаилыкъ этиб совершать преступления; джалыиыб УМОЛять *кого;* джалынчакъ болуб быть вынужденным просить, лебезить, унижаться *перед, кем;* джанлаб - сторониться *к?го;* джуму~ этиб ВЫПОЛнять *чьи* поручения, прислуживать *кому;* излеб - искать*кого-что;* ичиб кутить; кёлтюрюб - НОСИТЬ, таскать *что;* къолдан къолгъа кёчюб переходить из рук В р}'ки; къайгъылы болуб - беспо~оиться; къачыб быть в бегах, скры ваться; къызыб - войти в азарт; соруб - спрашивать *(у многих);* ызындан сюрюб гоияться *за кем,* преследовать *кого;* тартыб а) возить; б) таскать; этиб делать*что (много раз);* тоноуул этиб грабить; ЧабыуУл этнб *уст.* совершать набеги; ызындан чабыб - *прям., перен.* бегать *за кем* О *аллы* аiланнъанды он раСПОЛожеи, он настроен делать *что;* арты айланнъанды он не раСПОЛожен*(что-л. делать);* юй ишлерге *аллы* айланнъандыои намерен строить дом; юй ишлерге артыайланнъанды он бросил строить дом; окъургъаайлансын къаныгъыз чтобы вы были настроеныиа учёбу; сабий кёмеден 'бери айланнъандыребёнок поправляется после кори; тёгерегине - обхаживать, ублажать *кого;* бу сагъаТда ан.. чархы (тирмени) аллына айланнъан замаиыды сейчас у него период везения, сейчасему везёт; тёгерегинде ходить вокруг даОKWIO; тюгю чюйресине айланыб *прям., перен.* взъерошившись; хаман айтыб твердить; говорИть постоянно (о *чём-л.);* айланнъан ит не сюектабар, не таякъ табар *погов.* бродячая собакаили кость находит, или палку; айланнъан несюек табар, не саякъ табар *погов.* тот, кто многоходит, или '{ость найдёт, или блуд найдёт

аiланыу 1. *и. д. к* айланыргъа; 1) ходьба; езда; путешествие; хауада прогулка на (чистом) воздухе; бош бесцельное хождение, пустое шатание; минно - езда; ат бла - езда верхом, верховая езда 2) вращенне, оборот, мах; къанны -у цнркуляциякрови; самолётну къысха -у крутой виражсамолёта; чархны -у вращение колеса, оборотколеса 3) переход, превращение, трансформация, видоизменение; суУ халгъа превращениев воду; анны агъачха -у переход КОЛичествав качество 4) разворот, поворот *(в какую-л. сторону);* маджалгъа. поворот к лучшему *5) эк.* обращение; капиталны -у обращение капитала б) течка *(у животных);* къочхаргъа течка у овцы 2. 1) обращение *тж. грам.;* джайылгъан распространённое обращение; биреуге а) поворот в чью-л. сторону; б) обращение к кому-л.; къатыиъдагъыиа обращение к соседу 2) связь *ж (любовная)*

2 Карач.-балк.-русск. ел.

айланыуукъ (-гъу) *карач.* бродяга; непоседа' *м,* жllнепоседливый

айланыучу 1. вращающийся; Кюнню тёгерегине вращающийся вокруг Солнца 2. бродяга, гуляка, шалопай

айланыучулукъ (-гъу) *отвлеч. к* айланыучу; айланыучулугъуна къарамай... несмотря на его бродяжничество...

айланышмакълыкъ *отвлеч. к* айланышыргъа

айланышыргъа *взаи,lfH. к* айланыргъа; бир бнрлерине айланышыб ОЛтурадыла [они] сидят, повернувшись друг к другу

айланышыу *и. д. к* айланышыргъа

айлыкъ (-гъы) 1. 1) месячник; шохлукъну айлыгъы месячник дружбы 2) оклад, зарплата; -ы 100 сомду У него оклад 100 рублей 2.1) месячный; джал месячный оклад; иш работана месяц; план месячный план, план на месяц2) месячный; эки - двухмесячный; юч трёхмесячный, квартальный; бахча байлыкъбир огородное богатство - на месяц

О турма редиска

аймёлек (-ги) лунатик

Аймуш *фольк.* Аймуш *(языческое божество у карачаевцев и балкарцев, покровитель домашних животных, который пока не женился понимал язык овец, а после женитьбы охладел кстаду и его овец постигла беда, они утонулив озере Хурла);* отоу юйге кирмеген - Аймуш, не побывавший в комнате для новобрачных *(т. е. не знавший женщины)*

аймыса пусть, ладно, ничего; -, барсын пусть идёт

аймысына *карач. см.* аймыса

айнан *карач.:* аллах -, бир тюрлю бир сёз эшитмегенме клянусь аллахом, нн одного слова не слышал

айнымакълыкъ *отвлеч. к* айныргъа; *см.* ай ныу

айныргъа 1) поправляться, становиться болееупитанным; къозула бир кесек айныдыла ягнятанемного поправились; мал айнырлай *(или* айнырча) так, чтОбы скот поправился 2) богатеть, наживаться *на ком-чём;* кулакла халкъны къыйыныи ашаб айныгъандыла кулаки богатели засчёт народного труда 3) *перен.* развиваться, рас цветать; возрождаться; литературабыз айныйды наша литература развивается

айнытдырмакълыкъ *отвлеч. к*

айнытдырыргъаайнытдырыргъа *понуд. к*

айнытыргъаайнытдырыу *и. д.* к

айнытдырыргъаайнытмакълыкъ *отвлеч. к*

айнытыргъа; *см.* айнытыу

айнытыргъа *понуд. к* айныргъа 1) откармливать, подкармливать *кого;* арыкъ маллаиы подкормить истощённых животных 2) обогащать, делать богатым *кого* 3) *перен.* развивать, возрождать *что;* ара мюлкню развиватьколлективное хозяйство; промышленностну возродить промышленность

айнытыу *и. д. к* айнытыргъа 1) откармливание 2) обогащение 3) возрождение

айныу *и. д. к* айныргъа 1) прибавка *(в весе)* 2) обогащение 3) возрождение

айрадром *разг.* аэродром

айран айран *(кисдое молоко особой за*кваски); чайкъагъан - сколо-Тина, пахта; суУк'ЬОшулгъан - айран, разведённый водой; къайнагъан забродившнй айран; гыпы кефир<:> -нъа ачы деме, гырджыннъа къуру деме*посл.* не пренебрегай айраном и чуреком; -ынберсенъ, челегнн да къызгъанма *посл.* еслиотдаёшь айран, то уж и ведро не жалей*(т. е. делай добро в полной мере);* нчгенкъутулду, джугъусун джалагъан тутулду *посл.* кто выпил айран, остался незамечениым, кто подлизал остатки - попаJ1СЯ; -нъа суу къош, телнге джол бош *погов.* дураку закон не писан *(букв.* разбавляй айран водой, дураку дорога открыта); тёгюлсе джугъусу КЪаJIЫР *погов.* ничто бесследно не нсчезает *(букв.* если проль ётся айран, след останется)

аАрангыбыт *карач. см.* айранкъарын

аАраничер *карач. см.* аАранкъарын

аАранкъарын *карач.* охотник до айрана

айранлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* айран; -ы кълолай TlOЛдlO айран неважный

аАраН-С1ОТ молочное, молочные продукты

аАрапорт *раэг.* аэропорт

аiiрафлот *ра...~г.* аэрофлот; *т?/с.* хауа флот айрернн с раздвоенной губой

айрух мерзкий, отвратительный

аАрbll. 1) раздвоенный; эрин раздвоенная губа; агъач *или* агъач деревяинаяразвилиия; къармакъ раздвоениая удочка; къамчи плеть с раздвоенным концом 2) отдельный, особый, изолированный; раздельный; джашла бла къызланы- олтуртмагъыз парней и девушек не сажайте отдельно; кесин алыб lOйге кирдиле вызвали его одного н вошли с ним в дом 3) разноречивый, противоречивый

разноречиво, противоречиво; *ол* аАтхан биз ге келеди его слова протнворечат нашемумнению; этерге испортить отношения с *кем;*

болургъа стать натянутыми - об отношениях 2. 1) развилнна, рогатка; вилы *(деревянные, двухрожковые)* 2) *геогр.* седловина, перевал; Тамчы - седловина Тамчи <:> -дукъуш *(или* -сырт) тlOе двугорбый верблюд; чабакъ *зоол.* рак; чёб башы *название растения;* тёшекге тюшерге слечь, тяжело заболеть; оказаться прикованным к постели

аАрыкам *балк. то же, что* айрымкан

аiiрыкъуйрукъ(-гъу) *зоол.* уховёртка

аАрыкъулакъ(-гъы) *зоол.* стафилин пахучий *(насекомое)*

аАрылыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* аАры; 2)' раздор, разлад, распри, противоречие; -' СаJIl'ъанраскОльнический; салгъан полнтика раскОльническая политика; салыргъа внести раздор; арада противоречия в отношениях,

расхождение во взглядах 3) разобщёниость, обособленност!;

аАрым 1. отдельный, особый; - терек отдель-. ное дерево 2. отдельно, особо; - тург'Ьан адам отдельно стоящий человек

айрымкан *геогр.* Остров; джарым полуостров; адам джашамагъан необитаемый Остров

айрыпулан *разг.* аэроплан

айрычы ск~очник, сеятель раздоров

аiiрычылык'Ь (-гъы) *отвлеч. к* айрычы аiiрыш противоречие, разлад, раздор; к'Ьар нашланы араJIары ды между братьями раз лад

айсберг айсберг

аiiсорлула айсоры *уст.*

айсыз 1) безлунный 2) без месяца *(о вре мени)*

айтдырмак'ЬЛыкъ *отвлеч. к* айтдырыргъа

аiiтдыртмак'ЬЛык'Ь *отвлеч. к* аАТдырТыргъа

айтдыртыргъа *см.* айтдырыргъа

аАтдыртыу *и. .д. к* аАТдырТыргъа

айтдырыргъа 1) *понуд. к* айтыргъа; бир сёз бир сёзню айтдырыр ЄJl0ВО за слово *(букв.* одно слово тянет за соббй другбе); аАтдыра-аАтдыра' тил джаууму къурутдунъ ты измучил меня, заставляя повторять одно и то же 2) подсказывать; суфлировать *театр;* дерсде подсказывать на уроке 3) сообщать, передавать *что;* бир~ У.ll.ен аАТдырСЫНJIа пусть сообщат через кого -нибудь; салам передавать привет 4) про. I славлять, делать известным *кого;* иш атынъы айтдырыр (это] дело прославит тебя; аTblll-j гы прославить своё имя <:> хаухнуайтдырмаii бер то, что взял на время, возвращай бе3i!, напоминаний; халкъ ишге айтдырмаiI къоо з38 народное дело вставай без harlOминаний;аiiтдырмаА къоАмаА эсенъ если угодно, если хотите;чесли уж на то пошло

аАтдырыу *и. д. к* аАтдырыргъа 1) подсказы.', вание; суфлирование *театр.* 2) сообщенне 3) прославление .

айтдырыучу подсказчик;' суфлёр *театр.*

айтдырыучулукъ (-гъу) *отвлеч. к* айтдырыуч,

аАтдычы *"Clрач.* сплетник; кляузник

аАтмак'ЬЛыкъ *ОТ8леч.* к айтыргъа

айт-хайт: деб насилу, с трудом; - деб lOйге кючдеи джетдик [мы] насилу добрались до дому

аАтхан 1. *прич. от* айтыргъа сказавшltll;. говорящий, тот, кто сказал 2. ... -ы 1) С"I!занное ' (им]; *ол* затла сказанное им;т.о, что он говорил; -ымы' айырмады он не пбнl1л того, что я говорил; аны -ы его суждение, 4tl"o заключение; былай деб -ы джокъду у него Itet определённого мнения; -ы болгъан адам влl1я-тельный человек; -ы чапырак'Ьдан ётмеЙДИjОНне имеет влияния; его слова не оказывают цоздействия *(на других);* -ын зтнб Туруртр>а а). подчиняться *кому;* б) потворствовать *KQ,My (напр. "!lприза,4/ ребёнка),;* .NblHA~H чык'Ь~-гъа. слушаться *кого,.* повиноваться *ЇЩму;* -ынъа блОгерге *(или* джыяргъа) подчинить себе; . настоять на. своём; -ынъа КъараТJ>lр гъа влиять, окаЗБlвать влияние *на. "ого;* ..... ы нъа къаратыу. вJгияние; воздействне; -!1fиъа табылмаэгъа бросать слова на ветер; -wнъдан таймау *или.* -ынъы. тутуу а) верностьсвоему слову; б) неуступчивость; -ынъы ~геН послушный; -ынъы этмеген неПОСЛУШНЫЙi.шагъатны -ы показания свидетеля 2) поручение, наказ; обещание; -ы алаАды таков его наказ; келнрге -ы (его] обещание прийти'

аАтхылы *балк.* известный, прославленный, знаменитый; достоЙный похвалы

аЦтхЫ'"ЫКЪ (-гъы) *баАК. ся.* аАТХЫПЫ; аАдан Іе..ген - *погов.* дорог гость редкий

аАты",гъан 1. 1) *прич. от* аАты",ыргъа; 2) прославленный, знаменитый, нзвестный, знатный; - адам знаменитый (прославленный) человек; АУниягъа нзвестный миру; композитор нзвестный композитор; къралны -- адам",ары знатные людн страны 3) сказанный, упомянутый, указанный; обещанный; кёб • а) частоповторявшийся; б) часто употребляемый *(напр. САОВО)*; кёб сёз ходовОе выражение; джанъЫl-ЛЫч сёз обмОлвка 2.: -ы сказанное, упомянутое; -ыча как сказано; -дан чылt'Ьмагъанпослушный, безропотный; -ны этерге слушаться; повиноваться; -ны этмеу неповиновение, неподчннение, ослушание; -ны этмезге ослушаться <> ышаныб вверенный *КОЯУ;* джерге иги",икl *пожелание* да будет к добру сказано!; "" джерден кери бо.ПсунІ не дай бог!; да нзбавит нас бог от этого!; иш бишер, ГЪЫМЫ./ldагъан тиш тюшер *посл.* депо, о котором твердят - сделается; зуб, который шатается выпадет

аАТЫllгъalLlЫКЪ (-гъы) *отвлеч. к* аАТЫЛгъан; АУиниягъа -ына... хотя он и прославился на весь мир... .

аliТЫ./ЛмакЪЛЫКЪ *отвлеч. к* аАТЫЛыргъа нз весfНОСТЬ, популярность, прославленность

аАТЫ'"ЫНМаКЪЛЫКЪ *отвлеч. к* аАТЫЛыиыргъа; *САС.* аАТЫШЫНЫу , аіітыяыннъан 1) *прич.* от аіітылыныргъа; 2) *САС.* аАТЫЛгъан

аАТЫ./lынырга *ся.* аіітылыргъа; алагъа зtТЫЛыннъанды им сказано, им сообщено

аАты./ЛЫНЫУ *и. д. к* аАтыяынырга прославпе нне *кого-чего*

;аАТЫЛыргъа 1) *страд. -возвр. к* аАтырга; бу: китабда нени юсюнден аіітылады? о чём говорится В этой книге?; аііты",ыб этн",меіі къыгъаН сёз несдержанное обещание; джыр ЭЛШиу бяа аАты",ады песня поётся под аккомпallемент 2) славиться; становиться нзвестным(зиамен~тым); слыть *кея;* айты",ыб кепгенпрОСЛаменный; аііты",ыб тургъан нзвестный, прослав..1енный, знаменитый; айтылыб турургъа славиться, быть нзвестным; аіітылыб туруУ слава, известность; аііты",ыб тур'"укъ легендаР'ЫЙ; аіітылыб тур'"укъ джигит",ик легендарныіf.подвиг; дуниягъа славиться (греметь) навесь' мир <> аЙТЫЛгъан джерде къалсыиМеЛК1ду нами говоря, пусть это останется междунаЛЖ; аАТЫЛгъаН джердеи керн БОЛlСУН! упасинас '(бог) от этого!

altгылырча . достой.ный прославпения; 011 адамды он - человек, достойный прославпения

аіітыяыу *и. д. к* аАты",ыргъа извести~ь *кого*

аАтым 1) *граАС.* предложение; -яаныТlОрЛlО./lери ВИДЫ предложенний; аталгъан иа_зывное предложение; баіі",амлы къош слож ное предложение с союзом; баііламсыз ГЪОш бессоюзное сложное предложен не; баш .- главное предложение; башчы",ы личное предложение; баwчысыз безличное предложение; бе..Гllсиз башчылы неопределённо-личное предложенне; бир къурамлы __ однОСоставное предложение; боіісуниъан прндаточное предложен не; боlісуннъall башчы прндаТОЧllое предложение-подлежащее; бойсуннъан белгилеУчIО придаточное определительное предложение; боіісуннъан бопумчу прндаточное обстоятельственное предложенне; боіісуннъан заманчы придаточное предложение временн; боіісуннъан къош сложнопод чинённое предложение; бойсуннъан муратчы прндаточное предложение цепи; бойсуннъанорунчу придаточное предложение места; бойсуннъан сылтаучу придаточное предложениепрнчины; боіісуннъан ТОПтуруучу придаточное дополнительное предложение; боіісуннъантураКЪЛlаучу придаточное уступительноепредложение; боіісуннъан Х&llЧЫ придаточноепредложение Образа действня; боАсуниъак хапарчы придаточное предложенне-сказуемое; боіісуннъаи шарт придаточное условноепредложение; бош .простое предложение; буіірукъчу повелительное предложение; джаііылгъан распространённое предложение; джаАылмагъан нераспространённое предложение; Л.жыііышдырЫЛГъан башчы.llЫ обоб щённо-личное предложение; кё.Птюртюучю восклицательное предложение; кириш вводное предложение; къош сложное предложение; соруУчу вопросительное предложение; те_Л.жарашхан І,ъош сложиосочинённое предложение; топгъан пмное предложение; ТОПмагъан непОлное предложение; хапарлаучу' повествователыное предложение; экикъурамлы (составлы) двусоставное предложение 2) фраза; выражение; суратлагъаи образное выражение; узун длиннаяфраза

аіітыр-аііtмаз .как тмько сказал, сразу

аАтыргъа: 1) говорить, сказать; унамазгъа отказаться говорить; не сказать; аііталмаіі къаЛыргъа запнуться, не смочь сказать *(напр. плохую весть);* аАтмагъа къой! а) дай сказать!; б) пусть говоритl, пусть говорят!; аАтыб бошамагъа къоюгъузl дайте договорить; аАтмаА къояргъа умалчивать; замалчивать, обходить молчаиием; бу 80прОСНУ юсюнден джукъ аАтмаА къоАду он обошёл этот вопрос; liАтчы! скажи-kal; аіітыб аііланыргъа говорить всем, разглашать; аіітыб бошаргъа досказать, договорИть *что;* кончить говорить; аіітыб чыкъды он сказал всё, он рас<;казал (всё) до конца;. аАтырынъы высказать (ся), выразнть своё мнение; артха салмаіі айтаАым а) скажу прямо б) осмепюсь сказать; ачыкъ аАтсакъ откровенно говоря;. балта ма юзгенча сказать. твёрдо; сказать как отрезать; би",еме айтырынгы знаю, что ты скажешь; бир сёз да аАтмады он ни слова не сказал, он не вымолвил нн слова; бош а) зря наговаривать *на /СОго;* аннъа бош аАтхаНДЫ.lla на него зря наговорилн; б) врать; бурдуруб - намекать, депать намёкн; джанъы.шыч - оговориться, сказать ошибочно; джукъаіітмазгъа ннчего не сказать, промолчать;

ААТ

ётюрюкленн наговорить небылиц; айтханлары кертн эсе... если верно то, что говорят...; кёб сказать многое, сказать лишнее; кнм эсе да айтханлай как говорится; къарwчы сказать (высказаться) против; къаты строго сказать; наказать *кому;* къысхача короче говоря; мен да аны айтамаи я об этом говорю; мнлнцнягъа заявитьв милицию; орусча сказать по-русски; сен айтханлай этднк а) мы сделали так, как ты говорил; б) мы сделали сразу, K.1K только ты сказал; телефон бла сказать по телефону; тюз юн *(или* кертисин) а) сказать правду б) *то же, что* тюзюн айтсакъ; тюзюн *(или* кертисин) айтсакъ по правде говоря 2) исполнять, рассказывать *что;* джыр петьпесню; таурух рассказывать сказку; хапар - рассказывать, сообщать *что;* эл бергенджомакъ загадать загадку 3) сообщать *чтокому;* оповещать, предупреждать *кого;* аманхапарны айтыучу болма не разноси плохихвестей; элдегилеге сообщить тем, кто в селе4) выдавать, разоблачать *кого;* урлагъанны выдать вора 5) называть *кого-что;* аланы ичинде сени боллукъду среди них можно назвать тебя; атынъы назвать своё имя, представиться; мени айтмай кимни айтырыкъдыла? кого можно назвать, кроме меня? 6) обещать *что и с неопр.;* берирге айтханды он обещал дать *что;* тёлерге айтады он обещает уплатить; этерге айтханса ты обещал сделать 7) излагать *что;* къысхасы бла изложить вкратце; назмуда выразить в стихотворении; чыгъарманы магъанасын изложитьсодержание произведеиия 8) произносить, выговаривать *что;* бу сёзню айталмайма не могу выговорить (произиести) это слово *9) в знач. вводн. ел.* скажем, например, вообще говоря, между прочим; ~, снз тюзсюз вообще говоря, вы правы; -, тонна боллукъду (орнеитировочио) будет тониа О эркинлик а) право голоса; б) совещательный голос; айтмагъанлай кетди он ушел неспросившись; айтмагъаны къалмады как тОлькоон не ругал, чего только он не говорил; айтмай не считая, за исключением, исключая; сени айтмай не считая тебя; айтмазгъа молчать, не говорить ни слова; ма юч кюн болду - джукъ айтмайды вот уже три дня прошло - [он] всё молчит; айтхан а тынчды на словахто легко; айтханда кстати [сказать]; айтыб считая, включая, включительно; аны да айтыб включая и его; айтыб айталмазча *(или* айталмазлыкъ) а) неописуемый *(напр. о красоте);* несказанный; невыразимый; б) неописуемо; иесказанно; невыразимо; OJJ мыннъаайтыб айталмазча къууанады он несказанно радэтому; айтыб анъылатыргъа объяснить *что;* выразить *что;* айтыб джаздырыргъа диктовать *что;* айтыб иерге выболтать *что,* проговориться. сказать лишнее; айтыб кетерге а) сказать (сообщить) и уйти; б) уйти, отпросившись (предупредив об уходе); айтыб турургъа повторять, твердить, долбить *что;* къайатарыб айтыбТурургъа заладить, повторять, твердить *что;* айтыб эwитилмеген неслыханный, небывалый; айтыр адамымса ты человек, которому я могу довериться; акъылынъдагъын сёзле бла облечь свои мысли в слова; алай айтайыкьдопустим; алдаб соврать; аллах айтса *уст.* бог даст...; аманла а) ругаться, сквернословить; б) ubругать, обозвать *кого;* ариу ласкать; бир да, эки да айтма даже и иеиамекай; биреуню атын. иги бла вспомнить кого-л. добрым словом, биреуню къагъыб кинуть (бросить) камень в чей-л. огород; биринкъоюб бнрин перескакивать с одного иадругое *(в разговоре);* болушлусун как естьтак и говорить, называть вещи своими именами; джанынъдан чыгъарыб - выдумать, соврать *(букв.* сказать, вынув из кармана); джокъду сёз айтыр мадарынъ ты не можешь возражать, у тебя нет возможности возражать; джукъ айтмай молча, молчком; джыйылыуну джабылгъанын объявить собрание закрытым; излегенинъи предъявить свои требо вания; поставить свои условия; келечилик сватать *кого;* свататься *к кому за кого;* кёзлериайтыб турадЫ,lla его по глазам видно; его глазавыдают; къайатарыб повторить; кърални айтханы веление родины; къууаныб с fJaДОСТЬЮ сказать; махтаб отрекомендовать положите.JIЬНО; мен айтхаи болса... если бы былопо-моему...; если бы меня послушали...; менайтхан эсинъде болсун а) помни то, что я сказал; б) помяни моё слово; менден алагъа саламайтырса от меня передашь им привет; 010шъу внести своё предложение; приговорну огласить приговор; санъа айтама Al,\! слушай! я к тебе обращаюсь!; сен айтхMl болсун! пусть будет по-твоему, будь по-твоему!; сен айтханньа кьарарыкъды он послушаетёя тебя; сёгюб охарактеризовать *кого* отриц-ательно; сюймеклигинъи объясниться в люб.m; сынаб кёргенинън доложить результЗt\>ы наблюдений; таб острить; терслигинъи """" признать свою вину, признаться; тоба, аЙТДI)IM эсе къайытдым каюсь, беру свои слова обратН'о; тюзюн айтсам признаюсь, признаться; чёбню терек этиб делать из мухи слона, [сильно] преувеличивать; ышаныб вверить *что кому,* довериться *кому;* юлгюле келтириб Qперировать при мерами; ийнар ай та билсень, чепкен кирир, ийнар айта бил месенъ, ЧIIтен кюлюр *фальк.* под частушки холст скорее уплотнится, без частушек плетень *(на катаром уплотняют ткань)* насмешишь; ~ с пееней дело спорится; айтма джууугьунъа, актыр джууугъуна *погОд.* не говори [тайну] ближнему, [он в свою очередь) скажет своему БЛИЖI(ему; уялмагъан этерге да уялмаз *погов.* кто не стесняется сказать [плохое], тот и сделать [плохое) не постесняется; айтхан да 8тген кибикди *поел.* сказанное - половина сделанного н

айтырча значительный, заметный .. заметно, изрядно; адам - зат джокъду ничего з'Начительного нет

айтыу I 1) предание, сказание, легенда; буруидан келген старинное предание, древняя

легенда 2) слухи, молва; барды идёт молва, ходят слухи; -гъа кёре по рассказам, как говорят 3) пословица, поговорка; халкъда алл ай барды в иароде есть такая поговорка 4) *гра.ll. уст.* предложение О -дан а) короче говоря; -дан, *ал* биэге ёмюрлюкге шохду короче говоря, он нам навекн друг; б) по слухам, как говорят; -дан, *ал* тамбла келликди по слухам он приедет завтра; кеси - меники, -у9Лники *загадка* само - моё, а произносит народ *(отгадка:* адамны аты имя человека); ие -у барды! что там говорить!; сен -дан по-твоему; сен -дан, бюгюн кетерге керекди по-твоему, надо уехать сегодня

айтыу 11 *и. д. к* айтыргъа говорение; сообщение; оповещение; изложение; произнесение

айтыулу славный, известный О -гъаайтырла, кюлкюлюкге кюлюрле *погов.* славногославят, над смешным смеются

айтыулукъ (-гъу) *отвлеч. к* айтыу 1; болдула а) они достойны славы; б) они ославилис~я .

айтыутос *балк. то же, что* атайпыс

. айтыучу !) сказитель *м;* таурух сказочник 2) выразитель *м;* халкъны акъы *лын* """ выразитель народных дум

айтыш *см.* айтыу 1 3

айтышмакълыкъ *отвлеч. к* айтышыргъа; *СЛ.* айтышыу

айтышыргъа *взаимн. к* айтыргъа состязаться 11 остроумии, в острословии

айтышыу !) *и. д. к* айтышыргъа состязание В остроумии (в острословии) 2) ссора, спор, ~овопрение

айхай 1) конечно, несомненно; почему бы н нет?; (да) сюеме конечно(же) люблю; "" башхады разумеется, другой; ---, ким огьай дейди конечно-конечно, кто возражает? къызмы чыгъарасыз? - Айхай чыгъарабыз! девушку выдаёте? - Конечно выдаём!; *бол*сун! да будет!; келсии! пусть приходит! 2) но, если бы; вот бы; """ аны бла бнтиб къалса уа но если бы на этом кончилоть; атам келиб къалса! - Айхай! если бы приехал отец! - Вот бы хорошо!

айхайлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* айхай; """ *бла* иш битмейди одними пожеланиями дело не вершится

айхой *то же, что* айхай

айыб 1. 1) стыд, позор, срам; -ды *сказ.* стыдно, позорно; неловко, неудобно; - алыргъа заслужить упрёк; получить порицание; -ыи алыргъа выручить, оправдать *кого;* -ынъы джулургьа смыть свой позор, оправдаться; тюлмюдю? не стыдно?, не совестно?; "" этерге порицать; совестить, стыдить, позорнть; - алмаэгьа не ударить в грязь лицом, не опозориться; -ы ачылды он опозорился; -ын ачыу изобличение; -ын ачаргьа изобличать; -ыи ачхан изобличительный; -ыиачхан документле изобличительные документы; "" влдырыргьа навлечь позор (бесчестье) *на кого,* опозорить *кого;* - къоимагъаи незапятнанный; -дан ариулау оправдание, реабилитация; келтирирге бросать тень на *кого-что;* салыргъа осуждать; салыу осуждение; кеси кесинъе этерге корить самого себя 2) вина, проступок, преступление; -ына тюбетирге наказать по заслугам, осудить *кого;* -ына тюбетну осуждение, наказание; -ны барын да меннъе салыб къойдулавсю вину они свалили на меня; -(ны) салыргъа обвинять, винить *кого;* возлагать вину *накого;* инкриминировать *что кому;* -ын джабаргъа *(или* ариуларгъа) обелить *кого;* ачханэат улика; -ха тартылгъан адам ответчик; -ха тартылмагьан *(или* джалукъмагъан) безнаказанный; аманлыкъчыны -ха тюбетмейкъояргъа джарамайды преступника нельзяоставлять безнаказанным; -ны биреуге салыргъа *(или* къабларгъа, кюрерге) валить винуна другого 3) нарекание; замечание, упрёк, укор; сохта - алды ученик получил замечание 4) недостаток, изъян, дефект; порок; табаргъа находить изъян; -ы болмагъан не имеющийнедостатка (изъяна); бу эатны бир -ы джокъдуУ этой вещи нет ни одного дефекта 2. постыдиый, позорный; заставляющнй краснеть; иш позорный поступок О -дан -ха кийилген кийим выходной костюм; этмегиэ алай айтханыма с позволения сказать; этмегиэ не обессудьте, будьте любезны, извините; """ этмегиэ да былай бир беригиз будьте любезны, подайте; муну -ы, бюсюреую да сеникиди это на твоей совести, за это ты отвечаешь; аллах этмесин ансы ерунда, чепуха; тепсиден къобхан -ды вставать *(перед вошедшим)* при еде не положено; кёз чыгъармаз, тюкюрюк баш джармаз *погов.* стыд глаз не вы_олет,' плевок голову не пробьёт; ~ стыд не дым, глаза не ест; -ны суу бла джууалмаэса *погов.* позор водой не отмОешь; - чалкъыны сабында *погов.* внновато косовище; ~ виноват стрелочник

айыбламакълыкъ *отвлеч. к* айыбларгъа; аны къыйынды его трудно обвинить

айыбланмакълыкъ *отвлеч. к* айыбланыргъа

айыбланыргъа 1) *страд. к* айыбларгъа; 2) подвергаться осуждению (нареканиям), заслужить неодобрение; айыбланнъан обвиняемый *(в чём-л.)*

айыбларгъа 1) стыдить, корить, совестить, позорить, упрекать, осуждать *кого* 2) *карач.* обвинять *кого;* айыблагъан а) позорный; б) обвинительный; обвиняющий; айыблагьан приговор обвинительный приговор 3) находить изъян (недостаток) *в ком-чём;* муну несии айыблайса? какой недостаток ты находишь в нём?; айыблаб кийилген кийим одежда на выход, нарядная одежда, выходной костюм

айыблатмакълыкъ *отвлеч. к* айыблатыргъа

айыблатыргъа *побуд. к* айыбларгъа; сюдге бериб аны айыблатдыкъ его мы наказали через суд

айыблатыу *и. д. к* айыблатыргъа

айыблау 1) *и. д. к* айыбларгъа; 2) порица ние, выговор, осуждение, обвинение;

хулаайыблашмакълыкъ *отвлеч. к*

айыблашыргъаайыблашыргъа *взаимн. к* айыбларгъа; теб

регенбнз так мы опозоримся, так мы заслужим упрёк

аАыблашыу *и. д.* " аАыблашыргъа

аАыблы 1) достойный осужденія (порнщі ния), постыдный, позорный, предосудительный; неуместный; ишии зтмигиз не совершайте предосудительных поступков; болмаАыкъ чтоб нам не опозориться; былаАда чырт зат джокъду здесь нет ннчего зазорного; болдум я попал в неудобное положение; -ча болду он немного застеснялся 2) *"арач.* виноватый, виновный; повинный; - адам виноватый человек 3) дефектный, имеющий недостаток(нзьян), порочный; - сагъаТ часы с дефектом

аiiыблыкъ(-гъы) *отвлеч."* аiiыб; иш позорный поступок; аны аАТыргъа да -ы барды обэтом н говорить стыдно

аiiыблылыкъ (-гъы) *отвлеч.* " аiiыблы 1) постыдность 2) виновность 3) порочность; наличие дефектов (изъянов)

айыбсыз 1) невиновный; невинный; -гъа саиаргъа признать невиновным; адам безупречный человек 2) безукоризненный, безупречный; добросовестный безукоризненно, безупречно; добр0с6вестно; зат безупречная вещь; зтерге сделать безукоризненно; зтилген иш добросовестно выполненная раБОта 3) не имеющий недостатков (изъянов, дефектов); - къутула билирге уметь выходить сухим из воды; болур ЮЧlОн для очистки совести О тенъ излеген тенъснз къалыр *посл.* не ищи друзей без изъяна, останешься без друзей .

айыбсызламакълыкъ *отвлеч.* " айыбсызлар гъа; *С.АС.* айыбсызлау

айыбсызланмакълыкъ *отвлеч.* " аАыбсызла Ныргъа

аiiыбсызланыргъа *"арач. страд.* " айыбсызларгъа быть оправданным, оправдаться; айыбсызланнъан оправданный *(напр. судо.АС)*

айыбсызланыу *и. д.* " айыбсызланыргъа

аАыбсызларгъа *ICарач.* оправдывать, обелять *lCOго;* адамны - опраВАывать человека; айыбсызлагъан оправдательный, обеляющнй

айыбсызлау *"арач. и. д.* " аАыбсызлыргъа оправдание

аАыбсызлыкъ (-гъы) *отвлеч.* " аАыбсыз 1) невиновность, безвинность 2) безупречность, безукоризненность; добросовестность 3) отсутствне недостатков (изъянов, дефектов)

аАыбсынмакълыкъ *отвлеч.* " аАыбсыныргъа; *С.АС.* аАыбсыныу

аАыбсыныргъа *"арач.* 1) винить *"ого,* считать *"ого* виновным; *был* айда мен сени айыбсыиама здесь я считаю виновным тебя 2) считать *что* неприличным, зазорным, стесняться *"огочего;* аiiыбсыныб бармайды [он) стесняется идти

айыбсыиыу *и. д.* " аАыбсыныргъа 1) обвинение *lCOго* 2) стеснение; аннъа чырт джокъдуон не знает никаких стесненнй

аiiыгъыргъа *"арач.* 1) поправляться *(напр. после болезни)* 2) *перен.* поправляться, улучшаться *(напр.* о *хозяйстве)*

. аАыгъыу *ICарач. и. д.* " айыгъыргъа поправка, поправление *тж. перен.*

аiiыкъдырмакълыкъ *"арач. отвлеч.* " аiiЫКЪ~ дырыргъа; *см.* аiiЫКЪДЫРЫУ

аАыкъдырыргъа *"арач. понуд.* " аiiыгъыргъа; 1) поправлять *(напр. здоровье)* 2) *перен.* поправлять, улучшать *(напр. хозяйство)*

аiiЫКЪДЫРЫУ *lCарач. и. д.* /с аiiыкъдырыргъа поправка *(напр. здоровья)*

аiiыл 1) пряжка; белибаучу -ы пряжка на поясе 2) подпруга; орта - катаур, верхняя подпруга *(поверх подуш"и седла);* -ларын бошларгъа расслабить подпруги; ёзенъи - путлище ремень стремени; арыш *(или* тартхы) чересседельник; таРТЫlгъаННЫ ат билир как натянуты подпругизнает конь О - ыиъы ТарТагъа крепиться; взятьсебя в руки; аны тыярыкъ TlОЛдlО он закусилудила, его не остановить

аАыллыкъ (-гъы) 1) *отвлеч.* "аАыл; муну зАыллыгъы къолай TlОЛдlО эта подпруга неважная2) матернал для изготовления подпруги

аАыргъаН 1) различительный; отличающийся*чем;* экисин бир бириндеи айыргъан будудве вещи различаются этим 2): айыргъавбелги разделительный знак

аАыргъаилыкъ (-гъы): адам зтеди он неодннаково относится к людям (" *одним хорошо, " другим плохо)*

аАырма I отличный, превосходныйlIОТЛИЧНQ *(тж. оценlCа),* превосходно; - отметка отличнац отметка (оценка); механиизаторла урунадыла механнзаторы трудятся отлично; -гъа ОКЪYР~. гъа учиться. на отл.ично О дарадЖ\li *грим.* превосходная степень .

айырма 11 *грим.* зал6г; араш взаимны~ залог; зорлаучу' страдательный зало~ къайытыучу "·" возв~атны~ залог; къатлатLЬfr УЧУ понуднтельныи залог; tlОЗ -действ~, тельный залог .

аАырмаА 1) *деепр. ОТl1ищ. от* айырыргːы_;

2) подряд, без разбора; уллу-гитче невзирая на возраст; терслеу огульное обвинение О сёлешген кёб сёлешир *погов.* ктоговорит без понятия [сути), тот много говорйт

айырмакълыкъ *отвлеч.* " аАырыргъа; *см.* аАырыу

аАырмалы отличный, нмеющий отличие, отличимый

айырмалыкъ (-гъы) *отвлеч.* " аАырма I отличие; -ы болгъан диплом диплом с отличlj;ем

аАырмачы отличник; производствону -лаРы отличники пронзводства

аАыртлагъанлыкъ (-гъы) *бал".* привереД\iи чанье, разборчивость; этерге пр.иверeДНИЧ8ТЬ

айыртламакълыкъ *бал". отвлеч.* " айыртJt'ар гъа; *см.* аАыртлау

аАыртларгъа *бал".* проявлять разборчивQ\:ть, привередничать; аАыртлагъан привередли~ый, разборчивый О джукъусу джетген тёшек аАыртламаз *погов.* кого сон одолел, тому всё равно, какая постель

аАыртлау *бал". и. д.* " айыртларгъа ,при вереднначанье, разборчивость

аАыртмакълыкъ *отвлеч.* " аАырТыргъа; *см.* айыртыу

аАыртыб 1) *деепр.* " айыртыргъа; 2) ясно,

понятно, внятно, вразумительно, толком; - аАт скажи внятно

аliыртыргъа 1) *понуд. к* аАырыргъа; 2) пояснять, комментировать *что;* втолковывать *что;* давать понять *кому;* аннъа айырталлыкъ тюлсе ему не втолкуешь; БО.llУМНУ объяснить положение

аliыртыу 1) *и. д. к* айыртыргъа поясненне, комментированне 2) комментарий

аliыры *балк. то же, что* айры

аliырыб 1) *деепр. от* аАырыргъа; 2) особенно, в особенности; кёгетле, алмала бла кертмеле -, яги битгендиле фрукты, особенно Яблоки н грушн, далн хорошнй урожай; бизии бек сюеди он нас особенно сильно любнт

аliырыб-аiiырыб врозь, вразбивку; - сал ПОJlожи врозь

аliырылгъаи 1) *прич. от* аiiырылыргъа; 2) отборный, лучший, сортовой; гардош отборный картофель; мюрзеу сортовое зерно 3) избраниый, выбранный; Советге адамла люди, избранные в Совет 4) разлучённый, разлучившиiися; разведённыii; адамларыидан - разлучённый с родственниками; къатыныидан - разведёиный с женой; зринден ,.., разведённая с мужем 5) отделённыii; отдмившийея; къоiiла изолированные овцы; эки ,.., расколовшиiися пополам 6) разводнОй; "" кёпюр разводной мост О къагъыт *юр.* разводной лист; азар, къошулгъан озар *посл.* тот, кто врозь - истощается, кто вместе-побеждает; -ны къар басар, бёлюннъениибораи басар *погов.* отделившегося снегом зав'Злнт, выделившегося буран засыплет; джаиъы"" юli макъа къакълар *погов.* только что от делившаяся семы! и лягушку вялит; джаиъы юli чёбню чёбге джалгъар *погов.* только чтоотдмившаяся семья соломинку к соломинкенижет

аliырылгъаилыкъ (- гъы) *отвлеч. к* аiiырылгъаН; джуртдаи оторванность от родины; гардоwиу айыргъанмысыз? - Бу -ыды картофмь отобрали? - Это и есть отобранный

аliырылмазлыкъ(-гъы) 1) *прич. отриц. от*аliырылырыргъа; 2) неразлучный, неотделимый; неотъемлемый, неразрывный; - теигле неразлучные друзья

аliырылмазча неразлучный; неразрыIныый неразлучно; неразрывно; шохлукъ неразрЫвная дружба; тенгле неразлучные друзья

аliырылыб 1) *деепр. от* айырылыргъа; 2) врозь; джашаiiбыз мы живём врозь 3) особенно, именно; тюнене халкъ кёб зди вчера было особенно много народу; кёгетле, алмала бла кертмеле -, **иги** битгендиле фрукты, а именно яблоки и груши, дали хороший урожай; ~ уллу магъаиалы особо важный, осОбо важного значения

аliырылыргъа 1) *страд. к* айырыргъа; председательге 0.11 айырылды председателем избран он; урлукъ айырылгъанды семена отОбраны 2) отделяться, выделяться, разъеднняться, расчленяться; айырылыб чыгъаргъаотдмиться, выделиться; адамладан айырылыб, бязии таба тебреди он отделился от людей

и пошм в нашу сторону; адамла зки айырылдыла людн расступилнсь; отряд зки аiiырылдыотряд разбилсн на две части;; коитактларыайырылгъаидыла контакты разъеДИНИЛДИСI,; сюрюуден - отбиться от стада 3) отличаться, различаться; бу ишде уллу, гитче айырылмайды в этом деле дети, взрослые неразличаются *(напр. при подсчёте)* 4) ответвляться, разветвляться; алайда СО.llгъа джОJl айырылады там влево ответвляется дорога; джО.ll зки айырылгъан джерде там, где дорога разветвляется на две 5) размежеваться, обособиться 6) разлучаться; расставаться; покидать; юйдегинъден разлучиться с семьёй; къОJl тутушуб - расстаться, пожав [друг другу] руки; алай бла аiiырылдыкъ так мы расстались; бизден кючдеи аiiырылды он ме отвязался от нас; уиамагъан неотвязный; айырылмагъаи неразлучный; айырылмагъан теиъле неразлучные друзья; айырылмай неразлучно, не разлучаясь; ала бир бириндеи айырылмай джашайдыла они живут неразлучно7) отрываться; уединяться; изолироваться; тенъледеи оторваться от друзей; халкъдаи айырылыб къалыргъа оторваться от народа; адамладан изолироваться от людей, стать затворником 8) разводиться, расходиться, расторгать брак 9) лишаться *кого-чего,* терять*кого-что;* тенъимден къалай айырылаiiым какмне [как я могу] лишиться своего друга

10) прекращаться, нарушаться; арабыз айырыл . гъанды а) наши отношения прекратились; б) наши отношения прояснились 11) выясняться, становиться ясным; айырылады джар-*лы* бла джауну арасы *поэт.* выясняются отношення между бедняками н их врагами *(эксплуататорами)* О айырылыр тенъ аяулуну тилер *погов.* непрочный (недолговременный) другпопросит то, что тебе дорого; ёгюз ёлдюортакълыкъдан аiiырылды *погов.* общий волподох, и нас ничто не стало связывать *(т. е. постепенно прекратились отношения);* джерден ёрге айырылмагъанлай *погов.* от горшка два вершка

айырылыу 1) *и. д. к* айырылыргъа; юйден отделение от дома *(напр. выделениеновой семьи);* къатынынъдан развод с женой; халкъдан отрыв от народа; оппортунистледен отмежевание от оппортунистов; саламлаwыб - прощание, расставанне; араны _у прекращение отношений 2) *ист.* выборность; старwинаны -у выборность старшины

айырылыучу разводной; кёпюр разводной мост

айырылыwмакълыкъ *отвлеч. к* айырылышыргъа; *см.* айырылыwыу

айырылыwыргъа *взаимн. к* айырылыргъа; бир бириндеи кючден айырылыwдыла они никак не могли расстаться друг с другом; къОJl тутуб распрощаться, пожав руки; оп портунистледен отмежеваться от оппортунистов; зри бла къатыны айырылыwа айлаиадыла супруги собираются развестись

айырылыwыу *и. д. к* айырылыwыргъа 1) расставание 2) развод

айырыргъа 1) разделять, разъединять, отделять, выделять, обособлять, расчленять *что;* юйден ~ отделить, выдлнтьb нз дома; тюйюшгенленн - разнять дерущихся; - болмагъан неотделимый; кёпюрню - развестимост; контактланы ~ разъединить контакты; джукъгъан ауруyy болгъанны къалгъанладан - нзолировать заразного больного от окружающих; бнр биринден ~ разобщить *кого-л.;* вагонланы бир биринден - расцепить вагоны, отцепить вагоны; къазауат бизни юйдегилерибизден айыргъанды война разлучила нас
с семьями; эмчекден - отнять (отлучить)
от груди; къозуланы - отлучить ягнят [от маток); еёзню запятойла бла - выделить слово запяты_и;; еуу шахарны бир джанын биреиеинден айырыб турады река отделяет однучасть города от другой; тенълериндеи ~ лишать*кого-л.* друзей; кирин - очистить *что;* къол - кончить *что,* отделаться *от чего;* бу ишдеи къол айыреакъ. иги эди хорошо бы отделаться от этой работы 2) различать, отличать, дифференцировать *(одно от другого);* адам ~ различать людей *(относиться к людям по-разному, необъективно);* бир бирииден айырмазгъа не различать, валить в однукучу; Tl03ню ётюрюкден - отличать правдуот лжи; шапа, тамада айырмай не различая, кто старший, кто младший 3) понимать, сознавать *что,* разбираться *в чём;* аллай бирниол да айырады столько и он понимает; хатны - разобрать *чей-л.* почерк; мен былайын айырмайма я тут не понимаю; эджиги-юетюню бла ~ понять до конца, понять до тонкостей; терени, тюзню ~ разобраться, кто виноват, кто прав; оруеча иги айырады [он) хорошо понимает по-русски; айыргъан а) различительный, отличающийся *чем;* экиеин бир бирииденайыргъан буду две вещи различаются этим; айыргъан белги разделительный знак; б) поннмающий, смышлёный; айыргъан адам понимающий человек; айыргъан еабий смышлёныйребёнок; татыу айырғъан понимающий вкус, знающий толк *в чём;* джыйы айыргъан ит ндущая по следу собака; айырмагъан а) несознательный; айырмагъан адам несознательный человек; б) непонятливый; айырмагъанеабий непонятливый ребёнок; джукъ айырмагъан а) ничего не понимающий; б) неразборчивый, непритязательный 4) избирать, выбирать*кого;* предеедателге ~ избрать председателем5) перебирать, сортировать *что;* гардошну - перебрать картофель; айырыб алыргъа выIрать,' отобрать *что;* урлукъну - сортировать семена 6) разводить *(супругов)* ; эр бла къатынны - развести мужа и жену 7) *хим., физ.* разлагать, расщеплять *что (на составные части);* ееуну водород бла кислородха - разложить воду на водород и кислород 8) открывать *что;* джол ~ OTKpbITb дорогу, проторитьдорогу *тж. перен.;* орун -OTKpbITb место *(вакансию)* О айырыб кюрешмеген неприхотливый, непритязательный; нартюхле къын айырадыла кукуруза уже образует початки; тёлебортаны -расквитаться с *кем*

айырырлай *то же, что* айырырча
айырырча разборчивый, понятный -разборчиво, понятно, внятно; -айт скажи внятно; -джаз пиши разборчиво
айырыу *и. д. к* айырыргъа; юйленнъен джашны ~ отделение женившегося cblHa; маджалын -отбор лучших; бир бири еёзю нъю -взаимопонимание; тюйюшгенлени разнимание дерущихся; терени, тюзню ~ выяснение того, кто прав, кто виноват; урлукъ ~ сортировка семян; кёпюрню -разведение моста; гардош -переборка картофеля; еортлагъа сортировка; болумну - знание обстоятельств; депутатла ~ избрание депутатов; аш ~ привер.ливость, изощрённость в пище; ауругъаН ны къалгъанладан -изоляция больного; мал отделение скота; ~ла *балк.* выIорыы
айырыучу *балк.* избирательайырышмакълыкъ
отвлеч. к айырышыргъаайырышыргъа *взаимн.-ВОЗВР. к* айырыргъа
отделять, обособлять *(о многих)*
айырышыу *и. д. к* айырышыргъа отделение, обособление
айыу *балк. то же, что* айю; ~ дан къачама деб къуюгъа кетгенлей *погов.* как тот, кто, убегая от медведя, упал в колодец; ~ из огня да в полымя
айю *карач.* медведь *м* медвежий; -аякъ медвежья лапа; - бала *(или* мамурач) медвежонок; тиши - медведица; акъ - белый медведь; - кибик здоровый, как МеДВеДЬ~ - куркагъа киргенча как медведь в берлоге *(напр. уединившись);* ат ашагъан ~ча къычырды [он) страшно заревел *(букв.* как медведь):; ~ къыш табанын джалагъанча подобно тому, как зимой медведь пятку лижет; -ыз медвежий след; -балаеха *(или* терекге) миннъенча неуклюже, как медведь О - тырнакъ *бот. название дерева;* - тюклю буланый*(о масти лошади);* - чач *бот.* ковыIьb ;П, прангос *(лекарственное растение, употребляемое против чесотки у животных);* - дугъуманыеюймей эди, ол да барыб аны тешигинебите эди *погов.* медведь не любил мяту, а онаросла у его берлоги; ~ню кееин ёлтюргюнчютериеине багъа кееме *поел.* не продавай шкурунеубитого медведя; ~ню кееин кёре эди да ызыиызлай эди *поел.* видя самого медведя, он искалего след *(т. е. спрашивал о ясном, понятном);* ~деН къачеанъ, кёнделен къач *погов.* если убегаешь от медведя, беги по косогору *(т. е. знай, что и как делать);* ~ мыллыкны тынчытыб ашар *погов.* медведь даёт туше протухнуть, потом ест *(т. е. кто что любит);* ~ге намаз юретгеи - таякъ *погов.* палка и медведя учит кланяться
айюкай *ласк.* медвежоночек (о *ребёнке);* бизни ~! наш медвежоночек!
айюнъе *(стяж. от* ай юйюнъе) *межд., выражает недоумение* ну?, ну как же?, ай!, вот!; ~ къалай билмейее? ну как же ты не знаешь?; таугъа кетгенди, - он уехал в горы, вот; джукъ джокъду, ~ нет же ничего (ну как ты не поймёшь); - алай къалай этдинъ? ну как же ты мог так поступить?

айютабан 1) плоскостопый, косолапый, не уклюжий 2) *перен.* здоровый, сильный
айютюк буланый (о *масти лошади)*
айючюк небольшой медведь, медвежонок АК (Ара Комитет) ЦК (Центральный Комитет); КПСС-ни АК-сы ЦК кпсс; ВЛКСМ -нн АК-сы ЦК ВЛКСМ
академизм академизм
академик (-ги) академик
академия 1. академия; илмуланы -сы академия наук; аскер военная академия; художествоЛу академия художеств 2. акаде мический; театр академический театр
академиялы академический
академиялыкъ (-гъы) 1. *ОТ8леч. к* академия; 2. академический
академиячы академик
акбар *АlУС.:* аллах -! аллах велик! акваланг
акваланг
акварель акварель жlIакварельный
аквариум аква риум аквариумный
акиян *разг.* океан
акка *карач.* 1) дед, дедушка; бизни -быз наш дедушка; - кеЛе, чаУук эте *дет.* дед идёт, радуйся. бей в ладоши 2) старик; МУККУР *-ла* олтурадыла сидят сгорбленные старики 3) старик, дед (о *мальчике, рассуждающем как взрослый); ол* сабий барыб тохтагьан -ды этот ребёнок [рассуждает] какнастоящий старик
аккала-аммала старики и старухиаккаланыргъа *карач.* рассуждать, как старик; умннчать
аккаланыу *карач. и. д. к* аккаланыргъа
аккалыкъ (-гъы) *карач. ОТ8леч.* какка; -гъа АЖаша жнви до старости
аккомодация *лингв.* аккомодация
аккомпанемент аккомпанемент; этерге аккомпанировать
аккомпаниатор аккомпаниатор
аккорд I *МУЗ.* аккорд
аккорд 11 *спец.* аккордный; иш аккордная работа; тёлеу аккордная оплата
аккордеон аккордеон
аккордеонист аккордеонист
аккордеончу *то же, что* аккордеонист аккредитив
аккредитив аккредитивный аккумулятор
аккумулятор аккумуляторный
аккыл сомнение, колебание, нерешительность; - джокъду нет сомнения, несомненно; болургъа сомневаться; этерге а) сомневаться; б) заставить усомниться; бола турургъа колебаться; болуб ашасанъ, ашагъанынъ харамды *рел.* если ешь с сомнением, значит ешь запретное
аккылландырмакълыкъ *ОТ8леч. к* аккыллан Аырыргъа; *см.* аккылландырыу
аккылландырыргъа поколебать, внушить сомненне (нерешительность)
аккылландырыу *и. д. к* аккылландырыргъа внушение сомнения *кому-л.*
аккылланмакълыкъ *ОТ8леч. к* аккылланыргъа; *СА/.* аккылланыу
аккылланыргъа сомневаться, колебаться, быть в нерешительности
аккылланыу *и. д. к* аккылланыргъа сомнение, колебание
аккыллашмакълыкъ *ОТ8леч. к* аккыллашыргъа; *см.* аккыллашыу
аккыллашыргъа сомневаться, колебаться
аккыллашыу 1. *и. д. к* аккыллашыргъа; 2. сомнение, колебание
аккыллы 1) сомнительный; недостоверный; хапар недостоверные вести 2) нерешительный, сомневающийся; неустойчивый, непостоянный; - адам нерешительный человек; этергезаставить усомниться, поколебать; болургъасомневаться, раздумывать, колебаться, бытьна перепутье; болмай твёрдо, решительно, смело
аккыллыкъ (-гъы) *ОТ8леч. к* аккыл сомнение, колебание, неуверенность; ишге неуверенность в исходе дела
аккыллылыкъ (-гъы) *ОТ8леч. к* аккыллы 1) сомнительность; ишни -ы сомнительностьдела 2) нерешительность, колебание;' адамны -ы нерешительность человека 3) недостоверность; хапарны -ы недостоверность сведений
аккыллы-теккилли: болургъа сомневаться, колебаться; этерге заставить усомниться *кого;* поколебать; ди *сказ.* он сомневается
аккыллы-тенъкилли *то же, что* аккыллы -теккилли
аккыл-маккыл *балк.:* этерге колебаться, не решаться; не знать, что делать
аккылсыз 1) уверенный 8 *чём;* несомненный, неоспоримый уверенно; несомненно, неоспоримо; - зат неоспоримый факт; *ол* чырт -дыУ него [нет] ни тени сомнения, он абсолютноуверен 8 *чём* 2) решительный, смелыйll решительно, смело; - адам решительный человек; оноу смелое решение; айтды... он уверенно сказал... 3) достиверный, правильный; - хапар достоверные сведения
аккылсыЗЛЫКЪ (-гъы) *ОТ8леч. к* аккылсыз1) несомненность, неоспоримость 2) решительность, смелость 3) достоверность
аккылсынмакълыкъ *ОТ8леч. к* аккылсыныргъааккылсынырГъа подозревать *кого в чём*
аККЫЈЈСЫНЫУ *и. д. к* аккылсынырГъааККЫЈЈ-теккил: этерге сомневаться, колебаться; эте еле-еле, колеблясь.
нерешительноаККЫЈЈ-тенъкил *то же, что* аккылтеккилаККЫЈЈча: ол кёрюнеди он, кажется, сомневается
акоп [а] *разг.* окоп
акр акр
акробат акробат акробатический акробатика
акробатика lIакробатический акробатикалы
акробатический; номер акробатический номер
акробатикалыкъ (-гъы) 1. *ОТ8леч. к* акроба тика; 2. акробатический
акроназму акростих
акрополь акрополь *м*
аксиома аксиома
акт 8 *разн. знач.* акт; ПЬесаны биринчи -ы первый акт пьесы; джазаргъа составить акт
актёр актёРllактёрский

а~тёрлукъ (-гъ~) *отвлеч. к* актёр; окъуliду он учнтся на актера
актнв 1 *собир.* актив; профсolОЗ проф союзный актив
актнв 1I *фин.* актив; -ге джазаргъа запнсать в актив
активнст актнвист
аКТНВJlендирирге активизировать *кого-что*аКТНВJlендирну *и. д. к* аКТИВJlендирирге активизация
аКТНВJlенднрмеклик *отвлеч. к* аКТИВJIеиди рНрге; *с-м.* активлендирну
активленнрге активизироваться
аКТНВJlениу *и. д. к* аКТИВJIеннрге активизация;
НШЧИJIени -лери активизация рабочих
аКТНВJlенмеКJИК *отвлеч. к* аКТИВJIенирге; *с-м.* аКТИВJIениу
актиВJIИ активныli
актиВJIНЛИК (-ги) *отвлеч. к* актиВJIИ актив ность
активна *разг.* активный; *тж.* ТНРИ; адам активныli человек
аКТИВНаJIЫКЪ (-гъы) *отвлеч. к* актнвна актив ность
актнвчи активист
актнний актиний *(XUAlический эле-мент)*
актланнъан актированиый
актларгъа актировать *что*
актлау *и. д. к* актларгъа актирование актлы *театр.* актный; юч пьеса пьеса в трёх актах, трёхактная пьеса
актриса актриса
аКТРНСаJIЫКЪ (-гъы) *отвле't. к* актриса; 9терге быть актрисой
акула акула акулий
акустика акустика акустический аКУСТИКаJIЫ акустический
акушёр акушёр
акушерка акушерка
акушерлнк (-ги) 1. *ОТ8леч. к* акушёр аку шерство 2, акушерский
акцеит акцент акцентный
акцентли акцентный
акционер 1. акционер акционерский 2. акцио нерныli; каПИТаJI акционерный капитал; общество акцнонерное общество
акция 1. акция 2. акционерный
акцнялы акционерный
акъ 1 1. 1) белый; светлый; бону белила; боз светло-серый; боз къoli светло-серая овца; джууа *бот.* беЛ.J>IЙ гриб; ётмек белый хлеб; джерин кебннн белый саван земли (о *снеге);* ниънллнк белила *(кос-метические);* къолан *(или* талгъыр) светло-пегий; къумач белая материя; мермер белый мрамор; сары белокурый; тошлакъ *балк. то же, что* - джуjа; - чубар пёстрый *(белые пятна по тё-мно-му полю);* шнили а) блондин; белокурый; б) бледнолицый; мутхуз белёсый; болургъа белеть; бояргъа красить белой краской; бонлгъаи крашенный в белый цвет; къызгъаи темир раскалённое добела железо; сюртерге белить *(напр. до-м);* сюртюлгеи белёный *(-мело-м и т. п.);* -лай къой оставь белым *(т. е. не перекрашивай);* къалада сары бийче *загадка* в белом дворце золотая княжна *(отгадка* гаKKWHbl сарwсw желток яйца) ; МаJI къышха чыдамсыз болур *прUAlema* скот белой масти боится холодов; къаранъы бауда къозула *загадка* в темном хлеве белые ягнята *(отгадка* тишле зубы); къараиъы къолда ташла *загадка* в темном ущелье белые камни *(отгадка* джыккырда бышлакwа сыры в бочке); сырт юсюнде ,.., биАче*загадка* на хребте белая княгиня (ОТladJ(lJ оджакъ дымоходная труба); сырты къазаНJ\ан къара, тюбю къардан *загадка* спина чернее котла, IIНЗ белее снега *(отгадка* къарыJIьачч ласточка); тау ауузуида къырпакъ *загадJ(lJ* в горном проходе белая пороша *(отгадJ(lJ* бышлакъ хычын пирог с начинкой из сыра) 2) бледный; матовый; бети болду он побледнел, у него лицо побледнело; бети ,." учхуи болду он весь побелел, у него нн кровннкнв лице 3) седой; саКЪаJIJIЫ седобородый. белобородый; чач седые вОлосы; ,.., ургъаны прбседь *ж;* - ат дошадь сивой мастн 2. (агъы) 1) бельмо; аиы кёзюие тюшгендн у него на глазу появилось бельмо 2) белок; гаккыны агьы бе..,ок яйца; кёзию згъы а) бельмо на глазу, б) белок глаза; кёЗлерииън агъын аiiланАЫ-рыргъа закатить глаза 3) *ист* белый, бело. гвардеец; -ла белые <> ала тыАыlt горностай; алтын белое зОлото (о *хлопке);* билет белый билет *(свидетельство 0б ОС80бождении от военной службы);* болгъунчу дОбела; джау свежесбитое мас,10; - кёмюр белый уголь (о *воде, как источни""*
энергии); акъгъа къара деб турмal не ГОВОр~ на белое, что оно чёрное *(не перечь).* бетине. агъы бла къызылы тёгюлген у него лицо - кровь с молоком
акъ 11 (агъы) молочные продукты, молочное; суу молочные продукты; ДЖЫАрГЫ заготовить молочные продукты впрок *(I/а зиму)* <> arbbl бар юйде берекет да бар *пагОд.* если дома есть молочные продукты, есть н нзобилне; агъы болмагъаи къара шай ичер *погов.* у кого нет молочного, тот пьет чаА незабелённым ~ по одёжке протягивай ножкн
акъбаш 1. седоголовый; белоголовый; кырт седоголовый старик; хазырла белоголовые газыри 2. 1) *анат.* мышечная ткань на стенках копыта овцы 2) *вет.* некробацнллёз, копытная гниль у овец
акъбет бледный; бледнолицый; бел *ол* нцыА <> бла къарабет белгили болур *погОд.* наконец-то выяснntся кто прав, кто внноват
акъгъан 1.. 1) *прич. от* агъаргъа текущнА; тенъизге текущая в море (о *pl!lCe)* 2) дырявый, прохудившийся, нмеющнй течь; челек дырявое ведро 3) минувший, прошедший 2. ... -ы течь *ж;* бёчкени -ы бардыбочка потекла <> чайыр древесная смола; чалкъы а) хорошая коса *(для косьбы);* б) мастер *(в своё-м деле);* джыргъа чалк"ыса дейле говорят, ты петь мастер; - чалк"ы TlO.IIдlO он не мастер, не мастак *(в это-м деле)*
акъгъан-букъгъан усушка, утруска, потерн

аКЪАЖ8Л белогривый, соловый
акъкёз большеглазый *(букв.* белоглазый с большими белками глаз)
акъкъалаіі *балк.* алюминий
акъкъол белоручка АС, *Ж,* неженка АС, *ж* акъкъОЛЛУШЪ (-гъу) *отвлеч. к* акъК'Ъол нзне женность
акыамакълыкъ *отвлеч. к* акъларгъа; къыш IJA къыііынды зимой трудно белить дом
акыаимакЪЛЫКЪ *отвлеч. к* ак.....аныргъа; *САС.* акыаиыу
акълаиыргъа *страд. к* акъларгъа; акъланнъан белёный; юіі керекдн надо побелить дом
акыаныу *и. д. к* ак ....аныргъа
акыаргъа 1) белить *что;* акълаб б,ошаргъа побе.лить *что;* юііню [по] белить дом; акълаб ГЪОІргъа побелить *что* 2) *перен.* оправдывать, выгораживать, обелять *кого;* кеснньн оправ-Лываться
акыаТдырМаКЫІЫКЪ *отвлеч. к* ак.....атды р..ргъа; *см.* аКЫІаТДЫрыу
аІЪ.ІІаТдырыгъа 1) *понуд. к* акълатыргъа; *2) см.* акълатыргъа
акыаТАЫРЫУ *и. д. к* акълатдырыргъа
акыатмаКЪЛЫКЪ *отвлеч. к* акълатыргъа; *см.* акыатыу
акыатылмакълыкъ *отвлеч. к* аК.....аYЫ.ІІЫрГЬа
аІЫarЫ.ІІЫрГЬа *возвр. к* ак..... аТЫрГЬа; юіі lерtlАи дом дОлжен быть побелён
акыатылыу *и. д. к* акълатылыргъа аКыатыргъа *понуд. к* аКЪ.ІІаргъа
.ІІЫІarЫY *и. д.* " аКЫІаТЫргъа
.кыау *и. д. к* ак.....аргъа 1) побелка *чего;* Іі побелка дома 2) *перен.* оправдывание, ІЫі"Ораживанне *К020;* аманлыкъчыны оправЛІз"не преступника
акыы-кёклю нарядный; яркий нарядно; ярко; Іиерге нарядно одеваться; сюАгеннбнзСІІіІОНСЮН, кніінсин *фольк.* пусть тот, ктоІ18С любит, [сам) будет любим, пусть нарядноОЈевается
.акыыкъ(-гьы) *отвлеч. к* акъ 1 1) белизна; о.ариы -ы белизна снега 2) бледность; бети. -ы бледность [его] лица
акъмакъ(-гъы) І. дурак, глупец; балбес2..глупыіі <> акъыл этгинчи, акъыл.ІІЫ..ин битдмрир *посл.* пока глупый думает, УІІныА дело сделает; -гьа - такъмакъ *п020В.* к дураку довесок ~ не было печали, черти накачали; ,.., туугъаи джерин унутур *погов.* глупый родииу забывает
иъмакъбаш глупец, дурная голова ,глупый
акъмаК'ЪЈанмакълыкъ *отвлеч. к* акъмакъла нЩІгъа; САС. акъмаК. аныу .
ыыІкълаиыыгъаа дурачиться, делать глу посгн
аІыІкыІиыыу *и. д. к* .акъмакълаиыргъа; акыІкълыыъ 1 (~гьы) *отвлеч. к* акъмакъ глупость, дурачество
8Іык'ъЈыыъ 11 *отвлеч. к* агьаргъа;' САС. ІГЬыу
акъмакъча по-дурацки, глупо
акыІііыыъ .(-гьы) 1. белоусый, седоусый 2. 1) *поэт.* снег, зима; хОлод, мороз 2) (А *про-писная)* Дед Мороз; АкъмыАыкъ келди Дед Мороз пришел
акъмыш: челек этеди ведро протекает
акъраб *уст.* скорпион; ядовитый жучок; къабхаи сау болмаз укушенный скорпионом не вылечится <> -ла кемирлик этинънІ *проІС/Іятие* чтоб тебя могильные черви сглодали!
акъсакъ(-гьы) *балк. САС.* асхакъ
акъсакъал 1 1. белобородый, седобородый; старый 2. 1) старец, старик; старейшнна 2) аксакал *(почтительное обращение к старику)*
акъсакъа.ІІ 11 аксакал *(персонаж народного театра в период сенокоса; он надевает АСаску из войлока со всеВ03АСОЖНЫАСи у"рашениЯАСи и развлекает косарей ШУТІСЙАСи, таНЦаАСи и т. п.);* бёрк маска аксакала; -ны киііиз къамчисн войлочная плеть аксакала; -ны къач къапчыгы осеннній мешок аксакала *(называется так по поре сенокоса в горах; в АСешок он собирает все подарки за игры, развлечения, а пОТОАС их раздаёт девушкаАС, АСолодыАС косарЯАІ);* салахтартады аксакал возвещает [криком), будтокто-то умер *(кто еАСУ надерзил или не понравился, якобы должен УАСереть);* -ны чурумуигры (забавы) аксакала; -ны атчысы помощник аксакала
акъсакъалЛЫКЪ 1 (-гьы) *отвлеч. к* аК'Ьсакъал 1 старшинство
акъсаКЪа.ІІЈЫКЪ 11 (-гьы) *отвлеч. к* акъсакъал 11 функцин аксака.1а
акъсакъла-букъсакъла *балк.* убогие, хромые и кривые
аКЪСВКЪ.ІІЫКЪ(-ГЬЫ) *балк. отвлеч. к* акъсакъ хромота
акъсамакълыкъ *бал". отвлеч. к*
акъсаргьаакъсаргьа *балк. САС.*
асхаргьаакъсатмакълыкъ *балк. отвлеч. к* акъсатыргъа;
САС. акъсатыу
акъсатыргъа *балк.. понуд. к* акъсаргъа делать *К020* хромым; заставлять *К020* хромать
акъсатыу *и. д. к* акъсатыргъа
акъсау *балк. и. д. к* акъсаргъа
акъсыз без молочных продуктов, без молочного; - болдукъ мы осталнсь без молочныхпродуктов *(напр. на зUАСУ)*
акъсыЗЛЫКЪ (- гьы) *отвлеч. к* акъсыз отсутствие (неимение) молочных продуктов *(у кого-л.)*
акъс .....с белым оттенком; белёсый; светлый; сары палевый; бледно-желтый с розоватым оттенком; боз светло-серый; кёк светло-голуббй; светло-синий; мор светло-коричневый
акъсылбауУр светлопузый; джыЈІн светлопузая змея
акъсылбаw светлоголовый; ёгюз боАнунбурма А суу'ичмез *загадка* светлоголовый вол, не согнув [круто) шею, воды не напьется *(отгадка* къумгьан кум ган)
акъсыЈІыыМ белёсый, светлый; къоиъур св~ло-к<?ри:невый; кёк светло-голубой, светло-синии
аКЪСЫЈІДЫМЈІЫКЪ (-гьы) *отвлеч. к*
аКЪСЫЈІДЫМ аКЪСЫЈІЈІЫКЪ (-гьы) *отвлеч. к* акъсыл белизна
акъс ..... сымаи белёсый

акъсыман беловатый, белёсый
акъсынмакълыкъ *отвлеч. к* аКъсЫНыргъа
аКъсЫНыргъа счнтать *что* слишком светлым, принимать *что* за белое; бу палтонну акъсыныб алмады он не купил это пальто потому, что счёл его слишком светлым
акъсыныу *и. д. к* аКъсЫНыргъа
акъсюек (-ги) *уст.* 1. благородный, знатный; тукъум благородный род; къауум аристократия 2. аристократ; -ле аристократы, благородные, «белая кость:>
аКЪТаМаКЪ(-гъы) 1) (А *прописная)* Акта мак *(героиня народной лирической песни)* 2) *редко* куиица
акътерек (-ги) *балк.* тополь мjlтополевый, то полиный
акътёш белогрудый; кючюк белогрудая собачка
акътёшлюк(-гю) *отвлеч. к* акътёш
акътуякъ в белых чулках; белоиогий; ат лошадь в белых чулках О ат кибик бросающийся в глаза, приметный, заметный
акътуякълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* акътуякъ
акъчыкъ (-гъы) 1 *уменьш. к* акъ I беленький
акъчыкъ (-гъы) 11 *уменьш. к* акъ 11
акъыл 1. 1) ум, разум, рассудок, сознание; -101 балмагъан неумный; *бал* уму алду ума у негб вот стОлечко; -101 джарты полоумный, слабоумный; -101 джетмеу *(или* джетмегенлик) непонимание; неСОЗllательность; -101 тюрлене *(или* келе-кете) ТургъаН ненормальный; тронутый *разг.;* -101 кем *(или* акъылдан хузум) недалёкий (о *Iеловеке);* -ыма сый.ынмайды уму непостижими; тёбе умница *(букв.* ума бугор); аны -101 теренди у него глубокий ум; джыйдырыргъа образумить; -ыма джыялмаймаума не приложу, не могу понять; - джыяргъанабраться ума, образумиться, уразуметь *что;* -ынъа джыяргъа охватить умом, понять *что;* иш зтдинъ ты поступил разумно; -гъа келирге а) прийти на ум, прийти в голову; алай болур деб -ыма кешен зди мне подумалось, что может быть так; б) прийти к *какой-л.* мысли. сделать *какой-л.* вывод; -101 кетгенди он потерял рассудок; -ыма кирмейди это у меня в голове не укладывается; -101 сауду он [психически1 нормален; салыргъа *(или* табдырыргъа) вразумить *кого,* посоветовать *кому,* научить *кого чему;* -дан таяргъа *(или* аджашыргъа, чыгъаргъа) сойти с ума; тронуться *разг.;* -дан тайдырыргъа *(или* аджашдырыргъа) свести *кого* с ума; -101 тюз тюлдю онне в своём уме, он ненормаЛЫПЫЙ; *ал* -ынданаджаша тебрегенди у него ум за разум заходит; тауш зтмей сёлешгеи, халкъгъа - юретген *загадка* говорит неслышно, людям ума прибавляет *(отгадка* китаб книга) 2) мысль *ж;* идея, дума; -101 а) образ мыслей; б) намерение; -101 бирлик единомыслие; -101 джетмеу недомыслие; -ынъ къалайды? как ты дvмаешь?; -гъа TlO3етгеН а) наводящий иа *какую-л.* мысль;
б) поучительный; -гъа тюзетгеи сёзле поучи тельные слова; зтиу размышление; аман а) глупые мысли, дурь *ж;* б) н~дбброе, злой умысел; аман - алыргъа замышлять недОброе; бош - выдумка, пустая фантазия; *ал* дегенле бош -ладыла [всё) это(вздор) выдумки; мени бир -101М барды у меня есть одна мысль; терс *то же, что* аман -;
хыйла - задняя (тайная, скрытая) мысль; -ын алыб турургъа а) занимать мысли; б) дурманить; -ынъы да бёлме а) и думать нечего *(т. е. всё равно не получится);* б) и не сомневайся; -ымда да джокъду [у меня) и в мыслях нет; -ыма да келмейди и не думаю; мне и в голову [на ум) не приходнт; -ынъа да келтирме и думать не смей; -101 джетмеii по недомыслию; табаргъа прийти к мысли; найти правильное решение *(вопроса и т. п.);* -ЫМдагъЫН тилнм аiiталмайды мой язык не может выразить того, что у меня на уме; -да ТохТаргъа *или* -гъа тюшерге прийти к *какой-л.* мыслн; алгъын -101М алаii зди раньше я так думал; аны -ына алаii келди он так подумал; башына кетер киргенди ему вздумалось уехать; **...** деб -ыма келеди мне думается, что...; кеси -ынъдан чыгъарыргъа выдумывать, измышлять *что;* кетер -101 джокъду онИ не собирается уезжать; кимни -ына келликзди? кто бы мог подумать?; къачыб кетер да деб -ыма келди как бы он не убежал - по думалось мне; мени -ыма бир зат келди меняосенило (осенила мысль); *ал* кишини - ынакелмегенди ннкто об Этом не подумал 3) намерение. желание; цель *ж;* аллаii бардыесть такое намерение; тенгизге тамбла чы. гъар барды выход в море намечается на! завтра; зтерге а) подумать, рассудить *(каким-л. образом);* б) вздумать, вознамерить' ся *(что-л. сделать);* -гъа кирирге решить, вознамериться *(что-л. сделать);* къобандан ётер -гъа кирди он решил перейти реку *(вброд);* окъур -101М барды у меня есть цель - учиться 4) внимание; бёлюрге *(или* иерге) уделить внимание *кому-чему;* обратить внимание *на кого-что;* сабиiiии -101 бёлюнюб, анъыламаii къалады внимание ребёнка рассеивается и он не понимает 5) мнение, точка зрения; -ыиъы бир биринъе аАтыу обмен мнениями; биз бир -лыбыз наши мнения. совпадаJOll'; китабны юсюнден -101 алаiiды таково его мнение о книге; мени -ыма кёре по моему мнению 5) вывод, заключение; ...деген - n,а келдим я пришёл к выводу, что... 7) память *ж;* -ымда къалгъаны къуру буду тОлько это сохранилось в моёй шiмяти; -инъдан кетер вычеркни из памяти, забудь 8) воображение; предположеине, допущение; -гъа келтирирге а) вообразить, представить; предположить; б) подвести *кого* к *какому-л.* выводу, привести *кого* к *какому-л.* заключеиию; -гъа келтириу а) воображение; б) подведение *кого к какому-л.* выводу' (заключеиию); аны -ында в его воображении; сеии -ынъ алаймыды? ты так полагаешь? 2. умствеииый, интеллектуальный; - иш интеллектуальный труд О алгъан а) умудрёиный; б) вознамерившийся*(что-л. сделать);* байлыкъ духовное богатство; берген *(или* джыiiдыргъан) поучительиый; -101 ишге кетген углублённый в работу;

~n.a келмезлик невообразимый; сёз а) умное слово; б) афоризм; поговорка, пословица; Зртдеден сёз барды поговорка существует издавна; -гьа сыйынмагьан невообразимый, уму непостнжимый; - юретиучю советчик, наставннк; бнр -да турмагъаи непостоянный, переменчнвый *(как флюгер - о человеке);* алыргъа решить *что;* кетер алгъаиды он решилуехать; -гьа алыргъа а) принять к сведениюб) обдумать *что,* поразмыслить *над чем;* - берирге *(или* юретирге) посоветовать, навести на~ысль; -ыиъы джый! выкинь дурь нз головы! -ынъа келтирирге вообразить; забрать себе в гмову; -гьа кирирге а) намереваться *(что-л. де.ЙТЬ);* б) стать взрбслым, образумиться; - салыргъа *(или* табдырыргъа) вразумить, надоумить; - соругъа советоваться; -ы терсине кетиб турцы он заблуждается; джети джукълаб -ымда да джокъ зди мне [это] и во сне не снилось; -ынъа сохан туурайым! ишь ты, какойі'мный'; - аздырмаз, билим тоздурмаз *погов.* от ума не похудеешь, от знаний не обветшаешь; -ы азны азабы кёб *погов.* у кого мало ума, у того много бед; -иы акъылсыздан юрен *погов.* уму учись унеумного; алтындан багъалы *ЮгО8.* ум дороже зОлота; атдан ашхы *погов.* ум лучше коня; базарда сатылмайды *ГЮі08.* ум на базаре не купишь; бла адеб теньъ *'или* эгнз) *погов.* ум и воспитанность равно1Нзчны *(или* близнецы); бла зс згизледиле*lЮгО8.* ум и память - близнецы_; -ы болмаг,ьаииъа сакъалы болушмаз *погов.* если ума1lt'Т, борода не поможет; -ы джокъ -ынашаныр *погов.* у кого нет ума, тот надеетсяітблькоl на свой ум *(считая себя умным);* ..ы джокъда дау кёб *погов.* там, где нет ума, много распрей; -джылда *(или* къартда-джawда) тюлдю, башдады *погов.* ум нев,вбрасте, а в голове; -гьа ёдче джокъ *погов.* ум аршином не измеришь; - къобан, сагьыш - тенънз *погов.* ум - река, думы - море; - иасыбха къор *погов.* счастье лучше, чемум; - сёз алгъышлыкъ зтер *погов.* умные словавызовут благодарность; сёз анънъа анъкъошар *погов.* от умного слова ума прибавится; .. сёзге багъа джокъ *погов.* умным словам цены нет тенъиздеи терен, билим таудан мийик *not()8.* ум глубже моря, знания выше гор

акъыл *в составе сложных слов, напр.:* кы,lхакъыы,' саякъыл недальновидный, ограниченный

акъыл-балыкъ (- гъы) зрелость; болургъаа) достигнуть совершеннолетия (половой зрелооги); б) возмужать; болуУ совершенно.1ftие; болгьандаи сора по достижениисовершеннолетия; болгьуичу до совершеннолетия; болгьаи а) совершеннолетний; б) возмужалый, зрелый; взрослый; болгьан джашвзрОслый парень; болгьан къыз взрослаядевушка; болмагьан малолетний, незрелый

акъыл-балыкълыкъ(-гъы) *отвлеч. к* акъыл балыкъ

акъыллаидырмакълыкъ *отвлеч. к* акъыллан дырыргъа; *см.* акъылландырыу

аКЪЫlЛlЛаидырыргъа *понуд. к* аКЪЫ.l1ланыргъа внушить *что,* заставнть *кого* подумать *над чем;* оКъургъа заставить *кого* подумать об учёбе

акъылландырыу *и. д. к* акъылландырыргъа внушение

акъылланмакълыкъ *отвлеч. к* акъылланыр гъа; *см.* акъылланыу

акъылланыргъа намереваться, собираться*(что-л. делать);* кетерге акъылланнъанды оннамерен уехать

акъылланыу *и. д. к* акъылланыргъа наме рение *(что-л. делать)*

акъыллашдырмакълыкъ *отвлеч. к* акъыл лашдырыргъа

акъыллашдырыргъа *понуд. к* акъыллашыргъаакъыллашдырыу *и. д. к* акъыллашдырыргъаакъыллашмакълыкъ *отвлеч. к* акъылла шыргъа

акъыллашыргъа 1) намереваться, собираться*(что-л. делать)* 2) беспокоиться; аны ауругъанына бир кесек акъыллашабыз мы обеспокоеныего болезю.ю 3) *взаимн. к* акъылланыргъасоветоваться; биздеги бла да бир акъыллашайыкъ посоветуемся н с моей женой *(или*с моим мужем)

акъыллашыу *и. д. к* акъыллашыргъа; адамла бла совет с людьми

акъыллы 1) умный *сущ. и прил.* 11 умно, толково; ---сы умные из умных, самые умные; - болургъа поумнеть; бек сёлешди он говорил очень умно; кесинъи -гъа санаб сёлеширге умничать; тамада джашы -ды их старший сын - умница; бир единомышленник; дурус психически нормальный; джити - ВОСПрИlімчивый, понятливый, способный; терен - адам человек большого ума2) сознательный, разумный; - колхозчуласознательные колхозники 3) имеющий *какое-л.* намерение; кетер адамла автобусха минигиз кто намерен ехать, садитесь в автобус; кетер -ма я намерен уехать; окъур -ды он намерен учиться О адам улуну бек -лары лучшие умы человечества; адам джарашыу болур *погов.* умный человек уживчив; акъыл айтыр *погов.* умный умное скажет; - -ДЫ да -ды *погов.* умный есть умный; -ны аллы бла оз, акъылсызны арты бла оз *погов.* обходи умного спереди, дурака - сзади *(т. е. с дураком не евязывайся);* - алтын токъмакъ *погов.* умный - что золотое украшение; -ны асылы телини къатында билинир *погов.* достоинства умного проявляются [ярче] на фоне глупого; -гьа бир айт, акъылсызгъа минъ айт *погов.* умному скажи раз *(и он поймёт),* глупому говори хоть тысячу раз *(всё равно не поймёт);* -ны джанъылгъаны телини озар *погов.* ошибка умного страшнее глупостей дурака; сени да алдамаз, кесин да алдатмаз *погов.* умный и тебя не обманет, и себя не даст обмануть; -дан тели зауукъ *погов.* дураку легче, чем умному; зл иеси, тели уа - *эл* бал асы *погов.* умный - хозяин села (народа), а дурак - дитя *(Т. е. иждивенец)* села (народа); зркиши атын махтар, тели зркиши къатынын махтар *погов.* умный мужчина хвалит коня, глупый мужчина хвалнт жену

.-акъыллыкъ (- гъы) *в составе сложных СЛ08. напр.:* къысхаакъыллыкъ, саякъыллыкъ недальновидность, ограниченность

акъыллылыкъ(-гъы) *отвлеч.* " аКЪЫЛЛЫ мудрость, разумность; терен премудрость; бир едномыслне; еднодушне; этерге поступить умно

акъылман *бал".* 1. умный, мудрый 2. мысли тель, вождь АС

акъылмаилыкъ(-гъы) *отвлеч.* " акъылмаи мудрость, разумность

акъылсыз неумный, глупый неумно, глупо; - иш неразумный поступок; 0.11 адам ТЮЛ.о.Ю он неглупый человек; БО.llургъа поглупеть; сёлewдииъ ты говорил глупо; О акъылы бла махтаиыр *погов.* неумный умом хвастается

аКЪЫЛСЫЗЛандырмакЪЛыкъ *отвлеч.* " акъыл СЫЗЛандырыргъа

аКЪЫЛСЫЗЛандырыргъа *понуд.* " аКЪЫЛСЫЗЛа-Ныргъа; кеси кесииъи прикидываться дурачком

аКЪЫЛСЫЗЛандырыу *и. д.* " акъылсызланды рыргъа

аКЪЫЛСЫЗЛанмакълыкъ *отвлеч.* " акЪЫЛСЫЗ ланырггъа; *САС.* аКЪЫЛСЫЗЛаиыу

аКЪЫЛСЫЗЛанырггъа прикидываться дурач ком

аКЪЫЛСЫЗЛаныу *и. д.* " акъылсызланырггъа дурачество

акъылсыЗЛЫКЪ(-ГЪЫ) глупость, безрассудство, безумие, безумство; - этерге проявитьбезрассудство; сглупить; -ды глупо; бу -ды это глупо

акъыртын *то же, что* акъырыиакъыртын-

акъыртын *САС.* акъырын-

акъырынаКЪЫРТЫНЛаргъа *САС.*

акъырыиларгъааКЪЫРТЫИЛатыргъа *САС.*

акъырыилатырггъаакъыртыилатыу *САС.*

акъырыилатыуакъыртынлау *САС.*

акъырынлауакъыртыилawдырыргъа *САС.*

акъырыилawды рыргъа

акъыртыилawыргъа *САС.* аКЪЫРЫНЛашыргъа

акъыртынлыкъ (-гъы) *САС.* акъырынлыкъ

акъыртыичыкъ (-гъы) *САС.* акъырыичыкъ

акъырыи 1) медленный мед.ленно; - барыу медленный ход; - бар нди медленно; - болургъа замедляться; БО.llуУ замедленне; этерге а) замедлнть; поездни ДЖЮplOwlOИ этерге замедлнть двнженне пОезда б) умернть, убавнть *что;* отну - этерге убавнть огонь; - этиу замедленне 2) тихий, негромкий Iltихо, негромко; - аАт говори тихо; """" саламлашыргъа тихо поздороваться О """" аякъ таб басар, дженъНЛ аякъ как басар *посл.* медленнаянога удОбно ступает, быстрая нога в грязь попадает; ~ поспешишь - людей насмешишь; -иы ашыкъгъан *(или* терк) джетмез *погов.* за обстоятельным (рассудительным) [человеком) торопливый не угоннтся; баргъаиарымаэ *погов.* тише едешь - дальше будешь; барсанъ узакъ барырса, джеиъил барсаиъ,

ДЖО.llда къалырса *погов.* тихо пойдёшь - дальше уйдёшь, быстро пойдёшь - В пути застрянешь; ~ тише едешь - дальше будешь; бас хаи таб басар *погов.* кто осторожно шагает, тот удобно наступает

акъырыи-акъырыи потихоньку, исподвопь. постепенно, неторопливо

акъырынламакълыкъ *отвлеч.* " акъырыи ларгъа; *САС.* акъырынлау

акъырынларгъа замедляться *(напр.* о *теАСпе);* бнр кесек акъырынла. чалкъычыла .о.жеталмаАдыла давай помедленнее, косари не успевают

акъырыилатмакЪЛЫКЪ *отвлеч.* " акъырын",а Тыргъа; *САС.* акъырынлатыу

акъырынлатыргъа *понуд.* " акъырынларгы сдержнвать *(напр. "оней)*

акъырынлатыу *и. д.* " акъырыилатыргъа замедленне

акъырынлау *и. д.* " акъырынларгъа замед. ленне

акъырынлawдырыргъа *понуд.* " акъырын",а шыргъа замедлить

акъырынлawдырыу *и. д.* " акъыр'ынлawды рыргъа замедленне

акъырынлawмакълыкъ *отвлеч.* " акъырын",а шыргъа; *САС.* акъырынлawыу

акъырынлawыргъа *взаUАСН.-ВО38р. от* акъырЫИЛаргъа замедляться; арбала бнр кесекакъырынлawдыла подводы немного замедлилиход

акъырынлawыу *и. д.* " акъырынлawыргъа замедление

акъырынлыкъ (- гъы) *отвлеч.* " акъырыимедленность; суУну баргъаиыиы акъырыилыгъымедленность течения реки

акъырынчыкъ (-гъы) тихонько *(напр. гово рить);* потихоньку *(напр. идти)*

ал J. 1) передний; ал аякъ передняя нога; ал джаны перёд, передняя часть *чего-л.;* юАню ал джаны фасад дома; къаАыкъны u джаны нос лодки; ал тиллн *Аингв.* переднеязычный; ал тнллн къысыкъ *лингв.* переднеязычный согласный; ал тнwле переднне зубы; суратны ал джанында на переднем плане рисунка; аскернн ал отряды головной отряд войска 2) начальный, первичный, первый; аЛ бурун сперва, сначала; ал вариант первичныА вариант; ал гоккала первые цветы; ал кёзlОуде в первое время; сперва; поначалу; ал атлам tol *зтн.* торжества по поводу первого шага ребёнка; алдаи артха с начала до конца; из конца в конец; ал план предварительный план; аны ал табхаиы джawды у неё первый ребёнок - мальчик; ал WKO.lI начальная шко.la; джылны ал айлары первые месяцы года; къоАланы аллары кёрlОИдюле показались первые овцы; сабанчыланы алджетиwимлери первые успехи полеводов3) вступительный, вводный; ал сёз а) вступи. тельное слово; б) преднсловне, вступление; поэманы ал сёзю вступление к поэме; ал статы вводная статья 2. перёд; чепкеннъе ал чыгъа. рыкъды [ткани) хватит на перёд платья; поездии *аллы* го..lОва поезда О аллары айланнъаиджерге куда глаза глядят *(напр. пойти);* алларыи алыб турургъа прегражда̀ть путь *"OACy,* задерживать, не пускать *"ого;* ал бермеэге не уступать *"OACy,* не отставать *'от "ого;* бир бирииe ал берлик ТЮЛДlOЛе один другому не уступит;

~ нашла коса на камень; u аАJlаНдырыргъа *(uAu* бурургъа) настроиться, захотеть *(что-л. сдеАать);* атамы-анамы алJlары алаАгьа айлан-иъанды мои родителн настроены так; аллынаilJl8НАwpwргъ8 *(uAu* бурургъа) настронть, уговорить *каго (ЧТО-А. сдеАать);* оKbYРгъа аJlЛЫМЫ бургьанма я настрОен чнтать; мен аны окъургъа аллын бургьанма я уговорил его читать; аплын бургьанды он намерен, хочет *(ЧТО-А. сдеАать);* нгн нwлерге аплары аАланиъанды они настрОены хорошо пораЬОтать; апIЮНlОнде накануне; uАаН ургъаН Ажел встре'чиый ветер; кнтабны ап Kbагъыты титульныйлист книгн; ап къабынынь татлы кёрюнlОр*погов.* [голодному] первый кусок кажется вкусным

3.118 I 1) *JlecT. Аичн.* 3 *А. JlН. Ч.* они; кьаА-гъыJIы болма не беспокойся о ннх; амаптыннз.за ннх; мени экн затым барды да джетнеген джер джокьду *загад/Са* у меня есть две вещи, они вездесущие *(отгадка* кёзле глаза) *2) JlleCT. УICа3. JlН. ч.* те; была ариудула, - зрwндиле эти красивые, те некрасивые

3.Па 11 1) пёстрый, разноцветный; пятнистый; джаулукь пёстрый платок; кьумач пёстрая ткань; кьытай а) ситец; б) ситцевый; - тауукь рябая курица; акь с белыми пятнами; кьызыл с красными пятнами; кёрюнюрге пестреть; киiiиз узорный войлок; [меи кёреме у меня в глазах пестрит; юй ба-сшында - КIОАюз *загад/Са* над домом узорный ковёр *(отгадка* кёк бла джулдузла небо в 'Звёздах) 2) светлый; кёк светло-голубой; кёзле светлые глаза; къолан светло,пегий О кьооуста цветная капуста ала 111: бир -да иногда; бир -да бнр... ,нет-иет да и ...; джаз весной; джаз -гъа к весне; иньнр - вечерком, вечером; тань -сыида на рассвете, на заре, рано утром

3.Пабаw светлоголовая (о *корове)* , алагоджа *карач.* 1. неуклюжий 2. барахло, ~Ка рб

алагьа Д *от* ала I им

3.Пада М *от* uа I у них

аладан *Исх. от* апа I от них

май 1. так, вон так; - апайсыз да так или иначе; всё равно; и так и эдак; айтма не го-IЮри так; амаи да ТЮЛДIО не так уж плох; - мыды? .так?; - бла а) таким образом; б) и так; эте келиб так, таким образом, таким путём; - эте келиб бнр оюн болмагьа ЗАН как бы не доиграться до чего; болду так случилось; боллукъ ТЮJlдю так ие пойдёт; этого не будет; болурму? может быть так?; ,...,. да болады бывает и так; -мы келе эдн кёлlОнъе! так тебе хочется, да?; ах вон ты как хОчешь!; кёреме! оказывается TaKl, вот оно что!; ,..., огъуна болсун пусть будет так; так и быть; ,.., огьУНады так и есть; тынч ТЮJlдю не та!< просто; ТЮЛдю не так, ничего подобного; ,.., ТЮJIМЮДIО Не":гаК ли?; 9се если так, раз так, в таком случае; тогда; - 9се еолу тогда отдохни; этсень а андан бери давно бы так; акъыJIы ды он так думает; акъылыма келдн мне так .подумалось; аны уллу магьаиасы

джокьду это не имеет такого большого значения; иАманы *(или* насыбы) болеун! как бы иетак!; *ол* акьыллы ТЮJlдю ои не так уж умён, он не блещет умом 2. такой; аны кёрюб увидев его таким (в таком состоянии); Юч юйдегм сыАынырча, уллуду 1011 такой большойдом, что три семьи поместятся; бу къыIын ишТЮJlДIО это не такое трудное дело; джигнтэсень если ты такой храбрый...; тукьумтаким Образом, в таком духе 3. *союз против.* но, однако; *ол* муну сюiiюб этерик ЗДИ, эаманы джокьду он охотно сделал бы это, да у него нет времени; - а, - болса да, - болгьанлыкьгьа а) *СОЮЗ против.* но, однако, несмотряна то, впрочем, тем не менее; всё-таки, всё же; нэледим, - а табмадым я искал, но не нашёл; КIОН суУукъду, - болса да барыргьа керекдн хоть погода и холодная, но идти надо; б) *СОIОЗ уступ.* хотя; чомарт болмаса да хотя он и не так щедр; демеклик *СОЮЗ* илн, что значнт; джерде, сууда да джашагьанла, демеклнк амфибняла земноводные или амфибии4. потом; келген адам алгьы буруи I кьоэ I бёркню тюбюне барыб, бнраэ сынаб, бери бурулады *3ТН.* каждый, кто приходит, сначала идётк шапке, иемиого посмотрит, потом сюда поворачивает *(обрядовая шапка С подар/СаJ/lll прикрепляется на высоком шесте, кто влезет нашест и достанет шапку. ТОМУ и подарки);* алгьын ойлаб, - еёлеш сперва подумай, потом говори О - болмаса в противном случае, иначе; если нет; если не так; болмасаберлнк ТЮJlДIО ииаче не даст; болургъамадар джокъду этого быть не может, это исключается; - деген неди? что это значнт?, неужели? разве?; биэ бюгюи кетебиэ.- АлаА дегеннедн!? мы сегодня уезжаем.-- Ну!?: *ол* кетди.Алаймыды!? он уехал.- Разве!?; эте тургьанлаА тем времеием; бир , бнр былаll адамчеловек настроения, непостоянный человек; саулугьум хаталы тюлдю здоровье у меня неплохое (ннчего); эртде боллугьу да эдн а) туда ему н дорога; б) это давно должно было случиться

з.1аА-апаА так; - аiiтыгьыэ всё так скажите (/Сак *Я Balol говорю)*

апаА-былаА так и Этак; и так, и сяк; - демell без обиияков; без отговорок .

апайгьа туда, в то место; - бар иди туда О - раэымыеа? ты согласен с этим?; ншек этиб сомневаясь в том...

апаi!да там, в том месте; - адам кёбдю там много народу; -ды он там; кюндюз -ма днём я там

апаlldан оттуда, с того места; - кет уйди оттуда; - ары далее, дальше; - ары окъу чнтай дальше

апаlldы *CICa3.* так; такой; верно, точно; кер-тн это деiiствительно так; адет таковобычай; адети такая у него прнвычка; бнэниакъылыбыэ таково наше мнение; бу уа это уж верно; ма то-то; вот именно; хапар таковы слухи, так говорят; да нтак, такимОбразом

апайла те места; -ры бнэннкиле ТЮJlДЮJIе

те места не наши; мал кютерге -ры джарамайдыла те места не пригодны для пастьБы_ скота
алайлада там, в тех местах
алайлай 1) так, в таком виде, по-прежнему; такой; - къойдум я оставил в том же виде; 00 джаратылгъанды он родился таким 2) даром, бесплатно; - бермезле бесплатно не дадут; джукъ алмады, - берди он плату не взял, дал бесплатно
алайлайына *см.* алайлай
алайлыкъ (-гъы) *отвлеч.* калай; -ы это так, это точно так; -ына ажым джокъду нет сомнения в том, что это так
алайсыз иначе, а то, без этого; табарыкътюлсе иначе не найдёшь; да и так, и без того; - да сёзюмю этиб турадыла и без того обо мне слухи ходят
алайтын там, через то место; суудан - ёт переходи речку там (в том месте)
алайы там, то место; -ны чагасы этилмегенди там не прополото; суугъа джууукъ эди то ~еСТО БЫ.10 около реки (близко к реке); меникиди, былайы сеникиди тот участок - мой, этот участок - твой
алайы'на 1) даром, бесплатно, безвозмездно; - берди он дал даром (бесплатно); табылгъан даровой 2) вдруг; бир боран келди! вдруг налетел такой буран! 3) *см.* алайгъа
алакёз 1) светлоглазый 2) Светлоглазая *(кличка коровы)*
ала-къула 1) аляповатый 2) пёстрый; разно цветный; пегий; къумач пёстрая ткань
алалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* ала 11 пестрота
алам мир, свет, вселенная; мироздание, галактика, космос; адамны кючю - - человек всемогущ
аламан:къатын -ы къурумайды он всё твердит, что женится О -нъа бараман *погов.* ид}'щая [замуж] за того, кто берёт
аламат прекрасный, изумительный; интересный прекрасно, изумительно; интересно; 00 адамды он прекрасный человек; ол джырлайды он прекрасно поёт; юй роскошныйдом; кюн чудная погода; къыз чудеснаядевушка; къалай -ды! какая прелесть!; кесинтутханы ды у него прекрасное поведение; кёрюнюрге восхитить, обворижить; - кёрюрге восхититься; этилгенди сделано наславу; пахму незаурядный талант; джерживописная местность; хапар интересная новость; агъачлы товар товар высокого качества; отличный товар; ауаз пленительныйголос; таурух захватывающая сказка; ол хапарны айтады он забавно рассказывает; башыбыз - саламат, ишибиз - мы живы-здоровы, дела наши хороши!; джашды парень - хоть куда О 00 алай тюлдю он звёздс неба не хватает: асыры боомагъан несовершенный; невысокого качества
аламатлыкъ (-гъы) *отвлеч.* каламат изумительность, великолепие, величие, красота;совершенство
аламаты прекрасное; эм - прекрасное, самоелучшее; къызладан эм -н сайлады он выбраллучшую из девушек
алан *обращение* эй! слушай!, друг!, товариш!; ой -, кетме! эй, друг, не уходи!; -л а! послушайте!, друзья!, товарищи!; -, Сюлемен, къайры бараса? эй, Сулейман, куда ты идёшь?
аланла *ист.* аланы *(название племён, живших с/в. н. э. В Приа:ювье и на Северном Кавказе, русские называли кавказских аланов ясами);* - ны заманындан къалгъан акъыл сёзпословица, оставшаяся со времён аланов
аланы *Р и В от* ала 1 их; арыулары-талыулары джокъду они не знают устали; Сыйна бла Созарыкъ, кимди ётюрюкге озарыкъ? *фольк.* Сыйна и Созарык, кто сравнитсяс ними в сочинительстве?; къалау-къалау тёшекле, - билмеген - эшекле *загадка* один надругом как матрасы, кто их не знает, тот осёл *(отгадка* книгала книги)
аланыкъы их, им принадлежащее; бу ийнекледе джокъду среди коров этих их [коровы] нет; къайсы къойду? которая из овец их?; -ды *сказ.* [это] их, [Это] принадлежит им
алар *уст. редко см.* ала 1; -лай болгъун! чтоб тебя постигла их участь!
ал-арт: деб къарамай не думая о последствиях
алас-булас: кёзлерим этдиле у меня вглазах потемнело (зарябило); я света белого невзвидел; кёреме я вижу как сквозь туман
аласы-карасы: тонъузну джокъду *погов.'* свинья пятнистая или чёрная - всё равно свинья
алау *уст.* великан
алауган 1) великан, верзила, детина; къара сам - бир СМОТРIО - великан, косая сажень' в плечах 2) (А *прописная)* Алауган *(имя героя нартского эпоса)* О -нъа къатын боома, къатын болсанъ, бек чыда *посл.* не будь женой~ Алаугана, а коль стала - терпи; ~ взялся зз! гуж, не говори, что не дюж
алахоталандырыргъа *понуд.* калахотала" Ныргъа; кесиньи - рисоваться, жеманничать
алахоталандырыу *и. д. к* алахоталандыи рыргъа
алахоталанырга рисоваться, важничать
алахоталаныу *и. д. к* алахоталанырга алачооа тяп-ляп, кое-как; бегло, мельком;
- эшитгенме я слышал краем уха
алаша 1 мерин; лошадь *ж;* арба рабочая лошадь; джюк выочная лошадь; къотур 'у кляча; тубан тюбюнде джоргъа *загадка* мерин, который рысцой бежит в тумане *(отгоока* бёрю волк) О асланны -лары бла на своихдвоих; пешком; - сын къыздырыб келеди он несётся как угорелый
алаша 11 низкий; -ды *сказ.* [Это] низко *(по высоте);* базыкъ *(или* токъ) коренастый: эм самый низкий; адам человек низкого роста; бойлу низкорослый, низкого роста; - дж ер низменность, низина, низкое место;кенъ приземистый; - терекле карликовые деревья; бооургъа понизиться; учуу бреющий полёт; учхан самооёт низко летяшийсамолёт; этерге понизить *что;* кишичикбалчыкъга батыб турады *загадка* низкорослыймужичок в грязи увяз *(отгадка* турма редька);

- киши чырпы къыра *загадка* невысокий человек ветки сбивает *(отгадка* джюлгюч бритва) О хунагъа ким да минер *пог08.* на низкий каменный забор любой влезет

3.Пашалыкъ (-гъы) *ОТ8леч. к* алаша 1; -ын .8.жаратамыса? иравится тебе [эта) лошадь?

алашалыкъ (-гъы) 11 *ОТ8леч. к* алаша 11 1): бу багъана этерми? эта опора не низка? *(Т. е.* достаточно высокая?) 2) *геогр.* иизменность; Кюн батхан-Сибнрь Западно-Сибирекая низменность

аЛашатын *карач.* низом; учаргъа летать низко *(напр.* о *птицах)*

3.Пбан албанский; тил албанский язык; тиширыу албанка

албаилы албанец

албаича по-албански

албермез неуступчивый; неучтивый албёскюн *карач.* широкогрудый (о *жи80Тных)*

3.Пбота *балк.* передник, фартук; *ер.* хота

албугъартыргъа *балк.* уклоняться *от чего;* ,ll.ерследен уклоняться от занятий

албугъартыу *балк. и. д. к* албугъартыргъа; ишден уклонение от работы

албугъартышыргъа *балк. 8заимн. к* албугъартыргъа

албугъартышыу *балк. и. д. к* албугъарты шыргъа

3.Пгебра алгебра алгебраический; формуАа алгебраическая формула; амал алгебраическое действие

алгебралыкъ (гъы) 1. *ОТ8леч. к* алгебра 2. ал гебраический

аЛгыбыт пузатый

аЛгъа 1) вперёд; да барма, артха да къал мв вперёд не вырывайся, но и не отставай *(т. е* выбнрай золотую середину); чыгъаргъа вы_тн вперёд; -ракъ чыкъ вы_тии чуть вперёд; барыргъа а) прогрессировать, совершенствоваться; б) спешить (о *часах);* сагъатым барады мои часы спешат; барыу прогресс; болгъан предыдущий; келген а) предшествующий; б) первый; тёлерге платить авансом 2) раньше, прежде; бир джылны раньше на один год 3) сначала, сперва; - мунукёрюгюз сначала посмотрите это ,4) *послелогИсх.* раньше *чего;* болджалдан раньше срока; досрочно; менден бир джукъ къабаса я собнрался сказать то же самое, ты опередил меня; сенден ёлейимl чтоб я умерла раньше тебя!, чтоб ты пережил меня! *(так обычно приг08а ривает бабушка, лаская ребёнка);* неден да прежде всего; бизни эрадан до нашей эры; графИКден барыу опережение графика; 'дан кёб задолго до *чего;* андан кёб задолго до этого; праздникден перед празднником; революциядан болгъан дореволюционный; кетерден эки кюнню айтылгъанды[ему) сообщили за два дня до отъезда О келген алма алыр *пог08.* кто первым придет, тот яблоко получит; ~ кто смел, тот два съел; - келген атны бawы артыкъ *пог08.* конь, прискакавший первым, на голову выше [других); - къычыргъан гугук ёлюр *пог08.* рано закуковавшая кукушка и умрёт раньше [других); чыкъгъан къулакъны артха чыкъгъанмюйюз озар *поел.* рог, прорезавшийся позже, обгоняет ухо, которое выросло раньше

алгъа-алгъа вперёд (о *многих);* сюрюндю ле все двинулись вперёд

алгъа-артха взад и вперёд

алгъадан давно; издавна; сен bawлагъан са ты давно начал *(напр. работать)*

алгъалыкъ (-гъы) *ОТ8леч. к* алгъа; джазны заманындан алгъалыгъы иги тюлдю слишком ранняя весна - плохо *(для урожая)*

алгъан 1. 1) *прич. от* алыргъа; 2) восприимчивый; айтханынъы адам понятливый человек; 3) одержимый *чем;* къоркъуУ одержимый страхом; 4) приёмный, приёмочный; джюн - джер пункт приёма шерсти 2. : -ы приобретение; то, что приобретено (взято, куплено, получено); базардан -ым буду вот, что я купил на базаре

алгъанлыкъ (-гъы) *ОТ8леч. к* алгъан; са тыб -гъа... хотя [и) купил...

алгъаракъда недавно; незадОлго до, чуть раньше; бу андан - болгъанды это случилось незадОлго до того

алгъаракъдан заранее

алгъаракътын *карач.* заранее, заблаговременно; - къайгъысын кёрюгюз позаботьтесь заблаговременно

алгъасаб *карач.* 1) *деепр. от* алгъасаргъа; 2) поспешно, второпях

алгъасаргъа *карач.* 1) ослабеть *(напр. от болез ни);* алгъасагъан къой ослабевшая овца*2) перен.* прийти в замешательство, растеряться, оробеть; алгъасаб къалыргъа прийти в замешательство

алгъасау *карач. и. д. к* алгъасаргъа 1) ослабление *(напр. памяти)* 2) *перен.* замешательство, растерянность, паника

алгъатын *карач.* заранее, заблаговременно

алгъы 1) передний; -гъа бер дай перед нему 2) первый; джолда в первый раз; бурун сперва первым долгом; предварительно 3) предыдущий; кюн предыдущийдень

алгъын 1. 1) сперва, сначала; - ойлаб, алай сёlew сперва подумай, а потом говори 2) раньше, прежде; давно; в прежнее время; алай тюл эди раньше было не так; сора сен Москвагъа къачан баргъанса? - Алгъын барган эдим когда же ты ездил в Москву? Давно ездил; заманда в давние времена2. 1) былой, прежний; аны - кючю къалмагъанды у него не стало прежней силы 2) первый; эм в первую очередь, первым делом

алгъында *карач.* прежде, тогда, в прежнее время

алгъындан издавна; келген адет издавна известный оБы_аий

алгъынлада *карач.* прежде, в прежние времена

алгъыннъы прежний, бывший, прошлый, былой; - тирилигим къалмагъанды у меня нестало прежней подвижности; директор бывший директор

8.llГЬЫНТЫН *карач.* прежде, сперва; - муну этеiiнк сделаем-ка сначала это
алгъынча по-прежнему; зтерге а) сделать как прежде; б) восстановить *(напр. доАС)*
алгъыч: кёл а) льстец, подхалим; б) льстивый
алгъыw 1. 1) благбе пожеланне, здравнца, прнветствие; - зтерге поздравлять *кого,* провозглашать здравицу, произносить добрые пожелания; благодарить *кого;* -ха ЗЛтиргенести в подарок; аАтыргъа провозгласитьтост; зтну чествование; поздравление *кого-л.;* -ы, къыргъышы да керек тюлдю ни его благие пожелания, ни его зложелания не нужны; къабыл болсунl да сбудутся добрые пожелания!; -кетмесин, -дан аiiырылмагъыз! будьте благословенны!; алагъа -ха барыргъа керекдн надо их поздравнть 2) *фальк.* песня-поже.Iание; застОльная песня; *тж.* джыр; 2. заздравный; аякъ заздравная чаша О азыкъболмаз *погов.* добрыми пожеланиями сыт небудешь
алгъывлагьан 1) *прич. от* алгъывларгъа; 2) поздравительный; телеграмма поздравительная телеграмма
алгъывламакълыкъ *отвлеч. к* алгъывларгъа; *САС.* алгъwлау .
алгъышланмакълыкъ *отвлеч. к* алгъыwла ныргъа
8.llгъывланыргъа *возвр. к* алгъывларгъа получить поздравления
алгъывланыу *и. д. к* алгъывланыргъа
алгъывларгъа поздравлять *кого,* желать *ко АСу* блага; благославлять *кого;* приветствоватьк*ого;* ол бизни хорламларыбыз бла алгъывлады он поздравил нас с успехами; алгъывлабашырыргъа напутствовать *кого* добрыми пожелаииями; джюрегимдеи сизни алгъывлаiiма! от всего сердца приветствую вас!; туУгьан кюню бла поздравить с днём рождения
алгъывлау *и. д. к* алгъывларгъа привет ствие, поздравление; чествование
алгъывлы благословенный; бол будь благословенным
алгъывлыкъ(-гъы) *отвлеч. к* алгъыw; *аллы* - -, арты - къыргъывлыкъ болду он хорошо начал, но плохо кончил *(напр. в делах);* толу юii болсуи, - болсун! пусть его дом будет пОлон детьми!, пусть будет благословенным!; -гъа къал! будь достойным благословенияl
алгъывчы тот, кто благословляет; тот, кто выражает дОбрые пожелания; -ла алгъыw этсинле! *фольк.* пусть пожелают блага благословляющие! О туруш *граАС.* желательное наклонение
алгюэюр долговязый; верзила АС, *ж*алгюэюрлюк (-гю) *отвлеч. к* алгюзюр
алда 1) впереди; сени джawajуиъ алкъын-.II.Ы у тебя всё ещё впереди *(т. е. тебе ещё житьи жить);* келеди он идёт впереди; келгенидущий впереди, передний; ведущий; первый; болургьа предстоять; къыАын ишибиз барды нам предстоит трудная раббта; иwибиз предстоящие нам дела; барырргьа лидировать; баргьан (адам) лидер; турнирде баргьан лидер турнира 2) *Исх.* раньше *когочего;* ол сенден келгенди он пришёл раньшетебя; мындан а) недавно; б) тому назад; бew .ll.жылны мындан пять лет тому назад
алда-артда первый и последний, первый или последний; - деб къарамаА не считаясь с тем - первый или последний
алдагьы 1) первый; передний; ведущий; ат ведущий конь; пост авангОСт 2) предыдущий, предшествующий (о *КОАС-А.);* председатель предыдущий председатель 3) будущий, грядущий, предстоящий; - джawaу будущая жизнь; КПСС-ни съезди предстоящий съезд КПСС О -на къараб пикир эт, артдагьиа къараб шукур зт *ПаСА.* думай, СМОТРI! вбудущее, благодари ббга, глядя на прошедшее
алдам обман О болмаii джалдаи болмаз *пагов.* не обманешь, не продашь
алдамаii искренне, не кривя душой
алдамакълыкъ *ОТ8леч. К* алдаргьа; адамиы игм- тюлдю нехорошо обманывать человека
алдан 1) сначала, сперва; аны - аАтсань а! ты бы сказал сначала про это!; махтанма не хвались заранее; огъуна *(или* окъ), чынъ - заранее, с самого начала 2) спереди; чыкъды он появился спереди
алдан-алгьа всё дальше вперёд
алданмакълыкъ *ОТ8леч. К* алданыргьа
алданыргьа *страд. К* алдаргьа; Насраходжа сабиiiлени алдаiima деб кеси алданнъанлаii [это) подОбно тому как Насреддин хотел обмаиуть детей, да и сам своему же обману поддался; сукъланыб прельститься *чеАС;* къызныарнулугьуна алданнъанды он прельстился крцсотой девушки; арну сёзге поддаться налесть; бош затха алдыныб къалыргьа nOTepne'J\b неудачу, погореть из-за пустяков; ол улхугьа алданмаз он не польстится на взятку .
алданырча заманчивыйllзаманчиво; IWI заманчнвое дело
алданыу *и. д. К* алданыргьа; .ll.жукъгьа обольщение *чем-л.*
алдаргьа обманывать *каго,* врать *КОАСу;* жульничать; алдаб алыргьа выманить, взять об~аном *что;* алдаб иерге соврать; заврат,,~я; алдаб къояргьа обмануть *кого,* СОЛl'ать *КОАСу;* алдаб турургьа обманывать, водить за нос; - юрениб бошагьанды он совсем нзовра/lСЯ; сабиiiни къалач бла алдагъанча обмануть, как мальчика бубликом; бираз привр~ть; адамланы дурачить людей; хатхубузиу, *ал*дадыкъ мы слегка перекусили *(букв.* обмаl!УЛИсвои желудки); быiiыл балиii алдадыкъ в этомгоду мы поели первой вишни *(БУК8.* мы обманули вишню) ; джанъы гардош алд8дыьb мы отведали молодой картошки; алдаiica! .рассказываl сказки!; къызны обольстить девушку; алдаб тузакъгьа джыяргьа *прЯАС., перен.* заманить в ловушку
алдасы передний; первый
алдатмакълыкъ *ОТ8леч. К* алдатыргьа
8.IIАаТblpГba 1) *понуд. к* алдаргьа; 2) под даться иа обман, дать себя обмануть; кесиньиалдатмазгьа не дать себя обмануть; кука сёзлеге кесинъи обмануться красивыми словамн,

попасться на красивые слова; кееин ибилиеге
аЈІдатыб аііланады ~ чёрт попутал
аАдатыу *и. д. к* алдатыргъа
аАдаиу *и. д. к* алдаргъа обман, врапЬё, жуль ннчество; баш *(или* кеси кесинъи) самообман; – сёз..е льстивые слова; зат фикция О кёэ ,.., а) очковтнрательство; б) вывеска, показная сторона *чего*
идау.ІІУ 1) обманчнвый; замаичнвый, соблазнительный; ..., сёзле заманчнвые слова 2) показнбй, деланныіі, иеестественный; превратный*(о судьбе);* баііЛыкъ показнОе богатство
алдаулукъ (-гъу) 1. *отвлеч. к* алдау обман, ложь *ж;* ..., ма обмаиом, обмаииым путём 2. обманный, ложный, фальшивый; деланный, напускной; - адеб прнтворная вежливость; – зат подделка, поддельная вещь
идаулукъсуз честный ıı честно; ишлеген сыА табар кто честно раБОтает, тот будет в почёте *(букв.* найдёт почёт)
идау.ІІУЛУКЪ (-гьы) *отвлеч. к* алдаулу обманчнвость, превратность; динни -у обмаичнвостьрелигнн; джазыуну -у превратиости судьбы
идаусуз правдивый, честиый; базар - *бол* ІІаз базар без обмана не бывает
идаусузлукъ (-гъу) *отвлеч. к* алдауеуз правдивость, честность
алдауУкъ *карач.* 1, 1) обман, ложь *ж;* бу-ду:Это ложь 2) обмаищик, враль АС 2. 1) лживый, неискренний; - КІОЛКЮ деланный смех; - адам лживый человек; 2) ложный; обмаичивый; ..., ІООН обмаичнвая погода; хапарла выду'Манные слухн; джазгьы буз – весеннийлёд обманчнв
алдауукЪ.ІІУК'Ь (-гьу) *карач. ОТ8леч. к ал* ;'ауукъ
щауукъчу *карач.* обманщик, врун, лжец; жулнк, мошеннык О -ну кертнеине да иіінам JVIIокъ *погов.* и правде лжеца веры нет
идауук'Ьчулукъ (-гьу) *отвлеч, к* алдауукъчу
идаучу обманщик, врун, враль АС, лжец
идаучулук'Ь (-гьу) *отвлеч. к* алдаучу
аАДЫр 1) льстивый; еёэле льстивые речи 2) располагающий к себе, приятный, общительный; ,.., адам а) располагающий к себе человек;
б) льстец, подхалим
алдыр-гюлдюр льстец, подхалим
алдыргъыч *САС.* алдыр 'идырландырмакълыкъ *отвлеч. к* алдырлан
А/ірwргъа
аАДЫР.ІІандырыргъа *понуд. к* алдырланыргъа; кеси кесинъи - льстить, подхалимничать
иДЫР.ІІандырыу *и. д. к* алдырландырыргъа
UДЫРЈІанмакълыкъ *отвлеч. к* алдырланыргъа
алдырланыргъа 1) льстить *КОАСУ,* лицемерить, подхалимиичать, лебезить, заискивать *перед кеАС* 2) ,кокетннчать
алдырланыу *отвлеч. к* алдырланыргъа 1) лесть *ж,* заискивание, подхалимство, лице мерне 2) кокетство
U,ІІ.ЫрЈІаныучу низкопоклонник, угодникЗЛДЫр.ІІЫ 1) льстивый 2) приятный, общи
тельный
UДЫрЛЫКЪ (-гъы) *отвлеч.* калдыр 1) льсти вость 2) общительность
алдырмакълыкъ *отвлеч. к*
алдырыргъаалдыртыргъа *САС.*
алдырыргъаалдырчы *СМ.* алдырлы
алдыр-чылдыр *то же, что* алДЫР-ГІОЛдюралдырыргъа 1) *понуд. к* алыргьаі 2) про смотреть, прозевать, проморгать *кого-что;* ша харны сдать город *(неприятелю);* бутунъу потерять ногу *(напр. в аварии)* 3) приучать *(lCOpoBY к чучелу или к чужому телёнку);* ёлген бузоуну тернеин саламдан кеблеб, ма нъылаііына, къуйругъуна тузлу еуу джагъыб, бузоуу ёлген иіінекге джалатыб алдырадыла шкуру павшего телёнка набивают соломой, лоб и хвост мажут солёной водоА, даЮт лизать корове, у которой пал телёнок и [так] приучают кчучелу, как к телёнку; бузоу - а) приучать*(lCOpoBY)* к [чужому] телёнку; б) *перен.* мирить*кого* 4) расположить, приворожить, покорить*кого,* внушить *кому* симпатию; биреуге кееинъи втереться к кому-л. в доверие, расположить !<ого-л..к себе; аур киринъи алдырыргъаперекусить, поесть немного
алдырыу *и. д. к* алдырыргъа; ич аборталдыугылдыу: бёрк плохо связанная ша
почка
алджамакълыкъ *карач. отвлеч. к* алджаргъа
алджаргъа *карач.* сбиваться, теряться, терять гблову, лншаться самообладания; алджагьанрастерянный; алджагьан тюреюн растерянныйвид; бош джерде заблудиться в трёх соснах; таныАма деб алджадым я обознался; къартды, алджаіі-алджаіі турады он стар, часто забывается; аАтханынъдан сбиться в показаниях; акъылынъдан сойти с ума; джолдан сбиться с пути; къоркъуб растеряться от' страха; ОЈІ алджаб турады он в растерянности; алджаб К'І!алыргъа свихиуться, тронуться *разг.*
алджатмакълыкъ *карач. отвлеч. к* алджатыргъа; *СМ.* алджатыу
алджатыргъа *карач.* 1) *понуд. к* алджаргъа; 2) запутывать, сбивать *кого;* приводить в замешательство, лишать самообладания; акъылындан свести с ума; джауну дезорнентировать врага; джолдан сбить с пути
алджатыу *карач. и. д. к* алджатыргъа приве дение *кого* в замешательство
алджау *карач. и. д. к* алджаргъа
алджаулу *карач.* 1) растерянный 2) сошед ший с ума
алджаулукъ (-гъу) *карач. отвлеч. к* алджау; болгьун! *про/СЛятие* чтоб ты ума лншился!
алджауеуз 1) безошибочный, правильный; юііню - табды он безошибочно нашёл дом 2) здравомыслящий *(человек)*
алджаусузлукъ (-гъу) *отвлеч. к* алджауеуз; къартны -у здравый ум *(букв.* здравость ума) старнка
алджawдырмакълыкъ *карач. отвлеч. к* ал джawдырыргъа
алджawдырыргъа *карач. понуд. к* алджа шыргъа
алджашдырыу *карач. и. д. к* алджawды рыргъа
алджawмакълыкъ *карач. отвлеч. к* мджа шыргъа

алджawыргьа *карач. см.* алджаргьа алджawыу *карач. и. д. к* алджawыргьа алебастр алебастр алебастравый

алейкум: салам ! здравствуй [те]!; са лам! здравствуй [те] *(о.твет на приветствие)*

алесе *(стяж. о.т* алай зсе) если так, то.гда; сен кнногьа барамыса? - Барама.- Бирге барайыкъ ты идёwь В кино? - Идy.- То.гдапо.йдём вместе

алеут алеутский; тил алеутский язык; тiwирыу алеутка

алеутла алеуты

алеутлу алеут

алеутлула алеуты

алеутча по.-алеутски

Алнбек *имя со.бетв. мужское* Алибек О бла текелей [жить] как кошка с сабакай

алнби *юр.* алиби

алнкум *см.* алейкум

алнм учёиый; уллу -ле столпы иауки; орус -ле русские учёиые О билнмден тоймаз *пого.в.* учёный нико.гда не насытится знаниями; болгьандан адам болгьан къыйын *по.го.в.* челавекам стать труднее, чем учёным; - болсанъ, алам сеннки *по.гов.* учёным станешь, всёзнать будешь *(букв.* вся вселенная тво.я); ден хат къалыр, темнрден тот къалыр *погОд.* о.т учёно.го. о.станутся труды *(букв.* почерк), от железа о.стаётся [толька] ржавчина

алнмент алименты lАлиментный

алнментчн тот, кто. платит алименты; алимент щик *разг.*

алимлнк (-ги) *о.твлеч. к* алим учёно.сть алиф алиф *(первая буква арабского. алфавита)* алифа *разг.* о.лифа

алифба *уст.* алфавит, азбука; букварь *м* алкоголизм

алко.голизм; *тж.* ичкичилик алкоголик (-ги)

алко.гОлик; *тж.* ичкичи алкоголь алко.го.лы__

алко.гольный; -у бол гьан алко.гольный

алкогольсуз безалко.гОльный

алкъа *то. же, что.* алкъын

алкъын *карач.* ещё, пака, всё ещё; - кеч тюлдю ещё не поздно.; сен джawса ты ещёмОл ад; джанъур джауады до.ждь всё ещё идёт; хата джокъду по.ка ничего; огъай ещё нет; къарыу барды! есть ещё порахв по.ро.хо.вницах! О сен къара ийнекникирин басмагьанса *по.го.в.* ты ещё зелёHhlЙ, тыещё неопытен

алкъынчы *карач. см.* алкъын

аллай такой, во.н такой; по.добный; по.добный то.му; -ла такой, такое; такие; так; ала -ладыла ани такавы; андан башха адам -лаайтса... если бы другой челавек сказал так...; Мииат -ла айтханлыкъгьа... хо.тя Минат 1'0. варит так...; затла такого. рода вещи; -ы такое; -ы бармыды? у него есть такое?; туУра точно. такой, такой же; къаллай зсе, - какой есть, такой; - бир столько.; неллай бир керек зсе, бир столько., сколько. нужно.; бирге на стОлько. *(на како.е-л. количество. чего-л.);* ол ды ан таков; ол кёреме! о.казывается, ан такой!, вот ан какой!; - камсык! экий шалун!; келсе -гьа келсин! ан пришёл и застал такое!; ариу а) такой красивый; ариу къызды! о.на такая красивая девушка!; б) так красиво.; ариу сёlewеди ан так красиво. гаварит!, как красиво. ан гаварит! О болмагъанча нео.быкно.венный, непо.вто.римый, беспо.добный, незаурядный; пахмусу - болмагьанчады у него незаурядные спо.собно.сти; аккагъа знтда зт *(или* суур) джюн тартма *по.го.в.* сделай до.бро такому *(пло.хому)* - не о.ценит

аллай *см.* аллаЙЫНj -ла такие, как ан

аллай-быллай такой-сякой, такой да этакий

аллайлык (-гъы) *отвлеч. к* аллаЙj биз да болдукъ и нас постигла эта участь

аллайын как ан; сени джауунъ да болсун! пусть тво.его врага пасти гнет его участь!; сен да болурса! смо.три, как бы и сто.бой такое не случилась!

аллаидырыргьа настроить. нацелить, уго.во.-рить *кого на что,* скло.нить *кого к чему;* бирзатха настроить *когана* что-л.; кесинъиишге алландыр наСl'рОЙ себя на раБОту; джалыныб - упросить, умолить *(что-л. сделать);* къызны добиться распо.ло.жения девушки; аманлыкъгьа подбить на преступление;сукъландырыб соблазнить *кого*

алландырыу *и. д. к*

алландырыргъаалланмакълыкъ *отвлеч. к* алланыргьа

алланыргьа настроиться, нацелиться, заха. теть *(сделать что-л.); ол* кнногъа барыргъа алланнъанды ан настроился по.йти в кино; иwге настроиться на работу ;]

алланыу *и. д. к* алланыргъа

алланыучу сго.во.рчивыи; он дженъил -АуегQ. легко уго.во.рить

аллах аллах; бо.г; тiwирыу *или* тiwирыу бо.гиня; -ха ийнанмагъан неверующий; -ч. ийнанмагъан адам безбожник О айтмасын! не дай баг!, боже упаси!; - айтса бо.г Аас1;i -ым айыб зтмесин да про.стит меня бо.г; се/! кимсе? Аллахым айыб зтмесин, джукъ да тюлсе! ты кто.? Да про.стит меня бо.г, ты никто}; -ны алдайды тохтаса! пусть!; -ны аллында'l)\ айтайым признаюсь как на духу; -ха аманат бол! да хранит тебя аллах!; -ны аманлау *то же, что.* -ны сёГЮУi -умма амин! аминь!; -ха ассы болма! не гневи бога!; -ны аты къыраu болсун! клянусь богам!; берген божий дар; бергенча кстати; бермеди *'то. же, что.* - къоймаДЫi - бермесин! не дай бq,г!; не приведи го.сподь!; берсин! дай баг!; берген адам везучий челавек; билсин бо.г ~гбзнает, кто. его знает; -ны бир айтханы,ЭКИболмаз о.т судьбы не уйдёшь; чему быть, TQгбне мино.вать; -ны бирлигин билгенча билемея убеждён; бла тилейме! ради бога!, бб~о.мпро.шу!; -ны буюргьаны то., что. богам пред-назначено.; буюрмагъанды богам не дано,'бо.гне дал *(букв.* бо.г не предназначил); -ны буйругъу бла *то. же, что.* -ны игилигиндеНj - ны джазыуу предначертание бога; джа-зыкъсынсын! упаси баг!; джаратхан *то же, что.* сыпхан -; - джол берсин! с богам!, в добрый путь!; - джолуна напрасна, зря; бесполезно.; къыйыным джолуна кетди я зря

трудился; -ны джюкге бер поклянись богом; - ёмJОр этмегендн *то же, что* - буюрмагъанды; -ны ёмJОрЮ бла *то же, что* -ны игнлигинден; -ны игилигинден по божьей МИЛОСТП; -дан келген богом посланный; кёреди! видит бог!; - кёреди, меи анньа аманны излемеАме! видит бог, я зла ему не желаю!; -ча кёрюрге обожествлять, обоготворять *кого;* - кибик кёрюуобожествление, обоготворение; -ны кюнюсайын каждый божнй ден,,; -ны кючю уллуду*(ши* кёбдю) аллах всемогущ; -дан кьаАытсынспасибо, да вознаградит [тебя) аллах; -ныкъара кьанын кьуАду он обругал, на чём светстоит; - КbаргъагъаН *то же, что* - ургъаН; -ны къарыуу *ТО же, что* -ны къудурети; - къоАмады бог не дал; -дан къоркь! побойся бога!; -ны къудурети всемогуществобога; -ны кьулу раб божий; --м аллах бнлмеАме не признаю ннкаких богов!; оньартсынl да благословит бог!; разы болсун! спасибо!; рас этиб по велению бога; сакъласынl а) да хранит бог!; б) не дай бог!, не приведи господь!; -ха саНаргъа *ТО же, что* -ча кёрJОрге; -ны сёгюу богохульство; -ха сёзюм уллубармасын! да простит меня бог!; сурат икона, Образ; идол; - суратха табыныучу идолопоклоиник; -ны суУун сызмагъанма у менямаковой росинки во рту не было; -иы сюiiгеикъулу благочестивый человек; сюiiген милый; CJOiiгеи адам милый человек; -ха туруду видит бог, бог свидетель; -ха туру аАтсакь по правде говоря; ургьан богом проклятый; несчастный; нек урду? за что аллах проклял?; урсун! чтоб тебя бог покарал!; хакьына ей ббгу!, клянусь богом!; -ны чамландырасаl не гневи бога!; шагъатды! бог свидетель;

"""ха шукур! слава богу!; -ны юiiю мечеть *ж (букв.* дом аллаха); ючюи деб аАтсакь по правде говоря; ючюн ради бога; амин ! аминь!; бир ! *или* сыiiлы -! ей богу!, клянусь БОгом! *(женская клятва);* сыпхан -1 боже мой! *(выражает удивление, восклицание);* яррабин неужели не, ли; яррабин табармамы? неужели не найду?, найду ли?; -, адам бла да тиледим я его и богом, и людьми заклинал (просил); --- а) ой боже! *(сожаление);* б) конечно!, хорошо; -, - дегенликге, -да ТЮЗЛJОк джокы_ хотя и говорят «аллах, аллах:>, а у аллаха правды нет!; -, - дегенлнкге бизге не береди? хотя мы и говорим«аллах, аллах:>, что нам аллах дает?; -, сенclOii деб бир зат джокъду хоть шаром покати, ннчего нет; ай медет -1 ай-ай-ай! *(выражает сожаление);* бир джел келди, уА мени -ым такбй ветер поднялся, ой-ой-ой!; я мени джаратхан -! боже ты мой!, о боже мой!; - адамны)l.жарлы этерге тебресе, алгъы бурун акыылыналзды *погов.* если аллах собирается сделатьчеловека несчастным, то первым делом лишаетего ума; берген да этер, алгъан да этер *погов.*

на всё божья воля; -, иiiмандан аАырсань да, айрандан аАырма *погОд.* боже, если даже веры лншишь, не лишай айрана; -ха ышаныб кесннън джарсытма *погОд.* на бога надейся, а(да) сам ие плошай

аллах-адам все *(букв.* и бог, и люди); - да аiiыб этер все осудят, никому не понравится

аллахсыз неверующий, безбожный; - адам безбожник

аллахсы3.llЫКЬ (-гьы) *ОТдлеч. к* аллахсыз без божие, богоотступничество

аллегория аллегория аллегорический

аллезиii *ласк.* коровушка; эртдеи кетер -, иньир келир *фальк.* утром уйдёт коровушка, вечером придёт коровушка

аллезин *ласк.* овечка; кёк джибекден TJOiiMe тюiiген *фальк.* овечка даёт голубой шёлк для вязания

аллея аллея

аллигатор *зоол.* аллигатор

аллитерация *лит.* аллитерация

алло алло

аллы 1. 1) перёд; начало, голова *(чего-л.);* JOiiню фасад, передняя сторона дома; юii *(или* эшик) двор; кьаАыкьны нос лодки; джылны -нда в иачале года; - аiiланньан джары куда глаза глядят; кооннаны голова колонны; кьышны джумушакь бооса, арты зыбыр бооады *примеТа* если начало зимы мягкое, конец бывает суровым 2) канун; баiiрамны канун праздника; бла а) спереди; передом; б) сперва; в) перед; ашарны бла перед едой; бла ашадыла сперва они поели 3) накануне; баiiрамны бла накануне праздника, перед праздником 4) основы, зачатки, истоки; ИЛ муну Аристоте.ньден башлаиады истоки науки начинаются сАристотеля*2. д знач. служ. имени;* -ида а) перед *кем-чем,* напротив *кого-чего;* инстнтутну -нда напрбтив института; б) раньше *кого-чего, до кого-чего,* перед *кем-чем,* накануне *кого;* кызауатны -нда перед войной; -ндан с начала, от начала *чего;* - ндан артына дери с начала до конца; амма -нда гыкка оАнар *загадка* перед бабушкой дитя играет *(отгадка* урчукь веретено); -быздады *сказ.* налицо, перед нами; кьыАыны -быздады трудное [у нас) впереди; бютеу баiiлыгъым гъыздады всё моё богатство перед вами (налицо); - мда впереди меня, напротив меня; 0.11 бизии - бызда келгенди он пришёл перед нами О - алгъышлыкь, арты Kbаргъышлыкь *погОд.* славное начало, [да) бесславныйконец; начало благословенное, [да) конецпроклятый; - барны арты бар *погОд.* что имеет начало, то имеет и конец

аллы-арты: джокь адам бездетный человекаллыбыздагъы предстоящий, следующий;

- аАда в следующем месяце

аллы-гюллю разноцветный, пёстрый

аллыкь (-гъы) 1. *прич. от* алыргъа; олду взять должен он 2. -ы то, что причитается *(кому-л.);* андан -ым барды он мне должен; -ым берлигим джокьду мне не должны, и я не должен; -ым беш сомду мне причитается пять рублей; бизни бир бирибизге -ыбыз, берлнгибиз джокьду мы С тобой квиты

аллына 1) вперёд; навстречу: биреуню навстречу кому-л.; сабиiiии барыгъыз встречайте ребёнка; бар, - кьара иди, встречай; - тюбеген встречный (о *челОдеке)*; нш - ба

рады работа идёт *(бу"в.* движется вперёд); бармау застой *(напр. В делах);* тирмеии ды ему везёт; ои пошёл в гОру; кеси ИНСТИИКТИВИО,самопроизвОлыо, автоматически; по инерции; станок кеси ишлейди стаиок раБОтает автоматически; билим кеси келмеА ди знаиия сами собой не приходят; кеси КЮЛДЮ он невольно засмеялся; кеси сёлешедион говорит сам с собой; CJOелирге загородить дорогу; насыбы келгенди ему улыбну лось счастье; къараб турама я жду его; ClOрюуню мени аллыма зтгендиле мне дали [пасти) стадо; къаратхан къонакъ желанный гость; ат алды [он) посадил [его) наконя перед собой 2) *САС. аллы* 2 О оу сеииаианъ алсынl чтоб ты умер!; аллынъа биркере къарасанъ, артынъа беш кере къара *погов.* еслн вперёд посмотришь раз, назад смотри пять раз; ~ семь раз отмерь, один раз отрежь

аллын-артын: эслемей необдуманно

аллында 1) вначале, сначала; окъугьаны аман зди, артда нги болду сначала у него с учёбой было плохо, потом стало хорошо 2) прежде, раньше; - айтылгьаныча как сказано выше 3) *САС.* аллы 2

аллындагъы 1) передний; арба передняя повозка; 2) предыдущий; предшествующий *чеАСУ;* джолда в предыдущий раз; маАны аА месяц, предшествующий маю; къазауатны довоенный, предвоенный

аллындан 1) спереди; къараб смотря спереди; келген встречный 2) заранее; билдирсообщи заранее 3) сначала; мен аны билмеАздим сначала я этого не знал 4) *САС. аллы 2*

аллынтын *"арач.* спереди, с передней стороиы; оздум Я прошёл спереди

алЛlОр аллюр

алЛlОрлукъ (-гьу) *отвлеч.* " аллюр

алма 1) Яблоко яблочный; орус крупные яблоки; агьач *(или* къарачаА) лесиые яблоки, дикорастущие яблоки; - къатхаи сушёные яблоки; туэланнъан -ла солёные мочёные яблоки; къыш зимнее яблоко; сокъур побитое яблоко; суУ яблочный сок 2) *тж.* терек яблоня яблоиевый; терек бачхаяблоневый сад О кёз *анат.* глазное яблоко; сокъур кнбнк иекрасивый; иеказистый; терегнинден кери кетмез *посл.* яблоко от яблоии иедалеко падает; терекде кертме битмез*погов.* иа яблоие груши не растут

алмаз алмазllалмазиый

алмазлыкъ (-гъы) *отвлеч.* " алмаз; муну -ы къалмагьанды это уже ие алмаз *(Т. е. он ужеплохой)*

алмаАыр *"арач.* 1) увалень АС, медведь АС 2) фрукт, тип (о *челове"е)*

алмаАырлыкъ (-гъы) *"арач. отвлеч.* " ал маllЫР

алма-кертме фрукты; етолгъа да еалыгьыз поставьте на стол и фрукты

алмакълыкъ (-гъы) *отвлеч.* " адыргъз; партиягьа приём в партию; къатын жешитьба; саугьа получеиие премии; билнм приобретение знаиий; ннетнтутха зачислениев институт'

алмалы яблоневый; къол ущелье, в кото ром растут яблоки

алмалыкъ (-гъы) *отвлеч.* " алма; быланы-ларына сёз джокъду эти яблоки прекрасны*(бу"в.* слов нет, какие это Яблоки)

алма-малма какие-то фрукты; табеагьыз кёрlОГlОЗ попрОбуйте найти какие-нибудь фрукты

алмаслы *"арач. САС.* алмасты

алмаету *бал". САС.* алмаеты

алмаеты *мрач.* 1) *АСиф.* домовой *(табу, про износить его избегают, заАСеняя словами* 1011 неси хозяин дома) 2) *перен.* колдун, леший, ведьма О къарт - *бран.* старый колдуи

алмаетылыкъ (-гъы) *"арач. отвлеч.* " ал маеты

алма-чалма *то же, что* алма-малма

алмаw 1 попеременно, вперемежку, чередуясь; - сал клади вперемежку;. игиеи, амаиы да -дыла хорошее и плохое чередуются

8.1маш 11 *граАС.* местоимение, бетдеучlО личиое местоимение; кёргlОЗlОУЧlО указательное местоимение; соруучу вопросительное местоимение: байлаучу относительноеместоимение; бегитиучlО возвратное место имение; белгилеучю определительное ме-; стоимение; огьаiiлаучу отрицательное ме стоимение

алмawдыртыргьа *понуд.* "

алмawдырыргьаалмawдыртыу *и. д.* "

алмawдыртыргьаалмawдырылмакълык'Ь *отвлеч.* " алмawды РЫ.llыргьа

алмаWДЫРЫJIыргьа *страд.* " алмawдырыргьа~ ич киiiим ыйыкъда бир алмawдырылады белЬ'ё. меняется раз в неделю

алмawдырылыу *и. д.* " алмawдыры.llЫРгьа

алмawдырыргьа *понуд.* " алмашыргыt; 1) менять, заменять *"ого-что;* ич кийим переменить бельё; сакълаУУ.ll.llаиы сменИтьсторожей; киllим переодеться; джыр блакъоБУЗНУ чередовать песни с игрой нагармони; болгьан заменимый; джанъы техника зекиии алмawдыргьанды новая ТеХН~а вытеснила старую; ачхаиы произвести денежную реформу 2) меияться, обмениваться; кел бёрклерибизни алмawдыраАыкъ давай обменяемся шапками

алмawдырыу *и. д.* " алмawдырыргьа; ,ичкиАим - смена (перемена) белья; китабланы обмен книгами; зеки ни замена старого

алмawмакълык'Ь *отвлеч.* "

алмawыргьаалмawындырмакълыкъ *отвлеч.* "

алмawын. дырыргьа .

алмawындырыргьа *понуд.* " алмawыныргьа менять, заменять *"ого-что;* орuuтьу менять место; чаеовоllланы сменить часовых

алмawындырыу *и. д.* " алмawындырыргьа

алмawынмак'ЬЛыкъ *ОТВ/леч.* " алмawыныргьа; *САС.* алмawыныу

алмawыныргьа *возвр.* " алмawыргьа меняться, заменяться; кече, КIоН Джерни аllланнъаныIОЧIОН алмаWЫН8Дыла день и ночь чередуютсяиз-за вращения Земли; алмawынмагьаи бессменный; алмawыимай бессменно

алмawыныj *и. д.* " алмawыныргьа; таjуwла

ны -лары *лингв.* чередование звуков; ачха денежная реформа

а.пмашыргъа меняться, заменяться, чередоваться; ишден он саГЪаТда алмашханма я сменился *(букв.* с раБОты) в десять часов; экибиза.пмашыб ишлейбиз мы двое работаем попеременно (поочерёдно)

а.пмашыу *и. д.* к алмашыргъа смена, чередо ванне

а.пмосту *балк. то же, что* алмасты

а.ппук (-гу) *положение альчика при игре в альчю (см.* альчю 11)

а.псаиъ *мат.* минус; бешден экини -, юч къа.пады пять минус два, равняется трём

а.псыз-артсыз бездетный; адам бездетный человек

а.птагъач *название игры*

а.птаА алтайскнй; тил алтайский язык; .., тиширыу алтайка

а.птаiiлы алтаец

а.птаiiлыкъ (-гъы) шестимесячный

а.птаiiча по-алтайски

а.птаiiчы житель Алтая

а.птатар *см.* алтаякъ 2

а.птау *собир.* шестеро, шесть человек О - ай ры болса, арадаГЪЫН алдырыр, экеу бир болса, тёппедетн эндирир *посл.* если шестеро не ладят, то просмОтрят общее [имущество]; если двое объединятся, то достанут лежащее на вершине

а.птау-алтау по шестеро

алтаулан шестеро, шесть человек

а.птаякъ 1. пронырливый, хитрый, увёртли вы;; вездесущий; адам пройдоха *м, ж;* 2. *ка-(іач.* выжига *м, ж;* проходимец

а.птмыш шестьдесят О джылда - ала-к'Ьула *погов.* в шестьдесят лет человек пегий(.,. *е. волосы у него почти все седые)*

а.птмыш-алтмыш по шестидесяти

.а.птмышынчы шестидесятый; джылла шестидесятые годы; бет шестидесятая страница

'ялты 1) шесть; -дан бири одна шестая*(дроБЬ);* къат шестикратно, шесть раз; .., джыл БОЛГЪаи шеС1'илетний; кере шестью; .., кере - шестью шесть; кюилюк а) шести дневка; б) *см.* алтыкюилюк; саГЪаТдаГЪЫ шестичасовой; саГЪаТдаГЪЫ поезд шестичасовой поезд; этажлы шестиэтажный; орун-.Iушестиместный; джанлы шестигранный2) *(цифра)* шесть, шестёрка О къабса эртояр, алтмыш тартса ат тояр *посл.* мужчинашесть раз укусит - и сыт, а лошадь шестьдесят раз щипнёт траву и [только тогда] насытнтся; къош бла сабаи сюрген ач къалмаз*погов.* кто пашет шестью парами цугом: тотголодным не останется; тырнакълы ит бёрютутар *погов.* собака с шестью когтями вОлкавозьмёт; эчки да ТОГЪуз сюрюучю *погов.* коз шесть, да пастухов девять; ~ у семи нянек днтя без глазу

а.пты-алты по шести

а.птыбармакъ шестипалый

а.птыгрань шестигранник

а.птыджыллыкъ (-гъы) шестнлетний

а.птыджюз шестьсот; джыллыкъ а) шести сотлетний; б) шестисотлетие; - джыл БОЛГЪаншестисотлетни й

алтыджюзюнчю шестисотый

алтыйыкълыкъ (-гъы) шестинедельныйалтыкюнлюк (-гю)

шестидневныйалтыларГЪа разделить *что* на шесть частей;

мыллыкны рубить тушу на шесть частей

алтылау *и. д.* к алтыларгъа

алтылы шестилетний, - ёгюз шестилетний вол

алтылыкъ (-гъы) *отвлеч.* к алты алтыметрлик (-ги) шестиметровый

алтымюйюш шеСТИУгольникIшестиугОль ный; арбаэ *этн.* шестиугОльный двор

алтын 1. золото; сырма червонное золото; от - зОлото высокого качества; суУ позолота; къашыкъла суУ -дыла ложки позолочены; излеучю золотоискатель; джуУуУчула старатели; ОЛ кеси чекген бир -ды он самзолото *(букв. он* - [стоит] зОлота своего веса) *2. прям., перен.* золотой; джюзюк золотое кольцо; бет салЬIрГЪа золотить *что;* красить под цвет золота; бетли золотистый; бетли БОЛургЪа золотиться, становиться золотистым; суУ позолота; суУ ичирирге позолотить; суУгъа салыннъан позолоченный; эатла золотые изделия; ачха золоты е деньги; джаллы *фаЛЬК.* золотогривый; хаэырда золотые газыри; ат керек золотая сбруя; окъа золотое шитьё; кюнню таякълары золоты е лучи сОлнца; - кюзде, колхоз тюздё *фаЛЬК.* золотой осенью на колхозном поле; тюкен ювелирный магазин О алтын бериб алГЪан шохунъ къыйынлы кюнюнъде башынъы кесер *погов.* купленный за золото друг в трудный день голову тебе отрубит; -ны джурунуду он очень хороший [человек), он золотой [человек]; къуш *фаЛЬК.* жар-птица; тауукъа) павлин; б) павлиний; этегинъе башымкъонакъды *(или* къор(ду» я весь в твоей власти; этигенъе баш урама бью челом; оченьпрошу; акъ а) платина; б) хлопок, белоезолото; доппакъ бронза; дунияны -ын берсенъ да ни за что на свете; алма, алГЪыш ал*погов.* служи не за зОлото, 11 за благодарность; -ны алма да акъылны ал *погов.* не бери золото, бери ум; -дан артыкъ - адеб *погов.* добродетель - выше (ценнее) зОлота; атылыбкъалмаз *погов.* золото не бросают; ачхычтемир къаланы ачар *посл.* золотой ключжелезную крепость открывает; багуwда датанылыр *погов.* зОлото и в навозе блестит; буруУГЪа салсанъ да булбул тал терекни унутмаэ *посл.* даже в золотой клетке соловей не забывает вербу *(Т. е. свободу);* -дан гитче да джокъду, -дан баГЪалы да джокъду *погов.* золото дороже всего. хоть и меньше всего *(по размеру);* да джеринде сыйлы *погов.* и зОлото ценится к месту; -ны кирге атсанъ да джылтырар *погов.* золото и в грязи блестит; -ны таба бил ген асырай да билир *посл.* кто умеет находить зОлото, тот сумеет и сохранить его; -ны табхан тынч, асырагъан къыйын *погов.* золото легче найти, чем хранить;

_ чёгюч къурчну да сындырыр *посл.* золотой

молоток и сталь перебьёт; ~ золото железо режет
алтын-кюмюш драгоценные металлы О ташды, арпа, будай ашды *погов.* золото и серебро [всего лишь] - металл, [а] ячмень и пшеница - еда
алтынкьулакь (-гъы) *фольк.* ружьё
алтынланыргъа *страд. к* алтынларгъа; алтынланньан позолоченный; ат керек позолоченная сбруя
алтынланыу *и. д. к*
алтынланыргъаалтынларгъа позолотить *что*
алтынлау *и. д. к* алтынларгъа золочение
алтынлы 1. позолоченный 2. *фольк.* ружьё, винтовка О менн -м! золотой мой! - - кнйнз кьабда хороший (человек) в плохом окружении
алтынлыкь (-гъы) *отвлеч. к* алтын; джюзюгюнь алтынмыды? - Алтынлыгъыды у тебякольцо золотое? - Вроде золотое
алтынчач златовласый, златокудрыйалтынчы 1 шестой; сагьаТ шестой часалтынчы 11 золотых дел мастер, ювелиралтыхыр *С,М.*
алтаякь
алтыча *карт.* шестёрка
алтышар по шести
алф *балк.* силач; *ер.* пелиуан
алфавнт алфавитII алфавитный; джорукъ да в алфавитном порядке, по алфавиту
алхам *'мус.* первая сура корана О демей вмиг, в мгновение ока, мигом, тотчас
алхамдулиллах слава аллаху *(так говорят после еды)*
алхимия алхимия
алчаАтыргъа *балк.* 1) растопырить *что* 2) *перен.* убить *кого;* атып, душманны алчайтдывыстрелив, он убил врага
алчайтыу *балк. и. д. к* алчайтыргъа
алчайыргъа *балк.* 1) растопыриться; бутлары алчайдыла ноги у него растопырились 2) *перен.* умереть; окь тиАгенлеА бёрю алчайып жыгъылды как тОлько пуля попала, волк упал замертво
алчаАыу *балк. и. д. к* алчайыргъа
алчы 1. 1) передовик, ударник; бизни -лары быз наши передовики; брнгаданы -сы передовик бригады 2) проводник, ведущий 3) авангардII авангардный; пролетариатны ревалюцняда ралю авангардная роль пролетариата в революции 2. передовой; отряд передовой отряд; адам передовой человек; предприятие передовое предприятие; сынам передовой опыт; ишде амалла прогрессивиые методы в работе; аман ишде балма не будь зачинщиком плохого дела; ишни алгъа талтурурпередовик работу выподняет первым; О берчибелин сындырыр, тилегин тындырыр *поел.* проситель поясницу сломает, передовик мечту воплотит
алчылыкь (-гъы) 1. *отвлеч. к* алчы; этерге быть передовиком; быть вожаком; главеиствовать; -ны алыргъа завоевать первеиство2 авангардиый; коммуннстленн рольларыаваигардная роль коммунистов
алыкьа *С,М.* алкьын
алым 1) *пчел.* взяток 2) *карт.* взятка 3) *зтн.* BblKYn *(плата 'мужчины за танец);* ачха сОбраниая сумма *(в пользу девушек)*
алым-берим купля-продажа; обмен
алымчы *зтн.* алымчи *(казначей и распоряднтель на свадебных танцах, собиратель выкупов);* гыл юэерге иэлейди алымчи желаетпобольше урвать
алымчылыкь (-гъы) *отвлеч. к* алымчы; алымчы -ын этедн аЛЫМЧИ выполняет свои обязанности
алындырмакьлыкь *отвлеч. к* алындырыргъа
алындырыргъа *понуд. к* алыныргъа 11 1) свести *кого* с ума, довести *кого* до потери рассудка2) *перен.* взбесить, разъярить *кого,* вызватьярость *у кого;* алындырыб кьояргъа взбесить, привести в бешенство *кого;* кеси кесиньи - закатить истерику
алындырыу *и. д. к* алындырыргъа 1) доведенне до сумасшествия (до безумия) 2) *перен.* при ведение в ярость (в бешенство)
алынньан сумасшедший; бешеный; бу -НЫ тыялмайбыз мы не можем унять этого сумасшедшего
алынньан-салынньан вставной, съёмный; ~ тишле съёмный зубной протез
алыныргъа I *страд. к* алыргъа; *ал* ишге алынды он принят на работу; алынньаныча, джаньылай турады лежит как купили, ещё новый (о *купленной вещи);* башы тынч алынадЫкрышка снимается легко; аны сёзю кьулакьгъаалынмайды его слова не принимают во внима' ние, с ним никто не счнтается; аллынньан сан *,Мат.* вычитаемое; башха тилледен алыннъан сёзле слова, заимствованные из других языков'~ аллыннъан шахар занятый горОА *(напр. противнико'м);* алынньан тиш удалённый зуб; ачхагъаалынньан купленный на деньги; нги алынньантовар ходкий товар
алыныргъа 11 1) помешаться, сойти с ум4, потерять рассудок; заболеть бешенством, взб~-ситься *(от укуса бешеной собаки);* кьоркъгъаидан алынньанды он помешался от страха2) злиться, бесноваться, буянить, буйствова1Ь; сормай кетгенсе деб алынады он злится потом'у, что ты ушёл не спросившись; нек алынаса? что ты беснуешься?; адамны lОСюне наброситься с упрёками; алыныб-кьутуруб разъярив. шись; хаман алыныб турма не свирепст.вуй
алыныу *и. д. к* алыныргъа 11 1) помеша. тельство 2) буйство, неистовство; rНеВ; истеРIка
алыныучу 1 вставной, съёмный; - тишле ВСТаВНblЄ' зубы
алыныучу 11 истеричный; адам истеричный человек
алыргъа 1) *прям., перен.* брать, взять *кого-что;* алчылаиы сынамларын перенять ОПЫ:l: пе. редовиков; алчы! бери-ка!, возьми-ка!; аскерге призвать в армию; аууэлугьун разнуздать *кого;* биргенье взять с србой, захватить, прихватить *что;* бир джанына - а) отставить *что* в сторону; б) отвести *кого* в сторону; былай бир ал! подержи, пожалуйста!; атны джерин расседлать лошадь; ёрге - поднять, поставить *(что-л. лежащее);* кёб - набрать, нахватать *чего (в большом*

КОАичестве); кёб китаб набрать книг; киноґьа снимать в кино; къолгъа а) *прям., пере/!.* взять в руки *lWго-что;* б) приняться *за что;* копияеын снять копию; ишни къолгъа приняться за работу; сабийни къойнунъа братьребёнка на руки; къан а) взять кровь *(напр. на анализ)* ; б) пустить кровь *кому;* в) отомстить; налог взимать налог; орТагъа а) окружить *wго-что;* б) взять *кого* в оборбт; орус тилден еше заимствовать слова из русского языка; п~еннъе брать в плен; скобкагъа заключать в скобки; столдан взять со стола; телефонну номерин а) взять (записать) номерТt.1ефона; б) набрать номер телефона; хыйсабха*(uAu* зсебге) учесть, оприходовать *что;* ызына а) взять обратно *(напр. вещи);*

б) вернуть *(напр. затраченные деньги);* зсге

а) запомнить, учесть *что;* б) задумать, загадать*1/10;* зеге ал! а) запомни!, учти!, намотай себена УС!, б) задумай!, загадай!; бир саниы зсге алзадумай число; зринчекни зр алмаз *фольк.* Аенивую замуж не возьмут; джюрюсе - джан ема, тохтаса - джан ала *загадка* [пока) хо1НТ - жизнь даёт, остановится - жизнь возьнёт *(отгадка* къан кровь) 2) брать *что,* получать *что* в пОльзование; джалгъа взять в на

1М, взять в аренду; ёнъкюч брать *что* в долг, занимать *что;* хаух - брать *что* напрокат 3) доставать, сиимать, извлекать *что (откуда-л.);* щан снять (стащить) с коня *кого-что;* Iагьынъы ёзенънден высвободить ногу из стрёменн; башындан отбавить, отлить *что, чfго;* джаралан окъну извлечь пулю из раны; "югlОН снять груз, разгрузить *кого-что;* кьаймагьын снимать пенку; суу принести вдд- *(напр. из колодца);* суу кетди он пошел по воду; врач мени тишими алды врач вырвал нtiезуб; хурджунунъдан а) достать из кармана; б) *перен.* выдумать *что* 4) покупать, приоб

ре1'ать *кого-что;* багъа дорого купить; учуз J1'JJeBo купить; муну юч сомгъа алдым я купил

Iзтоl за три рубля; колхоз машиа алды колхозпрнобрёл машину 5) получать *что;* айгъа джЮЗ сои алады он получает сто рублей в месяц; цъан ачхабыз бизге болады вырученных IiIOЛученных) денег нам хватает; ала кёЗлени 0,1 аиаеындан алгъанды светлые глаза у него от натери; алим ат получить ученое звание; ЙаАгьаНЫН дополучить *(оставшееся);* орIIН получить орден; усталыкъ получитьквалифнкацию б) вычитать *что, ТЖ. мат.;* онданбешии - вычесть пять из десяти 7) отниматькою'что, лишать *кого-что, кого-чего* 8) *перен.* захватывать *кого-что,* овладевать *кем-чем;* мени III\YP акъыл алгъанды у меня появилось жела

KIIe УЧИТЬСЯ *(букв.* мною овладела мысль учить СII); биIIНМ овладеть знаниями; шахарны занять гброд; шкаф асыры кёб орун алады шкафзаннмает слишком много места 9] жениться *нак*",н; еюймегеними къалай алайым? как могу ящАТЬСЯ на нелюбимой? 10) принимать *кого.*что; ннститутха зачислить в институт; тоаарны- принять товар 11) воспринимать, усваква1Ь *что;* биреудеи аман къылыкъла перенять~ *('10-А.* дурные манеры; дженъил алгъан сабий восприимчивый ребёнок, понятливый ребенок; айырыб выбрать *из кого-чего* 12) *при образовании формы возможности;* уралама *(из* ураалама) я могу ударить; ураллыкъма *(из* урааллыкъма) я смогу ударить *кого;* сатыб алаллыкъ платёжеспособный; ким да алаллыкъобщедоступный, дешевый; кёЗюнъю алалмайсаглаз не оторвёшь; солуу алалмай еле дыша13) с *деепр. другого глагола на* -ыб *образует сложные глаголы:* айыб опозориться; буруб - вЫ,крутить, вывинтить; гайканы буруб вывинтить гайку; даулаб вытребовать *lWго-что;* зор зтиб *то же, что* сыйырыб -; кесиб - вырезать *(надпись, рисунок);*

мал бериб выменять на скот; сайлаб выбрать *что;* сатыб купить; прикупить *чего;* сермеб *(или* тартыб) - выхватить, вытащить *что;* сыдырыб - обобрать *кого* как липку; сыйырыб - отобрать, отнять *кого-что;* уруб ударить *кого-что;* уруб ала здим я чуть не ударил его 14) *в форме деепр. в сочетании* с *другимиглаголами образует сложные глаголы;* алыб барыргъа нести, везти, вести *кого-что (туда);* принести, отнести *кого-что;* алыб бошаргъа выбрать, взять *(всё);* алыб келирге принести, привезти, привести *(сюда);* ала барыргъа

(или келирге) захватить *кого-что* с собой; сюрюуню алыб келирге при гнать стадо; алыб кетерге забрать, унести, увезти *кого-что;* атланы суYгъа алыб кетди он повёл лошадей на водопой; суу алыб кетгенди (смыло), унесло водой; алыб Турургъа брать *что (где-л. постоянно);* адамланы тоноуларын алыб турады он грабит людей; алыб чыгъаргъа вынести, вывести *когочто* 15) с *некоторыми существительными образует сочетания, IWторые обозначают действие, выраженное существительным;* адет

выработать привычку; асыу - подкрепиться, поесть; ауруу - заболеть, схватить болезнь; ачыуунъу сорвать зло *на ком;* гурушха ,.., заслужить упрёк; джолоучулукъ отправиться в путь; ёрлюк одержать победу, победить; добыть победу; кеф принять бодрый вид; къарыу набраться сил; башынъа палах навлечь беду на свою гблову; сауут вооружиться; сёз а) взять слово *(напр. на собрании);* б) взять обещание *с кого;* къайгъы сёз

прннимать соболезнования; соруу допрашнвать *кого;* сурат фотографировать *кого-что;* юлгю брать пример; тёгерегин - окружить, обступить *кого-что;* хорлам *то же, что* ёрлюк - О алыб къарасакъ к примеру; Джёгетей злни алыб къарайыкъ вот, к примеру, аул Джегутинский; алырса хо! как же, получишь!, жди!; алгъанда алты да азды, бергендебир да кёбдю *погов.* когда получаешь и шестимало, когда отдаёшь и одного много; ала-беребилмеген, берсе кёЗюне джукъу кирмеген *погов.* не умеет ни дать ни взять, а если [и] даст, то ночью не уснёт; алырын билген бернрнн да бнлнр *погов.* кто знает что дать, тот знает и что взять; алмай сокъураннъандан зсе, алыб сокъуран *погов.* лучше брать и раскаиваться, чем не брать и раскаиваться

алысын 1. 1) отава 2) молодая зелёная трава *2. прЯАС., перен.* молодой, зелёный; - кырдык зелёная (молодая) трава; къаб неспелая (зелёная) тыква; мурсача кюйдюредн жжёт как молодая крапива; сабнйле алкъын -дыла дети ещё маленькие

алыу *и. д.* /(алыргьа 1) *пря-ч., перен.* взятие; джазыб - выписка, выборка *(напр. статей* из */(нигн);* аскерге призыв в армию; кншн джер нн захват чужой территории; зор этнб отбирание; реквизиция; налог взимание налога; пленнъе взятие в плен; орус тнлденсёзле -- заимствование слов из русского языка;

скобкагьа заключение в скобки; соруУ допрос; зсебге *(или* хыйсабха) - учёт, оприходование 2) *прЯАС., перен.* получение *(чего-л.);* бнлнм овладение знаниямн; буйрукъ получение приказа; кино съёмки кино; киносъёмка; планын съёмка плана; тыш къралладан товар импорт 3) приём, набор *(/(уда-л.);* ннстнтутха зачнсление в ннститут;

курслагьа набор на курсы; партиягьа приём в партию 4) доставание, извлечение *(чего-л., от/(уда-л.);* джарадан окъну извлечение пулн из раны 5) купля; змда сатыукупля и продажа, спрос и предложение 6) вы

чет; вычитание *тж.* -*чат.*

-алыу *парн.* /(сатыу

алыучу 1. 1) покупатель; скупщик; ат -ла скупщики лошадей; баэарда кёбдю на базаремного покупателей 2) получатель -ч; приёмщнк; джюн - приёr"тщик wерсти; товар - получатель товара 2. приёмный, приёмочный; - комис~ сня прнёмная комиссия; джер приёмочный пуикт; джюн джер пункт по скупке wерсти О джан *рел.* ангел смерти

алыучулукъ (-гьу) *отвлеч.* /(алыучу алыча

алыча, мирабель *ж*

алыw: аякъ - а) поступь *ж,* походка; б) про ворство, резвость; джawланы аякъ -ларыпроворство ребят; атынъы аякъ -ы резвостьтвоего коня

алыw-бернw купля-продажа; спекуляция; обмен *уст.*

алыw-бернwчн 1) торговец; коммерсант; 2) спекулянт

алыw-бернwчилнк (-ги) 1) торговля; коммер ция; 2) спекуляция

алыwдырмакълыкъ *отвлеч.* /(алыwдырыргьа обмен. мена

алыwдыртыргьа *понуд.* /(

алыwдырыргьаалы.wдыртыу *и. д.* /(

алыwдыртыргьаалыwдырылмакълыкъ *отвлеч.* /(

алыwдыры

лыргьа

алыwдырылыргьа *страд.* /(

алыwдырыргьаалыwдырылыу *и. д.* /(

алыw.~ырылыргьаалыwдырыргьа 1) *понуд.* /(

алыwыргьа;

2) меняться, обмениваться

алыwдырыу *и. д.* /(алыwдырыргьа алыwмакъ: суУ *игра, при ICOторой участии*

/(и обливают друг друга водой, чтобы вызвать дождь

алыwмакълыкъ *отвлеч.* /(алыwыргьаалыwчы-

бернwчи торговец; коммерсант; спе кулянт; ууакъ мелкнй торговец; торгаш

алыwындырмакълыкъ *отвлеч.* /(алыwынды рыргьа

алыwындырыргьа *бал/(.* 1) менять, обмени вать *что* 2) заменять *кого-что че-ч*

алыwындырыу *бал/(. и. д.* /(алыwынды рыргьа

алЬЦЮынмакълыкъ *бал/(. отвлеч.* /(алыwы Ныргьа

алыwыныргьа *бал/(.* 1) меняться, сменяться, обмениваться */(е-ч-че-ч;* алыwыннъан а) 06менённый б) заменённый; бу мыннъа алыwынмаА ды это на Это не обменивается; къарауллаалыwындыла сторожа сменились 2) заменяться*/(е-ч-че-ч*

алыwыныу *бал/(. и. д.* /(алыwыныргьа

алыwыргьа *взаи-чн.* /(алыргьа 1) брать совместно 2) состязаться во взятии *чего,* брать*что* соревнуясь 3) драться, борОться 4) состязаться в борьбе, в танцах 5) *бал/(.* меняться

че-ч; атны 3wекге алыwханлай подобно тому, как поменяли коня на осла

алыwыу *и. д.* /(алыwыргьа

альбом альбом; сурат салгъан алЬБОм для рисования

альманах альманах

альпиннзм альпинизм

альпннчст альпинист

альпннистлнк (-ги) *отвлеч.* /(альпинистальт -*чуз.*

альт *(голос, инстру-чент)* альтернатива

альтернатива; *тж.* экиснни бири деген болум

альтист -*чуз.* альтист

альтруизм альтруизм

альтруист альтруист

альтруистлнк (-ги) *отвлеч.* /(альтруист альтчы -

чуз. альтист

альчю 1 криворогий; ёгIОЗ крнворогий вол

альчю 11 альчю а) *бо/(овая вогнутая сторона альчиtСа;* б) *положение альчиtСа при игре в альчю; выигрывает тот, чей альчи/(станет этой стороной вверх*

альчю-гюлчю нскривлённый, изогнутый; вверх тормawками; айланыб кетдн он поле<тел вверх тормawками

альчюлюк 1, 11 (-гю) *отвлеч.* /(альчю 1, 11

алюминий алюминий *(хи-чичес/(ий эле-чент)* алюминиевый; *тж.* туч

амал 1) способ, метод, приём; - табаргьа найти способ, ухитриться *(что-л. сдеАi2ТЬ);* этерге провести приём *(в борьбе);* окъугууну -лары методы обучения; не -ны да этерге испробовать все способы; пустить в ход все средства; арт - ны кёрейнк попрОбуем последнее средство; сделаем последнюю попытку; шахмат оюнну - лары приёМbj шахматной игры; нwлеб чыгьарыуну -ы способ производства; быллаА бла следующим способом, вот таким приёмом; хыйла хитрая уловка; -ы болмагьанчадо крайности; зтмеii -ы бармыды? а может онне сделать?; не *или* неди что поделаешь; не -ы барды? что же ему делать?; табыучу смекалистый; хитрый, ловкий 2) возможность; -ы бла *или* -ына кёре по возможности; -ы болгьанча дженъН.II как можно скорее; производствону ёсер -лары резервы роста

производства; барды есть возможность *(~ТО-А. сделать);* есть выход *(из трудного положения);* -ынъ болса если у тебя будет возможиость; этерге найти возможность *(что-л. сдеАаТЬ);* ,ll.ЖОКЪ,ll.y а) нет возможности, невоз можио *(ЧТQ-Л. сделать);* on аны билмей """ы .lJl(OI(bAY он не может не знать Этого; аныхорJар -ы Л.Жокъду он не сможет победить; он ии за что не победит; б) необходимо; ЗJIтмей "'ым джокъду мне необходимо отнести *(что-л.);* DJI uaA,ll.a болмаА -ы джокъду он обязательно lOлжеи быть там, ему необходимо быть там 31 приспособление, устройство; орудие; раЦRоиимзаторчу рационалнзаторское предложеиие; амалчылаиы """лары нзобретение рациоиализаторов; тил адамла акъылларыи бнр6мрмие БМ",ll.нрген ды язык - орудие общения.1юлеА 4) мера; этерге керекди надо принятьмеры; Ме бла да всеми способами; всеми мерами; всеми правдами и неправдами <> ёлюр"'ы ахиллесова пята, слабое место; арифметикаиы тёрт -ы четыре арифметических действия;

"'ГЫ - такъал клин клином; """ адамдаи к\уту"м83 *пагов.* человек так или иначе выход наАдёт; -мы такъалгъа джалгъасанъ, бир иш 'пер *посл.* если объединить рвение и старание, то дело будет сделано

ам..ы изобретательный, предприимчивый, практичиый; ловкий, изворОтливый; адам адар-",болсада -ды человек хоть и мал, да изобретателеи

ам.....ы..ыкъ (-гъы) *отвлеч. к* амаллы изоб ~\"Тщльность, предприимчнвость, изворотливость

аJIwы-такъалы находчивый, предприимчи Bbli; хитрый, изворОтливый

iWlCЫЗ 1) вынужденный, обязанный *(что-л. дг..ать);* бмз -быз мы в безвыходном положении; клО3 чалкъы тутарса в сенокОС06нзательно нди косить; ишим барды у меняесть иеотложное дело; хал затруднительноеПО,I\ожение; безвыходное положение; """ халда0бн,ітельно; ышарыу деланная (натянутая, фа.'ьвивая) улыбка; бопургъа попасть в за1jlУ1иительное положение; """ бопуб этгенмен *т* сделал не по своей вбле; """ боплукъЗIт иеизбежность; """ этерге вынудить *кого!~то-А сделать);* поставить *кого* в затрудниТе.IЫIюе положение; -гъа а) в трудное положенне *~Напр. попасть);* """гъа тыяргъа поставнтьв трjдиое (безвыходное) положение; б) накрайииА случай; муну бир """гъа деб тутамajтоя~регу на крайний случай 2) необходимый; - UIapJbl..wгъblMa джюрюйме [я) хожу за са~ЫIj необходимым <> """ - амалыча *погов.* попаawиА в беду жнвёт тем, что есть; """ джерде аМIJI артха тартар *погов.* в трудный момент ПЛОХО" [человек] вспять повернёт *(или* назад потiииТ); -гъа кезлик бычакъ саулукъ этер *поюв.* для того, у кого нет оружия, и карманный нож - оружие; -ИЫ кюню - къаранъы*ло/ов.* у человека в безвыходном положенни

1H1 .,;рачиые IMUCЫЗJl,ан вынужденно; не по доброй вбле; не зиая, что делать *(напр. от волнения);* """ KIO люрге притворно смеяться; мен """ хо дедимя неохотно согласился

амалсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* амалсыз 1) вынужденность, необходимость *(что-л. делать),* """дан аАтама говорю от незнания что делать 2) затруднительность (положения)

амал-такъал: """ эте с горем пополам; """ эте барабыз перебиваемся, едва сводим концы с концами

амалтын из-за, ради *кого-чего;* сизнн """ из-за вас; сени """ благодаря тебе; малла """ ради скота; бу къыйынлыкъ бары сени """ды! все эти невзгоды из-за тебя!; бнр зат """ ёлюрге пасть жертвой *чего*

амалчакъ (-гъы) *карач.* ловкнй; таянчакъ гъа """ изворотлнвый

амалчы ловкий, изворОтлнвый; хитрый; """ адам ловкий человек, ловкач

амалчылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* амалчы лов кость, изворотливость; хитрость

амалчы-такъалчы изворотливый, хитрый [че ловек); ловкач

амалыча по возможности

амальгама амальгама; """ джагъаргъа амаль гамировать *ЧТО*

аман 1. 1) плохой, дурной, скверныii 11 плохо, скверно, дурно; """ адам дрянной человек; """ джол плохая, тряская дорога; """ джора нехорошие мысли, """ иш плохое дело; скверный поступок; """ ин нет злой умысел; """ иннетли злонамеренный, злостный; """ иннетсиз бескорыстный, чистый в помыслах; """ ийис неприятныА запах, зловоние, """ иАисли зловонный; """ сагъыш тяжёлые мыслн, чёрная дума; """ хауа спёртый воздух; """ ышан плохоii признак, плохая примета; """ ышанлы зловещий; """ды *сказ.* а) плохой; орталары """ды у них плохие отношения; мени хатьам """ды у меня некрасивый почерк; б) плохо; аны чоту """ды ему Туго приходится; бетинъ """ды ты плохо выглядишь; аягъы плохо обутый; """ ТIОЛдю неплохо, недурно; lОСЮ """ плохо одетый; lОСю """ тюлдю он одет неплохо; малгъа плохо ухажнвающий ~а скотом; саулукъгъа """ вредный дляздоровья; эрине """ къатын жена, плохо относящаяся к мужу; эм """ наихудший; """ бопургъаа) ухудшиться, испортиться; кюн """ бопду погода испортил ась; б) зачахнуть; гоккала """ болуб къалдыла цветы завяли; бир """ бопгъанса [ты) выглядишь неважно; санъа """ къалаА. бопаАым? как я могу относиться к тебе плохо?; """ этерге а) плохо поступать; тамбла аидан да""" этер завтра он ещё хуже поступнт; б) сильно переживать *за кого-что;* ёлгенни анасыбир """ этеди мать умершего горько плачет*2) употр. в знач.* хороший, милый; ой """ джашла! эй, ребята хорошие!; ай """ сен, 03дурмаэй, ты, хороший. не отставай; """ къатьан менденэсли кёре эдим милая жена оказалась внимательней, чем я; """ къатыннъа аАтмагъыз! неговорите милой жене!; нек гаммоАланнъанса, оА """ къатын? почему ты сердитая, милая жена?; къатын бла кенъешиб келеАим посоветуюсь-ка я с милой женой 2. плохо *(об оценке);* бек """ а) отвратительный; б) очеиь

плохо; кол, единица 3. плохое; эм -ы самое плохое, худшее; -нъа к худшему; -дан, игидеи да джукъ айтмады он ничего не сказал, он не сказал ни хорошего, ни плохого; -нъа, игиге да тюбей келген повндавшнй и плохое и хорошее, бывалый; не -дан, не игиден ни по-плохому, ни по-хорошему; аны арты -нъа кетерге боллукъду -Это может плохо кончиться; бласагъынмагъыз! не поминайте лихом!; -нъаюренирге а) взять дурную привычку; б) развратиться; -нъа юретирге а) учить *кого* нехорошему; б) развращать *кого* 4. *в знач. усил. частицы* очень; сильно; былайы тайгъакъды здесь очень скОльзко; ол кючлюдю он очень сильный; иссиди очень жарко; къоркъдум я очень испугался; къаргъалы он страшно проклинал *кого-что;* ол окъургъа талпыйды он очень хочет учиться; бир урду он сильно ударил О айтыргъа а) нецензурно выражаться, сквернословить; б) чернить, хулить *кого-что;* нелестно отзываться о *ко-м-чё-м;* акъылалыргъа задумат.ь недоброе; акъыллы злонамеренный; -дан - нъа барады становитсяв<;ё хуже и хуже; ~ час от часу не легче; атхакъалыргъа иметь дурную репутацию; атхакъояргъа компрометировать, позорить *кого;* _ аруру а) венерические болезни; б) проказа; __ ауз а чма! не каркай!, не сули плохого!; -нъа баргъан а) ухудшающийся; б) двусмысленный; -нъа баргъан сёз двусмы_ленное слово, двусмысленность; - бла барсын! *или* _ аякъ бла тебресин! *проклятие* чтоб ему пути не было!; ёмюрюн *(или* дуниясын) бла ийди он промучился всю жизнь; джаны оборОтная сторона; ишни джаны оборотная сторона дела; -нъа джетерге дойти до изне
можения, измучиться; иш -нъа джетди делоразладил ось; -иы джоралау а) мнительность; б) недобрые пожелаиия; -ны джоралагъан а) мнительный; б) недоброжелатель, недруг;

_ джутубузну сюрдюк мы заморили червячка; __ джюрюрге *(или* кесинъи джюрютюрге) распутничать; джюрюучю распутник, распутница; -, иги да болады всякое бывает; не -ны да бир игиси болады нет худа без добра; -иы игиии айырмагъан неразборчивый; -иъа иерге запустить, расстроить *ЧТО;* саулугъунъу -нъа ийме не запускай своё здоровье; -нъа кетерге разладиться, расстроиться; принять плохой оборот; иш -иъа кетди дело приняло дурной оборот; -нъа кетгеи запущенный; кёз недобрый глаз, дурной глаз; - кёзден къараргъа видеть *ЧТО-Л.* в чёрном цвете, видеть одноплохое; - кёз къарамасыи деб чтоб несглазили; __ кёзюне (учурайма)! я его небоюсь!; испугался я его!, видали мы таких! *(букв.* его плохому глазу попадаюсь); кёрюрге не одобрять, выказывать неодобрение; нелюбить; кёрюнюрге вызывать нерасположение; казаться плохим; кёрюниъен неугодный; __ кёрмезге уважать, ценить *кого-что;* -ын кёрмезге видеть все в розовом цвете, не замечать плохого; - кюн ненастный день;

кюн келлик! *проклятие* чтоб он дня не взвидел!; кюнлю болуб юйюне къайты измучившись, он вернулся домой; - пер-, сонаж *лит.* отрицательный персонаж; сёз брань, ругательство, непристойные слова; - сёлешнрге сквернословить; тиш клык;

тишли ит собака, которая кусается; -ы тутуб турады он не в духе; ~ он встал с левой ноги; тюшню иги джора этерге принимать желаемое за действительное, строитьиллюзии *(букв.* плохой сон поворачивать нахороший); инженерге бардынъ эсе тюш кёрдюнъ ты вышла замуж за инженера и не прогадала; хан с сорняк; хансча джайылыргъарасплодиться как сорная трава; -нъа чыгъаргъа быть в немилости *у кого,* быть в опале; дунияны -ын къуяргъа а) ругать *кого-что* на чём свет стоит; б) хаять, хулить *кого-что;* обливать *кого* грязью, клеветать *на кого;* - эт дикое мясо; ишге - къарау безответственное отношение к работе; кюн - ненастье, непогода; къалай - болду! досадно!, 'жаль!, какая досада!; - адам адамны аягъындан алдым дебмахтаныр *погов.* плохой человек хвастаетсятем, что поставил другого (человека) в затру,р.нительное положение; адам -ны бнлир *пос{I.* плохой человек и знает-то только плохо~; __ адам атасы-анасы бла даулашыр *погов.* плохой человек с родителями не ладит; адам бетине тюкюрсеиъ да, жауун жаугъан сунар *погов.* плохому человеку, если даже плюнешь./! лицо, он будет считать, что дождь идёт; - адам бир кюн юйюнъде джатар, бир кюн кесинЪ,и сатар *погов.* негодный человек переночует у тебя *(Т. е. воспользуется твои-м гостеприШство-м),* а на другой день продаст тебя; ад~Мгъа игилик *(или* ашхылыкъ) зтген итге чаб",рэтген кибикди *поел.* делать добро плохомучеловеку - всё равно, что шить собаке чабуры*(обувь);* адамгъа игилик *(или* ашхылык'J»
этсенъ, юйюнъе сау бармазса *поел.* сдела~.шьдобро плохому человеку - домой живым невернёшься; адам къарт болса нпе атылг;ьанчабыр *поел.* плохой человек состарится -, всёравно, что чабыр, вы_инутыый собаке; - ада~гъа тюртюлмей, нгн адамны билмезсе *поел.* "lОка не встретишь плохого человека, хорошего не оценишь; - адам этегинъден тутса, кес да къач *поел.* если плохой человек коснётся твоей полы_' отрежь (оторви) её н беги; """ ЗJЧI<ир талашыргъа еч *погов.* плохой жеребец др~ться горазд; аджир юлюшюн чачар *погов.* плохой жеребец свой косяк разгоняет; азыгъыи ташада къабар *погов.* плохой [человек] ест, свою провизию тайком от других; айланиъан - ёлюр *погов.* у бродяги и смерть бродяжья;

нъа айтсанъ тынъылар, игиге айтсанъ ~НЪЫлар *поел.* плохому скажешь - отмолчится, хорошему скажешь - поймёт; -ны амалі.l кёб болур *поел.* у плохого [человека] много кривых дорог; -ны - бла къуума *погов.* на плохое не отвечай плохим; - -нъа тюбер *погОд.* плохой напарывается на плохое; -ны амаилыгъы джугъар *погов.* от плохого передаётсяплохое; - дан - хапар чыгъар *погов.* от дур' ного человека и вести дурны_;; арба джол бузар, - киши эл бузар *поел.* плохая повозка

дорогу (путешествие) портит, плохой мужчина (всё) смб портит; -ны ат артынъа миндреенъ, кёпчегинъи тилер, кепчегинъе миндиреенъ, къызынъы тилер *поел.* посадишь плохого человекас собой на коня за седло - он потребует седло, посадншь на седло - он посватается к твоей дочери; -ны аты иги бла айтылмаз *поел.* имя плохбго [человека I добром не помянут; атха тин кирсе, сыртына джер *(или* тореукъ) Са.llдырмаз *погов.* если худая лошадь поправится, то не даст себя оседЛать; -ны ауузундаиИГИ сёз чыкъмаз *погов.* плох6й человек хорошегослова ие скажет; -ны бир элиеи – бир элге*лаСА* даже самой малости плохого достаточно, чтобы ославить целое сс.~б; ~ ложка дёгт(() в бочке мёда; бла джандетде джатхандан эее, иги бла джаханимде джат *поел.* чем с плохим быть в раю, лучше с хорошим в аду; - бла келген бла кетер *поел.* кто с мечом придЬ,
от меча и умрёт; бла къуймакъ ашама
къусарса *погов.* не водись с плохим [человекомI - jJаскаешься *(букв.* с плохим не ешьОМ.~ёТ - стошнит); бла иёгер болеанъ, атынъ - бла айтылыр *поел.* если поведёшься с плохим, то ославншь имя своё; ~ с кем поведёшься, от того И наберёшься; болеа да
'іъарнаш нгн, сабий болса да джолдаш иги *по-~ов.* пусть будет плохой - да брат, пусть будетребёнок - да спутник *(веё лучше. чем никто);*
.... деб айтдыргъан тынчды, иги деб айтдыргъан
к'Ьыйынды *поел.* легко добиться, чтоб сказа;Іи,- он плохой, трудно добиться, чтоб сказа.;и - он хороший; деб аАтдыргъан эшекденДЈКыгъылгъан кибикди, иги деб айтдыргъанатха мннънен кибикди *поел.* заслужить плохуюсJlaBY - всё равно, что упасть с осла, заслужитьхФрбшую славу - ВСР равно, что сесть на коня; --нъа джалыннъандан эсе, джат да джанынъы къарма *поел.* чем просить у плохого, неуслужливого [чмовека), лучше поищи у себя в карм9нах; джаш атасына азаб *погов.* плохойсын для отца - наказание; джырчы джырны3ЫККЫJI этер *погов.* плохой певец испортит *(букв.* разлохматит) песню; -нъа, игиге да мал къойма *погОд.* не оставляй скот [в наследство] нип.~охбму, ни хорошему [СЬIНУ] *(Т. е. плохой пр(JМогаеТ. а хороший и сам заведёт);* даи иги сёз чыкъмаз *погов.* от плохого [человека] неуслI:Ішнышь хорошего слова; -ны излеген аманлыкъгъа ДЖОJJугъур *поел.* кто ищет плохое, тотего iIaxoAHT; ит артдан юр юр *погов.* плохаясобака лает пОСле; ит джашыртыи къабар*погов.* плохая собака исподтишка кусает (*оябеднике);* ит хоншугъа чабар *погов.* плохаясобака на соседа лает; -ланы ичннде ашхыБОJIгьандан эее, ашхылаиы ичинде - бол *поел.* чем быть лучшим среди плохих, лучше быть худшим среди хороших; киши ёлее, чакъгъычы-къууу къалыр, иги кнши ёлее, отуну-сууу къалыр *поел.* когда умирает плохой мужчина, остаются курительные принадлежности, когда умирает хороший мужчина, остаются нужные для хозяйства вещи; къатынны билгеиашы как болур *погов.* плохая жена тОлькон умеет, что готовить мамалыгу; къатын джагъынлы болур *погов.* плохая жена бываетльстивой; къатын джыламугъу бла къоркъутур *погов.* плохая жена слезами пугает; къатыины ийнееи багушда, оймагъы къуУушда *пагов.* v нерадивой женщины иголка в мусоре, напёрсток на завалинке; къатын тийрееи бла джауболур *погов.* плохая женщина с соседями вссоре; -нъа къоАсанъ да къабар, игиге къоймаеанъ да табар *поел.* плохому и оставишь
(наследство) - изведёт, хорошему н не оставишь - найдёт; къойчу джаныидан къойтёлер *погов.* плохой чабан расплачиваетсясвоими овцами; къойчу къоюн джанлыгъаалдырыр *погов.* у плохого чабана волк овцуутащит; къойчу таякъ да табар, къой даберир *погов.* плохой чабан и палку (побои)
получает, и пропажу овец возмещает; къонакъ къонакъбайына джалыныр *погов.* плохойгость перед хозяином заискивает; къулакъджюз эшитгенден эее, кёзюнъ бир кёрее ашхыды*поел.* лучше один раз увидеть, чем сто раз услышаTh; - къызгъа къазан къошакъ *погов.* неказистой девушке требуется большое приданое*(букв.* в придачу котёл); малчы малданкъачар *погов.* плохой пастух от стада убегает; -ны еатхан махтаб еатар *погов.* плохое продают - всегда хвалят; еохтаны китаблары тае болур *погов.* у плохого ученикакниги теряются; -ны еынамагъан нгиннбнлмез *или* -ны кёрмеген игиге кёл еалмаз*поел.* кто не испытал плохого, тот не знает цену хорошему; -ны тамыры кёб *поел.* плохое имеет много корней; терекии тамыры кенъ кетер *поел.* корни плохого дерева широко расходятся; тик да бек къырыл *погов.* плохо сошьёшь - придётся обхаживать заказчика; тил артыкъ бармакъгъа ушайды: кееееенъ ачытады, кеемееенъ апчытады *погов.* злой язык лишнему пальцу подобен: отрежешь - боль причиняет, не отрежешь - урон причинsiет; -ны тили таш джарыр, таш джармаеа да баш джарыр *поел.* язык плохого человека камень раскОлет, а если не камень, так голову раскоЛет; – тиширыу еарыубекни тешигинден чагъарыр *погов.* злая женщина и крокодила нз норывыгонит; токълуну аеыраеанъ, эрнинъи-бурнунъу май этер, - адамны айнытеанъ, эрнинъи-бурнунъу къан этер *поел.* выкормишь плохого барашка - губы будут в жиру, выкормишь плохого человека – губы будут в кро
ви; тюбге къалыр *погОд.* наследство [в семье] достаётся плохому; -ны урлугъу кёб *поел.* плохое семя разрастается; -ны халиеи да *погов.* у плохого человека и поведение плохое; хане алгъа чыгъар *поел.* сорная трава первой цветёт; хансны тамыры кючлю *ПаСА.* у сорной травы корни крепкие; хапар джюрюк болур *погов.* дурная слава быстро распространяется; хапар – узун аякълы *погов.*
худые вести не лежат на месте; хоншу бла къатын бирди *погов.* плохой сосед, что плохаяжена; шапа адамлагъа артын буруб ашар*погОд.* плохой повар ест, став спиной к людям; -ны эки битли тону болур, берин кееи киер, бирин да еанъа кийднрир *погов.* если у плохого

две вшивые шубы, одну сам наденет, другую на тебя напялит; эркиwиге бириичиге баргьаидаи эсе, иги эркиwиге экиичиге бар *погов.* чем быть первой женой плохого мужчины, лучше быть второй женой хорошего; эwек хуиа ояр, - киwи къатын къояр *посл.* плохой *осёл* заборы валит, плохой муж жену гонит

аман-аман *САС.* аман 4

аман-аманы самые плохие; алмаланы -н алыб келди он принёс самые плохие яблоки

аманат 1) поручение; уллу важное поручение; биреуню -ы бла по чьему-л. поручению; бawхагьа этерге перепоручить *что КОАСу;* этил ген порученный, доверенный; юАбюзге къараА тур деб этиб кетгенди он поручил мне смотреть за их домом; джawчыкъны сеннъе этеме мальчика оставляю на твоё попечение 2) то, что поручено (доверено) *КОАСу* 3) *ист.* аманат, заложник 4) *уст.* залог 5) прбсьба, наказ, заповедь *ж;* завещание; -ынъы толтур

дум Я выполнил твою просьбу; ЭНДИ сабиАлеге -ым ОЛДУ: бузоулагьа узатмагьыз суУукъкъолну *поэт.* теперь моя прбсьба к детям такая: не касайтесь телят неумелой рукой <> касса сберегательная касса; аллахха *бол!* да сохранит тебя аллах (бог)!; -ха хыянат *погов.* с порученным всегда что-нибудь случается

аманатларгьа поручить *что КОАСу;* просить *кого* О *чёАС и с неопр.;* юАню поручить *КОАСу* присматривать за домом; меннъе аманатлагьанды он поручил мне, он попросил меня

аманатлау *и. д. к* аманатларгьа поручение, прбсьба

аманатлыкъ (-гьы) *ОТдлеч. к* аманат

аманатчы поручатель *м;* тот, кто поручает *(что-л.*)

аманауух сквернослов

аманбет бледнолицый, бледный; с болезненным лицом; болургьа осунуться

аманбетлик (-ги) *ОТдлеч. к* аманбет

аман-иги и хорошее и плохое; болса даплохо ли, хорошо ли; - бла да и по-хорошему, и по-плохому; по-всякому

аманка *то же, что* аманкаА

аманкаА *ласк.* чертёнок

аманламакълыкъ *ОТдлеч. к* аманларгьа

аманларгьа хулить, хаять, поносить, порочить *кого-что;* биреуню чернить *кого*аманлатыргьа *понуи. к* аманларгьааманлатыу *и. д. к* аманлатыргьа

аманлау *и. д. к* аманларгьа хула, охаивание, поношение

аманлаучу хулитель АС

аманлы: кеси - балталы *или* кеси балта алыр *погОд.* виноватый первым за топор [хватается)

аманлыгъы-игилиги качество, достоннство *(кого-чего-л.);* адамны аманлыгьын-игилигии ишде билесе достоинство человека проявляется в деле; товарны къалаАды? каково качество товара?

аманлыкъ(-гъы) 1) *ОТдлеч. к* аман; халисини -ы невыносимость его характера; lОСюнюбawыны -ы кимге да туруду всем видно, чтоон плохо одет 2) подлость, пакость; нечестность 3) преступление, правонарушение; эте тургьанлай тутаргьа поймать на месте преступления; бнр уллу этген адамча как человек, совершивший преступление; -дан артха тур-.IIукъ TlOJIдю он не остановится перед пресТУПлением; -дан артха турмаучу не брезгающийпреступными делами 4) зло; каверза; проступок; проделка; этерге а) совершить плохой поступок, поступить подло; адамгьа этерге поступить подло по отношению *к. кому;* насолить, напакостить *кому;* б) совершить преступление; в) причинить зло *КО.АСУ; ол* киwиге этмеАди ои иикому не ПРИЧIIНЯет зла; этиу а) злодеяние, преступление; б) *юр.* преступность, правоиарушение; - этиу аз болгь8НДЫ преступностьуменьшил ась; ИЗ.lleген зложелатель, недоброжелатель .АС; сениъе излемейме я не желаютебе плохого; игиликни бери этсин, -иы кернэтсин *фОЛЬК.* пусть будет всё хорошее сюда, всеплохое - прочь <> этгеи -ы бawына джетгеидн011 попал в ту яму, которую рыл для другого; -ы болмагьаннъа салыргьа кнвать на неви, новного; S!: валить с больной головы на здоровую; -ны бир игилиги да бол8ДЫ *погОд.* нет, худа без добра; излеген -гьа тюбер *погОд,'*

кто ищет преступление, тот его находит; -ны, сюрген айиымаз *погОд.* преступным путём счастья не д~удешь; -ны сюргеи -даи ёл!"р *погОд.* кто делает зло, тот от зла и умираеТ

ам8Н.IIЫКЪЧЫ 1. 1) преступник; -иы сиз бас'"

дырыб турасыз вы покрываете преступника; нёгерле сообщники 2) хулиган; жулик; шт

лер; аиы дж~ы орамда ":' болуб аАлаиад'~ его сын на улицах хулиганит; -па шпаи!!, хулиганьё; - къауум жульё 2. 1) преступны~ 2) подлый; нечестный; адам подлый человек <> -ны типин - билир *погОд.* язык жулика поиимает жулик; S!: рыбак рыбака видит из»,элека; -ны шагъаты ант болур *погОд.* у плY'тасвидетель клятва; -ны юйю - тюрьме *погdВ.* дом преступника - тюрьма; -ны эки lOJIюOlIO бawына [джayl *погОд.* две дОли нечестн~ти падают на гОлову самого нечестного; S!: не рой другому яму, сам в нее попадёшь '

аманлыкъчЫIIЫКЪ (-гьы) *ОТдлеч. к* амаилыкъ' чы; амаипыкъчы -ын къоймаз жулик не.

легко расстаётся с жульничеством

амансынмакълыкъ *ОТ8леч. к* аМаНсЫНы~гьа амансыныргьа счнтать *кого-что* плохИм, It'рИ

нимать *что* за плохое "

амансыныу *и. д. к* амаимыиыргьа

амантий *ласк.* плохонький мой!; сен hло. хонький ты мой!

аман-чуман всякое плохое; плохой, как6й ни есть

амбал *уст.* носильщик, грузчик; докер амбар

амбар .амбарный

амбиция амбиция

амбразура амбразура

амбулатория амбулаторий амбулаторный американкалы *балк. САС.* американчы; солдатла американские солдаты

американ *карач.* американский; тиiuирыу американка

американлы *карач.* см. американчы

американча *карач.* по-американски американчы американец американский американц нй американий *(химический элемент)* аметист .*4Iин.* аметист

амёба *зоол.* амёба

амин *реА.* амины_' да сбудется!; - дерге произиосить саминь~; аллахl *или* аллахум иа.....1 да сбудется! *(возглас после .4Iолитвы)* О --- дегеилнкге башынъ джергекъабын хотя и говоришь саминь-аминь~, всёравио смертен *(букв.* голова твоя - добычаземли)

амннчн молящийся; алгъышчыла алгъыш эт-СНН.Г\е, -ле амнн десинле *фольк.* пусть благожелатели провозглашают здравицу, а молящиесяскажут самйнь~

амма *карач. союз против.* а, но, да, однако, тем не менее, впрочем; *ол* алаАды, - ... это так, но...; мен былай БОllСУН деАме, - сиз бawха тюрлJО этерге да эркинснз я хочу, чтобы ББыло так, однако вы вправе поступить и иначе; айтыр ЗАНМ, билмейме я бы сказал, да не зиаю; - не келсинl [нol что тОлку!

амма 1) *карач.* бабушка. старуха; уллу JОйде ОIтурадыла -па старухи сидят в комнате для стариков; джырна чачады, джырна TlOзге КЫЧ8Jl,ы *загадка* бабушка варёные кукурузные зерна кидает, а они по равнине разбегаются *(Отгадка:* буз джаугьан град); _ боза бншнре, акка пазан TJOШJOре *дет. фольк.* бабушка бузу варит, дедушка казан снимает 2) *балк.* мама О бу.....ны 6оза къалагъымыды? а это не то, что ли?

аММ8Jl.Жукка *карач.:* этерге идти впри-пр~жку; прыгать на одной ножке; эте вприпрЫжку; этмб келирге прискакать на однойножке; OJOH скаканье на одной ножке *(дет cKi/Jl игра)*

'аммиак *хи.4l.* аммиаклlаммначный

аМИИСТИА *юр.* амнистия; этерге амннсти ров'ать *//ago,* объявить амнистию *KO/llY* аМортизатор *тех.* амортизатор

ailортизаЦИА *эк., тех.* амортнзацняllаморти зационный

аморф *С.4I.* аморфлу

аморфлу аморфный

ампа: иш БОllДУ! дело кончено!; дело в шляпе!

а~~ер *физ.* ампер

амперметр *физ.* амперметр

ампик *CJtl.* ампа

амП.I\ИТУАа амплнтуда

амплуа *театр.* амплуа

амцреуюк. *CJtl.* ампа

ампутаЦИА .*4Iea. (тж.* этиу)' ампутацня; "" этерге ампутировать *'что*

амфиБИА амфибия

амфибрахий *лит.* амфибрахий

амфитеатр амфитеатр

амыр *//(арач.:* -ым тартмайды, -ым тутмаА ды мне не хочется, у меня нет охоты *(что-л. деАйТЬ);* -ы тартады ему хочется, у него есть охОта, он расположен *(что-л. делать);* окъур гъа ...тартыб турады ему хочется учиться; KKHoгъа барыргъа мени -ым тартмаАды мне не хочется ндти в кино; -ынъ тартса если захочешь, если у тебя будет охота

аМЫсТОП *то же, что* абыстол

ана 1. мать *ж;* матка *(у животных);* табхан -сы его родная мать *(букв.* нашедшая егомать, родившая его мать); ёге маиеха; къайын тёща; свекровь; уллу - бабушка, прабабушка; къарт - бабушка *(букв.* старая мать); эмчек а) прнёмная мать; б) кормилица; анасы, аналары мать, нх *(т. е. детей)* мать *(так называет муж свою жену, не произноСЯ её U.4Iени);* анам мама *(обращение детей к/Iатери);* -чыгым *ласк.* мамочка; -быз нашамать *(так невестка называет свекровь);* пойовцематка, овца; - къаз гусыня; -лары ёлетура, балалары къоба тура *загадка* мать умирает, дети встаЮт *(отгадка* урлукъ гардош семенной картофель); -лары тюрте бара, балаларыJОрке бара *загадка* мать ведёт, а детн катятся *(отгадка* кёчер агьач бла чархла ось и кол&а) 2. 1) материнскнй; материн; ДЖJОрек тынъысызды материнское сердце беспокойно; баурa) материнская грудь; б) ласкн матери; къарнаш дядя со стороны матерн; -мы эчеги моятетя со стороны матери; -лары башха къарнашла единокровные братья 2) родной; тилродной язык; литература родная литература О - сыны зырнайын *(или* джырын) тартды он заплакал *(букв.* он заиграл музыку матери); -нъ бергенни тёгерик! чтоб тебе отрыгнулось материнское. [молоко]!; -сы танымазча болду его нзуродовало; он стал таким, чтомать не узнает; -мдан джанъы туУгьанчаБОllДУМ я как будто заново на свет народился; я сильно обрадовался; -сындан джигит туугьан рождённый храбрым; -нъы ДЖОllунатартаса ты идёшь по стопам матери; -нъданичген CJOTJOнъ 6ла тилейме! заклинаю тебяматеринским молоком!; -мдан туУгьанлы содня моего рождения; ах *(или* ай) -сыны уа! как жаль!, чёрт побери!; -мдан ичген CJOTJOM харамды! *клятва* пусть мне не пойдет впрок молоко моей матери!; -нъы CJOTJOнден халалдыпусть будет [это] тебе по..1еэно, как материнское молоко!; -сындан туУгьаныча в чём матьродила, голый; -м хариб *(или* джазыкъ) моя покойная мать; сен -нъы къабхын! *проклятие* чтоб ты лншился матерн!; суу -сы водяной; суУ -сы ёлJОкнlО сыбызгъы таујшсузберлик tlOЛДIO *поверье* водяной не отдаст [ищущим в реке, озере] утопленннка без звуковсвирели; -нъы къарнындача джашаргьа жнтькак у матери за пазухой; баланы джандети*погов.* мать - рай ребёllка; - баланы кёзджарыгьы *погов.* мать - свет очей ребёнка; кёлlО 6алада, бала кёлlО талада *посл.* сердце матери в детях, сердце детей - на поляне; кёлlО - бешикде, бала кёлlО - эшикде *погов.* душа матери - в колыбелн, душа ребёнкана улице; къаз артдан учар *погов.* гусынявзлетает после [гусят]; -сына къараб къызынал, атасына къараб джашына бер *посл.* преждечем жениться на девушке, узнай её мать; прежде чем выдать за парня свою дочь - узнай его отца; къучагьы - балагьа бешик

погов. материнские руки колыбель для ребёнка; -сы махтагъанны алма, апсыны сёкгенден къалма *погов.* не женись на той, которую хвалит мать, женись на той, которую хаетсноха; -сы МахТагъаННЫ алма, тнАресн махтагъаНдаН къалма *поел.* не женись на той, которую хвалит мать, женись на той, которую хвалят соседи; -сы саугъа ёксюзлюк джетмез*погов.* еслн жива мать, то ребёнок не сирота; -сыны сыры къызында атасыны сыры улунда *погов.* достоинства матери - в дочери, достоинства отца - в сыне; тнлн - ананы ауазы*лагов.* родной язык - что голос матери

ан а-бала мать и дитя; болуб джашаАбыз мы жнвём как одна семья

анабиоз *биол.* анабиоз

анаА *фальк. ласк.* мать *ж,* мама <> оА ---- ой

анай, анай! *(обращение к чудовищу в сказках);* зл зеки джуУа ЗДИ, - да зски тонун джууа зди *погов.* все стирали бельё, анай тоже стала стирать свою старую шубу; ~ куда все, туда и он*(о том, кто не имеет своего мнения)*

анака *то же, что* ан акай

ан акай *ласк.* мамочка

анализ .анализ; *тж.* тинтиу; къанны -и анализ крови; зтерге аналнзировать *что,* делать анализ *чего;* - зтиу анализирование; аналитика; зтиучю аналитик

анализчи анализатор

аналитика аналитический; геометрия аналитическая геометрия

аналитикалы аналнтический; химия аналитическая химия; тилле *лингв.* аналитические языки

аналогия аиалогия; *тж.* бирчалыкъ, ушашлыкъ

аналы имеющий мать, с матерью <> баланыджюреги токъ *поел.* при матери у ребёнка сердцегордое; -ны кёлю ойнар, аталыны кёзю ойнар*поел.* кто при матери, у того сердце радуется, кто при отце, у того глаза бегают *(т. е. ищут мать);* -ны кёлю тау *погов.* кто при матери, у того душа как гора; -. къозу - чёрчек, анасыз къозу - буэджюрек *поел.* ягнёиок с матерью - с~елый, ягнёнок без матери - печальиыА *(букв:с* ледяным сердцем)

аналы-аталы имеющий отца и мать, с отцом и матерью; сабий ребёнок при живых отце и матери

аналыкъ (-гъы) 1. 1) *отвлеч. к* ана материнство, положение матери; *ал* бизге зтеди оназаменяет нам мать 2) мачеха, неродная мать3) *зтн.* свадебный подарок матери *(от жениха или невесты)* 2. материнский; борч материнский долг

аналыкъ-аталыкъ (-гъы) родительское отношение; родительские заботы; бизге зтген датамада къарнашыбызды старший брат нам заотца и за мата,

аналыкъ-балалыкъ (-гъы) отношения матери и детей; бир бирине зтиб турадыла они относятся друг к другу как мать и дитя

анаиас ананасllананасный, ананасовый

анапест *лит.* анапест

анархизм анархизм ıı анархический

анархнялыкъ (-гъы) анархический анархия

анархия

анархиялы анархическнй, анархистский

анархнялыкъ (-гъы) анархический

анархиячы аиархист ıı анархистский

анасыз не имеющий матери, сирота <> бала кюн кёрмез *поел.* ребёнок без матери счастья не увидит; къозу-бузджюрек *поел.* у ягнён, касироты - сердце печальное

анасызлыкъ(-гъы) *отвлеч. к* анасыз сирбт. ство; сабийге -дан аман джокъду для ребёнка нет ничего хуже сиротства

анатом анатом

анатомия анатомия ıı анатомический анатомиялы анатомический

анатомнячы анатом, специалист по анатомии

анахроннзм анахронизм ıı анахронический

анача по-матерински

аначы повитуха, женщина, которая принима. ет роды; къатын повивальная бабка; аку' шерка

аначылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* аначы помощ~ при родах, родовспоможение

ангар ангарllангарный

ангина ангина; *тж.* тамакъ ауруу

анда 1 там; киши джокъду там никого нет; бир -, бир мында то там, то здесь; мыназ11 зсе бек керекме я там нужен БОльше, чем здес~; къалай - кёрдюнъ? где ты [это] видел? бнр аягъынъ -, бир аягъынъ мында чтоб одна НОn там, другая здесь

анда 11 1) *М от личн. мест.* ол у него, в нём; ах, бир атла бардыла зх, у него такие кони!; къызланы кёзлери здиле глаза девушек бши устремлены на него; ачха барды у него еш деньги 2) *М от указ. мест.* ол у того, в том; - u. та джокъду в этом нет ничего дурного, это не бе. да; иш - тюлдю дело не в этом; иш -ды дело в том, вот в чём дело; чот - тюлдю дело не в том;

сени ишннъ джокъду тебе до этого нет дела; ! это тебя не касается

андагъы 1 1) *мест. личн.* он 2) *мест. указ.* 1'от; келликди а) он придёт; б) тот придёт; кьыз та девушка; къызылды тот краСIIЫЙ; -, мындагъы палтон да бирчадыла и то н iго пальто - одинаковые; -, МЫНдагъы да келгтиднле приехали и те, и эти; мындагъы да все; и те, и эти

аНдагъы 11 1) находящийся у него (у NГо); то, что У него (у того); къызылды ТО, что. [есть] у него - красное; ачха а) девьги,' находящиеся у него (у того); б) его Д6Ньги: 2) тамошний, находящийся там; - клима.- та. [мошний климат; адамла находящиеСI там і люди, местное население :

андагъылы с тех пор; так дОлго; (lерiI' сакълайма с тех пор жду; къайдаса? ",де ты был так долго?

анда-мында там-сям, местами, кое-где; Rзред' ка, редко; ол бизге бир келеди он к нам приходит редко; шкок тауушла чыгwд ..... а слышны одиночные выстрелы

андан 1 1) оттуда; чыкъды он вышел от.: туда 2) оттого, поэтому, по той причине, нз-за. того; бнр бирлерин анъыламадыла да, дауур~

-чыкъды они не понял н лруг друга, поэтому
изник спор 3) потом, затем. IIосле того; МоскваАа окъуду, - Сахалииде ишледи, - юйгеКеАДк он учился В Москве, 11О;г{"t работал на!,ахалине. затем приехал домой О ие келсе, ~ыНдаН *ал* къайытыр *погов.* что откуда придёт, fО туда и вернётся; ~ как аукнется, так и
"IIJIИКИется
андаи 11 от него; с него, из него; от того, того, из того; джашчыкъ Москвадады, письмо келгенди сын в Москве, от него пришло письмо; башымы кючден алдым [я] еле ,збавился от него; ие хайыр что тОлку от \г1?; меинъе не чыгъарыкъды какой мне от ,того т(мк; мен кючлюме я сильнее' его; тклегиз? просите у него; мени хапарым джокъду об этом У меня нет сведений О бери
тех пор (с *того дня, момента и т. п.);* - сора 1) после этого, кроме этого; помимо [э]того; ,аугъаМ сора да барды и кроме этого у ~еня есть подарок; сора айтыргъа сёз тамбайды кроме этого он ничего сказать не чОЖет (слов не находит); сора да лаудан чепкен помимо того есть ещё шелковое платье; б) потом, после; аша да, - сора барырса по
'шай. потом пойдёшь; озуб *(или* тышында) ,омимо Iэ)того. сверх того; -да ещё; -да ГЬЫЗЫУ ещё быстрее; -да акъырын ещё мед '~Нее; эсе а) чем он; эсе меи иги билемеR n"чше знаю, чем он; б) чем тот; - эсе бунгиди этот лучше, чем тот; в) лучше; джибирIlсе, - зсе юйге бар промокнешь, лучше иди
"чой; зсе киногъа барайыкъ лучше пойдём . кино: ёлгеем эсе лучше б я умерла. лучше б е умереть; тереннъе кирмейик не будем зть в дебри; арысы продолжение *(чего-л.);* - арысын мен билмейме что Бы_оо дальше, ~е зиаю; ары *(или* арлакъ) дальше, далее; ~ ары бармагъыз дальше не ходите; ары Iесимк тыялмадым далее я не смог сдержать - бsi; къалгъанла остальные; все, кроме нео: чен - къалай тюлме я не лучше его; та-тыулу аш ашамагъанма я не ел БОлее вкусной щи; джашла кийимлерин халек этмесинле ,ребята больше не пачкают свою одежду; - уллу саугъа керек да тюлдю БОльшей награ и не надо
андаи-мындан понемногу, со всех; джый-JbIIъсобрали со всех (понемногу);
билдириб:цешкрге говорить намёками, говорить иноска льно, ходить вокруг да около
анда-саида редко; мало; элибнзге къазауат ~аН IОйлериие бири къайытханды из нашей Otвни с войны вернулись домой немногие аидк 1 начёс, ворс; джамчыны -си начёс о"рки; джамчы кибик не жубуса *балк.* ты'осатый, как мохнатая бурка
андк 11 андийский; тил андийский языкандилк андиец
андича по-андийски
андыз *бот.* девясил; къотурну дарманыды вясил - лекарство от коросты
анекдот анекдот *(ТЖ.* чам айтыу) IIанекдоти
IНЙ
анекдотлукъ (-гъу) 1. *отвлеч. к* анекдот анек дотичность: болабыз попадём в анекдот 2. анекдотичный
анемия *мед.* анемия ,анемический
анемиялы *мед.* анемичный
анестезия *мед.* анестезия *(ТЖ.* ачымазча этиу); этерге анестезировать *что*
анилин анилин ,анилиновый; бояула ани линовые краски
анкета анкета ,анкетный
аннексия аннексия, этерге аннексировать *ЧТО*
аннотация аниотация *(ТЖ.* этиу); этер ге аннотировать *что*
ания 1) мать *Ж.* мама; , ач болгъанмамама, я проголодался; келе-чабук эте! мамаидёт - в ладошки бей 2) бабушка; имесин! клянусь бабушкой!; майна ол айтыучу аття вон дедушка, о котором много раз говорила бабушка
аинъа 1) Д *от личн. мест. ал* ему, к нему, на него; - къарагъыз посмотрите на него!; тюбедим я встретил его, я встретился с ним; мен - барлыкъма я пойду [замуж] за него; эслетмей незаметно для него; так, чтобы он не заметил 2) Д *от указ. мест. ал* тому, к тому, на того; - беригиз а) дайте ему; б) дайте тому; къысылдым а) я прижался к нему; б) я прижался к тому; салыгъыз положите на тот *(предмет);* джууабха в ответ на это; кёре сообразно этому, в зависимости от этого; ыйнаныгъыз а) поверьте ему; б) поверьте этому; разыма а) этим я доволен; б) на это я согласен; кёз тийгенди его сглазили; таякъ тийгенди ему досталось; его ругали О къара! вот тебе на!
анод *физ.* анодIIанодный
аномалия аномалия ,аномальный; *ТЖ.* мар дадан тайышыу
аионнм аноним ,анонимный; письмо ано нимное письмо
анонс анонс
ансамбль ансамбль мllансамблевый
аисы 1) иначе, а то, не то, а не то; джашыр, - кёрлюкдюле спрячь, иначе увидят; чаб, кечге къаллыкъса беги, а то опоздаешь; 2) разве, если, лишь бы; ауруб къалмасын, келликди он придёт, разве только заболеет; айтайым, уиармы я предложу, но согласится ли он; я скажу, лишь бы он захотел; юйге бир кел , кёрюрсе кюнюнъю! только приди домой, я тебе покажу!; быллайиы Смайылда табарыкъ эди , башхада баллукъ тюлдю такое он разве что у Исмаила нашел бы, у другого не будет; кийге эдим разве бы я надел такое?
ансыз 1 1) без него; бардыкъ тюлме без него я не пойду 2) без того, без этого; баллукъ тюлдю без этого не пойдёт; да и без того
ансыз 11 *см.* антсыз
аисызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* ансыз 11
а~СЫН *карач.. С.П.* ансы;. а [yal ещё бы, ну конечно; - а уа, иги да дейсе ну конечно же. конечно; эки сагъатха джетерме.- Джеталмазса.- Атым болса джетерме.- Ансын а уа за двачаса дойду.- Не дойдёшь.- На коне добеРУСЬ.- Ещё бы

3 Карач..балк.-руеек. ел.

ант клятва, обет, зарок; присяга; -ым барды я дал клятву (обет, зарок); бузуj *(или* бузмаклыкъ) клятвопреступ.1ение; вероломство;

бузгъан клятвопреступный; вероломный; -ын бузгъан адам клятвопреступни'к; -ыма ёлмезме я не нарушу своего обещания (слова, клятвы); -ыма ёлтюрме не вынуждай меня нарушить клятву; къарнашла братья по клятве; ургъаН наказанный [богом] за клятвопрес тупление; -ыма тюз болдум я не нарушилсвоей клятвы; зтерге поклясться, побожиться; принести присягу; дать зарок, заречься; - зтеме! клянусь!; тютюн ичмезге зтгенме я зарёкся курить; зтиб сёз берирге дать клятвенное обещание; зтдирирге заставить поклясться; привести к присяге; зтдир къырыб кете зди чуть не разнёс он нас, ей-богу; ок сеннъе - джетсин! чтоб тебя клятва покарала!; ай юйюнъе кирлик! чтоб в твой домвошла клятва!; халал ишге джокъ честныйпоступок не требует клятвы; -ы бла хантынтень ашагъан человек, часто нарушающий своёобещанне, щедрый на обещания \) - джетмезлик сорванец, чертёнок, баловник; -ы *бол*МагъаН джаш - джюгенсиз ат *погов.* парень, несвязанный клятвой - что конь без узды

антагонизм антагонизм; *тж.*

къаршчылыкъантагонист 1. антагонист; *тж.* къаршчы 'адам'; 2. антагоннстический

антау 1 стог, скирда *(чаще н.еобмолочен.н.огозерн.а);* гебен небольшой стог; кюлтеледен алгъын беджен, сора черен, зм артында уа зтеме мен *стих.* я кладу из снопов спервасуслон, затем копну, а потом уж скирду

антау 11 ремень *.41 (для свЯЗblван.ия воза)* \) - ну узуну ашхы, сёзню къысхасы ашхы *погов.* ремеиь хорош длинный, слово 'хорошо КраТ~ое

антаулукъ (-гъу) 1 *отвлеч. к* антау 1 сено для скирды; бир бичен берди 011 дал сена один стог

антаулукъ (-гъу) 11 материал для изготовлення ремня; къайишле полоски кожи дляремня

антенна *тех.* антениа

антибиотикле *мед.* антибиотикн

антиквар 1. антнквар 2. антикварный; тю кен антикварный магазии

антилопа *зоол.* антилопа

антисемит 1. антисемит; *тж.* чуутлулагъа джау адам; 2. антисемитский

антисемитизм антисемитизм ,антнсемитский; *тж.* чуjутлулагъа джаулукъ

антисептика антисептика 11 антисептический

антифашист 1. антифашист; *тж.* фашизмге къаршчы 'адам]; 2. антифашистский

аитициклон антициклон

античиый аитичный

аит-къаргъыш клятва, божба; этерге клясться и божиться, клясться всем ,что есть] на свете

аит-къырал *то же, что* ант-къаргъыш

анулы связанный клятвой, давший клятву; - анты н бузмаз связанный клятвой клятвы не нарушнт; аны там басам -ма я буду не я, если не найду его

антлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* аитлы антология

антология

антоним *лингв.* антоним; *тж.* къаршчы ма. гъанасы сёз

антракт антракт

антрацит антрацит ,антрацитовый антрепренёр

антрепренёр

антропОлог аитропОлог

антропология антропология ,антропологиче. ский; музей антропологический музей

антсыз 1. 1) клятвопреступник 2) безбожник 3) сорваиец, проказник; баловник, чертёнок; сорвиголова; пройдоха; бютюн -cal ох и сорванец же ты!; ай -ла, къозланы алыб кетгендилевот черти, орехи унесли 2. жестокий, немило сердный; - адам жестокий человек \) бек къатынды оиа - жеищина боевая; она - жеищина хитрая; -ма мен аны табмасам я будуне я, если не найду его; -ды тохтаса пусть; хар кимге айтыб айланады.- Антсызды тохта.-' са! ои всем рассказывает.- Пусть!; -НЫ:г-аит, тыймаз *погОд.* безбожника божба не Остановит; -ны къралсыз дженъер *погов.* человек, без родины страшнее клятвопреступника

антсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* антсыз; 1) клят, вопреступление 2) безбожие 3) жестокость;, мени оиъсуэлугъум, сени -ынъ с одной стороны, моя слабость, с другой - твоя жестокость

ант-тоба клятва, божба; - зтерге кляться' и божиться

антчы: ётюрюкчю болур враль горазд на \ клятвы \1

анча стОлько, вот столько; къайда айланаса замаllНЫ? где ты ходишь стОлько вре. менн?; сайын столько раз, каждый раз

анчалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* анча; ол юч сом. лукъ зсе, бу да ды если то стоит три рубля. то и это столько же .

анча-мынча столько-то; бир сан эниое количество; будай стОлько-то пшеницы; ачха некоторая сумма денег; деб санаял. мадым, алай а кёб здиле я не смог сосчнтать скОлько их было, но их было много

знчанчы: ол ненчанчы болса, бу да *бал*лукъду какой будет номер у того, такой будети у этого

анчанчы-мынчанчы какой-то; деб билмей. ме, очереддедн я не знаю, который он, но ОН в очереди

анчау стОлько-то *(людей);* сиз ненчау *бал*сагъыз, биз да - болурбуз сколько будет вас. стб..1ЬКО будет и нас

анчаулан столько *(людей);* бизге келгеНJle ненчаулан болсала, алагъа баргъанла да - боллукъдула скОлько человек придёт к иам. стОлько пойдёт н К ним

анчаулан-мынчаулан столько-то *(людей);* деб санларын билмейме я не знаю, сколько нх анчау-мынчау стОлько-то *(людей);* 60-лурла деб айталлыкъ тюлме я не могу сказать. скОлько их

анчашар по *какому-л.* количеству, по стольку; сизге ненчашар джетген эсе, бизге да - беригиз по скОльку штук досталось вам, по столь. ку дайте и нам

анчашар-мынчашар по стольку-то; деб БНАмейме, алгъан а этгендиле я не знаю по ск6лък} [штук], но они купили
аншлаг аншлаг
аны *Р и В от ал* его (её); того, (той, ту); пого (этой, эту); - кнтабы его книга; танымайма его я не знаю; бла а) им, с ним; тем, с тем; этнм, с этим; - бла джубанабыз мы нм забавляемся; бла бар иди с ним; бла джетернкди этого достаточно; бла махтанма не хвались этнм; б) потому, поэтому; МЗАарсыз болуб, бла тыйгъанма у меня не было выхода, поэтому я задержал; мен сизни,.., бла излегенме потому я [н) искал вас; - ыа тубаинъа нерге боллукъду этим можно навести на ложный след; кибикле подобные ему, такие, как он; подобные тому; такие, как тот; дагъыда кибнк и тому подобное; - къатында а) возле него; возле того; возле этого; б) по сравнению с ним; !10 сравнению с тем, с Этнм; къатында бу эршиди по сравненнно с тем этот некрасивый; орнуна вместонего; вместо того; вместо этого; табак нему; к тому; к этому; ызындан а) заннм; за тем; за этим; б) потом, после, затем; аАгъа TenCeAH.IIe, - ызындан джырладыла сперва потанцевал н, потом попели; - юсюнАен о нем; о том; об этом О джюрегнтешилмейди он не прощает; нчннде в томчнсле; ,.., къой эсенъ наоборот, БОлее того; нето.1ыо; ОЛ1 ачыуланмайды, - къой эсенъ разыдыон не сердится, напрбтив довОлен; себебліпоэтому; сылтауу бпа по той (по этой) причине; ,.., юсюне *(или* тышында) да сверх того, помимо того, к тому же, вдобавок, да ещё; ючин а) поЭтому, потому; 0..1 - ючюн келмеАЛИ он поэтому [и) не приходит; б) за то, за это; ,.., ючюн къалігъырма за это не беспокойся
аныкъы его, ему принадлежащий; ариудуего [вещь] красивая; джнтн бычакъды его нож Острый; бычакъ ды нож его
аны-муиу то-се
аныча 1) как он, подОбный ему 2) как тот, IIОДОбный тому 3) такбй; туура точно такой; ЗАам азды таких людей мало О калХ03ну кьою, тууары, джылкъысы колхозные овцы, скот, а также табуны; болмагъан не такой, неповторимый; несравненный, превосходный
анъ 1) сознание; клас;с классовое сознанне; ишчи халкъны ёседнбилнми, -ы растутзнания, крепнет сознание рабочего люда; 2) соображение; рассудок; разум; -ы БОЈігъан понітливый, сообразительный, рассудительный, разі'мный; джанъырды, джарыды -ым да, зеим аабновилнсь, просветлелн мой разум и память; акъылы бариы -ы бар у кого есть ум, у того есть и разум
анъар *бал". СА/.* аннъа
анъарылмакълыкъ *карач. отвлеч. к* анъары Аыргъа; *СА/.* анъарылыу
анъарылтмакълыкъ *карач. отвлеч. к* анъарыл Тыргъа; *СА/.* анъарылтыу
анъарылтыргъа *карач. понуд. к* анъарылыр гъа склонить, поколебать *кого;* дать понять *ко-А/У,* обратить *чьё-л.* внимание *на что*
анъарылтыу *карач. и. д. к* анъарылтыргъа
анъарылыргъа *карач.* 1) колебаться; скло няться *к чеА/У;* поддаваться *чьему-л.* влиянню; анъарылыб къалды он заколебался, он поддался влиянию *кого-л.* 2) понять, обратитьвнимание; мен айтханнъа бир анъарыл сен тыпойми то, что я говорю; ты обрати вниманиена то, что я говорю
анъарылыу *карач.* 1) *и. д. к* анъарылыргъа; 2) колебание, неуверенность, нерешительность
анъарылыучу *карач.* склонный к колебаниям, неуверенный в себе, нерешительный
анъарылышыргъа *карач.* колебаться, прояв лять нерешительность, поддаваться влиянию*(о многих)*
анъарылышыу *карач. и. д. к* анъарылышыр гъа
анъгорт *карач.* ткань белого цвета
анълы *то же, 'ITO* анъылы
анълылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* аныы; *см.* анъы лылыкъ
анъсыз *то же, что* анъысыз
анъсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* анъсыз; *см.* анъысызлыкъ
анъы *карач.* 1) сознание, созиательность; ншчилени -ларын ёсдюрюрге повысить сознательность рабочих; мнллет национальное самосознание 2) мировоззрение; коммунист кЬммунистическое мировоззрение 3) понимание, соображение; разум, рассудок; -сы болгъан разумный, рассудительный; -сы болгъан адам сообразительный (понятливый) человек, человек с головой; -сы болмагъан неразумный, несообразительный, глупый; -сы джетмейдн он не понимает 4) точка зрения; менн -ма кёре с моей точки зрения, по МО,им понятиям
анъылагъан 1) *прич. от* анъыларгъа; 2) сведущий, знающнй; разб,нрающийся *в чём;* врачзнающий врач 3) понятливый, смышлёный, толковый; сабий смышлёный ребёнок; кыйналыб непонятливый человек, тугодум; дженъил - легко усваивающий; ким да китаб всем понятная (общедоступная) книга4) сознательный; ишчиле 'сознательные рабочие
анъылагъанлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* анъылагъан; мен аны -гъа, муну анъыламайма хотяя то понимаю', [но) этого не понимаю
анъылам интеллект; понятие; -ы болмагъанбестолковый
анъыламагъан 1) *отриц. прич. от* анъыларгъа; 2) бестолковый, непонятливый; джукъ- адам абсолютно бестолковый человек 3) несознательный
анъыламазча непонятно, трудно: башхала джаз пиши так, чтббы другие не поняли
анъыламакълыкъ *отвлеч. к* анъыларгъа; му ну къыАынды это трудно понять
анъыламсыз бестолковый
анъыламсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* анъылам СЫЗ бестолковость
анъыларгъа 1) понимать *кого-что;* сознавать, осознавать, осмыслять, познавать *что;* сообра

жать *что;* анъылаймыса? понимаешь?; анъылайма понимаю; мен эрлай анъылаб къойдумя сразу сообразил; анъылай билмеген бестолковый; мен aliъылагъан бла *или* мен анъылагъаннъа кёре по-моему, по моему понятию; *ол* дерсин тынч анъылайды он легко воспринимает урок; ншнн толу понять суть дела; эталмазлыгъын анъыладым я понял, что он не в состоянии это сделать; боллукъ *или* къолдаи келлик постижимый; музыканы пониматьмузыку; магъанасын уловить смысл; иннетин раскусить *кого-л.,* понять *чей-л.* замысел; он мындаи джукъ анъыламайды он ничегоне смыIлитТ в этом; аны айтхаиын аиъыламадым я не разобрал, что он сказал; иги аиъы.1амазгъа а) недопоннмать; б) недооценивать; не къыйын анъылайса как трудно до тебя доходит; какой ты недогад.1ИВЫЙ (непонятливый); мен анъылаялмайма мне невдомёк; борчунъу анъылаб толтургъа сознательно выполнять свой Д0„1Г; терслигинъи - сознавать свою вину; анъыламай этил ген несознательный, анъыламай этнлген аманлыкъ неосозн.анное преступленне; аллай бирни уа мен да анъылайма столько-то знаю н я; анъылаб этерге делать*что-л.* осмысленно; 2) чувствовать, ошущать*что;* къолум тийгенинъи анъыламайды моя рукатвоего прикосновения не чувствует; ийис анъыламайма я не чувствую запаха; ол поэзияныиги анъылайды он хорошо чувствует (понимает) поэзию; къаны кетиб къарыусуз болгъанын анъылады он почувствовал, что ослабот потери крови; итле да, джыйыны анъылаб... и собаки, почуяв запах... 3) знать *что,* разбираться *в чём;* болумну анъылагъаи знающийобстановку (положение); 4) трактовать, исто.1ковывать, интерпретировать *что;* терс а) неправильно толковать; б) ослыIаться;; сеиисёзлеринъи мен алай анъылайма я так трактуютвои слова; мен айтханны сиз терс анъылагъансыз вы неверно истолковали мои слова О бирбиринъи анъылаб джашаргъа жить душа в душу; бир бири сёзюнъю *(или* тнлинъи) найтиобщий язык, столковаться *с кем;* не сёлешгенннъи анъыла дай отчёт своим словам; кирденийис анъыламагъан тупица *(букв.* не понимающий запаха навоза); татыуун войти вовкус; анъылаб сёлешген айыб алмаз *погов.* ктоговорит осмысленно, тот не опозорится

анъыларча доходчиво, понятно

анъылатдырыргъа *n01tyd.* *к* анъылатырргъаанъылатдырыу *и. д. к* анъылатдырыргъаанъылатмакълыкъ *отвлеч. к* анъылатыргъа;

см. анъылатыу

анъылатхан 1) *прич. от* анъылатыргъа; 2) пояснительный, объясните.1ЬНЫЙ; къагъыт объяснительная записка; сёзлюк толковый словарь

анъылатыб 1) *деепр. от* анъылатыргъа; 2) тОлком, внятно; сеннъе не керекди, - айт что тебе надо, скажи толком?

анъылатылмакълыкъ *отвлеч. к* анъылаты лыргъа

анъылатылыргъа *страд. к* анъылатыргъа объясняться, быть объяснённым; не этериклери алагъа анъылатылгъанды им объяснено, что делать

анъылатылыу *и. д. к* анъылатылыргъа

анъылатыргъа 1) *nO1tyд. к* анъыларгъа дать понять, дать почувствовать *кому ЧТО* 2) объяснять, толковать *что;* не этеригин анъылат объясни, что ему делать; сёзию магъанасын объяснить значение слова; игм анъылатмагъаи невыразительный, невнятный; халкъла арасы болумиу прокомментировать международное положение; кереклиси джокъду комментарии излишни; айтыб втолковать *что,* изложить устно; джазыб изложитьписьменно; адамлагъа агитировать людей; объяснять людям; аннъа джукъ анъылаталлыкъ тюлсе его ничем не вразумишь; айтыб анъылаталмазлыкъ необъяснимый, неописуемый; ишннболумун осветить положение дел, ввестив курс дела 3) означать, выражать *что;* бу ненн анъылатады? что это означает?; акъылынъы выразить свою мысль

анъылатыу *и. д. к* анъылатыргъа 1) объяснение, толкование; интерпретация; иш разъяснительная работа; айтыб объяснение. устное изложение; адамлагъа агитация людей; магъананы объяснение понятия 2) агитация; халкъны арасында политика политическая агитация среди населения

анъылатыучу комментатор „комментаторский

анъылау *и. д. к* анъыларгъа 1) понимание осознание, познание, осмысление *чего;* меии -ум бла по моему разумеиию; дунияны познание вселенной; историяны марксистча марксистское понимание истории; тынч хорошая восприимчивость; бир биринъи вза. имопонимание 2) чувство; ийис обоняние; ариулукъну чувство прекрасного 3) зиа. ние 4) трактовка, истолковаиие, Иlперпретация; закон ну толкование закона

анъылаулу *балк_* 1) понятливый, сообразительный 2) сознательный О эринлеринъмкъымылдатсанъ да анъылар *погов.* понятливыйпо движению губ поймёт

анъылаулулукъ (-гъу) *балк. отвлеч. к* анъы лаулу

анъылаусуз бестолковый, непо~ ятливый, ие сообразительный О -гъа айтылгъан сёз эшекнмкъулагъына къобуз сокъгъан кибикди *погод.* объяснять бестолковому - всё равно, что для осла на гармони играть

анъылаучу 1) понятливый, сообразительный 2) сознательный, разумный

анъылашхан понятный, толковый, ясный; разборчивый; сёз понятное слово; джууаб вразумительный ответ

анъылашынмагъан 1) *прич. отриц. от* анъылашынырга; 2) непонятный, неразборчивый; - сёзнепонятное слово; - хапар бессвязный рассказ; джорукъ расплыватаяя формулировка

анъылашынмагъанлыкъ (-гъы) *отвлеч.* канъылашынмагъан неясность, непонятность; былайы этеди это непонятно

анъылашынмайды *сказ.* неясно, непонятио; былайы - здесь (это место *1tanp. в TeKcrej* непонятно

анъылашынмакълыкъ *отвлеч. к* анъылашыныргъа; *СМ.* анъылашыныу

анъылашыннъан 1) *прич. ОТ* анъылашынырга; 2) понятный, ясный, разборчивый; - джууаб толковый ответ; кыыйын заумный

анъылашынырга выясняться, проясняться; разъясияться; становиться понятным, доходить до сознання; бары анъылашынды всё стало понятным, всё разъяснилось; ншлерге сюймеген н аиъылашыиады чувствуется его нежеланне работать; меннъе алай анъылашыиды ятак [н] понял

анъылашынырча понятно, доступно *(для по HUAlания);* джазылгъанды иаписано доступно

анъылашыиыу *и. д. к* анъылашыныргъа прояснение, выяснение, разъясиение

анъылашыргъа понимать *кого-что;* зидианъылашдым теперь я понял; бир бири сёзюбюзню керекбиз мы должны понять другдр)та

анъылашыу *и. д. к* анъылашыргъа поиимание; бир бирииъи взаимопонимание

анъылаялмагъан 1) *отриц. прич. от* анъылаялырга; 2) бестолковый, непонятлнвый, несообразительный; ол адамды ои несообразительный человек

анъылы *карач.* 1) понятливый, сообразительный; толковый, умный; - сабий сообразительный ребёнок 2) сознательный, разумный;
- ишчиле сознательные рабочие; класс ишчнле рабочие с классовым самосознанием3) рассудительный, благоразумный; мудрый; адам рассудительный человек

анъылылыкъ (-гъы) *карач. отвлеч. к* анъылы 1) понятливость, сообразительность 2) сознательность; массаланы политика -лары политическая сознательность масс 3) рассудительность, благоразумие; мудрость

анъырчакъ (-гъы) ленчик, арчак; седло дляосла О ууатыргъа сердиться

анъысыз *карач.* 1) бестолковый, непонят.1ИВЫЙ, несообразительный; сабий неспосббный ребёнок; болургъа ,'лупеть; терятьоструту восприятия 2) несознательный, неразумный; класс не имеющий классовогосознания 3) глупый, тупоумный; - адам глупец, тупица *м, ж*

анъысызлыкъ (-гъы) *карач. отвлеч. к* аиъысыз 1) бестолковость, непонятливость, несообразительность 2) несознательность 3) глупость, тупоумне; бу ды это глупость; зтерге а) проявлять неспособность; б) показывать (свою I глупость

аорта *анат.* аорта аортальный

апартенд апартеид

апас *карач.* двадцатикопеечная монета; дву гривенный *разг.;* зки сорок копеек; юч шестьдесят копеек; тёрт восемьдесят копеек

апаслыкъ (-гъы) *карач. отвлеч. к* апас монетадостоннством в двадцать копеек; двугривенныйразг.listОНМОСТЬЮ в двадцать копеек, двадцати копеечный

апасы *балк. см.* апас

апасылыкъ (-гъы) *балк. см.* апаслыкъ

апатит *мин.* апатитll апатитовый

апатия апатия

апелляцион *карач.* апелляционныйапелляция

апелляция апелляционныйапельсин апельсин апельсинный, апельси новый

аплодисментле аплодисменты; *тж.* харс уруу, къол къагъыу

апогей апогей

апологет апологет; *тж.* джакъчы

апои *СМ.* япон; къазауат японская война

апоплексия *мед.* апоплексия

апоплексический апорт апорт *(СОрТ яблок)*

апостроф *полигр.* апостроф

апофеоз апофеоз

аппа 1) дед, дедушка 2) *обращ.* дедушка 3) *дет.* папа О -ны ала абасы чёрта с два: как бы не так *(букв.* полосатый халат дедушки); бил ген тыбыиа *погов.* деду б только бечёвки *(Т. е. хозяйственный, ничего не выбрасывает)*

аппа-адаргы матосенький

аппа-аджайыб очень интересный, интересней ший

аппа-аз ничтожно мало

аппа-азгъыи совсем истощённый; тощий-пре тощий

аппа-айбат очень красивый, красивейшийаппа-айгъыр злой-презлой

аппа-акъ белый-пребелый, совершенно белыйаппа-акъыллы очень умный, УМНИltaаппа-ач очень голодный, голодный как волкаппа-ачы горький-прегорький

аппа-ачыкъ *прям., перен.* 1) с.овершенно открытый 2) совершенно ясный

аппа-аяз довольно ощутительный ветерок О-гъа чыгъаргъа разориться, вы_ететь в трубу; -гъа чыгъарыргъа разорить *кого-что,* пустить *кого* по миру, оставить *кого* ни с чем

аппакъ *стяж. от* аппа-акъ

аппарат аппарат; телефои телефонный ап парат; кърал *полит.* государственныйаппарат; -ла *собир.* аппаратура; медицина
-ла медицинская аппаратура

аппаратура аппаратура

аппаратчы аппаратчик

аппача чучело, пугало (огородное); - багъа нагъа къадалгъанча стоять как пугало ого родное

аппачы *стяж. от* аппа-ачы

аппачыкъ *стяж. от* аппа-ачыкъ

аппаяз *стяж. от* аппа-аяз

аппеидицит *мед.* аппендицит; *тж.* сокъур ичегиии аурууу

аппетит аппетит; *тж.* ашам

апрелдеги апрельский

апрель апрель *м* апрельский; Ленинии тезислери Апрельские тезисы Ленина

Апсаты 1) *язьгч.* Апсаты_ *(бог охоты, покровитель зверей);* уучу - -гъа джалынчакъохотник - проситель у Апсаты 2) Апсаты *(название старинной охотничьей песни. исполнявшейся охотниками при отправлении наохоту);* меи -ны джырынмы джырлайма? делать мне что ли нечего?; а я о чём говорю? *(букв.* я песню Апсаты_ пою, что ли?)

апсын жена деверя О деген арпа къылчыкъ *погов.* апсын - что заноза *(букв.* что ячменная ость)

апсынлыкъ (-гъы) *отвлеч.* капсын; этерге вести себя как апсын *(Т. е. питать тайную зависть к жене деверя)*

аптека аптека аптекарский, 'аптечный; - то варла аптекарские товары

аптекарь аптекарь ..4111 аптекарский

аптекачы *то же, что* аптекарь

аптекачыкъ (-гъы) аптечка; юйдеги до машняя аптечка

аптечка аптечка

аптиек 1 (-ги) *разг. см.* аптека

аптиек II (- ги) *МУС. УСТ.* афtиек *(религиозное начальное учебное пособие)*

аптиекчи *разг.* аптекарь ..*м*

аптюш *подр.* апчхи! О дегинчи мгновенно; деб джашы атасыны бурнундан тюшгенди сын похож на отца как две капли воды

апчымакълыкъ *отвле'l. к* апчыргъа; *см.* апчыу

апчыргъа 1) понести урон; разориться; быйыл буз джаугъандан колхоз апчыгъа'нды из-за града колхоз в этом году пострадал материальио 2) уиывать; тосковать. горевать *(потеряв родственника);* атасы ёлгенлн джашапчыгъанды после смерти отца парень приуныл

апчытмакълыкъ *отвлеч. к* апчытыргъа; *см.* апчытыу

апчытыргъа 1) причинить урон, ианести ущерб *кому,* разорить *кого* 2) повергнуть *кого* в горе

апчытыу *и. д. к* апчытыргъа нанесение *кому* ущерба (урона), разорение *кого*

апчытышыргъа *озаиАIН. к* апчытыргъа

апчытышыу *и. д. к* апчытышыргъа

апчыу *и. д. к* апчыргъа 1) понесение ущерба (урона), разорение 2) горе *(из-за потери родственника)*

апчыулу убытчныы;; иш уБытчноее дело; джыл год, коr'да [бывает, происходитl много смертей

апчыулукъ (-гъу) *отвлеч. к* апчыу; болгьYH! *проклятие* чтоб ты разорился!, чтоб тыпонёс убытки!

апчыусуз 1) без урона, без уБыта;; безвредный; къайытдыкъ вернулись целыми и невредимыми, вернулись без потерь 2) без напастей, без горя; - джыл счастливый год, год без смертей

апчыуукъ (-гъу) *карач.* часто подвергающий ся напастям. подверженный напастям

апчыучу подверженный напастям

апчыучулукъ (-гъу) *отвлеч. к* апчыучу подверженность напастям

апыу: этерге *рел.* простить (отпустить) *кому* [грехи]; этиу отпущение [грехов]

апыулукъ (-гъу) *отвлеч. к* апыу

ар ар *(мера площади)*

ара 1. 1) середина 11 серединный, среднiv; джолубузну -сына джетдик мы дошли до середины пути; -гъа алыргъа а) поставить *что*в 'середину; окружить *что;* чоюнну -гъаалыргъа окружить котёл; рассесться вокруг котла; б) *перен.* взять *кого* в оборот; задать трёпку *кому;* 2) центр центральный; шахар столица; комитет центральный комитет; кёпрюню беджени центральная опора моста. 3) промежуток; расстояние (пространство), разделяющее два предмета; бе.nги межа; стройда солдатланы -лары интервал между солдатами в строю; кёпюрню эки бедженини - сы пролёт моста между двумя опорами; эки станцинны -сы расстояние между двумя станциями; аланы -ларында стол барды между ними стоит стол; экн -да келечи посредник между двумя [людьми); эки суу междуречье; аланы -лары бла къыл ётмейди ониочень дружны *(букв.:* между ними волос не проходит) 4) промежуток, интервал *(во времени);* поездле -дан 15 минут кетиб озадыла поезда идут с интервалом в 15 минут 5) *перен.* рубеж, граница; -лары атлы бла джану кибикди между ними большая разница, они разные; 6) среда, общество; компания; 7) взаимоотношения; -быз игиди у нас хорошие отношения; -быз тикди у нас натянутые отношения; -иы айырыргъа а) вы_снитьb отношения *с кем;* б) рассудить *кого;* даулашхаиланы -ларыи айырыргъа рассудить спорящих; -ларыиа суукъ джел киргеиди в их отношениях чувствуется холодок; -да оноу взаимный совет; -да келишиу взаимные отношения; -да 60лушлукъ взаимопомощь 8) между", меж'; къралла -сы кенъеш международное совещание; миллетле - сындагъы межнациональный; шахарла -сы телефои междугородный телефон; халкъла -сы болум международное положение, 2. оБЩflЙ, общественный, совместный; - мюлк общее достояние, общественное хозяйство; бу -дады это общее; - хапчюк общие вещи; -гъа салыргъа обобществить *что;* джернн -гъа салыргъа обобществить землю; -гъа салыу обобществление О бегигенди а) путь закрылся, началась распутица; б) мы не ходим друг к другу; -гъа сугъаргъа втянуть *кого (напр. в разговор);* -гъа сугъулургъа вклиниться, вмешаться *(напр. в разговор);* -гъа урургъа вбить *что;* бир -да иногда, время от времени; джукъу -сында а) в самом глубоком сне; б) спросонок, в полусне, в полусонном состоянии; кече -Iсынlда в пОлночь, среди ночи. глубокой ночью; къыш -сыида в разгар зимы; экн - чрево, живот; желудок; айры болса, -дагъы. алыныр *погов.* если отношения испортятся, то общее дело пострадает; ишге урунnъан арымаз *погов.* кто трудится на Общее благо, тот не обеднеет; - мюлк- багъана *погов.* общественное хозяйствообщая опора; мюлк - байлыкъ *погОд.* общественное хозяйство - Общее богатство

араб 1 арабский; тил арабский язык; тиширыу арабка

араб II жердь *ж,* балка, перекладина;..... ла настил из жердей *(поверх поперечных балок крыши дома)*

араби *то же, что* арабин

арабий *то же, что* арабин

арабин *частица, выражающая любопытство,*

интерес, желание узнать, сомнение; - 8Лай нек аАтды? интересно, почему он так сказал?; - ТЮЗмюдю верно ли?; - джаумай КЪ8ЛЫРМЫ эди! тОлько бы дождь не пошёл!; *был* айда менден тамада бармыды? есть ли здесь человек ст~рше меня? келнрми? прндёт ли он?; не айтырыкъды? что-то он скажет?

араблы араб; -ла арабы; - тнширыу арабка

арабча по-арабски

арада посреди, посередине

арадагъы 1. 1) общий; мюлк общее имущество 2) средний, серединный. находящийсяпосередине; джаш парень, находящийся(ндущнй) посередине 2. Общее; -на тиергекишини зркиилигн джокъду нельзя посягать наОбщее

аракъ (-гъы) *редко* скирда

аракъы водка ,водочный; б8ЛИЙ атылгъан вншневая настойка; ичмеучю непыющий; - компресс водочный компресс; -дан тоягрча напиться пьяным, <> акъыллыны да тели зтер *пОСА,* водка и умного дураком делает

аракъычы пьющий *м,* пьяница *м, Ж,* ал кого;'нк О юйню къонагъы къурумаз *погов.* в доме пьющих гости не переводятся

араламак'ЬЛыкъ *отвлеч. к* ар8Ларгъа окружение *кого-чего*

араларгъа 1) окружать *кого-что;* ставить*кого-что* в середину; адамны окружить человека 2) *перен.* взять *кого* в оборот

аралатдырыргъа *понуд. к* аР8Латыргъа; кесинар3.'Iатдырыб айланады [он) ходит в окружении *кого*

аралатдырыу *и. д. к* аР8Латдырыргъаарз..атмак'ЬЛыкъ *отвлеч, к* ар8ЛаТыргъа

аралатырргъа 1) окружать *кого,* брать *кого* в окружение; биреуню ар8Латыб айланырргъа ходить, окружив *кого* (взяв *кого* в середину); фронтдан келгенлени аР8Латхандыла [они) окружили вернувшихся с фронта 2) *перен.* взять *кога* в оборот

аралатыу *и. д. к* аР8Латыргъа

аралау *и. д. к* ар8Ларгъа окружен не *кого*аралаш вперемежку, попеременно, чередуясь, перемежаясь; - С8Л клади вперемежку

арз..ашдырмак'ЬЛыкъ *отвлеч. к* аР8Лашды рыргъа попеременное чередование *чего*

аралашдырыб вперемежку, попеременно, чередуя

аралашдырыргъа перемежать, чередовать *что;* милагъа бнчен бла мюрзеуню давать скоту, чередуя сено и зерно; Ч8Лкъычыланы экк къауумун да керекди надо перемешать 0Ое группы косарей *(напр. сильных и слабых);* сакъ..ауулла бир бирлерин аР8Лашдырадыла часовые сменяют друг друга

аралашдырыу *и. д. к* аР8Лашдырыргъа чередование *чего*

аРЗ.'Iашмак'ЬЛыкъ *отвлеч. к* аР8Лашыргъа

аралашыб 1) *деепр. от* аР8Лашыргъа 2) впе ремежку, чередуясь

аралашыргъа перемежаться, чередоваться; бир бирлери бла ар8Лашадыла чередуются друг с другом

ар8Лашыу *и. д. к* аР8Лашыргъа чередование

аР8Лмакълыкъ *отвлеч. к* ар8Лыргъа

аР8Лтмакълыкъ *отвлеч. к* аралтыргъа

ар8ЛТыргъа уставить, вытаращить *(глаза);,* кёзлеринъи а) уставить глаза, заГ.1ЯДеться *на кого-что;* б) закатить глаза

ар8ЛТЫУ *и. д. к* ар8ЛТыргъа; кёзлеринъи -ну къой брось пялить глаза

ар8ЛЫКЪ (-гъы) I *см.* ара; эки ёзенни -ы местность (плато) между двумя ущельями; эки элни -ы расстояние между двумя сёлами;, эки зам анны -ы рубеж двух эпох

ар8ЛЫКЪ (-гъы) IJ продОльная балка; перекладина, прогон; юйню -ы продольная балкадома

аР8ЛЫКЪЛЫКЪ (-гъы) 1) *отвлеч. к* ар8ЛЫКЪ IJ; бу агъач этерикди эта лесина может служить продОльной балкой 2) бревно, предназначенное для гiродОльной балки

ар8Лыргъа уставиться, засмотреться *на кого-что;* ар8ЛгъаН кёзле [уставясь) в одну точку; кёзлери меннъе ар8Лдыла он уставился наменя; кёзлери кёкге ар8Лгъандыла глаза у него закатились

ар8ЛЫУ *и. д. к* ар8Лыргъа аР8Лышмакълыкъ *отвлеч. к* аР8Лышыргъа ар8ЛышыргъаВ *взаимн. к* ар8Лыргъа ар8ЛЫШЫУ *и. д. к* ар8Лышыргъа

арам *уст.* свидетель; ортабызда эмен терек -ды *фольк..* свидетель - дуб, стоящий между нами

арам-къарам: этмей напропалую, напролом, без оглядки, не раздумывая, не страшась; . этмеген джигит буйная головушка, храбрец; - этмезге действовать напролом, не думая о последствиях

ара н долина, низменность

араппии *см.* арабин

арасыида 1) посреди, посередине *чего;* меж ду *чем;* шахарны тюз прямо в центре гБрода; сууну посередине реки; эки ёмюрню на рубеже двух веков 2) среди *кого;* предприятиелени коллективлерини среди коллективов (между коллективами) предприятий; 8Лимлени среди учёных, в среде учёных, в рядах учёных; эски тенълени в обществе старых друзей; тенълеринъи в кругу своих друзей; сюйгенни, сюймегеини среди друзей и недругов; джаш тёлюню иш бардырыргъа проводить раббту среди молодёжи

арауан I *балк. то же, что* арауу и

арауаи 11: КЪ8Ладжюкню -ы лопатка для чистки лемеха плуга *(от грязи)*

араууи *карач.* полукруглый плоский совок *(для переноса огня, высыпания золы и сушки лепёшек перед печением* 8 *золе)*

арачы 1) посреднк; маклер 2) сват, сваха

арачылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* арачы 1) посредничество 2) сватовство

араш смешанный; 8Лла бары да -дыла они все перемеuiаны

арба телега, воз, повозка, арба; къол тачка, ручная тележка; къарачай карачаевская повозка *(для волов - на двух большихколёсах);* къарачай -ча джызылдайды скрипит

как карачаевская арба; ~НЫ эте эдик: кёпчегин къайындан, кегейин эмеден, тохунун - чынардан *фальк.* мы собирали телегу: ступицу-из берёзы, спицу - из дуба, обод - из чинары; орус ~ бричка; тоб ~ повозка *(с железными осями и втулками в ступице колёс);* агъач - деревянная повозка; ёгюз ~ повозка с волами; ат ~ подвода, конная повозка; ~ джол просёлок, проезжая дорога; ~ джюрюмеген непроезжий *(о дороге);* -отун воз дров; бичен - воз с сеном; ~бла на повозке; аргъыш ~ла обоз, едущий иа базар за зерном; ~ джюрютюучю возчик - джау дёготь *.м;* - ат *(или*алаша) ломовая Лощадь; *ал* ~ла не ~ лалла? Ол ~ла бал ~лалла *скороговорка* что за повозки те? Те повозки - медовые повозки О~НЫ ал чархы ётген джерден арт чархы даётер *или* ~НЫ аллы къалай барса, арты даалай барыр *поел.* где прощли передние колёсателеги, там пройдут и задние; ~ аугъандансора джол кёргюзюучю кёб болур *поел.* послетого, как повозка опрокинется, указывающих, как ехать, появляется *(букв.* становится) много; - да джау бла джюрюйдю *погов.* и телегатребует смазки; ~ джюксюз къалмаз *погов.* повозка не останется без груза; ~ джюклесенъ, чёб тюшер *поел.* воз грузишь [сеном) - былинки падают; ~ лес рубят - щепки летят; - тынч-тынч бара къоян тутар *погов.* медлению, но верно *(букв.* обоз хоть и едет .медленно, а зайца поймает)

арбаз двор; башы джабылгъан - *уст.* КРЬгТый двор; ~ арты задворки, задворье; ~ сибириучю дворник; ~дагъы надворный, дворовый; ~дагъы мекямля иадворные постройки О ~дагъы ~гъа джанашыу *поел.* что на дворе, то и ко двору; ~ къынъырды да, ийнек сауалмайма *поел.* из-за того, что двор кривой, немогу подоить корову; ~ нечего на зеркалопеиять, коли рожа крива; ~ сайлама да хоншусайла *погов.* выбирай не двор, а соседа; -сатыу - огъурлу *погов.* торговая сделка во дворе - удача

арбазчы дворник О -арбазгъа бояу салыр *погов.* хороший дворник укращает двор

арбачы возчик, возница, кучер, ездовой, ЛЮ мовой

арбачыкъ (-гъы) тачка; дрожки; коляска; сабий - детская коляска; -бла ташыргъа возить на тачке

арбачылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* арбачы арбитр

арбитр; *тж.* тюз киши

арбитраж арбитражll арбитражный; *тж.* тюз кишилик Iэтиyl

арбитрлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* арбитр арбитраж

аргамак (-гъы) *(тж.* -ат) аргамак (порода дистый конь)

аргентиначы аргентинец; -тиширы~ аргентинка

аргон аргон *(химический элемент)*

аргумент аргумент; -табаргъа приводить аргументы, аргументировать *чт'о*

аргументация аргументация

аргументлеу *см.* аргументация

аргъы 1. *мест. указ.* тот, та, то *(аа./.Ша);* бергиден ~ уллуду дальний лучше, чем 6ЛИЖний, чужой лучше, чем свой *(букв.* дальнийбольше, чем ближний); ~ стол тот *(дальний)* стол; къойла - бетдедиле овцы на том склоне [горы_;; - сырт [вон] то *(дальнее)* пальто; къойлада - игиди [вон] та *(дальняя)* овца лучше; ~, берги да и дальний, и ближний 2. другой; оборотный; къагъытны - джанында на другой стороне листа; -дуния *рел.* потусторонний мир 3. другое; дальнейшее; мындаи~сы дальнейшее, продолжение; китабны мындан ~сы къолай тюлдю продолжение книгинеинтересное

аргъысы тот, дальний; тот из них, дальнийиз них; къойланы -игиди из овец дальняялучше

аргъыш *карач.* аргыlu *(заготовка хлеба назиму путём купли или обмена на баэаре);* - этерге заготовить хлеб; ~ха барыб келедиле [они] возвращаются из поездки за хлебом; - арбала обоз, едущий за хлебом (с хлебом) О ~ха баргъанча очень далеко

аргъышчы *карач.* заготовитель хлеба на зиму

аргъышчылыкъ (-гъы) *карач. отвлеч. к* ар гъышчы

арена арена

аренд арендаllарендный; ~ге алыргъа арендовать *что;* ~ге алгъан адам арендатор; ~ге алгъан джери арендованная им земля; ~ге берилген джер отданная в аренду земля; -хакъ арендная плата

аренда *см.* аренд

аренддеги сданный в аренду

арест арест; *тж.* тутмакъ, тутуу

арестант арестант; *тж.* тутмакъ, тутулгъаи адам ,арестантский

аристократ аристократ ,,аристократический; -къауум аристократы, аристократия

аристократия аристократия ,,аристократиче ский

аристократлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* аристократ1) принадлежность к аристократии; ~ыиа дакъарамай несмотря на то, что он аристократ2) аристократизм; ~ЫН кёргюзеди он пока зывает свой аристократизм

ариу 1. 1) *в разн. энач.* красивый; хоРошийl1 красиво; хорощо; - адет хорошие манеры; ~ айтыб по-хорошему, по-доброму, с лаской; ~ дж ер живописная местность; - ийис благо. ухание; - кече красивая ночь *(лунная, звёэдная);* - кюн погожий (ясный) день; кюн - вёдро *(ясная летняя погода);* - къыз красивая девушка; - макъам а) красивая мелодия; б) красивый (чистый) голос; му зыка мелодичная (красивая) музыка, прнят' ная музыка; ~ сюек стройная фигура; ~ сюекли *(или* санлы) стройный; - таууш благозвучие; ~ тауушлу благозвучный; ~ тепсej пластичный танец; -хат красивый почерк; -хатлы каллиграф; бек ~ прекрасный, чудный; ром анны тили ~ду ЯЗЬJК романа сочный(выразительный); - болургъа а) похорошеть, стать красивее, расцвести; б) украситься;

орам болгъанды улицы украсились; джыр~айды [ои] хорошо поёт; "ри бла къатыны джашайдыла муж и жена живут в согласнн; кёргюзюрге показать *ЧТО* в хорошем свете; распо"lОЖИТЬ *кого к кому-чему;* кёрюрге а) одобрять, болушханны зл - кёредн люди одобряют помощь; б) уважать, почитать *кого;* симпатизировать *кому;* кёрюу благосклониость, расположен не; кёрюнюрге вызывап, симпатию *у кого,* раСПОJlагать *кого к. кому-чему;* быть на хорошем счету; механнзмлеге къарау хороший уход за механизмами; кийнннрге опрятно одеваться; аны къылыгъы бардыу иего хороший характер; кесинъи джюрютюрге вести себя прилично, блюсти себя; - юретнрге прививать хороший тон; -у~l! моя красавица 2) ласковый; вежливый Iласково; веж.1ИВО; - бла ласкоЙ, по-хорошему; - айтыргъа,1аСКЗТЬ; успокаивать, утешать *кого;* сёзласковое слово, нежное обращен не; - ТИ.1ЛНа) вкрадчивый; - тилли сёзле вкрадчивыер~чи; б) вежливый; тнлли адам вежливыйчеловек; сёзню -ун берирге наговорить многоприятного; наобещать *чего;* сёлеширгеа) говорить красиво; б) говорить ласково3) чистый; аяз свежий ветерок; джазыучистописание; суу чистая вода; хауачистый воздух; зтерге а) украшать *кого-что;* б) чистнть; зтиу украшение *(и. д.)* 2. *в знач. ~СUЛ. частицы* даже, хоть; аллында - тенъиз ~олса да кириб кетерикдн если перед ним даже МОре не останнвится; алай зсе да хотя бl~ Н так, юлгюге - бу статьяны алаiiыкъ к приМерv, 80зьмём хоть эту статью 3. словно, точно О - азар, - къылыкъ озар *поел.* красота поблекнет, а хорошне манеры останутся; болса къараргъа ашхы, иги болсаАжарагъа ашхы *поел.* на красивое смотретьприятно, хорошим пользоваться приятно; -нуаурууу кёб *поел.* румяиое яблоко червивымбывает *(букв.* красивое Больны_М бывает); - бла джылан ннинден чыгъар *погов.* по-хороШьМу и змея из норы_ выгlОЛЗет, - болса къараргъа ашхы, иги болса джашаргъа ашхы *поел.* ~сли жена красивая, то смотреть приятно, если хорошая, то жить хорошо; джол аджал келтнрмез *погов.* хорошая дорога смерти не принесет; - кёзге, акъыл - джюрекге *поел.* глазу приятна красота, сердцу - ум; -гъа къарайма десенъ къардан да джокъду *пот'...* если хочешь смотреть только на КраСОТ~, ТО красивее снега ничего нет; -ну насыбы аз *погОд.* у красивого МаJlО счастья; ~ не родись красивым, а родись счастливым; -ну сайлама, нгннн сайла *поел.* не выбнрай красивого, выбирай хорошего; - сёз ауузгъа джарашыу*погОд.* ласковое слово уста украшает; сёзауруу алыр *погов.* ласковое слово больуймет; сёз - джаз кюн кибик *погов.* ласковоеС,1Ово - весеннее сОлнце; сёз - джаннъаазыкъ *погов.* ласковое слово - зликсир души;

- сёз джан салыр *погов.* ласковое слово ауш)' вдохновляет; сёз джыланны тешигинАен чагъарыр *поел.* ласковое слово и змеюиз норы выведет; сёз - джюрекге дарман *погов.* ласковое слово - лекарство для сердца; сёз - къылычдан джити *погов.* ласковое слово сильнее меча, - сёзге таш зрир *погов.* ласковое слово и камень растопит; сёз этмезлигинъи зтдирир *погов.* ласковое слово побудит тебя сделать то, чего ты и не собирался делать; TlOJlдю -, джюрек сюйгенди *поел.* красивое не то, что красиво, а то, что сердцу "ніло

арнука *ласк. к* ариу красавчик, красивень кий

ариуламакълыкъ *отвлеч. к* ариуларгъа 1) очищение 2) оправдание

ариуланмакълыкъ *отвлеч. к* ариуланыргъаоправдание, самооправдание; сюд бла оправщіние судом

ариуланыргъа *возвр.-страд. к* ариуларгъа1) очищаться; суу ариуланды вода очистилась, вода отстоялась; зшнк аллы арнуланнъанды двор подметён; суу буздан арнуланды река очистилась ото льда, река ВСКРЬJJась 2) отчищаться; тамгъасы ариуланмайды пятио неотчищается 3) оправдываться, находить оправдание; быть оправданным *(напр. судом);* ариуланнъан а) очищениый; б) оправданный *(напр. судом);* арнуланмагъаи а) неочищенный: б) неоправданный; айыбдан реаБИJlИТИРОваться; быть реаБИJlитированным 4) избавляться; ауруудан избавиться от болезни, вы_дороветь;; борчларымдан ариуландым я уплатил свои долги

- ариуланыу *и. d. к* ариуланыргъа 1) очищени(0llpaB,1ание *(напр. CydOM)*

ариуларгъа 1) чистить, очищать *'/TO;* кнйнминъи - почистить свою одежду; кеснnъи почиститься; табакъны вы_изатьь тарелку; ариулаб бошаргъа вычистнть *что;* чабакъны чистить рыбу; тамгъаны отчистить пятно; малны ичин - MbI"Ji, внутренности забитого скота; джолну къарын расчистить дорогу от снега; джернн ташларын очистить участок от камней 2) unpaBAbIBaTb, обелять *кого;* аны сюд ариулагъанды суд оправдал его; кесинъи оправдываться *перед кем;* ариулагъан оправдательный; арнулагъан къагытоправдательный документ; терсни арнулаб, тюзню къармаргъа болмайды *поел.* нельзя обелитьвиновного и утопить невинного

ариулатдырмакълыкъ *отвлеч к* ариулатды рыргъа

ариулатдырыргъа *понуд. к*

ариулатыргъаариулатдырыу *и. д. к*

ариулатдырыргъаариулатыргъа *понуд. к*

арнуларгъаариулатыу *и. д. к* арнулатыргъа

ариулау *и. д. к* ариударгъа 1) чистка; очистка; аякъ кийим чистка обуви 2) расчистка; арбазны расчистка двора 3) оправдание; айыбдан реабилитация

арнулаучу чистильщик; чурукъ чистиль щик обуви

арнулашыргъа *взаимн. к* ариуларгъа чистить, очищать *ЧТО*

арнулашыу *и. д. к* ариулашыргъа чистка

арнулукъ (-гъу) *отвлеч. к* арну 1) красота; изящество; муратны -у в03вы_енностьь цели;

адебни -у изыIканностьb маиер; къызны -у красота (чары) девушки; -ну сюйген эстет; -ну сюйюу эстетизм; тилни -у сочность языка 2) чистота; сууну -у чистота водь! 3) ласка; доброта; бла по-хорошему, добром, лаской; -джарашмагъан джокъду ласка всем по НУ'ГрУ, ласка всем нравится; адамла бла хорошие отношения с людьми, хорошее обращение с людьми *у кого-л.* 4) оправдание *кого;* -ун этерге оправдывать, выгораживать *кого* <> -ну адеб озар *погов.* приJiичие выше КрасоТЫ; воспитаниость выше KpatoTbl; гырджыннъа къатыкъ болмаз *погов.* красота *(жены, женщины)* не приправа для едыI; джашаунусюйдюреди *погов.* красота наполняет любовью кжизни; кёзге ауана *погов.* красотапелена для глаз; [къуру] тойда керек, акъыл *(или* аКЪ~J/ЛЫ.llЫКЪ, сюй~еклик) хар кюнде керек *посл.j{paCO"J:a* нужна до свадьбы, ум нужен *(или* любовь нужна) всегда

ариусунмакълыкъ *отвлеч. к* ариусунургъа; *см.* ариусунуУ

ариусунургъа считать красивым *кого-что*

ариусунуу *и. д. к* ариусунургъа

ариучукъ (-гъу) *ласк. к* ариу

арифметика арифметика 11 арифметический; задача арифме-гическая задача арифмометр

арифмометр

~рия ария

арка арка; *тж.* мусук

Арктика Арктика арктический

арктикалыкъ (.гъы) арктический арктикачы аРКТIический; экспедиция арктическая экспедиция

аркъа 1) СI1ина IIСПИННОЙ; машокну иъаалыргъа взваJ/ИТЬ мешок себе на спину; джюкзаплечный груз, заплечная ноша, груз на спине; - сюек *(или* джик) позвоночник, СПИIIНОЙ хребет, позвоночный сто:1Jб; кюн эндн малны, адамны да -сын !<ъыздырады солнце уже греет спины и скоту, и людям *(т. е. наступает весна);* джнлнк *анат.* спинной мозг 2) задllзадниi; джаны задняя сторона *(напр. дома);* -сындан сзади, с заднеЙ стороны <> биреуню -сыбла чужим трудом, чужими руками *(букв.* чужой спиной)

зркъалама1<ъ..1.ь.къ *отвлеч. к* аркъаларгъа; муну къыйынды тяжело взять это на спину аркъаларгъа брать (взваливать) *что* на спину; навьючивать *что* на себя; машокну взять (взвалить) мешок на спину

аркъалатдырыргъа *понуд. к* аркъматыргъа; машокну заставить *кого* взять мешок на спину; взвалить *кому* мешок на спину

аркъалатдыруу *и. д. к* аркъалатдырыргъа

аркъалатмакълыкъ *отвлеч. к* аркъалатыргъа

аРКЪЩlатыргъа 1) *понуд. к* аркъаларгъа 2) брать (класть) *что* на спину, навьючивать *что* на себя; машокну взять мешок на спину

аркъалатыу *и. д. к* аркъалатыргъа

аркъалау *и. д. к* аркъаларгъа

аркъалашмакълыкъ *отвлеч. к* аркъала шыргъа

аркъалашыргъа *взаи.4lН. к* аркъаларгъа са диться друг другу на спину; сабнйле ойнасала аркъалашыргъа ёчдюле дети, играя, часто садятся друг другу на спину

аркъалашыу *и. д. к* аркъалашыргъааркъалы 1) имеющий позвоночник 2) позво ночный <> Аркъалы сырт плато Аркаль!

аркъан 1) верёвка, бечева, канат; чал, чалка; лассо; сюйреучю -буксир 2) аркан *(верёвка с петлей на конце для ловли лошадей);* атны бла тутаргъа 'поймать коня арканом, заарка. нить коня; - атаргъа юрендн он научился ловить арканом: -нъа салыргъа посадить на привязь *(напр. собаку);* "':' къурукъ укрюк *(шест, к которому крепится аркан)*

аркъанламакЪлыкъ *отвлеч. к* аркъанларгъа; *см.* аркъанлау

аркъанланыргъа *страд. к* аркъанларгъа *пря.4l., перен.* быть заарканенным

аркъанланыу *и. д. к* 'аркъанланыргра

аркъанларгъа I)оймать *кого* арканом; заарка нить *кого тж. перен.;* атны заарканнть коня; къыз джашны аркъанлагъанды девушка увлекла *(букв.* заарканила) парня

аркъанлатдырыргъа *понуд. к* аркъанлатыргъааркъанлатдырыу *и. д. к* аркъанлатдырыргъааркъанлзтмакълыкъ *отвлеч. к* аркъанлатыргъа'

аркъанлатыргъа *понуд. к* аркъаларгъа

аркъанлатыу *и. д. к* аркъанлаТЫРl-ъа

аркъанлау *и. д. к* аркъаларгъа

аркъанлаучу *см.* аркъанчы

аркъанлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* аркъан; муну аркъанлыгъы къолаи тюлдю этот аркан неважный 2) что-л., предназначенное для аркана; къыл волос для аркана

аркъанчы арканщик, метатель аркана, ловецарканом; - ат лошадь привыIнаяя к аркану

аркъау 1) *стр.* балка, матица, коиьковыйбрус; перекладина; юйню -у коньковый брускры_ии дбма 2) бревно; лесииа; кёпюрню -ларычыкъырдайдыла трещат брёвна моста 3) *ткпц.* уток; къумачны -у уток ткани.4) *карач.* верёвка *или* ш~ст *(для одежды, белья)* <> -у-джиби джокъду без роду и пл.емен~, у него нет ни роду, ни ПJ!('мени; он одинок; сезню -ун юзме не п~ерывай нить разговора; -суз юй болмаз *погов.* нет дома без матицы

аркъаулукъ (-гъу) t. 1) *отвлеч. к* аркъау; муну -у къолаи тюлдю эта матица плохая 2) бревно для матицы 2. долгов~зыЙ, длинный, очень высокий; юйюгюзге аркъау излей эсегиз, майна, - келеди, ычхындырмагъыз *ШУТЛ..ирон.* если вы ищете балку для дома, вон идет долговязый, не упускайте

аркъачыкъ (-гъы) *У.4lеНЬШ.-ласк. к* аркъа спинка; джылай-джылай джюключюк. -ы тюключюк *загадка* воет-завывает и нагружен, спинка волосатая *(отгадка* урчукъ веретено)

арлакъ [чуть] дальше; [чуть] подальше; мен сизден барлыкъма мне дальше идти,. чем вам; кет отойди подальше; олтур отодвинься, подвинься; садись подальше; салыргъа отставить *что;* поставить в сторону; кёзден этерге спрятать, убрать с глаз

арлакъгъа *см.* арлакъ; кет отоЙди дальше

арлакъда поодаль, вдали, в отдалении, даль

ше; в стороне; еЮеЛгенле стоящие в сторое; турургъа а) стоять поодаль; б) отстоять *от чего;* быть на *каком* .расстоянии; эл етанциядаи бир километр -ды деревня отстоит наодин километр от станции; тургъан а) находящийся в отдалении; б) отстоящий *(отчего.л. на кдком-л. расстоянии)*

арлакъдагъы дальний; находящийся в отда ленни

арлакъдан издали, издаЛека; со СТОрОНЫ; келгенле приехавШЫе издалека; къараеанъ еслн смотреть со стороны

арлакъла дальние места; отдалённые места; тёгерекге джаяу билдерейик, -гъа атлы айлансын ближних обойдём и сообшим, дальних(живущих далеко) пусть конный объедет

арлакътын *карач.* по тому [месту), по той[дороге]; берлагъы амаflД,ы, - кел ЭТО [место] хуже, нди по 'Тому [месту)

арлы-берли 1) непостоянный, часто меняющий своё решение; адам непостоянныйчеловек 2) уклончивый; неопреДЕ'.лённый; джуjаб уклончивый ответ; еёзле неопреде"енные разговоры

арман обида, упрёк

арманлы 1) обиженный 2) за.служнваЮЩIЙ упрека

арматура арматура 11 арматурный

армау растеряннос'Ть; нерешителЬНОС1Ъ; адам нерешительный человек, сомневающийсячеловек; болургъа а) быть в нерешительиости, колебаться, мяться; болуб турамая ие знаю, что .целать; я на распутье; б) поразиться, изумиться; - этерге а) привести *кого* в нерешительность (в замешательство), озадачить *кого;* б) поразить *кого чем*

армауландырыргъа привести *кого* в нерешительиость (в замешательств?), поколебать *кого*

армауландырыу *и. д. к* армауландырыргъаармауланыргъа прийти в состояние нереши.

тельности, прийти в замешателы'Тво; не знать, что де.1ать

армауланыу *и. д. к* армауланыргъа сомнение, замешательство

армаулу неРеШИТельный, сомневающийся: адам нерешйтельный человек; этерге сбить с тОлку, поколебатЬ *кого,* заронить сомнеиия; болур~ъа усомниться, поколебаться

армаулукъ (-гъу) *отвлеч. к* армау нерешительность; -гъа къалыргъа быть внереши.

тельности (в замешательстве); не знать, что делать

армауеуз решительный, не колеблющийся; адам решительный (смелый) человек О джашау жизнь без оглядки

армаусузлукъ (-гъу) *отвлеч. к* армауеуз ре шимость, решительность

армия армияllармейский; аны -гъа алгъан дыла его призвали в армию

арпа ячмень *м* ячменный; ячневый, перло вый; баш ячменный колос; кюзлюк озимый ячмень; джарма ячневая крупа, перловая крупа, перловка; - гырджын ячменная лепёшка; ётмек ячменный хлеб О шкокветры *(кишечные);* -, будай - ашды, алтын, кюмюш - ташды *посл.* ячмень, пшеница - пища, золото, серебро - камень; - джетееоракъ - багъалы *посл.* когда ячмень созревает серп дорожает; ~ дорога ложка к обеду

ареар 1) сомнение, КОJ1ебание, нерешительность, раздвоенность мыслей; болургъазасомневаться, заколебаться; - брлуб турургъасомневаться, быть в нерешительности; болуб, не этерге бнлмей къалдым я заколебался iI не знал, что делать 2) колеблющийся, сомневающийся; -ча кёрюнеди он, кажется, сомневается

ареарландырмакълыкъ *отвлеч. к* арсарлан дырыргъа

арсарландырыргъа вызывать сомнение (по дозрение)

ареарландырыу *и. д. к* .арсаРландырыргъа

ареарланмакълыкъ *отвлеч. к* арсарла\\ыргъа; *см.* ареарланыу

ареарланыргъа колебаться, сомневаться; джукъг:ъа сомневаться *в чём*

арсарланыу *и. д. к* ареарланыргъа сомне ние, колебание

ареарлы сомневающийся, нерешительный, колеблющийся О еагъыш эгтинчн ареареыз ишин битднрир *посл.* пока .сомневающийся думу думает, уверенный своё деJIО завершит

ареарлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* ареар сомнение, колебание, нерешительность

ареарлыкъеыз решительный; не колеБЛЮЩИЙ ся, уверенный

ареареыз решительный, смелый

ареарсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* ареареыз ре шительность; смелость

аре-бурс: с-! Адам ийие! - дегенди эмеген*фальк.* «арс-бурс! Человеком naJ\НеТ:О,- сказалциклоп .

'ареенал арсенал

арелан *балк.* левllльвиный О -ны баласы - БОлур *пос.(l.* детёныш льва вырастает львом;

териии еыртынъа къаблагъаилыкъгъа джигит болмазеа *посл.* оттого, что напялишь львиную шк)'ру, храбрым не буде!llЬ; чалдыш ичинде да ды *посл.* лев и в клетке - лев

аре-муре *то же, что* аре-бурс

арт 1. 1) задняя сторона, задняя часть *(чего-л.),* зад; спина; кемеии -ы корма корабля; къулакъ -ы заущина; '(ау Арты Закавказье; шнндикни -ы спинка стула; юй -ызадворки; *ол* бизге "';ын бурду а) он стал к намспиной; б) *перен.* он отвернулся от нас; -ы блаа) задом; ат -ы бла урады лошадь бьёт задом; б) задами, задворками 2) пространство, находящееся позади *кого-чего;* тыл; аскер -ЫНбегитмей аллына баралмайды не укрепив свойтыл, войско не может двигаться вперёд; -ы таба назад 3) конец, окончание, исход; ишин -ы исход дела; кюз -ы а) осень *(букв.* конец лета) б) конец страды; романны -ы конец романа; хапарымы -ына джетме къой дай Mlcle закончить рассказ; джелнн -ы джауум болур ветер, как правило, приносит дождь; -ыиа дери до конца; ЭМ -ы напоследок; ЭМ -ы тууар

джалгъа кирдим напоследок я нанялся пасти скот; эм -ында а) в самом конце; б) в последнюю очередь; -ы болургъа кончиться *тж. перен.;* муну -ы аман боллукъду эТО IIJI0XO кон
чнтся; ун ну -ы балду мука кончилась; унну -ы
бир челек балур муки наберётся с ведро; аланы -лары болуб къалгъанды они [все] перевелись, они вы_ерли;; -ха къалыб келирге плестись в хвосте; -ын этерге *или* -ыначыгъаргъа а) кончить, израсходовать, исчерпать *что;* ун ну -ын этгенбиз мы израсходовали свою муку; б) извести *кого;* сабийле-ыма чыкъдыла дети извели меня; в) *чащево мн. ч.:* -ларын этерге *или* -ларына чыгъаргъа перебить, уничтожить *(всех)* 2. 1) задний;
атны аякълары задние ноги лошади; юйню джаны задняя сторона дома 2) ты_ыныы;; оборотный; бир затны джаны оборотная (обратная) сторона *('tего-л.)* 3) находящийся в конце, концевой, хвостовой; - вагонла хвостовые вагоны 4) ПОСЛедний; заключительный. конечный; - болджал крайний срок; - заседание заключительное заседание; кёзюуде *(или* алада) в последнее время; джырылебединая песня;
сёз послесловие; къарнашыны сёзлери ауур тийдиле последниеслова брата сильно подействовали [на него] О агъач *спец.* приклад; айландырыргъа! *то же, что* - бурургъа!, -нъа айланнъын! *проклятие* чтоб тебя вспять повернуло!; айырыргъа раСС'lИтаться, расквитаться с *кем;* порвать отношения *с кем;* -ыбыз аман болмасын! чтоб наши отношения не ухудшились!; ынъа ауаргъа а) не одобрять *Iего;* поражаться, удивляться *чему;* эшитселе -ларына ауарыкъдыла когда услыlат,' [они] будут удивлены (поражены_;; б) упасть в обморок; -ларыболгъа эди! *проклятие* чтоб они [все] передохли!; -ына барыр.'ъа а) ухудшаться; б) пятиться; -ына баргъан ухудшающийся, идущийк худшему; -ынъы бегит а) сделай запас; б) обезопась [себя] сзади; - бола, ал бола да и тайно, и явно; и СКрblТО, И ОТКрblТО; -ы бла аллына взад и вперёд; бурургъа отвернуться, отшатнуться *от кого;* разочароваться *в ком;* зыбыры -дан келликди ~ ягодки будут впереди; -ына кетерге развалиться, прийти в упадок; иш -ына кетгенди дело развалилось; -ха къалыргъа а) отстать *(напр. в беге);* б) отставать, опаздывать (о *часах);* -ы къалынды этоещё не всё, ещё много будет; - къысаргъаподжать хвост, испугаться; тюз сёзню айтыргъаджаратылгъанлы -ыма салмагъанма я никогдане скрывал правду; сагъышын этген предусмотрительный, осторожный; - сагъышын этмей не думая о последствиях; - ына тартаргъане хотеть, не гореть желанием *(что-л. сделать);* нек -ына тартараса? почему ты не хочешь?;
-ынъы тартаргъа раскаиваться *в чём;* сожалеть о *чём;* -ына турлукъ *(или* барлыкъ) ТЮЛдю у него рука не дрогнет, он не остано
вится ни перед чем; эшик чёрный ход; эшик -ы *зтн.* непочётная часть помещения околодверей
артбёскюн *карач.* крупнозадый (о *скоте)*

артда 1) потом, после, затем, ВПОСЛедствии; в конце *чего;* айтырма потом скажу; дерсни пропагандист тамамлады в конце занятияпропагандист сделал заключение; эм напоследок; туугъан эгиз тамада из близнецовстарше тот, кто родился последним 2) сзади, позади; ол келеди он идёт позади; къалыргъа отстать, остаться позади О -сы -, алдасыалда келедиле *погов.* сзади идёт последний, впереди идёт первый
артда-артда спустя долгое время
артдагъа 1) впрок, про запас 2) напоследок; кел. - къояйыкъ давай оставим напоследок, давай прибережём
артдагъы 1) задний, последний; - кёзюуде в последнее время; орунла задние места; алтдагъына къараб пикир эт. -на къараб шукур эт *уст.* сначала подумай, а потом благо. словляй 2) отсталый; къралла отсталые страны
артдада потом, после; - кёрюрбюз потом увидим .
артдалыкъ (-гъы) запас, накопление, заго, товленное впрок
артдан 1) потом, после, позже; мен аны ~ билгенме я об этом узнал позже 2) позади, сзади; - къарагъанла иги кёрмейдиле стоящим *(букв.* смотрящим) сзади плохо видно 3) заочно, за глаза; - сюзюу заочное обсуждение; --алдан кирирге обхаживать *кого,* угождать *KOJ.ty*
артдаракъ 1) чуть позже; келди он пришёл чуть позже 2) чуть поодаль, чуть позади; - тур отойди чуть назад
артдаракъда 1) чуть позже, некоторое время спустя; айтырма скажу чуть позже 2) не, сколько поодаль; чуть позади; сюелиб турады он стоит чуть сзади
артдасы следствие, последствие; - къалай болур? а каковы будут последствия?
артдасына впрок. в запас на будущее;
азыкъ джыяды [он] запасает еду впрок
артдырмакълыкъ *отвлеч. к* артдырыргъа уве личение *(тж. чрезмерное)*
артдырыргъа увеличивать *что (тж_ чрезмерно);* техника къуллукъчуланы санын уве. личить количество технических работников; штатланы джарамайды нельзя раздувать штаты
артдырыу *и. д. к* артдырыргъа увеличение *(тж. чрезмерное)*
артезиан артезианский
артелчи член артели; артельщик *уст.* артель
арп'ль жllартельный; эл мюлк сельскохозяйственная артель; мюлк артельное хозяйство
артерия *анат.* артерия ,,артериальный; къан артериальная кровь
артикль *лингв.* артикль *м*
артикуляция *лингв.* артикуляция ,,артикуляционный
артиллерист 1. артиллерист 2. аРТИЛЈlерий ский; полк артил.1t~рийский полк
артиллерия артиллерия ,,артиллерийский: дженъил лёгкая артиллерия; ауур - тяжё

.Т.Я артилт>рия; снаряд артил.~ерийский снаряд
аРТИJlериячы аРТltЛлерист
артист 1. артист; тнширыу артистка;
операиы -и опериый артист; циркнн -и артист цирка; республиканы сыйлы -и заслуженный артист республики; республиканы халкъ
~Н народиый артист республики 2. артистическнй
артистка артистка
артисткалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* артистка
артистлик *отеле'!. к* артист арпlст; окъуйду он учнтся иа артиста О этме не чуди
артиш *балк. бот.* горный плющ *(мелкий кустарник)*
артмагъатар *груб.* нищий, впавший в нищету че.lОвек
артмакъ (-гъы) *(тж. мн.* -ла) 1) перемётная сума, котомка 2) равный, одинаковый(*.,.м-чем;* аннъа боллукъ джокъду емунет равного; болургъа уравновешивать *что;*
быть противовесом *кому-чему;* ол мыннъа бмлукъду тот не уступит этому; ~ нашла коса на камень О-да болгъандан эсе, къарында бмсун *погов.* (лучше] пусть будет [еда] в Жllвоте, чем в суме; къонагъынъы артмагъына кёре ал ма да, алгъышына кёре ал *поел.* гостя в~речай не по приношениям, а по добрым пожеланиям
артмакъламакълыкъ *отелеч. к* артмакълар гъа; *СМ.* артмакълау
артмакъларгъа класть *что* вперекидку *(через плечо или седло);* машокну бойнунъашалить мешок на плечо вперекидку
артмакълау *и. д. к* артмакъларгъа
артмакълыкъ 1) *отвлеч. к* артмакъ; къумач \!атернал для сумы_ 2) противовес *(груз)*
артмакътагъар *груб. см.* артмагъатар
артсыз-алсыз свободный, ничем не связан ниЙ, одинокий
артха 1) иазад, обратно; - турургъа отойтин.зад, попятиться; къалдырыргъа а) откладывать, переиосить *что (на другое время);* букшни ~ къалдырыргъа болмайды это дело нельзя откладывать; б) обогнать *кого,* оставить *кого*П(Jjади; ~ къалыргъа остаться позади; отстать; Olloздать; джашаудан къалыргъа отстать от жизни; къалгъан отстающий; отсталый; н("развитый (иеразвитбй); къалгъан бригада оюзлая бригада; къалыу отставание; ~ къалмазлыкъ безотлагательный; къалМаКЪJlЫКЪ отсталость, отставание; сагъат бешминутиу къалгъанды часы_ отстали на пять~НН\'Т кетерге *(или* къачаргъа) отступить; уруш зте кетерге отступить с боями; турУ'У *(или* кетиу, къачыу) отступление, отход; джауну къачыуу отступление врага; къоркъуб турургъа отпрянуть в страхе 2) впрок, про запас; къоярга а) оставить про запас, l1рнберечь; б) отложить; перенести, отсрочить *что;* къоймай не откладывая, безотлагательно; джыйылыуну къоярга отложить собранне, в) оставить позади, обогнать *кого;* къоюyitТсрбчка; созуб турургъа *перен.* откладывать в долгнй ящик 3) в долг; алдым я взял в долг 4) позже; спустя некоторое время; артдаи в последнее время; эки айиы на два месяца позже О салмай не тая. не умалчивая; тургъан воздержавшийся; чёб атыуда тургъан воздержавшийся при голосовании; *ол* не аманлыкъдан да турмайды он не гиушается иикакими средствами; он не остаиовится ни перед чем; тартаргъа проявлятьнежелание *(что-л. делать);* асыралгъан кёзчыгъырмаз *поел.* оставленное впрок глаз невыколет; ~ запас пить-есть не просит; запаскармаи не тяиет
артха-алгъа и взад, 11 вперед О салмай не тая, не умалчивая
артха-буртха: турмай не мешкая, не разду мывая
артхаракъ (-гъы) назад, чуть назад
артхаракъда 1) позади, чуть позади 2) чуть позже
артхы *карач.* задний; последний; вагонда в последнем вагоне
арты-аллы: бармыды? у него естьнаследники?; да всего, всего-навсего, в общей СЛl6жности; бла безвозвратно, насовсем; безвозмездно; бла меннъе берди он отдал мне насовсем
арты-аллына задом наперед, наоборот, ши-' ВороТ-НаВblВороТ
артыгъы излишек, изБы_ок;; остаток; беш сомду остаток составляет пять рублей; бла с избытком; с гаком; планны бла толтурургъа перевыполнить план; менден -нъ неди? чем ты лучше меня?
артыгъы-кеми достоинства и недостатки; болмай ни больше, ни меньше; ровно, точь в точь, как раз; болмагъан заурядный, обыкновенный; болмагъан адам заурядный (обыкновенный) человек
артыгъыракъ лишний; чуть БОЛЫIIe *(чем надо);* бер дай чуть ббльше
артыкъ (-гъы) 1. оставшийся, [из]лишний, избыточный; - ат запасная лошадь; керекле запасны_е части; сёз эшитдирирге наговорить лишнего; пландан продукция сверхплановая продукция; берирге передать *чего;* дать *кому* лишнего; болургъа остаться лишним; джоярга израсходовать лишнее; перерасходовать *что;* ишлеу неурочная работа; къалгъан лишний, избыточный;
къалгъаны излишек, избыток; остаток; сёлеширге а) говорить лишнее; б) задаваться, хвастаться; сёлешмей без лишнихслов; плаНIIЫ толтурургъа перевьшолнитьплан; джоюмну этерге израсходовать лишнее; 2. 1) излишне, слишком; къыйналма слишком не переживай 2) свыше, больше, более; ондан - свыше десяти; шахаргъа километрден болмаз до города не более(не далее) километра; школгъа эс бёлюпозособое внимание уделяйте школе О джашаудан хапарлы хорошо знающий жизнь; да аламат особенно хорош!); -- да иги! вот и хорошо!; - (да) бек особенно, в особенности; - да бек джаш къурулушчула махтаулу урунадыла особенно молодые строитеJlИ хорошо трудятся;

да боллукьду *(или* кьаллыкьды) даже останется, хоть отбавляй; бу - сеинье келгеи азаб тюлдю эти мукн достаЮтся не одному тебе; кьулакь кьакьгьаи Перестаравшийся в молитве; айгхаидан эсе атла *погов.* лучше сделать лишний шаг, чем наговорить лишнего; ашагъаиынь харамды *погов.* переедание вредно; джумушакь болма - бюгерле, кьаты болма - сындырырла *поел.* небудь слишком мягким - согнут, не будь слишком твёрдым - сломают; мал кёз чыгъармаз*поел.* лишнее богатство глаз не выест; сёзташ джарыр, файда баш джарыр *поел.* злое слово камень раскОлет, излишняя выгода гОлову заморочит; уллу кабма, кьарылырса *поел.* не откусывай слишком большими кусками - подавишься

артыкь-буртукь излишек, что-л. лишнее

артыкълыкь (-гъы) 1) *отвлеч. ОТ* артыкь излишество, избыточность; байны кёлюне сюрюучюню -гьа тутама деб келеди баю думается, что пастух не нужен 2) превосходство, преимущество; достоинство; менден -ынь иеди? чем ты лучше меня? 3) насилие, надругательство; этерге а) прнменить насилие; б) изнасиловать *кого;* этиу а) применение насилия; б) изнасилование; кёрюрге *(или* сыиаргьа) испытывать насилие; -гьа - клин клином вышибают; джюрекден кетмезнасилие не забывается 4) произвОл, деспотизм; беззаконие; эски джашауну -лары жестокости прежней жизни; джетген репрессированный; джетдирирге расправляться, проявлять беззаконие; -дан тоймау садизм; -даэзилирге изнывать под игом

артыкълыкьчы притесните.1Ь ..41; злодей

артыкьсыз без лишнего; ачхабыз джетди денег наших как раз хватило *(напр. на покупку)* <> да Ібек) осОбенио, в особенности; кёгетле, - да алмала бла кертмеле фрукты, в особенности яблоки и груши

артыкьсыз-кемсиз как раз; ни мало ни много

артыкътырнакь: ит собака с шестью ког тями *(это считается достоинствоя собаки)*

артыиа 1. назад; обратно, вспять; сагьатны кёчюрюрге перевести часы назад; тур отойдиназад; айлаиыргъа а) повернуться кругом; б) пойти на убыль; мюлкню иерге развалить хозяйство, запустить хозяйство; - КеттеН мюлк разваленное хозяйство 2. *послелог* за *кого-что;* юй за дом <> атылгъан шкокчасловно ружьё, стреляющее назад; не - не аллына а) ни взад ни вперёд; б) или назад иливперёд; баргъанны кьатына барма к тому, что не имеет будущего, не подходи; адлыиа келлик рысхыгъа кьошулур эгиз-эгиз, кетерик рысхыдан кьорар сегиз-сегиз *погов.* еслихозяйству расти, то [скот] прибавляется двойнями, если хозяйству разориться, то скот убывает восьмёрками

артына-аллына взад и вперёд; кьарамай без оглядки, не раздумывая, необдуманно

артынаракь (-гъа) [чуть] назад

артында 1) *послелог* за *кея-чея,* позади, сзади *кого-чего;* юй - за домом 2) под конец, в конце, напоследок; в заключение; собранмени в конце собрания; чынь *(или* эм) а) в самом конце; б) в последнюю очередь

артындагьы задний, последний

артындан 1) *послелог* за *кея-чея;* вслед *за кея-чея. кояу-чеяу,* следом *за кея-чея;* из-за*кого-чего;* аны а) за ним; б) из-за него; тауну нз-за горы; тюшерге преследовать *кого;* ол алда, - экеулен келедиле онвпереди, следом идут двое; иш артына бара. ды дело идёт всё хуже и хуже 2) за глаза; в отсутствие *кого;* адамны къара сабан сюркеза глаза человека не черни; айтыргъа говорить за глаза

артындан-аллындан: кирнрге бегать вокруг *кого,* лебезить, подхалимничать *перед КеJl*

арТыргъы: дорбунну джылыды В глубине пещеры теплее

артырагьына [чуть] назад

арТырагъЫНда поодаль, чуть позади артыракь (-гьы) [чуть] назад

арфа *яуз.* арфа

архаизм *лингв.* 1) архаизм; *ТЖ.* эскирген сёз 2) архаичный, архаический; - сёзле архаич. ные слова, архаизмы

археолог археОлог

археология археология „археологический; эсгертмеле археологические памятники

архив архив „архивный

архивчи архивариус, работник архива архипелаг

архипелаг

архитектор архитектор „архитекторский

архитекторлукь (-гъу) *отвлеч. к* архитектор; этеди он работает архитектором

архитектура архитектура „архитектуриый; джасаула архитектурные украшения

арчили арчинец

аршын аршин; джарым пол-аршина О сюрме фуганок

аршынларгъа мерить *что* аршином аршыилау *и. д. к* аршынларгъа

ары 1. 1) туда; на ту сторону; классдан чыкь! вы_дии из класса!; андан с того места, оттуда; былайдан с этого места, отсюда; былайдан - тебме с этого места не сходи; t от этого места не отходи; былайдан кьалаi t барлыкьбыз? как мы пойдём дальше?; мын' г дан а) с того места; далее, дальше; б) в даль. нейшем; впредь; мындаи сакь бол в дальией- I шем будь осторожен; бюгюнден с сегодняш- > него дня; да, ызына да туда и обратно; не -, не бери или туда или сюда; не -, не берм тюл ни туда ни сюда; ол да тартады и он туда же; дери а) до того; б) до того места;

дери бир джашайым! *клятва* умереть мне на этом месте!; былайдан атлатмай кьаблар. ма! прибью на (этом) месте! 2) дальше; уллу ташдан - озуб, онь джаныньда пройдя дальше большого камня, справа; элден - ДЖо.1 игиди за селом дорога хорошая; -дан - 8сё дальше, дальше и дальше; ол джанлагъамлай... как только он отошел...; алай в ТО~ направлении; былай в этом направл~ннн;' джаны та сторона; джаныи кесинь билнр се там уж сам знай; бурууну джанына за

ограду; къагытны ,джаны обратная (оборотная) сторона листа; сууну - джанында зарекой, на той стороне реки; мындан джанында да зтиллик ишле кёбдюле и кроме того",ного дел 2. *частица* -ка; бисмилла ЗУ поприбуй, отведай-ка; терезени ач открой-ка окно!; къара посмотри-ка О-дан (-ден) раз уж, поскОльку; ишлегендек иги ишлераз уж работаешь, работай хорошо; - оракъ, бернчалкъы туда - серп, сюда - коса; ~ и нашнм и вашим; - къайракъ, бери - билеу туда - точило, сюда - оселок; ~ и нашим и вашим; не -, не бери къымылдаялмай ни тпру, нн ну; озуб боЈілукъду хватит с ЈЦИХВОЙ; тур! посторонись!; ауругъаН - кетиб, бери къайытды больной был на волосок от смерти *(букв,* больной пошёл на тот свет, но вернулся)

арыберн 1. туда и сюда; джюрюрге расхаживать то туда, то сюда; - аджашдырма не теряй; - чабыу беготня; -' джанламай не отходя; - ауб джатадыла [они] лежат вповалку; ауа переваливаясь; качаясь; шатаясь; ачханы атаргъа транжирить день- гн; „" тёнъеретирге перемыть *кому* [все] косточкн 2. что-либо, кое-что; - заТЈІа кое-какиевещн, кое-что; то-сё; тебресек, -нн унутмагъыз когда отправимся, не забудьте [взять] что-ннбудь из вещей; аЙ1;ЫРЫГЪЫНЪ болурму? может быть ты хочешь что-нибудь сообщить?; кёлюне келмесин пусть он не подумает чего-ннбудь О БОЈІМа,іі ,всецело, точно; - бурмайне кривя душой, не обманывая, прямо; - бурмай *(или* къыйдырмай, къыркъдырмай), тууработумуча айтды он, не кривя [душой], сказалпрямо, как есть; демей без обиняков

арыгъаи 1. 1) *прич, ОТ* арыргъа; 2) усталый, утомлёиный; - адам усталый человек; бек измучеиный; -дан от усталости; -дан ёлемеумнраю от усталости, я устал до смерти; -дыон устал 3) обедневший; *ТЖ. перен_* разорившнйся; юй обедиевший дом; джер истощёниая почва; бу - ны зндта кётени кёк ,Тейриге сыйынмайды *фОЛЬК.* у этого разори вшегося [человека] спеси ещё БОльше, чем у бога Тейри в небе 2. -ы усталость; истома; -ы чырмау БОЈІДУ ансы ишни битдирлик зди помешала усталость, а то бы он завершил работу О атха къамчи да ауурду *(или* джюкдю) *посл.* для усталой лошади и плеть груз; атха чух деме, сыгын отха уф деме уставшую лошадь не подгоияй, кизячный огонь не раздувай *(Т. е. не делай бесполезного дела);* ёлгеннъе мине эди *погОд.* уставший едет на умершем; ~ битый неб итого везёт; турнача, бойну сооула *погОд.* вытягивая шею, как усталый журавль; - чанка джоЈіда табылыр *посл.* разорившийся князёк жених для любой невесты

арый-тала: билмеген неутомимый

арыкъ1 (-гъы) 1. 1) худой, тощий; бек нсхудалый, тощий; костлявый; адам худощавый человек; болургъа похудеть, отощать2) постный, нежирный, тощий; - зт нежирноемясо; - зтни шорпасы таты маз бульон отпОстиого мяса невкусный, 3) изнурённый, истощённый *ТЖ. перен.;* дж ер истощённая 110чва 4) бедный, несостоятельный 2. 1) худоба; "';'чыкъ худенький; ай джарыкъ, къояи -, бёдене бучхакъ, айю чычхакъ *каламбур* лунныйсвет, заячья худоба, .перепела штанина, медвежий кал 2) заморыш 3) *УСТ.* бедняк О атхаайланч джол *погОд.* тощей лошади - кривуюдорогу; атны къууаласанъ туу болур" семизатны къууаласанъ суу болур *посл.* начнёшьпогонять худую лошадь - быстроходной станет, начнёшь погонять упитанную лошадьмокрой станет *(т. е. худоба лучше);* атхатнн кнрсе, белине артмакъ салдырмаз *погОд.* если кляча, набравшись сил возгордится, то не даст даже сумы на [свою] спину положить;

атны ургъанлыкъгъа джортмаз *посл.* как ни понукай, тощая лошадь не побежит рысью; дегенде - отдан джокъ *погОд.* если тощий, то нет более тощего, чем огонь *(Т. е. огонь дсё пожирает);* малгъа тернси да джюк *погОд.* истощённой скотине и своя шкура - груз;

токълуну айнытсанъ - зрнинън-борнунъу май зтер, аман адамны айнытсанъ - зрнинън -бурнунъу къан зтер *посл.* тощего барашка Bbl кормишь - губы в жиру будут, плохого человека вы_ормишьb - губы в крови будут; юйчамчы болур *погОд.* в доме без достатка нашутки горазды

арыкъ 11 (-гъы) apblK *(оросительный канал)*

арыкъбет с худым лицом

арыкълыгъы-семнзлигн упитанность; къqй ну къалайды? какова упитанность овцы?

арыкълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* арыкъ 1) худоба, изнурённость; 2) истощённость *тж. перен.;* джернн -ы истощённость почвы 3) бедность; юйню -ы бедность дома

арыкъсуу худосочный; адам худосочный человек

арыкъсынмакълыкъ *ОТдлеч. к* арыкъсыныргъа

арыкъсыныргъа 1) считать *кого* худыІМ (неупитанным, тощим) 2) считать *ЧТО* постным

арыкъсыныу *и. д. к* арыкъсыныргъа

арым *карач.* утомление, УСТа.~ОСТЬ арымазлыкъ (-гъы) неустанный арымай-талмай неустанно

арымаКЪЈІЫКЪ *ОТдлеч, к* арыргъа усталость, утомлённость

арымсыз *карач.* неутомимый, не знающий устали

арымсызлыкъ (-гъы) *карач. ОТдлеч. к* арым сыз неутомимость

арыргъа 1) уставать, утомляться; бек переутомиться, изнемочь; намаяться; бек арыгъынчы ишледик мы работали до изнеможения; арыгъанын таныдым я ПОНЯЈІ, что он устал; арымагъан неустанный; арымагъан-талмагъан неутомимый, неугомонный, выносливый; неукротимый; арыб-тозуб, арыб-джунчуб, арыб-талыбизмотавшись, измучившись; дойдя до изнеможения 2) *перен.* обеднеть, разориться 3) истощиться (о *земле)*

арысы продолжение; дальнейшее, дальнейшие события; мындан -н айталмайма о дальнейшем не могу рассказывать; андан -н даайтайым, тынъыла и продолжение расскажу, послушай

арысы-бериси: бммагъаи ни дать ни взять, точь-в-точь; бммай ни больше, ни меньше
арысыз-берисиз 1) без обиняков; без выкрутасов; адам человек без выкрутасов 2) точь-в-точь; сабий атасыды ребёнок точь-в-точь отец
арЫТдырМаКЪЛЫКЪ *отвлеч. к*
арытдырыргъаарытдырыргъа *понуд. к*
арытыргъаарытдырыу *и. д. к*
арытдырыргъаарЫТМаКЪЛЫКЪ *отвлеч. к*
арытыргъаарытылмакЪЛЫКЪ *отвлеч. к*
арытылыргъаарытылыимакЪЛЫКЪ *отвлеч. к*
арытылыиыргъа
арытылынырга *страд.-возвр. к* арытылыргъа
арытылыиыу *и. д. к* арытылыиыргъа
арытылыргъа *страд.-возвр. к* арытыргъа 1) чиститься, очищаться; джанъы гаккыиы къабугъу къыйын арытылады у свежих яиц скорлупа плохо очищается; терекни къабугъу джаз тынч арытылады весной кора дерева JlerKO сдирается 2) подвергаться прополке, пропалываться; бачханы хансы арытылгъаиды огород уже прополот 3) избавляться, очищаться; ауруудаи поправиться после болезни; борчларынъдаи расплатиться с долгами; аманлыкъчыладаи избавиться от преступныхэлемеитов; сууиу бузу арытылды река очистилась ото льда 4) линять (о *животных, птицах. змеях)*
арытылыу *и. д. к* арытылыргъа; сууну буздан -у вскрытие реки ото льда; ауруудан выздоровление после бмезни
арытыргъа 1) чистить, очищать *что;* терекникъабугъун облупить (содрать) кору с дерева; джюрюрюк джмубузну ташын нужно очи стить от камней дорогу, по которой [будем] ходить; джерни ташларын очистить участок от камней; иартюх очищать кукурузу (початки); тамакъ - откашляться, прочиститьгорло; тиш - чистить зубы 2) полоть *что;* бачханы хансын полоть огород; ханс мотыжить *что* 3) линять; джабагъы линять(о *животных);* тюк лииять (о *птицах);* къаб линять, менять кожу (о *змеях);* 4) утомить, истомліть *кого-что;* атны загнать лошадь; аЯКЪЛарынъы натрудить себе ноги; арытхан а) очищающий; тиш арытхан щётка зубная щётка; б) линялый; Л/lНЯЮЩИЙ; линючий; джабагъы арытхан линялый (о *животных);* тюк арытхан ЛИНЯ.~ый (о *птицах);* къаб арытхан сменивший кожу (о *змеях];* в) утомительный, трудный; арытхан иш утомительная работа
арытыу *и. д. к* арытыргъа
арыу *и. д. к* арыргъа уставание, переутомление; бек - изнурение
арыу-талыу усталость; билмей без устали; аланы арыулары-талыулары джокъду они не знают устали
арыш дышло; оглОбля; арба ды_лоо телеги; чомача *спец.* притык, шкворень
арышдыкъ (-гъы) 1) *отвлеч.карыш;2)* жердь для дышла; табмайма я не нахожу из чего сделать дышло
ас 1: ас ийис *фольк.* запах аса
ас 11 ас *(лётчик);* лётчик лётчик-ас
ас-бус: адам ийис! *фольк.* ас-бус, [здесь] человеком пахнет!
асаба *к;арач.* наследник; преемник асабалыкъ (-гъы) *карач. отвлеч. к* асаба; аны ына ишек джокъду нет сомнений в том, что он наследник
асаргъа 1) вешать, подвешивать *что;* чоюн - подвесить котел [на orOHbl, поставить [наогонь] варить; отха повесить [котёл] наогонь 2) вешать *кого (казнить);* асмакъгъа повесить на виселице; кесиньи повеситься, удавиться; кесин асхан повесившийся, удавленник
асарлы *карач.* властный, сильный; - эмдакескин сёзлю сlільный человек с чеканным слогом
асарлылыкъ (-гъы) *карач. отвлеч. к* асарлы властность, сила
асбест асбестll асбестовый
асдырмакълыкъ *отвлеч. к*
асдырыргъаасдырТМаКЪЛЫКЪ *отвлеч. к*
асдырТыргъа асдырТыргъа *понуд. к*
асдырырга асдыртыу *и. д. к* асдыртыргъа
асдырыргъа *понуд. к* асаргъа; къазан велеть повесить котёл [на огонь]; велеть поставить варить; аСМаКъгъа заставить пове. сить *(казнить)*
асдырыу *и. д. к* асдырыргъа
аскер 1, 1) армия, вооружённые силы; войско; тургъан джер [место] дислокацнн войск; тамада *(или* башчы) военачальннк; полководец; -*ле* войска; атлы - кавалерня; джаяу - пехота; зытчыу - опмчение; нн женер -*ле* инжеиерные войска; хазыр регулярная армия; Къызыл Аскер *ист.* КраснаяАрмия; Совет Аскер Советская Армия; кёлюбммаса кючлю да къолайсызды без боевогодуха и сильная армия становится слабой; СаКЪЛагъаН прикрытие 2) военная служба; -де заманымда когда я служил в армии; -ге алыргъа а) призвать в армию; б) мобилизовать *кого;* -ге алыннъан а) призванныйв армию; б) мобилизованный; -ге алынныкъпризывник; -ге алгъан дж ер призывной пуикт; -ден бошланыргъа *(или* къайытыргъа) демобилизоваться; -ден иерге *(или* бош этерге) демобилизовать *кого;* -ден ийиу *(или* бош этиу) демобилизация; -ден къайытхан *(или* ийилген) демобилизованный; къуратмау демилитаризация 3) орава, гурьба; толщ!; сау -ни къайдан асырайыкъ? как нам прокормить такую ораву? 2 военный, воинский, войсковой; армейский; присяга *(или* ант) воинская присiга; врач военный врач, военврач; - керек воинская выкладка; кнйимле военное обмундирование; комиссарвоенный комиссар, военком; - комиссар натвоенный комиссариат, военкомат; - къуллукъвоенная служба; къуллукъну бошаргъаотслужить *(свой срок);* къуллукъчу военнослужащий; къуллукъгъа борчлу военнообязанны_й
аскерлик (-ги) 1, *отвлеч. к* аскер; 2, вое-нный; къуллукъ военная служба

аскер-тенънз военно-морской; флот вое.нно. ~орской флот
аскер-хауа военно-воздушный; кючле военно-воздушные силы
аскерчн \. солдат; боец; военнослужащий; совет советский воин; къызыл *ист.* красноармеец; тау егерь 2. \) воеННi?ЙЙ, армейский, воннскнй; корреспондент военный корреспондент 2) солдатский О къазауатха
СЮРЮЛген -ле пушечное мясо
аскеРЧИЛИК (-ги) *отвлеч. к*
аскерчиаскет \. аскет 2.
аскетическийаскетизм аскетизм
аСЛlаМ БОльше, свыше; много; джартысын дан БОльше половины; челекдеи больше ведра; -дан - всё БОльше и БОльше; ачхазначительная сумма денег; кесеги БОлIJшийкусок. юлюшю львиная доля; ол -ды а) тотБОльше; б) это много; болургъа увеличиться, расшириться; болуу увеличен не, расшнренне; - ,перге увеличить, расширить*что;* ассортиментни этерге расширитьассортнмент; этиу увеличение, расширение; - адам келеди сюда идёт большая группа щдей; кюн аман этмей турса керек эди надо бы чтоб хорошая погода сохранилась подОльше
аСЛam-аСЛам помногу, большими дОлями
аСЛамлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* аслам; муну -ы бтilгилиди заметно, что это больше
асламы то *же, что* асламысы
аслвмына *ТО же, что* асламысыиа
асламыракъ поБОльше
ВСЛlаМblСbl большинство, большая часть; экскурсиягъа разы болдула большинство высказал ось за экскурсию; сайлаучуланы бщьшннство нзбнрателей; джылны БОльшаячвсть года
всламысына в большинстве случаев, большейчастью, часто; преимущественно, как правило; джану келднк большей частью мы шли пешком
аСЛамысында *редко см.* асламысыиа вслвмышар помногу *(на каждого);* китабланы
снзден алдыкъ мы получили книг [на каждогоl БОльше, чем вы
аСЛан левIIльвиный; тишн львица; бала .1ов-нок; джалкъа львиная грива; - джаныуарланы бнйн лев - царь зверей; кёллю*перен.* бесстрашный, храбрый, как лев *(букв.* с ,~ьвиным сердцем); джюрекли храбрый, ,ак лев \) -ны алашалары бла на своих JBOИX, пешком; -дан тууар *погов.* от льва рождается лев; -иы баласы - болур *посл.* дет~ныш льва вырастает львом; -иы джюрек~нси айгъа секнрир *погов.* храбрейший из львовна .~YHY кндается; -ны кючю боiiнунда *погов.* СМВ льва - в шее; -иы къариы ач да кёлю токь *погОд.* у богатыря хоть желудок пустой, но сердце гордое
аслы *балк. то же, что* асыл
аСЛIЫЛЫКЪ (-гъы) *балк. см.* асыллыкъ
асмв скарлатина; тийсии *(или* тиерик)! *пг"".Аятие* чтоб тебя скарлатина поразила! О - таш *3ТН.* камушек-амулет *(носят на шее,* якобы *для предохранения от скарлатины)*

асмакъ (-гъы) *(тж.* агъач) виселица; -гъа асаргъа повесить, казнить *кого;*
-гъа асыу казнь через повешение
асмакълыкъ I *отвлеч. к* асаргъа; *см.* асыу 11
асмакълыкъ 11 (-,гъы) *отвлеч. к* асмакъ;
сыиагъан революционерле революционеры, испытавшие угрозу виселицы
асмалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* асма
асмушка *разг.* осьмушка табаку *уст.*
аспект аспект
аспираит аспирантllаспирантский; тиши рыу аспирантка
аспираитка аспирантка
аспирантлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* аспирант поло жение аспиранта
аспирантура аспирантура
аспирин *фарм.* аспирин
асса асса! *(возглас при танцах);* «--осса!:> деб тепсеiiдн он танцует, выкрикивая: «асса-осса!:.
ассалам *см.* салам 11; алейкум! здрав ствуйте!, мир вам!
ассаламуи *см.* ассалам
ассамблея ассамблея; Бирлешген Миллетлени Организациясыны Баш Ассамблеясы Генеральная Ассамблея Организации Объединённых Наций
ассенизатор ассенизатор
ассеиизация ассенизация .ассенизацион ный
ассеиизациячы ассенизатор
ассигиование ассигнование; этерге ас сигновать *что*
ассимиляция *лингв.* ассимиляция;
этергеассимилировать *что;* болургъа ассимили роваться
ассирийлиле ассирийцы
ассистеит ассистентll ассистентский; ти ширыу ассистентка; болургъа ассистировать*кому*
ассистеитлик (-ги) *отвлеч. к* ассистеит;
этерге ассистировать *кому*
ассортимент ассортимент
ассоциация ассоциация
ассы 1) *рел.* преданный анафеме; грешник, вероотступник, богоотступник; неверный; аллахха болма! не будь вероотступником!; аллахны -сы проклятый аллахом; маiiмул-адамны -сы *поверье* обезьяиа - проклятый [богом] человек 2) враг, недруг 3) пройдоха *м, ж,* проходимец
ассыландырмакълыкъ *отвлеч. к* ассыланды рыргъа
ассыландырыргъа *понуд. к* ассыланыргъа; кеси-кесинъи а) вести себя как вероотступ ник; б) вести себя как проходимец
ассыландырыу *и. д. к* ассыландырыргъаассыланмакълыкъ *отвлеч. к*
ассыланыргъаассыланыргъа \) вести себя как вероотступ ник 2) вести себя как проходимец
ассыланыу *и. д. к* ассыланыргъа
ассылыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* ассы; 2) веро отступничество, богоотступничество; святотатство; анафема *бран.* 3) поведение (поступки) проходимца

аста *межд. удивления* неужели?!, ах!; __, алаймыды? неужели Это так?; -, былай не!(этеди? интересно, почему он так делает?;
тоба -1 *межд.* ах, вот. интересно!
астат астат *(химический элемент)*
астатий астатий *(химический элемент)*
астма *мед.* астма; джюрек сердечная астма; ёпке бронхиальная астма
асто *см.* аста
астопириллаxl *межд. выражает удивление* о бqже!, вот чудо! -, кимди бу ариyl? о роже,
кто эта красавица!?
астра *бот.* астра
астрмог астрОлог
астрмогия астрология ,астрологический
астронавт астронавт
астронавтика астронавтика
астроном астроном
астрономия астрономня ,астрономический
астрономиялы астрономический; заман астрономическое время
астрономиячы астроном, специалист по астро номни
астрофизика астрофизика
асфальт асфальт 11 асфальтовый; джм асфальтированная дорога; салыргьа *(или*этерге) асфальтировать; салыу асфальтирование; тёшелген *(или* салыниъан) асфальтированный
асхагьан 1) *прич. от* асхаргьа; 2) хромой; атны -ы барды лошадь хромает
асхай-асхай хромая, прихрамывая
асхакъ хромой; аякъ хромая нога; аягъы - хромой, хромоногий о - да, сокъур да чыгьарла, джаланнъач чыгъалмаз *погов.* и слепой, и хромой покажутся людям, а голый постесняется; Э'Jки те«еге тынч *погов.* коза хромая - козлу спокойней
асхакълыкъ (-гьы) *отвлеч. к* асхакъ хромота; -ы белгилиди его хромота заметна
асхакъ-сокъур *собир.* люди с физическими недостатками, калеки
а,схамакълыкъ *отвлеч. к* асхаргьа
асхаргьа *прям., перен.* хромать; аиы см аягъы асхайды он хромает на левую ногу; ауур сильно хромать; аз прихрамывать; асхаб ДЖЮрJОрге еле ковылять; асхаб башларгьа захромать; сабиllии окууу асхамазчаэтигиз сделайте так, чтобы учёба ребёнка нестрадала (не хромала)
асхатмакълыкъ *отвлеч. к* асхатыргьа; *см.* асхатыу
асхатыргьа *понуд. к* асхаргьа; атиы довести коня до хромоты; ишии халатноотноситься к работе; адамны ущемлятьчеловека
асхтыу *и. д. к* асхатыргьа; ишни халатное отношение к раббте; адамиы ущемле ние человека
асхау 1) *и. д. к* асхаргьа; 2) хромота
асхаучу подверженный хромоте *(напр. конь)* асыл 1) настоящий; драгоценный, благород ный, чистый; таш драгоценный камень; тукъумлу ат чистокровный [породистый) конь 2) *уст.* родовитый; знатный *тж. сущ.;* тукъум знатный род; -ла знать *ж* 3) ВОС' Пlітанный; высоконравственный; адам а) благородный человек; б) воспитанный человек О азмаз, ге мха ат тозмаз *пОСА.* драгоценное не обесценивается, добрый конь не устаёт; -гьа таптмыш *поел.* знат' ный к знатному тянется; - ташдан, акъыл башдан *поел.* драгоценность - в камне, умв голове; ташдаи чыгьар, акъыл джашданчы.гьар *поел.* самоцвет находят среди камней, умный выра,стает из молодых
асыллы 1) настоящнй; драгоценный, чистый 2) воспитанный О аз сёлешир, кёб тынъылар *поел.* воспитанный меньше говорит, БОльше слушает; къызгъанмаз, асылсыз тоймаз *пОСА.* воспитанн'ЫЙ не откажет, невоспитанный не насытится
асыллыкъ (-гьы) *отвлеч. к* асыл 1) драго. ценность, чистота; благородство; ташиы асыл" лыгьы драгоценность камня; малиы -ы породистость (чистокровность) скота 2) *уст.* знатность, родовитость; тукъумиу -ы знат, ность рода 3) воспитанность; адамиы -ы воспитанность человека О муратыиы -ы возвышенность его целей
. асыллылыкъ (-гьы) *отвлеч. к* асыллы
асылмакълыкъ *отвлеч. к* асылыргьа
асылсыз 1) *уст.* незнатного рода 2) нева. спитанный; безнравственный О атха минсе, атасыи таиымаз *поел.* если невоспитанный нач. нёт преуспевать *(букв.* сядет на коня), то [своего) ОТЦ~ не признает
асылсызлыкъ (-гьы) *отвлеч. к* асылсыз 1) *уст.* незнатность 2) невоспитанность
асылыргьа *страд. и возвр. к* асаргьа; чоюи отха асалыб турады котел подвешен над огнём; сабийле бойиума асылыб къалдыла дети повисли у меня на шее; м асылгъанды его повесили *(казнили);* асылгъаи а) пове, шенный *(казнённыll;;* б) подвешенный О асылсаиъ мийикге асыл *погов.* коль вешаться, такповыше; суусуз къазан асылмаз *погов.* котёл безводы не вешают
асылыу *и. д. к* асылыргьа
асылыучу подвесной; къазан подвесной
котёл
асырагьаи 1) *прич. от* асыраргьа; JОйдеги кормилец семьи 2) приёмный; ата приём, ный отец; аиа приёмная мать; къызы приёмная дочь; джашы приёмный сын 3) ПО хоронный; адетле похоронные обряды; ри. туал похорон; заманда айтылгъаи сёз над. гробное слово, надгробная речь 4) бережли. вый О асыу алыр *погов.* бережливый сбережённым пОльзуется
асыралп.зи 1) *прич. от* асыралыргьа; 2) къой откормленная овца; кёбдеи бери хапчюквещи, хранящиеся издавна; джууУкъларыида-воспитанный родственнниками 3) запасной. запасный; керекле запасные части <:; артха асыу *погов.* запас есть не просит
асыралмакълыкъ *отвлеч. к* асыралыргьа
асыралыргьа *страд. к* асыргьа 1) откар. мливаться; бу къойасыралгъаилы джыл болады эту овцу откармлнвают уже год 2) храниться;

алл ай зат деменънлн джерде асыралады такие вещи хранятся в надёжном месте 3) воспитываться, расти *(где-л.)* ; мен н сабийлернмк'ЬОлумда асыралгъандыла мои дети выюслииа моих руках 4) быть похороненным (погребённым)

асыралыу *и. д. к* асыралыргъа

асырамакълыкъ *отвлеч. к* асыраргъа; *см.* асырау

асыраргъа 1) хранить, беречь *что;* асыраб къояргъа припрятать; припасти *что;* асыраб турургъа сохранить, сберечь *что;* артха - приберечь *что;* бнченнн КЪЫЦЈха беречь сено иа зиму; ачханъы бернрге отдать [свои] деньги на хранение; ол кнтабны кюбюрде асырайма я ту книгу держу в сундуке; асырагъанымто, что я храню 2) кормить, растить, воспитывать *кога;* асыраб уллу этерге выластить,' выкормить *кога;* юйдеги содержать семью; юч сабий асырайма ращу (кормлю) троих детей; сабийни берирге отдать ребёнка *кому-л.* на воспитание; бнреу асырагъан адам питомец; *чей-л.* воспитанник; ёксюзле воспитывать снрот; къойиуиъда выносить на своих руках;

"" алыннъан сабнй приёмыш; эмчек бла кормить грудью; кечемн кюн этиб асырагъанмаюйдегими я кормил свою семью, работаядеиь и иочь *(букв.* превратив ночь в день); къариынъы кючден еле сводить концы с концами; юйдегисин он бармагъыны къыйыны блаасырайды он один содержит свою семью *(букв.* трудом своих десяти пальцев); сюймеклик асырайма джюрегимде я лелею любовь в своёмсердце; тогъуз айны джёрегими тюбюиде асы. рагъанма сени *лит.* девять месяцев под сердцем я тебя носила 3) откармливать *кого;* къой откармливать овцу 4) хоронить, погребать *кого;* ёлгенни барыргъа отдать последний долг; ёлюкню асырагъынчы до похорон умершего

асырасы-юстюию: бла айтыргъа *или* джик джигине дери айтыргъа рассказать до мельчайших подробностей

асыратмакълыкъ *отвлеч. к* асыратыргъа

асыратыргъа *понуд. к* асыраргъа; ачхасыи асыратханды он отдал свои деньги на хранение; былтыр эки къой асыратхан эдик в прошлом году мы отдавали на откорм двух овец; сабийин къариашына асыратады своего ребёнка он отдал на воспитание брату; энди бу къабырладаасыратмайдыла теперь на этом кладбище нехоронят

асыратыу *и. д. к* асыратыргъа

асырау *и. д. к* асыраргъа 1) хранение 2) кормление; воспитание; содержание; опека; сабийни эмчексиз искусственное вскармливание ребёнка 3) откорм *(скота)* 4) похороны, погребение

асыраулу *балк.* экономный, бережливый

асыраулулукъ (-гъу) *балк.* экономность, бережливость

асыраусуз *балк.* неэкономный, расточительный

асыраусузлукъ (-гъу) *балк.* неэкономность, расточительность

асыраучу 1) хранитель; джер хранилнще; китабланы джер книгохранилище; ачхычлаиы джерибиз место, где мы обычно прячем ключи; ка'мера камера хранения 2) кормилец

асыры слишком, очень; чересчур; - аздыслишком мало; ол - акъыллы тюлдю он не такуж умён; ачыудан со зла; ашыкъмай неспеша, потихоньку; - бек чересчур сильно; - ИГИ тюлдю не особенно хорош; кёб слишком много; кючлю чрезвычайно сильный; ол къартды он очень стар; къоркъгъандан от сильного страха; мыдах болгъандаи от сильной тоски; теренпъе кирирге зарваться, зайти слишком далеко *в чём;* уллу очень большой; учуз товар БРQСОВЫЙтовар; къууаннъандан анасындан джанъытуугъанча болду [он] так обрадовался, будто вновь на свет родился; джюреги ургъандан от сильного сердцебиения; шорпа тузлуду суп пересолен О къызыл терк онъар*поел.* яркое *(букв.* ярко-красное) быстровыцветает; сюйген терк къояр *погов.* ктоБыІтроо воспламеняется любовью, тот быстрои остывает; татлы *(или* татыулу) болсанъ - ашарла, - ачы болсанъ - атарла*погов.* будешь слишком сладким - съедят, будешь слишком горьким - выбросят

асыу 1 1) подспорье, поддержка, помощь *ж;* польза; андан не -? какая польза от него?; ол да ду! и то дело!; алыргъа поесть, наесться; къойла кырдыкдан алдыла овцы вдоволь попаслись; болургъа служить подспорьем, поддерживать; джаныма болады ауУзунъу ышаргъаны мне душу согревает твоя улы_ка;; этерге оказать содействие, со действовать *кому-чему* 2) достоинство, честь *ж*

асыу 11 *и. д. к* асаргъа; къазан ну теркэтнгнз быстрее вешайте котел *(т. е.* быстрееставьте варить); асмакъгъа казнь черезповешенне

асыулу подходящий, хороший; годный; - юйишлегенсиз вы построили хороший дом; малхороший (породистый) скот; зат подходящая вещь

асыулукъ (-гъу) *отвлеч. к* асыу 1; берокажи поддержку; табаргъа найти сочувствие *в ком;* получить помощь (поддержку) *откого*

асыулулукъ (-гъу) *отвлеч. к* асыулу; адамны -у достоинства человека

асыусуз бесполезный, негодный; - адамдрянной человек; - уллу чересчур (слишком) большой

асыусузлукъ (-гъу) *отвлеч. к* асыусуз беспо лезность, негодность

асыучу палач

ат 1 конь .11, лошадь *ж;* мерин ІКОННЫЙ, конский, лошадиный; акъ ат белый конь; бичилген ат мерин; боз ат серая лошадь; джегилген ат ездовая лошадь; къара-тору ат тёмно-гнедой конь; МИНнъен ат верховая *ло* шадь; мыжыкъ *(или* къолайсыз) ат кляча; ортаат коренник; тору ат гнедой конь; чабхан ат беговая лошадь; чабыучу ат скаковая лошадь; эмилик ат необъезженная лошадь; эркек ат же

ребец; юреннъен ат объезженная лошадь; ат быгъыучу *то же, что* ат уста; ат белинде на коне, верхом; ат урлаучу конокрад; атда джюрюрге езднть верхом; атны къара кёмюр *(или* кёсеу) этерге загнать (взмылить) коня; атха минерге сесть на коня; атха миндирирге а) посадить *кого* на коня; б) подарить коня *кому;* ат артынъа *(или* кётюне) миндир посади на коня за собой (позади себя); ат аллынъа мнндир посади на коня перед собой (впереди себя); ат ойнатыргъа *или* ат оюн этдирирге гарцевать; ат оюн гарцеванне; атдан тюшерге спешиться, слезть с коня; бу атдан тюшюб эшекге миннъенчады это всё равно что сойти с коня и сесть на осла *(Т. е. унизительно);* ат чабдырыргъа устроить скачкн; скакать; ат чабдырыу скачки, конные состязания; ат чабдырыучу наездник, жокей; ат аш фураж; ат аякъ лошадиное (конское) копыто; ат аякъ ыз след лошади; ат аякъ тауш стук копыт; ат баш сюек лошадиный череп; ат бокъ лошадиный помёт; ат джер седло; ат завод конный, (коневодческий) завод; ат илкич коновязь; ат керек сбруя; конская упряжь; шоры; кюмюш ат керек сбруя, отделанная серебром; ат кюч *физ.* лошадиная сила; ат къулакъ *редко* конский щавель; ат къыл конский волос; ат къыргъыч скребок; ат снрке лншай; уста коновал; бнр ат джегилген одноконный; *ол* атны терисича кёреме он сидит на коне как влитой *(букв.* как шкура лошади); ач атым да бар атым, токъ атым да джокъ атым *каламбур* называюсь бедным, а коня имею, называюсь богатым - коня не имею; бела-бел а-бела ат, бели инъичке къолан ат, таугъа минсе талмаз ат, таудан кетсе ёлмез ат *загадка* маленькая-маленькая лошадка, с тонкой талией пегаялошадка, взойдёт на гору - не устанет лошадка, упадёт с горь' - не умрёт лошадка *(отгадка*къумурсха муравей); атдан мийик, итденалаша *загадка* выше лошадн, ниже собаки*(отгадка* ат джер седло); атха минмез, джаяуджюрюмез *загадка* на коня не садится, пешкомне ходит *(отгадка* къумгъан кумган) ; ат чабдыда ызы къалды *загадка* конь пробежал, а следостался *(отгадка* бараза борозда) О аташагъан аюча *груб.* кобыла (о *женщинебукв.* как медведь, съевший лошадь); ат джолтропа, тропинка; ат юсюнден не входя (невникая) в существо дела; аУ дж ау бла тары как*иран.* что-нибудь; чем-нибудь, чем придётся*(букв.* лошадиное масло и пшённая мамалы_а);; бизге не ашатырыкъсыз? - Ат дж ау бла тары как! чем нас покормите? - Чем-нибудь; атын табаргъа *зтн.* наделить *(кого-л. чем-л. из свадебных подарков невесты);* атны эки къулагъыча [одинаковые) как две капли воды *(букв:* как два уха лошади); ат абынмай джол *(или* джер) танымаз, эр абынмай *эл* танымаз *поел.* конь, пока не споткнётся, дорогу не узнает, мужчина, пока не споткнётся, людей не узнает; ат азгъын болса, джоргъа болур, эр азгъын болса, молла болур *поел.* если конь станет немощным - бежит трусцой, если мужчина станет немощным - становится муллой; ат айлан са - къазыкъгъа *погов.* лошадь поворачивает к коновязи; ~ привычка - вторая натура; атны айлын тартсанъ, къабаргъа чабар *погОд.* если [туго] натянешь подпругу, конь укуснт; ат арыкълыкъда, къыз джызыкълыкъда *(или* къыйынлыкъда) табылыр *поел.* конь послушен, когда худой, а девушка - когда несчастна; атынъдан айырылсанъ да джеринъден айырылма *погов.* с конём можно расстаться, не расставайся с родиной; ат аллыкъ болсанъ, юйюнъ блакенъеш, илипин саллыкъ болсанъ, элинъ блакенъеш *поел.* если хочешь купить лошадь, советуйся с семьёй, если хочешь провести ка. наву, советуйся с селом; атны ариуу хора болур *погов.* конь гнедой - значит красивый; атны атлыгъы джолоучулукъда танылыр *посл.* выносливость (резвость) коня поз наётся в пути; ат аунагъан джерде тюк къалыр *посл.* где лошадь ложится, тут и шерсть валится; ат аягъан бет табмаз *поел.* кто бережёт коня [на скачках], тот не прославится; ат аягъы да бокълайды сууну *поел.* и малое портит большОе дело *(букв.* и копыто лошади мутит воду): ат аягъы тай ёлтюрмез *поел.* нога лошади жеребёнка не убьёт; ат басханны джер биледи, джер басханны ат биледи *поел.* тяжесть коня испытывает земля, о тяжести седла знает [только) лошадь; ат, башына иш тюшсе, ауузлугъу бла суу ичер, эр башына иш тюwее, чуругъу бла суудан ётер *поел.* лошадь, когда нет выхода, воду пьёт через удила, мужчина, когда выхода нет, реку переходит в сапогах: ат башын тутхан арымаз *погов.* погоншнк лошадей не устаёт *(т.к. едет верхом);* ат-белден, джигит - кёлден *погов.* конь славитсяспиной, джигит - сердцем; ат бергенни хантберген озар *поел.* тот, кто даёт пищу, добреетого, кто даёт коня; атынъ болса, джеринъ даболсун *поел.* имеешь коня - имей и седло; ат болса къамчи бар *погов.* была бы лошадь, плеть найдётся; ~ была бы шея, хом)'т найдётся; атны бурнун бурсанъ джауурун унутур *поел.* если лошади прищемить нос, она забудет про стёртые бока *(Т. е. большая беда заставляет забыть меньшую);* атны джетилиде джел джетмез *погов.* конь в семь лет, что ветер *(букв.* ветер не догонит); ат джернн салгъанлыкъгъа, эшек ат болмаз *поел.* ишак от того, что его оседлаешь, лошадью не станет; ат джолоучулукъда билинир атны джюрюwюн джол чыгъарыр *поел.* конь познаётся в путй; ат джумушун эшек тындырмаз *погов. осёл* не заменит коня; ат ёлсе джери къалыр *посл.* если коиь падёт, останется седло *(Т. е. ничто бесследно не исчезает);* атынъ иги болеа, джолунъ къысха болур *погов.* если конь хороший, то путь бывает коротким; атны игиенкъабакъда болур, адамны игиси джомакъдаболур *поел.* J.Iучший из коней в селе бывает, лучший из людей в сказках бывает; атны игиси чарсда (бнлинир) *поел.* хороший конь на скачках выявляется; ат кншнеб танышыр, адам сёлешиб танышыр *погов.* лошади знакомятся ржанием, люди - разговором; ат кишнер, ач эснер *погов.* [голодный] конь ржёт, голодный

эвф. их отец *(т. е. детей),* отец *(так называет жена своего мужа, не произнося его имени);* -лары юйде джокъду [их] отца нет дома; джawчыкъны -сы, къайры бараса? отец мальчика, куда ты идёшь?; анам, сен -мы атын нек джамыраса? – Айтсам тишлерим ауруркъдула мама, почему ты не называешь отца по имени? - Если назову, зубы заболят; Жуковский орус авиацияны -сыды Жуковский - отец русской авиации; -быз! отец наш! *(так невестка называет свёкра)* 2. отцовский, отеческий; Отчий; - сёэю отцовское слово; - юй отчий дом; - джюрек 'отцовское сердце О Ата джурт Родина, Отечество; - джурт къаэауат отечественная война; Ц журтуна къаАытхан репатриированный; джуртуна къайтарыргъа репатриировать *кого;* -ньы аман кёзюне учураИМ,а! делай что, хочешь!, поступай как знаешь! *(говорят в ответ на угрозу);* -ньы аты неди? а) как зовут твоего отца?; как твоё отчество?; б) больше ничего не хочешь?; -нъ ахыратсыз болсун! ни дна тебе, ни покрышки!; -дан балагъа из поколения в поколение; -ньы башы! как бы не так!; -ньы башыми къалгъанды *(или* барды)? какое тебе дело?; не твоё дело!; -бызнымы ёлтюргенди? что он нам пдохого сделал?; -ньыджаны ючюн! как бЫ не так!: -ньы джанынабар! чтоб ты' умер!; ступай к' [своему покойному] отцу!; -м джарлы г,!ой покойныйотец; джер наследуемая земля *(участок);* -ладан келген потомственный; -ньы кёрlОМЮ барды былаіida? что тебе здесь нужно?, что ты здесь оставил? *(букв.* могила твоего отца что ли здесь?); -м къабырдан туруб келсе да б"рлыкъ тюлме не пойду, даже если мой отец встанет из могилы; -ладан къалгъан потомственный; -ньы къулума! ради бога!; -м сау келсин! клянусь отцом!; -ла сёэ пословицы, поговорки, афоризмы *(букв.* слова предков); -м хариб мой покойный отец; дж.ети -дан бери исilОКОН веку; джети -гъа дери до седьмого колена *(бу!Св.* до семи отцов); джети -сына дери биледи предков он знает до седьмого колена *(зна,-ность рада была в прямой зависимости от того, сколько предков по отцу знает человек);* -нъ аман болса да сыртынъа кёлтюр *погов.* даже если. отец и плохой, [всё равно] возьми его на (свои] плечи *(т. е. уважай отца);* -нъ бард' а эл таны, ананъ барда эр таны, -нъ барда эл таны, атынъ барда джер таны *посл.* пока жив отец знакомься с людьми, выходи замуж, пока мать жива *(или* пока есть конь, з~акомься с землями); -сы барны джылы келсе да кеси джаw *посл.* кто при отце [живё1'], тот и в возрасте [всё] молодой; – билек, ана – джюрек *посл.* отец - рука, мать - сердце; -сы бирнималы бир, анасы бирни джаиы бир *поел.* у единокровиых общее - имущество, у единоутробных общее - душа; болмагъац' -ны къыйынлыгъын *(или* къудретин) билмез *поел.* ктоне был отцом, тот не знает как. трудно им быть; -сы болмагъан - ны хайырын билмез *погов.* у кого нет отца, тому неведома отцовская забота; Ата джуртну къоругъан озар, къору магъан тозар *посл.* кто защищает Рбдииу. тот преуспевает, кто не защищает – тот захиреет; Ата джуртун танымагъаи -сын Аа танымаэ *поел.* кто не любит Родину, тот н отца не любит; джуукъ джау болмаз *погов.* родственник по отцу врагом не станет; ёге ана келтирсе, кеси да ёге болады *посл.* если отец приведёт мачеху, то и сам становится бт' чимом; - дан ёкс!Оз - джарым ёксюз, .анадан ёксюз - толу ёксюз *tIOCЛ.* ребёнок без отцанаполовину сирота, без матери - пОлный сирота; -сы ёлген ат чабдырыр *погов.* у Koro умер отец, тот скачки устраивает *(т. е. посылает всех с оповещением);* - сы ёлген бир ёксюз, анасы ёлген - минъ ёксюз *посл.* у кого умер отец, тот один раз сирота, у кого умерла мать, тот тысячу раз снрота; - мы ёлюрюи бнлсем, ётмекге сатыб ашарем *погов.* близок локоть, да неукусишь; -сындан кёрюб, джawы бау зтер; анасындан кёрюб, къызы тон бичер *посл.* сыи стронт хлев по примеру отца, дочь кроит шубу по примеру матери; -сына къараб джаШЫIlа бар *погов.* иди [замуж] за парня, погля. дев на его отца; -ла сёэю – аКЪЫЛНЫ кёзю *посл.* '1Ос.,овнцы и поговорки *(букв.* слова предков) - мудрые сдова; -сы сынамагъанны джашы сынар *посл.* чего не испыталотец, ИОПЫТ~ет сын *(т. е. у каждого поколениясвоя судьба);* сыры улунда, ана сыры къызында *'посл.* характер отца наследует сын, характер матерн - дочь; -сы тюлкю TYTMагъаНны бал асы къоян тутмаэ *посл.* если отец ие ,10' вил лис, то сын зайца не поймает

ата-ана родителн; предки Ii родительскнй; асырагъан ~ приёмные родители; бир атздан-анадан туугъанла дети, родившнеся от Общн! родителей; - ланы джыйылыуУ родительское со. брание *(напр. в школе);* разылыкъ родительское благословение; атамы-анамы джанларына тиерге нзлемейме я не хочу обижатьсвоих родителей; атадан-анадан келген унаследованный от предков; атанъ-ананъ этмезликн" этдн он сделал тебе добра БОльше, чем твои родители О – алтын къанат *погов.* роди. тели - золотые КРJ/lЛЬЯ; атанъа-ананъа къзлаі болсакъ, балаларынъдан аны кёрюрсе *(или* атанъа-ананъа этгенинъ башыиъа джетер) *посл.* как ты относишься к своим родителям, так будут относиться к тебе и твои дети; атаны-ананы къачы уллуду *посл.* велик долг перед родителями; саулукъдан бала TI03It атылмаз *посл.* прн живых родителях ребёиок горя не знает; атасын-анасын тойдурургъа ругать (бранить) скверным н словамн

ата-баба предкн; бизни -ларыбыз а) наши предки; б) наша родословная О -гъа уша6 тууuу *биол.* атавизм

атавизм атавизм ,атавистическнй

атай *то же, что* атака(й)

атайпыс хула (осуждение) за глаза; -ны къуяргъа хулйть (ругать, осуждать) 33 глаза

атайтмаз атайтмаз *(табу, этим словоя за меняют слова, обозначающие нечистую сшg, зверей и т.* n.l; бюгече да келгенди и Это! ночью нас посетил атайтмаз; къойну аша6

lетгендн атаі!тмаз задрал овцу *(о волке)*

атака атака; ,.."гъа барыргъа идти в атаку;

атаковать *кого-что;* ,.." зтерге атаковать *кого*

атака(й) *ласк.* папа

аталгъан 1. *прич. ОТ* аталыргъа; ,.." атында ТЮЛ.І\ІО нш, адамлыгъындады дело не в том, какОе ЙМЯ [ему) дано, а в том, каков он человек; ІЫІзчыкъгъа ,.." бузоуубуз обещанный дочерн тмёнок; Октябрны байрамы на ,.." Л.жыйылыу собрание, посвящённое празднику Октября; орун забронированное место; чачаргъа ..." предназначенный для раздачи; ..." сагъат именные часы 2. суженый *-м,* наречённый .41

аталгъы топорик *(с поперечныАt лезвие.4l),* м.~)'кр~гпая стамеска *(напр. для долбления Ael!чика)*

аТаЛмакъпыкъ *отвле'l. к* аталыргъа

аталы имеющий отца <> "",ны кёзю ойнар, анаЛЫНЫ кёлю ойнар *посл.* кто с отцом, у того глаза играют, кто с матерью, у того сердце нграет

аталыкъ 1 (-гъы) 1) *отвлеч. к* ата отцовство, положение отца ıı отцовскнй; атабыз ёлгенннде уллу къарнашым бнзнн ..." этнб ёсдюргендн когда умер наш отец, старший брат стал нам за отца;' -- борч отцовский долг 2) отчим, неродной отец; опекуи 3) *3ТН.* свадебный подарок отцу жениха от невесты <> ..." малскотпроизводитель

атзлыкъ 11 (-гъы) *ист.* аталычество, опека; -гъа берну отдача на воспитание; отдача Б аталычество *(детей из княжеских сеяей отда80.1и на воспитание до определённого возраста8 менее знатные сеяьи, за что воспитатель ПОЛЬзовался покровительствоАt знатных родителейвоспитанника);* ..." этерге воспитывать *кого;* опекать ..." зтну воспнтание; опека, опекунство

атылыкъ-аналыкъ (-гъы) родительские обязанности

атзлыргъа 1) получить имя; быть названным; получйть название (заглавие); получить звание; сабнйге Хасан аталгъанды ребёнка назвали Хасаном; атына «Къыш,. аталыб под названнем «Зима,. 2) предназначаться; быть обещанным; бузоу джашчык:ыгъа аталгъанды телёнкообещан сыну; бу орун сеннъе; аталады этоместо бронируется для вас 3) посвящаться*кому-чему;* джыйылыу байрамгъа аталгъандысобрание посвящено празднику

аталыу *и. д. к* аталыргъа

аТаМаКЪЛЫКЪ *отвлеч. к* аТаргъа

атаман атаман ıı атаманскнй

атаманатдел *ист. разг.* атаман отдела

атаманлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* атаман атаманство, положение атамана

атаныкъы отцовский, принаДЛ1ежащий отцуатар:

бнр ..." шкок от количество пороха

на одйн выстрел

аТаргъа 1 1) называть *кого-что;* нарекать, давать имя *кояу;* давать название *чеАtу;* ат "" назвать *кого (kakUAI-Л. именея),* дать имя *«JJlY;* баш ха ат ..." переименовать *что;* Мурат "" назвать Муратом; ударник ..." объявить ша ударником 2) предназначать, обещать

что кояу; бронировать *что для кого,* закреплять *что* .за *кея;* станокну ишчиге ,.." закрепить станок за рабочим; зндиги бузоуну сеннъе атайбыз следующего телёнка обещаем тебе 3) посвящать *что кому;* китабны биреуге ..." посвятить книгу кому-л.; джыйылыуУбуз юбилярныалтмыш джыллыгъына аталгъакды наше собрание посвящено шестидесятилетию юбиляра

атаргъа 1I 1) *в разн. знач.* бросать *что;* таш,.." бросить камень (камнем); къол таш ..." *зтн.* толкать камень *(при состязании мужчин);* диск ..." метать диск; туз ..." положить солн *(напр. в суп),* ПОСОЛІІТЬ *что;* шай ,.." заварить чай; шайиы шекер атыб ичерге пить чай вна кладку; джюгюиъю ,.." сбросить свой груз (свою ношу), облегчить себя; машокну сыртынъа ..." вскинуть (взваЈ1ИТЬ) мешок себе ІІаспину; аркъан ..." бросать аркан, ловить *(лошадей)* арканом: къармакъ ..." закинуть удочку; джаулукъну ау ..." закрыться платком, накинуть платок [себе] на голову; ау ..." набросить шаль, накрыться шалью; боюнсханы ..." сбросить ярмо; десант ..." высадить (сбросить) десант; итге ,.." бросить собаке *(напр. КОСТЬ);* къара чёбге ,.." заба,lлотировать. прокатить *кого (букв.* бросить чёрный шар); суугъа ..." утопить *кого-что;* тер ,.." бросить в пот *кого;* тюрмеге ..." бросить *кого* в тюрьму; атыб джиберирге *(или* иерге) выlросить,' выкинуть *что;* атыб джетдирирге доброснть, докинуть *что;* атыб-атыб кетерге побросать *(напр. оружие приОТСТуп.zeHUU);* атыб толтутургъа набросать *чего,* напБЛІІИТЬ *че.4l;* ары джанына ,.." *(или* башы бла ,..,,) перебросить *что через что;* арлакъ ..." отбросить *что;* дери ..." добросить *что (до чего-л.);* джан ..." иаброситься *на кого-что;* джер джерге ,.." разбросать, раскидать *что;* ёрге ,.." подбросить *кого-что;* ёрге-ёрге ,.." качать *кого (подбрасывая)* ; кёб ..." набросать *чего (в БОЛЬШО.41 количестве);* кесинъи ..." броситься *(откуда-л.),* кесин К1аядан атханды он бросился со скалы; джылкъы башын къаядан атханча подобно TOYlY, как табун со скалы бросается; кесинъи отха ,.." горячиться, лезть на рожон, злиться *(напр. в споре); 0.11* кесин отха атады он н слышать не хочет; мыллык ,.." наброситься, накинуться, налететь *на кого-что;* ашарыкъгъа мыллыкъ ..." наброситься на еду; джел юйню башыи атханды ветром снесло крышу дома; машина артын онъ джанына атды зад маШІІНЫ занесло вправо; къызыл алмагъа таш ..." сюйгенле кёбдюле [найдется) много желающих захватитьлакомый кусок *(букв.* сбить красное яблоко); адамгъа джукъ берсенъ, атмай бер если подаешь человеку, то не швыряй [в лицо); бизнибольницагъа бир ат подвези-ка (подбрось-ка) нас до больницы 2) оставлять, бросать *что;* покидать *кого-что;* окъууун атханды он оставил учебу; динни ..." отречься от религии; уэакъ болджалгъа ..." отложить *что* на дОлгий срок, забросить *что;* атыб къояргъа а) забросить, оставить *что;* б) оставнть *кого* на произвол судьбы; юсюне атыб кетерге а) швырнуть *что* [ему) в лицо; б) оставить *что* на [его) попечение; юсюнъден ..." отделаться *от чего,* сплавить

что; сложить с себя *(напр. обязанности)* 3) стрелять; бить; расстреливать; атыб бошаргъа перестрелять *кого;* расстрелять *(напр. все патраны);* деб сюд этерге приговорить *кого*к расстрелу; гёрох стрелять из пистолета; кёб кийикии набить (настрелять) дичи; ёретии стрелять стоя; садакъ пустить стрелу; атыб урургъа *(или* тийдирирге) поразить цель, попасть в цель; бир атыб экиургъа одним выстрелом сразить двоих; ~
одиим ударом убить двух зайцев; бирден
дать залп; атыб башларгъа открыть огонь; атыб сынаргъа *(или* кёрюрге) испытать *кого* в стрельбе; атхан огъу джерге тюшмеген меткий [стрелок], бьющий без промаха; къара *(или* ышаннъа) стрелять в мншень, бить по мишени; къоянны ышаннъа салыб стрелять в зайца; кеси кесинъи застрелиться4) увольнять *кого;* ишден уволить (выгнать) *кого* с работы 5) сеять *что (разбрасывая семена);* урлукъ посеять *что* 6) *эвф.* врать, привирать; бу джол а атдынъ дейме по-моему, на этот раз ты соврал; ат аурууу болгъан адам враль *м,* лгун, хвастун 7) *эвф.* испускать ветры 8) с *деепр. другого глагола на* -мб *выступает в роли ВСпО:оIогательного глагола;* кесиб отрезать *что;* къобарыб выкорчевать *что;* разворотить *что*

атас *уст.* отец

атасы-анасы: да всего-навсего; ачхабыз да беш сомду у нас денег всего-навсего пять рублей

атасыз не имеющий отца; без отца; сирота *м, ж;* джети къанлым - болеун! не приведи бог расти без отца! О къыз сайланмаз *посл.* девушку, не имеющую отца, не выбирают

атасыз-анасыз круглый сирота, без отца и без матери; -ды он круглый сирота

атасызлыкъ (- гъы) *отвлеч. к* атасыз сирот ство; безотцовщина

атасызлыкъ-анасызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* атасыз-анасыз

ататдырмакълыкъ *отвлеч. к*

ататдырыргъаататдырыргъа *понуд. к*

ататыргъаататдырыу *и. д. к*

ататдырыргъаататмакълыкъ *отвлеч. к*

ататыргъа

ататыргъа *понуд. к* атаргъа 1; ат по просить дать имя *(ребёнку),* попросить назвать*(ребёнка)*

ататыу *и. д. к* ататыргъа

атау *и. д. к* аторгъа 1; ат называние *кого;* присвоение имени *кому-чему;* ат-бет а) обзывание *кога;* б) нелестный Отзыв о *ком;* бузоу обещание дать телёнка; книганы посвящеиие книги *кому*

атаул 1 ветвь *ж,* ответвление рода, частьрода, фратрия, патронимия *(именование попредкам отцовской линии);* узакъ древнее ответвление рода; къысха *(или* джуукъ) недавнее ответвление рода; къарнашлабратья по роду; родствеииики, имеющие общегопредка в далёком прошлом; БычакъсызларыСеменланы -ларыдыла род Бычаксизовыхявляется ответвлением рода Семёновых

атаул II баран с большим курдюком; *(или* къуйрукъ) къочхар баран с большим курдюком, имеющий большой курдюк

атауллукъ (-гъу) *отвлеч. к* атаул 1 агаучу: балуш *грам. уст.* именительный падеж, основной падеж

атача по-отечески отеческий; къайгъырыу отеческая забота

ат-бет дурная слава; алыргъа скомпроме. тировать себя; атаргъа ославить, очернить *кого;* обозвать *кого;* аты-бети балмагъан не. запятнанный, безупречный

атдаш тёзка

атдыралыргъа: кечелер узун, ах кюнлер къысха, атдыралмайма танъымы *фольк.* ах, ночи дблгие, а дни короткие, не могу дождаться утра

атдырмакълыкъ *отвлеч. к* атдырыргъа

атдыртмакълыкъ *отвлеч. к* атдыртыргъа

атдыртыргъа *понуд. к* атдырыргъа

атдыртыу *и. д. к* атдыртыргъа

атдырыргъа 1) *понуд. к* атаргъа II; таш заставить *кого* бросить камень; туз просить *кого* посолить *что;* аман къылыгъын атдыр пусть он бросит дурные привыIки;; бальницагъа заставить *кого* отвезти *кого* в больницу; шкогунгу меннъе да бир атдыр дай и МНt выстрелить из твоего ружья; олтургъаилзй танъ просидеть до утра 2) взрывать *что,* производить взрыв; кёпюрню взорвать мост; къаяны динамит бла взорвать скалу дина. митом

атдырыу *и. д. к* атдырыргъа; кёпюрню взрыв моста

атдырыучу взрывчатый; затла взрывчаты! вещества

атеизм атеизм атеистический

атеист 1. атеист 2. атеистический атеистлик (-ги) *отвлеч. к* атеист

ателье ателье

at-ёгIОЗ тягло, тягловая сила, рабочий СКW

атказ *разг.* отказ О Тебердукъа намаз *погов.* Тебердука намазу дал отказ, Тебер. дука не признаёт намаза

атлагъан 1. *прич. от* атларгъа; 2. ... -ы шаг; шаги *мн.;* походка; хар -ы каждый его шаг; -ы сайын при каждом шаге; босагъадаи юйге -ы бла бирге как только он переступнд порог О-да алда *бал,* тебиннъенде тири бw *погов.* всегда будь впереди *(букв.* когда идут, будь впереди, когда встали, будь энер. гичным)

атлагъысыз: таякъдан балдум я изм)" чился, я измотался; аны таякъдан этди~/ [они] измучили (измотали) его

атлагъысызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* атлаГЪЫСIIJ

атлам 1) шаг; хар -да на каждом шагv. ал *этн.* торжества по случаю пер80Г~ шага ребёнка; къатындан бир -ны КетМti не отходя ни на шаг; этерге а) шагнУть: б) сделать выпад *(в танце)* 2) поведение; поступок; терс неправильный поступок

атлама пешеходный мостик, кладина *(ОА! пешехода)*

атламакълыкъ *отвлеч. к* атларгъа 1,2; сууды переход через речку; алгъа шаг вперё!.

Iвиженне вперёд; джюзден свыше ста, за сто *(перевалить)*
атламлыкъ (-гьы) *отвлеч.* катлам
атландырмакълыкъ *отвлеч. к* атландырыргъа
атландырыргъа отправлять, посылать *кого ,что:* джолгъа отправить в дорогу; окъургъа послать на учёбу
атландырыу *и. д. к* атландырыргъаатланмакълыкъ *отвлеч. к* атланыргъа; узакъ
отправление в дальиий путь
атланнъан 1) *прич. от* атланыргъа; 2) прощальныйIпрощание; аякъ *этн.* прощальныйотост перед дорогой; посошок; -да атынъ зснесе, джолунъ болады *пришета* если при отправт~инн [в дорогу] зевнёт конь, то [в пути] будет удача; -да атынъ пырх-чырх зтсе, IJКОЛУНЪ болмайды *nPlLuema* если при отправлении Iв путь] конь фыркает, то [в пути] не будетудачн
атланыргъа J) отправляться *(в путь);* къызылбулутла кюн батханнъа атланнъандыла багро вые облака потянулись на запад; джолгъа отправнться в путь 2) садиться на коня; отправляться верхом
атланыу *и. д. к* атланыргъа
атларгьа 1) идти, шагать; ууакъ - делать мелкне шаги, семенить; къоркъмай - идтисмело; атла! живо!, быстрее!; дженъил атлаИДИ быстрее; юй таба атла иди к дому; аныIОЧlОн аякъ узуну атламазма для этого я несделаю нн шагу; юсю бла перешагнуть через*что:* кючден "' еле идти; плестись; бнрден атлаббарыргъа идти в ногу; атлаб башларгъа зашагать 2) переходить, переезжать *что, через что;* суудан "' перейти (переехать) через реку;
аР,lакъ - пройпі дальше *чего;* Къобандан форсировать Кубань 3) проходить [о *времени];* ~JКаНЪы джылгъа атлай вступая в новыЙ год;
кече арасындан атлагъанды уже за полночь 4) превышать *что,* переходить предел *чего;*
малиы саны джюзден атлагъанды кошічество скота превысило сто голов; джылы джыйырмаlан атлагъанды ему за двадцать; зскн рекордlаи перекрыть старый рекорд 5) вести себя, поступать *(каким-л. образом);*
тыйыншлысыча - вести себя как положено; къонакъча вести себя как положено гостю; къалай бнлней не зная как поступить; кёлюнъдегнн айт, аиъа кёре атларбыз скажи своё мнение, и мь\ [!(,с"Тупнм соответственно этому; атлар джерин бмлнегенлей вслепую, наугад, не зная обстановки О бирииден бнрнне перескакиватьс одного иа другое; атлай бнлмеген ташхаабыныр *посл.* кто неумело шагает, тот о каменьсп ()Тыкается
атлас *геогр.* атлас; СССР-ни -ы атлас СССРатлас *текст.* атласll атласный
атлатдырмакълыкъ *отвлеч. к* атлатдырыргъаатлатдырыргъа *понуд. к* атлатыргъа; алагъа
айт)l,а мен н суудан бир атлатдыр скажи им, чтобы они перевезли меня через реку
атлатдырыу *и. д. к* атлатдырыргъа; *см.* шатыу
атлатмакълыкъ *отвлеч. к* атлатыргъа
атлатыргъа 1) *понуд. к* атларгъа 1-3; аны кесим сюйгенча атлатама [я) заставляю его пост\ !lЗТЬ так, как я хочу 2) переводить, переВОЗliГЪ *кого-что, через что;* суудан - перевезтичерез реку; чекден провести через границу3) превышать *что;* санаб джюзден атлатханмая насчитал больше ста О атлатыб тнгергешить крупными стежками; былайдан ары атлатмай къабларма! прибью на этом месте!
атлатыу *и. д. к* атлатыргъа; суудан переправа через реку; джюзден превышение ста (о *количестве чего-л.);* сюйгеннъча наказ как вести себя
атлау *и. д. к* атларгъа; ууакъ мелкиешаги; джюзден превышеиие сотни (о *КОЛИчестве чего-л);* суудан переход (переезд) через реку; ушагъыусуз неприличное поведение, дурной поступок; ёхтем гордая поступь; рекорддан перекрытие рекорда
атлауч 1) ступенька; -ла лестница; ступеньки *мн.* 2) подножка; трамвайны -у трамвайная подножка
атлауучлу ступенчатый
атлауш *см.* атлауч
атлаушлу *см.* атлауучлу
атлес *текст.* сатин Iсатиновый; джнбек атлас; нч сатиновая подкладка
атлет атлет ,, атлетический; сюек атлети ческое телосложение
атлетнка атлетика ,,атлетический; дженъил лёгкая атлетика; ауур тяжёлая атлетика
атлетикалы атлетический
атлетикачы атлет ,,атлетический; дженъил легкоатлет
атлы 1 1) всадник, конный *м,* верховой *м;* - бла джаяу кибикднле оии как всадник и пеший *(т. е. различны);* айланнъанча быстро, мигом; аны къайытханы, - айланнъанча, элге джайылды весть о его возвращениибыстро распространилась по селу 2) кавалерист, конник; -да конники, кавалеристы; аскер кавалерия; аскерчн кавалерист
О ат бла, джнгнт къылыч бла *погов.* конный на коне, джигит с мечом; -ны ашхысы ат тизгеннднден бил ин ир, къатыииы ашхысы юй тизгеннднден билннир *поел.* хорошего седока узиаёшь по убраиству коия, хорошую женупо убраиству дома; джаяугъа джёнъерболмаз *погов.* конныЙ пешему не товарищ (непопутчик)
атлы 11 именуемый, называемый; имени, по имени; бнр - а) одноимённый; б) тёзка; бнздегн тёзка [моего] мужа; аман с дурнойрепутацией, пользующийся дурной славой; «Большевик_ колхоз колхоз «Большевик»; Кнров колхоз колхоз имени Кирова
атлы-бетли опороченный, скомпрометированный; скомпрометировавший себя; зтергеопорочить, скомпрометировать *кого;* болургъа скомпрометировать себя
атлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* ат 1; муну -ыкъолай тюлдю этот конь неважный 2) жеребёнок, оставленный для верховой езды; атам меннъе бердн отец подарил мне жеребёнка
атмакълыкъ *отвлеч. к* атаргъа 11
ат-мат [какая-нибудь] лошадь; лошадёнка;

мииерге бармыды? есть ли какая-нибудь лошадь, на которой можно ехать?
атмосфера 1) атмосфера 11 атмосферный 2) *физ.* атмосфера *(единица измерения давления);* эки две атмосферы
атом атом атомный; -ну чачыу расщеплениеатома; -иу ичиндеги внутриатомный; энергия атомная энергия; саут атомное оружие
атомлу атомный; энеРГlя атомная энергия
атомлукъ (-гъу) атомный
атомчу 1) атомник 2) атомщик
атрофия *мед.* атрофия
АТС (автомат телефон станция) АТС (автоматическая телефонная станция)
атсыз 1 безлошадный О къонакътынч къонакъ *погов.* гость без коня не обуза*(Т. е. не надо КОрАIUТЬ коня)*
атсыз 11 безымянный; анонимный
атсызлыкъ (-гъы) 1, 11 *отвлеч. к* атсыз 1, 11 атсыз-чуусуз пропавший, [от кого нет] ни слуху, ни духу
атта *ТО же, ЧТО* аття
аттахият *МУС. название суры корана*
атташе атташе *м несКА.;* сатыу-алыу торговый атташе; аскер военный атташеаттестат
аттестат *(об окончании ШКОЛЫ)* аттестацион аттестационный
аттестация аттестация; этиу аттестация; этиучю аттестационный; этиучю комиссия аттестационная комиссия
аттий *ласк.* папа, папочка *(обращение);* къошдан келсе когда папа придёт из коша
ат-тукъум 1 *ТО же, ЧТО* ат-тууар
ат-тукъум 11 имя и фамилия; харифле инициалы
ат-тууар скот
аттюу *ТО же, ЧТО* аттий
аутя 1) папа, отец; тятя! *(обращение)* 2) дед; ёлмесин! клянусь дедом!; - келе, чабук эте! дед идёт, бей в ладоши! 3) деда!, дедушка! *(обращение)* О келе уч да кет *зоол.* божья коровка
атхаминер шустрый, провориый *(букв.* тот, кто [первым] сядет на коня)
атхаминмез флегматичный, вялый, инертный *(букв.* тот, кто не сразу сядет на коня)
атхыч: таш рогатка *(для метания камней)*
атчы 1) коновод; конюх; коневод 2) помощник аксакала *(см.* акъсакъал 11)
атчылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* атчы 1) работа коневода (конюха) 2) коневодство
аты-башы: да керек тюлдю ни его имя, ни он сам [никому] не нужны
атылгъан 1. 1) *прич. ОТ* атылыргъа; мекям заброшенное жильё; аман адам къарт болса, итге - чабыр кибик плохой человек, состарившись, становится подобен кости, брошенной собаке; - сабий а) брошенный ребёнок; б) подброшенный ребёнок, подкидыш 2) огнестрельный; саут огнестрельное оружие 3) стреляный; гильза стреляная гильза; къанатлыстреляиая дичь 4) взрывной; кючю взрывная мощь; газ гремучий газ 2. выстрел; шкок -ла выстрелы из винтовки, звуки винтовочных выстрелов; беш шкок пятизарядное ружьё; -ы взрыв; бомбаны -ы взрыв бомбы
атылдырмакълыкъ *карач. отвлеч. к* атылды рыргъа
атылдыртмакълыкъ *карач. отвлеч. к* атылдыртыргъа
атылдыртыргъа *карач. понуд. к* атылды рыргъа
атылдыртыу *карач. и. д. к* атылдыртыргы
атылдырыргъа *карач.* бросить *ЧТО,* запустить*чем;* таякъны запустить палкой; ташны бросить камень (камнем) *в кого-что*
атылдырыу *карач. и. д. к* атылдырыргъа
атыллыкъ (-гъы) боевой; патрон боевой патрон
атылмакълыкъ *отвлеч. к* атылыргъа
атылтхан 1) *прич. ОТ* атылтыргъа; 2) взрывной, взрывающий; ташны - кюч сила, взры, вающая (раскалывающая) камень; ишле подрывные работы
атылтыргъа 1) взрывать *ЧТО;* къаяны взорвать скалу; шкокну выстрелить из вин. товки 2) разваривать, переваривать *ЧТО;* гаккыланы переварить яйца; гардошланы переварить картошку 3) бросать, запускать*чем;* таякъны запустить палкой 4) *перен.* натравливать *кого на кого;* юсюме итлени аТЫlЛтды он натравил на меня собак
атылтыу *и. д. к* атылтыргъа; къаяны взрывскалы; шкокну выстрел из винтовки; ташны -ну къой оставь привычку бросаться камнями; итлени натравливание (науськивание) собак
атылтыучу 1) взрыватель; бомбаны - сувзрыватель бомбы 2) взрывчатое веществоО хане *бот.* дурман
атылыргъа 1) *возвр.* взрываться, рваться; бомба атылды бомба взорвалась 2) *возвр.* выстрелить; шкок атылды а) ружьё выстрелило; б) раздался выстрел; пулемёт аТЫЛыб башлады застрочил пулемёт 3) *возвр.* лопаться, трескаться; гардошла кёб къайнасала атылыб тебрейдиле картофель, когда лОлго варится, начиивает трескаться; тырс деб расколбться с треском 4) *возвр.* устремляться, кидаться, бросаться; джаугъа атаковать врага; ызындан броситься в погоню; побежать вслед; эшикге броситься на улицу; атылыб барыргъа а) сломя гОлову; б) галопом; атылыб бар ады [он] бежит, иесётся *(куда-то);* юйден атылыб чыкъдым я опрометью выбежал из комнаты; атылыб тебрерге рвануть(ся), резко тронуться 5) *возвр.* напускаться, наки' дываться *на кого;* атылыб къалыргъа *прЯЛ., перен.* накинуться, наброситься *на кого-что б) страд. к* атаргъа; бу мекям атылыб к'ЬllЛгъанды это жильё заброшено; сабий аТЫЛыбкъалгъанды а) ребёнок осиротел; б) ребёнокостался без присмотра; атылыб табылгъаи са. бий подкидыш; найдёныш О юсіоне ,.., быть наброшенным; быть постеленным; мурджаРИЬl юсюне атылгъан кийиз кошма, постеленная по вверх соломы; ишден быть выгнаниымс раБОты; былайгъа урлукъ атылгъанды Этотучасток засеян; урлукъ атылгъанды семена

кёрюндю его тень промелькнула на фоне вечернего неба
ауанъылыкъ *отвлеч. к* ауанъы
ауанъыча *см.* ауанача
ауар *ТО же, ЧТО* авар
ауара *балк.* забота, беспокойство; хлопоты; этерге беспокоить *кого;* болуб турабыз мы обеспокоены
ауаралы *балк.* хлопотливый, требующий много хлопот, забот; - иш хлопотливое делоауаралыкъ (-гъы) *балк. отвлеч. к* ауара
ауарасыз *балк.* нетрудный, не хлопотливый
ауаргъа 1) валиться, падать, опрокидываться *на кого-что;* терек ауду дерево рухнуло; ауруууум ау да къал деб турады болезнь валнт меняс ног; дж ер ге повалиться на землю; гебенаугъаНДЫ стог повалился; юй джетиб турады
дом вот-вот обрушится (завалится); ары отвалиться; бери привалиться; арба аумазчаэтигиз сделайте так, чтобы повозка не опрокинулась; шиндикден упасть со стула; шиш *балк.* кувыркаться, опрокидываться; - хазырва"кий; ауУб кетерге свалиться; аууб къалыргъаповалиться; полечь *(напр. О злаках);* тюшден
ауа чуть за полдень, пополудни; артынъа
а) упасть в обморок; б) *перен.* опешить, растеряться; в) *перен.* быть недовольным *чем,* не одобрять *чего;* ары-бери - шататься, качаться (о *пьяном);* аууб тургъан бир терек, олтерекде онеки бутакъ *загадка* упавшее дерево, а на нём двенадцать веток *(отгадка* озгъан
джыл бла айла прошедший год и месяцы) 2) перевалить, перейти, переехать; таудан - перевалить через гору; кюн кюн ортадан ауГъандысолнце пере валило за полдень 3) *перен.* скло
няться *к чему;* ол да мени джаныма ауадыи он склоняется на мою сторону, н он придерживается моего мнения О ау ар хунагъа таянма*посл.* не опнрайся на ветхое
ауарлы *см.* аварлы
ауарча *см.* аварча
ауа-сауа шатаясь, вразвалку; валясь с ног, еле-еле; - джюрюрге ходить шатаясь
аудармакълыкъ *карач. отвлеч. к* аударыргъа
аударылмакълыкъ *карач. отвлеч. к* ауда рылыргъа
аударылыргъа *карач. см.*
аудурулургъааударылыу *и. д. к*
аударылыргъааударыргъа *см.* аудурургъа
аударыу *карач. и. д. к* аударыргъа
аудурмакълыкъ *отвлеч. к* аудурургъа
аудуртмакълыкъ *отвлеч. к* аудуртургъа
аудуртургъа *понуд. к* аудурургъа
аудуртуу *и. д. к* аудуртургъа аудурулургъа *страд. к* аудурургъа; патчах
аудурулгъанды царь свергнут
аудурулуу *и. д. к* аудурулургъа
аудурургъа *понуд. к* ауаргъа 1) ва~ить, .опро кидывать *кого-что;* терекни свалить дерево; бир джанына своротить *что;* китабны къагытларын перелистывать книгу; ары отва лить *что;* бери привалить *что;* шиндикни опрокинуть стул 2) перевалить *через что;* переводить, перевозить *кого-что;* таудан перевести через гору 3) свергать, низвергать *кого;* патчахны свергнуть царя 4) *перен.* склонять *кого к чему;* адамланы кесинъи акъылынъа склонить людей на свою сторону
аудуруу *и. д. к* аудурургъа
аукёз 1) с бельмом на глазу 2) *перен.* ослеп. лённый, одурманенный
аулагъан *карач.* 1) *прич. от* ауларгъа; 2) обзорный; статья обзорная статья
аулакъ отдалённое пастбнще; поле, луг
аулам *карач.* кодичество сливок, снятых за один раз О кёз поле зрения, кругозор
ауламакълыкъ *карач. отвлеч. к* ауларгъа
ауланмакълыкъ *карач. отвлеч. к* ауланыргъа
ауланнъан *карач.* 1) *прич. от* ауланыргъа исхоженный, изъезженный; - джер нсхожен' ная местность 2) снятой; сют снятое молоко
ауланыргъа *карач. страд. к* ауларгъа; сютнlО башы ауланнъанды молоко уже снятое
ауланыу *карач. и. д. к* ауланыргъа
ауларгъа *карач.* 1) снимать *(пенку и т. п.);* сютню башын снимать сливки 2) нсходить, изъездить *что;* аулаб учаргъа облетать: джети дунияны аулаб келгенди он нсходил семь миров; где он только не был 3) обозревать *что;* тёгерекни осмотреться кругом, обозреть вокруг 4) устраивать облаву
аулатдырмакълыкъ *карач. отвлеч. к* аулат дырыргъа
аулатдырыргъа *карач. понуд. к* аулатыргъааулатдырыу *карач. и. д. к* аулатдырыргъааулатмакълыкъ *карач. отвлеч. к* аулатыргъааулатырргъа *карач. понуд. к* ауларгъа
аулатыу *карач. и. д. к* аулатыргъа
аулау 1 *карач. и. д. к* ауларгъа снят не *(пенки и т. п.);* обход, охват; обзор, осмотр, охватглазом; облава
аулау 11 1) веер 2) веник *(из веток барба. риса - применялся при молотьбе для сметания половы и зерна)*
аулу 1) имеющий бельмо *(на глазу)* 2) *перен* затянутый пеленой, ослеплённый
аума *балк.* холодок, тень *ж;* къартла -АI олтурадыла старики сидят в тени аумакълыкъ *отвлеч. к* ауаргъа аумаларгъа *балк.* затенить *что* аумалатыргъа *балк. понуд. к* аумаларгы
аумалатыу *балк. и. д. к* аумалатыргъа
аумалау *балк. и. д. к* аумаларгъа
ауналтыргъа *понуд. к* ауналыргъа повалят~ обвалять
ауналтыу *и. д. к* ауналтыргъа ауналыргъа *страд. к* аYНаргъа
ауналыу *и. д. к* ауналыргъа аунамакълыкъ *отвлеч. к* аYНаргъа
аYНаргъа 1) валяться *(где-л.);* ат аунаб къобду лошадь повалял ась и встала; КЪYМгъа поваляться на песке; вываляться в песке; къарда вываляться в снегу; 2) валиться *куда.* 0РYНДYКъгъа повалиться на кровать 3) пер~ валиваться, раскачиваться; аунаб вразва.щ, вперевалку; аунаб джюрюрге ходить вразвалку: аунай-аунай бар ады при ходьбе он раскачи. вается; эки джанына аунай качаться нз стербиы в сторону
аунатмакълыкъ *отвлеч. к* аYНаТыргъа

аунатыргъа 1) *понуд. к* аунаргъа; 2) валять *кого-что в чём* 3) валить *кого-что (куда-л.);*
къумгъа -- повалить на песок
аунау *и. д. к* аунаргъа
аунашыргъа *взаимН.-возвр. к* аунаргъа; кюл ге вашіться в золе *(напр.* о *курах, чтобы избавиться от клещей)*
аунашыу *и. д. к* аунашыргъа
ауругъан 1) *прич. от* аурургъа; 2) больной тх. *СУЩ.;* -- адам больной человек; къаты тяжелобольной; ёпке ауруудан туберкулёзный больной; бу сагъатда --сызлагъанджокъду сейчас нет никаких больных; -ымдакогда я заболел; -ынъмы барды? у тебя что'ннбудь болит?; -ын тыяргъа обезбливатьчто; -ын тыйыу обезбОлнвание; -ын тыйгъанобезболнвающий О къагъыт больничныйлнст, бюллетень *м;* -ны джастыгъында саумlОр *погов.* бывает, больной переживёт здорового; -- - джашаудан умутчу *погов.* больнойнадеждой жив; джерден къол таймаз, джюрек сюйгенден кёз таймаз *поел.* с больногоиюа руку не отведёшь, с милого сердцу глазне отведёшь; -нъа - кийик саулукъ, джетгенкъызгъа - чилле джаулукъ *погов.* больномуздоровье нужно, девушке на BblДaHbe - шёлковый платок; кюлгенни сюймез *погов.* больной не любит смеха; кюсегенде алма табылмаз *погов.* когда больному хочется яблока, тоего не найти; -ны сау билмез *погов.* здоровыйбольного *(т. е.* сытый голодного) не разумеет; ~Нъа не да татыусуз *погов.* больному всё безвкусно
аурукъсунмакълыкъ *отвлеч. к* аурукъсу нургъа; *см.* аурукъсунуу
аурукъсунургъа занемочь, приболеть, прихворнуть, почувствовать недомогание; менаурукъсунуб турама мне нездоровится
аурукъсунуу *и. д. к* аурукъсунургъа недомо ганне
аурукъсунуучу болезненный, часто болеющий
аурумагъан здоровый, не больной; тот, кто не болеет; чырт джугъу совершенно здорОвый О аллах демез *погов.* кто не болеет, а.,лаха не вспомнит
аурумакълыкъ *отвлеч. к* аурургъа
аурумау невосприимчивость к болезням
аурунъгас *(стяж. от* ауруунъ тас): огъай lемейме я не против, ради бога *(букв.* бо.1езнь твоя потеряна)
аурургъа болеть, заболеть *чем;* кёмеден болеть корью; юч кюнню ауруду он проболелтрн дня; ауругъан аягъы [его) больная нога; аны ауругъаныны юсюнден о том, что он болел, о его болезни; аны халы ауругъаннъа ушайды \ него болезненный вид; джюрек тамырларым ауруйдула *прям., перен.* у меня сердце болит; lЖаным ауруйду душа болит (беспокоится); IJllOреК тамырларым ауруйдула я глубоко переживаю; кёб сёлешгеним ючюн башым ауРУАУ оттого, что я много говорил, заболелаголова; келепен ауруудан ауру! чтоб тебя поразила проказа!; ашхыны ауруй-ауруй турадыу него желудок побаливает; ауруб сау болургъапеj>еболеть *чем;* кичиуден заразиться чесот кой; ауруб башларгъа *(или* къалыргъа) заболеть; къолум кемириб ауруйду у меня рукуломит; сен ауругъанлы с тех пор, как ты болеешь; аурумагъа зди! как бы он не заболел!; аурумагъа къоА пусть болеет [раз себя не бережёт) (о *ком-л.);* ауруб джатаргъа лежать больным; бутум ауругъандан ауруб барады у меня нога всё больше разбаливается; ауругъаны татыйды болезнь одолевает; ауругъанынъы унутургъа забыть про свою болезнь
(от большой беды) О аурумагъан башынъаджаулукъ къысма *погов.* не бери на себя лишних забот *(букв.* здоровую свою гОлову платкомне повязывай)
аурутмакълыкъ *отвлеч. к* аурутургъа
аурутургъа *понуд. от* аурургъа 1) ушибить, повредить *что;* ол къолун аурутханды он ушиб себе руку 2) вызывать боль; аны ашасанъ аурутурукъду если это съешь, то заболеешь; хумеллек салыннъан боза баш аурутур буза, заправленная хмелем, вызывает головную боль; аурутурча больно; аурутурча урургъа БОльно ударить; аурутхан а) болевой; аурутхан амал *спорт.* болевой приём; б) болезнетворный; аурутхан микробла болезнетворные микробы
аурутуу *и. д. к* аурутургъа
ауруу 1) болезнь *ж,* недуг, хворь *ж;* - тийиу заболевание; ёпке туберкулёз; кёз а) трахома; б) болезнь глаз; джел ревматизм; джюрек а) грудная жаба, стенокардия; б) заботы, тревоги; -ну билирге поставить диагноз; къарын а) расстройство желудка; б) *перен.* желание *(что-л. сделать);* аны къарын -у ишден джанларгъады он хочет увильнуть от работы; кириу поветрие, мор; баш головная боль; мигрень *ж;* талау сибирскаяязва; къурушхан паралич; -у тутуу припадок, приступ; тели - брюшной тиф; сыпнойтиф; паратиф; къабыргъа воспаление лёгких, пневминия; юй *уст.* больница; аман *разг.* а) венерические болезни; б) проказа; тширыу -ла женские болезни; джукъгъан заразная болезнь; джукъмаучу невосприимчивый к болезням; къоян - падучая, эпилепсия; -данариуланыргъа выздороветь; кемиргеи ломотав костях; къызыл краснуха; кёме корь *ж;* джан сакълагъан смертельная болезнь; хроническая болезнь; ич -ла внутренние болезни; къыйын тяжёлая болезнь; сары суу водянка; чакъгъан золотуха; исси горячка; келепен проказа; сагъакъ дифтерия; берге и болезнетворный; -ну сыидыргъан болеутоляющий (о *лекарстве);* -иу тохтатхан обезболивающий; бу сагъатда ёлюмджокъду пока ни больных, ни умерших нет; --мауруу билмейме я не болею, я не знаю, что такое болезнь; сёзюнъ тохтагъыичы -унъ тохтасын пусть тебя болезнь покинет раньше, чемдар речн 2) *перен.* болезнь *ж,* страсть *ж,* хобби *с;*
аны -ун мен билеме его желание я знаю;
болсун деб сёз айтмай ничего не говоря, невыражая неудовольствия; -уиъу алайым! прошу тебя! *(букв.* чтоб я взяла твою болезнь); юреннъен привычка~ ат склонность к вранью (хвастовству) О сюймекдик - муки

любви, сердечные страдання; - асланны да джыгьады *погов.* болезнь н льва валнт; атдан джыгьар *погов.* болезнь с коня свалнт; -ун букъдургьан дарман табмаэ *поел.* кто скрывает свою болезнь, тот лекарства не найдёт; -ну келиую тыич, кетиую къыйыи *погов.* болезнь быстро приходит, долго уходит; - кетер, адамлыкъ кетмез *погов.* достоинство не уходнткак болезнь; къалса да адет къалмаэ *погов.* даже болезнн отойдут скорее, чем обычан; оджакъдаи тюwер да ийиени кёзю бла кетер*поел.* болезнь свалнвается в дымоход, а уходит в нгОльное ушко *(т. е. заболеть легко, авылечиться трудно);* -иу сан этмегеи тёшекгетюwер *погов.* кто пренебрегает болезнью, тотв постель сляжет

ауруулу больной; болезненный, иездоровый; аман - больной венерической болезнью *(или* проказой); эски хронический больной, хроник; БОЛургьа заболеть, потерять здоровье; - зтерге отнять здоровье *у кого*

ауруулулукъ (-гьы) *отвлеч. к* ауруjлу болез ненность

ауруусуз здоровый

ауруусузлукъ (-гъу) *отвлеч. к* ауруусузауруусуэ-талаусуз без всяких болезней

ауруу-талау всякие болезни, хворости О демей ничего не говоря, ие выражая неудовОльствия

ауруучу нездоровый, болезненный, часто болеюший; - сабий болезненный ребёнок

ауруучулукъ (-гъу) *отвлеч. к* ауруучу

аурухсуимак'bЛЫКЪ (-гъы) *отвлеч. к* аурух суиургьа

аурухсуиургьа *то же, что*

аурукъсуиургьааурухсуиуу *и. д. к* аурухсуиургьа

аусул *карач. то же, что* ауусул

ауух 1) рот ротовой; -унъу ач открой рот; - ичи пОлость рта; атиы -уи тартаргьа натянуть поводья лошади 2) устье; русло; Суу. пойма реки 3) ущелье; долина; Теберди долина реки Теберды; ёзеи теснина; таууида акъ къырпакъ *загадка* в горной теснине - белая пороша *(отгадка* хычын ичи начинка пирога) 4) горло; устье; выходнОе отверстие *(напр. шахты);* бау завязка *(длямешка);* печни - у устье печн; шышаны -угорлышко (горловина) бутылки; шахтаны -у штольня шахты; вулкан кратер вулкана5) дуло, жерло *(орудия);* калибр *(оружия);* тобну -у дуло пушки б) язык, речь *ж;* сеннъе бир сёзюм барды у меня к тебе небольшой разговор; сен иwни -унъ бла тындыраса ты делаешь тОлько на словах; -дан устный, словесный; -дан буйрукъ устный приказ; поэзия устная поэзия; -унда дуусасы барды егослово имеет магическую силу; -ундан сёз чыгьармай, айтханымы этди ни слова не говоря, он выполнил мою просьбу 7) лезвие, остриё; бычакъны -у лезвие ножа 8) напев, мелодия; къобуз а) выведение мелодии танца голосом; б) губная гармоника 9): сенек бичен коли чество сена, взятое вилами за один раз О-унъа алысын мурса къоэласын! типун тебена язык! *(букв.* чтоб твой рот жгучей крапивой зарос); -даи -гьа а) из уст в уста; б) устный; в) устно; ачаргъа а) перекусить немного, поесть; заморить червячка; б) *реА.* разговеться; в) пообещать *что, чего;* ай'тыргьа бир-зки кере -ун ачды, алай а ... онраза два намеревался сказать, но

ачар заман *мус.* время разговенья *(вечерОЛ* во время *поста ураза в месяц рамазан);* ИГП

ачаргъа предсказывать хорошее; аман ачаргъа предрекать плохое. каркать *разг..* -унъу ачма, кёзюнъю ач! не зевай, а веселись!; -унъу ачыб къалыргъа сильно уднвиться; -унъу ачыб неге тураса? что ты разинул рот?; ачдырыргъа а) дать перекусить; б) *реА.* дать разговеться; в) вырвать *у кога* обещанне;

. -ун ачдырыргьа сильно удивить *кого;* -уну да ачдырмады он сразу удовлетворил мою просьбу; -унъа ашаргъа сильно ругать */Сваю.* накричать *на кого;* неистовствовать; -ун баіо ларгъа заставить *кого* замолчать; -унъу джар ма! ни слова!, молчи!; - джел словечко; джелииъи джетдирирге замОлвить словечко, джетдирирге а) замОлвить словечко; б) отпустить комплимент; в) задеть словом; -уныджетдирирге отведать *чего;* -унъа ДЖЫЛаикъоэласын! типун тебе на язык! *(букв.* чтоб ворту твоём змея родил ась); -унъа джутаргы*то же, что* -унъа ашаргъа; -умдан ёмЮРА! чыкъмагьанды ОЛ я этого никогда не говорИл. -унда ит цеди а) он сквернослов; б) он злоі на язык; -ума келмейди не могу вспомнить; -уиъу ким джуугьанды? почему ты такбй сквернослов?; киринъи алдырыргъа перекусить, немного поесть; къара ссора; къара тутаргъа не разговарнвать *с кем (из-за обидbl);* -унъа КъараТЫргъа заставлять *кого* слушап. себя; интересно говорить; -ундан, К'ЬО'"унАа. да келеди он и советом и делом поможет; -унъа къурман БОЛайым! твоими бы устамн. да мёд пить! -уиъ къурусун! чтоб язык У тебя ОТНЯ,1СЯ!; -ум къургьакъсыгьанды у меня во рту пересохло; -унъда къуууг джуммагьынънw барды? ты что в рот воды набрал?, что ты 110.,' чишь?; -унда къылычы барды он остёр на язык *(букв.* у него во рту сабля); -ум къысха бо.ігJ.у мне нечего было сказать; мне нечем было крыть; мардасын бериб алдыкъ мы заплатили. скОлько он просил; -уиъу оздурургъа а) ху. .~ить, поносить *кого;* б) наговорить лишнего *кому;* -уиъда *от* чагьаргъа *то же, что* -уны ашаргъа; -унъа салыргъа попробовать *что* н. вкус; снять пробу; -уидан сёзюн алырги перебить *кого* в разговоре, сбить *кого* с мыс.1И; -умдан сёз чыкъмагьанды я ни слова ие говорил; суу слюнки; сууум кщ' У меня слюнки потекли; суjларынъ кел.Лиг диле слюнкн потекут; -уна суу салмагьаНАW он ничего не ел, у него маковой росино во рту не было; -уна суу уртламайды о, в рот ничего не берёт; сюд *уст.* словесным суд *(с участием зфенди);* -уидан СЮТЮ тёгюле турады у него молоко на губах ие обсохло; этден -унъа тийир отведай (по пробуii) мяса; -ун ТОЛтуруб с~ешеди говорит с удовлетворенном; -ун тутаргъа ПО

мать *кою* на слове; -унъу тый! держи язык за зубами!, перестань болтать!; -ун тыяргъа *ТО же, что* -ун байларгъа; муну -ундан тюШlОрмейди это у него на устах, он об этом нина !оIННYTY не забывает; -унъу уллу ач! как быне так!, держи карман шире!; -уна ургъанчаперге пресечь (спор, разговор); -уна чабаргъаперебить говорящего; чайкъамды болургъастать предметом пересудов, стать притчей во
языцех; алаиы -ларыида чнбнн, къозлаб ту- .
рцы онн гмодные; они голодают; -унъдан чыгъариа! никому не говори!; кесини -ундан эшнтдим я сам слышал из его уст; -унъдан I03l1езсе очень вкусно, пальчики оближешь; сабнйлеии -ундан юзме не лишай детей *(чего-д.);* -унъа юретирге прощать *чьё-л.* непослушание; позволять перебивать себя; бир
-дан едиподушно; в один голос; кёкюрек -у оо.,1асть груди; къойну -ундан чёб юзмегенбнрдн он безобидный, он и мухи не обидит*(букв.* изо рта у овцы соломнпку не возьмёт); сёэlОн -уна ашагъан а) неверный своему слову;
б) неразборчиво (неВНЯТIIО) говорящий; -
буруу, сёз - джел *погОд.* рот пропускает слова, как забор ветер *(т. е. не удерживает тайну);* -унъ къандан толса да, къанлынъа билдирме *поел.* не показывай своей слабости врагу, даже ес.1Н рот в крови; къапчыкъ тюлдю, башын къысалмазса *поел.* рот - не мешок, не завяжешь; ~ на всякнй роток не накинешь платок; -у озгъзннъа джууаб этмесенъ, -у джокъгъа
санар *поел.* еслн не ответишь болтливому, [он] посчнтает, что у тебя языка нет; -у *(или* -дан) - чечен, къолу *(или* къолдан) - бечел *погов.*
Iкакl языком [работать] - мастер, [как) рукачн - парализованный; -дан чыкъгъан аул
гъа *погов.* слово не воробей, вылетнт - непойм~ешь; -дан чыкъгъан башха тиер *пог08.*
язык мой - враг мой .
ajузачыкъ (-гъы) ротозей, разиня, зевака
ауузачыкълыкъ (-гъы) ротозейство
аУУЗЛандырмакълыкъ *отвлеч. к* ауузлан
Аырыргъа
ajузландыртыргъа *понуд. к* ауузландырыр
гъа
ауузландыртыу *и. д. к* ауузландыртыргъа
ауузландырыргъа 1) давать *кому* поесть, К9Р
чйть *кого:* аны бир ауузландырыгъыз дайтеечу поесть 2) добиваться обешаиия *от кого,* вырвать слово (обещание) *у кого;* унам ай тураЩ, КlОчден ауузландырдыкъ он долго отказывался, еле добились его согласия
ауузландырыу *и. д. к*
ауузландырыргъаауузланмакълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* ауу
шыргъз
ауузланыргъа 1) подкрепиться, закусить, перекуснть; бир джукъ ауузлан поешь чего-.иибудь 2) обещать, давать абещание (согласие); берирге ауузланнъанды он пообещалдать
ауузланышыргъа *взаШlН.-ВОЗВр. к* ауузла
иыргъа перекусить (о *многих)*
аУУЗЛанышыу *и. д. к* ауузланышыргъа
ауузлу 1) зубастJ,lЙ, языкастый, речистый, ilстрый на язык; адам острослов, языкастый человек; златауст, красноречивый челавек 2) острый; бычакъ острый нож
ауузлукъ (-гъу) 1). *отвлеч. к* ауу; 2) уднла; салыргъа взнуздать лошадь; -ун алыргъа разнуздать лошадь; -да TYTаргъа *перен.* держать *кого* в узде (в повинавении, в ежовыхрукавицах); - юзерге выйти из терпения, сарваться. .
ауузлукълу *прJLII., перен.* взнузданный, подчи
ненный
ауузлукъсуз *прям., перен.*
разнузданныйауузлулукъ (-гъу) *отвлеч. к* ауузлу
ауузсуз 1) беззубый, смирный; - адам {)ез зубый (бесславесный) человек 2) тупой; бычакъ тупой нож; наж, который быстро тупится
ауузсузлукъ (-гъу) *отвлеч. к* ауузсуз ауузу-
бурну лицо; морда, рыло О ауузуна
-бурнуна сугъады [она) ласкает *(напр. ребёнк.а)*
ауузу-тили: джарашхан умеющий даго
вориться, умеющий ладить
ауукъ (-гъу) время, пора; кечени бир - ундапоздней ночью; бир -гъа дери да поры довремени; да определенногО' времени
ауул аул, село
ауур 1) тяжёлый *(по весу)* IIтяжело; ма
шок тяжёлый мешок; асыры джюклегенбизмы слишком тяжело нагрузили; промышленность тяжёлая промышленность; -ду а) этот тяжёлый; б) это тяжело; адам груз
ный человек; темир тюлдю - бюленмейди, тюлдю - джюкленмейди *загадка* не железо, ноне складывается; не тяжёлый, но не грузится*(отгадка* джол дорога) 2) трудный; тяжёлый; сложныйIIтрудно; тяжело; сложно; бек изнурительный; иш трудная работа; джумушобременительное поручение; ишлени машииала этидиле трудоемкие работы выполняютмашины 3) медлительный, ленивый медли
тельно; лениво; ёгюз ленивый *вол; ол*
къымылдайды он тяжёл на подъем, он нерасторопный, он неI)ОВОРОТЛНВЫЙ; - атиы эшекдентирилигн джокъду ленивый конь не резвее асла4) тяжёлый, непрнятный; - хауа спертый воз
дух 5) угрожающнй, серьезный, ohасный;
джара опасная рана; - джаралы тяжелараиенЬ/й 6) обидный; сёз обидные слова О
тиеди а) накладно; б) задевает за живое; в) эта тяготит; это затрудняет; кёрюрге а) тяготИться *кем-чем;* б) приннмать близко к сердцу; ;-' сёзлю грубый, острый иа язык; - сёзлю адам грубиян; - сагъыш мрачные мысли; - асхаргъа сильно хромать; юйдегиси болгъанды у него семья разрослась; аякъ таб басар *погов.* медленно ступающая нога не оступится
ауурландырмакълыкъ *отвлеч. к* ауурланды рыргъа
ауУрландыртыргъа *понуд. к*
ауУрландырыргъа ауурлаидыртыу *и. д. к*
ауурландыртыргъа ауурлаидырыргъа перекармливать, обкармли
вать; этден - перекормить мясом
ауурландырыу *и. д. к* ауурландырыргъа перекармливание, обкармливание
ауурланмакълыкъ *отвлеч. к* ауурланыргъа

ауурланыргъа 1) объедаться, переедать; этден - объесться мяса 2) плохо себя чувствовать; джукъудан заспаться
ауурланыу *и. д. к* ауурланыргъа плохое самочувствие; чувство тяжести *(от переедания)*
ауурлашыргъа *перен.* осложняться; иш ауурлашды дело осложнилось
ауурлашыу *и. д. к* ауурлашыргъа осложнение
ауурлукъ (-гъу) 1) *отвлеч. к* ауур; этмесе если не окажется слишком тяжёлым 2) вес; 'мени -ум мой вес; -ун билирге определить вес; -у бла силою веса, весом 3) *прям., перен.* тяжесть *ж;* -у он минъ тонна болгъан кеме судно водоизмещением в десять тысяч тонн; юсюмден бир уллу тюшгенча балдум у меня будто гора с плеч свалилась; болумну -у сложность обстановки, драматизм положения; къазауатны -у тяготы войны; ишни -у трудность работы 4) груз, гнёт, пресс 5) неповоротливость; аны джылы келгени чакълы бир-у барды он медлителен сообразно своемупреклонному возрасту 6) *перен.* бремя, обуза; - джетдирирге обременять; -ну тюбюнде под бременем; *ал* сизге -ун джетдирлик тюлдю он не обременит вас; сабийни ауурлугъу сени боiiиунъа тюшерге тебрегенди заботы о ребёнке, кажется, лягут на твои плечи; юйню - ухлопоты по дому 7) *балк.* беременность; -у болгъан тиширыу беременная женщина Окечени -у кетгенден сора к утру; после того, как прошла большая часть ночи; -ну джер кёлтюрюр, къыйынлыкъны эл кёлтюрюр *поел.* тяжесть испытывает земля, несчастье переноситнарод
ауурлукъсуз лёгкий, невесомый; - зат лёгкая вещь
ауурсунмакълыкъ *отвлеч. к* ауурсунургъа
ауурсунургъа тяготиться, считать обременительным (затруднительным); считать обузой;'
ишни тяготиться работой; ауурсунуб нехотя
ауурсуиуу *и. д. к* аYYPcYНургъа
ауусул 1) *мед.* стоматит 2) *вет.* ящур
ауусуллукъ (-гъу) *отвлеч. к* ауусул
аууу *и. д. к* ауаргъа
ау-ау подражание вою волка
аууш горный перевал
ауушдурмакълыкъ *отвлеч. к* ауушдурургъа
ауушдуртмакълыкъ *отвлеч.* к ауушдуртургъа
ауушдуртургъа *понуд. к* ауушдурургъа
ауушдуртуу *и. д. к* ауушдуртургъа
ауушдурулмакълыкъ *отвлеч. к* ауушдуруглургъа
ауушдурулургъа *страд. к*
ауушдурургъаауушдурулуу *и. д. к*
ауушдурулургъа
ауушдурургъа *карач.* менять, обменивать *что;* нартюхню гардошха менять кукурузу на картофель; ич кийиминъи сменить бельё; къарауулну сменить караул; ауушдуруб алыргъа выменять; тукъумунъу переменить свою фамилию; къолунъу чередовать руки; делать то одной, то другой рукой; муджураны бир къолунъан бир къолунъа взять трость в другую руку О ким кимге башын ауушдурады? кто считает себя хуже другого?; тюк линять (о *животных);* менять оперение (о *птицах);* къаб линять (о *змеях)*
ауушдуруу *и. д. к* ауушдурургъа 1) мена, обмен; урлукъ севооборот; ачха денежная реформа; атын переименование 2) смена, замена; сакълаululланы смена часовых
ауушдурушургъа *взаимн. к* ауушдурургъа обмениваться *чем*
.ауушдурушуу *и. д. к* ауушдурушургъа
ауушмакълыкъ *отвлеч. к* ауушургъа
ауушундурургъа чередовать; менять *каго-что, в разн. знач.;* киiiиминъи переменнть (менять) одежду; атланы ауушундуруб джегерге чередовать лошадей в упряжке; юч сагъаТда ауушундурлукъду он сменит нас в три часа
ауушундуруу *и. д. к* ауушундурургъа
ауушунмакълыкъ *отвлеч. к* ауушунургъа
ауушунургъа чередоваться, сменяться; ауУшунмагъан бессменный; ауушунмаii бес. сменно; юч сагъаТда ауушунабыз мы сменяемся в три часа
ауушунуу *и. д. к* аушунургъа чередованне, смена; реформа; джылны чакъларыны -у смена времён года; ачха денежная реформа
ауушургъа 1) чередоваться, сменяться; мартда джаугъан бла чууакъ кюн ауушханча по. добно тому, как в марте чередуются пасмурные дни с ясными 2) умереть, скончаться, уйти в мир иной; ауушхан умерший, почивший
ауушуу *и. д. к* ауушургъа смена, перемена *чего;* кончина
аухал-ахууал самочувствие; настроение
афган афганский; тиширыу афганка
афганистанлы афганец, житель Афганистана;
- тишнрыу афганка
афганлы афганец
афганча по-афгански
афенди *карач. рел.* эфенди, мулла; раис N старший эфенди О адам ёлюрюн СIОеJ\И, тёре адам тутулурун СIОеди *погов.* эфенди хочет, чтобы люди умирали, тёре (судья) хочет, чтобы люди под арест попадали; адам ёлсе ТИРИЛИР *погов.* эфенди оживляется тогда, когда кто-то умер; -нн - азаны, байны - къазаны *погов.* эфенди азаном *(призывом к молитве)* силен, богатый - котлом; -ни айтханын эт да, этгенин этме *погов.* делай так, как говорит эфеидн, но не делай так, как он делает *(Т. К. эфенди проповедует, но сам нарушает пропоВеаиj:*
- баiiны шагъаты *погов.* эфенди - свиде. тель богатого; бер дегенни сюймейди, а.I дегенни СIОеди *погов.* эфенди не любит [когда говорят) «дай:>, он любит [когда говорят) <на>;
берилген джерден къалмаз *погов.* эфендн не пропустит места, где дают; - джарлыны' ёлгенин эшитмез *погов.* о том, что умер бедняк, эфенди не слышит; джарлы юйден эрек..к *погов.* мулла избегает дом бедняка; джумуш тындыргъаннъа афернм демез, хачын сындыр
гъаННъа афернм дер *погОд.* эфенди не лохва. ,.
лит того, кто поручение выполнил, похвали! того, кто пирогом угостил; - ни кёлюбитирде *погов.* эфенди тОлько и думает какполучить битир *(религиозную подать);* '":леДI садакъа алмазлыкъ джокъду *погов.* нет эфеидн,

который не брал бы подаяния; ТОilса да ач бёРIOJ\ен аман *погов.* даже сытый эфенди жаднее ГОJIодного вОлка

афеИЛ\ИЛИК (-ги) *карач. отвлеч.* кафеиди занятне, положен не эфенди; этерге служить в качестве эфенди

афенди-молла *собир.* священнослужителнафер им *возглас поощрения* молодец!, браво!, хвала!, слава!

аферист аферист; *тж.* аманлыкъчы

афера афера; *тж.* аманлыкъ

афиша афишаllафишный; этерге афнширо вать *что*

афоризм афоризм ,афористический; *тж.* таб сёз

африка африканский

африкаи африкаиский; тилде африкаи скне языки

африкачы африкаиец; тиширыу афри канка

аффект аффект

аффикс *грам.* аффикс; *тж.* джалгъау; эркеletгеи ласкательиый аффикс; гитчелегеи – уменьшительиый аффикс; сёз къурагъаи словообразовательиый аффикс; сёз тюрлеидирген – словонзменительный аффикс; джанъы сёзlъурамагъан иепродуктивиый аффикс; хапарчы *-ле* аффиксы сказуемости

аффриката *лингв.* аффриката

ах *Jl.eжд.* 1. *выражает сожаление, испуг* ох!, ой!,ах!; ах аиасыны уа вот жалко:, ах иги сагъаи вот бы; ах-ах-ах ой-ой-ой 2. *подр.* - о *стоне, кряхтении* ох!, ой!; ах дерге охать, стоиать; ах-ох эте вздыхая; стеиая О ах демеген ох leиез *погОд.* кто ие трудится, тот плодами труда не насладится; ах дегенликге дюккюч артыкъ ГЖарылмаз *погов.* от кряхтения чурбан быстрей не раскблется

ахаJl.eжд. ага, ну; -, тутдумl ага, я поймал!; ~, хош келдигизl ну, добро пожаловать!; -, неЧНIсе? ну каково?

ЩIОгер *редко см.* ахтигер

Wlay: -у тюшюб турады у него плохое на строенне, он разочарован

Wlы *карач.* 1. родственник, родной; -ларынIIыйыб айтханды *фольк.* [он) собрал своихродственнников и сказал 2.: днн - религиозный, набожный; дин адам набожный человек О м la сени бирди он такой же как ты; -сына аиан кимге да аман *погов.* кто плохо отноСИТСЯ к своим родным, тот плохо относится н ковсем (другим)

аХЛЫJIЫКЪ (-гъы) *карач. отвлеч. к* ахлы; ~ЫНЪЫ таныт покажи свои родственные чувства

ахлысыз *карач.* 1) человек без родственных чувств 2) человек без родственников

WlЫСЫЗЛЫКЪ (-гъы) *карач. отвлев.* к ахлы сыз

ахмаJ\ИЙ *редко* глуповатый, дурашливыйахмакЪ (-гъы) *карач.* дурак, глупый человекахиакЪJIЫКЪ (-гъы) *карач. отвлеч.* к ахмакъ глупость

ахсак'Ь *ТО же, что* асхакъ

ахсаКЪJIЫКЪ (-гъы) *отвлеч. к* ахсакъ

ахсамакълыкъ *отвлеч.* к ахсаргъа

ахсаргъа *см.* асхаргъа

ахсатмакълыкъ *отвлеч. к* ахсатыргъа

ахсатыргъа *см.* асхаТЫргъа

ахсатыу *и. д. к* ахсатыргъа

ахсау *и. д.* к ахсаргъа

ахсындыртыргъа *понуд. к* ахсЫНДЫрыргъа

ахсындырыргъа *понуд.* к ахсыныргъа вызывать вздохн

ахсындырыу *и. д. к*

ахсындырыргъаахсынмакълыкъ *отвлеч.* к

ахсыныргъаахсЫНЫргъа вздыхать, охать, ахать; ичинъден - держать свои переживания в себе; теренглубоко вздыхать; эринмегеи ахсынмаз кто не ленится, тому вздыхать некогда

ахсыныу *и. д. к* ахсыиыргъа оханье, аханьеахсыныу-тыхсыиыу вздохи, жалобы, ахи-охиахтигер балаган *уст.,* укрытие; трущоба *(плохое жилище);* киiIиклеии терилеринден этиб "построив укрытие из шкур зверей... ахтияр *уст.* кошма, войлок

ахтынмакълыкъ *отвлеч.* к ахтыиыргъа

ахтыиыргъа *балк. см.* ахсыныргъа

ахтыныу *и. д. к* ахтыиыргъа

ахууал *карач. см.* аухал самочувствие, состояние, настроение; -ыиъ къз...айды? какваше самочувствие?

ахуюл 1) ледоход; келтириб къалагъан буз ианесённый ледоходом лёд 2) полынья

ахуюллук (-гъу) *отвлеч.* к ахуюл

ахыл *то же, что* ахлы

ахыр 1. 1) коиец; -ы джокъду нет конца 2) *грам.* окоичание, флексия; болуш - падежное окоичание; бет личное окончание 2. 1) конечный, последний; джылда в последний год; сёзлери его завершающие (последние) слова; его выводы; конференцияны кюню заключительный день конференции; станция конечная станция; репетиция генеральная репетиция; ауал последние муки, кончина; ауалгъа джетгенди у него началась агония2) окончательный; бегим окоичательное(твёрдое) решение О да *балк.* совсем; даджокъду совсем нет; -да да *карач.* уж, хоть; -да да муну ала кетеiIим хоть это захвачу, уж захвачу это; -ыиа джетерге а) кончить, завершить; б) исчерпать; джаным -ыма джетгендн я изнемог

ахырат *рел.* потусторонний (загробный) мир; тот свет, загробная жизнь; экисн бу ДУННЯД8 тюбемеселе да -да тюбер эднле они очень похожи друг на друга *(букв.* если б не на этом, то на том свете они встретились бы *(говорится об отрицательных качествах, напр. жадности* !I СУпР'угов); азаб кара на том свете *(за земные грехи);* -ынъа джол ншлерге творить добрые (благие) дела *(букв.* строить себе дорогуна тот свет) О азабдан дуння намыс кючлю*погов.* соблюдение нравов (приличий) на этомсвете страшней, чем муки на том свете; -дада хоишуиу сорадыла *погов.* и на том свете соседа выбирают; джандетдек дуння даулеташхы *посл.* благополучие на этом свете лучше рая на том; -ны кишн кёрюб КъailЫТМагъаНДЫ*погов.* с того света ещё никто не возвращался;

ннкто ещё из любопытства не ходил на' тот свет, чтобы посмотреть на него
ахыратлыкъ (-гъы) *ре.ll. ОТВ.Iеч. к* ахырат благочестивые дела; то, что делается для спасения своей души
ахыратсыз 1. грешны!! 2. грешник; безбожник <> боллукь! ни диа тебе ни покрышкиl; атанъ болсун! чтоб не было места на том свете твоему отцу!
ахыратсызЛыъ (-гъы) *ОТВ.Iеч. к* ахыратсыз 1) грешность 2) безбожие
ахыргъы последний, окончательный; конечный; сёз заключительное слово;
хапарлапоследнне известия; злледе в крайних селах
ахырда *ба.llК. то же, что* ахырында
ахырдугъуреА; Ке.Iди пришел драчун
ахырзаман 1. *ре.ll.* светопреставление, конец света 2. *ба.llК.* очень; *уллу* очень большой<> -ны аллы башланса да адамла рысхыдантюныо.llезлее *погов.* даже когда начнётся светопреставление, люди будут думать о богатстве
ахырлыкъ (-гъы) *ОТВ.Iеч. к* ахыр
ахырсыз бесконечны!!
ахырсызлыкъ (-гъы) *ОТВ.Iеч. к* ахырсыз бесконечность
ахыры 1) конец; -на дерн до конца, до отказа; джылны - конец года; сёзню - а) конецразговора; б) результат разговора; в) *грам.* окончание слова; -на джетгннчн до конца, до последнего; тёзюмню предел терпения; -на джетерге а) дойти до конца *чего;* б) прийти к шапочному разбору; в) кончить, завершить *(напр. работу);* -на чыгъаргъа кончить, исчерпать *что;* ачхабызны -на чыкъдыкъ мы израсходовал н свои деньгн; КQСтюмуму -на чыкъгъанма я износил свой костюм; кнтабны окъуб -на чыгъаргъа прочитать книгу до конца; -н табаргъа докопаться до сутн .пела; болмагъан бесконечный; болмагъан дробь *мат.* бесконечная дробь; ,D.жашауну - закат жизни 2) развязка, концбвка; романны развязка романа 3) нсход, итог, результат; -нда в нтоге, в результате; урушну - нсход боя 4) -(сы) *вводн. С.II.* наконец, в конце концов; короче говоря; нёгерлернбнзге соругъа нек болмаАды? почему, наконец,
нельзя спросить у своих товарищей?; уялыр зат ТЮПДЮ, - в конце КОИЦОВ Это не стыдно
ахырында напоследок в завершенне; наконец; в конце концов; адам болуб кетАН напоследок ои стал [настоящнм) человеком; иистнтутха барам а деб тохтады в конце концов
он заявил, что хочет в ннститут; 3'"..... а) в самом конце *(напр. коридора);* б) в конечном счёте
ахырЫНдагъы последний *(В ряду)* axblPblclol-nblcxacbl *вводн. С.II.* 1) накоиец,
в конце конц6в 2) короче говоря; бу иедн, -? что это такое, в конце концов? -, мен
кетеме короче говоря, я уезжаю
ацетилен *ХШС.* ацетилеиll ацетиленовый
ач 1. гОлод; ала аЧ,D.ан ёле турадыла они живут бедно, они голодают; ачдан нндженлирге страдать от гОлода; ачдан инджитирге морить гОлодом; ачдан къырылыргъа ВЫМереть с гОло
ду; къзрным ачдан ичине къуруб турады у меня живот подвело с гОлоду 2. голодный; ач ца. голодный человек; ач джЬlll голодный год: 11
джанлы голодный зверь; ачмыса? ты гблоден?; ач болургъа проголодаThCЯ; ач болуб про. голодавшись; ач къарыннъа, ач къаранъы, ач къаранъылай натощак, на голодный же.ny' док; ач къалыу недоедание; ач къыйыилwкъ голод *(бедствие)* <> ач адаМгъа аШНbl къаллайы да татлы *и.llu* ач аш айырмаЙДbl *погов.* голодному человеку любая пища вкусна; ач аАю ой намаз *погов.* голодному медведю не до игр; ачны ачлыгъын ач бнлир *погов.* сытый голодного не разумеет *(букв.* гОлод голодного понимает голодный) ; ач ашар, ачыулу джаншар
погов. голодный есть хочет, обиженный - вы.
лнть обиду хочет; ач бёрюге мекям джокъ *погОд.* голодному вОлку не до жилья; ач да БО.ll, ТОI\ да бол, намысынъа бек *бол пос.II.* и в гОлод, и в сытость береги свою честь; ач КеJlгеннк тоАдур, кеч келгеннн к'ЬОндур *погов.* прншед. шего голодным накорми, пришедшего поздно спать уложи; ачны кёзю ашда *погов.* глаза голодного - на еде; ач кнштнкден чычхан къутулмаз *погов.* от голодной кошки мышь не убежит; ач къалгъандан кеч къзлгъан К'bО.IIai *погов.* лучше поздно поесть, чем совсем не поесть; ач къарынны токъ бнлмез *пос.II.* сытый голодного *(букв.* голодного живота) не разу. меет; ач къарным, тынч къулагъым *погОд.* Q,; моя хата с краю; голоден мой желудок, да спокойно моё ухо; ач к'ЬОнакъны хапар бла сыйо лама *погов.* голодного гостя не потчуй разговорами; ~ соловья баснями не кормят; ач неджеймез, токъ не демез *погов.* чего тОльконе съест голодный, чего только не скажет сЫты!: ач отунчуну ачыуу бурнунда *погов.* у голоа' ного дровосека зло на носу *(т. е. .Iегко раздра. жается);* ач тоАмам дейдн, ТоАгъаН ач 6олма. дейдн *погов.* голодный думает, что он не насы.
тнтся, а сытый - что он не проголодаетси; t ач уят къоймаз *погов.* гОлод ,лншает СОВе~Н:

ачны эснндe аш *погов.* у голодного на умееда; Q,; голодной курнце просо снится; ач зенер, ат кншнер *погов.* голодный зевает, лошадь ржёг *(Т. е. каждому своё);* ач зснер, токъ кекнрнр *погов.* голодному зевается, сытому отрЫГНВаетСI
ачада *редко* осел
ачайтыргъа *карач. понуд. к* ачайыргъа морйть гОлодом
ачайтыу *карач. и. д. к* ачайтыргъаачаАыргъа
карач. проголодаться
ачаАыу *карач. и. д. к* ачаАыргъа
ачакку: -ну артыкъ чюйюча *погов.* [он но. сится) как дурак с писаной торбой
ачала: к'ьыыЫ бурмачач *загадка* кудря. вая дочь ачала *(отгадка* О,D.жакъны ТЮТЮНI дЫМ из трубы)
ачан *редко* тогда; къачан келсе, - кога; придёт, тогда; в любое время
ачаргъа 1) открывать, раскрывать *что;* ЭШИ!' нн открывать дверь; кнрнтни отмыКаll замок; шышаны откупорить бутылку; джО,l прокладывать путь; халкъгъа эркнн джашаj дать народу свободную жизнь; КЪЫЙЫIpl/l

(иАи азчыкъ) """" приоткрыть; къазауат """" начать войну, объявить войну; этинъи """"" оголить своё те.гю; фронтиу ачыб к'ЬОяргъа оголить фронт; кенъиие """" распахнуть *(дверь);* бетииъи ,.., а) отбросntь стыд; б) сбросntь иаску; бетин """" сорвать маску; къараб кёзюнъ lёриеАди, зwик """ зриимеАди *загадка* глазам не виден, без ленн дверь открывает *(отгадка* джел ветер); 2) открывать, основывать, учреждать что; музеiI """" основать музей 3) вскрывать, распечатывать; письмону """" вскрытьПНСЬМО; ичии """" вскрыть, анатомировать 4) *перен.* обнаружнвать, раскрывать *что,* разоблачать *кого;* аманлыкъыы """" раскрыть преступленне; кемликлени """" обнажить недостаткн;

О ауузун ачыб къараб къалды он открыл рот от уднвления; ориунъу ач да джат постели себе н ложись; кёJJюиъдегин """ довернтъ сокровенное, открыться; кёлию аллын - рассердить, разозлить /Coro *(букв.* открыть запруду); *0.11* ачиагъаи зwик кирмеген тешик джокъду он прошел (сквозь) огонь н воду; юсюнъю раскрыться *(во сне);* откинуть одеяло; ичкн тилачар хмельное язык развязывает; ётюрюгюи улнчить во лжи: китаб (о *мулле-книжни!'е)* прорицать по священным книгам, знахарствовать

аЧАырмакълыкъ *отвлеч. к* ачдырыргъааЧАыртырГ'Ьа *понуд. к* ачдырыргъа

аЧАЫРТЫУ *и. д. к* ачдыртыргъа

аЧАырырГ'Ьа *понуд. к* ачаргъа

аЧАЫРЫУ *и. д. к* ачдырыргъа

аЧ'Ажалаинъач *собир.* голодные н раздетые, голь ж

ачкёз жадный, алчный, корыстолюбивый ачкёзлюк (-гю) *отвлеч. к* ачкёз жадность, алчность, корыстолюбие

ачлай натощак, на голодный желудок; тюнене сабиме,.., джатхандыла вчера дети легли спать голодными

ачлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* ач; ы белгилиди видно, что он голодный 2) гОлод; голодовка; ГОЛОАНое время; """" сынаргъа испытать голод, терпеть голод, голодать; -, джаланнъачлыкъ, ІШСНЗЛИК гОлод, нищета, безработица;

І.Жетген заманда в голодное время О - отха сеІИРТНР *погОд.* гОлод заставит в огонь прыгнуть;' -да тары гырджын халыуадан татлы*IWCA.* в голодовку овсяный чурек вкуснее халвы; *N* злде к'ЬЫдыртыр *погов.* голод заставнт по СМУ рыскать

ачиак'ЬЛыкъ *отвлеч. к* ачаргъа; *см.* ачыу 1 ачтепер жадный, алчный

ачтеперлнк (-гн) *отвлеч. к* ачтепер жадность, алчность

ач,токъ голодные и сытые; кто не ел и кто ел; сабиАлени ачын-тогъуи билемисе? детн накормлены, ты не знаешь?

ачутаw *СА/.* ачыуташ

ачха 1. 1) деньги; монета; алтын золотая нонета; КЪаГЪыт а) бумажные деньги; б) денежный знак; кредитный билет; орун *(uAu* курджун) кошелёк, бумажник; - берилнеген безиаличный; - берилмеген расчёт без-наличный расчёт; бёлюрге выделить сред ства, ассигновать; - бёлюу - ассигнование, выделение средств; бёлюннъен ассигнования, выделенная сумма; джол день,"и на дорогу; ууакъ разменная монета, мелочь; аелам-значительная сумма; уллу - крупная сумма; ёнъкюч - кредит; тёлеб окъутуу платное обучение; - бла къысаргъа бить рублём; тынч тюшген дармовые деньги; тюшген доход, сбор; театргъа тюшген - [денежный) сбор театра; к'ЬОратъан расход; тюшюрюрге подраббтать; бериу финансирование; -ны суугъа аТаргъа пустить деньги на ветер; салыргъа сделать вклад *(напр. в сберкассу);* салгъаи адам вкладчик; тыАылгъан отчисления; -ны ауушдуруу денежная реформа, девальвация; *о.п* -сыи къаАры къуяргъа билмеАди у него денег куры не клюют; -гъааАландырыргъа реализовать; -гъа аАланыргъареализоваться; бо.пушлукъ под'Ьёмные [деньги); ишлерге зарабатывать деньгн; зтергеа) заработать деньги; б) чеканнть деньги; бернб къутулургъа откупиться; -гъа бочха азмыды? были б деньги, кошелёк найдётся *(букв.* мало ли кошельков под деньгн?) 2) *редко* финансы 2. 1) денежный; ёч денежная премия; джюрюу денежное обращение 2) финаисовый; инспектор финансовый инспектор О - бо.пса шыАых табылыр *погов.* были бденьги - святой найдётся; капек-капекджыйылады деньги копейка к копейке набираются; -дан намыс багъалы *погов.* честь дороже денег; -ны санаб ал да санаб бер *погов.* деньги бери отсчитав и отдавай отсчитав; денежки счёт любят

а~ха-бочха деньги, деньжата; финансы; какое-то количество денег; ачхасы-бочхасы нгиди у него водятся деньги; ачхасы-мачхасы джокъду у него совсем нет денег

ачхалай деньгами, в виде денег

ачхалы состоятельный; имеющий деньги О -дан байла да къоркъадыла *погов.* состоятельного и богатые остерегаются; -ны к'ЬОлуоАнар, ачхасызны кёзlО ойнар *посл.* у имеющегоденьги руки играют *(Т. е. считают),* у неимеющего денег - глаза

ачхалылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* ачхалы состоятельность

ачха-мачха *см.* ачха-бочха

ачхасыз 1) бесплатный бесплатно, без денег 2) безденежный, неимущий

ачхасызлыъ (.гъы) *отвлеч. к* ачхасыз без денежье; несостоятельность

ачхыл *балк.* кисловатый; суу кисловатая [минеральная) вода

ачхыллыкъ (-гъы) *балк.* кисловатость

ачхачыкъ (-гъы) *разг.* деньжонки, деньжата, денежки

ачхыч 1. *прям., перен.* ключ, отмычка 2. ключевой, предназначенный для ключа; OPYJI замочная скважина О -ы бо.пмагъан кирит бо.пмаАды *пагов.* нет такого замка, к котброму не было бы ключа

ачы 1 1. 1) гбрький, кислый; - шнбижи горький перец; шорпа -ды суп горький; татыу горечь *ж;* татыу этерге горчить;

болургьа а) прогоркнуть; б) прокиснуть; clOT -ды молоко скисло 2) жгучнй, едкий; не стерпимый; - джыламукъ жгучая слеза; - джыларгьа плакать горючнмн слезами; иііис едкий запах; джел обжигающий ветер; суууукъ лютый мороз; ауруу острая боль3) *перен.* горький, обидный, оскорбительный; - тилли злой на язык; - сёз колкость; джууаб грубый ответ, дерзость; - джууабэтереге дерзить; къыііыилыкъ а) страшнаябеда; б) страшные муки 4) резкий, пронзительный; - къычырыкъ визг, вопль, громкнйкрнк 5) злой, жестбкий; - душман злоіі враг; джаула бяа кюреш жестокая борьба с врагамн; къазауат жестокая война 6) яркий; - КЪЫЗЫ.ll ярко-красный; башымы бир урдум Я сильно *(букв.* ярко) ударился головой; бону яркая краска; бал чибинни ургъаиы -, балы - тат.IIЫ укус пчелы - больной, мёд её сладкий 2. горечь *ж;* шибижиии -сы горечьперца; -дан от горечи О б.lla тат.IIЫИЫ татхан билир *nOCA.* горькое Илн сладкое знает тот, кто пробует на вкус; - болса да ачыкъ сёз ашхы *погов.* хоть и горькая, да лучше правда; - болса - туз кибик, татлы болса - бал кибик *nOCA.* если разгневается, то [как) мОлния; если приласкает, то как мёд; - къызыл терк онъар, бек сюйген терк дёиъер *nOCA.* ярко-красное быстро выгорает, горячо полюбивший скоро остывает; туру с:ёз - *nOCA.* правда глаза кОлет ачы 11 минеральный источннк; нарзан

ачыгъаи I 1. *прич. от* ачыргъа 1; 2. боль *ж;* -ны сезиу ощущен не ббли; -ын тыАыу обезббліивание; -ны ТыАгьаН обезббліивающий

ачыгьан 11 1) *прич. от* ачыргъа 11; 2) горький3) кислый, скисший; - clOT скисшее молоко; простокваша; БЫШ.llакъ твброг; ты.IIы опара

ачыгъауУз разиня АС, *ж,* ротозей, зевака АС, *ж*

ачыгьауузлукъ (-гъу) ротозейство .

ачыкъ (-гьы) 1. 1) *в разн. энач.* открытый; эшик -ды дверь открыта; - эшик открытая дверь; - джерде а) под открытым небом; б) на открытом месте; аАтыу открытое заявление, честное признание; - джагъа глубокий вырез *(на пАатье);* джагьа.llЫ чепкендекольтированное платье; аз *(U.llU* къыйыры) приоткрытый; джара зияющая рана; кё.llлю радушный, чистосердечный, душевный; приветливый; кё.II.IIю къонакъбаіі гостеприимный хозяин; чёб атыу открытоеголосованне; джау.llУКЪ явная вражда 2) ясный, безОблачный (о *пагоде);* кюн -ды погода ясная 3) прямой, откровенный (о *САОВахи т. п.);* сёз откровенный разговор 4). ясный, чёткий. очевидный; джууаб ясный ответ; этерге обнаружить, раскрыть *что;* предать *что* огласке, разоблачить */(ого-что;* сюііімемигинъи этерге объясниться в любви; болургьа а) обнаружиться, стать известным, раскрыться; б) оголиться; в) выясниться; этил-МегеН невыясненный; кимге да зат факт, дляВсех очевидныіі; - суратлау живбе опнсание; 5) непокрытый, гОлый, обнажённый; - ктн гОлый зад 2. 1) открыто, прямо, откровенно; - аАТЫргъа сказать прямо, говорить начистоту 2) ясно, отчетливо; четко; - кёреме я вижу отчетливо; БИ.llмеАди он точно не знает; кёрюнеди видно как на ладони; 3. *лингв.* гласный; тауушла гласные (звуки), вока. лизм; тар - узкий гласный; кенъ - шнрокий гласный; джумушакъ -мягкий гласный; къаты - твёрдый гласный О законнъа этиі легализация; бё.llюм *Аингв.* открытый слог; джарагъа туз себгенча *погов.* как будто открытую рану сОлью посыпали (о *сильнои физичес/(ой U.IIU душевной БОАи)*

ачыкъдан открыто. прямо, откровенно; бармазлыгъын айтды он открыто заявил, чтоне пойдет

ачыкъджюрек чистосердечный, с открытой душой; - адам чистосердечный человек

ачыкълагьан пояснительный, поясняющнй *что*

ачыкъламакълыкъ *ОТВАеч.* /(ачыкыаргы; *САС.* ачыкълау

ачыкыанмакълыкъ *ОТВАеч.* /(ачыкъланыргы; *САС.* ачыкъланыу

ачыкъланнъан *граАС.* определяемое; ,.., сёэ определяемое слово

ачыкыаныргъа выясняться, вырисовываться, раскрываться; орталары ачыкыанды их отношения выяснились

ачыкыаныу *и. д.* /(ачыкъланыргъа выяс' нение, прояснение *(напр. обстанов/(и)*

ачыкъларгьа 1) выяснять, вскрывать. выяв, лять *что,* обнаруживать */(аго-что;* ортаны '" выяснить отношения; кемлимени вскрыть недостатки; ишни болумун осветить положе. ние дел; бир затны пролить свет *на* ЧТО-А.; МагьаНасЫН раскрыть содержание 2) выра. жать, оглашать *что;* сюіімемигинъи ,.., выра. зить свою любовь; объясниться в любви 3) разъяснять, освещать *(вопрос)*

ачыкълатмакълыкъ *ОТВАеч.* /(ачыкълатырги

ачыкълатыргьа *понуд.* /(ачыкъларгьа ачыкыатыу *и. д.* /(ачыкълатыргьа

ачыкыау *и. д.* /(ачыкъларгьа 1) выяснение; выражение, оглашение, раскрытие *(чегО-А.);* ишни болумун освещен не положения дел; муратынъы выражение своей мысли 2) разъ. яснение, поясненне *(чегО-А.)*

ачыкыаучу *граАС.* определение определи. тельный; боііісуннъан аАтым определитель. ное придаточное предЛожение

ачыкыыкъ (-гъы) 1) *ОТВАеч.* /(аЧЫПЪ; эшикни -ы... то, что дверь открыта .... ишни -ы Г.llасность дела 2) ясность, отчёт. лнвость; суратны -ы отчётливость рнсунка; кечигиригибизни -ы очевидность того, ЧТО мы опаздываем; кюнню -ы ясность погоды; сёзню -ы а) откровенность разговора; б) вы. разительность слова 3) радушие. приветливость; джюрекни -ы сердечность, искренность

ачыкъчы прямой, прямодушный, правдівый (о *челове/(е)*

ачылгьан 1) *прич. от* ачы.llЫРгьа; 2) откры, тый; эшик открытая дверь; съездни ,.., КІОИQ день открытия съезда; эки эшик двуствор чатая дверь 3) раздвижной; стол раЗДВИП-1

L

ной стол О ▬ къол аяз къуру джабылмаз *погов.* отдающая ладонь пустой не закроется; ~ рука дающего не оскудеет

ачылмазча наглухо; накрепко; терезени бегетирге закрыть ОJ<НО наглухо

ачылмакЪЛІЫКЪ *отвлеч. к* ачылыргъа

ачылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* ачы 1; 1) горечь *ж тж. перен.;* горький вкус; кислый вкус; шнбижини -ы горечь ш~рца 2) жгучесть, едкость 3) резкость, пронзительность 4) *перен.* обидность, оскорбительность 5) жестокость, злость; къазауатиы -ы жестокости войиы

ачылыргъа *страд.-возвр. к* ачаргъа 1) *в разн. знач.* открываться; эшик ачылды дверь открылась; кирит ачылмайды замок не открывается; шахарда музей ачылгъанды в городе открыт музей; ачылыб ТУРУргъа зиять; кеиъине распахнуться; тюймем ачылды у меня расстегнулась пуговица; кёзюм ачылды я прозрел; письмо ачылгъаиды письмо вскрыто 2) обнаруживаться, вскрываться; кемликле ачылгъанДЫЈа недостатки вскрыты 3) начинаться; съезд▬к открытию съезда; тамбла съезд ачылЛЫКЪДЫ завтра откроется съезд; къазауат ачылгъаиды началась война 4) поправляться, выздоравливать; ауруудан ▬ поправиться, выздороветь; тейри эшнк ачылды *рел., суевер.* было знаменне от бога (от тейри)

ачылыу *и: д. к* ачылыргъа

ачылыучу открывающийся; тартылыб ▬ вы тяжной; тартылыб ▬ шкаф вытяжной шкаф

ачылыыыргъа *взаимн.-возвр. к* ачылыргъа; ЮЙИЮ эмиклери, терезелери ачылышыб тарадыла двери и окна дома распахнуты настежь

ачылыыыу *и. д. к* ачылышыргъа .

ачыма *карач.* квашеный; прокисший; ▬ сют скисшее молоко

ачымакълыкъ 1 *отвлеч. к* ачыргъа 1 боль *ж*

ачымакълыкъ II *отвлеч.. к* ачыргъа II скиса нне

ачыиыргъа *карач.* страдать душевно за *кого,* испытывать сострадание *к кому*

ачыныу *карач. и. д. к* ачынырга 1 душевное страдание, сочувствие *кому-л.*

ачыргъа 1 1) болеть, испытывать боль; къолум ачыйды у меня болит рука; ачымазча небольно; слегка; ачымай без боли 2) потерять близкого; испытывать горе; переживать смерть близкого, скорбеть; убиваться, горевать; ачыр кёзЮУЮ бо.пур эди к его несчастью; адам ачымасын! чтоб никто не пострадал! О ачырыкъныкъууутдаи тиши тюшер *поел.* у того, комусуждено пострадать, и от похлёбки зуб .110кается

ачыргъа II 1) сквашиваться 2) киснуть, горкнуть 3) взойти, подняться (о *тесте)*

ачытдырыргъа 1, II *понуд. к* ачытырга 1, II

ачытдырыу 1, II *и д. к* ачытдырыргъа 1, II

ачытмакЪЛІЫКЪ 1, II *отвлеч. к* ачтыргъа 1, II

ачытхы закваска *(для теста);* дрожжи

ачытхыч *то же, что* ачытхы

ачытылыргъа быть заквашенным; тылы ачы ТЫЈІГЪаНДЫ а) тесто поставлено; б) тесто заквасилось

ачытылыу *и. д. к* ачытылыргъа

ачытыргъа 1 1) причинять боль, вызыва~ь боль; вызывать жжение, щипать *(напр. ободеколоне);* ачытыб турургъа *прям., перен.* бередить рану;ачытырча БОльно; сильно; ачытмазча небольно; слегка; ачытмазча урду онстукнул небольно; ачытхаи амал болевой приём; джюлгюч ачытхаи этеди бритва дерёт; ачытмай безболезненно; ана къолу ачытмаз материнская рука не ушибёт 2) причинять горе; огорчать; суу алкъыи бизни джанъыз да ачытмагъанды река ещё ни разу не причиняла нам горя

(т. е. никто не утонул)

ачытыргъа II заквашивать *что;* тылы ▬ по ставить тесто; сютню ▬ квасить молоко

ачытыу 1, II *и. д. к* ачытыргъа 1, II

ачыу 1 *и. д. к* ачаргъа открытие; основание; вскрытие; разоблачение; тюкенни ▬ открытие магазина; музей ▬ а) открытие музея; б) основание музея; джол ▬ прокладка пути; письмоиу▬ вскрытие письма; амаилыкъны ▬ разоблачение преступления; кёз ▬ веселье

ачыу II *и. д. к* ачыргъа 1 1) боль *ж,* резь *ж* 2) горе, несчастье; ▬потеря близкого; ▬ сыиаргъа пережить горе; ▬ кёрме! пусть тебя не коснётся горе! О - джылаугъа, къууанчтепсеуге юретир *поел.* горе научит плакать, радость - танцевать; ▬ соруб келмейди *погов.* несчастье приходит не спросясь

ачыу III *и. д. к* ачыргъа II закисание, сквашивание *(молока)*

ачыу IV гнев, злоб~, злость; ▬ болады. зло берёт, досадно; ▬ этерге разгневать *кого;* возмутить *кого;* бюгюи -у келиб турады он сегодня зол; -у *перен.* больное место; - уна тийгенсе *перен.* ты задел его больное место; -дан со зла, от злости, с досады; асыры -даи от ярости; -унгу биреудеи алыргъа сорвать зло на ком-л.; -уигу келтирме не гневайся; -уигу тый! сдерживай свой гнев!; -у буриуиу учундады он очень вспыльчив; он зол; -гъа *или* ▬ этер ючюи назло, наперекор *кому;* сеннъе -гъа назло тебе; -гъа этгенча как назло, как нарочно; -у ▬ сыииъандан сора после того, как гнев его остыл; -уи басаргъа успокоить [его) гнев; ▬ тиерге обозлить, вызвать гнев; ▬ сёз кОлкость; тийгеи сёз язвительиое замечание; -даи джарылыргъа злОбствовать; -у бурнуна чабды он вспылил; -даи къайиаргъа остервенеть; -у бла сгоряча; -у бурнуидан кетмейди он постоянно зол; -ун см этерге а) унять гнев; б) унять боль; анестезировать; джашауну -у жизненные перипетии, горести жизни; - этген возмутительный *(напр. поступок)* О ▬ - душман, акъылдос *поел.* злоба - враг, ум▬ - друг *(т. е. злобаплохой советчик);* ▬ бирни хорлар, акъылминъни хорлар *поел.* ▬ гневом победишь одного, умом - тысячу; ▬ болгъаи джерде акъыл турмаз *поел.* где гнев, оттуда уходит ум; ▬ неуллу болса да тауну бузмаз *поел.* каким бысильным ни был гнев, [он) гору не разрушит

ачыуландырмакълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* ачыу ландырыргъа

ачыуландырыргъа *понуд. к* ачыуланырга

злить, сердить *"ого;* раздражать, драЗIjИТЬ; бек - взбесить, вывести из себя *"ого;* ачыуландырырча возмутительно

ачыуландырыу *и. д.* " ачыуландырыргьа

ачыуланмак'ЬЛыкъ *отвлеч.* " ачыуланыргьа

ачыуланнъан 1) *прич. от* ачыуланыргьа; 2) сердитыii, злой; - кёЗIОуде под горячую руку; -ы негодование; мени -ым ЮЧЮИДIо моё негодование вызвано ...; бек возмущённый, взбешённый; асыры -даи ... от остервенения ... О -ны тили бурнуна джетер *посл.* сердитыii за свой язык в нос получает

ачыуланыргьа сердиться, злиться, горячиться; ачыуланыб сердИто; зло; ачыуланыбкъараргьа смотреть сердито; зло; бек беситься, негодовать, выходить из себя; ачыуланыб турады 011 не в духе; бираз погорячиться; ачыуланма! не злись! не горячись!; ачыуланаракъ бмургьа чуть рассерД1fТЬСЯ

ачыуланыу *и. д.* " ачыуланыргьа негодование, возмущен не *(чьё-л.)*

ачыуланыуУкъ (-гьу) *ред"о* вспыльчивый, горячий; сен бир -са какоА же ты вспыльчивый

ачыуланыучу вспыльчивый, горячий

ачыуланыwыргьа *ВЗЙUАСН.-воэвр.* " ачыуланыргьа; бир бирине ачыуланышыб турадылаони сердиты друг на друга

ачыуланышыу *и. д.* " ачыуланыwыргьа

ачыулу сердитый, злой, приносящий гОРt.; - бмуб турады он сейчас сердит; сёз сарказм; злые слова; не эсе да къанынъ бардыпочему-то у тебя злой вид О -ну аллындатурма *погов.* не торчи на глазах у разгневанного, не мозОль глаза сердитому; башдаакъыл джокъ *погов.* в сердитой голове ума нет; -ну КЪОIIY ачы *погов.* у злого и рука злая

ачыулукъ (-гьу) *отвлеч.* " ачыу 11; ду ниясын чайнадым *поэт.* я познал горести жизни

ачыулулукъ (-гьу) *отвлеч.* " ачыулу сердитость, злость; злобность; къазауатиы жестокости войны

ачыусамак'ЬЛыкъ *отвлеч.* " ачыусаргьа

ачыусаргьа *карйч.* испытывать потребность в сОлн (о *животных)*

ачыусатыргьа *"арач. понуд.* " ачыусаргьа долго не давать соли жнвОтным

ачыусатыу *карач. и. д.* " ачыусатыргьа

ачыусау *"арач. и. д.* " ачыусаргьа

ачыусуз 1. 1) беззлОбный; иакъырда беззлОбная шутка 2) безбедный; джыл счастливый год, год без несчастий; - бмугьуз! будьте счастливы!, не знайте горя!; 2. 1) беззлобно; без желчи 2) безбедно

ачыусузлукъ (-гьу) *отвлеч.* " ачыусуз 1) незлобивость 2) безбедность

ачыусундурмак'ЬЛыкъ *отвлеч.* " ачыусундурургьа

ачыусундурургьа слегка рассердитьачыусундуруу *и. д.* " ачыусундурургьа

ачыусуимак'ЬЛыкъ *отвлеч.* " ачыусуиургьа

ачыусуниъан 1) обозлённый; адам обозлённый человек 2) *ред"о* изголодавшийся посОли, испытывающий потребность в сОли *(о животных)*

ачыусуиургьа 1) слегка рассердиться; ачыусунуб В сердцах, рассердившись 2) *ред"о* СJ/,

ачыусаргьа

ачыУтаw *АСин.* квасцы квасцовый

ачыучу 1) открыватель; консервный нож 2) обличитель О китаб гадатель на свя, щенных книгах

аш 1) пища, еда; обед; аш бншеди обед скоро сварится; awыгъыз нгимидн? питание у вас хорошее?; эртден аш завтрак; аш lОй кухня, столовая; аш аАырыргьа быть привередли. вым; ашха ачаргьа вызывать аппетит; аш бе. рирге покормить *к:ого;* ашдан тыiiылыргъа по

терять аппетит *(бу"в.* ОТКJIючить с~ от м ашха узатмады он не прикоснулся к еде, ашдан тоАмазгьа недоедать, есть не дОСыта; аш эритиу пищеварение; аш эритген пищева. I рительный; аш къатында беттабмаз обжора, ие. насытная утрОба; 2) фураж, корм; мал аш I а) фураж, корм; б) кормовой; мал аш культу- ! рала кормовые культуры; тузакъ аш прнманка *(для зверей);* къармакъ аш приманка, наживка *(для рыб);* тауУкъ аш корм для кур; аш са. лыргьа покормить, дать корму *(с"оту);* аш атаргьа покормить, дать корм *(птице);* чабакълагьа аш бмгьанды он стал кормом для рыб *(т. е. утонул);* эки тамакъгьа аш продоволь. I ствие и фураж, 3) *рел.* ПОМИН,ки; тр~зиа; I джыл аш помннки в годовщину смерти; къайгьы аш пища, приносимая соседями в ДОМ ; покойника в первые три дня после его смерти О ашха ачылыргьа начать есть, восстановить аппетит *(напр. после болезни);* улакъчыкъ къазан аш бмду козлёнок стал добычей котла; аш орун а) кормушка *(напр. для с"ота); б) ред"о* желудок; джыламугъу бла ашын теиъ awайды он жалуется - прямо плачет; м хазыр ашха бисмилляды он горазд на готовое; ашын ашагьанынъы bawын да сыйла *погов,* на хлеб-соль умей отвечать ува'жением; аш берме да къаш бер *погов.* лучше встречай приветливым взглядом, чем сытным обедом; не пОтчуй обедом, потчуй приветливостью; аш бермесенъ сют бермез *погив.* не дашь корм скотинеона не даст молока; ашда - бёрю, ИШJl,eёлlо *посл.* в еде - волк, в раБОте - мертвец; ашы бммагьан ораза тутар, иши бммагъаи намаз зтер *посл.* кому нечего есть, тот пост соблюдает, кому нечего делать, тот мОлнтся; аш кетер да бет къалыр *погов.* еда перева. рится, а совесть останется; ашына кёре табагъы, балына кёре къалагъы *погов.* по еде тарелка, по мёду черпак; е;; по Сеньке и шапка; аШJl,а уялгьан - мухар, иwде уялгьан - хомух *погов,* кто смущается в еде (когда ест), тот обжора, кто стесняется в раБОте, тот лентяй; аш хазыр болса, иш харам болур *погов.* если обед иа столе, то работу в сторону

ашагьан 1. *прич. от* ашаргьа; 2. ... -М' харчи; расходы на содержание; -ЫНЫI къайытар отработай [хоть) харчи О -ымм буриумдан чыгьардынъ ты не дал мне спокойио поесть; алдамаса -ы ичине джукъмаiiды если он не соврёт, то он сам не свой *(бу"в.* у него пища не переваривается); -ы ичнне сыйыимайды он заелся; он с жиру бесится; -ыи

тёгеЛИ он расплачивается за содеяиное;
Ниы - аш, ашамагъаннъа - таш *посл.* кто !СТ. тому еду, а кто не ест, тому камень; *N* А.ерин мал да биледи *посл.* и скотина помннт место, где кормилась; -ым мениди, ~аАНагьаНЫМ а белГИСИЗДII *пОіюв.* что поел, 11) моё, а что тОлько пожевал, то ещё неиз
вестно чьё; ~ не говори «гоп:>, пока не пере
прыгнешь .

awалгъан 1) *прич. от* ашалыргъа; 2) стёртый, потёртый 3) съеденный *(напр.* о *продуктах)*
awалмакълыкъ *отвлеч. к* awалыргъа
awалтмакълыкъ *отвлеч. к* awалтыргъа
awалтыргъа *понуд. к* awалыргъа 1) вы
тереть, обтрепать *что;* киАимни дженъ учларын вытереть обшлага (манжеты) платья 2) точить *что;* темирни точить железо; awалтыб бошаргъа сточить *что;* табанынъы стоптать каблуки
awалтыу *и. д. к* ашалтыргъа
awалтыучу абразивный
ашиыргъа 1) *страд. к* ашаргъа; айгъа
юч пуд ун ашалгъанды за месяц съедено три пуда муки; муну хакъы awалгъанды он не получил ннчего за свой труд; плата за его труд присвОена *keAC-TO* 2) *возвр.* вытереться; сточиться, стоптаться, износиться; дженъ учларым ашалгъандыла обшлага (манжеты) вытер*лнсь;* табанлары awалгъанды у негб каблуки стоптались; суугъа быть размытым (о *береге);* awалыб lОЗюлюрге перетереться
ашЗJIЫУ *и. д. к* awалыргъа
awалыучу съедобный (о *растениях)*
ашам аппетит; -ы джокъду у негб нет аппетит а
ашамакъпыкъ *отвлеч. к* ашаргъа; джашаргъад, джawар ючюн ашаргъад *фольк.* едят, чтОбы жить, едят ради ж,ИЗНИ
ашамау голодовка *(напр. в знак протеста)*
ашампы прожорливый, ненасытный; любитель поесть; нйнек прожорливая корова
awамлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* ашамлы про lКорлнвость, ненасытность
awамсыз страдающий отсутствием аппетита; адам малоежка, человек, который мало ест
awамсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* awамсыз отсутствие аппетита
ашаргъа 1) есть *что;* эт есть мясо; awарча бопгъанма я проголодался; джawыртын awaA.llw ои тайком есТ *(чтобы ни с кеАС не деАUТЬСЯ);* бу ашарынъы келтиреди это возбуждает аппетит; биз ашагъанбыз мы поели;
аШаА тургъанлай во время еды, за едой;
,гм хорошо питаться; бир туздамны awагъзнбыз мы делились хлебом-солью; awаб бошаргъа а) поесть, покушать; б) доесть; awаб къояргъа *прЯАС., перен.* съесть, сожрать; АЖараулу съедобный; джараусуз несъе дббный; ашагъызl угощайтесь!; --ичерге есть н пнть; кормиться; угощаться; ашабичиб60wагъандан сора... после того, как поели-попилн...; этин *перен.* поедом есть, постоянно грызть *кого;* зынтхы ашагъан атлалошадн, которых кормят овсом; мени да ашаиаЙАыла, менсиз да awамайдыла *загадка* одну меия не едят, но и без меия не едят *(отгадка* туз соль) 2) задрать *кого* (о *волке);* клевать, рвать (о *птицах)* 3) грызть, щёлкать *что;* чёплеу - грызть семечки 4) *пряАС., перен.* тереть, причинять боль; атны бойнун хамыт ашагъанды хомут натёр шею лошади; аягъымы чурукъ ашагъанды сапог натёр мне ногу 5) точить, есть *что;* терекни къурт ашагъанды черви источили дерево; кюе ашагъанды моль (съела) побила 6) *перен.* присваивать, растрачивать *(чцжое);* биреуную къыlіынын а) присвоить чужой труд; б) не отдавать чьё-л. добро *(напр. взятое в долг);* сен мени хакъымы кюрewесе ты стараешься присвоить мою дОлю; элни awаб турургъа обирать всё село; *ол* казианы ачхасыи ашагъанды он растратил казёниые деньги О тиwлик этиб ашарыкъды он живьём съест *(будет ругать, упрекать и т. п.);* алаlіын суу а,шагъанды то место размыло рекой; эше к мыйымы ашагъанса? ты что, белены объелся?; топуракъ ашасын сенil чтоб тебя земля взяла!; ашариы *аллы* бла перед едой; awарла кёбдюле едоков много; ашаса, ашамаса да бёрюню ауузу къан *посл.* волк задрал или не задрал - всё равно рот в крови; ашаса да бёрю, ашамаса да бёрю *пагов.* задрал, не задрал - всё равно волк; ашамаздан тана башы къурутду *погов.* вроде бы нехотя, но телячью гОлову съел
awары-ичери еда, продовОльствие
ашарыкъ (-гъы) 1. еда, пища; кушанье, блюдо; эт мясное блюдо; исси горячая пища; этерге готовить обед, стряпать; къайгъылы тюлбlОЗ нам не до еды; тюкен продовОльственный магазин; келдн подали на стол; ийиАс запах пищи; салыргъа *(или* берирге) подать на стол, поставить еду; - этген пищевой; - этген промышленность пищевая промышленность; -ла яства, снедь *ж;* продукты; кюн орта обед; хазыр дежурное блюдо *(в ресторане);* багъалы деликатес; сууУкъ -ла холодные закуски О - да сайлагъаннъа - чий гырджыи *погов.* слишком привереД.ливому - недопечённый чурек 2. *прач. буд. вр.* тот, кто будет есть
awарыкъ-ичерик (-ги) еда, провизия, продо вОльствие '
awатмакълыкъ *отвлеч. к* ашатыргъа
ашатхан 1. *прач. от* ашатыргъа; 2 ..... (-ы харчи; расходы на содержание *кого-чего*
ашатыргъа *понуд. к* ашаргъа 1) кормить *кого;* ауругъаННъа анасы ашатады больного кормит его мать; awатыб тойдургъа накормить досыта; биченни ашатыб бошаргъа скормитьсено; ашатмай-ичирмей 'къонакъгъа хапарсормайдыла гостя не спрашивают о новостях, не накормив его прежде; бёрюге сделать добычей волка, дать задрать вОлку 2) натирать, раздражать трением; аягъымы чурукъгъа ашатханма я натёр себе ногу сапогом 3) позвОлить присвоить, растратить *что;* кесимикъыіынымы ашатырыкъ тюлме я не дам присвоить свой труд 4) потравить *что;* от травить, морить; малгъа - а) скормить скоту; б) потравить *(посевы);* сабанланы малгъа потравить

посевы; ашатыб-нчнрнб ёсдюрюрге вскормить-вспоить *КQго* О нш ашхы, ншлетнрге ашашхы *посл.* аппетит разы!'рывается от рабботы, работа спорится от еды

ашатыу *и. д. к* ашатыргъа

ашау 1) *и. д. к.* ашаргъа; 2) *карач.* прибыль *ж,* доход; сеннъе - тюшдю ты получил прибыль 3) *карач.* пеисия, пособие, алимеиты 4) *карач.* корм; бал чнбннлеге салабыз мы даём корм пчёлам; КI03люкге берну подкормка озимых; бёрюге добыча для вОлка; -у болмагъанджер истощённая почва; бнреуню къыйынын ,.., присвоение чужого труда; чёплеу употребленне семечек

ашау-джашау житьё-бытьё

ашау-нчну пир

ашау-турмуш *то же, что* ашау-джашау

ашаучу 1. 1) едок 2) *иран.* рот; -нъу ары джаб закрой свой рот 2. обеденный; столубуз [наш) обеденный стол

ашландырыргъа растравить, разбередить *(рану)*

ашландырыу *и. д. к* ашландырыргъа

ашланмакълыкъ *отвлеч. к* ашланыргъа

ашланыргъа открываться (о *ране);* ашлан нъан дж ара открывшаяся рана; свищ

ашланыу *и. д. к* ашланыргъа; -чу джара рана, которая периодически открывается

ашлау *зтн. уст.* поднос *(в форме корытца, на нём в старину подавали мясо, еду)*

ашлыкъ (-гъы) 1. 1) *карач.* зерно, хлеб; -сууурургъа веять зерно; -гъа бай джер житннца 2) *балк.* ячмень 3) корм; тауукъ корм для кур 4) *отвлеч.* каш; 2. зерновой, хлебный; - баш кОлос; - юй амбар; - гюрбе зеРНОilОЙ закром О -ны арба юйге келтнрнр, чана базаргъа злтнр *погов.* [осенью) арба везёт зерно домой, а [зимой) сани - на базар; - бюртюкден, джюн - тюкден *посл.* хлеб складывается из зёрен, шерсть - из волос; Джёгюн сата, юйдегнсн ачдан къата *погов.* Джёгюн зерно продаёт, сеMbIi с голоду умирает

аш-суу еда, пища, хлеб-соль; ашыбыэны -сууубуэну кёрюгюэ отведайте наш хлеб-соль

аш-схат продукты, раздаваемые на поминках бедным *(в основном свежее мясо)*

ашсыз некормленый; без корма

ашсыэлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* ашсыэ бескор мица

аштепер обжора; чревоугодник

аштеперлик (-ги) *отвлеч. к* аштепер обжор ство

аштырхан обжора; аштырхан; -ны бууаэ-лыгъын бурнундан алдыла *фальк.* пузатуюаштырхан заставилн разрешиться через нос

ашура: джырна *рел.* обрядовое кушанье из кукурузных зёрен *(с семью компонентами: мясо, фасоль, лук, перец, соль, вода и смета на)*

ашуру *то же, что* ашура

ашхам 1) вечер, сумерки; - къаранъы [вечерние) сумерки; къаранъы болду наступили сумерки; болады вечереет; экнндн бла арасында на ночь глядя; -гы дери дотемна 2) *рел.* время вечерней молитвы

ашхамгъы вечерний, сумеречный

ашхамда *нареч.* вечером

ашхамдагъы вечерний

ашхы хороший, добрый „хорошо; отлично, очень хорошо; бек - очень хороший, превосходный; - адам хороший человек; эртден болсун! с добрым утром!; джолгъа! в добрый путь!; къайры джолгъа тебрегенсе? в какой добрый путь ты собрался?; кече.lИ болугъуэ! спокойной ночи!; приятного сиа!;

улан! *обращение* добрый мОлодец!; эм -сы наилучший; - муратлы благонамереиный; бары -, аламат всё хорошо; всё прекрасно О (адам) башын сылатыр, амаи адам джанын къыйнатыр *погов.* хороший чело. век добьётся, чтобы по голове погладилн, плохой человек добьётся, что в душу плюнут;

адамны нгнле бла сёэю болур, мухар адамны гырджынлада кёэю болур *посл.* хорошнй человек беседу ведёт с хорошими, обжора иа хлеб смотрит; адамны махтасанъ джарашыр, аман адамны махтасанъ аджашыр *посл.* похвалишь хорошего - лучше станет, похвалишь плохого - нос задерёт; -гьа, аманнъа да мал къойма *посл.* наследства не оставляй ни хорошему *(сам наживёт),* ни плохому *(всё равно промотает)* ; атаны джашы нгн, - ананы къыэы нгн *nOCA.* у хорошего отца сын хороший, у хорошей матери дочь хорошая; ашхыдыкъ этер *погОд.* хороший совершает хорошее; башчы халкъ уютур, аман башчы уа джан улутур *погОд.* хороший руководитель народ успокоит, плохой руководитель плач устроит; къатын аман эрнн эр этер, аман къатын нгн эрн н сер этер *посл.* хорошая жена плохого мужа сделает хорошнм, плохая жена хорошего мужа сделает забывчивым; къыэ - джагъадагъы къундуэ, - джаш - кёкдегн джулдуз *посл.* хорошая девушка - что куница на берегу, хороший парень - что звезда в небе; сёэ - джаннъа аэыкъ, аман сёэ - башха къаэыкъ *посл.* хорошее слово - питание для души, плохое словодубинка для головы; сёз - джолгъа азыкъ, аман сёэ - чум къазыкъ *посл.* хорошее слово дорожная пища, плохое слово ~ кизиловаядубина; тенъ джолгъа тартар, амаитенъ джардан атар *посл.* хороший друг надорогу выведет, плохой друг с обрыва сбросит

ашхы как следует, как подобает; изрядно, порядком; аннъа урушханма я изрядно его поругал; ншледнк мы поработали как следует

ашхы-аман и хороший и плохой; -оIIа и хорошие, и плохие; всякие

ашхылыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* ашхы; 2) доброта; благодеяние; доброе (хорошее) дело; бawы-быэгъа -ны снэден умут этнбнэ добра длясебя ждём' от вас; а юйюнъе - кнрлик, ой юйюнъе - джауарыкъ! пусть счаСТhе посетит твой дом; пусть тебя горе минует!; этерге сделать добро *кому;* кюн ашхы болсун! добрый день! *(приветствие мужчины* к

женщине) - Ашхылык'Ь кёр! Да будет тебе добро! *(ответ женщины);* ИЗJJерге жел ать добра *кому;* 3) доброта, доброжелательность; ВеJJикодушие; аламлаиы ларыидаипо доброте людей О джерде джатмайды*пагов.* хорошее (добро) на земле не валяется; -НЫ суугьа атсаи'Ь да бапык'Ь бмур *погОд.* кинешь добро в воду - рыбой станет *(т. е. добро везде есть добро);* - терек башыида, аман..ыкъ - терек тюбюиде *посл.* добро делать трудно, зло делать легко *(БУКд.* добро - на дереве, зло - под деревом); - уиутулмаз, аман.IIЫКЪ къурутулмаз *посл.* добрые дела не забываются, злые - не прощаются; -гьа уjАаннъаи -гьа тюбер *погОд.* кто ищет добра, тат добро и находит; - этсеи'Ь, ызыидаи махтанма *пагов.* сделав добро не хвастайся

aWXЫ.IIыкъ-амаилык'Ь (- г'Ьы) *ОТдлеч. к* ашхыаман; """ ие барды? какие (дббрые-недббрые) вестн?

awхылыкъчы: ашхылык'Ь кёрюр *посл.* кто добро делает, тот добро н попучит

ашхын 1) желудок; -ым иги эритмейди у меня желудок плохо раббтает 2) *балк.* желудок *(у жидОТНЫХ);* ауруУ желудочное заболеванне; -ию сууу желудочный сок; - къыйма *этн.* начиненный рубленым мясом желудок *(род колбасы);* сохта *этн.* начиненный особым фаршем желудок *(.мясное блюдо)*

awчнк(-ги) *раэг.* ящик; К'ЬагьЫТ картон ная корОбка

awчы: --суучу кимди? кто повар?

awыгьыб поспешно, второпях

ашыгъыргъа спешить, торопиться; ашы ",ама я спешу; ашык'Ьма! не спеши!; ашыгъыббаW.IIаргьа заспешить; ашык'Ьгъаидаи в спешке, второпях, впопыхах; ашык'Ьмаг'Ьыз! постойте! подождите!, дайте срок!; босагъаг'Ьа джуук'Ь орун болса, ашыгъыб тёрге озма *этн.* если есть место у порога, не торопись пройти на почетное место; ашыгьыб саК'ЬJIайма жду снетерпением; О ашыкъмагъаи артда к'Ьапыр *пагОд.* кто не спешит, тот отстаёт; ашык'Ьсан'Ь гардош Ia бншмейди *погОд.* при спешке и картофель дОлго варнтся; ашык'Ьсан'Ь ИЗJJегеиин'Ь да таБЫАмайды *погов.* когда спешишь, не найдешь тогО, что ищешь; ашыкгъаи суУ теи'Ьизге джетмез *(иАи* сай бмур) *погОд.* быстрая река доморя не доходит *(или* мелкой бывает); ~ поспе шиwь - людей насмешишь .

ашыгьыу 1) *и. д. к* ашыгъыргъа; 2) спешка, . поспешность; гонка, горячка; не барды? зачем спешить?; бу ишге джок'Ьду это Jело еще терпит; это не к спеху

awыгьыулу 1) спешный; срочный; иш срочное дело, не терпящее отлагательств 2\ торопливый

awыгьыулук'Ь (-г'Ьу) *ОТдлеч. к* ашыгыу 11 спешность, срочность 2) торопливость; '" mpre проявлять торопливость

awыгьыусуз спокойный ,спокойно, без спеш кн

ашыгьыучу торопливый

awыгьыш 1. 1) поспешный, срочный, безотла гательный; ишим барды у меня неотложное дело; телеграмма срочная телеграмма 2) торопливыйIIпоспешно. наскоро, наспех; т.ороплнво; - кетди он торопливо *ушел;* асыры опрометчнво; джазылгъаи статья наскоронаписанная статья 2. 1) спешка, беготня, горячка; - этерге проявлять спешку, спешить; ишиме -ма я спешу на раббту 2) торопыга АС, *ж;* суетливый человек О ишде таты у джок'Ь *погОд.* от спешкн в деле тмку нет; -ны иши да - *погов.* у торопливого человека раббта делается наспех; ~ поспешишь - людей насмешишь

ашыгъышда второпях

ашыгъышлы спешный,

неотложный'ашыгъышлык'Ь (-г'Ьы)

поспешность, спешка; торопливость; бла второпях

ашыгъышсыз спокойный, неторопливый ,спокойно, без спешки

ашыгъышыргъа спешить (о *АСногих);* ашы гъышыб барадыла все спешат

ашык'Ь 1 (-Г'Ьы) 1) альчик, бабка; -оюингра в альчики; - ойиаргъа нграть в альчики2) щикопотка, лодыжка, гопеностопный сустав; таш юсюиде к'Ьызыл *эагадка* на камне красный альчик *(отгадка* чаукаиы аягъы - ножкагалки); илик *анат.* гмень; тегене топук'Ьызыл -ла *загадка* пмное корыто красныхальчнков *(отгадка* от мыдыхпа горячие угли) О илик аш бммаз *погОд.* из гменн еду не приготовишь; ойиагъаи азар, тоб ойиагъан тшар, к'Ьой кютюб к'Ьулак'Ь ашагъан барыи да шар *посл.* кто играет в альчики, тот обеднеет, кто играет в мяч, тот похудеет, а кто пасет овец и ест ухо, тот всех одопеет

ашык'Ь 11 (-Г'Ьы) косточка *(напр. на счё тах)*

ашык'Ь III (-гъы) любящий, влюбленный; жаждущнй *чего*

ашык'Ь-бушук'Ь (-гъу) суета, суматоха; спешка; - этерге суетиться; - этиучю суетливый; - этиб наскоро, наспех, поспешно; ,.., этиб второпях, впопыхах, в спешке; - этиб айтыргъа унутдук'Ь... второпях мы забыли сказать...

ашык'Ьгъан *прич. от* ашыгъыргъа О кесин битдирир, ашык'Ьмагъан ишин битдирир *посл.* торопливый себя изведёт, обстоятельный (рассудительный) дело завершит; суу тен'Ьизге джетмез *посл.* торопливая река моря недостигает; ~ поспешишь - людей насмешишь; ,.., суу са!! бмур *погОд.* торопливая река мелкой бывает; чибии сютге тюшер *погов.* торопливая муха в молоко попадает; -ны зтеги бутуна чырмапыр *погОд.* кто спешит, тот в пмах своей одежды запутывается .

ашык'Ьгъандан в спешке, второпях, впопыхах

ашык'Ьдырмак'ЬJIЫК'Ь *ОТдлеч. к* ашык'Ьдырыргъа

ашык'Ьдыртмак'ЬJIЫК'Ь *ОТдлеч. к* ашык'Ьдыр Тыргъа

ашык'Ьдыртыу *и. д. к* ашык'Ьдыртыргъа

ашык'Ьдырыргъа *понуд. к* ашыгъыргъа торопить, подгонять, подстегивать *кого;* форсировать *что;* атланы поиукать лошадей

ашык'Ьдырыу *и. д. к* ашык'Ьдырыргъа подсте гивание *кого;* форсирование *чего*

ашыкъмай неторопливо, спокойно; медленно; ,.., сёлеш говори спокойно
ашыкъмакълыкъ *отвлеч.* " ашыгьыргьа торопливоеть, спешка, поспешность ашыкъмау неторопливость, медлiтельность ашыкъмаучу неторопливый, медлительный аШыпка *разг.* ошибка
ашыргьан провожатый, провожающнй
ашырмакълыкъ *отвлеч.* " ашырыргьа 1) про воды, провожанне; заман ,.., препровож.Ь.енневремен н
ашыртдырмакълыкъ *отвлеч.* " ашыртды рыргьа
ашыртдырыргъа *понуд.* /с
ашыртыргьааИlЫРТДЫРЫУ *и. д.* "
ашыртдырыргьаашыртмакълыкъ *отвлеч.* "
ашыртыргьаашыртыргьа *понуд.* " ашырыргьа
ашыртыу *и. д.* " ашыртыргьа
ашырылгьан 1) посланный, отосланный; отправленный; ,.., письмо отправленное пнсьмо 2) сбсланный "
ашырылмакълыкъ *отвлеч.* ашырылыргьа
ашырылыргьа *страд.* " ашырыргьа 1) быть пбсланным (отправленным); 2) быть сосланным *уст.*
ашырылыу *и. д.* " ашырылыргьа
ашырыргьа 1) провожать *"ого;* къонакъла ны ,.., проводить гостей; ашырыб иергевыпроводить; IOClOнъден ,.., спровадить *"ого-л.;* о дуниягьа ,.., а) похоронить *(бу"в.* проводить на тот свет); б) убить, отправить на тот свет 2) проводить *(вреАlЯ);* клОН ,.., а) проводить время; б) коптliть небо; джолну хапар бла ,.., коротать дорогу за разговорами; заман,.., убиватьвремя; байрамны проводить праздник, отпраздновать 3) отправлять, посылать; высылать *"ого-что;* письмону отправить письмо; ишге отправить на работу; документлеии препроводить документы; госпитал гьа отправить в госпиталь; IOClOнъден спровадить *"ого*
ашырыу *и. д.* " ашырыргьа 1) проводы 2) отправка 3) высылка
ашырыучу провожатый, провожающий
аWlOrlO *уст.* ашюгю *(название одной из зла ковых КУЛЬТУР);* джырна блюдо из сечкиашюгю; -. джетер заманнъа к созреванию ашюгю; ко времени созревания ашюгю О тулукъ кибик тяжёлый, как мешок, набитыйашюгю; лахорла шумные беседы (разговоры); лахОр.lla башын арсар этдиле от шумных бесед он потерял гОлову
аэровокзал аэровокзал
аэродинамнка аэродннамика ,аэродинамиче ский
аэродром аэродром ,аэродромный
аэроклуб аэроклуб
аэронавнгацня аэронавигацня ,аэронавига ционный
аэронавт аэронавт
аэронавтика аэронавтика
аЭрОllJlан *уст.* аэроплан ,аэропланныйаэропорт
аэропорт
аэростат аэростат
аэрофлот аэрофлот; *тж.* хауа флот
аэрофотосъёмка аэрофотосъёмка
аэрочана аэросани
ая *"арач. частица* вряд ли, едва ли; аннъа отуз джыл болгьан болур. - Ая ему, наверное, уже тридцать *лет.*- Вряд ли; ая, джанъыла 60лурса о нет, ты ошибаешься
аягьы 1) конец, продолжение; - келЛНllДипродолжение следует; -нда в конце, в завершение, в заключение 2) устье; Джёгетей устье Джегуты
аягьы-башы одежда; нгидн одежда нанём хорошая; аягьына-башына Къараргьа одеть [ero), приобрести одежду [ему)
аягьы-къолу руки-ноги; къымылдагъаи проворный, поворотливый
аяз 1 ладонь *ж;* блОТеу эл КЪОЛ ,.., дача КёрlОНеДН всё *село* видно как на ладонн; къолуму -ында тутарма сени я тебя на руках буду носить; сол къолунъу -ы кичисе, ачха TlOшеди *пРШета* если чешется левая ладоиь - к AeHbraM
аяз 11 ветерок, лёгкое дуновение; - КъаlЪады дует ветерок; салкъын (сууукъ) прохладный (холодный) ветер; башыма ётгенди *(U.llu* киргенди, чабханды) меня продуло, я простудил. ся - болит голова; былаiiы -ды здесь дует, здесь сквозит; эртден утренний ветерок;
къакъдырыргьа проветриться, погулять; КIОН - ды ветрено; кlОААlОргеН обветренный *(напр.* о *лице);* -да KlOepre обветреть, обвет, риться; - да КlОЙДlОРlОрге обветрить О ,.., мылы кебдирир, джол элге джетдирир *посл.* ветерок сушнт влагу, дорога приводит в *село*
аяздырыргьа *балк. то же, что* аязытыргъа
аяздырыу *балк. и. д.* " аяздырыргьа аязлы ветреный, с частыми ветрамн; джер местность с частыми ветрами
аязлылыкъ (-гъы) *отвлеч.* " аязлы
аязсыз безветренный
аязымакълыкъ *отвлеч.* " аязыргьа 1) про. трезвление 2) прояснение (о *погоде)* 3) выздоровленне
аязыргьа 1) трезветь; аязыб къалыргъапротрезвиться; эсиргени аязыгьанды у негохмель прошёл 2) проясняться, разъясняться(о *погоде);* тубан аязыб барады тум а н рассен' вается 3, выздоравливать, поправляться; ауруудан поправнться после болезни 4) просыпаться, пробуждаться; уяниъанлыкъгъа, аязыб бошамагьанма я хоть и проснулся, а сон ещё не стряхнул; джукълаб выспаться, отоспаться 5) опомниться, очнуться, прнйти в сознание *(напр. после оБАloро"а)*
аязытмакълыкъ *отвлеч. к* аязытыргьа аязытыргьа *понуд.* " аязыргьа 1) отрезвить 2) рассеять, развеять *(напр.* о *ветре);* клОН тубаины аязытды сОлнце рассеяло туман 3) вылечить, поправнть; ауруудан оправиться пбсле болезни 4) пробудить, заставнть про. снуться; меи аны дженъил аязытдым я быстро стряхнул с него сон 5) приводить в чувство, в сознание *(напр. после обморока)*
аязытыу *и. д.* " аязытыргьа 1) отрезвле. нне, протрезвлен не 2) развеиванне *(напр. туч|* 3) улучшение, поправка *(напр. после болезни|"*

4) пробуждение *(ото сна)* 5) приведение в чувство, в сознание *(напр. после обморока)*

аякъ 1 (-гъы) 1) нога, ноги; стопа, ступня; лапа *(животного);* лапка *(птицы, насекомого)* и ножкой; аиь правая нога; балакьсыз плОСкая стопа; джалаи босиком; джалаи"" эп:рге разуться; нт лапа собаки; бурну иосок *(наги);* бгогерге становиться Напальцы *(в танце);* киАим 0бувь *ж;* киАинниъм тewерге разуться; киАимснз безОбуви, разутый; -ларыи кючдеи алады онеле ходит, ои еле двигает ногами *(напр. послеб/JАезни);* Kbагъаргъа *или* -ыиы джергеургъа топнуть (притопнуть) ногой; аиы""Аары къарыусуздула у него плохая обувь; "" машиа а) велосипед; б) швейная ножная нашиа; орундукь -ы изножье кровати; "" тауш топот, шаги; тауш 9ТднрмеА ат

lаргъа двигаться бесшумно, красться; ат тауш коиский топот; узатыргъа а) вытянутыноги, растянуться; б) *перен.* выйти на простор; "" узуиу стопа *(как мера длиНbl);* ыз след; ат - ыз коиский след; lОСlОиде стоя, на НОгаХ; "" lОСюие МННерге а) забегать, забеспокоиться; б) поправиться *(после болезни);* в) стать иа ноги; "" lОСюне салыргъа а) вырастить *(напр. ребёнка),* поставить на ноги; б) наладить *что;* ншнн "" lОСlОне салыргъа наладить дело; "" lОСюнде ауругъаи ходячий больной 2) ножка; подпорка; опора; стопиу -ы иожка стола; агъач "" а) костыль *м,* ходули; протез; б) *зтн.* деревянная подставка для низкорослых *(ЗНйТНШ:)* девушек; -ым ТаАды а) я посколь-знулся; б) я потерял опору 3) конец; низ; "'lIНа Jl.жетерге а) дойти до конца *ыего;* б) завершить, закончить *что;* iw -ыиа джетедиАело ндёт к развязке; bawыидан -ыиа дериа) с головы до ног; б) сверху донизу; BI с начала до конца; джылиы -ына к концу гОда; сёзню -ы ие bопду? каков результат переговоров?; сууиу джаиы иижнее течение реки О -ыиь айрымы bоплукьду? ноги

lу тебя) отвалятся, что ли?; -ыидаи алыргъа поставить *каго* в трудиое положение, приперетъ, взять *каго* в оборОт; алыw *(или*!.IIIY) поступь *Ж,* походка, манера ходить(танцевать *и т. п.);* -ы басхаииы кёзlо кёрмеАсломя гблову; -ыиа baw урургъа кланяться в ноги; -ы бегнгеидн у него твёрдая пбчвапод иогами; -ыидаи джел чыкьтъаи *эоол.* парнокопытиые; -ы джерге джетмеАдн а) он ког под собой не чувствует *(от радости)* б) идти иарасхват, иметь большой спрос (о *108аре);* -ы джер тутмаАды у него почва ухоАКТ из-под иог; джетер джерде вблизи; ., Д_ОЛ убориая; кёпlОр пешеходный мост; ., КМТlОрюрге уйти, убраться; - кьыАыи труд пастуха *(букв.* ножной труд); -"ыи Мараргъа подснживать *кого;* оруилу борургъа закрепиться *(наар. на работе);* оруисуЗ З'l'ергевыжить *кого;* тиймегеи чегет девственныйлес; *лес,* где не ступала нога "человека; "" тнрерге а) упрямиться, артачиться; откаызываться; б) стать на ноги; TlОбге TlОшергеlопасть под пяту; -ыиы TlОбюиде чёб сынмайды

он ног под собб/t не чувствует *(от радости);* урмазгъа быть недблго, не прижиться *(где-л.);* джау бизни джерде урмады враг недблго походил по нашей земле; адам -ы тыниьаидан сора поздно вечером, Когда опустели улицы; адам "':'ы джайылгъынчы раноутром; до появлеиия людей на улицах; баш даи всех подряд, без разБОра; бир -ытёрде, бир -ы кёрде он одной ногой в могиле; киши салмайды *или* кишиии -ы тиiiмеiiди никто не приходит, никто не посещает; огъары взвод *(курка);* сампалиы огъары -гъа MlIндирнрге взвести курок; огъур бла добро пожаловать!; тёбен положение курка до взвода; -ы бла кетгеи келир, сырты бла кетгеи келмез *погов.* кто ногами ушёл, тот вернётся; кто на спине ywёл *(т. е. кто умер),* тот не вернётся; -ларынъы джалгъамы алгъанса *погов.* у тебя ведь ноги не казённые;

-ыиьы ташха урсаиь; CIOАсеиь ClOймесень да асхарса *поел.* если уwибёшь ногу о камень, поневбле будешь хромать

аякь 11 (-гьы) 1) чаша, тарелка, миска; агъач - деревянная миска; кьаиджал железная миска 2) чашка, бокал, чарка, кубок; чыи - фарфоровая чawка; битир бМьшая чашка *(ка/с мера объёма);* боза *(или*-лгъыw) заздравная Чаша; атланиъан прощальный (последний) тост, посошок

аякь-кьawыкь (-гьы) посуда, утварь

жаякьламакьлыкь *отвлеч. к*

аякъларгъааякьландырмакьлыкь *отвлеч.* /с astкьланды

рыртъа

аЯl.лаидырыргъа *прям., перен.* поставить (поднять) *каго* на ноги; ауругъаины поднять больного на ноги; бузоуиу поставить телёнка на ноги; rolідегиии поставить детей *(букв.* семью) на ноги, вырастить детеА

аякьлаидырыу *и. д. к* аякьлаидырыргъа

аякьланмакьлыкь *отвлеч. к* аякьланыргъа I

аякьлаиыргъа 1) становиться на ноги; начинать ходить (о *ребёнке);* тёрт стать на четвереНI>КИ, стать на карачки; ауруб поправиться, оправиться после болезии 2) *перен.* рас;и, крепнуть, становиться на ноги; аякьлаиньан *пряAl.., перен.* окрепший, ставший на ноги; ауруб аякьланньаи поправившийся пбсл~ болезни; аякьланмагъаи *прям., перен.* неqкрепwиil, не ставший на ноги; сабийле аякьлаиньаидыJla дети выросли

аякьланыу *и. д. к* аякьлаllыргъаааякьларгъа кончать *что;* сёзню закончить разговор

аякьлатыргъа *понуд. к*

аякьларгъааякьлатыу *и. д. к* аякьлатыргъа

аякыау *и. д. к* аякьларгъа завершение, окончанне *(напр. работы)*

аякьlawдырмакълыкь *отвлеч. к* аякьlawды pwprba

аякьlawдырыргъа *понуд. к* аякьlawыргъа 1) класть валетом *(напр. спать детей)* 2) кончать, завершать *что;* пwии завершить раБОту

аякъlawдырыу *и. д. к* аякьlawдырыргъа

аякьlawмакьлыкь *отв.леч. к*

аякьlawыргъааякьlawыргъа 1) ложиться валетом 2) кон

чаться. завершаться, приходить к концу *(напр.* о *работе)*
аякълы 1) имеющий *какие-л.* ноги.....ногий; дженънл -- быстроногий 2) быстрый. резвый; -- адам быстрый чело\!ек; -- ат резвый конь
<> ууакъ -- мал мелкий рогатый скот;
тёрт -- чет\!ероногое животное. скотина
аякълыкъ 1. 11 (-гъы) *отвлеч. к* аякъ 1. 11
аякълылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* аякълы
аякъсыз 1) ие имеющий ног. безиогий 2) вялый, лишённый резвости; -- ат ие резваялошадь
аякъсыз-къолсуз без иог. без рук; -- болургъа *перен.* стать беспомощным
аякъсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* аякъсыз
аякъсымакълыкъ *карач. отвлеч. к* аякъсыргъа
аякъсыргъа *карач.* 1) *зтн.* подвергнуться сглазу; сабнй аякъсыгъан зтгенди ребёнкасглазили 2) *перен.* расстроиться, прийтив упадок; нш аякъсыгъанды дело расстроилось
аякъсытмакълыкъ *карач. отвлеч. к* аякъсы Тыргъа
аякъсытыргъа *карач.* сглазить *кого*
аякъсытыу *карач. и. д. к* аякъсытыргъа *1) зтн.* сглаз 2) *перен.* расстройство
аякъсыу *карач. и. д. к* аякъсыргъа
аякъчы: bawчы bawчылыкъ этмесе, -- bawчылыкъ этмеэ *поел.* если руководитель не руководит. то исполнитель не исполняет
аякъчылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* аякъчы
аялмакълыкъ *отвлеч. к* аялыргъа
. аялыргъа *страд. к* аяргъа; аялгъан ат холенын коиь
аялыу *и. д. к* .аялыргъа
аям *карач.ТО же, что* аяу
аямакълыкъ *отвлеч. к* аяргъа
аямаучу немилосердный
аямлы *карач.* 1) экономныйllэкономно 2) учтивыйllучтиво; -- сёлewдн он говорил весьмаучтиво
аямсыз *карач.* 1) неэкономный .неэкономно2) неучтивый .неучтиво
аяргъа 1) жалеть. щадить *кого-что;* кючюнъюаямаэгъа не жалеть своих сил; ариу сёзнюаямаэгъа расточать лестные слова; сен меничырт аямайса ты меня нисколько не щадишь; джукъну аямагъан беспощадный, безжалостный ко всему; аяб къояргъа пожалеть; кеснньи __ беречь (жалеть) себя; аямай а) нещадно, безжалостно; б) не жалея, не экономя; кесlінъи аямай не жалея себя. беззаветно; къарыуунъу аямаіі изо всех сил; джан-къан аямай отчаянно. яростно; заманынъы -- дорожить своим временем 2) беречь, экономить; аямагъан адам расточитель; артха аяб турады он бережёт начёрный день; аяй билмеген неэкономный; аяба) жалеючи. щадя; осторожно. бережно; аяб киерге носить бережно; б) бережно. экоиомно; аяб джояргъа расходовать экономно; <> аягъан - артха асыу *погов.* экономия
поддержка на будущее
аят *рел.* стих корана
аятмакълыкъ *отвлеч. к* аятыргъа
аятыргъа *понуд. к* аяргъа .
аятыу *и. д. к* аятыргъа

аяу *и. д. к* аяргъа 1) пощада 2) экономия. сбереженне
аяуламакълыкъ *отвлеч. к* аяуларгъа
аяуланмакълыкъ *отвлеч. к* аяуланыргъа
аяуланыргъа *страд.-возвр.* 1) щадить себя;
бир кесек аяуан пощади себя хоть немного 2) быть сэкономленным; экономиться
аяуланыу *и. д. к* аяуланыргъа
аяуларгъа 1) щадить, жалеть *кого-что;* атиы аяула пощади коня; кий мни -- беречь одежду 2) экономить *что;* минъ кубометр газны ,.., сзко номить тысячу кубометров газа
аяулатмакълыкъ *отвлеч. к*
аяулатыргъааяулатыргъа *понуд. к*
аяуларгъааяулатыу *и. д. к* аяулатыргъа
аяулау *и. д. к* аяуларгъа
аяулу бережливый. экономный; расчётливый;
ачханы оюмлу, -- джояргъа расходовать деньгн разумно и экоиомно; механизмлеин -- джюрютюу осторожное обращение с меха. низмами; -- этерге сэкономить *что;* ,.., этн; экономия
аяулулукъ (-гъу) *отвле'!. к* аяулу бережли. вость, экономичность; расчётливость
аяулусуз неэкономный
аяусуз 1) беспощадный. безжалостный, жестокий .. беспощадно, безжалостно, жестоко; -- кюрешиу ожесточённая борьба; -- критика беспощадная критика; атны -- этерге заездить лошадь 2) неэкономный 11 неэкономно. расточи. тельно; ачханы -- этерге проявлять расточи. тельство. сорить деньгами <> -- злдаргъа отчаянно врать; -- джетерикди вполне достаточно; -- тойдукъ мы наелись до отвала; ,.., сёле wирге рубить сплеча
аяусузламакълыкъ *отвлеч. к*
аяусузларгъааяусузларгъа 1) не щадить, не жалеть *кого -что* 2) не экономить *что*
аяусузлатыргъа *понуд. к* аяусузларгъааяусузлатыу *и. д. к* аяусузлатыргъааяусузлау *и. д. к*
аяусузларгъааяусузлукъ (-гъу) *отвлеч. к* аяусуз 1) беспо
щадность. безжалостность. жестокость 2) иезко номность, расточительность. расточительство
аяхсымакълыкъ *карач. отвлеч. к*
аяхсыргъааяхсыргъа подвергиуться сглазу; сабий аях.
сы~аНДЫ ребёнка сглазили
аяхсыу *и. д. к* аяхсыргъа

Б

ба 1 *карач. межд. выражает сожаление, удивление* ах!, ай!. ой!; ба-б а-ба, алай болубму къалды? ах. как же так случилось?; ба-ба-ба, ма джаным! ах вот оно что!. ну. вот тебе на!; ба-ба-ба, не аман болду! ой-ой-ой. как нехорошо получилось!; ба-ба-ба, сора табсыз болдуl ах. неудачно вышло
ба 11 *карач. подр.*- о *поцелуе;* ба этерге целовать *(чаще ребёнка);* къызчыкъ джаякъ' чыгъын ба этдирирге тутду девочка подставила щёку для поцелуя

баба *карач.* 1) предок, дед; быллай эатны бнзнн -ларыбыэ да кёрмегендиле такого и нашн деды не видывали 2) *обращение ребёнка к бабушке* баба; , мени да ала бар баба, возьми меня с собой

-баба *парн. к* ата-

бабай *дет.* бабай *(страшилище, которым пугают детей);* джетди! бабай тебя заберёт

бабас 1) *уст.* дед, старец 2) *рел.* поп, священнпк; батюшка О къарт *бран.* старый хрыч; балалар атас болурла, аталар - болурла *nOZO8.* дети станут отцами, отцы станут дедами

баб-башха совершеино другой, совсем иной; джуртубуз бет алды тюрлениб отчизна наша, преобразившись, стала совсем иной

бабуш уткаllутиный; суу чомга; чегет дикая утка; эркек селезень -м; бала утёнок; гаккы утиное яйцо; эт утиноемясо, утятина; акъ *поэт.* [белая) лебедь *ж;* суУ бойнунда акъ , сууда болады джawауу *поэт.* лебедь белая у реки, и живёт она на воде О -ча чайкъала переваливаясь как утка; "'ну бакъсанъ, къаз болур *посл.* откормишь утку - гусем станет

бага *карач.* шакал шакалий; -ны тауушу вой шакала

багаж багажllбагажный; этнб иерге от правнть багажом; вагон багажный вагон

багажник (-ги) багажник; мешнаны -и ба гажннк машины

багуш 1) мусор 11 мусорный; ну тёгергевыносить мусор [на свалку); тёбе мусорнаякуча; ящик мусорный ящик 2) свалка; мусорная яма; тёгюучю джер свалка; "'ха атыб къояргъа *пря-м., перен.* выбросить на свалку; -ха кюрелирге *перен.* быть отстранённым от дел *(букв.* пойти на свалку) О -ха айланнъан тюлкюча как бродячая собака *(букв.* лиса)

багушлу замусоренный; арбаз замусоренный двор

багъа 1. 1) цена *тж. перен.;* стоимость; ГЪРал -сы государственная цена; базар -сы рыночная цена; барыб ТОХТагъаН -сы наивысшая цена; кеси -сы себестоимость; кеси -сыбла по себестоимости; айтыргъа а) назватьцену; б) дорого запросить; къан айтыргъазапросить бешеную цену, заломить цену; "' алыръа задорого купить; юч къат бернб Мыргъа купить втридорога; сатаргъа дорого продать; -сын алыргъа взять свою цену *(при продаже);* асыры берирге переплатить; заплатить слишком дорого; -сын ГЪО.llуна берирге отдать деиьги за покупку сразу *(без отсрочки);* буюрургъа *(или* бичерге, кесерге) назначить цену, определить

стонмость *чего;* буюруу *(или* бичиу, кесиу) назначенне цены; определение стоимости; расценка; -сына джарawыргъа *(или* сёлewирге) договориться о цене; -сын кёлтюртюрге а) поднять цену; б) набить цену; -сы кёлтюрlОJJЮУ подорожание; -сы неди? скОлько стоит?; "'сы тюшерге а) подешеветь; б) *пря-м., перен.* обес,ценнться; -сы тюwюу а) подешевление, удешевление *чего;* б) *пря-м., перен.* обесценение; -сын тюwюрюрге а) удешевить, снизить цену; б) выторговать, сбить цену; в) *пря-м., перен.* обесценить; -сын тюwюрюу а) снижеиие стоимости (цены), уценка; б) *пря-м., перен.* обесце нение; - этерге ПUВЫСIПЪ цену *на что,* удорожить *что;* юч миллион сом -сы продукциячыгъарыргъа произвестй продукцию стоимостьюв три миллиона рублей; товарны - сын учуээтерге снизить стоимость товара; харекетникеси . -сын учуэ этерге сиизить себестоимостьпродукции; -сы кеси чекген алтынды [это) ценится на вес золота; *ол* китабланы -лары кеслери чекген алтынды эти книги дороже золота; барысыны -сы барды он стоит всех вместевзятых; нени -сы барды I чего стоит!; джукълагъаным нени -сы барды мне сон всего дороже; -нъы билгеннъе багъаланма передзнающим тебя, не набивай себе цену 2) ценность, достоинство *чего;* -сын билирге *пря-м., перен.* знать цену *ко-му-че-му;* -сы белгиленнъен посылка посылка с объявлениой цеиностью; уллу -сы болгъан эат вещь высокой ценности; он сом -сы болгъан облигация облигациядостоинством в десять рублей; 3) *перен.* оценка, отзыв, отклик; берирге а) оценивать; б) *перен.* ценить, воздавать должное; коллективни иwине берирге оценить работу коллектива; дать оценку работе коллектива; бериу *пря-м., перен.* оценка, отзыв; критиканы игн - бериую положительные отзывы критики 4) *перен.* честь *ж;* престиж; достоинство; бере билирге уметь ценить по достоннству; бериучю адам человек, умеющий уважать *чьё-л.* до стоинство; -сын чыгъарыргъа а) ценить*кого-что* по достоинству, воздавать *ко-му* дОлжное; б) поднять *чей-л.* престиж; -сын чыгъармазгъа умалять (принижать) *чьё-л.* достоинство; эл -сы адам уважаемый всеми человек

5) оценка, отметка *(напр. в школе);* аман плохая оценка; иги хорошая оценка; салыргъа поставить оценку; wколну иги -лабла бowаргъа закончить школу с хорошимиотметками *2.* дорогой, дорогостоящнй Iдорого; къумач дорогая ткань; болургъа подорожать; -ды *сказ.* дорого [стоитJ; асыры -дыслишком дорого [стоитJ; -мыды? дорогостоит?

багъаландырмак'ЬЛыкъ *отвлеч. к* багъалан дырыргъа; *с-м.* багъвландырыу

бап'аландыртыргъа *понуд. к* багъаланды-рыргъа; кеси кесинъи набивать себецену

багъаландыртыу *и. д. к* багъаландыртыр гъа

багъаландырыргъа боготворить, почитать *кого-что;* дорожить *ке-м-че-м,* относиться с уважением *к ко-му-че-му;* ананъы боготворитьсвою мать; *ол* китабланы бек багъаландырыбтутады он очень дорожит книгами; кесинъи - важничать, зазнаваться, держатьсявысокомерно; набивать себе цену

багъаландырыу *и. д. к* багъаландырыргъабоготворение, почитание; уважительное отношение

багъаланмак'ЬЛыкъ *отвлеч. к* багъаланырыргъа

багъаланыргъа *возвр.* важничать, мнить о себе, набивать себе цену
багъаланыу *и. д. к* багъаланыргъа
багъалатдырмакълыкъ *карач. отвлеч. к* багъалатдырыргъа
багъалатдырыргъа *карач. понуд. к* багъала тыргъа; кесннън "" набивать себе цену
багъалатдырыу *карач. и. д. к* багъалат дырыргъа
багъалатмакълыкъ *карач. отвлеч. к* багъала тыргъа; *см.* багъалатыу
багъалатыргъа *карач.* ценить *кого-что;* уважать, почитать, боготворить *кого;* багъалатыбсёлеширге говорить с уважением о *ком-чём;* аны алай багъалатмайдыла его не очень уважают; адамны этгенин "" ценить *чьи-л.* дела (поступки); бирн биринъи "" уважать другдруга; бек"" высоко ценить *кого-что;* боготворить *кого,* преклоняться *перед кем;* бек багъалатыб тургъан заты то, чем он дорожит; бек багъалатыб тутаргъа а) дорожить *кем-чем;* б) бережно обращаться *с кем-чем;* мен аны бек багъалатама я боготворю его, я преклоняюсь перед ним; асыры бек "" прндаватьслишком большое значенне *кому-чему;* кесинъи набнвать себе цену; унам аса, багъалатыбкюрешмегнз если [он] не захочет, не упрашивайте его
багъалатыу *карач. и. д. к* багъалатыргъауважение *к кому,* почитание, боготворellие *кого;* аиаиы уважение к матери, почитание матери; кеснн ""чу ломака *.41, Ж,* зазнайка *.41, ж*
багъалатышыргъа *карач. взаимН.-возвр. к* багъалатыргъа; бнри бирнн багъалатышыб сёлешдиле [они] говорили с уважением друг о друге
багъалатышыу *карач. и. д. к* багъалатышыргъа
багъалы 1) дорогой, ценный; "" саугъалаценные подарки; таш драгоценный камень2) дорогой, уважаемый; многоуважаемый*(обращение в письмах);* "" адам уважаемыйчеловек; къарт почтенный старик; "" къонакъжеланный гость; "" кёрюрге уважать, почитать *кого;* "" кёрюу уважение, почитание; "" атам бла анама письмо джазам а! пишу письмо дорогим моим отцу и матери!; менн джан тенъим, "" Сюлемен! мой сердечный друг, дорогой Судейман!; "" профессор! уважаемый профессор!; устазым! многоуважаемый [мой] учитель! 3) заветный, священный; родной; "" джерле родные места; "" пнсьмо заветное письмо; "" къабыр священная могила; андан сора джукъ айтмай, къабыргъа ийнлди *лит.* затем молча склонился над священной могилой; эм "" зат святыня; эм "" затны сакълагъанча сакъларгъа хранить как святыню, беречь как зеницу ока О "" ала къытай кибнк как «дорогой:. ситец; [блестит] как медный таз (о *чём-л. показном);* болургъа важничать, пыжиться, набивать себе цену; "" этерге набивать цену *кому*
багъалыкъ *отвлеч. к* багъа дороговизна; базарда бир "" барды! на базаре такая дороговизна!
багъалылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* багъалы
багъана *карач.'* 1) брус, бревно; свая; столб; опора; "",ланы Клсюне салыннъан кёпюр мост на сваях 2) *перен.* опора, поддержка; ана юйню -сыды мать - опора дома; мамырлыкъны "",сы оплот мира О Аппача -гъа джабышханча пристал, как банный лист
багъаналыкъ (-гъы) *отвлеч. к* багъана; аны не -ы барды! *пренебр.* что это за свая!, разве это свая!
багъаргъа 1) лечить *кого-что;* врачевать *кого-что уст.;* багъыб сау этерге вылечить *кого;* ауругъанны "" лечить больного; джараиы "" лечить рану 2) откармливать *кого;* багъыб семирTllрге откормить *кого;* тананы откармливать телёнка; кесерге откармливать *кого* .на убой 3) ухаживать, смотреть*за кем-чем;* холнть *кого-что;* кесииъи "" следитьза собой, холить себя 4) смотреть *на кого-что*
багъасыз 1. бесплатно, даром; - беротдай даром 2. 1) неоценённый; товарнеоценённый товар 2) *перен.* дорогой, бесцен' ный, неоценимый; - саугъа бесценный подарок
багъасыимакълыкъ *отвлеч. к* багъасыиыргъа
багъасынырга считать *что* слишком дорогим *(для покупки);* затиы "" посчитать вещь слишком дорогой; багъасыиыб алмадым я не купил, решив, что это дорого
багъасыныу *и. д. к* багъасынырга багъачы запрашивающий слишком высокую цену; обдирала *.41, ж прост.*
багъачылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* багъачы
багъылгъан 1) *прич.* отбагъылыргъа; джара залеченная рана; "" ёгюз откормлен. ный вол 2) ухоженный, холёный (о *человеке);* - эркнши холёный мужчина О киwтнк чычхан тутмаз *пагов.* откормленный кот мышей не ловит
багъылмакълыкъ *отвлеч. к* багъылыргъа
багъылыргъа *страд. к* багъаргъа; багъылыб сау болургъа подлечиться; выздороветь; бираз немного подлечиться; курортда лечи. ться на курорте; багъылыб турургъа откармли' ваться; багъылыб тургъаи откормленный; багъыллыкъ малла скот, предназначенный на откорм
багъылыу *и. д. к* багъылыргъа: курорт. да лечение на курорте
багъым 1) лечение 2) уход *за кем-че.ll;* "" зтерге а) лечить *кого-что;* б) ухаживать, следить, смотреть *за кем-чем* О -ы хорлагъаи къусдурур *погов.* выкормишь - в . ответ полу. чишь неблагодарность
багъымчакъ (-гъы) 1) лекарство; "" этерге приготовить лекарство 2) лекарь *.41 уст.*
багъыидырыргъа *понуд. к* багъынырга; адамны "" обнадёжить человека; кесииъе обнадёжить *кого*
багъындырыу *и. д. к*
багъындырыргъабагъынмакълыкъ *отвлеч. к* багъынырга
багъынырга 1) *карач. редко* надеяться *на кого-что* 2) *балк.* подчиняться, покорятьсякому-чему О унутхаины сагъынма, джекиргеннъе багъынма *погов.* забывшего тебя,.. иевспоминай, на зазнавшегося не надейся

багъыныу *и. д. к* багъыныргъа
багъыр медь *(красная)* 11 медный; эрнтген !аВОД медеплавильный завод; ачха медные ItHbrH; медяки; таз медныА таз О -ын ..аргъа раскрыть всю подногОтную; бет uwpГba побагроветь *(напр. от гнева);* покра снеть *(напр. от стыда);* бетли побагро вевший, покрасневwuit *(напр.* о *лице);* clOзсе~ таз бмур *погов.* сплавишь медь, тазомстанет
багъырбаш: джылан медянка *(ЗАСея);*
N чибии слепень
багъырчы медник
багъырчылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* багъырчы багъыу *и. д. к* багъаргъа 1) лечение; врачеваиие 2) откорм, откармливание 3) уход *за ke.ll-чеАС*
багъыучу врач; лекарь АС *УСТ.; джахил* зна харь .11, знахарка *УСТ.*
багъышяамакълыкъ *отвлеч.* к багъышларгъа
багъышларгъа посвящать *что КОАСУ;* багъыш Jаб атаргъа назвать в честь *кого;* посвятить*WAlY;* иазмуму анама багъышлаАма своё стихо твореиие я посвящаю моей матери
багъышлатыргъа *понуд. к*
багъышларгъабагъышлатыу *и. д. к*
багъышлатыргъабагъышлау *и. д. к* багъышларгъа посвящение
що *КО.llУ*
багъыwмакълыкъ *отвлеч. к*
багъышыргъабагъыwыргъа *взаиАСН. к* багъаргъа 4 смотреть *(друг на друга);* терезелерибиз бир биринебагъыwыб турадыла наши окна смОтрят другна друга
багъыwыу *и. д. к* багъышыргъа
бадмнntон *спорт.* бадминтон; ойнаргъа нграть в бадминтон
бадражан помндор
бадыр кочка на болОте
бадыраргъа 1) распускаться, раскрываться *(о растениях)* 2) быть перед отёлом (о *корове);* ийнек бадырагьанды корова вот-вОт отелнтся
бадырау *и. д. к* бадыраргъа
баджа свояк, муж свояченицы; бнз -лабыз мы свояки
баджаргьан *карач.* исполнительныit, обяза теJlьный; нш - адам деловоit человек
баджармакълыкъ *карач. отвлеч. к* баджарыргъа 1) выполненне, завершение; бор.уиъу "" выполнение дОлга; ишнн завершенне раБОты 2) обеспечение, оснащение *кого чеАС;* ШКОJI"аны учебнкледен обеспечение школ учебниками
баджартыргъа *карач. понуд. к* баджарыргъа; ишнн "" дать *КОАСУ* [возможность) завершить дело
баджартыу *карач. и. д. к* баджартыргъа
баджарылгьан *карач.* t. 1) *прич. от* баджа р. ыргъа; джанъы техника бла оснащённыit новейшей техннкой; флот эндигн заман нзлегенча ал"ай кемеле бла баджарылгьанды флотоснащеи современными кораблями; чалкъыычыJаиы не кереклилери да баджарылгьандыкосари снабжены. всем необходимым; сауутБJa "" вооружённыit *чеАС* 2) завершённыit; „" кш выполненная работа; завершённое дело

2. ..... ы оснащённость; промышленностнутехни кадан -ы техническая оснащённость промышленностн
баджарылмакълыкъ *карач. отвлеч. к* баджарылыргъа
баджарылыргъа *карач. страд. к* баджарыргъа; баджарылыб бошаргъа быть выполненным; иш баджарылады работа выполняется; билим CJла вооружаться знаниями
баджарылыу *карач. и. д. к* баджарылыргъа
баджарыргъа *карач.* 1) выполнять, осуществлять, делать *что;* баджарыб бошаргъавыполнить; справиться *(с делоАС и т. п.);* борчну, выполнять долг; джумушну выполнять пор учение; планиы выполнять план; бу ишни баджарырча мадарла бардыла есть возможности для осуществления этого дела 2) обеспечивать, снабжать *кого-что чеАС;* аш-суУ бла обеспечить питанием; джашаугъа керекли затладан обеспечить средствами к жизнн; заводну сырье бла обеспечить завод сырьем; аскерни саут бла вооружить войска; джамагьатны излемлерин нги удовлетворить нужды народа; тюкенлени товар бла снабдить магазины товаром; ЮАдегинъи обеспечить семью; ГЭС электроklОЧ кереклини баджарады ГЭС обеспечнвает электроэнергией; марксизм-ленинизмнн теорнясы бла вооружитьтеОрией марксизма-ленинизма
баджарыу *карач. и. д.* к баджарыргъа 1) выполнение. осуществление; дженъил срочноевыполнение; ншни выполнение раБОты; планны выполненне плана; азыкъ проблеманы решение продовОльственной проблемы2) обеспечен"е, снабжение; оснащение, вооруженне *чеАС;* аскерленн сауут бла обеспечение войск оружнем; бнблиогекаланы кнтаббла снабжение библиотек книгами; кереклисин удовлетворение *чьих-л.* нужд
баджарыулу исполнительныit; адам нспол-нительныit человек
баджош *карач.* 1) кожа с краёв шкуры*(где она АСенее прочная)* 2) *перен.* неважный, никчёмныit (о *человеке)* О сауру мени алмаАды, -ха мен бармаАма *погов.* хороший меня не берёт. за плохого я не иду [замуж)
баджошлукъ (-гъу) *отвлеч.* к баджош
баз *УСТ.* шерсть *ж;* бара, бара табдым, -ны ичинде къаз табдым *фольк.* шёл я, *шёл,* шерсть нашёл, а в шерсти гуся нашёл
база 1) база; альпинист альпинистская база; аскер-тенъиз военно-морская база2) база, склад; -дан продуктала алыргъаполучить продукты на базе (со склада)
базальт *АСин.* базальтllбазальтовыit; къа яла базальтовые скалы
базам а *балк.* надёжное место; убежнще; укрытие; -да мтурургъа сидеть в укрытни
базар 1) базар, РЫIl(}кllбазарный, рыночный; колхоз - колхозный рынок; -да сатаргъа продавать на базаре; багъасы рыночная цена; KlOн а) базарныit день; б) воскресенье *(день недели)* 2) *перен. разг.* базар, шум, крик; -ны къоюгьуз! прекратите базар!; бу неди?! что за базар?! О хурджу

нунъу къаэар *погов.* базар все карманы вытрясет

баэаргьа 1) надеяться, полагаться, рассчитывать *на кого-что,* быть уверенным *в ком-чём;* блОреуге надеяться на кого-либо; кеснннъе надеяться на себя; кесине баэгьансамоиадеянный, самоуверенный; къарыуУнъа надеяться на свои силы; быть увереннымв своих силах 2) осмелнваться, отваживаться; баэыб барыргьа отважнться пойти; баэмаэгьа а) не ,надеяться *на кого-что;* б) не осмелнваться; сен барыргьа баэмагьан джерге мен барырма куда ты не осмелнваешься идти, туда я пойду; малланы TlОзде къояргьа баэмады он не рискнул оставить скот в пОле; баэыб сёЈтеширге смело говорить О баэгьан къабан сыртха чыгъыб къарай зди *погов.* самонадеянный кабан поджидал добычу, взобравшисьна холм

баэис *эк.* базис; бла надстройка *филос.* базнс и надстройка

баэмагьанлыкъ (-гъы) недоверие, неуверенность; - зтерге выражать недоверие

баэмакълыкъ 1) *отвлеч. к* баэаргьа; 2) уверенность *в ком-чём,* надежда *на кого-что;* КъарЫYYНЪ~ уверенность в сОбственных силах; кесинъе асыры бек большая самонадеянность

баэман весы; безмен; таш гиря; -дачегерге взвесить на весах; -нъа салыргъа*пр ям. , перен.* взвешивать на весах; -нъа салыбчексенъ да точно как на весах; ол зтген ишнида кесинъикин да -нъа бир салчы сравни-касделанное им н тобой О болургьа *(или* болуб КlОреширге) а) быть равным *КОМУв чём;* б) не уступать *КОМУ в чём (напр. в споре);* настаивать на своём; къайсы джанына дженъсе, маймул да ол джанына мине зди *посл.* куда весы перетягивали, туда и мартышка взбиралась *(о человеке, легко меняющем свои убеждения)*

баэманчы весовщик

баэмау 1) неуверенность; ренность в себе; КlОЧlОнъе в своих сИлах 2) недоверие; верне к товарищу кесинъе - неуверенность в себе; неньинъе - недоверие к товарищу

базук (-гу) *анат.* кость предплечья *человека;* баш головка лучевой кОСти; ТарГарГьа *этн.* состязаться в разламываннн кости предплечья барана нело

баэыкъ (-гъы) 1.1) тблстый; тучный; агьачтОлстое бревно; адам тОлстый (тучный) человек~ ТОЛСТЯК *пренебр.;* болургьа ТОЛСТеть~ бел широкая талия; белли адам человек С широкой талией; буjун запястье 2) *полигр.* жирный; сыз жирная черта; шрифт жирный шрифт 2. *пренебр.* богач, кулак, буржуй; -ла богачи О - ауаэ низкиll гблос~ буг акат. бедро, ляжка

баэыкълыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* баэыкъ; 2) толщина; къанъаны -ы толщина доски; -ы метр болгьан терек дерево, имеющее метр в поперечнике 3) полнота, тучность; адамны -ы полнота человека

баэым надежда, уверенность; аннъа - джо къду на него нельзя положиться; -ым барды я уверен

баэымлы имеющий надежду, надеЮШНЙСR *на кого-что,* уверенный *в ком-чём;* мен анны -ма я надеюсь на него, я уверен в нем: кесннe асыры - самонадеянный, самоуве.

~~й .

баэымлылыкъ (-г-ъы) *отвлеч. к* баэымлы уверенность; асыры зтерге проявлять нзлишнююуверенность *в чём;* кесинъе уверенностьв себе; кеснnъе асыры - самоуверенность, самонадеянность имеющий надежды, не

баэымсыз 1) не надеющийся; 2) не бу ншге мен ~l\Ja деле уверенный *в КОА/-чёЈl:* я не уверен в этон

баэындырмакълыкъ *отвлеч. к* баэындырыргьа

баэындырыргъа *понуд. к* базынырп'а обна. дёживать, вселять уверенность; сен баэындыр' масанъ мен аны кеснм зтерик здим если бы ты не обнадёжил, я бы сам ~делал Это: хорламгьа вселить *в кого* уверенность в победе

баэындырыу *и. д. к* баэындырыргьа

баэынмакълыкъ *отвлеч. к* баэыныргьа

баэыныргьа *возвр.* 1) *к* баэаргьа надеяться, полагаться *на кого-что;* тенълеге надеяться на друзей; ал.гьа" барыугьа верить в двнжение вперёд 2) быть уверенным *в КОА/-чёЈl;* къарыуунъа полагаться на свои силы; быть уверенным в своих силах; кесн кесиме баэЫНСаJI . если я буду уверен в себе О баэынмагьан базук тартмаэ *погов.* кто не уверен в себе, тот не возьмётся ломать кость предплечья [баранаl *(т. е. не примется* за *непосильное дeAO);* баэынмагьан тобукъ ClОек сындырмаэ *погОд.* не уверенное в себе колено не берётся ломать кость *(на торжествах смельчаки, съев АЯСО предплечья овцы, ломают кость* о *своё КОАено, показывая свою силу);* баэынмагьан таугьа джуjукъ къош салмаэ *погов.* не уверенный в себе человек близко к горе кош не поставнт *(об осторожном человеке)*

баэыныу *и. д. к* баэыныргьа надежда, вера: уверенность: ншге надежда на успех дела: чыраiiгьа бийлегенд кёJtlоныо *фальк.* уве. ренность в своеА красоте замутила тебе душу

баэыу *и. д. к* баэаргьа надежда, вера; уверенность; нш иги болур деб вера в успехдела, надежда на успех дела; кесинъе ..., уверенность в себе; кесинъи КlОЧlОнъе уверенность в своих силах

баii t. 1) богач; бай; -ла богачи 2) *ист.* господнн, хозяин 2. богатый, зажнточныйl богато, зажиточно; - колхОз богатый колхОз:

алам зажиточный человек; бопургы богатеть; становиться богатым; БОJlуj обогащение; ЮПНlО киштигича как кошка богатых хозяев *(о заевшемся беззабОТНОJ человеке);* джawаргьа жить зажиточно О болугъуз! благодарю за угощенне!: . гьа багьар, суу суугъа агьар *ПаСА.* богатыii тянется к богат.ому, а приток - к реке: ~ рыбак рыбака видит издалека; билгеННI джарлы да биледи, аАтыргьа къарыуу джокъАУ

ансы *ПаСА. уст.* то, что знает богатый, знает и бедиый, но сказать не посмеет; джарлыгъа къайгьырмаз *погов.* богатый о бедном не хлопочет; ,.., джарлыгъа къарнаш болмаз *ПаСА.* богатый бедному братом не станет; джар~ыиы танымаз *погов.* сытый голодного *(букв.* богатый бедного) не разумеет; -ны джелкеси - Ажау чулгьам *погов.* затылок богачаблестит от жира; джутлугъун къоймаз *посл.* богатый всегда алчен; -ны кереги джарлыдаiI чыгъар *погов.* то, что нужно богатому,

дмается бедными; -HbI кёлю ачылгъ.....нчы

-жарлыны джаны чыгъар *посл.* пока господин проявит велнкодушие, бедняк жизни лишится; "'ны кёзю мзлда, джарлыны кёзю джалда *пагОд.* богатый думает о наживе, бедныйо заработке; -HbI кюбюрюнден чыкъгъынчы, Ажарлыны джанындан чыгъар *посл.* пока у богатого отыщется в сундуке, у бедного найдётсяв кармане; ,.., къарнаш излемез *посл.* богатыйбратства не ищет; -ны къызы, баймакъбмса да, тыбырда къалмаз *посл.* дочь богача, даже и хромая, у очага не останется *(т. е. не засидится в девках);*

малын бергинчи, Ажарлы джанын берир *посл.* пока богатый отдаст бедному его заработок, бедный душу БОгу отдаст; -ны оджагъы къынъыр болса да, TlOTlOilO тюз чыгъар *посл.* у богатого, если труба и кривая, дым всё равно идёт прямо

(т. е. НеаоСТQ.TKU богатого не видны); -ны оноуу джарлыгъа джарамаз *погов.* совет богатого бедному не годится; -ны сийдиги тирмеиамандырыр *посл.* моча богача мельницукрутит *(Т. е. богач всё может);* -ны сюрюююйрер, джарлыны юйдеГИ;И юАрер *посл.* убогатого стадо множится, у бедного семья множится; -ны телиеин рысхы джабар *погов.*

богатство скрашивает глупость богача; -иы тохсан тогъуз малы болеа, дагъыда джюзюм бмса дейди *пасл.* у богача девяносто девять голов скота, а он говорит: хорошо бы сто; '" тууар сойса джарлы улакъ еояр *погов.* богач бычка зарежет, а бедный - козлёнка; ",дан умут зте, джарлыдан ёгюз багъасы ГЪОрады *погов.* надеясь получить от богатого, бедиый потратил цену вола; -ны зшик артында OlIтургьаНАаН зсе, джарлыиы тёрюнде олтур *паСА.* чем сидеть у богатого на непочётном месте, лучше у бедного на почётном

байгуw домосед

бaйгюw *то же, что* баАгуш

баЙАарка *спорт.* байдарка

байкъуw *то же, что* баАгуш

байла-бийле имущие, буржуи *прelтебр.* .

байлам 1) свёрток, узеЛ; вязанка, пучок; хъмтугьYНда -ы бар зди под мышкой у Него 6bIJ1 свёрток; хапчюк уаел с вещами; сохан ,.., пучок лука; джаркъа - вязанка Аров; гокка хане букет цветов 2) с~язь *ж,* общеиие, контакт; шохлукъ друже~кие связи; арабызда тохтагьанды отношения между нами прерваны 3) *грам.* союзIIсоюзный; боЙСУНАУРУУЧУ -ла подчинительные со,?зы; AlIlugьаучу -ла соединительные СОI?ЗЫ; lьарwчылаучу -ла противительные союзы; еылтаучу -ла условные союзы; тенъ джараш-дырыучу -ла сочинительные союзbf; сёзсоюзное слово

байламакълыкъ *отвлеч. к* байдаргъа

байламлы 1) связанный; бла связанный с *кем-чем;* дерслени джашау бла бардырыргъа вести уроки, связывая их с жизнью; бла -ды *сказ.* связано с *кем-чем;* ... бла боЛургьа быть связанным С...; окъуУ бла болургъа быт\> связанным с обучением; затергесвязывать; практика бла теорияны затергесвязыва,.ь теорию с практикой 2) *~раАс.* союзный, имеющий союз, с союзом; - боАсунИъан къош аАтым сложноподчинённое предложение с союзом

баАламлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* байламлысвязанность, связь *ж,* взаимосвязь; чыгъарманыджашау бла -ы связь произведения с жизнью; теория бла практиканы -ы связь теории и практики; халкъланы культураларыны -лары взаимосвязь культур народов

байламсыз 1) не связанный, вне связи; мени айтырым аллыида айтылгъан бла ды то, что я скажу, не связано с тем, что было сказано 2) бессвязный, несвязный; - хапар бессвязный рассказ 3) *грам.* бессоюзный; къош айтым бессоюзное сложное предложение

байламеызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* байламеыз 1) оторванность, отсутствие связи; джашау бла оторванность 01' жизни; зллени арасында ишге чырмау болады отсутствие связимежду селениями мешает делу 2) бессвязность*(напр. рассказа)*

байландырыргъа *понуд. к* байланыргъа; джаулукъну белинъе байландыр обвяжи пояс

ницу платком

байландырыу *и. д. к* байландырыргъа

байланмакъЛыкъ *отвлеч. к* байланыргъабайланнъан 1. *прич. от* байланыргъа; аягъы -къолу *прЯМ., перен.* связанный по рукам и ногам 2.: -ы <;вёрток; къолуида бир -ы бар здив руках у него был свёрток

байланырГъа *страд.-возвр. к* байларгъа; бирбиринъе соединяться (быть связанным) другс другом; мени муратым илму бла байланыбдымои мечты связаны с наукой; мени джырымДЖlОрекден чыгъыб джашаугъа кючлю байланиъанды *поэт.* песня моя, от сердца идущая, крепко связал ась с жизнью; башына джаулукъ байлаиыб с повязанным па голове платком; дарийге *перен.* обмотаться шелками *(т. е. жить в роскоши* - о *женщине);* ичегиси аннъа байланыбмы турады? что он, прирос что ли к нему? *(букв.* что, у него кишка привязана к кишке [другого]? *говорят* о *неразлучных людях)*

байланыу *и. д. к* байланырГъа

байларгъа связывать *что, ТЖ. перен.;* завязывать *что,* обвязывать, привязывать *что;* перевязывать *кого-что;* хапчюкню связать вещи: бинт бла перевязать бинтом; джараны перевязать рану; столбагъа привязать к столбу; башынъа башлыкъны обмотать голову башлыком; белинъе беллик обвязать пояс ницу кушаком; джазыуунъу бireу бла _ *пе*

рен. связать свою судьбу с кем-л.; джawayунъу музыка бла *перен.* связать свою жнзнь с музыкой; ауузун *груб.* заткнуть *(букв.* завязать) рот *кому;* къолун-аягъын *прям., перен.* связать *кого* по рукам н ногам

баiiлатмакълыкъ *отвлеч. к* баiiлатыргъа

баiiлатыргъа *понуд. к* баАларгъај дЖараны нт тнли чапыракъ бла заставнть *кого* приложить к ране подорожник; мawокланы bawларын заставить *кого* завязать мешки; bawлыкъны bawына заставить *кого* обмотать гОлову bawлыком

баАлатыу *и. д. к* baiIлатыргъа

baiIлау 1) *и. д. к* baiIларгъа связывание, завязывание, обвязывание, перевязывание, перевязка 2) повязка, бинт; - салыргъа наложить повязку

baiIлawдырмакълыкъ *отвлеч. к* байлawды рыргъа

baiIлawдырыргъа *понуд. к* baiIлawыргъа связывать *тж. перен.,* соединять, сочетать *что с чем;* бири бирине связывать одно с другим

baiIлawдырыу *и. д. к* baiIлawдырыргъа связывание *тж. перен.,* соединение. сочетание *чего с чем*

байлawмакълыкъ *отвлеч. к* байлawыргъа

baiIлawыргъа *взаимН.-возвр. к* baiIларгъа

байлawыу *и. д. к* байлawыргъа

баiiлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* baiIl; аны -ын билеме я зиаю, что ои богат 2) богатство, достаток, имущество; добро; -гъа къызыу погоня за богатством; -ы уллу адам человек с большим достатком; колхоз колхозное добро; мени -ым китабладыла моё богатствокниги 3) ресурсы, недра; дЖер - земныересурсы; таулада иедра гор О ёчюксе, хуппегиден джау тюwер *посл.* если суждено быть изобилию, то и сыворотка маслом обернётся; кетген да этер, келген да этер, адаМгъа адамлыкъ керекди *посл.* богатство может убывать и прибывать. но человек дОлжен оставаться человеком; - тауусулур, билим, тауусулмаэ *посл.* богатство иссякнет, знания останутся; уУахтыны тыiIмаэ *погов.* богатство от смерти не спасает

баiiмакъ (-гъы) 1) косолапый; айю косолапый медведь 2) *пренебр.* косолапый, хромой; -ына атлаil келеди [он) идёт косолапой походкой 3) стоптанный, сбитый, сношенный *(об обуви)* ; - этерге стоптать; табанланы этерге стоптать каблуки; болургъастоптаться; -ына кетерге стоптаться; скоситьсянабок; чурукъла стоптанные сапоги

baiIракъ (-гъы) флаг, знамя *с,* стяг; Къызыл - Красное знамя; ючгюл - вымпел; УрунуУда КъызЫJI BaiIракъны орден и орден Трудового Красного Знамени; алыргъа получить знамя *(напр., в соревновании);* джюрютюучю знаменосец; Тагъаргъа *этн.* повесить свадебные подарки *(всадникам со стороны жениха);* чанчаргъа водрузить знамя; эркинликни -ларын алгъанбыз къолгъа взяли мы в руки знамёна свободы

baiIрам праздник, празднество, торжество праздничный, торжественный; Октябрь Октя брьские праздники; бла! с праздником!; -ны а.IIлы бла накануне праздника; этерге праздновать, справлять праздник; - алгъыwла праздничные поздравления; кюн праздничныii день О таш священный камень *(во времена язычества у этого камня МОЛИIIись и приносили животное в жертву);* къурман *мус.* курман *(праздник жертвоприношения)*

байрамджак (-гъы) *зоол.* удод

baiIрамларгъа праздновать, торжеСТI!еино отмечать *(какое-л. событие);* ТуУгъаН кюнню праздновать день рождения

baiIрамлатыргъа *понуд. к*

байрамларгъабaiIрамлатыу *и. д. к*

байрамлатыргъабaiIрамлау *и. д. к*

байрамларгъа празднова ние

baiIрамлы праздничный; халда в празднnч ной обстановке

baiIрамлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* байрамбaiIрахта *карач. груб.* развратница, шлюхаbaiIрахталыкъ (-гъы) *карач. отвлеч. к* бай рахта

baiIрым: кюн пятница; кече ночь ПОД пятницу

baiIca *пренебр.* дармоед

байструк (-гу) *редко* незаконнорождённыii, байстрюк

baiIтал кобыла, кобылица кобылий; акъ белая кобыла; ючлю кобылица по третьему году; кибик *пренебр.* как кобыла (о *крупной полной женщине);* сют кобылье молоко

baiIтамал 1) *карач.* горемычный, несчастный; отверженный; проклятый; боллукъ *(или* къаллыкъ) I будь [ты) проклят! 2) *балк.* очень лёгкийIIочень легко; iw очень лёгкая ра. 'ббта

байча *балк. см.* байчы

Байчомарт *миф.* Байчомарт *(одно из ия~ бога охоты); ср.* Апсаты

baiIчы *карач. этн.* байчы *(дух, приносящий счастье, богатство);* кече тюwюмде къычыргъаНДЫ ноIIю во сне меня окликнул байчы*(значит ждёт что-л. приятное)*

баiiыгъыргъа богатеть, обогащаться О базары джуУукъ байыкъмайды *погов.* тот, ог кого базар близко, не разбогатеет *(т. к. много тратит денег)*

baiIыгъыу *и. д. к* baiIыгъыргъа обогащен не

baiIындырыргъа *карач. понуд. к* байыныргъа обогащать *кагo*

байындырыу *карач. и. д. к* байындырыргы обогащение *кого* .

байынмакълыкъ *карач. отвлеч. к* байыныргъа; *см.* байыныу

байыныргъа *карач,* обогащаться; наживаться О бериген юй байынсын! пусть обогатится угощающий дом [твой)!; джарлыгъын джашыргъан байынмаэ *посл.* скрывающнй СВОЮбедность богатым ие станет

байыныу *карач. и. д. к* байыныргъа обо гащение

бак (-гы) бак; бензин бензиновый бак; къанджал жестяной бак

бакалея бакалея бакалейный; тюке" бакалейный магазин, бакалея

баклажан баклажанIIбаклажанный; икра баклажанная икра
бактериолог бактериолог
бактериология бактериология ,, бактериологи чеекнА; ,.., сауут бактериологическое оружие; къазауат бактериологическая война
бактерия бактерия ,, бактериальный
бактерия.IIЫ бактериальный, бактериологи ческнА; ,.., сауут бактернологическое оружие
бак'Ь *подр.* - о *кряканье утки* кря!; дебкыычыры~гъа крякнуть; ---1 кря-кря!; этерге крякать
бакъгъан 1) *прич. от* багъаргъа; 2) лечащий; врач лечащий врач 3) лечебный; затла лечебные средства; ханс лечебная трава
баК'ЬJI.ырмак'ЬЛыкъ *отвлеч. к* бакъдырыргъа
бак'Ьдыртмак'ЬЛыкъ *отвлеч. к* бакъдыртырргъа
бакъдыртыргъа *понуд. к* бакъдырыргъа; ауруУну заманында заставить *кого* своевременно лечить болезнь
бакъJI.ЫРТЫУ *и. д. к*
бакъдыртыргъабак'Ьдырырргъа *понуд. к*
багъаргъа; бакъды
рыб сау этерге вылечить *кого-что;* врачхакесинъи лечиться у врача; курортхашин бнраз кетгенди он поехал на курорт подлечиться; малланы заставить *кого* откармливать живОтных
бакъдырыу *и. д. к* бакъдырыргъабак'Ьмак'ЬЛыкъ *отвлеч. к* багъаргъа; *с.м.* бакъдыру
бал 1 мёдll медовый; тарак'Ь сотовый мёд; - батман *(или* четен) улей; къош пасека; къошчу пасечник; суУ медовый напиток; - тарак'Ь [медовые) сОты; чибии пчела; - чаiiк'Ьаргъа качать мёд *(из сот);* аягъын -гы сугъаргъа *этн.* опустить ножку *(новорождённого иАи невесты)* в мёд *(на счастье);* - аякъ чаша с мёдом *(или с други.м спеЦ/ль*НbUI *напитко.м, которая преподносится старей Ш/UI во вре.мя цере.монии бракосочетания)*
О - бет.llК каштановый; коричневый; -ча J\Жагъы.llЫРГъа говорить сладко; заискивать; татытыб ашаргъа есть со смаком; татытыб сёлемирге возносить *кого;* туз *балк.* сахар; чиБИН.Iiача басынырга липнуть как пчёлы на мед; экк къолундан акъгъан *погов.* мастер иа все руки, умелец *(букв.* из обеих рук мед течёт); ашаргъа сюе эсенъ, чибии ургъанн'Ьа тёз *поел.* хочешь есть мёд, терпи укус пчелы; - тутхаи бармагъын джалар *пОСА.* тот, кто занимается мёдом, [медовые) пальцы облизывает; f!!!; повар голодным не бывает; ,.., чнбинни ургъаны ачы, -ы татлы *поел.* у пчелы укус жгучий, да мёд сладкий; пчела БОльно жалит, зато мёд дарит
бал 11 бал; -да тепсерге танцевать на балу бала 1) дитя *с,* ребёнок; джанъыз един ственныА ребёнок; къартлыкъ последнийребенок; последыш; иги -мчаl дитя моё! хорбшнА мой!; нчинден чыкъгъан -сын сюймей не Зfсин? как же не любить ему своё чадо?; эшикге чыгъыб джамчы ургъан, атха миниб кымчн ургъан -лары болсунла! *(пожелание на свадьбе)* пусть у неё *(у невесты)* будут дети, спосОбные и во дворе бурку валять и на коне скакать! *(т. е. трудолюбивые, храбрые);* мени -м тенълеринден мийнкди, менн -м тауда айланнъан кийикди *фольк.* моё дитя вышесвоих сверстников, моё дитя - дикий тур в горах: бу - чыкъ тенълерини ичинде баш болсун*фольк.* пусть этот малыш станет достойным своих сверстников; бир анняны минъ -сы*загадка* у одной матери тысяча детей *(отгадка*айма 'ДЖУПду3ла луна и звёзды) 2) детёныш, птенец; айю медвежонок; бабуш утёнок; бёрю волчонок; джылан змеёныш; кишдик котёнок; къаз гусёнок; къуш орлёнок; къаргъа галчонок; къоян зайчонок; тюлкю лисёнок; тюе верблюжонок; бёрюню -лары вОлчий выводок 3) *поэт., фольк.* милый, любимый, дорогой; бери айланыб къарай бар, обернись, мой милый, посмотри на меня
О - атаны-ананы къууаичы *погов.* дети счастье родителей; табаргъа рожать; табмагъан къатын бесплодная женщина; деген балдан татлы *погов.* [своё) дитя слаще мёда; -дан туугъан балдан татлы *погов.* внук слаще мёда *(букв.* дитя [своего) ребёнка слаще мёда)
балаган балаган; шалаш; -да джатаргъа спать в шалаше
балакъ (-гъы) свод стопы; таукъ джюджекле тизилишиб *ётелле* къынъыр -ынъдан *фольк.* цыплята гуськом проходят под свод твоёй стопы *(т. е. такая изящная нога)*
балакъа *уст.* 1) указка 2) розги *(в .медресе);* урургъа сечь розгами
балалайка балалайка IIбалалаечный; со гъаргъа играть на балалайке
балаландырмакълыкъ *отвлеч. к* балаланды рыргъа; *с.м.* балаландырыу
балаландырыргъа *понуд. к* балаланырргъа оплодотворять *кого*
балаландырыу *и. д. к* балаландырыргъа оплодотворение
балаланмакълыкъ *отвлеч. к* балаланыргъа; *с.м.* балаланыу
балаланырргъа оплодотворяться; зачать, забеременеть; балаланнъан оплодотворённый
балаланыу *и. д. к* балаланырргъа зачатие
балалы 1) имеющий Iетёныша (детёнышей); с выводком; гаджи ощенившаяся сука; таукъ наседка 2) многодетный; юiiдеги многодетная семья <> къаргъа бокъ джеймез *или* къаргъа аш ашамаз *поел.* ворона, имеющая птенцов, даже помёта сама не ест *(т. е. всё несёт в гнездо);* таукъ ауанасындан да къоракъар *погов.* курица с выводком итени своёй боится; таукъ къайгъылыболур *поел.* курица с выводком драчливойбывает; таукъ къурт джеймез *поел.* курицес выводком червяки не достаЮтся; юй базар, баласыз юй мазар *поел.* дом с детьми - базар, дом без детей - мазар (кладбище)
балалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* бала
балан: бармакъ *балк.* указательный палец
баланс *фин.* балансllбалансовый; активли активный баланс; пассивли пассивныйбаланс; салыргъа составить баланс; халкъ

мюлкню -ы баланс народного хозяйства; отчёт балансовый отчёт

балапан *карач. уст.* 1. великан 2. большой, толстый; - тауукъ большая курица

балас волокуша *(для перевозки копны)*

балата 1) *спец.* дубитель; закваска, запарка *(для дубления кожи);* ашатыргъа держать в запарке; дубить; этерге приготовлять запарку; ашатыучу затла дубильные вещества 2) солод

балаталыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* балата; 2) дубильный

балауузвосклвосковой; -ча агъарыргъапобледнеть как воск; полгъа джагъаргъавощить пол; нчнрирге вощить *что;* нчирилген вощёный; бетли восковой, бледный *(о цвете)*

балах 1. беда, несчастье; болду случилась беда; -ха къалыргъа попасть в беду; этерге набедокурить 2. шустрый, бедовый; - киштнк-чнк шустрый котёнок; сен -са да оказывается, ты бедовый; - адам балагур

балахлы бедовый, шустрый, шумный; - адам бедовый человек; шутник, балагур

балахлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* балах; болур гъа попасть в бедственное положение

балахлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* балахлы

балдыз *уст.* свояченица *(младшая сестра жены)*

балдыраджюз балдыраджюз *(несколько дней в конце зимы* с *буранами и снегопадами)* О анда бол да мында *бол,* -де юйде бол! *погов.* будь там, будь здесь, а в балдырадж.оз будь дома!

балдыргъан *бот.* анис анисовый

бал-джау ИЗlкканные яства *(букв.* мёд и масло)

балерина балерина

балет балетllбалетный; -ге Къараргъа смотреть балет; салыргъа поставить балет; студня балетная студия

балетмейстер балетмейстер

балий вишня вишнёвый; сан т чер~шня; джыяргъа собирать вишню; варенье вишнёвое варенье; бетлн вишнёвого цвета, вишнёвый

балкон балконllбалконный; -ну эшиги дверь на балкон, балконная дверь; -да орунла *театр.* места на балконе

балкъауузвощина

балл 1) *спец.* балл; алты -лы джел ветер в шесть баллов 2) *(оценка)* балл; уллу алыргъа набрать высокий балл

баллада *лит., муз.* баллада

балли *балк. то же что* балнй

баллистика баллистика баллистический; ракета баллистическая ракета

баллон баллонllбаллонный; автомобнль автомобильный баллон; газ баллонный газ

баллы 1 ...балльный; беш система пятн балльная система

баллы 11 медовый; медоносный; хансмедоносный цветок; стауатла маллы болсунла, батманла болсунла! *фольк.* да будут стойбища п6.лными скота, да будут ульи полны мёда!; О къарнаш кюнде да къарнаш, къанлы кюнде да къарнаш *посл.* брат остаётся братом и в радости и в горе

баллылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* баллы 11

балсытмакълыкъ *отвлеч. к* балсытыргъа ;

балсытыргъа 1) лакомиться; смаковать;: балсытыб ашаргъа есть смакуя 2) *перен.!* проявлять слащавость; льстнть *кому;* балсытыб t сёлеширге говорить слащаво, льстить

балсытыу *и. д. к* балсытыргъа

балта топор; тесак; гнда колун; -ны ауузу остриё топора; -ны эскиси *(или* халтасыj обух; саб топорище; тюб чурбак для колкн дров; бла кесерге рубить топором <> -да, сабда да болур оба хороши *(т. е. оба виноваты);* -ны кёлтюрсенъ агъачха себеб болур *погод,* когда топор поднимаешь вверх, бревно успока. ивается (о *временном облегчении);* бла кесгенча сёлеширге говорить, как топором рубить; -ны сабы къолгъа тюшгюнчю омакъ сёлеш *посл.* пока не ухватишься за топорище, не лезь на рожон; -сы суугъа кетген сабын да ызындан ата эди *погов.* упустившнй в воду топор, забросил следом и топорище *(т. е. поте. ряв главное, не жалеют* о *ВТоросТепеННОАl); -*сы ташха тийди *погов.* ~ нашла коса на камень; -ны тута билмеген кесини башына урур *погов.* кто не умеет держать топор в руках, ударит себя по голове; - урулмай, дюккlОЧ джарылмаз *погов.* топором не взмахнёшь, бревна не расколешь

балтыр *анат.* икра; -ларым ауруйдула у меня

бальзам 1) мазь *ж;* кюкюрт серная мазь; , I джагъаргъа смазать мазью 2) *уст.* бальзам *тж. перен.,* целительное средство; джарала. I рынъы кесим байлайым, табайым джанынъа ' *фольк.* раны твои сама перевяжу, найду я бальзам для души твоей

балханий *название цветка* медуница

балчы пчеловод, пасечник

балчыкъ (-гъы) 1. [вязкая] грязь *ж,* слякоть *ж;* -гъа батаргъа увязнуть в грязи; джа. гъаргъа а) запачкать *что;* б) обмазывать; глиной *(напр. котёл);* в) *перен.* чернить *мго;* i к..... уругъанды [на дворе] подсохло; машнна ! -гъа батханды машина застряла в грязи ~ 2. грязный; суу грязная вода <> -гъа ~ таш атсанъ кесинъе чачылар *посл.* бросншь, камень в лужу, себя обрызгаешь

балчыкълы грязный; болотистый; джерле болОтистые места

балчыкълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* балчыкъ ,

балчылыкъ (-гъы) пчеловодствоllпчеловодче- , ский; бла кюреширг~ заниматьс~. пчеловод. I ством; мюлк пчеловодческое хозяйство !

балыкъ (-гъы) рыба *(чаще крупная)* <> -те- \ ренни сюер, чабакъ сайны сюер *посл.* крупная рыба плавает в глубине, а мелкая - на мелко. водье; ~ большому кораблю большОе плава. ние

бамбук бамбук бамбуковый

банан банан банановый

банда банда; контрреволюцион контр' l революционная банда l

бандероль бандерОль ж .бандерольный; этиб нерге отправить бандерОлью
банднт бандит .бандитский
бандитизм бандитизм
баНДИТIIИК (-ги) 1. *отвлеч. к.* бандит бандитизм 2. баидитский: чабыуул бандитскийиалёт банк банкIIбанковский; кърал государстваННЫIi банк; операцияла баиковскиеоперации
банка баика; бла бир сют банкамолока; миила стеклянная банка; башкрышка для банки; салыргъа *мед.* поставитьБЗики
банкет баикетIIбанкетный; этерге устроить баикёт; зал банкетный зал
банкнр банкиPIIбанкирский
банкрот банкрот; болургъа обанкротитьсябанкротлукъ (-гъу) *отвлеч. к* баикрот бан
крОтство; джетерге обанкротиться
бант бант; этиб къысаргъа завязать
бантомбаппакъ (-гъы) *карач. см.* бабуш
баппахаи *бот.* одуванчик О ба-ап-ба-ап, -, текеле мюiiюз *Т(IК приговаривают, играя в садовники или в фантики*
баппу *дет.* хлебушек; аиия, - бер мама, дай хлебушка; таракъиы аммагъа бердим, амма маиъа берди, -иу итге атдым, ит маиъа КIОчюк берди *фольк.* гребень я отда.л бабусе, бабуся мне дала хлебушка, хлебушек я отдал собаке, собака мие дала щенка
баппуш *балк. то же, что* бабуш
бар 1 1. *чаще в форм,е сказ.* -ды есть, имеется, существует; иш -ды дело есть; ким -ды юйде? кто дома?; нюзюрюм -ды есть у меия мечта; шахариы миллион адамы -ды в городе насчитывается МИЛ.~нон человек; Аеб сёз ды есть такое выражение; деб ышаныу -ды есть надежда; ие -ды мыида? *разг.* что [вам) здесь надо?; ачхаиъ -мыды? у тебя есть деньги?; меинъе письмо -мыды? есть ли мне письмо?; ,..., зди было, имелось; 0.1 ..., зди он прнсутствовал, он был; наеыбым - зсе если есть у меия счастье; если я счастливый; наеыбым зее атамы кёрюрме если я счастливый, si увижу своего отца; ие да болеун бир къайгъы гъа ушайды *Аит.* похоже, что есть что-то тревожное; тилн -лай тилеиз хайуаннъа ушаб *поэт.* имея язык, стала похожей иа бессловесное живОтиое (о *дореволюционной женщине-горянке);* юйде адам -ын эследи он заметил, *что* в доме кто-то есть 2. 1) имеющийся; иаличиый; ачха наличные деньги; затиы ким къызгъанады что имеется, того не жалко; - кючюи салгъаиды ол окъургъа *поэт.* все Iсвои] силы отдал он учёбе 2) *филос.* существующий, реальный, действительный, фактический, подлинный, не воображаемый; - дуимя реальиый мир; материальный мир; керти ,.", реальио существующий 3) *перен.* богатый; изобильный; джашау жизнь в изобилии О акъыльы чачыльб вне себя *(от горя, от тягот и т. д.);* - дан АЖокъ адам пустое место (о *человеке);* ~ ни рыба ни мясо; -да - байрам, джокъда - хай ран *погов.* достаток - праздник, недостаток - муки; -ды да джаны (бир келсии, бир барсын *и т. 1'1.)* пусть попробует, пустьтолько осмелится (прийти, пойти *и т. 1'1.);* ол айтханынъ ды в этом ты прав; джаны затла всё живое; саул ай джаны затлагъахауа керекди всему живому нужен I}ОЗДУХ; не акъы.п.ынъ - ды? как ты думаешь?; не башхаеы -ды? какая разница?; не еёз -ды? какое может быть сомнение?; не хатасы -ды? чем плохо?; - ны бети - джарыкъ, джокъну бети - чарыкъ *посл.* у т()го, кто имеет - лицо сияет, у того, кто не имеет - лицо темнеет; -ды деб къууанма, джокъду деб джылама *погов.* не радуйся тому, что есть, ие плачь о том, чего не имеешь; -ынъ бла базар эт *погов.* TQpГУЙ тем, что имеешь; Ахмат къаяда бал -ды, андан меннъе не -ды *погов.* на Ахмат-горе мёд водится, а мне от этого что толку? (о *неосуществимом желании)*
бар 11 бар; шкафны -ы бар шкафа барабан
барабанIIбарабанный; тауш барабанный бой, барабанная дробь барабанчы барабаищик
бараза *с.-х.* борозда; тартаргъа *(или* этерге) делать борозды
бцрак (-гы) баракIIбарачный; юйле зда ния барачного типа
барамта 1) *карач.* помеха, преграда, препятствие; - болургъа а) вынужденно задерживаться *(где-л.);* б) стать препятствием; юйде болургъа быть вынужденным сидеть дома; юйде этерге заставить еидет/> дома 2) захват; задержание; малны этерге задержать скот
барамталыкъ *отвлеч. к* барамта
барас: кюн среда *(день недели)*
баргъан 1. *прич. от* барыргъа; 2. ... -ы течение, движение, ход *тж. перен.;* ееуну -ы течение реки; поездни -ы движение поезда; ДЖ!>liiылыуну -ы ход собраиия; ишни -ы ход дела
бардух *балк. то же, что* бурдух*1. прич. от* бардырыргъа; *(напр. программы, концерта);*
бардыргъан 2. ведущий м КОНФ~JJансье
бардырмакълыкъ *отвлеч. к* бардырыргъа
бардыртмакълыкъ *отвлеч. к* бардыртыргъа
бардыртыргъа *понуд. к* бардырыргъа; джа шауда заставить *кого* проводить *что* в жизньбардыртыу *и. д. к* бардыртыргъа
бардырыргъа 1) *понуд. к* барыргъа; джа нъызгъа заставить сплясать лезгинку; революцияиы бардыргъан кючле движущие силы революции 2) вести, проводить, выполнять, осуществлять *что;* бардырыб бошаргъа провести, осуществить *что;* джыйылыуну вестисобрание; джарыкълыкъ ишлени проводиткультурно-массовую работу; джашауда проводить *что* в жизнь; къазауатны вестивойну; ишни вести дело; политика-анъылатыу ишни вести политико-воспитательнуюработу; программаны бардыргъан ведущий программы *(напр. по телевидению);* рахатлыкъючюн кюрешни вести борьбу за мир 3) дей

ствовать; орудовать *чем;* МЫЧХI!i бла орудовать пилой; немнсча свободно говоритьпо-немецки 4) проводить, прокладывать *что;* газ - проводить газ; газифицировать; канЗJI прокладывать канал; сыз провести черту; темнр джол провести железную дорогу 5) ускорять, форсировать, продвигать *что;* 3Jlгьа продвигать вперёд;дженъил - ускорить, форсировflTl,; къурулуш ишлени джен'Ьнл фОрСИрОВ31Ъ строительные работы

бардырыу *и. д. к* бардырыргьа проведение, осуществленне; джарыкълыкъ ишленн проведенне культурно-массовых мероприятий

бар.u:ырыучу ведущий *м;* конферансье; про грамманы ведущий программы

барельеф барельеФllбарельефный; сурат барельефное изображение

баржа баржа

барий барий *(химический элемент)*

барнтон баритон; бла джырларгьа петь баритоном

барнш *карач.* 1) барыш, прибыль *ж;* TlOшюplOpre получить барыw, быть в барыше2) перепродажа; зтерге перепродавать *что;* спекулировать; этну спекуляция

барншчн *карач.* спекулянт, барышник

баркас баркас

барлакъ (-гъы) *С.-х.* залежь *ж;* целинаllза лежный, целинный; - джерде залежные (целиные) земли; джерленн хаАырландырыуосвоение целиниых земель

барлы богатый; изобильный; джыл урожайиый год; къышы къарлы болса, джаАыболур *примеТа* если зима снежная, то летобудет изобильное (урожайное)

барлыкъ (-гьы) *отвлеч. к* бар 1. 1) *филОС.* существование, реальность; матерняны -ы реальность материи 2) наличие *чего,* обеспеченность *чем;* тюкенледе товарланы -ыналичие товаров в магазинах; школлада учебимкленн -ына кёре в зависимости от наличияучебиików в школах 3) богатство, обилие, изобилие; хар затны -ы обилие всего 2. обеспеченный; изобильный, джашау жизнь в достатке О - джарашдырыр, джокълукъТЗJlашдырыр *посл.* где обилие - там мир, гдебедность - там раздор *(напр. во взаимоотноше*ниях); - clOAIOНДlOplOp, джокълукъ TlOШlOндюplOp *пасл.* богатство избалует, бедность заставитвзяться за ум

бармакъ (-гьы) палец; баш большОй палец; баШЗJIа указательный палец; гнтче мизинец; орта средний паJlец; сансыз безымянный палец; аякъ -ла пальцы на ногах; -ларынъда тепсерге танцевать на носках (на кончиках пальцев); -ларынъы чыкъырдатыргьа щёлкать пальцами; -ынъы эмергесосать палец (о *ребёнке);* ызлары отпечаткипальцев; бла кёрГlOЗlOрге *прям., перен.* указывать пальцем *на кого-что;* беш -ынъы бнлгенча бнлнрге знать как свои пять пальцевО -ындан БЗJI тамады у него золотые руки*(букв.* у него из пальцев мёд капает); басарджер джокъду пальцем некуда ткиуть; s!f яблокунегде упасть; тутуб къояргьа показать кукиш; -ыма махкемеии ДЖlOЗlOГlOн киiiдИрСеJе да *(или* СЗJIСЗJIа да) ...как бы меия ни пытала (ни мучили)...; -ынъы суУукъ суугьа тийирмезге ничего ие делать *(букв.* не опускать дажепалец в холодиую воду); -ла да тенъ TlOllOГ' ДlOЛе *погов.* и пальцы на руке не равны ~ все люди разные; сукъсанъ БЗJIгъа tYI\ *погов.* если уж суиуть палец, то лучше в Ме.t

бармакълыкъ I 1) *отвлеч. К* бармакъ; 2) на. пальчник; тери кожаный напальчник *(d.u предохранения от замерзания или засоренUJ раны)* 3) петля *(на чём-л.)* для пальца: къамчи сабны -ы петля для пальца на рукоятке плети

бармакълыкъ 11 *отвлеч. к* барыргъа; *СА.* барыу

бармакъсыз беспалый

барокамера *тех.* барокамера; -ны нчине СЗJIыргьа поместить в барокамеру

барометр барометр барометрическнй барон барои

баррнкада баррикада баррикадныil; -.ЩI уруш зтерге сражаться на баррикадах; этерl'! забаррикадировать(ся); уруш баррикадн!!! сражение

барс барcllбарсовыil

барчы-келчи человек на побегушках; посw.. ный *м,* рассыльный; *м;* барчысы-келчиси БОlуБ . турургьа быть *у кого* на побегушках

бары весь; все, всё; -быз мы все; -гъыз вы все; - на [нм) всем; -нда у [них у) всех; во всём; -ндан от всех; -нъ вы все; -СИ они все; - бнрден [они) все сразу; блOТеу вс! без исключения; МЗJI таудан TlOwreHAa весь скот спустился с гор О да бир итва богъудула *погов.* все они одним миром мазаны

бары 1) *филос.* существование, реальност~ действительность 2) наличие, присутствне: ачханы -н билнрге узнать о НЗJIични денег

бары-джогъу наличие или отсутствие *чего.* белгнли TlOЛДlO неизвестно, есть илн нет; рысхыны да болады богатство и прибы. вает и убывает

барыргьа 1) ндти, ехать, двигаться *(в напра. влеиии от говорящего);* уходить, уезжать, 01' . правляться *(куда-л.);* барамыса? ндёшь1.: пЬйдёшь?; барсанъа! сходи-ка!; къаАры бараса1 f куда идёшь (едешь?); атакагьа идти 1 f атаку; ат бла ехать верхом; баргъаиэгищ , *дийll.* когда вы пришли *(туда);* баргъанще *дийll.* когда он пришёл *(туда);* Выста.... гьа ехать на выставку; КъоНаКъгъа - идти В гости; 3Jlгьа *прям., перен.* а) ндти вперёА:

б) идти впереди; 3Jlлына идти навстреч~ . арлакъ бар! а) пройди чуть вперёдl; б) *груб.* . подвиuься!; атылыб нестись стрелОй;' . .. дерн дойти (доехать) до *кого-чего;;* джаяу идти пешком; къатына подойти; i подъехать; миниб ехать *на чём;* саф бо. луб идти стрбем (в строю); барыб КеJIИрl'!

сходить, съездить; юс юне барыб KbIIJIblprw а) наткнуться *на кого (случайно);* б) застать *кого*t врасплох; акърын аАт кечеги сёз кенън\! барады говори тише - ночью далеко слышно, суу ызына барады деб турургьа твердип

своё *(букв.* твердить, что река течёт вспять); lыАры джаханимге бараса? куда тебя нелёгкая *несЫ;* не барама, барама балта узуну баримайма *загадка* иду, иду н никак не ПJIОАду расстояние в длину топорища *(отгадка* тнрмен мельница) 2) идти; длиться, продолжіться; бlОГlОН да барады [это) продолжаетсян ПО сей день; джыйылыу энтда барадысобранне еще ндёт; кёбге ,..., дОлго тянуться; ауругъан кёбге бармаз больной долго не протянет; сеанс сагъаТ бла джарымиы барады сеа нсмнтся полтора часа; той барады пир продолжается; бу барыудан барса н. если будет такпродолжаться н. 3) *(тж.* эрге ,...,) выходитьзамуж; эрге бармагъан незамужняя 4) течь, протекать; впадать; баргъан суу река; суу ıюн батханнъа барады река течёт на запад; Къобан суу Азов тенънзге барады река Кубань впадает в Азовское море 5) навещать *"ого-что;* посещать *кого-что,* бывать *где, у кого;* ..уYYКъгъа-ТеНЪНъе ,..., навещать родных; lыюЗыыъ къарт анасына барады девочка lчастоl бывает у бабушкн; ол театргъа кёб барады он часто ходит в театр б) *с дееnр. аруzОlО глагола выступает в роли вспом. гАагОАа:* аАта сказать (сообщить) *что* попУтно; ала нести (везти, захватить) *(ozo.что* с собой; алыб ,..., понести, повезти *lЮЮ-ЧТО;* арты болуб ,..., а) кончаться; 6) нссякать, нстощаться; бере ,..., занести, завезти *что* [по пути); биле ,..., а) попутно узнавать *что;* б) познавать, усваивать *что;* !тюб - проходить мимо; излей ,..., идти на пОискн; lетиб уходить, уезжать; кёре ,..., навестИть *юго (напр. больного);* кириб ,..., зайти~а, к *кому;* къызыб ,..., входить в азарт; сюрюб - а) гнать *кого-что (напр. стадо);* 61 догонять *кого;* сииъе ,..., а) впитываться; *61 перен.* втягнваться *(в какое-л. дело);* учуб лететь; узайыб ,..., удаляться; чабмб бежать; чыгъыб ,..., а) выходить*(напр. из КОАlНаТbt);* б) подниматься *(напр. нагору)* О энди бара байрыкъ ну а теперьпойдем *(напр. после беседы);* бара баргъанзаманда в дальнейшем; в будущем: барыбlОХТаГЪаН очень; что называется; саМblii '11" нина есть; барыб ТохТагъаН уста мастер. чтоназывается; баргъан суYгъа джалгъан суус ооку прнпека; бар да атамы джылкъысындантаА тут делай со мной что хочешь, я тебя небоЮсь; бармасам хан ёлтюреди, барсам эмегенашаАды *фольк.* если не пойду - хан прикончит, !tJ1H пойду - чудовище съест; S!G между двух огней

барысы *см.* бары

барыу *и. д. к* барыргъа 1) движение *18 направлении от говорящего);* уход, отправлеИНf *(куда-л.)* 2) прохождение, ход *(напр. собраН".~'*

барыш *то же, что* барнш

барышня барышня

бас *муз.* баслбасовый; ,..., бла джырларгъа петь басом

басаргъа 1) ступать, наступать *на что;* аlГЪЫНЪ бла ступить ногой; аягъын ,..., на ступить *кому* на ногу; къанъаны ,..., встатьна доску: аягъынъы терсине ,..., оступиться; аякъ басар джер джокъду негде ногой ступить; 2) давить, жать *кого-что, на кого-что,* придавливать, прижимать *кого-что;* басы б эзерге раздавить *кого-что;* джерге ,..., прндавить к земле; киопканы ,..., нажать на кнопку; мени аягъымы басыб аурутхандыла мне отдавили ногу; тюбге ,..., подмять *кого* под себя; чурукъ бла ,..., придавить сапогом; юсюнден ,..., надавить *на что* 3) *перен.* угнетать, гнести, тяготить *кого;* аны ДЖlОрегин къоркъуу басханды его одолевает страх; юсюн къыйынлыкъ басханды на него обрушилось горе; аны бушуу басыб турады его угнетает (гнетёт) горе; сагъыш басыб турады одолевают думы 4) *прям., перен.* покрывать *кого-что чем,* булутла кёкню басдыла тучи окутали небо; кёз кёргенни барын чегет басханды кругом, наскОлько видит глаз - лес; сабанны ханс басханды посевы заросли сорняком; джолну

къар басханды дорогу занесло снегом; кёлню джагъаларын къамнш басханды берега озера заросли камышом; сабанланы суу басханды посевы затопило водой; тубан басыб келедн надвигается туман; тёгерекни къуУшуулукъ басыб турады вокруг царит тишина; тер басыб облнваясь (покрываясь) потом; в поту 5) *перен.* унимать, успокаивать *кого;* укрощать *кого-что;* ачыуунъу ,..., сдержаться, сдержать свой гиев; кесинън ,..., успокоиться; кеснмн кючден басдым я еле сдержал себя; кёлюн утешить, успокоить *кого* б) *спец.* валять, катать *что;* джамчы ,..., валять бурку; уюкъ басыб бошаргъа свалять валенки 7) мять, месить *что;* молотить

что; будай ,..., молотить пшеницу; топракъ ,..., месить глиuу, тылы,..., месить тесто; ындыр ,..., молотить зерно 8) уплетать *что;* есть с аппетитом; айраннъа гырджын чанчыб ,..., уплетать чурек, накрошив его в айран Обасар таугъа ёрлеме, арыкъ атны джерлеме *посл.* не лезь иа гору, которая может обвалиться, худого коня не седлай; мен басхан джер ичине оюлады *погов.* место, куда я наступаю ногой, про

валивастся *(т. е. мои дела проваливаются)*

басдыргъыч заплат I к I а

басдырмакълыкъ *отвлеч. к* басдырыргъа; *то же, что* басдырыу

басдыртмакълыкъ *отвлеч. к* басдыртыргъа

басдыртыргъа *понуд. к* басдырыргъа; сакъ бол, кесинъи мешнагъа басдыртырса! смотри, не попади под машину *(букв.* не дай машине задавить тебя)

басдырыкъ (-гъы) *см.* басдыргъыч

басдырыкъланмакълыкъ *отвлеч. к* басды рыкъланыргъа; *то же, что* басдырыкъланыу

басдырыкъланыргъа видеть во сие кошмары; басдырыкъланмай джукъларгъа спать спокойно (без кошмаров)

басдырыкъланыу 1) *и. д. к* басдырыкъланыр гъа; 2) кошмарный (тяжёлый) сон

басдырылыргъа *страд.-возвр. к* басдырыргъа; гардош басдырылгъанды картофель засыпаи [в яму] *(на зиму и т. д.);* басдырылыб джатаргъа лежать укутавшись

басдырылыу *и. д. к* басдырылыргъа

басдырыргъа 1) *понуд. к* басаргъа; кесииъи мешнагъа пошість под машину 2) закапывать, зарывать *что;* прятать *что;* джерге закопать в землю; сауутну прятать оружие; хазнаны зарытb клад; басдырыб турургъа а) держать запрятанным; рысхыны басдырыб турургъа прятать добро; б) *перен.* держать в тайне; 3) засыпать, заваливать *что;* бораи джолну басдыргъанды буря замела дорогу; къар джолиу басдыргъанды дорогу завалило снегом 4) хоронить *кого,* предавать земле *кого;* ёлюкню предать покойника земле; ёлгенни джанъы адет бла хоронить умершего по новому (гражданскому) обряду 5) укутывать, укрывать *кого-что;* джууургъан бла юсюнъю укутаться одеялом;' аякъларынъыбасдырыб олтурургъа сидеть, укутав ноги; *б) перен.* скрывать, заминать *что;* бири-биринъи покрывать друг друга; ишни басдырыб къояргъа замять дело; кемликлени басдырыб къояргъа скрыть недостатки; сёзню басды

рыб къояргъа замять разговор

басдырыу *и. д. к* басдырыргъа

басдырыулу экономный, бережливый; адам бережливый человек

баскетбол *спорт.* баскетббл баскетбольный; ойнаргъа играть в баскетбол; команда баскетбольная команда

баскетболист *спорт.* баскетболист; тиширыу баскетболистка

баскетбол чу *спорт.* баскетболист; -ланы тюбешиулери встреча баскетболистов

басма 1 1) печ ать *ж в разн. знач.;* пресса печатный; -гъа урургъа напечатать, опубликовать *что;* -гъа хазырлау подготовка к печати; -да айтылгъаннъа кёре по отзывам печати (прессы); -да чыкъгъан опубликованный [в печати); -да чыкъмагъан назмула неопубликованные стихи; докладны -да чыгъарыргъаопубликовать доклад; халат опечатка2) издательствоll издательский; -да ишлергераббтать в издательстве; нш издательскоедело; ишни билирге знать издательское

дело; -да ишлегенле издательские работники

басма 11 *балк.* ситецllситцевыйбасмакълыкъ

отвлеч. к басаргъабасмаламакълыкъ *отвлеч. к* басмаларгъа;

то же, что басмалау

басманаННъан 1) *прич. от* басманаНырГъа; 2) печатный; напечатанный, изданный, опубликованный; - текст печатный текст; - чыгъарма изданное произведение; -ы что-л. напечатанное, опубликованное, публикация: -ы бир кнтаб боллукъду его публикацни составят [целую) книгу

басманаНырГъа *страд. к* басманаргъа; аны китабы Москвада басмананады его книга издаётся в Москве; статья басмалаимагъанды статья не напечатана

басманаНыу *и. д. к* басманаНырГъа печатание, издание

басманаргъа печатать *что, в разн. знач.;* издавать, выпускать, публиковать *что;* ара газетлени материалларын перепечатать материалы [из) центральных газет; кнтабны эркинлик барды есть разрешение наиздание книги;" машинкада напечатать (пере. печатать) *что* на машинке; китабны бкmj тнражын басмалаб бошаргъа отпечатать весь тираж книги; басмалаб чыгъарыргъа напеча.

тать *что;* опубликовать *что*

басмалатдырыргъа *понуд.* к басманаргъа;

маШИНКІ~да Д~ТЬ напечат~ть (перепечататы__ на машинке, отдать на машинку

басмалатдырыу *и. д.* к басмалатдырыргъа

басмалатмакълыкъ *отвле'l. к* басмалатырГъа

басмалатырГъа *то же, что* басмалатдырыргъа:

бериб отдать *кому* печатать *что*

басмалатыу *и. д.* к басмалатырГъа

басмалау *и. д. к* басманаргъа печатанне: издание, выпуск, публнкование; джанъы' I дан а) перепечатка; б) переиздание; джа.1 зылгъаныча *полигр.* факсимиле *(точнот воспроизведение рукописи);* китаб а) выпуск книги; б) книгоиздание

басмахана *уст.* 1) типография 2) издательство ,

басмач *ист.* басмач

басмачы 1) печатник 2) издательский рабат. ннк

басня басня; -ны окъургъа читать басню;!

джазыучу баснописец

бассеiн *в разн. знач.* бассейн; Волганы -НІ і бассейн Волги; джюзюучю плавательный бассейн; ташкёмюр угольный бассейн

баста (крутая) каша *(первоначально куку' рузная или пшённая);* принч рисовая каша; . тюй пшённая каша; чуку [рассыпчатая|; пшённая каша; къалакъ [длинная деревин. : ная) мешалка [для каши] <> -сын ашагъан, ; хантусун да ичер *пОСЛ.* . кто съел кашу. тому и жижу от неё хлебать; ~ любншь кататься, люби н саночки возить; -нъ 601' магъан джерге къалагъынъы урургъа *погов.* совать свою мешалку в чужую кашу; ~ совать нос не в своё дело

басталыкъ (-гъы) 1) *отвлеч.* к баста; 2) коли. чество крупы для каши

бастон *текст.* бостон бостоновый; отрез отрез бостона; -дан тигилген сшитый нз бостона; кастюм бостоновый костюм

басха грабли *(ручные)*

басхыч *см.* бачхыч

басылмаэлыкъ (-гъы) неутешный, безутеш. ный; - бушуу неутешное горе

басылмакълыкъ *отвлеч. к* басылыргъа; *то же, что* басылыу

басылыргъа 1) *страд.* к басаргъа 2-7; ДЖе.І элтмеэча бичен юсюнден керекди сено нужно чем-нибудь придавить сверху, чтОбы не сдувало ветром; басылгъан а) придавленный, утрамбованный; басылгъан бичен утрамбован. ное сено; басылгъан джюн свалявшаяся шерсть; б) успокОенный; кючден басылгын джюрегими къоэгъама не береди мою едва успоконвшуюся душу 2) *возвр.* к басаргъа униматься, утихать; дженъил басылыучу отход. чнвый; къозгъалгъаны басылгъанды вол ненне улеглось; къыйынлыкъдан кючден басылгъанды [его) горе едва утихло <> басыллыкъ къошну

къулагьы санъырау *погов.* кош, на который ожидается налёт, оглох *(т. е. известно все.м, кроме того, кого это касается)*

басылыу *и. д. к* басылыргъа; джюрекни _у успокоенне, утешение

басым 1 выдержка; -ы болгъан выдержанкыА; -ы болмагъан невыдержанный; -ы болмамн тиширыу невыдержанная женщина; -ы улIу адам человек большой силы воли, волевоА человек <> -ы болгъанны насыбы да БСЫУР *погод.* волевому человеку и счастье даётся

басым 11 1) давление; къанны -ы кровяное давление; хауа атмосферное давление 2) *Аингв.* ударение; -ы ахыр бёлюмге тюшедн ударенне падает на последний слог; салыб аАТыргъа произнести с ударением; МагъаНа *(иАи* ..огика) логическое ударение

баСЫМIIЫ 1 сдержанный, выдержанный, терпеливый, степенный; - адам сдержанный(степенный) человек; тиширыу выдержанная(терпеливая) женщина; болургъа а) бытьвыдержанным; б) остепениться

баСЫМIIЫ 11 *лингв.* ударный; бёлюм ударный слог

баСЫМIIЫЛЫКЪ (-гъы) *отвлеч. к* басымлы 1 выдержка; самообладанне; аны -ы! какая у неговыдержка!

басымсыз 1 несдержанный; невыдержанный; вспыльчнвый; адам несдержанный человек

басымсыз 11 *лингв.* безударный; ачыкъ безударный гласный; бёлюм безударный слог

баСЫМСЫ31ланмакълыкъ *отвлеч. к* басымсыз lBНыргъа

баСЫМСЫ31ланыргъа проявлять несдержан кость

баСЫМСЫ31ланыу *и. д. к* басымсыэланыргъа

басымсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* басымсыз 1 несдержанность; невыдержанность; горячность; пме! не горячись!

басындырмакълыкъ *отвлеч. к* басындырыргъа

басыидырыргъа *понуд. к* басынырга; сер leWMуге джау кёб аскерни басыидыргъандык бою противннк собрал большое войско; элниDCIJиъе ,.., собрать (вокруг себя) народ; пркВлечь вннмание 'людей *(напр. скандало.м)* О басындырыб сёлеширге говорить скороговоркой (невнятно)

басындырыу *и. д. к* басындырыргъа

басынмакЪ1IЫКЪ *отвлеч.* I *к* басынырга 1, 2 скопление; скученность; халкъны -ы ишге ~ырМау БОIIады скопленне народа мешает работе

басыннъан *карач.* 1. 1) *прич. от* басыНыргъа; 2) пасмурный (о *погоде);* кюнпасмурный день 2. скопление, сборище; халкъны~ы скопление людей; не басыннъанды бу, ~а~ылыгъыз! *груб.* что ещё за сборище, расходиrетb!

басынырга 1) собираться, толпиться *вокруг wго-чего,* обступать, окружать *кого-что;* басчиыб къалырга собраться *вокруг кого'чего,* обступить *кого-что;* баСЫIIыб турургъа столпиться *вокруг кого-чего;* олсагьатдан 'рачла IOСюне басындыла врачи тотчас же обступИли его; сабийле устаэны тёгерегине басындыла детн обступилн учителя; халкъ площадха басыннъанды народ столпился на, площади; эшикни юсюне столпиться у входа; бнр джерге сбиться в кучу 2) налететь, набежать; чибннле балгъа басыннъанча налететь, как пчёлы на мёд 3) *перен.* хмурнться(о *погоде),* собираться, надвнгаться *(об облаках и т. п.);* басыннъанды, джауарыкъболур [небо) нахмурилось, видно будет дождь; булутла басыннъандыла тучи надвинулись; кёк басыннъанды небо нахмурилось

басыныу *и. д. к* басынырга

басыу *и. д. к* басаргъа

батагъа *уст.* сходка; сход; место сбора *(в дореволюционно.м Карачае для проведения общественных .мероприятий)* <> -гъа ашырыргъа отправить *кого* на тот свет

батакъа *то же, что* батагъа

батальон *воен.* батаЛЬОnIIбатальонный; сани тар санитарный батальон

батан *балк.* копна *(особая укладка сена);* этерге копнить

батаргъа 1) тонуть *в чё.м;* погружаться *во что;* батыб барыргъа тонуть, погружаться *(постепенно);* суургъа батыб кетерге утонуть; агьач сууда батмайды дерево в воде не тонет; къазауатны заманында тенъизге батхан кемеле табыладыла бюгюн да и по сей день обнаруживаются корабли, которые затонули в море во время войны 2) заходить, закатываться (о *небесных светилах);* кюн батды солнце зашло; джулдузла батдыла звёзды погасли (померкли); кюн батхаи заман время заката солнца; кюн батыб, тёгерек джамчыны кнйгенча болду сОлнце закатилось, всё вокруг будто бурку надело; кюндюз джана, кече бата *загадка* днём горит, ночью гаснет *(отгадка* кюи солнце) 3) вязнуть, застревать *в чё.м;* батмакъгъа завязнуть в грязи; кюртге застрять (завязнуть) в сугробе 4) мяться, вдавливаться; батхан таз вдавленный (помятый) таз; батхан джери вмятина; батхан кёэле ввалившнеся глаза 5) *перен.* погрузиться *во что;* отдаться *че.му,* увлечься *че.м;* ашха - дорваться до еды _; байлыкъгъа утонуть в богатстве; джукъугъа по грузиться в сон; ишге уйти [с головой) в работу; сагьыщха погрузиться в думы (в мысли) <> борчха погрязнуть в долгах; влезть в долги; бат да къал, бат да къал *так под.манивают курицу, чтобы её пой.мать;* батар кюнню атар танъы да бар *погов.* и у заходящего солнца будет восход

батарейка батарейка; транзистор транзисторная батарейка

батарея *в разн. знач.* батарея .. батарейный; миномёт .. *воен.* миномётная батарея; аккумулятор аккумуляторная батарея; джылытыучу -ла отопительные батареи

батареялы батарейный; Iприёмник приёмник на батарейках

батдырмакълыкъ *отвлеч. к* батдырыргъа

батдырыргъа *понуд. к* батаргъа 1, 3, 4, 5; 1) топить *кого-что;* погружать *что во что;* джауну кемелерин топить, вражеские

корабли; машинаны батмакъгъа засадить машину в грязь 2) вдавливать *что;* делать вмятину; уруб ударом сделать вмятину; чмекни ТlОбlОИ помять дно ведра 3) *перен.* увлекать *кого чеАl*

батдырыу *и. д. к* батдырыргъа

батис *текст.* батистllбатистовый; къыл 'мар кизет, кисея; - къолджаулукъ батистовыйплаточек

батмакъ (- гъы) 1) *то же, что* балчыкъ; *2) карач.* грязи *..11'"* грязелечение; -гъа кирнрге, принимать грязи, лечиться грязями; бла багъыу лечение грязями, грязелечеиие О -гъа боярггъа втоптать *кого* в грязь; смешать *кого* с грязью; кёб турса да чирнйдн *погов.* и лужа загниёт, еслн застоится

батман 1) *уст.* батман *(Аlера сыпучих тел) 2) уст.* корзина, ящик, улей; стауатла маллы болсунла. -ла баллы болсунла *фольк.* пусть хлева будут полны скота, пусть ульи будут полны мёда О тауукъ о *заплывшей жироАl курице*

батон батон

баттерфляй *спорт.* баттерфляй; -лаб джlО зерге плыть баттерфляем

батут *спорт.* батут

батхакъ (-гъы) *балк. то же, что* батмакъ

батыкъ (-гъы) 1) вмятннаllвмятый; маши наны болгъаны -ды машина вся во вмятинах; бурун сплюснутый нос 2) топь *ж,* болотоll топяной, болотный, болОтистый; -гъа кнриб Турургъа *неодобр.* сидеть (находиться, жить) в болоте; -дан чыгъалмай Турургъа застрять в болоте; джерле БUJIIJтистые места, топи, болОта

батылыргъа *то же, что* батаргъа 2-5 батыр 1, 1) отважный, храбрый, мужествен ный, бесстрашный; адам храбрец, смельчак; джаш храбрый юноша; болургъа а) быть храбрым; б) расхрабриться 2) лихой, бедовый; тнширыу бедовая женщнна 2. 1) *карач.* герой; Совет СolОЗНУ -ы Герой Советского Союза; Социалист Урунууну -Ы Герой Социалистического Труда; Уллу Атаджурт Къазауатны -лары герои Великой Отечественной войиы 2) *пренебр.:* блОТlОИ -са! ну и бедовая же ты! О бнр МlОр, къызбаii миnъ МlОр *поел.* храбрый человек умирает [один) раз, трус - тысячу раз; дан шкок да къоркъады *погов.* смелого пуля боится

батырланыргъа храбриться; къоркъа TYргъанлаii батырланыб КlОрешедн сам трусит, а храбрится О батырланма! не озорничай! *(напОАlинание девочке, чтобы вела себя как подобает)*

батырланыу *и. д. к* батырланыргъа батырлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* батыр 1) отвага, храбрость, мужество, бесстрашие; этерге проявить отвагу; -ы джетерге отважиться, осмелиться, посметь *(что-л. сделать);* ы джетмей къалдыкъ ТlОЛДlО храбрости у него достаточно; ол эталмады у него не хватило духу *(что-л. сделать)* 2) подвиг; геройство, героизм; кёРГlО3lОрге совершить подвиг; проявить героизм 3) *пренебр.* лихачество; -ны къой! кончай своё лихачество!; анда! бир бардыl сколько у него лихачества' і О - отлукъ ташча. къоркъакълыкъджёге агъашча *поел.* храбрость тверда каккремень - трусость мягка как липа

батырча храбро, смело; геройски; къазауаl этерге храбро сражаться; батыр ёледl герой и погибает геройски

батыу 1. *и. д. к* батаргъа; 2. низменный, низинный; джер низина, низменное место

батыш *балк.* западllзападиый

бау I 1) завязка *(верёвка, тесьма,! шнур. ЛЯАlка и т. п.);* аууз завязка *(дл . Alешка);* бешик *карач.* завязка лЮльки; I къанджыгъа торока *АIН.;* къылыч темляк; ! сагъаТ ремешок для часов; чабыр.....,*а* і шнурки для чабыров; чыидай -ла подвязкк: для чулок; -ун Къысаргъа *(или* тизерге)! шнуровать *что;* ботинкаланы -ларыи къы-! саргъа шнуровать ботинки; -ун тешерг! ~ расшиуровать что; ботинкаланы -ларын п- і шерге расшнуровать ботинки 2) поводо.~ I ошейник; привязь *ж;* баш нальга\ ; *(для быков)* О нохта вознаграждени~ t подарок; магарыч *(за приятную весть)*

бау 11 хлев, сарай *(для скота);* къой """ 08' I чарня; къыш зимняя кошара; тёнырт' і ге бревенчатый сарай; -гъа джарawыj' переход на зимнее содержанне скота !

баугъакнрмез *разг.* семигодовалая овца і

баул~ привязанный, на привязи; .... НАН!I і корова на привязи О баш а) зависимый: I баш ,..:, адам зависимый человек; б) женатый; I баш киши женатый мужчина

бауур 1) *анат.* печень *ж* 2) грудь *ж;* живОт - унъ бла ClОркелирге ползти на жнвОJt, *(по-пластунски);* -ум бла барсам да баРЫРJ' хоть ползком, но доберусь; джерге -р бериб джатады он лежит на животе О Ч~ гет северная (теневая) сторона лееа; -ум! родимый мой!, родненький!; джаны.. кёзlОМ. -ум! душа моя, душенька мой

бауурландырыргъа 1) *понуд. к* баУур.lа. Ныргъа; 2) класть (укладывать) *кого* ничкОw (на живот); сабиiiни уложить ребёнкз иа живОт

бауурландырыу *и. д. к* бауурландырыргъа

бауурланмакълыкъ *отвлеч. к* бауурланырl'\l

бауурланыргъа лечь ничком (на живОт); столгъа опереться грудью о стол, навалитьCl [животом) на стол; бауурланыб джатарl'\l лежать на животе; бауурланыб китаб окъурl'\l читать, лёжа на животе

бауурланыу *и. д. к* бауурланыргъа

бауурсакъ (-гъы) *кул.* хворост *(вид печенья!*

бауурундан 1) *И сх. от* бауур; 2) ничко. джатыб ДЖУК'Ь.llаiiды [он) спит на животi: къабланыб лёжа ничком; къабланblt, окъуб КlОрешедн читает не отрывая сь; """ cllt келиб барады [он) полэёт на животе

бах *Алежд.* бах!, бац!; деб босагъцu ТlОШДlО бац н он появился; деб тюшери бахнуться, упасть; плюхнуться

бахса *балк. то же, что* басха

L

бича *бIJА/С.* *то же, что* бачха

баЦIIIа *БUОА.* бацилла; туберкулёз -- тубер кулЬная бацилла

бачаlla *бIJА/С.* вождь *м;* председательбачаllаJIЫКЪ (-гъы) 1) *отвлеч. к* бачама; 21 председательскнй; -- орун председательская лмжность

баш огород, баштан; плантацня огородный; ~Ja а) огороды; б) задворки; терек

щ; ТIП1ОН -ла табачные плантации; юй - прнусадебный огород; --гьа суу салыргьа пмИть огород; культурала огородные культуры; -да битген огородный; садовый;

~Ia битген нанякъ садовая малина <> -- гнн UIH огородное пугало (чучело)

баЧХаJIЫКЪ (-гъы) *отвлеч. к* бачха

бачхачы огородник; терек -- садовод бшачы..ыкъ (-гъы) *отвлеч. к* бачхачы

огороднничество; терек -- садоводство

бачхыч 1) лестнница, стремянка IIлестничный; IPT ..., чёрная лестница; бурулуб чыкъгIIH ..., винтовая лестница; -- салыргьапоставнть лестнницу; -- бла минерге подняться ПО лестиице; ма тюшерге спускатьсяпо лестиице; орун лестничная клетка21 ступеиька, ступеньки; агьач --ла деревянкые ступеиьки; таш --ла каменные ступенькн; таш -Ia бла чыгъаргьа подниматься по каменIЫИ ступенькам; ма ёрлеб кемеге минергеПОАНЯться по трапу на корабль 3) *перен.* 006ра; къартха-къуртха -- болсун *фОЛЬ/С.* пусть оиа (невеста) будет опорой для старого и малого

баw 1. 1) головаllголовной; -- ауруу го.1Овная боль; джарты полголовы барашка 16.LOOO *дАЯ почётного гостя)* ; -- сюек череп; ..., таракъ гребешок, гребень *м;* --ым аUIIицы У меня кружится голова; -- булгъарfI а) качать головой; б) увиливать; -- джу;аргы мыть голову; -- джюлюрге брить'-ЮВУ; ДЖIОJIюУчю парикмахер; -- кёптllplOp~ *прJI.II.,* *перен.* поднять голову; -- кёпmp.еА ие поднимая головы; -- силкергеIIIaITЬ, кивнуть; снлкиу кивок; --ын сыларfI *пря.II.,* *перен.* гладить по голове; ~ИЫl Тараргьа расчёсываться; --ынъы раСТЫКъгьа сапыргьа положить гблову на ПОАУШКУ; -ым чачылыб барады у меня

г~та раскалывается 2) сознание; ум; --ха РИргьа сообразить; понять; --ын къатышаириргьа заморочить */Сому* голову; -- да

tylapГЬl держать в мыслях (в уме, в голове); ~IIJI чыгъыб кетерге вылететь из головы; бу т1 ...,ымдан кетмейди это у меня из [~'ОВЫ ие выходит 3) *перен.* спосОбность, Ta.iIKT. ум; -ы бопгьан адам способный че.lтек; -ы бопмагьан безголовый, глупый; WI -ы аман TIOJдю у него голова работщ ОН с головой, он неглуп; аны --ы джокъдуон неумёи; аны -ында кереклиси барды уII!fО не все дома; --ында суУу бар эсе!QH он ие дурак, если у него есть мозги41 аерх, поверхносты_верхний;; сууну --ы по1е~'ИОСТЬ воды; шорпа -- навар в супе; ~и ыныиъан сют снятое молоко; --ы алын магьан *(или* ауланмагьан) сют цельное молоко; -- табха верхняя пблка; -- этаж верхний этаж 5) верхушка; вершина; гребень *м;* тауланы -- лары вершины гор; кюн тау --ладан къарады солнце показалось нз-за горных вершин; терекленн --ларын джел къымылдатады ветер шевелит верхушкн деревьев6) крыша; клисаны --ы купол (маковка) церкви; юйню --ы крыша дома 7) крышка; покрытие; кастрол -- крышка кастрюли; лампа -- ламповое стекло; челекнн --ы крышка ведра; --ын ачаргьа снять крышку; --ы ачыкъ непокрытый; --ын джабаргьа а) прикрыть *что чем;* закрыть *что* крышкой; б) *перен.* не предавать *что* огласке; скрывать *что* 8) голова; душа; человек; адам --ына на человека, на душу, на каждого; юii --ына на каждый дом; на каждую семью; къоiiчукъла он --ына бардыла овечек насчитывается (с) десяток голов; он --*лы* юiiдеги семья в десять человек 9) головка; горлышко, горловина; шейка; вулканы--ы жерло (кратер) вулкана; шекер -- головкасахара; шышаны --ы горлышко бутылкн10) заглавие; глава; кнтабны --ы глава книгн; статьяны --ы заглавие статьи; чыгъарманы --ы къалаiiды? как называется произведение? 11) начало; --ындан аягъына дери от (с) начала до конца; аманлыкъны --ы корень зла; джырны --ы запев песни; сентябрь айны --ы начало сентября 12) верховье; Волганы --ы верховье Вблги; Тебердини --ы верховье Теберды *(ре/Си)* 13) изголовье *(постели);* -- ынаджастыкъ салыргьа положить подушку подгблову; джанъы джерде --ынъа кюмюш салыбджатсанъ, кёрген тюшюиь керти болады *примета* если спать на новом месте, положив в изголовье серебряную вещь, то увидишь прав

ДИВЫЙ сон 14) кблос; ботва; кочан; будай - пшеничный колос; быхы -- морковная ботва; гардош -- ботва картофеля; къобуста -- кочан капусты; -- къусаргьа выбрасывать мет(ілки 2. главный, основной; -- борч ГЛ1lвная задача; -- дараджалы насущный, кровный; -- документ основной документ; -- иш основное дело; -- командованне главное командование; -магъаналы основной, основополагающий; -- магъаналы джорукъла осиовополагающие принципы; -- режиссер главный режиссёр; -- редактор главный редактор; -- саугьа выс

шая награда; -- чурум главная причина; -школ высшая школа; партияны -- джолугенеральная линия партии; промышленностну-- санагьаты ведущая отрасль промt;Jшленности; СССР-ни Баш Совети Верховный СоветСССР; эм -- главнейший; самый главный; эм -- вопрос кардинальный вопрос <> --ын айландырыргьа а) кружить (вскружить) гблову *кому;* б) морочить гблову */Сому;* --ымы аАландырма! *(или* аYPYTMaI) не морочь мне голову!; -- алдамазгьа не тешить себя *ничем;* -- алыргьа а) избавиться, освободиться *от кого-чего;* накъырда бла -- алыргьа а) отделаться шутками; б) увильнуть, уклониться, отделаться от *чего;* --ын алыргьа выручнть /Саго; избавить /Саго *от чего;* -- атаргьа увлечься *чем;* ишге

атаргъа увлечься работой; -ыидан аягъына дерн с головы до ног; -ха бардырыргъа наточить остро *(напр. бритву);* -дан -ха бопургъа поссоритьсl'I, разругаться в пух и прах; бегнтирге запасаться, делать запасы впрок; -ын бегитген адам' запасливый чмовек; -ына бек адам человек, который себя ие забывает; человек, который не прогадает; -101 бла а) по *чеAlУ,* над *ICeAl-чеAl;* через *кого-что;* -101 бла учаргъа лететь над *keAl-чеAl;* б) будучн *KeAl;* сабиii - 101 бла (будучи) ребёнком; къарт -101 бла будучи стариком; на старости лет; къыз -101 бла кечегиде къаАры барады? куда это девушка идёт на ночь глядя? *(Т. е. не годится девушке одной ходить ночью);*

-ына бош зтерге освободить, избавить *кого ОТ чего;* -ынъы джарашдыра билирге уживаться *с KeAl,* уметь иаходить общий язык; -ынъы ёрге тутаргъа задирать гОлову;..... са -ыма джаулукъ къысама! ие быть мие мужчиной, если...!; -ынъы дженъдирирге повесить голову; -ын джулургъа а) избавить *кого ОТ чего;* обмить *кого;* -ымы джюкге салама! гоповой ручаюсь!; джюрютюрге жить своим умом; -ынъа иш зтерге устроить свою жизиь *(выйти заAlУЖ, жениться);* -101 кёкге джетгенча бопду он от радости на седьмом lJебе; -ымы кесдиреме! даю гОлову на отсечеиие!; кечиндирирге содержать себя; --ынъы кишиге тенъэтмезге быть высокого мнения о себе; кюнбла бош кюн саАын каждый божий день; къагъаргъа клевать носом, спать *(сидя, СТОЯ и Т. п.);* -ында къазан къаАнаАды его одолевают думы; -ында къазан къаАнатыргъа сбить с тОлку; обескуражить разговорами; -101 к.ъалгъан джерге куда попало; куда глаза глядят; хар ким -101 къалгъан джерге чачылды все разошлись, кто куда;

-101 къалды пмяхха не было печали, черти. накачали; -ыбыэгъа къаты тиер нам не сдобровать; -ын къашыргъа бошамаiiды ему некогда; -ынъы къоруУларгъа отстоять свои интересы, защитить себя; -ынъы къырдышыи къобарыргъа рвать на себе. вОлосы; -101 къысыб~теди он бредит; -ынъы отха салыргъавзять на себя ЛИШНIIе заббты; -ынъы сакъларгъа беречь себя; -101 сауду он (ещё) жив; -ын суУгъа атханды он утопился; -ын суУгъа атарыкъ этерге довести *кого* до отчаяння; -ындан суукъ суу къуiiгъанча бопду (его) будто холодиой водой окатили; -ынъа сыА тартаргъа набивать себе цену; -ыиъа таб кёрюрге счнтать *ЧТО* выгодным для себя; -ынъа тартаргъа стараться ради себя; шкурничать; -ыидан тартыб ЭJlтген итинъ уУгъа джарамаз из-под палки не заставишь сделать *(букв.* собака, которую вынужден вести за поводок, для охоты не годится);

-ынъа таякъ бопуб тиерге обернуться палкой прбтив себя .же; -101М тёгерек аiiланады голова идёт кругом; -ыбыэны тулукъгъа сукъду (он) опозорил нас; -ынъы тургъузургъа зазнаться; тутаргъа содержать себя, жить своим трудом; - тюзетирге опохммиться; """ урургъа а) низко кл~няться; б) бить че лом, клянчить *ЧТО;* -ымамы урама *груб.* на что мне Это; мне это не нужно; -ынъа ур! *груб.* на, подависы_; -ынъа хаАыр этерге выгадать *ЧТО* дЛЯ себя, извлечь пОльзу для себя; -ынъа чыгырмы керекди? *груб.* ты еще недовОлен?, что тебе ещё нужно?; -ыи зннdlre къаратыргъа опечалить *кого;* -ына зркнн сам себе предоставленный; свободный; аны не иши, не -101 что тОлку от него, что о нём говорить; не атанъы -101 барды? *груб.* ~ какОетвоё собачье дело?; кеси -ынъа къалыргъаостаться предоставленным самому себе; халаллыгъым -ыма джау бопг:ьанды моя доб. рота мне же во вред; -ынъа табмазлыгъынъы аягъыиъа табаргъа *погов.* удачно жениться (выйти замуж); да акъыл бопмаса, эки аякъгъа кюч джетер *посл.* если в голове иет ума, то страдакуг ноги; ~ дурная голова ногам покоя не даёт; -101 ачыкъ суугъа кнр кёб тюшер *посл.* ие закрытая крышкой вода становится грязной *(Т. е. беззащитный чеAlГ век чаще подвергается НападКйAl);* болса бёрк табылыр *посл.* была бы голова, шапка найдётся; болмаса къаш неге керекди? *повОд.* если иет головы, то зачем иужна бровь?; --101 нш' легеини ауузу да ишлеiiди *посл.* у кого раоо. тает голова, у того и язык может рабботать; ыиъ кирмезлик джерге аягъынъы сукъма *посл.* ие суй иогу туда, где не пролезет гОлова: къалаii барса, аякъ да алаii барады *пОСА.* куда вмит голова, туда идут и ноги; -101 къЗi болса тюбю чауул болур *посл.* под скалой ВСегАа бывает завал камней; орунда оптургъаНзт хычындан татлы *посл.* сидеть на почётнонместе лучше *(букв.* слаще), чем есть мяснойпирог; -ынъ суукъ болса да, аягъынъы ДЖbIJКтут *погов.* гблову держи в холоде. а ногив тепле; -ын сылагъанны ит да биледи *пОСА.* и собака зиает того, кто гладит её по голове; тыич болсун ансы аякъ къыiiналгъанлыкъгъа хата джохъду *посл.* не беда, что ногам трудно, была бы голова невредима; -101 ззилмегеи джылан ёлмез *посл.* змея, у которой голова ие раздавлена, не издохнет

башала *карач.:* бармакъ указате.пьный палец

баш-аякъ (-ГЪЫ) голова и ноги *(забитого животного);* iiiис запах палёной головы и ног; шорпа холодец

башдан-аякъ (всё) подрял.'с головы до ног

башкес *балк. ТО же, что* башкесер башкесер *карач.* головорез

башкир башкирский; тиширыу башкирка; тил башкирский язык

башкирли б<lШКИР; -ле башкиры башкирча

по-башкирски; сёлеширге го ворить по-башкирски

башлам начинание, почин, инициатива: ал - первый почин; иги - хорошее иачнна. иие; социалист социалистический почни; -ыгъыэ огъур.пу болсун! поздравляю вас с добрым почином!

башламчы зачинщик, застрельщик; иннциа. тор

башл.амчЫJЛЫКЪ (-гъы) *атвлеч. к* башламчи

иииициатива, иииициативиость; кёргюзюрге ПрОIIвить иииициативу; аны -ы уллуду он бчеиь иницнативен; джаw тёлюню -ы нннцнатива MWlOдёжн; -гьа джолну кенъ ачаргьапоощрять нннцнативу; кесн -ы бла по собственииой нниициативе

баWJIаимакълыкъ *отвлеч. к* бawланыргьа; см.баШJIаныу

баШJIаннъан 1. 1) *прич. от* бawланыргьа; .., кш начатое дело; - иwни джарты мАма начатое дело не оставляй на половине 2) иачальиый; первичный; wкол начальная шкбпа; """ организация первичная организация *(напр. ICомсомола);* джери начало *чего;* РО,IIHY """ джери отправной пункт путеwe ствия; суУиу джерн исток реки 2. ... - ыиачало *чего;* окъуУ джылны -ы иачалоучебиого года; иwни -ы тогъуз сагьатдадыначало раБОты в девять часов; романны -ызавязка романа <:) иw бnwер, къымылдагьан

IIШШ TIIшер *посл.* начатое дело завершится*(бум.* сварится), ватающийся зуб выпадет; а! чему быть, того не миновать; бawланкагьан ишдеджылан джатар *погов.* вненачатомIме змеЯ зарыта; ~ лиха беда - начало

баШJIаиыргъа начинаться, брать начало; ВОС-IOАИТЬ IC *чему;* бawлана тебрегеилеii передначалом; той бawланды начался той *(пир, свадьба и т. п.);* къазауат бawланды началась войиа; джаиъур бawланды хлынул дождь; РеА баШJIанды налетел ветер; окъуУ джыл баШJIанырuы аллы бла перед началом учебного гОАа; бу суУ кёлден бawланады Эта река течёт (берет начало) из озера; бу тёртюнчю iKIOрдеи башланады это восходит к четвёртому веку; сёз уучуланы юсюнден бawланды разговор зашёл об охотннках

баWJIаныу *и. д. к* бawланыргьа начало

баШJIаргъа 1) начннать *что;* затевать *что;* браться (приниматься) *за что;* дауур поднять шум; джанъыдан начать сначала; lШыАыJIыиу""" открыть собранне; иw - начать Ie..o; взяться (прнняться) за дело; оюн затеIITb игру; сёз """ начать (завести) разговор; башJIагъан (адам) зачинатель, нниациатор; зачиищик; алчы сынамны бawлагьан адамла нниациаторы передового опыта; социалист эриIujnIO алгъа бawлагъанла иннцнаторысоциалистического соревнования; джанъы бawIIГЪ3Н начннающий; джанъы бawлагьанШazwjчу начинающнй писатель; неден биJIиейме ие знаю с чего начать; неден бнлмеii не зиая, с чего начать 2) начинать [испбльзOIIать]; гарJI,ОШ машокну начать (почать) мешок картошкн; бawланнъан машок ун початый мешок муки 3) *с деепр. другого глагола на'116 означает начало действия;* айтыб загоВОРИТЬ, начать говорить; окъуб начатьчитать; KIOJIюб бawлады [он] стал смеяться, он засыеялся; гокка хансла чагьыб бawладыла цВеТЫ начали цвести, цветы зацвели; къобуз СОГЬуJIуб башлады заиграла гармошка 4) *с деепр. другого глагола на* -а, -е, -й *обозначает приБАижение начала действия. HWtepeHие наОUITb действие;* къарай бawлады [он] стал рассматривать; ашарыкъгъа узала бawлады [он] начал есть; къозгъала начатьпробуждаться; къолун узата бawлады [он] сталпротягивать руку; ала келе бawладыла онистали появляться (приходить); ызына къайтабаw,пагъанлай как только он захотел возвратиться; эwик таба чыгьа бawлады [он] направился к двери; зеин джыя бawлады [он] стал приходить в себя; ашыгьа заторопиться 5) *в фор.ме деепр. с ияеHWtu в ИСХ.п.* начиная с *чего,* от *чего;* бу айдан бawлаб [начиная] с этого месяца; бюгюнден бawлаб с сегодняwнего дня; джетн атадан бawлаб с времён прадедов; *ол* кюнден бawлаб с того дня; тамбладан бawлаб с завтрawнего дня; хапарны аллындан бawлаб с [самого] начала рассказа; эртденден бawлаб с [самого] утра

бawлары оглавление

бawлатыргьа *понуд к* бawларгьа; ншнн за ставить начать дело; заставить взяться задело

бawлатыу *и. д. к* бawлатыргьа

бawлау *и. д. к* бawларгьа начинание; затея

бawлаучу зачинщик; зачинатель .м; застрельщик; иниuиатор; тюйюw зачинщик драки<:) болуw *zPWt.* исходный падеж

бawлы I 1. -'Толовый; эки двухголовый; акъ белоголовый 2. *с числ. обозначает количество;* он юйдеги семья в десять человек

бawлы 11 *карач. (тж.* кастрюль) кастрюля *(букв.* имеющий крышку, с крышкой); боялгьан эмалированная кастрюля <:) челекге кир тюшмез *погов.* прикрытое (крышкой) ведро не загрязнится

бawлыкъ (-гьы) 1) башлык; акъ белый башлык; джюн шерстяной башлык; бawына баiiларгьа накинуть башлык на голову; джамчы бла бурка и башлык 2) капюшон; -ы болгъан пальто пальто с капюшоном

бawлы-тюблю: абыныб болуб кетли онспоткнулся и полетел кувырком; болургьаа) кувыркнуться, упасть; б) *перен.* рассориться, разругаться; подраться

бawмакъ (-гъы) башмак; башмаки *(чаще о поношенноЬ/.Х ТУФЛЯХ, ботинках)*

бawмакъчы башмачник

бawня башняIIбашенный; мийик высокая башня; -дагьы сагъат башенные часы; кран *тех.* башенный кран

бawсыз 1) безголовый, не имеющий головы *(напр. рыба в .магазине)* 2) *ирон.* рассеянный, забывчивый 3) *перен.* ограниченный, тупой, безголовый; - адам ограниченный человек 4) уклончивый, неопределённый уклончнво, неопределённо; - джуУаб уклончивый ответ; сёлеwирге говорить неопределённо <:) къалгьан тиwирыу женщина, оставwаяся без мужа(без главы семьи); къул *ист.* раб; бесправныйхолоп; зтерге а) отвлечь *кого;* замять *что(напр. разговор);* б) затерять *что (какую-л. вещь);* """ къазан къайнамаз *посл.* без руковод

ства котел не закнпит *(Т. е. без главы дело не идет);* урчукъ аАланмаз *посл.* веретено без ГОlловкн не крутнтся *(в любоАС деле нужна голова)*

башсыэ-тюбсюз уклончнвый, неопределённый; - этерге водить вокруг да ОКОПО, уводить от главного; хапар аАтыргъа рассказывать уклончнво *(скрывая что-л.);* фронтдагъыбыэ дю от нашего фронтовнка нет ннкаких вестей

баштёбен *(тж.* адам) МОПчаливый (замкнутый, нелюдимый) человек, себе на уме

баш-тюб: билирге узнать всю подноготную

башха 1. 1) другой; иной; прочий; эат нечто другое; чурум ДРУГПИ прнчина; эаманда в иное время; джер другое место; -.Па другие; -ны сюерге ПОllюбить другого; мадар табмаіі не находя другого выхода [нз ПОПожения), ...; -ды *сказ.* другой; 011 ищ - ды *или* 0.11 - ишди это другое дело; тюрлю а) другой *(по цвету, по качеству);* б) нначе, по-другому, по-иному; - тюрлю этерге переделать, сделать по-другому; в) необычный; аны неси да тюрлюдюу него всё необычно; мадарны тауусубисчерпав все другие возможности, ...; джанындан с другой стороны 2) другой, осОбый, отличиый, необычный; разный; акъыл осОбое мнение; этген белги отличительный признак; джоп б.lla барыргъа идти другим (особым) путём; идти разными путями; къмгъаппадан необычный, отличный от других; не -сы барды? какая разница?; -сы джокъду а) другого [такого) нет *(напр. товара вАСагазине);* б) всё равно, безразлично, [никакой) разннцы нет; -сы джокъмуду? а) другого [такого же) нет?; б) разве всё равно?; ana бир биринден -Abl.lla они отличаются друг от друга; тилпери -ды у них разные языки; - анападан туугъандыпа у них матери разные; маны оюмпары -ды у ннх разные мнения 3) обосОбленный; отдельный и обособленно, отдельно; джашаііды [он) жнвёт отдельно; -падан аАырыргъа отделить от других; БО.llургъа а) измениться, стать другим; б) отделиться. обособиться, выделнться *(напр. о женатых CblНовьях);* тамада джаш БО.llгъанды старший сын отделился; БО.llуУ отделение, обособление; джазыу раздельное написанне; тургъан отделившийся, жнвущий отдельно; находящнйся отдельно; этерге а) изменить, сделать другим; б) отделить, обособнть, выделить *(напр. женатых сыновей);* этиу отделение, обособленне, отмежевание 4) чужой, инородный; - адамныкъы чужой АС; - элемент чуждый элемент; ат бла ЮД чужим именем; кёрмезге не считать *кого* чужим, за чужого; къричы иностранец; тукъум эат ннородное тело; шахарда~ келген иногороднпй 2. *послелог ИСХ.п.* кроме; андан кроме него; менден кроме меня О БО.llмаіі... *или* зат этмеА ... вот возьму н...; БО.llмаА уруб къаб.llарма!

груб. как дам тебе, так ПОlletишь!; - эат этмеА кетиб къмырма вот возьму н уеду;

-ны къоА не то, что...; аны иши -АП! вот это дело другое!; -сы БО.llмай не бблет и не менее; нн БОльше. ни меньше; бир """(11 болмаА не что ннОе, как...; -гъа KIO.IIMe AI кесинъе къара *погов.* над другим не смейСl на себя посмотри; уяда КЪООJlan.ul, гугукча *пагов.* подОбно кукушке, откладываlГ щей яйцо в чужОе гнездо; элде СО.IIто БО.llгъандан эсе, кесинъи элинъде OIто БО.llгъанынъ ашхы *пасл.* лучше быть *чьеи-J* подошвой на родине, чем султаном на чужБИll!

башха-башха врозь. порознь, отдельно

башхцыкъ (-гъы) *отвлеч. к* башха 1) разница, отличие; аз - небольшОе отличие; эгизлени аз -пары барды блнзнецы мало отличаются [друг от друга); сёэню aliТЫУАа I! -па варнанты (оттенки) произношения слова; уллу большая разннца; существенное раз-. личие; багъапарында разннца в цеJlt багъапарында юч сом барды разннца в U/III ' трн рубля; [тюз) джазыуда разнобой в ПР. вопнсаннн; джазыуда -паны къоратырпа, устранить разнобой в правопнсаннн 2) противВlс речие, расхожденне, несовпадение; иииn. ; леде расхожденне во взглядах; ОЮМJlННl: -.IIapbl разногласня в мненпях; келИWMe3.I8 -па непрнмнримые противоречия; ,.., 9тер~1 противоречить *чеАСУ* 3) осОбенность, своеобрi. і зне; КЪbl.llЫКЪНЫ -ы осОбенность характера

башхартыргъа *понуд. к* башхарыргъа оБНlJлять *что;* нзменять *что,* делать *что* по-нпомг, юйнщ башын обновить крышу дома; lиіи.' ни обновить одежду

башхартыу *и. д. к* башхартыргъа обновлf. ние *чего;* изменение *чего*

башхарыргъа обновляться; нзменятьCl: мгъындан измениться по сравненню (1 ранее существовавшим; преобразиться; ри. писание башхаргъанды расписанне изменHJlOO

башхарыу *и. д. к* башхарыргъа обновление. нзмененне *(чего-л.)*

башхача по-другому, по-нному, иначе, аАтсакъ иначе говоря; кёрlОр~ ' относиться иначе

башчы 1. 1) глава АС, руководитель; аскер' военачальннк; денегац"яны -сы глава де1t гацин; къраnны -сы глава государства юА глава семьи 2) предводитель, 80JIW АС; вожак; - БО.llУУ предводительство; хз..KblII джол -сы вождь народа 3) главарь J. заправила АС, *ж;* заводила АС, *ж,* зачиншНl иннцнатор; "шн" - сы нниациатор дела; ToA.It -оюнда БО.llургъа быть заводилой веселыг БО.llургъа а) предводительствовать; б) стап иинцнатором; ишде БО.llургъа стать ннициг тором дела в) стать зачинщнком; TlOllOIде БО.llургъа стать зачинщиком в дра~ 4) *граАС.* подлежащее; - ны къаууму состi подлежащего 2. главный, руководяшит

къауум а) руководство; РУКОВОДЯЩlі часть; органпа руководящне органм. б) правящая верхушка

башчылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* башчы 1) рylС' водство, управленне; Къраnгъа - 9ТНУ улраl ленне государством; уста этиу умелое р!

ководство; кеси кесинъе этиу самоуправление; халкъны кеси кесине социалист этиуюнтеренлетиу углубление социалистического самоуправления иарода; экономикагъа -ны-джанъы излемлени дараджасына управлениеэкономнкой - иа уровеиь новых требований; - этнуню джорукълары принципы руководства; этиучю руководитель; распорядитель; -ны къолгъа алыргъа возглавить что; взять бразды правления в свои руки; -ы бла под руководством, во главе; партия, профсоюз организацияланы -ы бла под руководством партийных и профсоюзных организаций 2) предводительство, гегемония; главенство; пролетариатны -ы гегемония пролетариата; - этерге а) руководить, управлять; б) предводительствовать; главенствовать; этген а) руководящий; этген къауум руководящиекруги; б) правящий; этген партия правящая шіртня 3) *АСуз.* ведущий гОлос; запевала м, *ж;* иен - айтайым, сиз эжиу этигиз Я буду запевать, а вы подпевайте

башчысыз *граАС.* безличный; айтым безлйчное предложение

-башы *парн. к* кёзю-, сёзю-, юсю- *и т. п.*

башы-аягъы: башыи-аягъын бегитмеген адам несббранный (неорганизованный, расхлябанный) человек

башылы *то же, что* баш ала; бармакъ указательный палец

башыиа 1) Д *от* баш 8 *знач. служебного и. сени* на *что,* на поверхность *чего;* къая минерге взобраться на скалу; сыртны чыгъаргъа подняться на холм 2) наверх, вверх; - блатюбІОне вверх и вниз; салыргъа положитьнаверх; кёлтюрюб чыгъарыргъа поднятьнаверх; минерге а) подняться наверх; бІ сесть /сОАСУ на шею; миндирирге а) поднять наверх; б) посадить *кого* на *чью* шею; салыргъа положить наверх

баШWИАа 1) М *от* баш 8 *знач. служебногои..сени* на чёАС; на поверхности *чего;* джерни на земле; АУНИЯНЫ во всей вселенной; къабхакъ на пригорке; тауну на горе 2) наверху, вверху; ол джашайды он живётнаверху; -гъы верхний, находящийся наверху; -гъы китаб меникнди верхняя книга моя; -гъwла тюбюне тюшсюнле пусть те, кто наверху, сойдут вниз; айтылгъан вышесказанный; вышеизложенный; айтылгъанчакак сказано выше; экинчи тизгин втораястрока сверху

баШЫНАан *И сх. от* баш 8 *знач. служебногоU.tleHU* сверху, от руководства; келгенхапаргъа кёре джыйылыу бюгюн боллукъду каксообщают сверху, совещание состоится сегодня

башы-тюбюне 1) вниз головой; вверхтормашкамн 2) вверх дном

баяи 1. явный, открытый, известный; болургъа а) вскрыться, обнаружиться; разгласиться; бу хапар элге болгъанды ла весть уже всем известна; б) опозориться; - этерге а) огласить, разгласить, обнародовать *что,* сказать во всеуслышание; б) опозорить, ославить *кого;* разоблачить, изобличить *кого;* бюреуню ётюрюгюн этерге изобличить кого-л. во лжи; мени этмеl не позорь меня!; _ этиу al огласка, разглашение; б) разоблачение, изобличение; - этген документле изобличительные документы 2. *карач.* дурная слава, позор; бесчестье; санъаl позор тебе!

3. *балк.* 8 *знач. 880дн. сл.* наверное, пожалуй; - ол энди келе болур пожалуй, он уже идёт (в пути)

баямламакълыкъ *ОТ8леч. к* баямларгъа; *см.* баямлау

баямланыргъа 1) *страд. к* баямларгъа становиться явным, становиться известным; хапар элге баямланнъанды новость стала всем известна 2) *8038р. к* баямларгъа 2 опозориться

баямланыу *и. д. к* баямланыргъа

баямларгъа 1) объявлять, оглашать, разглашать *что;* хапарны огласить известие2) опозорить, ославить *кого;* разоблачатьl<II,'О; элге а) огласить (объявить) *что*В~"\IY народу; б) опозорить (ославить) *киго* перед всем народом

баямлатдырыргъа *понуд. к* баямлатыргъа; кесинъи элге подвергать себя позору

баямлатдырыу *и. д. к* баямлатдырыргъа

баямлатмакалыкъ *ОТ8леч. к* баямлатыргъа; кесинъи навлечь на себя позор, вызвать осуждение [по отношению к себе)

баямлатыргъа *понуд. к* баямларгъа; оноу ну заставить *кого* огласить решение; биреуню заставить *кого* опозорить *кого-л.*

баямлатыу *и. д. к* баямлатыргъа

баямлау *и. д. к* баямларгъа 1) оглашение, разглашение *чего* 2) разоблачение, изобличение *кого*

баямлыкъ (-гъы) *ОТ8леч. к* баям; элге болургъа опозорнться на всё *село*

баян 1 *муз.* баян; согъаргъа играть на баяне

баян 11 *то же, что* бая м

баянларгъа *то же, что* баямларгъабаянлау *то же, что* баямлау

бегеджен *карач.* 1) свинья *(самка),* свино матка 2) *перен. пренебр.* толстуха, тумба, колода; ол -нъе бир къарal ну и толстуха!; кибик семирирге растолстеть как свинья

бегейирге крепнуть, укрепляться; становиться крепким (устойчивЫм); бизни къралыбыз джылдан джылгъа бегее барады наша страна крепнет год от года

бегейиу *и. д. к* бегейирге укрепление

бегеіlмеген неустойчивый, шаткий

бегеймеклик *ОТ8леч. к* бегейирге

бегеіlтдирирге *понуд. к* бегейтирге

бегейтдириу *и. д. к* бегейтдирнрге бегейтирге

понуо. к бегейирге крепить, укреплять *что;* къралны кючюн крепить мощь страны

бегемот бегемОт, гиппопотам

бегенд *ист.* аренда *(земли)* lIарендный; -ге джер бериу сдача землй в аренду; -ге алыргъа арендовать землю; джерле арендные земли

бегенда *то же, что*

бегенд

бегене 1) кнсель ,11; гардош картбфельный кисель; тюртю барбарисовыйкисель 2) сОлод *(из овсяной и кукурузной мукидля приготовления бузы);* бозаны -сн хазырды сОлод для бузы готбв О -си - Къобалада, тымы - Чомалада *погов.* подливау Кобаевых, гариир - у Чомаевых *(говоритсяо разрозненном расположении предметов, которые должны находиться рядом)*

бегеиелик (-ги) солодбвый раствбр *(для обработки овчины);* зынтхы овёс для приготовления солодбвого раствбра

бегеуЮJ\ *уст.* караульный *прил. и сущ.* стражник; караул; солдат караульный солдат

беги ген 1) *прич. от* бегирге; 2) постоянный, укоренившийся, устаIЮВИВШНЙСЯ; -- адетукореившийся обычай; джорукъ устоявшееся правило; къылыкъ а) стбйкий характер; б) укоренившаяся привычка 3) закупореиный; забитый; башы шыша закупорееная бутылка; ,..., тешик забитая щель

бегим 1) решение, постановление; ,..., этерге принять решение; -ге къол салыргъа подписать постановление; -и бла по постановлению; джыйылыуну -и бла по постановлению собрания; -ге кёре по решению; согласно решению 2) *юр.* приговбр, решенне, определение; сюдню -и решение суда; сюд ишге къараб аннъа джараулу этди суд решил дело в егб пбльзу 3) услбвие, уговбр; бизни -ибиз барды у нас есть уговбр; этерге услбвиться; этиу уговбр; услбвие

бегимеген 1) *прич. в отриц. форме от* бегирге; 2) *прЯАt., перен.* неустбi!чивый, нетвёрдый, шаткий; бир сёзде - адам II'е твёрдый на слово человек; алкъын хали ещё не устоявшийся характер; хат нетвёрдый пбчерк; чюй шатающийся (шаткий) гвоздь

бегимеклик *отвлеч. к* бегирге; *см.* бегиу

бегимли 1) обоснбванный; достоверный, тбчный; хапар обоснбванные сведения; зат айтмайлы [он] ничегб достоверного не говорит; толу достоверный 2) сббранный, организбванный, деловитый (о *человеке);* тиширыуделовитая женщина

бегимлилик (-ги) *отвлеч. к* бегимли 1) достоверность, тбчность 2) сббранность, организбванность, деловитость

бегимсиз 1) необоснбванный, беспбчвенный; иш неоправданный поступок; сёзле беспбчвенные разговбры 2) *прям., перен.* неустбйчивый, шаткий; - болум шаткое положение 3) несббранный, расхлябанный (о *человеке)*

бегимсизлик (-ги) *отвлеч. к* бегимсиз 1) необоснбванность, беспбчвенность 2) *прям., перен.* неустбйчивость, шаткость; болумну -и иеустбйчивость положеиия 3) иесббранность, неорганизбванность, расхлябанность; ишде - заранэтеди расхлябанность вредит раббте

бегиндирирге 1) прикреплять *кого-что к кому-чему,* укреплять *кого-что* 2) забивать, затыкать; къазыкъны уруб ,..., укрепить кол; забить кш бармагъынъы ,..., защемить палец

бегиндириу *и. д. к* бегиидирирге

бегииирге принимать устбйчивое положение. закрепляться *на чем;* засесть, застрЯт~ бегиииб къалыргъа а) засориться, забиться; окъ базыкъ бутну сюегине бегиннъендн пуЛi засела в бедренной кбстн; ачхыч эшнкнн теши. гине бегиннъендн ключ застрял в двери; бегиннб туругъа *прям., перен.* быть (оказать. ся) в тисках

бегиниу *и. д. к* бегинирге

бегинмеклик *отвлеч. к* бегннирге

бегирге 1) *прям., перен.* укрепляться, становиться устойчивым; джерге ,..., крепко (устбйчиво) держаться в земле *(напр.* о *СТОА6е);*

багъана иги бегигенди столб стал устОйчнво (плбтно вошёл в землю) ; анда бегнбми къалгъанса? что ты там застрял?; бегиб къалыргъа закрепиться; бегиб туругъа дер' жаться крепко; быть устбйчивым 2) *прям., перен.* обоснбвываться, закрепляться *где;* бир джерге обосноваться на однбм месте; батальон кёпюрнlО къатында бег иди батальОн закрепился бколо моста; пнонер лагер. Къобанны боiiнунда бетигендн пнонерскиi лагерь обосновался на берегу Кубани; ишде закрепиться на раббте 3) завершаТЬСi *(напр.* о *деле);* достнгать соглашенns, договорённости; иш бегиб бошагъанды по делудостигнута договорённость; дело решилось; сёз бегиб бошагъанды достигнута договорен, ность; бизни коллективде мизам игн бегигеНАI в нашем коллективе дисциплина хорошб На.li. жена 4) закрываться; закупорнваться; засоряться, забнваться; джол бегигендн дорогазакрыл ась *(напр. от снегопада);* буздан суунуаллы бегигенди лёд забил сток для воды; IОЙА! канализация бегигендн в дбме засорил ась ка. нализация 5) застревать *где;* ЧlОй къабыргъагы беги б къалгъаиды гвоздь застрял в стене

беГlIтдирирге *понуд. к* бегитирге; бачханw бурУ:У бла заставить *кого* обиести огорБJ изгородью; оиоуну заставить *кого* утвердить решение

бегитдириу *и. д. к* бегитдирирге

бегитдиртирге *понуд. к* бегитдирирге

бегитдиртиу *и. д. к* бегитдиртирге

бегитилген 1) *прич. от* бегитнлнрг!: 2) укреплённый; прикреплённый *к чему.* бурУ:У укреплённый заббр; джерге ,..., укреп. лённый в земле; джерге къазыкъ креПli(вОткнутый в землю кол 3) заБИ"тый, загорбжеи. ный, закрытый; шыша закупореНИal бутылка; бачха загорбженный огорО.!: бурУ:У бла загорбженный изгородью 4) утвер ждённыii, решённый; - иш решённый вопрОс. решённое дело

бегитилирге *страд. к* бегнтирге бегитилиу *и. д. к* бегитилирге

бегитирге 1) прикреплять *что к чему,* закреи лять *что,* чюй бла - прнбить *ЧТО,* заб1iТ1 гвоздём; чёгlОЧ бла уруб прнбить МОПотко. буруб ввернуть, ввнтить *что;* гаАкзни буруб закрутить гайку; IОСlОне - ПР'

~D~ПИТЬ *что к чему;* къабыргъагьа прикрепить · стене; картаны къанъагъа прикрепить ,арту к доске 2) *прям., перен.* укреплять, іпрочнвать *'/то;* шахаргъа кнрир джол~аНы укрепить подступы к городу; ишмнзамны укрепить трудовую дисциплину; рахатлыкъны бегнтир ючюн кюрешнрге БDРОТЬСЯ за укрепление мира; тыш кърапла бла ШОХАукъ болумну упрочить дружеские I1IHDшення с зарубежными странами 3) утвер~даТь *что;* подтверждать, обосновывать *что чем;* къD.1 салыб подтвердить подписью; сёзню иш бла подтвердить слово делом; аііханыиъы юлгюле бла свои выводы обосновать примерами; договор н у утвердить 'QrDвбр 4) закрывать, заделывать, загораживать *что;* ортаны отгородиться *(напр. от.аседей);* тёгерегин - загородить, огородить *что;* эшикни ичнnден запереться; закрыть18еРЬ нзнутри; къар джалну бегитиб, араныІжабханды снег засыпал дорогу, и сообщение ,ало невозможно; шышаны башын закупо пнть бутылку; терезенн закрыть (запереть) кно *(напр. на все запоры при отъезде);* чычхан тешнкленн ташла бла забить камнямн мышиные норы; сууну *аллын* керщи надо перекрыть воду 5) ударить, 'Тукнуть *кого;* къулакъ джанына *груб.* шь пб уху, дать оплеуху; бегитиб нерге ,'Тукнуть *кого,* влепить *что кому (напр. пощечину);* башына бегитиб иерге стукнуть

" ГОllове

бегитиу *и. д. к* бегитирге 1) прикрепление ,*его* к *че.му;* закрепление *чего чем* 2) укреп~еНКе, упрочивание; миэамны укрепление,нсциплины 3) утверждение, подтверждение, rfu:нование; планны утверждение IIлана; соци3.11 TIOзлюкню таймаэдан последователь~ое утверждение социальной справедливости

бегитмеклнк *отвлеч.* к бегитирге; *см.* бегитиу

бегиу *и. д. к* бегирге закрепление ,креплен не; обоснование; ишде закрепле!не на раБОте

бегиулlО твёрдый, прочный, устОйчивый

бегиулlОЛЮК (-гю) *отвлеч.* к бегиулю твердость, прочность, устойчивость; ишни - Ю>рганнзация дела

бегиуclОЗ 1) зыбкий, непрочный 2) беспрепяттвенный; ара балду сообщение наладилось; '" Іириб-чыгъыб турургьа беспрепятствеюlО аходить и выходить 3) необоснованный; ,еобдуманный . необоснованно; необдум анно; '" оноу необдуманное решение; селёширге необоснбванно говорить; иш джарсыр необдуманное дело не принесёт успеха

бегиуclОЗЛЮК (-гю) *отвлеч. к* бегиусюэ 1) зыбкость, непрочность 2) беспрепятствен ность *(общения и т. п.)* ; араны юdеупроченность отношений 3) необоснованность; 1lll0YAa ишге эаран балады необоснованность '~шений вредит делу

бедеи (-гн) *балк.* латка, заплатка; чарыкъ "'Ае заплатки на чувяках; сауутха салыргьа починить посуду

бедек...и *балк.* латаный, с заплатами; кийнм латана'! одежда; сауут чинё,тая посуда

бедер *карт1ч. груб.* нахальный, бессовестный; бесстыжа н *(о женщине);* ой, гяуур -! ах, ты бесстыжий!; ах, ты нахал' О бети -ден уят сакълама *погов.* не жди. совести от бесстыжего [ли!\а'

бедербет *карач. груб.* 1. нахал, наглец, -ге уят джокъ У Наха.1а совести нет 2. бессовестный, наглый, нахальный; бесстыжая *(о женщине);* болургьа быть (стать) нахальным, наглым, бессты_им;; ах, сен бир балуб бараса! ох, и бессовеСТНblМ же ты становишься!

бедербетленирге *карач. груб.* вести себя нахально. хамить; бедербетленме да, бар джолунъа не хами, иди своей дорогой

бедербетлениу *карач и. д. к* бедербетленирге*груб.* проявление нахальства (наглости, хамства)

бедербетлик (-ги) *Кара'l. отвлеч. к* бедербет *груб.* нахальство, наглость, хамство; джараШ~lайды наглость не украшает

бедерлендирирге *понуд. к* бедерленирге; кеси кесиньи вести себя нахально, хамить

бедерленирге *возвр. груб.* вести себянахально (нагло), нахальничать; бедерленме да, ишиньи эт не нахальничай, делай своё дело

бедерлениу *карач. и. d. к* бедерленирге *груб.* ПРОЯВЛение нахальства (наглости), хамства, вызывающее поведение

бедерленмеклик *карач. отвлеч. к* бедерле нирге; *Ol.* бедерлениу

бедерлик (-ги) *кара'!. отвлеч. к* бедер *груб.* нахальство, наглость, хамство; бесстыдство

бедеу *карач.* пОлный, тучный; жирный, упитанный; - болургьа 'ожиреть, заплыть жиром; кибик семирирге *груб.* разжиреть; санла тучная фигура; сырт гладкая спина *(животного);* сыртлы тору атым *фольк.* КОllb мой гнедой, с гладкой спиной

бедеулюк (-гю) *карач. отвлеч. к* бедеу полнота, тучность, ожирение; малны -ю тучностьскота

бедиш 1. позор, стыд; бесчестье; сёэ хула;

айтыргъа *(или* этерге) позорить *кого;* -ге бардырыргъа принять *что* за оскорбление; -ге санаргъа посчитать позором (за позор); *ал* аны кесине -ге санайды он. считает это позором для себя 2. позорный, постыдный, бесчестный; зат позорное явление; -ди *ол* сеннъе! это позор для тебя! и болмагъан адам безупр~чный человек; -ими барды? что позорного [[1 этомj?; аны не -и барды? что тут позорного? О эшек *этн. вид наказания* за *кровосмешение в браке, нарушителя сажали на осла задом наперёд и возили поселу*

бедишлемеклик *отвлеч. к* бедишлерге

бедишлерге позорить. поносить, оскорблять, бесчестить *кого-что;* бедиши болмагъанны бесчестить честного человека; бедишлегенсёэле позорящие, унижающие слова; бедишлебайтыргъа стыдить; бедишлеб сёлеширге поносить, оскорблять, клеймить позором

бедишлеу *и. д. к* бедишлерге

бедишли 1) позорный, постыдный; - иш

позорный поступок 2) опозоренный, опорочен-ный; - БОЛургъа опозорнться; этерге опозорнть *кого;* къыз опозоренная девушка
бедишлик (-fll) *отвлеч. к* бедиш; затпозорный факт; позорное явление; не -ибарды? что тут позорного?; ишлеген тюііюлдю [любая] работа не зазорна; БОЛургъаопозориться; стать посмешищем; ЭЛге БОЛДУ(он) стал посмешищем для всего села; этергеопозорить *кого;* сделать *кого* посмешищем
бедишлилик (-гн) *отвлеч. к* бедишли; ишии -и постыдность поступка
бедиш-сёгюш хула; брань *ж;* саиаргъа позорить *кого;* ругать *кого-что*
бедишчи *пренебр.* хулитель
беджеи *карач.* 1) свая, опора; кёпюрню -лери быки моста; кёпюрию ара -и центральная опора моста, центральный бык моста2) дамба 3) суслон, крестец *обл.,* бабка*(вид копны)*
бедженлик (-ги) 1) *отвлеч. к* беджеи; аиы не -и барды? какая из этого опора для моста?, какой из этого (бревна и т. д.] бык (для моста)? 2) предназначенный для сваи, опоры *(в строительстве);* таш камень для опоры
без *анат.* (лимфатическая) железа; ашхын тюбюндеги поджелудочная железа; сагъаKb миндалина; джыламукъ слёЗнаяжелеза; къулакъ околоушная железа; тургъаи воспалённая железа; бубон; -леии тургъузгъаи чума бубОнная чума
безгек (-ги) *мед.* малярия,. лихорадка малярийныіі; дармаи хина, лекарство от малярии; -и тутуб къалтырагъаича его трясёт как в лихорадке, меии -им тутуб тебрегеиди а) у меня началась малярия; б) меня лихорадит; -деи сандыракъ этиу лихорадочный бред; мурса крапивница; аллергическая сыпь; ургъуА малярііiный комар О от *бот.* валериана лекарственная; тніісин! *шутл.* лихорадка тебявозьми!
безги петля *(дверная, оконная);* шарнир; салыннъан на шаРНlірах; -*ле* салыргъа навесить на петли .
бездирген 1) надоедлнвый, назойливый *(о человеке)* 2) надоевший; постылый; бу юііден къаАры кетеііим? куда бы мне уйти из этогопостЫлого дома?; ауаз опостылевший гОлос; ауруу длительная (затяжная) болезнь
бездиргич *разг.* надоедливый, докучливый, назойливый, нудный; - адам докучливый человек; зануда *м, ж;* келедн энтда бнягъы опять идёт этот зануда *м, ж;* - иш нудное занятие; хаман къонакъ ашырыу бек ишди постоянные приёмы гостей - довОльно нудное занятие; сагъышла назойливые мысли
бездирнрге 1) надоедать, докучать, досаждать *КОМУ чем;* донимать *кого чем;* сизин дабашыгъызны бездиреме и вам я надоедаю; бездирме! *груб.* не ПРllставай!, отстань!; башымы бездирме! не надоедай, не морочь мне голову!; сёз бла, къаАгьы бла - докучать склоками (разговорами); бездирнб Турургъа допекать *кого* 2) наскучить, опостылеть *КОJ'*
бездириб кьоягъа надоесть *кому (окон," тельно);* туура бездириб къоАдунь опосты.'~ ты мне вконец; бу мени бездириб бошаГЫНJi Это мне опостылело; баііылыкъ бездирген 8 аллаііігъа аіітадыла о таком говорят, "" с жиру бесится *(букв.* богатством пресытнлсяl: дуния мени бездиргеиди *УСТ.* мир мне ОПОСТЫ.1t;
бездириу *и. д. от* безднрирге надоедан, сёз бла надоедание (скучными) разговора,
бездирмеклик *отвлеч. к* бездирирге; *см.* б& дириу
бездиртирге 1) *понуд. к* 2) *то же, что* бездирирге; бездирирrt бawыıГЪЫЗii
бездиртдим надоел (наскучил) я вам
бездиртиу *и. д. к* бездиртирге
бездиртмеклнк *отвлеч. к* бездиртирге: *см.* б& диртиу
безерге измучиться *(от чего-л. надоевшelOl* пресытиться *чем;* мен сендеи бездим над/Х' ты мне; аАта, аАта безгенме мне надоело 1'1 ворить; безиб бошаргъа замучиться *(окон," тельно);* адам сёзден безнб бошадым Mef' замучили разговоры; безиб къалыргъа нану читься *с чем;* бара-бара безиб КЪЗJIJШ я измучился от этих хождениі; джаза-дж831 безиб къоюб олтурдум устав от пнсанйнь я прекратил писать; кёб джашагъанлыкъI'\I джашаудан бездим деб киши аАтмаАIll даже тот, кто долго прожил, не говорит, "" жизнь ему надоела
безигеилик *отвлеч. к* безирге развлечение. времяпрепровождение
безимеклнк *отвлеч. к* безирге; *см.* безну
безирге !) забавляться; бир эки ,." порю влекаться, позабавляться; къОJl иш бла зl бавляться рукоделием; безниі турургъа забаJ ляться *(постоянно);* артда безиіі турура развлекаться будешь потом; 2) бездельннчаn керексиз попусту проводить время; ,." АеБНl келгенсе? ты ПрИlUёл, чтоб бездельничать?
безитдирирге !) *понуд. к* безитирге; 2) *то* 1 *что* безнтирге
безитдирну *и. д. к* безитдирирге
безнтирге забавлять, развлекать *кого;* С!l1 менн заманым ДЖОКЪДУ мне некогда рЗJ влекать тебя; сабиііни занимать ребёнКi кеси-кесннъи безитеми аііланаса? (ты] что, р... влекаешь сам себя?
безитиу *и. д. к* безитирге
безиу 1 *и. д. к* безерге утомление *от Ч~* пресыщение *чем;* сёзден утомление от разг. воров
без ну 11 *и. д. к* безирге забава; развлечен.' *чем*
безнусюз 1) без утомления, без пресыщеНJ' ишлерге работать с душой 2) не рі.і. забавы; сёлеш говори серьёзно
беііісбОJl *спорт.* бейсбол
беііт *лит.* бейт
бек 1 (-ги) бек; баііла, -*ле ист.* бая, б& бек 11 1. 1) очень; - аламат оЧ/l хорошнй; бюгюн аламат кюндю сего»' прекрасная погода;..... аман этерге а) оч!t. переживать, убиваться; б) поступать очr.

плохо; эрге джашлай барыргъа выйти замуж слишком мододой; мен арыгъаНМа я очень устал; ач болургъа сильно проголодаться; иги а) безукоризиеиный; б) t)чень хороший; -кереклн зат очень нужная вещь; ёлгеннье - къыАН3Jlыргъа сильио переживать *чью-л.* с~ерТЬ; мен сизге разыма я очень доволен вани; сюйген t:трастный; увлекающийся; уjчУIУКЪНУ сюйген адам страстный охотник;
-таб БОllгъанды очень удачно ПОЛУЧИДОСЬ;
-таисыкъ болургъа очень (сильно) скучать;
~ YIJJY очень большой; велик; бёрк менье - УIIУ боЛады шапка мне велика; эртде а) очень рано; б) очень давно; эртде n.обаргъа встать очень рано; эртде заманIца давным-давио; в давние времена; асыры слишком, чересчур; асыры - толтурургъапереп6пннть *ЧТО* 2) *в сочет. с именами в Исх.*
п. 66пьше чем, лучше, чем *и т. п.;* менден а) лучше, чем я; б) больше, чем я; в) сильнее, чем я; андан - а) больше того; БОльше его; БJ лучше его; в) сильнее его 2. *прям., перен.* твёрдый, крепкий, прочный твёрдо, крепко, прОчно; джер неприступное место; кьала неприступная крепость; хорламгъа ийнаныу непокапебимая вера в победу; мен бу затII - иАнанама я в это твёрдо верю; уруб бегпирге прочно прибить; кьысылыргъакрепко прнжаться " *кому-чему;* белиньи къысаргъа' туго перевязаться *чем;* ташланыбири бнрнне Кьысаргъа плотно приставить каиии друг к другу; этерге упрочить, укрепить,то; терезелени этерге наглухо закрытьставии О да (келир, окьур *и. т. п.)* не очень.11) заставншь *кого* (прнйти, чнтать *и Т. п.);* ~ къулагъындады [он] н в ус не дует; ~ КЪУJJагъындады сени хапарынь так ои н '-1ушает тебя *(Т. е. не слушает);* сау *бол!* большое тебе спасибо!; артыкъсыз да особенно; артыкъсыз да сени келгенинье кьууандымосОбеиио я обрадовался твоему приходу;
uай тIOJI ие очень, ие особенно; бир да очень; позарез; бир да сак.ьлаб турлукьмаболень буду ждать; кьалай как сильно, до чего, 10 какой степени; кьалай кьуУандым! как сильно я обрадовался!; кьулагьы тугой на ухо; не кьыйналдым! как я огорчИлся!; юй 11 , меи (сен, *ол)* да ~ сидеть в четырёх стеиах; аиасы джыламаз *погов.* ~ бережёного бог бережёт; не бакьсань 11, бёрюню эки кёзю агъачда *посл.* скОлько
. вОлка нн корми, он [всё] в лес смотрит
бекар .*ll.уз.* бекар
бекас *ЗООА.* бекас
бекисаА *lСарач.:* джыккыр кадушка беккахын *бал".* лопата
беккъОJl *пренебр.* жадный, скупой *прил. и СУЩ.;* адам жадюга *м, ж,* скряга *м, ж;* СIII асыры -ду он большой жмот
бellЪОJIJJанырга жаднначать, скряжнн чать
беККЪОJJланыу *и. д.* "
беккьолланыргъабеККЪОJIJIУКЬ *отвлеч.* "
беккьол жадностьбецендрнрнге 1) *понуд.* /с бекленирге;
2) укреплять *ЧТО;* чеклени закрыть границы О ашагъанымы ТаМагъЫМа беклендирдинь ты не дал мне доесть *(бу"в.* тызаставид еду застрять у меня в горле)
беклендириу *и. д.* " боклендирирге
бекленнрге 1) застревать; эшикге застрять в дверях; ТаМаКbгъа - *прям., перен.* застрять в горле; аны ТаМагъЫНа сюек бекленньенди у него в горле застряла кость; чюй кьабыргъагъа беклениб кьалгъанды гвоздь застрял в стене 2) 'забиваться, засоряться; беклениб кьалыргъа засориться; суу быргъы беклениб кьалгъанды водосточиая труба засорилась; джол беклеиньенди иа дороге образовался затор *(бу"в.* дорога забил ась); чекле бекленньендиле границы закрыты; юйню эшиги беклениблндверь дома заперта наглухо
беклению *и. д.* " бекленирге
бекленмеклнк *отвлеч.* " беклинирге
бекленньен 1. *прич.* " бекленирге; тешик забитая дыра; чекле закрытые границы
2. ... -и прббка, затор; место засорения; трубаны -и тюбюндеди труба засорена снизу; джолну -и пробка (затор) на дороге
беклерге 1) закрывать, запирать *что;* эшикнн-терезени запереть окна-дверн; беклеб кьояргъа закрыть *что* на запор; эшиклени беклебюйде олтуруб Турургъа сидеть взаперти2) засорять *ЧТО;* суу бла джоньурчхалакелиб шлюзну беклегендиле щепки на водезабили шлюз; водопроводну буз беклегендиводопровод забит льдом; оджакьны кьурумбеклеб кьойгъанды трубу забило сажей3) *груб.* жрать, лопать *ЧТО;* гардош блабышлакь уписывать картошку с сыром; болду беклегенииь, тур! хватит лопать. вставай! 4) ударить; ташны ударить камнем
беклетирге *понуд.* " беклерге
беклетиу *и. д.* " беклетирге
беклеширге *взаимн.:возвр.* к беклерге драться
беклешиу *и. д.* " беклеширге драка
беклик (-ги) *отвлеч.* " бек твёрдость, прочность; мощь, *ж,* незыблемость, непоколебимость; чекнн непрнступность границ
бекшай *ТО же, ЧТО* бекнсай
бел 1 1) поясница, талня; пояс поясничный; иньнчге тонкая талня; -и иньичге с тонкой талней; омураула поясничные позвонки; -ине белибау кьысаргъа затянуть *"ому* талню поясом; -ин бу}iаргъа затянуть *"ому* талию; -иньден ёрге выше пояса; -иньден ёрге тешинирге раздеться до пояса; -И талыргъа ломить в пояснице; -инден тутаргъа ухватиться за пояс; тюзетирге распрямиться, выпрямиться; тюзертирге бошамайма некогда и спину разогиуть; кече-кюн демей -ими тешмей ишледим я работал день и ночь, не расслабляясь 2): стаканны-инден бир полстакана; челекни -инден бирполведра; -инден эки этерге разделить*что-л.* пополам; -инден басыб турургъаподавлять *"ого,* не давать *"ому* стать на ноги; кьар -инье дериди снегу по пояс; кьатдырыргъа мужаться, не проявлять слабости, не падать духом О - солутмай не разгнбая

спины; байдан -н сынады от изобилия (от богатства) закрома ломятся; къумурсха осиная *(букв.* муравьиная) талия*(у девушки);* джокълукъ ден басыб тургъанзам ан время, когда нужда давила, не давалаоправиться; -инден батмакъгьа батыб погрязнув в грязи по пояс; -и бюгюлмегенчалкъычы болмаз *погов.* тот, у кого не
сгибается спина, косарем не станет
бел !I *балк. 'ТО же, что* беккахыи
бела *карач.:* не болду? какая беда приключилась?, что случилось?
белги 1) знак, условное обозначение; салыргьа поставить знак; салыу обозначение; салынмагьан необозначенный; алгьан - *,кат.* знак вычитания, минус; къошхан - *.кат.* знак сложения. плюс; кёчюрген *грам.* знак переноса; соруу *грам.* вопросительный знак; кёлтюртюу ,- *грим,* восклицательиый знак; тыйгьыч -*ле гра.II.* знаки препинания; туура сёзде тыйгъыч -*ле грим.* знаки препинания при прямой речи; тенълик *мат.* знак равенства; фабриканы -си фабричный знак, фабричная марка; кёгюрчюн тынчлыкъны -сиди голубь - символ мира 2) признак, примета; джан'ыылыкъны -лерн признаки нового; энчи характерный признак; образны энчи -лерин айгъакъларгьа *лит.* определить характерные признакиобраза; тыш внешний признак; тыш -лерибла айтыргъа определять по внешним признакам; танъны -си начало рассвета; танъиы -си бла как тОлько забрезжит рассвет; танъ бергенн бла бирге с рассветом; танъ бергенибла къобаргьа встать с рассветом 3) черта; *карач.* гraHliua, межа; салыб бегитирге разграничить *что* 4) сигнал; берирге дать сигнал; кемени -лерин эслерге заметить сигналы с корабля 5) *этн.* подарок девушки щірню [в зиак согласия стать его женой];
берирге дать подарок парню в знак согласия стать его женой; ауушдурургьа обменяться подарками в знак обоюдного согласия на брак
белгилеген типичный, характерный; - шарт *(или* ышан) характерный (типичный) признак; бир юлгю келтирирге привести один характерный пример; чомартлыкъ - аны ышанларыны бириди щедрость - одна из его характерных черт
белгилемеклик *ОТблеч. к* белгилерге; *см, бел*гилеу
белгилендирирге обозначать *что;* отмечать, помечать *что;* мел бла - пометить мелом
белгилендириу *и. д. к* белгилендирирге обозначение; отметка, пометка; мел бла. - отметка мелом
белгиленирге *8038р.-страд. к* белгилерге1) обозначаться; отмечаться; быть обозначенным; быть отмеченным (помеченным); *бел*гиле бла обозначаться зиаками; сюрюудекъойла белгиленнъендиле овцы в отаре помечены *(клеймом)* 2) выявляться, становитьсяявным; белгилениб къалыргьа стать явью; хапар элге белгнлениб къалды весть быстро распространилась 3) определяться; намечатьCI джыйылыуиу болджалы белгнленди срок С~ вещания опредеJJИJIСЯ
белгилениу *11* 1'1. *к* белгиленирге г) обозначі ние, мечение *чего;* ырджыны -ю обозна'l! ние меЖli 2) выявл~ние *Ilezo;* кеМЛИIUlеп -ю ВЫЯf\.1ение недостатков 3) определение *чегl* болдж3JIНЫ -ю определение срока
белг'иленнъен 1) *прич. от* белгнлен"prr, обозна'lенный 2) отмеченныЙ; ЫРАJИИ, ОТ\lеченная межа; сёзлеге аАТЫ"А', къурагьыз составьте предложения с отмече; ными словами: сыздан ары ё1'мезR ие переходить за обозначенную черту 3) }Ci. НОВ,lеиный, определённый; намеченный; JIIII~ рукъ установленное правило; арабызда б& лумгъа кёре по опреДеJIИВlllИМСЯ между наИI отношениям; оноугъа кёре по намечениОJ' решеиию; планнъа кёре по намечени(W' плану
белгилерге 1) обозначать, помечать *ЧII* делать пометку *на чём;* белги бла оБОЗНI чить знаком; карандаш бла отметить Кара~ дашом; белгнлей барыргъа поп}'тио делаll пометки; къол ЧЫI-ьарманы окъугъall замам., кёлюнъе келгенни белгилей бар при чтени. руконuси делаЙ свои пометкн; картада т' иу пометить иа карте реку; белгll.llil къояргъа обозначить; белгилеб бошаргы обозиачить; проставить метки; ЫРДЖЫИЫ бе.t гилеб бошаргъа обозначить межу 2) намеча\\ определять, устанавливать *что;* кетер 1101' ню наметить день отъезда; каидидатураны иаметить кандидатуру; ДЖ3HWI
джорукъла установить новые праBILI' болджалны - установить срок; сайлаУil8Ili ахырыи определить результаты выборil 3) обозначать, означать *что,* иметь *какой.,* смысл *(какое-л.* значение); бу неии белгилеЙ.N~1
что это означает?; "болсун" деген сёз тыа! магъаианы белгилейди слово «ладно» имі!г несколько значеннй
белгилетдирирге *то же, что* белгилетHprt ырджыны заставить *кого* обозначить меж\
белгилетдириу *и. д. к* белгилетдирирге '
белгилетирге *понуд. к* белги.1ерге; HiШt кеМJIиклени заставить *кого* выявить иш статки в работе
белгилетиу *и. д. к* белгилетирге
белгилеу *и. д. к* белгилерге 1) обоз на", ние *чего (пометками, знаками)* 2) определеюо установление *чего;* болджалны назначеHJ срока
белгилеучю *грам. в сочет.:* злmalDl определительные местоимення
белгили 1) заметный; приметный, ВИДЮf сыз заметная черта; КЪЫЗ ВИВlо девушка 2) известный, популярный, ЗН3МеIt тый; - адам известиый человек; арm знаменитый артист; къралны адам...!!' знатные люди страны; болмай къалlОl артист артист, оставшийся в безвестиосг. сау дуниягьа известный во всём ми" бизде къойланы сау дуниягьа ТУ"\}' джаратылгъанды у нас (8 *стране,* 8 *район/.*

т. д.) выведена известная во всем мире порода овец 3) явный, известный, открытый; ШIТt да - общеизвестный *(напр. факт);* анм билими боогъаны ишинден бооду в его раБОте проявились хорошие знания; IWAe кемликлени этерге выявить недостатки в работе; бооургъа а) ст атьявиым; стать заметным; тншнрыуну къарнм „" бопгъанды у женщнны беременностьстала заметна; б) быть (стать) известным~JlY; хапар ЭJlге бооду новость сталанзвестиа всем; в) установиться, определиться; - бмгъанды установлено терслик boon.анАЫ внна установлена; боомагъаннеопределенный; не ишлегени боомагъанцаи человек неопределенных занятий; бооуУа) огласка; б) известность, популярность, прнзианне, слава; этерге а) объявить, огласить; довести до сведения; б) выявить, раснрыть; в) прославить; этиб кюреширге проСJlавлять, популяризировать; этиу а) объяв.,ёиие, оглашение *чего;* доведен не до сведения; б) популяризация; ди *в знач. сказ.:* очевидно, известно; ясно; тюлдю неизвестно; неясно; аим марагьан джери -ди ясно, куда он метнт; джукъ - тюлдю ничего не известно; lечигиб llелгенибиз эди *было* очевидно, что МЫ пришли с опозданием 4) определенный; установленный; мизам установленный порядок; „" бир шартда в определенных условиях; - бир адамны юсюнден об одном определеином человеке; товарны багьасы боогъанды цеиа товара определил ась; сан установленное число; бир джерде в установленном месте; бир „" джерде тюберге встретиться в установленном месте; бир кёЗюуде в определенных случаях; бир заманнъа дери до некоторых пор

биГИЛИJ\ИII *отвлеч. к* белгили 1) известность, популярность 2) определенность *чего*

белГИJ\ИСИЗ 1) неопределенный 11 неопреде-.,ёиио 2) неизвестный неизвестно; иш ди поделу ннчего неизвестно

белГИJ\ИСИЭЛИК *отвлеч. к* белгилисиз 1) неопредмённость 2) неизвестность; бу ди менiъмАнагъзн эта неопределенность мучает меня

белгилисича как известно; мнзам харiиге да бирди как известно, порядок длявсех один

белгисиз 1) не имеющий знака, не имеющийпометки 2) неизвестный; сан *.чат.* неизвестная величина 3) неопределенный; форма*lPllJl.* неопределенная форма; этнмни фор.асы *lPIlAt.* неопределенная форма глаголаО „" джопгъа сакъ къара *погов.* на неведомыйпуть смотри с опаской

биеу *lCарач. то же, что* белеуют

белеулю *lCарач.* непрочно сделанный; с изъя нами; „" кёпюр шаткий мост; - чардакъненадёжный чердак; иш неиадежно выполненная раБОта; раббта, выполненная с недо статками (с изъянами)

белеУ.llЮП *lCарач. отвлеч. к* белеу непрочность; зыбкость

белеуют *карач.* ненадежный, непрочный; зыбкийllненадежно, непрочно; зыбко; - ишлеllнъен непрочно сделанный; чалман непрочныйплетень; турургъа непрочно (ненадежно) держаться; джокъду сени бир джеринъде -юнъ, къыяуунъ *поэт.* нет в тебе ни изъяна, ни порока

белеуютлюк (-гю) *карач. отвлеч. к* белеуют ненадежность, непрочность, зыбкость

белеуют-хората небрежно, грубо, топорно

белибау *карач.* пояс, ремень .м; кушак; къа йиш кожаный ремень; -ну билеую бляхаот ремня; къысаргъа подвязаться поясом; кюмюш *этн.* серебряный пояс *(обязательный в традиционном мужском наряде);* алтын *этн.* золотой пояс *(пояс с позолоченнымибляхами);* -ну тартдырыб къысаргъа затянутьпояс; узун кишини къысха -у *загадка*у длинного человека короткий ремень *(отгадка*суУ бла кёпюр река и мост)

белибаулукъ (-гъу) *lCарач.* 1) *отвлеч.* /с белибау; аны не барды *пренебр.* что это запояс *(т. е. плохой и т. п.)* 2) материал, предназначенный на пояс; къалмагъанды напояс не осталось [материала]

белибаусуз *карач.* без пояса; чепкен платье без пояса; айланма не ходи распоясанным (без пояса)

белила белила IIбелильный; бла боярга красить белилами. белить

белкъау *lCарач.* седловина *(прогиб на спине животного);* мал животное с седловииой на спине

белкъаулукъ (-гъу) *отвлеч.* /с белкъау

беллау *карач.* пестрый; белый с черным; ийнек пестрая (белая с черным) корова

беллетрист беллетрист

беллетристика беллетристика IIбеллетристи-ческий; чыгъарма беллетристическое произ-ведение

беллетристикалыкъ беллетристический; творчество беллетристическое творчество

беллнк (-'и) кушак; чилле шёлковый кушак; къатапа бархатный кушак; къысаргъа подвязаться кушаком

белля У 1) колыбельная (песня); айтыргъа петь колыбельную; баюкаTh 2) *дет.* люлька, колыбель *ж;* джата-а -чукъгъа! спать, спать в люлечку *(так приговаривают, укладывая* баиньки!); - ариу *дет.* люлька-цаца *(хорошая);* этерге качать люльку; укладыватьв люльку

белляу-белляу баю-бай; балачыгъымбаюшки-баю, деточку мою; - бёлейим, балачыгъыма игиликле кёрейим! баю-баюшки

-баю, чтоб я видела счастье своей деточки!

белляучукъ: айтайым *дет.* баюшки спою

белок (-гу) *биол., хим.* белок; -у боогъан белковый; -у боогъан затла белковые вещества

белоклу *биол.* белковый, содержащий белки; - затла белковые вещества; аш *с.-х.*

белковые корма

белокровие *мед.* белокровие

белорус белорусский; тил белорусский язык; тиширыу белоруска

белоруслу белорус; -ла белорусы белорусча по-белорусски; сёлеширге говорить по-белорусски
белсендирнрге *карач. понуд. к* белсениргеиежить, хОлить *кого-что;* сабийни белсендирибёсдюрюрге нежить ребёнка; растить ребёнка изнеженным
белсендириу *карач. и. д. к* белсендириргебелсеннрге *карач. возвр.-страд.* нежиться; быть изиежеиным; быть холеным
белсениу *карач. и. д. к* белсенирге
белсенмеклик (-ги) *карач. отвлеч. к* белсенирге нзнежеиность
белсеннъен *карач.* изнежеиный; холеный; сабий изнеженный ребёнок
белсеннъенлик (-ги) *карач. отвлеч. к* белсенирге изиеженность
белтартхан *карач.* занавеска *(до половины окна)*
белуга *зоол.* белуга; чабакъ белуга
белхум *балк. то же, что* мелкум
белхумлу *балк. то же, что* мелхумлу
белхумлукъ (-гъу) *балк. то же, что* мелхум лукъ
бельгий бельгийский; тиширыу бельгийка
бельгиялы бельгиец; -ла бельгийцыбельгиячы житель Бельгии
бельэтаж бельэтаж
бемоль *муз.* бемоль *м*
бенгал бенгальский; халкъ бенгальский народ О от бенгальский огоньбенгалиячы
бенгалец
бенгалча по-бенгальски; сёлеширге говорить по-бенгальски
бенефис *театр.* бенефис
бензин бензин, бензиновый, бензинный; - ёлчелеучю бензомер; - къуюучу а) бензозаправочная [колонка]; б) бензозаправщнк; къуюучу колонка бензозаправочная колонка; машинагъа къуяргъа заправить машину бензином; машинала бла ишлейдиле машины рабтают на бензине; бёчке бочка для бензина; ийис запах бензина; бензинный запах; бак бензиновый бак
бензобак бензобак
бензовоз бензовОз
бензозаправщик бензозаправщик
бензоколонка бензоколонка
бензол *хим.* бензОл
бензопровод бензопровод
бензохранилище бензохранилище
берген дающий, щедрый О сютюнъ бла тилейме прошу тебя молоком, которым ты меня вскормила *(обращение к матери);* къолгъа аллах да береди *погов.* дающей руке и бог дает; къол къуру къалмаз *погов.* дающая рука и получать будет; къол алгъан къолдан сыйлыды *погов.* дающая рука благороднее, чем берущая
берги тот, который находится с этой стороны; тот, который находится ближе *(к говоряще!'lУ).i*
ближний; *ол* - кимди? кто тот, которыи находится с этой стороны?; -ге сор спроси у того, кто находится с этой стороны;
кёпюр ближний мост; джолтуи барыргы идти по ближией дороге
бердан берданка; шкок берданка; -Аа!
атаргъа стрелять из берданкн
берднрнрге *понуд. к* берирге
бердириу *и. д. к* бердирирге
бердиртирге *по нуд. к* бердирирге
бердиртиу *и. д. к* бердиртирге
береджек *уст.:* кеси ёледжек, кимге не *погов.* что можно взять с бедняка *(букв.* сак он умирающий, кому он что может дать1
берекет достаток; изобилие; алаиы юйлеРI деи толуду у них дом - полная чаша;' къониъаи юй дом, где всё в изобилии берсин! пусть вам сопутствует изобилие!; ~ спасибо за угощение; аллах ёМli-, рюнъе - берсин! *уст.* дай бог тебе добра!: элге салгъаи адам обаятельный человек
берекетли изобильный, щедрый; - ашарыкь обильная (сытная) пища; къач щедрая' осень; юй зажиточный дом; юАюр семья с достатком; мал плодовитый скот; джерле изобильные земли; джашаргы жить в достатке О *бол!* благодарю за угощение!; пусть у тебя всегда будет изобилие!
берекетлилик (-ги) *отвлеч. к* берекетли оби. лие, обильность, щедрость; анда бир - баРАЫ! скОлько в нём щедрости I , какой он щед. рый!
берекетсиз скудный; убогий; ашарыкь скудная пища; джашау убогая жизнь; юй бедный дом; джер скудная землі О -ни ашы бермегенлей тауусулур *пог08.* угощение скупого иссякнет до того, к1\к ОН его подаст
берекетсизлик (-ги) *отвлеч. к* берекетсllЭ скудность, убогость
беремени: - къурумайды [он] кормит обещаниями, он всё обещает
берет берет; пух пуховый берет
беретлик (-ги) 1) *отвлеч. к* берет; 2) *каКОЙ'А,* материал для берета; пух пух для берета
бери 1 сюда; в эту сторону, в этом направл~нии; - дери досюда; - джанында на этой стороне; айлаиыргъа *перен.* пойти на поправку, поправляться; - айлаи поверинсь сюда; - бер! *груб.* дай сюда!; - келирге прийти сюда; кел иди сюда: кирирге зайти сюда; къара смотри сюда; ~ тут бусагъат! *груб.* встань сейчас же!; чаб! бегі сюда!; чыгъаргъа выйти сюда; чыгъарыр' гъа вытащить сюда; андан оттуда сюда: эшикни эт закрой дверь; игиликни эпем& аманлыкъны кери этсин! *фольк.* пусть добро идЬ сюда, а зло - отсюда!
бери 11 *послелог* с, с тех пор [КаК...I, начиная с...;. андан с тех пор; бюгЮН' лю весь день; джети атадан СпОко. (испокон) веков; иги кесекден довОлЬНQ продолжительное время; ииъирли с вечера: весь вечер; келгенли с тех пор, как приеХаJ' (пришёл); кёбден давненько; къышдан с зимы; сабийликден с детства; ТЗАаl! джылдам в течение многих *лет;* эртдедеи издавна; эрtденли с [самого) утра

бернгеи: '" юii баii болсун! *фольк.* да 060гатится дающий (угощающий) дом!

бернлгеи 1) *прич. от* берилирге; ачха кюн день выдачи зарплаты 2) отдавший себя *че/tly,* преданиый *че/tly;* ишге преданный делу; отдавшнйся работе

бернлгеилик *отвлеч. к* берилген преданность *leMY;* ишге '" преданность делу (работе)

беРН.IIнрге *возвр.-страд. к* берирге 1) даваться, выдаваться; подаваться; быть отданным; бюгlОИ ачха бериледи сегодня выдаются деньгн *(напр. зарплата);* джер колхозгъа берН.IIгеиди земля отдана колхозу; тарыгъыугъа АЖуУаб '" керекди на жалобу должеи быть дан ответ; былайда турургъа буiiрукъ бернлгеиди приказано находиться здесь 2) быть прнсвбенным (вручённым); аннъа .. .сыйлы ат бернлгеиди ему присвоено почётное звание...; в..чылагьа турист путевкала берилгендиле передовнкам вручены туристические путёвки; ГЬЫЗНЫ эрге берилир заманы болгъанды девушку пора выдавать замуж 3) выделяться, быть выделенным; отводиться, быть отведённым; ЮЙ ншлерге джер берилгенди на строительство дома отведён участок 4) продаваться, быть прбданным; юй учуз берилгенди дом продан дёшево 5) быть наделённым, быть одаренным; аииъа пахму берилгенди он наделёнталантом 6) быть переданным, передаваться, транслироваться *(по радио, телевидению);* м хапар радио бла берилгенди этот рассказ передан по радио 7) отдаваться *че/tly,* посвящать себя *че/tly;* илмугъа отдаThCЯ кауке

бернлиу *и. д. к* берилирге

бернллий бериллий *(хи/tlический эле/tlент)*

бернлмеклик *отвлеч. к* берилирге

бернрге 1) *в разн. знач.* давать *кого-что, КОМУ;* бериб къояргъа отдать; бериб иерге отдать, выдать *что KO/tly;* сеннъе береме отдаю тебе; бермеймеl не даю!; асыраргъа а) отдать *что* на хранение; б) отдать*кого* иа воспитание; эрге выдать замуж; бlОТеу нючюнъю ишге отдавать все свои

сИлы работе; ат а) дать имя *I'o/tly;* каречь *кого (kakU/tI-л. u/tleHe/tl);* б) дать il0шадь; аш '" дать (задать) корм *(напр. .юшади);* берлигиньи бер отдай долг; *бол*АЖал дать срок; буiiрукъ дать (отдать) прнказ *кому;* приказать *KO/tly (что-л. сделать);* Аерс давать урок; джол *пря/tl., перен.* шь дорогу; джууаб '" дать ответ; ответить; 1.IIIОЧ дать в долг; заказ дать (сделать) заказ; заказать *что KO/tly;* информация передать информацию; ишни сюдге передатьДМО в суд; кандидатура выдвинуть канди

датуру; кёб '" дать много *чего;* команда дать команду; къалгъанын додать *что, чегокому;* къоймай '" навязать *что KO/tly;* ГЬОJl подать руку *KO/tly;* отчёт '" сдать

отчёт; предложение подать (сделать) предложенне; пропуск выдать пропуск; тахса выдать [тайну]; предать *кого-что;* lапар нзвестить *кого о 'lё/tl;* сообщиТЬ *кому что,* О *ч~/tI;* хаух - дать напрокат; ызына вернуть *что KO/tly;* отдать обратно (назад); эркинлик дать разрешение *KO/tly на что,* разрешить *KO/tly (что-л. делать);* къурулуш ишлени IOСюнден хапар бериб турургъа представлять сведения о ходе строительныхработ; былай къарамы бла аннъа бир къыркджыл болдукъду на вид ему можно датьлет сорок 2) вручать *кого-что ко/tly,* преподносить *что KO/tly,* присваивать *что KO/tlY;* орден вручить орден; саугъа преподнестиподарок; чын присвоить *какое-л.* званиеJ) выделять, давать *кого-что KO/tly;* отводить

что KO/tly; джер отвести земельный участок; мекям ишлерге ачха выделить деньги на жилищное строительство; юлюшюн '" выделить его долю 4) продавать *кого-что,* юйню учуз берднле дом продали дёшево; джюз сомгъа берди он продал вещь за сто рублей; сатыб продать; учуз продать дёшево5) наделять, одаривать *кого че/tl;* табигъатаннъа пахму бергенди природа одарила еготалантом; 6) платить, выплачивать *что;* асыры

багъа слишком дорого заплатить; ауузмардасын заплатить стОлько, скОлько онзапросил; багъасын выплатить стоимость; ссуданы уУакъ-ууакъ выплачивать ссуду частями 7) передавать, показывать, транслировать *что;* радио бла передавать по радио; телевидеиие бла передать по телевидению; концерт показывать концерт; кандидатура выдвинуть кандидатуру 8) бить, ударять; башына - ударить *кого* по голове; О бир биринъе ал бермеii не уступая друг другу; бергеннъе аллах да береди *погов. уст.* дающему и бог даёт; берсенъ - алырса, сюрсеньорурса *погов.* кто даёт, тот и берёт, ктопашет, тот и жнёт; бере барсанъ джее барыр*погов.* сколько ни дашь, всё съест; бергенчомарт, алгъан - амалсыз *погов.* дающий отщедрости даёт, берущий - от нужды берёт

бериу *и. д. к* берирге 1) выдача *чего;* пропуск джорукъ снстема выдачи пропусков 2) врученне; преподнесение *чего KO/tly;* орден вручение ордена 3) выделение, отведение *чего KO/tly;* джер '" выделение участка 4) выплата *чего;* багъасын выплата стон мости 5) подача *чего;* заявление подача заявления 6) передача; радио радиопередача; бюгюннъю -лерибизни программасыпрограмма наших передач на сегодня; -легетынъылагъызl слушайте передачи!

бериучю: болуш *гра/tl.* дательный па деж

-бериш *парн. к* алыш

бериширге *взаи/tlН.-возвр. к* бериргеберишиу *и. д. к* бериширге

берклиii берклий *(хи/tlическнй эле/tlент)*

берлагъыракъ п()ближе *(сюда);* джыйылы гъыз подойдите (соберитесь) поближе

берлакътын *карач.* по этой (по ближней) ст.ороне; - барыгъыз идите по этой стороне

берлакъ ближе *(сюда);* кел подойдиближе; -гъа олтур садись поближе; чакъырыргъа подозвать

берлик (-ги): -им барды я должен; я имею долг; -им-аллыгъым джокъду за мной долгов не водится; сизни бир тюмен -ИГИ3 барды вы должныI десять рублей

берне *ЭТN.* берне *(подарки "евесты члеNам семьи жеNихо);* кёлтюргеилик берне семье мужа *(Neeecn:a преподNOCUT после рождеNия ребёNка)* О даусуз ишге дау чыгъарыр *погов.* где берне, там скандал; - кёлекни не узуну, не къысхасы *погов.* дареному коню в зубы не смбтрят *(букв.* рубашка, подаренная в качестве берне, может быть длинной и короткой); бергеи тюкню тюкге джалгъар *посл.* кто дает берне, тот еле концы_ с концами сводит

бериелик (-ги) *этн.* 1) *отвлеч. к* берие; 2) предназначенный для берне; къумач ткань для берне

бериесиз *этн.* без берне, без подарков;

- -той свадьба без берне *(по-современному)*

берч мозОль жllмозОдистый; болургъа натереть мозОль; къолла мозолистые руки

берчи попрошайка *м, ж;* вымогатель; - белин сыидырыр, алчы тилегин тыидырыр попрошайка спииу согиет, а щедрый исполнения желаний добьется

берчли мозолистый; жилистый; къолла мозолистые руки

бершка *уст.* вершок *(.мера длины, равная* 4,4 *см);* эки - два вершка

бет 1) лицоllлицевой; акъ белое лицо; къаны цвет лица; чырай физиономия, лицо; - чырайына сёз джокъду слов нетон красив лицом; ден айтыргъа сказатьв лицо *кому;* -и джарыды лицо его повеселело; -иие джарашыргъа быть *кому* к лицу, подходить *кому;* -ине къараб айтыргъа говорить, глядя в лицо: -и къызарды [он] покраснел; -иие къызылы бла агъы тёгюлюб турады у него лицо - кровь с молоком; -ииъ тюрленирге измениться в лице: -инъ аманды ты плохо выг.1ЯДИШЬ; асыры къоркъгъандан -и кетиб с побелевшим от страхалицом, побледнев от страха 2) *перен.* совесть *ж,* честь *ж;* стыд; -и болгъаи совестливый; -и болмагъан бессовестный; -ииъ бармыды? *груб.* у тебя совесть есть?; -и джетиб алай къалай этди! как у него хватило совести так поступить!; -ими джерге къаратды [он] опечалил меня; -и джибимеген адам бессовестныйчеловек; керекди! совесть нужно иметь!; -иие кёре зтерге поступать так, как позволяет совесть; -ии кёргюзалмайды [ему] стыдно, не может людям в глаза смотреть *(от стыда);* -име сыйындыралмайма мне совесть не позволяет; -иие сыйындырыб ол затиы къалай айтдынъ? как у тебя хватило совести сказагь такое?; -инъе сыйыимагъаииы этерге совершить сделку с совестью; -ибизии тулукъгъа сугъарЫКЪ этди он опозорил (обесчестнл) нас; аиы "';"и джетерикди он не постесняется *(поступить как-либо);* бюреуню - и бла ойнаргъа llОдрывать *чью-л.* репутацию; халкъгъа -ими къалай кёргюзюрюкме? как я покажусь людям?; элни -и бла ойиамагъыз не позорьте наше село; аиы -и-ырЫ3W къалмагъанды он окончательно потерял СОВест~ къызылбекле чабхаи эдиле не тишлик ЮЧЮИ, эт ючюи, биз а къырылабыз, ёлебиз Къарачайиw иамысы ючюи, -и ЮЧЮИ *фольк.* кизилбео устроили набег, чтоб угнать скот, поесть мяса, мы же умираем за честь и славу Карачая.

3) лицевая сторона, лицо; къумачны ~. лицевая сторона ткани 4) *грам.* лнцо; этимни -леде тюрлениую изменение глагола по лицам 5) страница; полоса *(газетная):* биринчи первая страница; китабны -лер' страницы книги б) цвет, окраска; къалай арнj -и барды! какой красивый цвет!; -ии джарат, майма цвет мне не нравится; къумачны ~. къызылды ткань красного цвета; апыргы а) окраситься в *какой-л.* цвет; приняТ't *какой-л.* цвет; джер джашил алгъаНАЫ земля окрасил ась в зеленый цвет *(пОКрЫЛОСЬ травой);* б) принять *какой-л.* вид; Джуртубуз баш ха алды наша Родина преобразилась О -и акъ учхум болуб побледнев, побелев, нз. менившись в лице; ачаргъа а) ОТКрЫТЬ ЛНЦО; б) *тж. 3ТН. О молодой женщине: перестать из. бегать родственников мужа, свободно* с HIl rU *говорить, общаться;* в) отбросить (забыть} стыд; ачыб сёлешерге говорить, забыв (от. бросив) стыд; джарыкълы болургъа за. служить уважение; *(или* -инъи) джояргъа опозориться, потерять совесть; -ии джояргы опозорить *кого;* -деи -ге лицом к лнцу; -инъи сылаб къой не жалей об этом; ним уялгъаиынъча этерге поступать, как велит совесть; этерге совеститься, стесняться, проявлять тактичность; адамны -ии чыгъарырыгъавоздать человеку должное; затны -ии чыгъары. ргъа показать товар лицом; ол иги -ннеми уяллыкъды его совесть не остановит; - -ге къараса - джерге къарар *погов.* лицом к лицу встретишься, совесть (у собеседника) загово. рит; -и бедерден уят сакълама *погов.* не ожи. дай [проявления) совести от бесстыжего: -и къучакълар, джюреги бычакълар *погОд.* ви, дом ласковый, сердцем жестокий; ~ на языке мед, а на сердце лед; -и къызарыучу адамны джюреги харам болмаз *погов.* у кого лицо краснеет, тот зловредным не бывает;

-инъи сатма, малыннъы сат *погов.* не продавай совесть, продай имущество

беталмыш *карач.* подхалим, лицемерllзански, вающий; лнцемерный; этерге заискнвать: сёз лицемерная речь

беталмышчы *карач.* лицемер; тиширыj лицемерка

бетджан *карач. воен.* окоп, укрепление. позиция: рубеж; суу джагъадагъы береговОе укрепление; - ланы бегитиу укрепление рубе. жей; салыргъа ставить рубеж

бетджуумаз *пренебр.* неряха *м, ж,* грязнул! *м, Ж*

бети-къуту; - аман тюлдю [он) на лнцо вы_лядитТ неплохо; кетиб побледнев

бет-къол; джууаргъа умыться

бетлендирирге *грам.* спрягать, изменять П~ лицам; этимни спрягать глагОл

бетленднрну *и. д. к* бетленднрнрге *грам.* спря женне; изменение по лицам
бетленнрге *возвр.-страд. к* бетлерге *грам.* спрягаться, изменяться по лицам
бетленну *и. д. к* бетленнрге *грам.* спряжение, изменение по лицам
бетлерге *грам.* спрягать, изменять по лицам; бетленнъен этим спрягаемый глагол; бетленнеген этим неспрягаемый глагол
бетлеу /1. *д. к* бетлерге *гра,и.* спряжение, изменение по лицам
бетлеучю *гра.и.* личный; алмашла ,1ичные местоимения; - аффнксле личные аффиксы; ахырла личные окончания
бетлешдирнрге *понуд. к* бетлеширге свести ~*ого* лицом к лицу, устроить *кому* очную ставку; бетлешднриб сёлешдирирге устроить разговор с глазу на глаз
бетлешдниу *и. д. к* бетлешдирирге сведение лицом к ,1ИЦУ, очная ставка
бетлеширге 1) сталкиваться (встречаться) .1ИЦОМ к лицу; бетлешиб сёлеширге поговорить с глазу иа глаз; кепин къайын атасына алкъын бетлешмегенди невестка ещё избегает встречи со свёкром *(согласно обычаю)* 2) ссориться; иги ашхы поссориться по-настоящему
бетлешиу *и. д. к* бетлеширге 1) СТОЛКНОВеиие (встреча) лицом к лицу (с *кем-л.)* 2) перебранка, ссора
бетлешмеклик *отвлеч. к* бетлеширге; *см.* бетлешну
бетЛll *д сочет.* с *отдельными именами передаёт цветовые оттенки;* бал цвета ~еда; коричневый; каштановый; бир одноцветный, однотонный; джез цвета меди, ~едный; джер - цвета земли; землистого цвета; кимнт фиолетового цвета; кыРАЫК "" цвета ТраВЫ; зелёный; къошуи киршічного цвета; мор коричневого цвета, коричневый; нанькъ - цвета малины; малиновый; суу светло-голубой; светлосерый; темир стальной *(букв.* цвета железа), .серый; тёмно-серый; чайыр розовый О зки "" лицемер, двуличный (о *человеке)*
бетон бетонIбетонный; таш бла -дан этилген ой здание из камня и бетона; завод бетонный завод; темир - железобетон, железобетонный; - къуяргъа бетонировать; заливатьбетоном; къуюу бетонирование; къуюлгъан бетонированный
бетон чу бетонщик
бетснз бессовестный; наглый; нахалыiый;
адам бессовестный человек, нахал; N болургъа наглеть; болуб къалыргъа обнаглеть; тиширыу бесстыдица,' нахалка; тншнрыу сарыубекни тешигинден чыгъарыр *погОд* бесстыжая женщина способна и чудовище из норы выжить
бетсизлендирирге: кеси кесинъи поступать бессовестно, проявлять нахальство; показывать Iсвою] наглость
бетснзлендириу *и. д. к* бетсизлендирирге бетснзленирге *возвр.-страд.* поступать бессо вестно, проявлять нахальство; показывать наг;юсть
бетсизлениу *и. д. к* бетсизлеиирге проявле ние бессовестности (наглости)
бетсизленмеклик *ОТдле'!. к* бетсизленирге; *см.* бетсизлениу
бетсизлик (-ги) *отвлеч. к* бетсиз бессовестность, нахальство, наглость; - этерге проявлять нахальство
бетсинирге *возвр.* 1) стесняться; ачыкъайтыргъа стесняться ОТКрblТО сказать; бе'гсинмей не стесняясь; бетсиннъен этеме я стесняюсь; 2) *карач.* заискивать, лицемерить, угодничать; бетсиниб кюреширге выслуживаться; бетсиниб кёлюне джетерге добиться расположения угодливостью; бетсиниб сёлеширгеговорить заискивающе
бетсниу *и. д. к* беТСI1Нирге 1) стеснение2) заискивание, угодничанье; проявление лицемерия
бетсиниучю угодник, лицемер
бетсинмеКЛИК *отвлеч. к* бетсинирге; *см.* бет синиу
бет-ырыз совесть *ж;* адамгъа керекди человек должен иметь совесть
бефстроганов *кул.* бефстроганов
бечел 1) неподвижный калека; сал кълу ди У него левая рука не действует 2) *перен.* безрукий, неумелый
бечеллик (-ги) *отвлеч. к* бечеп
бечеу: этерге запрягать цугом
беш 1) пять; -ге дери саиаргъа С'lИтать до пяти; кере пять раз; впятеро; -ден ючю три пятых; -ден- -деи белин буугъан, кесн къара агъачдан туугъан *загадка* деревом рождённое, в поясе пяп, раз обтянутое *(отгадка* джыккыр кадка, стянутая обручами); бармакъ да тенъ тюлдю,qе люди не все одинаковые *(букв.* и пять пальцев [на руке] не одинаковы); ДЖЮЗ пятьсот; джылында бешикде, он джылында - джыйында в пятьлет - в колыбели, в десять лет - на сенокосе2) *шк.* пятёрка, отлично; алыргъа получитьпятёрку; - леге окъургъа учиться на пятёрки, на "отлично"; - салыргъа поставить пятёрку, поставить «ОТЛИЧIЮ»; онунчу классны -леге бошаргъа окончить десятый класс на [одни] пятёрки
бешайлыкъ (-гъы) пятимесячный; курсла пятимесячные курсы
бешбаш *миф.* пятиглавый; эмеген пятиглавое чудовище; дракон
бешджыллыкъ (-гъы) 1. пятилетний; план пятилетний план; планнъа кёре согласно пятилетнему плану 2. пятилетка; -ны тёртюнчю джылы четвёртый год пятилетки
бешеу, бешеулен пятеро; - по пятеро; БОJlуБ впятером; -ден къалгъаны кроме пятерых; он адамны -ю пятеро из десяти человек
бешик (-ги) люлька, колыбелыIолыыельныы;; садрач резная люлька; бау повязка для люльки; лямка *(для привязывания ребёнка к колыбели);* бусхул пелёнка; джастыкъ подушечка для люльки; джууургъан одеяльце для люльки; джыр колыбельная [песня]; керек принаДJlежности для люльки; .

детское приданое; -ге бёлерге пеленать в лЮльке; -де джатаргъа спать в люльке; -ге салыу пеленание; - тебретирге качать люльку; джашчыкъны -ге салыргъа барабыз *зтн.* идём пеленать маJIьчика *(о торжествах по поводу первого пеленания ребёнка);* башында джау гоппан *загадка* в изголовье люльки чаша с маслом *(отгадка* урчукъ веретено) <> -деги беш тюрлю *погов.* пока ребёнок в люльке, он пять раз переменится

бешикчи мастер по изготовлению люлек

бешинчи пятый; класс пятый класс;

кере пятый раз; мен -ме я пятый (в роду *и т. д.)*

бешишер *числ.* по пять; адам башына къа лам на каждого по пять карандашей

/іешли пятилетний, пятигодовалый; по пятомугоду (о *крупном скоте);* аджир жеребец попятому году

бешмюйюш *мат.* ПЯТИУгольникIIпятиугбльный

бештау восточный ветер; къобханды поднялся восточный ветер

бешташ *название игры с пятью камушками;.* ойиаргъа играть в камушки

бёгек *карач.* 1) гордый, надменный, высокомерный, заносчивый; - адам гордый человек2) заносчивый; драчливый; къылыкъ заносчивый характер; сабий драчливый ребёнок; задира *м и ж;* драчун

бёгеклеидирирге *карач. понуд. к* бёгеклеиирге 1) вызывать гордость 2) баловать *кого,* воспитывать *кого* высокомерным (заносчивым); кеси кесииъи вести себя высокомерно (заносчиво, вызывающе); къызиы асыры бёгеклеидириб барасыз девочку вы слишком балуете

бёгеклеидириу *карач. и. д. к* бёгеклеидирирге; кесииъи а) гордость; б) проявлениевысокомерия (заиосчивости)

бёгеклеиирге *карач.* 1) гордиться 2) становиться высокомерным (заносчивым); сабийзркеликде бёгеклеииб ёседи избалованный ребёнок растёт заносчивым 3) вести себя заносчиво(вызывающе), задираться

бёгеклеиiу *карач. и. д. к* бёгекленирге бёгеклеимеклик *отвлеч. к* бёгеклеиирге

бёгеклик (-ги) *карач. отвлеч. к* бёгек 1) гордость 2) высокомерие, надменность, заносчивость; гонор; джашда бир барды! у парнятакой гонор!

бёдене *зоол.* перепёлка <> хансха сиiъиъенча (тае болду) (он исчез) как перепёлка в траве; суугъа кирмей зди, чабакъсуудан чыкъмай зди *погов.* перепёлка к водене шла, а рыба из воды не выходила*(один не уступал другому)*

бёз *уст.* бязь *ж (вид ткани)*

бёксюи половина (туши) живОтного; ал передняя часть туши; арт задняя частьтуши

бёксюнлемеклик *отвлеч. к* бёксюнлерге; *см.* бёксюнлеу

бёксюилерге разделить тушу на две части

бексюилетдирирге *понуд. к* бёксюилетирге

бёксюнлетдириу *и. д. к* бёксюнлетдирирге

бёксюлетирге *понуд. к* бёксюнлерге; МIЛIi(бюреуге заставить *кого* разделить тушу ш. две части

бёксюнлетиу *и. д. к* бёксюнлетирге бёксюнлеу *и. д. к* бёксюнлерге разде.лент туши на две части

бёлгюч *грам. уст.* запятая; бла ТО'Ш точка с запятой

бёлдюргю *балк.* прерывистый ıı прерывисто

бёлдюрмеклик *ОТ8леч. к* бёлдюрюрге

бёлдюрюрге *понуд. к* бёлюрге

бёлдюрюу *и. д. к* бёлдюрюрге

бёлек (-ги) 1) *карач.* часть *ж чего;* М51 китабланы бир -ии алдым я взял НеКОТОР)'II' часть книг (несколько книг); мындаи бнр '1 джылны алгъа несколько лет тому наз3!(2) *80ен.* часть; аскер воинская чащ~. таик танковая часть 3) группа; аТ.li! группа всадников; -леге бёлюрге раЗДеJIнJt на группы; болургъа сгруппироваться :

бёлек-бёлек частями, по частям; группам~ - ала турма да, саул ай ал не бери чаСТЯМlf

бери целиком; зтерге разделить на чащ| болуб джюрюрге ходить группами

бёлемеклик *ОТ8леч. к* бёлерге; *С.4I.* бёлеу . t

бёлендирирге *понуд. к* бёлеиирге ,

бёлендириу *и. д. к* бёлеидирирге обволзКl: вание !

бёлендирмеклик *отвлеч. к* бёлендирирге :

бёлеиирге 1) *страд. к* бёлерге; бёлеииб джукЪо, ларгъа спать спелёнутым (о *ребёнкф.* джууургъаинъа бёленнб джатаргъа лежать З~II вёрнутым в одеяло 2) *перен.* погружаться ~I *что;* шахар къараиъыгъа бёлеиди г6РIJ'! погрузился в темноту i

бёлеиiу *и. д. к* бёленирге г

бёленмеклик *отвлеч. к* бёлеиирге I

бёлерге 1) пеленать *кого,* завёртыватЬ~lt кутать *кого во что;* бешикге сабийни - Y,T~' жить В люльку и спеленать ребёнка; бё.,е6 джукълатыргъа запеленать и убаюкать ребёнкз'" белляу-белляу бёлейим! баю-баюшки-баю! 21 *перен.* окунать, погружать *кого 80 что;* да. рийге одевать в шелка *(букв.* пеленать I шелка); къууаичха доставить раДОСIl *кому;* ариу хауа джукъугъа бёлеб къойгъаНДN свежий воздух погрузил [его] в сои; алтынны

бёлеб ТЧТаргъа осыпать *кого* золотом

бёлетдирирге *понуд. к* бёлетирге

бёлетдириу *и. д. к* бёлетдирирге

бёлетирге *понуд. к* бёлерге; сабийни заста' вить пеленать ребёнка

бёлетиу *и. д. к* бёлетирге

бёлеу *и. д. к* бёлерге 1) пе.ленанне *(ребёнка)* 2) окунание, погружение

бёлме 1) отдел, отделение; зт сатыучу - мяс' ной отдел; гастроном гастрономическнй отдел; бальницаиы хирургия -си хирургн, ческое отделение больницы 2) перегорбдка. барьер; къурургъа поставить перегорбдну, -ни ары джаныида за перегородкой 3) де.ленне: термометрни -лери деления термометра

бёлмей 1) регулярно, постоянно; беспрерывно: окъургъа читать регулярно; ал кече узуну ишледи он работал всю ночь напролет,..

.. ciAeширге говорить беспрестанно; ашаб 'УтПоа есть беспрерывно 2) целиком, пОлIIХ'!brJ: бернрге отдать [всё) целиком; CIIIII къуяргъа. слить [всё) молоко ю.ингjыо

6iAитKJIИК *отвлеч. к* бёлюрге; *см.* бёлюу

6iA1Ж (.лю) дОля, часть *ж;* бир - одна часть; .. ~ге бёлюрге разделить на три части; …, ~Терге разделить на части

6iAюи 1) отделение *в разн. знач.;* отдел; IuI.ИИ -~ери отрасли знаний; кадрланы -ю ОШ.' "'..ров, мнлнцияны -ю отделение милиом: пе"3.II"bl -лери отделения пенала; план"'It ишаерге работать в плановом отделе;

сиэиы -ю отделение связи; халкъ окъууну -ю 0111.1 народ"ого образования; -ню башчысы JUdVIOЩHЙ отделом 2) комната; къартда джа-IIГ\аи комната дця старнков; юйге къо-IIPI1.I прнстронть к дому комнату 3) группа; Wlb: раздел; ал бawланнъаи начальная группа. ~ии две части; экинчи вторая Wlb. беш *-лю* роман роман в пяти частях; JITIIHЫ ал -ю вводный раздел устава; сту1IIT4тии юч -ге бёлюрге разделить студентовu трн группы 4) *грам.* слог; ачыкъ открыМ с.1Ог, II,жабыкъ закрытый слог; .. -аю сёз односложное слово; сёзле "'мге ю..ешннell,иле слова делятся на слоги

1i.I1I"IIIIH_I) непрерывный; стаж IПPfp~вный стаж; график поточный график; "' уруш затяжной бой 2) неразделимый; IЩНЧIIЙ' бёлюмлеге неразделимый иа астн. юйдеги семья в подном составе

IiAIIнией непрерывно; ПОl1ґЯД; оКъургъа 11 читать подряд (иепрерывно); б) учиться Iез перерыва: hwлерге работать непре,.uНО. нчнб къояргъа выпить в одии.иi~

IiAIIниеклнк *отвлеч. к* бёлюнюрге; *СМ.* бё-У 1i.t1l""blH 1) *прllЧ. ОТ* бёлюнюрге; юйIWtlённый дом; перегороженная комната; -IIУТЬУ прерванный сон 2) *перен.* раздвоен111. р,здвоённый; акъыл раздвоённоеIIIащ АЖlОрекни -н раздвоенность души₀ ~НИ бёрlО ашар *погов.* отделившегося111 ",.:су; -ни боран басар *погов.* оторвав!!ГОСя выога заметёт

Ii.tIHHЫНЛИК (-гн) 1) *отвлеч. к* бёлюннъен; . *FlipeH* раздвоенность; джюрекде раздво.ость души

Ii.tIHIIрге *возвр.-страд. к* бёлюрге 1) делить-l.ош.IIiться; эки - разделиться на две части; IfIШн Iьаумгъа бёлюндю отряд разделился 118е частн; бёлюнюб чыгъаргъа отделиться *lrpodumeлей);* чегетни башындан булутчукъла 111111116 чыгъадыла над лесом поднимаются

~ 2) отвлекаться, прерываться; с~з "'111 разговор прервался; ишден отвле111 о: раббты; кёб ишге - разбрасываться, IITатс" ,а иесколько дел; ишден бёлюнмеli гъв у..иться без отрыва от производства;

башхагъа бёлюндю моё внимание отвлекіа.. Ct] бёлюнJI,Ю разговор прервался; JIуIъусу 6ёлlОННъенди [он J не выспался 3) от ставать, отбиваться, откалываться *от кого-чего;* сюрюуден бёлюннъен къойла овцы, отставшие от отары 4) *перен.* раздванваться; акъылы раздвоиться в мыслях 5) делиться*биол.;* распадаться, расщепляться *физ. хим.;* молекула атомлагъа бёлюнеди молекула распадается на атомы

бёлюнюу 1) *и. д. к* бёлюнюрге деление, отделение; акъылы раздвоеиие личиости *2) биол.* деление; *физ., хим.* распад, расщепление; клетканы -ю *биол.* деление клеп,и; радиоактивли радиоактивный распад; процесс процесс распада; -ню продукталары продукты распада

бёлюнюшюрге *взаиМН.-возвр.* разделяться, разбиваться, прерываться; къауумлагъа разделиться иа группы

бёлюнюшюу *и. д. к* бёлюнюшюрге

бёлюрге 1) делить *кого-что;* эки разделить на две части; ишчилени эки КъаYYMгъа разделить рабочих на две группы; машокну башындан отсыпать из мешка; печни разгородить комнату; суу шахарны эки бёлгендирека разделила город иа две части 2) выделять, отделять *что;* мекям иwлерге ачха выделить средства на жилищное строительство; кабинетде мawинисткагъа орун ,.., выделить в кабинете место для машинистки; эс *(или* акъыл) обратить вниманне; беш минутну меннъе эс бёлюгюзуделите мне пять минут 3) отвлекать, перебивать, прерывать *кого-что;* окъуудан отвлекать от учёбы; сёзюн перебить [его) разговор; сабийни школдан оторватьребёнка от шкОлы 4) *физ., хи.Ч.* расщеплять, дробить *что;* молекуланы атомлагъа ,.., расшеплять молекулы иа атомы

бёлюу *и. д. к* бёлюрге 1) деление, разделение2) выделение *(напр. средств)* 3) прерывание*(разговора и т. д.)* 4) *физ., хим.* расщепление, дробление

бёрек (-ги) пирожок *(треугольной фор.IIЫ);* бышлакъ пирожок с сыром; ЗУ а) пирожок с мясом; б) чебурек; суу -ле вареиики; пельмени; биwирирге жарить пирожки; кесгич нож с зубчиками *(для фигурного вырезания пирожков)*

бёреклик (-ги) 1) *отвлеч. к* бёрек; 2) продукты для приготовления пирожков; бышлакъ сыр для пирожков

бёрк шапка; шляпа; бухар каракулевая шапка; кечеги ночная шапочка; КИЙИ3 войлочная шляпа; окъа *зтн.* девичья шапочка,

расшитая галуном; пес феска; темир каска; четен соломенная шляпа; чырпа папаха; зибил *фольк.* шапка-невидимка; агьач болванка *(для головного убора);*

тигиучю шапочник; шляпный мастер; къоз *зтн. игра во время торжеств по поводу рождения ребёнка: шапка с грецкими орехами и сувенирами для i!NШlllек подвешивается на высокий столб, парни-смельчакидолжны её достать, поднявшись по ремню, смазанному жиром;* алыу *зтн. после свадьбы, во время первого прихода ЭЯТR в дом родителей невесты кто-л. из молодых родственников*

невесты может сорвать шапку с головы жениха, за что дружки жениха должны дать выкуп; ДЖО.ll джанында окъа - *загадка* на дороге вышнтая шапочка [лежитl *(отгадка* ат бокъ лошадиный помёт) О адам табмасанъ агъач бла да кенъеш *погов.* если не с кем посоветоваться, то советуйся даже с [шляпиой) болванкой; -ю аманны бети аман *гюгов.* ~ встречаютпо одёжке; мени -юмю тюбюнде менденонълу джокъду *погов.* под моей шапкой никогонет сильнее меня

бёрклюк (-гю) 1) *отвлеч. к* бёрк; 2) мате риал на шапку; тёрн шкурка для шапки

бёркчю шапочник. мастер по изготовлению шапок; шляпный мастер

бёркюрге *балк.* литься струёй

бёркюу *и. д. к* бёркюрге

бёртюрге *балк. см.* бёркюрге

бёртюу *и. д. к* бёртюрге

бёрю волківолчий; къанчыкъ ВОЛlчица; къарт старый волк *(тж. перен.)* ; агъач *букв.* волчье дерево *(дерево, из которого делают ткацкие челноки);* бала волчонок; тутуучу нт во.1кодав; ыз волчнй след; -ча къарайды смотрит волком; ауус байларгъа *зтн.* заговаривать волка, чтоб не задрал заблудшую скотину; -ле бла сюрюучюле*игра, две команды стараются перетянуть насвою сторону кого-л. из членов другойкоманды;* оюн *детская игра* «Волки ипастухи»; шкокга юреннъен ~ стреляныйворобей О от яд; тон киерге прийтив ярость: -ню азыгъы джолундан *погов.* пишавОлка на его пути, ~ волка ноги кормят; -ню аЗЫГЪЫ боранда *погов.* волку легче добывать шіщу в бурю; -ню айнытсанъ, кесинъикъабар *погов.* выкормишь вОлка - тебя же иукусит; арыкълыгъын кёргюзмез ючюнитге тюгюн чюііре айландыра эди *погов.* волк.

чтобы скрыть свою худобу, перед собакой ощ(\Ти нивалея; атар *(или* тутар) бёркюнден*погов.* того, кто осилит волка, и по шапкевидно; ~ узнают сову по полёту; -ню ауузунабёрек атханча *погов.* всё равно, что волкупирожок подбросить; ачлай барса да тоюббарады дейдиле *погов.* даже если ВОЛІк убегаетголодным, думают, что он сытый бежит; -нюбаласы къой кесер *погов.* детёныш волка овцузарежет; ~ каков отец, таков и сын;

балаеын къой сояргъа юретеди *погов.* волк учит своего детёныша драть овцу *(т. е. каждый верен своему ремеслу);* бир кёзю бла джукълар *погов.* волк спит одним глазом; -ню бир кюню ач, бир кюню токъ *погов.* волк од"н день голодный, другой день сытй;; ~ день иа день не приходится; то густо, то пусто; боранлы кече чабар *погов.* ВОЛКІІ нападают вьюжной ночью; ~ беда одиа не приходит; да аджашхан малны ашар *погов.* заблудшую скот"ну волк задерёт;

да хоншу къошуна чабмайды *посл.* даже волк на соседский "-ош не нападает; кесини азыгъын кеси табар *погов.* волк сам еебе пропитание добудет; крестеннъе тюшгеннде да, къойла таудан ауув барадыла дей

эди *погов.* волк даже в капкане ПРОДОllжv сожалеть, что овцы перевал"ли за гору; -"1 кючюгю къарнында улур *погов.* волчонок еще в утробе учится выть волком; къартлыгг ында джубуранчы БО.llур *поел.* к старости ВО!! становится охотником за сусликами; -ню къ!'.

тында ёсген ит къой кесер *погов.* собак!. выросшая рядом с вОлком, овцу зарежет ~ с кем поведёшься, от того и наберёШЬСІ: -ге къойланы аманат этгенча *погов.* всё раВ"~ что волку поруч"ть овец сторож"ть; ~ ДОВер"l~ козлу огород [стеречь); къойну ала тебреа ТаМгъасЫНа къарамайды *погов.* во.IIк, хватаl

овцу. не смбтрит на метку; -ден къоркъгъщ мал ёсдюрмез *погов.* кто волка бо"тся, 101' скот не разводит; ~ волков бояться - в Л!І:

не ход"ть; -ню къылычы ауузунда *по(/.* сабля волка - в пасти; -ню насыбы аякы!, рында *погов.* счастье волка в ногах: ~ вОлка ногн кормят; сюрюуге кирсе, КЪYJlj чыкъмаз *поел.* если волк дорвался до стад! то І'ОЛОДНЫМ не уйдёт; -ню терneин алгъаи'

ларында да кёзлери къойлагъа аралыб зди!! і *поел.* волк пялил глаза на овец, даже КОГА. снега сняли шкуру; тюгюн ташлаеа AL къылыгъын ташЛамаз *погов.* во.IIк хоть и сбрбс1ll шерсть, ио повадки сво" ие измеиит; ,..., чет. ден къоркъмаз *погов.* во.IIк леса не БОНТСІ: -лю эл тууайлаучу болур *погов.* в се..е. где много ВО.IIков, часто слышны кр"ки

бёченнъи: аллына с иаклоном Bnepel: подавшись вперёд

бёчке *Кйрач. прям., перен.* ббчка, кадка. -. этиучю бондарь; - кибик семирген тучныі толстый, как бочка

бёчкелик (-ги) *карач. отвлеч. к* бёчке бёчкечи

карач. бондарь *м*

биатлон биатлои

библиограф библиограф

библиография библиография IIбиблиографі ческий; къарачай-малкъар языкознаниенн "'СІІ библиография по карачаево-балкарскому язы- кознаиию; бёлюм бнблиографическнй отдіі библиографиялыкъ (-гъы) библиографі ческий; чыгъарма библиографическое про:. изведеиие библиотека библиотека IIбиблиотечиый; СІбий детская библиотека; -да ншлеР"і работать в библиотеке; джыяргъа собнраР. бнблиотеку; техникум библиотечный тех", кум; китаб библиотечная кн"га

библиотекачы библиотекарь *м*

библия *рел.* б"блияllбиблейский; *тж.* ннджи

хапарла библейские легенды

бидиш *балк. редко* высший сорт пшеницы

бидияи *балк. редко* истощёниый *(о живОТНШІ*

бидон бидон; СЮТ джюрютюучю МОІІоч"1t бидон

бие кобыл"ца О ишни аллы ,...., бо,\СJ. арты айгъыр болур *поел.* если начало раб&n. будет капр"зным *(букв.* кобылой). то КОН~ будет успешным *(букв.* жеребцом)

биз 1 мы; -сиз без иас; билгеи"w кёре по нашему мнению; экибиз а) іі с тобой; б) мы вдвоём; -ни кибик подОбно "11

о – - къой, сиз - къыпты *погОд.* мы - овцы, ВЫ - ножницы *(т. е.* ваша власть, делайте с намн, что хотите)

биз 11 *балк. то же, что* миз

бизге Д *от* биз 1 нам; к нам; КеJl приходи К нам

БИЗJ1.е М *от* биз 1 У нас; той барады у нас свадьба [идёт]

БИЗJ1.еги 1, наш; тот, который находится у нас; и китаб.па книги, которые находятся у нас 2) наш *(так жена называет .мужа при людях, табу);* сиз ге КеJlмегенмиди? наш к вам не приходил?; -ии ба.птасыи бир беригиз отдайте, пожалуйста, топор нашего *(т. е. моего .мужа);* Nии а,lлай адети джокъду у нашего нет такой прнвычки

бизден *Исх. от* биз 1 от нас; из нас; -ми КеJlесе? ты от нас идёшь?; -ми артыкъды? чем оп (она) лучше нас?

бнзнес бизнес

бизнесмен бизнесмен

бизнн 1) *Р, в от* биз нас 2) наш, наша, иаше; юй наш дом; акъылыбыз бла по нашему мнению

бнзннки наш, наша, наше; игиди наш ,'учше; - н да а.па *кел* прнхвати с собой и иашего; -ди *сказ.* это наше; ма бу юй -ди лот дом наш; *-ле* хорладыла наши побе, 1ИЛН

бизннча по-нашему; а.пай тюлдю по-нашему не так

БНЗОН *зоол.* бизон

бий 1) *ПСТ.* бий, бей, князыIийский,, кияжеский; *-ле* князья; дворянство; тау -ле горские князья; тукъум княжеская фамилия, кияжескнй род; къыз княжна; джерле кияжеские земли 2) эксплуататор, богач; вла.:тет!и 3) пчелиная матка; орун маточннк

О Jl.жаlIыуарланы -лери царь зверей; - бёрю, бийче - тюлкю *погов.* князь - волк, княгиня - лисица; -ге ийнанма, суугъа таянма*лагов.* верить богачу всё равно, что опираться навОду; билгенни къул де бнледи, .айтыргъамадары джокъду ансы *погов.* то, что знаетгосподин, знает и раб. да сказать не посмеет; и бергенни кёзюне бакъма *погов.* не надейся ка подарок князя; Хапа -ди, башха сыйды .еб *пагов.* стал Хапа князем и в чести оказался *(так г080РЯТ* о *человеке, незаслуженно занявшем какой-л. пост)*

t

ь[

бийик (-ги) *балк. то же, что* мийик

бийикде *балк. то же, что* мийнкде

бийиклик (-ги) *балк. то же. что* мийиклик бийле-байла знать *ж собир.;* господа

1111.. бнйлени-байланы заманында во времена эксплуататоров

бийлемеклик *отвлеч. к* бийлерге захват *чего*

бийлерге завладевать *чем,* захватывать *что;* зар бла завладеть насильственным путём; бнйлеб къояргъа присвоить *что;* завладеть *чем*

бийлеv *U. д.* л; бийлерге захват *чего*

бийлн'к (.ги) *отвлеч. к* бий власть *ж,* господ ство; зтерге ['осподствовать; зтгенгосподствуюший; зтген класс господствую щий класс; буржуазияны -и кетгенди властьбуржуазии пала

бийлик-ёзденлик (-ги): сословное деление, деление на биев и узденей

бийча по-княжески; кёрюрге почитать как князя

бийче *ист.* княгиня; кюнтнймез кисейная барышня; ауба старшая княжна; къыз барышня; княжна; акъ къа.пада сары *загадка* в белой крепости жёлтая княгиия *(отгадка* гаккыны сарысы желток в яйце); сырт юсюнде акъ *загадка* на холме стоит белая княгиня *(отгадка* акъланнъан оджакъ побелённая труба на крыше); юй а) жена, супр}та; домохозяйка; б) распорядительница на свадьбе *(отвечает за угощение);* юйюр *зтн, глава женской половины дома при семейно';' общине;* тюкюрюк *зтн.* а) слюна княгини: б) золотуха, рожа *(в старину лечили 30ЛОТУХУ рожу слюной женщины из княжеской фамилии)*

без *железа на внутренностях животног((по легенде княжеская дочь, чтобы наестьС} этой железы, заставила зарезать сто барашков)*

блнача *детск.:* о ---, -гъа кюлача *(иЛI* чомача) *зачин детской прибаутки*

билген 1. 1) *прич. от* билирге; 2) знающit сведущий, осведомлёиный; терен знато~ ол литературны терен адамды он большо знаток литературы; историяны терен *-л* айтханнъа кёре... 110 тому, как говоря знатоки истории...; иги знающий, искушЬ ный; ишин иги адам человек, знающий све дело; къолу - искусник, умелец; -ча ка знал, как будто знал; алай боллугъун -ч айтаса ты говоришь, как будто знал, Ч1 так случится 2,: -и а) выучка, мастерств' -И белгилиди [его] мастерство заметн, б) [он] только и знает...; аны -и окъугъанд он (она) только и знает, что читать; -и' как умеет, как знает, по-своему; сен кесин -инъча зт ты делай, как умеешь О агъаЧJ барса, бир терек къоркъар, билмеген барса j минъ терек къоркъар *поел.* если в .1ес пойд знающий, то одно дерево испугается *(то, кот рым можно топить),* а если lIойдёт незнающий тысяча деревьев ИСПУI'аются *(любое из н может порубить);* джерде - тукъум сыйл билмеl'ен джерде - кийим сыйлы *поел.* где те знают - фамилия в чести, где не знают одежда в чести; ~ по одёжке встречают, уму провожают; сорур, билмеген сормаз ~ *гов.* знающий попросит совет, незнающ совета не спросит; тилинъ - айырылм ашынъ *погов.* язык, которым ты владеешь, твой насущный хлеб; -ннъ - къуру тогъ, бнлмегенингъ - тохсан тогъуз *погов.* знае' тОлько девять, а не знаешь девяносто деBf

билгич *уст.* 1) пророк, Предсказатель, вещ: айтхан пророчество, предсказание; -и б, гъан вещий; -ге сорургъа узнать *что* у пр сказателя; -ни айтханы болмады пророчес" предсказателя не сбылись 2) знахарь *м 11з* харский; этген дарман знахарские снадо!

билгичлик (-ги) *отвлеч. к* билгич 1) n рочество 2) знахарство

о - - къоА, сиз - къыпты *погов.* мы .- овцы, выножницы *(т. е.* ваша власть, делайте , намн, что хотите)

бнз 11 *балк. то же, что* миз

бизге Д *от* биз 1 нам; к нам; кел приходи к на м

бизде М *от* биз 1 у нас; той барады \ нас свадьба [идёт)

биздеги 1 J наш; тот, который находится у нас; - китабла книги, которые находятся у нас 21 наш *(так жена называет .Пужа прll людях,*

Таб~\, сизге келмегеимидн? наш к вам не приходил?; -ни баJItасын бнр беригиз отдайте, пц;+,алуйста, топор нашего *(т. е. моего мужа);* ~ии аллай адети джокъду у нашего нет такой прнвычки

бloАен Нсх. от биз 1 от нас; нз нас; -ми ltilece? ты от нас идёшь?; -ми артыкъды? чем ОН (она) лучше нас?

бизнес бизнес

бизнесмен бнзнесмен

бнзии 1) *Р, В ОТ* биз нас 2) наш, наша, наше, - юй наш дом; - акъылыбыз бла по нашему мненню

бизники наш, наша, наше; - игиди наш .1учше; -и да ала кел прихвати с собой и иашего; -ди *сказ.* это шіше; ма бу юй -ди ',IOT .1Ом наш; - ле хорладыла наши побе;H.1H

бнзнича по-нашему; алай тюлдю по-на 'li1~V не так

БИЗ0Н *зоол.* бизон

бий 1) *ист.* бий, бей, князы__ бийский, ,ияжеский; -*ле* князыі; дворянство; тау -ле горские князья; тукъум княжеская фамилия, ,HRжескнй род; къыз княжна; джерле "я~ескне землн 2) зксплуататор, богач; влаСТ1тіи 3) пчеюіная матка; орун маточник

.) джаныуарлаиы -лери царь зверей; -бірlО, бийче - тюлкю *погов.* князь - волк, княіния - лисица; -ге ийианма, суугъа таяима*щов.* вернть богачу всё равно, что опираться наR<i.!. билгенни къул де биледи, .айтыргъа.uарbl джокъду ансы *погов.* то, что знаетг"сводин, знает н раб, да сказать не посмеет; - бергении кёзюне бакъма *погов.* не надейся на подарок князя; Хапа -ди, башха сыйды lЮ *пагов.* стал Хапа князем и в чести оказался lr.u: *говорят о человеке, незас'луженно заняв шем какой-л. пост)*

бийик (,гн) *балк. то же, что* мийик

бийикде *балк. то же, что* мийикде

бийиклик (-ги) *балк. то же. что* мнйиклик

БИЙАе-Байла знать *ж с0бир.;* господа *'Н..* БИЙАеии-Байланы заманында во времена цплуататоров

биuемеклик *отвлеч. к* бийлерге захват *чего* бийлерге завладевать *чем.* захватывать *чго;* зор бла завладеть насильственным *~\le~;* бийлеб къояргъа присвоить *что;* завла юь *чем* .

бийлеv *и. д. к* бийлерге захват *чего*

БИЙАИК (-ги) *отвлеч. к* бий BliacTb *ж,* господство: зтерге господствовать; зтгенгосподствуюший; зтген класс господствую щий класс; буржуазияны -и кетгенди властьбуржуазии пала

бийлик-ёзденлик (-ги): айырыу *уст.* сословное деление, деление на биев и узденей

бийча по-княжески; кёрюрге почитать как князя

бийче *ист.* княгиня; кюнтиймез кисейная барышня; ауба старшая княжна; къыз барышня; княжна; акъ къалада сары *загадка* в белой крепости жёлтая княгиня *(отгадка* гаKKblHbl сарысы желток в яйце); сырт юсюиде акъ *загадка* на холме стоит белая княгиня *(отгадка* акъланнъан оджакъ побелённан труба иа крыше); юй а) жена, супруга; домохозяйка; б) распорядительница на свадьбг *(отвечает за угощение);* юйюр *этн. глава женской половины дома при семейной общине;* тюкюрюк *этн.* а) слюна княгини; б) золотуха, рожа *(в старину лечили золотуху, рожу слюной женщины из княжеской фамилии);* без *железа на внутренностях животного*

(по легенде княжеская дочь, чтобы наесться этой железы, заставила зарезать сто барашков)

билача *детск.:* о ---, -гъа кюлача *(или* чомача) *зачин детской прибаутки*

билген 1. 1) *прич. от* билирге; 2) знающий, сведущий, осведомлёиный; терен - знаток; ол литературны терен адамды он большой знаток литературы; историяны терен -ле айтханнъа кёре... по тому, как говорят знатоки истории...; иги знающий, искушённый; ишин иги - адам человек, знающий своёдело; къолу - искусник, умелец; -ча какзнал, как будто знал; алай боллугъун -ч~ айтаса ты говоришь, как будто знал, что так случится 2.: -и а) выучка, мастерство; -и белгилиди [его] мастерство заметно; б) [он] только и знает...; аны -и окъугъанды он (она) только и знает, что читать: -ича как умеет, как знает, по-своему; сен кесинъ -инъча зт ты делай, как умееШl, О агьачха барса, бир терек къоркъар, билмеген барса уа минъ терек къоркъар *посл.* если в .1ес пойдёт знающий, то одно дерево испугается *(то, кото рым можно топить),* а если Iойдёт незнающий тысяча деревьев испугаются *(любое из нихможет IopyБIlTЬ);* джерде - тукъум сыйлы, билмel'ен джерде - кнйим сыйлы *посл.* где тебя знают - фамилия в чести, где не знают- одежда в чести; ~ по одёжке встречают, поуму провожают; - сорур, билмеген сормаз *погов.* знающий попросит совет, незнающийсовета не спросит; тилинъ - айырылмазашынъ *погов.* язык, которым ты владеешь,твой насущный хлеб; -ииъ - къуру тогъуз. билмегенингъ - тохсан тогъуз *погов.* знаешь тОлько девять, а не знаешь девяносто девять

билгич *уст.* 1) пророк, иредсказатель, вещун; айтхаи пророчество. предсказание; -и *бол*гъан вещий; -ге сорургъа узнать *что* у пред-СКазателя; -ни айтханы болмады пророчествапредсказателя не сбылись 2) знахарь *м* Iзнахарский; зпен дарман знахарские снадобья

бил гичлик (- гн) *отвлеч. к* билгич 1) пророчество 2) знахарство

недесты может сор дать шапку с гол ОдЫ жениха, за *что дружки жениха должны дать дыкуп;* джол джаHhlнда окъа *загадка* на дороге вышння шапочка [лежитl *(отгадка* ат бокъ лошадиный помёт) О адам табмасанъ агъач бла да кенъеш *погОд.* если не с кем посоветоваться, то советуйся даже с [шляпиой] болванкой; -ю аманны бети аман *погОд.* ~ встречаютпо одёжке; мени -юмю тюбюнде менденонълу джокъду *погОд.* под моей шапкой никогонет сильнее меня

бёрклюк (-гю) 1) *отвлеч. к* бёрк; 2) мате риал на шапку; тёрн шкурка для шапки

бёркчю шапочник. мастер по изготовлению шапок; шляпный мастер

бёркюрге *балк.* литься струёй

бёркюу *и. д. к* бёркюрге

бёртюрге *балк. см.* бёркюрге

бёртюу *и. д. к* бёртюрге

бёрю волк!lволчий; къанчыкъ волчица; къарт старый волк *(тж. перен.)* ; агъач *БУКд.* волчье дерево *(дерево, из КО1'орого делают ткацкие челноки);* бала волчонок; тутуучу нт во.1кодав; ыз вОлчий след; -ча къарайды смотрит волком; ауух байларгъа *зтн.* заговаривать вОлка, чтоб не задрал заблудшую скотину; -ле бла сюрюучюле*игра, дде команды стараются перетянуть на СдОЮ сторону кого-л. из члеНОд другойкоманды;* оюн *детская игра* «Волки ипастухи»; шкокга юреннъен ~ стреляныйворобей О от яд; тон кнерге прийтив ярость: -ШЮ аЗЫ'ЪЫ джолундаи *погОд.* пищавОлка н:; ет',) пути; ~ волка ноги кормят; -ню аЗЫ'ЪЫ боранда *погОд.* волку легче добывать Пiщу в бурю; -ню айнытсанъ, кеснъикъабар *погОд.* выкормишь вОлка - тебя же иукусит; аРЫКЪЛЫГЪhlН кёргюзмез ючюнntге тюгюн чюiipe айландыра зди *погОд.* волк. чтобы скрыть свою худобу, перед собакой ощтчинивался; атар *(или* тутар) бёркюнден*погОд.* того, кто осилит волка, и по шапкевидно; ~ узнают сову по полёту; -ню ауузунабёрек атханча *погОд.* всё равно, что волкупирожок подбросить; ачлай барса да тоюббарады дейдnле *погОд,* даже если волк убегаетголодным, д}'мают, что он сытый бежит; -нюбаласы къой кесер *погОд.* детёныш волка овцузарежет; ~ каков отец, таков и сын;

бал асы н къой соягъа юретедн *погОд.* волк учит своего детёныша драть овцу *(т, е, каждый дерен Сдоему ремеслу);* бир кёзю бла джукълар *погОд.* волк спит одним глазом; -ню бир кюню ач, бир кюню токъ *погОд.* волк один день голодный, другой день сытый; ~ день на день не приходится; то густо, то пусто; боранлы кече чабар *погОд.* волки нападают вьюжной ночью; ~ беда одна не приходит;

да аджашхан малны ашар *погОд.* заблудшую скотину волк задерёт;

да хоншу къошуна чабмайды *посл.* даже волк на соседский t\ОШ не нападает; кесини азыгъын кеси табар *погОд.* волк сам себе пропитание добудет: крестеннъе тюшгенинде да, къойла таудан ауух барады.1а дей зди *погОд.* волк даже в капкане продолж~, сожалеть, что овцы перевалили за гору; *-11* кючюгю къарнында улур *погОд.* волчонок elJ: в утробе учится выть волком; къартлынll ында джубуранчы болур *поел.* к старости Вагl становится охотником за сусликами; -ню KЬlil тында ёсген нт къой кесер *погОд.* собаJlj: выросшая рядом с вОлком, овцу зареж!! ~ с кем llОведёшься, от того и наберёШbCIll -ге къойланы аманат зтгенча *погОд.* всё равж что вОлку поручить овец сторожить; ~ доверкг.'i козлу огород (стеречь]; къойну ала тебр!CIt тамгъасына къарамайды *погОд.* волк, хВатil овцу. не смОтрит на метку; -ден къоркы'ъI_ мал ёсдюрмез *погОд.* кто вОлка боится, 10 скот не разводит; ~ волков бояться - в .М" не ходить; -ню къылычы ауузунда *пои* сабля волка - в пастн; -ню насыбы аякъ..~! рында *погОд.* счастье волка в Hora~ ~ вОлка ноги кормят; сюрюуге кирсе, КЪ, чыкъмаз *посл.* если волк дорвался до ста!! то голодным не уйдёт; -ню терисин алгъ ларында да кёзлери къойлагъа аралыб эщ *посл.* волк пялил глаза на овец, даже ког, с него сняли шкуру; тюгюн ташласа .:къылыгъын ташламаз *погОд.* волк хоть и сброс' шерсть, но повадки свои не изменит; чёг, ден къоркъмаз *пО,~Од.* волк леса не бои - лю эл тууайлаучу болур *погОд.* в Се.l' где много волков, часто слышны крики

бёченнъи: аллына с наклоиом впе' подавшись вперёд

бёчке *IWfJач. прям., перен.* бочка, кзд' -. этиучю бондарь; кибик семирген тучи толстый, как бочка

бёчкелик (-ги) *карач. ОТдлеч. к* бёчке

бёчкечи *карач.* бондарь *м*

биатлон биатлон

библиограф библиограф

библнография библиография 11 библиогра ческий; къарачай-малкъар языкознаниенн -, библиография по карачаево-балкарскому я кознанию; бёлюм библиографический от, библиографиялыкъ (-гъы) библиогра ческий; чыгъарма библиографическое n изведение библнотека библиотека .библиотечный; бнй детская библиотека; -да НША работать в библиотеке; джыяргъа собир библиотеку; техникум бнблиотечный TeXl кум; -- китаб библиотечная книга

библиотекачы библиотекарь *м*

библия *рел.* библияllбиблейский; *ТЖ.* инд-1 хапарла библейские легенды .

бидиш *балк, редко* высший сорт пшениц

биднян *балк. редко* истощённый (о *животн* бидон

бидон; СЮТ джюрютюучю молоч ~ бидои

бие кобылица О ишни аллы ~ арты айгъыр болур *посл,* если начало раб! будет капризным *(БУКд.* кобылой), то К~ будет успешным *(БУКд.* жеребцом)

биз I мы; -сиз без нас; билгеIJ кёре по нашему мнению; зкибиз а) с тобой; б) мы вдвоём; -ни кибик подобно,

~ .- КЪОЙ, сиз - къыпты *погов,* мы - овцы, вы ножницы *(т. е.* ваша власть, делайте , намн, что хотите)

бIIЗ 11 *балк. то же, что* миз

бизге Д *от* биз 1 нам; к нам; кел

прнходи к нам

бще *М от* биз 1 у нас; той барады

1 нас свадьба [идёт]

бищги 1) наш; тот, который находится у нас; - ккгабла книги, которые находятся у нас 21 наш *(так жена называет мужа при людях,* габуl, - сизге келмегенмндн? наш к вам не приходил?; -ни балтасын бир беригиз отдайте, пожалуйста, топор нашего *(Т. е. моего мужа);* ~ии аЛJlай адети джокъду у нашего нет такой прнвычкн

бизден *Исх. от* биз 1 от нас; из нас; -ми *шесе?* ты от нас идёшь?; -ми артыкъды? чем он ,она) лучше нас?

бизнес бизнес

бизнесмен бизнесмен

бIIЗНН 1) *Р, В от* биз нас 2) наш, наша, ~аше, - юй наш дом; - акъылыбыз бла ПО наше~у мнению

бизннки наш, наша, наше; игиди наш I\чше; - н да ала кел прихвати с собой н нашего; -ди *сказ.* это наше; ма бу юй -ди ~ОТ дпм наш; -ле хорладыла наши побеJН.1Н

бIIЗнича по-нашему; алай тюлдю по-на ШШ не так

бIIЗ0Н *300,1.* бизон

бкн 1) *I/CT.* бий, бей, князыIийский,, княжескнй; -ле князья; дворянство; тау -ле IO~CKHe князьi; тукъум княжеская фамилня, !н~жескнй род; къыз княжна; джерле liИА(ескне землн 2) эксплуататор, богач; *ВЛ*ап"тин 3) пчелиная матка; орун маточннк

) -жаныуарланы -лери царь зверей; -

бiро,бийче - тюлкю *погов.* князь - волк, кня-,ина - лнсица; -ге ийнанма, суугъа таянма'!<св. верить богачу всё равно, что опираться на~jY, "" билгенни къул де биледи, айтыргъакцары джокъду ансы *погов.* то, что знаетII,:ПОДИН, знает и раб, да сказать не посмеет; 'бергенни кёзюне бакъма *погов.* не надейся 1, подарок князя; Хапа -ди, баш ха сыйды 116 *погов.* стал Ха па князем и в чести оказался ITJK *говорят о человеке, незас'луженно заняв-l'накой-л. пост)*

биiик (-гн) *балк. то же, что* мийик

биiикде *балк. то же, что* мийикде

биннклик (-ги) *балк. то же. что* мийиклик биiле-байла знать *ж собир.;* господа

111. бийлени-байланы заманында во времена ~луататоров

биКлемеклик *отвлеч. к* бийлерге захват *чего*

биiАерге завладевать *чем,* захватывать .' зор бла - завладеть насильственным ""и; бийлеб къояргъа присвоить *что;* завла *1(' чем*

биiлеv *и. д. к.* бийлерге захват *чего*

биiАИ-К (.ги) *отвле'~. к* бий власть *ж,* господ iТЩ - этерге ['осподствовать; этген'~1Iбдствующий; - этген класс господствую щий класс; буржуазияны -и кетгенди властьбуржуазии пала

бийлик-ёзденлик (-ги): айырыу *уст.* сословное деление, деление на биев и узденей

бийча по-княжески; кёрюрге почитать как князя

бийче *ист.* княгиня; кюнтиймез кисейная барышня; ауба старшая княжна; къыз барышня; княжна; акъ къалада сары *загадка* в белой крепости жёлтая княгиня *(отгадка* гаккыны сарысы желток в яйце); сырт юсюнде акъ *загадка* на холме стоит белая княгиня *(отгадка* акълаинъан оджакъ побелённая труба на крыше); юй а) ~еНа, супруга; домохозяйка; б) распорядительнф,а на свадьбе *(отвечает за угощение);* юйюр *этн. глава женской половины дома при семейной общине;* тюкюрюк *этн.* а) слюна княгини; б) золотуха, рожа *(в старину лечили золотуху, рожу слюной женщины из княжеской фамилии);* без *железа на внутренностях животного (по легенде княжеская дочь, чтобы наесться этой железы, заставила зарезать сто барашков)*

билача *детск.:* о ---О -гъа кюлача *(или* чомача) *зачин детской прибаутки*

билген 1. 1) *прич. от* билирге; 2) знающий, сведущий, осведомлённый; терен знаток; ол литературны терен адамды он большой знаток литературы; историяны терен -ле айтханнъа кёре,.. по тому, как говорят знатоки истории...; иги знающий, искушённый; ишин иги адам человек, знающий своёдело; къолу - нскусник, умелец; -ча какзнал, как будто знал; алай боллугъуи -ч~ айтаса ты говоришь, как будто знал, что так случится 2.: -и а) выIчка,, мастерство; -и белгилиди [его] мастерство заметно; б) [он] только и знает...; аны -и окъугъанды он (она) только и знает, что читать: -ича как умеет, как знает, по-своему; сен кесинъ -инъча зт ты делай, как умеellJl. О агъачха барса, бир терек къоркъар, билмеген барса уа минъ терек къоркъар *посл.* если в .1ес пойдёт знающий, то одно дерево испугается *(то, кото рыи можно топить),* а если пойдёт незнающий тысяча деревьев испугаются *(любое из нихможет порубить);* джерде - тукъум сыйлы, билmel'ен джерде - кийим сыйлы *поел.* где тебя знают -. фамилия в чести, где не знают- одежда в чести; ~ по одёжке встречают, поуму провожают; - сорур, билмеген сормаз *погов.* знающий попросит совет, незнающийсовета не спросит; тилинъ - айырылмазашынъ *погов.* язык, которым ты владеешь,твой насущный хлеб; -инъ - къуру тогъуз, билмегенингъ - тохсаи тогъуз *погов.* знаешь только девять, а не знаешь девяносто девять

билгич *уст.* 1) пророк, предсказатель, вещун; - айтхан пророчество, предсказание; -и болгъан вещий;-ге соругъа узнать *что* у предсказателя; -ни айтханы болмады пророчествапредсказателя не сбылись 2) знахарь *м* IIзнахарский; зтгеи дарман знахарские снадобья

билгичлик (-ги) *отвлеч. к* билгич 1) пророчество 2) знахарство

билдиргеи 1) *прич. от* билдирирге уведомляющий; хапар адам освеДОМИТеЛЬ 2) уведомительный; къагъыт уведомление

билдирилирге *страд.* к билдирирге; билдирилгеи хапаргъа кёре... COrmiCHO тому, что было сообщено...

билдирилиу *и. д.* к билдирилирге билдирирге

понуд. к билирге 1) сообщать *что кому,* осведомлять *кого,* доводить *что* до сведения *кого,* извещать *кого* о *чём;* давать знать; алгъа сообщить заранее; барысиа довести до всеобщего сведения; приговор ну огласить приговор; халкъгъа - объявить, обнародовать; радио билдиргеннъе кёре как сообщает радиq; келинкелирни заманында билдиригиз сообщите освадьбе заблаговременно; кърална ар асы болумдан хапар дать сведения о международном положении 2) выказывать, выражать*что;* къууаннъаныңъы выдать свою радость; муратынъы выразить мнение; разы бол магъанынъы выразить недовольство; разылыгъыңъы выразить своё согласие; ичинъдегин выдать себя; кенъден намекать *на что* издалека 3) давать [себя] чувствовать, давать [о себе] знать (о *болезни)* ; джел ауруУум кесин билдиреди мой ревматизм: даёт о себе знать

билдириу 1) *и. д.* к билдирирге сообщение. осведомление, извещение *кого;* ТАСС-ны -Ю сообщение ТАСС 2) объявление; джыйылыуну юсюнден объявление о собрании; -ге кёре согласно объявлению; -ню тагъаргъа повесить объявление

билдириучю *(тж.* хапар -) осведомитель

О - болуш *грам.* родительный падеж

билдирмегеилей *то же, что* билдирмей

билди~мезге 1) утаивать, скрывать *что;* къыйиалгъаныңъы „.." скрыть своё огорчение; билген.инъи не подать виду, что знаешь *(о чём-л.);* ачыгъанын не подавать вида, что БОльно 2) не давать знать; хапар не сообщить; не дать знать о *чём*

билдирмей тайком, тайно, незаметно; - кириб барыргъа пробраться тайком; кишиге тайком от всех; кетерге уйти незаметно; кириб къалыргъа а) войти незаметно; б) застать врасплох

билдиртирге *понуд. к* билдирирге билдиртиу *и. д.* к билдиртирге

биле-биле нарочно," умышленно, намеренно; зная; амаилыкъны этерге намеренно совершать преступление

билезик (-ги) 1) *карач.* готовая к прядениюшерсть, ровница *(при ручном прядении шерстьвытягивают в виде нетугих жгутов, которыенаматываются на левую руку,* а *правой крутятверетено);* джюнню тараб бошаб, этергезакончив чесать шерсть, готовить ровннцу; кёкде булутла акъ -леча чырмаладыла тучи в небе скручиваются будто ленты из белой шерсти 2) *см.* буУунлукъ

билек (-ги) 1) рука *(конечность);* -индеи тутаргъа держать *кого* за руку; къош плечевой сустав; инъ бла тюртерге толкнуть плечом; онъ правая рука; сал ,.., леВ.1i рука; -леринъи ёрге этерге *прям., перт'* засучить рукава 2) *перен.* Ollopa, надеж!! поддержка; болургъа быть опорой; бкрI биринъе болургъа быть опорой др) другу; -и болмагъан одинокий, [че.повек] бt: поддержки; къарнаш-эгеч адамгъа -ди браТIf и сёстры - человеку поддержка; -сиз КЪЗJ" гъаа) остаться без руки; б) *перен.* остаты. одиноким (без поддержки); сени джаУУИ\J джетген кюнде -и болмасын пусть тблw враг твой в нужный день окажется ос поддержки З) поводок *(уздечки)* О ,.., alDll *зтн.* а) *деталь очага;* б) *деталь ТКац~Ol станка;* бла бирни сюрюндюрсенъ, би..о бла минъни абындырырса *посл.* если PYKot одолеешь одного, то знаниями одолеешь тысяч... - инъи силкгеиликге, къолуиъу къайры апрыкъса *погов.* скОлько ни тряси рукой, КИС;, никуда не отбросишь; бир -ииъи нес!! къайры атарыкъса! не отрежешь ведь и не вы! росишь одну руку!; кусок своего тела ре оторвёшь! *(напр. не выгонишь близкого ЧеА' века)*

билеклерге 1) катать, валять *что;* джа.. чыны валять бурку 2) *перен.* сматывзn *(ремень на локоть и большой палец)*

билеклетирге *понуд.* к билеклерге; джР' чыны заставить валять бурку

билеклетиу *и. д. к* билеклетирге

билеклеу *и. д.* к билеклерге 1) катание, валI' ние *(войлока и т. п.)* 2) сматывание *(реJfR\ верёвки)*

-билекли *парн.* к джакълы

билеклик (-ги) нарукавник; -ле кмАиI ишлерге раБОтать в нарукавниках

билемеклик *отвлеч.* к билерге; *см.* би..еу

биленирге *страд.* к билерге точиться, быг. отточенным (заточенным); биленив джип болургъа заточиться и стать острым

билеииу *и. д. к* билеиирге

биленмеген 1) *прич. отриц. от* билеммрI! 2) тупой, незаточенный; - бычакъ тупой НОI бiiлта тупой топор

билеииъеи острый, отточенный; ,.., БЫЧ8I1 отточенный нож; балта острый топор

билеииъеилик (-ги) *отвлеч. к* билеммWI острота, отточенность *(ножа и т. п.,* бу бычакъны - имиди? *ирон.* это называега острый нож?

билерге 1) точить, затачивать, оттачмват; бычакъиы наточить нож; къаманы зm. чить кинжал; ыршы бла точить; къайpan бла точить на OCeJIke; билеу бла ,.., точип на бруске; билеб джити этерге заточип отточить; билеб сыйдам этерге обточИ-, 2) *перен.* натравливать, настраивать *(проп. кого-л.);* хамаи билеб турургъа [ПОСТОЯННОI натравливать *кого;* бирии бирине билеб уруw-r ргргъа стравить *кого с кем,* натравить ~сх друг на др}та О тиш билеб Турургw точить зуб *на кого.* таить злОбу *на каго*

билет билетIIбилетный; аскерчи воинск;, билет; джокъду билетов нет; кинога ,.., ЗJМ~ гъа купить билет в кнно; комсомол ,.., КОМС,

ммьскнй бнлет; поездге билет на поезд; сабиі детский билет; толу полный билет; ~ касса билетная касса; -леге къараучу, коитролёр, билетёр; - соруучу билетёр; - саТаргъа продавать билеты; -ле сатыладыла6,!.leTIoI продаются би~егдирирге *понуд. к* билетирге; бычакъ им заставить отточить нож

блUегдириу *U. д. к* билетдирирге

билегирге *понуд. к* бил ер ге 1; бычакъ шм заставить *кого* точить ножи

билегиу *и. д. к* билетирге

бмегмеклик *отвлеч. к* билетирге

бк..егсиз без билета; безбилетный; пасса _ир безбилетный пассажир; автобусха мииерге сесть в автобус без билета

билетчи билетёр; тиширыу билетёрша

бuеу I 1) *и. д. к* билерге а) точка *чего; 61 fU?peH.* натравливание *кого;* подстрекатель .'Ю 2) оселок, брусок, точилоlltочильный; ~ мешна точильный станок; таш точильный камень; -ге тутаргъа точить *что* бруском О _ llКЫJlaH *зоол.* уж

билеу 11 бляха *(на мужском поясе)* ; алтын JQ.lOтая б.~яха; кюмюш серебряная бляха

би~еулю: билибау пояс с бляхами

бк..еучю точильщикllточильный; мастер скоА точильная мастерская

бк..им 1) знанне; дараджа уровень знанiі; -иие кёре по знаниям; -и терен адамчtАовек С глубокнми зиаииями; -инъи ёсдю рюрге повышать свои знания; аны уллу -и барды у него большие знания; аны физикадануцу -и барды у него большие познания вфизике 2) образование, образованность; учёба; ~и аз адам а) мало знающий человек; б) малоооразованный человек; алыргъа получитьооразованне; а.nыу образование; берирге!1 дать знания; б) дать *кому* образование; ~и БОJIгьан образованный; аз -и болгъан HtlO\:таточно образованный; -и болмагъан необразованный; -инъи есдюрюрге повышать [вое образование; джашынъа берирге дать [bIи~ образован не О -и азны ауузунда кирит *пОСА.* у кого мало знаний, у того рот на замке; -ат БОJIуБ да чабар, къуш болуб да учар *посл.* знаиия - это н конь на скаку, и орёл в полёте; ~и бар минъ па.nахдан къутулур *посл.* знаННК спасут от тысячи бед; бла къышхыдаuиа биwер *посл.* знания и зимой заставятяблокн вызревать; кимге да ортакъды *поел.* знанпя всем доступны; къая *(или* тауну) тешер *посл.* знания скалу (гору) просверлят; ~ии иъызгъаннъан -ден кенъ *посл.* кто жа.1\1!Т знающ тот далёк от знаний; -ни тюбюJJLOИЪ *посл.* знания беспредельны; эшикденlирсе, дии оджакъдан чыгъар *поел.* если знания входят в дверь, то религия уходит черезzымоход

би~км",и 1) знающий; осведомлённый; свеJ\WНЙ; ол врачды он знающий врач 2) развитой; образованный; учёный; уллу высокоооразованный; адам развитой человек; боIjргъа а) быть образованным; б) стать обра,ованным О бо.nгъан тынч, адам болгъан къыйын *посл.* образованным стать легко, ачеловеком стать трудно; -ни дуниясы джарыкъ*посл.* для образованного мир светлей

билимлнлнк (-гн) *отвлеч. к* билимли 1) осведомлённость 2) развитость; образованность; учёиость

бнлимсиз 1) незнающий; несведущий 2) неразвитой; необразованный, невежественный; - адам невежественный человек; -ге джол тар *посл.* у неуча дорога узка

билимсизлик (-ги) *ОТ8леч. к* билимсиз неразвитость; необразованность, невежество; непросвещённость

билинирге *страд. к* билирге быть заметным; билинирча чтоб было заметно; къарны болгъаиы билинеди [её) беременность заметна; сем излиги билинмейди [его] полнота незаметна; аманлыкъ этгени билинди [его) проступок обнаружился; джашыртын иш билинди тайна разоблачена; билиниб бошаргъа стать явным; алдагъаны билиниб къалды [его] обман разоблачён

билиниу *и. д. к* билинирге заметность *чего*

билинмеген незаметный; неощутимый; се мизлик незаметная полнота; ауруу неощутимая болезнь

билинмек.nик *отвлеч. к* билинирге *см.* билиниу

билирге 1) знать, узнавать *что,* о *чём; бытьсведущим 8 чём,* быть осведомлённым о *чёАI;* сюеме хочу знать; азбар знать *что-л.* наизусть; ана тилни иги хорошо знать родной язык; джолну знать дорогу; заманны узнать время; кёлюн узнать *чьё-л.* мнение; соруб узнать *что,* о *чём,* осведомиться о *чём;* тургъан джерин знать *чьё-л.* местожительство; хапар узнать [новость), стать осведомлённым; радиодан джанъы хапарла узнать новостн по радио; ол юйдемиди, бир билигиз узнайте, пожалуйста, домали ои; киши билмейди никто [этого] не знает; къайдан билейим? откуда мне знать?; къалай билмейсе? как ты [этого] не знаешь?; къайры кетгенин билмейме я не знаю, куда он ушёл; билсем если бы я знал; сени келиринъи билсем если бы я знал, что ты придёшь 2) догады

ваться о *чем;* разгадывать *что;* элберни разгадать (отгадать) загадку; сормагъанлайбилдим я сразу догадался; бизни кёргенлей, ол нек келгенибизни билди увидев нас, он догадался (понял), с какой целью мы пришли; кимге айтхаиыиъы билеме я догадываюсь, о ком ты говоришь; айтыргъа билсе если догадается сказать 3) уметь *(что-л. делать),*

знать *(как делать что-л.);* ауруУну багъа

уметь лечить болезнь; билгени олду это 11 всё, что он умеет; этер ишин биледи он знает своё дело; джюзе уметь плавать; кёре уметь уважать *кого-что;* келе-бара уметь общаться *с кем;* кесин тута бил ген умеющий вести себя 4) нметь представление о *чём;* понимать, знать *что;* адетни - знать обычай; кесинъи - понимать свои возможности; знать себя; кесииъбилесе ты же понимаешь; къалай билмейсе? как ты не понимаешь?; мен билгеннъе кёре

а) насколько я Iюнимаю; б) по. моему, по моему мнению; къарыууннъу билмей не зная своих снл; не айтыргъа би.lмей не зная. что сказать; Не~Терге билмей растерявшись; не зная, что де.,lать; не зная, что предпринять; неге айтханын билмегенлей не понимая, о чём ндёт речь; не болгъанын билмегенлей не имея представления о *чём;* мен аны билеме я его знаю; кимни билесе? кого ты знаешь?; мен сени билгенлн с тех пор, как я тебя знаю; мен къонакъланы барын да иги билеме я хорошо знаю всех гострй; 3J\ бил ген всем известный 5) ценить *что* по достоинству, знать *чему* цену;
игиликни ценить добро; багъасын чыгъара уметь ценить *что* по достоннству 6) познать*что;* онределить *'/ТО,* узнать *кого;* табигъатны познать природу; аурууну определить
бо,,,езнь О билмегеича зтерге делать вид, что незнаешь; аны биллигинъ джокъду его не пой-мёшь; аны-муну билмейме [я] знать Hllчегоне желаю; аннъа ышаныуну билмейме я недумаю, что на него можно положиться; кесигиз билесиз а) вам виднее; б) вы_ сами знаете; мен а не билейим? откуда мне знать?, мне и в голову не приходило это; несин да билмей потеряв сознание; в невменяемом состоянии

билиу *и. д. к* билирге 1) знание, узнавание *чего;* осведомлённость *в чём;* тиллени знание языков; илмудан хапар осведомлённость в науке; заманны узнавание времени; бири биринъи а) ознакомление друг с другом; б) взаимопонимание 2) догадка; раЗl'адывание; злберни разгадывание загадки 3) умение *(что-л. делать);* ;тание *чего;* ауруунубагъа умение леЧltть болезнь 4) понимание; терслигиннъи понимание (осознание) своей вины 5) llОзнавание, определение *'/его;* табигъатны познавание природы

билляхи клянусь богом!; ей-богу!; билмейме! ей-богу не знаю!; билляхи-таллахи! клянусь всеми богами!

билляхий-азим ей-богу!. честное слово!

билмеген 1) *прич. отри/{. от* билирге; 2) не сведущий, незнающий; - тели тюлдю, айтханныаиъыламагъанды тел и не тот дурак, кто не знает, а тот, кто не понимает сказанного; аны -и джокъду он всезнайка; он во всём разбирается; он сведущ во всём

билмегеилей 1) иеожиданно, вдруг; келиб къалыргъа неожиданно приехать; кеси не-ожиданно для себя 2) нечаянно; неумышленно; уруб иерге нечаянно ударить; джанына тиерге неумышленно обидеть

билмегенлик (-ги) *отвлеч. к* билмеген незнание; неосведомлённость; зтерге проявитьнеосведомлённость

билмей нечаянно, неумышленно; шкокну атаргъа нечаянно выстрелить; зтдим я сделал[это) невзначай; тургъанлай внезапно, неожиданно; ала - тургъанлай тюбешдиле они встретились неожиданно; тургъанлай юсюне барыб къалыргъа застать врасплох *(своим неожиданным появлением)*

билмеу 1) незнание, неведение; джашаудан .хапар незнание жизни; дерени иги не знание урока 2) неумение *('/ТО-Л. делать);* ишлей неумение работать

-бняк *парн. с* санъырау

билямукъ 1) мучная похлёбка; баланда; неси горячая похлёбка; джылауукъ-джы, лауукъ къатынлагъа исси *дет. так дразня! ребёнка-плаксу* 2) *перен. пренебр.* Hlоня .к, *ж.* размазня *м, ж* (о *слабовольном, бесхарактер. ном человеке);* ол тнширыу ТЮЙЮ.l\ДЮ, -АУ это не женщина, а размазня О -гъа чёf тюшдю в баланду попала соломинка (о *пустяковом поводе для сканпала)*

бинок *разг.* бннокль; -ла бла къараргn смотреть в бинокль

бинокль бинокль *м*

бином *мат.* бином

бинт бинт; бла байларгъа забинтовать

биограф биограф; Аппаланы Хасанны -w биограф Хасана Аппаева

биография биография биографический; - джазаргъа писать биографию; -нъы айтыр" гъа рассказывать [свою] биографию; очерl биографический очерк

бнолог QИОлог; болуб ншлерге раббтаTl биОлогом

бнологня биология биологический; -АО окъутургъа преподавать биологию; И.llМУJl биологические науки

биопсия *мед.* биопсия

биофизика биофизика 11 биофизический биохимия

бнохимия Пбиохимичеєкий; ана. лиз биохимический анализ

бир 1. один; джанъыз один-единственный; кёзюуде в одно время; КИ.llогра.. один килограмм; къол бла одной рукой. сагъатны ичинде в течение одного часа; сынъар один-единственный; терек одно дерево; мисал айтайым приведу один прнмер; минъ тогъуз джюз сексан ючюнчю ДЖЬLI [одна I тысяча девятьсот восемьдесят третнй год; къуру сен тюйюл не тОлько ты один; мен кесим ТЮЙЮ.l\ме я не один; аиздабеш бала, бешеую да - атлы *загадКil* у одной матер н пятеро детей, все пятеротёзки *(отгадка* къол бла бармакъла кисть РУККи пять пальцев); ананы минъ баласы *загад. ка* у одной матери тысяча детей *(оТгадКil* Ай бла джулдузла Луна и звёзды); талщ минъ чунъур *загадка* на одной поляне тысяча ямок *(отгадка* хуртда бет ряМе лицо); тайыl барды да, аннъа минмеген джокъду *загадКil* у меня один жеребёнок, все на него садятся *(отгадка* бешик люлька, колыбель); - ёгюзн. бойну бла минъ ёгюз суу ичер шея одного ВОi13 может поить тысячу волов 2. *в сочет. с раз.ш' ными именами передаёт значение кратности действия;* - -де иной раз, иногда; - -Ае пианиногъа олтуруб согъама, - -де китаб окъуйма иногда сажусь за фортепьяно и играю. иногда читаю; джолгъа за один раз; джо.Jо гъа ашаб бошаргъа съесть всё за один раз; кере однажды, один раз; как-то раз; кереи (ызгъа) разом, за один раз; барын - ызгы окъуб чыгъаргъа прочесть всё за один раз. ызгъы *(или* джолгъу) разовый; дагъЫАI

- а) еще один; дагъыда берди ещё одну штуку дал; б) еще раз; дагъыла къарады ещё раз посмотрел; кюнюне а) один раз в день; б) по одной штуке в день; чырт кере Аа нн одного раза, ни разу 3. *в сочет.* с *различ/ШяИ именШИ указывает на неопределённое Аицо. время, место и т. п.;* адам а) некто; кто-то; б) один человек; адам айтды один человек сказал; джерде а) в одном месте; б) где,то; мен сени джерде кёргенме я тебя где-товстречал; ДЖО.llда один раз, однажды; - джолда алай айтхан здинь... однажды ты сказа.l, что...; - джыл в каком-то году; АШЫЛ мында къар уллу джаугъан ЗДИ в какомто году здесь выпал большой снег; кесекal нёскмько; б) немного; кесек сагъыш зтподумай немного; кече однажды ночью; - кече тюмюмде алай кёрдюм однажды ночью мне приснился сон; кюн однажды, в один из дней; - тмай а) несколько; б) много; ким !ct да - кто-то; некто; къайры зсе да а) куда,то; б) ~ к черту на кулички; ыйыкъ чакълы-ОКОJIО недели; ай чакълы около месяца; хурзукчулабыз деб -ле келдиле пришли какне-то Iлюдн], назвавшиеся хурзукцами 4. *в* зжiм. *усил. частицы* такой, так; - аламат зат такая прекрасная вещь; амаи джыгъыIды упал н так (очень) сильно ударился; ариукьыз! такая красивая девушка!; ауур ишбчень тяжелая работа; да; да очень; - Аа къаты джанъур очень сильный дождь; такой сильный дождь; да иги адамды очень корбший (такой хороший) человек; иги АЖУКЪJlаргъа хорошенько вы_паться;; къыiынлыкъ, балах! такОе горе!, такой ужас; - маззллы такой огромный; суукъду uчень хОлодно, так холодно; - татлы такой гладкий; тюрлю такой странный, очень странный *(напр. человек);* игилик келсин! UYCTb будет большая радость!; мен сени келгнкнЫ къууаныу зтдим! как я обрадовалсяIlUAU я так обрадовался) твоему приезду!; аида къутсузлукъ бар зди! до чего же он был неприsiтен!; атасыидан джукъ къойшьанды... он очень похож на отца 5. *при*

павел. НQКЛ. в знач. пожалуйста; китабыиъы - .

6qJ дай, пожалуйста, свою книгу; ары къара IOСмотри, пожалуйста, туда; - тынчайыгъыз отдохните, пожалуйста; ышарсанъа улыбннсь, пожалуйста; бери тынъыла послушай, пожалуйста; - хапар айт расскажи, пожа-А)'йста, что-нибудь; бизге оноу зт пожа-Ауйста, рассуди нас; мен айтханны зт сде-Аай, пожалуйста, то, что я сказал 6. *в знач. союза* то; алай, был ай то так, то этак; ~ анда, - мында то там, то здесь; ары, - бери то туда, то сюда; джанъур джауа, ~ КIОи тне то дождь идёт, то солнце светит; ~ АIКЫГЪЫIIа, - тура то падая, то поднимаясь *7. в роли частицы при повел. накл.* -ка, ну-ка; - рахат солуу алайым отдохну-ка я спокойно; - барыб келейим схожу-ка; кёзюнъе 'tvrmT представь-ка себе; барыб кёр а\ пойди-ка, посмотри; б) попробуй-ка пойти; IЫТЫМа - келчи ну-ка, подойди ко мне, попробуй; сёлешибкёрейим попробую-ка поговорить, олтуруб - сурат салайым сяду-ка я порисую; былай кел подойди-ка сюда; меии къатыма - О.Iтурчу ну-ка, сядь рядом со мной 8. *в сочет.* с *различными именами и послелогом* бла *выражает количественные значения:* уууучу бла целая горсть; къучагъыбла полная охапка; челек бла пОлное ведро; къошну ичи бла адам полный кош людей; юй бла юйдеги большая семья; арбаз бла сабий полный двор детей; къабчыкъ бла мюрзеу полный мешок зерна*9. в знач. субстантивированных имён:* -индеикъалгъаны за исключением одного; бизни -ибиз один из нас; ол -и тот, другой; -и -инъе айланыб лицом к лицу; ---и аллыначабыб перебивая друг друга; наперебой; -и-инъи анъыларгъа понимать друг друга; -и--и ауузуна чабыб перебивая друг друга; наперебой; -и- -и бетинъе къараргъа смотреть друг другу в лицо; -и - инъе болургъапоссориться; подраться; -и - ине джетдирмейне доверяя друг другу; -ни керсенъ -инунутурса один лучше другого; один красивеедругого; и инъе къараргъа посмотретьдруг на друга; -и -инденуллу один большедругого; -и--и ызындан один за другим; -и -инъе ышанырггъа доверять друг другу; -и --и юсюне одно к одному; адамланы -ин-ине зтиучю подстрекатель, интриган; ондан-и одна десятая; -и айтханны -и зтмейдиодин другого не слушается; -и келди, -и кетдиодин пришел, другой ушел; -и - сен, -имен один - ты, другой - я; -и оу да, -и шауодин хуже другого; меннъе -ин бер, кесинъе-ин ал один дай мне, другой возьми себе10. какой-нибудь, кто-нибудь, что-нибудь; какой-то; некий; алада через некоторое время; джукъ а) что-нибудь; джукъ бер дай что-нибудь; б) ничего; джукъ да джокъду ничего нет; джары куда-нибудь; зат а) что-то, нечто; б) ничего; не зат зсе да что-то, нечто; - насыблы какой-нибудь счастливец; алл ай сабий насыблыгъа тууартакой ребенок *(умный, красивый и' т. п.)* родится у какого-нибудь счастливца; тауушкелди раздался какой-то шум; насыбым барзсе если у меня есть хоть какое-нибудь счастье, если я хоть чуточку счастлив; чурум табаргъа найти какой-нибудь повод *(для ссоры и т. п.);* мадар зтерге найти какой-нибудь вы_одл *(из положения и т. п.);* кесинъе иш табар гъа найти себе какое-нибудь дело; санъа айтырым барды я хочу тебе что-то сказать11. одинаковый, общий; единый; барына да кёзден къараргъа одинаково относиться ко всем; бизни кёлюбюз -, ишибиз У нас общие мысли, общие дела; иниетли адамла единомы_ленники;; тюрлю а) одинаковый; одногосорта (вида, фасона); б) другой разновидности; болургъа объединиться; оюмгъакелирге прийти к общему мнению; джергеджыйлыр~ъа собраться в одно место; атадан туугъанла дети от одного отца; ичегиденюзюлгенле кровные родственники; зтерге

объединить; тнлннън этерге сговориться *с кем-л.;* малкъарлыла бла къарачайлыланы тнллерн -ди у балкарцев и карачаевцев язык общий; башхасы джокъду, экнсн да -дн разницы нет, оба одинаковые; юйюрча как одна семья' <:; аллах ей-богу; арада временами; от случая к случаю; ауузсёзнебольшой разговор; мен н сеннъе ауузсёзюм барды у меня к тебе небольшой разговор; аууздан в одии голос; хором; блгге эднънъ если б ты знал; да бек .очень крепко, сильно; - да къайгъырма не беспокойся; да къуруй эсе да *или* да къуруса да хотя бы; на худой конец; - да, экн да айтма [н) не говори об этом; лучше н не говори *(Т. е. ничего не выйдет);* джаны одна сторона (бок) *чего;* джаны бла с одной (с другой) стороны; джаны бла алыб къарасанъ еслн посмотреть с одной (с другой) стороны; джанына этерге утрясти *(какой-л. вопрос, дело);* джанына болургъа решиться; утрястись (о *вопросе, деле);* заманлада некогда, когда-то; в какие-то времена; заманнъа дерн а) временно; б) до поры до времени; -н -нне келншмеген несовместимые; ншексиз несомненно, безусловно; -и -ине келншмеу несовместимость; халнлеринн -н -нне келншмеую несовместимость характеров; кесек [кёлюм къалгъанды] я немного [обиделся]; кесекге а) ненадмго; кесекгехаух бер дай [напрокат] ненадолго; б) быстро, за короткое время; - кесекге окъуб чыкъды [он) прочитал книгу за короткое время; кеснм тюйюл не только я; кншн а) один мужчина; б) никто, ни один человек; къолдан (этиб бошаргъа) в один приём (сделать *что);* сёзюнъю эки этмезе быть верным [своему слову); -ден таймагъан непреклонный; -ден таймагъан хали непреклонный характер; тукъум зат джокъду абсолютно ничего нет; тукъум ариулукъ красота своего рода; -ден экн болмазгъа не уступать; не поддаваться уговорам; стоять на своём; элнден чутьчуть; мен атдан джыгъылыргъа элнден къал дым я чуть-чуть не упал с коня; джыгъылмай къалсам эди тмько бы [мне] не упасть; аллах-ди! ей-богу!, клянусь аллахом!; бары -ди! всё одно!, один чёрт!; нелляй -? скмько? сан - изредка; санлаб изредка, кое-когда, иногда; сен ,..., кёрге эднънъ (анда иш бар эдн) если бы ты видел *(что Там творилось и т. п.);* тенън бла джаны -дн [он) души не чает в друге; эл бла - очень, много; эл бла - гурушха этгендн разобиделся, выразил глубокую обиду; 0'0 тенълн наравне С...; абыннъан мннъ сюрюнюр *посл.* кто раз споткнётся, тот не скоро очнётся; абыннъан - сокъур, эки абыннъан - телн *погов.* кто раз споткнулся - слепой, кто два раза - дурак; айтдырыб этсенъ, сен этесе, экн айтдырыб этсенъ, кеснм этеме *погов.* если делаешь по первой прбсьбе, ты делаешь, а если делаешь по второй просьбе, то [это, всё равно, что) я сам делаю; арба туздан бир оймакъ сют ауур *погов.* напёрсток молока перевешивает арбу сми (о *высоком уважении к кор.ltилище);* атха 31' хамыт салынмаз *погов.* на одну лошадь ДВl хомута не наденешь; аягъын алгъыичы, ~ аягъын нт ала *погов.* через час по чайн(j ложке; очень медленно *(букв.* пока переступН! одной ногой, другую собака унесёт); аяГ\ll тёрде, бир аягъы кёрде *погов.* одной ногбі у очага, другой в могиле; ~ на ладан ДЫШНt балтагъа мннъ къайракъ *погов.* на один топ~ находится тысяча точил (о *влиянии, оавленш на кого-л.);* батман алтынынъ болмасын, ~ аякъ басар джерннъ болсун *посл.* чем имrn одну корзину золота, лучше иметь одну ПЯ!l земли; гардошха экн алгъыш *погов.* ДВІ тоста на одну картофелину (о *неНУЖНОJ1l слов..* *прении за столом по пустякаJ1l);* - джылгы къоян терн да чыдайды *посл.* даже заячы шкура выдержнт срок в один год; джанъw' гъанны аллах да кечеди *погов.* одну ошн611\ н аллах прощает; ~ не ошибается тот, кг. ничего не делает; - ёгюзню кючю бла ммм\ ёгюз суу нчер *посл.* ~ один за всех, все Ji одного *(букв.* с помощью одного вола тысяч! волов попьёт); кече къой бут awanaJ. кече къурт ашагъан *погов.* день ест ляжку. а другой день червяка (о *неЭКОНОJ1lНОЙ Х~ зяйке);* кюннъе бара эсенъ, ыйыкъГы" азыкъ ал *или* кюнлюк джолгъа чык'Ьсанъ.1. ыйыкълыкъ азыкъ ал *посл.* отправляешьСІ в путь на день - бери провизии на недмю кюн къыркъ аша, - кюн къурт аша *погlX* в один день сорок блюд, в другой - *блюлс* из червей (о *расточительности);* кюн туj. гъанма, кюн ёллюкме *погов.* в один ден! родился, в другой умру; ~ двум смертям 8; бывать; кюнню нёгер болсанъ, МННЪ ККНtН' салам бер *посл.* если ты был с человеНІІ1 [в пути и т. п.1 один день, то приветствуг его тысячу дней; къара кншнчнк тау.. аууб бар ады *загадка* чёрный человечек перев. ливает через гору *(отгадка* къамыжак'Ь ЖУКІ къолум ,..., къолума орча этедн *погов.* ру.. руку сдержнвает *(напр. чтобы не ударить* и. *го-л.);* къолу къолуна ышанмайды *пого,* он сам себе не доверяет; ,..., къотур къой Сlрюуню геуюз этер *посл.* одна паршивая овца&і стадо портит; ,..., къулагъындан кнрнб ,..., КЪУІ. гъындан чыгъады *погов.* ему в одно ухо Blf тает, в другое - вылетает; - сабда ТурМагы балта *погов.* топор, который не держится Ні одном топорище (о *непостоянстве харакТерал* сёзю, - башы *погов.* [у него) одно *ело.* одна голова (о *серьёзном, верном СВОеJfУ с.t1Ji человеке);* -ден тайгъан мннъден таяр, чёб., тайгъан кёбден таяр *посл.* кто в малом 1.' пустил нечестность, тот и в большом допуСП! тнккнч да атлыны атландырыр *nOlf.t* маленьким ремешком может завершиться СН3Р' жение верхового в путь; уругъа экн дlll гъылгъан - сокъур, - адамгъа экн аJI., хан - телн *посл.* кто дважды свалился в щ. и ту же яму, тот слепой, кто дважды дал СІ обмануть одному [11 тому же) человеку. n дурак; ,...., чабырны экн аякъгъа кнймезсе пм; один чабыр на обе ноги не надёнешь; ,..., ч,

леУlОк бюртюк бла атымы табсын, аны да нчн къуру болсун *погов.* пусть подарит хоть одно зернышко лесного ореха, даже еслн пОлое внутри *(Т. е. пусть окажет хоть какое-л. внимание)*

бнраз 1. немного, несколько; слегка; барыргъа а) немного пройти; б) продолжаться*(ещё некоторое время);* сёлешнрге немногопоговорить; заман барды ещё есть немноговремени *(до начала чего-л. и т. п.);* олтурIIОСнди иемного; къоркъама я побаиваюсь; сууукъду холодновато; иссндн а) жарковато; б) немного горяча *(напр. еда);* ауруймая поба.1нваю; сен мени къыйнадынъ тыNеня немного расстроил

2. -ы часть *чего;* -ын бё..lОрге отделить *(отлить, отсыпать и т. п.)*

часть *чего-л;* -ы турады часть ещё сохраняется *(нипр. продуктов)*

бнраздан вскоре, через некоторое время; м - юйге къайтды он вскоре вернулся домой; сора келирсе придёшь через некоторое время

бнр-бир по одному; -лери некоторые; маны -лери некоторые из них; -ннъе ышаныу аоверие друг к другу, взаимное доверие; инъи анъылау взанмопонимание

бнр-бирде ногда, время от времени

бнрге 1) вместе, совместно Сн,; -мде вместе со миой; -нъде вместе с тобой; -сине вместе сннм; ол меии -снне а.1ыб кетернкдн он возьмёт меня с собой; -сине ёсген тенълери товарищи, которые вместе с ним росли; барыргъа кдти вместе; -сине барыргъа идти (ехать) вместе *с кем,* сопровождать *кого-что;* -снне баргъан къагъыт сопроводительное письмо; джашаргъа совместно проживать; джашау совместное проживание; олтурургъа('JI.1eTb рядом; -ме олтур сядь рядом со мной; небнз да ди у нас всё вместе; у нас всё общее;

сени -нъе адам джокъму ,щи? с тобой никого не было? 2) *в сочет. с послелогом* бла наряду (,сочетая с, параллельно с; а также; аны бла вместе с тем; аны бла саул ай тенълериме СзJlаМ береме а также я передаю привет всем~оим товарищам;

былай джетгеним бла АЖатыб джукълаб къалдым как только добрался до места, я лёг и уснул;

окъугъан бла нш,терге сочетать учёбу с работой на произlКlдСТВе О бары да а) все вместе; б) всёBNесте взятое; джазыу слитное написание; партла бла туррургъа жить совместно с родителямн; -синден айырылмай неотлучно от него

бнргелей *то же, что* бирге -

бирде *парн. к* бир

бирден 1) вместе; одновременно; сразу, разом;

- бawларгъа начать одновременно; начать В(lМ сразу (всем вместе); бары все сразу; - сёJJешнрге говорить одновременно; джырlайыкъ споём вместе; зки ишии этерге()вмещать два дела; ёрге туррургъа одновременно встать, встать разом; бары - къымылlаб тебредиле всё разом пришло в движение;

- къоратыргъа убрать всё сразу 2) оптом .. (,нтовый; сатаргъа продать оптом; сатыу оотовая продажа; сатыу-алыу оптовая JОРГОВЛ я

бирем-бирем по одному, поодиночке; один за другим; чёблерге клевать по одному *(напр. зёрна);* зтерге а) разъединить; б) разбить на единицы; кирирге заходить поодиночке;

чыгъаргъа выходить один за другим; бизбиз-биз эдик, бирер ариу къыз здик, кюн турушха тизилдик, юзюлдюк *загадка* мы-мы-мыбыли, каждая красивой девушкой была, насолнышке грелась, поодиночке нас разлучили*(отгадка* малчы гырджынла пастушьи лепёшки - *пекутся в золе)*

бнремлерге брать *что* по одной штуке; китабларымы хар ким биремлеб кетдиле мои книги по одной разобрали все

биремлеу *и. д. к.* биремлерге "

бирер 1. по одному; по одной штуке; адам по одному человеку; хар юйден адам из каждой семьи по одному человеку; сом 110 одному рублю; -и- каждый по одному; кесек понемножку; кере по одному разу; --экишер по одному, по два 2. каждый; -и - сёз айта зди каждый из них говорил, что думал; -н - юй болуб турадыла каждый из них Живёт своей (отдельной) семьёй; -и - къая каждый строит (корчит) из себя [важную персону]

биреу 1) один [человек], кто-то, некий, некто; - бир хапар айтды один человек рассказал такую вещь н.; -ле муну джаратмазгъада болурла иные могут этого и не одобрить; сени сакълаб турады кто-то тебя ожидает; сени чакъырады кто-то тебя зовёт; -ню отуна джанар за деяния одного отвечает другой; -ню къолуна къараргъа быть зависимым *(материально)* от кого-л.; -ню зтек тюбюнджаларгъа подлизываться к кому-л. 2) *(чаще* бнреу) чужой, не свой; -ню баласы чужойребёнок; -ню сёзю бла с чужих слов; -дене ишинъ барды? какое тебе дело до чужогочеловека?; () -ню айтханына къарасанъ, къатынынъдан айырылырса *поел.* если будешь слушать чужие разговоры, то разведешься с женой;

-ню алтынындан кесинъи багъырынъ ашхы *поел.* своя медь лучше чужого золота; ашаб къутулур, - джалаб тутулур *поел.* один съест не попадётся, а другой лизнёт - И попадётся; -ню ауузуна киритми са.1лыкъса *погов.* ~ на чужой роток не накинешь платок; берген бла бай болмаз *погов.* чужими подачками не разбогатеешь; берген бла джашамаз *погов.* чужим добром не наживёшься; берген къуйрукъдан джау чыкъмаз *погов.* из курдюка, который кто-то дал (из чужого курдюка) жиру не натопишь; бёрк зтеме деди, да, ёре этди,

да аны кёрдю да, тёре зтди *погов.* один делалшапку - высокую сделал, другой увидел это Имодой сделал; билгенни да билир *погов.* что знает один, то узнает и другой *(т. е. знания всем доступны);* гыбыт бла джаучайкъай зсе, биреу да кюрек бла халджаркюрейди *поел.* кто-то в бурдюке масло взбивает, а кто-то в хлеву навоз выгребает; -ге дуппукъ балта, кесине джити балта *погов.* для другого тупой ТОIIОр, для себя - острый (о *неуслужливости);* -ге джити балта, кесине дуппукъ балта

погов. для другого острый топор, для себя'l)'пой *(об излишней услужливости);* -гекъарнаш, зкеуге - джолдаш *погОд.* одномубрат, двум - товарищ; -ню къатыны -ге къызкёрюнюр *погов.* чужая жеиа кажется девушкой; къатын келтнре, - атын ёлтюре *погов.* кто-то жеиится, а кто-то лошадь свою губит *(скачет на свадьбе);* -ню къолу бла от ышырыргъа *(или* хане джыртаргъа) *паг08.* чужимируками жар загребать; -ню къыйынлыгъын - бнлмез *поел.* сытый голодиого не разумеет; сени таш бла урса, сен аны аш блаур *пог08.* если кто-нибудь бьет тебя камием, ты его бей хлебом *(т. е.* иа зло отвечай добром) ; татыб къалыр, къатыб къалыр *поел.* кто-то радости жизни вкушает, кто-то умирает; терек *(или* топуракъ) тюбюнде ынъычхай здн, - чёб *(или* чапырakъ) тюбюнде ынъычхай зди *пог08.* кто-то пыхтел под тяжестью дерева, а кто-то - ЮД тяжестью соломинки; -ню тёрюнден кеснн ъ зшнк артынъ нгн *пог08.* чем почётная часть чужого дома, лучше своя иепочетная; -ге уру къазгъан кесн тюшеди *пог08.* ие рой другому яму, сам в нее попадешь; -ню хычыныидан кесинъи туз бла гырджынынъ ашхы *поел.* чем чужой пирог, лучше свои соль и чурек; -ню чабырына аягъынъы сукъма *погов.* не суй ногу в чужойчабыр; ~ на чужой каравай рот не разевай

биреулен 1) один (некий) человек 2) имярек, некто

биреунюю чужой, не свой; -н алма не бери чужое

бнржа биржа; урунуу биржа труда бири тот; бу тюл, О - не этот, а тот

биригирге объединяться, сплачиваться; къы йынлыкъда сплотиться в горе; биригиб единодушно; сообща; биригиб джашаргъа житьдружно; биригиб къалыргъа сплотиться

биригиу 1) *и. д. к* биригирге объединение, сплочение 2) ассоциация, корпорацня; илму - научная ассоциация

бирикген 1) сплоченный, дружный, спаянный; - коллектив сплоченный коллектив; юйдеги дружная семья; калкъ дружный народ; кюрешде сплоченный (спаянный) в борьбе 2) объединенный; Бирикген Миллетлени Организациясы Организация Объедненных Наl,\ий О юй озар, бирикмеген юй тозар *пог08.* дружной семье повезет, недружная - обнищает

бирикгенлик (-ги) *ОТ8леч. к* бирикген сплоченность, спаянность

бирикдирирге *понуд. к* биригирге 1) сплачивать, спаивать *кого-что;* коллективни сплотить коллектив; юйдегини бирикдирген анадысемью сплачивает мать; халкъны сплотитьнарод; урунуУ адамланы бнрикдиреди труд . сплачивает людей 2) объединять *кого-что;* сливать *что* [воедино); болгъан кючню объединить все усилия; колхозланы объединить колхозы

бирикдириу *и. д. к* бирнкдирирге 1) сплочение *кого-чего* 2) объединение *каго-чего;* слияние *чего* [воедино)

бирикдирмеклик *ОТ8леч. к* бирикдирирге; *СП.* бнрикдириу

бирикдиртирге *понуд. к* бирикдирирге

бирикдиртиу *и. д. к* бирикдиртирге бирикме *карач.* 1) объединение *кого-чего:* талай КОЛХ03ИУ -си объединение нескольких колхозов 2) организация, оощество

бирикмеклик *ОТ8леч. к* биригирге единство, сплочеиность; единение, сплочение; коллективни - и спаянность коллектива; партияиы халкъ *ыа* -и единство партии и народа; иннет-политП' ка морально-политическое единство; кар не джаны бла да еДliНСТВо во всем

биринчи 1) первый; кере а) [вI первый раз; кере сен джокъ здинъ в первый раз тебя не было; б) впервые; мен сени кере кёреме я тебя впервые вижу; класс первый класс; ашарыкъ первое блюдо; ашарынъ, гъа не барды? что на первое?; юйдегиде сабий первенец в семье; кёрсенъ на первыйвзгляд; райкомну секретары первый секретарь райкома; былайгъа келген аТ8JI болгъанды первым сюда прншёл мой отец, дуния къазауат первая мировая война; Бнринчи май Первое мая 2) первосбртный; отличный; хороший; болургъа а) быть пер. вым; орунну алыргъа занять первое место; б) быть лучшим; будайны сорту пшенкца первого сорта; школда сохта лучшнй учении шкОлы 3) первый, ранний; кёгетле п'ервЫ! фрукты; къар первый снег; джазыучуиу - хапарлары ранние рассказы писателя

биринчилик (-ги) *ОТ8леч. к* биринчи первен. ство; приоритет; ишде первенство в рабiгn; хар затда -ни тутаргъа держать первенств< (приоритет) во всем; джыгъышыуда спОfл. первенство в борьбе

биринчиси *88одн. ел.* во-первых; , къоианъланы къонакъ юйлеге джарашдырыргъа, эш. чиси, аланы шахар бла таныщдырыргъа (НаАО,1 во-первых, разместить гостей по гостинницам. во-вторых, ознакомить их с городом

бириси тот; бусу тюл, О не этот, а тО1

биришер по одному; по одной штуке; iU маладан хар сабийге -' джетди яблок доста. лось по одному на каждого ребенка; нер! по одному разу

бирлешген 1) *прич. от* бирлеширге объед!-нившийся, соединившийся 2) объединённый: соединенный; Американы Бирлешген Штат. лары Соединённые Штаты Америки 3) сплочёв ный, спаянный; коллектив спаянный KOI. лектив

бирлешгенлик (-ги) *отвлеч. к* бирлewrtl сплоченность, спаянность

бирлешдирирге *понуд. к* бирлеширге 1) СМI' чивать, спаивать; болгъан кючию СПЛОТИ\\ все силы; рахатлыкъ ючюн кюрешгеН,ШI кючлерин сплотить силы сторонников wкJN 2) объединять, соединять; сливать воедкнс практика бла теорняны соединять практнК) с теорией; бир талай КОЛХ03ну объеДННИl несколько колхозов

бирлешднрну *и. д. к* бирлешдирирге 1) СПJl(> чение 2) объединение, соединение

бир~ewдиртирге *понуд. К* бирлешдирирге; iluIDaH кючию заставить объедиинть все !сИлия

би~ewдиртиу *и. д. К* бирлешдиртирге бир~ewирге 1) объединяться, соединяться; 1UaA уУакъ мюлк бир колхоэгъа бирлешгендиле ~О:KOJIbKO мелких хозяйств объединились в один 'о.!хоз; Бютеу дунияны пропетарлары, бирле- ИГИЗ! Пролетарии всех стран, соединяйтесь! 11 сплачнваться; рахатлыкъ ючюн кюрешде """

С:JЛотиться в борьбе за мир; бирлешиб этерге Jийствовать сплочённо

бир~ewиу *и. д.* " бирлеширге 1) объединение, (lI'Аиienне 2) спаянность, сплочённость; кюреш,11" сплочённость В борьбе

бир~ewме объединение; союз; ишчиле бла!'~MJleHH - лери союз рабочих и крестьян; Iсуратчыланы -лери общество художников

би~ewмеген недружный, разобщённый; раз ненный; юйдеги недружная семья; I3.Iце разрозненные хозяйства

бир~ewмегенлик (-ги) *отвлеч. К* бирлешмегеи,зобщённость, разрозненность; - ишге заран цы разобщённость вредит делу

бирлewмекпик *отвлеч. К* бирлеширге 1) еди'иие, сплочение 2) единство, сплочённостьбир~нк [- ги) 1) единство; общность; ишчи к_ны -и единство рабочего класса; бузул ыкъ нерушимое единство; -де тириликIдинстве сила; болмагъан джерде иш маз где нет единства, там дело не ладится; !уратыбызны -и Общность наших целей; ,аМЛВАа общность во взглядах 2) ие рывность, целостность; теорня бла практи 811 -н неразрывиость теории и практики *гром.* сан единственное число О-де ары маз *погов.* в единстве силы не исся

бирси тот; бу да, - да и этот, и тот

бирча однаковый, равный одинаково, рав': .. кнйимле одинаковая одежда; оюмла кватные понятия; юлюшле равные дми; TIOAюл неодинаковый, разный; адамла бары - тюйюпдюпе не все люди одинаковы; 16из бмдукъ мы С тобой стали одинамн; бммагъан неодинаковый, разный; "ш~ерге одинаково раБОтать; тень тишле ые зубы; TYPMагъаН къылыкъ неровный актер; зтерге унифицировать; сделать иаковым; привести в соответствие; этиу фнкацня; уравнивание; эркинликлерин і уравнение в правах; аланы бойлары -ды. одного роста; аланы нелери да ды онииаков!>! во всём; бизни акъылыбыз -ды и взгляды совпадают; окъуУ хар кимге.. теиъди образоваиие всем одинаково упно

Iрчиай по-прежнему, так же; ауругъаН - 1,111 больной в прежнем состоянии; хаман- - всегда в одном и том же состоянии

IрЧUЫКЪ (-гъы) *отвлеч. К* бирча общность; иаковость; сходство; акъылланы -ы общ взглядов; муратларыбызны -ы общностьих целей; гжюреклени -лары родство, хар иеде да сходство во всём

бирчик (-ги) *уменьш.* 1. разок; немножко; къабдыр дай разок откусить; ontyp посиди немножко 2. одна штучка; бер дай одну штучку; -им къалгъанды у меня осталась [всего) одна штучка

бир-эки один-два; раз-другой, разок-другой; джолда один-два раза; - джonда келиб кетгенди он раза два приезжал; кере раза два

бирюза бирюза бирюзовый; -сы bonгъан джюзюк перстень с бирюзой

бис *межд.* бис; -ге чыгъаргъа выйти на бис; - ге чакъырыргъа вызвать на бис; джырчыгъа этерге вызывать певца на бис

бисквит *кул.* бисквитllбисквитный; пирог бисквитный пирог; печенье бисквитное печенье

бисмилля *МУС.:* -хи рахман рахим! во имяаллаха милостивого и милосердного! О этер ге попробовать еду, отведать *что, чего*

биссектриса *мат.* биссектриса

бит вошь *ж;* bonургъа завшиветь; стать вшивым О баш -инлей тас bonуб кетесе? куда ты запропастился? *(букв.* как вошь в голове); тауукъ куриный клещ; къанъа *(или* ундурукъ) *балк.* клоп; къабукъ кибик тончайший *(букв.* как оболочка вши *об очень тонком, хрупком предмете);* - ниачыуун сиркеден алыргъа *погов.* злобу на вошьсрывать на гниде *(т. е. виноват всегда слабый)*

битген 1 чирей; фурункул; чыкъгъанды чирей вскочил; суукъ чабхандан -ле чыкъгъандыла от простуды появились фурункулы

битген 11 1) *прич. от* битерге 1; 2) закои- ченный, завершённый; иш закоичеиное дело

битген 111 1) *прич. от* битерге 11; 2) рослый, кореиастый; - джаш рослый парень; токъ кореиастый, плОтно сложённый; -ине сёзджокъду [он) сложён хорошо, слов нет; сау статный, хорошо сложённый; ариу саилакрасивое телосложение 3) плодоносный, плодоносящий; плодородный, урожайный; - терекплодоносное, плодоносящее дерево; иги джер урожайная, плодородная земля; къопайсыз дж ер неурожайная земля

битдирирге 1 1) завершать, заканчивать *что;* ишни закончить работу; чепкеини сшить платье; юйию построить дом; битдириб бошргъа завершить, докончить *что;* джазгъы ишлени завершить весенние работы;1 иш битдирген исполнительный; иш битдиргеи адам исполнительный человек 2) *перен.* погубить *кого;* битдириб къояргъа доконать *кого;* ишни къыйынлыгъы аиы битдирди непосильный труд его доконал; уруб убить

битдирирге 11 растить, выращивать, возде- лывать *что;* гардош выращивать картофель; иги битии вырастить хороший урожай

битдириу 1 *и. д. к* битдирирге 1 завершение, окончание *чего;* иш - завершение работы

битдириу 11 *и. д. к* битдирирге 11 выраща вание, возделывание *чего*

битдиртирге 1, 11 *понуд. к* битдирирге 1, 11

битдиртиу 1, 11 *и. д. к* битдиртирге 1, 11

битджагъа *бран.* вшивый

бителген 1) *прич. от* бителирге; тешик забитая дыра 2) *прям., перен.* зажившнй, зарубцевавшийся; - джара зарубцевавшаяся рана; кючден джарамы кьозгьама *прям., перен.* ие береди мою едва заживщую рану

бителирге *страд. к* битерге 1 1) закрываться, закупориваться, забиваться, засариваться; бнтелнб КЬаЛыргьа закрытся,, забиться *(статьнепроходимым);* арабыз бнтелгенди да, бараЛмаіібыз ннкак не пробьёмся, между нами доро
га закрылась; шышаны башы бителнбди бутылка закупорена; тешнк бителгенди проходзабился; анда бителибмн КЬаЛгьанса, нек келМеііce? ты там застрял что ли, не приезжаешь?; зшик бнтелгендн да, ЧЫГЬаЛмаііма дверь заклинило, не могу выбраться 2) *прям., перен.* зарубцовываться, заживать (о *ране);* аны джарасы бнтелгенди у него рана зарубцевалась

бителиу *и. д. к* бнтелирге 1) закупоривание, засорение 2) заживание *(раны);* джюрек джараны -ю заживание сердечной раны

бителмеклик *отвлеч. к* бителнрге; *см.* бнтелну

бнтелтнрге *понуд. к* бнтелнрге закрывать, закупоривать, забивать *что*

бителтну *и. д. к* бителтнрге

битемеклнк *отвлеч. к* бнтерге 1, 3; *то же, что* битеу 1

битерге 1 1) завершаться, заканчиваться; киііимле зртде битгенднле одежда давно готова *(т. е. сшита);* битиб бошаргьа закончиться; нш битиб бошагьанды а) работа закончена; б) дело сделано *(окончательно);* бнтнб бошагьан завершённый *(выстроенный. сшитыйи т. д.);* бнтнб бошагьан ПаЛТОН (уже) сшитоепальто; битмеіі КЬаЛгьан незаконченный; битМеіі КЬаЛгьан КНііНМ недошитая одежда; битмеіі КЬаЛгьан юіі недостроенный дом 2) *перен.* умереть, скончаться; подохнуть, пасть; кьарт бнтнб КЬаЛДЫ старик скончался; тауУкьла сууукьдан бнтиб къалдыла куры лодохли от холода 3) закрывать, закупоривать, забивать *что;* тешнкин забить отверстие; бнтеб кьояргьа забить наглухо *(напр. отверстие);* терезенн бнтеб кьояргьа заколотить окно; шышаны башын закупорить бутылку; зшикнн шиндикле бла заставить дверь стульями; арбазны загородить двор

бнтерге 11 1) расти, произрастать, возделываться; бизде будаіі да, гардош да битедиу иас растут и пшеница, и картофель; бизннджерлернбнзде харбыз, хауун бнтмеііди в наших местах арбузы и дыни не растут; бнтмеіі КЬаЛгьан непроросший (о *семенах и т. п.)* 2) уродить, быть урожайным; бнтмеіі КЬаЛЫу неурожай; быіыл гардош бнтмеіі КЬаЛДЫ в этом году неурожай на картофель; баЧХаЛа игн бнтгендиле огороды дали хороший урожай 3) вскакивать; аны бутуна битгенди у него на ногевскочил чирей; суУукьдан бетиме бнтгенлебитгендиле от простуды у меня на лице выскочили фурункулы

бнтерге 111 пристально смотреть *на кого-что;* кёзюне уставиться *на кого-что;* маньа битнб неге тураса? что ты на меня уставился?; бнтнб КЬаЛыргьа зазеваться, засмотреться; суратха битиб КЬаЛыргьа пристально рассматривать картину; кьызны арнулугьуна любоватьСІ красотой девушки

бнтетднрнрге *понуд. к* битетнрге; тешикни - заставить забить дыру

бнтетднриу *и. д. к* бнтетдирнрге битетирге *понуд. к* битерге 1, 3

бнтетну *и. д. к* бнтетнрге

бнтеу 1 *и. д. к* битерге 1, 3; 1) закрывание. закупоривание, закупорка 2) загораживание огораживание

бнтеу 11 *балк. то же, что* бютеу бнтеудуння *балк. то же, что* бІО1ty.,. ния

бнтеулеіі *балк. то же, что* бютеулеіі бнтеусоюз *балк. то же, что* бютеусоюз

битим 1) урожай; нгидн урожай хороший. ОСаЛ плохой урожай; шекер ЧЮГЮНДІОРИІ -и урожай сахарной свёклы; апыргы получить урожай; саулаіі -ни джыіыб апыргы собрать весь урожай; берирге уродить; уллу берген сортла высокоурожайные сорТі: джыіыу сбор урожая; быіыл ищі этот год урожайный; былтыр КЬОЛЬЙСІD зди прошлый год был неурожайным 2) растение: *-ле* растительный мнр; кьылчыкьлы -11 злаковые растения; бюртюклю *-ле* зеРИОВЬІІ растения 3) рост; телосложенне; джашчыкъиw -н ариуду у мальчика хороший рост; -Н 60,1' магьан неказистый [на вид); -н табсыз иш. леннъен нескладного телосложения О -Н' кюн - анасы, суу - атасы *погов.* для растеИИі сОлнце - мать, а вода - отец

бнтнмлн 1) урожайный; плодородный; - джыл урожайный год; джер ПЛОДОРОДИіІ1 земля; болургьа а) быть урожайным; б) сп. новиться плодородным; семнртгич сапЬІННЬІЈ джерле болгьандыла земли, в котБРЫf вносились удобрения стали ПЛОДОРОДНЫМІ кьарлы кьышны джазы болур *примета* пбс.г. снежной зимы наступает урожайное леп 2) рослый; статный; адам рослый челОВеІ

битимлнк (-ги) *карач.* растение; раститм~ ность; *-ле* растения, растительность; Кавказ.u ёсген *-ле* растительность Кавказа; Орта Азн. да ёсген -ле растительный мир Средиеі А1ИИ; заранлы -ле сорняки; сорная рат тельность

битнмлнлик (-ги) *отвлеч. к* битнмлн; джерWI -н плодородность земли; -и урожаЙНОСІІІ *чего;* джашны -н атасына ушаііды паревl Г статностью удался в отца t

битимснз 1) неурожайный; неплодородныt. і джыл неурожайный год; бачха болгъзн.к I огород стал неплодородным; джер неплод~ родная земля; терек бесплодное дерево; быіыл джыл дн этот год неурожайны. бопуу истощение *(почвы и т. п.)* 2) инзк~ рослый, невысокий; неказистый; юііlОр низ. коростая семья; тукьум низкорослая порб!а: кьыз асыры - дн девушка такая неказиста.

битнмснзлнк (-ги) *отвлеч. к* бнтимснз 1) ие. урожайность; бесплодие, истощённость (пl7t *вы);* джылны -н неурожайность года 2) ннзк~ I рослость; неказистость; недоразвитость; саИВі t

~и недоразвитость, низкорослость телосложе ни'

битир *мус.* битир *(подаяние бедным у мусуль-* ШШН *по случаю окончания уразы);* беригерщать битир; алыргъа принять битирО - аяиъ тарелка *(мера битира)*

БИТИрЈИИ (-ги) 1) *отвлеч.* к битир; 2) *ТО,* IГ'. *предназначается на битир;* мюрзеу !!рн6 на битир

битиу I *U. д. к* битерге I завершение, Ot.lнчанне; ишии -ю завершеиие раБОты

битну 11 *U. д.* к битерге 11 1) произрастание; IIртЮХНЮ -ю произрастание кукурузы 2) урожай: шеиер чюгюидюрню -ю а) произрастаниесахарной свеклы; 6) урожай сахарной свеклы; ООIайсыз неурожай; къолайсызды IHbIнче) неурожай; урожай не радует

бIITИУJIЮ *ТО же, что* бнтимлн 1

битиусюз *ТО же, что* бнтнмсиз 1; - джерле неП,10дородные земли; джыл неурожайный гОiА

БИТJIеннрге завшиветь; обовшиветь

БИТJIенну *U. д. к* битленнрге

БИТJIИ вшивый, завшивевший; балургъа завшиветь О тонум санъа а тебе рожки да но,ккн *(букв.* а тебе мой завшивевший тулуп)

БИТJIИJIИИ (-ги) *отвлеч. к* битли вшивость

битмегеи 1 1) *прич. отрщ. от* битерге 1; 2) не j3,'IIIчеиный; незавершенный; кийим недошмтая одежда; иш незавершённое дело; - ЮЙ недострбенный дом

БИТIIегеи 11 1) *прич. отрщ от* битерге 11; 2} неурожайный; ненлодородный; сорт н,'рожайиый сорт; будайны сортлары Н"iiОжайиые сорта пшеницы; джер иепло1гродная земля; урлукъ бесплодное семя

бIIТIIегеи.lIИК 1 (-ги) *отвлеч. к* битмеген 1; вМню - и бизни джунчутду недостроенность *1о,а* нам создала иеудобства

бIТIIегеИJIИК 11 *отвлеч. к* битмеген 11; джерни ~и МГМ иъарамагъандан болады неплодородI".Т' зеМ.1И от недостаточного ухода

БИТIIеу иеурожайность; неурожзй; джылны~I) АЖУНЧУТДУ неурожайность года вызвала"ности

битон *ТО же, ЧТО* бидон

бmмр *зоол.* летучая мышь О джарыкъда СIII\ур *пагов.* летучая мышь при свете слепаj' , *каждый умеет себя вести только на своё.мII'Tel*

битум битум IIбитумный

бифштекс *кул.* бифштекс

б...акъ (-гъы) *балк. то же, что* бычакъ

бичдирирге *понуд.* к бичерге

бичIJ.ИРИУ *и. д. к* бичдирирге

бичеи сеиоIIсенной; бау сенной сарай, ("овал; - июлте вязанка сена; мал скот, пг, .'Iающий зимой сено; тиш стог сена; , .JКыйыу сеиоуБОрка; хазырлау сеноз' IITOdKa; чалыргъа косить сено; чалыу , !ОС, чалыучу мешиа сенокосилка; джаibII ЧЗJIыииъаи -ни ийиси запах свежескошенной травы; арбала бла ташыргъа1ер,возить сено на арбах; -нъе чыгъаргъавыйтн на сенокос

биченли: джер сенокос *(место)*

биченлик (-ги) покос, луг, сенокосиое угодье; джашил зелёный луг; тау -ле горные сенокосные угодья; -ни чалыргъа косить луг; -*ле* тенъиз кибик чайкъаладыла луга колышут ся словно море; тау башында сыйдам тала, тала башыида - *загадка* на вершине горь. поляна гладкая, а над поляной луг *(отгадка* манъылай бла чач лоб и волосы)

бичерге 1) кроить *что;* чепкен кроить платье; бичиб тигерге скроить и сшить; бичетиге билирге уметь кроить и шить; бичиб бо шаргъа скроить; выкроить *что;* ал тон устады он мастер кроить шубы 2) *перен.* планировать, решать *что;* акъыл - принять решение; оноу бичиб бошагъанбыз мы уже всёрешили; артдедеи огъуна бичиб турургъа предрешать, зараиее наметить 3) холостить, кастрировать *кого;* аджирни выхолостить жеребца

бичилген 1. 1) *прич. от* бичерге; кёлеквыкроенная сорочка; -ни тиге билирге уметьсшить скроенное 2) холощёный, кастрированный; - ат холощёный конь; кастрированный жеребец, мерин; адам кастрат, скопец; гугурук каплун 3) запланированный, решённый 2.....и покрой; чеl}кенни -и ар иуду покрой платья красивый; -и бла тигерге шить кроёное

бичнлирге *страд. к* бичерге; кийим бичилибхазыр болгъанды одежда скроена; оноуубичилгенди всё уже решено; аджир бичилгендижеребца выхолостили

бичилиу *и. д. к* бичилирге 1) кроеиие, кройка 2) холощение, кастрирование, кастрация

бичим 1) покрой; фасон; выкройка; тонну -и покрой шубы; чепкенни -и фасон платья; -ге кёре тигерге шить по выкройке 2) складка одежды на пояснице 3) *перен.* телосложение, осанка; джапысыз -и балгъан нескладный, с плохой фигурой 4) *перен.* план, замысел; -и бла по замыс..1У; ич -и бла по личному замыслу; атерге замыслить; заПJIанировать

бичимли *карач.* 1) обдуманный, продуманный; осмысленный; оноу обдуманное решение 2) осанистый, ладно сложенный

бичимлнлик (-ги) *отвлеч.* к бнчнмли 1) обдуманность 2) осанистость

бичимсиз *карач.* 1) бесплановый, непродуманный; - оноу непродуманное решение2) неск..1адный, неумюжий; - джаш нескладный юноша

бичимсизлик (-ги) *отвлеч.* к бичимсиз 1) бесплановость; необдуманность; ишни -и необдуманность дела 2) нескладность, неуклюжесть

бичиу *и. д. к* бичерге 1) кроение, кройка; --тигиу кройка и шитьё; --тнгиуге юретгеи курсла курсы кройки и шитья; -ге юренирге научиться KpOliTb 2) обдумывание, осмысливание; П,1знирование; оюм - обдумывание решения; ичинъден оноу вынашивание решения3) холощение, кастрирование, кастрация

бичиучю 1) закройщик; кнйнм закройщик2) тот, кто кастрирует; мал - тот, кто кастрирует скот О ит - бездельник, лоботряс *(букв.* тот, кто кастрирует собак); не ншлейсе?ит -ме *шутл.* чем ты занимаешься? - собак

кастрирую *(т. е. бездельничаю); ~* лодыря гоняю

биw *дет.:* --щ-щ тиііме отха! не трогай огонь, обожжёwься!; --щ-щ, иссиди, тиііме! горячий, не трогай, горячо!; - болдунь, кьач! обожжёшься, отойди!

биwгеклендирирге *кул. понуд. к* биwгеклендирирге варить, парить *что (до полуготовности) ;* слегка отваривать *что;* биwгеклендириб алыргьа слегка проварить

биwгеклендириу *и. д. к* биwгеклеНДИРИР'геварка, приготовление на пару *(до полуготовности)*

биwгекленирге вариться, париться *(до полуготовности, немного);* биwгекленньен зт полуотваренное мясо; биwгекленньен прннч слегкаотваренный рис

биwгеклениу *и. д. к* биwгекленнрге

биwген 1) *прич. от* биwерге; джауда за печённый в масле; жаренный на масле 2) варёный; печёный; жареный; зт варёное мясо; отда гардош печёная картошка 3) спелый, зрелый (о *плодах и т. п.);* зртде - скороспе.~ый, скороспелка; - алма спелое яблоко; асыры бек перезрелый; харбызны -ин ала билирге уметь выбрать спелый арбуз О алма терекде кьалмаз *погов.* спелое яБЛОКО на дереве не останется *(так говорят* о *девушке на выданье)*

биwерге 1) вариться; печься; жариться; биwнб бowаргьа свариться; испечься; изжариться, зажариться; бнwе турургьа вариться; гардowла биwе турадыла картошка варится; игн хорошо свариться; игн бнwмезге недоварuться; зт нгн бнwмегендн мясо недоварилось; бек переварuться; биwиб ззирергеразвариться; переварuться; хычын бнwгендн, алыгъыз отдан пирог испёкся, снимите с огня 2) спеть, поспевать, зреть, созревать; кертмеле бнwгенднле груши созрели; джюзюм алкьын керекдн виноград ещё дОлжен зреть; кёгет биwген заман время созревания фруктов; бармагьымы ирннлегени бнwгенди нарыв на моём пальце созрел 3) *перен.* зреть, закаляться (о *человеке);* биwерин бнwиб болагьан адам вполне зрелый человек; кюрew отунда закалиться в огне борьбы 4) *перен. разг.* жариться; кюнде жариться на солнце; иссиденбнwиб кьалабыз такая жара, что можно изжариться

биwирилирге *страд. к* биwириргебиwирилну *и. д. к* биwнрилнрге

биwирирге 1) варить *что;* печь *что;* жарить *что;* ашарыкь варить обед; готов'ить еду; шхууур стряпать; готовить еду; гардош варить картофель; кёб булка напечь булок; отда варить на огне; сериуюн тушить *(варить на медленном огне);* иги сварить *(до полной готовности);* ётмек биwирнб алыргьа испечь хлеб; асыры бек - переварить, перепечь, пережарить *чего;* бнwирнб алыргъа сварить *что;* испечь *что;* изжарить, зажарить *что* 2) *тех.* варить *что;* сваривать *что;* биwирген цех сварочный цех 3) *перен.* выполнять *что;* доводить *что* до конца; доделывать, дорабаты . вать *что;* тутхан иwннын довести начатое дело до конца; проектни алкьын керецI проект ещё надо доработать; иw биwирГтI адам исполнительный человек 4) обжигат~ обваривать, ошпаривать *что;* неси биширнб кьояды жара печёт; кьолуньу бнwнресе, саКI бол! осторожно, руку обожжёшь!

бнwнриу *и. д. к* бнwнрнрге 1) варка; выпеч. ка; жаренье; ётмек выпечка хлеба; отда варка на огне; зт варка мяса 2) *тех.* сварка; сваривание *чего* 3) *перен.* выполнение, доведе. 'ние до КОНl~а *(напр. начатого дела);* иш -ю нгнди он весьма исполнительный

биwнрнучю повар; пекарь *м;* ашарыкъ повар; хычын *обычно* о *женщине, которая жарит хычыны во время торжества;* ётмек пекарь

бнwнрмеклнк *отвлеч. к* бнwирнрге; *С.I.* бнwириу

биwиртирге *понуд. к* биwирирге; гардош заставить сварить картошку; табада вить печь *(или* жарить) на сковороде

биwиртиу *и. д. к* биwиртирге

биwиу *и. д. к* бнwерге

биwлакь (-гъы) *балк. то же, что* бышлаКI

-биwли *парн. к* чиіiли

биwмеген 1) *прич. отриц. от* биwерге 2) сырой; незрелый, неспелый; - зт сырое мясо; -лей алыргьа снять [с огня) недоваренным; -леіі ашаргьа есть недоваренным; -дн, ЧИЙАМ ещё не сварилось, сырое; игн - недозрелый; нгн - харбыз недозрелый арбуз; алМа.l1 зелёные яблоки 3) *перен.* недоработанный, Нед~ деланный; игн - хапар недоработанный рас. сказ 4) *перен.* незакаливwийся, неУСТОЯВШИЙСI

биwмегенлнк (-ги) *отвлеч. к* биwмеген

биwмеклик *отвлеч. к* биwерге

биягъы 1) тот же, тот самый, прежний п. *сущ.;* джаw тот самый парень; кнтаб та же книга; -ны кёрдюнъмю? видел того самого1; -гьа сор спроси у того же самого; ,.", мак келди пришёл тот же человек; ол знтда -кн бawлагьанды он опять взялся за старое. джолну атла бла той же дорогой, на тех же лошадях; мен - акьыпым бла турама я юсть юсь) прн прежнем мнении; тепсеЙМI турады? а тот (самый) всё танцует? 2) опяТl *(в знач. тот же самый);* мен баШЛМЫI опять я начал; сен келдиньми? опять ты пришёл?; хо, - мен келдим да, опять я прншё..; ма бawлады вот опять 011 начал

биягъында 1) недавно, только что; ,", айтха. нымча как я тОлько что сказал; -ча зтме не делай так, как ты тОлько что сделал; ,", кеАиб кетди он только что приходил и ушёл; ,.", былаi. да зди он тОлько что был здесь; аАтханынън бер дай недавно обещанное 2) *то же, что* биягъы 1; - китаб не болду? где та книга) *(что была);* джаw кетдими? тот парень уwёл? *(который был здесь)*

биягъындагьы тот, прежний; тот, который бы.! недавно; -н бер дай тот *(который был только что);* -ла ие болдула? куда делись те, которые были здесь *(только что)?;* -ча ДЖОКЪМУАу1 такого, какой был тОлько что, больше нет'

биягъынлаіі по-прежнем~, как прежде; ка!

тогда; этернкме я сделаю по-прежнему; - пиб К'Ь01Ір да? неужелн он поступит как тогда?; нш барады дело идёт по-прежнему; - ауруб турады он как и прежде (всё) болеет; ауругъаН к'Ьалайды? - БиягъынлаАды как себя чisствует боньиой? - По-прежнему

БNЯАак (-гы) *уст.* пятак, грош; багъасы бир ~ ды стонт-то всего грош

БIа *послелог* I) *в сочетании с формой ;(~ов~ого падежа имён указывает на орудие I)?UCT8UЯ,* ка/С *правило передаётся на русский* 'GШ(*фОрА/ОЙ творителЬНQго падежа имени;* бармагъы кёргюздlО он указал пальцем;

"'~аКъ - НОЖОМ, при помощи ножа; бычакъ l!Ссерге резать ножом; ёшlОИlОНЪ теберирге ~.lККУтЬ грудью; къол - рукбй; къолунъ экккшге басарГ'Ьа придавить обеими руками; Il3IОКЬЮ къыйыры къараргъа смотреть ,;iaeM глаза; кёЗю-башы кёргlОЗДlО он пощал взглядом (глазами); суУ джууаргъаМliТЬ водой; кесн къыАынынъ джашаргъа

~НТЬ своим трудом; ариу *(или* ариулукъ) ~о-хорбшему; атын игилик *(или* ариу сёз)

IMтыргъа вспомнить (помянуть) *кого* добрбМ! !6брым словом); салкъын кетерге уехатьёО холодку; кече джетерге добиратьсян1чью; мыдах ауаз аАтды он сказал печl.ъкым гОлосом; накъырда сылтау - ШУТКОЙ, ~flJi; сюитбашы къууурулгъан жаренный Б сметане; гаккы басылгъан тылы тесто,)а~ешанное иа яйцах; ат джолоучу болургъа выехать на лошади; самолёт учубетерге вылететь на самолёте; парашlОТ тIО

lерге спуститься на парашюте; аркъанъ IIlJЫргъа иосить (перетаскивать) на [своей]

(,кке; бир джаны с однбй стороны; с другбй ёОроКЫ; бнр джаны алыб къарасакъ если посмотреть с другой стороны; не (тукъум) ааакы да с какой стороны ни возьми; бawчылыГ'Ьы под руковбдством; коммунист Щtияны башчылыгъы под руковбдством IiМУННСТИческой партии; не -? а) чем; б) с "м?; не - атарыкъма? а) чем я буду есть?; БI с чем я буду есть? *(с хлебом, с маслом);* прак гырджын айран с чуреком; саудаА шкь со всем народом; къалгъанла тенъ параВНе со всеми; **...** тенълешдирирге срав

Н~ВаТЬ */(ого-что* с *кем-чем;* кесинъи аны ItIIbleWAHpMe ты себя с ним не сравннвай; ыыК бнрге (вместе] с...; окъугъан бнрге ._шен да этерге совмещать учёбу с работой; бОсагъадаН атлагъаны как тОлько он переступил порог **...** 2) *в сочетании с формой род. п.* .щ. *мест. указывает на совместность дей;'!ия* вместе с *кем-чем;* бизни бир кесек тур-"бУДЬ с намн ещё немнбго; мени кел пойдём "ikOЙ; аны - с тем; аны - бирге уллугъа, тчеге да салам аАт (8 *письмах)* вместе с тем, }ждан привет также старшим н младшим; l1li- сёзlОН бош ады этим (на этом) он закбн,11.1 свою речь 3) *в знач. предлогов* по *чему, ;,,З что;* !ОСЮ - атларгъа перешагнуть через *(с/О-что;* бачхычла ёрлерге подниматься по '~~ченькам; сууну боАну барыргъа идти ~!lerOM (по берегу) реки; биз баргъан поезд Москва барады наш поезд ндёт через Москву; биз ызыбызгъа чегетнн ичи келликбиз обратно мы будем возвращаться лесом(через *лес);* къызыуу по свежим следам4) *в знач. предлогов* благодаря *кому-чему,* из-за*кого-чего;* адамлаиы ашхылыкълары благодаря людскбй доброте; кесиии тирилиги бла

годаря своей провбрности; кесини джитилиги *ол* бириичи оруниу алды благодаря своемуупбрству он занял первое место; аиы себеби

а) благодаря этому; аны себеби къутулдумблагодаря Этому я выпутался *(из затруднений);* б) по этой причине; аиы себеби алаАдан кёчюб кетерге керек болдукъ по этой прнчине мы вынуждены были уехать оттуда; къызгъаны

сгораЧа; къызгъаны кетиб къалды и ушёл [он] сгораЧа; аны сылтауу по причине тогб, что...; кесиии джарашыусуэлугъу ишдеи кетди [он] ушёл с работы из-за своей неуживчивости 5) *в знач. предлогов* согласно*чему или с чем,* по *чему;* договор - пОдоговбру, согласно договбру; буАрукъ согласно приказу; плаи согласно плану; плаи ишлерге рабтать по плану; закои по закбну; адет по правилам; по обычаю; къарачаА адет по карачаевскому обычаю; аАтханынъ келгенме я пришёл по твоему приглашенню 6) *в сочет. с последующим словом* бир *передаёт значение количества*

чего-л.; челек бир пОлное ведро; къучагъы бир пОлная охапка; четен бир бал пблныйулей мёда; ЮЙНlО ичи бир адам пблныйдом нарбду; хурджунум бир пОлный карман; стакан бир clОТ пОлный стакан молока; эл бир много 7) *с глагольными формами образует сочетания с временным значением;* КlОнню джылыннъаны с наступлением тепла, как тОлько наступит теплб; с улучшением погбды, как тОлько улучшится погбда 8) *в знач. соединительного союза* и; ары бери туда и сюда; джаА къыш а) лето и зима; б) летом и зимбй; узуну кенъине вдоль

и поперёк; ёрге энишге вверх и вниз; атам аиам мои отец и мать; эл шахар селои гброд; Лейла Меджнун Лейла и Меджнун; Крыловну СТlОЛКlО джюзюм» деген бil.СН>lСЫ басня Крылбва сЛиса н виноград»9) *с личньUtu формами причастий передаётзначение* тб ли ..., тб ли ...; ... или нет; келгени къалгъанын билмеАме не знаю, пришёл [он] или нет; IОААе адам болгъаны къалгъанын билмеАме не знаю, есть в доме ктб-нибудь или нет; берирге къалыргъа то ли дать, то ли нет; блОГlОН лекцияны болуру къалыры белгили TI()JIAIO нензвестно, состоится сегбдня лекцня Или нет; кетеригиз къалырыгъызны билдиригиз заманында сообщите своевременно, уедетевы или нет

бланк бланк; -иы толтургъа запблнитьбланк

блок (-гу) 1) блок; коммунистле бла партиядаболмагъанлаиы -у блок коммунистов н беспартийных; прогрессивли прогрессивный блок; агрессивли агрессивный блок; -га къошулургъа вступить в блок; Къураргъа орга

ннзовать блок 2) блокllблочный; -ладан ишленнъен юii блочный дом

блокада блокада .. блокадный; экономикалыкъ экономическая блокада; -гъа алыргъа подвергать блокаде, блокировать *кого-что;* -даболургъа находиться в блокаде

блокировка блокнровка

блокнот блокнот; къагъыт листок нз блок нОта, блокнОтный листок; -ха джызаргъазаписать в блокнОт

блузка блузка, блуза; чилле - шелковая блузка; - киерге надеть блузку

блузкалыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* блузка; 2) ма тернал на блузку

богъаз *геогр.* пролив, затон

богъакъ (-гъы) второй подбородок; -ы салы ныб с отвислым подбородком

богъакълы тОлстый, с жирным отвислым подбородком; кищи мужчина с жирным отвислым подбородком; тауукъ курица-хохлатка

богьурдакъ (-гъы) *анат.* трахея, дыхательное горло, гОрТаНbl1 гортанный; - къысыкътаууш *лингв.* гортанный согласный звук <> -ындан алыргъа взять *кого* за шиворот; иш -гъа дериди дел по горло

богьурсаргъа *груб.* воображать, зазнаваться; богьурсамаl не строй из себя!

богьурсатыргъа: кеси кесинъи *груб.* воображать, корчить из себя, чваниться богьурсатыу *и. д. к* богьурсатыргъа богьурсау *и. д. к* богъурсаргъа

богъуталкъы *груб.* беспорядок, кавардак; болгьанны - этерге перевернуть всё вверх дном

бодуркъу *балк.* чучело, пугало *(огородное)*

боец *воен.* боец

боз серый, светло-пепельный; бетли серого цвета; ат серая (сивая) лошадь; къакъыракъда эки къаз, бирн-ала, бирн-боз *фольк.* на пригорке два гуся, один пёстрый, другой серый <> иркине бошланыргъа ннкого не слушать; поступать как заблагорассудится

боза буза; аякъ *этн.* чаша с бузой *(которую подни.чает старейший, благославляя новобрачных);* джыл *(или* джыллыкъ) однолетняя буза *(буза, выдержанная в течение года);* сюзерге цедить бузу; ичерге пить бузу; къалакъ деревянная мешалка для бузы <> -ны арты дауур болур *погов.* буза завершается руганью (бранью); -нъ болмагьан джергекъалагьынъы урма *погов.* не суй свою мешалкуне в свою бузу *(т. е.* не лезь не в своё дело); мен къалакъмамы да? а я что, пугало огородное, что ли? *(почему вы не берёте меня в счёти т. п.)*

бозарыргъа: танъ бозара башлагьанлаii как тОлько забрезжил рассвет

боза-сыра напиткн домашнего приготовления

боii 1 подчинение;- покорность; ,.., салыргъа*(или* берирге) подчиниться, покориться *комучему;* салыу *(или* бериу) подчннение, повиновение *кому;* салдырыргъа подчинить *кого;* салдырыу подчинение *кого;* салмау *(или* бермеу) непослушание, неповиновение;

салмагьан *(или* бермеген) непокорный, Н~ послушныii; - салмаii тебрерге выходить из повнновення

бой II рост; телосложенне; бою узун высокого роста; бою къысха низкого роста; бою Y'J! адам человек высокого рОста <> боюм джет. меiiди я не в силах *(что-л. сделать);* аны саты! алыргъа боюм джетмеiiди я не в силах KYOHn Это; боюнъча табылса да, акъылынъql, акъыл табылмаз *посл.* еслн и найдётся одинаковый с тобой ростом, не найдётся одинаковыi по уму; - гъа къараб тон бич *погОд.* Kpoi шубу по росту

бой III *текст.* основа; къумачны бою осибы' тканн; чепкенни бою основа холста ;

боii 'У обочина; берег; суУ бою берег реки; I тенъиз боюда на берегу моря; джол бою ооочнн. : дороги

бойкот бойкот; ачаргъа объявить бойкбт: . этерге бойкотировать .

бойларгъа подчинять, покорять *кого-что,* по- : беждать *кого;* бойлаб джашаргъа держan постоянно в повиновении; бойлаб къоярgы одолеть *кого-что*

бойлатыргъа *понуд. к* бойларгъа; кесиньи - быть подчинённым, побеждённым; дать оодqи нить (покорить, закабалить) себя

бойлатыу *и. д. к* бойлатыргъа

бойлау *и. д. к* боiiларгъа подчинение, ООКО рение *кого;* победа *над кем*

бойлу 1) имеющий *какой-л.* рост; *какаго-J* роста; узун высокого роста; алаша низ. кого роста; орта среднего роста 2) рОслы!. высокий; джашчыкъ рОслый маЛЬЧНl адам высокий человек; тиширыу статнм женщина

боiiлулукъ (-гъу) *отвлеч. к* бойлу статиосn

бойнумады *разг.* я ручаюсь, я отвечan сеннъе джукъ болса я ручаюсь, *что* с тобоi. ничего не случится; ол сени бойнунъады за 10 ты отвечаешь

бойня бойня

бойсуэ 1) ниэкого роста; адам челоВtI низкого роста 2) неказистый; джаш иека. зистый парень

бойсундургьан 1) *прич. от* бойсундурургы; кесине подчиняющий себе 2) *перен.* ОО!~ ряющий, захватывающий; музыканы KIO'tD покоряющая сила музыки 3) *грам.* подчннi. тельный

бойсундурмакълыкъ *отвлеч. к* БОЙСУНДУРУРI\l подчинение *кого-чего*

бойсундуртургьа *понуд. к* БОЙСУНДУРУРI\I

бойсундуртуУ *и. д. к* боiiсундуртургъа

бойсундурургьа *понуд. к* бойсунургъа 1) по,: чинять, покорять *кого-что;* приводить *каго* I повиновение; джауну покорить врага: биреуню кесинъе подчинить *когО-А.* с1& боiiсундуруб Турургъа держать в повиновеНI! 2) *грам.* управлять *кем-чем;* бу этим КъalCl болушну боiiсундурады? каким падежом упра. ляет этот глагОл?

боiiсундуруУ *и. д. к* бойсундурургъа 1) ООА'lt нение, покорение *кого-чего;* приведение *кого!* повиновение; джорукъгъа подчинение *KOI\'*

закбну 2) *грам.* управление; подчинение
бойсундурууу 1. покоритель; поработитель; ПОЧ бла поработитель '2. *грам.* подчинительный; байлам подчинительный союз
бойсунмакълыкъ *отвлеч. к* бойсунургъа зависнмость от *кого-чего;* подчинение *кому-чему;* буйрукъгъа подчиииение приказу; биреуге заBRCHMOCTЬ от кого-л.; -да джашаргъа жить' в заBRCИМОСТИ *от кого;* жить в подчинении *у кого;*
атагъа-анагъа послушание (подчиненне) родите.~ям
бойсунмау 1) неповиновение, непослушание; IlKorYKъгъа неповиновение порядку; буйРУIьгъа „" неподчинение приказу; атагъаанагъа „" непослушание родителям 2) независимость, самостоятельность; кишиге полнаяитBRCИМОСТЬ (самостоятельность)
бойсунмаулукъ (-гъу) *ОТ8леч. к* бойсунмау И13аBRCИМОСТЬ, самостоятельность; ючюн IlOрешнрге борбться за независимость; ну IIKMYHда на пути к независимости
бойсуннъан 1) *прич. от* бойсунургъа; 2) зависимый; подчиненный, подвластный; -кърaлJaBRCИМое государство; ключ бла покоренныйоілой 3) покорный, послушный; - сабийпослушный ребенок; къылыкъ IЮКОРНЫЙхарактер; „" халда с покорным видом 4) *грам.*
!ЮДчинёниый; сёз подчиненное слово; зависимое сдаво; айтым подчинённое предложеиие
бойсунургъа подчиняться *кому-чему;* быть ВзаBRCИМОМ пможении *от кого-чего;* бойсунубтурургъа быть в подчинении; биреуге бойсунубтурургъа быть в зависимости *от кого-л.;* джоРУIьгъа „" подчиняться правилам; аскер джоРУIьгъа подчиняться воинским порядкам; раугъа бойсунмазгъа не покориться врагу; шйыи анагъа повиноваться свекрови
бойсуиуу *и. д. к* бойсунургъа 1) подчинение *1000-чему;* зависимость *от кого-чего* 2) повинов/ннекому3) *грам.* подчинение; бирча соподчинение
бокал бокал; уллу фужер; -ланы кёлтюрорге! поднять бокалы!
БОlla 1) *дет.* шапочка; -нъы кий надень шапочку 2) *пренебр.* малахай, шляпа; ол -нъ I щи? что это за шляпа на тебе?
боlкачыкъ шапочка; «Къызыл -,. «Красная шапочка) *(название сказки)*
боlС *спорт.* бокс; зтерге боксировать; -баа кюрешнрге заниматься боксом
боксёр *спорт.* боксёр „бщсёрский боісит.*мин.* бокситIIбокситовый; магъадан 13баргъа обнаружить бокситовую руду
БОIСЧУ *то же, что* боксёр
бокъ (.гъу) 1) дерьмо, кал, помёт; -ну lJIa.lнзге берирге сдать кал на анализ; къой ,al~ИИ помет 2) сор; юй мусор 3) навоз .на-ВIJ)НЫЙ; „" ташыргъа вывозить навоз *(напр.* I/\I пОАЯ); къуяргъа *(или* чачаргъа) унавожнвать *(почву);* сабанлагъа къуяргъа\иавбзить пмя; тёгерге унавоживать, \добрйть навозом *что* 4) *перен. груб.* дерьмо, IрВИЬ ж (о *деле,* о *человеке);* ол адам тюйюл11- ""ду он не человек, а дрянь О бурунСОпЛRВЫЙ нос; -гъа джарамайды *(или* къолун дан да келмейди) он ни на что не способен, от него никакого толку; аны арты ду *груб.* ~ у него рыльце в пушку *(букв.* у него хвост в дерьме); кет, сен шкил! ну тебя, дрянь *(букв.* навозная корзина)!; аны -уна къаура чанчылгъанды ему не повезло; его делодрянь; у него ничего не вышло; он погряз внеприятностях
бокъбурун 1. сопляк 2. сопливый; сабий сопливый ребёнок
бокъбурунлукъ (-гъу) *отвлеч. к* бокъбурун сопливость
бокъбыдыр *пренебр.* пузатый, брюхатый; пузан
бокъламакълыкъ *отвлеч. к* бокъларгъа; *см.* бокълау
бокъландырыргъа *понуд. к* бокъланыргъа мутить; сууну мутить воду
бокъландырыу *и. д. к* бокъландырыргъа
бокъланмакълыкъ *отвлеч. к* бокъланырга
бокъланнъан 1) *прич. от* бокъланырга 2) мутный; суу мутная вода О сууу терен кёрюнюр *погов.* мутная вода кажется глуБОкой
бокъланыргъа *страд. к* бокъларгъа 1) мутнеть, становиться мутным; бокъланыб къалыргъа помутнеть; суу бокъланыб келеди водатечет мутная; джанъурдан суу бокъланнъандыот дождя вода [в реке] ста.lа мутной 2) *прям. и перен.* запутываться, усложняться; l'алы бокъланнъанды нитки запутались; иш бокъланнъанды дело усложнилось О кёлюм бокълана-ды меня тошнит
бокъланыу *и. д. к* бокъланыргъабокъларгъа 1) мутить, загрязнять *что;* сууну мутить воду; 2) *прям. и перен.* путать *что,* запутывать *кого-что;* бокълаб къоягъа *прям., перен.* запутать; халы сайламны бокълаб къоягъа запутать моток ниток; ишни запутать дело 3) *перен.* обливать грязью, порочить, чернить *кого;* биреуню атыи поро чить чьё-л. имя
бокълау *и. д. к* бокъларгъа
бокълауу носилки; четен плетёные носилки; бла ташыргъа переносить на носилках
бокълу *груб.* дрянной, поганый; кет, сен да ну тебя, дрянь такая О сабий несмь,ш лёныш
бокъсураргъа *редко то же, что* боркъсураргъа
болат булат; сталь *ж* булатный; стальной; къама булатный кинжал
болгар болгарский; тил болгарский язык; тиширыу болгарка
болгарлы болгарин; -ла болгары
болгарча по-болгарски; сёлеширге гово рить по-болгарскн
болгъан все, всё; всё, что было; всё, что есть; -ны алыб кетгендиле [они] унесли всё, что Бы_о;; - къарыуну салыгъыз приложите все усилия
болдурмазгъа предотвращать *что;* не давать *чему* случиться (совершиться); къазауатны предотвратить войну
болдурмакълыкъ *отвлеч. к* болдурургъа; *см.* болдуруу
болдурмау *и. д. к* болдурмазгъа предотвра

БОЛ

щенне; къазауатны - предотвращение войны

болдурургьа *понуд. к* болургьа осуществлять, реализовать, выполнять *что;* ишии ~ осуществить мероприятие; джашауда - претворятьв жизнь

болдуруУ *и. д. к* болдурургьа осуществление, реализация, выполнение, претворение *чего;* пландагьы ишлени - реализация (осуществление) плановых мероприятий

болджал *в разн. знач.* срок; ~гьа к сроку, в срок; узакъ ~ дОлгий срок; къысха ~ корбткий срок; ~даН алгьа а) раньше срока, досрочно; б) досрочный; ~даН алгьа башлаудосрочное начало; ~ дан артыкъ сверхсрочный; ~даН артыкъ къуллукъ зтиу сверхсрочная служба; ~гьа дери до срока; ~ кесерге назначить срок; ~ы озгьан просроченный; ~ы озгъаниш просроченное дело; - салыргьа назначитьсрок; бир ~гьа салыннъан ачха срочный вклад; ~ЫН созаргьа оттянуть (продлить) срок, отсрочить; тёлеуню ~ЫН созаргьа отсрочитьуплату; ~ЫН созуу продление срока; ~даН тышында сверхурочный; - дан тышында иш сверхурочная работа; кюнден кюннъе - этерге откладывать со дня на день (изо дня в день)

болджаллы *с какиJС-Л.* сроком; узакъ - долгосрочный О Болджаллы правительство *ист.* Временное правительство; - ишни бёрю ашар *погов. букв.* отсроченное (отложенное) дело волк съест

болджалсыз 1) не имеющий определённого срока; не определённый сроком; - паспорт бессрочный паспорт; 2) безвременный; преждевременный - безвременно, преждевременно; ~ сабий табыу преждевременные роды; ~ к'Ьартлыкъ преждевременная старость; - аушханына бушуУ зтерге скор бить по поводу безвременной кончины

болджар солома; ~ салам солома *(дляподкладывания в обувь с целью утепления);* - тёшек соломенный матрац

болельщик болельщик

боллукъ (-гъу) 1. будущий, предстоящий; - ишле предстоящие события; аллыбызда - кёзюу предстоящий период; - айда в будущем месяце; - заман *граJС.* будущее время 2. будущее, грядущее; ~НУ билирге *(или* айтыргъа) предвидеть (предсказывать) будущее; ~НУ бил ген дальновидный; ~НУ билмеклик а) предвидение; б) дальновидность О - бирди чемубыть, того не миновать

болдукъдуl можно!; боллукъмуду? можно?

боллукъ-къаллыкъ (-гъы): боллугъу-къал лыгъы белгили тюлдю неизвестно, состоитсяИли нет

болмагьан 1) *прич. отриц.* от болургъа2) отсутствующий; мен - заманда в моёотсутствие; ~ланы списогу список отсутствовавших; дерсде ~ла кимдиле? кто отсутствовал на занятиях? 3) непутёвый, плохой; ~ адамнепутёвый человек; ~ халиси барды у негоплохой характер О дуиияда - небывалый; бир джылда да - битим небывалый урожай; дунияда - иш небывалый случай; - зат небылица; - затлаиы айтыргъа рассказывать небылицы; ~Нъа мадар джок! на нет и суда нет!

болмазлыкъ (-гьы) 1) нереальный, невозможный, неосуществимый, несбыточный, - иш неосуществимое дело; ~НЫ айтма не настаиваі на невозможном 2) неисправимый; - зриичel неисправимый лентяй

болмак'ЬЛыкъ *отвлеч. к* болургьа; *cJ,t.* бшуj

болсун *частица утв.* ладно, пусть будет так, согласен; ~, айтырма ладно, скажу; -ну? ладно?; ты согласен?; ~, меи келирме ладн~ я приду; алай - пусть будет так; ма былай - пусть будет вот так; сиз айтхаи пуст~ будет повашему; болса - пусть будет; сев - де мен айтханнъа [ты) согласись с тем, ЧТО I говорю

болт болт

болум 1 1) обстановка, положение, услощ обстоятельства; джашау ~ жизиенный уровень: халкъны джашау ~у жизненные условия Нас~ ления; иш - рабочая обстановка; ишнн *N!* положение дел; ишни ~уи аиъылатыргъt охарактеризовать положение дел; -гъа кёр! зтерге действовать согласно обстановке; -101 кёре этилгеи обстоятельный; планиы -гъа кёрl зтилгеии обстоятельность плана; къазауат - военное положение; промышленностну -у с~ стояние промышленности; таб ~ благоприятнаl обстановка; халк'ЬЛа арасы - международнаl обстановка; хауа - состояние погоды. погод эндиги - современное положение; юй - д~ машние условия; ~НУ анъыларгъа поннman обстановку; ~НУ билирге знать обстаноВll! *i (напр. в стране);* ~НУ тюрлендирирге изменИть; сложившееся положение; ~НУ тюрлениуIО нз. і менение обстановки *(напр. JСеждународнойl:!* хар ие тюрлю - да при всех обстоятельствЗI 2) среда; условия JСН; географиялыкъ геогра. - фическая среда; космос - космическая среді 3) *граJС.* обстоятельство; оруиiу ~у оБСТОЯТеJI~ ство места; заманны ~у обстоятельство Врімени; халиы ~у обстоятельство образа дей. ствия; сылтауну ~у обстоятельство ПРИ~ИНЫ" муратиы ~у обстоятельство цели .

болум 11 данные, какие-л. качества *(де.l& витость, предпPUUJСчивость U т. п.);* ~у БОЛlГЪU; адам а) деловой человек; б) достойный ЧеJl~: век; этерге ~у джетмеди он не проявил деJlG. витости; ~уиа кёре ишлейди [он) раббтает ; как может; аны башчылыкъ этер -у баРАif у него есть данные *(способности)* быть рj'IIf водителем; айырма окъургьа 'аиы хар не ~! да барды у него имеются все данные lLI!' отличной учёбы

болумлу *карач.* обстоятельный, деловяты[~ адам обстоятельный человек; - болурnа. быть деловитым (деловым, дельным); -НУ ИП да ~ у обстоятельного и работа обстоятельнаг О - джаш способный юноша .

болумлулукъ (-гъу) *отвлеч. к* болумлу */(apat.* обстоятельность, деловитость; аида бир - б3t' дыl какой он деловитыйl; аны ~у YA.I)'IJ он очень деловой человек; *ол* ~у бла озик он берёт своей деловитостью; ~у бла иги ОП!. ду. он хорошо учится благодаря свшім споеМ ностям

болумсуз беспомощный; безынициатявнli бездеятельный; ~ адам бездеятельный челова,

L.

беспомощный человек; тиширыу лентяйка, неряха

.БОІУМСУЗЛУКЬ (-гъу) *отвлеч. к* болумсуз беспомощность; безынициативность, бездеятельность БОІУМЧУ *грClAl.* обстоятельственный; боііcунпыын ~йтым обстоятельственное придаточноепреможенне

бопур *Alодальное сл.* вероятно, пожалуй, кажется: алай - вероятно, так; былай наверное, так; болургъа может быть; алаіі бо..ургъа такое возможно; келген наверкое, пришёл; ауруА -муса? может быть, тыоо.1ен?; II.IIa ДЖУКЪJlаіі -ла они, наверное, фат; бу сизни юйюгюз дейме это, кажется, ваш дом; алай -му? а может быть так?; IfCHHb биле -са а) ты, наверное, знаешь; б) тебе, пожалуй, ВИДНее; ким биле -? кто мОжет знать?

БОІургъа 1) быть, происходить, совершаться, с.1учаться; бу аАда чуУакь кюн аз болду в .этом мееице было мало ясных дней; джыііылыу u16Aa боллукьду собрание состоится в клубе; uaA Aa бопады и так бывает, и так случается; бо..цы алай, къаіігъырмаз бывает и так, не бfда; алай - мадары джокъду а) не может ітого быть; б) Этого случиться не должно; .а бы..ай болгъанды вот что случилось, вот по произошло; бир зат да болмаз ничего ке СJlучится; бир зат да болмагъанча как будто ккчего не случилось; джукъ да болмагъанды кнчего не случилось; не болгъанды? что I случйлось?, что произошло?; бу неден болМы? IJI чегоэто бывает (случается)?; аііtханыб~зча бо..ду случилось так, как мы говорили; бола турn.ан зат а) то, что происходит; б) *что-л.* часто пронсходящее; обыденный (обычный) ~учай; ие бола тургъанын бнлмеіime а) не зкаю. что пронсходит; б) не знаю, как он там; бо.l16 а не боллукьду... что [ещё] может щчнться, кроме ...; болур болгъандан сора KIlAa уже всё свершилось; болуУчан зди бывало; случалось; алаіі болду так случилось; ItlыеРИИbl юлгю быть примером для товаркшей; АJКюрекле ачыкъ болсунла пусть сердцабідут открытыми; джашаулары мамыр болсун, uau~apbl сабыр болсун *фольк.* пусть жнзнь У КIX будет мирной, а смерть пусть повременит

2) быть, являться *кем;* доводиться *кем;* аныча быть таким, как он; ол сени нень болады? кемоі тебе довОдntся?; ол менн атамы къарнашыбо.кцы он мне доводится дядей; мен сенн кимбо.кn.аныиы сормаАма *груб.* я не спрашиваю, по ты такой 3) быть; пребывать, находиться *IIOe'A.);* джыйылыуда болдунъму? ты *был* на гобранннн?: мен алаііда болмагъанма меня там Н! бы..1О; тамма юііде боллукьмуса? завтра ıы будешь дома?; мени мында болгъанымы l\UaA би.llДИГНЗ? как вы узнали. что я здесь?; II8 бюлон шахарда керексе ты сегодня lo"жен быть в городе; сен аны орнунда болсань lt зтерик эдинь? что бы ты делал, если бы каходился на его месте?; снзде КЪОНаКЪJla бо.uУКЪМУАУла? у вас будут гости?; ол списокда - lepeIIAи он дблжен быть в списке; ташкёмюр бо.кn.ан джер месторождение каменного угля

4) быть в налични, иметься; балгъанымы барын береме я отдаю всё, что у меня имеется; заман болмагъаны себеблн из-за отсутствия времени; болса бернрме если у меня будет, то дам; болса берир зднм если бы у меня *было,* я бы дал; боле а ким огъаА деАдн если бы [у меня] *было,* то я не отказал бы; ачхам болса аллыкъма когда у меня будут деньги, я куплю; ачхасы болгъан адам деиежный человек; человек, имеющий деньги; рысхысы болгъан богатый, имеющий богатство; саулугъу болгъан адам здоровый человек; уяты болгъаи адам совестдивый человек 5) быть подходяшим, годиться*КО.чу;* быть впору; бу бизге болады это намподх6дит; гитче быть маленьким *(не подходить по размеру);* тенъ быть впору; бу бёркманъа болмайды эта шапка мие не подходит; уллу быть большим *(не подходить по размеру);* уллу болады велико *(по размеру).* болмаіі зсе теш да кьой если не подходит *(по размеру),* то сними 6) получаться, удаваться; болмаіі зсе, къоА если не получается, оставь; болмай зсе не зтериксе [раз] не получается, ничего не поделаешь; кюрешднк, болмады старались [мы], ие получилось; биз нзлегенча болду получилось так, как !-Ibl хотели; биз умут зтгенча болмады не получилось, как нам хотелось; сиз зтген умутла болмадыла ваши надежды не оправдались; джашауум болмады жизнь моя не удалась; мадар болгъанлаіі тюбербиз как тОлько удастся, встретимся;

бнз сюіігенча болсунла! пусть [их жизнь] сложится так, как мы им желаем! 7) про ходить (о *времени);* андан бери нгн кесек джыл балду с тех пор прошло немало *лет;* мен келгенли талаіі кюн болду прошло несколько дней, как я приехал 8) наставать, наступать, приходить *(о времени года и т. п.);* заман болду настало время; джаз болду весна пришла; кюн орта болгъунчу ДЖУКЪJlаргъа спать до полу дня *(букв.* пока не наступит пОлдеиь) 9) испОлниться (о *возрасте);* сеннъе ненча джыл болгъанды? скОлько лет тебе испОлнилось?; меннъе отуз джыл болгъанды мне испблнилось тридцать лет 10) хватать, быть достаточным; бмлукъду! достаточно!, хватит!; болдуму? хватит?, достаточно?; болдунъ эндн! хватит тебе!; болду, зндикъоА! хватит!, теперь прекрати!; болдуму, знтдабереііннмми? хватит или ещё дать?; болурчакЪJlЫ бнр стОлько, скОлько надо; 11) быть, становиться *кем-чем, каким;* адам стать человеком; дохтур быть врачом; бу бнзге уллу къуУанч болду это явилось для нас большой радостью; кооперативге член болгъанмыса? 1bI стал члеиом кооператива?; сакъат болуб кьалыргъа стать инвалидом; аз уменьшаться; ач проголодаться; белгнли а) про ясниться, стать ясным; стать явным; б) статьизвестным; бош - освободиться, опорожниться; ТЫНЧЛЫКЪJlЫ успокоиться; мыдах опечалиться; джоппу - скучнться, собраться ВкУчу; тансыкъ соскучиться; зкили законлебаться, засомневаться 12) *в отриц. личнойформе в сочет.* с *отриц. деепричастиями выражает долженствование, обязательность действия;* аііtмай болмаііма не могу не сказать;

кетмей болмайма не могу не уехать; *ол* окъумай боллукъ ТЮПдю он обязательно должен учиться; бир эки кюиню къалмай боллукъ тюлдю надо обязательно остаться дня на два; кёрмей болмай эсенъ, кел если надо обязательно видеть, приходи 13) *в личной форме в со чет. с неопределённой формой другого глагола передаёт значения возможности или невозможности действия;* кирирге боллукъмуду? можно войти?; кирирге боллукъду можно войти; боллукъ тюлдю а) нет, нельзя; кирирге боллукъ тюлдю входить нельзя, входить воспрещается; б) не состоится; бюгюн концерт боллукъТЮПдю сегодня концерт не состоится; тютюничерге боллукъ тюлдю курить нельзя; куритьвоспрещается; ...дерге болмайды нельзя сказать, ЧТО...; акъылсызды дерге болмаз нельзясказать, что [он] глуп; ...дерге *или* деб айтыргъа боллукъду можно сказать, что...; аннъаариуду дерге боллукъду о ией можно сказать, что [она] красива; - боллукъду быть может, возможно, не исключено; аннъа ышаныргъа боллукъ тюлдю ему доверять нельзя 14) *в сочет. с неопределённой формой другого глагола обозначает:* заняться *чем,* с го.ювой уйти *во что;* оКъургъа болуб зачитавшись; ушакъгъа болуб, кюнюнъю кеч этиб къойдунъ в разговорах ты потерял время; сабий джыларгъа болгъанды ды да тыялмайбыз ребёнок расплакался, не можем успокоить 15) *в условно-сослагательнойформе* болмаса *передаёт значения* кроме, кромекак, тОлько и; кёгет болмаса джукъ ашамайдыон ничего не ест кроме фруктов; олтурубТургъаН болмаса джукъ билмейди ои тОлькои знает, что сидит *(без дела и т. п.);* тынъылауну ийиб ТургъаН болмаса он только и знает, что молчит; сен болмасанъ кишини кёрюрге, сюймейди [он] никого кроме тебя в'Идеть не хочет; юйде биз болмасакъ киши да джокъду дома никого кроме нас нет 16) *в форме* болса *с именами образует условные обороты:* керек болса если будет нужно; керек болса табарбыз если будет нужно найдём; мадар болса если будет возможность; аны орнуна мен болсам если бы я был на его месте; айтыры болса айтсын если ему есть что сказать, то пусть скажет 17) *в сочет. с формой на -ча другого глагола выражает значение* чувствовать себя так, будто...; казаться, ЧТО...; учуб баргъанча чувствовать себя так, будто летишь; тюшюмдекергенча болдум мне казалось, что приснилсясон; анасындан джанъы туугъанча балду онсильно обрадовался *(букв.* ему казалось, что [он] только что на свет народился) 18): ангина заболеть ангиной; грипп заболетьгриппом О болгъан зат быль *ж;* болмазгъатебрегенди ничего хорошего не предвидится; боллугъу болгъан адам сложившийся человек; болмаса къайтырса да келирсе в крайнем случае вернёшься назад; бир да болмасана худой конец; болмай эсе если ничего иевыходит; болмай эсе бармагъа къой раз так, пусть уходит; болдунъ энди! будет тебе!; болмаli къалмазлыкъ неотвратимый, неизбежный;болмаз къалса на худой конец; в крайнемслучае; болмаз деме... всё может быть; Іким| болса да кто-нибудь; кто-либо; къалай болена как-нибудь; как бы ни было; не болеа да что-нибудь; что бы там ни было; къаЙ!а болса да где-нибудь; где бы ни был; къайдан болса да откуда-нибудь; откуда бы ни был; къаллай болса да какой-нибудь; какой бы ни был; къалай болса да келирге кюреш как бы Та~ ни было, постарайся приехать; не болеа да болсун! была не была!; будь что будет!; [арнуl не боллукъ эсе да будь, что будет; что бы та' ни случилось; болмай къалгъа эди куда Tav' : бол, хайда! давай-давай!; поторапливайся!.' болмагъанлары къалмады [онu разругалнсь: болмагъанында когда ничего не вышло; БОlУР адам он джылында баш болур, болмаз адам : къыркъ джылында джаш болур */!Осл.* КОП! суждено быть достойным человеком, тот н I десять лет будет главой, а кому не суждеио БЫТ| человеком, тот и в сорок будет в молодых: боллукъ богъундан белгилн *посл.* того, кто ста нет достойным [человеком], видно сызмальства; болур болду, бояу синъди *погов.* а) Bl:< свершилось, ничего не изменишь *(букв.* СЛучі лось то, что должио было случиться, краш уже впиталась) б) случилось иепоправимоt не болады, не къалады *погов.* мало ЛН что может случиться, ие ровёи час

болуу *и. д. к* болургъа; тыш КЪрЗЛl31l пребываиие за границей

болуш 1 *этн.* пребывание *(обычай пребbl81J11U жениха в доме своего близкого друга* 8 первь дни *после женитьбы во избежание встречи ~ старшими);* юй *дом, в котором находитс: жених в первые дни после женитьбы; пас. свадьбы хозяева этого дома становились бAU3' ким и родственника,ки жениху и невесте;* ,.., all хозяйка [этого] дома *(которая становится* /IiI. *званой матерью жениха);* ата хозяин [Это~ дома *(который становится названым ОТЦl1l жениха);* джаш сын [этого] дома *(пас.. свадьбы жених становится названым* сlJjн, *для той семьи, в которой он находил~ во время свадьбы)*

болуш 11 суть *ж* дела; результат; -ун айШІ я говорю о сути [дела]; ахыр -у конечнь результат; ишни -уна кёре по результаг дела

болуш 111 *грам.* падеж „ падежный; -ла 01 дежи; баш - основной падеж; иелик - РОДі тельный падеж; бериучю дательный паД9 тамамлаучу винительный падеж; орун.,а;. чу - местный падеж; башлаучу исхощ падеж; -лада тюрлендириу склонение; «аффиксле падежные аффиксы

болушдуртургъа *понуд. к* болушдурургъэ

болушдуртуу *и. д. к* болушдуртургъа

болушдурургъа *nOHyd. к* болушургъаі ишrt' попросить (заставить) помочь в работе; БОJlуі-дуруб Турургъа заставлять помогать пост~' но

болушдуруу *и. д. к* болушдурургъа

болушланмаучу *грам.* несклоняемый; „, этн несклоняемые имена

болушланыргъа *грам.* склоняться; изменsm ся по падежам; атны болушланнъаны ено ние имени существительного

БОЛywлаиыу *и. д. к* болушланыргъа склоненне; изменение по падежам

БОЛlYWJlYКЪ (-гьу) 1) помощь *ж,* содействие; медицииа """" меднцинская помощь; -у бла а) с помощью *"ого,* при помощи *"ого-чего;* устазИЫ -у бла с помощью учителя; б) посредство. *чего;* микроскоп ну -у бла посредством микроскопа; ие бла зтерге билмейме незкаю, чем помочь; изл ер ге нуждаться в *чьей-л.* помощн; этерге оказать помощь *кО.ly;* этиу оказание помощи; этгеи вспомогательный; зтген кючле вспомогательные силы 2) ссуда; пособие; ачха денежноепососиие; ачха """ этерге субсидировать; оказатьдеиежиую помощь; къралны -у государственнЮеооеспечение; къралJl.ан алыргъа получать пособие от государства; кърал бла юй ишлерге построить дом с помощью государственной а:уды; -гъа берилген ачха деньги, выделенные в качестве пособия; ата-ананы -у родительская опека; -иу кесинъи бойнунъа алыргъа взять на себя шефство; сабий больницагъа этергешефствовать над детской больницей

бмуwлукъчу 1) вспомогательный, подсОб ный; отряд. вспомогательный отряд; мюлкподсОбиое хозяйство; ишчи подсобный рабочий 2) *граАС.* служебный, вспомогательный; сёз служебное слово; этим вспомогательиый глагбл; тилии кесеклери служебные части речи 3) *бал". см.* болушчу

60ЛУШЛlУСУ *"арач.* положение; то, что *было;* ШМИ - положение дел; алайды таково П(lllожение дел; -н айтыргъа изложить как БЫло

БОЛlYWJlусуча по сути, как есть; айтыргъа сказать как есть

бмуwмакълыкъ *отвлеч. к* болушургъа; *см.* бо АУШуУ

БОЛywургъа помогать, оказывать помощь *КОЛly-че...у;* болушуб турургъа помогать *"ому* постояино; атагъа-анагъа помогать родитмим; оКъургъа помогать учиться; ишлерге - помогать раббтать; ачха бла помочьЈеньгами; ие бла билмейме не знаю, чем,омочь; болушур цамы джокъду [ему] некомупомочь; сабий анасына болуша башлагъандыребёиок начал помогать матери; дарман меннъе601уШД!' лекарство мне помогло; ЗЈl мюлкllUeAe помочь иа сельхозрабботах; битимРЫЙЫУАа """ помогать в сборе урожая; боIушгъузl помогите!, спасите!, на помощь!; шах болушсун! *уст.* пусть бог поможет!, .и поможет аллах!

болуwуj *и. д.* " болушургъа оказание по мощи, помощь *ж*

БОЛywуjчу помощннк; ишде помощник ! раббте

БОЛlYWЧУ *карач.* 1) помощник; прокурорну~су помощник прокурора 2) заместитель; IlptlТОРИУ мюлк - су заместитель директора ,О хозяйствеиной части

бо.1ьиица больиица .. больничный; -да джа-Тlргы лежать в больнице; -дан чыгъаргъавыWги (выписаться) из больницы; режимбольиичиый режим; кийимле больничнаяодежда

больничный больничный лист; -инъ бармы ды? у тебя есть больничиый лист?

большевизм *полит.* большевизм .. большевистский

большевик *полит.* большевикllбольшевистский; партия большевистская парт-ия

большевиклик *отвлеч.* " большевик

большевикча по-большевистски; ишлерге работать по-большевистски

бомба бомбаllбомбовый; атом атомнаяббмба; атаргъа бомбить, бомбардировать *что;* шахаргъа -ла атаргъа бомбить город; атыу бомбардировка; бомбёжка; атыучу бомбардировщикllбомбардировочный; атыу чу самолёт бомбардировщик

бомбаланыргъа подвергаться бомбардировкебомбаланыу *и. д.* " бомбаланыргъабомбаларгъа

бомбардировать, бомбить *что;* кёпюрню бомбить мост

бомбалатыргъа *понуд. к* бомбаларгъа

бомбалатыу *и. д.* " бомбалатыргъа бомбалау *и. д.* " бомбаларгъа бомбарди ровка, бомбёжка

бомбалаучу бомбардировщикll бомбардировочный; авиация бомбардировочная авиация

бомбаРJl.ировка бомбардировка; этерге бомбардировать; этиучю бомбардировочный

бомбардировщик (-ги) бомбардировщик *(са молёт)*

бомбёжка бомбёжка; башланды началась бомбёжка

бомбить: этерге а) бомбить *что;* б) *перен.* бомбардировать *кого-что, чем;* письмола бла эгерге бомбардировать *"ого* письмами

бомбоубежище бомбоубежище; -ге кирирге спрятаться в бомбоубежище

боп-, боппа- *частица усил. со словами, начинающимися с* бо-; _-боз серый-пресерый; --бош пустой-препустой; --бошуна совершенно попусту, абсолютно зря; --бошуна ачыуланаса ты зря сердишься О бизни къошха хошкелдинъ, --бошха бош келдинъ *шутл.* добропожаловать в иаш кош, да зря ты пришелкош пустой! (о *негостеприимном человеке)*

бор *(хи.чичес"ий элемент)* борllборный; кислота борная кислота

боракъ (-гьы) *миф.* борак *(быстрый конь, на котором проро" Магомет я"обы вознёсся на небо);* атдаи бираз гитчерек, эшекден бираз уллуракъ, зшик аллында тура зди, джер салыныб бир - *фольк.* поменьше лошадн побольшеосла стоял во дворе осёдланный борак

боран буран, пурга, вьюга, метель *ж;* - кюнвьюжный день; - болуб турады вьюжнт, пуржит; - къыш вьюжная зима; - сызгъырцы вьюга свищет

боранбилгич буревестник; кеси джанъыз кенъ тенъизни башы кёкде тулпар кибнк къоркъмагъанлай, эркин учуб аiiланады *лит.* надседой равниной моря гордо реет буревестник; революцияиы -и *перен. лит.* буревестннк революцни

борангелди *детс"ая игра* «бури-метели к нам летели»

борангылан: этерге сильно вьюжить

боранкелди *бал". то же, что* борангелди

боранламакълыкъ *отвлеч. к* боранларгъа; *САС.* боранлау

боранларгъа выожить; хаман боранлаб тура ды постоянно выожить

боранлатыргъа 1) выожить (о *АСетели, вьюге);* къыш келди, болгъанны боранлатды пришла зима, завыожило 2) *перен.* разбушеваться, разойтись; кет былайдаи, бораилатханынъ болду! *груб.* уходи отсюда, хватит бушевать!;

дунияны разбушеваться на всю округу

боранлатыу *и. д. к* боранлатыргъа

боранлау 1) *и. д. к* боранларгъа; 2) вьюга, пурга

боранлы вьюжный, метельный; - къыш вьюжная зима

борбай 1) сила; -ым джокъду у меня нет сил 2) богатство, состояние; -ы бар зажиточный, состоятельный; -ы КетгеН захудалый, разорившийся О -ларым къыйлылыб къалдыла у меня ноги подкосились

борбайлы 1) здоровый, сильный; - джашсильный парень 2) зажиточный, состоятельный; - юй зажиточная семья

борбайсыз 1) хилый, слабый; - сабий хилый ребёнок 2) бедный, малоимущий; - юйдеги бедная семья

боркъ *подражание кипению;* дерге булькать, закипать; суу деди вода закипела; суу деб къайнайды вода [во всю] кипит

боркъсураргъа *карач.* клубиться, поднимать ся клубами; тютюн боркъсураб чыгъады дымклубится; тютюнню боркъсурагъаны клубыдЫма; букъу боркъсурайды пыль поднимаетсяклубами

боркъсуратыргъа *карач. понуд. к* боркъсураргъа дымить *чеАС,* пускать *что* клубами, клубить *что;* тютюнню - много курить; пускать дым клубами; папросну дымить папиросой; джел букъуну боркъсуратады ветер поднимает пыль клубами

боркъсуратыу *карач. и. д. к* боркъсуратыргъа

боркъсурау *карач. и. д. к* боркъсураргъа

боркъулдаргъа 1) клокотать, бурлить; бор къулдаб чыгъаргъа бить ключом; къара суулаборкъулдаб чыгъадыла родники бурлят; чоюндасуу боркъулдайды вода в котле клокочет; гардошла боркъулдаб къайнайдыла картошка варится - [вода] клокочет 2) *перен.* жить в довОльстве, преуспевать; боркъулдаб джашайды [он] живёт В довольстве, [он] как сыр в масле катается

боркъулдатыргъа *понуд. к*

боркъулдаргъаборкъулдатыу *и. д. к*

боркъулдатыргъаборкъулдау *и. д. к*

боркъулдаргъа клокотаниеборкъулдауукъ

бурлящий, клокочущий; суула бурлящие (бурные) реки

борсукъ (-гъу) барсукllбарсучий; кибиксемирирге потолстеть как барсук; джаубарсучий жир О да этеди кесине аякъ джол*пагов.* даже барсук сооружает себе отхожее место

борт 1) бортllбортовой; кемени -унда наборту корабля; -ха алыргъа взять на борт; журнал бортовой журнал 2) борт, лацкан; пиджакны -у борт пиджака

бортлу: бир однобортный; эки двубортный; эки палтон двубортное пальто

бортмеханик (-ги) бортмеханнк борч 1) долг, заём; - зтерге ае.1т задолжать; -ха алыргъа купить I -ха кирирге залезть в долги; -11 увязнуть в долгах; -уиъу шерге Ili долг; -у БОЛlгъан ДОЛЖНИК 2) *ЭК.* ссуа тёлеяллыкъ креднтоспосОбный; маннъа берилген долгосрочны.I 3) долг, обязанность; граждан~ыкъ ' ский долг; Ата джуртну caKbJlay llf адамны -уду защита Отечества - ,. каждого советского человека; -ynf чувство дблга; - унъу сыйынъ б~а т с честью выполнить свой долг 4) обя

алыргъа взять обязате.~ьство; толтуругъа а) выполнить ДОJlГ: бl аМ обязательство; социалист - СОЦНа.1 . обязательство; урунуУ трудовОе ство; салыргъа обязать *кого (что* -ха бергенча насыпав (налив) ● -ну амалы - бер да къутул *пагов,* . долгов один - выплатн н избавься; I платежом красен; кетмей берч аетll пока долги не выплачены, мозОлн с руа дут; -унъдан джырлаб къутулмаса от долгов песнями не отделаешься, барыр да, джылай келнр *погов,* бе~wы радуешься, возвращаешь - плачешь долг при взятни радуется, а при плачет)

борча *уст.* кизяк *(преССОВаННbНi MIiI кого рогатого скота)*

борч-къарч долги АСИ.; зтме! llt в долги!

борчландырыргъа

2 взять обет *у кого*

борчландырыу *и. д. к* борчлаНАI

борчланмак'ЬЛыкъ *отвлеч. к* б борчланыргъа 1) залезать в до.1Ги, *КОАСу;* борчланыб Турургъа быть п долгах 2) давать обещанне *кщ делать),* обещать *что кому;* ClOйIOlAll борчланнъанма я обещал сделать п, радостную весть

борчланыу *и. д. к* борчланыргъа 2 борчлу 1. должник; заДОJlжавший;"

къалыргъа оказаться должником *2,* обi -ма я обязан, я дОлжен; мен смзге N., обязан; - болургъа а) быть l'

б) быть обязанным *коАСУ;* джамагъIТ8

да болургъа быть обязаиным nipq ством

борчха взаймы, в долг; - ~ взаймы; - сатыб алыргъа купить I

борщ борщ; этерге сварить бор.

борщлукъ (-гъу) 1) *ОТВАеч. к* б~ дукты, необходимые для борша *N* капуста для борща

босагъа порог: юйню -сы п" мийик - высокий порог; -щ пе~ступить порог; -дан TlOшерге на пороге *(вдруг);* -дан тюшrelllet ка переступил порог; сен -дам чыа..... келди только ты за порог, и он прмшil да джашаргъа жить по соседству;

салыу *ист.* право первой иочи быть с

IIOeГ6 крепостного *(им пользовались князья IIIII03e,l/ные захватчики);* -дан атлаялмагъан IWp!IIЫ тогъуз ауУшдан ауар кёлю БОЛlур *погов.* llapi,. который не в состоянии переступить ~г может лелеять мечту перевалить через івщ перевалов; (таш) юііге кнрмеіі здн, Iібмр (таш) эшикге чыкъмай зди *погов.* камень уп~га в дом не входил, а камень у очага за ~г не выходил (о *гордецах, проявляющих* IIIVt,УдО *друг перед другом и тем СаМblAt JlУСКIIIЮЩих важное дело)*

босоножкала .босоножки; тншнрыу жен

CIIe босоножки

бостои *текст.* бостон

босяк (.гы) босяк; злнн -ы *пренебр.* всякие тки

бота *бык.* фа ртук

60tua ббты; ..., киерге надеть боты

ботаник ботаник

ботаника ботаннка „ботанический; дан

...утхан устаз учитель ботаники; сад бота-

8чоскнй сад

!отинка ботинок; -ла ботинки; къыш -ла

Iвнне ботинки

бох~а *то же, что* бочха

боцман *мор.* боцман .боцманский

бош 1) кошелёк, бумажник; хурджундан ..сын ~ыгъарды он вынул бумажник из карма11; Nгьа узалыргъа а) потянуться за кошельа: б) раскошелиться; -сы къалынды *букв.* у негб кошмёк тОлстый ~ У него денег куры I ~IЮIОт 2) сумка, сумочка *(да.мская)*

мхаЧЫI'Ь (-гъы) *уменьш.* сумочка; неБОЛlЬIit КОIIIмёк

60m 1.1) свободный незанятый; вакантный; .. щм незанятый человек; заман свобод.время; орун а) свободное место; б) ваігтlIOе место; орун ду [это I место свободно; ..6оIургъа освободиться *(напр. от дел и т. п.);* .. перге освободить *(напр. из заключения);* "мна ..., этерге освободить; дать свободу; "мна адам а) независимый человек; ~ чеJlовек, предоставлеиный сам себе; мен lIj (.,иню бопмаііма я целый день занят; ..!фон -ду телефон свободен; - минутум ..ьАУ у меня нет ни одной свободной Еіты; TlOJIдю он занят; ему некогда; "\аыанымда КеJlнрме [я I приду в свободное I!NR; ин'ЬИр сайын -ма вечерами я свободен ~ слабый, непрочный, не тугойllслабо, не~ио; ..., I'Ьысаргъа завязать слабо (не туго) ; lliюмчel къысылгъанды узел стянут слабо; **Ііме** ..., бмуб турады пуговица слабо дершея 3) пустой, порожний; - саууt пустая фа; ичи - пОлыи, пустой; юіі пустой дом; IIrUуиум -ду карман мой пуст 4) ПУFТОЙ, .,mАшнй; зат пустяк; затла бла кюреIIPre заниматься пустяками; са пустойfl3г0в6р; болтовня; сандыракъ пустаяIoIтовня; умутла несбыточные мечты; .. гурушхиа необоснованные обиды; ыша lIj тщетная надежда; хапар неверные слу1; „кш пустая затея; бу алаіі нш тюлдюіго пf,1Q не простое; - къайгъыла ненужныем; саупукъ иги БОЛlса къалгъан бары да"ау было бы здоровье, всё остальное чепуха

5) *гра.м.* простой; сыфат простое прилагательное; айтым простое предложение 2. зря, попусту; даром; тюл недаром; заманны иерге терять даром время; сакълаб турдумзря я 'прождал; асыры къыздым зря Япогорячился; турургъа бездействовать; бездельничать; сидеть сложа рукн; .. джерге зря, напрасно, без причины; - аііланыргъа слоняться, БОЛlтаться; ОЛI - келмегендн он недаром пришм; ОЛI бнзге джюрюмеіідн он неспроста к нам ходит \) къаллыкъI; къалсын! будь он проклят!; алай а) так себе; б) просто так *(напр. пришёл);* бёчке бек дыгъырдар *посл.* пустая бочка громко грохочет; ОЛITургъаНдаН зсе айлан *погов.* лучше зря ходить, чем зря сидеть

bowaiігъан 1) *карач.* пустой; полый; ичн пОлый, пустой внутри; - къарын пустой живот; - юй опустелый дом 2) расслабленный; ие тугой; белибау ослаБJіенный пояс

bowалгъан 1) *прич. от* бошалыргъа; тетрадь исписанная тетрадь; ручка ручка снсписанным стержнем; суУу хую нссякшийколодец 2) *перен.* конченый, пропащий, безнадёжный; - адам коиченый (пропащий) человек; аракъыдан зркнwн спившийся мужчина; тншнрыу padwая женщина

bowалмагъан 1) неоконченный, непОлный; - орта окъуУ непОлное среднее образование; курс непОлный курс 2) неиссякаемый; бесконечный, нескончаемый; - къайгъыла бесконечные заБОты; бу дауур неди? что забесконёчный галдёж?; са бесконечныеIразговоры

bowалмакълыкъ *отвлеч. к* bowалыргъа; *см.* bowалыу .

bowалыргъа *страд. к* бошаргъа 1) кончаться, иссякать; ачхам bowалады деньги у меня кончаются; БОЛlДЖалы bowалды срок истёк; bowалатебрерге кончаться, близиться к концу; bowалыб къалыргъа иссякнуть, закончиться; суУагьа-агьа бошалыб къалды вода вся вытекла2) завершаться, подходить к концу; иш bowалады дело подходит к концу; концерт бошалатуруб перед окончанием концерта; дерс bowалады урок подходит к концу; къазауат bowалырзаманда к окончанию (завершению, войны; джыйылыу экн сагъаТда bowалды собрание закончил ось в два часа; къурулуw ншле bowаладыла строительные работы завершаются 3) *перен.* известись, измучиться; умеретьот чего; атам къазауатда алгъан джараларындан bowалды мой отец умер от ран, полученных на войне; къыііынлыкъдан известисьот горя; асыры къыйналгъандан bowалыббарады от горя он совсем извмся 4) *гра.м.* оканчиваться, иметь *какое-л.* окончание; са ачыкъ тауш бла bowалады слово оканчивается на гласный звук

бошалыу *и. д. к* бошалыргъа завершение. окончание *чего;* ншнн -у завершение раБОты; БОЛlДЖалны -у истечение срока

bowамагъан занятый, занятой; - адам занятой человек; -дан из-за занятости; асыры-дан из-за большой занятости: ишден занятый раБОтой

БО
Ш

бошамагъандыкъ *отвлеч. к* бошамазгъа заня тость; ишдеи занятость работой

бошамазгъа быть занятым, не иметь времени; бошамайма я занят, мне некогда (недосуг); барыргъа бошамайма мне некогда сходить [туда]; меи киногъа барыргъа бошамайма мне некогда идти в кино

бошамакълыкъ *отвлеч. к* бошаргъа; *см.* бошау

бошамау занятость; ишдеи занятость работой

бошаргъа 1) кончать, завершать *что,* доводить *что* до конца; ишни закончить дело; завершить работу; сёзюиъю высказаться; ол сёэюн бошагъанлай как тОлько он закончил [свою] речь; школиу закончить шкОлу; школну быйыл бошарыкъла выпускники шкОлы этого года; бошаб къоягъа закончнть *(напр. работу)* ; болджалны бошаб чыгъаргъа отбыть срок; бошаб къутулургъа а) отделаться *от чего;* б) управиться *с чем;* бошагъаидансора после того как закончил; после окончания; иистнтутну бошагъаНД8Н сора ПОСЈІе окончания института; ушхуУур ашаб бошагъандансора пбеле еды; хапар айтыб закончить рассказывать; рассказать; ашаб съесть *что;* билиб узнать всё о *ком-чём;* тетрадны джазыб исписать тетрадь; ачханы джоюб растратить деньги; сууну ичиб выпить всюводу; оиъуб выщинять; чачыб раздать *что;* китабланы чачыб раздать все книги; болгъан ишни этиб - переде..lать все де.па; алкъын къар джерни башын джабыб бошамагъаНДЫ .снег ещё не покры.l землю; ол бизгеюйлю болуб бошагъанды он стал для нас своимчеловеком; онбешни бошаб, оналтыгъа киргендиему исполнилось пятнадцать, пошёл шестнадцатый год 2) *перен.* изматывать, изводить *кого;* адамдан извести человека; андан бошадыла [они] расправились с ним; къарыуунъу исчерпать' свои силы; кесинъи измотатьсебя; кесинден тебрегендн он изведёт себя; нерваларынъдан вымотать свои нервы 3) освободиться *от чего;* ишден освободиться от дел; бошасам барырма как освобожусь, так и пойду

бошатдырыргъа *понуд. к* бошатыргъа

бошатдырыу *и. д. к* бошатдырыргъа

бошатмакълыкъ *отвлеч. к.* бошатыргъа; иш ден освобождение от работы

бошатыргъа 1) *понуд. к* бошаргъа заставить *кого* кончить *что;* ишни заставитькончить раббТу 2) освобождать *кого-что от чего;* опоражнивать *что;* сауутну опорожнить посуду; вагонланы разгрузить (выгрузить) вагоны; джолну освободить дорогу; юйню освободить помещение; ишден а) освободить *кого* от дел; б) уволить *кого* с работы; тюрмеден освободить *кого* из тюрьмы 3) рыхлить, разрыхлять *что;* тереклени тюблерин разрыхлить почву под деревьями

бошатыу *и. д. к* бошатыргъа 1) освобождение; опорожнение; дерсден освобождениеот уроков; сауутну опорожнение посуды2) рыхление, разрыхление

бошау *и. д. к* бошаргъа окончание, завершение *чего;* тирлик джыйыуну окончанне уборки урожая; ишни завершение раоо ишден -унъа кёре когда ты освоБОДИШЬІ' от работы

бошауузлукъ (-гъу) *отвлеч.* " бошајуJ болтливость

бошауз болтливый; адам болтлив:,. человек; *груб.* балаболка, трепач, бо.1Т\с тиширыу болтунья, сплетница

бошбел лентяй, дармоед; слабовб..ш", (несобранный) [че.~овек]

бошбоюн безвОльный, с.lабохарактериый l' ловек]; адам слабохарактерный чеJ1ot. - болуб бошадым, атамы мюлкюн таШЛа.lllІ *фольк.* стал я слабовольным, промотал богаі ство отца

бошбоюнлукъ (-гъу) *отвлеч. к* бошбОІІ' без вОльность, слабохарактерность

бошемчек со слабыми сосками *(о корове,* лёгкая в доении

бошлай, бошлайына *карач.* 1) даром, бесП1,' но; безвозмездно; - берирге отдать дзр" - алыргъа получить даром; 38манны нерп даром потерять время 2) порожняком; мешна, ны сюрюрге гнать машину ПОРОЖНЯ1" къолуи иерге отпустить с пустыми рук." *(без подарка)*

бошламакълыкъ *отвлеч. к* бошларгъа

бошланмакълыкъ *отвлеч. к.* бошланыргъа

бошланыргъа *страд. к* бошларгъа 1) ос. бождаться; башынъа освободиться, ПОІ чить свободу; ишден освободиться от раБОт\ сууну *аллы* бошланнъанды вода потеІ, *(открыт шлюз);* юй къуллукъдан освоБОДЬ', ся от домашних хлопБТ 2) рассл,аблfТЬІ санларым бошланнъандыла тело моё расс'; билось, я расслабился; чурукъ бау~apw бошланнъандыла шнурки на туфлях разв~', лись 3) *перен.* распуститься, разболтзт~, бошланыб ёсген сабийле разболтанные (ндисциплинированные) дети; эшикге бош~аво! къалыртъа стать завсегдатаем улицы; TaYYIWI бачхагъа бошланнъандыла куры дор вались _ огорода

бошланыу *и. д. к* бошланыргъа

бошларгъа 1) освобождать *кого,* да8<о' свободу *кому;* башына освободить~: предоставить свободу *кому;* тюрмеден ОС! бодить *кого* нз тюрьмы; тутмакъдан -_З, пустить *кого* из заключения; дерсден ІІс.' бодить *кого* от уроков; юйюне - отпуст,, *кого* домой; кранны - открыть кран; ауазын\lо бошлаб сёлеширге говорить во весь г(),!' 2) расслаблять, развязывать *что;* белнбауну' отпустить ремень; чурукъ бауну ослзб~' шнурок; пружинаны разжать пружнн, джагъанъы расстегнуть воротник; атны . отпрячь коня; кесинъи *(или* санларынъы) . расслабнться; сабийни къолларын ОСВІ! дить рукн ребёнку *(в люльке)* 3) *перен.* pl пускать *кого;* ослаблять *(напр. дисциплин.* сабийии распустить ребёнка; ораМгъа' предоставить [ребёнка] улице; бовлаб ГЪОl1~ гъа а) раСПУСТИТЬ.кого, ослабить [дисцнплин б) потакать, во всём потворствовать *КО,.* мизамиы бошламазгъа не ослаблять ІНІ' лину; бошлаб къоймазгъа а) не П0380/

ІЧТО-А. делать); б) следить за *че.It,* не пускать
IOt.coI иа самотек
бошлатдырыргъа *понуд. к* бошлатырргъа
бowлатдырыу *и. д. к* бошлатдырыргъа
БОWАатыргъа 1) *понуд. к* бошларгъа; 2) *то же. ~ТО* бошларгъа 1, 2; башына освободить *(ого; дать свободу кому;.* джыджымны ослабить веревку
бowлатыу *и. д.* К бошлатырргъа
БОWАау *и. д.* К бошларгъа 1) освобожде нне; тутмакыаны освобождение заключенных 2) ослабление; мнзамны ослаблениешцнптіиы
bowлукъ (-гъу) *отвлеч. к* бош; табмаймамне некогда; -гъатермнлнрге мечтать о свобб
1е. бawына независимость; свобbда; баш ншвисимость; бawына -суз зависимый;
XI'II1H KIOреш борьба за независимость; джукъаІтыргъа - у джокъ зди он не мог свобbднов"сказаться; багъананы -у незакрепленностьстапба; тишии -у шаткость зуба
бowиагъа 1) зря, пбпусту, бесполезно; - барыб КеJJДИМ я зря сходил (съездил) ; - шеширге зря говорить 2) бесплатно; - берирге отдать *что* бесплатно
бowиакъгъа *то же, что* бошнагъа
бowуиа 1) зря, вхолостую; бесполезио;
!шиым кетди [я] без толку потерял время; TIрмеи ишлегеиди мельница рабbтала вхо-.;OI.TУIO; ал алай келмегенди он пришел~~проста: 011 алай айланмайды он зряBlt~я ие теряет; бары кетдн все пошлбНас~арКУ; къыйиалыргъа пбпусту тратитьты: ачханы джояргъа зря тратить деньги2, lapoM, бесплатио; безвозмездно; берирге~АаТb бесплатно; алыргъа взять даром; 6ош АЖIOрюгеиден зсе ишле чем околачиваться без дела, лучше пораббтай бесплатно
бowуиагъа *то же, что* бошуна
бowуиакъгъа *то же, что* бошуна
бот 1) шея; гБРloll шейный, горловбй;
60інум моя шея; омрау *анат.* шейный позво,"К. "" j(ЖИК шейный сустав; бойнунданбуУаргъа а) обнять *кого* за шею; б) схватить1010 за шею; душить *кого;* в) *перен. груб.* ІЗIIТЬ *кого* за гбрJl0; боiлнунъа кёлтюрюб айла*Iwpn.апрям. и перен.* носить нз плечах; бойнунl1li Къысаргъа *(или* къучакъларгъа) обнЯть*("го* за шею; бойнуна олтуруб Турургъа *прям., 'IpeH.* сидеть на шее; бойнундан Тагъаргъа аl повеснть *кого;* б) притеснять, прижимать 11<0; бойнун тартсанъ къан чыкъмаз он заслуживает самого стрбгого наказания *(букв.* пере. рlжешь шею - кровь не пойдет); джигин \..п.арыргъа *прям. и перен.* свернуть шею~ !PIY бойиунъа джохар чачынъ, бурма булутча tim.ве *фОЛЬК.* на твою красивую шею падают ао..осы будто кудрявые облака 2) *перен.* ответС18tниость *(за кого-что);* бойнунъа алыргъа;\іаться; -нъа алыу руч.ательство; иш саул аймени бойиумдады раббта вся на мие *(на моейа'ветственности);* бойнумда борчумду это иа'ией ответственностн; къызчыкъ сеии бой-IУIIЦЫ девочка на твоей ответственности; оойнума &лама я [всё) беру на себя; бойнуlЦЫ уверяю вас; боiлнумады келмесе уверяю вас, что он прндет <> аны бойну базыкъды он богато' живет; бойнун бир джанына салыб жалобно, умоляюще *(смотреть, просить и т. п.);* бойнуиъубир джаиыиа салыб тилерге просить умоляюще; бойнуна дери рысхыгъа батыб утопая *(букв.* по гбрло) в рОскошн; бойиумукесдиреме даю гблову на отсечение; бойнубузкьыллан инъичке мы подвластны вашей вбле; бойну созулуб келе зди он шел, вытянув шею *(напр.* об *уставшем человеке);* бойнуму тартсанъ дal хоть ты меня зарежь!, нн за что!; бойнунъу узатыб барыргъа идти к *кому* с поклбном; бнть челбм; джашауну бойнун бурургъа пожить в свое удовбльствие; бойнунъбазыкъ БОJIСУН ансы, боюнсха табылыр *погов.* была бы шея, а ярмб (хомут) найдется
боюнлукъ (-гъу) 1) шарф, кашне *снескл.;* чилле шелковый шарф; зркиши ..., мужскбе кашне; бойнунъа къысаргъа надеть (повязать) кашне на шею 2) ошейннк
боюнса *балк. то же, что* боюнсха
§оюнсуз короткошеий
боюнсха *карач.* ярмб *тж. перен.* иго;
тогьай кольцб ярма *(которым оно соединяется с дышлом);* -гьа джараwмагьан ёгюзчакак вол, не привыкший к ярму; ёмюрю тюбюнде кетген проживший всю жизнь под игом; тюбюнден ычхынырга освободиться из-под ига (из-под ярма); салыргъа эксплуатировать *кого;* <> 60юнсхала *название созвездия*
боюнчакъ (-гъы) 1) *балк. редко* галстук*2) уст.* бусы, ожерелье; алтын -ла арнуджаращалла бойнунъа *фольк.* золотые ожерелья украшают шею твою
боягьан красящий; затла красящие вещества, красители
боялгъан 1) *прич. от* боялыргъа; 2) крашеный; чач крашеные вблосы; пОJl крашеныйпол; сауут эмалирбванная посуда; тырнакъла нбгти, покрытые лаком
боялмагьан 1) *прич. отриц. от* боялыргъа; 2) сурбвый, небеленый; - халы сурбвые нитки
боялтыргъа *понуд. к* боялыргъа
боялтыу *и. д.* к боялтыргъа
боялыргъа *страд. к* бояргъа 1) краситься; окрашиваться; боялыб бowарг;ьа выкраснться; юйню терезеси, зшиги акъ бояу бла боялг:ьандыла бкна и двери дбма окрашены белой краской 2) пачкаться; мазаться; бояугьа испачкаться в краске; батмакъгьа вываляться в грязи; уннъа измазаться мукбй*3) перен.* пачкаться; кир ишге влезть вгрязное дело; къаннъа пролить *чью-л.* кровь. совершить убийство
боялыу *и. д.* к боялыргъа
боямакЪлыкъ *отвлеч.* к бояргъа крашение
бояр *ист.* боярнн Пбоярскнй; *-ла* бояре; бёрк боярская UlanKa
бояргъа 1) красить, окрашивать *что;* бояб бошаргъа выкраснть, покрасить; къызыл окрасить в красный цвет; бояу бла краснть краской; джаиъыдан перекрасить *(заново);* б~яб къояргъа закрасить; 'чач красить волосы; бет краситься, румяниться; наносить грим; зринлеринъи накраснть [себе) губы
2) перен. маззть, Пачкать *кого-что;* кирге

измазать грязью; къолларынъы къаннъа *прям., перен.* запачкать руки кровью; батмакъгъа - *прям., перен.* втоптать *кого* в грязь; бнреуню бетнн опозорить *кого* О сабнй бояб турады ребёнок наделал под себя
боярнн *ист.* боярин
боярыня *ист.* боярыня
боятдырыргъа *понуд. к* боятырггъа; джанъы дан заставить *кого* перекрасить (покраситьзаново) *что*
боятдырыу *и. д. к* боятдырыргъа
боятырггъа *понуд. к* бояргъа; эшнкнн, те резенн заставить *кого* покрасить окна, двери
боятыу *и. д. к* боятырггъа
бояу 1 1) краска; джарыкъ светлая краска; дж аулу -ла масляные краски; джюн краска для шерсти; кёк синяя (голубая) краска; къанджал *(или* саут) эмаль *ж;* эмалевая краска; -гъа атаргъа красить *(напр. шерсть д жидкости с краской);* -ун джанъыртыргъа обновить окраску *(напр. дома);* нчнрирге окрашивать *что (д жидкости);* -ун кетерирге обесцветить *что;* къумачны -ун кетерирге обесцветить ткань 2) косметика, краска; эрнн губная помада; бет - грим; бетинде -у болмагъан а) лицо без косметики; б) *перен.* бессовестный' [человекl; джагъаргъа а) закрасить *что (напр. кистью);* б) подкрасить *(напр. губы);* джагъыу а) закрашивание; б) подкрашивание
бояу II *и. д. к* бояргъа крашение
бояубет *пренебр.* размалёванная, раскрашенная (о *женщине)*
бояулу цветной, разноцветный; бир одноцветный; эки двухцветный; телевидение цветное телевидение
бояусуз бесцветный; обесцвеченный
бояучу 1. красильный; мастерской красильная мастерская 2. красильщик; маляр; болубишлерге рабботать маляром
бояучулукъ *ОТдлеч. к* боя учу; -гъа окъургъа учиться на маляра
браво *межд.* браво!; «Браво!, браво!" – деб, бек разылыкъларын билдирдиле «Браво!, браво!,. - выражали они своё восхищение
брага брага
бразил бразильский; порт бразильский порт; тишырыу бразильянка
браЗIILНЯЧЫ житель Бразилии
бразилли бразилец
брак (-гы) 1 брак; загс этилмеген неза регистрированный брак
брак (-гы) II 1. брак; изъян; -га айырыучубраковщик; -га санаргъа *(или* чыгъарырггъа) забраковать *кого-что;* этерге браковать *что;* этиу браковка; этиучю а) браковщик; бракёр; б) бракодел 2. бракованный; гардош забракованный картофель; -га чыкъгъан бракованный; -га чыкъгъан товар бракованныйтовар
браклы бракованный; ,с браком; мюрзеу зерно с браком
бракоиьер браконьер
бракоиырлик (-ги) *ОТдлеч. к* браконьер бра коньерство
браксыз 1 безбрачный; внебрачный; ВНе~' ка; сабий внебрачный ребёнок
браксыз II без брака; ишлерге раБОт, без брака
бракчы 1) браковщик, бракёр; *ол* фабрщ да болуб ишлейди он раббтает браке. на фабрике 2) производящий брак, бра~ дел
бракчылыкъ (-гъы) *ОТдлеч. к* бракчы
брандспойт брандспойт
браслет браслет; *тж.* бууунлукъ; алтын ' золотой браслет
брасс *спорт.* брасс
брезент брезент .брезентовый; бawын 6I; джабаргъа покрыть брезентом; машок ос' зентовый мешок
бригада *д разн. знач.* бригадаllбригаДf>' алчы - передовая бригада; колхоз - КОЛП[' ная бригада; трактор - тракторная бриг;; -ны члени *член* 'бригады; танка - танка,, бригада; - джорукъ бла бригадным "1 тодом
бригадир бригадир; ташчыланы -Н бриГ3i(каменщиков; къатын женщина.брига.: болуб ишлерге быть (работать) брнгаднг, бригадирлик (-ги) *ОТдлеч. к* бригаднр бр". дирство; дОлжность бригадира; этерге 6,' бригадиром
бриджа бриджи *мн;* киерге носить бри,", брикет брикетllбрикетный; завод бр~',' ный завод; - этерге брикетировать; !!г брикетирование
бриллиант бриллиантllбриллиантовый; " болгъан тюйреуюч брошь с бриллиаи!\ сыргъала бриллиантовые серьги
бриллиантлы бриллиантовый; с бриллианг. джюзюк бриллиантовое кольцо
британ *уст.* британский; кемеле брw" ские суда
британлы, британчы *уст.* британец бричка телега, арба, бричка
бром бром *(химический элемент)* IIбрбмиг" бромовый
бромлу бромистый; содержащий бром
броневик (-ги) *доен.* броневик броненосец *доен.* броненосец бронепоезд *доен.* бронепоезд бронетанкачы бронетанковый; аСК~ бронетанковые войска
бронетранспортер бронетранспортёр бронхала бронхи; *тж.* ёпке бawла; ,~ ауруйду [у него] больны бронхи
бронхит *мед.* бронхит; аны -и барды у.с' бронхит
бронь броня; салыргъа заброиирoа:', бла билет алыргъа взять билет по бг' салыннъан орун бронированиое ",. *(напр. д гостинице)*
броня *доен.* броня; тешген броиеООи~,' - тешген окъ бронебойный снаряд
брошка *разг.* брошка, брошь *ж;* алТЫ' золотая брошь
брошюра брошюра; этерге *типогр.* брОl.' ровать; этиучю *типогр.* брошюрОF.'
брус брус; агъачла брусья О -ла (" , брусья

бу 11 .*lleCT. указ.* этот, эта, это; была эти; ., щи Этот человек; бу зат Это; эта вещь; iror предмет; бу затны алаіі къояргъа боллукъ 111111 Этого нельзя так оставлять; бу былаіі nuai 6мду? как Это так СЈЈучилось?; бу не ІІТІЫ? что это такое?; бу не ншдн? что тут 1Юрn:я?; 6у заманда в это время; бу заманнъа ІІРІ 10 этого (до сего) времени, до сих пор; ly заианнъа дерн къаііда аііланыб келесе? ШТоІдОСНХ пор бродил? 2) данныіі, нынешниі, U(1u~ЩИЙ; такой; бу кёзюу данныіі момент; ., кёЗюуде в АаННblіі момент; бу сагъатда l данное время;. бу джаіі а) нынешнее лето; 61 иыиешиим летом; бу болумгъа кёре прн таких услбвиях; бу къадар адам такое мно11(1110 людей 3) *мест. личн.* он, она, оно; бнр.-ple бу иеННbl келученди иногда он ко мне'рнезжает О бу джОЈЈ на сеіі раз; бу джолдансера впредь, отныне; къошха келгени буду онірвый раз пришм в кош; сенн кёргеним -дуі вижу тебя впервые; барыудан барсанъкрпиахха къаласа еСЈЈИ н дальше будешь так1р01'"жать, то не миновать тебе беды

бугъа I бык; бугай *0бл.11* бычий; племенноіі

lUшиибй бык; бичнлген кастрированныйwк. таиа бычок; терн бычья кожа; бычьяІк!ра; -гъа турургъа прнйти в охОту (о *коро*Itl; -гъа туруУ течка *(у коровы);* -гъапоагаргъа случить *(быка с коровой)* О бичl!tІ в'}., [кастрированный уже будучи быком]; - ширир орнуна НііНеК секире эди *погов.* ,место быка корова оплодотворяла (о *том, кто 0.1",7 не своё дело);* тери кёбге ЮЈІешинсе І(КНt оІтаН чыкъмаз *посл.* если шкуру быка раШЈИТЬ на многнх, то хозяину И на подошву *lt* останется

бугъа 11 *уст.* паровоз

бугъаАЫКЪ (- гъы) 1) *отвлеч.* к бугъа 1; 21'" тана) бычок, которого оставляют в

ІКИЗІІОДИТеш

бугъаргъа прятаться, скрываться; бугъуб IWwргъа спрятаться; бизден букъду он спря-11.1(1 от нас; бугъуб турургъа прятаться; tIгы кирнб бугъама, къонакъ алыб чыгъама

. !/J/оока ныряю В воду - прячусь, выхожу из

. Jei с гОстем *(отгадка* къармакъ удочка)

бугъачар бычок, молодой бык

бугъачыкъ маленький бык

бугъей *бшк.; то же, что* бугъоіі

бугъой трещина в леднике; расщцина; м.нкък Тауну -дары трещины в ледниках Э.тьбруса

бугъоу 1) путы; кншен железные путы іг *замком)* 2) наручникн; цепи, кандалы; ~ ккйдирнрге надеть *на кого* наручники; najr" *на каго* кандалы; салыргъа *прШ., nfрен.* заковать *кого* в кандалы 3) *перен.* узы, 6рt~1 *С.* путы *мн,* оковы *мн;* феодализмни ~lары путы (узы) феодализма; -дан бошлар1l1 освободить *кого* от оков; -дан ычхыныргъаосвободиться от оков; 4) цепь О -дан ычхынIW итча *пагов.* как собака, сорвавшаяс.яс ~епи

6огъоYlаргъа 1) надеть *на кого* наручники; ш"вать *каго* в кандалы; тутмакъланы *уст.* Hailb наручники арестантам 2) путать, спуты вать *(лошадь);* атны спутать лошадь 3) *перен.* опутывать *кого,* подчинять *кого* себе

богъоулатыргъа *понуд.* к

бугъоуларгъабугъоулатыу *и. д.* к

бугъоулатыргъабугъоулау *и. д.* к

бугъоуларгъа

бугъоулу 1) закованный в оковы (в кандалы); тутмакъ *уст.* закованный в кандалы арестант 2) спутанный, в путах; - ат спутанная лошадь

бугъулуч *балк. то же, что* бугъунчакъ бугъумуч *балк. то же, что* бугъунчакъ

бугъундургъа 1) *понуд.* к бугъунургъа; 2) прятать *кого;* дать *кому* спрятаться; бугъундуруб къоягъа спрятать *кого;* укрыть *кого откого;* сабиіини ташагъа дать ребёнку спря таться *(напр. при игре в прятки);* джаудан прятать *кого* от врага; спасти *кого* от врага

бугъундуруУ *и. д.* к

бугъундургъабугъунмакълыкъ *отвлеч.* к бугъунургъа

бугъунургъа прятаться, скрываться; бугъунуб аііланыргъа укрываться *от чего;* бугъуна-бугъуна барыргъа красться, идти крадучись; бугъунуб къалыргъа спрятаться *от кого,* за-прятаться

бугъунуУ *и. д.* к бугъунургъа

бугъунчакъ (-гъы) прятки; оіінаргъа *прям., перен.* играть в прятки

будай пшеницаllпшеничный; джазлыкъ яровая пшеница; кюзлюк озимая пшеница; къара рожы_ржаной;; къара ун ржаная мука; ётмек пшеничный хлеб; гырджын пшеничный чурек; ун пшеничная мука; бюртюк пшеничное зерно; баш пшеничный кОлос; басаргъа молотить hшеницу О джетсе оракъ багъалы болур *посл.* когдапшеница поспевает, серп дорожает; ~ дорога ложка к 06еду;. кёргюзюб, арпа сатаргъа*посл.* надуть, провести *кого (букв.* показав пшеницу, продать ячмень)

буддизм *рел.* буддизм

будильник (-ги) будильник; -ни къурургъа завести будильник

будиян *ист.* будиян *(одна из четырёх фратрий в Карачае по имени одного из родоначальников при родовом строе); см.* къауум

будка будка

будуман *балк.:* болургъа броситься вперёд, побежать стремглав

будуманлыкъ (-гъы) *балк. ОТВЈІеЧ.* к будуман быстрота, стремительность

буджох кол; столб

бужма *пр ост.* сопліІІсопливый; -сын сюртер ге утереть *кому* сопли; сабий сопливый ре-бёнок

бужоу *межд. lIаскательное обращение* к *те лёнку* .

бужукку *дет. груб.* сопливец, соплякllсопли ~й .

буз 1) лёдllледяной; гыйы *(или* къалын) льдина; ёмюрде эримеген -ла вечные льды; мняла - гладкий, прозрачный как стекло лёд; сюммек сосулька; балта ледоруб; джарыучу кеме ледокОл; болургъа обледенеть, оледенеть; - болуУ обледенение, оледенение; - гарТарГ'ba покрыться льдом, заледенеть; - тартхан заледенелый; -да учаргъа кататься на льду; -да учуу катание на льду: -ча

зрирге *перен.* таять как лёд; къолларым таш болгъандыла у меня рукн замёрзлн (заледенелн); къолгъа бардым, къолум сынды, -гъа бардым, бутум сынды *фальк.* пошм в ущелье, руку сломал, пошм на лёд, ногу сломал 2) град; *уллу* джауду выпал сильный град; уруу градобой; сабанланы ургъанды посевы побил град

-буз *парн. к* аз

бузаргъа 1) портнть, ломать *что;* выводить *что* нз строя; киритнн испортить замок; мешнаны сломать машину; рояльны расстроить рояль;. ашагъаным ичими -гъаНДЫпища расстроила мне желудок; бузуб бошаргъаперепортить *(всё)* 2) расстраивать *кого-что;* разлаживать *что;* саулугъунъу расстроить своё здоровье; тюзелген ишни расстроить на.~адившееся дело; кефин расстроить *кого;* испортить настроеиие *кому;* ортаны поссорить *кого,* испортить отношения *между кем*3) отменять, расторгать *что;* бегимни *(или* оноуну) отменить решение; договорну расторгнуть договор; сюдню приговорун .- отменить приговор суда; болмагъан нерасторжимый; болмагъан договор нерасторжимыйдоговор 4) нарушать *что;* джорукъну нарушить правила; законну нарушить (преступить) закон; адетни нарушить обычай; шериатны *уст.* прелюбодействовать; тынчлыкъны нарушить покой 5) зачёркивать *что;* джазылгъанны зачеркнуть написанное; списокдан вычеркнуть *кого* из списка 6) развращать *кого-что;* отрицательно влиять *на кого* *что;* къылыгъын развратить *кого;* анъысын отравить *чьё-л.* сознание; халнсин испортить *чьё-л.* воспитание 7) *фин.* менять, разменивать *что;* ачханы разменять деньги

буздурмакълыкъ *отвлеч. к* буздурургъабуздуртургъа *понуд. к* буздурургъа

буздуртуу *и. д. к* буздуртургъа

буздурургъа *понуд. к* бузаргъа; нщни за ставить расстроить дело; договорну заставнть*кого* расторгнуть договор; ачха разменятьденьги *у кого*

буздуруу *и. д. к* буздурургъа; ачха размен денег

бузджюрек безрадостный, печальныЙ,

унылыйбузкъаудан *балк. то же, что* бузлаукъ

бузлагъан 1) *прич. от* бузларгъа; юсю обледенелыЙ; суу замёрзшая вода; джерпромёрзшая земля; тереклени юслерин къарбасханды деревья ПОКРЫ.1ИСЬ за,леденевшимснегом 2) мороженый; застывший; зт мороженое мясо; джау застывшее масло; -ызригенди лёд растаял; точкасы *физ.* точказамерзания

бузлама; ауругъаииы зти -ды у больного тело как лёд

бузламакълыкъ *отвлеч. к* бузлар,'ъа; *см.* бузлау

бузларгъа замерзать, леденеть; суу бузлагъанды вода (река) замёрзла; бузлаб къалыргъа замёрзнуть, заледенеть

бузлатдырыргъа *понуд. к* бузлатыргъабузлатдырыу *и. д. к*

бузлатдырыргъабузлатмакълыкъ *отвлеч. к* бузлатыргъа

бузлатыргъа 1) *понуд. к* бузларгъа; ЭfЕ улакъланы бизге ызлатхын, мыйыкълагъа AJI(~ бузлатхын *фальк.* дай нам отстрелять коз.," - близнецов, сделай так, чтобы на наших ус. застыл жир 2) подмораживать; сууукъ суУЕ бузлатханды от мороза воду подёрнуло ЛЬДОl джазгъы кюн бир кюн бузлатыр бир кюн зриTl) В весеннюю погоду день подморозит, день раCJi. пит 3) замораживать *что;* кёгетлени заморt. зить фрукты

бузлатыу *и. д. к* бузлатыргъа бузлатыучу холодильный; машинала хOl:' дильные машины

бузлау *и. д. к* бузлаРl'ъа замерзание; суУ~ -у замерзание воды

бузлауукъ (-гъу) 1. 1) гололёд, гололеДHL: *2) иран.* мерзляк, мерзлячка 2, 1) обледен, лый; джол обледенелая дорога

бузмагъан 1) *прич. отриц. от* бузарм. 2) безукоризненный; безупречный; арHУ'уn безукоризненная красота 3) буквальный,;." словный; кёчюрме буквальный переВОJ 4) похожий, точь-в-точь; атасыды ребёнl'" - вылитый отец

бузмай 1) *деепр. итриц. от* бузаргъа; 2) ТО'l. -в-точь, точно; кёчюрюрге переводить АОС.,ot но; атасына ушагъан сабий точь-в,тQс, похожий на отца ребёнок; *ол* болгъанны барll да айтды он пересказал всё точь,в,тQс,

бузмакълыкъ *отвлеч. к* бузаргъа; *см.* буз)j

бузоу 1 телёнокlітелячий; маркъа '" теЙ НОК-СОСУН; тери телячья кожа; зУ Те.г. тина; орун телятник; агъач палочи которой отгоняют телёнка от коровы во врем! доения; кютерге пасти телят; къыстаргw выгонять телят *(на пастбище);* табаргw оте.1ИТЬСЯ; -ланы змизирге подпустить те.1Ят' коровам О алдырыргъа заставить *KOI.* примириться, примирить *кого;* болургw стать смирным, присмиреть; - этерге усмнри~ *кого,* заставить *кого* смириться; -лагъа таиl къошулгъанча словно тёлка, приставшая к тщ там *(говорится, когда взрослый .теловек общ" ется с детьми, с подростками);* асыраМаГЫl ёгюз джекмез *посл.* кто не выкормит телён;, тот вола не запряжёт

бузоу 11 *карач.* мясо *(под ногтем)*

бузоулу: ийнек оте.lившаяся корОвl корова с телёнком

бузоучу телятник, телятница; болуб ишJер ге работать телятником

бузоучулукъ 1) *отвлеч. к* бузоучу; 2) об!; занность телятника; работа телятника; '" тр~ выполнять обязанности телятннка

бузукъ (-гъу) 1. 1) изъян, дефект; неиспrат ность; машинаны -у неисправность машины -у болгъан неисправный, повреждённый: к фектный; -у болгъан прибор неиспраВHhi прибор; -у болгъан экземпляр дефектн!Ii экземпляр; -у болгъан сабий неполноценныl (дефективный) ребёнок; -у болмагъан 6<: изъяна 2) помеха, препятствие; - чыгъарырgw *(или* этерге) создать препятствие *'teMY;* ра~l'Тр:' ить *(дело и т. п.);* ишге болургъа <1Ь;, помехой делу 2. иеисправный; с дефern, дефектный; телефон -ду телефон неиспра",

6уз)'lЫУ 1) неllсправный; дефектный; при.. !енсправный прибор; машина неиспрАв-ВIIМашина; товар дефектный товар 2) скан-u.1ЬНЫЙ. неУЖИВЧIIВЫЙ; адам неуживчнвый "1Овек. скандалист; бузотёр *разг.*

6узj1ЫУКЪ (-гьу) *отвлеч.* к бузукъ 6УЗУlыупукъ (-гьу) *отвлеч.* к бузукълу

11 неосправность 2) неуживчивость

6УЗУГЬСУЭ 1) исправный 11 исправно; прибор lСп~авный прибор; мотор ишлейди мотор раБОтает нсправно; товар товар без дефектов. N кш удачное дело 2) порядочный; без-!]ре<lныйllбезупречно; - /Щам порядочный чеJ08eI; ХаJlИ безупречное поведение; *ол*IIIwчыкъны халиси барды у этого маЛЬ\jикабеЗ}Iречное поведение; ишлерге безупречноРаБОтать

6уз)'ГЬСуэJlУКЪ (-гьу) *отвлеч.* к бузукъсуз 11 исправность 2) безупречность

6уз)'lЪЧУ *в разн. 3lfач.* нарушитель, смутьян, С1щалист; бузотёр *разг.* 6уз)'ГЬЧУЛУКЪ (-гьу) *отвлеч.* к бузукъчу 6ротерство *разг.*

бузу~гьан 1. 1) *прич. от* бузулургъа; 2) не-lС~равный; приwедшнй в негодность; вышедший нз строя; къыбылама ненсправныйIОIIаВс; танк вышедший из строя танк; - телефои ненсправный телефон 3) *перен.* "~:ірченный; распущенный; адам испорченныА человек; хали испорченный характер; I\ILIbIГbbI джаш распущенный парень 1. ". -ы ненсправность, поломка; порча; I1ИИНЗНЫ -ы барды в машине есть поломка; limни -ыи ариуларгъа очищать фрукты гг :юрчн

бузу~мазлыкъ (-гъы) нерушимый; несокру-~ічый, иепоколебlімый; бирлик несокрушимОС единство; договор нерасторжимый доокь ШОХJIунъ нерушимая дружба

6узуIмакыIыъъ *отвлеч.* к бузулургъа; *см.* lузу'уУ

6)~Ylургъа 1) портиться, разлаживаться ~ *перен.;* приходить в неисправность; выхо JИ~ЬНЗСТрОЯ (о *мехаНU3АСах);* бузулуб къалыр . ты испортиться; прийти в негодность; машинам lузу.уб турады моя машина неисправна; . ШИUЫГЬЫ бузулгъаиды [его] покой нарушен; q бузупуб къалды дело разладнлось; кюн 6у.1у.гъаиды погода испортилась; малиы агъачы бузу.гъанды порода скота выродилась 2) вскрывшси. /лопаться; битгеиим бузулду [у меня] ыЬlлся чирей; бармагъымы ириии бузулгъан111 иарыв [у меня] на пальце лопнул 3) ухуд","си, расшатываться; классда мизам бузулгъщы дисциплина в классе ухудшилась 4) ме;,'.,:и; портиться (об *отношениях и т. п.);*

арабыз буэулгьаиды наши отношения испор-',.:.~Cb; *ал* меннъе бузулуб турады он СТаJI .\10ХО КО мие относиться

6УЗУlyj *и. д.* к бузулургъа; къан джюрюуню -у нарушеиие кровообращения; ККlнню -у из,нине поводы; аппаратны -у порча аппарата; lifIt~еии -у порча фруктов

бузуУ *и. д.* /с бузаргъа; мешнаны поломка 1GiiИНЫ; мизамны нарушение дисциплины; СlУ')'Iъку - порча здоровья; договорну расторжение договора; къылыгъын развращение; ачха размен денег

-буйланч *парн.* к айланч

буйрукъ (-гъу) *офиц.* приказ, команда; рас поряжение, приказание; -дача согласно приказу; бла по приказу; берирге отдатьприказ; приказать; берну приказание; распоряжение; этерге предписать, распорядиться; зтгенча сёлеширге говорить повелительным тоном О болса даст бог; болса, кёрюшюрбюз даст бог, увидимся; аллахны буйругъу бла вОлею судеб; волей аллаха, божьей вОлей

буiірукъсуз самовОльно, без разрешения; - кетерге выехать самовОльно

буйрукъчу J. повелитель; распорядитель; буйрукъ зтди распорядитель дал распоряжение 2. *граАС.* повелительный; этим глагОлв повелительной форме; туруш повелительное наклонение; аАтым повелительноепредложение

букварь букварь АС

букннист букинист букинистический; тю кен букинистический магазин

буккур *балк. то же, что* муккур

буксnр буксир; -ге алыргъа *пряАС., перен.* взять *кого-что* на буксир; бла ТарТаргъа *прЯАС., перен.* тянуть *кого-что* на буксире

букъгъуч *балк. то же, что* бугъунчакъ

букъдурмакълыкъ *отвлеч.* к букъдурургъа

букъдуртургъа *понуд.* к букъдурургъа букъдуртуу *и. д.* к букъдуртургъа

букъдурулгъан спрятанный, упрятанный; сен ден - затым джокъду я от тебя ничего нескрываю

букъдурулургъа *страд.* к букъдурургъа бытьспрятанным; ышанъылы джерге быть спря танным в надёжном месте .

букъдурулуу *и. д.* к букъдурулургъа букъдурургъа

1) *то же, что* БУГЪУНДУРУРJ;Ьа;

. 2) скрывать, утаивать *что;* джугъун букъдурмай тюзюн айт ннчего не скрывай, говориправду

букъдуруу *и. д.* к букъдурургъа

букълесин *зоол.* солнтёр

букъу пыль *ж;* -дан алдырыргъа напылить; басаргъа покрыться пылью; болургъа (за) пылиться; зтднрнрге (за) пылить О -сун Къагьаргъа дать взбучку *КОАСУ,* намылнть

шею *КОАСУ;* -сун Къагъыу взбучка

букъуланмакълыкъ *отвлеч.* к букъуланыргъа

букъуланыргъа пылиться, покрываться пылью; юйде болгъан букъуланнъанды в доме всё запылилось; букъуланнъан кийимле запылённая (пыльная) одежда

букъуланыу *и. д.* к букъуланыргъабукъуларгъа

запылить *что;* юйню ичин запылить помещен не

букъулатдырыргъа *понуд.* к букъулатыргъа; сабийге юйню букъулатдырма не давай ребёнку пылить в доме

букъулатдырыу *и. д.* к букъулатдырыргъа

букъулатыргъа *то же, 'ITO* букъуларгъа пылить; букъулатма! не пыли!; машин!! джолну букъулатыб озду машина проехала, подняв пыль на дороге

букъулатыу *и. д. К* букъулатыргъа; сен болгъанны -унъу къой перестань пылить (поднимать пыль)

букъулау *и. д. К* букъуларгъа; сен юйню -унъу къой перестань (прекрати) пылить в доме

букъулу пы_ьныы,' запылённый; - орам пы_ьнаяя дорога; - хапчюк запылённые вещи

букъусураргъа 1) пылиться; джол букъусурайды дорога пылится 2) дымиться, клубиться; юйлени башларындан тютюн букъусураб чыгъады над кры_амии домов клубится дым

букъусуратыргъа *понуд. К* букъусураргъапылить; клубить; папросну букъусуратыргъа дымить папиросой

букъусуратыу *и. д. К* букъусуратыргъабукъусурау *и. д. К* букъсураргъа

бул *балк. то же, что* булчукъ

булакъ (-гъы) *УСТ.* 1) источник, родник 2) река

-булас *парн. К* алас

булбул *прям., перен.* соловей IIсоловьиный; тауушла соловьиные трели

булгъам *балк.* бросок *(в спортивной борь бе)*

булгЪ'ама *карач.* 1) *пренебр.* жижа, месиво; бу -неди? что это за месиво?; бу -ны къалай ашайым? как мне эту жижу есть? 2) *перен.* растяпа *м, ж;* размазня (о *женщине);* асыры -ды! [она] такая размазня 3) кручёнка *(название молочного изделия)*

булгъамакълыкъ *отвлеч. К* булгъаргъа -булгъан *парн. К* къалгъанбулгъандырыргъа *понуд. К* булгъанырргъа мешать, перемешивать *что*

булгъандырыу *и. д. К* булгъандырыргъабулгъаннъан 1. *прич. К* булгъанырргъа; 2. 1) мешанина; месиво; ийнекге *ол* -ны бер дай корове эту мешанину 2) *перен.* беспорядок, кавардак; бу -дан чыгъаргъа вы_ратьсяяиз этого беспорядка *(в доме и т. п.)*

булгъ'анырргъа *возвр. К* булгъаргъа 1) смешиваться, перемешиваться; баста булгъанмасатюбюне къатарыкъды если кашу не помешать, то она пригорит 2) мазаться, пачкаться *чем;* топракъгъа измазаться в глине; уннъа перепачкаться в муке 3) приходить в беспорядок; быть в беспорядке; юй булгъаныб турады в доме беспорядок

булгъаныу *и. д. К* булгъанырргъа

булгъаргъа 1) мешать, помешивать *что;* бираз помешивать; какны мешать ма-малыгу; база перемешивать бузу; кюлге мешать с золой; цементге къум къошуб подмешать песку в цемент 2) махать, качать*чем;* къол - взмахнуть рукой; баш - качатьголовой, кивать; ол мени бла башын булгъабсаламлашды он поздоровался со мной кивком головыI; къуйрукъ а) вилять хвостом; б) *перен.* уклоняться, увиливать

булгъатыргъа *по нуд. К* булгъаргъаj бозаны заставить помешивать бузу; кирге заставить смешать *кого* с грязью

булгъатыу *и. д. К* булгъатыргъа

булгъау 1) *и. д. К* булгъаргъа помеши вание 2) взмах; къол взмах руки

булгъааукъ (-гъу) *карач. пренебр.* растяп. *м, ж,* размазня *м, ж;* - адам размазня!

булдукъ (-гъу) *балк.* обрубок, обломок, OCTaror

булджумакълыкъ *отвлеч. К* булджургъа; *С.W* булджуу

булджундурургъа *понуд. К* булджуиургъа забавлять, развлекать *кого,* занимать *кого чеА; ол* кесин булджундура турады он себя раз. влеl<ает *(чем-л.)*

булджундуруу *и. д. К* булджундурургы

булджунмакълыкъ *отвлеч. К* булджуиургъа

булджунургъа *возвр. К* булджургъа забав. ляться *чем;* коротать время; занимать [себя] *чем;* сабий бла забавляться с ребёнком

булджунуУ *и. д. К* булджунургъа

булджургъа 1) забавляться *чем;* коротать время; не бла билмей не зная, как скоротать время 2) мешкать, медлить; булджумай, дженъил кел не мешкай, приходи скорее

булджутургъа *понуд. К* БУЛlДжургъа 1) за. бавлять, развлекать, занимать *кого чем;* 01 бизни булджутады он нас забавляет; сабийнн - забавлять ребёнка; къонакъланы заннмать гостей 2) задерживать *кого-что; ол* мени ары. бери этиб изледи он пытался задержать меня под разными предлогами; тюрлю-тюрлIО сылтаула бла затягивать [дело] под разными предлогами; ол деб сиешеди он [это] гово рит, чтОбы тянуть время

булджутуу *и. д. К* булджутургъа

булджуу *и. д. К* булджургъа 1) забава. развлечение; коротание времени 2) промедле. ние; не азчыкъ да - болса, иш джарсырыкъ.ы случись малейшее промедление, дело пострадает

булка булка; татлы сдобная булка; тюкен булочная

булут 1. облако, туча; къара - чёрная туча; таралгъан *(или* чагъылгъан) -ла пернстые облака; джоппу -ла кучевы_е облака; джанъур -ла дождевы_е облака; кёкню басханды небо покрыто облаками; эртдеНIIГЪИ къызарса. инъиргиси джанъур БОJ1УР, инъирги - къызар. са, эртденъиси ариу болур *примета* если утреи. нее облако краснеет, то к вечеру дождь будет. если вечернее Облако краснеет, то утро будет ясное; а -, а -, сен неден кючлюсе? Мен кIОЧ' *лю,* болсам, мени джанъур да чачмаз зди *фольк.* облако, облако, ты кого сильнее? Было бы я сильное, меня бы и дождь не рассея.' 2. облачный, пасмурный; хмурый; - кюи облач. ный день; кюн -ду день пасмурный

булутланыргъа покрываться облакамн; ста. новиться пасмурным (хмурым); кюн булутлаи. нъанды день стал пасмурным

булутланыу *и. д. К* булутланырргъа .

булутлу облачный, пасмурный; - кюн об. лачный день

булутлулукъ *отвлеч. К* булутлу облачность

булутсуз безоблачный, ясный; - кюн ясный день

булчукъ (-гъу) 1) хворост 2) крона; тереККI -у крона дерева; тюб тамыры ярабатдав къарайды, баш -у джулдузланы санайды *фольк.* корень [дерева 1 уши глубоко в землIО. а макушка считает звёзды в небе 3) *С.-х.* побег; - ун кесерге срезать побеги

БУАЧУКЪЛIУ С густой кроной; терек дерево с [\'СТой кроной
БУАыар бульвар
БУАьдозер бульдозер
БУАьдозерчи бульдозерист
б)'ll *спорт.* бум, бревно
бур *тех.* бур; - бла тешерге бурить *что;* ~ БАа тешиу буренне; - бла тешиучю бурн.1.щик; бла тешилген буровой; бла l!WIAгеи скважиниа буровая скважина
бургъуч отвертка
бурJI.УМ *балк.* метель *ж,* вьюга, пурга; - зтер [! выожить
бурдурмай точно, без искажения, без обиня К<iВ. - айтыргъа сказать без обиняковбурдурмак'ЬЛыкъ *отвлеч. к* бурдурургъабурдуртургъа *понуд. к* бурдурургъабурJI.УРТУУ *и. д. к* бурдуртургъа
бурдурургъа 1) *понуд. к* бурургъа; тирмеиии ~!аставить *кого* крутить мельницу; башыIООIОне вынудить перевернуть *что* верхзном 2) искажать *что;* сёзню а) переменитьрновар; б) исказить смысл; бир сЬюн да6УРJI.урмайма я говорю точно, ни одного словаНе меняя; сен сёзню неге бурдураса? куда ты[ні,ць? к чему ты клонишь?; арыбери бурдургыи АжуУаб двусмысленный ответ; бурдуруб КlОрешме, тюзюн айт ты не виляй, говори ш есть
бурдуруУ *и. д. к* бурдурургъа
б}"рдух *балк.* 1) скрученный прут 2) деталь саней
буржуазия буржуазия буржуазный; онълу ,рilная буржуазия; ууакъ мелкая буржуаун. строй буржуазный строй
буржуазия-демократ буржуазно- демократи ческнй
буржуй 1. *пренебр.* буржуйШбуржуйский; ~Ааиы заманында во времена буржуев; къы.!IIKbla буржуйские замашки 2. буржуазный
буржуйча *пренебр.* как буржуй, по-бур жуй С,:Н
бурма 1) кудрявый, курчавый; вьющийся; ~ чач кудрявые волосы; - чачлы курчавый, с кудрявымн волосами; алтин таракъчыкъ i.lwб беРJIикме, - чашчыгъынъы Тараргъа ф .Щ. я куплю тебе золотой гребешочек, чтоб расчесывать твои кудрявые волосы 2) завиток *1;'Абс)* 3) завивка, перманент; этерге ;,внть *(волосы);* болургъа завиваться; ~ачынъы этдирирге сделать завивку
бурмабаш курчавый, с кудрявой головой
БУРМЗJIаиыргъа виться (о *волосах);* чачым РУУУJIса бурмаланады [у меня] вОлосы после 'ы:ья выотся
БУРМЗJIаныу *и. д. к* бурмаланыргъа
бурмачач курчавый; сабий курчавый ре *fл,* ~ ~ ,к,
БУРУJI гнедой, буланый (о *.масти лошади)*
БУРУШгъан 1) *прич. от* бурулургъа; 2) кру "ный; халы кручёная нитка; джериизгнб, извилнна; бачхыч винтовая лестница
БУРУJIгъаны оборот, вращение; чархны ,юг!JIОт (вращение) колеса; хар сайын(каждым оборотом; Джерни Кюнню тёгерегинебкр один оборот Земли вокруг СОлнца
бурулмакълыкъ *отвлеч. к* бурулургъа; *см.* бурулуу
бурулургъа 1) вращаться, крутиться; кружиться; тёгерегине крутиться вокруг *чего;* бурулуб башларгъа начать вращаться; закрутиться; закружиться; бурулуб Турургъа крутиться 2) поворачиваться, сворачивать *куда;* солджанына повернуться налево; бизни джаныбызгъа *пря.м., перен.* повернуть в нашусторону; ызына а) обернуться; ызына бурулуб смешди обернувшись, [он] заговорил; б) повернуться назад; бир джанына а) отвернуться; мени кёргенлей *ол,* бир джанынабурулду увидев меня; он отвернулся; б) отклониться; стрелка бир джанына бурулдустрелка отклонил ась; в) свернуть *(в сторону);* джолдан бир джанына свернуть с дороги; мени таба бурулуб повернувшись ко мне; бурулуб кетди [он] повернулся и пошм; бери бурул повернись сюда; мюйюшден свернуть за угол; юй артына завернуть за дом; юйге бурулмай кетерге уехать, не заходя домой 3) виться; бурулуб чыгъаргъа виться, клубиться; юйню оджагъындан тютюн бурулуб чыгъадыиз трубы дома клубится дым; бурулуб чыкъгъанвинтовой; винтообразный; бурулуб чыкъгъанбачхыч винтовая лестница 4) смотреть, бытьобращённым *(куда-л.);* юйню терезелери кюнбатханнъа бурулуб турадыла окна дома смбтрятна юг 5) превращаться *во что;* суу паргъабурулду вода превратилась в пар
бурулуу 1) *и. д. к* бурулургъа; 1) вращение2) поворот
бурун 1) нос 11 носовой; батыкъ приплюснутый нос; къынъыр горбатый нос; тешикноздря; кемирчек носовой хрящ; ичиносовая полость; суУ слизистые выделениянз носа; бокъ *разг.* сопли; бурнунъу тартаргъа шмыгать носом; чюйюрюрге а) сморщить нос; б) воротить нос *от чего,* показывать пренебрежение *к чему;* бурнунъу сюрт! *груб.* вытри нос!; бурнунъа ийис урургъа почувствовать [носом] запах *чего;* бурнум сюйюнеди, къонакъ келе болур *шутл.* у меня нос чешется, видимо, гость придёт; бурну темир, къуйругъу - кендир *загадка* нос - железный, хвост - конопляный *(отгадка* ийнебла халы иголка с ниткой) 2) клюв 3) передняя(носовая) часть; нос, носок *чего;* чурукънубурну носок туфли; шкокну бурну дуло ружья; кемени джаны носовая часть корабля;
.бычакъны бурну кончик ножа; мизни бур ну остриё шила; джазны бурну начало *(букв.* нос) весны <> бурнуна ётдюрюрге задеть *кого* за живое; пронять *кого;* бурнуна ётюб къалыучу вспыльчивый, запальчивый; бурнундан къаны келиб в поте лица *(букв.* кровь из носа шла); бурнунъу салындырыргъа повесить НОС, расстроиться; - тургъузургъа а) разозлиться; б) задрать нос; атасына бурнундан тюшгенча ушайды [он] похож на отца как две капли воды; он вылитый отец; уруб кёрюрге попытаться; бурнундан чыгъаргъа выйти боком; солугъаным бурнумдан чыкъды мой отдых вышел мне боком; бурнунъу башынъдан ёрге тутма не задирай свой нос выше своей головы

бурун прежде, раньше; в давние времена; заман далёкое прошлое; старина; кнбllК как прежде; *ал* къарт болмагъанды, - кибик турады он не постарел, остался таким как прежде; алай эдн в древности было так; алгъы - сначала, прежде всего; тур, КЪЫЗЧЫК'ъ, - тауукъ къычыргъанды вставай, дочь, [уже) первые петухи пропели

буруидаи исстари, издавна; - бери испокон веков; - къалгьан а) старый, исстари заведённый; б) старинный; древннй; къалгъан затластаринные вещн

бурундукъ (-гъу) 1) намордник 2) часть уздечки, надеваемая на нос лошади

бурунлу носатый; эркиwи носатый муж чина

буруннъу 1) старинный, древний; - адетдревний обычай; - история древняя история; тилле древние языки; -: заман древ,!ость; - заманла древние времена; ;..., общество древнее общество ,2) старомодныI;; устарелый; джорукъла устарелые методы; адам старомодный человек; человек, придерживающийсястарых взглядов и традиций 3) прежний; -, джашау бла бусагъат джашау прежняя жизнь и нынешняя

буруниъу: джыл позапрошлый год

буруннъула предки, прежнне поколения; - айтханлай как говорили древние; ий~еги бла тирмени болгъан ywxyyурсуз кылмазз деб, сынамай айтмагъандыла предки справедливо . говорили, что тОт, у кого есть короваили мельница, без ужина не остаиетСI1

бурунча по-прежнему, как в давние времена; как прежде; ,..;.. Д1\(ашаргъа жить по-прежнему; кёрюрге уважать по-прежнему; алтынлы шкогум атмайды, акъ алашам - чабмайды *фольк.* моя винтовка не стреляет 'как п'режде, моя белая лошадь не скачет как прежде

бурургъа 1) крутить, вращать *что;* ввинчивать, вкручивать *что;* чархны крутитькодесо; урчукъну крутить веретено; .сагъатны заводит!, часыl; гайканы закрутить гайку; ары-бери вертеть *что;* буруб алыргъа отвернуть, отвинтить *что;* буруб ачаргъа отвинтить; кранны буруб джабаргъа закрутить кран; буруб бегитирге ввинтить, завинтить; хырны буруб бегитирге завинтить гайку; бургъан ключ *физ.* вращательная сила; акъсыл ёгюзюм боАиун бурмай .суу ичмез *загадка* белый мой вол, пока не выгнет шею дугой *(букв.* не нокрутит шеей), не напьётся воды *(отгадка*

къумгъан KYr.lraH) 2) поворачивать; ары повернуть туда; отвернуть; бери повернуть сюда; бир джанына повернуть в сторону; кесинъе *прям. и перен.* повернуть к себе *кого-что;* нчин тышына перевернуть (вывернуть) *что* наизнанку; ишчнлени сабан ишлеге переключить рабочих на полевые работы; сёзню башхагъа перевести разговор на другую тему; сёзню накъырдагъа свести разговор к шутке 3) *перен.* настраива'1'Ь, наталкивать *на что;* склонять *к чему;* ал настроиться дружелюбно; арт настроиться недружелюбно; озлобиться; аманлыкъгъа толкнутьна преступление; эс обратить внимание;

1'103 акъылгьа навести (натолкнутьj правильную мысль 4) вить, сучить *что;* XIk НЫ сучить нитки 5) крутить, колОть; бll1i' *(о внутренних органах);* къарнЫм БУРЦi меня)f{ИВОТ крутит; ичим бурады у меня кб..i. в животе

буруу 1) *и. д. к* бургъај 2) бурав, СВерl' агъач бурав, сверло для дерева; темир-сверло для железа; бла тешерге бураВl' *чго* 3) забор, ограда; топрак'Ь вал; агъаq, тын; ишлерге ставить забор; 8~ загородить *что,* обнести *что* оградой; темир-l железная ограда; ортаиъа этерге отгф. диться *от кого-чего;* тёгерегине 8пр: огородить *'tTO;* терек бачханы тёгерегине, этерге огородить сад; сюек -да - clOexCI макъа *загадка* в костяной ограде - ляг}'шка~ костей *(отгадка* тил языI))

буруш 1. упрямец 2. УIJРЯМЫй.; неужнвч вый; адам упрямый' человек, УПрЯ~l. - къылыкъ неуживчивый хар~КТер О iГllt ча упрямый как бык

бурywакьыл упрямый, строптивый *(о чеJ веке)*

бурушуна упрямо; тартаргъа упрямит~'

бурху 1. ломтН'к, кусочек, мизерная qaG. *чего;* гы"джьи ломтик хлеба 2. крохотнIй мизерный; сабий крохотный ребёнок

бурхулукъ (-гъу) *отвлеч. к* бурху

бурч *баl/К'. то же, что* пурч .

бурчакъ (-гъы~ 1) пороша, I<рупный CIIf мелкий град; джауады порошит 2) бш. горох

буршу мятый, ИЗМЯТЫЙj 91'ерге ПО~" *что;* - бо.'Jургьа помяться; чепкеНИlI - 601 гьанды [моё) nJIaTbe nОМЯJIОСЬ

-буршу *парн. к* эрши

буріuуланнъан мятый, помяТыйбуршуланыргъа помЯться, стать мятымбуршуланыу *и. д. к*

буршуланыргъабуршулукъ (-гъу) *ОТ8.(1еЧ. К*

буршубурят бурятский; тил бурятский нзш тиширыу бурятка

бурятлы бурят; -ла буряты

буряtча по-бурятски

-бусда *парн. к* эсде

бусагъат 1) сейчас, сию минуту; ,.., къайIt йым я сейчас вернусь; ма сию минуту; -бq отдай сейчас же 2) скоро, вот-вот; ()л ,.., *келAJf* ди он скоро придёт

бусагъат современный, теп~реШНIfЙ. ныне, ний, настоящий; джашау современн, жизнь; заманда в теперешнее время; 31 ман *гра.lt.* настоящее время

буса~ъаТДli недавно,ТОЛЬКО что; КеА, он ТОЛlbКО что пришёл; о., - озду он НеiаВI прошёл

бусагъатдагъы ныIIшний,' теперешний; l\ временный; адамла современные ЛIО~ тамада ньшешний руководитель; ,.., джаШI теперешняя жизнь; джаш тёлю ок'ЬуУЛjlI билимлиди ньшешняя молодё<!<ь образоваННI. знающая

бусагъатдан сейчас же, немедленно; скбr вот-вот; таб! сейчас же найди!; келЛИКjl вот-вот придёт; къайыт -1 вернись сейчас ж.

б)tlгьатлай *карач. то же, что* бусагьат

6У'ІКЬ (-гьы) *карач.* тбполы_топотіныы;;

суб3J пнрамндальный тополь; терек uбн~ санлары стройный как топо.,ь; чегетщ iliПОJвіная роща

б~(lак (.гы) *карач.* клок, клочок;

трг! разорвать *что* в клочья; -ы да къалма

n.aHJW нн клочка не осталось

б\СКаL1амакълыкъ *отвлеч. к*

бускаКJIаргьаб)(какланыргъа *карач. страд. к*

бускаКJIар

I\~ "ть изодранным в клочьябускакланыу *карач. и. д. к* бускаклаll/pr.a

бускакларгъа *карач.* превращать в клочья; r,103 'ь в клочья; терини - разодрать

U~)\ в КЛОGЬЯ

БУСlаклатыргъа *Кара'l. понуд. к* бускакларгъа

бускаклатыу *карач. и. д. к* бускаКJIатыргъа

б)tкаКJIау *карач. и. д. к* бускаКJIаргьа

6УСАмман *то же, что* муслимаи

бусу *карач.* дряблый, мятый; выцветший

бусурман мусульмаинн, магометанин ,,му С\,ll,М3l1СКНЙ, магометанский; - адам мусулькащ, - ДНН мусульманская религия; джумlаi - все мусульмане

бусурманлыкъ (-гьы) *ОТ8леч. к* бусурманк",.,ьчаНСТ80

'бjСХУЛ *карач.* тряпка; клочок ткани; бешик

:Jt>НКа; -лагъа чырмаргьа а) завёртывать8 тряпкн, б) пеленать <>' теке а) огородное\\'"ю б) ГОlJодранец, одетый в лохмотья

бусху.16аш *кара'l. груб.* баба; -ла бабы

бут 1) нога *(конечность}; -*.,а ноги; ба Jllb - бедро бедренный; -ларым къалты-puW.II ногн у меня задрожалн; -ларымIыIwлдыыаа ноги мои подкосились; -ларынъытерге терзать (изводить) себя; терзаться(1"", бнть себя по ногам); -ларым уюгъан.IJoI.18 ногн [у меня] онемели (затекли); атландыQliIM -УН ат этиб, къутас чачын саулаіі джам"" пнб, ЭКН къолун -ларына къамчи этиб/УJ'/" и ПОШ.1а она, прeВраTliB свои ноги в ко-I!'Н, свои прекрасные волосы превратив в б)'рку, а I~'КИ превратив в плеть и подгоняя ими свои чогн 2) бедро, огузок *(часть туши);* къоііиу ~уи сатыб алыргъа купить баранью ногу <>

бнр -унъу басыб бирии аАырырма *груб.* я тебя ~,jjl,IO!; -уна эришди да кёичегин джыртды ~ 'I. иаз"о ноге порвал [свою] штанину *I' б,сс,мысленном поступке)*

бутакь (.гьы) ветвь *ж;* ветка *в разн. знач.;* [>'~l'Jвление; терек - ветка дерева; темир IIОЛНУ -ы ветка ж~лезной дороги; тукъумну бнр -ы одна из ветвей рода; -.:ерекни -ына 'агьаргы повесить на сук; бир терекде онеки ~, 'ар -да отуз чапракъ *загадка* на дереве в,.адцать веток, на каждой ветке по трид!", листьев *(отгадка* джыл, аііла, кюнле год, \t\ЯЦЫ И дни)

бутакълаиыргъа ветвиться, разветвляться

бутакъланыу *и. д. к* бутакъланыргъа раз 31'7в"еине

бутакълы ветвистый; терек ветвистое JipeBO

БАI буталыргъа *карач. страд. к* бутаргъа; бычакъ быть обрезанным ножом

бутаргъа *карач.* 1) рубliть *что;* обрезать, обрубать *что;* терекии срубить дерево; терекни бутакъларын обрезать ветки дерева 2) сечь, кромсать *кого-что;* къылыч б.,а сечь мечом

бутау *и. д. к* бутаргъа

бутафорня бутафория

бутса *спорт.* бутса; -ла бутсы

бутсуз безногий <> тау башына чыгъаргъа термиле 9ДИ *посл.* мечтал безн6гий На горуподняться

бутсуз-къолсуз без рук, без ног; - 9WИКачхall *загадка* без рук, без ног, а дверь открывает *(отгадка* джел ветер)

буу о.,еНbll олений; сибирь марал; бала оленёнок; бузоу оленёнок; сюрюу стадо оленей; ёсдюрюу оленеводство; ёсдюрюучю адам оленевод; ёсдюрген оленеводческий; ёсдюрген совхоз оленеводческийсовхоз; 3JlЛЫГЪЫЗ бетден, къара чегетден алтынмюііюзлю *чыкъсынфольк.* пусть настречувам из тёмного леса выйдет золоторогийолень <> силегеіі учхан заман бабье лето

(букв. время, когда летает оленья слюна, т. е. паутина); - ёкюрген заман ранняя осень; конец сенокоса *(букв.* время, когда мычат о.~ени): - урама деб къоян уруб да алырса *пагов.* целишься в оденя, а попадёшь в зайца

(Т. е. не всегда получается так, как хочешь)

буУадакъ зажим, прищепка

буУаз беременная; тиширыу беременная женщина; баiiТЗ.1 жерёбая кобыла; Iiйнек стеды!ая корова; тоңъуз супсросная свинья; къой суягная овца; болургъа а) быть беременной; *бj* забеременеть

бууазлыкъ (-гьы) *отвлеч. к* бууаз бере менность

бууакъ (-гьы) *бык.* Йзморозь *ж,* иней на растениях

буУала дифтерия, скарлатина; -дан аурургъа болеть дифтерией; буУарыкъ *(или*тиерик)! *бран.* чтоб тебя задушила скарлатинаl

бууаргъа 1) жать, давить *что;* чурукъла аякъларымы буУадыла у меня туфли жмут; джагъам боіінуму бууады воротник давит мне шею; мени кёкюрегим бууады мне давит грудь 2) душить, давить *кого;* буУуб ёлтюрюрге заДУШIIТЬ, придушить *кого;* кеси кесиньи УДУШIIТЬСЯ, повеситься 3) связывать, обтягивать~*ого-что чем;* аркъан бла связать арканом; белин къаты туго стянуть талию; агьачдан агьач тууг'ьан, агъач бла белин буУгьан *загадка* дерево деревом рождённое, деревом обтянутое *(отгадка* агъач джыккыр деревяннаякадка) 4) *перен.* приставать *к кому,* наседать, нажимать *на кого;* бер деб требовать отдать *что;* кел деб принуждать *кого* идти; джауну насесть на противник1,I; биреуню буУуб тохтаргьа взять кого-л. за жабры

буУдурургьа *понуд. к* буУаргьа 1,2; къаты заставнть туго завязать

буУдуруУ *и. д. к* буУдурургъа

буумакълыкъ (-гьы) *огвлеч. к* буУаргъа; *см.* буУуу

буУулмакълыкъ *отвлеч. к* бууулургъа; *см.* бууулуу

буУулургъа *страд. к* буУаргъа 2, 3; быть за душенным *ке-м-че-м;* буУулуб ёлюрге задохнуться
буУулуу *и. д. к* буулургъа
буУун 1) *анат.* запястье; къолну -у за пястье руки 2) рука; -унъа Тагъаргъа надетьна руку; -унъа буунлукъ салыргъа надетьбраслет на руку 3) манжета, обшлаг; - алобшлаг рукава, ма!lжета; -ларына хар тигергепришить кружева иа манжеты рукавов 4) *тех.* колено; быргъыиы -лары коленья трубы <> сагъаТ ручные часы
буУуилукъ (-гъу) браслет; алтын золотой браслет
буурул *балк.* чалый (о *-масти лошади)*
буУуу *и. д. к* буУаргъа
буУушдурургъа *понуд. к* буУушургъа; бири бири бла натравить друг на друга буушдуруу *и. д. к* буушдурургъа
буУушургъа *бзаи.мн.-603бр. к* бууаргъа схватиться между собой; сцепиться (6 *борьбе),* сцепиться друг с другом
буУушуУ 1) *и. д. к* буУушургъа; 2) схватка буУчар охОтник на оленя
буучу оленевод
буУчулукъ. (-гъу) оленеводство оленеводческий; -гъа джарашыргъа заниматься оленеводством; совхоз оленеводческий совхоз
буфер буфер 11 буферныЙ; къралла буферные государства .
буфет буфет 6 *разн. знач.;* ге сауут салыргъа поставить посуду в буфет; -ден сатыб алыргъа купить в буфете .
буфетчи буфетчик; тиширыу буфетчица
буханка буханка; ётмек буханка хлеба бухар каракуль-мllкаракулевый; къара чер ный каракуль; сары коричневый каракуль; тери каракуль; смушка; бёрк каракулевая шапка; бёрклю джаш парень в каракулевой шапке; джагъа каракулевый воротник
бухарчы *редко* шапочник; мастер по изгОтовлению изделий из каракуля
бухгалтер бухгалтер
бухгалтерия бухгалтерия; -да ишлерге работать в бухгалтерии
бухгалтерлик бухгалтерский; курсла бухгалтерские курсы
бухчакъ *балк. то же, что* бучхакъ
бучхакъ 1 (-гъы) штанина; кёичекни -лары штанины брюк
бучхакъ II (-гъы) 1) отверстие бурдюка; гыбытиы -ын тешерге развязать отверстие бурдюка 2) край; терини -ы края шкуры
бушман унылый; грустный, печальный; - болургъа унывать, печалиться; скорбеть о *ко-м-чё-м;* мен бек болдум я сильно опечалился
бушманлыкъ (-гъы) *ОТблеч. к* бушман грусть *ж,* уныние, печаль *ж*
бушто тюря *(хлеб, крошенный* 6 *-молоко, с-метану, суп или айран)*
буштукъ (-гъу) 1) тряпка; пол половая тряпка; бла джууаргъа мыть тряпкой; сауут джуугъан тряпочка для мытья посуды; бла сюртерге *(или* ururгъа) вытереть тряпкой 2) прОб ка, затычка; - этерге а) превратить в тряпку; помять; б) закупорить, заткнуть затычкой; тешикге этерге заткн~ть ДЫ;ЖУ;
-ун алыргъа *(или* ачаргъа) открыть, ОТНуг, рить *что;* шышаны -ун ачаргъа ОТНУПОplm бутылку; бысдырыргъа заткнуть (закуп' рить) пробкой; бла бегитирге заткнуть заTli'кой і
буштукъларгъа жадно есть; уминать, j'lll' і тать, наворачивать *разг. что;* гырджыиы - у; летать лепёшку
буштукълау *и. д. к* буштукъларгъа
буштукълукъ (-гъу) 1) *ОТблеч. к* БУШТУ\ 2) материал для тряпок
-бушукъ *парн. к* ашыкъ
бушуу горе, скорбь *ж;* печаль *ж;* аиы jVKЮр!' гинде -у барды на душе у него скорбь; -АаНi горя; -дан кюерге погибать от горя (от печ~ ли); этерге горевать, печалиться о *чёЛ* : къуУанч эсе да бирге, - эсе да бирге и в радос,, вместе; и в горе вместе; - -ну УНУТДУР)! [новое) горе заставит забыть [прежнее] rбpt: кёрмеген къууаичиы билмез *посл.* не ВНда~ший горя не ценит радость
бушуУландырыргъа *понуд. к* бушуУланырl\l. аман хапар айтыб опечалить грустио вестью
бушуУландырыу *и. д. к* бушуУландырыргъа
бушуУланмакълыкъ *ОТблеч. к* бушуj,. Ныргъа; *с-м.* бушуУланыу
бушуУланыргъа печалиться; скорбеть о кш *-чё-м*
бушуУланыу *и. д. к* бушуУланыргъаі а.а' хапар эшитиб огорчение плохой вестью
бушуУлу печальный, горестный, скорбный - хапар скорбная весть; - митинг траурны; митинг; болургъа становиться печальны. впасть в скорбь
бушуулукъ (-гъу) печаль *ж,* скорбь *ж* болгъунl *проклятие* чтоб ты стал причино! скорби!
бушуУлулукъ *ОТблеч. к* бушуулу
буюгъургъа 1) *пря-м., перен.* жаться, ёжитЬСl' суукъдан жаться (ёжиться) от хОлода. ТарТЫНыргъа-- чувствовать себя не в свое! тарелке; буюгъа-буюгъа кирди он вошел съіжившись 2) неметь, коченеть; суУукъдаи 11001-ларым буюкъгъандыда от хОлода руки [у МеНі онемели; къоркъуб съёжиться от страха
буюгъуУ *и. д. к* буюгъургъа
буюкъгъан сабий запуганный ребёнок
буюкъдурургъа *понуд. к* буюгъургъаі lea кесинъи - стесняться, робеть
буlОКЪДУРуУ *и. д. к* БУlОкъдурургъа
буюкъмагъан 1) *прич. отриц. от* буюгъургы 2) непринуждённый; хали непринуждённ~ поведение 3) ловкий; смелый, решительны! - адам ловкий человек
буюкъмай 1) непринуждённо; кесин\! ДЖlЮрютюрге вести себя непринуждёНЕ 2) ловко; смело, решительно
буюргъан 1) *прич. от* буюургъа; 2) властныt ауаз бла властным голосом; халда *сёА~* ширге говорить в приказном тоне
буюрулгъан 1) *прич. от* буюрулургъа; 2) hel, бежный, фатальный; предначертанный; ""Hbll~ plОбюз что суждено - увидим
буюрулургъа *страд. к* буюрургъа; бизге ЮЦ!I чыкъмазгъа буюрулгъанды нам приказаио 11':

!bl.\l,Yb из дома; джазыу бла предназначать" судьбой; бнзге тюберге буюрулгъанiIIN&З 3)1" видио нам не суждено *было* встре~I:~' буюрулмагъанны бёрю ашар то, что неПРН';!,iIIежит тебе - не твоё *(букв.* не предназна',"' *t* судьбой, волк съест)

6уюру~уj *и. д. к* буюрулургъа

6УlОрургъа 1) велеть, прнказывать; повеле !il', :'аспоряжаться; закон бла действоватьы:" - 10 закону; сюд тюрме азаб буюргъандыС\J приговор ил (его] к тюремному заключению; 6шt устаз дерсден сора къалыргъа буюргъанlW "ителъ велел нам остаться после уроков21 направлять *кого (на учёбу, на работу и т. п.);* 613"1 бнр)Iжерге нше буюргъандыла на работу <a. ""правили в одно место; иги окъугъанланы IHCT1ITYTха буюргъандыла лучших учащихся нг:;,,\И.ИИ в институт 3) предназначать, предпн(:;, ;ть *что KOAIY;* врачны буюргъаныи зтергеВо:.IИЯТЬ предпнсание врача; штраф нало!I:',~траф

6уlOPrY *и. д. к* буюрургъа прнказанне; пред~~\ ~ :.flie

6ыгъын *анат.* Область между бедром н рёбiШ6ЫIЫР ергб. пузо, брюхо; утроба; джау

!I. брюхо6ыIыРлы *груб.* пузатый, брюхатый

,6ЫI(*подр.*- О *шипении жидкости при броже*

. ,. зтерге а) бродить; б) *перен.* жнть,ш:татке, в довольстве; айран зте1)~31bI айран бродит

6ыжма *то же, что* бужма

6ЫIК~дагъаН 1. *прич. от* быжылдаргъа; 1. ." -ы брожение; айранны -ы брожение ,ii"d. -ы тохтады брожение прекратилось

6ЫI(ылдаргъа 1) бродить (о *жидкости);* booa r..j(~даб баШJlагъанды буза забродила; айран бiiJ(~lаб турады айран бродит 2) *перен.* жить !jlлтатке, в довольстве; быжылдаб джашаргъа шы1ипеваючии

6ыж~дау *и. д. к* быжылдаргъа брожение

6ЫIКылдауукъ (-гъу) шипучий;, айран Ж,ЧИЙ айран; боза къайнаб, болгъанды "'. забродила, стала шипучей

6113: лерге дразнить, злить *кого*

бwзаик *балк.* слабый детёныш *(телёнок, ягнё*

,Ж i, *Т. п., родившийся позже других)*

6ыз~дагъан 1. *прич. от* бызылдаргъа; 2 -ы жужжание; чибинни -ы жужжание щи

6wз~даргъа 1) жужжать, визжать; къамщь бызылдаб турады жук жужжит; балЧl6ии бызылда6 учду пчела полетела жужжа

. ?цб. БОJIтать; хаман бызылдаб турургъа

.' 1ИИО болтать

6ыз~дау *и. д. к* бызылдаргъа 1) жужжание, 21 БОJIТОВНЯ

бызырыкъ (-гъы) *груб.* понос; болургъа

,аать поносом

~ыАт *парн.* к ыйт

6ыйы~ 1. этот (текущий, нынешний) годlIны "!Uиilі; -гъа дери до этого года; -дан сора "оса гбда; -ны планы толгъанды план теку/о года выполнен; къыш нынешняя зима; 2. в ~ТОМ (текущем, нынешнем) году; битим игиди в этом году урожай хороший; -ча битим зндиге дери болмагъанды такого урожая, как в этом году, ннкогда не было; къызчыкъ школгъа барлыкъды девочка пойдёт в шкОлу В этом году

быйылгъы нынешний, этого года; - джыл нынешний год; - агурчала огурцы этого года

быкъы ствол с коротко обрезанными и заост рёнными ветками *(для подвешивания А/яса)*

была 1) *А/ест. указ.* эти 2) *А/ест. личн.* они; -гъа а) этим; б) им; -дан а) от этих; б) от них; -да а) у этих; б) У них; -ны а) этих; б) их; не зтейик -гъа? а) что с этими делать?; б) что с ними делать?; -чала а) такие как эти; б) такие как они; -ча кемликлени къысха къоратыргъа керекди такие недостатки, как Эти, надо устранять в кратчайшие ср.оки; -ча зтерге сделать как они; ма айтдыла вот они сказали; -гъа къонакъгъа барабыз мы идём к ним В гости; болмасала боран джунчутурукъ зди если бы не они, то буран застал бынас враспЛох; -гъа мен зтмеген не къалды! чем тОлько я им не помогал!; -гъа бнр къара! ты посмотри на них!; -да адет былайды у них такой обычай; бизнн джуjукъларыбыздыла это наши родственники; -ны барынкеси келтнргенди это всё принёс он сам; сора -ны барысын да сен къайдан билдинъ? так откуда ты это всё узнал?

былай так, таким образом; ма вот так; бла таким образом; бла биз кёбге бармазбыз так мы долго не протяием; айтыргъасказать так; болду так случилось; ал! на, подержи так!; зтерибиз -ды ... сделаем так ...; да так мол и так; так и так; де да хапарыбызны айт расскажи всё: так, мол, и так; - зт сделай так; - зтерге боламыды? разве так можно поступать?; тыйыншлыды так положеио; нек зтнб айланаса? что ты болтаешься без дела? О баргъанлай [как) только [я] пришёл туда; тюбегенлей танылым как только мы встретились, я (его) узнал; - къарагъанлай огъуна кёрдюм как тОлько посмотрел, так и увидел я [его); - олтургъанлай зсиме тюшдю как только [я) *сел,* то [сразу] вспомнил;

бурул повернись сюда; кел иди сюда; олтур къатыма садись сюда рядом со мной; ары в этом направлении [туда); бери в этом направлении [сюда); ары барыргъа идти в этом направленин; тохта подожди здесь; тур побудь здесь; чыгъаргъа *(или* бурулургъа, айланыргъа) отлучиться; ТОХтагъыз, *ол* бир минутха - чыкъгъанды подождите, он на минутку отлучился; дерча а) какнадо; как следует; дерча кийииирге одетьсякак следует; б) ничего существенного; дерчазат джокъду нет ничего заслуживающеговнимания; не - тюл. не алай тЮJJ ни так ниэдак; бир алай. бир то так, то сяк; - къарамыбла на первый взгляд; барама да арбамауады, алай барама да ёгюзюм меди *посл.*

еду туда - арба переворачивается, еду сюда вол подыхает; ~ куда ни кинь, всё клин

-был ай *парн. к* алай

былайгъа сюда; на это место; кел иди сюда;

дери досюда; былайдан дери отсюда [и] досюда; басма! чтоб твоей ноги здесь не было!

былайгъа-алайгъа туда-сюда

былайда тут, здесь; рядом; в этом месте; былайлада в этих местах; где-то здесь; киши адам джокъду здесь никого чужого нет; здесь все свои; уа джанъылдынъ в этом месте ты ошибся; сен да -мыса? и ты здесь?; -ды *скцз.* он здесь; аны юйю -ды его дом здесь (рядом); шагъатла бары да дыла свидетели все здесь; огъуна тут же; болмагъанла отсутствующие

былайдагъы !) здешний; больница здешняя больница 2) присутствующий; -ла блатанышыргъа познакомиться с присутствующими

былайдан отсюда; с этого места; узакътюлдю отсюда недалеко; шахаргъа узакъ
тюлдю отсюда до города недалеко; джанла *груб.* прочь отсюда!; ары дальше, начинаяотсюда; ары тур встань с этого места;

былайгъа отсюда досюда

былайды *скцз.* таков; иш дела ТаКоВЫ; мени акъылым моё мнение таково

былайлай так, в таком виде; - къалай ба райым? как я пойду в таком виде?

былаiiтын через это место, по этому месту; -кел.иди по этой дороге; - озаргъа пройти через это место

былайчыкъда рядышком, рядом, близко; мени юйюм узакъ тюйюлдю, - ды мой дом недалеко, рядышком

былайы *сущ.* это место; здесь; ауруйдуэто место болит; сек бла шагърей болурса? ты с этим местом наверняка знаком?; -н тюзет исправь здесь (это место); -ча дж ер джокъду такого места больше нигде нет

быланыкъы их, принадлежащий им; юй -ды дом принадлежит им

былина *лит.* былина

былкъылай бvлькая: ой, долай. долай -. тууарларыбыз -келелле черкес джылкъылай *фольк.* ой долай, ты долай булькающий, а корбвы наши идут как черкесский табун *(из ста
ринной трудовой песни)*

былкъылдаргъа булькать *(напр.* о *сметане в бурдюке)*

былкъылдатыргъа *понуд. к* былкъылдаргъа булькать *чем*

БЫЛЫКЪЫЛдатыу *и. д. к* БЫЛЫКЪЫЛдатыргъа

БЫЛЫКЪЫЛдау *и. д. к* БЫЛЫКЪЫЛдаргъа булканье *чего*

быллай такой; такого рода; как этот; бир а) столько; б) в такой степени, так сильно; бир нек къыйналдынъ? что ты так сильно расстроился?; адамны бурушуна уа тюбемеген эдим такого упрямца я ещё не видел; бирни къайда айландынъ? где ты болтался стОлько времени?; ёмюрде зат этмезге! чтоб такое БОльше не повторялось! О ариу къыз! какая красивая девушка!; таТЛЫ хычын! какой вкусный хычин!; КЪЫЙЫНЛЫКЪ ким кёргенди! кто испытал такое несчастье!; чырмау, хай, хай, хай! ой, ой, ой, такое невезение!;

-Ila этме не делай глупостей; -да ёлген юйюнде еледи *погов.* в такую погоду хороший хозяин собаку В~ двор не выпускает *(букв.* умираЮЩIi умирает дома)

БЫЛЫЛайлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* быллай сюl, сУВО, подобие

былтыр 1) прошлый (прошедший; истекЩИЙ, год; -дан бери с прошлого года 2) в прБШ;lIJ і (прошедшем, истекшем) году; ПЛанны ",.о' алгъа толтургъанбыз план мы выполнили palll *те,* чем в прошлом году; -чапо-прошлогОl' нему; как в прошлом году; -даи къзлГЫI прошлогодний; -дан къалгъан гардош прооС логодняя картошка

былтыргъы прошлогодний; бичен прошю годнее сено; бнтим прошлогодний урожай

быргъалыргъа *(:трад. к* быргъаргъа; б~ джанына быть отброшенным в стороиу

быргъалыу *и. д. к* быргъалыргъа

быргъаргъа *груб.* швырять, бросать, кндап *что;* отбрасывать *что* в сторону; кеныіе,' отшвырнуть *что*

быргъатыргъа *понуд. к* быргъаргъа; бир ДЛl.t нына заставить отшвырнуть в стороиу

быргъатыу *и. д. к* быргъатыргъа быргъау *и. д. к* быргъаргъа

быргъашыргъа *взаиМН.-возвр.* бросзтЬСl швыряться, кидаться *чем;* саБИЙЛе бир бнриМl къар джуммакъла быргъашадЫЛа дети KJf даются снежками друг в друга

быргъашыу *и. д. к* быргъашыргъа .

быргъы 1) труба; суу кеЛген *(или* акъгъан)' а) водопровод; водосточный жёл06; б) вода сточная труба 2) дуло, ствол *(ружья)* .3) 61JA1 дымоход

БЫРГЪЫЛЛЫ 1) с трубой, имеющий труб! 2) /Ствольный; бир - одноствольный; экн ' шкок двуствольное ружьё

быргъытамакъ (-гъы) крикун, горлопан бырнак

отчуждённый; болургъа стать 01' чуждённым; этерге отчуждать, отдалять км от себя

бырнаклыкъ (-гъы) *отвлеч. к* бырнак отчу*' дённость; юйдегиден отчуждённость по 01' ношению к семье

бырын закут *(тесное помещение для врея/Н. Ifого содержания овцематки)*

быСдыргъыч *карач.* 1) скопидом; а.щ скопидом; скряга м, *ж* 2) *груб.* обжора *м, ж*

быСдыртыргъа *карач. понуд. к* быСдырыргъа

быСдыртыу *карач. и. д. к* быСдыртыргъа

БЫСДЫРЫЛЫргъа *карач. возвр. к* быСдырыргы протискиваться, втискиваться; быСдырылыб кирирге войти протиснувшись

быСдырылыу *карач. и. д., к* БЫСДЫРЫЛЫргъа

БЫСДЫРЫЛЫшыргъа *карач. взаимн.-ВОЗВр,* 1 быСдырыргъа втискиваться, протискиваться

быСдырылышыу *карач. и. д. к* быСдыршlt шыргъа

быСдырыргъа *карач.* 1) вшихивать, втиски' вать, всовывать *что;* ары-бери распихаг. рассовать *что;* хапчюкню ары-бери раССОВаll вещи 2) *груб.* уминать, уплетать *что;* есть с жаj' ностью; гардошну уминать картошку; хам!! быСдырыб турургъа постоянно жевать *что*

быСдырыу *карач. и. д. к* быСдырыргы

О аны -у игиди у него хороший аппетИт, быстыр 1) 'тряпка; лоскут; эски -Jla тряпы

[06ир., лохмОтья; ветошь *ж* собир.; бешик пеленка; къалгъаи -ла оставшиеся лоскуты *216шк.* одежда; -ларымы чемоданцъа салдымR по.l0жила одежду в чемодан

быт *возглас, которым заставляют корову(Тоять на месте при доении* О чух деб атхаШNеген, деб ийнек саумагъан *погов.* не cal;l~ШНЙСЯ на коня, сказал «чух», не доившийкорову. сказал «быт» *(т. е. не трудившийся)*

бытбыJIыIыъ (-гъы) перепел

бытбыт неповоротливый, медлительный; ~ цам медлительный человек; -- этиб турургъа мешкать

бытбытлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* бытбыт неповорОтлнвость, медлительность

бытдыр *образное слово* хуже; пуще; хлеще; сен андан да -са ты хуже его; сиз экигиз бири бнрннъден -сыз вы друг друга стоите, один \Уже другого

бытне бытие

быхы морковь жllморковный; -- суу морков ный сок; баш морковная ботва

бычакъ (-гъы) нож ,ножевой; кёзлик "Iладной нож; уллу - сабля, шашка; къынъырiiJAU горда) ятаган; эки джанды -- тесак; - ауух лезвие; бау портупея; къын гIОжны; джара ножевая рана; тюйюш поножовщина; -ны билерге точить нож; ~ сугъаргъа *(или* чанчаргъа) воткнуть нож; ~НЫ ауузунда на лезвии ножа *(т. е. в большой иасности)* О -ымы береме! бьюсь об заклад!, rпорю!; - джара сау болур, джюрек джара сау болмаз *погОд.* ножевая рана заживёт, ду illевная рана не заживёт

бычакъларгъа кромсать, резать *что* [ножом)

бычакълатыргъа *понуд.* к бычакъларгъа

бычакълатыу *и. д.* к бычакълатыргъа бычакълау *и. д.* к бычакъларгъа

бычакълыкъ 1) *отвлеч.* к бычакъ; 2) мате ркал для изготовления ножа О тюшюрюргеНJмечь для себя пользу

бычакъчы мастер по изготовлению ножейбычхы *балк. то же, что* мычхы

бычыл конец нитки, вдеваемый в иглу

бышлакъ (-гъы) сыр, брынза; ачыгъан JIОРОг; джанъы свежий сыр; гыбыт бурJIОчный сыр; джут сыр из кипячёной пахты; - бёрек а) ватрушка; б) пирог с сыром; - хычын пирог с сыром; сыгъаргъа варить сыр; -сыгъыу сыроварение; -- сыгъыучу завод сырова реиный завод О бышлакъ биширген *кул.* пюре нз картофеJ1Я и сыра; хар адамны акъылы lкнне каждый себе голова

быштады корова, отелившаяся на втором ,оду; "' къозлагъан отелившаяся на втором году; байтал коБЫJ1ица, ожеребившаяся в два года

бюгерге 1) гнуть, сгибать *что, тж. перен.;* "-1адывать *что (вдвое, втрое...),* бармакъны согнуть палец; темир чыбыкъны согнуть "ро-во.юку; къыйырын подогн)'ть; къагъытныЬыйырын подогнуть бумагу; этек под'iTb (подрубить) подол; ичине вогнуть; нчнне бюгюлген вогнутый; джел тереклени баш ,арын бюгеди ветер клонит верхушки деревьев; беА а) нагнуться; б) приступить к работе;

в) *перен.* унижаться перед *кем;* становиться на колени перед *кем;* къартны джылла бюкгендиле годы сломили старика; къыйынлыкъ бюгюб, тиширыуну замансыз къарт этгенди горе сломило женщину, состарило [её) прежде времени2) склонять *кого* к *чему,* уговаривать, убеждать*кого;* кесинъ айтханнъа склонить *кого* насвою сторону; кел деб кюрешдим, бюгалмадымя упрашивал его идти, но не уговорил 3) *физ.* преломлять *что;* призма кюн таякълаиы бюкген

ди призма преломила солнечные лучи О аякъ танцевать на носках

бюгече эта ночь, сегодняшняя ночь; этойночью; сегодня ночью; бир суукъ кече эдиЭта ночь была такая холодная; огъуна этой же ночью; -ге дери до сегодняшней ночи; -ден бери всю эту ночь; -ден бери джукъламагъанбыз всю эту ночь мы не спали

бюгечеги 1) ПРОIIСХОДИВШИЙ этой (сегодняшней) ночью; ол тауушла не эдиле? что за шумбыл этой ночью? 2) тот, который был этоЙ ночью; -ле къайдадыла? где эти полуночники?

бюгечели всю эту ночь; всю ночь; джукълагъанынъ боллукъду ты достаточно спал ночью; сабий ауруб чыкъды ребёнок всю ночь себя плохо чувствовал; сени сакълайбыз мы всю ночь тебя ждём

бюгюлген 1) *прич. от* бюгюлюрге; чыбыкъ погнутый провод; къыйыры с погнутыми краями 2) гнутый; темир гнутое железо О джери изгиб, сгиб; тобукъну джери сгиб колена

бюгюлгени сгиб; то.букъну сгиб колена

бюгюлмеген 1) прямой, ие согнутый; - чы быкъ прямой провод 2) *перен.* несгибаемый; стойкий; адам стойкий человек; къыйынлыкъдан не сломленный горем

бюгюлмеклик *отвлеч.* к бюгюлюрге; *см.* бюгюлюу

бюгюлюрге *возвр.-страд.* к бюгерге 1) гнуться; сгибаться *тж. перен.;* энишге нагнуться; бюгюлюб къалыргъа а) погнуться; б) *перен.* пасть духом; ичине вогнуться 2) склоняться к *чему,* соглашаться *на что, с чем;* бюреу айтханнъа - согласиться с чьим-л. мнением

бюгюлюу *и. д.* к бюгюлюрге сгибание

бюгюлюучю гибкий, упругий, эластичныЙ

бюгюн 1. 1) сегодня; сегодняшний день; -нъе дери до сегодняшнего дня, доныне; -леде на днях; - ден сора отныне; - инъирде сегодня вечером; -- огъуна сегодня же; - огъуна ызыма кетеме я сегодня же еду обратно; байрамды! сегодня праздник!; -ча как сегодня; -ча эсимдеди *или* - кибик эсимдеди помню как сегодня;

-ден ары с сегодняшнего дня, впредь, отныие; - ден ары биз бирге турлукъбуз с сегодняшнего дня мы будем жить вместе; бизнн -юбюз наше сегодня 2) настоящее; сейчас, в настоящее время; - ашыгъыу джокъду сейчас не к спеху; да эсимден кетмейды я и поныне помню; -ню адамлары современные люди 2. сегодняшний, нынешний; джашау сегодняшняяжизнь; эртдембладан бери с сегодняшнегоутра; болум нынешняя обстаиовка О -ню датамбласы барды *погов.* у сегодня есть и завтра*(т. е. у всего есть своё продолжение)*

бюгюн-бюгече не сегодня-завтра; вот-вбт, на днях; скоро

бюгюнлю во весь день; за весь день; целый день; къайдаса? где ты был целый день?

бюгюнлюк (-гю) современность; -ню искусствосу искусство современности

бюгюнлюкде ныне, теперь, на сегодняшний день; - хатам джокъду на сегодняшний день всё у меня в порядке; юйню къабыргъасына мемориал къанъа тагъылгъанды HblHe на стену дома повесили мемориальную доску

бюгюннъю сегодняшний, нынешний; современный; ауругъанны халы игили нынешнеесостояние больного лучше; джашау современная жизнь

бюгюн-тамбла сегодня-завтра; со дня на день; на днях; болса, да не сегодня-завтра

бюгюу *и. д. к* бюгерге *пря.м., перен.* сгибание

бюджет бюджет

бюйре *уст.* рогуля; рогатина; -ге олтур тургъа посадить на кол *(.мужчине, тайно спускавше.муся к женщине по трубе, подставить рогулю)*

бюйрек *балк.* то же, что бюрек

бюйюрдюк (-гю) производитель с одним яичком *(бык. козёл и т. п., не допускавшийся к случке)*

бюкдюртюрге *nOHyd. к* бюкдюрюрге

бюкдюртюу *и. д. к* бюкдюртюрге

бюкдюрюрге *понуд. к* бюгерге; кесинъи бюреуге дать (позволить) кому-л. сломить себя

бюкдюрюу *и. д. к* бюкдюрюрге

бюкленирге *возвр.* сгибаться *тж. перен.;* загибаться, заворачиваться; подвёртываться; къат-къат свернуться в несколько слоёв; сени этегинъ бюкленнъенди у тебя пола подвернулась; ичиие подвернуться (завернуться) внутрь; тёрт согнуться В три погибели; бюклениъен къагъыт сложенная бумага; бюкленнъен джерн а) сгиб; б) *полигр.* место сгиба; тёрт бюкленнъен сложенный вчетверо; бюкленнъен джагъа отложной воротник

бюклению *и. д. к* бюкленирге

бюкленнучю складнОй, раскладной; - орун дукъ а) складная кровать; б) раскладушка

бюклерге 1) сгибать *что, тж. перен.;* складывать *что;* подворачивать *что;* къумачны сложить ткань; къагъытны ЭКИ сложить листвдвое; ёрге отогнуть; дженъперин подвернуть рукава; этегинъи подвернуть подол*2) полигр.* фальцевать; газетни фальцевать газету

бюклесин *то же, что* букълесинБЮКЛетдирирге *понуд. к* бюклетирге 1. чеп кенни этегин заставить подвернуть подолплатья

бюклетирге *понуд. к* бюклерге; къумачны заставить сложить ткань

бюклетиу *и. д. к* бюклетирге

БЮКЛеу *и. д. к* бюклерге сгибание; складывание; подворачивание; къагъытны эки складывание бумаги вдвое

бюклеучю *полигр.* фальцовщик

бюлдюргю 1. *карач.* скачкообразный, неравномерный; кривой; ёсюу скачкообразное развитие 2.: тили этеди у него язык з~тается

бюллетень *в разн. знач.* бюллетень 1: ауругъаннъа берилгендн больному ВШ.~ бюллетень; чёб атыу избирательный БКW"' тень

бюрек (-ги) *анат.* почка; '" ауруУ БОЈЈез, почек; ууртлары туар -леча щёки у него неё) как почки у коровы *(красные. рУЈЯНІіf*аны - лерице суукъ чапханды у него воепа.. ние почек О башла *анат.* надпочечик"

бюреу *то же, что* биреу О -ню бёркlОН It саиъ бёркюнъе сакъ боп *nOCЛ.* если снял кого-либо шапку, то береги свою; -ню КЪОО г зуна харс ургъа *погов.* плясать под ЧУЖ~ дудку

бюреулен *то же, что* биреулен бюркдюрюрге *понуд. к* бюркерге бюркдюрюу *и. д. к* бюркдюрюрге

бюркерге 1) брызгать, разбрызгивать Ч7 опрыскивать *что;* попгъа суу '" набрblЗГ~, воды на пол; сууукъ суу - обрызгать *кого."* холодной водой; дух побрызгать духа,' юсюне опрыскать *кого-что чем;* тершт дарман опрыскивать деревья; Къобан *суУЬll* Теберди къучакъпашыб ётелле ТОЈlКЪУНАаl* джылтыраб, суу мынчакъпа бюркелле *фОАI'* Кубань с Тебердой обнявшись текут, вмин сверкая, брызжут водяными бусами 2) *пер,'* транжирить, проматывать *(деньги);* ачхаHbl' сорить деньгами; джар оюлду, таи а IОрКАl\ къабыргъасындан къан бюркдю *загадка* ОВрi' рухнул, тёлку вспугнул, И С её бока КрОl: брызнула *(отгадка* кёк кюкюрегеи, джа.. нагъан, джанъур джаугъан гром, мОлння, дождь)

бюркюу *и. д. к* бюркерге

бюрккгюч лейка

бюро бюро *снескл.* ; партняны райкомуну ~q бюро райкома партии; конструкторланы ~q конструкторское бюро; нзлеучю бюро нах' док; техника техническое бюро

бюрократ бюрократ .бюрократический; .k лургъа обюрократиться

бюрократизм бюрократизм бюрократически. -ге айланыргъа стать бюрократом; -ге.. ланыу бюрократизация

бюрократланыргъа проявлять бюрократн)' обюрократиться

бюрократлыкъ (-гъы) бюрократизмllбюр кратический; -гъа айланыу бюрокраТНЗЗUh' ншде - этерге проявлять бюрократизм в Р' БОте

бюрсюкюн 1) - позавчера, третьего ;:' 2) послезавтра

бюртюк (-гю) 1) зерно, зёрнышко; NЧIII крупинка; арпа - ячменное зерно; иартlОХ' 'кукурузное зерно; тюй пшённое зёРНblШК(этиу *бот.* завязь *ж* 2) *карач.* ячмень АІ (!; *глазу);* кёзюме чыкъгъанды на глазу у Nef' ячмень вскочил 3) *перен.* частица, крупйь: рысхы - крупица счастья; рысхы -ю бар ЭС! уа, къаб ары попробуй, может есть крупн.: счастья *(так говорят, угощая чем-л.)* О N15 адам этерге родить и вырастить *(букв.* сдма:: из зёрнышка человека)

бюрТЮКЛЮС зёрнами, зернистый; - икра З/рнИстая икра
бюрче блоха О хане *бот.* чабрец; -ни тут 11 кёзюне кюл къуй *погов.* поймай блоху и засЫПЬ ей глаза золой; е;; ищи ветра в поле
бюрчюк (-гю) катыши на шерстяной ткани ~ИЗКОго качества
бюсюремеген пренебрежительный; халда сцешнрге говорить пренебрежительным тоном
бюсюремезге относиться пренебрежительно ICIBbICOKa)
бюсюремеу 1) *и. д. к* бюсюремезге; 2) пренебрежение; ншге пренебрежение к работе
бюсюреу 1) благодарность; аман адамгъаlflUHK этгенлнкге, -ю чыкъмаз сделаешь пло\о~ччеловеку добро - благодарности ие будет; БОlуWJlУКЪ ючюн этерге тыйыншлыды за "ЧОЩЬ следует благодарить; онъеузгъа болуши1 - дю помощь бедному - благородное дело11 дОлжное; этерге воздать должное; llгъа - этмеген, кёбге этмез кто не способен ·,нить малое, не оценит и большое О не -! 'ок оно и должно быть!; этмейме *пренебр.* JaBHO бы так; этмейме келгенинъе всё же ты ПDHWёn, давно бы так
бюсюреулю достойный благодарности; боI)РГЫ удостоиться благодарности; бек ишlTfeHCH3 вы сделали дело, достойное благодар нотн
бюсюреі-сыпае благодарность
БЮСlОреусюз; болургъа не удостоиться ~lагодарности; этерге не удостоить благо ырностн *кого*
БЮСlОреусюзлюк (-гю) *отвлеч. к* бюеюреуеюзбlОТеу 1) весь; целый; полный; халкъ весь НЭ!1QД; киши къалмай все без исключения; бары все до одного; бирден все сразу; ~~ально; бирден ауруу повальная болезнь; >1ндемня; не айтханларын эшиталмадым я не ,'расслышал, что говорил ось 2) обще/; общий, ~[i>бщий; - къралны иши общегосударствен'0 дело; аскер ге тыйыншлы общевойсковой; 'шахардагъы уетазланы конференциясы обиородская конференция учителей; халкъныIIн общеяародное дело; джыйылыу общееі~рание; саны общая сумма
бlОТеУJ\УННЯ всемирный; Рахатлыкъны Бю-IIjIУННА Совети Всемирный Совет Мира; 'ашлыкъны джакъчыларыны конгресси &",'чнрный конгресс сторонников мира
бlОТеулей все, целиком, полностью; всего; 'IIKI03 сом джоюлгъанды израсходовано всего с рублей; къойла табылдыла все овцы н,ш.1НСЬ; джырны - билирге знать всю песню; 'ненча БОJlады? сколько всего?; джыйылr\аН HlOрзеу валовой сбор зерна; ал да кет(!;-ОИ оптом
бlОТеусоlОЗ всесоюзный, общесоюзный; - зриIljle бнринчи орун алыргъа занять первое~,.ТО во всесоюзных соревнованиях
бlОТеусоюзлукъ всесоюзный; Джаш тёцю Бютеусоюзлукъ Ленинчи Коммунист СоlВу Всесоюзный Ленинский Коммунистический . m Молодёжи
бlОТеуюнлей *См.* бютеулей
бlОТlОН особенно, очень, сильно; -да бек а) особенно; б) ещё сильнее; алай этсе дааламат если [он] это сделает, будет оченьхорошо; къызладан уялды он сильно смутился от присутствия девушек; тюнене халкъ кёб эди вчера народу Бы_оо особенно много; аны эшитгенинде да бек ачыуланды услышав Это, он ещё сильнее рассердился

В

вагон вагонllвагонный; джюрютюучю вагоновожатый; ишлеучю завод вагоностроительный завод; пассажир пассажирский вагон; джюк багажный вагон
вагонетка вагонетка
вагончукъ (-гъу) 1) *уменьш. от* вагон; 2) ва. гонетка
ваза ваза; кёгет салыучу ваза для фруктов
вазелин вазелин ,,вазелиновый
вакансия вакансия; *тж.* бош орун
вакант вакантный; *тж.* бош; орун вакант ное место
вакуум вакуум ,вакуумный
вакцина *мед.* вакцина
вал 1 *тех.* вал
вал 11 *эк.* вал ,,валовой; плаиины бла тол Турургъа выполнить план по валу; хайыр валовой доход
валентиость *хим.* валентность
валерьян валерьяновый; дарман *фарм.* валерьяновые капли
валерьяна *бот.* валерьяна ,,валерьяновый
валерьянка *разг.* валерьянка
валет *карт.* валет; *тж.* солдат; трам чер вовый валет
вали *уст.* 1) вали, правитель 2) опекунвалик (-ги) *тех.* валик
валторна валторна *(медный муэыкальный духовой инструмент)*
вальс вальс; тартыу вальс, мелодия валь са; - тепсерге танцевать вальс, вальсировать
вальцовка *тех.* вальцовка; этерге вальце вать *что*
вальцовкачы вальцовщик
вальцовщик (-ги) *то же, что* вальцовкачывалюта *эк.* валютаllвалютный; курс ва лютный курс
ваиадий ванадий *(химический элемент)* 11 ва надиевый
ванна 1) ванна; -гъа кирирге принять ванну *2) раэг.* ванная *(комната)*
ванначыкъ (-гъы) *уменьш. к* ваина ванночка *(детская)*
варата *разг.* ворота
варатачы *разг.* вратарь *м*
варатачылыкъ (-гъы) *разг. отвлеч. к* вара тачы
варвар варвар ,,варварский; -ла варвары; фашист -ла фашистски(' варвары
варваризм *лингв.* варваризм
варварлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* варвар варвар ство, темнота, невежественность; жестокость
вареиье вареиье

вареньелнк (-ги) *отвлеч. к* варенье
варнант варшінт; джырны -ы вариант песни;
проектнн -ы вариант проекта;. - этерге
BapbIipoBaTb
вариация вариация; -лы тема *муз.* тема с вариациями
вассал *ист.* вассал ,,вассальный
вассалл,ыкъ (-гъы) *ист. отвлеч. к* вассал
1. вассальство 2. вассальный
ватерлиния *мор.* ватерлиния
ватерпас *спец.* ватерпас
ватерполо *спорт.* ватерполо *нескл.*
ватин ватин ,,ватиновый
ватман ватман
ватт *эл.* ватт
вафля вафля 11 вафельный; -ла вафли
вахта вахта ,,вахтенный; урунуу трудовая вахта; юбилей юбилейная вахта; -да турургъа нести вахту, стоять на вахте; -да тургъан вахтенный; - журнал вахтенный журнал
вахтадагъы вахтенный, несущий вахтувахтачы
вахтенный; вахтёр
вахтачылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* вахтачы заня тие, положение вахтёра
вахтёр вахтёр ,,вахтёрский
вахтёрлукъ (-гъу) *отвлеч. к* вахтёр
вахтёрствовегетариан вегетарианский; ашарыкъ вегетарианская пища
вегетарианец вегетарианец
вегетатив *биол.* вегетативный; органла вегетативные органы
вегетация *бот.* вегетация I!
вегетационныйведомость ведомость; СССР-ни Баш Советини Ведомостлары Ведомости Верховного Совета СССР
ведомство ведомство ,,
ведомственныйведомстволукъ (-гъу) *отвлеч. к* ведомство ведомственный
веер веер
вездеход вездеход
вексель вексель *м* ,вексельный
великобритан великобританскийвеликобританиялы ве.1икобританецll велико британский
великобританиячы великобританец, ЖИТеJlЬ Великобритании
величина величина
велогоика велогонка
велогонщик (-ги) велогонщик
велосипед велосипедllвелосипедный; *тж.* аякъ машина; шиа велосипедная шинавелосипедист *то же, что* велосипедчивелосипедчи велосипедист
велотрек велотрек
веиа *анат.* веналlвенозный; *тж.* къан тамырвен гер
венгерский; тил венгерский язык; тиширыу венгерка; тепсеу венгерский танец
венгерли венгр; -ле венгры
венгерча по-венгерски
венг'риялы венгр ,,венгерский; адамла венгры; венгерцы *уст.;* товарла венгерские товарыl
венгриячы житель Венгрии
венерический *мед.* венерический
веиесуэлалы венесуэльский
веиесуэлачы ЖИТеJlЬ Венесуэлы
венок венок
веитилятор вентилятор
вентиляция вентиляция ,,вентиляционны.
_ этерге вентилировать *что*
вераида веранда
вербовка вербовка; этерге вербовать kti
вермишель вермишель жllвермишелевый
верста *уст.* верста ,,верстовой; *тж* КЪЫЧЫРbll
верстак (-гы) верстакllверстачный вёрстка *полигр.* вёрстка; этерге верста! *что;* этиу вёрстка *(действие)* вертикаль 1. вертикаль *ж* 2. вертика.чыий вертолет
вертолёт ,вертолёТНЫЙ
верфь верфь *ж*
верхолаз верхолаз
вершка *разг. то же, что* вершок вершок (-гу)
вершок
вес вес весовой; атом атомный В~ удельный *физ.* удельный вес весовщик
весовщик; *тж.* базманчы вестибюль вестибют, *м*
вестник (-ги) вестник *(периодическое и3fk ние);* «Инстнтутну -н:. «Вестник института.
ветврач ветврач (ветеринарный врач); 1') мал дохтур
ветеран ветеран; Ата джурт къазаjl1' ны -лары ветераны Отечественной войны
ветеринар 1. ветеринар 2. ветерннарны, врач ветеринарный врач
ветеринария ветеринария
ветка 1) ветка; *тж.* бутакъ; сиренни ~(. ветка сирени 2) ветка; темир джолну -сы веп.. железной дороги
вето вето *снескл.;* салыргъа ЭРКННJ' право наложить вето
ветпункт ветпункт (ветеринарный пункт)
ветфельдшер ветфельдшер (ветеринарн. фельдшер)
вечер вечер *(собрание); тж.* инъир; ДIШ тёлюню -и вечер молодёжи
вечеринка вечеринка
вешалка вешалка; *тж.* кийим такъгъыч
вещество вещество; *тж.* зат
веялка веялка; *тж.* сууруучу машина взвод *воен.* взвод ,,взводный; комащ взводный командир
взнос взнос *(дёньги);* членлик членс~' взнос
взыскание взыскание; берирге наложг взыскание *на кого*
взятка *карт.* взятка
вибрация вибрацияllвибрационный; эТtpn вибрировать
вигонь вигонь *ж* ,,вигоневый
вид 1 1) *биол.* вид ,,вндовой; *ТЖ.* тукъ)'l 2) *грам.* видllвидОВОЙ; этимни -лерн видыг;. гола; битгеи совершенный вид; бнтмеген' несовершенный вид
вид 11 *жив.* вид *(пейзаж, перспектива)*
видоискатель *фото* видоискатель
виза виза; салыргъа визировать *что.* ставить визу
визит визитllвизитный; этиучю визнтны: карточка визитная карточка

I'"Ia вилка *(для еды); тж.* чанчхы
IIIIIегреТ виегрет
IИIIO виноll винный
IMIT *тех.* винт; *ТЖ.* хыр
IтАИ винтовой; "" самолёт вннтовой само
.11'
IIIOЛ0ИЧеJ\ЧИ ВИОЛончелист
IIIU0ИЧеJ\Ь ВИОЛончель *(.музыкальный инстру*
.lml, "'НН согъуучу виолончелист
11lp3JK вираж *(поворот)*
IIIpTУОЗ 1. виртуоз 2. виртуозный
IIPYC вирус/I вирусный
"РУСЛУ вирусный; "" ауруула вирусные за
f;.,взиия
IIICKИ виски
Iискоза вискоза ıı вискозный; "" джибек вис
IЦ" шиут висмут *(хи.мический элемент)* ıı висму
тощи
II(OIOC: ,II.ЖЫЛ високосный год
II!Таиин внтамии ıı витаминный; витаминоз
IЫЙ. къошулгъаи витаминизированный
шаиимн витаминный, витаминозный; вита
ш, чрованиый
IIIOI виток *(спутника)*
IITрииа витрина ıı ВИТрIIННЫЙ
IIIR3Ь витязь .м
INUe-адмнрал вице-адмирал
Iнце-президеит вице-президеит
Ilwиёвка вишнёвка *(вишнёвая наливка)* IIWIR вишня
(плод и дерево) Швишнёвый;
• терек вишня *(дерево);* вареиье вишнёвое
1I.'"be
1UI.!. вклад *(в банк, в сберкассу)*
IUЦЧНК (-ги) вкладчик
IUЦЫШ вкладыш
ЩIOчart.llь включатель
ВКП(б) *ист.* (Бютеу Союзну Коммунист
Ik,шевик) партиясы - *Совет Союзну Ко.мЧ'.'*
партиясыны Х/Х-'IУ съездине дери аты) ВКn(6)
Всесоюзная Коммунистическая пар
JЯ Iбольшевиков)
U1CT~bI властный
иаСТАЫКЪ (-гъы) *отвлеч. к* власть
uастлыАыгъ (-гъы) *отвлеч. к* властлы; эки
IJ«! lастие
иICTCЫ3 безвластный; замаи
беЗВJIастиеuастсызлыкъ (-гъы) безвластие,
анархияиасть власть *ж;* совет советская
властьUlgиие В,Iюіние, воздействие; -
этерге
~Щ. *на кого- что*
UlgTЬ: этерге влиять *на кого-что*
МКСМ (Джаш тёлюню Бютеусоюзлукъ
,1,,:кчи Коммунист Союзу) ВЛКСМ (Всесоюз.,
П',иинскнй Коммунистический Союз Моло
i.<1
!Об.!а вобла
IOШИ.1Ь водевиль .м ıı водевильный
IO.tIТеJIАИК (-ги) 1. *отвлеч. к* водитель; 2. во
D1t.oCKИИ; удостоверение водительское
!J«" веренне
IOИИТеJIЬ водитель; *ТЖ.* джюрютюучю
101ИИК водник
1О.100ачка водокачка
I010.1В3 ВОДОJIазIIводолазный
IOI0иер водомер *(прибор)* 11 водомерный
водопровод водопровод ıı водопроводный;
"" кран водопроводный кран
водопроводчу водопроводчик
водород водород *(хи.мический элемент)* IIВОАО
родный; бомба водородная бомбаводоросль
водоросль *ж*
водохрааилище водохранилище
воевода *уст.* воевода .м ıı воеводский
воеиком (аскер комиссар) военком (военный
комиссар)
воеикомат (аскер комиссариат) военкомат
(военный комиссариат)
военкомлукъ (-гъу) *отвлеч. к* воеиком
военкор (аскерчи корреспондент) военкор
(военный корреспондент)
воеиный военный *сущ. и прил.; тж.* аскер;
билет военный билет
военщина военщина *собир. презр.*
вожатый вожатый *(пионерского отряда)*
вождлукъ (-гъу) *отвлеч. к* вождь; этерге
быть вождём
вождь вождь *М*
вожжа *ТО же, ЧТО* вожжала
вожжала вожжи; *тж.* джюгенле возвышенность
геогр. возвышенность возгоика *хим.* возгонка;
этерге возгонять
что
воззвание воззвание; *тж.* чакъырыу
возрождение возрождение; Возрожденнеии
заманы эпоха Возрождения
вокализм *лингв.* вокализм
вокалист вокалист
вокальный *муз.* вокальный; чыгъармала
вокальные произведения
волейбол волейБОл ıволейБОл ьный; коман
да волейбольная команда
волейболист волейболист; тишириу волей
болистка
волейболистка волейболистка
волейболчу *то же, что* волейболист; - тиши
рыу волейболистка
волна *физ.* волна; *тж.* толкъун; узуи -ла
длинные волны; къысха -ла корОткие вОлны
волокита волокита *(канцелярская)* IIволокит
ный
волокнтачы волокитчик
волокно волокно; этил ген искусственное
волокно
волосок (-гу) волосок *(в .~лектрической лQAt*
почке)
волость *ист.* вОлость жllволостной
волчанка *.мед.* волчанка
вольио: вольно! *(команда)* вольнослушатель
вольнослушатель
вольт *физ.* вольт
вольтаж *физ.* вольтаж
волтлу"вольтный; кёб - высоковольтный;
кёб - лиииия высоковОльтная линия; аз ап
паратура низковольтная аппаратура
вольтметр *физ.* вольтметр
вольфрам вольфрам *(хи.мический элемент)* ıı
вольфрамовый
воля *псих.* воля
вон вон!
вопрос вопрос *(проблема);* миллет нацио
нальный вопрос

вопросннк (-ги) вопросиик
ворота *спорт.* ворота; тобну -гъа урургъа забить мяч в ворота
воскреснник (-ги) воскресиик
воспаленне воспаление; болургъа воспа литься; болгъан воспалённый
воспитание воспитание; *тж.*
ишленмекликвоспнтанннк (-ги) воспитанник
воспнтатель воспитатель
воспроизводство воспроизводство; *ТЖ.* къо рагъаны чакълы ишлеу
восстаиие восстание; *тж.* къозгъалыу; ачаргъа восстать, поднять восстание
восток востокllвосточный; *тж.* кюн чыкъгъан; Джууукъ Восток Ближний Восток; Орта Восток Средний Восток; Узакъ Восток Дальний Восток; джаны восточная сторона
ВОСТоКдагьы восточный; къралла восточ ные страны
востоковед востоковед
востоковедение востоковедение „востоковед ный, востоковедческий
востоковедиечи востоковед; восточник *разг.*
востокчу *разг.* восточник *(специалист по Вос току)*
вотум вотум; ышаныуну -у вотум доверия; ышанмауну -у вотум недоверия
вотчина .вотчина вотчинный
воф *подр.*- о *шуме паровоза*
вратарь *спорт.* вратарыlратарскиий
врач 1. врач; тамада главный врач; -ны болушлугъу врачебная помощь; джарыучу *разг.* хирург 2. врачебный
врачлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* врач; ол -ын этеди он выполняет функции врача
вредителлик (-ги) *отвлеч. к* вредитель вреди тельство
вредитель *полит.* вредитель; *тж.*
заранчывремянка времянка *(временное строение)* врубмашина врубмашина
всеобуч всеобуч (всеобщее обязательное обучение)
втуз (техникадан уллу окъуу заведение) втуз (высшее техническое учМное заведение) „вту зовский
втулка *тех.* втулка втулочный
вуаль вуаль *ж*
вуз (уллу окъуу заведение) вуз (высшее учМное заведение) „вузовский
вулкан вулкан „вулканический; джукъланнъан потухший вулкан; айрымкъанлавулкаиические острова
вулканизация *тех. (тж.* этиу) вулкани зация; этерге вулканизировать *что*вулканлы
вулканистый (о *местности)* вульгаризация
вульгаризация
вульгаризм *лингв.* вульгаризм; *тж.* уша гъыусуз сёз
ВЦСПС (Профессионал Союзланы Бютеусоюз Ара Совети) ВЦСПС (Всесоюзный Цент ральный Совет Профессиональных Союзов)
вывеска BblBecKa
выговор выговор; кючлю строгий выговор
выдержка *фото* выдержка
вызов вызов; институтдан келгенди пришёл вызов из института
выключатель *эл.* выключатель; *тж.* ТЫЙЫУ'j
вымпел вы_пел
выписка выписка; протокол дан выпнска к. протокола
выпрямитель *эл.* выпрямитель
выпуск выпуск; школну биринчи -у перв., вьшуск школы
выпускиик (-ги) выпускник
выпускной: вечер выпускной вечер
вырезка вырезка *(напр. газетная)* выскочка
выскочка ,К, *ж пренебр.*
выставка BblcTaBKa .вы_тавочныы:; эл MIOJ1K' сельскохозяйственная выставка; этнучlO выставочный; этиучю зал выставочный ,,
высылка вы_ыыкаа *(административная)*
выходной выходной; кюн выходной день
вышка вы_ка;; телевизорну -сы телевнзнт'. ная вы_ка;; бур бла тешиучю буровая выш;,
вьетнам вьетнамский; - тил вьетнаме!'; язык; - тиширыу вьетнамка
вьетнамлы вьетнамец
вьетнамча по-вьетнамски
вьетнамчы житель Вьетнама

Г

га *с.-х.* га. гектар; он га дж ер десять га зе~:.
габара *балк. то же, что* габрай габаралыкъ (- гъы) *балк. то же, что* габраі лыкъ
габардин *текст.* габардин „габаРДйНОВЫ" костюм габардиновый костюм
габарит габарит; -ле габариты; уллу ~II большие габариты; -ине кёре соответствен, габариту
габаритлн габаритный; *какого-л.* размс уллу большого размера; джюк габариты груз
габаш 1) чувяк; башмак; -ла ЧУВЯКі эски -ла старые чувяки; -ла къабларlil надеть чувяки *(слегка нацепить на HIC' 2) сапожн.* головка *(передняя часть СШ, и т. п.);* чарыкъ -ла чувячные головки; '1)' рукъну -ы головка салога; -ла бичерп скроить головки
габашлыкъ (-гъы) *сапожн.* 1) *отвлеч.* к n. баш 2) материал для головок
габдеш *карач.* ясли, кормушка *(для СКО,"* , -ге Тагъаргъа привязать к кормушке *(Н~'::: корову)* О ийнекни ызындан бармайды *по! '* ясли за коровой не ходят; ~ хлеб за брюхо~ ., ходит
габдешлик (-ги) *отвлеч. к* габдеш; аНі не -и барды! какая уж там кормушка'. р.:, это кормушка!
габрай куртка; телогрейка; душегрейк, сахрла суконная куртка; дженъсиз жнх ка; душегрейка; -ны киерге надеть телогрел!",
габрайлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* габраі 2) материал на куртку, телогрейку; - КЪУ_I' ткань на телогрейку
габу перхоть *ж;* башым болгъанды. у -вся голова вперхоти; дарман средство пре,; перхоти

габуланыргъа покрываться перхотью; башым габуланнъанды [моя] голова вся вперхоти
габуланыу *и. д. к* габуланыргъа
габушур корочка *(на коже при шелушении);* бмургъа шелушиться (о *коже);* болуу С'.',1ушенне; териии болууу шелушение жжи
габушурландырыргъа *понуд. к* габушур!аНыргъа; джел бетими габушурландыргъанды-(* лицо обветрело *(букв.* ветер сшелушил.lнц6)
габушурландырыу *и. д. к* габушурланlырыргъа шелушение *(кожи и т. п. под воздейСТblueAl чего-л.)*
габушурланмакълыкъ *отвлеч. к* габушур !аНыргъа; *СМ.* габушурлаиыу
габушурланыргъа шелушиться (о *коже) ;* 6tгниъ нем габушурланнъанды? почему у тебя :нцб шелушится?
габушурланыу *и. д. к* габушурланыргъа ше ,шеиие; тернни -у шелушение кожи
гаваиь *мор.* гавань *ж;* -да турургъа стоять
, гаваии
гагай *карач.:* баш ветреная голова; пустаяГОilова; сени башыиъда билим тохтамайды~*Рlнебр.* в твоей пустой голове знания не дер,шея
гагайбаш *карач.* ветреный; легкомысленный; ЩОГОЛовый
гагара *зоол.* гагара
гагарай *карач. то же, что* гагарак
гагарам (-гы) *карач. бот.* шишка; нарат ',~новая шишка; иызы еловая шишка
гагу *6алк. дет.* ягода; татлы -ла сладкие nGЩ -ла ашаргъа есть ягоды
ЩОЛиний гадолиний *(химический элемент)* гцура 1) *карач. пчел.* сачок, ловушка для *1Чел 2) 6алк.* цедилка, дуршлаг; стюию бла стерге процедить молоко через цедилку
гцжай *6алк. то же, что* гаджи
гцжи 1) сука *(самка собаки)* 2) *бран.* сука; lL1Юха; потаскуха; тиширыу развратная женшина; блудница
щжилендирирге: кеси кесиньи *то же, что* Iшнленирге
ГlАжилендириу *и. д. к* гаджилендирирге
ГЦ,I.Жиленирге 1) вертеться, кокетничать, Iюн себя легкомысленно 2) распутничать
гцжилениу *и. д. к* гаджиленирге 1) кокетство, .1егкое поведение 2) распутство
гцжилеништрге *взаимн.-возвр.* 1) вертеться, .11'КОМЫСJIенно вести себя 2) распутничать
гцжиленишиу *и. д. к* гаджиленишрге
Iцжиленмеклик *отвлеч. к* гаджилеиирге;
" гцжилениу
щжилим (-гы) 1) *отвлеч. к* гаджи 2; 2) рас -\1СТво, разврат; этерге развратничать
гц *карач.:* болургъа сильно опьянеть; титься допьяна
газ 1 газllгазовый; тунчукъдуруучу -ла .:,шливые газы; ауушдуруу газообмен; - БJа джылытыу газовое отопление; саIwргъа провести газ; газифицировать *что;* -щаи таз3J1ау дегазация; -гъа ушаш газоiJщный; '" ийис запах газа; плита газовая1.1НТа; маТЗJ1J1Ы газообразный
газ 11 *текст.* газll газовый; джаулукъ газо вый платок; шарф газовый шарф
газгаз франт
газет газета газетный; ииъирги вечерняя газета; къабыргъа стенная газета; -ле, журналла джаздырыргъа выписать газеты и журналы; къагъыт газетная бумага; киоскгазетный киоск; къуллукъчу газетчик, со трудник газеты; - сатыучу продавец газет
газетчи работник газеты, журналист, газетчикгазетчилик (-ги) 1) *отвлеч. к* газетчи; 2) жур налистика; газетное дело
газик (-ги) *разг.* газик *(автомобиль типа ГАЗ);* ге минерге сесть в газик
газировка *разг.* газировка, газированная вода
газификация *(тж.* этиу) газификация; этерге газифицировать *что*
газификацияларгъа газифицировать *что;* юй лени газифицировать дома
газификациялау *и. д. к* газификацияларгъа газификация; юйлени газификация домов
газлаидырылыргъа *страд. к* газландырыргъа; газлаиандырылгъаи а) газифицированный; газландырылгъаи райоила газифицированные районы; б) газированный; газлаидырылгъаи суугазированная вода
газландырыргъа 1) газифицировать *что;* эллени газифицировать сёла 2) газировать *что (насыщать углекислотой);* сууиу газировать воду
газландырыу *и. д. к* газландырыргъа 1) газификация 2) газирование
газлаиыргъа *страд. к* газларгъа 1) газифицироваться; быть газифицированным; шахар керекди город должен быть газифицирован2) газироваться; суу газланмагъанды вода негазирована; газланиъан а) газифицированный; б) газированный; газланнъаи суу газированная вода
газларгъа газифицировать *что,* проводить газ
газлы 1) содержащий газ; газоносный; джерле газоносные земли; баллои баллон с газом; 2) газированный; суу газированная вода
газиа *разг.;* казна; государственный; - ачха казённые деньги; - ашау государственное обеспечение
газолин газолин
газомер газомер
газон газон; -ну ичи бла джюрюмезге! по газону не ходить! *(табличка)*
газопровод газопровод газопроводный; Бухара-Урал газопровод Бухара-Урал; быр гъы газопроводная труба
газосварщик (-ги) газосварщикгазоубежище
газоубежище
газчы газовщик; болуб ишлерге работать газовщиком
ГАИ Г Ай (Государственная автомобильная инспекция); ни посту пост ГАй
гайка гайкаllгаечный; -ны бурургъа под крутить гайку
гайморит *мед.* гайморит
гак *подр.*- о *карканье вороны* () деб къычырыргъа ляпнуть, сболтнуть лишнее

гаккы яйцоllяичный; тауукъ куриное яйцо; къантулукъ -; чайкъалгъан - болтун (о *яйце);* чиригеи тухлое яйцо; -ны агъы белок яйца; - къабукъ яичная скорлупа; -ны сарысы яичный желток; табаргъа снести яйцо; -ны танъкысы плёнка под скорлупоЙ яйца; -ны танъкысы чакълы чуть-чуть*(букв.* сколько в плёнке яйца); ун яичнаямука; бла басаргъа месить [тесто] на яйце; къаты бншген яйцо сваренное вкрутую; чийли-бишлн яйцо всмятку <> -ны нчннде тюк излерге *погов.* придираться *(букв.* искать волосок внутри яйца); -ны къаягъа ургъаича *или* бла таш сындырма.зса *погов.* плетью обуха не перешибёшь *(букв.* всё равно, что бить скалу яйцом *или* яйцом камень не разобьёшь); тауукъгъа юретмейди *погов.* яйца курицу не учат

гаккыбаш 1) имеющий гОлову в форме яЙца; сабий ребёнок с продолговатой (яйцеоб.. разной) головой 2) *перен.* недалёкий, легко мысленный

галактика *астр.* ƒалактика

галантерея галантерея II-галантерейный; то варла галантерейные товары; товарланытюкени галантерея; магазин галантереiшых товаров

галау *балк. детск. см.* къалач

галепе *разг.* галнфе; кёнчек брюки-

галифегалерея *в разн. з!tач.* галерея; мияла стек'

лянная галерея; геройланы -сы га.~ерея героев; иарзан нарзанная галерея; сурат картин ная галерея

галлий галлий *(химический элемент)*

галлюцинация галл,юцинаL\ИЯ

галош галоша, калоша; -.па галоши; резин -.па резиновые галоши <> -ха чёгерге сесть в галошу

галстук "(-гу) галстук; пионер пионерский галстук; къысаргъа повязать галстук

гальванизация *(тж.* зтиу) гальванизацня

гальванометр *физ.* гальванометр

гам *балк.* п.',бтно; зшнкнн зтерге плотно закрыть дверь

гамайтдырыргъа *см.* гаМаДТыргъа

гамайтдырыу *и. д. к* гамантдырыргъа

гамаДтыргъа *понуд. к* гамаДыргъа; зт га маДтханды мясо [мне] надоело

гамаДтыу *и. д. к* гамаДтыргъа

гамаДыргъа пресытиться *(жирной едой);* наесться *(жирного до отвращения);* сютбашы-дан наесться сметаны *(до преСblщения)*

гамайыу *и. д. к* гамайыргъа пресыщенне *(жирной едой)*

гамиж *карач. пренебр.* ничтожествоllнич тожный; кет, сен -! уходи Tbl, ничтожество!

гамижлеидирирге *понуд. к* гамижленирге; кесн кеснньи *пренебр.* проявлять (показы. вать) своё ничтожество

гамижлендириу *и. д. к* гамиж.пендирирге

гамиж.пенирге *пренебр.* проявлять себя как ничтожество; гамижлене турма да, джолунъа бар! *груб.* не показывай своё ничтожество, иди своей дорогой!

гамиж.пенну *U. д. к* гамиж.пенирге

гамижленмеклик *отвлеч. к* гамижленирге

гамижлик (-ги) *отвлеч. к* гамиж ничтожест~

анда бир барды! какое же он ничтожест~

гамма *муз.* гамма; мажор мажорная га~ма; минор минорная гамма

гаммеш буйвол; бугъа буйвол,произ~" дитель; иiінек буйволица; кибик *груб.II!"* буйволица (о *большой дородной женщине!*

гаммоД *разг.* конвой, конвоир конвойный болургъа быть конвоиром; конвоирова!, *кого;* -бла 3ЛТllрге вести *кого* под КОНВОе~ солдатла конвоиры, конвойные [солдаты

гаммоiiландырмакълыкъ *отвлеч. к* гаммойщ дырыргъа

гаммойландырыргъа *понуд. к* гаММОI-ланыргъа обидеть, рассердить *кого;* саБН!!1 1IeK гаммойлаидыргъаиса? зачем ты обид. ребёнка?; кеси кесинъи .....обiдеться, ращ диться; надуться *разг.*

гаммоД.пандырыу *и. д. к* гаммоiiландырыргы кеСИllЪИ надменность. высокомерие; напь щенность

гаммоii.панмакълыкъ *отвлеч. к* гаММot ланыргъа

гаммойланыргъа обидеться, рассердитьс! надуться *разг.;* меи бармагъанымда гаММot ланыб кетгенди он ушёл, обидевшись, что я 1: пошёл

гаммоiiланыу *U. д. к* гаммойланыргъа

гаммоiiланыучу обидчивый; имеюший ск.,бt ность обижаться (дуться); керексиз обн; чивый по пустякам

гаммоiiланышыргъа *взаUJ.Ч.-возвр.* дуты' друг на друга; бир биринъе сердиться др, на друга; кеслери алларыиа гаммойланыwы! Ту~ады.~а они без ПРИЧliны дуются друг н! друга

гаммойланышыу *и. д. к* ~аммойлаНЫWЫРI1l

гаммойлукъ (-гъу) *отвлеч. к* гаммой КОНВfJ рование; зтерге конвоировать *кого-что*

гаммос *карач.* намордник

га~ЮЖ *карач.* разг.лапоть *м;* чувяк; 1.(йиз -Jla войлочные тапочки; -.па къаблаРI1l! На~еТb чувя;ки; -~ары бла шырт-шырт J1lr шаркая своими шлепанцами ;

гампик (-ги) *карач. пренебр.* крнвоббкиН кщобокий

гампиклик (-ги) *карач. отвлеч. к* гампик

гамхот *балк. то же, что* хамхот 1 "

гаНгрella *мед.* гангрена гангренозный I

гангстер, гангстер гангстерс,КИЙ; -- орган.! зацияла гангстерские организации i

гангстерлик (-ги) *отвлеч. к* гангстер гав! i стеризм f

гаппа-газзаз франт, нарядный-пренаРЯДНI/!I

гапына *карач.* копна; бир бичен копи сена; зтерге копнить, складывать в копны

гапыналаргъа *карач.* копнить *что,* складыва',, *что* в копны

гапыналау *карач. и. д. к* гапыналаргъа кО' нение, складывание в копны

гапыналыкъ (-гъы) *карач.* 1) отвлеч. к гап~

на; 2) предназначенный для KOnHbl; бир бичеи сено на одну копну

гара 1 нарзанllнарзаніый; суу а) нарзан, ~инеральная вода; б) нарзанный родник; мнне-~1ЬНЫИ НСТО'ІНИК; чыкъгъан джер нарзанный нсточннк

гара 11 *карач.:* дуу он помчался; ~ его и с.Іед п ростыл

гараж гаражllгаражный

гаралы иарзанный, содержащий нарзан

О Гаралы къол *название нарзанного ущелЬЯ*

гаралыкъ (-гъы) *отвЛі? Ч. к* гара 1

гарантня гарантийl гарантийный; болджал гарантийный срок; бир джылгъа -сы с гарантией на год; берирге дать гарантию

гарантияларгъа *редко* гарантировать *что*

гарантиялау *и. д. к* гарантияларгъа гаран тирование

гараитиилы гарантийный, с гарантией, имею щий (дающнй) гарантию; -- джал гараитийиый filolад; письмо гарантийное письмо; ремонтгарантийный ремонт

гардероб *в разн. знач.* гардероб; къызны - Угардероб девушки; -ну джанъыртыргъа обно вить гардероб

гардероб чу гардеробщик; тиширыу гарде гоощнца

гамош *карач.* картофель *м;* картошкаPllU.llкартофмьный; бitp картофелина; іъууурулгъан- а) жареНІjЯ картошка; б) ж~р10... - уулгъаи картофельное пюре; къаJlІУчУ машиіа картофелеуборочная мawина~ - салыргъа сажать' картошку; бачха 'артОфе.ьное поле; - УН картофеЛІ;>ная мука; ,"ах~а;l; - ХЫЧЫН пирог с картошкой

гардowлукъ (-гъу! *карач. отвлеч. к* гардош; ІНЫ не -у къалгъаllДЫ? . что это (теперь) за .артОшка?; это уже не картошка *(напр. испор '!ний и т. д.)*

гардошчу *к.арач.* картофелеводllкартофеле-ВІІческий; звено картофелеводческое звено

гардошчулукъ *карач. отвлеч. к* гардошчу ,артофелеводство

гарем гарем .гаремный

гармонии /J *разн. знач.* гармония; -ны бу заргъа днегармонировать; нарушать гармонию; ~КЫ бузуУ нарушеиие гармонии; -дан дере бtркрге .*!Іуз.* преподаJ!ать гармонию

гармониялы гармоничный; гармонический; "мишиу гармоничное сочетание; бояула ны – КеJl ишиулери гармоничное сочетание.расок; инсанны ёслОуюю гармоническое раз тне личности

гармониилыкъ (-гъы) *отвлеч. к* гармония 1. гармоничность 2. гармоничный; инсанны - ёсюую гармоническое развитие личности

гармониилыкъ (-гъы) гармоничность; никет нзлемпеде гаРМ9НИЧНОСТЬ духовных і," тереС08

гармониясы~ негармоничный; дисгармонич

гармоииясызлыкъ (- гъы) *отвлеч. к* гармо-ІІІАСЬ13 негармоничность; дисгармония

гарнизон *воен.* гарнизонl\гарнизонный; - нуначзльннги начальник гар'низона; врач гар-ізонный врач

гарнир *кул.* гарнир; котлетлеге гарнирк котлетам; -ге гардош биширирге сваритькартофель на гарнир

гарнитур гарнитур; залгъа гостины~ П;lр-"итур; спальня спальный гарнитур; КУХня кухонный гарнитур; ич кийим гарнитурбелья

гарус гарусllгарусный; халы гарус, гару сная пряжа

гастииса *разг.* гостиница; -да къалыргъа остановиться в гостинице

гастрит *Лled.* гастрит

гастролер гастролёр

гастроль гастроль *ж,* гастроли!1 гастрольный;

-гъа келген артистле артисты, прибыпшие на гастроли; театр -гъа ке1'генди театр выехал на гастроли; -гъа барыу гастрольная поездка

гастроном гастроном:1 гастрономический; тюкен магазин-гастроном; товаР.ria гастрономические товары

гастрономия гастрономия

гатдыр *дет.:* ---! расти крепким! *(так при говаривают, поднимая ребёнка)*

гатий *карач. пренебр.* обувка

гатча *балк. то же, что* гатчай

гатчай 1) кокетКа 2) *бран.* развратница, блудница IIблудлгівая

гатчайландырыргъа *возвр. к* гатчайлЗ:ныргъаі кеси кесинъи кокетничать, заигрывать *(с мужчиной-* о *женщине)*

гатчайландырыу *и. д. к* гатчайландырыргъіІ; кесинъи кокетство *(перед мужчиной-* о *женщине)*

гатчайланмакълыкъ *отвле'l. к* гатчаЙЛ8НЫР гъа; *см.* гатчайланыу

гатчайланыргъа 1) кокетничать, заигрыват/;> *(с мужчиной - о женщине);* ол алай гатчаlіlalla турады она только и знает, что кокетн'ичаеТ2) рисоваться, красоваться че,\1 *перед кем*

гатчайланыу *и. д. к* гатчайланыргъа кокетство га1'чайлык'!> (-гъы) *отвлеч. к* гатчай 1) кокетство 2) распутство, развратность; - этергераспутничать; вести себя развратно

гатчалыкъ *балк. то же, что* гатчайлыкЪ

гауптвахта *воен.* гауптвахта; -гъа тюшергепопасть на гауптвахту; -да олтурургъа сидетьна гауптвахте

гафний ліфний *(химический элемент)* гашиш гашиш

гая *груб.* пасть *ж,* рот; -нъы тый! закрой свою пасть!; -нъы оздурургъа распускать [свой) языIK

гвардия *воен.* гвардня .гвардейский; Къызыл *ист.* Красная Гвардия; часть гвардейская часть

гвардиячы 1) гвардеец; къызыл *ист.* крас-ногвардеец 2) гвардейский; полк гварщ\ИсК" й 11О.~К

гебдеш *см.* габдеш

гебен стог *карач.;* копна *балк.;* салам"""" омёт; ёгl03 стог из десяти и более копен; антау *N* стог небольшого размера; къалаучу машиіа *тех.* стогометатель; къаларгъа скирдовать *что;* -ни гырмык бла гартыргъа обтянуть стог перевяслом О къуш гриф *(хищная птица)*

гебенек 1 (-ги) [войлочная] накидка с капюшоном *(обычно пастушья одежда)*
гебенек II (-ги) *балк.* мотылёк
гебенеклик (-ги) 1) *отвлеч. к* гебенек 1; 2) шерсть для изготовления накидки
гебох *вет.* понос у животных
гебха *уст.* штамп; тавро, клеймо; метка на коже *(животных);* сауут станок для нанесения метки на кожу *(животных)*
гегемон гегемон; пролетариат революцияны -уду пролетариат - гегемон революции
гегемония гегемония; пролетариатны -сы гегемоння пролетариата
гедеш *балк.* курятник
гейзер гейзер ,,гейзерный; суу гейзерный источник
гектар гектар; га; алтмыш джер шестьде сят га земли
гелеу *бот.* типчак; горная трава () - кёрсенъ, джер сорма, келбет кёрсенъ, эр сорма *поел.* когда видишь типчак, то не спрашивай, какая земля, когда видишь румяную женщину, то не спрашивай, каков муж *(т. е. земля хорошая, муж хороший)*
гелий гелий *(химический элемент)*
гелля *балк.* старуха, бабушка; къарт ста рая бабушка
геммеш *то же, что* гаммеш
гемоглобнн *физиол.* гемоглобин
геморрой *мед.* геморрой
Гемуда *фольк.* конь нарта Алаугана
гемхот *балк. то же, что* хамхот 1 гемхотлукъ (-гъу) *балк. то же, что* хамхот лукъ
генджа: тай жеребёнок *(от кобылицы третьего года)*
генеалогия генеалогия; адамны -сы генеало гия человека
генезир *карач. пренебр.* мерзкий, гадкий, противный *(о внешности человека)*
генезирленирге *возвр.* выглядеть мерзким, от вратительным; вызывать отвращениегенезирлениу *и. д. к* генезирленирге
генезирленмеклик *отвлеч. к*
генезирленигргенезирлик (-ги) *отвлеч. к*
генезир мерзость, гадость; анда бир бардыI он такой мерзкий!; сколько в нём отвратительного!
генезис *филос.* генезис
генерал *воен.* генерал ,,генеральский; -ла ге нералитет; генералы; чын генеральский чин; --майор генерал-майор; --полковник генерал-полковник; --лейтенант генерал-лейте нант; армияны -ы генерал армии
генералиссимус
генералиссимусгенералитет
генералитет
генелаллыкъ (-гъы) 1. *отвлеч. к* генерал; 2. генеральский; звание генеральское звание
генератор *тех.* генератор ,,генераторный; тюрлениучю токну -у генератор переменного тока
генесир *балк. то же, что* генезир
генетика *биол.* генетика ,генетический; тео рия генетическая теория
генетикалыкъ (-гъы) генетический; бирлик генетическое родство

гений гений; Пушкинни -и гений Пушкнна OJI тамам ди он настоящий гений
генийлик (-ги) *отвлеч. к* гений гениальносто Пушкинни -и гениальность Пушкина
геноцид геноцид
генштаб генштаб (генеральный штаб)
географ географ
география география 11 географический; фИЗI' ка физическая география; экономика Зlо' номическая география; -ны дерсн урок географии; карта географическая карта; сре.аа географическая среда
географиялыкъ географический; атлас ге.. графический атлас
геодезист геодезист
геодезия геодезия ,геодезический; прибор ла геодезические приборы
геолог геОлог
геология геология ,геологический; ЗКСП~ диция геологическая экспедиция; развеДl1 геологическая разведка
геологлукъ (-гъу) *отвлеч. к* геолог; ор)' дОлжность геОлога
геометрия геометрия ,геQметрический; фI' гура геометрические фигуры
геофизика геофизика 11 геофизический; об серватория геофизическая обсерватория
геохимия геохимия ,геохимический; аН3.11! геохимический анализ
гепсоркъа *балк.* циркач, акробат *(в народнОl театре)* ,,акробатический; оюнла акробап ческие номера
гепсоркъалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* геПСОРIW *пренебр.* циркачество; сен бу эти)'юнью Kboi: 1ы прекращай свои трюки!
герб герб; кърал государственный герб
гербарий гербарий; джыяргъа собнріт: гербарий
гербицид *хим.* гербицид ,, гербицидный; -.It гербициды
гербли гербовый; КъагъЫТ гербовая бу~~ га; МУХУР гербовая печать
герге: чыпчыкъ жаворонок
гергеджыз *название птицы*
геркулес 1 геркулес *(сильный человек)*
I!rer кулесовский; кюч геркулесовская сила
геркулес 11 геркулес *(сорт овсяной КРУМ'*
баста геркулесовая каша
герман германский; тилле *лингв.* германм ские языки
германизм *лингв.* германизм
германий германий *(химический элемент)*
германист *лингв.* германист германистика *лингв.*
германистика германлы 1) *ист.* германец 2) *разг.* Не~1:1
герой *в разн. знач.* герой ,героический; Ав джурт къазауатны герою герой Огечественн,! войны; литература чыгъарманы герою героі литературного произведения; баш главный герой; тюз положительный герой; осал о: рицательный герой; халкъ геронченіі народ () Совет Союзну Герою Герой СОВетСКС~: Союза; Социалист Урунууну Герою Гербй С, циалистического Труда
геройландырыргъа: кеси кесинъи *преНеб~* выставлять себя героем; хорохориться

геройландырыу *и. д. к* геройландырыргъа
геройланмакълыкъ *отвлеч. к* геройланыргъа; :. геройланыу
геройланыргъа *возвр. пренебр.* проявлять :),азную храбрость; храбриться, хорохориться геройланыу *и. д. к* геройланыргъа показная ',абрость; показной героизм
геройлукъ (-гъу) 1. *отвлеч. к* герой геройство; - этерге проявить геройство 2. геройский, ~рончески; - иш геройский поступок
геройча героически, геройски; по-геройски; - къазауат этерге геройски сражаться; -ёАюрге геройски погибнуть
герох *балк. то же, что* гёрох
герхаНа *карач. текст.* парча „парчовый; - JaYAaH шёлк с парчовой ниткой; джау 111\ парчбвый платок
герцог герцог
герцогиня герцогиня
герцоглукъ (-гъу) 1. *отвлеч. к* герцог; 2. гер]Г.(скнй; титул герцогский титул
герцогство герцогство
гестапо гестапо
гетеН *текст.* 1) лён, полотно, льняная 'о;аньільнянбй, полотняный; холст; акъ белая.:одяная ткань; кийим льняная одежда~I 6резентIIбрезентовый; бла джабаргъа . "рыть брезентом
гетенбаш: чурукъла брезентовые туфлигетIIаН *ист.* гетм а н
гто гетто; .негрлени -лары негритянские

геююз: къотур струпья *(на коже)*
геююрге *балк. то же, что* гюрге
гтбел изиеженный; ат изнеженная лошадь; - 6Мургъа нзнежиться; этерге изиежить *'/.:0* О эшек агъач элекни кёлтюрмез *погов.* /)'.«ееиый осел не хочет [везти] даже дере зикного сйта
гтбелек пушйстый; къар пушистый снеггтбелекке *карач.* бабочка, мотылёк; - учду ба!' чка взлетела; асыры иазикден кибик щщная как мотылёк (й *девушке)*
гтбеJIеклик (-ги) *отвлеч. к* гёбелек
гтбеллик (-ги) *отвлеч. к* гёбел изнеженность гтгеН кувшин *(с длинны_М горлышком)*
гтдю *карач.* развратный, распутный гтAlOJIенирге вести себя похотливо (о *женщи*
'11: развратничатьгтАюлеиию *и. д. к* гёдюленирге похотливоеповедеиие; разврат, распутство
гтAlOJIЮК (-гю) *отвлеч. к* гёдю похотливость; ршрат, распутство; этерге развратничать гтАжеб снлач; борец; джаш парень-бо;>::1
гтАжеблендирирге: кеси кесинън *пренебр.* mJ..игься, важничать, корчить из себя *кого*
гтАжеблендириу *и. д. к* гёджебленднрирге
гёАжебленмеклик *отвлеч. к* гёджебленирге
гтАжебленирге 1) становиться сильным, креп ,~~ Ажашчыкъ ёсюб гёджебленнб барадыщчик растёт, мужает, становится сильным21 пыжнться, важничать, корчить из себя *кого;* 110 гёджебленирлей мыннъа не болгъанды? J'Чг,О это он так пыжится?
гтАжеблик (-ги) *отвлеч. к* гёджеб

гёджебсннднрирге: кесн кесинън проявлять недовОльство *кем-чем,* сердиться *на кого-что*
гёджебснидириу *и. д. к* гёджебсиндирнрге
гёджебсниирге сердиться, дуться *на кого;*
ол манъа гёджебсннб турады 011 на меня дуется
гёджебсиииу *и. д. к* гёджебсинирге; кесиаллынъа -юнъю къой! перестань дуться по-пусту!
гёджебсинмеклик *отвлеч. к* гёджебсинирге; *см.* гёджебсииiу
гёжеф *балк. то же, что* гёджеб гёжефленирге *балк. то же, что* гёджебленирге гёжефлениу *и. д. к* гёджефленирге
гёзен чулаll, кладовая *(с земляным полом и с приспособлениями для хранения заготовленных на зиму продуктов);* толу джау-бышлакъ полон чулан масла-сыра
гёзенек (-ги) 1) секция плетня *(из прутьев);* чыбыкъ прутья для плетня 2) загон *(для овец и коз из таких секций)*
гёзенеклик (-ги) 1) *отвлеч. к* гёзенек; 2) пру тья и колья для плетня
гёзет ночное; джылкъы ночной табунщик; болургъа быть в ночном О тилине сал заставь его замолчать
гёзетчн ночной табунщик
гёзетчилик (-ги) *отвлеч. к* гёзетчи охрана; дозор
гёлендир *карач. бот.* петрушка
гёи *карач.* сапетка, плетёная высокая корзина *(для хранения кукурузы в початках)* О ча рыкъла кожаные чувяки
гёренке *балк. то же, что* гюренке
гёрох *карач.* револьвер; пистолет; бау шнур, прикреплённый к пистолету и кобуре; къаб кобура; атылгъан тауш выстрел из пистолета; бла урургъа застрелить *кого* из пистолета
гёш *балк.* сарай; конюшня
гибрид *биол.* гибридIIгибридный; ёсюм люкле гибридные растения; урлукъ гибридные семена; нартюхню урлугъу гибридныесемена кукурузы
гибридизация *(тж.* этиу) гибридизация; этерге проводить гибридизацию, гибридизировать *что*
гибриддендирирге гнбридизировать *что;* урлукъну гибридизировать семена
гибридлендириу *и. д. к* гибридлендирирге
гигант *прям., перен.* гигант; - кнбик ёсерге вырасти гигантом; иидустрияиы -ы гигант индустрии
гигиена гигиена „ гигиенический; джорукъла гигиенические правила; -ны тутуусоблюдение гигиены; гигиеничность; -ны ТУТхан гигиеничный; -гъа келишмеген негигиеничный; антисанитарный; урунуУиу - сынсакъларгъа соблюдать гигиену труда
гигиеналы гигиеничный; кийим гигиенич ная одежда
гигиеналылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* гигиеналы гигиеничность
гид гид
гида *,(тж.* балта) топор *(с широким лез вием)*

гидравлика гидравлика гидравлический; пресс гидравлический пресс
гидробиология гидробиология
гидролиз *XU,II.* гидролиз гидролизный; спирт гидролизный спирт
гидрология гидрология 11 гидрологический
гидромелиорация гидромелиорация гидро мелиоративный; ишле гндромелЮративныеработы;. техникум гидромелиоративный тех!ЛИКУМ
. гидростанция гидростанция
ги~ротехник гидротехник
гидротехника гидротехника гидротеХНИ'lec кий; ~ ишле гидротехнические работыгидроузел
гидроузел
гидроэлектростаиция гидроэлектростанциягиджах *карач. настрой косы, когда угол между косовищем U косой слишком мал*
гиз)J.ох *карач. уст. выступ на Ко.чще чабанской палки* О ууадых *деталь сохи*
гиляу расщелина; сквозное отверстие; дыра; КЪаЯ скала с расщелиной
гимадах *балк.* тупой; джюлгюч тупая бритва; къыпты тупые ножницы
гимигирге *карач. разг.* окочуриться; къарт джетгенди *пренебр.* старик скоро окочурится;
гимикген тууар сдохшая скотина
ГИМИГИУ *карач. и. д. к* гимнгирге
гимикдирирге *карач. разг.* укокошить *кого;* уруб ГИМИКдириб кьояргъа ударить и убить
ГИМИКдириу *карач. и. д. к* гимикдирирге
гимикдиртирге *карач. понуд. к* ГИМИКдирирге
ГИJ\ИКДИРТИУ *карач. и. д. к* ГИМИКдиртирге
гимикмеклик *карач. отвлеч. к* гимигирге
гимн гимн; Совет Союзну Гнмни Гнмн Совет ского Союза
гимназист гнмназистll гимназический; джылла гимназическне годы
гимназия гимназияllгимназическнй; форма гимназическая форма; тиширыула оКъугъаН женская гимназия
гимназиячы гимназист
гимнаст *спорт.* гимнаст; тиширыу гим настка
гимнастёрка гимнастёрка; солдат солдат ская гимнастёрка
гимнастика *спорт.* гимнастика IIгимнастический; эртденнъи утренняя гимнастика; спорт спортивная гимнастика; бла кюреш"рге заниматься гимнастикой; упражнениеле этерге выполнять гимнастические упраж нения; зал гимнастический зал
гнмнастикачы гимнаст
гнн *карач.* укропllукропный; урлукъ укроп ное семя; -ден этил ген суу укропная вода
гинадур *карач. текст.* гинадур *(вид шёлка);* джаулукъ тонкий шёлковый платок, укра шенный набойкой
гиназ *разг.* князь мlкняжеский; *тж.* бий
гиназлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* гнназ; *тж.* бнйлик; принадлежность к княжескому роду
гинасуу ртуть жli ртутный; термометр ртутн ый термометр; кибик [чистый) как ртуть О адам изворотливый человек
гин-гёлендир специи; ашарыкъны салыб биширирге готовить пищу со специями

гинджи 1 кукла кукольн.ЫЙ; ойнаргы нграть в куклы; театр кукольный тезТl бет *перен.* кукольное лицо; сурат киБИl красивая, как кукла; писаная красавица: бачха пугало *(огородное)*
гинджи 11 *анат.* хрусталик; зрачок; кёз зрачок глаза; кёзню -Cllчакёрюрге беречь ка. зеницу ока
гинджилик (-ги) 1) *отвлеч. к* гинджи 1; 2) *Э1~* гинджилик *(принадлежности для кукол, КОТОрЫ девушка, выходя замуж, готовит для одарива. ния детей родственников жениха)*
гинеколог гинеколог
гинекология гинекология гинекологический: бёлюм гинекологическое отделение
гинекологлукъ (-гъу) *отвлеч. к* гинекОПОГ
гипербола 1 *лит.* гипербола гиперболическиi
гипербола 11 *мат.* гипербола гиперБОllМ' ческий; сыз гиперболическая линия
гипеРТОНIIЯ *мед.* гипертония гипертоничет кий; ~даН ауругъан больной гипертонией; го пертоник; -ны багъаргъа лечить гипертонию: ауруу гипертоническая болезнь, ГИ/lертония
гипноз *,IIea.* гипноз; этерге гипиотизи~ вать *кого;* бла багъаргъа лечить гипнозОll бла джукълау гипнотический сон
гипнозчу гипнотизёр
гипотеза гипотеза; ~ла салыргъа стрбн!! гипОтезы; илму научная гипотеза гипотенуза *мат.* гипотенуза
гипс гипс гипсовый; салыргъа иаложИт. гипс; -ны алыргъа снять гипс; байлау гй~ совая повязка
гипюр *текст.* ГНIIЮр гипюровый; КофII I гипюровая кофта; хар гипюровый тюль I гир гиря; базмаlllЫ -и гиря для весов .~ гири *балк. то же, что* fllp
гирах 1) *балк.* засохшая горбушка хдit. 2) хилый, немощныЙ
гиреж настырный; настойчивый гнрежлик *отвлеч. к* гиреж настырнОС!I настойчивость
гиреШllрге быть приморожeнным; прнме~ нуть
гиреШllУ *и. д. к* гиреширге
ГIlРЛЯllда гирлянда; гокка хallсладаи - fR' лянда IIЗ цветов
гнртчи *балк. то же, что* гыртчы ГIlРТЧИЛIIК (-fIl) *болк. то же, что* ГЫРТЧЫАbll), гистолог гистолог
гистология *мед.* гисто.~огия гистологически кабlllет гистологический кабинет
гитара гитара гитарный; -ны соғьарnl играть иа гитаре; тауушла звуки гнта" гитарачы гитарист
гитче 1) малеНЬКIIЙ; бек очень маленькl\' эм самый маленький; "е да малейWI' - болуу уменьшение; санны -- болууу YMet' шение чнсла; уменьшение количеСтва; эттрl! уменьшить *что;* этиу уменьшение; разlК' рин - этну уменьшение размера; сабі маленький ребёнок; -- сабийча нек зтесе? Ч' ты ведёшь себя как маленький ребён~' 2) младший, молодой; малый; "'дан('ден)' младше *кого-чего;* менден младше м&' заманында когда он был маленький; - Jt

маКЫМАан къалгъан сохранившнйся с (моего) ;;'J,:Ва; эманымдан берн ещё с моего дет:д WI менден - рекдн а) он меньше меня Ir.:ro.v). б) он моложе меня; -ден уллугъа lери от мала до велика; уллу да большой уалый; уллу къалмай н стар н млад; .IIWЛЫ мало.1етннй; юйдегини -си младший ; ,емы' 3) немногочисленный; небольшой; ~ отряд немногочисленный отряд; халкъ ",укогочисленный народ; малый народ; сюРIУ чалочисленное стадо 4) тесный, маленький; ~ чурукъла тесные ботинки; болургъа ;1 у~еньшнться; б) быть не впору, быть не I размеру; чурукъла меннъе боладыла ;,6"к мне малы (тесны); -рек маловатый; nUbTO аннъа - рекдн пальто ему маловато і! шысокнй, низкий; бою низкого роста; - терекчикле карликовые деревца; тилчик "-liIT. язычок <> бал та да аудурады 1Щ терекни *nОСЛ.* и маленький топор валит :"Ьшое дерево; бармакъ да асыуду *nОСЛ.* шзинец - подмога; джилтин *(или* учхун) ~Щ 3.'Іни джандырыр *nОСЛ.* маленькая искра щожжёт БОЛ\ьшое село

rMI'le.lereH 1) *прич. от* гитчелерге; 2) *лингв.* !~еньшительный; - аффикс уменьшительный 4Фккс

rll'le.lей маленьким; ол мындан кетгенди ~ ОТСІОда уехал ещё маленьким

rMI'le.lендирнрге ласкать *кого* как малень.0; гитчелеидирнб айтама это я говорю [ему] ". маленькому *(дружелюбно, ласково);* кеси (ICKKЫ вести себя как маленький

rИI'Iмеидирну *и. д. к* гитчелендирирге

rKI'le.leиирге капризничать как маленький; т.ться как маленький; ананъа ластиться ,матерн; гитчеленнб турма! не капризничай ". ~аленькнй!

Cll'lелениу *U. д. к* гитчеленирге

rMI'lелеимеклнк *отвлеч. к* гнтчеленнрге

rMIЧелерге ласкать как маленького, баловать

ı гитчелеб ёсдюрюрге разбаловать *(ребён.* гитчелеб айтыргъа сказать ласково, сказать 'ходительно *(ребёнку)*

ClIЧеJletднрирге *то же, что* гнтчелетирге

IMTЧелетJJ.HPHУ *и. д. к* гнтчелетдирирге

Imелетнрге 1) *понуд. к* гитчелергej ке ~ГЬИ "' требовать к себе внимания, снисхожде." как к маленькому 2) *то же, что* гитчелерге; lm!Аетнб арну аАтыргъа обращаться .13сково, ,щывая, что ещё молодой *(по возрасту)*

1.,Щетку *U. д. к* гнтчелетнрге; сабийнн "С, ное обращение с ребёнкомIIЧеJley *и. д. к* гнтчелергеI.ІЧМИК (.ги) 1) *отвлеч. к* гитчej 2) детство; **81** ~и кыйын БОІІгъанды детство у него было ё,.:~,1ое

IИЧе.ТИКJ\ен с детства, сызмальства; - бери . ": тва; огъуна с самого детства; атха lиб юреннъен с детства привыкший сидеть в 1> "' сакъат инвалид с детства

IIa8M главк (главное управление); -ны на

IU.ши начальник главкаIщиатор

IICT. гладиаторIЩИWIУС

бот. гладиолус

Iiаи.а *анат.* гланда; -ларын къоратыргъа ;'.'Ib гланды

глаукома *мед.* глаукома

глапа *разг.* клоп!lклопиный; дарман сред ство против клопов

глицерин глицеринllглицериновый

глобус глобус

глюкоза глюкоза

гляциолог гляциОлог

гляциология гляциология гляциологический; экспедиция гляциологическая экспедиция

гносеологня *филос.* гносеология гносеологи ческий

говор *лингв.* говор; Сынтыны -у сентинский говор; Чегемни -у чегемский говор

гогуш 1) индейка, индюкlIиндюшиный; - этиндюшиное мясо 2) *возглас, которым подзываютиндюков*

годур выносливый *(напр.* о *лошади);* эшек выносливый осм

гож 1 альчик *(крупного рогатого скота)*

гож 11 *возглас, которым отпугивают лягушек* <> макъа земляная лягушка

гойра *груб.* дылда *м, ж,* верзила *м, ж;* высокий, нескладный человек; ёсюб, - болуб къалгъанса да ты, оказывается, вырос - большой стал

гокка *карач.* 1. 1) узор, рисунок; украшение; терезе бузлаб -ладан толгъанды окно всё в узорах от мороза 2): ханс а) цветок; б) цветбчный; хан с тюкен цветочный магазин;

хансладан этнлген одеколон цветочный одеколон; санъа ушатыб - хансланы, басмай джюрюйме сыртлада *фольк.* тебя я сравниваю с цветами на лугах и хожу, не наступая на них 3) *дет.* игрушка; забава; ма, санъа -ла на тебе игрушки 2. кокетливый, игривый; - кёзле игривые глаза <> эмен жмудь *м,* - кёрген кёлге асыу *погов.* видетькрасивое - глазам радость

гокка кё3 *разг.* кокетливый; с игривыми гла зами; къыз девушка с игривыми глазами

гоккалы цветастый, пёстрый; - къумач цветастая ткань

гоккалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* гокка

гол *спорт.* гол; урургъа забить гол; юч -ну джибернрге пропустить три гола; -ланы саны К<J:lичество голов

голджа *груб.* помёт; кал, пришлёпина

голня *то же, что* голджа; атанъа -! ~ шиш (фигу) тебе!

голланд голландский; тншнрыу голландка

() бышлакъ голландский сыр

голландиячы житель Голландии

голландлы голландец

голлу древний обрядовый круговой танец

голосование *офиц.* голосование; -ге са лыргъа поставить на голосование; ачыкъ блаоткрытым голосованием; джашыртын блатайным голосованием

голпу *карач.* 1. помятый, измятый, деформированный *(об одежде и т. п.)* ; чепкенниджагъасы болгъанды воротник платья измят*2. пренебр.* неуклюжиЙ (неловкий, неповорот.1ИВЫЙ) человек; увалень *м;* ол -ну несин, Д1Каратаса? чем тебе этот увалень нравится?; -суна джюрюб келеди [он] идёт своей неуклюжей походкой

голпуландырыргъа 1) помять, измять *что;* бёркюмю джанъур голпуландырыргъанды мою шляпу дождь деформировал 2) сморщить *что;* бетннън сморщить лицо; кесн кесинъи надуться, нахмуриться, сморщиться

голпуландырыу *карач. и. д. к* голпулан дырыргъа

голпуланмакълыкъ *карач. отвлеч. к* голпу ланыргъа

голпуланыргъа *карач.* 1) помяться, измяться, морщиться, деформироваться *(об одежде);* бёркюм джанъурдан голпуланнъанды моя шапка сморщил ась от дождя 2) надуться, иахмуриться, сморщиться

голпуланыу *и. д. к* голпуланыргъа голпулукъ (-гъу) *отвлеч. к* голпу 1) помятый вид, нескладность 2) неуклюжесть; адамда неуклюжесть в человеке

голуиъкъылды дрозд

голчу кривой, криворогий; - ийнек криво рогая корова

голчулукъ (-гъу) *отвлеч. к* голчу

гольмнй гольмий *(химический элемент)* гольф *спорт.* гольф

гольфала гольфы *(чулки)*

гомеопат гомеопат

гомеопатия гомеопатия гомеопатический; дарман гомеопатическое лекарство

гомеопатиялыкъ гомеопатический гомеопатиячы гомеопат; дохтур врач-го меопат

гонг гонг

гоида *пренебр.* дылда *м, ж;* нескладёха *м, ж;* увалень *м*

гондаландырыргъа: кеси кеснъи *пренебр.* показывать свою нескладность (неуклюжесть)

гондаландырыу *и. д. к* гондаландырыргъа

гондаланыргъа *пренебр.* вести себя несклад но, глупо

гондаланыу *и. д. к* гондаланыргъа

гондалыкъ *отвлеч. к* гонда неуклюжесть, несобранность

гонорар гонорар гонорарный; авторлукъ авторский гонорар

гонорея *мед.* гонорея

гонщик *спорт.* гонщик

гоппан 1) *(ТЖ.* агъач -) чаша *(деревянная);* аякъ чаша; чагъыр чаша вина; Долайны да былайгъа урубуз, май -лагъа турубуз *фольк.* а Долая здесь поставим, сами примемся за чаши с маслом *(иэ старинной трудовой песни «Долай», которая пелась при сбивании масла)* 2) *карач. перен.* толстяк

гоппанландырыргъа *понуд. к* гоппанланыргъа: кеси кесинъи *пренебр.* показывать свою нескладность *(действиями и т. п.)*

гоппанландырыу *и. д. к* гоппанландырыргъа

гоппанланыргъа *карач.* вести себя неуклюже; показывать свою неуклюжесть

гоппанланыу *карач. и. д. к* гоппанланыргъа

гоппанлыкъ (-гъы) 1) *название болезни* 2) нарост *(на дереве)*

гор *карач.* веселье, беззабОтное, радостное настроение; болургъа *(или* этерге) развеселиться; прийти в радостное настроение; мен баргъанымда ала болуб тура эдиле когда я пришм, они были навеселе; кёгюрчюн орунда тауукъла бла джарашыб голубь пробрался в курятник и ПРИЖ~:,i там *(букв.* и был в весёлом настроенни)

горда *карач.* 1. большой; кючюк болbl..' пёс; бычакъ сабля *(букв:* большой Не" *2. пренебр.* верзила *м, ж,* дылда ..11, *ж;* ёс.. - боЛуб барады [он] растёт, становится В~ зилой

горелка горелка; газ газовая горелка

горий 1 *пренебр.* верзила *м, ж,* дылда *J/* { джашчыкъ -ине ёсюб барады мальчн~" растёт, становится верзилой

горий 11 *подр.*- о *завывании ветр,* го-о-рий, -! дуй, дуй! *(говорят при проВеUИ(JJ... зерна, семечек и т. п.)*

горийлик (-ги) *отвлеч. к* горий 1 горизонт

горизонт

горизонталь горизонталь *ж* горизонтаЛЬНоi бла по горизонтали; сыз горизонтальн,; линия

горилла *зоол.* горилла

горисполком горисполком (городской ис' нительный комитет)

горком горком (городской комитет); nlt тияны -у горком партии; комсомол ну -у п: ком комсомола

гормон *физиол.* гормон гормонный; гО\" нальный; ёсдюрген -ла гормоны роста

горн 1 *тех.* горн

горн 11 *муз.* горн; чакъырады горн зо;. пионерленн -у пионерский горн

горнист горнист

горннчная горничная; гостиницада ~~ ишлерге работать горничной в гостиннце

горнолыжник (-ги) *спорт.* ГОРНОЛЫЖЮ" -лени эришиулери соревнование ГОрИОЛЬЫ ников

горнчу горнист

горняк горняк IIгоРНЯЦКИЙ; эл горияю.. посмок

город город городской; -да джашагъаи.n городские жители; джашау городская ЖЮ';

городовой *ист.* городовой

городчу горожанин; -ла горожане гороскоп гороскоп

горох горох гороховый; шорпа горбхоз,; суп

горошек горошек; зелёный зелёный г((\: шек

горсай *пренебр.* верзила *м, ж;* вышибал., горсовет горсовет (городской совет) горчица горчица

горчичный; компрl горчичный компресс; орун ГОр,чичница

горчичник (-ги) горчичник; -ле салЫРI\I поставить горчичники

горшок (-гу) горшок горшечный; есюмll горшечное растение

горючий горючее;. склад склад ГОрlО'i" госбанк

госбанк (государственный банк

госпиталь госпиталь *м* госпита.1Ьf,t -гъа салыргъа госпитализировать' -гъа салыу госпитализация; -ны врачы:(питальный врач

госстрах госстрах (государственное С11'\' вание)

гостииица гостинница ,, ГОСТИI:\ИЧНЫЙ; сДомбай. - гостиница сДомбай,.; номер гостииичн~1i номер

ГОСУ,lI.арство государствоlI государственный; *тж* ГЪРв..; социалист социналистическое гОС\.:;:рLТВО; кёб миллетли многонациональНОt Г,,. ,дарство; - къурулуш государственныйСТР"Г' -иу герби государственный герб;

~иу челUlери государственные границы

ГОСУI (-гу) *вид травы, употребляемой д пищу* готман *ТО же, что* готтур О тауукъ куро па',.

ГОТОI8JIЬНЯ готовальня

готOlt *бмк.* плуг; трактор тракторный плуг

готтур увалень ..11, неуклюжий н неповорот Jив~1i человек

гоша *цст.* госпожа, княгиня, барыня

гошанса *уст. то же, что* гоша

граба е граблн *(конные)*

гра8ер гравёрllгравёрный; мастерской ТР2В'С: ИJЯ мастерская

гршрлукъ (-гъу) 1. *ОТдлеч. к* гравёр; 2. гра 8tр JЙ' искусство гравёрное нскусство

гра8ИЙ гравнй; къуяргъа посыпать гра ВИfЧ

гра8ИРО8ка гравировка; салыргъа грави ров,-, *что*

гра8юра *щск.* гравюра; бояулу цветная гра вюр, агычда гравюра на дереве

грааус градус градусный; сетка градусная сіщ: ГЪЫРКЪ сорок градусов; бюгюн сууукъ6tw -ду сегодня пять градусов мороза

градуслукъ (-гъу) 1. *ОТдлеч. к* градус; 1 'г~адусный; къыркъ сорокаградусный; 11)1 суУукъ трндцатиградусный мороз грцусннк (-гн) градусник граЖ,lI.ан гражданин ,, гражданский; штатский; совет Союзну -ы гражданин Советского СО~(13; -Jla! граждане!; - авиация граждансш авнацня; кийим штатская одежда;

-Iьазауат гражданская война

грЦ,lI.аиии

гражданин грщаика

гражданка

грщаИJIЫКЪ [-гъы) 1. *ОТдлеч. к* граждан IJIаж:знство; совет алыргъа принять совет- (КО< гражданство; 2. гражданский; эркин.щ гражданскне права; кесинъи борчунъу NТурургъа нсполннть свой гражданский долг

грамзапись грамзапись *ж*

грамм грамм; ои десять граммов; хар -ы lШuыб турады каждый грамм на учёте

грамматика грамматика ,, грамматический; .. ДЖОРУКЪJIа грамматические правила; хаIша грамматические ошибки; къарачай..щыр тилнн -сы грамматика карачаево~щарского языка; школ школьная грам12"\'~, i1

граММJIЫКЪ (-гъы) 1. *ОТдлеч. к* грамм; 1 >г;"ЧIIОВЫЙ; бew - пятнграммовый

граммофои *АlУЗ.* граммофон ,, граммофонный;

.. I1.Iастинка граммофонная пластинка

грамота *в разн. знач.* грамота; келечи -ла *аир.* верительные грамоты; махтау *шк.* IOIвапьная грамота; нота нотная грамота; llibw почётная грамота; -сы болгъан адам 11 ',.,ютный человек; б) человек, удостоенный грамоты; -сы джетиwмегенлик малограмотность; -гъа юренирге научиться грамоте

грамоталы 1) грамотный; адам грамотный человек; болургъа быть грамотным; статьграмотным 2) награждённый грамотой; сыйлы -ла обладатели почётных грамот

гранат 1 *бот.* гранатllгранатовый; суу гра натовый сок; терек гранатовое дерево

гранат 11 *мин.* граНаТII гранатовый; бууун лукъ гранатовый браслет

гранат 111 *доен.* граната гранатный; атыучу гранатомёт; къол - ручная граната; танканы урууЧу противотанковая граната

гранит *мин.* гранитllгранитный; таула гранитные скалы; ден этил ген гранитный; ден этил ген эсгертме гранитный памятник

гранка *полигр.* гранка; -ланы окъургъа читать гранки

графа графа; тыйыншлы -лагъа джазыб къоярГъа разнести по соответствующим графам

графаларгъа графить *что,* делить *что* по гра фам; тетрадны разграфить тетрадь

график (-ги) график; бла ишлерге рабботать по графику; -ни талтурургъа выполнятьграфнк

графика графика ,,графический; джанъы-гъа кёчерге *лингд.* перейти на новую графику; искусство графическое искусство

графин графин; мияла стеклянный графин; суу къуйгъан графин для воды

графит граФитII графитный, графитовый; порошок графитовый порошок

грейдер грейдер ,,грейдерный; джол грей дер, грейдерная дорога

грек грекllгреческий; тнл греческий язык; тишнрыу гречанка

греми грек; -ле греки

грекча по-гречески; сёлеширге говорить по-гречески

грелка грелка; салыргъа положить грелку; нсси горячая грелка

гриб *бот.* гриб; -ле джыяргъа собирать грибы

грнбок (-гу) *биол.* грибок ,, грибковый; ауруула *мед.* грнбковые заболевания

грим 1. грим; этерге *(или* салыргъа) гримировать *кого-что,* гримнроваться; - этиу *(или*салыу) грнмнрование, гримировка; - этиучю*(или* салыучу) гримёр; бла ойнаргъа *театр.* играть в гриме 2. гримировальный; бояула гримировальные краски

гримёр гримёрllгримёрский; къатын *(или* къыз) гримёрша

гримли [за] гримированный; в гриме; актёр актёр в гриме

грипп грипп гриппозный; вируслу вирус ный грипп; ал -ден ауруйду он бблен гриппом; -ден аругъан гриппозный больной

гриф 1 *муз.* гриф; гитараны -и гриф гитары

гриф 11 гриф *(специальная надпись, штем пель);* китаб институтну -и бла чыкъгандыкнига вышла под грифом института

грифель грифель mllгрифельный; къанъа грифельная доска

гроб гроб; -да асыргъа хоронить в гробу

гробчу гробовщик

громоотвод громоотвод

гроссмеАстер *спорт.* гроссмейстер .гроссмеА стерский; къралла арасы международныйгроссмейстер

гроссмеiистерлик (-ги) 1. *ОТблеч. к* гроссмеАстер; 2. гроссмейстерскнй;- ат алыргъа получить гроссмейстерское звание

грузин грузин грузинскийi' - тил грузинский язык; - тиширыу грузинка

грузинли грузин; -*ле* грузины, грузинский народ

грузинча по-грузински; сёJJеширге гово рить по-грузинскн

грузовик (-ги) грузовик

грузовой грузовой; машина грузовая ма шина

грузооборот грузооборот; -н.у ёсюую ростгрузооборота; темир джол транспортну - угрузооборот же.пезнодорожиого транспорта

грузчик (-ги) грузчик; болуб ишлерге работать грузчиком

грунт *жиб0п.* грунт; салыу грунтовка; салыргъа грунтовать *что*

группа *б разн. знач.* группа 11 групповой; -ла бла окъуу групповые занятия; -лагъа бёJJюрге разделить на группы; сгруппировать *кого;* биринчн -*лы* сакъат инвалид первой группы; халкъ контрольну -сы группа народ!toro контроля О къанны -сы группа крови

группа.памакЪJlЫКЪ *ОТблеч. к* группаларгъа; *см.* группалау

группаланмакълыкъ *ОТблеч. к* группа ланыргъа .

группаланыргъа *ВОЗбр.-страд.* к группаларгъа группироваться; юч-юч группироваться по трое; сабийле джылларына кёре группа

ланнъандыла дети сгруппированы пр возрасту

ГРУ!lпаланыу *и. д. к* группаланыргъа

группа.паргъа группировать, де.пить *кого-что* на группы; объединять (сливать) *кого* в группы

группалау *и. д. к* группаларгъа группирова ние; объедиинение (слияние) в группы

группалык'Ь (-гъы) *ОТблеч. к* группа

группачылыкъ (-гъы) групповщина; бла кюрешиу борьба с групповщиной

грязелечебница грязе.печебница

грязелечение грязе.печение

губерна *уст.* губерния

губернатор губернатор .губернаторский; сайлау выборы губернаторов

губернаторлукъ (-гъу) 1. *отвлеч. к* губернатор губернаторство 2. губернаторский; къуллукъ *уст.* губернаторская должность

губерния *уст.* губерния губернский

губу *балк. см.* гыбы

губус *балк.* нарост; бородавка *(см.* гуммос 1)

гувернантка *уст.* гувернантка

гувернёр *уст.* гувернёр

гугук (-гу) *карач.* кукушка; этерге *или* -ча къычырыргъа куковать О алдамагъанма у меня маковой росинки во рту неБЫ~10 *(букв.* я сегодня ещё кук~'шку не провёJJ); къычыргъан - кюнню узагъына *погов.* кукушка закуковала - иа весь день; ~ заладитьна весь день; -ну уясы джокъ *посл.* кукушкане вьё1 гнезда

гугурук (.гу) *карач. СМ.* гугурукку 2 гугурукку *карач.* 1. *подр.* кукареку!; AI6 къычырыргъа кукарекать 2. 'петух; сары жтJ тый петух; джюджек петушок; -ла КЪЬЫЧblр' гъан заман время, когда поют петухи;..... , къычы рады - атам келе болур *примета* петушб\ поёт - отец, наверное, едет *(если закричи; петух, то ожидаемый скоро приедет)* О кыt чырмаса да танъны атары къалмаз *погОl* рассвет наступит, хоть петух и не пропоёт

гугурукландырыргъа *карач.:* кеси кесинъи - *пренебр.* петушиться, хорохориться, задиргтЬСl

гугурукланырга *карач. пренебр.* петушитЬСt хорохориться, задираться; не затха гугуруu. наса? что ты петушишься?

гугурукланыу *карач. и. д. к* гугурукЛаныргы

гугурукланышыргъа *карач. взаи.мн.-ВОЗВР.* петушиться, хорохориться, задираться *(др!: перед другом, о .многих)*

гугурукланышыу *карач. и. д. к* гугуруuа. нышыргъа

гудок (-гу) гудок; бернрге дать гудбl загудеть; паров03 бердн паровоз загуде.~ фабрнканы -лары фабричные гудки

гуду вор воровской; джыйын воровскаl шайка

гудулукъ (-гъу) *отвлеч. к* гуду;....., 3TtpГt заниматься воровством

гудучу вор воровской; -ла воры, ВОрО8ска! шайка; шпана *собир.;* тиширыу 80рОВКt шайка *(или* джыйын) воровская шгйк~ -ланы тнллерн воровской жаргон О -ну 6. шында бёркю кюедн *посл.* на воре шапка горйг - гъа къошулсанъ, атынъ - болур *поел. еСА~* поведёшься с вбром, вором прослывёшь; ~ С КеI поведёшься, от того и наберёшься

гудучулукъ (-гъу) *ОТблеч. к* гудучу ВОр08стJlt -ну тыяргъа пресечь воровство

гуджума 1 вОлчья стая

гуджума 11 *карач.* вошь *ж*

гуждар предвощіте.пь стада, вожак; АЖ}' гъутурланы -ы вожак туров

гузаба торопливый, срочный, спешныйlТ!t ропливо, второпях, наспех; срочно, спешно ,.." иш срочная раБОта; мени ишны баРАi у меня срочная раБОта; телеграмма срочнЗi те.пегр'амма; халда срочно; спешно; 60 лургъа заспешить, заторопиться;..... , этерГt спешить, торопиться; - этну спешка; on - ат' лаб барады он идёт торопливым шгга< ашаргъа есть наспех; ол ашаб кетди' насцех поел и ушёл; сёJJешнрге тороплй~ говорить; сёJJешну торопливая реч~ ншнн этерге а) делать дело срочно; б) делан дело наспех

гузабаландырмакЪJlЫКЪ *ОТблеч. к* гузаб. ландырыргъа

гузабаландырыргъа *понуд. к* гузабаланыргы 1) торопить *кого;* хахаА деб торопить К/J/[кесн кесинъи торопиться; неге гузабu& дыраса мени? что ты меня торопишь?; TIJII атмай дунняны гузабаландырыб не аiiланаса! что ты спозаранку ходишь, Qсех торбпиш.'

2) ускорять, убыстрять *что;* ншнн....., Керек.u дело надо ускорить

гузабаландырыу *и. д. к* гузабалаНДЫРЬIРIiI

11 спешка; замаисыз преждевременная спешка 2) убыстренне, ускорен не; ишни ускоріННе раБОты

гузаБЗJlаимакълыкъ *отвлеч. к* гузабалаIыргъа; *С.П.* гузабаланыу

гузаБЗJlаныргъа [за] спешить, [за] суетиться; БНЗIнргенлеii юй бийче къатын тепси къураргъа Iузабз..анJl.Ы как тОлько мы вошли в дом, хозяй" .,~cvетнлась, собираясь накрывать на стол;

По.Iгъа "" заспешить в дорогу; замансыз Р"ьше времени заторопиться; гузабаланыббalJl~аргъа заспешить, заторопиться

гузаБЗJlаныу *и. д. к* гузабаланыргъа спешка, ,.',:а; JI.жв..гъа - спешные сборы в дорогу

г;заБЗJlаныIыргъа *взаи.мн. к* гузабаланыргъа Jd(аешнть, засуетиться (о *.многих);* къайры гуэзбз..аныжхансыз? куда вы [все вдруг] за(пс:'Iнли?

гузабаланыIыу *и. д. к* гузабаланышыргъа

гузаБЗJlаргъа 1) спешить, торопиться; IАолгъа "" спешить в дорогу; гузабалаб baw~аргъа заспешить, заторопиться 2) торо;'Т" *кого;* "" болуб кереклими алыргъа къойIЦЫНЬ ты так торопил, что я не смог взять всёнеооходнмое

гузабалатдырыргъа *то же, что* гузабала Iыргъа

гузабз..атыргъа *понуд. к* гузабаларгъа торо;н1', *кого;* замансыз - раньше времени торо~Н:. *кого (напр. в дорогу)*

гузаБЗJlатыу *и. д. к* гузабалатыргъа гузабалау *и. д. к* гузабаларгъа спешка, суета гузабалаучу торопливый, суетливый гузабз..аwыргъа *взаимн.-ВОЗВр. к* гуза бuаргъа заспешить, засуетиться *(все.м сразу)*

гузабалаwыу *и. д. к* гузабалашыргъа спешка, ,IЩ

гузабз..ы срочный, спешныЙ; - кюн сума-:'ДIНЫЙ деиь; ншим барды у меня срочное;1,10; болургъа заспешить, заторопиться

гузаБЗJlЫКЪ (-гъы) *отвлеч. к* гузаба спеш.000Ь, спешка; торопливость, суета; бу неди? по за суета?; джокъду спешка нн к чему; БАа мш ТЮЗеJJмейди в спешке дело не ладнтся

гузабалылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* гузабалы ,-,UНОСТЬ; торопливость, суетливость

гузабасыз спокойный, неспешный спокойно, "спеша, без суеты; адам спокойный (урав-'OJaешенный) человек; барыргъа идти иещшз; бу ишди это не срочиая работа; шнн этигиз делайте [это] дело без суеты

гузабачы суетливый (че..10век)

гузабачЫJlЫКЪ (-гъы) *отвлеч. к* гузабачы \\t7,ВИВОСТЬ

гула *балк.* тупоумный [человек]; тугодум :' - къой артдан юр кер *погов.* глупый бараи ',:'..Iедним пугается

ГУАла *балк.* гроб; агъач деревянный гроб

ГУАиак (-гы) ком, сгусток *(обычно в изделиях "чки);* билямукъ похлёбка с мучными \;~ьяин

гУАиаклаиыргъа становиться комкообразным; бцяиукъ гулмакланыб къалгъанды в похлёбке /-азовзлись комья

гУАиак..аиыу *и. д. к* гулмакланургъа

гУАИЗIUIЫ с комьями, комкообразный

гулос держак, ручка *(у сохи)*

гулоч набалдашиик; таякъ посох с иабал дашиком

гулочлукъ (-гъу) *отвлеч. к* гулоч

гуляш *кул.* гуляш

гуманизм гумаиизм гуманистический; со циалист социалистический гуманизм; -ни идеялары гуманистическне нден; -ни тутхан адам гуманист

гуманист гуманистIIгуманнстический; джазыучу писатель-гуманист; ндеяла гуманнстические идеи; джашаугъа -ча къараугуманистическое отношение к жизнн

гуманнтар гуманитарный; илмула гумани тарные науки

ГУММОС *карач.* 1) бородавка; иарост *(на теле)* 2) намородннк нз прутьев О эшек - рак, опухоль *ж (на коже)*

гуммослу *карач.* бородавчатый, покрытый бородавками

гуму *балк.* кладовая, кладовка

гумул *балк.* квас; зынтхы овсяной (овсяный) квас

гумулджук (-гу) *балк.* муравей

гумух *балк.* тупой; болургъа затупиться, притупиться; - болуу притупление; - этерге затупить, притупить *что* О - бычакъ къол кесер *погов.* и тупой нож руку режет *(обычно о без вредно.м человеке, который неожиданно .можетуязвить)*

гумухлукъ (-гъу) *отвлеч. к* гумух

гумхот *балк.* морда; атиы -у морда лошади

гун *ист.* гуин; -ла гунны О гууртха, Гунай джуУуртха *погОд.* гунн [по тревоге] в поход, а Гунай - за варенец

гунч *балк.:* болургъа исчезнуть, сгинуть; этерге стереть *кого-что* с лица земли, опусто шить *что*

гуппур *балк. то же, что* муккур

гуппурлу *балк. то же, что* муккурлугуппурлукъ *отвлеч. к* гуппур

гуппуш *балк.* 1) скорченный; болургъа скорчиться 2) вмятый

гура *балк.* индюк О къылыкъ норов; къылыгъы тутса ... если на него 'найдёт ...

гургум *карач.* крыжовиик; терек куст крыжовннка; варенье варенье из крыжовника

гургун *балк.* ящерица

гуржаба *разг.* кружева кружевной; ти гиучю кружевница; тигилген расшитыйкружевами, с кружевной отделкой; этегине тигилген с кружевной отделкой у подОла; джагъа кружевной воротник; ийне крючок для вязання кружев

гурмук *балк.* невежлнвый; грубый; къылыкъ крутой нрав

гурмуклукъ (-гъу) *балк. отвлеч. к* гурмук невежливость; грубость

ГУРНОС 1. курносый; бурун курнОСый нос 2. козюля

гурнош *то же, что* ГУРНОС 2

гурт 1 гурт, стадо; отара; -ну тамадасы гуртоправ; гуртовщик

гурт 11 1. 1) выводок, птенцы; джюджекле выводок цыплят; чыгъарыргъа высидеть

(вывсти)) птенцов; чыгъаргъан заман инкубационный период *(у птиц)* 2) *(тж.* тауукъ) наседка, квочка; джатаргъа сидеть на яйцах, насиживать яйца; - джатыу насиживание яиц; гаккы насиженное яйцо 2. *подр.*- о *квохтанье курицы;* тилерге квохтать; тнлеген тауукъ квочка; тауукъ - деб айланадыкурица квохчет

гурулдаргъа *балк. то же, что* гюрюлдергегурулдау *балк. и. д. к* гурулдаргъа

гурушха обида; недовольство; упрёк, укор обидный, укоризненный; ууакъ -ла мелкие обиды; - БОЛlургъа обидеться, быть в обиде *на кого;* **ншни** арты БОЛДУ дело закончилось обидой; аланы аралары болгъанды они разобиделись друг на друга, они рассорились друг с другом; этерге выражать недовольство, упрекать *кого;* обижаться *на кого;* этибайтыргъа говорить с укоризной; этдирнргевы_ватьь нарекания; ауаз бла сёЈЈеширгеговорить обиженным голосом; сёзле укоризненные слова

гурушха-гууа обиды, упрёки; - БОЛургъаобидеться *на кого-что,* поссориться *с кем*

гурушхаланыргъа *возвр.-страд. к* гуруш-халаргъа обидеться на *кого-что;* гурушхаланыбкелмей къалыргъа обидеться и не прийти *(напр. в гости)*

гурушхаланыу *и. д. к* гурушхаланыргъа; керексизге напрасная обида

гурушхаларгъа упрекать *кого,* выражать обиду (недовольство) ; гурушхалаб айтдырыргъа вы_казатьь своё недовольство *через кого;* хаман гурушхалагъанлай турургъа постоянно выражать недовольство *кем-чем* (обиду *на кого-что);* постоянно упрекать *кого за что*

гурушхалау *и. д. к* гурушхаларгъа упрёк, обида, недовольство; ОЛ -ун къоймайды он всё упрекает

гурушхалы обиженный, недовольный; - сёз упрёк; мен сени - сёзюнъю анъыладым я понял твой упрёк; ауаз бла айтыргъа сказать обиженным голосом

гурушхалыкъ (- гъы) *отвлеч. к* гурушха; болургъа стать поводом для обиды

гурушхалыкъ-гууалыкъ (-гъы) обиды, ссоры, скандалы; - БОЛургъа дойти до скандала

гурушхасыз без обиды; без упрёка; къутулургъа отделаться *от кого-чего,* не вызываобиды

гурушхасыз-гуусыз без обид и упрёковгурушхачы обидчивый

гурушхачылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* гурушхачы обидчивость

гусеница *тех.* гусеница; тракторну -сы гусеница трактора

гусеннцалы гусеничный; трактор гусеничный трактор

гутча *балк. дет.* собака

гуу *подр.*- о *дуновении, шуме ветра;* юйдеджел --у-у-у дегенлей джазгъа чыкъдыкъ у насдо самой весны_ в доме слы_алсяя гул ветра

-гууа *парн. к* гурушха

-гууалыкъ (-гъы) *парн. к* гурушхалыкъгууулдагъан гул, гудение; джелни -ы гуде ние ветра

гууулдаргъа гудеть; джел гууулдаб Тура.li ветер гудит; къулакъларым гууулдаб ТУРаАlU1 у меня в ушах гудит

• гууулдатыргъа *понуд. к* гууулдаргъа; дарм3I къулакъларымы гууулдатады [это] лекарств вызывает шум в ушах

гууулдатыу *и. д. к* гууулдатыргъа гууулдау *и. д. к* гууулдаргъа гудение

гыбы *карач.* паук; къаудан степной кле~ къан тарантул; кошарный клещ; кичну - че соточный клещ; агъач лесной паук; УУ • скорпион; ау паутина О къан ичген тель, кровопийца; - къадалгъанча къ. далыргъа вцепиться как клещ

гыбыдыш *балк. то же, что* гебдеш

гыбыр *карач.* 1. необщительный, неужИl чивый; хали неуживчивый характер; ~ лургъа быть (стать) неуживчивым 2. *пренеб,* нелюдимый человек, бука *м. ж*

гыбырландырыргъа: кесн кесинъи лять неуживчивость

гыбырландырыу *и. д. к* гыбырландырыргъа

гыбырланмакълыкъ *отвлеч. к* гыбырланыргw

гыбырланыргъа 1) *страд. к* гыбыр становить ся нелюдимым, неуживчивым 2) проявл!!: неуживчивость

гыбырланыу *и. д. к* гыбырланыргъа гыбырлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* гыбыр НМЮДI' мость, неуживчивость

гыбыт 1) бурдюк IIбурдючный; бышлакъ' бурдюк с CblpOM; бышлакъ сыр, мый для хранения на зиму в бурдюке; джау • бурдюк с маслом; джау бурдючное МЗСА *(взбитое в бурдюке);* къатхан бурдюк; айран бурдючный айран *(залит~. в бурдюк и приобретшиi особый вкус);* завязка для бурдюка; бучхакъ отверсп, в бурдюке; ичиньдеги къара ийнекни джуУурту. тышынъдагъы сары эчкини -ы хайда БОIl эсенъ БОЛ. - *фольк.* внутри тебя чёрной Kopilll\ варенец, ты же из жёлтой козы_ бурдюк, спеШI.. сбивай масло, бурдюк 2) *пренебр.* брюхо, пузо базыкъ - толстое брюхо; -ын ТУРГЪУ3~ выптивВ брюхо О къобуз болтун, nycr слов

гыбытлы *пренебр.* пузатый, толстопузый

гыбышы *(тж.* туугъан) внебрачный, Н! законнорождённый; - сабий незаконнорожде. ный ребёнок; къабыр *зтн.* могила неззщ норождённого *(незаконнорождённого хороним. не на общем кладбище, а в стороне)*

гыбышылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* гыбышы гыга *балк. то же, что* гыкка

гыдай безрогий,-КОМОЛЫЙ; - ийнек комбл!; корова; - эчки безрогая коза О - эчкн СуУГII къараса. кесин улакъ сунар *погов.* безр6Гf коза, смотрясь на своё отражение в воде, вИдг себя козлёнком

гыдыр *карач.* 1) низкорослый *(напр.* о *KYCT~ нике);* со скудным травяны_М покровом (*ОЛl'ности);* джерле земли со скудным траВЯНIiI покровом 2) *пренебр.* короткий (о *волосiiii* башын этерге остричь волосы СЛИШIОi коротко, обкорнать

гыджай *карач.* беззубый; аууз беззубi' рот

rWJ.JKII *балк.* судорога; бмургьа скрю-ШЬСЯГlIJ.JKыр *карач.* низкорослый; приземистый; , терелчиие низкорбслые деревца

ГЫЗ-Г1I3 *падр.*- о *дрожи от холода;* сууукъ IU '" этерге дрожать от хОлода

оонан *карач.* мелочный, мелочной [человек], lilНIIЙ lчеловек); скряга АС, *ж*

оонаНЛIIКЬ (-гъы) *карач. отвлеч. к* гызман liIНОСТЬ, скаредность

оонар *карач. то же, что* гызман

оонарланыргьа *карач.* 1) становиться жад НЫН. скаредным 2) жадничать, скаредничать

оонарланыу *карач. и. д. к* гызмарланыргьа liIннчанЬе

мнарлыкь (-гъы) *карач. отвлеч. к* гызмарliIНОСТЬ, скаредность; """ этерге проявлятьIЗlНОСТЬ

rlOЬU,l,арГЬа дрожать; суУукъдан дрожать от холода

ООЬU,l,ау *и. д. к* гызылдаргьа; суУукъдан Jрожание от хОлода

ооых 1. го.ло.лёд, гололедица; ДЖОJlла Iun.анАыла на дорогах гололёд 2. обледенелый

IIIЙЫ глыба; буз ..- глыба льда; торос; '),!.Iу торосистый

IIIIIa *карач.* ребёнок; лялька *дет.*

1II11з..андырыргъа *карач.* чрезмерно бало 111, (()го; позволять *КОАСу* капризничать; кеснIICИИ\Н вести себя как ребёнок, каприз ишь подОбно ребёнку

1II11з..аиJl.ЫРЫУ *карач. и. д. к* гыккаландыjIqna; Iеси кеснnън -унъу къой ты оставьООi капризы

1II11з..анмакЪJlЫКЪ *карач. отвлеч. к* гыкка18ЩJгьа

1II11з..аныргъа *карач. возвр.* вести себя как~НОК; капризничать; ол уллу бмгьанындаIIпасына гыккалана турады он уже взросМ. однако продолжает капризничать перед uтеры;)

IIIIIЗАаныу *карач. и. д. к* гыккаланыргьа IIIIIЧIIIЬ (-гъы) *карач.* ребёнок; ляля *дет.;*

Il!II\н Ажаньыдан этме ты не строй из себя 116інка

1111 *карач.* мзда, выгода; - тюшюрюрге IIHoraTb *что у кого;* поживиться *чеАС;* тюшю!liliIмогательство; тюшюрюучю взяточник, liНогзтмь; ,.." чыгъарыргьа выгадать *что;* • Штрге извлечь выгоду дЛя себя

IIIIa --мыла: башынъы --мыла къы.ы небрежно повязать голову платком

IIIIанч *карач.* зигзагllзигзагообразный; вью ul(l; •• АЖWI зигзагообразная дорога; суу iIlНмб барады река течёт, образуя петлиIIIIIIНЧJIЫКЬ (-гъы) *карач. отвлеч. к* гыланч

.~iгообразность

1II111plIуай *балк. сАС.* гылдыуаii

IIIIАыуай *карач.* держак *(на ручке косы)* 1IIIJ.JКа 1. кривой; мюiiюз кривой рог

L ко00вв с кривыми рогами

1III.Ia: ёгlОЗ вол С крупными рогамн

1III.IЫ *карач.* выгодный, прибыльный, даю .I ВЫГОДУ (прибыль); иш выгодное дело1III.IbIУ *бал/(.* 1) бег трусцой 2) ритм; наз IIIY ",у ритм стих?"ворения

. Карач..балк.-руеек. ел.

гыллыуларгьа *балк.* качаться, шататься, колебаться; кёпюр гыллыулаiiды мост шатается

гыллыуча *балк.* качели; -да учаргьа ка чаться на качелях

гылмаii *балк.* посох

гылтын *карач.* косоглазый

гылтынлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* гылтын косо глазие

гылчы *карач.* вымогатель,

мздоимецгылчылыкъ (-гъы) *карач. отвлеч. к* гылчы вымогательство, мздоимство

гылын *то же, что* гылтын; - къуш сова, филингылыу 1 ослёнок; - табаргьа ожеребиться *(об ослице);* былтыргъы """ ослёнок рожде ния прошлого года

гылыу 11 *балк.:* чычхан крысагылыучукъ (-гьу) 1) ослёнок 2) ослик

гымых короткий (о *волосах, шерсти)* 11 коротко; - джюнлю короткошёрстный; сакъал *пренебр.* короткая борода; терн шкурка с корОткой шерстью; къыркъаргьа стричь коротко; къыркъылгъан коротко подстриженный

О Гымых сырты *топ.* Лысая гора *(в Теберде)*

гымыхларгьа коротко стричь

гымыхлатыргьа *понуд. к* гымыхларгьа; ча чынъы алаii гымыхлатыб нек къоАгьанса? как же ты дал стричь вОлосы так коротко?

гымыхлатыу *и. д. к* гымыхлатыргьа гымыхлау *и. д. к* гымыхларгьа

гымыхлыкъ (-гьы) *отвлеч. к* гымых

гынтды 1) каприз, прихоть *ж,* причуда; -ла кёргюзюрге выкидывать фокусы 2) проделка; шутка; была бары да аны -ларыдылаэто всё его проделки

гынтдылы озорник, шутник; С причудами; - къатын женщина с причудами

гынтдылылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* гынтдылы шутовство

гынтдычы *то же, что*

гынтдылыгынтдычылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* гынтдычы

гып-гып *подр.*- о *дрожи;* зтерге а) дро жать *(напр. от страха);* б) еле сдерживаться; в) замирать; джюрегнм зтеди сердце замирает

гып-гыртчы сырой-пресырой (о *недоваренноАС картофеле, АСясе и т. п.)*

гып-гырын совершенно пОлый; терекнн ичн зди дерево всё было пустОе внутри

гыпы *(тж.* урлукъ) грибок *(закваска для кефира);* аАран кефир О урлау *зтн.* похищение грибка *(обычай-табу, по котороАСУ нельзя передавать зёрна грибка другогоАСУ хозяину, чтобы не рассердить злого духа; соседи похищали зёрна друг у друга, теАС саАСЫАС оБАСанывая злого духа)*

гыраАт *балк.* 1) осёл 2) *перен.* нескладёха АС, *ж*

гыранча *балк.* женский платок

гырау *карач. бран.* нескладёха; дылда АС, *ж*

О -ну отказын къургьа отказаться *от чего* наотрез

гыргыр *пренебр.* 1) болтовня, пустословие; сёз пустословие, чушь; - сёзюнъю къоА! не болтай ерунду!; этерге болтать попусту, нести чепуху 2) болтун, болтливый человек

гырджын 1) чурек, лепёшка; будай - пше

ничный чурек; малчы чурек, лепёшка пастуха *(печётся в золе);* нартюх кукурузный чурек; айран бла айран с чуреком; зтерге печь чурек; агъач *зтн.* прнспособление для подсушивания лепёшек перед допеканием в золе; умурла хлебные крошки 2) хлеб, средства существования; туурагъан а) одна шестая *(или* восьмая) часть лепёшки *(печённой на сковороде и расчерченной шестью или восемью линиями от центра);* б) *перен.* кусокхлеба, пропитание О -ны кёб чајінасанъ чнії кёрюнюр *погов.* если много хлеба съесть, хлеб сырым покажется; - тепснннн тамадасы *посл.* главное на столе - хлеб

гырджынлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* гырджын; 2) количество муки на одну выпечку; бнр -ыбыз къалгъанды муки у нас осталось на одну выпечку 3) пропитание; ншлеб табаргъа работая, добывать себе пропитание

гырмык (-гы) перевясло; тартыргъа перетянуть [стог) перевяслом

гырмыкчы тот, кто готовит перевяслагырмыр *то же, что* гъырмыр

гырнау неуживчивыЩ; нелюдимый; адам неуживчивый человек; кнштнк *прям., перен.* злая кошка; - болургъа стать неуживчивым

гырнаулукъ (-гъу) *отвлеч. к* гырнау неуживчивость; нелюдимость; зтерге проявлятьнеуживчивость

гырт 1 кусок, ком, комок кусковой; топракъ-ла глыбы глины; туз -ла комки сОли; тазалай табылгъан алтын золотоіі самородок; шекер кусковой сахар, рафинад

гырт 11 *карач. межд., выражает насмешливое отрицание, отказ;* санъа! *груб.* шиш тебе!

гыртгнннк (-ги) *балк. то же, что* гыртгы ныk

гыртгыныk (-гы) *анат.* бедренная кость, бедро

гыртды 1) сгусток; комок; ун -дан толуду мука вся в комках 2) затвердение; затверделость; болургъа затвердеть *(напр.* о *мозолях),* выступить (о *венах на ногах и т. п.)*

гыртдылы со сгустками; с комьями; затверделый; ун мука с комками; къолла натруженные руки

гыртман облезлый; зшек облезлый осёл *(с линялой шерстью)*

гыртчы 1) *карач.* сырой, недоваренный; гардошла -дыла картошка ещё не сварил ась2) жилистый; упругий; аны санлары -ды у негоупругое тело 3) суровый; кюн -*ла* холода, морозы

гыртчылаіі в сыром виде, недоваренным; - ашаргъа есть *что* недоваренным

гыртчылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* гыртчы

гырхы 1) *карач.* грубый, резкий; неучтивый грубо, неучтиво; - адам грубиян; - джууаб грубыіі ответ; - сёз резкость, грубое выражение; болургъа грубеть, черстветь; - сёлешнрге грубо говорить 2) *карач.* хлёсткий*(напр. о ветре),* холодный (о *погоде);* джанъур хлёсткий дождь 3) *балк.* худощавый; жаш худощавый парень

гырхыланыргъа *возвр.-страд.* проявлять грубость (неучтивость) ; становиться грубым(неучтивым) ; сабнйнн къылыгъы гырхылана

барады ребёнок *(букв.* поведение ребёнка) становится грубым

гырхыланыу *и. д. к* гырхыланыргъа проя!. ление грубости (неучтивости)

гырхыланышыргъа *взаимн. к* гырхыланыргw грубить *(друг другу);* обходиться неучти. *(друг с другом)*

гырхыланышыу *и. д. к* гырхыланыwыргъt бнрн бнрннъе проявление неучтивости IIt отношению) друг к другу

гырхылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* гырхы грубощ неучтивость; зтерге проявлять неучтивостi

гырылдаргъа *неодобр.* болтать, нести чепуху. бош -нести чепуху, городить вздор; ТОХ' таусуз болтать без умолку; чесать языком кёб гырылдама! не болтай!; асыры кёбню говорить (наболтать) лишнего; гырwщl турургъа постоянно болтать; гырылдай.rwрылдай турма къой пусть себе болтает

гырылдатыргъа *понуд. к* гырылдаргъaj rwрылдата турма да, барма къой! не давай ем! болтать, пусть уходит!

гырыадатыу *и. д. к* гырылдатыргъа

гырылдау *и. д. к* гырылдаргъа болтовня: разглагольствование; керекснз пустая бш. товня

гырылдауукъ (-гъу) БОЛТУНlIБодТЛЙВЫЙ тншнрыу болтунья, трещбтка

гырын *карач.* 1. пОлый, пустой; дутый; НЧN ~ пОлый внутри; КЪ03ну нчн -ды орех виутрі пустой 2. дУплоlIдуплистый; теркнн -ы дуплі дерева; терек дуплистое дерево

гысты 1 сноп; будай пшеничный сноп

гысты 11 *то же, что* кысты

гыты *балк.* лачуга; -да джашаргъа житьJ лачуге О джарлыны -сы байгъа къала кёрilнюр *погов.* лачуга бедного богатому крепостьюкажется

гых *дет.* кака; , тнйме!

зтерге испражняться О *бран.* не делай глупостей! кака, не трбгаі':

гюйре *балк.* закром ынъы джейме! і

гюл цветок цветочный; тюзде ёсген NI! полевые цветы; - ёсдюрюу цветоводство: саптагъай цветоножка; сатыучу Т8Ш. рыу цветочница; джоппу букет цветов; тёгерге цвести; тёгюу цветение

гюлленнрге цвести, расцветать; сырш гюллене башлагъан' заман время цветеин! лугов

гюлленну *и. д. к* гюлленнрге цветение

гюллю 1) цветущий, в цветах; - тюз полян! В цветах 2) цветастый, цветистый; къум!\ цветастая ткань

гюллюк (-гю) цветник, розарий гюлмендн *разновидность шёлка;* джаулуn шёлковый платок

гюлханнй тюльпан

гюнах 1) *рел.* грех; -ынъ джетерге раем!. чиватьсяза грехи; -ы джетну возмездне. і расплата за грехи; нш зтерге согрешить.' -ы къурусун! да простятся ему грехи!; -ха с!, наргъа считать *что* грехом 2) *перен.* грех, вин!: і -ды *сказ.* а) грешно; б) нехорошо; ётюрюк, аАт' ханы нехорошо говорить неправду. I айтыргъа наговорить напраслину *на* КО/О I

Iібочно обвииить *кого;* алдырыргъа вво /(()го во грех; аJIыргъа грешить *на кого,* праведлйво обвинять *кого,* возводить на"~'HHY *на /Сого;* -ы бопмагьан а) безгреш ;6) безвйииый; -ы кееини бопеуи! пусть егоIIBHHa) останется за ннм!; не хочу его грех н,'} брать на себя!; ..... ы керек тюлдю иадо 'Un' справеддивость...; -ха кирирге а) со Нть, впасть во грех; б) грешить *на кого;* ~jHIO -ына кирирге совершить недостой :1 поступок *против кого;* аиы бу ишде -Ы.'_У его внны в этом деле нет; аны -ы l' бойнумцы его вину я беру на себя;

JHIO -ыи бойнунъа алыргъа а) *рел.* брать с1бя чей.л. грех; б) брать на себя ответствен ь за ного,л,

mllЗlЛЫ *пря..t., перен.* грешный; - адам шный человек, грешник; тиширыу греша. иен бу ишде тюлме я не внновен пО'« деле; бопургъа быть виноватым; с/нн UJIыиъда бопдум я внноват перед і

IIIIWIЫJIЫКЪ (-гъы) *отвлеч. к* гюиахлы ~l6BHOCTb; внновность; аллахны аллында греховиость перед аллахом; адамланы,мн_а ,." виновность перед людьми

IIIIIIЫЗ безгрешный; невинный; сабий,НН,ое днтя

IIIaxcЫЗJIЫКЪ (- гъы) *отвлеч. к* гюнахсызKHHOCTЬ, иевиновность

mппе *карач. зтн.* гюппе, коляда *(обряд про IAtnия праэдника,* за *что селяне одаривают шедших подарКй.llu);* айлаиыргъа совер ';Ть ГОппе

Пlр *подр.* 1) о *треске чего-л. горящего;* - 116 Ажанаргъа вспыхнуть, загореться ~ *Q ШУ.lle Jlomopa*

Пlрбе *карач.* 1) закром, ларь АС; ун - ларь "укбй; ,."ге мюрзеу къуяргъа насыпать зерна 131КРОМ 2) *перен.* житница

Пlрбцжи кузницаllкузнечный; токъмакъ ~HIЧНЫЙ мОлот; темирчи Джумарыкъны -ен 1';111 Къарачайда белгнлн эдн кузнпца кузlU Джумарыка славнлась на весь Карачай

Пlrге *"арач.:* кюн вторннк, во вторник; -IЮН келирсе придёшь во вторнк; кюнде 11 гтбрннк; кюн сайын каждый вторннк; I!IOpHHKaM; кюнледе по вторникам

rqlIJIlO *то же, что* грузин

rqlIJIlOJIlO *то же, что* грузннлн

rqllalOЧa *то же, что* грузинча

IIf!!IKe *уст. единица АСеры веса, около фунта*

IIIpl),щген 1) *прич. от* гюрюлдерге; 2) гул

Ii.шjмный, громкий; ауаз громовой голос; .tajyw а) гул, громыхание, грохот; бнр 1ajy8) зшитиледи слышен какой.-то гул; . ~;. ~отора

flllIIIIAepre 1) шуметь, громыхать, греметь, 1!Jtf\, тоБJIa ГЮplOЛдейдиле пушки грохочут; .._16 башларгъа загрохотать; от гюрюлдеб JIIIAЫ огоиь [в печи] бушует 2) реветь, мыitllобыке); ГЮРlOЛдеб турургъа а) постоянно~ы!аТЬ; б) постоянно мычать

flllIIIIAетАирирге *то же, что* гюрюлдетирге; IIIpIY - завести мотор flllIIIIAетАИРИУ *и. д. к* гюрюлдетдирирге

гюрюлдетирге *понуд. к* гюрюлдерге создавать шум, гул; греметь чеАС; заводить *(напр. АСотор);* мешна бопгъанны гюрюлдетиб озду машина проехал а с шумом

гюрюлдетиу *и. д. к* гюрюлдетирге гюрюлдеу 1) *и. д. к* ГЮРlOЛдерге гудение,

громыхание 2) гром, гул; шум [мотора]; харены -ю кёбге барды гром аплодисментов дОлго не прекрашался

гютту 1. лепёшка; кюл *зтн.* калач *(надевался на рога вола во вреАСЯ пахоты,* а *такжена рога быка или барана во вреАСЯ случки);* кюлде бишген лепёшка, печённая в горячей

золе; малчы пастушья лепёшка; татлы сдобная лепёшка; тузлу *зтн.* маленькая лепёшка с запечённой внутри сОлью *(использовалась на вечеринках АСолодёжи; съевшей илисъевшеАСУ её снился суженый или суженая)* 2. сплюшенный; бопургъа сплюшиться, превратиться в лепёшку *(от удара);* этерге сплюшить, превратить в лепёшку *(напр. дверцу АСашины)* О къабдырыргъа забить гол, выиграть очко *(при игре в лапту);* юеюне къалач мало было одного несчастья, ешё одно прибавнлось

гюх *карач.* 1) ступа; тюерге толочь [зерно] в ступе 2) журавль АС *(у колодца)*

гямпик *то же, что* гампик

гяуур 1. гяур, иноверец; - къач крест; ора за пасха 2. *бран.* проклятый; ай къан ичгенле! проклятые кровопийцы! О -дан туугъан сукнн сын *(букв.* гяур, родившнйся от гяура)

гяуурлукъ (-гъу) *отвлеч. к* гяуур принадлеж ность к иной вере

гяхнник (-ги) первая трава *(ранней весной);* мурава; хане мурава, молодая трава

Гъ

гьаж-гьуж *подр.*- о *речи на непонятноАС языке;* чыганлыла кеслерича эте бара эдиле цыгане шли и [что-то] лопотали по-своему

гьайыт *АСус.* праздник по окончании мусульманского поста уразы; намаз намаз по случаю окончания поста уразы *(совершается верующиАСи в АСечети или на кладбище)*

гьарб *уст.* западllзападный; къралла за падные страны

гьыж-ж-ж *подр.*- о *скрежете;* деген тауш скрежет

гьыжт *подр.*- о *звуке при откусывании чего-л.;* деб къабаргъа откусить *что* с хрустом *(напр. яблоко)*

гьыжылдамакълыкъ *отвлеч. к* гьыжылдаргъа

гьыжылдаргъа скрежетать (о *чёАС-Л.);* еынджыр гьыжылдайды цепь скрежешет; гъыжылдагьан тауш скрежет; станокну гъыжылдагьан таушу келедн раздаётся скрежет станка

гьыжылдатдырыргъа *понуд. к* гьыжылда тыргъа

гьыжылдатдырыу *и. д. к* гьыжылдатды рыргъа

гъыжылдатмакълыкъ *отвлеч. к* гъыжыл датыргъа
гъыжылдатыргъа 1) *понуд. к* гъыжылдаргъа; 2) скрежетать *чем;* тишлериияи скрежетать зубами
гъыжылдатыу *и. д. к* гъыжылдатыргъа скре жет *чем*
гъыжылдау *и. д. к* гъыжылдаргъа скрежет *чего*
гъырмыр скандал, дрязги; склоки; - болургъа рассориться; арабыз -ды мы рассорились; между нами разлад; ортаны этергерассорить *кого с кем;* внести разлад *между кем;* испортить *чьи-л.* отношения
гъырмырламакълыкъ *отвлеч. к* гъырмыр ларгъа
гъырмырланмакълыкъ *отвлеч. к* гъырмыр ланыргъа
гъырмырланыргъа *возвр. к* гъырмырларгъа рассориться; гъырмырланыб турабыз мы в ссоре
гъырмырланыу *и. д. к* гъырмырланыргъа ссора
гъырмырларгъа 1) внести разлад (раздор) 2) рассориться; биз бир кесек гъырмырладыкъ мы немного повздорили
гъырмырлау *и. д. к* гъырмырларгъа
гъырмырлашмакълыкъ *отвлеч. к* гъырмыр лашыргъа
гъырмырлашыргъа *взаимн.-ВОЗВр. к* гъыр мырларгъа рассориться *(между собой)*
гъырмырлашыу *и. д. к* гъырмырлашыргъа
гъырмырлыкъ *отвлеч. к* гъырмыр гъырмырчы скандалист
гъырт *подр.*- о *звуке, возникающем при хло панье дверью;* де ген тауух скрип [двери]; деб эшик ачылды с шумом открыл ась дверь
гъырылдамакълыкъ *отвлеч. к* гъырылдаргъа
гъырылдаргъа скрипеть, тарахтеть, грохо тать; гъырылдагъан тауух скрип, грохот; арбаны чархлары гъырылдаб бара эдиле скрипели колёса арбы; мешнаны мотору гъырылдаббашлады затарахтел мотор машины
гъырылдатмакълыкъ *отвлеч. к* гъырыл датыргъа
гъырылдатыргъа *понуд. к* гъырылдаргъа; моторну завести мотор
гъырылдатыу *и. д. к* гъырылдатыргъа
гъырылдау *и. д. к* гъырылдаргъа скрип, та рахтение, грохот

Д

да 1. *частица* 1) *употр. для выделения слова, за которым следует* и, также, тоже; ары да, бери да а) и туда, и сюда; б) *перен.* и нашим и вашим; ол да, ол бири да и тот, и другой; ол да анд а эди и он был там; он тоже был там; кеслери да билмегенлей и сами того не зная; кесинъи да, бизни да нек къыйнайса? что ты мучаешь и себя, и нас?; мени кёлюме да алай келеди и я так думаю; мен излеген да олду этого я и хотел; танъ да атды, без да джетдик и утро настало, и мы доехали; аннъа да адам айыб этерча тюлдю да и упрекнуть его не в чем; андаи сора» бардыла театргъа барлыкъла и кроме иего~ желающие пойти 8 театр 2) *усил.* же, и; ~,,! даже и, ведь; не усталагъын да СаЛыб... 1:1 ложив даже 8сё своё мастерство...; безАИрl1l да! надоел же ты мне!; мен баРЫИЪАаи I тамадама да я же старше вас всех; Аа. 1ыъыыамайса?? что же ты не слушаешы:_ сеннъе айтдым да я же тебе сказал; ЗЛla блWl да бек ашыгъадыла они даже БОльше Нас~:!' шат; не этерге да билмей турама я ие знаю, ~ и делать; бусагъатда да унуталмайма ОЛКI!II даже сейчас я не могу забыть тот день; огъай сен да кёрмегенсе не тОлько я, даж< .г ты не видел; джанымы да аярыкъ тюлме я..~ жизни не пожалею 3) *усил.* ну, же, ведь; АаСl айтхан болсун ну, пусть будет по-твОему; КГU да! хорошо же!; иги да дейсе! конечио же!;Aal этейим?, этер мадарым джокъду! ну что жti~ делать?, делать нечего!; да нек ТЫНЪЬU. тураса? что же ты молчишь?; къалай этейщг ну что нам делать?; эшитдинъ да хапариыть~ слышал, о чём шла речь; да была уа тар ёЗIII кёреме так это же узкие ущелья; да айтыIII бери! ну, скажите же!; да ма кёресе! ну, 1." видишь! 4) *в знач. отриц. частицы* ни; би3lU ляй бир тиледик эсек да, ол унамайды Ско.'~: мы ни просили, он не соглашается; не суУУКН болсун как бы хОлодно ни было; бир сёЗ и айтмагъанлай ни слова не говоря; къыш и джай да эримейле юсюнъдеги бузларыиъ *фйд'(* ни зимой, ни летом льды не тают нз "", [Эльбрус) 5) *в знач. вопр. частицы;* келирсе"т приедешь, ладно?; ол келгенмиди да? разв<:; приехал?; барыб къалыр да? а вдруг [он] п,' дёт?; келиб къалыр да? а вдруг [он] прнді'; артха къалыб кетербиз да? неужто мы отстэи,'; *б) усил. в сочет. с личной формой глагОАй vi, начает намерение к действию;* кетерге да теб~ дим я собрался было уйти; окъуюм деб АЗ lit дюм я пробовал было учиться 2. 1) *союз про,,,,* а; мен кетейим да, *ол* къалсын я уйду, а он lГ.~, остаётся; мен аллында, сен да мени bl3blII,Il впереди я, а ты за мной; аны сеиден ию онълуду да? а чем он лучше тебя?; да сен'им сезюмю анъыладынъмы? а ты понял, о чём кг:. ворил?; кесинъ да устаз болургъа аСblpbllit пыгъаннъа ушамайса а ты, похоже, ие 0"" хочешь стать учителем; алай этиб Т~Ма 11 окъу не сиди попусту (без дела), а читаи; AIJ этерге керекди? а что надо делать? 2) *в С(Jо!'*
с условным наклонением в знач. союза хотi ! I даже если (и); къуУанса да къууаиырчш[если даже он и радуется, есть чему раДОВ~ТЬ((ı джыл!'l К~се да: дж~реги !l-жашды хоть _ВОЗ~I: I у него уже солидныи - сердцем он еще НОГ':I *3. в сочет. с другими частица..чи, меСТОШЕни,..* t *модальными словами и т. п,;* не эсе да что-т і не эсе да сен бизге келмейсе что-то ты к нзм,: заходишь; хар ким да все; хар ким да БИ3lt чадыла все такие же, как и мы; алай БОJlсau но, хотя и; алай болса да, танымай КЪ3АААIII\ болур дейме... хотя ты, кажется, и не уз н!: къайры болса да куда-нибудь; ёмюрде да ,. когда; бир да къуруса да хотя бы, иа х,;', конец; хаман да *или* хар заманда да ВС~':

а люббе время; ким эсе да кто-то, некто; гыКры эсе да куда-то; не да а) всё; андан не да ІЩИ все лучше того; б) или; аны не да муну ал 6!ри то Илн это; кнм да бо.лсун кто бы ни был; 1\...8К да БОllСУИ как-то, как бы то ни было; гытК да БОllСУН какой бы [то] ни был; къуру да постоянно, всегда; артыкъсыз да осОбенно; джукъ да ничего; анда джукъ да 111011\ здн там ничего ие было; чырт да совсем; IiЧ)ТЬ; бнр да а) ии одного; бнр да табмадыкъ мы нн одного ие нашли; б) очень; мен сени бир 11 (бек) ClОеме я тебя очень люблю; атасы-анаси 18 всего-иавсего; атасы-анасы да джанъыз61jJ'1НiДИ всего-навсего одна штучка; бары да!Се адам бары да бнрча тюлдю люди не всеОlннаковы; андан да ещё; андан да уллу ещёООльше: БОльше того; не аз да ничуть; сколькоiнбудь; ннсколько; не десенъ да что ни говори; Ib8КСbl зсе да кто-то, некто, неизвестнu кто; uаксыз да и так, и без того; къалай эсе да как,то; киши да иикто; кнши да келмеди никто не пришел; бютюн да особенно; не бо.лса да 6о.!суи будь что будет; не бо.ллукъ эсе да что бы так ни случилось 4. *в песенном фольклоре употр.* вкJчестве *слова-вставки;* тансыкъ бо.лурум келе 1l турады кёзюнъе къараб тургъанлай *фольк.* скучаю я [по тебе), даже находясь рядом с тобой *(букв.* глядя тебе в г лаза)

Ш8М *ра:зг. частица побуд.* давай; баpaAыкъ давай пойдём

щерна *карач.* *разг.* 1) доверенный; -гъаl1ирыгъа избрать доверенным; депутатха канIII&THbl -сы болургъа быть доверенным лицомканщата в депутаты 2) доверенность; беpapre дать довереиность; бла алыргъа полумb *что* по доверенности; къагъыт довереикость

Iав..енне давление; хауаны -сн атмосферноешленке; къанны -сн давление крови; кровя~ давление

Iагын *карач.* 1) подпорка; салыргъаоодставить подпорку 2) *перен.* поддержка, ооора; мнзам нш толтурууну -ыды дисциплиn-опора производства; бнр биринъе бо!)'llгъ8 поддерживать друг друга, оказыватьjlуг другу поддержку

18гъанлыкъ(-гъы) 1) *отвлеч. к* дагъан; *21 ЧТО'А. для подпорки;* томурау бревно для поlпОрки

I3Гъыда 1) ещё, кроме того; и; - бнр а) ещё ...б) сиова, ещё раз; аллыбызгъа - бир l1li3 чыкъды навстречу нам вышла ещё одна Ifаушка; аны кибик и тому подобное, и так li.lee; совхоз силослукъ иартюх, - башха IIA8 салады совхоз выращивает кукурузу на iilAOC, а также другие кульТ} \!ы; аны махnIc8 ты ещё и хвалишь его 2) опять, снова, !lieраз; - кёре барырбыз мы ещё посмотрим; 11.1а покажут; чыдаялмай бир барды м не ,-ерлев, я сиова пошёл; къайтарыб бир айтды ~ снова повторил; бир кесек тургъанлай, . б8ШЛады немного погодя он опять начал Jl но, однако; тем не менее; тура эдиле олтуI)t но они продолжали сидеть; алай болгъанIII\гъ8 сейирсиниб турдум но я, однако, 'оодолжал удивляться; не бо.лады, не къалады однако, всё может случиться; во избежание случайностей; на всякий случай; недесенъ да но тем не менее; однако, что ни говори; - не десенъ да аны айтханы тюздю однако, что ни говори, в этом он прав

дагъыстан дагестанский; тилле дагестанские языки; тиширыу дагестанка

дагъыстанлы дагестанец

дагъыстанча по-дагестански; сыйларгъачествовать по-дагестански; угощать по-да гестански *(пышно, широко)*

дагъыстанчы дагестанец; житель Дагестана

даж *дет.:* --- топ-топ, шагай-шагай *(так говорят сопровождая первые шаги ребёнка);* этерге топать, ходить

дажн *разг.* даже; мен сени танымайма я тебя даже не знаю

дай: --- дай-дай *(возглас, которым под гоняют коз)*

даймаз *карач.* бессовестная (о *женщине)*

даймазлыкъ (-гъы) *карач. отвлеч. к* даймаз

дайым всегда, постоянно; мен хазырма! я всегда готов!; 0.11 бизге келиб турады он постоянно К нам приходит

дактиль *лит.* дактиль *м*

дальтонизм *мед.* дальтонизм

дам смак; удовольствие, наслаждение; -ын чыгъарыргъа смаковать; бютеу -ы мындады в этом весь смак; -ы бла со смаком, с наслаждением, с удовольствием; -ы бла ашаргъа есть с удовольствием; -ын къоймазгъа лишить смака (наслаждения)

дама *в разн. знач.* дама; -нъы алгъа джиберирге пропустить свою даму вперёд; бла кавалер дама с кавалером; бла джабарагъа*карт.* крыть дамой

дамба дамбаlдамбовый; ншлерге соору жать дамбу

дамка дамка *(в шашках);* бла джюрюрге ходить дамкой

дамлы 1) вкусный; сочный; хансла сочныетравы; чайкъалалла ханслы джайлыкъла, кюйюзлеча, сыртларынъа салыб нюр *фольк.* колышутся луга с сочными травами, словно ковры, покрывая холмы твои 2) питательный; калорийный; ашарыкъ калорийная пища

дамлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* дамлы 1) сочность 2) питательность; калорийность

дамсыз 1) лишённый смака; не приносящий(наслаждения) удовольствия; джукъу беспокойный сон 2) некалорийный; непитательный; ашарыкъ некалорийная пища 3) малополезный, бесполезный; - адам а) малополезныйчеловек; б) неуравновешенный человек; человек настроения

дамсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* дамсыз

дамыр *карач.* позор; -гъа къалыргъа опозориться, оскандалиться; башыбыз -гъакъалды мы опозорились, мы обречены на IIОЗОр; Iбашын) -гъа къояргъа опозорить, ославить *кого;* - бо.лургъа опозориться; элге этерге опозорить (ославить) перед всем народом

дамырлыкъ (-гъы) *карач. отвлеч. к* дамыр

данния датский; тил датский язык; ти ширыу датчанка

даниялы датчанин; тнширыу датчанка

данияча по-датски; селёширге говорить по-датски
даннячы житель Дании
дантнст дантист; *тж.* тнш дохтур
данъ *подр.*- о *стуке, звуке удара;* - деб ургъа стукнуть, ударить *кого;* - деб тиерге стукнуться, удариться *обо что;* деб этерге захлопнуть *что;* хлопиуть, трахнуть *чем;* эшикни деб этерге хлопнуть дверью; деб этилирге захлопнуться
данъ-дунъ *подр.* трах-бах!, тарарах!; - этерге барабанить, бить *по чему*
даиъыл: тюз равнина, степь *ж*
дараджа 1) важность, значение; тОЛl<; аны не -сы барды? а) какое это имеет значение?; б) какой от него толк?; бу ишни уллу -сы барды это дело большой важности; андан санъа *бол*маз от него, пожалуй, тебе толку не будет;
артыкъ - берну завышенная (слишком высокая) оценка значения *чего;* артыкъ бернрге слишком высоко оценить *что,* переоценить
значение *чего* 2) уровень *м,* степень *ж;* бнлнм уровень знаний; мнйик - высокий уровень; мюлкню -сы уровень хозяйства; орта средний уровень; производствону -сы мийикдиуровень производства - высокий; эконом нкагъа башчылыкъ этиуню - джанъы иэлем
лени -сына управление экономнкой - на уровень новых требований; ахыр -гъа джетергедойти до последней степени; социал социальное положение 3) *грам.* степень *ж;*
теньлешдириу -ла степени сравиения; тюз положительная степень; теньлешдриучю сравнительыЭя степень; айырма превосходная степень 4) звание; алнмлик *(или* илму) учёная степень; алнмликни доктор -сы учёнаястепень доктора наук
дараджалы значительный; результативный; мнйик болургъа иметь значительный уровень; иш дело, дающее значительные результаты; полезное дело
дараджалылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* дараджалы значительность; результативность
дараджасыз безрезультатный, бесполезный безрезультатно, бесполезно; - ишлерге работать безрезультатно (впустую)
дараджасызлыкъ *отвлеч. к* дараджасыз без результатность, бесполезность; безуспешность
дарвинизм дарвинизм
даргин даргинский; тнл даргинский язык; тншнрыу даргинка
даргинли даргинец; -*ле* даргинцы
даргннча по-даргински; сёлеширге говорить по-даргински
дардагъаН *карач.* суматоха, переполох; неразбериха; болгъанны зтерге нскать всюду, перевернуть всё вверх дном
дарджана *карач.* рожь жllржаной; будай рожь *ж;* ун ржаная мука
дарий шёлкШшёлковый; джабыу шёлковое покрывало; джаулукъ шёлковый платок; хане ... искусственный шёлк; къол джаулукъ шёлковый носовой платок; эй, файтон чайкъал са ашармы *ол* ариу чыммакъ этинъи *фольк.* а вдруг при тряске фаэтона шелка будут тереть твоё нежное белое тело

дарикъан *уст.* щедрый
дарман 1. лекаРствоllлекарственный;
рирге дать лекарство; безгек лекарство' малярии (о *хинине);* ичерге принимать карство; къуяргъа впрыскивать леКiірт эсиртиучю -ла наркотические среДСТI. джукъу снотворное; джукьлатыучу Н~ коз; суусун микстура; -ла медикамент, кёз - глазные капли; - ханела лекарственlIЬ травы;
къагъыт рецепт на лекарство; - 111 гъыт джазаргъа выписать рецепт на лекарсг 2. целебный; целительный; хауа целебн~ воздух; суу целебный источник О джан .., кот наплакал *(очень мало)*
дарман-дары лекарственные средства; ме,а, ка менты; снадобья
дарманлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* дарман;. хансны - ы барды эта трава имеет лекарстit' ные свойства
дарманчы лекарь *м*
дары *карач. см.* дарман
дата дата; -сын салыргъа датировап ставить дату; эскерилген -ла памяти. даты
дау 1) спор; тяжба; претензия; -гьа кнрнрl1 вступить в тяжбу *с кем;* манъа кимни -у БЩlII кому какое дело, что хочу, то и делаю; саHW бизни -убуз джокъду У нас к тебе претеН3г. нет; -унъ бармыды? какие у тебя [ко М~ претензии?; *груб.* какое твоё дело?; мен Hellll этеме, -унъ бармыды? какое тебе делОДОIОf что я уезжаю? 2) *юр.* иск 11 исковой; Къа/'W исковое заявление; иск; къагъыт бернjг. предъявить иск; айтыргъа а) предъямг, иск; б) обвинять О айта билмей эсенъ, тёр!!! барма *погов.* если не сумеешь предъявить Щ' к судье не ходи
даулагъан 1) *прич. от* дауларгъа; 2) *юр.* обl' нительный; - сёз обвинительная речь
дауламакьлыкъ *отвлеч. к* дауларгъа
дауланмакьлыкъ *отвлеч. к* дауланырrv
дауланыргъа *страд. к* дауларгъа; даYAaH~ алыннъаи вытребованный, взятый по Тріб:. ван ию, затребованный; дауланыб алЫННII КъагъЫТ затребованная бумага; дауланнWl спорный, конфликтный; оспариваемый; AIj ланнъан хапчюк оспариваемое имущесn. дауланнъан ачха спорные деньги; ачха Aaf ланнъаи этеди деньги требуется возместить
даулаиыу *и. д. к* дауланыргъа дауларгъа 1) требовать *что;* оспаривать .'.
претендовать *на что;* даулаб алыргъа Bblтpt бовать *что;* потребовав получить *что;* дау'. Турургъа вымогать; рысхы а) претеидовi', на имущество; б) *юр.* предъявлять иск иа НII щество; ызына затребовать *что* назад 2) 11: предъявлять иск; юйню предъявлять иск '; дом; ашау - предъявлять иск на содержаl' *кого;* алимент.....подавать на алименты
даулатыргъа *понуд. к* дауларгъа; ызына. заставить затребовать назад
даулатыу *и. д. к* даулатыргъа
даулау *и. д. к* дауларгъа 1) требован/: предъявление претензий; оспарнваиие '!. 2) *юр.* предъявление иска
даулаш спор, ссора; не - ды бу? что за сс~,'

I)1У не -ы барды? какой может быть [здесь) (~ор?

laУАашдырыргъа *понуд. к* даулашырГ'Ьа; 110 бкрк б.lla рассорить *кого* друг с другом

lajAaШАЫРЫУ *и. д. к* даулашдырырГ'Ьа натрав"нвание друг на друга *(с целью рассорить),* г.ровоцирование ссоры

lay.ашмзхълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* даулаIwpn.a; *С.II.* даулашыу

layAашыргъа 1) спорить *(друг с другоя);* uY1awыб тебрерге иачать спорить *(друг с дру/0Al;* сеи Эр.llаіі даулашыб тебреме ты не иачиніА сразу спорить 2) ссориться. браниться*(дощ/ с дГJllгOAl);* даулашмаіі, ариу, сёлеширге:'JВОРИТЬ вежливо, не бранясь; бир даулаша, 6., рараша турурГ'Ьа то ссориться. то миріться

aayIашыу 1) *и. д. к* даулашырГ'Ьа; 2) ссора, брань *ж;* ишге болушмаз ссора ие поможет *З~.У*

афе .*Iиф.* божество, бог земли

афет благополучие, счаСТЬеllблагополуч иыі, счасттівыіі; ,..., джашау счастливая жизньІфет.llИ благополучный, счастливый; ,..., *бол!* быть счастлив!

laУletсиз неблагополучный; невезучий; несщл.-тливый

laУIУ спорный, конфликтиый; - джер спор.al зewля; - иш спорный вопрос; - болурГ'Ьабvгь спорным

laУАУКЪ (-гъу) t. *отвлеч. к* дау спориость; бшJwбыэ болуб aliланабыз споров (скандащІ не оберёмся 2. спорный, конфликтиый; 01 - заТАЫ Это спориое дело

laУАУ'УКЪ (-гъу) *отвАеЧ. к* даулу спорность

aаусуз без спора, без претензий; бир би рiІНЫ '" болургьа не иметь друг к другу претеlЗкА; '" чыгъыб кетерге уйти без спора, без~.~а

lаусуз-дауурсуз без спора, без шума laусуз-къаіігъысыз без спора, без хлопОт

lауур 1) шум. гам; гомон; неди бу -? что *lO* за шум?; -дан алыргъа расшуметься; Cl6IL1e -дан аладыла дети расшумелись; IaIгъанHbl -дан алдырырГ'Ьа нашуметь; всё

;;'JОлннть шумом; ,..., чыГ'ЬарырГ'Ьа *(или* баш-lаргьа) поднять шум; зтерге шуметь; зтибlаш..аргъа зашуметь, загалдеть; зал -дан1Uay Зал напсмшился шумом 2) конфликт, раз'~laКа; ссора; арабыз болгъанды между.а.1 пронзошла размбпвка; керексиз бес:1~чйшая ссора

lауурбаз барабанllбарабаиный; къаГ'Ьар-I\Iбнть в барабаи; ,..., тауш барабанный бойlауурбазчы барабанщик; къыз барабанща

aajур.llандwрwрГ'Ьа *то же, что* дауурларГ'Ьа; IaIn.aHHbl - поднять большой шум; нашуметь

!CI)AV lауурландырыу *и. д. к* дауурландырырГ'Ьа

lIуурларгъа поднять шум, нашуметь; дау!J.Illla! не шуми!; болГ'Ьаиы нашуметь. J"iDуwеться lajур.llаТblрГ'Ьа *понуд. к* дауударГ'Ьа; болГ'Ы!W '" нашуметь, поднять шум всюдylajур.llаТblY *и. д. к* дауурлатырГ'Ьа

дауурлау *и. д. к* дауурларГ'Ьа шум, галдёждауурлу шумный, скандальный <> юПде, къазан къаінамаз *погов.* в скандальном доме нет благополучия *(букв.* котёл не кипит)

дауурсарГ'Ьа хныкать; дауурсама! не хнычь!

дауурсау *и. д. к* дауурсарГ'Ьа хныканье

дауурсуз тихнй, бесшумныйllтихо. бесшумно;

--къаіігъысыз тихо. бесшумно; - сабиіі тихий ребёнок; - болурГ'Ьа стихнуть, затихнуть; - зтерге утихомирить; заставить *кого* притихнуть

дауур-сюііюр *карач.* галдёж; шум, гам;

- зтерге поднять шум. расшуметься

дауурчу шумливый; адам забияка я, *ж;* скандалист

даучу 1) претендент; бир джерге эки два претендента на одно место 2) *юр.* истец; болурГ'Ьа стать истцом; ишни -Г'Ьа джараулубичерге решить дело в пользу истца; - ну джаныида сёлеширге говорить в пбпьзу истца; -Г'Ьа к'Ьаршчы сёлеширге говорить против нстца

дача дачаllдачный; джаііГ'Ьы летняя дача; -да джашаГ'Ьанда дачники; -ла болГ'Ьан джер дачное место; тутарГ'Ьа содержать дачу; ,..., джер дачный участок

двигатель *тех.* двигатель; автомобиль автомобильный двигатель; атомлу атомныйдвигатель; ракеталы ракетный двигатель;

эки тактлы двухтактный двигатель

движок (-гу) *тех.* движок

дворец дворецllдвоРЦОВЫЙ; Съездлени Дворе ци Дворец съездов; Пионерлени" Дворец иДворец пионеров; Юйпеииучю Дворец бракосочетания

дворник (-ги) дворник; *тж.* арбазчы; ,..., къа тын дворничиха

дворян *ист.* дворянин Iдворянский; тукьумла дворянские фамилии; -ла дворяне. дворянство

дворянлы *ист.* дворянин; тиширыу дво рянка

дворянлыкъ (-гъы) *ист. отвлеч. к* дворяндворянство; принадлежность к дворянскомусословию

деб 1) *деепр. от* дерге; письмоиу окъурГ'Ьа алды он взял письмо, решив его прочесть; себеб этеме заран зтген желая сделать добро. сделал зло 2) *в сочет. с аруzUA(U глагола.ми употр. в знач. союзного слова;* ..... айтырГ'Ьа сказать, что...; ... - аАтырГ'Ьа болукъду можно сказать, что...; on адам ортасы болгъанды аАтырГ'Ьа болукъду можно сказать, что он уже достиг средних лет; мыннъа ариуду ,..., бош айтадыла зря говорят, что она красива; ,..., антэтерге покляться, что...; хорлам бизникибоплукъду зит этерге покляться, что победабудет за нами; ... келеди кёлюме я думаю, что...; мне кажется, что...; ишни тындырырма ,..., келеди кёлюме я думаю, что справлюсь с делом; ... турурГ'Ьа думать, что .....надеяться. что...; алаііды -ми тураса? ты думаешь, что это так?; алаіі этерсе турмаА эдим я не думал. что ты так поступишь; ... ышаиырГ'Ьа надеяться, что...; ауругъан сау болукъду ышанырГ'Ьа надеяться. что больной по

правится; ... хапар джюрюйдю говорят, ЧТО...; ходят слухи, ЧТО...; былай боллукъма акъылым джокъ эди Я не думал, что со мной это случится; мен поездге кечикмейим ашыгъамая спешу, чтобы не опоздать на поезд; меиимуратым сиз келликсиз алай эди я думал, чтовы приедете 3) *в сочет. с глаголами* айтды, къычырды, сорду *и др. образует слова автора после прямой речи;* сболушугъуз!" - къычырды «помогите!,. - крикнул он; «не эте турасыз, тыич-эсенмисиз?" - сорду «как ВЫ жнвёте? как живы-здоровы?» - спросил он; «джукъ кереклинъ бармыды?" - сордум стЫ В чём-нибудь нуждаешься?,. - спросил я О бир некто, кто-то; Харшым бир некто по имени Харшим; ах ахсЫНыргъа ахнуть; аны ючюн из-за него; из-за этого; аны ючюн джолумдан къалмадым из-за этого я не стал откладывать поездку; мени ючюн из-за меня; по мне; мени ючюн ары бармайогъунакъ къалсын по мне он пусть даже и не~еТ туда *(т. е. мне всё равно);* былай -ай-Тыргъа если сказать к примеру; былай айтырча зат джокъду нет ничего такого, о чём [можно Бы_оо бы] сказать; доб тюшергегрохнуться, упасть с грохотом; лыкъ джуТаргъа а) глотнуть *чего;* б) *перен.* проглотить*что;* промотать *что;* ачханы къараб-къарагъынчы лыкъ джутаргъа в один миг спуститьденьги; ох с наслаждением; тенънздеох джууундум Я С удовОльствием купалсяв море; тюу тюкюрюрге плюнуть; бетиметюу тюкюрюрсе! *груб.* плюнешь мне в лицо! *(если это не так);* шаркъ эсиме тюшдю я тут же вспомнил

дебер *балк.* авторитет; аны -и уллуду у него большой авторитет

деберлн *балк.* авторитетный

деберлилик *отвлеч. к* деберли авторитетность

деберсиз *балк.* неавторитетный

дебет *бухг.* дебет

дебит *тех.* дебит

дебитор *фин.* дебитоРIIдебиторский; *тж.* борчлу; борч дебиторская задОлженность

дебют дебют; *тж.* сценагъа биринчи кере чыгъыу; этерге дебютировать; артистни -у дебют артиста

дебютант дебютант; артист артист-дебютант

девальвация *эк.* девальвация; долларны -сыдевальвация дОллара; этерге производитьдевальвацию

девиз девиз; бизни -ибиз наш девиз; «Хаман да хазырма!,. - деген пионерлеии -иди девиз пнонеров: «Всегда готов!,.

дегазация *хим.* дегазация Iдегазационный; камера дегазацнонная камера; этерге производить дегазацию; дегазировать *что*

деген 1) *прич. от* дер ге; 2) так называемый, который называется...; Аслан келди пришёл тот, кого зовут Аслан; къыз -инъ мияла табакъ кибик девушка, что стеклянный сосуд *(требует бережного отношения);* джан -инъ бир тыл пыуду дыхание оборвётся - жизнь кончится; «Нарзан" отель отель, который называется «Нарзан"; ... магъанада в смысле:...; в зна чении...; уллуну сыйын кёре бил магъав в том смысле, что умей почитать старт.1 алай неди? что это значит?; этого ещё.' хватало; 000 -ча болургъа показаться, что подумать, ЧТО...; адамма - толуду ;1~> множество *(букв.* тех, кто называет себя .,'.:' ми,- полно); Березники - шахар город' названием Березники; бузоучу -ликге бузсі ланы кютген да этмейди хоть [он) и назыв.," телячьим пастухом, но телят не пасёт

дегенерат дегенерат

дегеилей 1) *деепр. от* дер ге; «тур" ,!pi къал как только скажут «встань», ты е~,' вставай 2) *вводн. сл.* как говорят, как rOBOpll11' тауну махта да, тюзню ал - как rOBopt. хвали гору, а выбирай равнину

дегин: бар джолунъа -! пусть идёт еі' дорогой!; тохта сени -! *угроза* ну, погоди у ~ ня!; ну, я ему задам! смешме -! *груб. W,~* не болтает!, пусть заткнётся!

дегустатор дегустатор; *тж.* АегуеТIII этиучю; болуб ишлерге работать дегус, тором

дегустация дегустация „дегустаЦИОНr,' - этерге дегустировать *что;* этиучю д1f: статор

дедукция *филос.* дедукция „дедуктив.,. - джорукъ дедуктивный метод

дежурить: этерге дежурить

дежурна *разг.* дежурный; болургъа 6\'. дежурным, дежурить; - дохтур дежурный ,:,

дежурналыкъ (-гъы) *отвлеч. к* дежурка:: журство; мен - этген кюн в день моего деи.,: ства

дежурный дежурный; болургъа быть:, журным, дежурить; бюгюн - кимди? ктоеlr: ня дежурный?

дежурство дежурство; мени -мда в ,. дежурство

дезертир дезертир; болургъа дезерТl:' вать; стать дезертиром

дезертирлик (-ги) *отвлеч. к* дезертир ",,< тирство; - этерге дезертировать

дезинфекция дезинфекция Iідезинфекцконн,I этерге дезинфицировать *что;* этиу Д~;.; фекция, дезинфицирование; - баРДЫРWPI\I провести дезинфекцию; этиучю раСТВIJtf:' зинфицирующий раствор

дезинфекцияланнъан *прич. от* дезиифщlt ланыргъа дезннфицированный; суу Je:ii' фицированная вода

дезинфекцияланыргъа *возвр.-страд. к* Bt31t фекцияларгъа дезинфицироваться

дезинфекцияланыу *и. д. к* дезиифекцlt ланыргъа

дезинфекцияларгъа дезинфицировать.' ауругъанны кийимлерин - деЗИНФИЦИРIIi,' одежду больного; сууну дезинфицирОi, воду

дезинфекциялау *и. д. к* дезинфекцня~apr. дезинфицирование, дезинфекция !I

дезинформация дезинформация; *тж.* ёЩII айтыу, алдау

дейди *то же, что* деіідиле

дейдиле *вводн. сл.* говорят, поговаркv" бизни шахаргъа цирк келликди - го~:'

[(JP)Д приедет цирк; бизии ЭЛfe келин к- говорят, в иашем селе скоро свадьба в наше село везут иевесту)

Т8Kt JlaT. действие; тёрт -си БОЛfьан щача нз четырёх действий

;"а *(музыкального инструмента)*

.аркст декабрист; -лени восстаниеси

аНl,,' декабристов

брь декабрь мllдекМрьский; айны

IW П,1ан декабря месяца; суукъла

'Іб/ьскне ХОilода; 1905 джыл декабрда *бол-*

езуУт.lУ восстаиие Декабрьское

вооружённвос,тание 1905 года; былтыр

айдаабре прошлого года; зкинчийыл -да в де, будущего года

IIIабрьгъы декабрьский; план декабрь-

n'1ан

цз декада; бириичи первая декада; ,к

ССР-НН .Iнтературасы бла искусствосуну

а -сы декада литературы и искусства

'иекой сср в Москве

щнт *Аит., иск.* декадент ,,декадентский;

Ю!ЗКІ декадентская поэзия

ЗJl декан; факультетни -ы декан фа

,тет а

кат деканат; история факультетни -ыа:

нсторического факультета

аll.lЫkЪ (-гъы) *ОТ8леч. к* декан деканство, 81.1.ib декана

а~аТор декламатор

анаторлукъ 1, *ОТ8леч. к* декламатор;

,1аматорский; -- искусство декламаторское

УС(ТЗО llUa.ЗЦНА декламация; зтерге деклами

ь. "" ЭТНУ декламирование

,Jll,lараЦНА декларация; халда а) декла

. н. б) декларативный; халда айтыу

ар!тнвное заявление; халкъланы зркинлек

.8 ,:,сы деК:'Iарация прав народов;

'l.IbIY торговая декларация

араЦНАJlЫ декларативный; формада

Kprt говорить в декларативной форме

ораТНВJlН декоративный; джасаула

I1нвные украшения; искусство декорае

кскусство; -- ёсюмлюкле декоративные

'~КЯ

ораЦНА *театр.* декорация Iдекорационный;

,М -сы декорация сцены; - ишле деко,нные работы; джарашдырыргъаiвлнвать декорации [на сцене]

,ораЦНАчы декоратор

в разн. знач. декрет ,, декретный;

'змкъны юсюиден *ист.* Декрет о мире; 'К8

IOCIOHAeH -- *ист.* Декрет о земле; отl:кретный бтпуск; -ге ЧЫf.ъаргъа уйти*р"* в декретный бтпуск

агзесат делегатllделегатский; съездни - ларыгап съезда; -- билет делегатский билет; бо.вуб барыргъа быть делегатом *чего;*

, cabaНыргъа быть избранным делега

агаегат.lЫkЪ (-гъы) 1. *ОТ8леч. к* делегат; Jt1, зтский; -- борчну ТОЛтурургъа ВЫПоJl .:мегатские обязанности

Il.IeraЦИА делегация; съездге делегацияг".ЛД; -ла келдиле прибыли делегации;

тыш къраллы зарубежная делегация; ишчи рабочая делегация

дело *канц.* дело; къагътытны -гъа къошаргъа приобщить документ к делу делопроизводство

делопроизводство дельфин дельфин

делянка делянка; сынам опытная делянка

демагог демагог

демагогия демагогия "демагогический; сёз *ле* демагогические высказывания; -ны къой*пренебр.* оставь демагогию

демагогиялы демагогичный; демагогический; халда в демагогической форме; заявленне демагогическое заявление

демагогиялыкъ (-гъы) 1. *ОТ8леч. к* демагогия демагогичность 2. демагогический

демаркация демаркация

демаркацион демаркационный; ырджы демаркационная линия

демеклик (-ги) *88одн. СЛ.:* алай - так, таким образом; это значит; алай -, биз бюгюн кетебиз итак, мы сегодня уезжаем

деменьили 1) *карач.* прочный, добротный, надёжныйllпрочно, добротно, надёжно; - адам надёжный человек; беги м алыргъа принять твёрдое решение; кёпюр прочный мост; мекям а) надёжное ЖИЛьё; б) устойчивое сооружение; БОЛlургъа окрепнуть; упрочиться; БОЛlмагъан нестойкий, неокрепший; - ишленнъен юй добротный дом; этерге делать *что* добротным; делать *что* прочным; зтиу упрочение; ол кесини борчун толтурады свои обязанности [он] выполняет добросовестно; ишни ТОЛТургъа а) выполнитьработу добросовестно; б) выплнитьb работудобротно; джумушха узалыргъа увереннобраться за дела; атларгъа шагать браво*2) балк.* великий; грандиозный, величественный; бизни къыралыбыз наша великая страна

деменъилилик (-ги) *ОТ8леч. к* деменъилипрочность. надёжность, добротность; незыблемость

демеиъисиз непрочный; недолговечный; ненадёжный; юй недолговечный дом; адамненадёжный человек

демилитаризация *80ен.*

демилитаризациядемисезон демисезонный; пальто деми

сезонное пальто

демлешдирирге *понуд. к* демлеширге ссорить*кого;* натравливать *(друг на друга);* бир бирибла натравить *кого* друг на друга

демлешдириу *и. д. к* демлешдирирге натравливание *(друг на друга)*

демлеширге *8заимн.-БОЗ8р.* грозить кулаками; браниться; бир биринъ бла браниться друг с другом

демлешиу *и. д. к* демлеширге брань *ж,* перебранка

демлешмеклик *ОТ8леч. к* демлеширге; *СМ.* демлешиу

демобилизация демобилизация Iдемобилизационный; этерге демобилизовать; гъатюшерге попасть под демобилизацию; кёзюудемобилизационный период

демобилизацияланыргъа *8038р. к* демобилизацияларгъа демобилизоваться; демобили

зацияланнъан солдатла демобилизоваииые солдаты

демобилизациялаиыу *и. д. к* демобилизацияланыргъа; аскерден демобилизацияиз армии

демобилизацияларгъа демобилизовать *кого д. к* демобилизацияларгъа демобилизация; демобилизациялау солдатланы демобилизация солдат

демография демография IIдемографический; процессле демографические процессы

демократ демократlldемократический; республика демократическая республика; революцион -ла революциоиные демократы

демократизацияландырыу *и. д. к* демократизацияландырыргъа

демократизацияланыргъа демократизироваться

демократизацияланыу *и. д. к* демократизацияланырга

демократизацияларгъа демократизировать *что*

демократизациялау *и. д. к* демократизацияларгъа демократизация; джамагъатны мынданары да дальнейшая демократизация общества

демократизм демократизм

демократия демократия ,,демократический; халкъ народиая демократия; халкъ -ны къраллары страиы народиой демократии; социалист социалистическая демократия; буржуii буржуазная демократия; къурал лыш демократический строй

демократиялаlldырыргъа

демократизироватьдемократиялы

демократический; демократичныА; централизм демократический цеитрализм; халкъ строА иародиодемократическийстрой; зтиу демократизация

демократиялыкъ (-гъы) демократический; республика демократическая республика

демократлыкъ (-гъы) *ОТ8леч. к* демократ демократизм; демократичиость

демоистрант демонстрант; -ланы колонн асы колоииа демонстрантов

демоистрация 1) демонстрация; урунпъанланы -сы демонстрация трудящихся; БиринчимаАда первомайская демонстрация; бардырыргъа проводить демонстрiщию; -гъа къатЬ!шхан демонстрант 2) демонстрация, показll демонстрационный; *тж.* кёргюэиу; зтерге демонстрировать *что;* джанъы модаланы зтерге демонстрировать новые моды; зал демонстрационный зал

демонстрациялаиыргъа *8038р. к* демонстрацияларгъа демонстрироваться; выставкада демонстрироваться на выставке

демонстрацияланыу *и. д. к* демонстрацияланыргъа

демонстрацияларгъа демонстрировать *что;* выставкада демонстрировать на выставке

демонстрациялау *и. д. к* демонстрацияларгъа демонстрирование; демонстрация; *тж.* кёргю зиу; сынамны демонстрация опыта

демонстрацнячы демонстрант

демпинг *эк.* демпингlldемпинговый; пол и тика демпинговая политика

денатурат денатурат; спирт спнрн, турат

дендрариi дендрарий

департамент департамент; кърал государственный департамент

депо депо; пожар пожарное депо; '1»' ваА трамвайное депо

деппан бугор; холм; возвышенность

депрессия 8 *разн. зна',.* депрессСНЯld~:"i сивный; зкономика зкономическая депрет,.,

- хал депрессивное состоянне

депутат депутатlldепутатский; СССР,нм Советини -ы депутат Верховного С;"i СССР; - борчла депутатские обязанности,- -халкъ кандидат кандидат в депутаты

депутатлыкъ (-гъы) 1. *ОТ8деч. к* .eu)1!i депутатство; положение депутата 2. деП)i-!ский; удостоверен не депутатское удостоверение ;

дерге 1) говорить, сказать; ...дегеш ~ тыргъа сказать, что...; тебрегиз дегеннн aln1 я сказал, чтобы собирались 'В дорогуl; 11 дегенiнъде келдим ты сказал приходи н я сказать?; ... деучен зди [он] говаривал, ГОI!:'I бывало; атам хариб: сСаулукъгьа эрцм.' зртде къобхан игиди»,- деучеи ЗДИ мой Dl ыА отец говорил бывало: сРано ВСТЗВЦ" утрам - полезно для здоровья»; ... нельзя сказать, что...; зршиди ,.., нельзя сказать, что [он] некрасивый; не.5. что ты говоришь?; джукъ да демеАме [я] НII'" не говорю; огъаА - Н~ соглашаться, возра' огъаА демезге соглашаться, не возражать; хо соглашаться; аАтханына хо шаться со сказанным 2) думать, предпо.ш..i 011 бюгюн келир деАмнсе? ты думаешь, Iffi сегодня придёт?; огъаА, келнр демеАме нет", думаю, что [он] придёт; ненча сагъат БОlr..! болур деАсе? [как] ты думаешь, который TlE' час?; беш сагъат болгъан болур деАме я Aj~J: что уже пять часов 3) считать, ПРИИИМlгъа t за *кого;* санъа пеiiлады бawлагъан.o1 я чуть было не принял тебя за Лейлу; тyjlV

къарнawлабыз деб турургъа считать себя ными братьями; сен болурса деб бир кёб 1'01 раАма кёкде баргъан къушлагъа *фш.* я подолгу смотрю на летящих в небе орло!, .: нимая их за тебя 4) *8ЫСТУпает* 8 *роли де!, гательного глагола;* ах ахнуть; ой N i зваться, откликнуться *(на 308);* ох з) *0/1"* б) ахать от удовольствия; ух деб cOlY ншлерге работать без отдыха, трудиться ~ устали; ых - стонать 5) называть, НЗЗЫВIТI мыннъа не деiiдиле? как Этот предмет и" вается? О деб аiiланыргъа а) твердить. """ повторять, заладить (одно и то же); б) носr, С мыслью О *чёAt-л.,* намереваться *(ЧТО-А, . лать);* хар кимге окъурукъма деб айланЦIII всем тверl(ит: буду учиться; окъургъа ИИ деб аiiланады он намеревается Постуl" учиться; кет былаiiдан деАме dal а ну, 11. отсюда!; ёлеме десенъ да хоть умри; 1131в бир адамl вот это человекl; не десенъ АЗ '11, говори; не десенъ да къарнaw къариаWIW'

н, а брат есть брат; не ючюн десенъ Dочеuу; мен кетмей болмайма, не ючюн ,.. я не МОГУ не уехать, и вот почему...; IеАИ Аесенъ? н что бы ты думал?; изле таБАЫМ, ОJI да неди десенъ? и что бы ты,,- я нашёл, что искал; сора уа дейди? 'Iго дальше? пОСАеАОг Д вплоть до; ары а) дотуда, . ~h.'Та, б) пока, до того времени; до той сен ары - джawa *иран.* когда рак на нсунет; берн *(или* былайгъа) - досюда, о uеста; бусагъатха до настоящего и; до СНХ пор; бюгюннъе доныне; "Iняшнего дня; сабий кюнюнден бawлаб IЫ - начнная с детства до сегодняш АНя; неченн арасына до полуночи; 111.1 -? до какого времени?, до каких пачаннъа тур"укъса олтуруб до каких бщшь сндеть?; танънъа до утра; до '1; ЗРТАемб"агъа до утра; эртденден к с утра до вечера; белге къар цы снег выпал по пояс; быйылгъа аIнъар АЖаумагъан эди до этого года ;о снега не выпадало; *ол* къазауатны IIОНIОне урушда болгъанды он воевал еднеги дня войны; мени хапарымы кбнр тынъы"а ты послушай мой рас ,О 1000ца О bawындан аягъына сыйлые ннААнрнрге *фаль",* с головы до ног 'ее/ в дорогие наряды; бойнунъа батаргъа увязнуть по горло в долгахн, Аеричнн *то же, что* дери ин дерматинIIдерматинцвый IJTOJIOГ *Jled.* дерматОлог; дохтур,еоматОлог ITo.IOГИЯ *Jled.* дерматология IIдерматоло j 1, 1) урок; берирге а) давать урокн подавать; берну преподавание; ан бериу преподавание химии; ыуу ход урока 2) занятия; -ге 6а щи на заиятие; -ге джюрюрге ходить . ня; -нн заманы время занятий 3) до-заданне; урок; -ни билирге знать урок; е делать домашнее задание; юйге берилдомашнее задание; задание на домык; - кнтаб учебник, учебное пособие) злоба; -н болгъан адам озлОбленный2) месть *ж,* возмездие; къан кровиая к алыргъа *(или* къайтарыргъа, джет) отомстить *"ОАСу;* алыу *(или* джет ! щенне, отместка; алыучу а) мсти мстительный; тутаргъа а) таить) жаждать мести; тутуучу З.10памят-тутмаучу незлопамятный; этиб ту-ант ь *злОбу;* этиб в отместку НАнрнрге *понуд.* " дертленирге озло'О вызвать злобу *(против "ого-чего);* озлобнться *(против "ого)* 'НАИРНУ *и. д.* " дертлендирирге нирге озлОбиться; затаить злобу *ша);* дертлениб къалыргъа затаить ртJIениб турургъа таить злобу; питать KOJIY) :ННУ *и. д.* " дертленирге озлобление злопамятный; злобный; затаивший зло; болуб къалыргъа затаить зло; адам злопамятный человек дертлилик (-ги) *отвлеч.* " дертли злопамят ность; озлобленность; злоба дертчи злопамятный; мстительный дертчилик (-ги) *отвлеч.* " дертчи злопамят ность; мстительность десаит *воен.* десантIIдесантный; аскерледесантные войска; хауа воздушный десант; тенъиз морской десант десантчы десантник десерт десертIIдесертный; -ге алмала салдыла н.а десерт подали яблоки; къашыкъдесертная ложка; чагъыр десертное вино десетина *уст.* десятина; беш джер пять десятин земли деспот деспотIIдеспотичный; адам деспотичный человек; къылыкъ деспотичный характер деспотлукъ (-гъу) 1. *отвлеч.* " деспот деспотизм; деспотичность 2. деспотический; деспотичный; джорукъ деспотическнй режим десятник (-ги) десятник деталь деталь *ж:* мешнаны детальлары детали машины; хазыр готовая деталь детдом детдом (детский дом) детектив детективIIдетективный; роман детективный роман; -ни окъургъа читать детектив детектор детектор IIдетекторный; приёмник детекторный приёмник детсад детсад (детский сад) деу исполин. богатырь АС, силач исполинский, богатырский, могучий; ,.., кюч исполинская сила; ,.., джюрек богатырское сердце; джаш дюжий парень; санла богатырское сложение; саулукъ богатырское здоровье деулюк (-гю) *отвлеч.* " деу сила, мощь *ж* деуюр девюр *(АСУСУЛЬАСанс"ий обряд вы"упа грехов по"ойного, выполнявшийся перед погребениеАС, за что служители "ульта получалисоответствующее вознаграждение от близ"ихпо"ойного);* ,.., ачха деньги, предназначенныена выплату девюра деуюрлюк 1) *отвлеч.* " деуюр; 2) *то, '/ТО предназначено на вы"уп грехов;* ачха деньги навыкуп грехов дефис *полигр.* дефис; **,..,** салыргъа поставить дефис; ,.., бла джазаргъа писать через дефис дефицит *з".* деФицитIIдефицитный; товар дефицитный товар дефицитли дефицитный; товарла дефицит ные товары дефляция *э".* дефляция деформация деформация; этерге дефор мировать *что;* болургъа деформироваться дефтер *уст.* тетрадь *ж* дециметр *ACam.* дециметр; бир квадратлы **,..,** один квадратный дециметр деятель деятель; джамагъат общественный деятель; искусстволаиы махтаулу деятели заслуженный деятель искусств; культураны махтаулу деятели заслуженный деятель культуры дёнъдюрюрге *"арач. понуд.* " дёнъерге отбитьохоту, сбить желание *(что-л. делать)*

дёнъдюрюу *карач. и. д. к* дёнъдюрюрге
дёнъерге *карач.* разочароваться, потерять интерес *к чему;* расхотеть *(что-л. делать)*
дёнъюу *и. д. к* дёнъерге разочарование
дёрден *балк. то же, что* дордан
дёрденли *балк. то же, что* дорданлы
джаз *муз.* джазIIджазовый; оркестр джаз- ор кестр
джентльмен джентльмен IIджентльменский
джентльменча по-джентльмеиски; кесинъи тутаргъа *ирон.* вести себя по-джентльменски
джинса *разг.* джинсы
дзот *воен.* дзот
дзюдо *спорт.* дзюдо
диабет *мед.* диабет
диагноз *мед.* диагноз; салыргъа ставить диагноз; салыучу диагностик; тюз болду диагноз подтвердился
диагностика *мед.* диагностика IIдиагности ческий; кабинет диагностический кабинет; методла диагностические методы
диагональ *в разн. знач.* диагональ жIIдиагональный; диагоналевый; бла тизерге расположить по диагонали; къумач тканьдиагональ
диаграмма диаграмма; промышленностнуёсюуюню -сы диаграмма роста промышленности
диалект *лингв.* диалектIIдиалектный; къарачай-малкъар тилни -лери диалекты карачаево -балкарского языка
диалектизм диалектизм
диалектика *филос.* диалектикаIIдиалекти ческий; материалист матерналистическаядиалектика; табигъатны -сы диалектика прирОды; ёсюуню -сы диалектика развития;
джорукъ диалектический метод
диалектикалы диалектический
диалектикалыкъ (-гъы) диалектический; материализм диалектический материализм
диалектолог *лингв.* диалектолог
диалектология *лингв.* диалектология Ндиа лектологический; къарачай-малкъар тилни - сыдиалектология карачаево-балкарского языка;
экспедиция диалектодогическая экспедиция
диалог *лит.* диалог; бардырыргъа вести диалог
диамат (диалектикалы матернализм) диамат (диалектический материализм)
диаметр диаметр; тёгерекни -н диаметр круга; Джерни -и диаметр Земли
диапазон диапазон; билимни -у диапазон знаний
д!,афильм диафильм; бояулу цветной диа фильм
диафрагма *фото* диафрагма
дибидик (-ги) *(тж.* тери -) пластырь *м (делается из свежей шкуры животного и накладывается на нарыв);* салыргъа наложить пластырь О болургъа промокнуть до нитки
дибилдирик (-ги) *балк.* бабочка
диван 1 диван; орундукъ диван-кроватьдиван 11 *лит.* диван
диверсант диверсант
диверсия диверсия IIдиверсионный; этерге совершить диверсию
диверсиялы диверсионный; акт диверсИiJr Р ный акт; ишле диверсионные действия 11
диверсиячы диверсант то
дивизия *воен.* дивизия „дивизионный; танк' л танковая дивизия; -ны штабы штаб дивизнк (,
дигиза 1) *карач. уст.* няня; кормилица; ВОСП! Р тательница *(в знатных семьях в* аорев0.1Х> в' *ционном Карачае)* ; 2) *балк.* женщина, оОО~ *н* живающая молодую невесту т:
дигил-мигил 1) *карач. пренебр.* мелочныi 1<. чот мелочи; мелочные затеи; этерге 111.1.' То читься 2) *балк. разг.* колесо
дигинал *текст. разг.* диагональ жIIднагонi.rl д вый; къумач диагоналевая ткань
дидактика дидактика IIдидактическнй; - .~ тод дидактический метод
дидии *балк.* оса I д
дидиу *карач. ласк.* гав-гав; собачка, кутёнIJ диез *муз.* диез; до-диез до-диез
диета диета IIдиетический; сют ,..., молочнм диета; тюке н диетический магазин; -ины 'У' Таргъа соблюдать диету
дизель *тех.* дизель мIIдизельный; траК1(9 дизельный трактор
дизентерия *мед.* дизентерия IIдизентерийныl
дизентериялы *мед.* дизентерийный
диккич *сапожн.* полоски для шитья 00)'11 *(из шкуры горного козла)*
дикобраз *зоол.* дикобраз
диктант диктант; джазаргъа писать дк.. тЗит; сынау контрольный диктант
диктантлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* диктанг. 2) предназначенный для диктанта; *ша* текст для диктанта
диктат диктат; полнтика политика диктап диктатор
диктатор IIдиктаторский; ауазб..1 диктаторским тоном
диктаторлукъ (-гъу) 1. *отвлеч. к* диктатор: этиу проявление диктаторства; этер" диктаторствовать 2. диктаторский
диктатура *полит.* диктатура; пролетаркаl' НЫ -СЫ диктатура пролетариата; аскер ~ военная диктатура
диктовать: этерге *разг.* диктовать *ЧТ!* докладны этерге диктовать доклад *(напр. машинистке)*
диктовка диктовка; бла джазаргъа пнсап под диктовку
диктор диктор IIдикторский; радиону ~, диктор радио; - болуб ишлерге раБОтать дик тором; ауаз дикторский голос
диктордукъ (-гъу) 1. *отвлеч. к* ДНКТО~ 2. дикторский; иш дикторская работа
диктофон диктофон
дикция дикция
дилемма дилемма
дин религия, вера, вероисповеданнеllPfJ1t гиозный; ислам ислам; муслиман мусу.1Ь манство, мусульманская религия; христиан ~ христианство. христианская религия; -ин зд. мы духовное лицо; ахлы богомольный, набожный; къазауат религиозная война; -нъе къаршчы антирелигиозный; къу. лукъчула духовенство; окъуу духовное обрl зование; богословие; -ни сёгюу богохульстм семинария духовная семинария; ырытll

...г~()иые предрассудки; тузакъгъа тю"1 ~пасть в религиозный дурман; ту а быть религиозным; исповедовать ре ю: - тутуУ вероисповедание; тутмагъан .....) ЧеЛовек, ие исповедующий никакую lIIirHIO, иеверующий человек; тутхаи -и его гповедаиие; тутхаи -им урсунl *клятвен 81X~ажение* чтоб меня моя вера покарала!; ,ак -ими хакъына! *клятвенное выражение* ,нусь своей верой О хар аллахиы мах ,М *пагов.* всякая религия бога хвалит IIIамика дииамикаllдинамический; ёсюу а~іческое развитие Цнамикалы динамичный; ёсюу динамич развитие; тепсеу динамичный танец lKMамитвоен. динамитllдинамитный; склад ..а~итиый склад щамометр *физ.* динамометр Iмнар дииар *(денежная единица Ирака, ,IkollaBuu, Иордании, Туниса, Кувейта и не OpЫX других стран)* INиастия династия; ишчи рабочая ди lістмя IMK033BP динозавр INHcll3 иеверующий (о *человеке)* INHCM3ЛИК (-ги) *отвлеч. к* динсиз атеизм I"НЧИ духовное лицо; *-ле* духовенство щчи~ик (-гн) *отвлеч. к* динчи набожность, j!.1HГиозиость ЩЪИЗ вздутый, распухший; пухлый; - пары и вздутый живот; кёбюб болургъа I!.I)'ТЬСЯ, распухнуть (о *щеке и т. п.)* IIIIJ.IOM диплом Idипломный; айырма дип1iII, отличием; илмула каидидатны -у дипломимщата иаук; лауреатлыкъ диплом лауl!iT2 сыйлы почётный диплом; алыргъаIJ,IЧИТЬ диплом; - иш дипломная работа; -llКакъларгъа защищать диплом IIIIUомаит дипломант; конкурсиу -ы диплоП,1 коикурса IMn~OMaT дипломатllдипломатический; поч-IIJипломатнческая почта; корпус диплома-_ЧПИЙ корпус; -ча сёлеширге говорить как1iI~10чат *(тонко. умело)* Iмпломатия дипломатия . диплом атический; "I~iwнуле дипломатические отношения; "1М бардырыргъа *разг.* пустить в ход диплоUTMIO Iммоматнялы дипломатический; iЧ.:IЙ; адам дипломатичный диплома "1lКуУаб дипломатичный ответ; IOMlтическая часть человек; !Iмоматлыкъ (-гьы) 1. *отвлеч. к* дипломат; дипломатия; дип lнпломатнческий; къуллукъ дипломати-I>:>:3Я служба lMnAOM..Y дипломированный; !E,:'кированный инженер Iмрщнва директива IIдирективный; бюро директор директивный орган; -ланы джашауда ЩAllрыргъа проводить директ~вы в жизнь IMPIKTHB3ЛЫ директивный; буйрукъ ди-!!I",8Иое указание !IреКТОр директор; -иу кабииети кабинетj",кторащпторлукъ (-гъу) 1. директорство, поло ,.JОлжность) директора; этерге ди ректорствовать; быть в дОлжности директора2. директорский; иш директорская работа дирекция дирекция; заводну "-'сы дирекция завода дирижабль дирижабль м дирижёр *муз.* дирижёрllдирижёрский; та якъчыкъ дирижёрская палочка дирижёрлукъ (-гъу) 1. *отвлеч.* к дирижёрдирижёрство; этерге дирижировать 2. дирижёрский; факультет дирижёрский факультет диск *спорт.* диск; атаргъа метать диск; атыучу дискобол дискант *муз.* дискантllдискантовый; бла джырларгъа петь дискантом дисквалификация *(тж.* этиу) дисквали фикация; этерге дисквалифицировать *кого* дисквалификацияларгъа дисквалифициро вать *кого* дисквалификациялау *и. д. к* дисквалифи кацияларгъа дисквалификация *кого* дискредитация *(тж.* этиу) дискредитация; этерге дискредитировать *кого* дискриминация дискриминация IIдискрими-национный; раса расовая дискриминация; политика дискриминационная политика дискуссия дискуссия Iдискуссионный; этерге дискутировать; -гъа салыннъан вопросвопрос, поставленный на дискуссию; ачаргъаоткрыть дискуссию дискуссиялы дискуссионный; вопрос дис куссионный вопрос дислокация *воен.* дислокацияlldислокацион ный; план дислокационный план диспансер *мед.* диспансер IIдиспансерный; учёт диспансерный учёт диспансеризация *(тж.* этиу) диспансе ризация; этерге диспансеризовать *кого* диспетчер диспетчер Iдиспетчерски~; тур гъан юй диспетчерская; диспетчерский пункт диспрозий диспрозий *(химический злемент)* диспут диспут; бардырыргъа проводить диспут; -ха къошулургъа принять участие в диспуте диссертант диссертант диссертация диссертация lI'диссертационный; докторлукъ докторская диссертация; кан-дидатлыкъ кандидатская диссертация; джакълау защита диссертации; иш дис-сертационная раббта диссимиляция *лингв.* диссимиляция дистанция дистанция IIдистанционный; -ны сакъларгъа соблюдать дистанцию; къысха-лагъа чабыу *спорт.* бег на короткие дистанции дисциплина *в разн. знач.* дисциплина; *ТЖ.* мизам, джорукъ; историялы -ла исторические дисциплины; аскер военная дисциплина; -ны иги этерге улучшить дисциплину; -ны тутхан дисциплинированный дифтерит *см.* дифтерия дифтерия *мед.* дифтерияlldифтерийный; микробла дифтерийные микробы дифтонг *лингв.* дифтонг дифференциация *(тж.* этиу) дифферен-циация; этерге дифференцировать *что;* этиу дифференцирование дневник (-ги) дневникlldневниковый; джо

лоучу путевой дневник; школ школьный дневник; эришиуню -и дневник соревнования; джазмала дневниковые заЩІСН

до *муз.* до *(музыка гамманы таf}ушу эм да аны биринчи нотасы)*

добар 1. упитанный; джашчыкъ бутуз 2. (Д *прописное)* Добар *(кличка собаки);* Добар, мах, махl на, Добар, на!

доброволец доброволец ıı добровольческий; отряд добровОльческий отряд

довереиюсть доверенность; бла алыргъа получить *что* по доверенности; бла биреуию джалын алыргъа получить по доверенности *чью* зарплату; берирге дать доверенность; бла ачха алдым я получид деньгн по доверенности; берген адам доверитель; тот, кто выдал доверенность *(кому-л.);* доверенностха къол салыргъа подписать доверенность

доверна *см.* даверна I

догма догма; -лагъа таяннъан догмати ческий

догмалы догматичный, догматический; - анъы догматическое мышленне

догмат *рел.* догмат; ислам диини -лары догматы исламской религии

догматизм догматизм

догматик (-гн) догматик

догмачы догматик

договор договор Ідоговорный; рахатлыкъ иы -у мирный договор; сатыу-алыу торговоесоглашение; социалист эришиуню -у договорО социалистическом соревновании; -иу бузаргъа расторгнуть договор; этерге заключить договор; этгеи договаривающийся; этгеи джаила договаривающиеся стороны; багъасы договорная цена

догыт: джау *разг.* дёготь *м*

доrьура желвак; шишка *(на теле);* манъы лайынъа чыгъарыргъа набить себ{О шишкуна *лбу;* уруб - салыргъа набить *кому* шишку

догъустун *дерево, из которого делают лодки*

доза доза; дарманны -сы доза лекарства; облучениени -сы доза облучения .

дозор дозорlldозорный; джиберирге выслать дозор; кеме дозорное судно; -да болургъа *(или* турургъа) быть (стоять) в дозоре; кечеги ночной дозор

док *мор.* доклldоковый; -да турургъа стоять в доке (о *судне)*

докер докер; инъилиз -*ле* английские докеры

доклад доклад; отчёт отчётный доклад; джазаргъа писать доклад; -ны сюзерге обсуждать доклад; -ны сюзюу обсуждеиие доклада; прения по докладу; этерге выступать с докладом

докладчик (-ги) *то же, что* докладчыдокладчы докладчик

доктор 1) доктор *(учёная степень);* биология илмуланы -у доктор биологических наук2) врач, доктор; аруrгъаннъа -ну чакъырыргъа вызвать к больному врача; мал ветеринарный врач; кёз глазной врач, окулист; тиш зубной врач; тиширыу гинекОлог

докторлукъ (-гъу) 1. *отвлеч. к* доктор; этерге выполнять обязанности врача

2. 1) врачебный; медицинский; окъуу мщ' цИнекое образование 2) докторский; ансорТация докторская диссертация

доктрина доктрина

документ документ; -*ле* документы; lOl.\ ментация; архив -*ле* архивные документп; историялы -*ле* исторические документы керекли -*ле* необходимые документы; теЩ' ка -*ле* техническая документация; Кёрr.. зюрге предъявить документ; -леге къаrtj проверка документов; *(ле)* бла докуме, тально; -*ле* бла бегитирге подтвердить док) ментально; бла бегитиу документация

документация 1) *(тж.* этиу) докумеитаUI' I 2) документация *(документы)*

документли документальный; фМЬМ АОl., ментальный фнльм; очерк документа.1ЬНЬ' очерк

документлилик (-ги) *отвлеч. к* докумеНIII документальность; документированность

долай 1) *миф.* Долай *(покровитель ICpynHOi ; рогатого скота в языческом пантеоне)* 2) АМI; і *(название старинной трудовой песни, испа!'. няемой во время взбивания масла);* ой -, ~. і май -1 *фольк.* ой долай, долай, маСJlЯНЬli' долай!

долайчы *уст.* маслобойщик *(в кошах)*

долгота *геогр.* долгота; кюн чыкъгъан - 1(сточная долгота; кюн батхан западная ДОl гота

доллар дОллар *(денежная единица в США. Канаде и некоторых других странах)*

доломит *мин.* доломитlldоломитовый; чыl'" гьан джер месторождение доломита

доменщик (-ги) доменщик

доминион домнннон

домино 1) домино; ойнаргъа играть в Д~ мино 2) домино *(костюм)*

домкрат *тех.* домкрат; бла кёлтюрюрlt поднять домкратом

доммай *зоол.* зубр

доммакъ (- гьы) *балк.* брониза 11 брбН30ВЫ!: ёмюр бронзовый век

домна домна Ідоменный; печ дбмеННаI печь; -гьа от этерге задуть домну домначы

доменщик

домра *муз.* дом [б] ра

домработница домбрабботница; TYTaprw держать домработницу

донор донорlldонорскнй; къан дбнорсК1i' кровь

донорлукъ (- гъу) 1 ~*твлеч. к* донор дбнорстк 2. донорский; пункт донорский пуикт

донъкъулдаргъа 1) булькать, гулко перl" ливаться (о *жидкости)* 2) *неодобр.* галдщ крнчать, шуметь

донъкъулдатыргъа *понуд. к* донъкъулдаргы; 8Йранны донъкъулдатыб къуяргъа с бу.т~ каньем переливать айран

донъкъулдатыу *и. д. к* донъкъулдатыргъа

донъкъулдау *и. д. к* донъкъулдаргъа

донъкъулдауукъ (-гъу) *неодобр.* болтун пустомеля *м, ж*

доп *подр.* бухl; - деб тюшерге бухнуться: деб эшикден тюшдю он тут как тут

доп-доп *балк.;* этерге оговориться

Iоппакъ (.гьы) *"арач. (тж.* алтын) а) том II1К. бронза; б) томпаковый; бронзовый
Аоппас: -ындан олтурургъа сидеть раз. ва.qнвшнсь
10ПРОС *юр. (тж.* этну) допрос; зтерге Iопрашнвать *"ого*
Аорба *уст.* торба
Аорбасыи *бал". зтн.* праща; бла таш атаргъа метать камеиь пращой
Iорбун грот, пещера пещерный
Аорбуикъул *бал".* скворец; -ну джырлауу п,нне скворца
IОРАаи *"арач.* 1) *(тж.* таш -) зоб *(у птиц);* 21 :'рудь *ж;* -ыи тургъузуб турады (он) стоит, ВЬIIIЯТНВ грудь; он стоит грудь колесом
IОРДУ *уст. вид обуви*
1ОРАУК (-гу) *"арач. пренебр.* толстуха; тол стокордая (о *женщине)*
IOPJJ.YIUIаидырыргъа *"арач.:* кеси кесинъ
IОРАуклаидырма *пренебр.* не пыжься, не нашайся как индюк. АОРJJ.YIUIаидырыу *"арач. и. д.* " дордукланIырыргъа
АОРАУIUIаиыргъа *"арач. возвр. пренебр.* пыжиться; вести себя надменно
АОРJJ.YIUIаиыу *"арач. и. д.* " дордукланыргъа
IОРКЪУИ 1. *то же, что* дорбун; 2. *перен.* силь КЫiI; саила могучее тело
Аорl аукцион, торг; -да алыннъан купленныйс торгов; -ха киpирге торговаться; зтерге\стрОить торги; этиб сатаргъа продаваТЬ с аукциона (с торгов)
АОС 1 *воен.* дос (долговременное оборонитель Ю<: сооружение)
IОС 11 *бал".* приятель *м;* фаворит
IOUУ *бал".* имеющий друзей
IOUУКЪ (-гъу) *бал".* дружба
Аоска *ш".* доска; -гъа чакъырыргъа вызвать ,доске; -да джазаргъа писать на доске
Аоставка *почт.* доставка; *тж.* табдырыу; ~ б..а с доставкой; юйге доставка на дом АОТ *воен.* дот (долговременная огневая точка) АотаЦИА *фин.* дотация
АОТАУ *уст. вид обуви*
1010)1. доходIIдоходный; джыллыкъ годовой доход; алыргъа получать доход; берирге давать (приносить) доход
1010ДЛУ доходный; саиагъат доходный *п!'6~ысел*
10ХТУР *разг. СМ.* доктор
10IТУРЛУКЪ (-гъу) *разг. см.* докторлукъ Аоцеит
доцентIIдоцентский; орун доцент ская дОлжиость
1Оцеитлик (-ги) *отвлеч. к* доцент 1. обязанкостн доцента; ,.., зтерге исполнять обязанностиIОщ'нта 2. доцентский; орун доцентскаяIМЖНОСТЬ
10IOИ *бал".* хорошнй хорошо; бичен тю-1ю.iIJJ.1О сено плохОе
Iрама драма IIдраматический; -да ойнаргъаиграть в драме; А. Н. Островскийни -ларыдрамы А. Н. Островского; юч джабыулу, алтысуратлы драма в трёх действиях и шестикартннах; ,.., искусство драматическое искус""ВО, драматургия; театр драматическийтеатр
драмалы драматический; драматичный; театр драматический театр
драматург драматург; белгили -ну чыгъар маеы произведение известного драматурга
драматургия драматургия IIдраматургический; Чеховну -сы драматургия Чехова; факультет драматургический факультет
драмкружок (-гу) драмкружок (драмати ческий кружок)
дран дранка IIдраночный
дранбаш покрытый дранкой
драп *текст.* драпIIдраповый; палтон дра повое пальто; -дан зтнлген драповый, из драпа
драпировка драпировка IIдрапировочныйдрахма
драхма *(денежная единица в совре менной Греции и 30ЛОТая монета в древнейГреции)*
дрейф *мор.* дрейф; -ге тюшерге лечь в дрейф; -ге тюшген кеме, -де айланнъан кеме дрейфующее судно
дробландырыргъа *понуд. к* дробланыргъа*мат.* превращать в дробь; санны превратить число в дробь
дробландырыу *и. д. к* дробландырыргъадробланыргъа *.мат.* превращаться в дробьдробланыу *и. д. к* дробланыргъа превращение в дробь
дробь *мат.* дробь жIIдрббный; бош -лапростые дроби; он ЮJIЮШЛЮ десятичнаядробь; тюз правильная дробь; терс неправильная дробь; сан дробное число
дружнна дружина, отряд; пионер пионер-ская дружина; от джукълатыучу пожарнаядруж.йна; халкъ -ла народные дружины
дружиначы дружинник; тиширыу дружин ница
дуализм *филос.* дуализм; -ни джакъчысы дуалист, сторонник дуализма
дуалист 1. дуалист 2. дуалистический; фи лософия дуалистическая философия
дублёнка дублёнка
дублёр дублёр; космонавтны -у дублёр кос монавта; - артист артист-дублёр
дублёрлукъ (-гъу) *отвлеч. к* дублёр
дубликат дубликат; дипломну -ЫI дубликат диплома; берирге выдать дубликат
дубляж *кино* дубляж; зтиу дублирование
дубур прыщ *(на теле);* болгъан пупы рышками; зти --- болгъанды [его] телопокрылось пупырышками; къолума чыкъ-гъаНДЫ у меня появилась небольшая шишка
дубурчукъ (-гъу) пупырышек, прыщик *(нателе);* -ла чыкъгъан с пупырышками, в пупы-рышках
дуга дуга *(част!? конской упряжи)* О электро электрическая дуга
дугъужам *уст.* кровник *(тот, кто долженсовершит!? кровную мест!?)* О тогъуз -ЫI болгъ-ан тойгъа кириб тепсей зди *погов.* тот, комудолжны были отомстить девять кровников, гулял на пиру *(говорится* о *человеке, КОТОр!?ИЙ ведёт себя легкомысленно в сложных для него обстоятел!?ствах)*
дугъУМ смородинаIIсмородинный; къара чёрная смородина; къызыл красная сморо

дина; ашатыргъа а) угостить *кого* смородиной; б) *перен.* разбить *кому* лицо в кровь; терек куст смородины; варенье смородин
ное варенье; сен арнуну зки кёзгюнъ, сютге _ атханлай *фольк.* глаза твои, красавица, словно смородинки в молоке

дугъума *бот.* мята О айю -ны сюймей зди, - да аны тешигине бите зди *погов.* медведь мяту не любил, а она росла у его берлоги *(о том, что делается наперекор чьему-л. желанию)*

дугъур *карач.* 1) желвак; шишка *(напр. на лбу)* 2) выпуклость, бугорок *(на предмете)*

дугъурлу 1) неровный, бугристый; къанъа неровная доска 2) *перен.* надутый, напы_енный (о *человеке);* кеси кесин зтиб надувшись, напы_ившисьЬ

дугъур-мугъур неровный, бугристый

дудакъ *балк. то же, что* дуудакъ

дуккул клок, кусок, клочок; къумач - клок материи; бир -ум да къалмагъанды у меня не осталось ни клочка О насыб -ум бар зсе... если я хоть немного счастлив... *(букв.* если есть у меня кусочек. счастья...); насыб -ум бар зсе мен ннстнтутха кирирме если я хоть немного везучий *(букв.* счастливый), то поступлю в институт

дуккул-дуккул В клочья, клочьями; - болургъа изорваться в клочья; зтерге превратить в клочья; изорвать в клочки; искромсать

дуккулланыргъа *страд. к* дуккулларгъа быть изорванным в клочья, рваться в клочья

дуккулланыу *и. д. к* дуккулланыргъа

дуккулларгъа рвать на куски, раздирать в клочья; кромсать *что;* къумачны дуккуллабатаргъа искромсать ткань; дуккуллаб къонргъаискромсать *что*

дуккуллатыргъа *понуд. к* дуккулларгъа; къумачны заставить *кого* искромсать ткань

дуккуллатыу *и. д. к* дуккуллатыргъа

дуккуллау *и. д. к* дуккулларгъа

дукъум *балк. то же, что* тукъум

дукъур 1) желвак, шишка 2) вы_гуп,' бугор; вьшуклостыl вьшуклый; сырт спина горбом джерлерин сыйдам зтерге загладить Bblпуклости *(на поверхности чего)*

дукъурлу бугристый, выпуклый; узловатый - бутакъ узловатый сук; минла стекло с вьшуклостями

дукъурлу-чунъурлу неровный; с буграми и впадинами; джер неровная местность

дукъур-мукъур неровный, бугристый

дукъуш 1) вьшуклость, неровность 2) горб; сыртында -у болгъан адам горбатый человек, горбун

~дукъуш /горбый; айрыдукъуш *или* зкидукъуш щ~~й .

дукъушлу неровный, бугристый; - манъылай бугристый лоб

дукъуш-мукъуш неровный, с вьшуклостями и впадинами; бугристый

дум *балк. см.* тум

дума *ист.* дума; Кърал Государственная дума

думада: къама *разновидность кинжала*

думанауджи *балк. уст.* сорок шесть

думастаджи *балк. уст.* сорок один

думаудаджи *балк. уст.* тридцать шесть

думафинджа *балк. уст.* двадцать шесть

думахшей *балк. уст.* тридцать один

думенсей *балк. уст.* одиннадцать

думертин *балк. уст.* шестнадцать

думошпор *балк. уст.* двадцать один

думп: болургъа а)' исчезнуть, пропасть, деться *(неизвестно куда);* б) помчаться *куда;* ол къайры болду? куда он провалилея?: куда он исчез?; кёзюмден бол! *груб.* егннь с глаз моих!; болуб кетерге убежать, умчать. ся; къатын болуб кетди женщина помчалаСi *(куда-то);* болду исчезновение; сен къal. да -са? где ты пропадаешь?; зтерге запри. тать; убрать *куда;* зтиб кетерге угнать, у~' чать; джел булутланы зтиб кетди ветер усн!.! облака

дунган дунганский; тил дунганский Я3bIt

тиширыу дунганка

дунганлы дунганин; -ла дунгане

дунганча по-дунгански; сёлеширге сою рить по-дунгански

дун-дунин 1) весь мир, весь свет; вся вселен ная; 2) весь народ; все; былайдады здесь тьма народу

дуннн 1) свет, мир 11 мировой, всемирный бютеу - весь мир; сБютеу -ны пролетарларw бнрлеШНГИЗ!:t «Пролетарии всех страи, ~ единяйтесь!»; саул ай -да а) во всём мире. б) на всём свете; бютеу ны нсториясы Brt. мирная история; бнринчн къазауат ш~рвaI мировая война; зкинчн къазауат вторaI мировая война; сени амалтын кетиб барама джарыкъ - ны башындан *фольк.* я покндаю светлый мир из-за любви к тебе; джанъы - Н~ вый мир; зски старый мир; прошлОt. зскн -ны къалгъан-булгъанлары переЖИТIII прошлого; -мы аман бла ашырдым я ПЛОIО прожил свою жизнь; ах, мен джашагъан -Д анам, сюйгенимден ариу кермейме *фальк.* н! Этом свете я не вижу никого красивее моего любимого; алгъыш къабыл болсун, мамыр болсун! *фольк.* пусть наши пожелания сбудутса. пусть жизнь будет мирной! 2) весь нарОД,8С1 люди, все; -ны ауузунъа къаратыб сёлешмр~ говорить при всём народе; -ны озаргъа перегнать всех; быть впереди всех О -г'Ьа aIтылгъан прославленный; -дан айырылыргыа) покинуть мир, уйти в мир иной, умереть; б) отрешиться, отдалиться от мира (8 *СЛЩ каких-то тяжёлых обстоятельств);* ,..., аламаТol оо!l зсе да если даже свет на нём клином сошёлеl; ,..., бла бир уйма, много *(чего);* аланыкъы.lll мир принадлежит им *(Т. е. живут в достатке):* -ны аманын къуяргъа наговорить *кому* много плохого; -ны анъылау миропониманне; -ны арнуун айтыргъа а) говорить *кому* много хорошего; б) уговаривать *кого;* в) утешатькOIU, багъасы драгоценный *(букв.* стоящий вееni мира); багъасын берсенъ да ни за что н. свете *(букв.* хоть весь мир ты мне подари!; -ны башы *(или* юсю) весь мир, весь свет, 8СI вселенная; -ны башын ауларгъа объехать весь мир; -ны башы бла тюбюнде алай этиб нек къойдынъ? и всё-таки, как ты мог таl

f|)(тУПИТЬ?; башы тюбюне болса да...].сть хоть весь мир перевернётся ...; -ны баIыИ тюбюне этерге всё перевернуть вверх дном; ~гъа баям *(или* бедншлнк) этерге ославить !Опозорить) на весь мир; -гъа белгили известный иа весь мир; прославленный; -да болIагъаи невиданный, небывалый; -да болIагъаи бнтни алыргъа получить невиданный)рожай; -ны бузаргъа рассвирепеть; гъаAiIаратылыргъа родиться (появиться) на свет; ~гъаджанъы туугъанча болургъа будто только Но свет (на) родиться; джарыгъын кёрюрге увидеть белый свет; ~ будто на свет (на) роДИТЬСЯ; джарыгъын кёрмезге света белогоне взвидеть; -да джашаргъа жить на свете; существовать; джашаудан хапары джокъду ~ ои ие от мира сего; манъа бир джетди *IIUU* меи бнр -гъа джетдим) я чуть не умер, я чуть концы не отдал; кёзюудю будет и на нашей улице праздник; -дан кетерге уйти из жизнн, умереть; -ны къайтаргъан удовлетворяющий всех, делающий всех довольными; ~НЫ къайтаргъаи Бийчесын Бийчесын всех \дометворяюший *(богатыми пастбищами);* ~lКъараНЪЫ балду жизнь стала мне темницей; атамы ёлгенн -мы къаранъы этди смерть отца затмила мне [белый] свет; башымы кёлтюрюб -гъа къараялмайма не могу поднятьго.lЮву и посмотреть на [белый] свет; ~ свет мнене мнл; жизнь мне не мила; къуралгъанлыс тех пор, как существует мир; с сотворениямира; -ны къыл элек бла сюзерге перемываетвсем кОСточки; судачить обо всех; мал богатства [бренного] мира; малдан тоймагъанненасытный, жадный; намыс ючюн радипрнличия; ТаНыгъаН всем известный (чело век); известный на весь мир; -мы танымаймащ не мил белый свет; -гъа тууаргъа родитьсяIпоявиться) на свет; -гъа туумай къалгъаэдим

.1учше бы я на свет не родился; -ны ууатыргъаположить в своё удовольствие; халиге уставоспитанный; -дан хапары болгъан умудрённый жизненным опытом; -дан юлюш алыргъавзять своё от жизни; алайды "", не кёрдюк, не кёрмеднк такова жизнь, чего только мы IB жизии] не повидали; джалгъан бренный мнр; ох, джалгъан -! ах, этот бренный мир!; бу ~ этот мир; земная жизнь; о тот свет, Jlгрббный мир; о -сы тынчлыкълы болсун! *plA.* царство ему небесное!; ох хаух -!, ох, C\Jенный мир!; бир адамны юсюнде турмайды *ювОв.* мир держится не на одном человеке, -бнреуге - кёб, экеуге - аз *погов.* мир для одного велик, для двух мал (тесен); -да джашауну иги эталсанъ, джандет олду *посл.* еслижнзнь *(букв.* на этом свете) сделать лучше, этон будет рай; малгъа сатылма, кесинъденТе.lнге къатылма *пОСЛ.* не льстись на богатство, остерегайся человека, который глупее тебя; -малы - терек чапыракъ *пОСЛ.* богатство'110 листья на дереве *(т. е. долго не держится);* - суугъа батханлыкъгъа бабушха не лязим *IIOCA.* что утке до того, что случится всемирный потоп

дунияда *вводн. сл.* всё-таки; бизге бир lеJlмединъ всё-таки ты к нам не пришёл

дуннялыкъ (-гъы) мир, свет, жизнь жllмиР-ской, светский; жизненный; -гъа келишгенреальный, жизненный; гъа келишмеген нереальный, нежизненный; - ючюн из-за мирскихинтересов; мен -да сау болуб пока я жив, покая на свете; эй, мен -да сау болуб, башхакишиге кетмезсе *фаЛЬК.* если я буду жив *(букв.* если я на свете буду жить), ты за другогоне вы_дешьb [замуж]; къайгъыла мирскиезаботы

дуппа-дубур в пупы_ыыках,' в прыщах; бо лургъа густо покры_ьсяя пупы_ыыкамии

дуппа-дуппукъ тупой-претупой, очень тупой *(напр.* о *ноже)*

дуппа-душман заклятый враг

ДУПП.укъ 1) тупой; бычакъ тупой нож; мени балтам -ду да отун джармайды мой топор тупой, не колет дрова; болургъа затупиться; бычакъ болгъанды нож затупился*2) перен.* тупой, несмышлёный, несообразительный; - адам тупица; тугодум () мюйюш*мат.* тупой угол; бычакъ къол кесер *пОСЛ.*

[и] тупой нож порежет руку

дуппукъланыргъа затупиться, стать тупы_;; ий не дуппукъланнъанды игла затупилась

дуппукъланыу *и. д. к* дуппукъланыргъа

дуппукъларгъа сделать тупы_,' затупить *что*

дуппукълау *и. д. к* дуппукъларгъа дуппукълукъ (-гъу)' 1) *отвлеч. к* дуппукъ;

2) ограниченность, глупость, несообразительность, непонятливость

дуппур холм, бугор; курган; мийик -ла высокие холмы; чегет лесистый холм; -гъа чыгъаргъа подняться на холм; Мииъи-Тауну эки-уиа кюн тийиб джылтыратхаиды обе вершиныЭльбруса сверкают на солнце

дуппурлу неровный, холмистый, бугристый; джол неровная дорога; дж ер холмистая местность; таулу, джер гористая, холмистая местность

дуппурлу-чунъурлу неровный (о *поверхности чего-л.)*

дуппурчукъ (-гъу) бугорок, небольшой холм

дуппур-чунъур рытиныы' неровности; дуппуру -чуиъуру кёб джол дорога в ры_винахх и ухабах

дуппуш 1 полный, пухлый; - къолла полные руки () къуйрукъ -ла ягодицы

дуппуш II *балк.* углубление

дуркъу 1) *с.-х.* загон; ток, гумно 2) хитрость; -- муркъула этерге хитрить () -, -, -ду, - ичинде ёгюз, аны ичи сем из, бу урлады, бу сойду, бу биширди, бу ашады, бу барды да иесине айтды: «Тюйюгюз, тюйюгюз!:t гумно, гумно, это гумно, а по гумну вол ходит, жирный, вот этот [пальчик] украл, этот зарезал, этот сварил, этот съел, а этот пошёл и хозяину сказал: «Побьём его, побьём!» *(так приговаривают, держа ладошки малыша и по-одномузагибая и разгибая пальцы);* -да басылыргъахазыр антаууныъ болса къарнынъ токъ, къайгъЫНЪ джокъ болур *погов.* если будешь иметь натоку скирду для обмолота, то будет и желудокполон, и душа спокойна

дуркъучу *карач.* хитрец; харам *разг.* прожжённый плут

дуру *балк. см.* дюрю

ДУР

дурус справедливый, правильный IIсправедливо, правильно; - айтыргъа говорить правильно; рассуждать справедливо; кёрюргеодобрять *кого-что;* считать правильным; мен буишни кёреме я это дело одобряю; аныакъылы -ду его мнение правильно; -ду *сказ.* правильно; айтханынъ -ду что ты говоришьправильно; - TIO.IIдю неправильно, несправедливо; айтханынъ TIO.IIдю ты говоришь неправильно; ты не то говоришь

дурусларгъа одобрять *кого-что*

дуруссуз несправедливый ,несправедливо; сёзле несправедливые слова; сёлеширге говорить несправедливо

дуруссунургъа одобрять *что;* считать *что* справедливым; мен сени айтханынъы дуруссун дум я одобряю сказанное тобой

дуруссунуу *и. д. к* дуруслунургъа одобрение

дуу 1 *подр.*- о *жужжании (напр. жука);*

деб учаргъа пролететь с жужжанием

дуу 11: джанаргъа сверкать, ярко блестеть; - деб джанаргъа а) загореться ярким пламенем; б) ярко сверкать; блестеть; в) шикарно(роскошно) выглядеть, блистать; юсю-башы_ деб джан ады одет он шикарно

дууа 1) *рел.* молитва; окъургъа молиться, читать молитву; - этерге молиться; произносить молитву; этиб тнлерге просить в молитвео *чёАС-Л.;* къолланы -гъа джаяргъа воздетьруки в молитве; кемик *АСус.* поминки поумершему *(на пятьдесят второй день)* 2) талисман; амулет, оберег *(в виде треугольника, в который зашито пиСЬАСенное заклинание);* насыб талисман счастья; хыйны наговор для напуска порчи; джазаргъа написать амулет; апендиге джаздырыргъа выпросить у эфенди амулет; бойнунъа тагъаргъа повесить на шею амулет; бешнкни тюбюне салыргъа подложить амулет под матрац люльки; суу святая вода О -быз биргеди наши судьбы нераздельны *(букв.* наша молитва общая); не къадар этсенъ да кёкден санъа аш тюшмез *поел.* сколько [ты) ни молись, еда тебе с небес не упадёт

дууад8'Къ (-гъы) 1) дрофаlldРоФиный; гаккы дрофиное яйцо 2) *поэт.* лебедь *ж (о женщине, девушке)* IIлебединый; кибик къубулургъа стоять (держаться) как лебедь *(красиво, изящно);* джюзгенча джюрюрге ходить плавно как лебедь

дууана *уст.* дьявол

дуУардыс *балк. числ. уст.* шесть

дуудуу майский жук

дууу *балк. числ. уст.* один

дууулдагъан 1. *прич. от* дууулдаргъа; 2. гул, шум; - тауушгул; моторну - тауушу гул мотора; ол - недн? что это за гул?

дууулдаргъа 1) издавать гул, гудеть; мешнала дууулдаб ооадыла машины проезжаютс грохотом 2) шуметь *(в ушах);* жужжать*(о пчёлах и т. п.);* выть, завывать (о *ветре);* къулакъларым дууулдайдыла у меня в ушах шумит; танънъа дери джел дууулдагъанлай турду ветер завывал до утра О дууулдаса - бал чибин, къонса - къара чибин *погов.*

ДЫБ

сладко говорит, да потом больно жали' ~ мягко стелет, да жёстко спать

дуУулдатыргъа *понуд. к* дуУулдаргъа

дууулдатыу *и. д. к* дууулдатыргъа

дууулдау *и. д. к* дууулдаргъа 1) шум, ГУ,1; мешнаны -у гул машины 2) шум (8 *ушах);:* жужжание; завывание *(ветра);* чнбннн ~~ жужжание мух

дууулдауукъ (-гъу) *пренебр.* пустозвон

дууулдашыргъа *взаиАСн.-возвр. к* АуjYJ'! дар,:>а; тёгере.кде б_ал чибинле дуУулдаWЦII.II! вокруг жужжат пчелы

дууулдашыу *и. д. к* дууулдашыргъа і дух духи; бюркерге надушить *кого-что*

къуяргъа подушить *кого-что* духами кесинъе къуяргъа надушиться; нАне запа\ духов; шыша флакон духов О canbll душистое (туалетное) мыл.о

духауай *разг.* духовка

духларгъа *разг.* надушить *кого-что* духами

духлау *и. д. к* духларгъа

духопка *разг.* духовка

душ душ; душевая; -ну ачаргъа пУСТНfi душ; -да джууунургъа вымыться под душем принять душ; салыргъа установить душ

душман *уст. прЯАС., перен.* враг, неприяте.1Ь, вражеский, неприятельский; -ны ЫХТЫрырги отбить врага; бла уруш этерге воевать с врагом; аскер вражеская армия; классJI враждебиые классы О -нъа келенн а.шi къыйынлыкъ! чтоб врага постигло такОе горе' -нъа да излемейме мен ол КЪЫЙЫНЛЫКЪНЬ! я врагу не пожелаю такого горя!; ,..., дау таБСЬIИ! боже упаси!; -ны азы да ,..., *погов.* мало ли. мнОго ли (его), а враг есть враг; -ынъы ~М сени бла шох болур *погов.* враг твоего враг! к тебе в друзья набивается

душманлыкъ (-гъы) 1. *отвлеч. к* душка вражда, враждебность; бла враждебно ,..., джюрютюрге враждовать 2. недружелюбныі враждебный; этиу враждебные деАСТВН~ иннет чувство неприязни; кёл *(или* eezHl1 недружелюбие; ,..., кёлюнъю ачмазгъа не ПОК! зывать своей неприязни; кёл тутаргъа пнгil~ неприязнь *к КОАСу*

душманча враждебно; къараръа вра! дебно относиться

душманчылыкъ (-гъы) недружелюбне, вра* дебность; неприязнь *ж;* бирн бириие взаим, ная неприязнь

дуэль дуэль *ж;* дуэлге чакъырыргъа вызват, *кого* на дуэль

дуэт *АСуз.* дуэт; болуб джырларгъа пет, дуэтом

дыб 1 *подр.*- о *звуке падающих капе»* кап-кап; деб агъаргъа звонко капщ кап-кап О деген бирни одну каплю, чуточку, чуть-чуть

дыб 11 демезге не издать ни звука; ш пикнуть; демей турургъа молчать; деме! а) замолчи!; б) молчи!, ни гугу!; ,..., да деме!' он и не пикнул; он ни словом не возрази.' дечи бир! попрОбуй пикнуть!; ,..., зтднрмезп не дать пикнуть

дыббыз: -ындан олтурургъа *пренебр.* cern в калошу; сесть в лужу

Аыбыдылан *балк.* детёныш, сосущий двух чаток *(телёнок, ягнёнок, жеребёнок и т. п.)*

Аыбылдаргъа *карач. груб.* болтать, тараторить; нести чушь (ересь); керексиз болтатьпопусту; дыбылдаб турма! перестань болтать!; не таратор!

Аыбылдатыргъа *карач. понуд. к* дыбылдаргъа; ауузунъу дыбылдатма! *груб.* не мели языком!; заткнись!

Аыбылдатыу *и. д. к* дыбылдатыргъа Аыбылдау *и. д. к* дыбылдаргъа болтовня;

Іерексиз пустая болтовня

Аыбылдауукъ (-гъу) *карач. пренебр.* болтун, болтушка

Аыбылдашыргъа *карач. взаимн-возвр. к* дыбылдаргъа увлечься болтовнёй, заболтаться(о *многих);* къатынла болуб заманыбызныіIJIАыла женшины заболтались и отняли у нас время

дыбылдашыу *карач. и. д. к* дыбылдашыргъаАыбыл-дыбыл *карач. подр.*- о *болтовНт::,*

N этерге болтать, много говорить дыбырдагьан 1. *прич. от* дыбырдаргъа; 2. топот, топанье; эшнк аллында бнр эшитилдиво дворе послышался топот

дыбырдаргъа бежать, топая; дыбырдаббарыргъа мчаться; бежать, топая; дыбырдабірге-зниіге чабаргъа бегать взад-вперёд, топая; сабийле коридорда дыбырдаб ёрге-энишгечабадыла дети. топая ногами, бегают по коридору взад-вперёд

дыбырдатыргъа 1) *понуд. к* дыбырдаргъа; атны пустить коня вскачь 2) топать; аякъ ларынъы топать ногами

дыбырдатыу *и. д. к* дыбырдатыргъадыбырдау *и. д. к* дыбырдаргъа топанье;

топот; аякъ топанье ногами; аякъ эшитилАН послышался топот ног

дыбырдашыргъа *взаимн.-возвр. к* дыбыр Ааргъа бегать, топая; мчаться *(всем сразу)*

дыбырдашыу *и. д. к.* дыбырдашыргъа

дыбыр-дыбыр *подр.*- о *топанье при беге;* N этиб айланыргъа бегать, суетиться; - дегеи 13ууш зшитилди послышался топот

дыбырт-дыбырт *подр.*- о *топанье бегущего;* N деб чабаргъа а) скакать (о *лошади);* б) мчаться, быстро (стремглав) бежать

дыбыртды-дыбыртды *то же, что* дыбырт-дыбырт: - деб айланады он ходит скакуном (о *непоседе);* он бегает *(в заботах и т. п.)*

JJ.ыбыртдыу *то же, что* дыбырт-дыбырт

JJ.ыбыртларгъа скакать (о *лошади);* мчаться; нестись; хаАда, дыбыртла! ну, бегом!; дыбыртАаб барыргъа скакать, мчаться; бежать во весьдух; олсагьатдан дыбыртлаб джетди он тотчаспрнмчался; ёзенни ёрге бир атлы дыбыртлаббарады вверх по ущелью скачет всадник

JJ.ыбыртлатыргъа *понуд. к* дыбыртларгъа; атны пустить коня вскачь

дыбыртлатыу *и. д. к* дыбыртлатыргъа дыбыртлау *и. д. к* дыбыртларгъа скакание

дыбыртлашыргъа *взаимн.-возвр. к* дыбырт ларгъа мчаться, нестись *(всем сразу);* кел, Аыбыртлашайыкъ ну, давай, бежим (побежали) наперегонки

JJ.ыбыртлашыу *и. д. к* дыбыртлашыргъа

дыгалас 1) желание, старание, стремление *(что-л. сделать);* киер желание уехать (уйти); джукълар этерге стараться уснуть; къан этерге лезть из кожи *(чтобы добиться цели и т. п.);* бла с желанием; кёрюр бла келгенем я пришёл с желанием повидать (проведать) *кого;* этиб кюреширге стараться*(что-л. сделать),* прилагать все усилия; не этсем да... как бы я ни старался..;; 2.: -ха кирирге *(или* къалыргъа) заметаться, засуетиться *(в поисках выхода из положения и т. п.)* ; баш алыр этерге искать повод, чтобы отделаться *от кого-чего;* этиб аііланыргъа метаться в поисках выхода *(из положения)* 3) мучения; ёлюр предсмертные муки; джашау мученическая жизнь; -да Турургъа мыкаться; -ны тюбюнде джашаргъа жить в мучениях; этиб джашаргъа жить мучаясь; чибинле этдирдиле мухи [нас) замучили

дыгаласларгъа 1) стараться, стремиться *(что-л. сделать)* 2) метаться, искать выход *(из положения и т. п.)* 3) мучить *кого*

дыгаласлау *и. д. к* дыгаласларгъа 1) старание, стремление *(сделать что)* 2) понски выхода*(из положения)* 3) мытарство, мучение

дыгаласлы 1) старательныіі; проворный; адам суетливый человек 2) мученический; джашау мученическая жизнь

дыгаласлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* дыгалас; 2) мытарства, муки; этерге обречь *кого* на муки; -гъа къалыргъа попасть в тяжёлое поло жение

дыгырайыргъа *балк.* отдать концы; умеретьдыгъар-дугъур 1) *подр.*- о *шуме, грохоте;*

деб тюшерге грохнуться, (упав) удариться обо *что* 2) шум, грохот; бу - неди? что это за грохот?; этерге *(или* этдирирге) грохотать *чем;* этиб с шумом, с грохотом

дыгъы *карач.* щекотка; этерге Щекотать; болургъа подвергаться щекотке; болуучу щекотливый; 1, защекочу!; -дан къоркъргъа бояться щекотки; болуу ощущениещекотки О -сына тиерге задеть за живое;

сына тюзелирге нащупать слабинку; джюрегим этеди у меня сердце радуется

дыгъыза *карач. см.* дигиза

дыгъыл *балк. то же, что* дыгъы

дыгъылен ежевика

дыгъынел *балк. то же, 'ITO* дыгъылен

дыгъырдагьан 1. *прич. от* дыгъырдаргъа; 2. шум, грохот; бу неди? что за шум?; тауушгрохот; чардакъда барды на чердаке какой-то шум .

дыгъырдаргъа 1) шуметь, грохотать, дыгъырдаб турургъа издавать шум, шуметь; дыгъырдаб башларгъа зашуметь, застучать; затарахтеть; мотор дыгъырдаб башлады мотор затарах тел 2) *разг.* тараторить, лопотать; немесча _ еле говорить по-немецки; сен нелеии дыгъырдайся? что ты тараторишь?

дыгъырдатыргъа *понуд. к* дыгъырдаргъа тарахтеть; шуметь, греметь *чем;* дыгъырдатма! не греми *(напр. посудой);* эшикни _ хлопать дверью

дыгъырдатыу *и. д. к* дыгъырдаТыргъа дыгъырдау *и. д. к* дыгъырдаргъа „\ерное

постукивание; глухой шум *(напр. при neReaBU-гании чего-л.)*

дыгъырдауукъ (-гъу) 1. тарахтящий, дребезжащий, шумный; - вагон дребезжащий вагон*2. разг.* пустозвон, болтун

дыгъырдашыргъа *взаимн.-ВОЗВР. к* ды;гъырдаргъа; ала бири бири бла кеслерича дыгъырдашдыла они затараторили между ісобойпосвоему (на своём языке); гёзенде чычханладыгъырдашадыла в кладовке шуршат мыши

дыгъырдашыу *и. д. к*

дыгъырдашыргъадыгъыр-дугъур *то же, что* дыгъар-дугъур

дыдай *межд. выражает ужас, безмерное горе, отчаяние;* ах!, ой!; ---, алай болубму къалды? ах-ах, как же так случилось?; --- мен хариб! ах-ах, какая я несчастная!; ---, мен джарлы! ой, бедная я!

дыды-дыды *межд. выражает горе, отчаяние* ах-ах!, ой-ой!; -, мен джарлы! ой-ой, какой ужас!; -, елге эдим андан эсе! ах-ах, лучше бы я умерла, чем [видеть] то, что произошло

дыккы 1. нехватка, недостаток, дефицит *чего* ,, недостаточный, не имеющийся в изБыте;; дефицитный; джюрюген зат дефицитН'ая вещь; ашарыкъ тюлдю недостатка в продуктах нет; хар не болгъанды во всём ощущаетсянедостаток 2. тесный *(об одежде, обуви и т. п.);* - кийим киерге носить тесную одежду; бёрк меннъе -ды шапка мне мала

дыккыламакълыкъ *отвлеч. к* дыккыларгъа

дыккыларгъа экономить, ограничивать *что;* унну дыккылаб джюрютюрге экономно расходовать муку

дыккылатыргъа *понуд. к* дыккыларгъа; ашарыкъны заставлять экономить продукты

дыккылатыу *и. д. к* дыккылатыргъа

дыккылау *и. д. к* дыккыларгъа экономное (бережное) расходование *чего;* ограничение в пользовании *чем*

дыккылы дефицитный; ограниченный *(в коли честве);* зат дефицитная вещь

дыккылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* дыккы дефицитность, ограниченность, нехватка

дыккылы-мыккылы едва-едва; еле-еле; мал аш джетди кормов едва-едва хватило

дыккы-мыккы едва-едва; еле-еле; чепкен манъа болду платье на меня едва налезло

дыккычы скаредный, скупой; адам скупой человек

дыккычылыкъ 1) *отвлеч. к* дыккычы жадность, скупость, скаредность, скопидомство 2) *то же, что* дыккылыкъ

дыкъырдагъан *см.* дыгъырдагъан

дыкъырдаргъа *см.* дыгъырдаргъа

дыкъырдатыргъа *см.* дыгъырдатыргъа

дыкъырдатыу *и. д. к* дыкъырдатыргъа

дыкъырдау *и. д. к* дыкъырдаргъа

дыкъырдауукъ (-гъу) *то же, что* дыгъыр даукъ

дыкъырдашыргъа *взаимн.-ВОЗВР. к* дыкъыр даргъа; *то же, что* дыгъырдашыргъа

дыкъырдашыу *и. д. к* дыкъырдашыргъа

дылкъ *карач. подр.*- о *звуке при глотании;* деб джутаргъа шумно проглотить *что*

дылкъылдаргъа булькать; шышадасуу дыл къылдайды в бутылке вода булькает

дылкъылдау *и. д. к* дылкъылдаргъа булькан~ дым 1 *карач.:* эсирибди пьян в дымнН) дым 11 *карач.:* джабыу пикейное одеі10

дыммыз *карач., пренебр.* пузатый, жирный *(чаще о женщине);* кибик семирирге рас. толстеть, разъесться; къатын толстая жен. щина

дыммызлыкъ (-гъы) *карач. отвлеч. к* дыммlI3

дыммый *карач. то же, что* дыммыз

дыммыл *(тж.* - чечек) 1) *мед.* ветряная оспа. чыкъгъанды высыпала [ветряная) оспа 2) *зтн.* хлебец *(печётся после высыпания у 60Аl' ного ветряной оспы)*

дыммылдыу *карач. разг.* тра-ля-ля; -НУ согъуб тепсерге танцевать под тра-ля-лзі; ЭII къымылдыу, эки - *загадка* двое движутclI. а двое танцуют *(отгадка* атла бла арбаны чара. лары лошади и колёса у арбы)

дынъ *карач.:* болургъа а) замолчать; 6) Ht давать о себе знать; болдула да къалды..а [снами] прекращены_ всякие связи; (они| CQ вершенно перестали [с нами] общаться; аптw болду всё закончилось; ничего не осталось ТохТаргъа сразу перестать *(или* прекратнться); этиб къояргъа пресечь, заставнть "ре. кратить *(какие-л. действия)*

дынъар-дунъур 1) *подр.*- о *громыхании грохотании* 2) громыхание, грохот; этер~ громыхать; грохотать; этдирирге грохотать *чем;* деб тёнъерерге покатиться с грохотом

дынъырдагъан 1. *прич. от* дыиъырдаргъа; 2. стук; шум, грохот *(напр. падающей посудыI:* бу неди? что за шум?; эшитилди пос.1Ы, шался стук

дынъырдамакълыкъ *отвлеч. к* дынъырдаргы; замансыз преждевременнне старение

дынъырдаргъа 1) постукивать; издавать шум; звенеть, греметь; дынъырдагъан тауш дробный стук 2) *перен.* зачахнуть, постарет~ ол асыры къартдан дынъырдаб бошагъанды 01 состарился и совсем зачах

дынъырдатыргъа *понуд. к* ДЫНъырдаргъа; ауруу аиы дынъырдатханды болезнь его соста. рила; эшикни барабанить *чем* в дверь

дынъырдатыу *и. д. к* дыиъырдатыргъа; эшикни стук В дверь

дынъырдау *и. д. к* дынъырдаргъа

дыр-р-р 1) *подр.* - о *дрожании от холода* брр: , къалай сууукъду брр, как холодно 2) *воз' глас, которым останавливают лошадь тпру!, тпр-р!*

дырбыж *пренебр.* пузан, каракатица (о *безобразном человеке)*

дырылдагъан 1. *прич. от* дырылдаргъа; 2. гул *(напр. мотора);* гудеиие; бу недн? что за гул?; мешнаны -ындан уяндым я проснулся от шума машины

дырылдаргъа 1) гудеть, издавать гул; дыры.,. даб башларгъа загудеть, начать гудеть, мешнала дырылдаб озадыла машины проез. жают с грохотом 2) *перен.* болтать, пустослб вить; керекснзни болтать чепуху; ДЫРЫЛАаб башымы аурутма! не морочь мне голову [своей| болтовнёй!; дырылдаб Туругъга а) гудеть *(о моторе и т. п.);* б) *перен.* болтать без умолку

дырылдатыргъа 1) *понуд. к* дырылдаргъа 1,

~ гудеть, громыхать *чем,* создавать шум (гул); 8!орНу завести мотор

ІЫРЫЛдатыу *и. д. к* дырылдатыргъа

.....Ры.дау *и. д. к* дырылдаргъа 1) гудение, І!Омыхание; гул, шум; моторну -у гул мотора 2) *пере".* болтовня, трескотня

ІЫРЫЛдауукъ (-гъу) 1. грохочущий, громыющнй; - арба громыхающая арба 2. *перен.* 6о.пі'н, пустоме.1Я; къатын болтушка, *бол~*ИЬЯ

ІЫРЫН скишенная трава *(на поле);* .. АЖЫЙЬІУ сеноуборка, уборка сена; -нъа ъаргъа выйтн на уборку сена О болургъа 11 расхохотаться (о *многих);* б) погибнуть *ІООQ всех);* дунняны этерге а) рассмешить ІЩ б) повалить всех; перебить всех

јЫРЫНЧЫ сборщнк сена; -ла дырын джыя

ІІUа сборщнкн убнрают сено

АЫС *числ. балк.* пять

јЫф *САС.* дыб

јюгер І *балк.* осетинский; тнл осетинский ІШк. тншнрыу осетинка

јюгер 11 кладовка, кладовая *(в доме)* ІюгерІИ *балк.* осетин; къарт старик-осетин јюгерча *балк.* по-осетински; сёлеширге говорить по-осетински

ІЮјІОТ 1) *дет.* машина; келеди машина ізет. -ге мннейнк! сядем в машину! 2) *разг.* гудок. сигнал *(машины);* дерге гудеть, сигІі.ІНУЬ, давать сигнал; мешнаны -ю ншле иіА" у машины не работает сигнал

АІ>ЙМ дюйм

јІ>Йм..ІОК (-гю) дюймовый; чюй дюймовый ГІІЛЩ

јІ>КК!ОЧ *карач.* 1) пень *м,* коряга; чурбан; ..ен - дубовый пень 2) *пренебр.* бочка, тумба; ttlкзден кнбнк толстый как бочка

ЈІ>ІАІОР 1) сказочный конь-богатырь 2) конь ОQрОШИМН статями; атымы белинде ойнай, кев джер зтекге бырырма *фольк.* резвясь на сгіТНОМ своём коне, я доберусь до края земли

ІІ>Н'ДУНИЯ *СМ.* дун-дуния

Іl>нме *уст.* мир, вселенная; айтхаи сё 11li\ -ге дарыды *из колыбельной песни_*ІІјвО твоё бальзам для [всей) вселенной

АІ>Н\ *подр.*- о *звуке удара* трах!; деб!РУргы ударнть с силой, трахнуть; - деб столву урду он трахнул по столу; деген тауушрезкнй звук уда ра

јІ>НblОрАегеН 1. *прич. к* дюнъюрдерге; 2. стук, W\Ч *(от удара, взрыва и т. п.);* грохот; бу неІІ? что за грохот?; бир эшитилди послыІал-сі какой-то грохот

јІ>НblОрАерге грохотать, громыхать, греметь; ІІОНblОрдеб башларгъа загрохотать; арба ІІОИblОрдеб барады телега едет громыхая; кёк ІІОКІ>регенден саул ай ёзен дюнъюрдейди от ~puMa грохочет всё ущелье

ІІ>иыодетнргее грохотать, греметь *чем;* ІШИКНИ - колотить В дверь

ІІОНblОрАетНУ *и. д. к* дюнъюрдетирге

јІ>нъюрдеу *и. д. к* дюнъюрдерге грохотание, громыхание

Іl>нъюрдеуюк *прич. к* дюнъюрдерге грохочуwий, гремящий; барабанящий; джанъурздждь, барабанящий [по крыш]]

дюр 1) *подр.*- о *шуме крыльев при взлёте птицы;* деб учаргъа вспорхнуть, выпрхнутьb *2) подр.*- о *гудении огня;* деб джанаргъа разгореться, гореть сильным пламенем, полы хать

дюралюмин дюралюминий ІІдюралюминиевыйдюрген *карач.* грубый, дерзкий, неучтивый;

джууаб грубый ответ; сёлеширге дерзить; къымылдаргъа делать грубые порыІ висгые движения

дюргенлик (-ги) *карач. отлич. к* дюрген грубость, дерзость, невежливость, неучтивость

дюрю *карач. с.-х.* валок; - салыргъа делать валки

дюрюлдеген 1. *прич. к* дюрюлдерге; 2. гул *(мотора и т. п.);* бу неди? что за гул?

дюрюлдерге гудеть; создавать гул; мешнала дюрюлдеб озадыла машины проезжают с гулом

дюрюлдетирге *понуд. к* дюрюлдергеј мотор ну завести мотор

дюрюлдетиу *и. д. к* дюрюлдетирге

дюрюлдеу *и. д. к* дюрюлдерге гул; гудение; моторну -ю гул мотора

Дж

джабагъы линька, шерсть весенней стрижки; шерсть *ж (низкого качества);* джастыкъ шерстяная подушка; арытыргъа линять (о *ком-чём);* бетли цвета линьки; тёшек шерстяной матрас (матрац) О да джюндю, джолукъмазлыкъ кимди *погов.* и линька-шерсть, всякое в жизни встречается

джабагъылы с облезлой шерстью, облезлый; всклокоченный; лохматый О тай да джазгъа чыкъса ат болур *посл.* и облезлый жеребёнок, дожив до ВесНЫІ, станет лошадью

Джабакку Джабакку *(имя собств. мужское, ставшее нарицательным);* джау ашамайды *ирон.* Джабакку масла не ест *(так шутят над наивным человеком)*

джабалакъ (-гъы) 1. вешний снег, снег хлопьями; джазгъы весенняя непогода; къар джауады снег падает (идёт) хлопьями 2. всклокоченный, лохматый; бу къушну сенми къыргъанса? ты подстрелил этого могучего с взъерошенными перьями орла?

джабаргъа *в разн. знач.* закрывать *кого-что;* эшикни джаб закрой дверь; башын а) покрыть *что;* юйню башын покрытb дом *(напр. шифером);* б) замять, скрыть *что;* аманлыкъны башын скрыть преступление; картны покрытb карту *(в карточной игре);* юсюн УКРЫТЬ *кого (напр. одеялом);* юсюнъе укрытся;; джолну къар джабханды дорогу занесло снегом; джанъыдан перекрытb *что;* заводну закрыть (ликвидировать) завод; кёкню булутла джабдыла тучи заволокли небо; кёзлеринъи зажмурить глаза; тешикни заделать отверстие; джабыуну задёрнуть занавеску; бетинъи закрытb себе лицо; чегетджабхаи джерле лесистые места; места, покрыІтые лесом; скобканы *мат. грам.* закрыІьb

скОбку; КОЛХ03ну дж ер джаба малы барды в колхозе очень много скота *(букв.* землю покрывает); терслнгннын искупить свою вину; джою.цгъанны окупить расходы; зтнн башын джабыб бншнрнрге тушить мясо; джыІіылыуну закрыть собрание

джабдырмак'ЬЛыкь *отвлеч. к* джабдырыргъа

джабдырыргъа *понуд. к* джабаргъа

джабдырыу *ц. д. к* джабдырыргъа

джабек (-ги) *см.* джебек

джабландырмак'ЬЛыкь *отвлеч. к* джаблан дырыргъа

джабландырыргъа *понуд. к* джабланыргъа нагромоздить, навалить *что на что, чего*джабландырыу *и. д. к* джабланыргъа

джабланмак'ЬЛыкь *отвлеч. к* джабланыргъа

джабланыргъа 1) иавалиться, налечь *на кого-что;* зшнкгге навалиться на дверь 2) лечь; бауруньдан лечь ничком (лицом вниз)

джабланыу *и. д. к* джабланыргъа

джабмак'ЬЛыкь *отвлеч. к* джабаргъа

Джабраил *мус.* Джабраил *(посредник между Аллахом и пророком Мохаммедом*) джабрейлн

мерзкий, отвратительный джабрейлилнк (-ги) *отвлеч. к* джабрейлн

мерзость

джабу *балк.* гвалт, шум; - зтерге шуметь, галдеть

джабхыч 1 заслонка, задвижка, вьюшка (у *печки)*

джабхыч 11 клапан; колпак; крышка; хурджунну -ы клапан кармана; кёз - шоры, наглазник\! *(для пугливой лошади)*

джабыкь (-гъы) крытый, закрытый, юй а) крытый дом; б) закрытый дом; заседание закрытое заседание, заседание при закрытых дверях

джабыллыкь проклятый; кьайдаса, -? где ты, проклятый?, куда ты девался, проклятый?

джабылмак'ЬЛыкь *отвлеч. к* джабылыргъа

джабылтмак'ЬЛыкь *отвлеч. к* джабылтыргъа

джабылтыргъа *понуд. к* джабылыргъа; зшигими джабылтаса ты погубишь меня *(букв.* 1bI закроешь мою дверь)

джабылтыу *и. д. к* джабылтыргъа

джабылыргъа 1) быть крытым; кьамиш бла джабылгъан юй дом, крытый камышом 2) закрываться; запираться; зшик джабылгъанлай 000 как только закрыл ась дверь ...; кнрпиклерим джабылыб барадыла у меня глаза слипаются (закрываются); джыІіылыу он сагъаТда джабылды собрание закончил ось в десять часов; джабылгъан зшнк запертая дверь; джарасы джабылгъанды у него рана затянулась; сабийлени юслерн джабылыбды дети одеты; кюнбулутдан джабылды сОлнце скрылось затучамн; джабылмагъан а) непокрытый, некрытый; джабылмагъан юй некрытый дом; б) неприкрытыІі; иги джабылмагъан зшнк непрнкрытаядверь; башы джабылыб бншген зт тушёноемясо; джабылдыкь! мы попались!, нам попадёт!; зшигибнз джабылдыІ мы пропали! *(букв.* наша дверь закрыл ась) О джабылгъан ауузгъа чибин кьонмаз *погов.* слово - серебро, молчание - зОлото *(букв.* в закрытый рот муха невлетит)

джабылыу *и. д. к* джабылыргъа 1) закры-.. - чу заманы время закрытня 2) зажив.ш затягивание *(раны)*

джабыу *и. д. к* джабаргъа 1) покрblt~ укрытие 2) закрытие 3) занавес, завеса; ШЙD~! - иерге занавесить *что;* -ла Тагъаргъадр,:, ровать *кого-что;* -ла драпировка, заиавеы терезе - занавеска, штора 4) одеяло; по;), вало; дариІі шёлковое покрывало; ДЫМ кейное одеяло; стол скатерть; орун стыня; зшнк - портьера, дверная заиавеш ат попона; джёлнм клеёнка; мюйlOW' *этн.* занавеска *(в углу комнаты,* за *К01':I! стояла невеста во время свадьбы)* 5) *те;". действие;* юч -лу пьеса пьеса в трёх действ"

джабыулукъ (-гъу) 1) *отвлеч.* f(Ажаб~ 2) материал (отрез) на занавеску

джабышдырмак'ЬЛыкь *отвлеч.* f(джаБWtl дырыгъа

джабышдыртмак'ЬЛыкь *отвлеч.* f(АЖаб1lt, дырТыргъа

джабышдыртыргъа *понуд. к* джабыu рыргъа

джабышдыртыу *и. д. к* джаБЫШДЫРТЫРІ\I

джабышдырылмакьлыкь *отвлеч.* f(Ажабыt дырылыргъа

джабышдырылырга *страд. к* джабыlllJt рыргъа быть прилепленным, прилепляться; &,- приклеенным, прнклеиваться; джаБЫIIJ~ рылгъан прилепленный; приклееииый

джабышдырылыу *и. д. к* джаБЫШJ~ рылырга

джабышдырыргъа *понуд. к* джабыwырг. 1) прикреплять *что;* приклеивать; клеить кьабыргъагъа при клеить к стене; прилег. к стене; джер джерге наклеить везде, р, клеить всюду; конвертнн запечатать КОНВt:' конвертге наклеить [марку] на канве юсюне налепить *что на что;* оклеить 11' *(напр. обоями);* тёгерегине оклеить *что* Ч/J джаньыдан переклеить *что;* нчнне вl(;11г вставить *перен. что куда* 2) натра&'. вать, науськивать *каго на кого;* nptllrl болмагъанньа натравить *кого* на невниови

джабышдырыу *и. д. к* джабышдырыргы

джабышмакь (-гъы) 1 *бот.* боярышни таякь палка из боярышника

джабышмакь (-гъы) 11 липкнй, клей~ вязкий

джабышмак'ЬЛыкь 1 (-гъы) *отвлеч.* f(11< бышмакь 1

джабышмак'ЬЛыкь 11 (-гъы) *отвлеч.* к AIt бышмакь 11 липкость, клейкость, вязкость

джабышмак'ЬЛыкь 111 *отвлеч.* f(Ажа~ шыргъа прилипанне, приклеивание

джабышыргъа 1) липнуть, прилипать, п~, клеиваться *к КОМУ-'Iему;* кьагъытла бнр БНpll джабышыб кьалгъандыла листы бумаги СА'лись; джабышхан липкий, клейкий, вязо: тёгерегине облепить *кого-что;* кюйюб п~ гореть; кьуруб - присохнуть; бек джабышСП зрн бла, 9т болгъанча тери блаl *здравица* пу,' [молодая) будет вместе с мужем, как.' с кожеii! 2) браться, хвататься, держа1. *эа кого-что;* терекге схватиться за де",' джабышыб къалыргъа вцепиться, (впиты'

! *KIJIO, во что;* биреуию чачына вцепиться *lйAY* в ВОЛОСЫ 3) *перен.* навалнваться (нале. гать) *на кого-что;* ишге подналечь на работу; ITJa суУгы джабышдыла лошади накинулнсь на воду 4) приставать; привязываться; льнуть *цOJjY;* тилеб прнставать *к кому* с просьбами; \~мять *кого;* сабиіі анасына джабыwыб турады ртбенок льнёт к матерн О ит къуйругъуна каит башы джабышханча *погов.* (прнстать) ш банный лист; кесинъден чыкъмагьан кнр IItMMЪt джабышмаз *погов.* чужой грязью [чtJ10века] не замажешь

AJltабышыу *и. д. к* джабыwыргьа

uабышыучу 1) липкнй, липучий, клейкий *IIIUJp.* о *бумаге)* 2) назойливый, иадоедливый ішшір. о *человеке)*

uагьа I берег; побережьеllбереговой; Ttl\M3 морской берег; джагьадагьы бereгuюй; от очаг; орам набережная улица; K\Обам -сы берег Кубаии

uагьа 11 воротник; ворот; ЭJltир меховой J>;ЮТНИК, ерё стоячий воротник; къаб-анмым отложной воротник; -сыны OIOД-fWH.. вырез воротннка; терен ОЮJIгьан деЩіьте, -сындан алыргьавзять за шиворот; ~1IH'3ТекдеН болургьа подраться; переругатьСИ *lnVHогих)*

AJltагыларгьа *балк. см.* джагъалатыргьа

uагылатдырмакълыкъ *отвле',. к* джагьа ш...рыргьа

а-агылатдырыргьа *понуд. к* джагьала !IIprbI

а-агылатдырыу *и. д. к* джагьалатдырыргьа

.8агьалатмакълыкъ *OT8леч. к* джагьала IIIpIDa

.8агьалатыргьа *карач.* брать *кого* за шиворо; *ТЖ. перен.;* брать *кого* в оборот, наседать*на ~ого;* бнреуню наседать на кого-л.

uагьалатыу *и. д. к* джагьалатыргьа

а-агьалашдырмакълыкъ *отвлеч. к* джагьа la..wpwргьа

uагьалашдыртыргьа *понуд. к* джагьалаш IIIр"рГba

"агьиашдырыргьа натравливать друг на .ljIIЩ мтлени натравить собак друг на друга

18агьиашдырыу *и. д. к* джагьалawды ",ргьа

.8агьалawмакълыкъ *отвлеч. к* джагъала IwpIDa

а-агьалawыргьа хватать (брать) друг друга за шиворот; драться; итле джагьалawдыла соощ схватились, собаки вцепились друг в ~\'а О ffilИге ариу айтхандан зсе, акъыллы 6I.I}'P да джагьалаш *поел.* чем глупого уго birMBaTb, лучше с умным побраниться

18агьuашыу *U. д. к* джагьалawыргьаа-агьuашыучу 1. драчливый 2. драчун

-. - гугурYK азгъын бооур *поел.* драчливыйlf:iX немощиым бывает; ~ бодливой корове00; рог не даёт

.8агьалашыучулукъ (-гъу) *OT8леч. к*llагьuашыучу драчливость

а-агьалыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* джагьа; ~W.ЪОJIай тюлдю воротник плохой (неважный) 2 ~~X (материя) на воротник а-агьаргьа I смазывать *что;* мазать *кого-что;*

джау помазать *что* маслом; смазать *что;* ётмекге джау намазать хлеб маслом; бону нанести краску; грим наложить грим; кир - испачкать, вымазать *кого-что* грязью; кесинъе натереться *чем;* Аод прижечь йбдом; кесинъи *перен.* навязываться, напрашиваться, примазываться *к кому*

джагьаргьа II жечь, сжигать *что;* атуннуджагьыб бошадыкъ мы сожгли все дрова; от затопить, развести огонь

джагьачыкъ (-гъы) *уменьш. к* джагъа II воротничок

джагьылакъJIыыъ *OT8леч. к* джагьылыргьа

джагьылыргьа 1) *страд. к* джагьаргьа; бону джагьылгьанды покрашено, краска иане-сена 2) мазаться, пачкаться *чем;* къазанныкъарасы джагьылады котёл пачкает сажей3) *перен.* ласт иться; привязываться; при мазываться; береуге ласт иться к кому-л., уви ваться вокруг кого-л.

джагьылыу *и. д. к* джагьылыгьаа джагьым 1) мазок 2) *перен.* обаяиие; -ы боогьан адам человек с обаянием

джагьымлы приятный, обаятельный; - адам обаятельный человек; музыка приятная музыка

джагьымлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джагьым 1; бир на одии мазок

джагьымлылыкъ (-гъы) *OT8леч. к* джагьымлы приятность, обаятельность

джагьымсыз неприятный, отталкивающий; лишёниый обаяния; адам человек, лишёиный обаяния; неприятный человек; макъам не. стройная (неприятная) мелодия

джагьымсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джагьым сыз неприятность *кого-чего*

джагьын 1) *карач.СМ.* джагьым; 2) *карач.* заступник; заступничество; этмel, боома! ие заступайсяl 3) *балк.* каприз

джагъынламакЪJIЫКЪ *карач. OT8леч. к* джагъынларгьа

джагьынларгьа заступаться *за кого-что,* защищать *кого-что*

джагьынлау *и. д. к* джагъынларгьа

джагьынлы 1) *см.* джагьымлы 2) *балк.* кап ризный; норовистый, своевОльный; - сабиіі капризный ребёнок О ат къамчиден тоіімаз *посл.* норовистой лошади плеть достаётся

джагьынлыкъ (-гъы) *карач. отвлеч. к* джагьын заступник; защита; -ы бармыды? есть ли кому за него заступиться?

джагьынлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джагьынлы

джагьынсыз *карач.* халатный, небреж ный 11 халатно, небрежно; - иwлеііди [он) раБОтает без души

джагьынчсыз *карач.* халатный, небрежный

джагьынчсызлыкъ .(-гъы) *карач. отвлеч. к* джагьынчсыз халатность, небрежность; ишде - халатное (небрежное) отношение к раБОте

джагьынчы *карач.* усердный; ишде -ды он в раБОте усерден

джагьынчылыкъ (-гъы) *карач. отвлеч. к* джагьынчы усердность, усердие

джагьыу I *и. д. к* джагьаргьа 1 смазка, втирание; бону - нанесение краски О къолума боолукъ ТЮJIдю он слаб прОтив меня

д.:<агьыу 11 *'1. д. к* джагьаргъа 11 разведение [огня]

джагъыучу: кесии ласковый; заискнвающий *перед кем;* кюзгюлеге кюмюш наводчикзеркал

дж ада *балк. редко* добрый, покладистый; - джаш добрый юноша

джадалыкъ (-гъы) *балк. отвлеч.* кджада доброта

джадау *карач.* невынбслнвый; нетерпеливый; ат изнеженный конь; адам человек, не переносящий трудностей

джадаулукъ (-гъу) *карач. отвлеч. к* джадау невыносливость; нетерпеливость

джаз ! *муз.* джаз

джаз 11 1. 1) веснallвесенний; -гъа к весне; - ала в начале весны; -гъа чыгьаргъа перезимовать; -иы бурну къарагъанлай вот (кактолько) придёт весна; иги дружная весна*2) балк.* леТОllлетний; башы весна, начало весныI 2. весной; майда весной (в мае)

О киштик *зоол.* рысь *ж;* таукъ *зоол.* куропатка; асырамагъанынъы къыш табмазса *погов.* чего не припас летом, зимой не найдёшь; башы - джабалакъ, кюз арты - къырпакъ *погов.* ранней весной - вешний снег, поздней осенью - пороша; башы джылай келир да нюр тёгер *погов.* весна приходит со слезами, но всё преображает; - бир кюнню джатсанъ, къыш талай кюнню абынырса *погов.* один день весной пролежишь - много дней зимой пробегаешь; бир сагъат кечиксенъ, сау кюнню джеталмазса *погов.* весной опоздаешь на один час, не наверстаешь за весьдень; джатхан - джазыкъ *погов.* несчастливтот, кто ленится весной; -ына кёре къышы, тюнюне кёре тюшю *погов.* по лету - зима, по яви - сон; - мыйысы къайнагъанны къыш къазаны къайнар *погов.* у кого весной работа кипела *(букв.* мозг), у того зимой котёл кипит; ойнагъан къыш джылар *погов.* кто весной развлекается, тот зимой плачет; - таукъджазгъы сюйюмчю куропатка - предвестниквесныI

джаза 1) участь *ж,* судьба 2) *балк. редко* наказание, кара; -сын берирге наказать *кого*

джазаргъа ! 1) писать *что;* письмо написать письмо; хакъ затны описать (обрисовать) действительность; джазыб бошаргъаиаписать, дописать *что;* газетге - написатьв газету; *ал* газетде джазгъан его выступлениев газете; калхозчулагъа иш кюнле начислитьколхозникам трудодни; джазыб къоягъа взять*что* на заметку, отметить, записать *кого-что;* карточкалагъа расписать *что* на карточки; джазгъан кибик этиу отписка; мюлк *юр.* описать имущество; халат описаться; башына надписать *что;* джазыб алыргъа выписать, списать *(напр. цитату);* квитанция выписать квитанцию; саугъагъа представить к награде; делегатланы регистрировать делегатов; протоколгъа занести в протокол; джазгъан адам автор *(написанного)* 2) предписывать, назначать *что;* врач бу дарманны джазгъанды врач выписал это лекарство О аллах джазгъан болур! [это], видимо, суждено аллахом!; аллахны джазгъаны алайды таково предначтiтание аллаха

джазаргъа 11 1) катать *(тесто)* 2) KOBir, плющить *(железо)*

джазаргъа II! успокаивать, утешать. уб... жать *кого;* джюрегин а) успоконть *ко/о* б) прийтись по сердцу *кому*

джазгъы весенний, вешний; - кюнча т.,. ленеди он изменчив как весенняя погода. 'J' непостоянен О джел джер теныи буГЬlli джыгъар *погов.* весенний ветер быка сва.", ишинъи къыш башла *погОд.* к весеННиI работам готовься зимой; кюи - тОIiJ! тюрлю *погов.* весенняя погода на день деА\-: раз меняется

джазгъыда весной, в весеннее время

джазгъылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джазN весна, весеннее время

джазгъылыкъда весной, в весеннее Вре~' малла джунчудула весною (в весеННЮl бескормицу) скот отощал (ослабел)

джазгъыч скалка, каталка

джазда весной; , къачда да н весной_, осенью

джаздагъы весенний

джаздырмазгъа стрелять метко; ДЖа311t магъан шкок точно бьющее ружьё дЖ-

аздырмакълыкъ *отвлеч. к* джазДЫРЫРIiI

джаздыртмакълыкъ *отвлеч. к* джазДЫРТЫРIiI

джаздыртыргъа *см.* джаздырыргъа

джаздыртыу *и. д. к* джаздыртыргъа

джаздырыргъа ! *понуд. к* джазаргъа айтыб продиктовать *что;* кесинъи а) " писаться, зарегистрироваться; б) подпнсаТЬ,1 *на что;* сПравданы" подписаться на (ПРI; ду", выписать сПравдр; *ал* эрини ТУКЪУМ~ джаздырады она носит фамилию мужа

джаздырыргъа 11 *понуд. к* джазаргъа Il темирни заставить *кого* ковать железо

джаздырыргъа !II *понуд. к* джазаргъа lJj

джаздырыу ! *и. д. к* джаздырыргъа ! 1) дик товка; текстни айтыб диктовка текста 2) > гистрация; джыйылыуну аллы бла.....регистр/ ция [присутствующих] перед собраННiI 3) подписка; сПравданы,. подписка '! сПравду"

джаздырыу 11 *и. д. к* джаздырыргъа 111) р" катывание, катание *(напр. теста)* 2) ков.; *(напр. железа)*

джаздырыу III *и. д. к* джаздырыргъа Ii: успокаивание, ублажение *кого*

джазлыкъ (-гъы) 1. *отвлеч. к* джаз, веш весеннее время; джаз -ын этеди весна tC: весна *(букв.* весна поступает как весна) *2.бад* яровой; будай яровая пшеница; саби яровой клин

джазлыкъда весной, в весеннее время

джазма 1. письменность, письмо, графНki письмена; орус русская письменно::: 2. письменный; иш письменная работа

джазмакълыкъ ! *отвлеч. к* джазаргъа: *см.* джазыу !

джазмакълыкъ 11 *отвлеч. к* джазаргъа 1: *см.* джазыу 11

джазмакълыкъ II! *отвлеч. к* джазаргъа 1:: *см.* джазыу III

Il1азмасыз бесписъменный, не имеющий лісь~енностн

lШазмасызлыкъ (-гъы) *ОТ8леч. к* джазмасыз ~ыСТВНе письменности

Allазмыч *СА/.* бирею

Jlазныкъы весенний; бу кийим -ды эта j;,,,,па весенняя

lШазыкъ (-гъы) жалкий, несчастный; нищий; - цам жалкий человек; ах мен -! а) ах, я не",.iНЫЙ!; б) *А/ежд.* вот это здорово!; хариб-бо.туб айланыргъа горе мыкать, терпеть нужду, щтаться нищим и жалким О анам моя ЛО,~йная мать

Il1азыкЪJlЫКЪ (-гъы) *ОТ8леч. к* джазыкъ гіГ:частность; несчастье; нищета О - ханнъа, 6.Асе Аа " келеди *посл.* несчастью подвержены щы н господа

lШазыкъсыидыргъан жалкий, несчастный

lШазыкъсындырмакълыкъ *ОТ8леч. к* джа JЫlЪСЫНАЫрЫlргъа

lШазыкъсындыртыргъа *то же, что* джазыкъсщырыргъа; кесииъи вызывать жалость,сIОе

Il1азыкъсындыртыу *и. д. к* джазыкъсындыр lШргъа

Il1азыкъ~ындырыргъа вызывать жалость; щжалоонть, умилостивить *кого;* кесииъи _ 8ызывать жалость к себе

Il1азыкъсыидырыу *и. д. к* джазыкъсын lШpblprba

lШазыкъсынмагъан бездушный, бессердеч "ый; безжалостный, беспощадный

!жазыкъсыимагъанпыкъ (-гъы) бездушие; t<tсердечность; безжалостность, беспощаднхть; "" этерге проявлять бездушие

lШазыкъсыимакълыкъ *ОТ8леч. к* джазыкъ-сЫНыргъа жалость; адамиы проявлениежгіlОСТН (сострадания) к человеку; сени -ынъ1lОКЪДУ У тебя нет жалости, *ты* жесток

!жазыкъсыимау бездушие, бессердечность; ie.!жалостность, беспощадность, жестокость

1lКазыкъсыннъан сострадательный, жалост.1NВый; мнлосердный; кимни да милосердный Iжалостлнвый) ко всем .

!ЖаЗыкъсыныргъа жалеть; щадить *кого;* IIbl сослан ташдан джюреги БОJlгъан да 1I33ЫКЪСЫИЫР его пожалеет даже тот, у кого сердце нз гранита; адам джазыкъсыныр сыфаты бар!ы у него жалкий вид; джазыкъсынама мне _аль; джазыкъсыныб къараргъа посмотреть *с* жалостью; джазыкъсынырча адамды он жалкий человек; джазыкъсынырча сёлешеди он жалобно говорит; джазыкъсыннъандан из Сt'lувствия, из жалости

!ЖаЗыкъсыныу *и. д. к* джазыкъсыныргъа _алость, сострадание; пощада; -у БОJlмагъан жестокий, безжалостный, неумолимый; -у БОJlкагъан адам безжалостный (жестокий) челоиік; оиъсуэну -- сострадание к слабому; помощьі!ждающимся, филантропия

1lКаЗыкъсыиыучу сердоБОльный благотвори*шь,* филантроп

АЖаЗылгъан 1. 1) *прич. от* джазылыргъа 1; -па кёре предначертанный судьбой 2. 1) подписчик; газетге -- подписчик на газету, под пнсавшнйся на газету 2) ..... ы реестр; надпись *ж;* письмена'; юсюне -ы надпись *(напр. нака..мне);* -ы кетмегенди письмена сохранились

джазыпмакълыкъ 1, 11, 111 *ОТ8леч. к* джазы пыргъа 1, 11, III

джазыпынырггъа 1, 11, 111 *с.м.* джазыпырггъа 1, 11, III

джазылыныу *и. д. к* джазыпынырггъа

джазылыргъа 1 1) *страд. к* джазаргъа 1; письмо джазыпгъанды пнсьмо написано; джазыпгъанны кёрюрбюз испытаем то, что нам предначертано; джазыпмагъан закон неписаный закон 2) *8038р.* записываться, подписываться *на что;* регистрироваться; газетге -подписаться на газету; кружокга записатьсяв кружок; загсда регистрироваться в загсе

джазыпырггъа 11 *страд. к* джазаргъа 11 1) быть раскатанным *(о тесте)* 2) *быть* кованым *(о железе)*

джазыпыргъа 111 успокаиваться, утешаться; джюрегнм джазыпды сердце моё успокоил ось

джазылыу 1 *и. д. к* джазыпыргъа 1 подписка; регистрация, запись *ж;* сд" харифни эки тюрпю

джазыпыуу двоякое написание буквы «д»

джазыпыі 11 *и. д. к* джазыпыргъа 11

джазыпыу 111 *и. д. к* джазыпыргъа 111 успо коение *(напр. сердца)*

джазыу 1 1) *и. д. к* джазаргъа 1; ишни бопумун нзложение положения дел; тюз -- правописание, орфография; чемер - каллнграфия; джанъыдан переписка; биреуден списывание; списокга - регистрация, занесение в список; джып летопись *ж;* дженънп скоропись *ж;* назму - стихосложение, сочинение стихов 2) письменность, графнка; письмена; араб арабское письмо; ташны -у надпись на камне; - тнп письменный язы_;; язык, имеющий письменность 3) судьба, жребий, предначертание; адамны -у судьба человека; -убуз бирди у нас одна судьба; аппахны -у предначертание аллаха (судьБыІ;; -гъа ийнаннъан адам человек, верящий в судьбу; фаталист; -гъа ийнаныу вера в неотвратимость судьбы; фатализм; -гъа кёре волеюсудеб; аман горькая участь; -у битгенобречённый О - джардан атар *погов.* судьбас обрыва сбросит; ~ судьбы не миновать; -дан къапмазса *посл.* чему быть, того не миновать; - суугъа чынъатыр *пог08.* судьба заставит в реку прыlнутьb

джазыу 11 *и. д. к* джазаргъа 11; тыпы ката ние теста

джазыу 111 *и. д. к* джазаргъа 111; джюрек успокоение души (сердца)

джазыупу 1) надписанный, с письменами; таш камень с письменами 2) предначертанный (предназначенный) судьбой, написанныйна роду

джазыусуз 1) бесписъменный; тнппе бесписъменные языки 2) не предначертанный судьбой; иш бопур видно не суждено

джазыучу писатель .м

джазыучупукъ (-гъу) *отвлеч.* кджазыучу; -ун кьоймайды он продолжает писать *(букв.* он не оставляет своё писательское дело)

дж ай 1. летоllлетний; -ны ортасында в разгар лета; джауумпу дождливое лето; бопса

когда наступит лето 2. летом; ол келликди он приедет летом; кетген прошлым летом; заманда летом, в летнее время () бир кюню - ", бир кюню - къыш адам он то ласковый, то злой; он - человек настроения; - джарлыны анасы *посл.* лето - мать для бедных; джырлагъан *(или* ишлемесенъ) къыш джылар *(или* джыларса) *погов.* кто лето пропел, тот зиму проплачет; - джыландан КъорКъгъаН къыш аркъандан юркер *посл.* кто летом змеёй напуган, тот знмой всрёвки боится; ишлеген къыш тишлер *посл.* кто летом работает, тот зимой ест

джайгъы летний; кюн летний день джайгъыда летом, в летнее время джайгъылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джайгъы лето, летнее время

джайгъылыкъда летом, в летнее время

дж айда летом

джайдагъы летний

джайдакъ *карач.* неосёдланный; ат неосёд ланный конь; атха миниб... сев на неосёд-ланного коня...

джайдакълай *карач.* не оседлавши *(коня)*

джайдакълыкъ (-гъы) *карач. отвлеч. к* джай дакъ

джайдырмакълыкъ *отвлеч. к* джайдырыргъа; *САС.* джайыу

джайдыртмакълыкъ *отвлеч. к* джайдыр Тыргъа

джайдыртыргъа *САС.* джайдырыргъа

джайдыртыу *и. д. к* джайдыртыргъа

джайдырыргъа *понуд. к* джаяргъа джайдырыу *и. д. к* джайдырыргъа джайламакълыкъ *карач. отвлеч. к* джайлар гъа

джайларгъа *карач.* 1) летовать, проводить лето *(обычно на пастбище со СКОТОАС)* 2) легко одеться, одеться по-летнему; джайлаб налегке, легко одевшись

джайлатмакълыкъ *карач. отвлеч. к* джайла Тыргъа

джайлатыргъа *карач. понуд. к* джайларгъа; мал летовать со скотом

джайлатыу *карач. и. д. к* джайлатыргъа

джайлау *карач. и. д. к* джайларгъа летование, проведение лета *(обычно на пастбище со ско ТОАС)*

джайлаучу *карач.:* джер место летовки

джайлыкъ (-гъы) 1) выгон, пастбище, выпас, луг, летовка; тау -ла альпийские луга; -гъа чыгъарыу отгон скота на пастбище 2) *отвлеч. к* джай летнее время, лето; байыл -ы къолай болмады в этом году лето неважное

джайлыкъда летом, в летнее время; - не суУукъ барды? какой холод в летнее время?

джайма *АСУС.* джайма *(пОАСинальная еда, раз давaеАСая бедныАС, соседяАС обычно по пятницаАС)*

джаймакълыкъ *отвлеч. к* джаяргъа; *САС.* джайыу

джайныкъы летний; бу юй -ды этот дом летний

джайпакъ отлогий

джайракъ 1 (-гъы) раскоряка АС, *ж,* человек с раскоряченными ногами

джайракъ 11 *балк. то же, что* джайдакъ

джайракълыкъ (-гъы) *отвлеч.* " джайраll

джайралмакълыкъ *отвлеч. К* джайраЛЫр

джайралтмакълыкъ *отвлеч. К* джайралтыр, джайралтыргъа раскорячить ноги джайралтыу *и. д. к* джайралтыргъа джайралыргъа раскорячиваться, р3СКi чивать ноги

джайралыу *и. д. к* джайралыргъа

джайралышмакълыкъ *отвлеч. "* лышыргъа

джайралышыргъа *взаUACн.-возвр. к* АII ралыргъа 1) раскорячиваться; становй раскоряченными (о *ногах)* 2) тянуть в разн стороны *(о волах в ЯрАСе);* ууаныкла ечAi молодые бычки, как правило, тянут в рази стороны

джайралышыу *и. д. к* джайралышыргъа

джайыгъырга 1) развеяться, рассеЯТЬlI проветриться, прогуляться 2) выздорав,1нвal., поправляться *(о больноАС)* 3) ПрОЯСНЙТЬl<. становиться ясной *(о погоде)*

джайыгъыу *и. д. к* джайыгъыргъа 1) ПРОГУ'Щ 2) выздоравливание 3) прояснение *(погодщ* р I

джайыкъ широкий; обширный АЖ" & леннъен бичен арба обширный *(букв.* ширбкиi' воз сена; - суу широкая река .~

джайыкъдырмакълыкъ *отвлеч. к* джайы дырыргъа ..

джайыкъдырыргъа 1) *понуд. к* джайыlIо ыргъа; 2) развеять, рассеять, развлечь IG': 3) улучшить *(состояние больного);* дар_. ауругъанны джайыкъдырды лекарство nОМОIJI больному 4) прояснеть, проясниться *(onozodtl.* джел кюнню джайыкъдырды ветер ПрОЯСНIJ погоду

джайыкъдырыу *и. д. к* джайыкъдырыргъа

джайыкъмакълыкъ *отвлеч. к* джайыгъырГl! *САС.* джайыгъыу

джайылгъан 1) *прич. от* джайылырГl! 2) распространённый; айтым *грам.* ра. пространённое предложение; сёз МОI1I1 слухи 3) раздвижной; стол раздвижиой сго'

джайылдырмакълыкъ *карач. ОТ8леч.* 1 джайылдырыргъа

джайылдырыргъа 1) *понуд. к* джайылырГII 2) *карач.* распространять, размножать *когО-ЧГ7.* будайны иги сортун распространйть хорб-"i сорт пшеницы; аман хансны джайылдырмазГII не допустить раЗМllОжения сорняков

джайылдырыу *карач. и. д. к* джайылдырыргII

джайылма *карач.* широкий, обшЙрный; р~' весистый, раскидистый; - гебен обшйрнIIi *(букв.* широкий) стог; ханс ползучее растеН~ джайылмагъан *граАС.* НераспросТраНеННIt айтым нераспространённое предложенне

джайылмакълыкъ *отвлеч. К* джайылыргъа

джайылтма *карач. САС.* джайылма

джайылтмакъ (-гъы) *карач. САС.* джайыщ джайылтма

джайылтмакълыкъ *карач. отвлеч. к* джайlU Тыргъа

джайылтыргъа *понуд. к* джайылыргы р~ пространить *что,* размножить *кого-что;* 111 урлукъну распространить хорошие сем!!!

джайылтыу *и. д. к* джайылтыргъа

джайылыргъа 1) *страд. к* джаяргъа вы..

.НВЗТЬСЯ, быть вывешенным; эскиле кюннъе IIaAы..гьандыла бельё вывешено на солнце 21 распространяться; хапары джайылды о нём СЩО нзвестно, вестн о нём распространилнсь; 1.будайны урлугъу джайылыб барады семена IODOшей пшеницы распространяются; алчыланы сшуу джайылады опыт передовнков внедряет(Я. МаJlла джайылыб отлайдыла скот пасётся; суУну Ажайылгъан джери место расшнрення р,CJla реки; бу къагъытда мерекеб джайылыб ItltAH на этой бумаге чернила расплываются; I.бннле джайылгъандыла развел ось много мух; IIaAwыб олтурургъа сндеть развалившнсь, ~ассеться 3) расстилаться; стлаться; тубан IIaAwыб келеди туман стелется; полгъа IIaAWГbaH кюйюз разостланный на полу w~р;джайылгъаи зат настил 4) ходить везде IIICЮДУ); эртдеинъиде адам джайылгъынчы рано утром, пока не пошел народ

джайылыу *и. д. к* джайылыргъа

джаАыу *и. д. к* джаяргъа распространенне ,напр, *знаний);* расстилание *(напр. ковра);* тведенне *(напр. кур);* вывешивание *(напр.* CtAьЯ); расправление *(напр. крыльев)*

..ан *карач..:* --- эте турма *(или* --джук *т* турма) не болтай джанъ I (-гъы) сторона; бу' -лада доммай 1IOНЪДУ в этнх местах зубры не водятся

джанъ 11 (-гъы) 1) защита, поддержка; JlCIYnHHK, защитннк; аны -ы уллуду у него I1ильная поддержка 2) родствеиник, родич; ~IHIi; -ы болмагъан кепин невестка, не ,іiющая рбдственников О -ы барда мюкюл IIOНb, -ы джокъда ёкюл джокъ *уст.* У кого :сгь покровитель, том:? покаяние неведомо;

1ого нет покровителя, у того нет защиты

..анын *охот.* жакан *(большая свинцовая ~,АЯ на крупного зверя)*

джанъдырмакълыкъ *отвлеч. к* джакъды

",ргы

джанъдырыргъа I *понуд. к* джагъаргъа I

!жанъдырыргъа 11 *понуд. к* джагъаргъа 11

) Іъарны аманнъа къазан такъдырма, къолу

iIlHHbI от джакъдырма *посл.* прожорли;fO не делай поваром, неосторожного - ис

'ооннкбм

lJIIанъдырыу *и. д. к* джакъдырыргъа!жакъламакълыкъ *отвлеч. к* джакъларгъа!жанълаимакълыкъ *отвлеч. к* джакъланыр

111

lJIIанълаиыргъа *страд. к* джакъларгъа под к'ргзться защите

lJIIакъланыу *и. д. к* джакъланыргъа!жакъларгъа защищать *кого-что,* заступать ~ *за кого-что;* бек стоять *за кого* горой; JlCсертация защищать диссертацию; ~реУНIO ,.., выгораживать кого-л.; кесинъи ~щнщаться О элни ишин эр джакълар *погов.* а нарбдное дело выступает мужчина

lJIIанълатмакълыкъ *отвлеч. к* джакълатыр

111

ракълатыргъа *понуд. к* джакъларгъа

ракълатыу *и. д. к* джакълатыргъа

ракълау 1) *и. д. к* джакъларгъа; 2) защита, IIjlОВИТельство, поддержка, помощь; кесинъи ~lIнпнгниъи охрана своих прав

!

джакъдаучу защитник, заступник; рахат лыкъны поборник мира

джакълы имеющий защиту, заступника

джакълы-билекли с поддержкой, имеющий поддержку; - келин невестка, имеющая поддержку *(родителей, братьев и т. п.)*

джакълыкъ (-гъы) *отвлеч.* кджакъ 11 защита, заступничество; - излерге искать защиты; этерге защищать, брать под защиту; законну -ында под защитой закона

джакъмакълыкъ 1 (-гъы) *отвлеч. к*

джагъаргъа 1; *см.* джагъыу 1

джакъмакълыкъ 11 (-гъы) *отвлеч. к* джагъаргъа; *см.* джагъыу 11

джакъсыз 1) беззащитный, слабый 2) без родный '

джакъсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джакъсыз 1) беззащитность, слабость 2) отсутствие родственников

джакъчы сторонник; <защитннк, заступник, поборник; апологет; рахатлыкъны -лары сторонники мира

джакъчылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джакъчы защита, заступничество

джал 1 грива; джохар волнистая грива О къызны къуйругъу, -ы къайданды? кто эта девушка по происхождению?; из какого рода эта девушка?; аман атны -ы узун болур *погов.* у плохой лошади грива бывает длинная

джал 11 *ист.* наём, батрачество; -гъа внаём; къой - а) наём в чабаны; б) плата (заработок) овцами; кюз а) наём в период сенокоса; б) плата за работу по найму в период сеиокоса; -гъа кирирге наняться *(на работу);* - да турургъа батрачить, работать по найму; -гъа тутхан наниматель; юйню -гъа тутхан съёмщнкквартиры; -гъа бериу сдача внаём; - арбананятая подвода 2) *ист.* плата за батрачество, заработок батрака; - чыгъарыргъа получить за работу по найму, заработать по найму 3) зарплата, получка; оклад; -ы ДЖю3 сомду У него зарплата сто рублей; -ы аз низкооплачиваемый О байны кёлю малда, джарлыныкёзю -да *погов.* богатый думает о наживе, бедный - о заработке

джаламакълыкъ *отвлеч. к* джаларгъа

джаламиш 1) скряга *м,* жllскаредный *2) перен.* взяточник

джаламишлик (-ги) *отвлеч.* кджаламиш 1) скаредность, жадность 2) взяточничество

джалан 11. *в разн. знач.* гОлый; къабыргъа голая стена; тюз открытая равнина; сыртда заба *загадка* в гОлом поле голая кочка *(отгадка* гуммос бородавка); къымыжады а) ему совершенно нечего надеть; б) онгол как сокол; этерге оголить; болургъаобнажиться; аякъ, аякълай босиком; баш без головного убора, с непокрытой головой 2. налегке, раздетым, голым; - чыкъма не выходи раздетым; айланыргъа ходить налегке; кёлеклей в одной рубашке О

джаш холостой, неженатый парень

джалан 11 *балк.* только, лишь

джаланаякъ (-гъы) босоногий, босой, голо ногий О лагъа салам айтыгъыз, тонсузлагъамен кесим барама,- дегенди къыш *фольк.*

i
I
~

босоногим передайте привет, к. раздетым *(букв.* к бесшубым) я являюсь сама,- сказала зима
джаланбыдыр оборванец, голопузый
джаланлай налегке, раздетым; голым;
- чыкъды он вы_ел налегке
джаланламакълыкъ *отвлеч. к* джаланларгъа; *см.* джаланлау
джаланларгъа раздеваться; обнажаться *тж. перен.;* джаланлаб чыкъма не выходи раздетым; чегетле джаланлайдыла леса обнажаются О ншге джаланла берись за работу
джаланлатмакълыкъ *отвлеч. к* джаланла тыргъа
джаланлатыргъа *понуд. к* джаланларгъа раздевать *кого;* обнажать *кого-что тж. перен.*
джаланлатыу *и. д. к* джаланлатыргъа
джаланлау *и. д. к* джаланларгъа раздевание, обнажение
джаланлашыргъа *взаимн. к* джаланларгъа раздеваться (о *многих);* обнажаться *тж. перен.*
джаланлашыу *и. д. к* джаланлашыргъа
джаланлыкъ (-гъы) *отвлеч.* кджалан
джаланмакълыкъ *отвлеч. к* джаланыргъа
джаланнъач раздетый; плохо одетый; раздетый и разутый; эринчекни юсю-башы ленивыйраздет и разут; ач эм голодные и холодные
(букв. голодные и раздетые); болургъа об- нищать О -дан четеннъе кирген къатынкъумачны инъичке джиблисин излей эди *погов.* женщина, прикрывающая наготу плетёнкой, и та хочет ткань из тонкой пряжн (о *женской разборчивости)*
джаланнъачлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джаланнъач; сынаргъа испытать нуждуджаланыу *и. д. к*
джаланыргъаджаланыргъа *страд. к* джаларгъа
джаларгъа 1) лизать, облизывать *что;* джалаб бошаргъа вы_изать,' слизать *что;* эрнинъи-бурнунъу облизываться, глотать слюнки2) *перен.* брать взятки
джалатмакълыкъ *отвлеч. к* джалатыргъа; *см.* джалатыу
джалатыргъа 1) *понуд. к* джаларгъа; 2) *перен.* давать взятку *кому,* откупаться *от кого-чего*
джалатыу *и. д. к* джалатыргъа
джалау 1) *и. д. к* джаларгъа лизание, облизывание 2) *карач. (тж.* алыу) взяточничество, мздоимство 3) взятка 4) солончак *(местокормления скота солью);* ийнекле -гъа келдилекоровы подошли к солончаку
джалаулукъ (-гъу) *отвлеч. к* джалау 2, 3
джалаучу *карач.* взяточник джалбармакълыкъ *отвлеч. к* джалбарыргъа; *см.* джалбарыу
джалбартмакълыкъ *отвлеч. к* джалбартыргъа
джалбартыргъа *понуд. к* джалбарыргъазаставить *кого* просить *кого-что;* поставить*кого* в подчиненне
джалбартыу *и. д. к* джалбартыргъа
джалбарыргъа умолять, молить *кого* о *чём;* боза аякъгъа произносить здравицу с чашей бузы; джалыныб-джалбарыб взмолившись
джалбарыу *и. д. к* джалбарыргъа мольба
джалбауур *балк.* кушанье, приготавливаем(, из сбоя
джалгъам *см.* джалгъау 1 джалгъамакълыкъ *отвлеч. к* джалгъаргъа
джалгъан 1) ложный; фальшивый; фикт"! ный ІІЛОЖНО; фальшиво; фиктивио; айтыргw солгать; тишле вставные зубы; бут проті: ноги; кёз искусственный глаз; бу -ды ЗУ: ложь; это липа; хапар выдумка, лБЖНІІ сведения; ачха фальшивые деньги; имю искусственный алмаз; шагъат пОАСТаВНІІ свидетель; сёзле притворные речи; ЛЖЯВЫІ слова; дуния бренный мир 2) поббчныі второстепенный; ишле побочные раббті
3) надставленный, надставной; чыБЫІ\ наращённый провод О аджал джерД!І
чыгъар *погов.* глупая смерть из-под зем, явится; джабышмаз, алтын тот болмаз *пого;* ложное не пристанет, золото не заржавіег. джолну джюрюген джардан кетер *погОд.* ІІТІ ходит по неправедной дороге, тот с обрыВІ сорвётся; джолну сибирме, bawcыз нш" тирилме *погов.* по ложному пути не ХОДЯ, 31 бессмысленное дело не берись; сёз бла керп' ии арасы тёрт эли от лжи до правды - четырt пальца; баргъан суугъа суу *погОд.* с 0011\ припёка *(букв.* в текущую реку боковой притОКІ
джалгъандырмакълыкъ *отвлеч. к* джалгъав. дырыргъа
джалгъандырыргъа наращивать, надстав' лять *что;* соединять *что;* бир бирине соедІ' нить друг С другом
джалгъандырыу *и. д. к* джалгъандырыргw
джалгъанлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джалгъан I ложность, фиктивность; паспортну -ы иеде!. ствительность паспорта
джалгъанмакълыкъ *отвлеч. к* джалгъанырги
джалгъанмаучу *грам.* несклоняемый, неІЗ' меняемый
джалгъаннъан 1. 1) *прич. от* джалгъанырги соединённый, надставленный 2) *бот.* привятыі (привитой) , гибридный 2. -ы *тех.* надстаВІа
джалгъансыз правдивый, правильный; Н~ притворный правдиво, верно; адам правд" вый человек; айтама [я) говорю правду
джалгъансызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джu. гъансыз
джалгъанчы обманщик, фальсификатор
джалгъанырги *страд. к* джалгъаргъа 1) С~ единяться *тж. перен.;* сцепляться 2) *С.-Х.* Прl' виваться, приниматься; бутакъ джалгъаниъаl' ды веточка привилась 3) *грам.* СКЛОИЯТЬСІ изменяться по падежам О тиширыугъа - а) жениться; б) вступить в связь с женщино!
джалгъаныу *и. д. к* джалгъанырги 1) соедІ нение *тж. перен.;* сцепление 2) *грам.* склоиенне. изменение по падежам; 3) *грам.* аглютиuаUНІ
джалгъаныучу *грам.* склоняемый, изменя~ мый
джалгъаргъа 1) соединять *кого-что,* т:г *перен.;* сцеплять, наращивать, надставлять *ЧТО;* джыджымны къыйырына нарастить веревку; учларын соединить концы *чего* 2) *С.-Х.* прн, вивать *что;* бутакъ. привить ветку *(на дерев1*
3) грам. склонять *что* О тиширыугъа жеияТ\ *кого*

"отавливаемое

IKЗJIгъаргъа ивый; фикпів; айтыргъа бут протез бу -ды это'мка, ложныеьги; ЗJIмазт подставиой)ечи; лживые 2) побочный, qHble работы чыбыкъ (ЗJI джерден ІЗ- ПОД земли 5олмаз *погов.* ! заржавеет; 'ер *погов.* кто)т с обрыва ашсыз ишге не ходи, за ёз бла кертиды - четыре*огов.* с боку DBOЙ приток)

" ДЖЗJIгъан

ь, надставке соеди

,андырыргъаД ЖЗJIгъан 1 -ы недей

лгъаныргъа! мый, неиз

лгъаныргъаг. привитый надставка льный; не,ам правди<> правду (. *к* ДЖЗJI

фикатор ргъа 1) со~ *с.-х.* при- Шгъаннъан- :клоняться, рыугъа кенцином а 1) соеди склонение, лютинация , изменяе

)-что, тж. ІВЛЯТЬ *что;* 'ь верёвку; *С.-х.* при *на дереве)*

женить

джалгъатмакЪJIЫКЪ *отвлеч. к* ДЖЗJIгъатыргъа джалгъатыргъа *понуд. к* ДЖЗJIгъаргъа джалгъатыу *и. д.* " ДЖЗJIгъатыргъа джалгъау 1 надставка, вставка; то, что над ставлено

джалгъау 11 *и. д.* " ДЖЗJIгъаргъа 1) соеднне щ *ТЖ. перен.;* нараще нне; къыйырына на- ращенне конца *(чего-л.)* 2) *с.-х.* прививка, пересадка, гибридизация 3) *грам.* аффикс, ~орфема 4) *грам.* склонение

Ажалгъаулау *грам.* аффиксация, агглюти нацня

Ажалгъаулу *грам.* агглютинативный; тилле агглютннативные языки

Ажалгъаусуз *грам.* аморфный; тилле аморфные языки

Ажалгъауч сковорода с ручкой

Ажалгъаучу: байлам *грам.* соединительный союз

АжалгъawдырмакЪJIЫКЪ *отвлеч. к* ДЖЗJIгъаш дырыргъа

Ажалгъawдыртыргъа *понуд. к* ДЖЗJIгъаш дырыргъа

Ажалгъawдыртыу *и. д.* " джалгъашдыр тыргъа

джалгъawдырыргъа соединять *кога-что, тж. перен.;* сцеплять, наращивать *что* О тиши рыугъа женить *кого*

Ажалгъawдырыу *и. д. к* ДЖЗJIгъашдырыргъаАжалгъawмакъJIыкъ *отвлеч. к* ДЖ ЗJIгъа

IIIblprba соединен не *тж. перен.;* сцепление

АжалгъawынмакъJIыкъ *отвлеч. к* ДЖЗJIгъа шыныргъа соединение *тж. перен.;* сцепление

Ажалгъawыныргъа *возвр.* соединяться *тж. перен.;* сцепляться О тиширыугъа а) Жениться; б) вступить в связь с женщиной

джалгъawыныу *и. д. к* ДЖЗJIгъашыныргъа

джалгъawыргъа *возвр.* соединяться *тж. перен.;* сцепляться О тиширыугъа а) Жениться; б) вступить в связь с женщиной

Ажалгъawыу *и. д. к* ДЖЗJIгъашыргъа соединение *тж. перен.;* сцепление О тиширыугъа

а) жеиитьба; б) связь с женщиной

Ажалдан *"арач.* вторичная буза *(получаемаяпосле вторичного процеживания хмельной.IIЙССЫ)*

Ажалдат *карач. уст.* палач

Ажалдатлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* ДЖЗJIдат

джалкъа 1) хОлка, загривок 2) *перен.* шея; NCbIHa минерге сесть *кому* на шею О ,къайырыргъа нахохлиться

Ажалкъау 1. ленивый, инертный; вялый 2.ленпій, лежебока *м, ж* О ишден къоркъар, КШ батырдан къоркъар *погов.* лодырь боится раббты, работа боится смелого; -гъа сёз

тёнъекге таякъ ётгенчады *погов.* ленивого слоВОМ проймёшь, как бревно палкой

АжалкъауландырмакЪJIЫКЪ *отвлеч. к* ДЖЗJIКЪ аупандырыргъа

Ажалкъауландырыргъа *понуд. к* ДЖЗJIкъау панырргъа; кесиньи - разленшться, облениться

джалкъауландырыу *и. д. к* ДЖЗJIкъаулан АЫРЫРГъа

Ажалкъауланмакълыкъ *отвлеч. к* ДЖЗJIкъау ланыргъа

Ажалкъауланыргъа лениться

ДЖЗJIкъауланыу *и. д. к* джДЖЗJIкъаулукъ (-гъу) *отв)* лень *ж,* леность; инертность; не ленись!

ДЖЗJIкъымакЪJIЫКЪ *отвлеч.*

джалкъыргъа *балк.* устать

санъ бек ДЖЗJIкъыйса если f сильно устаёшь

ДЖЗJIкъытмакълыкъ *отвле* тыргъа

ДЖЗJIкъытыргъа *балк. пону(* изнурить *кого*

ДЖЗJIкъытыу *и. д. к* джалк'

ДЖЗJIкъыу *и. д. к* ДЖЗJIКЪЫ

ДЖЗJIлы С гривой; ~гривый; гривый

ДЖЗJIна *разг.* жалованье

ДЖЗJIпакъ (-гъы) 1) пла пологий склон 2) пастбище; Taj

ДЖЗJICЫ3 бесплатный беспл

ДЖЗJIчы *уст.* батрак, Наі къарын - работник за харчи; ный косарь; болургъа нан Я *к кому;* зтерге нанять «« О мен сени -нъмамы? чт' что ли?; -ны болджЗJIЫ ДЖ! зшикден узатыр *погов.* если (батрака подошм [к концу], те [в дом] не занесёт

ДЖЗJIчылыкъ (-гъы) *отвлеч.* чество, наёмный труд; 3 зтгеи да джарлы, ачлыкъ д> и батрачит бедняк, и голод и(

ДЖЗJIчытмакЪJIЫКЪ *отвлеч.*

ДЖЗJIчытыргъа *балк.* обеспе' осиащать *кого чем* ДЖЗJIчытыу *и. д. к* ДЖЗJIчы' ДЖЗJIЫН 1. копоть *ж;* 3Т

болургъа коптеть, коптитьс закоптелый; -дан алдырыргъ, чыгъыб отха кирченча всё рав в пОлымя

ДЖЗJIындырмакЪJIЫКЪ *отвл/* рыргъа

ДЖЗJIындыртмакЪJIЫКЪ *отв* дыртыргъа ДЖЗJIындыртырга *см.* ДJI ДЖЗJIындыртыу *и. д. к* ДЖ ДЖЗJIындырыргъа *понуд.* 1) заставлять *кого* упрашИl ниться, вести себя манерн, (заставлять) *кого* просить

ДЖЗJIындырыу *и. д. к* ДЖЗJI

ДЖЗJIынламакЪJIЫКЪ *отвлеч.*

ДЖЗJIынларгъа коптить

ДЖЗJIынлау *и. д. к* ДЖЗJIЫН,

ДЖЗJIынмакЪJIЫКЪ *отвлеч. к* ДЖЗJIынмакЪJIЫКЪ-ДЖЗJIбар, *к* ДЖЗJIыныргъа-ДЖЗJIбарырг НЫУ-ДЖЗJIбарыу

ДЖЗJIыннъыч *карач.* про умоляющий О къонакъ- проситель щедр на мелкие п<

ДЖЗJIыннъычлыкъ (-гъы) I ДЖЗJIыннъыч

джалынчакъ (-гъы) 1. пр<

униженно просит); 2. заискивающий, зависимый; - бопургъа а) просить; б) попасть в зависимость; зтерге а) заставлять просить; б) ставить в зависимость; джарлы байгъа зди бедияк *был* зависим от богатого

джалынчакълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джалын чакъ 1) мопьба 2) зависимость

джалынчакъсыз иезависимый независимо; джашайбыз [мы) живём независимо

джалынчакъсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джа лынчакъсыз независимость

джалыныргъа умопять *кого;* заискивать*перед кеАС;* джалыныб алыргъа вымолить *чтоу кого;* чырт кншнге джалынмазгъа ни передкем не заискивать; джалыныб умопяюще, жалобно; бек - унижаться, гнуть шею *перед кеАС;* джалыныб Турургъа угодничать, раболепствовать *перед кеАС* О джалыныб джаудан къалмазса заискиваннем от врага не спасёшься

джалыныргъа-джалбарыргъа униженно умолять *кого;* заискивать *перед кеАС;* джалыныбджалбарыб зтднрнрге вымолить *что* униженнойпрбсьбой; унижаясь, вымолить *что*

джалыныу *и. д. к* джалыныргъа 1) мольба 2) заискиваиие

джалыныу-джалбарыу *и. д. к* джалыныргъа -джалбарыргъа мопьба; заискивание

джам волосяной покров *(животных)*

джамагъат *карач.* 1) *ист.* община, наРодlloб щииий, народный; -да не хапар? что говорятв народе? 2) общество; общественность общественный; -ны нэлеми потребности общества; комиссия общественная комиссия; -ны къопуна бериу обобществленне; ёлме3 народ не умрёт 3) *рел.* Община, прихожане *(в АСечети)* ; джамагъат! люди!, народ! *(обращение);* -, бир кесек сабыр бопугъуз! люди, успокойтесь!

джамагъатлыкъ (-гъы) *карач.* общественный; ишле общественные дела

джамагъатчы *карач.* общественник

джамадылула *название пятого АСесяца АСу СУЛЬАСанского лунного календаря*

джамадылухра *название шестого АСесяца АСуСУЛЬАСанского лунного календаря*

джамалмакълыкъ *отвлеч. к* джамалыргъа

джамалыргъа *страд. к* джамаргъа 1) бытьпочиненным, отремонтированным 2) женитьсяна *КОАС*

джамалыу *и. д. к*

джамалыргъаджамамакълыкъ *отвлеч. к* джамаргъа

джаман 1. плохой, скверный; - адам сквер ный (плохой) человек; кет сен -! убирайся, негодяй! 2. *ласк.* проказник, шалун; уйт -1 вот проказннк! 3. очень; автомобиль къызыу барады автомобиль движется очень быстро; тюрлю адамса ты очень странный человек

джаманка *ласк.* проказник, шалун

джаманламакълыкъ *отвлеч. к* джаманларгъа

джаманларгъа охаивать, чернить *кого-что* джаманлау *и. д. к* джаманларгъа

джаманлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* джаман; 2) проступок, подлость; адамгъа - зтме не делай подлости людям

джамаргъа 1) чиинть, ремонтировать *что;* зски чинить одежду; джыртылгъанын за шить рваное место 2) *перен.* женить КIJI. Казбекни джамай аАланабыз мы женнм к". бека О бу да бир джерни джамар Н Это "' что-иибудь сгодится

джаматмакълыкъ *отвлеч. к* джаматыргъа

джаматыргъа *понуд. к* джамаргъа

джаматыу *и. д. к* джаматыргъа

джамау 1) *и. д. к* джамаргъа починка, реМе; 2) заплата, латка; уллу большая *лзт.* салыргъа положить заплату, залатать чТ'

джамаулукъ (-гъу) 1) *отвлеч.* к джа.~ бу зтерикди это может быть заПЛ31\. 2) лоскут для заплаты (латки)

джамбаш *САС.* джанбаш

джампагъына вкривь, вкось

джампаймакълыкъ *отвлеч. к* джампайыргw

джампайтмакълыкъ *отвлеч. к* джампайтыргw

джампайтыргъа *понуд. к* джампайыргw

наклонять, склоиять *кого-что;* уруб свал н:, *кого-что* ударом, сбить *кого-что;* бир джан... на наклонить что в стороиу

джампайтыу *и. д. к* джампайтыргъа нак.I' нение

джампайыргъа наклоняться, СКЛОНЯТЬСi опрокидываться; бир джанына наклоннтю в сторону; джампайыб Турургъа разлечьCF развалиться

джампайыу *и. д. к* джампаАыргъа наклOf. ние; наклон; лёжка

джампайышмакълыкъ *отвлеч.* кджа.. паАышыргъа

джампаАышыргъа *взаиАСН.-возвр.* наклонят~ ся, склоняться (о *АСногих)*

джампаАышыу *и. д. к* джампайышыргъа

джампакъ наклонный, кособокий, кривобi кий

джампакълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джампап

джампегей 1. наклонный, кособбкий 2. КрН~ набок; бёркюн кийиб надев шапку набеКptt: джампегейине набок, криво

джампнгнне криво; бара хромая. ПрИХРI мывая

джампик *карач.* 1) кривой, КОСоООКI; *2) перен.* хромой

джампиклик (-ги) *карач. отвлеч.* к джаМП.1

джамчы бурка; таракъ гребень для подня, тия ворса бурки; -къулакъ зшек осел с боль. шими *(букв.* как бурка) ушами; къушну .. It бнк къанатлары огромные *(букв.* как бурк. крылья орла О кийген келир, кебин КИЙ!!! келмез *погов.* кто [ушёл) в бурке, вернется, кг [ушёл] в саване, не вернётся

джамчылыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* джанчlf. муну -ына сёз джокъду эта бурка сделан, отлично 2) :- дж юн шерсть для одной БУРIJ

джамчычы мастер по изготовлению бурок

джамыз 1) пах 2) *эвф.* наружные ПОiIO!lk органы женщины

джан 1 1) душа; жизнь *ж;* адамны -ы AYШi человека; ауара предсмер:гные мУР къазауат а) агонння; б) борьба НЗСМерТI къазауат зтерге а) сильно стараться; б) liII роться насмерть; -нъа къоркъуу опасн~. для жизни; -ы саулай заживо, живьем, живы, татлыды жизнь дорога *КОАСу;* -ы беКАИ с. живуч; -ын харам зтнб не жалея жизии, сане

I!Тверженно; -ын алыргъа *(или* чыгъарыргъа) I1 лншить жизнн, убить *кого (букв.* взять дуШ~); б) прнпугнуть, сильно напугать *кого,* щать страху *"ОАСУ;* --ын алдырыргъа заставить убить *"ого;* берирге умереть, испуститьIV! *(букв.* отдать жизнь); салыргъа а) все.1ить душу, вдохнуть жизнь *в кого,* оживить!ого б) воодушевить, вдохновить, одухотворить*!ülO;* - тартаргъа агонизировать, быть в[состояннн| агонии; экиси бла тёиъекчадылаJтНДВОе неразлучны как душа н тмо; --ы чыкъАЫ а) он умер *(букв.* из него дух вышел); б) он~слугался 2) живОе существо, создание; гюиахеыз - невинное создание; - -дан джаньыз тууар, Ажаньыздан -- тууар *загадка* от существа один рождается, от этого одного существо рождается *(отгадка* гаккы яйцо) 3) душа. едок, человек; - башына на душу [населення/: ЮЙАегнде беш барды в семье пятьдущ (человек) 4) *перен.* вдохновитель, душа!ею; УАарнnUlНК - эрншиуге -- ударничество - душа соревнования О -- атаргъа взяться*за* что, наброситься *на что;* окъуУгъа -- атаргъавзяться за учебу; аурутургъа печься о *КОАС;* сочувствовать *"ОАСУ,* переживать за *кого;* ~ аурутхан сочувствующий, внимательный; ~ аурутмазгъа быть безразличным *к ко.му-чеАСУ;* - ауруу тревога, забота; -- балам! кровинка wOIi': - басаргъа быть пристрастным (неспра;<!IJЛИВЫМ); басмай беспристрастно; музыкаб1а "'Ы бирди он обожает (очень любllТ) музыку; -ы болгъан живой; одушевлённый; ~ы БОJlмагъаи неодушевлённый; ала -дан ~ИЩЬUa они [живут] душа в душу; их водой не разольёшь;------ ынъы ашаргъа выходить нз .ебя, неистовствовать; __ --ынъы нек ашайса! какая муха тебя укусила?; нек --ынъы аласа? что ТЫ из себя выходишь?; -- дарманмыды61? зто что, от смертн что ли спасает? *(говорят, г.огда дают чего-л. очень АСало);* -- -- ынъы тарIIргъа казииться, терзать себя, сильно пережнвать; - ына джетерге *то же, что* --ына тиерrt; "'нъа джетерге обидеться *на кого-что;* юйге!ир ",ны джибермейди в дом [он] никого не:\,кает; -ым ичимде бооуб пока я жив; ШIАе -ым джокьду я очень боюсь, я опащх:ь; чыкьмагъан --ы ичинде он ме живой; ~ lесегимди это моё детище; -- ы кетген омерт.1ый; - кирирге оживиться, ожить; воодушевиться; иги -ым кибик будь другом; буг.Уlачха -ы киргенди ему очень понравилась;Tlткань; ол -ы къаЙГЪЫIIЫДЫ ему не до жиру; ~ыи къолуна алгъанча поспешно; как будто г. гОнится [за ннм]; --ым къурман боосун ",ынъа! *(или* -ынъа къурмаи бооайым!) 11 будет моя душа жертвой для спасенnя твоей J\ЩИ! *(так вЫражают благодарность* за *доброе д/АО);* кыыйгъан *то же, что* --иъа тийген; сIЩи -ым кыыйналыб турады я обижаюсь на *тт,* я недовОлен тобой; сеннъе --ым къыйwыб турады я переживаю за тебя, я беспо,0000b за тебя; - ым сау бооуб пока я жив; ~ЫI еау болуб инженер боомай къалмам буду IИВ - обязательно стану инженером; -- сооуу 11 одышка; б) агония; --ымдан сюйген тенъим "VГ, котброго я люблю БОльше жизни; --ы тамагъына тыьыыыыб а) с комом в горле; б) на грани смерти; --ыиа тнерге обидеть, огорчить *"ого;* задеть *кого* за живое; --ынъа тнймесин не в обиду будь сказано; --ньа тнйген обидный; --нъа тнйген сёз обидное заме чание; --ындан тойдурургъа *(или* этерге) надоедать *КОАСУ;* --ынъдан тояргъа нзмучнться, известись; ,-- ууuч (бла бнр), -- дарманча очень мало, незначительно; - чачынъы джыр тарма! я тебе вОлосы с корнями выдеру!; -- ымчыдамады я не вытерпел; чыркъ деб --ы чыкьгъынчы до самой смерти; сенн кьоркъакъдан-ынъ чыгъады ты большой трус; -- ынъданюлюш этерча бир адамды он такой хороший, что для него не жалко [отдать] даже часть души; атасыны --ы ючюн! как бы не так!; не тут-то было!; атамы --ы ючюн! клянусь отцом!; джарлы -- бедняга; --ы аурумагъан 8Дамны къатында башынъ аурумасын *погов.* бездушному человеку иа мигрень не жалуйся; ынъы берсенъ да, сырынъы *(или* тюбюнъю) берме *погов.* даже если умирать будешь, свою тайну ие выдавай; -- джашаудан тоймаз *погов.* душа жизиью не насытится *(т. е. жить хочется долго);* --нъа джетсе, санньа ключ келнр *погов.* если душа взбунтуется, то силы к тму приливают; --ынъ къарнаш бооса да малынъ кьарнаш боомаз *поел.* если души и братские, то имущество братским не бывает; ~ дружба дружбой, а денежки врозь; -- кыыйналмай нш битмез *поел.* без труда не вынешь и рыбку из пруда; -- чыкъгъынчы джашаудан умут къурумаз *погов.* пока душа в теле, иадежда на жизнь не покидает [человека]; -- эсен бооса, мал табылыр *погов.* лишь бы живым быть, а богатство найдется

джан 11 сторона; бок; --ы пространство (место) около *(чего-л.);* юй --ы ышкъ бооады около дома бывает безветрен о (тихо); ары -ы та сторона; противоположная сторона; онь --ы а) правая сторона; б) почетная стороиа; соо --ына в левую сторону; къайсы --ына? в какую сторону?; куда?; бир --ына в стороиу, в одиу стороиу; В один конец; тёрт --ына во все [четыре] стороны; по стороиам; огьары --ы бла верхом, выше; тёбен --ы север; тёбен -- ындан джел урса, суукъ келедн *приАСета* если ветер с севера, то наступает холод; огьары --ы юг; ёксюзле *(или* кюн чыкъгъан) --ы восток; -- хурджун боковой карман; бир --ы ай, бир -- ы кюн *загадка* одиа сторона - луиа, другая - сОлнце *(отгадка* джанъы гырджын свежеиспечённый чурек) О бнр --ыбла отчасти, с одной стороны; экннчн --ы блаа) с другой стороны; б) иначе говоря; сууну --ы бла над рекой, по берегу [реки]; хар нетукъум -- ы бла да во всех отношеииях; сёзнюбашха -- ына бурургъа сменить тему разговора, перевести разговор на другую тему; онь -- ыНЬы бур да бир барчы! посмёй только подойти!; --ы бла мимо, рядом; тюз --ы лицевая сторона *(напр. ткани);* джоо --ы обочина [дороги]; экн этегни --ына къайырыб ишлейдн [он] работает, засучив рукава *(букв.* заткнув пОлы запояс); бир --ындан бнр --ына навылет; насквозь, сквозь; окъ, бутуна тийиб, бнр

-ындан бир -ына ётгell'll пуля попала [ему] в ногу и прошла НаСКВtl3l,; эки -ы да джити обоюдоострый; эки -ына кесген къамачады *перен.* [служит] он и нашим и вашим; бир -ына этерге решить *что (букв.* в одну сторону); бир -ына болургъа решиться *на что (букв.* в одну сторону); -ымда ачхам джокъду у меня при себе !leT денег; -ынъдан къурутмазгъа всегда иметь *что* при себе; баргъан -ына по шерсти; -ынъдан чыгьарыб аАтыргъа высосать из пальца, вЫдумать *что;* къыркъ киши бир -ына, къыйыкъ киши бир -ына *посл.* сорок человек в одну сторону, а упрямец - в другую

джан 111: сюек *анат.* бедро, бедреннаякость; - тамыр *анат.* нерв.; къулакъ -ы висок; огъары - кофта; тёбен - юбка; - джаулукъ полотенце; патчах джаулукъ салфетка, которая *(за торжественным столом)* даётся старшему [по возрасту]

джаназы *рел.* заупокойная молитва *(совершаемая на кладбище перед опусканием покойника в могилу);* панихида; къылыргъасовершить заупокойную молитву

джаналгъы *карач.* смертельный приступ *(болезни);* -сы тутханды он вот-вОт скончается(умрёт)

джанапет *карач.* 1) джанапет *(человек, пренебрегающий обычаем омовения после половогоакта)* 2) нечестивецIIнечестивый

джанаргъа 1) загораться, воспламеняться, гореть *(пламенем);* танк дж анды танк загорелся; лампа джанады лампа горит; джаныбджукъланыргъа сверкнуть; нюр сиять;
джана-джукълана турургъа мерцать; дуу деб вспыхнуть; ауругъаН дуУ деб джан ады у больного жар; джауу джанды он запыхался*2) перен.* блестеть, гореть (о *глазах)* 3) *перен.* ругать *кого,* набрасываться *на кого* с руганью; юсюме дж анды он принялся ругать меня О джаннъан отха суУ къуйгъанча словно холодной водой окатили *(букв.* словно горящий огоньзалили водой); бнреуню отуна пострадатьиз-за другого

джанауал, джанауул агония, предсмертныемуки; -да в агонии

джанаша рядом, вблизи, поблизости; - турадыла [они] находятся рядом; джашайбызмы живём бок о бок; общежнтнеде орундукъла турадыла в общежитии кровати стоят рядом

(близко)

джанашалыкъ (-гъы) *отвлеч.* кджанаша близость *(к чему-л.)*

джанашдырыргъа приближать, придвигать; орундукъланы придвинуть кровати

джанашдырыу *и. д. к* джанашдырыргъа приближение, придвижение *(к чему-л.)*

джанашыргъа приближаться, придвигаться *к кому-чему*

джанашыу *и. д. к* джанашыргъа приближение *(к чему-л.)*

джанашыулукъ (-гъу) *отвлеч. к* джанашыу близость *(к чему-л.)*

джанбаш 1. наклонный; кривой, кособбкий 2. набок; криво, косо; - зтерге а) наклонять; башынъы этерге склонить голову набок; б) валить на бок; болургъа а] наклоним: в) кособочиться; валиться набок; бёркIОН~'" дн он носит шапку набекрень; сыэиы ~ Таргъа провести линию криво

джанбашлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джанбш

джанбашына набок; криво, косо джандарма *уст. разг.* 1) жандарм 2) жаН;I~ мерия

джандармачыла *уст. разг.* 1) жаНЩII 2) жандармерия

джандауур *уст.* помощь *ж,* подмога

джандауурлукъ (-гъу) помощь; менны' этди он помог мне

джандет *карач.* 1. *рел.* рай; къыз г,р'.!: - ли болсун! царство ему небесное!; СОРIIll -ге барыр ему двери рая открыты 11 t *«он благодетельный»)* 2. *прям., перен,* ~а. ский; джашау идиллия, райская Ж!'~ дуния - *(или* - джер) земля обетованна~ -

чыпчыкъ *зоол.* иволга

джандетдеча райский; как в раю; ,." AJlaIIj райская жизнь, жизнь как в раю

джандыра выпученный, вытараще НHbl! . кёзле вытаращенные (выпученные) глаза

джандыракёз пучеглазый

джандыратыргъа таращить *(глаза);* 11311' ринъи вытаращить (выпучить) гщ

джандыргъыч горелка; газ газоваи ~~ релка

джандырма *см.* джандыра; кёэ..е вы:). ченные (вытаращенные) глаза

джандырмакълыкъ *отвлеч. к* джаидырыр *см.* джандырыу

джандыртмакълыкъ *отвлеч. к* джаНАЫ гъа

джандыртыргъа *понуд. к* джаНДЫРЫРIia

джандыртыу *и. д. к* джандыртыргъа

джандырыргъа 1) зажигать *что;* лампа - Jl жечь лампу; чыракъны включйть: 2): кёзлерннъи а) выпучить (вытарашн1\I глаза; б) впиться глазами *в кого-что,* 'jI' мить взор (глаза) *на кого-что* 3) *перен,* BblJI вать сильное чувство; зажигать *кого;* злнтьKI: джандыргъан сёз пламенная речь, горячнй 1 зыв

джандырыу *и. д. к* джандырыргъа jj гание, включение *(света и т. п.)*

джандырыучу зажигательный; ,.." бомба жигательная бомба

джандыу вспыльчивый, горячий джанджал 1) мелочь *ж* 2) мелочная ((

джан-джаны [все] стороны; -на во !ICt,.' роны, по сторонам О -н ашайды он некс!' ствует

джан-джаныуар всё живое, всё жнв} .

джанджюрек (-ги) валерьяна

джанламакълыкъ *карач. отвлеч. к* ДЖа&I гъа; *см.* джанлау

джанланмакълыкъ *карач. отвлеч. к* АЖ ныргъа; *см.* джанланыу

джанланыргъа *карач. прям., перен.* ОЖН!2 распускаться, цвести; терекле джаHJlaHCI пусть оживут деревья

джанланыу *карач. и. д. к* джаИJlаны' оживание, цветение *(напр. деревьев)*

джанларгъа 1) *карач. прям., перен.* с:'~1

,ктьсякого-чего; отходить, отступать *от кого*
lezo;,джанла! посторонись!, отойди!; былайданIIIaHJla УХОДИ отсюда, отойди отсюда; джолданIЖанла сойди с дороги; кюн тюшден джанлагъаНДЫ солнце перевалило за полдень; джанлабIетерге скрыться, уйти; джанлаб озаргъа>бойпi *кого-что;* мен джанлагъанлай ... как'о.1ЬКО я отлучился ...; тенълери андан джаншъандыла друзьi отступились от него; олбщен джанлаб айланады он избегает нас, ончуждается нас 2) *карач. перен.* отклоняться, уклоняться, увиливать; темадан отклонить~Я от темы; ншден уклоняться от работы; оньнъа принять (отклониться) вправо *3) балк.* приближаться, подходить; юйге подходить к дому
IжанлатмакЪJlЫКЪ *карач. отвлеч. к* джанла Tbloгъа
Ажанлатыргъа *понуд. к* джанларгъа отстра~ять *кого;* отводить, отклонять *кого-что;* нш А/Н отстранить от работы; джолдан свести с дороги; сёзню а) повернуть разговорна другую тему; б) привирать, искажать *что;* ажанлатыб айтыргъа намекать
Iжанлатыу *и. д. к* джанлатыргъа отстране ~Не, отвод, отклонение *кого-чего*
джанлау *и. д. к* джанларгъа отход, отклонение; самоустранение; ары-бери непоследовательность
Ажанлаусуз *карач.* 1) неуклонный неуклонно; ёсюб барыу неуклонный рост; халкъныIIIашау болумун кёлтюрюу неуклонное повышение благосостояния народа 2) неотлучныйIIиеотлучно; аругъаннъа къарау неот,1УЧНЫЙ уход за Больны_М
lЖанлашмакълыкъ *отвлеч. к* джанлашыр гъа
джанлашыргъа *см.* джанларгъа
Iжанлашыу *и. д. к* джанлашыргъа
Iжанлы 1 t. 1) сторонник; болельщик; рахатлыкъ -ла сторонники мира; рахатлыкъ болургъа отстаивать мир; бир болургъа выступать заодно; бнреу болургъа взять *IbIQ-A.* сторону; «Спартак:> -ла болельщики .Спартака»; «Спартак:> болургъа болеть за «Спартак:>; мен «Спартак:> -ма я болею за «Спартак:> 2) живое существо 2. 1) имеющий стОроиу, -сторонний; эки двусторонний
21 живой, одушевлённый О бёркню бнр Iмерге иадеть шапку набекрень; юч призматрёхграиная пр изма
Ажанлы 11 1) волк; къанчыкъ волчица; IbЗзакъ одинокий волк; джыйын стая ВОJlков 2) зверь *м;* ач голодный зверь
Iжанлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джанлы 1 Аж аннет *балк. то же, что* джандет
джаннъан: отну -ы пламя [огня]; - къа MbIжакъ *зоол.* светлячок; отдан ЮЛЮШз..гъан бнрди он очень храбр
Ажансыз 1) неодушевлённый 2) бесхитростный, добрый; адам добрый человек, добряк, альтруист; ишлеген ревностно работающий, самоотверженный в работе
Iжансызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джансыз 1) неодушевлённость 2) бесхитростность, доброта, альтруизм
джантагъай *карач.* косой, перекошенный: - гебен косой (перекошенный) стог
джантагъына криво, косо
джантаймакълыкъ *отвлеч. к* джантайыргъа: *см.* джантайыу
джантайтмакълыкъ *отвлеч. к* джантайтыргъа; *см.* джантайтыу
джантайтыргъа *понуд. к* джантайыргъа наклонять, перекашивать *что*
джантайтыу *и. д. к* джантайтыргъа накло нение, перекашивание *чего*
джантайыргъа 1) наклоняться, перекашиваться; гебен джантайгъанды стог валится2) лежать, валяться; неге джантаяса? что тываляешься?
джантайыу *и. д. к* джантайыргъа 1) наклонение, перекашивание 2) лежание *(напр. больным)*
джантайыучу лежебока *м, ж,* ленивец
джантакъ косой, кривой, перекошенный ко со, криво; - ге бен косой (перекошенный) стог
джантакълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джантакъ
джантау 1) *карач.* копна, стог *(маленький)* 2) ремень *м (для привязывания сена к повозке или вьюка на спину лошади, осла)* О ну узуну ашхы, сёзню къысхасы ашхы *погов.* ремень хорош длинный, речь хороша короткая
джанчыгъым *обращение* душенька [моя]!
джанШакъ (-гъы) t. болтливый; говорли вый, разговорчивый 2. *разг.* болтун, говорун; балабблка *м, ж,* пустомеля *м, ж*
джаншакъларгъа *карач.* болтать; нести че пуху
джаншакълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джаншакъ болтливость, разговорчивость
джаншамакълыкъ *отвлеч. к* джаншаргъа
джаншаргъа болтать, говорить (нести) вздор; джаншама! не болтай!; танънъа дери джаншаб турдула они проговорили до утра; керексиз затланы джаншама не мели вздор
джаншатмакълыкъ *отвлеч. к* джаншатыргъа
джаншатыргъа *понуд. к* джаншаргъа
джаншатыу *и. д. к* джаншатыргъа джаншау 1) *и, д. к* джаншаргъа; 2) бол товня; бош пустая болтовня
джаны-къаны душа *(букв.* душа и тело); бла всей душой, душой и телом, горячо, пыло;; джанынъы-къанынъы салыргъа всю душу отдать *чему*
джаным *обращение* душа моя! джанымакълыкъ *отвлеч. к* джанырга
1) правка, точка, точение *(напр. ножа)* 2) угроза
джаным-кёзюм *обращение* душа моя!, очи мои!
джанында у, возле, около; юй возле дома
джанына к, на, в направлении на; север к северу, в направлении на север; юй кдому; атасыны барсын! *проклятие* чтоб он отправился к праотцам!
джанында у, возле, около; юй - возле дома
джанындан 1) из, от, из-под; со стороны; юй - из-под дома; ДагъысТаН из Дагестана; къыбыла с юга; кеси от себя; сиз от вас, с вашей стороны; сёз къозгъар

из желаиия возбудить разговор 2) о, по; тил ромаи игиди язык романа хороший *(букв.* поязыку роман хорош); дии по религии; аш небиз да барды в отношении еды у нас есть всё

джанынъа *обращение* душечка, душенька; анняl - Не -1 бабушка! - Что, душенька?

джаныргъа 1) точить, править; бычакъны ташха поточить нож о камень 2) угрожать *кому-чему,* грозиться; ругаться *с кем;* ол сеннъе нек джаныды? за что он грозил тебе?

джаны-тиии душа; бла всей душой, горячо, пЫлко; - да музыкады он очень любит музыку; обществоиу душа общества; ишгеджаиыи-тиии бергеи адам человек, отдающийраБОте всего себя; джаиым-тиии моё самоелюбимое

джанытмакълыкъ *отвлеч. к* джанытыргъа; *см.* джанытыу

джанытын *карач.* мимо; по-над; кёл мимо озера, по-над озером

джанытыргъа *понуд. к* джаныргъа; бычакъны поточить нож О юсюнъе вызвать*чей-л.* гнев на себя

джанытыу *и. д. к* джанытыргъа; бычакъны точка ножа О юсюнъе вызов *чьего-л.* гнева на себя

джаныу 1 *и. д. к* джанаргъа 1) воспламенение, горение *(пламенем);* 2) *перен.* блеск*(напр. глаз)*

джаныу II *и. д. к* джаныргъа 1) правка, точка; бычакъгъа - зт поточи нож; къолларына зтиб чалкъыны башлады [он] поплевалсебе на ладони и начал косить; -гъа Тутаргъа поточить, отточить *что* 2) угроза, ругань *ж;* юсюне - угрозы, ругань О - сёз джан къыяр *погов.* острое слово душу ранит

джаныу Ш: суу приток; Къобанны суулары притоки Кубани О баргъан суугъа суу *погов.* с боку припёка

джаныуар t. животное, зверь м; живое существо, тварь *ж;* джыртхыч -ла хищные звери; - балачыкъ зверёиыш; -ла фауна, живОтный мир; айрымканны -лары животный мир острова; тутуучу зверолов;

халлы,

- сыфатлы озверелый; кнйнк -ла дикие животные 2. *прям., перен.* живОтный, звериный; жестокий; - къылыкъла звериные повадки; дикие нравы; халгъа кирирге озвереть О да джауун таныйды *погов.* и животное своего врага знает; -ны да джаны кесине багъалы *погов.* и зверь дорожит своей жизнью;

къууулса джардан секнрир *погов.* если преследуют зверя, [то и] он с обрыва кидается; хар кесини тешигин къоруулайды *погов.* каждый зверь свою нору охраняет

джаныуарлай по-звериному, как зверь

джаныуарландырмакълыкъ *отвлеч. к* джа ныуарландырыргъа

джаныуарландырыргъа: кесн кеснньножесточиться, озвереть; вести себя подобноживОтному (подобно дикарю)

джаныуарландырыу *и. д. к* джаныуарланды рыргъа

джаныуарланмак'ЬIIЫКЪ *отвлеч. к* джаны-уарланыргъа; *см.* джаныуарланыу

джаныуарланыргъа ожесточиться, оз~:,,' вести себя подобно животному (подооно ;. ! карю) '

джаНh!уарланыу .*и. д. к* джаныуаршырl\i ожесточение, озверение

джаныуарлыкъ *отвлеч. к* джаныуар зві~,'; , дикость; зтерге зверствовать, ПрОЯ~:і" жестокость

джаныуарча t. по-зверски 2. жест"., свирепый, зверский

джаныуарчыкъ (-гъы) 1) зверек 2) " комое, букашка

джаныуламакълыкъ *отвлеч. к* джаныу~аРI\l *см.* джаныулау

джаныуланмакълыкъ *отвлеч. к* джаНЫУlr Ныргъа; *см.* джаныуланыу

джаныуланыргъа 1) *страд. к* джаНЫУАIt гъа; 2) злиться, ругаться; угрожать; бнрф!" угрожать кому-л.

джаныуланыу *и. д. к* джаныуланыргъа: гань, угрозы; бнреуге угрозы в чеі адрес

джаныударгъа 1) точить, править, чалкъыны точить косу 2) *карач.* иатрі~', вать *кого на кого,* злить *кого;* адамны биреуг!, натравить человека на кого-л.

джаныулатмакълыкъ *отвлеч. к* джаНЫУlr Тыргъа; *см.* джаныулатыу

джаныулатыргъа 1) точить, править - чалкъыны наточить косу 2) натраВЛНВI', науськивать *кого-что на кого-что*

джаныулатыу *и. д. к* джаныулатыргъа 1) n, ка, правка 2) натравливание, науськнва,,, джаныулау *и. д. к* джаныуларгъа 1) то.., правка *(напр. бритвы)* 2) натравлнваI', науськивание

джаныулашмакълыкъ *отвлеч. к* джаНЫУАl' шыргъа

джаныулашыргъа *взаимн. к* джаныу~аPrIi злиться друг на друга

джаныулашыу *и. д.* /с джаныулаШЫРr1I

джаныуукъ (-гъу) *карач.* вспыльчивый. ~ рячий

джаныуул *lСарач.* суета, беготня; TreBl, зтерге а) суетиться; б) тревожнться

джанък(ы) клок шерсти *(ВЗЯТЬlй в ру~. . один раз для раздёргивания)*

джанъкъоо *бот.* подснежиик; акъыл~ы *(и..* тюз) съедобный вид подснежника; IUI *(или* тау) несъедобный вид подсиеЖi'

джанъкъылыч *lСарач.* радуга; -ны 1ОС1I6I1 секнрген джаш къыз болады, къыз а "11 болады *зтн.* если парень *(или* девуш"

перепрыгнет через радугу, то парень превраш, ется в девушку, а девушка в парня

джанъур *lСарач.* t. дождь м; таякъ (1. къуйгъан) проливноіl дождь, ливень, шылпы *(или* уУакъ, санъырау) мор-" мелкий МОр'осящий дождь; джауады ДОI:. идёт; зтиучю аппарат *с.-х.* дождевалы аппарат; марал къоолагъан грнбной до.. слепой дождь 2. дождевой; плащ дожде... суУ дождевая вода; къурт дожде, червь; тубан густой туман О -ну axlli' ырхы болур *погов.* следствие дождя - руч,

джаз джылытыр, къачда уа джнбпп:

погов. дождь весной греет, а осенью мочит;
N джауса. суу къобар *погов.* пройдёт ДОЖДЬ рекн разолыются; дан къачыб чучхургъаlнрирге *погов.* бежать от дождя и становитьсяпод водопад; ~ из огня да в полымя; къорЪУУУИ джел зтер *поел.* ветер - предвестникдождя; ветер знает - быть дождю или нет
джанъурлу дождливый; джай дождли вое лето
джанъурчукъ (-гъу) дождик
джанъы 1. 1) новый; юй а) новый дом; б) новая сеМbli; зат а) новая вещь; новинка; б) новшество, откры_ие;; - зат ачаргъа сделать открытие; адам новичок; аскерчи новобранец; джылгъы новогодний; келген новоприбывший; юйленнъен новобрачный; туугъан новорождённый; ай чыгъыу новолуние; гардош молодой картофель; сёз новое с.10во, неологизм; зм - новейший; """ хапарла новости, последние известия
2) свежий; зт свежее мясо 2. недавно, вновь, тОлько, только что; институтну бошагъанды институт он окончил недавно; ТНlшген къар тОлько что выпавший снег; lОйге """ кёчгенле новосёлы; тилленнъен сабий ребёнок, начинающий говорить; тауукъла арбззгъа джыйылгъан заман ранний вечер
(букв. время, когда куры начинают садиться); нелнн невестка, недавно пришедшая в дом; къуУаныб. анасындан туугъанча болду он 'так] обрадовался, будто вновь родился; санъЗJI. мыйыкъ - ура тебреген джаш парень, \ которого только что начали пробиваться борода и усы_ З. *сущ.* новое О джуукъла новые родственники *(по браку сына или дочери);* """ ай бла кёрюн! *погов.* сколько лет, сколько знм! *(букв.* покажись с новой луной);
алгъа урур *погов.* новое неодолимо *(букв.* новоевперёд стремится); къарда алгъа барма, уУакъ чырпыда артха къалма *погов.* не ходи первым по свежему снегу, не ходи последнимчерез мелкий кустарник *(т. е. чтобы ветки не били по лицу);* сибиртки ариу сибиrtAH *погов.* новая метла чисто метёт; таб дым деб зскини ташлама *погов.* надеясьна новое, не бросай старого; тенъденкъачма, зски тенъни атма *поел.* заводи новыхдрузей, но не забывай и старых; ~ старый друглучше новых двух; юй макъа къакълар*погов.* новая семья и лягушку вялит *(т. е. елесвадит концы* с *концами)*
джанъыдан снова, опять, повторно; - айт повтори, говори сначала; башларгъа возобновить; башланыргъа возобновиться
джанъыз 1 1. один, единственный, одинокий; N джаш единственный сын; адам къалмасын мыида чтоб ни одного человека здесь не осталось; аны да кёрмегенме я ни разу его невидеJI; сабий къалгъанды ребёнок остался один; адам одинокий человек; холостой, бобЫ,lЬ *м* 2. только, лишь, всего, всего-навсего: - экн джылгъа тамадаса менден ты старше меня всего на два года; ол къалгъан зди TOllbKO этого не хватало О терек *этн.* дерево на берегу реки Хурзук *(которому в период*
язычества и даже после принятия мусульман
ства поклонялись карачаевцы. Срублено II *30-х годах XX-го в.);* адам аскер болмаз *поел.* один человек армию не составит; атлыгъа къатылма *погов.* не связывайся с тем, у кого одна лошадь *(не даст попользоваться);* бала зрке болур *погов.* единственный ребёнок растёт избалованным;
киши бий болмаз *погов.* одинокий человек князем не станет; кишизл болмаз *погов.* одии человel(села не образует;
къанатлы къонаргъа уя табмаз *погод.* одинокая птица гнезда не вьёт: къол бла харс къакъмазса *погов.* одной рукой в ладоши не похлопаешь; къол тюйме тюймез *погов.* одной рукой пуговицу не свяжешь: къылдан аркъан болмаз *погов.* из одного волоса аркан не свить; ны оту джарыкъ джанмаз *погов.* у одинокого и огонь горит тускло; ташдан къала болмаз *погод.* из одного камня крепость не получится; чибин бал зтмез *погов.* одинокая пчела мёда не нанесёт
джанъыз II *карач.* исламей, лезгинка *(танец-соло);* -гъа барыргъа танцевать исламей; -гъа иерге пустить танцевать исламМ; -гъа бардырыргъа *перен.* заставить плясать *кого*
джанъызкёз одноглазый
джанъызкъол однорукий
джынъызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джанъыз одиночество О сан *граП.* единственное число; - джазыкълыкъ *погов.* одиночество - несчастье; джаудан къыйын *поел.* одиночество страшней врага; джашау-амалсыз джашау *погов.* одинокая жизнь-мучительная жизнь
джанъызсынмакълыкъ *отвлеч. к* джанъыз сынырга
джанъызсыныргъа: джашны джанъызсыныбкъызларын бермедиле они не выдлии дочь запарня, потому что он не имеет родственников
джанъызсыныу *и. д. к* джанъызсынырга
джанъызышар по одному; юлешгеникде джетди когда мы разделили, дисталось по одной штуке
джанъылмакълыкъ *отвлеч. к* джанъылырга
джанъылтмакълыкъ *отвле'l. к* джанъылтыр гъа
джанъылтхыч трудновыговариваемый; пута ный; сёз скороговорка
джанъылтыргъа *понуд. к* джанъылыргъа; адамны сбить человека с толку
джанъылтыу *и. д. к* джанъылтыргъа
джанъылыкъ (-гъы) *ОТдlel/. к* джанъы
1) новость; не -? какие новости? 2) новшество, нововведение; нлму бла теХНllкада -ла новости науки и техники
джанъылыргъа ошибаться, допускать ошиб ки, заблуждаться; джанъылмай безошибочно; джанъылыб ошибочно, по ошибке О джанъыл-магъан джаякъ болмаз, абынмазлыкъ аякъболмаз *погод.* нет рта, который не ошибается, нет ноги, которая не спотыкается; акъыллыны джанъылгъаны телини озар *погов.* ошибка умного страшней глупостей дурака; кёб сёлешсенъ, кёб джанъылырса *погод.* кто много говорит, тот больше [и] ошибается
джанъылыу *и. д. к* джанъылыргъа ошибка, заблуждение

джанъыпыч 1. ошибка; погрешность; быпай-да барды здесь вкралась ошибка; этергеошибиться; джазаргъа описаться 2. ошибочныйIIошибочно; айтыу ошибочное (неверное) утверждение; айтады он ошибается, он говорит не то (> -ын анъыламагъан аманды ансы. - кнм да этер *посл.* не беда, когда ошибаются, а беда, когда не понимают своей ошибки

джанъыпычпыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джанъы пыч ошибочность, неправильность

джанъыпычсыз' безошибочный ,безошибочно

джанъыпычсы3.lIЫКЪ (-гъы) *отвлеч. к* джа нъыпычсыз безошибочность

джанъыпышмакЪ.IIЫКЪ *отвлеч. к* джанъыпы шыргъа

джанъыпышыргъа ошибаться (о *.чиогих)*

джанъыпышыу *и. д. к* джанъыпышыргъа

джанъырмакЪ.IIЫКЪ *отвлеч. к* джанъырыргъа джанъыртдырыргъа *понуд. к* джанъыртырыргъа джанъыртдырыу *и. д. к* джанъыртдырыргъа джанъыртмакЪ.IIЫКЪ *отвлеч. к* джанъыртыр гъа

джанъыртындан *балк. с.ч.*

джанъыртынджанъыртыпыу *и. д. к*

джанъыртыпыргъаджанъыртын *карач.* снова, заново, сначаладжанъыртындан *балк. с.ч.* джанъыртын

джанъыртыргъа 1) обновлять, освежать *что;* реставрировать *что;* юйню обновитьдом, украсить дом; чабыр менять соломув чабурах; шахарны возродить город; байпауун сделать перевязку; перевязать *что;* бипиминъи совершенствовать свои знания 2) возобновлять, повторять *что;* ишни возобновить работу; ауруууун вызвать рецидивболезни

джанъыртыу *и. д. к* джанъыртыргъа 1) обновление, освежение; реставрирование 2) возобновление

джанъыртышыргъа *взаи.чН.-возвр. к* джа нъыртыргъа

джанъыртышыу *и. д. к* джанъыртышыргъа

джанъырыргъа 1) обновляться, освежаться; реставрироваться 2) возобновляться; рудникде иш джанъырды на руднике работы возобновились; промышленность джанъырады возрождается промышленность; ауруу боплукъдубо"езнь может дать рецидив

джанъырыу *и. д. к* джанъырыргъа 1) обновление, освежение; реставрация 2) возобновление

джанъырыучу 1) обновляющийся 2) возобновляющийся; тепи ауруу *.чед.* возвратныйтиф; ауруу болезнь, дающая рецидивы

джанъыча по-новому, на новый лад; иш лерге работать по-новому

джанъычы новатор ,новаторский; производ ствода -па новаторы производства

джанъычыпыкъ (-гъы) новаторство

джап-джалан совершенно гОлый; этерге а) совсем оголить; б) обобрать как липку

джап-джанъы совершенно новый

джап-джанъыз один-единственный, тОлько один

джап-джашил зепёный-презелёный

джапма *диал. то же, что* джатма

джаппа: бу мен -! вот я непутёвый!

джаппа-джанъы новый-преновый

джапсармакЪ.IIЫКЪ *балк. отвлеч. к* джапст рыргъа

джапсарыпмакЪ.IIЫКЪ *балк. отвлеч, к* джап сарылыргъа

джапсарыпыргъа *балк.*

успокаиватьсяджапсарылыу *балк. и. д. к*

джапсарылыргw джапсарыргъа *балк.* успокаивать *кого* джапсарыу *балк. и. д. к*

джапсарыргw джапхакъ (-гъы) лопатка, рулька *(передlш конечность туши)*

джапхакъсыз 1. дурнушка; замухрышка бу бетине инъиппик салады эта пурHV,,"" (ещё] румянит лицо 2. жалкий, некрасивы дурной

джапхыч вьюшка, задвижка *(печи)* О 111 -ла шоры, наглазники *(на уздечке)*

джапы 1) внд, внешность, форма; недн 61 - нъ? что У тебя за вид?; не -лы адаИАW' какого он вида?, каков он внешне?; -iw гопия у тебя неважный вид 2) выраже,', лица; -сы барды похоже; кече KWII! -сы барды он, похоже, собирается ночева', *(напр.* о *госте);* - сы джокъду не похо»: не думает; этни дженъип бишер -сы джокы! не похоже, чтобы мясо сварилось быстр, аны кепир -сы джокъ эди он не с06Нра.ii' (не думал) приходить

джапысыз невзрачный, неказистый; неск.,ь; ный

джапысы3.lIЫКЪ (,гъы) *отвлеч. к* джапысWJ невзрачность, неказистость; нескладность

джар овраг; обрыв, круча; къыйырыИ!! джау мандалакъ *загадка* на краю обрыва са.~, ный комок *(отгадка* къуйрукъ учу кончи, курдюка)

I1жара 1) рана, порез, язва; ауур - тяже.l,i рана; ашланнъан - СВИЩ, фистула; (л. лыргъа *пря.ч., перен.* ранить *кого-что; -11 (или* кёб -) салыргъа изранить *когО-Чll* окъ пулевая рана; къара чибии ачып -гъа къоннъанча этдиле они налете"н 1." пчмы на мёд *(букв.* как мухи на откpып, рану) 2) *перен.* бопьное место; -сына тнерп задеть бопьное место; джюрек - сердечн.., переживания, душевная бопь; джюрек стрс дающее сердце (> бычакъ бителир, ауУ! битепмез *посл.* ножевая рана заживёт. с! весная - нет

джарагъан хороший, настоящий, ПОДХОАi щий, полноценный; большой; бир къой беРJJ он дал хорошую овцу; бир машок ун БОllЬ шой мешок муки

джарагъан 1. 1) *прич. от* джараргъа; 2) б;, гоприятный; годный, полезный; способствуЮШ.' *че.чу;* - дарман попезное лекарство; щи хороший чеповек; джарлылыкъгъа ХОЗI' ственный 2.: ... -ы а) влияние, действи' б) назначение; дарманны ы а) дейСТВI' лекарства; б) назначение лекарства; бу дариа.. ны -ы безгекгеди это лекарство от ма.,ЯРI'

джарак (-гы) *карач.* хилый; тонкий, нежны, - салам мягRая, высохшая на корню тра! *(для подстилки в обуви);* нартюх - ОО.,~ барады кукуруза ~иреет [на корню]

Ажараклы покрытый нежной травой; тау гора, покрытая нежной травой

Ажараклыкъ (- гъы) *ОТ8леч. к* дж арак хн.1ОСТЬ; изиеженность

Ажараламакълыкъ *ОТ8леч. К* джараларгъа

АжаралаимакЪЛЫКЪ *ОТ8леч. К* джараланыр гъа

Ажаралаиыргъа *страд. К* джараларгъа; къолААарым Jl.жаPlLlланнъандыла руки мои в ранах; lЖараланнъан раненый; джараланнъан аАю раненый медведь

Ажарманыу *и. д. К* джараланыргъа Ажараларгъа ранить *кого-что;* айюню ра ннть медведя; кесн кеснн джаралагъан само с"TptJl *(о солдате)*

Ажаралатмакълыкъ *ОТ8леч. К* джаралатыргъа

Ажаралатыргъа 1) *понуд. К* джараларгъа; 2) ранить *кого-что;* айюню ранить медведя

Ажаралатыу *и. д. К* джаралатыргъа

Ажаралау *и. д. К* джараларгъа

Ажаралы раненый; ауур тяжелораненый; - зтерге ранить, пора нить *кого-что;* - болургъа быть раиеным, получить ранение О - ныЖастыгъында еау ёлюр *посл.* бывает и так, что здоровый раньше раненого погибает

Ажаралылыкъ (-гъы) *ОТ8леч. К* джаралыджарамагъан 1. 1) *прич. отриц. от* дж ар ар гъа; ашаргъа '" непригодный к употреблению; ~ырт Jl.жукъгъа - никудышный, никчёмный 2) негодиый, плохой; - къылыкъла неподобающне поступки; сёз ерунда, чепуха; -ны сёJJешнрге нести чепуху, городить ересь 2. ... -ы непригодность, негодность *чего*

Ажарамаз нельзя; алдаргъа нельзя гЮманывать; аннъа акъылсызды дер ге нельзя (казать, что он неумён

АЖарамазJJЫКЪ (-гъы) негодный; непригод НЫЙ *к чеJCУ*

Ажарамайды нельзя; алдаргъа нельзяrolaHblBaTb; аны юсюнден айтыргъа да обiTON н говорить не следует

джарамакълыкъ *ОТ8леч. К* джараргъа

Ажараргъа 1) годиться; бу джарарыкъды iТО годится; бу дарман джарайды это лекарство помогает; кёлюне угодить *КОМУ,* ублаАiйть *кого;* аны айтханы менн джюрегнмеlЖар3JI.Ы то, что он сказал, мне по душе; бумени неме джарарыкъды? на что мне это? 21 влнять, воздействовать *на кого-что,* отразиться *на КОJС-чём (положительно);* собраниедеаЙТblJIгъаи аннъа джарады сказанное на(обранни возымело на него действие; айтханыбыз дж арам ады наши слова не повлияли; IUKbrьa служить народу

Ажаратдырыргъа *понуд. К* джаратыргъа 1 джаратдырыу *и. д. К* джаратдырыргъа

Ажаратмай неодобрительно; неохотно

Ажаратмакълыкъ *ОТ8леч. К* джаратыргъа

Ажаратхан 1. *прич. от* джаратыргъа; 2. *рел.* бог. создатель, творец; аллах аллахсоздатель; менн аллах! господи!, боже мой!

джаратылгъан 1. *прич. от* джаратылыргъа 1; - Ажан *рел.* сотворённое [богом) существо, тварь *ж* 2.: ... -ы возникновение, происхожlfние; адамны ы происхождение человека

Ажаратылгъанлы отроду, с рождения

джаратылмакълыкъ 1, Il *ОТ8леч. К* дж аратылыргъа 1, II

джаратылыргъа 1 1) *страд. К* джаратыргъа 1 быть сотворённым, быть созданным 2) родиться, появиться на свет; мен джаратылмай къалгъа эднм лучше бы я не родился; дуннягъа родиться на свет О туугъан-туугъан кеснннасыбы бла джаратылады *пог08.* каждый, появившийся на свет, рождается со своей судьбой

джаратылыргъа II *страд. К* джаратыргъа Il

джаратылыу 1 *и. д. К* джаратылыргъа 1 рождение, зарождение

джаратылыу Il *и. д. К* джаратылыргъа II использование *чего,* применение *чего* с пользой

джаратыргъа 1 1) сотворять *кого-что, рел.;* творить *что;* создавать *кого-что* 2) рожать *кого* О къойну аллах джаратды, эчки джолдан къошулду *пог08.* овцу создал бог, а коза [сама] приблудил ась

джаратыргъа II 1) использовать *что,* употребить *что* с пОльзой; къанъаны бнр джукъгъа использовать доску *(для чего-л.);* ачханыюсюнъе-башынъа употребить (потратить) деньги на одежду 2) одобрять *кого-что,* жаловать, уважать *кого;* джаратмазгъа не одобрять *кого-чего;* мен аны джаратама он мнелюб; проектнн джаратмазгъа отклонить проект; джаратмагъан сёз нелестный (неодобрительный) отзыв; ишнн джаратхан любящий работу; футбол ну джаратханла болельщики футБОла; джаш къызны джаратады парень симпатизирует девушке, парень неравнодушен к девушке; бек благоговеть перед *кем-чем;* нскусствону чыгъармаларын бек благоговеть перед творениями искусства

джаратыу 1 *и. д. к* джаратыргъа 1 1) сотворение. создание *рел.;* творение, созидание2) рождение

джаратыу II *и. д. к* джаратыргъа II 1) одобрение, симпатия; джаратмау антипатия; неодобрение 2) использование, освоение; джанъы дж ерленн освоение новых земель

джаратыучу *редко* создатель, творец (о *боге);* -ну кесинъе чамландырма! не гневи бога!

джарау 1 *и. д. к* джараргъа действие; влияние; пОльза; дарманны -у действие лекарства

джарау II *(тж.* этиу) разминка; тренировка: атны этерге размять коня; болургъаразмяться; ат выезженная лошадь Окъайнш этерге извести *кого;* ~ оставитькожу да кости

джарау III: кесн унъу этерге отправлятьестественную надобность; кесн -уна по нужде; организмны кесн -у естественные отправления органИзма

джарауламакълыкъ *ОТ8леч. к* джарауларгъа; *см.* джараулау

джарауланмакълыкъ *ОТ8леч. к* джарауланыр гъа; *СМ.* джарауланыу

джарауланыргъа размяться

джарауланыу *и. д. к* джарауланыргъа раз минка

джарауларгъа разминать, тренировать *кого что*

джараулатмакълыкъ *ОТ8леч. к* джараула
Тыргъа; *см.* джараулатыу
джараулатыргъа разминать, тренировать *кого-что*
джараулатыу 11. *д. к* джараулатыргъа
разминка
джараулау *и. д. к* джарауларгъа размйнка
джарауду годный, полезный; целесообраз
ныЙ; дарман действенное (эффсктЙвное) лекарство; болургъа годйп,ся; бнзге - адам нужный нам человек; бусагъатха на злобу дня; сёз де.~bНое замечание; джаннъа лестный хан сны къатында джараусузхане да ёседн *посл.* рядом с полезным растеннем растёт и сорняк
джараулу *С,II.* джарагъан; бнр ёгюз
бердн он дал полноценного (хорошего) вола
джараулукъ (-гъу) 1 *отвлеч. к* джарау 1; бу
полтонну -гъу къалмагъанды пОльзы от этого
пальто уже ннкакой
джараулукъ (-гъу) 11 *отвлеч. к* джарау 11;
атны -у къалайды? в какой формс конь?
джараулулукъ (-гъу) *отвлеч. к* джараулу
годность, полезность; целесообразность
джараусуз негодный, ненужный, бесполез-
ный; нецелесообразный; болургъа статьнегодным, испортиться, прийтй в негодность; машнна болду машйна выШаа из строя; бу -ду этот негодсн; паспорт -ду паспорт недействйтелен; сёз ненужные (пустые) разговоры; адам бсздельник; -гъа санаргъа забраковать *что;* товар бракованный товар;
этерге испортить *что,* привести в негодность; этнучу бракодел; гъа чыкъгъаны а) отбросы, отходы; б) брак агъачны чыгъанасы уллу болур *погов.* у негодного деревоколючки большйе
джараусузлукъ (-гъу) *отвлеч. к* джараусузнегодность, бесполезность; нецелесообразность; паспортну джараусузлугъу недействйтельность
паспорта
джарачыкъ (-гъы) болячка джарашдырмакълыкъ *отвлеч. к* джарашды
рыргъа
джарашдыртмакълыкъ *отвлеч. к* джарашдыр
Тыргъа
джарашдыртыргъа *понуд. к* джарашдырыр
гъа
джарашдыртыу 11. *д. к* джарашдыртыргъа
джарашдырылыргъа *страд. к* джарашдырыр
гъа; орамны джарашдырылгъаны убранствоулицы; джарашдырылгъан упорядоченный, устроенный; улаженный; джарашдырылмагъан дж ер необработанная земля; шорпа тузлукъ бла джарашдырылгъанды суп заправлен
солёным айраном
джарашдырылыу *и. д. к.* джарашдырылыргъа
джарашдырыргъа 1) упорядочивать, улажи
вать *что;* устранвать *кого-что;* ишге устроить *кого* на работу; ншнн наладить работу; юйню а) оБЖШТЬ дом; б) убрать дом, убраться в доме; кийимни юсюнъе подогнать одежду по себе; юсюнью - приодеться, принарядйться; къабыргъа газетни оформить стенную газету; джарашдырыб айт говорй толком, расскажи по порядку; патарлагъа разместйть
по квартЙрам, расквартировать *кого;* ча.ш.,,; настроить косу; насадйть косу на КОСОП:. резолюцияны выIаботатьb резолЮU' фразаланы тюз правильно строить фра Шианинону - настроить пианиио; Аф ишнн уладить СПОрНЫЙ вопрос; бнр б.. бла помирйть друг с другом; баш *N.* ваться *С кем;* мирйться *С 'le.M;* приспосіб' ваться *к кому-чему* 2) *кул.* заправлять *чем;* шорпаны заправить суп *(llanp, (1', ной)*
джарашдырыу *и. д. к* джараШДЫРЫРІ\ 1) упорядочение, устройство; УМИРОТВОрl' *2) кул.* заправка *чем* -- сууаб, ТЗАаIJi рыу .- джууаб *погов.* сеять мир - добро, С~. раздор - зло
джарашдырыучу настройшик; наладчик; 111 нино lIастройщик пианйно
джарawмазлыкъ (-гъы) 1. непримирЙl!\ къарwчылыкъла непримиримые протн~: чия 2.: -ы непримиримость; къаРWЧbUlIIr ланы - ы неПРИМ"lJIIМОСТЬ ПрОТИВОрl'
джарашмакълыкъ *отвлеч, к* джараШЬІрІ1і мир, согласие
джарашмаучу неуживчивый
джарawыргъа 1) упорядочиваться, у.тв, вап,ся; хар не да джарашды всё наладн,,,, всё устроилось; джарawхан упорядочени,. улаженный, СJlаженный; татлы зат М1НИМ джарawмайды от сладкого мне плохо 2) .1аАk' уживаться *С кем;* ала джарашмайдыла не ладят, онй не в ладах; джарашыб чнг в ,1аду; джарawыб джawаргъа жить в СО. сии; кишн бла джарашмагъан неУЖlівчн~. хар кнм бла джарawхан ужйвчивый, 061. тельный; джарашханла те, которые ,та;. джарашмагъанла те, которые не ладят
уживаются) 3) сговариваться *с кем,* .ОГ\' риваться *С кем-чеl>1 о чём;* багъасыиа' договориться о цене 4) идтй, быть К ,11 гармонйровать *С чеl>t;* кёлек меннъе джарawмаі ды сорочка (рубашка) мне не идёт, не к .~~
джарашмагъан накърда нелепая ШУі' костюм сеннъе джарашады костюм тебе і. 5) устраиваться, осваиваться; оБОСИОВЫВ31< *(где-л.);* ишге устроиться на раБlJ
джанъы джерде обосноваться иа нОII. месте, освоиться (привыкнуть) иа но!. месте баргъан джернце джарашсын!' здорбвье!; биреуню кёлюне импоииро' кому-л.; отвечать чьим-л. вкусам; тили джарli' хан адам общйтельный человек; че.ll11. умеющий находить общнй язык [с другн!' ушакъгъа втянуться в беседу; кер11СЕ гурушхачы бюсюреусюз джарашыр 01 легкб обижающийся легко мирится
джарашыу *и. д. к* джарашыргъа 1. 1) упо дочение, устройство, порядок; баугъа - neJl!. скота на зимнее содержание 2) гармОt. примирение; лад. мир; орта.1арында - ДЖОlIII между нйми нет лада; джарашмау раз.. несогласис; разногласие; дисгармония, ДИ. нанс; кёлюгюзге -ну Эl'ейик давайте посту, так, как вам хочется; - джашаргъа. в мйре; жить в СОГJlасии 3) сделка, соглаШll багъасына соглашение о цене 4) l'

",:.lасованне; тенъ сочиненне 2. 1) прн"~ный; юй опрятный дом, аккуратный дом; , костюм приличный костюм; -уча болсун 'ость будет как лучше; 2) приятный; гармо- ~ирный, уживчивый; адам уживчивый Ч,.Ювек (:; сюйген - джалынчакъ *погов. ат,* кто хочет мира - вежлив; тот, кто хочет С~ГІасия - сладкоречив

lжарawыулу 1) приличный, опрятный; - кийим опрятная одежда 2) гармоничный, гибкий; полнтнка гибкая политика 3) мирн'И, уживчивый; адам покладистый человек; nбщительный человек

lжарawыулукъ (-гъу) *отвлеч. к* джарашыу согласне, лад, мир; гармоничность; уживчивоі:Tь; бла по-хорошему; -гъа для приличвя; -гъа айтады он говорит [так] из прнличия

джарawыусуз 1) неприличный; скабрёзный; бю'актный; несуразный; палтон несуразное пальто; бу -ду это неприлично 2) неуживчявый; адам неуживчивый человек

джарawыусузлукъ (-гъу) *01'влеч. к* джарарwыусуз 1) непри.~ичие, скабрёзность; бестакт NOCTb; несуразность 2) неуживчивость

Ажаргам *карач.* овражек

1Жаргъакъ (-гъы) *карач.* 1) *уст.* овчина низ кого качества 2) *перен.* заморыш *(о человеке)*

джаргъакълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джаргъакъ Ажаргъыч нож *(для вспарывания забитого животного)* (:; джюрек -са сен ты меня бесишь

Ажаргъычлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джаргъыч джардам помощь *ж*

джардамлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джардам nб~ощь *ж*

джардырмакълыкъ *отвлеч. к* джардырыргъа

джардыртыргъа *понуд. к* джардырыргъа

джардыртыу *и. д. к* джардыртыргъа джардырыргъа *понуд. к* джарырыргъа 1; сокъур lNегинън оперировать аппендицит *(в боль нице)*

джардырыу *и. д. к* джардырыргъа

джаркой *кул.* жаркое

джаркойлукъ (-гъу) *отвлеч.* кджаркой; муну -у аман тюлдю на этот раз жаркое удалОСЬ (получилось неплохое); бир 3Т мясо Na одно жаркое

джаркъа 1) полено, поленце, крупная щепка; ––– зтерге поколоть *(дров)* 2) надрез'метка *(на уже животного);* къулакъ къойовца с надрезом-меткоЙ *(на уже)*

джаркъаламакълыкъ *отвлеч. к* джаркъалар гъа

Jlжаркъаланыргъа *страд. к* джаркъаларгъа

джаРКЪёlJланыу *и. д. к* джаркъаланыргъа

джаркъаларгъа Ко.~ОТЬ *(дрова);* отунну поко.ll\Tь дрова

джаркъалатмакълыкъ *01'влеч. к* джаркъала Тыргъа

джаркъалатыргъа *понуд. к* джаркъаларгъа

джаркъалатыу *и. д. к* джаркъалатыргъа

джаркъалау *и. д. к* джаркъаларгъа

джаркъалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джаркъа

джаркъма 1): шкок *вид ружья* 2) *см.* Ажаркъа \) акъылы -ды у него не все дома

джаркъмаламакълыкъ *отвлеч. к* джаркъма ларгъа

джаркъмаларгъа 1) *см.* джаркъаларгъа;

2) делать надрез-метку *(на ухе животного)*

джаркъмалау *и. д. к* джаркъмаларгъа

джаркъмалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джаркъма

джарлы 1) бедный, неимущий *тж. сущ.,* бедняк; - болургъа обеднеть, разорИться; зтерге а) разорить *кого;* б) сделать *кого* несчастным; бютеу злни -сы байлагъа къаршчы къобханды все бедняки в селе поднялисьпротив богатых; джашаргъа жить бедно, жить в нужде; -ла бедняки, бедные; беднота, голь *ж;* халкъ беднота 2) несчастный *тж. сущ.,* горемыка *м, ж;* - джан несчастное создание, горемыlныы,' гореMblKa; менден - ким болур? кто может быть несчастней меня? \) анам моя покойная мать; къой ! къой! оставь, ради бога, оставь!; оу мен -! бедная моя головушка!, вот (какая) я несчастная!; азыгъын алгъа къабар *погов.* бедный первым предлагает [свои] припасы *(т. е. у бедного душа открытая, добрая);* - амаллы *погов.* голь на выдумки хитра; атха минсе. къайдан алдынъ дейдиле; бай атха минсе, огъурлу болсундейдиле *погов.* если бедный сел на коня, спрашнвают: «Где взял?»; если богатый сел на коня. говорят: «да принесёт тебе он счастье!,.;

-ны ашыгъы алчю турмаз *посл.* альчик бедняка не падает «альчю»; а.1ЬЧИК бедняка нeвыигрывает; бай болур, къул ёзден болмаз*посл. уст.* бедный может стать богатым, но раб не сможет стать узденем; байгъа джалыныб, джесир багъасы ашатды *посл.* бедняк, угожлая богачу, дал цену пленного (ббльше, чем надо); -гъа берген *(или* болушхан) джан ючюн, байгъа берген *(или* болушхан) мал ючюн *посл.* бедному даЮт (помогают) из сострадания, богатому -- в надежде [получить] большее; болсанъ, арпа сюр *погов.* обеднеешь сей ячмень; болма, болсанъ да арлы-берлиболма *посл.* не будь бедняком, а если ты бедняк - не будь плутом; борчдан къутулмаз*погов.* бедный всегда в долгах; -ны бузоууёгюзлюк зтер *погов.* у бедного телёнок за вола; -ма деб да джылама. байма деб да къууанма *!!ОСЛ.* не печалься, что ты беден, не радуйся, что богат *(в жизни всё может измениться);*

-ны джагъы *(или* ёкюлю) джокъ *погов.* у бедняка нет защитнка; за бедного некому заступиться; -гъаджалгъан таякъ *погов.* на бедноговсе шЙшкн валятся; -ны джаназысына афендитабылмаз *погов.* для совершения заупокойноймолйтвы над бедняком эфенди не находится; джаназысыз къалыр *погов.* бедняка хоронят без заупокойной молйтвы; -гъа джар ауар *погов.* и круча на бедняка обрушивается; -ны ити гуду кетсе юрюр *погов.* собака бедняка лает после ухода вора; -ны кёлю - джарыкъ *погов.* у бедняка душа оТКpblTa; кёчсебай болур *погов.* при переезде и бедный кажется богатым; -ны кёчюю тар *погов.* у бедногомало возможностей; киндигин кеси кесер*погов.* бедный и пупок свой сам завязывает*(т. е. бедный все свои дела делает сам);* -гъакъайда да кюн джокъ *погов.* бедняку нет

счастья; - къойса, бай алыр; сокъур къойса, сау алыр *поел.* бедный оставит - богатый женится, слепой оставит - зрячий женится *(говорится о женщине, т. е. она может понравится любому мужчине);* -ны малы - азгъын*погов.* скотина бедняка худосочна; сауэлни къайгъысын этер *погов.* несчастныйчеловек за всё село переживает; ны сёзюджалынчакъ *погов.* слова бедного - умоляющие; -ны сёзюн *эл,* этер *погов.* о бедном всёсело судит-рядит; -ны тону джай битер *погов.* и шуба бедняка шьётся к лету *(т. е. не по времени);* тюеге минсе да ит къабар *поел.* горемыку собака укусит даже [когда он сидит] на верблюде; -ны ыхтырмасы байгъа къала кёрюнюр *погов.* лачуга бедняка богатому дворцом виднтся; -ны эки джуугъу *(или* борчу) бнр кюн келир *погов.* к бедному два родственника *(или* кредитора) в один день приходят; -ны эшнгин махтагъан джабар *погов.* [тОлько]
похвал и бедняка - он [будет] рад себе лоб расшибить; юйню кнштнгн мугур болур *погов.* в бедном доме и кошка понурая

джарлы-джазыкъ (-гъы) беднота. все бедные и несчастные

джарлы-джалчы беднота

джарлыландырмакълыкъ *отвлеч. к* джарлы ландырыргъа

джарлыландырыргъа: кеси кесинъи при бедняться

джарлыландырыу *и. д. к* джарлыландырыр гъа

джарлыланмакълыкъ *отвлеч. к* джарлыла ныргъа

джарлыланыргъа прибедняться

джарлыланыу *и. д. к* джарлыланырга

джарлылыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* джарлы положение бедного; -ы белгилиди видно, чтоон бедный 2) бедность. несостоятельность; бла келген адам человек из бедняков 3) забота, х,~опоты; - ны тындырыргъа управитьсяс делами; амалсыз неотложные дела; аны-ы къысханды его одолевают заббты; -ынанъыларгъа войти в [его] положение *(букв.* понять его нужды); юй домашние хлопоты. житейские заботы 4) потребность; халкъны джарлылыгъы нужды населения <> -ын джашыргъан байынмаз *погов.* скрывающий своюбедность богатым не станет

джарлысынмакълыкъ *отвлеч. к* джарлысы ныргъа

джарлысыныргъапринимать *кого* занесчастным; адамнычеловека бедным; б) ным

джарлысыныу *и. д. к* джарлысыныргъа

джарма сечка, дробленка: крупа; дерть *же;* - тирмен крупорушка; картюфь (кукурузная сечка

джармакълыкъ *отвле* 1. к джарлыргъа I

джармаламакълыкъ *отвлеч. к* джармаларгъа

джармаланмакълыкъ *отвлеч. к* джармала ныргъа

джармаланыргъа *страд. к* джармаларгъа; бу нартюх джармаланмайды эта кукуруза не дробится; джармаланнъан хапар СКО~I, ный рассказ

джармаланыу *и. д. к* джармаланыргы

джармаларгъа 1) дробить. сечь *что,* де;;,': крупу 2) излагать *что* кое-как (иеВНЯТIIOI неленн джармалады? что он лопочет?

джармалатмакълыкъ *отвлеч. к* джаРМаJlатwр гъа

джармалатыргъа *понуд. к* джаРМаJlаргыджармалатыу *и. д. к*

джармалатыргыджармалау *и. д. к*

джармаларгъаджармалыкъ (-гъы) 1 ярмарка; *ТЖ.* iIЮ:' на ярмарке

джармалыкъ (- гъы) 11 *отвлеч. к* джарMI

джарсымакълыкъ *отвлеч. к* джарсыргы

джарсыргъа I) заботиться, беспоконт',': о *ком-чём;* ишге джарсыйма я беспококх: о работе; нш ючюн - беспокоиться (печь>:' о деле 2) страдать. нести ущерб; иш джаРСЫЙ1W дело страдает, дело хромает; андан КО.II03 джарсыйды от этого колхоз несёт ущерб : джарсыгъаннъа джанлы чабар *погов.* у того, .,' БОльше беспокоится, на стадо вОлки нш дают

джарсытмакълыкъ *отвлеч. к* джарсытыргы

джарсытыргъа 1) *понуд. к* джарсыр'";

джанынъы проявлять заботу, беСПОКОНТI,' о *ком-чём* 2) наносить ущерб *КОМУ-ЧI',* ущемлять *кого;* стеснять *кого;* ишинън джарсwт, ма чтоб твоя работа не хромала; сабнйнм ' плохо ухаживать за ребёнком; дерен н запустить учёбу

джарсытыу *и. д. к* джарсытыргъа

джарсыу 1) *и. д. к* джарсыргъа забота. 6е, покойство о *ком-чём* 2) недостаток, вред, пор.
ущерб; -ла кёб болдула да ишни бнтднрз... мадыкъ помех *было* много, поэтому мы не вершили работу <> окъугъан - асыу. 01\1' магъан - - *поел.* ученье - польза, I ученье - вред; ~ ученье - свет, неучены t тьма I

джарсыулу 1) приносящий вред, дающи" . ущерб; хал бедственное состояние; Ма~НЫ ' этмегиз лучше ухаживайте за скотом 2) оза6 ченный, обеспокоенный; джюрегим юйге ~IY я беспокоюсь о доме, мои думы о доме

джарсыулукъ (-гъу) *отвлеч. к* джарсыj;' ишде джокъду работа не страдает; -1\1 къалдыкъ мы обречены на беспокойст~ (тревог и)

джарсыусуз 1) беззаботный, спокойны, беззаботно, спокойно; - джашау беззаббтн<о жизнь 2) без ущерба; иш - барады раоо': идёт без ущерба; ишни - этигиз обеспечь·' бесперебойную работу

джартма *карач. см.* джаркъа, джарl\MI

джартма-къуртма неразборчиво, иенсн, кое-как

джартмаламакълыкъ *карач. отвлеч. к* джарт' маларгъа

джартмаларгъа *карач.* 1) *см.* джаркъалаРI\l колоть *что;* отунну переколоть дрова 2) лать *что* небрежно (кое-как); ишни дела' раббту кое-как; хапарны рассказывать С"', того на десятое

джартмалау *карач. и. д. к* джартмаларгы

Iжаргмалыкъ (-гъы) *карач. отвлеч. к* джарт~а

Iжаргы 1. половина; эки эти б -сы одна ,: Фая, половина; баш пол головы барана *1, варёНОАl виде подаётся старейшему за сто*. ~), тюз -сы добрая половина *чего;* -сына напОIIОВИНУ; частью 2. пол... полу"'; джолда ., "ОIIпути. на половине пути 3. 1) непОлный; .очатый; незавершённый; алма надкушен яб.юко; челек неполное ведро; къаЛгьан неоконченный. недоделанный; - айиыlJlapblrъbl да - у непОлной луны и свет непОлные 2) неполноценный. глупый; - адам !ичственноj неполноценный человек; кет сеи - ! Щl д}'рень!; окъугъаи недоучка; акъылы г.:абоумный; тиширыу дура. дурочка; бамы неден да обделённый умом неполноиенен во всём; акъылы -дан саны - ашхы.1Iчше быть неполноценным физически. чем умl1ВеННО О *ал* кесин этерик тюлдю он себян(' обидит; *ал* кесин этмейди он себя необижает (не забывает); ишлегенликге аныОЪуУу болмайды хотя он и работает. ,~еба у него не страдает

.Iжартыакъыл дебил. кретин

джарты-къурту 1. наполовину. отчасти. с пя .)го на десятое; окъудум я прочитал бегло; - эмитгенме я слышал краем уха; хапарны __ этерге комкать рассказ 2. неполный. отры_оч-ный

джартылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джартыIжартылыкъ-толулукъ (-гъу): аны ючюн llКОКЪДУ это безразлично, это не имеет значения

Iжарчыкъ (-гъы) трещина; сюегн сыннъанды кость дала трещину; къобарыргъаОТКОIIОТЬ *что*

Iжары 1 кожа; овчина без шерсти; элеккожаное сито; къапчыкъ а) мешок из,ожн; б) *перен.* обжора

джары 11: бир куда-то; бир -тын откуда,то; бир - сал положи куда-нибудь; турнаaача къыш бир кёче, джай бир кёчеай.,анабыз мы. как журавли. переезжаемJНМОЙ туда. летом сюда; баш ха в другом направлении; терс не в ту сторону; Москва щгенди он уехал в сторону Москвы; сёзнюIжIоз сюрюрге болады слово можно понять,так, н этак; тыш - наружу. прочь; узакъ далеко, в далёкие края

Iжарыджаякъ (-гъы) болтун .болтливый

джарыкъ (-гъы) 1. свет; лампа свет .13МПЫ; кёз -ым! свет очей моих!; эртден \'Тренняя заря; инъир вечерняя заря; танъ рассвет; тейри -ында на фоне гориэОнта *(перед наступлением ночи или перед вОСходОАl солнца);* электричествону -ы электрическое освещение; джылтыргъан - отсвет, Отблеск, отражение; джашил светло.эе.,ёный; терезеден урады а) в окно падаетсвет; б) из окна виден свет 2. 1) светлый светло; юй светлый дом; дуниям къаранъы болду светлый мир для меня потемнел; кюн iСНое солнышко; къумач светлая ткань; - ай светлая луна; джулдуз яркая звезда;

болургъа а) осветиться *(напр. лампой);* - балду стало светло; б) развеселиться;

ДжАР Дж

этерге а) осветить *что (напр. лампой);* б) развеселить *кого* 2) весёлый, оживлённыйllвесело, оживлённо; - адам весёлыйчеловек, весельчак; джашау весёлая жизнь; орам людная улица; тюбешиу радушная встреча; музыка веселая музыка; ауаз звонкий гОлос; къонакъгъа радуш ный [хозяин] *(букв.* к гостям) <> анаюйню кюн -ы *погов.* мать - сОлнечныйсвет в доме

джарыкъарын обжора обжорливыйджарыкъджюрек веселый; адам веселый человек

джарыкъламакълыкъ *отвлеч. к* джарыкълар гъа

джарыкъланмакълыкъ *отвлеч. к* джарыкъла Ныргъа

джарыкъланыргъа 1) веселиться; повеселеть; джарыкъланыб олтурдукъ мы весело посидели (провели время) 2) просвещаться, приобщаться к культуре

джарыкъланыу *и. д. к* джарыкъланыргъа

джарыкъларгъа просвещать *кого;* халкъыны просвещать народ, приобщать народ к культуре; джашауну сделать жизнь более культурной

джарыкълау *и. д. к* джарыкъларгъа про свещение, образование

джарыкълы: бет болургъа выйти счестью; заслужить одобрение; бет этергепризнать *чьи-л.* заслуги; бет болурча так. чтобы не стыдно было

джарыкълыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* джарыкъ яркость 2) весё"ость. жизнерадостность 3) *уст.* культура, просвещение, образование; - ишле культурно-массовая работа 4) веселье. забава 5) радушие; къонакъгъа радушие к гостям

джарыкъсыз без света; кёзю без огонька в глазах

джарылгъан 1. *прич. от* джарылыргъа; къарт оперированный старик; кёлюм кенъди от сердца отлеГJ'О (отошло) 2.: ... -ы трещина; джерни -ы трещина в земле

джарылмакълыкъ *отвлеч. к* джарылыргъа

джарылыргъа 1) *страд. к* джарыргъа 1; отун керекди надо поколбть дров; эмен къыйын джарылады дуб с трудом кОлется 2) раскалываться, трескаться; джер КъургъаКЪ къысхандан джарылыб барады земля от засухи трескается; къая джарылгъан трещина в скале; джарылыб кетерге расколоться, треснуть 3) *перен.* дуться, злиться; сердиться *на кого;* алдагъанына джарылама меня бесит обман; джюреги джарылыб барады он сильно злится; джылаб плакать навзрыд, плакать горючими слезами; джарыл да ёл хоть умри от злости; ариу джарылыб къалсанъ да хоть тресии; джарыла эсенъ бузул деб назло; как назло 4) расступаться; адамла эки джарылыб, джол бердиле люди расступились и дали дорогу; тенъиз эки лжарылыб джол болду *фольк.* море раССТУШ',.IОСЬ и откры_асьb дорога

джарылыу 11. *д. к* джарылыргъа

джарым 1. половина; сом - ПОЛТИННИК, . пятьдесят копеек; джюз - полста, пятьдесят; джюз бла сто пятьдесят; бир бла полтора;

Iшауай *разг.* часовой
I.асауайлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джасауай
!.асаучукъ (-гъу) безде,lушка, побрякушка I.accbl 1 широкий; плоский; къанъа
~1ри!ая доска; таш плоский камень; . 11ерге расплющить *цто;* болургъа рас~~I'JIНТЬСЯ \; ... -сы глубина, дМри *чего;* unарны -сына кирди он углублlился в рассказ
I.accbl 11 поздний вечер; пора отхода ко (~\ ~ намаз *мус.* молитва на ночь; вечерний
~""З, -да ПОЗДНИМ вечером
!JКшыбе'I широкотіцый
А.астыкъ (-гъы) подушка; къуш пухо
!а1 подушка; т0букъ *зтн. подушеttка из,ll'[(OlO приданого на колени ребёнка для того,* IT";~ *у него не сгибались ножки, когда его ,PU;нJ/i/ваюm К колыбели;* тюб подушка
~'1 сндения; тюб ИЗГОЛОВl,е; тюбюнде ! ГС.ювах. в изголовье; тыш шіволочка
IIШТЫКЪJ\Ы предсказатеJ1Ь; къатын пред
I2Jaльница, прорицательница
А.асус *редко* шпион
IJКасуслукъ (-гъу) *отвлеч. к* джасус
шпиона'жlжатагъай *карач.* лежебока *м, ж*Ажатагъайлыкъ (-гъы) *карац. отвлеtt. к* джа шъай
IJКатаджакъ (-гъы) *карач. уст.* лежебока, . V -гъа джукъ берсе, аллах 6из['е дабгрНр эди *погов.* ес.ци бы аллах давал леже(,"е то дал бы и нам что-нибудь
Iжатагъа 1) ложиться *(т.ж.* спать); менIIIбнр сагъатда джатама я ЛОЖУСЬ в ОДИННilД
dTb часов; джата 60.1! *дет.* бай-бай!; ложйсь:гп'; ач лечь спать голодным; кечеIIIмай ишлейди он днём и нОчью работает; щм джата поздно вечером. во время отхода \" сн\ 2) лежать *(больным);* болеть; валяться ,),jырничать);' бездельничать; нек джатаса? 'чму лежишь?, почему бездельничаешь?; IIIСпнтальда лежать в госпитале; юч ай IIЩЫМ я проболел три месяца; джатыб тургынлай лёжа; шындык болуб лежатьj-'1валку; кёб джат да бек чаб много будешь -"Жать-догонять будешь *(т. е. упустишь вре*"1 3) спать; мен *ал* юйде джатама я сплю; тон комнате; джатарым келеди я хочу спать; IOIIшуларыбыз джатхандыла наши соседи уже
11, джатардан алгъа перед сном, на ночь ; совокупляться (о *мужчине)* О джатар Jашы болады у неё приближаются роды
Iжатдырмакълыкъ *отвлеч. к* джатдырыргъа
Iжатдыртмакълыкъ *отвлеч. к* джатдыртыргъа
Iжатдыртыргъа *см.* джатдырыргъа Ажатдыртыу *и. д. к* джатдыртыргъа
AlКатдырыргъа *понуд. к* джатаргъа 1) поло ,Нть (уложить) спать *кого;* аны *ал* юйдеалатдырдым я его положйл спать в той комнаТе. больннцагъа положйть в больнlіцу
11 совокупляться (о *женщине)*
AlКаТДЫрыу *и. д. к* джатдырыргъа
Ажатлама отлогий, пологий, покатый; юйню башы асыры -ды крыша дома СЛИШI<ОМ "':llогая AlКатламалыкъ (-,'ъы) *отвлеч. к* джатлама '~10ГОСТЬ; покатость Iжатлау лёжка *(.место на пастбище, где отды хает скот);* талачыкъ поляна - лёжкаджатма навес; хлев *(nO.lfещение для скота)* джатмакълыкъ *отвле'l. к* джатаргъа
джатхан *прич. от* джатаргъа; -джери а) место, где лежит [кто-то); б) могила;
джери кенг *(или* джумушакъ) болеун! да будет МОГИЙJla его просторной (мягкоЙ)!; ~ пусть земля ему будет ПУХОМ!; бёрю токъ болмаз *погов.* лежачий волк CblTЫМ не будет; ёгюзге арбаны арышы тиер *посл.* ленйвого ВОJla оглоблей погоняют; ёгюзге аш джокъ *погов.* лежачему во.1У корма нет; ийнекнн башына къобхall бузоу дегенлей *погов.* ленйвой *(букв.* лежачей) корове вставший телёнок на голову наложит; -ныкъынтургъан ашар *погов.* долю леЮIВОГО *(букв.* лежачего) вставший съест
джатхана *карач. уст.* больнйца
джатылмакълыкъ *отвлеч. к* джатылыргъа
джатылыргъа *страд. к* джатаргъа 4 джатылыу *и. д. к* джатылыргъа
джатыу *и. д. к* джатаргъа; будайны -у полегание пшенlіцы
джатыуукъ (-гъу) *карач.* склонный к полега нию *(напр.* о *хлебах)*
джатышмакълыкъ *отвлеч. к* джатышыргъа
джатышыргъа *взаиМН.-возвр. к* джатаргъа совокупляться
джатышыу *и. д. к* джатышыргъа
джау 1 1) масло; жир, салоll масляный, сальный; чайкъаргъа сбивать масло; акъ слйвочное мас.10 *(свежее);* арба дёготь *м;* ич *(или* соз) нутряное сало; къайнагъаи топлёное масло; къарын а) нутряное сало; б) пузо, брюхо; къуйрукъ - курдючное сало; мамукъ хлопковое масло; сары сливоч ное масло; чабакъ ры_ийй жир; чёплеу ПОДСОjJнечное масло; чайкъагъан машинамаслобойка; чурукъ - гуталйн, вакса, крем дляобуви; - чыракъ (~альная свеча; джугъусальный. жйрный; - джагъаргъа смазать *что;* чыбыкъ деревянное масло; салыргъа разжиреть (о *l/еловеJ;е);* тамгъа масляное (жирное) пятно; завод маслозавод; суугъа къатышмаз масло с водой ие перемешивается; къонъкъасы - ушітаИПЫЙ, жйрный 2) *перен.* пот; -уму чыгъардынъ ты BOrHa.q меняв пот О сары кибик джагъыла слащаво, угодливо; къарай-къарай кёз -ум къруду я все глаза просмотрел; айта-айта тил -ум къуруду мне надоело повторять одно и то же
дж ау 11 враг, неприятель .11, недруг враждебный, не.прияте.qьский, недружеJll()биый; -гъаджаулукъ эте бил с врагом обращайся по-вражески; этерге поссорить *кого;* болургъаПОССОРИТl,ся *с кем;* - аскер вражеская арМll!I; класслз враждебные KJlaCCbl; -ум да менлей болсун врагу не пожелаю того, что я пережйл; сенн -УПЪУ атасы-анасы болмасын горе тому, у кого иет родйтелей; -идеологня враждебная (чуждая) идеОЛОГПЯ; мен аны БJla -ма
я с ним в ссоре; къанлы жестокий враг; чычхан къапчыкъны -уду мышь - враг меш ка О -му чабарыкъды? горит, что ли?, куда спеШШШЬ?; -ну аягъан кеси ёлюр *поел.* ктоврага щадйт, тот сам погибает; -ун кёрсе,

ДжАУ

джылан да джыйырылады *погов.* при виде врага и змея ощетинивается; -гъа сатылма, телнге къатылма *посл.* врагу не продавайся, дурака не трогай; -ну хорлагъан - махтау,
-гъа харлатхан бедиш *посл.* победить врага слава, сдаться врагу - позор

джауаб *балк. то же, что* джууаб

джауаргъа идти, выпадать *(об осадках);* джанъур джауады дождь идёт; джауаманы къалмайды дождь всё собирается пойти;

айланады дождь собирается; зртденли джауады с утра дождит; кече къар джаугъанды ночью вышел снег О не къан джауду? что стряслось?; басыннъан ашхамча *(или* кёкча, булутча) насупившись, нахмурившись; къан тебрегенди! быть беде!; джаугъан кёлге джауар*погов.* и бог богатому даёт *(букв.* и дождьв озеро идёт); джаугъан къуру бир кёлгеджаумайды *погОд.* не всегда одному и тому жевезёт; ~ не всё коту масленица

джаубедек (-ги) *зоол.* чиж О къауум богатые, имущие

джаубыдыр пузатый, толстопузый, толсто брюхий

джау-бышлакъ (-гъы) молочные продуктыджаудурмакЪЛlЫКЪ *отвлеч.* к джаудурургъаджаудуртургъа: къан айланаса! ты беду накличешь!

джаудуртуу *и. д. к* джаудуртургъа

джаудурургъа *понуд.* вызывать дождь; къу мурсха тёбени къозгъама, джаудураса *приметане* трогай муравейник, вызовешь дождь О

къан наслать беду, обрушить несчастье; рысхы обогатить *кого,* ниспослать богат ство *кому-л.*

джаудуруу *и. д. к* джаудурургъа джауджилик (-ги) 1) жирный, упитанный *2) перен.* богатый, имущий

джауджюрек (-ги) ожиревший джаукъарын 1) охотник до масла (до жир ного) 2) пузатый

джаукъонъкъа 1) толстошеий; жирный 2) *пе рен.* богатый

джаіламакълыкъ *отвлеч. к* джауларгъа

джауларгъа быть в ссоре, обнжаться, враж довать; ол мени джаулаб турады он на меияобижается (в обиде)

джаулатдырмакълыкъ *отвлеч. к* джаулатды ргъа

джаулатдырыргъа *см.* джаулатыргъа

джаулатдырыу *и. д. к* джаулатдырыргъаджаулатмакЪЛlЫКЪ *отвлеч. к* джаулатыргъаджаулатыргъа *понуд. к* джауларгъа; бош накъгъа кесинъи джаулатыб айланма не оби жайся по пустякам

джаулатыу *и. д. к* джаулатыргъа

джаулау *и. д. к* джауларгъа

джаулаучу обидчивый

джаулаучулукъ (-гъу) *отвлеч.* кджаулаучу обидчивость

джаулашдырмакЪЛlЫКЪ *отвлеч. к* джаулаш дырыргъа

джаулашдырыргъа *понуд. к* джаулашыргъа рассорить, поссорить *кого*

джаулашдырыу *и. д. к* джаулашдырыргъа

джаулашмакълыкъ *отвлеч. к* джаулашыргъа

ДжАХ

джаулашыргъа *взаимн.-возвр.* рассорнты' i поссориться *с кем* I

джаулашыу *и. д. к* джаулашыргъа С((:'

джаулу 1) жирный; шорпа наварнС1Ь' суп; ичегиле *анат.* толстые кишки 2) Ма~1.. I ный; ханела масличные растения (культуР.

джаулукъ (-гъу) 1 *отвлеч. к* джау 1 жирное,

джаулукъ (-гъу) 11 *отвлеч. к* джау 11 вра,. да, враждебность; джюрютюрге враЖДО8ai бла из вражды_' по вражде О ЭТС!!\ ачыкъ зт *погов.* если враждуешь, то враж;,' ОТКрblТО

джаулукъ (-гъу) 111 платок; кюпес шёJ1n вый платок; къол носовой платок; ау . *зтн.* шаль новобрачной *(ею покрывают невес. перед тем, как ввести в комнату родитеJ.. мужа);* палтон плед; джан полотеиL, ич *зтн.* нижний платок замужней женщнн, *(он тёмного цвета, надевается обычно под бш' шой платок);* ючкюл косынка О къысхь носящая платок *(т. е. женщина);* аУРУГbII' нъа - кийик саулукъ, джетген къызгъачилле *погов.* больному - [нужно] быч, здоровье, девушке на BblДaHbe - [нужен] ше ковый платок

джаулулукъ (-гъу) *отвлеч.* кджаулу MaCJ носность

джаумакЪЛlЫКЪ *отвлеч. к* джауаргъа

джаурун *анат. (тж.* къалакъ): сюь лопатка, лопаточная кость

джаурунлу плечистый, широкоплечий

джауз *уст.* значительно, намного, гораз;. ол менден уллу зди он был гораздо стара. меня

джауум *карач.* осадки; дождь *м;* тубан. изморось, мелкий дождь; быйыл '" азды в т. году мало ос-адков; болутла дождев,. облака; кюн дождливая погода О джерR джарашыр *погов.* дождь облагоражнвает зі, лю; кёкде къалмаз *погов.* осадки на на, не останутся; -дан къачыб секиртмеге кирт *погов.* бежать от дождя и пошJсть Ik: водопад; ~ из огня да в полымя

джауумлу *карач.* дождливый; с обильны" осадками; джыл год с обильными OCaAKal'

джауумсуз без дождя; без осадков; Ажаі сухое лето

джауумсузлукъ (-гъу) *отвлеч. к* джауумСjі засуха, сушь *ж*

джауумсурамаКЪJlbJ1(Ъ *карач. отвлеч. к* ... уумсураргъа

джауумсураргъа *карач.* моросить; НаКра~, вать; джауумсурайды накрапывает

джауумсурау *карач. и. д. к* джауумС)' раргъа

джауумчукъ (-гъу) дождик

джауун *балк. см.* джауум; сакъ ливен.,

джауур *вет.* нагнёт, ссадина *(на спине* IL:. *холке лошади)* О -уна тиерге задеть КО за живое

джауурлукъ (-гъу) 1) *отвлеч. к* джауур. *2) спец.* чепрак, подседельник

джауу *и. д. к* джауаргъа выпадение осад!' джаухар драгоценный камень

джахалез: немчалагъа киргеили иги К!с!I болады *лит.* немцы давно обеспокоены

джаханнм 1. ад; чистилище; къара кромешнь.н ад: къайры -ге бараса! куда тебя нелёгК.Я несет! 2. адскнй; от адские муки *(букв.* адскнй огонь); къазакъ кибик [страшный) как стражник в аду О ит *миф.* цербер; не -ге! какого чёрта!; - ни кёрмеген джандетге кёл салмаз *посл.* кто не испытал ада, тот не оценнт н рая

джаханнмли: болгъун! чтоб ты попал в ад!

джаханимлик (-ги) *отвлеч.* кджаханим; кет, сен -! уйди ты, проклятый!

Іжахил 1) тёмный, отсталый, неграмотный; - халкъ тёмный народ; адам невежда, неуч *2) рел.* язычник О молла дин бузар *погов.* \ламграмотный мулла религию (веру) портит

джахнллик (-ги) *отвлеч. К* дж ах ил темнота, невежество; -ни джакълау мракобесие; -нн джакъчысы мракобес

джахннид *редко* язычество, период язы_ествааджахтана *уст.* отхожее место, уборная джахшы хорош ий „хорошо; аТагъа джаман улан тууса, малын карыклагъа санатыр *фОЛЬК.* еслн у хорошего отца родится плохой сын, то он промотает богатство отца

джаш 1 сын; мальчик; парень *м;* туугъанды родился мальчик; тенъими -ы сын моего друга; эмчек выкормок *прост., уст.,* усыновлённый ма.1ЬЧНК; ай иги -! а) молодец!; б) *обращение* мОлодец!. хороший мой!; юй семья, где одни сыновья; эки келедиле [сюда J идут двапарня; бла къыз парень и девушка; сюйген -ы любимый, милый; джетген жених, эре.1ЫЙ парень; барлыкъ -ынъ кимди? кто твой жених?; холостой (неженатый) парень; азат кёллю свободолюбивый парень; -! *обращение* парень!, хлопец!; джашла! ребята!, хлопцы!; а *зтн. обращение невестки К старшему брату мужа, имя которого она не должна произносить;* тели дурачина!; нёгер одиннз близнецов. близнец; тенъ -ла парни-сверстники; аскер -ла вонны, бойцы О орун *анат.* матка; заманынъдача къымылдаргъатряхнуть стариной *(букв.* действовать так, как8 молодые годы); -ны адамлыгъы сорулур, къызны ариулугъу сорулур *посл.* о парне спрашивают, каков он человек, о девушке спра шнвают, красивая ли; -ха айтсанъ чабар, итгеайтсанъ къабар *посл.* (хорошему) парнюпоручишь - побежит, плохому поручишь - *об*ругает (облает); асырагъан къууаныр, къартасырагъан уялыр *посл.* тот, кто кормит парня(сына), тот обрадуется, тот, кто кормит старика, опозорится *(т. к. ему трудно угодить);* -ынъа базар хантны татдырма, къызынъы киши юйде джатдырма *погов.* сына не балуй хмельным, дочь не балуй ночёвками у чужих; -ы болмагъан тоо болады *погов.* у кого иет сына, у тогород пресекается; - болсун, къыз болсун, акъы*АЫ,* саны тюз болсун *погов.* мальчик родитсяилн девочка - [всё равно,) лишь бы ум и тело былн нормальными; -ны джаншагъы - КЪЫЗны асхагъы *погов.* болтливый парень - чтохромая девушка; ны джигитлиги сорулур, къызны джигерлиги сорулур *погов.* о парне спрашивают, удалой ли, о девушке - расторопна ли; -ны игиси - къойда, аманы - тойда *погов.* лучший из парней - у отары, худший на пиру; -ны эркеси бёрю болур, къызны эркесители болур *посл.* сын-баловень - вОлком растёт, дочь-баловница - глупой растёт

джаш 11 1) молодой *тж. СУЩ.;* адам молодой человек; терек молодое дерево; болургъа а) помолодеть; б) молодиться; этерге молодить *кого (напр. об одежде);* тёлю молодое поколение, молодёжь *ж; ол* менден -ды он моложе меня; - кырдык нежная (молодая) трава; сен алкъын -са ты ещё молод 2) небпытный, мальчишеский; - къылыкъла ребяческие выходки; *ол* алкъын ды он ещё небпытный О менден *бол* да не в службу, а в дружбу *(букв.* будь моложе меня) ; -ха айтсанъ - ташха джазгъанча, къартха айтсанъ - къаргъа джазгъанча *посл.* скажешь молодому - будто на камне написал, скажешь старому - будто написал на снегу *(т. е. молодой запомнит, а старый позабудет);* болса да башды *погов.* из молодых, да ранний; - келсе - ишге, къарт келсе - ашха *посл.* молодой придёт - за работу берётся, старый придёт - за еду принимается; кёргенин унутмаз *погов.* у молодого память крепкая; -ны къарнын табдыр да джумушха чабдыр *погов.* корми молодого [парня) сытно и гоняй по делам; къарында таш эрир *погов.* в молодом желудке и камень переварится; къарыу бла кючлю, къарт акъыл бла кючлю *посл.* молодой силён силой, старый силён умом; -лай сауда болгъан уялыр, -лай къатын алгъан къууаныр *посл.* кто смОлоду торгашом стал, тот опозорится; кто молодым женится, тот возрадуется; - ны чабханын кёрсе, къартны аягъы аурур *погов.* молодой побежит. а у старого нога заболит

джаш 111 слеза О джан ауруса, сокъуркёзден - чыгъар *посл.* если душе больно. тои слепой глаз роняет слезу

джашагъан 1) *прич. от* джашаргъа; 2) пожилой, немолодой; адам а) человек в возрасте, ІЈОЖИЛОЙ человек; б) житель *м;* обитатель *м;* жилец; адам жилой; населёиный; обитаемый; адам дж ер населённый пункт; адам юй жилой дом; къалай -ы образ жизни

джашамакълыкъ *отвлеч. К* джашаргъа

джашаргъа 1) жить, существовать; шахарда джашагъан адамла Жltтели города; адам джашамагъан айрымкан необитаемый остров;

джарамагъан непригодный для жилья; нежилой; джашарын джашамагъан рано умерший; къартлыкъгъа дожить до старости; джашамазлыкъ нежизнеспособный, обречённый на смерть; джашарыкъ жизнеспособный; джашарыкъ организм жизнеспособный организм; эркинлик *уст.* вид на жительство; бир джерде джашагъан оседлый; бир джерде джашагъан халкъ оседлое население; джа шагъан джери место жительства; бирге а) жить вместе; б) сожительствовать 2) водиться; обитать; бу кёлде чабакъ джашамайдыв этом озере рыба не водится; маймулла тропикледе джашайдыла обезьяны обитают в тропиках О джашамагъаилай кърт болгъанпреждевременно состарившийся; джашагъан

ДжАШ

ёмюрюмде на своём веку; джаша(гъын)! браво!. модощ~ц!; аз да аша, аз да джаша, амма башынъа эркин бол *погов.* ешь меньше, живименьше. но будь свободным

джашасын слава!, да здравствует!

джашатмакълыкъ *отвлеч. к* джашатыргъа

джашатыргъа *'lОнуд. к* джашаргъа; джа нынъы дунияда къа.laA джашатырыкъса? какты будешь жить на свете? *(букв.* как бу'дешьзастамять жить свою душу?)

джашатыу *и. д. к* джашатыргъа

джашау 1. 1) *и. д. к* джашаргъа сушество вание, проживание, обитание *(где-л.);* бирге а) совместное проживание; б) сожительство2) жизнь ж: колхоз колхозная жизнь; сенсиз меннъе не что за жизнь мне без тебя?: тынч *(или* зауукъ) нега; -унъ кёб балсун! да будет век твой ДдIННЫМ!; да продлится твой век!; менн -умда на моём веку, в моейжизни; болум благосостояние; халкъны болумун джанлаусуз кёлтюрюу неук.ПОНIюеповышение благосостояния народа; болумлары их жизненные условия; сени -унъ мени къолумдады твоя судьба в МОIix руках; насыб счастливая дОля; а.'\аб горькая дОля; андан джокъду от иего нет житья; бермезгене давать житья *ко,чу;* преследовать *кого;* -дан кетерге а) умереть; б) потерять доходное место; -да алан болманды в действитедьности . так не бывает; гъа келтириу претворение в жизнь; планны -гъа салыргъа осуществить плаи; -ну билмеген непрактичный 3) *перен.* достаток: обилие; мелхум жизнь в полном достатке; -гъа чыгъаргъа заЖI1ТЬ по-хорошему 2. Жl1зненный; сынам жизненный опыт; житейская мудрость О -у балгъанны къадары болур *посл.* у кого есть жизнь, у того есть и судьба; деген - сарКыъанН къобан *погов.* жизнь - это текущая река; дегенинъ тюш кибикдн *погов.* жизнь - это всё равно, что сон

джашаулу: *бал!* спасибо!, ЖИВI1 ДО,lГО!, да будет век твоА длиииым! *(так благодарят молодого человека за услугу)*

джашаулукъ (-гъу) *отвлеч. к* джашау

джашаусуз *(тж.* къаллыкъ) *зложелание* чтоб ты жизни лишился!

джашау-турмуш житьё-бытьё

джашаучу живущий, обитающий *(где-л.);* сууда обитающий в воде

джашнл зелёиый; къумач болургъа зазеленеть; краска, зе.lень; къарауузг кырдык зелёная трава зелёная ткань; джашилднм зеленоватый боя У зелёиая

джашилленирге зеленеть; сыртла джатёмно-зелёный; леннъенднле луга зазеленели

джаши.1Лениу *и. д. к*

джашиллениргеджашиллик (-ги) *отвлеч. к*

джашилджашилсыман *карач. см.*

джашилдимджашкаіі *карач. ласк.* паРНИLUка, паренёк;

сынок

джашко *карач. то же, 'ITO* джашкаіі джаш-къуш *(тж.* -л а) мо.l0дёжь *ж,* молоды_е люди; парни

джашлаіі *в 3На'l. нареч.* 1. будучи ХОЛОСТ.ым, будучи неженатым; ол - ёлген эди ои умер

холостым 2. будучи молодым; аны эрге берга эдиле её выдали замуж молодой

джашлаііын(а) *см.* джашлаіі

джашландырмакълыкъ *отвлеч. к* jl.жаWJIt дырыргъа

джашландырыргъа: кесинъи МО,10ДН',,'

джашландырыу *и. д. к* джашлаНДЫРЫРr\I

джашланыргъа молодиться джашланыу *и. д. к* джашланырга

джашлыкъ (-гъы) I пасынок; приёмнын со.

джашлыкъ (-гъы) 11 *отвлеч. к* джаw:

1) мОлодость; -ында *ал* гёджеб эди в молод!).', он был борцом 2) неопытность; мальчишес"

ол муну -дан этгенди он сделал это по неОПI: ности; дан чыкъгъанды он уже опытн., он уже не мальчишка О -да джанъылгъанн. кнм да кечеди *погов.* ошибку, [допущенн\' по МО,ЮДОСТИ, прощают все; -ында - ЗТМ!I1I къартлыгъында башчылыкъ этмез *поел.* кто' молодости не проявлял молодости, тот и в ст:

рости не проявит мудрости; -гъа ёлЮМ)l.ЖОl\ *погов.* для мОлодости нет смерти; -да ёТlОра'

чюге къартлыкъда да иіінанмазла *погОд. .'* в молодости врал, тому и в старости не nOBepf' -да ишлесенъ, къартлыкъда ашарса *nO/"* в молодости поработаешь - в старости . дохнёшь ~

джашнамакълыкъ *отвлеч. к* джашнаргъа I

джашнаргъа 1) сверкать (о *молнии); 16'* джашнаііды молния сверкает 2) *прям., пер~'* ~ расцветать; ДЖУЛДУЗ.1а джашнаіідыла зве!:, I сняют; сабанла джawнаіідыла расцветалОТ ! вы; къызны джашнагъан кёзюую период р,.1 цвета девушки; культура джawнайды, ёС!11 і культура расцветает и растёт; аны эшнтгеНМt де, бетн джашнады он весь расцвёл. К\:. услышал об этом

- джашнатдырыргъа *понуд. к* джашнаТЫРr\I

джawнатдырыу *и. д. к* джашнаТДЫРЫРr\I

джашнатмакълыкъ *отвлеч. к* джашнаТЫРr\I

джашнатыргъа отделывать, украшать делать цветущим; шахарны отстроить r6i бачханы хорошо ухаживать за огород,

джашнатыу *и. д. к* джашнатыргъа

джашнау *и. д. к* джawнаргъа 1) заРННL. бтб.leск грозы 2) *прям., перен.* расцвета,'

джаштыу *карач. ласк.* сынок, паренёк. М. джашчыкъ (-гъы) 1) мальчик; гитче - МЭ.' чик С пальчик; -! *обращение* сынок!; ~. къабхын! заклинаю [тебя] жизнью СЫ. 2) *зтн. обращение невестки к младше,wy 6Р' мужа*

джawындырмакълыкъ *отвле'l. к* джawынп рыргъа

джашындырыргъа прятать. скрывать К(*что;* биреуню прятать *кого*

джашыидырыу *и. д. к* джаШЫНДЫРЫРr\I

джашынырга прятаться, скрываться; ~ішыннъан бери чыкъсын кто спрятался, тот njl' выходит; джашыныб скрытно, негласно

джашыныу *и. д. к* джашынырга

джашырмакълыкъ *отвлеч. к* джашырырго

джашыртмакълыкъ *отвлеч. к* джашыртырго

джашыртын тайно, секретно; нелегал" тайный, секретный; нелегальный; адамла)l.ав'

тайком от людей; ётдюрюлген товар контрабінаный товар; къабхан итча исподтишка, ,~ОЙ сапой; """ ёлтюрюрге убить из-за угла; сенны сёзюм барды у меия к тебе секретиый пазговор О """ бугъагъа тургъан туру къозлар *пп,А.* тайно погулявшая [корова] явио отелится; ~. шн"а в мешке ие утаишь; дертчнден ачыкь ТlОртчю игиди *посл.* лучше иметь явиого врага. чем скрытого недоброжелателя

джашыртыилыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джашыр тын

джашыртыргъа' *понуд. к*

джашырыргъаджашыртыу *и. д. к*

джашыртыргъаджашырылмакълыкъ *отвлеч. к* джашырылыр гъа

джашырылыргъа 1) *страд. к* джашырыргъабыть спрятанным 2) *возвр. к* джашырыргъа прятаться, скрываться

джашырылыу *и. д. к* джашырылыргъа

джаШЫРЫN *карач.* секрет, тайна О джурт сёзю - болмаз *погов.* молва тайной не бывает

джашырын секретный, тайный; - сёз секретный разговор

джашырыргъа 1) скрывать, таить *что;* кёЈюньдегии """ скрывать свои мысли; джашырМ&3гъа откровенничать; говорить открыто; джашырмаіі айт говори не тая, говори откровенно 2) прятать *что* О сокъур джашыргъаинысау табмаз *посл.* спрятанное слепым зрячийне найдет

джашырыу *и. д. к* джашырыргъа утаиванне; укрыватмьство; аманлыкъны укрывательство преступления; кемлнкни замазываниенедостатков; аиы ие -у барды! чего греха таить!; честно говоря!; правду сказать!; дж ашырмау откровенность; джашырмаучу откровенный

джашырыусуз откровенно, начистоту, не скрывая

джая 1) лук *(для метания стрел);* солтанвнд лука; джюн шерстобитный лук (лучок); бау тетива 2) смычок; къобуз род скрипки

джаякъ (-гъы) 1) *(тж.* сюек) челюсть *ж;* N ТНШ кореннОй зуб; баш верхняя челюсть 2) щека; оиъ правая щека; зт щека О „ Jl.жабмай без }'молку; - тауууш чавканье; - айлаИJl.ырыргъа перекусить, заморить червяч ка

джаякълагъаи *карач. грам.* обособленный; айтымиы """ членлери обособленные члены предложения

джаякъламаклыкъ *карач. отвлеч. к* джаякъАаргъа обособление, уединение; отход в сторону

джаякъларгъа *карач.* сторониться *кого,* обос0бляться; уединяться; адамладаи сторониться людей; джолдан джаякълаб в сторонеот дороги; бир джанына посторониться; бир Jl.жаякълаб тургъан юн дом на отшибе; бир джаякълаб турургъа стоять в стороне

джаякълатмакълыкъ *карач. отвлеч. к* джа АКыаТыргъа; *см.* джаякълатыу

джаякълатыргъа *карач.* обособлять, уединять *кwо;* отводить *кого* в сторону

джаякълатыу *карач. и. д. к* джаякълатыргъа1) обособление, уединение *кого;* отведение встороиу *кого* 2) *грам.* обособление

джаякълау *карач.* 1) *и. д. к* джаякъларгъаобособление, уединение; отход в сторону2) *грам.* обособление

джаякълашмакълыкъ *карач. отвлеч. к* джа якълашыргъа

джаякълашыргъа *карач.* сторониться, uuu собляться, уедиияться (о *многих)*

джаякълашыу *карач. и. д. к* джаякълашыргъа

джаякълы -щёкий; къызыл - краснощёкий; узун длиннолицый

джаякълыкъ (-гъы) застёжный ремень *(де таль уздечки)*

джаяламакълыкъ *отвлеч. к* джаяларгъа взбивание, пушение *(шерсти)* шерстобитным лучком

джаяларгъа взбивать, пушить *(шерсть)* шерстобитным лучком; джюнню взбивать шерсть теребушкамн

джаялау *и. д. к* джаяларгъа взбиванне *(шерсти)* теребушкой

джаяргъа 1) расстилать, стелить *что;* полгъа кюйюз застлать пол ковром; столгъа джа быу покрыть стол скатертью; картланы разложить карты; салам настлать соломы2) распространять *что;* билнмни распространять знания; хапар распространятьслухи; кюн таякъларын джаяды сОлнце испускает лучи 3) пускать *кого-что;* къойланы отлаугъа -- пускать овец пастись 4) разводить, плодить *кога;* сабийлени рожать детей; тауукъланы развести (много) кур 5) развешивать, вывешивать *что;* джуууб джайгъандыона постирала и повесила бельё 6) расправлять, разводить *'/mo;* бармакъларынъы растопырить пальцы; къол а) разводит. руками; б) вознести руки *(в молитве);* аякъларынъы расставить ноги; къуш къанатларын джайды орм распростёр крътья; салкъынлыкъны раскрыть зонтик

джаяу 1. пешком; кмдн он пришёл пешком 2. пеший *тж. сущ.;* аскер пехота; аланы орталары атлы бла кибикдн между Нliми большая разница; они ОТJIИ'Iаются [друг от друга] как небо и земля *(букв.* как конный и пеший); джол тропинка; джаяумуса? ты пешком? О -- къонакъ - тынч къонакъ *пагов.* пеший гость - .1ёгкий гость *(т. е. нет обузы - коня);* атлы -гъа джёньер тюлдю *погов.* конный пешему не товарищ (не спутник); атха къарай билмеген джюрюр *пасл.* тот, кто не умеет ухаживать за конём, ходит пешком

джаяулай *см.* джаяу 1

джаяуламакълыкъ *отвлеч. к* джаяуларгъа

джаяуларгъа спешиться, пойти пешком

джаЯУ.1атмакълыкъ *отвлеч. к*

джаяулатыргъа джаяулатыргъа спешить *кого,* заставить *кого* спешиться

джаяулатыу *и. д. к* джаяулатыргъа

джаяулашмакълыкъ *отвлеч. к* джаяу.1ашыр гъа

джаяулашыргъа спешиться, пойти пешком *(а А/ногих)*

джаяулашыу *и. д. к* джаяулашыргъа

джаяулукъ (-гъу) *атвлеч. к* джаяу состоя ние пешего

джаячы лучник, стрелок нз лука О эки

чыпчыкъ джыртышса, -гъа тюк тюшер *посл.* еСЛИ дерутся две птицы, то стрелку перья достаются *(т. е. разлад на пользу врагу)*

джаячыкъ (-гъы) 1) *уменьш. к* джая; 2) *анат.* связка; тауш -ла голосовые связки

дже *карач. межд. побуд.* иу!, иу-ну!; -, хайда!, ну. скорее!; ну, поторапливайся!; ---! скорее!

джебек (-ги) *карач.:* -ине къатылыргъа *(или* джетерге) а) разозлить, пронять *кого-чем.* задеть *кого* за живое; мени айтханым аны -нне джетнб *(или* ётюб) къалды мои СЛlОВа обидели его; б) разозлиться; аны -нне джетгендн он разозлился; -нне джетдирнрге*(или* ётдюрюрге) разозлить, обидеть *кого*

джеген рогожа; циновка; -чик рогожка О . кесине эталмагъан бнреуге беджен эте эдн*погов.* сам для себя рогожу сплести не смог, а б~ался Д~УГОМУ сваю стаВIПЬ

~~_ \-.'"' \, W~ '' ~~

-.. ~ ..... ~ "':(1 _. ~(I "CO~'(I;:b 2) материал для изготовления циновки

джегерге 1) запрягать *тж. перен.;* заклады вать *(лошадей):* атны запрячь лошадь; a:tHbl \\\,o\\to\\..... вп\,я'\ь J\ошадь в повозку; UL~t_ ~~ U~:lJ'"b ..LU'"'Ob '1' ~ угнетіпь, эксплуатировать *кого;* ишге ..... впрячь *кого* в раБОту; джалчы эксплуатировать батраков; байла джарлыл\\ны джегиб ТургъаНдыла богатые угнетали бедных 3) *грам.* спря гать *(глагол)*

джегнлирге *возвр.-страд. к* джегерге 1) *прям.,* переи. быть запряжённым, запрягаться; арбагъа джегилген атла запряжёllные в повозкулошади; ншге впрячься в работу: джегнлген

;~:dhd?bia" ~a~..v;' 2//Я1'h~:k!"" ~ ~

ломовая лошадь; бнр ат джегилген арба одноконка 2) *перен.* эксплуатироваться, подвергаться эксплуатации. подвергаться угнетению3) *грам.* спрягаться (о *глаголе)*

джегилну 1) *и. д, к* джегнлнрге; 2) *грам.* спряжение; этнмнн -ю спряжение глагОла

джегнлнширге *прям., перен.* запрягаться, впрягаться (о *многих)*

джегилишну *и. д. к* джегилишнрге

джегелншмеклик *отвлеч. к* джегилншнрге

джегилмеклик *отвлеч. к* джегнлнрге

джегилмеучю *грам.* иеспрягаемый; этимнн формалары неспрягаемые формы глагОла

джегиу *и. д. к* джегерге 1) запряжка, впряганне *(напр. лошадей)* 2) эксплуатация, угнетение, закабаление; адам - эксплуатация человека 3) количество *чего* на одну запряжку (ездку); бнр отун дров на одии воз 4) *грам.* спряжение

джегнулюк (-гю) *отвлеч. к* джегну; бнр на одну запряжку (ездку) *(напр. дров)*

джегнучю: адам - эксплуататор, угнета тель *м*

джеерге *уст.* есть, кушать; мак,,>,ырсанъ да, чакъырсанъ да джееджекме *фольк.*- хоть кричи, хоть зови - всё равно съем *(сказал волк ягнёнку)* О балалы тауукъ къурт джеймез *посл.* наседке с цыплятвми червяк не достаётся

джез медь *ж (жёлтая);* латунь жll медный; латунный; таз медный таз; тюймели *ист.* полицейский *(букв.* с латунными ~.. ,. цами) О -нн ачаргъа вскрыть всю по",:: ную, вывести *кого* на чистую воду

джезама: о -, -. -да узама *дет. игра* ш

джезбет бесстыдный

джезгора вспыльчивый, невыдержанныі джезнк

балк. молодая буза *(напиток)*

джезокъа *уст.* джезока *(название танЦJI* : къатыны нгн гъа бара эди *пог08.* у КОГО с. рошая жена, тот танцует джезоку

джеймнш *уст.* пища, еда О семиз ёгюз кы!' болса, къаргъалагъа - боЛур, нги киши l\1li болса, къатынлагъа беднш болур *nОСА.* ю тучный вол постареет, :ГО станет добычей JIt,,,, если бравый мужчина постареет, СTajlет'" шищем для женщин

джек (-ги) *(тж.* шайтан- -) нечйсгаЯСИ.li - ден джууукъ къоймайды он и слышать" хочет. 0\\ наот~ез отказывается

~ ".,..... ~ '" ~~t~[t. ЮI.~1ЦI~ ... i} 1<; 1I.1I.~Ц"~"~te джекднрмеклнк *и. д. к* джекдирнрге джекднртнрге *то же, что* джекднрирге

джекдиртиу *и. д.* к джекдиртирге дж- еки\,ирге карач. к~"чать. угрожш: n(ljt' "'.-~'Н.. ~ _'ItЫ 1I..... e"'"\I"~ -. ч \Itli кричи; керексиз зря кричать. нра наскакивать; джекириб сёлешнрге у говорить угрожая

джекнрну *карач. и. д. к* джекнрирt . угроза

дж-екнрншнрге *карач. 8заимн.-ВОJВР. I* кирирге кричать друг на Аруга

дж-екиришиу *карач. и д* ' 1""

джекнртирге *карач.* """""""

.sifU?_?D ..p.нR: ~--~.. ;;.u-

джекиртиу *карач. и. д. к* джет\иртнрге , джекмеклик *отвлеч. к* джегерге i

джел 1) ветер; урады ветер дует; та",' шум ветра; шайтан - вихрь, смерч; - КыI'r дырыргъа проветрить; проветриться; ~I. наветреиная сторона; джууаш -чик лёг',',, терок; бюгюн - ди сегодия ветрено: -(1 кюн безветренная погода; зтдирирге а)ь вевать на ветру; б) вызывать ветер; тирlll ветряная мельница 2) *мн.* газы, ветры *(в* КIIi_~ *нике);* ауругъанны -и чыкъмайды у *боль'* газы не отходят 3) *мед. (тж.* ауруУ) РеЕ" тизм; тобукъларым -диле у меня И~'... поражены ревматизмом О элтмезча БОl.l)l! мы перекусили, мы заморили червячка; ajy3. СЛОВО, СЛовечко; кишини ауузундан чыкVIi ды никто ничего не говорит; ургъаичабыс. поспешно; чакъыртыучу *уст.* веер; ар3Jlарil суукъ киргенди у них отношения НСПО:', лнсь; в их отношеннях появился хог:!

сюрген тауукъча как мокрая курии, . адамны кёлюн аздырыр ветер неприятно &',~ на настроение, ветер действует на не::, кетген зам анны -и отзвуки (отгол~', прошлого; къулагъына ургъан чакълы бк," санамайды он и в ус не дует; тартхыч дувало; -ни арты джанъур болур li , ветер дождём кончается; болмаса чапырм', да (хансны башы да) къымылдамаЙАЫ' без ветра трава ие колышется; ~ нет:".

без огня; - джернн бугъасы *погов.* земля ветром опыляется *(букв.* ветер - производитель земли); тауну тебднрир *погов.* ветер и гору передвинет

джелбаш 1. легкомыIленныы,' ветреный, несерьёзный 2. ветрогон

джелбашлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джелбаш легкомысленность, ветреность, несерьёзность

джел-боран метелица

джелим клей клеевой; зтерге а) клеить *что;* б) изготовлять клей; -ин къобарыргъа расклеить *что;* агъач столярный клей; - шышачыкъ пузырёк с клеем

джелимлемеклик *отвлеч.* ~ джелимлерге

джелимлерге клеить *что*

джелимлетирге *понуд. к* джелимлерге

джелимлетиу *и. д. к* джелимлетирге джелемлеу *и. д. к* джелимлерге

джелимли клейкий

джелимлилик (-ги) *отвлеч. к* джелимли клейкость

джелимсиз *карач.* нетерпеливый, неусидчивый; адам нетерпеливый человек; непоседа*М,Ж*

джелимсизлик (-ги) *карач. отвлеч. к* джелим сиз нетерпеливость, неусидчивость

джелин вымя *с;* зтерге наливаться (о *выме ни коровы перед отёлом)*

джелинлемеклик *отвлеч. к* джелинлерге

джелинлерге наливаться, набухать (о *вымени коровы перед отёлом)*

джелинлеу *и. д. к* джелинлерге

д/Келке затылок; загривок; тюбю загривок; - чунъур ямочка на затылее О -нъи къашыргъа раскаиваться *в чём;* байны -си - джау чулгъам *погов.* шея богатого - комок сала

джелкъуз: зте турады он мается от голодаджелкъуш *(тж.* агъач) жердь над волом откузова арБы_ до ярма *(чтобы сено при погрузке не ложилось на спину вола)*

джелли 1) ветреный (о *погоде)* 2) *перен.* легкомысленный, глупый

джелмауз 1) *миф.* людоед; чудище, чудовнще; дракон; ай тутулса тутады *фальк.* при затмении луныI её пожирает чудовище 2) *перен.* страшилище

джелпегейине набекрень, набок; бёркню киерге надеть шапку набекрень; лихо заломитьшапку

джелпек (-ги) *карач. редко*

"арусджелпекли *карач. редко*

парусныйджелча вихрем, быстро, поспешно

джем корм, пища, еда О иги алаша къарт болса, къаргъалагъа - болур, иги киши къартболса, къатынлагъа тенъ болур *поел.* если добрый (хороший) конь постареет, то ,станет пищейдля ворон, если постареет хороший мужчина, *то* превращается в бабу

джемджегун *зоол. название птицы*

джемиш ягоды, фрукты; бишген -ле спелые ягоды

джемлерге клевать (о *птицах)*

джемлеу *и. д. к* джемлерге

джемпер джемпер

-джен *парн. к* зт-; зт-джен своя кровь, родственник

дженуб *уст.* юг

дженъ рукав; уч обшлаг, манжета

дженъдирирге *понуд. к* дженъерге; гёджебни иги юретиб, тутушууда къалгъанланы дженъдирдик хорошо подг.отовив борца к соревнованиям, мы добились его победы над остальными О алмала терекни бутакъларын дженъдиргендиле от [обилия] яблок ветки дерева обвисли; сёзде оказаться побеждённым в споре; базманда оказаться легче *кого* на весах; кесинъи дженъдирме! не поддавайся!

дженъдириу *и. д. к* дженъдирирге

дженъдирмеклик *отвлеч. к* дженъдирирге

дженъдиртирге *то же, что* дженъдирирге

дженъдиртиу *и. д. к* дженъдиртирге дженъерге 1) побеждать *кого,* брать верх *над кем,* пересиливать *кого;* даулашыб переспорить *кого,* победить *кого* в споре; базманда пер~ть на весах 2) свешиваться; склоняться; ')l;Ж'енънъен бутакъ обвисшаяветка; мен да ол айтхаинъа дженъеме и ясклоняюсь К его мнению 3) хмелеть, пьянеть; ичгени дженънъенди он совсем опьянел О бу хапар буруинъа дженъеди этот рассказ отдаёт стариной

дженъил 1) лёгкий Iлегко; чемодан лёгкий чемодан 2) Бы_трыый Бы_тро;; джюрюу Бы_траяя ходьба; огъуна быстренько, живо; заманда а) за короткое время; скоро; БыIтро;; б) в ближайшее время; в скором времени; окъуу беглое чтение; бол! поторапливайся!, не мешкай; зритиу *спец.* скоростная плавка; атхан пулемёт скорострельный пулемёт; баргъан поезд скорыйпоезд; къайытырыркъма [я) скоро вернусь; -, -! скорей, скорей!; - аякълы быстроногий 3) *перен.* горячий, вспыIьчивыы;; - адамвспылчивыый человек; ётюу несдержанность О аякъ кир басар *погов.* поспешить людей насмешить; ёпкелеген джарашыр*или* къызгъан суууp *погов.* кто вспылчив,' тот отходчив *или* кто Бы_троо обижается, тот БыIтроо забывает обиду

дженънл-дженънл часто; солургъа часто дышать; не зсе да къонакъгъа бараса ты что-то зачастил в гости

дженъилде *карач.* вскоре; ол юйге къайыт ды он вскоре вернулся домой

дженъилирге *страд. к* джеиъерге быть побеждённым, потерпеть поражение

дженъилну *и. д. к* дженънлирге поражение

дженънллемеклик *отвлеч. к* дженъиллерге состояние побеждённого, потерпевшего поражение

дженънллендирирге 1) облегчать *кого-что;* джюкню облегчить груз 2) ускорять *что;* ишнн ускорить работу

дженъиллендирну *и. д. к* дженънллендирирге 1) облегчение *чего* 2) ускорение *чего*

дженъилленирге *возвр.* 1) частично освобождаться; облегчаться; джумушдан немногоосвободиться от дел 2) ускоряться; иш дженъиллендн а) работа ускорил ась; б) работа заканчивается 3) *перен.* вспылить; дженъилленибай тае а ты говоришь сгоряча

дженъиллеиу *и. д. к* дженъиллеиирге1) облегчение 2) ускорение

дженъилленишрге *возвр.* почувствовать облегчетlИе, освободиться *(напр. от дел* - О *А/НОгих)*

дженъилленишиу *и. д. к* дженъилленишрге . дженъилленмекпик *отвлеч. к* дженъилленирге

дженъиллерге 1) ускорять, убыстрять, спешить; джолгъа - спешить I! путь; бираздженъилле! давай поторапливайся!, побыстрее! 2) снимать верхнюю одежду; къайры дженъиллегенсе? куда ты налегке? *(легко одевшись)*

дженъиллетирге 1) *понуд. к* дженъиллерге заставлять снять верхнюю одежду 2) облегчать *что;* джюкню облегчить груз 3) ускорять *что;* ишни а) облегчать работу; б) ускорять работу; в) заканчивать работу; джолгъа торопить в дорогу

дженъиллетиу *и. д. к* дженъиллетирге 1) облегчение *чего* 2) ускорение, убыстрение; кърапны социап-экономика ёсюмюн ускорениесоциально-экономического развития страны!

дженъиллетмекпик *отвлеч. к* дженъиллетирге

дженъиллеу *и. д. к* дженъиллерге 1) облегчение *чего* 2) ускорение, убыстрение

дженъиллешрге *возвр.* (о *многих)* 1) снимать, сбрасывать *(верхнюю одежду и т. п.);* 2) облегчаться; джюкден сбросить часть -груза; дженъиллешиб ишлерге работать налегке 3) ускоряться; джолгъа спешить в нуть

дженъиллешиу *и. д. к* дженъиллешрге

дженъиллик (-ги) *отвлеч. к* дженъил 1) лёгкость 2) быстрота, скорость 3) *перен.* вспыльчивость, несдержанность; - этерге горячиться, проявлять горячность; аны дженъиллиги барды он горяч, он вспыльчив О - телиликни бир шарты *погов.* вспыльчивость - признак глупости; уятха къояр *погов.* несдержанность к позору приведёт

дженъилмеклик *отвлеч. к* дженъилирге; *с.м.* дженъилиу

дженъиу *и. д. к* дженъерге 1) победа 2) свидание, склонение *(чего-л.)* 3) опьянеиие

дженълик (-ги) 1) *отвлеч. к* дженъ; 2) ткань для рукавов

дженъмеклик *отвлеч. к* дженъерге; *с.м.* дженъиу

дженъсиз безрукавка

джеп(пе)-дженъил быстренько, мигом

дж ер 1 1. 1) Земля; Джерни спутниги спутник Земли; Джер джюзю *(или* башы) вселенная, мир 2) земля, территория; Совет Союзну -и территория Советского Союза; чек къаты пограничная зона 3) земля, участок; бай урожайная плодородная земля; барлакъ залежь *ж;* колхоз колхозный участок; къырдыш целина; мюлк собственная земля; сюрюлген пахота; сюрюлмеген а) новь *ж;* б) залежь *ж;* -и аз малоземельный; - дыккылыкъ малоземелье; иеси землевладелец; ишлеу возделывание земли; -ге уруннъан земледелец; уста землемер; -ни хайырландырыу *(или* бла хайырланыу) землепользование 4) земля, почва, грунт; къумлу - песчаный грунт; - тюбюндеги суу грунтовые (подпочвенные) воды; оюлган обвал; учанополэень .м 5) место, местность; бу -ледев этих местах; башха -ден келген пришлый, нездешний (о *человеке);* батыу котловиина низина, низменное место; промышлеННОСIJ болгъан промышленный район; тау гориая местность; тунакы захолустье, дыра глухое место; ТуугъаН - им моя родииа, место моего рождения 6) место; пространство: бюгюлген -и изогнутое место; место сгиба: джашар жильё; жилплощадь *ж;* ншлегея -и место его работы; кириучю вход: къышлау зимовье; тауиу эм мийик -1 самая высокая точка горь!; олтургъаи -ищи турмады он с места не встал; суу киргеи *(или* чыкъгъан) течь *ж,* проббина *(нипр. в судне);* узакъ даль *ж;* дальнее место: чыгъыучу выход *(.место, дверь);* ЧЫКЪ' гъан выезд *(.место);* шахардан чыкъгъаи -де на выезде из города 7) место, положе. ние; чабышыуда биринчи -ни апгъанды в беге он занял первое место; тыйыншлы ~ подобающее место 8) пол; сеннъе -де оруи сапайым я постелю тебе на полу 2. 1) земиби:

шар земной шар; байлыкъ богатства земли; недра земли 2) территориальный дау территориальные споры 3) земляиб~: юй а) землянка; б) подвал 4) земельный: аграрный; бауур земельные угодья; земель. ная площадь; -' реформа земет>ная рефор~а: политика аграрная политика О бир -ге а) куда-то; б) в одно место; в кучу; бир -г! джыйылыргъа а) собраться в одно место: б) сбиться 8 кучу; бир -де (да) нигде; бир -де джокъду его нигде нет; бир -ден а) из одного места; б) ниоткуда; бир-бир -леринд! местами; бир-эки -де раза два; шахарда бнр-эки -де кёргенме аны я видел его в городераза два; биягъы -де там же, на том жеместе; бош -ге попусту, зря; былпай -Щ! 8 таких случаях; джатхан -и кенъ болсуи~ да будет его могила просторной!, царство ем\ небесное!; -ни тюбюнде а) под землёй; б) иа том свете; кёз джетген пбле зрения; kepel -ге туда, куда надо; керек -де там, где нужно; керексиз -ге попусту, зря; кирир кров, жильё; къарыусуз *(или* учхара) -и слабое место; ~ ахиллесова пята; хар -ге всюду, везде, кругом; кърапны хар -инд! по всей стране, 80 всех уголках страиы: хар .-ден отовсюду; чыкъгъан источиик *(ч/. го-л,)* ; ауруу чыкъгъан источник (рассаднпк, болезни; экили -н двусмыIлениоее место *(напр. в рассказе);* бешнк детская МОГИ.Ia *(букв.* земляная люлька); сабийлени беШИ!' леге бёлетди *фольк.* [холера] заставила пе.le. нать детей в могилы; -ден да чыгъар хоть из-под земли достань; джарыргъа шуметь. СКаНдатlТЬ; -ге джетднрмезге носить на руках. лелеять *кого;* джокъду а) негде; некуда. неоткуда; бугъар джокъду негде спрятаться: апыр -им джокъду мне неоткуда взять; 6) ие. чего; джапыныр -и джокъду у него иет при. чины заискивать; огъай деген -им ДЖОКЪДУ не возражаю; тартыныр -инъ джокъду тебе нечего стесняться; джутмады эсе [онl словио в воду канул; джутханча [он] как бут сквозь землю ПРОlla.~ился; сени джутсун *(или*

,~6<... .."'"..)1 *прощ,",* ,гоб '"" ,..; ~

ІЭІІЛМ: -ге нйну заземление; ~ге кирлик бо.ІАУМ хоть сквозь землю лроватkь *(напр. иг сгшЈа);* къабаііым! *женская клятва чтоб* . умерла!; къаны этерге лросылать, лролить *.то;* -ге къараргъа опечалиться; загрустить; ""ге КъараТыргъа опечалить *кого,* повергнуть І/ЈЮ в печаль; къурту дождевой червь; ... [ъучакълаб джатаргъа лежать мёртвым (букв. обняв землю - *напр. на поле брани);*

..... къырдышын *(или* къайишии) къобарады 11 рвет на себе волосы, он сильно переживает, СІ Очень расканвается; макъа *зоол.* жаба; ... _андалакъ *уст.* картофель; -ге СаЈыргъа ., опустить (поставить) на землю *(напр.* .11 *е-ж);* б) предать земле, похоронить; тыриар .....*(или* тартаргъа) а) сильно раскаиваться; б) рвать н метать *(напр. от негодования);* ""1 тюбю бла джюрюйдю он хитёр и ловок; ...и тюбю бла джюрюучю проІІыІа,' хитрец, .ІОВкач, -нн чачы трава *(букв.* волосы земли); ""11 этегннде очень далеко, на краю земли, у черта на куличках; чырт бир -де нигде; агъы тутмайды у него нет опоры (поддержки); аІІГЪЫНЪ бла -ии къагъаргъа притопнуть.агой: бармакъ басар къалмагъаиды оченьтюю, яблоку негде упасть; кёлю - бла тенъ

Іоцу он нспытал унижение; киши билмегеи тайник. манъа керекли къара -ди! я достоинсмертн' *(в причитаниях)* ; ол ДЖаЈагъан, и аААагъан бнр адамды ОН.- пройдоха; таш TlNJlce, -ге тнймез яблоку негде упасть; сёзю ""ге тюшмеген адам авторитетный 'Іеловек, мнительная личность; ни КЪаЈЫИЫ бла

ІІУКъасын бнлген знающий (все) ходы_ и ВЫІХО1Ы; - ин алдагъан кесии алдар *поел.* кто землю06манывает *(т_е_ плохо обрабатывает),* тот себя06крадывает; - байлыкъиы аиасы *посл.* ХМ,1Я- "ать богатства; букъусу кёкге къои113 *погов.* земная пыль небо не запылит; *",не* кёре - бнтимн *погов.* какова земля, таков н урожай; -ге къол тийирсенъ, UТЫН бернр *посл.* если землю обработаешь, ІО.1ОТО подарнт; къутлу болса, МаЈІ сютлю бо.Іур *посл.* если земля нарядная, то скот *молочІы*;; - суудан тоймаз *погов.* земля водойІннкакІ не насытится; сюрмеген байынмаз(uи тоюнмаз) *посл.* кто не возделывает землю, тот не разбогатеет (не насытится); ташсыз бо.І_аз эл бамсыз БОЈІМаз *посл.* земля...не бывает без ка\Іней, народ - без главы!; - тоймаи, W тоймыз *погов.* пока земля не станет сы_ой,' скот не насытится; -ге уруниъан ач КЪаЈІМаз *ІUJCA* кто зеМ.1Ю возделывает, тот голодным не будет: чырайы - сабан, эр чырайы - акъыл *IUJC.I.* vкрашение земли - нивы, украшение мужчины - ум; -ни этеги джокъ *погов.* у земли края нет

Ажер 11 *(т.ж.* ат -) сед.~о; атха СаЈІ оседлай кони О басханны ат бнледи, ат басханны ~ Іиедн *посл.* тяжесть седла знает конь, тяжесть

- КОНЯ JHaeT зеМЈІЯ

Ажербаw с зеМЈІЯНОЙ крышей; юй дом с зе~.ІЯНОЙ крйшей

Ажерге-джерге к земле, на землю *(много* крІЈГНО *класть LI т. п.);* ийилирге отвешивать зewные поклоны

джердегн земной; наземный; джашау земная жизнь

джердеш *балк.* земляк

джердешлик (-гн) *балк. ОТ8леч. к* джердеш *землячество*

джер-джер: ~ге всюду, везде; ~ге джаяргъараспространить всюду; ~де всюду, везде, кругом; там-сям; ~де адамла кёрюнедиле всюду люди; ~деН отовсюду; ~деН адамла келдиле отовсюду приехал н людн

джер-джурт родина, родныІе места

джерине вместо *кого-чего;* мен аны - ишлей ме я работаю вместо него

джеришдирирге *карач. понуд.* размещать, располагать *кого-что;* хар затны орнуна разложить всё по местам

джеришдириу *карач. и, д. к* джеришдирирге

джеширге *карач. возвр.* размещаться, рас полагаться; осваивать место

джеришиу *карач. и. Q. к* джеширге

джеришлемеклик *карач. отвлеч. к* джериш лерге

джеришленирге *карач. возвр.* осесть *(где-л.),* обжить место; расположиться *(где-л);* къошха обжить кош *(летнее жилище пастуха)*

джеришлениу *карач. и. д. к* джеришленирге

джеришленмеклик *Кара<l. отвлеч. к* джернш ленирге

джеришлерге *карач. возвр.* располагаться, осваивать место; къошха - обжить кош *(освоить пастбище, летнее жилище и т. п.* о *пастухе)* .

джеришлетирге *карач. понуд. к* джеришлерге расположить *кого (на местности)*

джеришлетиу *карач, и. д. к* джеришлетирге

джеришлеу *карач. и. д. к* джеришлерге

джеришмеклик *карач. ОТ8леч. к* джеширге

джерк ольха - ольховыЙ; бояу краска из коры ольхи; суу ичирирге красить навaром из корыІ ольхи; джер джарылды - чыкъды земля отошла (оттаяла) - ольха проросла

джер-кёк (-гю) вселенная, мнр

джеркли ольшаник

джеркъанат *балк.* летучая мышь

джерлемек.1ИК *отвлеч. к* джерлерге

джерленирге *страд. к* джерлерге; шкок джерленибди ружьё заряжено; джерленнъен шкок заряженное ружьё; ат джерленнъенди лошадь осёдлана

джерлениу *и. д. к* джерленирге джерленмеклик *отвлеч. к* джерленирге джерлерге 1) заряжать *что;* шкокну заря дить ружьё 2) седлать *кого;* атны - оседлать коня

джерлетирге *понуд. к* джерлергеджерлетну *и. д. к* джерлетиргеджерлетмеклик *отвлеч. к* джерлетиргеджерлеу *и. д. к* джерлерге

джерлеучю *воен.* заряжающнй

*м*джерлешдирнрге селить *кого,* заселять *что кем;* ::Јллени - расположить сёладжерлешдириу *и. д. к* джерлешдириргеджерлешдирмеклик *отвлеч. к* джерлешди рирге

джерлеширге *возвр.* сеЈІИТЬСЯ, располагаться *(где-л.),* заселять, обживать *что*

джерлешиу *и. д. к* джерлеширге
джерли осёдланный
джерлик (-ги) 1) *отвлеч. к* дж ер 1 2-6; 2) *спец.* подседельник
джерси *текст.* джерси
джерсиз безземельный
джерсизлик (-ги) *отвлеч. к* джерсиз без земелье
джерсинирге облюбовать *(местность);* бы-лайын джерсннмейме эта местность мне не нравится
джерсинмеклик *отвлеч. к* джерсинирге
джер-суу земля и вода; -му юлешесиз? что вы спорите? *(букв.* землю и воду делите, что ли?); кёре айланыргъа совершать поездки; ездить, путешествовать
джертин *карач.* по земле; низом; -, кёктюн да и по земле, и по воздуху
джерчи земледелец
джерчик (-ги) *уменьш. к* джер 1 местечкоджерчилик (-ги) 1) *отвлеч. к* джерчи; 2) зем леделие
джесир 1) плен, неволя; -ге тюшгендион попал в плен 2) пленник, пленный; неволь ник; этерге взять в плен
джесирленирге *страд.* попасть в пленджесирлерге взять в плен
джесирлеу *и. д. к* джесирлерге взятие в плен
джесирлик (-ги) *отвлеч. к* джесир 1) плен, неволя 2) положение пленного
джетген 1) *прич. от* джетерге; 2) зрелый, спелый; - харбыз зрелый арбуз 3) *перен.* зрелый, возмужалый; тамам - заманымда во цвете [моих] лет; джылы а) совершенно-летний; б) годовалый 4) встречный; хар - инъеайтыб айланма не говори [об этом 1 всякомувстречному; мен хар -иье джабышама, алада аладыла да атадыла - дегенди мант башы я прилипаю ко всем встречным, но [они] меня сбрасывают - сказал лопух *(т. е. он никому не нужен)* О къызы болгъан юйню чырагъыджарыкъ джанар *посл.* в доме, где дочь наBbIДaHbe, лампа горит светлее *(стараются показать достаток в доме и достоинства дочери);* къыз джерли эшекни танымаз *погов.* девушка на BbIДaHbe не различает - осёдлан осёлили нет *(т. е. был ли женат жених)*
джетгенлей как только пришёл, с ходу, с налёта
.джетгенлик (-ги) *отвлеч. к* джетген зрелость *тж. перен.,* спелость
джетгизирге *карач. редко* доставить
джетгизиу *карач. и. д. к* джетгизирге доставка
джетгизмеклик *карач. отвлеч. к* джетгизирге
джетдирилирге *страд. к* джетдирирге; ахыры на джетдирилмеген иш незавершённое дело
джетдирилиу *и. д. к* джетдирилирге
джетдирирге *понуд. к* джетерге 1) доносить, довозить *кого-что;* машокну юйге кючден джет-дирдим я еле донёс мешок до дому 2) доводить, проводить; доставлять; клубха провести до клуба; почта письмону тез джетдиреди почта БыIтроо доставляет письма; темир джолну шахаргъа довести железную дорогу до го рода 3) оделять *(чтоб всем досталось).* бар.bl да - оделить всех; делить так, чтобы досталось 4) доводить *что (до какою. дела);* бу проектны алкъын керекди проект необходимо ещё дораббтать; НЕ" аягъына завершить раббту; джюзге ~. вести до ста; гектардан битимни 45 центнерге-довести урожай с гектара до 45 центнег' 5) сообщать, доносить *что, о чём;* ха"арI' аннъа да джетдиргендиле известие сообщ и ему 6) отпускать, отращивать *что;* саш лынъы отпустить бброду 7) ударить,ОГР" *кого;* всыпtbЬ *кому (чаще со словами* Ш\ къамчи *и т. п.);* джетдирирме! я ударю'; i!I сеннъе джетдирирме! я тебе задам!; меи lIi сеннъе джетдирирме я отплачу тебе за л джаягъына дать пощёчину; къамчинн-ударить (огреть) плетью; таякъны удар", (огреть) палкой 8) успевать *(что-л. делаr.* дырынны джыйыб джетдиралмайбыз мы .. успеваем убирать скошенное сено О джетдирli айтыргъа понятно говорить *(о чём'л.), &* ностью выIказатьЬ *что;* атыб добpiJc.., докинуть *что;* бош ийгенинъи - иаверщ', упущенное; къол - трбнуть *что,* дотронуг.' рукой *до чего;* бу ачхагъа къол джетднрмегю эти деньги не трбгайте; юй ДЖУМУШНУ меннм джетдирмейди он избавляет меня от домаши.' работы; тёзгенин джетдирди он терпел'терn и взорвался (выIелл из себя)
джетдириу *и. д. к* джетдирирге
джетдириширге *взаимн.-возвр.* драться *(др* с *другом),* бить *(друг друга)* джетдиришиу *и. д. к* джетдиришнрге дра. джетдиришмеклик *отвлеч. к* джеТДНРИWHPR джетдирмеклик *отвлеч. к* джетдирирге джетдиртирге *понуд. к* джетдирнрге джетдиртиу *и. д. к* джетдиртирге
Джетегейде *редко* Джетегейли *астр.* БОJIЬШ.. Медведица; - джети джулдуз, Темир"\!закъ - джанъыз джулдуз, - джетн айланкаi ким айтса да танъ атмаз *скороговорка* БОJIЬШ,' Медведица - семь звёзд, Полярная звезда одинокая звезда; пока Большая Медведи,,: семь раз не обернётся, кто бы ни велел, щ не займётся ,
джетек (-ги) *карач.* 1. 1) *бот.* отрОето. ' пасынок, побег; нартюхню -и. побеги KYKYP~' 2) *зтн.* ветвь, колено; бтпрыск; ТУКЬУМНУ -Л!pI ветви рбда, колена рода 3) *геогр.* притбк (601\ *вой);* Къобанны -лери притбки Кубам суу притбк [реки] 2. поббчный, вторичн,-второстепенный; оюу *зтн.* второстепенны. компонент узора О баргъан суугъа - *ст) погов.* в реки притоки вливаются *(о TO.W.!; примазывается)*
джетекленирге *карач.* давать отрбстки, r скать побеги
джетеклениу *карач. и. д. к* джетеклеННРR
джетекленмеклик *карач. отвл. к* джетеllA~ нирге
джетеклерге *карач. то же, что* джетеклеННРR
джетерге 1) *прям., перен.* доходить, добираТI ся *до кого-чего;* юйге кючдеи джетднм я е добрался до дому; снаряд окопалагъа джеш снаряд долетел до окопов; письмо юч КIОннм

..тАК письмо идёт три дня; бир кюиъе lOIIти за день *(до какого-л. места);* узалыб JQCTaTb [рукой); къолуиъ бла узалыб дотя фьея рукой; чабыб прибежать, добежать; IIIIр бизге да джетди слухи дошли и до нас; ШI АЖет3JIЛЫКЪ досягаемый [только) для че_ка; OJI мени къызыма джеталлыкъ тюлдю!IIY далеко до моей дочери; он недостоин.й дочери; киши джеталмазлыкъ недосяга!IIЫЙ ии для кого; аджалы подойти к концушии; быть иа краю могилы; аманлыгъынъ..тггеиди плохо тебе пришлось, бог тебя покаріл; БОJIДЖалы джетди срок истёк; зорлукъNIЙЫНЛЫКЪ джетгеи адамла люди, испытавшиетрудности. беды; башы джетмейди а) у негоаго.10В'; [винтиков] не хватает; б) он не догаJIIвается; ким да башына джетгинчи тёзедиICтерпят. пока их не касается; къолум джеталuJды мне всё некогда, я не успеваю, рукиIe доходят; аны къолу джетмей бир иш тын май.. пока ои ие возьмётся, ни одно дело не_ завериIйТСЯ. джаныиъы къолунъа алгъанча поIШьея вдруг 2) доходить *до чего;* достигатьVго; темир джм шахаргъа джетгенди железнаяlорбга ПРОJIожена до города; саны джюзгертгенди [их] количество достигло ста; этегиреrге Ажетеди [его) пола достаёт до земли3) *пере"* доходить *(до какого-л. состояния. т п.).* аманнъа дойти до плохого состояIКЯ (о *ком-чём-л.);* юсюм аманнъа джетгендимоIi одежда износил ась; башыма джетгеннидгаМа я говорю о том, что пережил; алыныр

rw дойти до исступления; муратынъа юстичь ~воей цели 4) хватать, быть доста!ОЧным; саулай къабыргъагъа джетген кюйюзкоаер на всю стену; джетерлай, джетерча'IТООЫ было достаточно; так, чтобы хватило; ..етмегени а) недостаток; б) недостача; барыUI3Ажетерикди всем достанется, всем хватит; IiwРЫJIГъанымда меннъе эки ийиек джетди IOTда я отделился [от отца.), мие досталось IIt коровы; сеннъе таякъ бизни амалтын джет11 тебt досталось из-за нас; бетим джетмейдимне совесть не позволяет; акъылы джетмейдиу него [ему] недостаёт ума 5) отрасти; сакъа.IIIIъджетгенди_у тебя борода отросла 6) успеать; заманына успёть ко времени; ... ЫЗЫНIIJi джетмб барыргъа успевать за ... 7) догокять, иастигать *кого-что;* навёрстывать *что;* щаъын догнать переднего; джеталлыкъ I1ШШ не догонншь 8) наставать, наступать, 6.!изиться, прнближаться; къыш джетди зима каста,1а; къыш джетиб келеди зима на носу; раньур джетгиичи пока дождь не застал 9) созревать, поспевать; вырастать; кёгетле IJIтр замам болады настаёт время созревания фруктов; къатынны джатар заманы джетгенди жеищина скоро родит, женщине пришло время рожать; сабийлеринъ джетгендиле твои дети выросли 10) сбываться; алгъышым джетгенди гоы.1ИСЬ мои добрые пожелания 11) выпадать, прийтись иа чью-л. дОлю, случиться, произойти , *кем:* '!Скиликни кюрерге джетсем, кюрекме *IIOЭТ* если старое выметать выпало мне, то я лопата: ... айтыргъа меннъе джетди мие выпалачесть сказать... 12) доводиться, приходиться *кому кем (о родстве);* джуукъ доводитьсякому родственником 13) исполняться; джашчыкъны он джылы джетди мальчику испОлнилось десять лет 14) пора жать *кого-что;* сабийлеге кесекле джетгендиле грипп поразил детей; меннъе эрлай суукъ джетиб къалады я очень быстро простужаюсь; былайыма балта джетгенди здесь меня задело (поранило) топором

15) дожить *до чего,* дождаться *чего;* джайгъа дожить до лета; дождаться лета; келир джылгъада къуУанч бла джетейик! да встретить нами следующий год живыми и радостными!; къартлыкъгъа дожить до старости; къартлыгъы джетген престарелый; ашыкъгъанданДжанъы джылгъа джеталмайма я жду недождусь Нового года О джетген джерде когданужно; кючю (тылпыуу) джетген дж ер сферавлияния; джетмеген джернм къалмады я всюду(везде) побывал; джетген кюн в нужный день; шып деб тотчас прийти; аякъ юсюнде инъирге провести весь день на ногах; сизгеджетмей башыбызгъа урургъа таш табмайбызбез вас нам никак не обойтись; аиы хатасыджетеди он приносит вред; алай эгсенъ сёзджетер если так поступишь, то пойдёт молва; джеталмагъан джер тырнар *погов.* кто не может достать, тот старается; атанъа этгенинъ башынъа джетер *поел.* как ты поступишь с отцом, так поступят и с тобой

джетер-джетмез как только пришёл, с ходу, с налёта

джетеу *числ. собир.* семеро; по семь О биреуню сакъламайды *погов.* семеро одного не ждут

джетеулен *числ. собир.* семеро; болуб всемером; по семеро

джети семь; адам семь человек; кюнлюк джол семидневный путь; кере всемеро,

в семь раз, семью; - кере семью семь; кере уллуду (это] всемеро ббльше; джюз семьсот; джюзлюк стоимостью В семьсот [руб.~ей]; джюзюнчю семисотый; джёзюшерпо семьсот; джол айырылгъан джерде*фольк.* на развилке семи дорог О атаданбери испокон веков; аТагъа дери до седьмогоколена *(букв.* до семи отцов); атанъа налат! буть [ты] трижды проклят!; джукълаб акъылымда да джокъду мне это и во сне не снилось; у меня об этом и мысли не было; мени къанлыма да сюймеклик ишни сынатма *фольк.* даже заклятому врагу пусть будут неизвестны мучения любви; джаханим страшный ад, геенна огненная; джерни къаты *рел.* ад *(букв.* седьмое дно земли)

джетибаш *миф фольк.* семиголовый, с семью головами; эмеген семиголовое чудовище

Джетиджеген *астр. редко* Большая Медведица; джетер джерине джетмей къайытмаз*скороговорка* Большая Медведица не вернётсяна своё место, не совершив свой путь

джети-джети по семи

джетиджыллыкъ (-гъы) 1. *уст.* семилетка *(школа);* семилеток, семилетка *(ребёнок)* 2. семилетний; школ семилетняя школа

джетили животное по седьмому году; ат лошадь по седьмому году О -де джер тыймаз

погов. семилетнего коня узда *(букв.* седло) не удержнт *(т. е. он в расцвете сил)*

джетилик (-гн) семичасовой; мен бла келднм я приехал семнчасовым *(напр.* поездом)

джетнмюііюш -*мат.* семиугольникіІсеМИУГОЈІЬный

джетничи *числ. порядк.*

седьмойджетиу *и. д. к*

джетергеджетича *"арт.* семёрка

джетишгеи *прич. от* джетиширге; кюиде а) в нужный день; б) в критический момент

джетишдирирге 1) оделять *кого (так, l/тобыхватило все.м);* барыиа да оделить всех, растянуть на всех; теиъ оделить (разделить) поровну 2) доводить до *'lего;* до *какого* предела; темир ДЖОЈІну шахарг'ьа джетишдиргендиле железную дорогу. довели до города 3) дорабатывать; проектде джетишдирмегенигиз бардыв вашем проекте есть недоработанные места4) успевать *(что-л. делать);* дырыниы джыііыбджетишдиралмайбызмы не успеваем убиратьскошенное сено 5) выразнть *что;* мен акъылымдагъЫН джетишдириб аііталмаііма я не могувы_азитьb свои мыслн <> бир бириие кючденджетишдиребиз [мы] еле сводим КОНІ(Ы с концами

джетишдириу *и. д. к*

джетишдириргеджетишдирмеклик *отвле'l. к*

джетишдириргеджетишдиртирге *понуд. к*

джеТИШДІІриргеджетишдиртиу *и. д. к*

джетИШДІІртиргеджетишер *(тж.* ---) по семи

джетИШІІМ 1) успех, достижение; илму бла техниканы -лери достижения науки и техиИІ<И2) достаток, изобилие; айран, сют -ди.1ейран, молоко - в изобнлии; колхозну малы-ди скота в колхозе достаточно

джетишимли 1) изобильный; джашаргъажить зажиточио 2) успешный; блаГОПQ.1УЧНЫЙ .. успешио, благополучно; башчылыкъны бар дырыу оперативиое руководство; джаш тёлю урунады молодёжь труднтся успешно

джетишимлик (-ги) *отвлеч. к* джетишим1) обилие, изобилие; хар затны -и обилие всего 2) благополучие

джетишимлилик (-ги) *отвлеч. к* джетишимлиджетИШИМСИЗ недостаточный; безуспешный

джетишимсизлик (-ги) *отвлеч. к* джетишим сиз иедостаток, упущение; ишде -ле неполадкив работе <> келинии -ин къаАын аиасы билир*погов.* недостатки снохи знает свекровь

джетишире 1) хватать, быТ!, достаточным; иебиз да джетишеди всего у нас достаточно; керегибиз джетишмейди нам не хватает инстру мента; джетишмеЗЛІІК недостаточный 2) успевать *в чё-м,* управляться *с ke.ll-чеАІ;* 0.11 барынада джетишеди он везде успевает; он со всемиделами управляется; замаиына успеть ко вре. мени 3) *пря-м., перен.* достигать *чего;* тенъ дойти одновремеНІЮ; муратыиъа достичьсвоей це.1И

джетишиу *и. д. к* джетишире

джетишмеген *прич. отриц. от* джетиширге; -и *или* - джери недостаток; -и болгъан неполноценный

джетмеген *прич. отриц. от* джетерге; джылы несовершеннолетний

джетмеклик *отвлеч. к* джетерге джетмиш семьдесят; джыл тол\\а семидесятилетие

джетмишджыллыкъ семидесятилетний: юбилей семидесятилетний юбилей джетмишиичи семндесятый джёбелемеклик *отвлеІ/. к* джёбелерге джёбелерге семенить; джёбелеб Те6рt" засеменить; ууакъ ceMeHliTb, идти Ме.Ш\ шажками

джёбелетдирирге *то же, I/ТО* джёбелетмрі1

джёбелетирге *1l0нуд. к* джёбелерге

джёбелетиу *и. д. к* джёбелетирге

джёбелетмеклик *отвлеч. к* джёбелетмрі1'

джёбелеу *и. д. к* джёбелерге джёбелеучю

название птицы джёбелеширге засеменить *(о ,Іногих)* джёбелешиу *и. д. к* джёбелеширге

джёбелешмеклик *отвлеч. к* джёбелеШМjN!

джёге *бот.* липа ІІлиповый; чичек ЛИПО',, цвет; чапыракъ липовый лист джёмджёгюл *название ІІТШjbt*

джён *(тж.* эт) *анат.* диафрагма, гр); брюшная преграда

джёнемеклик *отвлеч. к* джёиерге джёиерге отправляться *(куда-л.);* эл таба' отправиться в сторону села, пойти в село насыбы джёиеди ему повеЗ,10, ему улы6ні'" счастье

джёнетдирирге *то же, что* джёнетирге

джёнетирге *понуд. к* джёнерге отправ.1Ю пускать *(куда-л.)*

джёнетну *и. д. к* джёнетнрге джёнетмеклнк *отвлеч. к* джёнетирге джёнеу *и. д. к* джёнерге

джёнеширге идтЙ, отправляться в путь *(ОА! гих);* ала джаяу джёнешдиле они пош' пешком

джёнешиу *и. д. к* джёнеширге

джёнешмеклик *отвлеч. к* джёнеширге

джёнъер товарищ, попутчик, собесещ *ср.* нёгер <> -ин ташлагъан ДЖО.llда Kba.lW *погов.* тот, кто бросит попутчика, не дое;"

джёнъерлнк (-ги) *отвлеч. к* джёнъер джёнъерсиз без попутчика; кетди он ПОІІк один

джёнъерсинирге считать *кого* достойным (' рбшим) попутчиком

джёнъерсиниу *и. д. к* джёнъерсинирге

джёрмеленмеклик *отвлеч. к* джёрмеленм~

джёрме джерме *(кушанье из измельчённ. нутряною сала и жирных кишок, завёрн!J1'в куски из стенок желудка животного, сеGpl' ное в котле);* джаулу жІірный джер' къакъ ВЯ.1еный джерме

джёрмелемеклик *отвлеч. к* джёрмелерге

джёрмеленирге *страд. к* джёрмелерге; ДЖ~ меленнъен обмётанный, обшитый обмёТОЧІІ\\ швом

джёрмепениу *и. д. к* джёрмеленирге

джёрмеленмеклик *отвлеч. к* джёрмеленнрі1

джёрмелерге обмётывать *что,* обшн~' обмёточным швом

джёрмелетдирирге то же, что джёрмелет~

джёрмелетирге *понуд. к* джёрмелерге

джёрмелетиу *и. д. к* джёрмелетирге

.lЖермелетмеклик *отвле'l. к* джёРМеJletирге
Ажfрмелеу *и. д. к* джёрМеJlерге
lжfрмелик (-ги) 1) *отвлеч. к* джёрме;
2: то, что приготовлено для изготовления
;~<рМе
lжfггерирге *балк. то же, что* джётгюрюрге
джfпюрмеклик *отвлеч. к* джётгюрюрге д;кfггюртмеклик *отвле'l. к* джётгюртюрге Ажfггюртюрге *понуд. к* джётгюрюрге вызы
52ТЬ кашель *у кого*
.\Жfггюртюу *и. д. к* джётгюртюрге\жfггюрюрге кашлять;
джётгюрюб иерге
~Щ1ЯНУТЬ; дётгюрген бек къыйнайды кашсль
')1.:.. изматывает
АЖfггюрюу *и. д. к* джётгюрюрге
lжfтел каше",ь *м;* кёк коклюш; зтерге
~Jё'..ЯТЬ, -и тутуу приступ кашля
А.иб 1) ремень *м (полоса кожи),* аркан IIЗгi'шi;
~''',,, маше очеllЬ длинный ремень; антау
кий ремень; аркъа лямка; джау -ге1рJеу
3ТН. лазание по промас.1енному ремню*/,,:ра для ,llОлодых пар ней на семейных тор,tn,вах);* бир -им барды да, *ол* джетгенрерге киши джетмейдн *загадка* есть у меняремень, он достаёт туда, куда никто не достанет*/отгадка* кёзле глаза, взгляд) 2) *прям., перен.* НН'" 1:, нитка; джанъур -ине дери ётдю lOil\lb промочил [их] насквозь, до нитки; (13нlО -и ннть разговора; таш тасды демейди, ~N къолунда чыгъады *зтн. гадание* камни не говорят, что пропало, выходит, что разгадка l"~опажиl в его руках О -и бир къат джетмей jJ" да, зки къат тарта эди *поел.* ремня IIе \Ьдта.lО на [одlін] раз, а он натягивал два РЫ *(Т. е. старался об'ьять необъятное)*
Ажибек (-ги) I *текст.* 1. шёлк; газ; чий іпральный шёлк 2. шёлковый *тж. перен.;* шовый; дарий шёлковая ткань, вид шёлкоЗJ,І тканн; - къатапа плющ, шерстяная *или:*Lc.lковая ткань с длlінным ворсом; атлес(дDжа, атлас; - джаулукъ шёлковый платок; - JaYAaH шё.пковая тафта; джал шёлковая с1іВа; - чач шёлковые вОлосы; - аркъан '(~кая длинная верёвка О -ден джигибиз, итындан джюгюбюз *погов.* са~ИИ-ТО мы шёлко
s .....а груз наш золотой *(т. е. благородные)*
Ажибек (.ги) 11 *(тж.* нартюх -) *бот.* куку
'ізные рыльца
иибердирирге *понуд. к* джнберирге
Ажибердириу *и. д. к* джибердирнрге
Ажибердирмеклик *01'влеч. к* джибердиргеАжиберилирге *страд. к* джиберигеАжиберилиу *и. д. к* джибернлиргеАЖиберилмеклик *отвлеч. к* джиберилирге
Ажиберирге 1) посылать, отправлять, нal1рав lЯТЬ *кого-что;* тюкеннъе - пос.пать в магазин; ~е"Нъе картынъы джибер ПРНШJ1И мне свою ~игокарточку; письмо отправить письмо;
lllге направить на работу; джер джерге i23DC.lать *что;* кёз - направить взгляд, ;,осмотреть *(куда-л.)* 2) отпускать, освобождать *'..'<'0;* киногъа отпустить в кинб; юйге ,; пустить В дом; б) отпустить домбй; тюрмеlln освободить из тюрьмы_; нчнне впустить
~; тышына выпустить *кого;* зшнкге ',~vстить на улицу; нтни отвязать собаку;
атны а) ПУСТliть коня вскачь; б) отпустить *(или* отпрячь) коня 3) упускать. выпускать *кого-что;* къолунъдан вьшустить из рук; уронить *что;* ташны запустить камнем.
бросить камень 4) опускать *кого-что;* уругъа опустить *что* в яму; джабыуну опуститьзанавес 5) проводить *(время);* былайда айныджнберднк мы провели здесь месяц; зам анныбош зря тратить время 6) *карач.* лопать. уминать, жрать *что;* айю такъюзюкленн джибере здн медведь уминал каJ1ИНУ 7) отращивать. ОТl1УСКаТЬ *I/ТО;* сакъал отпустить бороду 8) *употр. в роли вспом. глагола, усиливает действие, Bblpa:lICeHHoe деепричастиеА! другого глагола, образует совершенный вид;* къыстаб прогиать *кого;* бериб отдать *кого-что;* къайтарыб вериуть *кого-что;* эринлерннън КЪЫЙЫГЪЫIIа скривить губы *(напр. от неудовольствия);* миндириб отправить *куда* на ... *(.машине, лоиюди и т. д.);* айтыб проговорІіться; джутуб проглотить джиберну *и. д.* " джиберирге; Джерни адамишлеген спутнигин запуск искусственногоспутника Земли; пнсьмо отправление письма; ншге иаправление на работу
джиберншнрге *взаи.ЧН. к* джнберирге; атланы участвовать в скачках; таш бросатьсякамнями, бросать друг в друга камни
джнберншину *и. О. к* джиберишрге; атланы состязание в скачках; таш а) состязаниев бросании камией; б) бросаиие камней другв др)'Га
джибеРИlUмеклик *отвлеч. к* джнбериширгеджнбермеклнк *отвлеч. к* джнберигеджнбертнрге *понуд. к* джибернгеджибертну *и. д. к* джибертиргеджибертнширге *взаUAtн. к* джибертнрге; атла ны участвовать в скачках
джнбертншну *и. д. к* джнбертишнргеджнбертишмеклик *отвлеч. к* джнбертишнргеджнбертмеклнк *отвлеч. к* джибертирге
джнбиген мокрый. сырой О джанъурдан къоркъмаз *погов.* мокрому нечего дождя бояться. мокрому дождь не страшен; бетннн къабугъу сбвестливый
джибндик *карач.* вымокший. промокший. намбкший
джнбнк (-ги) *карач. см.* джнбидик
джибнмеклик *отвлеч. к* джибирге
джибнрге мокнуть. намокать, промокать; бек - вымокнуть. намокнуть; джибиб джумушаргъа отмокнуть. размякнуть, размокнуть; джибнмеген непромокаемый, водонепроницаемый *(напр. ткань)*
джнбитднрирге *понуд. к* джибитирге
джибитднриу *и. д. к* джнбнтднрирге
джибнтднрмеклик *отвлеч. к* джибитдирирге
джнбитн.пирге *страд. к* джибитирге джибитнлну *и. д. к* ДЖllбнтилирге джибити,пмеклнк *отвлеч. к* джибитилнрге
джибнтнрге мочить *что;* джаиъур джерни джнбнтди дождь оросил землю; терини мочить кбжу; джибитиб къобарыргъа отмочить*(напр. марку на конверте);* зскилени намочить беJJьё; кеснnъи мбкнуть *(напр. поддождёAl*)

джибитиу *и. д. к* джибитирге джибитмеклик *отвлеч. к* джибитирге джибиу *и. д. к* джибирге О бетииде ~ю болмагъан бессовестный, бесстыдный

джибиширге *см.* джибирге; алкъан бир кесек джибишсин пусть ещё немного помокнет

джибишиу *и. д. к* джибиширге

джиблик (-ги) 1) *отвлеч. к* джиб 1; 2) кожа, шкура *(из которой можно сделать ремень);* кийикни джиблиги шкура зверя

джибчил *то же, что* джипкил

джигей хвост козы_

джигер 1) проворный, расторопный, активный; ~ адам деятельный человек; ишге - проворный в раббте; ~ малчыла трудолюбивые животноводы 2) смелый *тж. сущ.;* смельчак; ~ альпинистле смелые альпинисты; ~ ана *карач.* мать-героиня; - урунуу доблестный труд; тау ~ле смелые покорители гор О джигер адам джыйынлы болур *погов.* проворный человек опрятным бывает; ~ джарлылыкгъасакъ *погов.* деловой [человек] про деші незабывает; - ишин тюшюнде кёрюр *погов.* работящий свою работу и во сне видит; - насыбха къор *погов.* счастье лучше проворности; ~ии танъы алгъа атар *погов.* у работящего [человека] утро наступает раньше

джигерлик (-ги) *отвлеч. к* джигер 1) проворность, расторопность 2) смелость, геройство, доблесть

джигерсиз неповоротливый, нерасторопный, вялый, инертный

джигерсизлик (-ги) *отвлеч. к* джигерсиз неповоротливость, нерасторопность. вялость. инертность

джигит '. смелый, храбрый; ~ атлы лихой наездник; ~ адам храбрец, смельчак; ~ аскерчи бравый солдат, неустрашимый воин; бек - разудалый; - джаш смелый парень 2. 1) герой; Совет Союзнн Джигити Герой Советского Союза; Социалист УРУНУУНУ Джигити Герой Социалистического Труда 2) молодец, джигит, юноша; машалла ~rel спасибо молодцу!; ~ болl будь достойным!, будь молодцом! О - болмагъан джерде хорлам болмаз *посл.* где храбрых нет, там нет победы; ~ ёлсе да джигитлик джашайды *посл.* герой умирает, а подвиг [его] живёт; - ёлсе да аты ёлмейди *погов.* герой умирает. но его имя живёт (не умирает); ~ айтмаз. айтса къайытмаз *погов.* джигит [зря] не пообещает, а пообещаетне отступится; ~ къала бузар. къоркъакъмюйюшде бугъар *посл.* герой крепость берёт, трус в углу прячется; ~ элни къурамайды. эл ~ни къурайды *посл.* не джигит рождает народ, а народ рождает джигита; ат - белден, ~ - кёлден *погов.* конь славится спиной. а храбрый - удалью

джигитленирге храбриться джигитленну *и. д. к* джигитленирге

джигитленмеклик *отвлеч. к* джигитленирге

джигитлик (-ги) 1) *отвлеч. к* джигит смелость, храбрость, отвага, удаль; геройство; ~и болгъан адам человек, обладающий храбростью; храбрый человек; ~ни эки юлюшюхыйла *погов.* две трети удали - умение и сно ровка; -и ючюи за отвагу 2) подвиг; »*п»* он совершил подвиг

джигитеизлик (-ги) отсутствие *С~tС* (храбрости), трусливость

джигитча смело, храбро, молодцевато

джиджинау маленький, с ноготь джиджинаучукъ (-гъу) крошечный, с "01':; джиджиуай *см.* джиджинау

джиджиуайчыкъ (-гъы) *см.* джиджн"aj!!l\

джиек (-ги) *карач.:* илгиклеге ийне з1!!ч обметать петли; окъа - край *чего,* обмётанн\! золотыми нитками

джизги ') разборчивый, капризный (8 ,', брезгливый 2) сентиментальный; изнеженн,i - сёзле сентнментальные речи 3) с..1адкова:" ~ айран сладковатый айран

джизгилеидирирге *понуд. к* джизгиле"ИЛIII нежить; кеси кесинъи - нежить себя

джизгилендириу *и. д. к* джизгилеНАМplJIII

джизгилендирмеклик *отвлеч. к* джизгилшt рирге

джизгиленирге *возвр.* 1) нежиться 2) ,,-, жаловаться; керексиз - ныть без ПрИ\ii,

джизгилениу *и. д. к* джизгиленирге

джизгиленмеклик *отвлеч. к* джизгнле"1IJII!

джизгилик (-ги) ') разборчивость (8 ,,', брезгливость 2) сентиментальность; слзы вость; изнеженность 3) сладковатый ВКУ' ,'" *го-л.);* айранны джизгилиги сладковатый ,-.: айрана

джизгисиз неприхотливый джизгисизлик (-ги) неприхотливость джиз-миз *см.* джизги; ~ адам брезг.in"i (разборчивый, привередливый) человек

джийиргендирирге *понуд. к* джийиргеИИJIII вызывать чувство брезгливости, вызывать-вращение *у кого;* внушать *кому* ОМер3l,'i кеси кесинъи ~ испытывать отврап"~ *к кому-чему*

джийиргендириу *и. д. к* джийиргеидмрирlt

джийиргенирге брезгать *keAI-чем;* испыт'.',', отвращение (омерзение); презирать *каг,.,:* ийисден - не переносить *какою-л.* зanш ол джукъдан джийиргенмейдн он ннче."- брезгает; джийиргениб с отвращением

джийиргениу '. *и. д. к* джийиргенирге 2. ()!It~ зение, отвращение; презрение джийиргениучю

брезгливый джийиргенмеклик *отвлеч. к* джийнрге"ирlt джийиргенч брезгливый

джийиргенчлик (-ги) *отвлеч. к* джиймрг~ брезгливость

джийиргеншли '. отвратительный, мерші гадкий; ненавистный; аны бир сыфIII барды у него такая отвратительная внеш",,:', - зат мерзость, гадость; ~ къыз несимпаll" ная, неприятная девущка 2. *бран.* га.'" мразь *ж*

джийиргеншлилик (-ги) *отвлеч. к* джиймрrlt шли гнусность, меРЗОСТЬ,омерзительноСТh ,,

джик (.ги) 1 1) *анат.* сустав; фаланга ~ макъны ~лери суставы пальца; фаланги па.:' ца; боюн - шейный сустав; чынаиы -1 *(','* локтя 2) *бот.* колено; нартюх сабаКЪНbl N1!ll коленья кукурузного стебля 3) *перен.* подр!" ности, тонкости, детали; ~ине *(или* _-NIH/I

ItpK йО мельчайших подробностей; -иие дери T"HTtpгепровести доскональный разбор. детально разобрать *что* О -иидеи тюртерге *(или*'кне нъатылыргъа) а) задеть *кого* за живое; 61 'язвить *кого;* говорить *кому* кол кости

джкн (-ги) 11: дериклери къалмагъанды нз ,'ЧХ ннкто не остался в живых; дериклерии Iьоймазгъа перебить всех, не оставить никого - "нвых

джнн III *(тж.* ---) *возглас, которым отго* н.нют *козлят*

Iжклен (-ги) *бот.* земляника; тууар *(или* TIOЗ, бачха) - клубника; адам *(или* тау, IьОЙ) земляника

джклик (-ги) 1) костный мозг; омурау CIIIJHHOH мозг; джилигии юзерге довести дОНJ~ождения; истощить, изнурить 2) мосол, ~',Jговая кость О боллукъ! *проклятие* Ч)11(j тебя по костям разобрало!

IЖКЛТИИ искра; этдирирге а) искрить; 61 выбнвать искру; этерге искриться, свер~Eb. нёзлернм этдиле у меня искры из глазП1~ыпалнсь; -ден шынъкъарт джанар из искрыВI,jГОРИТСЯ пламя О джетмей от тюшмез*пигов.* без искры пожар не займётся; пожарначннается с искры; гитче уллу элни джанIЫРЫр *поел.* маленькая искра подожжёт боль~*п,.* село; отну ышырсанъ, -и чыгъар *поел.* трОнешь огонь - искры полетят; умут -им барIЫ я ещё не потерял надежды, у меня ещёт,плнтся надежда

Iжклтинлерге искриться.

сверкатьджклтинлетнрге искрить, вызывать искрениеджилтннлетну *и. д. к* джилтинлетирге

джилтннлеширге искриться (о *многом);* кё сеуле джнлтннлешиб джаиадыла поленья горят, н(крясь

Iжкм *то же, что* джым

джкн *миф.* джинн, дух; акъ добрый (бе .тын) джннн; къара злой (чёрный) джинн; ~~е джинны;' духи; урсун! *проклятие* чтоб тюя злой дух покарал! О -лер и- къозгъалгъандыла он не в духе; -лери чачылгъандыла

, в хорошем расположении дука

джкнлн помешанный, сумасшедший *тж.* *JЩ* сумасброд

Iжкнлилендирирге *понуд. к* джинлиленирге "сять *кого;* кеси кесииъи беситься

джинлнлендириу *и. д. к* джинлилендирирге

Iжиилнлеиирге *возвр.* неистовствовать, бе ситься

Iжинлиленну *и. д. к* джинлиленирге неистов ство, бешенство; сумасбродство

джинлнленмеклик *отвлеч. к* джинлилеииргеIЖИИЛНЛНК (-гн) *отвлеч. к* джинли бешен

с180, неистовство; безумие; сумасбродство

джииъил а) яркий; б) ярко-красный О IЬЫЗЫЛ терк онъар *погов.* ярко-красное Бы_троо выгорает

IЖИНЪНРНК (-ги) *балк. анат.* локоть *м (см.* чына) О -ни джабмагъан дженъ джылытмаз - *кл.* рукав, не закрывающий локоть, не согреет

джииък искра; этерге искрить

джип *то же, что* джиу

джипи *балк.* болото; -лени къургъакъсытыу 'vшение болот

джипили *балк.* болотистый; жерле боло тистые земли

джипкил влажный; сырой; болургъа *(или* тартаргъа) отсыреть. впитать влагу

джипкиллендирирге *понуд. к* джипкилленирге делать влажным (сырым)

джипкиллендириу *и. д. к* джипкиллендирирге

джипкилленирге увлажняться. отсыревать

джипкиллеиию *и. д. к* джипкилленирге увлаж нение, отсырение

джипкиллик (-ги) *отвлеч. к* джипкил влаж ность; сырость

джисим *редко* тело. туловище, корпус

джити *карач.* 1. 1) острый, отточенный IIОСТРО; - бычакъ острый нож; - билерге остро Наточить; учлу *(или* учу) остроконечный; этерге наточить, наострить; этиу точка, затачивание *(чего-л.)* 2) пристальный. внимательный пристально, внимательно; - къараупристальный взгляд; къараргъа внимательнопосмотреть 3) *перен.* острый, зоркий, проницательный зорко, проницательно; - акъыл проницательный ум; кёз зоркий глаз 4) *перен.* бойкий, шустрый; языкастый бойко. шустро; сёлеширге говорить темпераментно (страстно); джаш бойкий парень 2. 1) вершина; тау -ле а) горные вершины; б) зубцы гор 2) остриё; ийнеии -си остриё иголки О бычакъ кыннъа ёч, джалгъан сёз джаннъа ёч *поел.* острый нож ранит ножны. лживое словоранит душу; джашил кырдык молодая зелёная трава

джитибурун остроносый

джитикёз *карач.* зоркий, остроглазыйджитикёзлюк (-гю) *карач. отвлеч. к* джитикёз зоркость

джитилерге *карач.* точить *(напр. нож)* джитилик (-ги) *карач. отвлеч. к* джити

1) острота. отточенность *(напр. ножа);* -и болмагъан *перен.* беззубый 2) *перен.* тонкость. острота, проницательность; акъылны -ги тонкость ума 3) *перен.* зоркость; кёзню -ги остротазрения 4) смелость, боевитость, темперамеитность; аскерчини -и смелость воина; "ропаганданы -и боевитость пропаганды

джитимюйюш *карач. мат.* остроугольный; ючмюйюш остроугольный треугольник

джитча *дет.* мясо; къой баранье мясо; джарасы уллуду, -сы къызырыб турады у него рана большая, красное мясо видно

джитчакёз красноглазый, с воспалёнными красными глазами

джитчаэрин с заячьей губой

джиу 1) *подр.-* о *писке цыплят* 2) *возглас. которым подзывают цы1!ят,' птиц;* ---------- ! цып-цып-цып!

джогъалмакълыкъ *карач. отвлеч. к* джогъа лыргъа пропажа, исчезновение *(кого-чего-л.)*

джогъалтмакЪЛЫКЪ *карач. отвлеч. к* джогъал тыргъа

джогъалтыргъа *карач.* 1) уничтожать *кого;* терять *кого-что;* дуниядан сжить со света; насыбынъы потерять (своё) счастье; насыбын отнять *у кого* счастье 2) упразднить *что,* распускать *кого-что;* округланы упразднить округа

джогьалтыу *карач. и. д. к* джогьалтыргьа
джогьалыргьа *карач.* сгинуть, пропасть; дуннядан умереть; кёзюмден джогьал! сгинь с глаз моих!
джогьу-бары: белгисизди а) нет И,1И есть - неизвестно; б) жив [он] или lIет неизвестно; судьба [его] неизвестна
джойдурмакълыкь *отвлеч. к*
джойдурургьаджойдуртмакълыкь *отвлеч. к*
джойдуртургьаджойдуртургьа *ТО же, что*
джойдурургьаджойдуртуу *ТО же, чо* джойдуруу
джойдурургьа *понуд. к* джояргьа; ачха ввести *кого* в [денежные] расходы; хоншусунджойдургьаны 011 своего соседа подвёл подарест; атны а) заставить *кого* сбыть (про дать) коня; б) загнать коня
джойдуруу *и. д. к*
джойдурургьаджойкьулланмакълыкь *балк. отвлеч. к* джой кьулланыргьа жеманничать;
джойкьулланыргьа *балк.* джойкьулланньан жеманный
джойкьулланыу *балк. и. д. к* джойкьулла ныргьа
джоймакълыкь *отвлеч. к* джояргьа
джокку *балк. то же, что* джоппу
джокь (-гъу) 1) *филос.* нереальность 11 не сушеств)'юший; нереальный *(антоним к* бар); о дунияны -у нереа.1ЫЮСТЬ загробного мира; дуния да зат несушествующая в мире вешь; аллахны бары-джогьу бир кьауумланы кьула-гьына кирмейди есть бог или нет - многихэто не интересует 2) отс)'тствиеllотсутствующий *тж. сущ.;* не имеюший *(чего-л.);* ачханьы - умени ишим тюлдю что У тебя нет денег - не моё дело; классда -ла отсутствующие вК.пассе; те, кого в к.~ассе нет; насыбым эсене этерикме что мне делать, если у меня нет счастья; болургьа исчезнуть, сгинуть; *бал* сун! пусть Iпропадёт!; долой!; болуугибель *ж,* исчезновение; - этерге уничтожить*кого-что;* аннулировать, упразднить *что;* джауну этерге уничтожить врага; округланы этиу упразднение округов; -муду? нет ли?; кюнюм -, кечем - - байны малын кютеме *фольк.* нет у меня ни дня, ни ночи - пасу скот богача; иши намаз этер, ашы - ораза тутар, мени ишим да бар, ашым да бар у кого нет дела, тот совершает иамаз, у кого нет еды, тот соблюдает уразу, а у меня есть и дело и еда; хапары кёреме оказывается, он не знает; - джашау скудная жизнь О -гьа айыб *погов.* бедность не порок; -ну керек табдырыр*погов.* нужда заставит найти то, чего нет; -гьа кёрпе элтир кёрюнюр *погов.* [ничего] не имеюшему и овчина каракулем кажется; ~ на безрыбье и рак - ры_а;; -гьа м'адар *(или* амал) - *погов.* на нет и суда нет

джокьду *сказ.* 1) *филос.* не сушествует, не реален; аллах - бога нет; о дуння - загробный мир *(букв. тот свет)* нереален 2) *(в ЛИЧНОЙ форме)* [он] отсутствует, [его) нет; *ал* бюгюн он сегодня отсутствует; адам келсе, мен юйдеджокьма если кто придёт, меня нет дома 3) нет, не имеется; киши - никого нет; ачха денег нет; - деу отрицание; о дуния - дву отрицание потустороннего мира; башхасы всё равно, безразлично; мени анда иwн. '.. нет до него дела; кереги не для нужно; эснмде да и в мыслях у ~ef' o(" ашыгъырча зат - некуда торопиться; 00I1)! джер - негде сесть; сёлеширге адам - Не;,~ поговорить; мадар ничего не поде..,,~, кетер акъылы - он и не думает 1., :.., алай болургьа амалы - этого не може' ';, кьалайды джашау? - Хата как ж.,.,,,. Ничего; огьайы - у него нет возраll!Hfi амалы- он в безвы_одномМ положен ин; \0. рым Я не знаю; ишден кьачар джеРМI' мне незачем бегать от раббты; ариу~уго\1I сёз [её] красота безупречна; аЖ'ЧИЬЫI' я не сомневаюсь; ичимде джаным - Я',,., боюсь *(чего-л.);* ишек - несомненно; ~ джапысы - он не намерен говорить; зама!. некогда; биллигинь - не узнаешь, не дою ешься; табарынь - не найдёшь; bawы ~. глуп; арыуу, талыуу - он lIе знает Y('~" урусу-бёрюсю - он честен *(букв.* ие"!' воровства)

джокъламакълыкь *отвлеч. к* ДЖОКЪJlарГII *СМ.* джокълау
джокъланмакълыкь *отвлеч. к* джокълаНЫРI1I
джокьланыргьа *возвр.-страд. к* ДЖОКЪJlарГII сиз а джокълананасыз, бизни унутуб КЪОll.IШ вас-то вспоминают, а про нас забыли
джокъ.1аныу *и. д. к* джокъланыргьа
джокъларгьа 1) проверять *кого-что, 11,',',* проверку; пересчитывать *кого-что;* мз.,~аны' переСЧIitывать скот; список бла - прове).,, по списку, устроить перекличку 2) вспомни,', *кою-что,* о *КО,\I-чём;* ауругьан бюгюн t!l1 джокълай тургьанды больной сегодня 8С\' нал тебя; ачхычланы *N* вспомнить О Но1l.': кеси кетенни джокълама не ищи того, m ::' ушёл 3) посещать, навещать *кого-что;* бн,', *(где-л.);* афендини энди киши джокъламаil. теперь эфенди никто не посещает; сизнн мм.. джокьлаймыды? кто-нибудь у .вас бывает) , эй алан, кьайдаса? - дей да, бир бмртI джокълай, эртемблагьа чыкьдыла они всю ,, до утра перекликались друг с другом [в г~,' эй, друг, где ты?; кьара сууну бокълама, TtI1 TaY/IY джокълама *посл.* родник не мутн, " лавиноопасную гору не ходи
джокълатмакълыкь *отвлеч. к* джокълаТЫРr\l
джокълатыргьа *понуд. к* джокъларгьа
джокълатыу *и. д. к* джокълатыргьа
джокълау *и. д. к* джокъларгьа 1) ПРОIk:-, пересчёт; перекличка 2) вспоминание 3} ПОl.e' ние
джокълашмакълыкь *отвлеч.* /с ДЖОМWI' шыргьа
джокълашыргьа *взаиМН.-еозвр. к* АJКIIIr ларгьа вспоминать друг друга; посещать:: друга
джокълашыу *и. д. к* джокълawыргьа I
джокълукь (-гъу) *отвлеч. к* джокъ 1) *фи.* I небытие; нереальность; о дунняны ..... у нере.' ,
ность загробной жизни 2)отсутствие; ишиr отсутствие *кого-л.* на работе; товар'...нещ'." товаров; керемн китабланы -у отсуТt'""" нужных книг; заман - дан за иеиме,,",: времени 3) бедность, нишета, несостоЯТ",:

ш О адамиы къолуи быйлар *погов.* f<,HOCTb связывает человека по рукам; таШШЫрЫр, барлыкъ, джарашдырыр *поел.* не-i.6есП~ченность вызывает ссоры, обеспеченность(ирн1, чомартиы да къызгъаич этер *погод.* бt,HQ;,iЬ н щедрого скупым де",ает

..о.! 11) дорога, путь .IIIIдорожный, путевой; 196а просёлочная дорога; ат *(или* джаяу) 'pun~. тропинка; барлыкъ -у маршрут; кёб aiwpЫAгъаН стаиция узловая станция; къара'Dvнтовая дорога; мешна шоссе; таш1iwe.шн мостовая; мощёная дорога; те1'" железная дорога; трамвай трамвай и" шнния; *уллу* большак, тракт; чайыр iiф.Ыпірованная дорога; -да *в зна'l. нарe'l.*

1Й. по пути; юч сагъатлыкъ -да в трёх \а,н ходьбы (езды); - азыкъ дорожные ~~"'асы; айырылгъан распутье; бегну р" юнца, бездорожье; джаны обочина; , ЬагъЫТ путевой лист; нёгер попутчик; 'узунун *(или* -ну узуну) всю дорогу, "тяжении всего пути; уста а) провод ш 61 дорожный мастер; -да экн чарыкъпм6 lНЙДН *фальк.* в пути ои сшил и иаде", два Ч\iякз; джанында къанлы кючюк *{или*мбыучу итчик) *загадка* около дороги злой,к..ющнйся) щенок *(отгадка:* мурса крапи юсюиде *(или* джанында) джаулу къа.. *'агадка* у дороги жириый ремень *(отгадка* IIIUZH змея) 2) способ, метод; ЭТИЛ.1ИК -у iluaЙIЫ делается [это] таким способом.J ,мад, порядок; соцналист социалисти;сс,ний умад; джанъы новые порядки; uacc классовое МIIровоззрение; динни -у J/.щиозные догмы (ПОJlожения) 4) сообще." КОМ~УIIикаIIИЯ; связь; -ла пути сообще,.. окопаладаи бир бирине баргъан -ла1';" сообщения в окопах 5) курс; направ",е;нс. Ьаарлиы социал-экономика ёсюмюн джеыштиу - стратегия ускорение социаль";Iономического развития страны - страте;,,,-кний курс; социал политиканы баш джол.la,., основные направления социальной ПОJIи :и,") аллах -уна зря, напрасно; аякъ '~)иая; иги -гъа! в добрый путь!, счастли,Д пути!; Къой *астр.* Млечный путь; цргияны -у линия партин; сени меннъе аман 1aI)]! -унъ джокъду У тебя нет причин плохо ~",;иться ко мне; сийднк чыкъгъан *анат.* I]\ldспускательный канал; терс неверный :. тюз истинный (правильный) путь; TDI -гъа айландырыргъа *то же, 'lmo* -гъа шыргъа, зор-- болса да всеми правдами . ,:,правдами, всеми способамн; -ну алыб гутгъз стоять *у кого* поперёк пути, загородить ~," дорогу; -- бермезге затирать *кого,* пре:i:,гвовзть *кому;* - болсун! добрый путь!

"",.IemCTBue и пожелание при встрече в пути); , lесерге коротать [время] в пути *(напр. ,.зговора,\fu);* -ун кесерге стать прегра помешать *кому;* -унъ мамукъдан! ска"::0 дорога!; салыргъа а) зачастить (.н), б) направиться *(куда-л.);* клубха шыргъа а) зачастИть в клуб; б) направиться ,.6; -гъа салыргъа наставить *кого* на истннный; юретирге а) показывать *кому* дорогу; б) напутствовать *кого;* - данаджашхан айыб Тю"1ДЮ, аджашыб джолнутабмагъаиды айыб *погов.* заблудиться не стыдно, стыдно заблудившись не найти дорогу; ~ не ошибается тот, кто ничего не делает; -гъа алгъа чыкъгъан алгъа ташайыр *погов.* кто раю,ше вышел в путь, тот и раньие [из виду) скроется; -унъ ариу болса, джанында чыгъаналадан къоркъма *погов.* если дорога хорошая, то колючек на обочине не бойся; бла сёзню къыйыры джокъ *погов.* дорога и разговоры не имеют концi; -да джатхан джыланны башы 33ИЛIIР *посл.* лежащей иа дороге змее голову раздавят; кто становится

[кому-л.) поперёк дороги, того сомнут; -гъа джаяу чыкъсанъ, атлы бла нёгер болма *поел.* если пошел в путь пешком, то с кониым не раВliЯЙСЯ; -гъа джолдашсыз чыкъма *погов.* не выходи в путь без спутника (без попутчика); да къошулгъан джолдаш болмаз *погов.* кто в дороге пристал, тот товарищем не станет; сормай -гъа чыкъма *посл.* не расспросив о дороге, в путь не выходи; ~ не зная броду, не суйся в воду; табхынчы джолдаш таб *погов.* прежде, чем отправиться в путь, найди [хорошего] спутника (попутчика)

джол 11 раз; бир бёлек -да несколько раз; бир -гъа а) за один раз; б) одним духом, в одии приём; бир -да однажды; бу - в этот раз; бу -дан сора алай этме в следующий раз так ие делай; хар -да каждый раз; эки -да два раза, двукратно

джол 111 удача, везение <> -ум болмады мне не повезло; уиъ болсуи! удачн тебе!, желаю успеха тебе!; -у болмаучу неудачник, неудачливый человек

джолгъу -разовый; эки двухразовый; ийнекнн бир сютю разовый удой коровы

джолдаш товарищ; спутник; -*л* а! товарищи!

джоллу: - къул *ист.* крепостной, имевший право на женитьбу, на откуп

ДЖОЛЛУКЪ (-гъу) 1) *отвлеч. от* джол 1; -уна сёз джокъду дорога лучше всяких похвал 2) *зтн.* выкуп за (проход) проезд (8 *засуху "юладёжь, вызывая дождь. обливала вадой друг друга. прохожих и проезжих. но последних за выкуп могли пропустить, не обливая);* къызла излейдиле девушки требуют выкуп за проезд3) плата за проезд (проход); алайтын тёлебджюрюгендиле алгъын раньше там за проездприходилось платить

джолоучу 1. путник, путешественнпк; узакъ дальиий путник; путешественник; нёгерспутник, попутчик; болургъа а) отправиться в путь; б) путешествовать, находитьсяв пути; 2. дорожный; костюм дорожныйкостюм <> -гъа джол сорма, аш бер *погов.* путника не расспрашивай о дороге, а угощай; ~ соловья баснями не кормят; джолун тауусур *погов.* дорогу осилит идущий; кечиксе къууаима, уучу ,кечиксе къууан *посл.* не радуйся, если запоздал путник - радуйся, если запоздал охотник *(т. е. идёт с тяжёлой добычей)* ; джолда къалмаз *погов.* идущийОДОJlеет путь *(букв.* идущнй на дороге не останетея); - узакъгъа, урлаучу - тузакъгъа

погов. путешественника ждут дали, воратюрьма

джолоучулукъ (-гъу) 1) *отвлеч. к* джолоучу; Татаркъан а алгъанды *фольк.* а Татарка н пустился в дорогу (вышел в путь) 2) путешествие; странствие; -да айланыргъа путешествовать, странствовать <> -да айланнъанны сабаны къаран къалыр *погов.* кто многопутешествует, у того пашня урожая не даёт

джолсуз 1. без дороги 2. бестактный, нетактичный; неприличный; сёз бестактный, нетактичный разговор <> къул *ист.* крепостной, лишённый прав на женитьбу, на Откуп

джолсуз-джорукъсуз без такта, без правил; неприлично

джолсузлукъ (-гъу) *отвлеч. к* джолсуз 1) бездорожье, распутица 2. *перен.* бестактность, нетактичность

джолугъургъа встречаться, встречать в пути; джолугъуб къалыргъа неожиданно встретиться, встретить *кого* неожиданно; джолукъмай кетерге разминуться <> аманны излеген амаилыкъ гъа джолугъур *посл.* кто ищет плохое. тот егонаходит

джолугъуУ *и. д. к* джолугъургъа встреча; тенълени -лары встреча друзей

джолугъуwургъа *взаимН.-возвр. к* джолугъургъа встречаться, общаться; джолугъуwубтурабыз мы часто встречаемся

джолугъушуу *и. д. к* джолугъуwургъа встреча, общение

джолукъдурмакълыкъ *отвлеч. к* джолукъдурргъа устройство встречи *кому с кем*

джолукъдуртургъа *понуд. к* джолукъдурургъа

джолукъдуртуу *и. д. к* джолукъдуртургъа

джолукъдурургъа *понуд. к* джолугъургъа; бузоуну анасына джолукъдур сведи телёнка с маткой

джолукъдуруу *и. д. к* джолукъдурургъа

джолукъмакълыкъ *отвлеч. к* джолугъургъа встреча в пути

джолчу дорожник *(специалист по строитель ству дорог)*

. джолчукъ (-гъу) тропинка, дорожка; бу суугъа барады эта тропа ведёт к реке; чабышыучу *спорт.* беговая дорожка

джолчулукъ (-гъу) *отвлеч. к* джолчу занятие дорожника; этерге работать дорожником

джомакъ (-гъы) легенда, миф, сказка; притча; къарачай карачаевская сказка; башым-гъа къаллыкъды *шутл.* обо мне станут суда чить; маталда в форме легенды; эл берген *карач.* загадка; -дача бир зат какая-то !загадочная вещь

джомакъламакълыкъ *отвлеч. к* джомакълар гъа повествование, рассказ .

джомакъларгъа рассказывать, повествовать

джомакълатдырмакълыкъ *отвлеч. к* джо макълатдырыргъа

джомакълатдырыргъа *понуд. к* джомакъла тыргъа

джомакълатдырыу *и. д. к* джомакълатды рыргъа

джомакълатмакълыкъ *отвлеч. к* джомакъла тыргъа

джомакълатыргъа *понуд. к* джомакъларгъа

джомакълатыу *и. д. к* джомакълатыргы,

джомакълау *и. д. к* джомакъларгъа раша зывание, повествование

джомакълыкъ *отвлеч. к* джомакъ СКа,~- ность *(чего-л.)* <> болду он стал прйТ'tfi во язьщех

джомакъчы сказитель *м,* сказочник

джомакъчылыкъ *отвлеч. к* джомакъчы ска зительство, занятие сказителя, сказочниК4

джонаргъа 1) тесать, строгать *что;* агьач ' тесать бревно; джонуб гинджи этерге ВЫТОЧНТІ куклу 2) чистить *что;* гардош ,.., чистить кар.

тошку <> алмазны гранить алмаз

джондурмакълыкъ *отвлеч.* к ДЖОНДУРУРІ\І

джондуртмакълыкъ *отвлеч.* к джоидуртур гъа

джондуртургъа *понуд. к*

джондурургъаджондуртуу *и. д. к*

джондуртургъаджондурургъа *понуд. к*

джонаргъаджондуруУ *и. д. к*

джондурургъаджонмакълыкъ *отвлеч. к*

джонаргъа 1) теса, ние, строгание 2) чистка *(напр. овощей)*

джонулмакълыкъ *отвлеч. к* джонулургъа

джонулургъа *страд. к* джонаргъа; ДЖОНУІ' гъан а) тёсаный. строганый; гранёный; ДЖОНУ!' гъан стакан гранёный стакан б) чищеный джонулгъан гардош чищеный картофель

джонулуу *и. д. к* джонулургъа

джонуУ *и, д. к* джонаргъа 1) обтёсываНИІ строгание *чего* 2) чистка *(напр. картофеARI*

джонуwмакълыкъ *отвлеч. к* ДЖОЙУШУРІ\І

джонуwургъа *взаиМН.-возвр. к* джоиаРІ\І 1) тесать, строгать *что* (о *многих)* 2) чисти!ь *что* (о *многих)*

джонуwуу *и. д. к* джонуwургъа джонъурча,

джонъурчха щепка; ,.., къобарыр гъа отщепить <> атун къазан къаіиаТМаJ *погов.* от щепок котёл не закнпит; терек кешн. тюwер *посл.* лес рубят - щепки летЯТ

джонъурчхаламакълыкъ *отвлеч. к* джонъурч, халаргъа

джонъурчхаларгъа щепать, превращать *Ч!''* В щепки

джонъурчхалатмакълыкъ *отвлеч. к* джонъур' чхалатыргъа

джонъурчхалатыргъа *понуд.* к ДЖОИЪУРЧХІ' ларгъа

джонъурчхалатыу *и. д. к* джонъурчхаяа. тыргъа

джонъурчхалау *и. д. к* джонъурчхалаРІ\І

джоппа-джортуУукъ: ат рысистый KOIIb

джоппа-джоюлгъан: адам крайне расг, щенный человек

джоппу *карач.* 1) куча, кучка; бичеи - куча сена; китаб - стопка книг; къыгыт - ВОplІІ бумаг 2) группа; сабий -чукъ группа реБЯІМ шек; адамла сюеледиле люди стоят грІ" пами; болургъа скучиться; столпиться 3) п). чок; кисть *ж.* гроздь *ж;* клок; турма - пучбк редиски; джюзюм - кисть (гроздь) винограда ГЮЛ букет цветов

джоппуламакълыкъ *карач. отвлеч. к* джоппу ларгъа

джоппуларгъа *карач.* 1) собирать *что* В кучи 2) собирать в группы, группировать *кого*

джоппулау *карач. и: д. к* ДЖОППУЛаргы

джоппулашмакълыкъ *карач. отвлеч. к* джоппулашыргъа

джоппулашыргъа *карач. взаимн.-возвр.* собираться в группы, группироваться; къойлаДlllОппулашыб джатадыла овцы лежат, сбив шись В кучу

джоппулашыу *карач. и. д. к* джоппулашыргаджоппулукъ (-гъу) *карач. отвлеч. к* джоппуджор 1) крест, распятие 2) *миф. редко* идолджора предположение, предрекание; пред писанне; знак, знамен не; иги - добрый знак; аман этерге предрекать плохое; каркать 2) доля, судьба; аман - плохая судьба; амаи -гъа бар! *проклятие* чтоб тебя постигла П.lОхая судьба!

джораламакълыкъ *отвлеч. к* джораларгъа

джораланмакълыкъ *отвлеч. к* джораланыргъа джораланыргъа *страд. к* джораларгъа; нгнге счнтаться к лучшему, считаться зиако~ хорошего; предполагаться к хоро шему *(напр.* о *сне)*

джораланыу *и. д. к* джораланыргъа джораларгъа предполагать, пожелать; зага дывать *(на будущее);* предрекать *что;* аманнъа предрекать плохое; аманлыкъ про-Н.1ясть *кого;* нгиге - предполагать хорошее; нгилнк пожелать *кому* хорошего; нгн окърубузну бары да джораладыла все пожелали намхорошей учёбы; оноучугъа прочить *кого*в начальники О кесинъи напрашиваться. набнваться; кеснньи кюеуге набиваться в зятья

джоралатмакълыкъ *отвлеч. к* джоралатыр гъа

джоралатыргъа *понуд. к* джораларгъа; игигеджоралатыб турама предполагаю, что это клучшему .

джоралатыу *и. д. к* джоралатыргъа

джоралау *и. д. к* джораларгъа предположе ние, пожелание; загадывание *(на будущее);* предрекание; игини оптимизм; игини -чу оптнмист

джоралашмакълыкъ *отвлеч. к* джорала шыргъа

джоралашыргъа: тюшюнъ игиге джоралаш сыи! да будет твой сон к хорошему!

джоралашыу *и. д. к* джоралашыргъа

джоргъа 1) *(тж.* ат) иноходец; къыр гъыз кнргизский иноходец 2) иноходь *ж;* чабхыи -- *один из видов иноходи* О атха *Зл* мннер *погов.* на иноходце все хотят кататься; ~ кто везёт. того погоняют; атлыгъатынч, атха – къыйын *погов.* иноходь для седока.1егка, для коня трудна О къызла Бы_трыые Iбойкие) девушки

джоргъаламакълыкъ *отвлеч. к* джоргъалар гъа

джоргъаларгъа 1) идти иноходью (о *коне)* 2) спешить, нестись; къайры джоргъалагъанса? куда ты спешишь?

джоргъалатмакълыкъ *отвлеч. к* джоргъала тыргъа

джоргъалатыргъа *понуд. к* джоргъаларгъапустить иноходью; атны пустить коня иноходью

джоргъалатыу *и. д. к* джоргъалатыргъа

джоргъалау *и. д. к* джоргъаларгъа ино ходь *ж*

джоргъалауукъ (-гъы) *карач.* иноходецджоргъалаучу

иноходецджоргъалашмакълыкъ *отвлеч. к* джоргъала шыргъа

джоргъалашыргъа *взаимн.* бежать иноходью; атла джоргъалашыб барадыла кони идут иноходью .

джоргъалашыу *и. д. к* джоргъалашыргъа

джортаргъа 1) идти ры_ью (о *коне);* уукъ бежать трусцой, трусить 2) спешить, бежать; къайры джортаса? куда [ты] спешишь?; танъ атханлы джортама, алашаны табмайма бегаю с утра, коня своего [никак] не найду О тёгерегине - заискивать, угодничать *перед кем,* обхаживать *кого*

джортдурмакълыкъ *отвлеч. к* джортдурургъа

джортдуртмакълыкъ *отвлеч. к* джортдуртур гъа

джортдуртургъа *понуд. к* джортдурургъаджортдуртуу *и. д. к* джортдуртургъаджортдурургъа 1) пускать ры_ью;; уукъ пустить [коня] мелкой ры_ью,' рысцой 2) *прям., перен.* переборшить, перестараться; шорпагъа тузну джортдургъандыла суп пересолили; айраннъа шекер положить в айран многосахара 3) слабить *кого;* муну ашасанъ Iичинъиl джортдурлукъду это поешь - прослабит О тёгерегинъе заставить *кого* угодничать, (заискивать) перед собой

джортдуруу *и. д. к* джортдурургъа езда ры_ью

джортдурушмакълыкъ *отвлеч. к* джортду рушургъа

джортдурушургъа *взаимн.* пускать ры_ьюджортдурушуу *и. д. к* джортдурушургъаджортмакълыкъ *и. д. к* джортаргъа

джортмуш *карач.* спешка, беготня; не эсе да, хоншуларыбыз бюгюн -дуда почему-то сегодня наши соседи суетятся; атла кнбик этедиле кони идут мелкой ры_ью

джортум бросок рыIью;; джол атха бир -дан узакды такой путь одним броском ры_ью конь не одолеет

джортумлукъ (-гъу) *отвлеч.* кджортум; бир джGЛ путь В один марш ры_ью

джортургъа *см.* джортаргъа

джортуу *и. д. к* джортаргъа 1) рысь *ж,* бег рысью 2) *перен.* спешка, суета

джортууукъ (-гъу) 1) рысакIIрысистый; ат рысистый конь, рысак 2) непоседа 11 непоседливый; суетливый О -ну башы ДЖGЛда къалыр*погов.* непоседливый умирает в пути

джортууул *ист.* набег *(с целью угона скота, людей)*

джортуучу рысистый

джортушмакълыкъ *отвлеч. к* джортушургъа

джортушургъа *взаимн.* идти рысью; атла джортушуб барадыла кони бегут рысью

джортушуу *и. д. к* джортушургъа

джорукъ (-гъу) 1) определение, формулиров ка; айтымны -у *грам.* определение предложения 2) норма, канон, образец, правило; кесинъи джюрютюню -лары правила поведения; юйлениу институт брака 3) поведение;

-ун сакъдагъан къыз девушка хорошего поведения; ну билмеген нетактичный, невоспитанный; тюз сёлешнуню -лары правила орфоэпии, законы правильного произношения 4) способ, метод; этил ген -у способ приготовления
\<tего-л.), "Q.~ ,n"i"lO -a<Ц)w 'teJ(.\\o..'\o~\\я.
производства сахара 5) дисциплина; партия партийная дисциплина; устав дисциплинарный устав 6) уклад, порядки; закон; соцналист социалистический уклад; кърал государственный закон; -гъа салыу *(или* джыйыу) упорядочение, приведение в порядок; систематизация; -ну бузуу дезорганизация; джокъЛ)lКЪ беспорядочность 7) нравы, обычаи: мораль *ж;* коммунист коммунистическая мораль; -гъа сыйыныргъа придержнваться обычая; -дача как положено, как водится
джорукъ-джол этикет; обычай; джоругъу -джолу бла согласно этикету; как положено
джорукълу 1) тактичный, воспитанный; - джаш воспитанный парень 2) ДИСЦИП.1lШlИрованный; организованный 3) порядочный
джорукълулукъ (-гъу) *отвлеч. к* джорукълу1) тактичность, воспитаШОСТЬ 2) организованность; дисцнплинированность 3) ПОРЯДОЧIIОСТЬ
джорукъсуз 1) нетактичный, невоспитанный; адам нетактичный человек 2) беспорядочный, бессистемный, неорганизованный; неДИСЦИПЛlIlНированный; иш плохо организованная раббта 3) непорядочный, распутный; -джюрюу непорядочное поведение
ДЖОРУКЪСУЗ-ДЖОJlсуз непорядочный, распутныйllнепорядочно; распутно; джюрюген адамнепорядочный человек
джорукъсузлукъ (-гъу) *отвлеч. к* джорукъсуз1) нетактичность, невоспитанность 2) беспорядочность, бессистемность; недисциплинированность; анархия 3) непорядочность; распутность
джохар 1. *бот.* клёи остролистый 2. *перен.* мягкий, шёлковый; джал волнистая грива; чач шелковистые волосы; чабырла мягкие чабуры; сахТИЯII мягкий сафьян
джохарлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джохар
джоюлмакълыкъ *отвлеч. к* джоюлургъа
джоюлургъа *возвр.-страд. от* джояргъа 1) разлагаться *(морально);* развращаться; джоюлгъан адам развращённый человек. рас. путник; джоюлуб барыргъа опускаться, катиться по наклонной плоскости; джоюлуб бошагъанвконец распущенный; джоюлуб бошагъанхулнган отпетый хулиган 2) тратиться, расходоваться; ДЖю3 сом джоюлгъанды израсходовано сто рублей; бнз быйыл кеб джоюлдукъ
в этом году мы очень потратились; бошуна зря нести расходы; джоюлгъаны затраты; расходы, издержки; пронзводствогъа джоюлгъаны издержки производства 3) быть арестованным; быть осуждённым
джоюлуу *и. д. к* джоюлургъа
джоюм *карач.* расход, трата; хайырсыз беспопезная трата
джоюу *и. д. к* джояргъа 1) расходование, трата; зыраф - расточительство; зыраф -чу расточитель, транжира 2) продажа 3) развращение 4) осуждение
джоюшмакълыкъ *отвлеч. к* джоюшургъа
джоюшургъа *взаимн.-ВОЗВр.* расходов,': *(напр. деньги)*
джоюшуу *и. д. к* джоюшургъа джояргъа 1) расходовать, тратнть \!С\\ec'tli 'i\acJto!lbl', ачханы раСХО!lОВаТЬ ш,а
зыраф транжирить *что;* джоюб бowарГ\l израсходовать *что* 2) продавать КогIН!С атымы джойдум я продал своего коня 3) ра; вращать, распускать, разлагать *кого* (.lfOOaJ' *но);* джашыгъызны къолгъа злмасаГЬЫЗ.I" юб къояргъа тебрегенснз еслн не возь~,їTlQ за сына, то он может распуститься; HaMblCblnll джойма! береги {своюj честь! 4) *разг.* vпічі засудить *кого;* аны законсуз ДЖОЙДУАJ m незаконно осудили 5) убить, погубить ~*С<':* джернн башындан - сжить *кого* СО СВе~,
джубандырмакълыкъ *отвлеч. к* джубаil.Р" рыргъа
джубандырыргъа *понуд. к* джубанырГ\l 1) давать *кому* перекусить 2) забавлят~ pn вдекать, тешить *кого;* къонакъланы nOi!I бла развлекать гостей музыкой IO;U гармонью)
джубандырыу *и. д. к* джубандырыргъа 11 \1t щение *кого* 2) развлечение *кого*
джубанч 1) отрада, утешение; -ыбwз. сабийдн наша отрада - ребёиок; джlOPfI къууанчы, джашауууму -ы *фальк.* ра]i).1\ моего сердца, отрада моей души 2) НГРУШl1 забава, развлечение; сабий -ла детскне заб1. вы, детские затеи
джубанчлы забавный, развлекательнын:' нш развлечение
джубанырга 1) перекусить; по.1аКОМИТЬ(I *чем,* съесть *что;* конфетлеге лакомим конфетами; къойла кырдыкга джубанзды..aiJt цы щиплют траву 2) забавляться, разв.шітг ся, тешиться *чем;* урчукъ бла тешим прядением; къбуз бла развлекаться ТРII на гармони
джубаныу *и. д. к* джубанырга 1) еда 2131 бава, развлечение
джубаныwмакълыкъ *отвлеч. к* джубаны.... гъа
джубанышыргъа *взаимн.-ВОЗВр.* 1) .ш~ миться *че,\f,* есть *что (вместе с кем-л.)* 2131-бавляться, развлекаться, тешиться *че.И*
джубаныwыу *и. д. к*
джубанышыргъаджубатмакълыкъ *отвлеч. к*
джубаТЫР/81
джубатырга забавлять, развлекать. Шt мать, тешить *кого чем;* сабиАлени - ТtШ!1\ ребят; сабнй джубатхан хапарла детские ШJU
джубатыу *ll. д. к* джубатыргъа
джубу *балк.* мохнатый; ит мохнатаяс06iu
джубуран *зоол.* суслик О -ны арты чычl1t чы болур *погов.* суслик под коиец ["~JBli становится мышеловом *(т. е. на большее* U 'в *уже нет сил);* ычхынса, будай баЧl18 талкъ зтер *посл.* если суслик дорвётСi. n хлебное поле уничтожит
джугар *балк.* лопата
джугору *карач. то же, что* джугуру джугу:
эл гуурт-- болуб аАланцы I!
село взбудоражено
джугуру 1) *см.* нартюх; 2) мука счит.

иг.!КОГО помола *(падающая рядом с жерновами).*
джаным-тнним - тирменде джылы lereHAИ бир къыз *шутка* одна девушка ска)а.~а бо.Іьше всего я .~юблю тёплую муку свежего помОла; ~ губа не дура

джугъаргъа переходить, передаваться; poralliirb *(напр. о болезни);* меннъе кесекле джушъандыла я заразился гриппом; аннъа малIЖУКЫlаiiды у него скот не держится *(погибап, пропадает);* ашагъаным ичиме джукъмай*Зbl* что ни поем - мне не на пОльзу

АЖУГЪОЖ *карач.* сомнение, подозрение; джюptK болеа... если сердце охватит подозреНЦ,';; джюрегинъ болургъа раздвоиться10 *,мыслях);* усомниться *в чём*

джугъу остаток, след *чего (напр. на стенках"о,иды),* нъолунъ джау -ду у тебя руки виас.le; бети къан -ду у него лицо в крови; 11о3Н этерге разбить в кровь; имбашынъы ун -сун къакъ ты стряхни муку с плеча; топуранъ болургъа выпачкаться в глине; еют тёгюлсе -су къалыр, суу тёгюлсе неси Іъз..ыр? если про..Іьётся молоко, останутся

(olelbl. если прольётся вода, что останется?
джугъулукъ (-гъу) *отвлеч. к* джугъу

джугъур пёстрый; сепкил веснушчатый, , 8t'Снvшками

АЖУГЪу'гур 1) *300.1.* тур, горный козел; - ~ни серна; теке тур 2) бабка, большой альчнк О -ну къулагъына джел къакъгъанчаIЫ 'он! И В ус не дует *(букв.* что ветер турув \ХО дует)

АЖУГЪуУ *и. д. к* джугъаргъа

АЖУГЪуУчу заразный; ауруула заразиые болезни

джугъумлу полезный; прибыльный; тууар ЧbIкыа прибыльный скот

АЖУДУ 1. хапуга .11, *ж* 2. жадный, ненасыт- "ыAIIжадно; адам хапуга, жадина;

Іъабды он жадно поел

Ажудуламакълыкъ *отвлеч. к* джудуларгъаджудуланмакълыкъ *отвле'l. к* джудуланыргъаАжудуланырга *возвр.* проявлять жадность,

ненасытность; ашха набрасываться на еду

джудуланыу *и. д. к* джудуланыргъа жад ность, скупость

Ажудуларгъа проявлять жадность (ненасыт ность)

джудулатмакълыкъ *отвлеч. к* джудулатыргъа

джудулатыргъа *понуд. к* джудуларгъа; кеси IцСМНъИ проявлять ненасытность

Ажудулатыу *и. д. к* джудулатыргъа

Ажудулау *и. д. к* джудуларгъа; керексиз чрезмерная жадность

Ажудулаучу 1. хапуга *м, ж* 2. жадный, не НJCЫтный

джудулукъ (-гъу) *отвлеч. к* джуду жадность, ненасытность

Ажузаппа *фольк.:* о ---, -да къызаппа *KlLla.wбур*

-АЖУК *карач. парн. к* джак

Ажунна грудь *ж;* сосок ,грудной; ичген еабмii грудной ребёнок; салыргъа *(или*нчмрмрге) кормить грудью

АЖУНЬ (-гъу) нечто, что-то; - айтмагъанлай ,нчего не говоря; -дан артха ТYРМагъаН ни перед чем не останавливающийся; билмегеннневежественный, невежда; -уиъу билмезгеа) быть в обмороке; б) быть вневменяемомсостоянии; -ун билмеген а) обморочный; б) невменяемый; битмеген бесплодный (о *почве);* болмагъанча зтиб как будто ннчего не случилось, как ни в чём не бывало; ол да тюлдю а) легко, прбсто; ои километрии джюрюген аНllъа да тюлдю ему ничего не стоит пройти десять километров; б) он - ннчто (ничтожество); да джокъду ничего нет; был айда джокъду здесь ничего Н~; -да джокъду нигде нет; -дан джыйырылмагъан ничем не брезгающий; -гъа кетме иикуда не уходIi; бу -гъа келншмейди это никуда ие годится; къоймай ничего не оставляя; къоймай ашадыкъ мы съели всё дочиста; къоймаА кюйдюрюрге сжечь дотла; къоймай тинтиу доскональный разбор; сабий атасыи дан КъоАМагъаНДЫ ребёнок точь-в-точь отец, ребёнок очень похож на отца; -дан къоркъмагъан бесстрашный; неуязвимый; -гъа санамазгъа ни во что не ставить *кого;* не считаться*с кем;* ауузуна салмагъанды он ничего неел; -гъа санамау *(или* тергемеУ) невнимание*к кому,* нгнорирование *кого-чего;* бутум сезмейди у меня нога ничего не чувствует (онемела); табдынъмы? ты нашел что-нибудь?;

табмадым я ничего не нашел; зтмей Турургъа бездействовать, бездельничать; бир -ла кое-что; бир - ауузлан перекуси чего-нибудь; сабийинъ бир -дан инджилмегеидитвой ребёнок ни в чём не нуждался <> къабыиса тютюню чыгъар *поел.* если что загорится, то дым пойдёт; ~ нет дыма без огня

джукъа 1) тонкий IIтонко; тетрадь тонкая тетрадь; къанъа тонкая доска; зтерге УТОНIIИТЬ, сделать тоньше 2) худой; худощавый; адам худощавый человек; зтерге известIi, изнурить *кого* 3) лёГКIIйIIлегко; кийим лёгкая одежда; кийнниб легко одетый. налегке 4) жидкий; редкнйНжидко; редко; шорпа жидкий суп; сют жидкое молоко; шаА слабый (жидкий) чай; сакъал жидкая (редкая) борода; -сы жижа; - этерге разбавить *что;* терекле орнатылгъандыла деревья посажены редко; 5) *перен.* нервный; горячий, вспЫльчивый ,, нервно; горячо <:> къолу - несостоятельный. бедный; къолу - адам бедняк, бедный человек; адам сёзлю болур *погов.* горячий чедовек бывает болтлIівым

джукъалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джукъа 1) тонкость *(чего-л.)* 2) худоба, худощавость 3) лёгкость *(напр. одежды)*

джукъармакълыкъ *отвлеч. к* джукъарыргъа

джукъартдырмакълыкъ *ОТ8леч. к* джукъарт дырыргъа

джукъартдырыргъа *flонуд. к* джукъартыргъа; къанъаны бираз джукъартдыр заставь [его] тоньше подтесать (сделать чуть тоньше) доску; чюгюндюрню провести прореживание свёклы

джукъартдырыу *и. д. к* джукъартдырыргъа

джукъартмакълыкъ *отвлеч. к* джукъартыргъа

джукъартылмакълыкъ *ОТ8леч. к* джукъарты лыргъа

джукъартылыргъа *страд. к* джукъартыргъа

1) утончаться, становиться тоньше 2) худеть; джукъартылгъанса ты JlОПДел 3) быть разбавленным; становиться реже; джукъартылгъанаАран разбавленный айран; джукъартылгъантерекле прореженные деревья

джукъартылыу *и. д. к* джукъартылыргъа

джукъартыргъа *понуд. к* джукъарыргъа 1) утончать, делать тоньше *что;* къанъаны утончить доску 2) заставить *кого* похудеть, нзнурить *кого;* чалкъы сени джукъартханды от косьбы ты похудел 3) делать жидким; делать редким, прореживать *что;* аАранны джукъарт разбавь айран водой; терекленн разредить деревья О ачханы а) уменьшитьзапасы денег; б) израсходовать много денег; рысхыны *уст.* промотать часть состояния

джукъартыу *и. д. к* джукъартыргъа 1) утончение *чего* 2) похудение; изнурение 3) разбавление; прореживание

джукъарыргъа 1) утончаться; становитьсятоньше *тж. перен.;* къанъа джукъаргъандыдоска стала тоньше; къолу джукъаргъандыон разорился; он обеднел; хурджунум джукъаргъаНДЫ я издержа.qся, я потратнлся, у меняв кармане осталось мало денег 2) похудеть, осунуться; чалкъыда джукъаргъанды от косьбы он осунулся 3) становиться жиже; редеть, становиться реже; аАран джукъаргъанды айран стал жиже; чачым джукъарыб барады у меня вОлосы редеют; базарда адам джукъарды на базаре людей стало меньше, базар поредел

джукъарыу *и. д. к* джукъарыргъа 1) утончение; къолунъ обеднение; разорение 2) похудение 3) поредение

джукъарышмакълыкъ *отвлеч. к* джукъары шыргъа

джукъарышыргъа *взаимн.-ВОЗВР.* похудеть; джашла чалкъыда джукъарашыб къалдыла ребята на сенокосе похудели

джукъарашыу *и. д. к* джукъарышыргъа похудение

джукъбилмез 1. невежда, профан 2. неве жественный

джукъгъан 1) *прич. от* джугъаргъа; 2) нн фекционныіі, заразный; - ауруУла инфекционные болезни

джукъдурмакълыкъ *отвлеч. к* джукъдурургъа

джукъдурургъа 1) заразить *кого;* кесекле ринъи заразить гриппом 2) причинить, оказать *что;* хаАыр оказать услугу; заран причинить вред О бир къотур къоАкъотурунбютеу сюрюуге джукъдурур *поел.* паршиваяовца всё стадо портит

джукъдуруу *и. д. к* джукъдурургъа зара жение . .

джукъламакълык'ь *отвлеч. к* джукъларгъа; къаты крепкий сон

джукъланмазлыкъ (-гъы) *карач.* немеркну щий, неугасимый

джукъланмакълыкъ *карач. отвлеч. к* джукъ ланыргъа

джукъланыргъа *карач.* 1) гаснуть, тухнуть; от джукъланды огонь потух; джана-джукълана тургъан джулдузла мерцающие звёзды 2) оседать. опадать; сходить; кёмюк джукъланадыпена оседает 3) *перен.* тускнеть, меркнуть; глохнуть; аны "ахмусу джукъланыб барцы его талант меркнет (сходит на нет)

джукъланыу *карач. и. д. к* джукъланыргw

джукъларгъа 1) спать; къаты ДЖУКЪJlai~ы [он] спит крепко; тоіігъунчу выспаться; асыры кёб проспать слишком дОлго, пер! спать; джугъун да билмеіі джукълайды 'ОА спит непробудным сном; джукълагъан сшіші джукъламазгъа не 'спать, бодрствовать; татпы спать сладким сном; джети джукълаб акъылымда джокъ зди мне и во сне не снилось. У меня н в мыслях не было; джукълаб туруprw а) спать; б) *перен.* бездействовать, быть без различным *(ко всему происходящему)* 2) уснут. заснуть; джатханлыкъгъа джукълаялмайма лежу, а уснуть не могу; уяимаздан " снуть вечным сном, умереть О ДЖУКЪJlагъаи айюню уятма *погов.* спящего медведя не буди ~ не играй с огнём; бёрю бир кёзю бла джук\' лар *погов.* волк спнт одним глазом *(т. е. чут~*

джукълатдырмакълыкъ *отвлеч. к* джукъ'ш' дырыргъа

джукълатдырыргъа *понуд. от* джукыа. Тыргъа; сабиііни джуклатдыр попроси убаю. кать ребёнка; отну джукълатдыр заставь погасить огонь; телевизор ну джукълатдыр попроси выключнть телевизор

джукълатдырыу *и. д. к* джукълатдырыргw

джукълатмакълыкъ *отвлеч. к* джукълатырn.a

джукълатхан 1) *прич. от* джукълатырn.a; 2) снотворный; - дарман снотворное ,.,е. карство]

джукълатыргъа 1) усыплять, убаюкивать, VK. ладывать спать *кого* 2) давать *кому* наркоо 3) *карач.* тушить, гасить *что;* выключать ЧТО' отну погасить огонь; телевизорну - ВЫК.'1О чнть телевизор; 4) *балк.* отлежать, ОТСНД1ТЬ *(напр. ногу)* О сёзню джукълатыб къоярn.a замять разговор; восстаниени подавить БОС станне

джукълатыу *и. д. к* джукълатыргъа 1) УСЫ[лен не, убаюкивание *кого,* укладываиие *ко/о* спать 2) наркоз 3) *карач.* тушение, гашение *(огня);* выключенне *(света, телевизора U т. п'*

джукълатыучу снотворный; дарман а снотворное [средство]; б) наркотик; иаркати ческое средство

джукълау *и. д. к* джукъларгъа спаиье

джукъмакълыкъ *отвлеч. к* джугъаргъа пора. жение *(напр. болезнью)*

джукъсуз неимущий, несостоятельиый; *без.* ный

джукъсузлукъ (-гъу) *отвлеч. к* ДЖУIЫj'l бедность, несостоятельность

джукътиймез *карач.* недотрога *.11, ж*

джукъу 1 1) сон; терен - крепкий сок: татлы сладкий сон; ёлю *перен.* бес. пробудный (вечный) сон (о *смерти);* ара. сында сквозь сон, в полусне; сабийни -су 61. люннъенди ребёнок недоспал; -даи аязырn.a встряхнуться, пробудиты;я ото сна; -НУ БОЙИ)1 бурургъа *или* -нъу джетдирирге отоспаться. вы_патьсяя как следует; -м келеди я хочу спщ """м басыб келеди меня одолевает сон; кёзIОll ....., кирмейди мне не спится, меня сон не бере: талай кюиню ..... ,су къалгъанды он не спал не.

"кмько суток; -сун къалдырыргъа не дать !ему] спать; ~гъа снъерге погрузиться в сон; -дан тойдуррургъа дать *кому* выIпатьсяя 2) *аврен.* безразличие, бездействие; инертное соiояние О - джалкъауну ншидн *погов.* леннвый охоч до сна; -су келген тёшек айырмаз*аосл.* кто хочет спать, тому всё равно какаяпостель; ~ къарын тойдурмаз *погов.* сном сыт

пе б}'дешь; ~НУ тюбюне джетеме деме, тюбюнъе джетер *посл.* ие старайся достать дносна, ииаче сон достанет до твоего дна *(т. е.* много спать вредно)

джукъу II джуку *(жировой комок в кишках юбитого скота);* -ну ашагъан джукъучу болады *этн.* кто ест джуку. тот становится соней

джукъусуз 1) бессонный; кечеле бессон ные ночи 2) страдающий бессонницей;' БОJIгъаима я лишился сна, я страдаю бессоннницей

джукъусузлукъ (-гъу) бессонницаджукъусурамакълыкъ *отвлеч. к* джукъусу раргъа

джукъусураргъа дремать; джукъусурагъан халда в сонном состоянии; джукъусураб тургъанлай спросонок

джукъусуратмакълыкъ *отвлеч. к* джукъусу ратыргъа

джукъусуратыргъа усыплять *кого;* клонитьхого ко сну; арба тауush джукъусуратыбкъойду [однообразный] стук колёс усыпляет(повергает в сон); кеси кеснъи притвопнться сонным

джукъусуратыу *и. д. к* джукъусуратыргъа; арбаны ~у сон под стук колёс

джукъусурау *и. д. к* джукъусураргъа

джукъучу 1. соня *м, ж* 2. сонливый О эрннчек адам болур *погов.* ленивый человек сонливым бывает; адам семиз болур*погОд.* сонливый человек тучным бывает

джукъучулукъ (-гъу) *отвлеч. к* джукъучу сонливость

джула *мед.* дренажный фитиль *(для выведения гноя из раны);* салыу дренаж *(раны);* - салыргъа дренажировать *(рану)*

джулалыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* джула; 2) *1/ед.* корпия, кусок материи для дренажа; бу -этерикди это может служить дренажем

джулдуз *в разн. .3На'l.* звездаllзвёздный; -ла ажанадыла звёзды горят; -ланы систем асы ,алактика; къуйрукълу *(или* учхан) - комета, ~етебр; Джыйын *астр.* Стожары; Кёгет *балк.* Стожары; Чолнан *астр.* Венера; ClOрюучю *астр.* Пастушья звезда; Темнркъазакъ ~ *астр.* Полярная звезда; бешмюйюшкьызыл ~ пятнконечная красная звезда О~УНЪ джукъланмасын! *пожелание* чтоб не погаCJJa твоя звезда! *(т. е. чтобы J"bI жил);* дуиияда джарыкъ -ум! любимая моя!, светлаятзда жизни!

джулдузлу звёздный; кече звёздная ночь О -чыгъана *бот.* якорцы ползучие

джулдузсуз беззвёздный О къул *ист.* крепостной, не имевший права на откуп

джулдурмакълыкъ *отвлеч. к* джулдуррургъа

джулдуррургъа 1) *понуд. к* джулургъа; мен сеннъе айыбынъы джулдурурма я заставлю тебя искупить свою вину 2) *то же, что* джулургъа; терслигнн загладить [его) вину; башын *ист.* а) выIупитьь *(из крепостной зависимости);* б) заставить выIупиться я *(из крепостной зависиAlOсти)*

джулдуруу *и. д. к* джулдуррургъа 1) загла живание, искупление *(вины и Т. п.)* 2) BblKYn

джулия *карач.* 1. жулик, хитрец, пройдоха *м, ж* 2. хитрый, дошлый

джулкъаргъа рвать, вырывать *что;* щипать *что;* кёб нарвать *чего;* кёб кырдык иарвать травы; джулкъуб алыргъа вырвать, выдрать, выIипатьь *что;* чачынъы рвать на себеволосы *(напр. от горя)*

джулкъдурмакълыкъ *отвлеч. к* джулкъду ргъа

джулкъдуррургъа *понуд. к*

джулкъаргъаджулкъдуруу *и. д. к*

джулкъдуррургъаджулкъмакълыкъ *отвлеч. к*

джулкъаргъа;

см. джулкъуу

джулкъундур общипанный *(напр. гусь)*

джулкъундурлукъ (-гъу) *отвлеч. к* джулкъун дур общипаннасть

джулкъунмакълыкъ *отвлеч. к*

джулкъунургъаджулкъуннъан общипанныйджулкъунургъа *страд. к*

джулкъаргъа быть общипанным. выщипанным

джулкъунуу *и. д. к* джулкъунургъа

джулкъуу *и. д. к* джулкъаргъа дёрганье, срывание *(напр. травы);* общипывание; выдёргивание *(напр. волос)*

джулкъуучу 1) рвач, хапуга *м, ж* 2) пинцет

джулкъуучулукъ (-гъу) *отвлеч. к* джулкъуучу рвачество

джулкъуч *карач.* рвач, хапуга *м, ж*

джулкъучлукъ (-гъу) *карач. отвлеч. к* джул къуч рвачество

джулкъушмакълыкъ *отвлеч. к* джулкъу шургъа

джулкъушургъа *взаиМН.-возвр.* ругаться, ссориться; бнр бнрин джулкъушдула они поругались

джулкъушуу *и. д. к* джулкъушургъа ссора; грызня

джулкъушуулукъ (-гъу) *отвлеч. к* джулкъуIIIУУ; болдула они гюссорились, они дошлидо ссоры

джулмакълыкъ *отвлеч. к* джулургъа 1) заглаживание *(вины)* 2) *(тж.* баш -) *ист.* выкуп

джулунмакълыкъ *отвлеч. к* джулунургъа

джулунургъа *страд. к* джулургъа *(тж.* башы -) *ист.* быть выIупленныы;; аны башы дж улуннъанды он выкуплен

джулунуу *и. д. к* джулунургъа

джулургъа l) заглаживать, искупать *что;* айыбын - загладить [его] вину 2) *(тж.* башын -) *ист.* выкупать *(крепостного);* баш выIупиться я *(из крепостной зависимости)*

джулуу 1) *и. д. к* джулургъа а) искупление, заглаживание *(напр. вины);* б) *(тж.* баш-) *ист.* BblKYn *(крепостного)* 2) *ист.* выкуп, откуп, плата *(за крепостного);* баш BblKYn *(за себя);* джесирден бернб алыргъа вы_-валить из плена. уплатив выкуп

джулуучу 1) тот, кто заглаживает вину

2) ист. плательщик выкупа *(за крепостного)*

джума 1) *(тж.* кюн) пятиица 2) *(тж.* намаз) *мус.* пятничный намаз

джумаргъа 1) закрывать. жмурить *(глаза);* кёз а) щуриться; закрывать глаза; б) *перен.* закрыть г.1аза, умереть; кёзню джумуб ачхынчы вмиг; не успеть и глазом моргнуть; джуммай-джуммай джыларгъа горько плакать с открытыми глазамн 2) сжимать *кого-что;* прижимать *что;* къолунъу сжать руку в кулак; къулакъ прижать уши (о *лошади)*

джумарукъ (-гъу) *балк. см.* джумарыкъ д>!,-

умарыкъ (-гъы): тауукъ куропатка, фазан

джумачы *рел. уст.* участник пятничного намаза

джумдурмакълыкъ *отвлеч. к* джумдургъа

джумдурукъ (-гъу) 1 кулаклIкулачный; зкиъ кълун зтиб сжав обе руки в кулаки; тюйюш кулачный бой; тутаргъа грозить *кому* кулаком; -ну--ну джетдирирге надавать тумаков

джумдурукъ (-гъу) 11 *ист.* кулаклIкулацкий

джумдургъа *понуд. к* джумаргъа джумдуруу *и. д. к* джумдургъа

джумлай: муслиман *рел.* все мусульмане

джуммакъ (-гъы) ком, комок; къар - снежный ком; къар - ойнаргъа играть в снежки; зтерге делать комья; болургъа свернуться в клубок. съёжиться О ауузунъда къуууг джуммагъынъмы барды? ты что в рот воды набрал?; чыгъана *бот.* перекати-поле

джуммакълыкъ 1 (-гъы) *отвлеч. к* джуммакъ

джуммакълыкъ 11 *отвлеч. к* джумаргъа

джумору *карач.* лучшая [для пастьбы скота] трава; не аламат джерди балайы: сууу - юсюнде. кырдыгы - -, кеси - салкъын какое здесьпрекрасное место. вода тут же, трава бархатная и прохладно

джумукъ прищуренный; узкий; кёзле при щуренные глаза; узкие глаза

джумукъкёз узкоглазый

джумукъкъулакъ: ат лошадь с прижатыми ушами

джумукълукъ (-гъу) *отвлеч. к* джумукъ

джумукъул: къызыл брусника; къара черника; къая дикие ягодыджумулмакълыкъ *отвлеч. к* джумулургъа

джумултмакълыкъ *отвлеч. к* джумултургъа

джумултургъа *понуд. к* джумулургъа 1) закрывать, смыкать, щурить *(глаза);* кёзлеринъи а) прищурить глаза; зажмурить глаза; б) *перен.* закрытb глаза; умереть; кёзлерин а) заставить *кого* зажмурить глаза; б) *перен.* убить *кого* 2) сжимать, сгибать *кого-что;* прижимать *что;* къолуму джумултмайма я не ,-югу сжать руку в кулак 3) ПОСЫ,1ать *кого-что* *(быстро, бегом);* тюкеннъе - послать в магазин

джумултуу *и. д. к* джумултургъа; кёз смыкание глаз; тюкеннъе посылка *кого* в магазин

джумулургъа *страд.-возвр.* 1) закрываться. зажмуриваться, смыкаться; кёзю джумулду а) у него глаза закрылись (сощурилнсь); б) *перен.* он умер 2) сжиматься, сгибаться; прижиматься; къолу джумулмайды у него рука не сжимается в кулак *(пальцы не гнутся)* 3) отправнты:' *(куда-л. бегом. быстро).* побежать; тюкеннъг быстро пойти в магазин; джумулуб СТptM' глав

джумулуу *и. д. к* джумулургъа

джумулушмакълыкъ *отвлеч. к* джумулу' шургъа

джумулуwургъа *взаиМН.-возвр. к* АЖУМУ' лургъа отправиться *(куда-л. бегом. быстроl* побежать (о *многих);* юйге джумулушду..а они побежали домой

джумулушуу *и. д. к* джумулушургъа

джумуртха *уст. см.* гаKKbl; -да тюк ИЗJIшн, лейди это всё равно. что искать в яйце вм(}(*(т. е. искать повод для придирок)*

джумуу *и. д. к* джумаргъа; кёз ,..., закрыт" глаз, смыканне глаз; къол - сжатне рv," В кулак

джумуш 1) работа, служба; аскер - ванн ская служба; юй ,..., домашняя раббта, Х.10' поты по дому; кесинъи -унъа къара займись своим делом 2) задание. поручение; КОМСОМО,I комсомольское поручение; ,..., берирге (ы айтыргъа) дать задание (поручеиие) *КО.w,* -ну тандырдым я выплнилл поручеине; тындырмаучу неисполиительный; -ха иерг! послать *кого* споручением 3) услуги. YC.1Vr, ууакъ - мелкие услуги; аны ""у бизге керel болады мы нуждаемся в его услугах; ~ха джюрюучю рассыльный; зтерге а) оказывать услуги *кому;* б) прнслуживать *кому;* итин-БИТНI -ун зтерге оказывать всяческие услуги

джумушагъы мякоть *ж;* мякиш хлеба

джумушакъ (-гъы) 1) мягкий; ШИИДМI мягкое кресло; вагон мягкий вагои; мъар пушистый снег; алма спелое яб;10' зтерге размягчить *что;* зтиу разия," ине 2) *перен.* мягкий. добрый; ЖlОpelAl добродушный; мягкосердечный; ,..., кёллlО жа лостливый; сентиментальный; ,..., къарау не». ный взгляд; сёлеширге говорить веЖ.ТМВi 3) *перен.* безвольный, мягкотелый, бесхара, терный; хали безвОльный характер; адам а) дОбрый человек; б) слабохарактерный чt ловек 4) *лингв.* палатальный, мягкий; ~ та. уушла палатальные звукн; белги мягкнйш О тюклю *зоол.* куница; ,..., сёз КъаТП "faЯКЪНЫ сындырыр *погов.* вежливое слово Т8lr. дую палку переломит; сёз къылычиы кшр *погов.* приветливое слово меч перерубнт: терекни къурт ашар *погов.* мягкое дерево черви точат (о *мягкотелом человеке)*

джумушакъджюрек (-ги) мягкосердечный

джумушакъкёл незлобивый

джумушакълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джумушш 1) мягкость 2) *перен.* мягкость, доброта 3) jn вольность, бесхарактерность 4) *лингв.* пш тальность

джумушакъсыз немилосердный; жестокнй; , адам немилосердный человек

джумуwалмазлыкъ неумолимый

джумушалыргъа *возвр. к* джумушаргъа : отмякать, отмачиваться 2) *перен.* смягчатмя. джумушалмагъан неумолимый

джумуwалыу *и. д. к* джумушалыргъа

джумуwамазлыкъ неумолимый

Ажумушамакълыкъ *отвлеч. к* джумушаргъа 11 атмоканне 2) *перен.* смягчение

Ажумушаргъа 1) отмачиваться, отмякать; uановиться мягче; топуракъ джумушагъанды [.1нна стала мягче 2) *перен.* смягчаться; аны эшитгенинде, джумушады услы_авВ это, (мягчился; ариу сёзге купаться в лести; ГЪЫ3JIагьа джумушаб къалды перед девушками 'JH растаял; джюреги джумушады у него злость 'Iтошда; джумушамагъан а) неотмоченный, не-.тчякший; б) сердитый

Ажумушатдырмакълыкъ *отвлеч. к* джуму шщырыргъа

Ажумушатдырыргъа *понуд. к* джумуша тыргъа

джумушатдырыу *и. д. к* джумушатдырыргъа

джумушатмакълыкъ *отвлеч. к* джумуша тыргъа

Ажумушатылмакълыкъ *отвлеч. к* джумуша Т~ыргъа

джумушатылырыргъа *страд. к* джумушатыргъа

джумушатылыу *и. д. к* джумушатылыргъа

Ажумушатыргъа *понуд. к* джумушаргъа 1) смягчать *кого-что, тж. перен.;* отмачивать *что;* l33eJ1ИИ теринъи джумушатхан зтеди вазелин счягчает кбжу; ариу айтыб смягчить [гнев] поворамн 2) рыхлить, шаровать, подкапывать, окапывать *(почву)*

джумушатыу *и. д. к* джумушатыргъа 1) смягчінне *ТЖ. перен.,* отмачивание 2) разрыхлениеl~ОЧВЫ*)*

джумушау *и. д. к* джумушаргъа 1) отмя канне 2) *перен.* смягчение

Ажумушаучу отходчивый; дженъил отходчнвый, быстро остывающий (о *вспЬtЛьчивом* 1АОвеке)

Ажумушургъа *взаимн.-возвр. к* джумаргъа 11 жмуриться 2) прижиматься

АЖУМУШЧУ работник; слуга; прислуга; рас Cbl.1ЬНЫЙ; юй - домашняя работница; - солш денщик; тиширыу служанка, горничная

АЖУМУШЧУЛУКЪ (-гъу) *отвлеч. к* джумушчу "о,1Ожение работника (слуги)

АЖУИГЛН джунгли

АЖУИДУРУКЪ (-гъу) *редко* джуичумакълыкъ *отвлеч.* зшшательство, смущение, нЖда *См.* джумдурукъ I *К* джунчургъа 1) 'Ажунчургъа 1) теряться, смущаться, робеть, растерянность 2) IJтунчуб къалыргъа сконфузиться; джунчугъаи ~астеряиный, смущённый; къызланы кёрюб застесняться, увидев девушек; джау джунчуду нсПРНRТель растерялся; джунчумаэгъа найтись, не растеряться; джуичугъандан от смущения; IIКунчуб, не айтыргъа билмей, знишге къарады оторопев, не зная, что сказать, он опустил глаза 21 нуждаться, терпеть нужду, переносить невзгоды; чалкъычыла ашарыкъ бла джунчумасынла чтоб косари не нуждались в еде

джунчутдурмакълыкъ *отвлеч. к* джунчутду ргъа

джунчутдургъа *понуд. к* джунчутургъаДЖУНЧУТДУРУУ *и. д. к* джунчутдургъаджунчутмакълыкъ *отвлеч. к* джуичутургъаджунчутургъа *понуд. к* джунчургъа 1) сму щать, конфузить *кого;* адамны обескура жить (озадачить) человека; джунчутхан ошеломительный 2) ввергать *кого* в нужду; приносить *кому* невзгоды (неприятности) (; суукъджунчутуб турады мороз мешает, мороз сковывает

джунчутуу *и. д. к* джунчутургъа

джунчуу *и. д. к* джунчургъа 1) смущение, неловкость, конфуз, растерянность 2) невзгода; препятствие, неполадки; джашауда -ла житейские невзгоды; бу ишде кёбдю в этомделе много препятствий

джунчуулу неловкий, затруднительный; - болдум я попал в неловкое положение; я смутился; зтерге сконфузить *кого* (; **иш**незаладнвшееся дело

джуичуулукъ (-гъу) *отвлеч. к* джунчуу; болгъуи! чтоб тебе опозориться!; чтоб тебя одолела нужда!

джунчуусуз не смущаясь, не конфузясь .

джунчуукъ (-гъу) *карач.* стеснительный, робкий

джуппа-джууаш очень смирный

джур 1, серна, газель *ж,* джейран, косуля 2. дикиЙ, невежественный; - адетле дикие оБы_аии

джурка *карач. бот.* репа; брюква

джурт 1) родина; ата а) отчизна, оте чество; б) отечественный; социалист ата -убузнаше социалистическое отечество; Уллу Ата къазауат Великая Отечественная война2) край, сторона, местность, место; бу -ладав этих краях; мен айланнъан -лада в техместах, где я был 3) дом, жилище; село; тарД:ыансы аман тюлдю дом небольшой, но неплохой; биз джашагъан -да в нашем селе(; -ундан айырылгъан джети джыл джылар*погов.* лишившийся родины семь лет плачет; КъоругъаН озар *ГlОгов.* кого роднна защищает, тот победит; -ун сатхан бетин сатар*погов.* кто родину предаёт, тот свою совестьпродаёт; -ун сюйген алгъа урур *погов.* кородину любит, тот способствует её развитию; -ундан чыкъгъанны бёрю ашар *посл.* кто родину покидает, того волк съедает; ~ отделившегося волк съест

джуртсуз 1) бездомный 2) безродный

джурун лоскут; дарий шёлковый лоскут (; алтынны -у кибнк бнр адамды он очень хороший человек *(букв.* как кусок золота)

джурунламакълыкъ *отвлеч. к* джурунларгъа разрезание на лоскуты

джурунларгъа разрезать на лоскуты

джурунлатдырмакълыкъ *отвлеч. к* джурун латдырыргъа

джурунлатдырыргъа *понуд. к* джурунла тыргъа

джурунлатдырыу *и. д. к* джурунлатдырыргъа

джурунлатмакълыкъ *отвлеч. к* джурунла Тыргъа

джурунлатыргъа *понуд. к* джурунларгъа

джурунлатыу *и. д. к* джурунлатыргъа

джурунлау *и. д. К.* джурунларгъа джурунлукъ (-гъу) *отвлеч. к* джурун

джут I 1. 1) алчный, жадный ненасытыы;; адам жадный человек; кёзле жадиые глаза; ачхагъа -ду он падок на деньги; суукъда мал болады в морозы скот стано

вится прожорливым 2) голодныЙ 2. 1) хапуга *м, ж* 2) голод, зймняя бескормица; -унъу сюрюрге перекусйть, заморйть червячка О -ну къарны тойса до кёзю тоймаз *поел.* у голодного живот насыттся,' глаза остаются голодными; -ну къарны тынчайтмаз *погов.* обжоре брюхо не даёт покоя

джут 11 *бот.* джут *(плод и дерево)*

джутаргъа 1) *прям.: перен.*. глотать *что;* ауус суулаРЫШЪЫ глотать слюни; джутуб иерге проглотйть *что;* замансыз джер джутханла те, кого земля взяла безвременно; тылк1. деб - съесть *кого* с потрохами; биреуню къыйынын присвоить чужоЙ труд 2) впйтывать*что;* къайиш джауиу Д~ҮТДҮ ремень впитал жир; дж ер джанъурну джутду земля впитала воду *(после дождя)*

джутдурмакълыкъ *отвлеч. к* джутдурургъа

джутдуртмакълыкъ *отвлеч. к* джутдуртургъа

джутдуртургъа *то же, что* джутдурургъа

джутдуртуу *и. д. к* джутдуртургъа

джутдурулургъа *страд.-возвр.* прощаться, не ставиться в вину *кому;* аны аманлыгъы джутдурулуб къалады ему все проделки прощаются

джутдурургъа *пон.уд. к* джутаргъа; джерге убйть *кого;* къайишге джауну втереть жир в ремень

джутдуруу *и. д. к* джутдурургъа

джуткёз с завидущими глазами,

алчныйджутлама *карач.* алчный, жадный, нена сытный

джутландырмакълыкъ *отвлеч. к* джутландыр ыргъа

джутландырыргъа *пон.уд. к* джутланыргъавызывать алчность, будйть жадность *в ком;* итни ашха джутландырма не дразнй собаку едой; кеси кесинъи проявлять алчность, жадничать

джутландырыу *и. д. к* джутландырыргъа

джутланмакълыкъ *отвлеч. к* джутланыргъа проявление алчности (ненасытности)

джутланыргъа *возвр.* 1) проявлять алчность (НеНаСЬІТНОСТЬ), жадничать; джутланыб ашаргъа наброситься на еду, жадно есть 2) проголодаться; малла джутланыб турадыла скотголодный

джутланыу *и. д. к* джутланыргъа алчность, ненасытность, жадность

джутланышмакълыкъ *отвлеч. к* джутла нышыргъа

джутланышыргъа (о *мн.огих) то же, что* джутланыргъа

джутланышыу *и. д. к* джутланышыргъа

джутлукъ (-гъу) *отвлеч. к* джут 1 алчность, жадность, ненасытность; стяжательство

джутмакълыкъ *отвлеч. к* джутаргъа 1) г ло тание 2) впйтывание *(влаги)*

джуттай *балк.* 1) *то же, что* джуттакай: 2) обжора *м, ж*

джуттака *балк. то же, что* джуттай

джуттакай хапуга *м, ж,* стяжатель *м;* рвач, крохобор, скряга *м, ж*

джуттакайлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джуттакай стяжательство, рвачество; крохоборство

джутулмакълыкъ *отвлеч. к* джутулургъа

джутулургъа 1) *страд. к* джутаргъа; джергг умереть 2) *возвр.* впйтываться, ПрОПйТh ваться; КЪҮМгъа впитаться в песок

джутулуу *и. д. к* джутулургъа

джутум глоток; бир одйн глоток джутуу *и. д. к* джутаргъа 1) глотание 2) впн тывание *(влаги)*

джуу *подр.* окъ деб озду пуля просвн стел а

джуу-: ---------- ! цып-цып-цып! *(возгЛGl которым подзывают кур)*

джууа *бот. (тж.* эшек -) гриб

джуУаб ответ ответный; джюрек джылытхан положйтельный ответ; джюрек сууутхан - отрицательный ответ; дюрген грубый отве' гырхы строгий ответ; -ха а) в ответ; б) кот вету *(н.апр. призвать)* ; чакъыргъаннъа - б~ рирге отозваться на зов; къайтарыргы а) ответить, дать ответ; б) *перен.*. дать ОТnor сыныргъа одобрить ответ; -ы отгадх, эл берген джомакъны ын, табаргъа опадат: загадку; ол табмай къалмаз он за слбвг~ в карман не лезет; -ха тартаргъа прнвлі~о к ответу (к ответственности); -ха ТарТblА' гъан адам ответчик; письмо ответное письмо.

орнуна сууаб эталмам я не могу [ем" ответить добром на зло О джердщ кёкге бош джюгюнме *погов.* (поищй) ответ на земле, у неба зря не просй

джууаблашмакълыкъ *отвлеч. к* джууабла. шыргъа возражение, пререкание

джууаблашыргъа *взаимн.*. возражать *КО~J'* пререкаться, ссориться *с кем;* ол чырт Ажг уаблашмайды он никогда не пререкаетсн кесинъден тамада бла джууаблашхан айыб~w СТblДНО пререкаться со старшим

джууаблашыу *и. д. к* джууаблашыргъа пре рекание; ссора

джууаблашыучу склонный К прекеанни~ скандальный

джууаблы ответственный; секретарь" ветственный секретарь; ишге ответственкый за работу; -ма я в ответе, я ответственный *(за что-л.)*

джууаблылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джуjаб..w ответственность

джууабсыз 1) безответный, кроткий; - аЛІІ безответный человек 2) безответственный; нш~ къарау безответственное отношение к ра. боте

джууабсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джууаБСІІ! 1) кротость 2) безответственность

джууабчы любящий пререкаться; СКаНда.1~ ный

джууабчылыкъ' (-гъы) *отвлеч. к* джууаб'lll склонность к пререканиям

джууак (-гъы) копыто; гыбышы ВН\1- ренний слой копыт;; къаты -*лы* с креПКН~1 копытами; ауруу *вет.* некробаЦИЛ.1i1 копы_каа

джууалы грибной; дж ер грибное место

джууаргъа 1) мыть, смывать *что;* Kyni~ *кого;* атны джуудум я искупал ко.ня; бет-кlOI умы_ься;; кирин смыть грязь; Xbl! джуугъан кёлек рубашка, залитая КРО8Ы!. тиш - чйстить зубы; кёб алтын иамЫn

много золота; ёлюкню обмывать умершего 2) ':тирать *что;* эски - стирать бельё; эски джууґъаи порошок стиральный порошок; бґрмрге сдать в стирку; джууууб кетериргегп\!ыть, отстирать *что;* джууууб аман этергеlа\!ЫТЬ, застирать *(напр, пятно)*

джууаш покорный, кроткий, смирный, тихий, безответиый; къоркъутсанъ болуб къалады напvгаешь - крбтким становится; этерге \С\!нрить, укротить *кого*

джууашдырыргъа *понуд. к* джууашыргъа

'_гошать, усмирять, делать покорным *кого*

джууашдырыу *и. д. к* джууашдырыргъа

\КРQшение, усмирение

джууашлыкъ (-гъы) *ОТ8леч. к* джууаш по м;риость, кротость, смирение

джуУашмакъпыкъ *ОТ8леч. к* джууашыргъа

джууашыргъа усмиряться, СМЯГ'latься, становиться покорным (смирным); саурусун сыласанъ эмилик да джууашады если погладишьІ,,~ol по крупу, то и необученный конь ста

~<ірнтся смирным

джууашыу *и. д. от* джууашыргъа

джуугъуч приспособление для мытья, СТІіркиджуудурмакъпыкъ *ОТ8леч. к* джуудурургъаджуУдуртмакъпыкъ *отвлеч. к* джуудуртургъаджуудуртургъа *понуд. к* джуудурургъа

ДЖУУДУРТуУ *и. д. к* джуудуртургъаджуудурулмакъпыкъ *ОТ8леч. к* джуудуру

Аургъа

джуудурулургъа *страд.-возвр. к* джууду

ругъа tмываться, быть смытым

джуУдурулуУ *и. д. к* джуудурулургъа

джуудурургъа 1) *понуд. к* джууаргъа;

ё..Юкию - просить *кого* обмыть умершґГО 2) *прям., перен.* смывать *что;* бетинде кирин с\!ыть грязь С [его) лица; айыбынъы смыть

,ВОЮ виuу

ДЖУґДУРуУ *и. д. к* джуудурур~ъаджуумакъпыкъ *отвлеч. к* джууаргъа

джууукъ (.гъу) 1 1) родственник, -ла род. ственники; зт кровный родственник; гырджын *(или* джанъы) -ла сваты *(родственники* по *браку детей);* джетген адам человек, прмходящийся родственником *кому;* кёллю по'родственному, как родственник; сеннъе

кіАлю айтама говорю [тебе] как родственник; джууугъум! *обращение* друг мой!; ма алайды, джууугъум! вот так, друг мой!; юйге *бал!* JJXOAli в дом!, добро пожаловать! *(букв.* будь 6.1ИЗКИМ дому); законда - -суУукъ джокъ 11я закона нет своих-чужих 2) сват, свойственник; къарнашымы -угъу сват моего брата О ~у джокъну сыйы джокъ *погов.* , кого иет родственников, у того нет почёта; Іъызы кёбню -угъу кёб *погов.* у кого много Juчерей, [у того] много сватов *(т. е. родственников по браку дочерей);* насыблыны эки~у бмрдеи келир *погов.* к счастливому [чело. В':куІ оба свата [в гости] одновременно прил'ЩЯТ

,,джуУукъ (-гъу) 11 1. ближний, близкий ,, близ- кеп ПОДОЙ'ди ближе; эм эл ближайшеесе.Щ -ду *сказ.* близко, недалеко; эл -ду село б,ИЗКО; терекле орнатылгъандыла деревья посажены часто; заманда в скором вре мени; тёрюнден кёрю -ду он одной ногой в могиле 2. около, приблизительно, до; джюзге около ста; собрание сагъатха -ну барды собрание длилось приблизительно час

джууукъда близко, вблизи, рядом; эл -дысе.~о близко; - иги кермеген дальнозоркий; иги кёрген близорукий

джууукъдагъы ближний, находящийся близ ко; - элле близлежащие сёла

джуУукъдан с близкого расстояния; къарасанъ ... если посмотришь с близкого расстояния...

джууукъланыргъа *возвр.* приближаться, под ходить ближе *к кому-чему*

джууукълашдырмакълыкъ *отвлеч. к* джууукъ лашдырыргъа

джууукълашдырыргъа приближать *к кому-чему;* сюрюуню къошха подогнать стадоближе к стойбищу

джууукълашдырыу *и. д. к* джууукълашды рыргъа приближение *к КОМУ-'Іе,wу*

джууукълашмакълыкъ *ОТ8леч. к* джууукъ лашыргъа приближение *чего, к кому-чему*

джууукълашыргъа приближаться; сюрюукъошха джууукълашыб келеди стадо приближается к стойбищу; джууукълашыб келгенарба приближающаяся арба; къыш джууукълашыб келеди близится зима; къатыбызгъаджууукълашханларында когда они приблизи. лись к нам...

джууукълашыу *и. д. к* джууукълашыргъа приближение

джууукълукъ (-гъу) I *отвлеч. к.* джууукъ 1 родство, родственные отношения; эт кров. ное родство; сют ичген молочное родство *(о людях, вскормленных молоком одной кормилицы);* джюрютюрге поддерживать родствеиные отношения

джууукълукъ (-гъу) 11 *отвлеч. к* джууукъ11; элни -у близость села; къойларыны джюзге .

-у белгилиди известно, что у него овец около ста

джууукъсуз безродный, не имеющий родственников О адам тамырсыз терекчады *погов.* человек без родственников -; что деревобез корней

джууукъ-тенъ друзья-товарищи; родны_,' близкие

джууукъ-тюшюн родня, родственники

джууукъчукъда рядом, близко, невда,le ке

джууулдамакълыкъ *отвлеч. к* джууулдаргъа

джууулдаргъа 1) нестись, Быітроо бежать; джууулдаб кетди [он] пронёсся (пробежал) мимо меня; къайры джууулдагъанса? куда несёшься? 2) свистеть, шуметь; окъла джууулдайдыла пули свистят; къулагъым джууулдайды у меня в ухе звенит

джууулдатыргъа *понуд. к* джууулдаргъа; окъланы пускать пули, стрелять джууулдатыу *и. д. к* джууулдатыргъа джуУулдау *и. д. к* джууулдаргъа джууулдауукъ свистящий *(напр.* о *пуле)* джууулдашмакълыкъ *отвлеч. к* джууулда шыргъа

джууулдашыргъа *8заи.АІН.-возвр.* 1) нестись,

быстро бежать; джууулдашыб барыргъа а) спешить; б) нестись 2) свистеть; окъла джууулдашадыла пули свистят

джууулдашыу *и. д. к* джууулдашыргъаджууулмакълыкъ *отвлеч. к* джууулургъа

джУ:Уулургъа *возвр.-страд.* 1) мыться; быть отмытым, отмываться; быть оБмы_ыыМ (о *покойнике);* пол джууулмагъанды пол не вымыт (не помыт); кири джууулмайды грязь не смывается; ёлюк керекди умершего надо обмыть2) стираться, быть стиранным; бу къумач тынчджууулады этот материал хорошо стирается; тамгъасы джууулуб кетди пятно отстиралось; джууулгъан а) мытый; б) стиранный

джууулуу *и. д. к* джууулургъа

джууумду 1) *СА/.* джууумчу; 2) вода, в которой *ЧТО-ТО* помыто, постирано; ёлгенни -сувода, которой обмыт умерший

джУ:Уумчу *зтн.* одежда умершего *(которуюраздают бедным)*

джууумчулукъ (-гъу) 1) одежда умершего, предназначенная для раздачи 2) одежда, полученная пОСле *чьей-л.* смерти; кёлек рубашка, полученная из одежды умершего

джууундурмакълыкъ *отвлеч. к* джУ:Уунду ургъа

джууундургъа *понуд. к* джууунургъа купать *кого,* мыть *кого-что;* сабнйни выкупатьребёнка

джууундуруу *и. д. к* джууундургъа купание; мытьё

джУ:Уунмакълыкъ *отвлеч. к* джууунургъа

джууунургъа *возвр.* купаться; мы_ься;; кёлде купаться в озере; хамамда мыться в бане; джуууннъан кёзюу купальный сезон

джууунуу *и. д. к* джууунургъа купание; мытьё: сезон купальный сезон

джууунуучу купальный; костюмум [мой] купальный костюм, [мой] купальник; джер а) купальня; б) пляж

джууунчу *СМ.* джууумчу

джууургъан одеяло *(стёганое);* мамукъ ватное одеяло; ич пододеяльник О -ынъакёре аягъынъы узат *погов.* по одеялу протягивайноги: ~ по одёжке протягивай ножки

джууургъан-джастыкъ (-гъы) постель *ж,* постельные принадлежности

джууургъанлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* джуургъан; 2) материал на одеяло

джууургъан-тёшек *СА/.* джууургъан-джастыкъджууурт варенец, цельное кислое молоко;

айран неразбавленный водой айран

джууУ:У *и. д. к* джууаргъа 1) мытьё; смывание; обмывание *(умершего);* алтын НаМыВ золота, старательство 2) стирка О терслигинъи искупление своей вины

джуууучу: къол рукомойник; кийим прачка

джууушмакълыкъ *отвлеч. к* джууушургъа

джууушургъа *взаиАtН.-возвр. к* джууаргъа 1) мыть *что;* барыбыз да бет-къол джууушуб. ашаргъа олтурдукъ умывшись, мы все сели обедать 2) стирать *что*

джууушуу *и. д. к* джууушургъа

джух 1 *балк.* морда, рыло; атны -у морда лошади

джух 11 *балк.* утёс; биіік высокий Vi"

джыгыра 1 *бот.* анис, борщевик джыгыра 11 *карач.* закадычный друг; а.1а -ладыла оии неразлучные друзья джыгырай *карач.* макушка джыгыралыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джыгыра 1; [преданная) дружба

джыгырык (-гъы) 1 *карач.* колесо, колеСИКе *(без спиц);* кольцо; сабан -ла колёса тео1l~Жki' плуга 1 джыгырык (-гы) 11 *карач.* сильный, крепкИ" здоровый; джаш дюжий парень; джзшлаиы ---ы джыйылгъандыла собрались ребят, [как) на подбор; -ы лучшее, отбориО!'. малны -ы отборный скот

джыгырыкбаш круглоголовый, бмьшег ловый

джыгырыклыкъ (-гъы) 1, 11 *отвлеч. к* ,IIжw. гырык 1, 11

джыгъал-мугъул *балк. подр.* - о *лязге, гр,. хоте;* этерге грохотать

джыгъаргъа 1) валить, опрокидывать *КО/"* - *что;* уруб а) сбить с ног *кого;* б) *спор:* нокаутировать *кого;* тутушуб *спорт.* поборот. *кого;* джыкъгъан победитель *(в спортивно; борьбе)* 2) свергать *кого;* патчахны СВерг. нуть царя

джыгъыла-къоба падая и опять вставая

джыгъылмакълыкъ *отвлеч. к* джыгъылыргъа

джыгъылтмакълыкъ *отвлеч. к* джыгьLI' тыргъа

джыгъылтыргъа *понуд. к* джыгъылыргw сбить, уронить *кого-что;* атдан УРОНИТЬ с коня *(напр. ребёнка)*

джыгъылтыу *и. д. к* джыгъылтыргъа

джыгъылыргъа 1) *возвр.* падать; зтдан ' упасть с лошади; джыгъылыб кетерге упас

опрокинуться 2) *страд.* быть свалеННЫЧ джыгъылгъан lIобеждённый *(в спортивН(и борьбе)* О джыгъылгъанны сырты джерА!I тоймаз *погов.* спина того, кого поборблн, зеч лёй не насытится *(т. е. он ещё раз захочет* о, *роться, чтобы победить)*

джыгъылыу *и. д. к* джыгъылыргъа

джыгъылышмакълыкъ *отвлеч. к* джыгъы~ы. шыргъа

джыгъылышыргъа *взаиАtн.-возвр.* падать

джыгъылышыу *и. д. к* джыгъылыwыргы падение

джыгъыу *и. д. к* джыгъаргъа

джыгъышдырмакълыкъ *отвлеч. к* джыгъыВI' дырыргъа

джыгъышдырыргъа *понуд. к* джыгъыwыргы: экн гёджебни свести двух борцов

джыгъышдырыу *и. д. к* джыгъышдырыргы

джыгъышмакълыкъ *отвлеч. к* джыгъыwыргы

джыгъышыргъа *взаиАtн.-возвр. спорт.* б~ роться

джыгъышыу *и. д. к* джыгъышыргъа *споf'* борьба

джыгъышыучу *спорт.* борец

джыджым верёвка, бечева ,верёвочный, бе,1 вой; уллу - канат

джыджымлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* ДЖЫДЖWI: 2) материал для верёвки

джыджымчыкъ (-гъы) шпагат, бечевка

джыж *то же, что* ДЖЫЗ 1

джыз 1. 1) *подр.- о скрипе;* этерге скрипнуть *(напр.* о *колесе)* 2) *подр.* - о *жужжании, напр. ША/еля* 2. *дет.* ранка; бармагъы ~ды } него на пальце ранка

джызе *балк. СА/.* ДЖЫЗ 2

джызт 1. *с.м.* ДЖЫЗ 1; 2. *дет.* пук; этерге п~кнуть \) -1 *карач.* не выйдет!. как бы не так!. фиг ему!; къызымы 3.IIлыкъ эди, джыз-зт! [он] бы женился на моей дочери. да фнг ему!

джызтдыу *карач. прост.* 1) склонный пускать газы 2) болтун

джызтдыулукъ (-гъу) *карач. отвлеч.* к джызт дыу

джызылдамакълыкъ *отвлеч.* к джызылдаргъа

джызылдаргъа 1) скрипеть; эwик ДЖЫЗЬ1.11 щы дверь скрипнула 2) визжать, верещать; жужжать; чибииле джызылдайдыла мухи жужжат; къобуз джызылдайды *пренебр.* визг.1НВО нграет гармоиь 3) ломить. ныть *(напр.* о *костях);* суУиу сууугъундан тишлерим джыЗЬIJдадыла от холодной воды зубы заныли; саиларым джызылдадыла дрожь по телу пробеж ал а

джызылдатдырыргъа *понуд.* к джызылда Twргъа

джызылдатмакълыкъ *отвлеч.* к джызыл шыргъа

джызылдатыргъа *понуд.* к джызылдаргъа11 скрнпеть; эш икни скрипеть дверью21 визжать, верещать; жужжать *че.м;* 3) вызывать ломоту; суу асыры сууукъдан тишлермнъи джызылдатады вода настОлько холодная, что зубы ломнт

джызылдатыу *и. д.* к джызылдатыргъа скрип. скрипенне *(че.м-л.)*

джызылдау *и. д.* к джызылдаргъа скрнп. внзг, верещанне; жужжание *(чего-л.)*

джызылдаУУК1> (-гъу) скрипучнй, визгливый; ~ шиндик скрипучий стул

джызылдаwыргъа *взаи.мН.-возвр.* к ДЖЫЗЫЛ laргъа

джыйгъыч 1 *зтн.* джыйгыч *(широкая полка вдоль задней стены дОА/а для складывания* /IQC~eAeu); кийиз войлок-занавес для джыйгыча

джыйгъыч 11 1) бережливый; адам береж .1НВЫЙ человек 2) аккуратный

ЮКЫЙГЪЫЧЫЛЫ аккуратный. опрятный; - адам опрятный человек

джыйгъычлылыкъ (-гъы) *отвлеч.* к джый ПЫЧЫЫ аккуратность. опрятность

джыйгъычсыз неаккуратный, неряшливый

джыйгъычсызлыкъ (-гъы) *отвлеч.* к джый п'WЧСЫЗ неаккуратность, неряшливость

джыйдырмакълыкъ *отвлеч.* к джыйдырыргъа

джыйдыртмакълыкъ *отвлеч.* к джыйдыр тыргъа

джыйдыртыргъа *понуд.* к джыйдырыргъа

джыйдыртыу *и. д.* к джыйдыртыргъа джыйдырыргъа *понуд.* к джыяргъа О мен (ТИМ къабынъа джыйдырырма! я найду на тебя \праву'

джыйдырыу *и. д.* к джыйдырыргъа

джыйма *карач. редко* 1) сборник 2) собрание (очннений

джыймак"ЬЛыкъ *отвлеч. к* джыяргъа джыйны *балк.* зародыш; чабакъ нкра *(рыб)*

джыйрыкъ (-гъы) 1 *карач.* 1) складка. оборка; цепкенни -лары складки на платье 2) морщина; бети -ды *(или* --- эди) лицо у негов морщинах, лицо у него морщинистое

джыйрыкъ (-гъы) 1I *балк.* платье *(женское);*

КЪЬЫЗ девичье платье

джыйрыкълы *карач.* 1) в складку, с оборками 2) морщинистый

джыйрык"ЬЛыкъ 1, 11 (-I'ЪЬЫ) *отвлеч. к* джый рыкъ 1. 11

джыйрыкълылыкъ (-гъы) *карач. отвлеч.* к джыйрыкълы 1) складчатость 2) морщинистость

джыйы запах; эт запах мяса; -ы сезерге учуять (почувствовать) запах *чего*

джыйыларгъа 1) нюхать, обонять *что.* чув ствовать запах 2) идти по запаху, идти по следу*(о собаке)*

джыйылау *и. д.* к джыйыларгъа 1) нюхание *чего.* обнюхиванне *кого-чего* 2) следование по запаху. по следу *(о собаке)*

джыйылгъан 1. *прич. от* джыйылыргъа; 2.: ... -ы а) сбор; собрание; б) скоплен не; накопленне; -ла собравшиеся; тойгъа -ла пришедшне на свадьбу; эл *уст.* собрание, сход, сходка; бир кюн эл -да однажды на народном сходе ...; эл -дан чачылыб келеди онирасходятся со сходкн

джыйылма *карач. редко* 1) сборник 2) собра нне сочинений

джыйылмак"ЬЛыкъ *отвлеч.* к джыйылыргъа

джыйылыргъа *страд.-возвр.* 1) собираться; быть собранным; хз.IIкъ джыйылгъанды народ собрался; гокка хансла джыйылгъандыла цветы собраны; бир джерге собраться (сконцентрироваться) в одном месте; кёб адам джыйылгъаНДЫ собрал ось много народу; базар онсагъаТда джыйылады базар собирается в десятьчасов; ачха джыйылгъанды деньги накоплены; джыйылыб барыргъа идти группой 2) комплектоваться; быть скомплектованным; монтироваться; быть смонтированным; машина джыйылыб бошагъанды машина уже смонтирована3) добираться *(до какого-л. .места);* приходить *(куда-л.);* юйге кючден джыйылдыкъ мы еледобрались до дому; хар ким мекямыиа джыйылгъаН заманда в ту пору, когда все возвращаются по домам; инъирге а) дойти к вечеру*(до какого-л. А/еста);* б) дотянуть (провести время) до вечера; 3.IIай эте инъирге джыйылдыкъ так мы дотянули до вечера 4) убираться; быть убранным. саутла джыйылгъандыла посуда убрана; битим джыйылгъанды урожай убран 5) помещаться *(где-л.);* быть помещённым *(куда-л.);* аякълары джыйылыбдылау него ногн поджаты; къыинъа быть убранным в ножны (о *сабле);* М3.IIла баугъа джыйылгъандыла скот загнан в хлев; ол тюрмеге джыйылгъанды он заключён в тюрьму; юйгеджыйылмайды он дома не бывает 6) заготавлнваться; быть заготовленным; къышха къатыкъ джыйылгъанды молочные продукты назиму заготовлены 7) *полигр.* набираться; быть

набранным О джаны ахырына джыйылды [у него) душа еле в теле; бир акъылгъа прий пі к одному мнению; акъылыма уиамайды[у меня) в голове не укладывается; джыйыла-джыйыла эл болур, тама-тама кёл болур *посл.* из собравшихся [людей] село образуется, из капель - озеро

джыйылыу 1) *и. д. к* джыйылыргъа; 2) собрание; сход; сходка; колхоз колхозное собрание; ишчи рабочая сходка; уллу форум; -иу джабылгъанын айтыргъа объявить собрание закрытым

джыйылыучу 1) складной, откидной; -столск.lЭдной стол 2) сборный *(пункт и т. п.);* джер место сбора

джыйылышмакълыкъ *отвлеч. к* джыйылышыр,'ъа

джыйылышыргъа *взаиАIН.-возвр. к* джыйылыргъа 1-3,6; 1) собираться. скапливаться; адамла джыйылышдыла люди собрались; ачхадаи джюз сом джыйылышхаиды накопилось сто рублей денег 2) добираться *(докакого-л. .AleCTa);* приходить *(куда-л.);* юйгеджыйылышдыкъ ..,ы добрались до дому 3) помещаться *(куда-л.);* малла баугъа джыйылышыб турадыла скот находится в хлеву

джыйылышыу *и. д. к* джыйылышыргъаджыйым *карач. редко* свод, сборник; закон

ланы -ы свод законов, кодекс

джыймды *карач.* 1. сборный, неоднородный; хапчюк - разные вещи 2. *редко* сборник; таурух сборник сказок

джыймдыкъ (- гъы) 1. 1) сброд; къаяры всякий сброд 2) сборник; назму сборникстихов 2. сборный. неоднородный, смешаиный; - къауум разношёрстная группа; эл смешанное село; батальон сводиый батальон

джыймдыкълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джыйым дыкъ

джыймлы аккуратный; опрятный; адам аккуратный человек

джыймлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джыймлы аккуратность; опрятность

джыймсыз. неаккуратный; неряшливый; не ловкий

джыймсызлыкъ (- гъы) *отвлеч. к* джыйым сыз неаккуратность; неряшливость

джыймчы скопидом, скряга .AI, *ж*

джыйын 1) *зтн.* свита *(посылае.Alая в dO.AI жениха на второй день после увоза невесты для выполнения обряда - СНЯТllЯ девичьей шали невесты перед родителЯАIU жениха);* той а) свадьба; б) торжества по поводу прибытия свиты 2) *зтн.* группа, артель *ж (для сов.Alестного производства работ);* чалкъычы *(или* кюз) артель косарей 3) толпа, орава, гурьба; сабий орава ребятишек; болуб гурьбой, толпой; джаллы стая волков О башчы осал болса, - дырыиын чиритир *посл.* если старший группы косарей плохой, то сено в валках сгниёт; бireуню сакъламаз *погов.* семеро одного не ждут; дагъы джыйынлы *погов.* кто в артели, тот артельный

джыйынлашыргъа собираться в группы; толпиться

джыйынлашыу *и. д. к* джыйынлашыргъа

джыйынлы аккуратный, опрятный джыйынчы *зтн.* 1) участник свадебной *(С.Al.* джыйыи 1); 2) член артели (гр\:I!:,' акъсакъал кийиз къамчиси бла -ланы lЪыг дыр ады затейник своей войлочиой плетью ~': гоняет косарей

джыйырма двадца1Ъ; -дан бири одна IRd: цатая; джыл болгъан двадцатн.ШИНИ -да - джыйында в двадцать [летl - в кю рях; бла он тридцать; эки сорок; ЭКИ . 6JI он пятьдесят; юч шестьдесят; юч бла 11 семьдесят; тёрт восемьдесят; тёрт бла 11 девяносто О бир *карт.* очко, двадцать мен -иы бириме я человек маленькнй

джыйырмаджыллыкъ двадцатилетне

джыйырмакълыкъ *ОТ8леч. к* джыйырыргъа

джыйырманчы двадцатый; эки соро,.,BI!I

джыйыртмакъ (-гъы) складка; морщин,

джыйыртмакълыкъ *отвлеч. к* джыйырТЫрf\l

джыйыртырыргъа *понуд. к* джыйырырf\l 1) морщить *(лицо)* 2) жарить *(напр.* ~.~. '1. отда - поджарить на огне

джыйыртыу *и. д. к* джыйыртырыргъа

джыйырылмакълыкъ *отвлеч. к* джыныj1ll' лыргъа

джыйырылтмакълыкъ *отвлеч. к* джыныры... тыргъа

джыйырылтырыргъа *понуд. к* джыйырЫЛЫрf\l 1) морщить *(лицо);* бетинъи сделать гричі~ 2) жарить *(напр. .Alяco);* отда поджарнть н. огне

джыйырылтыу *и. д. к* джыйырылтыргъа

джыйырылырыргъа 1) *возвр.* морщнться; lIШ' жаться *(о лице);* бети джыйырылгъанды v ~т лицо в морщинах; джыйырылгъан къол.,а ЧJ1щинистые руки 2) жариться *(напр.* о ..шl. отда поджариться на огне 3) ёжнться; с&> рачиваться; суукъдан съёжиться от ХО.10Jt джылан джыйырылды змея сверяулась , ,'\ бок

джыйырылыу *и. д. к* джыйырылырыргъа

джыйырылышмакълыкъ *отвлеч. к* джыныj1ll' лышыргъа

джыйырылышырыргъа *8заи.AlH.-вО38р.* к AJI!Ыімрылыргъа 1) морщиться; передёргиваться IIС кажаться (о *лице)* 2) ёжиться О бир!t рииъден дуться друг на друга

джыйырылышыу *и. д. к* джыйырылышырf\l

джыйырыргъа 1) морщить *что;* кёзлерины жмуриться; манъылайынъы МОРЩИТО.100-хмурнться; бетинъи а) сделать грича~: б) измениться в лице 2) ПОДЖИ'olать *что;* СВ~чивать *что;* аякъларынъы ПОДЖflмать иОп: бойнуиъу втянуть гОлову в плечи

джыйырыу *и. д. к* джыйырыргъа

джыйырышмакълыкъ *отвлеч. к* джынырt шыргъа

джыйырышырыргъа *взаи.AlH.-возвр.* 1) могщm *что;* кёзлерин джыйырышыб кьарайдыла [oJHii глядят, прищурив глаза 2) поджимать. СВ~ чивать *что;* аякъларын джыйырышыб AJI!al1J [он] лежит, поджав ноги

джыйырышыу *и. д. к* джыйырышыргъа

джыйыу 1) *и. д. к* джыяргъа собиранне. С~ комплектование, монтаж; уборка; заг';'~1il. набор; энергияны аКI<УМУЛЯЦИЯ ЭНIVfl

~I созыв; СССР-ни ючюнчю -уну Баш Советн Верховный Совет СССР третьего созыва

джыйыучу 1. 1) собиратель, коллекционер *21 полигр.* наборщик 2. 1) сборочный 2) *полигр.* ~аБОрный; цех а) *полигр.* наборный цех; 61 сБОрочный цех

Ажыйышдырмакълыкъ *отвлеч. к* джыйыш

Ырыргъа собирание, сбор *чего*

Ажыйышдыртмакълыкъ *отвлеч. к* джыйыш

ЫырТыргъа

джыйышдыртыргъа *понуд. к* джыйышды рыргъа

АЖЫЙЫШДЫРТЫУ *и. д. к* джыйышдыртыргъа

джыйышдырыргъа *понуд, к* джыйышырга;

Ы(олгъа азыкъ собрать еду в дорогу; .аwинаны собрать (смонтировать) машину; бмр джерге собрать в одно место, сконцентIировать, сгруппировать *кого-что;* машинагъаачха накопить денег на машину; рысхы на ыы10 имущество; алчыланы сынамларын vб,jбщить опыт передовиков

АIКЫЙЫШДЫрЫУ *и. д. к* джыйышдырыргъа

Ажыйышмакълыкъ *отвлеч. к* джыйышыргъа

IIКыйышыргъа *взаиМН.-возвр. к* джыяргъа

ii;.;язаться друг с другом в сборе *чего,* собирать,*то* напереI'ОНКИ

IЖЫЙЫШЫУ *и. д. к* джыйышыргъа

АЖЫККЫР *карач.* бочка, кадушка; айран "душка под айран; бекшай небольшая боч". дж ау маслобойка О -ынъда агъЫНЪ1l(ОКЪ, чардагъынъда къагъынъ джокъ *погов.* .' :еёя в кадушке нет молочного, на чердаке .,. вяленого [мяса]; ты гол как сокол; къуршоjсvз болмаз *погов.* бочки без обручей не',>'ает

джыккырчы *карач.* бондарь

м~iКыкъдырмакълыкъ *отвлеч. к* джыкъды рыргъа

Iжыкъдыртмакълыкъ *отвлеч. к* джыкъдыр 1IprГba

Ажыкъдыртыргъа 1) *понуд. к* джыкъды рыргъа; 2) *то же, 'ITO*

джыкъдырыргъаАiКЫКЪДЫРТЫУ *и. д. к* джыкъдыртыргъа

АIКЫКъдырыргъа *понуд. к* джыгъаргъаj

Il.ыкъдыргъан потерпевший поражение *(в ,n'PTIIBHOЙ борьбе);* ол джыкъдыргъанды, сен гут ОН потерпел поражение, выходи [на поеди се,11 ты

I~ЫКЪДЫРЫУ *и. д. к* джыкъдырыргъа

IIКЫЛ 1) ГОдIГГОДОВОЙ; 1917-чн 1917-ый год; 6мр - в один из годов, некогда, когда-то; 6!р - болгъан годовалый; бир -гъыла одно. .>.1, ровесники; джарым *(или* джарым) n,IГОАа, полугодие; джюз болгъан столетний; IIIОЗ толгъаны столетие; сау -ны в течение

"ГО года, круг.1ЫЙ год; толу високосный . зкн два года; план годовой план;

сайын ежегодно; тёшекде джатды он ,.оБОilМ целый год; -гъа *(или* -ына) в год, " I'Од; -гъа бир къой бернрге давать в год

~, ови)'; - -дан из года в год; -дан бнр JJЗ В год; очень редко; -ны чакълары времеиа

:1. -ла годы, пора; аны джаш -лары его ! .iОдые годы; пора его молодости 2) воз,'Юllвозрастной; школ дагъы сабийле дети

.:<ольного возраста; аскер ге алыннкъ -ы джетгенди он достиг призывного возраста; -ы джетген достигший *какого-л.* возраста; -ы джетген къыз девушка на выданье; -ы джетмеген а) несовершеннолетнний; б) не достигший *какоГО-А.* возраста; -ы джетмеген джаш недоросль ,11; -ы келген адам человек в годах, человек преклонного возраста; -ы келген къыз засидевшаяся в девках, старая дева; -дан чыкъгъаиды он достиг пенсионного возраста; -даи чыгъаргъа *(или* -ы озаргъа) перерасти. выйти из *какого-л.* возраста; мардасы возрастной цеиз О ач голодный год, гОлод; Джанъы - бла! с Новы... годом!; - къайытарыучу летописец; тергеу *(или* къайытарыу) *этн.* а) времяисчисление, летосчисление; б) леТОСЧIIсление по двенадцатилетнему животному циклу *(названия годов даны в последовательном порядке);* чычхан год мыши; ийнек год коровы; къаблан ('одтигра; къоян год зайца; чабакъ *(или* балыкъ) год рыбы; джылаи год змеи; ат год лошади; къой год овцы!; маймул годобезьяны; къуш год птицы; ит год собаки; тонъуз год свииьи; ауушду - ёгюзге иш тюшдю *посл.* год сменился - волу работы подвалило *(по нарадному календарю новый гаднаступал весной);* -да бир джанъы сёз эшитмеген къулакъ санъырау болур *посл.* ухо, которое за год не услы_итТ [хотя бы одно новое CJIOBO], оглохнет; Qf век живи - век учись; -ына кёре джыланы *погов.* по погоде и урожай *(букв.* по году и змея); ораза тута эди да '_ыпчыкъ зт бла аууз ача эди *погов.* соблюдать пост (ПОС1ИТЬСЯ) целый год 11 разговеться мясом птичек *(т. е. заниматься бесполезным делом)*

джыламакълыкъ *отвлеч. к* джыларгъа

джыламсырамакълыкъ *отвлеч. к* джылам сыргъа

джыламсыраргъа хныкать; притворно всхли пывать

джыламсыратмакълыкъ *отвлеч, к* джылам сыратыргъа

джыламсыратырга *понуд. к* джыламсыраргъа; кесинъи всплакнуть; сделать вид, что плачешь

джыламсыратыу *и. д. к* джыламсыратыргъа

джыламсырау *и. д. к* джыламсыраргъа при творное всхлипывание

джыламсырашыргъа *взаиМН.-возвр.* всхлипывать, хнь(кать; делать вид, будто плачут *(о многих)*

джыламукъ (-гъу) слеза 11 слёзный; тёгерге IICXOДИТЬ слезами, лить слёзы, горько плакать; этерге слезиться *(о глазах);* безле *анат.* слёзные железы; суу слёзы *мн.;* келтирген слезоточивый; кёзлери -дан толуб со слезами на глазах; -лары келиб кюле эди он смеялся до слёз; кёзюие урду слёзы набежали ему на г.1аза; слёзы ПОЯВИЛIIСЬ у него на глазах; -ларын тыя сёлешеди он говорит, глотая слёзы; гырд~ыиынъ бла -унъу тенъ ашаргъа жить, мучаясь; жить, проливая слёзы; къыппа-къыппа -ла обильиые слёзы, ручьи слёз

джылан 1. 1) змеяIIзмеиный; багъырбаш медянка; билеу уж; шугут уж; суу водяной уж; ичеги солитёр *(у лошадей, свиней);*

талгъыр *рад змеи;* томурау удав; уллу дракон; уу гадюка; ядовитая змея; учхан кобра; бала змеёныш; къаб змеиная кожа *(после линьки),* выплзок;; - тешик змеиная нора; - тил змеиное жало; - уу змеиный яд; аны - ургъанды его ужалила змея 2) *перен.* змея, фурия; къатыны -ды у него злая жена 3) *в составе ботанических названий:* от *название растения;* сют молочай; чапыракъ*название растения;* эмнзнк клевер ползучий О ала пёстрый как змея; джырмаз ханс*фольк.* густая пы_наяя трава; кёнчек ракович *(напр. улитки);* къабындан джнйиргеннъенча считая ничтожным, уничижая *(себя, своих близких; букв.* ведя себя подобно змее, которая брезгует своей сброшенной кожей); -нъа уу берген кеселекке подстрекатель; ябедник *(rlO карачаевским поверьям змее яд даёт ящерица);* - лары чыгъыб кетеди он очень проголодался; ~ гОлоден как удав; къан ичген -ла кровопийцы; къыл -ла *миф.* змеи в аду; -ны башы къалайгъа барса, къуйругъу да алайгъа барады *посл.* куда голова змеи, туда и хвост; ~ куда шея, туда и голова; -ны башы эзилсе да къуйругъу къымылдайды *погов.* если змее раздавить голову, она хвостом бьёт; -дан къоркъгъан джыджымдан юркер *посл.* кто напуган змеёй, тот верёвки боится; ~ пуганая ворона куста боится; -ны териси тюрленсе да тнли тюрленмез *посл.* у змеи хоть и кожа сменится, да жало останется; -ны теШІгине къолунъу салма *погов.* ему палец в ротне клади *(букв.* в нору змеи руку не суй); ургъан джыджымдан къоркъур *посл.* укушенный змеёй верёвкн боится

Джыланбаш *},tUф.* Змей, змей-горынчч

джыланлы: джер местность, где много змей

джыларгъа плакать; джылары келеди он чуть не плачет, он вот-вот заплачет: джыларытыгъылыб чуть не плача, еле сдерживая слёзы; джылама къой пусть плачет; ёлгеннъе плакать по умершему; оплакивать умершего: джюрексиниб всхлипывать; кёб наплакаться; зуккочукъ этиб всхлипывать; экикёзюнъ бла тенъ - плакаться, жаловаться; къычырыкъ этнб - рыдать, плакать навзрыд; джылаб алыргъа выпакатьb *что,* выпоситьb *что* нытьём; джылаб эки кёзюню бирии алады *(или* джылаб джарылады) он сильно плачет; джылаб кёл басаргъа вы_лакаться;; джылаб башларгъа заплакать; джылаб джалыныргъа слёзно просить; джылаб къоярга расплакаться, не сдержать слёз; джылаб къызаргъан кёзле заплаканные глаза; джылаб таралыргъа *(или* таралыб -) плакать *по ко},!;* джылаб турургъаа) плакать; б) ныть; сен неге джылаб тураса? что ты ноешь?; джылагъан кибик этерге притворяться плачущим; джылагъан тауух келедислы_итсяя чей-то плач; кючюк джылагъанча, къансыйды щенок жалобно скулит; джылай тургъанлай сквозь слёзы; джылаЙ-ДЖЫЛlай кёз джаунъу бошаргъа изойти слезами, выплакать все глаза О джыламагъан джашха анасы эм чек салмаз *посл.* дитя не плачет - мать не разумеет; джылар сабий анасыны богъагъы бла ойнар *посл.* ребёнок, собираясь плакать, щиплет

мать *(так говорят* о *том, кто должен поплати:ся за что-л.)*

джылатдырмакЪЛlЫКЪ *отвлеч. к* дJкылагдw' рыргъа

джылатдырыргъа *понуд. к* джылатырги

кесинъи джылатдырма а) не давай себя в обид. б) не притворяйся плачущим

джылатдырыу *и. д. к* джылатдырыргъа

джылатмакЪЛlЫКЪ *отвле'/. к* джылатыргъа

джылатыргъа *понуд. к* джыларгъа доводйТІ *кого* до слёз; джылатхан газ слезоточивый га" кесн кесннъи а) притворяться плачущнv: б) плакаться, жаловаться

джылатыу *и. д. к* джылатыргъа

джылау 1) *и. д. к* джыл'аргъа; 2) *зтн.* плач' умершему; -ун этерге оплакивать умершего - унъ этилсин! *проклятие* пусть по тебе буд~ плач!, чтоб тебя оплакали!; - этиу оплак~' вание умершего, плач по умершему; - алЛЫб~ лургъа горько оплакивать умершего; юйюнш кирсин! *проклятие* чтоб в твой дом ыьяQ пришёл! 3) горе, беда; юйлери -ду у ннх гб~ (беда); ишге балушмаз слёзы делу не n, могут, аллах сакъласын -дан! да соохраННТ~' от несчастья! О бла кюлкю - къарнаш /1[" *гов.* плач и смех - братья

джылаулукъ (-гъу) *отвлеч. к* джылау; - б~ лургъа попасть в беду; этерге наслать наиОІ несчастье

джылау-сарнау *то же, что* джылау-саРЫІ

джылау-сарын оплакивание умершего, nЛІІ по умершему

джылауукъ (-гъу) плакса .11, *Ж,* ныт" *ал* -ду он плакса; адам плаксивый че.10Bli

джалауукЪЛlУКЪ (-гъу) *отвлеч. к* джылаУУІІ плаксивость, слезливость

джылаучу плаксивый, слезливый

джылаучулукъ (-гъу) *отвлеч. к* джылауIY плаксивость, слезливость

джылгъы *редко* годовой; план ГОДО80Н план

джылкъы табун; колхоз колхозный табіи хора табун верховых коней; ан асы ~аТb (родоначалышца) табуна; бай *редко* хозяин табуна; гёзет охрана табуна [ночью]; „ К. дюрюучю а) коневод; б) коневодческий; кЬОІ *(или* ОТОУ) кош, стойбище табуна; ферМІ конеферма; айдаргъа пасти табун; дж&І' гъа кирнрге наняться в табунщики; башы къаядан атханча подобно тому, как табун со скалы бросается (о *безрассудном,* прИНОСЯЩИ *большое несчастье, поступке)* О .КЪУJаіІ *бот.* конский щавель; - мдан тай тут я тебя не боюсь, можешь меня не щадить *(букв. .1011* жеребёнка из моего табуна); бнрден сгі ичее, тирмен суу азайыр *посл.* если [весь] табІм разом попьёт, воды в реке убавится

джылкъычы табунщик; -ны къургъу ш~' табунщика *(которым ловят лошадей с по.llощы_ аркана);* -ны КЪYPYгъу тийсе, ёлген сау болІ.\lІ *шутка* если табунщик ударит мёртвого своми шестом, то он воскреснет О -ны КЪYPYГЪ~I длинный, долговязый

джылкъычылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джылкь~ чы; совхозда этерге раБОтать в СОВХ03І табунщиком

ДЖЫЛЛЫКЪ (-гъы) 1. годовой, годичный; годо- ва.1ый; 'летний; - план годовой план; курслагодичные курсы; журнаЛ журнал-ежегодник; зкн сабий двухлетний ребёнок; эки къыйыным мои двухлетние труды 2. 1) годовщина; '.1еТие; областны алтмыш -ы шестидесяти.1етие области 2) возраст; -ы келсе да, анычачина чал урмагъан эдн хоть он И в возрасте, его вОлосы ещё не тронуты сединбіі; ы джетген зрелый *(о человеке)*

джылтырамакълыкъ *отвлеч. к* джылтыраргъа

джылтыраргъа блестеть; искриться; кёзлерн джылтырайдыла г лаза у него блестят; къар КlОнде джылтырайды снег искрится на солнце; КlОзгю джылтырайды зеркало отсвечивает; джанъурдан сора кюн джылтырады после дождя сОлнце засияло; джулдузла джылтырайдыла звёзды сверкают (мерцают); узакъдаотчукъ аз-буз джылтырайды вдали чуть брезжитогонёк; элибиз джылтырайды-джашнайды цветег, расцветает наше село; джылтырайды-джамады сверкает; горит радугой; орденлерн джылтырайдыла кёкюрегннде ордена горят у него нагруди; нАнекни тюгю джылтырайды у коровышерсть лоснится; джылтырагъан блестящий, CDepK<lЮЩИЙ; джылтырагъан кёзле блестящие г.ща; джылтырагъан джарыкъ блеск () джылТырагъаН бары да алтын болмаз *погов.* не всёблестящее - золото; ~ не всё то золото, чтоблестит

джылтыратдырмакълыкъ *отвлеч. к* джылты ратдырыргъа

ДЖЫЛТыратдырыргъа *"онуд. к* джылтыра- тыргъа; чурукъланы заставить вычиститьсапоги до блеска

джылтыратдырыу *и. д. к* джылтыратдырыргъа

джылтыратмакълыкъ *отвлеч. к* джылтыра тыргъа

джылтыратыргъа *понуд. к* джылтырагъапрндать блеск *чему;* налощить *что,* отчиститьчто до блеска; тишлеринън сверкать зубами

джылтыратыу *и. д. к* джылтыратыргъа при дание блеска *(чему-л.)*

джылтыратыучу 1) то, что даёт блеск 2) от ражатель *(напр. зеркало)*

джылтырау *и. д. к* джылтыраргъа блеск; бтблеск, отсвет; джулдуз мерцание звёзд

джылтыраукъ (-гъу) блестящий; къгъыт ющёная бумага; джылтыраугъу лоск, глянец; ~Аа блёстки () - металла цветные металлы; ъ металлургия цветная металлургия; къамыжакъ *(или* къуртчукъ *редко) зоол.* светлячок

джылтырашмакълыкъ *отвлеч. к* джылты рашыргъа

джылтырашыргъа *взаи.AtH.-ВОЗВР.* блестеть, сверкать; джулдузла джылтырашыб чыкъдыла звезды заблестели (засверкали)

джылтырашыу *и. д. к* джылтырашыргъа

джылтырыргъа *см.* джыртылыргъа

джылы *прям., перен.* тёплыйlltепло; суу теплая вода; айлаиыу оттепель; къыш теплая зима; болду стало тепло; киАнн оденься тепло; этерге отеплить, утеплить *что;* джер тёплое местечко; сёз тёплые слова; сёлеширге говорить приветливо; къарау т'ёплыА (сердечныА) взгляд; ,.., дж ууаб обнадёживающий ответ; ушакъ приятная беседа; ышарыу приятная улыбка() къолдан по свежим следам; суу иергеумаслить *кого,* лестью расположить *кого* к себе; -гъа джылан илешир *погов.* к тёплому и змея льнёт

джылылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джылы тепло, теплота; бюгюн - оналты градус болады сегодня шестнадцать градусов тепла

джылымды *карач.* чуть тёплыА *(о пище, во де)*

джылымдыкъ (-гъы) *то же, что* джылымды

джылымдыкълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джылым дыкъ

джылымдылыкъ (-гъы) *карач. отвлеч. к* джы лымды

джылы-мылы *карач. см.* джылымды

джылындырмакълыкъ *отвлеч. к* джылынды рыргъа

джылындырыргъа *понуд. к* джылыныргъа1) греть, разогревать *что* 2) пригреть, приютить*кого* 3) *перен.* дать *кому* выптьb *(спиртного)*

джылындырыу *и. д. к* джылындырыргъа

джылынмакълыкъ *отвлеч. к* джылыныргъа

джылыннъан 1) *прич. от* джылыныргъаj 2) подогретыА, согретыА; ... -ы степень нагрева; нагрев *чего* 3) под х~ельком; под мухоА; тёпленьки А *разг.*

джылыныргъа 1) греться; кюнде греться на солнце; кючден джылындым я еле согрелся; бнраз джылын погрейся немного; бнреуню юйюне от салыб *перен.* поджечь чужой дом и греться [у его огня]; ~ ловить ры_уу в мутноА воде 2) теплеть, становиться тёплым; кюн джылыннъанды погода потеплела 3) *перен.* хмелеть; джылыныб къалгъанды он захмелел; джылынаракъ болуб lIавеселе, во хмелю

джылыныу *и. д. к* джылынырга 1) ballие себя 2) потеплеllие *(погоды)* 3) охмелеllие () джюрекден сердечное согре- ложение *перен.* распо

джылысыман *карач.* тепловатый

джылытдырмакълыкъ .*отвлеч. к* джылытды рыргъа

джылытдырыргъа *понуд. к* джылытыргъаджылытдырыу *и. д. к* джылытдырыргъаджылытмакълыкъ *отвлеч. к* джылытыргъаджылытхыч *редко* грелкаджылытылмакълыкъ *отвлеч. к* джылыты лыргъа

джылытылыргъа *возвр.-страд. к* джылы- тыргъа быть подогретым; греться; суу джылы- тылыб хазырды вода уже подогрета; джылы- тылмагъан мекям неотапливаемое помещение

джылытыргъа 1) греть. согревать *что;* бюгюнкюн джылытмаАды сегодня солнце lIe греет; шорпаны разогреть суп; юАню обогревать дом, отапливать дом; джылытхан прнборла отопительlIее приборы; джылытмаА сёlJеширге *перен.* говорить сухо (ХОЛОДlIО); джылытмагъан тон холодная, lIe греющая шуба; *шутл.* шуба lIа рыбьем меху 2) *перен.* согревать *кога,* давать *кому* выптьb *(спиртного)*

джылытыу *и. д. к* джылытыргъа 1) нагрев,

вагревание 2) отопление; пар бла паровое ОТОП.1ение 3) *перен.* охмеление
джылытыучу нагревательный; приборла нагревательные приборы
джылыу 1 *см.* джулуу
джылыу 11 1) теп,~о, теПЛlОtallтепловой; - бла ишлеген мотор тепловой двигатель; ай-ланнъаиды потеплело, стало теплее; - бериутеПЛlООтдача; - ётдюрюу теплопроводность; хар тыбырны бир -у болады *перен.* каждый очаг имеет своё (свойственное только ('му) тепло; адамны эт -у тепло человеческого тела*2) перен.* обаяние, очарование; -у болгъанадам обаятельный человек; бетинде -у болмагъан адам человек с неприятным лицом
джылыусуз неприветливый; адам непривет ливый че,10век
джым-джым: джылтыраргъа сильно блес теть, ярко свеРКоать
джымыл *балк.* недозрелое зерно; нартюхню -лары недозрелые зёрна кукурузыджып-джылы тёплый-претёплый
джыпер *балк.* пядь *(мера длины)* джыппа-джылы тёплый-претёплый
джыр песняllпесенный; сюймеклик -ла лири ческие песни; накъырда -ла шуточные песни; батырлыкъны -лары героические песни; аллы запев, зачин; - башчы запевала; - башларгъа запеть; -ны тебретирге затянуть песню; -ны тартаргъа петь; -ны къутуртургъа ,'ромко петь, горланить; - къапчыкъ *фольк.* а) песенНИI<; человек, знающий много песен; б) песенныйрепертуар одного певца; Къобанны -ы *поэт.* песнь (шум) Кубани О бла эжиу -- къарнашла *погов.* песня и втора [ей] - сёстры *(букв.* братья); -ына кёре эжиую *погов.* какова песня, таково [и] сопровождение; ~ по Сеньке шапка; Къорачайда этил ир, Бахсанда айтылыр, Малкъарда эшитилир *погов.* песня слагается в Карачае, поётся на Баксане, слышится в Малкарии
джырбыландырыргъа *карач. то же, что* джыр мыландырыргъа
джырбылынырга *карач. то же, что* джыр мыланырга
джыргъа *этн.* метка *(на ухе животного); см. эн*
джыргъакъ (-гъы) *ТО же, что* джаргъакъ
джыргъыч нож *(для разрезания кожи)*
джырды *то же, что* чырды
джырдырмакълыкъ *отвлеч. к* джырдырыргъа
джырдырыргъа *понуд. к* джырыргъаj бурнуму джырдырама ручаюсь; даю гОлову на отсечение
джырдырыу *и. д. к* джырдырыргъа
джыр-джыр *подр.*- о *скрипе снега, обуви и т. п.;* - чурукъла сапоги со скрипом; -ны сюйген адам человек, любящий шик
джырджыр *карач.* роскошный, шикарный; кнйими -ды у него шикарная одежда
джырджырлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джырджыр шик, роскошь *ж*
джырламакълыкъ *отвле'l. 01'* джырларгъа
джырланмакълыкъ *отвлеч. к* джырланыргъа
джырланыргъа *страд. к* джырларгъа
джырланыу *и. д. к* джырланыргъа джырларгъа 1) петь *(песню);* эки джыр

джырлады он спел две песни; джырлаб баш. ларгъа запеть; джырлагъан поющий, ИСПО,lНЯКi щий *(песню);* джырлагъан СССР-нн ХаJlКЪ артнсти... поёт народный артист СССР...; джыр, лабмы къутулукъса песней не отделаешьс\ *(т. е. так просто не отделаешься);* борчунъдан джырлабмы къутуллукъса от долга не отпоешь. ся; ~ долг платежом красен 2) щебетать, пен *(о птицах)* О джырлай бичилген джырлаi тигилир *поел.* что посеешь, то и пожнешь *(букв* с песней сКроellНое, с песней сошьется): джырлагъан дуудакъ сау къалмаз *посл.* пою. щая дрофа живой не останется
джырлатмакълыкъ *отвлеч. к* джырлатыргъа
джырлатыргъа 1) *понуд. к* джырларгъа; 2) проигрывать *что;* пластинканы проиграть пластинку
джырлатыу *и. д. к* джырлатыргъа
джырлатыучу *(тж.* пластинка -) проигры. ватель *м*
джырлау *и. д. к* джырларгъа 1) пение, не. полнеиие песни 2) щебетание *(птиц)*
джырлауукъ (-гъу) 1) любитель пеиия, любя. щий петь 2) п-евчий (о *птицах)*
джырлаучу певец, исполнитель песен О чыпчыкъ жаворонок
джырлашыргъа *взаимн.-оОЗОр.* состязаться в пении
джырлашыу *и. д. к* джырлашыргъа состя' зание в пении
джырмакълыкъ *отвлеч. к* джырыргъа
джырмач *портн.* разрез, прорезь, прореха О шхууургъа - кьурмачы, этгеннде - -ы еда у него -- жареная кукуруза, а пола рВаНа~ *(о бедняке)*
джырмачлы *портн.* с разрезом, имеющн' разрез
джырмачлыкъ *отвле'l. к* джырма'l
джырмы 1 *карач.* торока *(у задней луки сед. ла);* ремешок; тартхан -ла ремень седла
джырмы 11 *карач.* хворост; обрублеllНЫ\ ветки; срубленная крона *(дерева)*
джырмык (-гы): -ын алды [ОНl содра;; [с него] шкуру
джырмыландырмаКЪ,1ЫКЪ *карач. отвлеч.!* джырмыландырыргъа
джырмыландырыргъа *карач.* 1) обжечь *коги-что;* къолуму отда джырмыландырдым я обжег себе руку 2) обжаривать, поджаривать, палить *что (на огне);* этни поджарить Msicu *(на огне)*
джырмылындырыу *карач. и. д. к* джырмылан' дырыргъа
джырмыланмакълыкъ *карач. отвлеч. к* джыр, мыланырга
джырмыланырга *карач. возвр.-страд.* 1) об. жечься 2) обжариться, поджариться *(слег/Шl*
джырмыланыу *карач. и. д.* " джырмы~а' нырга
джырмылыкъ *карач.* 1) *отвлеч.* " джырмы 1; 2) материал для изготовления торокбв
джырмыч *карач. то же, что* джырмач
джырна 1) сечка *(крупная, 'Iаще КУКУРУ"" ная);* тюерге делать сечку, рушить зеРНl 2) джырна *(кушанье из сечки, отвареннт. в воде, варёное зерно кукурузы);* тюйген ~

з1 сечка, приготовленная рушением в спеитьной ступе; б) джырна *(кушанье из сечки);* бюртюк *3ТН.* кушанье из отваренных зёрен ","Н.); ашуру - джырна *(кушанье, приго*Г';*~ленное из мяса, фасоли, пшеницы - раздаёт*(\ *соседям после мусульманского поста, уразы);* ~ЫрТ аммаиы -еы джети элге джайылгъанды 11, Ажыйялмайма *загадка* джырна бабушки раJ6р6саНа по семи деревням [так. что] не ~огу собрать *(отгадка* буз град) О чабакь ~сы *карач. редко* икра *(рыбья)*

lЖЫРИалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* джырна

lжыртаргъа 1) рвать *что, тж. перен.;* дёргать, lliипать, выщипывать *что;* джыртыб алыргъа al вырвать *что;* б) выщипать *(напр. волосы);* Т~adlJ.аи къагьыт джыртыб алыргъа вырвать .i'k. НЗ тетради; джыртыб атаргъа а) изорвать <'о 6) растерзать *кого;* кёб алма нарвать я6.;ок; чачыи-башын выдрать *кому* волосы; бмгъаниы - хватать, хапать *(всё);* хане ~ипать траву, пастись (о *скоте)* 2) износитьн. палтоиуму джыртханма я износил своё',шо 3) *перен.* изводить, грызть *кого;* биреунюlIКыртыб турургъа постоянно изводить *кого;* lIКыртыб бошаргъа заклевать, издёргать *кого*

j сау джырт! носи на здоровье!

lжыртдырмакьлыкъ *отвлеч. к* джыртды рыргъа

Ажыртдырыргъа *понуд. к* джыртаргъа

ДIКЫРТДЫРЫУ *и. д. к* джыртдырыргъа

lжыртмакълыкь *отвлеч. к* джыртаргъа

lЖЫРТХЫЧ 1) рвач, хапуга *м, ж,* стяжатель *м;* 0,1 бек -ды он - рпач 2) *прям.. перен.* хищиик, хищный; джаныуар хищный зверь

джыртхычлыкь (.гъы) *отвлеч. к* джыртхыч 1, рвачество, стяжательство 2) хищничество

АЖЫРТЫКЪ рваный; чурукьла худые сапо 'Н. пальтон изношенное пальто

джыртыкълыкь (-гъы) *отвлеч. к* джыртыкьДIКыртылмакьлыкь *отвлеч. к* джыртылыргъаIIКЫРТЫЛМЫШ *редко* рваный; кёлек бол ГЫНДЫ рубашка уже порвалась

lжыртылыргъа *возвр.-страд. к* джыртаргъа; IIКыртылгъаи рваный, изнбшенный. потрёпаноый; алмала джыртылгъандыла яблоки сорпаМ". тауукъ джыртылгъанды курицу ощипалн; пitонум джыртылгъанды моё пальто износи.1l"Ъ; джыртыла башларгъа надорваться, начать рваться; джыртылыб кетерге норваться, _JOIJваться

lЖЫРТЫЛЫу *и. д. к* джыртылыргъа износ \I/O'П.; джеиъил быстрый изнОС *чего-л.*

lЖЫРТЫЛЫучу отрывной; календарь отрывНОЙ календарь

lЖЫРТЫУ *и. д. к* джыртаргъа 1) вырывание; lipraHbe; чюгюндюрню прореживание свёклы 21 с'Тяжательство 3) изнашивание *(одежды)*

lЖЫРТЫУУКЪ (-гъу) *карач.* рвач, хапуга *м, ж*

джырtыучу хищный; - джаныуар хищный шрь; къуш хищная птица

lжыртышмакьлыкь *отвлеч. к* джыртышыргъа

lжыртышыргъа *взаиМН.-возвр. к* джыртаргъа грызться, ссбриться; драться *(напр.* о *птицах, .~пюотных)*

джырtышыу *и. д. к* джыртышыргъа грызня, (((JPa; драка

джырчы певец; поэт О джырын кьоймаз *погов.* певец со своей песней не расстанется; гъа - къарнаш *погов.* певец певцубрат; ёлее джыры кьалыр *погов.* певецумрёт - песня его останется

джырчылыкь (-гъы) *отвлеч. к* джырчы положение певца, поэта

джырыкь (-гъы) 1. разрез 2. разрезанный; разрезной; джара рваная рана; КЬУ,lакь разрезанное (рваное) ухо; эрин *мед.* заячья ('уба; этек разрезная пола

джырыкълыкь (-гъы) *отвлеч. к* джырыкь

джырылдамакьлыкь *отвлеч. к* джырылдаргъа

джырылдаргъа 1) скрипеть, хрустеть (о *чём-л.);* орундукь джырылдайды кровать скрипит; кьар джырылдайды снег хрустит; джырылдагьаи тауush скрип; хруст 2) *перен.* побежатьстремглав, броситься *(куда-л.);* кьошха джырылда беги на кош О джырылдагьан чарх кёбджюрюр *погов.* скрипучее колесо дблго служит; ~ скрипучее дерево дблго стоит

джырылдатдырыргъа *понуд. к* джырылда тыргъа

джырылдатмакълыкь *отвлеч. к* джырыл датыргъа

джырылдатыргъа *понуд. к* джырылдаргъа1) скрипеть, хрустеть *чем;* эшикни скрипетьдверью 2) *перен.* посылать *кого-что;* кьошха посылать *кого* на кош 3) запускать, бросатьчто; ташны - запустить камнем *в кого-что*

джырылдатыу *и. д. к* джырылдатыргъаI)скрипение, хруст *чем* 2) кидание. бросание*(напр. камнем)*

джырылдау *и. д. к* джырылдаргъа 1) скрипенне, хруст *чего* 2) бросбк. бросание *чего* 3) полёт *(напр. запущенного камня)*

джырылдауукь (-гъу) скрипучий, хрустящий

джырылдашыргъа (о *многих)* 1) скрипеть. хрустеть 2) *перен.* побежать стремглав, поле теть, броситься *(куда-л.)*

джырылдашыу *и. д. к* джырылдашыргъа

джырылмакълыкь *отвлеч. к* джырылыргъа

джырылыргъа *страд.-возвр. к* джырыргъа; эки быть разрезанным пополам; узунуна распороться вдоль; джырылгъан распоротый, пропоротый, рассечённый

джырылыу *и. д. к* джырылыргъа джырыргъа разрезать, рассекать *что, ТЖ.*

перен.; вспарывать *что;* терини разрезать шкуру; тенъизни бороздить море; джылаи кырдыкиы джырыб барады змея ползёт в траве

джырыу *и. д. к* джырыргъа

джырыучу разрезающий; бычакъ вспарывающий нож

джышт *карач. разг.* фига, кукиш

джыякъ (-гъы) *балк. см.* джаякь

джыяргъа 1) *в разн. знач.* собирать *кого-что;* гокка хаиела собирать (рвать) цветы; бир джерге собрать в одно место, сконцентрировать в одном месте; халкъны собрать (созвать) народ; бир кьолгъа централизовать *(напр. власть);* джаеакъ *ист.* собирать дань; ачха накопить денег; джюз сом накопить сто рублей; байлыкъ накопить богатство; битимни убрать урожай 2) комплектовать *что;* монтировать *что;* машинаны мон

icюмclO3 нзкорослый, низкого роста;
~ AJltaш ",ipeHb низкого роста
icЮУ *и. д. к* ёсерге 1) рост, развитие, прогресс;
.i~Дженне 2) произрастзние 3) усиление, возclc;анне *(напр. тревоги)*
h 1) жёлчь жllжёлчныйllжёлчно; ёт орун ,ш кьаб) *анат.* жёлчный пузырь 2) *перен.* 'ii.ю.:ть. храбрость; ётю болгъан адам храбрый i,~,лыit) человек; ётю кёкюрегинде болгъан шм решительный че.~овек; ётю табанында бо.trъаН адам трусливый человек; несмелый 'l,:"B<'K О ётю бузулгъаиды 011 lIe в духе; он ,, ётюне джетди он разозлился; ётюне джет IIpHrre разозл ить
hгерирге *балк. см.* ётдюрюрге
hгюр смелый. храбрый, отважный ,, смело, \~абро, отважно; адам смелый человек; - Ажаw лнхой (удалой) пареиь; сёз смелое ;ыс'.лление; сёлеширге выступать смело
hгюрлеидирирге *понуд. к* ётгюрленирге; IIснв'и - храбриться, стараться показать
:-:<ія храбрым
1тгюрлеидирию *и. д. к* ётгюрлендирирге 1тгюрлеиирге *возвр.* храбриться, показывать
,lбя храбрым (отважным)
1тгюрлеиию *и. д. к* ётгюрлеиирге 1тгюрлеимеклик *отвлеч. к* ётгюрлеиирге 1тгюрлюк (-гю) *отвлеч. к* ётгюр отвага,
')а'меть, доблесть; удаль *ж;* сёзню -Ю сме
. ,';. выступления
hгюрсюз несмелый, нерешительный;
робкийhгюрсюзлюк (-гю) *отвлеч. к* ётгюрсюз не "шнтельность; робость
hIюрмеклик *отвлеч. к* ётдюрюрге
hIюртюрге *понуд. к* ётдюрюрге
1тАЮРТЮУ *и. д. к* ётдюртюрге
hAIOрюлюрге *страд. к* ётдюрюрге
hAЮРЮЛЮУ *и. д. к* ётдюрюлюрге
ITAIOрюрге *понуд. к* ётерге 1) переводить, 'lГ~ВОЗИТЬ *кого-что;* переносйть *кого-что;* COIbYPHY джолдан перевести слепого через .:И~\. суУдан переправить *кого-что* через :...,' ары джанына перевезти *кого-что* на . ,ТОРОНУ *(реки)* 2) проводить, провозить *кого* ШD *кого.чего;* итден проводйть мимо соба"1, мени юйден ётдюрюб кетди он провёз меня:шше дома 3) проводить, "ропускать *что;* l.!юротокиу проводить электрический ток; ошричествоиу ё'гдюрген электропроводный; 1TllOрген зат *физ.* проводник; ётдюрмеген зат ;,з нелроводник 4) *перен.* злить *кого;* алай liTMa, ётдюресе не говори так, разозлишь [его); бурнуна - пронять, задеть за живое *кого* О ётIЮрюб тигерге шить сквозной строчкой, тачать

1тАЮРЮУ *и. д. к* ётдюрюрге 1) переправа, 303. провоз, перенос *кого-чего* 2) проведе
-.~ого *А/иА/О кого-чего* 3) проводимость "АЮРЮУЧЮ проводнйк; перевозчик *(напр. , оеку)*
1теие *анат.* послед; ийнекни -си послед , :' ,вы
трге 1) *прям., перен.* проходить; окъ Iы_ьадаии ётдю пуля пробила доску; джукъ il~tfеи непроницаемый; джылла ётедиле годы
.;" .~ят, сайлаудаи быть избранным, пройти на выборах; адам ёталмазлыкъ батмакъ непролазная грязь; ётген дж ара сквозная рана; таякъ тюбюндеи *зтн.* дать клятву,' проходя под палкой 2) проходить, проезжать *мимо кого-чего;* школдан *(или* школну къаты бла) ётдюк мы прошли мимо шкОлы; Москвадан ётдюк мы проехали Москву; чабыб пробежать 3) переходить, переезжать, переправляться через *что;* кёпюрдеи *(или* кёпюр бла) перейти через мост; суудан переправитьсячерез реку; чынъаб перепрыгнуть через *что*4) проходить (о *токе);* резиндеи ток ётмейдиток не проходит через резину 5) злиться; анызшнтгеинмде аман ётген зди когда я услышалоб этом, то очень разозлился; бурнуна ётюбкъалыучу вспыльчивый; запальчивый б) действовать, влиять *на кого-что;* ётмеген сёз недействеиные (неубедительные) слова; аннъасёз ётмейди слова на него не действуют; ол сёзлемыйыма ётдюле эти слова дошли до моего сознания; айтханым чапыракъдан ётмейди мои словане оказывают никакого влияния (действия) О ётгеН ёмюр - аКъгъаН суу *посл.* минувший век - утёкшая вода
ётлю отважный, храбрый; удалой; решитель ный; джаш отважный парень
ётлюлюк (-гю) *отвлеч. к* ётлю отвага, храб рость; удаль *ж;* решительность
ётмек (-ги) хлебllхлебный; акъ белыйхлеб; туурагъан краюха хлеба; тёгереккаравай; орун хлебница; ийис хлебныйзапах; къатханла сухари; завод хлебозавод
ётмеклик 1 *отвлеч. к* ётерге проход, проезд, переход, переезд; переправа; пересекание
ётмеклнк 11 (-ги) 1) *отвлеч. к* ётмек; ине сёз джокъду хлеб хороший, хлеб что надо 2) мука *(для выпечки хлеба);* бир ун мука на одну выпечку
ётмекчи пекарь *м;* про.а:авец [Iечёного) хлеба
ётсюз малодушный, нерешительный; - адам малодушный человек
ётсюзлюк (-гю) *отвлеч. к* ётсюз малодушие, нерешительность
ётюрюк (-гю) 1. ложь *ж,* обман; фальшь *ж;* - айтма не обманывай; - бла обманным путём; обманом; -деи не хайыр зачем обманывать, к чему врать; - болгъаиын ачыкълау опровержение; -ге ушагъан неправдоподобный; - дентюбю джокъду он безнадёжный враль; -ю чыкъды он заврался 2. ложный, обманный; фальшивый; - документле фиктивные документы; зат фикция; фальшь *ж;* хапарвымысел; измышление; хапар чыгъарыргъаизмышлять *что* О бла ашалгъан азыкъшхууургъа дери ёз тутмаз *погов.* обманомсъеденный обед до ужина не доведЬ; - ню къуйругъу бир тутум *посл.* хвост у лжи на один захват; ~ у лжи корОткие ноги; -ге тюкюрюк*погов.* ложь достойна плевка; хапар аякътюбю бла джюрюйдю *посл.* лживые слухибыстро распространяются; харамды *погов.* обманом добытое впрок не пойдёт
ётюрюклюк (-гю) *отвлеч. к* ётюрюк ложность, фиктивность *(чего-л.)*
ётюрюксюз правдивый; искренний ,, правдиво;

искренне; -адам правдивый человек; зат !!еоспоримый факт

ётюрюксюзлюк (-гю) *отвлеч. к* ётюрюксI03 правдивость; искренность

гтюрюкчю J1жец, обманщик; врун; - болуб бowагъанды он нзолгался О антчы болур *погов.* враль клясться любнт; -ге багъынма *погов.* на лжеца не уповай; bawын аман бда джулур *погов.* враль враньём оправдывается; бет табмаз *погов.* враль уважения не заслуживает; -ню керти сёзю да селеке *погов.* и правдивые слова вруна вызывают недоверие; тилден тилкъау тил игиди *посл.* заикающийся язык лучше лживого; -ню шагъаты къатында *погов.* враль всегда ссылается на свидетеля

ётюрюкчюлюк (-гю) *отвлеч. к* ётюрюкчю1) положение лжеца, обманщика 2) лживость, неискренность; - иги тюлдю лживость - нехорошая черта

ётюу *и. д. к* ётерге 1) проход, проезд *мимокого-чего* 2) переход, переезд, переправа *черезчто* 3) вспыльчивость, запальчивость

ёхтем 1) гордый; болургъа быть гордым; возгордиться; гордиться *чем;* Кавказ! *стих.* гордый Кавказ!; адам гордый человек, гордец 2) величавый; - макъам величавая мелодия; атларгъа горделиво (величаво) шествовать; кесин тутхан осанистый; сёJewирге10ВОРИТЬ с важностью О джилик awамаз*погов.* гордец костного мозга не ест *(Т. к. выколачивание мозга вредит важности);* къобса эл бузар *погов.* гордец разозлится*село* переполошит

ёхтемлендирирге *понуд. к* ёхтемленирге всеJIЯТЬ гордость *в кого;* кесинъи быть гордым; возгордиться

ёхтемлендириу *и. д. к* ёхтемлендирирге

ёхтемлеидирмеклик *отвлеч. к* ёхтемлеидирирге

ёхтемлеиирге *возвр.* гордиться *кем-чем,* чувствовать гордость *за кого-что;* ёхтемленнъеигордый; горделивый

ёхтемлению *и. д. к* ёхтемленирге гордость; горделивость

ёхтемлеимеклик *отвлеч. к* ёхтемленирге

ёхтемlewмеклик *отвлеч. к* ёхтемlewирге

ёхтемли *карач.* 1) гордый 2) величавый; тау суу барады горная река величаво несёт свои воды

ёхтемлик (-ги) *отвлеч. к* ёхтем 1) гордость; горделивость 2) важность, величавость

ёхчеге *балк.* нарочно; нарочито; айтыргъа сказать *что* нарочно

ёч 1 жадный *до чего,* падкий *на что,* любящ'ий *что* делать; балгъа ёч охотник до мёда; китаблагъа ёч жадный на книги; татлыгъа ёч сластена, любитель сладкого; тютюннъе ёч заядлый курIильщик; ёчдю *сказ.* он горазд *на что; ол* кёгетге ёчдю он любит фрукты; *ол* сол джанынданджатаргъа ёчдю он имеет обыкновение спать налевом боку; сууукъ чабаргъа ёч предрасположенный к прос.туде; ёч болургъа иметь склонность, приохотиться *К чему;* ёч этерге привитьсклонность, приохотить *кого к чему*

ёч 11 1) премия, приз; baw ёч первая премия2) пари *с нескл.,* заклад; ёч салама! держу парй!, бьюсь об заклад!, спорим!; ёчге тюwерrt проиграть пари О ёчге болджал джокъду *ПО/О!* приз В рассрочку не вручается

ёч 111 злость *ж,* злоба

ёчew *карач.* спор; экибнз да болдукъ~, оба вступили в спор

ёчewдирирге *понуд. к* ёчewирге

ёчewдириу *и. д. к* ёчewидирирге

ёчewирге 1) спорить; пререкаться; ёчewмег!! теиъ болмаз нет друзей, которые не спбрЯ1

ёчewиб тебрерге заспорить; ёчешген ха.ш в дискуссионном порядке 2) держать "арi. биться об заклад; ёчewиб къабдырыргъа "ре' спорить, проиграть пари; ёчewиб хорларгы выиграть пари 3) состязаться; ала ёчewнб ЧаJI, дыла они состязаются в косьбе

ёчewиу *и. д. к* ёчewирге 1) спор, полемнка 2) пари *с нескл.,* заклад 3) состязание *в чё.*

ёчewиучю спорщик

ёчewли *карач.* спорный

ёчewмеклик *отвлеч. к* ёчешнрге ёчешсиз *карач.* бесспорный бесспорно ёчешсизлик (-ги) *карач. отвлеч. к* ёчewclIЭ бесспорность *чего*

ёчлю *карач.* злой, обозлённый

ёчлюк 1 (-гю) *отвлеч. к* ёч 1 охота, СКЛОННОСТI *к чему;* жадность *до чего,* падкость *на что*

ёчл юк 11 (- гю) *отвлеч. к* ёч 11; ю КЪо.1ai ТЮJIдю премия не ахти какая

ёчлюлюк (-гю) *отвлеч. к* ёчлю обозлённость

ёчхеге *балк. то же, что* ёхчеге

ёчюгюрге злиться *на кого;* биреуге взъесть, ся на кого-л.; сен меннъе нек ёчюкгенсе? за Ч1U ты на меня злишься?; ёчюкген разозлившнйсн *на кого*

ёчюгюу *и. д. к* ёчюгюрге злость *ж,* озлоблени! *на кого, против кого*

ёчюгюwюрге *взаимн.-возвр. к* ёчюгюргезлить ся *(друг на друга)*

ёчюгюwюу *и. д. к* ёчюгюwюрге

ёчюкдюрмеклик *отвлеч. к* ёчЮКДЮрlOprt травля

ёчюкдюртюрге *ТО же, что* ёчюкдюрюрге

ёчюкдюртюу *и. д. к* ёчюкдюртюрге

ёчюкдюрюрге *понуд. к* ёчюгюрге натравливать *кого на кого,* настраивать *кого против КО/О;* кесинъе настроить против себя; бнреуге натравить *кого* на кого-л.

ёчюкдюрюу *и. д. к* ёчюкдюрюрге натравливание *кого на кого,* разжигание ненавнсти *против кого*

ёчюклендирирге *балк. понуд. к* ёчюкленнрrt обозлить *кого,* натравливать *кого на КО/О,* на. страивать *кого против кого*

ёчюклендириу *балк. и. д. к* ёчюклендирнрrt

ёчюкленирге *то же, что* ёчюгюрге ёчюклениу *и. д. к* ёчюкленирге ёчюкмеклик *отвлеч. к* ёчюгюрге ёчюлмезлик (-ги) *балк.* не гаснущнй; неуга.симый *перен.*

ёчюлтмеклик *балк. отвлеч. к* ёчюлтюрге

ёЧЮJIтюрге *балк. понуд. к* ёчюлюрге тушить. гасить *(свет, пожар);* чыракъны погасить свет

ёчЮJIТЮУ *балк. и. д. к* ёчюлтюрге тушение. гашение *(напр. света, пожара)*

itllOJIюрге *балк.* тухнуть, гаснуть *(напр. об G/k звёздах)* 1чlOJIюу *балк. и. д. к* ёЧlOJIюрге затухание I'апр. *огня, звёзд)*
1чlOрмеклик *балк. отвлеч. к* ёчюрюрге
itllOртюрге *балк. понуд. к* ёчюрюрге
itllOРТЮУ *балк. и. д. к* ёчюртюрге
itllOрюрге *балк. см.* ёЧlOJIтюрге
!чlOрюу *балк. и. д. к* ёчюрюрге; *см.* ёчюлтюу
tWIOH грудь *ж;* тиширыу жеиская грудь; ITIIЫ -10 грудь лошадн; -юне ордеи такъдыла tчi иа грудь приколОли орден () биреуге бурургьа напирать на кого-л.; салыргьа упнрiтьси. упрямиться; уруш этерге напнрать, ltн-твовать напролом; - урургьа кинуться *,а кого;* уруш этиб нахрапом, нахально,
~r..:IJЙ
tWIOнлемеклик *отвлеч. к* ёшюнлерге tWIOИ.IIерге напнрать *на кого-что;* давить гр)дью *на что;* меинъе ёшюилеме ты на меня не щайся; алгъа стремиться вперёд
twюилетирге *по нуд. к* ёшюнлерге; кеси ке сниъи кндаться *на кого*
twюн.IIетиу *и. д. к* ёшюнлетирге
tWIOнлеу *и. д. к* ёшюнлерге
tWIOH.IIеширге *взаимн.-ВОЗВР. к* ёшюнлерге капирать. кидаться *(друг на друга)*
tWIOH.IIешиу *и. д. к* ёшюнлеширге
tШЮНЛЮК грудастый
twIOHЛЮК (-гю) нагрудник, нагрудный ремень *1; конской сбруе);* кюмюш серебряный шрудник
twюнсюз с впалой грудью

Ж

жакет жакет; дж юн шерстяной жакет
жалоба жалоба; *тж.* тарыгъыу
IКаНдарМа *ист.* жандарм IIжандармскнй
жандармерия *ист.* жандармерия
IКаНр *лит.* жанр IIжанровый; лирика лири ческий жанр; поэзияны -лары жанры поэзии; ~ I(Жаныидан характеристика бериу жанровая характеристика
IКанр.IIЫ жанровый
жаргон *лингв.* жаргон жаргонный; -да сё J/wирге говорить на жаргоне; сёз жаргонное зыражение
жасмин *бот.* жасмин
жатка *с.-х.* жатка
железобетон железобетон железобетонный;
-заТ.IIа зтгеи завод завод железобетонных изделнй
женьшень *бот.* женьшень мIIженьшеневый
жетон жетон
ЖИ80ПИСЧИ живописец
жилет жилет
IКилка пачка махорки; тютюн махорка
жим *спорт.* жим; этерге выжать; джI03 IILIограММНЫl этерге выжать сто килограммов
жнраф жнраф
жмых *с.-х.* жмых; чёплеу подсОлнечный ных
жнейка *с.-х.* жнейка
жом *С.-Х.* жом; маллагъа аш'атыргьа вскармливать скот жомом
жонглёр жонглёр; болургьа а) стать жон глёром; б) быть жонглёром
жонглёрлукъ (-гъу) 1 *отвлеч. к* жонглёржонглёрство; этерге жонглировать 2. жонглёрский; иш жонглёрская работа
жулик (-ги) 1) жулик 2) *перен.* хитрец; болургьа а) стать жулнком; б) *перен.* быть хнтрецом
жуликлик (-ги) *отвлеч. к* жулик 1) воровство *2) перен.* жульничество; этерге а) заниматься воровством; б) *перен.* жульничать, хитрить
журнал журнал журнальный; класс классный журнал; литература литературныйжурнал; «Огонёк" журнал «Огонёк,,; ыйыкъсайын чыкъгьан еженедельный журнал; статья журнальная статья
журналист журналистЩжурналистский; тиширыу журналистка; бла ушакъ беседас журналистом
журналистика журналистика
журналистлик (-ги) 1. 1) *отвлеч. к* журналист; 2) занятие (профессия) журналиста 2. журналистский; -иш журналистская работа
жыгьар-жугъур *подр.*- о *грохоте;* къая деб OlOJIду скала обвалил ась с грохотом
жыгьырдамакълыкъ *отвлеч. к* жыгьырдаргьа
жыгьырдаргьа скрежетать, издавать скре жет; машокда къозла жыгьырдайдыла грецкиеорехи в мешке с шумом перекатываются
жыгъырдатмакълыкъ *отвлеч. к* жыгъырда тыргьа
жыгъырдатыргьа *понуд. к*
жыгъырдаргъажыгъырдатыу *и. д. к*
жыгъырдатыргьажыгьырдау *и. д. к*
жыгъырдаргьа
жылка *то же, что* жилка
жыркъ *подр.*- о *шуме, возникающем при разрывании ткани;* къумачны ёлчелеб, - дебджыртды он отмерил ткань и с шумом оторвал
[отмеренный кусок]
жюри жюри; сыйлы почётное жюри;
-ии оноуу решеН,ие жюри

З

з-з-з *подр.*- о *жужжании, свистящем шуме;* деб учаргьа жужжать; лететь с жужжанием; чибинле деб учадыла мухи жужжат; окъла деб башыбыз бла учадыла пули свистят над головой
заба кочка; -сы кёб дж ер кочкарник; - данюркерге пугаться кочек *(об овцах);* къар дуниягьа акъ кебин кийдиргеиди: не чунъур. не - къомай. тепсича тюзетгенди *лит.* снег всё кругом покрыл белым саваном: всё сровнял, не оставив ни ям, ни кочек () - бюртюк *бот.* клюква; -гы тынъыларгъа стоять у пустой кормушки (о *голодном скоте)*
забалы кочковатый; джер неровная (в кочках) земля *или* кочковатая земля

забастовка забастовка Iзабастовочный; ачаргъа объявить забастовку; начать забастовку; бютеулей всеобщая забастовка; этерге бастовать; -гьа чыгъаргъа выйти на забастовку; комитет забастовочный комитет

забастовкачы забастовщик; тиширыу забастовщица

забиле: къыйыкъ *один из видов узора на войлоке*

забит *уст.* изящный; чурукъла модельныетуфли; шиндик кресло; ат джер *воен.* офицерское седло

забой *горн.* забой; -да ишлерге работать в забое; -гьа тюшерге спуститься в забой забойчу *горн.* забойщик

забра *анат.* лобокllлобковый

заварка *(тж.* шай -) заварка; къалын крепкая заварка; - къуяргъа налить заварки; этерге заварить *(чай);* приготовить заварку; этиучю шайник чайник для заварки чая

заведение заведение; окъуу учебное заведение; уллу окъуу высшее учебное заведение; орта окъуу среднее учебное заведение; бу не зат - дн? что это за заведение?; бир -ге тамадалыкъ этерге руководить *каки-м-л.* заведением

заведующий заведующий; болургъа статьзаведующим; болуб ишлерге раБОтать заведующим; тюкенни -и заведующий магазином

заведующийлик (-ги) 1) *отвлеч. к* заведующий; 2) дОлжность заведующего; -ге салыргъа назначить на должность заведующего; этерге исполнять обязанности заведующего

завивка .завивка *(волос);* химия химическая завивка; тюз простая [шестимесячная] завивка; этерге завить волосы; этдирирге сделать завивку *(в парик-махерской)*

завком *уст.* 1) завком *(заводской ко-митет профсоюзной организации);* -да ишлерге работать в завкоме 2) *(тж.* -ну тамадасы) председатель завкома; *ол* ду он председатель завкома

завкомлукъ (-гъу) *отвлеч. к* завком

завод 1 заводllзаводской: джау-бышлакъ молокозавод; кирпич кирпичный завод; паровоз ишлеучю паровозостроительный завод; -да ишлерге раБОтать на заводе; -ну планы план завода; - бышлакъ заводской сыр*(не до-машнего изготовления)* \) ат конныйзавод

завод 11 1. порода; малны -у порода скота; -у иги породистый; -у аман беспородный, низкопородный; -ун тюрлендирирге изменить породу; -ун игилендирирге улучшать породу 2. племенной, породистый, породный; - бугъа племенной бык; - малла племенной скот; - атла породистые (породные) лошади

заводской племенной, породистый; - мал породистый скот; - ийнек племенная корова; эчкилеринъ а бир къаплан ала къоланла, туугъанлары да бир - болалла *фОЛЬК.* а козы твои будто тигрицы пёстрые, и по рождению они породистые

заводчик (-ги) *уст.* заводчик

заводчу *то же, что* заводчик

завуч завуч (заведующий учебной част,. юретиу ишледен - завуч по воспитательИ; раБОте

завферма *разг.* заведующий фермой; . ферманы тамадасы; болуб ишлерге раООk, заведующим фермой

завфермалыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* завферма: 2) должность заведующего фермой; -гьа (а. лыргъа назначить на должность завеДУЮUI" фермой; этерге исполнять обязаиности ' дующего фермой

завхоз завхоз (заведующий ХОЗЯЙСТВО"I - болуб ишлерге работать завхозом; ШКШну -у завхоз шкОлы

завхозлукъ (-гъу) 1) *отвлеч. к* завхm: 2) дОлжность завхоза; этерге исполи!", обязанности завхоза

завязка *лит.* завязка; романны -сы завяз" романа

загар загар; ариу красивый (р6ВНbli' загар; -ым кетгенди загар с меня сошёл

заглавие заглавие; китабны -си заглаk книги

заговор заговор; -ну ачаргъа раскры-, заговор; - гъа къатышханла участники заг~ вора, заговорщики

заговорчу 1. заговорщик 2. заговорщицки; къауум заговорщицкая группа

заголовка *разг.* заголовок *(книги и т. п.)*

заготовителл ик (- ги) 1) *отвлеч. к* загО1~ витель; 2) должность *или* обязанности загО1~ вителя; этерге исполнять обязанности готовителя

заготовитель 1. заготовитель; гардош - " готовитель картофеля; болуб иwдерге раб< тать заготовителем 2. заготовительный; пунХ1 заготовительный пункт

заготовка 1. заготовка; этерге заготовит~ *что,* запастись *че-м;* - этиучю *(или* алЫУЧУl заготовитель; этиучю джер заготовительн:;~ пункт; гардош -дан планны толтурургъа В полнить план по заготовке картофеля 2) *сапох.* заготовка; -сын хазырларгъа выкроить заг~ товку; териден этерге приготовить заготбв~, из кожи 2. заготовочный; материал загО1(' вочный материал

заготовкалыкъ 1. *отвлеч. к* заготовка; 2. пре,. назначенный для заготовки, заГОТОВОЧНblM:

- мюрзеу зерно, предназначенное на заготовк,

заготовкачы заготовитель

загс *офиц.* 1) загс (отдел записи актов гра~ данского состояния); -ха барыргъа пойт! в загс 2) брак *(зарегистрированный в загсеl:* этерге вступить в брак; зарегистрироваться. этиу *(или* этдириу) регистрация (ОФОРN,'<'ние) брака; -ы бармыды? зареГИСТРИРОВЈi ли брак?; -ы джокъду брак не зарегистv" рован

загссыз незарегистрированный, незак6НHblM *(о браке);* эрге барыу замужество без pt гистрации в загсе; къатын алыу женюітьб! без регистрации в загсе; юйлеиiу незакОr ный брак; джашаргъа жить без регистрац,i в загсе; ТуугъаН сабий внебрачный ребёно.

задаиие задание; бирирге дать задание. -ии баджарыргъа *(или* толтурургъа) выпо.'

"1, заданне; юйге бериу задание на дом. щатка задаток *(денежный);* злыргъа ':\Чить задаток; къояргъа внести задаток; -n.a берилген ачха задаток задач 1) задача; -ны тюз згерге правильно :,i'HTb задачу; юйде юч згерге дома решить ~, I~дачи; шахмат - шахматная задача; - lITаб задачник 2) *(ТЖ.* -а) задача, цель .іроблема; - сзлыргъа поставить задачу; I.11ыбызда барды перед нами стоит задача щачник (-ги) *маТ.* задачник; *ТЖ.* задач ща6

JUИИК (-ги) *сапожн.* задник; чурукълары 1. ~лери задники туфель

за1м *фин.* заёмllзаймовый; КЪр3л государ 'ый заём; узакъ болджэллы долго 1М заё~; юч процеитли трёхпроцент ЮI; ойнау тираж займа; тёлерге':!тить заём; операцияла займовые опе:;:,-И

зажига.,ка зажигалка; бензин бла ишлеген IUвая зажигалка; газ бла ишлегеи га;':, зажигалка/аземление *тех.* заземление; згерге зазем .Т *ЧТО*

111м *разг.* заём

1IАыи *(тж.* гаккы) яйцо-подкладыi.и, под

закзз заказ; *бла* по заказу; бла згерге ',:шіть по заказу; - бла зтилген заказной, ::.'\ИИЫЙ по заказу; - злыргъа принять заказ; берирге сделать заказ, заказать *ЧТО;* - згерге j,,,ulBaTb *ЧТО;* берген *(или* зтгеи) адам j/казчик; -гъа зтилген затла вещи, изготов:е'~ые на заказ

1Ilззиоll *разг.* заказной; кнйим одежда, .: ,~иая на заказ; письмо заказное письмо

Iаказчик (.ги) заказчик

заказчы заказчик; -ны тилеги бла по просьбе ,1" чика; -ны оноуу бла зтнлген къурулуш IW.le строительные раБОты, выполненные по заказчика

закий *уст.* талантливый, одарённый, способ',Н. эрудированиыйзакийлик (-ги) 1) *отвлеч. к* закніі; 2) талант

.,. iЪ одарёниость; способность; учёностьиIОИ *юр.* закон; -ла законодательство, 3~КУ"НОСТЬ законов; урунууиу юсюнден -ла

'і,нодательство о труде; законланы кодексн .:-- законов; общество ёсюуню -лары зако" t6щественного развития; бла юй.1ениу

:. ~НЫЙ брак; -нъа кёре согласно закону; -нъа кёре болгъан законный; -нъа тыйыншлы .,; ЧНЫЙ. на законном основании; -дан тыlbIH!3 вне закона; -иъа чюйре *(или* къарш~.' HfзaKQHИЫЙ, противозаконный; -иу буЩlгъа нарушить закон; -ну бузгьан адам :авонарушитель; -нъа сыйыныргъа подчи"'(я закону; -ну тутаргъа соблюдать закон; чwгъарыу законодательство; чыгъарыучу lI\!faи законодательный орган; -дача згерге . ,,,"ать по закону; аны сёзю бизге ду *перен.* ',, лово для нас закон О -ну джиги буква . -.шернат законы-каноны; -да джу-

IИУУУКЪ джокъду *погов.* перед законом все

закон-джол законность, справедливость по закону; излерге добиваться законной справедливости закбн-джорукъ (-гъу) пути закона; бла по закону, законно

законларгъа узаконить *ЧТО;* придать *чему*законную силу; законлаб бегитирге узаконив утвердить; бегимни узаконить решение

законлатыргъа *понуд. к* закоиларгъазаконлатыу *и. д. к* законлатыргъазаконлау *и. д. к* законларгъа

законлу 1) законный, предусмотренный законом; документ законный документ2) узаконенный; бегим узаконенное решение

законлукъ (-гъу) 1. *отвлеч. к* закон; социлист -ну бегитнрге укреплять социалистическую законность 2. законный; кюч законная сила; кюч злыргъа получить законнуюсилу *(напр.* о *решении);* кюч берирге придатьзаконную силу

законлулукъ *отвлеч. к* законлу законность; аны излегенини -у законность его требований

законсуз незаконный, беззаконный незаконно, беззаконно; - иш беззаконие; - ишлезтерге совершать беззакония; законсуз-джорукъсуз незаконно, вне всякого закона; джашаргъа проживать *(где-л.)* незаконно

законсузлукъ (-гъу) незаконность; беззаконие; -ну тыяргъа пресечь беззаконие; згерге проявить беззаконие

закончу *разг.* законник

закройщик (-ги) *ПОРТ.* закройщик; *ТЖ.* би чиучю; къыз *(или* къатын) закройщица

закуска закуска; суукъ холодная закуска; берирге подать закуску

закускзл ыкъ (- гъы) I) *отвлеч. к* закуска; 2) то, что предназначено для зак)'ски; зт мясо на закуску

закусочный закусочная; -де къабаргъа по есть в закусочной

закъыш *название травы*

Ззл зал; актовыА актовый зал; заседаниеле бардырыучу зал заседаний; къараучу зри тельный зал; окъуу читальный зал; спорт спортивный зал; тепсеучю танцевальный зал; сакълаучу зал ожидания; -ны ортасында в центре зала

ззлнв *геогр.* залив; тенъиз морской залив

ззлим 1, 1) жестокий, злой; - къатын злая женщина 2) отличный, превосходныйllотлично, превосходно; - къыз славная девушка; - тёзюм необыкновенное терпение; ашаргъахорошо кушать; джюзе билирге уметь превосходно плавать 3) сильный, мощныйllсильно, мощно; - аскер мощная армия; - сюерге сильно любить; - адам а) жестокий человек; б) хороший человек; в) сильный человек 2. тиран. угнетатель О дуния а) жестокий мир; б) бренный мир

ззлимлендирирге: кеси кесинъи храбрить ся, хорохориться

ззлимлендириу *и. д. к* ззлнмленднрирге; кесн кесинъи бравирование

ззлимленирге храбриться, хорохориться; бю реуню къатында храбриться перед кем-л.

ззлимлениу *и. д. к* ззлнмленирге

залимлик (-ги) 1) *отвлеч. к* залим; 2) жестокость, злость 3) превосходность 4) мощь 5) тн- ранство; этерге проявлять жестокость; угнетать *кого;* кёргюзтюрге проявить жестокость; -ии ёмюрю *уст.* век тиранин

залимтоб *карач.* скандалист; тиширыу скандалистка; къатын бой-баба

залог залог „ залоговый; хапчюкню -га берирге отдать имущество под залог; къара къаманъы - га салыб тартдыла *фольк.* н пропилитвой чёрный кинжал, отдав под залог; - ачхазалоговые деньги

залп *воен.* залп; этиб залпом; этибаТаргъа стрелять залпом; берирге дать залп; баiiрам -ла праздничные залпы; джыйырма атыудаи залп двадцатыо выстрелами

залукъа: къоруучусуча *редко* непоседливо

залы *балк.* тина

залыкъыIды *бот.* азалия; терек куст аза лии; къара ракитник <> ашагъан улакъчакак чумной, как белены объелся

замазка замазка; джагъаргъа замазать*что* замазкой; полгъа джагъыучу шпаклёвка; полгъа джагъаргъа шпаклевать пол; джагъыу шпаклёвка

заман 1) время; не -да? когда?, в какое время?; ненчады? сколько времени?; который час?; джокъду нет времени; некогда; джокълукъ недосуг; бош досуг; бош -да в свободное время; ишни -ында в рабочее время; *ол* -да тогда, в то время; келген -ымда когда я пришёл; приёмну -ы время приёма *(посетителей и т. п.);* азды времени мало; -ындан алгъа а) преждевременный; б) преждевременно; -ындан алгъа сабий табыу преждевременные роды; -ны аяу экономня времен н; алкъын барды время ещё есть; время терпнт; кетиб барады время не ждёт; -ны башха*лыгъы* разннца во временн; -ын белгилергеа) определить время *(напр. проведения сов~ щания);* б) датировать *что;* болду время настало *(для чего-л.);* бошалды время нстекло; бир талаii болады прошло много временн; иги кесек -ны *(сакъладым)* я ждал длительное время; кёб -ны сакъларгъа прождать дОлго; -ны ёлчеми единица времени; табаргъа найти время *(для чего-л.);* тергеу время исчисление 2) время; период, эпоха; бизни наше время; бизнн -ыбызда в наше время, в наши времеиа *(так говорят пожилые люди* о *прошлом);* бусагъат современиость; бурун *(или* эртде) -лада в древние времена, в старину, в былые времена; бусагъат -ны адамларысовременные люди; бусагъат -да в нынешнеевремя; ныне; къыйын трудный период; не -да да всегда, во все времена; зекн - старое время; феодализмии -ы эпоха феодализма; джанъы новое время; -иы нэлемн дух времени; кесини -ына кёре соответственно своей эпохе 3) время, пора; не - нъа дери? до каких пор?, до какого времени?; бу -нъа дери до сих пор; кюнорта -да в пОлдень; инъирги - вечернее время, вечерняя пора; джылны -лары времена года; джатар болгъанды настало время спать; 'адамныI гитче *(или* сабиii) -ы детство [человека], пора детства; джаш -ымда мен темирчи ЩI в мОлодости Я был кузнецом; не "",нъа IIpI сакъларыкъма? до каких пор я буду ждать: терекле чакъгъан время цветения деревы! тюкен не -нъа дерн ишлейди? до какого Вре~> ни раБОтает магазин? 4) *грам.* время; 6~ сагъаТ настоящее время; озгъан "" ПРОШ„ шее время; келлнк - будущее время ~ О.,

-да а) вдруг; б) через некоторое вI~!_ бир -да да никогда; бир -лагъа дери" поры, до времени; - ашырыргъа прово;.," время; - ашырыу времяпрепровожден~,

джаш -ымда когда я был молодым; не заманаl в какое время?; не -да давны_-давно;; И!I не -да келгенме я давным-давно пришё", (11.;' приехал); - -ы бла время от времен. хар -да всегда; буУ силегей учхан "" бабьt лето; къысха -ны ичинде в кратчайший срlЖ в недалёком будущем; сау -ында при жнзн~ атамы сау -ында при жизнн отца, когда *т..* был жив; туура -ыды самое время *(что-.! делать)*

заманлы: не -! с каких пор!; не "" Н3Jлейиг мен сени! с каких пор я тебя ищу! *(с 8О3~,' щением)*

заманнъылы *то же, что* заманлы

замансыз 1. раннн̆й, преждевременныйllраи,' преждевременно; ёлюм преждевременш смерть; къарт болургъа постареть преж:' времен н; - къатын алыргъа рано жеНН11 *(сына, брата);* 2. некстати, не вовре~я. - заманда в поздний час; в неурочиое время *(обычно, когда позднее время);* "" ие.ШI къонакъла неурочные гОСти

замансызлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* замаиclI3: 2) занятость, недосуг; -дан сени кёрюрге 60- шамайма из-за занятости не могу тебя проВtдать

заманчы *грам.:* болум обстоятельствевремени

заманында вовремя; своевременно ашаргъа есть вовремя; барыргъа *нд,* своевременно; ишни ТЫНдырыргъа сделаТI дело вовремя

заместитель заместитель; директор ну зам/(. тители заместитель директора; ,." тнширыj заместительница; болуб ишлерге раббтать заместителем

заместительлик (-ги) *отвлеч. к* заместиш~ заместительство

заметка заметка; къабыргъа газетге "" д а заргъа написать заметку в стенную газiту. этерге сделать заметку; блокнотда"", 3Tтрг! сделать заметку в блокноте; газет "" газетная заметка <> -гъа алыргъа взять *что* на замеn.

замечание 1) замечание; къОJI джаз. Магъа -*ле* этерге сделать замечания по рjкописи; - леринъи джаэыб бер подай замечаИI? в письменном виде; -нъ TI03дю твоё замечанне верное 2) замечанне, выговор; кеч къ3.llГЪаи. лагъа этерге сделать замечание опоздав. шим

замещать: этерге замещать *кого;* дирel' торну этерге замещать директора

замок (-гу) замок; пулемётну -у пулеметныi

!ОМПНК (-гу) *карач. пренебр.* кривой, криво
r...i \ *Q че.lОвеке)* !ОМПНКАИК (-гу) *отвлеч. к* зам пик
!Омпмит (командирни политнка ишледен ;':i~ТНТели) замполит (заместитель командира ,ilITИЧеской части)
Jlмпылдзргъа *карач. груб.* болтать; замIIшб турургъа болтать без умолкуJlмпылдзтыргъа *карач. понуд. к* зампыл
щмJlМПЫЛДЗТЫУ *карач. и. д. к* зампылдатыргъаJlIIПЫЛ.ll.ЗУ *карач. и. д. к* зампылдаргъа *груб.*
',,:товня; -ну кьой! оставь [свою] болтовню!
JIIПЫЛ.ll.ЗУУКЬ *карач. груб.* 1) болтун 11 болт-~I.Б.Н; кьзтын болтливая женщнна, бол',,,; 2) болтовня; -ну къой! прекрати бол.:Ш),
],1IПЫЛ.ll.ЗУЧУ *карач. груб.* болтун, болтливый ;;.: ,век
Jl.ПЫЛ.ll.ЗшыргъаJ *взаимН.-возвр. к* зампылиргъа галдеть, болтать *(всем сразу);* къатынлаIIщи.зшыб башымы аурутдула женщины
.J~Й бодтовнёй заморочили мне голову
JIIПЫЛ.ll.ЗШЫУ *и. д. к* зампылдашыргъаJlмша замша IIзамшевый; чурукъла зам
Л., туфли; -дан этил ген замшевый, сде.ыый нз замши
Jlмыкзнне *ЭЛ.* замыкание; къысха короткое;.:щаине; болургъа замкнуть *(об электри*ıдı *приборах)*
],111\ подр.- о *звоне, звуке удара;* эшнк. ~ деб этерге хлопнуть дверьюJıкъкой *карач. пренебр.* увалень *м,* неуклю111 че.ювек
JUЪырдзгъан 1. 1) *прич. от* занъырдаргъа; ;1 звенящий; тауш а) звон б) эхо, отзвук t)а,,~; къоньурау - тауушла звон колоколов;
11 ~ не.ll.И? что за звон?; школ къонъурауну - Ы ilITiUe.ll.И раздался шкОльный звонок
занъырдаргъа звенеть; грохотать; къулакъла~ занъырдайдыла [у меня] в ушах звенит;
lII\ырдзб тёнъererге покатиться со звоном, ").jxOTO!f; бёчке занъырдаб тёнъереди бочка "атнлась с грохотом; занъырдаб тюшерге .,с;. со звоном, с грохотом
Jанъырдатдырыргъа *понуд. к* занъырда тщгъз
J1нъырдатдырыу *и. д. к* занъырдатдырыргъа
JaII1oblp.ll.аTblргъа звенеть, грохотать *чем;* I\ONъурауиу зазвонить в колокол; дунияны III\Ырпзтхан тауш гул, оглушающий всё ~.;()М; тазланы уруб болгъанны бить в тазы, :.;"ая шум *(при затмении Луны или Солнца ;,.1' принято стучать по тазам или другим 1i:.IUческиAl предметам. шумом угрожая '.10.1 духам, чтобы они освободили светило);* UJMp къаяланы, ёзенлени занъырдатыб, Iьонъурауча тауш эти б кишнейдн *фольк.* .c!6~ц ржёт, оглашая эхом скалы, долины
заНЪЫР.II.атыу *и. д. к* занъырдатыргъа
J1НЪЫР.II.зу 1) *и. д. к* занъырдаргъа; 2) звон, ..грохот; къая эхо
IiIIЪЫР.II.ЗУУКЪ (-гъу) громовой, оглушитель
,,. *N* зууаз громовой голос
J1ОЧНЗ *разг.* заочный IIзаочно
заочник (.~и) заочник; ол -AW.<lH - заочник
заочно заочно; окъугъан адам заочник; окъургъа учиться заочно; таныргъа знать *кого* заочно
. заочиый заочное отделение *(учебного заведения);* -де окъургъа учиться на заочном отделении; -ге кёчерге перейти на заочное отделение
зап *подр.-* о *звуке удара или падения;* - дебтюшерге упасть с грохотом; шлёпнуться, грохнуться; деб къулагьына берирге дать (треснуть) пб уху
запад 1) запад; *тж.* кюн батхан; джаныидан ургъан джел ветер с запада; -ха къараблицом к западу; таба в западном направлении 2) Запад, западные страны; -ха барыргъаа) поехать на Запад; б) идти на запад *(в западном направлении);* къаралла западные страны
запас 1. запас *тж. воен.;* ашарыкъ продовОльственный запас; -ха впрок, про запас; -ха джыйылгъан заготовленный впрок; -ха къояргъа оставить *что* про запас; -ха ашырыргъа *доен.* увОлить *кого* в запас; этерге запасаться *чем;* этиучю запасливый; къралны алтын -ы золотой запас страны; чепкенни -ы уллуду платье с большим запасом; 2. запасной, запасный; аскерле запаСljые войска; батальон запасной батальон; керекле запасные части; -- эшик запасный выход
запасдагьы запасной, в запасе; офицер офицер запаса
запасларгъа запасать *что,* запасаться *чем;* ашарыкъ запастись продовольствием; къышха запастись на зиму
запаслатыргъа *понуд. к* запасларгъа; къышха отун заставить запастись на зиму дровами
запаслатыу *и. д. к* запаслатыргъа
запаслау *и. д. к* запасларгъа запасание *чего;* артха запасание впрок
запаслы запасливый, имеющий запас; - адам запасливый человек
запаслылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* запаслы запасливость
запасчы запасливый, бережливый; адам запасливый человек
запасчылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* запасчы запасливость
запнска записка; анъылатхан объясни тельная записка; джазаргъа писать записку
О илму -ла учёные записки
запискалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* записка
записной записной; -- книжка записная книжка
заповедник (-ги) заповедник; Тебердн Те бердинский заповедник
запонка запонка; алтын -ла золотые
запонкизаппа-зар очень завистливый
заппа-зарыф совершенно зря, попусту; -ха барыб келднм я впустую сходил
заправка заправка; этерге а) заправить *что,* произвести заправку *чего;* б) заправиться; бензин бла этерге заправиться бензином; этнучю а) заправочный; б) заправщик
заправщик (-ги) заправщик; болуб иш лерге работать заправщиком
запрос запрос; этерге запросить; делать

; ИШЛеген джерине иерге направить по месту работы
гой *грам.* запятая; точка БЛla точка той; салыргъа поставить запятую; ~а айырыргъа выдлитьb запяты_ии
аВИСТЛИВЫЙ; адам заВИСТЛИВЫЙ человистник; асыры -дан ёЛюб къалады онсти может умереть О БОЛlма да, эриш*юв.* не будь завистливым, будь стара~; -ны тереги кёгермез, кёгерсе да,ермез *погов.* у завистника дерево нет, а если и зацветёт, то плодов не даст
1) вред; берирге навредить *КОМУ* берген вредный, вредоносный; еи чыгъарма идейно вредное произведе келтирмезча этерге обезвредить1; салыргъа *(или* тийирирге) нанестивредить; бу саулукъгъа -ды это вредно)овья 2) уБы_ок,' ущерб; - тюшюрюрге вред (ущерб); хайырындан эсе -ы кёбтка ббльше, чем пользы 3) помеха; ургьа помешать *кому;* сен меинъе (нъ ты мне помешал 4) *зтн.* порча *(на ЗЛЫМ духом, нечистой силой)*
1Ы 1) вредный, вредоносный; - адам человек; вредитель; джаныуар 'иносящий вред; къамжакъ жук-вре хансла вредоносные растения; расряки; саУЛукъгъа вредный для
2) убыточный; МЮЛlК убыточноео; сатыу убыточная торговля
ЫЛЫКЪ (-гъы) *отвлеч. к* заранлыхть 2) убыточность; МЮЛlКНЮ -ы убы хозяйства
ыз 1) безвредный, безопасный; - адам"'й человек; саулукъгъа безущерб здоровья 2) безубыточный; сатыу~ная торговля
>Iзлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* зарансыздность 2) безубыточность
>1 вредный, вредоносный; - адам~еловек
.лыкъ (-гъы) *отвлеч. к* заранчы вред

г бедствие; лишения; джетерге тергвие; терпеть лишения; къазауат-'то бедствие
лы 1) бедственный; БОЛlУМ бед-Ююложение; кёзюу период бедствий!ий (о *человеке);* адам невезучий

IIЫКЪ (-гъы) 1) *отвлеч. к* зарауат; я, бедствия; - кёрюрге испытать бед-[J.жетерге терпеть лишения (о *ком-л.)* :ыз благополучный; удачливый; .ач тебе!; джашау благополучная

ырыргъа *понуд. к* заРJlаныргъа вызы:ть *у кого;* адамланы вызватьлюдей "рыу *и. д. к* заРJlандырыргъаакълыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* зар
2) зависть *ж*
}гъа 1) завидовать *кому;* испытыво зависти *к кому;* зарланыб къа'треть завистливыми глазами, с за
вистью; заРJlаниъандан ёJJюрге умирать о: ;, висти; мен кишиге зарланмайма я НННКО~\' завидую 2) ревновать *кого к кому;* сенн аНКW зарланама [я] ревную тебя к нему
зарланыу *и. д. к* зарланыргъа завнсть .
зарлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* зар; 2) з, . *ж;* -дан из зависти; - этерге завндо" *кому;* проявлять чувство зависти *к кому*
зарПJlат *разг.* заработная плата, зарlPJ'"
тж. иш хакъ; - алыргъа получать зарп.ш зарядка *спорт.* зарядка; эртденнъи - iTI'" няя зарядка; - этерге делать зарядку; -гъа1t ругъуз! на зарядку становись!
заседанне заседание; презндиумну -см " седание президиума; -ни ачаргъа ОТНРl-, заседание; этерге заседать, ПрОВОlИ', заседаиие
заседатель *юр.* заседатель; халкъ Нар01К~ заседатель; халкъ сюдде болургъа БЬ-, заседателем в иародном суде
застава *воен.* застава; чекдеги nograf' ная застава
заставка *полигр.* заставка
зат 1) *в разн. знач.* вещь *ж;* асыл др". ценность; быллай ариу -ды! какая КраСН!11 вещь!; багъалы - драгоценность, дорогаявс, кереклн - нужная вещь; тюкенден кёб х.ндыкъ В магазине мы купили много Bei;ti алJlай -Jlаны айтыргъа БОЛмайды такие вi:' иельзя говорить; бу -Jlаны ары КъораТыгыII уберите эти предметы; башчы -ны кёрГI03/11 подлежащее обозначает предмет 2) 0бъет тышхы *фUЛОС.* объект; ИШlеннъен 06",строительства; ТННТИJlген объект нееле),' ваиия 3) изделие; кондитер -Jla кондитере", изделия; фабрика этген -Jla фаБРНЧНЫi изделия 4) вещество; къаты твердОt о: щество; суусун жидкое вещество О башха, нечто другое; башха -ны къой отун да ДЖ.,. майды ие то, что что-иибудь другое, [ОН\ щ! дров ие кблет; бир а) что-то, иечто; б) *с "1. рид. глаг.* иичего; бнр айтайым я ЧТО'~ скажу; бир да айтмагъаИJlай ннчего К; говоря; бир да БОЛмагъанды иичего не ~;'.
чилось; меи бир БИJlеме я что-то знаю, бир кёрюнмейди ничего не видно; ат ушагъан бир кёреме я вижу нечто похожее~1 лошадь; бир сорайым я что-то спро!.
бир -дан хапарым джокъду я ничего не зн!' бир эшитдим Я что-то слышаJl; бир ТЗJlай, много кое-чего; бир УЛlЛУ нечто 6о.льu'fI' бош - чепуха!; бош -ны сёJJеширге городН1\ чепуху; бу вот это; бу -ны юсюнден МенмJl барды бир аКЪЫIЛЫМ у меня тоже есть сообр/. жения по этому поводу; ие -? что? а ч' именно?; сени къыйнагъан не -ды? что тtОя мучает?; не -ны юсюнден? о чём?; не -ха КЫраб айтаса? что ты имеешь в виду?; не десlll а именно; мен бнр - алдым, не - десенъ - а! дж ер я купил одну вещь, а именно седло; ы ' вон то; ОЛl.....ны юсюнден о том; хар 8сё; lap ны хазЫРJlаргъа при готовить все; !itp1ll -ым джокъду мне нечего дать; сейирсиннр' джокъду УДИВЛЯТЬСЯ иечему; сокъураныр' джокъду жалеть ие о чем; мен айтхаи с" заи ное мною; БИJlмеген -ы то, о чём он не знk

кё.IKlне кеJll1 гюз!'н' '11 не IK! .\ сы \tl '1 зi1У iULlIЫ I d ,,," ropt ай уа ах I ё.~дю ол I зауаJlЛЫЛЫ за}'укъ (-г сч,i(:", рад lIal "...кдатьс жен, , l\'Я, **м'** .1\'ЧаТЬ удовl дост<i iir1T., *ко.* чить \'доволы джашау кюнюБЮЗI 2) цбоВНЫЙ ребт'"ок; 8l'CtlЫЙ ч""о заУУКЪJlаНll заУУКЪJlаНДЫI заУУ"ЪJlаНll ныргъа; зауу Н1I>" *и/* счас 80>11, 'Bfle *к(* м\ "", J, прИl .1е,) сабиl ~.1tH, ЬС вие, заУУКЪJlанд заУУКЪJlанм ланыргъа зауукъланы ВЗТl получа джашаргъа ТЫНЪЬIJlаб В(~'IЬtтвие заУУКЪJlанызаУ УКЪЛУ 1) джашау с~ .1Ы" jНИ' 2) забавный ребi зауукЪЛlУКЪ ствn. насла~ -у барды? чт заУУКЪЛlУЛУК заф *ТО же, '* зачёт зачёт 11 з"ч('т. - берт поставить зачi зачётка *раЗе* защита *в ,* нагъаНJla *СпО,.* БОЛlДУНЪМУ? ть ции' защитник (защищать: 1I диссертацию зая *карач.* лургъа испор' зтерге ИСПОI *что:* этнб б. *НО).* БОЛlгъан ~ ся I в негодном заявка заяв

ii.iюне келген [его] мысль; сен манъа кёрпюзмеген не къалды! чего только я с тобой не,;тал сынагъан ым ТЮЛдю этого Я не:';тал
ыуаллы 1. горемыка *м, ж,* бедняга *м, ж;* ';цам горемыка; 2. горемыIныы;; несчастный; Ii - уа ах, какой же он несчастный; суукъдан ~IIIO *ол* этот несчастный промёрз
ззуаллылыкъ (-гъы) *отвлеч, к* зауаллы
J3УУКЪ (-гъу) 1. блаженство, наслаждение; .'JC'. радость; этерге блаженствовать; ',:.~,ждаться; этиб джашаргъа жить бла"нсвуя; музыкагъа тыиъылаб этерге по-'ШЬ удовОльствие от музыки; этдирирге: 'та вить *"ОМУ* удовольствие; кёрюрге полул.ловОльствие 2. 1) счастливый; радостный; . Iжaway счастливая жизнь; бюгюи бизни . IIОнюбюздю сегодня у нас радостный день 21 забавный, потешный; - сабий забавный)г";НОК; кёллю весёлый; кёллю адам о- ".й чедовек
ззуукъландырмакълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* !а)укъландырыргъа
ззуукъландырыргъа 1) *понуд. к* зауукъланыргъа; зауукълаидырыб джашатыргъа устрб,',,: чу счастливую жизнь 2) доставлять удо"~, . вие *"ому;* зауукъландыргъан музыка'.,о"а, при носящая удовольствие (наслаж:t':'), сабийнн ойнатыб доставить ребёнку:",. ,qьс.вие, играя с ним
ззуукъландырыу *и. д. к* зауукъландырыргъаззуукъланмакълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* зауукъ JaНырыргъа
ззуукъланырыргъа наслаждаться. блаженство *"т,* получать удовольствие; зауукъланыбIжашаргъа жить блаженствуя; музыкагъа!ыньылаб слушать музыку, получая удо, .:огвие
ззуукъланыу *и. д. к* зауукъланырыргъа
J3УУКЪЛУ 1) счастливый; радостный. весёлый;
. Iжaway счастливая жизнь; кюнле! весё;" дни! 2) забавный, потешный; - сабнй,г авный ребёнок
ззуукълукъ (-гъу) *отвлеч. к* зауукъ блажен наслаждение, удовольствие; аны не .\ барды? что это за удовольствие?
зауукълулукъ (-гъу) *отвлеч. к* зауукълу
ззф *ТО же. что* зап
ззчёт зачётIIззчётный; алыргъа принимать "..' берирге сдавать зачёт; салыргъа : ,:тзвнть зачёт; книжка ззчётная книжка
ззчётка *разг,* зачётка, зачётная книжка
защита *в разн. знач.* защита; -да ой "агьанла *спорт.* игроки защиты; мени -мда6о.1i\YHbIIY? ты был на защите моей диссерта-.' ,/)
защитник (-ги) *спорт.* защитник
защищать: диссертацня этерге защищать жсертацию
зая *карач,* испорченный, негодный; - бо,Iургъа испортиться, прийти В негодность; , пер ге испортить *что;* привести в негодность ,- этиб бошаргъа испортить *(окончатель*н, болгъан -ды всё испорчено; всё [находит :~i в негодиом состоянии .
заявка заявка; бернрге подать заявку;
кёмюрге берирге подать заявку на уголь; -лагъа берилген концерт концерт по заявкам; этерге сделать заявку *на что*
заявленне заявление; берирге подать заявление
заяланыргъа *карач.* портиться; приходить в негодность; заяланыб къалыргъа испортиться
заяланыу *карач. и. д. к* заяланыргъа
заяларгъа *карач.* портить *что,* заялаб къояргъа испортить *что;* привести в негодность *что*
заялатыргъа *карач. понуд. к* заяларгъа; бачхаланы малгъа дать скотине истоптать огороды
заялатыу *карач. и. д. к* заялатыргъа заялау *карач. и. д. к* заяларгъа
заялыкъ (-гъы) *карач. отвлеч. к* зая; мюр зеуге джетгенди зерно пришло в негодноесостояние
зван не звание; офицер офицерское звание; профессорлукъ профессорское звание; берирге присвоить звание
звено звеио; пионер пионерское звено; нартюхчю кукурузоводческое звено; башчы *(или* тамада) звеньевой
звеновой звеньевой; *тж.* звено башчы; къыз звеньевая; джаш звеньевой
звеновойлукъ (-гъу) 1) *отвлеч. к* звеновой; 2) обязанности *или* занятие звеньевого; этерге исполнять обязанности звеньевого
звериец зверинец
звонить: этерге *разг,* звонить, позвонить; телефон бла этерге позвонить по телефону
звонок (-гу) звонок; эшикни -у дверной звонок; телефон телефонный звонок; болгъанмыды? звонок звенел; -ну къагьаргъа *(или* урургъа) дать звонок
звукозапись звукозапись *ж;* -ни юйю дом звукозаписн
звукооператор звукооператор; фильмни -у звукооператор фильма
звукооператорлукъ (-гъу) 1. *отвлеч. к* звукооператор; 2. звукооператорский; курслакурсы звукооператоров
звукоулавлнватель звукоулавливатель
здравница здравница; Север Кавказ дагъы -ла здравницы Северного Кавказа
здравоохранение здравоохранение; *тж.'сау* лукъ сакълау
зекий *то же, что* закий
зекят *МУС. уст.* зекят *(налог в пользу духовенства в размере десятой части от урожая);* берирге платить зекят
земзем: суу а) целебная вода; Тебердини суулары целебные воды Теберды; б) *зтн.* святая вода
землячество землячество; Къураргъа со здать землячество
земноводныйле *ЗООЛ.* земноводные
земснаряд земснаряд
зенит 1. *астр.* зенит; Кюн -деди СОлнце в зените 2. *воен.* зенитный; артиллерия зеиитнаяартиллерия; т06 зенитное орудие; зенитка*разг.*
зенитка *разг.* зенитка .
зенитчик (-ги) *воен,* зенитчик

зепир *разг.* зефир *(о ткани)* зериохраиилище
зернохранилище
зефир 1 *(тж.* къумач) зефирllзефировый;
кёлек зефировая рубашка
зефир 11 зефир *(род. пастилы);* шоколадлы
зефир в шоколаде
зибил 1) *миф.* невидимка; адам человек-невидимка; бёрк шапка-невищмка 2) *карач.* соринка *(в глазу);* кёзюме тюшгенди [мне]
в глаз попала соринка
зибилдин: ханс сорная трава
зийдан *уст.* темница, яма *(куда заключали распутную женщину)*
зийна распутный; блудливый, ПОХUТЛI1ВЫЙ; тиширыу распутница () -дан туугъан -! шельма', плут!
зийналыкъ (-гъы) *отвлеч. к* зийна распутство, блудливость, похотливость; этергевпасть в блуд
зийпуи *пренебр.* зипун, балахон; неди бу -унъ? что за зипун на тебе)
зикир *МУС.* зикр. радение, молитва; айтыргъа радеть, петь молитву; - этерге радеть; - назмула молитвенные стихи
зин *ред.* благословение; позволение, разрешение *на что;* берирге разрешить *(что-л. делать)*
зиндаи *ТО же, что* зийдаи
зиик: болургъа потеряться, исчезнуть зиян *то же, 'ТО* зыян
ЗИЯНЛЫ *то же, что* зыянлы
зиянлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* зиян
зиянлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* зиянлы ЗИЯНChlЗ *то же, ЧТО* зыянсыз
ЗИЯНСЫЗJhlКЪ (-гъы) *отвле'/. к* зиянсыз
зиярат *мус.* 1) похороны, участие в похоронах 2) паломничество к святы_М местам; къылыргъа *(или* этерге) а) участвовать в похоронах; б) поклоняться святы_М местам
знак (-гы) знак, значок; тагъаргъа а) прицепить значок; б) носить *какой-л.* значок; социалист эришиую отличниги деген значокотличника социалистического соревнования; коммунист урунууну алчысы деген значок ударника коммунистического труда
знаменатель ,*llaT.* знаменатель; числител ь бла ЧИСЛl1тель и знаменатель; бир -ге келтирирге *прям., перен.* привести к общему знаменателю; бир -ге келирге *перен.* прийти к общему знаменателю, прийти к единому мнению
значит значит; -, сен алай умут этесе? значит, ты так дума'ешь?
значок (-гъу) 'значок; тагъаргъа а) прицепить значок; б) носить значок; джаш натуралистни -у значок юного натуралиста; ГТО-ну гу значок ГТО
зоб *мед.* зобllзобный; *тж.* макъа; -ха опера ция этерге *или* -ну джарыргъа оперировать зоб
зодиак (-ги) *астр.* зодиак; белгиле знаки зодиака
зодчество *архит.* зодчествоllзодческий; бу сагъатдагъы современное зодчество
зодчестволукъ (-гъу) 1, *отвле'/. к* зодчество; 2. зодческий; искусство зодческое искусство
зодчий зодчий; бел гили орус -ле известные русские зодчие
золотник (-ги) *тех.* золотник
зом *карач.:* этерге болтать; балаб къатын балаболка
зомзомлукъ (-гъу) *карач. отвлеч. к* зом зона
зона; -лагъа юлеширге а) РЮ;1l на зоны; территорияны -лаг'ъа юлеширге делить территорию на з()ны; б) распрц! по зонам; техниканы -лагъа юлеширге ПредеЛl1ТЬ технику по зонам, къуу тюзлеии '" зона nYCTblHb
зонаЛыкъ (-гъы) 1. *отвлеч. к* зона; 2. J(: ный; семинар зональный семинар
зонд зонд; бла къараргъа зондирOl':', *кого-что;* аш оруннъа бла къараргъа дировать жел~'док
зонтукъ (-гъу) грубиян, резкий в раЗГОВI'~' (поступках)
зоолог зоолог
зоология зоология "зоологический; -дан окъутхан устаз учитель зоологии; музей зоологический музей
ЗООЛОГо1укъ (-гъу) *отвлеч. к* зоолог профе *или* занятие ЗООJlОга
зоопарк (зоология парк-) зоопарк (ЗОС н ческий парк)
зоотехник (-ги) 1. :юотехник; КО.~ХОЗНУ ~М зоотехник колхоза 2. зоотехнический; фа. культет зоотехнический факультет
зоотехника зоотехника Ilзоотехничес> ". кружок зоотехнический кружок
зоотехниклик (-ги) 1. *отвлеч. к* зоотеХНHl профессия *или* занятие зоутехника; оКъургъа учиться на' зоотехника; 2. зоотехничеCh.'i'. окъуу зоотехническое образование
зоотехния зоотехния зоотехнический; -щ хапарлы болургъа быть сведущим в зоотеiН~i факультет зоотехнический фаКУо1ьтет
зор насилие; бла принудительно, IIJСИ,i -ну тюбюнде через силу; - этерге а) при нить насилие; б) изнасиловать, раСТЛИТЬ *КО.'* этиу а) применение наСИJIИЯ; б) из нас' вание, растление; этиучю насильник, - чомача приты_а;; --джол болса да люБы_ии .~::. ствами
зордан с трудом, насилу; башымы а;1ДЫ~ насилу я отвязался *от кого'* аиъылатыргъа насилу внушить (разъяснить) *что КО,НУ;* - 60 шаргъа насилу закончить *что*
зорламакълыкъ (-гъы) *отвлеч. к*
зорларгъазорланмакълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* ЗОplla.
ныргъа
зорланнъан 1. *при/{. от* зорланыргъа; 2 *'О,:.:* страдательный; - айырма страдателЬНЫII
зорланыргъа *страд. к* зорларгъа
зорларгъа принуждать, заставлять *('11'0-.1. дела1'Ь);* брать СИJIОЙ; зорлаб алыргъа взять силой *что у кого*
зорлау *и. д. к* зорларгъа принуждеНИt, n:ll" менение насилия
зорлукъ (-гъу) 1) *отвлеч. к* зор; 2) иаси. принуждение; бла силой. насильствен"" кёрюрге *(или* сынарга) испытать нас".:.!'.' этерге а) чинить насилие; применять нас",:,"" б) насиловать *(женщину)* 3) иго, ТИРЩi чекген халкъла эксплуатируемые Нарс.~,. эски дунияны -у иго старого мира; -НУ тю

ljf юл игом; патчах -ну тюбюнде под цар

i8'

'"1 J lасильник 2) эксплуататор

lШpi\.IYkb (-гъу) 1) насилне 2) эксплуатацня;

01\т"бюнде под игом эксплvатации

~гу., "рudолговатый, оваЛЫЛЫЙ; ётмек ба. ₁.*'бный);* - бет продолговатое лицо; • n~Т альный стол JYn.103Ш *пренебр.* с продолговатой головой, 111" tВЫЙ JУГI.lбет *пренебр.* с овальным лицом, длин

1>:,aI

JУГШУкЪ (гъу) *отвлеч. к* зугул

'У'ТЬУН: -ну итнча как бродячая cuбака JYi"JЧ}kЪ (-гъу) *карач.* икота; этерге

82-, -этиб джыларгъа всхлипывать

J)ilY косой, косоглазый; аны бир кёзю ду !ltr' <Н глаз косит; кёзлени этерге СКОСI!Тb шJi чнбнн санъа! кукиш тебе!; пру. *'iUIiB.* косой пристав *(прозвище приа~ ,и котором проводилась в Карачае1"" 170 гг. отмена крепостного права)*

JYKillУkЪ (-гъу) *отвлеч. к* зукку косоглазие

'уккусуна косо; къарагъа ПОСМОТf1еть

;',1\

'У.1.ьада з)лкада *(одиннадцатый ,чесяц МУ* i!J" 1) *лунного календаря)*

JY.l"Y ı нрания. притеснение; сЫНаргъа m, ,ь притеснение (гонение); этерге *1&1.' кого;* ГIf1итеснять *кого;* патчах-IГЬ"Ы -су гиёт цари:)ма; -ну тюбюнде подll(

!у.тчцукъ (-гъу) 1) *отвлеч. к* зулму; 2) гнёт,

~,е-'" ну тюбюнде под гнётом; '!егерге п,: ,. езть гнёт

J'lМУЧУ тиран, угнетатель; -- адам тиран, **..,:** изувер

J'шчулукъ (-гъу) *отвле'l. к* зулмучу тираi<

этерге тиранить *кого*1)lIужджа зулхуджа *(двенадцатый ,\tесяцI!',.. ~аНСКого лунного календаря)*

J,р"ай *чуз.* зурна; рог; -да согъаргъа играть Е' анасыины -ын тартды она заревела lt' JУрнайчы "урна"!

I'P"Yk (-гъу) *балк.* журавль мIIжуравлиный;

.,"з"у жравлиная стая; кёкде баргъан -ла, *.неле* турлукъла *фальк.* летят в небе жу.;' тнт туда и прилетят обратно

!УущамакЪJlЫКЪ (-гъы) *отвлеч. к* зуууlШ'гъ"

l)jjЦаргъа издавать звук «зу-у-у», жужjj:, зууулдаб башларгъа зажужжать; зууулlli турургъа жужжать *(постоянно);* къулакъ**.м** зуУулдаб турадыла в ушах постоянно.", з}уулдагъан тауууш жужжание О зу fpJШ' *~руб.* ие пищи!

l,jvпдатмаКЪJlЫКЪ (-гъы) *отвлеч. к* зуууl II1wргъа

'уУу~даТыргъа *понуд. к* зуууулдаргъа J)jщатыу *и. д. к* зуууулдатыргъа

lу}упАау *U. д. к* зуууулдаргъа

,у}упдашыргъа *взаимН.-возвр. к* зуууl щгъа; чнбннле зуууулдашыб башладыла мухи~, -А\алн

I\\\ШУ *U. д. к* зуууулдаргъа

зыба *пренебр.* верзила *м, ж;* долговязый [чедивек); -• эркиши верзила; тиширыу ды_щаа (о *женщине)*

зыбалыкъ (-гъы) *отвле'l. к* зыба

зыбыр грубый *(напр. о шерсти);* шершавый;

сакъал колючая борода; тюклю щетинистый; тюк *(или* чач) жёсткие волосы; къолла шеf1шавые руки; джюнлю къой грубошерстная овца; ун !\IYКа крупного помола О -ын артдан кёргюзюрюкдю *погов.* мягкостелет, да жёстко спать

зыбырланмакълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* зыбырланыргъа

зыбырланыргъа *страд. к* зыбырларгъа; '!ачымзыбырланнъанды мои волосы стали жёсткими; суууукъдан КЪОJlларым зыбырланнъандыла от хОлода мии руки стали шершавыми

зыбырланыу *и. д. к* зыбырланыргъа зыбырларгъа делать *что* жёстким, шершавым зыбырлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* зыбыр шерохо ватость, шершавость

зыбырыкъ (- гъы) расстройство жел У дка, ПОНОС

зыгыт *бот.* 1) побег, глазок, росток; этерге пустить ростки; гардош этгенди картофель пустил ростки 2) молодое хвойное дерево; ийне хвоя; терек пихта, ель *ж;* -ча ёсерге бурно расти. расти как гриБы_ после дождя

зыгытландырыргъа *понуд. к* зыгытланыргъа; гардошну дать картофелю прорасти *(перед посадкой)*

зыгытландырыу *и. д. к* зыгытландырыргъа

зыгытланмакълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* зыгыт ланыргъа

зыгытланыргъа пустить ростки, прорасти; гардош зыгытланнъанды картошка проросла

зыгытланыу *и. д. к* зыгытланыргъа

зыгъар-зугъур *подр.* - о *скрежетании;* къая дан ташла деб къуюлдула со скалы с ШУ!\IОМпосыпались камни

зыгъыр галька, гравий; КРУННЫЙ песок; ташыргъа возить песок; кёзюме киргенди [мне] в глаз попала песчинка, таш гравий

зыгъырдамакълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* зыгъыр даргъа

зыгъырдаргъа скрежетать, скрипеть *чем;*

зыгъырдаб турургъа скрежетать *(постоянно);*

зыгъырдагъан тауууш скрежетание

зыгъырдатыргъа скрежетать, скрипеть *чем*

зыгъырдатыу *и. д. к* зыгъырдатыргъа зыгъырдау *и. д. к* зыгъырдаргъа скрежет зыгъырдашыргъа *взаимН.-возвр. к* зыгъыр даргъа скрежетать, скрипеть (о *чём-л.)*

зыгъырдашыу *и. д. к* зыгъырдашыргъа зыйдан *то же, что* зийдан

зыйна *то же, что* зийна

зыйналыкъ (-гъы) *отвлеч. к* зыйна

зыка *бот.* 1) горчица дикая 2) кресс-салат

зыккыл 1. рваный, потрёпанный; юсюн де - палтону на нём потрёпанное пальто; юсю-башы [адам) оборванец; болургъа а) НОрваться, обветшать. потрепаться (об *одежде);* б) обноситься; этерге порвать, обтрепать *(одежду)* 2. лохмотья, тряпьё; бюреуню -лары чьё-то тряпьё; - джыяргъа собирать старьё

(о старьёвщике) () теке а) *:этн. шут,* ряженый; б) оборванец

зыккылланыргъа *страд. к* зыккылларгъа порваться, потрепаться *(об одежде)*

зыккылланыу *и. д. к* зыккылланыргъа

зыккылларгъа разорвать в лохмотья; потрепать *(одежду);* кнйимнн обтрепать одежду; износить одежду до лохмотьев; зыккыллаб къоярГъа обтрепать *что*

зыккыллатыргъа *понуд. к* зыккылларгъа

зыккыллатыу *и. д. к* зыккыллатыргъа

зыккыллау *и. д. к* зыккылларгъа

зыккыллыкъ (-гъы) *отвлеч. к* зыккыл обор ванность; изношенность, потрёпанность *(одежды)*

зыкъы 1) изнеженный; этерге изнежить *кого;* сабийнн ёсдюрюрге нежить ребёнка *2) перен.* ленивый; тишнрыу лентяйка; болургъа а) изнежиться; б) обленИться

зыкъыландырыргъа изнежить *кого;* сабий ни изнежить ребёнка

зыкъыландырыу *и. д. к* зыкъыландырыргъа

зыкъыланнъан 1) изнеженный 2) облениВ шийся

зыкъыланыргъа 1) изнежиться 2) обленитьсязыкъылаиыу *и. д. к*

зыкъыланыргъазыкъылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* зыкъы изнежен ность

зылды 1 1. мякоть с семечками *(внутри тыквы, дыни и т. п.)* 2. 1) вялый (о *человеке)* 2) *пренебр.* несообразительный

зылды 11 *балк.* дёрн

зылдыландырыргъа: кеси кесиИън прики дываться глупым, строить из себя дурачка

зылдыландырыу *и. д. к* зылдыландырыргъа

зылдыланмакълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* ;ЫЫЛ дыланыргъа

зылдыланыргъа проявлять (показывать) свою несообразительность

зылдылыкъ 1 (-гъы) *отвлеч. к* зылды 1 1) вялость *(человека)* 2) глупость, несообразитель ность

зылдылыкъ 11 (-гъы) *отвлеч. к* зылды 11

зылдысына: барыргъа идти расхлябанной походкой (с глуповатым видом); сёлеширге говорить невпопад; нести чушь *(в силу своей несообразительности)*

зымпыгъына: барыргъа идти неуклюжей походкой

зымпыкъ (-гъы) *пренебр.* 1) дурень *м,* оболтус 2) ды_даа *м, ж,* нескладный, долговязый человек

зымпыкъландырыргъа: кесн кесинън а) прикидываться дурачком; б) кривляться, паясничать

зымпыкъландырыу *и. д. к* зымпыкъланды рыргъа

зымпыкъланмакълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* зым пыкъланыргъа

зымпыкъланыргъа *пренебр.* 1) прикиды ваться дурачком 2) кривляться, паясничатьзымпыкъланыу *и.. д. к*

зымпыкъланыргъазымпылдаргъа *то же, что* зампылдаргъазымпылдау *и. д. к* зымпылдаргъа

зынтдыу *то же, что* зымпыкъ

зынтхы овёсllовсяный; джарма овсянка, овсяная крупа

зынъ *подр.- об однократном звяканье ЗЛе"~* дзынь!; - деб со звоном; кюбюр - деб Iчы.I_ эди сундук открывался со звоном

зынъар-зунъур *подр.- о сильном звон! ,~". при разбивании стекла;* деб с треЗВОНI' терезени мияласы деб ууалды стёкла в ОН, разбились с трезвоном

зынъырдагъан 1. *прич. от* зынъырдаргъа: 2. 1) звон *(лёгкий, многократный);* ол - nell' что это за звон?; бир ЭШjiТИЛДИ послыша:' звон; къулакъ - звон в ушах 2) звонок; Тel!' фон телефонный звонок

зынъырдаргъа 1) звенеть, лязгать; КЪОНЬУРI! зынъырдайды звонок звенит; телефон зыиы~ дады телефон зазвенел; зынъырдаб башларГol зазвенеть; зынъырдаб турургъа звенеть In" *стоянно);* зынъырдагъан тауш а) звон; 6) """ нок 2) *перен.* дряхлеть, стареть; зынъырда! бошаргъа *(или* къалыргъа) одряхлеть; КЫр1 зынъырдаб бошагъанды старик уже ОДРЯХ;;'

зынъырдатдырыргъа *понуд. к* зынъырIt тыргъа

зынъырдатдырыу *и. д. к* зынъырдатдырырГol

зынъырдатыргъа 1) *понуд. к* зынъырдаргы 2) звенеть *чем;* ачхычланы бренчать к." чами; къонъурауну звенеть колокольчнкоч давать звонок; бугъоуланы звенеть каН,2 лами; къычырыгъы тауланы зынъырдатды Kf' его раздался эхом в горах; зынъырдаты6 баw. ларгъа зазвенеть *чем;* къонъурауну ЗЫНЪЫРАа.

тыб эшитдиррирге дозвониться *(напр. в дщ'*

зынъырдатыу *и. д. к* зынъырдатыргъа

зынъырдау 1) *и. д. к* зынъырдаргъа; 2) 3В' 3) звонок;. телефон телефонный звонок

зынъырдаукъ (-гъу) 1. звонок 2. звонкн~ ауаз звонкий голос; къурч звенящая сто.,. () тауш *лингв.* звонкий звук

зынъырдаукъчукъ (-гъу) колокольчик; н. некни бойнуна -ла тагъылыбды на шею коров, подвешены колокольчики *(чтобы легко ра;" скать её)*

зынъырдашыргъа *взаимН.-возвр. к* ЗЫНЬЫР' даргъа

зынъырдашыу *и. д. к* зынъырдашыргъа

зынъыр-зынъыр *подр.-* о *звоне, напр. ко.{, кольчиков;* атла, къонъураулары - этн!, джолну оздула лошади пронеслись ПО ДОРОГ' звеня колокольчиками

зыр: деб джанъур башлады пошёл си.~ынын дождь; деб джыламукълары къуюлду РУЧЬгЧ потекли слёзы

зыраф 1) бесполезный ,, бесполезио, зря къыйыным балду мой труд пошёл иасмарк\ ачханы джояргъа транжирить деньги; ос пусту тратить деньги; заманны нерге бl полезно тратить время 2) испорченный; 60,1. гъан болду всё испортил ось; этерге испортить *что;* джукъну этмеучю адам б/ режливый *(экономный)* человек

зырафламакълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* зыраф ларгъа

зырафларгъа переводить, портить *что;* тр. тить *что* без пользы, мал ашны перевеш корм; зырафлаб къояргъа погубить *что*

зырафлау *и. д. к* зырафларгъа потеря; за. манны бесполезная трата времени

Jырафлы бесПОJII~ЗНЫЙ; напрасный; иш ~.~е ,ное дело

Jырафлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* зыраф; ıиерб, убыток; __ келтирирге принести *кому* салыргъа нанести (причинить)

Jырафлы.1ЫКЪ (-гъы) *отвлеч. к* зырафлы

'к;' 1ГЗНОI;ТЬ

JIIрафсыз бережно, экономно; битимни IIbIIRргъа убрать урожай без потерь; ачханы. IIIOАргъа экономно расходовать деньги

Jырафсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* зырафсыз

биPtfЛИВОСТЬ, экономия

зыркъ *груб.* понос; алагъа киргенди! а) на ю luНОс напал!; б) у них перепалохзwрма: кёкюрек а) волосатая грудь;

" './крашенный лиф *(напр. платья)*

зырнай *ТО же, что* зурнай

зырнайчы то же, что зурнайчы

ЗЫРЫЛАаргъа литься ручьём; терим зырылдаб баj)8,l.Ы с меня пот ручьём льётся

Jытчыланыргъа 1) засмущаться; зытчыланыб 11 перге БИJIмей турургъа не знать, куда де

ШЬ<:R ОТ смущения 2) засуетитьсязытчыланыу *и. д. к* зытчыланыргъа

ЗbIТчы-мытчы: болургъа а) засмущаться; :I.асvетиться; биз киргенлей болдула как . .:>' \IЫ прншли, они засуетились; - эте ту р~ргъа суетиться; быть, как на иголках

зытчыу: - аскер *ист.* ополчение *(защищав.l, Карачай от угона скота, людей)*

ЗЫIАН изъян, повреждение; -ы болгъан по-

ш"деииый, с изъяном; -ы болгъан товар',вг,..J(дённый товар; -ы болмагъан безупреч.;j 6<'з изъяна

ЗЫIАН.1Ы повреждённый; бракованный; гар]011 JврежJiённый картофель; товар бра ..'в,нный товар

ЗЫIRHЛЫКЪ (.гъы) *отвлеч. к* зыян

ЗЫIRHЛЫIЛЫКЪ (.гъы) *отвлеч. к* зыянлызыIRHсызз без изъяна; ишни этерге выпл-

'ПЬ работу безупречно

ЗЫIRHСЫЗЛЫКЪ *отвлеч. к* зыянсыз

ЗЫIАрат *ТО же, что* зиярат

И

ибмлмс 1) дьявол, демон, бес, чёрт, сатана; - ге аJIАатыргъа *прям., перен.* поддаться дьяво':.' 2) *перен.* хитрец, плут; ай аман -се! *разг. .,1 ч* хитрец же ты!; ышанларынъы къой ты

CdBb свои плутни: -ни къуллугъу *(или* ГЬЫНЫНЫ) напрасный труд, зря потраченный) - пайгъамбарны да алдагъанды *погов.* n и пророка попутал

мбмлислик (-ги) *отвлеч. к* ибилис 2 плутов ;', ' иитриганство

мбмлисча дьявольски, чертовски; плутовски; li3леринъи ойнатыргъа плутовски играть :.:.аыи

мгм 1. хороший; адам хороший человек; "аАамат прекрасный; , аман эсе да плохой е.: хороший; , аман эсе да меникиди плохой или хороший - принадлежит мне; да, аман да и достойный и недостойный; все, кому не лень; бек - очень хороший; прекрасный; очень хорошо, прекрасно; ишим -ди дела мои идут хорошо; болургъа а) хорошеть, улучшаться; б) выздоравливать 2. 1) хорошо; ди *сказ.* хорошо; - ДИ келдинъ эсе хорошо, что ты пришёл; биз бюгюн кетсек -ДИ лучше, если мысегодня уедем; алай этген тюлдю та'к посту пать нехорошо; артыкъ да ещё лучше; бир а) такой хороший; бир китаб такая хорошаякнига; б) так хорошо; бир джукъладым [я] так хорошо спал; бюгюнден лучше, чем сегодня; келсенъ - боллукъ эди было бы хорошо, если бы ты пришёл; - джашаргъа хорошо жить; кёрюрге а) хорошо видеть; б) хорошо относиться *к кому;* уважать *кого;* ол къарт болмай турады он не стареет - хорошо сохраняется 2) как следует, хорошенько; - анъылатыргъа как следует внушить; ашхы а) хорошо; б) хорошенько, как следует; - ашхы солургъа хорошенько отдохнуть; огъуна(къ) а) хорошенько, как следует; б) значительно; сагъыш эт подумай как следует; сынаб къараргъа хорошенько рассмотреть; присмотреться; суукъ ТаТыгъаНДЫ хОлод изрядно пробрал; -деи аман ТуYгъаН от хорошегородившийся плохим (человеком) *(так говорят о человеке, у которого достойные родители);* -ге бургъа воспринимать *что* как добрый признак; тюшню -ге бургъа растолковать сон к добру *(т. е. воспринять его как доброе предзнаменование);* этерге а) сделать *что* хорошим, улучшить *что;* араны - этерге улучшить отношения; б) вылечить *кого;* в) сделатьдоброе, хорошее; совершить хороший поступок; не этдинъ! как хорошо ты поступил! О аякъ бла кел! добро пожаловать, милости просим!; - джаным кибик будь добр; джаиым кибик суу алыб кел будь добр, принесиводы; - джаш а) хороший парень; ол джашкёре эдим он, оказывается, хороший парень; б) парень хороший *(обращение);* - джаш, джорукъда тура бил! парень хороший, веди себя прилично!; - джолгъа бар! счастливого пути!; джылы келген адам человек в годах; кесекден бери давиенько; издавна; кече арасы кетгенден сора далеко за полночь; кюнле а) хорошие дни, хорошая погода; б) счастливые дни, счастливое время; кюнюмде келдинъты пришёл в мой счастливый день; къараб тур вот увидишь; вот смотри; къараб турмен къалай этсем да вот увидишь, что я сделаю; - сагъан вот если бы; хоть бы, хотя бы; - таиь значительно; гораздо; тынч-эсен эсегиз? значит, вы живы-здоровы?; - адам абынса да джыгъыJтмаз *погов.* хороший человек, если и споткнётся, не упадёт; адамны ачыуу кетер кюнде гюлменди кебгинчи, аман адамны ачыуу кетмез башы джерге джетгинчи *посл.* гнев у хорошего человека отходит прежде, чем [тонкий] шёлковый платок на сОлнце BblcoxHeT, гнев у плохого человека не проходит до тех пор, пока голова в землю не ляжет; адам бла айлансанъ, джетдирир муратынъа, аман адам бла айлансанъ, джетдирир айыбха *погов.* по

ведёшься с хорошим че.lОвеком. доведёт тебя до твоей мечты_' поведёшься с П.lОхим человеком. доведёт тебя до позора; адам хайырын тийирмеее да заранын тийирмез *погов.* хорбшии человек. если и пользы не принесёт, то 11 вреда не сделает; -ге айтеанъ билир, амаинъа айтеанъ кюлюр *посл.* хорошему че.10веку скажешь - поймёт. плохому скажешь - - засмеёт; алаша къарт болеа къаргъалагъа джеймиш болур *поел.* хороший мерин состарившись. воронам доБы_ейй станет; алманы къурт ашар *погов.* хорошее яблоко червн т6чат; -ни арты-аллы джокъ *погов.* у добра изнанки нет; ~ отдобра 10бра не ищут; ат джолну тюзетир, аман ат кееин излетир *посл* хорошиЙ конь с дороги не собьётся, плохой конь искать себя заставит; ашарыкъ къалгъандан эсе, аман къарын бузулеун *погов.* чем добру *(букв.* хорпшей еде) пропадать. пусть живот лопнет: - бийден, аман - къулдан *погов. уст.* стрелочник виноват *(букв.* что хорош6.-князьдела.1 что плохо - раб де.1ал); - бичилибаман тигилген *погов.* хорошо скроенный, плохосшитый (о *человеке* с *хорошими задатками* *но плохо себя ведуще.ч);* деб айтдыргъанатха миннъен кибикди, аман деб айтдыркъанджерге кирген кибикди *посл.* доброй славыдобиться -- IJCi' равно. что на коня сесть, дурной с,lавы добиться - хоть. сквозь землю ПРfJвалиться; -ни ёлюмлю амандан *погов.* хорошего [человека] подетерегает плохая смерть; -ни игилиги джугъар, аманны аманлыгъы джугъар *погов.* от хорошего передаётся хорошее, от I1ЛОХОГО - плохое; ~ с кем поведёшься, от того 1I наберёшься, -ге - этген кыыйынды анеы, аманнъа аман этген тынчды *поел.* отве тить на добро добром Тр~'ДНО. легче - злом на зло; ишге болджал еалма, аман ишни болджалдаи алма *поел.* хорошее АеJIО не ОТК.1адывайна срок (в долгий ЯЩИК), плохое дело не начинай ни в какой срок; киши къарт болеа, еабийлеге тенъ болур *погов.* состарившись. хороший мужчина уподобляется ребёнку *(букв* детям); кючюк чабыб джетер, аман кючюккъабыб кетер *поел.* хорошая собака следомпобежит. Iлохая собака укусит и сбежит; къайыннъа - къаймакъ *погов.* хорошему ш\'рину *(или* деверю) - сливки *(т. е. все лучшеготовы отдать зять или невестка);* ге къарагъан парызды *погов.* брать пример с хорошего [человека] - долг [каждого]; къатын ийие**ии** ийнек этер *посл.* хорошая жена из иголкисделает корову; къонакъны еёзю къалыр, амаи къоиакъны безн къалыр *поел.* от хорош!'го гостя речи остаются. от плохого гостя осадок остаётся; къойчуну къоюзгиз табар *I/ОСЛ.* у хорошт'го чабана овцы двбйни приносят, - къумачны джуруиу да джарайды *погов.* от хорошей ткани и .10СКУТ находит применение;

малчы колхозуна байракъ болур *погов.* хороший животновод - знамя своего колхоза; -ни ориу хазыр *погов.* хорошему человеку место готово *(говорят, когда пришедший садится на свободное место);* еёз - джол нёгер*погов.* доброе С.10ВО - что хороший попутчик,

еёз - къаманъ, къылычыиъ *погов.* доброе слбво твой Кllнжал, твой ~еч, - се. ,...:~ берир, аман сёз ауруу берир *nОСЛlобг* . силы придаст, недоброе слово *n(* 1е 3Ь, 11[-ии сЬю - къуйгъан алтын *пого"*)~ шего [человекаl - *чта* литое з6.10то,

къылыч кесмез *погов.* доброе С.'ЮВО ,НУ хоншуиу адам сатыб да алыр *поел.* соседа [\"ный] человек хоть [за де llplюбретёт; юйню ичги сі'зю джайылмаз *I!ОСЛ,* у хорошей сеMbIi разговор не станет л.остоянием у lНЩ

игилеидирирге *понуд. к* игиленирге совершенствовать *что;* продукцияиы агъаЧbl<' улучшать качество проду ш, и игилендириу *и. д. к* игилендирирге " ние. усовершенствование продукцичнь jr\jo ЧЫН улучшение качества ПРОДУ'КII, игилендирмеклик *отвле'l к* нгилен; 'JHprt *СМ.* игилеидириу

игилендиртирге *понуд к* игнлеНДИрНpl игилеидиртиу *и. д. к* игилеидиртирге игилеиирге vлучшап,ся. усовершtн, ся; игилеинъеи ул)'чшенный. усовеои ванный; игилене барыргъа улучш вершенствоваться *(постепен.но);* ПРОДУVКUИЯНi агъачы игилене барады качество ции постепенно удучшается. халкъны щау турмушу игиленеди повышатТСЯ состояние народа

игилик (-ги) 1) *отв.1еч. к* иги; 2) ;10бо' благодеяние; - бла къайытсыи пvст отплатится; -ни билирге цеliИТ~ -ни билмегеи адам неб,lагодарн~ Й (не ценящий добро); мен аннъа - да, аMaH,lblii да излемейме я еМ~' ни добра ни злэ , ~ЗIО *(т. е. я его не трогаю, пусть и он* мt *ч' гает);* - излеген адам а) доброж(человек; б) доброжелате.lЬ; зтерг< ",'3:1 *кому* J,обро; бла добром. атыи - 0:1' а. тыргъа вспомнип, (помянуть) [его и~я) атынъы бла айтдырыргъа дбрь " прославип> себя 3) радость; счаСТЬе пол~'чие; -ге, аманлыкгъа да джете'vp'рГЫ быть рядом и в радости и в горе бир -ден кы. лама деб боясь упустить счасты б, бнр~ насыб да келеин! пусть (радостью щ '1~ И счастье'. кёр! пусTh тебе с' 11 ,,- счасть,,!; - кетмееин къаргъыш джетмеш! *фальк.* пусть счасты' н" ~ин)'ет *"aC* m прокляты' не постигнет вас'; -ге - хар :,"J~ИW да ишидн, аманлыкъгъа - иги адамны НШИ,\l добро в ответ на добро сделает каж, ,11' ".l~ век, а добро в ответ на 3.10 cJ,e.1aeT то;],

ший человек: -ге къутур дай бог весеЛИ.1СЯ к добру; дай бог, чтоб Ht ",~OCI слезами; 0.1 -ге къутурмайды)н ~" . брі веселится; сагъан! *балк.* дай бог' ;<,]0 бы!; аллах - берсии! дай бог счасня' ой,е~! счастье вашему дбму' () -ге - aMaH.lblKb за добро платить злом; -ни ийиени аР'ЫН111 кёреме радостей v Vleня мало *(букв.* хоr|lltrо вижу в игольное ушко); сагъан ;lAi*' джауеа зди! дай бог дождя!

игитда *карач. частица* а как ж(, па дейее а как же, конечно так, конечно, прнду

"грек (-ги), *чат.* игрек; икс бла икс и иг

'leilJl идеал; *тж.* къалгъанлагъа юлгю; -гъа
Iаиаргъа *или* -ча кёрюрге считать идеалом,
ии~ать за идеал
'Ieалнзм идеализм
щалнст идеалист!Iидеалистический; къа
р,~,'а идеа.1истические взгляды; философия
lИстическая философия
ЩiIJIнстча идеалистически, как идеалист;
, кірюрге пони мать *что* как идеалист
щолог идеолог
щология идеология идеологический; марк
"""~НН -сы марксистская идеология; **иш**
10гическая работа; кюреш идеологи
q борьба
идея идеяIIидейный; марксизм-ленинизмни-,lapbl
идеи марксизма-ленинизма; роман'ы ~сы идея
романа; -сы болмагъан чыгъарма
.йное произведение; джаны бла с идей
'OpOHbl; -сы иги высокоидейный; - кю
реш .дейная борьба; магъана идейное
!ние
идеялы идейный,
искусство идейное ис-
'BO; терен чыгъарма высокоидейное
.!ведение
щялылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* идеялы идей
нскусствону -ы идейность искусства
щясыз безыдейный; чыгъарма безыдейное
бедение
ндеясызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* идеясыз безы
_ ть
НАиома *лингв.* идиома идиоматический; сёз
~атическое выражение
идноматнка *лингв.* идиоматика идиоматиче
къарачай-малкъар карачаево-балкар
идиоматика; тилни байлыгъы идио
'Чf,кое богатство языка
Н.IИОТ идиотIIидиотский; *тж.* тели
"диотлукъ (-гъу) идиотизм; идиотство; *тж.*
't.1Илнк; - этерге проявлять идиотизм
КАиотча по-идиотски; кесинъи джюрю
"~ге вести себя по- идиотски
кдол идол; -гъа табыныу идолопоклонство; -гъа
табыннъанча табыныргъа поклоняться . j'-чеяу как
идолу
не .хозяин; BJIаделец: дж ер иеси *ист.* земле
lец; мюлк неси собственник; хозяин BJIa
,я, юй несн а) хозяин дома; б) *миф.* домовой
к алмасты); ие болургъа *прям., перен.*
хозяином *чего;* сёзюнъе ие болургъа быть
,ином своего слова; МЮJfкге ие болургъа
хозяином имущества; иеси болмагъан
~ный; бесхозный; иеси болмагъан мал
"иный скот О баш ие муж *(букв.* главный чн); нт иесин
танымайды такое творится, (абака хозяина не
у;знает *(т. е. много народу п*); несснни ызындан
тагъылгъан итча *погов.*
. 'оба ка, увязавшаяся за хозяином; ие кёб
бща, мал ~араМ болур *посл.* когда хозяев
,ком много, то скотину прирезать некому;
месин сюйсенъ, итине сюек бер *посл.* любишь
~ННd - дай кость его собаке
кегн *онот.* ребро; быгъын -ле нижние, ко
'., три ребра О -лерин санаргъа пере
ъ рёбра *кому;* намять бока *кому;* ар
тыкъ -си барды он очень сильный и здоровый
(букв. у него есть лишнее ребро)
иезуит иезуит; -ле *ист.* иезуиты
иелик (-ги) *отвлеч. к* ие положение хозяина;
обладание; мени мыннъа -им джокъду я не хозяин
этого (этой вещи *и т. п.);* зтген адам человек,
который осуществляет роль хозяина; эте
билмеген бесхозяйственный О аффиксле *грам.*
аффиксы принадлежности; болуш *грам.*
родительный падеж
иер *балк.* седло; атха салыргъа оседлан> коня
иерге 1) посылать, отправлять *кого-что;* алгъа
отправить *кого* вперёд; пустить *кого* вперёд;
ауругъанны врачха направить больного к
врачу; -даи (-ден) послать *что* через*кого;*
дохтургъа а) послать (направить) *кога* К
доктору; б) послать ЗП доктором; джашыртын
отправить тайком; къызны юйюиекелечи
послать сватов к родителям девушки;
машина бла отправить на машине; письмо
отправить гИИСЬМО; почта БJJa ачха послатьденьги
по почте; промышленностха джанъыкадрла
направить новые кадры в промы_-ленность;
саугъала приелать подарки; суубла агъач
сплавлять лес по реке; ийиб бошаргъа отправить,
послать *(всё)* 2) отпускать, освобождать *кого;*
БОJJьиицадан вьшисать из больницы; атланы
вьшрячь лошадей; итни отвязать собаку; парны
вьшустить
пар; тойгъа отпустить на танцы; тюрмеден освободить
из тюрьмьг; унамазгъа не отпускать *кого* 2)
опускать *что;* бышнъы энишге опустить голову;
джабыуну опустить занавес; чепкеини этегин
вьшустить подол платья
4) упустить, уронить *что;* кюзгюню къолдан
вы_онитьb зеркало из рук; ийиб къоягъаа) отпустить;
вьшустить; б) упустить 5) допускать *кого к чему;*
разрешать *ко,чу (что-л. дедать);* кёб адам а)
направить много людей; б) напустить уйму народа;
экзаменнъе допустить к экзамену; ичине
впустить вовнутрь;
разрешить войти *(напр. в помещение);* юйге
а) вселить в дом; б) впустить в дом; в) отпустить
домой 6) *тех.* запускать, включать *что;* моторну -
запустить мотор; станокну включчить станок 7)
в со'/ет. С деепр. другого глаголана -ыб/иб *указывает на действие, совершённоеначаянно или в отчаянии;* айтыб
(или ычхындырыб) вьболтать *что;* проболтаться;
джутуб проглотить *что;* бериб отдать
что; къуууб - BbrrHaTb, вытолкать, вьшрово
дить *кого;* къыстаб BbrrHaTb вон; къычы-
рыб вскрикнуть
иерленирге *балк. страд. к* иерлерге; ат иер
ленди конь оседлан
иерлениу *балк. и. д. к* иерленирге
иерлерге *балк.* оседлать *кого;* атны осед
лать коня
иерлетирге *балк. понуд. к* иерлергеиерлетиу *балк. и. д. к* иерлетирге
иерлеу *балк. и. д. к* иерлерге
иероглиф иероглиф иероглифический;
джазма иероглифическое письмо
иесиз бесхозный; заброшенный; дж ер
ничейная (бесхозная) земля; - юй заброшен

ный дом; этерге .~ншить хозянна *(напр. дом)* О малны *(или* итии) бёрю ашар *погОд.* бес хозную скотину (собаку) волк дерёт

иеСИЗ.1ИК (-ги) 1) *отвлеч.* киесиз; 2) бесхозяйственность; безответственность; ишни джарсытады от безответственностн дело страдает

иждивеи 1) иждивениell иждивенческий; - бо.чргъа стать иждивенцем; -де болургъа быть на *чьём-л.* иждивении; болумда турургъа быть в положении иждивенца; -де тутаргъа содержать *кого* на иждивении; къылыкъларынъы къой оставь свои иждивенческнеповадки 2) иждивенец; мен асырайма я содержу иждивенца

иждивеилик (-ги) 1. 1) иждивенство; къагъыт документ об иждивенстве 2) иждивенствоIIиждивенческий; -ге талпыу тяготениек иждивенчеству; болумгъа тюшерге попастьв иждивенческое положение

изафет *лингв.* изафет 11 изафетный; тутуш изафетное словосочетание сёз

изба-читальня изба-читальня

извещение извещение; пеисия пеисиониое извещение; берирге дать извещение

изгилтин *балк. то же, что* илгиздик

издание издание; *тж.* басмадан чыгъарыу; китабны биринчи -си первое издаиие книги; эски старое издание; периодикалы -ле периодические издания

издатель издатель

издательство издательство и издательский; *тж.* басма 1; ишчиле издательские работиики; -ну планы план издаТеЛьства, издательский план

изеу *балк.* толока, помочь *ж (работа сообща в помощь кому-л.);* этерге собрать людей на тсмок)!

изин *рел.* позволение, разрешение; - берирге дать разрешение *на что*

изиили *рел.* дозвОленный. разрешённый

изиисиз *рел.* иедозволенный; иш недозволеиное дело

излем 1. потребность; запрос; иужда; алыучулаиы -лерин толтурургъа удовлетворитьзаllрОСЫ покупателей; культура -ле культурныезаllрОСЫ; экономикагъа башчылыкъ этиуиюджанъы -лени дараджасына управление экономикой - на уровень новых требований; материал -ле материальные потребности; тин -ле духовные запросы 2. *см.* илму-излем

излемеклик (-ги) 1) *отвлеч. к* излерге; 2) потребность; адам потребность в людях; билим Iiотребность в зианиях

излеиирге *страд. к* излерге 1) разыскиваться; 'изленив табылыргъа разыскаться; ол изленив табылгъанды его разыскали 2) требоваться; заводха ишчиле изленедиле заводу требуются рабочие

излению *и. д. к* изленирге изленмеклик (-ги) *отвлеч. к* изленирге

излерге 1) искать, разыскивать *кого-что;* излегеннъе ит бокъ да табылмаз *погов.* кто ищет, тому и собачий помёт не попадётся; мени ким излейди? кто меня ищет?; сени бир адам излейди тебя разыскивает какой-то человек; не излейсе? а) что ты ищешь?: бl ~. хочешь?; тюзлюк искать Правду. чурум. искать причину; излеб айланыргъа раЗЫСКН5(, *кого-что;* ходить в поисках *кого-чегQ* и3Jli башларгъа начать разыскивать; на4.. зыски; излеб табаргъа разыскать *K08'* раздобыть *что;* кюндюз чыракъ джандырыi излесенъ да табарыкъ тюлсе днём с ог найдёшь; тёрт джаиынъы къармаб - Ш'''-' В карманах в Iюисках *чего;* хапар излей кш!н. я пришёл за вестями 2) хотеть. желать \,"-. С *неопр.;* излегенииъи табаргъа а) Y~5',' ворить своё желание; б) иайти то что н,.,' аны излегени ол эди он этого и ХО:,.: ашхылыкъ желать добра; башына .а.!~ излейди он хочет найти выход для ст!; билирге желать знать; хотеть познакомщ," бир зат айтыргъа излейме я хочj' чт;,' сказать; ~Iени сенден -им олду я вот что- ::" хочу; мен энди бир зат да излемейме я го:, ничего не хочу; мне ничего теперь не ну.., мен -ими табдым я нашёл то. что искал: мыт зат хотеть кислого; БОJlУШЛУКЪ пр',', помощн; сиз кёбню излейсиз вы хотите мног,., кёбню излемеген непритязательный. непрн\': ливый; кёрюрге хотеть видеть; TaHblprol излей эсенъ если хочешь познакомиться 3) ;:> бовать *чего;* бюсюреу - требовать призиаНi" заман излегенча согласно требованиям з:> мени; манъылай къыйынынъы - требова-,', свой труд: эршиликни излемёзге избегать,о приятиостей; излеб кюреширге а) теряться I поисках; б) домогаться *кого-чего* 4) СК,;,', *по кому;* сабийлеии излеб ёлебиз мы',,, скучаем по детям; сабий анасын излеб турш ребёнок скучает по матери

излетдирирге *понуд. к* излетирге

излетдириу *и. д. к* излетдирирге

излетдирмеклик *отвлеч. к* излетдирирге

излетирге *понуд. к* излерге; кесииъи излеШIIIты заставил скучать по себе

излетиу *и. д. к* излетирге

излетмеклик *отвлеч. к* излетирге

излеу *и. д. к* излерге 1) поиск 2) розыск 31 .. лание

излеучю: магъадан -ле разведчики нД~ сабий ауругъанлы аиасыи БОJlуБ турш заболев. ребёнок стал часто спрашивать ~, тери

излишка *разг.* излишки

изложение *шк.* изложение; джазаргы писать изложение; «Лермонтов бла КШ!!" деген темагъа изложение на тему .Лермонт-:. и Кавказ»

изобретателлик (-ги) 1. *отвлеч. к* изобрnг тель изобретательство; ючюи премия прt:~1i за изобретательство 2. изобретательскні пахму изобретательский талант

изобретатель изобретатель; ишчи -*ле* ~,(,(, чие-изобретатели; Попов радиону изобретЗI!-лиди Попов - изобретатель радио

изобретение изобретение; джанъы nOBUt изобретение

изоглосса *лингв.* изоглосса

изолятор 1) *тех.* изолятор и изоляторным. изоляционный; мияла ду стекло ям я,',;

'<сром; - материалла изоляционные мате:<а.:,; 2) изолятор *(в больнице и т. п.);* -гъа саIwргъа поместить [больного] в изолятор
кзоляторлукъ (-гъу) *отвлеч. к* изолятор
КJОJIЯЦИЯ *(ТЖ* этиу) изоляция; са IWjlгъа *(или* этерге) изолировать *(напр.* ,;. 11 чыбыкъланы - этиу изоляция прово-.;. - пиучю лента изоляционная лента
КЮЛЯЦИЯЛЫ изоляционный
КЛЛопфиз. изотбп 11 изотопный; -ла изотопы;
,Цкоактивли -ла Р;ЦИоактивные изотопы КЛЛоплукъ (-гъу) *отвлеч. к* изотоп
MJVMPYll. изумРУдIIизумрудный; таш изум. - ташы бол.гъан джюзюк перстень с изум. - бетли изумрудного цвета, изумрудный
км .'. *{д., выражает недоумение, возмущение,*
:.,;',';,; *.вние;* ий аллах! ради бога!; ий аллах 11'1l1li бир къой! ах, оставь ради бога!; ий lі13УИЪУ бир тый! замолчи ради бога!; прошу *.,1"* замолчи!: ий аурууунъу алайым! будь ;f,: n')(л)'шай меня!; ий бир сорайым слушай,
тебя спросить; биреуге ий демез ЮЧЮН
.- { іе клянчить *(букв.* не ГОВОj'!ить ий) . :"-ибудь *(т. е. лучше иметь своё)*
КМАиригре *понуд, к* иерге; почта бла за , ~;Ш отправить *что* по почте; тутмакъланы ., ТЬ освободить заключённых; джабыу ~ . ,ставить опустить занавес; къолундан j,:',' ,1. выронить из рук
НМIIРИУ *и. д. к* ийдирирге
ннзирмеклик *отвлеч. к* ийдирирге
ннзиртирге *понуд.* 1\ ийдирирге; почта бла ;;j', .fTЬ *кого* отправить *что* по почте
"IИР1ИУ *и, д. к* ийдиртирге
.I"Iирирге гнуть *(напр. спину),* наклонять -башыиъы наклонить голову
НН!ЦИРИУ *и. д. к* ийилдирирге
'HlUIирге 1) *страд. к* иерге; 2) наклоняться,
,,"-(,аться; энишге - нагнуться; энишге ийи1116 салам берирге поклониться *кому;* кланяясь';,ИСо'вовать *кого* 3) *перен,* соглашаться,
': ..fГ:я *на что;* сёзге - поддаться на угово:, ийилиб къалыргъа сдаться, принять *чью-*,),С, (8 *конфликте);* уиамагъан упрямый, ,'.,IIiiЧИВЫЙ О ийилгеи башны къылыч кесмез
повииию гОлову меч не сечёт; ийилмеген il~ха бюгюлме *посл.* перед непреклонной *('оло!~* ., сгибайся
ММIUIИУ 1) *и. д, к* ийилирге; 2) *грам.* накло-,Иг. разычы желательное наклонение; njpi изъявительное наклонение
ННИАиширге *взаимн.-возвр. к* иііилирге; иііиIншиб салам бердиле они, поклонившись, по ::",,",ствовали
ніи.тишиу *и, д. к* иііилишширге
КНIUIмеклик *отвлеч. к* иііилирге
кilUITII.ирирге *понуд. к* I1йилтирге
ННIUITII.ИРИУ *и. д. к* ийилтдириргеннщдирмеклик *отвлеч. к* нйилтдириргекiКАтирге *понуд. к* иііилирге 2, 3; энишге
j,,-авить *кого* наклониться (нагнуться); айт IlHbIиъа склонить *кого* на свою сторону;
. ,вить *кого* согласиться со своим мнением
НЙIIUITИУ *и. д. к* ийилтирге
ннм~тмеклик *отвлеч. к* ийилтирге
,ihрилирге *страд. к* ийирирге; ИЙИjIИЛЛИК
джюн шерсть для прядения; ийирилген халы пряжа; мешиа бла быть спрядёиным на прядильной машине
иііирилиу *и. д, к* иііирилирге ийирилмеклик *отвлеч, к* иііирилирге
ийирирге 1) прясть *что;* урчукъ бла прясть веретеном; мешиа бла прясть на [прядильной] машине; урчукъ прясть; иііириб бошаргъа спрясть; иііириб, къатлаб да бошаргъаспрясть и ссучить [пряжу] 2) *перен.* свирепствовать, пронизывать; джел иііиреди ветерпронизывает; тели ауруу халкъны ийире эди тифсвирепствовал; иііирген суукъ свирепый мороз
ийириу *и. д. к* ийирирге прядеиие; къол бла ручное прядение
ийиртдирирге *понуд. к* ийиртирге; урчукъ бла заставить *кого* прясть веретеном
ийиртдириу 11. *д. к* ийиртдирирге
ийиртдирмеклик *отвлеч. к* ийиртдириргеийиртирге
"lОнуд. к ийирирге; бериб отдать *кому* прясть
ийиртиу *и. д. к* ийиртирге
ийиртмеклик *отвлеч. к* ийиртирге
ийис запах; аман дурной запах; вонь *ж;* ариу приятный запах; благовоние; ашарыкъ ~ запах еды; дарман запах лекарства; дух запах духов; бу иеди? что за запах?; кюйген келеди пахнет гарью; -ден алды-рыргъа издавать сильный запах; вонять; этдирирге *рел.* печь *поминальные пироги в днимусульманских праздников;* этерге вонять; тухнуть, портиться (о *продуктах);* сезиу нюх, обонянне О ол аны -ин да билмейди он представления об этом не и~еет; уф-чуф, адам - неди? *фольк.* уф-чуф, человеком пахнет?
ийискемеклик *отвлеч. к* ийискерге
ийискерге нюхать *что;* принюхиваться *к чему;* болгъаииы обнюхать *кого-что;* тютюнию Hrf)ХаТЬ табак; ийискеб кёрюрге понюхать
ийискетдирирге *понуд, к* ийискетирге
ийискетдириу *и. д. к* ийискетдирирге
ийискетдирмеклик *отвлеч. к* ийискетдирирге
ийискетирге *понуд. к* ийискерге; дарман а) дать понюхать лекарство; б) *мед.* дать наркоз; ийискетмегенлей джарыргъа оперировать [больного] без наркоза
ийискетмеклик *отвлеч. к* ийискетирге
ийискеу *и. д. к* ийискерге
нюханьеийиелендирирге сгноить, испортить *(продук ты)*
ийиелендириу *и. д. к* ийиелендирирге
ийислеидирмеклик *отвлеч. к* ийиелендирирге
ийиленирге тухнуть, издавать дурной запах (о *продуктах);* эт ийислениъеиди мясо провоняло (протухло)
ийиелениу *и. д. к* ийиеленирге
ийиеленмеклик *отвлеч. к* ийиеленирге
ийиели 1) пахучий, ароматный; - ханела пахучие травы; ариу - душистый, благовонный 2) вонючий, издающий дурной запах; джау вонючее масло; аман дурно пахнущий; вонючий
ийиу *и. д. к* иерге 1) отправление, отправка, направление *кого-чего (куда-л.);* письмо отправка письма; институтха направление

кого в институт; армиягъа отправка в армию; агъач С[lлав леса; кеменн суугъа пуск корабля на воду 2) отпуск, освобождение; тюрмедеи освобождение из тюрьмы_ 3) допуск, разрешение; экзаменнъе допуск к экзамену 4) включение, пуск; ввод в действие; моторну ВК.lючение мотора; заводну пуск завода, ввод в действие завода

ийлемеклик *ОТ8леч. к* ийлерге

ийленирге *страд.* кийлерге; тери иги ий леннъенди кожа хорошо выдлана;; джашлыкъда закалиться смолоду; ишде закалиться в труде; ийленъен а) выделанный, мятый; ийленнъен тери выделанная кожа; б) *перен.* закап~нный, тренированный; ийленнъен санла тренированное тело; ийленнъен джау обезво. женное масло; ийленмеген а) невыделанный (о *коже);* ийленмеген тери невыделанная шкура; б) *перен.* незакаJ1ённый; нйленмеген адам не-закаленный человек

ийлению *и. д.* /(ийленирге; джашлыкъда закалка СМО.подv

ийлерге 1) разминать *что;* выделывать *(кожу);* терини выделать кожу; тылы меситьтесто; ийлеб джумушакъ этерге выдлать,' СМЯГЧlіть [кожу] выдлкойй 2) *перен.* закалять, тренировать *кого-чт')!* ийлеб чынықъдырыргъа закалить *кого-что;* санларынъы тренировать тело; ишде закалить в труде

ийлетдирирге *понуд. к* ийлетирге

ийлетдириу *и. д. к* ийлетдирирге

ийлетирге *понуд.* кийлерге; тернни заста внть *кого* вы.....е"Ь вать шкур: тылыны - аста вить *кого* месить тесто

ийлетиу *и. д. к* ийлетирге

ийлетмеклик *ОТ8леч. к* ийлетирге

ийлеу *и. д.* кийлерге; джашлыкъдаи за калка смолоду

ийман *мус.* вера, верование; -ы болгъаиверующий; -ы болмагъаи а) неверующий; б) *перен.* жестокий, бездушный [человек];

салыргъа обратить [новорождённого] в веру *(чтением молиТ8Ы* 8 *ухо);* '" чакъыртыу напоминание [умирающему] о вере *(чтением МОЛ//Т8Ы* 8 *ухо)* О -ы аJlай болсуи! пусть не врёт - это не так!, как бы не так'; -нъа джыяргъа задать *кому* страху; взять *кого* в руки; подчинить *кого;* -ыи тубан этерге РаJнести в пух и прах; дать взбучку; -ы хакъыиа! ради бога!; -ынъ хакъына тюзюи айт! радибога, скажи правду'

иймаи-дин *МУС.* вера О ийманы-дини да олду вся его жизнь заключается в этом

ийман-ислам мусульманская вера, маго метанство

ийманлы *МУС.* верующий О бол! будь б.1агочестив'

ийманлылыкъ (-гъы) *ОТ8леч. к* ийманлы

ийансыз 1) *МУС.* неверующий; бо.чургъа стать богоотступником, отступиться от веры *2) перен.* жестокий, безжалостный; бездушный, бир -, бир уятсыз такой безжалостный, такой бессовестиый

ийансызлыкъ (-гъы) *ОТ8леч. к* ийансыз 1) *МУС.* отсутствие веры, безбожие 2) *перен.* жестокость; бездушие

ийендирирге *балк. понуд. к* нйменирге

ийендириу *балк. и. д. к* ийендирирге

ийменирге *балк.* стесняться, ЧVI '' , неловкость; керексиз джерде ийменме няйся там, где не следует

ийениу *балк. и. д. к* ийменирге стеСh,,;!t стеснител ьность

ийменсиидирирге *балк. то же, чт(* к.меи. дирирге

ийменсиндириу *балк. и. д. к* ийменсиндкрнрrl

ийменсинирге *балк. см.* ийменирге

ийменсиииу *балк. и. д. к* ииМеНСIIнирге

ийменчек *балк.* застенчивый, стеСНН'ГI ',i стыдливый

ийменчеклик (-ги) *балк. ОТ8леч. к* ииМеНЧII застенчивость

ийнакъ (-гъы) ласка, лесть *ж;* бо;1УРГЫ быть ласковым; --къучакъ болургъа оон,"",. ся, лобызаться; ласкать друг ДР}Та. СЮ"IIII берсин кёзлери, - болсуи сёЗJ\ери! *q .:(* пусть глаза излучают обаяние, пусть .lЮ')5. будут слова [невесты]!

ийиакъламакълыкъ *ОТ8леч. К* ийнакъ.13РГЫ

ийнакъларгъа ласкать *кого;* быть щ! Iс!' ливым, проявлять сердечность *к кому (оовы". при 8стрече);* къонакъны быть приве' 1~',4 к гостю, быть гостеприимным; сабийни ~ ,:. ласкать ребёнка, ийнакълагъан ~ас .," ласковый; ийнакълагъан ауаз ласковый Г(':,(ийнакълагъан къарам ласкающий 8ЗГ.iЯJ. ийнакълаб сёлеширге ,1асково ТОВОРI'Т' аЪ~' чакъ..lаргъа--обласкат\' *1I.,)lO;* обня' ь ще."\шаа 1 ь h. J" ,)

ийнакълатдырыргъа *понуд. к* ~й"а'",11' тыргъа

ийнакълатдырыу *и. д. к* ийнакълаТДЫpblj) гъа

ийнакълатмакълыкъ *ОТ8леч. к* ийнааыа. тыргъа

ийнакълатыргъа 1) *понуд. к* ийнаКЪilаргъа: *2) то же, что* ийнакъларгъа; сабийни - '", кать ребёнка

ийнакълатыу *и. д. к* ийнакълатыргъа

ийнакълау *и, д. к* ийнакъларгъа: abl)o накъны проявление внимания (РЭДU:Я1 . К гостю

ийнакълашдырыргъа *понуд. к* ийнааыа шыргъа

ийнакълашдырыу *и. д. к* ийнакълашдырыргъа

ийнакълашыргъа *8заиAlH,-803Вр. к* ийнакъ ларгъа ласкаться *к КО,\IY,* ласкать *(друг* dr",,: къучакълашыргъа-- обниматься *(dpy.* '~:,. *гам);* сердечно приветствовать *(друс ар)!"*

ийнакълашыу *и. д. к* ийнакълатыргъа

ийнам *карач.* 1) вера 8 *кого,* 80 *что;* Д(J,[).:e, -ы джокъду он не верит [у него] Нt ','О, *80 '/ТО;* -ы болгъан верящий 80 *что;* -ы б~l' магъан не имеющий веры 80 *что;* -ын бузэргы разуверить *кого;* лишить *кого* веры *во"".* -Ы къалмагъанды (у Hl.'ro] не остадось:Ф *8 кого,* 80 *что* 2) убеждение 8 *чёAl:* ШИНЫ ынъи джакъларгъа отстаивать свон6, .-,;" ШИЯ

ийнамлы *карач.* достоверный; хапар .1". стоверная весть; мен ол хапаргъа -ма '' в это известие

,'К","МЫЈЫКЪ (гъа) *карач, отвлеч, к* ийиам ~ОСТЬ

,1"tЫЗ *карач,* неJ,ОСТQверный, хапар 'Dчая весть; бу хапарлгъа мен -ма я эти слу лИ

"1' ПЫЈЫКЪ (гъы) *карач, отвлеч, к* ийиам -Ов~г юсть

,~На! дырмакълыкъ *отвлеч, к* ийнандырыргъа '" Iрыргъа 1) *понцд, к* ийнаныргъа; т 'в"'ряп *коги;* внушап, *ЧТО КОМУ,* 1'" Iлеб - \'бе ИТI" что именно так' алай Iлеб - разубедит!>; кесинъи тюзлю - убедить в своей правот...; ол ийнан "О !, .:ё.1ешеди он убедит...льно говори!' ~ырГъаН убедите.1ЬНЫЙ, внушите.'Iьны_;; .рГЪiIН сёз внушительное слово; ийиан у' 11 IН н. .'бед тепьный ийнандырмагъан ,," ~Т" 1ЬНО(' слово; ийнаидырыб ай .,: ~ ь убещiт",чьно; ийнандырыб сё ,'(' *,о* гр говорить убедительно мырыу /i *д,* /(ийнандырыргъа)веренит', 'беждсние *в чё,\t;* кеси кесинъи " ~ие; тюзлюгюнъе уверение в своЕ'>й

tнмакълыкъ *отвлеч, к* ийнаныргъа убеж «'fJa, "1Ве"l'е; -ым тае б0.1ДУ я 110 ое ,не ~ *КО,IIу-чему;* аллахха вера

", анма) нтдоверие; неверие; кесинъи къа" Iъа неверие в собственные силы

~~jЧУ н' ~цверччвыи

~ырГъа 1) .)ерить. J,оверять *км/у-чему;* 11 зt~НЪ къой Н,' верl ш - не надо'

D ~инан, сюйсеНh къой :-:очешь верь, . толу верить глубоко; ийнale,leДh Х(1) ,ернть; ийнаныб къалыргъа, ийианыб турургъа верить; ийнанIblKb этерге оказывать недоверие *кому;*

ийнанмазлыкъ nellравдоподобный 2) ве *'О.* ") *'/ТО'* аллахха - в<'DИТЬ В бога; " _гъа - Ве'рИТ!' В б)'душее; сёзге - верить

.рч" 'iеп.ите 1ЬНО, внушительно, сё рге ГОВОрflТЬ убедительно

If ~у 11 *и, д к* ийнаныргъа; 2) вЕ'>ра *во что;* ';01 ъду нс т веры *во что*

,,"ыулу достоверный; заслуживающий хапар достоверная весть

'1аНhlшыргъа *взаш/н -возвр. к* ийнаныргъа; ., ',а иiiианышыб къалдыкъ все "'ы сразv *~а ЧТО*

к: нышыу *и. д к* ийнанышыргъа

"кор *ФfJДЬК,* ийнаг 1ирическая песня; ~Тыргъа петь l1йнары

l~аА *а.зг* гентрал 11 генеральский; по -"ш ,неральские погоны"!: '1l.i1ЛЫКЪ (-гъы) t. *отвлеч,* кийнарал;

'IЬсК11Й; -чын генеральский чи!t

,РЧЫ *фальк* ис.!10лнитеЛl> ийнаров; .1' п('lНите.1ЬЮЩй flинаров

,," DЧЫЛЫКЪ (-гъы) *отвлеч, к* ийнарчы

1~ иго,Iы1йй ичирги -большая ПрОLUИ!Jання толстого слоя; мешна швейной ",ашины; хар - крючок о *й}* чындай спица *(вязильная) ,* " чанчаргъа проколоть *что* иглой;

тешик *и.Щ* -ни кёзю 11 гол ьное ушко О бла кёр къазгъанча всё равно, что иглой копать МОГ11ЛУ; - джутхан ит кибик худой как собака, проглотившая иглу; ~ни иiiнек этген делающий из ИГО.1КИ корову *(о предприимчивОА! человеке);* -ни саламда излегенча всёравно, чтu искать иголку в стоге сена; -синдентюймесине дери с начала до конца; полностью; башхаланы кийиндиреди, кесн уа къымыжады *пост,* иголка других одевает. а сама голая *(о бескорыстном человеке);* ётген джерденхалы да ётер *погов,* где иголка пройдёт тами нитка пройдет; -ни кёзю кибик бир тешикденарбаны джюгю кибик бир суукъ кирир *IЮСЛ,* В отверстие размера с игольное ушко может проникнуть воз холода

иiiнек (-1'11) корова iI коровий; орун коровник. бууаз стельная корова; къысыр яловица, яловая корова; саулгъан *(или* саулукъ) дойная корова; сютлю "'0.10чная корова; сауаргъа доить KOPUBY; - сауууч дояр; доярка О борч *уст,* корова, взятая в llОJIГ

(хозяину возвращается с *приплодОАI);* аякъ бузоу ёлтюрмез *погов,* коровье копыто телёнка не убьёт; ~ ворон ворону глаз не вы_.1юет;; -и бла тирмени болгъан ушхууурсуз къалмаз *погов.* тот, кто имеет корову и мельницу, голодным не б)'дет; -и болмагъанны къысыр тууарыда БО,1майды *поел.* у кого нет коровы, у тогои яловиц не бывает; -ни къарны токъ болса, джелини тыкъ болур *погов,* если у коровы бpt<JXO cblTOe. то вымя тугое, ~ къозлагъанлыкъгъа ёгюзню неси ауруйду *Ylогов,* от того, что кор('н;

те.1I'Т' я, быку не б6.1ЫЮ; ~ сытый голодного не разумеет; -ни отлагъанына къарама да челекни толгъанына къара *поел,* не суди по тому, как корова пасётся, суди по тому, как ведро наполняется; -ни сютю тилинде *погов,* молоко коровы на языке *(Т. е зависит от того, как её кор,1!ЯТ)*

ийнеккёз пучеглазый, с глазами как у коровы

ийнеклик (-ги) 1) *отвлеч. к* ийнек; 2) тёлка, которую оставляют на племя

ийнекчи коровница, скотница

икона икона; суратла салыу иконопись *ж;* сурат салыучу иконописец

икра икра; бюртюк икринка; бюртюклю - зернистая икра; кёгет овощная икра; къара чёрная икра; къызыл кетовая (красная) икра

икс *мат,* икс

илбиже *балк, то же, что* либижа

илбизирерге *балк,* стать ры_лыыМ илбизиреу

и. д. к илбизирерге илгек (-ги) *карач. то же, что* илгик

илгендирирге *карач.* испугать *кого (неожи данным появлением и т, п,);* сабийни испугать ребёllка' илгендириб уятыргъа испугавразбудить *кого*

илгендириу *карач. и, д. к*

илгендириргеилгендирмеклик *карач отвлеч. к*

илгенди

рирге

илгендиртирге *карач. понуд, к*

илгендириргеилгендиртиу *карач* 1/. *д, к*

илгендиртиргеилгенирге *карач,* вздрогнуть, испугаться *(от неожиданного шума и т, п,);* джюрегим

илгеиди сердце встрепенулось; тауушдаи вздрогнуть от шума; илгениб артха турургъа испугавшись попятиться назад; илгениб уяныргъа проснуться от испуга

илгениу *карач. и. д. к* илгенирге испугилгениучю *карач.* пугливый; сабий пугли вый ребёнок

илгенмеклик *карач. отвлеч. к*

илгенирге илгенчек *карач.* пугливый; сабий пугливый ребёнок

илгенчеклик (-ги) *карач. отвлеч.* килгенчек пугливость

ИЛГПЗДИК *карач.* отчуждённый; одичавший; болургъа отчуждаться; адамладан болургъа чураться людей; болуу отчуждение; юйден этерге отвадить *кого* от дома; отчуждать *кого* от дома О тауукъча как одичавшая курица

илгиздиклик (-ги) *карач. отвлеч. к* и.~гиздик отчуждённость

илгик (-ги) *портн.* петля, крючок; шайтанчалыу -ле застёжки из плетёной нити; айырыргъа метать петли

илезик (-гн) *Кара'l.* ростки *(у овощей, зерна и т. п.);* гардош - этгенди картофель пустил ростки

илеш общЙтельный, располагающий к общению; адам общительный человек; болургъабыть общительным

илешдирирге 1) располагать, привлекать*кого;* сёз бла расположить к себе разговором; халинъ бла привлечь своим характером; чырайынъ бла привлечь своей внешностью; Ilлешдирген располагающий к себе, привлекательный; кесинъе привлечь к себе, расположить к себе; кесине илешдирген привлекательный; располагающий к себе; чырайы бла илешдирген располагающий к себе своей внешностью; внешне обаяте.~ьный; илешдирмегенадам необщительный (не располагающий к себечеловек); илешдирмеген чырай отталкивающаявнешность; эркелетиб приласкать *кого*2) приваживать *кого;* аш бла привадитькормом *(напр. птиц);* юйге привадить вдом

илешдириу *и. д. к* илешдирирге

илешдирмеклик *отвлеч. к* илешдирирге при влечение *кого к кому-чему;* расположение *когок кому-чему*

илеширге привыкать *к кому-чему;* общаться*с кем;* адамгъа привыlнутьb к человеку; бирибиринъе привыlнутьb друг К другу; джюрегим илешмейди душа не лежит *к кому-чему;* юйге повадиться в дом; илешмеген адам необщительный (неприветливый) человек; кишигеилешмеген чурающийся всех; илеше башларгъапривыкать понемногу; илешиб къалыргъа привыкнуть

илешиу *и. д. к* илеширге

илешлик (-ги) *отвлеч. к* илеш общитель ность, приветливость; халини -и общительность характера

илешмегеилик (-ги) необщительность (не приветливость)

илешмеклик *отвлеч. к* илеширге

илешмеу неприязнь *ж;* отчуждённость; адамгъа неприязнь к человеку; кишнге ' отчуждённость от всех

илешсиз 1) неприветливый, необщите.1ЬЧh чёрствый *(о человеке);* 'адам неприв ет.ш человек; хали необщительный характ,

2) непривлекательный, нерасполагающий ' сыфат непривлекательная внешность

илешсизлик (- гн) *отвлеч. к* илешсиз 1) н, приветливость, необщитеЛЬНОСТЬ 2) непри& кательность

илик (-ги) *в названиях костей животн,,* ашыкъ голень *ж;* къысха плечевая *кос.* орта бедренная кость

илиндирирге *понуд. к* илинирге 1) зацеплят. *что;* чюйге подвеснть *что* на гвоз.,. ыргъакъгъа - подцепить багром; илнндриб къояргъа зацепить; илиндириб тагъаргъа г. весить *(напр. пальто* за *вешалку)* 2) *пере>* натравливать *кого;* адамны адамгъа стр.. вить людей; бири бирине стравить ~еж]. собой; бюреуию кесинъе озлоБИ1"Ь против себя; аны меинъе нек илиидиресе? что" его натравливаешь на меня?

илиндириу *и. д. к* илиндирирге; бнрн би. рине стравливание *кого* друг с друго~

илиндирмеклик *отвлеч. к* илиндирирге

ИЛIlндиртирге *понуи. к* ИЛИНДИрlltрге; и~ синъе настроить *кого* против себя

илиидиртиу *и. д. к* илиндиртирге

илииирге 1) цепляться, зацепляться 30 *ЧТ* бутакъгъа зацепиться за ветку; чюйге ' зацепиться за гвоздь *(и порвать что-л.);* н.шиб къалыргъа *прлм., пере/{.* ПРИ!lешіться 2) *пслн* придираться *к кому-чему;* бюреуге nf I драться к кому; бири биринъе сцеПИТhq друг с другом; илиниб джашау бермезге пр', дираться постоянно; придираясь, лишать пОКОl, илиииб кюреширге *(или* туругъа) придираТЬ,'q постоянно 3) *перен.* приобщаться *к чен.,* ишге приобщиться к работе; окъуугъа ' приобщиться к учёбе

илииию *и. д. к* илинирге 1) зацепка *за* 2) придирка *к кому-чему*

илинишдирирге *понуд. к* илинишдирирге; бири бирине настроить друг против друга; стра вить друг с другом .

илинишдириу *и. д. к* илинишдирирге

илинишдирирге *вэаимн.-возвр. к* илинирге 2,) . бири биринъе сцепиться друг с дрj'Гом

илинишмеклик *отвлеч. к* илинишдирирге

илинмек (.ги) 1. 1) *балк.* узел, пе;ІЯ этерге завязать петлей 2) *карач.* заuек повод; придИрка; сёз придирка; бош ~.,е мелкие придирки; - табаргъа найти зauег.,\ *(чтобы придраться)* 2. *карач.* неестественн.м, случайный; аджЗJI неестественная "lепт~ къайгъыла случайные помехи О чыгъаиз репей

илинмеклик (-ги) *отвлеч. к* илиидирге; :W илиниу

илипин канава; оросительный канал; с)) вода для орошения О - къазсанъ, элинъ 6,13 кенъеш *поел.* если хочешь копать канаву 1д.1Я орошения), то советуйся с сельчанами

илипинчи мираб, ПО.~ивщик, смотритель О~С сительных канав

нлнуаши *балк. зтн.* связка очищенных от ;t'fвей деревьев, которую пускают по снегу Н1 с горы

иншаи I *балк.* мишень *ж;* -нъа салыргъа :з"трелять *кого*

IlJIншан 11 *балк. то же, что* ышан

Нлкер 1 *астр.* Плеяды *(созвездие)*

IUкер 11 помёт; ат конский помёт; конский ',,;G

инч жердь *ж;* нарат сосновая жердь; , буруу йзгородь из жердей О ат *зтн.* коно;f3b *Ж (раньше коновязи с тамгой владельцаН!:НО было видеть вблизи мечетей или клад* "141

улеу *балк.* игрушка

ILшомииатор иллюминатор *(на корабле, ".олёте)*

иллюмиация иллюминация; этерге иллю-'~иировать; украшать иллюминацией; орам*ты* - перге иллюминировать улицу

улюстратор иллюстратор; китабны -у ил ":тратор кийги

иллюстрация иллюстрация; бояулу -ла цвет ?ые иллюстрации .

иллюстрацияллы иллюстрированный; жур w иллюстрированный журнал

илму иаука; ученнеll научный; обществоIУНЪ -ла обшественные науки; табнгъат -лаюювенные науки; -ла академиясы академия,ауК; педагогика -ланы Академиясы Ака,демия'щогйческих наук; СССР-ни -ла Акаде.иАСЫ Академия наук СССР; айтханнъа~ёре согласно науке, с научной точки зрения; , бла техиика наука и техника; джаны бла научной СТОрОНЫ; конференция научная ,,"ференция; коммуннзм научный комму'i"ч; -гъа къаршчы антинаучный; къулIуНЪчу научный работник; -гъа таяннъан",~НО обоснованный; опирающийся на науку. -гъа джаулукъ мракобесие; -ну тамырыачы, нёгети татлы *посл.* корень учения горький, , моды сладкие

илму-излем научно-исследовательскнй; иш ",:чно исследовательская работа; институт '" ,ио-исследовательский институт

илму-популяр научно-популярный илму-техиика научно~технический; рево !юцня научио-техническая революция; прогресс научно-технйческий прогресс

ыабатда *спорт.* бита, бабки; - оюн игра ; бабки

илячии сокол ,соколиный; бала соколёнок; , тюк соколйное перо О кибик как сокол *стройном парне)* ; алаша къонмаз *погов.* ,ийзко не сядет; арыб къоймаэ *погов.* НI не знает устал и и~ам *рел.* имам *(духовный глава у мусуль -ин)*

имамлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* имам

нмбаш плечоllплечевой; сюек ключица; ~ЫНъа миндирирге посадить на плечи *(напр. о;,~ша)*

именина именины; *тж.* туугъан кюню; къыз-ЧЫКЪНЫ -сы именйны девочки; -сы джетгенцам имеийнник; этерге праздновать день; ,,-гб рождения

именинник (-ги) именинник

иммигрант *ист.* иммигрантll иммигрантский; тиширыу иммигрантка

иммиграция иммиграция; этерге иммигри ровать

иммунитет *мед., юр.* иммунитет; чечекге им-мунитет к оспе; дипломатлыкъ дипломати ческий иммунитет

император император ,императорский

императорлукъ (-гъу) *отвлеч. к* император титул (положение) императора; императорство; царствование

империализм империализм; -ге къаршчы антиимпериалистический; -ни агрессивли полнтикасы агрессивная политика империализ-ма

империалист империалистll империалистический; къралла империалистические страны; къазауат империалистическая война

империя империя ,имперский; армия им перская армия

импорт импортllимпортный; товарла йм портные товары; этерге импортировать *что*

нмпрессионизм *иск.* импрессионизм

импрессионист *иск.* импрессионистll импрес сионистский; суратчыла художники-им-прессионисты; искусство нмпрессионистскоеискусство

импровизатор импровизатор импровизатор СКllЙ

импровизаторлукъ (-гъу) 1. *отвлеч.* кимпровизатор импровизаторство 2. импровизаторский; пахму импровизаторский талант

импровизация импровизация; этерге им провизировать; этиучю импровизатор

имтиндирирге *карач. понуд. к* имтинирге; ишге увлечь *кого* работой

имтиндириу *карач. и. д. к* имтиндирирге увле чение *кого чем*

имтиндирмеклик *карач. отвлеч. к* нмтинди рирге

имтинирге *карач.* стремиться, тянуться *к чему,* увлекаться *чем;* окъуугъа тянуться к учёбе; имтиниб кюреширге увлечённо заниматься *чем;* нмтиниб турургъа стремиться постоянно *к чему*

нмтиниу *карач. и. д. к* имтинирге стремление, тяга *к чему;* увлечение *чем;* окъуугъа тяга к учёбе

имтинишрге *карач. взаимН.-возвр. к* имтиннрге увлечься *чем* (о *многих);* бирден ув лечься всем вместе

имтинишиу *карач. и. д. к*

имтнниширгеимтинмеклик (-ги) *карач. отвлеч. к* имти нирге; *см.* имтиниу

ин нора

инад *уст.* месть *ж,* возмездие

ин ай *название старинной трудовой песни, исполняемой во время тканья;* ой -, -, ийна-рым, эсен джюрюсюн джюрек сыныб джыларым*фольк.* ой, инай, инай, моя песня, да будетздоров души моей зазноба *(букв.* тот, о котором я буду плакать, сломив свою душу)

инанда *балк.* там

инбаш *то же, что* имбаш

инвалид инвалидll инвалидный; Ата джурт къазауатны -и инвалид Отечественной войны:

урунууну -н инвалид труда; - болургъа быть инвалидом; болуб къалыргъа стать Iнвали :10М; пособие инвалидное пособие
инвалидлик (-ги) *отвлеч. к* инвалид инвалидность; пособие пособие по инвалидности
инвентаризация инвентаризация инвентаризационный; зтерге провести инвентаризацию; комиссия инвентарнзационная комиссия
инвентарь ннвентарь .м инвентарный; джаны болгъан живой инвентарь; джаны *бол*магъаи мёртвый инвентарь; заводну инвентары заводской инвентарь; номер инвентарный номер
инверсия *лингв.* инверсия
инверсиялы инверсионный; сёз тутуш инверсионное С:lОвосочетанне
ингалятор .*чед.* ингалятор
ингаляция *мед.* ингаляция ингаляционный; бла багъаргъа лечить ингаляцией
ингуш ингуш ннгушский; тил ннгушский язык; тиширыу 11нгушка
ингушлу ингуш
ингушча по-ингушски. сёлеширге гово pltTb по-ингушски
индеец индеец. американы -*ле* американские инд~йцы
индей индейскиЙ; плеМЯ.1а индейские пле мена
индейли индеец
индек (-ги) канава; тереи глубокий ров; къазаргъа рыть канаву
индекс индекс индексный; багъаланы -и индекс цен; - номер Iтндексный номер; почта почтовыЙ индек(
индивидуа.1ИЗМ индивидуализм; *тж.* кесинъи асыры сюйюу
индивидуалист индивидуалистll индивидуалистический; къылыкъла индивидуа.~истскиеповадки. хали индивидуалистический характер
индивидуа.1ИСТЛИК (-ги) 1) *fJтвлеч. к* инди видуалист; 2) индивидуализм
индий индий *(химический эле.чент)*
ИНДllкатор индикатор 11 индикаторный; радио приемникни -у индикатор радиоприёмникаиндия индийский; тилле индийские языкииндиялы индиец; тиширыу индианка
индияча по-индийски
индиячы житель Йндии
индонезий индонезийский; тилле индоне зийские языки; ТИШИРЫУ
индонезийкаиндонезиялы индонезиец
индуизм *рел.* индуизм
индуктор *физ.* инд)'ктор
индукция *физ.* индукция индукционный; ТОК индукционный ток
индус индус индусский; -ла индусы; - ти ширыу индуска
индуслу индус
индустриализация *(тж.* зтиу) индустрнализация; зтерге индустриализировать *что,* проводl1ть индустрнализацию
индустрия индустрия; ауур тяжёдая индустрия; дженъил дёгкая инду'стрия; къурулуш строительная индустрия
индустрияларгъа индустриалнзировать *что*

индустриялау *и. д. к* индустриаларгъ. дустриализация
иидустриялы индустриа.1ЬНЫЙ; - "'рг! И ндустриализировать *что;* зтиу ииду, лизация; кърал индустриальная техникум индустриальный техник,
индусча по-индусски
инджи бlисер. жемчугllбисерный, жемчv бюртюк жемчужина; мынчакыа из бисера
инджигенлик (-ги) *отвлеч. к* инджирге
инджил *рел.* евангелие
инджилгеилик (-ги) *отвлеч. к* инджн.щft нужда; -де тюбедик мы встретились по,;,
инджилирге 1) нуждаться, бедств~:,,-, ачдан - гододать; нуждаться в еде; ННДJllи.lм6 джашаргъа жить б~Дствуя; инджилмей 111:1' шаргъа жить не зная нужды жить в Д()(,';" 2) страдать. мучиться; бек а) СИ.1ЬИО даться; б) мучиться; ауруб стра.1, БО:lезни; ёмюрю инджилгенлей турургъа мучиться, век горе MbIKaTb
инджилиу *и. д. к* инджилирге нужда; бt .,
инджилмеклик *отвлеч. к* инджилнрге;.. инджилиу
инджи-марджан драгоценности IIAparour,.,j
инджимеклик *отвлеч. к* инджирге ~\)I ииджир
инжир инжирный; варенье жирное варенье
ииджирге *то же, что* инджилирге; кёб - страдаться. намучиться .
инджитирге 1) *понуд. к* инджилнрге, ин!, жирге; 2) мучить, терзать *кого;* бек - тер:,,:, *кого;* кёб - измучить *кого;* инджитнб турург" постоянно мучить *кого*
ИНДЖИТИУ *и. д. к* ииджитирге
ииджитмеклик *отвлеч. к* инджитирге ииджиу 1) *и. д. к* ииджирге; 2) нvж~ ,_ ствие; -де джашаргъа бедствовать; ".. нужде 3) неудача. невзгода; ууакъ -де ~С:,"(невзгоды
инджиулю 1) бедный; болургъа ~;:, вать нужд)'; - юйдеги бедная ее~1Ыi 2) зучий; адам невезучий человек; ДЖIU IIеудаВШllйея ['од *(много невзгид и т п)*
инджиутолюк (-гю) *отвлеч.* /(ННДЖНУ_lIО
инджиусюз безбедный безбедно; дIКа. шар,'ъа жить безбедно; жить вдостат,
инджиусюзлюк (-гю) *отвлеч. к* инджнУсlJJ безбедноеть
инджиуюк (-гю) невез)'чий; - адам иев,,\ чнй чеJ;овек
инерция *фU3.* 11нерция; бла по 11,.
инженер инженер инженерский; инжене/i'/,' тау - горный инженер; - болургъа 'JE инженером; - аскерле инженерные в .,1 - ОКЪУУ инженерное образование
инженерлик (-ги) 1. 1) *отвлеч.* /(инженер; 2) должность инженера. обязанность и". нера; зтерге занимать должность IH выполнять обязанностн инженера 2. ИН. ный; ОКЪУУ инженерное образоваНИё
инженер-механик инженер-механик инициал
инициад; тукъуму И вановду. ~щы уа? фами.~ия Иванов, а [ваши] инии,,,,""
инициатор ннициатор; *тж.* башчы, башла"чы:

.J.". .,,1 ~ришиуню -у иниииатор социа,)г) соревнования
lор.1УКЪ (-гъу) *ОТ8леч. к* инициатор
, гор инкассатор
,)ор ннкубатор .инкубаторный' -- джю
!or. ~К 'баторные цыплята; -- станция
ан станция
""~ *IVQЧ,* 1) идея, алчы --ле fiередовы_е ю1Ь *Ж.* ц~ль *ж.* намерение, замысел, "J'" ЙЙ \'Мысе~; ариу -- бла с благим бир -- бла е::!инод)'шно; кир -- бла намерением, тюз -- тутаргъа а) иметь , .(t',lb; б) быТl, верным *KOIo!y-чему;* . !~аи II'Jнамеренный' ин билирге знать *аго;* -- этерге зад)'мывать, за ь *Iчто-л. сделать)* 3) дух, сознаниеIIду \Оммунист -- КО~1мунистическое созна 'iЛkЬИЫ -- кереклери духовные запросы .аш тёлюню интернационал -де ёс 1I:"nr в"спитывать молодёжь в интерна '" ~е' тюзлюк д\ховная чистота .щ ,~еидирирге *карач. floliyd. к* иннетле "С' Tna~BaTb, нацеливать *на что;* иги 'U"I". . наlТРОИТЬ на хорошие дела ЫДИРИУ *карач. а. д. к* иннетленди ~'I" тр"ивание, нацел ивание *на что*
<ндндрмеклик *карач от<злеч.* к иннет ,I,"!, ~Ie, (11. иннетлендириу
, iНрге *карач.* намереваться *(что-л.* іац~пиваться, настраиваться *на что;* " настроиться на хорошее депо ,н"тлеиию *карач. а. д. к* иннетленнрге; иги *и",* \лерение сде ,1ать хорошее дело
,,,' !еимеклик *карач ОТ8леч. к* иннетле "~;' иннетлению"',' lh :*арач.* имеюшии *"ако,,-л.* намергние;
l' - 1 'fta~1I§ренный; ариу имеющий ре',ия; бир единодушный; кир язные намерения; терс злонаме ,броже1ательный; тюз а) име Ю.'Іные намерения, б) верный *кому* """ '.журтка тюз верный Отечеству илик (-ги) *карач. отвлеч. к* иннетли; , .(об~ ()же~ате_~ыfUСТЬ; б) верность, т,
1". "т~К' бир - билмейди никто не о. да -ды он тоже человек; сау - живой ДJКОКЪДУ никогn нет' -. кёрмесин то 111' виде,I, - дан туугъан дитя чел 0

,н" ".IЫКЬ (-гъы) *отвлеч. к* инсан .е. ',00 'нс~екторіинспекторский; налог инспектор госстрахны -у ивспектор фииансФинансовый внсп!'ктор: tргъа быть инспектором; стать инспек ьарау инспекторский контроль ,,,;пекторлукъ (-гъу) 1. 1) *отвле'I. к* инспек ность инспектора. обязанности J" этерге выполнять обяэанностн ,.нспектироваTl, 2_ инспекторский ~'" 'ИР инспеКЩЯ ,.инспеКЦИОliНЫЙ; сани он,'я инспекция; эл мюлк ,- сель венная инспекция; Госстрахны -сы Г [траха
н",ытут ц іСтитут; илму-излем научно-ис 'кий инстит\'т; педю'огика П\;,Да

гогический институт; эл мюлк сельскохозяйственный институт; -ну бошаргъа закончить инстит)'т; ха кирирге поступить винститут; -да окъургъа учиться о институте
инструктаж ингтруктаж; алыргъа получитьинструктаж; берирге дать *кому* инструктаж; проинструктировать *кого*
инструктор инструктор; райкомну -у инструктор райкома
инструкторлукъ (-гъу) 1. 1) *ОТблеч. к* инструктор; 2) должность инструктора, обязанности инструктора; этерге выполнять обязанности инструктора 2. инструкторский; иш инструкторская работа
инструкция инструкция; хайырландырыу"у -сы инструкция пользования *чем;* -гъа кёре по инстр)'кции; -гъа кёре этерге выполнять*что* согласно инстр)'кции; - алыргъа получитьинструкцию; берирге дать ивструкцию; инструктировать; бериу инструктирование; инструктаж
инструкциялы инструктивный; инструктивный доклад
инструмент *в разн. знач.* инструмент IIинстРументаль ный; агъач ишлеучю -ле плотничьиинстру~енты; слесарлыкъ слесарный ИНСТРУ~еНТ; кесиучю режущий инструмент; музыка музыкальный инструмент; хирургия - лехирургические инструменты; ишлеучю заводинструментаЛЬНЫЙ завод ~нструментли *вразн., знач:* ныи; цех инструментальныи инстру~ентальная музыка
инсулин *фарм.* инсутін инструмента.1Ь- цех; музыка
инсульт *мед.* инсу,ьт
инсценировка инсценировка; этерге ин сцеНИРОВаТЬ *что;* романны этерге инсценlt-рооать роман
интеграл *люm.* интеграл интегральный; тер геу интегра,Іьное исчислеНI!е
интеграция интеграция
интеллект интеллект интеллектуальный; -и БОЛl'ъан интеллектуальный; ёсюу ивтел.lt'ктуальное развитие; адамны излемлериИllTeJlлектуальные запросы человека
интеллектли интеллектуальный; адамИНТеJlлектуальный человек; излем интеллектуальные запросы
интеллигент интеJIJIНгентl! инеллигентный; адам ИНТеJlлигентный человек; тиширыу интеллигентная женщина
нтеллигентлик (-ги) *ОТблеч. к* инеллигент
IНlТеJlлигентносТl,; -и уллу адам че.l00ек высо кой и нтел;Іигнтности
интеллигенция интеЛ.Іигевция
интендант *боен.* интендант интендантский; къуллукъ интендантская служба
интенсивли интенсивный: урунуу интенсивный труа; эл мюлк интенсивное сельскоехозяйство
интенсивлилик (-ги) *отвлеч, к* интенсивлиинтенсивность; эл мюлкню интенсивностьсельского хозяйства
интенсификация интенсификация; этергеинтенсифицировать *что;* производствону этерге интенсифицировать производство

иитеисификацияларгъа интенсифицировать
интенсификациялау *и. д. к* интенсификациялагъа
иитервал интервал; -ы эки минутду интервал в две минуты
иитервент интервент .интервентский; ас керле интервентские войска
интервенция интервенция ıı интервенционный; аскер военная интервенция; аскерле интервенционные войска; этерге совершить интервенцию; эти У интервенция
интервенцияты интервенционный; интервенционистский; акт интервенционный акт; планла интервенционистские планы
интервенциячы интервент
интервидение интервидение; бла бериу передача по интервидению
интервью интервью; алыргъа взять интервью; бернрге дать интервью; -ну басмаларгъа напечатать интервью
интерес 1. интерес; -и болгъан заинтересованный; государствону -лери интересы государства; мени бу ишге -им джокъду у меняк этому делу интереса нет 2. интересный, удивительный; - адам а) интересный человек; б) странный человек; болургъа заинтересоваться *ке-м-че-м,* удивиться *че-му;* -ге санаргъа удивляться *че-му;* принимать *что* занечто интересное
интересленирге заинтересоваться *ке-м-че-м;* удивиться *че-му*
интереслению *и. д. к* интереслениргe
интересли 1) заинтересованный; кърала заинтересованные государства 2) интересный; удивительный; странный; адам интересный человек; странный человек; болуб къараргъа смотреть с удивлением
интереслик (-ги) *отвлеч. к* интерес
интермедия интермедия
интернат интернатIIинтернаТСКI;IЙ; -ха бе рирге отдать [ребёнка] в интернат; школшкбла-интернат; школда окъургъа учитьсяв школе-интернате
ннтернационал 1. (И *прописное)* Интернационал; Коммунист *ист.* КоммунистическийИнтернационал; «Интернационал" гнмн гимн«Интернационал:> 2. интернациональный; комитет интернациональный комитет; халдаюретиу интернациональное воспитание
ннтернационализацня интернационализация; этерге интернационализировать *что*
интернационализм интернационализм; -ни джорукълары принципы интернационализма; пролетар пролетарский интернационализм; халда в духе интернационализма
интернационалист интернационалистII интернационалистский; борч интернационалистский долг; иннет интернационалистскоесознание; тиширыу интернационалистка
ннтонация интонация .интонационный; со руу вопросительная интонация
интурист интУРистIIинтуристский
инфаркт -*мед.* инфаркт
инфекция инфекция .инфекционный; ау руула инфекционные заболевания; кийиргезанести инфекцию
инфекциялы инфекционный; ауруу инII ционное заболевание
инфинитив *лингв.* инфинитив; этимни ~, инфинитив глагола .
инфляция инФляцияIIинФляционыый
информатор информатор
информацион информационный; БИЛАМрi информационное сообщение; бюро инф мационное бюро
информация информация .. информационн,,' къысха - краткая информация; - бермр~ информировать *кого-что;* берн уле ииф: мационные передачи; бернучю ииформатог бёлюм отдел информации
информациялы информационный; хапар информационное сообщение
информбюро информбюро (информацибн', бюро); совет - советское информбюро
инцидент инцидент; чекде иицидеИI границе; пограничный инцидент
инчик (-ги) щиколотка; лодыжка; -ге А!р! до щиколотки; -ге джете по щиколО1' О джалан без чулок, без носков
иншаллах 1) даст бог! 2) вероятно; иа!с: няка
инъекция *„мед.* инъекция; - этерге еде,': инъекцию
инъил румяна; косметика
инъилиз английский; тил английскнй ЯЗЬ. тиширыу англичанка
ннъилизли англичанин; -*ле* англичане
инъилизча по-английски; сёлещирге ГО8\ рйть по-английски
инънлизчн житель Англии; -*ле* наеелЛ~,гi Англии
инъиллик (.ги) румяна; -' джагъаргъа (сютерге) румяниться
инъир вечер .вечерний; мындан -ге е 11 момента и до вечера; ала вечером; ЗRЗ вечерняя прохлада; ашхы болсуи! дббрыl вечер!; -ге дери до вечера; эртдендеи -ге Аер' с утра до вечера; эртден-- по утрам и вечерач къараиъы сумерки; сайыи вечера"'. каждый вечер; - ушхууур ужии О литера. тура литературный вечер; соруула б..а джууабланы -и вечер вопросов и ответов
ннъиргн 1. вечерний; аяз вечерняя Прi1 хлада; газет вечерняя газета; ДЖУJд)l вечерняя звезда; школ вечерияя шкоо, 2, вечернее время; -де не айлаиаса? что :, ходишь на ночь глЯдя? О оиоу эртденны джарамаз *посл.* вечернее решение иаутро И, годится; ~ утро вечера мудренее; -де ЗЛ таш. лама! *погов.* не покидай село на иочь глЯдя'
ннъирде вечером; бюгюн сегодия вечер.ч
инъирли весь вечер; в продолжение шго вечера; бери весь вечер
ннъирлик вечерний; ушхууур ужии
ннъирлнкде вечером; къайры бараса1 куда ты идёшь на ночь глЯдя?
инъирчек (-ги) творожная масса, етворожный осадок *(в прокисше-м -молоке)*
инъичге '() *карач.* тонкий; чыбыкъдаи .тоньше прута; тоньше проволоки; болургы утончиться 2) высокий (о *звуках);* ауаз вы. сокий голос; нота высокая нОта О бойнум

I\IUAaH '" я в вашей власти *(букв.* моя шея ','Ie волоска)

мп.нчгерирге *карач.* 1) стаиовиться тонким . 1ОХУДеть; ауруб похудеть от болезни; lычгернб кыJJргъаа а) истончиться; б) по 1г'b: отощать

IIЫIчгерну *карач. и. д. к* инъичгерирге; liPуб истощение от болезни

Iнъичгермеклик *карач. отвлеч. к* инъичге '"rt; САС, ииъичгериу

'Iъичгертирге *карач. понуд. к* инъичгеригreIТъичгертиу *карач. и. д. к* инъичгертирге

IIОН *физ.* ИОНIIИОННЫЙ; токла ионные токи.онизация *физ.* ионизация; этерге иони . '8.ТЬ *что;* хауаны этерге ионизировать :'~)'X

ипподром ипподром

IраК иракский; халкъ иракский народ

иракчы житель Ирака; -ла иракцы, населе .", i1гзкаиран иранский; тилле иранские языки;

, IИwирыу иранка Iранлы иранец Iранча по-иранскit; по-персидски; сёлеIIрге говорить по-персидски

Iречка гречиха ,, гречишный; гречневый; , I.J(ыриа гречневая крупа; ун гречневая "I ири: '" агъач скребок для снятия мездры

'~*и обработке кожи)*

ирИДИЙ иридий *(химический элемент)*

ирик (,гн) *балк. см.* ирк

ирнн гиойll гнойный; этерге гноиться; на Ать; '" атиб башларгъа гноиться; этиу'," ение; иарыв; абсцесс *мед.*

Iринлемеклик *отвлеч. к* иринлерге; *см.* ирин.Jli

ірннлерге гноиться; нарывать; бармагъым .р.н..ейди у меня нарывает палец; иринлеб !а~~аргъа гноиться; начать гноиться; иринлеб ~ургъа гноиться постоянно; иринлеген джер ',JblB, гнойн ик

I~инлетирге *понуд.* киринлерге; тытыр бар 'пыиы иринлетгенди известь нагноила мой,"н

Iринлетиу *и. д. к* иринлетирге

Iринлеу *U. д. к* иринлерге нагноение; образо 'Н,. нарыва

IрИС *конд,* ирис; конфетле ириски

ирнну проклятие; анафема; берирге '),~аYb *кого* анафеме; открыто осуждать *кого;* >:еймить *кого;* эл берди народ заклеймил '::,п-,I

IРННТЛЫКЪ (-гъы) *отвлеч. к* ирият

ирк *карач.* валух, холощёный баран

IpUИК (-ги) *отвлеч. к* ирк

IРРИГация ирригация ирригационный; иш *и* ирригационные раббтыиск *юр.* искIIисковой; *ТЖ.* дау; берирге

':,~ънвить иск; Тарыгъыу исковая жалобаIСкрачы *полит. ист.* искровецискусство искусство; халкъ народное ис ,,,:тво; театр театральное искусство; -IY иахтаулу деятели заслуженный деятель '.. :ств; -ну чыгъармалары произведения ',г.,Піва

искусствовед искусствовед искусствоведение

искусствоведение ,, искусствоведческий; факультет искусствоведческий факультет

ислам *МУС.* ислам, мусульмаиство, магометаиство; -да айтылгъаннъа кёре согласиоисламу, согласно мусульманской религии; дин ислам, мусульманская религия; динни алыргъа принять ислам

исланд исландский; тил исландский язык; тиширыу исландка

исландиялы исландец

исландиячы житель Исландии

испан испанский; тил испанский язык; тиширыу испанка; тепсеу испанский танец; --орус сёзлюк испанско-русский словарь

испаниячы житель Испании

испанлы испанец; -ла испанцы

испанча по-испански; сёлеширге говорить по-испански .

исполком исполком (исполнительный комитет)

исси 1. 1) жара 11 жаРкийllжарко; -ди *сказ.* жарко; кюн бек -ди погода очень жаркая; кюн жаркий день; бек кюн жаркий (знойный) день; хауа жара, зной; -болургъаперегреться; мен болама мне жарко 2) жар; печден хауа урады от печи несёт жаром; сабиiiни башы -ди у ребёнка жар 2. горячиi; ашарыкъ горячая еда; суу чыкъгцан джер горячий источник; источник горячей воды; этерге довести *что* до горячего состояния; накалить *что* О салам! пламенный привет; къабаргъа осечься; къабдырыгъа проучить *кого*

иссилемеклик (-ги) *отвлеч. к* иссилерге иссилерге сбиться в кучу, спасаясь от жары *(о скоте)*

иссилеу *и. д. к* иссилерге

иссилик (-ги) 1) *отвлеч.* кисеи 2; 2) жара; -де в жару; - кюiiдюреди *разг.* жара печёт; тёзмезча жара невмоготу

истем *карач.:* аннъа не ему ничего не стоит *(что-л. сделать);* меии озаргъа аннъа не ему ничего не стоит меня обогнать; бир -ге да санамазгъа ни во что не ставить *кого*

истеме *карач.* лезгинка *(название танца);* -ге барыргъа плясать лезгинку

истемезге *карач.* не принимать во внимание; джукъну да истемеiiди а он на это ноль внимания; он и в ус не дует

истемеу *карач. и. д. к* истемезге равнодушие; наплевательское отношение *к чему*

истерик (-ги) истерик

истерика исгерика; этерге закатить истерику .

истерия *мед.* истерия; -сы тутханды у неё приступ истерии

истмат *рилос.* истмат (исторический материализм)

историзм историзм

историк (-ги) историк

история история ,, исторический; бютеу дуни яны -сы всемирная история; орта ёмюрлени -сы история средних веков; тилни -сы история языка; -гъа белгили историческиi; из

вестный в истории; -гъа дери доисторический; -гъа кирирге войти в историю; -да къалыргъа остаться в истории; ишле а) исторические событя;; б) исторические работы; эскертмеле исторические шімятники

историялы исторический; документле исторические документы; материализм *Фи,юс.* исторический материализм; роман исторический романи; съездни оноулары исторические решеиия съезда

историялыкъ (-гъы) 1. *отвлеч. к* история; 2. исторический; роман исторический роман; факультет исторический факультет; Уллу Октябрь социалист революцияны бютеу дуниягьа МагьаНасы всемирно-историческоезначение Великой Октябрьской социалистической революции

истребитель истребитель; самолёт самолёт-истребитель

ит 1) собака Iсобачий; гаджи ит сука; калакит бродячая собака; къошчу ит сторожеваясобака; къутургъан ит бешеная собака; ызчы ит ищейка; эгер кт гончая собака; кт кючюк а) щенок; б) *зоол.* гусеница; кт орун собачьяконура; нт чабхан тауушла собачий лай; баппуну итге атдым, ит манъа кючюк берди *фольк.* кинул я ломоть собаке, собака мне дала щенка 2) *бран.* собака, подлец, негодяй; ит адам подлый человек, подлец; ит зат собачье отродье;

Чlт кибик как собака О ит аягъынданды)'йма ,",нога; мында бёрю дегенинъ ит аягъынданды здесь волков водится)i1\la; ит бичиучю бездельник; ит бла киштикча [жить] как кошкас собакой; итни-битни къуллугъун да этергевыполнять всякую рабботу; быть на побегушках; ит джылы год собаки (по двенадцатилетнему животному циклу летосчисления); ит иесин танымайды собака хозяина не узнаёт (о *шумном сборище);* итге санамазгъа за человека *(букв.* за собаку) не считать; итлеге суу ичирирге шляться без дела; итлени суугъа элтиб айланады он гоняет лодыря *(букв.* гонит собак наводопой); ит тили чапыракъ *бот.* подорожник. итден туУгъан *бран.* собачье отродье; ит юрсе эшикге атарыкъма *так говорят в ответ на вопрос:* «Зачем тебе это?» - «собака залает, я ей[это] брошу» *(т. е. пригодится);* аман тишли иткибик как злая собака; ауузунда ит ёледи онсквернослов *(букв.* у него во рту собака дохнет); джашыртын къабхан итча как собака, которая кусает тайком; ~ волк в овечьей шкуре; ёлгени ит болсун! будь он проклят! *(букв.* пусть его умерший станет собакой); итге арыкълыгъын билдирмез ючюн, бёрю тюгюн чюйре аландыра эди *посл.* чтобы скрыть от собаки немощь, волк свою шерсть ерошил; итни ауузундан сюекни алгъанча *погов.* будто. кость вырывать из пасти собаки *(т. е. отбирать силой чужое);* ит ач болеа етауатха къарамаз *посл.* голодная собака стойбище не стережёт; итни башын еылаеанъ, къуйругъун къымылдатыр *посл.* погладишь собаке голову, она хвостом завиляет; ит биченнъеджата эди да кееи да ашамай эди, ийнекге даашатмайди *погов.* собака на сене; ит БОJlмагъанджерде тюлкю юрюр *погов.* там, где нет достойного, верх берёт недостойный *(букв.* где нет собаки, там лает лиса); нт да джатар атёгерек айланады *погов.* и собака л яжет, поворачивается кругом *(об 0< тельности в любом дрле);* ит да кееи дже~мн!! арелан кибнкдн *посл.* у себя [во дворе] ~ ,"~ становится JIhBOM; нт итге айта эди ит Щ. ругъуна айта эди *погов.* собака собаке, а та - своему хвост)' (о *Н< тельном человеке, который перепОРliЧи другому);* ит къайыр болеа етауатха бёрю :'r~e! *погов.* если собака злая, то в стан не *1аб"*\"""" BO,lK; итле къайыр болгъандыла, таякъла ОМЫ болгъандыла *поел* собаки стали зл~ flОдорожа,lИ; итни къаргъышы бёрюге ДJlКет~ез *погов.* ПРОК.1ятье собаки вОлка не пс . "r ит къуйругъуна мант башы джабышханч~ . :1 приставаTh как банный лист *(букв.* как n" ','':H. прилипший к собаЧhему хвосту); итнн Kbyj. ругъуна еуу кирее джюзерге юренир *(и.* ,ста болур) *посл.* если под собаку натеч~т ВО на)'чится плавать *(т. е. нужда все"и н,* ит къуеханын джалагъанча *погов.* к", лизавшая свою рвоту *(говорится когда снона берётся за что-л., от чего* он *ри казался);* ит къутуреа иееин къабар ,,' *,'Пд* бешеная собака хозяина кусает; итии къызбаны уру КеттеНдеН сора юрюр *посл.* труспивая ,с"," лает вору вслеа.; ит къыш: сДжайгъа чы.,ш еюекден орун этер эдим»,- дей эди да, '01143'1 унута эди *посл.* собака говори.l '.',н «Доживу до лета, из костей КОНУР~ ПОС:'"~" а к весне забывала об этом; ит межгитге 1ЖН' йиргене эди, межгит да итге джийиргене э!н *посл.* собака брезгала мечетью, а мечеть ,обакой; ит сайлады да еюекни алды *пгт ',Щ*выбирала и выбрала кость (о *неуilачН/. "*

при браке и т. п.); итни сюек бла урсаН) "3!' сымаз *погов.* ударl1ТЬ собаку костью, она ,~Ш не будет; ит телиеи суудан бёрек УМУТ зте 311 *погов.* дурная собака от реки пы_куу 0;.1(>1: ~ ждать у моря погоды; итни тилеги къабw болса, кёкден сюекле тюшер эдиле ~(бы сбылись молитвы собаки, то с не" падали; ит тойеа кеси кееине чабар *по,* собака на себя .1 ает; Нтге чабыр этсеН1-. бла джыртар *посл.* если сошьёшь соба, зубами порвёт; итни чалдышха тыйсанъ юсlОНЫ еекирир *посл.* собаку к забору прижмеш. ,,,а на тебя КИllется; итни эркелетсенъ .ъо.l\'НЬ! джалар *пагов.* Iприласкаешь соб~ (',Ю лизать тебе руку; ит юргеиликге ДII\O.lOVч! джолундан къалмаз *поел.* от того. ЦТО "а~ залает, путник не прекратит свой nY'b :H I0ll' генликге тубан чачылмаз *посл.* от TOI что собака лает. туман не рассеется *(о бест. 'но.' труде)'* ит юргеи юйге элтир, от джарыкъ т103П элтир *поел.* лай собаки в дом завеаёт.в.: ',.НИ В степь замаНlIТ; ит юрюр, джел элтнр . собака лает. ветер носит

итaлиячы жите.1Ь Итадии

итальян итальянский; тил ита.1' язы_;; тиширыу итальянка

итальянлы итальянец

итальянча по-итальянски; еёлИШИрГ' ;,)ВО. рить по-итальянски

итбурун *карач.* шиповник

ИТеJЬмен ительменский; культура итель','нская культура; тиширыу ительменкаительменли ительмен, представитель итель ~,нской народности

итинднрнрге *балк. ТО же, что* имтиндиригеитинднрну *балк. /1. д. к* итиндиригеитиндрмеклик *балк. отвлеч. к* итиндиригеитиннрге *балк. то же, что* имтинирге

итиину *балк. и. д. к* итинирге

итиименлнк *балк. отвлеч. к* итинирге

итиу утюг; ururгъа утюжить *что,* гладить .'0утюгом; _ уруб бошаргъа отутюжить

итлеиднрирге: кеси кесинъи - подличать, ,. ти себя подло, подобострастно, совершать , .пости

итлеиднрну *и. д. к* нтлендирирге итлеиднрмеклик *отвлеч. к* итлендирирге итлеиирге подличать, вести себя подло; вести .'~Я подобострастно итлеину *и. д. к* итленирге; -юнъю къой! *груб.* .тавь свои подлости!

итлеимеклик *отвлеч. к* итленирге

итлик (-ги) 1) *отвлеч.* кит; 2) подлость; - nерге проявлять подлость; ол -ин къоймайАЫ ои не перестаёт подличать О кёлек

"Н. первая рубашка младеица; чач вОлосы ,рвой стрижки младенца

итог итог; -у неди? каков итог?; социал-эко IIOмика ёсюмню -лары итоги соцшiльно-эко-'~ического развития

итогламакълыкъ *отвлеч. к* итогларгъаитогларгъа подытоживать, подводить итогитоглатыргъа *по нуд. к* итогларгъа

итоглау *и. д. к* итогларгъа подытоживание, ','.:аедение итога

итоглукъ (-гъу) 1. *отвлеч. к* нтог; 2. итоговый; - сан итоговое число

иттербнй иттербий *(химический элемент)*

иттрий иттрий *(химический элемент)*

ич 1. 1) середина *чего;* юйню ичн середина .:ча; юйню ичине в дом, внутрь дома; шахарны мчиие в город, внутрь города; шахарны нчинде ,городе, внутри города 2) *биол.* зачаток, эм~раОН; ичинъи алдырыргъа сделать аборт *(напр. врача);* нч алдырыу *мед.* аборт; ичи кетну iьIКНДЫШ 3) сердцевина, ядро, мякоть *ж;* къозну МЧИ ядро ореха; харбызны ичи мякоть арбуза 11 начинка, фарш; ичине гардош салыргъа ;dЧННЯТЬ картбфелем; хычынны ичн этдн хычин . чисом 5) внутренности, потроха; къойну нчи 30втреиности барашка; тауукъну ичи потроха "рнцы б) душа; душевное, сокровенное; мчинъи айтыргъа сказать сокровенное; от'fПЬСЯ; разоткровенничаться; ичинъде къалмн сёз болсуи между нами говоря; аны ичибawхады, тышы башхады он криводушный; аны ичн да тышы да бирди он откровенный; он цренний; у него душа нараспашку; аны ичи къарады у него грязная душа; он недоброжела".iьИЫЙ 7) нутро; утрОба; желудок; адамны ичиМрО че.~овека; тиширыуну ичи женскне орга'ы. ашагъаны ичине синъирилмейди *перен.* он:жнрубесится; этни ичим алмайды мой желудок'tпереваривает мясо 8) подкладка; ичин тышы laайлаидырыргъа а) пеРСJ'!ицевать *(одежду);* б) BbIBepHYTb наизнанку; дарий ичи болгъан палтон пальто на шёлковой подкладке 2. внутренний; ич джаны внутренняя сторона; ичмюйюш *мат.* внутренний угол; ич политикавнутренняя политика; ич хурджун внутреннийкарман; ич экономика внутренняя экономика; ич юй внутренняя комната; къралны ич ишлери внутренние дела государства 3. *в функции служ. имени;* ичи бла по *чему,* через *что,* сквозь *что;* шахарны ичи бла барыргъа идти по городу; чегетни ичи бла ётерге пройти через лес; ичине вовнутрь; ичине кирирге войти вовнутрь; ичинъе джутаргъа проглотить; ичинде внутри *'tего,* среди *кого-чего,* между *кем-чем;* ичибизде среди нас; ичлеринде среди них; аланы ичлеринде иги да бар, аман да бар среди них имеются хорошие, и плохие О ич джау нутрянОе сало; ич джаулукъ лёгкий головной платок *(повязывается под низ большого платка);* ич ётюу понОе, дизентерия; ич кёлек нижняя рубаха; ич кёнчек кальсоны; ич кийим нижнее бельё; ичинде джаны болгъан живая душа; ичннде джаны болгъанджокъду нет ни одной живой души; нчнндеджаны болгъан бнлнрге боллукъ тюлдю [тайну] ни одна душа не должна знать; нчимде джаным джокъду я очень боюсь, я трепещу; кетнб къаласа деб нчнмде джаным джокъду мне страшно от мыl,1и,' что ты уедешь; нчннде ёлюб тура эсем да билмейме я в этом ничего не понимаю; нчинъи тартаргъа кусать себе локти *(букв.* вытягивать своё нутро); нчим тутмайды не эсе да что-то у меня душа ие лежит; ичи тышына наизнанку, HaBbIBopOT; аны ичн тутса если он захочет; аны ичн тутса. ол этмезлнк джокъду если захочет, он всё сделает; бир юйню нчича джашаргъа жить как одна семья; кёзлерн нчине ташайыб с ввалившимиСЯ глазами; ичден чыкъ гъан роднОе дитя; ребёнок; ичинде джаныболгъанны башында аджалы болады *погОд.* в ком душа, над ним смерть [висит] *(т. е. все смертны);* ичден чыкъгъан - нч ауруу *погов.* ребёнок [для родителей] - это болезнь для души *(говорится по поводу переживаний родителями каких-л. неудач их детей);* нченчыкъгъан джылан болса да белинъе байла *поел.* если твоё роднОе дитя является даже змеёй, ты опоясайся ею *(т. е. плохой ребёнок - всё равно твой)*

ич-баш гольё (голова, ноги и внутренности); нчнн-башын эте бнлнрге уметь приготовлять пищу из внутренностей; ичин-башын сохта, джёрме этерге приготовить сохта и джёрме *(кушанья)* из внутренностей

ичгени: -нъ бармады? ты выпвши?;; бла по пьянке, спьяна; - бла айтырын, айтмазын да айтады спьяна он болтает, что на ум придёт

ичгн 1) внутренний; ишле внутренние дела; ишлени Министерствосу Министерство внутренних дел; къралны аскерлерн внутренниевойска государства 2) тайный; сокровенный. душевный; - сёз тайна; секрет; сокровенный разговор; сёзюнъю айтыргъа поделиться тайной; сказать сокровенное

ичгисинирге делиться *с кем* сокровенным (своей тайной); довериться *кому;* ичгисиниб

айтыргъа сказать доверившись; ичгисиниб сёлеширге говорить откровенно; делиться сокровенным, откровенничать

ичгисиниу *и. д. к* ичгисинирге; бюреуге от кровенничанье с чужим человеком

ичгисинишширге *взаимн.-возвр. к* ичгисинирге; бири биринъе откровенничать друг с другом; разоткровенничаться друг перед другом

ичгисинишиу *и. д. к* ичгисиниширге

ичгисинишмеклик *отвлеч. к* ичгисиниширге

ичгисинмеклик *отвлеч. к* ичгисинирге

ичеги *анат.* кишкаllкишечный; -ле кишечник; джаулу -ле толстые кишки; къара тонкие кишки; сокъур отросток слепой кишки, аппендикс; тюз - прямая кишка; -си тюйюлюу заворот кишок *разг.;* ауруула кишечные заболевания О -си юзюлгюнчю до изнеможения *(букв.* пока кишка не лопнет); -нъ менибла байланмагъан эсе? *груб.* что у тебя - кишка к моей при вязана? . *(отстань от меня и т. п.)*

ичерге 1) пить *что;* дарман пить лекарство; башындан бир кесек отпить немного [сверху]; ызындан суу запивать водой; ёч склонный выпивать; ёч болургъа пристраститься к спиртному; сюйген адам человек, любящий выпть;; человек, пристрастный к спиртному; ичиб башларгъа начинать пить; запить *(спиртное);* ичиб бошаргъа выпть;; аякъ бла бирайранны ичиб бошаргъа выптьb целую чашуайрана; ичген суу питьевая вода; ичиб къояргъа выпть;; ичиб эсирирге напиться допьяна; выпив 'опьянеть; уртлаб хлебать 2) впитывать *что;* джюн боя уну ичгенди шерсть впиталакраску О къан ичген кровопийца; ичген сютюхарамды! да будет не впрок ему молоко матери!; ананъдан ичген сютюнъ бла тилейме! я заклинаю тебя молоком твоей матери!; ичер сууундаит ёлтюрген *погов.* убивающий собаку в реке, откуда сам воду пьёт; ~ плевать в колодец, откуда сам воду пьёт

ичинде 1) в *чём,* В середине, внутри *чего;* бауну - в хлеву; юйню - в доме; ящикни внутри ящика 2) в течение, в продолжение *чего,* за *(какой-л. промежуток времени);* бир джанъыз кюнню В течение одного дня; джылны втечение года; кесек заманны в течение корОткого времени; къысха заманны в корОткийсрок

ичиндеги 1. внутренний; къралны аскерлевнутренние войска; адамны органла внутренн.е органы человека 2. 1) сокровенное; то, чтов себе *(напр. мысли);* -нъи айтыргъа BbIДaTb свою тайну; откровенно сказать (то, что думаешь); -нъи айтмазгъа скрытIчать;; избегать откровенности; -н билдирмеген скрЫтный [человек]; -н джашырмагъан откровенный [человек] 2) содержимое; -н алыргъа взять содержимое *чего;* ящикни -си содержимоещика

ичинден 1) из, изнутри *чего;* - алыргъа взятьизнутри *чего;* уруну из ямы; къараб туургъа смотреть изнутри *чего;* юйню чыгъаргъа выйти из дома 2) втайне, внутренне; - ахсыныргъа вздыхать тайком; кюерге переживать в душе; кюлюрге смеяться в душе; .къыйналыргъа переживать внутри себя;

окъургъа читать про себя; сокъура. ныргъа втайне сожалеть, каяться ВНYТреННt ол - зарланыб турады он втайне завйдуе' *(кому-л.*)

ичине в, вовнутрь *чего;* юйню - в ДОI ящикни - сал положи в ящик; къучакЪЛIЗАЫ, ийнакълады, - сугъуб бери алды обнЯл н рас. целовал *(На.' р. при встрече; букв.* обнЯл, 06. ласкал, сунул внутрь и вытщил))

ичирги *карач.* шерсть весенней стрижкн *(дk одеяла, матраса);* - джастыкъ подушка набитая шерстью весенней стрижкн; джу' уургъан одеяло, набитое шерстью весенней стрижки; ийне большая игла *(которой прошивается одеяло или матрас* с *набивкой изшерсти весенней стрижки)*

ичирирге 1) давать *кому* пить, поить *КО/О.* ичириб къояргъа напоить *кого;* суу напойть водой 2) плакировать *что чем;* алтын плакн' ровать золотом; никель плакировать нйкеле~ З) пропитывать *что чем;* джау пропнтать жиром

ичириу *и. д. к* ичирирге; аракъы спанванне *(спиртным)*

ичирмеклик *отвлеч. к* ичирирге; *см.* ичнрнj

. ичиу 1) *и. д. к* ичерге питьё; суу пнтьё воды 2) пьянка; аракъы пьянство

ичиучю пьяница, алкоголик

ичкери *карач.* внутрь *(дома);* -де в доме. - кирирге войти в дом; кел -! входи [пажа. луйста] в дом!

ички спиртное; спиртны_е (алкогольныеl напитки; сатыу продажа спиртного; ол ~НМ ауузуна алмайды он хмельного в рот не берет, он не пьёт; -ден бузулгъан адам ал когош, -си болмагъан адам трезвенник; -ге кесинъм берирге страдать запоем; -ге синъиу запой О -ни аллы къууана, арты чыгъана *погов,* начало выпвкии - радость, а конец - колючкн; ~ бери болса, намыс кери болур *погов,* пыінство к нам, а совесть от нас

ичкичи пьяница, алкоголик; бошалгъан ~ за' конченный алкоголик (пропойца) О беркIOM аракъыгъа сатар *погов,* пьяница и свою шапк\ за водку продаст; нёгер собутыллнк;; «луб къалыргъа спиться

ичкичилик (-ги) *отвлеч,* кичкичи nbSiHcTBO, алкоголизм

ичлендирирге осемен ИТЬ (искусственно), оплодотворить *кого*

ичлендириу *и. д. к* ичлендирирге осемененне, оплодотворение *кого;* къолдан искусственное осеменение

ичлендириучю осеменатор, техннк-осенена. тор

ичлендирмеклик *отвлеч. к* ичлендирирге: *см.* ичлендириу

ичлендиртирге *понуд. к* ичлендирирге

ичлендиртиу *и. д. к* ичлендиртирге

ичлендиртмеклик *отвлеч. к* ичлендиртирге

ичли 1) беременная; болургъа понести, забеременеть 2) суягная *(об овце);* стельная (о *корове);* супорос (н) ая (о *свинье)*

ичлик (-ги) набивка, материал для набйвкн: тёшек набивка для матраца

иш 1 1) работа, занятие, труд, деятельность

рабочий, трудовой; ашыгъыш иш срочная работа; къара иш физическая раБОта; физическийтруд; ишии юсюиде во время работы, в разгарраббты; ол кесин ишде кёргюзгеИДl1 он показалсебя в рабате; ишге уста адам деловой человек; знающий дело (человек); ишине уста адам ~аСТер своего дела; иш берирге а) дать работу; 6j дать задание; иги иш берирге дать хорошую раббту; устаз сабийлеге иш берди учитель дал задание детям; ишии бёлюрге прервать работу; ишиидеи бёлюрге *(или* ишин къалдырыргъа) QTOPBaTb (отвлечь) *кого* от дела (работы); ишииъдеи бёлюиюрге оторваться (отвлечься) от lMa (рабаты); ишии сюйген адам трудолюбивый человек; иш джокълукъ безработица; капиталист къраллада иш джокълукъ безработица в капиталистических странах; иш керекорудие труда; рабочий инструмент; иш кийимрабочая одежда; спецодежда; иш кюн рабочийдень; ишии къызыуунда в разгар раБОты; ишкакъ заработная плата 2) производство, работа; юй иш домашние дела, раБОта по дому; ишге цыиыргъа быть принятым на работу; ишге аJlыргъа принять *кого* на раБОту; ишге кечигирге опаздывать на работу; ишге кирирге поступить на рабату; ишден къыстаргъа BblrHaTb *кого* (работы; ишге салыргъа устроить *кого* на работу; ишге салыу трудоустройство; ишге чыгъаргъа вы_тии на работу; ишден чыгъаргъа увОлиться, уйти с работы; ишден чыгъарыргъа (вОлить *кого,* освободить *кого* от раБОты; иш замам рабочее время; иш замандан J'ышында

, нерабочее время; во внеурочное время; иш план произв(ідственный план; иши керек да кеси зрек *загадка* [его] услуги нужны!' а сам он чужд *IOTlaaKa* эшек осёл) 3) *в сочет. с именами* рабочнй процесс, раБОты *(по созданию, по изготовлению* чего-л.*);* джазгъы ишле весенниераббты; сабаилада джазгъы ишле къызыуда)\blла на полях в разгаре весенние работы; джеркъазгъаи ишле земляны_е раБОты; къурулушишле строительные работы; сабаи ишлеlолевые работы; тикгеи иш шитьё 4) дело, rJ'.10жение вещей, обстоятельства; иш аман TlOЛдю дела обстоят неП.10ХО; иш анда тюлдю зело не в этом; ишле игидиле дела идут хорошо; иш къалайды? как дела?; ишни башы а) самая важная сторона дела; суть дела; б) начало ,ма, ишии башы аида тюлдю суть дела не в этом 5) дело, вопрос, проблема; иш джюрютюрге а) *юр.* вести дело; ишни ёкюл джюрютеди,с.10 ведёт адвокат; б) ходатайствовать; пенсиякшни джюрютюрге ходатайствовать о пенсии; иш джюрютюу а) делопроизводство; б) хода:,йство; ишге къараргъа *юр.* рассматривать,,,*10;* уллу магъанасы болгъан иш делоti,JПЬШОЙ важности; мени ишиме къаралмаъаНДЫ моё дело ещё не рассматривалось61 труд, творчество; илму иш научный труд

.} иш алай болмасыи так дело не пойдёт; ишамаинъа кетгенди дело приняло плохой оборот; ишн-башы болмагъаи адам бездельник; человек, Е, занятый делом; ишге башчы болургъа ,1 стать зачинщиком; б) взяться руководить ,'IIOM; ишге башчылыкъ этерге руководить ,j;.IOM ишииъи билирге знать своё дело; иш биширирге уметь доводить дело до конца; аннъа ышанмагъыз - ол иш биширмейди на него не полагайтесь - он не умеет доводить дело до конца; иш битди делу конец; иш похду дело дрянь; пропащее дело; ишни бокъларгъа запутать дело; спутать карты; иш былайды дело обстоит так; иш былай болгъанды дело было так; ишге заран болургъа чинИть препятствия в *каком-л.* деле; вставлять палки в колёса; ишни джабаргъа замять дело; ишден джанларгъа отлынIватьb (увиливать) от раБОты; иши джокъ, кючю джокъ [он] бездельник; он ничем не занят; иш кесин танытыр дело покажет; иши-кючю болмагъан адам бездельник; ишикючю болмагъанлыкъдан от нечего делать; нш къолай тюлдю дела неважные; аны иши къолай тюлдю его дела плохи; иш къолай болеун! бог помочь!; пусть ваше дело спорится!; ишни къатышдырыргъа запутать дело; ишни къолгъа алыргъа взять дело в свои руки; иш къояргъа *этн.* оставить раБОту *(говорится при исполнении игрового обычая: когда к группе людей, занятых каким-л. делом - преимущественно хозяйственным - подходит кто-л. со стороны, то занятые люди на время прекращаютработу и произносят эту фразу. Пришедшийдолжен пообещать, что в знак благодарностиза труд он преподнесёт работающим подарок, после этого работа возобновляется);* ишигизден къууаныгъыз! пусть ваш труд принесёт вам радость!; иш орнундан тепмейди дело с места не сдвигается, дело стоит; иш Тауусургъа *этн.* завершить дело *(говорится о заключеltUи догО80ра между сторонами жениха и невестыо С8адьбе, о ее сроке и т. п.);* иш теренъекетгенди дело приняло серьёзный оборОт; иштерсине айланнъанды дело приняло плохойоборот; иш тындырмагъан адам недееспособбныйчеловек; иш тындырыргъа довести дело до благополучного конца; иш тындыргъан адам исполнительный человек; ишни уллусу алдадыэто только начало; всё ещё впереди; ишгеурургъа запрячь *кого* в работу; ншни узайТыргъа затянуть дело; иш чыгъарыргъа затеять дело; создать дело; иш этиб намеренно, с целью; нарочно; умышленно; иш этиб этгенча как 'назло; башынъа иш этерге выIтии замуж; бир ишге да ушайды куда ни шло; бир иш эди добро бы, другое дело; ол кеси былайда болса бир иш эди добро бы он сам был здесь; быллай

иш ким кёргенди слыханное ли это дело; кес'

иши бла по личному делу; (сени) не ишинъ барды? какое твоё дело?, это не твоё дело; *ал* мени ишимди это моё дело; ол сени ишннъ тюлдю это не твоё дело; ол нш башхады это дело другбе; сен ишге къара смотри, как дело обернулось; нш алда болса, ауузунъ балда болур *посл.* если работа в ладу, то рот в меду; ишнн аллы къалай башланса, арты да алай кетер *посл.* какбе будет начало дела, таков будет и конец; ншнн аллы къатыу болса, арты татыу болур *погов.* если дело начато споро, кончится скоро *(букв.* вкусно); ишден аш тамада *погов.* сначала еда, потом раБОта *(букв.* еда старшераБОты); ншде - артха, ашда - алгъа *погов.* в раБОте - пос.л.едний, в еде - первый; ишни

ахырын ойламай, аллын башлама *посл.* не обдумав конец дела, не берись за начало; иши барныашы бар *посл.* кто раббтает, тот ест; ишни башыкъаты болса. аягъы джумушакъ болур *или*ишни башын чыгъанакъ бла эшсенъ, арты мамукъ болур *посл.* если начало де.ла колючее(напряжённое), конец ватный (спокойный); иши болмагъан итлени суугъа сюрюр *погов.* тот, кому де.лать нечего, гоняет собак на водопой; иши джокъну. сыйы джокъ *погов.* у косо нет де.ла, у того нет и почёта; иш - къара, ачхасы - акъ *погов.* работа чёрная, а деньгибе.лые *(т. е. те же, что и на другой работе).* ишден къоркъгъанны насыбы болмаз *посл.* кто боится раббты, тот счастлив не будет; ишим сийрат кёпюрню юсюндеди *погов.* это ещё бабушка надвое сказала *(букв.* моё де.ло находится на мосту в рай, *т. е. или спихнут в чистилище*
или дадут пройти); ишге юренир ючюн джыл дааз, ишни унутур ючюн ай да кёб *посл.* чтОбынаучиться де.лу и года МаJlО, чтобы разучиться - и месяца много; ишни эте билмеген итыйлыгъын кёрюр *посл.* кто не умеет делать дело. тот опозорится

иш 11 *вспом. слово:* ауругъан ишми этеди? неужто он болен?; что-нибудь случи,;юсь с ним?: келген иш этмейди он даже не приходит *(непонятно почему);* мен иш да и я, и другие

ишаллах *карач.* даст бог; келирбнз даст бог, придём; келе болур вероятно, он уже идёт

ишек 1 (-ги) годовалый *(о козле, овце);* къой ярка; токълу годовалый барашек; теке годовалый козё.l

ишек **11** сомнение; подозрение; болургъа а) подозревать; б) сомневаться; болуу а) подозрение; б) сомнение; джокъду нет сомнения; аны келлигине джокъду нет сомнения, что он придёт; - этерге а) подозревать; б) сомневаться; мен аннъа этеме я его подозреваю; этиу а) подозрение; б) сомнение

ишекли сомневающийся; подозревающий; китаб сендеди деб -ме я подозреваю, что книга у тебя; болургъа сомневаться; подозревать; болуу сомнение; подозрение; болуб къыйналыргъа терзаться сомнениями; болуб тебрерге засомневаться; халы эгсенъ, ишексиз юзюлюр *погов.* будешь делать пряжу сомнительного качества, несомненно оборвётся

ишеклилик (-ги) *отвлеч. к* ишекли подозрение, подозрительность; бюреуге подозрениена кого-л.

ишексиз безусловно, несомненно, обязательно; бир - вне всякого сомнения; не l1наче как; бир 0.1 алайды вне всякого сомнения, это так; бу затха мен -ме в этом я не сомневаюсь; инъирге бошарыкъбыз к вечеру обязательно закончим; болургъа убедиться; развеять свои сомнения; этерге а) непременно выпл-нить *что;* тутхан ишинъи этерге обязателыювыполнить пор учен ное де.ло; б) убедить *кого*в *чём;* зат очевидный факт

ишексизлик (-ги) *отвлеч. к* ишексиз несомненность; достоверность; аны патауасыны -и достоверность его доводов

ишкилди *карач.:* къара черника; къызыл брусника

ишлеген 1) *прил. от* ишлерге; 2) способный; адам работяга 3) действу. тирмен действующая мелыlltца (1 къалмаз *погов.* кто раб<">тает, тот I ,,10' останется; -ни ашы татлы *погов.* кто рабl тот вкусно ест; балта тот БО.1маз "1 рабочий топор не заржав~т; къолдан j(f къарагъан кёз уста *посл.* СМОТРЯЩIIЙ Г13, .:е мастер, чем 'lелаюш.ая рука *(т е делать*
чания ~егl/С, чем самомц /}е qaT), - о.,ар, лемеген тозар *посл.* "т'1 работ ,ет, I успreТ. кто не работает тот обнищает; тепш~ дегин ЭНДIIРИР. ишлемеген тёбедегии ёл' "ёMJII *посл.* работящий сп\'сTItT то. что Н~ безделыИК погубит тп. что IIa ':олме; -де)РИИ' ме, ишде чолакъ кёрюнме *погов.* ког, б~ таешь, работай без 1ени, в работе НЕ Н, -,':' безруким ишлемеген *прич. отриц. от* ишлерге' ада. бездельник () - арымаз, арымагъаи Д' :!рымаз *посл.* кто не раббтает, тот не УСТаН€ ,тоне устанет, тот НС воспрянет: ашама~ тишлемез) *погов,* кто не работает, то

ишлемеклик *отвлеч, к* ишлерге ишленирге 1) *страд. к* ишлерге; былайда ШiЮ.1 ишленникди J,~eCb б\' ne', постро. а джукъ болмагъан джерде юйле ИШ.1е~ДI,' ~, пустыре построены дома; ишлениб бошаргы быть построенным; ишлениб бошамагъан'/' достроенный; ишлене тургъан СТРОЯ;.!!!СЯ 2) воспитываться, УЧIIТI,СЯ правилам ХОрОШ<ГО тона; вырабатывать в :ебе навык. ~" тона; ГИТЧI'ликден -':Н'-ГЬСЯ прaBv, шего тона (детства

ишлению *и. д. к* ишленирге 1) стройт стройка 2\ воспитание, овладеваНИI Н" хорошего тона

ишленмеген 1. 1) *прич. ОТplIЦ. от* ишленирге; 2) невоспитанный: I]ЛОХО воспит Н" культурный 2. невоспитанный человек ' "'~ *м, ж* () джаш - джюгенсиз ат, - К"ЫЗтузсуз хант *пагид.* н('воспитанный П011 "токонь без Узды, Псвоспитанная .lев\ш '!ТОпища без соли

ишленмеген.1ИК (-ги) *отвлеч, к* ишлеимгГIII невоспитанность, невежество; беск\ 1',е; - этерге проявлять бескудьтурье; х'ЫИЫ!ЫК~ -ден болады грубость идёт от НеВ>lCnНтан. ности

ишленмеклик *отвлсч, к* ишленирге восп"т;,н, (юсть; -и БО.1гъан адам воспитанный ц ',)gi~ адамгъа керекди че,10веку нvж. ~ П, "'JOЧ' ность

ишленнъен 1. 1) *прич. от* ишлеиирге ПОСТО!)И. ный, воздвигнутый; Биринчи Петриу зal".нын, да эскертмеле памятн 1КИ, ВI)ЗДВИГ' ,'" В эпоху Петра Первого 2) ВОСIll1танны" '1.1b' турный; ПО(1ЯДОЧНЫЙ; адам воспиР!! Ч1, ,1Овек; культ)'рный человёк; къыз 60 11'Т3О' ная девушка

2. ... -И 1) строение. стр' пiга *чего;* клетканы -и *БIIОЛ.* СТроеН~,,',ки; организмни -и строение оргаНИЗМа 2\ ние, склад ума, характер, -ине кёре ПI ,н"II;!' танию; по складу ума

ишленнъенлик (-ги) *го же. что* ишлт.',гК,IMI ишлерге 1) раббтать: сен

lШJJейим ты отдохни, я поработаю; башынъ ~'а заниматься умственным трудом; бир(енъе ишлеген адам сотрудник, коллега; бнрге работать вместе; сотрудничать *с кем;* :Jbl~есТНо разрабатывать *что;* заводда ра{)lать на заводе; кече да, кюн да '" раБОтать,ень и ночь; пенсиягъа дери работать до'снсии; сегиз сагъаТ - раБОтать вОСемь часов;

TlOкеи ишлемейди магазин не работает; юйде ;.ббтать дома; работать на дому; инженербо.Iуб ишлерге работать инженером; ишлебашаргъа работать и есть *(т. е. не быть дармо(7М)* 2) раБОтать, действовать, функционировать; аны башы иги ишлейди у него голова";'ошо раБОтает; аны башы ишлемейди у него:cuBa не работает; зама н бизге ишлейди времяid66ТаеТ на нас; ашхыным иги ишлейди у меня~t.1УДОК работает хорошо; сагъат иги ишлейди.а:ы хорошо работают; сют мешна ариу иш,тей!и сепаратор хорошо раБОтает; телефонуғьуз ишлеймиди? ваш телефон работает?; Iш.1еб башларгъа а) приступить к работе; нен lШайда ишлеб башлагъанма я начал рабоТа~b с ~ая; б) заработать, начать действовать; ~ОТОр ншлеб башлады мотор зараБОтал; ишлеб IjpvpГъа а) раБОтать. трудиться; б) действо;гт, функционировать; сен биягъы джердеишлеб турамыса? ты_ на том же месте работаешь?; завод ишлеб турады завод работает; ишлеlllей турургъа не раБОтать; не трудиться

.1, строить, воздвигать; создавать; джол Пjокладывать дорогу; кесиньс юй построить • дом; кёб юй настроить домов; суугъа,ill'Ор - построить мост через реку; джанъыlжашау создавать новую жизнь; ишлебвитднрнге построить; театрны ишлеб битди-рирге построить театр 4) *с.-х.* возделывать, J:,абатывать *что;* джер обрабатывать j'~ЛЮ; кеснньи бачханъы обрабатывать свой 'орбд 5) чинить, исправлять *что;* сагъатны . ~инть часы; станокну исправить станок, сыннъаиын - устранить поломку; ишлеб берирге починить и отдать; ишлеб бошаргъа" ..JСтроить, воздвигнуть *что;* юйню ишлеббошаргъа построить дом; б) сделать *'/ТО;* бурууну ншлеб бошаргъа поставить забор; в) поч;~иить *что;* телефонну ишлеб бошаргъа почи ,!:; Tt ~ефон; ишлеб къоягъа починить, испра"::ь б) изготовлять *что;* ат керек изготовить брую для лошади 7) заготавливать *что;* бичен заготавливать сено О ишлей билмеген 1i1H6IKHH джюн этер, атлай билмеген тирини тюб зтер *посл.* кто не умеет работать, тот из ",:~Ка шерсть сделает, кто не умеет вести себя, ~;:~ого изведёт; ишлеб ишден тоймаз, ишни чийснл къоймаз *погов.* в раБОте неутомим, дело ас.lВеТ без изъяна; ишлей тургъан джонъурчха.\ВН къала ишлер *погов.* постоянно работающий.] Jl"ПОК двор ец построи т нwлетдирирге *понуд. к* ишлетирге; телеви]орию заставить *кого* починить телеви],ф иwлетдириу *и. д. к* ишлетдиргенwлетднрмеклик *отвлеч. к* ишлетдиргекшлетнрге *понуд. к* ишлерге; джаш тёлюню .:.:авить молодёжь трудиться; школ а) за ставить *кого* построить шкОлу; б) строительство шкОлы; дж ер предпринятьзас обрабатывать землю; бичен заготавливать сено ишлетиу *и. д. к* ишлетирге заставить *кого* ишлетмеклик *отвлеч. к* ишлетирге ишлеу *и. д. к* ишлергеj юй строительство дома; жилищное строительство; школ строи-те,1ЬСТВО шкОлы; бичен - заготовка сена ишлеучю раБОтник; джашчыкъдан сораюйюбюзде -бюз джокъду кроме сына, у нас нетраБОтника

ишсиз безработный11без дела, без раБОты; - адам а) безработный; б) человек без дела; _ болургъа *(или* къалыргъа) а) остаться без дела; б) стать безработным; капиталист къраллада -лени саны ёсе барады в капиталистических странах растёт число безработных

ишсиз-кючсюз без дела, без раБОты *(букв.* без дела, без сил); - адам человек без дела; праздношатающийся человек, тунеядец

ишсизлик (-ги) *отвлеч. к* ишсиз безрабОтица, отсУтствие дела (раБОты); безделье; -ни ёсюую рост безрабОтицы; -ге къаршчы кюреш борьба прОтив безработицы

ишсюймез бездельник, лентяй, трУтень *м*

ишхери *бал".* заноза

ишхилди *балк. то же, что* ишкилди

ишчи рабочий *тж. прил.,* раБОтник; адам труженик; -ле бла эллиле рабочие и крестьяне; -ле бла эллилени къралы государство рабочнх и крестьян; класс рабочий класс; къозгъалыу р::lбочее движение; къолла рабочие руки; натр}'женные руки; халкъ трудовой народ; эм солдат депутатланы Совети *ист.* Совет рабочих и солдатских депутатов; -лени усталыкъларын ёсдюрюу повышение квалификациираБОчих; инженер-техник -ле инженерно-технические работники; культура бла искусствону -лери работники культуры и искусства; текстиль промышленностну -лери текстильщики, работники текстильной промышленности; темир джолну -лери железнодорожннки; уста а) хороший рабочий; б) рабочий-мастер; усталыгъы болгъан квалифицированный рабочий; усталыгъы болмагъан неквалифицированный рабочий

июль июль мl1июльский; ай июль месяц; июлну аллында в начале июля; июлну аягъында в конце июля; июлну биринде первого июля; июлдан бери с июля; июлгъа дери до июля; биринчи июлда первого июля; июлну планы июльский план

июнь июнь *м* .. июньский; ай июнь месяц; июнну аллында в начале июня; июнну биринде первого июня; июндан бери с июня; июнда болгъан июньский; июннъа дери до июня; биринчи июнда первого июня; биринчи сабий-лени джакълауну кюнюдю первое июня - деньзащиты детей

ия *частица* **вопрос.** разве?, неужели?, правда?, ия, аз сюймез эдинъ? *ирон.* да неужели ты бы этого хотел?; ия, келгенмиди? правда приехал?

иясын *мус.* 36-я сура KUpaHa *(читается перед* **выносом** *покойника из аО_l/а)*

Й

ЙОД *хим.* йод; -у болгъан йодистый

К

кабак (-гы) *уст.* кабак 11 кабацкий; -лагъа айланырга ходить по кабакам; -дан чыкъмайТурургъа быть завсегдатаем кабака; -ны иеси кабатчик; - джырла кабацкие песни
кабакчы *уст.* кабатчик; къатын кабатчицакабала *ист.* кабалаllкабальный; -да турур гъа быть (находиться) в кабале; -гъа тюшергепопасть в кабалу; болум кабальное положение
кабалалы кабальный; бойсунуу кабальная зависимость
кабалалыкъ (-гъы) 1. *отвлеч. к* кабала; 2. кабальный; болум кабальное положение
кабель *тех.* кабель *м* кабельный; джернитюбю баргъан подземный кабель; телефонну кабели телефонный кабель; хауа блабаргъан воздушный кабель; салыргъапроложить кабель; завод кабельный завод
кабина кабина; машинаны -сы кабина машины; сайлау кабина для голосования
кабиналыкъ (- гъы) *отвлеч. к* кабина
кабинет *в разн.. Зllач.* кабинетllкабинетный; директору -и кабинет дирекТQра; фИЗИl(а физический кабинет *(в I.Uколе);* mlтнистрлени -и кабинет министров; - джорукъ кабинетнаясистема; алим кабинетный учёный
кабинетлик (-ги) 1) *отвлеч. к* кабинет; 2) помещение, предназначенное для кабинета; комнат комната, предназначенная для кабинета
кабинка кабина *(mal.Uин.ы);* -гъа минерге сесть в кабину
кабинкалыкъ (- гъы) *отвлеч. к* кабиика
каблук (-гу) каблукllкаблучный; мийик -ла высокие каблуки; - чюйле каблучные гвозди
каблуклукъ (-гъу) 1) *отвлеч. к* каблук; 2) материал (заготовки) для каблуков
каботаж *мор.* каботажllкаботажный; кеме каботажное судно
кабрикот *разг. см.* коверкот; простой кийимкиймейсе, наны м, -, шивиот киесе *фольк...* ты нОСишь, любимая, не простую одежду, а ковер кОтовую, шевиотовую
кабрикотлукъ (-гъу) *отвлеч. к*
кабрикоткавалер кавалер; джашчыкъ хайт дебо луб айланады гляди: мальчик уже кавалеромстановится; бла киногъа барыргъа пойтис кавалером в кино О Къызыл Джулдуз орденни -и кавалер ордена Красной Звезды
кавалерист *воен..* кавалеРистllкавалерийский; шинель кавалерийская шинель
кавалерия *воен..* кавалерия кавалерийский; -ны атакасы кавалерийская атака; -да къуллукъ зтерге служить в кавалерии; полккавалерийский полк
кавалерлик (-ги) 1) *отвлеч. к* кавалер; 2) тот,

кто будет кавалером *(н.апр. в тан.це);* джаw пареиь, которому предстоит быть кавалеро~
кавказ кавказский; таула Кавказские I"(JObl тилле кавказские языки; ашаРЫКЪЛI кавказские блюда
кавказлы кавказец
кавказча по-кавказски; сыйларгъа угощать по-кавказски; къонакъбайлыкъ этерге оказы. вать гостеприимство ilO-кавказски
кавказчы кавказец
кавказчылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* кавказчw; -иъы таныт покажи, что ты кавказец *(напр СпЛЯl.Uи по-кавказски)*
кавычка кавыIка;; -ла кавыIки;; -лагы алыргъа взять в кавыIки;; -ланы джабаргы_ закры_ьь кавыIки;; -ла салыргъа поставить кавы(ки;; -да *прям., перен..* в кавы_ках;; ОЛ -АI геройду ои герой в кавы_каxx
каганат *ист.* каганат; Хазарланы -ы Хазарский каганат
кагор кагор *(сорт вин.а)*
кадет 1 *ист.* кадет кадетский; корпус кадетский корпус; партия кадетская партия
кадет 11 *уст.* бандит; -ге чыгъаргъа стать. бандитом
кадетлик 1, 11 (-ги) *отвлеч. к* кадет 1, 11
кадмий кадмий *(химический эле,lфент)* шКа, миевый; чыкъган джер кадмиевый рудиик
кадр 1 *чаще в опред. фун.кции;* хазырлаj подготовка кадров; ишчиле кадровые работники; аскерле кадровые войска
кадр 11 кадр *(кин.оплён.ки. фотоплёюшl:* кинохроника -ла кадры кинохроники
кадрла кадры; зски старые кадры, ипы бёлюмю отдел кадров; квалификацняльi квалифицированные кадры; миллет наuио нальные кадры
кадровик (-ги) кадровик
каджи *карач.* искусственный *(о шёлкеl,* дарий искусственный шёлк
каджилик (-ги) *карач. отвлеч. к* каджн казарма
казарма казарменный; джорукъ казармеиное положение
казённа казённый; ачха казённые деньги
казна казна; государство казённый; государ' ственный; даи урлаучу казнокрад; -гъа са. таргъа продать в казну, продать государств\. _ багъасы бла саТаргъа продать по государ' ственной цене; къуллукъ государственная служба
казначей казначей казначейский; болуШЛУКЪ кассаны -и казначей кассы взаимопомощи
казиачейлик (-гн) *отвлеч. к* казначей казна. чейство
казонна *см.* казённа
как (-гы) мамалыга; айран бла мамалыга с айраном; ашаргъа есть мамалыгу; шрге варить мамалыгу; къалакъ мешалка для мамалы(ии *(деревян.н.ая, плоская)* О не аша. гъанса? - Ат дж ау бла тары *ШУТА. что* ты ел? - Лошадиное масло с просяной мамалыгой *(т. е. н.ичего н.е ел);* -ынъ болмагъан джерге къалагъынъы урма *погов.* не суй свою меша.1КУ туда, где нет твоей мамалыIн;; g,: не в своё *д~'n* не суйся
какао какао

lакауа *разг. то же, что* какао

lак..ыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* как; 2) кукуруз '~'чка; мука, предназначенная для мамалыИи;; 6нр - ун пбрция муки (для мамалыги)

lакчы *пренебр.* любитель мамалы_и;; мама¡.«ННК *шутл.* О -лары ёгюз кесген кечелерще как этгенднле *погов.* любители мамалыIии:,.«е в день, когда резали быка, сварили~d~алыгу *(т. е. не устояли перед приВЫЧКОЙ);* - какдан тоймаз *погов.* любителю мамалыIии ~,~а.1ыга [никогда] не надоест

ка.1ак (-гы) *карач.* бродяга Iбродячий; ай-Iныргъа бродяжничать, скитаться; -болубIъалыргъа стать бродягой; ит бродячая

f<здомная) собака

lалаклыкъ (- гъы) *карач. отвлеч. к* калакI,у,зяжничество

калбас колбасall колбасный; ат конская .1баса; къой ... , баранья колбаса; тууар го ,",щ колбаса

lалбаслыкъ (-гъы) *l)отвлеч. к* калбас; : 10, что предназначено для приготовления '.lбасы; - эт мясо для колбасы_ кщндарлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* календарь lалендарь календарь ..1111 календарный; бла

календарю; стол настОльный календарь; inIIpl эрншиулени календары календарь спор- "ВНЫХ состязаний; тищирылагъа календарь::1 женщин; Григориан григорианский,индарь; Юлиан юлианский календарь; - АЖЫЛ календарный год; план календар

'" п,тан

lалибр калибр; шкокну -ы калибр винтовки калибры калибровый; -калиберный; гитче IIок малокалиберная винтовка

liIАиброВка калибровка; этерге калибро',ТЬ *что;* урлукъну - этерге калибровать,~еНа;

этил ген калиброванный; этиучю ':інбровщнк

lалидор *разг, СМ.* коридор

калий калий *(химический элемент)* ,калиевый; ""ниный; бромлу бромистый калий; туз ',,1невая соль;г _ чыкъгъан джер калиевое ',.торождение

u.,ийлн *хим.* калиевый, калийный, содер.:ДНЙ калий; удобрениеле калийные удоб:,іНЯ

lалитка калитка; -ны ачыб кирирге войти, "лИтку

lалкай 1) брехливая собака 2) *перен.* пусто'д болтун О -ынъы тый! *груб.* не болтай!, ,жнись!

liIАлиграфия каллиграфия ,,каллиграфичес - хат каллнграфический почерк

lаллиграфиялы каллиграфический; хат"мнграфический почерк; джазма калли':афическое письмо

lалория калория; -сы кёб калорийный; -сы кёб ашарыкъ, калорийная пища; -сы аз !;,1Окалорийный .liIАОриялы калорийный; ашарыкъ кало:-іная пища; аз малокалорийныйliIАОРИЯСЫЗ некалорийный, малокалорийный; ,ашарыкъ некалорийная пища

lалорнясызлыкъ (- гъы) *отвлеч. к* калориясыз "'d.lОрИЙНОСТЬ, малокалорийность

калька 1) калька; -гъа тюшюрюрге перевести (снять) *что* на кальку, скалькировать *что;* чертёжну - сы калька чертежа 2) *(тж.* сёз) [слово-] калька

калькаларгъа 1) калькировать *что,* снимать *что* на кальку; чертёжну калькировать чертёж 2) калькировать *(слово),* создавать кальку; орус' сёзлени - калькировать русские слова

калькулятор *эк.* калькулятор; болуб иш лерге работать калькулятором

калькуляция *эк.* калькуляция ,калькуляционный; этерге калькулировать; **иш** каль куляционная работа

кальсон кальсоны; джылы тёплые кальсоны

I(альций кальций *(химический элемент)* Iкаль циевый; бромлу бромистый кальций; тузлакальциевые соли

камаз камаз; прицепи болгъан камаз с прицепом

камбала камбала

каменщик (-ги) каменщик; бешннчи раз рядлы каменщик пятого разряда; болубишлерге рабботать каменщиком

камера *в разн. знач.* камера; чархны - сыкамера ската; тюрме - тюремная камера; телевизион телевизионная камера; фотографиячы фотографическая камера; хапчюксакълагъаи камера хранения [багажа]; джашыртын бла сурат алыргъа снимать скрыIойй камерой

камералыкъ (-гъы) *муз.* камерный; концерт камерный концерт; музыка камерная музыка

камертои *муз.* камертон

камии камин ,каминный; электричество электрический камин; электрокамин; решёткакаминная решётка

кампания 1 кампания; битим джыйыу уборочная кампания; урлукъ себиу посевнаякампания; сайлауланы хазырлау бла бардырыуну -сы кампания по подготовке и проведению выIоров;; орус-япои *ист.* русско-японская кампания

кампаиия 11 *см.*

компаниякампек *см.*

конфеткампет *см.* конфет

камсык (-гы) озорник, баловник, сорванец, шалунIlозорной; шаловливый; сабий озорной ребёнок; болургъа быть шаДОВЛИIJ,ЫМ; ёсерге расти избалованным; ёсген *(или* юреннъен) избалованный (о *ребёнке)*

камсыкландырмакълыкъ *отвлеч. к* камсык ландырыргъа

камсыкландырыргъа *по нуд. к* юімсыкланыргъа; кеси кесинъи озорничать, баловаться; сабийии эркелетиб разбаловать ребёнка [чрезмерной] лаской

камсыкландырыу *и. д. к* камсыкландырыргъа

камсыкланмакълыкъ *отвлеч. к* камсыкланыргъа

камсыкланыргъа озорничать, баловаться, шалить; тынч олтур, камсыкланма сиди спокойно, не озорничай; камсыкланыб башларгъа расшалиться

камсыкланыу *И. д. к* камсыкланыргъа; сабийликден детское озорство

камсыклыкъ (-гьы) *отвле'l. к* камсык озорство, баловство; шалость; -ынъы къояргъаостепениться; оставить [свои] шалости; аны-ы озады он слишком расшалился; этергешалить

камуфляж камУФляжllкамуфляжный; этерге камуфлировать *что;* бояула камуфляжныекраски

камфара *фарм.* камфара, камфора камфарный; камфорный; дж ау камфарное масло

камфаралы *фарм.* камфарный, камфорный; содержащий камфару; спирт камфарный спирт

камыр *разг. СМ.* камера

канал *в разн. знач.* канал; -ны юсю бла кёпюр мост через канал; ич -ла бла по внутренним каналам; сугъарыучу оросительныйканал; дипломат -ла дипломатические каналы; шкок быргъыны -ы канал ствола винтовки; сийдикни чыгъарыучу *анат.* мочеиспускательный канал

канализация канализация канализационный; бардырыргъа провести канализацию; быргъыла канализационные трубы; системаканализационная система

канализациялы имеющий канализацию, с канализацией; .- юй дом с канализацией

канар *карач.* канар, большой мешок *(для перевозки СОЛОМЫ, шерсти, хлопка)*

канат канатllканатный; -ны юсюиде ойНаргъа выполнять цирковыIе номера на канате; -да ойиаучула канатоходцы; джол канат ная дорога; кёпюр канатный мост

канатчы канатоходец *(в цирке)*

кандидат *в разн. знач.* канди.дат IIкандидат ский; партиягъа члениъе кандидат в членыпартии; депутатха кандидат в депутаты; болургъа стать (быть) кандидатом; филология илмуланы -ы болургъа стать (быть) кандидатом филологических наук; физика-математика илмуланы -ы кандидат физико-математических наук; стаж кандидатский стаж

кандидатлыкъ (-гьы) 1. *отвлеч. к* кандидат: 2. кандидатский; диссертация кандидатская диссертация; стаж кандидатский стаж

каидидатура кандидатура; биреуню -сын айТыргъа выдвинуть чью-л. кандидатуру; -иы бегитирге утвердить кандидатуру

каникул *(тж.* -ла) каникулы каникулярный; джай -ла летние каникулы; къыш -ла зимние каникулы; -гъа чачылыргъа разойтись (разъехаться) на каникулы; -да болургъа быть наканикулах; -ну заманы каникулярное время

каникуллукъ (-гъу) 1. *отвлеч. к* каникул: 2. каникулярный; кюнле каникулярные дни

канистра канистра

канитель канитель *ж* канительный; этерге канителить *что;* ишни этиб турургъа кани телить дело; иш канительное дело

канкурак (-гы) *балк. то же, что* къакъгъычканпет *то же, что* конфет

кантата *муз.* кантата

каитор контора конторский; -да ишлерге раббтать в конторе; ишчи конторский работник; колхозиу -у контора колхоза

канцелярия канцелярия канцелярский; къуллукъчу канцелярский служащий; - [" варла канцелярские товары

канцлер канцлер" канцлерский

каныуа: тигерге вышивать *что;* оюу шитый узор; тигиу вышивание, шить

каныуалы вышитый, шитый *чем*

капек (-ги) копейка; бир одна копр' беш - пять копеек; О -ни -ге джалгъаргы собирать по копейке; -ге санамазгъа в г. не ставить *кого;* бир ачхам джокъд~ у меня ни копейки; бир хайыры джокъд) него пользы нет ни на копейку; бу -ге да ТИМ, мейди это ломаного гроша не стоит; джаНЫИДI -и болмагъан без копейки в кармане; KbO!j1 - им джокъду У меня и ломаного грош. -ни къыйматламагъан кеси къыйматсыз кто копейку не ценит, тот сам недостоин чтобы его ценили; тергемеген сом джый-ва! *поел.* кто не считает копейку, тот рубля не col". рёт; ~ копейка рубль бережёт

капек-капек по копейке, копейкамн; джоягъа экономно тратить *(букв.* по кощ"" санаргъа считать каждую копейку

капеклик (-ги) копеечный, ~копеечный; бнр а) копеечный; б) стоимостью в одну копеи!\. эки а) двухкопеечный; эки манет !~\\. копеечная монета; б) стоимостью в две KOr,;!,1

капексиз без копейки, без денег бездеНt ""_1 - болургъа остаться без денег, обтздене. '~.. джолгъа чыгъаргъа отправиться в пу:ь [,,) копейки

капексизлик (-ги) *отвлеч. к* капекснз о,," денежье

капек-шай гроши, мелочь *ж собир.*

капелла *муз.* капелла; кърал rOCY,jor<,], венная капелла; хор хоровая капелла

капельмейстер ,IIУЗ. капельмейстер

капилляр *спец.* капилляр Iікапи.~шіі""Н, къан тамырла *анат.* капилюірные (.., з,. нОсные) сосуды

капитал 1 1) *эк.* капитал; .баш ОСН'З,Оіі капитал; -ны айланыуу кругооборот каПНіа.il, джюрюген оборотный капитал; ТЮРЛfИ' меучю постоянный капитал; тюрленнучlО переменный капитал; промышленность -lус мышленный капитал; джоюмла капит .'з.1ожения 2) состояние. накопление. Kal'!Ta.l. джыяргъа копить капитал; наживать !,lll-' тал; -ы болгъан состоятельный человек

капитал 11 *разг.* капитализмlікапита';"<.тіческий

капитализм капитализм; кърал 'O:\lap' ственный капитализм; промышленность "ро. мы_ленныый капитализм; -ге дери БОЛГЫI докапиталистический; -ге дери болгъан 06. шество формацияла докапиталистичеСкнt. обществснные формации

капиталист капиталист IIкапиталистичt\hИМ. -ле капиталисты; къралла капиталнttИЧ~ ские страны; конкуренция капиталиспіЧI'С\3і конкуренция; къурулуш капиталИСТІічеші строй; производство келишнуле кат:li'Ш' стические производственные отношения ёслOl" ню джолу капиталистический П' ть р?JвИтI!l

капиталлы имеющий капитал, владею,ии капиталом

"i",таЛОВllожение эк. капиталовложение
.Iьма капитальный; ремонт капи
!нт
,al""аН о *разн. знач.* капитан ,, капитанский;
. "Ii.УРГъа стать капитаном; ат бернрге
Iвзние капитана. гвардияны -ы
~Пtitан; медицина къуллукъну -ы
ОИЦИНСКОЙ службы. теплоходну
т," теплохода; футбол командаиы ы
фvтБОльной команды; погонла
щ погоны
н ІЫКЪ (-гъы) *ОТблеч. к* капитан
ант капитулянт !Iкапитулянтский.
. ~мнтика капитулянтская политика ш'тvляцня
капитуляция; этерге капи
~:' . этдирирге заставить капитули

тех капОт; мешнаны -у капот авто

капрон Ilкапроновый; чындайла
ч\ *пки;* халы капроновая нить
,,",,n.. ,ЛПС\'Ла; космос кемени -сы кап
чческого корабля
'dПVТ *ШУ'/Л.* капут; конец. гибе,]ь *ж;* боІ!prt,
югибнvть; потерпеть неудачу; олClfЪа. .JH -
болду тут ему и капут
Ш'.ШОН капюшон. -у болгъаи плащ плащ
'но'!
Шh.на копна
llОХОД. прибыСlЬ *ж.* бары_;; этерге
ОХ~!l, менде не -ынъ барды? *груб.*
'не приста.1?; что я тебе до.пжен?
ІШ е, -ынъ къалгъанды? *груб.* что ты_ к нему
J
'di,~Н (IC шкок) карабин
1', " дравanllкараванный; болуб ба
,..рп" ,.! караваном; - джол
караванный
~ озгъан джол путь, по которому прошёл
кемелени -ы караван судов
Щ","! карач\tский' тиширыу караимка;
. ','" ИИМСКИЙ язык
"D,,'"лн караим; -ле к"раимы .dранмча по-
караимски; сёлеширге гово, .раимски
щ", ;ль Каракуль AlП каракулевый. *тж* буир:
\Іра - чёрный каракуль. боз - серый
- бёрк каракулевая шапка; джа
1Ш.11.llалтон пальто с каракулевым воротником
"I,,'<.lb *imж* - кампетле) карамель *ж*

"р", ,ЛШ карандаш' кимит - химический~:,
w бояучу -ла UBeTHble карандаши; • б,la сызаргъа
подчеркнуть карандашом
щiтнн карантин карантинный; ачаргъа
.араитин, - болджал
карантинный

.ар,.т карат, джюзюкни ташы эки - тартады
n 'огтня В два ка рата
"pJT nь карателы_карательныы,, карателле
- отряд карательный отряд
Ы;,ttльна каратеЛЫibIЙ; отряд каратель
А;!
"ii,~а *ХИАl,* карбидll карбидный; темир
. 'за () лампа карбидная лампа
"i" , dt>бб.повыи () кислота карБОловая
суу карБОлка *разг.*

карбюратор *тех.* карбюратор карбюратор-
ный; моторну -у бузулгъанды карбюратор
мотора н('исправен; завод карбюраторный
завод
кардан *тех.* кардан карданный; вал кар
данный вал
кардинал кардинал кардинальский
кардиограмма кардиограмма; джюрекни
-сын алыргъа сделать кардиограмму сердца
кардиолог кардиолог; врач врач-кардиолог
кардиология кардиология кардиологический;
кабинет кардиологический кабинет
карел карельский; тил карельский язык;
тиширыу карелка; () къайын карельская
берёза
карелли карел
карелча по-карельски; сёлеширге говорить
по-карельскн
карета карета; -гъаминерге сесть в карету карзиика
разг. корзина. корзинка
кариес .*чед.* кариес
карикатура карикатура карикатурный;
са
лыучу суратчы художник-карикатурист; стиль
карикатурный стиль портрет
карикатуралы карикатурный;
карикатурный портрет
карикатуралыкъ (-гъы) 1. *ОТблеч. к* кари
катура; 2. карикатурный. подобный карикатуре
карикатурачы карикатурист; суратчы ху
дожник-карикатурист
каркас каркас Ilкаркасный; юйню -ы каркас
дома; темир - железный каркас
карлик (-ги) карликllкарликовый; ёсюм
люкле карликовые растения
карманщик (-ги) *разг.* карманник *(вор)*
карнавал карнавал карнавальный; джанъы
джылгъы новогодний карнавал; костюм
карнавальный КОСТ~М
карниз карниз; юйню -и карниз дома;
агъач - деревянный карниз
карт 1) *карач.* фотография. фотокарточка; -
алыргъа фотографировать *кого-что;* -ха
алыргъа сфотографировать *кого-что;* -ха алыу
фотографирование; космосдан Джерни -ын
алыргъа фотографировать Землю из космоса;
алыучу фотограф; -ха тюшерге фотографи-
роваться; -ха ариу тюшген фотогеничный; -ынъы
саугъагъа берирге подарить [на память] фотографию
2) карта *(игральная);* оюн игра в карты;
ойнаргъа играть в карты; ойнаучу картёжник;
-ланы тартаргъа раздать карты
карта карта; Европаны -сы карта Европы;
астрономия астрономическая карта; геогра
фия географичеСl\ая карта; этнография
'Jтнографlіческая карта; салыргъа карто-
графировать; да кёргюзюрге показать на карте; -
гъа тюшмеген не занесённый на карту
картина 1) картина; *тж.* сурат; 2) картина, фильм;
-ны джаратдынъмы? тебе понравился фильм?
картография картография 11 картографичес
кий; белгиле картографические знаки
картон картон картонный; бла
джабаргъапокрыть *что* картоном; -дан этил ген
картонІЫ_.. сделанны_й из картона; къагъыт
лист

картона, картонный лист; - коробка картонная корббка

картотека картотека картотечный; библиотекаиы -сы библиотечная картотека; ящиккартотечный ящик

картоф *балк.* картОфель *м* картофельный; хычьи пирог с картошкой; картофельный пирог

карточка *д разн. знач.* карточка карточный; каталог каталожная карточка; ашарыкъ -ла продовОльственные карточки; -гъа джазаргъа вписать *что* в карточку; системаныкъурутуу отмена карточной системы

картус картуз, фуражка, кепка

картчы *карач.* фотограф; газетии -сы фото корреспондент

карусель карусель *ж* карусельный; де учаргъа кататься на карусели; чарх карусельноеколесо (:) стаиок *тех.* карусельный станок

карык (-гы) *карач.* женщина лёгкого поведения

карыклыкъ (-гъы) *ОТдлеч. к* карык

карьер карьерllкарьерный; къум песчаный карьер

карьера карьера; артистлик артистическаякарьера; -иы сюйгеи адам карьерист; -иысюйюу карьеризм; - зтерге сделать карьеру

карьерачы карьерист

карьеризм карьеризм

карьерист карьеРистllкарьеристский; ти ширыу карьеристка

карьеристлик (-ги) 1. *ОТдлеч. к* карьеристкарьеризм; зтерге проявлять карьеризм2. карьеристский; интересле карьеристскиеинтересы

касательный *мат.* касательная

каска каска; пожариик пожарная каска; темир железная каска

каска кузнечик; стрекоза (:) къышыиа азыкъ джыймайды *погОд.* стрекоза на зиму не запасается кормом

касса *д разн. знач.* касса кассовый; ачха асыраучу сберегательная касса; билет билетная касса; -ны тиитерге проверить кассу; набор *полигр.* наборная касса; китаб кассовая книга; аппарат кассовый аппарат

кассация *юр.* кассация IIкассационный; -гъаберирге подать на кассацию; берирге податькассацию; Тарыгъыу кассационная жалоба

кассета *кино, фото* кассета кассетный; магнитофон кассетный магнитофон

кассир кассир; къыз *(или* къатын) кассирша

кассирлик (-ги) *ОТдлеч. к* кассир

каста кастаllкастовый; дин -ла религиозные касты; - адетле кастовые предрассудки

касталыкъ (-гъы) 1. *ОТдлеч. к* каста кастовость 2. кастовый; айырыу кастовое деление

кастаньет *муз.* кастаньета

кастелянша кастелянша; санаторийде кастелянша в санатории

касторка 1. касторка; ауругъаннъа берирге дать больному касторки 2. касторовый; джау касторовое масло

кастрол кастрюля; алюмин алюминиевая кастрюля; къанджал эмалированная кастрюля; баш крыIкаа от кастрюли

катализатор катализатор

каталог каталог каталожный; алфавит. алфавитный каталог; китабланы -га КеJIищt рирге каталогизировать книги; къурарг\. составить каталог; къурау каталогизаци"

система каталожная снстема

катар *мед.* 1. катар; тамакъны -ы к,,: горла 2. катаральный; джётел катара.1ЬИh' кашель

катаракта *мед.* катаракта; -ны КъораТЫргы снять катаракту; удалить катаракту

катастрофа 1. катастрофа; темир джолда ' железнодорожная катастрофа 2. катастрофичtский; болум катастрофическое положеине

катастрофалы катастрофический; катаст!К, фичный; болум катастрофичное положеике

катастрофалыкъ (-гъы) 1. *ОТдлеч. к* катастрофа катастрофичность; болумну -ы катастрс фичность положения 2. катастрофичный; - бо. лумгъа тюшерге попасть в катастрофичкО(положение

категория категория категориальиый; фИА()-софия философская категория; атиы NCi *лингд.* категория имени; грамматика грам матическая категория; ышанла категориа,ь ные признаки

катер катер; ракета ракетный катер катет *мат.* катет

катий *см.* гатий

катлет котлета; тюйюлген зтдеи зтилгея ' отбивная котлета

катлетлик (-ги) 1) *ОТдлеч. к* катлеTj 2) (п зт) мясо для котлет

катод *физ.* катодllкатодиый

каток (-гу) каток; -да учаргъа кататься на катке; шахар городской каток

католик *рел.* 1. катОлик; тиширыу кат,'-личка 2. католический; клиса католичесКi1Яцерковь

католицизм *рел.* католицизм католическнi. дин католическая вера

католичество *рел.* католичество

каторга *уст.* каторга каторжный; ИШАt каторжные работы; -гъа иерге сослать н. каторгу (:) джашау каторжная жизнь; не жизнь, а каторга; -гъа тюшерге попасть в не выносимые условия

каторгачи каторжник

каторжник (-ги) каторжник

кау-куу врассыпную; кто куда; болургы а) броситься врассыпную; б) затеряться *КТО, где;* зтерге а) разбросать *кого куда; джазыу* тенълени зтди судьба разбросала друзеН. б) разбить наголову; тушманиы этерlt разбить врага наголову

каучук (-гу) каучук 11 каучуковый; сниJ!о тика синтетический каучук; -дан этищi каучуковый; - дан зтилгеи олтаила каучуковые подошвы; ёсюмлюкле каучуконОСные растеНия; терек каучуковое дерево; плантаЦIII каучуковая плантация

каучуклу каучуконосный; ёсюмлюкле кэ\ чуконбсные растения

кафе кафе; морожеи кафе-мороженое

кафедра *в разн. знаЧ.* кафедра; орус тилИ NCbI кафедра русского языка; -ны джыйы,1МУУ заседание кафедры; -дан сёлешнрге ,ворить с кафедр ы

кафель кафель МП кафельный; тёшелген,рЫтый кафелем; тёшелген печ кафельная ',чь, тёшелген пол кафельный пол

lахауа *уст,* какао

lачан кочан; початок; къобуста кочан 'псты; нартюх початок кукурузы

lачество *в разн. знаЧ.* качество; бла сан.ачество и количество; санны качествогъаlічюую переход количества в качество; продукUll1Hbl -су качество продукции; -сун ёсдюрюрге повысить качество; продукцияны -суніцюрюу повышение качества продукции

качестволу качественный; товар качест- ;гНЫЙ товар; болургъа стать качественнымкачестволулукъ ('-гъу) *отвлеч. к* качестволу"чественность

каша каша; манна манная каша; ,биширирге варить кашу; болгъанны этерге с., *'Н.* заварить кашу

кашалыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* каша; 2) про:П. предназначенный для каши; джарма ': 13 для каши

кашелёк (-гу) кошелёк; *ТЖ.* бочха

кашемер *текст.* кашемир ,кашемировый; 'джаулукъ кашемировый платок; чепкен ',Jеиировое пл атье

кашне кашне; джюн шерстянОе кашне; оокнунъа салыргъа надеть кашне

каштан каштанIIкаштановый; терек каш ." ,вое дерево

ота *мор.* каюта ,каютный; биринчи клас (.IW – каюта первого класса

квадрат *в разн. знач.* квадрат Iквадратный; салыргъа начертИть квадрат; метр квад','iЫЙ метр; - уравнение *мат.* квадратное.:..iHt>HHe

квадратура квадратура; юйню -сы квадра.)а дома

КВiLIIнфикация *в разН. знаЧ.* квалификад Iквалификационный; берирге а) дать('!КУ ква,Iификацию; Йшчиге - берирге дать'щнфикацию рабочему; б) квалифицировать,. -ны ёсдюрюрге повысить квалификацию; -ны ёсдюрюу повышение квалификации; - сын' cwйырыргъа дисквалифицировать *кого;* - нъы \нутургъа дисквалифицироваться; башха IJИРгъа переквалифицироваться; -сы болIIIfЪаН неквалифицированный; уллу -сы бол",ан ишчи высококвалифицированный рабочий; 'комиссия квалификационная комиссия

KlaAификациялы квалифицированный; иш ';,Iнфицированный труд; - ишчи квалифи- ;/.Jованный рабочий; уллу специалист вы .,оквалифицированный специалист; аз ма. .iI3,1Нфицированный

KlaAификациясыз неквалифицированный; , ншчн неквалифицированный рабочий квантфиз. квантIIквантовый; теория кван ."я теОрия

кварта *муз.* кварта

квартал *в разн. знач.* квартал ,квартальный; бнрннчи первый квартал; мекямланы джанъы -лары новые жилые кварталы; отчёт квартальный отчёт; план квартальныйплан; планны болджалдан алгъа толтируудосрочное выполнение квартального плана

кварталлыкъ (-гъы) квартальный; планквартальный план; отчёт квартальный отчёт

квартет *муз,* квартет IIквартетный; вокал вокальный квартет

квартир квартира ,квартирный; алыргъаа) получить квартиру; б) снять квартиру; берирге предоставить квартиру; -де джа шаргъа снимать квартиру; -ни иеси квартиросъёмщнк; владелец квартиры; -де тургъаН адам квартирант; -де тургъан къыз *(или* къатын) квартирантка; хакъ квартирная плата

квартира квартира

квартирант квартирант; къыз *(или* къатын) квартирантка

квартплата кваРТП,1ата (квартирная плата)

кварц *мин.* КВарul1 кварцевый О лампа кварцевая лампа

квас квас ,квасной

квинта *муз.* квинта

квинтет *муз.* квинтет; инструментли ин струментальный квинтет

квитанца *разг. см.* квитанция

квитанцня квитанция; багаж багажная квитанция; алыргъа получить квитанцию; берирге дать квитанцию

кворум кворум

кеб 1) форма; къурч къуюучу форма для отливки стали; -леге къуяргъа разлить по формам; -ге урургъа формовать; топракъны -ге урургъа формовать глину; -ге уруу формовка; кирпични -ге уруу формовка кирпича2) форма. колодка; агъач деревянная колодка; бёрк болванка, форма для шляпы; чурукъ -ле сапожные колодки О -ге салыргъа: *(Uil;U* джыяргъа) усмирить, урезонить*кого;* поставить *кого* на место, призвать *кого*к порядку; бир -ден чыкъгъанча как две капливоды; -ден чыгъаргъа выйти из рамок *(нарушить правила и т, п.)*

кебдирирге сушить *что;* алма сушить яблоки; биченни сушить сено; эскилени сушить бельё; кюнде сушить на сОлнце; юсюнъю обсушиться; кебднриб къояргъа высушить *что*

кебдириу *и, д. к* кебдирирге сушка; кюнде сушка на сОлнце

кебдириучю 1. сушильный; аппарат сушильный аппарат 2. промокательная бумага; промокашка *разг.*

кебдирмеклик *отвлеч. к* кебдирирге; *см.* кебдириу

кебдиртирге *понуд. к* кебдирирге; кюнде за ставить *кого* сушить *что* на сОлнце

кебдиртиу *и. д. к* кебдиртирге

кебек (-ги) шелуха; полова; будай пшеничная шелуха; зынтхы овсяная шелуха; айырыргъа шелушить *что;* отделЯть шелуху *(от зерна и Т. п.)*

кеберге сушиться; сохнуть; кебген эскиле просохшее бельё; отда сушиться на огне;

кюнде сушиться на сОлнце; кебиб бошаргъа обсохнуть

кебин 1) саван; акъ белый саван; бичерге кроить саван; -нъе чырмаргъа завернутьв саван; аллахдан ёлюм келиб. ёлюб кененсен болсанъ, акъ -инъ мен болуб. чырмалыбкъалсам не этерсе *фальк.* если бог вдруг пошлётсмерть и ты умрёшь, то Я стану белым саваноми окутаю тебя 2) наперник; джастыкъ наперник подушки О -, берне джюрютмезчаболдукъ наши отношения испортились

кебинлемеклик *отвлеч. к* кебинлерге; *см.* кебинлеу

кебинленирге *страд.* закутанным в саван 2) ком

кебинлению *и. д. к* кебинленирге кебнннлерге 1) обытьрбить общитым

кебинлерге заворачивать в саван; ёлюкню наперни

кебинлеб бошагъандыла покойника завернули в саван; чегетни къар кебинлегенди *перен.* лес окутан снежным саваном

кебинлетирге *понуд. к* кебинлерге кебинлетиу *и. д.* к кебиилетирге

кебннлеу *и. д. к* кебинлерге 1) заворачивание в саван 2) надевание наперника

кебиу *и. д. к* кеберге обсыхание; кюнде об сыхание на сОлнце

кеблемеклнк *ОТдлеч. к* кеблерге; *см.* кеблеу

кебленднрирге 1) *понуд. к* кебленирге; *2) то же, что* кеблерге

кеблендириу *и. д. к* кеблендирирге кебленирге *страд. к* кеблерге

кеблениу *и. д. к* кебленирге

кеблерге 1) натянуть, надвинуть, напялить *что;* бёркню баш ха натянуть шапку на голову 2) *груб.* уплетать, уминать, есть с жадностью; олтуруб иги сесть и с жадностью уминать; иги ашхы этни вдовольнаесться мяса

кеблетирге *понуд. к* кеблерге

кеблетиу *и. д. к* кеблетирге

кеблеу *и. д. к* кеблерге 1) напяливание *чего;* юсюнъе натягивание на себя 2) еда с жадностью

кебмеклик (-ги) *отвлеч..к* кеберге; *см.* ке биу

кебчи *тех.* формовщик; тиширыу фор мовщица

кегей спица [колеса]; арба чархны -лериспицы колеса арБы_ О омрау *анат. названиепозвонка;* -ле да кёзюу айланадыла *погов.* и спицы колеса вращаются друг за другом *(т. е. всему свой черёд)*

кегейлик (-ги) *отвлеч. к* кегей

кез 1) седловина *(в горном хребте);* тауну -и бла ётерге пройти по седловине горы_ 2) выlез,' BbleMKa; джагъаны -и вы_езз воротника; - айырыргъа сделать BbleMl\Y

кезиу *балк.* очередь *ж,* черёд; *см.* кёзюу

кезиусюз *балк.* 1) внеочередной; съезд внеочередной съезд 2) безвременный; преждевременный безвременно; преждевременно; дуниядан кенен безвременно ушедший из жизни

кезлеу *балк.* источник, родник; - суу родниковая вода

кезлик (-ги) нож

кезюулю *балк.* очередной

кекел чёлка; чуб; оселедец; башында ~ къо. яргъа оставить чуб (оселедец) на ГО" *(сбрив остальные волосы);* -ин Тарарrь, расчесать чёлку

кекелдн с чёлкой; чубатый; с чубом; с о ледцем; бурма джаш парень с кудряві чубом

кекирирге рыгать; кекириб иерге РЫГН\

кекириб турургъа отрыIиватЬ О къан кекиргии~ *проклятие* чтоб ты кровью харкал!

кекириу 1) *и. д. к.* кекирирге отрыгиван,' 2) отрыIкаа

кекирмеклик *отвлеч. к* кекнрирге; *см.* кекирну

кекиртдирирге *понуд.* к кекиртнрге кекиртдирну

и. д. к кекиртдирирге кекиртирге выIватЬ отрыIку;; гара суу ке.

кирнен этди нарзан выIвадд отры_куу

кекиртиу *и. д. к* кекиртирге кекиртмеклик *отвлеч. к* кекиртнрге

кекс кекс; джюзюмлю кекс с нзюм" кел 1) *повел.* иди сюда; 2) аз *па чает при;* *шение к какому-л. действию* давай, д~вай" барайыкъ давай пойдём; ойнайыкъ дав,' играть; мен сениъе окъуюм давай я те61 почитаю

-келам *парн. к* салам

келбет цветущий; обаятельный, примек, тельный О кёрсенъ эр сорма. гелеу кёрсш джер сорма *погов.* если увидишь цветущу' [женщину], не спрашивай, каков её муж, есі~ увидишь сочную траву, не спрашивай, како" почва

келбетли цветущий; обаятельный, привлек, тельный *(внешне);* адам обаятельный Ч~II век

келбетлилик (-ги) *отвлеч. к* келбетли 06аи тельность, привлекательность

келбетсиз несимпатичный, лишённый 06ая ния; сыфат непривлекательная внешнос:\

келбетсизлик (-ги) *отвлеч. к* келбетсиз 01 сутствие обаяния (привлекательности)

келеджек (- ги) *уст.* грядущее, будущее, npt; стоящее; -ни билирге предсказать будущ", знать предстоящее О ге къылдан кёпюр тизилир. кетеджекге темир сынджыр Ю31Олюр *поел.* тому, что должно сбыться - мост ,:, волоска протянется, что должно уйти - и цеу железные не удержат

келемен: -и къурумайды *(или* тохтамайДЫll он всё обещает прийти (приехать) ; аны ~и ётюрюк болду он обещал и не пришёл

келепен 1. проказа прокажённый; -имми барды? *разг.* что я, прокажённый, что

2. перен. гадкий; зловредный (о *человеКtl,* асыры ден киши къатына бармайды он ; того ЗJlОвредный, что к нему никто и близко НІ подходит; къылыгъынъы кёргюзтюрге пр,> явить свой зловредный характер О бол~укъ' *или* тийсии санынъа! *проклятие* чт06 :,'QЯ проказа поразила!; дуния мал ауузнуджууар *погов.* богатство и проказу смоет *(т. е. U.Wyul'" всё может)*

келепенлендирирге: кеси кесинъи ЗІ10ВР:,' ничать, ПрОЯВЛЯТЬ злой нрав

,,1!R~и.~енднрну *и. д. к* келепенлендирирге
и,~енднрмеклик *отвлеч к* келепеилен
'1
'пр,илеинрге зловредничап,; проявлять
1: в. келепенленме! не :мовредничай!,
f.1еииб башларгъа начап, зловредничать;
:Н,леииб турургъа зловредничать, прояв
нрав *(постоянно)*
,tпр.иленну *и. д. к* кедепенленирге
,~епеИ.1енмеКЛИК *отвлеч к* келепенленир

,<пеилик (ги) *отвлеч. к* келепен
lечи 1) посредник, бизге керек тюлдю
.~ ~ник не нужен; болургъа
быты~KI)M 2) сват, сваха; сводник;
къатын нерге послать сватов 3) посОл; дипло
'р .....IHbl -си пас ()., rOCY'laPCTBa; тыш
'аиы -лери иностранные дипломаты; I
кърапгъа болуб барыргъа ехать
\Р" '\'Ю cTpaHv 4) представитель; джа
-ле представите,lИ общественности; \,' '... -си представите.% народа' -лени
н hlYY собрание представитемй О -ге
'> !жокъ *погов.* сваты усталости не знают;
'узу бош *погов.* сваты вольны_ говорить
,Н' ~ъойну ётюрюкден толу *погов.* у свата
>лна неправды *(Т. е. чтобы добиться 'атпвстве. сват вС.чески расхваливает*
бир кюн сууаб алыр, бир кюн
1., '6 а,1ЫР *погОд.* сват р<JЗ пол\'чит Cllасибо,
,аз flОЛУЧИТ согласие, -ге ёлюм
" *Юд.* посредника не казнят' иги бол
I башы эрге барыр *погов.* если сваты
'0 и Пест замуж выйдет; иги болса,
ан бла киштикнн юйюрсюндюрюр *посл.* а)а хорошая. то и кошку с мы_койй -ни кечиннъени ашхы *погов.* ЛУЧШIIЙ
г('ШПе1ивый
ч.~нк (-ги) 1) *отвлеч. к* келечи; 2) по
~ "во; бнзге киши керек тюлдю нам
~(редничество не нужно 3) сватовство;
'ыргъа сватать *кого;* айтыу сватовство;
.юрютген адам сват; - джюрютген къатын
сеи -ни бойнунъа ал ты бери на себя
'чп; ты бу.1Ь сватом *(моим и т. п,);*
джюрютюрге а) заниматься посред
0>1 \лежду *кем;* б) заниматься сватов

qh-тёречи 1) посредничество 2) сводни

• 1" упа ст~'пка; агъач деревянная
- баш пест, пт'стик; бла нартюх тюер кукурузу в ступе
кн 1} невеста; новобрачная; джанъы
но"обрачная; -ча как невеста *(кра ~рядная);* алыргъа *(или* келтирирге)
1 *'ына брата и т. п.);* сыграть свадьбу;
~у свадьба; -ни юйге келтирирге *этн.*
" весту в дом *(на второй или третий день додят новобрачную в дом родителей*
ЧtЯУ *посвящается специальный обряд) ;*
'е насыблы болсуи! *фольк.* пусть ново
< lЄТ счастлива 1; отоу юйде сеи да
а. - болуб, къубулуб *фольк.* и будешь
"В комнате \ю.l0ды_,' невестой нарядной
2) невестка, сноха; уллу старшая
невестка; гитче младшая невестка; -ле блакъайын анала невестки и свекрови; къайгъынычыкъгъаны -ле бла къайын аналаданды скандалы [в семьях] исходят от невесток и свекровей; -нъе иги болургъа хорошо относитьсяк невестке; биз аны -ча кёрмейбиз, къызыбызча кёребиз мы её уважаем не как невестку, а как свою дочь; - къайын атаны-ананы сыйларын кёрюрге керекди невестка До.lжна почитать родителей мужа О - ни ауузу болмаз, къайын ананы уа ийманы болмаз *посл.* сноха ве может возражать. а свекровь не боится бога; -и ашхыны уланы да ашхы, уланы ашхыны -и да ашхы *посл.* у кого невестка хорошая. у того и сын хороший, у КОГО сын хороший. у того и невестка хорошая; -ни аягъындан, сюрюучюню таягъындан *погов.* невестку познают по походке *(т. е. по расторопности),* а пастvха по палке; -ни кемлигин къайын ана билир' *погов.* недостатки невестки знает свекровь; -ин сыйламагъан ана кеси да сыйлаимаз*погов.* свекровь, не уважающая невестку. и самане будет пОльзоваться уважением; -ин чайнагъан джашын ашар, кюеуюн чайнагъанкъызын ашар *посл.* кто невестку мучает *(букв.* жуёт) , тот cblHa мучает, кто зятя мучает, тот дочь свою мучает

келинлик (-ги) 1) *отвлеч. к* келин; 2) суженая, невеста; -ни джаратамыса? тебе нравится невеста *(для нашего сына, брата и т. п.)?;* сайларгъа выбирать невесту *(для сына и т. п.)*

3) невестка, сноха; этерге проявить себя как сноха *(т. е. оказать кому-л. I/есть, уважение, как подобает невестке)*

келинчик (-ги) *ласк.* невестушка

келир 1) *прич. буд. вр. от* келирге; 2) буду
щий; грядущий; заман будущее время*ТЖ грам.;* джылла грядущие годы; тёлюле грядущие поколения; окъуу джылбудуший учебный год

келирге 1) прибывать, приходить, приезжать*(куда-л.);* юйге прийти домой; кел юйге! а) входи в дом!; б) заходи!, милости просим!. добро пожаловать!; келигиз бизге приходите к нам; биргеме кел пошли со мной; был ай келчи! а ну, ПОДОЙДИ сюда!; нек келгенсе? ты зачем пришёл?; ишим болуб келгенме я пришё.l по делу; заманында - прийти вовремя;
мешна бла приехать на машине; аллына вы_тии навстречу; къатына подойти к...; вокзалны къатына подойти к вокзалу; ата
дан-анадан келген наследственный, унаследованный; къылыгъында атадан-анадан келгеншартла унаследованные черты характера; тышындан келген адам приезжий; келген кюнюн..
ден башлаб со дня приезда (прихода); эсге
прийти на ум; появиться в мыслях; мени акъылыма бир зат келди у меня мелькнула мысль; миниб приехать; атха миниб приехать верхом; салыб взять и прийти; келлик болур
[он] наверное, придёт (приедет); ол келлик болурму? может, он придёт (явится)?; келе келиб пришёл и ...; келе келиб къайгъы салыбкетерге прийти, внести сумятицу и уйти; келмей къалыу неявка; сюдге келмей къалыу веявка в суд; келме къой пусть идёт; пусть

приходит; келе турургъа а) идти, ехать *(к говорящему);* б) приходить, посещать, бывать; келе, бара турургъа бывать, наведываться; келе, кете турургъа а) наведываться*к кому;* посещать *кого-что (время от времени);* б) быть не в себе; келиб кетерге прийти и уйти; приехать и уехать;' келиб олтурургъа прийти и сесть; келиб тюшерге а) приБыЬЬ *(куда-л.);* б) *пренебр.* прийти *(не вовремя и т. п.);* келгенленн джоллары мамукъдан, джашауларыболсун зауукъдан *фольк* пусть упришедших(гостей) путь будет устлан ватой, жизнь будетвесела 2) наставать, наступать; приходить*(о чём-л.);* къартлыкъ келди старость пришла; къайгъы келди обрушилась беда; насыб кюн келди настал счастливый день; бизге алл ай кюн келирми? настанет ли для нас такой [счастливый] день?; джел келдн задул ветер; къыш кёб къалмагъанды до наступления зимыI осталось немного; суукъ тюшюб келеди холода наступают 3) доходить *(до какого-л. предела),* приближаться *(к какому-л. пределу);* кюн тау башлагъа келди сб.лнце поднял Ось к вершинам гор; сууну теренлиги тобукъгъа келеди глубина воды доходит до колен; чепкен тобукъгъа
келеди платье доходит до колен; джуукъ
приблизиться; *ал* тёртюичю ёмюрден бери келеди это восходит к четвёртому веку; бу иш был-тырдан бери келеди это дело длится с прошлогогода 4) доноситься, раздаваться (о *звуке, шуме, запахе и т. п.);* къулагъыма джырлагъаН тауш келди до уха донеслось пение; «юйдеМИСНЗ?:t - деб къычырган тауш келдн евы дома?» - послы_алсяя гб.лос; аиы хапары джеиънл келди слухи о нём вскоре дошли
[до нас); дух ийис келедн пахнет духами; тютюн ийис келдн запахло ды_омМ *(или* табаком) 5) поступать, доставляться, прибывать *(откуда-л.);* чай Грузиядан келеди чай поступаетиз Грузин; тюкеннъе джанъы кнтабла келгендиле в магазин поступИли новые книги; Москваданджууаб келгенди из москвыI пришёл ответ6) выходить замуж *(за говорящего);* меннъекел а) выходи [замуж) за меня; б) приходико мне 7) течь, литься; суу тамчылаб келедивода идёт (течёт) по капле; уруб келген суубыстротечная вода; бу суу кёлден келеди этарека вытекает из озера 8) хотеться; ашарыкеледи ему хочется есть; кюллюгюм келедименя смех разбирает; сёлешири келеди [он) настроен говорить; ийнар айтырым менн келмейди, къаракъашымы кёрмесем *фольк* мне не хочется петь о любви, если не вижу своего чернобрового 9) с *деепр. другого глагола выступаетв качестве вспом. глагола;* айланыб возвращаться *(из путешествия,* с *прогулки и т. п.);* алыб нести; везти; вести; барыб сходить; съездить; къайтыб вернУться обратно; къачыб сбежать *(откуда);* сюрюб пригнать *(напр. стадо);* тёнъереб катиться*(по направлению к говорящему);* учуб при
лететь; чабыб прибежать *(куда-л.);* айтыб
пойти сообщить *(и вернуться);* кёрюб
пойтипроведать *(и вернуться);* элтиб отнести
(и вернуться); ёсюб подрастать; ёсюб келгенподрастающий; ёсюб келген тёлю подрастаю

щее поколение; эндиге дери джашаб дожи до настоящего времени; не келсин что ТОI не келсин, баралмайма что тб.лку, я не u, поехать; алаймы келе эди кёлюнге ах, вон ть хочешь; келсе аллайгъа келсин! пришёл и . тебе на! *(увидел, узнал что-л. неожидаНIII* ай, сени джаууныа бизге келген кюн шеин пусть твоего врага постигнет то, что постиг нас!; аман кюн келсин! *проклятье* пусть 1: тебя] наступит страшный день!; игилнк келеИI пусть наступит счастье!; къуру да къууаичu келейик! *пожелание* чтоб мы всегда ПРНХОДIIJ к вам тб.лько на радости!; хош келдннъ! с nr' ездом!; милости просим!; келгинчи къоиап уялыр, келгенден сора къонакъбай уялыр *по.* идти в гости - неудобно гостю, а после тоi когда придёт гость - хозяевам неудобно *(Т. много хлопот и т. п.)* ; () джырлай КеАиб тохтаргъа петь-петь и замолчать; кюле кмиб мыдах болургъа смеяться-смеяться н вдр"
загрустить; окъуй келиб джукъларгъа читать читать и заснуть; сёлеше келиб ТОхта~ гъа говорить-говорить и замрлчать; хапар аЙ!1 келиб джыларгъа рассказывать что-то и вдр\' заплакать; ала захватить *(попутно);* ётМ!1 ала кел хлеба заодно возьми (купи); къайтазайти по пути; тюкеннъе кире кел [заОДh
зайди в магазин; зыбыры артдан келлИКДI *погов.* ~ ягодки будут потом; келдинъ эсе, ХО. келдинъ, чакъырылмагъанлай бош келдиН\ *погов.* уж коль пришёл, то добро пожалова'ь но жаль, что ты пришёл без приглашения

келиу *и. д. к* келирге 1) приход, прит,_ мешна бла - приезд на машине; юйге - приход в дом 2) приход, наступление; КЪЫШИi -ю наступление зимы_

келищген 1) *прич. от* келиширге; 2) под!о дящий; кийим подходящая одежда; N ei3 подходящее слово; - сёз табаргъа иаи'н подходящее слово 3) уживчивый, СГОВОРЧИВNN

адам уживчивый человек; адам бла N Х8А' уживчивый характер

келишдирирге 1) прилаживать, приспосаб,'н вать, подгонять *что;* къанъаланы бир бирии!' подогнать доски друг к другу; миялаиы 11резе ге приладить стекло к окну; киАИМНI бир бирине келишдириб киерге подбира~ одежду со вкусом 2) сравнивать, сопостав.1Я~ *кого-что;* бири бири бла а) сопоствнть друг с другом; а) увязать одно с другим; кещ' днриб кёрюрге *(или* къараргъа) сопостави'l и посмотреть; келишдириб кёрюу сопоставление. сравнение; келишдириб турургъа сравиивать. сопоставлять 3) увязывать, согласовывать чпu келишдириб айтыргъа сказать правильио; ска. зать связно; сказать логически верно; *оп* jIJ сёзню бири бирине келишдниб айта билм!w он двух слов связать не может; келиwдирIIi сёлеше билирге уметь говорить (логичи~ связно) 4) мирить *(две стороны),* добива1bCI согласия *(во взаимоотношениях U т.* '1:
эки адамны - при мирить двух (враЖД)1Оши!1
людей 5) добиваться результата *в чё.u;* бы'l близким к достижению цели; багъасын ~ з~ биться договоренности о цене; келишдире ба. ларгъа начать соображать *в чём;* достигаll

..",ния *в чём;* къызчыкъ пианинода келишдире бlw~агъанды девочка начала кое-что подбирать
''' QHaHHHO
~еАиwдириу
.,живание, 21 сравиеиие, .'JГласоваиие *и. д. к* келишдирирге 1) приподгонка; приспосабливаниесопоставление 3) увязывание,
~еАиwдирмеклик (-ги) *отвлеч. к* келишдирирге; *см.* келишдириу
~еАиwдиртирге *понуд. к* келишдирирге; зкиеМI бкри бирине а) заставить *кого* подогиать.~*НО* к одному; б) заставить *кого* помириться. *,:п.*
~елиwдиртиу *и. д. к* келишдиртирге
~еАиwирге 1) подходить, быть подходящим, ~'диться *кому;* ишде сраБОтаться; бу МеНJIъе щкwеди это мне подходит; бу меннъе келиш !!ейАИ зто мне не подходит; бир бирине 10ДХОДНТЬ друг другу; бу бир затха да келишllеiАИ 310 никуда не годится; хоншу бла келишlезге не поладить с соседом; бир джукъгъа11 ~елиwмеген ни к чему не пригодный; никуда годный; аны еёзлери алгъын айтханына IrАкwмейдиле его слова не вяжутся с ранее...,занным [им]; келишиб къалыргъа а) по :'IЙТИ, оказаться подходящим; б) договорить, *(друг с другом)* 2) договориться, достигиуть 1гlаwения *с кем;* бир бири *бла* договорить,ь друг С другом; ариулукъ бла мирно. 'DBOpHTЬCЯ; багъаеына договориться о "не' оиоугъа согласиться с решением; 613 тамБJIагъа деб келишдик мы договорились . завтра; аны бла келишаллыкъ тюлее ,нм не договоришься 3) мириться *с кем-чем,* ..:'~имо относиться *К кому-чему;* келишиб IIIшаргъа мирно жить *с кем* leAИWHУ 1) *и. д. к* келишириге; 2) *грам.* 1г.1асоваиие 3) соглашение, договор; урушну ,охтатыуну юеюнден соглашение о переми "
хе~иwиулю 1) подходящий, удобный; прием '~ый; - иш подходящее дело; - оноу прием- "~ое решение; болургъа быть подходящим; 'перге сделать *что* подходящим (удОбным); IIIЙКМНИ юсге згерге придать одежде прн чный вид 2) сговорчивый, уживчивый; , цам сговорчивый человек
le~иwиулюк (- гю) *отвлеч. к* келишиу
ХеАИWИУЛЮЛЮК (-гю) *отвлеч. к* келишиулю приемлемость; оноуну гю приемлемость
'..еиия 2) сговорчивость, покладистость, уживюсть; адамла бла уживчивость с людьми
ХеАиwиуеюз 1) неблаговидный, Dредосуди- ',;,ный; неприемлемый; ,.., иш неблаговидный':тупок; ,.., къайгъыла джюрютюрге занимать неблаговидными делами 2) неуживчивый; , адам неуживчивый человек; хали неужив вый характер; болургъа быть неуживчивымХеАиwиуеюзлюк (-гю) *отвлеч. к* келишиуеюз; неблаговидность; предосудительность 2) не- твчивость
щиwмеген 1) *отриц. прич. от* келишириге; "неблаговидный, предосудительный, неприем ~ый; джукъгъа нелепый; джукъгъа llгьырда згерге нелепо пошутить; еёзню.itI!ргъа сказать неприличное слово; ишни

\1 Карач.-бапк.-русск. *сп.*

згерге совершить недостойный поступок; 3) неуживчивый; адам *бла* адам неуживчнвыйчеловек; чыртда хали совершенно неуживчивый характер
келишмекпик *отвлеч. к* келишириге; ишде согласованность в работе
келишмеу 1) неприемлемость; несоответствие*чему,* противоречие; къарамланы бир бирине-ю несовместимость во взглядах 2) неуживчивость; бир бири бла неуживчивость *междукем;* халиеини -ю неуживчивоеть характера; ишде бир бири бла неуживчивость друг с другом в раБОте
келлик (-ги) 1) *буд. вр. от* келирге; 2) будущий; грядущий; заман будущее время *тж. грам.;* джыл в будущем году; джашау будущее; грядущее; ишле грядущие события; КЪО.llдаи достижимый; возможный; бу къолдаи ишди это достижимое дело
келтирирге 1) *понуд. к* келирге; 2) приносИть, привозить *что;* приводить *кого-что;* келтириб къояргъа принести, привезти *кого-что;* келтириб кетерге принести и уйти, привезти и уехать; кёб - нанести, навезти, навести *кого-что;* тюкеинъе кёб товар навезти в магазин много товара; кёб къонакъ навести гостей; къоймай - привести, притащить *кого (насильно);* къоймай КОНцертге силой привести на концерт; чакъырыб - вызвать, пригласить *кого;* китабма дегенни нанести [много] книг; тыш кърадлан импортировать *что;* еен ариуну ,.., деб бизни злде боза еюзелле *фольк.* чтоб при везти тебsi, красавица, в нашем селе цедятбузу *(т. е. готовятся к свадьбе)* 3) навевать, вызывать *(какое-л. чувство и т. п.);* джукъуиъу навеять сон; заран нанести ущерб; заманеызлай къартлыкъ навлечь преждевременнуюстарость; къуеарыиъы вызвать тошноту; къыйынлыкъ причинить горе *(кому-А.);* мыдахлыкъ навлечь тоску; навлечь печаль; джел еалкъын хауа келтирди ветер навеял прохладу; еуу ичерииъи вызвать жажду; хата навлечь беду; зеинъе а) напомнить *что; б)* вспомнить о *чём;* къазауат кёб ачыу келтиргенди война причинила много страданий 4) *перен.* сказать удачно, убедительно; бу келтирлик кёреме! *ирон.* оказывается, он можетговорИть!; ~ смотри, как он заговорИп!; табкелтириб айтыргъа удачно выразиться
келтириу *и. д. к* келтирирге; товар при воз товара; зараи нанесение ущерба
келтирмекпик *отвлеч. к* келтирирге; *см.* кел тириу
келтиртирге *понуд. к* келтирирге
келтиртиу *и. д. к* келтиртирге
келчи *см.* кел; бизге приходи-ка к нам; ойнайыкъ давай-ка поиграем
~келям *то же, что* ~елам
кем 1) меньше *(положенного количества);* зм -и а) самая малость; *б)* минимум; зм -ииде самое меньшее; зм -инде отуз джыл берликее [ему] самое меньшее можно дать тридцать лет; болургъа стать меньше [прежнего количества]; згерге уменьшить [количество); сделать меньше [прежнего количества); еанын згерге умею,шить количество; зтиу умень

шение; принижение; артыгъы--и болмай ни много, ни мало 2) хуже, ниже *кого (по достоинству);* сен андан тюйюлсе ты не хуже его; кёрюрг.е принижать *кога;* считать *кого* ниже *кого-чего;* мен аны кесимден кёрмейме я его не считаю ниже себя

кеме с}'дно; корабль *м;* джюк баржа; паруслу парусное судно; тартыучу буксир; джюрюю судоходство; джюрюген заман период навигации; джюрюген суула судоходные реки; ишлеу судостроение; кораблестроение; ишлеучю а) судостроитель; б) судостроительный; -ни командасы судовая команда; -ле тохтаучу джер гавань; -ле ту

руучу джер рейд *(морской и т. п.)* О космос космический корабль; кибик семирирге растолстеть; -ни джюрютген арбаны джюрютгеннъе сейирсине эди *посл.* кто вёл корабль, удивлялся тому, кто вёл арбу; - келсе, къайыкъ кетер *погов.* корабль придёт - лодка уйдёт *(т. е. незначительное уступает место значительному)*

кемейирге уменьшаться; пойти на убыль, спадать; къарыуум кемейгенди мои силы иссякли; суу бираз кемейгенди вода [в реке] немногоспала; аКЪЫЛhlнъдан слабеть умом; кемейибкъалыргъа уменьшиться

кемейиу *и. д. к* кемейирге уменьшение, сокращение; спад; сууну -ю спад воды_ *(в реке)*

кемеймеклик *отвлеч. к* кемейирге; *см.* кемейиу

кемейтдирирге *по нуд. к* кемейтирге; къыйынлыкъ мени саулугъуму кемейтдиргенди горе истощило моё здоровье

кемейтдириу *и. д. к* кемейтдирирге

кемейтирге 1) *понуд. к* кемейирге; ауруу аны къарыууи кемейтгенди болезнь истощилаего силы 2) уменьшать; сокращать *что;* джоюмланы сократить расходы; джолну сокра тить путь; артха къалыучуланы санларын сократить число отстающих; кемейтиб къояргъауменьшить, сократить *что*

кемейтиу *и. д. к* кемейтирге; джоюмланы сокращение расходов

кемечи моряк; корабельщик

кемиз *карач.* болезнь *ж,* хворь *ж;* недуг *(физический или психический);* -и болгъанболезненный (о *человеке);* -и болмагъан здоровый; тууаргъа родиться с физическимнедостатком; сабийни не эсе да бир -и бардыребёнок страдает каким-то недугом

кемизли *карач.* бо.~езненный; дефективный; слабый; сабий болезненный ребёнок; сабий табаргъа родить дефективного ребёнка; болургъа стать болезиениым О кёгет фруктс изъяном

кемизлилик (-ги) *карач. отвлеч. к* кемизлиболезненность; слабость

кемизсиз *карач.* здоровый *(не больной) ;* сабий здоровый ребёнок; сабий табаргъа родить здорового ребёнка; сабийни ёсдюрюрге растить ребёнка здоровым; болургъаа) быть здоровым; б) вы_дороветЬ

кемик (-ги) хРящllхрящевой; сюек хрящ

кеминде: эм минимум; самое малое; эм эки кюнню барыргъа керекди ехать надо мини мум два дня; эм беш метр керекдн нужн минимум пять метров О аманны с гбр!~ пополам; аманны джетдим добрался я с г(, рем пополам

кемирилирге *страд. к* кемирирге; кемнрилген сюек обглоданная кость; кемирилген ЗАЗ. измученный человек; кемирилген джюреи нсщ занная душа; сюекле кемирилиб бowагъаИДЫ!1 кОСти (мослыI) уже оБГЛоданы *(собакш" и т. п.);* джюрек кемирилиб бошагъаиды *перен.* сердце истерзано

кемирилиу *и. д. к* кемирилирге

кемирилмеклик *отвлеч. к* кемирилирге

кемирирге 1) грызть, глодать *что;* сюекин ~ глодать кость; кемириб юзерге переГрblЗТЬ. кемириб тешерге прогрызть *что;* чычхан ПОЛН! кемириб тешгенди мышь прогрыIJlаа пол 2) *пе. рен.* мучить, терзать *кого;* джюрекни терзать *чью* душу; аны джюрегин къайгъы кемиреАI его душу терзает горе; кемириб бошаргы_ измучить, истерзать *кого;* кемириб джawаргы_ мучить, терзать *кого;* кемириб джашатыргы_ постоянно причинять муки *кому;* терзать *кого* 3) ныть; щемить, БОJlеть; бутларым KeMHpeAIU! у меня ноют суставы [ног); кемиргеи аурп изнурительная БОJlезнь; кемириб аурургъа ныть. болеть; кёкюрегим кемириб ауруйду грудь иоо (болит); ауруу санларымы кемириб Тур3.lbl болезнь изнуряет моё тело

кемириу *и. д. к* кемирирге кемирмеклик

отвлеч. к кемирирге кемиртдирирге *понуд. к* кемиртирге; НТТ!

сюекни дать собаке обглодать кость (мосог., кеМИРТДIlРИУ *и. д. к* кемиртдирирге

кемиртирге *понуд. к* кемиргеj ауруУгы кесинъи дать болезни истерзать себя

кемиртиу *и. д. к* кемиртирге

кемирчек (-ги) хрящ 11 хрящевой; бурун – но совой хрящ; къулакъ ушной хрящ

кемленирге *карач. страд. к* кемлерге умень, шиться; сократиться; суУ бираз кемленнъеш вода немного спала; ачха джоюу кемлениъеНАI денежные расходы сократились

кемлениу *карач. и. д. к* кемленнрге уменЬ' шение *(в количестве),* сокрашение (8 *чищl.* спад

кемлениучю *карач. мат.* уменьшаемое

кемлерге *карач.* 1) уменьшать, сокращать *что;* бираз немного сократить; иwлегеИ.1еН1 санын - сократить число работающнх; ш кереге сократить *что* вдвое 2) *перен.* унижать. оскорблять *кого;* кемлеб сёлеширге говорить унижая *кого;* кесинъден считать *кого* ниже себя; бюреуню унизить кого-л. 3) ограни. чивать. ущемлять *кого в чём;* ашарыкъдвн - ограничивать в еде *кого*

кемлеу *карач. и. д. к* кемлерге 1) уменьшеннt сокращение 2) унижение, оскорбление кемлик (-ги) 1) *карач.* недостаток; ИШАе -ле недостатки в работе; окъуУда пробе., в образовании; -и болгъан имеющий недостат, ки; и болгъан экземпляр дефектный экземп.1ЯР *(книги и т. п.);* -и болмагъан не имеющнi недостатков, безупречный; -и болмагъан нi безупречная работа; -лени КъораТыргъа (шм тюзетирге) устранить недостатки; -лерии Тl'

баргъа обнаружить иедостатки; -лерин чертеТ! отметнть недостатки 2) *балк.* нужда, не\8,l1(а; ~ сынаргъа испытывать нужду

кемли-кезли едва, как раз, тютелька в тютель.\; '" джетди едва хватило

кемликли имеющий недостатки (изъяны, деIшы); дефектный; - товар дефектный товар; lПабиы - экземпляры дефектный экземпляр книги

кемликсиз безупречный, совершенный lIбез-.~речно. совершенно; иш безупречная рабо" "" товар качественный товар; бездефект',й товар; ,.., продукция джнбернрге выпускатьщиоценную продукцию; ншлерге раббтать~упречно; ишнн этерге безупречно выпол'ifb раббту

кемсиз 1) беззаветный 11 беззаветно; кесин !ериеклик а) беззаветная предаиность; б) пммая самоотдача; сюерге беззаветно любить; \таджуртну ,.., сюйюу беспредельная любовь \ РОднне; ,.., сюймеклик беззаветиая любовь; , сюАиеклик сабийни бузаргъа болады слепая jббвь [родителя] может испортить ребёнка '1 чрезмериый; чрезвычайный ,, чрезмерио; .езвычайно; ,.., къыйынJlыкъ безутешное горе; ICмры - чересчур; слишком; ар иулу сы.атынь необыкновенна твоя красота; индlIUмрге остро нуждаться *в чЬе;* инджилиу

:трая нужда *в чём;* къууанч чрезмерная ваость; - къууаныргъа чрезмерно радоваться; , таралыргъа чрезмерно тосковать; тараIWY чрезмерная тоска; суУукъ тюшгенди ..'Тали невиданные холода; этерге проявlRtb чрезмерные чувства *(чрезмерно страдать. и радоваться)*

кемсизлик (-ги) *отвлеч. к* кемсиэ

кеисинирге недооценивать, принижать *каго '-0;* считать ниже *(напр. по качествам);* ке(ннъдеи - считать ниже себя; кемсиниб 3Jlмаз\la считать [девушку] недостойной [себя] и. взять (в жёны); кемсиниб къоярга недо

~ить *кого-что*

кемсиниу *и. д. к* кемсиннрге недооценка, ~ннжение

кемсинмеклнк *отвлеч. к* кемсинирге; *см.* l!IIСИН иу

кемчилик (-ги) *то же, что* кеМJIИК; ишде -ле ':аостаткн в работе кенаф *бот.* кенаф

кеКАИР *бот* КОНОПJlЯ ,, конопляный; -ден этилr!llсде..13ННЫЙ из конопли, конопляиый; - джау , 'опляное масло; къабукъ пенька; эбсе al холст; б) холщовый; М3Jlчысына аман юйбнйчetIи амандан болсун ёлюмю, эбсе болсунImини! *фальк.* жена, которая плохо относится'~vжу,скбтиику, пусть умрёт плохой [не своей]

jертью, пусть саван её будет из дерюги! *(об ~ажении к труду скотовода)*

КеlЦирчи тот, кто выращивает *или* обрабатет коноплюкеИДНРЧИJlИК (-ги) 1) *отвлеч. к* кендирчи; 21 выращнвание (обработка) коноп,~и

кень 1) *в разн. знач.* широкий ,, широко; 'джОll *прям., перен.* широкая дорога; *N* джауDYUY шнрокоплечий; маНЪЬIJlай широкий 00; орам широкая улица; ачаргъа широко раскрыть *что;* кёзлени ачаргъа широко раскрыть глаза; кийим широкая одежда; киерге носить широкую одежду; _ этерге расширить *(напр. двор);* темир джол ширококолейная железная дорога; ,.., кеРИJlген эшикле широко раскрытые двери; сёзню магъанасы широкое значение слова; къучагьынъы джаяргъа широко раскрытьобъятия; аНЪЬIJlатыу ИШJlени бардырыргъаширокo вести разъяснительные рабoты 2) раздОльный, привмьный; - 'тюз ширь степная; - джашау при вольная жизнь; джер шнрь ж; привОлье 3) чуждый; чужой; """ адам чужой человек; болургъа а) стать широким; быть широким; кёнчек болады брюки широки; б) быть подальше *от кого-чего;* отстраниться *от каго-чего;* чуждаться *кого;* турургъа сторониться *кого-чего;* держаться подальше *от кого-чего;* кесинъи """" тутаргъа чуждаться; сторониться; аШХЫJlадан ЮJlГЮ алСЫНJla, аманJladан - КЪЗJlСЫНJla! *фальк.* пусть [они] с хороших берут пример, а от плохих будут подальше! О джазаргъа писать размашисто; джазыу размашистый почерк; джатхан джери """" болеун! *рел.* царство ему небесное!

кенъбет широколицый, скуластый [человек]

кенъбетJlИК (-ги) *отвлеч. к* кенъбет

кенъбучхакъ: кёнчек брюки с широкими штанинами; широкие брюки

кенъде 1) вдали; далеко; кёрюнюрге виднеться вдали; тохтаргъа остановиться поодаль; нек тохтагьанса, юйге кел! ты почему там остановился, зайди в дом! *(так говорят, когда пришедший, не входя в дом, вызывает хозяина по делу)* 2) подальше; джашаргъа жить подальше *от кого (т. е. не общаться);* турургъа *прям., перен.* быть подальше *от кого-чего*

кенъден издали, издалека; - кёрюрге видетьиздалека; кёрюу а) дальнозоркость; б) *перен.* дальновидность; къарарга *прям., перен.* смотреть издалека; къараб танырга узнап. *каго* издалека; """ сеннъе ушайды издали он похож на тебя; танырга издали узнать *кого;* Умаргъа ушайды [он] издали похож на Умара; """ эслерге заметить *кого-что* издалека; КЪЫЙЫJlыб къара къашларынъ, биркъарыш барды арасы *фольк.* твои чёрные бровивразлёт широко расставлены, целая пядьрасстояние между ними; инай тауш биэдеичыкъсын, джылау тауш - чыкъсын! *фальк.* пусть звуки иная *(название трудовой песни)* идут от нас, а рыдания издалека! О """ БИJlдирирге *(или* сеэдирирге) намекнуть, дать понять*кому;* билдириу намёк; келтириб айтыргъанамекнуть; говорить намёками

кенъдирнрге: кёл а) отвести (облегчить) душу; сёJlешиб кёлюмю кенъдирдим я поговорил и отвёл душу; б) злорадствовать; адамны къыйынлыгъына кёл кенъдирген иги ТЮJlдю нехорошо злорадствовать над горем человека; кёл кенъдирген злорадствующий; злорадный; кёл кенъдирген сёз зл.орадное слово; кёл кеиъдиргенлик злорадство; кёл кенъдириб сёлеширгеговорить со злорадством; джылаб кёJl """ поплакав, облегчить душу

кенъднрну *ио д. к* кенъднрнрге; кёл а) облегчение души *чем;* сёз бла кёл облегчениедуши разговором; б) злорадствование; бюреунюкъыііынлыгъына кёл злорадствование надчужим горем

кенъдирншнрге *взашН.-возвр. к* кенъднрнрге; бирн бнрннъе кёл позлорадствовать друг над другом

кенъдришиу *и. д. к* кенъдришнргej кёл злорадствование друг над другом

кенъднртнрге 1) *понуд. к* кенъдириргej 2) *то же, что* кенъдириргej кёл - позлорадствовать *над кем*

кенъдиртиу *и. д. к* кенъдиртиргej кёл злорадствование

кенъднртмеклик *отвлеч. к* кенъднртнрге

кенъерге: кёлюнъ а) отвести душу; б) по злорадствовать; ох, кёлюнъ бнр кенъдн ох, какты позлорадствовал

кенъерген 1. 1) *прич. от* кенъерирге; 2) рас ширенный; тамырла расширенные сосуды; программа расширенная программа 2. 0'0 -н 1) расширение; чурукъ башны -н расширение голенища; чепкеннн зтегнни -н расширение подОла платья; джюрекни -и *мед.* расширение сердца 2) образование щелей, расщелин; полну -и образование щелей в полу

кенъерирге 1) *в разн. знач.* расширяться; зшикле кенъергендиле двери распахнулись; чурукъла кенъергендиле сапоги раздались (разносились); аягъымы тамырлары кенъергендилеу меня на ноге расширились вены; кенъерибкъалыргъа раздаться вширь; расшириться2) *перен.* развёртываться, шириться; кенъериб барыргъа расширяться, шириться; социалистзришиу кенъериб барады ширится социалисти ческое соревнование; рахатлыкъ ючюн кюрешджыл джылдан кенъереди борьба за мир из года в год ширится 3) образовываться - ощелях; пол кенъергенди в полу образовалисьщели

кенъериу *и. д. к* кенъерирге 1) *в разн. знач.* расширение 2) *перен.* распространение; социалист зрншиуню -ю развитие социалистического соревнования

кенъермеклик *отвлеч. к* кенъериргej *см.* кенъериу

кенъертдирирге *понуд. к* кенъертирге

кенъертдириу *и. до к* кенъертдирирге

кенъертилнрге *страд. к* кенъертирге; арбаз керекди двор дОлжен быть расширенкенъертилиу *и. д. к* кенъертнлиргекенъертирге 1) *понуд. к* кенъериргej 2) *в разн. значо* расширять *что;* кенъертиб къояргъа расширить *что;* джолну расширить дорогу; тешигин расширить отверстие; ишлеб чыгъарыуну расширить производство 3) *перен.* развёртывать *что;* рахатлыкъ ючюн кюрешни развернуть борьбу за мир

кенъертиу *и. д. к* кенъертнрге 1) *в разн. знач.* расширение 2) *перен.* развёртывание; социалист зришиуню развёртывание социалистического соревнования

кенъеш 1) совещание, заседание; ПрОИЗ80ДСТ80 производственное совещание; бардырыргъа Пр080ДИТЬ совещание; -де болургъа присутствовать на заседании; Бютеусоюз NJ! болургъа участвовать 80 Всесоюзном совещ. нии 2) беседа, разговор; -ге синъерге ун!! в беседу; -ге тутаргъа задержать (отвлечь, *кого* разговорами; зтерге беседовать 3) *уа офищо* совет советский; *3.11* - сельский Сове' Кенъеш хокумат Советское' государство; ~ власть советская власть

кенъешдирирге *понуд. к* кенъеширгej алНМА~ ни предоставить учёным возможность встр!' титься *(провести симпозиум)*

кенъешдириу *ио д. к* кенъешдирирге

кенъеширге 1) советоваться, обмениватьСl мнениями *с кем;* ата-ана бла посовет~ ваться с родителями; джуУукъ-тенъ бла посоветоваться с родными; киши бла кенъещ. мегенлей ни с кем не посоветовавшись; НЩНI юсюнден совещаться по производственнын вопросам; кенъешиб аАтыргъа сказать, посове. товавшись; кенъеш иб кёрюрге посоветоваТЬСI с *кем* 2) шушукаться, секретничать *с KeAl* Iffil *людях и то п.);* кенъешнб Турургъа постоянно шушукаться

кенъеш иу 1) *и. д. к* кенъеш иргej бирн б. ринъ бла обмен мнениями 2) *то же, Ч"* кенъеш 1

кенъешмеклнк *отвлеч. к* кенъешнрге; *СА.* кенъешиу

кенъине 1) вширь; в ширину; ачаргы раскрыть настежь, распахнуть *что;* барыргы_ идти вширь; расширяться; раздаваться; Н~ рнрге а) раскрыть настежь, распахнуть *чего,* терезени керирге расKpblTb окно иастежь. б) растянуть в ширину *(напр. вязаное изд~ лие);* керилирге а) распахнуться; б) раз. даться вширь (о *чём-л.*) 2) поперёк; - БАl узунуна вдоль и поперёк; бичерге кроить поперёк; кесерге разрезать поперёк

кенъну *ио д. к* кенъерге; кёл злора ство

кенъке *вет.* столбняк *(у лошадей)*

кенълик (-ги) 1) ширина; -и бир меТРАI ширина один метр; орамны -и шнрина улицы: самолётну къанатларыны -И размах КРЫЛЬеJ самолёта; -ине в ширину; -ине барыргы_ раздаться в ширииу 2) простор, ширь ж; раз. дОлье; -леде малла отлаіідыла на простора! пасутся стада

кенънъе 1) далеко; прочь; аТаргъа а) за. бросить далеко *(напр. мяч);* б) не обращать внимания; не принимать близко к сердцу. къайгъыланы атаргъа не принимать заООгы близко к сердцу; атмазгъа а) не забрасы. вать далеко *(напр. мяч);* б) не ОТМахНВаТЬСI *от кого-чего;* проникнуться вниманием *к КОАt чему;* турургъа отступить, отстраним 2) широко, вширь; - барыргъа раздаваТЬСI вширь; джайылыргъа широко распростра. ниться; хапар джаііылгъанды слух широкО распространился О адам онъсузун атмайIW *погов.* настоящий человек не отмахивается ог слабого *(т. е. готов помочь ему)*

кенътин *карач. прям., перен.* окОльным путін. барыргъа ндти окольным путём; КеIIтнрIi айтыргъа сказать не прямо, а намёком; озIрГъа пройти дальней дорогой, пройти в 06хОJ

((~о-чего; - сёлеше турма да, айтырынъы айт не говори намёками, скажи прямо, что \G4ешь сказать

кепек (-ги) *разг.* копейка; -нн -ге къошаргъа собирать по копейке; хайыры БОJlмагъан"нмеющий пОльзы ни на грош; бнр -нм даI\Umагъаиды у меня не осталось ни копейки

lепеКJlИК (-ги) 1) *отвлеч. к* кепек; 2) копейка Iw"иета); ~Jlеден бнр сом рубль копейками

'_епеlUlИК 'копеечный; бешкепеклнк пятикопе ,4ная монета, пять копеек

кепеКJli-шай.llЫ денежный

кепексиз безденежный; БОJlургъа быть бщенежным; не иметь ни гроша; къалыргъа ",шся без гроша

кепексиз.11ИК (-ги) безденежье

кепек-сом гроши; тюшсе да хайырды хоть""lейку лишнюю заработаешь, лишняя копейкаіг помешает

кепек-шай мелочь *ж,* копейки; гроши

lепис *этн.* кепис *(серебряные застёжки"АйСТИНЫ на рукавах девичьего платья; др аг* 0.*Иные подвески на серьгах, на поясе и т. п.)*

lеп-керексиз совершенно ненужный; излиш,iЙ; сёз лишний разговор; -ге попусту; ':ч; -ге къыйналдынъ ты попусту трудился; - урушду он отругал [меня] ни за что, ни *;"0 что*

lеп-керти доподлинный, неопровержимый, ""~НЫlillдопбдлинно, неопровержимо, точно; !ЗТ неопровержимый факт; -снн айтыргъа.шать истинную правду

lерамат *мус.* райllрайский; -ха барыргъа;rmaCTb в рай; - джашау *прям., перен.* :1кская жизнь

lерахат 1. *мус.* запретный, запрещённый *'(орапом);* поганый; зат погань 2. *перен.* .t.~дяй \) джан рахат БОJlса, зт болур *"'r/U8.* если душа спокойна. то в родственни

'ах НУЖДЫ нет

lерахаТJlЫКЪ (-гъы) *отвлеч. к* керахат

lербаш: - ийнек корова с широко расстав ,:'~НЫМН рога м и

lергич растяжка; пяльцы; джуУургъан ста;*'Ж* для простёгивания одеял; -де керирге~а;:гянуть на растяжке; -ге салыргъа растя .....на пяльцах; напялить (натянуть) на :',(!яжку; ~де тигерге вышивать на пяльцах

lердеуюк (-гю) *балк. то же, что* кёрдеуюк

lере раз; анча стОлько раз; многократно; бкр - а) один раз; бир - айтдым, зкн - айт-IWИ раз сказал, два сказал *(пора и понять.' п,);* б) однажды; бир тюл не раз; знтдащ - ещё раз; бнр -ге в один приём; бир-зки-раза два; бириичи - первый риз; меи сениб||]ННЧН "" кёреме [я) вижу тебя первый.*:а,* бew """ пять раз; беш - беш пятью пять; 116 - много раз; иеича -? скОлько раз?; 111 айландырыб айтыргъа трижды повторить

lерек 1 (-ги) 1) инструмент; -ле инстру ""Ты; иш ~ рабочий инструмент; музыка .:Jblкальный инструмент; джерге урунъан -Аеземледельческие орудия; машиианы - лери;,:алн машины; слесарь -ле слесарные инстру"кты; чурукъ сапожный инструмент 2) на',р, комплект; аскер - воинское снаряже ние; ат конская сбруя; ат ишлеучю шорник; бешик комплект [принадлежностей] для новорождённого; джазма -ле письменные принадлежности; къО.ll мелкие предметы личного пользования *(кисет, платочек, духи и т. п.- мелочи, которые невеста дарит родственникам мужа);* къурулуш -ле строительные материалы; окъуу - ле учебные принадлежности; толу - набор, комплект; уУчуну -лери охотничьи принадлежности; чабакъ тутуучу рыболовная снасть; юй мебель (утварь) для дома; белибауну кюмюш -и серебряиый набор пояса; кюмюш ат сбруя с серебряным набором

керек 11 (-ги) нужда, иадобность, необходимость 11 нужный, необходимый 11 нужно, необходимо; -ди *сказ.* нужно, необходимо; сизгене -дн? что вам нужио?; бу къагъыт манъа-ди эта бумага мне нужна; -ргъа -ди необходимо *(сделать что-л.);* БО.llургъа а) понадобиться; б) быть вынужденным; айтыргъаБО.llама я вынужден сказать; бу кнтаб меннъе боллукъду эта книга мне понадобится; болса если нужно будет; если будет необходимость; юйге кетерге БО.llДУМ мне пришлосьпойти домой; БО.llмагъаны себеблн за ненадобностью; '- болмагъан иенужный; - балгъаны болса в случае надобности; в случаенеобходимости; БО.llУУ надобность; -ин табдырыргъа а) обеспечить *кого* всем необходимым; б) дать взбучку *кому;* затла нужныевещи; тюлдю не нужно; нет необходимости; -Н джокъду не нужно; нет надобности; кюн когда нужно, в нужное время; сиз айтылгъан БО.llджалгъа табылыргъа -сиз вам надлежит явиться в указанный срок; заманнъа в надлежащий срок; в положенное время; мадарланы зтерге принять надлежащие меры; здисследовало бы; джукъудан тоярга зди емуследовало бы выспаться; аннъа алай - дни*ли* аны -и 0.11 зди так ему и надо; -ими таб-Сам... если у меня будет всё [необходимое)...; ин берирге дать *кому* взбучку; отругать *кого;* БО.llса таш да дженъил *погов.* если нужно, то и камень [окажется) лёгок

керемн 1. 1) нужный, необходимыйllнужда, потребность; бек - очень нужный; необходимый; насущный; бек затла необходимыевещи; насущные потребности; зм самыйнужный, иасущный; актуальный; дараджадана нужном уровне; заманда в нужное время; зат нужная (необходимая) вещь; товарла нужные товары; потребительские товары; халкъны -си нужды населения; не -нъ барды?

в чём ты нуждаешься?; бюгюннъю кюннъе на злобу дня; -си чакълы нужное количество; столько, скОлько нужно; - иъи анъылатыргъа высказать свои потребности; хапар алырга получить нужные сведения; -син баджарыргъа удовлетворить *чьи* потребности; -син берирге а) дать всё необходимое; б) *перен.* дать взбучку *кому;* отругать *кого;* болургъа нуждаться *в чём;* БО.llса в случае необходимости, если понадобится; ачха БО.llургъа нуждаться в деньгах; аш-суу БО.llургъа испытывать нужду в продуктах; джукъу болуу недосыпа

ние; -сине Къараргъа а) учитывать *чьи* нужды; б) позаботиться о *ком-чём;* -нн-керексизнн да айтыргъа говорить нужное и ненужное; говорить лишнее; къарар болургъануждаться в уходе; джашар къалмагъандыон пожил хорошо *(долго и в достатке)* 2) полоумный, дурак; аны -сн барды у него не вседома () -ге капек да сомду *погов.* в нужде икопейка рубль; кенъден танытыр *погов.* дурака видно издалека; -ни шннднги мнйнк*погов.* у глупца стул всегда приподнят *(т. е. оно себе высокого мнения)*

кереклнк (-ги) *отвлеч. к* керек ll кереклнлнк (-ги) *отвлеч. к* кереклн; 1) необ
ходимость, нужда 2) глупость, дурость

керекснз ненужный; лишний, неуместныйll излишне, неуместно; - зат ненужная вещь; - кётенлн излишне гордый; къошакъланыу излишнее кокетство; накъырда неуместная шутка; сёз сплетни; болтовня, лишний разговор; уялчакъ излишне застенчивый; хапар чушь *ж,* чепуха; -ге айтыргъа сказать лишнее; болургъа быть обеспеченным; не испытывать ни в чём нужды; джояргъа транжирить, попусту тратить; - джерде сиеширге говорить некстати () гурушхачыбюсюреусюз джарашыр *погов.* легко обижающийся легко мирится; джерде бетснз болма. джетген джерде кёлсюз болма *посл.* никогда совесть не теряй, а где надо - духа не теряй; уялгъан юлюшсюз къалыр *погов.* излишне стыдливый останется обделённым; чам къайгъы салыр *погов.* неуместная шутка беду наделает

керексизге зря, попусту; некстати; - айланыргъа болтаться без дела; ачханы джояргъатратить деньги попусту; сёлешнрге говоритьпопусту; сен къайгъы этесе ты зря волнуешься

керелемеклнк *отвлеч. к*

керелергекереленднрнрге *см.* керелерге; байлыкъны
умножать богатства

кереленднриу *и. д. к* керелендирнрге

кереленнрге *страд. к* керелерге 1) *мат.* умно
жаться; беш бешге кереленсе джыйырма блабеш болады пять умножить на пять будетдвадцать пять 2) увеличиваться; множиться; малны саны кереленедн поголовье скота увеличивается; джетншнмлернбнз кереленеднле множатся наши достижения

керелениу *и. д. к* кереленнрге умножение *ТЖ. мат.;* увеличение, возрастание

кереленичую *мат.* множимое; нёгер сомно
житель

кереленмеклнк *отвлеч. к* кереленнрге; *см.* кереленну

керелерге 1) *мат.* умножать, множить *что;* керелеб санын чыгъарырргъа умножить и получить ПРОизведение; ючню ючге три помножить на три 2) увеличивать, умножать *что;* байлыкъны умножать богатства; малны увеличивать поголовье скота

. керелетирге *понуд. к* керелерге

керелетиу *и. д. к* керелетнрге

керелеу *и. д. к* керелерге 1) *мат.* умножение; -ию таблицасы таблица умножения; 2) увели
чение; малны санын увеличение ПОГОЛовы скота

керелеучю *мат.* множитель

кери 1) прочь; бол! *бран.* уйди прочь~ кетерге а) уйти прочь; б) отдалитьСI! къатымдан кет! *бран.* уходи прочь от меия~ урургъа отрицать *что;* отвергать *кого-чт* канндатурасын урургъа отвести (отверг нуть) *чью* кандидатуру; урулгъан отверги! тый; урургъа болмагъан неопровержимым' нгнлнкнн берн этсин. аманлыкъны ЭШl *фольк.* пусть добро идёт к нам, а зло пуm уйдёт прочь от нас; КъысТаргъа выгиа11 *кого* прочь; отстранить *кого* 2) далеко; Ажа. шаргъа жить далеко; кетме далеко ие уходи: -ден келеме я иду издалека 3) широко; ачаргъа широко раскрыть *(напр. окно);* к\у' чагъынъы кернрге широко раскрыть объятия; кёзлеринън ачыб къарагъа смотреть. широко расKpbIB глаза () арадан тартхан ключ *фUJ* центробежная сила

кернлген 1. *прич. от* керилирге; ,.., ООJl ПО.l С расщелинами 2. ... -н а) расширение. расщелина; отверстие; пмну -и раСШМНИd В полу; эшикии -н щель в двери; б) раствОр *(напр. циркуля);* къыптыиы -и раствор нож. ниц

кернлнк (-ги) *отвлеч. к* кери
керилнрге 1) раздаться в ширину; растя.
нуться; бёркюм кернлнб. уллу болгъшw моя шапка растянулась и стала больше по размеру; чурукъла керилгенднле туфли рази~ сились; сенн къашларыиъ, ой арнучугъу" къарылгъашчыкъча кернлнб *фальк.* твои брови. моя красавица, раскинулись словно крылья ласточки 2) размахиваться; къамчи бла ~ размахнуться кнутом; урургъа размахнуть. ся для удара; кернлген да ургъан киБМi,l1 замахнуться - всё равно что ударить; КерМ~16 башларгъа замахиваться; кернлнб урургъа ра)' махнуться и ударить; ударить с размаху 3) п~ тянуться; кернлиб джатаргъа лежать вытянув. шись; лежать, вытнувВ руки и ноги; ох деб, - сладко потянуться; кернлнб къалыргъа а) рас. тянуться; б) *перен.* насладиться, ПОJlУЧИ11 полное удовольствие 4) распахнуться (о *двери и т. п.);* кеньине - распахнуться, открыться настежь; эшик кенънне кернлдн дверь распахну' лась настежь () кернлнб джашаргъа ЖН1I раздбльно

кернлнрге-созулургъа потягиваться кернлну *и. д. к* кернлнрге; урургъа деб - размах для удара

кернлишнрге *взашмН.-возвр. к* керилнрге; бнри бриньъе замахиваться друг иа друга

керилишну *и. д. к* 'кернлиширге . .

кернлмеклик *отвлеч. к* керилнрге; *СМ.* К~ рилну

керилтнрге 1) *понуд. к* кернлнрге; 2) рас. крывать, распахивать *что;* расширять что. кенъиъе широко раскрыть *(напр.* OKIIOI: кёзлерниъи вытаращить глаза; къучагъынЫI раскрыть объятия; эшнкии ,.., распахнУ1Ь дверь () уруб - убить, укокошить

кернлтну *и. д. к* керилтнрге -

кернм *парн. к* ззнм

кернрге 1) растягивать, вытягивать *что;* расgравлять *что;* расширять, раздвигать *что;* бираз немного расширить; бурун тешнклеНІ ɴ раздуть ноздри *(от гнева и т. п.);* къанат- расправить крылья; къашларынъы под~іТЬ брови *(напр. от удивления);* санларыЬы - потянуться; вытянуться; стол ну разІВННУТЬ стол; кебге салыб растянуть ююувщ. надев на колодку; кийиб разносить, растоптать *(напр. обувь);* кериб уллу этерге вытянув, увеличить *что;* кериб къояргъа растяНіТЬ; кериб кенъ этерге растянуть, расширить *'ТО* 2) раскрывать, распахивать *что;* ауузунъу- раскрыть (разинуть) рот; кенъине а) растянуть в ширину; б) открыть настежь; къучагьынъы раскрыть объятия; терезенікеньнне распахнуть окно

керну *и. д. к* керирге растягивание, вытя,нванне; кенъине растягивание в ширину; Ітрезени кенъине распахивание окна

кернуан *балк.* караван; тюелени -ы караван 81рбтодов О къыргъан джулдуз звезда, 811Сходящая перед утренней зарёй

кеРКЈ\нрирге *понуд. к* керкерге; бычакъ бла 3!ставнть *кого* сделать зарубку ножом

керКЈ\ИРИУ *и. д. к* керкдирирге

кеРКЈ\иртирге *понуд. к* керкдирнрге

керКЈ\НРТИУ *и. д. к* керкдиртирге

керкерге делать зарубку (насечку); таякъны -сделать зарубки на палке

керки *спец.* топорик с поперечным лезвием

керкнлген 1. 1) *прич. от* керкилирге; 2) с за рібками; с насечками; таякъ палка с насеч\Вин 2. ... -И зарубка, насечка

керкнлирге *страд. к* керкерге

керкнлиу *и. д. к* керкилирге

керкнндирирге *понуд. к* керкинирге

керкнидириу *и. д. к* керкиндирирге

керкннирге разрядиться, выместить свой гнев ПосаАУ) *на ком-чём;* дать волю своим чув~ВаМ О кетер къызгъа керкиниб къал *погов.* вымещать свою досаду на девушке, которой ~редстоит выйти замуж *(т. е. она на радостях* ме обидится)

керкнниу *и. д. к* керкинирге

керкну *и. д. к* керкерге зарубка, насечка керкнч намордник *(для телёнка, чтобы не смог сосать молоко коровы)*

керкме *карач.* зарубка, насечка; нарезка

керкмеклик *отвлеч. к* керкерге; *см.* керкиу керне: къашла брови вразлёт

керогаз керог аз

керосиика керосинка

керох *балк.* пистолет; револьвер

керпес *карач. уст.* блаженство, удовольствие; (шрость; этдиргин къошда итлеге *фольк. Іобращение в песне к богу охоты)* дай соба!.1М на стойбище полакомиться [мясом твоихзверей I

керпеслендирирге *карач. понуд. к* керпеслеІкрге бодрить *кого,* придавать бодрость, Јоставлять удовольствие *кому;* кеси кесинъи \орохбриться, принимать бодрый, задорный вид

керпеслендириу *карач. и. д. к* керпеслендиркрге

керпеснирге *карач.* иметь бодрое (задор ное) настроение; хорохориться; сабий анасынкёрюб керпесленди ребёнок, увидев мать, повеселел; керпесленіб джашаргъа жить весёлой жизнью; быть довольным жизнью; керпесленіб турургъа постоянно иметь довольный вид

керпеслениу *карач. и. д. к* керпеслениргекерпесленмеклик *карач. отвлеч. к* керпесле нирге

керпесли *карач.* имеющий довольный вид; бодрый, довольный *(жизнью и т. п.)*

кертда 1. *частица вопр.* неужели?, правда?; келмезми? неужели [он] не придёт?; биз Москвагъа барлыкъбыз.- Кертда? мы поедем в Москву.- Правда? 2. в самом деле, действительно; - ауузум барды деб артыкъ сёлешметебе рот дан не для того, чтобы говорить лиш нее; дебми тураса? ТЬІ думаешь, что [это] действительно так?; дегеннъе в конце-то концов; это уж слишком; дегеннъе сен 0ЗДУНЪ да! это уж слишком, ты переходишь границы!

керти 1. правда; -ге ёпкелеме за правду не обижайся; -ге ушагъан правдоподобный; -ге ушатыб правдоподобно; -ми айтаса? ты говоришь правду?; -си алайды правда такова; -ди *сказ.* [это] правда; ол -ди этоправда; хапар -миди? говорят правду?; слухиверные?; *ол* тюлдю это неправда; -си блав самом деле; по правде говоря; шУтки в сторону; -син айтсакъ если сказать правду; -син айтсакъ, биз джуукъ джетебиз если сказать правду, то мы родственники [с ним, с тобой *и т. п.];* айтханынъ болгъанды то, что ты_ говорил, оказалось правдой 2. 1) прав дивый; правильныйІІправдиво; правильно; зат истина; болургъа а) быть правильным, истинным; оказаться правдой; б) быть верным *(напр. слову);* сёзюнъе болургъа быть верным своему слову; хапар болуб чыкъды весть оказалась правильной; сёз правдивое слово; правда; айтыргъа а) говорить правду; б) говорить правильно; айтаса ТЬІ прав 2) децствительный, настоящий Ідействительно; адам настоящий человек; алтын натуральное золото; джуукъ близкий родственник; тенълик настоящая дружба; мени сизге ишим барды у меня к вам действительноимеется дело 3) *филос.* объективный; реальный; дуния объективный мир; джашау реальная действительность; ашхы умутла болдула мечты стали реальностью О кёлю бла а) от всей души; чистосердечно; б) на полном серьёзе; кёлюиъ бламы айтаса? ты это говоришь на полном серьёзе?; Илмула академияны члеии действительный член Академии наук; адам къыйынлыкъда танылады *погов.* настоящий человек познаётся в беде; айтхаинъа айгъакъ джокъ *поел.* кто говорит правду, тому разоблачение не грозит; акъылгъа кёз тиймез *погов.* золото и в мусоре блестит *(букв.* настоящий ум не сглазить); джылтырар. ётюрюк къалтырар *поел.* правда засияет, ложь будет трястись; -ни кирит тыймаз *поел.* ~ шила в мешке не утаишь; сёзню кёзден айт *погов.* правду говори в глаза;

сёз кери барыр *поел.* правдивое слово далеко доберётся; сёзге къарыу джокъ *поел.* против правды не попрёшь; -ни суу басмаз, от джаидырмаз *поел.* правду вода не затопит и огонь не возьмёт; теньъ къыiiынлыкъда танылыр *поел.* настоящий друг познаётся в беде

кертилик (-ги) *отвлеч. к* керти 1) правдивость; истинность; правильность 2) достоверность; -ин ачыкъларгъа доказать достоверность; -ин белгилерге свидетельствовать одостоверности; шагъат аАтханны -ин белгилеген затла *юр.* факты, свидетельствуюшие одостоверности показаний свидетеля; -и белгилиди достоверность ясна; -и белгили *бол*магъан недостоверный; -ин тинтерге проверитьдостоверность; хапарны ине иiiнаныргъаверить в достоверность рассказа 3) верность, преданность; идеягъа верность идее; сёзге верность слову; тутхан ишинъе верностьсвоему делу

кертичи *разг.* 1. правдивый 2. любитель правды

кертичилик (-ги) *отвлеч. к* кертичи правдивость

кертме груша грушевый; варенье грушевое варенье; терек груша *(дерево);* къыш *сорт зимней груши;* чегет лесная груша; груша-дичок; суу грушевый напиток; -ге ушагъан грушевидный

кесамат договор, соглашение, решениеIIдоговорный; -ха кёре согласно договору; зтергеа) договориться; прийти к общему согласию; б) решить, принять решение

кесаматларгъа решать *что;* точно определить, установить,ВЫЯСНИТЬ *что;* багъасын точно определить цену

кесаматлау *и. д. к* кесаматларгъа

кесаматлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* кесамат

кесдирирге 1) *понуд. к* кесерге; къоА заставить *кого* резать барана 2) *то же, что* кесерге; бычакъгъа порезать (поранить) ножом; бармагъынъы миялагъа порезать (поранить) палец стеклом О битге завшиветь; кесинъи отдать себя на съедение *кому*

кесдириу *и. д. к* кесдирирге

кесдирмеклик *отвлеч. к* кесдирирге

кесдиртирге 1) *понуд. к* кесдирирге; 2) *то же, что* кесдирирге 2; къолунъу бычакъгъа порезать (поранить) руку ножом

кесдиртиу *и. д. к* кесдиртирге

кесек (-ги) 1) часть *ж.* доля; будаii горсть пшеницы; гырджын кусок хлеба; нартюх-ни тауукълагъа берирге дать курам [оставшуюся) горсть кукурузы; къоргъашын пуля*(букв.* кусок свинца); -леге бёлюрге разделитьна части; ачханы -ин джояргъа израсходовать часть денег; джолну бир -и къалгъандыосталось пройти часть дороги; концертни биринчи -и первое отделение концерта; музыка произведениени -и фрагмент музыкального произведения; юч зтерге разделить на трн частн; сыннъан оскОлок *(напр. стекла);* частямн; по частям; зтерге раздеЛИТI, на части 2) некоторое количество; заманнъа за корбткое время; зат чуточку; горсть; бир немного; бир къаiiгъылы болургъа немного расстроиться; забеспокоиться; бир сабыр зт погоди немного; бир '" TYPгъаHlal чуть погодя; через некоторое время; бизии 6.Ia бир тур побудь с нами немного; бир ~ джыяргъа немного прийти в себя; бирер понемногу; бир -ге за какое-то время; Ji короткий срок; бир ден через НеКОТОрIlt время; иги *(или* танъ) а) значительиu б) значительное количество; иги аслаНАМ значительно больше; иги заманны значи. тельное время; танъ заманны сакъладыК\ мы ждали довольно долго; игн -ден берк с давних пор, давненько *(напр. не приходил!:* не да ннсколько; ничего; не да ДЖуil аiiтыб болмаiiды ничего нельзя сказать; О джа. -им! *ласк.* душечка моя!: джюрек клуоок нервов (о *раздражительном человеке)*

кесекле 1) насморк 2) *мед.* грипп; -Аек аурургъа болеть гриппом; -ден ауругъан баль' ной гриппом; гриппозный; тийген больиоi гриппом; тиерге заболеть гриппом; загрип. повать; тиiiген хал гриппозное состояиие

кесеклерге делить *что* на части (на долн. иа куски); дробить *что* на куски; кесеклеб беркрге *(или* юлеширге) раздать частями; малны - разделывать тушу

кесеклетирге *понуд. к* кесеклерге; ууакъ - заставить *кого* разделить *что* на мелкие часгк

кесеклетиу *и. д. к* кесеклетирге

кесеклеу *и. д. к* кесеклерге деление на части (на доли, на куски); расчленение *чего*

кесекчик (-ги) 1. 1) частичка, кусочек; дом. тик; ётмек крошка хлеба; '" къабдыр дай откусить 2) *грам.* частица; бегнтнучю *NI!* утвердительные частиu.ы; кючленднрнучю *NI!* усилительные частицы; огъаiiлаучу -ле отрицj. тельные частицы; соруучу -ле вопросительиые частицы 2. немножко; чуть-чуть; бер а) дай кусочек; б) дай немножечко; '" джукъларгы поспать немножко; бир олтур посиди немиож, ко; сабыр болургъа подождать немного

кеселекке *карач. зоол.* ящерица

кесерге 1) резать, разрезать *что;* отреза!\, срезать *что;* башын отсечь голову; бычаl\ бла резать ножом; этни резать мясо кусками; къой резать барана, забить OBUI тырнакъларын стричь ногти *кому;* чачык - обрезать волосы *кому;*. агъач '" валить (р,. бить)лес; терекни валить дерево; терекиа артыкъ бутакъларын обрезать лишние ветка на дереве; кесиб кёрюрге надрезать *(нилр. арбуз);* бармагъынъы порезать (пораиитыпалец; мияла бла порезать (поранны *что* стеклом; къанатларын *перен.* подрiзаll (подсечь) *кому* кры_ья;; ётмекден кесиб алыргы отрезать кусок хлеба; кеснб бернрге отрiзаll кусок и дать; кесиб иерге порезать *(случайио, нечаянно);* кеснб къоягъа отрезать 2) пересе кать *что;* кеснб ётерге пересечь; темир джIмIl кесиб ётерге пересечь железнодорожное по лотно; джолну а) пересечь дорогу; б) иора тать *чем* дальнюю дорогу; чорт а) перерiзаll поперёк; къагытны чорт '" разрезать лист бумаги поперёк; б) пересечь поперёк; ДЖIМIJ чорт пересечь дорогу 3) определять, уст. навливать; багъа установить цену; БОl.t

IU назначить срок; ОНОУ принять решение; ырджы устаиаВЛ!вать межу 4) прерыазть. прекращать *что;* араны порвать'J!ношения; сёзню прервать разговор; It!ефонну отключить телефон 5) разъедать; Jабнвать, заглушать *что;* темирни тот кесгенди)Аlавчнна разъела железо; сабанланы тамыза Iщи сурепка забивает посевы О зтимди, Iженимдм, кеснб аталлыкъ тюлме он одной со ~ИОЙ кровм *(Т. е. близкий родственник),* его не вырежу м не выброшу *(т. е. придется терпеть wкои Бы он ни был);* кесмегенлей сояргъа ~ резать без иожа *(букв.* не зарезав, сннмать шкУру)

leCeу *балк. см.* кёсеу

leeи 1. *с аффиксами принадлежности* [он) сам; -М я сам; -нъ ты сам; -нъ билесе сам знаешь; -нъ кёресе сам видишь; -нъ саГЪыш зт сам подумай; -нъ сюйгенча болl .маю тебе, чего ты себе сам желаешь!; -биз ~Ы самм; -гиз вы сами; -лери они сами; ~бизге нам, нам самим, для нас самих; -гизге аам. вам самим, для вас самих; -ме мне самovi. -нъе тебе самому; -не ему самому; себе; .шына а) сам с собой; аллынъа сёлеIvpге говорить с самим собой; б) произвбль110. автоматически; аллына ишлеген станокстанок.автомат; -нъи ариу тутаргъа вести себяхорошо; да биледи [он) и сам знает; дабимегенлей сам того не зная; да билмегенlей къызчыкъ уллу болуб къалды девочка вы-?()ла, сама того не замечая; -нъе баэаргъанадеяться только на себя; -не бек базгъанса~онадеянный; уверенный в себе; -нън джараШАЫрырга приспособиться *к кому-чему;* ~М кёрген зат то, что я видел собственными :шамн, (я] сам это видел; - -не [он) сам себе; - -ие аман зтдн он сам себе навредил; ~ -нъм асыраргъа содержать самого себя; ~ -нъм къолгъа алыргъа *или* -нъи къатдырwргъа крепиться, взять себя в рукн; -нъпайгъылы болургъа быть занятым самим соой; -нъи ким зсе да бнр зтерге быть о себеIIIсокого мнения; -нън къыйнаргъа утруждатьсебя; *-ны* тартаргъа привлекать к себе; t свой; собственный; -мики мой, мой собс,венный; бу китаб менн -мнкндн Эта книга~ОЯ сОбственная; -нники его, его собственный; мешна аны -ннкнмидн? машина его собствен1dя); -бизникиле свои; наши; -бизникилеIщиле наши пришли; адам свой человек; - акъылыиъ бла своим умом, самостоятельно; - борчуннъу толтурургъа выполнить свой долг; - ёМIОрюмде кёрмегенме я никогда за свою IнзНь не видел; кереклннъе чыгъаргъа выйти по своей нужде *(т. е. сходить в туалет);* - къарыууиъ бла своими силами; къолунъ 6.Ia своей рукой; къыйынынъ бла своим трудом; къыйыны бла джашагъан а) живущнй своим трудом; б) *ист.* единоличник; ~иъи атанъы-ананъы арну кёрюрге уважать свонхродителей; -нъе санаб по-свойски; -нъе санаб айтыргъа сказать по-свойски; насыб деген I.IIмны - ни къолундады счастье человека в его сОбственных руках; хар затны -нн орну барды все имеет своё место н своё назначение; хар ншнн -нн заманы барды всему своё время 3. один *(без других);* джанъыз а) один. одинокий; б) одиноко; (джангыз) джашайды он живёт один; -нъ къалыб кетерге остаться одному; остаться одиноким; -нъмнсе? тыодин?; -мме, кел да, я один, заходи О акъылын дЖаратхан самоуверенный, самонадеянныйчеловек; багъасы себестоимость; багъасынучуз зтерге снизить себестоимость; -м айтханны деген адам своенравный человек; башыбла один; без *чьей-л.* помощи; башы блаюй ишлегендн [он) один [без постороннейпомошш(11остроил дом; - -нден уяла стесняясь саМuго -себя (о *застенчивом человеке);* зтин ашагъан съедающий своё собственное мясо (о *жестоком человеке);* башыназркнн предоставленный самому себе; свободный; -ннън алдырыргъа войти в доверие*к кому;* -нън басаргъа утешить себя, успокоить себя; адам къыйынлыкъда да -н басаргъа керекдн человек должен и в горе себяутешать; -нън кишнге тенъ зтмезге быть высокого мнения о себе; корчить из себя *кого;* башынъа иш зтерге жениться, выйти замуж; обзавестись семьёй; -н джыймагъан адам расхлябанный (несобранный) человек; -ннънбегнтнрге а) взять себя в руки; б) запастисьвпрок *(продуктами и т. п.);* -нъ акъыллысатебе виднее; -нъ менден акъыллыса, бнр мадарзт тебе виднее, найди какой-нибудь выход; -нън буэаргъа сильно возмущаться; рвать и метать; -нъ бнлесе ты же знаешь; -нъ билесе къалай джашагъанымы ты же знаешь, как я живу; -нън кесдирнрге дать себя на съеденне *кому;* джанынъдан чыгъарыб айтыргъавыдумать (придумать, сочинить) небылицуо *ком;* -нъи тургъуэургъа надуться, напыжиться; -нън тюзеТНРI'е приводить себя впорядок; наводить туалет; -нън отха атаргъасильно возмущаться; -инън урургъа лезть нев своё дело; -нън ышыргъа подлизываться, лицемерить; -нън джюгеннъе урургъа выходить из себя; возражать, возмущаться; -нънзрши буршу зтерге принять недовбльный вид, показать своё недовольство; -нън зршн кёргюэюрге вызвать презрение к себе; тамам -дн похожий *С кем-чем;* как вылнтый; вылитый он; сенн джашынъ тамам кесинъдн твой сын очень похож на тебя; твой сын вылитый ты; бнр къарыш, сакъалы мннъ къарыш *фольк.* сам с вершок, а борода тысяча вершков; аман балта алыб чабар *посл.* кто сам виновен, тот винит других *(букв.* с топором кидается); аман ёмюрюн аман бла ашырыр *посл.* плохой человек и век свой проживёт плохо; арбазында нт да къайыр болады *посл.* в своём дворе и собака становится смелее; ~ дома и стены помогают; -ни ачысы болмагъан бнреуню ачысын бнлмез *поел.* кто сам не испытал горя, тот чужого горя не поймёт; -нъбашынъы тутмасанъ алЛ8ХДан да хайыр джокъ*посл.* сам себе жизнь не создашь, и бог не поможет; ~ на бога надейся, а сам не плошай; -башын чегетде бёрю да асырайды *посл.* и волк в лесу сам себя кормит; билмей зди да злнн юрете зди *погов.* сам ничего не умел,

а людей поучал; -ме деген байынмаз *посл.* кто всё тянет только себе, тот не разбогатеет; -ме дегенде ёгюз тенълн кючюм бар, башхагъа дегенде - ишим бар *посл.* себе - так сила как у вола, как другому - так у меня есть кое-какие дела; -м дееенъ, экн эрнннъ бнри бнрнне джетеди *погОд.* когда говоришь сам, то обе губы соприкасаются; ~ своя рубашка ближе к телу; -не - дуппукъ бllJJта, элге - джитн бllJJта *погОд.* у самого топор тупой, а для другихострый *(т. е.* о *чужих заботах больще печётся, 'teM' о Сдоих);* -нъ джанъыз тюз атлагъандан эее, кёбчюлюк къатыш тере атла *погОд.* чем одному сделать правильный шаг, лучше со всеми сделать неправильный; джыгъылгъан джыламаз *погОд.* кто сам упал, тот не плачет; - еледжек - кнмге не береджек? *погОд.* сам еле жив, какой толк от него другому; -нъи ЗllJJимге еанаб нёгеринъден айырылма *посл.* посчитав себя сильным, не отрывайся от друга; -не игн оноу этген XllJJкъгъа да этер *погОд.* тот, кто может хорошо решать свои дела, способен решать и дела всех; -не керек болеа - тюлкю, еенннъе керек болеа - кнрпн *погОд.* когда ему что нужно, лисой делается, а когда тебестановится ежом; -н махтагъан элден бир *элнт*ебен *посл.* кто возвеличивает самого себя, тот[хоть на палец да] ниже людей; кюлкюлюкадамгъа кюлюр *посл.* над людьми смеётся тот, кто сам смешон; -нден кючледен аслан да къоркъады *посл.* сильного и лев боится; -нн кёбюнкёрмей, бнреуню азын кёре эдн *посл.* у себямногое не замечает, а у другого н малое заметит; ~ в чужом глазу соринку видит, а в своёмбревна не замечает; къартны эеи къарт *посл.* кто сам стар, у того и разум стар; -нн рысхыеы -не джау *погОд.* своё богатство себе врагом [стало]; -н еыйламагъанны эл да еыйламайды *посл.* кто себя не уважает, того и люди не уважают; -нъ еюйгенни алма, кееннъи еюйгеннnIJJ *погОд.* женись не на той, которую любишь сам, а на той, которая любит тебя; -нъ табханаруугъа дарман джарамаз *посл.* если сам довёлсебя до болезни, то лекарства не помогут; -нъ табмаеанъ рысхыны аллах бермез *поел.* если сам не добудешь добра, аллах не даст; ~ на ббга надейся, а сам не плошай; -нн тюеein кёрмей эди да, биреуню кюеellH кёре эди *посл.* в своём глазу бревна не замечает, в чужом глазу соломинку видит; -не хычын эталмагъан бюреуге бёрек эте эди *посл.* тот, кто для себя не смог испечь хычин, для другого готовил чебуреки *(т. е. со Сдоими делами не спрадЛЯЛСЯ, а д чужие лез);* - нъден чыкъмагъан кнр - нъе джабышмаз *поел.* чужая грязь не пристанет; м ЗУднм хата, къайры барайым еата *погОд.* сам я беду натворил, куда же мне идти её продавать; нън элинъ - IIJJTblH бешик *погОд.* село, в котором ты родился - золотая колыбель; «- ючюн айтханча кёрмегиз, тнрменнъе бюртюк нек келмейди?,. - дегендн чычхан *погОд.* «не подумайте, что я о себе пекусь, только почемуна мельницу не везут зерно?»,- сказала однамышь

кеенлнк (-ги): -н бла по-свойски; -им блаайтама я говорю тебе по-свойски

кеенлнрге *страд. к* кееерге; бу къой иерп. дн эта овца предназначена для уббя О кесилир къой гёзеннъе атылыр *погОд.* уббйную ОВ~, в загон загоняют

кеенлиу *и. д. к* кееилирге

кесиу *и. д. к* кееерге 1) резание 2) резьба

агъачда оюу резьба по дереву

кееншдирирге *понуд. к* кееиширгеi бнрн бири бла *прям., перен.* заставить *кого* боротыя друг с другом

кееишдириу *и. д. к* кееишдирирге

кееиширге 1) *дзаимн.-дОЗдр. к* Кесeptt: 2) *перен.* бороться, состязаться; ашыкъ OlOИ' да азартно играть в альчики (в бабкн)

кееишиу 1) *и. д. к* кееиширгеi 2) борьба состязание, соревнование; шахматлада соревнование по шахматам

кееишмеклик *ОТдлеч. к* кееиширгеj *СА/. и/.* сишиу

кескин *карач.* ясный; чёткий, тбчный/Iяснл чётко, точно; - ауаз ясный голос; джууаб точный ответ; сёз а) точное выраженне: б) чётко произнесённое слово; в) определенный твёрдый разговор *(т. е. недвусмысленный!;* хат чёткий почерк; айтыргъа а) пронз. нести чётко; б) сказать определённо; айтырыны айт скажи ясно, что желаешь сказать, болургъа проясниться; принять чёткне очер. тания

кескинлемеклик *карач. отвлеч. к* кескнннлерг/ кескинлерге *карач.* выяснять, уточнять *что:* вносить ясность; кескинлеб еёлеширге говорить. внося ясность; кескинлеб къояргъа УТОЧНИ1\ *что;* ишнн внести ясность в дело

кескннлетирге *карач. I!онуд. к* кескнннлерг~ сёзню заставить сказать ясно

кескинлетну *карач. и. д. к* кесинлетнрге

кескннлеу *карач. и. д. к* кеекинлерге выясне. ние; уточнение, внесение ясностн

кескннлн *карач.* ясный, чёткий; точный' ясно, чётко; точно; хапар айт расскажн внятно

кескннлик (-ги) *карач. ОТдлеч. к* кескми ясность, чёткость; точность; еалыргъа внестн ясность; оюмну кескинлнгн ясность Мыс.~Н

кескннсиз *карач.* неясный, нечёткий . неясно. нечётко; айтыргъа а) сказать неясио; б) произ нести нечётко; сёз а) неясиое слово: б) неопределённый разговор: ОНОУ неопре. делённое решение; селешнрге говорить нечет. ко; этерге внести неясность; запутать /(()/оЧто

кескннсизлик (-ги) *карач. отвлеч. к* кескннсизнеясность, неопределённость; путаница; ншге салыргъа внести путаницу в деJIО

кескич 1) зубило; резец; мияла алмаз. стеклорез 2) *форма для фигурного бырезОН~Я изделий из теста* 3) *тех. устройство для регуш рОданиЛ тока доды, напр. на мельнице;* суу шлюз; -лени ачаргъа открыть .шлюзы

кет 1. *ПОдел.* уходи; былаiiдан! марш отсЮда!, уходи отсюда!; къораб -1 вон отсюда' *2. частица усил.* ну!, да ну!; бюгюн айю кёрдюм.- Кет! я сегодня видел медведя.- Да HV:. айюнъеl да ну!, не может быть!; - айюн1.е. IIJJай кыIJJйй айтаса да ну тебя, как ты можешь

так говорить; о, ---1 да ну тебя!; отстань!; ~, башымы аурутма отстань, не морочь мне гмову

кеттен 1) *прич. от* кетерге; 2) прошлый, прошедший; '" заман а) прошлое; б) *еР(}.,II.* прошедшее время; - джай а) прошлое лето; б) прбшлым летом; ыйых кюн прошлое воскресенье О суу къайтмаз *погО8.* утекшая вода вспять не потечёт; что прошло, того не вернуть

кетеменн: '" тохтамайды он всё грозится уехать

кетен *ТО же, что* гетен

кетерте 1) уходить, уезжать, отправляться; Iшге уйти на работу; ишден а) уйти с раббты; б) увОлиться; МОСКВагьа '" уехать в Москву; поезд бир сагьаТда кетеди поезд огхбдит в час; кем е пристандан кетди пароход огошёл от пристани; самолёт бла '" по.лететь саМОПеТоМ; командировкагьа уехать в команIнрбвку; партизаннъа уйти в партизаны; ЗрJIЗХЪ '" отойти, отъехать *от когО-'тего;* бир IIКанЫНа '" отойти (отъехать) в сторону;

узахъгъа '" уйти (уехать) далеко; ызындан уйIIг (уехать) следом *за кем;* кетерни аллы бла перед отъездом; ашыгъыргъа торопиться уезжать; кетиб барыргъа уходить, отъезжать; кпнб баргьан уходящий, уезжающий; кетиб бошаргъа уйти совсем, уехать насовсем; кетиб К/Аирге сходить, уйти и вернуться, съездить; Iпиб тебрерге собраться уходить (уезжать); огправляться; кетиб тебреген отъезжающий; Ine туруб уходя, перед уходом; отпускагьа Ine туруб перед уходом в отпуск; кетер заман бмfЬанды пора уходить (уезжать), настало время уходить (уезжать); миниб уехать *IНа каком-л. транспорте);* мешнагьа миниб -, иешна бла уехать на машине; атха миниб'"

11 бла '" уехать верхом; келиб, кетиб Турургьа посещать *кого-что,* навещать *кого* 2) сходить, исчезать *(о пятнах и т. п.);* кетмезлик *(или* "унамагьан) тамгъа несмываемое пятно; ТаМfЬа '" унамайды пятно не сходит; бояуу кптендн краска стёрлась *с чего;* терини тюгю Iтенди мех на шкуре вытерся;' джууулгъаИЬlнда тамгъасы кетди пятно отстирал ось 3) проходить, униматься; прекращаться, кончаться; IIКYКЪYНЪ - расхотеть спать; аны мыдахлыгъы щ~и его тоска развеял ась; суу ичерим кетди ине расхотелось пить; аны эсиргени кетгенди /егбj хмель прошёл; арыгъаным кетди [моя) усталость прошла; акъылым башха джанына кпдн я отвлёкся от мысли; кетиб къалыргъа а) уехать, уйти; б) проходить, прекращаться; ХЪОJl бла алыб атханча кетиб къалды исчез,~о, будто рукой сняло *(напр.* бо.лезнь) 4) пройти, lЖбнчиться, миновать; джай кетди лето прошло; IIКашлыкъ кетди молодость прошла; арадан бир ийыкъ кетди с тех пор минула неделя; джылла Iпиб барална годы проходят; бир кесек заман Iпгенлей когда прошло некоторое время; !зманны къалай кетгенин да билмей къалдыкъ ны н не заметили, как прошло время; санъа гарала, санъа терм иле кетерик болурму ёмюрюм *фОАЫ.* Я проведу, наверно, свой век, по тебе тоскуя, по тебе страдая 5) уйти, убежать *(напр. при кипении);* отха '" залить огонь, вылиться на плнту; сют кетди мо.локо сбежало 6) срываться *(откуда-л.),* проваливаться *(куда-л.);* къаядан '" сорваться со скалы; суугъа '" затонуть, потонуть; чунъургъа '" провалиться в яму 7) пойти, быть потраченным; мыннъа кёб ачха кетгенди на это израсходовано много денег; мыннъа кёб кюч кетгенди на это ушло много сил; къыйыны бошуна кетди он зря потратил усилия; чепкеннъе кёб къумач кетдн на платье пошло много ткани 8) *с деепр. другого глагола на* ~ыб/~иб *образует сложные глаголы;* алыб '" унести, увести, увезти *кого-что;* китабны алыб", уиести книгу; малны таугъа алыб '" погнать скот в горы; хапчюкню мешна бла алыб", увезти вещи на машине; атыб '" бросить и уйти; юйдегинъи атыб '" оставитьсемью; бериб", взять и уехать, уйти; джанлаб'" пройти стороной *от кого-чего;* ётюб '" пройти, проехать *(мимо);* кёчюб '" уехать насовсем, переехать на другое местожительство; выбыть;

кириб '" войти; къайтыб '" вернуться назад; къалыб '" а) остаться *(наСО8сем);* б) задержаться *(надолго);* къачыб '" убежать, сбежать; къоюб '" оставить и уйти (уехать); озуб '" а) пройти, проехать *(мимо);* б) обогнать *кого,* обойти *кого-что;* сюрюб '" погнать *(напр. ста до);* ташайыб '" скрытсяя *(с глаз);* узайыб '" отдалиться, уйти далеко; учуб '" улететь; чабыб '" побежать *(куда-л.);* чачылыб '" разойтись, разъехаться; чыгъыб '" выйти и уйти; бара", заехать, зайти *(по пути от гО80РЯщего);* кёре '" а) проведать *(попутно);* б) посмотреть *что (попутно);* къаза кетиб керекли къагъытны табдыкъ копались и докопались нашли нужный документ; сабийле ойнай кетнбтюйюшюб къалдыла дети играли, играли и подрались; сёлеше кетиб урушуб къалыргъа онидоговорились до того, что разругались; ой кёкдебаргьан кёксюл кёгюрчюнле, бери къайта кетнгиз *фальк.* ой, голуби, в небе летящие, залетите *(попутно)* и сюда

кетерирге *понуд. к* кетерге 1) увести, увезти*кого;* узакъгъа '" увезти *кого* далеко; юйден '" увести (вывести) *кого* из дома 2) сбить, отБИть, уничтожить *(желание и т. п.);* унять *кого;* ушакъ джукъуму кетерди беседа сбила мие сон; сагъышынъы '" отвлечься *(от дурных мыслей и т. п.)* 3) стереть, смыть *что;* бояуун '" стереть краску *на чем;* дарман бла '" вывести химическими средствами; ийисин '" удалить запах; кирин джууу '" смыть грязь; кетериб къояргъа стереть, смыть; ташха джаэылгъанны джанъур, джел кетериб къойгъандыла надписи на камнях стёрло дождем и ветром 4) удалять, искоренять *что;* кемликлени '" искоренить недостатки

кетериу *и. д, к* кетерирге; ишден '" уво.льнение *кого* с работы; кирин '" смывание грязи*с чего*

кетермеклик *ОТ8леч. к* кетерирге; *см.* кетериукетертдирирге *понуд. к* кетертиргекетертдириу *и. д. к* кетертдирирге

кетертирге *понуд. к* кетерирге; узакъгъа заставить *кого* увезти *кого* далеко; юйдензаставить *кого* увести *кого* из дома

кетертиу *и. д. к* кетертирге

кетертмеклик (-ги) *отвлеч.* " кетертирге кетиу *и. д.* " кетерге уход, отъезд; поездии -ю отправление поезда; джюзюб агплытие; миииб выезд *на чем;* дуниядан смерть *ж,* коичина, уход из жизни

кетмезлик *прям., перен.* несмываемый, неизгладимый; эсдеи - ДЖЬIЛла незабываемые годы;

ыз неизгладимый след; бушуу неутешное горе; ТаМгъа несмываемое пятно; айыб *(или* бедиш) несмываемый позор

кетмезча: бир къыйынлыкъ тийсин! *про"ля тие* пусть постигнет тебя неутешное горе!

кетмеклик *авлеч.* " кетерге; *см.* кетиу

кеф 1 1) самочувствие, настроение; алыргъа настроиться; ишлер алыргъа настроиться работать; -И бузулгъаны у него испортилось настроенне; -и бузулгъаи расстроенный; не в духе; -ии бузаргъа испортить настроение, расстроить кого; -инъ иги болургъа быть в хорошем настроенни, быть в хорошем распОJlО-жении духа; берген хауа бодрящий воздух; къалайды -? как самочувствие твоё?, как настроение? 2) вид, внешность; -и аман тюлдю вид у него неплохой; он выглядит неплохо; не эседа -инъ къолай тюлдю а) что,то ты не в духе; б) что-то внд У тебя неважный; -и игиди внд У него хороший; этерге кейфовать; вести праздный ббраз жизни

кеф 11 1. *карач.* хмель *м;* лёгкое опьянение; -и барды он под хмельком; -и бла под хмельком 2. *бал".* хмельной, пьяный; ол -ди он пьян

кефлендирирге *понуд.* " кефленирге 1) опьянить 2) настроить *"ага на IITO,* подбодрить *"ага;* ишге - настроить *"аго* на работу

кефлендириу *и. д.* " кефлендирирге ободрение *"ого;* поднятие *"ому* настроения, духа

кефленирге 1) охмелеть; ол эртденнъидеогъуиа кефлениб айланады он с утра подхмельком ходит 2) настраиваться *на что,* при ободряться; ишге наСТРОИТI>СЯ на работу

кефлению *и. д.* " кефлеиирге

кефли 1) подвыпивший, под хмельком; бо лургъа быть под хмельком; этерге опьянить*"ага;* бma аны этди он захмелел аг бузы*(бу"в.* буза нагнала хмель); ол бираз -дион немного под хмельком 2) представительный, статный; симпатичный; адам а) подвыпивший человек; б) представительный чело век;..., сыпаты бла с бравым видом; тиширыу симпатичная женщина

кефлилик (-ги) *отвлеч.* " кефли

кефсиз 1) трезвый (не пьяный) 2) подавлен ный, угнетённый, мрачный; - болургъа бытьне в настроении; нек -се? почему ты не в духе?; сабий не эсе да -ди ребёнок что-то капризничает 3) невзрачный; адам невзрачный че л овек

кефсизлик (-ги) *отвлеч.* " кефсиз 2, 3

кеч 1. поздний поздно; запоздалый; ала в поздний час; на ночь глядя; ала къайры бараса? куда идёшь на ночь глядя?; -ДИ *с"аз.* поздно; заман -ДИ время позднее, уже поздно; заман поздний час; джетген кёгетле поздние фрукты; келген джаз запоздалая весна; ТуугъаН сабий запоздалый ребёнок; -ге къалыргъа задержаться, опоздать; алкъын тюлдю ещё не поздно; эртде болса да рили поздно; эртде болса да боллугъу iIJIai эди рано или поздно это должно Бы_оо случиты:г мен аны анъыладым я это поздно понв. этерге опоздать; этмей вовремя, б' опоздания; этдирирге задержать */(ого* 2. с' чер, сумеркн; -ге дери допоздна; до сумер -гиде на ночь глядя; - эте вечерком; - бf. алыргъа вечереть; болду а) уже ПОЗДI б) настал вечер, наступили сумерки; - 60.1' гъанлай как только стемнеет; кюн день уже на исходе; къара болду да КЪiIJIlM вот уже н сумерки насталн; эртде 3ТерНН\I этесе давно бы так *(бу"в.* надо было раньш сделать то, что ты делаешь с опозданием)

кечгинлик (-ги) прощение, нзвннение; - б!рирге простить *"ого;* беригиз прошу прощения просить прощения *у "ого*

кечгинчилик *см.* кечгинлик

кечдирирге 1) *понуд.* " кечергej терсликим добиться прощения 2) прощать *"ого-что*

кечдириу *и. д.* " кечдирирге кечдиртирге *понуд.* " кечдирирге кечдиртиу *и. д.* " кечдиртирге

кече 1. ночь *Ж,* поздний вечерll ночной; ай. джарыкъ лунная ночь; джукъусуз -ле 61:. сонные ночн; къаранъы тёмная и(,'l,.. арасы *(или* ортасы) пОлночь; -ни ортасм болады деген заманда ближе К полуи1" арасы болду уж полночь наступила; сында *(или* ортасында) в полночь; среди ночи, ашхы болсун! добрый вечер!; БОЛурlDI наступить - о ночи; болду ночь иаст3.". бла кюн ночь " день; сутки; бла К'ОН'IО ичине в течение суток; джокъ, кюи ДJIII'о постоЯнно, всё время *(бу"в.* ни дня, ни ибч~, бир - бла бир кюн турдум Я пробыл одну нс>-ь и один день; къалыргъа переночевать къалыр джер ночлег; къалырча К!.IHЙ3 приходите (приезжайте) с ночёвкой; ~К' ауурлугъу кетгенден сора далеко за полно-.. - кёз къысмай чыгъаргъа не спать всю HINb всю ночь не сомкнуть глаз; танъныа чыгъаргъа пережить ночь, дагянуть до утра; кезгt тюртгенни кёрмеген тёмная ночь, хоъ глаза выкОJIИ *(бу"в.* ночь такая тёмная, ЧТG не видно того, ктоткнёт в глаз); сагъатбнрде в час ночи; къаранъы ночная мгла; HINнjй мрак; смена ночная смена; хауа HINHOи воздух; сагъаТ бирге дери до часу нОч'. къаранъы -ни кюнча джарытхан мени с!Ойг~ним бар эди *фаЛЬ".* была у меня любимая, КО'орая освещала тёмную ночь словно смное2. ночью, поздним вечером; ,..., бла ночью; в.жджетерге прибыть ночью; ,...., смыи каЖJ)IО ночь; да, кюндюз да и днём и ночью; бмр - однажды ночью; джукълаб тургъ3IUB ночью, в ночное время *("агда все спали и т* ~. дем ей, кюн демей днём и ночью; всё вречя. не считаясь со временем; тюнене вчерашней ночью; байрым в ночь под пятницу; баЙрЫI -ге болджал салгъанма Байдыматны иJIwб къачаргъа *фаЛЬ".* я срок назначил увезти Б.н дымат с собой в ночь под пятницу; сеи Т}-бu болуб, мен джанъур болуб, къараиъы К!'It

Шуайыкъ *фольк.* ты туманом стань, я стану Шждім, и темной ночью будем дождить *(Т. е. ~~А вместе при любых трудностях* - о *влюбl/jjшх);* -ден къапгъан объедки от ужина; 'ШТЮУ иочное; кютерге барыргъа поехать I Н~Ное; ашхы -ли болугъуз! спокойной "1 ночи!; джай къоянны къуйругъучады '!ц' летняя ночь коротка, как заячий хвост; ,бёрю, кюндюз ит *болуб* айланыргъа *погов.* Іц!Нть ночью волком, днём собакой *(Т. е. жить ЖnlЖойliОй жизнью);* биргесине джата IIJ. кюндюз оджагъындан къарай эди *посл.* iТК нежно любит [свою жену), что и ночью 'ДНРМ на иее смотрит *(букв.* ночью вместе спал, „днём подсматривал в дымоходную трубу); '1IКюрюген, эртден сюйюнюр *погов.* кто ночью *WJIП,* тот утром потягивается; -м да -, шщом да *погов.* и ночь для меня ночь, , 1ень для меня ночь (о *тяжелой горестной* щнцj; кюнню къарнашы *погов.* ночы!:СIJIi *(букв.* брат) дня; - къаранъы болса, ~1j'IYHY келю джарыкъ *посл.* если ночь тёмная,

': \ вбра на душе светло

Ir'ler" ночной; джарыкъ ночное освеще'ie N лампа ночная лампа; къарауул,~вОй сторож; смена ночная смена; той~ерННКа; гулянка; тойда кюбюрчек оюндаiИген"нъ" билдирдинъ *фольк.* на вечеринке~ врімя игры В шкатулки *(название обряд* 0Q *игры)* ты дала мне понять, что любишь*гл* О бёрк чепчик; оноу кюннъе джара113 *лосл.* ночной совет днём не пригодится; , ctз кенънъе барады *погов.* ночной разговор jj.leKO слышен

Ir'leг"де ночью; на ночь глядя; в ночное tШ; аджашыргъа заблудиться на ночь гля

u N не айланаса? что ты ходишь в ночноеIJ!ИI?; эшикден кириб келирге появитьсяUDvr на ночь глядя

I~едеН с ночи, с полуночи; - къобаргъа:,цняться с полуночи; огъуна ещё с ночи; 'lI3ыр болуб турургъа приготовиться с ночи " *е. рШto);* къобуб джолгъа чыгъаргъа I:11В с полуночи, отправиться в путь

'"!М"К (-ги) ночной, вечерний; - поезд ~нбй поезд; ушхууур поздний ужин

Iечерге прощать *кого;* кечигиз! простите!; IlШН3 деб тилерге просить прощения; кечиб !!8Iргъа прастить; кечапмайма не могу про:!I!b; мен а аннъа аны кечерик тюлме я этого!' не прощу

Ir'I"r"рге запаздывать, задерживаться; дер111 N запаздывать на урок; кюзгю ишле ке.!.IlUe осенние работы запаздывают; кечигиб11!ыргъа идти с опозданием; ишге кечигибIIрМргъа прийти на работу с опозданием; мен!!IцIгъа кечигиб барды м я пришел в театр с~тда"НеМ; кечигиб джетерге прибытb cIтдінием; кечигиб къапыргъа запоздать

Ir'l"r"у *и. д. к* кечигирге опоздание, запозда". задержка; поездни -ю опоздание по!l2

Ir'lHKreH 1) *прич.* от кечигирге; 2) запозда~Н: поздний; кёгетле поздние фрукты; 'Iъонъурау поздний звонок; письмо :I~аДалое письмо

кечикдирирге *нонуд. к* кечигирге; джанъурла сабан ишлени кечикдирдире дожди задержали посевные работы; заманны а) упустить время; б) попусту потратить время; ишге вынудить *кого* опоздать на работу; джууабныкечикдириб къояргъа запоздать с ответом; задержать ответ

кечикдириу *и. д. к* кечикдирирге

кечикдиртирге *то же, что* кечикдирирге

кечикдиртиу *и. д. к* кечикдиртирге

кечикмей без опоздания, вовремя; - кел приходи без опоздания; ишге барыргъа идти на работу вовремя

кечикмеклик *отвлеч. к* кечигирге; *см.* кечигиу

кечилирге *страд. к* кечерге; аны этгеиикечилиб къапды ему всё простили; ему всё сошло [с рук]

кечилиу *и. д. к* кечилирге

кечилмезлик (-ги) непростительный, тяжкий; кёлкъапды большая обида; терслик тяжкая вина

кечим *карач.* прощение; пощада; аннъа джокъду! нет ему прощения!; -и болмагъанжестокий, беспощадный; салыргъа простить*кого-что;* помиловать *кого;* тилерге проситьпрощения, извиняться

кечимли *карач.* 1) всепрощающий; дОбрый; беззлобный; великодушный; незлопамятный; адам беззлобный человек; болургъа быть добрым 2) простительный; иш простительный проступок

кечимлик (-ги) *карач.* прощение; тилерге просить прощения

кечимлилик (-ги) *карач. отвлеч. к* кечимлидоброта, отзывчивость; великодушие; незлопамятность

кечимсиз 1) непростительный; терсликнепростительная вина 2) беспощадный и беспощадно; адам беспощадный человек 3) нестерпимыйIIнестерпимо; болургъа не находить себе места *(напр. от горя);* джашаутрудная жизнь; ауруу нестерпимая боль

кечимсизлик (-ги) *ОТ8леч. к* кечимсиз 1) непростительность, нетерпимость; аны терслигини-ги непростительность его вины 2) беспощадность; джаугъа беспощадность к врагу

кечиндирирге 1) с трудом; еле-еле содержать, обеспечивать *кого-что;* ол башыи кючден кечиндиреди он едва сводит концы с концами 2) забавлять, отвлекать *кого чем;* находить утешение(развлечение) *в чём;* ол кесин китабла блакечиндиреди он находит для себя радость вкнигах; кеси кесинъи а) едва содержатьсебя; б) находить себе развлечение

кечиндириу *и. д. к* кечиндирирге; ауругъанныдарман бла поддерживание больного лекарствами

кечиндирмеген 1) *прич. агриц. аг* кечиндирирге; 2) изнуряющий; нестерпимый, невыносимый; 3) ауруу нестерпимая боль беспокойный; хоншула беспокойные соседи

кечиндирмеклик *отвлеч. к* кечиндирирге; *см.* кечиндириу

кечиндиртирге *понуд. к* кечиидирирге

кечиндиртиу *и. д. к* кечиндиртирге

кечииирге 1) довОльствоваться малым, перебиваться; жить бедно; не бла кечииесиэ? чем вы живёте? (что вы едите *и т. п.)'* кечине барыргъа перебиваться; ахы-буху бла кечине барыргъа перебиваться на сухомятке 2) забавляться *кем-чем;* отвлекаться *чем* от *чего;* китабла бла кечинеме книги отвлекают меня*(напр.* от *забот);* сабий бла кечинебиэ мы ребёнком забавляемся 3) терпеть; кечиниб болмазгъане терпеть; an дарманны ийисине кечиниб ban-майды он не переносит запаха лекарств

кечиниу *и. д. к* кечииирге терпенне; айран, гырджын бла - житьё на айране и гырджине *(за неимением ничего другого);* cYYYKъгъа кечинмеу чувствительность к хОлоду

кечинмек (-ги) *карач.* 1) средства к существованию; -и болмагъан бедный, без средств ксуществованию 2) утешение; -ибиз *ол* сабийди зтот ребёнок – вся наша отрада; башынъа излерге а) нскать средства к существованию; б) искать себе утешение; этерге занять (утешить) себя *чем;* найти себе утешение *в комчём;* табаргъа добывать средства к жизни

кечинмеклик 1) *отвлеч. к* кечинирге; 2) *то же, что* кечинмек; бир - иэлерге а) искать средства к существованию; б) искать [себе] *какое-л.* развлечение (от тягостных мыслей *и Т. п.)*

кечинмексиэ *карач.* 1) бедный; без средств к существованию; къалыб кетерге остаться без средств к существованию 2) безутешный; banургъа а) быть без средств к существо ванию; б) быть безутешным; къайгъыдан banургъа из-за забот потерять покой; этергеа) оставить *кооо* без средств к существованию; б) отнять покой, внести беспокойство; измотать, изнурить *кооо;* ауруУ - этгенди banезнь [меня] измотала

кечинмексизлик (-ги) *карач. отвлеч. к* кечин мексиэ 1) бедность 2) безутешностькечнрирге

то же, что кечерге

кечнриу *и. д. к* кечирирге

кечиу *и. д. к* кечерге прощение, помилова ние *кооо*

кечиулю 1) беззлобный, добродушный; незлопамятный; великодушиый; адам незлопамятный человек 2) простительный; джанъылычпростительная ошибка

кечиулюлюк (-гю) *отв:леч. к* кечиулю 1) беззлОбность, добродушие; великодушие 2) терпи мость; джаннъа тийиуге терпимость к обиде

кечиусюз *то же, что* кечимсиэ

кечиусюзлюк (-гю) *то же, что* кечимсизликкечмезча 1) непростительный 11 непроститель но; алдаргъа непростительно врать; сенаны джюрегин къыйнадынъ ты его непростительно обидел; хъпы этерге непростительнонагрубить; адам терслик непростительнаявина 2) нетерпимыйIIнетерпимо; къылыкънетерпимый характер

кечмеклик 1) *отвлеч. к* кечерге: 2) прощение, извинение; снисхождение; an эатны тынч тюлдю простить такое нелегко; салыргъа простить *кооо;* помиловать *кооо;* сделатьснисхождение *кому;* салмазгъа не прощать;

тилерге просить прощения; 011 терс БСlcalI этерчады он виновен, но достоин СНИСХQu ния

кешемер *см.* кашемер

кешене склеп; гробница; мавзолей

кёб 1) много; джылны МЫИДаJI UrII мнОго лет тому назад; эат много 1I(i'::

да нгиди намного лучше; бу анJl.аи ~» игиди это намного лучше того; кере iH~: раз, многократно, неоднократно; - тJ06!!I часто встречающийся, нередкий; -АЮ C!iII а) много; адам -дю много людей; ~WI адам -дю на улице много народу; б) зос', точно, хватит; дю тёзгенибиз ДОСТаТ~Н ь терпели; бек множество, большОе ,.:! чество; не banca да самое многое; чыиъ i.л эм) -ю максимум; хайырны ЭМ -ю МаКСНi'" дохода; "дан - больше [чем]; бир тоиицан. БОльше одной тонны; бир ыйыкъдан "" ОО,lЬ:! недели; banургъа умножаться, увеличнваТОJ *(в количестве);* къыйналыргъа намУчг.й настрадаться; этерге умножать, увеJИЧННm *(количество)* 2) МНОrlY; азаб чекген чы)"] страдальный; джыллыкъ ёСЮМЛЮКJIе чнiР летние растения; миллетли многоиаUHIJI~t. ный; сабнйлн ана многодетная мать; N lllt ка многоточие; тюрлю многообрз~ч!ii этажлы многоэтажный 3) дблго; acblPW' а) слишком много; б) слишком дОлго; ~!~

бери давно, издавна; мен аны -ден берк ,. ныйма я его давно знаю; болмай НедаН~а заманны долгое время; къалмай ВСКО~ скоро; недОлго; къалмай окъуу башлаиKWlr ды скоро занятня начнутся; турмай вс,IJt(ге барыргъа долго длиться; КШАЩ" а) много работать; б) долго раБОтать; N I\t лыргъа задержаться дблго; къалll3ГЪU а) осталось немного *чего;* б) осталось *нelаш (напр. ждать);* -ге созаргъа растянуть '141*долго)* О болсун! *приветствие, 0бpaЩIHH~ к пастуху* да приумножится у вас 'скт' -ню кёрген видавший виды; аз Jl.з' N !I ничуть, нискОлько; аз -эсе да lIало ,11 много; -ню акъылы да *погов.* где ЧНО'С людей, там и ума много; - алданнъан aшlU да ийнанмаз *пооов.* кого много оБМ3НЫВil.tl тот И аллаху не верит; -ю БОllгъандаи 11.al бангъан иги *поел.* лучше быть душевно бо'I'

тым, чем добром богатым; - да болцы &з.. да banады *пооов.* и многого СТаН(IIIi!1t1 мало, и малого становится много *(Т. е. всш3й».чиво);* -ме деб да къуУнама, азма leб u джылама *пооов.* не радуйся, что в семье чногQ детей, не плачь, что мало *(Т. е. и то и дру" UAleem свои прелести);* джат да бек чаб *nlJ!lJ* дОлго лежи, зато быстро беги *(говорится,\,i/II человек долго ничего не делает,* а *nOTOJI, c~]m тившись. навёрстывает);* джашаГЪаJI ~n сынар *пооов.* кто много жил, тот много ВНle.:

джашагъаннъа сорма да, кёргенны с" *пооов.* спроси не у того, кто много жил, а у mG, кто много видел; спрашивай не старого, С"PI' шивай бывалого; джыйын да пох джwill *пооов.* много людей, да тОлку мало; - ню UI9 кёл кнбнк *пооов.* у бапьшой семьи н СИ.~а 0)1. шая *(букв.* как у озера); къалгъан KDII!III

11пчек къзлдырыр *погов.* засидевшийся гость ЩfJIЬИУЮ подушку забудет *(т. е. неприлично а,АгО гостит);* -ню наеыбы да - *погов.* ifAи сеMbIi большiя, то и счастье большое; ~иlO Olloyy сёгюлмез *погов.* решение большинства не может быть неправильным; сё lewгеи пох сюлешир *погов.* кто много гово-J!it - пустословит *(букв.* дерьмо говорит) ; ~ге тёзген, ззгъа да тёзер *пог08.* кто долго ~ерпел, тот вытерпит до конца; чаiiнасанъ бu .ататыусуз болур *посл.* есл и дОлго жевать, 10 н мед стаиет горьким

кёбген 1. *прич. от* кёберге; 2. опухоль *ж;* вздутие; отёкllопухолевый, отёчный; къоркъуУеуз доброкачественная опухоль; къоркъуУлу. злокачественная опухоль; къарын вздутие живота; аны КЪО.llУНУ и иги БО.llГЪандыопухоJJь у него на руке спала; -ни джарыргъаооерйровать (удалять) опухоль; ауруУлаОnУХОJJевые забо."евания <> бир кюн биратылыр *пагов.* нарыв когда-нибудь да лопнет

кёБАIОреуюз 1) медный купорос 2) синька; ~ге аТаргъа *(или* - ичирирге) подсинивать; - ичирнлген подсинённый; бетли сннева TIГO цвета; голубой

кёБАIОреуюк (-гю) *бот. (тж.* хане) дурманкёБДlОртюрге *понуд. к* кёбдюрюрге; тоБНУ l3Tb (заставнть) накачать мяч

кёБАIОРТЮУ *и. д. к* кёбдюртюрге

кёБДlОрюрге 1) *понуд. к* кёберге; 2) надувать; накачивать *что;* тоБНУ накачать мяч 3) вздувать, пучнть *безл.;* алма къарнымы кёбюргендиот яБдок у меня вспучило (раздуло) жнвот <> бlОреуге кесииъи дуться, обижаться *на кого*

кёбдюрюу *и. д. к* кёбдюрюрге

кёбеiiирге увеличиваться *(в количестве);* приумиожаться; мал кёбеiiгенди скот приумножнлся; кёбеiiиб барыргъа увеличиваться; кёбеiиб къалыргъа увеличиться, приумножиться

кёбеiiиу *и. д. к* кёбеiiирге увеличение *чего (в количестве)*

кёбеiiмеклик *отвлеч. к* кёбеiiирге; *с.м.* кёбеiiиу

кёбеiiтирге увеличивать *что (в количестве);* приумножать *что;* малны приумножить скот

кёбеiiтиу *и. д. к* кёбеiiтирге увеличение *чего* (8 *количестве);* приумиожение *чего*

кёбеiiтмеклик *отвлеч. к* кёбеiiтиргеj *с.м.* кёбейтиу

кёбелек (-ги): БОllургъа бояться, испытывать страх, тревогу; - этерге испугать, напугать, устрашить; встревожить *кого;* джюреги« БОllгъаиды он напуган; он в страхе, втревоге

кёберге 1) опухать; вздуваться; аны джаягъыкёбгеиди у него раздуло щёку; меии аякъларымкёбгендиле у меня отекли ноги; кёэ тюблени

кёбгени отёчность под глазами; тулукъ кибик вздуться; кёбюб бamларгъа вспухать; вздуваться; кёбюб къалыргъа вспухнуть; кёбюб юрюлюрге вздуться 2) *перен.* дУться, обижаться *на*когсгчто; пыжиться; ачыудан дуться от обиды; бюреуге разозлиться, надуться на *кого;*

кёбюб туругъа дуться, злиться *на кого-что*

кёбмеклик *отвлеч. к* кёберге; *с.м.* кёбюу

кёбмюiiюш *.мат.* многоугольник; тюз вильныii многоугОльник пра

кёбчлен *.мат.* многочлен .многоч_ii-нный

кёбчюлюк (-гю) 1) большинство; джыiiыл гъанланы -ю большинство собравшихся 2) *карач.* массы; -ню арасыида ишле работа вмассах

кёбчюрге *балк.* распухать; бутла кёбчюгенди ле ноги распухли

кёбчюу *балк. и. д. к* кёбчюрге распухание, опухание

кёбюсю большинство, БОльшая часть; адам лаиы большинство людей

кёбюсюие в большинстве [случаев), обычно. по обыкновению; по преимуществу, преимущественно; - алаii БО.llады обычно так получается; мен барама преимущественно хожу я

кёбюу *и.д. к* кёберге; къарыииы -ю вздутие живота; кёэ тюблени -ю отёчность под глазами

кёбюучю надувной; къаАыкъ надувная лодка

кёгала голубой, небесного цвета

кёгерирге 1) синеть, становиться синим; кём-кёк посинеть; суукъдан бети кём-кёк кёгериб посинев от холода; кёз тюблеринъ нек кёгергендиле? почему у тебя синие круги под глазами?; кёгериб къалыргъа посинеть *(от боли и т. п.)* 2) синеть, виднеться - о синем; кенъден синеть издалека 3) зеленеть, становиться зелёным, покрываться травой; кёгере башларгъа а) начать зеленеть; хане кёгере башлады трава начала зеленеть; б) начать синеть; кёк кёгере башлады небо сталосинеть; джаз келди, тёгерек кёгерди веснапришла, вокруг зазеленело 4) плесневеть, зеленеть; бышлакъ кёгериб къалгъанды сыр заплесневел (позеленел)

кёгериу *и. д. к* кёгерирге; суУукъдан посинение от хОлода

кёгермеклик *отвлеч. к* кёгерирге; *СА/.*

кёгериукёгертдирирге *понуд. к*

кёгертиргекёгертдириу *и. д. к*

кёгертдириргекёгертирге 1) *понуд. к* кёгерирге; 2) синить, подсинивать *что;* эскилени кёбдюреуюз бла подсинить бельё синькоii <> бетинъи *(или* кесинъи) - посинеть, позеленеть *(от злости и т. п.)*

кёгертиу *и. д. к* кёгертирге

кёгет плодllплодовый; бачха сад; ёедю рюу плодоводство; къатханла сушёные фрукты; терекле фруктовые деревья; тюкеновощной магазин; тахта -ле овощи <> - никъызгъаннъанны тереги битмез *погов.* кто скупится на фрукты, у того деревья не плодоносят

кёгетли плодоносный, плодоносящий; - терекалаша БО.llУР плодоносное дерево бываетнизким

кёгетчи плодовод .плодоводческий; совхоз плодоводческий совхоз

кёгетчилик (-ги) плодоводство; бла кюре ширге заниматься плодоводством

кёгюзтюрге *то же, что* кёргюэюргекёгюзюрге *то же, что* кёргюзюрге

кёгюрчюн голубь .м .голубиный; кёкеюл си зый гОлубь; бала голубёнок; гаккы голубиное яйцо; ОРУН голубятня; кёкле тюбюнде кёкбаш юiiюгюз, -ле келиб къоналла *фОЛЬК.* под голубыми небесами дом с голубой крышей,

голуби иа иего садятся О рахатлыкъны -ю голубь мира; - бетлн сизый, серО-ГQ/lубой; сизого (сеРО-ГQ/lубого) цвета

кёз 1) глаз; ОКОllглазной; -ню агъы а) белок глаза; б) бельмо на глазу; алма глазное яблоко; ауруула глазные БQ/lезни; гинджн хрусталик; дарман глазные каплн; дохтур глазиой врач, окулист; джау слёзы *ACH.;* джылай, джылай джаууи тауусду он [она) все глаза выплакал [а]; къабакъ веко; -ню къарасы а) радужная оБQ/lОЧка глаза; б) зрачок; орун глазиица; -лернаралдыла у него закатились глаза *(напр. приоБАСороке);* (лернънн) аллында а) [у тебя) перед глазами, перед [твоими) глазами; б) [у тебя) на виду; ачаргъа а) огкрыть глаза; б) веселить, развеселить *кого;* веселиться, развлекаться; -лернънн джабаргъа а) закрыть глаза; б) заснуть; джабмазгъа *то же, что* къысмазгъа; -лернъи джандырыргъа вытаращить глаза; -юне къараргъа посмогреть *КОАСУ* в глаза; къакъмазгъа *то же, что* къысмазгъа; бюгече - къакъмагъанма Этойночью я ие сомкнул глаз; -лернне къан чабханды у него глаза кровью налились; [лернънн) къысаргъа а) зажмурить (закрыть) глаза; б) моргнуть; къысмазгъа глаз не сомкнуть; не спать *(напр. всю ночь);* -юн чыгъарыргъа ВЫКQ/lОГЬ глаз; выбить глаз *КОАСУ;* -лерн джыламукъдан топуб со слезами на глазах; -лерн тереиден къараб с впавшими глазами; аны бир -ю сокъурду он слеп на один глаз; он незрячий на один глаз; кёрге!!ннмн айтайым, къулакъ эшнтгенннмн айтайым? *фОАЬК.* рассказать то, что видели [мои) глаза *или* то, что слышали [мои) уши? *(зачин сказки)* 2) зрение; алдау обман зрения, оптический обман; аны -ю бек джнтндн у него острое зрение; -юм джетмейды у меня плохое зрение; я плохо вижу; -юн къармалтыргъа ослепить *кого,* лишить *кого* зрения; -юм къарыусуз бопгъанды да джукъ кёрмейме у меняослабло зрение, поЭтому я ничего не вижу; -ге тюртюлюрге *(или* илннрге) попасться *КОАСУ* на глаза; попасть в пОле зреиия *кого* 3) взгляд, взор; алмай къараргъа смогреть не огводя взгляда; -юне джнти къараргъа пристально смогреть в глаза; аны -лерн мен-деднле его взгляд устремлёи на меня; хар кнмнн-ю аннъа айланыб эднле взоры всех былиустремлены на него; -юнъю къыйыры блакъараргъа взглянуть краем глаза, взглянутьмеЛІ;>КОМ *на кого-что;* -юн буруб да къарамадыа) он даже не взглянул; б) *перен.* он и бровьюне повёл; джетднрирге а) взглянуть, посм огреть; бросить взгляд *на кого-что;* б) за метить *кого-что;* обратить внимание *на кого-что* *(попутно);* джетдире турургъа посматри вать, следить *за кеАС-чеАС* 4) дурной глаз, сглаз; аны -ю барды у него дурной глаз; болургъа *(или* тиерге) подвергнуться сглазу; тийирирге *(иАи* этерге) сглазить *кого-что;* сабийге тийгенди ребёнка сглазили; тиймесин! иесглазить бы!, чтоб не сглазили!; тюу машалла, - тнймесин! тьфу, [чтоб) не сглазить! 5) *перен.* огверстие, проушина, глазок; бал таракъны -лери ячейки, соты в рамках *(улья);* нйнени -ю ушко игОлки; терезе - отверстие в ОКОН ной раме для стекла; а) с отверстиямн б) ноздреватый *(напр. сыр)* О алАагъан ариулукъ ослепительная красота; ЗJlмазгw а) зорко следить *за кеАС-чеАС;* б) не отрыс взгляда *ОТ кого-чего;* алмазча глаз ''' оторвать *ОТ кого (такой красивый и т. ~*

ача айланыргъа развлекаться; -ЮНАен айтыргъа сказать *что КОАСу* в глаза; байлан, нъан заман вечерние сумерки; -юмдеди бюгюн да [он) и сейчас у меня перед глазами; -ню гинджисича сакъларгъа беречь как зеницу ()I(, - юмю джарыгъы *Ааск.* свет моих очей; -ю джаннъан живой, расторопный; -лери J\ЖИАТ1II этди у него искры из глаз посыпались; -юне джукъу кнрмейди глаз не могу сомкнуть (01 *беспокойства и т. п.);* ню джумуб ачхыичы в мгновение ока; -лери джыламукъдан ТОЩ [его) глаза напОлнились слезами; -юиде ёсерге расти (вырасти) на глазах *у кого;* -лернnw ийнанмазгъа не поверить своим глазам; -АеII кери болургъа быть подальше ог *чьиХ-А.* Г;1,,. -юмден кетмейди он до сих пор [стоит] пеРfJ моими глазами; -ден -ге с глазу на гла;. -юнден кёрюрге беречь *что* как память (8 ~а мять) о *КОАС-чёАС;* къаманы атамы -юнщ кёрюб тутама кинжал я берегу в памят. u своём огце; кёре иа виду (на глазах) у 8(:"

бла кёрген, къол бла тутхаи явный, не скрытый; бла кёрюрге увидеть своими глаза. ми; '-юнъ бла кёргенча *(об уверенности в чёАС-Л.)* будто собственными глазамн 8ЙД~', -юнъе бир кёргюзт представь себе; -ге кёрюнюрге привидеться; юне эрwи кёрюнюргене понравиться *КОАСу;* -ге кёрюнюу а) ПРfJставление; б) галлюцинация; къызчыгъы аJlIЫ' на чабары юне кёрюнюб представнв себе. как дочка его побежит ему навстречу; -ге кёрюнмезге не попадаться на глаза; ииком' не показываться; -лерим къамады мне ослеl:Н' ло глаза *(ОТ яркого света и т. п.);* -лери. къандан толуб турадыла кровью залиты МIII глаза *(Т. е. у АСеня БОАьшое горе);* -юнъ къараргъа а) льститься (зариться) *на что;* б) очшхотеть (желать) *что, чего;* -юм къарайды а) я хочу, мне хочется; Москвагъа барырги-юм къарайды мне хочется поехать в MOCKBV, б) мне нравится; ол сагъатха -юм къараЙАII те часы мне нравятся; байлыкъгъа -юнъ.. къарайды? ты соблазняешься богатством?; ЭНII мен санъа башха бла къарайма тепер. I на тебя смотрю другими глазами; -юне кы_. раб айтыргъа сказать *что КОАСу* в глаза; ОJI мени -юме къараб алай айтды он в глаза мне taI сказал; - къаратырп'а соблазнять *чем;* -КIII къаранъы этеди у меня в глазах темно (по темнело); къаранъы эти б будь что БУlет; сделать *что* не раздумывая; -ге къум урурw надуть, обмануть; -ге къум уруу HaAYBaT~lb' ство, обман; -ю къыймазгъа пожадничщ пожалеть *(отдать ЧТО-А. и т. п.);* берирге -ю. къыймайды мне жалко отдавать; -лернм ГЬы' сылыб барадыла у меня ГЛ;Jза СЛИПЗlОТ1:I, я очень хочу спать; -юнде огъу болса УР!? эди убил бы *кого (букв.* если б он имел ПV,lQ

в глазу, то застрелил бы); сакълаб вы_равВ \'добный момент; незаметно, тайком; менден UKЪJlаб кетгенди [он] ушёл тайком от меня; Nлерннъи сюзерге делать томные глаза; строить глазки *кому;* -ден тас этерге а) потерять из виду; б) убрать с глаз долой; денташада подальше от людских глаз; -юмден гашай! *груб.* сгннь (прочь) с глаз моих! -ю томмайды он никак не насмотрится; -юнетутаргъа ткиуть в глаза; туурада на виду; туурада болургъа быть на виду *у кого;* -ге тюртгенни кёрмейсе ни згн не видно; -ге ушагъыулу приятный на вид; -юне чёб болуб TIJшсе да ууарыкъ тюйюлдю он его очень уважает *(букв.* если даже он станет соринкойипопадёт ему в глаз, он её не тронет); -юнъ~ЫКЪСЫН! *бран.* чтоб тебе глаз выбило!; -юнъчыракъ барыргъа уставиться в одну точку; чырагъым! *ласк.* солнышко моё!; жизнь моя!; ЮННЮ -ю сОлнечный диск; къарагъан -ге деб ~Iяотвбда глаз; эки -юнъ бла тенъ джыларгъа .1НТь слёзы в три ручья; -юнъ ауруса IWYHbY тый, къарнынъ ауруса - ауузунъу111М *пасл.* заболел глаз - придерживай руку, Jаболел живот - придерживай рот; -ден кетТ!IIкёлден кетер *посл.* с глаз долой - из сердца8Он; кёрген кёлге асыу *погов.* глаз увидитIкрасивое] - сердцу приятно; кёргенниIітлек дженъер *погов.* плут и очевидца разу~рНТ; -юне къарама да сёзюне къара *посл.* ;уди не по глазам, а по словам; - къатында Iваш да барды *погов.* дорого и то, и другбе *Iбукв.* рядом с глазом и бровь имеется); къорlbaKb да къол батыр *погов.* глаза боятся, арукн делают; ~ лиха беда начало; -ге къуя,ыкъ тюйюл эсенъ *погов.* в глаз, что ли, налиIіть *(Т. е. очень мало даёшь);* юнден махтама, Iртындан сёкме *посл.* в глаза не хвали, за fIазз ие хули; -юм сокъур, къулагъым санъы,ау *погов.* глаз мой слепой, ухо моё глухоеIг. *е. ничего не видел, ничего не слышал);* -ю сокъурдан къоркъма, кёлю сокъурдан I\OpKb *посл.* не бойся слепого глазом, бойся ~епого сердцем; -юнде чёбю болгъан тереги Io.IrbaHHba сокъур дей эди *посл.* тот, у которого !реВНО В глазу, обзывал слепцом того, у которо|в г.1азу соломинка; -ю чыкъгъан къашынаin *погов.* потерявши глаз бережёт бровь

кёзбау 1. 1) волшебство, колдовствбIIвол-ЮНЫЙ, колдовской; - бёрк шапка-невидимка; • таякъчыкъ волшебная палочка 2) гипнбзIl 'кпнотический; бла багъаргъа лечить гипно~и; бла сау этерге вылчитьb гипнозом; • этерге а) гипнотизировать; б) вводить в ~блуждение; этиучю а) гипнотизёр; б) иллю;Iонист; дарманла гипнотические средстваl фокус, трюк; -кёргюзюрге показать фокус; . кёргюзюучю фокусник, иллюзионист; - оюн ~KYC 4) *перен.* фальшь *Ж,* видимость, nowyxallфальшивый, показной; -гъа для вида, ~япоказухи; - джыламукъла показные слёзы; • ыwармыш этерге улыбаться натянутой Iпоказнбй) улы_койй 2. очаровательный, чарующiНй; """ сурат чарующая картина; эй къаяда,кийигим, суу къамиш кибик сюегииъ *фольк.* ~ очаровательная лань моя на скале, строй ная, как камышинка у реки () - кёзню алдар*погов.* иллюзия обманывает глаз *(т. е. одеждачасто не соответствует достоинству человека)*

кёзбауланыргъа *балк.* льстить, подхалимничать

кёзбауланыу *и. д. к* кёзбауланыргъа лесть *Ж,* подхалимство

кёзбаулу 1) обладающий волшебством; умеющий колдовать; апенди *рег* эфенди, владеющий колдовством 2) ловкий; адам трюкач 3) кокетливый; къыз кокетливая девушка

кёзбаулукъ (-гъу) *отвлеч. к* кёзбау

кёзбаулулукъ (-гъу) *отвлеч. к* кёзбаулу

кёзбаучу волшебник; колдун; фокусник, иллюзионист; - кёзбау кёргюзеди фбкусник показывает фокусы

кёз-баш лицо, физиономия; кёзю-башы джарыды [он] повеселел в лице; кёзюне-башынаджетдириб грозя кулаком в лицо; кёзюнъбашынъ бла кёргюзюрге по казать мимикой

кёз-бурун рыл,' морда () кёзюне-бурнуна сукъду он обрадовался, не знал куда усадить

кёзден в глаза *(сказать и т. п.)*

кёзкёрген *балк.* горизонт; ден булутла къарадыла из-за горизбнта показались тучи

кёзкёрмез: -ге кетерге уехать очень далеко; къызыбызны -ге къалай бериб иейик? как же нам отдать [замуж] дочь так далеко?

кёз-къаш лицо, физиономия; глаза и брови; аны кёзю-къашы ар иуду у него красивое лицо () бермезге дуться *на кого-что,* не смотреть в *чью-л.* сторону *(от обиды и т. п.);* кёзюнъ-къашынъ бла кёргюзюрге по казать мимикой

кёз-къулакъ: бол! приемотри!, постереги!; - бола турургъа посматривать за *кем-чем*

кёзлеу ключ родник, источник ключевой, родниковый; суула родники; Карачайны суулары родниковые воды Карачая; гара нарзанный источник () - -ге суу бермез *погов.* родник роднику воду не уступит

кёзлеулю богатый родниками, богатый источниками; джерле земли богатые источниками

кёзлю обладающий дурным глазом; тиши рыу женщина с дурным глазом

кёзлюк (-гю) очки *мн.;* къара тёмные(защитные) очки; къаб футляр для очков; джюрютюрге *(или* салыргъа) носить очки

кёзлюклю В очках, очкастый; - студент студент в очках

кёзюлдюреуюк (-гю) бинокль *м*

кёзюнден в глаза, в лицо; - айтыргъа сказать в глаза; махтаргъа хвалить в глаза

кёзюр *карт. разг.* козырь *м* козырной; картокзырная карта; бла джабаргъа бить козырем; бла чыгъаргъа ходить козырнойкартой, ходить с козыря

кёзюу *карач.* 1) очередь *ж,* очерёдность; последовательность; по очереди; поочерёдно; -ю бла .а) по очереди IIочередной; -ю бла берилген отпуск очередной отпуск б) время от времени; периодически; -ю бла келе турургъа приходить время от времени; -юджетген очередной; -ю джетген ишле очередные дела; келди пришёл черёд; сиз ге даджетер и до вас дойдёт очередь 2) период;

пора, время; бу -де в это время, в эту пору; арт -де в последнее время; бош -де на досуге; в свободное время; бир -ге дери до поры, до временн; бир -де а) в одно время; б) в ту же пору; бир де сеи келиучеи здиить одно время ты захаживал к нам; джайгъы спорт летиий спортивный сезои; къайтыр -ю болгъаиды настало время (настала пора) его возвращения; хар иеии да -ю болады всему свое время (своя пора); къайтарыу делать что в ответ О келсе тенъиз да къуруйду, тау да оюлады *посл.* со временем и море высыхает, и гора рушится

кёзюулемеклик *карач. отвлеч. к* кёзюулерге

кёзюулерге *карач.* чередовать [одио с дру гим]; сменять [одно другим]; иш бла солуунукёзюулей билирге уметь чередовать труд и отдых; кёзюулеб келе турургъа при.ходить иногда

кёзюулетдирирге *карач. понуд. к* кезюу летирге

кёзюулетдириу *карач. и. д. к* кёзюулетди рирге

кёзюулетирге *карач.* 1) *понуд. к* кёзюулерге; иш бла солууну заставить *кого* чередовать труд и бтдых 2) *то же, ЧТО* кёзюулерге

кёзюулетиу *карач. и. д. к* кёзюулетирге

кёзюулеу *карач.* 1) *и. д. к* кёзюулерге; 2) смена [одного другим], чередование [одиого с другим]

кёзюулешдирирге *карач.* сменять [одио дру гим], чередовать [одио с другим]; ишни солуубла чередовать труд и отдых

кёзюулешдириу *карач.* 1) *и. д. к* кёзюулеш дирирге; 2) смеиа [одного другим], чередоваиие [одного с другим]

кёзюулеширге *карач. взаиМН.-возвр. к* кёзюулерге меняться, чередоваться; кёзюулешибишлерге раБОтать посменно

кёзюулешиу *карач. и. д. к*- кёзюулеширге

кёзюулю *карач.* очередной; отпуск очередной' отпуск; журналиы номер и очереднойномер журнала; съезд очередной съезд

кёзюулюлюк (-гю) *карач. отвлеч. к* кёзюулю

кёзюусюз *карач.* 1. 1) внеочередной; чрезвы чайный; съезд внеочередной съезд 2) преждевременный; ауушуу безвременная кончина2. некстати, не вовремя; заман неурочноевремя; заманда в неурочное время; в неудачный (неподходящий) момент; келдиле онипришли некстати О къуш да учмайды *погов.* не в свое время и орм не взлетает *(Т. е.* всему свое время)

кёзюуюнде *карач.* 1) вовремя; заблаговременно; хар ишни зтерге керекди всякуюрабботу следует делать вовремя 2) ииогда, время от времени; - бизге да келиученди врel\lЯ от времени [он] и к нам приходит 3) во время *чего;* чалкъыны во время сенозаготовок

кёзюуюне *li.арач.* 1) иногда, время от времени; бизге да келе тур иногда и к нам приходи 2) в своё время; хар кёгет джетеди каждый фрукт поспевает в свое время

кёк 1 (-гю) 1) голубой; синий; бетли голубого цвета; кёзле голубые глаза; Кёгюрчюн сизый гбпубь; хауа голубой воздух

2) ранняя весенняя трава; малла -ге 1tП!. бичеи ашамайдыла скот уходит на ВeteН'"(траву и не ест сено О агъач *60Т.* rpaf таш медный купорос; шай зеленый ,,1 - ийнени кёиделеи суууpa билмеген бeзPVJ' неумелая *(чаще* о *женщине, не умеющей р' дельничать)*

кёк 11 небо, небосвод ,, небесный; чуjш . чистое небо; джашнагъан молнння; iJ)-кюрегеи гром; бла джер кибик как и16 , земля *(Т. е. слишком разные);* ар3JIары' бла джер кибикди они как небо и земля; баСII-ныбды небо заволокло [тучами] О -.eRlOтюшгенсе? ты с неба, что *лн,* свалился?; -In тюшгенча будто с неба свалился; -ден тюшмеiди на дороге не валяется; -ден таш тюmседжерге тиймезчады ~ яблоку негде упаС': *(букв.* если с неба камень будет падать, ка землю не сможет упасть); -ню тюблО тюшlJli къалмагъан зсе будто дно неба провалилось; ;! будто хляби небесные разверзлись; башым ~г! джетгенча болдум я словно до небес выро: *(от счастья, от радости и т. п.);* махтаб ~ге чыгъарыргъа хвалить, возносить до ие(ie(. ден кёсеу сермерге *погов.* ловить в и~ ястреба; мийикди - мииалмайма, джер къз. тыды - киралмайма *погов.* небо высоко -" взберусь, земля тверда - не проникну *(НеКУО~деваться от невзгод и Т. п.)*

кёкге вверх, наверх; аТаргъа подкнды вать вверх; Къараргъа смотреть вверх . -тюкюрсенъ, бетинъе тюшер *посл.* если вверх плюнешь, то попадет в твое же лнuо

кёкден свысока; къараргъа СМОТptt\ свысока

кёкен куст; *-ле* кустарник; дугъум - КУ[' смородины

кёкенлик (-гн) *отвлеч. к* кёкен кёклемеклик *отвлеч. к* кёклерге; *СА/.* кёКАеу кёкленирге *страд. к* кёклерге; акъ халы 6ла ' быть наметанным белыми нитками кёкленiю *и. д. к* кёкленирге кёкленмеклик *отвлеч. к* кёкленирге

кёкленнъени наметка; -н сёгерге выдерир (снять) наметку

кёклерге наметывать, сметывать, прошивать *ЧТО;* кёклеб къояргъа наметать; прошИть. кёклеб тигерге сметать; чепкенни зтегнн 06 метать подол платья

кёклетдирирге *понуд. к* кёклетирге кёклетдириу *и. д. к* кёклетдирирге кёклетирге *понуд. к* кёклерге; чепкеннн т гин заставить *кого* обметать подол платьякёклетиу *и. д. к* кёклетиргекёклетмеклик *отвлеч. к* кёклетиргекёклеу *и. д. к* кёклерге наметка, намётыв, ние, сметывание; прошнвание

кёклюк (-гю) *отвлеч. к* кёк 1 синева, голубизка

кёксЮJI синеватый, голубоватый; сизый; се. рый; бетли синеватый; синеватого цвеr~. кёгюрчюн сизый голубь

кёксюлдюм *то же, что* кёксЮJI

кёксюлдюмлюк *отвлеч. к* кюксюлдюм

кёксЮJIJI юк (- гю) *отвлеч. к* кёксюл кёктюн *карач.* по небу; учаргъа лететь по небу

кёкюрек ('ги) 1) *(тж.* къанъа) грудь *ж;* грудная клетка грудной; хурджун нагрудный !арман; -инъе къысаргъа пржать к своей груди; -инде орден джылтырайды у него на груди сверкает орден; -гнм ауруйду у меня болит грудь, у меня боль в груди 2) грудь *(женская).* молочная железа 3) *перен.* самоуверенность. самомненне; анда бир барды! ну н самомнение у него!; -инъи тургъузургъа al выставить грудь; б) показать свою самоуверенность О -им кёпюр болеун, бурнумусырты ДЖОЛl болсуи! *приглашение* милости прошу!; добро пожаловать! *(букв.* пусть моя грудь6i'Ает мостом [для вас), пусть мой нос станетJорбгой)

кёкюрекли 1) грудастый *(чаще* о *женщине)* 21 *перен.* гордый; надменный, самоуверенный; ~ джаw самоуверенный парень

кёкюреклилик (-ги) *отвлеч. к* кёкюрекли гор,!Ость; надменность, самоуверенность

кё... 1 1) озеро, прудllозёрный, прудовой; TtpeH глуБокое озеро; -ню бой ну берег Озера; - суУ озёрная вода; - чабакь озёрная рыба 2) лужа; джанъур болгъанны этгенди аг дождя вокруг появились лужи О да lама-тама болады *погов.* по капле и озеро набнрается; ~ Москва не сразу строилась

КМ душа, дух, настроение, моральное состояние О -юнъ бла серьёзно, на пОлном серьёзе *разг.;* -ю бла айтады он говорит совершенно серьёзно; -юнъ аз болургъа пасть фОМ, опечалиться, взгрустнуть; -юнъдегин айтыргъа излить свою душу; высказать свои иЫСJ\н; алыргъа угождать *ко-чу,* угодничать *перед кем.* добиваясь расположения; ашаргъа отнестись *к КО-ЧУ* с особой благосклонностью *(при решении какого-л. вопроса);* осбенно стараться ради *кого;* сеннъе awаб lllKгенди оиа для тебя особенно старалась, когда шила; -юм бармайды [у меня] душа не ,1ежит; -ю барыу охота, желание; -басаргъа успокоиться; унять душу; берирге поднять АУХ, подбодрить *кого;* -юм булгъанады меня гошнит; -юн джазаргъа *(или* чапырыргъа) утешнть' *кого;* -ю джер бла тенъ болду [он) почувствовал унижение *(букв.* у него душа сравнял ась с землёй); -юне джетерге угодить /(I).IIY; удовлетворить *чьё-л.* желание; барыны Нюне да джеталлыкъ тюлсе всем не угодишь; Нюне джетмезге не угодить, не удовлетворить *шо;* -юнъе джукъ келмесин ты не думай ничего плохого; -ю иги болду ои воспрянул духом; -ю кёк бла тенъ болду [он] очень обрадовался *(букв.* у него душа сравнялась с небом); -юнъе кедирге подумать про себя (ие высказать вслух); кенъдирирге а) отвести душу; б) позлорадствовать; -юнъКlOJIмесин ты извини меня; ты не осуди меня; NlOHb къалмасын ты не обижайся; табаргъа находить поддержку; -ю такъыр боJТДУ [он) растрогался (расчувствовался); -ю тартыу охбта желание; музыкагъа -ю тартыу тяга к иузыке; тёгерге нзлить душу кому; -юнъ ушатханча эт поступай как душе твоей угодно;

NlOHъе чабаргъа упасть в обморок, потерять сознание; -юм бир чёкдю душа немного успо

J

-.L

коилась; -юнъ чыгъаргъа разочароваться *в ко-ч-чё-ч;* -юн чыгъарыргъа разочаровать *кого;* оттолкнуть *кого (от себя);* этерге вдохновлять *кого;* поднимать дух *ко-чу;* кеси кесинъе этерге вдохновиться; -юнъю аман этме непадай духом; -юнъ уллу болмасын ты незазнавайся (нос не задирай); къоркъакъ дакъол батыр *погов.* душа труслива, а рукасмела; ~ лиха беда - начало

кёлек (-ги) рубаха, рубашка; сорочка; ауушдурургъа переменить сорочку; надеть другую рубаху; чындай - свитер, джемпер; ич - нижняя сорочка, нательная рубашка; дженъсиз безрукавка; тыш (верхняя) сорочка, рубашка; кечеги - ночная сорочка; джалан в одной рубашке; бла кёнчек а) рубашкаи штаны; б) *перен.* они оба одинаковы; ~ два сапога пара

кёлекке *карач.* 1) тень *ж* теневой; терек тень от дерева; мутхуз полутень *ж;* джаны теневая сторона; орамны джаны теневаясторона улицы; кесинъи -нъден юркерге пугаться своей тени *(т. е. бояться всего)* 2) призрак; аны къуру -си къалгъанды он стал какпризрак *(т. е. худой. тощий)* 3) *перен.* защита, покровительство; бюреуню -синде джашаргъа жить под *чьи-ч-л.* покровительством; бири биринъе болургъа быть друг другу защитой

кёлеккелик (-ги) *карач. отвлеч. к* кёлекке; этерге *пря-ч., перен.* быть тенью

кёлеклик (-ги) 1) *отвлеч. к* кёлек; 2) материал, предназначенный на рубашку

кёлкъалды обида; болургъа обидеться; удариться в амбицию; болуб къараргъа посмотреть с укоризной; болуб турургъа быть в обиде; болма не обижайся

кёлкъалдыларгъа выражать обиду; кёлкъалДЫJТаб, келмей къалыргъа не прийти, выражаяэтим обиду

кёлкъалДЫJТау *и. д. к* кёлкъалдыларгъа; бла келмеii къалыргъа не явиться в знак обиды

кёлкъалдылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* кёлкъалды; тохтасын! надо прекратить эти обиды!

кёлкъалдычы обидчивыii

кёлкъалдычылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* кёлкъал дычы обидчивость

кёлJТендирирге вдохновлять, воодушевлять*кого;* подбадривать *кого;* адамны бир ишге вдохновить человека на какое-л. дело

кёлJТендириу *и. д. к* кёллендирирге воодушевление *на что,* вдохновление *на что;* созданиенастроя; ишге создание делового настроя

кёлJТендирмекJТИК *отвлеч. к* кёлJТендирирге; *с-ч.* кёлJТендириу

кёлJТендиртирге *понуд. к* кёллендирирге

кёлJТендиртиу *и. д. к* кёллендиртирге

кёлJТендиртмеклик *отвлеч. к* кёлJТендиртирге

кёлJТенирге вдохновляться, воодушевляться, настраиваться *на что;* бир ишге вдохновляться на какое-л. дело; кёлJТениб ишлергеработать с вдохновением

кёллениу *и. д. к* кёллеиирге вдохновение, воодушевление; настрой

кёJТJТенмеклик *отвлеч. к* кёлJТенирге; *с-ч.* кёлJТениу

кёлленмеу нерешительность; отсутствие на строя *к чеАlУ*

кёлленмеучю нерешительный

кёллю 1 озёрный; джер озёрный край

кёллю 11 *в сочетании С неКОТОРЫАlu иАlенаАlu выражает психические свойства, признаки характера человека и т. п.;* адам смелый человек; аман а) недоброжелательный; б) мнительный; пессимистичный; аман адам а) недоброжелательный человек; б) пессимист; ачыкъ открытой души [человек]; незлобивый; джарыкъ - весёлый, жизнерадостный; нги а) доброжелательный, добродушный; б) оптимистичный; иги адам а) добро желательный человек; б) оптимист; къаты жестокий, бессердечный; такъыр - малодушный; уллу - высокомерный, самоуверенный; зазнайка; харам недоброжелательный; хитрый

кёллюлюк (-гю) *отвлеч. к* кёллю 11; аман а) недоброжелательность; б) мнительность; пессимизм; иги а) добродушие; доброжелательность; б) оптимизм; къаты жестокость; тынч спокойствие; беззаботность; уллу самоуверенность; высокомерие; уллу зтергепроявить самоуверенность; харам недоброжелательность; хитрость

кёлсюз малодушный, слабовольный, слабо характерный; - адам малодушный человек

кёлсюзлюк (-гю) *отвлеч. к* кёлсюз малодушие, слабохарактерность; - зтерге проявитьмалодушие

кёлсюндюрмеклик *карач. отвлеч. к* кёлсюндюрюрге; ишге настраивание на раббту; создание рабочего настроения

кёлсюндюрюрге *карач.* вдохновлять, воодушевлять *кого;* настраивать *кого;* иги ишге вдохновить на хорошее дело

кёлсюндюрюу *карач. и. д. к* кёлсюндюрюргевдохновление, воодушевление, настраивание*на что*

кёлсюнмеклик *отвлеч. к* кёлсюнюрге; *САI.* кёлсюнюу

кёлсюнюрге *карач.* вдохновляться, воодушевляться; настраиваться *на что;* кёлсюнюб ишлерге работать с вдохновением; иги ишге вдохновиться на хорошую работу

кёлсюнюу *карач. и. д. к* кёлсюнюрге; ишге настрой на работу

кёлтюргенлик (-ги): берне *зтн.* бернепо случаю рождения ребёнка *(по обычаю невестка, родившая ребёнка, одаривала родственников Алужа цеННЫАlu подаРКаАСи)*

кёлтюргюч *карач.* поддержка, опора; артындан -ю болгъан адам человек, имеющий'поддержку; аны -ю джокъду у него нет поддержки

кёлтюртме *карач.* помост, подставка; пье дестал

кёлтюртмеклик *карач. отвлеч. к* кёлтюртюрге; *САI.* кёлтюртюу

кёлтюртюрге *карач.* 1) *понуд. к* кёлтюрюрге поднимать *чеАl;* кран бла поднять *что* краном 2) *в разн. знач.* поднимать *кого-что;* ишлеген джеринде сыАын а) поднять *чей-л.* авторитет на работе; б) повысить *кого* в. дОлжности;

ПРОДУКЦИАНЫ агъачын повысить каЧе<:iО, продукции; багъаланы поднять це1, сыАын поднять *чей-л.* авторитет 3) *пере'* преувеличивать *что;* кёлтюртюб сёлеширге преувеличивая; биреуню джаНЪЫЛЫЧbll ~ сделать из мухи слона; раздуть~'

кёлтюртюу *карач. и. д. к* кёлТlОртюрrt къуллукъда повышение по службе

кёлтюртюучю *карач.:* аАтым *грам.* воск,1И цательное предложение; белги *граАl.* ВОСК.1И. цательный знак

кёлтюрюлмеклик *карач. отвлеч. к* кёлТЮрll люрге

кёлтюрюлюрге *карач.* 1) *страд. к* кёлТlОрюрrt. шиндикден ёрге приподняться со сфа 2) *в разн. знач.* подниматься, расти; ИШЛ6 чыгъарыу кёлтюрюлгенди производство В. росло; багъала кёлтюрюлгендиле цены подско, чили; суу кёлтюрюлгендн река разлнлась; вода поднялась; бутум кёлтюрюлюб турады у меня распухла нога О кёлтюрюлюб кетерге СОрВапся с места, уехать; покинуть местожителЬСТJ;

кёлтюрюлюу *карач. и. д. к* кёлтюрюлЮрГt повышение, подъём *чего;* джашау болумиу *N.* рост благосостояния; температураны ~ю повы, шение температуры

кёлтюрюрге *карач.* 1) *в разн. знач.* поднимать *кого-что;* ёрге поднять вверх; джерщ ёрге поднять с земли; къол - подиять руку; джабыуну поднять занавес; байраn. ны подиять фл'аг; вопросну - поднять вопрос; кёлтюрюб злтирге поднять н иести, кёлтюрюб барыргъа нести, тащить; машокну кёлтюрюб сыртынъа атаргъа вскинуть мешОк на спину; башнъы ёрге кёлтюрмей ишлерг! раббтать не поднимая головы 2) *перен.* воз, вышать, возвеличивать *кого;* бир-бирииъи - поддерживать друг друга; ишинде выдвииуть по работе; повысить по службе; кёлтюрюб сёлеширге говорить о *КОАl-чёАl* С уважением 3) терпеть *что;* выдерживать *что (АlОРальн[, и физически);* иссини терпеть жару; суУУК\' ну выдерживать холод; терсликни - терпrrn несправедливость; къыiiынлыкъны а) терпеть трудности; б) переносить горе; кёлтюралмазгы не терпеть, не выдерживать; сёзню кёлтюрз... мазгъа не выносить сплетен; мен андан кёлтюрмеген не къалды что только я от него не пере. терпел; артыкълыкъны кёлтюрмезге не выносить насилия; буз алкъын адамны кёлтюраллык\ тюлдю лёд ещё не выдержит человека

кёлтюрюу *карач. и. д. к* кёлтюрюрге 1) *в разн знач.* поднятие, повышение *кого-чего;* халКЪНbl джашау болумун джанлаусуз неуклониое повышение благосостояния народа 2) возвыше, ние, возвеличивание *кого* 3) выдержка, терпеине

кёмдюрюрге 1) *понуд. к* кёмерге; джерге - заставить закопать в землю *кого-что* 2) *ТО Ж/ что* кёмерге; башынъы суУгъа - окунуть гОлову в воду

кёмдюрюу *и. д. к* кёмдюрюрге

кёме *Аlед.* корь *ж*

кёмерге 1) зарывать, закапывать *кого-что:* мха зарыть в горячую золу *(или* в УглнI: кюлге зарыть в золу; мну кюлге - зарЫть в золу угли *(для того, чтобы сохранить огоНbl:*

ГЫРАЖЫННЫ отха зарыть лепёшку в горячую JIJЛУ; къабыргъа закошіть в могилу; "охо-ОННТЬ 2) топить *кого-что (в воде);* кёмюби/рге утопить *кого;* суугъа утопить в реке; 'JKYHYTb в воду; кемени затопить пароход

31 *перен.* загубить *кого;* биреуню тюрмеге (іечь кого-". в тюрьму

иёмфол *карач.* пучина, бездна, омут; -гетшерге *прям., перен.* попасть в омут; кёпюрmбlO *загадка* под мостом - бездна *(отгадка* хантус жидкий суп, похлёбка)

иём-кёк сиий-пресиний; суула синие реки;

- иёгерирге посинеть *(от холода и т. п.)*

кёммеклик *отвлеч. к* кёмерге

кёмlОК (-гю) пена; сапын мы_ьнаяя пена;

- этерге пениться; сапын иги зтмейди VblJlO плохо мылится; зтдирирге взмылить, аспеннть; -лерии чачыб сёлешеди (011) говорит с пеной у рта; сютню -гюн джаларгъа .1Н3нУть пеиу с парного молока (о *детях)* О баш накнпь

кёмюклеидирирге 1) *понуд. к* кёмюкленирге; 21 пеннть *что;* сапынны взбить мы_ьнуюю Jlt'nv

к~мюклендирию *и. д. к* кёмюклендирирге

кёмюклеиирге пеннться; сют къайнай башлаб lёMlOiuленнъенди молоко перед кипением вспе~илось

кёмюкленну *и. д. к* кёмюкленирге; сапынны~ю образование мы_ьнойй пеныкёмюкленмеклнк *отвлеч. к* кёмюкленирге; *см.* lёMlOкленіу

кёмюклю пенистый; сыра пениетое пиво

кёмюклюлюк (-гю) *отвлеч. к* кёмюклю кёмюлмеклнк *отвлеч. к* кёмюлюрге; *см.* lёмlОЛlЮУ

кёмюлтмеклнк *отвлеч. к* кёмюлтюрге кёмюлтюрге 1) *понуд. к* кёмюлюрге; 2) топить *wго'ЧТО*

кёмюлтюу *и. д. к* кёмюлтюрге

кёмюлюрге *страд. к* кёмерге; гардошла отха

кёMlОЛгендиле картофелины зарыты в [горячую] зму; джерге а) быть зарытмМ в землю; бl быть похороненным; суугъа окунуться IHblPHYTb) В воду; кёмюлюб чыгъаргъа нырнуть и вынырнуть; батмакъгъа провалиться в грязь; тюрмеге кёмюлюб кетди он угодил в ТЮРЬМУ

кёмюлюу *и. д. к* кёмюлюрге;

кёмюр 1) уголь AIII угольный; агъач древесный уголь; промышлениость угольная проиышлениость; къазаргъа добывать уголь; -къазыучу угольщик; углекоп; болургъа обу'глнться 2) головешки *(в печи);* отнУ -ю УГ,1Н, уголья О четен кузов арБы_

кёмюрленирге обугливаться, превращаться в УГ,1Н; отунла кёмюрленнъендиле дрова превраТН,IНСЬ в угли

кёмюрлению *и. д. к* кёмюрленирге обугливание, превращение в угли

кёмюрленмеклнк *отвлеч. к* кёмюрленирге

кёмюрсегеи пригорелый, подгорелый; сют пнгорелое молоко

кёмюрсерге пригорать, подгорать; сют кёмюрс/генди молоко подгорело

кёмюрсетирге *понуд. к* кёмюрсерге; сютню дать молоку при гореть *(оставив его долго наогне и т. п.)*

кёмюрсетну *и. д. к* кёмюрсетнрге

кёмюрчю угольщик; углекоп

кёмюу *и. д. к* кёмерге 1) зарывание, закапывание *кого-чего* 2) утопление, затопление *кого-чего*

кёнделен 1) поперечный; горизонтальный поперёк, наискось; орундукъгъа джатаргъа лечь поперёк кровати; джолгъа тюшерге упасть поперёк дороги; джолну ётерге перейти через дорогу; агъач поперечный брус; сыз косая линия 2) *перен.* упрямый упрямо; адам упрямец; ол бнр адамды он какой-то упрямый человек; сёзню салыргъа упрямо твердить своё; говорить вопреки общему мнению О джанъур косой дождь

кёнделеннне 1) поперёк, наискось; -кесергеразрезать *что* поперёк; турургъа встатьпоперёк *чего* 2) *перен.* упрямо; вопреки *(всемили общему мнению);* сёлешнрге упрямотвердить своё

кёнчек (-ги) штаны *мн.,* брюки *мн.;* нч кальсоны *AlH.;* нижние штаны; терн штанынз овчины *(мехом внутрь);* тищирыу трико*снескл.,* панталоны *мн.;* галепей галифе *мн. несКА.* О джылан раковина улитки

кёнчеклик (-ги) 1 *карач.:* -ге барыу *ист.* набеги на чужие земли *(с целью захвата скота и людей; букв.* поход за отрезом на штаны)

кёнчеклик (-ги) 11 1) *отвлеч. к* кёнчек; 2) отрез на брюки

кёнъке *то же, что* кенъке

кёнъюрсерге *балк. то же, что* кёмюрсерге

кёllъюрсеу *балк. и. д. к* кёнъюрсерге

кёпчек (-ги) 1) подушка седла; седёлка 2) ступица *(в колесе)*

кёпюр мост; виадук; переправа; агъач деревянный мост; таш каменный мост;

аякъ *обл.* кладка; мостки *мн.;* -ню къулагъы перила моста; -ню бедженн сваи моста; -ден ётерге перейти через мост; салыргъа навести мост О къыл *рел.* мост в рай (через чистилище); алаккуланы -ча ~ коломенская верста; ншлеген ётер, уру къазгъан кетер */юсл.* кто строит мост, тот сам по нему пройдёт, кто роет яму - сам в неё попадёт

кёр 1 *уст.* могила; -ге кёмерге а) похоронить; б) *перен.* свести в могилу; -ге кнргинчидо могилы, до гроба, до гробовой доски; -гекиргинl *проклятие* чтоб ты в могилу ушёл!; О агъач носилки для выноса покойника; ийне бла къазгъанча будто иглой копать могилу *(кропотливо что-л. делать);* адам кёрюрюн кермей -ге кирмейди *уст.* человек не уходит в могилу, не испытав всего, что суждено; тёрюнден -ю джууукъду [он] одной ногой в могиле; -деги Т~рге къайытмаз *посл.* тому, кто в могиле, не вернуться на почётное место у очага

кёр 11 слепой *м*

кёрген 1. *прич. от* кёрюрге; кёбню видавший виды (о *человеке)* 2. 1) свидетель; бармыды? свидетель есть?; кёзю очевидец 2) то, что видишь; -им буду а) это всё, что я видел; б) BnepBble (в первый раз) вижу О - -ин зтер,

кёчгюнчю арбасын джегер *погов.* каждый поступает, как ему надо *(букв.* увидевший делает то, что видел, переселяющийся запрягает телегу); -мен, хапар аАтхан сен *погов.* виделя, рассказываешь ты; -ден блнген ашхы *погов.* лучше знать, чем видеть

кёргюзген *карач.* 1. *прич. ОТ* кёргюзюрге; 2..... и показание; барометрни -и показания барометра; стрелканы -и показания стрелки

кёргюзмеіі *карач.* украдкой, тайком; - этерге делать украдкой

кёргюзмеклнк *карач. отвлеч. к* кёргюзюрге

кёргюзтдюрюрге *понуд. к* кёргюзтюрге; сабийни дохтургъа заставить показать ребёнкаврачу

кёргюзтдюрюу *и. д. к* кёргюзтдюрюрге

кёргюзтме *карач.* выставка; эл мюлк сельскохозяйственная выставка; этиучю павильонвыставочный павильон

кёргюзтмеклик *отвлеч. к* кёргюзтюрге; *см.* кёргюзтюу

кёргюзтюрге *ТО же. ЧТО* кёргюзюрге кёргюзтЈОУ *и. д. к* кёрГЈОзтюрге; *см.* кёргЈОЗЈОУ

кёрГЈОзюлген *карач.* 1) *прич. ОТ* кёргЈОЗЈО ЛЈОрге; 2) указанный; заманнъа келиргеприйти в указанное время; кемликле указанные недостатки; халатла указанные ошибки

кёргюзюлюрге *страд. к* кёрГЮЗЈОрге

кёрГЈОЗЈОрге *карач.* 1) показывать *ЧТО кому;* демонстрировать *ЧТО кому;* заводну показать завод; познакомить с заводом; удостоверение показать (предъявить) удостоверение; паспортларыгъызны кёргЈОЗЈОГЮЗ предъявите вашипаспорта; пропуск предъявить пропуск; фильмни показывать (демонстрировать) фильм; бу кёзлюкле аман кёргюзедиле в этих очках плохо видно; мен сизге суратларымы кёрГЈОзейим я покажу вам свои картины; разы болгъанынъы выражать своё согласие; кёрГЈОЗЈОб къояргъа показать *ЧТО* 2) указывать *ЧТО, на кого-что,* обращать *чьё-л.* внимание *на кого-что; ол* мени бармагъы бла кёргюздю он указал на меня пальцем; болджал указать срок; ишде кемликлени указать на недостатки в работе; джол указать дорогу; ызын указать след; кёргюзюб турургъа указывать *на ЧТО* 3) выставлять *кого* вкачестве *кого;* представлять *кого каким-л.;* ариу представлять *кого* с лучшей стороны; джаш молодить; бу чепкен сени джаш кёргюзеди это платье тебя молодит; къарт старить; кёзЈЈОкле аны къарт кёрГЈОзедиле очки его старят; шагьат выставлять *кого* в качестве свидетеля; кёзге мысленно представить; кёзюнъе бир кёргюз представь себе; кесинъи - выделиться, отличиться; показаться *каким;* ишде кесинъи показать себя в работе; кесинъи эрши показать себя с плохой стороны 4) доказывать *ЧТО,* свидетельствовать О *чём;* бу нени кёргюзеди? о чём это говорит? 5) проявлять, показывать *ЧТО,* обнаруживать *что;* джигитлик проявить героизм; игилик проявить доброту; къууаннъанынъы показать (выказать, выразить) свою радость 6) изображать, показывать; бу фильм нени кёргЈОзеди? о чём рассказывает этот фильм?; роман да отразить в романе; кюлкюлю ха.щ , изобразить в комическом виде; НСКУССТЮll джашауну показать жизиь в НСКУСС1iL КЮЗГЈОдеча отобразить как в зеркале; Iit ГЈОЗЈОб джазаргъа изобразить, отобразить *литературе, искусстве и т. п.)* 7) учить, *Обу,а~ кого чему;* къол ишни обучать РУКОД1Ь1 *(показывать. как делать что-л.)* О мен teHlI\I кёрГЈОзюрме я тебя накажу, я тебя "1> \\ я тебе задам

кёргюзюу *карач. и. д. к* кёргюзюрге 1) ~~ каз, демонстрация 2) указание *кого-чего,", что* 3) проявление *чего;* джигитлик "рОЯll-' ние героизма 4) изображение *чего;* КЮЈЈЮОГ' халда изображение в комическом виде

кёргюзюучю *карач.* указатель указзтмьиыы.. джолну указатель дороги; алмаш *ZpaJ* указательиое местоимение

кёргюнчлю *карач.* 1) наглядиый; показ!' тельный; агитация наглядиая агнтаЦИI 2) видный; адам видный человек

кёргЈОНЧЮЛЮК *(-гю) карач. зтн. ТО же* ''' кёрЈОМДЈОК

кёрдемчн переживший эпидемию, остзвшинСi в живых (после эпидемии)

кёрдеуюк *карач. хим.* медный купорос кёрдюрюрге *понуд. к* кёрюрге кёрдЈОРЈОУ *и. д. к* кёрдюрюрге

кёре *послелог* 1) согласио *чему;* соотw. ствеино *чему. с чем;* в соответствии с *чеАС;* исх~ дя из *чего;* в зависимости от *чего;* эпрn сделать согласно *чему;* аннъа соответствеН' но тому; болургъа а) соответствовать *чщ.* б) зависеть от *кого-чего;* билимиие соотw. ственно [его] знаниям; билгениме - по ~ОКМ сведениям; болумгъа соответственно обстоi. тельствам; кесинъи заманыньа соответ. ственно своему времени; в соответствии со своим временем; мени акъылыма по ТОК\'. как я думаю; акъылына сёлеwедн 'ОН говорит соответственно своему уму; ачхаиw сметагъа джояргъа расходовать деиьГ1I согласно смете; модагъа кийинирге одевать. ся по моде; мен билгеннъе наскОлько ~Itf известно; мыннъа былай айтыргъа боллушу отсюда можно сделать следующее за кл ючекие; къарыуунъа исходя из своих возможностей; кюннъе в зависимости от погоды; хапаргъа . по рассказам; по слухам 2) по сравнению *с кем-чем;* относительио *кого-чего;* къалгш. нъа по сравнению со всем остальным

кёреме *вводн. сл.* оказывается; студенщ экскурсиягъа кетген студенты, оказываете!. уехали на экскурсию

кёрмегеи 1) *прич. отриц. от* кёрюрге; - 11' бик этерге делать вид, что не замечаешь; ~Q этиб турургъа делать вид, что не виднШь; за. крывать глаза *на что;* -им ол болсун! г.ш бы мои [этого] не видели!; -им къалmuw! чего только я не пережил!; ёмюрде -ИИ\I кёРЈОрге увидеть то, чего никогда в жизнн ие видал 2) незрячий; кёз незрячий глаз

кёрмеклик *отвлеч. к* кёРЈОрге

кёрпе мерлушка, смушка *(шкурка АСОАоООlо барашка)* II мерлушковый, смушковый; - бёрl мерлушковая шапка; тои мерлушкова!

_,ба О ..., джаулукъ большой шерстяной ..~dTOK. плед *(чаще буклированный)*
lёрпейирге *карач.* буйно, густо расти (о *тра* dii; хане кёрпейгенди трава растёт густая
lёрпейиу *карач. и. д. к* кёрпейирге; хансны -11 буйный рост травы
lёрпеймеклик *карач. отвлеч. к* кёрпейнрге;
..1 lёрпейиу
кёрггейтирге *карач. понуд. к* кёрпеiiирге; I&анъур хансны кёрпеiiтди дождь вызвал б\нный рост травы
lёрпейтиу *карач. и. д. к* кёрпеiiтирге
lёрюк (-гю) *тех.* мех, мехи *мн.;* гюрбеджн \шечный мех
lёрюклюк (-гю) *отвлеч. к* кёрюк
RpЮКЧЮ подмастерье в кузнице
lёрюм *редко* вnelpНИЙ вид, облик; -ю къолаii IIIIAЮ на внд ничего хорошего; -ю ушагъыуIУАУ 'он] на внешность приличный; на внеш Н()(lb lон J ничего
lёрюмдю *то же, что* кёрюмдюк
lёрюмдюк (-гю) *этн.* подарок за смотрины 16 *честь того, что впервые увидел молодуюIОfвестку или Н080рождённого)*
lёрюм/I,ЮКЛIОК (-гю) 1) *отвлеч. к* кёрюмдlОК; 21 подарок за смотрины
кёрюм/I,ЮЛIОК (- гю) *отвлеч. к* кёрюмдю
кёрюмлю видный, представительный, солид нын
lёрюмлюлlОК (-гю) *отвлеч. к* кёрюмлю пред I"lавнтельность, солидность
кёрюмсюз невзрачный, неказистый; - адам ~евзрачный человек
lёрюндюк (-гю) *то же, что* кёрюмдюк
кёрюнмей тайком, незаметно; - кетерге \ехать тайком
lёрюнмек.чик *отвлеч. к* кёрюнюрге
lёрюнюрге 1) показываться: дохтургъа показаться врачу; кёзюме кёрlОиме не показыв,йея мне на глаза; кёрюнмейсе? что тебя невизно?; где ты пропадаешь?; кёкде ай кёрюндюв небе прогляиула луна; адамлагъа кёрюнмезгене показываться людям (на люди); кёрюиюбletерге показаться и уйти 2) казаться, предiавляться *каким;* ариу а) казаться Kpacli вы~; б) казаться хорошим; нравиться; джаw I1 молодиться; б) казаться молодым; кёзге померещиться; ол сеии кёзюнъе кёрюннъендиПО тебе померещилось; экили двоиться В гшах; *уллу* казаться большим; гитче казаться маленьким; кибик казаться подббным *кому-чему,* казаться как *кто-что;* семизI"бнк .., казаться полноватым; алаii кёрюнедишкется так; ол келгеича кёрюнедн он, кажется. приехал 3) виднеться, быть видимым; кюзГllАе ,.., отражаться в зеркале; ачыкъ кёрюимеген *еле* заметный, неуловимый; кёрюнюбтурургъа виднеться; кёрюне да tawая турургъа111 виднеться, то исчезать из виду; мелькать; lёрюнмезча зтерге замаскировать *что* 4) водиться, иметься; бу джерледе айю кёрюимеiiдив этих местах медведи не водятся 5) *этн.* показываться; зиакомиться; кюеу барады зятьuзёт знакомиться *(с родственниками жены в её'OJC, где устраивается торжество)*
кёрюиюу *и. д. к* кёрюнюрге
кёрюнюw вид, виешность, наРУЖIIОСП,; -Ю къалаiiды? каков он на вид?; тыш -ю внешний вид; тыш -ю бла по внешнему виду
кёрюнюwюрге *взаимн.-возвр. к* кёрюиюрге; биринъ бринъе повидаться друг с другом,
показаться друг другу
кёрюнюwюу *и. д. К* кёрюнюwюрге
кёрюрге 1) видеть *кого-что;* смотреть *кого что;* кёрмеАмнсе? ты разве не видишь?; кимкёргенди! а) а кто видел!; б) [мне) не приходилось видеть; в) видано ли такбе!; къаiiдакёргенсе? где ты это видел?; уллугъа орункъоймагъан адетни сен къаiiда кёргенсе? гдеты видел, чтобы старшему не уступили место?; не кёрдюнъ? что ты видел?; кёргенлеii огъуна как только увидел; аллах кёреди *вводн. ел.* видит бог; аллах кёреди манъа джетген къыiiынлыкъны бог свидетель, что мне пришлосьиспытать; ДУНИА джарыгъын увидеть белыйсвет *(оправиться после болезни и т. п.);* кёзюнъбла увидеть своими [сОбственными) глазами; кёзю бла кёргеича будто [своими) глазами видел; ма кёрюрсе вот увидишь; ма кёрюрсе къалаiiболса да вот увидишь, как будет; тюwде видеть во сне; кёреме деб къоркъаргъа а) бояться увидеть *кого;* б) не желать видеть *кого;* в) ненавидеть *кого;* кёрсюнле деб напоказ, для виду; къараб заметить, высмотреть *кого-что;* посмотреть и увидеть; къараб да табмаiiма аны я и видетьего не вижу; кёрлюгюм келеди я хочу видеть; кёрмеii къалыргъа а) не заметить *чего;* просмотреть *что;* б) потерять зрение, ослепнуть; кёрlОб КЪОАргъа увидеть; сюймезге не хотеть видеть; кёре Турургъа видывать *кого-что,* сталкиваться *с кем-чем;* быллаii затланы мен кёре тургъаНМа подобные вещи я видывал; кёрlОб турургъа видеть постоянно; примечать, наблюдать *что* 2) *в сочет. с некоторыми именами образует выражения со значением* уважать, почитать, любить, ненавидеть *кого;* ариу уважать *кого-что;* хорошо относиться *к кому-чему;* CbliiWH уважать *чью* честь; особопочитать *кого-что;* джанынъ кибик боготворить *кого;* биреуню къачын уважать чьё-л. достоинство; 'дан бawха кёрмезге а) уважать как ...; эгечимден бawха кёрмеiiме уважаю как свою сестру; б) ненавидеть как ...; итден бawха кёрмезге *груб.* ненавидеть как собаку; къолаii кёрмейме мне не нравится; кёре билирге уметь ценить *чьё* достоинство; адебинкёрмезге обойтись плохо *с кем;* не ценитьдостоинства *кого;* адамча уважать какчеловека; джаwымча кёреме уважаю как своегосына; тыйынwлысыча воздать дОлжное *кому;* хатерин уважить *кого-что;* кёрlОб болмазгъа ненавидеть; кёрюб болмаii къалыргъа возненавидеть *кого;* кёрlОб болмау ненависть 3) пробовать *что* [на вкус); кёрюгюз! прОбуiiте!; угощайтесь!; хычындан отведать пирога; awаб *(или* къабыб) попробовать *что* на вкус, снять пробу *с чего;* отведать *чего;* тенъlewдириб - сравнить, сопоставить *что с чем;* татыуун а) попробовать *что* на вкус; б) на. сладиться *чем;* тиiiиб попробовать на ощупь, пощупать 4) сметь, пробовать, пытаться *(что-л.*

делать); къарыуунъу испытать (попробовать) свои силы; эталлыкъ эсем кёрейим попробую *что* сделать; алай этиб бир кёр! а) попробуй сделать так; б) попробуй [тОлько] такпоступить!; бир кёрсюнчю! пусть только попробует! кесинъе база эсенъ кёр попробуй, еслинадеешься на себя 5) навещать, проведывать*кого;* ауругъанны проведать больного; барыб - навестить, посетить *кого;* кёре барыргъа навестить *(больного, знакомого)* 6) считать, принимать *кого-что каким,* за *кого-что;* себебча - почитать за удовольствие; кесинъча считать *кого* подобным себе; кесинъден онълу считать *кого* лучше себя; кесинъе таб считать *что* удобным для себя; къабыл одобрять *что;* "'дан считать *кого* повинным*8 чём;* муну сенден кёредиле в этом счнтаютповинным тебя; аны сокъураннъанча кёрememне кажется, что он раскаивается; сёзюмкъулагъына кирмезча кёрдюм я понял, что моислова до него не дойдут 7) испытать, пережить*что;* претерпеть *что;* ачлыкъ терпеть гОлод; артыкълыкъ претерпеть насилие; джашауда игилик испытать счастье в жизни; кёбню многое пережить; къыйынлыкъ пережитьгоре; тынчлыкъ кёрмезге не знать покоя; кёрекелген адам много видевший на своём векучеловек; не кёрдюк, не кёрмедик чего мы [только] не испытали; кёрлюгюмю кёрдюм что мнесуждено было пережить в жизни, то я и пережил; белля у-белля у, бёлейим, сеннъе ашхылыкъла кёрейим! *фольк.* баюшки-баю, увидетьбы мне тебя в радости! 8) осматривать *когочто;* ауругъанны врач кёрдю врач осмотрелбольного; кыз устраивать смотрины; кёрюбалыргъа посмотреть и купить <> кёргеенъалай! куда уж там!; хо санъа, бир да кёргеединъ! куда уж, там, так уж и было; кёре тургъанлай заведомо; заранее зная (видя); кёрейикне баллукъ эсе да посмотрим, что нз этого выйдет; кёремисе сен аны! ишь ты какой!; кёрсеэркелеу, кёрмесе тёбелеу в глаза льстит, а заглаза хоронит; кёрюрбюз! посмотрим!; кёрюрмемен сени! я ещё доберусь до тебя! кёрюр хатанъ*(или* къыйынынъ) ал болеун! желаю тебе худшего в жизни не испытать! *(так 8ыражаетсяСОЧУВСТ8ие ПО п080ду какого-нибудь несчастьяили соболе3Н08ание по случаю смерти);* кёрюрсекюнюнъю! вот увидишь, что тебе будет!, тебе несдобровать; къалай кёресе! как тебе нравится!; сен кёрген *карач. 880дн. сл.* оказывается; слушай; [а] ты знаешь?; сен кёрген, Хасан келгенди оказывается, Хасан приехал; сен кёргенча турабыз живём по-прежнему *(БУК8.* какты видел); кёрдюм деген кёб сёз огъай дегенджанъыз св *пог08.* сказал «видел:. - начнут спрашивать, что ты видел, сказал «не видел:. - оставят в покое

кёрюу 1) *и. д. к* кёрюрге; тюшде сновидение; кёз бла видение глазами; сыйын уважение *чьего* достоинства; ашаб опробование на вкус; ауругъанны проведываниебольного; кесинъча уподобление себе; къыз смотрины [девушки], выбор невесты 2) зрение; аны -ю аманды у него плохое зрение

кёрюшдюрюрге 1) *понуд. к* кёрюшюрге;

бир-бнрине дать возможность пови.;'" друг друга 2) познакомнть *кого* друг с другом къыз бла джашны познакомить парня девушкой

кёрюшдюрюу 1) *и. д. к* кёрюwдюрюрt; 2) знакомство *кого с кем*

кёрюшмеклик 1) *ОТ8леч. к* кёрюшlОрГ~ 2) встреча, свидание; джолда ~ встреч~ *в* пути

кёрюшюрге 1) *8заиМН.-8038р. к* кёрlОрГt: 2) повидаться, повстречаться; биз кёрЮШMertlLли джыл балду мы год [с тобой] не видм!

бир биринъ бла встретиться друг с ар\ гом

кёрюшюу 1) *и. д. к* кёрюшюргej 2) встреч, свидание

кёсе безбородый; с жидкими бородой, усами <> Кёсе *фольк.* Кёсе *(персонаж из СКJ; зок, отличающийся хитростью и жадностЬ/О!*

кёселик (-ги) *ОТ8леч. к* кёсе

кёсеу *карач.* головня, горящее полено; - ба. головня; головешка; (къара) - бо..yprw а) обуглиться; б) *перен.* запыхаться, вспlJтеть забегаться *(по делам)* <> ауруу *60Т.* CN рынья

кёт *груб.* 1) зад, задница, задний проко! 2) зад, задняя сторона (часть) *чего;* ат -1Otl! миндирирге посадить *кого* на коня сзади седока от -юнде у огня 3) половые органы \) srw\ *карач.* прнклад [ружья]

кётен *груб.* 1) зад, задница 2) *перен.* спю)(гордыня; этерге проявить спесь; выказать пренебрежение; -и кёкге джетеди [он] о себе высокого мнения *(БУК8.* его спесь достигает неба); -, къайры бараса? - Джарлыиы эш.. гин джаборгъа спесь, куда ты бредешь?

Бедному жизнь портить *(так говорят* о *человщ, который заносится, не имея никаких прешу' щеСТ8 перед другиАСи)* <> -инъи-къарыjуll\j билирге знать свои возможности н силы

кётенли спесивый, чрезмерно гордый; высоко мерный; адам заносчивый человек; гордец, къыз гордячка; высокомерная девушка болургъа зазнаться, задрать нос

кётенлилик (-ги) *ОТ8леч. к* кётенли выlСОliО мерие, зазнайство; надменность, спесивость, -н болгъан адам человек с амбицней

кётенснмеклик *карач. отвлеч. к* кётеиеирг!

кётенсинирге *карач. то же, что* кётеиеирг!

кётенсиниу *карач. и. д. к* кётенсииирге

кётенсинмеклик *карач. ОТ8леч. к* кётеие.. нирге

кётенсирге *карач.* проявлять высокомерие (спесивость); вести себя надменно; иабивать себе цену; кётенсиб сёлеширге говорить щ менно

кётенситирге *карач. понуд. к* кётеиеирГt

кеси кесинъи вести себя надменно; набивать себе цену

кётенситиу *карач. и. д. к* кётенснтирге

кётенсиу *карач. и. д. к* кётенсирге

кётлек (-ги) упрямец; любитель перечи'ь.

къызбай жалкий трус <> квю кёргеиии дженъер *пог08.* упрямец очевидца переспорlf

кётлеш: минерге садиться [на кони вдвоём *(один* за *другиАС)*

itrlOpГIOЧ 1) подпорка, поддержка; тюбюнItl - СЗЛыргъа подставнть снизу подпорку*21 перен.* поддержка *(моральная и т. п.);* ~I) оо..тъан адам человек, нмеющнй поддержк\ артындан - ю болмагъан адам человек,

нт 1~eIOЩИЙ поддержкн [за спиной)

itrlOpГIOЧЛIOК (-гю) *отвлеч. к* кётюргюч i1TlOреМ иемощный; дряхлый; - къарт не 'O:UНЫЙ старик; - санла дряхлое тело; - боIургъа слечь, стать немощным; одряхлеть; IT - болгъанJl.Ы лощадь стала дряхлой

i1trIOремлик (-ги) *отвлеч. к* кётюрем немощность. дряхлость

ItrlOрмеклнк *отвлеч. к* кётюрюрге

11TlOpTMe помост, .нары: агъач ~ деревянный помОст

11TlOртмеклнк *отвлеч. к* кётюртюргеitrlOpTlOрге *см.* кёлтюртюрге

ItrlOPTIOY *и. д. к* кётюртюрге; *см.* кёптюртюуitrlOplOрге *см.* кёптюрюрге

ItтюрlOУ *и. д. к* кётюрюрге; *см.* кёптюрюук1хтIOЙ *балк.* ящерица

11чгеи 1) *прич. от* кёчерге; 2) заразный, при .1НПЧИВЫЙ (о *болезни);* - ауруу заразная6о.1е3нь

11чгIOИЧlO 1) переселенец переселенческий; ~~е переселенцы 2) кочевникllкочевой; - плеIU3 кочевые племена; ~ле айланнъан джеркочевье

11чгIOИЧlOЛlOК (-гю) 1) *отвлеч. к* кёчгюнчю; 21 переселение; -де в условиях переселения; ~деджашау *уст.* жизнь на колёсах; - кёрюрге *iCT* подвергнуться переселению

к1чер 1) *прич. от* кёчерге; 2): - агъач ось [арбы]; ал агъач передняя ось

i1черге 1) переезжать, переселяться *(куdHj;* башха юйге - переехать на другуюкваРТИРУ; башха къралдан кёчюб келирге переeIЗТЬ нз другой сТраНbl, иммигрировать; башха!\раАдан кёЧlOб келген адам иммигрант; кёчюбletерге переменить местожительство, пересе

.1КТЬСЯ. переехать, выехать; башха къралгъаIічlOб кетерге выехать в чужую страну, эмиГДировать; башха къралгъа кёчюб кетген адам;щраит 2) передвигаться; отодвигаться; балдlU арлакъ кёчгенди срок отодвинут 3) переЮАНть. переключаться *(с одного на что-л. дру*/0<'); башха сёзге ~ перейти (переключиться) на ДРУГУЮ тему разговора 4) переходить, срevращаться *во что;* бизни тенълигибнз lерТН кърнашлыкъгъа кёчгенди наша дружба ~ереш"а (превратилась) в настоящее братство 51 переходить, передаваться; власть уруннъан~аиЫ къолларына кёчгеиди власть перешлав руки ТРУJl.ящихся; биринден бирине - перещаться от одного к другому; кёче барыргъаперtдаваться; кёче барыу преемственность; КГИ метлени кёче барыулары преемственность хороших традиций 6) переходить *(куда-л.);* бамха ишге перейти на другую работу; 11чмей къалгъан второгодник О эл кёчюб ItrepНК эсе да аннъа барлыкъ тюлме если даже ~ИР перевернётся, замуж за него не пойду

lёчиеклик *отвлеч. к* кёчерге; *см.* кёчюу хёчмеучlO: этим *грам.* непереходный гла*то.,*

кёчюрмеклик *отвлеч. к* кёчюрюрге; *см.* кёчюрюу

кёчюртюрге *понуд. к* кёчюрюрге

кёчюртюу *и. д. к* кёчюртюргекёчюрюлмеклнк *отвлеч. к* кёчюрюлюрге; *см.*

кёчюрюлюу

кёчюрюлюрге *страд. к* кёчюрюрге; кёчюрюлмеген а) непереведённый; б) непереводимый; кёчюрюлмеген сёз а) непереведённое слово; б) непереводимое слово

. кёчюрюлюу *и. д. к* кёчюрюлюрге; бу сёзню - ю тынчды это слово легко переводится

кёчюрюрге *по нуд. к* кёчерге; 1) переселsiть, выселять *кого;* башха элге - переселить в другое село; кёчюрюб иерге выслать *кого;* выселить *кого* 2) передвигать, отодвигать *что;* шкафны - отодвинуть шкаф; сагъатны стрелкаларын ~ передвинуть стрелки часов; балджалны - передвинуть срок 3) переводить *кого-что;* бир классдан бир классха - перевести из одного класса в другой 4) переводить *что (на другой язык);* бир тилден бир телге - перевести с одного языка на другой 5) переводить, копировать *что;* кёчюрюб джазаргъанаписать через копирку; суратны - скопировать картину 6) *иск.* перекладывать *что;* музыкагъа - переложить на музыку

кёчюрюу *и. д. к* кёчюрюрге; болджалныперенесение срока; бир тилдеи бир тилгеперевод с одного языка на другой

кёчюрюучю 1. переводчик; инъилиз тилдеи - переводчик с английского языка 2. копировальный; переводной; ~ къагъыт копировальиаябумага

кёчюу 1) *и. д. к* кёчерге переход, перемещение, передвижение, переезд; башха къралгъа - эмиграция; баш ха къралдан - иммиграция 2) брод, переправа; сууну ~ю брод в реке О ~юм тарды а) другой возможности у меня нет; б) у меня нет другого выхода; балагъа - наследственность

кёчюучю 1. 1) заразный (о *болезни);* - ауруула заразные болезни 2) переходящий; - байракъ переходящее знамя 2. кочевникll кочевой; - балуб айланыргъа быть кочевником; - племяла кочевые племена

кибернетика *физ.* кибернетика кибернетический

кибик 1. *послелог* как *кто-что,* подобно *кому-чему;* подобно тому, как ...; наподобие, вроде*кого-чего;* бюгюн да къыз - турады она исегодня как девушка *(т. е. молодо выглядит);* сабий - как ребёнок; сабий - нек этесе? что ты ведёшь себя как ребёнок; ат - *пренебр.* [здоровая] как лошадь; къонакъ - кёрюрге уважать *кого* как гостя; джаным - кёреме я люблю его как родного; аны тили шыбыла ~ди у неё язык как бритва; бюгюн - эсимдеди как сейчас *(букв.* сегодня) помню; бурун - как прежде; ал къарт болмагъанды, бурун ~ турады он не состарился, такой же как прежде; ~ этерге делать вид, притворяться; билмегеи - этерге делать вид, что не знаешь; джукълаб тургъан - этерге притвориться спящим; кесинъи ауругъан - этерге прикинуться больным 2. 1) подобный *кому-чему,* такой как *кто-что;* равный

кому-чему; аны -ле бюгюн юіідегнлн болуб турадыла такие, как он, уже обзавелись своимн семьямн; мен сенн заманымда чалкъы тута еднм я в твоём возрасте сено уже косил; дагъыда аны и так далее 2) (-ги) *пренебр.* подОбие*чего;* аллыбызда бнр юіі кёрюндю впередипоказалось что-то похожее на дом; ол бёрк -ннъ недн? что это у тебя за шапка? О нт *груб.* собачье отродье

кнбнкдн *сказ.* равносильно *чему;* все равночто; аллаііны аАтхан этген такОе ие то, чтобыделать - сказать неприлично; агъазны ёлтюрген хаджн ёлтюрген *уст.* убить ласкувсё равно, что убить хаджи *(ласка считалась священной)*

кнбитка кибитка ,кибиточный; -да джашаргъа жить в кибитке

киерге надевать *что;* носить *что;* бираз поносить *(одежду);* джыртхынчы доносить*(одежду);* нчинъден поддеть *что,* надеть*одо что;* палтонну надевать *(носить)* пальто; юсюнъе надеть на себя; кнйиб кёрюрге примерять, мерить; костюмну кийиб кёрюрге примернть костюм; кийиб кёрюу примерка; кііііб айланыргъа носить *что,* ходить *в чём;* тон кийиб аііланыргъа носить шубу, ходить в шубе; башыма кийген бёркюм шапка, которую я ношу; бир кюн кнйгенинъи бнр кюнкаймезге а) каждый день менять одежду; б) хорошо одеваться О къара носить траур; быть в трауре; кийген бёркюмю джазыкъсынама *погов.* я недостойныіі человек *(букв.* мнежаль шапку, которую я ношу)

-киерик *парн. к* ашырыкъ-

киеу *балк. то же, что* кюеу

кийдирирге 1) *понуд. к* киерге; 2) надевать *что на кого-что;* покрывать; палтонну надеть*на кого* пальто; къар дуниягъа акъ кебин кийдиргендн снег покрыл (одел) всё кругом белымсаваном 3) надевать, набивать *что на что;* джыккырны къуршоуун набить Обруч на кадушку

кнйдириу *и. д. к* кнйдирнрге

кийднрмеклик *отвлеч. к* кийдирирге

кийдиртнрге *то же, что* кііідиирирге кийдиртиу *и. д. к* кийдиртирге

кийиз войлок, кошма войлочный; ала пё стрыА (разноцветный, расписной) войлок; бёрк а) войлочная шляпа; б) *фольк.* шапка-невидимка; джыйгъыч **,..,** декоративный войлок; оюулу **,..,** узориый (узорчатый) войлок; терлик **,..,** потник *(для лошади, осла);* къамчи *фольк.* волшебная *(букв.* войлочная) плеть; юй башында ала *загадка* над домом расписная кошма *(отгадка* кёк бла джулдузла небо и звёзды)

кийнзлик (-ги) 1) *отвлеч. к* кнйиз; 2) шерсть *и т. п.* для изготовления войлока

кийик (-ги) 1. 1) дикий; ,.., бабуш дикая утка; джаныуарла дикие животные; зт дичь, мясо дикого животного; эчки серна; болургъа одичать 2) *перен.* необузданный, дикий, варварский; хали необузданный характер; дикий нрав; адетле дикие (жестокие) обычан 2. зверь *м;* дичь *ж;* чегет ,.., леснойзверь; ёлтюрюрге подстрелить зверя О ,.., ёлтюрелмеген шкогундан кёреди *погов.* кто не убил зверя, тот на ружьё пеняет; - тау[V. чабакъ - суугъа *погов.* зверь любит гор~ PtI. ба - воду

кийиклик (-ги) *отвлеч. к* кийик кийнлген

ношеный; чепкен иошеиое п:а'" кийилирге *страд. к* киерге; арну бер .~ (аккуратно) носиться *(об одежде);* кёб KIIi.. ген поношенный; кийнлмеген чурукыа неНО-- ные ботинки; чыртда кийилмеген совсем нен- шеный

кийилиу *и. д. к* кийилирге кийилмеклик *отвлеч. к* кийнлнрге

кийим одежда, наряд, платьеllодёжныі: аскер *-ле* воинское обмундироваиие; нч ' нижняя одежда, бельё; иш """ спецодежд рабочая одежда; къыш """ зимняя одеЖla. тиширыу ,.., женская одежда; тыш верХНЯI одежда; формалы ,.., форма, форменни одежда, обмундирование; хазыр [(тЬII одежда; чындай трикотаж, вязаная одеЖll. эркиши мужская одежда; такъЫОln вешалка; шкаф гардероб, платянОй Шк.1ф ,.., щётка одёжная щётка; ,.., бернрге обкуНll ровать О аякъ обувь; аякъ """ тюкен обувжі магазин; аякъ киерге обуться; аякъ ' кийдирирге обуть; - бичсенъ кенъ бнч. T1I этген къыйын тюлдю *погов.* кроишь одежд, крои шире, сузить легко; ~ семь раз от~'р. один раз отрежь; -ни бир кюнню аясаll\, минъ кюннъе джарар *погов.* одежду !!Нь побережёшь - тысячу дней поносишь; - б.u таныlма. адамлыкъ бла таНЫJl *пОС.!. 61Д* известен не по одежде, а по достоннствам, -ни кири джуусанъ кетер, джюрекнн IНрI айтсанъ кетер *посл.* одежда очнщается стиркоі. душа - высказыванием; ,.., тукъум сор_т, *погов.* прннимают по одежде *(букв.* одеж» заставнт спросить, откуда родом); -ге ут ЭJ\инъде болсун, хантха уста юйюнъде бо..cyI *посл.* пусть искусный портной будет у 1fбі в селе, а искусный повар - дома

кнйнмлн одетый; обеспеченный одеЖlОЙ. одетый-обутый

кийнмлнк (-ги) 1) *отвлеч. к* кнйнм; 2) 01ре3 *(напр. на платье)*

кийнндирирге 1) *понуд. к* кийнннрге; 21 одс. вать *кого;* джанъыдан """ переодеть *шо:* джылы ,.., тепло одеть; омакъ """ одеть нар!\! но; сабнйнн ,.., одеть ребёнка; тыкъ уфать. слишком тепло одеть *(напр. ребёнка)* 3) одевать *кого,* снабжать, обеспечнвать одеждой (оБМ\I' днрованнем); ашатхан да, кнйнндрген 11 атамды и кормит н одевает [нас] отец; гнн ..

ча одевать *кого* нарядно *(букв.* как кУк.1уl

кийнндрну *и. д. к* кийинднрнргej ашаткj, бизни бойнубузгъады обеспеченне eloi. одеждой - наша обязанность

кийнндирмеклнк (-ги) *отвлеч. к* кийинднрнрII

кийшндиртнрге *понуд. к* кнйнндирирге; ct бийнн заставить одеть ребёнка

кніінднртиу *и. д. к* кнйнндрнтнрге

кнйнннрге одеваться; омакъ нарЯIIIO одеться, нарядиться; тыкъ **,..,** кутаться, одеватьСЯ слишком тепло; -ча ,.., нарядиться KtJ вырядиться *кем, пренебр.;* эркншича - нар' диться мужчиной; клоунча ,.., выряднться

,'OIHOM; м"н, Акътамагъым. файтоннъа базар IIII.Iж"ча к"йиннб *фольк.* сядь, моя Акта мак, ; Фаэтон, нарядно одевшись, как кукла с базара
III""H"Y *и. д. к* кнйиннрге
IIIi"HIIelUIИК *отвлеч. к* кнйнннрге
IIIi"p"pre 1) *понуд. к* кнрнрге; 2) вводить *L<!)'ЧТО;* вносить *что;* тартыб втащить; r!HVTb; юйге а) ввести *кого* в дом *(напр.* ~ll;TY 8 *дом родителей АІужа);* б) виести *что* 1l'J~; хапчюкленн юйге внести вещн в дом:
трюб загюіть; малланы сюрюб баугъа ,піть скот В хлев 3) вонзать, втыкать *что;* !р~ - а) вбить, загнать *(напр. гвоздь);* !руб балтаны агъачха вогнать топбр в \:>I8HO; б) загнать, вогнать *что (куда-л.);* !OБIУ уруб воротагъа забить мяч в ворбта
IIi"p"y *и. д. к* кнйнрнрге
IIIi"PIIеклик *отвлеч. к* кнйнрнрге
1""""pTHrre 1) *понуд. к* кнйнрнрге; 2) *то же,*
,?, I"и"рнрге
I""KPT"Y *и. д. к* кийиртирге
IIIИ"У *и. д к* кнерге
IIIИР"К (-ги) *балк.* гребень ,11. гребешбк
~ *IIfТуха)*
IИАа *разг. см.* кнло
IIIA8ЛЫКЪ (-гъы) 1) *отвлеч. к* кила; 2) ки :'D3MMOBЫЙ; гир килограммбвая гиря I1I.I0 кнло *С нескл.* килограмм; бир однб~: - АЖау килб масла
ПАовап *физ.* киловатт; киловатт-сагъат~_IОвап.час; он десять киловатт IИАограмм килограмм .. килограммбвый; ~ килограммбвая гиря
III.Iограммлыкъ 1) *отвлеч. к* кнлограмм; .
КНJlограммбвый; гир килограммбвая 'I;111
IИАОМетр километр; саны километраж
IUOМетрлик (-ги) километрбвый; юч трех Ю'~l'fровый; - джол километрбвая дорбга
IUbKa килька
IИ 1) *мест. вопр.* кто?; -ди ол? кто он?; u ~A"? эТО кто?; -ге? кому?; -нн? когб?; ,й1; -Аен? от когО?; -ни юсюнден? о ком?; , ма? с кем?; бу -ни бёркюдю? это чья _ща?; - - - келднле? кто да кто пришёJI?; I!II - болгъанымы билемисе? ты знаешь. кто ,; п"сьмо -денди? от когб письмб?; сен -ни lIашыса? чей ты сын? 2) *в составе сложных IICTOUAleний;* да люббй. всякий, каждый; , la анъыларча джаз пиши так, чтббы каж;:о; понял; сеии орнунъда да алай этерик111 на твоём месте всякий поступил бы так; , Аа билген известиый всем; да болсун ,~, бы ни был; болса да ктб-нибудь; -ге io.Jca Аа кому-нибудь; эсе да некто. ктб-то; , !Се Аа бир некто, некий; - эсе да сизге
Пргеи ЭАИ ктб-то заходил к вам; кир берн ICtIЪAa заходи. пожалуйста, кто бы ты ии был; *ЩI* - каждый; все О биледи кто знает; , б"леАИ, май болургъа да болур кто знает. ~(,жет так оно и есть; - билснн кто егб знает; , Iесенъ а именно; бнр адам келеди. деС!I\ - Бекболат сюда идёт человек, а имен ~-БекБОJlат; -и -и ... кто ....а кто ...; -1 uай АеАИ, -н былай дедн кто сказал так, ,кто этак; -н ары, -н бери кто туда. кто сюда; -ине ачха, -ине башха саугъала бернлдиле некоторым из них дали деньги, а некоторым - подарки; -н ТеаТргъа, -и
юйге кетднле одни из них пошли в театр, другие - домбй; быллай къайгъыны кёргендиl слыханное ли дело?, что за напасть такая!; - огъай дейди пожалуйста; не возражаем; кто прбтив. пожалуйста *(говорите, делайте что-л.);* - не айтса да как бы там ни было; не айтса да болур болду как бы там ни было - это свершилось; къой, аннъа къатылады оставь. не связывайся с ним; -ни аллы, -ни арты *погов.* ктб-то в прбшлом, а ктб-то теперь славен; судьба изменчива; -ни арбасына минсенъ аны джырын джырла *поел.* в чьюповбзку сядешь. тогб и песню пой; - ашы блаонълу, - башы бла онълу *поел.* ктб-то снлёнза едбй. а ктб-то головбй; - берсе, 'fёре аныкъыды *погов. уст.* мировбй в пбльзу тогб судвершит. кто мзду даёт; - да бур ну бла суунчмейди *погов.* никтб ибсом вбду не пьёт; ~ и мы не лыком шиты; -ни къазыгъы уллу болса, аны джанына *погов.* склониться к тому. кто сильнее; - да къызыи кеснне деб асырамайды *погов.* никтб не растит дочь для себя *(т. е. всех девушек ждёт заАlужество);* ди - олду деб айтырча *погов.* всем на зависть; -ни сабаны битсе, аны Тауугъуду *поел.* он станбвится курицей тогб хозяина, у котброго хорбшнй урожай (о *ТОАl, кто подстраивается) ;* - нн тарысы кёб болса, аны тауугъуду *поел.* он - курица' тогб, у когб прбса ббльше *(т. е. он за того, с кеАl еАlУ выгоднее);* -ни тилн-тишн онълу, -нн къолу-ншн онълу *поел.* кто силён языкбм И зубами, кто рукамн н делами
кнмит *карач.* химический; фиолетовый (о *цвете);* карандаш химический карандаш; бетлн фиолетового цвета; мерекеб фиолетовыечернила
кимннкн *АIест.* чей; -дн? это чей?; бу китабдн? чья Это книга?; - да болсун чей бы тони бы./l
кннднк (-ги) 1) пупбк, пуп, пуповина .. пупбчный; бау пупбчная перевязка; башы *анат.* сблнечное сплетение; -ине дери до пбяса; - кесиу перерезание пуповины *(у новорождённого)* 2) *перен.* центр; Джернн -н центрЗемли О ауузуна в сОлнечное сплетение *(напр. ударить);* -и келген о мальчике. достигшем совершеннолетия; -н бла снйген *фальк.* мужчина
кинематография кинематография 11 кинематографический; факультет кннематографический факультет; искусство кинематографическое искусство
кннематографиялыкъ
кинематографическийкннескоп кинескбп; телевнзорну -ун ауув
дурургъа заменить кинескбп телевизора
кннетнка *физ.* кинетика .. кинетический; энергия кинетическая энергия
кнно 1) кинб *с нескл.,* кинематография; - къуллукъчула раббтники кинб; сёJlешген звуковбе кинб; сё.пешмеген немОе кинб2) кинофильм, кинб *снескл.;* -гъа Къараргъа смотреть кинофильм; сШош Дон» кино фильм «Тихий Дон:. .

киноактёр киноактёрll киноактёрский; белги ли нзвестный киноактёр
киноактёрлукъ (-гъу) 1. *отвлеч. к* киноактёр; 2. киноактёрский
киноактриса киноактриса
киноаппарат киноаппарат
кииоаппаратура киноаппаратура; бусагъат дагъы современная киноаппаратура
киножурнал киножурнал; бояулу цветной киножурнал
кииокамера кинокамера
кинокартина кинокартина; эки сери ялы двухсерийная кииокартина
кинокомедия кинокомедия; -гъа къараргъа смотреть кинокомедию
кинолекторий кинолекторий
кииолента кинолента
киномеханик (-ги) киномеханиккиномехаииклик (-ги) *отвлеч. к* киномеханик; окъургъа учиться на киномеханика
кинооператор кинооператор кинооператорлукъ (-гъу) 1. *отвлеч. к* кино оператор; 2. кинооператорский
киноплёика киноплёнка; бояулу цветная киноплёнка
кинорежиссёр кинорежиссёр
кинорежиссёрлукъ (-гъу) кинорежиссёрский; факультет кинорежиссёрский факультет
киностудия киностудия; сМосфильм» кино студия киностудия сМосфильм"
киносценарий киносценарий; джазаргъа написать киносценарий
кииотеатр кинотеатр; кеиъ экранлы широ коэкранный кинотеатр
кинофестиваль кинофестиваль; халкъла ара сы международный кинофестиваль
кинофильм кинофильм; документли документальный кинофильм; эки сериялы двухсерийный кинофильм
кинохроника кинохроника; -ны материалла ры материалы кинохроники
киноэкран киноэкран
киоск киоск; газет газетный киоск; -дан сувенирле сатыб алыргъа купить в киоскесувениры
киоскчу киоскёр; болуб ишлерге рабботать киоскёром
кипарис *бот.* кипарис ,кипарисный, кипарисовый
киппе-кир грязный-прегрязный; бет чума зое лицо
кир 1) *пряАт., перен.* грязь *ж* 11 грязный; юй мусор; юй тёгюучю мусорный; адам непорядочный человек; иннет злой умысел, грязное намерение; - иннетли злонамеренный; иш неблаговидный поступок; кийим грязная одежда; кёлтюрген немаркий; -диа) грязный; пол -ДИ пол грязный; б) грязно; болургъа загрязниться, запачкаться, выпачкаться; -ге боялыргъа выпачкаться, вываляться в грязи; -ге боярга выпачкать *кого-что,* вывалять *кого-что* в грязи; джагъаргъаа) испачкать, измазать *кого-что;* б) *перен.* опорочить *кого;* -деи толургъа засориться; тюшюрюрге засорить *что;* этерге пачкать *что;* мусорить 2) кал, испражнения, нечистоты *МН.;* мал навоз; -ине аиализ этерге СЩ!1\ анализ кала 3) *разг.* состояние, богаыJO: -и болгъан состоятельный, имущий; nO,lyill -и болгъан адам состоятельиый че.lO~ -лери болгъан юйле зажиточные се~\1 : къондурмазгъа защищать, ограждать Ш! *(букв.* не дать грязи сесть)
кирбет чумазый, с грязным лнцом
кирген 1) *прич. от* киригеi 2) вступительнii экзамен вступительный экзамен; -lJ8I вступительный взнос
киргенлик (-ги): юйге,.., *3ТН. подарок* 8 чегп *первого вхождения в дом; обычно между ~ теЛЯАtи Атолодых;* юсге *3ТН. подарок HeSlat, который делается близкиАt родственника..* ,t1Nt *ха при первом знакоАtстве в доме жениха*
киргизирге 1) *понуд. к* киригеi 2) *то же,* <!I кийирирге; чюйню полгъа ,.., загнать"w в пол
киргизиу *и. д. к* киргизирге; юйге а) JT1 введение *кого* в дом; б) внесение *чего* В 111
киргизмеклик *отвлеч. к* киргизирге
киргизтирге *понуд. к* киргизирге; тебtриб . втолкнуть *кого-что куда*
киргизтиу *и. д. к* киргизтирге киргизтмеклик *отвлеч. к* киргизтирге
кире *с.-х.* бурт, куча; чюгюндюр -Ае б\D1II свёклы; гардош картофельная кУч. : хакъгъа бериу выдача напрокат; къаiwпланы хакъгъа бериу выдчаа лодок напЛОК~
киреу *то же, что* кире; эки джаНЫ-1\III тиреу, ортасында - сары,.., *загадка* по ббі: с'1f роны - глухие заборы, посередине - Ж~IТыI бурт *(отгадка* таба гырджын сковорода с П1\1' щимся хлебом)
кирза кирзовый; ,.., чурукъла кирзовыесапоп
кирирге 1 1) входить *тж. перен,;* проника!l. киригиз! войдите!; эшикден кнргенлей как го.l. ко [он) вошёл; ичине войти виутрь; **!.I.** ичине войти в село; ичкери войти В *101,* ичкери кирейик сёлешейик войдём в дом, П~ говорим; юйге войти в дом; отха *пр.1.[перен.* лезть в огонь; суугъа войти В *BO1~,* КЪYMгъа зарыться в песок; тюбюне - JI- лезть *подо что;* стол тюбюне подлезть IIO.I стол; орунпъа лечь в постель; терезедеи' влезть в окно; зор бла вломиться *(Kyda* J" къралгъа зркинлик берген виза виза на ВЪ/3J в страну; алыб внести; кёлтюрюб - ВНI'СII на руках; уруб - вломиться *куда;* учуб , влететь; чабыб ,.., вбежать, влететь *(куда-,!,* кириб барыргъа зайти, войти *(туда);* 1M" келирге зайти, войти *(сюда);* кириб Кете1Jlt а) войти, влезть; б) воткнуться, вонзим; кириб чыгъаргъа а) зайти и выйти; б) навеСИ1I *кого;* кириб чыгъыб Турургъа а) входить и 810ходить; б) часто посещать *кого;* кнре баРЫРI\I заглянуть, зайти мимоходом (по пути); киJlt1t ругъа захаживать *(куда-л.),* бывать *(гднl* 2) заходить, проникать; кюн булутха KKpreQl сОлнце зашло за тучу; джюрекге къорк\п кирди в сердце закралась тревога; джер юirt суу киргенди в подвал натекла вода; окъ CIJIlo ге киргенди пуля вошла в кость; чюй къабblf гъагъа кирмейди гвоздь в стену не идёл; у'" гьандан къайры билмейди он не знает K)JI

Jтваты:я от стыда 3) вступать *(напр. в комсо*Ю.!I. поступать *(в училище, на работу и т. п.);*
11ft устроиться иа работу; инстнтутха
,",1УПИТЬ в иистит ут; партиягъа вступить! ~iотию 4) садиться (о *ткани);* кёлек джуулIWIIHbIHAa кнр ген этгенди рубашка после стирки:,.1, 5) углубиться *во что;* ушакъгъа кириб турургъа уйти в беседу; сагъышха уг лубить
]в~ысли; къызыугъа войти в азарт 6) при~:,~1Tb *к чему;* начинать *(что-л. делать);* nиагъа пойти в атаку; урушха вступить l60й; кетер къайгъыгъа собираться уезжать ·1 апитываться, всасываться *во что;* териге lIay киргеНJI.И жир впитался в кожу 8) идти, ,е60ваться *чего на что;* бу чепкеннъе кёб къуlач кнредн иа это платье идёт много ткаии~I IХОДИТЬ в состав *чего,* относиться *к чему;*
k. участиком *чего;* ветеранланы советнне !"IHTb В совет ветеранов 10) помещаться *в* чёмIЛ/..I.); подходить *(по размеру и т. п.);* чуР)1ыа анны кирмейдиле сапоги на него не.':"Т' китаБJIа чемоданнъа кирдиле книги!"."ились в чемодан; буштукъ шышаны башыIIIнрмейдн пробка не лезет в горлышко бутыл"шкаф зшнкден кирлик тюлдю шкаф не прой:*i'1* lBerь О кирир-кирме3 не успел он войти, ~, .. аиы кирир джери джокъуду ему негде .дь, кире -'тос, чыгъа - душман *погов.* вхо :~; -друг, выходит - враг *(т. е. в глаза одно, ~ /AII3a другое говорит, делает и т. п.)*
l.Iрнрге 11 *с деепричастием другого глагола С<JnIначает призыв быстрее совершать действие, Iщюженное деепричастием;* айта кир говори kTpee; ашай киригиз ешьте быстрее; ишни 6o.ай керекди надо скорее закончить рабо~, Iеле кнрмединъ да кечге къалдынъ ты шёл:'~го, поэтому опоздал
Iнрнт замокIIзамочный; баш дужка замка; - Н, ачаргъа открыть замок; салыргъа ,з~ереть иа замок; салыныб под замком, шперти; ичинден салыргъа запереться; jjc!peTb иа замок изнутри; салыб турургъа :'~А(aTb *что* под замком, держать *что* на замке; uire - салыимагъанды дом не закрыт на замок
Iнрнтлемеклик *отвлеч. к* киритлерге
Iнрнтлерге запирать *что;* закрывать *что* на за .'". ЮЙИЮ болгъан эшигин киритлеб чыгъаргъа"ФЫТЬ все двери на за мки
Iнрнтлетирге *понуд. к* киритлерге; эш икни",звить *кого* закрыть дверь на замокIНРИТJletну *и. д. к* киритлетирге
IИРИТJIey *и. д. к* киритлерге
IнРИТЛН 1) закрытый на замок; юй дом, Jакрытый иа замок 2) закрывающийся на замок; - шкаф шкаф, закрывающийся на замок О - ообюр скрытный *(человек)*
КНРИУ 1 *и. д. к* кирирге; эщик бла вход ·t~ез дверь; дж ауну артындан заход в тыл !Clra; ишге поступление на работу; партия·ll - вступлеиие в партию
IИРИУ 11 *анат.* десна
кириш 1. 1) сплошной; неприступный; къа иа сплошиые (неприступные) скалы; аллыбыз-laГЪЫ - къаяла, анда кёгюрчюнле бугъалла~,щ. впереди нас неприступные скалы, в них"DЯЧУТСЯ голуби 2) *перен.* прочный, твёрдый *(на слово и т. п.);* сёзюнъе болургъа бытьтвёрдым в [своём] слове 2. ободок. край; чоюнну -и ободок чугуна; окъа бёркню -н ободок вышитой женской шапки
кириширге *взаимН.-возвр. к* кирирге; юйге киришиб кетдиле все вошли в дом; сабан ишлеге кнришдик мы все приступили к весенне-полеВЫМ работам
кнришиу *и. д. к* кириширге
киришмеклик *отвлеч. к* кириширге
кирлендирирге 1) запачкать, загрязнить *что;* кийимлени запачкать одежду 2) засорить *что*
кирлендириу *и. д. к* кирлендирирге
кирленирге 1) запачкаться; чепкеним кир леннъенди моё платье запачкалось 2) засориться; загрязниться; суу кирленнъенди вода загрязнилась
кирлениу *и. д. к* кирленирге
кирленмеклик *отвлеч. к* кирленирге
кирленнъен грязный, загрязнённый; мутный; суу мутиая вода; кийим загрязнённая одежда
кирли 1) грязный, неопрятный, нечистоплот ный грязно, неопрятно, нечистоплотно; - тиширыу неопрятная (неряшливая) женщина, неряха; джазаргъа написать грязно (небрежно) 2) *пренебр.* ничтожный; противный
кирлилик (-ги) *отвлеч. к* кирли 1 неопрятность, неаккуратность; нечистоплотность, неряшливость
кирпи ёж; тиши ежиха; кибик ершом, ёжиком; чачы - кибик эди У него волосы были .ёжиком О тонуму кийдирме не вызывай мой гнев; баласына сджумушакъчыгъымJO дей эди *погов.* ежиха ласкала детёныша [говоря]: «мягенький ты мой,.
кирпик (-ги) ресница; -*ле* ресницы; узун -*ле* длинные ресницы; - къагъаргъа моргать О - къакъгъынчы мгновенно; къакъмазгъа глаз не сомкнуть, не уснуть *(напр. от усталости)*
кирпилдемеклик (-ги) *отвлеч. к* кирпилдерге
кирпилдерге суетиться, будоражиться; кир пилдеб башларгъа засуетиться; кирпилдеб турургъа постоянно суетиться
кирпилдеу *и. д. к* кирпилдергекирпилдеуюк (-гю) суетливый, взбудоражен ный; шустрый
кирпилдеширге *8заимН.-80звр. к*
кирпилдергекирпилдешиу *и. д. к*
кирпилдеширгекирпилендирирге: кеси кесинъи рассер диться, ощетиниться, принять сердитый видкирпилендириу *и. д. к* кирпилендирирге
кирпиленирге рассердиться, ощетиниться, принять сердитый вид; кирпилениб турургъа ершиться
кирпилениу *и. д. к* кирпиленирге
кирпиленишире *8заимН.-8038р. к* кирпиле нирге; ала бири бирине кирпиленишдиле онирассердились друг на друга
кирпиленишиу *и. д. к*
кирпилениширгекирпиленмеклик *ОТ8леч. к* кирпиленирге
кирпич кирпичllкирпичный; акъ белый (силикатный) кирпич; юй кирпичный дом; завод кирпичный завод
кирсиз 1) чистый, незагрязнённый; - кийим

чистая одежда; этерге почистить, вычистить *что;* болургъа а) почиститься; б) помыться; Тутаргъа содержать в чистом виде; къолларыиъы джууаргъа чисто вымыть руки; ди *сказ.* чисто; юй ди в доме чисто; этгинчи *(или* болгъунчу) дочиста *(напр. отмыть)*
2) чистоплОтный; опрятный; адам *прJUl., перен.* чистоплотиый человек
кирсизлик (- ги) *отвлеч. к* кирсиз 1) чистота 2) чистоплОтность; опрятиость
кирхамхот *карач. груб.* чумазый
кирчелендирирге: кесинън лезть на рожон; приставать *к кому*
кирчелендириу *и. д. к* кирчеленднрирге
кирчеленирге *страд. к* кирчелерге .1езть иа рожон, вести себя запальчиво; петушиться
кирчеленну *и. д. к* кирчеленирге
кирчеленишрге *взаимн.-ВОЗВР. к* кирчелеиирге; бир биринъе петушиться друг переддругом
кирчеленичну *и. д. к* киршеленишргекиршелерге *то же, что* киршерге
киршелеу *и. д. к* кирчелерге
кирчерге лезть на рожон, приставать *к кому,* петушиться; кесинъи *(или* сыртынъы) лезть на рожон; вести себя запальчиво (задиристо)
киршеу *и. д. к* кнршерге
кирчи *балк.* морось жll моросящий; джауун моросящнй дождь
киршилемеклик *отвлеч. к* кирчилерге
кирчилерге *балк.* моросить; джауун кирчн лейди дождь моросит
кирчилеу *и. д. к* кирчилерге
кис: этерге *дет.* мочиться
кисе *карач.* кисет
кисей кисея, вуаль *ж (ткань)* кисейный, вуалевый; суу - марля; - чепкен кисейное платье; джаулукъ вуалевая шаль
кисель кисель м; *тж.* бегене; тюртю барба рисовый кисель
кисиу: - агъач, - джиб, - таракъ, бау, чепкен сокъгъан - *детали ткацкого станка*
кислород *хим.* кислородllкислородный; блаСолургъа дышать кислородом; ауругъаННъа берирге дать кислород больному; джастыкъ*мед.* кислородная подушка
кислота *xUJt.* кислота; азот азотная кислота; кюкюрт серная кислота; лимон лимонная кислота
кислоталы кислотный; содержащий кислотукит китllкитовый; джау китовый жир; тутуучу китобойный; тутуучу кеме китобойное судно
китаб 1) книга книжный; басмалау книгопечатание; сатыу книготорговля; тюкенкнижный магазин; джазаргъа писать книгу;
китабны къачан, къайда чыкъгъаны выходные данные книги; романны биринчи -ы первая книга романа; сабий книга для детей; детская книжка; тыш переплёт книги, книжныйпереплёт 2) *рел.* священная книга; дин священное пнсание; ачдырыргъа *(у верующих)* лечиться у священника по священным пнсаниям О -ха къарагъанча ~ как в водуглядел

кителлик (-ги) 1) *отвлеч. к* китель; 2) тернал, предназначенный для кителя, ~ на китель
китель китель м; аскер военный кителъ; схарла суконный китель
кичн 1) младший; эм самый младший \ЇлааLl' къарнаш младший брат 2) младший *~ званию, должности);* илму къуллукъчуll: ший научный сотрудник; лейтенант ~'и ший лейтенант О арыкъла овцы, Ну",;а~ щнеся в корме (зимой) *(в отличие от тех,* 11)"
рые на подножном корму)
кичилик (-ги) *отвлеч. к* кичи
кичимеклик *отвлеч. к* кичирге
кичирге чесаться; зудеть; мени тамаГЪЫ" чийди у меня щекочет в горле; КЪОЛЩШ кичийдн *прям., перен.* у меня рукн чешр кичиб бавларгъа зачесаться; кичиб турурl\l чесаться О тилинъми кичийди? что, У тебя зы чешется?
кнчитнрге раздражать *(кожу),* вызывать 'll дарман кнчитген этеди лекарство вызывае' з\,
кичитиу *и. д. к* кичитирге
кичитмеклик *отвлеч. к* кичитирге
кичиу 1) *и. д. к* кичирге: 2) чесотка; зуд: ' дарман лекарство от чесотки; -ден ауругw. чесОточный; -ден ауругъаН адам больной 'll-соткой
кичен путы *мн.;* -ин алыргъа распутатьч" освободить *кого-что* от пут; салыргъа а) "1' тать *(напр. лошадь с помощью пут);* б) "flJ/. опутать *кого;* кичeнден ычхыныргъа *перен.* рас. путаться, освободиться от пут; -нъе юреинЬll ат лошадь, привыкшая к путам
кичeнлемеклик *отвлеч. к* кичeнлерге
кичeнлерге спутывать, стреножнвать \.I~ *шадь);* атны спутать, опутать коня: киш!. леб къоягъа спутать *(коня);* кичeнлеб тур,," гьа держать в путах *(лошадь)*
кичeнлетирге *понуд. к* кичeнлерге; ат кеш кичeнлетмейди лошадь не даёт себя cnYTa1l
кичeнлетиу *и. д. к* кичeнлетирге
кнчeнлетмеклик *отвлеч. к* кичeнлетнрге
кичeнлеу *и. д. к* кичeнлерге; атны спуъы вание коня
кичeнли 1) спутанный, стреноженный *(КОНЬ* - ат стреноженный конь 2) *перен.* жен.ъык: эркичи женатый мужчина
кичeнлик (- ги) 1) *ОТ8леч. к* кишен; 2) *~п что предназначено для изготовления пут*
кичи 1. 1) человек; мужчина; акъсакъЗJ - белобородый старец; бир кмеди ндёт какой.
-то человек; къарачай карачаевец; къарт старик; мазаллы здоровяк; НогъаА - ногаец; къатынла бла -ле женщины н мужчины: сени атанъ эл багъасы бир зди твой ощ был всеми уважаемый человек; кёбню кергеи человек, видавший виды; - алаіі этмейи люди так не поступают 2) кто-лнбо, ктого. кто-нибудь; чырт никто; да ннктб: 1.. келгенди? - Кичи да! кто пришёл? - ННКтО~, ДЖОКЪДУ никого нет; юйде бармыАW? есть ли кто-нибудь дома?; джукъ аiітмай.ul никто ничего не говорит; -ге джукъ аЙТМа311 я никому ничего не скажу; -ни къатыllW къоймазгъа никого близко не подпускать.

аА~ы~а чыкъмады никто не вышел мне навстречу; юйде къммагьанды дома никого неосталось; да кёрмедим я никого не видел; ~ге (ий. демезге никого не просить; ге билакр~езге скрывать от всех; никому не говорить; ~ге TYPcYHMагьаН гордый; заносчивый; бир Ыu~ай все до единого; билмеген а) ннкомунекзвестный; б) тайный; кёрмеген [никем] невиданный; сан этмеген отверженный; никоК не нужный; одинокий 2. чужой; постороннкй;'- адам чужой человек, чужак; - бма"жой ребенок; джер чужбина; ЭЛиидевчжом краю; къыйыи чужой труд; къыіWH бла джашаргъа жить чужим трудом; - къатына бармазгъа дичиться; избегать .1ПОдей О -ге аманлыкъ билме тенъииъи ызынаан кюлме *погов.* никому не желай зла, неткейсядругу вслед; -ге аманлыкъ этгенден эсе, башынъа ашхылыкъ эт *поел.* чем делать зло коку,то, лучше делать добро себе; къайгъысы пще, кесн къайгъысы джюрекде *поел.* чужие заБоты в подоле, свои - в сердце; ~ своя рубашка ближе к телу; къолу бла хане джыр!IIрГЬа *погов.* чужой рукой траву рвать; ~ чЖимн руками жар загребать; сабанына аккТн оракъ *погов.* на чужую ниву - острый серп *(о человеке, проявляющем жадность к чужкУ добру);* хакъын сатма, ата джуртунъуаlна *пагов.* чужим добром не торгуй, своё отечество не покндай; элннде - кнштик *поел.* [чедовек] в чужом селе - кошка *(т. е. вынуж*дК *приспосабливаться);* элинде солтан болгшдан эсе, кеси элинъде олтан бол *поел.* чем вч-жом селе быть султаном, лучше в своём служнть подметкой; юйюнде балдандждудан!С/. кеси юйюиъде билямукъ татлы *поел.* чем вч\жом доме мед и масло, лучше похлёбка Всвое~ доме

Iкшилнк (-ги) мужество; кёргюзтюрге проявить мужество

IКШИУ *дет.* киска, котёнок; --- кис-кис *(такмдЗЬ/бают кошку)* О къуйрукъ *бот.* а) щирНца; б) пырей, житнякКШмиш кишмиш, изюм; - бюртюк изюмин ка

Iкшнемеклик *отвлеч. к* кишнерге

Iкшнерге ржать (о *лошади);* кишнеб башлар\\а заржать; кишиеб турургъа постоянно~жать; ат кншиегеи тауух лошадиное ржанне*Iкштвозглас, которым отгоняют кошку* брысь!

IКШТИК (-ги) кошка ,, кошачий; эркек кот; , бала котенок; макъыргъан тауух мяуканье О джаз рысь ж; суу морскаясвннка; эрмен *редко* белка; башы *назваш цветка;* чычхаи бла ойнагьанча каккошка с мышкой; -ии отха тартханча бояться как черт ладана *(букв.* как кошку к огню тя.ïTЬ); ит бла киштикча [жить] как кошка ссобакой; шорпа баш джалагьан -ча какнашкодившая кошка; бла ойнасанъ, тырнагыIНа тёз *пасл.* хочешь забавляться с кошкой, терпи ее когти; ~ любишь кататься, люби и сіночки возить; болмагьан джерде чычхан tibere чыгъар *поел.* там, где нет кошки, на холм взбнрается мышь; джёрмеге джеталмагьаlында, кирли джёрме, кирли джёрме дей эди *поел.* когда кошка не смогла достать джёрме*(варёную домашнюю колбасу),* сказала: грязная она, грязная она; -ге киринъ дармандыдегенлеринде, бастыргъаи эте эди *погов.* когдакошке сказали, что её кал обладает лечебнымисвойствами, она стала его зарывать в землю

(о жадном, скаредном человеке); -гибиз къозлагьанды да орун табмайбыз *погов.* кошканаша окотилась, ей места не находим (о *проявлении мелочной заботы* о *ком-чём-л.);* къуйругъу бла от салгьанча *погов.* как нашкодившая кошка *(букв.* как та кошка, которая хвостом пожар вызвала); -ге оюн да чычхаННъа ёлюм *погов.* коту забава - мышкесмерть; тюшюнде да чычхан кёреди *погов.* кошке и во сне мышь снится; чычхаННъа аслан кёрюнюр *погов.* кошка мышке львом кажется; для мышки страшнее кошки зверя нет

кладовка кладовая, кладовка; *ТЖ.* гёЗен кладовой кладовая

кладовщик (-ги) кладовщик, кладовщица; болуб ншлерге работать кладовщиком

клапа клоп ,, клопиный; -ла клопы; - дарман средство от клопов

клапан *в разн. знач.* клапан; хурджунну - ы клапан кармана; джюрекни -ы *анат.* сердечный клапан

кларнет *муз.* кларнет

класс 1 класс *(социальная группа)* IIклассовый; ишчи рабочий класс; кюреш классовая борьба; аиъы классовое сознание; джау классовый враг; -лагъа бёлюнмегенобщество бесклассовое общество; -ла чыкъгьынчы болгъан общество доклассовое общество

класс 11 *в разн. знач.* класс ,, классный; биринчи -ны учениги ученик первого класса; биринчи -лы шофёр шофёр первого класса; фортепьяно -дан дерс алыргъа брать уроки поклассу фортепьяно; -дан тышындагьы ишвнеклассная работа; бир -дан бнр -ха кёчерге переходить из класса в класс; иш классная работа

классик (-ги) классик; орус -ле русскиеклассики; марксизм-ленинизмни -лери классики марксизма-ленинизма; А. С. Пушкин оруслитератураны -гиди А. С. Пушкин - классикрусской литературы

классика классика ,, классический; орусрусская классика; тилле классические языки; литература классическая литература

классификация классификация 11 классификационный; тауушланы -сы *лингв.* классификация звуков; этерге классифицировать *что;* белги классификационный признак

классицизм *ист.* классицизм; ни кёзюую период классицизма .

класСЛЫ 1 классовый; общество классовое *общество*

класСЛЫ 11 классный; шофёр классный шофёр

класСЛЫКЪ (-гъы) 1. *отвлеч. к* класс 1; 2. классовый; анъы классовое сознание

классчы: бир одноклассник; экинчи -лавтороклассники; алтынчы -ла шестиклассники; экибиз бир -лабыз мы одноклассиики

111111 – чыкъмады никто не вышел мне на1:1["11, юйде """ къалмагъанды дома ннкого не['.~ (ь; - да кёрмеднм я никого не видел; '~Iмй) демезге никого не просить; -ге бнл.юге скрывать от всех; никому не говорить; IrttурсуНМагъаН гордый; заносчивый; бир майвсе до единого; бнлмеген а) ннкому ш/СТный; б) тайный; кёрмеген [никем] ;jнный; """ сан этмеген отверженный; нико" нужный; одинокий 2. чужой; посторон .- адам чужой человек, чужак; - бала i4I ребёнок; - джер чужбина; - ЭЛннде-.о- краю; """ къыйын чужой труд; - къы ма джawаргъа жить чужим трудом; IUтына бармазгъа днчиться; избегать .ей О -ге аманлыкъ билме тенъинъи ызын-IIIJIМе *погов.* никому не желай зла, не':ЯАРУГУ вслед; -ге аманлыкъ зтгенден зее, Il\a ашхылыкъ эт *посл.* чем делать зло \';0, /1учше делать добро себе; къайгъыеы I!, кесн къайгъыеы джюрекде *посл.* чужие 'IЫ в подоле, свои - в сердце; ~ своя Ina б.1иже к телу; къопу бла хане джыр *пагов.* чужой рукой траву рвать; ~ II'И руками жар загребать; еабанына оракъ *погов.* на чужую ниву - острый *(о человеке, проявляющем жадность к чу ,д0бру);* """ хакъын еатма, ата джуртунъу *погов.* чужим добром не торгуй, своё оте не покидай; злинде – киштик *посл.* :овеК] в чужом селе – кошка *(т. е. вынуж- Приспосабливаться);* злинде еоптан *боп* ан ке, кеси ЭЛннъде оптан боп *посл.* чем в .~ селе быть султаном, лучше в своём *слу* подметкой; юйюнде балдан-джаудан .!Сн юйюиъде билямукъ татлы *посл.* чем в доме мед и масло, лучше похлебка вдОме II.IНК (-ги) мужество; кёргюзтюргеIrь мужество иу *дет.* киска, котенок; – – – кис-кис *(так ют кошку)* \) къуйрукъ *бот.* а) щи ,б) пырей, житняк.иш кишмиш, изюм; бюртюк изюмин

иемеклик *отвлеч. к* кишнерге
иерге ржать (о *лошади);* кишнеб баш ларзаржать; кишнеб турургъа постоянно, ат кмшнеген тауш лошадиное ржание *твозглас, которым отгоняют кошку* брысь! ,!нк (-ги) кошка „ кошачий; зркек кот;
а котеиок; макъыргъан тауш мяуО дЖаз рысь *ж;* суУ морская; эрме" """ *редко* белка; башы *назва детка;* """ чычхан бла ойнагъанча какс мышкой; -ни отха тартхаича бояться ладаиа *(букв.* как кошку к огню тя- ит ма киштикча [жить) как кошка сй; шорпа баш джалагъан -ча как Iднвшая кошка; бла ойнасанъ, тырна- тёз *пОСЛ.* хочешь забавляться с кошкой, её когти; ~ любишь кататься, люби и и возить; - бопмагъан джерде чычхан чыгъзр *посл.* там, где нет кошки, на холм 'ется мышь; джёрмеге джеталмагъа кнрлм Jl.жёрме, кирли Jl.жёрме дей здн *посл.* когда кошка не смогла достать джерме *(варёную домашнюю колбасу),* сказала: грязная она, грязная она; -ге киринъ дармандыдегенлеринде, бастыргъан зте зди *погов.* когдакошке сказали, что ее кал обладает лечебнымисвойствами, она стала его зарывать в землю *(о жадном, скаредном человеке);* -гибиз къоз- лагъанды да орун табмайбыз *погов.* кошканаша окотилась, ей места не находим (о *про явлении мелочной заботы* о *ком-чём-л.);* къуйругъу бла от салгъанча *погов.* как нашкодившая кошка *(букв.* как та кошка, кото- рая хвостом пожар вызвала); -ге оюн да чыч- ханнъа ёпюм *погов.* коту забава - мышкесмерть; тюшюнде да чычхан кёреди *погов.* кошке и во сне мышь снится; чычханнъа аспан кёрюнюр *погов.* кошка мышке львом кажется; для мышки страшнее кошки зверя нет
кладовка кладовая, кладовка; *тж.* гёЗеи
кладовой кладовая
кладовщик (-ги) кладовщик, кладовщица; - бопуб ишлерге работать кладовщиком
клапа клопIIклопиный; -ла клопы; - дарман средство от клопов
клапан *в разн. знач.* клапан; хурджунну -ы клапан кармана; джюрекни -ы *анат.* сердечный клапан
кларнет *муз.* кларнет
класс 1 класс *(социальная группа)* Iiклассовый; ишчи рабочий класс; кюреш классо вая борьба; анъы классовое сознанне; джау классовый враг; -лагъа бёпюнмегенобщество бесклассовое общество; - ла чыкъгъынчы болгъан общество доклассовое общество
класс 11 *в разн. знач.* классIIклассный; биринчи -ны учениги ученик первого клЗ-сса; биринчи -лы шофёр шофер первого класса; форте- пьяно -дан дерс алыргъа брать уроки поклассу фортепьяно; -дан тышындагъы ишвнеклассная работа; бир -дан бир -ха кёчерге переходить из класса в класс; иш классная работа
классик (-ги) классик; орус -ле русскиеклассикн; марксизм-ленинизмии -лери классикн марксизма-ленинизма; А. С. Пушкин оруслитератураны -гиди А. С. Пушкин - классикрусской литературы
классика классика „ классический; орусрусская классика; тилле классические языки; литература классическая лнтература классификация классификация 11 классификационный; тауушланы -сы *лингв.* классификация звуков; зтерге классифицировать *что;* белги класснфикационный признак
классицизм *ист.* классицизм; -ни кёзюую период классицизма
класспы 1 классовый; общество классо вое общество
класспы 11 классный; шофёр классный шофер
класспыкъ (-гъы) 1. *отвлеч. к* класс 1; 2. клас совый; анъы классовое сознание
классчы: бир одноклассник; зкинчи - лавтороклассники; алтынчы -ла шестиклассники; зкибиз бир -лабыз мы одноклассники

классыз бесклассовый; общество бесклассовое общество
клевер клевер; *тж.* ючкюл ханс
клеёнка клеёнка
клей клей клеевой; агьач столярный клей;
бпа джабышхан приклеенный; наклеенный; бояу клеевая краска
клейстер клейстер клейстерный; раствор клейстерный раствор
клетка 1 *в разн. знач.* клетка, клеточка; -къумач ткань в клеточку; шахмат шахматная клетка; -гьа тюшерге попасть в клетку
клетка 11 *биол.* клетка клеточный; нерва -панервные клетки; -ны юлешниую деление клетки; -ны къозлауу клеточное размножение
клеткалы 1 клетчатый, в клетку; - къумач ткань в клетку
клеткалы 11 *биол.* клеточный; ёсюмлюкле клеточные растения; бир -ла одноклеточные
клетчатка клетчатка; -ны ашланыуу воспаление клетчаткн
клёш клёш *м, тж. неизм. прил.;* - кёнчек брюки клёш
клнент клиент; тиширыу клиентка; -леге джарау обслуживание клиентов
клизма *мед.* клизма; салыргъа ставить клизму
клика клика
климакс *мед.* климаксll климактерический; кёзюу климактерический период
климат климат климатический; тенъиз морской климат; болум климатические условия; -ы джарамайды климат не подходит*кому, для чего;* -ха юренирге акклиматизироваться; -ха юрениу акклиматизация; -ха юретнрге акклиматизировать *кого-что*
климатОЛОГИЯ климатолОгия климатологический; институт климатологический институт
клиника клиника клинический; -да ишлергераБОтать в клинике; больница клиническая больница; болум клинические условия; тинтиуле клинические исследования
клипса *(тж.* -ла) клипсы; -ла салыргъа носить клипсы
клиса церковь *ж (православная)* , собор; чуууг - синагога
клише *полигр.* клише *снескл.;* зтерге изготовлять клише *с чего;* клишировать *что*
клоун клоунllклоунский; оюнла клоунские трюки
клуб клуб клубный; эл сельский клуб; ишчнле клубные работники
клумба клумба; гокка хан с цветочная клумба
ключ *муз.* ключ; скрипка скрипичный ключ; бас басовый ключ
клюшка *спорт.* клюшка; хоккей хоккейная клюшка .
кляуза кляуза кляузный; иш кляузное дело
книга книга; контор конторская книга; жалоб книга жалоб .
книготорг книготорг книготорговый; -ну базасы база книготорга; система книготорговая система
книжка книжка; аманат сберегательная книжка; аманат -гьа ачха сапыргъа ПОЈЈОЖ!~ деньги на сберегательную книжку
кнопка 1) кнопка; плакатны *-па* бла бшт. ге прикрепить плакат кнопками 2) *тех.* кно",. кнопочный; электрнчество элеКТРИЧt:Ш кнопка
кнут кнут; *тж.* сыбыртхы; бпа YPYPГ\l стегнуть *кого* кнутом
коалнция коалиция коалиционный; - nt раргъа образовать коалицию; праВИТеЛЬС1Ш коалиционное правительство
кобальт кобальт *(химический* ЭАе.lleHTll к(f бальтовый; бояу кобальтовая краска
кобра кобра
кобура кобура; гёрохну -сы кобура Д.1Я 9f вольвера
ковбой ковбой ковбойский; джыр ковОО!. ская песня
ковбойлукъ (-гъу) *отвлеч. к* ковбой
коверкот *текст.* коверкот коверкотовый; костюм коверкотовый костюм
ковш ковш; экскаватору -у ковш ЭКСК381' тора
код код кодовый; телеграф телеграфныi код; белги кодовый знак
кодекс *юр.* кодекс; граждан кодекс; уголовный уголовный кодекс
кожанка кожанка
кожимит кожимитll кожимитный; о.nu кожимитная подмётка
козёл козёл *(спортивный снаряд)* козырёк (-гу) козырёк
козырёксуз без козырька; бёрк бескозыpu
К03ырь *карт.* козырь *м* козырной, козырныi бла джабаргъа бить козырем; карт К03ЫI~ ная карта
кокаин *фар'!,.* кокаин
кокай *ласк.* мальчик
кокайчыкъ (-гъы) 1) *ласк.* мальчуган 2) ПР *СОН~ одноименной сказки*
коклюш *мед.* коклюш коклюшный; -дан а," ргъа болеть коклюшем; джетел КОКЈПОшныi кашель
кокон кокон коконный; чнппе шелковиц. ный кокон
кокос *бот.* кокос кокосовый; терек КОК~ совое дерево; джау кокосовое масло
кокс кокс коксовый
коктейль коктейль *м;* сют молочный КОI' тейль; зтерге приготовить коктейль
кол 1 *разг.* укол; зтерге сделать укал кпl~ колОть *кого;* этдирирге получать ~кож ходить на уколы
кол 11 *шк. разг.* кол, единица; - алЫРГ\l получить кол *(единицу);* салыргъа поставН1I кол
колба *хим.* колба; -да къайнатыргъа КНIII тить в кОлбе
колбаса колбаса
колготка колготки *мн.;* сабнй -ла деТСКIII колгОтки
коленкор коленкор коленкоровый; -Аан 118 салыргъа сделать переплёт нз коленкора; тыш коленкоровый переплёт
колея *Ж.-д.* колея; кенъ шнрокая к0.111. тар узкая колея

Iмеялы *Ж.-д.* колейный; бир одноколейi~Й. бнр темир джол одноколейка; тар ·ММр АЖОЛ узкоколейка

IIU~ега коллега *М, ж;* экибиз -лабыз мы'cfюй коллеги

IIU~егиаллы' коллегиальный; джуiаблы 1М" коллегиальная ответственность; оноу"".:егнзльиое решенне

lD.Uегиаллыкъ (-гъы) коллегиальность; оноу .1 коллегиальность в руководстве

IIU~егиальиа *разг. то же, что* коллегиаллы

IO.щгия коллегня; ёкюллеии -сы коллегня ,;,,,,.,зтов; редакциои редакционная колле

IIU~еАЖ колл едж

Iм~ектив коллектив коллектJlвный; произ IOICTIO производственный коллеКТJlВ; агита~аНЫ -и коллектив агитаторов; учитель '-;,,'.~ьский коллектив; джорукъ бла на колт.'нвных иачалах; уруиуу коллективный

IIU~ективизация коллективизация; барды-,ыргы *(или* этерге) коллективизировать *что;* • баРАЫРЫУ *(или* этиу) КОЛ.~ективизация; ::'JЕедеиие коллективизации; эл мюлкде -иы ЩЫРЫУ коллективизация сельского хозяй-" -иы кёэюую *ист.* период коллективиза

IIU~ективизм коллективизм; иииет дух\,:.,~ктивизма; -ни принциплери принципы \":.I~ктивизма

Iщективист коллективист

II)JI~ективли коллективный; оноу коллек ~;_cle руководство; мюлк коллективное юлкство

IIU~ективлилик (- ги) *ОТдлеч. к* коллективли iI.:.:eКТИВИОСТЬ; оиоуда коллективность в ущ:.:тве

.отктор коллектор; библиотека библио-1;Н~Й коллекторll)JI~екционер коллекционер коллекционер

»К. - значок коллекционерский значокlo,щкцнонерлик (-ги) *ОТдлеч. к* коллекционерIОШКЦИЯ коллекция коллекционный; сурат

,.iллекция картин; - джыяргъа *(или* этерге) ',<'зть коллекцию *чего*

lоцекциячы коллекционер

lo.t~оквиум коллоквиум

10000la *карт.* колода; картланы -сы колода щ~

10000НИализм колониализм колониалистский; ,бla KlOpeWHY борьба против колониализма; , 1IQ,Iмтика колониалистская политика IIUОНИалист колониалист II,колониалистский; i;ЫННЗЛЬНЫЙ, ониальная поли-..,~~

IIU0НИaJlЛЫ колониальный империализмни 'скстемасы колониальная система импери"~Jua. къазауатла колониальные войны

llUонизатор колонизатор колонизаторский; 8перНiIJIНСТ.IIеНН политикалары колониза'.::щя политика империалистов

1IU0низацня колонизация колонизационный; , трге колонизовать *что;* политика коло!i;,[ибнная политика

IМОННСТ колонист!1 колонистский

колония 1) колония колониальный; джарым полуколония; -ланы бойсунмау ючюн кюрешлерн борьба колоний за независимость; джорукъ колоннальный режим; аскерде колониальные войска 2) колония; сабий детская колония; урунуу эм тюзетиу исправительно-трудовая колония .

колониялы колониальный; къралла колониальные страны

колониялыкъ (-гъы) 1. *ОТдлеч. к* колония; 2. колониальный; джорукъ колониальный режим

колонка *д разн. знач.* колонка; бензнн бензозаправочная колонка, бензоколонка; газ - газовая колонка; газет газетная колонка

колонна 1) колонна; демонстрацнячыланы-сы колонна демонстрантов; танк танковаяколонна 2) *архит.* колонна колонный; зал

ко.qонный зал

колоннада колоннада

колорит колорит; бояуланы -и колорит кра сок

колорнтлн колоритный. яркнй; - пейзаж колоритный пейзаж

колхоз колхоз колхозный; къурау организация колхозов; алчы передовой колхоз; миллионер колхоз-миллионер; -ну правлениеси правление колхоза; -ла арасы предприятие меж колхозное предпрнятие; мал колхозиый скот; тюзле колхозные поля

колхозник (-ги) колхозник; Колхозникни юйю Дом колхозника

колхозчу *то же, что* колхозник; - къыз колхозница

колхозчулукъ (-гъу) *ОТдлеч. к* колхозчу

коляска *д разн. знач.* коляска; мотоциклны -сы коляска мотоцикла; сабий детскаяколяска

команда *д разн. знач.* команда командный; футбол футбольная команда; СССР-ни джыйым -сы сборная команда СССР; берирге дать (отдать) команду; скомандовать; -гъа тынъыларгъа слушать команду

комаидарм командарм

комаидир командирlкомандирский; полкну -и командир полка; - къылыкъ командирский характер

командировка командировка командировочный; -гъа барыргъа ехать в командировку; -гъа баргъан(или келген') командированный *прил. и СУЩ. м;* -гъа джиберирге командировать *кого;* ачха командировочные деньги(расходы)

командировкалыкъ (- гъы) 1. *ОТдлеч. к* командировка; 2. командировочный; джоюмлакомандировочные расходы

командование *доен.* командование; баш верховное командование

комбайн комбайн комбайновый; прицепи *бол*гъан прицепной комбайн; силос силосоуборочный комбайн; -ны джюрютюрге водить комбайн; завод комбайновый завод

комбайна *разг. то же, что* комбайнкомбайначы комбайнер

комбикорм комбикорм 11 комбикормовый; цех комбикормовый цех

комбииат комбинат; тау-магъадаи горно-рудный комбинат; турмуш джумушлаиы - ыкомбинат бытового обслуживания
комбинация *д разн. знач.* комбинация; шахмат шахматная комбинация; киерге надеть на себя комбинацию; этерге комбинировать *что;* зтилгеи комбинированный
комбинзои *разг.* комбинезон; эркиши мужской комбинезон
комедия комедия ,, комедийный; музыкалымузыкальная комедия; бир актлы одноактная комедия; ушагъыусуз фарс; ролькомедийная роль
комедиялы комедийный; чыгъарма комедийное произведение
комедиялыкъ (-гъы) *ОТдлеч.* /С комедия; болургъа попасть в комическое ПОЈЈожение
комеидант комендант ,, комендантский; шахарны -ы *доен.* комендант города; болубишлерге работать КОМ~НдаНТОМ О сагъат*доен.* комендантский час
комендатура комендатура; шахарны -сы комендатура города
комета *астр.* комета ,, кометный; джарыкъ яркая комета
коми коми *м. ж неслСЛ., ТЭІf. неизм. прил. (нарад Коми АССР);* тил язык коми; тиширыу женщина коми
комик (-ги) комикll комический; артист артист-комик; роль комическая рОЈЈЬ
комиклик (-ги) *ОТдлеч.* /С комик
комиссар комиссар ,, комиссарский; аскер военный комиссар; халкъ *ист.* народныйкомнссар; отрядны -ы комиссар отряда
комиссариат комиссариат ,, комиссарнатский; аскер военный комиссариат; халкъ *ист.* народный комиссариат
комиссарлыкъ (-гъы) *отвлеч.* /С комиссар
комиссион комиссионный; тюкен комиссионный магазин
комиссия комиссия; аттестация аттестационная комиссия; сайлау избирательнаякомиссия; кърал государственная комиссия; джамагьат общественная комиссия; ревизион ревизионная комиссия; айырыргъавыбрать (назначить) комиссию .
комитет комитет ,, комитетский; ВЛКСМ-ни Ара Комитети Центральный Комитет ВЛКСМ; -ни бегими решение комитета; партия партийный комитет; партияны район -и районный комитет партии; профсоюз профсоюзный комитет; толтуруучу нсполнительныйкомитет
комментарий комментарий; китабиы - лерикомментарии к книге; берирге .р.авать комментарнй /С *чему;* комментировать *что;* этиучюкомментатор
комментатор комментатор ,, комментаторский; спорт спортивный комментатор; телевиде ниени -у комментатор телевидения
коммерсант коммерсант; *г.ж.* саудюгеркоммерция коммерция ,, коммерческий; джюрютюрге вести коммерцию; багъасы коммерческая цена; тюкен коммерческий магазин
коммуна коммуна; УllУНУУ трудовая коммуна; болуб джawаргъа жить комм)'ной ~ Париж *ист.* Парижская коммуиа
коммун аль коммунальный; джумуw~акОІІ' мунальные услуги; МЮЈІк коммунз.,ыllt хозяйство
коммунар. *ист.* коммунар; Париж -~а *lItr* парижские коммунары
коммуначы коммунар; член коммуны
коммунизм коммунизм п коммунистическиt илму научный коммунизм; .ъури18 коммунистический строй
коммуиизма *разг. то же, что* коммун.з.
коммуникация коммуникация ,, коммуннка... онный; ишле коммуникацноиные рабiml
коммунист коммунистllкоммуннстическнй;, тиwирыу коммунистка; - партия КОММYHHnt ческая партия; иинет коммунистическое ~ знание; мамматлыкъны кюию КОММYHnnt ческий субботник
коммунистча по-коммунистически; - УРУК)t гъа трудиться по-коммунистически
коммутатор коммутатор ,, коммутаторный; 1fo лефон телефонный коммутатор; - 611 сёлеширге звонить через коммутатор
коммюнике коммюнике; басмаларгъаоп)t ликовать коммюнике
комнат комната ,, комнатный; чарЫК\II комнатные тапочки
комод КОмоДllкомодный; буруииъу старм. ный комод; ачхыч ключ от комода
компания компания; бир -да БОЈІУptiI быть в одной компании; болуб барыpiil идти компанией
компаньон компаньон
компартия (коммунист партия) коыпар1ll (коммунистическая партия)
компас компас компасный; бла барыpiil ндти по компасу; стрелка стрелка компаса. компасная стрелка
компенсация компенсация ,, компенсацнонllIi; ачха денежная компенсация; - 8.Iblpl1l ПОЈЈучить компенсацию; тёлерге выплam компенсацию; этерге компенсировать '" *lCoJllY*
компетеитли компетентный; адам комнг тентный человек
компетентлилик (-гн) *ОТдлеч.* /с .ОМПemlT. компетентность
компетенция компетенция; сюдню -см КОМОетенция суда; -сы болгъаи компетентныt -сы болмагъан некомпетентный
компетенциялы компетентный; цам КОП петентный человек
компетенциясыз нт'ко\tIIt'тентный; - '"1. неі<ompетентный чеЛОП('I\
компетенциясызлыкъ (-I'bbl) *ОТВлеч.* к КОММ тенциясыз некомпетеllТПЮСТЬ
компилятор компилятор ,, компнляторсккйкомпиляция компнляцня ,, компиляцнонllId компиляциялы
компилятивный; СТІМ компилятивная статья
комплекс комплекс ,, комплексный; архmm. тура архитектурный комплекс; - меха".. ция комплексная механизация
комплекСJlН комплексный; мю... комПМIг ное хозяйство

Iомпдект комплект; бир один комплект; IUУ'" пОлный комплект; болургъа комплектоваться; перге комплеКТQI~ЦТЬ *чго;* зтиуIO~пдектованне *чего;* комплектами;
JТаргъа продавать *что* комплектами
Iомпдектлик (- ~и) *отвлеч. к* комплект, Iомплекция комплекция
Iомпдимент комплимент; згерге сделать IIJJУ комплнмент .
IOMПOЗИТOP КО!dПОЗИТОр ,, композиторский; СССР,ни - ларыиы союзу Союз композиторов СССР
IOMПOЗНТОрЛУКЪ (-гъу) 1. *отвлеч. к* композиtIр; 2. композиторский; пахму композиIt\ХКНА талант; Iioисерваторияны бёлюмю~позиторское отделение консерватории
IOMПОЗИЦИЯ композиция ,, композиционный; "мрманы "" къуралыуу комщ>зиционное юроенне пронзведения, КОМПОЗIIЦИЯ произве~нння Iомпонент компонент; къош сёзню -лери IQIпоненты сложного слова .
Iомпосте.-Х. компОСт ,, компосгный; ,..., удобре...е компостные удобрения; джерни ,..., блаIIIкртирге удобрять землю компостом
IOMПOСтер *ж.-д.* компостер; салыргъа IJIIпостнровать *что*Iомпостировать: зтерге *ж.-д.* компостиII!Ть *(билет)*
IOMПOТ компОт; алма siблочный компот; -I"йнатыргъа варить компот
IQMПOТДУК'Ь (-гъу) 1) *отвЛf!Ч. к* компот; Ь фрукты, ягоды для компота
IOмпресс *мед.* компрессIIкомпрессный;джы11 - согревающий компресс; салыргъamiBHTЬ компресс; къагъыт компресснаяhlira
Iомпрессор *тех.* компрессор ,, компрессорный; щ компрессорный цех .
IIIMПРОМИСС компромисс 11 компромиссный; -" 6арыргъа ндти на компром'йсс; бегим IIиромнссное решение
IIIIIПРОМИССЛИ. компромиссный; оноу ком ..иесное решен не . IOIпромисслилик (-гц) *отвлеч. к* компро~ компромиссность
IIIICOMOд 1) ко.мсомол ,, комсомольский; 110 комсомолка; """ би~ет комсомольский Ut; '" иш комсомольская работа; орга8IЩ комсомOльская оргаН

<IЦНЯ; джы
Iuwi~омсомольское собрание' ,:",ну члени чл~н
IICOMOда; -гъа КИРIIрге "ст пить в комсомол~ юмсомOлец; отузунчу джылланы -ларыIICOмOльцы трндцатых годов
IOIeOMOдча по-комсомольски; урунургъа"liться по-комсомOльскиIIIIeомOдЧУ комсомOлец; къыз комсо1.111
IIICopr (комсомол организатор) комсорг IDICOMMЬCKНЙ органнзатор); цехни -у ком- "цеха Ш(оргдукъ (.гъу) *отвлеч. к* комсорг; .....а обязанности комсорга
_форт комфорт; толу' полный комфортIIIФOртду комфортабел,ьный;
къонакъ"Iомфортабельная гостиннца
комфортлукъ (-гъу) *отвлеч. к* комфорт ком фортность
комфортлулукъ (-гъу) *отвлеч. к* комфортлу комфортабельность
KOII кон *(в игре);* бнрннчи, первый кон
конвейер конвейер ,, конвейерный; -де ишлерге раббтать на конвейере; джорукъ кон вейерная система
конвейерлик (-ги) *отвлеч. к* конвейер
конвенцня конвенция ,, конвенционный
конверсия конверсия
конверт конверт; письмо конверт для письма
конвертлик (-ги) *отвлеч. к* конверт
конвой 1)' конвоир 2) конвой 11 конвойный; тенъиз морской конвОй; бла злтирге вести *кого* под конвоем; отряд конвойный отряд
конгресс конгресс; Рахатлыкън~ джакъчы-ларыны бютеудуния конгресси Всемирный конгресс сторонников м.ира; АБШ-ны конгрессиконгресс США
конднтер кондитер 11 кондйтерский; тюкенкондитерский магаЗIIН; болуб иliiлергеработать кондитером
кондитерлик (-ги) *отвлеч. к* кондитер спе циальность кондитера
кондитерске *разг.* конд~терская
конднционер кондиционер
кондиция кондиция; -гъа джетдирирге до вести *что* до кондиции
кондицияланнъан кондиционированный; хауа кондиционированный воздух
кондицияларгъа кондиционировать *что;* хау аны кондиционировать воздух
кондицнялау кондиционирование; хауаны кондиционирование воздуха
кондуктор кондуктор ,, коидуf<тОрСКИЙ; трамBajiHbl -у' кондуктор трамвая; -ну орнукондукторское место
кондукторлукъ (-гъу) *отвлеч. к* кондуктор; иш работа коидуктора
конёк *спорт.* конёк; -ла коньки; -ла бла учаргъа кататься на коньках; бла учуучу конькобежец
конкурент конкурент ,конкурel\TНЫЙ; кю реш конкурентиая борьба
конкурен:глик (-ги) *отвлеч. к* конкурент; зтерге конкурировать *с кем-чем в чём*
кон куре"цня конкуренция ,, конкурентный; - дан тышында вне конкуренции; сатыу-алыу торговая конкуренция
КОНКУР~ конкурс ,, конкурсный; -дан тышындавне конкурса; джаш дж.ырчыланы -у конкурсмолодых певцов; -дан ётерге пройти по конкурсу; -ха къошулургъа участвовать в кон курсе; экзаменле конкурсные экзамеиы
КQНКУРСЛУКЪ (-гъу) *отвлеч. к* конкурсконсерва *(тж.* -ла) консервы ,, консервный; чабакъ -ла рыбные консервы; зт -ла мясные консервы; - зтерге консервировать *что;* за вод коисервный завод
КОНсерВаTHS консервативный; партия кон с~рватИвная партия
консервативли ~онсервативный; адам. кои

сервативный человек; политика консервативная ПОЛитика

консерватиВЛЛИК (-ги) 1. *отвлеч. к* коисерватив консервативность 2. консервативный; политика консервативная политика

коисерватиВлилик (-ги) *ОТ8леч. к* консерва ТИВЛЛИ консервативность

коисерватизм консерватизм

консерватор консерватор ,, консерваторский; принципле консерваторские принципы

консерватория консерватория ,, консерваторский; -ны студенти студент консерватории; -да окъургъа учиться в консерватории

консерваторлукъ (-гъу) 1. *отвлеч. к* консерватор консервативность 2. консервативный; къарамла консервативные взгляды

консилиум *мед.* консилиум; джыяргъа собрать (созвать) консилиум

консонантизм *лингв.* консонантизм

конспект конспект ,конспективный; докладны -и конспект доклада; - салыргъа *(или* этерге) конспектировать *что;* халда в конспективной форме

конспирация конспирация ,, конспиративный; -да болургъа быть в конспирации; находиться на конспиратив'НОМ положеннн

конституция 1) конституция .*(основной закон)* 11 конституционный; совет советская кон. ституция; джорукъ конституционный закон; 2) конституция *кого-чего;* адамиы -сы конституция человека

коиституциялы *полит.* конституционный; моиархия конституционная монархия

коиструктор конструктор ,конструкторский; самолётиу -у конструктор самолёта; бюро конструкторское бюро

коиструкция конструкция; машинаиы -сы конструкция машины; темир бла бетондан ишленнъен конструкция из железа и бетона; железобетонная конструкция; -сын салыргъа конструировать *что;* самолётну -сын салыргъа сконструировать саМОЛЁт

консул *дип. консул* ,, консульский; баш генеральный *консул*

консуллукъ (-гъу) *отвлеч. к* консул *дип.* консульство ,консульский; къуллукъ консульская дОлжность

консульство *дип.* консульство; Парижде со вет советское консульство в Париже

консультант консультант; илму научный консультант

консультация 8 *разн. знач.* консультация ,, консультационный; сабий детская КОНСУ.1Ь-тация; тиширыу - женская консультация; дохтурну -сы консультация врача; алыргъа консультироваться; бардырыргъапроводить консультацию; берирге консультировать *кого*

контакт 1) *тех., эл.* контакт ,, контактный; -ы бузулуу неисправность контакта 2) *перен.* контакт; -да болургъа быть в контакте *с кем*

контейнер контейнер ,, контейнерный; темир джол железнодорожный контейнер

контекст контекст; -ге кёре *или* - бла по контексту; бу сёзню магьанасы бла анъылашынады значение этого слова можно понятьлишь в контексте; -ден тышында вне контекста

континент континент; Европа европЊйы' контннент; -ле арасы ракета межконтннер'". ная ракета

контор контора ,, конторский; -да ншлер~ работать в конторе; иш конторская pafi.., къуллукъчу конторский служащий; китаі *бухг.* конторская книга

контрабанда контрабанда ,, контрабандн., -джюрютюрге заниматься контрабандой;. товар контрабандный товар

контра(іандист контрабандист; тнширы! контрабандистка

контрабас *муз.* контрабас ,,контрабаС~iJ~ -ны тауушу звуки контрабаса

контр-адмирал контр-адмирал

коитракт контракт ,,контрактный; КОНТра~' вый; - этерге заключить контракт; багъа(Л контрактовая цена; болджал контраК1НЫИ срок

контрамарка контрамарка

. коитраст контраст ,контрастный; бояУЛ контрастные цвета

контратака контратака; -гъа кечерге ne!':и. ти в контратаку

контрибуция контрибуция; салыргъа ~~ ложить контрнбуцию *на кого-что*

контриаступление контрнаступленне

коитролёр контролёр ,,контролёрскнй; ав1О бусиу -у контролёр автобуса

коитроль контроль .м ,, контрольный; ДІКа. магъат общественный контроль; технии -иу бёлюмю отде.l технического контро.'я -гъа ал,",ргъа взять *кого-что* под контро.<>. этерге контролировать *кого-что;* нш кон' рольная работа *(напр.* 8 *школе)*

контрольсуз бесконтрольный; къалыб ке терге остаться бесконтрОльным *(напр.* о d/k'

контрольсузлукъ (-гъу) *отвлеч. к* контро.1Ь суз бесконтрольность

контрразведка контрразведка; -да ншлерге работать в контрразведке

контрразведчик (-ги)

контрразведчикконтрреволюционер

контрреволюционерконтрреволюция

контрреволюцня ,,контррево, люционный

контузия контузия; ауур тяжёлая кон;\, зия; -сы болгъан контуженный

контур 8 *разн. знач.* контур ,,кбнтурный; юйню - у контур [ы] здания; - карта кбнТ\р ная карта

конус конус; маталлы *или* -ча нwленнъен конусообразный; -ча ишлеииъеи къала КОНІ(,' образная башня

конференс конференс

конферансье конферансье .м *нескл.*

конференц-зал коиференц -зал

конференция коиференция; илму иан ная конференция; партия партийная конфе. ренция; устазланы -сы учите.Іьская конферен ция

конфет конфета, конфетка ,, коифетный; хырс леденец; шоколад -ле шоколадные конфеты - коробка коробка конфет

конфискация конфискация; этерге конфі(ковать *что*

конфликт конФликтJlконФликтный; -де бо.

jургьа быть в конфликте; болум конфликт,аР снтуация; чекде пограничный конфликт конфлнктли конфликтный; болум кон ф.Iннтиая ситуация конфронтация конфронтация концентрат концентрат; ашарыкъ пище;~е концентраты; малгъа -ла ашатыргъа\ормить скот концентратамиконцентрацион концентрационный; лагерь\Онцентрационный лагерь концентрация коицентрация; зтерге кон-J1нтрировать *что;* зтиу концентрирование, \,)нцентрация *чего;* промышленностну зтиу тнцентрация промыIленности;; капиталны ~сы концентрация капитала концепцня концепция; илму научная ",нцепция; произведениени -сы концепция ~~онзведения концерн концерн концерт концерт ш концертный; авторлукъ щорскнй концерт; байрамлы праздничный,JHuepT; берирге дать концерт; зал.';нцертный зал; ~. программа концертная'DOграмма концертмейстер концертмейстер концессия концессия ш концессионный; договор концесснонный договор концлагерь (концентрацион лаг'ерь) концла [ерь j((концентрационный лагерь) конь конь *м (спортивный снаряд); тж.* ат коньяк КОНЬIiК ,коньячный; рюмкала ,оньячные рюмки конюх конюх; колхоз колхозиый конюх кооператив кооператив ш кооперативный; сатыу-алыу кооперативная торговля; къуруjуШ кооперативное строительство кооперативлеидирирге *понуд. к* кооперативjеННрге кооперировать *кого-что,* объединять *ко/а-что* в кооператив кооперативлеидириу *и. д. к* кооперативлен!крнрге кооперирование *кого-чего;* объединение *,аго-чего* в кооператив; предприятиелени кооперирование предприятий кооперативлеиирге кооперироваться, объеди ниться в кооперативкооперативлению *и. д. к* кооперативлеиирге IOOперирование, кооперациякооператор кооператоркооперация *в разн. знач.* кооперация ш коопе оативный; эл-мюлк сельскохозяйственная,оопсрация; потребитель потребительскаякооперация; мекям ишлеу жилищная коопе~іцня; этерге кооперировать *кого-что;* - этиу кооперирование; план план коопеJ3UHH; тюке н кооперативный магазин координат координата; -ла координаты; ненпъе -ларынъы къой *разг.* оставь мне свой коорднпаты копал *балк. бот.* почка, глазок; терекни -ла ры почки на дереве копий *разг. то же, что* кофе; ичерге пить кОфе копилка копилка; -гъа ачха салыргъа класть зенын в копил ку копнрка копирка, копировальиая бумага; бла джазаргъа писать под копирку

копия копия; документни -сы копия [с] документа; -сыи алыргъа снимать копию *С чего;* копировать *что;* -сын алыу копирование *чего*

копуй [небольшая деревянная) ступка корей корейский; тил корейский язы I;; тиширыу кореянка корейли кореец; *-ле* корейцы корейча по-корейски; сёлеширге говорить по-корейски

коридор коридор ш коридорный

коридорлукъ (-гъу) *отвлеч. к* коридор корма корм, корма *МН.Il* кормовой; *тж.* мал аш; -быз аяусуз джетерикди кормов нам хва тнт сполна

кормоцех *С.-Х.* кормоцех

коробка коробка; сернек спичечная короб ка; бир сернек коробка спичек

королева *в разн. знач.* королева

король *в разн. знач.* король *м* ш королев ский; -ну къызы королевская дочь, королевна; -ну джашы королевский сын, коро.,евич; - бла джабаргъа *карт.* крыть королём

корона корона; киерге а) надеть корону; б) короноваться; кийдирирге короновать *кого*

коронка коронка *(зуба);* алтын золотая коронка; тишге салыргъа поставить коронку на зуб

коронкалыкъ (- гъы) 1) *отвлеч. к* коронка; 2) золото, металл *и Т. п.* на коронку

корпус *в разн. знач.* корпус; завод -ла заводские корпуса; окъуу -ла учебные корпуса; кавалерия *боен.* кавалерийский корпус; дипломат дипломатический корпус; кадет *ист.* кадетский корпус

корректор *полигр.* корректор ш корректорский; бёлюм корректорская

корректорлукъ (-гъу) 1. *отвлеч. к* корректор профессия (должность) корректора 2. корректорский; **иш** корректорская работа

корректура *полигр.* корректура ш корректурный; -ны окъургъа читать корректуру; белгиле корректурные знаки

корреспондент корреспондент ш корреспондентский; член-- член-корреспондент; **ишчи** рабочий корреспондент, рабкор; аскер военныйкорреспондент; газетни -и корреспондент га.зеты; злчи сельский корреспондент; селькор

корреспондентлик (-ги) *отвлеч. к* корреспон дент

корреспонденция корреспонденция; -ны таб дырыргъа доставить корреспонденцию; -ны иерге отправить корреспонденцию

коррозия *геол., хим_* коррозияIIкоррозийный; -ны къоратыу борьба с коррозией

корсет корсет ш корсетный; киерге носить корсет

косилка косилка; ат джегилген конная косилка; бла чалыргъа косить косилкой

косинус *мат.* косинус

косметика косметика ш косметический; джю рютюрге пользоваться косметикой; кабинеткосметический кабинет

косметолог косметолог; дохтур врач -косметолог

космодром космодром; -дан учаргьа стар товать с космодрома
КОСМО'llaBT космонавт; -ланы отряды отряд космонавтов; тиширыу женщина-космонавт
космонавтика космонавтика; совет -ны дже тишимлери успехи советской космонавтики
космополит космополитll космополитский
космополитизм космополитизм .. космополити ческий
космос космос .. космический; -иу тинтиуисследование космоса; -ха учуу космическийполёт; ракета космическая ракета; кемекосмический корабль
костюм костюм .. костюмный; театр театральный костюм; зркиши мужской костюм; джаii летний костюм; к'Ьумач ткань для костюма, костюмная ткань
КОСТЮМЛУК'Ь (-гъу) 1) *отвлеч. к* костюм; 2) ткань (отрез) на костюм
КОСТЮМЧУК'Ь (-гьу) *уменьш. к* костюм костюм чик; сабиii детский костюмчик
КОСЬjика косыика
котангенс *мат.* котангенс
котельиыii котельная *ж*
котлет котлета .котлетный; зт мясо на котлеты
котлетлик (-ги) 1) *отвлеч. к* котлет; 2) мясо для котлет
кофе кофе *м неСКА.1l* кофейный; къара чёрHbIii кофе; к'Ьайнатыргьа варить кофе; -ни къалыны кофейная гуща
кофеiiник (-ги) кофейник
кофта кофта; джюн шерстяная
кофтакофталЫК'Ь (-гьы) 1) *отвлеч. к* кофта; 2) ткань (отрез) на,кофту
кочегар кочегар; паровозну -ы кочегар па ровоза
кочегарлык'Ь (-гъы) *отвлеч. к* кочегар спе циальность (занятие) кочегара
коэффициент *мат., физ.* коэффициент
кра: к'Ьоii *порода овец*
краевед' краевед
краеведеиие краеведение .. краеведческнй; музей краеведческий музей
край крайllкраевой; Ставрополь Ставро пОльский край; комнтет краевой комитет
кран *в разн. знач.* кран; суУ келген водопроводный кран; -ны бурургьа повернуть кран; башнялы башенный краи
крановщик (-ги) крановщик
краиовщица краиовщица
красноармеец *ист.* КрасHoapMeeullKpacHoap мейский
. красногвардеец *ист.* красногвардеец .. красно гвардейский
крахмал крахмал; ичирирге накрахмалить *что;* гардош картофельный крахмал; принч рисовый крахмал
крахмаллы содержащий крахмал
кредит кредит .. кредитный; болджаллы долгосрочный кредит; -ге алыргьа взять (купить) *что* в кредит
крейсер крейсер .. крейсерский
крем *в разн. знач.* крем; шоколад шоко ладный крем; алма яблочный крем; бетгесюртген крем для лица
кремдешин *разг. то же, что* крепдешии кремль
кремль мllкремлёвский; МОСК8IAII'\II Кремль Московский Кремль; Съездлени Kptu к'Ьаласы Кремлёвский Дворец съездов
кремниi кремний *(химический* Зле.llент! кремниевый
крепдешин крепдешин .. крепдешиновый; чепкен крепдешиновое платье
КрепосТНоii *ист.* крепостной; ,..., право кре. постнОе право; зллиле крепостные крестьЯН(правону къорагьаны отмена крепостнбnl права
крепостноiiлук'Ь (-гъу) 1. *отвлеч.* /с крепост. ной; 2. крепостнОй; крепостнический; Крепnt нин крепостной *м;* строй крепостной строi
крест крест; зтиб накрест, крест-накрест о Къызыл Крест Красный Крест
крестен ловушка, капкан; клетка; бёрlО -11/ тюшгенча как зверь в клетке
крестьян крестьянин .крестьянскнй; тх. Ш!, злчи; -ла крестьяне; - восстаиие *ист.* Кр'" стьянское восстание
крестьянин крестьянин .крестьянскнй; *ТЖ.* !.Г ли; злчи
криз *мед.* криз; гипертоиия ,.., гнпертони, ческий криз
крнзис кризис .. кризисиый; зкономика ,ко-номический кризис; шартла кризнсные яа.1t-иия
крнзисли кризисиый; критический; бо.t,1 критическое положение
крнмнналист кримииалист
криминалистика криминалистика .криминалн, стический; зкспертиза криминалистическаl экспертиза
криминалистлик (-ги) t. *отвлеч.* /с криит налист; 2. кримииалистический
криптон криптон *(химический зле.llент)*
кристалл кристалл 11 кристаллическнй; -гы бурулууу кристаллизация; туэиу -ГЪ8 бур)' луУу кристаллизация сОли
критерий критерий
критнк (-гн) критик; литература литера. турный критик; театр театральный критнк
критика критика .. критический; критичиый; -гьа джол бермеу зажим критики; -гы тын'Ьыларгьа прислушиваться к критике; -гы тюшерге подвергиуться критике; -сы бо.тн.' гьан иекритический; -сы болмагъаи ,ltOUI,I некритический (некритичный) доклад; реа. .Пизм критический реализм
критикалы критический; ,.., статы крити' ческая статья
критикан *неодобр.* критикан
критиканлык'Ь (-гъы) *отвлеч.* /с критики *неодобр.* критикаиство
кросс *спорт.* КРОссllкР6ссовый; мотоциlUlet . мотоциклетный кросс
кроссворд кроссворд
кругозор кругозор; -уиъу ёсдюрюрге разан' вать свой кругозор
кружева кружево; кружева N.H.II кружевиой; зтерге вязать кружева; ,.., джагьа кружев. ной воротиик
кружевалы кружевиой; дженьле кружев. . ные рукава

кружка кружка
кружковщина *неодобр.* кружковщина
кружок (-гу) кружок; драма драмати
!!СКИЙ круЖок; лнтература литературный ш>-УЖQК; тепсеу танцевальный кружок; -ну
IItии член кружка
крупа крупа
KpunQaTKa крупчатка, крупчатая мука
КрЬIАО *гех.* крыло; автомобнлнн -су крыло
Iвтомобйл я
ксеион ксенон *(химичеСl'ий элемент)*
куб *)Сат.* куб ш кубический; метр куби
\'!Ский метр; бнр an>ач один куб (ометр J зеса
куб8.IIы кубинец; ТИШИ,рыу кубинка кубатура кубатура; юііню -сы кубатура
зона
кубаQа по-кубински
кубаQЫ житель Кубы
кубик (-гн) кубик; сабиіі *-ле* детские кубики кубок (-гу) *спорт.* кубок; кёчюучю перехо
Jящий кубок; --ну алыргъа завоевать кубоккубометр кубометр
кузов кузов *(автомобиля)*
кука 1) кокетливый 11 кокетливо; -- кёэле игрйвые глаза; -- ышарыу кокетливая улыбка; - тиwирыу кокетка, кокетливая женщина; - къараргъа кокетливо взглянуть 2) льстивыйIльстиво; -- сёэ лесть ж
КУК8.IIандырыргъа *понуд. к* кукаланыргъа; к!си кесинъи -- кокетничать; вести себя кокет.IИВО
KYK8.IIaHAblpwy *и. д. к* кукалаидырыргъз; I!СИ кесnII,ЪН -- кокетничанье; кокеTJIивое поltдеиие
кукаланмакълыкъ *отвлеч. к* кукала'IыргъаJЬСТЙВОСТЬ
KYK8.IIaHblprba J) кокетничать 2) лебезить*щед* ке)С; льстить *кому;* биреуню аллыида а) кокетничать с кем-л.; б) заискивать, лебезить перед кем-л.; керексиэ а) чрезмернококетничать *С кем;* б) чрезмерно льстить *кому*
KYK8.IIaHblY *и. д. к* кукалаиыргъа 1) кокетничанье *с кем* 2) заискивание перед *кем*
кукалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* кука 1) кокетство 21 лесть *ж;* заискивание
кукук (-гу) *балк.* кукушка
кукурт *балк. хим.* сераIIсерный
КУАак (-гы) *ист.* кулак *(богатый крестьянин 'JKI:плуататор)* кулацкий; -ла КУЛ,ачество; -пеrге раскулачивать *кого;* -- этиу раскулачивание кога; -- мюлк кулацкое хозяйство
кулаклыкъ (-гъы) *отвлеч. к* кулак кулачество; оринадлежность к кулачеству'
кулгу *карач.* горстка муки *(для обваливания геСТа)*
КУЛАа *карач.* дёрн *(вырезанный пласт)*
КУАёк (-гу) кулёк; къагъыт бумажный кулек
кулннар ш кулинарный; - курсла кулинарные курсы; болуб ишлерге работать кулинаром
кулинария кулинарияIIкулинарный; - китабкулинарная книга; - тюкен кулинария *(магазин)*
КУАннарлыкъ (-гъы) 1. *отвлеч. к* кулинар; 2. кулинарный; - курсла кулинарные курсы кулон кулон; алтыи золотой кулон
кулое рукоятка сохи
кульминация кульминация ш кульминацион ный'; чыгъарманы -сы кульминация произведения; кёзюу кульминационный момент
культ культ ш культовый; дин -ла религиоз ные культы; адет культовый обряд
культиватор *с.-х.* культиватор; трактор тракторный культиватор; ат конный культиватор
культивация *с.-х.* культивация; джерни этерге производить культивацию почвы
культивацияларгъа культивировать *(почву);* производить культивацию
культпоход культпоход; этерге устроить культпоход
культработиик (-ги) культраБОтник
культура 1) культура ш культурный; миллет национальная культура; бёлюм отдел культуры; - джашау культурная жизнь; ёсюмкультурное развитие; ~ эм солуу парк парккультуры и отдыха 2) *с.-х.* культура; мюрэеу-ла зерновые культуры; мал аш -ла кормовыекультуры
культура-джарыкълыкъ культурно-просветительный, культурно-просветительский; ишкультурно-просветительная работа
культуралы культурный; высокой культуры; - адам культурный человек; человек высокой культуры
культуралыкъ (-гъы) 1. *отвлеч. к* культура; 2. культурный; - ишле культурные мероприя , тия
культурасыз некультурный; - адам некуль турный человек
культуриа *разг.* КУJIЬТУРНЫЙ ш культурно; адам культурный чеЛовек
культуриалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* культура *разг.* культурность
кумыс кумыс
куидуш *балк. бот.* чемерица
купальник (-ги) купальник
купе *Ж.-д.* купе *с* нескл.IIкупейный; -де барыргъа ехать ~ купе; вагои 'купейныйвагон
купец купец; *тж.* кюпсе
куплет куплет
купорос *хим.* купорос ш купоросный
купча купчая *ж*
курантла куранты; Кремльни -лары Крем лёвские куранты
курд курд ш курдский; тил курдский язык; - тиширыу курдянка
курдлу курд
курдча по-курдски; - сёлеширге говорить по-курдски
куржава *разг.* кружева *мн.*
куржавалы *разг.* кружевной
курка *то же, что* кюрке
курорт курорт ш курортный; -да солургъа отдыхать на курорте; -да солугъан адам курортник; - джерле курортные места
курортчу 1) курортник; - тиширыу курортIJИца 2) житель курорта *(в Карачае - жительКурорта Теберда)*

курпа *разг.* крупа; *тж.* джарма, джырна курс *в разн. знач.* курс ,,курсовой; дарманны бнр -у *мед.* один курс лекарства; валюта валютный курс; -ун тауусургъа пройти курс*чего;* -ну собраннесн курсовое собрание; ишкурсовая работа

курсант курсантllкурсантский; аскер учнлищенн -ы курсант военного училища; форма курсантская форма

курсаНТЛЫКЪ (-гъы) *отвлеч. к*

курсанткурсауай 1. *разг.* экскурсант, туристllтУристскнй; автобус туристский автобус2. праздный; джашау праздная жизнь; адам че.10век, ведущий праздный образ жизни

курсауайлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* курсауай курсив *полигр.* курсивll курсивный; наборну бла этерге набирать курсивом; белгн курсивный знак шрифт

курснвлн *полигр.* курсивиый; курсивный шрифт

курсла курсы; айлыкъ меСЯЧflые курсы; тнкген-бичгеи курсы кройки и шитыi; усталыкъны ёсдюрюу курсы повышения квалификации; -да окъургъа учиться на курсах

курсовка курсовка *(на курорте)*

курсовкачы курсовочннк, отдыхающий по курсовке

курсчу: бир -ла однокурсники

курт *балк. то же, что* кюрт

куртка куртка; сахтиян кожаная

курткакурткалыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* куртка; 2) материал (отрез) на куртку

курчатовий курчатовий *(химический элемент)*

курьер курьер ,,курьерский; днпломатня дипломатический курьер, дипкурьер; - тишнрыу курьерша *разг.;* поезд курьерский поезд

курьерлнк (-ги) *отвлеч. к* курьер должность ишчнле (занятие) курьера

кустар кустарь *м* ,,кустарный; чурукъла туфли кустари

кустарна кустарный; горстка; бнр туз кустарной работы

кутам 1) горсть *ж,* горсть пшеницы горсточка соли; будай группа войск; 2) кучка, группа; аскер къатын кучка женщнн

-куу *парн. к* кау

кухарка кухарка

кухаркадыкъ (-гъы) *отвлеч. к* кухарка кухарничанье; этерге кухарничать

кухня *в разн. знач.* кухня ,,кухонный; кавказ кавказская кухня; керек кухонный набор; саууг кухонная посуда

кучер кучер

кучка кучка; *тж.* къалау, джоппу, къауумкылды мокрый, совершенно мокрый; кёлегим болгъанды моя рубашка стала совершенномокрой О кёпюр мост с глинистым покрытием *(в Лчкулане)*

кылдылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* кылды мокрота

кыра порода овец

кырдык (-гы) трава, зелень *ж;* ургъаН заман время появления травы; атыу травосеяние; отлаучу травоядный; отлаучу хайуанла травоядные животные; ДЖЫР1ь/" гъа рвать траву; джерден чыкъгъан кмбiIL кеснлген къурманлыкъны тюгю кнбнк! ~, ,.(пусть будет [счастья и Т. п.] столько, см травы_ вы_ослоо из земли, столько, сколько! на шкуре принесённого в жертву животн! бетлн зелёный. защитного цвета

кырдыкланыргъа зеленеть, покрывать ной травой; джер кырдыкланыб башлаГЬlJlIIi земля стала покрываться травой

кырдыкланыу *и. д. к* кырдыкланыргъа

кырдыклыкъ (- гъы) *отвлеч. к* кырдык

кыс: кис-кис! *возглас, КоТорыкК "вают кошку*

кыскынык (-гы) *карач.* 1) спешка:,', . кнрнб айланыргъа спешить, суетИ1 сени - ынъ тохтамайды ты всегда сут'1"НI,.' бу не -ды? что за спешка? 2) тревога, 61. койство, паника; джаугъа ....., кнргенди Hern'" тель в панике; -га кнрнрге *(или* къалыргw а) заспешить, засуетиться; б) запаннк ,.,

кыскыныкландырыргъа *карач. понуд.* ~ кы(' кыныкланыргъа; замансыз....., застаВИТI ,~ спешить прежде времени, подгонять *кого*

кыскыныкландырыу карач. и. Д. к КЬlС11 ныкландырыргъа

кыскыныкланыргъа *карач.* заспешить, 3< питься, засуетиться

кыскыныкланыу *карач. и. д. к* КЫСКЫМЫI' ланыргъа СIII"IIIКа, суета

кыскыныкларгъа *карач.* торопить КО" ,.. ставлять *кого* спешить; танъ атмай КЫСКЫМЫI' лаб тебрерге заторопить чуть свет

кыскыныклау *карач. и. д. к* кыскыиыкларгы

кыскыныклашыргъа *карач. взаиМН.-дО: ~* (кыскыныкларгъа заспешить, засуетИТL.' I *многих)*

кыскыныклашыу *карач. и. д.* к КЫСКЫНЫI' лашыргъа

кыскыныклы *карач.* беспокойиый. суетлив" сабнй беспокойный ребёflОК

кыскыныклыкъ (-гъы) *карач. отвлеч.* к IЫС' кынык

кыскыныкчы *карач.* 1) суетливый Iче."""" 2) паннкёр

кысты растрескавшийся; потрескавшнйс, 'О *коже рук и Т п.);* болургъа раСТреСКаТЬ(~ къолларым болгъаидыла [у меия! Ко~а на руках потрескалась; гардошла бишиб ~., джарылгъандыла картошка развварилась

кыстыландырыргъа *понуд. к* КЫСТЫ.IIаиыргы: джел эрннлернми кыстыландыргъанды от в,'Р, мои губы потрескались, мои губы обветрн;'м,.

кыстыландырыу *и. д, к* кыстылаидырыргы

кыстыланмакълыкъ *отвлеч. к* кыстыланыргw

кыстыланыргъа трескаться, лопаться; КЪОJ ларым тытырдан кыстыланнъандыла РУ'" ,извёстки потрескались

кыстыланыу *и. д. к* кыстыланыргъа

кыстылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* кысты; КЪОЛАа. рымы -ларын дж ау бла кетердим я вьшчм: потрескавшиеся руки, смазывая их жнро~ ких *то же, что* гых, гих

кюбе *уст.* 1) [женский] кафтанчик *"UIШ корсажа) (бытовал в одежде девуше~* ~(I(I-*шлом)* 2) кольчуга, панцирь *М,* латы *У' '*

I"йгеи келир. кебии кийген келмеэ *поел.* ;О' ,то иаденет кольчугу, возвратится, а тот, I'f, ,адтит'Т саван, не вернётся

I116елик (.ги) *отвлеч. к* кюбе

IюбетlОб 1) *то же, что* кюбе 1; 2) бюстгалтер

11 плетка, душегрейка 100lОр 1) сундук; ню ачаргъа открыть ~,.:" 2) кузов *(автомашины)*

Iюбюрчек (.ги) 1) шкатулка; агьач дере1;,-' uIкатулка; кЬыз *зтн. сундучок или", '~нчик с принадлежностями для рукоделия, I;JO.'IO.llерией и т. п. для личного пользования* Il'! *иАи для одаривания детей в дни свадь*'~С' .рvтляр О оюн *3TH.* игра в фантики IIJtMO.1ЬЖ; дарман нафталин; от *назва*

!.Jtpre 1) *прям., перен.* гореть; джугъу I\3Амай сгореть дотла; биреуню отунда "J','..!:оея *(букв.* гореть) за другого; кюйюбUAlргъа загореться; кюйюб бармайды не го1" 10 *деле, не требующем спешки);* сабийшiю6 барады ребёнок весь горит (8 жару); uliю6 бowаргъа сгореть; кюйюб да кетсин .: "~el пусть хоть сгорит; кюйюб кьзлыргъа ~!. IpeTb; лампочка кюiiю6 кьалгьанды лам перегорела; сюймекликден сгорать ',ви: ичиньден къара сгорать от чёрной~II' 11 2) обвариться, обжечься *(напр. чаем)* j . опадать зря, идти прахом; кьыйным ulilЮ .руд мой пропал зря; ачхам бошуна Iюiю6 кетди деньги мои пропали попусту прахом) 4) Iпереживать, горевать; ..... .ся: ичииден - а) переживать [внут ~. б) горько сожа.~еть о *чём* шерге-бишерге: кюеди-бишеди а) [он) весь в жар}'; б) *перен.* он сильно пережи

IKlty *карач.* зять *м;* нёгер *(или* джёньер) i'1n\жка АС *(распорядитель в свадебной* ,!~, *'.инии со стороны жениха);* б) *мужчина, \"J!".шощий жениха к невесте в первую :~;"'.IO ночь, обычно муж сестры жениха;* , Itrep.1e верховые, сопровождающие невесту ':~ перенбзе её в дом жениха; -ию орну811арты *погов.* место зятя у дверей *(т. е. быть~ *u(.вегушlCGX)*

IKltулеб: барыргъа идти (ехать) пред-]' 1~ТЬСЯ К родственникам своей молодой"',; *lпосле свадьбы по их приглашению)*

IIJtyЛЮК (.гю) 1) *отвлеч. к* кюеу; 2) жених, ."i!еииый АС; будущий зять

1111 1) [ранняя) осеныIсенний;; ишле :, ,'lle! осенние работы; арты *балк.* осень; 'аААЫ преддверие осени; -ден бери с ран',' ~ии; - ай *3TH. название осеннего месяца":Jn~чаево.баАкарском народном календаре*:". 'r\pb; -ню арт айы *зтн. название осеннего*l' а *в карачаево-балкарском народном ка*1„"'1 октябрь; джаэыбыз джауумлу болсун, -OOlOз кюнлю болеун! *фольк.* пусть весна наша ':.- дождливой, а осень сОлнечной! 2) сенокос; .-' '.~ иая пора; страда; уллу большой

, 'КОС *(с конца июля до середины сентября);* .гч/ – малый сенокос *(поздний сенокос в ,ентября, когда косили высокогорные которые поспевали к этому времени)* О

-ге кьайгъысыз адам - кимге да асыусуз адам *погов.* беззаботный в страду _. 'Iеловек бесп<ыезный

кюэгю 1 осенний; -де осенью; джаньур осеннний дождь; ишле осенние работы О иш кьарыулу *погов.* осенние дела всесильны *(т. е. сбор урожая, запас кормов на зиму и т. п. важнее всех дел)*

кюзгю 11 1) зеркалоllзеркальный; -ге къа-раргъа смотреться в зеркало; Ажарыкьзайчик *(от зеркала на стене);* юч ачылгъантрельяж; зки ачылгьан - трюмо; -кибик джылтыраргъа блестеть как зеркало; бети кибик джылтырайды лицо блестит, как зеркало*2) мед.* рентген 11 рентгеновский; -ию кёргюзгени показания рентгена; -ге салыргъа провести рентгеновское обследование; кабинетрel1тгеновский кабинет; сурат рентгеновскийсш!мок

кюзгючю рентгенолог

кюэлюк (-гю) *с.-х.* озимый; арпа озимый ячмень; будай озимая пшеница; сабанозимь *ж*

кюй *балк. то же, что* кюу

кюйген 1) *прич. от* КЮ.ерге; 2) обгорелый; подгорелый; гырджын подгорелый хлеб; джери ожог, рана от ожога; след ожога; к.ирпич обож~ённый кирпич; ийис запах горелого; сохан ийис запах горелого лука; гырджын ийис запах подгорелого хлеба; темир боюнсхасы бойнунда. - гырджыны кьойнунда *фольк.* [у охотника] жслезное ярмо *(т. е. ружьё)* на плече, горелая лепёшка за пазухой

кюйде: *ол* в таком же роде, таким же спо собом

кюйдюрген 1) *прич. от* кюйдюрюрге; 2) резкий *(холод и т. п.);* обжигающий; суукьобжигающий мороз

кюйдюрмеклик *отвлеч. к* кюйдюрюрге; *см.* кюйдюрюу

кюйдюртюрге *понуд. к* кюйдюрюрге; отда заставить *кого* с>кигать *кого-что* на огне

кюйдюрюлюрге *страд. к* кюйдюрюрге; отда быть сожжённым на огне

кюйдюрюлюу *и. д. к* кюйдюрюлюрге

кюйдюрюрге 1) *понуд. к* кюерге; кьайгъы дан кюйдюрдюнь ты заставил меня переживать*2) в разн. знач.* жечь *что;* кёмюр жечь уголь;

топить углём; отда сжечь на огне; отун жечь дрова; топить дровами; кьайнагьан суубла обварить кипятком; KbургъаKb хан сны жечь сухую траву; мурса аякьларымы кюйдюреди крапива жжёт мне ноги; кюн кюйдюреднсолнце печёт; суукь кюйдюрюб барады мороз так и щиплет (так и жжёт); кислота бла выжечь кислотой; джараны йод бла прижечьрану йодом

кюйдюрюу *и. д. к* кюйдюрюрге сжигание; сожжение; предание огню; обжигание; обжиг; прижигание *мед.*

кюйдюрюучю зажигательный; бомба зажигательная бомба

кюйлю *балк.* солидный; представитеЛЫIЫйкюйлюлюк (-гю) *балк. отвлеч. к* кюйлю

солидность, предстзвитеЛьность

кюймеген 1) *прич. отриц. от* кюерге; 2) несгораемый, огнестойкий; - шкаф несгораемый шкаф

кюймеклнк *отвлеч. к* кюергеі *см.*

кюйюукюйрюч *балк.* ясень м, клён

кюйсюз *балк.* жестокий, безжалостный, бес пощаАнЫй

КЮЙСЮ3.llюк (-гю) *балк. отвлеч. к* кюііcI03 жестокость, беспощадность

кюйсюнмеклик *отвлеч. к* кюіісюнюрге; *см.* кюйсюнюу

кюііcюнюрге благоволить *к кому-чему,* показывать (вы'казывать) своё расположение *к кому-чему;* одобрять *кого-что*

кюйсюнюу *и. д. к* кюйсюнюрге благоволение, расположение *к кому-чему,* одобрение*кого-чего*

кюіію: юіію БОЛlгьан – юііlОне, lОЙlО БОЛlмаГЬан - -не *дет. (так говорят, когда расходятся по домам после игры)*

KlOйlO3 ковёр ,ковровый; къатапа бархатный ковёр; сокъгьан гобелен; къаты палас; фабрика ковровая фабрика; lOii башында ала *загадка* над крышей пёстрыйковёр *(отгадка* кёк бла ДЖУЛДУ3.lla (небо и звёзды)

КЮЙЮ3.llюк (-гю) 1) *отвлеч. к* кюйюз; 2) материал *(шерсть и т. п.)* для ковра

кюйюзчю ковровщица

KlOЙlOк *балк.* завистливый; адам завистливый человек

кюйюклюк (-гю) *балк. отвлеч. к* кюііюк завистливость

кюііюлюрге *страд. к* кюерге быть сожжённым

кюйюлюу *и. д. к* кюйюлюрге сжигание, сожжение

кюйюнмеклик *отвлеч. к* кюііюнюргеі *см.* кюйюнюу

кюііюнч *карач.* горе, страдания

кюйюнюеге' гОреВаТь, тужить; переживать

КЮЙЮНlOу *и. д. к* кюйюнюрге переживание, страдание

кюйюу *и. д. к* кюерге горение

кюкюреген 1. *прич. от* кюкюрергеі 2.: кёк гроМ; кёк тауушла раскаты гроМа

кюкюремеклнк *отвлеч. к* кюкюрерге

кюкюрерге 1) греМеТЬ (о *громе);* кёк кюкю рейди гроМ гремит; кёк кюкюреб, джанъурджауб башлады загремел гроМ и начался

до>кдь; кюкюреб башларгьа загреметь; кёккюкюреб тохтады гроМ отгремел 2) *перен.* ворчать, гневаться, бушевать; къарт кюкюребайланады старик гневается

кюкюретирге 1) *понуд. к* кюкюрерге; 2) *то же, что* кюкюрерге 2; БОЛlгьанны выходить из себя; сильно сердиться, бушевать

кюкюретиу *и. д. к* КЮКlOретирге

кюкюреу *и. д. к* кюкюрергеі кёк раскаты гроМа

кюкюреширге *взаиМН.-возвр. к'* кюкюрерге 2 разгневаться, разбушеваться (о *многих)*

КЮКlOрешиу *и. д. к* кюкюреширге; сиз биринъ биринъе -ню къоюгьуз перестаньте злитьАруг Аруга

кюкюрешм.еклик *отвлеч. к* KlOкюреширге

кюкюрт ~*рач.* сера *(химический* эд..еНТ1і серный; кислота серная кислота

кюкюртлю *карач.* серный, содержащий С!!I

кюл зола; пепел ,пепельный; UWjlf11 выгребать золу из печи; -ге кёмерге спрlітт в золе; Yёгерге а) высыпать золу; б) згсь, пать золой *(напр. грядку в огороде);* '" 6n. пепельного цвета; - БОЛlЛУКЪ! *прокАЯТUt* ,'1tI CrOpeTb [ему) дотла!; таш гаАаННе на 30.1/ юн кёкге сууургьа стереть *кого* с ЩI земли *(букв.* развеять его пепел по небу! : эки аягьынъы -ге суГьуб Турургьа СНАт зарыв ноги в золу (о *ленивом, беспечно..'" ловеке)*

кюлаякъ (.гьы) домосед; увалень *м;* лell1lli

кюлаякълыкъ (-гьы) *отвлеч. к* KlO.IIаяк. АО~седство; леность

кюлбет злой

кюлбетлик (-ги) *отвлеч. к* кюлбет злость

КЮЛДlOрген 1) *прич. от* KIOJiAlOplOprej 2) CN!II ной, весмый; - спектакль веселый спекта~,. хапар смешной рассказ

кюлдюргюч 1. комик, шутник 2. 1) КОМИ'!!' ский 2) смехотворный

кюлдюрмеклик *отвлеч. к.* КЮЛДЮРlOрге

кюлдюртмеклнк *отвлеч. к* КlOЛДЮртlOрге

КЮЛДЮРТlOрге *понуд. к.* КlOЛДЮрlOрге; I!CI кесинъи заставить себя улыбаться; дманllO смеяться; адамланы кесинъе КЮЛдюртме не 11. ставляй людей смеяться над соБОй, не ШШI людей

KlOлдюртюу *и. д. к* кюлдюртюрге кюлдюрюрге f) *понуд. к* КЮЛlOргеj ц..... ны кесинъе кюлдюрме не заставляй .1щеі смеяться над собой; халкъны """ опазбрнтbCi перед всеми; стать посмешищем 2) смешнт< потешать *кого;* КЮЛДЮрюб ёлТlОрюрге расе!!/шить до изнеможения, сильно рассмешИть;

кюлдюрюб турургьа смешить постоянно

кюлдюрюу *и. д. к* КЮЛДЮрlOрге кюлдюрюучю 1) комик, шутник 2) нlovв *(в цирке)*

кюлдюрюшюрге *взаиМН.-возвр.* смешить lвс селить) Аруг Аруга

кюлдюрюшюу *и. д. к* КЮЛДlOрЮШlOрге

кюле-ойнай: гОККа Кёз.ПерННЪ, КЬlШlарlll да к1.ара 'к'Ьундузча *фальк.* глаза твои Весі, лые, а бровн твои словно чёрные вороны

KlOл-кёмюр: бо.пургьа превратиться в l1t пел; этерге превратить *что* в пепел

кюлкю смех, хохот; бизде бир ,." баРАll у нас такой хохот стоит; бизге бир ,." KRPIl! такой смех на нас напал!; """ къаБЫНАЬ/ смев напал на *кого* О бла джылау аикыашw6 келедиле *погов.* смех и слёзы всегда рЯдОl

кюлкюлю 1) см'ешной, весёлый; - спеКТаUi веемый спектакль 2) насмешливый; '" кёз..t н"смешливые глаза

кюлкюлюк ,(.гю) 1. *отвлеч. к* КlOЛКlOj 2. смеl& творный; смешной; хапар смешной рассказ. сурат карикатура; болургьа попасть в смешнОе положение, стать посмешнше., этерге поднять *кого* на смех, сделать кого пОСмешищем

КlOЛКЮ-OlOн веселье, потеха

кюллюм пригрев, солнцепёк

IIO.1re 1) сноп, вязанка; салам - а) сноп ro.tOMbl; б) *груб.* чучело гороховое; бичен 113знка сена; кьысаргьа вязать снопы; ~ IIoWCWyчу машина сноповязалка 2) ворох; 1\U1oWT "" ворох бумаг

IIO.1телемеклик *отвлеч. к* KlOJIтелерге; *см.* ШlTtJley

IIO.1телерге связывать в снопы *(сено, солому);* h'leHHИ "" связывать сено в снопы

IIO.1телетирге *понуд. к* KlOJIтелерге; бичеии зюзвнть *кого* связать сено в снопы

IIO.1Шетиу *и. д. к* KIOJIre.1етирге IIO.1шетмеклик *отвлеч. к* кюптелетирге IIO.1TtJ1eу *и. д. к* кюптеперге вязание снопов,

CHOIIовязание

IIO.1TtJ1ИК (-ги) 1) *отвлеч. к* KlOJIте; 2) сено Ico.'OMa) МЯ вязания в снопы

IIO.1mblC *баА".* дармоед, лентяй

IIO.1nOM синяк, кровоподтёк; кёз тюбюиде (нняк ПОД глазом; кёз тюб.llери кьара БWlуБ счёрными синяками под глазами; салыргьа востзвнть, посадить *КОМУ* синяк

IIO.1TlOиемеклик *отвлеч. к* KIOJITlOмлерге

IIO.1TlOиерге наставить *КОМУ* синяков, избить wo до синяков

IIO.1TlOм..етирге *понуд. к* KIOJITIOM.Iерге IIO.1nOм..етиу *и. д. к* KIOJITIOM.Iетирге IIO.1TlOMJley *и. д. к* KlOJItюмперге

IIO.1nOMJIЮ в синяках, в кровоподтёках; . бueue руки в синяках

IIO.1nOMJIЮК (-гю) *отвлеч. к* KIOJITlOм

IIO.1TlOMJIlOJIЮК (-гю) *отвлеч. к* KlOnTlOмпю

IIO.1lOмсюрегеи 1) *прич. от* KIOJIIOMClOрерге; 11 насмешливый; xlLllAa с насмешливым IIIIOM

IIO.1lOмсюремеклик *отвлеч. к* КЮЛюмсюрерге

IIO.1lOмсюрерге усмехаться, улыбаться; KIO IIIICIOреб сёЛеширге говорить улыбаясь; картхаШIIOMClOреб тюшерге сняться на фото с улыбlай

IIO.1lOмсюретирге *понуд. к* KIO.IIIOMClOрерге; Ittl кесииъи ,.., деланно улыбаться IIO.IIOMCЮретиу *и. д. к* KIOJIIOMCIOретирге IIO.1IOMCюреу *и. д. к* KlOJIlOмсюрерге; кеси шмна "" иевОльная усмешка

IIO.1lOpre смеяться; иги ашхы похохотать UO!OJIb; мыАыкЪ тюбlOиден - посмеиваться, ПО,lсменваться; усмехаться, ухмыляться; ха-хаu Аеб "" хохотать; кёлlOнь KlOJIмесии 1 менIIр 3If аАтаiЬым J ты IIe смейся в душе надо.нбй (я вот что тебе скажу); бир бириныl\Iраб "" пересмеиваться; харх этиб рас-IOIOTЗТЬСЯ; KlOJIюб иерге рассмеяться, засмеять(11; 1I0.Il116 К'Ъ3тыб кьалыргьа расхохотаться; ШIe турургьа посмеиваться О KlOJIме джашха II.llp бажха *посл.* (хорошо) смеётся тот, кто c1lтётся последним; KlOJIгенни аиьыламагьан, рииы аИ'ЬЫ.llамаз *погов.* кто не понимает ВiСмешек, ТОТ и удара не почувствует

IIO.1IOY 1) *и. д.* " KlOJIюрге; 2) смех; керексиз l.«прнчинный смехIIO.1lOшюрге *взаимн.-возвр.* смеяться, хохо

гiть *(Все.ll B.lleCTe)* IIO.1IOШIOУ *и. д. к* KlOJIlOШlOрге

IIOMIOШ серебролlсеребряный; таза чистое ~рб; сырма чернёное серебро; кьара сауут салыиньаи чернёное серебро; -ге кьарасауут салгьанча как нанесение черии по серебру (о *красивом, искусно выполненном изделии);* 'кьазыпгьаи джер месторождение серебра; магьадаи серебряная руда; кямар *зтн.* серебряный женский пояс *(из прямоугольных серебряных пластинок соединённыхшарнирами с фигурной пряжкой);* сауутластоловое серебро; -ча джыптыраргьа блестетькак серебро; суу ичирирге посеребрить *что;* тереме кьаптална кийдиле деревья иадели серебряные уборы *(т. е. покрылись снегом)* О аякьда суу татыуny кёрюиюр *погОд.* в серебряной чаше вода вкусней кажется кюмюшчlO 1. ювелир; мастер серебряныхдел; серебряиик 2. *перен.* показной; джыламукь показные слёзы О -ию тауруху байки. небылицы; -ию кьызы - ДЖЮЗlOКСlOз *погов.* дочь ювелира - без перстня; ~ сапожник без сапог

KIOMlOшчlO.llIOK (-гю) *ОТделч. к* KlOмюшчю профессия ювелира

кюи 1) солнцеllсолиечный; зртдеииьи утреннее сОлнце; -ию кёзlO кёрюииьенлей с первыми лучами солнца; кьайтыу солице-стояние; кьайытыр замаи бопады близитсявремя солнцестояния; джайгъы - кьайтыулетнее сопнцестояние; кьышхы - кьайтыузимнее сопнцестояиие; аиасыны кьойиуидады *или* кьоргъазииины TlOшгеиди насталосолнцестояние; кьушпукьгъа келгинчи *говорится о времени, когда солнце подходит кзениту;* джарыкьда засветло; таякъпасолнечные лучи; тутулуу солнечное затмение; туруш *(или* тууш) завалинка *(обычнона солнечной стороне дома);* тийди солнцевзошло (встало); батды сОлнце зашло (село, закатилось); -де джыптыраргьа блестеть на СОЛНlte; -де кюерге а) гореть на солнце; б) загорать; -де кюйген а) обгоревший на сОлнце, загорелый; б) загар; -ны кьыздырыргьа греть на солнце *(напр. свою спину);* кьыздыргъан а) солнцепёк; б) завалинка; -ны тыньыпаргьа *'(или* ТЫNbыпаТыргьа) греться (сидеть) иа солнышке; а -, а -, сен неден KlOчпюсе? - Мен кючлю бопсам мен н бупут да джабмаз здн *фольк.* сОлнышко, ты кого сильнее? - Если бы я было сильиым, меня бы туча не закрыла; Октябрны джарыкь тийген -юнден, Тау КьарачаА топу зркинлнк табханса *фальк.* от светлого солица Октября обрел ты свободу, Горный Карачай 2) (световой) день!l дневной; кьошуnа баШ.llагьанды, узуннъа айпанньанды, - кьаАытханды день прибавился; дни становятся длиннее; кьысхаргьанды день пошел на убыль; день убывает; дни становятся короче; -ню арасында среди дня; в пОлдень 3) день м; сутки; бла кече сутки; баш понедельник; гюрге вторник; барас среда; орта четверг; баАрым пятница; шабат суббОта; суббОтний день; ыйых воскресенье; воскресный день; бир а) один день; знтда бнр кетди прошёл ещё один день; б) в один из дней; однажды; бир сен зсиме TlOшгенсе однажды я вспомнилтебя; бнр -нlO ичинде за один день, в течение

одного дня; бир джаиъыз -ию мында къаллыкъ тюлме я ни [одного) дня здесь не останусь; норма дневная норма; иш рабочий день; lLe~1L ~UJlU Ji,Xene\\) -Jl.e R \\~Ж\\Ы\\ \R \\азна ченный) день; ол в тот день; тогда; *ал* меи джетген эдим в тот день я успел прибыть [вовремя); ол мен терс эдим тогда я *был*не прав; *ал* огъуна в тот же день; *ал* - денберн с того дня; талай болады тому уженесколько дней; эки-юч балады вот уженесколько дней; несколько дней тому назад; эки-юч ню мындан алгъа несколько дней тому назад 4) знаменательная дата; знаменательный день; праздник; къууанч торжественный день; праздничный день; *уллу* торжественный *(букв.* большой) день; бюгюнбизнн *уллу* -юбюздю сегодня у нас торжественный день; Басманы -ю День печати; Хорламны -ю День победы; Париж Коммунаны -ю День Парижской коммуны; къууаныр-юнъ кёб балсунl пусть у тебя будет многорадостных дней!; -де -югюз былай балсун! пусть каждый день у вас будет подобен этому [дню) *!(так говорит гость хозяевам, прибыв на их торжество в дом)* 5) погода; булут пасмурная погода; чууакъ ясная погода; аман непогода; ненастье; аманда в непогоду; ариу хорошая погода; ачылдыпогода прояснилась; тюзелди погода установилась; тюрлеидн погода испортил ась; бузулургъа тебресе, бораи этерге сюесе *фольк.* а к непогод~ ты вьюгой завываешь *(из Песни об Эльбрусе)* 6) *перен.* благополучие; счаСТ.lивое время, светлые ДНII; не -юм барды? какие у меня радостн в жизни?, у меня никакой радости в жизнн!; кёрген адам человек, повидавший много хорошего; кёрмезге жить безрадостной жизнью; не -юнъе махтанаса? что у тебя хорошего [в жизни]? *(т. е. тебе нечем похвалиться);* бизге туугъанды нам повезло, нам привалило счастье; бизге туудурду он очаровал нас *(букв.* принёс нам радость); уУатыргъа довольствоваться жизнью; -нье чыгъаргъа зажить хорошо (счастливо); аниъа да бир чыгъар а) дойдёт и ДО этого [дела) черёд; 6) и на его улице будет праздник О амаины кьушу буревестник; аманны кьушуча о *человеке, который приноситплохце вести;* ашхы болсун! добрый день!; ашырыу времяпрепровождение; ашыра турургъа доживать последние дни; *ол* ашыра турады он доживает последние дни; ~ его дни сочтены; батхан запад; батханда на западе; чыкъгъан восток; чыкьгъан табав восточном направлении; бнздедн! вот мыживём!, нам здорово живется!; -леии бириидеа) в один из дней; б) в один прекрасный день; ойнар -юм джокьду мне не до развлечений; -де кечеде да и днём и ночью; -юм джокь, кечем джокъ ни днём ни ночью *(нет ПОКОЯ и т.* 11.); -ию кеч этерге терять попусту время; - -ден изо дня в день; -ден -нъе со дня на день; -ню - узуну весь день; в течение всего дня; сайын ежедневно; каждый день; тийдирирге совершить благородный поступок; уруУ *(или* ётюу) сОлнечный удар; Ibу тийиб тургъанl -ню хакъына! клянусьсо.1HU1i [, которое светнт]!; ал -юнде НаКаННf праздникни ал -юнде накануне "раз; ника с.е\\и II.жа~у"ъа МАай - lLeJ\СИИ~ n)~ u ,~ врага постигнет та же [несчастливая] учас ь манъа аллай кьайда! откуда мне aKl)1 счастье!; аман *(или* кьара) келлик! чтоо тебя постигло несчастье!, чтоб настали Д,1Я Т~ плохие (чёрные) дни!; бнр амалсыз -ны ка (про) чёрный день; баш бла бош – саАы! когда надо и когда не надо; бир бир в ОДКI из дней; бнр къалыб бнр через JШ *(не каждый день);* бнр -ю кьыш, бир -ю **P8** [у него] день - зима, день - лето (о *переш чивом характере);* анньа да бир – туу" и ему, наконец, повезло; бу - леде на эш днях; джашар. ашар -ю кёб болеун! II'C1I его жизнь будет дОлгой!, пусть дни его 6\Д1 долгими!; кёрюсе -юнью! ты ещё увидишь Iч11l *тебя ожидает)!* бнз ие -иье джетдик! ДО чего мы дожили!; *ол* -мю бюгюнмю больше lакого не случалось; как [и] не бывало; сабми. юмден бери с дней моего детства, с 'а~ого моего детства; туугъан день рождеННI; анасындаи туугъан ден бери со ДНЯ своею рождения; абыннъан джыл алгъасар погов. кто споткнулся раз *(букв.* день), тот ГОД бш! приходить В себя; -ю аманиы кёлю да allU *погов.* у кого плохая жизнь, у того и МЫ~1. мрачные; - бетден айгьакь *погов.* благопо.1У' чие человека видно по его лицу; -ню да баpllf кюлтюмю *поел.* н на СО.1Hue есть пятна – ~ меген кёрсе кюндюз чыракъ джаИАЫpIlJ *погов.* че;lове". [ранее] не видавший со.1НЦI. увидев его, и дпём свечv зажжёт *(и D/JIIlt бедствовавшем и неожиданно разб0гаРдшtJ человеке, который чрезмерно выставляет С8ll богатство);* къайытмай, мал къаЙЫ1118 *погов.* пока день не прибавится, скот не попра. внтся; къач артында кьоянны къуйругъУ" даи кьысхады *погов.* день поздней осенью короче воробьиного носа *(букв.* короче хВОС!i зайца); узун, ёмюр кьысха *погОд.* день д1нв'ный. а век короткий кюнбет Прllгрев; солнечная сторона, –. чалкъы чалыргъа косить сено на прнгреве *(напр. на солнечном склоне)* кюндеш соперница (о *новой жене по ОТНОшению к оставленной);* сыиаргъа Iiережнп. горечь отношенний с соперницей *(06* Ot'aBAtII. *ной жене)* кюндешлик (-ГП) *отвлеч. к* кюндеш; ЭТtplt проявлять себя как соперница кюндюз 1. день мIIдневной; иш дневНiI работа; инъирге дери целый день; – XI сагъатда в два часа дня 2. днём; -юиде 11 тот же день] днём; ишлерге рабтать ДН9; -ча джарытыргъа освещать как днём; орамл. ны -ча джарытыргъа освещать у.1ИЦЫ ка. днём; - джана, кече джукьлана *загадка* днi горит, ночью гаснет *(отгадка* кюн с6.'нцеl О чыракь алыб излесень да табарыкь 11О1сr *погов.* днём с огнём не сыщешь кюндюзгю дневной; джарыкъ дневной свет, смена дневная смена; школ .1невнаl школа О кюн средь бела дня

ПОНДЮШ *карач. бот.* чемерица

ПОН~Ю ЖИВУЩИЙ в благополучии, благопо
'"ный

ПОНЛЮК 1 (-гю) 1. *отвлеч. к* кюн 1, 2, 3; 2. днев"i однодневный; суточный; джал дневной ,i; абоТоК; ~ марда дневная норма; зки .',Iдневный; О бир болургъа перемереть3CfM! в один день; бир зтерге перебитьз,'111 в один день

ПОНЛЮК II (-гю) зонт, зонтик; - тюбюнде",; зонтом, под зонтикомПОНЛПОЛЮК (-гю) *отвлеч. к* кюн.I.'ю благопо. чность

ПОНЛЮМ при грев О -де келин кюн кёрмез,,)б. невестка, живущая на пригреве, солнца., виднт *(т. е. ей некогда, она много работа,. речь идёт* о *плохом отношении к невестке'зажиточ//о-м доме мужа)*

ПОнорта 1) полдень *м;* -гъа дери до полуJКЯ; -да в полдень; -да къобаргъа встать'подняться с постели) в полдень; -дан инъир~ *(или* сора) пбсле полудня; -дан инъирге11 табайым я такое [счастье *и т. п.]* и заыдня устрою *(так говорят* о *.чём-л. легкотижи.llO-M,* //0 *ничего хорошего не сулящем)* !, обеденное время; шхууур обед; солуу

Nденный переры_В .

ПОнорталыкъ (-гъы) 1. *отвлеч. к* кюнорта; !,обед; полдник; цшаргъа обедать; полдни,,-ьз. обеденный; солуу обеденный перерыв

ПОНСI03 несчастный; горемы_ныы;; ёмюрю-!ей кетди вся жизнь его прошла в мытар 'вах

ПОНСЮЗЛЮК (-гю) *отвлеч. к* кюнсюзПОнтиймез *пренебр.* неженка *ж, м;* бийче 'ірыня; ~ кнсейная барыЦ!ня; бу бийчегеiир къара! смотри на эту барьtню! *(HarxP. 'делась и сидит)*

ПОНТУРУШ завалинка *(на солнечной стороне* 1'0); ~да олтуруб, таурухха тынъыларгъа ,'деть на завалинке И слушать сказки

ПОпес: джаулукъ шёлковая шаль с бахро'ін

ПОпсе *карач. уст.* купец купеческий; юй 'Іпеческий дом; къатын ку_пчиха; -ле *. течество*

ПОПСелик (-ги) *отвлеч. к* кюпсе ПОр *слово, которым гоняют быка-произво'леля*

ПОреК (-ги) лопата; заступ; агъач дере!lкная лопата; темир железная лопата; "ступ О - болса, бокъ кёб *погОд.* была 'ілопата навозу много *(т. е. некому наводить '~рядок);* деги - меники, сенекдеги - сещн *погОд.* то, что на лопате - моё, то, что"вилах - твоё *(т. е. мне всё, а тебе ничего)*

Іюрелирге *страд. к* кюрерге; къар керекди [Нег надо сгрести; багушха а) быть ВЬIбоошенным на свалку (о *мусоре и т. п.);* б) *не ~eH.* быть отстранённым от дел

ПОрелиу *и. д. к* кюрелиргекюрелмеклик *отвлеч. к* кюрелирге

Іюремеклик *отвлеч. к* кюрерге; *см.* кюреукюрен 1 *карач.* ореол, нимб; венец; - тарт Іан ай луна в ореоле О тохтаргъа становиться в круг

кюреи II *карач.* бурый

кюрерге сгребать *что (в кучу);* къарны сгребать снег

кюрес вОлок, волокуша *(подкладывается под копну для перевО~Ки)*

кюретдирирге *понуд. к* кюретирге

кюретдириу *и. д. к* кюретдирирге кюретирге

понуд. к кюрерге

кюретиу *и. д. к* кюретирге

кюретмеклик *отвлеч. к* кюретирге

кюреу *и. д. к* кюрерге сгребание *(/юпр. в кучу лопатой и т. п.)*

кюреш *в разн. знач.* борьба; зркиилик ючюн борьба за свободу; класс классовая борьба; -де чыныгъыргъа закалиться в борьбе; -де бирннчи орунну алыргъа занять первое место по (спортивной] борьбе

кюрешцирирге *понуд. к* к!Орешнрге; бири бири бла заставить *кого* бороться друг с другом

кюрешдириу *и. д. к* кюрешдирирге

кюрешдирм'еклик *отвлеч. к* кюрешдирирге

кюрешдиртнрге *понуд. к* кюрешдирнрге

кюрешдиртиу *и. д. к* кюрешдиртирге

кюреширге 1) борбться. *С кем-чем, против кого-чего;* зеки-чирик адетле бла бороться с пережитками прошлого; артыкълыкъгъа къаршчы бороться против несправедливости; н. ючюн бороться *за кого-что;* ул,лу битим алыр ючюн бороться за высокий урожай; рахатлыкъны сакълау ючюн бороться за сохранение мира; тюзлюк ючюн бо роться за правду; къолгъа сауут алыб бороться с оружием в руках; кюрешиб турургъа настойчиво бороться; вести постояннуюборьбу 2) стараться, делать *что* со старанием; баш кёлтюрмей корпеть *над' чем;* къаджыкъмай настойчиво добиваться *чего;* не кюрешееда как бы ни старался; не кюрешнб аны кимболгъанын тюзеталмадым как я ни старался, не мог понять, кто он; 3) стараться *что-л.* сделать; 'ариу айтыб стараться успокоить *кого;* ышарыргъа стараться улыбнуться; кёл басаргъа стараться успокоиться; кесинъи КъаТдырыргъа стараться сдерживать себя; къоркутургъа стараться напугать *кого,* нагнать страху *на кого;* накъырдц этерге пытаться шутить; бир биринъи озаргъа стараться обогнать друг друга; окъургъа постараться прочитать *что;* айрыб кюрешмеген непритязательный, неразборчивый 4) *в счет. с деепр.* деб настаивать *на чём;* барамадеб настаивать на том, чтобы пойти (поехать); кесим айтхан деб настаивать насвоём; кел деб настаивать, чтобы пришёл (приехал); киреме деб настойчиво стараться войти; олтур деб настойчиво просить*кого* сесть, усаживать *кого* 5) ссориться, сканда лить *с кем;* драться *с кем;* бир биринъ бла ссориться друг с другом; адамла бла скандалить с людьми; кюрешме аны бла оставьего в покое; кюрешгенин къоймазгъа продолжать тяжбу; бирeу бла кюрешиб турургъадонимать, допекать *кого* 6) заниматься *чем скем;* джерчилнк бла заниматься земледелием; спорт бла заниматься спортом; не бла

кюрешесе? чем ты занимаешься?; сабийде бла заниматься с детьми; бош зат бла заниматься ерундой (пустяками); сохта-джёрмебла возиться с внутренностями забитогоживотиого *(стараясь сготовить из них какое-л. блюдо)*

кюрешиу *и. д. к* кюреширге 1) борьба *за что, против кого-чего,* с *кем-чем;* тынчлыкъ ЮЧlОи борьба за мир; ургъуйла бла борьба с комарами 2) стремление *(к чему-л. или что-л. сделать);* окъургъа стремление учиться

кюрешиучю: адамла бла - сключник, скан далист

кюрешмеклик *отвлеч. к* кюреширге: *см.* кюрешиу

кюрешчи *уст.* борец *за что*

кюрешчилик (-ги) *отвлеч. к* кюрешчи

борьбакюрий кюрий *(химический элемент)*

кюрке *карач.* берлога; логово; айюию -си берлога медведя

кюрllie кюрме *(вид узла);* тюерге завязать узлом кюрме

кюрт *карач.* сугроб; басхан снежные заиосы; -ге батаргъа провалиться в сугроб; юзюлюу лавииа, сиежный обвал О *1031алюр* болса, чыпчыкъ аягъыидан *погов.* еслиснежной лавине суждено сорваться, то достаточно коснуться её птичьей лапке *(что суждено, то и сбудется)*

кюртлюк (-гю) *карач. отвлеч. к* кюрт кюрюч *карач. бот.* ясеиь mlясеневый кюселирге *страд. к* кюсерге

кюселиу *и. д. к* кюселирге

кюсемеклик *отвлеч. к* кюсерге желание *(напр. кого-л. видеть);* тоска. *по кому*

кюсерге [очень] хотеть *чего;* [очень) желать *(напр. кого-л. видеть);* тосковать *по кому-чему;* дарманнъа кюсегенча хотеть как бальзама для души; сабий [очень] хотеть ребёнка; кюсегенннъи табаргъа найти то, что очень хотел; кюсесенъ табмазса даже очень будешь хотеть не найдёшь; кюсеб турургъа жаждать О кюсеген та!іmаз, излеген табар *посл_* найдёт ие тот, кто жаждет, а тот, кто ищет

кюсетдирирге 1) *понуд. к* кюсетирге; 2) *то же, что* кюсетирге; адам заставить *кого* тосковать по людям

кюсетдириу *и. д. к* КlОсетдирирге

кюсетирге *понуд. к* кюсерге; к-есииън заставить *кого* тосковать по себе

кюсетиу *и. д. к* кюсетирге

кюсеу 1 *и. д. к* кюсерге [сильное] желание *(напр. видет!, кого-л.);* тоска *по кому;* адам тоска по людям .

кюсеу 11: --- *возглас, которым подзывают корову*

кюсюу *см.* кисиу

КЮТДlОрмеклик *отвлеч. к* кютдюрюрге

кютдюртюрге 1) *понуд. к* кютдюрюрге: 2) *то же, что* кютдюрюрге; мал заставить *кого* пасти скот

кютдюртюу *и. д. к* кютдюртюрге

кютдюрюрге *понуд. к* кютерге; мал за ставить *кого* пасти скот

кютдюрюу *и. д. к* кютдюртюрге

кютей *карач.* 1. смириый, безобидиый 2. *пе рен.* увалень *м,* телок

КlОтейирге *карач.* присмиреть, прнтихнут~. приуиыть; аруrгъаиыидан сора *ол* Kwlll6 къалгъанды после болезни ои присмнрел

кютейиу *карач. и. д. к* кютейирге кютейлик (-ги) *карач. отвлеч. к* кюТtЙ

кютерге пасти *кого-что;* мал ,.., пасти скот мал кютген джер Выпас, пастбище; кютКJбаi.l. ныргъа а) пасти; б) *перен.* ходить следом *зищ* не спускать глаз с *кого;* кютген къоюнъ кш болсун, саугъан ийнеклеринъ джюз ьсмсj1! *фольк.* пусть овец, которых ты пасешь, 611" тысяча, а коров дойных у тебя будет сто! о кютгеиинъ беш эчки, сызгъыргъанынъ !I!! дж ара *погов.* пасёшь всего пять овец, а СВНсг твой землю разверзает *(т. е. больше шума,* 'j/, *дела)*

кютмеклик *отвлеч. к* кютерге: *СМ.* КЮТlоу

кютю ручной *(об овце и т. п.),* прнрученныi; - къой ручная овца; - этерге прнручать 1010

кютюлмеклик *отвлеч. к* кютюлюрге

кютюлюк (-гю) *отвлеч. к* кютю кю.,юлюрге *страд. к* кютерге; тауда KlOTlO.IГII мал скот, Iасшийся в горах; скот, которыl пасли в горах

кютюлюу *и. д. к* кютюлюрге

кютюу *и. д_ к* кютерге пастьба; КЪОЙ ' пастьба овец

кюу *карач. лит., муз.* пес ия-плач; -ле.песн!, - плачи; - этерге сочиииить песию-плач; Къобl' ныбыз мыдах -*ле* этедн тюзлюк излеген туту луб кетедн *фольк.* Кубань наша пела печаЛЬHhII песни, а кто искал правду, тот угождал I тюрьму

кюусюндюрюрге *карач.* вызвать интерес 8 *ко. к чему;* привлечь, приохотить *кого к чему*

кюiсюндюРюу *карач. и. д. к* КlОУСЮ~ДlОРlОр!! кюусюнмеклик *карач. отвлеч. к* КlОУСlОНlОр!! кюусюнмеу *карач.* неодобрение *чего; пре* небрежение *к кому-чему,* недовольство *кем-ч/,*

кюусюнюрге *карач.* одобрять *кого-что,* Bblp.l' жать удовлетворение, быть довольным *ке.N'Ч/.I;* кюусюнюб джашаргъа жить в свое удовб.,,. ствие; кюусюнюб турургъа быть довОлЬНЫl *кем-чем*

кюусюнюу *карач. и. д. к* кюусюнюрге 'внут' реннее] одобрение, выражение удовлетворенности, довольства

кюусюнюшмеклик *карач. отвлеч. к* КlОУСlОНl1 шюрге; *см.* кюусюнюу

кюусюнюшюрге *карач. взаимн.-ВОЗВР. к* КlО~ сюнюрге выражать удовлетворённость, выра. жать довольство (о *многих)*

кюусюнюшюу *карач. и. д. к* кюусlОНlОWlОРП кюучю *карач.* сочинитель песен-плачей

кюушендирирге *карач. понуд. к* КlОушеннрГ!

кюушендириу *карач. и. д. к* кюушенднрнрГ!

кюушеиирге *карач.* l) жевать жвачку, пережёвывать *что* (о *корове и т. п.);* .лощi. пывать тра ву, сено; есть корм медленно, вя.,о *2) перен.* слегка закусить, перекусить; .ложевзТl *чего;* кюреше турабыз сидим - жуём (1111 *говорят, когда хотят выразить Hed080AbC1f1O обстановкой, как бы от нечего делать сидимедим что попало)* О кюушеннъеннннън бj'з' мазгъа не обращать внимания, не реагироваТl *на что (неожиданно случившееся)*

Іюушенну *//(арач. и. д. к* КlОушеннрге Іюушеннучю *карач.:* хайуанла жвачные животные Іюушенмеклик *карач. отвлеч. к* КlОушеннрге; *СА.* llОуwениу

Іюф *баА/(.* закром, ёмкость для хранения Jt'lHIa

111'1 сила, мощь *ж;* могущество, энергия; II~M - раБОчая сила; къара - физическая сила; ,ll.желни -ю сила ветра; сууну -10 сила lOAы;табнгьатны -10 силы при роды; электро j,1tKтроэHl!рГИЯ; къралны экономика -10 экономический потенциал страны; шыбыла *редкоі*.Іехтроэнергия; рахатлыкъны джакыагьан~*Ае* мнролюбивые силы; уруннъан -ле произlОАительные силы; -10 аз малосильный, слабый; - бла силой; - бла алыргъа взятьсн.ЮЙ. взять насильно; -юм джокъду а) у меняю снл; б) я бессилен; алыргъа попра!llTbCЯ. набраться сил; сабий алды ребёнокDO\равнлся; -юн алыргьа обессилить *кого,* отиRть *у к.аго* сИлы *(напр. о болезни);* -юн uназn.а не жалеть снл; -юн аямай не жалея *СНА;* -lОне базаргъа надеяться на свои силы; рассчитывать на свои силы; берген бодрящий. дающий сИлы; берген дарман лекарство. восстанавлнвающее силы; -10 джетергеосілнть *что;* борчиу тёлерге -юм джетмейдия *не* в состоянии осилнть (не в силах выпла′*т)* долг; джетмезлик а) непреодолимый; .Jletмезлик тыйгьыч непреодолимое препятствие; б) непосильный; адамны -10 джетмезчасверхчеловеческий; сверх человеческих сил; ~I)HAeH келген посильный; -lОнден келгени ~IГЬ.IЫ бир скqлько есть сил; скОлько под силу; ~JtI,II.eH келлик посильный; -lОнден келмеЗЛИК llt'I1OCйльный; -lОнден келмезлик иш непосильНЫЙ труд; -юнъ кетерге обессилеть; -10 кет!еМ обессилевщий, выдохшийся; къоратыузатрата энергни; салыргъа приложить усиш; бар -юн салыб всеми силами О ата(111 танымаз *погов.* сила ие признаёт авторитетов *(бу//(в.* отца); -10 джетмегенни ат, ёгlОЗ11 тартмайды *погов.* то, что не под силу, невезут нн вол, ни лошадь; -ге тёре джокъду*ЮЮ8.* у сильного бессильный виноват

lЮЧ,ll.ен насилу, едва, еле; башымы алдымя насилу нзбЗвился *от чего;* аязыдым я еле~оншел в себя; ДЖlОplОрге еле передвнгать[11: 0,1 аинЪ ЮСlОнде турады ои *i'ле* держит[11 на ногах; орундан турдум Я еле поднялси С постелн

lЮЧ,ll.ен-бутдан еле-еле; насилу; *ол* ЮЙlОне I.IltTA" он едва доплёлся до дому

llОчеiінрге набраться сил; мал хан сдан КlО'leireHA" скот от травы набрался сил; КlОчейибlllLlларгъа набираться сил

lll'lенну *и. д. к* КlОчейирге набирание снлlllЧеiімеклин *отвлеч. к* КlОчейирге

Іючеіітнрге 1) *понуд. к* КlОчейнрге; 2) давать *!Ому* силы, укреплять *//(ого-что;* саулукъну спорт!Аа – укреплять здоровье спортом

lllЧеiітну *и. д. /(* КlОчейтирге

lllЧен,II.НРИРге *понуд. к* кючснирге; кеси ке (11 – заставить себя напрячься

Іючен,II.НРИУ *и. д. к* кючендирирге

КlОчендирмеклик *отвлеч. к*

КlОчендиргеКlОченирге иапрягаться, тужиться, стараться *(что-л. сделать);* керексиз излишне иапрягаться; КlОченнб КlОрешнрге стараться, напрягаясилы; КlОченнб окъургъа напряжённо читать; КlОченмегенлей нгн окъургьа учиться хорошо без особых усилий

КlОчениу 1) *и. д. к* КlОченирге; 2) потуги *мн.;* КЪО3Jаргьа родовые потуги

КlОченишнрге *взаиМН.-возвр. к* кюченнрге напрягаться; напрягать силы, усилия *(всем вместе)*

КlОченишмеклнк *отвлеч. к* КlОчениширге

КlОченмеклик *отвлеч. к* КlОченирге; *см.* кlО чениу

КlОчлемеклик *отвлеч. /(* КlОчлерге; *см.* КlОчлеу

кючленднрирге усиливать, укреплять *что;* аскерни усилить армию; мизамны укрепить дисциплину

. КlОчлендириу усненне, укрепление *чего;* аскернн усненне армии; мнзамны укрепление порядка

кючлендириучlО усилительный; кесекчнк *грам.* усилительная частица

кючлендирмеклик *отвлеч. к* кючлендирирге; *см.* кючленднриу

кючлендирирге *понуд. к* кючлендирирге; мизамны заставнть *кого* укрепить днсцнпли ну

КlОчлендиртиу *и. д. к* кючлендиртирге

кючленирге 1) *страд. к* кючлерге; зор бла быть захваченным насильно; кючленнъен джерле захваченные землн 2) укрепляться, усиливаться; мизам кючленнъенди дисциплина укрепилась; аскер КlОчленнъенди армня окрепла

КlОчленну *и. д. к* кючленирге укрепление *(напр. дисциплины),* усиление *(напр. армии)*

КlОчленмеклик *отвлеч. к* КlОчленирге; *см.* КlОчлеl;ИУ

КlОчлерге 1) *карач.* присваивать *что,* захватывать *кого-что,* отбирать *что* силой; зор бла захватить насильно; КlОчлеб алыргъа завладеть *чем* силой; джауну аскери КlОчлеб тургьаншахарла захваченные вражескими войскамнгорода 2) *карач. прям., перен.* охватыватьк*ого-что;* поглощать *кого-что,* завладеватьк*ем-чем;* от юАню кючледн пламя охватилодом; джюрегими сюАмеклик кючлегенди моёсердце охватила любовь; кючлеб барыргьаохватывать; ауруУ КlОчлеб барады болезнь прогрессирует; сабанланы хан с КlОчлеб бар ады сорияки глушат посевы; башымы сагъыш КlОчлеб турады моя голова поглощена мыслямн *(о чём-л.)* 3) *бал/(* усиливать, укреплять *что;* къыралыбызны укрепить нашу страну

КlОчлетдирирге *понуд. к* кючлетирге

КlОчлетднриу *и. д. к* КlОчлетдирирге

КlОчлетирге *понуд. к* КlОчлерге; шахарны джаугьа КlОчлетдирмезге не дать противнику завладеть городом

кючлетиу *и. д. к* кючлетнрге

КlОчлеу 1) *и. д. к* кючлерге; блОреуню затын присваивание чужого 2) *карач.* захват, присвоенне *чего;* завладение *чем;* джер захватземли

КlОчлеучю *карач.* захватчнкllзахватнический;

дж ау -ле вражеские захватчики; къазауат захватническая война

кючлеучlОЛlЮК (-гю) *отвлеч. к* кючлеучю

кючлю 1) крепкий, острый *(на вкус);* - айран перебродивший айран; соус острый соус; дарман горькое лекарство; асыры слишком острый; агурчала асыры болгъандылаогурцы получились слишком острые; дохтурмыстыны, -ню ашама дегенди врач не разрешил есть ни кислого, ни острого 2) сильный, мошный; крепкийllсильно, мощно, крепко; адам *прям., перен.* сильный человек; ауазсильный голос; джаш дюжий парень; джумдурукъ увесистый кулак; оргаиизмкрепкий организм; харсла бурные аплодисменты; бек очень сильный; мощный; бек суукъ тюшгеиди наступили сильные холода; байларгъа крепко завязать *что;* эшикни бегитирге плотно закрыть дверь; болургъастать сильным *(напр. физически),* окрепнуть; бизни шохлугъубуз болду наша дружба окрепла; шахар ючюн сермешиуле БОЛlдула за город былн сильные бои; джыгъылыб джерге тиерге упав, сильно удариться о землю; :пер ге укрепить, развить *что;* мускул ланы этерге развить мускулы; саулукъну этерге укрепить здоровье; къаршчылыкъэтиу упорное сопротивление; мен андан -ме ясильнее его; тенъизден джел урду с моряподул сильный ветер; кёк кюкюреди сильнозагремел гром О тишырыу злая женщина; женщина с характером; - -ге джолукъса, бузоу БОЛУР *посл.* если сильный встретит сильного, то смирным *(букв.* телёнком) становится; ~ молодец против овец, а против молодца и сам овца

кючлюлюк (-гю) *отвлеч. к* кючлю 1) острота, крепость *чего* 2) мощь *ж,* сила *чего*

кючсюз немощный, слабый, бессильщ)/й; адам слабый человек; - болургъа обессилеть; къарт болгъанды старик стал немощным; этерге обессилить, ослабить *кого*

КЮЧСЮЭЛюк (-гю) немощь *ж,* бессилие, сла бость

кючсюнмеклик *отвлеч. к* кючсюнюрге

кючсюнюрге 1) *карач.* тяготиться *чем,* делать *что* нехотя, выражать нежелание *(что-л. делать);* принимать *что* в тягость; ишнн тяготиться работой; кючсюнюб ишлерге работатьнехотя 2) *балк.* вздыхать; тиширыутерен кючсюндю женщина глубоко вздохнула

кючсюнюу *и. д. к* кючсюнюрге

кючюк (-гю) щенок; детёныш; ит щенок; собачонка; бёрю волчонок; табаргъа ощениться; баппуну нтге атдым, нт манъа берди, -ню къойчугъа бердим, къойчу манъакъозу берди *фольк.* хлебушек я кинул собаке, собака дала мне щенка, щенка я отдал чабану, чабан дал мне ягнёнка; къаранъы бауда къутургъаН *загадка* в тёмном хлеву бешеный щенок *(отгадка* шкокну баргъысында окъ пуля в стволе ружья)

Кяба *МУС.* Кааба *(место поклонения мусульман, место паломничества);* гъа барыргъасовершить хадж (паломничество) в Каабу; -гъа барыу хадж (паломничество) в Каабу О гъа баргъан мен, хапар айтхан сен *nl a* В Каабу ходил я, а рассказываешь о неи -. *(так говорит очевидец события ТОМУ, кто неудач но комментирует его, не будучи очевидце.ч* -ны къатында ТургъаН хаджи къылмайды ",о *гов.* тот, кто живёт рядом С Каабой, не сове' шает хадж (о *том, кто имеет отношение' каким-л. благам, но не пользуется иAlu)*

кямар *этн.* кямар *(женский пояс из серебре отделанный чернью или филигранью);* алтын - кямар с золотой филигранью; кюмюш кяиЗр С серебряной филигранью

кямар-тюйме *этн.* женские украшения *(при. надлежности национального женского* кос. *тюма)* кяпыр *то же, что* кяфыр

кяфыр *МУС.* 1) неверующий [человекj, без божник, богоотступник, нечестивый человек 2) плут, мошенник, бестия

КЪ

къа *подр.*- о *позыве рвоты;* деб къусаргы тартынды его затошнило

къаб 1 *карач.* тыква Штыквенный; бнwген варёная тыква; хаджи сорт круглой тыквы. урлукъ тыквенные семена; джнб тыквеч ные плети

къаб 11 1) чехОл, футляр; кожух, агъач - деревянный футляр; къол перчатка, рукавн, ца 2) покров *(тела животных, растений и т. п.).* джылан змеиная чешуя; къурт кокон таш макъаны -ы панцирь *м* черепахи; ajУП- дургъа линять (о *змеях)* З-) Образ, личйиа. башха -ха кирнрге а) преобразиться; эл баш!а -ха кнргендн село преобразилось; б) *фа.,,!.* превратиться *в кого;* нт -ына кирнрге *фОАЬК* превратиться в собаку; -ха кийирнрге *фо.тьк* превратить *кого в кого;* ит -ха кнйнрирГt превратить в собаку 4) *перен.* рамки *АIН.,* пре. дел; -дан чыкъма не выходи за рамки. не зарывайся, не шали; бireуню ""ына джыяргw обуздать (усмирить) кого-л., поставить кого.,] на своё место; бир -ха сыйынмагъан недисцн, плинированный О -'да ТУТаргъа держать К/JlО в ежовых рукавицах; -ына джыяр ючюн 1J1Я острастки; -ынъа джыяйым да мен сени! BIJT я тебе задам!

къабакъ (-гъы) 1) селение, *село;* ЖИ.Iйше, двор; огъары верхнее село; тёбен нижн1t село; къабарты -ла кабардинские сёла; -ба. шында табакъ джау *загадка* над селом- тарелка с маслом *(отгадка* ай луна) 2) воротаМН.*;* створка, ставня, ставень *м;* - эшик ворбта; въезд *(место);* -ла ворота; створки, -лади кнрдиле они въехали в ворота; терезе -Аа ставни; эшикнн -лары створки двери 3) *(чаще* кёэ -) веко; бюгече къысмагъанма я г.133 не сомкнул этой ночью

къабак'ЬЛы 1) имеющий ворота, створкн 2) имеющий веки, с веками О кёз - -, бий. че - табак'ЬЛы *погов.* глаз имеет веко, КНЯI;I' НЯ - богатство

къабакъчы сельчанин, житель села, се.1Ь' ский житель; огъары житель верхнего села

Iъабан 1. 1) кабан 11 кабаний; бичидген боров; агъач дикий кабан; ыз кабаний ~леД; тншле кабаньи клыки 2) *перен.* толстяк 2. тОлстый, жирный () -ны кючю - тишинде ~'*Jl08.* сила кабана в клыках

Iъабанлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къабан Iъабантнш клыкастый

Iъабар *(ТЖ:* зат) съестное, пища; -ыбыз IIIOlbAY нам нечего есть, у нас нет едыI

Iъабаргъа 1) кусать, жалить, клевать *кога*что; къабыб юзерге откусить, перекусить *что;* IJIbl нт къабханды его укусила собака; эрнинъи ~ а) прнкусить губу; б) *перен.* замолчать; 6, ат къабхан этеди эта лошадь кусается; Iъыйырындан надкусить *что;* мени сокъур чибнн къабды меня ужалил слепень; бу гугурук къабIан зтеди этот петух клюётся 2) *карач.* ~ЫНграТЬ *ЧТО;* победить *кога;* шахмат партияны вынграть шахматную партию; лоторея бла 5шрать по лотерее; ызына отыграть *что;* ,Динамо» сСпартакны» къабды «Динамо» Bbl1гра.10 У сСпартака» 3) тратить *что;* бютеущабызны къабыб къойгъанды он истратилБt нашн деньги 4) терять *кого-что;* джюлгюЧIОНIО къабдым я потерял свою бритву 5) есть, ,IIIaTI, *ЧТО;* мындан къаб отведай этого; бираз I"б поешь немного; ызындан - закусить, нссть *ЧТО чем;* къабыб кёр попробуй на вкус; бирджкъь - подкрепиться, заморить червячка; IIIутланыб есть жадно (с жадностью); къабыб къояргъа съесть *(всё);* джер къабарыиъ! *проклятие* чтоб земля тебя проглотила!; ~ иъойну къаргъа къабар эти джокъду эта 'SЦЗ очень тощая 6) сидеть, облегать, приле',!ь *(Об одежде);* кийимлери саиларын ариуI"бадыла [его] одежда красиво сидит на нём; 1/0leH къабарча тигилгенди платье сшито в fтяжку 7) *перен.* язвить, говорить колкости; инан къабыб турады он постоянно язвит; I"быб сёJJешнрге грубить; ехидничать

Iъзбарты кабардинский; джыр кабардин:,ая песня; тишнрыу. кабардинка; ат .'ошадь кабардинской породы

Iъабартылы кабардинец

Iъабартыча по-кабардински

Iъабарты-черкес каба рдино-черкесский; ru кабардино-черкесский языIK

Iъабартычы житель кабардыI

Iъабарыкъ (-гъы) 1. 1) обед; этерге ирекДН надо приготовить обед; атанъа бе ~йнм я подам отцу поесть; хазыр -ыбызIIIOKbДY У нас нет готового обеда 2) пища, еда, :акуска; -ны атын этиширге да унамайды : еде он и слышать не хочет 3) продукты *мн.* Iнтання 1, съестное 2. *прич. буд. вр. от* къабаргъа О тюлдю деб тишсиз итни да къозума,*ог08.* не дразни даже беззубую собаку, думая, 1ТО не укусит

Iъзбат *карач. уст.* 1) раз; эки два раза 21,таж

Iъабатлы *уст.* -этажный, имеющий... этажей; зкн юй двухэтажный дом; тогъуз Jевятнэтажный

Iъаббаш *карач.* лысый, безволосый

Iъаббашлыкъ (-гъы) *карач. отвлеч. к* къаб баш лысииа

къабды *карач.* 1) еда, пища, продукты *мн.,* съестное; -быз джокъду у нас нет продуктов; чыпчыкъла таШыйдыла птиЦы растаскивают еду 2) аппетит; -сы игиди у него хороший аппетит

къабдырма *уст. см.* къадалмаш

къабдырмакълыкъ *отвлеч. к* къабдырыргъа

къабдыртыргъа *понуд. к* къабдырыргъа

къабдыртыу *и. д. к* къабдыртырга

къабдырыргъа *понуд. к* къабаргъа; итинъе къабдыраса смотри, твоя собака может укусить; смотри, чтобы собака твоя не укусила; ётмек дать *кому* откусить хлеба; гугурукга къабдыраса смотри, петух клюнет; шахмат партияны проиграть шахматную партию; «Динамо» «Спартакга» къабдырды «Динамо» проиграло «Спартаку»; гюттю забить гол;

выиратьь очко *(в народных играх);* иш этиб поддаться *кому (в игре);* бютеу ачхабызныаннъа къабдыргъанса ты позволил ему израсходовать все наши деньги; бир джукъ къабдырдай чего-нибудь поесть, покорми чем-нибудь; ызындан дать закусить, дать заесть *что чем;* къабдырыб кёргюз дай попрОбовать на вкус; бир джукъ - покормить, дать поесть; къабдырыб тигерге сшить *что* в обтяжку; исси *(или* шибижи) -- проучить *кого;* сделать так, чтоб тошно стало *кому*

къабдырыу *и. д. к* къабдырыргъа

къабиж: ат кляча

къаблам: бир беригиз! дайте какую НИ9УДЬ одежду!

къабламакълыкъ *отвлеч. к* къабларгъа

къабландырмакълыкъ *отвлеч. к* къабланды рыргъа

къабландырыргъа *понуд. к*

къабланыргъакъабландырыу *и. д. к*

къабландырыргъа

. къабланмакълыкъ *отвлеч. к* къабланыргъа

къабланнъан 1) *прич. от* къабланыргъа; къазан перевёрнутый казан 2) отложной; джагъа отложной воротник; юбка юбка в складку: юбка плиссе

къабланыргъа 1) *страд. к* къабларгъа; чоюннъа къабланыб тургъан сахан поднос, которым накрыт котёл; терслик бары меннъе къабланыб къалды вся вина легла на меня; бир атханлай къабланды он был убит первым выстрелом; чоюн былайгъа къабланыб турады котёл стоит перевёрнутый вверх дном 2) *возвр. к* къабларгъа облокотиться, опереться *на кога-что;* столгъа -- облокотиться на стол; къабланыб турургъа сидеть (стоять), опершись грудью *(напр. о стол, о забор);* бауурунъдан лечь на живот; джерге лечь на землю ничком <>. къабланыб тигилген чепкен платье, сшитое в складку

къабланыу *и. д. к* къабланыргъа

къабланышыргъа *взаимн.-возвр. к* къабла ныргъа

къабланышыу *и. д. к*

къабланышыргъакъабларгъа 1) набрасывать *что (напр. на плечи),* надевать *что;* юсюнъе накинуть *что* она себя, надеть внакидку; юсге къаблаб внакидку; палтон ,..:, набросить [на плечи] пальто; аякъларынъа надеть *что* на ноги; обуться; атха терликни набросить на коня потник

2) накрывать, покрывать *что че'м;* чоюнньа саханны къабла накрой котёл подносом 3) опрокидывать, перевёртывать *что;* чоюнну былайгьакьабла опрокинь (переверни) котёл здесь*(напр. на плите)* 4) *пря'м., перен.* валить, взваливать; уруб - свалить ударом; бауурундан 0РҮНДҮКbгьа положить *кого* на кровать животом вниз (на живот); партнзанлатёрт фашнстнн кьабладыла партизаны убиличетырёх фашистов; терслнкнн бнреуге взва

лИть вину *на кого-л.;* экн этегнн башына отругать *кого,* воздать *ко,Му* по заслугам; союб кьаблагъанча ушайдыла [они) похожи как две капли воды .

кьабларыкь (-гьы) одежда; юсге бер дай какую-нибудь одежду; дай что-нибудь надеть

кьаблатдырыргъа *понуд.* к къаблатыргъа

кьаблатмакьлыкь *отвлеч.* к кьаблатыргъа

кьаблатыргъа *понуд.* к кьабларгъа

кьаблатыу *и. д.* к кьаблатыргъа

кьаблау I *и. д.* к кьабларгъа

кьаблау 11: -ла тапочки, домашние туфлн

къаблауучлу имеющий отворот (лацкан); с лацканом; бнр костюм однобортный костюм

къаблауучлу 1) *портн.* отворОт, борт, лацкан 2) *С.-х.* отвал; кьала-джюкню -у отвал сохи

кьабмакьлыкь *отвлеч.* к кьабаргъа 1) укус 2) выигрыш, победа 3) расход 4) потеря 5) еда 6) *перен.* колкость

кьабукь (-гъу) 1) кора, *луб;* агъач - древесная кора, кора древесины; сюрме стружки; т03 берёста; -ун алыргъа а) облупить *(кору и т. п.);* содрать шкуру; б) *перен.* побить, поругать *кого* 2) корка, кожура, скорлупа, оболочка, шелуха; гардошну у кожура картофеля; гардош -ла картофельные очистки;

чёблеу подсблнечная лузга; бюртюкню -у оболочка зёрнышка; гаккы яичная скорлупа; падражанны -у кожица помидора; ётмекнн -у *карач.* корка хлеба; апелснн апельсиновая корка 3) чешуя; чабакьны -у рыбья чешуя; джылан - змеиная чешуя; - атаргьа полинять, сбросить кожу (о *З'мее)*

кьабукьланыргъа *возвр.* покрываться коркой; джара кьабукьланньанды рана затянулась корочкой

кьабукьланыу *и. д.* к кьабукьланыргъа

кьабукьлу имеющий кору, корку, скорлупу *и т. п.*

кьабукьлукь *отвлеч.* к къабукь

кьабукъсуз не нмеющий коры, очищенный от коры (корки, шелухи *и т. п.)* О - гырджын бла сюексnз эт кьурулай кьалгьан кнбнкди *погов. карач.* [есть) чурек без коркн и мясо без кости - всё равно, что ничего не есть

кьабхан 1. *прич. от* кьабаргъа кусающий, жалящий, клюющий; победивший 2. 1) победитель 2) выигрышIвыигрышный 3) укус; макьа эшекге мюйюз чыкьгъынчы сау болмайдыукус лягушкн не заживает до тех пор, пока уосла не вырастут рога (о *чё,М-л. нереально'м)*

кьабхын *карач.* краденый О сормагьанньа сёлешме, - малны юлешме *погов.* с тем, кто не спрашивает, не заговаривай, мясо краденой скотины не раздаривай

кьабхынлыкь (-гъы) *карач. отвлеч. к* ка61МИ; мал краденый скот

кьабчы *карач.* человек, занимающийся вы"а щиванием тыкв

кьабчылыкь (-гъы) *карач.* выращнвание тыкв

кьабыл: этерге одобрить, утвердить ~*Тп* - кёрюу одобрение, утверждеиие *чего;* рею.Ш» ЦИАНЫ этерге принять резолюцию; сессп оноуну этиб бегитгенди сессия одОбри.,а и утвердила решение; тилегими зтдиле MIIII просьбу удовлетворили; этмезге отклони1Ъ. отвергнуть *кого-что;* проектни ЗТIIIей иWгьандыла' проект отклонили; тилегими пш диле мне otказали в просьбе; этмеген джуjа6 отрицательный ответ; тнлегиньн аллах пСМI! *рел.* да услышит аллах твою молитву!; бары да кёрген джорукь всеми одобренный пордок; болургъа сбыться, испОлииться; TIU~ гим - болду моё пожеланне сбылОсь; MOI просьба исполннлась; болсун! да сбудетен. пусть свершится!

къабылларгъа одобрять, утверждать *что*

къабыллау *и. д.* к кьабылларгъа одобре. ние, утверждение

кьабыллыкь (-гъы): кет, сен -! уйди, чтОО ты пропал!

кьабылмакьлыкь *отвлеч.* к кыбы.IIЫРГЫ

кьабылыргъа *страд.* к кыбаргьа 1-4. шахмат ойнадым да кьабылдым Iяl нгрз.. в шахматы и проиграл; бютеу ачхабыз къаб..... гъаНДЫ все наши деньги потрачены; YНуб)'31J арт машогу къабылады кончается последии! мешок нашей муки; бузоуубуз къабылгъщы наш телёнок потерялся

кьабылыу *и. д.* к кьабылыргы

кьабын 1) кус, кусок *(откушенный зй* ООIUl *раз);* эки два куса; бюгюн ,..., къабмагын' ма у меня сегодня во рту не было нн КРОШКJI 2) еда, пища; ишлеб кесинъе Табаргы зарабатывать себе на пропитание; ауузуи\дан юзерге делиться *С' /СеЯ* последни. *3) этн.* фант, штраф, наказание, взыскаии (за нарушение *напр.* правил игры); -ны тюшерге нарваться на штраф, оплошать; тиш' ни ала билмеген, -нька тюшеди кто не 110 правилам берет угощение, тот попадает ПОI штраф О -ы тауусулгъанды он Отжил своi век; кьабар -ы тауусулган тот, для кого пробил смертный час; кьабар кыбыны алаill тауусулмагъан болур эди видимо, ему не сужд~но было там умереть; арт -ы послеIНне, предсмертные дни; предсмертная пища

къабындырмакьлыкь *отвлеч.* к къабындырыр' гъа разжигание; разведение [огия]

кьабындыртмакьлыкь *отвлеч. /с* къабыН1W" тыргъа

къабындыртыргъа *понуд,* к кыбындырыргы; саламны заставить *кого* поджечь солону:

юллесин дать прикурить трубку

кьабындыртыу *и. д.* к кыБЫИI1ЫРТЫРГЫ

кьабындырыргъа. 1) поджигать, разжнгаn *что;* саламны поджечь солому; от раа. жечь (развести) огонь 2) прикурить; юллени' прикурііть трубку 3) *перен.* подзадорнвать. Пl),I' стрекать *кого*

къабындырыу *и. д. к* къабындырыргъа 1) поджнганне, поджог; разжигание 2) прикуривание 3) *перен.* подзадориваиие; подстрекательство

къабындырыучу *редко* зажигалка

къабынмакълыкъ *отвлеч. к* къабыныргъа 1) загорание, воспламенение 2) злоба 3) бурное желание *чего*

кыбынсыз без куска *(хлеба);* биреуню n.otIpГba лншить кого-л. куска хлеба

къабыныргъа 1) загораться, воспламеняться; 111 къабынды огонь загорелся, огонь занялся *2) перен.* злиться, вспЫхивать; дженънл къабынIЫН а) легко воспламеняющийся; огнеопасный; IIIIенънл къабыннъан затла огнеопасные вещества; б) *перен.* вспыльчивый; дженънл къабыннъан адам вспыльчивый человек 3) сильнохотеть *чего;* къабыJтыб къалыргъа а) загореться, воспламениться, вспыхнуть; салам къабыныб къмды солома загорелась; б) *перен.* разозлиться, взорваться; джукъ айтсанъ къабыныб къалады если сделаешь замечание, егоразозлишь; в) сильно захотеть *что;* окъургъалабыныб къалгъанды ему очень захотелось)~нться; КIOJIКЮ къабынды смех разобрал(всех), (всем) захотелось смеяться

кыбыныу *и. д. к* къабыныргъа 1) загоранне, воспламенение 2) злость, вспышка 3) не)lержимое желание *(что-л. сделать)*

Iыбыр могила 11 могильный, надмогильный; надгрббиый; -ла *.мн.* могилы; кладбище; lурнаш братская могила; къанъа гробовая доска; таш надмогильный камень, надмогильный памятник; надгробие; -гъа саlмУ предание земле, ПОХОРОНЫ *.мн.;* - къалакъгабличка на могиле *(обычно с дата..ми рождения- с.lверти захоронённого);* къазыучу могильднк; соруучу *.мус.* могильный обвинитель, \опрашнваюший в могиле; атам -дан къобуб щсе да барлыкъ тюлме если даже мой отец о могилы встанет [всё равно] не пойду; -гъа lёмерге свести в могилу О -ымы джарма не заставляй меня переживать [за тебя) и на том ооо; -ыиъ къычырсын *(или* экн джарылсын)! *проКАятие* чтоб могила твоя рыдала!; -дан Iъычыргъанча загробным голосом; -ым -ынlаR узакъ БОJlсунl и на том свете не хочу бытьщом С ним!; -ны белгнсн - сын таш *погов.* ~рНМеТа могилы - могильный камень

къабыргъа 1) стен а ,, стен ной; . терезеснз "ухая стена; юйню -сы стена дома; - сагъатменные часы; - газет стенгазета; - гъатmЫ.llгъан настенный; хоншу сосед черезтнку, ближайший сосед; - узуну къараЩЫН *загадка* на всю длину стены - чёрнаяженщнна *(отгадка* -ны джарылгъаны трещинаlстене); -да къанлы кючюк *загадка* на стене!.10Й щенок *(отгадка* шкок ружьё) 2) бокll боковбй; онъ -м ауруйду у меня правый бок болит; зшнкден -сын буруб сугъулду l1li БОком протиснулся в дверь; джаны бокоми сторона 3) косогор, склон горы; -дагъыМЙJlа овцы на косогоре; дуппурну -сысклон холма; -ны ырхы ашагъанды склон горыразмыло ручьями 4) борт; машинаны -ларыборта машины; кеменн - сы тешнлгендн борт,'рабля пробит О ауруУ воспаление лёг ких; -сын келишднрмеген неуживчивый, некомпанеiiский; бнр бнрнбнзге -ларыбызны бернбджашайбыз мы живём дружно; -гъа айт датур ~ как об стену горох *(букв.* говори стене, требуй от стены); онъ -нъы бур да бнр келчн (барчы) посмей тОлько подойти; -ны да болады къулагъы *погов.* и у стен есть уши

къабырчакъ (-гъы) твёрдый, затянутый (по крытый) твёрдым *(напр. зе.мля в гололедицу)*

къабырчакъламакълыкъ *отвлеч. к* къабырчакъларгъа

къабырчакъландырмакълыкъ *отвлеч. к* къабырчакъландырыргъа

къабырчакъландырыргъа *понуд. к* къабырчакъланыргъа; сууну башын суукъ къабырчакъландыргъанды мороз затянул поверхностьводы ледяной коркой; гырджынны передержать чурек, пережечь чурек

къабырчакъландырыу *и. д. к* къабырчакълан дырыргъа

къабырчакъланмакълыкъ *отвлеч. к* къабырчакъланыргъа

къабырчакъланыргъа отвердевать, затвердевать *(от жары, .мороза);* покрываться (затягиваться) твёрдой коркой; обгорать; сууну башысуукъдан къабырчакъланнъанды поверхностьводы затянулась (подёрнулась) ледком; гырджын къабырчакъланнъанды чурек обгорел; къарны юсю къабырчакъланнъанды верхний слой снега покрылся настом; кюнде обгореть на солнце

къабырчакъланыу *и. д. к* къабырчакъланыргъа отвердевание, затвердевание

къабырчакъларгъа покрывать твёрдой коркой, затягивать твёрдой оболочкой; подмораживать; 1'абада - поджарить на сковороде

къабырчакълау *и. д. к* къабырчакъларгъакъабырчы могильщик

къабыу *и. д. к* къабаргъа 1) укус 2) выигрыш; победа 3) расход 4) потеря 5) еда 6) *перен.* колкость

къабыучу *карач.* выигрышный; заём выигрышный заём

къвбышдырмакълыкъ *отвлеч. к* къабышды ргъа

къабышдырылыргъа *страд. к* къабышдырыргъа

къабышдырылыу *и. д. к* къабышдырылыргъа

къабышдырыргъа *понуд. к* къабышыргъа 1) застопорить, заклинить *что;* остановить *кого,* заставить *кого* замолчать; пулемётну заставить пулемёт замолчать; ауузунъу къабышдырырма я заставлю тебя замолчать, я заткнутебе рот 2) сокрушить, убить; уруб къабышдырыб къойду он ударил и убил 3) подогнатьдруг к другу *(напр. детали)*

къабышмакълыкъ *отвлеч. к* къабышыргъа

къабышыргъа 1) *взаи.мн.-возвр. к* къабаргъа кусать друг друга, кусаться 2) прекратиться; гранат атылды, пулемёт къабышды взорвалась граната, пулемёт замолчал; ауузунъ къабышсынl *проклятие* чтоб тебе рот свело!, чтоб тылишился дара речи!; къолларым суукъданкъабышхандыла руки мои окоченели от хОлода3) умереть; олтургъан джернде къабышыбкъалгъан здн он где сндел, там и УМ~Р

къагъанакъ (-гъы) 1) слизь *ж (на теле но ворождённого телёнка, ягнёнка);* ийнек бузо-ууну -ын джалайды корова слизывает слизь сосвоего телёнка; ийнекни къагъанагъы келгенди, къозлар заманы джете болур у коровыпошла слизь, видимо, приближается отёл 2) новорождённый *прил. и СУЩ.;* къозу новорождённый ягнёнок; бузоу новорождённый телёнок;-сабий новорождённый ребёнок, младенец; джанлы - алмасын! *пожелание* чтобыволк даже ягнёнка не стащил [у вас)!

къагъаргъа 1) стучать; бить, ударять; эшикни - постучать [ся] в дверь; къаты *(или*ачы) сильно стучать, барабанить; къагъыбэшитдиралмайма не могу достучаться; дауурбаз бить в барабан; къакъгъан тауш стук; эшикии къакъгъаи тауш стук в дверь, в дверь стучат; къонъурау а) ударить в колокол; б) позвонить в колокб.~ьчик; чюйню ударить по гвоздю; забить гвоздь; харс хлопать (бить) в ладоши, аплодировать; имбашына похлопать *кого* по плечу; таз *зтн.* бить вташ *(чтобы разбудить на Луне сторожевых собак, когда чудовище начинает проглатывать Луну. т. е. когда начинается затмение)* 2) трястичто; стряхивать, вытряхивать *что;* трусить *что;*

терекни трясти дерево; машокиу унун а) вытрусить (вытрясти) муку из мешка; б) закончить мешок муки; хурджунун опустошить [его] карманы; вывернуть его карманы; букъусун а) выбнть пыль; б) *перен.* отколотить, побить *кого;* отругать *кого,* всыпать *кому;* тёшекни вытрясти матрац; челек ЗЛма къакъдым я натряс ведро яблок; юсюнъден къарны отряхнуть (стряхнуть) с себя снег; юсюнъю отряхнуться 3) махать *чем;* къанат махать крЫльями 4) печатать; машннкада отпечатать на машинке 5) убивать *кого* б) *перен.* ударнть *по кому;* упрекать, критнковать *кого;* къагъыб айтыргъа намекать с укором; говорить с упрёком; бнреуню крнтнковать кого-л.; пройтись по чьему-л. адресу; къагыб джууаб этерге отвечать с упрёком; къагъаракъгъа - согъаракъ на ругань - [ответить] руганью; мен н къагъыб айтады оннамекает на меня; он говорит в мой адрес; къагъыб аЛЫб мгновенно, Бы_тро;; сабанлагъа суукъ къакъгъанды посевы подморозило, посевы побило морозом; мени суУукъ къакъгъанды я промёрз, я простыл *(букв.* меня морозударил); къагъыб-согъуб выбив пыль О къагъатурсанъ таш да джарылады *поел.* если постоян

но бнть, то И камень треснет

къагъыбал 1) рой 2) мёд

къагъылмакЪЛЫКЪ *отвлеч. к*

къагъылыргъакъагъылтыргъа *понуд. к*

къагъылыргъа;

эш икни къагъылтыб турма не стучи постоянно в дверь

къагъылтыу *и. д. к* къагъылтыргъа (постоянный] стук

къагъылыргъа *страд. к* къагъаргъа 1, 2, 4, 5; эшик къагъылды в дверь постучали; дауурбаз къагъылады бьют в барабан; къонъурау къагъылды зазвенел звонок; терекле къагъыл гъандыла деревья уже обтряс.1И *(т. е. плодысобраны);* харс къщ:.ъылгъан тауушла хлопки в ладоши; машинкада къагъылгъанды ОТП!';' тано на машинке

къагъылыу *и. д. к* къагъылыргъа къагъым 1) стук, удар; хлопок (8 лщlПlШl1 бир один удар 2) взмах *(крыльями*l

къагъын встрёпка, взбучка; - зтерге 1т встрёпку

къагъынлаб-согъунлаб: кетди он 33J11 встрёпку И ушёл

къагъынларгъа дать встрёпку къагъынлау *и. д. к* къагъынларгъа къагъынлау-согъунлау

встрёпка къагъын-согъун: этерге дать В,'!1i1ll! *кому*

къагъыт 1) бумага Ilбумажный; ДЖУК1>Iтонкая бумага: къаты - картон; къурутуу"Упромокательная бумага; кёчюрюучю - К!'ПНрП. копировальная бумага; иш. -ла деловые б\. ги; лента бумажная т~НТа; серп~нТ8:

ЧЫРМаJJгъан бумажный свёрток. -... бумажные деньги; кёк -да тюй блОрТIIII *загадка* на голуббй бумаге зёрна проса IG'IшiI джулдузла звёзды) 2) листIlлистовой; ЭКК ~.

джазылгъанды написано на двух ли,а\ U -ы заглавный лист; тетрадь -ла т",рц. ные листы. 3) письмо; алыргъа по.l\чi1I письмо; джюрютюу переписка; ДЛ(. тюучю а) рассыльный; б) ведущий перепН!IТ, салам письмо *(букв.* письмениый прк!!!1 4) документ; деловая бумага; ДЖQЛ - JOpolный документ *(напр. путёвка);* бегнтгеи ' lIIt тверждающий документ; ауругъан блОJl.lrna *м,* больничный лист; борч(iегим *уст.* ВеКС!.i *м;* военкоматдан келгеиди пришла ~tBl(!ll из военкомата; анъылатыу оБЪЯСНll.e.1bU1 записка; туугъанына шагъатлыкъ "еТрмu. свидетельство о рождении О ашагъан l\11' *ирон.* канцелярская крыса; тюйреуюч ,Kpit ка; тюменлнк десятирублёвая ,\пю,а; -ха тюшген нсторня записанная н(ТОр!!; бош *(или* магъанасыз) *иран.* фильклнна г,;мота; къум наждачная бумага

къагъыт-къалам письменные прннщiI' ности

къагъытчы писарь *м;* секретарь *м*

къагъытчыкъ (-гъы) 1) *уменьш.* ~ КМI1II бумажка, бумажечка 2) записка; джаза.... напиши ему записку

къагъытчылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* Kbl1'W1t1 занятие писаря (секретаря); секретарство

къагъыты-тнли: болгъан адам граМОТIIIli человек; болмагъан адам' НеграМОТIIIIi человек

къагъыу *и. д. к* къагъаргъа 1) стук. \1' эшик стук В дверь; къол хлопаиие в.1II. ши, аплоднсменты 2) тряска; выбивание Вытрt хивание; терек тряска деревьев 3) вШR дуновение; аяз дуновение ветра 41 взкII къанат взмах крыльями 5) пеЧШIII!; машинкада печатание на машиике 61 11:1 букъусун -) встрёпка, взбучка, нагоняй

къагъышдыртыргъа *понуд. к* къаГЬЫШАырIt гъа

къагъышдыртыу *и. д. к* къагъыwдыртwpn!

къагъышдырыргъа 1) *понуд. к* къаГЪЫI. гъа 1; аланы бнр бнрн бла спрОВОUHDOll1\

зраку между ними; поссорить их 2) чокаться; РlОмкаланы чокаться рюмками
къагъышдырыу *и. д. к* къагъышдырыргъа
къагъышмакълыкъ *отвлеч. к* къагъышыргъа
:М. къагъышыу
къагъыш-согъуш драка; этерге подраться
къагъышыргъа 1) драться; скандалить. ссо DНТЬСЯ; биреу бла подраться с кем-л. 2) чо. шься
къагъышыу *и. д. к* къагъышыргъа 1) драка. l1ычка; полиция бла стычка с полицией; чекде пограничный инцидент; биреу бла драка с кем-л. 2) чоканье
къадалма *см.* къадалмыш
къадалмакълыкъ *отвлеч. к* къадалыргъа къадалмаш *уст.* крючок *(на одежде);* къаб 4ырма бла пеТ.1Я и крючок
къадалмыш *карач.* старательныЙ; упорный; студент старательный студент къадалтдырыргъа *понуд. к* къадалтыргъа къадалтдырыу *и. д. к* къадалтдырыргъа
къадалтмакълыкъ *отвлеч. к* къадалтыргъа
къадалтыргъа *понуд. к* къадалыргъа; окъуу гьа заставить *кого* налечь на учёбу; биреуге натравить (напустить) *кого* на кого-л.
къадалтыу *и. д. к* къадалтыргъа
къада.1ыргъа 1) цепляться. хвататься. дер жаться *за что;* къадалыб къалыргъа ухватить *сиза что;* биреуню чачына вцепиться кому-л.
а волосы; терекден джыгъылама деб бутакъгъа lъздалыб къалды боясь упасть с дерева. он щапі,lСЯ за ветку; атны бойнундан къадалды он обхваТИJI шею Jлошадн 2) налегать. нава-.:цвзться *(напр. на работу).* очень стараться *lиелая 'ITO-Л.);* окъургъа къадал налегай на,чёбу; ишге къадал нажми на работу; къадалыбlзпар айтыргъа рассказывать старательноi усердием); къадалыб джазады он пишет, :гарается; тилеб - усердно просить; къадалыб ,сердно. рьяно 3) приставать *к кому;* сен аннъа иек къадалгъанса? за что ты на него взъелся?; щlОне къадалыб къалыргъа накинуться. наброситься *на кого;* соруб къаДЗlыб къалды аннъаjм прнстал к нему с расспросами; он дотошноDзсспрашивал его; керексиз затланы айтыб къаща турма не приставай сненужными разговорами; дже.1 болмагъан кюн чибинле къа
lЗАыб къаладыла в безветренный день мухио]мевают
къадалыу *и. д. к* къадалыргъа; окъуугъа тегание на учёбу; тилеб настоятельная прбсьба; биреуге приставание к кому-л.
къадама 1) неприступный; дж ер неприступное место; къала неприступная крепость 21 непоколебимый; стоЙкий; бизии ийнамыбыз~ды наша убеждённость непоколебима
кtадамакълыкъ *отвлеч. к* къадаргъа
къадамалыкъ (-гьы) *отвлеч. к* къадама 11 неприступность 2) непоколебимость. стойтеть
къадамат *карач. см.* къыямат
къадар ! 1) судьба. рок. предначертание; ~ЫНb алай болур эди видно. такова была твоя судьба 2) сила. мощь *ж;* аллахны -ы уллуду вмнка сила аллаха; сен мадар этсенъ, мен ~ этерме если ты примешь меры. то я *(Т. е.*

аллах) дам тебе СИJIЫ (судьбу); ~ на бога надейся - сам не плошай 3) время с. эпоха; ёмюрлени -ында на протяжении веков
къадар II 1) около. приблизительно. примерно. с; окъурукъ болджалы алты ай эди срокучёбы [у него] был около шести месяцев; бёрюню ауузу къарыш ачылды пасть волка раскры_асьb на пядь; километр с километр. около километра 2) сколько; совхозлада тракторланы мадары болгъан кёб этерге керекдиколичество тракторов в совхозах необходимоувеличить на сколько возможно; къолдан келген кюрешдiм я боролся. сколько было можно; не -на сколько; не - иги как можно лучше; не - дженъил возможно скорее; ие айтсанъ да сколько бы ты ни говорил; не •••, о ... чем..... тем ...; насколько..... настОлько ...; не дженъил барсакъ, о дженъил джетерикбиз чем быстрее мы пойдём. тем быстреедойдём; не кёб болса, о игиди чем БОльше. тем лучше; кюн не - къыздырса, о - исси болады чем сильнее греет солнце. тем жарче становится; адамны не джылы келсе, о сынамы терен болады чем человек старше тем он опытнее; о - столько; о тилегенимден сора после стольких моих просьб 3) столько; много; бу затны не этериксе? куда ты будешь девать вот столько вещей?; бир замандан спустя много времени; кийим келтирди он привёз много одежды *(напр. детям);* бу хапарны ол къайдан биледи? откуда он знаетстолько новостей? 4) по. соответственно; ишиньъ хакъ алырса получишь оплату по труду(соответственно труду) 5) Д *послелог* до *когочего;* о заманда биз Германиягъа бардыкъ
в то время мы дошли до Германии О не дууа этсенъ да кёкден аш тюшмез *погов.* сколько ни молись. с неба еда не упадёт
къадаргъа !) стискивать. сжимать *кого-что;* тишлеринъи стиснуть зубы 2) прикалывать *что;* кёкюрегинъе орден къадаргъа приколоть [себе] на грудь орден
къадаргъы *то же, .что* къадаргъылы къадаргъылы: не адамды он человек далёких времён. он очень старый человек
къадарлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къадар 11; ол не ишди эта работа надолго къадатдырыргъа *понуд. к* къадатыргъа къадатдырыу *и. д. к* къадатдырыргъа
къадатыргъа *понуд. к* къадарГЫ1; ачыудан тншлеринъи стиснуть зубы от злости; кёкюрегине орденле наградить *кого* орденами
къадатыу *и. д. к* къадатыргъа
къадау ! *и. д. к* къадаргъа !) стискивание 2) прикалывание. прикрепление *(напр. брошки)*
къадау II накладка *(для замка);* нохта недо}'здок *(сжимающий челюсти)*
къадау II! крепкий, твёрдый. тяжёлый; таш крепкий камень. каменная глы_а;; Къобанны ташлары каменные гль,бы Кубани; Къарачайны ташы *этн.* камень на подступах к Карачаю у слияния рек Кубани и Худеса *(почиталея как священный);* Къарачайны ташын Къарча салгъанды *этн., фольк.* камень у порога Карачая установил основатель Карачая - Карча
къадауланыргъа *страд. к* къадауларгъа; эшик

КьАД

къадауланыбды дверь закрыта на задвижку (на накладку)

къадауланыу *и. д. к* къадауланыргъа

къадаургъа 1) закрывать на задвижку (на накладку), накидывать накладку; эшнкнн къадаула запри дверь на накладку 2) стискивать *кого-что;* тншлеРИjlЪИ стиснуть зубы

къадаулатырпа *понуд. к* къадауларгъа; тиш леринъи стиснуть зубы

къадаулатыу *и. д. к* къадаулатыргъа

къадаулау *и. д. к* къадауларгъа 1) закры вание на задвижку (на накладку) 2) стискивание *(напр. зубов)*

къадаулашыргъа *возвр.* стискиваться *(напр.* о *зубах)*

къадаулашыу *и. д. к* къадаулашыргъа

къадаулукъ (-гъу) *отвлеч. от* къадау 11

къадашыргъа *взаимн.-возвр. к* къадаргъа стискиваться; тишлери бир бирине къадашыб турадыла у него зубы стиснуты

къадашыу *и. д. к* къадашыргъа

къады *уст.* кади м *нескл.,* кадий; духовный суды!

къадылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къады должность кади; *ол* этеди он выполняет обязанности кади

къадыр 1) мул; лошак; юйремез мулы(лошаки) не размножаются 2) *перен.* кляча <> къылыкъ упрямство; -иы тюйгенча тюерге бить беспощадно; ~ драть как сидорову козу; кече -, кюндюз ат болуб кюрешебиз раБОтаем, не зная ни дня ни HQ~

къадырлаиыргъа 1) вести себя неприлично 2) упрямиться

къадырланыу *и. д. к* къадырланыргъа

къадырлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* къадыр; 2) упрямство; -ынъы къоймайеа ты не остав ляешь своего упрямства

къадырча упрямо

къаджар персидский, иранский; тил пер сидский язык; тиширыу персиянкакъаджарлы персиянин

къаджарча по-персидски

къаджау против; анти'"; динъе аиъыла тыу антирелигиозная пропаганда; болургъавоспротивиться, быть против

къаджауланмакълыкъ *отвлеч. к* къаджаУJla ныргъа .

къаджауланыргъа *возвр.* противиться *кому-чему,* быть (выступать) против *кого-чего;* бир биринъе идти друг против друга

къаджауланыу *и. д. к* I<ъаджауланыргъа

къаджаулашдырыргъа *понуд. к* къаджау лашыргъа противопоставлять *что чему;* б,ИРбирине противопоставить друг другу

къаджаулашдырыу *и. д. к* къаджаулашды рыргъа

къаджаулашмакълыкъ *отвлеч. к* къаджау лашыргъа

къаджаулашыргъа *взаимн.-возвр.* противить-ся *кому-чему,* быть (выступать) против *кого-чего;* кулак элде джанъылыкъгъа къаджау-лашыб кюрешгенди кулаки борблись противнового В селе; экиеи къаджаулашдыла онистали врагами

къаджаулашыу *и. д. к* къаджаулашыргъа374

КьАЗ

къаджаулукъ (-гъу) *отвлеч. к* KbilAlll1j: зуме! не будь против!, не настраивай прОТlll'

къаджыгъыргъа l *карач.* уставать, УТОМЛЯ1\. ся; эриге, къаджыгъа билмеген ие знзющиl лени (устали); бнр эрик еен да, бир КЫАПМ" неужели тебе не надоело, неужели ты не устl.1, ишден утомиться от работы О KbBAIIWnмай кюрешген муратына джетер *погОд.* ктоочшстарается, тот цели достигает

къаджыгъыргъа 11 *карач.* становиться прОТ1lI *кого-чего;* ала бир бирнне къаджыкъдыла оиl схватили друг друга; они возмутилнсь зрvr другом

къаджыгъыу 1, 11 *карач. и. д. к* KbilAlIIlI-гъыргъа 1, 11

къаджыкъдырыргъа 1 *карач. понуд.* к IW-джыгъыргъа 1 вызывать усталость, YTOM.11irl. ишден утомить работой; отбить охо!)' I работе

къаджыкъдырыргъа 11 *карач. понуд.* к 1\1' джыгъыргъа 11; аланы бир бирнне ,.., ВОССТ новить их друг против друга; протнвпоста. вить одного другому

къаджыкъдырыу 1 *карач. и. д. к* КЫАПЫI~ дырыргъа 1 доводить до усталости; до YTO!l.'~ ния *кого*

къаджыкъдырыу 11 *и. 'д. от* къадЖЫЩII-рыргъа 11 противопоставлеиие одиого другOlJ

къаджыкъмагъан *карач.* 1) *прич. отриц.* ar къаджыгъыргъа 1; 2) неутомимый, не знзющli устали, настойчивый, упорный, неугомониыt - алим неутомимый учёный; адам потливый человек; волевой (упорный) че.1011!1; хали настойчивый характер

къаджыкъмагъан-талмагъан не знзю1Ulі устали

къаджыкъмазгъа *карач.* проявлять неутом. мость, не знать устали, настойчиво добнватг ся *чего;* проявлять упорство; быть HeyroMOt ным; ишден проявлять HeYToMliMOCTb в pt боте

къаджыкъмай *карач. (деепр. от* KbilAlIWnмазгъа) *в знач. Наре't.* неутомимо, неустзniO, настойчиво, упорно

къаджыкъмакълыкъ 1 *карач. отвлеч.* к 1)1 джыгъыргъа 1 усталость, утомление

къаджыкъмакълыкъ 11 *отвлеч. ОТ 1\1.* джыгъыргъа 11 противопоставление себя Др\1'Оо му

къаджыкъмау *карач. и. д. к* къадЖЫКЬМII' гъа неутомимость, настойчивость, упорство

къажымай *балк.* неустанно; инлерГt не устанно работать

къажыргъа *балк.* уставать, утомлятьсякъажыу *балк. и. д. к* къажыргъа

къаз гусь м .. гусиный; эркек гусак; тиши' гусыня; ЗУ гусятина; гаккы гусиное яйЦ« къушу *(или* тюгю) гусиный "ух О ,.., КЬ8I." къуу къайда кто где, все разбрелись *(буи.* где гусь, где перья); - келсе, джаз ПЩ птицы прилетели - весна пришла; ,.., КЬ8И~' къылдаеа - джаз птицы защебетaлн (щебiчут) - весна пришла; --- басдырырма с/иl! *угроза* я тебя заставлю!, ты у меня увидиш~; -гъа еуу джабышмагъанча [с негоl как с гjа вода; бла нёгер *погов.* гусь гусю ТОВЗРИIl;

~ рыбак рыбака видит издалека; два сапога ,ара

паза *карач.* 1) наказан не, взыскание, кара; - св..ыргъа наказать *кого,* расправнться *с кем;* 6у башыбызгъа къара -'ды это для нас большОе наказание; это для нас бич; террордаи - Ажетгеи жертва террора; биреуге салыу расправа над кем 2) мучения; страдания; 6у не -ды! что за мучения!

Іъззакъ 1 (-гъы) *ист.* [пленный) раб *(не iИлeвший семьи, служившиц в доме)*

Іьазакъ 11 (-гъы) казакIIказацкий, казачий; ~ тиширыу казачка; -ла казаки, казачество; Дои -ла донские казаки, донскОеказачество; ,.., къылыч казацкая сабля; полкказачий полк

Іьазакъ III (-гъы) одинокий; бёрю волк

оОАииочка, бирюк

Іъззакълы казак

Іъззаи котел *(медный),* казан; эт - *(или* ~ аш) котел с мясом; агъач очажная цепь*ldAЯ подвешивания котла над огнём);* башкрышка котла; къара копоть, сажа; - асарrw поставить варить в котле; -ны тюшюрорге снять котел с огня; къуйрукълу наурусIIН, -дагъын тауусхан *загадка* хвостатый1JурусхаН всё из котла выбнрает *(отгадка'*Ю.Іпу половннк); сырты -дан къара, къарныIыIРАаи акъ *загадка* спина чернее котла, брюхоliедее снега *(отгадка* къарылгъач ласточка); узункъуйрукъ машыйса, - дагъын ташыйса *мгадка* длиинохвОстый ты, из котла тащишь ты *(отгадка* чолпу половник) <) -ча къайиарrw сильио разозлиться; ала -лары бирге\\iиамазча болгъандыла между ними раздор; ;НЙ поссорились; башымда *(или* ннчнмде *или* liIорегимде) къайнайды меня обуялн мысли; уялмагъан бетге къара деб ему (бессгьiжему) пл,юнь в глаза, а он: «божья роса:>; IIIбкын ,.., обед из мяса краденой скотины; ~НЫ ашы бошалса, итни кефи бузулур *посл.* КОfАа в котле кончается еда, у собаки портит:1 настроение; -ны башы ачыкъ болса, нтге

"Т Іерек *посл.* казан, не закрытый крышкой :06аке искушение; -да болса, чолпугъа чыгъарООСА если что"нибудь есть в котле, то полов.НК вытащит;

-нъа сени тюбюнъ къарадыI/ItИАИ *пагов.* казан упрекал казан за то, что101 сиизу закоптелый; -, къара болса да, Ii6.Iеии тойдурады *посл.* котел, хотя н чёрныЙ, многих иасыщает; -ны къурутхан чолпу кибнк *'IOЮ8.* как черпак, который осушает котел *IочреЭАlерно расtочительном человеке):* сютге чычхаи тюшгенча *погов.* ~ ложка дёгтюI оочке мёда

къазанлашмакълыкъ *отвлеч. к* къазанлашырrw

Іьазаилашыргъа *взаиМН.-возвр.* питаться вместе; жить вместе; есть вскладчину; часто встречаться *(по делам);* бнз кёб къазанлашиибыз мы дОлго жили вместе; мЫ часто встречались по делам; аны бла къазанлашаJIlЬIКЬIII.Iсе с иим каши не сваришь; къазанлltшмай, ЦаJIИЫ адамлыгъын билмезсе чтОбы узнать ,еловека, надо с ним пуд сОли съесть

кьазаилашыу *и. д. к* къазанлашыргъа

къазанлы татарин

къазанмакълыкъ *отвлеч. к* къазаныргъа

къазанчы 1) повар, кашевар 2) котельщик; мастер по изготовлению котлов <) аман болса, къазан къайнамаз *посл.* если повар плохой, то котел не закипит

къазанчыкъ (-гъы) котелок, казанок

къазаныргъа *возвр.* стараться, трудиться; колхозчула къазаныб колхозну байыкъдырады-па колхозники стараются сделать богатым свой колхоз

къазаныу *и. д. к* къазаныргъа

къазар *см.* къаза <) базар ачхалыгъа базар, ачхасызгъа - - *посл.* базар для имеющего деньги ,-- базар, для не имеющего денег наказание

къазаргъа 1) копать, рыть *что;* долбить *что;* джер копать землю; къазыб бошаргъа вскопать; докопать; тёгерегнн обкопать; къазыб алыргъа откопать, отрыть, выкопать; джанъыдан - перекопать, вскопать снова; кёб - накопать, нарыть *(много);* къазыб бошатыргъа взрыхлить; къазыб кетерирге срыть; къазыб салыргъа вкопать, врыть *(напр. столбику);* гардошну выкопать картофель; бачхаиы вскопать огород; къазыб ачаргъа разрыть, раскопат!?, пронзвести раскопки; уруну къазыб ачаргъа разрыть яму; бнреуге уру *перен.* рыть кому-л. яму; ютюргю бла выдолбить долотом 2) добывать *что;* алтын добывать зОлото; къазгъан промышленностьдобывающая промышленность; къазгъаны добыча; бюгюн кёмюр къазгъаныбыз он тонн адынаша сегодняшняя добыча угля составляетдесять тонн 3) копаться, рыться в чём; хурджунунъу рыться (искать) [у себя] в кармане; биченни ворошить сено; гугурукку багуш къазады петух роется в навозе; къагъытланыворошить бумаги, искать *что-л.* в бумагах; болгъанны къаздым, табмайма я всё перерыл,

не нахожу; тнш ковырять В зубах; тюбюн а) подкопать, подрыть; б) *перен.* рыться в*чьём-л.* грязном белье; къазыб туруучу дотошный

къазауат 1) война и военный; Уллу Ата джуот Великая Отечественная война; азатлау освободительная война; граждан гражданская война; дин религиозная война, газават; дунин - мировая война; нмериалист империалистическая война; кеси ар ала болгъаи междоусобная война; кючлеу захватническая война; тюз иннетли справедливаявойна; аман нниетли несправедливая война; '-дагъы фронтовик; тот, кто на войне; - ачаргъа объявить войну; начать войну; этергеа) воевать; б) *перен.* борбться изо всех сил; очень стараться; сильно добиваться *чего;* 9тиб алыргъа завоевать, захватить; - бар-гъан джер театр военных действий; баргъанзаман *(или* -ны заманы) военное время; -ны аллы джылла предвоенные годы; ачы ненавистная война; -дан сора джылла после-военные годы; бипим военные знания2) *прям., перен.* битва, схватка, бой; класс классовая борьба; къаи страшная борьба, жестокая схватка; ал айда - болду там

состоялся бой; бетджан огневой рубеж О политика милитаристская политика; политикачы милитарист
къазауатчы боец, воин ,, боевой, военный; тенълери его боевые друзья
къазах казахский; тил казахский язык; тиширыу казашка
къазахлы казах; -ла казахи
къазахча по-казахски
къазбоюн длинношеий, с длинной шеей
къазгъыч *балк.* долото
къаздырмакълыкъ *отвлеч. к* къаздырыргъа
къаздыртмакълыкъ *отолеч. к* къаздыртырргъа
къаздыртыргъа *понуд. к* къаздырыргъа
къаздыртыу *и. д. к* къаздыртырргъа
къаздырыргъа *понуд. к* къазаргъа; уру заставить *кого* (велеть *кому)* выкопать яму
къаздырыу *и. д. к* къаздырыргъа
къазма: чыхчаи *зоол.* крыса
къазмакълыкъ *отвлеч. к* къазаргъа
къазчы гусевод; пастух гусей
къазы казы, конская колбаса *(домашнего приготовления)*
къазыкъ (-гъы) 1) кол; эмен дубовый кол; буруу частокол; урургъа поселиться, остановиться на поселение *(букв.* вбитькол); бу элге биринчи ургъан олду первымв этой деревне посеJJился он 2) дубина, дубинка; - бла сермерге замахнуться дубинкой О оба надгрОбный столбик
къазыкълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къазыкъ
къазылгъан 1. 1) *прич. от* къазылыргъа; тешик штольня, где добывается уголь; 2) ископаемый; мннералла ископаемые минералы 2. ... -ы добытое; добыча *(Haflp. полезных ископае.ltых);* -ы он тоннады добытое составляет десять тонн
къазылмакълыкъ *отвлеч. к* къазылыргъа
къазылыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* къазы; 2) мясо для приготовления каз~ (кбнской колбасы)
къазылыргъа *страд. к* къазаргъа; бачха къазылгъанды огород вскопан; къазылыб этилген тегене долблёная колода; былайда алтынкъазылады здесь добывается зблото
къазылыу *и. д. к* къазылыргъа
къазыу *и. д. к* къазаргъа 1) копка, рытьё; долбление 2) добывание, добыча *(напр. полезНЫХ ископаемых)* 3) копание в поисках *(чего-л.)*
къайгъы 1) тревога, волнение, переживание, беспокойство; уллу - сильное волнение; - гъа къояргъа вселить тревогу, ввергнуть в тревогу; - салыргъа встревожить; -нъы чачаргъа отвлечься, развеяться; -м бираз чачылды я немного развеялся; этерге тревожиться, волноваться, беспокоиться; аны -сын этметы об этом не тревожься; башымы басхандыменя обуяла тревога; джюрегимн басды наменя нашёл страх 2) дума, забота, хлопоты*ш;* печаль *ж;* юй -ла домашние заботы; басхан а) встревоженный, обеспокоенный; б) озабоченный, опечаленный; -сын кёрюрге позаботиться *о ком-чём;* биченни -сын кёрюрге позаботиться о сене; сабийле ач болурла, шхууур -нъы кёр наверное, дети голодные. похлопочи об ужине; баш ха -сы да аз тюл эдн

и другlix забот у иего БыIоо иемало; K!fl1I -гъа кнрдиле они стали хлопотать об ОТ',,:::, - этерге думать, заботиться, хлопота' K\j!лукъну -сын этерге хлопотать о работ '.:, ваться работы; мен да аны -сында айланаlLl и я об этом хлопочу; окъур -м барды я .l1ЧJ[учиться; киши джакълар этмейди НН~:' "' думает заступиться; аны -сын мен тыИ)", гъанма об этом я уже позаботился, не '11 барды? о чём ты кручинишься? 3) интриг,'" сплетни *мн.;* -нъы къой! оставь свон НН';"" джюрютюрге вести интригу, сплетни,,': - джюрютген адам интриган, сплетннк, (", дал ист 4) беда, иесчастье, горе: башыбызn.a. тюшгенди на нас свалилась беда; bawы!ы -гъа на свою беду, на свою шею; ачы . страшное горе 5) шум, ссора, скандал. др'" - чыгъарыргъа затеять драку, поднять ell (скандал) О аш *пища, деньги и dp," при ношения для похорон, КОТорble при",соседи семье умершего в первые три дп>':':~ смерти;* сёз соболезиование; сёз берирl! выразить соболезнование; сёз алырг\l приниять соболезнование; сёзлю статья ен~' лог; аны -сы кёбдю с этим много ,:J1.! -нъы ай'гыргъа излить душу; бла БОРЧJU къутулмазса *поел.* от ДD.1ГОВ тревогами Н, ,и лаешься; -сы болмагъан къара суУдан семи", *поел.* беззаботный поправляется и от g"JJ родниковой; -сы джокъ къайын анасына Кыt гъырыр *погов.* сноха, не имеющая ззб<,:, ,; свекрови печётся; тюбю - тенънз, Tail~ тюбю - къайкыъ *поел.* горе - море. peu.>:,." иость (с,мелость) - ладья; "" чыкъса, аМан111 чыгъар' *погов.* интрига исходит от ~;'.'1 [человека]
къайгъыландырыргъа *понуд. к* къаЙГDll.l. ныргъа; хапары бла бизни къайгъыландырlli къойду своими новостями он вселИ.1 в нзс ';"1' гу
къайгъыландырыу *и. д. к* къаЙГЪЫJlаHlbl\>Wt гъа
къайгъыланыргъа *возвр.* тревожиться. в"',,' ваться, беспокоиться; къайгъыланнъаны кізJr. ринден белгилндн. по глазам видно. *Ч: :1* встревожен; сабнйге къайгъыланыб Т)Pill я беспокоюсь о ребёнке (за ребёика)
къайгъыланыу *и. д. к* къаЙГЪЫJlанЫ?r\I
къайгъыланыучу беспокойный *(о ,,~ ке)*
къайгъыланышыргъа *взаUМН.-возвр. к* Кыt гъыланыргъа тревожиться, волноваться. ~,,\) коиться
къайгъыланышыу *и. д. к* къайгъыланыwырг\l тревога, волнение. беспокойство
къайгъылы 1. 1) тревожный; заман :~ вожное время; хапар тревожная весть 2, (;(покойный, обеспокоенный, озабоченнЫR, ,;::'1' воженный; - болма! не беспокойся' t тревожься!; болургъа обеСПОКОIfТЬСН g,ai лошиться; этерге побеспокоить" *,Ir* волновать, всполошить *кого;* сабнйлеге ~.il беспокоюсь о детях (за детей); джюрегнм • на сердце у меня неспокойно; ферманы б.а бошалады деб болуб турабыз мы 0,,,(о,/11 тем, что на ферме кончается сеио. IIIJ!!I

Jltp адам ДЖОКЪДУ никто не думает гото-~~',ЖНН, никто не беспокоится об ужине; 1111. -ма Я пекусь о своём коне 2. 1) интриган, :"1<':'ннк; бютюн ~ адамса! ох, н интриган же ';' 2) скандалист, задира *м, ж;* драчун "скан-;.~,~ый;драчливый; *ол* -ды, баргъан джериuJ Iюйюwмей къалмайды ои - скандалист, где" 'находился - обязательно подерётся <> u бawы *(или* кеси) -ды он занят своими :':,~Н: ему не до жиру; 0.1 бизии тюлдю ,~, Чt до нас; бнр джаиыиа джаилар болду ;\" Iна,~ернлся отойти в сторону; кетер бол~Jl они стали собираться уходить; шапаиiут-саба болду повар стал расставлять~.хщ, ," злге джуУукъ барма, тёбели джергеоОан ClIJIма *поел.* в скандальном селе не посе'ян,", на кочковатом поле не сей

IыIАгъылыкъ (-гъы): башы *(или* кеси) I!!pre сделать так, чтобы он думал только ." ~ спасенни (только о своих делах);

iIIIы - болуб айлаиады он думает только iх делах

IыIАгъы..ылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къайгъылы ,,:тревбженность, обеспокоенность, озабо->'"ОСТЬ 2) интриганство; скандальность, :Jач,qивость

IыIАгъырмаз ничего, неважно, не беда; мен ..е, кечнгнз! - Къайгъырмаз! я виноват, ')', ~ "е! - Ничего!; -, джаранъ сау болур да IIaJblp не беда, рана твоя заживёт; адамла illПtH,Iикге ~ ничего, что люди усю;'шат

IыIАгъырмакълыкъ *атвлеч. к* къайгъырыргъа

IыIАгъыртмакълыкъ *отвлеч. к* къайгъыртыр r\l

IыIАгъырТыргъа *понуд. к* КъаАгъырыргъа

':-:ВОЖIIТЬ, волновать; мешать *кому;* бес по,,' *кого;* 0.1 мени чырт къайгъыртмаiiды,'~ня нисколько не волнует 2) заставлять" проявлять заботу (хлопотать) *о ком;* IIIp~ылыкъгъа джюрегииъи къайгъыртмайса "" заботишься о нуждах *(напр. домашних)* с' ,. ,рчать *кого,* вызывать тоску

IЫIАгъырТЫY *и. д. к* къайгъыртыргъа

IыIАгъырылырыргъа *страд.-возвр. к* къайгъы 1II,п,а 1) беспокоиться 2) проявлять заботу, *i* 'lITЬСЯ о *ком* 3) сокрушаться о *ком*

ос

IЫIАгъырылыу *и. д. к* къайгъырылыргъа

'~eBora, беспокойство; ишге беспокой -"с о работе 2) забота 3) огорчение

Iыйгъырыргъа 1) тревожиться, волноватJ:,СЯ, >:",кивать, беспокоиться; бизге къайгъырма "_'(не переживай; къаiiгъырмагъыз не обрадте внимания; ол иесиие къайгъырады? ,', ,'чу переживать?, о чём ему беспокоиться? . ,аб6титься, думать, хлопотать о *ком-чём;* 111М тё..юге - заботиться о молодёжи; r\liгъырыб а) озабоченно; б) заботливо

'очувствовать, печалиться, огорчаться, :-: Iшаться; ёлгеиигизге сизии бла бирге r\lirwpaMa сочувствую вам по поводу смерти *.,то* близкого; джарлыгъа сочувствовать *:I:J~* HiI\'

IЫЙп.ырыу *и. д. к* къайгъырыргъа 1) трево -,лнение, переживание, беспокойство 2) за',о, ду!oIЫ, хлопоты 3) сочувствие *кому*

къайгырыуду беспокойный, забптливый; ишге - беспокояЦИЙСЯ о работе

къайгъырыулукъ (-гъу) *отвлеч. к* къайгъырыу 1) тревога, волнение, переживание; аннъане - керекди? стоит ли из-за этого переживать? 2) забота

къайгъырыусуз беззаботный, безучастиый, халатный, небрежный 11 беззабОтно, безучастно, халатно, небрежно; ишге - небрежный в работе

къайгъырыусузлукъ (-гъу) *отвлеч. к* къай - гъырыусуз беззабОтность, безучастность, ха латность, небрежность

къайгъырыучу заботливый; участливый

къайгъысыз 1) спокойный ..спокойно; о дж а ныиа -быз за него мы спокойны; джашайбыз живём спокойно 2) беззаботный, беспечный, благодушный .. беззаботно, беспечно, благодушно; адам благодушный человек

къайгъысызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къайгъызсыз 1) спокойствие; меннъе джюрегнмн - гъыкерекди мне нужно душевное спокойствие2) беззаботность, беспечность; благодушие; адамны -ы беспечность человека

къайгъычы 1) интриган, сплетннк 2) скандалист, забияка *м, ж;* драчун <> - къайгъыгъатюбер *погов.* драчун влезает в драку; драка драчуна найдет; кеси -ны малы да - *погов.* у драчуна и скотина драчливая

къайгъычылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къаiiгъычы 1) интриганство 2) драчливость

къайда 1. где; -ды? где он?; - зди? где он был?; - джашайса? где ты живёшь?; книгаларым - зселе да билмейме я не знаю, гдемои книгн; сокъургъа да къарайъы слепомувезде темно; зсе да где-то; аиы зсе дакёргенме я где-то его видел; аидан аламат -!; лучше не наЙдёшь!; андан бери -са? где ты ходишь с тех пор?; аллай насыб -! разве выпадет такое счастье!; сени ~НЪЫ ким биле зди? кто знал, где ты?: - болса да табарса где-нибудь найдёшь; -гъымы да билмейме даже не знаю, где я нахожусь; - да *(или* хар -) везде, всюду 2. *межд.* ну!, ну-ка!; бир окъу! ну-ка почнтай! 3. *мест.* всякий, всевозможный; джарамагъанны сен сёлешесе несёшь всякий вздор; аман хапар все возможные ДУРНЬJе вести; алкъын къартлыкъ какая там ещё старость!

къайдагъы *мест. определит.* всякий, каждый; - аманны сен табаса ты всякую дрянь находишь *(напр. покупаешь)* <> да меннъекетен къайырады *погов.* каждый передо мнойзадаётся

къайдагъылы *редко: ал* адамды? откуда этот человек?

къайдалы *карач. редко:* -сы белгисиздн не известно, откуда он [родом]

къайдам сомнительно, вряд лн, как сказать; неизвестно; -, ОЛ келге 3ДИ вряд ли он придет; ол келликди.- Къайдам (тейри) он придёт.Едва ли; ол къачан къайытырыкъды, -! когда-то он ещё вернется!; ол келликмиди? - Къайдам он придёт? - Не знаю; аны ким биледи, - кто его знает, неизвестно; сен анъыларыкъмыса, - поймёшь ли ты, не знаю; *ал* юйдемиди? - Къайдам он дома? - Кто знает

къайдан 1) откуда; келесе? откуда идёшь?; 9се да откуда-то; болса да откуда-нибудь, откуда-либо; - чыкъды эсе да откуда ни возьмись; -са? откуда ты?; - чыкъдынъ! откудаты взялся!; какими судьбами!; табайым? где *(букв.* откуда) мне найти?; мен аннъа джетейнм! куда мне до него!, где мне с нимравняться!; тутуб келесе бу къоянны? гдеты поймал Этого зайца? 2) как, как же; къобхансуудан ётенм!? как же я смогу перейтираЗпившуюся реку!?; сен аны анъылагъынты этого не поймёшь \) да айтдым! зачемтОлько я сказал!. дёрнуло же меня сказать!; сенн'ье бюгюн - тюбеднм 9се да! зачем тОлько я сегодня встретился с тобой!; *ал* аны 9тснн он не сможет это сделать; он не сделает этого; къайры далеко; дОлго; джаяулай къайры баргъанбыз мы дОлго шлн пешком

къайдырмакълыкъ *отвлеч. к* къайдырыргъа

къайдыртмакълыкъ *отвлеч. к* къаАдыртырргъа

къайдыртыргъа *понуд. к* къайдырыргъа

къайдыртыу *и. д. к* къайдыртыргъа

къайдырыргъа *понуд. к* J<ъаяргъа

къаАдырыу *и. д. к* къайдырыргъа

къайиш ременыІемённыы;; шорный; уста шорных дел мастер, шорник; - керек ремённая упряжь; шорные изделия; сыртындан алыргъа а) быть жестоким; б) высечь *каго* как сидо рову козу

къаііишлнк (-ги) *отвлеч. к* къайншкъайишчи шорник

къаіікъалакъ 1. гордец 2. горделивый; адам гордец; сёлешнрге говорить горделиво (с гордецой); башын 9тиб сёлешди он говорилс горделиво поднятой головой; бёркюн 9тибкийиучю носящий шапку набекрень

къаіі''lакъ (-гъы) пенка; -ын алыргъа *прям., перен.* снимать пенки

къаймакълыкъ *отвлеч. к* къаяргъа

къаііімншдирирге *балк. понуд. к* къаймиширге

къаймишдириу *Ц. д. к* къаймишдирирге

къаймншнрге *балк.* кокетничать; рисоваться

къаймишиу *и. д. к* къаііимширге къайнагъан 1) *прич. от* къайнаргъа; 2) топлё ный; джау топлёное масло; сют топлё ное молоко

къайнамакълыкъ *отвлеч. к*

къайнаргьакъайнар горячий; сууда ,цжуу вымой в горячей воде

къаАнаргъа 1) кипеть; суу къайнайды водакипит; къайнаб башларгъа закипеть; къайнайтебрегендн закипает; къайнаб къурургъа выкипеть; къайнагъан суу кипячёная вода; кипяток; къайнагъан суу къуярргъа ошпарить кипятком 2) вариться; 9Т къайнайды мясо варится; джау къайнайды масло топится; къайна, къаэан, тогъуз айны сакъла, къонакъ, он айны варись, казаи, дерять месяцев; гость, жди десять месяцев *(Т. е. у нехлебосольных хозяев обед длягостя варится долго)* 3) бродить, находитьсяв состоянии брожения; къайнагъан айранперебродивший айран 4) срастаться; сыннъансюек къаАнагьанды сломанная кость срослась*5) прям., перен.* бушевать, бурлить; тенъизкъайнайды' море бушует; джанъы джашаукъайнаііды бурлИт новая жизнь; мыАым къаА найд!>! [у меня І голова кипит от мыс.ш 6) злиться, возмущаться; меи еенны къай." турама я зол на тебя; нчнм *(или* АЖІОрег..1 къайнайды я зол, я сердит; аЧЫУАан *(или* ич.... ден) возмущаться 7) бурно расти; бwiІu нартюх къайнаб къалгъанды в этом год) І~ роший урожай иа кукурузу; арбазгъа Мура къайнаб къалгъанды двор зарос крапивой о *ол* къайнайды! ему-то что!, ему горевать нечегd

къайнаргъа-бёркерге кипеть-бурлить

къайнатдырмакълыкъ *отвлеч. к* къайнат.... рыргъа

къайнатдырыргъа *понуд. к* къайнатыргw

къайнатдырыу *и. д. к* къайнаТАырыргъа

къайнатмакълыкъ *отвлеч. к* къайнатwргw

къайнатылыргъа *страд. к* къайнатwргw;

сют къайнатылгъанды молоко уже вскнпятк..[быйыл бнзде варенье къаііінатылмагъаНАW І этом году мы не варили варенье

къайнатылыу *и. д. к* къаііінатылыргъа

къайнатыргъа *понуд. к* къайнаргъа І і КНІІ' тить *что* 2) варить *что;* варенье сварm варенье; джауну растопить масло 3) вызмвать брожение; давать *чему* бродить 4) *при, перен.* заставлять *что* бушевать (бурлить); ЩІ тенънзни къайнатады от ветра море *бушjl!* 5) злить *каго;* кесинъи злиться 5) *npl/J.. перен.* вызывать бурный рост; джанъур НІртІ' хню къайнат!>!б къоАгьанды дожди вЫз8Ш бурный рост кукурузы; джанъы Ажаw.у., къайнатабыз мы строим новую жнзнь

къайнат!>!у *и. д. к* къайнатыргъа

къаііінатыучу кипятильник

къайнау *и. д. к* къайнаргъа 1) кнпіоf 2) варение 3) брожение 4) срастанне *(нщ. кости)* 5) *прям., перен.* бурление 5) ~,МІ 7) бурный рост

къайнашыргъа *взаимн.-ВОЗВР.* злиться друга друга

къайнашыу *и. д. к* къайнаwыргъа

кьайракъ (-гъы) брусок, точилоІІточн.1ЬНыt """ таш точильный камень; -гъа TYTlprw поточить

къаііракъл!>!къ (-гъы) *отвлеч. к* Къаіірm

кьайаргъа точить *что (на точилЬНОЛІ* Ka.utI

къайрау *и. д. к* къайраргъа

къайры 1) кую!; бараса *(или* -cal? ку.li идёшь?; - киреінм? куда мие девзтbСІ?; эсе да куда-то; болса да кудз-ннбуп. куда-либо; - да куда ни...; - Аа бар, кёрлюксе куда ни поіідёшь, [всюду] УВИА'. его 2) почему, зачем; къайры иАаРЫІ\ІІ мен сизнн? почему (зачем) я дОлжеи вас_ нывать?

къаАсы *мест. определит., вопр. и ИГНОС* КогО-рый, какой; - джанындан? с какой СТор!lli?; экнсннден келдн? который из двоих пришt.J~ -и кёрдюнъ? которого ты видел?; - да вся. любой, каждый, все; - да аНЪWlapWІ\ІІ любой поймёт, все поймут; -нчы? ка. (который) по счёту?; -сы? который нз нп?; арну эсе, аны ал бери тот, котОрый КР" вее; эсе да кто-то; 9ее да з..ыб Кетl!8 кто-то унёс; болеа да кто-нибудь, ктб-AIk

болса да бнр келнр кто-нибудь да прll.lir. бнрин айтаііым всё не перескажешь; ~CJI

IH10); -НЫ дж&шыса? ты чей сын? <:> -'де11\ а именно; кёгетле, -ла десенъ: алмалаu lерУмце фрукты, а именно: яблоки и~ішн: -на къараргъа билмей къалдым у меня1113i разбежались; TlOJIкю да кесини къуй/!I\YH махтайды *посл.* всякая лиса свой хвост11i.1П; ~ всяк кулик своё болОто хвалит

I\ШПЪ (-гъы) лодка, шлюпкаllлодочный, L1IOП~НЫЙ; моторлу моториая лодка; уллу '.1ЩЯ; Ьазы..ыб этил ген чёли; станция lU(ljная станция <:> -ны къалакъ джюрютеди 11'06 .,одку вёсла движут; да минер кемеге, II! 1I миннер -гъа *посл.* судьба изменчива '~". н лодка садится на корабль, и корабль IIIHтся ка лбдку)

МШЪЧЫ лодочник

I\lllUмакъ..ыкъ *отвлеч. к* къайылыргъа

l\IilUтмакъ (-гъы) *карач.:* къашла брови I)1'JH. экм джаны къарасауут -, арасы бла I'!I баргъан джайылтмакъ *загадка* по Обе ~OHbl- черные дуги, посередине - продол!lilbli бугбр *(отгадка* къашла бла бурун бро1 м нос)

I\lllUыргъа *страд. к* къаяргъа; зтек .цк ПОlla ДОllжна быть подрублена!\IilUblY *и. д. к* къайылыргъа

ыImн I *бот. (тж.* ак -) берёзallберёзовый; ШрI "" черемуха; атун берёзовые дрова; .~ березняк; суУ берёзовый сок

IIIImн 111) шурин; деверь..4l; къыз своя- IIмца; ЗОllбвка; ата тесть ..41; свёкор; аиа'іш, свекрбвь *ж;* ананъ сюе кёреме оказы- IrCЯ. теща (свекровь) тебя любит *(говорят* 'IiJ. *~ТО пришёл в гости к началу обеда)* ~POJCTBeHHHK по мужу (жене); ол меннъе **IIUM** ОН доводится мне родственником по му~ '_ене)

lШiblILlаргъа: къайын къайынласа, келин IIwересли шурин (золовка) дорожит невеста 10 невестка дорожит шурином (золовкой); "акты ко мне, так и я к тебе; как аукнется, 'l м откликнется

IIIIMHAЫКЪ I (-гъы) *отвлеч. к* къайын 1; ~ l\IillHHbl -ы къалмагъанды эта берёза ~/ ,е берёза *(т. е. дерево зачахло, древесина V.il,ITЦАси:b и т. д.)*

I'IIiЫILIIЫКЪ 11 (-гъы) *отвлеч. к* къайын 11

ШЙЬIР *к'арач.* злой, сердитый; ит злая :u\ila; - тнширыу сердитая женщина; сёле11ft говорить со злОСтью, грубить

IIIHMPIЫКЪ (-гъы) *отвлеч. к* къайыр злость *ж*IIIнмрма вывороченный; джалкъауиу дюрю 11 - валок у ленивого косаря вывороченный

IIIHMPМакълыкъ *отвлеч. к* къайырыргъа

IIIAмртма *САС.* къайырма

IIIныртмакълыкъ *отвлеч. к* къайыртыргъаIIIHырТыргъа *понуд. к* къайырыргъа; итни 1'. собаку; джалкъанъы - огрызаться, шся; джагъасыil къайыртыб келеди [он)

In. подняв воротник; этек подобрать

.JII *(IIAатья),* подоткиуть полу

IIIHMPTЫУ *и. д. к* къайыртыргъа lШiMPWlмакълыкъ *отвлеч. к* къайырылыр

ЙЫPWlыргъа *возвр.* 1) ощетиниваться; итIplUAbl собака ощетинилась 2) *перен.* огрызаться; сопротивляться, давать отпор; къайырылыб тохтаргъа сопротивляться *КО..4lуче..4lУ;* ерепениться; къоркъма да ары къайырыл! не бойся, дай отпор! 3) задираться, подниматься, подворачиваться; ёрге топорщиться

къайырылыу *и. д. к* къайырылыргъа

къайырылыучу драчун, задира ..41, *ж*

къайырылышыргъа *взаи..чн.-возвр. к* къайы рылыргъа; бир биринъе огрызаться друг надруга, пререкаться друг с другом

къайырылышыу *и. д. к* къайырылышыргъа

къайырыргъа 1) ощетинивать *(шерст!,);* джалкъанъы ощетиниться; ёрге топорщить *что;* ит тюгюн къайырды собака взъерошила шерсть 2) поднимать *что;* загибать, подворачивать *что;* подтыкать *что;* джагъанъы поднять [свой) воротник; зтек отвернуть полу; дженъ засучить рукава; ит къуйругъYH къайырды собака завернула хвост калачиком <:> тойда лихо сплясать на свадьбе

къайырыу *и. д. к* къайырыргъа

къайырышыргъа *взаи..чН.-возвр. к* къайырыргъа; бир биринъе къуйрукъ пренебрегатьдруг другом

къайырышыу *и. д. к* къайырышырі'ъа

къайытадан *карач. нареч.* повторно, снова, опять; - ал бери снова; - айт повтори, скажи опять

къайытаргъыч *редко* отражатель *(напр. свеча)*

къайытармакълыкъ *отвлеч. к* къайытарыргъа

къайытартмакълыкъ *отвлеч. к* къайытартыргъа

къайытартыргъа *понуд. к* Къа~ЫТарыргъа

къайытартыу *и. д. к* къайытартыргъа

къайытарылыргъа *страд. к* къайытарыргъа; алгъан китабларыбыз заманында къайытарылгъандыла взятые иами кииги возвращены вовремя; къайытарылмазлыкъ ссуда безвозвратиая ссуда; ачха иесине къайытарылгъанды,ценьги возвращены хозяину; дерс зсинъдекъалыр ючюн керекди чтОбы урок заучить, его иадо повторить; къайытарылгъан дерс повторенный урок; зшикъ къайытарылыб турадыдверь закрыта

къайытарылыу *и. д. к* къайытарылыргъа

къайытарыргъа 1) *в разн. знач.* возвращать *коео-что;* борчунъу вернуть долг; ызына вернуть назад; къайытармаздан безвозвратно, без возврата; ариу айтыб уговорить вернуться, вернуть уговорами; джолдан бир джанына свернуть с дороги; джууаб датьответ ответить; дерт - отомстить *КО..4ly;* артыгъыи а) вернуть излишки; б) дать сдачу; джойгъанымы къайытардым я свои расходы возместил; къыйынын отплатить за труды, не остаться в долгу; ишлеб отплатить трудом, отраБОтать; - къолдан келмезлик неоплатный; хар адамны анасына къолдан келмезлик борчу барды каждый человек в неоплатном долгу перед матерью; игиликни игилик бла ~ отплатить добром за добро 2) повторять *что;* зntда бир къайытар повтори ещё раз; дерслеринъи къайытар повтори [свои] уроки; къайытарыб, къайытара *в знач. нареч.* повторно, снова, вновь; къайытарыб соругъа переспро

сить, спросить ещё раз; къайтарыб айтыб турады муну он постоянно твердит это; къайытарыб айтама я повторяю 3) закрывать. притворять *что;* зшнкнн къайытар закрой дв'ерь 4) *в разн. знач.* отражать *кого-что;* тауушну ,....., отра зить звук; джауну отразить врага 5) засу чивать, заворачивать *что;* дженълерннън засучить рукава 6) обращать *кого во что;* башха дннъе обратить в другую веру (религию)

къайытарыу *и. д. к* къайытарыргъа 1) возврат, возвращение 2) повторение 3) закрытие 4) отражение 5) завёртывание 6) обращение

къ/!.йытмаздан безвозвратно, насовсем, навсегда, окончательно <> - кетсенъ, артынъакъарамай кет *погов.* еСЛИ уходишь безвозвратно, то уходи не оглядываясь

къайытмазлыкъ (-гъы) невозвратимый, без возвратный; неоплатный

къайытмакълыкъ *отвлеч. к* къайытыргъа

къайытыргъа 1) возвращаться; ызынъа вернуться назад; ншннън бошасанъ, берн къайыт кончншь свою работу, вернись сюда; къайытыб келдн он пришёл назад; он вернулся; къайытыб кетдн он ушёл, возвратился *(туда);* къайытыб келе возвращаясь *(сюда);* къайытыб бара возвращаясь *(туда);* ызына къайытхан поезд обратный пОезд; мен сен хазыр БОJJ к моему возвращению ты будь готов; пнсьмома джууаб къайытханды пришёл ответ на моё письмо; айтдым зсем къайытдым беру свои слова обратно, каюсь; къайытханы сдача; къайытханы сомду сдача - один рубль; сомдан зкн апас къайытды с рубля дали (сдали) сдачи сорок копеек; аякъ урмай уйти не задерживаясь *(не встретив гостеприимства);* бурунуруб вернуться ни с чем, уйти несолонохлебавши 2) сворачивать, заворачивать; джOJJдан бир джанына свернуть с дороги; бара-бара юйге по пути забежать домой; не зте турасыз деб къайытханма я зашёл (заскочил) узнать, как вы живёте; ёретин къайытханбыз мы зашли на минутку 3) возмещаться, окупаться; джоюлгъаны къайытханды расходы окупились 4) принимать *'IГп;* динъе принять религию 5) обораЧlll3аться, оглядываться <> къайытыб кирир зшигинъи къаты уруб зтме *посл.* не плюй в колодец, пригодится воды напиться *(букв.* дверь, в которуюты ещё войдёшь, плотно не закрывай)

къайытыу *и. д. к* къайытыргъа 1) возвращение 2) сворачивание *(напр. с дороги)* 3) возмещение *(расходов)* 4) обращение *кого во что,* принятие *(напр. религии)* 5) оборачиваемость; вагонланы - ларын дженъил зтерге ускорять оборачиваемость вагонов

къайытыучу: залог *грам.* возвратный залог

къайыу *и. д. к* къаяргъа 1) шитьё, строчка2) *порт.* оторочка; кёрпе меховая оторочка; салыргъа оторочить *что* 3) строчка, шов, рубец

къайышыргъа *взаUМН.-возвр. к* къаяргъа

къайышыу *и. д. к* къайышыргъа

къакъ 1 *подр.*- о *карканье вороны, гоготе гуся*

къакъ (-гъы) 11 вяленый, сушёный; - щрґt провялить, выlушить;; - болургъа провя,т. " - зт вяленое мясо; сакълата-еакълата ,динъ ты заставил нас очень дОлго ждаl

къакъгъан 1) *прич. от* къагъаргъа; 2);,. ный; къобуз ударный [музыкальныl ИI.~ мент

къакъгъыч *спец.* порхлица, ко.потушка, Н~" билка *(деталь мельницы)*

къакъдырмакълыкъ *отвле.,. к* къакдырыргы

къакъдыртмакълыкъ *отвлеч. к* къаКЪДЫРIЫРгъа

къакъдыртыргъа *понуд. к* къакъдырыргы

къакъдыртыу *и. д. к* къакъдыртыргъа

къакъдырыргъа *понуд. к* къагъаргъа; ЭЩ","I просить постучать в дверь; харе В. н. аплодисменты; букъусун а) просит. "., пыль; б) *перен.* просить *кого* дать взбучк), ...

аяз вызывать дуновение *(напр. ве',.,* машинкада дать отпечатать на машнн" бюгече ол кёз къакъдырмагъанды этой нг,01) он не дал [никому] спать

къакъдырыу *и. д. к* къакъдырыргъа

къакъдырышыргъа *взаUМН.-возвр. к* КЪ3К\,\Iрыргъа

къакъдырышыу *U. д. к* къакъдырышыргы

къакъламакълыкъ *отвлеч. к* къакпаргъз g. .1ение, сушение, сушка

къакъланмакълыкъ *отвлеч. к* КъаКъ..l3НЫргы высыхание

къакланыргъа *страд.-возвр. к* кыкларгw вялиться, сушиться; тютюнде "" КОПТlfrlii *(напр.* о *рыбе);* къакъланнъан вяленый

къакъланыу *и. д. к* къакъланыргъа

къакъларгъа вЯлнть, сушить; этнм - В1i.1н-b мясо; тютюнде коптить *(напр. рыбу)*

къакълатмакълыкъ *отвлеч. к* КъаКъ..lalЫргы къакълатыргъа *понуд. к* КъаКъпаргъа къакълатыу *и. д. к* къакълатыргы

къакълау *U. д. к* къакъларгъа вялеНltt, ". шение, сушка

къакълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къакъ 11, ЛШ -ы белгилиди видно, что мясо вяленое

къакъмакълыкъ *отвлеч. к* къагъаргъа

къакъсы *карач.* прогорклый; затхлый; *д_а;* ,.., БОJJгъанды масло прогорк..l0

къаксылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къакъсы ,:J~ гор кл ость; затхлость

къакъсымакълыкъ *отвлеч. к* кыкъсыргы

къакъсыргъа ,'оркнуть; становиться заШЫI

къакъсыгъан прогорклый; затхлый; Эl <ан лое мясо

къакъсытмакълыкъ *отвлеч. к* къакъсытыргы

къакъсытыргъа *понуд. к* къакъеыргъа

къакъсытыу *U. д. к* къакъеытыргы къакъсыу *U. д. к* къакъсыргъа

къакъый *см.* къакъыш

къакъыра *карач.* 1) навес 2) из гО!', .IЬ I

къакъыракъ (-гъы) *карач.* место со "\lНIi растительностью; суходол

къакъыш *карач. дет.* нога, ножка

къала 1) *уст.* город 2) крепость *ж* 3) "НОРIи. большОе здание; ханны -еы дворы ШI, акъ -да сары бийче *загадка* в белом ДВQrIЦIжёлтая (рыжая) княгиня *(отгадка* гшыш сарысы желток яйца); бир -да ммнъ llШ.

JalOOKй В одном дворце - тысяча дырочек *,(lfl(lOKй* элек сито) 4) *перен.* твердыня, опора,
ХН~Ва; ана - юйюрню..... сы мать - опора :е~ыt; дунняда OIO.llмазлыкъ къала - tlo3люк :~ща и справедливость - нерушимая твердыя ~ира

Iъз...абалыкъ (-гъы) *карач.* переполох, сума:~Х.. паиика; ,..., заман смУтное (тревожное) 3Р'~Я; болургъа переполошиться, впасть шннку, "терге переполошить *(всех)*

Iъз...аджюк (-гю) *карач.* соха; .....джаякъ .!,~ех сохи; трактор чыкъды, ... ню къашна сиАытрактор прншел, вытеснил соху О манъы- I!АЫНАа ызла складки (морщины) на лбу

Iъз...ай I 1) жесть *ж* 11 жестяной; .....таз жестя ЮЙ таз; акъ ,..., ОЩінкованная жесть 2) бидон; UTtrtи бидон для керосина

пз...ай 11 1) как, каким образом;..... сюйсенъ, UIЙ! а) как хочешь, так; б) вОля ваша; uай АжеНЪИJI джетднnъ? как ты дошел так

",'Уро?; тиJI билмеген ..... аманды как плохо ':)нать языка; сен кёресе? как ты считаешь?; , эс:е да почему-то; как-то; ...."се да аннъа !1Iбtя~май къалдым почему-то я не смог встре

'"ЬСЯ с ним;....."се да *ол* бнзни шуб кетдн 'нм'то образом он нас обогнал; ..... зсе да ~IIР аККЫJIJIЫ болгъан джерн барды у него'"ае,то сомнение; он в чём-то сомневается; , болса да 3Т хоть как-нибудь, но сделай .' -по; - зтейим? что мне делать?, как мне . -.iVПИТЬ?; мени орнумда сен болсанъ зтернк iiшъ? что бы ты сде.llал (как бы ты поступил)

".IУЧИ] на моём месте?; ..... зтеригими кесим оцеме что мне делать, сам знаю; былай зтсем 'болур? что будет, если я так сделаю?

j, как; какой; бюгюи.....ариу кюндю! какой ',:ошнй сегодня день!;.....(ды) *сказ.* как; ,,,ой; саулугъунъ..... ды? как твоё здоровье?; IIIHb -ды? как твои дела?; быйыл битlимни IiIIIHbI -ды каковы виды на урожай в Этом.

,i'); сен багъыр зсенъ мен къалай, сен ..... тъ, мен алай *фольк.* если ты медь, то я ".ть (*т. е.* каков ты, таков и я) О ..... ары? -,З); БИJlсенъ, алай очень хорошо;..джа aaiса? - Къалай билсенъ, алай! как жи

"Jb? - Очеиь хорошо!; меннъе.....сюйсенъ 11 БОJI деб къойгъанды он брОСил меня на-:звм судьбы

na.,ай.алай:..... болса да а) как бы там- ни ',.:~; б) что бы там ни *было;*.....десенъ да ,~'ННКаК, во всяком случае

Iъз...айгъа *нареч. вопр.* куда, в какое место; -;- салдынъ? куда ты положил?; *0.11 ..... 0.11* IJ1IAY? где он сел?; ..... да джетген *ирон.* везде JНЙ; хар ,..., къарасаиъ куда ни посмбтришь; 'УРАургъанын билмейр.н он не знает, что -~ит

Iъз...айда где, в каком месте; ЮЙЮГЮ3 - ды? -;. ваш дом?; - кёрдюнъ? где ты видел?; 'lI3.lерге БИJlмейме не знаю, где искать;.....гъы (ы бнлмейме я не знаю, где он; ..... да везде, ;щу. болса да а) где бы [он] IIИ был; ,БОJIсада табарбыз где бы он ни был, найдём; ~ гАе,иибудь; - бо.пса да джатыгъыз ложи

- где-иибудь О..... мннсенъ, алайда тю ВтрСе *пагОд.* где сядешь, там и слезешь

къалайдан откуда, с какого места, где; муну ... алдынъ? откуда ты взял это?;.....да отовсюду; да келликднле приедут отовсюду; ..... алгъан эсенъ, алайгъа сал где взял, туда и положи; ....зсе да откуда-то; .....бо.пса да откуда-нибудь; ..... чыкъды эсе да откуда ни возьмись

къалайтын по какому месту; где; ..... барлыкъ са? - Ол орамтын где ты пойдёшь? - По той улице; таугъа .....ёрлерикбнз? в каком месте будем подниматься в гору?

къалайчы жестяник, жестянщик

къалайы где, какОе место; юйню..... нда? где в доме?; окъ..... на тнйгенди? в какОе место попала пуля?;..... н сайладынъ? а) КаК~ место ты выбрilJI?; ~) какой путь (способ) ты выбрал?; .....нъ ауруйду? где у тебя болит? О алай дейсе, былай дейсе, сени.....нъы да билмейме! гово ришь так, говоришь этак - я тебя не пойму!

къалакъ (-гъы) 1) весло;.....тартаргъа грести веслом;.....тартхан спорт гребной спорт; ..... ла бла джюрюген кеме гребнОе судно 2) ло пасть *ж;* тирмен чархны..... лары лопасти мель ннчного колеса 3) лопатка, лопаточка; как ..... лопаточка для перемешнвання мамалыгн; мен амманы боэа къалагъымамы? я в счёт не иду, да? *(букв.* а я что, бабушкина лопаточка для бузы?) О шкок ..... приклад; харс..... ла хлопушки *(дощечки, которыми хлопают в такт музыке при танцах);* печь.....вьюшка, заслонка; ..... тншле большие широкие зубы *(у человека);* бастанъ бо.пмагъан дж ер ге -ынъы урма не суйся не в своё дело *(бylC8.* не суй свою лопаткутуда, где нет твоёй каши); бёрк каракулеваяпапаха

къалакълы весел ьный, гребной; ..... кеме греб ное судно

къалакълыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* къалаКЪj 2) материал (заготовка) для весла 3) мате риал (заготовка) для лопатки

къалакъчы гребец

къалакъчыкъ (-гъы) лопаточка; табан .....ро жок *(для обуви)*

къалам *уст.* ручка, перо; карандаш; къанджал ..... металлическое *(букв.* железное) перо О ..... къылычдан кючлю *поел.* перо сильнее меча; ..... - тилни тылмачы *поел.* письмо - посред IIИК языка

къаламакълыкъ *отвлеч. к* къаларгъакъалам-

къагъыт письменные принадлежности

къаламкъаш чернобровый; .....КЪЫ3 черно бровая девушка

къалампир *то же, что*

къарампилкъалаидырмакълыкъ *отвлеч. к* къаланды рыргъа

къалаидыртмакълыкъ *отвлеч. к* къалаидыр тыргъа

къаландыртыргъа *понуд. к*

къалаидырыргъакъаландыртыу *и. д. к*

къаландыртыргъа

къаландырыргъа *понуд. к* къаланыргъа

1) валить, наваливать *что* друг на друга; загромождать *что;* бир бири ЮСюне...навалить друг на друга *(напр. вещи);* къарны къаландыргъанды Cllегу навалило; къалаидырыб къояргъа нагромоздить *(напр. вещи);* джо.пгъа ..... загромоздить проход; терсликни биреуге ..... свалить вину на другого 2) нагружать *кого*

что чем (тяжело, мнаго); арбагъа бичеиии нагрузить подводу сеном

къалаидырыу *и. д. к* къалаидырыргъа нава ливание *чего-л. (в беспорядке)* къаланмакълыкъ *отвлеч. к* къалаиыргъа къалаича каланча

къалаиыргъа 1) *страд.-возвр. К* къаларгъа; китабла столгъа къаланыб турадыла книги иавалены иа столе; агъач къаланнъанла штабеля леса; гардош къаланнъанды картОфел ьокучеи; бичен къаланнъанды сеио сложеио; бютеу иш ~юме къаланнъанды на меня взвалили всю раббту 2) садиться. грузиться; арбагъа взгромоздиться (11 ;"','сть) на арбу*(о многих)*

къаланыу *и. д. к* къаланыргъа къаланышыргъа *взаимн.-ВОЗВР. к* къаланыр

гъа

КЪ,аланышыу *и. д. к* къаланышыргъа къа.л'апеля *карач. см.* къалиупеля

къаларгъа 1) валить *тж. перен.;* складывать, наваливать, нагромождать *что;* бнр бнри lОСюне навалить одно на другОе; ашарыкълаиыс;толгъа къалады он завалИл стол едой; джелкъумну ышыкълагъа къалагъанды ветер нанёспеск}' в тихое место; гебен сметать стог; отунланы сложить дрова; печь сложить печь; къаланнъан гебен сложенный стог; бютеу ишни юсюне взвалить всю раббту на него 2) окучнвать *что;* гардош окучнвать картошку 3) грузить *что;* машинаны биченден нагрузить машину сеном

къалатдырыргъа *понуд. к* къалатыргъакъалатдырыу *и. д. к* къалатдырыргъакъалатмакълыкъ *отвлеч. к* къалатырыргъакъалатылырыргъа *страд. к* къалатыргъакъалатылыу *и. д. к* къалатылырыргъакъалатырыргъа *понуд. к* къаларгъакъалатыу *и. д. к* къалатырыргъа

къалау 1) *и. д. к* къаларгъа; гебен метание стога; печь кладка печи; бютеу ишнибиреуге взваливание всей раббты на одного; гардош окучивание картОфеля 2) куча, грУда; завал; кнтаб - стопка книг; таш - кучакамней; - болургъа нагромоздиться; этерге сложить *что* в кучу; ---, тешекле, ан." билмеген - эшекле *загадка* навалом матраЦЫ, не знающие их - ослы *(отгадка* книгалакниги) 3) вал, насыпь *ж;* нанОС; суу ташыгъан речной нанОС

къалауур *балк. то же, что* къарауулкъалаучу *с.-х.* окучник

къалач 1) баранка, бублнк, сушка; калач; къочхар къошхан *зтн.* обрядовый калач *(пекли весной, к началу случки баранов и овец, чтоБЫ приплод был многочисленный);* тау тюбюнде джарты *загадка* под горой - полка. лача *(отгадка* нал подкова) 2) конфорка *(плиты)* <> гюттю lОСюне не было печали, черти накачали; сокъургъа тутдургъанча этерге одурачивать *каго,* замазать глаза *кому,* провести *кого (букв.* всучить как слепому калач); къуйругъун эти б келедн а) [он) идёт гордо; б) он несётся как угорелый; ёксlОЗню -ы уллу кёрюнюр дмя сироты большойкажется

къалгъан 1. 1) *прич. от* къалыргъа; lОЙАе оставшийся дома 2) *прил., сущ.* ОСТЗЛblfoi, товарны тюкеннъе ашырыгъыз оста.1blfoi товар отправьте в магаЗИ:/; джаw..а оста.l. ные ребята; -ла [все) остальные; -..а къalАI' дыла? где остальные?; -ла клаССАЦlU1 остальные в классе; бирннден -лары все, за исключением одного; мындан -.IIа все, КРОll! него; -ладан алгъа раньше других; ",~ЦIII как у остальных; сен да -лача эт и ты Af.lai как остальные (другие); -Jlача бнр ЦО человек, как все другие; обыкновениый чelЮвd 2. ... -ы остаток, остальнОе; УННУ -ы остаТII муки; юлешгенден -ы остаток от деленя; ~. бары всё остальнОе <> иwге къар А_ау., *погов.* на недоделанное дело снег падет; ~ К\! железо, пока горячо

къалгъаи-булгъаи *(л* а) 1) об1>едки, остатки отбрОСы 2) *перен.* пережитки; кки АУННШ - лары пережитки старого мира

къалдыкъ (-гъы) *карач.* пережиток: остаТII прошлого; -ла пережитки; остатки прбш.1ого къалдырмакълыкъ *отвлеч. к* КЪаJIдЫРЫРr\I къалдыртмакъ.nыкъ *отвлеч. к* КЪаJIдырыРr\I

къалдыртыргъа *понуд. к* КЪаJIДЫРЫРЩ экинчи джылгъа велеть оставить иа ВТ~оi год; джанын спасти [ему] жизиь *(с чьей.) помощью);* тамблагъа велеть переНес11 *что* на завтра .

къалдыртыу *и. д.* IС къалдыртыргъа

къалдырылыргъа *страд. к* КЪаJIдырЫРr\I

къалдырылыу *и. д. к* къалдырылырга

къалдырыргъа 1) *в разн. знач.* остаВJIЩ *каго-что;* экинчи джылгъа остаВИТЬ иа вторО!i год; джугъун къалдырмаii аАт скажи ннчего не тая; саМОIIётда орун заБРОИИР(I!I\ место в сз"!олёте; эаман оставить вреНI *на что;* вынграть время; кече оставнть *ка10* на ночь, дать *кому* переночевать 2) избав.тIIТ. спасать *каго;* къыiiынлыкъдан избавнть 1)1 беды, отвратить несчастье; ёлюмден ,., спа('!к аг смерти; джанын спасти (сохраниты_ жизнь *кому* 3) откладывать, переиосить *ЦТ"* тамблагъа отложить на завтра О къа.lAIIр' маА [всё) подряд; къалдырмаii ОКЪУ читiI всё подрЯд

къалдырыу *и. д.* ~ къалдырыргъа 1) *в рйЗЧ знач.* оставление 2) избавление, спасеине 3) 1)1. кладывание, перенОс

къалдырышырга *взаUМН.-возвр. к* къ3.lJIlo рыргъа

къалдырышыу *и. д. к* къалдырыwыргъа

къалджа 1) груда, куча; этерге СВа.1JIТb в кучу; ачха дегенитIъ -ды *разг.* денег нава. ЛQМ 2) *балк. КУЛ.* суп *(с развареннШ и* "It.I!O *нарубленны- МЯСQМ)*

къалджаларгъа наваливать в кучу; вЗАNть *что* друг на друга

къалджалау *и. д. к* КЪЛДЖаJIаргъа нава.1И' I\ание *чего* в кучу

къалджалыкъ (-гъы) *отвлеч.* IС К'bII.IIА_а

къалнупеля *карач.* седая старииа: NA8

къалгъан допотопныА; -дан берн с незапамн" ных времён, испокон веков; -да *ШУТА.* прн царе Горохе

къалиян трубка; ТарТаргъа курить трiбк\

I\UИЯр *балк. то же, что* къалияи
Ibl.'llba: -па вознесённые руки *(при молит*
I/)
I\икъаи *уст.* 1) шлем *(воинский)* 2) *балк.*
ДІТ
I\ЗАкъаргъа 1) парить (о *птицах)* 2) всплышь, плавать на поверхностн; шорпаны джауу1lWына КЪаJIкъаб турады жнр плавает на поверхности супа; ёлюк балыкъ башына къалкъды:нг.,аи рыба всплыла на поверхность; къалкъг,аН а) плавающнй на поверхностн, не тонулнй; б) парящий, парившнй 3) вздуваться, ~одниатъся; ачыудан бою н безлери къалкъаб гозJlАыJla от злОСти [у него) на шее вздулнсь
!lНЫ .
иъикъдырыргъа *понуд. к* къалкъаргъа
I\ЗАКЪДЫРЫУ *и. д. к* къалкъдырыргъа
I\UКЪМакълыкъ *отвлеч. к* къалкъаргъа
иъикъымакълыкъ *отвлеч. к* къалкъыргъа 1
иъикъыргъа 1 заснуть, уснуть; бусагъат lal\UKbblГbaHAbl он тОлько что уснул; экиW'1oIT КЪаJIКЪЫДЫНЪ ты поспал два часа; IыIJIьыыб къалгъанма а) я проспал; б) я за

I\ЗАкъыргъа 11 *то же, что* къалкъаргъаI\икъытмакълыкъ *отвлеч. к* къалкъытыргъаI\UKbblTblpГba 1 *понуд. к* къалкъыргъа 1;
tабнАни кючден къалкъытдым я еле убаюкал ':lIачал) ребёнка; къуру эки сагъат къалкъыт-1111\ меии ты дал мне поспать всего два часа
иъикъытыргъа 11 *понуд. к* къалкъаргъа; гоуш кесин кёкде къалкъытыб турады арм
-:apliт в небе
IWKbblrwy 1, 11 *и. д. к* къалкъытыргъа 1, 11 IWKbЫY 1 1) *и. д. к* къалкъыргъа 1 за
..панне 2) сон, дремОта, забытЬё; кё3юме
криейди не могу уснуть *(букв.* сон не идёт kololt); теке этерге соснуть, прнкорнуть; lbD "'гьа бара тебрегенди он начал засыпать
IWKbЫY 11 *и. д. к* къалкъаргъа 1) парение в *воодухе)* 2) всплыванне на поверхность *Wlp.* о *жире)* 3) вздутие *(напр. вен)*
nикъыусуз бессонный, без сна; - кече iЩIpAЇOM я провм бессонную ночь nикъыучу
рыб. поплавок nUlай какой; палтоину бети барды?
,alOгоцвета пальтО?; бир скОлько; бир..., шal бир скОл ько.. ., стОл ько; - биринъ бар к!, ulай бир келтпр скОл ько у тебя есть, :1Иько и принеси: ишчиле бирдиле? скОль</a6бчих?; аны терен билими барды! какие, него глубббкие знания!; -ы да а) всякий, :ООбй; TlОкенде кийимни -ы да барды в мага!/!е нмеется всякая одежда; б) ннкакой; г.УИІЧНЫ къызылы бармыды? - Къаллайы да llOK\AY есть ли красная материя? - Никаісл нет; да бмсун какой-нибудь, какой., на есть; "" бмса да какой-нибудь; -лаIuclAa как бы там ни было; эсе да как-то, ,ахии,то Образом; -ла эсе да каким н-то ".пии, как-то, каким-то образом; -па этесе! '!о ты вытворяешь!; как ты себя ведёшь!; . Цlllса сеи! что ты за человек!; -ды *сказ.* laxOв; IДIMnыгъы ~ды? какова его челове{ЩИ сущиость? <> салам берсенъ, аллайIIУУl6 алырса *пагов.* каков привет, таков и ответ; урлукъ себсенъ *(или* салсанъ) аллаймюрзеу алырса *поел.* какие семена посееш ь, такОе зерно пмучншь; ~ что посеешь, то пожнёшь
къалмазлыкъ (-гъы): - къанындан белги ли *пагов.* кому умнрать - по виду заметно
къалмакълыкъ *отвлеч. к* къалыргъа
къалмукъ (-гъу) калмыцкий; тиширыу калмычка; тил калмыцкий язык; шайкалмыцкий чай *(готовится из плиточнаго чая, заправляется сливками или цельным молоком);* тукъумлу малла скот калмыцкой породы
къалмукълу калмык; -ла калмыкн
къалмукъча по-калмыцки
къалпакъ (-гъы) 1) *карач.* колпак; шапка; шляпа *(войлочная);* кийиз войлочная шляпа 2) *балк.* шл~па *(вообще)*
къалпакъчы шапочник, шляпник, мастер, изготавливающий шляпы
къалта *редко* карман
къалтакъ (-гъы) *карач.* чванный, себялюбивый; кесии этиб возгордившись, возомниво себе
къалтакъбаш с важной осанкой, с напыщенным видом
къалтакълыкъ (-гъы) *карач. отвлеч. к* къал такъ себялюбие, самомнение
къалтох: -уиъ бармыды? есть ли у тебя скотина на мясо?
къалтырамакълыкъ *отвлеч. к* къалтыраргъа
къалтыраргъа *прям., перен.* дрожать, тряс тись; суууккъдаи - дрожать от хОлода; къоркъуб дрожать от страха; къалтыраб къалыргъадрожать; бутларым къалтырайдыла [у меня) поджилки трясутся; джюрегим къалтырайды
[у меня) сердце трепещет; безгек тутхаича "" дрожать как осиновый лнст; кёпюр къалтырайды мост трясётся; къалтырагъаиы дрожь; къалтырагъаиы тохтады он перестал дрожать; хар капекге трястись над каждой копейкой, жаДННЧjlТЬ; сырт къылчыкъларым къалтырайдыла мурашки по телу бегают
къалТ!tІратдырыргъа *понуд. к* къалтыра тыргъа
къалтыратдырыу *и. д. к* къалтыратдырыргъа
къалтыратмакълыкъ *отвлеч. к* къалтыратыр гъа
къалтыратыргъа *понуд. к* къалтыраргъа1) вызывать дрожь; трясти, шевелить *каго-что;* башынъы мотать головой; меии безгек къалтыратады меня треплет лихорадка; бирикмеклик тауиу-ташны Kbl\JITblpaTblp единениегору сдвинет; къалтыратыб турады [его) лихорадит, знобит; джел кырдыкны къалтыратадыветер шевелит траву; суууккъдаи заставлятьмёрзнуть 2) *перен.* пугать *каго*
къалтыратыу *и. д. к* къалтыратыргъа тряска, кмебание; шевеление
къалтырау *и. -д. к* къалтыраргъа дрожь *ж*
къалтыраууkъ (-гъу) дрожащнй, трясущий ся; башы -ду у него гмова трясётся; меии алды меня бросило в дрqжь, меня зазнобило; ауаз дрожащий гОлос; надтреснутый (дребезжащий) гОлос
къалтыраууkълукъ (-гъу) *отвлеч. к* къалтыраууkъ

къалтырашыргъа *взаUAtH.-возвр. к* къалтыраргъа; суУукъдан къалтырашдыкъ мы про мёрзли, мы дрожим от хОлода

къалтырашыу *и. д. к* къалтырашыргъакъалым *карач. эт*н. калым, выкуп за невесту О излеген къайгъы излейди *пагов.* кто хочет калыма, тот хочет скандала *(скандал возникал, если родители невесты, взявши задочь калым, не даHYr хорошего приданого);* татхаи - къызын сатхан *посл.* кто калым берёт, тот дочь продаёт

къалын 1 *см.* къалым

къалын 11 1) густой; плОтный, жирный; - чач густые вОлосы; - болургъа загустеть; - сют жириое молоко; - къагъыт плотная бумага 2) тОлстый; тучный; хурджуну -ды *перен.* у него карман тОлстый; адам толстый человек 3) крепкий, насыщенный; - шай крепкий чай О чий алма ауузуиъу этеди от зелёного яблока во рту вяжет; хайырыгъызыиы ызы болсуи! пусть доходы у вас возрастут!; чыкъ обильная роса; къырау густой иней; джерни -ыбла джукъасын бил ген адам стреляный воробей *(букв.* человек, знающнй тОлстые и тонкие места земли)

къалынланыргъа густеть

къалынланыу *и. д. к* къалынланыргъа за густение

къалынлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къалын 11 1) густота; плОтность; чачны -ы густота волбе; сютию -ы жирность молока 2) толщина; ТУЧIiОСТЬ; къанъаны -ы толщина доски; адамны ";"ы тучность человека 3) крепость; шайны -ы крепость чая

къалыны 1) гуща, чаща; дебри *мн;* чегетни чаща леса; артдан келликди ягодки будутпотом 2) сгусток, осадок

къалыргъа 1) *в разн. знач.* оставаться; тёрторун бош къалды четыре места остались свободнЬ/ми; къалсын пусть остаётся, пусть останется; ол юйде къалсын пусть он остаётся дома; кетерге бла билмеііме не знаю, уйти или остаться; кече ночевать, заночевать, остаться *где-л.* на ночь; къалыб кетерге а) дОлгооставаться, дОлго пробыть *где-л.;* олтуруб къа*лыб* кетдик мы засиделись, мы просиделидОлго; б) заваляться; бу былтырдан къалыбкетгенд.и это завалялось с прошлого года; кёб къалмагъанды а) осталось немного (недОлго) *до чего;* байрамгъа кёб къалмагъандыдо праздника [осталось) недОлго; б) осталосьнемного (недалеко) *до чего;* элге кёб къалмагъаНДЫ до села [осталось) недалеко; кёб къалмай а) незадОлго *до чего;* б) недалеко *до чего;* сагъаТ къалыб за час *до чего;* поезд кетерге сагъаТ къалыб за час до отхода поезда; кёчмей остаться на второй год; сау остатьсяживым (в живых); выжить; эки къолунъукъойнунъа сугъуб оставаться безучастным; тыбырда засидеться в девках; бу къызчыкъ экини бириндеи къаллыкъ тюлдю эта девушка [в девках] не засидится; бош *(или* худжу) къалгъын! *проклятие* чтоб ты осиротел!, чтоб ты без хозяина остался!; игиликден мен да сюііімейме и я не хочу лишиться хорошего *(букв.* остаться без хорошего); къуру остаться ни с чем; алай балса дунняда къз...lbli\ тюлме если так, я этого не перенесу *,",и',:* если так, я на свете не останусь); туп ов",, веть, остаться вдовцом *(или* вдовой); баWCbl! - овдоветь, остаться вдовой; шапагъа аКтКIгъаны къалмады он ругал повара на чё. ,ве' стоит *(букв.* не осталось, чего бы он неска,' бири къалмай все до единого; не ё.ilЮРМt, 11 къалырма или умру, или останусь [в жн.i\ ~ или грудь в крестах, или голова в КУС" артымда къалгъын! желаю тебе пережитьменя: ичинъде къалгъан сёз болсун! между нам н 6\:ь сказано!; анд а сени ишннъ къалмагъщw это тебя не касается; ат чабды да ызы Kba.uW *загадка* лошадь пробежала, и след 0I"З.KI *(отгадка* бараэа борозда); келмей да БММI!. кетмей да къалмаэ *загадка* не прийти не МОЖI' и не уйти не может *(отгадка* къонакъ гостЫ

къара ийнек джатыб къалады, акъ нйнек туруб кетеди *загадка* чёрная корова лежать остае'I белая корова встаёт и уходит *(отгадка* Р" бла къар земля и снег) 2) пропускать ,"

дерсден - джарамайды нельзя пропvш'ь уроки 3) попадать; палахха попасть! беду; къыйынлыкъгъа къалдым *иЛи* бawы. къаііынлыкъгъа къалды я попал в беду 4) *ащ* вать, уходить в прошлое; *ал* адет зртде ш.г' гъаиды этот обычай давно Отжил; YHaMalOU адет живучий обычай 5) *карт.* проигры~а'" оставаться в проигрыше; бу джОJl кнм КЪЗ.llЫ1 В этот раз кто остался (в дураках)? б),IJI

ваться, оставаться в наследство; атамдан MtKнъе къалгъан мюлк доставшееся мне от ош имущество 7) ограничиваться чем; останав.1Н

ваться *на чём;* быііыл терек орнатхан бла Ыылайыкъ в этом году ограничимся пос~1К_ деревьев 8) отставать; опаздывать; лоезАдtW отстать от поезда 9) *с деепричастием др.,. глагола образует сложные глаголы:* кетнб -

уйти, уехать; собрание.ден кетнб къалды ж ушёл с собрания; балуб случиться; стаТЬ. боллукъ болуб къалды случилось то, что .НШ'

но было случиться; окъуб ннженер болуб KbaцW он выучился и стал инженером; кермем - не заметить; кёрмеА къалдым я не заме',' я не увидел; сеііирсиниб быть очароваННЫi джукълаб а) проспать *(прос//уться позже/* б) уснуть; тауусулуб а) кончиться; 6) (":0' но похудеть; таусулуб къалгъанса ты сц.,bIiO похудел; джукъланыб ,..., потухнуть, погаlНЩ *(о свете, огне);* от джукъланыб къз..ГЬЩbI огонь погас; къараб засмотреться *на "Х" что*

къалыу *и. д. к* къалыргъа; дерсден пропщо уроков; адетии -у отживание традиции; арш отставание; опоздание; кетиб уход тъщ

къалыубала *балк. то же, что* КЪЗ.lIIOУПUI

къалюупеля *ТО же, что* къалиупеля

къама кинжал; акъбаш - кинжа.] с БР.lOi рукояткой; бютеу кюмюш .... кинжал с ПtJ,ЩOi серебряной отделкой; думада одии из вид\» кинжала; къара кинжал с чехлом для ножен нз чёрного сафьяна

КъаМаМагъаН 1) *карач.* волевой; упо"ныi. ,...., адам волевой человек 2) *балк.* бессаве. 'ЦЫЙ. бесстыжий; ,..., тиширыу бесстыжая женшнна

памамахълыкъ *отвлеч. к* КъаМаргъа затупле!Ml, оскомнна; ослепление

naMapГba 1) тупиться, затупляться; бычакъI/ауузу КъаМагъанды лезвие ножа затупилось11 набиваться *(0б оскомине);* тишлерим къамаГWAlUa я набил себе оскомину 3) слепитьII.laза); кюнден кезлерим къамайдыла сОлнце,",слепит (режет) глаза; асыры бек джарwкъUllёэ..ерннъ къамайдыла сильный свет глаза~'lПЙТ 4) *перен.* сникнуть, стать безвОльным, :'~!рять ннтерес *к чему;* бир затдаи охладеть ! \ШУ

I\Iматдырыргъа *понуд. к* къаматыргъа; lWеримн къаматдырдынъ ты вынудил меия .,~~Tb [себе] оскомину *(напр. дал поесть ~ЩfАое яблоко)*

lъаматдырыу *и. д. к* къаматдырыргъа

паматмакълыкъ *отвлеч. к* къаматыргъа

naMaTblргъа *понуд. к* къамаргъа 1) за :,:,1Ять *что;* бычакъны ауузун затупить:"Щ ножа 2) набивать оскомину; тишлеримIIIатдым я набил себе оскомину; чий алма!IIIШРИИЪН къаматады зелёное яблоко вызыва~ оскомнну, от зелёного яблока бывает оскоща 3) резать, слепить *что;* кёз а) слепить ':ш; б) засверкать, заиграть [разными] Ji'!3MH; кёз къаматхан джарыкъ ослепитель;.1 свет; кюнню таякълары кёзлерими къама-!ЩLla сОлнце слепит мне глаза 4) *перен.* :'~HTb *кого* вОли; охладить *чей* пыл; бир зат

Ьа ₖохладить чем-л. *чей-л.* пыл

lOIMaTЫY *и, д. к* КъаМаТыргъа

namay *и. д. к* КъаМаргъа

I\8мачыкъ (-гъы) 1) *уменьш. от* къама; ;, юртнк

Iымгъа камка *(сорт шёлковой ткани)* naMM *балк.* деревянная чашка

I\IМИШ *бот.* камыш lкамышовый; -ле ка ";ДИ, камышовые заросли; таякъ камышош трость; аякъ *карач.* лёгкая деревянная .,,л; кёрсенъ км сорма увидишь камыш ~ tпрашнвай, где озеро

n8МИШЛН заросли камыша

IOIMMыреаргъа быть в половой активности *сахцах);* быть в течке (о *самках)* namMblpeaTblргъа *понуд. к* КъаММырсаргъа naMMblpeaTblY *и. д. к* КъаММырсаТыргъа n,aMMblpeay *и. д. к* къаммырсаргъа n8Мпаймакълыкъ *отвлеч. к* къампайыргъа Iымпайтмакълыкъ *отвлеч. к* къампайтыр '11

n'8Мпайтыргъа *понуд. к* къампайыргъа JIрокидывать, перевёртывать *что;* чоюнну

ПlЖинуть котм; уруб а) свалить ударом; ';бить *кого* 2) *перен.* подводить *кого,* ставить *!n* В затруднительное положение; ийнегибиз IIIICbIp къалыб къампайтханды корова [наша] с,~aCb яловой и подвела нас

n,ампаАтыу *и. д. к* къампайтыргъа

n,ампайыргъа 1) опрокидываться, перевёр ',1аться; падать; чоюн къампайыб турады ко",: опрокинут (перевёрнут); аягъым тайыбIIIмпайдым я поскользнулся и упал 2) *перен.* '~Tb; ауругъан къампайырыкъды больной ,.~ 3) *перен.* попадать в затруднительное :.)iКеННе; чырагъыбыз джукъланыб къам пайыб къалгъанбыз свет потух, и мы остались в темноте

къампайыу *и. д. к* къампайыргъакъампайышыргъа *взаUМН.-возвр. к* къампай ыргъа

къампайышыу *и. д. к* къампайышыргъа

къампалыргъа *балк., см.* къампайыргъа

къампалыу *и. д. к* къампалыргъа

къампалышыргъа *взаUМН.-возвр. к* къампа лыргъа

къампалышыу *и. д. к* къампалышыргъа

къамчи 1) плеть *ж,* плётка, хлыст, кнут; нагайка; айры - плеть с раздвоенным концом; - ни учу кончик плети; -ни бурну кончик рукоятки плети; ойнатыргъа *(или* тауш зтдирирге) бить (хлестать) *кого* кнутом 2) *перен:* сабны тутдурургъа оставить набобах *(букв.* всучить рукоятку от плети); аягъым - ат, КЪОЛУМ - - покой мне неведом *(букв.* нога моя - лошадь, рука моя - плеть)

къамчилерге бить (стегать, хлестать) плёткой (кнутом); атны подгонять коня плёткой

къамчилетирге *понуд. к* къамчилерге; атны къамчилетиб барады он едет, подгоняя коня плёткой

къамчилетиу *и. д. к* къамчилетирге

къамчилеу *и. д. к* къамчилерге

къамыжакъ (-гъы) *зоол.* жук, жучок; мюйюз лю жук-носорог; джылтыраууқъ светлячок; сары майский жук; амбар долгоносик; рысхы *(или* сюйюмчю) божья коровка; къара навозный жук

къамыжакъчыкъ (-гъы) букашка; насекомое

къаи кровь жlIкРовяной; -101 !13Лыкъ *мед.* малокровие, анемия; - бериу донорство; - бериучю донор; - тамыр *анат.* кровенОСный сосуд; бёркерге рвать *каго* с кровью; -нъа боялгъан окровавленный; -нъа боялыргъа обагриться кровью, окровавиться; -нъа бояргъа обагрить кровью, окровавить; джёрмекровяная колбаса; джюрюу кровообращение; джугъу *то же, что* -нъа боялгъаи; джугъу этерге *то же, что* -нъа бояргъа; - ичген кровопийца, вампир; - келеди кровь течёт; -101 кетиб мгенди он умер *от* потери крови; он истёк кровью; къазауат этерге а) вести кровопролитный бой; б) стараться изо всех сил, принимать все меры; къусаргъа *то же, что* бёркерге; -ын къуяргъаразбить в кровь; чыгъады *то же, что* келеди; тёгерге а) проливать свою кровь, воевать; б) пролить кровь *кого,* убить *каго;* - тёгюу кровопролитие; - тюйюмчек *мед.* тромб; - ургъуч инструмент для пуска крови *(в лечебных целях);* уста а) *этн.* лекарь, пускающий кровь; б) *перен.* непревзойдённый мастер; ырхым кровоподтёк, синяк; башыиа чабханды у него кровоизлияние в мозг; баргъан джылаииы эки этеме да, - чыкъмайды*загадка* ползущую змею рублю пополам, а кровинет *(отгадка* суучукъ ручеёк) О -дагъы то, что в характере [человека] *(букв.* то, что в крови); быйыл базарда гардОIII къара - ды*(или* багъады) в этом году картОфель набазаре очень дорогой; -ы айлаииъанды он намерен, он настрбен *(что-л. сделать);* алыргъа

13 Карач..балк.-руеск. ел.

IJ

отомстить *кому;* алыу а) кровопускание; б) месть *(кровная);* къачар алгъанды он намерен бежать *(откуда-л.);* баш ха алыргъа а) измеиить намерение, перестронться на другое; б) перемениться в лице; -ымы бузма ие порть мне настроение; -ым бузулубду у меня испорченное настроение; джалау скальный солончак *(lCQторый лижет СКОТ вместо соли);* джаугъанды случилось несчастье, случил ась беда; не джаугъанды? что стряслОсь?; джOll кровная месть; дыгаласэтерге а) стараться IIЗО всех сил; б) битьсякак рыба об лёд; илипнн *ист. оросительнаяканава в карачаевском ауле Хурзук, проведённая к пострадавшим людям из рада убийцыради прекращения кровной мести;* -ны, ириннида бир бирине къатышдырыргъа натравливатьлюдей друг на друга; перессорить всех; -ыничерге *(или* -ындан келирге) мучить *кого;* ичиучю кровопийца; кровожадный, лютый; - кекиргин! *проклятие* чтоб ты харкал кровью!; -ы келлик! будь он проклят!; башха -нъа кирирге *то же, ЧТО* башха - алыргъа; - къайНаТыргъа будоражить, сеять смуту; окъургъа-ы къайнайды он жаждет учиться; къайыТарыргъа *то же, ЧТО* - алыргъа; 011 - къуй
гъанча къызарды он покраснел как рак;
къурт пиявка; сени -ынъы къурутмазбыз *(илиъоймазбыз)* МЫ отомстим за тебя: къусарыкъ проклятый, достойный смерти; - къызылярко-красный; - салыргъа натворить бед; навлечь беду *на кого;* -ын сыгъаргъа пнть *ЧЬЮ-Л.* кровь; -ы таб TlOIIдю у него плохОе настроение; талау тийсин! *проклятие* чтоб тебя кровавый понОс поразил!; тору алаша гнедая лошадь; -ы ууланнъанды *то же, ЧТО* -ы айланнъаНДЫj -ы халалды поделом ему, он этого заслуживает; - черию вражье войско; адам тёгерге совершить убийство; адам -дан тоймагъан убийца, бесчеловечный наСИЛЬНIIК; берир -ы джокъду он не намерендать *(ЧТО-Л.);* бетинден -ы къачды *(илиъачырылыб* къалды) он побледнел *(букв.* у негокровь с лица сбежала); буриундан -ы келибэтген MlOIIкю свои'м трудом нажитое имущество; джер -ы этерге просыпть,' пролить *ЧТО (на пол, на зе.,\ЛЮ);* кёзлерине - чабханды у него глаза покраснелн; у него глаза налились кровью; къара -ны къуяргъа ругать на чём свет стоит; элибиз шахар -нъа киргенди наше село похоже на город; бла киргеи джан бла чыгъар *поел.* что с кровью вошло, ТО лишь вместе с душой выйдет; БОllмагъан джерде джан БОllмайды *погОд.* где нет крови, там ие бывает жизни; -ны - бла джуума, аманны аман бла къуума *пОСЛ.* не смывай кровь кровью, на подлость не ОТВ'ечай подлостью

къаназир 1 каназир *(сорт шёЛКОдОЙ ткани)*

къаназир 11 надменный, напыщенный, высоко
мерный

къаназирлик (-ги) *ОТдлеч. к* къаназир 11 надменность, напыщенность

къанамакълыкъ *отвлеч. к* къанаргъа 1 къанар 1) мешок 2) *споеоб укладки шерсти*

КъаНаргъа 1 кровоточить; джарам къанайды моя рана кровоточит; бурну кынзды из нОСа пошла кровь

КъаНаргъа 11 1) утоляться, УДОВJIетворя:,,' насыщаться *чем;* сусабым къанды я ".:.1 жажду; джюрегим къанды душа моя ПL,',<,.ii удовлетворение; къанмагъаи *прЯАl., перен.* Нlна сытный 2) успокаиваться, униматься; ЗilАНllllt гинъ алкъын КъаНМагъаНДЫ твоя злость *'.',"i* < унялась 3) охладевать, остывать *к KOJlY.<IJ.* окъуудан - охладеть к учёбе; еенден къаННЫlt быз ты нам надоел

къанат 1) крыло; къуш КЪагъады ,r.iJ машет крыльями; къуш къакъмай УЧI» заманда ... когда орм парит ...; - ТаiJl шум от взмаха крыльев; битмеген Нi'П ривший ся; битерге *перен.* вдохновиться.тт: окрылённым; битдирирге *(или* са~wprw' *перен.* окрылить, воодушевить *кого;* КЪУ}UI бизге салды радость окрылила иас: -It рирге *(или* джаяргъа) а) расправить К"Ы,1,; б) *перен.* почувствовать вОлю (СВОО:;\
-ын сындырыргъа *перен.* обломать Н)ы.I~ *кому;* билим - адамгъа зиаиия - ~Ры.!~ человека; -ы уллу къонъур къуш *загаак' ,';;;1* птица с большими крыльями *(отгадкг* 1j611 туман) 2) пола; край *(напр. платка):* lllllt чыны -лары полы бурки; джаулукъиу -ы \:JIi
платка; бёркню -лары поля шляп," . .. бакъ плавиик *(рыбы)*

къанатдырмакълыкъ *ОТдлеч. к* къзиатзыplt гъа

къанатдырыргъа *понуд. к* КЪЗНаТЫрГ\t КЪОllуму къанатдырдынъ ты застави.' 'I~ повредить (свою) руку до крови

къанатдырыу *и. д. к* къанатдырыргъа

къанатландырыргъа 1) *понуд.* к КъанаТJ. Ныргъа; 2) окрылять, воодушев..1Ять (.; къууанч аны къанатландырды радость о.ры.нла его

къанатландырыу *и. д. к* къанаТJIаи;l.ЫРЫpnl воодушевление; адамны джигнтлик 3Tlprt • воодушевление человека иа свершеиие ПОДШl

къанатланмакълыкъ *отвлеч. к* къанат~Ult гъа

къанатланыргъа 1) опериться (о *пернаТШ1* джюджекле къанатланнъандыла цыплsit, '" оперились; къанатланмагъаи *прям* ~Ш\ lIеоперившийся 2) *перен.* окрыляться, И)();, шевляться; нчи сюйген иш болеа, ЦЗМ КыII'. ланыб къалады если работа по сердцу, Ч'.l(1/i воодушевляется

къанатланыу *и. д. к* къаиатпаныргъа 11)11 рение 2) *перен.* воодушевлеиие

къанатланышыргъа *взаимн.-ВОЗВР.* к 1101111-ланыргъа 1) опериться (о *'Alногих)* 2) ~IP/' окрыляться, воодушевлЯться *(о* Alногих

къанатланыwыу *и. д. к* къанаТJIанышырnl

къанатлы 1. 1) имеющий крыло (КрыIЫl крылатый, пернатый 2) *перен.* ОКРЫliННWi воодушевлёиный; ала болуб Тур3,ll ....а 00 воодушевлены *(чем-л.)* 2. птица; юй ~Аа J~ машние птицы; ууакъ -ла птички. Ме.J1КЧ, "1
цы; суу -ла водоплавающие птиц~ -» учхан заман время перелёта птиц О Р" тала крылатые ракеты; -па да юйюр.ю.. къонадыла *пагОд.* и птицы семьями гиеIJI!'(I.

~гьа кёк да алаша *погов.* пер наты м и небо
""КН,~ [кажется]
ЬаиаТ.1ЬlЧЫ птицевод, птичник
Ьанатлычык'I! птичка, птаха, пташка къанатлычылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къанат
jjjqbl птицеводство
къаиатмакълыкъ *отвлеч. к* къанатыргъа
Ьаиатылыргъа *страд. к* къанатыргъа; аны 6j~HY кёб къанатылгъанды ему часто разбивалин в кровь
Ьаиатылыу *и. д. к* къанатылыргъа
Ьанатыргъа вызывать кровотечение, разби 3I:b в кровь; бурнун разбить [ему] нос: крови; мал забить скотину, зарезать'. 'ину (иа мясо)
къанатыу *и. д. к* къанатыргъа
Ьанатыучу *название растения, которое вы*
,',вает кровотечение из носа
Ьанау I *и. д. к* къанаргъа 1
кровотечениекъаиау 11 *карач.* женоподОбиый мужчина;
'/ а *пренебр.*
къанауат шёлковая ткань красного цвета; !WWbl джашнл, аламат, ичи къызыл, """ *загадка* ,'арvжи зелёное, красивое, изнутри красное, I,1КОВИСТое *(отгадка* харбыз арбуз)
Ьаиауландырыргъа *карач. понуд. к* къанау-!!ltblргъа; кеси кесинъи къанаулаидырма! *пре.*'" ие веди себя как баба!, не будь бабой!
liощение к мужчине)
Ьаиау..андырыу *карач. и. д. к* къанау Iщырыргъа
Ьаиауланмакълыкъ *карач. отвлеч. к* къа lay~аныргъа
Ьанауланырыргъа *карач. пренебр.* поступать Iв,,"-тисебя) как баба; къанауланма! *пренебр.* не бщ бабой! *(обращение к мужчине)*
Ьаиауланыу *карач. и. д. к* къанауланырыргъа
Ьанаулукъ (-гъу) *карач. отвлеч. к* къанау 11 женоподобие
Ьаибуз *балк.* нудныЙ, портящий всем на 'троен ие
Ьандагъай 1 *уст.* лось *м;* бузоуунтю..егеича подобно тому, как лось подминает ~ГО детёныша; артына *(U.Ilu* ызына) IIАагъаича пятясь назад, как лось на поднож'О~ корму *(когда лось пасётся, он движется.азад)*
Ьаидагъай 11 *то же, что* клапа
Ьаидес *балк. то же, что* къайдес
Ьаидис *карач. то же, что* къайдес; оюн .: о В дужку курицы
Ьаидыргъыч *карач.* надоедливый, назойли 'ЫЙ
Ьандырмакълыкъ *отвлеч. к* къандырыргъа; сусабыиъы ,.., утоление жажды; джюрек удо L,I'ворение души
къандыртыргъа *понуд. к*
къандырыргъакъандыртыу *и. д. к* къандыртыргъа
къандырылыргъа *страд. к* къандырыргъа
\1011ЯТЬСЯ, удовлетворяться; сусабым унамайды я никак не напьюсь *(всё хочется пить);*
'1IОрегим къандырылды [моя] душа удовлетвощь *(чем-л.)*
Ъандырылыу *и. д. к* къандырылыргъа
Ьандырыргъа *понуд. к* къанаргъа 11 1) уто ОТЬ, удовлетворять *что;* сусабынъы утолить жажду; джюрегинъи удовлетворить свою д)'шу 2) успокоить, унять, утихомирить *кого,* остудить *чей* пыл; аны къандыраллыкъ тюлсе его не уймёшь 3) надоедать, наскучивать *кому;* сёз бла иадоесть *кому* разговорами
къанджал 1. жесть *ж;* листовое железоllжестяной; акъ оцинкованная жесть; къара чёрная жесть; аякъ жестяная миска; къалам стальное перо; уста жестяник, жестянщик; урургъа оковать *что;* покрыть жестью; урулгъан кованый; кюбюрге урургъа оковать сундук железом; юйню башына урлукъбуз дом мы покроем жестью *2. перен.* вынословый, крепкий; терпеливый; 011 туура кёреем оказывается, он очень вынОСливый
къанджалбаш крытый жестью; юй дом, кры_ыый жестью
къанджаллыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къанджал 1): муну -ына сёз джокъду эта жесть безупречная 2) *перен.* выносливость; терпел!вость, терпение
къанджалчы жестяник, жестянщик
къанджилик (-ги) *разг.* подлец, негодяй, стервец; алгъын умутланы этме, прежние мы_лии оставь, негодяй
къанджыгъа *спец.* место на спине лошади позади седла; боула торока *мн.:* -гъа къысаргъа а) приторочить; б) *перен.* заткнуть за пояс О нъдагъы джамчынъдан эсе кёкдеги джауум джуукъ *погов.* дождь (в иебе) оказывается ближе, чем твоя притороченная бурка *(т. е. дождь J.ложет застать врасплох);* -дан эсе къарын джуУукъ *погов.* лучше в желудок, чем второка
къанджыгъаларгъа класть за седло; приторачивать, брать второка; къанджыгъалаб кетдиприторочил и увёз
къанджыгъалатыргъа *понуд. к* къанджыгъа ларгъа
къанджыгъалатыу *и. д. к* къанджыгъала тыргъа
къанджыгъалау *и. д. к*
къанджыгъаларгъакъанзар *уст.* полосатый шёлк *(кустарный)*
къаи-къун отходы *(при забое скота);* итни къаидан-къундан тойдуругъуз накормите собаку кровью и другими отходами
къанлы 1. 1) /кровный; таза - чистокровный, породистый; таза - ат породистый конь; аз - *мед.* анемичный, малокровный; къызыл - тиширыу женщина с румянцем (с руМЯНЫМ лицом); полнокровная женщина; Къанлы ыйых кюн *ист.* Кровавое воскресенье*2)* *перен.* заклятый, проклятый; враждебный; джау заклятый враг; хоншула враждебные соседи 3) *перен.* жестокий, беспощадный, ЛЮТЫЙ; - ёлет беспощадный (лютый) мор;
хаiтар весть о несчастье 2. кровный (заклятый) враг; быллайны джети -м сынамасын! трижды врагу этого не пожелаю! О -мы -сы - шохум *посл.* Вра|' моего врага мне друг; бай бла джарлы - бир бирине *погов.* богатый и бедный - заклятые враги
къанлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къанлы 1) вражда, враждебность; - тутаргъа таить вражду, вести себя враждебно 2): таза - чистопород

ность, чистокровность; аз - *мед.* анемия, малокровие
къанмагъанлыкъ (-гъы) неудовлетворённость
къанмазпыкъ неутолимый; суусаб неутолимая жажда
къаннъынчы вдоволь
къанснер 1) *бот.* иван-чай 2) *название дерева* 3) *балк. болезнь животных, при которой мочавыделяется с кровью*
къансыз 1) бледный, бескровный; бетн -дыу него лицо бледное 2) анемичный, малокровный <:> къазауат БОЛlМаз без жертв войныне бывает
къансызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къансыз 1) бледность 2) *мед.* анемия, малокровне
къансымакъпыкъ *карач. отвлеч. к* къансыргъаКъаНсыргъа *карач.* скулить, внзжать (о *со баке, волке, лисице)*
къансытмакъпыкъ *карач. отвлеч. к* къансы Тыргъа ,
къансытыргъа *карач. понуд. к* къансыргъа
къансытыу *карач. и. д. к* къансытыргъа къансыу *карач. и. д. к* къансыргъа визг, внзжанне, скулёж
къансыуукъ (-гъу) *карач.* визгливый *(напр.* о *собаке)*
къансыучу *карач.* визгливый *(напр.* о *собаке)*
къантармакъпыкъ *отвлеч. к* къантарыргъа
къантартмакъпыкъ *отвлеч. к* КъаНТарТыргъа
къантартыргъа *понуд. к* къантарыргъа
къантартыу *и. д. к* къантартыргъа
къантарылмакъпыкъ *отвлеч. к* къантары лыргъа
къантарылыргъа *страд. к* къантарыргъа; челек юсюме къантарылды ведро опрокинулосьна меня; атла къантарылыбдыла кони привязаны *(каждый* за *луку седла другого коня, головами в разные стороны)*
къантарылыу *и. д. к* къантарылыргъа
КъаНТарыргъа 1) опрокидывать, перевёртывать *что (вверх дном);* выливать *(полностью);* челекни биреуге окатить *кого* из ведра; вылить ведро *на кого* 2) привязывать лошадей *(головами в разные стороны, зацепив узду одной* за *луку седла другой)*
къантарыу *и. д. к* къантарыргъа
къантулукъ (-гъу) 1) бесплодный; бездетный; бугъа бесплодный бык; гаккы болтун *(о яйце)* 2) *неодобр. (тж.* і/даМ) пройдоха *м, ж,* проныра *м, ж*
къантулукъпукъ (-гъу) *отвлеч. к* къантулукъ 1) бесплодие, бездетность 2) *неодобр.* пронырливость
къанчыкъ (-гъы) 1. *уст.* самка; сука *тж. бран.; ~* нт сука *(собака)* 2. похотливый; бёрю волчица *(в период течки);'* тншнрыу нимфоманка
къанчыкълыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* къанчыкъ; 2) похоть *Ж,* похотливость; течка*(у самок животных)*
къаншау: чапыракъ ятрышник *(листья его употребляются для лечения ран);* тюшген *бот.* горный тюльпан
КъаНыгъыргъа 1) приставать, привязываться *к кому;* преспедовать *кого;* сен меннъе нек КъаНЫКъгъаНса? за что ты взъелся на меня?; къаныгъыб къалыргъа насесть, накинуться", *кого;* пристать *к кому (требуя чего-л.);* бнреуR КъаНыгъыргъа ополчиться прбтив кого.'
окъургъа взяться за учёбу, 1аНЯТl' учёбой; тилеб пристать *к кому* с прОсьбан~ чибин къаныкъгъанды да къоймайды пр ИСТil; , муха, не даёт покоя; къаныгъыб къ3JIы~' чнбнн назойливая муха; аннъа КЮJlКЮ I\t ныкъгъанды его разобрал смех; аннъа джукъ, къаныгъыб турады его одолевает сон; къаНЫКr МагъаН напористый, настойчивый 2) при~' титься *К чему;* нчгнге прнохбтиться, выпвкее 3) охладевать, остывать *к че_.* окъуудан - остыть к учёбе
КъаНЫгъыу *и. д. к* КъаНыгъыргъа
къаныкъдырыргъа *понуд. к* къаныгъырГ\t бнреуге настроить, ополчить против кого.:
окъуудан отбить *у кого* охоту к учi6t
къаныкъдырыу *и. д. к* КъанЫКЪДЫрырГ\t биреуге настраивание *кого против кого*
къаныкъмакъпыкъ *отвлеч. к* къаныгъырГ\t приставаиие *к кому;* преспедоваиие КО/' охбта, желание *(что-л. делать)*
къаныкъмау напористость, настойчнвосr,
къаныу *и. д. к* къанаргъа 11 УТОЩ" жажды; удовлетвореине; успокоение
къанъа 1) *в разн. знач.* доска; нарат - сновая доска; меморнал меморнальиая дос" сыйлы доска почёта; пол половиц, класс классная доска; шахмат шахматная доска; терезе -ла ставни; '" юй тесов.' дом; къабыргъа дощатая переГОРОl" 2) грядка <:> къобарырргъа отрывать *чг* слоями; мюк джуугъан - КОрЬIТО, в которо! омывают покойннка; къабыр -па доск, которыми закрывают покойннка в нише МОГIli\
къанъачыкъ (-гъы) дощечка
къанъич 1. *уст,* кол, острокоиечная палк, *(которыми копали землю)* 2. *перен.* жилIIстык мускулистый, двужильный; - адам здорОlIJi' крепыш
къанъкъаз *зоол.* лебедь *м (поэт. ж)* Iлебедный, лебяжий
къанъкъаймакъпыкъ *отвлеч. к* къанъкы, йыргъа
къанъкъайтдырыргъа *понуд. к* къанъкъай. тыргъа
къанъкъайтдырыу *и. д. к* къанъкъайТАЫР"t гъа
къанъкъайтмакъпыкъ *отвлеч. к* къанъкъа. тыргъа
къанъкъайтыпыргъа *страд. к* къанък.зi. тыргъа
къанъкъайтылыу *и. д. к* къанъкъайТЫJIЫРГ\1
къанъкъайтыргъа 1) опрокидывать, валить *кого-что;* уруб - опрокинуть ударом; Iртына свалить на спиuу 2) задир,., поднимать *что;* аякъпарынъы задрать но', 3) *перен.* ставить *кого* в тупик (в безвыходно~ положение); машнна бермей не дав КО.!, машину, поставить [его) в трудное положщi 4) *перен. разг.* убить, укокошить *кого*
къанъкъайтыу *и. д. к* къанъкъайтыргъа
къанъкъайыргъа 1) опрокидываться нав зничь; ложиться на спину, задрав нос,
къанъкъайыб туругъа а) лежать задрав нос,

ы_ валяться; артынъа повалиться на спину 21 задраться, подняться кверху 3) *перен.* gonадаТb в безвыходное положение 4) *перен. PlJ3г* протянуть ноги, умереть

Iъанъкъайыу *и. д. к* къанъкъайыргъа

Iъанъкъылдатмакълыкъ *отвлеч. к* къанъ I\IoUдатыргъа

къанъкъылдаргъа 1) кудахтать, клохтать10 *курице);* гоготать (о *гусе)* 2) *перен.* б",тать, тараторить, щебетать (о *людях);* Iрwмай былай къанъкъылдаб къалай тураса? ".. ты можешь так болтать без устали?

Iъанъкъылдатмакълыкъ *отвлеч. к* къанъ I1IWIIaTbIргъа

Iъанъкъылдатыргъа *понуд. к* къанъкъыл IIрГba

Iъанъкъылдатыу *и. д. к* къанъкъылдатыргъа

къанъкъылдау *и. д. к* къанъкъылдаргъа I1 KjAaXTaHbe *(курицы);* гоготанье *(гуся)* 2) *перен.* болтовня

Iъанъкъылдауукъ (-гъу) *перен.* болтливый, говорливый

Iъанъсыргъа *см.* къансыргъа

къанъырсаргъа *см.* къаммырсаргъа

Iъапа *уст. название плавного танца;* бнйдн башха сыйды *погов.* капа-танец приносит честь; :. къапатейна

къапакъ *карач. то же, что* капхакъ къапатейна

уст. то же, что тюз тепсеу *(см.* 1IJ3)

къап-къара чёрный-пречёрный

къаплан тигр IIтнгровый; тигриный; ти IH тигрица; бала тигрёнок; терИигровая шкура; джюрекли *перен.* храбрый, бесстрашный *(букв.* с сердцем тигра) О -ны бал асы - болур *погов.* от тигра рождается тигрёнок; ~ яблоко от яблони jедалеко падает; къапханнъа тюшмез *погов.* IИГр в силок не попадается; секнрсе, бугьоу кернлнр *погов.* еслн тигр броснтся,

10 H цепи растянутся

къаппа-къара чёрный-пречёрный

иъаптал 1) чекмень *М,* казакин; -лы джаш парень в казакине 2) тебенек *(деталь седла);* 11 джернн -Ы тебенки \) -дан кёлек IЖуУукъ *погов.* рубашка ближе [к телу], чем казакин; ~ своя рубашка ближе к телу

къапталлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* къаптал; ~ЫНа сёз джокъду казакин сшит безупречно 2) отрез на казакин

къапхакъ (-гъы) косогор, покатое мео.о; IНК крутой косогор; уму круча; башында иа вершине косогора; тюбюнде подкосогором; -дан чыгъыб кетдн он 'поднялся покосогор у

къапхаи 1) капкан; мышеловка 2) *перен.* Аовушка, западня; -нъа тюшерге а) попасть в капкан; б) *перен.* попасть в западню

къапханлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къапхан

къапчакъ (-гъы) корка *(льда на ваде);* суУ -гъа кнрдн вода затянул ась ледком

къапчыгъай *то же, что* къапчагъай

къапчыкъ (-гъы) мешок *(из снятой чулком шкуры* овцы, козы); нартюх - мешок с кукурузой; соягрга содрать (снять) чулком*(шкуру животного)* \) -ынъы алырма! я сдеру с тебя шкуру!; сёз' - болтун, краснобайкъапчыкълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къапчыкъкъапшакъ (-гъы) *карач. см.* къашпакъ

къар снегIIснежный; терен глубокий снег; джуммакъ снежный ком, снежок; бюгече джаугъанды этой ночью выпал снег;

джауады снег идёт; тыйыу снегозадержание; басхан заснеженный, покрытыйСН~ГОМ; суУ талая вода; кёб болсабнтнм кёб болур *примеТа* много снегабольшой урожай; суУдан тарта, къараньыбауда джата *загадка* талую воду пьёт, в тё\1 ном хлеве лежит *(отгадка* бёрю теш нгннде волк в своём логове); сырты къазандан къара, тюбю -дан акъ *загадка* спина чернее котла, ннз белее снега *(отгадка* къарылгъач ласточка); уллу тюзде джауа *загадка* на большой равнине снег идет *(отгадка* элекден акъгъан ун мука нз сита) \) джюрегн бузду, -ды ему всё безразлично, он охладел ко всему;

акъ болгъандан не хайыр - юшютеди *погов.* что тОлку от того, что снег бел [всё равно) морознт; болмаса - кюрт болмаз, джау болмаса - дерт болмаз *поел.* нетснега - нет сугроба, нет врага - нет мести; болмай суууъ болмаз, мал болмай джууукъ болмаз *посл.* без снега нет хОлода, безбогатства нет родственнникоВ; тюбюнденджанъкъоо чыгъар *погов.* подснежннк из-подснега пробивается *(т. е. всему своё время)*

къара 1 1. 1) чёрный, тёмный; тум - очень чёрный; - къашла чёрные брови; - эрнк чернослив; - дж ер чернозём; - джерлн чернозёмный; -ла *шахМ.* чёрные *сущ.;* - металла чёрные металлы; къаргъа а) чёрныйворон; б) чёрная (недобрая) ворона *(каркающая не к добру);* боялгъан окрашенный вчёрный цвет; этерге почернить, зачернить*что;* болургъа почернеть; нйнек къарайды, къызыл нйнек джалайды *загадка* чёрная корова смотрит, красная корова лижет *(отгадка* чоюн бла от котёл н огонь); нйнекнн тюбюнде къызыл бузоу *загадка* под чёрной коровой красный телёнок *(отгадка* чоюн бла от котёл иогонь); от джагъада кнштнк *загадкау* очага чёР1I!IЯ кошка *(отгадка* къумгъанкумган) ; тау башында агъач *загадка* нагорной макушке тёмный лес *(отгадка* чач волосы); экн джаны - къая, ортасы - акъ мая*загадка* с двух сторон - чёрные скалы, посередине - белая жидкость *(отгадка* чоюн бласют котёл с молоком) 2) вороной (о *масти);*

ат вороная лошадь; малны тернсн кючлю болады, 'ат керекге, джнбге джарайды шкура чёрной скотины прочная, идет на изготовлен не сбруи, хозяйственных ремней 3) тёмный; тёмно-; чач тёмные волосы; боо тёмно-серый; бурул тёмно-чалый; къолан тёмно-пегнй; къонъур тёмно-бурый; къуба тёмно-гнедой; мор тёмно-коричневый 4) карий; кёзле карие глаза5) незабелённый, незаправленный *(напр. молоком);* шай незабелённый чай; билямукъ

незаправленная похлёбка б) физический; кючфизическая сила; кючю азды он слабый, физической силы у него мало; нш физи

ческий труд; ишчи чернорабочий 2.1) Траурll траурный; киерге носить траур; тешерге снять траур; Тутаргъа соблюдать траур; ачаргъа кончить соблюдение траура; кийим траурная одежда 2) *карач.* мишень *ж.* цель *ж;* аТаргъа стрелять в мишень (по мишени), бlITЬ в цель (по цели) <> багъана *ист.* позорный столб; будай а) рожь *ж;* б) гречиха; булут грозовая туча; дыгалас этерге стараться изо всех сил; джагьаргъа очернить, ок.1еветать, опозорить *кого;* - джылла тяжёлые годы; - ДЖЮЗЧЮJIе *ист.* черносотенцы; джюрекли злонамеренный, завистливый; зложелаТеJIЬ; завистник, - ёлме *(или* ёлтюр) мор. холера; таукъ ёлме куриная холера; ичегиле *анат.* тонкие кишки; капегимджокъду у меня нет ломаного гроша задушой; кёсеу этерге превратить в пепел; киши *ист.* независимый. свободный *(но не знатный);* простолюдин; кюн несчастье, llёрный день; - КъагЬIТ толь *..11;* - къазауат этерге отстаивать *что* изо всех сил; къайын *блт.* черёмуха; къанны къуяргъа обругать *кого* на чём свет стоит (чёрными словами);

къыш бесснежная (сиротская) зима; наиыкъ *бот.* ежевика; отказны басаргъа категорически отказываться; сагъыш тяжёлые думы; сапын хозяйственное мыло *(кустарное);* сом четвертак; двадцать пятькопеек; суу родник; сылыт этерге а) из нурить. обессИлить *кого;* б) избить *кою;* сылытын берирге избить *кого;* сюрюргестронть козни; тынъылауну иерге отмалчиваться; халкъ простой люд; ханс *бот.* а) окопннк; б) живокость; чёбге атаргъа забаллотировать, прокатить при голосовании; чегет чернолесье, лиственный лес; - чибин муха (обыкновенная); чунъур могила *(букв.* чёрная яма); шинли а) брюнет; б) смуглый; шкилди *бот.* черника; змгекмуки *мн.,* мучения *мн.;* - зт а) мясо безкостей, филе *с нескл.,* вырезка; б) мускул. мышца; бутну этлери мускулы (мышцы) ноги; аКъгъа деб турады белое чёрным называет *(т. е. он очень упрям);* ауух тутаргъа не разговаривать, быть в <:соре *с кем;* башында тубаила *(или* къанла) къайнайдыла*фальк.* в голове его буйные мысли; бети здине тут-то было; бети зди меии тыймасане тут-то *было.* чтоб он меня остановил; ёлюм *карач.* изо всех сил. что есть силы; ёлюм къачаргъа бежать изо всех сил; ичинъден кюерге сильно переживать; кёл тутуУ скрытяя вражда; меннъе кереклиси джерди я достоин смерти *(напр. совершил проетупок);* тырнакъны *(или* тюкню) -сы чакълы *(или* тенъли) мизер, мизерное количество *(чего-л.);* мен сени тюкню *(или* тырнакъны) -сы чакълы терслемейме я тебяниск Олько не виню; джерни аманлама, къайытыб ары барлыкъса *поел.* не хули чёрную землю-матушку, [пбеле смерти) к ней вернёшься (в неё ляжешь); ~ не плюй в колодец, пригодится воды иапиться; ийнекнн богьун басмагъан *погов.* неопытный ещё, неискушённый *(букв.* не месивший помёт чёрной коровы); киши антына ё.1Iмез ~CIIII простолюдин не нар)'шит [своей1 к,lW (верен клятве); къыш ауруулу бй..ур ~Ш В сиротскую зиму БОльше бо.лезней; - .1М къарт болса къаргъалагъа аш БQllур nll:l И сильный сокол, состарившись, СТоНОВНТ:! доБы_ейй воронья; суУну бокълама, таяртаjlу джокълама *посл.* родниковую воду не М)....

на ополэневую гору не ходи; CfiU къаймакъ джокъ *поел.* lIа воде пенка н" ~. зуется

къара 1I 1. очень, совершеино, С~8С!I. абсолютно; кёлегим кылды болгъаНАЫ IIOI рубашка стала совершенно мокрой; сюр аТАа. кеч болады подгоняй лошадей, vже с<MI темно; къургъакъ бичен очень 'сухое C!III 2. БОIIЬШОЙ, обильный; тер обильный nar

къан джаугъанды случилось t)..,.lbOO несчастье; палах большая беда; тшj а) сибирская язва; б) большой нарыв: - ЗУI" страшное насилие; чаука стая галок. V~ жество галок

къара III буквы *мн.,* письмо; ТаНblMal\ll неграмотный; ТаНыгъаН грамотный, \'~eIOurt читать; танытыргъа обучить грамlJlf. бютеулей таиыу всеОбщая грамотность

къарагёген *бот.* 1) терновник 2) тёрн ТРpllO-вый

КъарагъаН 1. *прич. от.* Къарагъа смотрliшili 2. 1) зритель; -ла ПЬесаны джараТАыла .11><«1 понравилась зрителям 2) наблюдатель, см<1Iри' тель. сторож <> -ла барысы Аа 6111"а кёрмейдиле *пог08.* все смОтрят, да ие однnаl. во видят *(каждый восприНШlает по-свое.ч!*

къарагъач *бот.* карагач. вязllкарагачевыl. вязовый

къарадура *карач.* черномазый

къарай-къарай: безерге иасмотреться. наглядеться *на кого-что;* къарау с~\" болдум *(или* кёз джаууму бошадым) я высмот' рел все глаза

къаракез черноглазый

къаракъай *карач.* хвойный; терек хвбйн!! дерево

къаракъалпакъ (-гъы) караКаJlпашкi тил каракалпакский язык; тиwllpIIj каракалпачка

къаракъалпакълы каракалпак

къаракъалпакъча по-каракалпакскн къара-

къара вишь!, ого!; -, ОJI къз..8Й уuу болгъаиды! ого, как он вырос!

къаракъаш 1. чернобровый 2. жена. мн.111 <> не да мени -ыма болады *погов.* все 6tJW случаюгся с моей милой

къара-къура чёрный, тёMIIЫЙ; -Jla чёрНbl! (тёмные) предметы; -ла кёрюнеАИJIе ВНДНеlОТСl какие-то тёмные предметы

къараларгъа *прям., перен.* чернить *KDe(HITJ*

къаралау *и. д. к* къараларгъа *пря.w перен* чернение; очернение

къаралгъан 1. *прич. от* къараларгъа; А_ри затемнённое место; ёпкени Ажерн затем. нение в лёгком; -ы затемнение, потеw!lt. ние; ёпкени -ы затемнение в лёгком 2. СНЖJ!. тень *ж;* суУда бнр келеди по реке ПJlывётчтО-то чёрное

къаралды *карач.* силуЭт, очертання *мн.;* тень ~. контур; видение; кёкде само.пётну -сы к1рюнеди в небе виден самолёт *(букв.* 'С'"Тур самолёта) <> къараб - сы'н да кёрсенъа ';;jИ ветра в пОле; его и след простыл .

къаралдым тёмный, темноватый, черноватый, '1МНО-; ~ боо тёмно-серый; джашил Т1МНО'ЗеЛёный; кёк тёмно-синий; къыэыл Т1мно-красный

къараллыкъ (-гъы) требующий рассмотрения *'..апр. вопрос);* -ы джетген иш наболевший 5JПр6с

къаралмакълыкъ *агвлеч. к* къаралыргъа 1 за темненне

къаралтмакълыкъ *отвлеч. к* къаралтыргъа шраска чёрным; чернение; воронение

къаралтЫJlГЪан чернёный; воронёный

къаралтыргъа *понуд. к* къаралыргъа 1 делать 11'0 чёрным (тёмным), чернить, *что* воронйть*ынапр, сталь)*

къаралтыу *и. д. к* къаралтыргъа затемнение, ~ернение; воронен ие

къаралыкъ (-гъы) *агвлеч. к* къара 1 чернота, темнота; джюрегини -ы его нечестность, его ,lОнамеренность, его зложелательство

къаралыргъа 1 1) чернеть, темнеть, становить:я чёрным, делаться тёмным; гардош кюнделup3JIыб къалады очищенный картофель на;с,!нце чернеет 2) виднеться (о *чём-л. чёрном),* 1еонеть, темнеть; алайда бир эатла къаралаlъиа там чернеют какие-то предметы 3) хму~11ЬСЯ, становиться пасмурным (о *погоде);* кёklap3JIды небо нахмурилось; тауланы башыпар3JIыб келеди вершины гор в тумане *(в дым*(11, джауар кюнча нек къаралгъанса? почемуТIi стал пасмурным, как погода перед дождём?

къаралыргъа 11 *страд. к* къараргъа; ишиме сщде бюгюн къаралады моё дело в суде '.:,шается сегодня; керекли иш наболевший ,'j~p6c; ауругъанлагъа иги къаралады уход за ~~IЬНЫМИ хороший

къаралыу 1 *и. д. к* къаралыргъа 1

къаралыу 11 *и. д. к* къаралыргъа 11

къарам 1) взгляд, взор; сагъышлы - задум щый взгляд 2) вид, внешность, наружность; 1Ii1П -ы внешний вид, внешность; къараб ~МНДан тоймазса на него не насмбтришься, w него глаз не отведёшь; -ы ушагъыулу адам Iс,lОВеК прнятной наружности; -ына кёре ;! вид; на глаз, на глазок, приблизительно; ~wиа кёре аннъа къыркъ джыл бо.пады " вид ему лет сорок 3) даль *ж,* горизонт; 1000акъ зwегин къууалагъанлай -дан ташайlW гость, беспрестанно подгоняя своегб осла, СКРЫ,1СЯ в дали 4) *перен.* точка зрения, взгляд li\й *ЧТО-Л.);* воозрение, образ мыслей; дуния1\1 взгляд на мир; дуния -ы его~провоззренне

къарамай 1) несмотря на *кого-что,* невзирая~ *кога-что,* вопреки *чему;* джанъур джаугъанlI10а несмотря на то, что дождь идёт!' безотносительно *к чему;* уллулугъуиа без -НОСНТеЛЬНО к величине

къарамай *пренебр.* чёрный, смуглыйкъарамакълыкъ *отвлеч. к*

къараргъакъарамашакъ (-гъы) 1) *карт.* пики МН.IIПИКО вый; кёзюр -ды козырь - пики; туз пиковыйтуз, туз пик 2) *балк. то же, что* къарадура

къарамдыл *балк. то же, что* къаралдым

къарамлы солидный, видный, представитель ный, респектабе.1ЬНЫЙ; - сыфат респектабе.1Ьный вид, солидный вид; - адам представительный человек

къарамлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къарамлы солидность, респектабельность

къарампил *бar.* гвоздика ,гвоздичный

къарамсыз неказистый, невзрачный, невид-ный, непрезентабельный; - адам неказистыйчеловек; сыфат неприглядный вид

къарамсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къарамсызнеказистость, невзрачность, непрезентабельность

къаран *с.-х.* бесплодный, неплодородный*(о пашне);* сабаила быйыл къалгъандылав этом году неурожай; къалыу бесплодие, неплодородие, недород

къаранлыкъ (-гъы) *агвлеч. к* къаран *с.-х.* бесплодность, бесплодие, недород

къарантха *карач.* 1) силуЭт, тень *ж;* видение; что-л. чёрное (тёмное); бир кёрюнеди виднеется что-то чёрное 2) пугало*(агородное)* <> сени - нъда биз да джашайбарабыз под твоим крылышком и мы живём

къарантхалыкъ (-гъы) *карач. отвлеч. к* къа рантха

къараичха *карач.* пугало, чучело <> оба *уст.* надмогильный камень; идол, истукан; -гъа для виду; -гъа салыннъан адам марионетка

къаранчхалыкъ (-гъы) *карач. агвлеч. к* къаранчха

къаранъы 1. 1) тёмный, сумрачный, мрачныйll темно, сумрачно, мрачно; - кече тёмная ночь; - юй сумрачная комната; - этерге затемнить *что;* - бо.nду стемнело, смерклось: -ды *сказ.* темно; эшикде -ды, кёзге тюртгенни да кёрлюк тюлсе на улице темно, хоть глаз выколи; - бауда акъ къозула *загадка* в тёмном хлеве белые ягнята *(отгадка* тишле зубы); бауда тагъылгъан бугъа *загадка* в тёмном хлеве привязанный бык *(атгадка* багъана опорный столб); къолда акъ ташла *загадка* в тёмном ущелье белые камни *(атгадка* джыккырда бышлакъла сыры_ в кадушке);

юйде къаНJlЫ балта *загадка* в тёмной комнате кровяной топор *(отгадка* тил язык) 2) невежественный, тёмный, необразованный, некулыурный; адам необразованный человек; джашау некулыурная жизнь; оюмлаотсталые взгляды 3) глухой, захолустн'ый;

джер захолустье, глухое место; эл захолустное село 2. темнота, тьма, потёмки *мн.,* сумрак; -да в темноте, впотьмах; затемно; инъир сумерки; - бо.пгъунчу дотемна; -дан чыгъаргъа *прям., пёрен.* выйти из темноты <> ач натощак; ашха-суугъа - прижимистый, скуповатый; джарыкъ дуниям болгъанды белый свет мне не мил; кёз этерге рискнуть, отважиться; кёэюм этеди у меня в глазах рябит; у меня в глазах темно; -ны кюню къара *пагов.* у невежественного и жизнь беспросветная;

-да не аласы, не къарасы *погОд.* ~ ночью все кошки серы

къаранъылыкъ (- гъы) *ОТдлеч. к* къаранъы 1) темнота, тьма; -да в темноте, впотьмах 2) необразованность, неграмотность, невежественность 3) захолустье

Къараргъа 1) смотреть, глядеть; къарачыпосмотри-ка; къарасам - келе турады смотрю - [он] идёт; къарама да ал бери не раздумывая *(букв.* не глядя); фильмге смотреть фильм; терезеден посмотреть в окно; бир биринъе переглянуться; джашыртын подсматривать; джити *(или* иги) всмотреться *д кого-что,* посмотреть внимательно; кёз алмай смотреть неотрывно; къыйыкъ косо посмотреть, покоситься *на кого;* огъартын смотреть с пренебрежением (свысока); тёгерекге а) озираться; б) оглядеться, освоиться *(где-л.);* тышына вы_ля-нуть наружу; энишге а) посмотреть вниз; б) потупить взор; эрши *(или* хыны) зло посмотреть; сукъланыб *(или* сюйюнюб) любоваться, смотреть с вожделением; сынаб наблюдать, изучать *что;* кюн тутулгъаннысынаб наблюдать солнечное затменне; къараб къалыргъа засмотреться, устремить взор *на кого-что;* впиться глазами *в кого-что;* къараб турайым дерсе глаз не оторвать; былай къараб на глаз; приблизительно; мен къараб тургъаилай на моих глазах; муну неге къараб айтаса? из чего это ты заключаешь?; къарагъандан тоймазгъа любоваться *кем-чем,* ненасмотреться, не надышаться *на кого-что;* биринчи къарагъаннъа на первый взгляд; китабхакъарагъанча как в воду *(букв.* в книгу) глядел; къарагъанлай тур всё время смотри (следи) неотрывно; пьесаны ахырына дери досмотреть пьесу; кюн тау башладан къарады сОлнцевыглянуло из-за горных вершин; китабны къараб чыкъдым я бегло прочел книгу. я просмотрел (пробежал) книгу; иш иеси дакъарай эди кюннъе, мамматла да къарайэдиле кюннъе *фольк.* посматривал на сОлнце хозяин, созвавший людей на помочь, посматривали на солнце и раБОтники, пришедшие на помочь *(т. е. хозяину "ка9,алось, что солнце быстро уходит, а работникамнаоборот)* ; бир ёгюзюм барды да кёкгекъарамай суУ ичмейди *загадка* есть у менявол, который воду пьёт толькоглядя в небо*(отгадка* къазан котел, *т. е. в котёл можноналить доды, если он не перевёрнут);* тёгерегисары ай, хар ким аннъа къарай *загадка*вокруг неё лунный желтый ореол, все смотрятна неё *(отгадка* лампа лампа) 2) ухаживать, следить, присматривать *за кем;* ауругъаннъа а) осмотреть больного; б) ухаживатьза БольныI;; сабийдеге присматриватьза детьми; ариу хорошо ухаживать *за кемчем,* хОлить *кого;* джарагъа - лечить рану; аны къарар адамы джокъду о нём некому заботиться 3) обеспечивать *кого чем;* джалчыныкъарнына къарагъандан сора айына эки сомтёлерге *фольк.* кроме обеспечения батракапитанием [нужно] платить [ему] два рубляв месяц 4) обращаться, считаться с *кем,* относиться *к кому;* барына да бир иёJ. ден ценить всех одинаково; ко всем одинаково относиться; суукъ быть раВНП1душным, относиться халатно *(напр. к рабатеl:* турсунуб да къарамазгъа не считаться *с кеА.* не обращать внимания *на кого,* ни во ЧТ(не ставить *кого* 5) рассматривать ЧТО обсуждать *кого-что;* тарыгъыугъа рас. смотреть жалобу; бюгюн сюд ишине къарай.lll сегодня в суде слушается его дело 6) нскать *кого-что;* излеб высматрнвать, нскать глазами; къараб чабырларын табмады 011 поискал и не нашел своей Обуви; къараб да кёрсенъ а ~ ищи-свищи, ищи ветра в пОле поминай как звали 7) слушать кого-чтг 8) слушаться *кого-чего;* обращать вниманке *на кого-что;* адам сёзлеге къарама не обращай внимания на слухи; акъыл юретиб айтхан' нъа керекди надо слушаться умны! советов 9) наблюдать *за кемчем,* сторожжить *кого-что;* сюрюуге наблюдать за стадом: чыпчыкъны халисине наблюдать повадки птиц; ызындан наблюдать *что, за ке.!l'чеJ* 10) выглядывать, показываться, высовыватю *(откуда-л.);* торчать 11) смотреться; КIОзг~ ге посмотреться в зеркало; гыдай эчхI суУгъа къарай эди да: сАлкъын джашма' - Ad эди *фольк.* безрогая коза смотрелась в вод, и говорила: СЯ ещё молода» 12) ждать КОI'. меннъе къарамагъыз не ждите меня; бу кё31Oуге къарагъаича как будто ждал Этого момента, биреуню ауузуиа къараб турургъа ждать советов (указаний) от кого-л.; энтда бир КIС/(къарайыкъ подождём ещё немного; юй джар' лылыкъ меннъе къараб турады меня ЖДjТ домашние заботы; аллына ждать, ветре. чать *кого;* къонакъны аллына къараб, IOЙft киргиз встречай гостя, пригласи [его) в дО!', сейирге ждать что будет 13) быть обращён, ным, выходить *(куда-л.);* юйню терезелери тер/(бачхагъа къарайдыла окна дома обращены в сад; алайдан кюн чыкъгъаннъа къараб барлыкъсыз вы пойдёте оттуда в направленнн навосток 14) управляться, справляться *с чем*юйге къарагъыз управляйтесь по дому; ауруймa, джумушума къараялмайма [я] БОJIею, не упра. вляюсь со своими делами 15) проверять КОI~ *что;* ишни болумуна керекди надо проверить состояние дел; школну ишине проверять работу школы; къараб тюзетирге выверить *(напр. диктант);* дерслеринъе къара учи УРОКК 16) принадлежать *кому,* относиться, нмёть отношение *к кому-чему;* бу эл ОJI раЙОИН\I къарайды это *село* относится к тому район\ О къараб къарагъынчы мгновенно, быстр~ мигом; ~ в мгновение ока; аннъа къар/6 тургъан джерим джокъду ~ [для меня| на нём свет клином не сошелся

къарасауут *спец.* чернь *ж,* узор *(на серебрel;* салыу *(или* джагъыу) чернение; воронение. салыннъан чернёный; воронёный

къарасыман *карач.* черноватый, темнова. тый

къарасюек (-ги) *уст.* незнатный, неродовйтый, - адам человек незнатного происхождения. человек из зависимых в прошлом сословнй

Іъаратдырмакълыкъ *отвлеч. к* къаратды
рыргъа
ІъараТдырыргъа *понуд. к* къаратыргъакъаратдырыу *и. д. к* къаратдырыргъаІъаратмакълыкъ *отвлеч. к* къаратыргъа
паратон бездетный, бесплодный; - киши бщетный мужчина; терек бесплодное дерев; – этерге обесплодить, стерилизовать *кого;* ~ этну стерилизация О - - аллахиы джауу *"~ов.* бездетиый - враг аллаху; малдан той133 *пагОд.* бездетный богатством не насыттсяІсчитают, *ЧТО бездетным присуща жадность)*

къаратонлукъ (-гъу) *отвлеч. к* къаратон без тность; бесплодие

къаратор *балк. то же, что* къаратору

къаратору *карач.* (о *масти)* караковый, карий, 'pvno'гнедой; '" ат тёмно-гнедой конь

Іъаратыргъа *понуд. к* къараргъа; врач1І – показать врачу; ауругъаниъа керекди больного иадо лечить; башынъы эшик

atH "росунуть голову в дверь; юйнютр!Змернн къыбылагъа поставить (постро-~TbI дом окиами на юг О эшикге кёз къарат

Іа3гъа не показывать носа на улицу

Іъаратыу *и. д. к* къаратыргъа

къарау 1) *и. д. к* къараргъа уход. при (ІОТР; обеспечение; обращение, отношение; рас-(іотреННе, разбор, обсуждение; поиск; слушанне; обращеиие внимания; наблюдение, охрана; !ыгшідываиие; ожидание; проверка 2) смотр; суратлагъан самодеятельиостха смотр' художественной самодеятельности 3) осмотр, обход; Ірачны эртденнъи - у утренний обход врача; аіруғъаннъа '" осмотр больного 4) взгляд; IblHbl злой взгляд; сокъур слепой : IIГкрытыми глазами

къарауаш 1) *ист.* служанка, раБы_яя *(куплен .ая для хозяйки)* 2) *презр.* холуй, холоп

къарауашлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* къарау аш; 2) *преэр.* холуйство, холопство

Іъараусуэ 1 *карач.* немедленно, незамедлитмьно; неотложно; тебре немедленно отправ.1нАся

къарауеуэ 11 *карач.* невидный, неважногоВИJIа; - джаулукъ платок, не имеющийща (который не смотрится)

къараууэ 1) тёмный, смуглый; - чачлы темновол0Сый; '" бетли тёмного цвета *(напр.* гкань) 2) тёмно-; --кек тёмно-синий; сизый; ~,къызыл тёмно-красный, бордовый. вишнёвыА; --мор каштановый; цвета бронзы

къарауузлукъ (-гъу) *отвлеч. к* къарауузтемный оттенок; смуглость

Іъарауул *карач.* 1) сторож, охранник; каблюдательІторожевой,' наблюдательный; бачка объездчик; вышка наблюдательная вышка; болуб турургъа сторожить *что;* былайгъа '" керекди сюда нужен охранник; CtH юйге '" бол ты наблюдай за домом 21 *воен.* караул 11 караульный; гаРНИЗ0НИУ -у гарннзонный караул; болуб турургъа а) стоіtb на часах (на карауле); б) караулить, II\ранять *кого-что* 3) караульный *прил. и сущ. м* часовой, постовой; салыргъа поставить караі!bHOrO; рота караульная рбта; был айдаNла турадыла здесь стоят часовые; -лаиы

ауущдуруу смена постов О сол кёзюнъ онъкёзюнъе болсун будь очень осторожным*(букв.* левый твой глаз пусть следит заправым)

къарауулчу *кар'ач. см.* къарауул

къараучу 1) зрителы_зрительныы;; телеви зоргъа -ла телезрители; - зал зрительный зал2) надсмотрщик, надзиратель, смотритель; маякга - смотритель маяка; тазалыкъгъа санитарный надзор 3) н аблюдатель 11 наблюдательный; мизамгъа блюститель порядка; пунктнаблюдательный пункт; танкны тешиги смотровая щель танка

къараучусуз беспризорный; брошенный

къарачай 1. карачаевский; элле карача евские сёла; тиширыу карачаевка; тепсеукарачаевский танец 2. *редко* карачаевец; - ны гяуур этген чабырды *пагов.* карачаевца гяуром делают чабуры *(т. е. обувь, которую трудно снимать для ритуального омовения, а затем надевать; кто из-за этого пропускал намаз, того считали вероотступником)*

къ'арачайлы карачаевец О -ны акъылы артдан келир *погов.* карачаевец задним умом крепок

къарачай-малкъар карачаево-балкарский;

тил карачаево-балкарский язык къарачайча по-карачаевски

къарачайчы житель Большого Карачая

къарачайчылыкъ (-гъы) свойское (простОе) поведение (обращение) *(букв.* свойственное карачаевцу); эт поступи по-свойски, поступи как карачаевец

КъарltltJауай *фольк.* Карашауай *(имя героя нартского эпоса)*

къарашдырыргъа *понуд. к* къарашыргъа

къарашмакълыкъ *отвлеч. к* къарашыргъа

къарашыргъа *взаимн.-ВОЗВР. к* къараргъа; бир биринъе посмотреть друг на друга къарашыу *и. д. к* къарашыргъа

къараякъ (-гъы) *презр.* босяк

къаргъа ворОна, галкаIIвоРОНИЙ, галочий; тели - галка; аман - чёрная ворона, недобрая ворона *(которая каркает к несчастью);* огъурлу добрая ворона *(которая каркает к добру);* башынъдан огъурлу къычырсын *фольк.* чтоб над тобой каркнула дОбрая ворона *(колыбельная);* уя воронье гнездо О къабар эти джокъду даже врроне нечем поживиться*(о ком-л. очень худом);* ~ кожа да кОСти; былайда -мы союлады, неге басыннъансыз? что вы собрались, диковинка, что ли, здесь?; мен ёлсем къазыкъ юсюнде да къычырмасын после моей смерти пусть ворона на колуне каркает; ~ пОСле меня хоть трава не расти; _ баласына «чыммагъым" дей эди *погов.* ворона называла детёныша: «беленький мой:>; _ башчы болса, мыллыкга элтир *посл.* если ведёт ворона, то приводит к падали; -ны бир кёзю бокъда, бир кёзю окъда *погов.* у вороны один глаз на помёте, другой - на пуле *(Т. е. она очень осторожна);* келсе къар келир

;

погов. пришли вороны - пришла зима; къанъкъылдай къаз болмаз, амма сынъсылдай къыз болмаз *посл.* ворона будет каркать, но гусем не станет, бабка будет хныкать, 110 девушкой не станет; - мыллыкга, сюйюнюр *погов.* ворона радуется падали; -гьа огъунъу къоратма, аманнъа сёзюнъю къоратма *посл.* на ворону не трать пулю, на [воспитание) плохого [человека] не трать слов; -ныкъы - терек башында, бёрюнюкю - ортакр *посл.* добыча вороны - на дереве, добыча вОлка - пополам *(Т. е. вороне больше достаётся)*

къаргъа-къузгъун пернатые, птицы; къаргъаны-къузгъунну тилин билген знающий птичий язы_К *(Т. е. много знающий)*

къаргъа-къундуз: адам къоннъанчады на роду - тьма, людей очень много

къаргъалыргъа *страд. к* къаргъаргъа; алайэтсенъ, къаргъаллыкъса если так поступишь, то тебя будут проклинать

къаргъалыу *и. д. к* къаргъалыргъа

къаргъамакълыкъ *отвлеч. к* Къаргъаргъа проклятие

къаргъаргъа проклинать *кого;* накликать беду *на кого*

къаргъатмакълыкъ *отвлеч. к* КъаргъаТыргъа

къаргъатырга *понуд. к* Къаргъаргъа; ке СИIГЬИ КъаргъаТМа не заставляй проклинать себя

къаргъатыу *и. д. к* КъаргъаТыргъа

къаргъау *и. д. к* къаргъаргъа проклятие

f къаргъыш проклятие; айтыргъа извергать проклятия, проклинать *кого;* алгъыш кетмесин, джетмесин! *фольк.* пусть не покидают нас дОбрые пожелания, пусть Нt' сбываются проклятия! О джюрюген джерде берекет болмаз*посл.* там, где произносятся проклятия, добра небывает; -ны кесинъ билмей эсенъ, биреуденда юренме *посл.* если сам не умеешь проклинать, то и у другого не учись

къаргъышлы имеющий недобрую душу, недобрый человек О къаргъышдан ёлюр *погов.* тот, кто [сам) зол сердцем, умирает от злых пожеланий

къаргъышлыкъ (-гъы) достойный проклятия, проклятый; аллы алгъышлыкъ, арты болду он был счастливым, стал несчастным; он начал хорошо, а кончил печально; сюймегенинъ болсун -! пусть недруг твой будет проклят!

къаргъыш-сёгюш руганьж, ссора; - болдула они поссорились, они поругались [между собой)

къаргъышчы тот, кто часто проклинает; зложелатель *уст.* О аман къатын болур *погов.* плохая женщина на проклятия горазда

къаргъышчылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къар гъшчы

къарелди *балк. см.*

къаралдыкъарёЗек (-ги) *название растения*

къаркъ *подр.* - о *крике орла, вороны* кар!, кар-р!; - этерге каркать; --- этиу карканье

къаркъ-къуркъ (-гъы) *фольк.* клёкот сказоч ного орла

къарлакъ (-гъы) *карач.* куда; -гъа? куда?; -да? где?; -дан? откуда?; -тын? по какому месту?

къарлау лопатка (лопаточка), которой очищали отвал сохи (плуга)

къарлы снежный, заснеженный; - тау Г~. покрытая снегом; къышны джазы битн.. болур *примета* пОСле снежноЙ зимы весна БЫIiI!! урожайной

къарлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къарлы aclk. женность

къармакъ (-гъы) удочка; крючок *(рыбОА~ ный);* бла чабакъ тутаргъа *или* - Са.1blpt'll удить рыбу; - чыбыкъ удилище; - 1\111 леска О -гьа тюшерге попасть в ДIJ6.ш'!

къармакълыкъ *отвлеч. к* къармакъ

къармакъчы рыболов *(удящий рыбу удочкIil*

къармалмакълыкъ *отвлеч. к* къарMilAbIpna

къармалтмакълыкъ *отвлеч. к* къарMilATbIpna

къармалтыргъа 1) тущить, гасить 110; отну потушить огонь 2) подводить, П~ валивать *кого;* ишде подвести *кого* на раООrt: экзаменде провалить (засыпать) на экзаМ/1t 3) побеждать выигрывать *(напр. в агре,спорел:* ёчешиуде выиграть в споре, ВЫСПорИТI 4) убивать *кого;* урушда ...., убить в 600 5) кончать, заканчивать, оканчивать, завершаТI *что;* ишни завершить раббту 6) копать *чIО (напр. огород)* 7) хоронить *кого;* ёлгеннн ~ П~ хоронить умершего

къармалтыу *и. д. к* къармалтыргъа тушенIII. гашение *чего;* победа *в чём;* выигрыш щJ, убийство, убиение *(уст.) кого;* окончанIt завершение *чего*

къармалыргъа 1) *карач. прям., перен. 1)1'* нуть, гаснуть; от къармалгъынчы атун CiIA ПО!. ложи дров, пока огонь не потух; чырак къ" малды свеча потух.1а; аны кёзлерн къар.... гъандыла у него глаза сдали; он ослеп 2! *КЩJIIl* терпеть неудачу, проваливаться; ишде погер. петь неудачу (погореть) на рабббте; jl3lменде провалиться (засыпаться *разгl* I1 экзамене, провалить (засыпать *разг.)* экзаменн: ёчешиуде пронграть спор, праспорить 311/1. *рач.* умереть, погибнуть, пасть; урушда **хь"** малгъанла павшие в бою 4) 110двгратbCI проверке, проверяться

къармалыу *и. д. к* къармалыргъа

къармамакълыкъ *отвле'/. к* къариаргъа

къармаргъа 1) *карач.* тушить, гасить щ отну потушить огонь, дать огню ПОТVXH)'1' *2) карач.* подводить, проваливать *кого;* ишJ,ч подвести по рабббте; экзаиенде ~р~ валить (засыпать) на экзамене 3) *карач* П~ беждать; ёчewиуде выиграть в споре: 0101да - выиграть, победить в игре; ауруу ш кърамаб къойгъанды болезнь его совсем ~OI~ нала 4) *карач.* убивать *кого;* урушда vБНТI в бою; къоянны подстрелить зайца 5\ *КЩJIIl* кончать, завершать *что;* ишии - заверIIТI раббту; онунчу классны къармагъанды 11 окончил десятый класс 6) *карач.* кппаl~ закапыват ь *что;* бачханы ...., вскопать ОГОРQI *7) карач.* хоронить *кого;* ёлгеиии похоронКтI умершего 8) искать *кого-что;* щарнть. обшари. вать *что;* щ)'пать, ощупывать *кого-что;* рЫIIbCI *в чём;* сокъур тёгерегии къармады слепбй ошi. пал вокруг себя; къармаб табаргъа наш,lIa1Ъ, найти на ощупь; хурджуиларынъы рытbCI (шарить) в своих карманах

къарматмакълыкъ *ОТIмеч. к* КъарМаТЫрГI

къарматыргъа *понуд. к* КъарМаргъа
къарматыу *и. д. к* КъарМаТыргъа
къармау 1) *и. д. к* КъарМаргъа; отну туше ш огня; оюнда - выигрывание, победа! ,:ре; ишнн - завершение раБОты; ёлгеи11 похороны умершего; бачханы вскапы!п- огорода; кёзлерин - ослеплеиие, пбрча",ния; хурджун - обшариваиие кармаиов; г1герегииъи ощупывание вокруг себя 21 i1ССЦедование, изучение исследовательский; ГЪаиины исследиВание крови; ншле 'Cl.~,довательские раБОты О джер место. где "01 найдёт себе корм; оюн [игра в] ж~i'рки; келнгнз оюн ойнаЦыкъ давайте IfpaTb в жмурки; къачхы джел къоймай ГЪУУ этер осенний ветер все бал очки высушит IT < *АUШUТ скот подНQЖнаго корма)*
къармашыргъа 1) *взаUAIH.-ВОЗВр. к* къармаргъа; 2) *балс.* браться (приниматься) живо *за ,тI).* ГЖъуУгъа живо взяться за учёбу
къармашыу *и. д. к* къармашыргъа
К\арнаш *карач.* братЦбратскнй; туУгъаи родиой брат; -дан туугъан племяиник. і~1t~яиица *(сын. аО'tb брата);* экн -дан туУгъан двоюродный; -дан ТуугъаНдаН ТуУгъаН в~vч:iтый племянник (внучатая племянница); '~ж)родный; ёге сводный брат; эмчек мо.юЧный брат; ана - дядя, брат матери; ата - дЯдя, брат отца; атауул родственщ по линии отца; класс -ла братья по-таееу; реепублнкала братские республики; І\Зрнашым! *обращение* брат, браток!. брат мой; бмургъа а) доводиться братом *кому;* 01 ('ратзться *с кем (напр. на фронте);* джегІ кетееле да тизилнб, келееле да тизилиб*загадка* семь братьев и уходят по порsiдку~ приходят по порядку *(отгадка* ыйыкъдаПОН.,е дни недели); тёрт даулашадыла. Экиеи: хар зама ида биз ишлейбиз. Башха экиеи: СМЗ бизеиз эки да атламайсыз *загадка* Ч<'І"ре брата спорят - двОе говорят: «Мы постоянно раббтаем;>; двое других говорят: «Выбез нас н двух шагов не делаете" *(отгадка*ъо.1Ла бла аякъла руки и иоги); экн барады, бмрм джуунады, бири уа суу бойнунда турады *јагадКа* шли два брата: одии пошёл кушіться, другой остался на берегу *(отгадка* челекле вёара) О - ны ауузу еёлешсе да джюреги таза пОС.I. брат. если и упрекает. то словами *16укв.* ртом), сердцем чист; баллы кюнде Іа, къанлы кюнде да - *пагов.* брат и в радости и в горе есть брат; - -ха айтырынІа къоймаз, иамысын *(или* бетнн) да джюймазпосА. брат брату и всё выскажет, и чести неурОнит
къарнаwланыргъа *карач.*
брататьсякъарнашланыу *карач. и. д. к*
къарнашланыр
гъа братание
къарнawлача по-братски
къарнашдыкъ (-гъы) *карач. отвлеч. к* къар иаш братство; эт поступи по-братски, поступи как брат
къарнawча по-братски
къарнаш-эгеч братья-сёстры, близкие род (твенники; болургъа родниться
къарнаш-эгешча по-родственному

къарот *название травянистаго растения;* салам солома из Этого растеиия *(используемая в качестве подстилки в обувь)*
къаре *балк. СА/.* харе; эте издавая шум, громыхая О -ха кёре тепееую *пагов.* по хлопкам и таиец
къаречы *балк. хлопающий в та"т в ладоши, "огда другой танцует*
къареыз бесснежный; къыш бесснежная зима; сирОтская знма
къареыЗJ\ЫКЪ (-гъы) *отвлеч. к* къарсыз бес сиежиость
къарт 1. 1) старик, старец; бек - глубокийстарик, старец; келбетли - симпатичный старик; сер забывчивый старик; ныгъышдаэкн олтурадыла иа завалинке сидят дв.зстарика; башым бла будучи старнком; иесмотря на то, что я старик; -ла а) старики; б) родители; юйде -ла не этедиле как поживают дома родители 2) *обращение* отец, дедушка; -, школ къалайдады? отец. где находится шкОла? 2. 1) старый, пожилой, дряхлый; - адамла старые люди; - къатын старуха, старая женщина; къой старая овца; тюреюнлю *(или* -ха ушагъан) старообразный; адамны намыеын этигнз уважайтестарого человека 2) старческий; ауруУластарческие болезни; О анам ,"оя бабушка; атанъ твой дед; бабае *бран.* старый хрыч; джаш старый холостяк; къыз старая дева; акъылы бла кючлю *погов.* старикумом силёи; сила старика в разуме: алашадауурбаздан юркмез *пагов.* старый мериибарабаиа не пугается; -ны аJlдаеанъ, къартлыкъгъа джашамаэеа *погов.* если обманеш ьстарика, до старости ие доживёшь; -ы барюйню къуту бар *поел.* если в доме естьстарик. то и тепло в доме есть; -ны бурнунеюрт да оНоугъа 'тут *пагов.* береги старика ради советов; келсе ушакъ этер, джаш келее джумуш этер *поел.* придёт старикбеседу заведёт, придёт молодой - услугу окажет; къартайды - ДЖУРТ таркайды *посл.* хозяин постарел - хозяйство рушится; къой нундз - къалач *погов.* у старика за пазухой калач *(т. е. советы, наставления);* - къушнууяеы кьуру болмаз *посл.* гнездо старого орлапусто ие бывает *(т. е. старые люди бережливы);* -ланы еёзJJери нарт *погов.* у стариковречи мудрые *(букв.* нартские, *т. е. как эпое);* -ынъы еыАы болмаеа, джашынъы еыйы болмаэ *посл.* где нет почёта старикам, там нет почёта и молодым; -ны еыйын кёрмеген къартлыкъгъа джawамаз *пагов.* кто не уважает старика, тот до старости не доживёт; текелик этну *погов.* седина в бороду, а бес в ребро; еабий бла бнрди *пагов.* старый, что малый
къарта *карач.* 1) складка; сборка; оборка; чепкеllНИ -лары скдадки платья; тёбен джан юбка плиссе; в складку; малны -ларын еайларгъа смотать в моток кишки [забитого] животного 2): мыАыны -лары *анат.* извилины мОзга
къартаймакЪJlЫКЪ *отвлеч. к* къартайыргъа КъарТаАТМаКЪJlЫКЪ *отвле'!. к* къартайтыргъа
къартайтыргъа *понуд. к* къартайыргъа ста

рить, делать старым *кого;* къыйын нш замансыз къартайтады изиуріітельиая работа прежде-времеиио старит

къартайтыу *и. д. к* къартайтыргъа

къартайыргъа стареть, стариться; 011 къартай гъанды ои постарел, ои состарился; къартайгьанадам пожилой человек, человек преклонноговозраста

къ.тайыу *и. д. к* къартайыргъа

къарталы *карач. портн.* со складками, в складку, с оборками; складчатый; ~ чепкенплатье с оборками

къартгуна *карач.* очень умный, молодой дарапний *неадобр.;* ~сабнй не по годамумный ребёнок, вундеркіінд

къартгуналыкъ (-гъы) *карач. агвлеч. к* къарт гуна

къарт-къурт старикіі, старые люди; къартха-къуртха бачхыч БОllСУН *фольк.* да будет [невестка] поддержкой старым и слабым

къарткъуртха 1) *фольк.* баба-яга, старуха -колдунья 2) хііtрая старуха; старая пройдоха

къарткъуртхаланыргъа 1) *фольк.* поступать как баба-яга 2) хитрііть

къарткъуртхаланыу *и. д. к* къарткъуртха ланыргъа

къарткъуртхалыкъ (-гъы) *агвлеч. к* къарткъ уртха

къартлыкъ (-гъы) 1. *отвлеч. к* къарт старость; менн ~ЫМа къарамагьыз вы не СМотрііТе, 'что я СТарііК, вы не СМотрііТе на мою старость; ~ы джетген престарелый. состарившийся; ~да на старости лет, на склоне лет; ~ джетдн пришла старость; ~даН от старости, от дряхлости; меннча ~гъа джаша! живіі до моей старости! *(так благадарит старик моладого за услуги)* 2. старческий; ауруула старческие болезни О ~тнш зуб мудрости; ~гьа БОllДЖал джокъ *погов.* старость приходит не по договорённости; ~гьа дарман джокъ *погов.* от старости нет лекарства; ~тёрге тартар *погов.* старость сажает на почётное место

къарттакай *см.* къартгуна

къарттамакъ *см.* къартгуна

къартчыгьа *карач.* ястребllястребіиный; ~уя

гнездо ястреба; чыпчыкъны джюз тнли бар здн да, ~ сюргенннде бнринден къалгътlнланы унутханды да къойгьанды *фольк.* птіічка знала сто языков, но когда ястреб погнался за нею, всё позабыла, кроме птіічЬеГО

къарты-джашы старые и молодые; да все - и стар, и млад

къартыкъ (-гъы) зонд *(костяной прибор для пуска крови - в нарадной медицине);* ~салыргъа пустііть кровь

къартыкъчы лекарь *м,* пускающий.

кровькъарч *карач.* намерение, замысел -къарч *парн. к* борч

Къарча *миф.* Карча *(имя легендарного радо начальника, от которого якобы происходитсамоназвание карачаевцев)*

къарчландырмакълыкъ *отвлеч. к* къарчланды рыргъа

къарчландырыргъа *понуд. к* къарчланыргьанастраивать *кого на что;* окъургъа ~настроить*кого* на учёбу

къарчландырыу *и. д. к* къарчлаидыр' настрой; окъургъа ~настрой на учёбу

къарчланмакълыкъ *агвлеч. к* къарчланы'

къарчланыргъа считать СВоііМ дблгОl4.: сматривать как свой долг; настрзнва. намереваться *(что-л. сделать);* ОКЪУРГЫll регим къарчланыб турады душа моя НаСrru на учёбу, я намерен учііться

къарчланыу *и. д. к* къарчланыргъа къарчлы *карач.* обязанный, намереннастроенный *(что-л. делать)*

къарчыкъ (-гъы) снежіінка; снежок

къаршчы *карач.* 1) прбтив, Напері!' болургъа быть прбтив; БОJlмаі сопротивляясь, . безропотно; эски и' леге кюреширге Вестіі борьбу прОтив с:ar обычаев; джаугьа турдула ани вст прОтив врага; ~ келирге *(или* тюweprtl п. тиворечить *чему,* идтіі вразрез с *чем;* К!А' противоречіівый, противоречащий *че...у* нъа ~наперекор ему 2) напрОтнв КОi:""!/ бизни юйге ~ напрОтив нашего. дома 31 ша встречу *кому;* арбала бизге келедиле п'"во идут нам навстречу 4) *в знач. сущ.* выст}ы щий (идущий) прОтив *кого-чего,* прогквн демократиягъа ~ла противники АеМQl;р" 5) анти~, КОНТр~; демократиягъа - ан't демократический; диншье ~ пропаганда ан:! религиозная пропаганда; атака ко.нтрата!I. реВОПюцнягьа ~ла контрреВ(}IЮцно,~1 О ~сёзле антонимы

къаршчыландырмакълыкъ *отвлеч. к* К\арI чыл андырыргъа

къаршчыландырыргъа *понуд. к* КbарW~1I ланыргъа настраивать *кого* прбтив КОi' *",et.*

къаршчыландырыу *и. д. к* къарwчылаНIЫpli' ргъа

къаршчыланмакълыкъ *отвлеч. к* Кыр..... ланыргъа

къаршчыланыргъа становиться прОтнв \~ *чего,* протіівиться *кому-чему;* арТblКblblllr гьа ~воспротіівиться насіілию

къаршчыланыу *и. д. к* къарWЧЫIlаНblpl\l

къаршчылыкъ (-гъы) *агвлеч. к* къаршчы пр~ тиворечие, враждебность, сопротивлеНИf. пр~ тивоположность, антитеза, антагонйзм: ОППО]'

ЦИОНИОСТЬ, ОППОЗИЦИЯ; - этерге соovап вляться, давать отпор; днничилеге тРII керекдн необходіімо давать отпор религио.lНbll фанатикам; ~ зтмей без сопротивлення; эа. ~ЫН ууатыб, бегнй келебиз прeОАОJIеВ11 сопротивление старого, мы укрепляемся (КрIII' нем)

къаршчысына *см.* къаршчы 2

къаршы 1) *см.* къаршчы; 2) *балк.* блкщі близко; ~ахлу бліізкий родственник къаршылыкъ (-гъы) *агвлеч. к* къаршы къары *уст.* локоть *(старинная мера* ОлиН~ *равная приблизительно 0,5 м);* зки - щмм отрез материи в два локтя

къарыкъ (-гъы) гулящий; гуляка ...; аТЗСЫIдан къалгьан кёб малны... -лагъа сант. *фольк.* он пустит по ветру скот, до.СТЗВIIIННСl от отца

къарыкъулакъ (-гъы) большеухий. С бо.lЬ' шіими ушами *(напр.* о *жеребце)*

lЪарЫJlаМаКЪ.IIЫКЪ *отвлеч. к* къарыларгъа lьарыларгъа измерять *что* локтями; къумач 11 - измерить отрез материи локтями

lЪарЫJlаТМаКЪ.IIЫКЪ *отвлеч. к* къарылатыргъаl\3рЫJlаТ'ilргъа *понуд. к* къарыларгъаlЪарЫlat1lfy *и. д. к* къарылатыргъа lьарылуу *и. д. к* къарыларгъа

lЪарылгъач ласточка О уясындан ёпкеле ItIча как ласточка, остывшая к своему гиезду; -lЫ ГЪУЙРУГЪУ айры, джыланны тили айры ,. ~. у ласточки хвост раздвОеиный, у змеи *'-)1 (Т. е. у /(аждого свои особенности)*

lЪарылмакЪ.IIЫКЪ *отвлеч. к* къарылыргъа

lЪарылтмакЪ.IIЫКЪ *отвлеч. к* къарылтыргъа

lьарылтыргъа *понуд. к* къарылыргъа

lьарылыыу *и. д. к* къарылтыргъа

l'оарылыгьаа 1) подавиться, поперхнУться *С,и еде)* 2) *муз.* расстроиться *(напр.* о *гар ,wul*

lЪарылыу *и. д. к* къарылыргъа

lЬарЫМаКЪ.IIЫКЪ *отвлеч. к* Къарыргъа

lЬарымсыз *карач.* хилый, худосочный; невид -,И: сабий хилый ребеиок

lЪарымсызлыкъ (-гъы) *карач. отвлеч. к* къа /wмсыз хилость, худосочие

lьарын 1. 1) живОт; утрОба, чрево, БРюхоll \;рООный, брюшной; анасыны къарнында в ':'lобе матери; бир -дан чыкъгъан единоутрОб"К, джау а) брюшное сало; б) брюшко; париым нчиие къругъанды у меня живОт под!Мб; я проголодался 2) *анат.* желудок; 1'1 ~Нba на пустой желудок, натощак 3) сычуг *',жваЧНblХ животных);* бокъ а) содержимое _щдка; б) пережевываемая пища; жвачка *перен.* едок, рот; беш -лы юйдеги семья ! пять едоков (ртов) 5) еда, продовОльствие; - зтднрирге накормить *кого;* ол къарнын lСыраялмайды он не может себя прокормить ;, ~ехи *мн.;* къобузну къарны мехи гармони !. беременная; брюхатая *прост.;* аны къарны iарAbl она беременна; она на сносях; суу ;зрбдыш, плод; беременность; суУлу суягная 106 *08це),* жерёбая (о *кобыле),* стельная (о ("поое), супоросая (о *свиноматке) и т. п.* О цы ауруууn мен билеме я знаю, чего он \~ет; ашдан тоймай впроголодь; къарнынъ буреа а) если у тебя заболит живОт; б) *перен.* ",1И ты захочешь; джалчы *уст.* раБОтник ,1 харчи; джалда турургъа *уст.* быть раБОтшом за харчи; къысса если гблод при_чет; lьарныи тёгерге выпустить *кому* кишки; - пднрсе да джау этдирмез у него не ;JЭГовеешься; бескорыстной помощи от него 'Ir дождёшься *(букв.* если и покормит, сало j!ВЯзать не даст); кетерге къарны бурады - хочет уклониться *(напр. от ответствен,.7и);* къарны аманнъа къазан такъдырма, ГЪG.lY аманнъа от джакъдырма *поел.* прожор.1нвого не делай поваром, неосторожногоистопннком; къарнынъ ауруса - ауузунъу тый, 113lОНЬ ауруса - къолунъу тый *погов.* заболел .нвбт - придерживай рот *(т. е. не ешь),* ОООlle.n глаз - придерживай руку *(т. е. не тро*11Ий); ач болса, иш къулакъгъа кирмезlreoo. если живот пустой, не до раБОты; ~ бары да къарнаш *погов.* живОт у всех

[еду] требует; къарнынъ бла ёч алма *погов.* обжорством пари не выигрывай; къарнынъ къанлынъа кийирир *погов.* голод [и] к недругу заведет; - -нъа да къурулдайды да *погов.* человек человеку - друг *(букв.* живОт с животом и то перекликаются) ; КЪУРУ болса, джюрек уру болур *посл.* если желудок пуст, то сердце склоняется к воровству; тойса, кёл къууаныр *посл.* если живот-сыт, то [и] на душе весело; къарнынъ тойгъунчу аша да, белинъ талгъынчы ишле *посл.* ешь досыта, рабботай до устали; къарнынъ токъ - къайгъЫНЪ джокъ *погов.* живот сыт - заБОт нет; ач къарынны токъ билмез *посл.* сы_ыый голодного не разумеет; бир къарында май да джатар, пох да джатар *посл.* и хороший и плохой из одной утрОбы родЯтся

къарындаш *балк. то же, что* къарнаш; арасында да джюрюр тергеу и между братьями ведется счет; ~ счет дружбу не портит

къарындашлыкъ (-гъы) *балк. отвлеч. к* къа рындаш

къарын-къурун внутренности, потроха *мн.*

къарынлы 1) пузатый *пр ОСТ.* 2) прожорливый *(о человеке)* 3) ёмкий, вместительный; чемодан вместител ьный чемодан 4) беременная; суягная, жеребая *и т. п.;* - тиширыу беременная [женщина]

къарынлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къарынлы

къарынсыз малоежка *м, ж*

къарынсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къарынсыз

къарыргъа хватать *чего,* быть достаточным *для чего;* кючю къарымады у него не хватило сил; кючю Къарыгъан адам человек, у которого достаточно сил *(для выполнения чего-л.);* кючю къарымай тохтады обессилев, он остановился

къарыу 1 *и. д. к* къарыргъа

къарыу 11 1) сила, мощь *ж;* ТУРУР -у джокъду У него нет сил встать; алыргъаокрепнуть, накопить сил; -ун алыргъа обессилить *кого;* салыргъа приложить силы; не кюрешди зсе да зталмады как он ни старался, ничего сделать не смог; -умдан келсе если БУД~1; 11-. моих силах; если я смогу; джетмезлик *(или* -дан келмезлик) непосильный; -дан келмезлик иш непосильная работа; къалмагъaljДЫ мочи нет; кеси -у бла своими силаг.'ll,l~ самостоятел ьно; -ну аямай не щадя сил;. -у джетмегенни ат-ёгюз да тартмайды что [им] не под силу, то лощадь и вол не везут 2) возможность; -убузгъа кёре а) в меру наших сил; по нашим силам; б) по нашим возможностям; юй сатыб алыргъа аны -у джокъду у него нет возможности купить дом 3) состояние, богатство; аланы -ларын арбазлары айтыб тура зди об их достатке говорил их [богатый) двор 4) *тех.* мощность; моторну -у мощность мотора О -у джетмегенни ат, ёгюз да тартмайды *поел.* непосильное ни лошадь, ни вол не потянут; ~ выше себя не прыгнешь; -у джур кибик, кетени буУ кибик *погов.* силы как у перепелки, а спеси как у оленя

къарыу-кётен: . къарыуунъу-кётенинъи бил

мегенлей кюрешме *поел.* не зная своих возможностей, не лезь; ~ не зная броду, не суйся в воду

къарыуламакълыкъ *отвлеч. к* tтъарыуларгъа

къарыуланыргъа набраться сил, окрепнуть

къарыуланыу *и. д. к* къарыуланыргъа

къарыуларгъа дожидаться *кого;* ишни бир биригизге къарыуламай этигиз ВЫПОJIняйте раБОту, ие дожидаясь друг дрхга

къарыулатыргъа *понуд. к*

'къарыуларгъакъарыулатыу *и. д. к*

къарыуларгъа

къарыулаучу: этимии формасы *грам.*. фор ма глагОла, выражающая возможность со-вершения действия

къарыулашдырмакълыкъ *отвлеч. к* къарыу лашдырыргъа

къарыулашдырыргъа *понуд. к* къарыулашыр гъа

къарыулашдырыу *и. д. к* къарыулашдырыр гъа

къарыулашмакълыкъ *отвлеч. к* къарыула шыргъа сопротивление

къарыулашыргъа оказывать сопротивление, противиться *кому-чему;* кесинъден уллугъа къарыулашма ие перечь старшему

къарыулашыу *и. д. к* къарыулашыргъа сопротивление

къарыуыу 1) сил ьный, мощный; - адам сильный человек, силач; - джаш дюжий парень, здоровый парень, здоровяк 2) *состоя* тельный, богатый; - KOJIX03 богатый KOJIxоз О -гъа кюч къарымаз *погов.* сильного сИлойне возьмёшь; -дан къарыусуз терс *погов.* у сильного бессильный виноват

къарыулулукъ (-гъу) *отвлеч. к* къарыулу 1) сила, мощь *ж* 2) состоятельность, богатство

къарыусуз 1) бессильный, слабосильный, слабый; адам слабосильный человек; джери брешь *ж,* слабое место; болургъа вымотаться, ослабеть, обессилеть; -дан болуб барама я всё слабею 2) немощный, дряхлый, бо..1езненный; сабий БОJIезненный ребёнок; къарт немощный старик 3) *перен.* слабый, неважный, плохой IIслЗбо, неважно, плохо; повесть слабая повесть; повестни тили -ду язык повести плох; кёпюр зыбкий (неустойчивый) мост; '" критика беззубая критика; патауа слабый аргумент; юсю адам плохо одетый человек; чурукълар!>l.M БWlгъаидыла у меня сапоги вот-вОтразвалятся 4) *перен.* малосостоятельный, бедный „ бедно; юйдегилеге чачыгъыз раздайтебедным семьям; ала джашайдыла они живутбедно О адам лагъымчы БWlУ~ *погов.* у кого сил мало, тот ловок бывает; керилиб къалыр, къарыулу уруб алыр *погов.* слабый долго замахивается, сильный бьёт сразу

къарыусузландырыргъа *понуд. к* къарыусуз лаиыргъа ослаблять, обессиливать *кого*

къарыусузландырыу *и. д. к* къарыусузлан дырыргъа

къарыусузланыргъа сл абет ь, обессил иватькъарыусузланыу *и. д. к* къарыусузланыргъа

къарыусузлукъ (-гъу) *отвлеч. к* къарыусуз 1) слабость, бессилие 2) немощность, дряхлость, БОJIезненность 3) *перен.* слабость, бледность *(напр. произведения)* 4) *пер,н* малосостоятельность, бедность

къарыш *уст.* кары_ш *(старинная мера длин. равная расстоянию между растянутыми* 6(!с *шим пальцем и мизинцем)* О бир iCtpr! сильно обрадоваться *чему (букв.* вырастн на карыш); бла бир с ноготок; коротыш

къарыщбел имеющий тонкую талию, С ТОНКui талией; къыз девушка с тонкой талней

.къарышдырмакълыкъ *отвлеч. к* къарыщы. рыргъа

къарышдырыргъа *понуд. к* къаРЫШЫРl101

къарышдырыу *и. д. к* къарышдырыргъа

къарышламакълыкъ *отвлеч. к* къарышлаРl101

къарышларгъа мерить карышами О шнш

къарышынъ бла мерить на свой аршин

къарышлатыргъа *понуд. к* къарышларl10l

къарышлатыу *и. д. к* къарышлатыргъа

къарышлау *и. д. к* къарышларгъа

къарышлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къарыш .],;11 ной в один карыш; эки длиной В 1В' кары_аа

къарышмакълыкъ *отвлеч. к* къарышырl10l

къарышыр.'ъа 1) цепенеть, неметь; СВОДН1. судорогой *кога-что;* джаякълары къарышыб къалгъандыла ему свело челюсти; бут.lары къарышхандыла у него ноги свело; къолларЫl суукъдан къарышхандыла у меия рукн *п,~* ченели от хОлода; къоркъгъандан „." оцепенеть от страха 2) сопротивляться, оказывать сопр" тивление (противодействие); ал кыын анны къарышхан тутушуучу джокъду ещё нет борuа. который бы оказал ему сопротив.leиие; къары. шыб турургъа упорствовать, УПРЯМИТЬСЯ 3) Bue пляться *во что,* крепко держаться за *что;* м!ш' наны кюбюрюие крепко держаться за 60111 машиины; къарышыб къалыргъа схватитЬ(~ крепко держаться *за что*

къарышыу *и. д. к* къарышыргъа 1) оцепе. нение, судорога 2) сопротивление, протнводен ствие

къасаб 1 *уст.* 1) убой скота *(для продажUl.* юй бойня; мал скот для убоя 2) ТОрГО8.1Я мясом 3) *рел.* жертвоприношение; чыпчыы~ сойсанъ да сой пусть даже птицей. н, жертвоприношение сделай

къасаб II полосатая ткань; „" дарий по.loca тый шмк

къасаблыкъ (-гъы) 1, II *отвлеч. к* къаса61." къасабчы мясник, торговец мясом; тюш мясной магазин О -гъа - мал къайгъы, къашха эчкиге - джан гъайгъы *поел.* мясннк'. забота - скот найти, козе забота - ушшть

къасабчылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къасабчы занятие мясника

къасмакъ (-гъы) 1 1) пригар; накипь.1. чоюнну тюбюнде пригар на дне НОЩ 2) цыпии *мн.;* аякълары -дыла у него ногн в цыпах;; къолла грязные потрескаВШНе\' руки

къасмакъ (-гъы) II *балк. бот.* об.lепн\, *(ягоды);* чыгъана облепиха

къасмакълыкъ (-гъы) 1,11 *отвлеч. к* къасм3l\ 1, II

къаспар *.уст.* каспар *(название породы лои/и. дей в старом Карачае)* ; тай жеребёнОli

:юрОДЫ каспар; ТIО.IIКЮ лиса цвета каспар

гьаспарлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къаспар

гьаст 1) намеренне, цель *ж;* - этиб

,цельЮ, намеренно; этиб Турургъа вбить ;ебе в гОлову *что* 2) зарок, обет; алагъа бармазгъа -ым барды я дал себе зарок не хоЛИТЬ к ннм

гьаСТЛанмакълыкъ *отвлеч. к* къастланыргъа

lъаСТЛаныргъа 1) вознамериваться, ставить lсебеl целью, нацеливаться 2) давать зарок1<00)

lъаСТЛаныу *и. д. к* къастланыргъа

lъаСТЛЫ 1) имеющий намерение, нацелен ,ый *на ЧТО* 2) давший зарок (обет)

гьастсыз не имеющий намерения *(что-л. сде lilTb)*

lъасхалта *зоол.* сверчок; джырлайды сверчок стрекочет

lъат I 1) слой *тж. перен.,* пласт; джерни ptTH - ыида под семью слоями земли; глубоко под землёй; джернн юс -ы верхний "тает земли; земная кора; эки сал клади 8 два слоя; халкъны кенъ -лары широкие с.юи населения; --- слоями, пластами; -- тонлу, къарыш бойлу *загадка* в нескольких шубах *(букв.* слоями), в пядь ростом *(отгадка* lъ06уста капуста) 2) *редко* этаж, ярус; юАнlО экиичи -ында на втором этаже дома; тогъуз - лы девятиэтажный

lъат 11 раз; эки - дважды, двукратно; BlВойне; джюз во сто крат; экинчн вторично, повторно, во второй раз; юч втройне; ~.- много раз; игнлик болду анда --- *поэт.* хорошего было там много-миого О *ол* сепа джарымынъа да келмейди ему далеко дотебя; он недостоин тебя; бир кнйнмIOIHHI комплект одежды

lъат 111 *(мн.* къатла) около, возле, у; тау~лада джай кырдык нгн болады окологор летом хорошая трава; тау -лары салкъын

БОIIадЫJIa у гор бывает прохладно

lъатагъач *бот.* вязllвязовый

lъатала разъярённый О къатынны къутур гьаныыа тууар джетмез *погов.* разъярённаяженщина страшнее бешеной коровы

lъатанъы 1) сухощавый, сухопарый, худоща8ЫЙ, поджарый; эркнши худощавый мужчина 2) жИлистый, двужильный, сильный

lъатанъылыкъ (гъы) *отвлеч. к* къатанъысухощавость, худощавость

lъатапа *текст.* бархат; вельвет IIбархатный; 8ельветовый; къурт *(или* гырт) вельвет; AIIнбек плюш; тума набнвной вельвет; гепха бархат с узорамн; чепкен бархатное платье; шиндик студ, обитый бархатом; ичи кыызыл -, тышы къара *загадка* изнутри - красный бархат, снаружнчёрный бархат *(отгадка* къазан медный котё..l) О -ины тюгю тюшсе да тюбю къалыр *погов.* с плюша ворс сотрётся - основа останется *IT. е. не пропадёт бесследно)*

lъаТаргъа 1) *прям., перен.* твердеть, крепнуть; становиться твёрдым (крепкнм); буз миялача lъатханды лёд затвердел как стекло; кийиз ЗАхъыи КъаТМагъанды войлок ещё не отвердел *(Т. е. не укатался);* сюеги, саны къатхан джаш окрепшнй (вошедший в силу) парень 2) засыхать, сохнуть; вялнться; ётмек къатхаиды хлеб засох (зачерствел); булкала къатыбкъалгъандыла булки засохли; кёгетле къатхандыла фрукты высохлн; этегине батмакъкъатханды грязь присохла к [его] поле 3) *тех.* закаливаться; къатхан къурч закалённая сталь 4) впиться глазами, уставиться [глазами], вперить взор *в кого-что;* сабийле телевизоргъа къатыб къалдыла дети впились глазамив телевизор 5) застыть как вкопанный; замереть, оцепенеть; сын *(или* сир) застыть в стойке, стоять не шевелясь; сыи *(или* сир) къатыб турады он стоит как вкопанный; къанъич кибик стать во фронт 6) умереть *(чаще* о *ребёнке);* аны сабийи къатханды у него ребёнок умер 7) окоченеть; суукъдан окоченеть от хОлода 8) крупіться, вращаться *(быстро);* хойнухча вращаться как волчок 9) *перен.* ожесточиться; джюрегим къатханды моё сердце ожесточилось О джылаб залиться слезами, гор ько заплакать; нчим къатханды у меня запор; КlО.IIюб расхохотаться, разразиться смехом; закатиться [от смеха]; къатмагъан кырдык нежная трава; териси сюегине къатыбдыон очень худой, у него кожа- да кости; шкоктекенн къабыргъансындан къатханды ружьёнацелено в бок [дикого] козла

къатауузnellОСЛУШНЫЙ, норовистый (о *коне, который плохо слушается уздечки)*

къатауузлукъ (-гъу) *отвлеч. к* къатауузнепослушность, норовистость *(коня)*

къатдыр крепкий, жилистый; сабий крепкий ребёнок

къатдырмакълыкъ *отвлеч. к* къатдырыргъа закалённость, выносливость

къатдырылыргъа *страд. к* къатдырыргъа; бычакъ керекди нож надо закалить; къатдырылгъан закалённый *(напр. клинок)*

къатдырылыу *и. д. к* къатдырылыргъа

КъаТдырыргъа *понуд. к* къатаргъа 1) делать *что-л.* твёрдым (крепким); кийнэни сделать войл ок твёрдым *(т. е. хорошо свалять);* кесиньи - крепиться, мужаться; бел - а) крепиться, мужаться; б) окрепнуть; ич крепить, вызывать запор 2) сушить. вялить *что;* кёгетле сушить фрукты; ётмекникъатдырыб къоiiгъандыла хлеб у них зачерствел 3) *тех.* закаливать *что;* бычакъны закалить нож 4) вперить, устремить *(взор, взгляд) в кого-что;* кёэлеринъи суратха устремить глаза на картину 5) поставить неподвижно (в стойку) *(напр. собаку);* сын *(или* сир) ставить в стойку, заставлять стоять неподвижно6) убивать, морить *каго;* ачдан - уморитьгОлодом; суукъдан - заморозить, заставитьмёрзнуть *кого* 7) крутить, вращать *что (сильно);* урчукъча вращать как веретено 8) *перен.* ожесточать *кого-что;* джюрегимн къатдыргъаНДЫ он ожесточил моё сердце

къатдырыу *и. д. к* КъаТдырыргъа

къатели *балк.:* этерге бегать, спасаясь от оводов (о *крупном рагатом скоте);* къурт личинка овода *(в теле животного)*

къатлам слой, пласт; кёб - много слоёв; --- слоями, пластами; слоистый

къатлама СЛоёная лепёшка *(жаренная в масле)* () бизни да ёлюр атабыз, бизге да келир ~ *дет.* будет и на нашей улице праздник *(букв.* и наш отец умрёт, и нам принесут лепёшки)

къатламакЪЛЫКЪ *отвлеч. к* къатларгъа

къатландырмакЪЛЫКЪ *отвлеч. к* къатланды рыргъа

къатландырыргъа *понуд. к* къатланыргъа; хорламланы ~ приумножать успехи, достижения; джел булутланы къатландырыб сюреди ветер гонит слоистые облака

къатландырыу *и. д. к* къатландырыргъа

къатланмакЪЛЫКЪ *отвлеч. к* къатланыргъакъатланнъан 1) сучёный; ~ халы сучёные нитки 2) слоистый, слоёный; ~ булутлаСЛоистые облака; ~ы наСЛоение, напластование

къатланыргъа *страд.-возвр. к* къатларгъа1) множиться, приумножаться, расти; КОЛХ03нурысхысы къатланыб барады множатся (растут) богатства колхОза 2) сучиться *(о нитках)* 3) слоиться; наслаиваться, напластовываться; булутла къатланыб барадыла облака становятся слоистыми

къатланыу *и. д. к* къатланыргъакъатларгъа 1) множить, приумножать, увели чивать *что;* колхозну рысхысын - прнумножить богатства колхоза 2) СЛоить, напластовывать, делать слоёным *что;* бир бири юсюнекъатла наслаивай одно на другое 3) сучить*что;* халы - сучить нитки 4) приближаться, подходить близко *к кому-чему;* къатшіма не подходи близко; джууукъ ~ къоймайды он не даёт близко подойти; близко [к себе] не подпускает; сагъыш этмей атлама, тешик кёрсеиъкъатлама необдуманно не шагай, заметив пропасть, не приближайся

къатлашыргъа *взаимН.-возвр. к* къатларгъаприближаться, подходить близко *к кому-чему;* бир биринъе джууукъ - приблизиться (по дойти близко) друг к другу

къатлашыу *и. д. к* къатлашыргъа

къатлы 1) СЛоистый, имеющий слои (пласты_;; кёб ~*лы* многослойный; бир ~ одинарный 2) -'Кратный; тенъ ачыуу тенъне эки ~ды для друга смерть друга вдвойне тяжка 3) *балк.* -'Этажный; эки ~ юй двухэтажный дом

къатлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къатлы 1 СЛоистость; "'СЛойность; эки - двуслойность2) -'кратность; билмеймисиз тенъ ачыуунтенънъе эки къатлылыгъын *поэт.* разве неизвестно, что смерть друга для друга - двойное горе

къатмакълыкъ *отвлеч. к* къатаргъа

къатхан сухой, сушёный, засохший; ~ ётмек чёрствый хлеб; алма ~ла сушёные яблоки; кёгетле сушёные фрукты, сухофрукты; тюбюне ~ы пригар

къатхан-кутхан(ла) *что-л.* засохшее, засох шие куски *(напр. хлеба)*

къаты 1 1) *прям., перен.* твёрдый, крепкий, жёсткий Птвёрдо, крепко, жёстко; ~ металла твёрдые металлы; къурчдан - твёрже стали; тут держи крепко; - хали твёрдый характер; - орун жёсткая постель; - вагон жёсткий вагон; ~ды *сказ.* жёстко; тюбюм ~ды мне жёстко спать 2) крутой; тылы КР\1fI тесто; гаккыны - бишнр свари яйио ВКр\Т\I 3) плотный, тугой и плотно, туго; эшикни ' I плОтно закрой дверь; ~ тюйюмчек ТУГОМ IIit' податливый) узел;. къыс затянй '\It 4) сильный, Бы_трыый Псильно, быстро; N 111' нъур сильный дождь; джел сильный Btrtl: джел - болуб барады ветер крепчает; кек ,.. джашнайды мОлния часто сверкает; сф, - баргъан джери сильное течение (БЫСТРКНП реки; - урунуу интенсивный труд; сп я сильно люблю; ~ барма, арырса быстрu llf ходи, устанешь; джюрегим - урады моё ceplUt сильно бьётся 5) *перен.* жестокий, беЗЖ3.1ОСТ' ный, грубый и жестоко, безжалостно, гpioo.

адам жестокий человек, тиран. Д~'lll - кюреш ожесточённая борьба; кш. жестокосердный; - сёлеширге говорйть r~ioo 6*) перен.* строгийllстрого; устаз стрбгиi учитель; - низам строгая дисциплина; N alr. дырыргъа керекди надо строго-настрого oelll' дать (наказать) *кому* 7) *грам.:* белги твер.ші знак; - къысыкъ твёрдый согласный о - аруругъан адам тяжело больной челпllel. ~ болургъа а) твердеть, становиться твеРAbll. б) быть жестоким; в) настойчиво оросйт. (требовать, приглашать и т. "'); юйге Kel'" - болду он настойчиво приглашал [к себе] домой; ~ ийнанама я непоколебимо вер.т. - къыш суровая зима; тилеу настоЯщ~ ная просЬба; айтханыньы - тутаргъа стоЯтЬНI своём; аурууу - болгъакды у него 601J1Ш обострил ась; иш - заман горячая пора; нш. ~ды у меня напряжённая раБОта; у меня ~Hoго раБОты; кёзюн - джиберди он прйста.1ЬИО посмотрел; эсин - ийиб тыиъылайДЫ 111 очень внимательно слушает; эсииъде т)1 нI забывай ни на минуту

къаты 11 *(мн.* къатлары) 1. 3 *л.* rrr KbIT: 2. зона, область *ж,* район; къара сууну - че.ш. ден толуду подступы к роднику застав.leHbI вёдрами; Москваиы - окрестностн Мос,BIi тау - предгорья; джюрек - Область серщ. кёлию - [местность] над озером; юй N прострaнство около дома; () -ндан кетмей fleor. лучно; аны ~Нда бу игиди этот лучше по сравнению с тем; ол заманны - нда ЭIIP насыбдан толгъанбыз по сравненню с ~. временем теперь мы преиспблнены cчalrybl1. киши ~На баралмазлыкъ неприступный *(напр о девушке);* - сёз ташны тешер, арну се къылычны кесер *поел.* жёсткое слово Ка-вень пробьёт, ласковое слово меч остановнт

къатыкъ 1 (- гъы) 1) *карач.* КУКУРУЗНII лепёшка *(испечённая на сковороде)* 2) 6iШ КаТЬIК *(национальное блюдо, пригОТ08mнrt из муки и сыра)*

къатыкъ 11 (-гъы) молочные продукты *(заг~ товленные на зиму: солёное кислое молоко. ,'ьір и масло в бурдюке и т. п.)* О -ы джокы! эрни къургъакъ *погов.* у кого нет 'на зн~\1 молочных запасов, у того губы сухие

къатыкъ-къутукъ (-гъу) молочные ПрОДШЫ *(заготовленные на зиму)*

КъаТЫКЪЛ ыкъ 1, 11 (- гъы) *отвлеч. к* къаТЫI\ 1, II

къатыкъсыз сухой, без *чего-л.* МОЛочного о - гырджын тамакъны джыртар *погов.* ;пой хлеб горло дерёт (о *сухомятке)*

къаты-къуту что-л. твёрдое, жёсткое; тос ШЫНЫ таиъиъа дери хант этдн "Бнйнёггр ёлген джерде ёллюкме:о деб ант этдн *фольк.* ,- олюбимая до утра готовила яства и клялась: ,v~ру там, где умрёт Бийнёгер»

къатыламакълыкъ *отвлеч. к* къатыларгъа

къатыларгъа *карач.* подгонять, гнать *кого <то;* атынъы бир кесек къатыла слегка подгоняйс!(гоконя; ишии интенсифицировать раббту

къатылатыргъа *карач. понуд. к* къатыларгъа; ігюзленн бираз къатылат а) вели, чтобы ВОЛов іщка подгоняли; б) подгоняй (понукай) ВОЛов

къатылатыу *карач. и. д. к* къатылатыргъа

къатылау *карач. и. д. к* къатыларгъа

къатылмакълыкъ *отвлеч. к* къатылыргъа

къатылтмакълыкъ *отвлеч. к* къатылтыргъа

къатылтыргъа *понуд. к* къатылыргъа къатылтыу *и. д. к* къатылтыргъа

къатылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къаты 1;

ІгтіІЈЛЛНЫ -ы твёрдость металла; тылыны -ы крутость теста; джелнн -ы скорость (сила) ветра; адамны -ы жестокость человека, устазны -ы строгость учителя; къысыкъны -ы грйЛ, твёрдость согласного

къатылыргъа 1) *прям., перен.* трогать, затрагивать, задевать *кого-что;* къоркъмай эсенъ бирГоаТЫ.II тронь, если не боишься; аннъа кнмIbaТЫJladbl? кто посмеет его тронуть?; джаіУРУНа а) наступить на больное место; 61 теребить рану; къазауат бнзнн юйдегнбнзге 11 къатылгъаи эдн война задела (затронула) к нашу семью; аннъа суукъ къатылмайды его мороз не берёт; тереклеге суукъ къатылгъаНДЫ деревья тронуты морозом; джаныиа -задеть *чьё* саМОЛюбие; хурджуІуна бить по карману 2) подгонять *кого;* Ітына къатыла, юретген джерлернне барыб ГЬіЈЛДЫ подгоняя [своего] коня, он прибыл в указанное место 3) воздействовать, влиять, Ійствовать *на кого-что;* бу дарман адамны ІІКаН тамырларына къатылады это лекарство Ійствует на нервную систему человека; тютюн Ічгенн аииъа къатылгъанды курение сказалось на нём \) джюрекге - злить, дразнить *кого;*

Іпломатлагъа къатылмау *юр.* дипломатический иммунитет; кёб къатылсанъ, эшек чочуучу болур *погов.* если часто подгонять. то осёл становится брыкливым

къатылыу *и. д. к* къатылыргъа къатылышыргъа *взаимн.-возвр. к* къаты

Аыргъа трогать (задевать) друг другакъатылышыу *и. д. к* къатылышыргъа

къатыи 1) женщина женский; арну краси вая женщина 2) баба, тётка; къайсы эсе дабир какая-то тётка; залнм бой-баба; - сёз а) женские разговоры; б) бабьи сплетни 3) жена, супруга, хозяйка; а -! мать!; эй, женщина! *(обращение мужа к жене);* ~ алыргъа а) жениться; б) женить *кого;* къарнашыма алабыз мы женим [моего] брата; - алгъан женатый; аллыкъ джаш ІКеник; алмагъан неженатый; келтирирге ІКенииться; "" ёлтюргеннъе къан джокъ деген диле «убийце жены кровной мести нет»,- говаривали [в старину) О башсыз *то же, что*тул -; бакъгъан знахарка; къарт старуха; къозлагъан роженица; сабий табхан *то же, что* къозлагъан -; тос любовница; тул вдова; уста повивальная бабка, повитуха; эрснз - *то же, что* тул -; - алсанъ, къолунъа балта ал *погов.* женился - бери в руки топор *(т. е. работай и корми семью, беззаботное время кончилось);* алыргъа тебресенъ, къатынсыз айтханнъа къарама *погов.*

[если ты] собрался жениться, [то] не слушай холостого; -ы аманны бетн аман *погов.* у кого плохая жена, у того вид неважный; -ы аманны сакъалы чыкъгъынчы башы агъарыр *погов.* у кого жена плохая, у тогопрежде, чем борода вырастет, ГОЛова поседеет; -ны ариулугъун махтама, джигерлигин махта *погов.* хвались не тем, что жена красивая, хвались тем, что она работящая; хВаті жену не за красоту, хвали за проворность; -ы бла урушхан къайынына салам бермей эди *погов.* поругавшийся с женой не здоровается с шурином *(т. е. не знает, на ком сорвать зло);*

джюрегн - къыл элек *погов.* женская душа - волосяное сито *(т. е. она за всё переживает, всё сквозь своё сердце просеивает);* -ы нги къарт болмаз *погов.* у кого жена хорошая, тот не старится; -ы игн эркиши джолгъа азыкъсыз чыкъмаз *погов,* мужчина, у которого жена хорошая, в пути без провизии не окажется; -ны сыйын эрн кёлтюрюр *погов.* почётжены зависит от мужа; табышлы болса, эр берекетли болур *поел.* если жена практичная, то муж богат; тута билмеген -ын сер этер *погов.* кто не умеет содержать жену, тот её забывивойй делает *(т. е. у неё много забот);* -ы харекетли боса, эри къымсыз болур *погов.* если жена деловая, то муж безмОлвен *(т. е. не в чем упрекать жену);* юсюнебаргъандан эсе тыбырда къалгъан игиди *погов.* чем быть второй женой, лучше в старых девах остаться

къатына к *кому-чему;* юйню к дому

къатында рядом с *кем-чем;* около, возле *кого чего,* у *кого-чего;* под *кем-чем;* юйню возле(ОКОЛІО, у) дома, рядом с домом; станок - застанком; бир бири - джашайыдыла ониживут бок о бок (рядом, по соседству); - гъынаходящееся ОКОЛІО [него); окружающее

къатын-киши *собир.* люди *мн.* къатын-къутун *собир.* женщины къатын-къыз *собир.* женщины *(всех воз растов)*

къатынлы женатый О -гъа баргъан хаух кийимни кийгенчады *погов.* выходить замуж за женатого - всё равно, что взять *(букв.* надеть) чужую одежду напрокат

къатынлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къатын; мен сеннъе къарамам, -гъа алмасанъ *фольк.* я тебя не ОУДУ лечить, если в жёны не возьмёшь

къатынлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къатынлы; -ына къарамай несмотря на то, что он женат

къатынсыз неженатый, холостой; ХОЛостяцкий; киши ХОЛОСТЯК, ХОЛостой мужчина; джашау ХОЛостяцкая жизнь О - къал

гъан - Марагъа *погов. шутл.* кто без жены остался - езжай в Мару *(в Маре невест много)*

къатынсызлыкъ (-гъы) *отвлеч.* к къатынсыз

къатынча по-женскн. по-бабьн

къатыу 1 *и. д.* к къатаргъа отверденне *чего;* засыханне. черственне *чего; тех.* закаливание; оцепенен не; умирание *кого-чего;* окоченение *кого-чего;* вращенне *чего; перен.* ожесточен не

къатыу 11 *карач.* смертельная БОЈІезнь; тийсин! чтоб тебя поразила смертельная БОЈІ езн ь!

къатыш 1 *послелог* с. совместно с ..... вместе С...; мени барамыса? *карач.* (ты) идёшь со мной?; къарніІшым *карач.* вместе с моим братом; алмала кертмеле яблоки с грушами

къатыш 11 1. 1) *прич. от* къатышдырыргъа смешанный; перемешанный; нартюх будай берди он дал пшеницу. смешанную с кукурузой; -ы примесь *ж;* -ы БОЈІгъан алтын зОлото с примесью. низкопробное зОлото 2) расплывчатый. неопределённый; - сурат расплы чатаяякартина 2. смесь *ж;* будай бла нартюх смесьпшеницы и кукурузы

къатышдыреуюк (-гю) *карач.* 1) смешанный. перемешанный. запутанный 2) беспорядочный. безалаберный; *ол* - кибикди он несколько безалаберен

къатышдырмакълыкъ *отвлеч.* к къатышды рыргъа

къатышдыртыргъа *понуд.* к

къатышдырыргъакъатышдыртыу *и. д.* к къатышдыртыргъа

къатышдырылыргъа *страд.* к къатышды рыргъа; къатышдырылгъан топуракъ перемешанная глина; халы къатышдырылгъанды нитки запутаны; кир ишге быть впутанным в грязное дело

къатышдырылыу *и. д.* к къатышдырылыргъа

къатышдырыргъа 1) мешать. перемешнвать, смешивать *что;* путать, спутывать *что;* будай бла нартюхию перемешать пшеницу и куку рузу; чачынъы взъерошить (растгепать) (себе) вОлосы; картланы (пере) тасовать карты; хапчюклени перемешать (перепутать) вещи, разворошить вещи; БОЈІгъанны а) вызвать хаОС (беспорядок); б) перепутать всё; халыны спутать нитки 2) путать *кого.* сбивать *кого* с тОлку; башымы къатышдырма не путай меня; башымы къадышдыргъанса ты спутал мои мысли; докладны скомкать доклад; ишни къатышдырыб къоярга смазать дело; акъылын помутить разум; къатышдырыб сёлеширге говорить путано 3) *перен.* ВМРІІІивать, впУтывать, вовлекать *кого во что;* бу ишге мени ким къатышдырды? кто впутал тебя в' Это дело?

къатышдырыу *и. д.* к къатышдырыргъа 1) смешивание, перемешивание, тукъум - *биол.* скрещиванне 2) пУтание. сбивание с тОлку *3) перен.* вмешивание, впутывание, вовлечение *кого во что*

къатыш-къура 1) хаОС, беспорядок. путан ица беспорядочный беспорядочно; БОЈІгъан-ды везде беспорядок (хаос); всё запутано; хапар беспорядочный рассказ; айтды он рассказал бессвязно; чаганы этнб кетгенди он пропОЈІОл как попало 2) мешанина;

этерге перемешать *что,* сделать мешаннну. *чего*

къатыш-къуралыкъ (-гъы) *отвлеч. к* КЬЗТЫІ' -къура хаос. беспорядок

къатыш-къутуш *см.* къатыш-къура

къатыш-къутушлукъ (-гъу) *отвлеч, к* къатыш' къутуш

къатышлы имеющий примесь. с прнмес,' нечистый

къатышлыкъ (-гъы) *отвлеч.* к къатыш 116t порядок; безалаберность; неопределённость

къатышлылыкъ (-гъы) *отвлеч.* к къаТЫШAW

къатышма смесь *ж;* путаница

къатышмагъан 1) *прич. отриц. (1f* къзтw' шыргъа не вмешивающийся *во что;* не уча" вующий *в чём* 2) непричастный 3) безучаст ный 4) нейтральный; -ы а) неучастне 8 Чf,i б) непричастность к *чему;* ал иби *с Иеск.l,*

къатышмакълыкъ *отвлеч.* к къатышыргы къатышмау неучастие *в чём,* невмешате.1Ь ство; ну ПОЈІитикасы ПОЈІити ка невмеш;Іте.1ЬСТв.;

къатышсыз чистый. не имеющий прнме.:, алтын зОлото без примеси, чистое зо."!!l

къатышсызлыкъ (-гъы) *отвлеч.* к къатышсbІ3

къатышхаи 1. *прич. от* къатышыргъа; литературагъа причастный к лнтерапр, 2. 1) смесь *ж* 2) участник

къатышыргъа 1) мешаться. перемешиваТbІ:R смешиваться *с чем;* будай бла нартlОХ бир бирине къатышхандыла пшеница и кукурш перемешались; кёзюме негиз да къатышханч! кёрюнеди мне кажется, что у вас В(1 смешалось; адамлагъа смешаться с То.'"i 2) путаться, сбиваться; къатыwыб турам! я путаюсь; къатышыб къалдым я сбн.1СЯ, тауукъ джюннъе къатышханча (за) путаться как курица в шерсти; къатышхаи джууаб сбивчнвым arВет; акъылы къатышыб къалды у него рЗJ\Ч помутился 3) *перен.* вмешиваться. впутываТliН *во что;* участвовать *в чём;* сёзге вмешаться в разговор; къатышмазгъа не вмешиваться, къатышмазча этерге иейтрализовать; къаТЫІІ' май туруу нейтралитет; урушха вступн-, в бой; ишлеген адамлагъа къатышсаиъ ш БОЈІЛУкъду будет хорошо, если ты приобщнш..~ к рабочим людям 4) растрепаться *(о 80ЛОСІU'* 5) приходить В смятение (в замешательств"

къатышыу *и. д.* к къатышыргъа участие 8 ч,Jj вмешательство *во что*

къауал ружьё *(без нарезки в стволе),* дроб!> вик

къаугъа 1) ссора. скандал, брань *ж;* сума, тоха; бунт; этерге ссориться, скандаАНТЬ браниться; бунтовать, дебоширить; ачаргъа $lач~ть потасовку; ~осеять CMYT~; а,рада - взаимная вражда; ууакъ - ВОЗНЯ. козни АН интриги *мн.* 2) тревога. ВОЈІнение; ие ~I\ барды? что тревожит тебя?; какая у теОя тревога? О -ны башы яблоко раздора; дж!. шыртын а) иитриги *мн.;* б) шашни мн

къаугъаламакълыкъ *отвлеч.* к Къаугъиаргы 1) ссора. скандал. дебоширство 2) паникёр<.'тв'

къаугъаларгъа 1) ссориться, скаИДЗАНТЬ, дебоширить; бунтовать 2) паниковать

къаугъалатмакълыкъ *отвлеч.* К къаугъЗАа' тыргъа

l~aYГb3AaTblpГba *понуд. к* къаугъаларгъа; IШЪМ къаугъалатма! не скандаль!; дунияны

Гоаугъматма не мути людей *(БУК8.* белый свет)

Iъаугъалатыу *U. д. к* къаугъалатыргъа

паугъалау *и. д. к* къаугъаларгъа 1) ссора, ;ка.щл 2) паннка

Iъаугъалаучу 1) скандалист, дебошир 2) па ~~f.t;.

паугъалаwыргъа *8заимн.-8038р. к* къаугъа

Iргъа ссорнться, скандалить друг с другом

паугъалаwыу *и. д. к* къаугъалашыргъа

Iъаугъалы скандалист, деБОШlір;ол -ды он .,,,далнст

паугъ3АЫКЪ (.гъы) *ОТ8леч. к* къаугъа

г.аугъ3АЫЛЫКЪ (.гъы) *ОТ8леч. к* къаугъалы

I1 ,\Лонность к скандалам, дебоширству11 скандальность 3) тревожность, беспокойство

паугъасыз 1) спокойный, уживчивый 2) не ;кандал ьн Ы Й

Iъаугъасызлыкъ (-гъы) *ОТ8леч. к* къаугъасыз ;ПОlinКНОСТЬ. уживчивость

г.ауғьачы 1. скандалист, дебошир, забияка *м,* j\я~ 2. беспокойный

'паугъачылыкъ (-гъы) *ОТ8леч. к* къаугъачы Jtбишнрство, буйство

Iъаудан сухая трава *(на корню),* зимний ЗОпЗС. - мал скот на подножном корму *'зимой)* О -нъа тыйылыргъа остаться на ХЮ,' -нъа тыяргъа держать в чёрном 'Щ. - къоАгьа макт баш нлнннъенча *пагО8.* :ркставать как банный лист

Iыукъалакъ (-гъы) *балк.* бездельник; трге бездельничать

IbIура стебель *м (8blсохший);* стерня; IWIIW тростинка; сыбызгъы свирель (н, тростника О хане бурьян; бичен .;\~{f **сено**

паурабут тонконогий

пауракъ (-гъы) *текст.* диагональ жlIдиа .(Jtlзлевый; орус репс; атлес атлас; -Iъаптал диагоналевый бешмет

Iъауз воск, вощина; сОты ..восковой; со'".й; бал сотовый мёд, мёд в сОтах

IbIYYM 1) группа, кучка; комсомол ком. '"Il.lьская группа; адам кучка людей, '..,ОЛЬКО человек; адамланы бир -у а) часть .~'зей; б) некоторые (иные) люди; абитуриен'АIНИ бириичи -у первый поток абитуриентов; liltp.le зки 6011дула товарищи разде.лились " зве группы; -лагъа бёлюрге разбить на :Р\..пы; сгруппировать; -лагъа бёлюнюрге рщелиться на группы, сгруппироваться; -- трге разделить на группы, сгруппировать; ,.- кетедиле [они] уходят группами 2) груп~ирбвка; аскерлени югдагъы -у южная груп:1~ОвКа войск 3) группа, категория, разрядj, (орт; алмаланы бу -у этот сорт яблок)1 *ист.* родовая ветка, клан, фратрия; Курачайда тёрт болгъанды: адурхайла, 6УINАнла, наурузла, трамла в Карачае было ЧтIре родовых ветки (четыре фратрии): "Урхаи. будияны, наурузы, трамы О ала -гъа им; биз -гъа иам; сиз -гъа вам; бмр -(ла) *или* бир -у иные, нек()торые; бир -..а WKOIIиу бошагъандыла иекоторые "КЧИ,1И шкОлу; бир адам бу ёзеиден чыкъмай къарт болгъаиды некоторые люди состарились, не выезжая из этого ущелья; бир кийим комплект одежды; бир ич кийим смена белья; -у да все; ала -у да окъуйдула они все учатся; -уиу да аллында впереди [них] всех; -убуздаи да *ол* тириди он резвее нас всех; джаш молодёжь *Ж с0бир.,* молодые *мн.;* джащ -да среди молодёжи; джарлы бедняки *мн.;* бай богачи *мн.;* уст аз учителя *мн.;* правительстводагъы правительственные круги; огъары-да в высших сферах; халкъны аелам -унда в широких слоях народа; джазыучу - писатели, плеяда писателей

къауумламакълыкъ *ОТ8леч. к* къауумларгъа

къауумлаиыргъа группироваться, разделять ся на группы

къауумлаиыу *и. д. к* къауумланыргъагруппирование, разделение *кого-чего* на группы

къауумларгъа 1) группировать *кого-что;* джынъыдан перегруппировать 2) сортировать *что*

къауумлау *и. д. к* къауумларгъа 1) груп пировка *каго-чего* 2) сортировка *чего*

къауумлашыргъа *8заимн.-803Вр. к* къауум ларгъа группироваться

къауумлашыу *и. д. к* къауумлашыргъа

къауумчулукъ (-гъу) *ОТ8леч. к* къауумчу групповщина

къауурсун засохшнй, сухой, - бичен пере сушенное сено

къауурсунлукъ (-гъу) *ОТ8леч. к* къауурсун сухость

къаууф *карач.* дефект, изъян, недостаток; книганы тышында -у барды обложка книги имеет изъян; -у болгъан а) с дефектом, с изъяиом, дефектный; -у болгъаи экземпляр дефектиый экземпляр; б) дефективный; -у болгъан сабий дефективный ребёнок; кёэню -у недостаток зрения

къаууфлу *карач.* 1) дефектный; экземпляр дефектный экземпляр 2) дефективный; сабий дефективный ребёнок

къауufлулукъ (-гъу) *ОТ8леч. к* къаууфлу 1) дефектность 2) дефективность

къаушалмакълыкъ *отвлеч. к* къаушалыргъа

къаушалтмакълыкъ *ОТ8леч. к* къаушалтыргъа

къаушалтыргъа *понуд. к* къаушалыргъа сокрушать, губить *каго;* дж ауну - сокрушить врага

къаушалтыу *и. д. к* къаушалтыргъа сокруше ние *каго*

къаушалыргъа *страд.-8038Р. к.* къаушаргъа; урушда пасть в бою; къаушалгъан отряд разгромленный отряд

къаушалыу *и. д. к* къаушалыргъа

къаушамаклыкъ *ОТ8леч. к* къаушаргъа

къаушаргъа погибать; урушда погибнуть в бою О артынъа опрокинуться [навзиичь, назад]

къаушатдырыргъа *понуд. к* къаушатыргъа

къаушатдырыу *и. д. к* къаушатдырыргъа

къаушатмакълыкъ *ОТ8леч. к* къаушатыргъа

къаушатхаи сокрушительный, губительный

къаушатыргъа *понуд. к* къаушаргъа сокру

шать, громить, губить *каго-что;* джауну со-крушить врага

къаушатыу *и. д. к* къаушатыргъа разгром, сокрушение *каго*

къаушау *и. д. к* къаушаргъа

къафу *балк. уст.* тюрьма

къахауа *уст.* какао

къахауалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къахауа къах-

къах *подр.*- о *кашле;* танънъа дери

этиб турду он всю ночь кашлял

къах-къух *то же, что* къах-къах

къахме *разг.* шлюха; проститутка

къахмелендирнрге *понуд. к* къахмеленнрге; кесннън къахмеленднрме! веди себя пристойно!

къахмелендирну *и. д. к* къахмеленднрнрге

къахмеленнрге *возвр.* вести себя непристойно

къахмеленну *и. д. к* къахмеленнрге

къахмелнк (-ги) *отвлеч. к* къахме поведение шлюхи; проституция

къач 1 *рел.* 1) крест; салыргъа крестить *кого;* креститься; гяуур крест; фашнст фашистская свастика; этнб крестом, крест-накрест; -этиб сал положи крест-иакрест2) образ; икона О къынъыр -! каким ветром!

(букв. кривой крест!); сколько лет, скОлько зим!

къач 11 *карач.* осень жllосенний; -да осенью; -дан берн с осени; - ай *зтн. название осеннего месяца в карачаево-балкарском народном календаре;* ноябрь *м;* сууукъ осеннийхОлод; -ыиа кёре джазы *примеТа* какова осень, такова и весна; -дагъы осенний; -дан сорагъа барыу послеосенняя пастьба; -дагъы хурметнн къыш къайда табарыкъса? осеннюю красагу где ты найдёшь зимой?; къапчыкъ *зтн.* дОля каждого аг остатка заготовленных продуктов после осенних работ на пастбище О -дан сора бышлакъ тапха *погов.* после осени полка для cblpa *(т. е. когда коровы почти не доятся); ~* дорога ложка к обеду

къач 111 *карач.* честь *ж,* уважение; тамаданы -ы честь старшего; -ын .кёрюрге *(или* этерге) почитать, уважать *каго;* оказывать уважение *кому;* -ын этмезге не уважать *каго,* не оказывать почтения *кому;* этмеген непочтительный; юй *зтн.* подарки в день свадьбы*(от родителей невесты родителям жениха в честьих дома, очага)* О къанъа наличник*(двери. окна)*

къачан когда, в какОе время; -нъа дерн до какого времени, до ка.ких пор, докОле; -дан берн с каких пор?; БОЛlса да когда-нибудь; да а) всегда; б) в любое время; вообще; ОЛl да джарыкъ адамды он вообще весмый человек; в) *в сочет. с глаголом отрицательного значения* никогда; да табмайма никогда не нахожу; да туталлыкъТlОЛсе никогда не поймаешь; эсе да когда-то, некогда, в некие времена; - эсе да бнр когда-то, в кои-то веки

къачаннъы когда случившийся; хапарны айтаса? ты рассказываеш ь о когда случившемся?, когда случилось то, о чём ты рассказываешь?

къачаннъылы: берн с каких пор къачаргъа 1) бежать; убегать, обращаться в бегство; къачыб кетдн он убежал: ас.,. ден дезертировать из армии; арлакъ 1\11 отойди подальше; къачарча БОЛlуБ тур. впору хоть беги; тёрт джанына разбежатьСi джаудан къачмазгъа выстоять прбтив Врап. къачыб айланнъан беглый, беглец: КЫтl адам беглец; къачар къоян кнбнк как заПЈЈннiiI зверёк; амма джырна чачады,' джыриа ТIIII къачады *загадка* бабушка зёрна кидает, JirKI по пОлю разбегаются *(отгадка* буз джауг\lI град) 2) избегать *кого,* уклоняться *иг Ш&.* окъуудан нек къачаса? почему ты УИ..10ияеШIi1 аг учёбы?; адамладан сторониться .1кшi: халкъдан къачхан адам отшельник з) Bblm замуж, сбежать к жениху *(тайно от* родиrшiI. аны къызы къачханды его дочь BbIIILII замуж *(букв.* сбежала с женихом) О къачх. т06 лапта *(игра);* къачхан тоб ойиаЙЫID давайте играть в лапту; уллу суу бла уллу 011. къач! берегись большой воды и БОЛЬШОСQ огня!; алыб а) понести (о АООIad'l. б) умыкать; къызны алыб умы,и\ч девушку; къачар къызны кёзю эшикде *пЈ/~* собирающаяся замуж девушка смбтрнт ка

двери; къачар къыз къумгъанны эшикдеи г.

тыр *погов.* девушка, задумавшая тайно 6е1Ii3T. чтобы выйти замуж, найдёт повод выйти R) дома; сюргенден къачма, къачханны ClOрме ~OCJ не избегай того, кто тебя ищет; не нши того, кто тебя избегает

къачлыкъ (-гъы) *отвлеч.* к къаЧj къач ~WI этеди осень [поступает] как осень, Осеи\ есть осень

къачмакълыкъ *отвлеч. к* къачаргъа 1) бе'"lI 2) избегание *каго-чего,* уклонение *ur* 'lIJ 3) замужество *(без сагласия родиТi'.Ilil*

къачхач *карач. бот.* маклiмаковый; ур.lyn маковое зёрнышко; бюртюк теныи б" с маковое зёрнышко

къачхы *карач.* осенний; сууукъ осенниi хОлод; кюнле осенние дни; -да ОСfНЬII О джел къармау къоймай къуу т. *пагов.* осенний ветер все балочкн (пастб,шаl высушит; кюн къоян къуйрукъча 11< ")1 осенний день, что заячий хвост *(Т. е. коранiЙI*

къачхылыкъ (-гъы) *карач. отвлеч. к* къачхw: кюнню -ы белгилн БОЛlгъанды уже заметно что осень [пришла]

къачхын *см.* къачхынчы къачхынлыкъ (-гъы) *отвлеч.* к къачхын

къачхынчы 1) беглый; беглец, беженец 21 д, *ен.* дезертир О къул болур *погов.* 6er.lbli рабом становится *(т. е. попадает в зав,. симость)*

къачхынчылыкъ (-гъы) *отвлеч.* к къачхын,w

1) положение беглого 2) бегство .

къачырмакълыкъ *отвлеч. к* къачырыргъа

къачыртмакълыкъ *отвлеч.* к къачыртырГ\l

къачыртырга 1) *понуд. к* къачырыргъа 2-~~. къыэны а) умыкнуть девушку; б) помбчькщ умыкнуть девушку 2) *то же, что* къачырыргъа:

къачыртыу *и. д. к* къачыртырга

къачырылмакълыкъ *отвлеч.* к къачыршырГ\l

къачырылыргъа *страд.-в03ВР.* к къачЫРЫРГ\l 2-4

къачырылыу *и. д.* к къачырылыргъа

пачырыргъа 1) *понуд. к* къачаргъа; юА111 – выжить *кого* из дома, заставить~IiITЬ НЗ дома; кнАнкнн вспугиуть зверя; Uтн..еН помочь бежать из плеиа 2) отдёр"5"rb *что;* къолунъу отдан отдёриуть[8001 руку от огия 3) умыкать *кого;* I\ПЗНЫ умыкиУть девушку 4) убирать, уно:-ь *что;* муну ол юАге къачыр убери это в ту,;",нату; кёзден къачыl убери с глаз [долой]!

пачырыу *и. д. к* къачырыргъа

n,ачыу *и. д. к* къачаргъа

n,aw I бровь *ж;* джая *(или* къыАылгъан) -Аа бровн дугой; - бояргъа подвести „ ~Н; ортасы межбровье; башы .;дбровная дуга, надбровье; - тюбюнден .'.ОдilООЬЯ О - ына салыргъа а) заткнуть за .~С. трактор келдн, салды къаладжюкню -wна *ПОЭТ.* трактор пришёл, заткиул за пояс . ~), б) попасть не в бровь, а в глаз; ; ооозбрнть *кого;* обмануть, провести *кого;* - 6/рнрге *(или* кернрге) приветливо посмо':'ТЬ, смотреть с радостью в глазах; джанъы1.13шауъа -- керирге радоваться новой жизни; - смама деб кёз алыргъа *погов.* пытаясь сl1Прзвнть бровь, выбить глаз *(Т. е. пытаясь ;\~асить. обезобразить ь)*

Iъаш 11 лука [седла) -

Iъаш *парн. к* кёз

Iъашандырыргъа *карач. понуд. к* къаша Iwргъа

Iъашандырыу *карач. и. д. к* къашанды pwргъа

Iъawанмакълыкъ *карач. отвлеч. к* къаша IIIргъа

Iъашаныргъа *карач.* приболеть, прихворнуть; сабиil къawаныб турады ребёнок приболел

Iъашаныу *карач. и. д. к* къашанырга забмевзние

n,аш-Oaw лицо, физиономия; - тюерге нахмуриться, нахмурить брови, сдвинуть брови; - ТЮЙюб хмуро, искоса

Iъашяауuu краска для волбе; къашларыn,а - салыргъа покрасить [свои) брови jкосметической) краской

пашпакъ (-гъы) хлев; навес; теплякIъашпакълыкъ (-гъы) *ОТблеч. к* къашпакъIЪаштюй хмурый, надутый; ол - адамды

Cll хмурый человек

Iъашха 1) плешь *ж,* лысина IIплешивый, лысый; башы -ды у него голова плешивая; ~ БОJlургъа (об]лысеть 2) лысина *(у животных);* атны -сы лысина на лбу лошади; ат.10шадь с лысиной на лбу О эч~и серна

пашхалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къашха 1) плешивость 2) наличие лысины на лбу *(живот наго)*

Iъашхармакълыкъ *отвлеч. к* къашхарыргъа

Iъашхартыргъа *понуд. к* къаш?,арыргъа;

IIIIнз бёрк терлетнб башынъы къашхар.тыб ГЬОЯДЫ войлочная шляпа парит и вызывает облысенне

Iъашхартыу *и. д. к* къашхартыргъа

къашхарыргъа плешиветь, лысеть; башыIIъ пашхаргъанды голова у тебя полысела (облысела)

Iъашхарыу *и. д. к* къашхарыргъа

къашыкъ (-гъы) ложка; шай чайная ложка; уллу столовая ложка; къарачай деревянная ложка; кюмюш серебрянаяложка О бла къабдырыб сабы блаКъусдурургъа ложкой кормить, а стеблем вызывать рвоту *(Т. е. сделать добро человеку.* а *потом попрекать);* хазыр ашха терен -ды он горазд на готовое; бла джыАыб, челек бла чачма *погов.* накопленное по крохам вёд рами не раздавай

-къашыкъ *парн. к* аякъ

къашыкълыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* къашыкъ; муну -ы къалмагъанды Это уже не ложка *(т. е. износилась)* 2) заготовка (материал) для ложки

къашыкъ-чолпу *собир.* ложки-поварёшки

къашылмакълыкъ *отвлеч. к* къашылыргъа

къашылыргъа *страд. к* къашыргъа къашылыу *и. д. к* къашылыргъа къашымакълыкъ *отвлеч. к* къашыргъа чеса ние; расчёсывание *чего (напр. ногтями)*

къашыргъа чесать, скрести *что;* башынъы - чесать [себе) гОлову; нт кеснн къашыАдысобака чешется; джелкенън почесать в затылке; башымы да бошамаАма я очень занят, у меня хлопбт пОлон рот *(букв.* мне некогда гОлову почесать) О да тырнакъ керекдн *погов.* для каждой раббты нужен свой инструмент *(букв.* чтОбы чесать, нужно иметь ноготь); экн къотур ат да бнр бнрин къашыАдыла две паршивые лошади и те друг друга чешут *(т. е. каждый выбирает в друзья себе подоб ного)*

къашытмакълыкъ *ОТВАеч. к* къашытыргъа

къашытыргъа *понуд. к* къашыргъа къашытыу *и. д. к* къашытыргъа

къашыу 1) *и. д. к* къашыргъа чесание, расчёсывание *чего (напр. ногтями)* 2) *мед.* чесотка

къая 1. 1) скала, утёсllскальный; скалистый, утёсистый; кнрнш *(или* къысыр) неприступная скала; сплошная скала; утёс; чынъыл высокая скала; скала над пропастью (надбездной); сууну джагъалары утёснстыеберега реки; ран выступ скалы, площадкана скале, скальная терраса; - таула скалистыегоры; - тешнк скальный грот; башынъы -данаТаргъа броситься со скалы; -дан кетергесорваться со скалы; -дан къараса – аА кнбнк, эшнкден къараса – таА кибнк *загадка* посмотрит со скалы - подОбен луне, посмбтрит вдверь - подОбен жеребёнку *(отгадка* маралолень); къыАырда къынъыр тнш *загадка* накраю скалы кривой зуб *(отгадка* мюАюз рог); ранда – къырау КъаКъгъаН *загадка* на скальной террасе инеем запорошённое *(отгадка* бышлакъ хычын пирог с сыром); рандаТогъаА аА *загадка* на выступе скалы - крутоймесяц *(отгадка* джугъутур тур круторогий); ары джаны – акъ –, бери джаны – акъ –, ортасында сары мая *загадка* на той стороне – белая скала, на этой стороне – белая скала, посередине - жёлтое масло *(отгадка* гаккы яйцо); экн джаны – къара –, ортасы – акъ мая *загадка* с боков - чёрные скалы, посередине - белое масло *(отгадка* чоюн бла сюнмолоко в котле) 2) валун, глыба *(каменная);*

голыш 3) *перен.* скала, титаи, гигант; оджанына уа ол -ды в том деле он гигант; , . къыйынынъ зая ты-то титан, но труды твои никто не ценнт *(т. е. зря стараешься)* 4) *перен.* тревога, переживание; lОСюмден -ны тюшюргенчабо.пдум как будто с меня груз сняли 2. дикий, днкорастущий; сохан дикорастущий дук.

дикий лук; сарсмакъ дикий чеснок О *ою*лгъанча будто гром загремел; очень громко; тауш ЭХО, Отзвук; булутдан тутуб -дан салыннъанча :n-ерге сделать безумный шаг *(букв.* взявшись за Облако, повиснуть над скалой); гаккыны гъа ургъанча этерге *(или* кёк -гъа ёшюн салгъанча :n-ерге) браться за непосИльное дело *(букв.* сталкивать скалу грудью); мен тутхан берн ауады за что ни возьмусь, всё У меня [из рук] валится; Акъ -да бал барды, андан бнзге не барды? *пО2ОВ. в* Белой скале [дикий] мёд имеется, да что тОлку мне от того; ~ за морем телушка - полушка, да рубль перевоз; суугъа - чабакъ, -гъаыргъакъ *пО2ОВ.* 011 всё может; он всё умеет, мастер на все руки; ~ и швец, и жнец, и в дуду игрец *(букв.* в воде [он] - рыба, на скалекрючок) ; гюрюлдер, къамнш шууулдар *пО2ОВ.* скала вторит шуму, камыш шумитсам; ~ кто во что горазд

къаялы скалистый; джер скалистая местность

къаяргъа 1) шить, строчить *что;* этегнн отстрочить полу 2) *перен.* окаймлять *что;* суушахарны ариу къаяды река красиво окаймляетгород 3) *перен.* оторвать (отколОть) номер, совершить *что;* чыкъ да ТоiiАа бнр къаii выiiди и покажи, как надо танцевать

къаяры *карач.* 1. *прил.* всякиi; джарауСуз затны аласа да аiiланаса носишься совсякими ненужными вещами; бо.nмагъан затвсякая всячина; джыiiымдыкъ всякий сброд;

хашген всякий проходимец 2. *нареч.* в каком направлении, куда?; где?; не этеiiим, бараiiым? что мне делать, куда мне пойти?; - къалды? где он остался?; кетди? в каком направлении он ушёл?

къаячы *разг.* скалолаз

къоба *редко* ниша в стенке могилы; башым тийген оба, сырты м тийген - и так плохо, и этак плохо; ~ как (куда) ни кинь, всё клин *(букв.* головой бьюсь - верх могилы, спиной бьюсь - стена могилы)

къоба-джата: турады он то болеет, то нет

къобан *карач.* 1. река; потоклlречной; Те берди река Теберда; суу речная вода; къуру да къобханлаii TYPMaiiAW, адам къуру да патчахлаii TYPMai!ды река не всё время остаётся в разливе, человек не всё время остаётся царём 2. Къобан [река] Кубань О -ны суУун нчмез джерге нерге сослать, зато чить *кого*

къобанча как река, рекой; барыргъа литьсярекой

къобаргъа 1) вставать; подниматься *тж. перен.;* джети сагъатда къобама я встаю в семь часов; орнунъдан къоб! встань [с места]!; ёрге къобмазлыкъ бо.пургъа дойти до изнеможения; дойти до такого состояния, что не можешь встать; ёрге къобмазлыкъ этерге довести К<ХО дО такого состояния, что невозможио в..ш. довести до изнеможения; доконать *кого;* кЩ' шчы подняться против *кого-чего;* АЛ(U къобду ветер поднялся; боюн тамырщw къобхандыла у него жилы на шее иаПРЯГ.1НСЬ (вздулись); тёшекден поправиться "')('.1е болезни *(букв.* встать с постели) 2) ОIСЩ' ваться, облезать, лупиться; отклеиваться. отставать *от чего;* къобу ОТСЛОИТЬСЯ.Olста1Ь. паспортну сураты къобуб барады от Пiiс~орта отстаёт карточка; маркасы къобуб кетдн ~арКа отклеилась; къо.пларымы тернсн къобуб бар3.lW у меня кожа на руках облезает 3) *карач.* Dal л иват ься (о *реке);* суу къобханды река раз.1Н лась; къобхан суУ а) разлившаяся река; 6) ПОлая вода 4) *карач. перен.* разозлиться; аТасw къобса... если его отец разозлится... \) къ06хв сууну аллына турма *пО2ОВ.* ие иди ПР'"НI большинства *(букв.* не становись против п0.1оi воды)

къобармакълыкъ *отвлеч.* К къобарыргъа

къобартмакълыкъ *отвлеч. к* къобартыргы

къобартыргъа *понуд. к* къобарыргъа

къобартыу *и. д.* к къобартыргъа

къобарылыргъа *страд.-возвр. к* къобарыргъа;

маркасы къобарылгъан конверт конверт с <г клеенной маркой; былаiiдан таш къобары.тw6 турады здесь добывается [строительныйl ка. мень

къобарЬlЛЫУ *и. д. к* къобарылыргъа

къобарыргъа !) *пря.It., перен.* поднн~а!Ь *КО2О;* мени джети сагъаТда къобар подннын меня в семь часов; къаршчы - поднять *КО2о* прОтив *КО2о* 2) (JГКJн~ивать. отд~рщ откалывать, отщипывать *что;* конвертин маРК8сын отклеить марку с конверта 3) выковы, ривать, выворачивать *что;* ташны выковыр, иуть камень; дюккючню выкорчевать шь. эшикни чюйюн сорвать крючок с двери *4) карач. перен.* злить *кого;* атанъы къобар_а. джетдирир не зли своего отца - п06~ 5) *перен.* зарабатывать, получать *что;* буаы_ ачхама дегенни къобаргъанса в Этом месяце 'ы зараБОтал много денег

къобарыу *и. д. к* къобарыргъа

къобмакълыкъ *отвлеч. к* къобаргъа

къобу 1. 1) паз, шпунт; нарез *(в СТ80.1t ружья);* къанъаны -су паз доски 2) дуп.l0 тишнн -су дупло зуба 2. 1) пОлый. ПVСТОЙ: тиш пОлый зуб 2) вогнутый; mprt вогнуть, сделать вогнутым; болургъа вог, нуться, стать вогнутым О - джер низнна. лощина

къобуз гармонь *ж;* согъаргъа играть и, гармони; -ну КъутурТургъа наяривать на гармони; къыл а) *уст.* двухструнная карачаевская скрипка; б) струнный музына.1Ь' ный инструмент *(балалайка, мандолина. ги. тара);* терс гармонь *(иной настройки чем обычная);* эрин губная гармоннка. гыбыт волынка; КъаКъгъаН ударны! музыкальный инструмент *(типа ксилофона* I ауу выведение мелодии гОлосом; IыI.I струна; тауш звуки гармони; б...а харе джарашханча ладить [между собой] как гар.

,iJtb И хлопкй В такт О о.л гыбыт -чады (-БОllТУН; - - къууанчны чырагъы *погов.* 'lIIIЮиь - светоч радости

l1006уз.'lУКЬ (-гъу) *отвлеч. к* къобуз

l11о6узчу гармонист; - къыз гармонистка

l1006узчулукь (-гъу) *отвлеч. к* къобузчу

l1006улу 1) шпунтовой, имеющий шпунт :зl къобулу къанъа шпунтовая доска 2) риф

:i'". - къанджал РИф.1ёиая жесть

lЪо6улукь (-гъу) *отвлеч. к* къобу

lЪо6ура *уст.* пороховница *(из рога)*

,ь06уралыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къобура

nООуста *карач.* капуста капустный; джа l1li- свежая капуста; чапыракъ капустный.lНСТ. - ёзек кочан; шорпа борщ, *~Н:* тюб - брюква; баш - кочанка

:\гты О - тууараргъа бояться, нспытывать :тlаХ; - тууратыргъа пугать, вселять страх

гь06устачы *карач.* выращивающий капусту"06уу *и. д. к* къобаргъа

l1006уууl *редко* мятеж, восстание

lъ06ушургъа *взаиМН.-возвр. к* къобаргъа

I1 зсавать; подниматься *тж. перен. (е> многих)*

11 раз.,нваться (о *реке)* 3) *перен.* злиться, негодовать

11>06уwyY *и. д. к* къобушургъа

"0дан загон *(для овец);* пастбище; угодье

: толу къой къырылса, къотур улакъ iШчы *пОСА.* если пропал целый загон овец, то i~иоват паршивый козлёнок *(увёл за собой)*

"0АУ 1) весть о сборе, сигнал к сходу *1~~ia8lIACЯ голосом);* зов; къычырыргъа :'ш зтерге) 0бъямять сбор, звать на сход; ;аспространять весть; къычырыб халкъны lIыяргъа объявить сбор и собрать народ; 'l1>ычыргъан глашатай; -гъа джыйылыу , ~ ПО зову глашатая 2) сход, сбор, собрание; -гоа джыйылгъанла собравшиеся на сход;

юравшнеся по зову 3) глашатай; тот, кто .)la~ зов

1100дуларгъа объявлять сбор, звать на сход; ."Iространять весть; халкъны звать народ .с СХОД; кьодулаМа3гъа держать в секрете, ,! разглашать

гьОАУлатыргъа *понуд. к* къодуларгъа; муну \тарыи кьодулатыб айланмагъыз об Этом не -:'~йте на всех перекрёстках

IООАУлатыу *и. д. к* къодулатыргъа

I1>ОАУлау *и. д. к* къодуларгъа

гьОАУлу такой, который не держится в сек ;Те; джарлыны сёзю - у бедняка секретов .~ бедному скрывать нечего

гьодулукь (-гъу) *отвлеч. к* къоду

I1>ОДУЧУ глашатай

гьодучудукь (-гъу) *отвлеч. к* къодучу

11>03 1: тишле молочные зубы

11>03 11 грецкий орех *(дерево и плод)* ;;JеХОВЫЙ; терек ореховое дерево; къабукъ :жорлупа грецкого ореха; ичи ядро грецкого JptlI; бёрк *или* бёркге ёрлеу *зтн. на торкеСТ8йх при рождении ребёнка или на свадьбеl/)l(ОКО подвешиваются бумажная шапка с*IОКО.llСТ8аАlll, *подарками и промасленный ре_т, по которому лезут парни и достают.*JilIIку. *Кто достал, тот и хозяин - раздаёт"ВУШКl1.II ппдарКи* О кюбюрде тутарма,

къызчыкъ Я на руках тебя буду носить, девушка *(букв.* буду держать в сундуке с грецкими орехами); -ну къабугъуна джыйыбтурады джашын он держит своего сына в ежовых рукавицах *(букв.* в ореховой скорлупе) сындыра тураса ты от жиру бесишься; тюйме большая п)товица *(в форме ореха)*

къозай 1) *ласк. к* къозу ягнёнок 2) Козаii (К *прописное) (имя собств. мужское)*

къозгъалмакълыкъ *отвлеч. к* къозгъалыргъа

къозгъалтмакълыкъ *отвлеч. к* къозгъалтыргъа

къозгъалтыргъа *понуд. к* къозгъалыргъакъозгъалтыу *и. д. к* къозгъалтыргъа

къозгъалыргъа 1) *прям., перен.* волноваться, приходить в волнение; халкъ къозгъалгъанды народ волнуется; къозгъалгъан тенънз волнующееся море, бушующее море; къумурсхатёбе къозгъзлгъанды муравейник зашевелился, муравейник встревожился; мени къаным къозгъалгъанды у меня кровь заиграла 2) *прям., перен.* подниматься, вставать, возбуждаться; чалкъычыла къозгъалыб тебрегендиле косари начали шевелиться; нш къозгъаллыкъды будет поднят вопрос; сёз къозгъалгъандан сора пбеле того как начался разговор; иш къозгъалгъанды возбуждено де.qo; джюрегим къозгъалгъанды ДУШiI' у меня разволновал ась; багуш къозгъа*лыб* турады мусор переворошён 3) беспокоиться, волноваться о *ком-чём;* джашынакъозгъалыб турады он беспокоится о сыне4) обостряться: джел ауруум къозгъалгъандыу ме~я обострился ревматизм

къОзгъалыу 1) *и. д. к* къозгъалыргъа *прям., перен.* волнение, возмущение; *прЯАI., перен.* подъём; возбуждение; обострение *(напр. болезни)* 2) движение; восстание, бунт; ишчиленилары волнения рабочих; рево.люцион революционное движение

кьозгъалышыргъа *(о многих) то же, что* къозгъалыргъа

къозгъалышыу *и. д. к* къозгъалышыргъакъозгъамакълыкъ *отвлеч. к* къозгъаргъа

къозгъаргъа 1) *прям., перен.* волновать *кого,* приводить *кого* В волнение; халкъны волновать народ; чнбинлеНl1 будоражить мух; саул ай школну всполошить всю школу; джюрегин взволновать душу; аны къозгъама а) его не задевай; б) его не беспокой; менн къозгъама не нервируй меня; джарасын растревожить рану; къозгъаб кюреширге подливать масло в огонь; революцияхалкъны къозгъагъанды революция всколыхнула народ 2) поднимать *прям., перен.,* приводить в движение; чзлкъычыланы къозгъа расшевели косарей; оюм будить мысль; ишни а) поднять вопрос; б) возбудить дело; дать делу ход; букъуну вздымать пыль, пылить; къумурсха тёбенн растревожить муравейник; багушну ворошить мусор, копаться в мусоре; хурджунну рыться В кармане; сёзню а) начать разговор; б) пустить сплетни; къанынъы къозгъагъан сёзле слова, волнующие кровь; къозгъагъан адlIМ инициатор, зачинщик; подстрекатель 3) обострять *что;* суУукъ джел аруууну кыQ

гъаб къояды холод обостряет ревматизм
къозгъатмакълыкъ *отвлеч. к* къозгъатыргъа
къозгъатыргъа *понуд. к* къозгъаргъа
къозгъатыу *и. д. к* къозгъатыргъа къозгъау *и. д. к* къозгъаргъа
къозгъаукъ (-гъу) *карач.* подстрекатель
къозгъауч *карач. то же, что* къозгъаукъ
къозгъаучу 1) подстрекатель, бунтарь *.11;* къазауатны -ла поджигатели войны 2) воз будителы_возбуждающий;; революцияны ключлери движущие силы революции; аурууну возбудитель болезни О джюрек волнующий*кого*
къозгъашыргъа (о *АIногих) то же, что* къоз гъаргъа
къозгъашыу *и. д. к* къозгъаргъа
къозгъун *карач. САI.* къозургъа выражающийиасмешку, иасмешливый; - сёз иасмешливыеслова
къозгъунлу *карач.* насмешливый, иадмеииыйО телини сёзю - *погов.* речи дураканадменны
къозламагъаи 1) *прич. отриц. от* къозларгъа; къозламагъан тиши къалмасынl да не будет у нас нерожающей самки! *(из здравицы)* 2) бесплодный, ие дающий потомства; - ийнек яловая корова
къозламагъаилыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къозла магъан бесплодие
къозламакълыкъ *отвлеч. к* къозларгъа
къозлар беременная, жерёбая, стельная, суягиая, супорос [и) ая; щёниая; сукбтная *(редко);* къой суягная овца
къозларгъа 1) родить; плодиться; байтал къозлады коБы_аа ожеребил ась; ийнек къозлады корова отелилась; къой къозлады овца оягнилась (окотилась); ТОНЪУ3 къозлады свинья опоросилась; гаджи къозлады сука ощенилась; киштик къозлады кошка окотилась; къозлаб джаяргъа народить, наплодить; къатын къозлагъан юй родильный дом; къозлагъан *(или*къозларыкъ) къатын родильница, роженица'2) (о *птицах)* нестись; таукъ къозладыкурица снеслась; къозлагъан таукъ несушка; кёб къозлагъаи таукъ нОСкая курнца 3) множиться, увеличиваться в числе; къырдыш къ03лагъанды заросло травой; джолунъа къырдышкъозламаз *лит.* не зарастёт травой проложеннаятобою тропа; ауузубузда чибин къозлайдыу нас скоро мухи во рту заведутся *(т. е. АIЫ проголодались)* 4) *перен.* давать (приносить) проценты; къозлагъан ачха а) деньги, приносящие проценты; б) проценты О къозлагъанЗУ дикое мясо
къозлатмакълыкъ *отвлеч. к* къозлатыргъа
къозлатыргъа *понуд. к* къозларгъа 1) помо гать родить, прннимать роды 2) увеличивать, множить, умножать *что;* мал - увеличить поголовье скота; размножить скот; тауукъланы къозлатхан ашды хороший корм стимулирует нОСкость кур; ачха приумножить богатство
къозлатыу *и. д. к* къозлатыргъа
къозлау 1) *и. д. к* къозларгъа; 2) роды *АIН.; ол* дан ауруйду у неё родовые схватки; ийнек отел; къой окОт; тонъуз опорОС3) носкость *(птиц);* тауукъну -у ашданд.ы

нОСкость курицы зависит *от* корма 4) "J:i6. ность плодиться (размножаться); спос0бн!"I к деторождению; -у тохтау климакс ,,. къуругъа обесплодить, стерилизов~ I~, -у къуругъан потерявший способность, J~ рождению 5) проценты; ёнъкюч ачханы', проценты *от* ссуды; ачханы -гъа бер'; 11 выдача денег под проценты; б) ростовщ,l [t'\1Ш ачханы -гъа бериучю ростовщик; -гъа fI. рилген капитал ростовщический капН1.. '., проценти ростовщические процеиты
къозлаулу плодовитый; '" хане плодОln:tt растение
къозлаусуз 1) бесплодный; иеспособныы I деторождению; бездетный 2) беспроцентныt ёнъкюч ачха беспроцеитная ссуда
къозлаусузлукъ (-гъу) *отвлеч. к* Kb03.1lj!J1 1) бесплодность, бесплодне; бездетность; И1(lt собность к деторождению 2) беспрооен'нОСТI
къозлаучу: ашагъан тауукъ – IX1\1OOJl1 клюёт курица - значит хорошая несушк<
къозлаучулукъ (-гъу) *отвлеч. к* КЪООЛI;' нОСкость *(птицы)*
къозу ягнёнок *(до* 6 *месяцев)* lЯГЧlNЦ гюмел *(или* джюмел) '" раннnй ягчelKl *(родившийся до АIассового окота):* Кыnt накъ новорождённый ягнёнок: ~a'PKьol ягнёнок; маркъа '" ягнёнок,сосун; .. занъ а) поздний ягнёиок *(родившшk.;* ~ОС, *АIассового окота);* б) ягнёнок, отбитый ос ~ату; бич ген кастрированный lещёl ягнеНl.
джюн поярок; тери барашек *(мех); -11*
баргъа оягниться,окотиться;- - г"
къой - арыкъ, къайда къонакъгъа соярwn1 ягиёнок [ещё) мал, овца [ещё] тощая. кого. забить для угощения гостя? (о щlнll. *негостеприиAlНОAl человеке);* къараньы bljJa акъ - ла *загадка* в тёмном хлеве - belые!Г, нята *(отгадка* ауузда тишле зубы во рпl о орун *анат.* матка; къулакъ *бот.* щавi.lЫl щавелевый; эбзе къулакъ *бот.* кнслиин кв. казская; алсанъ, къозлау бер *по;* " !311
ягнёнка - возвращай с придачей
къозукай *ласк.* ягнёночек къозулмакълыкъ *отвлеч. к* къозулургъа къозулукъ (-гъу) *отвлеч. к* къооу; ~yua
тоюнмагъан къойлугъунда тоюнмаз погав ес.и [овца) ягнёнком не поправлялась, ТО овuпй I поправится *(т. е. если САlОЛоду не наУЧUIII'С.! " ВЗРОСЛЫАl будет трудно)*
къозулургъа *страд.-возвр. к* Къооургъа ПQ\' вергаться насмешкам
къозулуу *и. д. к* къозулургъа къозулуучу поддающийся насмешкам къозумакълыкъ *отвлеч. к* КЪ03ургъа ПЩIII нивание, разыгрывание
къозургъа 1) *карач.* дразнить, злнть КО/f/, насмехаться, подтрунивать *над кем,* разыгрlIвать *кого;* адамны насмехаться над че.lI1fком 2) *балк. САI.* къозулургъа
къозутдурмакълыкъ *отвлеч. к* IIbOOYTДYPурпа
къозутдурургъа *понуд. к* КЪ03утургъа 1. ● синги къозутдурма не давай себя разыгрщ I поддавайся насмешкам
къозутдуруу *и. д. к* къозутдурургъа
къозутмакълыкъ *отвлеч. к* КЪ03утургъа

Iъозутургъа 1) *балк. то же, что* къозургъа; I!JИ кьозулгъан TlOJIдю, къозутханды *погов.* не тот, кого дразнят, а тот, кто дразннт

~*рач. понуд. к* къозургъа; еабнйннъе mти кьозутма не давай ребёнку дразнить ,ооаку; кесинъи позволять насмехаться над

::iJ6й; дать себя разыграть .

Ib03утуу *U. д. к* къозутургъа

1Ъ00утуучу *балк.* насмешннк; подстрекатель ІЪ03УУ

карач. 1) *U. д. к* къозургъа подтру омванне 2) насмешки *мн.*

1Ъ00уучу *карач.* насмешник; подстрекатель 1Ъ00учу пастух ягнят, пасущий ягнят ІЪ03учулукъ (-гъу) *отвлеч. к* къозучу

ІЪОЙ 1 овца; баран ,овечий, бараний;

lIa - овцематка; гула - беспородная овца; !IIIK годовалая овца; кра - меринос, if)~нбсовая овца; къарачай овца карачаев:!(,н породы; оруе овца русской породы([*тонкой и длинной шерстью);* шпан

c'lie, что кра -; - бау овчарня; - бёлек~а:,) овец, отара; бышлакъ овечий сыр, 6)"13а; - къош овечий стаи, кошара: - къырIWYHY заманы время стрижки овец; мылIWI баранья туша; сюрюу *то же, что*. бёлек; терн овчина овчинный; ферма. еводческая ферма, овцеферма; эт бара-ж: кютерге пасти овец; кютюу *(или* 1J'TYY) овцеводство; кютген *(или* тутхан) .Iцеводческий О джал *ист.* а) наём по уходу "овцамн; б) плата ОВ!.Іами за раБОту по ,"~у - джалчы *ист.* наёмный работник; -""щнй овец; КъоА джол *астр.* Млечный путь; • мусхот бот. *название растения;* чыпчыІ<Ъ *'ЮА.* сойка; -ну ауузундан чёб юзмеген '..JОбидный *(букв.* изо рта овцы соломину не :'н~ающий); ~ воды не замутит; аягъынJIi ашаргъа истреблять скот; угонять скот; • дан джууаш смирный, покорный; -ну аллах

lIаратды, эчки ДЖОJIдан къошулду *посл.* ~ не 6,.'0 печали, черти накачали *(букв.* овцу сОздал "". коза на горе сама народилась) *(т. е. она ~11казАивая);* къоюнъу бнр кёзю бурчакъ Іиб мк, бир кёзю мынчакъ кнбнк *пагов.* у твоей :выюдин глаз как горошина, другой как бусина *(1 е. тощая овца);* джюзден атласа, ГЪззаи отдан тюшмез *посл.* если число овец пре,",МТ сто, то котел с огня не сходит; -ну нгненI)'МаКЬ болур, зчкннн нгнен чунакъ болур *посл.* \i~ошая овца - безрогая, хорошая коза'ороткоухая; кырдыкдан тоіімай къуйругъунаГЪЗйытмаз *посл.* овца, пока травой не насытится. курдюк не отрастит; кютген - байІыкъгъа, джылкъы кютген - еубайлыкъгъа*Шгов.* овцеводство - ради богатства, конещство - радн престижа; - кютеенъ, -чаlамъыра *поел.* пасёшь овец - умей блеять поD8вЧЬН; ~ с волками жить - повОлЧhИ выть; ~ кьыркъылгъан джерде тюк TlOшер *посл.* где ,в.:и стригут, там вОлос остаётся *(т. е. ничто* ,! *проходит бесследно);* -лагъа мен къалаіідан ГЬорКъсаМ, бёрю алаіідан чабады *посл.* откуда

А ЖДУ нападения на овец, оттуда волк и нападает; ~ где тонко, там и рвётся; ее113М - къоіічудан *посл.* упитанность овцы [за. '-нті от чабана; еылтауеуз ёлмез *пагов.* если овца пала, [пастух] оправдание найдёт; еютю - къоргъашын *посл.* овечье молокосвинец *(т. е.* высококачественное); къою таены*(или* тае БОJIгъанны) къулагъына манъырагъан таууш келе эди *погов.* потерявшему овцу*(тому, у кого пропала овца)* слышится овечьеблеяние; зкн къат этннъи ашамаіі этинашатмаз *пасл.* овца, пока тебя не помучает, [своим] мясом не накормит; бир бокъчукъ гыбыт башлакъны чиритир *посл.* один шарик овечьего помёта сгноит целый бурдюк сыра; ~ ложка дёгтя в бочке мёда; бир эки союлмаз *погов.* с одной овцы две шкуры не снимешь

къоА 11 *частица* пусть; даА [те); кетме пусть уйдёт; дай [мне, ему] уйти; ишлемеге пусть раБОтает; дай [мне, ему] раБОтать; - кетеин! пусть уходит!; аАт да -1 признайся!, скажи!; джашырда -1 спрячь!

къоіідурмакълыкъ *отвлеч. к* Къоіідурургъа

къоіідуртмакълыкъ *отвлеч. к* къойдуртургъа

КъоіідYРТургъа *понуд. то же, что* къоАду рургъа

КъоіідYРТYY *и. д. к* КъоАДYРТургъа

Къоіідурургъа *понуд, к* къояргъа

КЪОіідуруу *и. д. к* къойдурургъа

къойлукъ (-гъу) *отвлеч. к* къой 1

къоііімакълыкъ *отвлеч. к* къояргъа

къоіічу чабан, овчар, овцеводIIчабанский, овцеводческий; алчы - передовой чабан; -ла къой къыйырда джатадыла чабаны спят возле овец; къош чабанский стан; совхоз овцеводческий совхоз О иги -ну къою эгиз табар *посл.* у хорошего чабана овцы двойни принОСят

къойчулукъ (-гъу) 1) *отвлеч. к* къойчу; OJI -ну еаіілады он выбрал раБОту чабана 2) овцеводство; - дан тюшген хаАыр доходы отовцеводства

къOJI 1 1) рука; кисть жIIручной; онъ правая рука; чемер -.IIа умелые руки: - аязладонь; - бла ВРУ'ШУЮ; - бла этил ген ручнойраБОты, сделанный вручную, самодельный; -ну луппушу мякоть у основания большого пальца; иш рукоделие; иш зтиучю тиширыу рукодельница; къабла перчатки, рукавицы; пулёмет ручной пулемёт; тнрмен ручная мельница; -ундан алыргъа а) взять*что у кагo* из рук; б) отобрать *что у кого;* тутаргъа поздороваться за руку; тутуу приветствие рукопожатием, рукопожатие; OJI мени -умдады то в моих руках; Это зависит от меня; сал -унъда *(или* -гъа борулуб) по левую руку, с левой стороны 2) ручка, рукоятка; тикген машинаны -у ручка швейной машины 3) подпись *ж;* директорну -у керекди нужна подпись директора; еабиіі мени - уму, аягъымы да баіілаб гурадbl ребёиок связывает меия 110 рукам и ногам; еалыргъа подписать *что;* салыу подписание *(напр. договора);* заверение *чего;* копияны еалыб бегитирге заверить копию 4) почерк, рука; - ыз почерк; мен джазсам, -умдан таныб къоярыкъдыла если напишу я, узнают по почеркуО аны -у агъачдан тюііме тюеди у него золотыеруки *(букв.* его руки из дерева пуговицы вяжут); -да аііланнъан лепёшка *(один из видов);*

айырыргъа закончить, завершить *(работу);* - айырмай постоянно, беспрерывно, не отрываясь; -ундан алыргъа а) взять из рук; б) *ото*брать; -гъа алыргъа взяться *за что,* приступить *К че.му;* -у артыиа барлыкъ TlOJIдю *прJlAl., перен.* у иего рука ие дрогнет; -да асыралгъан приручённый, доморощенный, ручной; -да асыралгъан къой доморощенная овца; -дагъы ачха наличные деньги; аязда тутаргъа носить на руках; -уна бек жадный; -ундан бал тамады у него ЗОJlотые руки *(букв.* с его рук мёд капает); -уна берирге вручить *что,* отдать *что ко.му* лично; -у би.qген мастеровой; - бла алыб атханча как рукой сняло *(напр. боль);* -унъ бла тутханча болуб турургъа быть убеждённым *в чё.м,* быть уверенным *в ко.мчё.м,* верить *в кого-что,* иадеяться *на кого*как на каменную гору; -уида (кири) болгъаизажиточный, богатый; бояргъа а) ввязаться*(в работу);* б) пачкаться; булгъаргъамахнуть рукой; джазма а) рукопись; б) рукописный; бурунnъу джазма китабла старинныерукописные книги; -у джарашады он умеет, унего ПОJlучается; - джаулукъ носовой платок; джетдирирге а) оскорбить *кого* действием; б) украсть *что;* -гъа джетдирмей нарасхват; -ум джетмейди у меня руки не доходят; -ум джукъ тутмайды у меня руки опустились; всё У меия из рук валится; -у джукъа неимущий, бедиый; - джууаргъа потерять иадежду,
отчаяться *(букв.* помыть руки); биреуию -у бла хане джыртаргъа ~ чужими руками жар загребать *(букв.* рвать руками КОJIючки); -гъа джыяргъа а) прибрать к рукам, завладеть; б) согнуть *кого* В бараний рог, подчинить себе; адам -ундаи ёлюу иасильственная смерть; дан ичлеидириу искусственное осемеиеиие; не да - уидаи келгеи всемогущий, всесильный, могущественный; -умдан келеди я в состоянии, я могу *(что-л. сделать);* -умдаи келмейди я не в состоянии, я не могу *(чего-л. сделать);* -уидан келмегеи бессильный, слабый; -уидан келсе если сможет; -ундаи келсе, ол ие игиликни да этерикди если сможет, он всем добро сделает; -даи келирге быть возможным; -дан келгееиъе кёре а) по мере возможности; б) всемерно, как тОлько можно; -даи келмезликнепосильный, непреодОJIИМЫЙ; - керек *этн.* карманные туалетные принадлежности *(у не весты);* кёлтюрюу голосование; ачыкъ кёл
тюрюу открытое ГОJIосование; кёлтюрмейкъояргъа воздержаться от ГОJIосования, неголосовать; -у кичиб от безделья, от нечегоделать; чтОбы унять зуд (в руках); къагъыуаплодисменты, рукоплескания; -ларыиъыкъойнунъа *(или* къолтугъунъа) сугъуб туругъабездельничать, сидеть сложа руки; къыйыиым мой труд; -уи къысхан то же, что - уиабек; -уиъа саууТ алыргъа взяться за оружие, вооружиться; - силкерге жестикулировать; -у сыбапхады он искусный мастер; -иу сырты бла халатно, спустя рукава; - таш *этн.* метание камня *(игра для юношей);* тиймегеи нетронутый, непочатый; - тиймеген шыша непочатая (не начатая) бутылка; -да тутаргъа держать *кого* в руках (в подчинении); -уиа тутдуругъа *то же, что* -уна берирге; - 1JI' ханлыкъ *рел.* подарки старшим в честь О,CifII. IIИЯ некоторых религиозных обрядов I,ИИ *уразы);* -гъа тюшерге попасться, ПОПаСЫIIII в лапы; унъдан тюшюрмезге не р", зиг. ся *с че.м,* не выпускать *что* из рук; УЗЗTIiflU посягать, покушаться *на что;* -у уста Ч""f,u все руки; аны -у чибиди *(или* rylJ.,' он нечист на руку; -уна чибии кьОIII!WI имущий, 'богатый *(букв.* на его руку ~'\acl
дится); -гъа юреииъеи *то же,* ~.
асыралгъаи; этерге *то же, что* ~ lJI!' дирирге; арыб джаиым -умда БОllса .,.
болгъаима я смертельно устал; бир ~у ~ -уна ышаимагъаи недоверчивый; бирф8 -уна къараб турургъа быть заВИСН~bI~« кого-л.; джанын -уна алгъанча П(У 11111. впопыхах; джашауум сени -ҮНЪДЦЫ~. жизнь В твоей власти (в твоих р\шl келиииии -уи, аягьыи бош этрге *3TH.* ОС~ бодить МОJIодую иевестку от обычаев wзбt1ния родных мужа *(т. е. исполнить Hl'nбI_ .мые для этого обряды); 0.11* юйде -ун С\jJD суугъа тийирмейди он дома ничего Н! ЩI! *(букв.* ои до ХОJIодиой воды не АотрагНВае1Cll. -у базыкъ бирии джыгъар, акъылы базlll миияьии джыгъар *поел.* у кого рука си.1ЫI *(букв.* тОлстая), тот одного свалит. ' 1111 ум БОJIЬШОЙ *(букв.* тОлстый), тот тысяч"!J1t -у билген бал ашар *поел.* мастер иа~, Р\V голодным не будет *(букв.* мёд будет 'Х1~ луиъда болмасыи, башынъда болсун n',c.t.1 будь богатым, а будь умным *(буК8.* ~\т
будет не в руках, а в головеl ~.
болса, джууукъ кёб *погОд.* ее,lИ бога' 'l родственников много найдется; -УИЪ !ajW болса, аягъынъ къысха болады *пагОд.* кош II!' ничего в руках, тогда ноги связань. ~! джукъаиы *(или* къуруиу) кё.,ю са.,къын ~0/11 у .кого нет ничего в руках *(Т. е. КТО нещщl.*
у того дух подавленный; -унъ ишлесе, ауuз,.
да ишлер *поел.* если будут работать 'ки ~ и рту будет работа *(т. е. будет пищаl.* - -иу джууар, эки - бетни джуУар ~ОСJ ~ рука руку мОет *(букв.* рука РУК, ~~.
Обе руки лицо моют); -да къояи cwprll буудан ашхы *погов.* лучше заяц в ру"а,. '11 ОJIень на плато; ~ лучше Cfiница ь РЩL чем журавль в небе; -унъ къуру БОICl. апенди дууа бермез *погов.* еслн ничего Не JШ' эфенди, он амулета не даст; -у Къы.... дагъаиииы ауУзу да къымылдар *пос..* kOII
руки раБОтают, у того и рот раббтает 1; / *добудет себе пропитание);* -у уллу - асмj, аягъы уллу - джарсыу *погов.* рука БОllЬШIЯ достоинство, нога БОJIьшая - недоетат<ж. ~, уста алтын аякъ бла суу ичер *поел.* "т мастер на все руки, будет воду ПМ'. 11 золотой чаши; -у устаны -у ортакъ. Cilt устаны сёзю ортакъ *поел.* руки мастера Н Р"I мастера слова принадлежат всем

къол 11 1) балка, ДОJIина, ушелье (непОJ. *шое);* нызылы еловая балка; ДОllьша]~ росшая елью; къаргъаланы къонушлары ~1111 *фольк.* гнездовья ворон в балках [устроеНЫI ~ дан къыппа тёнъерер *загадка* с крутой fi/.1U

'i~'б6к катится *(отгадка* джыламукъ слеза); IьараНbbl -да акъ ташла *загадка* в тёмном .щелЬе белые камни *(отгадка* джыккырда быш

Iш.ла сыры в кадушке) 2) *редко* [маленькая)

i",а. речушка; бауруму салыб джатама -ну l\ЫCbIP бузуна *фОЛЬК.* лежу грудью на льду ~eiкн О терен - гъа джнбердн он [всё) съел I:~ОГЛОТИЛ, слопал), он [всё) <лправил в брюхо 16~К8. в балку); къуру - гъа къуш къонмаз ,,ев. в безводную долину птица не опустится; ~ ,:ухая ложка рот дерёт

Iъмай 1. лучше; ауругъанны кёрмеднм , нашёл, что больной плох (что больному не ,;i~ше); иш болсун! *привеТСТбие* бог помочь!, :а бідет раббта успешной!; адам тутхан ншннн 36мн, -ын бнлнрге керекдн человек дОлжен ,IРННОРОВИТЬСЯ к раббте, знать, как лучше jМаТЬ; ач болгъандан кеч къалгъан ды чем ~,О;О.IJОдаться лучше опоздать; ~ из двух зол !"/брать меньшее; - тюлдю *сказ.* неважноll iевзжный; быланы болумлары бнзден тюлдю /) ПQIIоженне не лучше нашего; нш тюлдю! ,е.13 - иеважные!; дело - табак!; хапарла - TIOJIдюле вести неутешительные; саулугъум - ТЮJIДЮ у меня здоровье неважное; зат IIIIAIO не настоящая вещь; *ол* адам тюлдю esажный (плохой] он человек 2, *балк.* доста10\ О ашамадынъ ты плохо поел; базар баргъа *пагОб.* базар хорош тому, \кого есть деньги

'Iъолайландырыргъа *понуд. к* къолайламыргъа улучшать *что;* ол бнзни къолайланIЫрMajbI он поступил с нами не очень хорошо; Iшнн улучшить раббту

Iъмайландырыу *и. д. к* къойлайландырыргъа

Iъолайланыргъа *страд.-БОЗБр. к* къолайлар 1\3 улучшаться; нш къолайланнъанды раббта1.I)'чшнлась; ол анда къолайланнъа эди вряд лион там поживится, вряд ли ему там повезёт

Iъолайланыу *и. д. к* къолайлаиыргъа;

ишнн -у улучшение раббты

ГЪмайларгъа улучшать *что;* ншнн улуч [Ш раббту

ГЪолайлатыргъа *понуд. к*

къолайларгъаиъмайлатыу *и. д. к*

къолайлатыргъаIъолайлау *и. д. к* къолайларгъа; ншнн улу

чшенне раббты

ГЪмайлашыргъа *БОЗБр. к* къолайларгъаII\IIшаться; ншнбнз къолайлашыб барадыjшн дела улучшаются

Iъмайлашыу *и. д. к* къолайлашыргъа улуч шенне

Iъолайлы хороший, удачный .. хорошо, удачно; - Ажолгъа барl счастливого пути!; ала джашайАыла они живут зажиточно; бу иш *бол*ИЦЫ Это дело оказалось малополезным; орну. TIOIдю место у меня незавидноеI *напр, в зрительном зале)*

Iъолайлыкъ (-гъы) *ОТблеч. к* къолай; бу ншни -ЫI джокъду это дело неважное, от этого мало IМКУ;- джашауну -ы зажиточность, благосостояиие

Iъолайсыз плохой, неважный Ii плохо, неважно; эм самый плохой, наихудший; - адамплохой человек; - назмула бездарные стихи; - промышленность слаборазвитая промышлен ность; сурат плохой рисунок. мазня; товар неважный товар, товар невысокого качества; уучу горе-охбтник; чыгъарма незрелое произведение; иш -ды дело плохо; кюн -ды погода плохая; хапарла -дыла вестн неутешительные; бюгюн - ма я сегодня неважно себя чувствую; сорту низкосортный

къолайсызлыкъ (-гъы) *ОТблеч. к* къолайсыз плохОе состояние, незавидность; болумну -ы IIезавидность положения; джашауну -ы трудность жизни; суратны -ы невыразительностькартины; назмуланы -лары бездарность с'тихов

къолан 1) пёстрый, многоцветный; къумачпёстрая ткань; асыры слишком (кричаще) пёстрый 2) пегий, рябой, чубарый (о *масти);* - бузоу рябой телёнок; - ат пегий конь; тауукъ курица-пеструшка; малгъа кёэ тнймез *примета* пегую скотину сглаз не берёт 3) полосатый

къоланлыкъ (-гъы) *ОТблеч. к* къолан; къу мачны -ы пестр<ла ткани

къолансыман пестроватый; пеговатый, пе генький

къол-бет руки н лицо; джуУ помой руки и лицо, умой<;я

къолламакълыкъ *ОТблеч. к* къолларгъа 1) присвоение; бнреунюкюн присвоение чужого2) наматывание; халыны наматывание ниток

къолландырмакълыкъ *ОТблеч. к* къолланды рыргъа испОльзование *чего,* пОльзование *чем*

къолландырыргъа испОл ьзовать *что,* пОл ьзоваться *чем*

къолландырыу *и. д. к*

къолландырыргъакъолланмакълыкъ *ОТблеч. к*

къолланыргъакъолланыргъа пОльзоваться *чем;* кнтабла

бла пОльзоваться книгами

къолланыу *и. д. к* къолланыргъа пОль:ювание *чем*

къолларгъа 1) присваивать *что,* прибиратьчто к рукам; биреунюкюн присвоить чужОе2) наматывать *что;* халыны наматывать нитки

къоллатыргъа *понуд. к* къолларгъа

къоллатыу *и. д. к* къоллатыргъа

къоллау *и. д. к* къолларгъа; бнреунюкюн присвоение чужого; халыны наматывание ниток

къоллу имеющий *какую-л.* руку, с ... рукой; бнр однорукий

къоллукъ (-гъу) *карач.* 1) *отвлеч. к* къол. 2) перчатка, рукавица, варежка; терн -ла меховые рукавицы

къоллукълукъ (-гъу) *карач.* 1) *ОТблеч. к* къоллукъ; муну -у къолай тюлдю это плохиеперчатки 2) материал для перчаток (рукавиц, варежек)

къолсуз не имеющий руки, безрукий. без руки; -, аякъсыз, эшнк ачар *загадка* без рук, без ног, а двери открывает *(отгадка* джел ветер); юй ншлейдн *загадка* безрукий домстроит *(отгадка* чыпчыкъ птица)

къолсузлукъ (-гъу) *ОТблеч. к* къолсуз

къолтугъу-къойну приношения. подиошения; *см.* къолтукъ 3; къолтугъунда-къойнунда неси бар эдн? что он принёс в подарок?

къолтукъ (-гъу) 1) *(тж.* тюб) подмышки *мн.,* подмышечная впадина; -унъа къысаргъа

взять под мы_ки;; тюбюне салыб кетди он понёс под мышкой; -умдан тутду он взял меня подруку 2) поворот, изгиб; сууну -у изгиб реки; ДЖОЈЈну -у изгиб дороги; окОльная дорога; джер котловина, впадина 3) *перен.* приношения, свёрток; -у игнди он сделал богатые подношения; -у къуруду он ничего не принёс, он не сделал никаких приношений О таякъ костыІл ь *М (инвалида);* -у бла келген КЪОЈЈу бла кетер *поел.* кто пришёл с приношениями, тот уйдёт с подношениями .

КЪОЈЈтукъламакълыкъ *отвлеч.* к КЪОЈЈтукъ ларгъа

КЪОЈЈтукъларгъа взять (сунуть) *что-л.* подмышку; костюмну КЪОЈЈтукълаб кетди он сунулкостюм под мышку и унёс

КЪОЈЈтукълатыргъа *понуд.* к КЪОЈЈтукъларгъа

КЪОЈЈтукълатыу *и. д.* к КЪОЈЈтукълатыргъа

КЪОЈЈтукълау *и. д. к* КЪОЈЈтукъларгъа

КЪОЈЈтукълашдырмакълыкъ *отвлеч. к* къОЈЈ тукъл ашдырыргъа

КЪОЈЈтукълашдырыргъа *понуд. к* КЪОЈЈтукъла шыргъа

КЪОЈЈтукълашдырыу *и. д. к* КЪОЈІтукълашды рыргъа .

КЪОЈЈтукълашмакълыкъ *отвлеч. к* КЪОЈЈтукъ лашыргъа

КЪОЈЈтукълашыргъа *взаUМН.-возвр.* брать подруку; браться под руки; КЪОЈЈтукълашыб барадыла они идУт под руку

КЪОЈЈтукълашыу *и. д.* ~ КЪОЈЈтукълашыргъа

КЪОЈЈу-аягъы руки и ноги, конечности; __ къы-МЫЈ!дагъан кесии къалай асыраялмайды? неужели здоровый человек не прокормит себя?

КЪОЈЈу-буту конечности *мн.*

КЪОЈЈукъылды *зоол.* сойка

КЪОЈЈча *дет.* ручка; -ларынъ сууукъ бола мыды? у тебя ручки мёрзнут?

къоиакъ (-гъы) гость *м;* -гъа барыргъа идти в гости; -гъа айтыгъыз скажите гостю; юй а) гостиная; б) гостиница; къыз девушка-гостья; ат конь гостя; сюйгеи къонакъбай гостеприимный (хлебосольный) хозяин; сыйлау *(или* алыу, сюйюу) гостеприимство; аламысыз? примете в гости?, примете гостя?; -да турургъа гостить; суугъа кириб бугъама, - алыб чыгъама *загадка* вхожу в воду и прячусь, выхожу из воды с гостем *(отгадка* къармакъ удочка) О алтын этегинъе башым -ды моя судьба в твоих руках *(букв.* моя голова - гость твоего золотого подола); кёзге тюшгенча как соринка в глазу; аз ОЈЈтурур, кёб сынар *погов.* гость недОлго побудет, но много увидит; - аллахны -ды *погов.* гость - от бога; аман БОЈЈса, къонакъбай джунчур, къонакъбай аман БОЈЈса, - джунчур *погов.* если гость плохой, то хозяннунеудобно, если хозяин плохой, то гостюнеудобно; -гъа барсанъ къонакъбай алмашдырма *(или* ауушдурма) *погов.* если прншёлв гостн, то не меняй хозянна *(Т. е. не бегайОТ одного дома к другому);* бир кюикъалса - къут, эки кюн къалса - джут *погов.* если гость гостит день - радость, если два дня - гОлод; - БОЈЈсанъ ийнакъ БОЈЈ *погов.*

если ты гость, то будь вежлнв; -ы _111І1\ІІ шоху джокъ *погов.* у кого нет гостей, у ТОСО!!! *друзей;* кёб келиучю юйню къазаНЫ 011_ тюшмез *поел.* в гостепрнимном доме всеш котёл над огиём; келе билгенча кете 11 билсин *погов.* гостю следует вовремя vm *(букв.* как умеет гость прнйти, пусть тап! умеет и уйти); келсе къазаи ас *погов.* прншіЈ гость - вешай котёл; келсе къут Ке~Нр, ІіІ келсе джут келир *поел.* гость прнходитсчастье приходит, много гостей прнходитгОлод приходит; -ны къачан кетернгнн с~а. къачан келлигин сор *поел.* у гостя не спрашнul об отъезде, спрашивай о [следующемj ПрН~J;

къойдан джууаш *погов.* гость смнр. овцы *(Т. е. гость должен вести себя СКрОА1ЮІ;* - -ны сюймез *погов.* гость гостю не рц хазыр БОЈЈгъанлыкъгъа къонакъбай хізІІІ тюлдю *поел.* хоть гость готов ГОСТе8аТ~ 11 хозяин не готов принимать

къонакъбай хозяин дома, куда прншё.n Гост\, къонакъ сюйген гостепрнимный хоз. - гъа разы БОЈЈмагъан къонакъ, кете тебреа, атыны артын юйге айландырырб мннер 111'"

вОльный хозяиином гость, уезжая, садится І коня, повернув его задом к дому О ..

УСТ. постоялый двор; къонакъны К~НрRl' сюймез, келсе ёлюрюн да сюймез *пОСА.* хозіІ и прихода гостя не хочет, а КоЛЬ [госты_ прншіІ. и смерти [ему] не хочет; келгннчн кыІІІІ уялыр, келгенден сора **,..,** уялыр *пог08.* flm стесняется до прихода, после прихода - хозіІ

[гостя стесняется]

къонакъбайлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къонанlll гостеприимство; этерге оказать гостепрніт ство

къонакъларгъа гостить *у кого;* баШblHWI бурунпъу акъылла къонакъламасынла ост. прежние мысли *(букв.* пусть не гостят в ТВСіІ голове прежние мыІли))

къонакълау *и. д. к* къонакъларгъа

къонакълыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* КЪОlllD; -да в гостях; -ын бир кёрейик ПОСМ. какой он гость (что это за гость); ~.

БОЈЈмагъан къонакъ ала да бнлме] КТО. бывал в гостях, тот и сам не сумеет гБС1І принять 2) пища (угощение) в честь fОС1і; мал овца, которую зарежут в честь гОСТІ; меннъе да этилди и меня чеСТВ0811 угощением как гостя

къонакъ-тюшюн гости и все прНІІU1І, чужие; чачылгъандан сора пбеле того. 11 разошлись гости и все чужие; Щ18 БОЈЈса на случай, если придёт гость іІІ другой посетитель; къонагъы-тюшІОНЮ" лургъа БОЈЈУР у него могут быть гбстН іІІ кто другой

КъоНаргъа 1) приземляться, садиться, Ilt скаться; самОЈЈёт къонду самОЈІёт прн]емлііlсl; къуш терекге къонду орёл см на 1eps; тауукъла къондула куры сели *(на* Н(ЈІІ~; атха къон да бар садись на коня н ezd 2) оседать; букъу къониъанды пыль ocfц букъу къоннъаны налёт ш;'ли 3) селНтІСІ, поселяться *(где-л.);* былайы адам ,, AD раулу джер ТЮЈІдю это место не ПрНгО.uІ

КьО Р

J.IЯ поселення человека 4) *перен.* ночевать; бюгече къайда къондугъуз? где вы эту ночь И(Jlевалн? 5) *перен.* откладываться, накапливаться, заводиться; былагъа рысхы къонмайды\ ітНХ богатство не накапливается; аллахигъан адамгъа сокъур рысхы къонар *уст.* \ богом любимого заводится неожиданное богатство

Іъондурмакълыкъ *отвлеч. к* КъоНдурургъа Іъондурулургъа *страд. к* къондурургъа;

1I4YHY зкн самолёту къондурулгъанды поса

~еНЫ два неприятельских самолёта

къондурулуу *и. д. к* къондурулургъаІъондурургъа *понуд. к* къонаргъа; само

AtrHY посадить самолёт; атха посадитьна коня; букъу къондурмазгъа не даватьпылИться, держать в чистоте; былайгъа кишиннІЪОНА.УРмайды он никому не даёт здесь посе.ліґься; *ал* юйде ачха къондурмайды он не даётleHbraM (дома) залежаться

ІЪОНДУРУУ *и. д. к* къондурургъа; самоAtrHY посадка самолёта; букъу запыленне *чего;* эл заселение села; кече преіоставление ночлега; ачха къондурмау расходование всех деиег

къонмакълыкъ *отвлеч. к* къонаргъа

ІЪОНУУ *и. д. к* къонаргъа; амалсыздан

н\жденная посадка

ІЪОНУЧ *сМ.* къонуш

ІЪОНУШ 1) насест, гнездо; агъач насест; тауукълагъа насест для кур; къаргъаланы вы КЪОJТдады *фОЛЬК.* вороны вьют гнёзда в ба.1ке 2) стан, стоянка, расположение 3) пристаннще, приЮт, ночлег; бюгече -убуз джокъду іту иочь иам негде ночевать

къонушдургъа *понуд. к* къонушургъакъонушдуруу *и. д. к*

къонушдургъаІъонумакълыкъ *отвлеч. к*

къонушургъаІЪОНУWCУЗ бесприютный, без пристанищакъонушургъа (о *многих) взаимн.-ВОЗВр. к* ІЪоНаргъа

къонушуу *U. д. к* къонушургъа

къоншу *балк. то же, что* хоншу О -да

Ів..гъа бёрю да тиймейди *погов.* скот соседа 1аже вОлки не трогают

къонжулукъ (-гъу) *балк. то же, что* хон wулукъ

къоишуча *балк.* по-соседски

къоиъкъа 1) хОлка 2) *анат.* жировая про СJlойка между сердцем и лёгким; -сы джаудуа) упитаиность хорош ая *(об убойном скоте);* бj *перен.* ои богат

къонъкъулдаргъа: ат къонъкъулдаб барады у коня булькает селезёнка при рыIии

къонъкъулдау *и. д. к* къонъкъулдаргъа

къонъур 1) бурый (о *масти);* айю бурый недведь 2) *перен.* неблагоприятный, тяжёлый; къоянланы - джылы келгенди настал неблаго прнятный для зайцев год

къонъурау 1.1) кОлокол 11 колокольный 2) колокОльчнк; бубенчик; -ла бубенцы; - зынъырдаЙАЫ КОЛОКО.~ьчик звенит; лаба -ла бубенчикигармони 3) звонок; Къаргъаргъа а)' звонитьв кОлокол; б)дать звонок; таууш а) колокОльный звон; б) звонок 2. звонкий; ауаззвонкий гОлос

къонъураучукъла бубенцы

къонъур-къара тёмно-бурый

къонъуроу *балк. то же, что*

къонъураукъопелендирнрге *балк. понуд. к* къопеленнрге;

кеснънън нек къопеленднриб айланаса? почему ты дуешься?

къопеленднриу *балк. и. д. к* къопелендирирге

къопеленирге *балк.* дуться, обижаться *на кого*

къопелению *балк. и. д. к* къопеленирге кър:

болайым джанынъа! да буду я жерт вопринощением твоей душе!; болайым джанынъа, сыркыулукъ этме прошу тебя, не до пvскай баловства; мен айтмай этгеннъе мен , мен айтыб этген а меннъе кто делает без r,loero напомииания, тому я благодарен; кто делает пбеле моего напоминания, пусть будет мне благодарен

къора 1 загон, хлев; толу къой къорарболса, къотур улакъ башчы болур *погов.* если пропадёт целый загон овец, то виноват будет паршивый козлёнок

къора 11 *межд.* вон!, прочь!; долой!; былай дан -1 вон отсюда!

къорагъаны расходы *мн.* затраты *мн.;* издержки *мн.;* убытки *мн.;* ачхадан беш сомду денег израсходовано пять рублей

къораз *уст., фОЛЬК.* петух

къорамазлыкъ (-гъы) неустранимый, неиско ренимый

къорамакълыкъ *отвлеч. к* къораргъакъоранч убыток, потери *мн., ж;* убыль жертвакъоранчлы убыточный

къоранчлыкъ (-гъы) *отвлеч. к*

къоранчкъоранчлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къоранчлы убыточность

къоранчсыз без убытка, без потерь, безубыточный; - хайыр тюшмез без расходов дохода не получишь

къоранчсызлыкъ (-гъы) безубыточность

къораргъа 1) выбывать, уходить; ретиро ваться; былайдан къора! уходи отсюда, убирайся отсюда!; кёзюмден къора! уходи с глазмоих!; органнзаЦНАдан выбыть из организации; къайры къорайым? куда мне деваться?; 2) теряться; быйыл къоюбуз КъораМагъаНДЫ в этом году у нас нет пропавших овец; нем къорарыкъды? что мне терять?, что я теряю? 3) расходоваться, тратиться; убавляться; челекни башындан къорагъанды содержимого в ведреубавилось; аннъа беш сом ачха къорады на Этоизрасходовано пять рублей

къоратдырмакълыкъ *отвлеч. к* къоратдырыргъа

къоратдырыргъа *понуд. к* къоратыргъа; элден заставить выгнать *кого* из села; мешнаныбылайдан керекдн надо,' чтОбы машинуотсюда убрали; тамыры бла заставитьвыкорчевать *что;* велеть удалить *что* с корнем; багушну заставить вывезти мусор; малны заставить угнать скот; ачха ввестив расходы; ишден добиться снятия *кого*С раббты; кемликленн помочь изжить недо статки

къоратдырыу *и. д. к* къоратдырыргъакъоратмакълыкъ *отвлеч. к* къоратырыргъа

къоратылыргъа *страд.-д03дР. к* къоратыргъа; багуш къоратылгъанды мусор вывезен; списокдан къоратылгъанды он вычеркнут из списка; мыннъа кёб ачха къоратылгъанды на Это израсходовано много денег; бу мал керекдн Эта скотина должна быть продана; ишден быть увОленным с рабботы; патчах къоратылгъанды царь свергнут; иш къоратылыббарады работа выполняется; иги кесек джолкъоратылгъанды пройдено немалое расстояние;

къоратылгъан сан *мат.* вычитаемое

къоратылыу *и. д. к* къоратылыргъа

къоратыргъа 1) *понуд. к* къораргъа 1, 2; эл ден заставить *кого* уйти из села, выгнать*кого* из села; кемликлен нзжить недостатки; бедишни юсюнъден смыть с себя позор; башындан - отбавить, отлить *что, чего;* глапаланы - вывести (уничтожить) клопов 2) убирать, удалять *что;* уносить; *что;* былайданкъорат! унеси отсюда!; къолунъу къоратубери руку; кёзюмден къорат! убери с глазмоих!; тамыры бла удалить с корнем, выкорчевать *что;* элни къыйырындагъы юйлени суу къоратханды крайние дома в селе унесло водой; бугушну вывезти мусор; обращеннеден изъять из обращения; списокдан вычеркнуть из списка; тамгъаны свести (вывестн) пятно 3) *карач.* красть *что;* мал украсть скотину 4) тратить, расходовать *что;* мыннъа кёб заман къоратхандыон потратил на это много времени; ачханыкъайры къоратдынъ? на что ты израсходовалденьги?; ачха расходовать деньги; понестирасходы; мотор кёб бензин къоратады моторпотребляет много бензина 5) сбывать, продавать*что;* къолунъдан сбыть с рук; ийнегибизникъоратыб, башха алгъанбыз мы продали своюкорову и купили другую 6) свергать, НИЗЛагать*кого;* снимать, отстранять *кого;* патчахны свергнуть царя; ишден снять *кого* с рабботы7) делать, выполнять *что;* ишни асламысынкъоратханса ты уже выполнил БОльшую частьрабботы 8) проходить, покрывать *(какое-л. расстояние);* он километрнн къоратдыкъ мы прошли(проехали) десять километров; джол покрыть*какое-л.* расстояние 9) вычитать *что из чего,* отнимать *что от чего;* бешден ючню из пяти вычесть три, от пяти отнять три

къоратыу *и. д. к* къоратыргъа О иш производительность труда; иш 5 процентгеёсгенди производительность труда выросла на5 процентов

къорау *и. д. к* къораргъа ущерб, убытки *мн.,* потери *мн.*

къораусуз без ущерба, без потерь

къоргъазин *астр.* солнцестояние; кюн -нъе тюшген заманда в период солнцестояния; кюн -де юч-тёрт кюн турады солнцестояние длится три-четыре дня

къоргъашын 1 *хим.* свинецllсвинцовыЙ; окъ свинцовая пуля; булутла *перен.* чёрные тучи О къойну сютю - -, къойну ургъан онъмасын *погОд.* молоко у овцы хорошее, да не повезёт тому, кто суров к овце

къоргъашын 11 *см.* къоргъазин

къоркъакъ (-гъы) трус Iтрусливый, боязливый, пугливый, рОбкий; - ТIО.'II1IO робких О -ауанасындан *(или* кёлеКШ8 ла къоркъар *погОд.* трус и тени своей дуниядан юлюшсюз *поел.* трус обездОлlНШ гам и жизнн; джашдан батыр Кыв n *погОд.* чем трусливый парень, лучше !р. девушка; ит джашыртын къабар !tU трусливая собака исподтишка кусает: 1111 аллында юрюр *погОд.* трусливая собака во. лает; къоркъса, ант тыймаз *пас,i.* iaI трус испугается, то его и клятва не YlkpU:

къоркъгъанына тюбер *погОд.* С '11\111 случается то, чего он боЙтся; -гъа тау геб1111 кёрюнюр *погОд.* трусу и гора кажг'СЯ" жущейся; -гъа тёбедегн тёртеу кёрlОНlIр~1III трусу один кажется четырьмя; ~ У ~ глаза велики; тутханын джибермез ~IIII трус, схватившись, не отпустит; -па чі6. рекча кёрюнюр *посл.* трусу соломинка 6р111i кажется; -ны юйюне дерн сюрсеиъ, 6ат.... лур еслн будешь гнаться за трусом]0111 дома, он станет храбрецом; ~ дома н 1J!I храбрится

къоркъакъланыргъа бояться, ТРYCHТ~'" гаться

къоркъаКЪЛ!iНЫУ *и. д. к* КъорКъаК.....aHW!N

къоркъакълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къорna трусость, трусливость, боязливость, ПУГ.1Й1«11

О аджалдан къалдырмаз трусость от cw,n не спасёт; - джёге агъашча *пагОд.* Трi'СIIСII мягка, как липа *(т. е. ТРУС(),И Аегко* crml

къоркъа-къоркъа боязливо, Трус.1liBO

къоркъаргъа 1) бояться, трусить, пугітWl. страшиться *кого-чего;* джанъур I1жауар" къоркъама боюсь, что дождь пойдёт; КЫП_ лыкъдан пасовать перед ТРУДНОСТIII къоркъуб джаны чыгъады его оБУЯll стра.l.. сильно боится; къоркъа бнлмеген бесстрашlllt аллахдан къоркъ! побойся бога!, будь чl'А<li ком!; джаныма къоркъама боюсь, что г.,г боюсь за свою жизнь; къоркъсанъ, КЪ~ масанъ да къой ёле эсе боишься ми игговца всё равно подыхает; ~ чему быт~ Tal не миновать; КъорКъгъаНдаН санларым къYJIl!I къалдыла от страха я весь обомлел 2) booWl. беспокоиться, опасаться, тревожиться; 1ıшı оюлур деб къоркъама я опасаюсь, что lIOII провалится; джашына къоркъады она TPIIt жится за сына; къоркъууунъа тюбегин! *"ри mue* чтоб тебя постигло то, чего ты бс!ншllt къоркъуб атламагъан къапхакы1ии кта къоркъуб къабмагъан къарылгъан эщк ш1 кто неосторожно шагает, тот с кручи MIir, кто неосторожно ест, тот давится: къорnt

-къоркъа къоян богъу болдукъ *пагОд* IJI .. стоянного страха мы измельчали *(бука..* стоянно страшась, мы превратИлись в за.. помёт)

къоркъарлай опасный, внушающий с1р8 страшный. опасно, страшно; - зат AJlID81 нет ничего страшного; ол ауруйду . опасно БОлен

къоркъгъан *прич. от* КъорКъаргъа трус.1HIIll. боязливый; этеме я боюсь; аллахдан 6421: боязненный, человечный; -дан от страх!, г нспугу; бабуш арты бла ДЖlОЭер НСП)т..

i3R i,.Ка и задом поплывёт; ~НЫ кёзю экили lірюР У труса в глазах двоится; ~ у страха гща велики; -НЫ кёзю айтыр, кёзю айтмаса ttзю айтыр *погов.* труса выдают глаза, а если i1 Г.1833. то слова; ~ къуру къалыр *посл.* по!vИШЬ<:Я - ничегб не' добьёшься; ~ волков60!1ться - В лес не ходить

Іъоркъмагьаи смелый, бесстрашный; джукъ13М - адам смелый человек; - батырлыкъ'Ht3 *погав.* нет героя, который не знал бы

Іъоркъмай *(тж.* --юркмей) смело, безбояз ~t'OJH.)

Іъоркъмакълыкъ *отвлеч. к* къоркъаргъа urax. боязнь *ж,* чувство страха (боязнн); IMHAa джокъду он не знает страха

Іъоркъундурургъа *понуд. к* КЪОРКЪУНургъа 1<":" о *картофеле)* подморОзнть, npHxBaTliTb iiI\'Озом; гардошну къоркъундурургъа *боп* ,!псуз так вы можете подморозить картофель

ГЪОРКЪУНДУРуУ *и. д. к* КъорКундурургъа

Іъоркъунургъа быть слегка подмороженным, ~". прихвачеиным морОзом; гардош къоркъуниъанды картофель подморожен; къоркъуннъан IIрАОШ подмороженный картбфел ь

ГЪОрКЪУНуУ *и. д. к* къоркъунургъа

ГЪОрКЪУНЧ 1) опасность, угроза; алл ай ~ бар 111 такая угроза есть 2) опасенне. страх, т~IBога; - халда в страхе, в тревоге; дж юрешн салыб турма не вселяй страх в [мою] J)l1IY, не пугай меня

ГЪОрКЪУНЧЛУ 1) опасный, угрожающнй; ~ иш оса,ное дело 2) тревожный; джылла трекжные годы

ГЪОРКЪУНЧЛУКЪ (-гъу) *отвлеч. к* КЪОрКЪУН'! 11 опзсность, угроза 2) страх, тревога

ГЪОрКЪКУНЧЛУЛУКЪ (-гъу) *отвлеч. к* къор ГЪУНЧЛУ 1) опасность 2) беспокойство-'

ГЪОРКЪУНЧСУЗ 1) безопасный, не пред- :шлліющий опасностн 2) спокойный, не вну]зющнй тревоги

Гъоркъунчсуэлукъ (-гъу) *отвлеч. к* къоркъуичсуз 1) безопасность, отсу,.ствие опасности:1 спокойствие, отсутствне тревоги

ГъорКъутдурургъа *понуд. к* КъорКъутургъа; сабніїни атасына айт да къоркъутдур скажи iЛЦ), пусть он постращает (припугнёт) своего сына

ГЪОРКЪУТДУРУУ *и. д. к* КъорКЪУТдурургъа

Іъоркъутмакълыкъ *отвлеч. к* КъорКъутургъа

Іъоркъутулургъа *страд.-возвр. к* къоркъутур м; QII бир кесек - керекди его надопостращать (припугнуть)

ГЪоркъутулуу *и. д. к* къоркъутулургъа

Іъоркъутургъа страшить, пугать *кого чем,* \грожать *кому чем;* устрашать, запугивать *кого;* еЮА бла угрожать судом; къоркъутхан КЮ'l грозная сила; - айтады он говорит для Х'Тр3стки

ГЪОРКЪУТУУ *и. д. к* КЪОРКЪУТургъа устраше ,не, запугивание, угроза

ГЪОрКЪуУ *и. д. к* КъорКъаргъа 1) боязнь *Ж,* (1рах; тревога, беспокойство, опасение; къа ~з"ъыдан боязнь темноты; къоркъгъан ~YMa 'tОбеднм чего я боялся (опасался), то и случи

б) меня охватила тревога; - этерге а) бояться *кого-чего;* б) тревожиться *за каго-что*2) опасность, угроза; ,..., салыргъа угрожать, представлять опасность; кёпюр ОlОllюр деген - барды существ)'ет опасность, что мостпровалится; къазауатны ~у угроза войны; аны *уллу* ~у джокъду то (это) не так опасно; - этерге опасаться О ~у боппъан - къоркъакъ *пагов.* труслив тот, кому есть за чтобояться

къоркъуУлу 1) тревожный, внушающнй *тре*вогу (опасение) 11 тревожно; - хапарла тревожные сл ухи; - смешди он говорил тревожно; джюрегим - болуб турады я волнуюсь, я беспокоюсь 2) опасный, рискованный "опасно, рискованно; ~ иш рискованное дело; ~ду опасно

къоркъуулукъ (-гъу) *отвлеч. к* къоркъуу 1) тревога; - БОllургъа опасаться, тревожиться 2) опасность; - салыргъа угрожать, представлять опасность

къоркъуулулукъ (-гъу) *отвлеч. к* къоркъуулу1) тревожность, беспокойство 2) опасность

къоркъуусуз 1) спокойный \1 спокойно; - болургъа успоконться 2) безопасный\lбезопасно; ~ джер безопасное место, прнкрытне; ~ этерге обезопасить *кого-что*

къоркъуУсузлукъ (-гъу) *отвлеч. к* къоркъуусуз 1) спокойствие 2) безопасность; халкълаарасы ~ международная безопасность

къоркъуУукъ (-гъу) *карач.* трусливый, бояз ливый

къоркъуУ'lУ трусливый, боязливый

къоркъуш *карач.:* - барды есть опасность *(чего-л.*)

къорлукъ (-гъу) *карач.* закваска; тылы *(или* а'lытхан) - дрожжи *мн.;* - аАран кислое молоко, оставленное для закваски; сыра - пивные дрожжи; - къуяргъа заквасить

къорлукълукъ (-гъу) *отвлеч. к* къорлукъ; - аАран *см.* къорлукъ аАран

къор-садакъа: - болду он [а) очень благодарил [а); он был пблон [она была полна) чувства благодарности

КъоругъаН оборонительныА, обороняющиА; - министерство министерство обороны

къорулмакълыкъ *отвлеч. к* къорулургъа

къорулургъа *страд.-возвр. к* Къорургъа; къорулгъан джер охраняемое место; джаудан къорулгъан обороняемыА от врага; чибинле ашарыкъдан къорулуб турадыла мух отгоняют от продуктов, продукты защищают от мух

къорулуу *и. д. к* къорулургъа къорумакълыкъ *отвлеч. к* Къорургъа 1) ох рана 2) защита, оборона, заступннчество

Къорургъа 1) охранять, стеречь, сторожить*каго-что;* оборонять *каго-что;* къышлыкъны - охранять сенокОСные угодья 2) защищать*каго-что,* заступаться *за кого;* сабиАни - заступиться за ребёнка; ата джуртну - защищать родину; проектни - отстаивать проект; кесинъи - защищать себя, защищаться; баш ~ обороняться 3) отгонять; чибин - отгонять мух, защищать *что от* мух

къорутмакълыкъ *отвлеч. к* Къорутургъа КъорУТургъа *понуд. к* къоррургъа

2

джюрегиме - кирди а) меня жуть взяла;

къорутуу *и. д. к* къорутургъа
къоруу *и. д. к* къоругъа 1) охрана 2) защита заступннчество, оборона; кесинъи - самозащита; баш - самооборона; - кючлеоборонительные силы; кючю болгъан обороноспосОбный; чибин защита от мух
къоруулагъан 1) *прич. от* къорууларгъа; 2) оборонительный, защитный
къоруулямакЪЛlЫКЪ *ОТ8леч. к* къорууларгъа 1) охрана; защита 2) оборона; заступничество
къорууланыргъа *страд.-8038р. к* къоруулар гъа; джаудан защищаться от врага
къорууланыу *и. д. к* къорууланыргъа
къорууларгъа 1) охранять, стеречь *кого-что;* сабанланы охранять посевы 2) заступаться *за кого,* защищать, оборонять *кого-что;* хатачыны защищать (выгораживать) провинившегося; сабийни заступаться за ребёика; ата джуртну защищать роднну; проектни защищать (отстаивать) проект; баш обороняться; шахарны джаудан къоруладыкъ мы отстоЯли город от врага 3) отгонять *кого;* чибин отгонять мух, защищать*что* от мух
къоруулатмакълыкъ *ОТ8леч. к* къоруулатыр гъа
къоруулатыргъа *понуд. к*
къорууларгъакъоруулатыу *и. д. к*
къоруУлатыргъа
къоруулау *и. д. к* къоруУларгъа 1) охрана 2) заступничество, защита, оборона; кесннъи - самозащита; - министерство министерство обороны; шахарны оборона города
къоруулаучу 1) охранник 2) защитник, заступник 3) отгоняющий *(напр. мух)*
къоруулашыргъа *8заиМН.-8038р. к* къоруулар гъа
къоруулашыу *и. д. к* къоруулашыргъакъоруусуз безнадзорный; не охраняемыйкоруучу 1) охранник, объездчик; сабан ланы охранник посевов; агъач леснойобъездчик 2) заступник, защитник
къоруучулукъ (-гъу) *отвлеч. к* къоруучу; иши -ду он раБОтает объездчиком
къотан *СМ.* къодан
КъотарМаКЪЛlЫКЪ *отвлеч. к* къотарыргъа 1) разгрузка 2) опорожнение *(чего-л.),* пере сыпка, переливание *(во что-л. из чего-л.)*
КъотарТМаКЪЛlЫКЪ *ОТ8леч. к* къотартыргъа къотартыргъа *понуд. к* къотарыргъа
къотартыу *и. д. к* къотартыргъа
къотарылмакЪЛlЫКЪ *отвлеч. к* къотарылыргъа къотарылыргъа 1) *страд.-возвр. к* къотарыр гъа; бичен къотарылгъанды сено сгружено; къапчыкъны будайы къотарылгъанды пшеница пересьшана из мешка; тузлукъ джыккырдан къотарылгъанды солёное кислое молоко перелито из кадушки *(в другой сосуд);* къотарылгъан а) разгруженный; б) вылитый, сваленный 2) высыпать, выйти (о *ком-л. в большомколичестве);* юйден адамла къотарылдыла издома вы_ыыалии люди; аскерле вагонладан къо тарылдыла войска выгрузились из вагонов
къотарылыу *и. д. к*
къотарылыргъакъотарылыучу: кеси машина самосвалкъотарылышыргъа *взаимн.-В03ВР. к* къота рылыргт.а 2
къотарыргъа 1) разгружать *что;* •• наны разгрузить машину 2) ОПорОЖВIII *что;* высыпать, выливать, сваливать *что;* б_ ни арбадан свалить сено с подводы; Че.I!III къотар вылей из ведра, освободй ведро:. шокну къотар высыпь из мешка; машокгв IIt тар пересыпь в мешок; печни мыдыхын ~... грести жар из печки; гардошну урудан - It брать картофель из ямы; уруну опОjlQl' нить яму *(напр. от картофеля);* уругъа - cIIIпать в яму
къотарыу *и. д. к* къотарыргъа ВЫГРУЗu. вы_ышка,' выливание; ссыпка, пересыпка
къотарыучу разгрузчик
къотур парша, короста; струп; КОIIФI паршивый, шелудивый; - къой паршивая ит шелудивый пёс; аны башында -у б.,. У него в волосах колтун; бщрnl запаршиветь, покрыться сТрупьями О ~ n!яла а) низкие скалы; б) большие ВЗ.1)1II капегим джокъду у меня за душой до.аIIII гроша нет; таш - мох, лишайиик; - КЪОII1 джугъар, палах тилден джугъар *поеА.* ко.njl передаётся рукой, беда приходит через яз~ ~ язык мой - враг. мой
къотурла *то же, что* къотур къаяла
къотурлукъ (-гъу) *отвлеч. к* къотур пар. вость; шелудивость; къойну -уна къараIIIi алыргъа купить овцу, несмотря иа то, Чго lIi паршивая
къотурчукъ (-гъу) болячка
къах *звукоподр.*- о *кашле;* --- дш.. танънъа чыкъды он кашлял всю иочь
къочхар 1) баран, баран-производителы_. ран ий; къошуу случка овец; къОIIIII заман случной период *(у овец);* - .юbI а) бараний рог; б) *зтн.* узор ковра в BiI бараньего рога; -гъа Турургъа а) прИIIi в охОту *(об овце);* б) случиться (0бовцIII!;
къошхан ай *уст.* месяц случки IIiI (о *декабре);* айыргъан заман время ... бивания баранов от овец 2) рукоятка за~ *(ружья)* 3) раковина улитки О -иы къуйрj1'lf юзюлюб тюшеди да ашайма деб аЙJ1аHblp!1I ждать манны небесной; ждать у моря nq
къочхарбурун горбоносый
къочхарлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* КЪОЧIIf; муну къочхарлыгъы къалмагъанды ЭтО! барі уже не производитель 2) ягнёнок-самеu, ostit ленный на завод
къочхарчы пастух баранов
къош 1 1) кош, шалаш, юрта *(т. жильё);* -ха игилик! *приветствие* блаГОП<I1jw (добра) вашему кошу! 2) стан, СТаНОВНII. стоянка, стойбище; бал пасека; КъоI - а) овечнй стан; б) чабарня; тууар -'1iJ. бище крупного рогатого скота; ДЖЫIКЪЫ • стоянка табуна; юйдеги - стаи, где жIIjl всей семьёй; нёгер а) *ист.* компаи.. по выпасу скота; б) иапарник по выпау скота; нёгерлик *ист.* а) компаиня. выпасу скота; б) кошевое товарнщм
салыргъа а) разбить стан; 6) IIтраобосноваться, расположиться; салыб 'YPt гъа загоститься, засидеться *у кого;* - Т. старший стана; старший в коше О - бо..".

r\a обзавестись [всем) необходимым; -ха црген нтча как приблудный пёс *(букв.* как 1/(, забравшийся в кош); да бара-бара OOIeJIeJIH не всё сразу делается; ~ Москва jf сразу стронлась' *(букв.* и кош со временем ,С Ш~~ становнтся); _ да джокъгъа I0Il юw 11101\ *пагов.* кого в коше нет, тому и еды т, ~ С глаз долой - из сердца вон; -ну IIIунчутхан - къатхан гыбыт *погов.* неприятн[)стьдпя коша - засохший бурдюк *(бурдюк!iHQBHOЙ сосуд, в котором возили в село"'.I()I(HЬIe продукты с пастбища)*

~'\mU 11 парный, двойной, сдвОенный, слитный, "„"чненный; уjучч пригоршня; блнлек *анат.* 1.1t','в6й сустав; джегнлген атла коии, Ja"Dяженные цугом; къawла СРОсшиеся 6PUBH; этерге спарить, соединить *каго* О пай *текст.* файдешин; --- парам и, попарно; ~'ЛQГУ

I\OIU 111 *бот.* поросль *ж,* побег, отросток; IIpTI)XHЮ -у поросли кукурузы

I\OWaKb (-гъы) 1 1) добавка, прибавка; ')Илача, Iдобавочный дополнительный; айлыкъ IW -ы прибавка к месячному заработку; багысыны -ы накидка на цену; хакъ ;х,івочная плата; дополнительный заработок; нш побочная раббта; -гъа в придачу; "IOCIOHe придача к...; суУгъа кнрнб бугъама. ыыб чыгъама *загадка* нырнув в воду, таюсь, !;\'JЖУ с добавкой *(отгадка* къармакъ удочка) 1, ,адставкаIIнадставочный; бачхычны -ы надщка к лестнице 3) примесь *ж;* -ы болгъанUТЫН зОпото с примесью, нечистое зОлото

!, *'WAU2p.* приложение; сОгонёк," журналгII – приложение к журналу «Огонёк,. : -сёз *грйAl.* приложение; хайыр *эк.* 'rif.авочная стоимость

I\OШакъ (-гъы) 11 кокетство, жеманство; OII\bI3HbI бил гени -ды та девушка тОлько , JHЗет, что кокетничать

I\OWакъпандырмакълыкъ *отвлеч. к* къо lыыaHJIbIpblpIГba

I\OWакъпандырыргъа *понуд. к* къowакъла-IWprьa; кесинъи къowакъландырма! не кокет ,Н

IDowакъпандырыу *и. д. к* къowакъланды pwprьa

I\OШакъпанмагъан непосредственный, ли jщ.й кокетства (жеманства)

I\OWакъпанмакълыкъ *отвлеч. к* къowакъла IIIprьa

lDOWaKъпaHMay непосредственность

IbOWакъпаннъан кокет ливый; жеманный, ~анірный

ГЪOшакъпаныргъа кокетничать; рисоваться; ;.t~зннначать, манерничать

I\OWaKъnaHbIУ 1) *и. д. к* къowакъланыргъа "mнчанье 2) кокетство; жеманство, манер~'Л~Ь

ГЪOwакъпаныучу кокетливый; жеманный, маюный; - къыз кокетливая девушка; жеман' .Щ

lDOWaKЪnbI 1. кокетливый; жеманный, манер 'нийый; къыз кокетливая девушка; ",. иа; сёпeweди он говорит манерно; . ,~lUIb вычурный стиль; KlOIIкю неесте

,. Карач..бапк.-русск. *сл,*

ственный (деланный) смех 2. *в знач. сущ.* ломака *м, ж,* кривляка *м, ж; ол* -ды онломака

къowакълыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* къошакъ 1; 2) материал для надставки (прибавки) *к чему;* тоннъа беригиз дайте материал для надставки к шубе

къowакъсыз 1) чистый, без ПРИ!!leси; -алтынчистое зОлото, зОлото без примеси 2) скромиый; иепринуждённый; неподдельный; тиwирыу скромная женщина; KlOIIкю непринуждённый смех

къowакъсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къошакъсыз 1) чистота, отсутствие примесей 2) скромность; непринуждённость; неподдельность

къошаргъа 1) *в разн. знач.* прибавлЯть *что;* добавлять *чего;* ючге экини к трём приба вить два; эки бла ючню сложитьдва и три; копХ03ну баiiлыгъыиа пополнять богатства копхоза; багъасына добавитьк цене, набавить (накинуть) цену; суУ добавить воды; джюрюwге прибавить ходу; къошханы набавка; то, что набавили; багъасына къошханы набавка в цене; алтыннъа доппакъ примеwать к зОлоту неблагородныйметалл; джау бла балны бир бирине смешатьмасло с мёдом; worпагъа айран къош заправьсуп айраном; илмугъа сделать вклад в науку; сёз вставить слово 2) наращивать; надставлять; надстраивать; джыджымгъа надставить верёвку; къowуб узун этерге нарастить*что;* къowуб узун этиу надставка; учуна удлинить *что;* бawына надстроить, надбавить*что* 3) случать *(животных);* скрещивать *(растения);* къойлагъа кьочхар случить овецс баранами 4) приобщать, прнвлекать *когок чему;* включать *кого во что;* иwге приобщить к раббте; бютеу иwчилени социалистэриwиуге охватить всех рабочих социалистическим соревнованием; сеии да къowуб включаяи тебя; списокга внести в список; онунчучислону да къowуб по десЯтое число включительно 5) объединять *кого-что;* эки КОЛХ03ну бнрбирине объединить два колхоза; эки группаны соединить (слить) две группы 6) *перен.* впутывать; менн *оп* иwге къошма в то дело, меня не впутывай 7) *перен.* преувеличивать *что;* къошмай, бопгъаныча айт рассказывай как было, не преувеличивая; къошуб айтыргъа а) сгущать краски; приукрашивать *что;* б) привирать; кеси джанындан къошуб айтады онвыдумывает, он несёт отсебятину; къошубджазаргъа прнписать завысить *что* О ийнекни сюрюуге гнать корову в стадо; адамгъа вывести в люди

къошбаш с сомкнутыми рогами; ийнек корова с сомкнутыми рогами О болургъа сойтись и беседовать; иёгерле болдула друзья сошлись и начали беседу

къошдурмакълыкъ *отвлеч. к* къошдурургъа

къошдурургъа *понуд. к* къошаргъа къошдуруУ *и. д. к* къошдурургъа

къошкъулакъ (-гъы) 1) двухкурковый, дву

~твбльный (о *ружье)* 2) с близко расположенными ушамн (о *лошади)*

къowлашдырыргъа 1) спаривать *кого с ке-м* 2) класть *что* одио иа другое; джастыкъIJaHbl положить подушки одну на другую

IIъошлawдырыу *и. д. к* къowлawдырыргъа

къowлawыргъа 1) спариваться 2) лежать :топкой (один на другом); джастыкъла!tЖЫИгъычда къowлawыб турадыла подушки~е.жат на пОлке одна иа ДРУГОЙ

къowлawыу *и. д. к* къowлawыргъа

къowмай-къоратмай точь-в-точь; ни дать, ни ~зять

къошмакълык» *отвлеч. к* къошаргъа

къошмюйюз с сомкнутыми концjми рогов; нйнек корова с сомкнутыми концами рогов

къownа 1) корова, у которой концы рогов :мыкаются 2) кличка живОтного *(чаще коровы);* (ъowпамюliюз *с-м.* къownа

къowтнш кривозубый; клыкастый

къowулгъан 1. 1) *прич. ОТ* къошулургъа; !манлыкъгъа причастный к преступлению; 2) соеднённый; Амернканы Къowулгъан Штат-lJapw Соединённые Штаты АмеРИИ(И 2. ... -ы1) набавка; багъасына -ы набавка в цеие~) надставка, наращение, наращённая часть; !уурлугъуна -ы *С.-Х.* привес; халкъгъа -ы IрИрОСТ населения О айырылгъан азады,)з/IАы *посл.* отделившийся беднеет, присо ~динившийся преуспевает

къowулма мешанина, смесь *ж*

къowулмау нейтралитет, нейтральность, не Iмешательство

къowулмакълыкъ *отвлеч. к* къошулургъа

къowулургъа *страд.-в03ВР.* к къowаргъа 1) Iрибавляться, ПОПQ1lНЯТЬСЯ; энтда экн къowулду Iрибавилось ещё два 2) наращиваться, над'тавляться; джыджым КЪOWУJгъанды веревкуlарастили 3) вмешнваться, впутываться; къо~улмазгъа держать нейтралитет, не вмеши,аться; аман нше къowулма не впутывайся, грязное дело; къowулмазча этерге нейтрали овать; 4) случаться (о *животных);* скрещи-,аться 5) присоединяться *к че-му;* сен списокга ъowулгъанса ты внесён в список; нше pttобщиться к раБОте; ншлегенлеге приоединиться К раБОтающнм; сюрюуге притать (прибиться) к стаду 6) соединияться, объединяться; группагъа влиться в группу; оншу КОJIх()Зла бнр бирнне къошулдула соедние КQ1IХОЗЫ объединились 7) смешнваться, риправляться; WOPJlarba ailран КЪОlllулгъанды уп приправлен айраном 8) *геогр.* впадать; лнваться; Ока Волгагъа къowулады ОКа впает в Волгу; экн суУ къощулгъан А)l(ерАе ри слиянии двух рек 9) участвовать, прини ать участие; докладны сюзюуге приннмать частие в обсуждении доклада; парадха ствовать в параде; сёзге вмешаться в раз;)вор; урушха а) участвовать в войне; б) ринять бой; чёб атыугъа къowулмагъан джокъ II,Н воздержавшихся при ГQ1lосовании ие *ыло* О къowулгъан къойгъа тнймеген, негёрге арамлыкъ билмеген адамАы он - человек пре-ельно честный *(букв.* он - человек, которыйе возьмёт приблудную овцу, а по отношению к товарищу не знает хитростей); КЪОlllУJПо8 адамла *театр.* действующие лица; КЪОlllУJПо8 санла *-мат.* слагаемые; къощулуб чык1.ПоUW сумма

къow улуу *и. д. к* къowулургъа 1) прнбat ление, ПОПQ1lнение. прирбст; малгъа прнрОС1 ПОГQ1l0ВЬЯ скота 2) наращиваиие, надетаю 3) *случка,* скрещивание 4) приобщение, IIРМ' соединение 5) соединение, объединиение бj впа. дение, слияние *(рек U т. п.)* 7) участне, ПРИ' нятие участия.

къowулуучу *-мат.* слагаемое

къowулуwургъа *взаи.мн.-В03ВР. к* 11.(8)' лургъа; 1) складываться, прибавшіться, *Д~* бавляться 2) смешиваться, примешиватЬСI 3) случаться, скрещиваться 4) приобщаться. присоединяться 5) соединяться, объеДИИЯТЬ(1 6) впадать, сливаться, вливіться 7) учквовать, принимііть учіістие

къошулуwуУ *и. д. к*

къowулуwургъакъошум добіівка, прибіівка; вкладкъошумлукъ (-гъу)

отвлеч. к къошум

къowун 1. 1) горшок, кувшин; жбаиllгорweч. ный; этнучю гончар 2) черепнцаllчерепнч, ный; бawы юй дом. крытый черепицей; дОl под черепичной крышей 3) керіімикаllкерамн ческий 2. глиняный; гончіірный; аЯl\ глиняная чіішка; затла керіімика, керамн' ческие (гончіірные) изделия О от -иъа ыТ}t

гъанча болуб турама как иа горячнх уго.'Ы\ сижу; как на иголках сижу

къошукбaw крытый черепицей; юй до., крытый черепицей

къowунлукъ (-гъу) *отвлеч. к* къошун

къowунчу гончіір

къошунчулукъ (-гъу) *отвлеч. к* КЪОlllУМ~J

КЪОЦIYЎ *и. д. к* къошаргъа 1) прнбав.1енне CJJоженке; 110ПQ1lнение 2) нарiіщиваиие, над ста,влеllие, надстіівка 3) случка, скрещивание 4) приобщение, привлечение, включение 5) С/кдинеиие, объединение 6) *перен.* преувеличенне

къowуУчу *гром.* соединительный; БWIII соедиинтельный союз

къowхасалмаз 1) *название дерева (букв.* не 'ИСПQльзуемый на кош) 2) *перен.* иикчёмныі человек

къowчу 1) живущи'й на коше 2) *уст,* рабt~ИП1 иа коше; *бал* - пiісечник

I(ЪOWЧУЛУКЪ (-гъу) *отвлеч. к* къowчу

къоюлмакълыкъ *отвлеч. к* къоюлургъа

къоюлургъа *страд. к* къояргъа; КЪОlОЛПоII къатын покинутая женіі

къоюлуУ *и. д. к* къоюлургъа

къоюн (къойну) 1 1) пiізуха; къойнумw сал ПQ1l0ЖИ се{Je за пiізуху; экк къо.лун КЪОЙИ)'1II сугъуб турады стоит - руки под мышками *(т. е. ,ничего не делает)* 2) грудь *ж;* къойиуиw къысаргъа прижііть к груди. обнять. заключить в объятия; дагъы сабкй грудиой ребі>нiЖ, младенец; къатын сабийин къоАнуна алДЫ жен utина взялiі своего ребёик!! иа руки; анаСЬIIИ къойнунда на pYKiix у матери; -да эаMiIIlW младенческий возраст О кё"ию къойну *позг* небесное простріiиство; лоно неба

къоюн " 1) изгиб, округление; вогнутость,

джерк место изгиба,. округлое место:

nPI

гу

"е:
та
1\1
1

!Ю Т(К место '2) русло, пойма О - агьач :~,':, валик *(деталь ткацкого станка, на кото~ulO НйJlитывается сотканная ткань);* КЪQйнунаат TlOwгенча как угорелый; келечннн къойнуiтlOplOlJ.ен толу *погов.* сват богат лестью I\OIOH.IIY: джер 'пересечённая местностьI\OIОНЛУКЪ (-гъу) *отвлеч. к* къоюн 11 1\000Н.IIУЛУКЪ (-гъу) *отвлеч. к* къоюнлу I\OIOУ *и, д. к* къояргьа I\OЯl1жапха *балк.* кушанье из сыра и муки поян заяц, крОликllзаячий, крОличий; IfIЩ белка; ана *(или* ТИШ,И) зайчиха; 6111 ʻʻ заяц-русак; джер тушканчик; бала Jанчонок; юй крОлик; ёсдюрюу кроликo-!С:,~80: ,.., орун крольчатник; _ согьунчакъш сокъмакъ) заячьи петли, заячьи следы; терм заячья шкура О ауруУ *мед.* эпи"':ня, падучая; ауруулу больной эпилеп "1, припадочный; -ны къуilругьу кнбик 'Ib корОткий *(букв.* как хвост зайца); (он -НЫ къуйругьу тенълн болъанды день -~1 очень коротким; къачыу *игра* один ,~,зя гбннт плетью свою юлу в снег, осталы" догоияют, догнавший потом сам убегает, ':' щоняют; -ланы къоньур джылы суровый .: IL *ХрАодной зимой);* -ны джапхагьы ючюн irmlefe не ауурлукъ, не дженьиллик *погов.* , ,юпатки зайца поклажа волов не потяже, "и ие полегчает (о *чём-л. незначительном);* --хаммшге, тюлкю - тешнкге *погов.* кто '/с. кто цо дрова; в разные стороны; *(букв.* .<1Ц в камыши, лиса - е нору); -Н,", I\1чханЫн кёргеиимде, worпасындаи тюиыо-'N ЩII *погов.* увидев, как убегает заяц, по',~ял надежду отведать суп с зайчатиной (о *по",'. интереса к какому-л. делу)* I\OЯМАЖЮрек пугливый, боязливый I\OIIHXЪУЙРУКЪ короткохвбстый *(напр. о со 'u\e)* 1\000ичакъ(-гъы): эте прыгая, впри-, ":,ЖКУ IOЯичы КРОЛИКОjОД I\OЯНЧЫЛЫКЪ (-гъы) крол иководство nOllнэрнн: **,..,** адам человек с заячы'й 'ой I\ояргьа 1) *в разн. ;знач.* оставлять *кого"что;* ItIIIHatlbl алайда къойду он оставил, машину :i' 01 къатыиыи къойгьаиды он бросил жену; IIW май амал джокъду нельзя это так i'ЗВЛЯТЬ;. къойсанъ а! оставь-ка, хватит!; w&й акЪЫЛНЫ къоА. оставь такую мысль; зеК)! ЦТ~еНМ ,.., отбросить старые обычаи; джылаIa.x\o~ не плачь, ПОЛНО;II.ъоймазгьа а) пр/!щаiь. тормошить; . настаивать на своём; б) 't преминуть; *ал* меии алгъышламай къоAlU.bl ои не преминул меня поздравить; ~ъоймай;il,ОЙЧИВО; назойливо; не оставляя в покое; I\iMIиай этднр.нрге ~астоят~. на с,?оём; к!,ой; Inаи настоичивыи; назоилнвыи; къ 011 м ау i3Стойчивость; назойливость; РJI къоймагьаиы себеблм по егб настоянию; сакъал __ отпустить ')!UY, текстны бир кесег"и окъумай ",.:Iить при чтении часть текста; 'бнр келечи 'ldD4bl да, чакъыргьаиыи Эо!Iтмеii къоймаiiды *t1кй* есть один сват, который обязательЬНQ ,НУ тогб, кого сватает *(отгадка* уУахты смерть); джолум узун, джеталмайма, бармай КЪQюб кеталll<Jаiima *загадка* дорога МОЯ,длииная, не могу дойТи до конца, но и не }iДти не могу *(отгадка* чепкеи таракъ гребень ткацкого станка) 2) давать, разрешать, позволять *что;* джол дать дорогу; орун а) дать (уступить) место; б) забронировать место; къатыиа киши къоймайды [он) никому не даёт подойти к с~е; дауУр джукъларгыi къоймайды шум не дает спать; къараргьа къоямыдыла? смотреть разрешают?; окъумагьа къой а) пусть читает; tj) дай почитать; lOiiге къоймайдыла в дом не п}'{:кают 3) переставать, прекращать *(что-л. делать);* TIOTIQНИЮ бросить курить; дауууриу къоюгьуз! перестаные шуметь! 4) завещаTl>, отказывать *что кому;* ёлгеи мюлкюн сабийлериие къойгъаиды умерший завещал своё имущество детям 5) откладывать *что;* джыйылыуиу тамблагьа к'Ьойдукъ, мы отложили собрание на завтра; бармай къойма обязателl>НО сходи 5) 8 *со четании с деепр. другого глагола на -ыб высту пает в значении вспомогательного глагола, образующего совершенный вид:* айтыб проболтаться, высказать; атыб выбросить; забрбсить;бowлаб дать вОлю; джазыкъсыиыб пожалеть; ёлTlOplO6 убить; кёрмегеикибик этиб къойду он сделал вид, что невидит; тутуб - поймать; уиутуб къой! забудь; уиутуб къоАма! ,не забудь! О юрelщъен ауруу къоймаiiды привычка - вторая натура; "ъатына да къоймайды и слышать не хочет; бирни къойм~й /все] до единого; бирии къоlO6 бирии айтыргьа перескакивать с одного на другое *(в разговоре);* къой *(или* къоюгьуз) неужели; къариашыиъ келгеиди.- Къой! брат 'твой приехал.- Неужели?; меии сагъыш къоймайды /эти) мысли не дают мне покоя; джырлагьаииы къой, сёлешалмайма не только петь, говорить не. могу *(напр. нет настроения);* джеиъиллик уятха къояр вспыIьчивостьb заставит краСНеть; аiitдырмай къоймай зеегиз еслихотите правду, [то извольте) *(букв.* еСЛI{ недаёте смолчать...); экн кёзню бирин къоймагьаижадный, падкий *до чего*

кърал I) страна, государство, держ-ава госуд-р.арственный, державный; Совет Советскаястрана; кёб миллетли многонациональноегосударство; тыш а) иностранное государство; б) заграничный; тыш -ла а) иностранныегосударства; б) заграница; тыш -ла б.llасатыу-алыу торговля с заграю\цей; уллу - лавеликие державы; -гьа алыу национализация; -Н~ эркиилигине б~р~рге национализировать *что;* герб национальный герб; иеси а) хозяин страны *(напр. о ра60че.\f классе);* б) державный владыка; къуллук'Ь государственнаяслужба; къурулуш государственный строй; 2) рбдина, отечество; 6изии -ыбыз СССР нашц род"на СССР 3) *карач.* народ, люди; неге джыйылгъаиды? почему собрался народ?; -ла арасы политика международнаяполйтика 4) *уст.* клятва, заверение; TI03 турумаиэкибиз этгеи -гьа *фольк.* буду верен нашейс тобой клятве О - Ы,!ЪЫ,дущмандан, башblнъыот бла суУдаи сакъла! *пог08.* береги свою страноуот врагов, <j себя - от ПОжара и /!аводнения!

-кърал *парн. к* ант
кърал лы-тыш - иностранный, загранйчный; тыш товарла загранйчные товары
кръаллыкъ (-гъы) государственность; -ы болгъан миллетле народы, имеющие свою го сударственность
кръалсыз не имеющий родины
кръалчы жlітель (гражданйн, подданный) страны; бир -ла соотечественники
кърау 1) йней; тартаргъазайндеветь, за.~еденеть; КъаКъгъаН чум татлы болады кизйл, прихва'ленный заморозком, бывает сладким 2) *перен.* седина, серебро; чачына ургъаНДЫ у него в волосах серебро
къуба палевый *(с ТёМНЬUI оттенком),* бледно-бурый (о *масти животного);* джаша, бала, джашауунъдан тояйым, къурманынъа ёгюзле сояйым *из колыбельной* живй, дитя, чтоб я радовалась твоей жйзни, чтоб В жертву тебе палевого быка привела
къубалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къуба; малны
-ында хата джокъду ничего, что скот палевый
къубас 1. дублёная кожаlldублёный; чарыкъла чувяки из дублёной кожи 2. желтый; тери кожа, окрашенная в жёлтый цвет
къубаслыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къубас желтизна
къубулмакълыкъ *отвлеч. к* къубулургъа
къубултмакълыкъ *отвлеч. к* къубултургъа
къубултургъа *понуд. к* къубулургъа
къубултуУ *и. д. к* къубултургъа
къубулургъа 1) стоять присмирев, опустйв глаза (о *невестке);* стесняться, дичйться, потупиться; отоуда кепнн къубулады в комнатедля молодожёнов пребывает невеста, томно
опустйв глаза 2) стоять без дела, бездействовать
къубулуУчу стеснйтепьный, застенчивый
къубулчакъ 1 стеснйтельный, застенчивый; необщйтельный; кроткий
къубулчакъ 11 (-гъы) *название растения*
къубулчакълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къубулчакъ 1 стеснйтельность, застенчивость, необщйтельность; кроткость
къудай *редко* бог; ура турсанъ, -да ёледиесли твердйть постоянно, то поверят *(букв.* если постоянно бить, и бог умрёт)
къудас *балк. то же, что* къутас
Къуденет Куденет *(герой нартского эпоса)*
къудору *бот.* 1) фасоль *ж,* бобы IIфасОлевый, бобовый; - шорпа фасОлевый суп; кёк *(или* тёгерек) а) горох; б) гороховый 2) *редко* люцерна, вйка
къудур *балк.* затируха; *см.* билямукъ къудурет 1) могущество, сйла; аллахиы -и могущество аллаха; табигъатиы -и сйла природы, игра природы 2) честь *ж*
къудуретли 1) могущественный, сйльный 2) чтймый; - адам почитаемый человек
къудуретлилик (-ги) *отвлеч. к* къудуретли могущественность; чтймость
къудуретсиз не пОльзующийся уважением
къудуретсизлик (-ги) *отвлеч. к* къудуретсиз
къудуj)Лукъ (-гъу) *балк.* мука для приготовления затирухи
къуджур 1) странныйllстранно; бир -са сеиты какой-то странный; бир селешеди [он) как-то странно говорйт; акъыл дйкая мысль; парадокс; сыфат нелепый вид 2) затей.1НВЫИ, забавный, удивйтельныйllзатейливо, забавн~ удивйтельно; оюу причудливый узор; - хц мудрёный почерк; хапар забавная весь адам чудак; странный человек
къуджурлукъ (-гъу) *отвлеч. к* къуджур l' странность 2) затейливость, мудрёность
къузгъун ворон О -ну къаиатыча къарl чёрный как смоль; мыллыкга ёч *(или* джут болур) *погов.* вороньё до падалн падкп: -нукъу энчи, бёрюнюкю ортакъ *поСА.* BUроньe - только ворону, вОлчье - пополам *(т еворон с добычей на ветке - волк не достаета волчья добыча доступна ворону)*
-къузгъуи *парн. к* Къаргъа
къузоу *редко* лйчное хозяйство, состоЯнне:
-у къалайды? каково у него хозяйство?; в ка. ком состоянии его хозяйство?; -у КЪОllай TIOII_I у него хозяйство неважное
къузоулу хозяйственный; адам хозяйствен. ный человек
къузоулулукъ (-гъу) *отвлеч. к* къузоулу \0 зяйственность
къузоусуз бесхозяйственный; ~адам бес' хозяйственный человек
къузоусузлукъ (-гъу) *отвлеч. к* къузоусуJ бесхозяйственность
къуйгъуч 1) совок; ун совок дЛЯ МУКИ 21 *(тж.* суу -) лейка
къуйдурмакълыкъ *отвлеч. к* къуйдурургъа
къуйдуртургъа *то же. что* къуйдурургъа
къуйдурургъа *понуд. к* къуяргъа; РЫСlЫСЫI суУгъа ввестй в напрасные расходы
къуйдуруу *и. д. к* къуйдурургъа
къуймакъ (-гъы) яйчница, омлет О къолунъ, дан ашатсаиъ да, атаны БОРЧУИJl.ан КЪУТУА' мазса *посл.* если даже будешь кормить отца из рук омлетом, долг перед ним не нскупишь
къуймакълыкъ (-гъы) 1 *отвлеч. к* къуйнiUЛЪ
къуймакълыкъ 11 *отвлеч. к* къуяргъа
къуймуч *анат.* копчик; тазовая кость
къуйрукъ (-гъу) 1) хвостllхвостовой;атны~у хвост лошади; - джаиыида в хвостовбй частн, киштик -у бла ойнагъаича забавляться, как кошка своим хвостом; морт, м орт, морт алаша. -чугъу чорт алаша *загадка* март, март, морт лошадка, хвостик, обрубленный у лошадкн *(отгадка* борсукъ барсук); бир иркнм бар щ да, баугъа урдум да, -у къалды *загадка был* ~ меня валух, загнал в хлев, хвост остался *(от. гадка* кертме груша, *т. е.* съел грушу, а черенок остался) 2) курдюк .курдючный; джау К\'Р' дючное сало; учу *(или* ючю) кончик курдюка. атаУул *(или* чоичайма, талакъ) - *названия форм курдюка* 3) седалище, зад; -уиъу джерге бир бас присядь-ка *(букв.* приземли свой зад 1
бюгюнлю -ум джер кёрмегеиди я сегодня даже на минуту не присел; буругъа *ПРЯМ. пере~.* отвернуться *от кого-чего* 4) зад, задняя часть; самолётну -у задняя часть саМОJlёта О кы чйрей; угорь *м;* ТЮJlкю *бот.* дикое просо: башы крестец; дуппуw ягодица; см *анат.* копчик; -унъ бла къ03 сындыра тураса ты с жйру бесишься; -ун къалач этиб.кетАНОН ушел, не считаясь ни с чем; он побежал - хвост трубой; къайыртыргъа зазнаваться; ~у

ГЪуртлаииъан эчкича беспокойно, не находя "1" ~еСТа *(букв.* как коза с червивым хвостом); **-у** сыинъан итча как побитый пёс, чувствуя *5Ю* виину; -гъа джау сюртгенча *пагов.* мас часляиое къуйрукълу 1) хвостатый, с хвостом; джулJV3 комета, метебр 2) курдючный, имеющий',Г:ЮК, курдюкастый; къой курдючная овца, - къагъыт повестка, извещение *(с коШШ/(Q,II О получении)*

къуйрукълулукъ (-гъу) *отвлеч. к* къуйрукълу

къуйрукъсуз 1) бесхвостый. куцый; ит . .,аР собака 2) (о *пораде)* бескурдючный; - къойла бескурдючные овцы

къуйрукъсузлукъ (-гъу) *отвлеч. к* къуйрукъсуз; къуйрукъсузлугъуна къарамай, бу къойну!ABNa беру эту овцу, хоть она без курдюка

къул *ист.* раб, холоп, крепостной; крепостнбйКРi'стыінин; -ланы бош *(или* азат) этиу освоб(Iждение крепостных крестьян; отмена креёЮИОГО права; раскрепощение; башлы *(или* l.1O11ЛУ, ЮШгюлю) раб, имевший право же-'ИТ'..:Я И обзавестись кое-каким хозяйством; оорочиый раб; крепостной крестьянин; башсыз IUAUДЖОЛСУЗ, джулдузсуз) - раб. не имевший права жениться и обзавестись хозяйством; "аТ?Пархальный раб; джегиу рабовладение; iК,п.1уатация раба; джекген строй рабовла-J1.'ЬЧеский строй;' крепостиой режим; бо'ургъа закабалиться; этерге закрепостить, ыабалить, поработить О чибин рабочая "" а; меи -унъмамы? я тебе слуга что ли?; а.uахиы -у человек, раб божий; аллахны 'у эсенъ ... если ты человек; атанъы -ума ;ЗК,'ИIIаю тебя твоим отцом; мал -у адам чело3". ,хаживающий за скотом; -ун ёлтюргеинъеlЪан джокъ *уст.* убивший своего раба не пре,::.I';Уется крови ой местью; джерден чыкъwвйды *погОд.* раб такой же человек *(букв.* не из;1члн рождается); -дан туугъан болмаз, lШанJ1аН туУгъан - болур *посл.* не тот станоi!!TCЯ рабом. кто от раба родился, а тот становится рабом, кто от плохого [человека) ро lMCR; хатерчи болур *погов.* услужливый\C\,бпом станов ится

къула: тюз большая равнина; аТагъа ашхы улан туУса, *ол* тюзде бау этер *фольк.* 1(,'И У отца родится хороший сын, ТО он (сын) на пустынной равнине хлев построит

-къула *парн. к* ала

къулагъы-тили: болмагъан глухонемойкъулакъ 1 (-гьы) 1) ухоllушной; салпы -ла агвнслые уши; -ы бек тугой на ухо; глухой; , ички *анат.* ушной лабиринт; -ны кемирчеги .,шная раковина; мени -ым къычырады *или* .ени - ларым дуУулдайдыла у меня в ушах JВеННТ; шкок тауuш сасытады выстрел вызывает звон в ушах; -ындан ТарТаргъа отодратьза ухо; тургъузургъа навострить уши, насторожиться 2) слух; - ы сакъды у него чуткий(.1'х; -ыма келедн мие слышится, до меия доноСится *(напр. чей-то голос);* OJI мени -ымабнр чалышханды *(или* илиннъенди) я об Этомкак,то слышал;. санъырау эл бузаріе расслышав, не говори 3) ухо *(приспособлеШе);* .ушко *(напр. котла);* бёркню -лары уши шапки 4) язычок *(на подъёме обуви)* О бу -ына да кирмейди это его совершенноне трогает; -гъа алмазгъа не считаться *с кем-чем,* игнорировать *каго-что;* -ына да алмайды

[он] и в ус не дует; [он) и ухом не ведёт *(т. е. не обращает внимания);* сууукъду, алай а *ол* - ына да алмайды хОлодно, а он н ухом не ведёт; *ол* футболиу -гъа да алмайды на футбол он и внимания не обращает; -ымы ашаб кетедиле отбою нет *от кого-чего;* очень много; иерге

(или тигерге, асаргъа) прислушаться *к комучему,* слушать *кого-что,* навострить уши; *ол*айтханнъа тик прислушайся к его словам; тигиу внимание; послушание; джылкъы *(или* ат) *бот.* конский щавель; КЪ03у *бот.* щавель *м;* балтаны -ы обух; от а) пистон патрона; б) хмельное, спиртное; от алыб навеселе, под хмельком; - джаны висок; саиъырау гр иб *(общ ее название);* бек ындады он Ине помнит; - ынъа тийиб къой заруби себе наносу *(букв.* дотронься до своего уха); ындантут десенъ, мюйюзюиден тутады говоришь ему одно, а он делает другое *(букв.* если говоришьему:- "держи за ухо",- он держит за рог); джюз эшитгенден эсе, кёз бир кёрген ашхы *посл.* лучше раз увидеть, чем сто раз услышать; эшитмегенни да эшитеди джюрек *пагов.* сердце чувствует и то, что уху не слышится; бир - ындан кирди, бир -ындан чыкъды *пагов.* ему в одно ухо входит, из другого выходит

къулакъ 11 (-гьы) 1) ущелье, овраг, балка; бузоула ичиндедиле телята находятся в балке; къайын - ущелье, поросшее березняком; къошла -гъа орналыбдыла коши расположены в балках; -ны энишге вниз по оврагу; суу ручей, речушка; приток; - тыи по оврагу 2) лавина, обвал О l03юлюр болса, чапчыкъ аягъандан *посл.* если случиться обвалу. то от птичьей ножки; g;; сыр-бор загорелся из-за пустяка

къулакъ 111 (-гьы) спинка; орундукъ -ла спинки кровати; кёпюр а) перила моста; б) подходы к мосту

-къулакъ *парн. к* кёз

къулакъларгъа *редко* слушать *что;* слушаться *кого,* прислушиваться *к кому-чему;* адам айт-хаины къулакъла прислушайся к советам

къулакълатыргъа *понуд. к* къулакъларгъа; айтханынъа КЪУЛ8кълат сделай так, чтобы тебя слушались

къулакълатыу *и. д. к* къулакълатыргъа къулакълау

и. д. к къулакъларгъа къулакълаучу послушный

къулакълы 1 1) имеющий уши, с ушами; бёрк шапка с ушами 2) с ушками *(напр. котёл)* 3) имеющий язычок *(об обуви)*

къулакълы 11 овражистый; джер овра жнстая местность

къулакълы 111 имеющий спинку, со спинкой *(напр. диван)*

къулакълыкъ 1 (-гьы) 1) *отвлеч. к* къулакъ 1; *2) радио* наушники 3) наглазник; -ла шоры; юркек атха *-ла* шоры для пугливой лошади

къулаклыкъ 11, 111 (-гьы) *отвлеч. к* къулакъ 11, III

къулакъчы *балк. зоол.* сороконожка

къулан *редко.* жеребёнок
къулач обхват, охват; базыкълыгъы экн """" БОоllГЪан терек дерево в два обхвата; """ са }lblргъа обхватить; IIзмеРllТЬ обхвата~1II
къулачларгъа нзмерять обхватами
къудачлатыргъа *пйнуд. к* къулачларгъа
къулачлатыу *и. д. к* къулачлатыргъа
къулачлау *и. д. к* къулачларгъа КЪУЛачлыкъ (-гъы) *йТ8леч. к* къулач къулде *балк.* ров; танк
тыйыучу """ противо
танковый ров
къулламакълыкъ *ОТ8леч. к*
къулларгъаКЪУЛЛl8ндырыргъа *пйнуд. к*
къулланыргъа
закабалять, закрепощать
къулландырыу *и. д. к* КЪУЛlландырыргъа
закабаление, закрепощение
къулланмакълыкъ *йТ8Леч. к* къулланырргъа
.къулланыргъа *страд.-8О38Р. к* КЪУЛlларгъа
закабаляться; работать, как раб; юч джылныбаiiлада къулландым три года раббтал у бо
гачей, как раб
къулланыу *и. д. к* къуллаиыргъа!,ЪУЛЛlаргъа
ист. закабалять, закрепощать
когй
къуллау *и. д. к* къулларгъа *ист.* закабаление, закрепощение *кйгй*
къуллукъ 1 (-гъу) *ОТ8леч. к* къул *ист.* рабство, кабала; холопство, положение крепостного, принадлежность к рабам, крепостным и др. зависимым сословиям
къуллукъ Il (-гъу) 1) служба, работа, труд, занятиеllслужебный; аскер""" военная служба; ауур """ тяжёлая раббта; илму """ научная ,деятельность; кърал """ государствеииая деятельность *(или* служба); ревОоIIЮЦНОН """ революционная деяте.l1ЬНОСТЬ; юй """ домашние хлопагы; -дан тышындагъы внеслужебный; """гьа урургъа заставить *кого* заниматься домашними делами; этерге служить; раббтать, трудиться; экн джылны """ этерге прослужить два года;
ата джуртха ашхылыкъгъа этерге трудиться на благо Родины; """ этнб пенсня алыргъа заработать пенсию; эшекнн """ун этиб турама я выполняю очень тяжёлую работу 2) пост, дОлжность, чин ш должностной; """да на посту, в дОлж
ности; -дагъы руководитель; уллу """дагъывысакопаставленный; """ тутаргъа заниматьдолжнасть; директорну """уна салыргъа назначить на должность директара; """дан чыгъарыуосвобаждение аг должности; разжалавание
къуллукъчу 1) интеллигент, представитель интеллигенции; служащий; -ла интеллигенция; ишчиле. элчнле. """Jla рабочие, крестьяне, интеллнгенция 2) работник; чиновник *УСТ.;* илму """ научный работник, научный струДннк; ВЛКСМ-нн обкомуну """су раббтник обкома ВЛКСМ; нненер-техник -ла инженернатехнические работники; культураны -лары работники культуры; 3) рукавадитель, на1lальник; культураны уллу -лары деятели культуры; УJlJlУ деятель; районну -лары руководители района; адам должностное лицо4) слуга; джамчысын тешиб. -ауна берлиан снял бурку и атдал слуге О болсанъ. тюзлюкчю бол *погО8.* будучи рукавадителем, будь справедлив; -ма деб махтанма. къуллукъ
ха.Ух джамчыды *погО8.* не хвались тем, что 111 в должности; дОлжнасть – что бурка напрокіг
КЪУЛlЛуJ('J>чулукъ (-гъу) *отвлеч. к* къу.'А)"I! къулсюймез: - омурау последний nws.d
(как лакомый кусок)
къулфуУ сура корана къулхуУ
То. же, ЧТо. къулфуу
къум песок ш песчаный, песочный; - бюрl8 песчинка; - дж ер песчаная почва; - К1I&/\III наждак; наждачная бумага; """ шекер ша~ - песок; бла урургъа тереть песком *(нщ. посуду);* бла ургъанча да блеска *(6ч!t* как песком драяли) О биреуню кёз..ер8
урургъа втереть очки *ко.МУ;* пустить bl,,. в глаза *КйМУ;* обвести *кога* вакруг пальца; ~rw суУ сиинъченча синъеди *пог08.* как вода в П~ сок впитывается; ~ как с гуся вода
къума 1) парода; рад, племя; афенди ~ pQl эфенди; шайтан чёртава п.1емя 2) масть 1. цвет; малны -сы а) парода скота; б) IfЗго скта; къара тёмная масть; щайтан кl16а бнр ийнекчик каравёика неопределённой маСТ~ айю - бурый, как медведь
къумаландырыргъа *балк.* улучшать nopoll
къумаландырыу *и. д. к* къумаландырыргw
къумалы *балк.* племенной
къумач ткань *ж,* материя, мануфакт\pt пол агнб, теКСТИ.1 ь *м* ш текстил ьный; дарий . шёлкавая материя; мамукъ „" БУМЗi4iНII ткань; чындай """ трикотаж; бугъа КЪЫ3ЫА ~ll къарагъанча кидаться как бык на кр3СНII тряпку; согъаргъа ткать *что.;* „" СОКЪГWI текстильный; """ согъуучу текстильщнк. - фабрика текстильная фабрика
КЪУМгъаН 1) кумган *(металлический кУ8шл с узким горлышком и длиннbLAI* НОСUКОJI, къалай жестяной кумган; туч „" а"IOMHH~ вый кумган 2) рукамойннк; бачха .1el"
къумгъанчы жестяник, мастер по Н3ГОТJII.l~ нию кумганов
къумлу песчаный; джер песчаная пми
къумлулукъ (-гъу) *ОТ8леч. к* КЪУМJlУ песЧl ность
къумукъ (-гъу) кумыкlIкумыкский; - ти кумыкский язык; тиwирыу кумычка; КЪilЭd """ лак *(национальность);* тау „" авареи о къойса тау алыр. СОКЪУР къойеа, еау **&.1"** *пйгйв.* есл и кумык бросит [жену 1, в горы воз.. мут, если слепой бросит (жену), зрячий В03bVtr *(Т. е. втйрйй брак мажет* аказаться *yda~Hti и счастли8ей)*
къумукълу кумык къумукъча
по-кумыкскн
къумурсха муравей; """ тёбе муравейннк о арыil билмез *погов.* муравей не знает устали; кееи гитче. кючю ушпу *пагав.* муравей (11 мал, а сила большая; таудаи ауар погот муравей через горы перевалит
къумурсхабел с осинай талией къумчукъ (-гъу) 1) песчинка 2) песочек -къун *парн. к* къаи
къунаджнн 1) корова-трёхлетка; К1аW3 трёхгадавалая нетель; "" КЪ03J1агъан ilm карова, агелившаяся в три года 2) *редко* кооы' лица-трёхлетка
къундуэ 1) *(тж.* сары --) бобр ш БООрОвыl.

агн _бобр~щй вор<?'Г~и~; "" терН *(илц* I бобёр; сууда дж",щаучу, андан чыгъыу-ЫАтыраукъ *фольк.* Ж/lВУЩИЙ В воде, ящий нз неё, блестящий бобр ~) *редко (Жjl8отн.ое и Al!.x) ~) фоль'к. (тж.* -) ВI)Р9Н; акъ к~а:'Яда к'ъара - чёрный из белой скале; кЮtI аман БОIlJ1УГЪУН 're, - къычырды предвещ~j'я плохую по каркнуд ророн; Г.;ЛП-гап, муш-мущ, экн К1>аи джулдуэ, эки къара *загадка* гапкущ'муш, две горящие звезды, два чёрных~ *(отгадка* ауuз, бурун, кёзле_~ъашла: рот, г.1ЗЗа, бровн) <> "йлеУIQИ берНрГе сильно ь, отколошматить; -ну багъасы - тер,,, *rnогов.* цениость бобра - в шкуре; терн 3,Па таиЬIIЩр *nolOfJ.* каков б0бёр скажет 1НН&; тер,. джыртылса да джылтырар'8. бобёр н рваный блестит; -ну тернсн НЩ багъа.llЫ *nOlOfJ.* мех бобра ценнее'О бобра; -ну тюе барсанъ ДЖЫЛТЫрайр *поел.* чем ббльше бобра бьёшь, тем [он] ,ше блестит

уп-къургъакъ 1) совершенио сухой 2) на

j11'KЬYPY 1) совершенно пустой; ду *сказ.* ршёино пуст; ничего нет; ЮЙНIо "чн -ду совершенно пуст; ~~ совершенно сухой; 'бичен совершеН\lО сухое сено 3) лншь тОлько, го.иавсего; юиіде менме дома тОлько я ур *подр.* 1) О *курлыканье журавлей;* 'аАа эте барадЬ!ла журавли летят курлыканьем 2) О *квакаиье лягушек;* ЗАа этедиле лягушки квакают 3) *с~рчании в животе;* къарным этедн ~еия в жнвте бурчит адам БОJ\ЬНОЙ ыжей, человек <; грыжей

'I1>ура I *парн.* к ~ъара

'Iьура 11 *парн.* к къатыш

IЬУРап.аи 1. *прич. от* Къураргъа; 2. *в ЗНQЧ. 'Щ.* ОСНОIIатель, создатель, ОСНОВОПОJ\ожннк; ,три... - основатель театра

lъурз..гъан 1. 1) *прич.. ОТ* къуралыргъа; , ,остамениый, составной; сборный; - сёэ ra.w пронзводное CJlOBO; чепкен платье, f~KTое нз J(урФа [материи) ~. ... -ы строение, т\ктура. состав; айтымны -'" *lpa,w.* построене предложення; кър!IЛ аппаратны -ы струк, .IP~ государственного аппарата; романны -ы КО~П03нцня романа; суУну -ы состав воды

ГЪУРUIlЗКЪЛЫКЪ *отвлеч. к* къуралыргъа 'I1>урз..ыкъ (-гъы) *парн. к* къатыш

l1>урз..ыргъа *страд., возвр. к* КъурарГЪа 1) .ооираться, готовиться; джолгъа къуралабыз мы собираемся в дорогу; мы готовимся к отъту 2) образовываться, организовываться, ФlJ!lмироваться, вози икать; бу Э.II озгъаи ёМlОрде ГЪУРаJIгъанды Это село' основал ось в прошлом !Ш, Ажанъы правительство къура.Jiлыкъды 6\Ает сформировано новое правительство; ко'!ССНА КIЧ II,II,амдан къуралгъаиды комиссия)\оззовзна нз трёх человек; аллыбызда бнр11 мал къуралгъанды у нас завелось fOJ\OB jiШь скота; дуння къуралгъанлы с тех пор, ", ,:отворён мнр; ПР(lНЗВОДСТВО таб керекдн ;; .,,;одство должно быть хорошо налажено; lЪураАа билмеу неорганизованность; къурала БНJJмеген иеоргаНИЗ0ван~ый; 1:ез къуралгъан Io\"ти"г летучий митинг 3) ~кл;ідываться; составляться, состоять *из чего;* бу эки кесеКДеН къурал..... IЩд... ЭТО составлено из двух частей; jJ.ж~Нъы Itжащау къуралwб барады строится. новая жизиь 4) устанаВJjиваться; стол ЮЙНIо Щ)(I.~ЫНАа ~ъуралыбды СТОJ\ установлен посередине Ко~"аТЫ О къуралыб къалыргъаост;іться на бобах; остаться в трудном ПОJ\.ожении

къуралыу *и. д. к* къуралыргъа 1) сборы, подготовка; джолгъа сборы в дорогу 2) образование, формирование, возникновеиие; правиотеЛЬСТIIО формирование правительства; сай

лау округла"bI -J1apbI образование избирательных округов; Э<I возникновение села; атлаиы - лары образование существительных

къуралыучу составной, сборный; наборный; - стол составной СТОJ\

къуралышмакълыкъ *отвлеч.* к къурал ы Цlыргъа

къуралыwыргъа *взаимн.-возвр. к* къура лыргъа

къуралыwыу *и. д.* к къуралышыргъа

къурам *грам.* составной, сложный; - ха парчы составное сказуемое

~ъурамак}>Лыкъ *отвлеч.* к къураргъакъурамат *уст.* суша

къура...лы организованный 11 организованно;

урлукъ атыуну этну организованное проведение сева

къурамлылыкъ (.гъы) *отвлеч. к* къурамлы организованность

къурамсыз иеорганизованный ,,неорганизованно

къурамсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къурамс;ыз неорганизованность

къурамы состав; сТроеНl:le, структура; n!>'l-ваНbI структура почвы; сёзиlО состав слова; СУУНУ состав воды

къуран 1 состав; адам' -ына къowулургъа приобщиться к людям; стать человеком

къуран 11 коран; чыгъаргъа прочитать коран *(с начала до конца, посвящая чтение умершему);* оКъургъа читать коран <> хакъына! *или* бла ант этеме! клянусь кораном!; окъугъаи къуртханы да алдар *погов.* выучивший коран н ведьму проведёт

къурандырмакълыкъ *отвлеч. к* къуранды рыргъа

къурандырыргъа *понуд. к* къураныргъа

къурандырыу *и. д. к* КъураНдырыргъа

къуран-кнтаб священные книги; хакъына! клянусь кораиом и священными писаниями!

къуранмакълыкъ *отвлеч. к* къураныргъа сборы, nOArOTOBKa

къураныргъа собираться, готовиться

къураныу *и. д. к* къураныргъа сборы, под готовка

Къураргъа 1) собнрать, готовить *кого-что(куда-л.);* джолгъа собирать в Аорогу; кеснnън подготовнться, собраться; группа составить группу; ДЖlо3 сом ачха собрать сто рублей денег 2) образовывать, органнзовывать, формировать *что;* комнссня' - обра

зовать комиссию; правительство сформировать правительство 3) заводить, обзаводиться*чем;* ат - обзавестись конём; таукъ завестикур, обзавестись курами; джарлы болсанъ, эчки къура если ты обеднел, заведи коз; агентле вербовать агентов; костюм справить костюм 4) основывать, создавать, учреждать *что;* колхоз - создать колхоз; аскер - соз дать армию; музей - создать музей; юйдеги создать семью 5) составлять *что;* айтым *грим.* составить предложение; план составить план; машинаны собирать машину 6) строить, созидать *что;* джанъы джашау строитьновую жизнь; шатыр установить шатёр 7) организовывать, налаживать *что;* адамланы организовать людей; литература кружок организовать литературный кружок; производству иги хорошо наладить производство; джанъыдан реорганизовать

къуратдырыргъа *то же, что* къуратыргъа

къуратдырыу *и. д. к* къуратдырыргъа

КъураТМаКЪЛlЫКЪ *отвлеч. к* къуратыргъа

къуратыргъа *понуд. к* къураргъа

къуратыу *и. д. к* къуратыргъа

къурау 1. *и. д. к* къураргъа. 1) сборы, под готовка; джолгъа - сборы в дорогу 2) образование, сформирование; созидание, налаживание; комиссия образование комиссии3) приобретение; ат обзаведение конём 4) создание, учреждение *чего;* музей создание музея 5) составление, складывание; айтым *грим.* составление предложения: машинаны сбор машины 6) строительство, созидание; шатыр - установка шатра 7) организация, налаживание; производству организация производства; джанъыдан реорганизация 2. сборный, составной; наборный; бачхыч составная лестиица; юй сборный дом

къураччу организатор организаторский; бригадала оргаиизатор бригад; ишни организатор работы

къурашдырмакълыкъ *отвлеч. к* къурашды рыргъа

къурашдырылыргъа *страд. к* къурашды рыргъа

къурашдырылыу *и. д. к*

къурашдырылыргъакъурашдырыргъа *то же, что* къураргъакъурашдырыу *и. д. к*

къурашдырыргъакъурашырргъа *то же, что*

къуралыргъакъурашыу *и. д. к* къурашырргъа

къурбай *то же, что* хурбай

къургъакъ (-гъы) 1) сухой; бичен сухое сено; отун сухие дрова; джер.1е безводныеземли: - джыл засуш.1ИВЫЙ год; къолларынъы сюрт вытии руки насухо; ды *сказ.* сухо; былайы ды здесь сухо; этерге ВЫСУШНТЬ *что,* сделать сухим 2) *перен.* сухой, сдержанный Ilсухо; сдержанно; сёлешиу сдержанный тон; официальный разговор 3) *перен.* пустой, бесполезный, бессодержательный; сёз болтовня, пустые разговоры, красивые слова; сёзлю адам краснобай 4) *редко* сухой, худощавый, тощий; поджарый; - адам худощавыйчеловек 5) *редко* засуха, сушь жllзасушливый; - джерле засушливые места О джёТеJJ сухой кашель; гардош рассыпатаяя картош

ка; ДЖеJJ суховей; тойла беззабОТНЫll пирушки; сёз баш аурутур *погов.* пустые разговоры вызы_аютТ головную боль: сёщн джукъу ащхы *погов.* лучше спать, чем попу(]' болтать; сёзден магъана ДЖОКЪ *пагав* от пустых разговоров толку нет

КъургъаКЪJlЫКЪ (- гъыI) *отвлеч. к* КъургъаКЪ *прям., перен.* сухость 2) засуха; агъач болмаса кьысар без леса засуха одолеет; -101 чыдамлы будай засухоустойчивая пшеница 3) *перен.* бесполезиость, бессодержаТеJlЬНОС1Ь *(напр. разговоров)* 4) *редко* худощавОС1Ь: поджарость

КъургъаКъсЫМаКЪJlЫКЪ *отвлеч. к* къургъакъ, сыргъа

къургъакъсыргъа 1) пересыхать, сохнуть. ауузум къургъакъсыгъанды у меня во рту пере. сохло; аны къургъакъсыгъаи эриилери джа. рылгъандыла у него пересохшие губы потреска' лись 2) рассыхаться; чыккыр къургъакъсы, гъанды кадушка рассохлась

КъургъаКъсЫТМаКЪJlЫКЪ *отвлеч. к* къургъакъ' сытыргъа

къургъакъсытыргъа *понуд. к* къургъакъ' сыргъа; бу ауузунъу къургъакъсытады jТ~ вызывает сухость во рту; это сушит во рту: чыккырны къургъакъсытмагъыз не давайте ка. душке Рi.ю:uхнуться

къургъакъсытыу *и. д. к* КъургъаКЪСЫТыргъа

къургъакъсыу *и. д. к* къургъакъсыргъа

къурдурмакълыкъ *отвлеч. к* къурдургъа

КЪЎРдурТМаКЪJlЫКЪ *отвлеч. к* КЪЎРДЎРТургъа къурдуртургъа *ТО же, что* къурдургъа къурдуртуу *и. д. к* къурдуртургъа къурдургъа *понуд.* къургъа I къурдуруу *и. д. к* къурдургъа къурейт *возглас, которым подгоняют табун* къурейш: бий *уст.* князь знатного рода къурейшли *уст.* знатный, благородный къуркъ *подр.* - о *крике орла* къуркъан *см.* къуран

къуркъур 1: КЪ03уну -у же.ПУДОК ягненка къуркъур II бас; къобузну -лары басы гар.

мони

къуркъур 111 *балк. мед.* мошоночная грыжа

къуркъурлашыргъа *взаимн.-возвр. разг.* шеп. тцться; бир бири бла къуркъурлашдыла они пошептались друг с другом

къуркъурлашыу *и. д. к* къуркъурлашыргъа

къурмакълыкъ *отвлеч. к* къурургъа 11) уста. новка, разбивка *(напр. лагеря)* 2) образованне. организация *чего,* сооружение *(напр. ..motl* 3) настраивание *(напр. музыкального инстрч' мента)* 4) обзаведение *чем,* приобретенне *чего*

къурмаи *мус.* 1) курман *(месяц арабскОIО лунно?о календаря, в котором совершают жерт, вопринолiения)* 2) *(тж.* байрам) курбаи. - байрам *(мусульманский праздник жертвопрч. ношения)* 3) жертвоприношение; жертва. кюн день жертвоприношения; -нъа къОli кесдиле в жертву они принесли овцу: этерге *(или* кесерге) заклать жертву *(напр. овцу).* "" этмеклик жертвоприношение 4) *ЗТ/i. (тж* мал) жертвенное животное О болайЫll (С~Нъа)! благодарю тебя!; *(букв.* да буду я жертвой за тебя); ~жаны,,:, - болсун снзге!

,зам весьма благодарен *(букв.* да будет душа .0li жертвой за вас)

Іъурманлыкъ (-гъы) 1) *рел.* жертва; животное, предназначенное для жертвоприношенія; ІЯСО жертвенного живОтного; рысхыбыз уллу iorCYH... кеснлген -ны тюгю кнбик! да будет iawe бопітство большиы, как количество волос !la шкуре зарезанной жертвы *(из здравицы)* !, *3TH.* жертвопрнношelfие *(в религиозный ~праздник кур,кан,* а *также в честь какого-л. c0бытllЯ);* къой къыркъгъан жертвоприношенне по поводу стрижки овец; къочхарЪошхан жертвопрнношение по поводу случ,и баранов и овец; юй тюб жертвоприношещ по поводу закладки фундамента дома; сабаннъа чыкъгъан жертвоприношение по ~ОВОДУ начала пахоты; чалмандан чыкъгъан *ертвопрнношение по поводу выхода [скота] из загона [на пастбище] 3) пир, торжество, ІГІЈЩенне; кмнн келген пир ПО поводу пр ню!а невесты; аскерге ашыргъан вечер в честьпр,іводов в армию; згерге а) сде..lать жертвопркношение; б) устраивать торжество *(по каІ()Jj'У,л. поводу)* <> бнр минъ палахны башын

l!Сер *погов. уст.* одно жертвоприношение от, гысячн бед избавит

Іъурман-садакъа: - бо.1ДУ он очень благо:,рнд хъурмач курмач *(жареная кукуруза, кукуруз-,';it ХАолья)* <> шхуУургъа - -ы, згегнндеl.&ырмачы на ужин у него - кукурузные\,lОПЬЯ, подОл его - рваный *(т. е. он беден);* -таудан аудурур, джырна джолда к'ьалдырыр *~огав.* с жареной кукурузой перевал ОДОЈ1еешь ': *е. она питательна),* с варёной кукурузой '. ПОЈІдороге останешься

Іъурмачлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къурмач;

-нартюх кукуруза для приготовления хлопьев

ГЬУРМУШ: кнбик этнгиз! поставьте [это] ~ак,нибудь!; устройте [это] как-нибудь!

ГЬУРОУ *балк.* кусок тОлстого ремня, приши!аемый к подошве горской обу"и, чтобы умень шнть скольжение ~

Іъурсакъ (-гъы) *редко* живот

ГЬУРТ 1. 1) червь *м,* червяк; чабакъ - дож щой червь; агъач - дровосек; джылтыраукъ -светляк; къан ичген' пиявка; къарын *рюко* солитёр; *мылы* мокрица; мышы *вет.* вгЈ3будитель вертячки у овец; чилле шелкопояд; уУакъ червячки; ашагъан джери:*ци* ,.., тешик червоточина 2) личинка; саІЬlрГ'ba отложить личинки 2. червивый; алМаАа червивые яблоки <> къатапа вельвет; - бышлакъ курут *(отжатый, сушёный сыр);* ~~а азыгъы болгъун! *проклятие* чтоб ты умер! *16ylC8.* чтобы ты стал кормом для червей); ~НУ башы телче *погов.* рыба тухнет с головы

Іъурта *балк.:* тюлкюню къу.lакълары -ды \ *лнсы* уши короткие; улакъ короткоухий !озлеиок

къурталыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къурта Іъуртаякъ: къой овца, у которой поражены ,оги червями *(от личинок овода)*

хъуртбауур: къой лямблеОзная овца хъуртбурун: къой овца, у которой поражён ,ОС личинками овода

къурт-къамыжакъ (-гъы) *то же, что* къурт -къумурсха

къурт-къумурсха 1) насекомые 2) *перен.* множество, бесчисленное множество <> къ03

гъалгъан заман весна; время, когда всё оживает

къуртланыргъа *страд.-возвр.* червиветь

къуртланыу *и. д. к* къуртланыргъа

къуртлу 1) червивый; 3т червивое мясо *2) перен.* противный; безобразный; адам противный человек

къуртлулукъ (-гъу) *отвлеч. к* къуртлу-къурту *парн.* джарты

къуртха 1. *уст.* старый 2. *фольк.* баба-яга, ведьма <> къой артдан юркер *пагов.* старая овца после всех пугается *(когда уже опасность миновала);* обурдан ычхын да -гъа *пагов.* уйти от ведьмы, да попасть к бабе-яге; ~ из огня да в полымя

къуртхалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къуртха

къуртчукъ (-гъу) 1) червячок 2) личинка

къуру 1. 1) *в разн. знач.* пустой; юй пустой дом; къарын пустой живот; шыша пустая бутылка; КЪОЈІлары бла келди он пршёлс пустыми руками; КЪОЈІу неиыущий, бедный; - патрон холостой патрон; джурт пустое жилище; табигъат аны пахмудан къой-магъанды природа не лишила его дарования 2) *прям., перен.* гОлый; ПОЈІда джатаргъаспать на гОлом полу; цифрала голые цифры; сёзде айтыу голословное заявление 3) сухой; отунла сухие дрова; -ду *сказ.* сухо 2. 1) тОлько, лишь, один, всего; аны - мен билеме Это знаю только н; ОЈІ менден тёрт джылны тамадады он всего на четыре года старше меня 2) ни с чем, без ни'.его; - джуртха къаратыргъа оставить *кого* ни с чем; къайытдылаони вернулнсь с пустым н руками; къалыргъаостаться ни с чем; остаться на бобах; лишиться*чего;* къояргъа оставить *кого* ни с чем; бюгюнтартарыкъдан -ду еыу сегодня нечего курить; всухомятку; гырджынны ашады он съел чурек всухомятку <> айланнъан тирменча как ба"абОлка (о *болтуне);* да *(или* хар -) всеl'да, постоянно; мен ишге дабылайтын джюрюйме на работу я всегда здесьхожу; кеси бла сёлеш поговори с ним наедине; бал ашагъан балдан эригир *погов.* кто ест один мёд, тот разлюбит мёд; - гыбыт бек дыгъырдар *погов.* пустой бурдюк сильней гремит; да мараучуну джооу БОЈІуБ бармайды*поел.* не всегда охотнику везёт; ~ не всё котумасленица; да сюАгенинъча бооуб бармайды*поел.* не всегда получается, как ты хочешь; ~ не всё коту маСЈ1еница; къашыкъ ауух джыртар *погов.* сухая ложка рот дерёт; къОЈІ-гъа къуш къонмаз *пог08.* в безводную балкуптица не сядет; ~ не подмажешь - не поедешь; -дан къуйрукъ да маджалды *погов.* лучше [жирный) курдюк, чем ничего; ~ на безрыбье н рак рыба; сёзден билямукъ боомаз *или* с~з бла хант биширмезсе *погов.* нз одних слов затируху не сваришь; словами сыт не будешь; сёзге къууанма, къанау ишге джубанма *поел.* пустым словам не радуйся, бабьим*(не подобающим мужчине)* делом не забавляйся; столгъа алгъыш айтылмаз *погов.* за

пустым столбм здравица не произнбсится; ТУ.Шукъ сюелмеэ *пагов.* пуст6й мешбк не стоит *(Т. е. если не есть, то сил не будет);* че.Шек У.Шлу тауш З1ер *пог08.* от I1уст6г6 ведрамН6го "'ума

'къурун'ан 1) *прич. от* Къуру"гьа 11; БН.Шеh атрофированная рука 2) сух6й; ч~бniQ башы ~6лос сух6го стебля

къуругъунчу насухо, досуха; - сюрт вытри насухо

къурукъ (-гъу) 1))f{ердь *Ж,* шест;, арба *('или* бнчен) жердь Д"lЯ сена; -бла секнриу *спорт.* прыжок с шест6м; ДЖ\ol.llКЪЫЧbf - шест табунщика *(с арканом для ловли лошадей)* 2) верёвка*(для сушки белья);* аркан *(для ловли лошадей);* зскиленн -гъа тагъаргъа повесить белЬё на верёвку 31 *перен.* спиннбй хребет; -унъу c\olНд..... рырма я тебе, хребет персбыо 4) *перен. М, ж* ДЫ,JlДа, верзила, каланча, верста кол6менская

къурукыукъ (-гъу) *отвлеч.*. к къурукъ

къурулай 1) ни с чем, с пустыми руками; - къмды он остался бсз ничег62) всухомятку; вхолостую; ашартъа есть всухомятку; ailланнъан турменча как мельница, раббтающая вхолостую (о *болтливом человеке)* 3) сухим, в сухом состояни!!

КЪУРУ.Шайына 1) *то же, что* К1>УР

П.lla1но; берди он дал [это бес П.113>гно КЪУРУ.Шгъаны 1) зав6д; сагъаTtlЫ бошалгъаиды у час6в коичился зав6д 2) *муз.* строй; къобуэну строй гарм6н"

къурулдамакълыкъ *отвлеч.* к къурулдаргъа

&къурулдаргъа 1) *безл.* бурчать, урчать: Iтъарным къурулдайды у меия в ж!!воте бурчит 2) квакать (о *лягушках)'';* макъала къурулдайдыла ЛЯ!'ушкиквакаlОТ 3) кричат}>, курлыкать *(Ь жура8ЛЯХ);* турнала къурулдаб барадыла жураВли летят с криками 4) басить, гудеть (о *басах гармони)*

къурулдатдьірыргъа *понуд.* к къурулдатыргъа; къобуэчугъа къобу~ну къурулдатдыр попроси гарМОШic~а сыграть,

къурулдатдырыу *и. д.* к къурулда1'дырыргъа

КЪУРУЛД81макЪЛЫКЪ *отвлеч. k* КЪУРУ.Шда Тыргъа '

КъурУ.ШдаТЫрfЪ8 *понуд.* к къурулдаргъа; еют къарныtlъы КЪУРУ.Шдатады от молока в жи. воте бурчит; турнала кёкitю КЪУРУЛdатыб барады,а' жураВ./Шi летят, оглашая небо криками; къобузну играть на гармони

КЪУРУ.Шдатыу *и. д.* к къурулдатЬ\ргъакъурулдау *и. д.* к къурулд-аргъil. къурулдаукъ (-гъу) 1) ч3с'го бурчащий;

- къарын Ч,асто бурчащий жив6т 2) крикли.,вый; туриала крикливые журавлti

къурулдаучу бас; къ!Iбузну -лары басы гарм6нн

къу'рУ.Шдашыргъа *взаUМН.-возвр.* к "'ЪУРУЛ-.Шl.аргЪа; турнала къурулдашыббарадыла жу равли летят с криками

къурулдашыу *и. д.* /с КЪУРУЛdашLlргъа

къурулмакълыкъ *отвлеч.* к 'к-/'урулургъа

къурулухъ (-гъу) *отвлеч.* к къуру пустота; сухость О къолу а) б~дность, несостоятель~ ность; нищета; б) неимение *чl'го;* ачхадан неимение денег

къурулургъа *страд.-возвр. к* KbYPYPrw t сагъат суткада бнр къурулады часы за~Ulll1l раз вс'Утки; къурулуб ишлеген заводнои, **,.** В6AdM; Iтъурулуб ишлегЕ!н оюнчакъ заво.ui игрУшка; къош былаlіда КЪУРУЛlургъа IтрIII кош дблжен быть поставлен здесь; па" къурулуб турады мышеловка поставлена; га. нек къурулур джер место для устанбвки 0Iiды; джанъ'" джаluay 'КЪУРУ.Шуб барцы стр61'111 новая жизнь

къурулуу *и. д.* к къурулургъа КЪУРУЛуУуqу заводи6й, с зав6дом; '" OIOH. заводная игрушка

къурулуш 1) строlітельство, стройкаIICTрiтельный; МЮЛК эм КЪУЛЬТУ'ра "" хозЯ!'i'111t ное н культурное строительство; УЛЛУ - б шая стр6йка; -ха джарамагъан агъа~.. строевой лес; материалла СТРОИТеJlЬHble.. териа.,ы; - таШ строительный камень 2) стрli режим; совет - 'советский СТ~9Й; ТМJlН. грп тика -у граммаТИЧ'~I<НЙ строй языка; кьООуэ11 -у строй гармони

къуРу)јуш-монгаж строительно-монтажв'* ншле строительно-монтажные работы

къурулушургъа *взаиМН.-возвр. к* ГЪУР1' лургъа; СО8хоэла КЪУРУЛушханды..8 06раЗОВIII совхозы

kЬурулушуУ *и. д.К* къурулувургъа

къурулушчу, строитель;' джаф *-ла* Мо.10.1lll строители

къурум сажа, копоть *ж;* - мерекеб чернUl из сажи О бетлн черный, темный; инъир . вечериие сумерки; нпъи() ""уна к вечеру, МВ~ -унда вечероМ; тань -у бла с раО:О:ВеТ<I. на рассвете

kъурумзкълыкъ *отвлеч.* к къургъа 11 къурумтюк тёмной маС1Н, темный; - IM скотина тёмной масти

-къурун *парн,* к къар'!IН~

къургъа 1 1) устанавливать, ставить.~ шатыр разбить шатер; къапхан al 1» ставить мышеп6вку; б) *перен.* устронть ;1(J8~ШIJ 2) образовывать, устраивать *что;* строить TI. *перен.;* колхоз <Jбразов&ть колхоз; Toi - устроить танцы; кепюр стр6нть мост; АЖаllI джаш!iу ;.....стрбить н6вую жнзнь 3) Нас.pil' ватЬ *(инструмент);* заводить *(часw);* HaUeJt В8ТЬ; пиа"инону..... настрбить пнанино; са.... *ны* завести часы; поставить часы; бмрejп ШКОКПУ нацелить винт6вку *на к,OUJ* 41 ~ заводliться, приобретать; ат-арба - приобjiтсти :'IQшадей и повозку, обзавестись ,lошаlыO11 пов6зкой

къуру'ptъа 11 1) с6ХНУ1Ъ; испаряться: З[111.li

къургъандыла бельё высохло; ЧОlОниу сJп къуруб аз болду вода из котла нспарИл8Q " её стало меньше; чыккыр х'Ъjруб кеPRJlГецв кадушка рассохлась; дженъил ,.., улетучитьСI *2) прям., перен.* отмирать, исчезать; аны IWJ кцУругъанды у нег6 рука отс6хла; WI ад" I\t ругъанды Этот обычай уже отошел; былаlll къуруl сгинь отсюда!; ол элдtН КЪУРУГЪаQll он исчез из с~а; мотор тауш КЪУРУМЗЙАП '\.1

мот6ров не I,Iрекращается: аны ачхЗты кътмаАды у нег6 деньги не перев6дятся; мъ)'Р)" маз.llЫkЪ неистребимый, неискореимый: НеМСct

~аТЬ ЧТО, трястй *кого-что;* приводить *кого-что* I щженне; аТ.IПаны бнр кесек къымылдат II\I.I/СТни коней; орнундан сдвинуть с ICTa *Iнапр. 'СТОЛ)* I\IIIbUJl.aTblY *и. д. к* къымылдатыргъа; сан IIJодвижение; към - жестикуляция, жесты I\IIIbUAay *и. д. к* къымылдаргъаI\IIIbUJl.ауукъ (-гъу) шаткий, неустойчивый; ibl1кнй; '" шнднк шаткий стул I\IIIbUJl.ауукълукъ (-гъу). *отвлеч. к* къымыл uj}n шаткость, неустойчивость I\IIIbUAayчу *то же, что* къымылдауукъI\IIIbUAblY *то же, что* къымылдауукъI\ыIыJIыгbаа *страд. к* КЪЫМаргъа; аны къою ы.....гьанАы у него украли ОВI!у I\IIIbUIblY *и. д. к* къымылыргъа I\ЫIЫУ *и. д. к* къымаргъа присвоение *чего* тико., кража I\ЫIЫУЧУ воркшка I\IIH 1) ножны; уллу бычакъланы -ларын .. ~ыгъарыб с шашками нагОЛIО 2) чехОл, IIТ,1ИР 3) стручок; къудоруну -ы стручок lасi!Н 4) [кукурузный) початок *(в cW(ый ",чий период);* нартюхле аАыргъандыла II\кvрi'зы отпочковались початки О -ынъдан II\la не выходи за рамки; не теряй чувства ltpw I\IINa хна *(ею красU/lи волосы, ногти, руки)* .) N - ташдан, акъыл - башдан *погов.* па-нз камня (почвы), ум - из головы I\IINUbl окрашенный хной; тырнакъла IIjIr:ueHHble ногти I\IIнасакъал *фольк.* краснобородый I\IIнауылды *карач.* очёски *(остающиеся на zptбчe после поднятия ворса бурки)* I\ЫН.lЫКЪ (-гъы) *отвлеч. к* къын I\IINЪКЪ: демеl [и) пикнуть не смей!, 11 звука!; зтдирмезге не дать и пикнуть I\IINЪЫР 1 *балк.* коромысло I\ЫNЪЫР" кривой *тж. перен.,* косой .. криво, !ОСГ), - балахъ выгиутый свод стопы; джери l/нвкзна, кривое место; сёз ложь; кривда; . сю крнвая лйния; БОЛlургъа скривиться, тЧ.iЬСЯ; - Къараргъа коситься, кОСо смотр<Ib недолюбливать, относиться недруже.ЮСНО. перге скривить, загнуть О - адамЭ(l';равный человек, упрямец; къачl СКОЛько.111. скОлько зим! *(букв.* кривой крест!); , Ьазыкъгъа - токъмакъ *пагов.* каков 'Рнвет. таков [и) ответ; -дан - - гылджа *IO/ne" ;*вее кривого - крючок lЪынъырбел согбенный; къарт согбенный сгарНК lЪынъырбоюн с крутой шеей; аджир 11Рюец с крутой шеей Iгынъырланыргъа становиться кривым, крнIКТ!.:Я; кёкде къылыч Тургьан кибик къынъыр IIIыб *поэт,* подОбно кривой радуге на небе I\ЫNЪЫРЛаныу *и. д. к* къынъырланыргъа ГЪЫNЪЫР-МЫNЪЫР искривлённый; этерге ККj)нвить, нскарёжить *что* О бопса да джОЛl ..... сент-мент бмса да къыз иги. *погов.* хоть , ;звилнстой, но по дороге [идти, ехать), хоть ., 'ОМ [женйться), но лучше на девушке kьынъыр-мынъырына вкривь и вкось Iьынъырына вкривь, криво

къып-къызгъанч очеиь жадный къып-къызыл красный-красный, очень крас ный; - бо.nургъа а) раскалиться докрасна; б) раскраснеться; покраснеть до корней вОЛIОС къып-къымыжа совершенно голый; бо лургъа раздеться ДОГОЛla къыппа клубок [ниток]; клубками; къолдаи тёнъерер *загадка* со склона клубок ,катится *(отгадка* джыламукъ слеза) О джыламугъу --- барады он обливается слезами; у него слёзы градом катятся; чилле шелковичный кокон къыппаланыргъа *страд.-возвр. к* къыппаларгъа: джылан къыппаланыб джатады змеялежит, свернувшись в клубок къыппаланыу *и. д. к* къыппаланыргьакъыппаларгъа сматывать в клубок *(нитки)* къыппаJiатыргъа *понуд. к* къыппаларгъа къыппалатыу *и. д. к* къыппалатыргъа къыппалау *и. д. к* къыппаларгъа мотание в клубок къыппалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къыппа къыпты ножницы; къой ножницы для стрижки овец; къанджал кровельные ножницы; -иы Джумарыкъ этсе, кийим меи дабичейим *фальк.* если ножницы сделает Джумарык [Гочияев - известный кузнец), то ия смогу кройть одежду *(как будто мастерствозависит только от ножниц)* О тюбюндекъой кибик смирный, безответный *(букв.* как овца под ножницами); мен - къой, сен - я весь в твоей власти, делай со мнойчто хочешь *(букв.* я - овца, ты - ножнницы); -сындан бал ТаМгьаН мастерица шнть *(букв.* с её 'ножннц мёд капает) къыпты-оймакъ швейные прннадле~ности къыптычы 1) мастер по изготовлению ножниц 2) стригаль *м* къыр 1 степь *ж;* равнина; поле; -ла степи; пОЛIЯ; тауну кетиб -ны келди [он) ушёл по горам, вернулся по равнине; он странствовал къыр 11 *подр.* - о *скрипе;* --- эте скрипя I\ъырау 1) иней; ТарТаргъа заиндеветь; кырдыкга тюшгенди трава покрыл ась инеем 2) изморозь *ж;* заморозки; тереклени бас ханды на деревьях изморозь; ура башла-' гьаНДЫ наступил заморозки; къая ран да къакъгъан *загадка* в расщелине скалы [что-то) заиндевелое *(отгадка* бышлакъ хычынпирог с сыром) О ургьаН каскача *(или*текеча) калтырадым меня знобит, как кузие чика *(U/lll* как козла) в заморозки къыраукёз с бельмом на глазу къыраулу с бельмом; кёзю -ду У него бельмо на глазу къыргъау *балк. уст.* гОлос къыргъыз киргизский; тип киргизский язык; тиширыу киргизка къыргъызлы киргиз къыргъызча по-киргизски къыргъый *поэт.* стройный, точёный (о *фи гуре);* санла стройное телосложение; санларынъы джелле, джанъурла тарайла *фальк.* твою стройную фигуру омывают дожди, овевают ветры

къыргъыйлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къыргъый стройность, изящество
къыргъыйсан стройный; адам стройный человек
къыргъыйсанлы со стройным станом; тору атым стройный гнедой мой конь
къыргъыч скребнйца, скребок къырдырмакълыкъ *отвлеч. к* къырдырыргъа къырдыртмакълыкъ *отвлеч. к* къырдыртыр
гъа
къырдыртыргъа *то же, что*
къырдырыргъакъырдыртыу *и. д. к* къырдыртыргъа
къырдырыргъа *понуд. к* къырыргъа; терек лени заставлять валйть деревья; джауаскерии заставить уннчтожнть вражескуюармию О къырдыраса! смотрй, влетйт (попадёт) тебе!
къырдыш 1) трава; джашил зелёная трава; арбазгъа къозлагъанды двор зарос травой 2) новь *ж,* целина 11 целйнный; -ны сюрюрге пахать целину; джерле целйнныеземли 3) шерсть *ж;* волос *(на шкуре);* чабырлыкъны -ын алыу удаление шерсти с кожи для обуви О тартаргъа казнйть (терзать) себя, сйльно переживать; джерни -ын къобарыргъа сйльно переживать; тюймени -ы бла къобарды он оторвал пуговицус мясом; да чыкъмасын *погов.* хоть травane растй
къыркъ *числ.* сорок; ––– по сорок О : киши бир джанына, къыйыкъ киши бир джа нына *погОб.* сорок человек в одну сторону, упрямец - в другую
къыркъар *зтн. название летнего месяца б карачаево-балкарском, народном календаре:* ай август
къыркъаргъа 1) стричь *кого-что;* баш стричь голову; кесинъын пострйчься; къой стричь овец; терек стричь дерево; къыркъыб алыргъа настрйчь *(шерсти);* къыркъыб алыу настрйг *(шерсти)* 2) ломать *что;* таякъны сломать палку 3) бить, порОть *кого;* хатачыны выпороть проказника 4) *карач.* перекусйть, поесть *(чего-л.);* пощипать; келигиз бирджукъ къыркъайыкъ давайте чего-нибудьперекуснм; кырдык щипать траву (о *животном)* 5) пересекать *что;* орамны чорт пересечь улицу прямо; сууну къыркъыб ётдю
он переправился на другую сторону рекй
къыркъаулан сорок человек
къыркъауузтн. *название осеннего .месяца в карачаево-балкарском народНОАI календаре:* ай сентябрь *м*
къыркъаякъ (-гъы) *зоол.* сороконожка
къыркъдырмакълыкъ *отвлеч. к* къыркъды рыргъа
къыркъдырыргъа 1) *понуд. к* къыркъаргъа; чачынъы пострйчься; бир джукъ дать перекусйть, слегка покормйть 2) искажать, путать *что (намеренно);* алайчыгъын къыркъ дырыб айтды в этом месте он напутал
къыркъдырыу *и. д. к*
къыркъдырыргъакъыркъма стрйженый *(так, что видны следы ножниц);* къой стрйженая овца; тайстригун
къыркъмабаш со стрйженой головой
къыркъмакълыкъ *ОТблеч. к* къыркъар!11 стрйжка *(волос и т. п.)*
къыркъмалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къыpna
къыркъыпгъан 1. *прич. от* къыркъылыpnl стрйженый; джюн настриженная шерС!l 2.: -ы настрйг; джюнию -ы настриг ~рт
къыркъылмакълыкъ *отвлеч. к* къыркъы.....
гъа
къыркъылыргъа *страд. к* къыркъаргъа
къыркъын стрйжка *(овец);* -нъа кетебнз.. уезжаем на стрйжку овец
къыркъынджик (-ги): -ин бернрге поощ отколотйть *кого*
къыркъынчы *числ. порядк.* сороковой
къыркъыу *и. д. к* къыркъаргъа
къырк,!>ышыргъа состязаться в стрижке
къыркъышыу *и. д. к* КЪi>lРКЪЫШЫРГъа
къырмакълыкъ *отвлеч. к* къырыргъа къырпакъ (-гъы) пороша; этерге зallt рошйть; тау ауузунда акъ *загадка* в горН теснйне белая пороша *(отгадка* быш~an' хычын пирог С CblpOM)
къырс *балк.* жадный, скупой къырслыкъ (-гъы) *балк. отвлеч. к* Kbw,c жадность
къырт *подр.* - о *хрусте;* не зсе да - 1/D что-то хрустнуло; ––– деб чайнаргъа жевт с хрустом; зтерге хрустеть (о *чёМ-А.); ~..*
дирирге хрустеть *чем* О ––– хворост *(печенl*
къыртиш *балк. то же, что* къырдыш
къыртчыгъа *балк. то же, что* къартчыг\l
къыртчын очень, сйльно; - суУукъ" кече зшикде очень холодно Бы_оо ночью на VJIII!
къырыкъ (-гъы) 1) жёлоб, лоток; ТИрМе!lD - ы жё.1об мельницы; къая расще.IHn в скале 2) паз, шпунт; къаманы -ы п. кинжала; - сюрме шпунтовальный инстрvмit!
столяра 3) акведук
къырыкълыкъ (-гъы) *отвле'!. к* къырыкъ
къырылдамакълыкъ *отвлеч. к* КЪЫРЫЛАарГ\l къырылдаргъа тарахтеть, гудеть, шуметь (о *чём-л.);* бу косилка къырылдагъан :Педн iI' косилка Ti.1рахтйт
къырылдатмакълыкъ *ОТблеч. к* къыры..l" тыргъа
къырылдатыргъа тарахтеть, шуметь *чем*
къырылдатыу *и. д. к* къырылдатыргъа
къырылдау *и. д. к* къырылдаргъа
къырылдаукъ тарахтящий, шумливый
къырылмакълыкъ *отвлеч. к* КъырыпырГ\l
къырылтмакълЬ!къ *отвлеч. к* къырылтырГ\l
къырылтыргъа *понуд. к* къырылыргъа
къырылтыу *и. д. к* къырылтыргъа
къырылыргъа *возвр.-стрдд. к* КЪЫРЫРf\' 1) полегать, гйбнуть, вымирать; падать, до.\н)'!' (о *скоте); зл* зминадан къырылгъанды СеАО вымерло от чумыI; Tl:и'Ьлерибиз урушда Kbblpblt
дыла наши товарищи полегли в бою 21 р.,. биваться; сауутла къырылдыла посуда р33' бйлась 3) валйться, быть сваленным; терм къырылгъандыла деревья свалились (сва.тевы); тутушуучуларыбыз бары да къырылгъандын наши Борцы_ все проиграли *(букв.* СВа.1IHbll 4) скоблйться, соскабливаться; тереться; ЧQо юнну кюйгени къырылма:йды Нагар КОТ.та не соскабливается; къырылгъан быхы тертая М.,"

','вь5) *перен.* угождать *кому,* обхаживать *кого;* .,lажнвать за *кем;* биреуге ,.., *или* биреуню IICIIHt'" угождать кому-л., обхаживать кого-л.; 'leratb за кем-л.; къонакълагъа ,.., ухаживать с, гостямн

КЪЫpbIЛЫУ *и. д. к* къырылыргъа КЪЫpbl.llышыргъа *взаимн.-B03Bp. к* къыры

IwpГba

къырылышыу *и. д. к* къырылышыргъа

КЪЫрЫМ *карач.:* ,.., гугурук индейский петух; -тауукъ индюк, индюшка; ,.., тауукъ гаккы <R4юшачье яйцо; ,.., тауукъча кёбе-чёге .УВСЬ. как индюк; ..... , хычын большой круглый

IЫЧЫН *(пирог С АСЯсной, сладкой или рисовой начинкои);* отлукъ кресало, огниво

IbblpbIMAbI мездра *(соскобленная)*

Iъырыргъа 1) уничтожать, истреблять, уби вjть. 'Iюрить *кого-что;* уллу ЧЫЧХ8Нлаиы ,.., уничгожнть крыс; ачдан ,.., выморить голодом10/0; сау 8380ДНУ ,.., уничтожить целый взвод; ыыб '" перестрелять *(много. многих)* 2) разбивать *что;* сауутланы къырма не разбейпосуду 3) ва.ніть, рубить *что;* тереклени ,.., ва.lJirb деревья; уруб ,.., свалить ударом 4) скоб,1НТЬ *что;* чистить. тереть *'ITO;* чоюину ,.., скоб'ить (чистить) КОТ~; быхы ,.., чистить (тереть) ЩIКовь; джюрек тотланы ,.., *перен.* очищать IVШН 5) *редко* зачёркивать *что;* бу тизгинни Ibblp зачеркни эту строчку (> къырады *или* къырады-джырады [он) сердится, злится, руга!'ГСЯ; угрожает; мен аiiтханча этмегенсиз дебГЪЫрады он злится на то, 'Г.то сделали не так, как он сказал

IbblPWY I *и. д. к* Къырыргъа 1) уничтоженне, истребление *кого* 2) ломка, битьё*т03)* валка, рубка *(напр. леса)* 4) скобление, чистка, выскабл иван ие *чего*

IbblPWY 11 *редко* 1) индюк. индюшка 2) *балк.* Ж)'равль АС *(птица)* (> ....., иАне большая иголка *ldAЯ простёгивания одеяла и т. п.)*

кьырышыргъа *взаимн.-BO3Bp. к* къырыргъа кьырышыу *и. д. к* къырышыргъа

IbblcapГba 1) жать, давить *безл.;* сжимать, прнжимать *кого-что;* чуругъум аягъымы къыС8.lЫ сапог жмёт мне ногу; кемени буз къысхан Abl судно затёрло льдами; тишлеринъи....., сти снуть зубы; кесинъе къыс при жми к себе; мени кёкюрегим къысады у меия в груди давит; l\Ойиунъа....., заключить *кого* в объятия; къwсхач бла ..... , зажать клещами; эринле рHNbM сжать губы 2) закрывать *что;* ЭШNKHH закрыть дверь; ауузунъу къыс! зак рбй [свой] рот!; замолчи!; кёз..... , а) жмурить глаза; б) моргнуть (подмигнуть) *кому;* кёзIЫIсмазгъа не сомкнуть глаз; не спать 3) вязать*нто;* привязывать, завязывать *что;* связывать *нто;* кюлте. , вязать снопы: галстук.... , завязать галстук; джюкню арбагъа..... , привязать груз к повозке; машокну башын ,.., завязать чешбк; къанджыгъанъа....., а) приторочить: б) заткнуть *кого* за пояс 4) сильно просить *нто;* требовать *чего;* сабиii атха миндир деб къыСllAbl ребёнок просит покатать на коне 5) наде вать; бепибау ., надеть пояс; джаулукъ ,.., по вязаться платком б) придвигать *что;* ставить*нто* вплотную *к чему;* столну терезе таба къыс придвинь стол к окну; къысыб салыргъа поставить вплотную 7) *перен.* притеснять*кого;* заставлять, принуждать *кого (что-л. делать);* джарлылыгъы къысханды его застав ляет нужда *(что-л. делать);* джауну ....., по теснить противника; кесинъи къыс ограничивай (сдерживай) себя; къургъакълыкъ къысхандызасуха замучила; къысыб джырлатыргъа просить *кого* спеть; кюн къысыб турады стоит жара8) бояться, остерегаться *кого;* ол сенден къы садьі он тебя боится; артынъы ....., испугаться, поджать хвост; къысыб турургъа а) жадничать, скупиться; б) бояться, опасаться

къысдыргъыч 1. запасливый; бережливый; ..... , адам запасливый человек 2. 1) зажим. дер жатель *(для бумаг и т. п.)* 2) *тех.* тиски

къысдыргъычлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къыс дыргъыч

къысдырмакълыкъ *отвлеч. к* Къысдырыргъа

къысдыртмакълыкъ *отвлеч. к* КЪЫСдырТыргъа

къысдыртыргъа *понуд. к* къысдырыргъа

къысдыртыу *и. д. к* къысдыртыргъа

къысдырыкъ (-гъы) 1. 1) подкладка *(то, что подкладывается для опоры);* таш ..... , каменная подкладка; тюбюне ....., сал подложи под кладку 2) запас; припрятанное; ..... , этиучу за пасливый 2. жадный, скупой

къысдырыкълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къысды рыкъ

къысдырылмакълыкъ *отвлеч. к* къысдыры лыргъа

къысдырылыргъа 1) *страд.-в03ВР. К* къысды-рыргъа; къысдырылгъаны буду припасено вотэто; къолум эшикге къысдырылыб турады мнеприщемило руку дверью; чурукъда аягъымкъысдырылыб турады моей ноге тесно в сапоге

2) прятаться; орундукъ тюбюнде....., спрятаться под кроватью; эшик артына ....., спрятаться за дверью

къысдырылыу *и. д. к*

къысдырылыргъакъысдырылышыргъа *взаимн.-B03Bp. к* къыс дырылыргъа

къысдырылышыу *и. д. к* къысдырылышыргъа

къысдырыргъа 1) *понуд. к* къысаргъа; къысхач бла ..... , зажать клещами 2) прн жимать, зажимать *что;* къмунгу..... , прищемить себе руку 3) придвигать *что,* ставить *что* вплотную *к чему;* стмну терезеге....., а) за ставить придвинуть стол к окну; б) придвинуть стол к окну 4) припасать, запасать*что;* бир кёлек къысдырыб турама я припасодну сорочку 5) пугать, страшить *кого*

къысдырыу *и. д. к* Къысдырыргъа къысдырыучу запасливый

къысмар *карач.* жадный

къысмарлыкъ (-гъы) *карач. отвлеч. к* къыс мар жадность

къысталмакълыкъ *отвлеч. к* къысталыргъа

къысталыргъа *страд. к* КъысТаргъа; иш ден... , быть снятым с работы; шкмдан ..... , быть исключённым из шкОлы

къысталыу *и. д. к* къысталыргъакъыстамакълыкъ *отвлеч. к* къыстаргъа

къыстаргъа выгонять, прогонять *кого;* клас сдан .... , выгнать IIЗ класса; юiiден..... , прогнать из дома; ата джуртдан ..... , экспатриировать

кагo, выселить *кагo* за пределы родины; партиядан исключить из партии; Iшден увОлить (снять) с работы; малланы сыртха выгнать скот на выгои; чибинлени отмахиваться от мух; къоркъутуб отпугнуть *кого;* къыстаб иерге прогнать, выгнать *кагo*

къыстатмакълыкъ *отвлеч. к* къыстатыргъа

къыстатыргъа *понуд. к* къыстаргъа; ишден заставить BblrHaTb *кагo* с работы; добитьсяснятия *кагo* с работы

къыстатыу *и. д. к* къыстатыргъа

къыстау 1 *и. д. к* къыстаргъа изгнание, исключение *кого;* отчисление *кого*

къыстау 11 *балк.* Бы_трыый Бы_тро;; суу барады река течёт быстро О уча къазаинъасалынса, той - барыр *пагов.* когда туша вкотле, свадебный пир разгорается

къыстаулукъ (-гъу) *балк. отвлеч. к* къыстау 11

къыстеке *пренебр.* женоподобный къыстекелик (-ги) *отвлеч. к* къыстеке къыстуума *то же, что* къыстеке

къыса 1 1) *прям., перен.* корОткий коротко, вкратце; эм самый короткий, кратчайший; ачыкъ *лингв.* краткий гласный; и и краткое (й); заманны ичинде за короткое время; къуйрукъ куцый хвост; метражлы фильм короткометражный фильм; таякъ корОткая палка; айтсакъ короче говоря;

айт расскажи вкратце; айтылгъан хапар сжатый рассказ; акъыллы недальновидный, близорукий; - акъыллылыкъ недальновидность, близорукость; болургъа укоротиться, стать короче; этерге укоротить, сделать короче 2) частый часто; солуйду ончасто дышит; былайтын автобусла джюрюйдюле здесь автобусы ходят часто; часто; тюбеширге часто встречаться 3) близкий близко; джол близкая дорога; тюбеб къалдыкъ мы встретились лицом к лицу; къатына бар подойди к нему ближе 4) близкий "близко (о *родстве, отношениях);* джуjукъ близкий родственник; мен аны таныйма я его близко знаю 5) Бы_трыы,' скорыйll быстро, скоро; - джууаб а) краткий (лаконичный) ответ; б) быстрый ответ; замандав скором времени, вскоре; огъуна быстро, немедленно; кемликлени къоратыргъа керекди необходимо БыIтроо устранить недостатки; ызындан бардым я пришёл вскоре за ним; ол юйге къайытды он домой вернулся скоро; ала кетерге керекдиле они должны срочно уехать 6) крутой круто; айланыу крутой поворот; ат онънъа бурулду лошадь круто повернула вправо О -сы бла короче говоря; -сы бла сеи бюгюн келемисе, келмеймисе? короче, ты сегодня, придёшь илн непрндёшь?; илик *анат.* плечевая кость *(у животных);* хапарла новости, последние нзвестия; сёзюнъ - болеун, къолунъ уста болеун! да будут твои речи короткими, а руки)!мелыми!

къысха 11 лезгинка *(музыка и танец);* -гъа тарт! играй плясовую!; нграй лезгинку!; -гъа бар! пляши!

къысхадан 1) вкратце; хапары алайды такова его исторня вкратце 2) быстро.,; '~. джууаб бер ответ дай БыIтроо

къысхакъуйрукъ кургузый, КУllехвОстый

къысхакъыл недальновидный, недалёКИI'. n.'!'

зорукий; адам недальновидиый челов<-'

къысхакъыллыкъ (-гъы) *отвлеч.* К IЫI(' хакъыл недальновидность, близорукость

къысхаларгъа 1) срезать,И укорачивать *ЧI,.* джолну срезать дорогу *(идти по коригКЩ пути)* 2) завершать *что;* ишнн завершить работу

къысхалатыргъа 1) *понуд. к* KbblCX3JIаргы; 2) срезать, укорачивать *что;* джолну сре1Ш дорогу 3) завершать *что;* ишнн завершить работу

къысхалатыу *и. д. к* къысхалатыргъа

къысхалыкъ (-гъы) *отвлеч.* /(къысха 1

къысханнк (-ги) *см.* айлаима, аЙАаичщ

къысхармакълыкъ *отвлеч.* /(KbblCXapwpf'\I

къысхартдырыргъа *понуд.* /(KbblcXapTblpf'\l

къысхартдырыу *и. д. к* къысхартдырыpf'\l

къысхартылыргъа *страд. к* къысхаРТЫIРn'l:

къысхартылгъан къow сёз *грам.* сложиос'жр!, щённое слово; къысхартылгъан текст сокрашен ный текст

къысхартылыу *и. д. к* къысхартылыргъа

къысхартыргъа 1) *понуд к* Къысхарыргъа: 2) укорачивать *что;* узунлугъун - УКОI" 'ить длину; кеснб отрезать *что (напр. ar dAux~1* 3) сокращать *что;* болджалны сократН1Ь срок; текстны сократить текст; I(итабиw магъанасын къысхартыб айтыргъа ВКratue (сокращённо) рассказать содержание кнкг!

къысхартыу *и. д. к* къысхартыргъа 1) укор! чивание 2) сокращение; иш КIОннIО сокраше. ние рабочего дня

къысхарылыргъа *В03вр.-страд. к* къысха. рыргъа

къысхарылыу *и. д. к* къысхарылыргъа

къысхарыргъа 1) укорачиваться; кюиАе 1\11(' харгъандыла днн стали короче 2) сокращатьсq. къысхаргъан текст сокращёниый текст; 1\11(' харгъан ачыкъ *лингв.* редуцированный гласный

къысхарыу *и. д. к* къысхарыргъа 1) YKopi. чивание 2) сокращение; ачыкъны -У:'/Х/8. редукция гласного

къысхасы *вводн. СЛ* короче говоря; ~, QI келлик тюлдю короче говоря, он не npiUet; узун сёзню - сы короче говоря; ~ БЛа а) *вводн. сл.* короче, словом; - бла, ОА **М!III** сюймейди словом, он меня недолюбливает; б) по короткому пути; напрямик; бла бар. йыкъ пойдём по короткому пути

къысхасыча 1) *вводн. сл.* короче гоВt\)! 2) по короткому пути, напрямик

къысхатын *карач. то же, что* Къысхасы~а

къысхач *тех.* клещи, щнпцы, тнски, 1ажим

къысхача I) коротко, вкратце; хапар"w - айтды он рассказал вкратце 2) *ввООН с.л.* короче [говоря]; мен бармайма короче говоря, я не иду

къысыкъ (-гъы) 1. плотныЙ, сомкнутый; б., бирине сал клади плОтно друг к ID~r\ джазылгъан написанный уборнсты\! п,)черком 2. *лингв.* согласный; ~ла СОГ,1асные. консонантизм; атылыучу - взрывной cor.lac.

шн:буруичу - носовой согласный; джумушакъ - lIJiгкий согласный; занъырдаукъ звонкий . rог.13СНЫЙ; санъырау глухой согласиый; ,KII.Ik'тиwли губно-зубной согласный

Ґъысыкъкёз узкоглазый

Ґъысыкълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къысыкъ 1, 'Шотность, сомкнутость 2): бу тауушну ы "ЫЩЫ ясно, что этот звук согласный

IbIIсылма *редко* приют, пристанище

IЬЫСЫЛМакълыкъ *отвлеч. к* къысылыргъа

Iьысылыргъа 1) *возвр. к* къысаргъа; бнр iIpKKbe ,.., пржаться (придвинуться) друг к IJIiry; къабыргъагъа прижаться к стене; ~одвниуться к стене; къабыргъагъа къысылыб ІЩТИУЮ к стене; къатына пододвинуться ~Ііже; кёзлерим къысылыб барадыла глаза \ чекя закрываются; веки у меня слипаются; 1111 батаргъа къысылыб барады солнце блиJW':JI К закату 2) *страд. к* къысаргъа; nысылгъан къол зажатая рука; эшик иги nысылмайды дверь плотно не закрывается; РІОК джыджым бла къысылгъанды груз ~гквязан верёвкой; къысылгъан мешок завя-JЩНЫЙ мешок; къысылгъан джаулукъ ношеный ШТОК О къысылыб турургъа вести себя тихо; ~1 сметь пикнуть; къысылыр джер приют, 'РІСТанище; къысыла-къысыла барыргъа по l!1iTH незаметно (тайком)

IЬЫСЫЛЫУ *и. д. к* къысылыргъа Ibblсылыwыргъа *взаимн.-возвр. к* къысы

Шргъа

IbbICbIЛЫIWЫУ *и. д. к* къысылышыргъа

IЬЫСЫМ *редко* 1) горсть *ж* 2) связка; ~\'ОК; вязанка *(напр. дров);* бир турма ПЛОК редискн

Ibblcwpl) *С.-х.* яловый, бесплодный; - къой і.!овая (не суягная) овца; ийиек яловка, ,itMb *ж;* - байтал яловая (не жерёбая) ,обыла; - къалыргъа быть яловой, ояловеть; . саулукъ дойная яловка *(после предыдущего reAa);* ~ла стадо яловых; молодняк 2) разі1Дённая (о *женщине);* къатыи а) бесплодная женщина; не беременная; б) разведённаяженщина; женщина без і мужа 3) цельный, (мошной *(плотный, крепкий, без пустот 8f19Три);* ~ агъач крепкое дерево; - буэ креп!нйлёд; - къая сплошная скала; сюек цельная кость *(не полая, без мозга)* 4) *пренебр.* Імостбй; киши ц) холостой мужчина; 61 старый холостяк О джатса эт этер, саY~YKЪ джагса сют этер *поел.* лежит яловая *чнса* нагуливает, лежит дойная - молоко нагулнвает

ҐЪЫСЫРЛЫКЪ (-гъы) *отвлеч. к* къысыр

къысырчы пастух яловых *(коров и т. п.)*

ҐЪЫСЫу *и. д. к* къысаргъа 1) сжатие, сжима нне 2) закрывание *(напр. двери)* 3) призЯзыванне, завязывание, связывание *чегоі*) требование *чего;* выпрашивание *чего* 5) .иадеванне *(одежды)* 6) притеснеиие *кого*

ҐЪЫСЫШЫРГъа *взаUМН.-flозвр. к* къысаргъа; бар биринъе кёз моргать друг другу

ҐЪЫСЫШЫУ *и. д. к* къысышыргъа

къыт I 1. нехватка, иедостаток *чего,* дефицит *8 чёЛ,* кризис; джер -ды земли очеиь мало; IОварла ~дыла в товарах иедостаток 2. де фицитиый; товарла дефицитиые товары

къыт 11 *возглас, которым отгоняют петуха*

къытай 1 китайский; тил китайский язы!;; тиширыу' китаяика

къытай 11: ала *текст.* ситец, китайка къытайлы китаец

къытайча по-китайски; сёлеширге говорить по-китайски

къыталмакълыкъ *отвлеч. к* къыталыргъа

къыталыргъа *карач.* страдать от иехватки (иедостатка) *чего,* испытывать потребность *в чём;* ашдаи-суудаи испытватьь недостаток в продовольствии

къыталыу *карач. и. tJ. к* къыталыргъа

къытаргъа оБыIрыыатьь *кого,* выигрывать *у кого*

къытдырмакълыкъ *отвлеч. к* къытдырыргъа

къытдыртыргъа *понуд. к* къытдырыргъа; чырмау болдунъ да къытдыртдынъ ты помешал мне, и я проиграл

къытдыртыу *и. д. к* къытдыртыргъа

къытдырыргъа проигрывать *(в игре)*

къытдырыу *и. д. к* къытдырыргъа

къытланыргъа становиться дефицитным (ред ким, иедостаточным); кийим къытланнъандыодежда стала дефицитной

къытланыу *и. д. к* къытланыргъакъытларгъа

делать *что* дефицитным; бир затны делать что-л. дефицитным

къытлау *и. д. к* къытларгъа

къытлыкъ (-гъы) иехватка, дефицитность, недостаточность; кризис; джер -. нехватка земли; китаб книжный гОлод

къытлыкъсыз достаточный; бескризисный; ёсюм бескризисное развитие

къыттай *балк.* петух

къытчас *зтн.* петля *(деревянная, на конце хозяйственного ремня, которым привязывают груз, напр. сено, к повозке)*

къытылмакълыкъ *отвлеч. к* къытылыргъа

къытылыргъа *страд. к* къытаргъа; оюнда проиграть в игре

къытылыу *и. д. к* къытылыргъа

къытыу *и. д. к* къытаргъа оБыIрыыаниее *кого,* выигрывание *у кого*

къычхач *то же, что* къысхач; чюй гвоздо дёр; кусачки; от *зтн.* очаговые щипцы; буруу *тех.* тиски

къычыргъан 1. *прич. от* къычырыргъа; 2. крик; аны -ы его крик; -ны эшитемисиз? вы слыl шите крик?

. къычырмай тихо, не повышая гОлоса; айт говори тихо

къычырмакълыкъ *отвлеч. к* къычырыргъа

крик; керексиз ненужная шумиха, крик по пустякам

къычыртмакълыкъ *отвлеч. к* къычыртырыргъа

къычыртырыргъа *понуд. к* къычырырыргъа къычыртыу *и. д. к* къычыртыргъа къычыртыучу *редко* свисток, гудок къычырыб громко, во всеуслышание, повысив гОлос

къычырыкъ (-гъы) крик; ачы вопль, истошный крик; -дан алыргъа завопить; - этерге кричать; - этиб джыларгъа заголосить; ___о этерге на крик кричать, криком

кричать; къырыкъда - *загадка* в жёлобе-крики *(отгадка* бешикде сабиіі ребёнок влюльке)

къычырыкъ-сыііыт суматоха, переГlОлбх; шум, гвалт; - этерге раскричаться, расшуметься, поднять гвалт О не - этеііик? что же нам делать?

къычырыкъ-хахаіі *то же, что* къычырыкъ сыАыт

къычырыкъчы крикун, горлан ,крикливый, шумливый; - сабий шумливый ребёнок; адам крикливый человек

къычырылыргъа *страд. к* къычырыргъа

къычырылыу *и. д. к* къычырылыргъа

къычырым *уст.* верста, километр *(перео начально - на расстоянии крика); тж.* чакъырым

къычырымлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къычырымравный одной версте, протяжённостью в версту

къычырыргъа 1) кричать; ачы гаркнуть; аз ан прокрнчать призг;IВ к молитве; къоду разглашать, кричать всем; къычыралгъанынъы *или* джети тамакъдан кричатьизо всех сил; тамакъиы бошлаб кричать во всё горло; къычырыб джыларгъа голосить, реветь; къычырыб иерге вскрикнуть, издать крик 2) звать, окликать *кого;* аннъа бир къычырчы позови-ка его; озуб баргъаннъа окликнуть прохожего; бireуною атынаііtыб окликнуть *кого* по имени; ДЖОЛlгъачыкъгъанны ызындан къычырма *пРШlета* отправившегося в путь вслед не окликай *(иначепути не будет)* 3) гудеть *(о гудке);* заводкъычырды прогудел заводской гудок 4) петь, щебетать, каркать *(о птицах);* гугук къычырады кукушка кукует; къаргъа къычырады ворона каркает; къакъ деб а) каркать; б) *перен.* ляпнуть; къазла къычырадыла гуси гогочут: тауукъла къычырадыла петухи поют *(т. е. светает);* гугурук къычырады, эл сагъаіімайды*загадка* петухи поют, село не пробуждается

(отгадка къабырла кладбище)

къычырыу *и. д. к* къычырыргъа 1) крик 2) оклик, зов 3) гудок

къычырыучу 1 петух

къычырыучу 11 крикун крикливый

къычырышыргъа *взаиМН.-возвр. к* къычы рыргъа; бир биринъе кричать друг на другакъычырышыу *и. д. к* къычырышыргъакъыш t. зима!Iзимний; тюшдю настала зима; узуну всю зиму, на протяжениивсей зимы_; джетиб келедн зима на носу, зима стучится в дверь; -ха къалыргъа остаться зимовать (на зиму), зазимовать *(еде~л.);* -ны къыяматында в разгар зимы_; -ха чыдамлы зимостойкий; кюн зимний день; къара сиротская зима *(букв.* чёрная): къара ауруулу БОЛlУР *пРШlета* в сиротску~ зиму много болезней; -ы къарлы БОЛlса, джаііы барлы БОЛlУР *прамета* если зима снежная, то лето изобильное: -ыбыз къарлы БОЛlСУН! *фальк.* да будет у нас зима снежной! 2. зимой; элде турабыз зимой мы живём В селе: -ны аллы джумушакъ БОЛlса, арты зыбыр БОЛlУР *пРШlета* если началО зимы мягкое, то конец Зимы_ жёсткий О бнр кюню джаіі, бир

кюню адам ЧеJlОвек то приветливый. т: злой; человек с непостоянным хараКТtJlJlI. арба ишле, джаіі чана ишле *пас.;* іінi повозку зимой, сани - летом; - бла д.~ бирди *погов.* зима и враг - одно и '[О Ж/. дегенинъ - къылыч кибик *погОд.* зима Ц;~ сабля *(беспощадна);* -ха джыккырны то,1111 акъдан, чардакъltЫ ТОJIтур къакъдаи шщ на зиму наполняй кадушки молочным, чердак. вяленым [мясом]; -ны кёзю - къырау *n<Jlll* предвестник *(букв.* глаз) зимы - liHtt

къышлыгъын этмесе, джаз джазЛЫГ\ll этмез *посл.* если зима не зима, то и 81(И не весна; сууугъун кёргюзюр, туш.. джаулугъун кёргюзюр *погов.* зима rBI морозы показывают, недруг свою враждгоиОС1~ показывает; чилледе къуу сакъла, джі чнлледе суу сакъла *посл. к* разгару зимы берlfl дрова *(букв.* трут), к разгару лета берт воду

къышда зимой; джаііда да и зимой, It.1fTII

къышлакъ (-гъы) зимовье, зимнее стбйбишt малла къышлаучу зимнее стойбище. ш]~ мует скот

къышламакълыкъ *отвлеч. к* къышларгъа

къышларгъа зимовать *(со скотом На:'(\i. бище);* къаАда къышлагъанын да билме!1It я в абсолютном неведении, мне неизвеш,

къышлатмакълыкъ *о'гвлеч. к* къышлатыргы

къышлатыргъа *понуд.* к къышларгъа; МU' ны зимовать со скотом *(на стойбище)*

къышлатыу *и. д. к* къышлатыргъа къышлау *и. д. к* къышларгъа къышлыкъ 1 (-гъы) *отвлеч. к* KbbIl:

мында къышны не -ы барды? здешняя ОНVI разве зима?; бичен сено на зиму

къышлыкъ 11 (-гъы) 1) сенокосное угож покос, участок для покоса; -гъа мал кнрмесо. сакъ БОJlУГЪУЗ будьте начеку, чтобы сено,!); ные угодья скот не потравил 2) пастбкш, тау - ла горные пастбища; хакъ П,lата)1 пользование пастбищем 3) трава; арбазлаРЫl1 къозлагъанды их двор зарос травбй

къышлыкъ 111 (-гъы) *то же, что* КЪУШЛУIъIl

къышхы зимний О кюн къоянвы Kbyi ругъу теНЪJlИ бирди *погов.* зимний день - чт~ хвост зайца *(т. е. очень короткий)*

къышхыда зимой; - акъ, джазда-TIt

сюн *загадка* зимой - бе.пый, летом - ~pbli *(отгадка* къоян заяц)

къышхылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къышхы

къышхылыкъда зимой, в зимнее время

къышхыр отруби; нартюх КУКVpШbIl отруби; чегет ичинде тёГЮJlген *загадка* в .1Л, россыпь отрубей *(отгадка* габу перJо1ы_

къышы-джаііы: БОJlгъан климат конти. нентальный климат

къыяма 1) бедствие, трудное помжше; ужас; кеди бу -? что за наваждеяке)' къышны -сы разгар зимы_, зимние ~орОJi *2) см.* къыямат I О ёмюр -да ИККОГ:I в жизни

къыямалыкъ (-гъы) *отвле'!.* к къыяма трн н ость. положения

къыямат 1) *рел.* судный день, день страШНОСi суда; светопреставление 2) *см.* къыяма \; КЫt

ВИИ -ы разгар зимы, зимиие морозы, зимняя ,:).«а: бу кюн В этот ужасный день
къыяматлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* къыямат
:тоудность по.ложения
к~ыямыт *см.* къыямат 2
къыямытлыкъ (-гъы) *отвле'l. к* къыямыт
къыяргъа 1) точить, затачивать, заострять ,', карандаш - очинить карандаш; агъачны I\ИЙЫРЫН заострить конец бревна 2) Bblpe,ВТЬ. кройть *что;* кёлекни эзиуюн вы_езатьb 'IJJIОВЙНУ (вырез) рубашки 3) *перен.* строчить, -.<iтъ *что;* пнсьмо настрочить письмо iI *перен,* ранить *кого,* лишать *кого* снл; О.IХапар мени борбайларымы *(или* санларымы) I\ийды это известие подкосило меня О къыйгьан СlОрме *спец. вид рубанка*
къыяу изъян, дефект, порок; брак; -у бо.лгьан а) дефектный; китабны -у болгъанJI3tМПЛЯрЫ дефектный экземпляр книги; б) *мед.* Iефектйвный; -у болгъан сабий дефективный ребёнок; санында физический недостаток
къыяулу дефектный; неполноценный, несоBlpwённый; дефективный *тж. мед;* сабийIефектйвный ребёнок; - зат неполноценнаявещь; мм скотина с изъяном; товар\ракованный товар; сёлешиу нечистое прооlЗношенне; плохая дикция
къыяулукъ (-гъу) *отвлеч. к* къыяу; менIН13 танымадым я не заметил у него<Jъяна
къыяулулукъ (-гъу) *отвлеч. к* къыяулу де-$fКТНОСТЬ; непо.лноценность, несовершенство: :ефектнвность *тж. мед*
къыяусуз безупречный, полноценный, совер]енный; зат безупречная вещькъыяусузлукъ (-гъу) *отвлеч. к* къыяусуз

Л

~аба КОJIокОльчик; къобузну къонъураула ри колокОльчики на гармошке
~абачы мастер по изготовленню колоколь чиков
~абачылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* лабачы заня т ие изготов ител я кол окбл ьч и к ов
.Iабнализация *лингв.* лабиализация; *тж.* эринлн болуу ~абиринт лабиринт ~аборант лаборантПлаборантский; тиши РИУ лаборантка
~аборантка лаборантка
~аборантчы лаборант
~аборатория л аборатор ия лабораторныйлава лава
~авина лавинаIIлавинный
~аВр *бот.* лавр IIлавровый, лавровый; -ча пиракъ лавровый лист; венок лавровыйвенок
~авсаи *текст.* лавсан IIлавсановый; костюм КОСТЮМ из лавсана
лагерь лагерь мIIлагерный; пионер пионереннй лагерь; рахатлыкъны. демократияны эмдаСОЦИаJIИЗМНИ хмкъла арасы -и международ

15"

ный лагерь мира, демократии и социализма
лагъанат *см.* нмат
лагъым 1 *карач.* 1) способ; приём; средство; не этейик? что нам предпринять?; табаргъа !Iрименить *какой-л.* способ; найти*какой-л.* приём 2) хитрость, уловка, обман; айюню бла тутдула они поймали медведя хитростью; -ын табаргъа *перен.* найти лазейку 3) *тех.* плечо, рычаг, вага; - этиб кёлтюрюрге поднять *что* вагой 4) изобретение; рационализаторское предЛожение; -ланы производствогъа синъдириудеи джыйырма минъсом хайыр тюшгенди от внедрения в производство рационализаторских предложений получендоход в двадцать тысяч рублей О бил ген-ын смыр *погов.* кто знает приёмы, тот ихИ применяет
лагъым 11 *балк.*
взрывчаткалагъымламакълыкъ *карач. ОТ8леч. к* лагъым
ларгъа
лагъымларгъа *карач.* 1) применять способ, находить средство (приём) 2) применять рычаг, вагу, поднимать рычагом, вагой
лагъымлау *карач. и. д. к* лагъымларгъа
лагъымлы *карач.* находчивый, смекалистый, изобретательный
лагъымлыкъ (-гъы) *карач. отвлеч. к* лагъым I
лагъымлылыкъ *карач. отвлеч. к* лагъымлы находчивость, смекалка, изобретательность
лагъымчы *карач.* 1. находчивый, смекалистый, изобретательный 2. изобретатель; рационализатор ,
лагъымчылыкъ (-гъы) *карач. отвлеч. к* лагъымчы
лад *муз.* 1) лад *(строй);* 2) лад, клавиш *(гармоники, баяна и т. п.) тж.* тиек
ладья *шахм.* ладья
лазарет *уст.* лазарет
лазим *то же, что* ЛЯЗИМ
лайка лайка *(кожа)* IIлайковый; къоллукъ ла лайковые перчатки
лай-лай *детск.* баю-бай. бай-бай *(припев колыбельной песни)*
лайнер лайнер
лак 1 лакский; тил лакский язык; тиши рыу лачка
лак 11 лак; къара чёрный лак; бла бояргъа покрывать лаком
лакей лакей
лаКlfН *союа уст.* но, однако
лаклы лак; -ла лакцы, лаки
лаконизм лаконизм; *тж.* къысха сёз
лакча по-лакски
лакъырда *балк. то же, что* накъырдалакъырдачы *балк.* шутник
лам лям *(наавание арабской буквы);* къабыр къазыб кёмдюк динни кафларына, -ларына*поэт.* могилу выкопав кяфам и лямам, похоронили мы религию
лампалампаll.1амповый; башсыз - коптилка; -ны джандыр а) зажги лампу; б) включи свет; -ны ичине бурургъа прикрутить фитиль лампы *(уменьшить свет);* баш ламповое стекло
лампас лампас
лампачыкъ (-гъы) лампочка

ландшафт *геогр.* ландшафт; тау горный ландшафт
лантан лантан *(химический элемент)* лапнян 1) мак *(опийный)* 2) опнум, опий лапсан *разг. см.* лавсан
лапча плоский; балтаны -сы бла ургъа бить топором плашмя
лапчасына плашмя; салыргъа положить *что* плашмя
лапша лапша
ларёк (-гу) ларёк
ларёкчу 1) продавец, раБОтающий в ларьке 2) *уст.* содержатель ларька
ластла ласты
латвия латыIскиий
латвиячы житель Латвии
латнн латинский; тил латинский язык, латы_ьb *ж*
латинлешдирирге латинизировать *что*
латинлешдириу *и. д. к* латинлешдирирге латинизация; тюрк алфавитлени *ист.* латинизация тюркских алфавитов
латинча по-латы_ии
латыра *балк. редко* трубка *(для курения);* -ны тартыргъа курить трубку
латыш латы_ский;; тил латышский язык; тиширыу латы_каа
латышлы латыш
латышча по-латыIскии
лауаш *кул.* лаваш *(рад лепёшки)*
лаудан *текст.* камка; герхана камка с золотистыми нитями
лау-лау *то же, что* лай-лай припев колы бельной песни
лауреат лауреат; Ленинчи саугъаны -ы лауреат Ленинской премии
лафет лафет
лахор беседа, разговор; - этерге разговаривать, беседовать
лахорчу любитель поговорить, охотник побеседовать
лебёдка лебёдка
лев лев *(денежная единица в Болгарии)*
легенда легенда; *тж.* айтыу
легкоатлет *спорт.* 1. легкоатлет 2. легкоатлетический
легковес *спорт.* легковес
легковой *разг.* легковушка; бла бардыкъ мы приехали туда на легковушке
леденец леденец
ледник (-ги) *геогр.* ледник
ледокол *мор.* ледокол; атом атомный ледокол
ледоруб ледоруб *(альпинистский)*
лежанка лежанка
лезвие лезвие
лезгин лезгинский; тИJI лезгинский язык; тиширыу лезгинка
лезгинка лезгинка *(танец); тж.* стемей
лезгинли лезгин; -ле лезгины
лезгинча по-лезгински
лейборист лейбористllлейбористский; пра вительство лейбористское правительстволейбористлик (-ги) *отвлеч. к* лейбористлейка лейка *(для пО4ивки растений)* лейкоцитле *мед.* лейкоциты

лейтенант лейтенантllлейтенантский; таJlцl старший лейтенант; кнчи мдадшиi лейтенант; чынла лейтенантские погоны
лейтенантлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* лейтенlll
лейтмотнв *муз.* лейтмотив
лексема *лингв.* лексема
лексика *лингв.* лексика Iлексический; '1 сёзлюк, сёз байлыкъ; къарачай-малкъар кг рачаево-балкарская лексика; Пушкиниии ~CII лексика Пушкина; сёзню магъанасы лекСI' ческое значение слова
лексикограф *лингв.* лексикограф
лексикография *лингв.* лексикография
лексиколог *лингв.* лексиколог лексикология
лингв. лексикология лектор лектор Iлекторский
лекторий лекторий
лекторлукъ (-гъу) *отвлеч. к* лектор зан.' тие лектора
лекция лекция Iлекционный; окъурl'\l читать лекции; окъуУчу лектор; -1'\1 тынъыларгъа слушать лекцию; -болуУчу 311 лекционный зал
лекциялыкъ (-гъы) *отвлеч. к* лекция
лекциячы лектор
лемех *с.-х.* лемех; *тж.* сабан темир лениизм
ленинизм
ленинчи 1. ленинец 2. ленинский; ЛеИННЧl комсомол Ленинский комсомОл
лента лента; изоляция этиучю ИЗ-IR' ционная лента; телеграф телеграфная лента
ленталы ленточный; транспортёр леНТI/I' ный транспортёр
леопард леопард
лепесток (-гу) *бот.* лепесток
леса *стр.* леса
лесник (-ги) лесник; *тж.* чечетчи лесничий
лесничий *м*
лесовод лесовод Iлесоводческий; *ТЖ.* чечтиi бригада лесоводческая бригада
лесоводство лесоводство; *тж.* чечетчилик
лесополоса лесополоса
лесхоз лесхоз
летописец летописец
летопись летопись *ж*
лечебница лечебница
лё карач.: лё-лё возглас, которым понукают осла
лён *бот.* лён Iльняной; джау льняное Ма-10
лётчик (-ги) 1. лётчик 2. лётный лётчиклик (-ги) *отвлеч. к* лётчик
ли *то же, что лё*
либерал 1. либерал 2. либеральный; б)1J' жуазИJJ либеральная буржуазия
либерализм либерализм
либижа либижа *(блюдо из курятины UJIUA.Ч' са в белом соусе);* тауукъ куриная либнжа. эт мясная либнжа
либижалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* либижа
либретто либретто
ливаи ливанский
ливаичы житель Ливаиа
лидер лидер
лидерлик (-ги) *отвлеч. к* лидер
лидерство ликбез *ист.* ликбез *(школа по ликвидйliШ негра.чотности среди взрослых)*

шёр ликёрllликёрный
AlUейка *разг.* линейка
AlUИПУТ лилипут; *тж.* шылабчыкъ
IIUИА *бот.* лилия
Аниан *геогр.* лиман IIл иманный
АНИНТ лимитllлимитный; салыргъа лими
"рооать *ЧТО*
АНИОН ЛИМОНIIЛИМОННЫЙ; суу лимбнный
сокАНИОНад лимонадllлимонадный
Інифа *физиол.* 1. лимфа 2. лимфатический;
, беэле лимфатические железы
Анифоцитле *физиол.* лимфоциты
АНИГВИСТ 1. лингвист; *тж.* тилни
IOCюнден
uни; 2. лиигвистическнй
Анигвнстика лингвистика; *тж.* тилни IOCюнден
IIbjj АИИГВИСТЛИК (-ги) *отвлеч. к* лингвнст Iииейка
1 *в разн. знач.* линейка; ючкЮJJ 'c/угОльиик
(школьный); пионер пионерская ,Iиейка;
JIогарифм логарифмическая линей,2 шейка
11 *уст.* линейка *(экипаж);* почтаиы
~СЫ почтовая линейка
Аниза лииза
АИИКОР *мор.* линкор (линейный корабль)
лииолеум линолеум
линотнп *полигр.* линотипllлинотипный; на
б" лииотипный набор
АИИОТНПЧИ линотипист
лирнзм лиризм
лирнк лирик
лирниа 1. лирика; Пушкиннн -сы лирика
Пушкина 2. лирический; назмула лирические стихи; джанлау лирическое отступление *(напр. в романе)*
лнрикалы лирический; назмула лириче
:кие стихи
лирикалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* лирикалирикачы лирик
шаи: джаиъур тёплый дождь *(весенний)Iи Аетпий);* грибной дождь
лист лист; къанджал -ле листы_ кро!Мьного железа; печать *полигр.* печатный
,ИИСТ
ЛИСТаж *полигр.* листаж
листлик *(-ги) отвлеч. к* лист
лнстовка листовка
литва литовский; тил литовский язы_:;
-тилде по-литовски
лнтвалы литовец; тиширыу литовка литвачы
житель литвы_
лнтейщик (-ги) литейщик
литера *полигр.* литера
лнтератор литератор
литература 1. литература; суратлау худо жественнаи литература; совет советскаялитература; бла кюрешгеи адам человек, заинмающийся литературой 2. литературный;
-ннъир литературный вечер
лнтературачы литератор, литературовед лнтературовед
литературовед лнтературоведенне л
итературоведен ие
литий литий *(химический элемент)* литография
литография IIлитографский
литр литр IIлитровый; юч кнргеи баллон трехлитровый баллон
литражлы литражный; аз автомобиль малолитражный автомобиль
лнтрлнк (-ги) 1. *отвлеч. к* литр; 2. литровый; шыша литровая Бутылаа
лиф лиф; *тж.* огъары джан
лнфт *тех.* лифт
лнфтёр *то же, что* лифтчи
лифтчн лифтёр
лифчик (-ги) лифчик, бюстгалтер; *тж.* кюбе тюб
лицензия лицензия
лнчинка *зоол.* личинка; *тж.* къурт; салыр гъа отложить личинки
лншон *ист.* лишенец; этерге а) раскулачить *кагю;* б) лишить *кого* прав; этну а) раскулачивание; б) лишение прав
лишоилукъ (-гъу) *ист. отвлеч. к* лишои поло жение лишеица
лобан *карач.* кротllкротовый; тери кротовый мех; топуракъ бугорок, нарытйй кротом; кочка *(свежая)*
лобзик (-ги) *тех.* лобзик
логарифм логарифм IIлогарифмический; линейка логарифмическая линейка
логарифма *разг. то же, что* логарифм; -лаиы таблицасы таблица лагорифмов
логика логикаllлогический; басым логи ческое ударенне
логнкалы логический, логичный; - оюм *ло* гический вывод
логикалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* логикалогъбеж *фольк.* старший чабан
ложа *театр.* ложа
лозунг лозунгllлозунг'овый
лозунга *разг. то же, что* лозунг; -ла Тагъар гъа вывесить лозунги
лозунгалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* лозунгалозунглукъ (-гъу) *отвлеч. к* лозунг
локаут локаут
локомотив локомотивllлокомотивный
локъ:----------*подр.*- о *рыси лошади*
ЛОКЪJJакъ (-гъы) *разг.* пустомеля, болтунлокъум 1
локум *(жареный в масле кусочек теста, пирожок)*
локъум *карт.* бубныllбубновый; туз буб новый туз
Л(IКЪУМЛУКЪ (-гъу) 1, " *отвлеч. к* локъум 1, "
локъура личинка овода *(под кожей живот ного)*
ломбард ломбард
лоп *подр.* хлоп!; деб тюшдю [он] шлёпнул ся; этерге хлопать (о *большой обуви);* галошлары эте келеди он идёт, хлопая галошами
лопасть лопасть *ж; тж.* кегей лоппа-лохпайчыкъ (-гъы) упитанный ребёнок лорд лорд; -лаиы палатасы палата лордов лосось лосось *м (рыба)*
лось *зоол.* лось *м; тж.* къаидагъай
лот *мор.* лот
лотерей *разг.* лотерея
лотерея лотереяllлотерейный; билет лоте рейный билет
лото лото *(игра)*
лоток (-гу) лоток *(торговый)*
лоуренсий лоуренсий *(химический элемент)*

лох *балк.* рысь *ж;* этдирирге пустить [лошадь] ры_ьюю
лохпай 1) бутуз *(о ребёнке);* 2) увалень *м 3) балк.* большая старая собака
лохпайлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* лохпай лохпайчыкъ (-гъы) бутуз *(о ребёнке)* лохпар: Дауутну
санлары *фольк.* могучее тело *(букв.* конечности) Дауута
лоцман *мор.* лоцман
луккур *уст.* кбрпус сохи
лунатизм лунатизм
лунатик (-ги) лунатик
лупа лупа
луч луч Iлучевой; космос -ла космические лучи; - ауруу лучевая болезнь; энергия лучевая энергия
лыбыр *см.* лыппыр
лыбыта *бот.* лебеда
лыжа лыжа!Iлы_ныы;; -ла лыIи;; - спорт лы_ныый спорт
лыжачы лы_никК
лыжиик (-ги) лы_никК
лыкъ *подр.- о звуке при глотании;* деб джутаргъа а) Бы_трОО проглотить, вмиг съесть *'11'0;* б) грубо оборвать *кого;* этерге булькать
лымпыш *балк.* погнутый, помятый
лып *подр.- о пульсе, ударах сердца;* дж юре гнм --- этерди у меня сердце сильно бьётся
лыппыр [небольшая) копна, копёнка; беремя, большая охапка; - бичен копёнка сена; биченни --- алыргъа брать сено БОЛЫJJИМИ охапками
лысхын *уст.* жердь *или* бечева, выполняющая функции дыIлаа *(крепится одним концомк ярму, другим к корпусу сохи); см.* луккур
лыхтын 1) рычаг, вага; жердь *ж* 2) *перен.* крепы_,' силач; -ча как силач
лыхтынлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* лыхтын льгота
льгбtalIльготный
льготалы льгбтный
лю *то же, что* лё
люстра люстра
лютеций лютеций *(химический элемент) люу-люу* шаткий, качающийся люуюлдемеклик *отвлеч. к* люуюлдерге люуюлдерге быть шатким, шататься, качать ся; кёпюр люуюлдеб турады мост шаткий; пол люуюлдейди по", ходунбм ходит
люуюлдетирге шатать, качать
*что*люуюлдетиу *и. д. к* люуюлдетирге
л юуюлдетмеклик *отвлеч. к*
люуюлдетиргелюуюлдеу *и. д. к* люуюлдерге
люуюлдеуюк (-гю) шаткий, качающийся; неустбйчивый, зы_киий О джюрегим болуб турады я *(букв.* моё сердце) сильно волнуюсь
люуюлдеуюклюк (-гю) *отвлеч. к* люуюлдеуюк
люфа *бот.* люфа
люфт *тех.* люфт
люцерна *бот.* люцерна
ля *муз.* ,1Я
лябатта лапта *(игра)*
ЛАЗИМ: аинъа ие он и в ус не дует; аны чаКJ>Ыргъан не -ди его нетрудно позвать; тейри -! ей-богу!
ляй-ляй *то же. что л* ау-л ау

лямка лямка
ляпча *то же, что* лапч.а
ляу-ляу *то же, что* лау-лау
лячин сокол, кречет; кбршун лячинча как сокол, как птица, птицей

М

ма 1 *частица* 1) вот; ма алайды иш В(II ;al обстоит дело; ма бу вот этот; ма бусагъат вт сейчас, вот-вот; ма-ма а) вот-вбт; б) ВОТ именпО. ма былай вот так; ма *был* айда вот здесь. _1 мында а) вот у него; б) вот здесь; ма къарI вот смотри; ма санъа! а) вот те [и] на!; 6) " киш! 2) вон *(il{JU указании на отдаАеН~Ш предметы);* ма *ол* вон тот; ма аида вон ш

ма 11 *частица* на, возьми; магъыз нате, воз. мите; ма, кий на, надень; ма, аша на, r'u\. сеи асыры ма-маса ты слишком щедрый. ты только и знаешь «на-на»; ма-ма! 6ОЗ/.11Ji *которым подзывают собак* на-на! (; ма дегенНI билмесенъ бер дегенни билмезсе *посл.* еслн т, не говоришь «на», то И «дай» говорить", смеешь

ма 111 *межд., выражает удивление. неiЖ~' данность* ба!, ого!; ма, къайдан чыкъдынъ? ба откуда ты взялся?

мавзолей мавзолей; Ленинnн - н маВ3СIтii Ленина
магазин 1) магазин; *тж.* тюкен; ашарыкъ ~ продуктовый магазин; къумач ~ магазин Тг;j. ней 2) *спец.* магазин 11 магазинный; шкокну ~I магазин винтовки; - коробка магаЗИВНJЯ коробка
магазинчи продавец; работник магазина
магарнч магарыч; вознаграждение; чаевые табхаинъа вознаграждение тому, кто наше.'
магаричлик (-ги) *отвлеч. к* магарич магистр
магистр
магистраль магистраль *ж,* трасса; *тж.* джОl, *уллу* джол
магия магия!Iмагический; *тж.* хыйны, хыйнbI' -халмеш
магма *геол.* магма
магиат магнат
магнезит *мин.* магнезит
магнезия магнезия
магнетнзм магнетизм; джер -земной маг,е. тизм
магнний магний *(химический элемент)* ~аг. ниевый; магъадан магниевая руда
магнит магнитIIмагнитный; -ПОЛе МагННТ ное nOJIe; стрелка магнитная стреш. ин къоратыргъа размагнитить *I/TO;* чаб дырыргъа намагнитить что
магнитлемеклик *отвле'l. к* магннтлерге
маГIIитлендирирге *понуд. к.* магнитленирг! намагничивать *что*
магнитлендириу *и. д. к* магнитлендирирgt намагничивание
магнитлендирмеклик *отвлel/. к* магнитлеНАМ рирге
маГНИ1'ленирге намагничиваться

гагннтлению *и. д. к* магнитлерге намагни щанне

гагнитленмеклик (-ги) *отвлеч. к* маГНИТ.1е "рге

магнитлерге намагничивать *что*

магнитлеу *и. д. к* магиитлерге намагничи *ванне*

магннтли намагниченный; магнитный; С1ptJIка магнитная стрелка; этерге намаг ,.нть *что*

магнитлилик (-ги) *отвлеч. к* магнитли намаг ниченность

магнитофон магнитофон ,магнитофонный; !!НТа магнитофонная лента

магнитсиз размагниченный; этерге размаг нитнть *что*

магъадан руда; темир железная руда; IIIерде чыкъгъан -ла горные породы;

~wкъгъаи джерле залежи полезных ископаемых

магъадаилы 'рудоиосный; джер рудонос ~ыЙ участок

магъадаичы рудокоп, шахтёр

МагъаНа 1) значение, значительность, важность; рОЛЬ *ж;* -сы аз малозначительный, waловажный; *уллу* -сы болган значительный, віжный; уллу бирирге придавать *чему* б~Ьшое значение; считать *что* важным; парт~ганнзацияланы -лары бла джууаблылыкъ

lарын ёсдюрюю повышение роли и ,ответственностн парторганизаций; -ны тугаргъа значить21 значение, смысл; сёзню -сы значениеIceMaHTHKa) слова; сёзню туура -сы прямоезначение слова; сёзню бурдургъан -сы пере щ)сное значение слова; бу сёз быллай -ныанъалатзды это слово имеет вот такое значе*нне* 3) смысл, толк; Cyrb *ж;* джашауну -сысмысл жизни; *Iель* жизни; ишнн -сы андадыСjTb дела в том; явлениени -сы сущность имення; ..... сы бир идентичный, одинаковый по смыслу (сути); джокъду нет смы_ла,' незачем; аны не ",:сы барды какой смысл (резон) в этом?; анд ан чыкъмаз от этого голку не будет; ары баргъандан джокъду *незачем* (не стоит) туда ходить 4) содержание; басняиы.....сы мораль басни; джырны -сы содержание песни; романны -сы а) значение романа; б) содержание романа; в) оглавление романа; романны -сын бузаргъа вы_олоститьb идею романа; -сы болмагъан бессодержательный; -сын ачаргъа интерпрепіровать *что;* (1,1 -ны къалай айтыргъа боллукъду? как можно выразить это понятие?

магъаналы J) значительный, важный; существенный; баш наиважнейший; *уллу* ишвесьмз важное дело 2) толковый, дельный; резонныйllтолково, дельно; - доклад содержательный доклад; предложение IteHHOe предложение; ..... статья ТОЛl(овая статья; сёле шнрге говорить дельно 3) знаменательный; полнозначный; сёзле *грам.* знаменательные с.10В3 4) имеющий *какое-л.* значение; имеющий *какОЙ-А.* смысл; бирче сёзле синонимичные с.10В3, синонимы; эки двусмы_ленный

магъаналыкъ (-гъы) *OT8лeч. к* магъана

магъаналылыкъ (-гъы) *OT8лeч. к* магъаналы 11 значительность, важность 2) дельность 3) содержательность () эки двусмы_ленностьb

магъанасыз 1) незначительный, неважный, несущественный; доклад бессодержательный доклад; иш нестоящее (пустяшное) де.ТО 2) бессмы_ленныы,' нелепый, бестолковыйllбессмы_ленно,' нелепо; бестолково; зат бессмы_лица; вздор; джоюу бессмыIленныые траты (расходы); сёзле белиберда, nycTble слова; сёлеширге говорить бестолково; сёлешиу бессмы_ленныый разговор () иш бла кюреширге толочь воду в ступе; сёз - тауушсуз сыбызгъы *поел.* бессмы_ленныые слова - чтосвирель без звука

магъанасызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* магъанасыз; 1) незначительность, маловажность, несущественность; бессодержательность; докладны- ы бессодержательность доклада; ишни - ынезначительность дела 2) бессмы_ленность,' нелепость; бестолковость; сёзню -ы вздорностьвысказывания

магъриб *уст. редко* западllзападный

мадар 1) возможность; производствону -ла ры возможности производства; -ы бла *или*-ына кёре по [мере] возможности; бериргеа) дать возможность; б) позволить *(что-л. делать);* окъургъа берирге дать возможность учиться; экономика ёсюмню -ларынхайырландырыугъа резервы экономическогороста - в действие 2) способ, средство; аяуну-лары способы экономии; не бла да всемиспособами (путями); этигиз примите меры; постарайтесь; не -ны да этигиз испрОбуйте все средства, сделайте все возможное; табаргъа найти вы_одд (способ), смочь *(что-л. сделать);* таб найди вы_од;' табмазгъазайти в тупик () джокъду ничего неподелаешь; БИ.1ирге джокъду нет возможности узнать, невозможно узнать; келирге - ЫМджокъ эди У меня не было возможности прийти; аны бир адам айтыргъа -ы джокъду этого никто *(букв.* ни один человек) не может сказать; ачхасы болмай -ы джокъду у него обязательно должны_ быть деньги; ишни учхараэтерге -ы джокъду делать работу тяп-ляпне в его характере; окъумай -ым джокъду мне необходимо учиться; хар кюнде школгъабир бармай -Ы джокъду I(аждый день он обязательно ходит в школу; не -? что делать?; аны не -ы бар эди? что же ему БыIоо делать?; сюзмей не барды? как же не обсудить?; не этеме? что мне предпринять?; - болса, къадар болур *поел.* будешь стараться - 'будет удача *(букв.* судьба); къарын тойдурур *поел.* будешь стараться - будешь сыт

мадарламакълыкъ *отвлеч. к* мадарларгъа принятие мер

мадарларгъа принимать меры, предпринимать *что;* бир джукъ мадарлаl прими какие-нибудь меры!

мадарлау *и. д. к* мадарларгъа принятие мер

мадарлаучу находчивый, предприимчивый, оборотливый [человек]; адам изобретательный человек

мадарлаучулукъ (-гъу) *отвлеч. к* мадарлаучу н.аходчивость, предприимчивость. оборотливость

мадарлы *см.* мадарлаучу
мадарлылыкъ (-гъы) *агвлеч. к* мадарлы; *см.* мадарлаучулукъ
мадарсыз безвыходный; неизбежныйllбезвыходно; неизбежно; болургъа попасть в безвыходное положение О бёрю аякъларынчайнар *погл.* в поисках спасения волк [себеl лапу отгрызёт; джанъыз малын сояр *пагов.* у кого нет выхода, тот единственную скотину заколет
мадарсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* мадарсыз безвыходность; неизбежность
мадарчы находчивый, предприимчивый; обо ротистый
мадарчылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* мадарчы на ходчивость, предприимчивость
маднгнл простолюдин, бедняк;
мадигиллик (-ги) *отвлеч. к* мадигил мадригал *поэт.* мадригал
мадул *балк.* целинаllцелинный; джерле целинные земли
мадьяр венгерский; тип венгерский язык; тиширыу венгерка
мадьярлы венгр; венгерец
мадьярча по-венгерски
маджа *карач.* саранча; кибик как саранча *(о жадном. ненасытном человеке)*
маджал лучший Iлучше; кийим лучшая одежда; -ды *сказ.* лучше; бу -ды этот лучше; -болургъа улучшиться; кюн болду погода улучшилась; ауругъан болду больной поправился; этерге сделать лучше, улучшить *что;* продукцияны агъачын этерге улучшить качеСТВО продукции; -ы самое лучшее; джаштё.I1юню -ы цвет молодёжи; -ын алыргъа *перен.* снимать сливки
маджаллыкъ (-гъы) *отвлеч. к* маджалмаджар *см.* мадьяр; арба арба с большими колёсами
маджарлы *см.* мадьярлы
маджарча *см.* мадьярча
маджарыргъа *балк. то же, что*
баджарыргъамаджюлюн глупый; адамны этерге замо рочить голову человеку
маджюсю *балк. то же, что* меджисуумаёвка *ист.* маёвка
мажа *разг.* межа
маждобрай *карач.* бутуз (о *ребёнке)*
мажор *муз.* мажорllмажорный
мазакку *карач. то же, что* мазаллы
мазаккулукъ (-гъу) *карач. отвлеч. к* мазакку
мазакой *карач. то же, что* мазаллы
мазакойлукъ (-гъу) *карач. отвлеч. к* маза кой
мазаллы t. большой, огромный; гигантский; зат махина, глыба, громадина; киши взрослый человек 2. великан, гигант; -' завод завод-гигант
мазаллылыкъ (-гъы) *агвлеч. к* мазаллы
мазанъкой *то же, что* мазакой
мазар *уст.* t) могил а, кладбище 2) святое место *(куда ходят на поклонение, напр. бездетные женщины);* къысхан подверженныйпорче (наговору)
мазлум *уст.* t) угнетённый, притеснённый; -халкъ угнетённый народ; этиу а) угнетение; б) унижение 2) кроткий; бир – !.I8 крОткий (тихий) человек
мазлумлукъ (-гъу) *уст. отвлеч. к* маз.1)'1 1) угнетённость, притеснённость 2) крог'(1\
мазмун содержание, смысл; программаны ~, содержание программы
мазок (-гу) *мед.* мазок; алыргъа 8311'\ мазок
мазут *тех.* мазУтllмазутный
мазь *мед.* мазь *ж*
май ! майIмайский; байрам майшi праздник; -ны байрамлау *ист.* маевка; апРШl макъа сиймесин, -да кюн тиймесии! пусть! апреле даже лягушка ие мочится *(Т.* К. uOл *сев),* а в мае пусть солнце не покаЖе111 *(т. е. пусть идут дожди)*
май 11 *уст.* масло, жирllмасляиый, жнриыi май II! *подр.*- о *блеянии овцы*
майгъы майский; кюн майский день майдал *разг.* медаль *ж;* алтыи 30.'"111 медаль
майдан *уст.* площадь *ж*
майджюрек (-ги) упитанный, пОлиый майка
майка; дарий шелковая майк. майкъарын t) любитель масла 2) пузз:ыi майлы жирный О къоw БОJIСУН! *пршfТ. ствие* да будет кош богатым!
маймёз *текст.* бязь жllбязевый; кё,ш бl' зевая рубашка
маймул ! обезьяна; кюзгюге къарагъalRl как обезьяна в зеркале
маймул 11 маймул *(подпорка фигурной формы, при помощи каторой коньковый брус ~. рается на поперечные балки).*
маймулландырмакълыкъ *отвлеч. к* май_,. ландырыргъа
маймулландырыргъа *понуд. к* маймуллан~ гъа; кеси кесинъи обезьянничать
маймулландырыу *и. д. к* маЙМУЛJIЗИДЫРЫРrw
маймулланмакълыкъ *агвлеч. к* маймулланыр' гъа
маймулланыргъа обезьянничать маймулланыу *и. д. к* маймулланыргъа маймуллукъ ! (-гъу) *отвлеч. к* маймул 1 маЙМУЛJIVКЪ 11 (-гъу) 1) *агвлеч. к* маймуа 11: 2) материал для изготовления майму.1а *(с):* маймул II)
майна *частица указ.* вон; _ алайда вон TII - ЭЛ ВОН село
майнама *карач. то же, что* майна; - юй.. вон мой дом
майонез майонез
майор *воен.* майор .майорский; чыцл майорские погоны
майорла *фольк. поэтическое название верхо вых лошадей*
майорлукъ (-гъу) *агвлеч. к* майор
майрышдырмакълыкъ *агвлеч. к* мЗЙРЫIWIII рыргъа
майрышдырылыргъа *страд. к* майрыШАЫР", гъа
майрышдырылыу *и. д. к* майрышдырылыргw
майрышдырыргъа *понуд. к* маЙРЫШЫРl"o1 искривлять, загибать *что;* корОбить чТО; чюйII изогнуть гвоздь
майрышдырыу *и. д. к* майрышдырыргъа

.айрышмакЪJlЫКЪ *отвлеч. к* майрышыргъа
майрышыргъа *возвр.* искривляться, загибать 111; коробиться; чюй майрышыб къалды гвоздьJагнУлся; артха *перен.* тянуть *кого-что*
шад
.акака макака *(обезьяна)*
какамаджыз: хайда бар, - де да! беги-несись теперь (как нечистая сила)!
макарон макароны ц макаронный
макет макетIIмакетный; китабны -И макет кийги
макннтош макинтош
'.аккыл *балк. парн. к* аккыл
МаКJIер маклер
максимум максимум
мактаб *уст.* школ а
мактуб *уст.* письмо; джазаргъа писать пксьмо
макулатура макулатура
макыт да никак, совсем; тарт да кес, ур да IJI(bIKb - унаса уа хоть зарежь, хоть убей'ег61-ннкак не соглашается
макъа 1 1) лягушкаIIлягушачий; дж ер шушка; суУ жаба; таш черепаха; хырыу тйна; водоросли; бала головастик 2) *карач. пренебр.* карлик, человек маленькогорбста \) джылан бла -лай болургъа бытьзаклятыми врагами *(букв.* как змея и лягушка); бу джыланны аллына -ны атханчады это всё равно, что поставить перед змеёй лягушку;
юйию тюбюн кыычырлыкъ зтме не разводи' сырость на полу *(букв.* чтобы лягушки квака-I1И); да ТургъаН кёлюм терен болсун дейди*ласА.* н лягушка хочет, чтобы её лужа была глубже; -ны джандети - батмакъ *пагов.* райдлялягушки - болото; -ны кёлю *(или* джаны) 'ъуруса да хырыуу къурумаз *посл.* если даже лужа высохнет, кваканье лягушки не прекратится *(напр.* о *духовной молодости старого человека);* къабса эшекге мюйюз чыкъгъынчы:ау болмайды *погов.* укус лягушки не заживёт10 тех пор, пока у осла рога не вырастут; ~
(Осда рак на горе свистнет .
макъа 11 *мед. (тж.* ауруу) зоблIзобный макъакёз с глазами НаBblKaTe пучеглазый макъам 1) мотив, мелодия; джырны ы мотив
IeCHH; баш лейтмотив; -ны бузаргъа диссо-Iйровать 2) гОлос; аны -ындан таныдым я'знал его по г.Олосу; -ы аман безголОСый ОIюэтнн -ы голос поэта
макъамлы: ариу обладающий [хорошим] мосом, нмеющий [хороший) голос
макъамсыз безголосый
макъасыз без лягушки, без лягушек О суу арамды *погов.* там, где не водятся лягушки, ода не пригодна для питья *(т. е. водоёмов ез лягушек не бывает)*
макъы *дет.* овечка, овца; ягнёнок
макъырдамакълыкъ *карач. отвлеч. к* макъыр аргъа МаКъырдаргъ~ *карач.* блеять; мычать (о *те ёнке);* мяукатьмакъырдау *карач. и. д. к* МаКъырдаргъа макъырдаукъ (-гъу) *карач.* любящий блеять мычать, мяукать); киштик часто мяукаю(ая кош ка
макъырмакълыкъ *отвлеч. к* МаКъырыргъа
макъыртмакълыкъ *отвлеч. к* МаКъырТыргъа
МаКъырТыргъа *понуд. к* МаКъырыргъа
макъыртыу *и. д. к* макъыртыргъа
макъыртышыргъа *взаимН.-возвр. к* макъыр Тыргъа . макъыртышыу *и. д. к* макъыртышыргъа
МаКъырыргъа 1) блеять; мычать (о *телёнке);* мяукать 2) *перен.* плакать О макъыргъан киштик. чачхан тутмаз кошка, которая мяукает, мышь не поймает *(т. е. кто хвастается, тот дело не сделает)*
макъырыу *и. д. к* МаКъырыргъа блеяние; мяуканье; мычание
макъырыуукъ (-гъу) *карач. см.* макъырдау укъ
макъырышыргъа *взаUМН.-возвр. к* макъырыр гъа
макъырышыу *и. д. к* макъырышыргъа макъычыкъ (-гъы) *см.* макъы
мал 1, 1) скотина, домашнее животное; скот; ара общественный скот; туУар крупный рогатый скот; ууакъ аякълы мелкий рогатый скот; аны -ы тергеусюздю скота у него не сосчитать; КъаНаТыргъа забить овцу; къырыу убой 'скота; къырылыу падёж скота; -ны санын сакълау ремонт, пополнение стада; бакъгъан СОВХОО откормочный совхоз; къулу *уст.* пастух-батрак; къыйырында ишлейди он работает пастухом; нёгер напарникпо выпасу скота; нёгерлик *ист.* товариществопо животноводству 2) богатство, имущество, добро; вещь *ж* 3) натура; бла хакъ бериу оплата натурой 4) *миф.* зверь *м (предмет охоты);* Апсатыны барды сансыз-санаусуз - ларыфольк. у Апсатыl *(бога охоты)* зверей без числаи счёта 2. скотный; животноводческий; орунскотный двор, загон для скота; совхоо животноводческий совхоз О аш корм, фураж; аш культурала кормовые культуры; гыбы клещ; баугъа джарашхан заман поздняя осень, начало зимы *(букв.* время, когда скот загоняют в загон); дохтур ветеринар; кириу потрава; -гъа теблетирге *или* иергепотравить *что;* чюгюндюр кормовая свёкла; аягъындан джел чыкъгъан -ла *зоол.* парнокопытные; чалкъычы 15 *голов крупного рогатаго скота, для которых косарь должен накоситьсено;* -ны аллыкъ болмасанъ, къуйругъундантартма *погОд.* если не собираешься купить, скотину за хвост не дёргай *(лягнёт);* -нЬ! ашсыз тутсанъ, тёлюсюз къалырса *посл.* если скотне будешь кормить, то останешься без прилода; -ы болмагъан джанлыдан къоркъмаз*посл.* у кого нет скота, тому волк не' страшен; болса джуууукъ кёб бол.ур *погОд.* лишь бы было богатство, а родня найдётся; ёлсесюек къалыр, адам ёлсе - иши къалыр *посл.* скотина падёт - останутся кости, человек умрёт - останутся [его) дела; -ы кёбню къайгъысы кёб *посл.* у кого много богатства, у тогомного беспокойства; кютмеген *(или* хатеринзтмеген) байынмаз *посл.* кто не пасёт скот (не ухаживает за скотом), тот не разбогатеет; къорар болса, иеси башчы болур *посл.* если скот гибнет, то виноват хозяин *{Т. е. плохо*

ухаживает); -ны малчыгъа бакъдыр, отну отунчугъа джакъдыр *посл.* пусть за скотом ухаживает скотиик, а огонь разводит дровосек *(т. е. каждый должен делать своё дело);* -ны маллыгъыи сюрюучюге сор погов. об упитанности скота спроси у пастуха; сылтаусузёлмез *погов.* скот без причины не дохнет; тейрисн - адам *пагов.* бог для скотины - человек; - тойгъан джернне, адам - ТуYгъаН джернIIе *посл.* скотину тянет туда, где CblTHO, человека - на родину; -ны токълугъу - кютгеннъекёре *погов.* как пасёшь, такая и упитанностьу скота; урлагъан бнр гюнахлы, -ы тас амннъ гюнахлы *посл.* укравший грешен раз, потерявший - тысячу раз *(nOTOAIY что всех подозревает);* -ны хакъын бакъгъан бнлир *погов.* цену скоту знает тот, кто [33 НИМ) ухаживает

маладес *разг.* молодец! *(похвала)*

маладеслнк (-ги) *отвлеч. к* маладес; аны -ин кёремисеl ВИДIШIЬ, какой он молодец!

малай ма.lайский; тил малайский язык; тиширыу малайка

малайлыла малайцы

малайча по-малайски

малахнт малахитll малахитовый

малгар мегрельский; тил мегрельский язык; тиширыу мегрелка О тюйме застёжка из тесьмы, сплетённой из ниток; - къамыжакъ *вид жука;* - чибин *вид мухи*

малгарлы мегрел

малгарча по-мегрел ьски

малгъун глупыЙ, тупоумиый

малгъунлукъ (-гъу) *ОТ8ле'{. к* ма.1ГЪУН глу пость, тупоумие

малгъунча г.1УПО

малик (-ги) *уст.* 1) прорицате.Ль *(предска зывающий по ногтям)* 2) лекарь *м,* знахарь 041, костоправ

малкёз 1. рвач, хапуга 2. жадный, алчиый

малкёзлюк (-гю) *отвлеч. к* малкёз рвачество; жадность, алчность

малкъар балкарский; тиширыу балкарка; джыр балкарская песня

малкъарлы 1) балкарец 2) *зтн. житель ущелья реки Ч ерек, представитель цокающего диалекта карачаево-балкарского языка*

малкъарча по-балюірски

маллы богатый, состоятельный, имущий О болма да билимли *бол погов.* гонись не за богатством, а за знаниями

маллыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* мал; 2) *перен.* добротность; достоинство; къумачны -ы игиди качество материи хорошее

маллылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* маллы богат ство, состоятельность

маллы-мюлк.1Ю богатый, состоятельный, иму щий

мал-мюлк имущество; богатство

малсыз 1) не имеющий скота 2) неимущнй, бедный

малтай *в детской С'lиталке:* а-а -, ча-а - ичи болтай чыкъ Тотай а-а малтай, ча-а малтай, выходи Тотай

малталмакълыкъ *отвлеч. к* малта.lыргъа

малталыргъа *страд. к* малтаргъа

малталыу *и. д. к* малталыргъа

малтамакълыкъ *отвлеч. к* малтаргъа рі'бн *(напр. сучьев)*

малтаргъа 1) *карач. прям., перен.* руб/', *кого-что;* терекни бутакъларын '" обруба-. сучья дерева; джауну - крушить врага 2) 1оШ *см.* теплергеj джерни - топтать зеМJlЮ

малтатырг'ьа *понуд. к* малтаргъа малтатыу *и. д. к* малтаргъа малташыргъа *взаи.4IH.-ВОЗВР. к* мз..тарг.l

рубиться. сечься

малташыу *и. д. к* малташыргъа малХУНlIЯ *балк. бран.* идиОт; дурак, б~:;i *м, ж;* - болургъа ПОl'лупеть

малхуяр *то же, 'ITO* малхыяр малхуярлыкъ (-гъы) *то же, что* ММХЫЯРJW" малхыяр идиот; дурак, дубина, БJlУХ малхыярлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* мз..XWI, идиотизм; дурачество

малчы 1. 1) пастух ,.пастушеский, пастуши 2) животновод, скотовод; - таякъ пастуш" палка; гырджын лепёшка, испечёииая в ,с.k 2. животновОдческий, скотовОдческий; - СОШIII животноводческий совхоз О "' "' БОJСjl ансы мал мал болмай къалмаз *погОд. ,;:'1* скотовод будет [хорошим] скотоводом, тот' скот будет хороший *(т. е. всё зависит от ухода за скотом)*

малчылыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* ммчы зIН" тие пастуха, занятие животновода (скотовода, 2) животноводство, скотоводство

-!\Iальдир *парн. к* шальдир

мальтин *пренебр.* хромой. хромоногиймальтинлик (-ги) *отвлеч. к* мальтии 'РОИ:" маляр

маляpllмаJlSiрный; ишле маляр.,. работы

маммат 1) *уст.* помочь *ж (работа .Iiиро.ll], угощение)* 2) помощник *(тот, кто приш..:* " *помочь);* -ны иши экили работа помощни" требует проверки; аш угощение помощнш

маммaтлашмакълыкъ *отвлеч. к* маммат. шыргъа

маммaтлашыргъа собраться (прийти) на п,) мочь

маммaтлашыу *и. д. к* маммaтлашыргъа

маммaтлыкъ 1) *отвлеч. к* маммат; 2) суббот ник, воскресник; Бютеусоюз коммунист всI-союзный коммунистический суббОтиик

маммaтчы *уст.* тот, кто позвзл на nОМог;,. - да къарай эди кюннъе, маммaтла да къара! эдиле кюннъе сыотрел на сОлнце н тот, к KN' пришли на помочь *(ему казалось, что ере,',' бежит),* смотрели Ila солице н те, кто прише., н< помочь (11..11 *казалось, что вре.1IЯ стоит)*

мамонт МаМОНТl1 мамонтовый

маму *дет.* волк; къабады! волк укуси'

мамукъ (-гъу) 1. 1) хлопок, ХJlопчаTNИ' хлопковый; хлопчатниковый; сабаHJIа посев> хлопка; -ну урдугъу семена хлопка; есАп)рюу хлопководство; ёсдюрюучю а) Хдоп'. вод; хлопкороб; б) хлопководческий; СОl.. гъall хлопкопрядильный, хлопчатобумажныи - сокъгъан фабрика хлопкопрядильная фаб. рика 2) вата 11 ватный; джууургъаи ватн,.. одеяло; габрай ватник, телогрейка 2.1) х.,ог чатобумажный; къумач *текст.* а) пн" б) хлопчатобуыаЖllая ткань 2) *перен.* чяши

с. \овый; - КЪОЛla ласковые руки; бети [её]
,'lHl>e, белое лицо О ДЖОЛunъ -дан! счаст.тго пути!
~амукълу 1. ватный; """ кёнчек ватные штаны
1. <гёгзнка, ватник; -ну кий надевай ватник
мамукълукъ (-гъу) *отвлеч. к* мамукъ
мамукъчу хлопковод, хлопкороб
~амукъчулукъ (-гъу) *отвлеч. к* мамукъчу
\ 'lПководствоll хлопководческий
.амур *карач. то же, что* мамыр
мамурач *карач.* *(тж.* айю -) медвежонок
мамучар *уст.* волкодав
~аМЫр спокойный, мирный; благополучный;
і~"ЪЫШ къабыл болсун, дуниябыз болсун!
сбудутся благие пожелания, да будет наша
,lНЬ мирной И благополучной!; -ча джашау *'. 'ген.* райская ж изнь
мамырлы спокойный, мирный. благополуч/н;
джашау мирная (спокойная) жизнь
мамырлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* мамыр спокой'iие, мнр, благополучие; урушну хорлар.,р победит войну
мамырсыз тревожныЙ, неспокойный; неблаго. 'vчный; трудный; - джашау неспокойнаяК~lИЬ
мамырсызлыкъ (-гъы) *отвлеч.* к мамырсыз pesora, беспокойство; неблагополучие
мамытхы 1) кладовая; *ер.* гёзен; 2) *перен.* ~воля; тюрьма, заключение; -гъа джыяргъа
;КЛlочить в тюр ьму манапис *разг.* 1) манифест 2) амнистия мамах *ри-чг.* монахl\монашеский;
тиширыу ,иЗХИнq, монашка
ианзхлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* ~laНах мона
~\есТВО
иаиашхы: *груб.* не -ны нзлейсе? какого чёрта ты ищешь?
мангал мангал, чугунная печь, буржуйка
мандалакъ (-гъы) *(тж.* дж ер -) бутень
*[растение со съедобными клубнеобразнbtми кор-*Н.QMIl) О кибик мелкий *(напр. о картофеле);* юйдегиси - ды у него дети совсем маленькие; - къазгъан джурка да табар *поел.* кто роет бутень, тот может н аЙти и репу
мандарии *бот.* мандарин ,,~I андариновый
мандат мандат!1 мандатный; депутатны -ы оаидат депутата; комиссия мандатная ко .миссия
мандолиua *муз.* 'мандолина
мандолиначы мандолинист
..анёвр манёвр; аскер -ла военные манёвры;
- этерге маневрировать; проводliть манёвры манеж
манеж
манекен манекен
манекенчи манекенщик, манекенщица
манекенщица манекенщица
манжет(а) манжета
маннкюр маникюр маникюрный
маннкюрчу ~аникюрша
маникюрша *то же, что* маннкюрчу манипуляция
манипуляция; этерге мани пулировать
маннфест манифест; Коммуннст партияны.~анифесту Манифест Коммунистическоl партчи
манифестация манифестация
манишка манишка
маиия мания
маниялы: адам МЗlIЬЯК
манка 1. манная крупа, манка 2. манныйманна: каша маниая каша
МаНО~leТр манометр
маllС ремень *м (длинный и широкий из во ловьей шкуры);* джетмейди белине *фольк.* ремень мал ему *(богатырю-великану)*
манси манси *нескл. м,* жllмансийскиЙ; - тиширыу манси *ж,* мансийка; - тiлl Mallcliйский язы_К
~lаНСИЛИ манси ,11, мансиец
мансича ПО-~.lансиЙски
маllСЛЫКЪ (-гъы) 1) *о'гвлеч. к* манс; 2) материал для изготовления ремня
мант лопух, репейник; - баш репейник*(соцветие или плод).* репей О зтерге истребить, перебить *кого*
мантыкъ *карач.* курносый; ол ды он курносый
маllтыкъбурун курносый; джаш курносый парень
мантыкълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* мантыкъмануфактура
мануфактура, ткани
маньяк (-гы) маньяк
манъ *балк.* лоб
манъа *реликтовая форма* мне; бер дай мне; --санъа таким, как я да ты; таким, какмь\ с тобой
манъкъа *карач.* 1. 1) *вет.* call, ринит 2) *эвф. к* бужма сопли 2. 1) гнусавый 2) сопливы_й 3) курносый; бурун курносый нос
манъкъабурун курносый
манъкъалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* :Панъкъа
маныъаа *то же, что* манъа
манъы *уст.* монета; кюмюш серебряная монета; багъыр медная монета; кal1еклик копейка, копеечная монета; джалгъан фальшивая монета
манъыылай 1) лобllлОбный, лобовой; кенъ широкий лоб; сюек лобная кость 2) фасад 1\ фасадный; юйню -ы фасад дома О .-ына джазылгъан зат судьба, рок; то, что написано на роду *(букв.* на лбу); къыйыны бла джашайды он живёт своим трудом; тер трудовой пот; тюбюндell къараргъа смотретьнсподлобья; """ къыйынынъ - татлы *погов.* заработанное - сладко
манъылайлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* манъылай; 2) налОбник *(ре.«ень в конской уздечке)*
манъырамаз: БИрИНЧII *(или* бир) трёхгодовалый самец *(баран, козёл);* ЗКИIIЧИ *(или*эки) четырёхгодовалый самец *(старше этоговозраста выбраковывают)*
манъырамакълыкъ *карач. отвлеч. к* манъыраргъа
манъыраргъа *карач.* блеять (об *овце);* «къойла алГЪЫII заманда манъырагъан зте здиле, знди ауузларын ачыб къоядыла» - дегенди бllр санъырау «раньше овцы блеялн, а теперь . только рот открывают» - сказал оглохший
маllъыратмакълыкъ *карач. отвлеч. к* манъы ратыргъа
манъыратыргъа *понуд. к* маllъыраргъа
манъыратыу *карач. и. д. к* маllъыратыргъа

манъырау *карач. и. д. к* манъыраргъа
манъыраукъ (-гъу) *карач.* часто блеющий *(об овце)*
манъырауучу *карач. см.* манъыраукъ
манъырашыргъа *карач. взаимн.-возвр. к* манъыраргъа
манъырашыу *карач. и. д. к* манъырашыргъа
маппа-мазаллы большой-пребольшой, очень большой
маппа-маштакъ низенький, низкорослый мараз *карач.* 1) недомогание; недуг, болезнь ж!Iболезиенный, больной; сабий бюгюнне эседа ды ребёнку сегодня что-то нездоровится; болургъа почувствовать недомогание2) унынее
маразланыргъа *карач. возвр.-страд.* чувствовать недомогание, недомогать
маразланыу *карач. и. д. к* маразланыргъа
маразлы *карач.* болезненный, больной; - мал больной скот
маразлыкъ (-гъы) *карач. отвлеч. к* мараз недомогание, болезненное состояние, нездоровье
маразсыз *карач.* здоровый
маразсызлыкъ (-гъы) *карач. отвлеч. к* маразсыз здоровье
марал олень *м,* марал; оленуха, самка оленя; - бузоу оленёнок О- къозлагъан джанъур грибной дождь; чёб башы *название растения;* -ны баласы агъач арасында ёсер *посл.* детёныш марала среди лесов растёт
марамакълыкъ *отвлеч. к* мараргъа Мараргъа 1) стрелять; целиться; метить *в кого-что, тж. перен.;* наводить *(напр. пушку);* кийикни стрелять в зверя; целиться в зверя; оноучулукъну метить в руководители 2) *прям., перен.* следить *за кем-чем,* выслеживать, высматривать *кого,* подстерегать, выжидать *кого;* адамны ызындан следить (вести слеЖh}) за человеком; къайры баргъанын мара проследи, куда он пойдёт; аягъын - подсиживать*кого;* мараб тутаргъа подстеречь, вы_ледить,' вы_датьb *кого;* табын - ловить момент
маратыргъа *понуд. к* мараргъа
маратыу *и. д. к* маратыргъа
марау *и. д. к* мараргъа 1) прицеливание; стрельба; наводка 2) *прям., перен.* слежка, высматривание; подстерегание, выжидание
мараучу 1) охотник, егерь *м* 2) *воен.* наводчик; 1'06 бла наводчик пушкн 3) стрелок; снайпер О ызындан соглядатай; -ну бёркю марал териден *погов.* у охотника шапка из шкуры марала; кирмеген къулакъда кийик кёб *пагов.* в ущелье, где охотник не был, много зверей *(так кажется каждому охотнику);* танъны Тауугъу *погов.* охотник встаёт с курами
мараучулукъ (-гъу) *отвлеч. к* мараучу 1) охота 2) занятие наводчика, стрелка
марашыргъа *взаимн.-возвр. к* мараргъа 1) целиться *тж. перен.,* стрелять; наводить 2) *прям., перен.* следить *(друг за другом),* высматривать, подстерегать, выжидать *(друг друга)*
марашыу *и. д. к* марашыргъа
маргал *то же, что* малгар
марганец. марганец *(химический элемент)* и марганцевый
маргарин маргарин и маргариновый

марда 1) норма; доза, мера; бир КlОнИII .Э1'илликни -сы норма дневной выработщ дарманны -сы доза лекарства; - СЗJIЬIрГ\l нормировать *что;* салыу нормировка. норми' рование; -ны толтурургъа выполиить нОрм\ 2) предел, мера, граница; -сы бла в м/р' -дан артыкъ излеу непомерные требованм, -ны тышында кирсиз очень чистый; -CblH!1I оздуруб сверх меры; -дан озаргъа а) ВЫЙ11 за пределы *чего;* б) *перен.* зарваться; -(111 билирге знать меру; хар затны бир -СЫ БШ!I всё имеет свои границы О ауузнъы бернАв я заплачу тебе, сколько запросишь
мардаламакълыкъ *отвлеч. к* мардЗJIЗрГ\l
мардаланыргъа *возвр.-страд. к* марда.lарГ\l приводиться к норме, доводиться до норм. (дозы), нормироваться; ограничиваться, быт. ограниченным; мардаланнъан а) нормирОван. ный; б) ограниченный; мардаланмагъан иеш ренный
мардаланыу *и. д. к* мардаланыргъа
мардаларгъа 1) нормировать, дозироваТЫfQ дарманны дозировать лекарство 2) гра. ничивать *кого-что;* ашны-сууну ограиичит. рацион; мардалагъан ограничительный
мардалатыргъа *понуд. к* мардаларгъа
мардалатыу *и. д. к* мардалатыргъа мардалау *и. д. к* мардаларгъа 1) иормирова. ние, нормировка, дозироваиие, дознров~а 2) ограничение *в чём*
мардалаучу нормировщик
мардалы 1) нормированный; ограинченныi 2) умеренный
мардалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* марда мардасыз беспредельный; безграничный; без. мерный; неумеренный; къууанч иеописуемаi радость; сууукъ сильный мороз; арыгь. ма я очень устал; сюеме люблю беспрещ,. но; гитче величина *мат.* бесконечио маш величина
мардасызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* мардасызб!С предельность, безграничность; неумереииОС!Ь. ашда неумеренность в еде
марджа *обращение-просьба* пожалуйста'; QlO туругъуз, -! садитесь, пожалуйста!; ый -, бо. луш! пожалуйста, помоги!; помоги,ка!; бш другом, помоги! О - джашла! парни-молодцы' -ма мен институтну бошамасам я буду не i. если не окончу институт
марджан коралл и корaлловый; мынчm коралловое ожерелье
мари марийский; тил марийский язык. тиширыу марийка
марили мариец
маринад маринад
марионетка *полит.* 1. марионетка 2. марнон/' точный
марича по-марийски
марка 1 1) марка; беш капеклик - шш. копеечная марка 2) марка, модель *ж;* mawш. ланы -лары марки машин, модели машнн
марка II марка *(денежная единица* 8 *ГДР* I *Финляндии)*
марказ *уст.* центр
маркизет *текст.* маркизет .маркизетовый марксизм
марксизм 11 марксистский; -ин ш(.

СНКАери классики марксизма; -ге къаршчы антимарксистский марксизм-ленннизм марксизм-ленинизм марксист 1. марксист 2. марксистский нарксистлнк (-ги) *отвлеч. к* марксист; -и

беАгнлиди известно, что он марксист

марксчы *то же, что* марксист

марксчы-ленннчи марксистско-ленинский марксчылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* марксчы наркъа сосун *(ягнёнок, жеребёнок);* къ03У кгиеиок,сосун; тай жеребёнок-сосун

маркъалыкъ (. гъы) *отвлеч. к* м аркъа; къ03Уну, -ына къарамай, кесди он забил ягнёнка,

Не1:МОТрЯ на то, что тот был ещё сосуном

нарламакълыкъ *отвлеч. к* марларгъа

марларгъа *см.* мараргъа О марлаб тургъан .а как на грех

марлатыргъа *понуд. к* марларгъа

марлатыу *и. д. к* марлатыргъа

марлау *и. д. к* марларгъа

марлаучу *см.* мараучу

марлашыргъа *взаимН.-возвр. к* марларгъамарлашыу *и. д. К* марлашыргъа

марля марля ,,марлевый

мармелад мармелад

мародёр мародёр

мародёрлукъ (-гъу) *отвлеч. К* мародёр маро зерство

марожна *разг.* мороженое

мароко *балк.* земляника; къой клубникамарт

мартІІмартовский; былтыр -да в марте прошлого года; Сегизинчи Восьмое марта*(Международный женский день);* кюнлемартовские дни О келди - шарт келди*плагОд.* пришёл март - пришла красота; кетней дерт кетмез *посл.* пока март не пройдёт, .\Олод не уйдёт; -сууу бла, апрелыІрДЫГЫ бла *погов.* март приходит с водой, апрель - с травой; -ха знди бармагъымАЖазгъа чыкъды улагъъым! *погов.* март мне теперь ннпочём - весны дождался мой козлёнок*(т. е. корма не нужно)*

март-гурт (ла) весенняя непогода *(девять дней старого года* март, гурт *и* джукъ - ПО *три* дня в каждом, примерно 8-16 марта, после балдраджюз *(см.)* вступают в борьбу с джаз башы кюнле - *первыми днями весны, и каждый раз, конечно, побеждает весна)*

мартен *тех.* мартен ,мартеновский; печь мартеновская печ ь

мартинъкал калмыцкий узел *(которым завя ЗЬ/дают* верёвку, ремень)

мартла-гуртла *то же, что* март-гурт(ла) мартышка

мартыІкаа

мархаба *уст.* привет

мархабалы *уст.* приветливый, вежливый, учтивый

. мархабасыз *уст.* невежливый, неучтивый

мархамат *уст.* милость, милосердие, состра даиие, пощада

мархаматлы *уст.* добросердечный, сердоболь ный, милосердный

мархаматлыкъ (-гъы) *уст.* милость, милосер дие, снисхожден ие .

мархаматсыз *уст.* жестокнй, безжалостный, беспощадный, бездушный

мархамаТСЫ3JlЫКЪ (-гъы) *уст. отвлеч. К* мархаматсыз жестокость, безжалостность, беспощадность, бездушность

марш маршІІмаршевый; тартыу маршевая музыка; -да барыргъа маршировать О атлаб*(или* шагом) -! шагом марш!

маршал *воен.* маршал ,,маршальский; Совет Союзну -ы маршал Советского Союза

маршаллыкъ (-гъы) 1. *отвлеч. к* маршал положение маршала 2. маршальский; чынла маршальские погоны

маршрут маршрутІІмаршрутный; такси маршрутное такси

масагъат *уст.* совет, наставление .

масагъатлы *уст.:* иш поступок [совершён ный] по *чьему-л.* совету, действие по *чьему-л.* наставлению

масагъатсыз *уст.:* иш самовольный посту пок, действне без спроса (без совета) масагъатчы *уст.* советчик, наставннк масала *уст.* например

маска маска

маскарад маскарадІІмаскарадный; кий им маскарадный костюм

маске моська; маленькая собачка О къайгъыны башлагъан болур, излесенъ а тюбдеболур *посл.* драку начннает мОСька, а посмот ришь - она внизу

маскечик (-ги) собачка

маскировка маскировка; зтиу маскировка, маскирование; - зтерге замаскировать *кого-что;* зтиучю маскировочный *(Напр. халат)*

маслагъат *мус. уст.* 1) дело в суде *(по ша риату)* 2) решение суда *(по шариату)* маслёнок (-гу) маслёнок *(гриб)*

маслобойка маслобойка .

маслобойня маслобойня

масса 1. масса ,,массный 2. массовый

массаж массажІІмассажный; зтерге масси ровать *кого-что,* делать массаж; зтиучюмассажист; зтиучю тиширыу массажистка

массажист *то же, что* массажчы

массажчы массажист; тиширыу масса жистка

массив массив; чегет лесной

массивмассовик (-ги) массовик

массовка массовка

мастер мастер; сменаны -и сменный мастер; спортну -и мастер спорта

мастерлик (-ги) 1) *отвлеч. К* мастер; -ине къарамай несмотря на то, что он мастер 2) мастерство; -ине сёз джокъду его мастерствобезупречно

мастерской мастерская; сагъат часовая мастерская

мастика мастика

масхаб 1) *мус.* направление 2) порядок, правило; бир -да турмагъан не имеющий твёрдой линии поведения; -ха джыяргъа а) привести *что* в порядок; б) привести *кого* к порядку, вы_колитьb *кого;* -дача как водится, как принято, как положено

масхаблы *уст.* соответствующий правилам; адам человек, соблюдающий порядок

масхаблылыкъ (-гъы) *уст. отвлеч. к* масхаблы соответствие порядку (правилам)

масх~бсыз бесцеремонный, нарушающий порядок (правила); адам бесцеремонныйчеловек
масхабсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* масхабсызбесцеремонность
масхара 1) непорядочная; распутная; эркек слишком вольная *(букв.* как мужчина); тиширыу непорядочная женщина; распутница 2) насмешка, издёвка; - этерге насмехаться *над кем;* позорить *кого* 3) егоза *м, ж,* непоседа ,11, *ж*
масхаралыкъ (-гъы) *отвлеч. к* масхара 1) непорядочность 2) распутность 3) заслуживающий насмешки 4) егоза, непоседа
масштаб масштаб; -ын уллу этерге увели чить масштаб
мат 1 мат, подстилка
мат 11 *шахм.* мат; этерге объявить мат; салыргъа а) поставить мат; б) обойти, обогнать *кого в чём*
матал форма, вид; шар -да в форме шара О джомакъ -да как притча, как легенда
маталлы подобный; /образный, /видный; адам - чеЛОвекообразный; бир единообразный; была -ла подобные этим; кертме грушевидный; стол бир зат что-л. наподобиестола; мени джазыуум да ол -ды и моя участьтакая; джылагъан этерге делать вид, будтоплачешь; прикидываться плачущим
маталлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* маталлы подобие; бир единообразие
матау моток, клубок; чилле - моток шёлковых ниток; халы моток ниток
матаулукъ (-гъу) *отвлеч. к* матау
математик (-ги) математик
математика математика п математический; высшая выIшаяя математика; задаЧJIа математические задачи
математикадан математический; задач математическая задача
математикачы математик
математикачылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* матема тикачы; -ына къарамай несмотря на то, чтоон математик
материал *в разн. знач.* материал; костюмлукъ материал на костюм; докладха керекли материал для доклада; газет газетный материал
материализм *фил ос.* материализм п материалистический; историалы исторический материализм; -ни философиясы материалистическая философия
материалист *филос.* 1. материалист 2. материалистический; философия материали стическая фИЛОСОфИЯ
материалистлик (-ги) *отвлеч. к* материалистматерик (-ги) *геогр.* материк
материя 1. 1) *филос.* материя; -дан къурал макълыкъ материальность; дунияны - данкъуралгъаны материальность мира 2) материя, ткань *ж* 2. *филос.* материаЛЫIЫЙ, вещественный .
матернялы *филос.* материальный; дуния материальный мир
матрас матрас п матрасный
матриархат матриархат

матрица *полигр.* матрнца; ~ла этергеШРN цировать *что*
матрос матрос п матросский; - кийим чвтрос ская форма
матрослукъ (-гъу) *отвлеч. к* матрос служб! матроса, матросская служба
матух *карач.* 1) ленивый; НераСТорОnНbli. вялый, медлительный, флегматичный, ииертны! неуклюжнй 2) тупой, тупоумный \) OJI - АВ меди он крайне ленив; джюрюкию *ты!! погов.* расторопного ленивый не обгоиит
матухлукъ (-гъу) *карач. отвлеч. к* МВ!)1 нерасторопность, флегматичность, ииертно.:1Ь, неуклюжесть
матч *спорт.* матч; футбол - футбо.Iьныі матч
мау *подр.*- О *плаче ребёнка;* сабий --- ЭТI турады ребёнок плачет
маузер маузер
маулут *„Лtус.* 1) мавлют *(МУСУЛЬJ/IJIШ, религиозный праздник - день рождения прОfl" ка Мухаммеда)* 2) поминальная МОIIитва м трапеза в память умершего
маулют *балк. см.* маулут
мах *возглас, КОТОрЫА! подзывают с0бак"* ---! на-на!
махкеме *уст.* 1) суд; помещение суда 2) \4 реждение, правление, контора О -ден КЪорl1.ма, махкемечиден къоркъ *погОд.* не бойся щния суда, бойся судьи
махкемечи *уст.* 1) служащий суда 2) контор щик
маховик (-ги) *тех.* маховик
махорка махорка п махорочныймахоркалыкъ (- гъы) *отвлеч. к* махоркамахраб *см.* михраб
махрум *уст.* обездоленный, лишёниый *чег'* несчастный; ол - болуб къалды его постиг,1О несчастье О «оу» деген - БОJIМ33 *погОll* сообразительный обездоленным не остаиется
махталгъан хвалёный О - ийнек ЧеJIегнн тёгер *погов.* хвалёная корова ведро про.1Ь1'
махталмакълыкъ *отвлеч. к* махталыргъа 0(> хвала, восхваление
махталыргъа *страд. к* МахТаргъа; OJI бn махталады его очень хвалят
махталыу *и. д. к* махталыргъа слава
махтамакълыкъ *отвлеч. к* махтаргъа
махтандырыргъа *понуд. к* махтаныргъа; I! синъи - хвалиться, хвастаться; МаХТаНдыргъаН бычагъынъ бумуду? это твой хвалёный нож'
махтандырыу *и. д. к* МахТаНдырыргъа
махтанмакълыкъ *отвлеч. к* махтаиыргъасамс восхваление; керексиз пустое самовосхвам. ние
махтанчакъ (-гъы) 1. хвастун, бахвал, фан. фарон 2. хвастливый, нескромный, кичливый' адам кесин таудан уллу этер *погОд.* бахвв,' себя возносит выIее гор; -ны бир джернтешик *погов.* у хвастуна рот дырявый; кесиэте билмез, киши этгенни сюймез *поел.* хваст:, сам не умеет работать и работу другого Н1 одобряет; - эринчекге оюнчакъ *пог",* хвастун - для лентяя забава *(т. е. хорои., слушать его и бездельничать)*
махтанчакълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* махтанчВК\

~ВОСТЬ, хвастовство, бахвальство, кичли

штаныргъа *возвр.* 1) хвалиться, хвастаться, , 'Я, бахвалиться *ке.lI-чем;* бек рас Iтьея; махтаныб хвастливо; напоказ, для махтана-махтана турургъа постоянно оться; махтанмай сёлеш говори скромно .п~иться *кем-чем;* КОJ\Х03 малчы геройлары;j"~ахТаНадbl колхоз гордится своими героями -Одами О махтаннъан адам ншнн ба /црмзз *паСА.* хвастливый человек дела не сдес.i, махтаннъан къыз тойда джукълар *погов.* -тівая девушка на свадебном пиру засы

штаныу *и. д. к* махтаныргъа; 1) само 'валенне, хвастовство, хвастливость, бах :ТВО 2) гордость махтаныучу хвастун, бахвал махтанышыргъа *взаимн.-возвр, к* махтаныр гоl хвастаться *(друг перед другом)* махтанышыу *и, д. к* махтанышыргъа махтаргъа хвалить, восхвалять *кого-что;* про ~laB.1IiTЬ *кого-что;* кесннън хвалиться *кем,<1М:* махтаб тншлерн тюшедн *или* махтаб кёкге.lIетднредн он очень хвалит (расхваливает); б/ТСнннб расточать похвалы_' курить фимиам (6.С .1ЬСТИВО превозносить, восхвалять *кого;* ОJ.руб - захвалить, перехвалить; махтар дже ~И АJКОКЪДУ его не за что хвалить махтатмакълыкъ *отвлеч. к* махтатыргъамахтатыргъа *понуд. к* махтаргъа О ашхы МII кесин махтатыр *погов.* [всякое] доброе,,:, достойно похвалы .ахтатыу *и. д. к* махтатыргъа махтау *и. д. к* махтаргъа; 1) восхваление, ':lClaB.leиие; - берирге *(или* айтыргъа) al CJHiBHTЬ *кого-что;* б) объявлять *КОАIУ* благо-lЗрНОСТЬ; излерге *(или* тартаргъа) важ .;о'ать, чваииться 2) хвала, похвала; слава; - берирге воздать хвалу *КОАIУ;* -ун тюшюрюргe 0бесс.1авить *кого;* - табаргъа заСЛУЖJ1ТЬивалу; къагъыт почётная грамота, похваль<ЫЙ лнст; джыр хвалебная песня, дифирамб; lширыыгъа слава женщнне 3) гордость; геройярыбыз бизнн -убуздула иаши герои <аша гордость 4) достоинство; аны -у азды\ негО мало достоинств О - базарныШIЧИСН *погов.* расхваливание - кнут базара махтаулу славный, прославленный; республи-laHbl артнстн заслуженный артист респуб.;нки; къралны адамлары знатные людиn[,аны; нш похвальное дело; БОJ\ургъаа, заслужить похвалу; б) быть в почёте; урунургъа славно трудиться махтаулукъ (-гъу) 1) *отвлеч. к* махтау: 2, достойный славы; достойный похвалы махтаусуз бесславны_;; болургъа а) обес ,,1ВНТЬ себя; б) быть не в почёте .ахтаусузлукъ (-гъу) *отвлеч. к* махтаусуз махуш: кет, сен -! уйди, ПрОТJ1ВIIЫЙ!; аман ~ха джарашыр *погов.* плохое к лицу плохомумача *балк. то же. что* маджа мачта мачча мачукъа *балк. то же, что* мечукъа ",ашакъ (-гъы) колОСья, оставшиеся [на по ~I после жатвы

машалла 1 молодец!, замечательно!, браво!, слава!; - джигит джашха! молодец!, хвала храброму lIарню!; -. кёз тиймесин! молодец, чтоб не сглазить!; туу -! *говорится против сглаза*

машалла 11 *уст,* машалла *(старинная карачаевская арба)*

машнна 1) машина 11 машинный; аякъ велосипед, самокат; гардош къазыучу картофелекопатель; гардош салыучу картофеле сажалка; сют сепаратор; таш уУатхан камнедробилка; тнкген швейная машина; ындыр басыучу *уст.* молотилка; зт тартхан мясорубка; ишлеу машиностроение; ишлеучю машиностроительный: ишлеучю комплекс машиностроительный комплекс; кючге айландырыу механизация, машинизация; -ланы бёлюмю машинное отделение; джауMallHIHHое масло; 2) [авто] машина. автомобиль.11; джюк грузовая машина 3) *уст.* поезд; джашла баралла чоюн -гъа басыныб ребята едут, набившись в поезд машинала техника, машины машиналандырыргъа *понуд. к* машиналаныр гъа машинизировать *что* машиналандырыу *и. д. к* машиналандырыргъа машиннзация машиналанырга *страд. к* машиналаргъа: машинизироваться; машиналаннъан машинизированный машиналаныу *и. д. к* машнналанырга ма ШИIlизация машиналаргъа машинизировать, механIIЗИровать *что* . машиналы машинный; прolI3ВоАСТВО машинное производство; зтиу маш инизация машина-трактор машинно-тракторный; станция [МТС] машинно-тракторная станция [МТС] *(С* 1959 *г. - ремонтно-техническая станция* - РТС) машиначы машинист; аякъ велосипедист машинист *то же, что* malUнначы машинистка машинистка машинисткалыкъ (-гъы) *отвле'l. к* маши ннстка: -ына сёз джокъду как машинистка она безупречна машннистлнк (-ги) *отвлеч. к* машинистмашинка машинка; джазыучу пишущая машинка; къыркъгъан машинка для стри жки; -гъа урургъа отпечатать на машинке машиноведение маШИIlоведеllие машиностроение машиностроение malUкъа спокойная лошадь машок (-гу) 1) мешок, куль *м;* ун мешок муки; ун мешок с мукой; къумач мешковина, дерюга 2) *перен.* толстяк. мешок машоклукъ (-гъу) 1) *ОТ8леч. к* маШОКj муну-у къалмагъанды это уже lIе мешок *(т. е. износился)* 2) мешковина, дерюга *(для мешка)* машрыкъ (-гъы) *уст.* восток ,,восточный маштакай *ласк. СА I.* маштакъ I маштакъ (-гъы) 1) *карач.* коротышка AI, *ж.* низкорослый человек; карлик 2) *балк.* низко рослая лошадь маштакъай *ласк. см.* маштакъмаштакълыкъ (-гъы) *отвлеч, к* маштакъ

маштий *карач. редко* ослица
машхар 1) *рел.* место сбора воскресших в день страшного суда 2) *перен.* столпотворение, суматоха, сутолока
мая 1) сычуг *(отдел желудка жвачных животных)* 2) сычужина, сычужиый фермент*(используется для створаживания молока, изготовления сыра);* ары джаны - акъ къая, бериджаны - акъ къая, ортасы - сары *загадка*
с той стороны - белая скала, с этой стороны белая скала, в середине - жмтая масса*(отгадка* гаккы яйцо); эки джаны - къаракъая, ортасы - акъ *загадка* с двух сторон чёрные скалы, в" середине - белая масса*(отгадка* чоюн бла сют котм с молоком)
маяк (-гы) *прям., перен.* маяк; кемеле -га къараб джюрюйдюле суда ориентируются по маякам; бизни -ларыбыз наши маяки, наши передовики
маяр орех *(лесной)*
маятник (-ги) маятник; сагъатны -и м.аятник часов
мебель мебель жllмебельный; тизиу меблировка; тюкен мебельиый магазин; этиучю мебельщик .
мебельчи мебельщик
мегафон мегафон
мегеджин *балк. то же, что* бегеджен медал.ист *то же, что* медаллы
медаллы медалист
медаль медаль ж; алтын золотая медаль; юбилей юбилейная медаль; еЕтгюрлюк ючюн:t ...:. медаль еЗа отвагу:о; еУрушлада махтаулары ючюн:t медаль еЗа боевые заслуги»; еУрунууда джигерлиги ючюн:t медаль еЗа трудовую доблеСТЬ:t
медальон медальон
медет *межд., выражает сожаление;* ай -!, фу -! жаль!, как жаль! ай ай - ай-ай-ай!, какая жалость!
медиана *мат.* медиана
медик (-ги) медик
медикаментле медикамеиты
медирсе *А/УС.* медресе
медицина медицина медицинский; бо лушлукъ медицинская помощь
медициначы медик
медосмотр медосмотр (медицинский осмотр)
медпункт медпункт (медицинский пункт)
медсестра медсестра (медицинская сестра)
медуза медуза
меджилис *уст.* мед?Клис; собрание
меджисуу *карач.* 1. язычествоll языческий; дин языческая религия; адам язычник 2. тёмный, невежественный; адет старый обряд (обычай); пережиток
меджисуулукъ (-гъу) *карач. отвлеч. к* меджисуу 1) язычество, языческая религия 2) *пе рен.* темнота, невежество
меджус *карач. см.* меджисуу
межа межа
межгедиу: теке *то же, что* акъсакъал бёрк *(см.* акъсакъал 11)
межгедиулюк (-гю) *отвлеч. к* межгедиу межгит
МУС. мечеть *ж* О джуjукъда болгъанлыкъгъа, къыйынлыгъынъа болушмаз

погов. хоть и близка мечеть, в беде не nOI".:"
-ни къатында джашай эди да, намаз къы..W эди *погов.* [это всё равно, что] жнть *!~т* мечети и не совершать намаз; ,.., уллу боlСl да апенди билгенин айтыр *погОд.* н в б(щс:, мечети эфенди говорит лишь то, что знает
междометие *грам.* междометие
мезирте *см.* медирсе
мезонин мезонин
мекерия *название ткани*
мексика мексиканский; ,.., джырла мексн-,' ские песни
мексикалы мексиканец; ,.., тишнрыу че", канка
мексикан *то же, что* мексика
мексиканлы *то же, что* мексикалы мектаб *уст.* школа
мекям 1) жильё, кров; помешение, здан;', ишлеучю строитель; ,.., ишлеу жн,тищн" строительство; кесиме ,.., ишлейме я стро~(, я строю себе дом 2) хлев; ферма; -щw джарашыб, совхозну малы кьышлайды в 100 ротных помещениях зимует совхозный СКО! : -ынъ такъыр болса, кёлюнь да такъыр *n',"'* если жильё тесно, то и душа печальна
мекямсыз бездомный, бесприютный
мел мел меловой; бла джаз пиши ~, лом
меланхолик (-ги) мелаихОлик меланхолия
меланхолия
мелиоратор мелиоратор
мелиорация мелиорация мелиоративный; ~I лиорационный; *тж.* сугъарыу; ,.., ншле ме.т.':, ционные работы
мелиуан 1) *разг. см.* миллион; 2) мнбжесто, аллайла дыла таких много
мелиуанларгъа *разг.* множить, уве.,ичне,-, в количестве *что;* рысхыны умножнть СОСМ. ние
мелиуанлау *и. д. к* мелиуанларгъа мелиуанчы *разг.* миллионный
мелодия мелодия, мотив
мелодрама *лит.* мелодрама
мелте 1. грязный, заношенный; засалеННbl~ кийим заношенная (грязная) одежда; А_а. гъасы ди у него воротник засален; этqJГt заносить *что* 2. промасленная лента (Тесь~,'
мелтелик (- ги) *отвлеч. к* мелте; джагьаСbIHbI - ине къара смотри, какой у него гря)ы воротник
мелхум обилие, изобилиеllобильный, нзоби.1Ь ный, богатый; аланы джашаулары -дУ, живут зажиточно; джашау жизнь в д~аТl,'. хар не да - ду всего в изобилии; джашаубуз болгъанды наша жизнь стала изобильиой
мелхумлу изобильный, богатый
мелъхумлукъ (-гъу) *отвлеч. к* мелхум оБН.1Ht изобилие, достаток
мелча как мел; акъ белый как мел
мельхиор мельхиор мельхиоровый; къа. шыкъ мельхиоровая ложка
мембрана *тех.* мембрана
меморандум меморандум
мемориал мемориал мемориальный; къа. нъа мемориальная доска
мемуар мемуарный

мемуар(ла) мемуары; аскер военные ,ішары
мемуарлы мемуарный
мемуарчы мемуарист
мен *мест. личн.* я; окъуйма я учусь; -ме Н, ПО я; - келирге к моему приходу; таlыгъан адам знакомый мне человек; да и я; ~аМЫ? И я, да?; - огъай не тОлько я; - 0.1 Н да он, мы О айтханды деб айт скажиот ~оего имени; айтхан болсун деген адам[ВIJенравный человек; ёлмейи м! клянусь своей.~1НЫО!; чтоб я умер!; къуруюм! чтоб я пров,.lНлся!: --- любящий якать; высокомерный, надменный; разы болмагъанлай без моего Ведо~а; тутхаи къая бери ауады за что ни визьмусь, всё [из рук] валится; окъумасам голме я [буду] не я, если не вы_чусь;; оу А азыкъ! *(или* джарлы!) бедная моя голова! *18bIражает страх, удивление);* спутник джибергщнле, оу джарлы! запустили спутник, вот это да!; сеи - ты да я; люди; сенбууаз, - - къысыр пусть ты прав; сен сорма, - айтмайым и не спрашивай; юй да бек, - да бек *шутл.* сижу дома сиднем *(вынужденно);* да «сеи» дейме, сен да «кесим»Аейсе *погов.* получается: и я тебе, и ты себе; - ёлсем къазыкъ юсюнде Къаргъа да къычырмасын *погов.* после того, как я умру, пусть иворона на колу не каркает; ~ посл(' "ас хотьпотоп; ёлгеиден сора джерни башында кырАЫК да чыкъмасын *погов.* после моей смертихоть трава не расти; ичмезлик сууну тонъуз!а 60къласыи *погов.* воду, которую мне не пить, пусть Iдаже] свинья гадит; - къой, сен къыпты *погов.* я - овечка, ты - ножницы *(т. е. я весь в твоей власти)*
меиде *М от* мен у меня; ДЖОКЪДУ у меня нет
меиде-анда у кого-нибудь
меиделевий менделевий *(химический элемент)*
менден *Исх. от* мен от меня; къоркъма меня не бойся О - кетди, сеннъе джетди *погов.* от меня ушло, до тебя дошло *(т. е. теперь дело за т060Й)*
меиден-андан от кого-нибудь
меии 1) *В от* мен меня; *ал* кёрмеди он меия не увидел; юсюмде на мне; ызымдан за мной; бла со мной; мной, мною; - къайгъылы болма обо мне не беспокойся 2) *Р от* мен; атым мой конь; атларым мои кони; сартыи по-моему, по моему мнению; тенъли бирнwле пораБОтай с моё О болсун деб бирзат джокъду нет ничего достойного внимания; джылытмагъан кюн меннъе тиймесnн *погов.* сОлице, которое меня не греет, пусть на меня и не светит
меиикн *мест. притяж.* мой; дн *сказ.* это мой, это мое
меинча как я; къартлыкъгъа джаша! живи, как я, до старости! *(так благодарит за услугу старый человек молодого)*
менлей как я, подобно мне
мен-менлик зазнайство, высокомерие, самоуверенность
меинъе Д *от* мен мне О джарамагъан къазанда не да къайнасын *погов.* не в моёмкотле пусть что угодно варится
мен сиз без меня
-мент *парн. к* сент
менчи себялюбивый, любящий якать
менчилик (-ги) *отвлеч. к* менчи себялюбие; сен -инъи къой прекрати заниматься самолюбованием
меньшевизм *ист.* меньшевизм
меньшевик (-ги) *ист.* меньшевик
меню меню
меппе-мелте очень грязный
мережка мережка *(вышивка)*
мерекеб чернила Iчернильный; орун *(или* шыша) чернильница; тамгъа чернильное пятно
мерекеблик (-ги) *отвлеч. к* мерекеб
меридиан *геогр.* меридиан меридианный, меридиональный; IЖРРНИ -ы земной меридианмеринос меринос *(порода овец)* мериносовыймеринослукъ (-гъу)' *отвлеч. к* меринос
мерке *разг.* мерка *(сосуд для измерения чего-л. величиной в стандартное ведро);* гардошЗJIды он купил мерку картофеля; юч киргенкъапчыкъ мешок вместимостью в три мерки О-си ДЖОКЪ челек бла ёлчелер *погов.* у кого нетмерки, тот вёдрами мерит
мер мер мрамор мраморный; акъ белый мрамор; эсгертме мраморный памятник
мес короткий кожаный чулок; -ле ичиги; сафьяновые ноговицы
месеней: джеген *вид циновки*
месси *то же, что* мес
мессилик (-ги) *отвлеч.. к* месси
местком местком (до 1982 г., *'см.* профком)
местоимение *грам.* местоимение
месул *уст.* редактор
мет *балк. этн.* украшение ромбовидной формы из серебра или кожи с галуном *(обычно на вороте бурки)*
металл металл металлический; къара а чёрные металлы; .асыл -а благородные металлы; джылтыраукъ -а цветны_е металлы; - затла металлические изделия; сыныкъла 'металлолом; ишлеу металлообработка, обработка металла
металлист
металлистметаллург
металлург
металлургия металлургия металлургическийметан *хим.* метан
метастаз *мед.* метастаз
метатеза *лингв.* метатеза
метафизик *филос.* метафизик
метафизика *филос.* метафизика
метафора *лит.* метафора
метеке *балк.* улитка О къабына киргенлей *погов.* как улитка в своей раковине
метеор *астр.* метеор
метеорит *астр.* метеорит
метеоролог метеоролог
метеорология метеорология метеорологический; станция метеорологическая станцияметизация *биол.* метизация, скрещиваниеметил *хим.* метил метиловый; спирт метиловый спирт
метис *биол.* метис

метислик (- ги) *отвлеч. к* метис
метод *филос.* метод; диалектикалы диалектический метод
методика методика „методический; кабиует методический кабиует
методист методист
методология методология „
методологическийметонимия *лит.* метонимия
метр 1 1. метр; бюкленнъен складиой метр 2. 1) метрический; ёлчелеии системасыметрическая система мер 2) /метровый; зки болгъан двухметровый
метр II *лит.* метр; ямблы ямбический метрметраж метраж; юйню -ы метраж комнатыметражлы /метражный; толу - полнометраж ный
метрика 1 метрика *уст.,* свидетельство о рождении „метрический; къагъыт метрическоесвидетельство
метрика II *лит.* метрика „метрический; джорукъда назму зтиу метрическое стихосложение
метрлик (-ги) 1) *отвлеч. к* метр 1; 2) метрический; ёлчелени системасы метрическая система мер 3) /метровый; юч - трёхметровый
метро метро, метрополитен
метроном *физ., муз.* метроном
метрополитен метрополитен
метрополия метрополия
механизатор механизатор „механизаторский
механизаторлукъ (- гъу) *отвлеч. к* механизатор; оКъургъа учиться на механизатора
механизация механизация; зтерге механизировать *что*
механизацияландырыргъа механизировать *что*
механизацияландырыу *и. д. к* механизация ландырыргъа механизация
механизацияларгъа механизировать *что; зл* МЮЛкнюю механизировать сельское хозяйство
механизациялау *и. д. к* механизацияларгъа механизация
механизм механизм; сагъатны -асы механизм часов; кёлтюрюучю подъёмный механизм
механик (-ги) механик
механика механика „механический; теориялы теоретическая механика; цех механический цех
механиклик (-ги) *отвлеч. к* механик; окъуй ма я учусь на механика
мехкеме *то же, что* махкеме
мечукъа *вид ружья*
мешин *разг. см.* машина О къамыжакъ чёрный жук
мешина *разг. то же, что* машина
мешиначы *разг. то же: что* машиначымешна *разг. то же, что* машина
мешначы *разг. то же, что* машиначы
мешок (-гу) мешок
мешоклукъ (-гъу) *см.* машоклукъ
мешхут 1) навоз, пере гной; помётlI навозный; сабандагъа тёгюу удобрение полей навозом; къой овечий помёт; къалау навозная куча; ийис навозный запах 2) сор. мусор; юй домашний мусор

мещан *прям., перен.* мещанин „мещан,"lй -ла мещане; - къауум мещанство; - !жа.
шау мещанский быт; акъыл обыватеЛЬUinна
мещаНЛЬJ *прям., перен.* мещанин
мещаНЛlЫКЪ (- гъы) *отвлеч. к* мещан *пе~"* мещанство, обывательщина
мёз *карач. уст.* ткань *ж,* материя О аман къатынны хурджунунда гырджыны болур, НIМ къатынны кюбюрюнде ю болур *погов.* у пЛО\'11 жены_ чурек в кармане, у хорошей жены ТК'Ео В сундуке
мёЛlек (-ги) 1. 1) *рел.* ангел, святой ~\\ сыйлы архангел; сурат нкона, 001),) 2) красавица, пери *поэт.* 2. тихий, кро'ки" адам тихий человек
мёнъюрдерге *балк.* мычать
мёрезе *кул.* мамалыаа с плавленым сыро~
БУЛlгъаудан той маз когда готовишь мамащ гу, мешай постоянно
мёхел *балк.* хмурый, грустный мёхелЛИК (-ги) *балк. отвлеч. к* мёхел хмуро<ъ ми *муз.* ми
мигидау *карач. уст.* 1) корзина с семена~и *(которую вешали на шею при сеЯши)* 2) ко.,ш *(чаще водопойная)*
мигидаулукъ (-гъу) *отвлеч. к* мигидау мидел *балк. этн.* солома, которую пОВТОр~о стелили в чаБуры_ *(см.* чабыр)
мижеге *карач.* 1) [мышиная] иорка с з,а. сами 2) *перен.* запасы, богатства \) - джый. гъан чычханча как запасливая мышь
мижегеЛИ имеющий запасы (богатства)
мижегелик (-ги) *отвлеч. к* мижеге мижеген *карач. то же, что* мижеге
миз *карач.* шило; оруи футляр для неско.т", ких шильев О сёзле колкие С.10ва; кнреН джерге тикгич да кireди *поел.* где прОХО!li~1 шило, там пройдёт и тесьма; ~ куда игб.lка туда и нитка
мизам *карач.* 1) порядок; ишни ~ы ПОРЯДО' работы; джашауну -ы уклад жизни; ~даН чыгъыу нарушение порядка; ~гъа салыргы привести в порядок 2) дисциплина; аскер воинская дисциплина
мизаМЛlаргъа *карач.* упорядочить *что*
мизаМЛlау *карач. и. д. к* мизамларгъа упорi. дочение *чего*
мизаМЛlЫ *карач.* 1) организованный. уп0рq. доченный; иш ритмичная работа 2) дисцип. линированный; зтерге а) упорядочить *Ч/"* б) дисциплинировать *кого-что*
мизаМЛЫЛlЫКЪ (-гъы) *карач. отвлеч. к* мнза.. ЛЫ 1) организованность; упорядочениопь 2) дисциплинированность .
мнзамсыз *карач.* 1) беспорядочный, иестром, ный; сафла нестройные ряды; - иш беспо. рядочная работа 2) недисциплинированНЫЫ, разболтанный; сохта недисциплинированныі ученик
мизаМСЫЗЛlЫКЪ (-гъы) *карач. отвлеч. к* мнза.. сыз 1) беспорядочность; нестройность 2) беспорядок, неДИСЦИПЛИНlIированность
мизаякъ (- гъы): буу *фольк.* олень с ос.п,. ми копьпами
мизбурун остроносый *(напр. ботинок)*
мизгора *см.* джезгора

мизмюйюз остроroги й
мизере мизере *(наавание ткани);* джау
lуiЪ шаль из ткани мизере
мийик *карач.* 1) высокий 11 высоко; джервозвышенная местность; таула высокие горы; - юй высокий дом; бек юй высотное здание;
небоскрёб; Э~l высочайший; булутладан ,ыше облаков 2) рослый; адам рослый че'овек
иийикге *карач.* ввысь, в высоту, вверх; чы гъаргьа подняться вверх
мийикде *карач.* высоко; на высоте, в вышине; ~ джашайбыз мы живём высоко
мийикден *карач.* с BblCOTbI, с вышины_; - ми іше всё выше; вы_ее и выlее
мийиклнк (-ги) *карач. отвлеч. к* мийик высота, вышина; юйню -и высота дома; ючмюйюшню -и высота треугольника; -и 20 метроолгьаи высотой 20 метров
мийиктабан на высоких каблуках *(напр. туф* Аи)
мийис *малк.* мозг
микроб микроб
микробнолог микробиолог
микробиология микробиолОгия 11 микробиоло гический
микровольт *эл.* микровольт
микрометр микрометр
микрон *физ.* микрон
микропоралы микропористый; . резина микропористая резина
микрорайон микрорайон
микроскоп микроскоп
микрофон микрофон l1 микрофонный
микстура *мед.* микстура
милдеу *балк. то же, что* миндеу
ми.1Деулерге *балк. то же, что* миндеулергемилдеулеу *балк. то же, что* миндеулеумилийса *разг.* милиция 11
милицейскиймилитаризация *полит.* милитаризация 11 мили таристский; этерге милитаризировать, мили- таризовать *что*
милитарнзм *полит.* милитаризм 11 милитарист ский
милитарист милитарист 11 милитаристский
милиционер милиционер 11 милиционерский, милицейский
милнционерлик (-ги) *отвлеч. к* милиционер милицейская служба, служба милиционера
МIIЛИЦИЯ милиция 11 милицейский
миллет 1. 1) нация; национальность; -инъ иеди? какой ты национальюсти?; МиллетлеlIИ Совети Совет Национальностей; Бирлешген Миллетлени Организациясы (БМО) Организация Объединённых Наций (ООН); Миллетлени~игасы *ист.* Лига Наций; айырыу нацио ализм; айырыучу националист 2) нарбд; къарачай карачаевцы; джыйылдыиарод собрался; -лени шохлукълары дружбаиародов 2.. национальный; политика национальная политика () -ин сюймеген атасын.анасын да сюймез *погО8.* кто не J1юбит свойиарод, тот и отца-мать не любит
миллетли наЦИШlальный; кёб кърал много- национальная страна; искусство нацио ональное искусство
миллетлик (-ги) *отвлеч. к* миллет; -и неди? какой он национальности?; искусство национальное искусство
миллетлилик (-ги) *отвлеч. к* циональность; национальная искусствону -и национальная искусства миллетли наса моБы_ность;; са моБы_ностьb
миллетчи националистII националистический; политика националистическая политика
миллетчилик (-ги) 1) *ОТ8леч. к* миллетчи; 2) национализм 11 националистический; буржуй буржуазный наlщонализм
миллиард миллиард
миллиардлы миллиардер
миллиардлыкъ (-гъы) *отвлеч~ к*
миллиардмиллиардынчы миллиардный
миллиграмм миллиграмм
миллиметр миллиметр
миллиметрлик (-ги) миллиметровый; къа гъыт миллиметровая бумага
миллион миллион; миллионами, по мнллиону
миллионер миллионер
МИЛЛИОНЛУ *то же, что* миллионер
миллионунчу миллионный
миля миля; тенъиз морская миля (1852 м)
мимика мимика
мин *повел. от* минерге
мина *воен.* мина; салыргъа минировать *что,* ставить мины; -ладан ариуларгъа разминировать *что;* излеучю миноискатель
миналаргъа [за] минировать *что;* минман нъан [за]минированный
миналау. *и. д. к* миналаргъа
минированиеминалаучу минёр
минмы минный; дж ер минное поле; тый гъыч минное заграждение
минара 1) *МУС.* минарет 2) башня, вышкаминафык (-гы) *то же, что* мынафыкминафыклыкъ (-гъы) *то же, что* мыиафыкъ лыкъ
МIIнделирге *карач. страд. к* миндергеминделиу *карач. и. д. к* минделиргеминделмеклик *карач. отвлеч. к* минделиргеминдемеклик *карач. отвлеч. к*
миндергеминдерге *карач.* отрезать, отщипывать *что;* къыйырындан отрезать *что* от конца *чего*
миндетирге *карач. понуд. к* миндерге миндетиу *карач. и. д. к* миндетирге
миндеу *карач.* 1) *и. д. к* миндерге; 2) лоскут, лоскутик, обрезок; -ле обрезки. лоскуты; --- этерге изрезать *что* в куски 3) что-л. крохотное, незначительное; - тенЪJlИ бир зат очень маленький предмет; ол меннъе да тюл дю это мне совсем не трудно; эмеген бузгъа да эталмады *фальк.* циклоп был совершенно бессилен против льда
миндеулемеклик *карач. ОТ8леч. к*
миндеулергеминдеулерге *карач.* резать на лоскуты_ миндеулетирге *карач. понуд. к*
миндеулерге миндеулетиу *карач. и. д. к*
миндеулетирге миндеулеу *карач. и. д. к*
миндеулерге
миндирирге *понуд. к* минерге; терекге за ставить *кого* влезть lIа дерево; тауrъа а) застаВIIТЬ *кого* взойти на гору; б) поднять *кого-что* на гору; атха заставить *кого* сесть на

коня; помочь *"ОМУ* сесть на коня, подсадить на коня; бачхычладан помочь *"ОМУ* взойти по лестнице; машинагъа кёб адам посадить в машину мнОго людей; поеэдге посадить *"ого* в поезд; юсюнъе *перен.* посадить *"ого* себе на шею; аякъ юсюне *перен.* поставить *"ого* на ноги, вырастить *"ого*

минднрну *и. д.* " мнидирнрге

мнндирмекпнк *отвлеч.* " миндирнрге

мнндирнрге *то же, что* миндирирге

минерап мннерал|Iминеральный; ашау минеральные удобрения; суУ минеральная вода

минерапогия минералогия

минерге 1) влезать, забираться; подниматься; терекге влезть на дерево; Таугъа взойти *(или* подняться) на гору; дуппургъа подняться на холм; тырнакъпаб вскарабкаться; 2) садиться *"уда-л. (для поезд"и);* атха сесть на лошадь; поеэдге сесть на поезд3) подниматься, расти; газетни тиражы аптымииъиъе миниъенди тираж газеты поднялся дошести тысяч; ауругъаННЫ къыэыуу отуз тогъузградусха миниъенди температура больного поднялась до тридцати девяти градусов 4) ездить; бу атха мен минеме на этой лошади езжу я; миииъеи ат верховая лошадь; миниб арытыргъа загнать, заездить, утомить *(напр. лошадь);* бнр атым барды да, эл да мииеди, мен да минеме - арымайды *загад"а* есть у меня одна лошадь, и народ на ней ездит, и я езжу - не устаёт *(отгад"а* кёпюр мост) 5) *прям., перен.* стать, встать; шиндикге стать на стул; социапист джопгъа стать на социалистический путь; аякъ юсюне а) стать на ноги, стать самостоятельным, вырасти; б) всполошиться; мыртазакъпа аякъ юсюне миннъендиле стража всполошилась

миниатюра миниатюра .

минилнрге *страд.* " мниерге; минилгеи *(или* минилнучю) ат выездная (верховая) лошадь О минилмеген арымаз *погов.* на ком не ездят, тот не устаёт

министерство министерство; СССР-ни культура -су Министерство культуры СССР

мииистр министр министерский

министрлик (-ги) 1. *отвлеч.* " министр положение министра; этерге служить министром 2. министерский

минну *и. д.* " минерге 1) влезание *на что;* восхождение *(на гору)* 2) посадка *(на поезд и т. п.)* 3) езда 4) становление

миниучю посадочный; джер посадочная платформа .

миниширге *взаUAtн.-возвр.* " минерге минишиу *и. д.* " минишнрге

мннмекпик *отвлеч.* " минерге

мнннъен верховой; ат верховая лошадь

миномёт *воен.* миномётl|миномётный; атыу миномётный огонь

мнномётчик (-ги) *то же, что* миномётчу

миномётчу *воен.* миномётчик

миноносец *доен.-МОр.* миноносец

минор *муз.* мннор минорный

-минт *парн.* " тинт

минус *мат.* минус *(зна,,)*

минут минута 11 минутный; бир -дан а) через минуту; б) мигом, в [одно) мгновение; 6мр -дан бншерейим я мигом сварю; -ха а) за минуту, в минуту; -ха эки кере два раза в минуту; б) на минутку; бнр -ха бы..аА 6., кел подойди пожалуйста, на одну мииУтк> эснмден бнр да кетмейди ни на мниУту на мгновенне) не выходит из [моейj гОЈЈОВЫ стрелка минутная стрепка

минутлукъ (-гъу) минутный; ,мииУтиый: стрелка минутная стрепка; иш мииУтНое депо; беш пятиминУтный .

минча *бал". то же, что* миичакь

минчакъ (-гъы) *бал". то же, ЧТО* мынчаl\ I\Nthъ тысяча; --- тысячи, тысячамн; МИЈt\о леб тысячами; -ден бири тысячная дОля, ОАна тысячная; къоюм суYгъа кетдн, асха!\ Сюпемен иэлей кетди *загад"а* тысячу моН! овец вода унесла, хромой Сулейман искать по шеп *(отгад"а* хантус бла чоппу рисовый суп и половник); бир ананы бапасы 3112ад!JJ у одной матери тысяча детей *(отгадка* ай б..а джулдуэпа луна и звёзды); бир ТаЈIца-~ чунъур *загад"а* на одной поляне тысяча ямочеtl *(отгад"а* хуртта бет рябое лицо) О налатбе-ремel трижды проклинаю!; баЈIтагъа биркъайракъ *погов.* на тысячу топоров [доста. точно) одного точила; кюиию тауукъ 601' гьаНдаН эсе, бнр кюнню гугурук бмайым *погод.* чем быть тысячу дней курицей, лучше быть один день петухом; къайгъы бнр борч. дан къутхармаз *погод.* [даже) тысяча тревог не избавят от одного долга; къычырым ,1.1101 да бир атламдан башланады *погод.* н Аорога в тысячу вёрст *(БУ"д.* криков) начинается с первого шага *(т. е. и большUAt делам пред. шествуют малень"ие начинания);* бир умутдаи умут чыгъады *погод.* одна дума порождзl'!

тысячу дум *(т. е. думы бес"онечны)*

минъден-минъден тысячами минъджашар

тысячелетний, вечный; - та!

ФОЛЬ". древняя гора

минъинчи *числ.* тысячный

минъишер по тысяче

мннъпик (-ги) 1. *отвлеч.* " МИНЪ; мъОi саныны -и ишексизди в том, что овец тысяча, нет сомнения 2. тысячерублёвый; беш мамина машина стоимостью в пять ты_ячч рублей

минъ-мелиуан несметное количество миппа-

мискин *"арач.* 1) жалкий, несчастный 2) нищий

мирэеу *бал". то же, что* мюрзеу мировоззрение

мировоззрение; *тж.* дуння мы' рам

мировой *ист.* мировой [судья]

мнрчи *бал".* молодой баран

мисап *уст.* при мер, образец; -ы *или* -гы например

мисир 1. (М прописная) Египет 2. священный; хар адамны туугъан джери кесине для каждого своя родина священна

мисирли египтянин

мискап *то же, что* мысхап

мискнн 1) жалкий, несчастный 2) нищнй

мискинлик (-ги) *ОТдлеч.* " мискии убожество, нищета

миссиоиер миссионер
миссия миссия; аскер военная миссия мистик (-ги) мистик
мистика мистика
мистификация мистифиюіция; зтерге ми стифицировать *кого;* зтиу мистификация; ^зтиучю мистификатор
мистификацияларгъа мистифицировать *кого*
мистификациялау *и. д. к* мистификациялар гъа
мистицизм мистицизм
митинг митинг; къууанч торжественный митиинг
миф миФІІмифический; -ле мифология; греклилени - лери мифология греков, греческие мифы
мифология мифология
михраб *мус.* михр:іб *(молитвенная ниша в стене мечети, обращённой к Мекке)*
мичуринчи мичуринец
мишау 1) грустный, задумчивый 2) вялый, кислый; - адам а) грустный человек; б) вя.1ЫЙ человек; болургъа а) загрустить, задуматься; поникнуть; б) стать вялым, закиснуть
мишауланыргъа загрустить, приуныт,' заду маться; сникнуть
мишауланыу *и. д. к* мишауланыргъа грусть *ж;* уиыиие; впадение в уныІиее
мишаулукъ (-гъу) *отвлеч. к* мишау грусть *ж,* мелаихолия; уныние
мишеген *балк. см.* мижеген
мишень мишень *ж*
миширти *карач.* место в комнате, где лежит пок6йннк до ВЫІноса для ПОІ'ребения; -ге тюшгюн! *проклятие* чтоб ты умер!
мия *балк. бот.* солодка, горчак
миябаш *балк. разг.* дурья голова
миядыр *балк.* человек, примиряющий поссо рившнхся; примиритель
мияла стекло||стеклянный, стекольный; са- ~ыргъа стеклить *что;* салыучу стекольщик; кесгич стеклорез; сауут стекляиная посуда; завод стекольный завод О кибик чисто, опрятно *(букв.* как стекло); алсанъ, алмаз ал *погов.* купил стекло - покупай [и] алмаз; терезели юйде джашагъан хоншуларыиа таш атмасын *посл.* кто живёт в доме состеклянными окнами, пусть не бросается камнями в соседей
миялабаш лысый
миясыл *карач.* 1) самое потливое место у человека 2) *перен.* незаживающая душевнаяраиа, неизлечимый душевный недуг
мияу 1. *подр.* мяу!; дерге мяукать 2. *дет.* киска, кошка; ойнайды кисонька играет
мияучукъ (-гъу) *то же, что* мияу 2
многочлен *мат.* многочлен
мобилизация мобилизация; зтерге моби лизовать *кого-что;* зтидген мобилизованный
мода мода; джанъы новая мода; бо- лургъа войти в моду; -гъа тыйыншлы модный; -гъа тыйыншлы костюм модный костюм; -дан чыкъгъан старомодный
модалы модный; чепкен модное платье; зм джанъы кийинирге одеваться по последией моде
модалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* мода модностьмоделли
модельный; аякъ кийим модельная обувь
моделчи модельщик
модель модель *ж* „модельный; самолётну и модель самолёта
модернизм *иск.* модернизм
мозаика мозаика „мозаичный; сурат мо заичная картинка
мозжечок (-гу) *анат.* мозжечок
мол *балк. редк.* обильный, изобильный; бога тый; болсун азыгъыбыз! да будет обильнойнаша провизия!
молдаван молдавский; молдаванский; тил молдавский язы[;; тиширыу молдаванка
молдаванлы молдаванин
молдаванча по-молдавски
молджал *балк. то же, что* болджал молекула
молекула „молекулярный; чегим молекулярный вес
молибден молибден *(химический элемент)* молла
мулла, мусульманское духовное лицо О -ны айтханын зт да, зтгенин а зтме *посл.* поступай не так, как мулла поступает, а как он проповедует; - ашны кёрсе, къуранын унутур *посл.* мулла при виде еды_ о своём коране забывает; болгъандан адам болгъан къыйындыпосл. человеком стать труднее, чем муллой; къара сууну башын аулар *посл.* мулла и с воды пенку снимет; -ны къарны тойса да кёзю тоймаз *посл.* у муллы[живот может на- ситься, а глаза - нет; «ма» дегенни биледи, «бер» дегенни билмейди *посл.* мулла «на»понимает, «дай» - не понимает; - -гъакъууаныр *погов.* над муллой насмехается мулла;
дан къысаракъ *погОд.* мулла муллы[остерегается *(чтоб не заметил ошибку в чтении корана и не унизил);* - -ны ташада сёгер *погов.* мулла муллу за глаза хает; -ны сархы акъ болса да, иши къарады *посл.* у муллы_ чалма белая, а дела чёрные; сохан ашамаз, табса ашаб той маз *погов.* мулла [на словах) не ест лук, а подай - не оторвёшь; хычынланы кёрсе, абдезин унутур *погов.* при видеугощения мулла забывает об омовении
моллалыкъ (-гъы) *отвле't. к* молла; зтерге служить муллой
моллукъ (-гъу) *балк. отвлеч. к* мол обилие, изобилие, богатство
молотилка *с.-х.* молотилка
молотилкачы *с.-х.* молотильщик, машинист молотилки
момент момент
монарх монарх; -ы болгъан монархичес кий
монархизм монархизм
монархист монархист|| монархистскиймонархистлик (-ги)
отвлеч. к монархистмонархия монархия; абсолютлу абсолют
ная монархия; конституциялы конституционная монархия
монархиялы монархический; режим монар хический режим
монархиялыкъ (-гъы) *отвлеч. к* монархия
монархлы *то же, что* монархиялы
монастырь *рел.* моиасты_ьb *м*

монах *рел.* монах, инок; - тиширыу мона хиня, инокиня
монахла 1) монахи 2) *разг.* МОНасТЬIpb *м;* -да в монастыре
монгол монгол „монгОльский; тил монгольский язык; тиширыу монгОлка
монголлу монгол
монголча по-моигОльски
мондай *балк.* глупый; доверчивый О айыу хыйлачы TlOJJкюге айнанды *погов.* глупый медведь поверил хитрой лисе
мондайлыкъ (-гъы) *балк. страд. к* мондай; эмегенде *фольк.* глупость циклопа
монография монография 11 монографический
монографиялыкъ (- гъы) *ОТ8леч. к* монография
монолит монолит „монолитный
моиолог *лит.* монолог; айтыргъа произносить монолог
монополист монополист „монопол истическиймонополия монополия „ монополистический;
монопОльный; тыш къралла бла сатыугъа монопОлия внешней торговли; этиу монополизация
монополиячы монополист „
МОНОПОЛlktскиймонтаж *в разн. знач.* монтаж „ монтажный;
юiню этиу монтаж дома; .1нтература литературный монтаж; - этерге монтировать *что,* делать монтаж; - ишле монтажные работы
монтажник (-ги) монтажник
монтажчы *то же, что* монтажник
монтёр монтёр, электромонтёр
монтёрлукъ (-гъу) *отвлеч. к* монтёр работа монтёра
монумент 1. монумент 2. монументальный монъ *балк.* сытый; болургъа насыттьсяя монълукъ (-гъу) *балк.* СЬITOCTЬ
моппа-мор светло-коричневый
мор коричневый; бетли коричневый; ачыкъ *(или* джарыкъ) - беж, светло-коричневый
мораль мораль жllморальный
морг морг; покойницкая
моргъулдум с коричневым оттенком
мордвин мордовский; тнл мордовский язык; тиширыу мордовка, мордвинка
мордвинли мордвин
мордвинча ho-мордовски
морж *зоол.* морж „моржовый
морлукъ (-гъу) *отвлеч. к* мор
мороженое мороженое
морс морс *(напиток)*
морсыман *карач.* коричневатый
морт l плесеиь жllплесениый; плесневой; болургъа заплесневеть, зацвести; - ётмек заплесневелый хлеб; ийис запах плесени
морт 11: -, -, -, алаша, къуйрукъчугъу чорт алаша *загадка* ры_ью,' ры_ьюю лошадка, хвостик обрубленный у лошадки *(отгадка* бор сукъ барсук)
мортира *воен.* мортира мортланыргъа
плесневеть мортланыу *и. д. к*
мортланыргъа мортлукъ (-гъу) *отвлеч. к* морт l морфема *лингв.* морфі'ма
морфиil морфий
морфология *грам.* морфология „морф ".ЮГИ' чес кий; тилни -сы морфология языка; - ТНН' тиу морфологический анализ
морфологиялыкъ (-гъы) морфологичеші моряк
моряк .моряцкий; форма МОРl\~Я форма
моряклыкъ (-гъы) *отвлеч. к* моряк
мотивировка мотивировк&
мотомычхы *то же, что* МОТОПИJla мотопехота *воен.* мотопехота „мотопеХОiНblК мотопила мотопила
мотор *тех.* мотор „моторный; самолётну ~у мотор самолёта; этген завод моторосиоi. тельный завод
моторист моторист
мотористлик (-ги) *отвлеч. к* моторнет: окъуilду он учится на моториста моторлаидырыргъа
моторизовать *что* моторландырыу *и. д. к* моторландырыргъа моторизация
моторлу моторный; къаilЬIКЪ моторная лодка; эки двухмоторный; этерге '!01!! ризовать *что*
мотороллер мотороллер
моторчу моторист
моторчукъ (-гъу) движок
мотоспорт мотоспорт
мотоцикл мотоцикл
мотоциклет мотоциклет „ мотоциклетныймотоциклист мотоциклист
мотоциклчы *то же, что* мотоциклистмочалка
мочалка
мочевина *биол.* мочевйна
мощность *физ., тех.* мощность, *тж* ,ЮЧ: моторну мощносту мощность мотора
мубарек 1) *рел.* праведный, святой 2) ш. ренный О хазыргъа -ди [onl на готовое охотник
мубареклик (-ги) *отвлеч. к* мубарек мугултургъа
карач. понуд. к мугулургъа мугултуу *карач. и. д. к* мугултургъа мугулургъа *карач. см.* угулургъа; ызындан мугул беги вдогонку, беги вслед за ним мугулуу *карач. и. д. к* мугулургъа мугур печальный, уны_ыы,' безрадостны н: подавленный; адам подавленный человi,: болургъа приуныт;; опечалиться; бол_а не унывай; болуу депрессия; этерге опечалить, омрачить *кого*
мугурайыргъа *балк.* опечалиться, омраЧИТh(И
мугурАйыу *балк. и. д. к* мугурайыргъа чувство уны_ия,' угнетённое состояние
мугурджюрек (-ги) *то же, что* мугур мугуркёл *то же, что* мугур мугурламакълыкъ *отвлеч. к*
мугурларгъа мугурландырмакълыкъ *Kaparl. отвлеч к* _у' гурландырыргъа
мугурландырыргъа *карач. понуд. к* мугурла. ныргъа омрачать. угнетать *кого;* кеснънън - печалиться
мугурландырыу *Кара'l. и. д. к* ~угурланпы' рыргъа
мугурланмакълыкъ *карач. отвлеч. к* мугурла. ныргъа
мугурланыргъа *карач. страд.-возвр.* печа.

...'оС!!. омрачаться; джюреги мугурланыб тура111 он подав.1ен

мугурланыу *карач. и. д. к* мугурланыргъа леча.1ь *ж.* тоска, чувство угнетения

мугурларгъа *карач.* печалить, омрачать, по:.влять. угнетать *кого;* къай'l>Ы аны мугурлаб I)~adw заботы омрачают его

мугурлатыргъа *карач.* 1) *понуд. к* мугурларм; 2) *то же, что* мугурларгъа; джюрегин мрачить сердц~ *КОАIУ*

мугурлатыу *карач. и. д. к* мугурлатыргъамугурлау *карач. и. д. к* мугурларгъа угнете

c'le подавление *кого*

мугурлашмак'мыкъ (-гъы) *карач. отвлеч. к* мугурлашыргъа

мугурлашыргъа *карач. взаU,IIH.-возвр. к* му гур.I3Hblргъа

мугурлашыу *карач. и. д. к* мугурлашыргъа мугурлукъ (-гъу) *отвле'l. к* мугур угнетённое состояние, уныние, надлом; депрессия

мугут *то же, что* мукут; - нйнс запах пле "ни (прели); болургъа заплесиеветь

мугутлукъ (-гъу) *отвлеч. к* мугут

.угуштук (-гу) *балк.* 1) *разг. см.* ~IУШТУК; *21 анат,* предплечье

мугъазин *то же, что* мууазllН

.удах *то же. что* мыдах

мудахланыргъа *ТО же. что* мыдахланыргъа

мудахлаиыу *и. д. к* мудахланыргъа

мудЗХJIЫКЪ (-гъы) *ТО же, что* мыдахлыкъ

.удахсЫНыргъа *ТО же, что* мыдахсынырГъа

мудахсыныу *и. д. к* мудахсынырГъа

муджукъа *уст. ТО же, ЧТО* мечукъа

.уджура палка, трость *ж,* посох *(с железным '/1Wне ЧНИКОЛ)*

муджуралы имеЮЩIЙ трость (посох), с трОстью, с посохом

муджуралыкъ (-гьы) *отвлеч. к* муджура мужской: род *грам.* мужской род

муза *поэт.* муза

музей музей музейный; краевед краевед ческий музей; фондла музейные фонды.узейчи работнпк музея

музыка музыка .музыкал ьный; -ны окъургъа заниматься м)'зыкой; алгъыш туш; аны "ахмусу джокъду у него нет слуха; ему медведьна ухо наступил; инструментле музыкальные ннструменты; чыгъарма музыкальное1роизведение; ,.., зжиу музыкальное сопровожленне

музыкалы музыкальный; салам музыкаль ный привет

музыкант музыкантlI музыкантский

музыкантлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* музыкант занятие музыканта

музыкачы музыкант

мукал *балк.* утёс, скала

муккур *карач.* горбllгоРбЗтый; сутулый; сыр тында -у барды у него на спине горб; болургъа сгорбиться, согнуться; - зтерге сгорбить. согнуть *кого;* - адам горбун; - къартгорбатый ста рик

муккурлукъ (-гъу) *карач. отелеч. к* муккур горбатость; сутулость

муккуш *карач. пренебр.* неказистый, невзрач ный. плюгавый

мукул *ТО же, что* мюкюл

мукут прелый, заТХJIЫЙ; прогорк.пый; ун ,.., болгъанды мука сопрела; ийис затхлый запах

мукутлукъ (-гъу) *отвлеч. к* мукут прелость, затхлость; прогорк.пость

мукъладис *уст.* магнитll магнитный

мукъладислендирирге *уст.* намагничивать *что;* темирни намагнитить железо

мукъладисли намагниченный, обладающий свойствами магнита; ,.., зтерге намагнитить *что*

мукъласин *ЗQОЛ.* солитёр, цепень *м;* ичинъде -ииъ джокъ зсе в тебе CQJитёр что .1И за вёлся? (о *прОЖОрЛU80М человеке)*

мукъур фирн, фирновый лёд

мукъурлукъ (-гъу) *отвлеч. к* мукъур

мукъут: болургъа а) вспотеть, распарить ся; б) обраТИТI,СЯ в бегство; - болуб барады [он/ несётся на всех парах; болуб кетдион побежал стремглав; болуб къачаргъауднрать со всех ног; зтерге а) заставить *кого* вспотеть, распарить *кого-что;* атиы зтерге взмылить коня; б) обратить *кого* вбегство; джауну зтерге обратить врага вбегство О ийисин чыгъарыргъа задать *КОМУ* перцу

мулда *карач.* холка, загривок

мулдах *балк. с.-х.* зябь *ж;* сюрюрге поднять зябь

мулдушху *балк.:* зтерге разгромить, раз бить *кого*

мулджар *то же, что* мурджар

мулджургъа *то же, 'ITO* булджургъа~lултаргъа *ТО же, что* малтаргъа

мулут *разг.* мииута; хар -дан [через/ каж дую минуту

мулхар объедки сена; бичен сенная труха О болургъа быть избитым; зтерге избить *кого*

мультипликатор мультипликатор

МУЛЬТIlI\ликацнон мультнпликационный; фильм МУЛЬТИПЛIlкацнонный фильм, мультфильм

мультипликация *(тж.* зтиу) МУЛьтиплика ция

мундан 1, 11 *см.* мындан 1, 11

мундир мундир

муниципализация *(тж.* зтиу) мующипа лизация

МУНИЦИП~lитет муниципалитет

Мункар: бла Накир *А/УС.* ангелы, которые допрашивают и наказывают умерших грешников на том свете

муну *(ср.* аны) 1. *Р и В ОТ* бу а) его, её; б) этого, эту. это; - анасы его мать; - анъылатыгъызобъяснliте это; аты барды у него есть конь; бергенин къайытар верни то, что он дал; - билсем а если бы я знал это; биз билмегенбиз мы этого не знали; бла а) с ним; с этим; бла джубанабыз мы забавляемся им; бла бар иди с ним; *бла* джетерикди этого достаточно; б) потому, поэтому; мадарсыз болуб, - бла тыйылгъанма я был занят, поэтому задержался; мен сизни бла излегеи ме поэтому я вас искал; - сылтауу бла по

этой причиие; иеси кимди? кто хозяин этого?; ичинде в том числе; кибикле подОбные ему; такие, как он; такие, как этот; дагьыда кибик и тому подобное; - къатында а) возленего; возле этого; б) по сравнению с ним (сэтим); къатында *ол* зрщиди по сравиениюс ним, он некрасивый; орнуиа вместо него; вместо этого; себебли поэтому; ввиду этого; сор спроси о нём; спроси об этом; таба к нему; к этому; танымайма [я] не знаю его; я не знаю этого; ызындан а) за ием; за этим; б) после, потом, затем; алгьа тепсейик, - ызындан джырларбыз сперва потанцуем, потом споём; - юсюне *(или* тышында) да сверх этого, помимо этого, к тому же, вдобавок;
ещё; - юсюнден о нём; об Этом; - ючюн а) ради него, за него; за это; б) поЭтому, потому; - ючюн къайгьырма за это ие беспокойся; *ол* ючюн келмейди он потому и не приходит *2. частица усил.* да, же; айтыгьыз -! скажите жel; сёлешигиз -1 да говорите же!

мунукъу *(ср.* аныкъы) *мест. притяж.* его, её, ему (ей) принадлежащий; ариуду его [вещь] красивая; стол ду *стол* его, *стол* принадлежит ему

мун уча 1) так же как он, подобно ему; - зт делай как он 2) такой как этот, подобный этому, вот такой; туура - точно такой; - адам азды таких людей *мало*

мунча *см.* мынча

мур *подр.*- О *мурлыканье кошки;* --- зтер ге а) мурлыкать; б) ворчать, брюзжать

мурат 1) цель, намерение; замысел, желанне, мечта; мени -ым - нгн малчы болургьады моя цель - стать хорошим животноводом; -ны тут хан целеустремлённый; -да, -дан, - бла, зтиб намереваясь, с целью; болушур -дас целью помочь; партияны тыш политикалыстратегиясыны баш -лары бла джолларыосновные цели и направления внешнеполитической стратегии партии; иги бла с добрыминамерениями; мен снзге ншнн юсюнден сёлешнр бла келгенме я пришёл к вам с целью поговорить о работе; -ыгъызгьа джетнгнз! да сбудутся ваши мечты!; космонавт болур -ы барды он мечтает стать космонавтом; аланыбашларына театргьа барыр келгендн импришла мысль пойти в театр 2) предположеиие, догадка; - зтерге а) намереваться, предполагать; хотеть *(что-л. сделать); ол* окъургьа зтедн он хочет учиться; къуш джюджекннсермерге зтедн орёл норовит утащитьцыплёнка; тамбла кетерге зтеме думаюуехать завтра; да зтмеl и не думай!, и невздумай!; б) предполагать, строить догадки; алай болур деб зтеме предполагаю, что это так; сен - зтгенча тюлдю это не так, как ты предполагаешь; ауругьан сау болур деб барды есть надежда, что больной поправится <> -ын табса, къар джанар *погов.* если сбудутся мечты, то и снег загорится *(Т. е. достижение цели приносит большую радость)*

муратланыргъа *возвр.-страд.* вознамериваться, принимать решенне *(что-л. сделать);* бнрншнн зтерге вознамериться сделать какую-то работу

муратланыу *и. д. к* муратланыргъа

муратлашыргьа *возвр.-страд.* намеревам принимать решение *(что-л. сделать);* lettprl

муратлашдыкъ мы приняли решен не уеха1\

муратлашыу *и. д. к* муратлашыргъа муратлы 1) имеющий *какую-л.* цель *(1Сй1:Ot'..1* намерение), намеренный *(что-л. делать);* 01)' -ма я намерен учиться; - болургъа возна' риться, принять решенне *(что-л. сдеАоJТ"*

кетер болду он принял решен не уех3Jb. таза - чистосердечный, с чистымн мыс3Якн 2) надеющийся *на что;* -ма я надеюсь; тамб..1 иги кюн болур деген -ма надеюсь, что заВIр1 будет' хорошая погода; ишнн ннъирге БЩI' рирге -ды он надеется закончнть раБОтуI вечеру

муратлылыкъ (-гьы) *отвлеч. к* муратлы

муратсыз бесцельный бесцельно

муратчы: болуб турабыз мы надеек(! мурдар 1. 1) убийца, душегуб 2) пада,1Ь *х* 3) *перен.* кровопийца м, *ж,* угнетатель 2. 1) nu~' лый, гнусный; - джюреги барды у Него под.ш душа 2) поганый; хайуан болуб IrbUW эта скотина может подохнуть *(букв.* стать погз. ной, *т. е.* непригодной в пищу) <> -ны къылычк худжу къалыр *погов.* меч убийцы оста~(я без владельца *(Т. е. убийцу настигает раСllAar,*

мурдарлыкъ (-гьы) *отвлеч. к* МурАар; ~» белгили болду выяснилось, что он убийц,

мурдор *балк.* 1) *прям., перен.* основани, фундамент; салгьан адам основоположии> *2) грам.* основа; корень слова

мурдорлукъ (-гьу) *отвлеч. к* МурАОР

мурджар 1) настил, ложе в коше *(на и/, пастухи клали солому, войлок);* тамада ~ на стил для старшего *(по возрасту,* обычно *п~ дальше от дверей);* орта средний Haml шапа настил для повара *(обычно Jlмдше, по возрасту, ближе к дверям);* - агъач жердь. отделяющая очаг от настила *(чтобbl* СОАОJШ и/ *располэалась);* салам солома для подстн.1Кi *2) карач. см.* мулхар

мурджарлыкъ (-гьы) *отвлеч. к* МУРАжар; салам *солома* для подстилкн, Ham'! *(в коше)*

мурза *то же, что* мырза .

мурид *мус. то же, что* мюрюд

муркку *балк. то же, что* мурукку мур-

мур(чу) ворчун, брюзга *м,* жllворч.пJiвый брюзгливый; адам сварливый человек

мурса крапива крапивный; чапыракъ Iра пивныii лист; къаура стебель крапивы алысын -ча кюйдюредн *перен.* злой, как МО.!u дая крапива <> без гек *мед.* крапивница

муртазакъ (-гьы) *то же, что* мыртазакъ

муртат I) *рел.* вероотступник 2) *neptH* отщепенец, предатель

муртха - нлик плечо, плечевая кость С сен иликлеринън ашагъын! *проклятие* щJ6 ты грыз собственное *тело!*

муртху *карач.* калина калиновый

муру *балк. то же, что* УМУР; зтерге *прЯА перен.* крошИть *кого-что*

мурукку задержка, заминка; не аз АВ - АЖI' рарыкъ ТlОЛдю нельзя допускать нн малейшем задержки; зтерге замешкаться; промед.~нть

ITIIe не мешкай; этмей незамедлительно, ішя; этдирирге задержать *что*
гуруккусуз незамедлительный „незамедли"С, *без* задержкн
,уруккучу медлительный, тяжёлый на подъёмгуру~Аамакълыкь *отвлеч. к* мурулдаргъаіурУ~АарГba 1) мурлыкать 2) ворковать;
'ЧІОнле мурулдайдыла гОлубн воркуют ~*с~еН.* ворчать, брюзжать; МУРУ.ІІдаб айтыр
6, DKHyrb; мурулдайды да джукь аньылат-'ІЫ 10нІ что-то невнятно бормочет
'УРУЈІдатырґьа *понуд. к* мурулдаргъа; ке - ворчать, брюзжать; бормотать не;НО УРУЛАатыу *и. д. к* мурулдатыргъа; кем - ворчание, брюзжание, невнятное чотанье
гУРУЛ.І.ау *и. д. к* мурулдаргъа; 1) мурлыьf 2) воркование 3) ворчание, брюзжание; ;RtHое бормотанье
,уру~даYYKЪ (-гъу) ворчун, брюзга *м,* жІІ ІЧАНВЫЙ, брюзгливый
урУЛАаучу *то же, что* мурулдаукь
'у-чуру *балк. то же, что* умур-чумур; трге крошить, разбивать *что* вдребезги
ал *карач.* вялый; дряблый; чабакь этлери
bIJIa мускулы у иего дряблые; болуб ы он стал вялым
гусафнр *JlУС. уст.* странник О болмай м_ан бо.пмаз *погов.* пока не будешь странМ, не станешь мусульманином *(имеется'у хождение в Мекку и Медину для поклон святbl.II Jlестам)*
ІУ" мускул, мышца
'ску..атура мускулатура, мышцы 'СІУЛЛУ мускулистый
'СЈІнман 1. мусульманин; джумлай все ,",І1ьмане, всё мусульмаиство; -ньа кин'диги ген рождённый мусульманнном 2. му ,манскнй, магометанский; - адам мусуль н; - дин мусульманская религия, мусуль ІСТВО, магометанство
_маилы *редко* мусульманн
нманлыкь (-гъы) *отвлеч. к* муслиман О N эт! сделай доброе дело! *(букв.* поступи как мусульманин)
нмаича по-мусульмански
І~НН *текст.* муслин „муслиновый
к ('гьу) дугообразная перемычка над bIO, окном дома; -га ушаш дугообразный,
ІАе арки
'сук (-гъу) *то же, что* мустук
хал *уст. то же, что* мысхал
'схам *уст. то же, что* мысхам
пампы *то же, что* мысхамлы
~схамлыкь (-гъы) *то же, что* мысхамлыкь
хот *ІСарач. бот.* морковник; къой укроп -'р) дикий, гладыш; тели болиголов; н тели цикута
ацня мутация
'~ах *карач.* скряга *М, Ж;* -дан туугьан -! "га нз скряг! О -ны малы мутлах! *бран.* ятая скотина!
'~ахлыкь (-гъы) *карач. отвлеч. к* мутлах
ух *карач. то же, что* матух
fутхуз 1) тусклый; блёклый, неяркий; бояуну бети ду цвет краски тусклый; джулдуз неяркая звезда; мияла матовое стекло; сурат а) невы разительная картина; б) неотчётливый [фото) снимок; шрифт неясныйшрифт; болургъа потускнеть; лампа джанады лампа горит тускло; акь белёсый; джашил зеленоватый; кёк голубоватый; кьыызыл красноватый; бетли кьумач ткань блёклой расцветки 2) хмурый, пасмурный, серый; кюн пасмурный день 3) *перен.* печальный, мрачный; - кьарам печальныйвзгляд; джашау тяжёлая жизнь; этергеопечалить, омрачить *кого* О джер захолустье
мутхузламакълыкь (-гъы) *отвлеч. к* мутхузларгъа
мутхузландырыргъа *понуд. к* мутхузланыргъа; кесинъи нек мутхузландыргъанса? почемуты опечалился?; атаньы огорчить своегоотца
мутхузландырыу *и. д. к* мутхузландырыргъамутхузланмакълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* мутхуз ланыргъа
мутхузланыргъа *возвр.-страд.* 1) тускнеть, блёкнуть; джулдузла мутхузлана келиб джукъландыла звёзд'?! сначала потускнели, а затемпогасли 2) хмуриться, становиться пасмурным; кюн мутхузлана барады погода становится пасмурной 3) *перен.* печалнться, омрачаться; бети мутхузланды лицо его омрачилось
мутхузларгъа 1) делать тусклым, делать блёклым 2) *перен.* печалить, омрачать, расстраивать *кого*
мутхузлау *и. д. к* мутхузларгъа
мутхузлукь (-гъу) *отвлеч. к* мутхуз 1) туск лость, неяркость 2) пасмурность, серость *(напр. дня)* 3) *перен.* печаль *ж*
мууадзин *то же, что* мууазин
мууадзинлик (-ги) *отвлеч. к* мууадзин мууазин *МУС.* муэдзин
мууазинлик (-ги) *отвлеч. к* мууазин положе нне и работа муэдзина
мууал 1) вялый, чахлый; адам мямля; гокка хансла болдула цветы завяли; этерге сделать вялым 2) дряблый *(напр. о мускулах)*
мууалландырыргъа *понуд. к* мууалланыргъа; кесинъи мууалландырма не прикидывайся немощным
мууалландырыу *и. д. к* мууаллаНДЫРЫРГ-Ь8
мууаллаиыргъа 1) вянуть, чахнуть, делаться вялым 2) становиться дряблым *(напр.* о *мускулах)*
муУалланыу *и. д. к* мууалланыргъа мууаллыкъ (-гъы) *отвлеч. к* мууал; 1) вя лость, чахлость 2) дряблость *(напр. мышц)* муфта 1) муфта *(для рук)* 2) *тех.* муфта муфтий *МУС.* муфтий
муфтийлик (-ги) *отвлеч. к* муфтий
мухаджир *уст.* мухаджир, эмигрант *(так называли тех, кто эмигрировал в Турцию в* 19 *веке вследствие религиозной и протурецкой пропагандьі)*
мухар 1. обжора *м,* жІІобжорливый, прожорливый; адам прожорливый человек*2. карач.* ёмкий, вместительный; бу машинаныбагажниги -ды багажник этой машины вмести

тельный О адам шхууурну сакълар *погов.* обжора не уйдёт [от соседа), пока не пообеда ет *(букв.* обжора стережёт обед соседа); ашаб кернлмез, телн кюлюб серилмез *погов.* обжора не наестся, дурак не насмеётся; -ны бир тойгъаны башы багъасы *погов.* обжора, чтоб наестся, и честью *(букв.* головой) поступится; кесн тойса да кёзю тоймаз *погов.* есЛи обжора сам н наестся, ГЛ!lза его не насы тятся; -ны зен ашарыкъда *погов.* думы обжоры

[только) о еде

мухарис *карач.* мухарис *(вид ткани);* джаулукъ платок нз мухариса

мухарлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* мухар обжор ство, прожорлнвость, чревоугодне

мухареке *балк.* праздниqный платок

мухоn *карач.* 1) инертный, вялый, пассив ный, бездеятельный; адам инертный человек2) нерешительный; медлительный; неторопливый, ленивый; - зтмей ий пошли немедленно О бла джапкъау - къайда да беднш *посл.* лентяю н лодырю - везде позор

мухonлукъ (-гъу) *карач. отвлеч. к* мухоn; 1) инертность, вялость. пассивность, без деятельность 2) нерешительность; медлитель ность

мухoncуз *карач.* расторопный,

энергичныймухonчу *карач.* нерешительный, медлитель ный

мухур печать *ж,* штамп; почтаны -у почтовыйштемпель; аптынны -у проба на золоте; - салыргъа поставить печать; скрепить печатью; дж абы б сапыргъа опечатать *(напр. пО~лещение);* хакъ *ЗТН.* плата аксакалу *(персонажународного театра)* за печать на мнимом документе, дающем право идти (ехать) мимо [его) группы косарей О патчахны -у деньги, презренный металл *(букв.* печать падишаха)

мухурлу скреплённый печатью

мухурлукъ (-гъу) *отвлеч. к* мухур

муш *подр.*- о *дыхании;* деген тауш шум дыхания

мушаш *балк. то же, что* ушаш

мушашлыкъ (-гъы) *балк. разг. отвлеч. к* мушаш

мушка мушка *(оружия)*

муш-муш 1. *подр.*- о *сопении, ШУМНОМ ды ханию;* гап-гап , эки джаннъан джулдуз, экикъара къундуз *загадка* гав-гав, шмыг-шмыг, две ярких звезды, два чёрных ворона *(отгадка* ауш, бурун, кёзле, къашла рот, нос, глаза, бро ви); - токълу ласковый барашек 2. сопящий

муш-мушлукъ (-гъу) *отвлеч. к* муш-муш

мушт: билеу тонкий оселок

муштук (-гу) *в разн. знач.* мундштук

муштукъул: ийнснн чыгъарыргъа задать *КОМУ* перцу; этерге обратить *кого* в бегство, прогнать *кого*

муштухул *балк. см.* муштукъул

мушулдамакълыкъ *отвлеч. к* мушулдаргъа сопение

мушулдаргъа 1) сопеть, шумно дышать; мушулдагъан тауш келедн слышно чьё-то сопение 2) фыркать (о *лошади)*

мушулдатыргъа *понуд. к* мушулдаргъа

мушулдатыу *и.* [1. *к* мушулдатыргъа

мушулдау *и. д. к* мушулдаргъа

СОП1НIIt шумное дыхание

мушулдауукъ (-гъу) *то же, что* МУШУЛАа~ мушулдаучу склонный к сопению

мушулдашыргъа *взаимн.-возвр. к* мушут,. гъа сопеть, дышать шумно; МУШУЛАaliii джукълайдыла они спят, похрапывая

мушулдашыу *и. д. к* мушулдашыргъа мыга *балк.* перепел

мыгылан *балк. то же, что* мынъылан

Мыгъыдау *то же, что* мигидау

мыдах *карач.* 1) печальный, грустный. уны. лый; - джыр унылая песня; - кюу грYCf1l11 мелодия; къарам печальный взгляд; - !t гъыш мрачные думы; смешиу *перен.* МИИ<IОный тон; кмю ды У него на душе тоск.,И~ сыфаты -ды у него мрачный вид; он УгрЮI bonургъа опечалиться, загрустить; - б~.а' не грусти!, не горюй!, не вешай голову!; - ЭТl11~ огорчать, терзать; - ийиар бузар, къыАНII *фольк.* песня безответной любви расст'";н' изведёт 2) пасмурный, хмурый; кюн пасм\~ ный день

мыдахландырыргъа *понуд. к* мыдахланырgw печалить *кого,* наводить грусть (уныние) IIО *кого*

мыдахландырыу *и. д. к* мыдахландырыргw

мыдахланмакълыкъ *отвлеч. к* мыдахланырgw печаль *ж,* грусть *ж,* уныние

мыдахланыргъа *возвр.* печалиться, грустJт. унывать

мыдахланыу *и. д. к* мыдахланыргъа

мыдахланышыргъа *взаиМН.-возвр. к* мыдша. Ныргъа

мыдахланышыу *и. д. к* мыдахланышыргw

мыдахлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* мыдзх 1; 1) П~ чаль *ж,* грусть *ж,* тоска, уныиие, УГрЮМОСТь, мрачиость 2) горе; джюрегимн басwб турады моё сердце объято горем, у меня душа болит

мыдахсынырgъа печалиться, уиывать мыдых

1) жар, уголь *м,* угли; отну -ы жар огня; кёзлерн -ча джанадыла *перен.* у И1'О глаза горят, как угли; отну -ларын KII.IГt кём засыпь жар золой; -ланы бир АЖерГt джый собери углн в кучу 2) *редко перен.* пы.\. рвенне О чартламай къазаи къайнш] *посл.* еслн искры не полетят, то котёл не закн, пит *(т. е. ничто само собой не делается)*

мыжгъыл t. маленькнй (о *детях);* сабиIl малые детн; сабийлерн дыла у негО дт маленькне 2. днтя, ребёнок; -ларынъ иеи~. дыла? сколько у тебя детей?

-мыжгъыл *парн. к* къыжгъыл

мыжыкъ (-гъы) 1) мужик 2) *(ТЖ.* -all кляча

мыжыкълы мужик

мызанъ *карач.* 1) позднnй ягнёнок *(раждirный после массового окота)* 2) ягнёнок. БТНИТIII от маткн

мызанъчы чабан, пасущий позднnх Rгиг мыйы 1) мозг; ауруу заболеванне мОзга; тамырла кровеносные сосуды мозга 2) у.. рассудок, сознание; -сы къуругъан ВЫЖИ8ший из ума; аны хар сёзю -ма ётдIО я поиIU каждое его слово О -сында къазан КъаАКt

1ырfъа заморбчить ('блову *кому;* -мда от тебиб аЙ.laиама я хожу сам не свой *(от волнения " п.);* сууиу сууугъу -нъа чабады вода \(,.~диая, зубы лбмит *(букв.* в мозг бьёт); jlllrl, ~МЫ awarъаиса? ты что, белеllЬ(объелся? ишачий мозг съел?)

~ыйыкъ (-гъы) 1) ус; уллу -ла большие *2) редко* ость *(у злаков)* <> буруб о.lIурургъа вести себя как победитель, самоувергННО, самодовбльио *(букв.* с закрученными\'Сами); -ына битерге пристать к кому; аныiТМесеМ, -ЫМЫ кесдиреме если это не сделаю, То я ие мужчина *(букв.* дам отрезать ус); - тюбюнден КЮJ\юрге смеяться в кулак, J.lЮ:нідствовать; -лары юсюнде эселе если он :а~оЙ [ЗЛОЙ], как прежде, если он не изменился lij//К8. если усы_ ещё на нём)

мыйыкълы усатый, усач <> чабакъ щука;

~иы мыйыкъсыз озар *погов.* усатого безусый ~'иняет

~ыйыкъсыз безусый, юнец

тыйылы умныЙ; терен адам человек 6.1ес"ящего ума

мыйысыз безмбзглый, глупы~ <> - башха бёрк акъыл салмаз *поел.* глупой голове шапка не добавит

,ыккыл *балк.* вялый, хилый; санларым БОА~ я *стал* вялым

мыккылландырыргъа *понуд. к* мыккылланыр гъа

мыккылландырыу *и. д. к* мыккылландырыргъа

мыккылланыргъа *возвр.* становиться вялым; хиреть

МЫККЫJланыу *и. д. к* мыккылланыргъа

.Вп,1,анне, хирение

IЫККЫJЛЫКЪ (-гъы) *отвлеч. к* мыккыл вя юсть, хилость

мыкырау *то же, что* мынъырау

мыкырауланыргъа *то же, что* мынъыраула Ныргъа

Iыкырауланыу *и. д. к* мынъырауланыргъа

Iыкыраулукъ (-гъу) *отвлеч. к* мыкырау шпость, тупость; бестолкбвость

мыкъыл обычно, всегда; - да *ол* оюнду оБы_-- нотак играют; да *ол* аны къозуiiду он всегдадразнит егб; да сен мени ёлтюрлюксе в концеконцов ты меня изведёшь

мыкъыриш *балк. растение со еъедоБНЫtAlu QfJНЯ.lIU*

-Iыла *парн. к* гыла~..JlЛЫК (-гы) 1) туша; къоА баранья туша 2) падаль *ж,* труп; харам падаль, мертвечина <> атаргъа наброситься *на кого-'ЧТО,* ринуться, устремиться *(куда-л.);* ашарыкъ гъа атаргъа наброситься на еду; ишге атаргъа налечь на работу; ат суу таба -ын атды конь устремился к реке; урушха аТаргъа рйнуться в бой; атыб а) напбристо; б) жадно, е жадностью; - атыб ашаргъа есть жадно, е жадностью; - атыб барыргъа нестись, идти быстро; ауругъан болгъанлай турады больнбй лежмя лежит; салыргъа взяться за*что,* на.~ечь *на что;* окъуугъа салды он взялся за учёбу

мыллыкчы: къуш ягнятник *(орёл)*

~ЫJltаргъа *карач. то же, что* малтаргъа

мылтыкъ (-гъы) *уст.* ружьё, винтовка ружейный, винтовочный; - атаргъа стрелятьиз ружья .

мылтыкъJlы С ружьём, вооружённый ружьём (винтовкой)

мылхым черта характера; характер; аман плохая черта; иги хороший характер

мылхымлы имеющий *какую-л.* черту характера; имеющий склонность *к чему;* имеющий *какой-л.* характер

мылхыр глупый; адам глупый человек

мылхырланыргъа г.1УПИТЬ, дуритьмылхырланыу *и. д. к* мылхырланыргъа

мылы влага, сырость влажный, сырой; - бо лургъа *(или* ТарТаргъа) отсыреть, впитатьвлагу; этерге увлажнить *что;* былайы -дыздесь CblpO; - бичен влажное сено; нарат бладжёге - тартмаiiдыла, чюiiню иги тутадыла. чиримеiiдиле, аиы ючюн саiiлайдыла кюбюрге сосна и липа не сыреют, хорошо держат гвоздь, не гниют, поэтому их выбирают на сундуки

мылыландырыргъа *понуд. к* мылыланыргъа отмачивать *что;* ув.1ажнять *что*

мылыландырыу *и. д. к* мылыJiандырыргъа

мылыланыргъа *возвр.-етрад.* сыреть, отсыре вать, становиться влажным

мылыланыу *и. д. к* мылыланыргъа

мылылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* мылы влажность, сырость; хауаны -ы влажность воздуха

мынафык (-гы) *уст.* 1) лицемер, двурушникll лицемерный, двурушнический 2) клеветникlI клеветнический 3) изменник; смутьян изменнический

мынафыклыкъ (-гъы) *отвлеч. к* мынафык1) лицемерие; двурушничество 2) измена

мында 1 *(ер.* анда 1) здесь, тут; кишиджокъду здесь никого нет; -ма я здесь; -мыды? здесь ли он? <> бир аягъыиъ анда, бираягъынъ одна нога здесь, другая там

мында 1I *(ер.* анда 11) М от бу; 1) у негб, в нём; - аллаii акъыл джокъду у него нет таких мыслей 2) у этого, в этом; - джокъду. анда барды у Этого нет, у того есть

мындагъы 1 *(ер.* андагъы 1) 1) -*чест. личн.* он *2) -чеет. указ.* этот; КеJlЛИКДИ а) он придёт; б) этот придёт; къыз эта девушка

мындагъы 1I *(ер.* андагъы 1I) 1) находящийся у него; то, что у него; - палтои къызылды то пальто, что у неё,- красное 2) находящийся у этого; то, что у этого; ачхаа) деньги, находящиеся у него; его деньги; б) деньги, находящиеся у этого [человека]

3) находящийся здесь, присутствующий; здешний; местный; адамла здешние люди; -ла присутствующие; раiiисполком библиотекаланы ишине къарады райисполком обсудилработу местных библиотек

мыидагъылы *(ер.* андагъылы) с тех пор; так долго; (бери) бошарыкъ эдик с тех пор(с тогб времени) мы бы уже закончили; къайдатурдунъ -? где ты был так дблго?

мындан 1 *(ер.* андан 1) 1) отсюда; ал кетгенди он уехал отсюда; адамла выходцы; болмагъаила нездешние 2) оттого, потому. поэтому, по этой причине; из-за этого; бир бирлеРИ11 анъыламадыла да, дауур - чыкъды они

не поняли друг друга, поэтому возник спор

мындан 11 *(ер.* андан 11) *Иех. от* бу от него, от этого; - тиле проси у него; сёз чыкъгъанды слухи пошли от него; не хайыр? что толку от него; татыулу аш ашамагъанма БОлее вкусной пищи я не ел; тышында помимо, кроме этого; сверх этого; уллу БОльше этого; уллу сауғъа керек да тюлдю большей награды и не нужно; кийнминън халекэтме не пачкай, не грязни одежду ещё снльнее; эсе а) чем он; эсе мен кёб ишлеймея работаю больше, чем он; б) чем этот; - эсе*ол* нгндн тот лучше, чем этот; в) лучше; эсеКННогъа баргъа эдик лучше бы мы пошли вкино О алда недавно; ары дальше; в дальнейшем, с этого момента; - ары алай этме в дальнейшем так не поступай; ары барма дальше не ходи; арысы продолжение; то, что бьЛЮ дальше; - арысын мен билмейме что было дальше, я не знаю; да ещё; да бек ещё сильнее; *ол* игиди тот лучше, чем этот; - кёб БОльше; - кёб джазалмайма больше не могу писать; мени кёб термилтмене мучь меня больше; къалгъаила осталЬНЫе; все, кроме него; мен - къолай тюлмея не лучше его; сора после этого; кроме этого сора джокъду больше нет; сорагъынижеследующий

мынкырау *то же, что* мынъырау

мыннъа *(ер.* аинъа) Д *от* бу 1) ему, к нему, на него; - къарагъыз посмотрите на него; тюбедим я встретил его, я встретился с ним; менбарлыкъма я вы_дуу замуж за него; эслетмей незаметно для него; дженъилди деб бошайтабыз зря мы его считаем вспыльчивым; багъа бергенме я за это дорого заплатил; асырайма храню для него 2) этому, к этому, на этого, на этот; беригиз а) дайте ему; б) дайте этому; къысылдым а) я прижался к нему; б) я прижался к этому; адам къалай этсин? а) как с ним поступить?; б) что с этим делать?; джууабха в ответ на это; кёресообразно этому, в зависимости от этого; ийнаныгъыз а) поверьте ему; б) поверьте этому; разыма а) я доволен им; б) я доволен этим; салыгъыз а) положите на него; б) положите на это; къарыуум джетерикди на этоу меня сил хватит О джаны кириб къалгъанды [она] в нём души не чает; къара! вот тебена!; садакъа тыйыншлыды он достоин подаяния *(т. к. он беден)*

-мынч *парн. к* хынч

мынча *(ер.* анча) столько, вот столько; - кере столько раз; - адамны къалай тойдурлукъса? как ты накормишь столько людей?; ачханы -сын ызына бер столько-то денег верни назад .

мынчакъ (-гъы) 1) бусина, бусинка; бусы *(тж.* -ла); къууукъ - *зтн.* бусина *(обычно янтарная, пришивалаеь к одеяльцу люльки, якобы для облегчения мочеиспускания ребёнка);* сюек -ла костяны_е бусы; - инджи бисердля бус 2) *рел.* чётки; тартаргъа перебиратьчётки

мынчакълы с бусами, в бусах; къыз девушка в бусах

мынчалы: деб ёгюзню неичалы бмn.al\lll билмейме может столько, может быть не' я точно не знаю, сколько лет волу

мынчалыкъ (-гъы) *(ер.* анчалыкъ) *OT8Ae'1* \ мынча; бу юч сомлукъду. *ал* да -ды jT", стоит три рубля и тот столько же

мынчанчы *(ер.* анчанчы): бу биринчи !C! *ол* да боллукъду если этот первый, то и будет первым

мынчау *(ер.* анчау) столько-то *(людей* I биз алтауну иебиз, сиз да -ну ийигнз ~О посылаем шестерых и вы пошлите СТО,~bKO .е

мынчаулан *(ер.* анчаулан) столько *(люд"ll* -ны къайдан табдынъ? где ты нашел стО;." людей?

мынчаулансыз 1) вас столько, вас стбльк(.1О 2) без стольких [человек)

мынчашар *(ер.* анчашар) по стОлько; - *п.* лерге къалунъдан къалай келди? как ты Си"Г заплатить по столько?

мынъаймакълыкъ *карач. отвлеч. к* мыиъайыр гъа

мынъайтмакълыкъ *карач. отвлеч. к* мынъа. Тыргъа

мынъайтыргъа *карач. понуд. к* мынъайыpn.a; кесинъи неге мынъайтаса? на что ты обижаешь. ся?; бугъа кесин мынъайтыб тебрегеиди бы, вот-вот начнёт бодаться

мынъайтыу *карач. и. д. к* мынъайтыpn.a

мынъайыргъа *карач.* обижаться, дуться; MtI.

нъе неге мынъаяса? за что ты на меня дуеШЬС11' бугъала бир бирине мынъаядыла быки ВОН" начнут бодаться

мынъайыу *карач. и. д. к* мынъайыргъа

мынъайыучу *карач* обидчивый, склонным быстро обижаться; къылыгъыиъы .ЫJi оставь привычку дуться

мынъайышыргъа *карач. взаимн.-ВОЗВР.* оби жаться (дуться) друг на друга

мынъайышыу *карач. и. д. к* мынъайышыргъа

мынъылан *карач. бот.* белена; ,.., ашап.аНЧl словно белены объелся

мынъырау глупый, бестолковый, тупой; -1\\1 не анъылатырыкъса? что ты растолкуешь д\;, ку?; адам дубина, дурень *м;* ,.., болурl'\l отупеть

мынъырауланыргъа прикидываться дурачко! мынъыраулукъ (- гъу) *отвлеч. к* МЫИЬЫРlj глупость, тупость, бестолковость мыппа-мылы мокрый

мыр *карач. то же, что* амыр; -ым таРТllaAI" мне не хочется

мырды болото „ болотный; болотнстый; *Ttptl* трясина; болургъа заболачнваться; *-11'* ны къурутуу осушение болот; джер бо~lI' тистое место, топь *ж;* суу болотная В/Ш хане осока; чыпчыкъ *зоод.* дупе.1Ь ɹ бекас; кулик; шай *растение, растущt/* "' *болотистых местах, которое заваривается* кш *чай*

мырдыланыргъа заболачиваться мырдыланыу *и. д. к* мырдыланыргъа 336<. лачивание

мырдылы болотистый, заболоченный; - AItp болотистое место

мырдылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* мырды

Iырза *уст.* 1) господин 2) князь *..41;* человек іНАЖеского происхождения

Iырзай фруктовая пастила *(чаще из алычи и* Аивы, *в форме тонких высушенных пластов);*

'JII «кизиловая пастила мырзы *балк.* берёза берёзовый мырка *балк.* кляча; -гъа миерге сесть ,а клячу

мыркык (-гы) *карач. см.* маит О кибик Iабышыргъа пристать как банный лист; ~ча да джабышма, кирпича да чанчылма *посл.* не льни как банный лист, но и не колись Iзкеж

мырс *карач.:* болургъа зазнаться, возо Iнять о себе

мыртазакъ (-гъы) *уст.* полицейский, стражник

мыртазакълыкъ (- гъы) *отвлеч. к* мыртазакъ *ист.* служба полицейского (стражника)

-мырты *парн. к* хырты

-мырттылы *парн. к* хырттылы

мыртхы малолетнее дитя, ребёнок; -ларынъ ненчадыла? скОлько у тебя детей?; юйдегнсн ~Ы дети у него малолетние

мырхык (-гы) *балк. то же, что* мыркыкмыры *балк.* лужайка, поляна; чегетде тёгерек - круглая поляна в лесу

мырытла *астр.* стожары

мырышкы *карач.* 1) кряжистый, коренастый, крепкий, плотный; агъач крепкое дерево 21 сучковатый, криво растущий, низкий *(о деоеве);* терек а) сучковатое дерево; б) низкоеаерево

мырышкылыкъ (- гъы) *карач. отвлеч. к* мы рышкы

мырышхы *то же, что* мырышкы

мыс *карач.:* --- этнб а~ланыргъа вынюхи вать, выуживать, разузнавать *что*

МысагьаТ *уст.* дума, мысль *ж;* - этергеподумать; кийик эчкини арыкълыгъынапе... *ЛИТ.* думая о том, что косуля (попалась] неупитаиная... .

мысты 1. кислый; алма кислое яблоко; - хант кислая пища 2. *кул.* при права; -гъа айран салыргъа положить кислое молоко в качестве при правы; шорпагъа салыргъа заправить суп О адам умственно неполноценный человек; къулакъ *редко* щавель *..41;* - суу *редко* минеральная вода

мыстыларгъа класть при праву *во что;* заправ АЯТЬ *что чем*

кыстылау *и. д. к* мыстыларгъа

кыстылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* мыстыкыстындау *(тж.* айран) кислое молоко

InOАученное квашением подогретого, но не кипЯ.еного молока)

кыстыракъ 1) кисловатый; татлы кисло 'CJIздкий 2) *перен.* глуповатый; ненормальный

кыстысыз 1) без приправы, не заправленный 2) *балк. перен.* бессмысленный; ушакъбессмысленный разговор

кысхал *уст.* 1) золотник *(мера веса, около4.26 г)* 2) *перен.* ничтожное (мизерное) КОIIичество; бир чакълы зараным тиймегендн я /ннкому] нисколько (ни на йоту) не повреДМ 3) *редко* дума, мысль *ж;* - этерге подуіаТЬ, поразмыслить О аны ненча тартханын мен билеме я знаю ему цену *(букв.* сколькозолотников он весит)

мысхалларгъа 1) *уст.* измерить в золотниках *2) перен.* думать, мыслить

мысхаллау *и. д. к* мысхалларгъа

мысхаллы: терен адам тюлдю он недалёкий человек; он не отличается глубоким умом

мысхаллыкъ (-гъы) 1. *отвлеч. к* мысхал; 2. золотниковый, весом в золотник; гнр гирька весом в золотник; окъа золоты_е ниткивесом в золотник

мысхам глуповатый, умственно неполноценный; адам глуповатый человек; акъылындан ды у него в голове не хватает; этергеа) принижать, унижать *кого;* б) преуменьшать*что;* хатерин этерге умалить *чьи-л.* заслуги

мысхамлы умственно неполноценный, г лупо ватый

мысхамлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* мысхам неполноценность; акъылдан умственная неполноценность

мысхартыргъа *см.* мысхыртыргъа

мысхыл насмешка, унижение; этерге насмехаться *над кем-чем,* поднимать на смех *кого,* унижать *кого*

мысхылламакълыкъ *отвлеч. к* мысхылларгъа

мысхылларгъа насмехаться *над кем-чем,* под нимать *кого* на ~Мех; унижать *кого,* считатьнедостойным *кого-чего;* алгъын закон тиширыуну мысхыллаб тургъанды раньше закон ущемлял женщину в правах

мысхыллау *и. д. к* мысхалларгъа насмешка, унижение

мысхырма *карач. уст. пренебр.* лачуга, хибара

мысхыртмакълыкъ *карач. отвлеч. к* мысхыр тыргъа кража

мысхыртыргъа *карач. пренебр.* стянуть, увести, украсть *что;* бир затны стибрить *что*

мысхыртыу *карач. и. д. к* мысхыртыргъа кража

мысхыртыуукъ (-гъу) *карач.* вороватый; ол ду он нечист на руку, он вороват

мысхыртыучу *карач. то же, что* мысхыртыу укъ

мыт- *балк.:* этерге мешкать, медлить

мытчы *карач.* влажный, сырой, отсырелый; джер сырая земля; тютюн влажный табак; тартхан отсырелый; шекер тартхан ды *(или* болгъанды) сахар отсырел

-мытчы *парн. к* зытчы

мытчыланыргъа *карач. возвр.-страд.* отсыре вать, становиться влажным, увлажняться

мытчыланыу *карач. и. д. к* мытчыланыргъа отсыревание; увлажнение

мытчылыкъ (-гъы) *карач. отвлеч. к* мытчы сырость; влажность

мытыр *балк.* подырь *..41,* лентяй; лежебока *..41,* жIIленивый О ат излегинчи, джаяу джерине джетди *посл.* пока лентяй искал коня, пеший до места дошёл

мытырланыргъа *балк. возвр.* лениться, ло дырничать

мытырланыу *балк. и. д. к* мытырланыргъа

мытырлыкъ (-гъы) *балк. отвлеч. к* мытыр лень *ж,* леность

мыхсытыргъа *то же, что* мысхыртыргъа

мыхыдау *ТО же, ЧТО* мигидау
мыхыз *карач.:* этерге а) зачесть одно вместо другого *(напр. при уплате долга);* б) списать, погасить *(напр. задолженность);* борчуиъу этеме я прощаю тебе твой долг
мычхы *карач.* 1) пила; джаргъан продоль ная пила; джая лучковая пила; къол ножовка; темир ножовка по железу; тёгерек лобзнк; томурау поперечная пила; бла кесерге перепилить пнлой; умур опилки; ТарТаргъа пилить *ЧТО* 2) пилорама, лесопилка
мычхыларгъа *карач.* пилить *ЧТО*
мычхылау *карач. и. д. к* мычхыларгъа пилка, распиловка
мычхычы *карач.* пильщик; рабочий на пило раме
мычхычыкъ (-гъы) *карач.* 1) *уменьш. к* мычхы небольшая пила 2) ножовка
мычымай немедленно, СрОЧПО, без промедле ний
мычымайын *ТО же, ЧТО* мычымай
мычымакълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* мычыргъамычыргъа задерживаться, мешкать, медлить;
опаздывать; нек мычыдыиъ? почему ты задер-жался?; кёб мычымай долго не задерживаясь; кёб мычырыкъ ТlОЛме не буду долго задержи-ваться
мычытыргъа *понуд. к* мычыргъа задерживать*кого-что;* атиы, мычытмай, ызына къайытар
коня, не задерживая, верни назад; джууабиы - задержать ответ; сёз бла мычытма не занимайразговорами; мычытмай не задерживая
мычытыу *и. д. к* мычытыргъа задержка; задержание
мычыу *и. д. к* мычыргъа задержка, опозда ние, промедление
мычыусуз без задержки, немедленно, срочно
мычыуукъ (-гъу) *карач.* копун, копуша *м, ж,* медлительный
мычыучу *см.* мычыуукъ
мышт *карач.:* бютеу аскер болду погиб.~о всё войско; этерге а) перебить, истребить *кого;* б) победить всех; тутушургъа излегеилени бары н этди он поборол всех, кто пожелал бороться [с ним); бёрю къойланы этиббарады скоро волк всех овец перетаскает; чычханланы этерге истребить мышей
мышьяк (-гы) мышьяк. *(химический эле мент)* мышьяковый
мыяла *ТО же, что* мияла
мэр *редко* мэр; шахарны -и мэр города-
мюджю *парл.' к* аджю
мюйюз рогll роговой; къочхар бараний рог; саблы бычакъ нож с роговой ручкой О-юнъ бла урургъа а) говорить грубо; б) обрывать *кого;* эшекге чыкъса когда у осла вырастут рога; ~ когда рак на горе свистнет
мюйюзлю рогатый, имеющий рога; /рогий; - хайуан рогатое животное;' алтын буу золоторогий олень; уллу рогастый
мюйюзсl03 безрогий, комолый; - ийнек комолая корова
мюйюш 1) угол *тж.* матПУГ,10ВОЙ; юйню -10 угол дома; -ден ташайды он завернул за)lго.~; -ге тыяргъа *прям., перен.* загнать *кого* в угол; ауузуну -лери уголки [егб] губ; ттр1. мюйюшню -10 угол четырёхугольника: АIIIMn острый угол; тюз прямой угол 2) грам',. ребро; багъалы ташны -лери грани драге". ного камня 3) уголок, место; къралны узап -леринде в отдалённых уголках страны . -лени санай айланыргъа слоняться без Д~] ловить ворон *(букв.* ходить, считая углы)
мюйюшдеги угловой; юй угловбй dow
мюйюшлю ~гольный; джитн ЮЧМlОЙIII остроугольный треугольник
мюйюшлюк (-гю) 1) *отвлеч.* /с МlОЙЮI 2) угольник
мюкюл *карач.* признание; покаяние; болурга признаться, сознаться; покаяться; джам\It лычларынъа болургъа признать свои *ошй~"* болуУ признание *(напр. своей вины);* - mt ге заставить *кого* прнзнаться, добиться ш. признания; ауузун этерге поймать !и/ на слове
мюкюлленирге *карач. возвр. к* МЮКlОJIл!рr! ПРllзнаваться, сознаваться, каяться
МЮКlОЛлениу *карач. и. д. к* МЮКlОЛлеимРIt признание *(напр. своей вины),* покаяние
мюкюллерге *карач. понуд.* заставить *КIJ!'* признаться (покаяться, сознаться); ауузун ' поймать *кого* на слове
мюкюллетирге *карач. понуд. к* МЮКlОJIлерГ!: ауузун поймать Ila слове
мюкюллетиу *карач. и. д. к* МЮКlОЛлетмрг!
мюкюллеу *карач. и. д. к* мюкюллер~е
МlОлк 1) имуществоlllIмущественный; бога' ство, состояние, собственность, владение. добг> джюрюген движимое Itмущество, двн,,' ~юсть; джюрюмеген недвйжимое н мущее'!!l недвижимость; кърал государственное нм' щество; социалист социалистическая соо ственность; энчи личная сббственносTh этерге сколотить состояние; кесн къыilнынъ бла этерге нажить добро своим Труде~ малым, -юм - эки къолум *ПОЭТ.* мое нм.
щество, моё богатство - мои руки; болум~ *(или* дараджасы, борбайы) имущественное щ. ложение; . колхоз -ню сакълагъыз берегй-е колхозно{' добро; - джер а) земельные владе. ния; земеJIЬНЫЙ участок; б) поместье. НМel~' бийленн - джерлери *уст.* владення князй земельные неси а) владелец имущества, распоряди тель имущества; б) собственник; неле сБi ственники; 2) хозяйствоIIхозяйственный; э.. ' сельское хозяйство; ара Обществш~ хозяйство; халкъ народное хозяйство; энчм ' личное хозяйство; бнзни -ню механнзаТОРАарw механизаторы нашего хозяйства; -ню аРТЫМI иерге развалить хозяйство; джюрlОТlО! ведение хозяйства; джюрюте БИАМеГtll бесхозяйственный; -ню ёсдюрюрге развив!', хозяйство; организацияла хозяйствеН'bll организации; бла культура КЪУРУАУI хозяйственное и культурное стройтельство ~ -юнъден чыгъаргъа разориться, вылететь а трубу; ариу дунияны -юн берсенъ да! НI' " какие блага!; -юн суугъа къуйдурургw ввести в ненужные расходы; тае бо.ш табылыр, намыс тас болса табылмаз *по!* богатство потеряется - найдётся, честь ПОТ1'

:ч не найдётся; - къолну кнри *погов.*
гство - АеJJО наживное *(букв.* грязь двух
~,щ
МIОJIКJIЮ нмущий, состоятельный, владетель:,ы;; - клаССJla имущие классы; бир башына
,,' единоличник
~!OJIксюз неимущий
~IO.IIKЧЮ хозяйственник
~lОиъюрдеf!ге *балк.* реветь (о *животных);*
бугьа мюнъюрдейди бык ревёт
MlОнъюрдеу *и. д. к* мюнъюрдерге рёв MlОнъюрерге *то же, что* мюнъюрдерге MlОнъюреу *и. д. к* мюнъюрерге
MlОрзеу *карач.* зерно, хлебllзерновой; гюрбе
.е - бowалады зерно в закроме на исходе;
. .АЖыйыу уборка хлеба; -ню заготовка зтиу
шотовка хлеба; сюрюрге сеять хлеб; .улыурала зерновые культуры; совхоз зерно,ОН совхоз
IIюрзеУJIЮ *карач.* урожайный; джер жит
~Н~а
MlОрзеУJIЮК (-гю) *карач. отвлеч. к* мюрзеу; i!.Ia КЪОЙJladыла те овцы будут обменены на зерно
lIюрзеучю *карач.* хлеборОб
-IIЮРТ *парн. к* тюрт
IIЮрЮД *JoIус.* мюрид
~lОрюдлюк (-гю) *отвлеч. к* мюрюд положе
"Не \lюрида
lIюсеуюк (-гю) *УСТ.* зубочистка
MlОфтюй *разг. то же, что* муфтий
IIЮХ: - дери, чюх дери болмагъан неиму щин *(букв.* не имеющий ни того, что мычит, ,~ тогО, что погоняют); ~ ии кола, ни двора
мясокомбинат мясокомбинат
мясорубка мясорубка
мятеж мятеж
~ятежннк (-ги) мятежник
мятежчн *ТО же, что* мятежник

Н

набор 1) *полигр.* набор; зтген цех наборнын цех; зтиучю наборщик; -ну бошаргъазакончнть набор *(напр. книги)* 2) набор; состав, контнигент; студентлени быйылгъы -у набор
сп дентов этого года
иаборчу *то же, что* иаборщик
наборщнк (-ги) *полигр.* наборщик
набросок (-гу) *жив.* набросок; карандаш
бла этнлгеи карандашный набросок
навага навага .наважий
навигация навигация .навигационный; -ны
башларгъа оТКрытЬ навигацию; -ны школу иавигационная школа
наводчнк (-ги) *воен.* наводчик
наган наган
нагрузка нагрузка; товарланы бла сатар
гьа продавать товары с наГРУЗI<ОЙ
нагъужур щёголь *М,* франт; стиляга JoI, *ж разг.*
наl1>УЖУРЛУКЪ (-гъу) *отвлеч. к* нагъужур
щегольство, франтовство
надзнратель надзиратель *м; тж.* мыртазакъ
надзор надзор, надсмотр; санитар - санитар
ный надзор
надомннк (-ги) надомник
надомннца надомница
надстройка *филос.* надстройка
надстроечныйнаждак (-гы) наждакIIнаждачный
наз *Кара.t. бот.* пихта; къызыл тисназигаякъ тонконогий
назик 1) тонкий, щуплый, худой; - бел тон кая талия; - адам щуплый человек; - къызтонкая (хрупкая) девушка 2) нежный, женственны_;; - ауаз нежный голос 3) *JoIуз.* высокий; - иота высокая нота
назнклнк (-ги) *отвлеч. к* назик 1) тонкость, щуплость, худоба 2) нежность, женственность
назму стих; стихотворенне; акъ белый стих; махтау ода; прозалы стихотворение в прозе; зркин вольный стих; къураустихосложение; джорукъла *УСТ.* стихосложение
наэмучу поэт, стихотворец; джаш -ла моло дые поэты
назмучулукъ (-гъу) *отвлеч. к* наэмучу заня тия поэта, СТllхотворца
назы *балк. то же, что* нызы
най-най 1) болтовня, пустые разговоры, пустословие; - зтерге мямлить, лепетать; - зтнб Турургъа жевать одио и то же долго рассуждать 2) нытик *м;* мямля *м, ж;* адам иудный человек
найыб 1) *ист.* соратннк, сподвижник, единомышленник; Шамнлни -лары сподвижникиШамиля 2) Найиб *(мужское иJoIЯ)*
наказ наказ *(избирателей депутату); тж.* аманат
накидка накидка *(на подушку)*
накладной накладная; бла по накладной
наклеiiка наклейка, ярлык, этикетка
наконечник (-ги) наконечник; карандашны -и наконечник карандаша
накъут бриллиантll бриллиантовый; къызыл - рубин, яхонт
накъырда 1) . шутка; острота; насмешка; - гьа бурургъа обратить *что* в шУтку; зтемеl я шучу!; этерге шутить *С кем;* подшутить *над кем;* острить; -мы зтесе, кё.люнъ бламы айтаса? ты_ шутишь или серьёзно говоришь?; хапар курьёзные слухи; къызгъа зтерге заигрывать *(букв.* шутить) с девушкой; бла баш апыргъа отшутиться, отделаться шуткой; - ны къояйыкъ шутки В сторону; этиб в шутку, шутливо; - сылтау бла как бы шутя; ушагъыусуз грубая шутка, фарс 2) юмор; прибаутка; забава; халда сёJJеширге а) говорить с юмором; б) говорить прибаутками
О -иы арты керти болур *посл.* в каждой шутке есть дОля правды; - кертини келечиси *погов.* шутка - посредник правды
накъырдасыз кроме шуток, без шуток, серьёзно
накъырдачы шутник, балагур, весе..1ьчак; остряк
накъырдачылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* накъыр дачы остроумие, острословие
накъыш узор; Оlола орнамент; резной узор, насечка; чеканка; вышивка

накъышламакЪЛlЫКЪ *отвлеч. к* накьышларгъа накъышланыргъа *страд.-возвр. к* накьышлар
гъа
накьышланыу *и. д. к*
накьышланыргъанакьышларгъа украшать *что* узорами (орна
ментом), вырезать узоры *на чём,* наносить узоры *на что;* вышивать *что*
накьышлатыргъа *понуд. к*
накьышларгъанакъышлатыу *и. д. к*
накьышлатыргъа
иакьышлау *и. д. к* накьышларгъа украше ние узорами, нанесение узоров; вышивание
накьышлы узорчатый; резной; вышитый; -орундукь резная кровать
накьышчы резчик, гравёр, чеканщик, выши
вальщица
иал подкова; -урургъа подковать *кого;* -урулгьан подкованный
налат 1. 1) проклятие; -берирге проклинать *кого-что,* клеймить *кого-что;* ~ санья, зски дуния! *поэт.* проклятие тебе, старый мир!; ~ болсун! саньаlбудь ты проклят!; джети атаньа - IболсунJ! будь ты трижды. *(букв.* семь раз) проклят!; аллахны --ы божье наказание 2) бестия *ж,* плут, мошенник; шельма, пройдоха м, *ж; 0.11* бек ~ды он большой пройдоха; уял, ~ стыдись, бессовестный; ~чыкьчертёнок 2. 1) проклятый, ненавистный, презренный; ~ джау проклятый враг 2) непутёвый, неладный; ~ джаш непутёвый парень О атаньа - дегин! как бы не так!; больше ничего не хочешь?; - баш джармаз, тюкюрюк кёз чыгъармаз *поел.* проклятие голову не пробьёт, плевокглаза не выколет
налатландырыргъа *понуд. к* налатланыргъа; кесиньи - а) проказничать, шалить; б) плу товать, мошенничать
налатландырыу *и. д. к*
налатландырыргъаналатланмакЪЛlЫКЬ *отвлеч. к* налатланыргъаналатланыргъа 1) проказничать, шалить
2) плутовать, мошенничать
налатланыу *и. д. к*
налатланыргъаналатланыучу *отвлеч. к* налат проказник,
шалуи
налатлыкь (-гъы) *отвлеч. к* налат; 1) про каза, шалость 2) плутовство, мошенничество
налатулла бестия *ж,* шельма м, *ж,* пройдоха м, *ж*
налатуллах *то же, что* налатулла
налив: белый - белый налив *(сорт яблок)*
наливка наливка
наллы подкованный
налмаз алмазll алмазный; НаKbYT-~ а) драго ценности, б) жемчуг
налог налогIlналоговый; - алыргъа взиматьналог; - салыргъа обложить налогом; - инспектор налоговый ннспектор; - тёлеучю нало
гоплательщнк
налоглукь (-гъу) *отвлеч.'к* налог
налогчу налоговый; -агент налоговый
агентналтек (-ги) *балк.* украшение, сплетённое из
шёлковых *или* золотых нитей
налсыз неподкованный
намаз *мус.* намаз; молитва; молебен, бого служение; зртден - утренняя молитва; кюнорта - обеденная молитва; зкиндн - пред-вечерняя молитва; ашхам - вечерняя молитва; джассы - ночная молитва; керек неООхо. димые для молитвы суры *(главы коранаl*
беш ууахты пятиразовый намаз; эпрге молиться, творить намаз; -гъа ДЖlОрюрl't ходить в мечеть, на молебен; - къы..wj совершение намаза, отправление молебна; ИШI болмагъан ~ зтеди, ашарыгъы БОJlмагъаJI ораза тутады *шутл.* у кого нет дела, тот совер. шает намаз, у кого нечего есть, тот поститси. орус - богослужение, церковиая служба: -гъа уюргъа углубиться в молитву; эртдlнщ, де эртден бла кьобадыла, нньнрлик.ut ииъир
бла джатадыла *загадка* утром Встакг в утренний намаз, вечером ложатся в вечерний намаз *(отгадка* TaYYKЪJla куры)
намазлыкь (-гъы) 1 молитвеиный коврик. шкура, на которой совершают намаз
намазлыкь (-гъы) 11 *отвлеч. к* намаз: Q,I апенди зтдирген намазны не барды? *пренебр.* что же это за намаз, еслн он совершаетси таким [неграмотным] эфендн?
намазчы *МУС.* совершающий намаз, возглав. ляющий намаз
намарт подлый, гнусный, вероломный
намартлыкь (-гъы) *отвлеч. к* иамарт под. лость, гнусность, вероломство
наместнк (-гн) *ист.* наместник
намурут: дуния намыс -ну отундан КIОЧI. *поел.* Hr;\Bbl этого света страшнее, чем огонь ада
намыс 1) нравственность; нормы поведении. хорошее воспитание; порядочность, воспитан. ность; аламат -ы болгъаи адам человек высо' кой нравственности; хорошо воспитанный че"о. век; - ны ДЖОРУКЪJlары правнла этики; къара. чай карачаевская этика 2) честь *ж;* достонн, ство; совесть *ж;* ыньы джойма не роняй свою честь; -ыньы СаКЪJla береги своё достоннство: - ыньа джарамагъанны этиу сделка с совестью. поступок против сОбственных убеждений 3) ува. жение, почтение; приличие, учтивость; СеиR -ынъы зтиб из уважения к тебе; -ын кёрюу учтивость О - болмагъан джерде берекет болмаз *поел.* где нет нравствеиности, там Н('I взаимоуважения
намысламакЪЛlЫКЬ *отвлеч. к* намысларгъа уважение, почтенне
намысларгъа почитать, чтить *кого,* быть по. чтительным *с кем;* сенн намыслаб из уваже. ния к тебе
намыслау *и. д. к* намысларгъа
намыслы 1) высоконравственный; воспитаи. ный, учтивый; порядочный; - адам высоко. нравственный человек 2) совестливый, скром' ный; джаш совестливый (скромиый) парень
намыслылыкь (-гъы) *отвлеч. к* HaMblCJIW 1) высокая нравственность; воспитаииость. учтивость; порядочность 2) совестливость. скромность
НаМысСЫНМаКЪJlЫКЬ *отвлеч. к* намыссыиыргы
НаМыссЫНыргъа стесняться; аны IOClOHlги айтыргъа намыссыныб кьойдум я постеснялси сказать об этом
намыссыныу *и. д. к* НаМЫССЫНыргъа
намыссыз безнравственный; невоспитанныk. неучтивый, непорядочный; циничный; **,..** 1)111-рюу непорядочное поведен не, непристойное ~{,.

юенне; сёзле циничные (непристойные) ~ювa намыссызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* намыссыз безнравственность; невоспитанность, неучти-
!ОСть; непорядочность; цинизм
нан *балк. то же, что* наны
нанай нанайский; тил нанайский язы!;;
, тншнрыу нанайка
нанайлы нанаец
нанайча по-нанайски
наны милый, любимый; зазноба; -м мой
.любймый; моя любимая
нанык (-гъы) *бот.* малина 11 малиновый; ігьач *балк.* а) малина; б) малиновый куст; , варенье малиновое варенье; терек малин.ш; къара ежевика; къызыл брусника
нападающий *спорт.* нападающий; ара ицентральный нападающий
нападение *спорт.* нападение
напалм напалм ,напалмовый; бомба на :іалмовая бомба; -ы БОЛгъан напалмовый
направление направление; врачха алдым q взял направление к врачу
напряжение *эл.* напряжение, вольтаж; уллу J~сбкое напряжение
напыс *см.* нафыс
нар нары; -да джата здиле они спали на~арах
нарат сосна Ilсосновый; къызыл тис; терек сосна; чыгъана хвоя; чегет а) сосновый лес, сосняк; б) хвойный лес; ванна хвОйная ванна
наратлы сосновый; къулакъ сосновая 6а,1Ка
нардыу *карач.* лепёшка, испечённая в горячей золе, небольшой чурек
нардыу-къатыкъ (-гъы) кукурузный хлеб *IнеБОАьшого размера, печётся на сковороде)*
наркомат (халкъ комнссариат) наркомат Iнародный комнссариат)
наркотик (-гн) наркотик; -лени ичиу употребление наркотиков; -лени излетген ауруу наркомания
наречие *грам.* наречие
нарзан нарзан ,нарзанный
наркоз *мед.* наркоз; зтерге делать (да вать) наркоз
наркозчу *мед.* анестезиолог
нарком (халкъ комиссар) нарком (народный комнсса р)
наркоман наркоман, человек, страдающий наркоманией
наркомания наркомания; -дан ауругъан щм человек, страдающий наркоманией народник (-ги) *ист.* народник
народничество *ист.* народничество народностлукъ (-гъу) *отвлеч. к* народность; совет литератураны -у народность советской лнтературы
народность *лит., иск.* народность; националь ный характер
нарсуд (халкъ сюд) нарсуд (народный суд) нарсюд *то же, что* нарсуд
нарт 1. *фольк.* нарт, герой, богатырь МIIНаРТ скнй; ныгъыш нартский совет; таурухланартекие сказания; сёз 'пословица, поговор
ка 2. старый, древний; - ёмюрден къалгъан кёмюр *поэт.* наследие древних времён О - сёз БОЛургъа стать пословицей; сёз къарт болмаз *погов.* пословица не стареет; сёз морт болмаз *погов.* пословица не заплесневеет; сёзсёзню тамыры *посл.* пословица - основа [образности] речи; сёз тик БОЛса да тюз *посл.* пословица верна, если даже и крута; - сёзтилни бети *посл.* пословицы и поговоркикрасота языка; сёз - тилни тиеги *посл.* пословицы и поговорки - клавиши языка
нарт-гурт: бурун -ла деб бирле БОЛгъандыла в древности Бы_ии некие нарт-гурты; -, -, анда-мынд!! болгъаи бери чыкъ, къызбайны бойиуиа урда джыкъ! *этн.* нарт-гурты, отовсюду выходите, дайте трусу по шее и свалите его! *(присказка при испытании храбрости молодого человека, который должен в тёмную ночь уйти в лес и произнести эти слова; при этом кто-то из вэрослых пугает его)*
нартлыкъ (- гъы) *отвлеч. к* иарт
нартюх кукуруза; маисIIкУкурузный; маисо вый; -*ле* посевы кукурузы; -леии чагасыиздиле они пропололи посевы кукурузы; гырджын кукурузный чурек; агъач *балк.* стебелькукурузы; качаи початок кукурузы; къурмач кукурузные хлопья
нартюхлюк (-гю) *отвлеч. к* нартюхнартюхчю кукурузовод ,кукурузоводческнйн
артюхчЮЛIюк (-гю) *отвлеч. к* иартюхчю кукурузоводство
нарша *карач. то же, что* наша
иаршаб металл *(кроме благородных);* кюмюш -дан сыйлыды серебро ценнее металла; бе-. либау латунный пояс, пояс с латунными бляшками
наршан: адам ненадёжный (не вызыва ющий доверия) человек
нарышна нарочный
наряд 1) наряд; ташкёмюр алыргъа наряд на получение угля 2) *воен.* наряд; - хаиерге послать *кого* в наряд, назначить *кого* в наряд
нарядчик (-ги) нарядчик
насапа: о -, -, -да беш бутакъ *загадка* насапа, насапа, на насапе пять веток *(отгадка*къОЛ рука)
население население; СССР-ни -си населе ние СССР
насигъат назидание, нравоучениенасигъатчы
назидатель *м,* поучатель *м*насихат *балк. то же, что*
насигъатнасихатчы *балк. то же, что*
насигъатчынаследник (- ги) наследник
наследственность наследственность; *тж.* ата дан-анадан балагъа кёчюу, атадан-аналанкелиу
насос насос; бла тёгерге откачать *что* насосом
наставник (-ги) наставник; *тж.* юретиучюнастой настой; БОЛургъа настоятьсянастойка настойка; йодну -сы настойка
йода; - зтерге настоять *что,* сделать настойку
насыб 1) счастье; -ыма на моё счастье; -ым джёнеди мне посчастливилось; -ы *бол*гъаН счастливый; -ы болмагъан *или* -ы къуру

гъан несчастливый, несчастный; ~ЫНЪЫ кёрюрге попытать счастья 2) удача, фортуна; ~ыаллынады ему везёт; ~ы ызынады ему невезёт; фортуна ему изменила; аны ~ы тутдуему повезло *в чё.,\f, С кем* 3) доля, удел, участь *ж,* судьба; ~ЫМ алай болур эди видно, таков мой удел; ~ы кеснлген обездоленный; - юлюшю его участь (судьба) О ~ЫНЪ алай БО.1СУН! как бы не так!; ~ха к счастью; благо, что...; ~ха, ол КСJIдн благо. что пришёл он; - болса деб наудачу, на авось; ~ЫМа къор бол напе-рекор тебе; бир ~ЫМ бар эсе если мне суждено; - базарда сатылмаз *погов.* счастье на базаре не купишь *(букв.* не продаётся)

насыблы счастливый; удачливый, везучий; ~ этерге осчастливить *кого;* - болургъа быть счаСТ,ИВЫМ; ~ бол! будь счастлив!; всех благ!; ~ адам счастливец О ~НЫ баласы болсанъ... если тебе суждено...; ~НЫ рысхысы арба бла келеди *погов.* счастливому добро валится возами; ~НЫ тирмени аллына *погов.* счастливомувезёт

насыблылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* насыблы счастны'; везучесть, удачливость

насыбсыз несчаСТ.1ИВЫЙ, несчастный; неудачливый. невезучий; - джазыу несчастнаясудьба; - адам горемыка *AI, ж*

насыбсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* насыбсыз невезучесть, неудачливость

натрий натрий *(химическиЙ элемент)* ,, нат риевый; хлорлу - хлористый натрий

натура 1) натура *(как платёжное средство);* - бла хакъ бериу оплата натурой 2) *иск.* натура; ~СЫНдаН сурат салыргъа рисовать с нат)'ры

натурализм *лит.. иск.* натурализм

натуралист натуралист; джаш ~ле юные натуралисты

натуралыкъ натуральный; - мюлк натура.1Ь ное хозяйство

натурачы натурщик; - тиширыу

натурщицанатуроплата натуроплата

натюрморт *иск.* натюрморт

наука наука il научный

на}'шник (-ги) *радио* наушник

науруз *этн., ист* науруз *(одна из 'teTbtpёх фратрий в старом Карште)*

нафыс страсть *ж;* .....'ына берилген распутный, развратный, сладострастный; намысын ~ы хорлагъан поправший совесть в угоду страсти; ~ЫНЪЫ тыя бил умей обуздывать свои страсти

(чувства) О ~ЫНЪ айтханны этме, намысынъ айтханны эт *погов.* поступай не по велению чувства, а по велению совести

нахимовец *то же, что* нахимовчу

нахимовчу нахимовецIi нахимовский; - учи лище нахимовское училище

нахуш болезненный, хворый

нацизм нацизм ,, нацистский

национализация *(тж,* - этиу) национализа ция; джерни - этиу национализаШJЯ земли; - этерге национализировать *что*

национализм национализм ,националистиче ский

националист националист ,, националистский, националистический

нацист нацист ,, нацистский

нация нация

начальник (-ги) начальник; -ле

начi1ЬСТЮ начас 1) шалун, проказник; пострел; кыI!

проказница 2) проны_аа *М, ж;* пройдохаw..I; бютюн ~са ну и пройдоха же ты' 3) *грllб.* негодяй, мерзавец, подлец; кет, -! убнрайся. мерзавец!

начасландырмакълыкъ *ОТ8леч. к* начасланAW рыргъа

начасландырыргъа *понуд. к* начасланыргъа; кеси кесинъи - проказннчать начасландырыу *и. д. к*

начасландырыргъа начасланмакълыкъ *ОТ8леч. к*

начасланыргъа начасланыргъа проказничать

начасланыу *и. д. к* начасланыргъа начаслыкъ (-гъы) *ОТ8леч. к* начас liачёт *бухг.* начёт

наша огурец ,, огуречный

нашатырь нашать!рь *м* ,, нашаты_ныы:: спирт нашаты_ныый спирт

нашивка нашивка

не 1 1) *союз разд.* или, либо; не кет, не олтур или уходи, или садись; не бюгюн, нI тамбла ,1ибо сегодня, либо завтра; не мен, НI С!I иЛИ я, или ты 2) *частица отриц,* ни; не Ма~ы, не юйю джокъду у него нет ни скота, ин .10ма не УММОХ дери, не чух дери болмагъан :ца. чедовек, не имеющий ни кола ни двора; не аНI ничуть, нисколько; не хо, не огъай тюлме я ни за, IJИ против; не уяты, не хаяты джокыу V него ни стыда, ни совести; не аманда н, к "гиден ни по-хорошему, ни по-плохому 3) *части. ца вопр.* а; сен билемисе, не? ты зиаешь. а) *4) отклик.* а, ну; джашым! - Не! сыиокI_А'

не II *AteCT.* 1) *вопр. и относ.* что; ненн? что) чего?; нени юсюнден? о чём? зачем?; нт1 к чему?, на что?; неге къараб айтдынъ анм из чего это ты заключил?; кесинъи неге урдунъ1 обо что ты ударился?; неде? в чём), на чем? иеден? а) отчего?; с чего?; из чего?; б) почем) за сколько?; неден сатаса? почём продаешь) не бла? чем?; не бла болушайым? чем я могу помочь?; не болду? что случилось?; о джаш II! болду? куда этот парень подевалея); бу щн1 что это?; не этейим? что же мне делать; как мне быть?; не этебиз? что нам делать). как нам быть?; несин да билмейди он без сознання, он в обморочном состоянии; нем барды1 что у меня есть?; нем да барды у меня ВСt есть; ненъ барды? что у тебя есть?; бу МIН" неме керекди? на что это мне НУЖIIО;. НIС.

б.lрды а) что у него есть?; ол неснн да джыi. Г'i>анды он собрал всё, что у него есть; б\ что стоит!, проще простого!; аннъа терекге ёр,е генни неси барды? что [ему I стоит влезть н. дерево?; негиз барды? что у вас есть): н! этериксе? что поделаешь?; аны неснн аллыищ что с него возьмёш ь; с него взятки Г.lадкн 2) *вопр. и относ.* какой; не заманда? в какО! время?; когда?; не къайгъынъ барды? какая у тебя забота?; не аламат юйдю! какой пре. красный дом!; не башхасы барды? какзя раз. ница?; не ишинъ барды? какое твое де.l0' не хапар? какие новости? 3) всякий, .1IОбоl; не затны да табарыкъма я найду любую вещь;

И/ ,...ттау бла да всяческими доводами, под разными причинами; не заманда да во всякое вр'чя. всегда, постоянно; не усталыгьынъы да !iI.I п[иложи всё своё нскусство 4) как, скОлько; ITЫНЪ неди? как тебя зовут?; келгенинъ не "ГК БО.llДУ как хорошо, что ты пришёл; кнтабны багъасы неди? скОлько стоит книга?; не КlОрею1ММ эсе да табалмадым сколько я ни старался, не нашёл; биченигиз не кёбдlО как много у вас ,iНа, ие къадар кёб как можно БОльше; не 1ЫГаАас зтсем да... как бы я нн старался...; моте турасыз? здравствуйте! как поживаете? О *н/* азЫ)l.a самое малое; не атанъы бawы (кёрю) барАЫ *груб.* какОе твоё собачье дело?; не бо..ады, не къалады на всякий случай; неровён ';;" всякое может случиться; не боллукъ зсе la! *(или* не болса да басун!) будь что будет!; ~hщi не была!; не болса да болсун деб напро.,; ЛУЮ. аны кёлюнде не болгъанын БИJlгенKDIiiiWH)l.bl трудно узнать, что у него на душе; арну не бмса да во что бы то ни стало; не да, не **...** да всё; Все~; джаз не да арн уду весной все ~pdСИВО; неге да кючю джетген всесильный, всемогущий; нени да табарыкъма я всё найду; *не* Аесеиъ да а) что ни говори, как ни говори; 61 ЧТО бы ты ни сказаJl...; не джаны БJla да Все'.t~рНО, всячески; не джаны БJJa да болуwургъа всемерно помогать; не зат десенъ а именно; *не* ё..TlОрюу, не ёлюудю или убивать, или быть ,б;;TJM *(Т. е.* дело в принципе); не заTJlЫКЪ окъуАса? на кого ть! учишься?; не келснн? что ТО~КУ?; не кючню да салыб изо всех сил; не мадар барды? что поделаешь?; не менме деген lЖашны джыгъарыкъды он поборет даже самого уверенного в себе парня; не себебден? по
шой причине?; отчегО?; не себебден зсе да отчего,то; не табханымы да берднм я дал всё, что мог: не унутурукъ, не къурутурукъ тюлдlО n~ ЛОГО не простит; не уа сен аны zwнтмегенмнее?: разве ты не слышал об этом?; не хабха, *не* чабха джарамагъан ни то ни сё; ни рыба *нн* чясо; не зсе да что-то, почему-то; не зсе да liplOH)l.Ю что-то показалось; ол не зсе да келмегеНАК почему-то он не пришёл; не зсе да биркакой,то; не зтиб да всеми мерами; не зтгин! ,вы!?; не юйю КъуругъаНДЫ! что за напасть!; не lОчюн? почему?; чего ради?; не ЮЧlОн iCe)1a почему-то, зачем-то, для чего-то; не ючюн шен. *союз* ибо, потому что, так как; агьачына ~/ (13 качество выше всяких похвал; аJJай деген юн?! что ты говоришь?!; неужеJlИ?!; аланы щан не хапарлары болсун? откуда им знать "ро это?; аны не сёзю, не бawы? какой с него спрос!; амЗJI неди! что поделаешь!; мен не БИJleiНМ? отк)'да мне знать?; муну не къарыусуз1I кёJlТЮрJlЮКДЮ даже самый слабый подниметзто; хар не всё; хар неге на всё; хар не тукъум31Т1а всякие вещи; хар не да всё, все вещи, все предметы; хар не орнундады всё на месте, все вещи на месте

небоскрёб небоскрёб

невралгия неврао1ГИЯ

неврастения неврастения

кевроз невроз

кевролог неврОлог

неврология неврология п. неврологический невропатолог невропатОлог

невропатология невропатология

негатнв *фОТО* негатив 11 негативный

неге почему. отчего, зачем, по какой прнчине; куда; 11- ДЖЫJlайса? почему ПJlачешь?; бу аннъа керекдн? зачем ему это нужно?; сораса? почему спрашиваешь?

негр негр п. негритянский; сабий негритёнок; тишнрыу негритянка

неда *сою.з разд.* иди; сен *0.11* ты или

оннедоимка недоимка

незабудка *бот.* незабудка

неИJlОН нейлон п. нейлоновый; -дан ЗТИJlген нейдоновый

нейрон *анат.* нейрон

нейтj)аJJ *хим.* нейтрао1ЬНЫЙ; - эритме нейтральный раствор

нейтраJlизация *(тж.* этиу) *хим.* нейтрализация

нейтралитет *полит., дип.* нейтра.lитет; -ни тутхан кърална нейтральные государстванейТРаJlЬНЫЙ нейтрао1ЬНЫЙ

нейтрон *физ.* нейтрон

нек почему, отчего, зачем, по какой причине; БЫJlай -се? почему ты такой?; - сагьышлы болдунъ? почем)' . (о чём) ты задумался?; десенъ *союз* потому что, ибо, так как; бу БЫJlай - болады? отчего это так получается?; зсе да отчего-то, почему-то; зсе да келмеди почему-то он не пришёл; келгенсе? зачем ты пришёл?; джанынъы ЗJlаса? почему ты злишься?

некролог НеКрОо1ог

нектар нектар

некях бракосочетание *(по мусульманскому обряду);* зтерге соединить браком; зтдирирге вступить в брак

неКЯХJlЫ 1) состоящий в браке *(заключённомпо мусульманскому обряду)* 2) законный (о *браке)*

некяхлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* некях

некяхсыз *мус.* внебрачный (о *связи, ребёнке);* - сабий внебрачный (незаконнорождённый) ребёнок

неле *мн.* что (то, О чём идёт речь); тюкенден алдынъ? что (какие вещи) ты купилв магазине?; -ни зсе да айтханды он нагоВОРИо1 чего-то; арабча - зсе да аАтды он что-тосказал по-арабски; зсе да ДЖа3ылыбдылаимеются какие-то надписи; -нн гырылдайса? что ты БОо1таешь?; --- дейсе? что (о чём) ты говоришь?; хар -рин джыйдыла они собрали все свои вещи

нелн: ачхалы, зсе да билмейме не знаю, с деньгами он или ещё с чем

нели к (-ги) *отвлеч. к* не 11 что; -ге? почему?, на что?; -ден? почему?; -ге зтесе алай? *(или* -ден зтесе алай?) почему ты такдедаешь?

нелляй *мест. вопр. и относ.* какой. каков; къумачды? какова ткань?; бир? скОлько?; как?; с чегО?; бнр адам келгенди? скОлько человек приехало?; биченигиз бирди? как много у вас сена?; бнр зсе да СКОо1ько-то; - бир болса да а) сколько-нибудь; б) сколько бы ни было; бирине на СКОо1ько; аны - бир хайыры барды! сколько от него пОльзы!; - бир

сюйсенъ да сколько тебе угодно; ол адамды? что он за человек?; -са? как себя чувствуешь?, как твоё здоровье?

нелляйча *мест. вопр.* как, какой, каков; ауругъан - кёрюнедн? как больной?, как больной выглядит?

неме *в знач. сущ.* этот; тот *(то,* о *чём идёт речь);* сенн - .. .Харун нзлей эди тебя искал этот... Харун; -ге айт - агроиомгъа скажи этому - агроному; уа, ат юркекмиди? а что, лошадь пугливая?; ол -рекдн - къызгъанчыракъды он вроде того - скуповат

немелеНДИРИРfe *понуд. к* иемеленирге; кеснкеснъи иемелендирме... ты не прикидывайся..., ты не строй из себя...

немеленднриу *и. д. к* немелендирнрге

немеленнрге *возвр.* прикидываться *кем;* сен немеленме - телиленме ты не прикидывайся дурачком, ты не строй из себя дурачка

иемелению *и. д. к* немеленнрге немеленмеклик *отвлеч. к* немеленирге

неметднрнрге *понуд. к* неметирге; кесннъи ары-бери а) делать *какой-л.* вид, прикидываться *(напр. непонимающим)* б) увиливать*от чего*

неметднриу *и. д. к* неметдиргенеметдирмеклик *отвлеч. к* неметдирирге

неметирге *(употребляется, когда говорящий забывает название действия);* () ары-беринеметме! ты не увиливай (не виляй)!; джукъ что-то предпринять

неметиу *и. д. к* неметирге

неметиширге *взаимн.-возвр. к*

неметиргенеметишиу *и. д. к* неметиширге

неметмеклк *отвлеч. к* неметирге

немец немецllнемецкий; тиширыу немка; тил немецкий язык

немечи: джыйылыугъа тракторчула -ле бары да келген эдиле на собрание пришли трактористы и другие специалисты

немис *то же, что* немец

немисча по-немецки

немча *разг. см.* немец

немчалы *разг.* немец

немчача по-немецки

ненец ненец ,,ненецкий; тиширыу ненка; тил ненецкий языIK

ненецли ненец

ненецча по-ненецки

ненча сколько, в каком количестве; -шар? по сколько?;. - кере? сколько раз?; -дыла? сколько их?; аннъа джыл болгъанды? сколько ему лет?; -гъа? на сколько?; -м? сколько [моих]?; -нъ? сколько [твоих)?; -сы? сколько [его)?

ненчанчы *мест. вопр.* который, какой по счёту, какой по порядку; -ны алайым? - Бешинчини какого (которого) мне взять? - Пятого

ненчау сколько человек; келдиле? сколько человек пришлО?; -суз? а) сколько вас? б) без скольких?

ненчаулан *то же, что* ненчау

неолит *археол.* неолит

неологизм *лингв.* неологизм

неон неон *(химический элемент)* ,,неоновый; лампа неоновая лампа

неорганика неорганический; химия неорганическая химия

неравенство *мат.* неравенство

нерв *анат.* нерв ,, нервный; *тж.* джаи ТаМIIJ нерва *анат.* НерВII нервный; къулакъиы NCII слуховой нерв; - клетка нервная клетка; ауруула нервные болезни

несовершенный: вид *грам.* несовершенныl . вид

нетто нетто

неустойка *торг.* неустойка; -иы тёлерге ма. тить неустойку

нефит *разг. то же, что* нефть

нефрнт 1 *мед.* нефрит

нефрнт 11 *мин.* нефрит

нефтепровод нефтепровод нефтехранилище

нефтехранилище нефтли *геол.* нефтеносный; джер нефте носный участок

нефтчн нефтяник

нефть нефть *ж* 11 нефтяной; быргъы неф тепровод; вышка нефтяная вышка; нефшпродукталары нефтепродукты; чыгъаргыII нефтедобывающий

нефтяник (-ги) *то же, что* иефтчи

неча 1) какой, как что; къарамы -ды? какой [он) на вид? 2) на каком языке; - с~ лешеди? - Орусча на каком языке он гонорит? - На русском

нечик как, почему; - билмейсе? как ты незнаешь?; кёрмейсе? почему ты не виднш?; -ле? *мн.* как?; -ле этесе? как ты поступаешь?; -ге? к чему?, почему?; -ге этесе алай? почему ты так поступаешь? () -се? а) как ты?, Kal ты себя чувствуешь?; б) поделом тебе!: джаНЪbl джашауну къурарыкъбыз? как (какой! мы будем строить новую жизнь?

нечю(н) «не ючюн) почему, для чего, чего ради; кюлесе? почему ты смеёшься?

нечюннъе «не ючюннъе) *СМ.* нечюн

нёгер *(ер.* джёнъер) 1) напарник, партнёр, компаньон; сообщник, соучастник; аманлыкъчм, ны -лери сообщники преступника; иннет ,, единомышленник; иш сподвижник, *коллега;* къош *ист.* товарищ по кошу (по выпасу скота); къыз -ле *этн.* лица, состоящне "Pl невесте в первые дни замужества; кюеу ,,,,,. муж сестрыl жениха, состоящий при женнхе в первые дни женитьбы; кюеу -ле *ЗТН.* верховые, участвующие в пере возе невесты в дом женнха; сёз собеседник; сохта -лери его со)~еники; эгиз - близнец, один из блнзнецов; экн чета; болургъа составить компанню; ол сеннъе тюлдю он тебе не ровня; кесииъе - этерге взять *кого-л.* себе в напарники 2) друг. товарищ; -ле а) напарники, партнёры, ком. паньоны; сообщники, соучастники; б) друзьi, товарищи; алай этгенин -лери оиъсуимадЫАl товарищи не одобрили его поступок; тиширыу - а) напарница, партнёрша, компаньонка; 61 подруга 3) попутчик; сен -леринъ бла джолоУчуболгъанынъда. .. когда ты с попутчиками от. правился в путь... 4) союзник

нёгерлешдирирге *понуд. к* нёгерлеширге *ист* коллективизировать, объединять *кога-что*

нёгерлешдириу *и. д. к* нёгерлешдирирге

иігерлемдирмеклик *отвлеч. к* нёгерлешди
,.ргентГгрлемирге *ист.* сливаться в КОЈІлективы, ооюиняться
иігерлемиу *и. д. к* нёгерлеширге иігерлемеклик *отвлеч. к* нёгерлеширге
нгГгрЛИК (-ги) 1) *отвлеч. к* нёгер; ол этал 113 "н не сможет быть напарником (партнёроми 1, п) 2) дружба; джашауда бек керекдив ЖИзнн дружба необходима 3) *ист.* коллектив,)\ъщнение, товарищество коллективный, объ,jнjінный; джерге урунууда товарнщество ,'lВместной обработке земли; мюлкі"1.1~КТНВНое хозяйство; джашау жнзнь Вооъt'дннении (в товариществе)
иіГгрсиз 1) одинокий, один; без напарника; lжаw одинокнй парень 2) непарный, без 1т къоллукъла непарные рукавицы
иір *редко то же, что* нюр
и1х *балк. то же, что* НОХ
ИИWlир *геод.* нивелир
иивелировка *геод. (тж.* этиу) ннвелировка; , трге нивелировать *что*
иивх ннвхllнивхский; тил нивхский язык; , тиширыу нивхка
иивие нивхи
Iивхча по-нивхски
иигилизм ннгилизм
иигилист ннгилист
иигьамат бедность, беднота
ИІгьамаТІІЫКЪ (-гъы) *отвлеч. к* нигъамат
иует *(ср.* иннет) 1) идея, мысль *ж,* мнение; 01 -ни къайдан табдынъ? как ты пришёл к чкон мысли?; бир -де тохтаргъа а) достичь tJИнодумия; б) добиться *чьего-л.* согласия ;1 іамерение, цель *ж,* замысел; МОСКВагьа барыргьа :Iтеме я намерен ехать в Москву; , перге намереваться, замышлять *(что-л.*
,n,.IOTb)
ниетли: бир адамла единомышленнки
иветЛИJЛИК (-ги) *отвлеч. к* ниетли; бир ,]ннодумие
иизам *(то же, что* мизам) 1) порядок; режим; , салыргъа привести в порядок, установить)<А(НМ; алфавит алфавитная система; алфаIIТ -гъа салыу систематизация по алфавиту; ,гьа Jl.жыйылгъан приведённый в порядок, ,'юематизированный; -ы бла по порядку, в порЯдке чего...; ашны -ы режим питания; oраМ.la джюрюную -Ы правила уличного двиЖг- 2) днсцнплина; -ны бузмагъыз не нару;:2,,' дисциплину
иизамлы дисциплинированный; аккуратный, Joганнзованный; - зтерге дисциплинировать *(,ю*
иизамлылыкъ (-гъы) *отвлеч, к* ннзамлы ;,,~ипланнированность; аккуратность; организованность
иизамсыз недисциплинированный; неаккуратный, неоргаиизованный, беспорядочный; -саф« нестройные ряды; тиширыу распущеннаяженцнна
низамсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* низамсыз,,' днсцнпли нир ова нн ост ь; Н еор г а н нзов а н н ость; . ',:Юрядок, неурядица; анархия
никелленИеи ннкелнрованный
никеллерге никелировать *что*
никелча никелевый
никель никель *м (XUAIический элемент)*
11
никелевый; МагъадаН никелевая руда; ичирирге *(или* салыргъа) никелировать *что;* нчирилген *(или* салыннъан) никелированный
ннколай старинный; старый; заманда встарые времена; бу эатла бек -дыла эти вещи очень старинные
никотин никотин
ним *карач. (ср.* мин); атха садись на коня; терекге лезь на дерево
ниппель *тех.* ниппель *.м*
но *межд.* но! *(понукание лошади)* <> но дегенни да билмейди он не знает ни б:l ни М3
новатор новатор новаторский
новаторлукъ (-гъу) *отвлеч. к* новатор нова торство
новелла *лит.* новелла; джазыучу новел лист
новеллачы *то же, что* новеллист
новелл нет *лит.* новеллист
новокаин *фарм.* новокаин новокаиновыйногъай
ногайский; тил ногайский язык; тиширыу ногайка; киши ногаец ногъайлы
ногаец
ногъайча по-ногайски
ногъана бок барашка *(верхние три ребра при разделе сваренного мяса достаются женщи нам)*
ножовка *тех.* ножовка
нокаут *спорт.* нокаут; этерге нокаути ровать *кого*
ноль ноль, нуль мllнолевой, нулевбй; нольгетенъ нолевой; нольге тенъ величина нолеваявелнчина; термометр кёргюзеди термометрпоказывает НОJIb
нольлюк нолевой, нулевой; температура нулевая температура
номенклатура номенклатура
номенклатурадагъы номенклатурный; къуллукъчула номенклатурные работники
номер 1) номер; юйню -и номер дома; салыргъа нумеровать *что;* джанъыдан салыргъа перенумеровать *что* 2) размер, номер; аякъ кийимни -и размер обуви 3) номер, комната; къонакъ юйде бердиле мне дали номер в гостинице
номерле нумерация; номера; пагинация; салыргъа нумеровать *что*
номерлемеклик *отвлеч. к* номерлерге
иомерленирге *страд.-возвр. к* номерлерге быть нумерованным; номерленнъен нумерованный
иомерлерге нумеровать *что*
иомерлеу *и. д. к* номерлерге нумера1tИя
номерли номерной, нумерованный
номерчик (-ги) номерок, бирка, жетон
номинал *эк.* номинал номинальный; багъа сы номинальная стоимость
норвегия норвежский; тил норвежский язык
норвегнялы норвежец; тишнрыу
норвежканорвегиячы житель Норвегии
норд *мор.* норд
норма норма, мера, размер; -дан артыкъ

сверх нормы; -гъа келишген *(или* тыйыншлы) нормальный; нормативный; нормированный; -ны кёргюзген грамматика нормативная грамматика;
салыу нормирование, установление нормы, нормировка; - салыргъа нормировать *что;* -сына джетднриу доведение донормы (кондиции)
нормаламакълыкъ *отвлеч. к* нормаларгъа
нормаланньан нормированный нормаланыргъа
страд.-возвр. к нормаларгъа нормаларгъа
нормировать *что*
нормалау нормирование, нормировка нормалаучу
нормировщик
нормалы нормированный
норматив норматив
нормировщик (-ги) нормировщик
носилка *разг.* носилки
носильщик (-ги) носильщик
носорог *зоол.* носорог
нота 1 *дип.* нота
нота 11 *.муз.* нота нотный; кьагъыт нотная бумага
нотариус нотариус нотариальный; бегитгеи копия нотариальная копия; -ну конторасынотариальная контора
иотация 1 нотация, выговор; *тж.* айыблау, ауаз; -ла окьуй турма не читай нотаций
нотация 11 нотация; шахмат шахматная нотация
нох 1) зазноба; любовница; бу сеии -уньму ду? это твоя зазноба? 2) сноха, невестканохлукь (-I'ъу) *отвлеч. к* иох
нохта 1 *уст.* точка *(знак препинания)*
нохта 11 недоуздок; кьадау намордник <> бау вознаграждение, подарок *(за услугу);* бау этерге отблагодарить *кого;* дать чаевые (на чай) *кому;* бюгюн баулугьум джокьду мне сегодня нечего подарить
нохталыкъ (-гъы) *отвлеч. к* нохта 11
ноябргъы ноябрьский; план ноябрьский план
ноябрдагъы ноябрьский; пленум ноябрьский п.1енум
ноябрь ноябрь ..1111 ноябрьский; - айдагъы, айда болгъан, ноябрда болгьан ноябрьский; ноябрда болгьан пленум ноябрьский пленум
нуклеин *хим.* нуклеин нуклеиновый; кисло та..la нуклеиновые кислоты
нуль *то же, что* ноль
нумерлеу *то же, что*
номерлеунурдуу *редко то же, что*
нардыу
ныгъыш завалинка *(невысокая земляная на сыпь вдоль наружных стен дома);* -да олтургьан кьартла старики, собирающиеся на завалинке
нызы *карач. бот.* ель жllеловый; чегет еловый ,lес, ельник; - чырпы еловые ветви
нынъ возглас, которым понукают осла
ныхыт проход в скалистых горах
нэп *(джаНЪЫ экономикаЛЫКЪ политика) ист.* нэп (новая экономическая политика)
нюанс нюа нс
НI03юр 1) *рел.* обет; -юм барды я дал обет 2) клятва, клятвенное обещание 3) цель *ж;* этгенме а) я поклялся; б) я наметил [себе) цель

НI03ЮРЛIо целенаправленный; аман - ,б.~i-гонамеренный; аман адам неб.1агона!eD1lr ный человек
НI03ЮрClОз бесцельный, не имеЮЩИlt :-'ез~ ленной цели, определённого намерення; ащ а) человек без цели; б) об\ланщик
щор 1) сияние, [лучезарный] све-..Щ джандырыргъа озарить. осветить *что:* l1li тауланы джандырды cОлнце озарию *cnJbl* джанаргъа озариться, осветиться; iurajlJ -10 ореол славы; Москва лучезарная \\oc ква; кёз -юм свет моих очей; - себеге '.-ятl *'тто* 2) обаяние; бетинде -10 джокъду ,'10 непривлекательное лицо; бетииден ур3lll он обаятельный *(букв.* от него веет обаЯhi!e~l_ уялгьандан бетиие урду он покрас!,,'.~ 01 стыда
нюрленирге расцветать, хорошеть; бети и... ленньенди а) его лицо озарилось; б) ОН П~ хорошел
нюрлению *и. д. к* нюрленирге нюрленмеклик *отвлеч. к* нюрленирге
нюрлю 1) лучезарный, лучистый: - кёз.и лучистые глаза, глаза с блеском 2) olidH1~1bНЫЙ, приятный; - адам обаятельный че.lОВек, болургьа посвежеть (о *ком-л.);* 1)111 цветущая весна
нюрлюлюк (-гю) *отвлеч. к* нюрлю нюрсI03 несимпатичный, неприятный - a.lP несимпатичный человек
нюрсюзлюк (-гю) *отвлеч. к* нюрсюз
ням *дет.* еда; еда; эт! ил/г --- !!! ешь!
няня няня *(в больнице)*

О

о 1 *мест.* тот (та, то); о кюн В ТОТ "еНЬ О Jlманда, о сагьатда в то время, тогда; о саГьатll вмиг, быстро; о сагъатха кьалай барыб кl.г днньг? как ты успел так быстро сходить'. осу да бусу да и то, и это; осу джокъ, бусу джоl\ того нет, этого нет; о бири тот, другой
о 11 *межд.* 1) *обращение, перед СА08а.~и (начальным согласным; ср.* ой 1; ЭЙ!, СЛУll'ай~, о Хусей! эй, Хусей!, слушай, Хусей!, о Хус!i. берн кьайыт эй, Хусей, вернись сюда; о шаi! эй вы, люди! 2) *выражает разочарО8а~Ut, сожаление* ай-ай!. ах!; о-о. алай бщмбу кьалды? ай-ай, как же это так ПОЛУЧН.:,кь);
о-о, кьалай аман болду! ах, как нехопшо~
оазис оазис
оба 1) *уст.* могЙла; -ла кладбище; allAH
эсе джаным саулай -гьа кирирге paablla *фольк.* чем это испытать, уж лучше мие живО! в могилу уйти 2) груда *(камней, песка и т. 111,* таш груда камней 3) боров *(горизонта.lЬ' ния часть дЫ..llохода на чердаке)*
абах: онь кьайыт! цоб-цобе, да возродись обилием! *(так приговаривает пахарь при п"ХОТI на волах)*
обвнннтель *юр.* обвинитель; *ТЖ.* терслеУЧD
обед обедllобеденный; *тж.* кюиорта aabll\; -ден сора после обеда; этерге 06е,;Ш: ге тохтау обеденный перерыв

ОО,ДИК (-ги) 1) *отвлеч.* к обед; 2) *то, что пр,'(:казначено на обед*

обмиск (-ки) обелиск; Уллу Ата джурт къаJауща ёлгенлеге обелиск в чесп, героев, ~івших в Великой Отечественной войне

обзор обзор . обзорный; *ТЖ.* къысха хапар; IITтриал обзорный материал; бериучю*(U.II,* этиучю) обозреватель; хаЛКЪJla арасыбыYIIIAан зтиучю международный обозрева .щ; этерге сделать обзор *(напр. газеты)*

оБЗОрIУ обзорный; лекция обзорная лекция

обзорчу обозреватель; *ТЖ.* къысха хапар бе р.учIО; политика ПОJIитическнй обозреват.~ ь

обкатка обкатка; *ТЖ.* чыныкъдырыу; машина ны – этиу обкатка машины

обком обком; ВЛКСМ-ни -у обком ВЛКСМ; партияиы -у обком партии; профсоюзну -у

OIjKri~ профсоюза; -ну плenуму пленум обкома

область *адм.* область жllобластной; автоиом - автономная область; Къарачай-Черкес автоНОМ Карачаево-Черкесская автономная;1i.lal'ТЬ, Москва - Московская область; ~НЫ ара шахары об.1астной центр; - сюд ;;,б.щтной суд

облнгация оБJIИгация; кърал заёмну -лары облигацни государственного займа

~нсполком облиспOJIKOM (областной нспOJIінтельный комитет Советов народных депутатов)

облицовка облицовкаllоблицовочный; иш*Ае* облицовочные работы; машинаны -сы об.1кцовка машины

обложка обложка; *ТЖ.* тыш; китабны -сыеG.~,jжка книги; тетрадха - салыргъа обернутьТетрадь обложкоЙ

обложкаяыкъ (-гъы) 1) *отвле'l.* к обложка; 21 бvмага *и т. п.* для обложкн; къагъыт б,чага для обложки . облучение облучение

обмуидирование обмундирование; джанъъы - новое об",ундирование; алыргъа ПОJIучить 06~vнднрование; берирге выдать *кому* об-~\ндирование; обмундировать *кого*

обозреватель обозреватель; аскер военный обозреватель; политика политический",.нреватель; спорт спортивный обозрева тедь

обозрение обозрение, очерк

оборона оборона 11 оборонный; граждан гражданская оборона; промышленностьоборОнная промышленность; этген оборонитеJIьНЫЙ; завод оборонный завод; кюч обороноспособность; кючю болгъан обороно- . гпос6бный; кралны кючю обороноспосОбность страны

оборот 1) оборот *(круг вращения); ТЖ.* айланыу; чархны -у оборот КОJIеса 2) оборот, '(. *эк.* обращениеllоборотный; *ТЖ.* джюрюу; АЖЫJIJIЫКЪ годовой оборот; капиталны -у оборОт капнтала; -ха кийирирге *(или* джиберирге) пустить в оборот; капитал оборотный капита.1

оборудование оборудование; кабинетни -си оборудование кабннета; медицнна меднцинское оборудованне; промышленность про мы_ленное оборудование; школ джанъыалгъанды школа получила новое оборудование; бла баджарыргъа оборудовать *что че.ll,* снабдить *что* оборудованнем

образ образ; литература .~итературный образ; осал отрицательный образ; тюз положительный образ; сураТ.~ау худо-жественный образ; чыгъарманы -лары образыпронзведения

образлы образныйllобразно; сёлешиу об разная речь; сёлеширге говорить образно

образлылыкъ (-гъы) *отвлеч.* /с образлы образность

образованне образование; *ТЖ.* окъуу; выс шнй *разг.* высшее образование

обращение 1) обращение *(призыв); ТЖ.* чакъырыу; халкъгъа обращение к народу; алыргъа принять обращение 2) *грам.* обращение *ТЖ.* айланыу

обрез *(ТЖ.* шкок) обрез *(винтовка)* оброк *ист.* оброк; -тёлерге платить оброк

обсерватория обсерватория; Зеленчюкдеги Зеленчукская обсерватория; астрофизика астрофизическая обсерватория

обслуживание обслуживанне; сфер ада ншлерге работать в сфере обслуживания

об-соб: эте айланыргъа *,'руб.* ходить и трепать языком

обур 1. *АШф.* КОJIдунья, ведьма; оборотень *м;* – къатын КОJIдунья, ведьма; эмгенча как ведьма обсоса.1а (о *резко изменившемся 8нешнеА! виде)* 2. *перен.* умный, сообразительный;

адам умный ЧеJIОвек; сообразительный человек; сабий сообразительный ребенок О джалагъан *Alea.* витилиго; кетди, орну къалды *погов.* ведьма ушла, место освободила *(так говорится, когда неожиданно освобождается место и стоящий садится);* къабырдатохтамаз *погов.* ведьма и в МОГіле не усидит

обурланмакЪJIЫКЪ (-гъы) *отвлеч.* к обур ланыргъа УМIIИчанье

обурлаиыргъа *возвр.* к обур умничать, делать умный вид

обурланыу *и. д.* к обурланыргъа умничанье

обурлукъ (-гъу) *отвлеч.* кобур 1) КОJIдов ство 2) *перен.* ум, сообразительность; сабийни -у сообразительность ребенка; allДа бир бардыl скОлько в нем сообразительности!

обход ,*чед.* обход; этерге производить обход; эртден утреннНй обход

обходной *(ТЖ.* лист) обходной лист

общежитие общежитие; студент студенческое общежитие; -де джашаргъа жить вобщежйтии

общеобразовательный общеобразовательный; предметле общеобразователЬIII>le предметы

общество 1) общество общественный; *ТЖ.* джамагъат; классны классовое общество; социалист ~ социа.,истическое общество; коммуннст коммунистическое общество; -нукъолуна берирге обобществить *что;* -ну къолуна бериу обобществ.lение; -ну ёсюмю развитиеобщества; ~гъа пайдалы УРУНУУ общественно-полезный труд; -ну юсюнден илмула обще ственные науки; иелик общественная соб-. ственность; иш общественная работа; - ке

лишиуле общественные отношения; къуруслуш общественный строй 2) общество *(организация);* спорт спортивное общество
обществоведение обществоведение „общество ведческий; илмула обществоведческие науки
общеСТВG-ИОЛИТИКалыкъ общественно-политический; иш общественно-политическая работа
община *ист.* общинаllобщинный; иеликобщинная собственность; къурулуш общинный строй
объект *в разн. знач.* объект; эм субъектобъект и субъект; къурулуш строительныйобъект; тинтилген объект исследования
объектив объектив; микроскопну -и объектив микроскопа; -ге тюшерге попасть вобъектив
объективнзм *фил ОС.* объективизм; буржуй буржуазный объективизм
объективли объективный; анализ объективный анализ; чурумла объективные причины; кертилик *фил ОС.* объективная истина; обществону ёсюмюню законлары объективныезаконы развития общества
объективлик (-ги) *филос.* объективный; ду ния объективный мир
объём объём; -у гитче небольшого объёма; -у уллу большого объёма; ишни -у объём работы
объёмлу объёмистый; *ТЖ.* мухар; саууг объёмистая посуда
объявление объявление; *ТЖ.* БИЛДИРИУi джазаргъа написать объявление
обывателлик (-ги) обывательщина
обыватель обыватель; болуб къалыргъа превратиться в обывателя
обывательча обывательски, по-обывательски; джашаугъа къарау обывательски смотреть на жизнь
обыск *юр.* обыск; *ТЖ.* тинтиуюл; этерге произвести обыск; эти б табаргъа найти при обыске
овощла овощи; *ТЖ.* тахта кёгетле
огород огород „огородный; салыргъа сажать огород; юй къатында огород при усадьбе; культурала огородные культуры
огъай *карач. частица* 1) *отриц.* не, нет; - дерге а) сказать «нет»; б) отрицать *что,* отказывать *кому в чём;* не , не хо де скажи «да»или «нен; керти затха дерге отрицать факт;
деб джууаб берирге дать отрицательный ответ; деб къояргъа категорически отказать [ся]; деу отказ, несогласие; - демезгеа) не отрицать; б) не возражать; в) не отказывать [ся]; -ым джокъду Я не возражаю; я не против; кёрюрге ым джокъду Я не против посмотреть; анъыладынъмы? - Огъай, анъыламадым ты понял? - Нет, не понял;
дей эсенъ... если ты категорически возражаешь... --- дей эсенъ, аннъа кёре этейик еслн ты категорически возражаешь, то поступим иначе; ким - дейди пожалуйста, не возражаем; ким - дейди, бар пожалуйста, не возражаем, иди; тейри, -! нет уж, не выI-дет!; -, алан нет же, дружок; -, бир аллах! нет, клянусь аллахом!; -, джаным, билмейме нет, душа моя, я не знаю 2) *усилит.* ну, а иv ну-ка; - айтмай мадарынъ джокъду ну, скаЖ1 же; нет, ты должен сказать во что бы то ни стало бир айт! ну, скажи. пожалуйста!; берк бир къара! ну, ты только посмотри!; ,.., къайры ашыгъаса? ну, куда ты спешишь?; ,.., мен аны бир кёрейим! ну, погоди, дай тОлько я увижv его!; айтчы -! а ну-ка, скажи!; джокъмуду!а бизде устала? нет что ли у нас мастеров/, тийиб бир кёр ну, попробуй только прнтро' нуться 3) не только [но] ...; иапротив, наоборбг, аны , муну да джаратмайма не тОлько 10 но И это мне не нравится; оJI эсенъ не то, что ... [, но даже ...]; *ол* эсенъ кёРЮРЮМАI келмейди не то, что дружить или уважать, ио я даже видеть [его] не желаю; оJI ,..., къараб да кёрмегенме напротив, я даже не видел; сен - мен да барлыкъма не только ты, но н я пойду
огъайламакЪJlЫКЪ *карач. отвлеч.* " огъайлар' гъа
огъайларгъа *карач.* отрицать *что,* отказы, н,пься *от чего;* огъайлаб кюреширге категори. чески отрицать
огъайлау *карач.* 1) *и. д. к* огъайларгъа; 2) *грам.* отрицание; «джокъду» деген сез -ну билдиреди слово «нет» выражает отрнцание
огъайлаучу *карач. грам.* отрицательный; - алмаш отрицательное местоимение; ..., аффнкс аффикс отрицания; форма отрицате<lьная форма
огъайсыз *карач.* безотказный „безотказно; - адам безотказный человек
огъайсызлыкъ (-гъы) *карач. отвлеч.* "огъай. сыз безотказность ,
огъаргъы 1. верхний.; этаж верхнnй этаж; ящик верхний ящик *(напр. стола)* 2.1) юж. ный ветер; къобханды поднялся южный ветер; уруб тубанны чачханды южиый ветер рассеял туман 2) вышестоящий [орган); верхи;
дан келген адам представитель сверху О палата верхняя палата
огъартын 1) поверху, по верхией дороге. через верх, верхом; бары б, тёбентин къайы. тыргъа пойти по верхней дороге, возвращаться по нижней дороге; озуб кетерге проехать через верх; пройти по верхней стороне 2) сверху.
буюрулгъаннъа кёре по предписанню свер. ху О къараргъа смотреть свысока; бюреуге къараргъа смотреть *на кого* свысока; 01' тур, тёбентин къоб *погов.* садись высоко, вета. вай низко
огъары веРхнийllвверх, наверх, наверху; ~ джаны верх, верхняя сторона *(чего-л.* от *середи. ны);* ётерге а) пройти наверх *(напр.* по *тропинке);* б) *перен.* пройти на почётное место; минерге взобраться наверх; эл верхнее село; *ол* джашайды он живёт наверху *(напр. на верхнем этаже, в горах)* О аякъ взвод *(курка ружья);* аягъына миндирирге взвести курок; аякъгъа минерге рассердиться, разо. злиться, быть не в духе; быть расстроенным *чем;* Огъары Езен *(так называют селение Верх. ний Учкулан);* дж ел южный ветер; джан кофта, блузка; джаи бла тёбеи джан кОфта и юбка; джанлыкъ материал (кусок тканиl

id б.IУЗКУ; тыбыр почётная половина жилого 10~ещения

огъесе *частица* *вопр.* или, то ли; - мениМИ l\03yli тураса? то ли ты меня разыгрываешь?; 'сен эщитмейми тураса? то ли ты не слышал?; гЫЗЫЛМЫ къарамы? красное или чёрное?; IJ.I~y башхамы? тот или другой? О ай сш -! эх, ты!, что же ты так!

огъуна *карач.* 1) *частица усил.* даже, хоть; uali болсун пусть будет даже так; баргъан , n можешь даже пойти; былай этейик ,;,лаем даже так; меи - айтайым я хоть ,'"жу; сен кел хоть ты приходи; ол билмей '6011УР он, пожалуй, даже не знает; юлгюге бу СТатЬяны алайыкъ возьмём для примера ,,«е эту статью 2) *частица* же; алайда - там же; был айда здесь же; олсагъатlан тбтчас же; бусагъатдаи барлыкъма я"i,ас же приду; биз бюгюн къайытырбыз~"сегбдня же вернёмся; отпуска мы бириичиI~HIОнде в первый же день моегО отпуска; олюн В тот же день; дженъил *(или* кыеха, терк,

IpJali) - тут же, мигом, моментально 3) ещё; lенъден таиыдым я ещё издали узнал [тебя]; о.IIеЛгннчи бошадым я закончил ещё до его ':lХода; кечеден туруб встав ещё с ночи 11 8 *сочет. с глаг. формами на* ~лай/~лей

'Фижает значение как только; былаii къа рагъанлай кёрдюм как только [я] посмотрел, . к увидел [его]; кёргенлей танЫдым iRI как увидел, так и узнал [егО]; танъ атхан.1ali как только рассвело

огъунакъ *то же, что* огъYНа

ОГЪYНаКъгьа *то же, что* огъYНа

огъур 1) доброта; бетинде бир -у бар эдн , го лнце чувствовал ась доброта; бла кел! ; hDб пожаловать! 2) счастьеllсчастливый; у болгъан счастливый, сулящий счастье О - TIOгю бар эсе уа *погов.* может быть эта вещь 1~НесёТ тебе счастье *(букв.* может в этой вещи ((Ть счастливый волосок)

огъурамакълыкъ *отвлеч. к* огъураргъа одоБllнне'

огъураргъа одобрять *кого-что;* айтылгъанны - одобрять сказанное; бегнмнн *(или* оноуну) О.!06рнть *чьё-л.* решение; огъураб турургъа'!.l'>6рять, относиться одобрительно; огъуращгъа не одобрять *кого-чего;* не соглашаться! *кем.чем;* огъураМагъаН неодобрительный; огъураМагъаН кёз бла Къараргъа посмотреть Н\"Jдобрительно (неодобрительным взг:~ядом); огъурамай Къараргъа смотреть неодобрительно;

огъурамай сёJJеширге говорить неодобрительно

огъураТдырыргъа *понуд. к* огъураТыргъа

огъуратдырыу *и. д. к* огъураТдырыргъа огъураТыргъа 1) *понуд. к* огъураргъа;

оноуну заставить *кого* одобрить *чьё-л.* Dt:IJeHHe 2) *то же, что* огъураргъа

огъуратыу *и. д. к* огъураТыргъа

огъурау *и. д. к* вгъураргъа одобрение;

бtгимни одобрение решения

огъурлу 1) добрый; *N* адам добрый человек; - кёзле дббрые ГJlаза; анамы кёзлерин унутмайма я не забываю дббрые глаза своей ~щрн; бек добрейший 2) счастливый, гlннносящнй счастье; кийим одежда, принося щая удачу (счастье) О болеун! пусть будетна счастье! *(говорится по поводу обновы, новой вещи в доме и т. п.);* тонунъ болсун! носишубу на здоровье!; пусть твоя шуба служнт [тебе] на счастье!; аллах этсин! пусть бог [вместе с этим] даст счастья!; юйдеги добропорядочная семья; къонакъ келсе бууазкъоюнъ эгиз табар *посл.* если твой гость добрыйчеловек, то суягная овца двойню принесёт; -ну орну хазыр *погов.* для доброго человека место всегда найдётся

огъурлулукъ (-гъу) *отвлеч. к* огъурлу добро та; анда бир барды! в нём столько доброты!

огъурсуз 1) недобрый, злой, свирепый; адам злой человек; бет недоброе лицо; къайын ана злая свекровь; бюгюн кюн бек - дусегодня погода ужасная 2) строптивый; атстроптивая лошадь; ийнек буйная корова О заман беспокойное время; ит аркъаданкъабар *погов.* злая собака со спины укусит; къонакъ келсе, къоюнъа бёрю чабар *погов.* если к тебе придёт недобрый гость, то на твоих овец вОлки нападут; къонакъ келсе, къоюнъ ташлар *погов.* если к тебе придёт недобрый гость, то овца твоя прежде времен н оягнится; къатынынъ болса, арбазынъа ит такъма *погов.* если у тебя жена злая, то не держи во дворе собаку

огъурсузландырыргъа: кесн кесинъи а) злиться, свирепствовать; б) проявлять строптивость

огъурсузландырыу *и. д. к* огъурсузланды рыргъа

огъурсузланмакЪJlЫКЪ *отвлеч. к* огъурсуз ланырргъа

огъурсузланыргъа злиться, проявлять строп тивость

огъурсузланыу *и. д. к* огъурсузланырргъа

огъурсузлукъ (-гъу) *отвлеч. к* огъурсуз злость; строптивость; этерге проявлятьстроптивость; анда бир барды! в нём стОлькозлости!

ода *лит.* ода

одал: чапрак *бот.* мать-и-мачеха

одеколон одеколон; бюркерге одеколо нить; ийис запах одеколона; шыша флаконодеколона

одинарна одинарный; рамкала одинарные рамы

одиночка одночка *(в тюрьме);* камеракамера-одиночка; -гъа салыргъа заключить*кого* в одиночку

одноконка одноконка; *тж.* джанъыз ат дже гнл ген

одностволка одностволка; *тж.* джанъыз быр гъылы шкок

оджакъ (-гъы) 1) [дымовая] труба, дымоход; ариуларгъа чистить трубу; ариулаучу трубочист; дан Къараргъа смотреть через [очажную] трубу; -дан тюшерге влезть [в дом] через дымоход; -дан къурум тюшгенча как снег на голову *(букв.* как пепел, упавший .из дымовой трубы); -дан тютюн тюз чыгъа эсе, джанъур джауарыкъ тюлдю *примета* если дым из трубы выходит прямо, то не быть дождю 2) очаг, дом

озаргъа 1) обгонять; опережать *кого в чём;*
озуб кетерге обогнать, опередить *кого;* ишде -опередить в рабб6те; зришиуде -- опередить(победить) в соревновании; ким озса да дебчабаргъа бежать наперегонки 2) проходить, проезжать мимо *кого-чего,* через *что;* алгъа -пройти вперёд; джанлаб -- обойти; объехать; къаты бла - пройти, проехать мимо; юйню къаты бла пройти МИ:llO дбма; юсю бла -пройти (проехать) по чему, проехаTl, через *что;* Москваны юсю *бла* -- проехать через Москву; озуб баргъан прох6жий; озуб барганны 3Jllын тыяргъа остановить (задержать) прох6жего 3) миновать, проходить (о *времени);* болджал озду срок прошёл; заман озду время Iпрошл6; оздула джылла! эх, минули (прош.1И) г6ды!; джазыуунъдан озмазгъа не миновать судьбы; озуб кетген джылла минувшие г6ды 4) *перен,* переходить меру, границы *в чём;* перебарщивать *в чём;* оздунъ сен а однако [ты) перех6дишьмеру; озма знди, тохта! знай меру, остановись(прекращай)!; озуб тебрединъ да сен ты однако*стал* перебарщивать; *ол* асыры озады он перех6дит границы *(дозволенного);* андан да озуб... да ещё, к тому же; ашады, ичди, андан да
озуб солургъа изледи он пое..1, попил, да ещё и отдохнуть захотел 5) доставаThCЯ, при ходиться *KOAIY;* тенъ юлеш -- кишиге озмасын делиаккуратно, чтоб никому лишнего не досталось; ма, озса да сеннъе озсун! на, достанется б6льше, так хоть тебе!; озуб да боллукъду с лихв6йхватит; *ол* сеннъе озуб да боллукъду этого тебес лихв6й хна гнт; андан озарыкъ тюлдю он никому не уступиг 6) превосходить, Iперещеголять*кого в чём;* ариулукъгъа -- превзойти *кого*в красоте; сёзге -- персщеголять в красноречии; бири биринъи а) обгонять друг друга; б) перещегодять друг друга

озгъан 1) *прич. ОТ* озаргъа; 2) прбшлый, прошедший; пройденный. минувший; -- джылла прошедшне (мннувшие) годы; джылдаи эсе битим быйыл уллуду урожай этого года богаче прбш.10ГО г6да; -- ёмюрледен къалгъан эскертмеле памятники прошлых пеко\! 3) упу'-щенный, не выполненный в своё время; -- IIIIне выполненная в своё время работа, за~lаны*(или* кёзюую) -- запоздалый; просрочениый; заманы -- паспорт просрочеииый паспорт О -- число *бла* заДНIIМ чис.16м; адам ортасындан -. преклбнных лет; -- ариулукъ необыкновенная красота; -- джашлыкъны базарда табмазса*погов.* минувшую мблодость на базаре не купишь; -- джанъурну джамчы алыб сюргенча*погов.* прошедший дождь догонять с буркой; ~ пбсле драки кулаками махать; -- ёмюракъгъан суу *погов.* прбжитая жизнь, что текущая река; -- ишге къар джауар *погов.* упущенную рабб6ту снегом завадит; -- ишни соруучуболма *(lOгов.* о минувшем деле, .1у'чше не спрашивай; ~ что было, быльём поросдб

озгъун *Кара'l.* 1) *пренебр.* нескрбмный, развязный; нагдый нескрбмно, развязно; нагло; -- къылыкъ развязное поведение; -- сёJJеширге говорить развязным тбном; тиширыу развязная женщина; кесинъи джюрютюрге вестисебя развязно; атлагъан къызны сыйы болмайды у девушкн, которая веде: ;ебi t скрбмно, нет авторитета 2) непомерный, 00. шбй; акъыл большой ум; акъыллы ~ бчень умный человек; -- къарын *пре,,бр,* ~ жорство *(букв.* непомерное брюхо). аныш,. асыры ду он страдает обжорством - "UII бла джнгнтлик адамны башына KJoaW *поел.* большбй талант и чрезмерна ,-е.;1X1I достаВJJЯЮТ человеку много хлогот
озгъунландырыргъа: кеси кесинън вюi себя развязно
озгъунландырыу *и. д. к* озгъунлаНДЫРЫРN
озгъунланмакЪJIЫКЪ *отвлеч. к* озгъун.la11t гъа
озгъунланыргъа *80звр* вести себя 1,,:)BIJ8 (нагло)
озгъунланыу *и. д. к* озгъун.1аныргъа
озгъуилу *карач.* развязный, иевь'iltp..,.",oi: асыры - нахальный, наглый; "" джаw :ш-вязный парень
озгъунлукъ (-гъу) *карач. отвлеч* ,031\!1 развязность, нескромность; наглосгь. - J. вести себя развязно; проявлять НесL:'~Нос:l
озгъур чрезмерный; -- кюч мощь: - 1118 болгъан адам человек могучей СИ'"1, б.
биринден -- превосходящий ОДИИ арv"JCQ
озгъурлу *то же, ч7'о* озгъур
(у~ГЪУРЛУ1(Ъ (-гъу) *07'влеч,* к озгъур
оздурмакЪJIЫКЪ *отвлеч, к* 03дурургъа; а.. рыкъиы -- переедание
оздуртдурургъа *понуд, к* 03ДYРТургъа оздуртдуруу *и. д. к* оздуртдурургъ 03дуртмакъ..1ЫКЪ *07'влеч. к* 0здуртург "а 03ДYРl'ургъа *гюнуд. к* оздурургъа ~flНШ'
дать себя обогнать; дать себя Щle"o.' '' оздуртуу *и. д. к* оздуртургъа
оздурургъа 1) *nOltyд. к* озаргъа 1. НШа! N
дать опереДИТh себя в работе; эрншну~(' :ietMI\I -- дать опередить себя в сореВНОВаНН~ 2i проводить, ПРОВОЗИТЬ *кого-что;* темир ДЖ(\.:i бла, провезти *что* по железной дороге; юйнlO Iballl *бла* ~ провести *кого* мимо дома 3': 'lrpt'lt переходить меру (граНИ{У) *в чё.м,* nc',(,:iРЩI' вать; оздуруб иерге а) зарваться, п':ре",Р,IЧiЬ, б) запустить *(напр, болезнь)'* Э~.И уа СII оздуруб ийдинъ да ты уже пере60пШli,l, iIi зарвался; мардадан -- перейти граННП, nvцtl *в чём;* оздурдунъ да сен а! ты уж Ч' ~.':О\~:: хантны тузу н -- пересолить ПИЩУ 4) \'~('dTl время; аурууну запустить БО.1езнь бед_.,. ны - просрбчить, упустить срок; сабан ишлга упустить время полевых работ, о:щ", къояргъа запустить *(напр. БОАеЗh~* \ 1) озз)'PJt айтхандан эсе, тюгел джетдирмей айr '1""-'6, чем сказать лишнее, дучше не 1':,'J~iTb, оздуруб ашасанъ, бал джау да [\bYCl)'PWi *погов.* есди переешь, то затошнит н о: V~la,' от мас.та
оздурУ:У *и. д. к* оздурургъа; темнр д_о! бла -- провоз по железной дороге; ашаРЫI\IЫ ,- переедание, заманны - потеря ирi'-eHI
озмакЪJIЫКЪ *ОТ8леч.* " озаргъа i \)6rO~, опережение 2) проезд, прохожденне МI1"IO *к(-о-чего* 3) *перен.* перебарщиванне
озон *хим.* озбн
озуу *и. д. к* озаргъа 1) обгон, опepc;t;ещ

мшАе опережение *кого* в работе 2) проезд \\'~О *кого-чего,* прохождение мимо *кого-'!его* U.I. *через что;* Москва бла проезд через I\OCKBY 3) перебарщивание, переход меры IrDаницы); мардадан нарушение предела; :1~рехоА предела 4) потеря времени; заманны ~у течение времени

озуwургъа *8заиМН.-возвр. к* озаргъа 2, 3

озушуу *и. д. к* озушургъа

ой 1 1) *межд. выражает испуг, отчаяние, боль;* ОЙ!, о!; ах!; ой анам! ой, мама!; ой анам, бнр бек ачыйды! ой, мамочки, как больно!; ой иги сагъан тау суудан бир ичер зди! ах, если 6~хоть разочек напиться горной воды!; ой ЫШJlай аман болду! ах, как нехорошо получй;'~"; ой мен джарлы уа! ах. несчастная же я!; ой IОwюдюм, юшюдюм, таудан алма тюшюрдюм *фОЛЬК.* ах, замёрз я, замёрз - с гор яблоки свез я; ой аллах! о, аJ1лах!; ой аллах, кючюнъ lёБАIО! *рел.* о, аллах, ты всемогущ!; ой аллах, ё.1ДIОМ, бери чабыгъыз! о, аллах, погибаюспасите! 2) *Afежд. обращение перед словами*1 *НО'fОЛЬНblм гласным; ср.* о 11; эй, слушай!; ой 3JlaH! ЭЙ, друг!; ой анам, бери бир къара! с.ф:lай, мама, посмотрй-ка сюда!; ой, алай бир тохта! слушай, погоди немножко!; ой, санъа айтама! слушай. я к тебе обращаюсь! 3) *отклик* IUJ *зов* а?, что?; о Хасан! - Ой? .- эй, Хасаи' - Что?; ой дерге ОТКЮIКНУТЬСЯ, отозваться; ой деу отклик; ой демезге молчать, не DTKJIИЮITЬСЯ; зртденли къычырама, ой демейсеСКОJIЬКО времени я зову, а ты не откликаешься; 41 *употребляется в качестве слова. рефрена р Фольклорной строфе;* аны анасындан ой ичген Е.ЮТЮ хмалды *фольк.* молоко им испитае от матери да будет ему впрок; мени джёрмем Ажаулу джёрме, баулу джёрме ой-ой *фольк.* моя к(),]баса жирная, перетянутая ой-ой; зны ур~арГва олсагъатха бёрюмегнз ой-ой *фольк.* не вб.~ки ли вы, что её так быстро украли ой-ай!; ,ъутас чачынъы ой суу шандыкъла змелле *фоль~.* ой, твои густые вОлосы промывают речные водны () ой аллах разы боллукъ! да nOMliJlyeT тебя бог!; ой аннъа талау тийсин оъесе! да пусть его сибирская изва сразит!; ой.хой-хой! о-хо-ха!; ой юйге игилнк! [да будет] счаСТI>е вашему дому!; ой юйюнъе аШХЫJlЫКЪ КНрJIИК! да пойми же ты!

ой II 1) *фил ос.* сознание; мыцJlение;; ой БJJа дашауну арасында байламлылыкъ связь между сознанием и бытием 2) мнение, мысль, точка зрения; мени оюм башхады моё мнение 5pvгое; бизде да барды бир ой и мы располагаеМ кое-какими мыlлями;; не ойгъа келдигиз? к какому заключению вы пришли? () ой джетмегеи джерге бой джетмез *посл.* там, где не.\ватит ума, рост не поможет

ойдара: ~СЫНдаН тюшюб турургъа без деJlьничать *(букв.* валяться на спине)

ойдемез *пренебр.* молчун

ойдурмаКЪ"lЫКЪ *отвлеч. к* ойдурургъа ойдуртдурургъа *понуд. к* ойдуртургъа ойдуртдуруу *и. д. к*

ойдуртдурургъа ойдуртмакълыкъ *отвлец. к* ойдуртургъа

ойдуртургъа *понуд. к* ойдурургъа

ойдуртуу *Il. д. к* ойдуртургъа

ойдурургъа *понуд. к* ояргъа; зеки юйню ~заставить ломать старый дом; ншни дать *(или* позволить) провалить работу

ойдуруу *и. д. к* ойдурургъа; зеки юйню слом старого дома (с *чьей-л. помощью)*

ойлагъан мыслящий; адам мыслящий человек

ОЙJlамай 1) *деепр. отриц. от* ойларгъа; 2) необдуманно, наобум; - сёлеширге говорlітьнеобдуманно; ~зтерге действовать наобум

ОЙJlамакълыкъ *отвлеч. к* ойларгъа обдумывание, осмы_ливаниее

ойландырмакълыкъ *отвлеч. к* ойландырыргъа

ойландыртыргъа *понуд. к* ойландырыргъа

ОЙJlандыртыу *и. д. к.* ойландыртыргъа

ойландырыргъа *понуд. к* ойланыргъа; китаб мени ойландырды книга заставила меня размышлять; книга натолкнула меня на мысль; сени сёзюнъ мени бираз ой.lандырды твои слова заставили меня одуматься

ОЙJlандырыу *и. д. к* ойландырыргъа

ойланмагъан: адам неисправимый человек

ойланмай 1) *деепр. отриц. от* ойланыргъа; 2) необдуманно; зтерге поступать необдуманно

ойланмакълыкъ *отвле'!. к* ойланыргъа 1) ОСМЫсливание, размышление, обдумывание 2) раскаяние

ойланыргъа 1) задуматься *над чем,* размышлять о *чём;* обдумывать *что;* ойланыбоноулашыргъа решать обдуманно; ойланыб сёлеширге говорить оБДУ!анно; ойланыб Турургъа размышлить; ойланыб этил ген иш обдуманиыЙ поступок; аJlJlындан ойланыб 31илмеген ..ш а) необдуманное мероприятие; 6) непреднамеренный поступок; иги ойлаНМЗI-ъан иш необдуманныЙ поступок 2) одуматься, передумать, раскаяться; мен бир кесек ОЙJlаннъанма я несколько одумался *(т. е. раскаялся);* ОЙ.1аныб къалыргъа одумат'Ься .

ойланыу *и. д. к* ОЙJlаныргъа 1) размышление, обдумывание 2) раскаяние

ойланышмакълыкъ *ОТ8леч. к* ойланышыргъа

ойлаНЫШЫРI'ъа 1) *взаиАIн.-возврl к* ойланырга; 2) *то же, ч1'о* ойланыргъа; ойланышыбТурургъа задумываться; раздумывать, размышлять; ойланышыб оноу этерге принять решение, обдумав

ойланышыу *и. д. к* ойланышыргъа; нчннъден самосозерцание

ойларт-ьа д)'мать, размышлять; ойлаб айтыргъа сказать обдуманно; ойлаб зтерге делатьобдуманно; ойлаб джууаб табаргъа поразмы_-лив ответить; ойламай айтыргъа сказатьиеобдуманно; ойламагъанлай сёлеширге говорить не обдумывая; ишни ахырын ойламай, аллын башлама не обдумав результата, ие на. чинай дела

ойлатдырыргъа *ГlОнуд.' к* ойлатыргъа; къыйынлыкъ аны ойлатдыргъанды горе заставилоего одуматься

ойлатдырыу *и. д. к* ойлатдырыргъаойлатмакълыкъ *отвлеч.. к* ойлатыргъаойлатыргъа *понуд. к* ойларгъа; биреуню заставить *кого-л.* лоразмыслить (зад)'маться)

ойлатыу *и. д. к* ойлатыргъа

ойлау *и. д. к* ойларгъа размышление, обдумывание; ичинъден самосозерцание

ойлаусуз необдуманный необдуманно; нш необдуманный поступок; сёз необдуманное слово; айтыргъа сказать необдуманно

ойлаусузлукъ (-гьу) *отвлеч. к* ойлаусуз необдуманность

ойлаучу 1. вдумчивый, мысляший; - адам мыслящий человек 2. *пренебр.* тугодум О -ну ойлауу бнтгннчи таукелнн тою бнтер *поел.* пока нерешительный думу думает, решительный свадьбу сыграет

ойлашдыргьан 1) *прич. от* ойлашдырыргъа; 2) поучительный, нравоучительный; - кнтаб поучительная книга; сёз нравоучение

ойлашдырмакъпыкъ *отвлеч. к* ойлашдырыргъа; ойлашдырыргьа 1) *понуд. к* ойлашыргьа; ойлашдырыб къараргьа заставить *кого* пор аз-мыслить, заставить *кого* подумать 2) иаставлять, поучать *кого;* ойлашдырыб сёлеширгеговорить наставительно

ойлашдырыу 1) *и. д. к* ойлашдырыргъа; 2) наставлени~ назидание

ойлашмагьан 1) *прич. отриц. от* ойлашыргъа; 2) неисправимый; адам неисправимыйчеловек; бнр анъыламагьан, бир - совершенно непонятливый, совершенно неисправимый

ойлашмай 1) *деепр. отриц. от* ойлашыргъа; 2) непродуманно, необдуманно; - джууаб бернрге отвечать необдуманно

ойлашмакълыкъ *отвлеч. к* ойлашыргъа

ойлашындырыргьа *понуд. к* ойлашыныргъа; китаб менн ойлашындырды книга заставила меня задуматься

ойлашындырыу *и. д. к* ойлашындырыргьа

ойлашынмакълыкъ *отвлеч. к* ойлашыныргьа

ойлашыннъан 1) *прич. от* ойлашыныргъа; 2) продумаиный, обдуманный; терен тщательно продуманный; оноу продуманноерешение

ойлашыныргъа задуматься; ал ойлашыныб оптуруб турады он сидит, задумавшись

ойлашыныу *и. д. к* ойлашыныргьа

ойлашыргъа 1) думать, размышлять; ойла шыб айтыргъа подумав, сказать; игн ойлашыбсёлешнрге говорить, тщательно обдумав; нгнойлашыб ОНОУ табаргьа поразмыслив, найтихорошее решение 2) одуматься, раскаяться; мен да эндн ойлашханма я тоже теперь одумался; *0.11* хар затны анъылаб ойлашханды поняввсё, он одумался

ойлашыу *и. д. к* ойлашыргъа обдумывание, осмысливание

оймакъ (-гьы) 1) напёрсток; алтын золотой напёрсток 2) *деталь мельничного оборудования* О бла бир чуточку, капельку; ~ кот наплакал

оймакълыкъ (-гьы) *отвлеч. к* ояргъа

оймат местами, пятнами, узорами, кругами *(т. е. носящий не сплошной характер);* терезеле --~ б)'злагъандыла мороз. на окнахразрисовал узоры; джанъур джауады дождь 'идёт местами; дж ер прогалина *(в лесу, напашне и т. п.);* плешина, плешь

ойнаб 1) *деепр. от* ойнаргъа; 2) в шутку; айтыргьа сказать в шутку

ойнагьан 1) *прич. от* ойнаргъа; 2) тО" 111 который выпал выигрыш, выиравший;; - БНАn выигравший билет; билет, на который ~.IIii.1 выигрыш

ойналыргъа *страд. к* ойнаргъа ойналыу *и. д. к* ойналыргъа ойнамакълыкъ *отвлеч. к* ойнаргъа 1) игра, развлечение 2) розыгрыш, разыгрывание

ойнаргьа 1) играть; забавляться, ра38,~Ш'Ъ ся; атда - джигитовать; бнраз - понграть немного; бугьунчакъ играть в прЯ',i карт - играть в карты; сценада играть на сцене; шахмат играть в шахматы; ЭWЩI бираз поиграть на улице; эрикгннчн • наиграться вдоволь; ойнаб башларгъа зангрaт~ начать играть; ойнаб бошаргъа ПОИГi щ кончить играть; ойнаб турургьа играть; ойиа6-къайнаб джашаргьа жить роскошно; ойиа. -кюле весело *(букв.* играя и смеясь), а.1I аллында гыкка оннар *загадка* перед бабV,'li дитя развлекается *(отгадка* урчукъ ВерeТeНol, ннъирге дери ойнайма да, ииъирде MlOйlOWГl сюелеме *загадка* до вечера развлекаюсь, а вечером становтось в угол *(отгадка* снбнрти веник) 2) выигрывать *(об облигации),* ачх&гьа играть на деньги; ойнаб къабаргьа обы, грать *кого,* выиграть *что у кого;* ашыкъ аннаб ачха къабаргъа выиграть деньги, играя в ';lь' чики; лотереянъ ойнаб мешиа къабарг;а выиграть машину по лотерее 3) шутить, заигры вать; сен мени бла кёб ойнадынъ ты надо мной немало шутил; аны бла джарамаз с ни~ шутить нельзя; ойнаб айтыргъа пошутить, 'l(3 зать в шутку; *0.11* ойнаб келмегенди он ие Ш\ ;(! ради пришёл; он неспроста пришёл; сенн all!l бла ойнарынъмы келеди? тебе пошутить с ии~ хочется?; ойнагьанмы этесе шутка, что .1И', шутишь, что ли? *(т. е. дело не так прост, КаJl кажется);* от бла *прям., перен.* шутить с огнём; кесннън джашаунъ бла рисКQнать, своей жизнью О ойнай бнлмегеи уруб мъачЩl *погов.* кто не умеет играть, тот дерётся; ойнаi. - ойнай кёз чыгьар *погов.* шутя можно гщ выколоть; ойнаб сёлешсенъ да ойлаб сёлтш *погов.* и шутить иадо обдуманно

ойнатдырыргьа *понуд. к* ойнатыргъа ойнатдырыу *и. д. к* ойнатыргъа ойнатмакълыкъ *отвлеч. к* ойнатыргъа ойнатырга 1) *понуд. к* ойнаргъа; 2) ы бавлять, развлекать; сабнйни - заба8J1ЯТЬ ребёнка

ойнатыу *и. д. к* ойнатыргъа

ойнау *и. д. к* ойнаргъа 1) игра, ра38лечеНИI 2) выигрыш 3) шутка; заигрываиие

ойнаукъ (-гьу) игривый; кёзле НГрИ8ЫI глаза

ойнаучу 1. игрок; акробат, артист *(театра, цирка);* атда жокей; чыбыкъда кан.тl)' ходец; башында ойнаса, текееи TlOбlOlt.lt энниклейдн акробат делает трюки на8ерх) а клоуи внизу, смешио копирует его; рольну- исполнитель роли 2. игральный; марш игральные карты

ойнаучулукъ (-гъу) *отвлеч. к* ойиаучу

ойнашдырыргьа *понуд. к* ойнашыргъа: БНрi бнрн бла заставить *кого* играть друг с дрн ,м

nl

л

о

oiHawAblpblY *и. д. к* oiінашдырыргъа
o!нашмакЪЛЫКЪ *отвлеч. к* oiінашыргъа
oінашыргъа *взаU-ЧН.-возвр. к* oiінаргъа иг
:a:, друг с другом; забавляться друг с другомо!нашыу *и. д. к* oiінашыргъа
oipa *УпОТР. как слово-рефрен в песенно-ч*
)OAЬKAope ойра; кёкге басхыч салгьанмаlеце булутланы чачаргъа ойра, к небу я под.'ОИJI песенку, чтобы в небе тучи разогнать; 101 джылтыраб тиеди бу миiiик башлагьа ~;*Нце* ярко освещает, ойра, эти высокие ;;;Uины
ойсуэ 1) неумный; адам неумный человек .1 безрассудный, неблагоразумный; - джигитш безрассудная храбрость; ишге къаты-Iwргъа впутаться в бессмысленное дело; Olojугъуз ду ваше решение необдуманное
oI1сузлукъ (-гьу) *отвлеч. к* oiiсуз безрас:дст80, иеблагоразумие; этерге проявить "ірассудство
ойсурамакълыкъ *От8леч. к* oiiсураргьаойсураргъа падать в обморок; oiiсураб lalll~аргъа терять сознание; oiiсураб къалыргъа,'!СТЬ 8 обморок; oiiсураб турургъа быть вiбworOKe; oiiсурагьаН халгъа кирирге прийти! обморочное состояние
I ойсуратдырыргъа *понуд. к* oiiсураргъа; кеси ~ IICиньн симулировать обморок
ойсуратдырыу *и. д. к* oiiсуратдырыргъа
ойсуратмакълыкъ *отвлеч. к* oiiсуратыргъаойсуратыргъа *понуд. к* oiiсураргъа; кеси ке
(IHЪИ прикинуться потерявшим сознание;)Руб лишить сознания ударом; oiiсурат IblHЧЫ тюерге бить до потери сознания
ойсуратыу *и. д. к* oiiсуратыргъа
ойсурау *и. д. к* oiiсураргъа обморок, потеря сознания
ойсурауукъ (-гьу) часто падающий в обмо !ЮК, склонный К обморокам
ойсурашыргъа *взаU-ЧН.-дОЗдР. к* oiiсураргъа "адать в обморок (о -*многих)*
ойсурашыу *и. д. к* oiiсурашыргъа
ойт-ойт *возглас, КОТОРЫ-Ч подгоняют стадо Iрупного рогатого скота*
океаи океанllокеанскнй, океанический; Шош - Тихий океан; хауа воздушный океан; ~Ны ары джанындагьы заокеанский; кем е океаиский пароход; флот океанский флот; -чабакъла океанические рыбы
океанолог океанОлог
океанология океанология 11 океанологический;
-экспедиция океанологическая экспедиция
окнсел *хи-ч.* окисел; темирни -и окисел «меза
окнслендирирге *понуд. к* окисленирге
оннслеидириу *и. д. к* окислендирирге *хи-ч.* окисление окисляться
окнслснирге *хи-ч. к* окисленирге окислениеll
окнслснию *и. д.* процессле окислительные окислительный; процессы
окнсь *XU.4l.* окись *Ж*
оккупант оккупантllоккупантский; *тж.* ключ ,вучю) фашист -ла фашистские оккупанты
оккупацион оккупационный; аскерле оккупационные войска
оккупация *(тж.* этиу) оккупация . оккупационный; джауну этгени вражеская оккупация; -ны кёзюую период оккупации; этергеоккупировать; этил ген оккупированный; этил ген джерле оккупированные территории
оккупацияланыргъа *страд. от* оккупацняларгъа; оккупацияланнъаи джер оккупированнаятерритория
оккупацияларгъа оккупировать *что;* къралиы оккупировать страну
оккупациялау *и. д.* к оккупацияларгъа оккупирование *чего*
оккупациячы оккупант; -ла оккупанты
оклад оклад; аiiлыкъ месячный оклад; -ын ёсдюрюрге повысить оклад
окопа *доен.* окопllокопный; -ла къазаргъа рыть окопы; къазауат окопная война
окот окот; *тж.* къоii козлау; -ну заманы время окота
округ округ 11 окружной; аскер военный округ; миллет национальный округ; сайJIау избирательный округ; -ну сайJIау комиссиясыокружная избирательная комиссия
окружение *воен.* окружение; -ге тюшерге попасть в окружение; -ден чыгьаргъа выйти из окружения
октава .4Iуз. октава
октябрёнок октябрёнок; -ла октябрята; -ланы звеносу звено октябрят
октябрь октsiбрь .4IIlоктsiбрьский; Октябрь баiiрамла Октябрьские праздники (торжества); Уллу Октябрь социалист революция Великая Октябрьская социалистическая революция; Октябрьгъа дери болгьаи дооктябрьский; Октябрьгъа дери кёзюу *ист.* дооктябрьский период
окулист окулист
окъ 1 (-гьу) пуля 11 пулевой; тоб снаряд; тобиу -у пушечный снаряд; -у болмагьан патрон холостой патрон; тиiiген раненныйпулей; тиерге подвергнуться пулевому ранению; джара пулевая (огнестрельная) рана <> эрлаii тут же, моментально; баргьанлаii как только мы пришли туда; -чабыстро; как пуля; стрелой; бла джыгьалмагьанынъы аш бла джыгьарса *посл.* кого неповалил пулей, того сразишь хлебом-солью*(т. е. по-хороше-чу б0льшега д0бьёшься);* даджерине джетиб сууйду *погОд.* долетев до цели, и пуля остывает; -джетмез джерге къылыч силдеме *посл.* не замахивайся мечом туда; куда не долегит пуля; тиймезии да сюе эди, къазауат этерин да сюе эди *посл.* и воевать хотел, и пуля чтоб не попала; ~ и хочется, и кОлется; -суз шкок экеуленни къоркъутур *посл.* ружьё без патрона двоих пугает *(того, кто стреляет, U тога, в которого стреляют)*
окъ II (-гьу) жало; бал чибиини -у жало пчелы
окъ III *физиол.* сперма, семя
окъа 1) *(тж.* - халы) мишура, канитель
2) (тж. - чалыу) галун, позумент; алтын а) позолоченная мишура; б) галун из позолоченной мишуры, золотистый галун; кюмюш а) посеребрённая мишура; б) галун из посеребрённой мишуры, серебристый галун; - со

гъаргъа ткать (плести) мишурную тесьму; бёрк *зтн.* женская шапочка, украшенная золотистым галуном; къумач парча; тигерге вышивать (шить) мишурой; тигиу шитьё мишурой; кергич пяльцы; джол lОСюнде кийиз бёрк *загадка* у дороги вышитая шапочка*(отгадка* ат бокъ лошадиный помёт); бешикбаууиъ болгъа зди ичгеи сууунъ болгъазди шоркъа *фальк.* пусть повязки на твоейколыбели будут парчовые. а вода, которую ты пьёшь, пусть будет с водопада

окъ-тоб оружие; вооружение

окъугъан 1) *прач. от* окъургъа; 2) образованный, грамотный; адам образованныйчеловек О - асыу, оКЪУМагъаН - джарсыу*поел.* ученье - благо, неученье - беда; ~ ученье - свет, неученье - тьма; -ны бети джарыкъ, кёлю базыкъ *поел.* у образованного на лице свет. а в душе простор; сабий окъумагъан адамдан уллуду *поел.* грамотный ребёнок выше неграмотного взрослого; озар, оКЪУМагъаН тозар *поел.* учёный преуспеет, неучёный отстанет

окъумагъан 1) *прич. отриц. от* окъургъа; 2) неграмотный, необразбванный; - адам необразованный человек; неге джарайды, окъугъан джашха барлыкъма *фальк.* к чему мне неучёный, я выйду за учёного парня О - сокъур *погов.* неграмотный человек -- что слепой; сокъурду - сокъур ташха абыныр*поел.* неграмотный слеп, а слепой о камниспотыкается

оКЪУМаКЪЛЫКЪ *отвле'j. к* окъургъаокъуна *балк. то же, что* огьУНа

оКъургъа 1) читать *что;* дери дочитать *до чего;* былайгъа дери прочитать до этого места; башындан начинать читать сначала; газет читать газету; дженъил бегло читать; ичинъден читать про себя *(не вслух);* кескин читать с выражением; лекция читать лекцию; окъуй-джаза бил ген грамотный; окъуй-джаза билмеу неграмотность; окъуй-джаза билмеген неграмотный; здживклеб читатьпо складам; окъуб башларгъа начать читать; уста хорошо читающий, чтец 2) учить *что;* дерс - учить урок 3) учиться, получать образование; институтда учиться в институте; мен Москвада окъуйма я учусь в Москве; ол къуру тогъуз класс окъугъанды он проучился только девять классов; барыргъа ехатьучиться; кирирге поступить на учёбу; окъуббошаргъа а) прочитать *что;* б) выучиться, доучиться; окъуб турургъа а) читать *что;* б) учиться, продолжать учёбу; окъуб чыгъаргъа а) прочитать *(всё до конца);* китабныокъуб чыгъаргъа прочитать книгу; б) закончить учёбу, вы_читься 4) заниматься; проходитьучебные занятия; аудиторияда заниматьсяв аудитории О оКъугъаН адеб-намыс окъуйду*поел.* кто учится, тот ума-разума набирается; оКъугъаН ийне бла кёр къазгъан кибикди *поел.* учиться - словно иглой могилу копать *(т. е. трудно)*

ОКЪУТдурургъа *понуд. к* окъутургъа

окъутдуруу *и. д. к* окъутдурургъа

оКЪУТМаКЪЛЫКЪ *отвлеч. к* ОКЪУТургъа

окъутургъа 1) *понуд. к* окъургъа 1; ПИСl> мону - заставить читать письмо 2))'чкт~ обучать *кого;* сабийлени обучать детit itlститутда преподавать в институте; ОРJI тилдеи преподавать русский язык; оиъуt!i адам зтерге выучить *кого* и сделать человекОl; окъутуб билим берирге учить *кого* и дать ЗНj. ния; окъутуб кюреширге учить *кого* наСТОНЧКIII

окъутуу *и. д. к* окъутургъа обучение чеJ/j, преподавание *чего* окъутуучу учитель; -ла бла окъуучула \чl. теля и ученики

окъуу 1) *и. д. к* оКъургъа чтение, читка; \ч~ ба; школда учёба в школе 2) образованне; знания; медицина медицинское образова.не; орта среднее образование; уллу высшее образование; алыргъа ПОЛУЧI1ТЬ образов/, ние; берирге дать образование; -у БОJHDII адам образованный человек; ~у болмагъu адам необразованный человек; НегraMolHbli человек ::!) учение; Ленинни ~у ленинское учение 4) грамота, письменность; - чыГыlt мени ана тилимде, туугъан халкъым, къujm джырла джырлайды *поэт.* получив грамо',:, н/ родном языке, мой народ поёт песни raJOC11l 5) учёба, обучениеllучебный; - база)'чебн/я база; джыл учебный год; келир iIЖIU будущий учебный год; керекле учi6нblt пособия; школьные принадлежности; процеа учебный процесс О нюрдю ОКЪУMагъu кёрдю *поел.* ученье -- свет, неученье ,ъм/ *(букв.* могила)

окъуу-билим образование, просвещение

окъуу-джазма грамота, письменность; ш тилде письменность на родном языке

окъуулу образованный, грамотный. ученый; адам образованный человек; аз ма,1О-образованный О зл озар, окъуусуз *зл* т0Зар*погов.* село, где люди образованные, обгоии! село, где неучи

окъуулулукъ (-гъу) *отвлеч. к* окьуулу об~озс. ванность, учёнQСТЬ

окъуусуэ неграмотный, безграмотный, не. образованный; адам неграмотный человек

окъуусузлукъ (-гъу) *01'вле'j.* /(окъуусуз не. грамотность, безграмотность

окъуучу 1) ученик, учащнйся; джашым ~~ сын мой учащийся 2) читатель ,,читате.1ЬСКИЙ; конференция читательская конференция

окъуучулукъ (-гъу) *отвлеч. к* окъуУчу

ол 1) *мест. личн.* он, она, оно (аны его, аины ему; анда у него; андан от него, с него; аны 6.11 с ним; аны юсюнден о нём); *ол* айтхан то, что сказал он; ОJI айтхан бла по тому, что он сказа;т ол айтылыб тургъан бир комбайнерду он прославленный комбайнер; ОJI барынъы озар он вивас превзойдёт; ОJI келсе айтырса ты скажешь, когда он придёт; ол хар нени да биледи он все знает; сен да, ОJI да и ты, н он 2) *мест, указ.* то, та, тот; это, эта, этот; *ол* адам этот человек, ОJI бири тот, другой; ол биягъы тот же, опять тот; ОJI заманда тогда; *ол* джанында на той стороне; ОJI кече в ту ночь; ОJI кюн огъуна 8 1('1 же день; ол кимди?, кимди *ал?* кто он'; буму, олму? этот или тот?; ОJI кесек заманчыкъны ичинде за этот короткий промежуток времени;

QI ctбeБАен по той причине; мени излегеним 011\ ~Не того и иадо; мне нужно именно это; 1I/I.lanapblM олду вот (это] всё, что я знаю; 11 ,i\>JYAe в то время; *ал* не да баш ха? тот L11\Pvrol1? 3) *этн.* он *(так жена называет "" 'ш людях, избегая называть его по имени) ;* 11 б)сагьат келликди он сейчас придёт; аны IIpIltAННЪМИ? ты его не видел? О *ал* айтханынъ 11 баРАЫ ~а, тут ты ГlраВ; *ол* барыудан барса .с" '11\ б,дет продолжаться; *ол* бир джукъгьа IIleJlншеАИ это ещё куда ни щло; ол деге"1111 не...и? это ещё что такое?; что ты этим хо't~, 'Ч ,зть?; о дуния *рел.* тот свет; ол кюнмю, iIJr~HMIO (тас болду. басмады д. а. к.) с того :Ч~ 'его и| след Гlростыл, он словно В воду '1", (ПР'JПзл, исчез *и т. д.); ал* деб айтырча **,.t,** 1",11, прославлеНЦЫЙ

О.IHГархия олигархия; фннанс финансовая

,'.'И:~':Ik:НЯ

о.I~А *цп* учёный; эрудит

о.IНЙАИК (-ги) *отвлеч. к* олий

О~НМп ОЛIIмпlIолимпийский

о.,нмпица *спорт.* олимпиада .О,.1импийский; .

-!а бнриичи орунну алыргъа занять первое ",) нз олнмпиаде; крайлыкъ краевая :", ',3)l3; математикалыкъ математическая

"-о' Н3,~а; Олимпиада оюнла олимпийские

о.,нф *разг.* олифа

мифа *XU,I/.* олифа

ОJIАЗХИЙ клянусь богом!, ей-богу!, клянусь

. "ом!, честное слово!; тейри, -, тюэю ť,"AW' кляиусь богом, это так!; -, мен алай JIЩЫКЪ тюлме! ей-богу, я так поступить

I~ОГ\"

',,1.1ахий-билляхий *усил, то же, что* аллаХИЙj -, иёрмегенме ей-богу, я [его] не видел

о...ахий-керим ей-богу!, чесТное слово!

iI.lCагьаТ тотчас, в тот же час, - огьуна " '~; же' джетди он тотчас же пришёл

OJIсзгьатда, олсагьатдан *то же, что* олсагьат

II.Iсагьатлай тОтчас, сразу; огьуна тотчас

. - сени изледнм я тОтчас же стал искать "би

II.Iсагьатчыкъда *то же что* олсагьат

nпзн подошва, подмётка; ич - стелька; VIOКЪJlзгъа ич -ла салыргъа вложить стельки в ",.'.нки; чарыкъ - подошва чарыков; чарыкъ -ыма санамайма *груб.* я его ни в грош не тамю; ои подмётки моей не стоит

II.ITЗНАЫКЪ (-гъы) 1) *отвлеч. к* алтаНj 2) ма'.:. ЗJ' для изготовления подошв

мтургъан: к'Ъыз засидевшаяся девушка О-ны нт къабмаз *погов.* сидячего собака не":,,от '" к'Ъыз окъа тигер *погов.* засидев::,,~СЯ девушка галуны плетёт *(т. е. всё умеет,|lAarb|;* '" к'Ъыз орунлу *погов.* засидевшаясяи:шка найдёт своё место *(т. е. если не по,'iешит, то удачно выйдет замуж)*

мтурмакълыкъ *отвлеч. к* олтурургъа; *см.* II.ITYPYY

ОАtурТдурургъа *понуд. к* олтурургъа: тюрме rt ззсадить *кого* в тюрьму

ОАтуртдуруу *и. д. к* алтуртдурургъа

ОАтуртмакълык'Ь *отвлеч. к* олтурургъај *см.* олтуртуу

алтуртургъа 1) *понуд. к* алтурургъа; экзаменде провалить (засыпать) *кого* на экзамене; галошха посадить *кого* в калошу2) усаживать, размещать *кога;* адамланы рассадить людей; башха-башха рассадитьпорознь; къонакъланы разместить гостей; орунларына рассадить по местам; тёрге посадить на почётное место

олтуртуу *и. д. к* олтурургъа усаживание, рассаживание, размещение

алтурургъа 1) садиться, усаживаться; башха джерге пересесть на другое место; берлакъгьа подсесть ближе *к кому-чему;* бираэолтуругъуз посидите немного; алтур бнр кесекнеге ашыгъаса посиди немного, что ты торопишься [уходить]; ... дери досидеть до...; джыйылыуну ахырына дери досидеть до конца собрания; эртдемблагъа дери просидеть до утра; стол джаны на а) сесть за стол; б) *перен.* получить должиость; джарашыб засесть; ишге джарашыб засесть 33 работу; ~ки къолунъу къоюннъа салыб сидеть сложа руки; алтуруб къалыргъа сесть; олтуруб къалыб кетерге засидеться; олтуруб турургъа сидеть 2) поселиться, осесть *(где-л.);* былайгъа эл эртде олтургъанды здесь люди давно поселились 3) потерпеть неудачу; провалиться; галошха сесть в калошу; экзаменде"" а) сидеть иа экзамене; б) провалиться Ila экзамене4) сидеть, находиться *(где-л.);* юiiде сидетьдома; бир джыл олтуруб чыгъаргъа отсидетьгод *(в тюрьме)* и выйти О барыргъа пойтина посиделки; олтургъан джерин толтургъансоответствующий занимаемой должности; олтургъан орнунъдан ёрге къобмззгъа с местане двинуться *(не предпринимать никаких усилий ради какого-л. дела);* олтур, негекъобаса! сиди, сиди, не вставай! *(так говорит во/шедший, когда кто-то встаёт С .It/eCTa в знак уважения к нему);* олтур, аякъларынъы джалгъа алмагъан эсенъ *погов.* сядь -- ноги же неказённые; олтурса бийче, турса - эркнши *погов.* сидит - княгиня, встанет - мужчина (о *женщине, которая может сидеть с важностьюкнягини и может работать по-мужски);* алтурубкёрюнмей эди да, кесин ёрге туруб кёргюзе эди*погов.* когда 011 сидел, его не было видно, а чтобы привлечь к себе ВIIимание, вставал с места (о *выскочке);* алтур, къонакъ, тогъуз айны, къайна, къаэан, он айны *погов.* сиди, гость, девять месяцев, варись, казан, десять месяцев (о *негостеприимных хозяевах)*

алтуруу *и. д. к* олтурургъа сидение, поси живание

алтурушмакълыкъ *отвлеч. к* алтурушургъа

олтурушургъа *взаиМН.-возвр. к* алтурургъа рассаживаться (о *многих);* посиживать (о*многих)*

олтурушуу *и. д. к* олтурушургъа посижи вание *(где-л.,* о *многих)*

ом *физ.* ом

омакъ (-гъы) 1) наРядныйllнарядно; адам нарядно одетый человек; франт; болургъа вырядиться; кийиннрге нарядно одеться, вырядиться, разодеться; - кийнндирнрге одеть *кого* нарядно; кийннъен нарядный; разоде

тый; тиширыу разодетая женщина 2) причудливый 11 причудливо; сёзле напыIенныые фразы; сёзлю краснобай; асыры вычурный; сёлеширге говорить витиевато О тартаргъа а) важничать *(в разговоре),* напускатьна себя важный вид; б) дать трещину (о *деревянной посуде);* в) намереваться, собираться*(что-л. делать);* урушургъа тарта турады он вот-вОт начнёт ругаться

омакъландырыргъа *понуд. к* омакъланыргъа; кеси кесиньи - ломаться, кривляться; вести себя надменно

омакъландырыу *и. д. к* омакъландырыргъаомакъланмакълыкъ *отвлеч. к* омакъланыргъа; *с-м.* омакъланыу

омакъланыргъа кокетничать, рисоваться, ломаться; адамланы аллында рисоваться передлюдьми; омакъланма да аша не ломайся, ешь; омакъланыб башларгъа зафорсить; заважничать; омакълана турургъа кокетничать; жеманиться; кюзгюню аллында сюелиб, омакъланатурады стоит перед зеркалом и любуется собой

омакъланыу *и. д. к* омакъланыргъа кокетничанье

омакъларгъа разукрашивать, наряжать *кого-что;* украшать *кого-что;* омакълаб къояргъаразукрасить; болгъанны разукрасить всё; ёлканы нарядить ёлку

омакълау *и. д. к* омакъларгъа

омакълашыргъа *взаи-МН.-возвр. к* омакъла Ныргъа кокетничать *(друг перед друго-м),* ломаться *(друг перед друго-м)* , рисоваться *(друг перед друго-м)*

омакълашыу *и. д. к* омакълашыргъа кокетничанье *(друг перед друго-м и т. п.)*

'омакълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* омакъ 1) щегольство; разукрашенный вид 2) напыщенность; высокопарность *(напр. речи)*

оматхы: атны такъ привязи коня отдель, но, в стороне

омоним *лингв.* омоним

омонимия *лингв.* омонимия

омурау *карач. анат.* позвонок позвоночный; *тж.* аркъа джик; -ла позвонки; позвоночник; бел поясничный позвонок; боюн шейный позвонок; къулсюймез первый шейный позвонок; кегей позвонок с поперечными отростками; шеше позвонок ниже шейного; джилик спинной мозг

омураулу *карач.* позвоночный; джаныуар ла позвоночные живОтные

омураусуз *карач.* безпозвоночный; джаны уарла беспозвоночные животные

он *числ.* десять; онбуз нас десятеро; он бладжарым десять с половиной; он-он по десять, десятками; ондан бири *или* он этиб бири одна десятая часть; джыйырма бла он тридцать; эки джыйырма бла он пятьдесят; ондан артыкъ свыше десяти; мындан он джылны алгъа за десять лет до этого; онла бла десятками; он башлы юйдеги семья в десять человек; он къат, он кере в десять раз, десятикратный; он кере кёб в десятикратном размере; он кере кёб этерге удесятерить; он къат ёздюрюрге поднять в десять раз; он кере кёб болургъа увеличиться в десять раз; он кере он джюз болады десятью десять - сто; он кюнлюк десятидиевный; 11 кюннъе за десять дней; в десятидневный epclll он джыллыкъ десятилетний; он айлыкъ Aect тимесячный; он сомлукъ десятирублёвый; 11 юлюшлю дробла десятичные дробн О 11 бармагъым он киши болсун! заклинаю ВС!I своим существом! *(букв.* пусть мои AfC1ll пальцев станут десятыо мужчинами!); он бiJ' магъы алтын терек кибик *погов.* десять пальца его будто древо золотое; ~ у него рукн ЗМ~ тые; он бармагъандын бал тамады nогое. с [его] десяти пальцев мёд капает *(т е* 11 *-мастер на все руки);* он кере бич да бнр Ke1JI кес *поел.* семь *(букв.* десять) раз отмерь, одВ раз отрежь

оналты *числ.* шестнадцать; шестнадцатилетний; -- джыл шестнадцатилетняя девушка

оналтынчы *числ. порядк.* шестиадцатыi; бир минъ тогъуз джI03 джыл тысяча девятг сот шестнадцатый год

оналтышар *числ.* по шестнадцати; аАМI джетди достал ось по шестнадцати яблок

онаулан десятеро; вдесятером; БМji бардыкъ мы пошли туда вдесятером

онбеш *числ.* пятнадцать; биз ,.....KIOнщ къайтырыкъбыз мы вернёмся через пятнадц.ть дней; джыл болгъан къызчыкъ пятнадца. тилетняя девочка

онбешинчи *числ. порядк.* пятнадцатый; Kbb13' чыкъгъа -- джыл барады девочке идёт пятнадцатый год

онбешишер *числ.* по пятнадцати; пятнадцати овец

онбешлик (-ги) *отвлеч. к* онбеш

онбир *числ.* одиннадцать; сагъатда 8 одиннадцать часов; -- тюмен ачха сто десять рублей денег *(букв.* одиннадцать десятков де. нег)

онбиринчи *числ. порядк.* одиннадцатый; - сагъатда в одиннадцатом часу

онбиришер *числ.* по одиннадцати; экненн! да джыл болады им обоим исполняется по одиннадцати лет

онбирлик (-ги) *отвлеч. к* онбир; , ... автобус бла келдик мы приехали одиннадцатнчаеОВblH автобусом

ондатра ондатра ондатровый; , ... бёрн ОН датровая шапка

онджети *числ.* семнадцать; июнну -енн.! семнадцатого июня

онджетинчи *числ. порядк.* семнадцатый; джашчыкъ джылына кирди мальчнку пошё., семнадцатый год

онджетишер *числ.* по семнадцати; злагьа - джыл болгъанды им испблнилось по семна дцати лет

онеки *числ.* двенадцать; -- сагъатда в двенад. цать часов

онекинчи *числ. порядк.* двенадцатый; - сагъат барады идёт двенадцатый час

онекишер *числ.* по двенадцати; чеЛI1 мюрзеу по двенадцати вёдер зерна

онколог *-мед.* онколог; -- врач врач,онкощ

онкология *-мед.* онкологияIIонкологическнй; - ауруула онкологические заболевания

Ottкологнялыкъ (-гьы) онкологический; Q/1ITр онкологический центр

ОНАУКЪ (-гьу) 1) *отвлеч. к* он; 2) десятка 10 *деньгах);* -ла бла десятками; - къагъыт зесятнрублёвка

оноу 1) совет; наставление; бла болушурп.а помочь советом; --кенъеш болургъа держать совет, советоваться; сорургъа советоваться *с кем;* юйлю домашний совет 2) решенне, распоряжение; мнение; оюмсуз необдуманное решение; не -унъ барды? каково!воё мненне?; -унъу айт скажи своё мнение; - бегнтнрге принять (утвердить) решение; - ТЫНдырыргъа решить; этерге а) советоваться; б) решать; башха этерге принятьIРҮТое решение, перерешить 3) власть *ж;* руководство; -да айланнъан адам человек, 06дечённый властью; руководитель; -ну джюРlОПен *(или* тутхан) адамла стоящие у властитадн; руководящие лица; -ну сюйген власто.шбнвый; -ну сюйюу властолюбие; -ну къолаа тутаргъа держать власть в своих руках, маствовать

оноулawдырыргъа *понуд. к* оноулашыргъа заставнть советоваться *(друг с другом)*

оноулawдырыу *и. д. к* оноулашдырыргъа

оноулawмакълыкъ *отвлеч. к* оноулашырга

оноулawырга 1) советоваться *(друг с дру* /0.11); согласовывать *(между собой),* договарнваться *(между собрй);* **...** деб договоритьсяуехать завтра; оноулашыб бегитирге посоветовавшнсь, решить; оноулашмагъанлай этергесделать *что* ие посоветовавшись; ишни оноуJawмай зтну несогласованные действия; несогщованность в раббте 2) решать; оноулашыббowаргъа а) посоветоваться; б) решить; a.lllЫЙЫЛЫУНУ юсюнден решить вопрос о собранни

оноулawыу *и. д. к* оноулашыргъа

оноулу рассудительный; адам рассудитель ный человек

оноулукъ (-гъу) *отвлеч. к* оноу

оноулулукъ (-гъу) *отвлеч. к* оноулу рассуди тельность

оноусуз безрассудный; неразумный; иш неразумное дел о

оноусузлукъ (-гъу) *отвлеч. к* оноусуз без рассудность; неразумность

оноучу 1) советчик, наставник; распорядитель; тойда распорядитель на свадьбе2) руководитель; человек, находящийся у власти; адам деятель; кърал -ла государственные деятели; элчи -ла сельские руководителн; "" болургъа стать руководителем О кёб болса, иш артха къалыр *погов.* когда много советчиков, дело страдает

оноучулукъ (-гъу) *отвлеч. к* оноучу

онсегнз *числ.* восемнадцать; джыл болгъан КЪЫ3 восемнадцатилетняя девушка

онсегнзннчи *числ. порядк.* восемнадцатый; номер восемнадцатый номер; бир минъ тогъуз джюз джыл тысяча девятьсот восемнадцатый год

онсегнзнwер *чut;л.* по восемнадцати; сом повосемнадцати рублей

онтёрт *числ.* четы_надцать;; майны -ю четы_надцатоее мая

онтёртюнчю *числ. порядк.* четырнадцатый; бир минъ тогъуз джl03 джыл тысяча девять сот четыIнадцатыый год

онтёртюшер *числ.* по четырнадцати

онтогъуз *числ.* девятнадцать; майны -у девятнадцатое мая; джыл болгъан джаш девятнадцатилетний юноша

онтогъузунчу *числ. порядк.* девятнадцатый; бир минъ тогъуз джl03 джыл тысяча девять сот девятнадцатый год

онтогъузушар *числ.* по девятнадцати

онунчу *числ. порядк.* десятый; бет десятая страница; сеитябрь десятое сентября

оиушар *числ.* по десяти; -даи алыргъа взять по десяти [штук]

оича *карт* десятка; бла чыгъаргъа пойти десяткой; бла джабаргъа покрыть десят кой

онюч *числ.* тринадцать; айиы -ю тринад цатое число *(месяца)*

. оиючюнчю *числ. порядк.* тринадцатый; майда тринадцатого мая

оиючюшер *числ.* по тринадцати

онъ 1 правый; джаны правая сторона; джанындан с правой стороны; джанындан сол джанына справа налево; джанындагъы [тот, который] справа, находящийсяс правой стороны; джанына вправо; -дансолгъа справа налево; джолдан джанындасправа от дороги О джанынъы айландырыббир бар посмей только подойти к нему; попрОбуйподойди к нему; кёз бла къараргъа одобрять, относиться благосклонно; къолунъ дженъиллик этсе сол къолунъ бла 'сабырлыкъ сал *посл.* если правая рука погорячится, пусть левая её успокоит; къолунъ бла берсенъ, сол къолунъ бла алырса *погов.* правой рукой дашь, левой рукой возьмёшь

онъ II 1. 1) мощь *ж,* сила, возможность, способность *(что-л. делать);* -ун алыргъа лишить *кого* сил (возможностей); ауруу аны-ун алгъанды болезнь ослабила его; бериргедавать возможность *кому (что-л. делать);* бермезге не давать возможностн *кому,* лишать возможности *кого;* сабий ишлерге бермейди меннъе из-за ребёнка я лишенавозможности работать; -у болгъан имеющийвозможность; способный *(что-л. сделать);* окъургъа -у болгъан а) имеющий возможность учиться; б) способный учиться; -унатюшерге нащупать слабое место *в ком;* табаргъа найти возможность; -ун табыб кетмейкъаллыкъ тюлдю при первой возможностион уедет 2) польза, выгода; везение, удача; -у бла с пользой; кесинъе -у бла с пользой для. себя; сизге келди вам повезло; этгеним болмады то, что я сделал, оказалось бесполезным; айландырсын, джюрютсюн! *фольк.* пусть удача сопутствует ей! *(невесте)* 2. полезный, выгодный, удачный; -иш выгодное дело; бу бизге ишди это для нас выгодное дело; кёрюрге считать *что* вы_одныы;; мен муну „:." кёрюб сайлагъанма я вы_ралл это, посчитав вы_одныыМ

онъайгъан 1) *прич. от* онъайыргъај нш дело, которое пошло на лад 2) счастливый, везучнй; -са тебе повезло

онъаймагъан 1) *прич. отриц. ОТ* онъайыргъај 2) несчастливый, невезучий, злополучный; - иш злополучное дело; - адам несчастливый человек

онъаймакълыкъ *отвлеч. к* онъайыргъа

онъайтдырыргъа *понуд. к* онъайтыргъа

онъайтдырыу *и. д. к* онъайтдырыргъа

онъайтмакълыкъ *отвлеч. к* онъайтыргъа

онъайтыргъа *понуд. к* онъайыргъа принести удачу

онъайтыу *и. д. к* онъайтыргъа

онъайыргъа 1) идти на лад, улучшаться, поправляться (О *делах и т. п.);* ишле онъайыб барадыла дела идут на лад; онъайыб башлыргъа пойти на лад; ишнбиз онъайыб къалды деланаши поправились; унамагъан иш непоправимое дело 2) посчастливиться, повезти *кому;* биз онъайдыкъ нам повезло

онъайыу *и. д. к* онъайыргъа преуспевание, везение

оНъаргъа 1 1) линять, выгорать; кийимни бети онънъанды одежда вылиняла; кюнде BbIropeTb на cOлнце 2) *перен.* вянуть, блёкнуть, внешне становиться хуже, терять вид (о *человеке);* подурнеть; онъуб башларгъа а) начатьлинять; б) *перен.* блёкнуть, терять вид (о *человеке);* онъуб къалыргъа а) полинять; BbIropeTb, выцвести; б) *перен.* поб.lёкнуть, потерять вид (о *человеке);* сен былай нек онъуб къалгъанса? почему ты так изменился?, что с тобой?

оНъаргъа 11 иметь удачу, преуспевать; онъмазгъа терпеть неудачу; меи тутхаи ишимден онъмадым я потерпел неудачу в предпринимаемом деле; онъуб къалыргъа неожиданноповезти *кому,* испытать неожиданную удачу; сен онъуб къалдынъ да! как тебе повезло!; тебрегенсе тебе, кажется, повезёт; мен юй бла онъдум мне с домом (жильём) повезло; айтханынъ болмасын, башынъ онъмасын! *проклятие* пусть тебя никто не слушается, пусть постигнут тебя неудачи!

онъармакълыкъ *отвлеч. к* онъарыргъа

онъартыргъа 1) *понуд. к* онъарыргъа; 2) по правлять, улучшать *(положение, дела и т. п.);* ншнн поправить дело

онъартыу *и. д. к* онъартыргъа

онъарыргъа 1) слегка полинять, выцвести *(о ткани)* 2) подурнеть, стать хуже *(на лицо и т. п.)*

онъарыу *и. д. к* онъарыргъа онъдурмакълыкъ 1, 11 *отвлеч. к* онъдурур гъа 1, 11

онъдуртургъа *понуд. к* онъдурургъа 11 онъдуртуу *и. д. к* онъдуртургъа онъдурургъа 1 *понуд. к* онъаргъа 1; кнйимнн джуууб сделать одежду б~сцветной [частой] стиркой, застирать одежду

онъдурургъа 11 1) *понуд. к* онъаргъа 11; 2) угодить, потрафить *кому,* осчастливить *кого (делая что-л. важное, нужное)';* онъдуруб къояргъа угодить *кому;* сен мен н онъдуруб къойдунъ ты меня осчастливил; нш бла удовлетворить *кого* работой

онъдуруу 1, 11 *и. д. к* онъдурургъа 1, I1

онъламакълыкъ *отвлеч. к* онъларгъа побщ осиливание, одоление *к'ого-чего*

I!нъларгъа побеждать, осилнвать, одолевав *кого-что;* мен кнтабны эки кюинъе онълаДЫI я ОСИЛИJI книгу за два дня; аиы ауруу оны. гъанды болезнь его одолела; дж ауну оны» къояргъа сломить врага; оиълаб TYPYргы держать *кого* в руках, держать в ежовых рука. вицах

онълатдырыргъа *понуд. к* онълатырГ\I; кеснънъ а) позволить победить себя; б) *п/. рен.* дать себя CJlOмить

онълатдырыу *и. д. к* онълатдырыргъа

онълатырргъа *понуд. к* онъларгъа; ауруYl'\I кесинъп поддаться болезни

онълатыу *и. д. к* онълатыргъа

онълау *и. д. к* онъларгъа

онълу 1) превосходящий *(по силе, раз.щg. количеству, качеству и т. п.);* бу аида н ткщп этот не БОльше (не лучше, не сильнее *и т. п.l* того; мындаи ол бнри ду тот БОльше (,I\чше *и т. п.)* этого; - болургъа а) превосходить *кога-что;* б) стать вы_ее *кого (по положе~wo и т. п.);* былтыргъы мардадаи болургы превосходить уровень прошлого года 2) вы. дающийся, нзвестный *(умом и т. п.);* - адаа) выдающийся человек; б) высокопостав.l1H, ный, влиятельный человек; - джазыучу BII' дающийся писатель; къралны адамларll выдающиеся деятели государства; -ну clOЙJl!o гени кёб у умного много недругов 3) высокопоставленный, влиятельный *('Iеловек);* ШИНЫ кёрюрге *или* кеснънъ -гъа саНаргысчитать себя выше *кога,* зазнаваться; - 6111. санъ ким да таныйды если ты выIее *(по положению и т. п.),* тебя все знают О - бла КIО~' сенъ, джазыкъ этер, ОНЪСУ3 бла кюрешсеп сыйынъ кетер *,юсл.* будешь бороться с СИ,1г ным -- слабым станешь, будешь бороться со слабым - честь потеряешь; боллукъ къоIOll' да *погов.* кому стать известным человеком. того видно ещё в пелёнках; да болур онъсУ30 ОНЪСУ3 да болур онълу *погов.* богаты" ножет стать бедным, бедный может стать бога. тым

онълулукъ (-гъу) *отвлеч. к* оиълу 1) превое. ходство, преобладание, преимущество; къарыу' дан превосходство в силе; снстеманы ~у преимущество системы 2) известность

онъмагъан 1) *прич. отриц. к* онъаргъа 11, 2) невезучий, несчастливый; злополучный: адам неудачник; юйдеги злополучная семья; бир зат балду! а) экая напасть', б) такой уж неудачник!; -лагъа нёгер 60лдунъ сен да и ты теперь в числе невезучих *(так IOIJOрят напр. женщине, у которой у,мер муж* I О-дан хапар сорма *погов.* неудачника не спра. шивай о делах

онъмагъанлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* онъмаl'bll невезучесть, неудачливость

онъмазлыкъ *пренебр.* непутёвый; злоllолуч' ный; кет, сен -! да 'ну тебя. непутевая ты!

онъмакълыкъ 1, 11 *отвлеч, к* оНъаргы 1, 11

мау права", неудача, невезение
нья направо, вправо; солдан слева 80
нын 11) *прич. от* онъаргъа 1; 2) выцветIННЯ.1ЫЙ; - бет алыргъа вьщвести, BbIrO
– бетн болгъан вьщветший, линяя
о *ткани);* кюнде вьщветший на сОлнце*'ен.* поблекший; адам человек, потерявіылую красоту
нын 11 1) *прич. от* онъаргъа 11; 2) преіющий, везучий, удачливыйIIудачник; _
преуспевающнй (удачливый) человек;
\егн б"агополучная семья; -лагъа нёгер '! *пожелание* пусть [он] будет в рядах IKOB! О -ны онъ джанына олтур *погов.* 'чему подсаживайся справа *(и тебе по*

кынлыкъ 1, 11 (-гъы) *отвлеч. к* онънъан

:УЗ 1) немощный, слабый; - джан неое существо; андан бу -ду этот слабее-болургъа ослабеть, вы_итьсяя из сил; ;рге загнать, замучить *кого;* ауруу аны 'енди болезнь его замучила 2) бедиый, 1(НЙ;.. адам а) слабый человек; б) не ый человек; в) бедный человек О -гъа каннъа аллах да болушады *пОСЛ. уст.* может бедному, тому и аллах поможет; ~аКЪ джокъ *погов.* слабому защиты нет; кюн джок *погов.* бедный радости не
-ну чархы акъырын тёнъерейди *погов.*)го колесо крутится медленно *(т. е. жизнь 'трудная);* -ну юлюшю -- тепси тюб доля слабого - объедки
узлукъ (.гъу) *отвлеч. к* онъсуз 1) несть, слабость 2) бедность
ундурургъа *понуд. к* онъсунургъаундуруу *и. д. к* онъсундурургъа
УНМIl1гъа быть недовольным *кем-чем;* нетъ *кого-чего;* айтылгъаины не одобрЯтьюго; онъсунмай къараргъа посмотретьIВбльством, взглянуть неодобрительно; магъанынъы танытыргъа показать своё ~bСТВО; онъсунмай турургъа тяготиться I
УНМаКЪJJЫКЪ *отвлеч. к* онъсунургъа; *см.* уу унмау *и. д. к* онъсунмазгъа неудовбль-кедовбл ьство
уннъан 1) *прич. от* онъсунургъа; 2) дой; асыры -дан от удовольствия;
-дан ол ууакъ-ууакъ ышара зди от ьствня он улыбался; башы бла а сам I *(так говорят, когда кто-то пытается С80ё довольство)*
унургъа быть довольным, выражать ство *кем-чем,* выражать удовлетворение; уб къояргъа показать довольство; [молjбрнть *кого-что*
унуу *и. д. к* онъсунургъа выражение1 довольства (одобрения)
унушургъа *взаиМН.-возвр. к* онъсунургъа нутренне удовлетворёнными *(о многих);* ШIМНО довольными *(друг другом)* унушуу *и. д. к* онъсунушургъа
на 1) направо, вправо; - барыртъа а) идти направо; б) *перен.* поправляться, улучшаться (о *делах и т. п.);* къараргъа посмотреть вправо 2) к лучшему, на лад; иш - ды де"о идёт на лад
онъуна-солуна то туда, то сюда; направо и налево О урдурургъа *(или* урдура турургъа) нести вздор (околесицу); трепать языком
онъуу 1, 11 *и. д. к* онъаргъа 1, 11
онъчу *полит.* правый; оппортунист правый оппортунист; -ла правые; - партня правая партия
опекун *юр.* опекун; *тж.* осуй
опекунлукъ (-гъу) 1. *отвлеч. к* опекун опекун ство, опека; *тж.* осуйлукъ; 2. опекунский; борчла опекунские обязанности
опера операlloперный; -ны либреттосу Jшбретто оперы; -дан СI\еНа сцена из оперы; театр оперный театр
оператив оперативный; къауум оператив ная группа; бёлюм оперативный отдел
оператор оператор
операция 1) *мед.* операция; къыйын тяжё лая операция; наркоз бла зтилген операцияпод наркозом; зтерге оперировать, сделатьоперацию; - зтген а) *мед.* тот, кто оперировал; б) операционный *(напр. СТОЛ);* зтилген оперированный; зтнучю операционный; зтиучю стол операционный стол 2) *офиц., воен.* операция; финанс финансовая операция; уруш военная операция
оперетта *муз.* оперетта опереточный; актёр оперeточный актёр; театр театр оперетты
опечатка *полигр.* опечатка
опий опиум; *тж.* лапиян
опись 1) *юр.* опись *ж; тж.* джаЗЫУj зтерге описать *что;* мюлкию зтерге описать имущество 2) опись *(список);* деТаJJланы описиопись деталей
опиум опиум; *тж.* лапиян
ополчение *воен.* ополчениеllополченческнй; *тж.* зытчыу аскер; халкъ народное ополчение; дивизия ополченческая дивизия
ополчениечи ополченец
оппа оппа! *(так говорят при подпрыгивании, при подбрасывании чего-л.)*
оппозицион оппозиционный; къауум оппозиционная группировка; партия оппозиционная партия
оппозиционер оппозиционер; -ле оппозици онеры; оппозиция
оппозиция оппозиция .оппозиционный; къауум оппозиционная группировка; парламент парламентская оппозиция
оппозициячы оппозиционер .оппозиционный; къауум оппозиционная группировка
оппонент оппонент; болургъа быть оппо нентом, оппонировать
оппонентлик (- гн) *отвлеч. к* оппонент
оппортунизм *полит.* оппортунизм; онъчу правый оппортунизм
оппортунист *полит.* 1. оппортунист; тиширыу оппортунистка; онъчу -ле правые оппортунисты; солчу -ле левые оппортунисты 2. оппортунистический, оппортунистский; - къайгъылаоппортунистские происки

оппортунистлик (-ги) *полит.* 1. *отвлеч. к* ОППОРТУНИСТ; 2. оппортунистический; оппортунистский

оправа оправа; алтын золотая оправа; кёзлюклеге оправа для очков; -гъа салыр гъа вставить в оправу

определение *юр.* определение

оп-соп тары-бары; эте айланыргъа развод дить тары-бары; ходить и трепать языком

оптика оптика „оптический; приборла оптические приборы

оптимизм оптимизм „оптимистический; *тж.* иги кёллюлюк, игини джоралау

оптимист 1. оптимист; *тж.* иги кёллю (адам), игини джоралаучу; 2. оптимистический; сезимле оптимистические настроения

оптимистлик (-ги) 1. *отвлеч. к* оптимист; 2. оптимистический

опуракъ (-гъы) *уст.* одежда; роба О юй ариуу - топуракъ, адам ариуу - - *погов.* красота дома - в глине (штукатурке), красотачеловека - в одежде

опыт опыт; эксперимент; *тж.* сынам; химиядан кёргюзюрге демонстрировать опыт по химии; физнкадан -ла этерге проводить опыты по физике; этиучю опытный; испытательный;

этиучю станция опытная станция; -ы болгъан опытный; -ы уллу опытный; с большим опытом; алыргъа набираться опыта

опытлы опытный; адам опытный человек; иженер опытный инженер

опытлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* опытлы опытность

опытсыз неопытный; джаш адам неопытный молодой человек

опытсызлыкъ (-гъы) неопытность, мало опытность

ораза *мус.* ураза *(пост у мусульман во времямесяца рамазана);* ачылгъан кюи день начала уразы; джабылгъан кюн день завершения уразы; ТУТаргъа соблюдать уразу; тутхан адам человек, соблюдающий уразу О _ - къызгъанч юй бийчени чомарт айы *погов.* ураза - это месяц щедрости скупой хозяйки *(т. е. во время уразы она проявляет готовность угощать, ибо знает, что соблюдающим уразу нельзя есть);* ны ону кетди, ону къалды; муслиманны эти кетди, сюеги къалды *погов.* десять дней уразы ушли, десять осталось; у мусульманина мясо ушло, кости осталнсь

оразлы благородный, известный, славный

оразлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* оразлы благородство, известность

орайда *этн. народная песня, которая исполняется на свадьбе при провожании невестыв комнату родителей жениха* О сен айтхаи - ладжокъдула! ныне не те времена!, кончиласьтвоя песенка!

оракъ (-гъы) 1) серп; бла чёгюч серп и молот; - къынъыр, окъ - тюз, эки чыпчыкъ, тёрт кёз *загадка* серп - дугой, стрела прямая, две птицы, четыре глаза *(отгадка* сабан агъач, бараза, ёгюзле плуг, борозда, двавола) 2) жатва, косовица; -ны заманы *или_* оргъан заман время жатвы (косовицы), жатва, косовица; - орургъа косить, жать *что;*

- оруу косовица О - - ауузлу, от - тнщ *погов.* серп - режущий, огонь - лижущнй

оракъла жатва; -ны заманы время жатвы

оракъламакълыкъ *отвлеч. к* оракъпаР"1

оракъларгъа жать, сжинать *что;* будайны ~ сжать пшеницу; оракълаб бошаргъа сжать

оракълатдырыргъа *понуд. к* оракълатыргы

оракълатдырыу *и. д. к* оракълатдырыргы

оракълатыргъа *понуд. к* оракъларгъа; будаiны заставить *кого* сжать пшеницу

оракълатыу *и. д. к*

оракълатыргъаоракълау 1) *и. д. к* оракъларгъа; 2) жатва

оракъчы жнец; тиширыу жница, жнея „-ла да къарай эдиле кюннъе, сабан Н«I да къарай эди кюниъе *посл. уст.* и жнецы смотрели на солнце *(ждали захода),* и хощи смотрел на солнце *(боялся, что солнце зайдёт)*

оракъчылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* оракъчы орам

улица „уличный; кенъ широкая У,ЫИца; проспект; аягъы конец улицы; баШЫ начало улицы; бла озаргъа пройти по у,тнце-гъа тёгюлюрге высыпать на улицу; Хорщатлы -да джашаргъа жить на улице *ПобtlЫ;* ---ны къыздырыб айланыргъа *пренебр.* ме. рить улицы *(т. е. болтаться без дела);* хзпар. ла *пренебр.* уличные разговоры; еаБНЙ.I1 уличная детвора

орамтын по улице; через улицу; барыргы идти по улице; озгъан джаш парень, который прошёл по улице

орамчы *пренебр.* уличный, бродяга О -11' гъа саиау болгъан, эски тониъа джамау БОЛГЪЗІ *погов.* улице - потеха, старой шубе - латка *(о слабохарактерном, всем угождающе,w человеке)*

орамчыкъ (-гъы) *уменьш.* улочка; гнтче - переулок

орангутан *зоол.* орангутан

оратор оратор; *тж.* уста сёлешиучю; беАГН'ли выдающийся оратор

ораторлук'ь (-гъу) 1. *отвлеч. к* оратор ораторство 2. ораторскнй; пахму ораторекн!дар

орбита орбита; -дагъы *(или* -да айш. нъан) стаиция орбнтальная станция; -гы чыгъарыргъа ВЫВесТН на орбиту

органи *в разн. знач.* орган; сёлewny -11 органы речи; ич -ла внутрениие органы; совет властны - лары органы советской власти: «Литературная газета» совет джазЫУЧУШЫ Союзуну -ыды «Лнтературная газета) - ор. ган Союза советских писателей

орган *муз.* орган „органный; музыка органная музыка

организатор организатор

организаторлукъ (- гъ у) 1. *отвлеч. к* оргаН!' затор; 2. организаторский; пахму органнзаторский талант

организацион организационный; НШlеорганизационные работы *(или* вопросы); бёлюм организационный отдел

организация организация; *ТЖ.* къурам, ІЬУ' ралгъаны, къуралыш; комсомол комеом0.1Ь

",Я органнзация; партия партийная оргатацня; профсоюз профсоюзная организа-::нн; БЯРJlewген Миллетлеии ОрганизациясыОvганнзация Объединённых Наций (ООН)
оргаиизм организм; -ни къарыусузлаиыуу
/,10щенне организма организма *разг.* организм; адамиы -сы ~:анизм человека
органика: химия органическая химия; ~n.a тийиwмегеи неорганический; -гъа тий-Iшмеген семиртгичле неорганические удобрен~я
органикалы органический; удобрениеле ор:анические удобрения
органик3JlЫКЪ (-гъы) органический; химия Oj|ганическая химияОрда *ист,* орда; Алтын Орда Золотая' О~а ,
орден I орденllорденский; берирг~ а) нагр.дитьорденом; б) вручить орден; -ле ордена, регмнн; бютеу -лерин тагъыб при всех регаШХ, алгъан орденоносец; -и болгъан
al орденоносец; б) орденоносный; Ленинни -и11АеН Шнина; Октябрь Революцияны -и ор
leH Октябрьской Революции; сХорлаМНЫ:t -Иорден «Победа»; Къызыл Байракъны -иорден Красного Знамени; Хал КЪJI а ар асыIOUУКЪНУ -и орден Дружбы народов; УрулyjHY КъызЫJI Байрагъыны -и орден ТрудовоГО Красного ЗнамеНII; Хурмет орденПочета; книжка орденская книжка
орден 11 *ист.* орден; иезуитлеии -и иезуит КИЙ орден
ОРАеИJlИ орденоносный; колхоз орденонос """й колхоз
ОРАеноносец орденоносец; колхоз колхоз-Jрденоносец
ОРАер ордер; юйню -и ордер на квартиру; 13Сса кассовый ордер; тутаргъа *юр,* "рдер на арест
ординарец *доен,* ординарец
ОРАинатор ординатор
ординаторлукъ (-гъу) 1. *ОТдлеч. к* ординатор; 'ё.1ннаторство 2. ординаторский; юй орди торская [комната]
ординаторский ординаторская
ординатура ординатура; -ны бошаргъа :)ойти ординатуру
орАYРургъа *понуд. к* орургъа
ОРАУРУ:У *и. д. к* ордурургъа
оригинал орнгнналllоригинальный; портретни ~ы орнгннал портрета
ОРНГИНЗJlJlЫ оригинальный, подлинный; - чы гъарМа оригинальiюе произведение
орнгинаJlJlЫКЪ (-гъы) *отвлеч. к* оригиналоонгнналlЬИОСТЬ; джазылгъанны -ы оригиналнЛ'ТЬ рукописи
орне *уст.* наследник
ОРНСJJик (- ги) *отвлеч. к* орис
оркестр оркестрllоркестровый; духовой духовой оркестр; симфониялы симфонический оркестр; музыка оркестровая музыка; ~ге ,ll.жарашдырыргъа переложить для орке,*1Оа;* -ге джарашдыруу оркестровка; -геJ)l(apaYJlY музыка оркестровая музыка; -ниi)l(HYIO оркестровое сопровождение
оркестровка оркестровка; этерге сделать оркестровку
оркестрчы оркестрант
0рМаКЪJlJlЫКЪ *отвлеч. к* орургъа
орман *уст.* лес
орналгъан 1) *прич. от* орнал.ыргъа; 2) устояв шийся, стабильный; оседлый; - халда джашауоседлый образ жизни; племяла оседлые племена
орналмакълыкъ *отвлеч. к*
орналыргъаорналтдырыргъа *понуд. к*
орналтыргъаорналтдырыуу *и. д. к*
орналтдырыргъаорналтмакЪJlЫКЪ *отвлеч. к* орналтыргъа
орналтыргъа *понуд. к* орналыргъа 1) *с.-х.* сажать *что;* терекле сажать деревья 2) основывать, организовывать *что;* размещать *кого-что;* джанъы элле основать новые поселения*3) перен.* внедрять, насаждать *что*
орналтыу *и. д. к* орналтыргъа основание, организация, размещение *чего-л.;* джанъы элле основанне новых поселений
орналыргъа 1) пускать корни, укореняться; укрепиться в почве (о *деревьях. растениях и т. п.);* орналыб къалыргъа а) укрепиться в почве; б) *перен.* обосноваТЬСfl; юйню аллына терекле орналгъандыла во дворе дома посажены деревья; къабагъынъда алтын терек орналсынl *фОЛЬК.* пусть в твоём дворе пустит корни золотое дерево! 2) обосноваться, осесть; разместиться, расположиться *где;* джанъы джерде обосноваться на новом месте; бу эл былайдаэртде орналгъанды это село обосновалось здесьдавно
орналыу *и. д. к* орналыргъа 1) *прям., перен.* укоренение, укрепление 2) основание; размещение
орналышыргъа *взаUAtH.-ВОЗВР. к* орналыргъаразместиться *(всем одновременно или всем сразу)*
орналыwыу *и. д. к* орналыwыргъа
орнатдырыргъа *понуд. к* орНаТыргъа
орнатдырыу *и. д. к* 0рНаТдырыргъа
0рНаТМаКЪJlЫКЪ *отвлеч. к* орНаТыргъа; тюз
джерледе джанъы элле основание *кем* новых поселений в равнинных местах
орнатылмакЪJlЫКЪ *отвлеч. к* орнатылыргъа орнатылыргъа *страд. к* орнатыргъа; элни арасында гокка кёкенле орнатылгъандыла в центре села разбиты (размещены) цветочные клумбы; барлакъ джерледе *элле* орнатылгъан дыла на целинных землях выросли посмки
орнатылыу *и. д. к* орнаТЫJl!>lргъа
орнатыргъа 1) *с.-х.* сажать *(деревья и т. п.);* багъананы вкопать столб; bawxa джерге пересадить в другое место; кёб терек насажать много деревьев; юйню тёгерегине терек обсадить дом деревьями; орнатыб битдириргепосадить и вырастить; терек орнатыб толтурургъа обсадить (засадить) деревьями 2) *перен.* внедрять, насаждать *что;* джанъы джорукъну внедрить новый метод; элге культура внедрять культуру в селе 3) строить, основывать*что;* эл основать посмок; юй постронтьдом; элни орнатхан адам основатель села <> байракъны водрузить знамя
орнатыу *и. д. к* орНаТыргъа 1) посадка;

терек посадка деревьев; терек бачха разбивка сада 2) *перен.* внедрение; насаждение; джанъы адетленн внедрение новыхобрядов

орнашдырмакълыкъ *отвлеч. к* орнашдырыр гъа

орнашдырыргъа *понуд. от* орнашыргъа осно вывать *что;* размещать *кого*

орнашдырыу *и. д. к* орнашдырыргъа размеще ние *кого кем*

орнашмакълыкъ *отвлеч. к* ориашыргъа

орнашыргъа обосноваться; разместиться, рас положиться; джанъы джерге обосноваты;яна новом месте; хар ким орнашхаидыла всеразместились

орнашыу *и. д. к* орнашыргъа; джанъыджерге размещение иа иовом месте

ориуна за, вместо, взамен *кого-чего;* за *кого-что;* аиы а) вместо него; аны ким барады? кто пойдёт вместо негО?; б) вместо того; барыр вместо тогб, чтобы идти; сау бол дер -, урушуб кетди вместо того, чтобы сказать спасибо. он обругал и ушёл; келир вместо того, чтобы прийти; - алыргъа взять взамен; - берирге дать взамен; бу китабны къайсын бересе? какую книгу ты дашь взамен этой?; бюреуню ишлерге работать вместо кого-л.; сабий джукълар ойнай турады ребёнок, вместо того чтобы спать, ПРОДD.1жает играть; мен ёлюб кетиб барама, джаным, энди мени орнума сен джаша! *фольк.* я умираю, ухожу из жизни, милый, теперь вместо меня живи ты!

орта 1. 1) середина; айны -сы середина месяца; СУУНУ -сына дери до середины реки; кече полночь; адам -сы болгъан че.10век средиих лет; къышны -сы болду наступила середина зимы; -сы бла посередине, посредине; - бла ётерге пройти посредине 2) 8заимоотношения; -быз амаиды наши взаИ\lоотношенияплохие; -быз игиди наши взаимоотношення хорошие; -ны бузаргъа *(или* аман этерге) испортнть *чьи* взаимоотношеиия, рассорить*кого с кем;* -гъа кирирге вмешаться в *чьи*взаимоотношения; къралланы ичинде - ларынакириу вмешательство во внутренние дела стран; аланы -ларына ким эсе да киргенди кто-то вмешался в их отношения; -быз ачыкъды между нами нет секретов 3) промежуток *(времени, пространства);* расстояние *(между чем-л.);* -дан беш джыл ётдю с того времени прошло пять лет; Москва бла Ленинградны -сы нелляй бирди? каково расстоянне между Москвой и ЛеНИllградом? 2. средний; багъасы средняя стонмость; бойлу среднего роста; тергеу бла по средним подсчётам; школну бош аргъа закончить среднюю школу; окъуУ алыргъа получить среднее образование О кюнчетверг; -гъа алыргъа взять *кого* в оборот; -гъа са.лыргъа а) поделиться *чем* с другими; б) взять *кого* в оборот

ортадагъы 1) общий, всем принадлежащий; -мюлк общее имущество 2) средний, находящийся посредине О - оразлы *погов.* разв середине *(сидит, идёт и т. п.),* то уважаем

ортакъ (-гъы) 1. 1) аренда; -гъа алыргъа взять *что* в аренду; арендовать *чточ* ~I" -гъа алыннъан арендованный *у кого, 8"";1* в аренду; -гъа берирге сдать *что* в." ," -гъа берилгеи сданный в аренду алг-п адам арендатор; къошхан аренда с .060;." нием *(вид аренды скота, когда арена~,-QD 11:' бавлял к ХОЗЯЙСКОАty скоту треть, nl.,* "", *'Ulu такое же количество своего СКОТ.*

истечении пяти лет весь скот вместе """,С" *дом делился пропорцuvнально добавл,",,,,t ,между хозяином и арендатором);* къошмагЬll *ист.* аренда без добавления *(BUl)* й' ,,', *скота. когда арендатор содержал Х~,:,""*

скот в течение пЯ1'и лет, а по истечею,. .,',' *срока полу'юл / /3, или в лучшем с",,:: / /2 часть всего скота);* чегем *uti '1' аренды скота, когда арендатор через п." ,(возвращал скот хозяину в ТО.II же коли'.";, а приплод оставлял себе* 2) *чп ,1,"'::"* 2. арендный. арендованный; - джерле ,,,'~ арендные земли; мал *ис1'.* арен:(ныА<'

юй арендованный дом О ,.., атдан тай ",. *погов.* чем общий [с kem-tol конь. .1УЧI !. жеребёнuк; кийим кийме, эрн и crJill *погов.* не заводи ббщую [с кем-то] од.ю' не влюбляйся в чужого мужа; ,.., ёпозден шl бузоу ашхы *погов.* чеы общий [е ке" >.,: .1}'чше собственный телёнок; ,.., юйге 01 TIOШ!J *посл.* в общем [с кем-то] доме пожар ел' 1:'\1

(т. е. взаимные упрёки отравляют жизн~)

ортакъларгъа 1) делать общим, делат, ∞- щественным; мюлкню сделать НМ\:J!"I"З общим 2) арендовать *что,* брать *что* в ·. ",. юАню - арендовать :10М; ортакъ,1аб))1./1 алыргъа *ис1'.* арендовать зе~лю

ортакълау *и. д. к* ортакъларгъа

ортакълашдырыргъа делать общнм. с' *'Чf,* ным

ортакълашдырыу *и. д. к*

ортакълашдырыргыортакълашмакълыкъ *отвлеч.* к ортакълаwыр' гъа

ортакълашыргъа *взаи.КН.-80звр* к ортакь.щ\-гъа О ортакълашыб ашагъаи сарС~ШIIW ийиси чыкъмаз *посл.* чеснок. который.'Ъ\Ш сообща. запаха не даёт

ортакълашыу *и. д. к* ортакълашыргъа

ортакълыкъ (-гъы) 1. 1) *отвлеч.* . ортт: *2) уст.* товарищество; арте.аь 2. аре"',ый, арендованный; мал *ист.* арендованный .,0;

ортакъчы *ист.* арендатор; джер агНТ.1[земли; мал арендатор скота

орталамакълыкъ *отвлеч.* к орталаргъа

орталаргъа делать общим, совместным IhЩ *имущество);* использовать сообща *(напр.* "пті, делить всем поровну; ёгюзню этин - :!<'.'Н!Ь [всем) поровну мясо вола

орталатыргъа *понуд. к* орталаргъа дат, Во;' можность пользоваться всем; разрешйть рJЩ лить *что* всем поровну

орталатыу *и. д. к* орталатыргъа

орталау *и. д. к* орталаргъа сОР",mOI испОльзование *(имущества. скота и т.* " ,

орталы среднй, посредственный; 6".,"_ посредственные знания

орталыкъ (-гъы) 1. 1) *отвлеч.* к орТа.\,~е} ственность 2) середина 3) *ист.* еере.~НЯК j I :.1

~МКа, у:Іовлетворliте.1ыІ;; алыргъа полу~b тройку; ,.., салыргъа поставить тройкуt средний *(посредственный);* юіідеги средШС1Чзя: семья среднего достатка; джашауqiІННН)'ровень жизни О эки -да междуЈІ\мя ІконФликтУЮЩИМИ] сторонами; 'деждуЈІ!'\ огней; эки ,.., да армаю болургъа растеріться между двух огней

ІІ\fТанчы средний; къариашым [мой! сред 11;' брат; бармакъ средний палец

ортасына до середины. в середину *'/его;* ІІіЖЈ. .,:ем-че.l(; ,.., кирирге а) войти в середину *1ttQ:* 6) стать между *кем-чем*

ортШІН,ІІ,а посреди *кого-чего,* посередине *чего.* ІІіІІЩ" ;: *,м-чем;* в середине *чего;* юііню

ІОСРtJ;; комна'"ы; ары джаны акъ къая, бери ра"ы акь къая, ,.., - сары мая *загадка* на той С!ОО(J'J. 6е.lая скала, на этой стороне белая Ra.la, а посередине - жёлтое масло *(отгадка* ШКЫ Н1ищо) О кёк бла джерни между небом I kЧ.jt~1

ор\J~а...а *уст* ка.lенда рь *м*

ОІ'У,lчакЪ.ІЫКЪ *отвлеч. к* орулургъа

Оj)улургъа *страд, к* орургъа; орулгъан *уст.*

С)І(аТblН орулгъаи будаіі сжатая пшеница ОРjЛуУ *и. д. к* орулургъа

ІІІЈУН 1) *п,очм. перен.* место; алыргъа !.IKP', .. 'т J: бнриичк -- ну алыргъа заНЯТh lip,o(' "Іесто; ,.., бернрге дать место; уступить tiorrrj сен меии ориумда болеанъ если бы ты был 13 ,,,)"ч месте; хар зат орнуна джарашды 1Ct:":" на СВо€ место: олтурургъа джокъду

/'.:, ~' орнуиъдаи ёрге къобаргъа встать (Щ:. KbO:lргъа а) уступить место *кому:* 61 о<:'зит. место *для кого;* Opllуиа салыргъа 11 *пр:,"" теоен.* поставить на место; китабиы IpIIv"a сал п'OJlожи книгу иа место; б) покрыть, ІОз~~:п 'Ь *(напр. расходы);* джоюлгъаииы ор1)113 ~?_IHprba возместить расходы; ориуиъу

l16аргъа *rrпям. перен,* наЙти своё место; (аиы) "щтанытыргъа керекди ои должеи знать своё ІЖ-'r: I *е. его следует при звать к порядку);* "'Н\НЪАан тебмезге не трогаться с места; .мкои ~"ъа чыгъаргъа выйти на второе место !! '1' " Ь :JIIIпосте.1ЬНЫЙ; -иъа джатаргъа І!'Ib ,. ПЈ<:Тель; бир -иъа кириб джатаргъа спш в одной постели *(напр.* О *супругах);* Іжыяргъа vбирать постель; даи къобаргъа пщя'ы:я с постели; салыргъа постелить 11r~Ti.lb)' керекле постельные принадлеж

1ОС1> \1 чество. дОлжность; ачыкъ -- вакансия; 60!11 ~ 8,'КdНСИЯ: ,.., бош болгъаиды дОлжность освооодилась; ,.., бошлукъгъа кёре по мере поя в-,'~г.НЯ вакансий; ,.., табаргъа найти работу; ","УН ТОЈІтурургъа заменять *кого,* исполнять 06ЯЈаНNОСТИ *кого:* ориуиъдан чыгъаргъа уйти с .1'":+~ости; орнундаи чыгъарыргъа ОСІ\обо

lMT',), 10:ІЖНОСТИ 4) вместилище *чего;* ачха ІОШ,'lек для денег; туз солонка; шекер

саха~НЊца 5) помещение для содержания!нІлЦ' *скота);* ат ,.., конюшня; бузоіі - те.1ЯТш ш - конура; мал *(или* тууар) - Х.~еВ, сзрі~ тауукъ ,.., курятник; тууар - ишлерге пот: сзрай; ~иъа урургъа загнать в сарай ІСМ"" v джашау ориуиа келгеиди жизнь

iJ~'.' свою колею; джаш *анат.* матка, тюшгеи кёгет ориуна битмез *поел.* оторваВШИЙСfІ от ветки плод к [прежиему] месту не прирасті: е; орнуидаи чыкъгъаи итии бёрю ашар *поел.* собаку, которая покииула конуру, волк затравит

оруидукъ (-гъу) *карач.* кровать *ж:* койка; арт коврик *(над кроватью);* агъач дер"вянная кровать; темир железная кровать; бюреулеи джатхаи односпальная кровать; экеулеи джатхаи двуспальная кровать; тюбюиде под кроватью; аякъ а) НОА<К;) кровати; б) изножье; къ)'лакъ спинка кровати О -гъа кёре - джабыу. къымылдагъаниъакёре - табыу *погов.* какова кровать - таководолжно быть и покрывало, какова расторо

ность - такова будет и добыча

оруидукълукъ (-гъу) *отвлеч. к*

оруидукъорундукъчукъ (-гъу) кроватка; сабиіі дет ская кроватка

орунлаидырыргъа *понуд. к* орунлаиыргъа1) размещаТh, располагать *кого-что* 2) ОСНи' вать *(напр. село)*

оруилаидырыу *и. д. к* оруилаидырыргъа 1) размещение *кого-чего* 2) основание *(напр. села)*

орунланмакъпыкъ *отвлеч. к* оруилаиыргъа

орунлаиыргъа 1) размещаться, располагаться; студеитле лагерде оруилаииъаидыла студен ты распопОЖИЛИСЬ в лагере 2) основываться, укореняться; бу эл оруилаинъаилы джюз джыл болады исполняется сто лет со дня основания этого се.na; орунланыб башларгъа начать обосновываться, укореняться

оруилаИhlУ *и. д. к* оруипаныргъа 1) ра lМещение расположение *кого-чего (где-л.)* 2\ )снование, возникновение *(напр. села)*

оруилаучу: болуш *грам.* местный п;:tдеж

оруилашдырыргъа *понуд. к* оруилашыргъа 1) размещать, располагать *кого (гд,,-л)* студентлеии Jlагерде размеСТИТh СТУ'leНТО~ в лагере 2) организовывать, создавать *что,* эл -. основывать село

оруилашдырыу *и. д. к* оруилаШДЫРЫРГЪd 1) размещеиие *кого;* келгеилени размеще. ние lПриезжих 2) организация, основание *чего*

орунлашмакълыкъ *отвлеч. к* оруипашыргъа

оруилашыргъа 1) размещаться, располагать ся *(где-л.)* 2) укореняться, обосновываться*(где-л.);* джаиъы джерде обосноваться нановом месте; оруилашыб джашаргъа а) расположиться и жить; б) жить, обосновавшись*(где-л.)*

оруилашыу 11. *д. к* оруипашыргъа 1) размещение, раСПО.l0жение *кого* 2) укоренение, обоснование *кого;* джаиъы джерде обосн,,вание на новом месте

оруилу 1) уместный; соответствующнй; -- сё:\ уместное слово 2) '-местный; эки - двухмеС'1 ный

оруисуз 1) без места; болургъа оста"ься без места 2) неуместный; необоснованный гурушха необоснованная обида

орургъа жать *что;* будаіІны жать пшеницу; оракъ бла жать *что* серпом

орус русский; тил русский язы_;; тиширыу русская [женщина]; печь русская печь; халкъ русский народ; *бел* гили джазыучу

известный русский писатель О -ну туз арб асы къоян тутар *погов.* русская телега, нагружённая солью, зайца поймает *(т. е. русский человек всё делает не торопясь, но обс'гоятельно)*

оруслу русский *(по национальности);* '-ла русские; русский народ

орусча по-русски; сёлеширге ГОВОРИТh по-русски; оКъургъа читать по-русски

оруу 1) *и. д. к* орургъа; 2) *с,-х.* жатва; баш ланды жатва началась

орфография *лингв.* орфографИяIIорфографи ческий; сёзлюк орфографический словарь

орфоэпия *лингв.* орфоэпия 11 орфоэпический

орча: -гъа чабаргъа кинуться разнимать *(дерущихся);* этерге *(или* болургъа) разни мать *(дерущихся)*

орчаламакълыкъ *отвлеч. к* орчаларгъа

орчаларгъа разнимать, сдерживать *(дерущихся);* орчалаб кюреширге пытаться разнимать

орчалатыргъа *понуд. к* орчаларгъаорчалатыу *и. д. к* орчалатыргъа

орчалау *и. д. к* орчаларгъа разнимание *(дерущихся)*

орчалыкъ (-гъы) *то же, что* орча

осагъаТ тотчас, сразу, вмиг; - джетди он тотчас прибежал; огъҮНа тотчас же

осагъаТда 1) тотчас, в тот же миг; - огъуна в тот же миг 2) перед тем, перед этим *(временем);* келиб кетгенди он был перед этим

осал 1) плохой, дрянной; - адам плохойчеловек; негодяй; бек никуда не годный, плохой, никудыIныы;; бек - къылыгъы болгъан с дрянным характером; аны юсю -ды он одет неважно; иш -ды дело дрянь; -гъа айланыр-гъа ухудшаться, становиться хуже, вырождаться *(напр. о породе);* малны агъачы -гъаайланнъанды порода скота ухудшается; болургъа прийти в негодность; -дан -гъа ба рыргъа делаться всё хуже и хуже; ишге къарау безответственное отношение к делу2) некачественный, неважный; - алтын золотонизкой пробы, низкопробное золото; агъачы низкого качества О къойчуну кютгенкъою къотур болур *посл.* у плохого чабанаовцы бывают. в парше; ,... малчы даулашыучуболур *посл.* плохой скотник бывает скандалистом *(т. е. больше спорит, чем делает);* ма.лчыны мурджары терен *погов.* у плохого скотника ложе мягкое; тенъ ауана кибикди *погов.* плохой друг подобен тени; шапа гырджынны кюлде унутур *посл.* плохой повар лепёшку в золе забудет *(о лепёшке, зарытой в горячую золу для пропекания);* шапаны оту джанмаз *поел.* у плохого повара огонь не горит,; шапаны уютхан сютю тутмаз *посл.* у плохого повара молоко не заквасится

осалламакълыкъ *отвлеч. к* осалларгъа; *см.* осаллау

осалландырыргъа ухудшать; портить, приво дить в негодность; продукцияны ухудшать качество продукции

осалландырыу *и. д. к* осалландырыргъа

осалланмакълыкъ *отвлеч. к* осалланыргъа *см.* осалланыу

осалланыргъа *возвр.-страд. к* осалларгъа ухудшаться, портиться, приходить в НеГОДНОСТI осалланыу *и. д. к* осалланыргъа ухудшеHII!

осалларгъа 1) ухудшать *что;* портить *ЧГО,* приводить *что* в негодность; ишин ИСПОРТНТI дело; кийнмни осаллаб къояргъа ИСПОРТНТI одежду; тауукъла нартюхию осаллаб чыкъгъудыла куры истоптали кукурузу 2) *перен,* о!i, ивать, порочить *кого-что;* адамны порочнТI человека

осаллатыргъа *понуд. к* осалларгъа; книнм. позволить *кому* портить одежду *(напо небрежным обращением)*

осаллатыу *и. д. к* осаллатыргъа

осаллыкъ (-гъы) 1) *отвлеч.* косал; 2) порча, вред; салыргъа напортить, прииести врel навредить *кому-чему;* продукцняиы агъачыВl салыргъа принести вред качеству продукинн, испортить качество продукции

осетнн осетин IIосетинский; *тж,* тегей; NII осетины; - тил осетинский язык; - тншнрwj осетинка

осетннли осетин

осетннча по-осетински; сёлешнрге говорнть по-осетински

оснят завещание; последняя воля умираIОЩ~ го; завет; Ленинnн -лары заветы леннна, этерге завещать *что;* этну завещанН/ *чего;* къагъыт завещание *(документ);* ны' гьЫТ джазаргъа составить завещание *t .* аджал келтирмез *погов.* завешание не приБЛНJН1 смерть *(т. е. лучше сделать его заранее)*

осколка *разг.* оск6локIIоск6лочный; бомбаlW -сы осколок от бомбы; - джара оскОлочнО! ранение

осмакъламакълыкъ *карач. отвлеч. к* осман\-ларгъа; *см.* осмакълау

осмакъларгъа *карач.* выведывать, ПРОЩУПЫ' вать *(настроение, желание и т. п.);* осмакълаб бнлирге вывеЩIТЬ, узнать *(окольно);* ТахсаНW осмакълаб билирге выведать тайну; осмакыа6 кёрюрге прощупать *(настроение, желаниll.*

осмакълаб селеширге говорить с целью выве. дать *(тайну, настроение и Т, п.)*

осмакълатыргъа *карач. понуд. к* осмакыаро гъа

осмакълатыу *карач, и. д. к* осмакълатыргы

осмакълау *карач. и. д. к* осмакъларгы выведывание, прощупывание *(напр, настрое. ния)*

оспар самонадеянный, самодовольныйIIСШ' надеянно, самодовольно; --- сёлешнрте гово, рить самонадеянно

оспарлыкъ (-гъы) *отвлеч.* коспар самона. деянность, самодовольство; гонор

осса *возглас при танце* асса!; деб тепсеprt танцевать, выкрикивая «асса»

оссалам-окелам *так говорят, когда хош выразить, что всё кончилось, всё сверши.юс! или ничего не осталось*

осуй *юр.* опекун; попечитель; болургы а) опекать; б) стать опекуном; Къарагъав подопечный

осуйлукъ (-гъу) *отвлеч. к* осуй опекунство осуят *то же, что* осият

ось *мат., физ.* ось *ж*

осьмий осьмий *(химический элемент)*

от 1 1) огонь *м,* пламя, жар; шынъкъарт от КllСтёр; от агъач жердь, ограничивающая очаг; от аягьы часть комиаты от очага до двери *Іне~очётная часть помещения);* от башы часть кочкаты противоположная от аягьы *(почётная пи.ювина помещения);* от джарыкъ свет от огня; от lёYlO пространство у очага; от орун очаг; от lОЙ 8 *старинном карачаевском доме это(".~НаТа, где жили старшие члены семьи, где~.';'с")Т08АНАи пищу,* отха чыдамлы матернало'щпорный материал; отдан къоркъгъан["кеопасный; отдан къоркъмагьан огнестойкнй; от алыргъа брать огонь *(на роэжиг);* отха Іcаргъа поставить на огонь *(варить, подогревйТЬ и Т. п.);* отда джылыныргъа греться у огня; от Ажандырыргъа развести огонь; ОТХ~ кирирге I1 ступить (ногой] на огонь *(нечаянно);* 61 вступить в бой; в) *перен.* попасть в переплёт; отда кюерге сгореть в огне; отдан КЬОРlъгъанча къоркъаргъа бояться как огня; от С3Jlыргъа *(или* тыгьаргъа) поджечь *что,* llТ;Юнть пожар; юйге от тыгьаргъа под~"чь дом; от тамызыргъа *(или* этерге) гззвеети огонь; затопить; от тюшген *(или*

ТЮШlОУ) пожар; от этген заман отопительный сезОн; от этиучю истопник; от джагъада бир киши, барды эки тиши *загадка* у очага - мужЧН~d. У него два шампура *(отгадка* от къычхач'>ч!жные щнпцы) 2) мастер; аны къолу отду04 мастер на все руки; ол ишлерге отду в рабо11 он огонь 3) охотник *до чего,* падкнй *на что* Оот анасы *миф.* бог огня; отха джау къуяргъа nO;jJIHTb масла в огонь; отдаи келек киеди [он] н ш;'шать не хочет, он наотрез отказывается; 11.1 Iеенн отха атады он рвёт и мечет; аланы ОТJарЫ джаимайды между ними нет лада, они ,е ладят; ауузу от чагъады [он] мечет громы н ч6лннн; къойнуна от тюшгенча как угорелый *'?е-':ОТЬ и т. п.);* бюреуню къолу бла от ышырмргъа чужими руками жар загребать; экиОТ1lу арасыида турургъа быть между двухогней; къулакъ от а) *тех.* капсюль *м;* б) состояние лёгкого опьянения; от тёбесн пепелище, зо,13; от тёбеси болсун! пропади он пропадом!; РlЗJаннм оту болеун! *проклятие* пусть он горит 8 геенне огненной!; от алыргъа келген къатын отуэ аууз сёз айтыр *поел.* женщнна, котбрая прншла за огнём [на розжиг], наговорит. е.ЮН за тридцать человек *(т. е. потому у неё и огня нет дома, что она только и знает, что б".ITOTb)* ; от - арыкъ, суу - семнз *погов.* . ib - тощнй, вода - жирная *(т. е. огонь i~шит,* о *вода оживляет);* от бла ойнагьан кенчексиз къалыр *погов.* кто с огнём шутит, !от без штанов останется; от бла суудан ба_ынъы сакъла *погов.* берегись огня и воды; от60JIlllагъаи джерден тютюн чыкъмайды *поел.* нет дыма без огня; от кюйдюрюр, джер тюйдюрlОр *погов.* огонь сжигает, земля даёт молотить; от КlОйдюрген сау болур, сёз кюйдюрген сау 6ОЛ11Ш3З *поел.* ожог от огня заживает, а ожог от с.,бна не заживёт; от сууну джаратмай эсе, суУ отну несин джаратады? *погов.* если огоиь *не* любнт воду, то почему вода должна любить огОнь?; ~ если ты меня не любишь, то почему R дОлжен любить тебя?; от тамызсанъ, тютюн чыгьар *поел.* нет дыма без огня *(букв.* разведёшь огонь - дым пойдёт); отдан чыкъ даджалыннъа дегенча *погов.* из огня да в полымя; отну ышырсанъ, джнлтнн чыгъар *поел.* тронешь огонь - пойдут искры; отсуз джалын болмаз *поел.* нет дыма *(букв.* копоти) без огня; отсуз оджакъдан тютюн чыкъмаз *поел.* нет дыма без огня

от 11 трава; акъ от *название лекарственного растения;* ёпке от дикая гвоздика; къара от овсяница; къызыл от марена

от 111 отрава, яд; ёлюр от отрава; от ашаргъа отравиться ядом; принять яд; отму ашагьанса? *перен.* ты не в своём уме, что ли?; ~ ты что, белены объелся?; от ашатыргъа ОТ\l3вить *кого* ядом; от бернб ёлтюрюрге умертвить, дав яд; уничтожить ядом; отла; от затла; оту болгьан затла отравляющие вещества

от IV *разг.* вот; от ариу десенъ, ариуl вот это красавица!; от тнбий на! вот тебе на!

отвод *(тж.* берну) отвод; кандидатурагъа берну отвод кандидатуры

отделение 1) отделение, 'отдел; *тж.* бёлюм; - нн тамадасы заведующий отделением; мнлицияны -си отделение милиции 2) *воен.* отделение; -нн командирн командир отделения

отджагъа очаг *(место разведения огня);* -да олтурургъа сидеть у очага; -да - къара киштик *загадка* у очага - чёрная кошка *(отгадка* къумгьан кумган) О -да олтургъан ауункюйдюрюр *погов.* кто сиднем сидит у очага,

тот мотню прожжёт

отджагъалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* отжагъа отзыв

науч. отзыв *(мнение, оценка);* диссертациягъа отзыв на диссертацию; алыргъаполучить отзыв; берирге дать отзыв; джазаргъа писать отзыв

отказ отказ; *тж.* унамау; алыргъа получитьотказ; берирге отказать, дать отказ; - ныкъурургъа иаотрез отказаться; гырауиу - ынкъурургъа категорически отказаться *от чего;* категорически ОТРlщать *что;* т,ИЛегине этерге отказать в просьбе

отказламакълыкъ *отвлеч. к* отказларгъа

отказларгъа отказывать, давать отказ; отказ лаб къояргъа а) отказать *кому в чём;* б) отказаться *(от чего-л. или что-л. делать);* келнргеотказлаб къойду он отказался прийти

отказлау *и. д. к* отказларгъа отказ *в чём*отказлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* отказ

отказсыз безотказный безотказно; адам безотказный человек; ишни этерге выполнять порученное дело безотказно

отказсызлыкъ (-г'Ьы) *отвлеч. к* отказсыз безотказность

отламакълыкъ *отвлеч. к* отларгъа

отларгъа пастись, щипать траву (о жнвотных); отлаб айланыргъа пастись; тауда отлабайланыргъа пастись в горах; отлаб башларгъаначать пастись; мал отлаб башлагъанды скотначал пастись *(ранней весной);* Ходжа нйнегннюй башына тартханлай как Ходжа Насретдинтянул свою корову пастись на крыше (о *чём-л. несуразном, нереальном);* къурманлыгъынъ тауда отлагьан книнкдн, мен н джашым тенълеринден арнуду *фольк.* в честь тебя, мой сын,

I)YAeT жертвой в горах пасушаяся лань, ты красив~е СВО~Х сверстников

ОТJlатдырыргъа *понуд. к* отлатыргъа отлатдырыу *и. д. к* отлатдырырга отлатмакълыкъ *отвлеч. 'к*

отлатыргъа utлатыргъа *понуд. к* отларгъа пасти; мал ны пасти скот

отлатыу *и. д. к* отлатыргъа пастьба

отлау 1) *и. д. к* отларгъа; 2) трава; пастбише, выпас, выгон; -у болгъан дж ер места, nOKpblTble травой; места, годные для вьшаса *(скота);* -у болмагъан джер места, не имелUшие травяного покрова и непригодные для выпаса *(скота);* -у нгн джер хороший Bblr:"c; быйыл нгидн В этом году травостой хuроший, в этом году выпасы хорош не

отлаулу: джерле пастбищные угодья;

земли, nOK!JЫTble травой и удобные для выпаса (, *кота);* выпсыы .

(ллаулукъ (-гъу) *отвлеч. к* отлау

отлнчник (-ги) отличник; *тж.* айырмачы;

болургъа стать отличником; быть ОТJИЧНИком -ге чыгъаргъа выйти в отличники; джашЧЫI<Ъ школда -дн мальчик - отличник в шкОле

отлнчно *шк.* отлично; *тж.* айырма; алыргъаП,JJlVЧИТЬ отлично; -гъа окъургъа учиться 1111 отлично

отду ядовитый, отравляющий; газ ядовитый газ; затла отравляющие вещества Ок,,}лакъ - навеселе, под хмельком

отлукъ (-гъу) топливоllтопливный О ташКре\leHb *М,* огниво; кърым - тамга, меткана ~lJине; Айдаккуну ташларыча *так говоряти большом скоплении малопригодных предметов*

отлукъ-энергетнкалыкъ топливно-энергетичеСi\ИЙ; комплекс топливно-энергетическийкомплекс

отметка *шк.* ОТМеТК<J, оценка; *тж,* багъа; иг.. - хuрошая оценка; аман - плохая отметка; - алыргъа получить отметку; салыргъа Iюставить оценку

отношение отношение; мени аннъа -М джокъду !1 К этому не имею отношения; мени ан... бла -м нгндн у меня с ним хорошие отношения

(>тоу *,"тн.* комната для новобрачных *(в доме:жениха);* керек принадлежности для комна1 ы новuбрачных О отдан той маз, келннх:о.нтдан той маз *погов.* комната молодожёново/"нём не насытится *(т. е. плохо топят),* невесткаедой не насытнтся *(Т. е. - стесняется есть)*

отоулукъ (-гъу) *отвлеч. к* отоу

пткуск отпускllотпускной; кёзюулю очеред ной отпуск; декрет декретный отпуск; -даболургъа быть в отпуске; -га чыкъган адамОТl.YCKHI1K; ачха отпускные деньги

отпуска *разг. то же, что* отпускОТ/IУСКалыкъ (-гъы) *разг. то же, что* отпуск лукъ

ощускачы *разг. то же, что* отпускчуотпускдагъы

отпускник, находящийся в 01' пуске

- отпусклукъ (-гъу) отпускной; ачха отпус.к ные деньги; алыргъа получить отпускные

отпускчу отпускник

отрез отрез *(кусок материи);* дарии ,(. ковый отрез; чепкенлнк отрез Н~ ~;'o1 зки - къумач два отреза ткани

отрезлнк (-ги) *о'двлеч. к* отрез

отряд отрядllотрядиый; къурулуwчуланы ~М отряд стрс.ите.1ей; пнонер пиою~рскнй ,'Щ. партнзан - партизанский отряд; опершв . оперативный отряд; -ны командири К(..~,:"I) отряда; - джыйылыу отрядный ~6.'. джырла отрядные песни

отрядлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* отряд отставка

отставка; берирге дать отшвк!. -гъа чыгъаргъа выйти в отставку

отставкадагъы отставной; -дагъы oCiMU~ отставной офицер

оттиск *полигр.* оттиск; корректура ,С~ ректурный оттиск

оттубий *карач.* горазд *на что,* охотннк *до </:0.* любитель *чего;* не прочь *(что-л. делать);* 01 ашаргъа бек -дн он любит поесть

оттубнйлик (-ги) *карач. отвлеч.* к аттубмi

отуз *числ.* тридцать; джыллыкъ а) -,'1 цатилетие; - джыллыгъын белГИI1ерге от','ш тридцатилетие; б) тридцатилетний; сом.туп тридцатирублёвый *(стоимостью);* адам тмр' мен тарта- джанъыз адам баугьа ата заЦij(Л тридцать человек молотят, а один в чулан зiносит *(отгадка* тншле бла тил зуББ' и ,'1'" - къоюм суугъа кетдн, асхакъ СЮI1емен НЗJ~ кетди *загадка* тридцать моих овец у;",,\~, в реке, хромой Сулейман отправился ИХ ",,1', *(отгадка,* хантусда тюй бла сюзгюч пшено в Clnt и шумовка)

отузунчу *числ. порядк.* тридцатый; нОП!f тридцатый номер; джылла тридцатые IOJ.

отун дрова; топливоIIдровяной топ,ш,.н. арба бла бир воз дров; джарыргъа ,.0.1\1'\ дрова; джыйыучу гёзен дровяной шан, чегетге джыя барыргъа ехать в лес за "ровами; кесерге пилить дрова, агьаЧ.1е(надрова; баЙI1ЫКЪ топливный запас; кършw байлыгъы топливные ресурсы страны О - нъа тебреген балтасын унутур *погОд.* ц,',шнн по дрова забыл топор

отунлукъ (-гъу) 1) *отвлеч, к* отун; 2) I"Х,Н, лес] на дрова, келтнрирге привезтн .1"\ '1 дрова

ОТУН-СУУ домашние заботы

отунчу дровосек \) - ёJIсе, оту-сууу кыIАр.. мараучу ёлсе, чакъъычы-къууу КЪаJIЫР 1",,1 дровосек умрёт - дрова останутся, О.\nТННК умрёт - останутся кремень и трут

отунчулукъ (-гъу) *отвлеч. к* отунчу отчёт

отчётllотчётный; командировкадан отчёт о командировке; алыргъа ITPИНЯ'Ь отчёт; -ну бегитнрге утвердить QTЧёт; бе. рирге сделать отчёт; отчитаться; сайJlаучуламw адлында берирге отчнтаться перед избнрате. лями; доклад отчётный доклад

отчёт-сайлау отчётно-выборный; джыNW лыу отчётно-выборное собрание

оу I *межд. выражает отчаяние.* дОЗАIУЩrНU1 ах; оу дер ге а) ахнуть; б) негодовать; оу, мем джарлы! ах, я несчастная!

оу 11 мертвец .мёртвый; бири оу да бирн waj один хуже другого *(букв.* один - ~ерТВ,:i.

:;,rUH покойник) <> оу болургъа нзмучиться; оі ОО,'ЛУКЪ! будь он проклят!

оУ.шау: "" этнб с горем пополам; эте Іншаргъа влачить жалкое существование; ',тар-кёр эки атларгъа да уиамады хоть

,+ хоть убей, а он с места не трогается

офицер *воен.* офицерПофицерский; -ле офи:'сЫ: офицерский состав; запасдагъы '" офицер"', а: втабдагъы штабной офицер; атLIblpГba получить звание офицера; '" кийимле,;,- ..,'рское обмуннрование; '" погонла офи, ,,),',ие погоны

офицерлик (-ги) 1. *отвлеч. к* офицер офи"'~ггво 2. офицерский; чын офицерскоеJшне. офицерский чин

~ициал официальный; '" сёлешнуле офи,~а,,,Ные переговоры; '" тюбешнуле официальм всгреч и

официаллыкъ (-гъы) 1. *отвлеч. к* офнциалофнциальность 2. официальный; сёлешнулени

ш.а бардырыргъа вести переговоры в офи

т,~ '.ЮМ порядке

официант официант; тнширыу

официантказофициантлыкъ (- гъы) *отвлеч. к* официантофсет *полигр.* офсетПофсетный; джорукъ МВ офсетиым способом; цех офсетный цех

ох ие..го. 1) *выражает удовольствие, удовлет-",с,.ие, удивление* ах!, ох!, ой!; ох аллах! ай, Н',У" слава богv!; ох анам! ой, мамочка!; 01 деб с удовольствием; ох деб джашаргъа жнть хорошо; жить В своё удовольствие; ох деб СОlумайма мие вздохнуть некогда *(так сильно* '",'.'1, ох деб учаргъа летать и наслаждаться, с'J..,"Tb удовбльствие от по.,ёта; энди бир ох де /1 Оі,ДУЙСЯ теперь *(вышло так, как тебе хо* 11.:.....); б) злорадствуй теперь 2) *выражает* и,,'о, *злорадство* так тебе [емуl и надо!; 01. ие иги болду! а) ах, !{ак хорошо получилось!; 6: 'J~ e\IY и надо! <> ах демеген, ох демез *погов.* kJ ~pYда не вынешь рыбку из пруда *(букв.* " (кажешь «ух:., И «ах:. не сможешь сказать)

охо *.межд. выражает удивление, восхищение* а'о': -, мыннъа къара! ого, ты только г,XVoTpЙ на него!

охра *(ТЖ.* бояу) охра *(краска)*

охралы содержащий охру

очередеиз внеочередной. неочередной; вне о~ереди; *тж.* кёэюусюз; '" алыргъа получить 9Не очереди

очередь очередь *ж;* бла по очереди; очередн J'!Тген очередной

очерк (-ки) *лит.* очерк; алчыланы юсюнден *~ле* очерки о передовиках; къарачай литератураны историясыны -и очерк истории кара 'некой литературы

очеркчи очеркист

ОЧКО *спорт.* очко; бир къабаргъа выиграть "~НО очко

очра *разг.* очередь *ж;* -гъа сюелирге статЬ в очередь

ою..гъан 1. *прич. от* оюлургъа; къазауатда- 'IIОЛКНЮ ишлерге восстанавливать разру""ное войной хозяйство 2. .'. -ы 1) разруше<::', обвал; юйню сюртюлгенини -ы раз ру'l ине штукатурки дома; -ын ишлерге восстан",ивать разрушение 2) *портн.* BbleM, разрез; джагъаны -ы вырез воротника; дженъни -ы пройма; выем рукава

ою.~мазлыкъ нерушимый; несокрушимый; къала несокрушимая крепость; джашасыихалкъла арасында шохлукъ! да здравствуетнерушимая дружба между народами!

оюлмакълыкъ *отвлеч. к* оюлургъа; *см.* оюлуу

оюлургъа 1) разрушаться, рушиться; ичине рухнуть внутрь; оюлуб барыргъа валиться, падать; къабыргъа оюлуб барады стена ваЛИТСЯ (падает); оюлуб тюшерге отвалиться; обвалиться; сюртюлгенн оюлуб тюшгенди штукатурка осыпалась (облупилась); дж ар оюлду, тана юркдю, къабыргъасындан къан бюркдю *загадка* враг опОлз, тёлка испугалась, и из её бока брызнула кровь *(отгадка* кёк кюкюреген. джел, джаиъур гром, ветер и дождь) 2) разлаживаться, срываться; башлагъан ишинъоюлмасын! дело, начатое тобой. пусть не разладится!; тутхан ишим оюлду затеянное мноюдело разладилось 3) *перен.* падать духом, расстраиваться; нек оюлгъанса? почему у тебямрачный вид?; чем ты расстроен?; оюлуб къалыргъа *прям., перен.* рухнуть, развалиться; хунаоюлуб къалды юіменный забор рухнул; ишибиэоюлуб къалды дело наше рухнуло; хапарны9шитгенлей оюлуб къалды услышав сообщение, он расстроился (пал духом); бюгюн оюлуб турама сегодня я не в духе <> оюлур дж ар чыпчыкъ аягъындан *погов.* если суждено оврагу сползти, то достаточно прикосновения птичьей лапки *(т. е. от судьбы не уйти)*

оюлуУ *и. д. к* оюлургъа *прям., перен.* разрушение, развал; расстройство

ОІолушмакълыкъ *отвлеч. к* оюлушургъа

оюлушургъа *взаимН.-дОЗВР. к* оюлургъа па дать духом *(о многих)*

оюлушуу *и, д. к* оюлушургъа

оюм 1) мысль *ж;* менде бир барды у меня есть одна мысль; сени -унъ тюздю твоя мысль верная; татлы -л а мечты, грёзы; -да болгъан содержащийся в мыслях;; -да тутаргъа держать в мыслях; этерге думать, размышлять; -этмей сёлешнрге говорить необдуманно2) вывод, решение, мнение; '" айтыргъа выразить своё мнение; мени -ума кёре по моемумнению; -гъа келнрге прийти к выводу; сагъышдан чыгъар из дум рождается решение(вывод); бнр -да тохташыргъа прийти к единому решению 3) ум, разум, рассудок; -уболгъан адам разумный человек; рассудительный че."овек; ол -уна кёре сёлешеди он говориттак, как думает <> - алыргъа извлечь урок*из чего;* -у болмагъан ишни ичине ояр *погов.* тот, у кого отсутствует разум, развалит дело

оюмландырыргъа *понуд. к* оюмланыргъа; сенн айтханынъ аны оюмландыргъанды то, что ты сказал, заставило его задуматься; къыйынлыкъ аны оюмландыргъанды горе заставило егоодуматься; тюэ привести к правильномурешению

оюмландырыу *и. д. к* оюмландырыргъа

оюмланмакълыкъ *отвлеч, к* оюмланыргъа

оюмланыргъа *возвр. к* оюмларгъа 1) вду маться, задуматься; оюмланыб къараргъа задумчиво посмотреть; ол нчнnден оюмланыб

турады он про себя [Ьбо всём) думает 2) одуматься; *0.11* къыйынлыкъдан оюмланнъандыгоре заставило его одуматься; сен бнр кесекоюмлан а) ты немного вдумайся; б) ты одумайся немного 3) прийти к *какому-л.* мнению(решению); алайгьа оюмландыкъ мы пришлик такому мнению

оюмланыу *и. д. к* оюмланыргьа

оюмланышыргьа 1) *взаимН.-возвр. к* оюмла ныргьа; ала оюмланышыб олтурадыла онисидят задумавшись 2) подумать, поразмыслить

оюмланыш'ыу *и. д. к* оюмланышыргьа

оюмларгьа 1) думать; осмысливать, обдумывать *что,* размышлять *над чем;* оюмлабайтыргьа сказать обдумав 2) приходить к *какому-л.* мнению (решению)

оюмлау *и.д. к* оюмларгьа обдумывание, осмысливание; решение

оюмлашдырмакълыкъ *отвлеч. к* оюмлашды рыргьа

оюмлашдырыргьа *понуд. к* оюмлашыргьа; сабнйнн сёзю бнзнн оюмлашдырды слова ребёнка заставили нас задуматься

оюмлашдырыу *и. д. к* оюмлашдырыргьа

оюмлашмакълыкъ *отвлеч. к* оюмлашыргьа

оюмлашыргьа 1) думать; обдумывать *что,* размышлять *над чем;* сагьыш зтнб, оюмлашыб обдумав, поразмыслив 2) одуматься, передумать *(что-л. делать);* оюмлашыб, ызына къайтыргьа одуматься и вернуться назад

оюмлашыу *и. д. к* оюмлашыргьа

оюмлу 1) вдумчивый; смышлёный, сообразительный; оюм табар умный найдёт решение; тереи вдумчивый 2) разумный, здравый; рассудительный; благоразумный; адамрассудительный человек; ачханы джояргьарасходовать деньги разумно; ишге къарау разумное отношение к делу; оборудоваиненн хайырландырыу рациональное испОльзованиеоборудования; сёлеширге здраво рассуждать; ишнн зтерге поступить разумно

оюмлулукъ (-гьу) *отвлеч. к* оюмлу; 1) вдумчивость; находчивость; сообразительность 2) разумность, рассудительность

оюмсуз безрассудиый, неразумный безрассудно, неразумно; - адам неразумный человек; бегим неразумное решение; иш безрассудный поступок; джояргьа безрассуднотратить, разбазаривать; - сёлеширге говоритьнеобдуманно О айланнъан агъазны .башыхун ада къалыр *погов.* у неосторожной ласкиголова застрянет под каменным забором; атлагьан аджалсыз ёлюр *погов.* кто безрассудноживёт, тот раньше времени умрёт

оюмсузлукъ (-гъу) *отвлеч. к* оюмсуз безрассудность, неразумность, неосмотрительность

оюн 1) игра; веселье, забава; Олнмпнада-ла Олимпийские игры; карт картёжнаяигра; шахмат игра в шахматы; -нъа къызаргьа заиграться 2) трюк; зрелище, представление; цирк -ла цирковы е трюки 3) *перен.* выходка, проделка, шутка; была бары да аны -ларыдыла это всё его проделки; сен -ларынъы къой оставь ты свои выходки; бу санъа тюлдю это тебе не шутки; башларгьа*прям., перен.* начать игру; - бузаргьа а) на рушить порядок игры; б) *перен.* расстр "~о, дело; внести разлад в дело; -нъа бурургw превратить в шутку; принять за шутку; М!I аны сёзюн -нъа буруб къойдум я его СЛОВI принял за шутку; кёргюзюрге а) пока,ы. вать представление; б) *перен.* выкинуть НО~'~ начудить; - дан чыгъаргьа *прям., перен.* вый'! из игры; зтерге набедокурить, вЫКН!.1Ъ номер; начудить; болса да шуткн !О.' ками; -. - болса да, келмей къалма шутки шутками, но ты обязательно приходи О ~I.I тнгнлген оюмда да тигнлнр *погОд.* КТО прои' рывает в игре, тот проигрывает и по уму

оюнлу потешный, с причудами; - ЩI балагур; аны - халиси барды у него странным характер; сен кёреме ты, оказывается, с П~Н чудами

оюнлукъ (-гьу) *отвлеч. к* оюн оюнлулукъ (-гьу) *отвлеч. к* оюнлу

оюнчакъ (-гьы) игрушка 11 игрушечный; ёщ -ла ёлочные игрушки; бюреуге бо~ургw быть игрушкой в чьих-л. руках; шкок нгр, шечное ружьё

оюнчакълыкъ (- гьы) *отвлеч. к* оюнчакъ

оюнчу шутник, балагур, затейник; - ащ шутник

оюнчулукъ (-гьу) *отвлеч. к* оюнчу

оюу I узор, рисунок; вязь *ж;* орнамент; 11 йизни -у узор войлока; джулдуз узор ,озвёздами; тёрткёз -, къыйыкъ забле -.дуУа виды орнамента на войлоке, на ковре; ар.j - лары болгъан къумач ткань красивой рас. цветки; салыргьа нанести узор; с~ыи' нъаи с узорами, расписной; - тигерге выши' вать, расшивать *что;* - тигилгеи вышнтый кесинден -ла тюшген набивной (о *ткани)*

оюу 11 *и. д. к* ояргьа 1) разрушение, развва.1 2) вырезание выема *(рукава и т. п.)*

оюуларгьа наносить узор, покрывать узбра~н. разрисовывать

оюулау *и. д. к* оюуларгьа

оюулу расписной, узорный; набивной; - &11 къытай набивной ситец; терезе ДJКаБЫУАI узорные занавески

оюулулукъ (-гьу) *отвлеч. к* оюулу

оюусуз гладкий, без рисунка, без узора; - къумач гладкая ткань

оюусузлукъ (-гьу) *отвлеч. к* оюусуз

ояргьа 1) разрушать *что;* валить, развз.1И' вать *что;* оюб иерге разрушить, развалять сюртюлгенни отбить штукатурку 2) срывать. расстраивать *(дело);* ишни сорвать dt.l' *3) портн.* вырезать выем *(воротника, рцка. ва и т. п.)*

П

павильон павильон павильонный; гокка хан. сланы -у цветочный павильон; ашарыкъ продуктовый павильон; выставкада бязн. кърални -у павильон нашей страны на вы ставке

пагон *разг. См.* погон

пщж *грам.* падеж; *тж.* болуш
падражан *см.* бадражан
паёк (-гу) паёклпайковый; солдатны ~у сщатскнй паёк; кюнлюк - дневной паёк'
"kel - хлебный паёк
паіклукъ (-гъу) 1) *ОТ8леч. к* паёк; 2) то, что ~редназначено на паёк
пажалисте *разг.* пожалуйста; къойчу, ОС1авь, пожалуйста; ~, мен огъай демейме ~Qжілуйста, я не возражаю
пай I *текст.* фай; къош - файдешин; рарым искусственный фай
пай 11 1) *фин.* пайllпаевой; - взнос паевой 83НОС; - гъа къошулургъа войти в пай 2) доля, щть *ж;* --- этерге разделить на части; юч !lнб бир -ы одна третья часть *(чего-л.)*
пайгьамбар *то же, что* файгьамбар
паЙJ\а 1) польза, выгода; ~сы болгъан выгодный; полезиый; ~сы болмагъан невыlодныы;; бесполезиый; -сы болмагъан иш а) невыгодное Д,-1О; б) бесполезная затея; - излерге искать выгоду; bawыиъа - излерге искать себе выгоду; - нёрюрге иметь выгоду, извлечь пользу; аны ~сы джокъду от него нет пользы; аидан меннъе не -1 какая от этого мне польза?; аны сизге ~сы бармыды? вам от этого польза есть? 2) *эк.* ~*рйбыль ж,* доход; ~сы аз малодоходный; ~сы кёб прибыльный, доходный; ~ табаргъа а! нзвлечь доход; б) извлечь вы_оду;; ~ тюlllрюрге получить доход; предприятиени ~сы iOXOJI предприятия; - берме ген бесприбыльный, нерентабельный
пайдалаидырыргъа 1) *понуд. к* пайдаланыргъа давать попользоваться *кому;* даватьвозможность воспОльзоваться *кому;* испОльзоЬать *что* для получения выгоды; китаблярынъы биреуге б~риб - дать *кому* попользоваться своими книгами 2) *то же, что* пайдаlаHblрГba; газны __ использовать газ; пользоваться газом
пайдаландырыу *и. д. к* пайдаландырыргъа llСпмьзование *чего*
паЙJ\аланмакълыкъ *ОТ8леч. к* пайдаланыргъа; ек. пайдаланыу
пайдаланыргъа 1) пользоваться *чем;* исполь зовать *что;* джер бла - пользоваться землёй; газ бла пользоваться газом 2) получать 10ХОА, прибыль *от чего;* бачха бла - получать 1ОХ0д от огорода
пайдаланыу *и. д. к* пайдаланыргъа 1) пользованне *чем;* газ бла - пользование газом 2) получеиие дохода *(от чего-л.);* бачха бла - получ~нне дохода от огорода
пайдалы 1) полезный; выlодныы;; - иш полезное дело; кнмге да - общеполезный; саулукъгъа полезный для здоровья 2) доходный, прибыльный; продуктивный; аз калодоходиый; - мал продуктивный скот
пайдалыкъ (-гъы) *ОТдлеч. к* пайда
пайдалылыкъ (-гъы) *ОТдлеч. к* пайдалы 1) полезность; выгодность 2) прибыльность; продуктивиость
пайдасыз 1) напрасный, бесполезный - напрасно, бесполезно; - иш бесполезная затея 21 неВЫfОДНЫЙ; бесприбыльный; непродуктивный; мюлк нерентабельное хозяйство
пайдасызлыкъ (-гъы) *ОТдлеч. к* пайдасыз1) бесполезность; нецелесообразность 2) бездоходность; нерентабельность, непродуктивность
пайдешнн *текст.* файдешинllфайдешиновый; - чепкен файдешиновое платье
пайламакълыкъ *ОТдлеч. к* пайларгъа; *см.* пайлау
пайланмакълыкъ *ОТдлеч. к* пайланыргъа
пайланыргъа *страд. к* пайларгъа
пайланыу *и. д. к* пайланыргъа
пайларгъа делить на части, на доли; ётмекни - разделить хлеб на доли
пайлатыргъа *понуд. к* пайларгъа; ачханы заставить *кого* разделить деньги на части
пайлатыу *и. д. к* пайлатыргъа
пайлау *и. д. к* пайларгъа деление на части; ачханы - деление денег на части
пайлыкъ (-гъы) паевой; долевой; - взнос паевой взнос; ~ джорукъ бла на паевых началах
пайруз *мин.* бирюза - бирюзовый; - таш бирюза, бирюзовый камень; - ташы болгъан джюзюк перстень с бирюзовым камнем
пайтон фаэтон
пайчы пайщик; потребкооперацняны ~лары пайщик потребкооперации; ~ланы джыйы лыулары собрание пайщиков
пайщик *то же, что* пайчы
пакет пакет; къагъыт - бумажный пакет; целлофан - целлофановый пакет; - бла бир конфет целый пакет конфет
пакнстанлы пакистанец, житель Пакистана
пакнстанчы *то же, что* пакнстанлы
пакт *полит.* "акт; чабмауну юсюнден - пакт о ненападении; джарашыуну ~ы пакт о перемирии
пакъыр бедный; нищий; - адам а) бедныйчеловек, бедняк, нищий; б) *уст.* дервиш; ~ болургъа обнищать; ~ юйдеги бедная семья
пакъырлыкъ (-гъы) 1) *ОТдлеч. к* пакъыр; 2) бедность, нищета; ~ джетген адам человек, испытавший нищету, бедствия; горемыка О ~ айыб тюлдю, эринчекликди а'йыб *погОд.* бедность не позор, позор - леность
палапан 1. великан 2. большой; - тауукъбольшая курица
палата *д разн. знач.* палата; больннца - больничная палата; сатыу-алыу - торговая палата; китаб - книжная палата; Союзиу Советнии ~сы палата Совета Союза; Миллетлеин Советнни ~сы палата Совета Национальностей
палаталы ;палатный; эки - система двухпалатная система; эки парламент двухпалатный парламент
палатка 1) палатка - палаточный; брезент - брезентовая палатка; ~ салыргъа разбить палатку 2) палатка *(киоск);* сатыу-алыу - торговая палатка; ётмек - хлебная палатка
палау *кул.* плов
палаулукъ (-гъу) 1) *ОТдлеч. к* палау; 2) продукты для плова
палах беда, несчастье; ~ иш беда; ~ салыргъа причинить беду; - этерге набедокурить; не - болду? что случилось?; бу - неди? что за переполох?; башым ~ха къалды нашла

на меня напасть; -ха къояргъа *(или* къалдырыргъа) ввергнуть *кого* в беду, довеет!! *кого* до беды; бу не -ды! что за напасть!; ОЛ бир _ этерге теберегенди он что-то задумал *(плохое)*

палахламакълыкъ *отвлеч. к* палахларгъа

палахларгъа наделать бед; набедокурить; болгъанны натвор!!ть бед; да сен ишни палахлаб къойдунъ да! ну и натворил ты дел!

палахлатыргъа *понуд.* 1\ палахларгъа; *бол* гъанны позволить *кому* наделать бед

палахлатыу *и. д. к* палаХЛатыргъапалахлау *и. д. к* палахларгъа

палахлы бедовый; адам баламут, бедовый чеЛОвек; - той шумная свадьба

палахлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* палах; 2) беда; _. салыргъа наделать бед

палахчы бедокур, баламут

палач *прям., перен.* палач; патчахны -лары царские палач!!

палеолит *геол.* палеолит

палеонтологня палеОНТОЛОГИЯ .палеонтологический; музей палеонтологический музей

палитра *иск.* пал!!тра

палочка *бакт.* палочка; тубеРКУЛёз тубер кулёзная палочка

палтон пальто; къыш зимнее пальто; джай летнее пальто; къысха полупаЛЬТО О джаулукъ *карач.* плед

палтонлукъ (-гъу) 1. 1) *отвлеч. к* палтон; 2) отрез на пальто; бостон отрез бостона на пальто 2. пальтовый; къумач пальтовая ткань

палуба *мор.* палуба „ палубный; баш верх' цяя палуба; тюб нижняя палуба; каютдан -гъа чыгъаргъа выйти из каюты на палубу

памазей *карач. текст.* бумазея, байка; фланель „бумазейный, байковый; фланелевый; халат фланелевый халат; тюклю байка (ворсом

памбархат *текст.* панбархатЛ панбархатный; чепкен панбархатное платье

памезей *см.* памазей

памешчик (,ги) *разг. см.* помещик

памидор *разг. см.* помидор

памфлет *лит.* памфлет 11 памфлетный; ПОЛити калы политический памфлет; стиль пам' флетный стиль

памфлетчи памфлетист

памятка памятка; бригадирни -сы памятка бригадира

памятник (-ги) памятник; *1'Ж.* эскертме; архитектура архитектурный памятник; уллу _ монумент; Пушкинни -и памятник Пушкину; ..., салыргъа .воздвигнуть памятник; зски --*ле* древние памятники

пан *уст.* пан „панский

панаж *разг.* самогон

панажчы *разг.* самогонщик

панамка па нам ка, панама; сабий -- детская панамка

панат *разг.* понятой; -- чаКЪЫРЫРl'ъа при гласить понятого

панатлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* панат

панель *ж (в строительстве)* панелы_панельный; -- юй панельный дом

панер *разг.* фанера

паника паника; -гъа къалыргъа впш- в панику, поддаваться панике

паникачы паникёр

паникёр паникёр

панихида панихида; граждан - гранса' ская панихида

панкурт *балк.* банкрот; болду ОН 06,,; кротился

панкуртлукъ (, гъу) *балк. отвлеч. к* пшур; банкротство

панорама панорама; Москваны -сы па,,;, рама Москвы; ачыкъ открытая паНора~а

панорамалы панорамный; кииo паНорar ное кино

пансионат пансионат; --да солургъа ОТД, хать в пансионате

пантеон пантеон

пантера *зоол.* пантера

пантомима *театр.* пантомима

панцирь *ист.* панциры__ панцирный; къурч ' стальной панцирь

папа 1 *церк.* папа [римский]

папа 11 папа; *тж.* атам, аття

папах 1) папаха; инарал генеральш; папаха 2) *балк.* кепка

папирус папирусll папирусный

папка *канц.* папка; къагъыт джюрютген ' папка для бумаг

паплин *текст.* поплин „поплиновый папрос *разг.* папироса; къагъыт KVI' тельная бумага; - тюб окурок; ичерг/ курить; бир ичир! дай закурить!

папуас папуас .папуасский; тширыу r,пуаска

пар пар „ паровой; -- бла джылытыу паровС< отопление; -- бла ишлеген двигатель паров,'! двигателЬ; сууну --ы пар от ВОАbI; водян,)i пар; -да бишген котлетле паровые котлет,; -- гъа кирирге париться *(в бане)*

пара пара; бир -- одна пара; бир чурух\ пара сапог; болмагъан непарный; - 600\' магъан къоллукъла непарные перчатки О *ол* аннъа -- ТЮЛдю он ей не пара; она е\!\ не пара

параграф параграф; уставны -ы napart,~ устава; ЮЧЮ!!ЧЮ -- третий параграф

парад парад 11 парадиый; ..., кийимле парад)!," форма; аскер -- военный парад; -ха КОМЗНА! берирге командовать парадом; -ха чыгъаргы вы_тии на парад; физкультурачылаиы -ы пар!) физкультурников

парадигма схема, парадигма

парадокс парадокс .парадоксальный; ха. пар парадоксальная весть

паразит 1) *биол.* паРззитllпаразитный; 3,l.ам' ны зтинде --*ле* паразиты на теле человека, ёсюмлюкле паразитные растения 2) параз~т *(о человеке)* 11 паразитический; *ол* адам ТЮЛДЮ-- ди *груб.* это не человек, а паразит

паразитлик (- ги) па разитизм „ параЗИТНЧ(ский; -- болумда джашау паразитическнй бброзжизни

паразитОЛОГИЯ *биол.* паразитолбгия .паразитологический

параламакълыкъ *отвлеч. к* параларгъа; с'-' паралау

\!

llрз..аргыі ИЗ0рва!ь, порв.ать *(в ~очья)*
IlpuapГba соединять в пары, складывать
1iраМ *и т. п.;* аякъ кийимлени паралаб ыргъа сложить обувь парами
паPilAатдырыргъа *понуд. к* паралатыргъа
пірз..атдырыргъа *понуд. к* паралатыргъа
ара.,атдырыу *и. д. к* паралатдырыргъа
пірз..атдырыу *и. д. к* паралатдырыргъа
піоз..атыргъа *понуд. к* параларгъа: саіщи ставить детей парами
парз..атыргъа *понуд. к* параларгъа: кийим ммьи дать *кому-л.* изорвать свою tii\J1\
піралатыу *и. д. к* паралатыргъа
пар3Jатыу *и. д. к* паралатыргъа
парз..ау *и. д. к* параларгъа
паралау *и. д. к* параларгъа
параJИЧ паралич; ургъаи парализовани, бир КЪОIIУ болгъан тот, у которогг,.lмзОвана одна рука
пара,l~епепипед *мат.* параллелепипедпаРаJлеплИ
параллельный параллельно; би бириие """ параллмьно друг другупарал~епограмм
,*IIaT.* параллелограммпараллепь параллмь
жllпараллельный;
асс параlllМЬНЫЙ класс; баргъан ыз ",'ле.1ьно идущая линия; - салыргъа проси параллмь
паралы парный; кийимле парная одежда; ЧУРУИЪ парный ботинок
парз..ыиъ (-гъы) *отвлеч. к* пара парность параметр *физ., тех.* пара метр
параНджа паранджа
парасыз непарный, без пары; - къоллукъа парные перчатки
параСЫ311ЫКЪ (-гъы) *отвлеч. от* парасыз
,парность
аарафии парафин парафиновый; чы IllЪJla парафиновые свечн
парахат *балк.* спокойный,
безмятежныйпарахаTllаныргъа *балк.*
успокаиваться парахаTllаныу *балк. и. д. к*
парахатланыргъа
с::окоенне
парахаTIIЫ *балк.* спокойный,
безмятежныйпарахаTIIЫКЪ (-гъы) *балк.* спокойствие,' без
шжность; затишье
пара-чара: этерге изорвать *что* в клочья;
бо..ургъа изорваться в клочья
парашют *ав.* парашютllпарашютный;
орт парашютный спорт; дарий шёлковый
,арашют; """ десант парашютный десант
lарашютист парашютист; къыз парашюI,~l
ткапараШЮТПУ парашютный; десант парашют
'ЫК десант
парашютчу парашютист
парий волкодав; тилегенимде эки кючюкРАнле *фОЛЬК.* и вьшросил я У них двух
~lнят,во.1Кодавов
парии (-ги) парик; киерге а) надеть парик;
16; ходить в парике
парикмахер 1) парикмахер; тиширыу ~d)~Иllахерша 2) парикмахерская; -де сакъал &lОЛютюрге бриться в парикмахерской; ти-IWИрыу""" а) женская парикмахерская; б) женлиа.парикмахер, парикмахерша

ry Ао ~ ; л i
парикмахерлик (-ги) *отвлеч. к* парикмахер профессия (занятие) парикмахера; курсла курсы парикмахеров; окъургъа учиться на парикмахера
парикмахерская парикмахерская
парикмахерске *разг.* парикмахерская; -де ишлерге работать в парикмахерской
париш *то же, что* бариш
парк *в разн. знач.* паркllпарковый; -да солургъа отдыхать в парке; трактор тракторный парк; орам парковая улица; культураэм солуу парк культуры и Отдыха
паркет паркетllпаркетный; *пол* паркетныйпол; салыргъа застлать [пол) паркетом; настлать паркет
паркетчи паркетчик
парламент парла мент па рламентский; ии депутаты депутат парламента; саіілаула парламентские выборы; эки палаталы двухпалатный парламент
парламеитаризм
парламентаризмпарламентарий парламентарий
парламентёр парламентёр; *тж.* келечипарламентли парламентский строй пар ламентский строй .
парник (-ги) паРникllпарниковый; ёсюм *люкле* парииковые растения
паров03 паРовозll паровозный; депо паро возное депо
паровозчу машинист
пародия пародня пародийный; жаир пародийный жанр; чыгъарма пародийное произведение; этерге пародировать *кого-что*
пародиячы пародист; джазыучу писатель -пародист
пароль пароль *м;* берирге дать пароль; -ун айтыргъа назвать пароль
паром паромllпаромныіі; тены_зз морской паром; бла ётюу паромная переправа
паромчу паромщик
пароход пароходll пароходный; *тж.* кеме: тартыучу буксирныіі пароход; пассажир пассажирский пароход
парта *шк.* парта; -гъа олтурургъа сесть за парту
партабак (-гы) портснгар; табакеркапартбилет
партбилет (партийный билет) партбюро партбюро (партийное бюро) партер *театр.* партер партерный; -де олту ургъа сидеть в партере
партизан 1. партизан 2. партизанский; къа зауат партизанская война; къыз партизанка; отряд партизанский отряд; -нъа чыгъаргъа уйти в партизаны
партизаилыкъ (-гъы) 1. 1) *отвлеч. к* партизан: *2) неодобр.* партизанщина; ншде партизанщина в работе; 2. партизанский; джоллапартизанские дороги
партия 1) *полит.* партия партийный; коммунист коммунистическая партня; билетпартийный билет; ,:""ны программасы программа партии; джыйылыу партийное собрание; -ны члени член партии; -гъа алыргъа приiять в партию; -гъа кирирге вступить в партию; _да болмагъан беспартийный; -гъа къаршчы антипартийный; -гъа къаршчы къауум анти

партийная группировка 2) партия; геология геологическая партия 3) *муз.* партия; операдабаш заглавная партия в опере 4) *спорт.* партия; шахмат шахматная партия 5) *эк.* партия; аякъ кийим партия обуви; бир китаб джиберирге отправить одну партию книг

партия-правительство партийно-правительственный; делегация партийно-правительственная делегация

партиячылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* партия партийность; литератураны -ы партийность литературы

партком партком (партийный комитет)

партной 1) портнОй; къатын портниха; болуб ишлерге работать портны_М 2) ателье, мастерская по пошиву одежды; -да ишлерге рабботать в ателье

партнойлукъ (-гъу) 1. *отвлеч. к* партиой 1; профессия, занятие портного; - окъургъа учиться на портного 2. портновский; курсла курсы кройки и шитья *(букв.* портновские курсы)

парторг парторг (партийный органнзатор); заводну -у парторг завода

парторганизация парторганизация (партийная организация); область областная парторганизация

парторглукъ (-гъу) *отвлеч. к* парторг; зтерге выполнять обязанности парторга

парус *мор.* парусllпарусный; къайыкъ па русная лодка

паруслу парусный; кеме парусное судно

парфюмерия парфюмерия 11 парфюмерный; тюкеи парфюмерный магазин, магазин парфюмерных товаров

парча *текст.* парчаllпарчовый; къумач парчовая ткань

парыз *уст.* непреложная обязанность, долг*перед кем-чем (напр. перед чьей-л. памятью);* -ым барды у меня есть долг *перед кем-чем;* я обязан *кому-чему;* ауругъаннъа къараргъа -ым барды я должен ухаживать за больным

парызлы обязанный; аны сакъларгъа -ма я обязан ждать его

пасквилли *лит.* пасквильный; чыгъарма пасквильное произведение

пасквиль *лит.* пасквиль *м*

паспорт паспортllпаспортный; стол па спортный стол; джорукъ паспортный режим; совет советский паспорт; бериу паспортизацня; гарантиялыкъ гарантийный паспорт *(напр. на холодильник)*

паспортист паспортист; тиширыу паспортистка

паспортчу *то же, что* паспортист

пассажир пассажирllпассажирскнй; поездпассажирский поезд; ташыу перевозка пассажиров; транзит -ле транзитные пассажиры

паста паста; тиш джууууччу зубная паста

пастеризовать: этерге пастеризовать *что;* компотну этерге пастеризовать компот

пастернак (-гы) *бот.* пастернак

пастила пастила; алма яблочная пастнла

пасыкъ (-гъы) безнравственный человек; *бран.* подлец; барыб тохтагъан настоящий подлец

пасыкъландырыргъа: кеси кесннън подличать, проявлять подлость; проявлять безнравственность

пасыкъландырыу *и. д. к* пасыкъландырыргъа

пасыкъланырыъа *возвр.* вести себя безнравственно

пасыкъланыу *и. д. к*

пасыкъланыргъапасыкълыкъ (- гъы) *отвлеч. к* пасыкъ подлость; безнравственность

патар квартира квартирный; -лагъа сдать лыргъа расквартировать; болумунъ къалайды? как у тебя с квартирными условнями?: -ны иеси хозяин квартиры; -да тургъаи квартирант; постоялец

патарлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* патар

патауа 1) доказательство, довод; подтверждение; табаргъа приводить доказательство*чему;* аргументировать *что;* табылыу доказательность; -сы болгъан доказуемый; нАнаи. дыргъан убедительный довод; бнр деб бнр табмайдыла [они) не находят нн одного доказательства *(напр. чьей-л. вины);* кёрГЮ31Оргт уличать *кого в чём;* приводить доказательства: туру эм таша -ла прямые и косвенные улйки *2) рел.* указ, решение *(духовного лица)*

патауалы доказуемый; обоснованный, доказательный

патауалылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* патауалы доказательность

патауасыз бездоказательный; необосноваи' ный; терслеу бездоказательное обвннени! патауасызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* патауаСЫЗ бездоказателыlОСТЬ, необоснованность; недоказуемость

патауачы свндетель *м*

патеген керосин керосиновый; къалаА бак для керосина; лампа керосиновая лампа

патент патентlI патентный; изобретеннеге патент на изобретение; алыргъа получйть патент; документле патентная документация; юйде ишлерге патент для работы на дому

патентли патентованный; затла патенто. ванные средства *(напр. лекарственные)*

патетика *книжн.* патетика

патетикалы патетический; чыгъарма патетическое произведение

патефон патефон патефонный; пластиика патефонная пластинка; -ну Къуругъа за. вести патефон

патис *текст.* батист батистовый; къол' джаулукъ батистовый платочек

патиха *рел.* фатиха *(первая сура Корана);* заупокойная молитва

патология *мед.* патология патологический; анатомия патологическая анатомия

патологиялы патологический; тюрлеиуле патологические изменения

патриархат *ист.* патриархатlI патриархальный; общество патриархальное обшество; къу' ралыш патриархальный строй; -дан къалгъан патриархальный *(букв.* оставшийся со времен патриархата); -дан къалгъан адетле патрнархальные обычаи

патриот патриот патриотический; ата джуртну - у патрибт родины

шркоткзм патриотизм_патриотический;
1Ш.~е патриотические чувства
шркотлукъ (-гъу) 1. *отвлеч. к* патриот131РИОТИЧНОСТЬ; патриотизм 2. патриотический; .борч патрнотический долг шрон патрон; -нъа лампа салыргъа ввер i"h .lЗtoПУ В патронпатронташ патронташ; тагъаргъа повеН'о патронташ
патрУЛЬ па:грулы_патрульныы;; О!РЯД па:-:'I,'",'ІЙ отряд; милицияны -у патруль милия аскер - военный патруль
пзтчах 1) царь *м,* государь *м* 11 царский; -бо.1уб турургъа царствовать, править; -ны lIашы царевнч; -ны къатыны царица; *-ны* къызы царевна; -ны заманында в цар. <: время; при царе; -ны тахтагъа олтур ~рп.а короновать *кого;* возводить (царя)
"""тм; правительство царское прави . ';"тво; орус русскнй царь 2) *карт.* король *м* ~~а да аналарындан джалан туугъандыла. '., все людн равны (одинаковы) *(букв.* . .,; ч от матерей рождаются голымн)
патчахлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* патчах цар";Ji: - зтерге царствовать; Биринчи Петр n'/И заманда в царствование (во времена) :':ё, Первого 2) престол; -ны къояргъа '",ы:я от престола; -дан таяргъа быть сверг ,ч с престола 3) *ист.* царизм, монархия, .'.> '.\fожавиellцарский, самодержавный; o'IJ кюреширге бороться с самодержавием; . режнм царский режим; аскер царская IP\ИЯ
пауза пауза; музыкалы музыкальная ". сёзде этерге сделать паузу в речи
пафос пафос; революцион революцион шн па'фос; уруиуу пафос созидания
пафослу патетичный, патетический; чыгоар~а патетическое произведение
пахНУ талант, способность, дар; литера'УРа - лнтературный дар; музыка музы.i.'"ое дарование; *уллу* -су болгъан адам',[[" юдаренный человек; суратчылыкъ ',!l,,,.~твенный дар
пахнулу талантливый, одаренный; способный; iuy гениальный; поэт талантливый 'К бек *уллу* адам феномен; сабий х... '~ный ребенок
шнулулукъ (-гъу) *отвлеч. к* пахму талант'3, :ТЬ, одаренность; уллу гениальностьпахмусуз бесталанный, бездарный; - адам, . .JpНЫЙ человек
шмусузлукъ (-гъу) *отвлеч. к* пахмусуз бес 'l.laИНОСТЬ, бездарность
паакент пациент; тиширыу
пациенткапаакфизм пацифизм ,, пацифистский
пацкфист пацифист ,,пацифистский; къа рз~ла пацифистские взгляды
пача паша
ПJЧалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* пача
пачка I пачка; папирос пачка папирос; ..~ пачками
пачка II *разг.* пятно *(грязи и т. п.);* caJ.prba посадить пятно; запачкать *что;* -сын,етеркрге вывести пятнопачкалыкъ (-гъы) !, 11 *отвлеч. к* пачка !. 11
пашман *уст.* грустный, печалыший
пашманлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* пашман грусть *ж,* печаль *ж*
пашот 1) сургуч; печать *ж;* басаргъа запечатать сургучом; -ун ачаргъа распечатать 2) *разг.* спички; *тж.* сернек; джанды рыргъа зажечь спичку
паюс паюсный; икра паюсная
икрапаяльник (-ги) паяльник; электричество электрический паяльник
педагог педагог; болуб ишлерге работатьпедагогом; ол сынамлы -ду он опытиый педагог
педагогика педагогика ,,педагогический; институт педагогический институт; къуллукь педагогическая деятельность; илмуланы кандидаты кандидат педагогических наук; школ :-, шкОльная педагогика
педагоглукъ (-гъу) *отвлеч. к* педагог; дерс педагогну -на кёреди урок соответствует уровню педагога *(букв.* педагогичности педа гога)
педант педант
педантлыкъ (-гъы) 1. *отвлеч. к* педант педантизм. педантичность 2. педантичный
педантча педантично; ншге къарау педан тичное отношение к делу
педиатр педиатр; дохтур врач-педиатр
педиатрия *мед.* педиатрия ,,педиатрический; бёлюм педиатрическое отделение боль ницы
пединститут пединститут (педаГОПlческий институт)
педсовет педсовет (педагогический совет) педтехникум педтехникум (педагогический техникум)
педучилище педучилище (педагогическое учи лище)
пейзаж пейзажllпейзажный; сурат пейзаж, пейзажный рисунок
пейзажчы пейзажист; суратчы худож ник-пейзажист
пекарня пекарня
пелах *то же, что* палах
пелахларгъа *то же, что* палахларгъа
пелахлау *то же, что* палахлау
пелахлы *то же, что* палахлы
пелахлыкъ *то же, что* палахлыкь
пелахчы *то же, что* палахчы
пелиуан богатырь *м;* силач ,,богатырский; кюч богатырская сила
пелиуанлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* пелиуан
пенал *шк.* пенал
пенициллин *фарм.* пенициллин ,,пенициллино вый; мазь пенициллиновая мазь
пенсионер пенеионер; тиширыу пенсио нерка
пенсия пенсияllпенсионный; *тж.* IJ.шау; къартлыкъ пенсия по возрасту; сакъатлыкъ пенсия по инвалидности; аталгъан персональная пенсия; книжка пенсионная книжка; -гъа джетерге достичь пенсионного возраста; -гъа чыгъаргъа уйти на пенсию
пенсиялыкъ (-гъы) *отвлеч. к* пенсия
пеня *фин.* пеня; -ны санаргъа начислить пени

- Карач.-ба,lК. -русек. ел.

перда 1) чадра; бетинъе атаргъа за КРЫТj>СЯ чадрой 2) штора, занавес
перевод перевод *(почтовый);* почта бла иерге послать перевод по почте
переводчик (-ги) переводчик; *тж.* кёчюрюучю, тылмач
переводчиклик (-ги) *отвлеч. к* переводчик
переворот *полит.* переворот; кърална го сударственный переворот; этерге совершить пере ворот
передатчик (-ги) *радио* передатчик
передача передача *(напр. по радио)* перекись *хим.* перекись *ж;* водородну пере киси перекись водорода
перекличка перекличка; -да болургъа присутствовать на нерекличке; эришгеи районланылары перекличка соревнующихся районов
переключатель *тех.* нереключатель *м;* скоро стну переключатели переключатель скорости перемена *шк.* перемена; уллу большаяперемена; -гъа чыгъаргъа выйти на перемену
перепись перепись [населения]; 1989 джылбардырылгъан перепись [населения] 1989 года
переплёт переплётll переплётный; цех пе реплётный цех
перепонка перепонка; къулакъны -сы *анат.* барабанная перепонка
перерыв перерыв; этерге сделать перерыв; прервать на перерыв
пересадка 1) пересадка; Москвада этерге сделать пересадку в Москве 2) *мед.* пересадка *чего;* этерге а) сделать пересадку *(в пути);* б) *мед.* сделать пересадку *чего;* джюрекни этерге сделать пересадку сердца
пересадкасыз беспересадочный; барыу беспересадочный проезд
перестраховщик (-ги) перестраховщик
переучёт переучёт; тюкенде барады в ма газине идёт переучёт
перигей *астр.* перигей
периметр *мат.* периметр; ючмюйюшню -и пери метр треугольника
периодлу: элементлени систем асы *хим.* периодическая система элементов
перламутр перламутр ll перламутровый; бону пер.~амутровая краска; тюймеле перламутровые пуговицы .
перо перо; джазыучуну -су *перен.* перо писателя
перпендикуляр *мат.* перпендикуляр перпен днкулярный; ~ыз перпендикулярная линия
перрои перрон; вокзалда перрон на вок зале
пере персидский; тил персидский язык; тиширыу персиянка
персли перс; персиянин *уст.;* -ле персы
персонаж *лит.* персонаж; романны -ы персонаж романа
персонал персонал; ишчи рабочий персо нал; театрны -ы персона" театра
пес: - бёрк головной убор служителя му сульманского культа
пессимизм пессимизм; -ге сылтау джокъду нет оснований для пессимизма
пессимист пессимистllпессимистический; сагъышла пессимистические мысли
. пессимистлик (-ги) *отвлеч. к* пессимист пессимизм, пессимистичность
петиция *полит.* петиция
пехота пехота пехОтный; аскерле пеХОТНЫ войска; моторлу моторизованная пехбта.
да къуллукъ этерге служить в пехбте
пехотачы пехотинец .
печатларгъа печатать *что; тж.* басмаларгъа: печатлаб бошаргъа напечатать *что;* басмада опубликовать в печати
печатлау *и. д. к* печатларгъа печатание
печать 1) печать жll печатный; *ТЖ.* басм!; -да болгъан опубликованный в печати; NAI джазылгъаниъа кёре судя по опубликоваиием! в печати; -ха урургъа напечатать; опубликовать; иш печатная работа 2) печать *ж; тж*мухур; гербли гербовая печать; салыргы_ поставить печать
печенег *ист.* печенег; *-ле* печенеги печеиье
печенье; бир пачка одна пачка печенья
печь 1) печь *ж;* печка; орус русская печь; домиа доменная печь; ауух устье печи; уста печник; -ге от этерге заТОПНll печь; башына минерге залезть на пеЧll1 2) комната; эки -и болгъан юй двухкомнат, ная квартира
пешка *шахм.* пешка; бла чыгъаргъа хо дить пешкой
пешчи печник
пешчик (-ги) *уменьш. к* печь 1) печурка 21 комнатушка
пёлк *уст.* полк
пианино пианино; согъаргъа играть на пианино
пианист пианист; тиширыу пиаиистка
пианистлик (-ги) *отвлеч. к* пианист пивной пивная
пиво пиво
пиджак (-гы) пиджакllпиджачный; джай летний пиджак; ич пиджачная подкладка. подкладка для пиджака
пижама пижама пижамный пижамалыкъ (-гъы) 1. *отвлеч. к* пижама;
2. пижамный; къумач пижамный материа., пик пик; сагъат час пик
пикет пикет; забастовкачылаиы -и пнкет забастовщиков
пикир *уст.* мысль *ж,* идея; ~ этерге пораз. мы_лить;; мени бир -им барды у меня есть одна мысль
пикирли обдуманный
пикирсиз необдуманныйllнеобдумаино; с1 леширге необдуманно говорить
пикирсизлик (- ги) *отвлеч. К* пикирсиз необ. думанность
п'икирчи *уст.* мыслитель
пил слон слоновый; сюек слоиовая кость; бала слонёнок; тиши слониха (; пит юргеи маскеча *погов.* как моська, которая лает на слона; -ии да джегедиле адамла *пог08.* люди и СJJОНа запрягают
пилорама пилорама пилот
пилот пилОтский

DII,lотаж пилотаж ıı пилотажный
пцотка пилотка; смдат солдатская пи
мка
оиьмеи пельмени
IUA *карач.:* т06 игра с мячом *(покатив*
т'JPl>la *надо попасть в камень-пиля)*
О"ОИ *60Т.* пион
'"онер *прЯАl., перен.* пионер ıı пионерский;
IIIII ..... wy пионерский сбор; лагерь пио
~кий лагерь; галстук пионерский галстук;
IIIСМОСИУ -лери пионеры космоса; целина11 ~Jери
пионеры целины
п"оиервожатыіі пионервожатый; къыз пио-
iірВОiКзтая; тамада старшая пиоиервожа*1'*
Bloиерлагерь пионерлагерь *.Af*
Iкпетка *Alea.* пипетка
Аирамида пирамида ıı пирамидный; пирам и
:iIЬИЫЙ; -гъа ушаw пирамидальный; пира'~Jоо6разный;
-гъа ушаш тау пирамидальная
'jpa, Египетии -лары египетские пирамиды
пирамидои *фарм.* пирамидон
ПАрат *ист.* пиратIIпиратскиі; -ла пираты;
хе.е пнратское судно
п"рожна пнрожное
I"РОЖОК (-гу) пирожок
ПІСТQ.llет пистолет ıı пистолетный; джерленнъен
- Jаряженный пистолет
письмо письмо; алыргъа получить письмо; "ЫIЬ
открытое письмо; заказноіі заказ"Х лисьмо;
джазаргъа писать письмо; -IIКЮРIОтюрге
переписываться; джюрютюу
'ер~ПІіска; иерге отправить письмо
,"сь.оное: письмоносец, почтальон
ПИТАJ фитиль *.ft;* лампаны и фитиль лампы питнр
СМ. битир
питнрлик (-ги) *см.* битирлик
питиа интрига, хитрость; авантюра; аны бил
!е"" -ды он погряз в интригах
питналыкъ (-гъы) интриганство; хитрость;
iВаRTIОризм; этерге проявить хитрость
питначы интриган; хитрец; авантюрист
п"тначылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* питначы
,нтрнгаиство; авантюризм
I"ТОМИИК (-ги) питомник 11 питомниковый;
пА.УА обезьяний питомник
П"ТОН литон
ПАтчаи *балк. подставка из двух перекрещен,'1.1*
*паАОК для стрельбы из ружья*п"явка пнявка; -ла
салыргъа поставить
'НЯ8КН
ПИЯJа пиала
п"янча пьяница; *т.ж.* аракъычы, ичкичип"янчалыкъ (-гъы)
отвлеч. к пиянча пьянствомавка плавки *(купальные)*
магиат плагиат
ПJагиатчы плагиатор
плагиатчылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* плагиатчы
щгнаторство
ПJззма *биол.* плазма ıı плазматический; къаи
вы -сы плазма крови
макат плакатIіплакатный; мастерскоА
щкзтная мастерская
ПJан план; бла этил ген плановый;
блаIIIAMereн беспланоВый; -даи тышында(гъы)
.Jерхплановый, внеплановый; - бла баргъан
планомерный; мюлк джюрютюуню бла бардырыу
плановое ведение хозяйства; кърал
государственный план; социал эм
экоиомикаёсюуню -ы план социального н
экономического развития; -ны тмтурургъа
выпмнитьплан; -дагъы борч плановое задаиие;
салыргъа планировать; составлять план;
салыупланирование; салыучу плановик;
халкъмюлкню ёсдюрюуню -ы план развития
народного хозяйства; шахарны -ы план города; -
ны бмджалдан алгъа тмтуруу ючIОН
кюрewирге борОться за досрочное выполнение
плана; -дан артыкъ сверх плана; бешджыллыкъ
пятилетний план
планёр планёрIIпланёриый; спорт планёрный
спорт; бда учаргъа летать на планёре
планеризм планеризм
планерист планерист; къыз плаиеристка;
-лени кружогу кружок планеристов
планета *астр.* планета ıı планетный, планетарный; Джер планета Земля; бawха-лагъа
джм салыргъа проложить путь к другим
планетам; -ла арасы межпланетный; -ла арасы
учуу межпланетный полёт;
система планетная система
планетариіі *астр.* планетарий *м;* Москва
дагъы Московский планетарий
планёрка планёрка
планировка планировка ıı планировочный; -сы
нги юй дом хорошей планировки; ншле
П,lанировочные работы
планка планка; орден орденская планка
планлы плановый; мюлк плановое
хозяй
ство
планлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* планлы плановость; социалист мюлкню -ы
плановостьсоциалистического хозяйства
плановик (-ги) плановик; экономист пла
новик-экономист
плансыз бесплановый ıı беспланово; юй iw
леу бесплановая застройка
плансызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* плансыз бес
плановость
пластик (-ги) пластикIIпластиковый; бояу. лу
цветной пластик; бла джабаргъа
покрыть пластиком
пластика пластика пластический; опера
ция *мед.* пластическая операция
пластикалы пластичный
пластилин пластилин пластилиновый;
денэтил ген пластилиновый; сделанный из пластилина
ПJластинка пластинка
пластмасса пластмасса ıı пластмассовый;
-дан этил ген пластмассовый; -дан этилгеи затла
пластмассовые изделия
пластырь пластырь *м* ıı пластырный; джа
рагъа салыргъа залепить рану пластырем
платина платина ıı платиновый;
джюзюкплатиновый перстень; магъадан
платиноваяруда
платформа *в разн. знач.* платформа; пмитIU<а
политическая платформа; поезд биринчи
дан кетеди поезд отходит от первой платформы;
чурукъла туфли на платформе

плацкарт плацкарта плацюіртный; вагон плацкартный вагон
плащ плащ; брезент брезентовый плащ
плащлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* плащ; 2) материал для плаща
плащ-палатка плащ-палатка
плеврит *мед.* плеврит плевритныйплеменной *вет.* племенной; бугъа племенной бык; мал племенной скот
племя племя; тюрк -ла тюркские племенаплен
плен пленный; -нъе алыргъа взять в плен; -нъе тюшерге попасть в плен; -нъетюшген адам пленный; пленник; солдатлапленные солдаты
пленар пленарный; заседание *(или* джыйылыу) пленарное заседание
плёнка *в разн. знач.* плёнка плёночный; -гъа алыргъа заснять на плёнку; джырны -гъа джазаргъа записать песню на плёнку
пленум пленум; обкомну -у пленум обкома; -ну оноулары решения пленума
плнта плита; газ газовая плита; чоюн чугунная плита; бетон бетонная плита; тёшелген пол плиточный пол
плнтка *в разн. знач.* плитка плиточный; керамика керамическая плитка; шоколад плитка шоколада; шай плиточный чай
плов *то же, что* палау
пловлукъ *ТО же, что* палаулукъ
пломба *в разн. знач.* пломба; тншге са лыргъа запломбировать зуб; товарны -сыпломба на товаре
пломбалы *в разн. знач.* запломбированный; товар опломбированный товар
пломбир пломбир *(мороженое)*
плоскагубца плоскогубцы
плотник (-ги) плотникll плотничий; плотниче ский; бригада бригада плотников; кереклеплотничьи инструменты
площадка площадка; сабнй детская пло щадка; спорт спортивная площадка
площадь площадь; шахар городскаяплощадь; Москвада Къызыл Красная площадь в Москве
плюс плюс
плюслукъ плюсовый; температура плюсо вая температура
пляж пляж пляжный; костюм пляжный костюм
пневмония *мед.* пневмония
повар повар Пповарской; къатын пова риха
поварлыкъ (-гъы) 1. *отвлеч. к* повар; 2. по варской; курсла поварские курсы
повестка 1) повестка; сюдге повестка в суд2) повестка; *тж.* къараллыкъ ишле; джыйылыуну -сы повестка собрания
повесть *лит.* повесть *ж;* историялы исто рическая повесть; -ни автору автор повести
повидло ПОВИДJl.o; алма - яблочное повидло; - бла шай ичерге пить чай с повидлом
погон погон; *ТЖ.* чын; офицер -ла офицер ские погоны
пограничник (-ги) пограничниkllпограніtчный; аскерле пограничные войска; Погранничникни кюню День пограничника

погрузчнк (-ги) погрузчик; электричестВ{)' электрический погрузчик
подвал 1. подваJI *ТЖ. 1l0Аигр.;* юйиIO подвал дома 2. подвальный; статья *поЛИ/'* подвальная статья
подданный подданный; тыш къраллы иностранный подданный
подданство подданство; совет -гъа кёчерг! принять советское гражданство
подлинник (-ги) подлинник; докумеитни -. подлинник документа
подмётка подмётка; урургъа подбить ~ ,J' мётки; ол мени -ма тиймейди *пренебр,* ''' моей подмётки не стоит
подмёткалыкъ (-гъы) 1. *отвлеч. к* nOiMёYlt 2. подмёточный; предназначенный для ПЩ~ ток; товар товар для подмёток
поднос поднос; *ТЖ.* сахан; шай чайны! поднос
подпнска подписка; -ны бардырыргъа "Р~ водить подписку
подписчик (-ги) подписчик; газетии -и по) писчик газеты
подполковннк (-ги) подполковник; медицмн къуллукъну -н подполковник медицинскоі службы
подполье подполье; -деги подпольиый; -1/ кирирге уйти в подпОлье; партизан П.iТИ занское подполье
подпольечн *то же, что* подпольщик
подпольщик (-ги) подпольщик подразделение подразделение; аскер ское подразделение; мюлк ~ле хозяйственны! подразделения
подряд подряд подрядный; къурулушха. подряд на строительство; ишде джоругъ подрядный способ работы
подрядчик (-ги) подрядчик
подрядчы *то же, что* подрядчик подстрочник (-ги) подстрочник подтяжка(ла) подтяжки
подфарннк (-ги) подфарник; мешиаиы СОІ -и джанмайды в машине не горит левыи подфарник
подшивка подшивка; с Правда:> газетиы ~СМ подшивка газеты «Правда»
подшипник (-ги) ПОДШИПНИКІІ подшипннк~ вый; завод подшипниковый завод; шарик шариковый подшипник
подъезд подъезд; юйню ~и подъезд -"1М3
подъемник (-ги) подъёмник; электричество электрический подъёмник
поезд поезд; узакъ джюрюген поезд шьнего следования; дженъил баргъаи скорыйпоезд; -ге бнлет билет на поезд. жеЛШDдорожный билет; пассажир пассажнрш' поезд; товар товарный поезд
пожарна пожарный; мешна пожарнзя машина
пожарник (-ги) пожарник
покрышка покрыlка;; мешна -ла авточо бильные покрыlкии
пол 1 пол половой; къанъа деревянным пол; паркет паркетный пол; -гъа дж!. йылгъан зат половик; буштукъ полов!м тряпка; урургъа настилать пол

пм 11 *биол.* пол; тиширыу женский пол; 111'111" мужской пол
I~Ie~"Ка полемика
П~ltМИКалы полемический; полемичный; гтап.. ПО.1емичиая статья
III.ltмикалылыкъ (-гъы) *ОТВАеч. к* полеми WW :: мемичиость
П~IИ'рафист полиграфист
П~Iиграфия полиграфия 11 полиграфический; промыwпеииость полиграфическая промыI-,'r~ Ть
ПII.IKIUIиика поликлиника; сабий детская ~>:,;" Іма, шахар - городская поликлиника
По.Iимер полимерIIполимерный; материал J! 'iIлимерные материалы
полиомиелит *мед.* полиомиелит; -ден ауру ГWH .- льной полиомиелитом
Io.IИровка полировка; шкафны -сы поли 00"" шкафа
политбюро политбюро (политическое бюро); КПСС,ни АК-сыиы Политбюросу Политбюро и, тсс
ПО,Iитехнизация политехнизация
По.I"техиизациялау полнтехиизация; школну 1о.1итехиизация школы
ПОJI"техиика политехнический; билим по,11', "'н"',ское образование; - ннститут поли'1IЧ"',с' ий институт
полнтехиикалыкъ политехническийПО.Iнтехиикум
политехникум
пм.тзаиятие политзанятие
пм"тик (-ги) политик; буржуазия -ле '\ ~,~ зные пол ИТИ ки
полнтика политика политический; ич j"":"~нняя политика; тыш BIIешняя поли.,~ рахатпыкъны змда джумушатыуну -сы"С, "а мира и разрядки; кюреш полиh ия борьба; халкъла арасы между';г, диая политика; -гъа джарамагъан апо,~и"""IiI, -гъа къаршчы противоречащий поли"" джанындан сакълыкъ политическая~;I" ',ность; къуллукъ политическая дея',", ТЬ. пропетариатны анъылылыгъы по',,,с'шкая зрелость пролетариата; обществоиу снстемасы политическая система общества
По.I"тика-аиъылатыу политико-воспитатель ,,с' - ишпе политико-воспитательная раБОта пол"тика-кёбчюлюк политико-массовый; .ш ~олитнко-массовая работа
ПQ.Iитикапыкъ политический; режим поли ",!,' " ,8 режим
по.Iитикачы 1) политик; терен тонкий т;;-ик 2) *пренебр.* политикан
По.Iнтииформацня политинформацияПQ.Iитучёба политучёба
',",IHTЗKOИOMИЯ политэконом ия (политическая ,. ~ия); социалнзмнн -сы политэкономия I jU 1лизма
Iолицай пол и ца й
полиция полицияIIполицейский; -ны уча стпгу полицейский участок; -ны артыкълыгъы пенский произвол
По.Iнциячы полицейский
по.Iизтипеи полиэтилен полиэтиленовый; Iызенчик полиэтиленовый мешочек
по.IK *80е//.* полк полковой; -ну оркестрн полковой оркестр; гвардия гвардейский полк; пехота пехотный полк; -ну штабы штаб полка
полка *Ж.-д.* полка; баш верхняя полка; тюб нижняя полка
полковник (-ги) полковникIIполковничий; медицина къуллукъну -и полковник медицииской службы; авиацняны -н полковник авиации; -кнйнмле полковничья форма
полководец полководец
полномочне полномочие; *тж.* зркинлик; бе рирге уполномочить *кого;* -ни оздурургъапревышать свои полномочия
полномочиели полномочный; делегация полномочная делегация
полномочна *В знач. сущ. УСТ.* упо.,номочен ный
полоса *пОАигр.* полоса
полпред полпред (полномочный представитель) ; Совет Союзну -И полпред СоветскогоСоюза
полюс полюс; Север Северный пОлюс; Полюсну тёгереги Полярный круг; суукъ лукъ полюс холода; Джерни магнит - Умагнитный полюс Земли
поляк ПU,IнкIIпольский; тил польский язык; тиширыу полька; --орус сёзлюк пОльско -русский словарь
полякlы поляк; -ла поляки
полякча по-польски; сёлеширге говорить по-польски
поляр полярный; ,.J авиация полярная авиа ция; зона полярная зона
полярник (-ги) полярник
помада помада
помещик (-ги) *ист.* помещикIIпомещичий; джерле помещичьи земли
помидор помидорII помидорный; томатный; рассада помидорная рассада; салат салат из помидоров; -ла ёсдюрюрге выращивать помидоры
помощник (-ги) помощник; мастерни -и помощник мастера
помощь: скорая скорая помощь
понатой *ТО же, ЧТО* панат
поп *реА.* поп, священник
попугай попугай О -ча бюреуню айтханым айтыб турургъа повторять, как попугай, чужие слова
порма *разг.* странныйIIстранно; сен бир адамса ты какой-то странный человек; сё леширге странно разговаривать
порода порода; малны -сы порода скотапоролон
поролон IIПОРОJIОНОВЫЙ
порошок (-гу) порошокIIпорошковый; зски джуугъан стиральный порошок; сютпорошковое молоко; тиш джуугъан зубнойпорошок
порт *мор.* порт портовый; тенъиз мор ской порт; -ну ишчилери портовые рабочие
портативли портативный; магнитофон пор тативный магиитофон
портвейн портвейн
портрет портрет портретный; акварель акварельный портрет; литература литературный портрет

портретчи портретист
портсигар портсигар; кюмюш серебряиый портсигар
португал португальский; тил португальский язык; тиширыу
португалкапортугалиячы житель Португалиипортугаллы португалец; -ла
португальцыпортугалча по-португальски; сёлеширге говорить по-португальски
портфель *в разн. знач.* портфель м; къара чёриый портфель; редакцияиы портфели редакциоиный портфель
портянка портянка
портянкалыкъ (-гъы) 1) *отвлеч.* к портянка; 2) ткань иа портяики
порунху *балк. редко* труха; терек чириб болгъанды дерево сгиило и превратил ось в труху
порция порция; пипьмен ПОрUlIЯ пель меней
посёлок посёлокllпоселковый; Совет по селковый Совет
поспелог *ерам.* послелог
пособие пособие; ачха денежное пособие; кёб сабийли аналагъа пособие многодетным ~Iатерям
посол посбп; Совет Союзну -у посбп Совет ского Союза
посолпукъ (-гъу) *отвлеч.* к посол; тышкъралда зтерге выполиять обязанности послаза границей (рубежом)
посольство посбпЬСТilО; Совет Союзну Индня да -су посбпьство Советского Союза в Индии
пост пост; аскер военный пост; -да тур- гъаН постовой; халкъ контрольну -у постнародного контроля
постановка постановка *(спектакль);* театрны джаиъы -сы новая постановка театра
посылка посылка посылочный; ящик по сылочный ящик; алыргъа получить посылку
потребнтель *ЭК., эл.* потребитель; энергияныпотребители потребитель энергии; потребителлени кооперацнясы потребительская кооперация
пох 1. *то же, что* бокъ; 2. плохой; мерзкий, дрянной; - адам мерзкий человек; кёб сёлешген сёлеши)) много говорить - чепуху городить; нш -дудело дрянь <> --сийдик бо
пургъа переругаться, рассориться
похламакълыкъ *отвлеч.* к похпаргъапохларгъа 1) испачкать; изгадить *что (грязью, дерьмом и т. п.);* тёгерекни напачкать вокруг 2) *перен.* портить *что;* ишниспортить дело
похлатыргъа *понуд.* к похларгъа 2; ишни позвопить испортить дело
похлатыу *и. д.* к похлатыргъа
похлау *и. д.* к похларгъа
похлу *то же, что* бокълу
похлукъ (-гъу) *отвлеч.* к пох 2 мерзость; адамны -у мерзость поведения человека
поход *в разн. знач.* походl1походныЙ; аскер - ха чыкъды войска выступили в поход; турист туристский поход; ТеаТргъа этерге совершить поход в театр .
почта почта почтовый; марка почтовая марка: ящик почтОвый ящик; КъагьЫТ почтовая бумага; бла иерге послать почто!: попевой полевая почта; ииъирги вечерняя почта
почтальон почтальон почтальонский; - С}'I" ка почтальонская сумка
почтальонлукъ (-гъу) 1) *отвлеч. к* ПОЧТiUlьОll:
2) профессия, обязанность, занятие почтальОна
почтамт почтамт .
почтачы почталЬОн, почтовый раббтиин: ~Аа почтовые раббтники
пошлина *эк.* пошлина; салыргъа 06.10- жить пошлиной; - алыргъа взимать пОш, лнну
пошлинасыз беспошлинный; без пошлнны. сатыу-алыу беспошлинная торгбвля
пошт *уст.* почта
поэзия поэзия поэтический; жаир поэті. чес кий жанр; сборник поэтический сБОрщ орус классика русская классическая поэзня: халкъ народная поэзия; къарачаЙ-МЗЛкъар -ны башламчылары основоположиики нара. чаево-балкарской поэзии; -ны байрамы праЗА' ник поэзин
поэма *лит.* поэма; героикалы героичетШ поэма; лирикалы лирическая поэма поэт
поэт; халкъ народный поэт поэтика
поэтика
поэтлик (-ги) 1. *отвлеч.* к поэт; 2. по:mi. ческий; Ертенланы Азретни джолу поэтиче. ский путь Азрета Уртенова
правительство правительство правительственный; саугъа правительствениая иаграаа. делегация правительствениая делегацня: Къураргъа сформировать правительство
правлен *разе. СМ.* правление
правление правление; колхоэну -си праале. ние колхоза; -нн чпени члеи правлення
право 1) право; *тж.* эркиипик; джоруп: халкъла арасы *юр.* международное право: -ну бузуу правонарушеиие; мизамы пра вопорядок 2) права *МН.;* шофёрпукъ шофер. ские права'
праводукъ (-гъу) 1. *отвлеч.* к право; 2. пра. вовой; кодекс правовой кодекс; къралиы тамалпары правовые осиовы государства: социалист кърал социалистическое правовбегосударство
православие *рел.* православнellправославиый: дин православиая религня
правосудне правосудие; совет советское правосудие
праздник (-ги) праздиикllпраздиичиый: Ок, тябрны -и праздиик Октября; - концерт праздничиый концерт; этергс праздновать: этиу праздиоваиие
практика практика практический; *тж.* сына.: - сы болгъан адам практик; -гъа джарагъан испбпзуемый на практике, прикладибй; -гы джарагъан билим прикладные знания; -.а джаратыргъа при менять на практике; -гы джарамагъан неприменимый на практике: теорияны бпа байламлы тутаргъа сочетатьтеорию с практикой; дерсле практическиезанятия; иш произвбдственная практнка: педагогика педагогическая практика
практикалы 1) имеющий практику 2) прак,

'іный: адам а) имеющий практику чело~. б) г.рактичный человек

Iptl ТИкалыкъ (-гъы) 1. *отвлеч.* " практика; 1. практически А;ишле практические работы

Ipa~тикалылыкъ (-гъы) *ОТ8леч.* " практикалы :іШНЧНОСТЬ; адамны. ы праКТИЧllОСТЬ чело t~,

пршкаит практикант

прптикачы *то же, что* практикант

ПрlСТОЙ *разг.* простой, несложный; иезатей :Ш,Й: ~ ,., адамды он простой человек; l'iущ простая ткань

праулеи *уст. то же, что* правление

I]IeAМет предмет *(В ш"оле);* окъуу.....ле .1fїиые предметы

apeAохраийтель *ЭЛ.* предохрааитель

opeAприятие предпрнятие; кърал.....государ :твеиное предприятие; сатыу-алыу.....le торго lbr предприятия; -ни хаАыры прибыль пред 'рнітия; промышленность .....промышленное 1:'flпрнятие; эл мюлк .....ле сельскохозяйствен ш предприятия

прщеJ\ателлик (-ги) 1. *отвлеч.* " председаIЩ председательство; председательствование; • этерге председательствовать 2. председа'f~ :кий; орун председательское место

DpeAседатель председатель; колхозиу предсе- IITUИ председатель колхоза; джыйылыуиу

Ip!Ащатели председатель собраиия;..... ге сай IIрМ избрать Iпредседателем .

IpeAстаВИТеJlЬ представитель *тж.* келечи; хар

IptAПРИАтиеден бир.....от каждого предприя чн по одиому представителю

оредставительство представительство; сатыу- .uwy торговое представительство; диплоu1 ~ днпломатическое представительство

Ipt3Идеит президент ,, президентский; акадеI'АИЫ -и президеит академии; республиканы 'I~резидент республики; ..... сайлау президеит :,"' выборы

презндеитлик (-гн) 1. *отвлеч.* " президент ё)(экдеитство 2. президентский; .....сайлаула ')"ндеитские выборы

презИАИУМ президиум; СССР-ни Баш Сове- 111. Президиуму Президиум Верховного Со81га ссср; -ну составы состав президиума; ссср.ии илмула Академиясыны ....у прези ж.~ Академии наук СССР; джыАылыуну. у 'l'lИДНУМ собрания; .....саАларгъа избрать :РlЗНДНУМ

оремия премия ,, премиальный; *тж.* саугъа; ,'иииичи ,., Ленинская премия; кърал.....ны IIfреаты лауреат государственной премии; ачха премиальные [деньги);.....алыргъа : ,IУЧИТЬ премию;..... берирге премировать *"ого;* '1. ишлегени ючюн.....берирге премировать за хорошую раббту

премьера премьера; спектакльнн ..... сы премь ш спектакля; бюгюн театрда.....барды сегодня Е "1тре прем ьера

оремьер-мииистр премьер-министрпреподавателлик (-ги) 1. *отвлеч.* " препо щатель; 2. преподавательский; ..... сынам пре 'с~эвательский опыт; ..... иш преподавательская ,,(ЮТа

преподаватель преподаватель ,, преподава тельский;.....къатын (къыз) преподаватель ница; математиканы преподаватели преподаватель математики

пресса пресса; *тж.* басма; тыш къраллы ..... зарубежная пресса; .....да аАтылгъаннъа кёре... согласно выступ.,енням прессы...

пресс-конференция пресс-конференцня; джыяргъа созвать пресс-конфереицию

пресс-центр пресс-центр

престол престбл; патчахлыкъ.....царский пре стбл; *тж.* тохана

прибор прибор; ёлчелеучю..... нзмеритель ный прибор; авиация ..... ла авиационные при боры; ..... ишлеу приборостроение

прививка *мед.* прививка; профилактикалы .....ла профилактические прививки; чечекден ...ла этерге делать прививки от оспы

пригласительный:..... билет пригласительный билет

приговор *юр.* приговор; *тж.* сюдню бегнми; сюдню .... у приговор суда;..... чыгъарыргъа *(или* этерге) приговорить *"ого" чему;* вынести приговор; терслеген..... обвинительный приго вор; ариулагъан..... оправдательиый приговор; ....ну толтурургъа привести приговор в исполне ние;.....ну тюрлендирмеА къояргъа оставить приговор в силе

приём *(тж.* .....этиу) приём; .....зтерге *(или* бардырыргъа) вести приём; ..... ну сагъатлары часы приёма; келген гражданлагъа .....этиу приём граждаи; ..... да болургъа быть на приёме

приёмник (-ги) приёмник; лампалы.....лам повый приёмник; транзисторлу.....траизистор ный приёмник

приёмный 1. приёмный; *тж.* алыучу;..... ко миссия приёмная комиссия 2. приёмная *("0.41 ната);*....ге кирирге войти в приёмIlУЮ

пр из приз; *тж.* ёч; ... алыргъа получить приз; сыйлы..... ценный приз

приз.,и призовоИ;..... орун призовое место

призлик (-ги) 1. *отвлеч. к* приз; 2. призовой, предназначениый для приза;.....сагъаТ призо вые часы

призывник (-ги) призывник

приказ приказ; *тж.* буАрукъ; директор ну...ы приказ директора; командирни..... ы приказ КОМаНДitpa; .....берирге отдать приказ; прика зать;..... ны толтурургъа выполнять приказ

приказчик (-ги) *уст.*

приказ'Iикпри мер *мат.* при мер

примпух *"арач.* вид

тканипримус примус

принцип принцип; демократнялы центраЛи змнн.....и прииципдемократического' центра лизма;.....ни ТУТаргъа идти на принцип; и'нтер национализмни.....лери принципы иитериа ционализма

принциплн принципиальный; ..... адам прин ципиальный человек

принцнплилик (-ги) *отвлеч.* " прииципли принципиальность; .....ни кёргюэюрге проявить прииципиальность

принципсиз беспринципиый Iбесприиципно; .... адам бесприиципиый человек

прннцнпсизлик (-ги) *отвлеч.* " принципсиз бесприиципиость

принч рисllРисовый; баста рисовая каша; хантус рисовый суп
принщчи рисовод
принщчилик (-ги) рисоводство
пристав *ист.* пристав
присяга присяга; *тж.* ант: аскер воинская присяга; алыргъа принять присягу приталка *карач.* притолока
приход *бухг.* приходllприходный; -ха джа заргъа оприходовать *что;* ордер приходныйордер
при цеп прицеп; -и болгъан мешна машина с прнцепом
причёска причёска; этерге сделать [себе] причёску
проба проба; алтынны -сы проба золота; уллу высокая проба
пробалы пробный, с пробой *(напр. золото)*
пробка *в разн. знач.* пробка; шышаны башына салыргъа закрыть бутылку пробкой; -ла кюйгендиле пробки перегорели
проблема проблема; рахатлыкъны -сы проблема мира; ядро саУУТСУ3./ланыуну -сы проблема ядерного разоружения; илму -ла научные проблемы; азыкъ продовольственнаяпроблема
проблемалы проблемный; проблематичный; статья проблемная статья
проводник (-ги) *Ж.-д.* проводник; вагонну-и проводник вагона; - къатын *(или* къыз) проводница
прогноз прогноз; хауа болумну -у прогноз погоды; - салыу прогнозирование
программа программа; концертни -сы программа концерта; Совет СОI03ну Коммуиистпартиясыны Программасы Программа Коммунистической партии Советского Союза; -даболмагъаи внепрограммный; -гъа кёре по программе; радио бла телевиденнеии -сы программа радио и телевидения; салыу программирование; экоиомикагъа салыу программирование экономики; -ны толтургъа выпол нить программу
программалау
программированиепрограммалы
программный; документ программный документ; оноула програм мные установки
программалыкъ программный
прогресс прогресс; илму-техника научно -технический прогресс; социал социальныйпрогресс; -ни джолу бла барыргъа идти попути прогресса
прогрессив прогрессивный; кючле прогрессивные силы; адам улуну кючлери рахатлыкъ ючюн кюрешедиле прогрессивные силы человечества борются за мир; хакъ тёлеуню джоругъу Iпрогрессивная Оllлата труда
прогрессивка *разг.* прогрессивка; алыргъа получить прогрессивку
прогрессивли *то же, что* прогрессив
прогрессия *.мат.* прогрессия; арифметика арифметическая прогрессия; геометрия гео метрическая Iпрогрессия
прогул прогул; этерге совершить прогул
прогулсуз без прогулов; ишлерге рабб тать без прогулов

прогулчу IПРОГУЛЬЩИК
продукта продукт; -ла продукты; ст ~. молочные продукты; эл мюлкню -лары п~ дукты сельского хозяйства
продукция продукция; чыгъарыу hbln~a продукции; -ны агъачын игиленднрирге \.li~ шить качество продукции; эм асыулу - npt дукция высшего качества; промышленном. промышленная продукция; эл мюлкнlО ~CI продукция сельского хозяйства
проект *в разн. знач.* проект !np(.,'"HIi. - салыргъа Iпроектировать *что;* диплом' ДИПЛОМIЫЙ Iпроект; - салыучу проектир'вшlt юйню -и проект дома; законну - и npOI'пar. на; резолюцняны -н проект резолюции. ~ 111 проектная мощность; организацияла П~П. ные организации
прожектор прожектор прожекторный; к_ мощный прожектор () джанъыртыуну~, прожектор перестройки
проза проза прозаический; джазw;., прозаик; джазыучуну чыгъармалары п~ заические произведения писателя
проигрыватель проигрыватель произведение
произведение; *ТЖ.* чыгъарllС музыка музыкальное произведеННt
производство п роизводство ПРОНЗВ"jl111t ный; *ТЖ.* ищ, ишлеб чыгъарыу; -да НШАefIl раббтать на производстве; бирлеlll8 производственное объединение; ре3tplll производственные резервы; келишиуле п,. изводственные отношения; кёргюзюм.le ILI -иу кёргюзюмлери производствеИНЫf 'ющ;' тели; социалист социалистическое пр'"IJ8OJ. ство
производствочу производствеиник; а.ІЧЫ - передовой производствеиник
прокат прокат прокатиый *(о сдаче в пО.lЬ»вание); ТЖ.* кире хаКъгъа бериу *(или* аAlljl. -ха на прокат; -ха алдым я взял """ :lDOЩ ючюи тёлеу плата за прокат; -ны БОJlАIIIIIII срок проката
прокламация прокламация прокуратура прокуратура; -ны оргаИА" органы прокуратуры; ишии -гъа берирге IJ!O редать дело в прокуратуру; СССР-ии П,.. куратурасы Прокуратура СССР
прокурор прокурор прокурорский; шахарlll -у прокурор города
прокурорлукъ (-гъу) 1. *отвлеч. к* прокYJHf. 2. прокурорский; иш IIрОКУРОРСК8Н ра. бота
пролетар пролетарий пролетарский; P!It люция пролетарская революция; ИНТерllt циоиализм пролетарский интернациоиа.1Н31; бютеу къралланы -лары, бирлешигиз! пролетарии всех стран, соединняйтесь!; - ~!IIfO кратия пролетарская демократня
пролетариат пролетариат; революцион революционный пролетариат; -ны диктатуріКII диктатура пролетариата
пролетарий пролетарий
пролог *лит.* пролог; ромаиины -у про.lll романа
промокашка *разг.* промокашка. ПрОr.<"t.аТ~lr ная бумага; *тж.* кебдириучю КъагъЫТ

IpOIiTOBap промтовары . промтоварный; .11 "ромтоварный магазин

IpOкышленность промышленностыI промыш1!ШН~Й; автомобиль автомобильная про-1W!L'"~OCTЬ; - капитал *ЭК.* промышленныйи:'ты; промышленностну ёсюую рост про"Ш.I1ННОСТИ; аралыкъ промышленный;"":: Ажеиьил лёгкая промышленность; liJP .тяжё.1ая промы ленность;; химия IIWV'I'Cкая промышленность; ну санагъатщw-'dсли промышленности

пропаганда пропаганда 11 пропагандистский; - б..а агнтация пропаганда и агитация; ,"ы сынамны -сы пропаганда передового 1:1:. '" иш пропагандистская работа; - барАырыргъа вести пропаганду; зтерге ,ндировать *что;* атеист атеистическая ,:",~;(тнда

прооагандалыкъ (-гъы) *отвлеч. К* пропаганда

пропагандист пропагандист 11 пропагандист-:"'". партня окъуу системаны -лери про".;;..юы системы партийного просвещения

прооагандистлик (-ги) 1. *отвлеч. К* "ропа-IIИАМет; 20 пропагандистский; иш пропа','-тская работа

проомска прописка; болджаллы вреIiIf~Я прописка; зтерге прописать *кого; -ш]* джашаргъа жить без прописки

пропорцня *в разно значо* пропорция; ариф-юмка '" арифметическая пропорция; геоюрКА '" геометрическая пропорция; -ныCJIblaprba соблюдать пропорцию

пропорциялы пропорциональный; сан~ . IОнальное число; адамланы саны бла .: '" ~:нонально числу людей

пропорциялылыкъ (-гъы) *отвлеч. К* пропор IIIUЫ пропорциональность

пропорциясыз непропорциональный 11 непро-10рuмональио; юлеширге распределять не °tripUHoHa.lbHO

пропорцнясызлыкъ (-гъы) *отвлеч. К* пропор II1ICЫ3 непропорциональность

прооуск пропускIIпропускной; общежитие11 пропуск в общежитие; ну кёргюзюгюз! :1t.:"явнте пропуск!; бюро бюро пропусков

прораб прораб1IпрорМский; участок про Jiб('кнк участок

прораблыкь (-гъы) *отвлеч. К* прораб обязан*ох",* прор3ба; зтерге выполнять обязан "XTH прораба

проректор проректор

проректорлукь (-гъу) *отвле'to К* проректорпроспект I проснект; китабны -н проспект

проспект 11 проспект; *тж.* уллу орам; Леннн а'~ы '" проспект имени Лениuа

пространство пространство; бла заман ':"lipaHcTBO и время

протез протез 11 протезный; мастерской-)гоиная мастерская; - салыргъа поставить:MtЗ протезировать *кого-что*

протекцня протекция; зтерге оказать ', '.lli протекцию

протест протест; джазаргъа писать про,;.. '" бернрге опротестовать *что;* прокурорну~К 1отест прокурора

протестантство *рело* протестантствопротивогаз противогаз противогазныйпротокол протокОл; - гъа джазаргъа внести в протокол; джыйылыуну -у протокОл собрания; - бардырыргъа вести протокол

профгруппа профгруппа (профсоюзная груп па)

профессионал профессионал профессиональ ный; окъуУ профессиональное образование; искусство профессиональное искусство; союзла профессиональные союзы; шофёр шофёр-профессионал; ауруру профессиональное заболевание

профессионаллыкъ (-гъы) 1. *отвлечо К* профессионал профессионализм 2. профессиональный; союз профессиональный союз

профессионал-техника профессионально-технический; окъуу профессионально-техничес кое образование

профессия профессия; алыргъа получитьпрофессию; сайлау выбор профессии; аны-сы биологду он по профессии биОлог

профессор профессор 11 профессорский; историяны -у профессор истории; - ат профессорское звание

профессорлукъ (- гь у) 1. *отвлечо К* профессорпрофессорство 2. профессорский; орунпрофессорская дОлжность

профилактика профилактика 11 профилактический; ауруУладан зтиу профилактика болезнеЙ; ишле профилактические мероприятия; ремонт профилактический ремонт

профилакторий профилакторий м; заводну -и профилакторий завода

профком профком (профсоюзный комитет); сайларгъа выбрать профком

профорг профорг (профсоюзный организатор)

профсоюз профсоюз (профессиональный союз) . профсоюзный; комитет профсоюзный комнтет; организация профсоюзная организация; культура ишчилени -у профсоюзрабббтников культуры; -гъа член болургъа стать членом профсоюза

профтехучилище профтехучилищепроходной *СУЩо* проходная

процедура *в разн. значо* процедура 11 проце дурный; договоргъа къол салыуну - сыпроцедура подписания договора; -гъа джюрюрге ходить на процедуры; кабинет процедурный кабинет

процент процент 11 процентный; планны джюз-ге толтурургъа выполнить план на сто процентов; алыргъа получить проценты; кёргюзюмле процентные показатели

,,"роцентлн '-процентный; юч заём трёх процентный заём

процесс *в разно знач.* процесс; технология-*ле* технологические процессы; [сюд] -де 60лургъа быть на [судебном] процессе

процессия процессия; байрам праздничная процессня

прошанна *уст.* прошение; берирге подать прошение

пружина пружина

прустоп *уст. то же, что* пристав

пряндик (-ги) *карач.* пряник
псевдоннм псевдоним; бла джаэаргъа писать под псевдонимом; джаэыучуну -н псевдоним писателя
психнка ПСlіхика психический; адамны -сы психика человека; - ауруjла психические заболевания
психоз: атом атомный психоз
психолог психолог
психологня ПСИХО,10ГИЯ психологический; анализ психологический анализ; сабий дет ская психология
пу: пу медет *т.ак выражают сожаление* о *чё.м-л.* публицист публицист11 публицистический; иш публицистическая деятельность
публицистика публицистика публицистический; статья пуб.цицистическая статья; стиль пуб.1ицистический стиль
пугура *балк.* размельчённая сухая лекарственная трава
пуд пуд; бир будай один пуд
пшеницыпудлукъ пудовый; машок пудовый
мешокпудра пудра; сюртерге напудриться; джагъылгъаи бет напудренное лицо
пулгу *бал/(. с.м.* хулгу
пулда *бал/(.* хОлка
lПулемёт пулемёт11пулемётный; -дан къуяргъа обстретіть *кого* из пулемёта; атылгъанпулемётная стрельба; -ну къурургъа иавести пулемёт
пулемётчик (-ги) пулемётчик
пулемётчу *то же, что* пулемётчик
пульс *.мед.* пульс
пункт *в разн. зна't.* пункт; бнринчи - первый пункт; закон ну -лары пункты закона; днспетчер диспетчерский пункт
пуиктуация пунктуация пунктуационный; халатла пунктуационные ошибки; белгнлепунктуационные знаки
пунт шум, скандал, бунт; - ачаргъа бунто вать, взбунтоваться; - зтерге поднять бунт
пуитчу бунтарь .м; скандалист
пунтчулукъ (-гьу) *отвлеч. к* пунтчу бунтарство
пура *балк.* 1) труха I1трухлявый, гнилой 2) дупло; терек - дупло дерева
пурч чёрный перец; атылгъан наперчённый, заправленный чёрным перцем
пусу *карач.* дрЯблый (о *.мышцах);* болургъа дрябнуть
пусулукъ (-гьу) *карач. отвле't. к* пусу дряблость
путёвка путёвка; турист туристическаяпутёвка: бла солургъа отдыхать по путёвке; диспетчер -гьа къол салды диспетчер подписал путёвку
пуф *подр.-* о *звуке, возникающе.м при вспышке;* деб джанаргъа вспыхнуть
"ух пух пуховый; зчкн козий пух; тюе верблюжий пух; джаулукъ пуховый платок
пыргъауун 1) *рел.* нечестйвый, неверный; богоотступник 2) *перен.* сорванец, сорвиголова
пырс *подр.-* о *треске чего-л.;* деб аты лыргъа треснуть, лопнуть
пырх 1) *подр.-* о *взрыве с.меха;* деб КЮJlюб нерге засмеяться *(не удержавшись)* 2) *n"Ij1*о *фырканье лошадей*
пырх-чырх *подр.* - о *хихиканье;* БОАурnI посмеиваться, хихикать
пырхылдаргъа фыркать (о *лошади):* ... хылдагьан тарух фырканье
пырхылдау *и. д. к* ПЫРХЫ,1Даргъа фЫрканье
пырхылдашыргъа *взаи.мН.-возвр. к* пырх... даргъа; атла пырхылдашыб барадыJla лОwI.ll идУт, пофыркнвая
пырхылдашыу *и. д. к* пырхылдаwыргъа
пырылдаргъа *карач.* БУ,1ькать; баста ПырlllдаБ къайнайды каша варится с булькакЫI пырылдагъан тарух бульканье
пырылдау *карач. и. д. к* ПЫРЫ.llJl.аргъа 6\.11канье
пыс *подр. шипению;* чоюн --- этиб кШнайды котёл кипит с шипеиием <:; -.- mI джашайды он живёт без заббт и в достiflI
пысылдаргъа 1) шипеть (о *дровах и т* !I. пысылдагьан 'S8ууш шипение; агъач пысw.wl джанады дрова горят с шипением 2) сопm. похрапывать; пысылдаб джукъларгъа спать, lIt сапывая
пысылдатыргъа *понуд. к* ПЫСЫ.IIдаргъа: СJi нсси плитаны пысылдатды вода (раЗJIИВШIIСIj на горячей плите зашипе.1а *(букв.* застiвuа шипеть горячую плиту)
пысылдатыу *и. д. к* пысылдатыргъа пысылдау
и. д. к пысылдаргъа 1) шкпе.
2) посапывание
пысылдашыргъа *взаи.мН.-80звр. к* пые... даргъа; ала зкиси да пысылдаwыб АIiУКЫ.. дыла они оба спят, посапывая
пысылдашыу *и. д. к* пысылдаwыргъа пытау
балк. скирда из колосовых пыттыр *балк.* плохой
пых *дет.:* къолунъу зтесе смотри. DY'IIJ' порежешь
пышт *возглас, которым отгоняют темIШ*
пышылдаргъа 1) шептать *кому* иа ухо. шlt таться; не зат пышылдайсыз? о чём ВЫ m четесь? 2) шепелявить; ПЫШЫ.llдаб сё.Аешll9'f говорить шепеляво
пышылдау *и. д. к* пышылдаргъа
пышылдашыргъа *взаи.мН.-возвр. к* пыш.... даргъа 1) перешёптываться *(друг с другlOJ!*
пышылдашыу *и. д. к* пышылдаwыргъа
пьеса *шт.* пьеса; джазаргъа капкст пьесу; салыргъа поставить пьес), ~. ойtiаргъа играть в пьесе

р

рабкор рабкор рабкоровский рабкорлукъ (-гъу) 1. *отвлеч. к* рабкор шt тие рабкора 2. рабкоровский
рабфак (-гы) рабфак 11 рабфаковский
раввин *рел.* раввин
рагу *КУЛ.* рагу *снескл.*
радар радарllрадарный; стаиция ра_ ная станция

рить *кого;* мен сенн ЗТерме я тебя отблагодарю О болугъуз! не обессудьте!; аллах болсун! пусть Аллах (бог) (вас] вознаградит!; пусть бог принесёт (вам] благодарение!; аллах боллукъ! дай бог ему здоровья!; аллах боллукъ бнр' нги болушду! дай бог ему здоровья, так хорошо помог!

разылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* разы 1) довОльство, удовлетворённость *чем* 2) одобрение*чего* 3) желание, намерение *что-л. сделать*4) благодарность *кому;* -ны билдирирге а) выразить удовлетворённость; джашаугъа - гъЫНЪЫ билдирирге показать [свою] удовлетворённость жизнью; б) выразить одобрение, согласие; оНоугъа -гъынъы билдирирге выразить своё согласие с *чьим* решением; в) выразить желание *что-л.* сделать; Кетерге - гъЫНЪЫбилдирирге выразить желание уехать; г) выразить благодарность; атанъа-ананъа-гъЫНЪЫ билдирирге выразить благодарность [своим] родителям 5) благословение; алыргъа а) получить благословение *(у родителей, напр. перед свадьбой);* б) *рел.* получить прощение *(об обращении эфенди к собравшимся опрощении обид умершему перед выносомтела покойного);* берирге дать [своё] благословение; благословить *кого* О кеси -гъы бладобровольно, по сОбственному желанию

разысыз недовольный недовольно; дж юрегим -ды душа моя недовОльна; душа не лежит*(к чему-л.)*

разысызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* разысыз не довОльство

разычы: туруш *гром.* жеJ1ательное наклонение

раис: апенди главный эфенди

райисполком райисполком (исполнительныйкомитет райОнного Совета народных депутатов)

райком (район комитет) райком (районный комитет); КПСС-ни -у райком КПСС; -ну бюросу бюро райкома; -ну секретары секретарь райкома

район районllрайонный; промышленность промышленный район; -ну центрн центр райОна; совет районный совет; комнтет районный комитет; -лагъа бёлюу районирование; халкъ окъуУну бёлюмю районный отдел народного образования

районо (халкъ окъууну район бёлюмю) районо *с нескл.* (районный отдел народного образования); -ну инспектору инспектор районо

райсобес райсобес (районный отдел социального обеспечения)

райсовет райсовет (районный Совет народных депутатов); -ни сессиясы сессия райсовета

рак 1 рак; бишген -ла варёные раки

рак 11 *мед.* раКl1 раковый; кёбген раковая опухоль

ракета ракета ракетный; джюрютгеи ракета-носитель; космос космическая ракета; аскерле ракетные войска; база ракетная база; джиберирге запустить ракету; джюрютюучю ракетоносец, ракетоносный

ракеталы ракетный; ракетоносный; аскерле ракетные войска; двигатель ракетный щгатель; кеме ракетоносное судно

ракетка *спорт,* ракетка;, тениис тер;" ная ракетка

раковина раковина *(напр. кухонная)*

рама рама; терезе -ла оконные рамы: ш къат -ла двойныIе рамы; сурат салыучу ,

рама для картины

рамазан 1) рамазан *(девятый месяц IIy'.... манского лунного календаря, в течение Kf," рого мусульмане соблюдают пост)* 2) *(Р* '.: . *писная)* Рамазан *(мужское имя)*

рамка рамка. рама; терезе -..а окон,,, рамы; портретнн -гъа салыргъа вставнть п' " рет в рамку

ран: къая *см.* къая

раНг рангllранговый; биринчи -ны капитаны *мор.* капитан первого ранга; башхалыкыа ранговые различия

рапорт рапорт; берирге а) рапорто,а" б) *доен.* отдать рапорт; командир ге бернргт отдать рапорт командиру; джиберирге];'" слать рапорт

рапсодня *муз.* рапсодия

раса раса расовый; айырыу расовач скриминация. расизм; - айыргъан адам 1, сист

раса шіпоротник

расизм расизм расистский *тж.* тюреюн айы. рыу; -нн джакъчысы расист

расист расист расистский; режим :". систский режим

расистлик (-ги) *отвлеч. к* расист раСН~'

раскладушка раскладушка *разг.*

расписание расписание; поезДJIени -си 1 ,. писание (движения] поездов; джайгъы ' летнее расписание; автобус бла келди тв. тобус пришёл по расписанию; дерслени ~СН расписание уроков

распнска расписка; берирге дать рас .'.::~\ алыргъа взять расписку; бла беригт BblДaTb под расписку

рассада *с.-х.* рассада; къобустаны ~сы капустная рассада

раствор *в разн. знач.* раствор; цемент ' цементный раствор; келтирирге прии-і раствор

растворнтель *хим.* растворитель; бояугъа ' къошаргъа добавить в краску расТВор",',l; развести краску растворителем

растрата растрата; этерге совеРIП,ir!, (сделать) растрату; -сы болгъан адам растр',. чик; -ны тёлерге возместить растрату

растратачы растратчик

расход *бухг.* расход расходный; *тж* ДJl\OlO}. къоратыу; уллу большие расходы; китаб расходная книга; зтерге расходонать т. производить расходы

расческа расчёска; *тж.* чач таракъ

расчёт 1. 1) *доен.* расчёт; миюмёт – ';'ЧО. мётный расчёт; тобчу орудийный раС,~Т 2) расчёт; алыргъа взять (получить) раСО~Т. рассчитаться, уволиться *(с работы);* - берирг! дать расчёт *кому,* уволить *кого;* ишден ' алыб кетерге уволиться с рабты 2. расчр'шi!. ведомость *фин.* расчётная ведомость

реакция 1 *полит.* р~акция
реакция 11 *хим.* реакция; термоядерли *физ.* термоядерная реакция
реакциячы реакционер ,,реакционный; къаумла реакционные круги
реакциячылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* реакциячы реакционность
реализация реализация; этерге реализовать *что;* этиу реализация
реализм реализм ,, реалистичный; реалистический; социалист социалистический реализм; критика критический реализм; сурат салыуда реализм в живописи; искусство реалистическое искусство
реалист реалистlреалистичный; чыгъарма реалистичное произведение
реалистча реалистичный 11 реалистично, реалистически; джашаугъа къарау реалистичное отношение к ЖJ!ЗНИ
ребус ребус
реваш реванш ,,реваншный; алыргъа взять реванш
реваишизм реваншизм; -ии политикасы политика реваншизма
реваншист реваншистII реваншистский; политика реваншистская политика; оргаиизацияла реваншистские организации
ревизиои ревизионный; комиссия ревизионная комиссия
ревизионизм *полит.* ревизионизм; -ни джакъчылары сторонники ревизионизма
ревизиоист *полит.* ревизионист ,ревизионистский; оюмла ревизионистские измышления
ревизия ревизия 11 ревизионный; этергепроизводить ревизию; этиу ревизия; акт ревизионный акт
ревизиячы *то же, что* ревизор
ревизор ревизор
реВИЗ0РЛУКЪ. (-гъу) 1. *отвлеч. к* ревизор занятие ревизора 2. ревизорский
ревком *ист.* ревком (военно-революционныйкомитет); -ну председаТеЛИ председатель ревкома
ревматизм *мед.* ревматизм; ден аургъан адам ревматик
ревматолог ревматОлог; дохтур врач-ревматолог
революцион революционный; байрам революционный праздник; бир иииетлилик революционная солидарность; болум революционная ситуация; къарамла революкционныеэгляды; къозгъалыу революционное движение; тюрлениуле революционные преобразования
революционер революционер; профессионал профессиональный революционер
революция революция революционный; УллуОктябрь социалист Великая Октябрьская социалистическая революция; культуралыкъ культурная революция; социал социальнаяреволюция; илму-техника научно-техническая революция; -гъа дери болгъан дореволюционный; этерге совершить революцию
. революциячы революционер ,,революционный;

праВИТеЛЬСТВО революционное правйт~', ство
революциячылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* реВОII циячы революционность
регби *спорт.* регби *снескл.*
региоиал региональный; кенъеш реГК~нальное совещание
регистр *муз.* регистр ,регистровый; орта. средний регйстр; базыкъ НИЗКИЙ регистv
регистратор регистратор ,,регистраторсккi
регистраторлукъ (- гь у) 1. *отвлеч. к* plfi стратор
регистраторство 2. регистраТОРСКIli иш регистраторская работа
регистратура регистратура; поликлиннкUi -сы регистратура поликлиники
регистрация *(тж.* этиу) 1) регистрзщ записыl регистрационный; этерге регистри~ вать, записывать *кого-что;* джанъыдаи - ЭТРll перерегистрировать *кого-что;* депутатланы' этиу регистрация депутатов; джанъыдаи - mj перерегистрация; этиучю регистратор;' этиучю джер регистратура' 2) регистрзщ оформление брака; юйленнную лну JIf'. страция брака; этдирирге а) регИСТРИj» ваться; б) заставить зарегистрироваться
регнстраЦIIЯЛЫ зарегистрироваиный *(обраul*
регламент регламент; салыргъа усга~вить регламент; салыу установлеиие реш. мента; -ии сакъларгъа соблюдать реГЛ3Mei1
реглан реглан; пальто пальто-реглан
регулировщик (- ги) регулировщнк
регулятор регулятор; токну -у регу.тl1Щ тока
редактор редактор редакторский; иш редакторская работа; китабиы -у редаК~ книги
редакторлукъ (-гъу) 1. *отвлеч. к* редакп.: этерге редактировать *что;* редаКТorAjli! бла под редакцией; Ивановну реАаКТlt лугъу бла под редакцией Иванова 2. редакторский; иш редакторская работа
редакцион редакционный; статья рещционная статья; коллегия редакционнЗl коллегия
редакция *в разн. знач.* редакцияlіреданцнон, ный; къарачай газетни -сы редакция карача. евской газеты; Ивановну -сы *бла* ПОД рещ цией Иванова; этерге редактировать 'tl~
къулукъчула редакционные рабббтннKll. джанъы этилиб чыкъгъан китаб кинга. зы. шедшая в новой редакции
редколлегия редколлегия; журналиы ~CII редколлегия журнала
редукция *лингв.* редукция; ачыкълаиы ~CII редукция гласных
редукциялы *лингв.* редуцироваииый;. ачыкъла редуцированные гласные
реестр реестр, опись *Ж,* список; -ге K\t шаргъа включить в реестр (в бпись, в cnHcOIII. - са.llыргъа составить реестр (бпись, CnHCiXl
режим режим; аскер вбинский режкм. ауругъаииы -и режим больного; -ни TYTaplil соблюдать режим
режимлlt режимный; с *кикШI-Л.* режимом:
къаты колоння колония стрбгого реЖКll
режиссёр режиссёр ,,режиссёрский; Театрll

~у режиссёр театра; къуллукъ режиссёрекая деятельность

режнссёрлукъ (-гъу) 1. *ОТ8леч. к* режиссёррежиссёрство; режиссура 2. режиссёрский; -курсла режиссёрские курсы

резерв *в разн. знач.* резерв „ резервный; пронзводствоиу -лери резервы производства; кмчн -ле трудовые резервы; -леии хайырлаиІыыыу испОльзование резервов; аскерлерезервные войска; -де болургъа быть в резерве

резервдеги резервный, находящийся в резерве; фонд резервный фонд; аскерле резервкые войска

резидент резндент „ резидентский

резиденция резиденция; кърал башчыны -сы резиденция главы государства

резнк (-ги) *бот.* молодые побеги, ростки *мн. (проросшего картофеля и т. п.);* этерге пустить ростки, прорасти; гардош - этгеидикартбфель пророс

резнкленнрге пустить ростки; прорасти; ре-ЗНКЛеннб башларгъа прорастать, начать пускатьростки; гардош резикленнб башлагъанды кар тофель начал прорастать

резнклеиу *и. д. к* резикленирге прорастаниерезнклеимеклик *ОТ8леч. к* резиклеиирге; *см.* резнкленну

резнклн проросший, с ростками; - гардош прорбсший картофель

резнн 1) резинаІрезиновый; ;.., чархла резиновые шины; 1'06 резиновый мяч; промышАенность резиновая промыІленностьb 2) резинка*(прорезиненная тесьма);* чындай -*ле* резинкидля чулок

резинка резинка, ластик

резин-техиика резинотехнический; керекле тен завод завод резинотехнических изделнй

резолюция резолюция; директориу -сы ре-ЗОЈЈюция директора; съездии -сы резолюциясъезда; -ны' къабыл этерге принять резолюцию; салырга наложить резолюцию

рейд рейдІІ рейдовый; газетии и рейд газеты; - брнгада рейдовая бригада; ~Терге провести рейд

рейс рейсІІрейсовый; бириичи бла первымрейсом; автобус рейсовый автобус; -ге барыргъа отправиться в рейс

рейхстаг рейхстаг

реквием *муз.* реквием

реквнзит *театр.* реквизитІІ реквизитный; театрны -и театральный реквизит

реклама реклама „рекламный; бюро рекламное бюро; къанъа рекламный стенд; этерге рекламировать *что;* га,зетде - этерге рекламировать в газете

рекламация рекламация

рекомендация рекомендация „рекомендательный; алыргъа получить рекомендациюот *кого;* берирге давать рекомендацию *кому;* рекомендовать *кого;* партиягъа члеинъе берну рекомендация в члены партии; сизии -гъыз бла по вашей рекомендации; берге н пнсьмо рекомендательное письмо

реконструкция *(тж.* этиу) реконструкция; техннка техническая реконструкция; заводну этиу реконструкция завода; этерге реконструировать *что;* осуществить реконструкцию; илму-техиика прогрессии тамалыида халкъМЮЛКІІЮ этиу реконструкция народного хозяйства на основе научно-технического прогресса; этилирге реконструироваться

рекорд рекорд; къурч эритиуде реКОР4 выплавки стали; -,иу озаргъа побить рекорд; салыргъа установить рекорд; спортда спортивный рекорд; дуния мировой рекорд

рекордлу рекордный; битим рекордный урожай

рекордлукъ (-гъу) 1. *ОТ8леч. к* рекорд рекордность 2. рекордный; болджалгъа в рекордныйсрок

рекордсмеи, рекордчу *спорт.* рекордсмен; дуния мировой рекордсмен; джюэюуде рекордсмен по плаванню

ректор ректор „ректорский; университетни -у ректор университета

ректорат ректорат

ректорлукъ (-гъу) 1. *ОТ8леч. к* ректор ректорство 2. ректорский

реликвия реликвия; историялы истори ческая реликвия

рельеф *геогр.* рельеф „рельефный; тау горный рельеф; Джер джюзюню -и рельеф поверхности Земли; карта рельефная карта

рельс рельс „ рельсовый; трамвай -*ле* трамвайные рельсы; -леден таяргъа "Сойти с рельсов; джол рельсовый путь

ремеслеииик (-ги) ремесленник

ремонт ремонтІІремонтный; ууакъ мелкий ремонт; ишле ремонтные работы; мастерской ремонтная мастерская; этерге ремонтировать *что;* квартирге этиу ремонт квартиры

ремоит-техиика ремонтно-технический; станция ремонт но-техническая станция

ремонтчу ремонтник; слесарь слесарь -ремонтник

реиегат ренегат „ренегатский

реита рента „рентный; джер земельная рента

рентабелли рентабельный *(тж.* хайырлы); мюлк рентабельное хозяйство

рентабеллилик (-ги) *ОТ8леч. к* рентабелли рентабельность

рентген *мед.* рентген „ рентгеновский; иъе салыргъа обследовать рентгеном; бла багъыу рентгенотерапия; аппарат рентгеновский аппарат; кабииет рентгеновский кабинет; сурат рентгеновский снимок; таякъла рентгеновские лучи

рентгенография рентгенография „ рентгенографический; кабинет рентгенографическийкабинет

рентгеиолог рентгенолог; дохтур врач -рентгенолог

рентгенология рентгенология „рентгенологический

репарация репарация „репарационный; тёлеуле репарационные платежи

репатриант репатриант; тиширыу репатриантка

репатриация репатриация ,, репатриационный; этерге репатриировать; репатриироваться
репертуар репертуар ,,репертуарный; джырчыны -ы репертуар певца; театрны -ы репертуар театра; джанъы новый репертуар: -гъа къошаргъа включить в репертуар
репетитор репетитор ,,репетиторский; ту таргъа нанять репетитора
репетиция репетиция ,,репетиционный; залрепетиционный зал; бардырыргъа проводитьрепетицию
репортаж репортаж; стадиондан репортаж со стадиона; радио бла бериу репортажпо радио; газет газетный репортаж; бардырыргъа вести репортаж
репортер репортёр ,,репортёрский; радио радиорепортёр
репортёрлукъ (-гъу) 1. *ОТ8леч. к* репортёррепортёрство 2. репортёрский; иш репортёрская работа
репрессия репрессияllрепрессивный; этерге репрессировать *кого;* подвергать *кого* репрессии
репрессиялы репрессивный; джорукъла репрессивные меры
репродуктор репродуктор
репродукция репродукция; суратны -сы репродукция с картины
рессора рессора
республика республика ,,республиканский; союз союзная республика; автономlиялыl автономная республика; халкъ-демократия народно-демократическая республика; джанлы республиканец; строй республиканскийстрой
республикачы республиканецllреспубликанский; партия республиканская партия; правительство республиканское правительство
реставрация *(тж.* этиу) реставрация 11 реставрационный; этерге реставрировать *что;* архитектура эскертмелени этиу реставрация архитектурных памятников; этиучюреставратор; ишле реставрационные работы
ресторан ресторан ,,ресторанный; с Къобн» ресторан «Кубаныо; вагон вагон-ресторан
ретушь ретушь *ж;* этерге ретушировать *что*
реферат реферат ,,рефератный; доклад реферат ный доклад
референдум референдум; бардырыргъа провести референдум
рефлекс рефлексllрефлекторный; шартсыз безусловный рефлекс; шартлы условныйрефлекс; центр рефлекторный центр
рефлектор рефлектор ,,рефлекторный; лам па рефлекторная лампа
реформа реформа; джер земельная реформа; ачха денежная реформа; этерге *(или*бардырыргъа) провести реформу *чего,* реформировать *что;* сюдню этерге провести реформу суда; этиучю реформатор
реформизм реформизм 11 реформистскийреформист
реформист 11 реформистский; партияла реформистские партии; программа реформистская программа
рефрен *муз.* рефреи

рецензент рецеизент; китабны -и рец! '',- книги
рецензия рецензия; берирге *(или* джазаргъа) рецензировать *что;* аман ОРГ.i тельная рецензия; иги - ПОЛожительн,'!:, цензия; статьягъа - берирге рецензиро~п статью; бериу рецензирование; -ИЫ д..аз гъан рецензент
рецензиячы рецензент
рецепт рецепт; дарманнъа рецеп' карство; джазаргъа выпсатъb рецепт
речка 1. гречиха гречишный; бал гр! .lcU ный мёд 2. гречневый; крупа гре ш,. крупа; гречка *разг.*
решение решение; сюдню -си решеНие ".:.
решётка решётка ,,решётчатый; решеТЧ~i";' - буруу решётчатый забор
решёткалы решётчатый, решетчап" терезе окно с решёткой
ринг *спорт.* ринг
ритм ритм; назмуну -и ритм стиха; ~"М анъылау чувство ритма; музыка МУЗI :'.:1. ный ритм
ритмалы ритмичный, ритмический; - назм~ ритмичный стих
риторика риторика риторический; сор'; риторический вопрос
рифма *поэт.* рифма; эки къатлы П?!"i рифма; этерге *(или* джараШДЫРЫРГ.dl рифмовать *что;* бла джазаргъа писап. J рифму рифмаларгъа рифмовать *что;* сёзленм ри.Ь' мовать слова; рифмалаб джазаргъа ЛИ,"
в рифму
рифмалау *и. д. к* рифмаларгъа РИфМОВ8'iС"
робот робот
рогатка рогатка; бла аТаргъа ,трt:."1Тс из рогатки
роговица *анат.* роговица; кёзню -сы оого",. ца глаза
род *грам.* род; мужской род мужскои женский род жеиский род; средний род сп ний род
роддо~ роддом (родильный дом)
роза роза; кёкен куст розы, розовый ку,;. къызыл - красная (алая) роза; -ла ёсдю. рюрге вырашивать розы
розетка *ЭЛ.* розетка
розыск розыск; *тж.* излеу; уголовный - .. ловный розыск
рококо *архит., иск.* рококо *снескл..* - стн.1Ь стиль рококо
роль *в разн. знач.* роль *ж;* баш гпавнаи роль; комедиялы комедийная РО.'Ь; -ну азбар этерге вы_читьb роль; джашауда музыканы -у уллуду роль музыки в жизнн ве.1ИК рольуна кирирге *прям., перен.* войти .
ром ром ромовый
роман *лит.* роман; историялы нсториц. ский роман; назмулу роман в стихах, фан. тастика фантастический роман
романист 1 романис,Т *(писатель)* романист 11 романист *(специалист по рома> скай филологии)*
романс *муз.* романс; романсы Чайковского

. и - лары .

ча "" ~

романтнзм *лит.* романтизм романтический; орус лнтературада романтизм в русской литературе; Горькийни ал произведениелеринде романтизм в раннн произведениях Горького; ревОЛЮЦИОЙ революционный романтизм
романтик (-ги) романтик; ол джаш зама нында эди он в юности был романтиком
романтика романтика;. космосда учууну -сыромантика космических полётов; урунууну -сыДомантика труда
романтикалы романтичный, романтический;
- джашау романтическая жнзнь
ромаичы романист
ромб ромб ромбический, ромбовый ростовщик (- ги)
ростовщик ростовщический рота *доен.* рота ротный; танк танковая рота; -ны командирн ротный командир
ротаприит *полит.* ротапринт; -де басма ларгъа печатать на ротапринте
ротацион ротационный; машнна *полигр.* ротационная машина
рояль *муз.* рояль *м* рояльный; согъар гьа играть' на рояле
рубероид рубероид рубероидный
рубрика рубрнка; газет газетная рубрикарудиик (-ги)
рудникlрудннковый; рудничный; багъыр -ле медные рудники
руководнтель руководитель; *тж.* башчы, тамада; класс классный руководитель; кружокну руководнтели руководитель кружка
рулетка *тех.* рулетка; бла ёлчелерге из мерить рулеткой
рулои рулон рулонный; къагъыт рулон ная бумага
руль руль *м;* -гьа олтурургъа сесть за рульрумлу римлянин; грек
румын РYMbIH румынкий;; тнл румыIскиий язык; тншнрыу рYMbIHKa
румыилы РYMbIH
румыича по-румыIскн;; сёлеширге говорить по-румынкии
руна руна рунический; джазыула руниче ские надписи
ручка ручка; автомат автоматическая ручка
рыиок (-гу) pbIHOKl1 рынчныы;; ич внутренний рынок; тыш внешний pbIHOK; сатыу -ларыики сБыIа;; - багъала рыночные цены
рысхы 1) счастье, везение; удача; -сынкесерге помешать *чьему* счастью; аны -сыалгъады ему везёт; ему сопутствует удача; къабда кёр, бюртюгю бар эсе уа отведай, можетбыть в этом куске заложено зёрнышко счастья2) богатство, состоянне; -сы болгъан а) везучий, удачливый; б) богатый, состоятельный; -сы болмагъан а) невезучий, неудачливый; б) бедный, несостоятельный; -сы болмагъан адам а) невезучий человек; б) неимущнй человек; -гьа батаргъа купаться *(БУК8.* тонуть) в роскошн (в богатстве); -даи чыгъаргъа разориться, обеднеть; потерять своё состояние; этерге наживать богатство; -нъы сау аша! да будет впрок тебе [твоё) богатство!; --быз кьалыи болсун! *фольк.* да прибудут [приумножатся] наши богатства! О дуння -дан бексюерге любить больше BceI;O на свете; джал гьанды, келген да этер, КетгеН да этер *погО8.* богатство - дело наживное, оно и прибывает. и убывает; - ншде, иш - къолда *поел.* богатство - в труде, труд - в руках; - келнрболса, къыл кёпюрден тизилир, кетер болса, темир санджыр юзюмлюр *поел.* если богатству
[суждено) прибывать - оно идёт через мост из волоска *(т. е. трудно достаётся),* а если ему
[суждено] убывать - оно разорвёт и железную . цепь; - сына кёре джаш ёсер къышлыгъына кёре мал ёсер *погОд.* парень растётпо судьбе, скот растёт по траве; - насыбха къор *погО8.* богатство ничто перед счастьем; сют юсюнде кёмюк кибикди *погов.* богатство что пена на молоке; -ны табхан тыич, тутхан къыйын, билимни табхан къыйын, тутхан тынч *погов.* богатство добытb легко, а сохранить трудно, знания доБы_ьb трудно, зато сохранять легко; тюбюнден къозламаз *погов.* богатство само собой не множится
рысхылы 1) счастливый, везучий, удачливый 2) богатый состоятельный; юйдеги состоятельная семья; адам а) удачливый человек; б) богатый человек
расхылылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* рысхылы 1) везучесть, удачливость 2) состоятельность
рыцарлыкъ (-гъы) 1. *отвлеч. к* рыцарь рыцарство; -ны кёргюзюрге показать [своё] PbIцарство 2. рыцарский; иш рыцарский поступок
рыцарь рыцарь мllрьщарский; орта ёмюрлени -лары рыцари средневековья
рюмка рюмка, стопка; мийик - фужер
ряд ряд; биринчи -да олтурургъа сидеть в первом ряду
рядовой *прил., сущ. воен.* рядовой; *тж.* тюз; солдат *(или* аскерчи) рядовой солдат

С

саб ручка, рукоятка; держак; балта топорище; бычакъны -ы ручка ножа; чалкъы - черенок KOCbl; косовище О балтада, -да да болур *погов.* оба, видно, хороши *(т. е. ппвинны обе стороны);* тас болгъан бычакъны -ыалтын *погОд.* ручка утерянного ножа золотая
[была] *(так говорится, когда чрезмерно сожалеют об утраченном)*
саба *спец.* палочка для взбивания шерсти *(при изготовлении 80йлока);* къамиш камы шовая палочка для взбивания шерсти
-саба *парн. к* саут
сабакъ (-гъы) початок *(кукурузный)*
сабаламакълыкъ *отвлеч. к* сабаларгъа
сабаланыргъа *страд. к* сабаларгъа; саба ланнъан джюн взбитая шерсть
сабаларгъа взбивать, вспушивать *(шерстьспециальными палочками, шерстобитным луч ком)*
сабалатмакълыкъ *отвлеч. к* сабалатыргъа
сабалатыргъа *понуд. к* сабаларгъа заста вить *кого* пушить шерсть *(лучком, палочками)*
сабалатыу *и. д. к* сабалатыргъа

сабалау *и. д. к* сабаларгъа взбивание, вспушивание *(шерсти лучком, палочками)*

сабалыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* саба; 2) *камыш или хворост, из которого изготовляют палочки для взбивания шерсти* .

сабан возделанное для посева поле, засеянное пОле; пашня, нива; будай -ла пшеничныеполя; джазлыкъ -ла яровые хлеба; КlОЗлюк-ла озимые хлеба; колхоз -ла колхозиыенивы; -ланы суғъарырғъа орошать nOJl!I; сюрюрге пахать *что;* орулгъан жниньё; агъач плуг, соха; -башчы главный у пахарей; темир лемех; сошник: бек битсинле-ла, ашамасыила къабаила *фольк.* пустьобильно зреют нивы, пусть они не станут пищейкабанов О нёгерле *уст.* полевое товарищество; чыпчыкъ трясогузка; бюреугекъара сюрюрге пачкать кого-л., копрометировать кого-л.; -ы болмагъанны, саламы болмаз *посл.* у кого нет пашни, у того нет и соломы; - сюрюрге джеринъ джокъ, кириб джашаргъа юiiюнъ джокъ *посл.* у тебя нет земли, чтобы пахать, нет дома, чтобы жнть *(Т. е. ты беден);* -ны тирлиги сюрюлгенине кёре болур *посл.* какова обрабОтка [земли], такова и урожай ность; бир джыл битмеди деб, экинчи джыл сюрмеii къоАма *погов.* из-за того, что не уродилов прошлом году, не оставляй пОле не засеянным в этом году

сабанлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* сабан; 2) зем ля, отведённая под пашню

сабаитоii сабантуй

сабанчы земледелец; "ахарь *м;* по.певодllзем ледельческий; полеводческий; бригада полеводческая бригада О джанъурну кюсер, арбачы КъургъаКЪНЫ кюсер *посл.* "ахарь печётся о дожде, извозчик - о сухой погоде

сабанчылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* сабанчы хлебопашество; земледелне; полеводство; блакюреширге заниматься земледелнем

сабатаж 1) саботаж; этерге устраиватьсаботаж, саботировать *что* 2) *перен.* голодранец; нищийllнищенский; къаАда бери джыiiылыб собрались тут всякие голодранцы

сабатажлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* сабатаж 2 бедность; нищеиство

сабах 1 стебель *м (кукурузы);* нартюх кукурузный стебель

сабах II *уст.* час; эртден *уст.* рано утром; аллах аАтса, эртден туруб, iiiнеклени сауарма бог даст, рано утром встану, подою коров

сабий ребёнок, дитя детский, ребячий; -дедети; асыралгъан - приёмный ребёнок; эмчекичген грудиой ребёнок; къыз девочка; къызчыкъ молоденькая девушка; эркиши мальчик; джашчыкъ подросток; ёсдюрюрге растить ребёнка; -ге къараргъа няньчить ребёнка; табаргъа рожать ребёнка; олалкъын ди он ещё ребёнок; къызчыкъ алкъа ди деВОЧl:{а ещё совсем ребёнок; дохтур детский врач; заман детство; киiiим детскаяодежда; сад детский сад; --субиii детвора;

- акъыллы наивный; с детским сознанием; къылыкъла детские выходки; сен къылыкъланы къой ты кончай свои детские выходки; -ни алдагъанча дурить (обманывать) *кого* как ребёнка; -ми болгъанса сен? *бран.* ты что, ребёнок что ли? О ол башы бла УЛАУ ишнн тындырады он ещё ребёнок, а справляетJ с серьёзной работой; бла къарт БИРАН *погов.* старый, что малый; -инъе *баллы* хаитnw татдырма, къызыиъы киши юiiюнде джаТI\ЫРWI *посл.* не приучай ребёнка к сладостям жизнн. не позволяй дочери ночевать в чужом дбие: болмагъан джерде мёлек болмаз *погод.* [де нет детей, там нет ангелов *(Т. е. дети НаидН-, чистосердечны);* -ге бычакъ бермесенъ бнр джылар, берсенъ эки джылар *погов.* ребённv не дашь нож - раз поплачет, дашь нож-дважды поплачет *(Т. е. обрежется);* джаWНЫ махтау бузар *погов.* хвала портит юношу; джетгиичи джети тюрлю болады *nOlOB.* ребёнок семь раз меняется *(пока вырастет);* джигитии бир къолун баiiлар, ХОМУХИУ уа эки къолун байлар *погов.* ребёнок провбрной

[матери] одну РУКУ свяжет, а ленивой (неряхеl обе руки свяжет; -ни джумушха ий дз, кеснnъ ызыидан бар *погов.* пошли ребёнка по де.1У, а сам следом иди; кёргенин унутмаз *nOlOB.* ребёнок не забывает то, что раз увидел; -нн ким асыраса, олду анасы *погов.* мать не та. нто родила, а та, кто воспитала; - кюнюне юч ТIОР*лю* болур *погов.* младенец быстро меняется; -инъден къууан, -инъи -инден ДЖЫЛЗ *nOCA.* на своих детей радуйся, а от детей своих детейплачь *(Т. е пусть потомков будет А/ного);* кърнакъдан тамада *погов.* ребёнок почётнее

[даже] гостя *(Т. е. сначала следует позабо титься о детях);* къоругъан джерннъе i'I болур *погод.* ребёнок лезет туда, откуда хочешь его отвадить; -ни тнлин ан асы БИJlНР *nOl08.* слова ребёнка понятны матери *(Т. е. никто не понимает человека так, как мать* \

сабнй-балыкъ (-гъы) дети; зслеб сёлewигмз барды не говорите пошлостей, здесь детн сабийлей будучи ребёнком, в юном возрасте; ёлюрге умереть молодым; ,.." эрге бермрге выдать замуж в юном возрасте *(Т. е. слuШКОА рано);* ол анасындан къалгъанды он остался совсем ребёнком, когда умерла мать

сабийлендирирге: кеси кесинъи притво, ряться маленьким, прикидываться ребёнкон (наивненьким)

сабийлендириу *и. д. к* сабийлендирнрге

сабийленирге притворяться маленькнм, прн, кидываться ребёнком; наивничать

сабийлениу *и. д. к* сабийленирге наивнн, чанье

сабийлеимеклик *отвлеч. к* сабийленнрге наив. ничанье

сабийли: кёб многодетный; кёб ана многодетная мать; кёб юйдеги многодетная семья

сабийлик (-ги) 1) *отвлеч. к* сабий; 2) дётство, детский возраст; заман детство; -Г\ен чыгъаргъа выйти из детского возраста, вырастн; - деи башлаб с детства О ,.." де юретмесенъ, уллу болса тюзелмеэ *погов.* если в детстве не научишь, взрослым не исправится

сабийлилик (-ги) *отвлеч. к* сабийли

сабийсиз бездетный; къатын бездетная женщина; къалыргъа остаться бездетным

О ,.., тиширыу - кёгетсиз терек *пог08.* бездетная женщнна - бесплодное дерево; юй къабыр кибик *пог08.* бездетный дом, что могила

сабийсизлик (-ги) *ОТ8леч. к* сабиilсиз бездет ность; ,.., налог налог за бездетность

сабийча по-детски, как ребёнок; наивно

сабийчик (-ги) ребёночек; -ча нек этесе? *что* ты ведёщь себя, как ребёнок?; кесинъи трге прнтворяться наивненьким

сабламак'Ь.IIЫКЪ *ОТ8леч. к* сабларгъа

сабланмак'Ь.IIЫКЪ *ОТ8леч. к* саблапыргъа

саБJlаныргъа *страд. к* сабларгъа; О ауруу саБJlаныБ къалгъанды болезнь стала хронической; сабланнъан ауруУ сау къоilмаз *пог08.* укоренившаяся болезнь в живых не оставит

саБJlаныу *и. д. к* саблапыргъа

саБJlаргъа приделывать ручку; балтаны насадить топор на топорище О джюрегине ауруУ ,.., прнчинить *кому* душевную боль

саБJlатмак'Ь.IIЫКЪ *ОТ8леч. к*

саблатыргъасаб"атыргъа *понуд. к* сабларгъа

саблатыу *и. д. к* саблатыргъа

самы черпак, ковш; - бла суУсаб бер дай напиться из черпака; агъач деревянный ковш; алюмнн алюминиевый ковш

саблыкъ (-гъы) 1) *ОТ8леч. к* саб; 2) что-л. годиое дЛя изготовления ручки (рукоЯтки)

сабыр 1) спокойный 11 спокойно; ауаз бла сёJlешнрге говорить спокойным голосом; цуjаб этерге отвечать спокойно; бол а) подожди; былайчыкъда бол подожди здесь; б) погоди, успокойся; джел болду ветер угих; ,.., этнгиз подождите, успокойтесь 2) терпеливый, кроткий, скромный; - адам скромныйчеловек; къылыкъ кроткий нрав О -ынъаташ байла! умерь свою прыть! терпи!; тюбюсары алтын *пог08.* терпение ценится как чистоезолото

сабырламакълыкъ *ОТ8леч. к* сабырларгъа

сабырландырыргъа *понуд. к* сабырланыргъа успокоить, утихомирить; умирО1ворить *кого;* кесинън успокоить себя, успокоиться

сабырландырыу *и. д. к* сабырландырыргъа успокоение, утешение; кесинъи - самоуспокоенне

сабырланмакълыкъ *ОТ8леч. к* сабырланыргъа; *см.* сабырланыу

сабырланыргъа успокоиться, утихомириться, умиротвориться; бир кесек сабырлан успокойся немного; сабырланыб Турургъа находиться в умиротворённом настроении; быть умнротворённым

сабырланыу *и. д. к* сабырланыргъа успокоение, умиротворенне

сабырларгъа 1) повременить; сен сабырлабтур ты погоди немного; бир кесек несколькоповременить 2) успокоить, утихомирить *кого;* къыйынлыкъ бизни сабырлагъанды горе нас утихомирнло

сабырлау *и. д. к* сабырларгъа сабырлаwыргъа *8заимн.-ВОЗВР. к* сабыр

Jlаргъа утнхомириться, успокоиться *(о многих)*

сабырлаwыу *и. д. к* сабырлаwыргъа сабырлы терпеливый; выдержанный, спокоil ный; скромный; адам спокойный человек О,.., джетер муратха, сабырсыз кы!Jlрр уятха *пог08.* терпеливый достигнет мечты, а нетерпеливый потерпнт срам; - чыдар, сабырсызджылар *погов.* терпеливый стерпит, нетерпеливый заплачет

сабырлыкъ (-гъы) спокойствие, хладнокровие, выдержанность; -ы болмагъан несдержанный, невыдержанный; кесинъе салыргъасохранить хладнокровие; этерге проявитьхладнокровне

сабырсыз нетерпеливый, несдержанный, невыдержанный; - адам невыдержанный человек

сабырсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* сабырсызнетерпеливость, несдержанность, невыдержанность

сабырчыкъ: болургъа *(или* этерге) а) подождать; б) повременить, успокоиться

сагал *карач.* лохмотья, клочья изорваннойткани; болургъа порваться, превратитьсяв лохмотья; этерге порвать *что,* превратитьв клочья; джыртыб этерге порвать в клочья; чепкеннн этеги болгъанды подолплатья весь изодрался; -лары салына чумичка, замарашка *(о неопрятной женщине)*

сагалламакълыкъ *карач. ОТ8леч. к* сагалларгъа

сагалланмакълыкъ *карач. отвлеч. к* сагалланыргъа

сагалланыргъа *карач. страд. к* сагалларгъа изорваться в клочья, превратиться в лохмотья

сагалланыу *карач. и. д. к* сагалланыргъа

сагалларгъа *карач.* порвать в клочья, превратить в лохмотья; раскромсать, разорвать *что;* сагаллаб атаргъа изО(;вать, искромсать *что;* ит этегнми сагаллагъанды собака изорвала в клочья мой подол

сагаллатмакълыкъ *карач. отвлеч. к* сагалларгъа

сагаллатыргъа *карач. понуд. к*

сагалларгъасагаллатыу *карач. и. д. к*

сагаллатыргъасагаллау *и. д. к* сагалларгъа

сагюнджю 1) багаж, ноша; аз - лёгкая ноша *2) перен.* обуза, заббта; бюреуге - болургъабыть кому-л. в тягость (обузой); -сю ауур а) тяжелогружёный; *б)перен.* с тяжким бременем на плечах; юсюмде -м уллуду на мне тяжкое бремя

сагюнджюлюк (-гю) *отвлеч. к* сагюнджю

сагъайгъан 1) *прич. от* сагъайыргъа; 2) не спокойный, насторожённый; - адам неспокойный человек; къулакъ насторожённыйслух, насторожёное ухо

сагъаймагъан 1) *прич. отрщ. от* сагъайыргъа; 2) равнодушный, очень спокойный *(о человеке);* джукъгъа адам ко всему равнодушный человек

сагъаймакълыкъ *отвлеч. к* сагъайыргъа; джукъудан пробуждение ото сна; ншге беспокойство о деле

сагъайтдырыріDз *понуд. к* сагъайтыргъа; адамны а) заставить *кого* разбудить человека; б) заставить человека насторожиться; заставить *кого* взбудоражить человека

сагъайтдырыу *и. д. к* сагъайтдырыргъа

сагъайтмакълыкъ *отвлеч. к* сагъailТыргъа

сагъайтыргъа *понуд. к* сагъайыргъа 1) разбудить *кого;* заставить проснуться; сагъайтыб

къояргъа лишить сна; джукъудан пробудить ото сна; джукълаб баргъан сабніінисагъаАтдынъ ты разбудил засыпавшего ребёнка; замансыз сагъаіітыб къоАдунъ ты не вовремя разбудил меня 2) насторожить, взбудоражить *кого;* бюреуню эснн взбудоражить чьё-л. внимание; мен аАтхан сенн сагъаАтдымы? то, что я сказал, насторожило тебя?; тауушла менн сагъаіітдыла голоса взбудоражили меня

сагъаАтыу *и. д. к* сагъаАтыргъа

сагъаАыргъа 1) очнуться, проснуться; пробудиться; джукъудан очнуться ото сна; танъныбурну бла проснуться с рассветом; уятдыгъызда сагъаііыб къалдым вы разбудили меня и япроснулся 2) иасторожиться, взбудоражиться; забеспокоиться; сагъаііыб турургъа быть настороже; бу ншге керекдн к этому делунужно быть готовым

сагъаАыу *и. д. к* сагъаАыргъа; джукъудан пробуждение ото сна; ишге беспокойствоо деле

сагъаііЫUlмакълыкъ *отвлеч. к* сагъаАЫUlыргъа

сагъайышыргъа *взаи"'Н.-возвр. к* сагъа Аыргъа 1) очнуться, проснуться *(о многих)* 2) насторожиться *(о многих)*

сагъаАыUlЫУ *и. д. к* сагъаііышыргъа сагъакъ: - ла околоушные железы; - ауруу свинка

сагъан: нгн - ах, если бы ...; вот бы ...; ах, игн - бир сүү нчер эди! вот бы напиться воды!; ах игн бнр билнр эди джазыуу боллукъ джулдузун! *фольк.* ах, если бы знать звезду своей судьбы!

сагъат 1) час *(время);* бнрде в час *(дня, ночи);* бнр -ха а) за один час; б) к часу *(дня, ночи);* зки -дан через два часа; - -дан через каждый час; - алтыгъа к шести часам; джарым полчаса; - бла джарым полтора часа; неди? который час?; Иul -ла рабочие часы; - бла джал тёлеу почасовая оплата; сау -ны сакъладым [я] битый час прождал 2) часы; алтын золотые часы; бау ремешок (браслет) для часов; къабыргъа настенные часы; бууун ручные часы; хурджун карманные часы_; -ым алгъа бар ады моичасы спешат; -ым артха къалады моичасы отстают; уста часовщик, часовой мастер; джюрегим -ча урады моё сердце стучит, как часы 3) *карач.* время; гитче -ымда [в то время,) когда я был маленьким; бнз юііде -да в то время, когда мы были дома; ол -да сен къаАда эдинъ? в то время где ты был? О киловатт-- *ЭЛ.* киловатт-час

сагъатлы: аман болургъа дойти ДО из-неможения

сагъатлыкъ (-гъы) 1. *отвлеч. к* сагъат; 2. часовой, "Часовой; - джол часовая дорога; бир лекция часовая лекция; джети иш кюн семичасовой рабочий день; эки двухчасовой; зки ИUlибиз барды у нас есть двухчасовая работа

сагъатчы часовщик, часовой мастер; - болуб ишлерге работать часовщиком О -ны сагъаты джокъ *погов.* у часовщика нет часов; ~ сапожник без сапог

сагъатчылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* сагъатчы

сагъаша *уст.:* о-о, - о-о... *так пРИЧUТQУ, ходя вокруг могилы умершего*

сагъыз смола, мастика

сагъындырмакълыкъ *отвлеч. к* сагъынды, рыргъа

сагъындыртыргъа *понуд. к* саГЪЫНдырыргъа

сагъындыртыу *и. д. к* сагъындыртыргъа

сагъындырыргъа *понуд. к* сагъыныргъа

сагъындырыу *и. д. к* сагъындырыргъа

сагъынмакълыкъ *отвлеч. к* сагъыныргъа упо. минание, воспоминание; сёзде - упомнна!!t в разговоре

сагъынылгъан 1) *прич. от* сагъынылwргъа; 2) упомянутый; ёргеде - вышеупомянуты', башында -нъа кёре согласно упомянуто~\ вы_ее О босагъа тюбюнде *погов.* тот, кого вспоминали. оказался у порога; ~ лёгок'а помине

сагъынылмакълыкъ *отвлеч. к* сагъынылыргъа

сагъынылыргъа *страд. к* сагъыныргъа бы'о упомянутым; аты керекди его иМЯ ДОЛЖМ(' быть упомянуто; ушхуууур артында саГЪЫНЫJI' лыкъ! чтоб [тебя) вспомнили после еды! *(Уд,,' жаемого человека вспоминают перед тем, /*(jj,\ *сесть* за *стол)*

сагъынылыу *и. д. к* сагъынылыргъа

сагъыныргъа 1) вспоминать *(в разговОР<I.* упоминать *кого;* бу затны киши сагъынмаАды этого никто не вспоминает; сагъыныб сёлешнрг! вспоминать в разговоре; сагъыныб Турургъа часто вспоминать, упоминать *кого* (8 *разго. воре);* сабиіі анасын хаман сагъыныб турады ребёнок постоянно говорит о своей МаTenl1 2) напоминать, намекать *кому* о *чём;* сагъwныб кёрюрге попробовать намекнуть; сёлеше КеJ1кб намекнуть в разговоре; мени тилегнмк аннъа бир сагъыныб кёр намекни ему о I,{O\:!I просьбе

сагъыныу *и. д. к* сагыныргъа 1) вспомина. ние, упоминание *кого* 2) напоминание *КОМУ* о *Чf*

сагъыш 1) дума, размышление; раздумье; кгк -ла мечты; -ха кириб турургъа уйти 8 ра. мышления; -ха кетиу уход в размышлечни задумчивость; чачаргъа отвлечься от тяже. лых мы_лей;; зтерге керекди надо подумать,

зтерге думать; размышлять; этнб табаргъа подумать и придумать *что;* этией этил ген легкомы_ленныы;; арт -ын этерг! думать о последствиях *чего;* арт -ыи этией необдуманно; арт -ын эте билмеген иедаль' новидный; иги эт обдумай хорошо: кёб этгенден сора после долгих размышлеиий. кесинъ эт подумай сам; посуди са~. кесинъ - эт, нгимнди ол аманмыды? по. думай сам, хорошо это или плохо?: тамбланы -ын этерге думать о завтрашнем АНt 2) забота; аны башын басхаиды его одолели заботы; мени -ым кёбдю у меня много заБОт; -ы джокъ, къаАгъысы джокъ у него ни заОСi: нн тревог О - къартлыкъгъа сюйюмчю *погов.* задумчивость - предвестник старости

сагъышландырмакълыкъ *отвлеч. к* сагъwш. ландырыргъа

сагъышландырыргъа *понуд. к* сагъышланыргъа; сен мени бир кесек сагъышлаидырдwнъты заставил меня призадуматься

сагъышландырыу *и. д. к* сагъышландырыргъа сагъышланмакълыкъ *отвлеч. к* сагъышланыр
п,а озабоченность, озадаченность
сагъышланыргъа прнзадуматься; сагъыш.1Ныб кьалыргъа быть озадаченным *чем;* сап,ышланыб турургъа быть в состоянии задум
щостн
сагъышланыу *и. д. к* сагъышланыргъасагъышланышыргъа *взаимн.-возвр. к* са
п,ышланыргъа; сагъышланышыб олтурургъа(i!Jетb в задумчивости (о *многих)*
сагъышлы озабоченный, озадаченный, задум ыый; болургъа задуматься; -ма менсаны думы мои о тебе; бюгюн ол не эсе!а -ды сегодня он чем-то озабочен; бу ишмени этдн это меня озадачило О сагъы-wын айтса, сагъышсызны башы аурур *погов.* озабоченный поделится своими заботами, у без. заббтного годова заболит
сагъышлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* сагъыш; кеснбиз болуб турабыз мы сами обеспокоеныразными думами
сагъышлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* сагъышлыозабоченность, озадаченность; задумчивость
сагъышсыз 1) беззаботный, беспечный „ беззаБОтно, беспечно; джашау беззаботнаяiМИЗНЬ; адам беспечный человек 2) безщфный „ безрассудно; оноу безрассудное~ешенне О нш оюлуо *погов.* безрассудно(деланное дело провалится; сёзню джел
мтир *погов.* безрассудное слово ветер уносит
сагъышсызлыкъ *отвлеч. к* сагъышсыз 1) без
"Iббтность, беспечность 2) безрассудность
сад сад; *тж.* терек бачхаllсадовый; -даёсген садовый; ботаника ботаниСіеский сад; зоология зоологический сад; сени арнулугьYНb тамам ушайды кёк да чакъгъан хансчыкьгъа *фольк.* красота твоя похожа на цветение травки в зелёном саду
садакъ (-гъы) стрела *(для стрельбы изАУка);* орун колчан; джая лук; къылтетнва; аТаргъа стрелять из лука; джердечабсанъ окъча сюзюлесе *лит.* когда
скачешь по земле - как стрела плавно летишь10 *кохе);* тартханча прямо; как по, струнке
садакъамус. подаяние, милостыня; -беригеподать милостыню; джыяргъа а) просить~йлостыию; попрошайничать б) нищенство-вать; джыярыкъ болургъа обеднеть, обнищать; кёлтюрюрге подать милостыню*(чтобы хе случилось плохого, напр. в пути);* тыііыншлы нищий *(букв.* достойный подаяния) О къурман--болургъа а) нечаять души *в ком;* б) быть весьма благодарным *кому*
садакъалыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* садакъа; 2) то, что предназначено для подаяния *(продукты, деньги и т. д.)*
садакъачы нищий; попрошайка; болургъа *прям., перен.* стать иищим О -ны джаны кыпчыгъында *погов.* у нищего душа в его суме; ач джыл къысар *погов.* нищие одолевают в голодный год *(т. е. нищих в голод больше - так говорится, когда кто-то просит того, чего мало);* -ны къапчыгъы тешик *погов.* суму нищего не наполиишь *(букв.* у попрошайки торба дырявая); - -ны сюймейди *погов.* попрошайка попрошайку ие жалует (т. к. онконкурент)
садакъачылыкъ (- гъы) *отвлеч. к* садакъачы иищенство; нищета
садакъчы лучник, стрелок из лука садакъчылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* садакъчы садра: оюн *уст. игра типа шахмат*
садрач *карач.* t. резьба *(по дереву);* этиучю резчик; этерге заниматься резьбой2. резной; бешик резная люлька; орундукърезная кровать; столну аякълары -ды у столарезныIе ножки
садрачлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* садрач
садыр топь ж в болОте *(где может засосать)* сажна сажень *ж*
сажналыкъ (-гъы) 1. *отвлеч. к* сажна; 2. са женный; джер а) земля в одну сажень; б) саженное расстояние
саз 1 1. глина; топракъ [жёлтая] глина; бла сюртерге помазать глиной; юйню санджохуна джагъаргъа обмазать глиной основание дома 2. *перен.* желтый, бледный; землистый (о *цвете лица);* бет бледное лицо; болургъа побледнеть О -гъа тюшерге делать борозду *(т. е. делать тяжёлую часть дела)*
саз 11 *муз.* саз *(старинный струнный инструмент);* -ым ойнай, - ойнай *фольк.* играет мойсаз, играет саз
сазан сазан
сазбет бледнолицый; желтолицый; тншн рыу бледнолицая женщина
сазбетленнрге бледнеть, становиться бледнымсазбетлению *и. д. к*
сазбетленнргесазбетлнк (-ги) *отвлеч. к* сазбет бледность
лица
сазларгъа 1) чертить борозду *(сохой);* сазлагъан къанъа бороздящая доска *(основная часть сохи, на которую монтируются остальные детали)* 2) мазать жёлтой глиной *(напр. нижний край фундамента дома)*
сазлау *и. д. к* сазларгъа
сазлы глинистый; дж ер глинистая почва сазлыкъ 1 (-гъы) *отвлеч. к* саз 1 желтизна, бледность
сазлыкъ 11 (-гъы) *отвлеч. к* саз 11
сазчы мастер игры на сазе
сай 1 1) мелкий, неглубокийllмель *ж;* суу мелкая речка; кёл мелкое озеро; сууиу -ы мель на реке; былайы -ды здесь мелко; болургъа мелеть; суу болады река мелеет; табакъ мелкая тарелка 2) *перен.* неглубокий *(об уме),* поверхностный; -адам верхогляд; аны башы -ды он недалёкий человек; аны билимн ды У него поверхностные знания О -ын терен этмезге не осложнять просты_е вещи
сай 11 доля, долька; уруб башынъы эки этерме! я разобью тебе голову! *(букв.* сделаюдве доли)
сайгъакъ (-гъы) *зоол.* сайгак
сайлагъан 1) *прич. от* сайларгъа; 2) при вередливый, разборчивый, капризный О -сайгъа *погов.* разборчивый на мель [садится]; тот, кто выбирал, просчитался; -нъа - чнй

гырджын *погов.* привередливому - сырбй чурек

сайлам мотбк; халы мотбк ниток

сайлама отббрный, лучшнй; отббранный; - джашла лучшие парнн; - урлукъ отббрные семена; чыгъармала избранные произведеиия; эм -сы иаилучший, отббриый; Ертенланы Азретнн чыгъармалары избранные произведеиия Уртенова Азрета

сайламакълыкъ *отвлеч. к* сайларгъа; кепнн къыйынды невесту выбрать трудно

сайланма *ТО же, что* сайламасайланмакълыкъ *отвлеч. к* сайланыргъа

сайланнъан 1. *прич. ОТ* сайланыргъа; д~ путатха избраиииый депутатом 2. мотбк *(веревки, пряжи);* урчукъ - 'пблное веретенб *(с пряжей)*

сайланыргъа *страд. к* сайларгъа; депутатха быть избранным в депутаты; сайланыбтургъан отборный, отОбранный; сайланыб тургъан къыз лучшая девушка *(напр. в округе)*

сайланыу *и. д. к* сайланыргъа

сайларгъа 1) выбирать *кого-что,* делать выбор; нгнсии - выбрать лучшее; усталыкъ выбнрать профессню; саіілаб алыргъа выбрать, отобрать *(лучшее);* сайлаб алыу отббр; сайлаб алыннъан отббрный; сайлаб алыннъан урлукъ отббрные семена; сайлаб алыучу комиссия отбброчная комиссня 2) избирать *кого;* депутатха избрать депутатом; джаиъыдан переизбрать, выбрать снбва; сайламай къояргъане избрать, забаллотировать *кого* 3) наматывать*(верёвку, пряжу и т. п.);* халыны наматыватьнитки; ичегилени перебрать кишки *(внутренности животного для приготовления из нихблюда)* 4) привереинчать, перебирать; сайлабкюрешмеген непритязательный, неприхотливый;

сайлаб турургъа привередиичать; ашарыкъ привередничать в еде; асыры сайлагъанданкъатын алалмай турады *ол* он до тогб перебирает, что до сих пбр не женился 5) присмотреть, облюбовать *кого-что;* къыз присмотреть девушку; келнннлик присмотретьневестку; кесиме тюкенде чурукъла сайлабкелеме я облюбовала себе туфли в магазине

сайлатдырмакълыкъ *отвлеч. к* сайлатды рыргъа

сайлатдырыргъа *понуд. к* сайлатыргъасайлатдырыу *и. д. к* сайлатдырыргъа

сайлатыргъа *понуд. к* сайларгъа давать выбрать *кого-что;* ат дать выбрать коня; къыз дать возмбжность выбирать девушку *(в невесты)*

саіілатыу *и. д. к* сайлатыргъа

саіілау 1. *и. д. к* саііларгъа 1) выбор; мадар бернрге предоставить выбор; -гъа кнрирге приступить к выбору; къыз выбор д-евушки *(в невесты)* 2) *карач.* выборы; выбориая кампания; -ла выборы; СССР-нн халкъ .депутатларын -(ла) выборы нарбдных депутатовСССР; о-гчёт- - джыйылыу отчётно-выборноесобрание; -ну аллындагъы кампанння предвыборная кампания 2. избирательный; системаизбирательная система; участок избирательный участок; орган избирательный брган

сайлаулу *то же, что* сайлама

сайлаулулукъ (-гъу) *отвлеч. к* сайлаулу „оббрность

сайлаучу 1. избиратель; -ланы джыйы~ыjу собрание нзбирателей 2. привередлнвый, pllJ. ббрчивый; ашарыкъ прllвередливый в *ед,*

сайлаучулукъ (-гъу) *отвлеч. к* сайлаучу

сайлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* сай 1; 2) ~e.li~ вбдье; мель *ж;* джюзюб -гъа джгnрг! доплыть до мелкого места

сайры: чыбыкъ лоза, прут; бутларыыа - чыбыкъны тартдырыр *фольк.* и хлестнет "о моим ногам прутбм (лозбй)

саАын *послелог* еже--; каждый; ай - ежече. сячно; джыл - ежегбдно; кюн - каждый день, ежедневно; минут ежеминутно; хар юй - на каждый дом; хар юй бир нйнек по однок корбве на каждый дом; -гъаны (-генн) каждый раз, как...; баргъаны - каждый раз, Ш пойдёт; анча - часто; каждый раз; анча - айтыб турма не говори так часто *(одно и то .1111*

саквояж саквояж

саксофон *муз.* саксофбн

сакъ осторбжный, осмотрительиый, чугкнй. бдительный; - адам чУткий человек; - I\У' лакъ чуткое ухо; - болургъа быть осторожным: быть начеку (настороже); юйге бол СМ<m>i за дбмом; *бол* дерге предостеречь *КI'О:* турургъа быть бдительным, быть настороже: орамда джюрюрге ходить по улнце ~ рбжно О юйюне сау барыр *пагОд.* ~ рбжный человек дойдёт до дбму невредимым

сакъал 1) борода; -ым агъарГЬ3НДЫ бороді моя побеле.~а; -ы болгъаи борощі'гый; ~ы джетген небритый, с зарбсшей бородОй: джюлюрге бриться; ДЖlОllютюрге побриться *(в парикмахерской);* --МЫЙЫКЪ АJ(D' люучю парикмахер; церге *(или* къояргъаl отпустить бброду 2) *(тж.* тюб) подбородок: тюбю къалтьарайды у негб дрожит подбородок

сакъаллы бородатый; акъ белобородый; къара черноборбдый О -НЫ сакъалсыз алдар *погов.* бородатого безборбдый обманы. вает; опытного небпытный учит

сакъаллыкъ (-гъы) подборбдинк *(колекоU узды)*

сакъалсыз безборбдый; къарт безборОдый старик

сакъалсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* сзкъалсbl3

сакъат 1. нездорбвый, больнбй; - адам *боль.* нбй человек 2. инвалид, калека; - болургъа искалечнться, получить увечье; стать нвалидом; болгъан изувеченный; этерге нзу~' чить, искалечнть *кого;* - сабнй дефективный ребёнок; - ланы юйю дом иивалидов: Ата Джурт къаэауатны -ы инваЛlід Отечественной войны; урунууну инвалид труда

сакъатлы изувеченныіі, калека; нмеющий физический недостаток

сакъатлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* сакъат; 2) увечье; физический недостаток; - джеггеи изувеченный; табаргъз искалечиться. изувечиться

сакъау 1) *вет.* сап, мыт. 2) косноязычный, заика

сакъаулукъ (-гъу) *отвлеч. к* сакъау 2 косно язычие

Сах'b.1аМаК'ЪЛЫКЪ *отвлеч. к* сакъларгъа; l1б ,.., долгое ожидание; отдан защита ,~огня; кесинъи оберегание себя

Ш'Ъ.1аимак'ЪЛЫКЪ *отвлеч. к* сакъланыргъа сохранность

саК'Ъ.1аиыргъа *возвр.-страд. к* сакъларгъа 11 сохраняться; храниться; оберегаться; сакъlIныб тургъаи зат сохранившаяся вещь; IГ" ,.., хорошо сохраниться; сакъланнъан сбережённый, сохранённый; сохранившийся; СПЬЛаннъан ачха сбережённые деньги; ариу Са11ЛЛаинъан хорошо сохранившийся 2) охранiться; къралыбызны чеклери тынъылы сакълаIIАblla границы нашего государства надёжноохраняются 3) предохраняться, беречься *отчего;* отдан,.., беречься от огня 4) соблюдаться;

AlllОРУКЪ СаК'ЪЛаНады порядок соблюдается; -гм а.цетле керекдиле хорошне обычан должны соблюдаться <> аллах бла сакълан! у.г. да сохрани тебя бог!

С8КЪАаныу *и. д. к* сакъланыргъа

саКЪАаргъа 1) ждать *кого-чего;* сакъламай I""б къалыргъа уйти, не подождав *кого;* ,гъынчы/-гиичи ждать до...; келгннчн ждать до прихода *кого;* джанъур тохтагъынчы ,.., переждать дождь; джуУаб ждатьответа; беш сагъаТха дери ждать до пятичасОв; саК'ЛЛай-сакълай, къакъ болдукъ мыусталн ждать *(букв.* мы ждали столько, 'IТО 'саын] просохли) 2) ожидать *что от кого;* "ен сенден аиы сакъламай эдим я от тебя лого не ожидал; сакъламагъан ншни этдннъ ты совеРШJil неожиданный поступОl\ 3) охранить, беречь, защищать *кого-ч'го;* башынъы ограждать себя *(от нападок и т. п.),* остерегаться *(сплетен и т. п.);* кесинъи беречьсебя; от бла суУдан кесинъи сакъла берегисьогня н воды; намыс беречь честь; рахатлыкъиы беречь мир; саулукъну бе~чь здоровье; темир дж~ну охранятьжелезНУЮ дорогу; тенъликни оберегать.lРужбу; чекни охранять границу; ЭЛIIIисырын бек сакъла береги честь своей земли(своего народа); -дан/-ден беречь от...; ..аудан защищать от врага; къыйынлыкъ-Аан ,.., беречь от несчастий; сабийни суУукъ _ан,.., беречь ребёнка от простуды; ёкclO3 растить сирОт *(в своей семье);* сабий ,.., воспитывать *(букв.* беречь) детей *(без отца)* 4) хранить, сберегать *что;* ачханы аманат кас сада ,.., хранить деньги в сберкассе; эсде запомнить, сохраllИТЬ в памяти; сакълаб тургъан затым то, что я храню 5) соблюдать, блюсти *что;* адебин беречь честь *кого;* адетни ,.., соблюдать обычай; джорукъну соблюдать правила; законну ,.., соблюдатьзакон; *Шнзall81J1 cQ(i7юдать оорЯdlЖ* (>

N-JW" aJ{ъласын! боже упаси!

саКыаТдырыргъа *понуд. к* сакълатыргъа

сакълатдырыу *и. д. к* сакълатдырыргъа

сакълатмакълыкъ *отвлеч. к* сакълатыргъа

саКыаТыргъа *понуд, к* сакъларгъа; ке син1он ,.., заставить *кого* ждать себя

сакълатыу *и. д. к* сакълатыргъа

сакълау *и. д. к* сакъларгъа 1) ожидание 2) охрана, защита; чекни - охрана границы; отдан защита от огня 3) сбережение, хранение; ачха - сбережение денег; хранение денег

сакълауул охранник, сторож; часовой; - са лыргъа выставить охрану

сакълаууллукъ (-гъу) *отвлеч. к* сакълауул

сакълаучу сторож; джолну путевой обход чик; чегет лесник; зшик швейцар

сакълыкъ (-гъы) *отвлеч, к* сакъ 1) осторожность, осмотрителыIстьь 2) бдительность, чуткость <> сакъат келТИР~lез *погов.* ~ бережёного бог бережёт *(букв.* предусмотрительность калекой не сделает); -гъа сокъурданюре н *погов.* осторожности учись у слепого

сакъман окот *(овец)*

сакъманчы следящий за окОтом овец

сакъсауул саксаул и саксауловый

сал 1. труп; покойник; агъач носидки, на которых несут покойннка на кладбище; болургъа умереть *(букв.* стать трупом) 2. *перен.* вялый, обеССИJlенный; не зсе да бюгюи -ма что-то я сегодня вялый

салавка *уст.* ссылка; каторга; -гъа иерге сослать *кога;* отправить на каторгу *кого*

салам 1 соломаllсоломенный; болджар *солома для подстилки в чабыры;* джарак *видгрубой соломы;* -гъа от i:алгъанча словносолому поджечь (о *вспыльчивом человеll:е);* KlOJIте сноп содомы; KlOJIте кибик как сноп соломы (о *расхлябанном, неуклюжем человеке)* <> суу-- болургъа похудеть, истощиться; - къагъышыргъа перессориться, разругаться (друг с другом) *(букв.* ТРУСIiТЬ солому); отча быстро, моменталыо; -ыиъакёре КЪуУугъУНЪ, кесинъе кёре джуууугъунъ *посл.* по соломе - полова, по себе - дружок; ~ по Сеньке шапка

. салам II привет, приветствие; поклон; энчн персональное приветствие; айтыргъа передать привет; алыргъа принять привет ствие, ответить на приветствие; -ын алмазгъане отвечать на приветствие *(т. е. встречатьнедружелюбно);* -ыбызиы алыргъа да уна~Iadw и близко ие подпустил; и здравствуйне сказал даже; берирге поздороваться *с кем;* приветствовать *кого;* -ыбыз биргеди! до свидания!; дерсе! передашь [от меня) привет!; алейкум! здравствуйте!, приветствую Вас!; алейкум салам1 здравствуйтеl *(ответ на приветствие);* - allъа, Ата джуртум! приветствуютебя, моё Отечество!

саламат здоровый, невредимый; благополучный; болугъуз1 будьте здоровыl, всех вамблаг!; -мысыз? [вы) живы-здоровы?

саламатлы благополучный; юйдеги благо получная семья

СаJfамаТАЫКЪ (-гъы) ОТВАеч. к саламат здо *ровье. .5.7агоrrv.7 j Ч/le*

саламбаш: -юй дом с соломенной крышейсаламелик (-ги) *вет.* сибирская язвасалам-келам приветы, приветствования;

айтыргъа передавать принет *кому*

саламлашдырыргъа *понуд. к* саламлашыргъа; джашчыкъны къартлагъа ийиб послать маJlьчика навестить стариков

саламлашдырыу *и. д. к* саламлашдырыргъа

саламлашмакълыкъ *отвлеч. к* саламлашыргъа
саламлашыргъа здороваться *с кем,* приветствовать *кого;* обменяться приветствиями *с кем;* къонакъла бла поприветствовать гостей; саламлашмазгъа не здороваться; саламлашыб аАырылыргъа распрощаться; саламлашыб ке терге откланяться
саламлашыу *и. д. к* саламлашыргъасаласкюр *карач. пренебр.* детина, верзила. великан
салат 1) *кулин.* салат; помндор помндор; къобуста салат из 2) дрожжн. солод; сыра пивны_е арпа солод из ячменя капусты дрожжи;
салатлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* салат; 2) продукты для салата; помидорла помидоры длясалата
салауат *мус. один из моментов произнесениямолитвы-намаза*
салах *мус. уст. (тж.* тартыу) *извещениемуэдзина с минарета траурной мелодией* о*чьей-л. смерти;* татаргъа извещать траурной мелодией о *чьей-л.* смерти
салашкюр *то же, что*
саласкюрсалдырмакълыкъ *отвлеч. к*
салдырыргъасалдыртыргъа *понуд. к*
салдырыргъасалдыртыу *и. д. к*
салдыртырыргъасалдырыргъа *понуд. к*
салыргъа; орнуна заставить *кого* положить *что* на место; нчнне заставить *кого* вложить внутрь; ншге заставить *кого* устроить *кого* на работу; атны поднять лошадь на дыбы
салдырыу *и. д. от* салдырыргъа; тнш вставление зубов; атны подъём коня на дыБы
салкъын 1. тень *ж,* прохладаIIтенистый, прохладный; терек - теиь от деревьев; - аязосвежающий ветерок: хауа прохладныйвоздух; -ды *сказ.* прохладно; таудан урадыс горы веет прохладой 2. 1) мрачный, невесёлый;
болургъа помрачнеть, стать невесёлым; бюгюн не эсе да -са что-то ты сегодня мрачен; этерге а) создать тень; б) *перен.* омрачить *кого* 2) холодный, пассивный холодно, пассивно, с холодком; - саламлашыу холодное приветствие; саламлашыргъа хОлодно приветствовать *кого;* ишге къараргъа относиться к делу с холодком
салкъынландырмакълыкъ *отвлеч. к* сал къынландырыргъа
салкъынландырыргъа *понуд. к* салкъын ланыргъа
салкъынландырыу *и. д. к* салкъынландырыргъа
салкъынланмакълыкъ *отвлеч. к* саJlКЪЫН ланыргъа
салкъынланыргъа 1) холодать (о *воздухе);* кюн салкъынланнъанды погода стала прохладнее 2) *перен.* становиться мрачным, невесёлым, мрачнеть 3) потерять интерес *к чему;* охладеть IC *чему;* остыть *к чему; ол* ишге салкъынланнъанды он остыл к делу
салкъынланыу *и. д. к* салкъынланыргъа; ишге охлаждение к работе
салкъынларгъа 1) холодать (о *воздухе);* кюн бир кесек салкъынлады погода стала прохладнее 2) *перен.* помрачнеть; ол не J(t да салКЪЫ!fлаб аАланады он что-то х~.х мрачный
салкъынлатыргъа *понуд. к* салкъынларГЪ! 1) ,навеять прохладу; терезеден ургъаН аЯЗЧЫШ юАню салкъынлатханды ветерок из О"; принёс прохладу 2) отбить *у кого* охоту *к* ч,ч:. охладить *кого;* ишге отбить охоту к боте
салкъынлатыу *и. д. к* салкъынлатыргъа
салкъынлау *и. д. к* салкъынларгъа
салкъынлы прохладный, тенистый: - гереi.l! тенистые деревья
салкъынлыкъ (- гъы) 1) *отвлеч. к* салКЪЫН: 2) зонт, зонтик; дариА - шёлковый 30,; -ны ачаргъа раскрыть зонт 3) тень 11:, "~ . хлада; -да олтурургъа сидеть в тени; эгерг! создавать тень
салкъынчыкъ (гъы) *уменьш. к* салкъын те,; чек, холодок; - да олтураАыкъ посиди~ в холодке
салпы *пренебр.* 1. отвислый; къулакъ..а отвислые уши; болургъа отвиснуть 2. *пере,* хандра, мрачное настроение; унылый внд; - 60-лургъа помрачнеть; бюгюн не эсе да кёрюнесе что-то сегодня у тебя унылый "::.
-сы салыныб кетди он ушёл помрачиеВ!;;1!1
салпыкъулакъ *пренебр.* вислоухий, лопоvхий
салпыландырыргъа *понуд. к* салпыланырги:
бурнунъу *перен.* повесить нос; кеснъи - а) стать унылым; б) стать расхлябанным, " организованным
салпыланмакълыкъ *отелеч. к* салпыланыргъа
салпыланырга 1) повисиуть, сделаться б,с. форменным *(чаще об одежде);* юсюнде чепкеим салпыланнъанды на ней платье повисло 2) ii,. *рен.* помрачнеть, стать невесёлым; салпыланыб мыдах болургъа помрачнеть и опечаЛИNЯ къыз кетгенлеА джаш салпыланыб къзлды как только девушка ушла, парень загруп.'
салпыланыу *и. д. к* салпыланыргъа
салпыланышыргъа *взаиМН.-возвр. к* сал пыла. ныргъа; бары да салпыланышыб олтура эди.1е все сидели приуныв
салпыланышыу *и. а. к* салпыланышыргъ.
салпылыкъ (-гъы) *отвле'!. к* салпы
салта молот, кувалда
салталыкъ (-гъы) *отвлеч. к* салта салфетка
салфетка 11 салфеточиый; къагъыт -ла бумажные салфетки; - къумач салфе",ч. ная ткань; - орун ваза для салфеток
салфеткалыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* салфетка; 2) материал для салфеток; къумач ТКа~, "" салфетки
салчыкъ топкое место, болОтистое место
салым: бир бичен сено на одно Кор",.,i.",', *(напр. коровы)*
салындырмакълыкъ *отвлеч. к* салындырыргъа
салындыртырыргъа *понуд. к* салындырыргъа
салындыртыу *и. д. к* салындыртырыргъа
салындырыргъа свесить *что;* оттопырить *ЧТ'!.* аякъланы - свесить ноги; эринлерннън ат. топырить губы; салындырыб турургъа держш на весу
салындырыу *и. д. к* салындырыргъа салынмакъ (-гъы) *пренебр.* клок, обрыв"...

пегииъде ОЛ неди? что это за клок внсит у тебя на подоле?

салынмакЪЛЫКЪ *отвлеч. к* салыиыргъа

салыныргъа 1) *страд. к* салыргъа; бюгюн э..ге посылка керекди сегодня нужно отпра8;пь посылку В деревню; ишге быть назначенным на должность 2) повисать, свисать; салыиыб къалыргъа повиснуть; джашчыкъ терекден тюшелмей бутакъда салыныб къалды ~а.~ьчик не смог слезть с дерева и повис на ветке; салыныб турургъа висеть; повисать; зшнкге кирит салыныб турады на двери внсит замок; дверь заперта на замок; салыныб ТургъаН а) повисший; б) отвислый; в) висячий; CiL1ыныб тургъан къулакъла отвислые уши; Iъаяла теиъизге салыныб турадыла скалы нависли над морем; эиишге повиснуть

салыныу *и. д. к* салыныргъа; 1) свисание, uовисание; эиишге повисание вниз 2) назначение, устройство *(на работу)*

салыныwмакълыкъ *отвлеч. к* салынышыргъа

салыныwыргъа *взаимн.-возвр. к* салыныргъа 2; алмала терекледен салынышыб турадыла яблоки свисают с деревьев

салыныwыу *и. д. к* салынышыргъа

салыргъа 1) *в разн. знач.* ставить *кого-что,* класть *что;* столгъа поставить (положить) на стол; салыб битерге заложить *что чем;* ОАжакъны кирпич салыб битерге заложить дымоход кирпичом; какга джау положить масла в мамалы у;; wайгъа шекер положить сахару в чай; къойгъа эн поставить клеймо на овцу; сабийни бежикге а) укладывать ребёнка в люльку; б) *зтн.* устраивать торжество по случаю рождения ребёнка; хурджуннъа а) положить в карман; б) *перен.* присвоить *что;* орнуна ~ а) *прям., перен.* поставить на место; б) восстановить в дОлжности; тыйгъыч бел гиле ставить знаки препинания; арлакъ отставить *что* подальше; тюбюне подложить *что подо что;* айырыб бир джаныиа отложить в сторону; ичине вставить, вложить *(внутрь);* юсюне поставить *что на что;* стол ЮСюне поставить на стол; аякъ ЮСюне ~ *прям., перен.* поставить на ноги; аш ~ дать корм *(скоту);* ашарыкъ подать на стол еду; картагъа картографировать *что,* нанести *что* на карту; биреуге возложить (переложить) *на кого-л. (обязанности и т. п.);* борч возложить долг(заботу) *на кого;* юлюш внести долю; тюрмеге заключить в тюрьму; тауукъгъа гурт ~ сажать курицу на яйца; мен кёкге бачхыч салгъанма кёкде булутланы чачаргъа *фолък.* я подставил к небу лестницу, чтобы развеять облака на небе 2) стлать, постилать *что;* расстилать *что;* орун постелить постель; паркет ~ настилать паркет 3) насаживать *что;* надевать *что;* балтагъа саб насадить топор на топорище; джыккыргъа къуршоу надеть обруч на кадушку; байлау перевязать *что,* наложить повязку; кишен надеть путы *(на коня);* спутать *(коня);* бармакъгъа джюзюк ~ надеть кольцо на палец; къолгъасагъат надеть часы на руку 4) устра иватького; определять *кого (куда-л.);* ишге устро ить на работу; назначить на должность; окъургъа устроить на учёбу; сабийни школгъа устроить ребёнка в школу; уллу къуллукъгъа назначить на ответственную работу 5) строить, сооружать *что;* мекям - построить здание; памятник поставить памятник; кёпюр построить мост 6) бить *кого-что;* ударять *чем, по чему;* джумдурукъну - ударить кулаком; 7) вселить *(какое-л. чувство);* къайгъы вселить тревогу; къыйынлыкъ причинитьгоре; джюрегине ауруу ранить душу; къоркъуу - страшить, вселять страх 8) наводить, направлять *кого на что;* тюз джолгъа направить на правильный путь; тюз акъылгъа натолкнуть на правильную мысль; джорукъгъа призвать *кого* к порядку 9) вешать *что;* терезеге джабыу повесить шторы; орден при крепить орден; сыргъала надеть серьги 10) сажать *(растение);* терек посадить дерево; гардош посадить картофель; джерге урлукъ посеять; кёб насажать *(много);* 11) дыIиться,. вставать на дыБы_; ат салды лошадь встала на дыбы 12) *в СО'teTaHUU* С *именами образует сложные (составные) глаголы;* айыб обвинить *кого;* багъа - оценить, определить цену; белги - наметить, нанести метку; болджал назначить срок; джара *прям., перен.* поранить, нанести рану; джол проложить дорогу; заран навредить *кому,* нанести ущерб *чему;* кёзлюкле носить очки; кирит - замкнуть, запереть на замок; кюч - приложить усилия, напрячь силы; къулакъ прислушаться; къына - покрасить волосы хной; от разжечь *что;* поджечь, вызватьпожар; план - наметить (составить) план; запланировать *что;* портрет нарисовать портрет; сыз провести линию; тазир оштрафовать, наложить штраф; тамгъа посадить пятно, запачкать *что;* телефои про вести телефон; эмчек кормить грудью

салыу *и. д. к* салыргъа; ичиие вставка; хурджуннъа *перен.* присвоение; рекорд установление рекорда; тиш протезированиезубов; бешикге *зтн.* первое пеленаниеребёнка *(торжества по поводу рождения ре*

бёнка); пол настилание полов; ишге устройство на работу; окъургъа устройствона учёбу; кёзлюк ношение очков; джол прокладка дороги; байлау - перевязка, наложение повязки; штраф наложение штрафа; мекям строительство дома; эскертме сооружение памятника; борч возложение обязанности; болджал назначениесрока; багъа - оценка, определение стоимости; терек посадка деревьев; урлукъ а) сеяние, сев, посев; б) посевная

салышдырмакЪЛЫКЪ *отвлеч. к* салышдырыргъа 1) стравливание *кого* с *кем;* бири бирибла стравливание между собой 2) сравнивание, сличение *(между собой)*

салышдыртыргъа *понуд. к* салышдырыргъа

салышдыртыу *и. д. к* салышдыртыргъа

салышдырыргъа 1) *понуд. к* салышырыргъа вы_ватьь драку *между кем;* поссорить *кого* с *кем;* бири бири бла стравить между собой, поссорить друг с другом 2) сравнивать, сличать

что; эки хатны салышдырыб кёрюрге сравнить два почерка

салышдырыу *и. д. к* салышдырыргьа

салышмакьлыкь *отвлеч. к* салышыргьа; ке синьден уллу бла иги тюлдю ссориться состаршим неприлично

салышыргьа 1) *взаимн.-ВОЗВР. к* салыргьа; 2) рассориться, перессориться; поскандалить между собой; драться, биться; иги ашхы рассориться в пух и прах; мен аны бла салышдым а) я рассорнлся с ним; б) я подрался с ним; таякьла бла салышдыла они бились палками

салышыу *и. д. к* салышыргьа ссора, скандал, драка

салют салют; артиллерия артиллерийский салют; пионер пионерский салют

саман саманllсаманный; юй саманный дом; -дан ишлениьен саманный; пострОенный из самана

самарий самарий *(химический элемент)*

самаркьау насмешка; ирония насмешливый; иронический; сёзчюкле насмешливые (кОлкие) словечки; халда айтыргьа сказатьнасмешлнвым тоном; сёзню -гьа бурургьапридать разговору насмешливый оттенок;

этерге насмехаться *над кем;* этген насмешливый; этиу насмешка; этиучю адам насмешлнвый человек

самаркьауламакьлыкь *отвлеч. к* самаркьау ларгьа

самаркьауларгьа насмехаться, иронизировать; самаркьаулаб сёлеширге говорить насмехаясь

самаркьаулатыргьа *понуд. к* самаркьауларгьа; кесииьи биреуге ПОЗВО.1ить кому-л. насмехаться над собой

самаркьаулатыу *и. д. к* самаркьаулатыргьа

самаркьаjлау *и. д. к* самаркьауларгьа

самаркьаулашыргьа *возвр.-страд. к* сам ар кьауларгьа; бир биринь бла насмехатьсядруг над другом; иронизировать друг наддругом

самаркьаулашыу *и. д. к* самаркьаулашыргьасамаркьаучу насмешник; тиширыу на

смешница

самауар самовар; салыргьа поставитьсамовар; эшик аллында кьайнай эди во дворекипел самовар

самбист самбист

самбо *спорт.* самбо

самбочу *то же, что* самбист

самогон самогон llсамогонный; ийис запах самогона; этерге варить самогон; этиучюсамогонщик

самодержавие самодержавиеllсамодержавный; власть самодержавная власть

самокат самокат

самокритика самокритика: критика эм кри тика и самокритика; -сы болмагьан несамокритичный; докладда азды в док.~аде малосамокритики

самокритикалы самокритичный; доклад самокритичный доклад

самокритикалыкь t. *отвлеч. к* самокритика; 2. самокритичный; халда в самокритичном тоне

самокритикасыз несамокритичный; АОJLШ несамокритичный доклад

самалёт самолётllсамолётный; кёб ШОТорJj' многомоторный самолёт; ишлеу самОJIёт" строение; пассажир пассажирский само.lёт; пилотсуз беспилотиый самолёт; реактив' реактивный самолёт; тауjш гул саМОJIёта

самообслуживание самообслуживание; ~r! кёчерге перейти на самообслуживание; тIОШ магазин самообслуживания

самосвал (- мешна) самосвал

сампал спусковой крючок

самыр t. корбткий, куцый; - KbyApyn куцый хвост 2. злая собака *(с куцы.ll, 0бруБАfН. ным хвос'го.м; обычно на стойбищах)*

самырлыкь (-гъы) *отвлеч. к* самыр

сан 1 1) *мат.* число, [1ифра; кьурам - состав. ное число; къатыш смешанное число; саУ - целое число; эки тархлы двузначное число 2) численность, количество; бютеу -ы все количество; ишчилены -ы ёседи количество рабочих растёт; малны -ы количество скО'а. поголовьt' скота; сагьат -ы бла почасовой. по количеству часов; сагьат -ы бла тё..е! почасовая оплата; халкъны -ы численность населения; *ал* -ны ичинде в том чнсле; -ы аз малочисленный; -ы кёб многочисленный; ~w джетишмеген недостаточный по количествv; -ы-санамы болмагьан несчётное число; неС. метное количество; -ы талмагьан непалный по количеству 3) *гра.lt.* число; бнрлик единственl. ное число; кёблIОК множественное чнсло экилик двойственное число О бир изредка; нногда; бири единицы; НеМНorНе; юйлерине бири кьайтады немногие воз. вращаются домой

сан 11 1) конечность; -ы джокъ калека *(без руки или без ноги);* -ларынъи КЪЫМЫJIЩ' тыргьа двигать конечиостями; ––– этерг! разделать, разделить на части *(тушу);* КЪОМН! этин ––– этерге разделать тушу барака 2) тело; -ла организм; -ы арию красивОЮ телосложення; -ыны битгени телосложенке; фигура; -ын тутуу осанка; выпавка;; туу -ла статная фигура; мускулистое тело; аума. гьан -ы, чыкъмагьан джаиы ~ еле-f.le душа в теле; къоркъгьандан -ларым ДЖЫ3blJ' дайдыла я весь дрожу от страха; -ларыи. оюлургьа а) почувствовать слабость в TfJle: б) *перен.* пасть духом; опустошиться мора.1ЬНО; -ларынъ тутмазгьа ослабеть; разомлеть *(напр от жары);* -ларынъа тынъыларгьа хандрить *(напр. от безделья);* сюймеклик ауруУ -JB' рыма сииъндн *фольк.* болезнь любви в TfJlO моё просочилась О -ы бар да джаиы джокъ ~ кожа да кости *(так говорят о человеке краине истощённом болезнью);* -ы джарты недеи АВ джарты *погов.* если тело не целО,то н *ш* остальное ущемлено; -ы джарты джартw TlOJIдю, акъылы джартыды джарты *пОСА.* не ror калека, кто имеет физический недостаток, а тот калека, кто имеет умственный недостаток; -JB' рынъ сау болса джюрегиинь тау болур *погОtl* если тело здорово, то душа как гора (т. *е. дух здоров);* ны кнйим омакьлай эсе, джаннw шуёхлукь омакьлайды *посл. балк.* если те.l0

!васнт одежда, то душу красит дружба; ~м сауну, джаны да сау *или* -ы сауну 1J(l)реги токъ *погов.* у кого тело здорово, у того душа бодрая; ~ в здоровом теле здоровый дух

сан 111: этмезге не обращать внимания; пренебрегать; -нъа алмазгъа ие считаться *с KtA/-чем,* нгнорировать *кого-что;* этмеген пренебрежите.льный; этмеii къояргъа не обратйть внимания; пренебречь; ол этмеген кнбнкт.и ои делает вид, что не обращает внимания; - 9Тмеу равнодушие, пренебрежение

санагьат *карач.* 1) ремесло; промысел ремеCJIенный; ууакъ *-ла* мелкие промыслы; ТЮР"IО-тюрлю -лагъа юретирге обучать разлйчным ремёслам; иwчиле ремесленныераббчие; училище ремесленное училище

2) бтрасль *ж;* мюлкню -лары отрасли хозяйства; промышленностну -лары отрасли промышленности

санагьатчы *карач.* ремесленник; кустарь *..11;* 19амь *-ла* мелкие ремесленники

саиагьатчылыкъ *отвлеч. к* саиагьатчы

саИаJImакълыкъ *отвлеч. к* саналыргъа

саналыргъа 1) *страд. к* санаргъа; саналлыкъ ма.! скот, подлежащий пересчёту 2) числиться, счнтаться, значиться *кем-чем;* иги адамгъа счнтаться хорошим человеком; ол ауругъаинъасаHILIIЗДЫ он числится больным; ол адамгъасанимайды его за чмовека ие считают; егб не признают; бу джукъгъа саналмайды это в счет не берётся; джукъгъа саиалмагъан ннкчемиый, бесполезный; капекге саиалмагъан ннчтожный

саналыу *и. д. к* саналыргъа

санам счёт; санамы болмагъан не поддаю щнйся счету; многочисленный

санамакълыкъ *отвлеч. к* санаргъа

-санамсыз *парн. к* сансыз

санаргъа 1) считать, подсчитывать *кого-что;* подвергать счёту; башдаи-аякъ пересчитать всех *(без исключения);* джанъыдан пересчнтать *(снова);* джанъылыч обсчитаться, ошибиться при подсчёте; -гъа (-ге) дерн досчитать *(до какого-л. числа);* Kboii санар заман болгъанды настало время счнтать поголовье овец; оннъа дери считать до десяти; санаб берирге отсчитать *(какую-л. часть);* санаб бошаргъа посчитать; подсчитать; санаб чыгъаргъа посчитать; пересчитать 2) признавать *кого-что;* считать *кем-чем,* за *кого-что;* цамгъа считать человеком; боiiнунъда борчха считать своим долгом; джукъгъа санамазгъа не признавать; не принимать во вниманне; ни во что не ставить; аны сёзюн менАжукъгъа санамаАма его словам я не придаюзначения; мен аны иги специалистге санаймая его считаю хорошим специалистом; ол сенитаныш адамгъа санагьанды он принял тебя зазнакомого; сен мени сабийге санама ты непринимай меня за ребёнка; телиге считатьза дурака 3) *перен.* болтать, трепать языком, нести околесицу; ол не эсе да бирленн санай ЗАИ 011 нёс какую-то околесицу О сюеклерин пересчитать рёбра *кому*

санат *уст.* сенат О элтди да панатха берди, айла~дырды да -ха берди *погов.* подал сначала понятому, а потом подал в сенат (о *сутяжничестве)*

санатдырмакълыкъ *отвлеч. к* санатдыртыргъа санатдырыргъа *понуд. к* санатдырыргъа санатдыртыу *и. д. к* саиатдыртыргъа санатдырыргъа *понуд. к* санатыргъа: ачханы джанъыдан заставить пересчитать деньги

санатдырыу *и. д. к* санатдырыргъа

санатмакълыкъ *отвлеч. к* санатыргъа

санатория *разг.* санаторийllсанаторный; -да багъылыргъа лечиться в санатории; мнзам санаторный режим

санатыргъа *понуд. к* санаргъа; кесинъе бе диw позвОлить наговорить на себя

санатыу *и. д. к* санатыргъа

санау 1 *и. д. к* санаргъа 1) счет, подсчёт; ачха подсчёт денег 2) счет; -гъа юреннрге учиться счёту; -ну билирге знать счет; -у болмагъан несметное количество. бессчетный 3) призиание; адамгъа признанне *кого* человеком О къартны -у тауусулгъанды днистарнка сочтены; мюпюзлеринъ джаяларгъа джараулу, санларынъ ёлчемге -лу *фольк.* рога твои - хоть лук натяни, стан твой на зависть прямой и стройный *(букв.* хоть мер кой бери) .

санау 11 *гра.м.* числительное; бёлюучю -ла дробные числительные; къаумлаучу -ла собирательные числительные; санчы -ла порЯдковые числительные; юлюшчю -.па разделительные числительные

санаусуз бессчетный, бесчисленный; несметный О э.пектрокючню джоюу неэкономноерасходование э.пектроэнергии; кюнюнъджокъ, хыйсабсыз мюлкюнъ джокъ *погов.* днитвои не бессчетны, богатство твоё не бесчисленное *(т. е. всему приходит конец)*

-санаусуз *парн. к* сансыз

санаусуз,пукъ (-гъу) *отвлеч. к* санаусуз бесчисленность

санаучу счётчик; мал счётчик скотасанawдырмакълыкъ *отвлеч. к* санашды рыргъа

саиawдырыргъа *понуд. к* санашыргъа; бнри бнрнне ат-бет заставить хулить друг друга

санашдырыу *и. д. к* санашдырыргъа

санашыргъа *взаU..Iн.-возвр. к* санаргъа со стязаться в счёте О бири бириие ат-бет наговорить друг другу оскорблениi, хулить другдруга

санашыу *и. д. к* санашыргъа; бири бирине ат-бет наговаривание друг на друга, взаимнаяхула

санбат (санитар батальон) *воен.* санбат (санитарный батальон)

сангвиник (-ги) *психол.* сангвиник 11 сангвини ческий; хали сангвинический характер

сандал сандалия, сандалета; -.па сандалеты, сандалии; -ла киiiиб айланыргъа ходить в сандалетах

сандан: бир изредка, редко; ол бизге бир келеди он к нам приходит от случая к случаю

сандыкъ (-гьы) 1) *уст.* сундук; -.па толударий.пе *фольк.* шёлка пОлные сундуки 2) *перен.* гроб; агъач деревянный гроб

сандыракъ (-гьы) 1 1) бредllбредовыii;

_ этерге а) бредить; ауругъан этеди больной бредит; б) говорить чепуху; нести вздор2) *перен.* болтовня, пустословие; околесица; сёз пустословие; хапар чушь, околесица; - сёлеширге плести околесицу

сандыракъ (-гъы) 11 *название старинного шуточного танца*

сандыракъламакълыкъ *отвлеч. к* сандыракъ ларгъа

сандыракъларгъа 1) бредить *(во время болезни)* 2) *перен.* болтать, нести чепуху; пустословить; бир затланы плести всякую чепуху; сандыракълама! не болтай!

сандыракълатыргъа *понуд. к* сандыракъларгъа; аны был айда неге сандыракълата тураса? *груб.* что ты ему позволяешь здесь болтать?

сандыракълатыу *и. д. к* сандыракълатыргъа

сандыракълау *и. д. к* сандыракъларгъа *прям., перен.* бред

сандыракълашыргъа *взаимн.-ВОЗВР. к* сандыракъларгъа

сандыракълашыу *и. д. к*

сандыракълашыргъасандыракъчы *пренебр.* болтун, пустослов

сандырамакълыкъ *отвлеч. к* сандыраргъа

сандыраргъа 1) бредить; ауругъан с;анды рагъан этеди больной бредит; джашчыкъауруб танънъа дери сандыраб чыкъгъанды малыш болен и до утра бредил 2) *перен.* болтать, пустословить; плести небылицы; БОЈЈмагъанны нести чепуху; болтать небылицы; сеннелени сандырайса? что ты мелешь чепуху?; сандырай турма да ишинъи эт ты не городи чепуху, а занимайся делом

сандыратыргъа *понуд. к* сандыраргъа; сандыратма аны былайда не позволяй ему здесь болтать

сандыратыу *и. д. к* сандыратыргъасандырау *и. д. к* сандыраргъа бред *тж. перен.;* болтовня, пустословие; околесица

сандыраукъ (-гъу) *пренебр.* болтун, пусто меля

сандырашыргъа *взаимн.-ВОЗВР. к* сандыраргъа; не эсе да бирлени сандыраша эдилеони о чём-то болтали между собой

сандырашыу *и. д. к* сандырашыргъа

санджох 1) *портн.* оторочка; салыргъа оторочить *что;* салыу подшивка оторочки; этекни -ун сёгерге отпороть оторочку подола 2) побелка, покраска *(фу/ідамента дома цветом, контрастным стенам)*

санджохлукъ (-гъу) 1) *отвлеч. к* санджох; 2) материал для оторочки

санитар санитарllсанитарный; тиширыу санитарка; болуб ишлерге раБОтать санитаром; врач санитарный врач; машинасанитарная машина

санитария санитарияllсанитарный; благигиена санитария и гигиена; -ны тутаргъасоблюдать санитарию; джорукъла санитарные правила; -гъа келишмеген болум антисанитарные условия

санитарка санитарка

санитарлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* санитар; курсла курсы санитаров

санкция *юр.* санкция; ,..:, берирге санкциони ровать; дать санкцию; тутаргъа берирге дать санкцию на арест; прокурорну NCbl санкция прокурора

санлаб изредка, от случая к случаю; 0J1 ~ келеди он изредка приходит; бнр изредка. единично; бири единицы; бири баРЛЫкЪДЫ единицы пойдут; бир чыгъыучу товар редким (дефицитный) товар

санламакълыкъ *отвлеч. к* санларгъа разде,тка *(туши)*

санланмакълыкъ *отвлеч. к* санланыргъа

санланнъан 1) *прич. от* санланыргъа; 2) ра:<' деланный *(о туше)*

санланыргъа *страд. к* санларгъа быть р33Jl ланным (о *туше)*

санланыу *и. д. к* санланыргъа

санларгъа разделывать *(тушу);* къойну разделать тушу барана

санлатмакълыкъ *отвлеч. к* санлатыргъа

санлатыргъа *понуд. к* санларгъа санлатыу *и. д. к* санлатыргъа

санлау *и. д. к* санларгъа разделка *(тушul*

санлаучу мастер по разделыванию тушк. мясник

санлы осанистый, статный, рослый; арну ~ статный, красивого телосложения; - адам рослый человек; токъ полный; плотиого телосложения

санлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* санлы статноСТ' осанистость

сан пост санпост (санитарный пост)

санпропускник (-ги) санпропускник

санскрит *лингв.* санскрит ,,санскритскнй. тнл санскрит, санскритский языIK

сансыз 1 инвалид, калека *(без ноги иАи бе! руки);* аскерден болуб къайтхан веРНУВШНЙСё с фронта калекой

сансыз 11 1) невнимательный, неучтивыйl невнимательно, неучтиво; ишге Къараргъа равнодушно относиться к делу; - этерге проявить неучтивость; не оказать внимании *кому;* пренебречь *кем;* этиу невнимание. неучтивость; этиб къоймазгъа не оставить без внимания; этиб турургъа пренебрегать 2) обыкновенный, заурядный, непрнметный; _ адам неприметный человек 3) *грам.* ВТОросТt пенный; айтымны членлери второстепенные члены предложения О бармакъ безымянный палец; эл санаусуз болмаз *погОд.* даже в малом селе есть свои нравы

сансыз 111 без числа, много

сансызламакълыкъ *отвлеч. к* сансызларгъа; *см.* сансызлау; хар ким тургъанлай проявле. ние неучтивого отношения при посторонних

сансызларгъа пренебрегать, не замечать, и, обращать внимания; проявлять неучтивость; сансызлаб къояргъа пренебречь; КЪОНаКъгъа сансызлаб къарау айыбды проявлять неучти, вость к гостю неприлично

сансызлау *и. д. к* сансызларгъа пренебреже. ние, неучтивость; показ пренебреженя, про. явление неучтивости

сансызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* сансыз 11 невнимательность, неучтивость; равнодушне. беспечность; пренебрежение; этерге проявить равнодушие; бла ишни терсейнтирге по бес печности загубить дело .

сансыз-санамсыз несметное (бесчисленное) КОIIичество
сансыз-санаусуз несметное (неисчислимое) КОIIичество (сумма *и т. п.);* Апсатыны барды маллары *фольк.* есть у Апсаты несметное КОIIичество скота
сансынмазгъа *то же, что* сансызларгъа
сансыныргъа обращать внимание *на кого;* замечать *кого;* признавать *кого;* придавать значение *кому;* аны сансыныб киши да сёлешмеди иа него никто не обратил внимания и Iс иим] никто не заговорил
сансыныу *и. д. к* сансыныргъа
сант 1) равнодушный; нечувствительный; - болургъа становиться нечувствительным *(напр. от действия лекарства);* къолум-аягъым - кибик болуб къалгъанды мои руки и ноги стали нечувствительными 2) глуповатый, дурашливый; рассеянный; адам а) равнодушный человек; б) рассеянный человек 3) *перен.* пресный, безвкусный; гардошиу татыуу ды картошка безвкусная
санта *пренебр. то же, что* саит 2 санталаимакълыкъ *отвлеч. к* саиталаиыргъа саиталаныргъа дурачиться; саиталанма! не 1урачься!; не прикидывайся дурачком! санталаиыу *и. д. к* саиталаиыргъа
санча *то же, что* санта
саичаланмакълыкъ *отвлеч. к* санчаланыргъа
санчаланыргъа проявлять дурачества; дурачиться; санчаланма да джолунъа бар не дурачься, иди своей дорогой
санчаланыу *и. д. к* санчаланыргъасанчалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* санча дурачество; дурашливость
санчасть санчасть *ж;* джаралыиы саичастха мерге отправить раненого в санчасть; заводиу санчасты санчасть завода
санчасына дурашливо, по-дурацки; - сёАеширге дурашливо разговаривать, говорить глупости
санчы: саиау *грйАт.* количественное числительное
саны-сюеги телосложение
санъа *(реликтовая форма дат. п. личн. мест. 2.го лица, формы других падежей от* сен) тебе; айтама да к тебе же я обращаюсь *(обращение супругов друг к другу при людях);* деб айтама я тебе говорю как близкому человеку; сен къалаii болсанъ, да алаii болурла как ты будешь относиться, так и к тебе будут относиться; салам , Совет джурт! *поэт.* привет тебе, Советская отчизна!; махтау -! слава тебе! О ма -! *груб.* вот тебе!; кукиш тебе!; - игилик, манъа - ашхалыкъ! тебе всего хорошего, мне - всего доброго! (о *мирномрасставании);* хо не может быть; да кудатам; билген аманлыгъым башыма болсунпусть то зло, которое я питаю к тебе, падётна мою голову *(т. е. я честен перед тобой)*
санъкъылчакъ (-гъы) *анат.* книжка *(отдел желудка жвачных);* сохта сохта *(кушанье)* с начинкой из печени
санъсымакълыкъ *отвлеч. к* санъсыргъа
санъсыргъа звенеть, шуметь *(в ушах);* къу Jlагъым санъсыйды у меня в ухе звенит
саиъсытыргъа *понуд. к* саиъсыргъа; къулакъ раздаваться звоном в ушах; къулакъсанъсытхан тауush раздающийся звоном в ушах шум
саиъсытыу *и. д. к* саиъсытыргъа
саиъсыу *и. д. к* санъсыргъа; къулакъ звон в ушах
санъырау глухой; болургъа оглохнуть, потерять слух; этерге оглушить *кого* О тунакыла *грйАт.* глухие согласные; бир джанына, сокъур бир джаиына *погов.* глухой в одностороиу, слепой в другую *(каждый как ПОнимает, так и поступает);* - къулакъ эл бузар, джарым молла дин бузар *погов.* глухое ухо село всполошит, мулла-недоучка веру испортит; -гъа салам десенъ атанъы башы деiiди *погов.* глухому скажешь «здравствуй:., а он к чёрту пошлёт; -гъа эки азан къычырылмаiiды *погов.* глухого не призывают второй раз к молитве; ~ глухому два раза обедню не служат; эшитгенин аАтыр, сокъур кёргенин аАтыр *погов.* глухой скажет то, что слышал, а слепой расскажет о том, что видел
санъырау-биляк тугоухий, глухоii
санъыраулукъ (-гъу) *отвлеч. к* санъырау глухота
-сапа *парн. к* хапа
сапал штрипка; салыргъа пришить штрипки *(к штанинам брюк);* резин -ла резиновые штрипки
сапаламакълыкъ *отвлеч. к* сапаларгъасапаларгъа развороТить *что;* перевернуть [всё) вверх дном; болгъаины сапалаб кетерге уйти, перевернув всё вверх дном
сапалатмакълыкъ *отвлеч. к* сапалатыргъасапалатыргъа *понуд. к* сапаларгъа; сабиiiлеге балгъанны дать детям всё разворотить *(Т. е. допустить, чтобы создали беспорядок)*
сапалатыу *и. д. к* салатыргъа
сапалау *и. д. к* сапаларгъа
сапаллыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* сапал; 2) материал, предназначенный для штрипок *(тесьма, резинка и т. п.)*
сапёр *воен.* сапёрIIсапёрный; батальон сапёрный батальон
сапёрлукъ (-гъу) *ОТ8леч. к* сапёр
сапог сапог; *тж.* чурукъ; -ла сапоги; къыш -ла зимние сапоги
саппа-сакъ чуткий-пречуткий, очень чуткий, настороженный IIчутко-пречутко, настороженно
саппа-сары жёлтый-прежёлтый
саппа-сау 1) совершенно здоровый *(не больной)* 2) совсем целый *(не разбитый и т. п.)* 3) целый, нетронутый, неначатый
саптагъай *карач.* стебель *м;* цветоножка; былинка
сапын мыло!! мыльный; дух туалетное мыло; силти щелочное мыло; тылы хозяйственное мыло; кёмюк мыльная пена; оруимыльница; суу мыльная вода; тюб обмылок; тийирирге мылить *что;* юсюиъе тиiiирирге мылиться; эти у мыловарение; этиучю завод мыловаренный завод
сапынлыкъ (-гъы) *ОТ8леч. к* сапы н сапынчы мыловар
сапыран желтуха IIжелтушный; болургъа

заболеть желтухой; -дан ауругъаннъа аякълары сары тауукъну этн джарайды больногожелтухой лечат мясом курицы с жёлтыминогамн *(из народной медицины);* -дан ауругъаН сары затха къараса сау болады желтухаизлечнвается, если больной смотрит на жёлтыйцвет *(из народной медицины)*

сапыранбет желтолицый; с желтушным лицом

сарай сарай; ишлерге строить сарай; -гъа джыяргъа загнать в сарай *(напр. гусей)*

Сарайгъанла *балк., астр.* Большая Медве дица

сарайлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* сарай

саранча саранча

сарапан сарафан; дарий шёлковый сара фан

сарапанлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* сарапан; 2) материал для сарафана

сараш *мус.* предрассветная трапеза во время пОСта (уразы)

сарашлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* сараш; 2) еда, предназначенная для предрассветной трапезы

саргъаймакълыкъ *отвлеч. к* саргъайыргъа

саргъайтыргъа *понуд. к* саргъайыргъа; ауруууаны бетин саргъайтханды от болезни еголицо пожелтело

саргъайтыу *и. д. к* саргъайтыргъасаргъайыргъа *то же, что* саргъалыргъасаргъайыу *и. д. к* саргъайыргъа

саргъалмакълыкъ *отвлеч. к* саргъалыргъа

саргъалтыргъа *понуд. к* саргъалыргъа; бояу гъа атыб окра'СИть в жёлтый цвет; аны бетинауруУ саргъалтыханды его лицо пожелтело отболезни

саргъалыргъа [по) желтеть, становитьсяжёлтым; саргъалыб барыргъа желтеть; къачкелди, чапракъла саргъалдыла осень наступила, листья пожелтели; сап-сары стать жёлтым-прежёлтым; сары ауруУдан аны бети саргъалгъаНДЫ от желтухи его лицо пожелтело

саргъалыу *и. д. к* саргъалыргъа

саргъыл желтоватый; кремовый; бетли желтоватого цвета; акъдан -гъа тартхан белыйс желтоватым оттенком

саргъылдым 1) *то же, что* саргъыл; 2) була ный (о *масти);* ат буланый конь

саржа *текст.* саржallсаржевый; ич сарже вая подкладка

саркома *мед.* саркома; -дан ауругъан боль ной саркомой

саркофаг саркофаг

саркъаргъа 1) течь; стекать; суу таудан саркъады вода течёт с горы; Волга Каспийтенъизге саркъады Волга впадает в Каспийскоеморе 2) пухнуть, отекать; аякъпарым саркъыб, тоблукъ болуб турадыла у меня ноги отекли и онемели 3) *перен.* спускаться, переселяться *(в низовья);* тау элле тюз джерлеге сарКъгъаНдыла гориые селения переселились на равниные землн 4) *перен.* миновать, пройти (о*времени);* джылла саркъдыла прошли годы; саркъдыла джылла, Сафият ёсдю, бишди *лит.* минули годы, Сафият выросла, созрела; саркъгъан ёмюрле минувшие века

саркъдырмакълыкъ *отвлеч. к*

саркъдырыргъасаркъдыртыргъа *понуд. к* саркъдырыргъа

саркъдыртыу *и. д. к* сарКъдырТыргъа

сарКъдырыргъа *понуд. к* сарКъаргъа

саркъдырыу *и. д. к* саркъдырыргъа

саркъмакълыкъ *отвлеч. к* сарКъаргъа

саркъытдырыргъа *понуд. к* сарКЪЫТыргъа

саркъытдырыу *и. д. к* саркъытдырыргъа

саркъытмакълыкъ *отвлеч. к* сарКЪЫТыргъа

сарКЪЫТыргъа *понуд. к* саркъаргъа; джауну табакъгъа слить масло в чашку; сыгъыб сууун выжать; выжимая, дать стечь воде *(напр. при изготовлении сыра)*

саркъытыу *и. д. к* саркъытыргъа саркъыу *и. д. к* сарКъаргъа сарнамакълыкъ *отвлеч. к* сарнаргъа причнта. ние, оплакивание

сарнаргъа 1) оплакивать *кого,* причитать; голосить, рыдать; ёлгеннъе - оплакивать умер. шего; ачы горько плакать, причитать; сарнаб башларгъа заголосить; сарнагъаи та. уушла рыдания 2) *перен.* жалобно говорить; жаловаться; керексизни сарнай турургъа изли. вать пустые жалобы

сарнатмакълыкъ *отвлеч. к* сарНаТыргъа

сарнатыргъа *понуд. к* сарнаргъа; анасыи сар натды он заставил свою мать рыдать *(Т. е. умер)* сарнатыу *и. д. к* сарНаТыргъа

сарнау *и. д. к* сарнаргъа причитание, опла. кивание; рыдание, плач

сарнашыргъа *взаимн.-возвр. к* сарНаргъа; ёлгенни эгечлери сарнашыб тохтадыла сёстры покойного попричитали и притихли

сарнашыу *и. д. к* сарнашыргъа

сарсмакъ (- гъы) *карач.* чеснок чесиочный; къая дикорастуший чесиок; ,.., тнш зубчик чеснока; тюб головка чеснока; суУ чесночная настойка; туз смесь соли с чесио. ком О ашамагъан ийис этмейди *погов.* кто ие ел чеснока, от того запаха ие исходит; f!!! иет дыма без огня; -ны бир аруууу, тогъуз дарманы *погов.* у чеснока одна болезиь *(запах),* а девять достоинств *(букв.* лекарств); джети ауруУну башын кеседн *посл.* чеснок семи болезням голову сечёт

сартын: мени по-моему; по мне; мени сеи келмей да къал по мне ты можешь и ие при. ходить; мени ол алай тюлдю по-моему, это не так

сарх чалма; акъ белая чалма сархлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* сарх; 2) *мате. риал для чалмы*

сары 1) жёлтый; къумач жёлтая ткань; эрик алыча; гаккыны -сы яичиый желток; болургъа желтеть 2) рыжий; ,.., ат рыжнй конь 3) русый, белокурый; - шиили белокурый, блондин; чач русый волос; ,.., адам русый (светловолосый) человек; тиширыу блон, динка; Апсатыны барды чачлы къызлары *фольк.* есть у Апсаты русоволосые дочерн О алтын червонное золото; джау топлёное масло; ауруу *то же, что* сапыран; - суУ гнойная сукровица; чыгъана *60Т.* облепиха; чибин оса; чибинча [жалит] как оса *(о злоязычном человеке);* джауча джагъылыргъа мазаться, как жёлтое масло *(т. е. льстить, ласково и приветливо говорить)*

сарыбаш *то же, что* сарычач

сарыджнлнк закалённый, выносливый (о чеАовеке *физически крепком)*
сарылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* сары желтизна
сарымсах *балк. то же, что* сарсмакъ
сары н плач, причитание; - салыргъа опла кивать *кого;* причитать; -ын этерге оплакиватьсарынламакълыкъ *отвлеч. к* сарынларгъасарынларгъа оплакивать *кого;* ёлгеннъе оплакнвать умершего
сарынлатыргъа *понуд. к* сарынларгъасарынлатыу *и. д. к* сарынлатыргъа
сарынлау *и. д. к* сарынларгъа оплакивание, причитанне
сарынлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* сарын
сарынчы плакальщица; -ла сарынынъы *тлле фольк.* плакальщицы тебя оплакивают
сарынчылыкъ (- гъы) *отвлеч. к* сарынчы
сарысмакъ (- гъы) *см.* сарсмакъ
Сарытон *астр. название звезды* .
сарыу: -ум кеседн меня тошнит; -унъ КЫЙнаргъа ревностио желать *чего;* мен таралама, ёлеме. санъа къайнайды сарыуум *фольк.* и страдаю, умираю, по тебе горит моя душа
сарыубек (-ги) *карач.* крокодил крокодиловый; терн крокодиловая кожа <> сууданАжийиргеннъенлей как крокодил, который брезгует водой (о *человеке, который проявляетпренебрежительное отношение к собственныминтересам)*
сарыуек (-ги) *балк. то же, что* сарыубек сарыча иволга
сарычач блондин русоволосый; белокурый; •• тишнрыу белокурая женщина; блондинка
саскы *балк.* овод
сасымакълыкъ *отвлеч. к* сасыргъа
сасыргъа *то же, что* санъсыргъа
сасЫТдырыргъа *понуд. к* сасытыргъа
сасытдырыу *и. д. к* сасЫТдырыргъа
сасытмакълыкъ *отвлеч. к* сасытыргъа
сасытыргъа 1) *понуд. к* сасыргъа; 2) *то же, что* санъсытыргъа; къулакъ оглушать *кого;* сабийнн къычырыгъы къулагъымы сасытады от крика ребёнка у меня звенит в ушах 3) раздаваться эхом; къаяланы раздаваться эхом в горах
сасытыу *и. д. к* сасытыргъа
сасыу *и. д. к* сасыргъа; къулакъ звон в ушах
саТаргъа 1) продавать *что;* ачхагъа продавать за деньги; багъа продавать дорого; бирден продавать оптом; учуз дёшево продавать; сатыб алыргъа купить *что;* алыб перепродавать; юй сатыб алыргъа купить дом; сатыб алыннъан зат покупка; сатыб хайыр алыргъа выторговать, заиметь выIучкуу от торгоми; сатыб бошаргъа распродать; сатыб иерге продать 2) *перен.* предавать *кого-что;* изменять *кому-чему;* кесннън кралынъи предавать свою родину; изменить родине; тенъиИъи предать друга; *'Ол* адамны сатыбкетернкди ему ничего не стоит предать человекаО сатыб алмагъан эсенъ? [дай ббльше] жалко тебе что ли? *(букв.* что ты, купил что ли?)
сатдырмакълыкъ *отвлеч. к* саТдырыргъа
сатдыртмакълыкъ *отвлеч. к* сатдыртыргъа
сатдыртыргъа *понуд. к* сатдырыргъа .
сатдыртыу *и. д. к* саТдыртыргъа саТдырыргъа *понуд. к* саТаргъа; бериб отдать, чтОбы продали
сатдырыу *и. д. к* сатдырыргъа
сатира сатирallсатирический; бла юмор сатира и юмор; джазыучу сатирик; писатель-сатирик; хапар сатирический рассказ
сатиралы сатирический; роман сатирический роман
сатиралыкъ (-гъы) 1. *отвлеч. к* сатира; 2. сатирический; жанр сатирический жанр
сатирик (-ги) сатирик; джазыучу писатель-сатирик
сатлыкъ (-гъы) 1. продажный; предназначенный для продажи; мал скот, предназначенныйдля продажи; мюрзеу зерно. предназначенноедля продажи; товарны багъасы продажнаяцена товара 2. *перен.* предатель продажный, предательский; - адам человек способный предать; предатель; нш предательский поступок
сатлыкълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* сатлыкъ продажность, способность на предательство
сатмакълыкъ *отвлеч. к* сатаргъа 1) продажа *2) перен.* предательство
сатылмакълыкъ *отвлеч. к* сатылыргъа
сатылыргъа 1) *страд. к* сатаргъа продаваться; сбываться; быть проданным; сатылыб бошаргъа *прям., перен.* продаться; сатылыб алыннъан *прям., перен.* купленный; базарда продаваться на базаре 2) *перен.* продаться, нзменить. предать; становиться предателем; ачхагъа сатылгъан продавшийся за деньги; джаугъа сатылыргъа продаться врагу <> джаугъа сатылма. телиге къатылма *погов.* врагу непродавайся. дурака обходи; ариулукъ сатылыбалынмайды *погов.* красота не покупается
сатылыу *и. д. к* сатылыргъа 1) нахождениесбыта; товар сатылмайды товар не находит сбыта 2) *перен.* предательство; джаугъа предательство, измена; ачхагъа предательство из-за денег
сатыр *уст.* ряд <> Сатырла *топонимическоеназвание*
сатыу *и. д. к* сатаргъа 1) продажа. сбыт, торговля Iторговый, продажный; тышына внешняя торговля; -гъа джюрюрге заниматьсяспекулящей; этерге торговать; продавать*что;* багъа продажная стоимость 2) предательство; измена; джуртунъу измена родине<> сакъал сылагъанчады *погов.* продать, что провести рукОй по бороде *(т. е. продать очень просто);* -да хатер джокъ *погов.* в торговле поблажки нет; Q(деньги счёт любят
сатыу-алыу торговля; купля-продажа; договор торговый договор; организацнялаторговые организации
сатыучу 1) продавец, торговец; китаб - продавец книг; гокка хан с продавец цветов 2) спекулянт <> -ну ийманы джокъ. алыучунуамалы джокъ *поел.* у спекулянта нет крестана шее *(заламывает цену),* а у покупателя нетвыхода *(надо купить)*
сатыучулукъ (-гъу) *отвлеч. к* сатыучу 1) торговля 2) спекуляция; бла кюреширге борбться со спекуляцией

сатю гулящая, лёгкого поведения (о *жен щине)* .

сатюлюк (-гю) *отвлеч. к* сатю

сау 1 1) целый; неначатый, нераздельный; - ётмек целая буханка хлеба; къыппа целый клубок; чарх халы неначатая катушка ниток; гырджын целый (нетронутый) чурек 2) весь, целый; полный; - дунин весь мир; - дуниягъа белгили известный на весь мир; кюнню узуну целый день; в продолжение целого дня; джети джыл болду прошло целых семь лет; стакан сууиу ичерге выпть полный стакан воды_; юч сагъатны сакъларгъа прождать целых три часа; эй, мен. деи тели болурму, ой джашла, - джети джылиы къыз сюйген *фольк.* ах, есть ли глупее меня, друзья, чтобы целых семь лет любить девушку О пай фай, тафта; плотный шёлк; - сёзю болмагъан врун; - сан *мат.* целое число; - чалкъычы *уст.* взрослый КОСаJ)J> *(в дореволюционном Карачае и Балкарии косариделились на взрослых - полных и несовершеннолетних - половинных* джарым чалкъычы)

сау II живой, невредимый; здоровый; адам живой человек; джаны адам къалмай все до единого; всяк, кто живой; джаным -даи пока я жив; сени атанъ -муду? твой отец жив?; *ол* заманда при его живни; атам замаН-да келиучен эдинъ ты захаживал, когда отец был жив; - болургъа а) заживать (о *ране и т. п.);*

б) выздоравливать; вылечиваться; ауругъаН болгъанды больной вы_доровел:; болмазлыкъ ауруу неизлечимая болезнь; болуб барыргъа выздоравливать; заживать; болуб къалыргъа выздороветь; джашаргъа жить в здравии; этерге а) оживлять, оздоровлять; б) вылечивать О ашагъыз! ешьте на здоровье!;

бол! спасибо!; бол демезге и спасибо не сказать; *бол* дерге благодарить; болсун, джаным и на том ему спасибо;

бол деб айтдыргъан атха миннъен кибикди *погов.* заслужить «спасибо» всё равно, что сесть на коня; битген здоровый, рослый; джырт! ,носи на здоровье!; кел! а) здравствуй!, приветствую тебя!; б) добро пожаловать!; кёзюнден кёрюрге *балк.* увидеть его живы_:; кёрейик пиши пропало; кёрюшейик до счастливого свидания; джери джокъду на нём живого места нет; къалгъындай бог тебе здоровья; къаллыкъ дай богему здоровья; къалыгъыз! до свидания!; счастливо оставаться!; къал дерге попрощаться; иш эти гиз добрых вам дел; сюегин къоймазгъа избить *кого,* пересчитать *кому* кОСточки; живого места не оставить*на ком;* тутугъуз пользуйтесь на здоровье*(так говорят при возврате вещи, взятой напользование)* ;. бармакъгъа - чипирек *погов.* не было печали. черти накачали; джерге кирген джарлыды ансы, -гъа бир иасыб тууады *погов.* несчастен тот, кто ушёл в землю, а к тому, кто остался жив, счастье ещё может прийти; ёлгенни унутдурур *погов.* живой заставит забыть об умершем *(так говорят, когда случается большое горе* с *кем-л.)*

сауаргъа 1) доить *кого;* нйнек доин " рову; сауб бошаргъа подоить *кого;* сауб 3Jlыр. гъа на.дUить *чего;* выдоить *что;* сауб челек С101 алыргъа надоить ведро молока; кютген къolОtЬ минъ болсун, саУI'ъан нйнеклерннъ джюз бощн *фольк.* пусть отара твоя будет в тыIячуу 'ове;:

а коров дойных будет сотня 2) *перен.* BblMor.il: *что;* доить *кого;* бюреуню сауб джашарп.а постоянно вымогать у кого-л. О ийиегн болмагъанны джыккырда айраны болмаз *по/"*

у кого нет коровы, чтобы доить, У то" нет айрана в кадке *(кто не занимается хоз";. ством, у того нет запаса);* сауб ичсеиъминъ кюннъе, союб ашасанъ - бнр KlOииъе*поел.* если доить и пить молоко, то на тыс,с, дней, если зарезать и съесть - на один ;нь

саубитген здоровяк; человек крупного Те.l" сложения, верзила

саубитгенлнк (-ги) *отвлеч. к* саубитген

саугъа 1) дар, подарок; - бернрге а) Д." подарок *кому;* б) наградить *кого;* -гъа алыргы а) получить в подарок; б) получить в нагрз~\ -гъа сагъаТ алдым я получил в награ,;\ часы_; -гъа бернрге а) дать *что* в подарок КО.WI, б) дать *что* в награду *кому;* келтирирге принести *(или* привезти) подарок; сабийлеl'ŧ - ла подарки детям, гостинцы; бнреу берГtН -ны биреуге берме не дари дарёное; 2) Н! града, вознаграждение наградной; кърал - государственная награда'; сыйлы почётн.; награда; -гъа тыйыншлы адам достойн.,, награды; берну награжденне; къагъыт *офиц.* наградной лист; наградное свидетельст", 3) премияIIпремиальный; ачха денежн:" премия; ачха премиальные деньги

саугъаламакЪJlЫКЪ *отвлеч. к* саугъаларгъа одаривание, награжденне; премирование

саугъаланмакЪJlЫКЪ *отвлеч. к* саУГЪ3Jla' ныргъа

саугъаланыргъа *страд. к* саугъаларгъа: ачха бла быть премированным деньгамн, орден бла быть награждённым ордеНО~ саугъаланнъан а) награждённый *чем;* б) npe\ill' рованный *чем*

саугъаланыу *и. д. к* саугъаланыргъа

саугъаларгъа 1) дарить *что кому;* одарнва' *кого чем;* келген къонакъланы барын оJ,' рить всех приБыIшихх гостей; сабнйлени OlOн, чаКЪJla бла подарить детям игруш,,, 2) награждать, премировать *кого;* медаль бланаградить медалью; премия бла премировзтъ*кого*

саугъалатдырмакЪJlЫКЪ *отвлеч. к* саугъалат' дырыргъа

саугъалатдырыргъа *понуд. к* саугъалатыргъа

саугъалатыу *и. д. к* саугъалатырыргъа

саугъалатмакЪJlЫКЪ *отвлеч. к* саугъала. тыргъа

саугъалатыргъа *понуд. к* саугъаларгъа

саугъалатыу *и. д. к* саугъалатыргъа

саугъалау *и. д. к* саугъаларгъа одариваННt, награждение; премирование; ачха бла пр, мирование деньгами

саугъалы награждённый; премированныi

саугъалыкъ (- гъы) 1) *отвлеч. к* саугъа; 2) то, что предназначено для подзрк,

сувенир „ подарочный, сувенирный; - затла сувенирные нзделия

сауда *уст.* торг, торговля; коммерция; - къа-,аАJl.Ы? как торговля? иги бар ады торговляидёт хорошо () -сыз базар джокъ *погО8.* без торга нет базара

саудалашмакълыкъ *ОТ8леч. к* саудалашыр гъа

саудалашыргъа торговаться; саудалашыб иыргъа выторговать

саудалашыу *и. д. к* саудалашыргъа

сауJl.алыкь (-гъы) 1) *ОТ8леч. к* сауда; 2) то, QTO предназначено для коммерцнн; мал скот, предиазначенный для продажи

саудан 1) *Исх. от* сау 1; 2) целиком, оптом; „" алыргъа взять целиком; купить оптом; „" берирге отдать целиком; злтирге унести целнком; сатыу оптовая торговля О ёлюрге сильно расстроиться; пасть духом

саідачы торговец; торгаш, спекулянт

саУJl.ачылыкь (-гъы) *ОТ8леч. к* саудачы тор гашество; спекуляция

саУАУРмакълыкъ *ОТ8леч. к* саудурургъа

саудуртмакълыкъ *ОТ8леч. к* саудуртургъа

саудуртургъа *понуд. к* саудурургъа; ийнек ,ени"" заставить подоить коров; ийнек кесинсаУJ\Yртмайды корова не даёт себя доить

саудурургъа *понуд. к* сауаргъа; ийнек заставить *кого* доить корову; кесинъи дать себя обобрать

саудуруУ *и. д. к* саудурургъа

саУJl.югер 1) купец, коммерсант" купеческий; ^ къатыи купчиха; *-ле* купечество; А. Островскийни драматургиясы кёбюсюне -леге аталгъаНДЫ драматургия А. Островского в основномосвещает купечество; Къарачайгъа бурун<.ан башлаб зрмен *-ле* келиб тургъандылас древнейших времён Карачай посещалиармянские купцы 2) *пренебр.* спекулянт, торгаш; N болургъа быть (стать) спекулянтом

саудюгерлик (-ги) 1) *ОТ8леч. к* саудюгер; 2) торговля, коммерция" коммерческий; ^ ишле J(оммерческие дела; къагъыт коммерческий договор 3) перекУпка. спекуляция" спекулятйвный; джюрютюрге заниматься спекуляцией

саудюгерчи 1) коммерсант 2) спекулянт, торгаш; болургъа быть (стать) спекулянтом

саудюгерчилик (-ги) 1) *ОТ8леч. к* саудюгерчи; 2) коммерция, торговля; -де ишлерге раБОтать в торговле 3) спекуляция; зтерге заниматься спекуляцией

саукъалды: айтыргъа попрощаться; ан а-нъа" айта бар попрощайся с матерью; къолуиь бла зтерге помахать рукой на прощанье

саукъалдылашыргъа прощаться *(друг с другом);* саукъалдылашыб кетерге попрощатьсяи уехать; распрощаться *с кеАl*

саукъалдылашыу *и. д. к* саукъалдылашыргъа прошание *(друг с другОАl)*

саукъалдылыкъ (-гъы) 1) *ОТ8леч. к* саукъвлды; 2) подарок, который дарится на прощанне; „" бере бар *шутл.* ты дай [мне] на прощанне подарок

саукъарын *пренебр.* обжора, ненасытный; ол дан джукъ къалмайды от этого обжоры ничего не остаётся

саукъарынлыкъ (-гъы) *ОТ8леч. к* саукъарын обжорство, прожорливость

саул ай 1) целиком, полностью; оптом; алыргъа брать *что* целиком; алыб къарасанъ если взять в Общем и посмотреть...; ~ алыб къарасанъ, айтханынъ тюздю если взять в общем, то ты прав; бериб иерге отдать *что* целиком; джутаргъа проглотить *что* целиком; саТаргъа продать *что* целиком (оптом); сатыу оптовая продажа 2) весь; саиы общее количество; джыйылгъан мюрзеу общий (валовой) сбор зерна; злии джыяргъа собрать всё село; халкъ бла бирге вместе со всем иародом; юйдегиси бла всей семьёй; дуниягъа айлаисам, сенден ариу манъа джокъ *фольк.* обойти весь свет, краше тебя мне не найти; 3) живьём. живым; джаны живым; джаны юйюне джетди живым добрался он до своего дома; джаны басдырыргъа *прЯАl., перен.* заживо похороиить*кого;* сюймегениме бергенден зсе, къабырыма салыгъыз *фольк.* чем отдавать за нелюбимого, лучше похороните меня заживо

саулугъу-халы здоровье,

самочувствиесаулукъ 1 (-гъу) *ОТ8леч. к* сау 1 целость

саулукъ 11 (-гъу) 1) *ОТ8леч. к* сау 11; мен -дан пока я здоров, пока я жив; мен -дан сен къыйынлыкъ кёрмезсе пока я жив, ты горя знать не будешь 2) здорОвье, самочувствие; -унъ къалайды? как твоё здоровье?; -у болгъан здоровый; -у иги здоровый, с хорошим здоровьем; -гъа джарагъан хауа здоровый климат; -у аман иездоровый; -гъа заран вредный для здоровья; -ну сакъларгъа беречь здоровье; сакълау охраиа здоровья; здравоохранение; сакълагъан органда органы здравоохранения; аллах сюек берсина) дай бог вам здоровья; б) поправляйтесь, неболейте; ючюн! на здоровье! () -унъиги болса, къалгъан бары бошду *погО8.* еслиздоровье хорошее, то всё остальное - пустяки; неден да багъалыды *погО8.* здоровье дороже всего; дан уллу байлыкъ къайда? *погО8.* разве есть богатство дороже здоровья?

саулукъ 111 дойный; ийнек дойиая корова; мен кийик тюлме, ышаннъа салыб атаргъа, - марал тюлме, тутуб змчегимден ТарТаргъа *фольк.* я не дикий зверь, чтоб стрелять в меня, и не дойная лань, чтоб за соски меня тянуть

саулукълу здоровый; оздоровительный; адам здоровый человек; хауа здоровый климат; болургъа быть здоровым

саулукъ-саламатлыкъ (-гъы) благополучие, здоровье

саулукъсуз нездоровый, больной; адам больной человек; болургъа заболеть, потерять здоровье

саулукъсузлукъ (-гъу) *ОТ8леч. к* саулукъсуз болезненность, отсутствие здоровья

саулукъ-зсенлик (-ги) здоровье, благополучие; -къалайды? как живы-здоровы?; благополучны ли?; аллах берсин! пусть бог вампошлёт благополучие!

саумакълыкъ *отвлеч. к* сауаргъа доение

сауру круп (лошади); спиииая (лучшая) часть шкуры живОтных; <> меии алмаАды, баджошха уа меи бармаАма *посл.* хороший меня не берёт [замуж], за плохого я не иду; -суи салысан'Ь, эмилнк да джуУашьгАды *погов.* погладишь круп, и необученный конь становится смирным; ~ ласковое слово лучше мягкого пирога

сау-саламат *то же, что* саламат; -ма я живздоров; - джетдик мы добрались целыи иевредимы

саусуз нездоровый, больной, хворый; - 60.Пургъа а) хворать; б) занемочь; не эсе да -ма что-то я захворал; - к'Ьарт иемощиый старик

саУСуЗ.llаидырыргъа *понуд. к* саУСуЗ.llаиыргъасаYСуЗ.llаНАblpblY *и. д. к* саYСуЗ.llаНАblpblpГba саУСУЗ.llаНМаК'Ь.IIblК'Ь *отвлеч. к* саYСуЗ.llаНblpГba саУСУЗ.llанырГъа 1) становиться болезненным 2) становиться немощным, слабеть; к'Ьарт саУСУЗ.llанн'Ьаиды а) старик занемог; б) старик стал иемощным

саУСуЗ.llаиыу *и. д. к* саYСуЗ.llаНblpГba

саусуЗ.llу 1) больиой, нездоровый 2) немощный, слабый

саусуз.llУК'Ь (-гъу) *отвлеч. к* саусуз 1) болезиенность, хворь *ж* 2) немощность, слабость

саYY.llГbаН 1) *прич. от* сауУ.IIурГba; сюТиадОенное молоко; надой 2) дойный; иАнекдойиая корова; саYY.llМаГbаН иАнек корова, которая не доится

саYY.llМаК'Ь.IIblК'Ь *отвлеч. к* саYY.llурГba

саYY.llурГba *страд. к* сауаргъа 1) доиться; нАнеме саYY.llГbаНМblАbl.lla? корОвы подоены? *2) перен.* дать себя обобрать *(попусту потра титься в надежде на хороший исход дела)*

сауу.llуУ *и. д. к* саYY.llурГba сауум удой; разовый надой

сауут 1) посуда, сосуд 11 посудный; агьач деревянная посуда; кюмюш серМряиая посуда; к'Ьаиджал эмалированная посуда; мия.lla стеиянная посуда; джуУаргъа мытьпосуду; джуУгьан машина мойка; джуУгьан суУ помои; джуУгьан тишнрыу судомойка; -ха к'Ьуяргъа перепить (пересыпать) в посуду; шкаф посудный шкаф 2) оружие, воинские доспехи; снаряжениеllоружейный;

аТЫ.llгъаи огнестрельное оружие; Ке3JIик холодное оружие; -ну аз этну сокращениевооружений; -ну кёб этиу гонка вооружений; алыргъа взяться за оружие; алыб чабыу вооружённое нападение; -у бо.nмагьан невооружённый; безоружный; бо.nгьаны -дан то.nу вооружённый до зуБОв;

джюрютюрге носить оружие; джеснрнн уи сыАырыргъа разоружить пленного; таг'Ьаргъа а) носить оружие; б) надеть оружие; этиучю оружеАник; завод оружейный завод; алаА аАтхамаАхан секнрнб тургьанды, сермеб алыб -.IIарblНтак'ЬГ'ЬЗнды *фоль/С.* услышав это, хан вскочил, схватил свои доспехи и надел их. <> кеснн'Ье да джауду *погов.* оружие и самому [владельцу] враг

саYYT.llаНАblpМаК'Ь.IIblК'Ь *отвлеч. к* сауутлаиды рыргъа вооружение; осиащение оружием

сауутландыртыргъа *понуд. к* сауутланды рыргъа заставить *кого* вооружать

сауутландыртыу *и. д. к* саYYT.llаНАblJmlPI'\I

сауутландырыргъа 1) *понуд. к* сауутланырl'\l заставить *кого* вооружаться 2) вооружать /WlO*что;* оснащать *кого-что* оружием; давать *м.ii/* оружие; джан'Ьыдан ,.., перевооружать; аскерНН вооружить армию

сауутландырыу *и. д. к* сауутландырыргъа вооружение *кого;* джан'Ьыдан перевооружение; аскерни джан'Ьыдан перевооруженне армии

сауутланмак'Ь.IIЫК'Ь *отвлеч. к* сауутланырп.а;

сАС. сауутланыу .

саYYT.llаНН'baН 1) *прич. от* сауутланырГы; 2) вооружённый; кючле вооруженные СНJIЫ

сауутланыргъа вооружаться; БНJIИМ б..а ~ вооружаться знаниями; джаи'Ьы сауут б..а ~ вооружаться новым видом оружия; джанъы' дан перевооружаться

сауутланыу *и. д. к* саУУТ.Паныргъа вооружение; аскернн -у вооружение армии; бщ. бла вооружение знаниями; теория б..а вооружение теОрией; джан'Ьыдаи перевооружение; к'Ьызыу гонка вооружений

сауутлу вооружённый; КlОЧле вооружёННЫII силы; этерге вооружать *кого-что*

сауутлу.llУК'Ь (-гъу) *отвлеч. к* сауутлу вооружённость

сауутлу-сабалы вооружённый (до зуБОв); при доспехах

сауутлу-садак'Ь.IIЫ вооружёниый; ..., аш\! хорошо вооруженная армия

сауут-саба 1) посуда, домашияя Утварь 2) снаряжение

сауут-садак'Ь (-гъы) вооружение, сиаряженне

сауутсуз безор.ужный; иевооружённый этерге обезоружить *кого*

сауутсузландырыргъа 1) *понуд. к* сауУтсузланыргъа; 2) разоружать, обезоруживать *КОlочто;* аскернн обезоружить армию

сауутсузландырыу *и. д. к* сауутсузлщы. рыргъа разоружение; обезоруживаиие

саУУТСУЗ.llанмакыык'Ь *отвлеч. к* сауутсума. ныргъа

саУУТСУЗ.llанн'Ьан разоруженный; обезоружен. ный; аскерле обезоруженные войска

сауутсузланыргъа *tJозвр.-страд. к* сауутсуз. ларгъа разоружаться; обезоруживаться

саУУТСУЗ.llаныу *и. д. к* сауутсузланыргъа разоружение; обезоруживание

сауутсуЗ.llУК'Ь (-гъу) *отвлеч. к* сауутсуз невоорУжённость, безоружность

сауутсуз-садак'ЬСыз безоружный, невоор" жённый; аскер невооружённая' армия

сауУУ *и. д.* f(сауаргъа доение, дбйка; нАнек дойка коров; ну заманы время дбйкн

сауУУчу *(тж.* нАнек -) доярка, доярlдОйЛЬ' ный; мешна доильный аппарат

сауУУчулук'Ь (-гъу) *отвлеч. к* сауYjчу

сау-шау: эсе да то ли жнв, то ли иёртв. живой или мёртвый; ,.., эсе да билиelбмз не знаем, жив ли он

сау-эсен: - бо.nургъа здравствовать, быть живым-здоровым; джетерге добраться жнвым и невредимым; к'Ьутулургъа спастйсь. остаться живым и невредимым

саф *карач.* ряд, шеренга, строй, колОнна.

баАК. сатыр; болургъа стать рядами; ~.- болуб барыргъа идти рядами; алчыланы ~ЫНда болургъа быть в рядах передовиков; ~ха тнзерге выстроить, построить *кого;* -ха тизнлнрге выстроиться, построиться; -дан чыгъарыргъа *прям.. перен.* вывести *кого-что* из строя

сафар 1) *уст.* сафар *(название второго месяца "'УСУЛЬАланского лунного календаря);* ай месяц сафар 2) (С *прописная) имя собств. "'ужское* Сафар

сафларгъа построить *кого* в ряды; выстроить *кого* в шереигу; солдатла сафлаб барадыла сопдаты идут строем

сафлау *и. д. к* сафларгъа

сафлыкъ (- гъы) *отвлеч. к* саф

сахан *карач.* блюдо *(большое);* поднОС; таБамь большая чаша, щ>хань; халыуаподнос с халвой; халва на подносе; тепсиге ма хычынла салдыла на стол поставилиподнОС с хычынами (с пирогами)

сахиник (-ги) *балк.* беспорядочный бег *(с испугу);* къойла юркюб, болдула овцы испугалнсь и шарахнулись

сахтиян лайка; хром; саФьянllлайковый; хромовый; сафьяновый; къоллукъла лайковыеперчатки; палтон кожаное пальто; кожанка; _ чарыкъла сафьяновые чувяки; чурукъла хрбмовые сапоги

сахтиянлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* сахтнян; 2) *кожа, предназначенная для выделки лайки. Хро.lСй или сафьяна*

саякъ (-гъы) 1. волокита *м.* распутник; OJI -ды он развратник 2. развратный, распутный, безнравственный; адам развратник; тиширыу женшина лёгкого поведения; развратница; аiiланыргъа распутничать, вестиразвратный образ жизни; болургъа статьразвратным; развратиться; джашау развратный Образ жизни; этерге развращать *кого*

О айланнъаи таякъ табар *погов.* кто ищетблуд, тот палку найдёт *(т. е. будет наказан)*

саякъландырыргъа *понуд. к* саякъланыргъа развратить *кого*

саякълаи,ll.ЫРЫУ *и. д. к* саякълаН,II.ырыргъа

саякълаимакълыкъ *отвлеч. к* саякъланыргъа развращение, распутство

саякълаиыргъа 1) развращАться, становиться развратным 2) распутничать

саякълаиыу *и. д. к* саякъланыргъа развраще ние, распутство

саякълыкъ (-гъы) безнравственность, распущенность, развращёНllОСТЬ; разврат; тнширыуну-ы безнравственность женщины; джюрютюрге заниматься развратом; -гъа кесинъиберирге распутничать, вести развратный образжизни

саякъыл *пренебр.* недальновидный, ограни ченный; адам ограниченный человек

саякъыллыкъ (-гъы) *отвлеч. к* саякъыл легко мысленность, ограниченность

саяу костяное *(или* деревянное) шило *(для прокалывания войлока. ткани и т. п.)*

сберкасса сберкасса; *тж.* аманат касса

сберкннжка сберкнижка; *тж.* аманат книжка

сбор сбор; пионер пионерский сбор; бар ,ll.ырыргъа провести сбор; -гъа джыйылыргъасобраться на сбор

сборник (-ги) сборник; *тж.* джыйым; документленн -н сборник документов; назму сборник стихотворений; стихотворный сборник

сборщик (-ги) сборщик; слесарь слесарь -сборщик

сван сванский; тншнрыу сванкасванетнячы житель Сванетии

сванлы сван

сварка *тех.* сваркallсварочный; *тж.* биширну; автоген автогенная сварка; электричество электрическая сварка; этерге производитьсварку; агрегат сварочный агрегат; ишлесварочные раБОты

сварщик (-ги) сварщик; болуб ишлерге раБОтать сварщиком

сварщнклик (-ги) *отвлеч. к* сварщик

свастика свастика

сведение сведения; бернрге дать сведения; джыяргъа собирать сведения

свидетельство свидетельство; *тж.* шагъатлыкъ КъагьЫТ; туУгьан джылны -су свидетельство о рождении; юйлениу свидетельство о браке

свнтер свитер; джюн шерстяной свитер

свитерлик (-ги) 1) *отвМl(. к* свнтер; 2) материал, предназначенный Д.~я изготовления свитера *(шерсть и т. п.)*

сводка сводка; битим джыйыуну юсюнден сводка об уборке урожая; хауа болумну -сысводка погоды; берирге передавать сводку

связнст связист; тиширыу связистка

связлы *разг.* 1) связанный *с кем-чем;* электротехннка бла связанный с электротехникой 2) имеющий связи; адам человек, имесющий связи

связлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* связлы связан ность *с кем-чем;* взаимосвязь *с кем-чем*

связноii связной; партизан партизанский связной

связчы связист; болуб ишлерге раБОтать связистом

СОЯЗЬ *в разн. знач.* связь *ж;* телефон телефонная связь; джюрютюрге держатьсвязь *с кем-чем;* -да ишлерге раБОтать 'в[органах] связи; аланы -лары барды междуними имеется связь

сеанс сеанс; инъирги вечерний сеанс; кюндюзгю дневной сеанс; гипноздан сеанс гипнОза

себдирирге *понуд. к* себерге

себдириу *и. д. к* себднрирге

себднрмеклик *отвлеч. к* себдирирге

себдиртнрге *понуд. к* себднрирге

себдиртну *и. д. к* себдиртнрге

себеб 1) повод, причина; мотив; *ол* - ден по этой причине; ввиду этого; ие -ден? почему, по какбй причине?; сен не -ден келмеiiсе бизге? ты почему к нам не хбдишь?; -и причина, следствие; последствие *(чего-л.);* -и ачыкъды причина ясна; джетишимлеии -и причина успехов; аны -и причина этого; аны -и бла а) по этой причине; аиы -и бла алайданкёчюб кетерча болдукъ по этой причине мывынуждены были уехать оттуда; б) благодаря

этому; аны -и бла къутулдум благодаря этому я выпутался 2) помощь *ж,* содействие, положительное влиянне; болургъа а) быть причиной*чего;* обуславливать *что;* къууанчха болургъабыть причиной радости; б) оказывать *кому* содействие, влиять *на кого-что;* аны сёзю ишибизге болду его слово положительно повлияло нансход нашего дела; саулукъгъа болургъаположительно повлиять на здоровье; благоприятствовать здоровью; в) успокаивать *кого-что;* джюрекге болургъа успокаивать сердце3) утешение, успокоение; джаныиа - болургъапослужить утешением для души; излергеискать успокоение; табаргъа найти утешение

себебли *послелог* по прнчине *чего,* по причинетого, что...; вследствие *чего,* из-за *чего;* келгени из-за прихода; джанъур къошха чыгъалмадыкъ по причине дождя мы не смогли подняться в кош

себеблик (-ги) *ОТ8леч. к* себеб

себебсиз 1) беспричинный; къайгъырыу беспричинная тревога 2) безысходный; безутешный; бушуу безысходное горе

себелеген: джанъур моросящий дождьсебелемеклик *ОТ8леч. к* себелерге накрапы вание *(дождя)*

себелерге моросить, накрапывать; порошить; джанъур себелейди дождь накрапывает; къар себелейди снег сыплет; себелеб джауаргъа моросить; порошить

себелеу *и. д. к* себелерге

себерге 1) сыпать *что;* джолгъа къум засыпать дорогу песком; юсюне - осыпать, обсыпать *что чем;* юсюне шекер обсыпать сахаром; джарагъа туз себгенча *перен.* будто рану посыпали сОлью 2) сеять *что;* урлукъ сеять семена; урлукъ себер заман болгъандынаступило время сеять; будай себилген джерземля, засеянная пшеницей; себиб бошаргъапосеять 3) брызгать *чем;* юсюне суу обрызгаТЬ водой; дух брызгать духами; юсюнъедух подушиться духами; нюр *высок.* озарять светом

себилирге *возвр.-страд. к* себерге сыпаться; засеваться

себилиу *и. д. к* себилирге

себилмеклик *ОТ8леч. к* себилирге

себну *и. д. к* себерге сеяние, посев; урлукъ посев семян

север северllсеверный; -де джашаргъа житьна севере; -де ТуYгъаН адам северянин; -денургъаН джел северный ветер, норд; Северполюс Северный пОлюс

северчи северянин; -ле келдиле северяне прибыли

севооборот севооборот

сегиз *числ.* восемь; сагъаТ восемь часов; кере восемь раз; ай болгъан восьмимесячный; -ден бири одна восьмая; -этажлывосьмиэтажный; сегиз джюз *числ.* восемьсОтО ийнек асырама да, семиз ийнек асыра*погов.* не корми восемь коров, корми однумолочную *(букв.* жирную) корову; эчкигесексаи теке *погов.* на восемь коз - восемьдесят козлов *(т. е. мужчин больше)*

сегизайлыкъ восьмимесячный; сабмй восьмимесячный ребёнок

сегизджыллыкъ восьмилетний; школ вось, милетняя шкОла, восьмилетка

сегизеулен восьмеро, восемь человек; - 6~ji бардыкъ мы пошли ввосьмером

сегизинчи *числ. порядк.* восьмой; класс восьмой класс; сагъаТ барады идет восьмой час

сегизишер *числ.* по-восемь; алма ДЖЩI достал ось по восемь яблок

сегизча *карт.* восьмёрка; -- бла Jl.жабаргы покрыть восьмёркой; -- бла джюрюрге ходи'Ь восьмёркой

седирелирге *В038р.-страд. к* седирерге

седирелиу *и. д. к* седирелирге седирелмеклик *отвлеч. к* седирелирге седиремеклик *отвлеч. к* седирерге седирерге 1) размотаться, раскрутиться спустить (о *петле и т. п.);* джыджым сщрегеиди верёвка размотал ась; чыидайым седир!" геиди у меня иа чулке петли спустились 2) убавляться, уменьшаться *(в ICOAичеСТ8<'1* малиы саны седирегеиди количество скота уменьшилось 3) разладиться; иш седирегеИДI дело разладилось

седиретдирирге *понуд. к* седиретирге; ха. *лыны* заставить размотать нитки

седиретдириу *и. д. к* седиретдирирге

седиретирге 1) разматывать, распускать. рас кручивать *что;* джибни -- размотать верё8lil. урчукъну раскручивать пряжу *(с веретена).* халыны распустить нитки 2) уменьшать *(количество чего-л.),* убавлять *что;* МЗАиы санын уменьшить количество скота

седиретиу *и. д. к* седиретирге 1) разматы' вание, распускание, раскручивание 2) уменьш, ние; малны уменьшение [количества] скота

седиретмеклик *отвлеч. к* седиретирге

седиреу *и. д. к* седирерге

сежде *мус.* поклон; -ге ийилиу иаклон (пр, *совершении намаза)*

сезги *лит.* чувство, ощущение; джарыкъ -J! радостные чувства

сезгич *то же, что* сезги, сезим

сездирилирге *страд. к* сездирирге; сохталагы дерс иги сездирилмегенди урок недостаТОЧНl понят учащимися; тахсабыз сездирилиб кш гъаНДЫ наша тайна раскрыта

сездирилиу *и. д. к*

сездирилиргесездирилмеклик *ОТ8леч. к*

сездирилиргесездирирге *понуд. к* сезерге 1) намекнуть. дать почувствовать; дать понять; кеиъден тонко намекнуть, дать понять; джукъ сездирмезге держать в тайне; не дать ннчегб понять, джюрегимде къайгъымы сездирдим я дал почvв' ствовать свою душевную тревбгу; сеЗДИРlб къояргъа дать *кому* почувствовать 2) внушать, разъяснять; анъы.памагъанын разъясннгь непонятное; сабийге терс болгъаиыи заста. вить ребёнка осознать свою вину 3) выдать *чью-л.* тайну; тахсабызны сездириб къойма не дай разоблачить нашу тайну <> сескеКАl кесин сездирир *погов.* на воре шапка горн'

сездириу *и. д. к* сездирирге

сездирмей исподтишка, втихомблку, украдкон КеТерге уйти втихомолку

сеэднрмеклик *отвлеч. к* сезднрирге 1) намека нне 2) внушение, разъясненне

сеэерге 1) почувствовать, ощутить *что;* ачАЫКЪНЫ - ощутить голод; суУукъну чувствовать хОлод; талпыгъанын почувствовать[его] желание; сеэген органла органы чувств

21 осознать, понять *что;* догадаться о *чём;* анан этгенинъи - осознать, что поступил плохо; кеболлугъун предугадать будущее; бюреуню мчнн разгадать чьё-либо нутро, понять чем дышит; бюреуию муратыи разгадать чьё-лнбо намерение; сеэиб къоягъа а) почувствовать; б) понять; сени джюрегинъде не болгъанын сеэнб къоiiдум я понял, что у тебя на душе; кш неде болгъанын ол эрлай сеэиб къойду он сразу понял, в чём дело

сеэнлирге *страд. к* сеэерге 1) чувствоваться, ощущаться; аны сёзюнде ышанмагъанлыкъ сеэнлди в его словах чувствовалось недоверие; сеэн.ннб къалыргъа почувствоваться; сезилмеген ауруУ неощутимая (скрытая) болезнь 2) стать понятным; стать заметным, замечаться; аны бетннден къуаинъаны сеэиледи на егб лице заметна радость 3) быть узнанным; обнаруживаться; урлагъан ким балгъаны сеэилди воробнаружился

сеэнлну *и. д. к* сезилирге; аурууиу -ю ощуще нне болезни

сезИ.Iмеклик *отвлеч. к* сеэилирге

сеэнм 1) чувство; ощущение; чутьё; джю рек интуиция; къууанч -ле радостные чувства; табсыз -*ле* неприятные ощущения; -и джокъду [он] без чувств; -Н уллу глубоко чувствующий, чувствительный; органла органы чувств 2) понимание, догадка; этергепоннмать, догадываться; осмысливать; мен~рТдедеН этнб турама я давно догадываюсь

сезнмли 1) чувствительный, впечатлительный, восприимчивый; джюрек чувствительное сердце 2) понятливый, догадливый; проницательныii; адам проницательный человек

сезнмлилик (-ги) *отвлеч. к* сезимли 1) чувствительность, восприимчивость 2) проницательность

сезнмсиз 1) бесчувственный, невосприимчивый; - болургъа стать бесчувственным 2) непонятливыii, тупой; - адам непонятливый человек

сезнмсизлик (-ги) *отвлеч. к* сеэимсиз 1) бесчувственность, невосприимчнвость 2) непонятлнвость

сезнмча *грам. уст.* междометие

сезну 1) *и. д. к* сеэерге понимание, ощуще нне, осознание; разгадывание; тахсаиы разгадывание тайны 2) *то же, что* сезнм: ийис обоняние

сезнучю восприимчивый, понятливый, догад лнвый

сезмеклик *отвлеч. к* сеэерге понимание, ощущение, осознание; табигъатны ариулуъун ощущение красоты природы

сезон сезонllсезонный; джай летний сезон; курорт курортный сезон; театрны -у театральный сезон; - ншле сезонные работы; ,.., hwчи сезонник, сезонный рабочий; - кийим сезонная одежда

сеэонлукъ сезонный; ишчи сезонный рабочий

сеэончу сезонник; сезонный рабочий

сейир 1) прекрасный, удивительный, дивный .. прекрасно, удивительно; -ден ёлеме я диву даюсь; аны не -и барды? что тут удивительного?; бек - удивительный, восхитительный, ошеломляющий; джаз прекрасная весна; дунияда затла бардыла в мире много интересного; сабий чудный ребёнок; хапарайтдыиъ ты сообщил интересную вещь; болургъа удивляться; тюшю неудивительно, немудрено; аиы келгени тюлдю неудивительно, что он пришёл; джашау къалаii -ди! как прекрасна жизнь!; китаб джазылгъаНДЫ книга написана интересно; *ол* бир джырлайды он прекрасно поёт; атасына ушайды он удивительно похож на отца; -миди! что тут удивительного!; сеи барсанъ -миди что тут удивительного, если ты пойдёшь; джылагъаныма -ми этесе? ты удивляешься. что я плачу?; этерсе ты удивишься; анда бир ариулукъ барды, - этерсе ты удивишься, как он красив 2) странный .. странно; иш странное дело; адам а) прекрасный человек; б) странный человек, чудак; сен -се странный ты человек; дн *сказ.* странно; сиз аны билмегенигиз -дн странно, что вы этого не знаете; бу не -ди! что за наваждение! О -гекъалыргъа попасть в странное положение; -гекъараргъа наблюдать; занимать наблюдательную позицию; -ге къараб Турургъа выжидать*(чем всё это кончится и т. п.)*

сейирлендирирге 1) *понуд. к* сейирленирге; 2) удивлять, восхищать *кого,* вызвать интерес *у кого*

сейирлеидириу *и. д.' к* сейирленднрнрге

сейирлендирмеклик *отвлеч. к* сейирлеидирирге сейирленирге удивляться; восхищаться, восторгаться; диву даваться; къараб, сейирленибтурама смотрю и диву даюсь

сейирлениу *и. д. к* сейирлеиирге удивление; очарование, восхищение

сейирлеимеклик *отвлеч. к* сейирленнрге удивление, восхищение, восторженность, очарованность

сейирли 1) удивительный, чудный; затчудо 2) интересный, забавный; - адаминтересный человек; сабий забавный ребёнок

сейирлик (-ги) 1. *отвлеч. к* сей ир; 2. 1) пре к~асный, ~ДИВИ.Те.I!ьный, очарова!е..1ЬНЫЙ.; ауаз прекрасны и голос; джашау прекраснаяжизнь; зат а) диво; б) сенсация; кюипрекрасный день; музыка очаровательнаямузыка; сабий восхитительный ребёнок; аныне -и барды что тут удивительного; бир аламат, бнр - нечто прекрасное, нечто удивительное; чудо; -ди *сказ.* прекрасно, удивительно; тёгерек -ди всё вокруг прекрасно2) ннтересный, занимательный; -- китаб интересная книга; ромаи занимательный роман; бу не -дн? что за потеха?; ал иш болгъанды это было нечто интересное

сейирлилик (-ги) *отвлеч. к* сейирли

сейирсиидирген 1) *прич. от* сейирсинднрирге;

2) иитересиыіі, забавныіі; развлекательныіі; хапар забавныіі рассказ

сеііирсиидирирге 1) удивить *кого,* произвести впечатление *на кого;* сеАирсиидириб къояргъа удивить чрезвычаііно; бек очаровать; вос хитить, привести в востбрг; ауазынъ б.па удивить своим гблосом; сен мени сеАирсиндирдинъ ты меня удивил 2) заинтересовать *кого;* вызвать интерес *у кого;* сабиііини вызвать интерес у ребёнка; забавлять ребёнка; къараучуланы заинтересовать зрителеіі

сеАирсиндириу *и. д. к* сеііирсиндирирге; бек восхищение, очарование

сеАирсиндирмеклик *отвлеч. к*

сеАирсиндиригсесеііирсиндиртирге *понуд. к*

сеііирсиндиригсесеііирсиндиртиу *и. д. к* сеііирсиндиртирге

сеАирсинирге 1) удивляться, недоумевать; сеАирсиниб къалыргъа удивиться, прийти в недоумение; адам сеііирсинирча на удивление всем 2) восхищаться, любоваться; къызны ариу,пугъуна восхищаться красотбіі девушки; сеАирсиниб къарарп'а а) смотреть с удивлением; таулагъа сеііирсиниб къараргъа *любо*ваться на гбры; восхищённо смотреть нагбры; сеііирсиниб турургъа удивляться; менсанъа къараб сеАирсиниб турама я смотрюна тебя и удивляюсь; б) любоваться, смотретьс восхищением

сеАирсиниу *и. д. к* сеііирсинирге удивление; восхищение; изумление

сеііирсинмеклик *отвлеч. к* сеііирсинирге; *С.АС.* сеііирсиниу

сеАир-тамаwа диво-дивное; чудо

сейиртоб *разг.* чудак, чудачка

сейм сеАм *(бир къауу.АС кураллада парла .АСентни аты)*

сейсмограф сеііісмбграф

сеііісмография сеііісмография Ilсеііісмографиче скиі; станция сейсмографическая станция

сеііісмо погия сеііісмолбгия сейсмологический; станция сеііісмологическая станция

сеАсмометр сеііісмбметр

сеііф сейф

секанс *.АСат.* секанс

секатор секатор

секирим скачбк; прыжбк; бир этерге сделать один скачбк

секирирге 1) прыгнуть, подпрыгнуть, подскочить; ар.пакъ ,.., а) отпрыгнуть; б) прыгнутьдальше; бир джанына отпрыгнуть в стброну, отскочить; о.п къоркъуб бир джанына секирди он испугался и отСКОЧил в стброну, ёрге - подскочить, подпрыгнуть; къаядан - прыгать соскалы; суУгъа брбситься в вбду; терезеден ,.., выпрыгнуть из окна; секиресекиревприпрыжку; секириб ётерге перепрыгнуть; суУчукъдан секириб ётерге перепрыгнуть через ручей; секириб минерге вспрыгнуть, вскочить; секириб атха минерге вскочить на коня; секириб турургъа *(или* къобаргъа) быстро встать; вскочить; секириб тюwерге спрыгнуть, выпрыгнуть; секириб атдан тюwерге спрыгнуть с коня; ары секир, бери секир, секира.пмасанъ отха кир *фОЛЬК.* прыгни туда, прыгни сюда, не мбжешь прыгать - лезь в огбнь 2) бросаться, кидаться на *кого-что;* юсюне а) вско чить, вспрыгнуть; гебенни ЮСlОне - 8СКО<ИИ'1 на стог; б) *перен.* набрбситься *на* ко<' бюреуню юсюне - бросаться на кого'.-3) *перен.* сбежать, удрать; КЪЫ3 CelUlprtK11 девушка удрала *(За.АСУЖ тайком);* ТЮрlШ1 секириб кетерге сбежать нз тюрьмы О сшрген аііыб тю.пдю, кекирген аііыбды *погОt1* прыгать не позбрно, позбрно рыгать *(в* об. *ществе кого-л.)*

секириу 1) *и. д. к* секирирге; 2) прыжок, скачбк; узун пукъгъа прыжбк 8 длнн! миАикликге прыжбк в высотУ

секириwирге *взаU.АСН.-ВОЗВР. к* секирирге 1) ,О-стязаться в прыжках 2) прыгиуть, подпрыгнуть, подскочить (о *.АСногих);* секнриw.6 атдан тюwдю.пе они попрыгали с коней 3) с6t. жать, удрать (о *.АСногих)*

секириwиу *и. д. к* секириwирге секириwмеклик *отвлеч. к* секириwирге секирмек.пик *отвлеч. к* секирирге; къаядан тынч тю.пдю прыжбк со скалы - ие простОе дмо секиртдирирге *понуд. к* секиртирге

секиртдириу *и. д. к* секиртдирирге

секиртирге 1) *понуд. к* секирирге; бнрФ_юсюне заставить *кого* набрбснться иа когб-л. 2) *перен.* украсть, унести */(ого,что.* секиртиб кетерге утащить *(ВОрОВС/(1UI пут тайно)*

секиртиу *и. д. к* секиртирге

секиртме порбг *(реки);* суу речнбй порбг водопад

секнртмек.пик *отвлеч. к* секиртирге

секрет секрет секретиый; меии бнр -.. барды у меня есть один секрет; аиы -нн lIe. би.пеме а) я знаю егб секрет; б) я зиаю секрет этого *(дела и т. п.);* этерге засеKJJf тить *кого-что;* аны несин этесе? что ты из Этого делаешь секрет?

секретариат секретариат; миииcтеРСТ80НУ-II секретариат миннстерства; конференцнян -11 секретариат конференции

секретар.пыкъ (- гьы) t. 1) *отвлеч.* ((сеКреТар~; 2) дблжность секретаря, занятне секретари; зтерге выполнять обязаииостн секретари 2. секретарский; курс.па курсы секретареА

секретарь секретарь .АСIIсекретарскнй; ДЖУ' іаб.пы ответственныіі секретарь; ДЖЫЙЫАII' уну секретары секретарь собрания; раЙКОIIИУ секретары секретарь райкбма; болуб нШАерге . раббтать секретарём; оруи секретарская дОлжность

секреция *физиол.* секреция; ич внУтреиияя секреция; ич -ны без.пери железы внутреиией секреции

сексан *числ.* вбсемьдесят; ДЖШЫIDbI *(или* джы.п то.пгьаны) восьмндесЯТН.1егие, джы.п бо.пгьан восьмидесятнлетний О

джылда се.пе-меле, тохсаи джылда ёле-мг..е *погов.* в вбсемьдесят лет - ум за разум, в девянОсто - однбй ногбіі в могИле

сександжыл,пыкъ (-гьы) восьмндесятилетиеll восьмидесятилетниіі; профессорну БЫЙЫI -11 то.пады У профессора в этом году восьмидеся. тилетие; кърт восьмидесятнлетннй ста. рик

сексанынчы *числ. порядк.* восьмндесятый,

АжЫЛ восьмидесятый год; номер восьмиlec1igый иомер
сексен *то же, что* сексан
сексеннничн *ТО же, что* сексаныичы
секстет */rIУЗ.* секстет; баянистлени -и сек ст баянистов
секта *рел.* секта; дин -ла религиозиыесекты; ,.., болургъа образовать секту; -гъаlкрирге войти в секту
сектант *рел.* сектант сектантский; къа уУllJla сектантские группы
сектантлыкъ (-гъы) *отвлеч.* " сектант *рел.* сектантство
сектантчылыкъ (-гъы) *рел.* сектантство
сектачы сектант
сектачылыкъ (-гъы) сектаитство
сектор сектор; колхоз колхозиый сектор; інчи <Ґастный сектор
секунд секундаllсекУндный; беш къал-ІЫИJ\Ы осталось пять секунд; бир -ха наОАИУ секунду; """ стрелка секУндная стрелка
секундант секунда нт секунда нтский
секундлукъ (-гъу) 1. *отвлеч.* " секунд; 2. се куидный; ,.., иш секуидное дело
секундомер секундомер; электричество !JIектрнческий секундомер
секцня секцияllсекционный; литература литературная секция; спорт -ла къураргъаорганнзовать спортивные секцни; -лагъабё...юрге а) разделить на секцин; б) распределить по секциям
секцняларгъа разбивать *ICOZO* на секцин, рас пределять *"ого* по секцням
секцнялау *и. д.* " секцияларгъа
секцнялы разделёиный на секцни;
секциоиыйсекцнялыкъ секцнонный;
дерсле секцнон ные занятия
си *бал". то же, что* сёл
селёдка селёдка селёдочный; чабакъ сельдь *ж*
селене *lСарач.* насмешка; подшучиванне *надкем;* ,..,ге къалыргъа стать объектом насмешек; этерге насмехаться; биреуию этерге насмехаться над кем-л.; этген насмешливый; этген халда в насмешливом тоие; этиучю насмешиик; """ этиб кюлюрге осмеЯть
сиекей *бал". то же, что* селеке
селекелегеи *карач.* 1) *прич. от* селекелерге; 2) насмешливый; """ сёз иасмешлнвое выражение; ,.., халда с иасмешливым выражеинем
селекелемеклик *отвлеч.* " селекелерге иасмеш ка; глумление *над кем*
селекеленирге *страд.* " селекелерге бытьобъектом насмешек; стать объектом насмешек; подвергнуться иасмешкам
селекелениу *и. д.* " селекеленирге
селекелеимеклик *отвлеч.* " селекеленирге
селекелерге *lСарач.* насмехаться, высменвать *кого;* глумиться *над кем;* селекелеб айтыргъа сказать с насмешкой
селекелетдирирге *понуд.* " селекелетирге; кесинън """ позвОлнть *"ому* насмехаться над собой
селекелетдириу *и. д.* " селекелетдирирге селекелетирге
понуд. " селекелерге позвОлнть насмехаться; дать насмехаться; селекелетиб сёлеширге говорить, допуская насмешку
селекелетиу *и. д.* " селекелетирге; биреуию """ насмешка над кем-л.
селекелетмеклик *отвлеч.* " селекелетирге
селекелеу 1) *и. д.* " селекелерге; 2) насмешка; глумленне *над "ем*
селекелик (-гн) 1) *отвлеч.* "селеке; 2) объект насмешек; объект глумленя; болургъа Стать объектом насмешек
селекечи *карач.* насмешннк; тиширыу насмешнница
селекечилик *отвлеч.* "селекечи насмешливость
селекция селекцияllселекционный; этиучю станция селекцнонная станция; этил ген урлукъ селекционные семена
селекциячы селекционер
селен селен *(хи.мичес"ий элемент)*
селитра селитра
селпи первый рой *(пчёл);* чибин бал этер пчмы первого роя - медоносные
селте-мелте; кесинъи кибнк этерге дура читься; прнкйдываться дурачком
селькор селькор (сельский корреспондеит)
селькорлукъ (-гъу) 1. 1) *отвлеч.* " селькор; 2) дблжность селькора; обязанностн селькора; занятие селькора; этерге выполнять обязанности селькора 2. селькоровский; курсаселькоровские курсы
сельмаг сельмаг (сельский магазин); -да ншлерге раБОтать в сельмаге
сельпо сельпо
сельсовет сельсовет (сельский Совет); *тж.* эл Совет
семантика *лингв.* семантика IIсемантический; *тж.* магъана
семасиология *лингв.* семасиология IIсемасио логический
семафор семафор семафорный; ачыкъ от крытый семафор; ачыкъды семафор открыт
семейство *биол.* семейство; сют ичген хай уанланы -су семейство млекопитающих
семестр *пед.* семестр
сем из 1. жир жирный; -ле куски жира; шорпаны башыида -ле кёрюне эдиле в супе плавали куски жира; эт жирное мясо; ашаргъа есть жир, питаться жирным; -болургъа а) набрать жиру; быть жирным; б) поправиться, пополнеть; *ол* -ден чачылыб къалады его распирает от жиру; его разнесло; он разжнрел; мал жирная скотина; упитанный скот; болсунла малла, бек битсинлесабанла *фоль".* пусть скот будет тучным, пусть поля будут плодородными 2. пОлный, упитанный, тучный (о *человеке);* -адам пОлный человек; - бегеджен *груб.* толстяк, толстуха <> джер плодородная земля; сёлеширге говорить самодовОльно; говоритьсамоуверенно
семизкъарын *груб.* толстопузый, брюхатыйсемизкъуйрукъ *груб.* толстозадый
семизлик (-ги) 1) *отвлеч.* " семиз; 2) полнота, упитанность <> - адамгъа джарсыу, малгъа асыу *погов.* полнота человеку во вред, а скотине на пользу
семнлетка семилетка; -ны бошаргъа *уст.* закончить семилетку

2) интересиый, забавный; развлекательный; хапар забавный рассказ

сейирсиндирирге 1) удивить *кого,* произвести впечатление *на кого;* сейирсиндириб къояргьа удивить чрезвычайно; бек очаровать; вос хнтить, привести в восторг; ауазын'Ь бла удивить своим гОлосом; сен мени сеАирсин-ДИРДИН'Ь ты меня удивил 2) заинтересовать *кого;* вызвать интерес *у кого;* сабийни вызвать нитерес у ребёнка; забавлять ребёнка; к'Ьараучуланы заинтересовать зрителей

сейирсиндириу *и. д. к* сейирсниндирирге; бек восхищенне, очарование

сейирсиидирмеклик *ОТ8леч. к* сеАирсиндириргесеАирсиндиртирге *понуд. к*

сейирсиндириргесейирсиндиртиу *и. д. к* сеАирсиндиртирге

сейирсинирге 1) удивляться, недоумевать; сеАирсиниб къалыргьа удивиться, прийти В недоумение; адам сеАирсинирча на удивленне всем 2) восхищаться, любоваться; к'Ьызны ариулугьуна восхнщаться красотой девушки; сейирсиниб к'Ьараргьа а) смотреть с удивлением; таулагьа сейирсиниб к'Ьараргьа *любоваться* на горы; восхищённо смотреть нагоры; сейирсиниб турург'Ьа удивляться; менсан'Ьа к'Ьараб сеАирсиниб турама я смотрюна тебя и удивляюсь; б) любоваться, смотретьс восхищением

сейирсиниу *и. д. к* сейирсинирге уднвление; восхищение; изумление

сейирсинмеклик *ОТ8леч. к* сеііирсинирге; *СМ.* сеАирсиниу

сеАир-тамаша диво-дивное; чудо

сейиртоб *разг.* чудак, чудачка

сейм сейм *(бир къafjум къраллада парла ментни аты)*

сейсмограф сейсмограф

сейсмография сейсмография ц сейсмографиче ский; станция сейсмографическая станция

сейсмология сейсмология ,сейсмологиче\:кий; станция сейсмологическая станцня

сейсмометр сейсмометр

сеАф сейф

секанс *мат.* секанс

секатор секатор

секирим скачок; прыжок; бир этерге сделать один скачок

секирирге 1) прыгнуть, подпрыгнуть, подскочить; арлакъ ,.., а) отпрыгнуть; б) прыгнутьдальше; бир джаныиа ,.., отпрыгнуть в стброну, отскочить; *ол* к'Ьоркъуб бир джанына секирди он испугался и отскочил в сторону, ёрге - подскочить, подпрыгнуть; к'Ьаядан прыгать соскалы; суУгьа ,.., броситься в воду; терезеден выпрыгнуть из окна; секиресекиревпрнпрыжку; секириб ётерге перепрыгнуть; суУчук'Ьдан секириб ётерге перепрыгнуть через ручей; секириб минерге вспрыгнуть, вскочить; секириб атха мнierге вскочить на коня; секириб турургьа *(или* к'Ьобаргьа) быстро встать; вскочить; секириб тюшерге спрыгнуть, выпрыгнуть; секириб атдан тюшерге спрыгнуть с коня; ары секир, бери секир, секиралмасан'Ь отха кир *фольк.* прыгни туда, прыгни сюда, не можешь прыгать - лезь в огонь 2) бросаться, кидаться на *кого-что;* юсюне а) вско чить, вспрыгнуть; гебенни юсюне вскочить на стог; б) *перен.* наброситься *на* кого; бюреуню юсюне бросаться на кого..1. 3) *перен.* сбежать, удрать; К'ЬЫЗ сеКИРГtН11 девушка удрала *(замуж тайком);* тюрнеАеl секириб кетерге сбежать из тюрьмы \) секирген айыб тюлдю, кекирген айыбды *погОf.* прыгать ие позорно, позорно рыгать (8 об*щеСТ8е кого-л.)*

секириу 1) *и. д. к* секирирге; 2) прыжОк; скачок; узундук'Ьгьа прыжок в длиину; миАикликге прыжок в высоту

секириширге *8заUМН.-8038р.* к секирирге 1) состязаться в прыжках 2) прыгнуть, подпрыг. нуть, подскочить (о *многих);* секирмшиб атдаи тюшдюле они попрыгали с коней 3) *сбт.* жать, удрать (о *многих)*

секиришиу *и. д. к* секириширге

секиришмеклик *ОТ8леч. к* секнрширге

секнрмеклик *ОТ8леч. к* секиригрej къаядам тыич тюлдю прыжок со скалы - не простОе дело

секиртдирирге *понуд.* к секиртнрге

секиртдириу *и. д.* к секиртдирирге

секиртирге 1) *понуд.* к секирнргej биреум. юсюне заставнть *кого* наброситься на кого-л. 2) *перен.* украсть, унести *кого-что.* секиртиб кетерге утащить *(воровскШ путеА, тайно)*

секиртиу *и. д.* к секиртирге

секиртме порог *(реки);* суу речной порбг; водопад

секиртмеклик *ОТ8леч.* к секиртирге

секрет секрет ц секретный; меии бир -.. барды у меня есть один секрет; аиы -им иен билеме а) я знаю егб секрет; б) я зиаю секрет Этого *(дела и т. п.);* этерге засекретить *кого-что;* аиы иесин этесе? что ты изЭтого делаешь секрет?

секретариат секретариат; министерствону-ы секретариат министерства; конференция н -ы секретариат конференции

секретарлыкъ (-гъы) 1. 1) *ОТ8.11еч.* к сеКретар~; 2) дОлжность секретаря, занятие секретаря; - этерге выполнять обязанности секретаря 2. секретарский; курсла курсы секретарей

секретарь секретарь мllсекретарскнй; АJlУ' faблы ответственный секретарь; джыйы..w уну секретары секретарь собрания; райкоиию секретары секретарь райкома; болуб нwлерге

. раббтать секретарём; орун сеКретарсКаR дОлжность

секреция *физиол.* секреция; нч внУтреИRR секреция; ич -иы безлери железы внУтреиией секреции

сексан *числ.* восемьдесят; джыллыгъи *(или* джыл толгьаны) восьмидесятнлетие; джыл болгьаи восьмидесятилетний О джылда селе-меле, тохсаи джылда ёле-мё..е *пог08.* в восемьдесят лет - ум за разуи. в девянОсто - одиой ногой в могиле

сексаиджыллык'Ь (-гъы) восьмидесятнлетиel восьмидесятилетний; профессорну быйыл -и толады У профессора в этом году восьмндесR-тилетие; к'Ьарт восьмндесятилетннй старик

сексанычы *числ. порядк.* восьмидесятый,

„джыл восьмидесятый 'год; номер восьмидесятый номер
сексен *ТО же, что* сексан
сексенинчи *ТО же, что* сексаныичы
секстет *мчз.* секстет; баянистлени -И сек стет баянистов
секта *ре./!.* секта; дин -ла религиозныесекты; болургъа образовать секту; -гъакнрнрге войтй в секту
сектант *рел.* сектант „сектантский; къа уумла сектантские группы
сектантлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* сектант *рел.* сектантство
сектантчылыкъ (-гъы) *рел.* сектаитство сектачы сектаит
сектачылыкъ (-гъы) сектаитство
сектор сектор; колхоз колхозный сектор; знчн Ч-астиый сектор
секунд секунда „секундный; беш къал-гьаНДЫ осталось пять секунд; бир -ха наодну секунду; стрелка секундная стрелка
секундант секундант „секундантский
секундлукъ (-гъу) 1. *отвлеч. к* секунд; 2. се кундный; иш секундное дело
секундомер секундомер; электричество мектрйческий секундомер
секция секцияllсекционный; литература литературная секцня; спорт -ла къураргъаорганизовать спортйвные секции; -лагъабёлюрге а) разделйть на секцни; 6) распределить по секциям
секцияларгъа разбивать *кого* на секции, рас пределять *кого* по секциям
секциялау *и. д. к* секцияларгъа
секциялы разделённый на секции;
секционныйсекциялыкъ секционный; дерсле секцион ные занятия
сел *балк. то же, что* сёл
селёдка селёдкаllселёдочный; чабакъ сельдь *ж*
селеке *карач.* насмешка; подшучивание *надкем;* -ге къалыргъа стать объектом насмешек; "" этерге насмехаться; бireуню этерге насмехаться над кем-л.; этген насмешливый; "" этген халда в насмешливом тоне; этиучю насмешник; этиб кюлюрге осмеЯть
селекей *балк. то же, что* селеке
селекелеген *карач.* 1) *прич. от* селекелерге; 2) насмешлнвый; сёз насмешливое выражение; халда с насмешливым выражением
селекелемеклик *отвлеч. к* селекелерге насмеш ка; глумление *над кем*
селекеленнрге *страд. к* селекелерге бытьобъектом насмешек; стать объектом насмешек; подвергнуться насмешкам
селекелению *и. д. к* селекеленирге
селекелеимеклик *отвлеч. к* селекелеиирге
селекелерге *карач.* насмехаться, высмеивать *кого;* глумйться *над кем;* селекелеб айтыргъа сказать с насмешкой
селекелетдирирге *понуд. к* селекелетирге; кесинъи позвОлить *кому* насмехаться над собой
селекелетдириу *и. д. к* селекелетдирирге
селекелетирге *понуд. к* селекелерге позвОлить насмехаться; дать насмехаться; селекелетиб сёлеширге говорйть, допуская насмешку
селекелетиу *и. д. к* селекелетирге; бireуню насмешка над кем-л.
селекелетмеклик *отвлеч. к* селекелетирге
селекелеу 1) *и. д. к* селекелерге; 2) насмешка; глумление *над кем*
селекелик (-ги) 1) *отвлеч. к* селеке; 2) объект насмешек; объект глумления; болургъа стать объектом насмешек
селекечи *карач.* насмешник; тиширыу насмешница
селекечилик *отвлеч. к* селекечи насмешливость
селекция селекция „селекционный; этиучю стаиция селекционная станция; этилген урлукъ селекционные семена
селекциячы селекционер
селен селен *(химический элемент)*
селитра селйтра
селпи первый рой *(пчёл);* чибин бал этер пчёлы первого роя - медоносные
селте-мелте; кесинъи кибик этерге дура читься; прикйдываться дурачком
селькор селькор (сельский корреспондент)
селькорлукъ (-гъу) 1. 1) *отвлеч. к* селькор; 2) должность селькора; обязанности селькора; занятие селькора; этерге выполнять обязанности селькора
2. селькоровский; курсла селькоровские курсы
сельмаг сельмаг (сельский магазйн); -да ишлерге раБОтать в сельмаге
сельпо сельпо
сельсовет сельсовет (сельский Совет); *тж.* эл Совет
семантика *лингв.* семантика IIсемантйческий; *тж.* магъаиа
семасиология *лингв.* семасиология „ семасио логйческий
семафор семафор IIсемафорный; ачыкъ от крытый семафор; ачыкъды семафор открыт
семейство *биол.* семейство; сют ичгеи хаА уанланы -су семейство млекопитающих
семестр *пед.* семестр
семнз 1. жирllжйрный; -*ле* кускй жйра; шорпаны башында -ле кёрюне эдиле в супе плавали кускй жйра; эт жйрное мясо; ашаргъа есть жир, питаться жйрным; болургъа а) набрать жйру; быть жйрным; б) поправиться, пополнеть; *ол* -ден чачылыб къалады его распирает от жйру; его разнесло; он разжирел; мал жйрная скотйна; упйтанный скот; болсунла малла. бек битсинлесабанла *фольк.* пусть скот будет тучным, пусть поля будут плодородными 2. пОлный, упйтанный, тучный (о *человеке);* адам пОлный человек; бегеджен *грчб.* толстяк, толстуха О джер плодородная земля; сёлеширге говорйть самодовОльно; говорйть самоуверенно
семизкъарын *груб.* толстопузый, брюхатыйсемизкъуйрукъ *груб.* толстозадый
семизлик (-ги) 1) *отвлеч. к* семиз; 2) полнота, упйтанность О адаМгъа джарсыу, малгъа асыу *погов.* полнота человеку во вред, а скотйне на пользу
семилетка семилетка; -ны бошаргъа *уст.* закончить семилетку

семииар семинаРllсеминарский; дерсле семинарские занятия
семииария *уст.* семинария
семирирге 1) жиреть, тучнеть, набирать жир (о *животных);* мал сем ирир заман болгъанды настала пора тучнеть скоту; мал семире башлагъанды скот тучиеет; багъылыб откормиться, отъесться; нагулять жир 2) полнеть, толстеть (о *человеке);* семириб къалыргъа растолстеть, ожиреть; семириб барыргъа толстеть, полнеть; мюрзеуден полнеть от мучного3) *перен.* становиться плодородным; джер бокъдан семирген зтеди земля становится жирной(плодородной) от навоза
семириу *и. д. к* семирирге ожирение; аша рыкъдан ожирение от пищи
семирмеклик *отвлеч. к* семирирге ожирение, полнота; керексиз - излишняя полнота
семиртгич *с.-х.* удобрение; навоз; салыргъа удобрить *что;* внести удобрение; азотлу -ле азотные удобрения; минерал -ле минеральные удобрения; джерни' -ле бла семиртирге внести в землю удобрения
семиртдирирге *то же, что* семиртирге; джерни ашау бериб удобрить землю
семиртдириу *и. д. к* семиртдирирге
семиртирге 1) откормить *кого;* багъыб от кормить; тананы багъыб откормить бычка; семиртиб кесерге откормить н зарезать 2) *С.-х.* удОбрить *(землю);* джерни удобрить землю О семиртиб сёлеширге говорить с преувеличением; атны семиртсенъ, джану къалмазса *погов.* откормишь лошадь, пешим небудешь
семиртиу *и. д. к* семиртирге откорм; удобрение
семиртмеклик *отвлеч. к* семиртирге; *см.* семиртиу
семит семитический; семитский; -ле семиты; - тилле семитические языки
сен *мест. личн.* ты; -и а) тебя; мен -и излейме я тебя ищу; б) твой; -и сёзюнъю мен анъыламадым я не понял твои слова; -и анда ишинъ джокъду *груб.* это не твоё дело; -нъе тебе; -нъе айтама я к тебе обращаюсь; -де у тебя; -деи от тебя; -ден тилейме я прошу у тебя; -ден хайыр джокъду от тебя толку нет; айтхан болсун пусть будет по-твоему; айтыудан, ол терс тюлдю по-твоему выходит, что он не виноват; - айтханиъа кёре по-твОему; по твоему мнению; -и акъылынъа кёре по-твОему; -и атынъ неди? как тебя звать?, как твоё имя?; - айтдынъ, мен зшитдим первый раз слыIуу *(букв.* ты сказал - я услышал); айтханлай *вводн. ел.* как ты правильно подметил; -ичала бары окъуйдуда такие, как ты (твои ровесники) все учатся; билмеген нем барды нет ничего, чего бы ты обо мне не знал; -ден башха адам болеа... другой бы на твоём месте...; ден башха адам болса бизни аллыбызгъа чыгъар зди другой бы на твоём месте вышел нас встречать; деб сёлеширге говорить на ты; тыкать *груб.;* -нъе деб айтама я это говорю тОлько тебе; кимсе? кто ты?; -и кибик заманымда... я в твоём возрасте...; -мисе бу? ты ли это?; это ты?; -сиз меинъе не джаwaj1 какая мне жизнь без тебя?; къара анны ты посмотри на него; мен -и бла бара", я иду с тобой; мен да - ичама я такоі же как ты; мен -и кибик тюйюлмеми? разм я не такой, как ты?; -и ариулугъуиъ та"о ушайды тийген кюнюме джарытыб *фольк.* твоі красота похожа на солнце, которое светК! мне; базар гинджи, мен мынчакъ ИНАІІ *фольк.* ты кукла с базара, я бусинка Ю ожерелья О -лей аллах зтмесин! упасй бог чтоб я стал таким, как ты!; -и да *ЗАли* сыйласын! пусть аллах тебя уважит! *(так говь р}/т в порядке извинения за высказьlВІЛІШ неподобающей мысли);* -и джаууиъ аны Н1~ сюн! да избавь тебя господь увидеть Это' и джаууиъа да аллай кюи келсин! враг, твоему я этого не пожелаю!; аллахиы ЭИ'!!І уланы мыса? что ты, особенный что лн? (6УК8 ты аллаха приёмный сын что ли?); ~І сыйынъ да теппемдеди извини за выраженн/; пусть будет высока твоя честь; аАТЫУАан *вводн. слово* по-твоему, выходит; -ича бо.1. сам... я бы иа твоём месте...; кет, - аиаl! ну тебя, поганец этакий!; - сорма, М/І айтмайым и не спрашивай *(букв.* лучш/ ты не спрашивай, а я не расскажу, *так говоря' когда рассказывают* о *чём-л. возмутитеАЬНОАІ* ой -и огъесе! да ну тебя!; эх, ты!; тош -и! *угроза* ну погоди!, я *тебе* покажу!; _с/" -менее деб джашаргъа жить 11 обоюдном сош сии; ат дегеиликге, танъ атмаз *пагО8* рассвет по твоему желанию не наступнт. - бай, меи - бий, атиы суугъа ким элтсии? *погов.* ты - богач, я - кнъязь, а кто конн напоит?; -и бёркюнъю тюбюнде -деи джигит джокъду *погов.* под твоей шапкой СММ/t тебя нет; менде боза болса, менден иги джонъ. менде боза болмаса, -и мени *бла* ишин, джокъ *поел.* если у меня буза есть, то ЛVЧW/ меня нет, если у меня нет бузы, то у Тбя дела ко мне нет (о *человеке, который знаетс.І* с *другими, когда это выгодно ему);* -щ сора бир къагъыт олтан джыртыб да ё.ш здим *погов.* мне бы хоть чуть-чуть пожйть после твоей смерти *(букв.* мне бы пОс.'/ тебя хоть одну бумажную подошву нзносйты_ тутхан тауукъну мен зртде джулкъгъаииа *погов.* курицу, которую ты поймал, я давно ощипал *(т. е.* я *давно видел то, что дАЯ тебя сейчас в диковинку);* тюлкю эсеиъ, и/и къуйругъума *погов.* если ты хитрый, то я *еше* хитрей; *букв.* если ты лиса, то я её хвост - уллу, мен - мазаллы, ууакъ джумумиу уа ким зтер *погов.* ты большой, я великий. а кто будет выполнять чёрную работу?
сенат *полит.* сенат ıı сенатский; камнеси.
сенатская комиссия
сенатор *полит.* сенатор ıı сенаторскнй
сенаторлукъ (-гъу) *отвлеч. к* сенатор сена. торство
сенек (-ги) *С.-х.* вилы; аАры двУрОгн/ вилы; аууз навильник; саб черенок вил; агъач деревянные вилы
сенеклик (-ги) *отвлеч. к* сенек
сеники твой; китаб -миди? книга твоsр

сентиментализм *ист.* сентиментализм сент-мент: -- болургьа растеряться, прийти в замешательство

сентябрь сентябрь мllсентябрьский; -- план сентябрьский план; сентябрьгьа дери до сентября; биринчи первое сентября *(день начаАй учёбы в ШlСОлах и т. п.)*

сенца *ТО же, что* сенча

сенча сени; -гьа кирирге войти в сени сенчалыкъ (-гъы) *отвлеч. К* сенча

сенъилчек (-ги) *карач.* качели; -де учаргьа кататься иа качелях

сенъирчке сверчок

сенькилдеген 1) *прич. от* сенькилдерге; 2) пружинистый; качающийся; орундукъ пружиинстая кровать; кёпюр качающийся мост

сенькилдемеклнк *отвлеч. К* сенькилдерге

сенькилдерге качаться, колебаться, пружинить; орундукъ сенькилдеген этеди кровать пружинит (о *сетке);* таянчакъда качатьсяв кресле О джюрегим сенькилдейдн сердцетрепещет

сенъкнлдетдирирге *понуд. к* сенъкнлдетиргеколебать, качать *что;* заставить *что* качаться (колебаться)

сенъкилдетдириу *и. д. к* сенъкилдетднрирге

сенькилдетирге 1) *понуд. к* сенькилдерге; 2) качать *кого-что;* колебать *(из стороны в сторону или сверху вниз);* орундукъну качать кровать

сенькилдетиу *и. д. к* сенькилдетирге

сенькнлдеу *и. д. к* сенькилдерге

сенькилдеуюк 1) зыбкий; качающийся; кё плОр качающийся *(слабый)* мост 2) хрупкий, слабый; джюрегим -- болгьанды сердце стало САабое

сепаратизм сепаратизм Iiсепаратистский; -НИ Ажакъчысы сепаратист

сепаратлы сепаратный; джыйылыу сепаратное совещание

сепаратор сепаратор Iiсепараторный

сепкил веснушка, конопушка, родинка ,вес нушчатый; бети уУакъ -ден толуду лицопокрыто мелкими веснушками; къара -чиклеродиики; -- бет веснушчатое лицо

сепкилбет веснушчатый, коношітый; - къыз .ЫГЪ веснушчатая девочка

сепкнлли веснушчатый; конопатыйсепкиллик (-ги) *отвлеч. к* сепкил

сеп-сеiiир удивительный, прекрасныйсеп-семиз жирный-прежирный

сеп-сер очень рассеянный

сер забывчивый, рассеянный; - болургьа В) стать забывчивым; б) поглупеть; боЈуб къалыргьа стать рассеянным; асыры къартАВН болуб къалыргьа поглупеть от старости; башымы -- этдинъ ты заморочил мне го.,ову

серб сербский; тиширыу сербка, сербиянка *уст.*

сербли серб

сербхорват сербскохорватский; тил серб скохорватский язык

сербхорватча по-сербскохорватски; сёле шнрге говорить по-сербскохорватски

сервант сервант

сервнз сервиз; шай чайный сервиз; кофе -- кофейный сервиз

сергоппан забывчивый, рассеянный *(букв.* забывчивоголовый)

сергоппанлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* сергоппан

сергуна *пренебр.* 1. рассеянный 2. ротозей; оболтус, глупец

сергуналыкъ (-гъы) *отвлеч. к* сергуна

середняк (-гы) *ист.* середнякllсередняцкий; -ла середнячество, середняки; - мюлкле середняцкие хозяйства

середняклыкъ (-гъы) *отвлеч. к* середняк

середже *балк. уст.* лыжи

серенада *муз.* серенада

сержант сержантllсержантский; школну бошаргьа окончить сержантскую шкОлу

сержантлыкъ (-гъы) 1. *отвлеч. к* сержант; 2. сержантский; ат сержантское звание

серигирге становиться рассеянным, забывчивым; серигиб барыргьа становиться забывчивым; къартдан серикген поглупевший от старости

серигиу *и. д. к* серигирге

серикдирирге 1) *понуд. к* серигирге; 2) надое дать *кому;* башымы серикдирдинъ ты замо рочил мне гОлову

серикдириу *и. д. к* серикдиригесерикдирмеклик *отвлеч. к* серикдиригесерилирге делать *что* до устали *или* вдоволь; выдохнуться; пресытиться *чем;* джылаб выплакаться; сёзден устать от разговоров; серилгинчи согъаргьа вдоволь наиграться *(на каком-л. музыкальном инструменте);* кюлюб вдоволь насмеяться

серилиу *и. д. к* серилирге

серилмеклик *отвлеч. к* серилирге; кюлкю ден смех до упаду

серилтирге *понуд. к* серилирге 1) надоесть*кому чем;* башын заморочить *кому* гОлову; сёз бла надоесть *кому* разговорами 2) пресытить *кого чем*

серилтиу *и. д. К* серилтирге 1) надоедание*кому* 2) пресыщение *кого чем*

сериуюн 1) медленный, умеренный и медленно, умеренно; -- отда на медленном огне; -- отда биширирге варить на медленном огне, тушить *что;* - болургьа замедлиться; сбавить темп; утихнуть; джел -- болду ветер утих; инъирге иссилик -- болду к вечеру жара спала; иш -- барады работа идёт медленно; ишни этергесбавить темпы в работе 2) грустный, печальный; сен не эсе да -се бюгюн ты сегодня что-то печален

сериуюнлемеклик *отвлеч. К* сериуюнлерге

сериуюнленирге 1) замедлиться; утихнуть; иш сериуюнленнъенди раббта замедлилась; от сериуюнленнъенди огонь утих 2) *перен.* успокоиться (о *человеке);* ол бир кесек сериуюнленнъенди он немного успокоился

сериуюнлерге замедлиться, утихнуть; иш сериуюнлегенди работа замедлил ась

сериуюнлетдирирге *понуд. К* сериуюнлетирге; ишни заставить снизить темп работы

сериуюнлетидириу *и. д. к* сериуюнлетдирирге

сериуюнлетирге 1) *понуд. К* сериуюнлерге;

2) замедлить, сбавить *(темп и т. п.);* ншнн сбавить темп работы

сериуюнлетиу *и. д. к* сериуюнлетирге

сериуюнлеу *и. д. к* сериуюилерге замедление, утихание; спад

сернуюнлewирге *взаUAlH.-ВОЗВр. к* сернуюнлерге успокоиться, утихнуть (о *многих);* джылау бнр кесек сериуюнлewдн плач понемногу затих

сериуюнлewну *и. д. к* сернуюнлewнрге успо коение, затихание

сериуюнлewмеклик *отвлеч. к* сериуюнлewнрге

сериуюнлюк (-гю) *отвлеч. к* сериуюн замед леННосТЬ; ншнн -ю замедленность работы; джаныма табдым я hawёл успокоение своей душе

серия *в разн. знач.* серия; облнгацняны -сы серия облигации; -ла бла сериями; серийный; кинофнльмнн бирннчи -сы первая серия кинофильма; -ла бла hwлеб чыгъарыу серийиоепроизводство; автомобилленн -ла бла иwлебчыгъарыу серийное произвбдство автомобилей

сернялы -серийный; экн - двухсерийный; кёб - многосерийный

серленднрирге: кеси кесииън прикиды ваться глупым

серленднриу *и. д. к* серлендирнрге

серленирге 1) становиться рассеянным, за бывчивым 2) теряться *от чего;* къайгъы дан растеряться от забот 3) поглупеть

серлению *и. д. к* серленирге

серленмеклик *отвлеч. к* серленирге растерян ность, рассеянность

серлнк (-гн) 1) *отвлеч. к* сер; 2) рассеянность, забывчнвость; глупость; къартлыкъ джетсе да джетер со старостью приходит и забывчивость 3) *мед.* склерозllсклеротический; ауруусклероз

сермелирге *страд. к* сермерге быть схваченным; быть отобранным; быть выхваченным; къолдан быть выхваченным из рук

сермелиу *и. д. к* сермелнрге

сермелмеклик *отвлеч. к* сермелнрге

сермемеклик *отвлеч. к* сермерге схватывание, выхватывание; къмдаи - выхватыванне из рук

сермерге 1) схватить *что,* схватиться *за что;* ит аны аягъында1f сермедн собака схватила его за ногу; сермеб бойиундан бууаргъа схватить за wею и душить; сермеб чачын-бawын джыртаргъа схватить за волосы и драть их; сермебауузунъа къабаргъа схватить и положить в рот2) выхватить, отобрать, забрать *что;* сермебалыргъа выхватить *что;* кнтабны къмундансермеб алыргъа выхватить книгу из [его) рук; къуш тауукъну сермеб кетди коршун схватил курицу 3) взмахнуть *чем;* бнр сермегенлей одним махом; чалкъы бла взмахивать косой; къама бла хватить кинжалом; къулакъ джанына дать по уху; таякъ бла хватить палкой 4) *flерен.* поесть вдоволь; этденигн ашхы поесть мяса вдоволь 5) *flерен.* поддеть *кого,* съязвить; ауузунъ бла - съязвить О сермеб алыб взять и, отважиwись, решиwись; сермеб алыб къучакъаргъа взять и обнять; схватить и обнять; джан-джанынъы нервничать

серметдирирге *flонуд. к* серметмрге IШ', *кому* возможность схватить (выхватить) 1'(

серметдириу *и. д. к* серметдирирге

серметдирмеклик *отвлеч. к* серметдирир~

серметирге *flонуд. к* сер мер ге; КЪО.llуиъдам' дать выхватить из рук

сер мети У *и. д. к* серметнрге

сермеу 1) *и. д. к* сермерге схватывание. выхватывание *чего;* къопдан ,.., выхватыва~1I! из рук 2) рывок, взмах; чалКЪЫ бла 83М31 косой

сермеш драка, схватка; битва, бой: 631- ланды начался бой; -ге кирирге вступИть в60i класс -леде чыныгъыргъа закаляться в к.:ассовых боях

сермewдирирге *flонуд. к* сермешмрге *прч.. flерен.* заставить *кого* схватиться; подбить ~ на драку *или* ссору; поссорить *кого*

сермewдириу *и. д. к* сермешдмрмрге; уд)'б подстрекательство иа драку *или* ссору

сермewдирмеклик *отвлеч. к* сермewдиpirt подстрекательство на столкновенне, драку *IUU* ссору

сермewдиртирге *flонуд. к* сермешднрнрге

сермewдиртиу *и. д. к* сермешдмртнрге

сермewиргевзаимн.-возвр.ксермерге 1) бй'ь, ся, сражаться, воевать; джаула бла - сражаться с врагами 2) *flерен.* ссориться. пререкзтЬСII; бир биринъ бла ссориться друг с Apyrotl

сермешну 1) *и. д. к* сермешмрге; 2) *то* .'(/ *что* сермеш; саут бла вооружённый бои. полиция бла -ле бмдула пронзошли стычки с полицией 3) *flерен.* ссора, прereКЗНIIЯ аууз бла пререкания

сермewмеклик 1) *отвлеч.* IC еермешMprt; 2) *то же, что* сермеш

сернек (-ги) спичка спичечный; тоб спи. чки; коробка спичек; коробка спичечиая корОбка

сероводород сероводород „сероводородным

серукку *flренебр.* ротозей, растяпа. рассеян. ный человек

серуккулукъ (-гъу) *отвлеч. к* еерукку ротозеи. ство, рассеянность

сес *карач. уст.* 1) гОлос 2) звук; шум О Ск бawы *TOflOH. название местности;* Сее къОЛl *TQo flOH. название урочища;* Сес суу *топон. название реки*

сескек (-ги) *карач.* настороженность; сос'Jя ние настороженности; ,.., болургъа насторожи ться; зтерге насторожить *кого*

сескеклендирирге *карач.* насторожить *КО/О* привести *кого* в беспокойное состояние; СК' кеклендирген ауаз настораживающнй гмое

сескеклендириу *и. д. к* сескеклендмрнрге

сескеклендирмеклнк *отвлеч.* IC еесиelUleHJ" рирге

сескекленирге *карач.* 1) насторожиться, встревожиться; прийти в беспокойное состоЯние *(в ожидании какого- л. действия);* ееекelUlш6 бawларгъа а) настораживаться; б) засуетиться, сескеклениб Къараргъа посмотреть нспугаины~ взглядом; сескеклениб турургъа быть настороже 2) всполоwиться; засуетиться; халкъ сесш. ленди толпа всполошилась; къоркъуб вздрог нуть от страха

сескеклениу 1) *и. д. к* сескекленирге; 2) насто рОженность, встревоженность
сескеклениширге *вэаа.чн.-ВОЭВр.* к сескекле ннрге насторожиться, встревожиться (о *многих)*
сескекленишиу *и. д. к* сескекленишрге
сескекленмеклнк *отвлеч. к* сескекленирге настороженность, встревоженность
сескекли *карач.* настороженный, встревоженный настороженно; встревОженно; бо~УРГЬа насторожиться, встревожиться; - къараргъа настороженно взглянуть; этергенасторожить, встревожить *кого* О кеснн
сездирир *погов.* ~ на воре шапка горит
сескеклилик (-ги) *отвлеч. к*
сескеклисескенирге *балк. то же, что*
сескекленирге сескекниу *и. д. к* сескенирге
сессия *в разн. энач.* сессияIIсессионный; экзамен экзаменационная сессия; СССР-ниБаш Советини -сы сессия Верховного Совета СССР; бардырыргъа проводить сессию; -ны кёЗюую сессионный период'
сестра *мед.* сестра. медсестра; болуб ишlерге раБОтать сестрой; тамада старшаясестр а
сестралыкъ (-гъы) 1. 1) *отвлеч. к* сестра; 2) занятие медицинской сестры; этерге выполнять обязанности медицинской сестры; - курсла курсы медсестёр
сетка *в разн. энач.* сетка; йод йодовая сетка; сагъат *шк.* сетка часов; -гъа салыргъа I;ЮЛОЖИТЬ в сетку; къагъытда са Iblргъа начертить сетку на бумаге; этергеплести сетку; орундукъ)кровать с сеткой
сеткаларгъа сделать сетку. разбить (расчертить) *что* на клетки
сеткалатыргъа *понуд. к* сеткаларгъа заставить *кого* разбить (расчертить) *что* на клетки
сеткалатыу *и. д. к* сеткалатыргъа
сеткалау *и. д. к* сеткаларгъа
сеткалыкъ (-гъы) 1) *отвлеч.* к сетка; 2) материал, предназначенный для сетки; халы иитки для плетения сетки
сетчатка *анат.* сетчатка
сеть *в разн. энач.* сеть *ж;* школ шкОльная сеть; темир джолланы сети железнодорожная
сеть; электричество электрическая сеть
сеялка сеялка; трактор тракторная сеялкасёгерге 1 1) распарывать, отпарывать *что;*
тигилгенин порОть по шву; палтонну ичин распороть подкладку на пальто; кё.1Iекни джагъасын сёгюб алыргъа отпороть ворот сорочки; сёгюб къояргъа распороть *что* 2) разматывать, распускать *что;* халыны разматывать нитки; чындаilны распустить чулок; распустить вязание
сёгерге 11 1) крнтиковать, осуждать *кого-что;* китабны критиковать книгу 2) порочить, хулить, чернить *кого;* артындан чернить за глаза; сёгюб ailtыргъа очернить; сёгюб сёле wирге клеветать *на кого;* чернить *кого*
сёГЮJIмеклик 1 *отвлеч. к* сёГЮJIюрге I
сёГЮJIмеклик 11 *отвлеч. к* сёГЮJIюрге 11
сёГЮJIюрге 1 *страд. к* сёгерге 1 1) распорОться, быть распоротым; сёГЮJIюб къалыргъа отпорбться; сёгюлген джери распоротое место; сёГЮJIгенин тигерге зашить распоротое место *(напр. платья)* 2) размотаться, быть размотанным
сёгюлюрге 11 *страд. к* сёгерге 11 1) бытьподвергнутым критике; 2) быть опозоренным, рпороченным, быть оклеветанным; сорулгъан иш сёгюлмез *погов.* дело, которое решено советом, не расстроится
сёгюлюу 1, 11 *и. д. к* сёгюлюрге 1, 11
сёгюм 1) осужденне, порнцанне; критнка; джыiIылыуда салыргъа критиковать на соб. ранни 2) клевета, навет, хула; къызгъа клевета на девушку; - аАтыргъа клеветать; -юбедиши болмагъан беспорочный. безукоризненный; башынъа алыргъа навлечь на себяхулу 3) недостаток, порок, нзъян; КИЙИМАеэнди уа не табарыкъса? какой ещё изъян найдёшь в одежде? *r*
сёгюмлю 1) опороченный. оклеветанныА; - къыз опороченная девушка 2) порочный, пр~досудительныА. укоризненныА; иш .порочное дело 3) имеющиА недостаток (порок, изъян), С дефектом
сёгюмлюк *то же, что* сёгюмлю; иш этерге совершить порочный поступок
сёгюмлюлюк (-гю) *отвлеч. к* сёгюмлю пороч ность, предосудительность
сёгюмсюз беспорочный; безукоризненныА; достойныА; кш достойныА поступок
сёгюмсю3JIЮК (-гю) *отвлеч. к* сёгюмсюз бес порочность; безукоризненность
сёгюнджю *то же, что* сагюнджю
сёгюнч *то же, что* сёгюм; - салыргъа а) порочить *кого-что;* б) критиковать *кого-что*
сёгюнчлю *то же, что* сёгюмлю
сёгюнчлюк (-гю) 1. *отвлеч. к* сёгюнчпозорность. порочность 2. позорный, порочныА; - иш позорный поступок
сёгюу 1 *и. д. к* сёгерге 1 1) распарывание, отпарывание *чего* 2) разматывание, распускание *чего*
сёгюу 11 *и. д. к* сёгерге 11 клевета, охаивание
сёгюу 111 *то же, что* сёгюм; аны -у уллуду у него много недостатков
сёгюулю *то же, что* сёгюмлю; ишпорочный поступок; статья критическаястатья; палтон пальто с дефектом
сёгюулюлюк (-гю) *отвлеч. к* сёгюулю; *то же, что* сёгюмлюлюк
сёгюш позор, хула, брань *ж*
сёгюшдюрюрге: ссорить *кого (друг с другОАl и т. п.)*
сёгюшдюрюу *и. д. к* сёгюшдюрюрге
сёгюшмеклик *отвлеч. к* сёгюшюрге
сёгюшюрге *вэаа.чн.-ВОЭВР. к* сёгерге; бнрн бири бла сёгюшедиле они бранятся друг с другом
сёгюшюу *и. д. к* сёгюшюрге перебранка
сёдегей 1) косбА; поперечныА кОСо, вкось, наискось; поперёк; - сыз поперечная линия; къар джауады снег падает косо; кесерге разрезать наискось 2) *гра.ч.* косвенныА; сёз кОСвенная речь; толтуруучу косвенное дополнение; болушла косвенные падежи
сёдегейнне наискось; поперёк; барыргъандти наискось; кесерге разрезать поперёкО сё.1Iеширге говорить намёками

сёдегейлик (-ги) *отвлеч. к* сёдегей

сёз 1) слово; ал вступительное слово; вве щ!ние; амаи плохое слово; нецензурноеслово; джанъы *лингв.* неологизм; керти правдивое слово; правда; башха тилледеи кирген -*ле* заимствованные слова; -ню магъаиасы значенне слова; байлыкъ *лингв.* словарный запас, лексика; - айтыргъа а) сказатьслово; айтыргъа мадар джокъду слова нельзясказать; б) выступить, произнести речь; кесинъилеринъ бла айтыргъа сказать своими словами; къошаргъа молвить слово; бир -юн бурмай дословно; бир -юн бурмай айтыргъа передать дословно; аиы -юн джерге тюшюрмезге непререкаемо выполнять каждое его слово; аиы -ю таш джарыр его слова злят (камень рвут); иши бла -ю бири бирин тутмайды у него слова с делом не сходятся; эки -ню бири бирине къоша билмейди [он] двух слов сказать не может; **...** деб барды а) есть такое слово; къарачай-малкъар тилде стилта» деб барды в карачаево-балкарском языке есть слово сзаика»; б) есть такое выраженне; с дж ара бителмейди», - деб - барды есть такое выражение: «рана, нанесённая словом, не заживает»; - урумуна кёре по его словам 2) речь ~; разговор; повествование; авторну -ю авторская речь, слова автора; кука комплимент; къургъакъ пустой разговор; пустословие; омакъ красноречие; иёгер собеседник; омакъ -*лю* красноречивый; -ге уста красноречивый; -ге уста болургъа быть (стать) красноречивым; -ге усталыкъ красно реЧlle;.....юсюнден барады речь идёт О...;

табигъатиы сакълауну юсюнден барады речь идёт об охране природы; -юн ауузундан алыр гъа перебивать *чей-л.* разговор; прервать *кого;* башларгъа *(или* къозгъаргъа) а) заговорить; б) начать разговор; начать речь; -юнъю бошаргъа завершить свою речь; -ню башха джанына бурургъа сменить тему разговора; аныкъулагъына кирмейди а) он не слушается; б) ему не до разговоров; -ге къызаргъа увлечься разговором; -ню артынъа салмазгъа говорить невзнрая на лица; тилерге просить слова *(для выступления);* -ге тыяргъа *(или* тутаргъа) занять *кого* разговором; -юнъю зыраф иерге говорить впустую; -ню серге ийзге говорить по-деловому, не пустословить3) слово, обещание; берирге а) предоставитьслово *кому (для выступления);* б) дать словок*ому;* обещать *что кому;* бериу обещание; болушургъа берирге дать слово помочь; тютюн ичмезге берирге обещать не курить; -юнъю ауузунъа ашаргъа нарушить обещание, быть неверным своему слову; -юнъю ауузуиъа ашамазгъа сдержать своё слово; берген юнъю толтургъа выполнить обещанне; -ге толу болургъа быть верным своему слову;' -юнъе табылыргъа сдержать слово; -ге ышанырга поверить на слово 4) сплетня; бош - поклеп, напраслина; - джюрюйдю ходят слухи; - джюрютюрге заниматься сплетнями; -ге къалыргъа стать жертвой сплетен; быть предметом пересудов; -ге къояргъа сделать *кого*жертвой клеветы; - -ню айтдырыр, - -ден

чыгъар слово за слово - рождается СП.'с'Н! *(букв.* слово заставляет сказать другбе слов

чыгъарыргъа пустить слух, пустить спле'нlО - этерге сплетничать, злословнть; адам ~I! къараргъа поддаться кривотолкам 5) *в СОСQ8t грамматических терминов:* джыйышдырыj,,! -ле обобщающне слова; кириw вводнl слово; къош сложное слово; къурау сл ш образован не; къураучу аффиксле словообра зующие аффиксы; тутуш словосочешие: тюрлендириу словоизменение; тlОРJlеlt.lt риучю аффиксле словоизменительные аффиксы О арт последнее слово; ичги - сеКрГ ич -юнъю айтыргъа сказать сокровенное. къаАгъы соболезнование; узуи -иlО К1IWС' хасы короче говоря; джокъду нет сомнення не барды? какое может быть сомненн,) конечно, разумеется; - ючюи *вводн (л.* например; к слову; ючюи деб аАtсll'о если сказать к прнмеру; бегитирге ус.lО виться, договориться; сеии аииъа -lОнь ёп, ты можешь иа него повлиять; -lОнъlО игм..11 бла бёлейим не обессудь, я прерву тебя салмазгъа не возражать *кому;* сымн беспрекословно; -ю ётген *(или* джерге Т!)lI' мегеи) адам влиятельный человек; человен. которого слушаются; -ию джерге ТЮШlОрмет адам исполнительный человек; къаПЧЫI\ краснобай; болтун; кет, сеи - къаПЧЫП\! да ну тебя, болтун эдакий!: - табаРf\l придраться к *чему;* тауусургъа договориться о свадьбе, совершить помолвку; - ТаYYСYАГЪU къыз просватанная девушка; -юнъlО УИУТМI не забудь свою мысль *(так говорят. когда "Pl' рывают разговор);* ауузундаи чыкъмагw молчаливый человек; молчун; аиы -10 чапы' ракъдан ётмейди его мненне ни во что не ставится; -юм аллахха уллу бармаеыи! за простит аллах мои слов3!; ичинъде къалГЪаJI болсун пусть это будет между На~Н: -ге ашыкъма, ишге ашыкъ *погов.* не спеши языком, спеши делом; - билмегеи ат берм6 башын алыр *погов.* кто не умеет говорн!ь. тот отдаст коня, чтобы отделаться; - бир,ГЬУ' лакъ эки *погов.* слово одно, а ушей - пара, бла джолну арты болмаз *погов.* разговоры и дорога бесконечны; иги тае болмаз па/Od хорошее слово не потеряется *(не забудетеч д устах народа);* бла сыйлама да аш б..1 сыйла *погов.* не речами угошай, а е,ЮИ ~ соловья баснями ие кормят; -ге нiiианм!. кёзге ийнаи *погов.* ие верь словам, верь глазам; - кюмюш, джыр - алтын п'~.! слово - серебро, песия - золото; -нlО ГЬЫС' хасы ашхы, джибии узуиу ашхы *погов.* jJ<'Чь хороша короткая, а верёвка длинная; -111 къуугъан балахха джолугъур *погов.* кто СП.1Г:Н!) раздует, тот себе беду иакличет; еаутщ кючлю слово сильнее оружия; -ню ClОйгем табасы болур *погов.* кто любит сплетнн, тот становится предметом сплетен; -10 ТаТ~Ы, джюреги къаты *погов.* слова [у него] слад.н сердце - жёсткое; ~ мягко стелет, жестко спать; темирдеи ётер *погов.* слово н же.ю пробьёт; -юнъ тохтагъыичы ауруУунъ тохтаСЫI *погов.* пусть твоя болезнь иссякнет раньше твонl

слов *(так желают здоровья больному);* - -ню чыгъарыр, джумдурукъ кёзню чыгъарыр *посл.* слово рождает слово, кулак выбивает глаз *(т. е. сплетня может кончиться дракой);* 9тек бла, дженъ бла *погов.* слухи по подолам, по рукавам *(т. е. просачиваются непонятным образом)*

сёзден 1. *исх. п. от* сёз; 2. *вводн. сл.* словом; например; к слову (сказать); алыб къарасанъ к слову, если присмотреться; айтыргъа к слову сказать

сёз-къайгъы болтовня, кривотОлки

сёзлеме *уст.* слова рь *м*

сё3леу *грам.* наречие; заманчы наречие времеии; орунчу наречие места; халчы наречие образа действия; мардачы наречиемеры и степени; сылтаучу наречие причины; муратчы наречие цели; тамыр - ле первообразные наречия; къуралгъан -ле пронзводиые наречия; -ню къуралыуу образованне иаречия

сёзлюк (-гю) словарь *м;* анъылатхан толковый словарь; кёчюрген переводной словарь; терминология терминологический словарь; этимологиялы 9тимологический словарь; къарачай-малкъар-орус карачаево-балкар ско-русский словарь; орус-къарачай-малкъар русско-карачаево-балкарский словарь

свсюз 1) безусловный, обязательный и безусловно, обязательно; несомненно; дабезусловно, несомненно; ишни инъирге бошарыкъбыз к вечеру мы несомненно закончимработу; бу олду это именно он; да олалайды несомненно, это так; ол келликди онобязательно придёт; халда в обязательномпорядке 2) безмолвный, безропотный; бир ауух суз, бир - такой безъязыкий, такой безропотный

сёзтепер *пренебр.* болтливый, говорливый и болтун; аштепер бла бир болсала иш къайда къалады когда сходятся вместе обжора и болтун, уже не до работы

свчю сплетник, ябедник; къатын сплетница; адам склочный человек; тийрем, хоишум - ДЮJJе, джатма къой, джарыкъ айны бир кесек батма къой *фольк.* соседи мои склочные люди, дай им уйти на покой, дайуйти на закат этой светлой луне

сёзчю-къайгъычы склочник; интригансёзчюлюк (-гю) *отвлеч. к* сёзчю интриганство, склочность

сёкдюрюклик 1, 11 *отвлеч. к* сёкдюрюрге 1, 11 сёкдюртюрге 1, 11 *понуд. к* сёкдюрюрге 1, 11 сёкдюртюу 1, 11 *и. д. к* сёкдюртюрге 1, 11 сёкдюрюрге 1, 11 *понуд. к* сёгерге 1, 11

сёкдюрюу 1, If *и. д. к* сёкдюрюрге 1, 11

сёкмеклик 1 *отвлеч. к* сёгерге 1 распары вание *(чего-л. по шву)*

сёкмеклик 11 *отвлеч. к* сёгерге 11 охаивание *кого-чего*

сё... *карач.* спокойный, слабый; ослабленный; '" болургъа стихнуть; ослабнуть; уменьшиться, заглохнуть; - болуу ослабление; ауруу бир кесек болду боль немного стихла; къайгъым бир кесек балду я несколько успокоился; мои заботы уменьшились; 9терге ослабить; заглушить; смягчить; дарман аурууну 9тди лекарство заглушило болезнь; халкъла арасында тикликни 9терге'. ослабить международную напряжённость; отну бир кесек 9ТИГИЗ огонь немного убавьте О отдааш тынъылы бишеди *погов.* на медленномогне пища хорошо проваривается *(т. е. дело безспешки делается основательнее)*

сёлейирге *балк. то же, что* сёлленирге сёлейиу *балк. то же, что* сёлленшу сёлейширге *балк. то же, что* сёлленишширге сёлейншшу *балк. то же, что* сёлленишшу сёлеймеклик *балк. то же, что* сёлленмеклик сёлейтирге *балк. то же, что* сёллендирирге сёлейтиу *балк. то же. что* сёллендириу сёлейтмеклик *балк. то же, что* сёллендир меклик

сёлешдиргенлик (-ги) *этн. подарки невесткеот родственников мужа в честь произнесённогоею первого слова в их присутствии*

сёлешдирирге *понуд. к* сёлеширге; кеснnъе артыкъ позволить наговорить на себя Окъобузну заставить гармонь говорить *(обискусной игре);* келинни *этн.* проситьневестку заговорить *(молодая невестка по обычаю первое время избегает разговаривать состаршими родственниками мужа; родственник, желающий с ней говорить, должен одарить её подарком)*

сёлешдириу *и. д. к* сёлешдирирге

сёлешдирмеклик *отвлеч. к* сёлешдирирге; бюреуню кесинъе позволить *кому* говорить с собой свысока

сёлешдиртирге *понуд. к* сёлешдирирге

сёлешдиртиу *и. д. к* сёлешдиртирге

сёлешинирге *возвр.-страд. к* сёлеширге; аны юсюнден сёлешнnнъенди об этом уже говорилось

сёлешинну *и. д. к* сёлешинирге сёлешинирге сёлешинмеклик *отвлеч. к* сёлешинирге

сёлеширге 1) говорить; разговаривать; сёлешме! *груб.* не разговаривай!, молчи!; адебсиз - говорить бесцеремонно; аман скверно словить; артдан говорить за глаза; ачыкъ говорить откровенно; бираз поговорить *(немного);* кёб мнОго говорить; керексизсёзню разглагольствовать; кеси аллынъа говорить с самим собой; заговариваться; кука льстиво разговаривать; къаты говорить резко *с кем;* ругать *кого;* омакъ *(или* чемер) искусно говорить; орусча говорить по-русски; телефон бла говорить потелефону; уллу высокомерно разговаривать; хвастать; 9рИКГИНЧИ ~ наговориться; андан-мындан келтириб поговорить о том о сём, вести разговоры вокруг да около; сёлешиб башларгъа заговорить; сабий сёлеше башлагъанды ребёнок заговорил; ребёнок началговорить; сёлеше билирге уметь говорить; сёлеше билмеген хайуан *прям., перен.* бессловесное животное; сюймеген неразговорчивый; сёлешиб турургъа говорить *(много, постоянно)* 2) поговорить, переговорить *с кем* о *чём;* ишни юсюнден а) поговорить о работе; б) поговорить о делах; проф~ссоргъа поговорить спрофессором 3) выступать; джакълаб

выступить в защиту; джыйылыуда '" выступать иа собрании; председательнн сёлешгенииетынъыларгъа слушать выступление председателя; радио бла выступать по радио; халкъны аллында выступить публично

О сёлеше билмеген атасын-анасын айтдырыр *погов.* кто не умеет тактично говорить, тот навлекает ругань на своих отца и мать; сёлеше билмеген сёгюш алыр *поел.* кто не умеет разговаривать, тот навлечёт на себя *хулу;* сёлешген кюмюш, тынъылагъан алтын *поел.* говорить - серебро, молчать - золото; ~ *сло*во - серебро, молчание - золото

сёлешиу 1) *и. д. к* сёлеширге; 2) речь *ж;* разговор; выступление; сабыр спокойная речь; чалдырыб выговор с акцентом; радио бла выступление по радио; органла органы речи

сёлешнучю говорун; болтун О '" пункт переговорный пункт; радио бла ~ диктор радио

сёлешмезге 1. *отриц. от* сёлеширге; 2. не разговаривать, не общаться *с ке,М;* дуться, сердиться *на кого;* мен аны бла сёлешмейме я не общаюсь с ним

сёлешмеклик *отвлеч. к* сёлеширге; уллу '" надменный тон; иадменный разговор

сёлешмеу *и. д. к* сёлешмезге

сёлленднрирге *карач. понуд. к* сёлленирге 1) ослабить, успокоить; дарман аруруну сёлленднргенди лекарство заглушило боль 2) смягчить, заглушить, ослабить *(напр. напряжённость)* .

сёллендириу *карач. и. д. к* 'сёллендирирге 1) ослабление, успокоение *(напр. боли)* 2) смягчение, ослабление *(напр. напряжённости)*

сёллендирмеклик *отвлеч. к* сёлленднрирге; *С,М.* сёллендириу

сёлленирге 1) стихнуть, успокоиться; аруру бир кесек сёлленди боль немного стихла; сагъышларым бнр кесек сёлленнъендиле тревоги мои улеглись 2) смягчаться, ослабляться

сёллениу *и. д. к* сёлленирге 1) ослабление, стихание *(напр. боли)* 2) смягчение, ослабление *(напр. напряжённости)*

сёлленишрге *то же, что* сёлленирге; къайгъыла бир кесек сёлленишдиле тревога немного улеглась

сёлленишиу *и. д. к*

сёллениширгесёлленмеклик *отвлеч. к*

сёллениргесёнъдюрмеклик *отвлеч. к*

сёнъдюрюрге; джюрекни успокоение сердца сёнъдюртюрге *понуд. к* сёнъдюрюрге сёнъдюртюу *и. д. к* сёнъдюртюрге

сёнъдюрюлюрге *страд. к* сенъдюрюрге 1) утешиться, успокоиться 2) быть убавленным, уменьшенным, убавиться, уменьшиться *(об огне,* о *воде и т. п.)*

сёнъдюрюлюу *и. д. к* сёнъдюрюлюрге

сёнъдюрюрге *карач.* 1) унять, утешить, заглушить *что;* джараны ачыганын '" заглушить боль раны; джылаб джюрегинъи успокоить плачем своё сердце; ачыуунъу '" умеритьсвой гнев 2) уменьшить, убавить *что;* отну '" убавить огонь; сууну келгенин '" убавить струю воды

сёнъдюрюу *и. д. к* сенъдюрюрге 1) утешение, успокоение *кого* 2) уменьшение, убав.1е ние *чего*

сёнъерге *карач:* 1) уняться, утихнуть, успок& иться; джараны ачыгъаны сёнъдю бмь рак! утихла; джюрегим бир кесек сёнъдю серДlf моё немного успокоилось 2) убавиться, уменьшиться; барыргъа убавляться; KbOJlYI1 кёбгени сёнънъенди опухоль на руке спаЛl: суу бир кесек сёнънъенди вода немного уБЫЛl. халкъ бир кесек сёнъдю народу стало меньше. аны ачыуу бираз сёнъдю его г~еВ немнОго остыл

сёнъмеклик *отвлеч. к* сёнъерге

сёнъюу *и. д. к* сёнъерге 1) спад, затнхание ослабление *чего;* муну къызыуу -юда дженыu болады у него подъём и спад быстро cMeKiются 2) уменьшение, убавление (о *чём,л,)*

сёнъюшдюрмеклик *отвлеч. к* еёнъюшдюрюрге: *С,М.* сёнъюшдюрюу

сёнъюшдюрюрге *понуд. к* сёнъюшюрге: ДЖD реклени '" успокоить сердца

сёнъюшдюрюу *и. д. к* сёнъюшдюрюрге; ДЖD реклени '" успокоение сердец

сёнъюшмеклик *отвлеч. к* сёнъюшюрге

сёнъюшюрге 1) *взаи'мН.-возвр. к* сёнъерге: джылаб '" наплакавшись, успокоиться *(вт сразу напр. на похоронах)* 2) *то же, что* сёнъерге

сёнъюшюу *и. д. к* сёнъюшюрге успокоение *(о 'многих)*

снбилчи *балк. 'миф.* слабое, иемощное существо, старающееся нанести вред человеку

сибирилирге *страд. к* сибнрнрге; эшик щы сибирилмегенди двор не подметёи

сибирилиу *и. д. к* снбирнлирге

сибирилмеклик *отвлеч. к* снбнрнлирге

сибирирге 1) мести, подметать *что;* пмну - подмести пол; таза '" чисто вымести; сибриб ариу этерге подмести чисто; енбириб 60шаргъа *пря,м., перен.* вымести; енбириб бмрдж ер ге джыяргъа смести в кучу; сибнрнб къояргъа подмести 2) *перен.* красть *что;* снбирмб кетерге обчистить, обокрасть *кого-что;* бмгъан' ны сибриб кетерге обобрать, унести все

сибириу *и. д. к* снбирнрге 1) подметанне *(напр. пола)* 2) обкрадываннe, обворовываннe *кого-чего*

сибириучю подметальщик

сибирмеклик *отвлеч. к* снбнрнрге; С,к. си бирму

сибиртдирирге *понуд. к* сибнртнрге

сибиртдниу *и. д. к* сибнртднрнрге сибиртирге *понуд. к* сибнрнрге сибнртиу *и. д. к* сибнртнрге

сибиртки веник; метла; агъач мта *(на деревянной палке);* хане ,.., веник нз стеблей *какого-л.* растения О -ча аАланыргъа проворно двигаться; стараться, усердствовать; сабан БQрона; этеклеринън ,.., этиб аАла. Ныргъа много ходить; шататься *(букв.* ходить, превратив подол в веник)

сибирткилик (-ги) 1) *отвлеч. к* сибнрткм: 2) то, из чего предстоит изготовить веиик, метлу

сибнртмеклик *отвлеч. к* снбнртнрге

сигарет сигарета; багъа -*ле* дорогие снга. реты; ичерге курить сигарету

смгнал сигналIIсигнальный; берирге дать сигнал; бла кёргююрге показать *что* сигнаАОМ; сигнализировать; бериучю сигнаJНЗатор; кнопка сигнальная кнопка; система сигнальная система; къуугъун сигнал тревоги

сигнализатор сигнализатор

сигнализацня сигнализация; автоматлы автоматическая сигнализация; -сы бузулгьаНДЫ сигнализация отказала

сиденье сиденье; мешнаны -си сиденьемашины

сиерге мочиться, испускать мочу; тюбюнъе мочиться под себя; къан мочиться кровью О тюбюне сиАгннчн кюлдюрюрге смешить до упаду *(букв.* пока не обмочится) сие да кебдире .а билирге *погов.* ~ уметь выходить сухим нз воды

сиз *мест. личн.* вы; -ге вам; -ге айтама я вам говорю; мен -ге барама я нду к вам; ~де у вас; менн атам -демиди? мой отец у вас?; -ден от вас; мени -деи тилегеиим иги окъугъуз моя просьба к вам - учитесьхорошо; -ни а) вас; б) ваш; -ни чакъыradылавас зовут; -ни атагъыз келднми? ваш отецпришёл?; -ни бла с вамн; Сизни атыгъыз недн? как Ваше имя?; мен -ни излейме я вас разыскиваю; мен да -ни бла барама я тоже пойду с вами; мен -ни ким болгъаныгъызны билеме я знаю, кто вы; -нича адамла бизге керекднле такие люди, как вы, нам нужны; ~ билген бла по-вашему; по вашему мненню; кесигнз биле болурсуз вы наверное сами знаете; сюйгенча болсун пусть будет так, как вам нравится; -, эркишиле, джигит болугъуз вы, мужчины, будьте смелымн; - джанында уа не хапар? а что нового в вашнх краях?; бireуге «Сиз> деб сёлеширге быть с кем-либо на «Вы»

снзники *А/ест. притяж.* ваш, принадлежащий вам; , бнзники деб айырмай ие разделяя на (ваше>, «наше»

сийгек (-ги) *пренебр.* не держащий мочу

снйдик (-ги) 1) моча 11 мочевой; -ни анализи *Лед.* анализ мочи; тамыр *анат.* мочеточник; - тыялмаА ауруу недержание мочи *(болезнь) 2) перен.* семя; порода; бугъаны -и семя быка; ат иги -денди лошадь хорошей породы О .и тнрмен айландыргъан адам влиятельный человек *(букв.* тот, моча которого мельницу крутит); зиАна *бран.* выродок;. отродье нечистой силы

сийдирирге *понуд. к* сиерге; сабийни дать ребёнку помочиться; сиАдириучю дарман моче гонное лекарство (средство)

сийдириу *и. д. к* сийдирирге

снйдиртирге *понуд. к* сийдирирге

сийдиртиу *и. д. к* сийдиртирге

снйрат *то же, что* -сыйрат

силдем бросок *(чаще в борьбе);* толтур найды он слабый противник в борьбеснлдемеклик *отвлеч. к* силдерге; *СА/.* силдеусилдеиирге *страд. к* силдерге

снлдеину *и. д. к* силденирге

силдерге 1) бросать, кидать; швырять *что;* взметнуть *что;* бёркню ёрге подбросить шапку вверх; бир джанына отбросить в сторону; силдеб нерге отшвырнуть [в сторону]; къармакъны закинуть удочку; атха ар-къанны накинуть аркан на коня 2) *перен.* привирать, врать; сёэню ёлчелемей врать что попало; был айда силдединъ! здесь ты приврал!

снлдетдирирге *понуд. к* силдетирге

силдетдириу *и. д. к* снлдетдирирге

силдетирге *понуд. к* силдерге

силдетиу *и. д. к* снлдетирге

силдеу *и. д. к* силдерге бросок

силдеширге *взаимн.-ВОЗВР. к* снлдерге 1) делать броски, проводить приёмы, борОться*(о многих)* 2) бросаться, кидаться, перекидываться *чем*

силдешиу *и. д. к* силдеширге .

силегей 1) *карач.* слюна, слюниIIслюнявый *2) пренебр.* слюнтяй; -леринъи чачаргъа брызгать слюной 3) *вет.* ящур; малгъа тиiiгенднскот заразился ящуром

снлегеiiли *карач. пренебр.* слюнтяй; кет, сен - да ну тебя, слюнтяй ты эдакий

силкдирирге *понуд. к* силкерге

силкдириу *и. д. к* силкдирирге силкдиртирге *понуд. к* силкднрирге силкдиртиу *и. д. к* силкдиртирге .

силкерге кивать, махать *чем;* баш кивнуть головой; къол махнуть (взмахнуть) рукой; силкиб башларгъа закнвать; замахать; къолларынъы силкиб сёлеширге разговарнвать, жестикулируя руками; къуш къанатларын силкиб учду орел взмахнул крыльями и взлетел

силкиндирирге 1) качнуть *что;* трястикого-*что,* встряхнуть *что;* джагъасындан тутуб встряхнуть за ворот; имбашларындантутуб потрястИ за плечи 2) *перен.* торопитького; иги поторопить как следует; ншчилени поторопить рабочих; 3) *перен.* двигать *что* вперёд; ишни двинуть дело вперёд

силкиндриу *и. д. к* силкиндирнргесилкиндрмеклик *отвлеч. к* силкиндириргесилкиндиртирге 1) *понуд. к* силкиндирирге;

2) то же, что силкиндирирге

силкиндиртиу *и. д. к* силкиндиртирге

силкинирге 1) качнуться; бир джанына качнуться в сторону; силкиниб джюрюрге ходить покачиваясь 2) рвануться, сделать рывок; силкиниб тебрерге рвануться с места; алгъа рвануться вперёд; сделать рывок вперёд 3) *перен.* продвинуться; ишнбнз бир кесек силкиннъендн дело наше немного продвинулось 4) поторапливаться; келигнэ силкинейик, ансы кечигирикбнз давайте пойдём быстрее, иначе опоздаем; окъууда стараться в учёбе

снлкинну *и. д. к* .силкинирге

силкннширге *взаимн.-возвр. к* снлкинирге; экисн да силкинишиб бара эдиле они оба шли быстро *(бодро, размахивая руками и т. д.)*

снлкинишну *и. д; к* силкинширге

силкинмеклик *отвлеч. к* силкинирге; алгъа рывок вперёд

силкну *и. д. к* силкерге; баш кивок головой; къол взмах (жест) рукой; жестикуляция

снлос *С.-х.* силос IIСИЛОСНЫЙ; заготовка силоса; силосование; хазырлау туураучу

машина силосорезка; этерге силосовать *что;* этиу силосование; уру силосная яма

силослукъ (-гъу) 1) *отвлеч. к* силос; 2) то, что предназначено на силос; нартюх кукуруза на силос; зантхы овёс на силос

силти щёлок; суу щёлочь *ж;* сапын щелочное мыIоо

символ символ; -ла бла символами, посредством символов; халда кёргюзюу символическое изображение; болургъа а) статьсимволом; б) быть символом *чего,* символизировать *что;* кёгюрчюн рахатлыкъны -уду голубь - символ мира

символизм *ист.* символизм

символлукъ (-гъу) 1) *отвлеч. к* символ; 2) символичность; гокка хансланы магъаналары барды цветыI имеют символическое значение

симметрия симметрия; -сы болгъан симметричный; -сы болмагъан асимметричный; -ны бузаргъа нарушить симметрию; -ны сакъларгъа соблюдать симметрию

симметриялы симметричный

симметриялыкъ (-гъы) *отвлеч. к* симметрия

симметриялылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* симетрия лы симметричность

симметриясыз несимметричный; асимметричный

симметриясызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* симмет риясыз несимметричность; асимметричность

симптом *мед.* симптом

симсиремеклик *отвлеч. к* симсирерге растерянность

симсирерге 1) растеряться, оторопеть, обомлеть; симсиреб къалыргъа отороп'еть,' обомлеть; замереть; *ол* къоркъгъандан снмсиребкъалды он замер от страха; бу хапардан бизсимсиреб къалдыкъ от этого известия мы опешили 2) уныло стоять (ждать); симсиреб турургъа стоять приуныв

симсиретдирирге *понуд.* к

симсиретиргесимсиретдириу *и. д. к* симсиретдирирге

симсиретирге *понуд. к* симсирерге 1) озада чить, огорошить *кого;* бу хапар бизни симсиретиб къойду это известие озадачило нас 2) заставить *кого* ждать; биреуню симсиретиб турургъа заставить кого-л. стоять. и ждать

симсиретиу *и. д. к* симсиретирге

симсиреу *и. д. к* симсирерге

симсирешдирирге *по нуд. к* симсиреширге вызвать состояние растерянности, огорошить*кого*

симсирешдириу *и. д. к* симсирешдирирге

симсиреширге *взаимн.-ВОЗВР. к* симсирерге; къоркъгъандан бары симсирешиб къалдыла от страха все растерялись

симсиршиу *и. д. к* симсиреширге

симуляит симулянт

симуляция *(тж.* этиу) симуляция; этерге симулировать *что;* этиучю симулянт

симфония симфония IIсимфонический; Чайковскийни -сы симфония Чайковского; музыкасимфоническая музыка; оркестр симфонический оркестр

симфоннялы симфонический; музыка симфоническая музыка

симфониялыкъ (-гъы) 1. *отвлеч. к* симфония; 2. симфонический; музыка симфоническая музыка

сингармонизм *лингв.* сингармонизм; -км джорукълары бла по законам сингармониш

сиидикат синдикат

синоним *лингв.* синоним IIсинонимический.

синонимичный; сёзле синонимичные слова

синонимлн *лингв.* синонимичный; сёз..t с.инонимичные слова

синоптик (-ги) синоптик

синоптика синоптика .синоптический; кар та синоптическая карта

синтаксис *грам.* синтаксис IIсинтаксичесимй халатла синтаксические ошибки

синтез синтез; -ни джорукълары *бла* сиитетическим путём; -ни джорукълары БАатинтиу синтетическое исследование; джорукъбла этил ген каучук синтетический каучук

синтезли синтетический; тилле снятети. ческие языки

синтетика *хим.* синтетика „ синтетический. къумачла синтетические ткани; къоwуjгъан с синтетикой в составе; с примесыосинтетики; - дан этил ген синтетическнй; -Ааэтил ген товарла синтетические товары

синтетикалы синтетический, с содержанием синтетики; халы синтетическая пряжа

синус *мат.* синус

синъдирилирге *страд.* к.сииъдирнрге 1) впи, тываться *(о краске и т. п.),* насышаться *чеА* 2) гереваривться, усвоиться *(о пище и т.* nl 3) *перен.* быть убеждённым *кем;* терен *пр!IA. перен.* глубоко войти [в сознание)

синъдирилиу *и. д. к* синъдирилнрге

синъдирирге 1) пропитывать *что чем;* джнбг! джау пропитать ремень маслом 2) внедрять *что;* джанъы адетлени внедрить новые обряды; джаиъы техниканы внедрить новую технику; производствогъа внедрить в про. изводство; синъдириб къоягъа а) внедрить *что;* б) *перен.* внушить *что кому* 3) *перен* внушать, втолковывать *что кому,* убеждаТЬКОIO; акъылына вбить *кому* в гблову; нгм ашхы убедительно внушить; хамаи снънъдкриб турургъа постоянно внушать

синъдириу *и. д. к* синъдирирге 1) пропитка*чего чем* 2) внедрение, насаждение *чего;* технпканы мадарларын производствогъа внс. дрение в производство технических средств 3) внушение, втолковывание *чего кому*

сиивдирмеклик *отвлеч. к* синъдирнрге; *СА* сиивдириу

синъдиртирге *понуд. к* синъдирирге синъдиртиу *и. д. 'к* синъдиртирге

синъерге 1) впитываться; синъиб бошаргъа а) впитаться *(о краске и т. п.);* суу джерг! синъиб бошагъанды вода впитал ась в землю; б) внедриться, укорениться; синъиб бошагъак укоренившийся; сиивиб бошагъан адет укоре. нившийся обычай 2) проникнуть, пробрать, прохватить; ауруу тереи сиивнъендн болезнь запущена; суууkъ мени джилигиме дерн снънъньенди холод пробрал меня до костей; сюй. меклик синъньенди санына, мен джаш джа. нымы джояма *фольк.* любовью проник.l0CЬ моё тело, я погублю свою МО.l0ДУЮ

щнь 3) пржнваться, прнвиваться, укоренятьСi; сииънб барыргъа прижнваться; джанъыцетпе сннъиб барадыла новые обычаи привмваются 4) *перен.* углубляться, окуиаться *во* нс}, ишге окуиуться в работу; сагъышха углубиться в раздумья; ушакъгъа увлечьсябеседой; сниъиб къалыргъа а) *прям., перен.* !пнтаться; б) вжиться, при виться; в) углубиться, окунУться О халкъны ичнне сннъибlеТерге скрыться в толпе синьмеклик *отвлеч. к* сннъерге сииъир жила, сухожилие ıı жилистый; IDOЛпа жилнстые руки; тобукъ -ле поджилки; адам сухощавый человек О юзюлсе сау болмаз *погов.* жила оборвётся - несрастётся (о *чём-л. непоправимом)*

сииъирнлирге 1) перевариваться, усваиваться; сииъирилмеген ашарыкъ плохо усваиваемаяпища; 2) *перен.* сойти (о *проступке и т. п.),* остаться безнаказанным; аны этгени бары смнъирнлиб барады всё, что он творит, остаётся безнаказанным; снннърн..иб къалыргъа а) "еревариться; б) *перен.* остаться безнаказанным10 *проступке и т. п.);* артыкълыкъ синъирилибьалмайды зло не остаётся безнаказанным;

сениье ол алаіі синъирилиб къалмаз это тебе даром не пройдёт

сииъирилиу *и. д. к* синъирилирге

сииънрилмеклик *отвлеч. к* синъирилирге

сииъирирге переваривать, усваивать *(пищу)*

сииъириу *и. д. к* сииъирирге

сииъирмеклик *отвлеч. к* синъирирге

сииъиртирге *то же, что* синъирирге; ашхыиым awиы иги сииъиртмейди мой желудок плохо переварнвает пищу О тойгъанын синъирталмай аИАаиады он с жиру бесится

сииъиртиу *и. д. к* синъиртирге

сииъиу *и. д. к* сииъерге сионизм

снонизм

сионист сноиист сионистский

сипи лоза; балакъа *уст.* розга *(применяAась в медресе);* чыбыкъ прут, прутик; -ден къамчи саб, саба дагъыда баш ха затла пиледиле из лозы изготовляют рукоятки для П,1етн, палочки для взбиваиия шерсти и другие предметы

сир: болуб (къатыб) турургъа стоять навытяжку; стоять оцепенев; мени кёргенлей *ал болуб* къалды ои замер, увидев меня, стап как вкопанный; къатаргъа остолбеиеть; аны буту -ди у него нога ие сгибается О чалкъы ууланнъанды угол между косой и косовищем установлен слишком больШОй

сирелджи увалень *м* (о *лениво.Н, пассивном чеАовеке)*

сирелджилик *отвлеч. к* сирелджи

сирелирге стоять *(без дела, бездействовать);* бир кесек постоять немного; мешнала нек сиреледиле? почему машины простаивают?; сирелиб къалыргъа а) стать как вкопанный; б) *перен.* остаться ни с чем; сирелиб Турургъа стоять ничего не делая; джара бир затха, нек сирелиб тураса? займись чем-нибудь, что ты СТОИI:JЬ? *(сложа руки и т. п.);* джетген джерииде Хонча улуну алашасыча сиреледи *такговорят* о *бесцельном хождении,* о *безделье*

сирелиу *и. д. к* сирелирге

сирелиширге *взаиМН.-возвр. к* сире,пирге уныIоо стоять (о *многих);* сирелишиб къалдыкъмы так и стали как вкопанные *(от неожи данности и т. п.)*

сирелишиу *и. д. к* сирелиширге сирелмеклик *отвлеч. к* сирелирге простаива ние *(без дела, бездействие)*

сирелтирге 1) *понуд. к* сирелирге; мешнаны нек сирелтесс? почему у тебя машина простаивает? 2) оставить *кого* ни с чем; подвести*кого в чём;* сирелтиб къоыргъа оставить *кого* с носом

сирелтиу *и. д. к* сирелтирге

сирена сирена

сирень сирень *ж;* акъ белая сирень; бетли сиреневый, сиреневого цвета сирнялы сириец; тиширыу сирийка сириячы житель Сирии

сирке 1) гнида; башы болгъанды [у него) в голове появились гниды; -ден толургъа покрыться гнидами 2) *мед.* экзема; ат экзема: лишай О -си сытылмагъанды он ещё не ведал горя, он ещё не испытал беды

сиркебаш 1. с гнидами; с головой, покрытйй гнидами 2. *пренебр.* оаршивец, ничтожество; ол - не айланады? что этому паршивцу надо?

сиркеленирге покрыться гнидами; къызчыкъны башы сиркеленнъенди у девочки голова в гнидах

сиркелениу *и. д. к* сиркеленирге

сиркесуу уксус уксусный; кислота уксус ная кислота; джарашдырылгъан уксусная эссенция

сиркиу *балк. то же, что* сыркыу

сиркиулюк *балк. то же, что* сыркыулукъсирлерге *карач.* установить слишком большой угол между косой и косовищем

сирлетирге *карач. понуд. к* сирлергесирлетиу

карач. и. д. к сирлетирге

сирлеу *карач. и. д. к* сирлерге

сирлик (-ги) *отвлеч. к* сир

сирнек (-ги) *балк. то же, что* сернек

сироп сироп; суу вода с сиропом; наныкъ малиновый сироп; кертме грушевый сироп

сироплукъ (-гъу) 1) *отвлеч. к* сироп; 2) продукт, предназначенный для приготовлениясиропа

система система; сайлау избирательнаясистема; с~циалист социалистическая система; капиталист капиталистическая система; тилни -СЫ система языка; бла посистеме; бла ишлерге рабботать по системе; -гъа джыяргъа подчинить *что* системе; -гъа келтирирге привести *что* в систему; этерге систематизировать *что*

системаландырыргъа 1) *понуд. к* системаланыргъа; 2) систематизировать *что;* привести*что* в систему

системаландырыу *и. д. к* системаландырыргъа систематизация *чего*

системаланыргъа *страд. к* системаларгъапри водиться в систему; системаланнъан каталогсистематизированный каталог

системалаиыу *и. д. к* системалаиыргъа
системаларгъа систематизировать *что;* при вести *что* в систему; каталоги у система-тизировать каталог
системалау *и. д. к′* системаларгъа система тизация *чего,* приведение *чего* в систему
системалы 1) систематический, систематич-ный; системный 2) систематизированный; каталог систематизированный каталог
системалылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* системалы систематичность; системность
системасыз бессистемный; беспорядочный; доклад бессистемный доклад
системасызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* системасыз бессистемность, отсутствне системы
ситуация ситуация; къыйын -гъа тюшерге попасть в сложную ситуацию
сиягъат *уст.* путешествие; странствование
снягъатчы путешественник
сиясат *уст.* политика
сиясатчы *уст.* политик
скамейка скамейка; -гъа олтургъа. сесть на скамейку
скандий скандий *(химический элемент)* скат *тех.* скат
сквер сквер; -де айланыргъа гулять по скверу
скептик (-ги) скептик
скептиклик (-ги) 1) *отвлеч. к* скептик; 2) скептицизм
скидка скидка; этерге сделать скидку
скипидар скипидаРIIскипидарный; джау скипидарное масло
скирд скирд; скирда; *тж.* тнш; бичен СКI!рд сена; къаларгъа скирдовать *что;* къалау скирдование; къалаучу скирдоправ; са-ламны этерге скирдовать соломy
склад складIIскладской; ашарыкъ про довольственный склад
складчы заведующий складом; болуб ншлерге рабтать заведующим складом .
складчылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* складчы
склероз *мед.* склероз; -дан аургъа стра дать склерозом; -дан ауругъан склербтик
склерозлу *мед.* склерозный, склеротический
скобка скобка; -лагъа алыргъа взять в скоб ки; -ла салыргъа поставить скобкн
скрипка скрипка IIскРипичный; -ны согъаргъа играть на скрипке; концерт скрипи'чный концерт
скрипкачы скрипач
скульптор скульптор; белгили орус извест ный русский скульптор; болургъа статьскульптором
скульпторлукъ (-гъу) 1. *отвлеч. к* скульптор; 2. скульпторский; бёлюм скульпторское от-деление; пахму скульпторское дарованне
скульптура скульптураIIскУльптурный; портрет скульптурный портрет
славян 1. славянин; -ла славяне 2. славянский; тилле славянские, языки; тилледенкирген сёз слово, заимствованное из славянскнх языков, славянизм
славянлы славянин
следователлик (-ги) 1. *отвлеч. к* следователь; 2. следовательский

следователь *юр.* следователь; БОЛУРГЫ быть следователем; стать следователем; *N 60* луб ишлерге рабтать следователем
слесарлыкъ (-гъы) 1. *отвлеч. к* слесарь этерге выполнять обязанности слесаря 2. СJ~ сарекий; разряд слесарский разряд
слесарь слесарь MII слесарский; слесариыi; экинчи разрядлы слесарь второго разря.n; болургъа стать слесарем; керекле слесао. ные инструменты; мастерской слесари!. мастерская
слёт слёт; алчылаиы -у слёт передовикОв, ученик бригадалаиы -у слёт ученических бри. гад; -ха барыргъа поехать на слёт; пионер - пионерский слёт
словак словацкий; тил словацкий язы(тиширыу словачка
словакиячы житель м Словакин
словаклы словак; -ла словаки, словацкий народ
словакча по-словацки; сёлежирге говорить по-словацки
словарлыкъ (-гъы) 1. *отвлеч. к* словарь; 2. словарный; материал словариый материi., словарчы словарник
словарь словарь MII словарный; *ТЖ.* сёЗJIlOl: орфография орфографический словарь. тизерге составлять словарь; иш словарнаl работа; статья словарная статья
смен *разг. см.* смена
смеиа смена IIсменный; кюндюзгю дневиiI смена; кечегн ночная смена; -гъа барыргы идти в смену; бла ишлерге рабтать по сме. нам; """" иш сменная работа
смета смета сметный; бла по смете. со. гласно смете; джоюмла сметиые расходы
снайпер снайперIIснайперский; шкок сиай. перское ружьё
снаряд снарядIIснарядный; артиллерия N артиллерийский снаряд; ящик снарядиый ящик
соавтор соавтор соавторский
соавторлукъ (-гъу) 1. *отвлеч. К* соавтор соавторство 2. соавторский; гонорар соавтор. ский гонорар
соб: со-о-об возглас, которым погоняют волов
собес собес (социальное обеспечение) собран не собраиие; *тж.* джыйылыу
совет I 1) совет; Халкъ КомиссзрпаНbl Совети *ист.* Совет Народных Комиссаров; СССР-ни Мннистрлерини Советн Совет Миии. стров СССР 2) совет; ООН-ну КъоркъуУсузлукъ Совети Совет Безопасности ООН
совет 11 1. Совет; халкъ депутатлзиы э.. Совети се.чьский Совет народных депутатов 2. советский; адам советский человек; """ власть советская власть; Совет Союз Со. ветский Союз; патриотлкуъ советский патри' отизм; халкъ советский народ
советнпк (-ги) *дип.* советник; кърал госу' дарственный советник; посольствону -и совет. ник посольства; юстицияиы -н советнпк юсти. ции
советчи советник
совещание совещание; *тж.* кенъеш
совещательный *офиц.* совещательный; - ор

ган совещательный орган; голос совещат~1ьный голос
Совнарком *ист.* Совнарком
совпартшкола *ист.* совпартшкола
совхоз Совхозllсовхозный; мал ёслюрген жнвотноводческий совхоз; мюрзеу зерновойсовхоз; -ну ишчнси рабочий совхоза; мюлксовхозное хозяйство; хайырсыз тургъан джеряеде мюрзеу -ла салдырдынъ, джарыкъсызтургъан элледе джарыкъ чыракъла джандырАЫНЪ *фальк.* на бесплодных просторах ты совхозы создал, села, где была темнота, ты огнямиозарил
совхозчу работник совхоза
согьанчакъ: бурулуб кетерге резко повернуть в обратном направлении О къоян заячьи петли
согьаргъа 1 играть *(на kakoAt-л. АтузыкаЛЬНОАt инструменте)* "аккомпанировать; аз-аз наигрывать; макъамла играть мелодии; ноталабяа ,.., играть по нотам; нотасыз игратьбез нот; играть на слух; рояль соКъгъаН Ивановду аккомпанирует на рояле Иванов; бир зат сокъчу сыграй-ка что-нибудь; согъуб башlаргъа заиграть, начать играть; согьа,Турургъа наигрывать, играть *(вреAtя от ВреAteHU);* мин, Акътамагъым, файтоннъа, сен къобуз согьа, чайкъала *фольк.* садись, моя Акта мак, в фаэтон, нграй на гармони, покачиваясь
согьаргъа 11 ткать *что;* кюйюз ткать ковёр; КlОйюз сокъгъан фабрика ковроткацкая фабрнка; ковровая фабрика; чепкен *зтн.* ткать холст; чилле ткать шё.IIК; юсюне оlОУ"" выткать узор на чём-л.: согъуб битдирирге выткать; сокъгъан станок ткацкий станок
согьаргъа III 1) бить, ударять, стукать *кого;* къамчнни.. хлестнуть плетью; къулакъ дж а нына "" дать по уху; согъуб иерге стукнуть*(по уху и т. п.)* 2) *перен.* ругать *кого;* докладда бизни да сокъдула в докладе поругали н нас; къагъыб-согъуб сёлеширге говорить с упрёками; ругать 3) подстрелить; айюню подстрелить медведя; шкок бла подстрелитьнз ружья
согьулургъа 1 1) *страд. к* согъаргъа 1; къобуз согъалгъан тауущ эшитилди послышалисьзвуки гармони 2) звучать; грянуть; музыкасогьулуб башлады грянула музыка
согьулургъа II *страд. к* согьаргъа II; ста. нокда ~ ткаться на станке
согьулургъа III *страд. к* согъаргъа III' быть битым
согьулуу 1, 11, 1II *и. д. к* согьулургъа 1, 11, Il1
согьУМ [осенний] забой скота *(для приготовления запаса АtЯса на зиАtУ);* -гъа кесергезарезать скот на зиму; этерге заготовить мясо иа зиму; ..... мал убойная скотина; мен барсам аллай джашха барлыкъма къачАа ,.., къакълагъан, башын къатын сёзденсакълагъан *фольк.* я выйду замуж за такогопария, который осенью мясо вялит и свою головубережёт от женских пересудов
согьумлукъ (-гъу) 1. *отвлеч. к* согъум; 2. предназначенный на осенний убой; мал скот, предназначенный на [осенний] убой
-согъун *парн. к* къагъын
согъунчакъ *то же, что* согъанчакъ
согъуу 1 *и. д. к* согъаргъа 1 игра *(на Атузы каЛЬНОАt UHCTpYAteHTe)*
согъуУ Il *и. д. к* согъаргъа II тканьё; кюйюз тканьё ковра
согъуу III *и. д. к* согъаргъа 1lI битьё
согъуучу 1 исполнитель, музыкант; къобуз ..... гармонист; пиаиино пианист; скрипка скрипач
согъуучу II ткач; къумач тиширыу тка чиха; кюйюз ковровщица
согъуш драка, битва, сражение; -лада бо лургъа участвовать в сражениях
согъушдурмакълыкъ *отвлеч, к* согъушдурургъа
согъушдурургъа *понуд. к* согъушургъа; бири бири бла заставить драться друг с другом
согъушдуруу *и. д. к* согъушдурургъа
согъушмакълыкъ *отвлеч. к* согъушургъа драка; ругань *ж;* бири биринъ бла перебранка; ссора друг с другом
согъушургъа 1) драться, сражаться; джаулабла - сражаться с врагами 2) ругаться, браниться; иги ашхы - пересориться; рассориться; къагъышыргъа-- рассориться
согъушуу 1) *и. д. к* согъушургъа; 2) *то же, что* согъуш
сода содаllсодовый; бла басаргъа (тылыны) замесить (тесто) на соде; суусодовый раствор
содалы содовый, содержащий соду
соз *анат. (тж.* джаула) брыжейка; нутряное сало
созаргъа 1) растягивать *что;* кеиъиие растянуть в ширину; узунуна тянуть в длину; тартыб - вытянуть, растянуть 2) медлить, тянуть *что;* волынить; докладны эки сагъатха растянуть доклад на два часа; джууабны затянуть с ответом; инъирге дери дотянуть до вечера; ишни затягивать дело; ншиисозуб туруу проволочка; кёбге затянутьнадолго; сёзню а) говорить растянуто; б) растянуть разговор; болджалны отсрочить; передвинуть срок; узакъгъа а) растянуть надолго; б) отложить надолго О созгъаналтын золото высшего качества; червонноезолото; тарта-соза, къызчыкъланы (джашчыкъланы) оза тянули, растянули - девочек (мальчиков) перетянули *(детская игра «кто когоперетянет»);* тартыб-созуб кюреширге а) усерд но тянуть *что;* б) тормошить *кого*
создуртургъа *понуд. к* создурургъасоздуртуу *и. д. к* создуртургъасоздурургъа *понуд. к* созаргъа; ишни за ставить отсрочить дело
создуруу *и. д. к* создурургъа
созма 1) тягучий; бышлакъ биширген название блюда из картофеля и сыра 2) *пренебр.* неуклюжий; атлам неуклюжая походка; тиширыу а) неуклюжая женщина; б) дЫлда
созмай срочно, безотлагательно; немедленно; этерге керекди это надо сделать срочно
созмакълыкъ *отвлеч. к* созаргъа; ншни ..... затягивание дела

созмалыкь (-гьы) *отвлеч. к* созма
созуб 1) *деепр. от* созаргъа; 2) нараспев, протяжно; - айтыргьа сказать протяжно;
сёлеширге говорить, растягивая слова
созукку долговязый, неуклюжий
созукь 1) тягучий, вязкий; мёрезе название блюда из cblpa и муки 2) протяжный; ауаз бла протяжным голосом; макьам протяжная мелодия 3) *лингв.* дОлгий; ачыкьла долгие гласные
созукьлукь (гьу) *отвлеч. к* созукь 1) тягучесть, вязкость 2) протяжность 3) *лингв.* долгота *(звуков)*
созулгьан 1) *прич. от* созулургьа; 2) затянувшийся; затяжной; ауруУ затяжная болезнь О иш джарымаз *погов.* затянувшееся делоне принесёт успеха; ишге кьар джауар *погов.* затянувшееся дело снегом покроется
созулма тягучий, вязкий; - тылы тягучее тесто
созулмакьлыкь *отвлеч. к* созу~ургьа
созултургьа *понуд. к* созулургъа растянуть, вытнутьb *что;* тартыб - растянуть
созултуу *и. д. к* созултургьа растягивание, вытягивание *чего*
созулургьа 1) вы_януться,' растянуться; созулуб кьалыргьа а) вытнутьсяя *(в длину и.т. п.);* б) затянуться *(надолго);* бойиу созулуб с вытнутойй шеей; асыры арыкьдан бойиу созулуб кьалгьанды от истощения у него шея вытну-лась; чепкен джууулгьанында созулгьан 3Тгенди платье после стирки вытнулосьb 2) *перен.* затягиваться *(надолго),* замедляться; болджал созулду срок затянулся; иш ыйыкьгьа созулду
работа затянулась на неделю; узакьгьа затянуться надолго; ушакь кечени арасына созулду беседа затянул ась до полуночи; созула
барыргьа затягиваться [во времени] 3) вырасти, вытнутьсяя *(в высоту);* джайгьа джашчыкь созулгьанды за лето мальчик вытянулся4) потягиваться; орунда потянуться в постели
созулуу *и. д. к* созулургьа
созулуучу тягучий; бышлакь тягучий сыр; кьумач ткань, которая вытягивается
созулушургьа *взаимН.-возвр. к* созулургъа вытягиваться, растягиваться (о *многом)*
созулушуу *и. д. к* созулушургьа
созуу *и. д. к* созаргьа 1) растягивание, вытягивание; кеньнне *N* растягивание вширь; узунуна вытягивание в длину 2) *перен.* затягивание, промедление, волокита; ншни затягивание дела; 3) отсрочка; болджалны отсрочка, перенесение срока
созушургьа *взаимН.-возвр. к* созаргьа; тартышыргъа- - тянуть друг у друга; вытягиватьдруг у друга
созушуу *и. д. к* созушургьасойдурмакьлыкь *отвлеч. к* сойдурургьасойдуртмакьлыкь *отвлеч. к* сойдуртургьасойдуртургьа *понуд. к* соАдурургьасоАдуртуу *и. д. к* соАдуртургьа
соАдурургьа *понуд. к* сояргьа; бllр бирин стравить друг с другом, напустить друг на
другасойдуруу *и. д. к* соАдурургьасоiiландыртыргьа *понуд. к* сойландырыргъасойландыртыу *и. д. к* соiiландыртыргьа

сойландырыргъа 1) свалить *кого (ударол/ и т. п.);* сойландырыб кьоярга свалить с ног. уруб свалить ударом с ног, положить пластом 2) убить *кого;* уничтожить *кого,что:*
урушда убить в бою
сойландырыу *и. д. к* соiiландырыргъа
сойланмакьлыкь *отвлеч. к* соiiланыргъа
сойланыргъа 1) лечь пластом, разлечься. развалиться; джерге растянуться на зе~;1е. сыртыньдан - лечь на спину; арыб - лежать пластом от усталости; соiiланыб джатаргы лежать развалившись; соiiланыб турургы лежать пластом; сойланыб тюшерге рас. пластаться 2) умереть, погибнуть, свалижи *(замертво);* урушда погибнуть в бою
сойланыу *и. д. к* сойланыргъа
соiiланышыргъа *взаимН.-возвр. к* сойланыр'
гьа
сойланашыу *и. д. к* соiiланышыргъа
сок сок; алма яблочный сок; нанькъ - малиновыii сок
сокьдуртургъа 1, 11, 111 *понуд. к* сокъдурур' гьа 1, 11, III
сокьдуртуу 1, 11, III *и. д. к* сокъдуртур' гъа 1, 11, III
сокьдургьа I *понуд. к* согъаргъа 1:
кьобуз попросить *кого* сыграть на гар~оии
сокьдургьа 11 *понуд. к* согъаргъа 11:
чепкен заставить *кого* ткать холст
сокьдургьа 111 *понуд. к* согъаргъа 111
сокьдуруу 1, 11, III *и. д. к* сокъдургьз 1, 11, III
сокьмакь (-гьы) след *(на снегу);* тропинка *(на снегу);* джолчукь тропинка на снегу, бла барыргъа идти по проторенной дорожие салыргьа *(или* зтерге) проложить тропинк' на снегу; зй, миниб келген фаiiтонунъ сени. кьар да джырылдаii *фольк.* эй. фаэтон. на котором ты едешь, скрнпит на снежной тропе О джашауда кьоярга оставнть сщ в жизни; зки араны зтерге найти путь ДО1И сближения *(двух враждующих* СТОрд// *и Т. п.);* алчыланы -лары бла по примеру передовнков
сокьмакьлыкь 1, 11, IIr *отвлеч. к* согъаргъа 1, 11, III
сокьмакьлыкь IV (-гьы) *отвлеч. к* сокъмакь
сокьур слепой *ТЖ. сущ.,* незрячнй; къарау - слепоii с раскрытыми глазами; кёз незрячнй глаз; аны кёзю ду он слепой, ои незрячий -ну джюрютюучю поводы_ьb)1; болургьа ослепнуть; зтерге ослепить *кого* О алма плохое яблоко; -у. асхагъы болмагьан здо' ровяк *(букв.* не имеющий ни слепоты, нн ХрО' моты); ичеги *анат.* слепая кишка; аппенднк;. сау да танырча и слепому видно; ол, хайт деб -, сау да танырча ёсгенди н слепом\ видно, что он значительно BblpOC; тюйюмчек мёртвыА узел; чибин слепень; алма зртде бишер *погов.* плохое яблоко рано зреет; атны джармалыкьгьа злтгенча *погов.* всё равно. *что* слепую лошадь вести на ярмарку; атламына шукур *погов.* слепбii за каждый шаг благода. рен; бла асхакь - аллахны джауу *пасл.* 1:.1е. пой и хромой - враги аллаху *(за то, что он* их *обидел);* - болса да кьыз ашхы *погОд.* хоть слепую, но лучше девушку [брать в жёныl

- джашыргъанны сау табмаз *посл.* то, что запрятал слепой, зрячий не иайдёт; -гъа джол тамлы болур *погов.* слепому любая дорога каменистой кажется; -гъа къайда да къаранъы *погов.* слепому везде темно; къой артАЗН юркер *погов.* слепая овца последией пугается; "" нёгеринъ болса, бир кёзюнъю къысыбЖlОрЮ *погов.* если попутчик у тебя слепой, тон ты держи один глаз закры_ыы;; сокъмакъгъа тюзелгенча *погов.* как слепой, приноровившийся к проторённой дорожке; -гъа сохта тутlургъанча *погов.* всё равно, что слепому суиутьв рукн сохту *(вместо мяса, т. е. обмануть, провести);* сюйген - сау кёз *пагов.* у слепого мечта - зрячий глаз; тауукъгъа арпа да будай *или* тауукъгъа бары да тары, будай *или"* тауукъгъа не да - тары *погов.* слепой курнце просо сиится; тутханын бек тутар *по/08.* слепой за что ухватится, держит крепко; Nгъа чыракъ керек тюлдю *погов.* слепому дучина не иужна; шайгъа да тиймейди *погов.* ,,оманого гроша не стоит; элге кирсеиъ кёзлеринъи къыс *погов.* войдёшь в село, гдежнвут слепые, зажмурь глаза; ~ с волками жнть - по-волчьи выть

сокъурандыртыргъа *по нуд. к* сокъураиды рыргъа

сокъурандыртыу *и. д. к* сокъураидыртыргъа

сокъурандырыргъа *понуд. к* сокъураныргъа; шеннне заставить *кого* раскаяться в содеянном; сокъурандырыб тыяргъа отговорить*кого;* бюреуню сокъурандырыб иймезге отговорить кого-л. и не отпустить *(куда-л.)* ,

сокъураидырыу *и. д. к* сокъураидырыргъа

сокъураимакълыкъ *отвлеч. к* сокъураиыргъа раскаяние, сожаление; этгенинъе раскаяиие в содеянном

сокъураиыргъа 1) раскаиваться *в чём,* сожащ'ть *о чём;* сокъуранама я раскаиваюсь; сокъуранырса, къой пожалеешь, оставь; мен джукъгъа сокъуранмайма я ни о чём не жалею; я нн в чём не раскаиваюсь; артдаи поздно раскаяться; ичинъден внутрение сожалеть, раскаиваться; сёзюиъе сожалеть о сказанном; этгенинъе сожалеть о поступке; сокъураныб башларгъа раскаиваться 2) передумать, раздумать *(что-л. делать);* алыргъасокъурандым я раздумал брать; сокъураиыббармай къалыргъа раздумать идти; къонакъгъабара тебреб, сокъураиыб къзлдыкъ мы собиралнсь в гости И вдруг раздумали [идти]; сокъураныб этмей къояргъа передумать делать

сокъураныу *и. д. к* сокъуранырга раскаянне; этгенден сора раскаяиие в содеянном

сокъуранышыргъа *взаимн.-возвр. к* сокъуранырга; ол да меи да сокъуранышдыкъ и он, н я раздумали *(что-л. делать);* ала сокъуранышыб, ызларына къайтдыла они раздумали ндти и вернулись обратно

сокъуранышыу *и. д. к*

сокъураиышыргъасокъурлукъ (-гъу) *отвлеч. к* сокъур слепотасол 1) левый; джаны левая сторона;

- джаныиа налево, влево; - джаныиа бурулургъа свернуть иалево;' джаиыидаи с левой стороны, слева; джанындан онъ джанына слева направо; Къобанны джагъасы левый берег Кубани 2) *полит.* левый; оппозиция левая оппозиция; фракция левая фракция О кёзюнъ онъ кёзюнъе къараулл болсун*погов.* пусть [твой] левый глаз будет сторожемправого *(т. е. доверяй, но проверяй);* къолунъу ишин оиъ къолунъ билмесин *погов,* что делает левая рука, пусть не знает правая *(т. е. неразглашать что-л.)*

солагъай *карач.* левша

солакъай *балк. то же, что* солагъай

солгъа налево, влево; в левую сторону; онъдан справа налево; айланыргъа свернуть влево

солгъу левый; -ну ал бери тот, который [лежит] слева

солда слева; мендеи слева от меня; онъда - тюкен, - школ справа - магазин, слева - школа

солдан слева; онънъа слева иаправо

солдат 1) солдат ,солдатский; болур гъа а) быть солдатом; б) стать солдатом; джашау солдатская жизнь; шинель солдатская шииель 2) *карт.* валет; бла джабаргъа крыть валетом

солдатлыкъ (-гъы) 1. *отвлеч. к* солдат; 2. солдатский; паёк солдатский паёк

солист солист; филармонияны -и солист филармонии

солистка солистка; балетии -сы солистка балета

соло сололlсОЛЬНЫЙ; джырларгъа петьсоло; джырлау сольное пение; согъуусольное исполнение *(на музыкальном инструменте)*

солпуч ручка ножа

солтан 1 султан; -ны аскери султанская армия

солтан 11; джая а) самострел; б) *перен.* радуга

солтанлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* солтан 1 султан ство

солтун *карач.* слева, по левой стороне; барырга идти по левой стороне; озаргъа пройти по левой стороне

солугъан 1. 1) *прич. от* солургъа; 2) дыхательный; -органла дыхательные органы2. 1) отдыхающий, турист; -ла келдилепришли отдыхающие; -лагъа иги къараргъа хорошо обслуживать отдыхающих 2) ... - Ы дыхание; сабийни -ы дыхание ребёнка

солум сочная трава; Эльтаркъачны -у, ТёбенДжагъанасны дугъуму *фольк.* сочная травaЭльтаркача и смородина Нижнего Джаганаса

солумай 1) *деепр. отриц. от* солургъа; 2) неустанно, без устали; - ишлерге неустаннораБОтать 3) сразу, залпом; без передышки; ичиб къояргъа выпtьb залпом

солумакълыкъ *отвлеч. к* солургъа солумларгъа пастись на лучших травах солумлау *и. д. к* солумларгъа

солуна налево, влево; барырга направ ляться влево

солургъа 1) дышать: бурун бла дышатьносом; букъуну надышаться пыл;; ичииъе вдохнуть; кючдеи еле дышать; задыхаться; тышынъа ВЫдОХНYТЬ; терен глубоко

дышать; тяжело дышать; чегет хауаны кёб надышаться лесным воздухом; къыАналыб тяжело дышать; солуб башларгъа задышать, начать дышать 2) отдыхать; бнраз а) поды шать; б) немного отдохнуть; кёб а) нады-, шаться; наглотаться воздуха; б) много (долго) отдыхать; барыргъа ехать отдыхать; ехать на отдых; солуб бошаргъа отдохнуть; ух деб солумаА ишлерге раБОтать без передышки; раБОтать не покладая рук; солуА-солуА ишлерге раБОтать с передышками; келгенле прибывшие на отдых; солуб турургъа отдыхать

солутдурургъа *понуд. к* солутургъасолутдуруу *и. д. к* солутдурургъа

солутургъа *понуд. к* солургъа; кирснз хауа дать дышать чистым воздухом; санаторнАде дать возможность отдыхать в санатории

солутуу *и. д. к* солутургъа

солуу 1) *и. д. к* солургъа; 2) дыхание; къыАналыб тяжёлое дыхание; одЫшка; -у тыАылады он задыхается; у него одышка; джан зтерге запыхаться, дышать учащённо; - алыргъа отдохнуть; передохнуть, перевести дыхание; - алмаА без передышки; - бермезге не давать передышки; бермеА не давая передышки; табаргъа отдохнуть; иметь передышку; табмазгъа а) задыхаться; б) неиметь передышки; кюн деиь Отдыха; выходноА день; юА дом отдыха

солуусуз беспрестаиныА беспрестанно, безустали без отдыха; иш беспрестанная работа; ишлерге раббтать беспрестаиио (безустали)

солуусузлукъ (-гъу) *отвлеч. К* солуусуз

солуучу 1 дыхательныА; органла дыхатель ные органы

солуучу II отдыхающий, турист- солчу *полит.* левый; -ла левые; - фракциялевая фракция

солчулукъ (-гъу) *отвлеч. к* солчу *полит.* ле визна

соль *муз.* соль *ж;* нота нОта сольсолярка *тех.* солярка

сом [один] рубль; багъасы -ду стоит рубль; беш - багъасы стоимостью в пять рублей; багъасы болгъан стоимостью в один рубль; бла джарым полтора рубля; джарым пятьдесят копеек; полтиииик; джанымда -ум джокъ [у меня] ни рубля в кармане О кюмюш серебряныА рубль; къара четвертак*прост.;* двадцать пять копеек; къотур *по*маныА грош; узун длинный рубль

сомлукъ (.гъу) 1. *отвлеч. к* сом монета(купюра) достоинством в один рубль; рублёвка, целковый *разг.;* -ладан бнр тюмен рублёвками десять рублей; беш а) пятирублёвка; б) пятирублёвый; джюз а) сторублёвка, сторублёвая купюра; б) сторублёвый 2. рублёвый, стоимостью В один рубль; халы рублёвыенитки

сомлу-шаiлы денежный; болургъа заиметь деньги, стать денежным

сомсуэ: болургъа остаться без денег (без рубля)

сомсуэлукъ (-гъу) *отвлеч. к* сомсуз безде нежье

сомсуз-шаАсыз безденежный; без копейк! [за душой)

.com-шаА грошн *прост.;* деиьги

соиата *муз.* соната

сонет *лит.* сонет

сонъу *анат.* послед, детское место

сонъура *см.* сора

сопакъларгъа *балк. 'то же, что* сопаларгы

'сопакълау *и. д. к* сопакъларгъа

сопаламакълыкъ *отвлеч. к* сопаларгъа

сопаланыргъа *страд. к* сопаларгъа быть нзбi. тым

сопаланыу *и. д. к* сопаланыргъа

сопаларгъа 1) бить, избивать *кого;* сопма6 башларгъа начать колотить *кого;* атны хзе. стать коня 2) *груб.* жрать *что;* зтден нги аШМ иажраться мяса до отвала

сопалатдырыргъа *понуд. к* сопалатыргъа

сопалатдырыу *и. д. к* сопалатдырыргъа

сопалатыргъа *понуд. к* сопаларгъа

сопалатыу *и. д. к* сопалатыргъа

сопалау *и. д. к* сопаларгъа избиеиие *KDгO*

сопалашдырыргъа *понуд. к* сопалаwыргъа

сопалашдырыу *и. д. к* сопалашдырыргъа

сопалашыргъа *взаим.н.-ВОЗВР. к* сопаларгъа драться друг с другом; колотить друг друга

сопалашыу *и. д. к* сопалашыргъа соппа-сокъур *то же, что* соп-сокъур сопрано *муз.* сопрано

сопротимение *тех.* сопротивлеиие; матеРНаА' ланы -си сопротивлеиие материалов соп-сокъур совсем слепой

сопулдатыргъа избить, отколотить *кого;* кг. ашхы избить как следует; къамчн бла высечь плетью

сопулдатыу *и. д. к* сопулдатыргъа избиенне. порка *кого*

сора 1. 1) после *кого-чего;* после того как; андан а) после того; после него; б) кроме тогб; кроме него; бу джолдан "" впредь; nбclle этого раза; бюгюнден в дальнейшем, отныне; впредь; МЫН)I,ан а) после этого; после негб; б) кроМе этого; кроме него; мындан сеи КеА после этого *[или* иего) ты приходи; меии мыкдан к~wим джокъду У меия кроме негоникого нет; зидиден впредь; на будущее; зндиден алаiI зте турма впредь так не поступаА; awагъандан а) после еды; б) кроме еды; ашагъандан ишигнз джокъду вы ничегб кроме еды не знаете; вы тОлько н знаете, что есть; awаб-ичиб бошагъаидан "" после тогб как поели; андан сюйгенинъча этерсе после этого ты поступишь. как тебе захочется; биз кетгенден после того как мы ушли; пое.1е того как мы уАдём *(или* уедем); ол кюндеи меи аны къараб да кёрмедим после того дня я его и не видел 2) кроме *кого-чего;* помимо, не тОлько, но и; джукълагъаидан "" ДJКYКЪ билмеАсе ты только и знаешь, что спишь; адамгъарысхыдаи да адамлыкъ керекди человекукроме богатства ещё и человечность нужиа; сенден юйде ким барды? кроме тебя кто в доме есть? 3) потом; бир кесек тынъылаб турду да, - башлады он немного помолчал, потбм начал; биз Москвагъа джетдик потом мы доехали до Москвы; хайда КЮЛ, хаАда

Ibyyan потом давай смеяться, давай радоваться 4) *8Водн. сл.* значит, стало быть; в таком '-'уча е; сен бармайса, не? значит, ты не идешь, да?; да - ну, значнт; да - сен кетесе? ну, значит, ты уходишь? *оп* келгенди ? стаЛО быть, он пришёл? 2. *частица* 1) *усилит.* а; ɴ дагьыда а ещё; дагьыда махтанаса а еще н хвалишься; мен къапаА этеіім? а как мне поступить? а что мне делать?; ɴ муну барын сен къайдан билдинъ? а откуда ты все это узнал?; 0.11 сеннъе неге керекди? 8 зачем тебе это нужно? 2) *вопр.* разве?; ɴ a.llай этерге боламыды? разве так можно поступать?; сен 0.11 хапарны эшштмегенмисе? разве ты не слышал эту весть? О уа? а) ну и что?, а потом что?; б) же, ведь; сен кетесе уа ты ведь уезжаешь; игиди -1 ну хорошо!; меиден ɴ Гачада таукъ *(или* эркек) къычырмасын щенди бирею *погов.* некий человек говорйл: <Пусть после меия в Гача даже петух не кукарекнет:.; ег; пОСле нас хоть потоп

соргьуч: белги *гра...*. вопросйтельный знак

сордурмакълыкъ *отвлеч.* " сордурургьа

сордуртургьа *понуд.* " сордурургьа сордуртуу *и. д.* " сордуртургьа

сордурургьа *понуд.* " сорургьа

сордуруу *и. д.* " сордурургьа

сормагъанлаіі *то же, что* сормаА

сормаА 1) *деепр. от* сорургьа не спрашивая; танырга узнать (опознать), не спрашивая 2) без разрешения; без ведома; самовольно; кирирге войтй без разрешения; кетерге самовольно уехать (уйтй); --ормаА самовОльно

сормакълыкъ *отвлеч.* " сорургьа

СОрМУШ: кибик этерге советоваться *(для формальности)*

сорт сорт; бириичи первый сорт; эм иги высший сорт; -пагьа айырыргьа отсортировать, рассортировать *что;* урлукъну -лагьаайырыргьа отсортировать семена сортировщик сортировщик; тиширыу сортировщица

сортланыргьа *страд.* " сортпаргьа сортироваться; сортпаныб тургьан гардош сортированный картофель сортларгьа сортировать *что,* делйть *что* на сорта; товарны сортнровать товарсортлатыргьа *понуд.* " сортпаргьа

сортлатыу *и. д.* " сортлатыргьа

сортлау *и. д.* " сортпаргьа сортирование, сортировка

сортпаучу сортировщик

сортлу сортовой; будай сортовая пшенйца; иги высокосортный

сортмакъ (-гьы) *бал". то же, что* сокъмакъ соругьургьа *карач.* 1) остывать *(напр.* о *пище)* 2) уставать; тау башында аАпанаайлана сорукъдум, узаАмайын асхакъ киіікгеджолукьдум *Фаль".* устав бродйть по горам, иаконец я встретил хромавшую лань 3) умирать; эки джигит тёрт юсюне джопукъду, ЧёпеллеуlОМ такъыАкъагьа сорукъду *Фаль".* два джигита схватйлись с четырьмя, мой Чёпеллеу застыл мёртвым за минуту 4) потерять желание остыть" *'чеАfУ,* расхотеть *(что-л. делать);* ашАан потерять аппетйт 5) успокоиться, затйх нуть; ауруу сорукъгьанды боль утйхла; Kbalігьы сорукьду тревога улеглась 6) спасть, уменьшиться; къобанда суу сорукъгьанды водав реке спала

соругьуу *и. д.* " соругьургьасорукьдуртургьа *понуд.* " сорукъдурургьасорукъдуртуу *и. д.* " сорукъдуртургьа

сорукъдурургьа *понуд.* " соругьургьа 1) осту жать *(напр. пищу)* 2) уморйть, обессйлить*"ого* 3) убивать *"ого* 4) отбйть желанию *"ого (что-л. делать)* 5) успокаивать *"ого*

сорукъдуруу *и. д.* к сорукъдурургьа

сорукъмагъан *"арач.* 1) *прич. отриц. от* со ругьургьа; 2) неутомймый; ишден неутомймый в работе 3) неутешный; джюрек аурууа) неутешная сердечная боль; б) неутешнаяпечаЛh

сорукъмакълыкъ *отвлеч.* соругьургьа

сорулмакълыкъ *отвлеч.* " сорулургьа

сорупургьа *страд.* "сорургьа запрашнваться; быть запрошенным; быть выясненным; бизге хапар сорулду у нас справлялнсь *(напр.* о *делах)* О сору.1гьан иш сёгюлмеэ *погов.* дело, выполняя которое советуются, не срывается

сорулуу *и. д.* " сорулургьа

сорум *ред"о* вопрос

сорумларгьа надвигаться; джылны бу кёэюу юнде тёбеннъи тутуб, къыраупу туба н Бештау-дан бери сорумлаіі башпаучанды *лит.* в этовремя года наступают заморозки н с Бештаутуман с йнеем начинает надвнгаться сюда

сорумлау *и. д.* " сорумларгьа

соругьа 1) спрашнвать *"ого;* осведомляться; багьасын справиться о цене; бир сораАым *вводн. ел.,* спрашивается, ннтересно; къаАры бараса, бир сораАым куда ты идёшь, спрашивается?; аііыб этме соргьаиыма извинй, что спрашиваю; с Нек тыиъыпаііса?" - деб сорду .Что ты молчйшь:" - спросйл он; ким болгьанын осведомиться о лйчности; спро сйть, кто он; кьоиакьгьа тыичлыкъ-эсеилик справиться о здоровье и самочувствии гостя; саупугьун справиться о состоянии здоровья; хапар расспрашивать *(напр.* о *делах);* айландырыб переспросйть; осмакълаб выведывать, выспрашивать; соруб бипиргесправиться, узнать; соруб кёрюрге попробоватьспросйть, осведомиться; соруб кюрешнрге допытываться, выпытывать; соруб турургьа расспра шивать; ишни спросйть О работе; къаты настойчиво спрашивать *что;* географиядан спросйть по географии; дерен и спросйтьурок; сохтапаны барына соруб чыгьаргьа опросйть всех учащихся; миііикде булутлагьа джарыкъ джундузпагьа сени хапарнъы сорама*фоль".* у туч В небесах, у ярких звёзд яспрашиваю о тебе 2) советоваться; аТагьа -анагьа советоваться с родйтелями; оноу просйть совета, советоваться; соруб оноуэтерге посоветовавшись, решйть; соруб этергеделать, посоветовавшись; соргьан-оргьаиджокъ не спросясь, без всякого разрешения; соруб барыргьа попросйть разрешения и ПQЙТЙ; сормай этмезге не делать без разрешения 3) *юр.* допрашивать; соруб бошаргьа допросйть; прокурор сора турады прокурор допрашивает;

шагьатлагьа допрашивать свидетелей <> соргьан айыб ТЮЛдю, билмеген айыбды *погов.* не то стыдно, что спрашиваешь, а то, что не знаешь; сора баргьан Мекканы, Меднnаны да табар *погов.* кто спрашивает, тот и Мекку и Медину найдет; ~ язык до Киева доведет; соргьан таудан ауар, сормагьан тюзде аджашыр *поел.* кто спрашивает, тот через гору перевалит, кто не спрашивает, тот и на равнинезаблудится; соруб этсенъ сокъуранмазса *погов.* если посоветуешься, прежде чем делать, потом не раскаешься

соруу 1) *и. д. к* сорургьа; хапар расспрашивание о новостях; айлаидырыб переспрашивание; дерсни опрос (опрашивание) учеников на уроке 2) вопрос; бернрге задать вопрос; -гьа джууаб берирге ответить на вопрОС; белгн вопросительный знак; менн бнр-ум барды у меня есть одии вопрос; -у *бол*гьан бармысыз? у кого еще вопрос? 3) *юр.* допрос; дознание; биринчи а) первый вопрос; б) первый допрос, предварительный допрос; алыргьа допрашивать *кого;* бардырыргьа вести допрос; гьа элтнрге вести *кого* на допрос 4) *эк.* спрос; алыучуланы -ларына къараргьа изучать спрос покупателей 5) опPocllопросный; къагьыт опросный лист; халкъгьа опрос населения; референдум 6) просьба <> -ла бла джуУабланы ннънрн вечер вопросов и ответов

сорууламакълыкъ *отвлеч. к* сорууларгьа

сорууларгьа 1) расспра шивать *кого;* адам лагьа расспросить людей; сорууларгьа бнлнргеразузнать *(путём расспроса);* тас болгьанланыюсюнден спрашивать о пропавших; сорууларгьа разыскивать; соруУлаб табаргьаразыскать 2) допрашивать *кого;* тутулгьанланы допросить арестованных

сорууладырыргьа *понуд. к* сорууладырыргьасорууладырыу *и. д. к* сорууладырыргьа

соруУлатыргьа *понуд. к* сорууларгьа; адам лагьа велеть *кому* расспросить людей; сорууладырыргьа заставить *кого* разыскать *кого-что*

сорууладырыу *и. д. к* сорууладырыргьасоруУлау *и. д. к* сорууларгьа 1) расспра шивание *кого* 2) допрашивание *кого*

сорууладырыргьа 1) осведомляться; адамлагьа осведомляться у людей 2) советоваться; адамла бла посоветоваться с людьми

сорууладыр

кишок); ашхын сохта из желудка; джаулужйрная сохта; ичеги сохта из толстойкишки; чыпчыкькёз сохта из части брюшины

сохта-джёрме сохта и джёрме *(блюда из внутренностей животных)*

сохталыкь (-гъы) 1 *ОТ8леч. к* сохта 1

сохталыкь (-гъы) 11 1) *отвлеч. к* сохта 11; аны не -ы барды! что это за сохта!; 'разве это сохта! 2) продукты, предназначенные для приготовления сохты

соцнал социальный; болум социальное положение; полнтиканы баш джоллары основные направления социальной политики; - страхование социальное страхование; тюрленнуле социальные преобразования

социал-демократ 1. социал-демократ 2. социнал-демократический; -ла социал-демократы

соцнал-демократия социал-демократия

соцнализация *(тж.* этиу) социализация; - болургьа социализироваться; этерге социализировать *что*

социализм социализм; кьурау строительство социализма; -ни хорлауу победа социализма

социалист социалист ,социалистический; - борчла социалистические обязательства; къурулуш а) социалистический строй; б) соцналистическое строительство; Совет СоциалистРеспубликаланы Союзу Союз Советских Социалнстических Республик; эришиу социалистическое соревнование; социалист эришиуде бириичи орунну алыргьа занять первое местов социалистическом соревновании

социалистлик (-ги) 1. *отвлеч. к* социалист; 2. социалистический; мюлк социалистическое хозяйство

социал-класс социально-классовый; эмда миллет келишиулени игилендириу совершенствование социально-классовых и национальных отношений

социал-политикалыкь социально-политический

социал-экономикалыкь социально-экономический

социолог социолог; алим учёный-социолог

социология социология ,социологический

соцстрах соцстрах (социальное страхование)

соцэришиу *редко* соцсоревнование; -ге кьо шулургьа участвовать в соцсоревновании

сочинение *в разн. знач.* сочинение; джазаргьа писать сочинение; бештомлукь - лепятитомные сочинения; Пушкинни -лери сочинеиия Пушкина; -~~~ .джыймы собраниесочинений

союз союзllсоюзный; профессионал професснональный союз; Джаш тёлюню Бютеусоюзлукь Ленинчи Коммунист Союзу Всесоюзныйленинский Коммунистический Союз Молодёжи; Совет ColO3 Советский. Союз; кьураргьа образовать союз; магьанасы болгьан союзного значения; магьанасы болгьан пенсияпенсия союзного значения; республикасоЮзная республика

союзник (-ги) союзник; Уллу Атаджурткъазауатда бизни -лерибиз наши союзникив Великой Отечественной войне; болургьабыть союзником

союлмакьлыкь *отвлеч. к* союлургьасоюлтургьа *понуд. к* союлургьа

союлтуу *и. д. к* союлтургьа

союлургьа *страд. к* сояргьа; ораза бла замучить себя уразой; союлуб джашаргьа жить мученической жизнью

союлуу *и. д. к* союлургьа

союлушургьа *взаимН.-возвр. к* союлургьа; бири бирибиз бла союлушдукь мы поссорились друг С другом

союлушуу *и. д. к* союлушургьа

союм 1) *то же, что* согьум; - гьа сояргьа резать [скотину] на зиму; мал скот, предназначенный для убоя на зиму; этерге резать [скотину] на зиму 2) снятие шкуры [с забитого] скота; свежевание; той болса, оюн болур, кьурманлыкьгьа - болур, тойчулагьа тоюм болур*фальк.* будет свадьба - веселье будет, будутрезать скот [для угощения] и будут веселиться танцоры О джыйыу *зтн. уст.* сбор помощи для выпатыы калы_аа

союмлукь (-гъу) 1) *отвлеч. к* союм; 2) скот, предназначенный для убоя на зиму

союу 1) *и. д. к* сояргьа снятие шкуры (коры) 2) забой; убой; мал забой скота 3) свежевание; кьой свежевание барана О адам *редко* убийство человека

союшдурургьа *понуд. к* союшургьа; бири бири бла заставить драться друг с другом

союшдуруу *и. д. к* союшдурургьа

союшургьа *взаимН.-возвр. к* сояргьа 1) состязаться в сдирании шкуры 2) *перен.* мучить(терзать) друг друга 3) драться между собой; царапать друг друга

союшуу *и. д. к* союшургьа

соя *бот.* соя ,соевый; битимликле соевые культуры

сояргьа 1) снимать шкуру (кору) 2) резать, забивать *(скот)* 3) свежевать, снимать шкуру; союб бошаргьа *прЯМ., перен.* снять шкуру; союллукь мал скот для забоя; кьонакьлагьа кьой резать барашка для гостей 4) *перен.* мучить, терзать *кого;* сильно ругать *кого;* бири бириньи а) терзать друг друга; б) бить друг друга;. драться друг с другом; союб джашатыргьа жить терзая *кого;* союб кьяоргьа а) снять шкуру; б) *перен.* замучить, истерзать; союб турургьа мучить, терзать *(постоящо)* 5) царапать *кого-что;* чачыньыбетинъи драть себе волосы, царапать себелицо; союб алыргьа поцарапать, побить *кого(в драке);* бетин союб алыргьа поцарапать *кому*лицо; бетиньи союб джыларгьа плакать, царапая себе лицо 6) убить *кого;* адамны убитьчеловека; союб кетерге убить и скрытсяяО союб кьаблагьанча ушайды он вы_итый ..., он похож *на кого*

соярыкь: кь03У гитче, кьой арыкь, кьайда кьонакьгьа -! ягнята малы, барашки тощи, кого же забить в честь гостя! (о *жадном хозяине)*

спартакиада спартакиада

-спас *парн. к* бюсюреу

спектакль спектакль *м;* -гьа барыргьа пойти на спектакль; -гьа кьараргьа смотреть спектакль

спекулянт спекУлянтllспекулятивный; *тж.* баришчн; багъала опекулятивные цены
спекулянтлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* спекулянт; 2) спекуляция. занятие спекулянта
спекуляция спекуляция; *тж.* бариш, баришчилик; - джюрютюрге *или* -гъа джюрюргезаниматься спекуляцией; этерге спекулировать
специализация *(тж.* этиу) специализация; -гъа барыргъа поехать на специализацию; -иы ётерге пройти специализацию; совхоз ну этиу специализация совхоза
специалист специалист; болургъа стать специалистом, специализироваться; -лени оюмлары бла по мнению специалистов; этерге сделать *кого* специалистом; специализировать *кого-что, в чём, на чём, по чему*
специалистлик (-ги) *отвлеч. к* специалист
специальность специальность; *тж.* усталыкъ; алыргъа получить специальность; берирге дать специальность; специальносту болмагъан ие имеющий специальности
спецовка спецовка; *тж.* иш кийим; киерге носить спецовку
спидометр спидометр; мешнаны -и спидометр машины
спираль спираль *ж*
спирт спиРtllспиртовой; -ге салыргъа за спиртовать *что*
список (-гу) список; бла по списку, согласно списку; -га салыргъа включить вписок; этерге составить список; сайлаучуланы -у список избирателей
спорт споРtlIспортивный; бла кюреширгезаниматься спортом; кийимле спортивная одежда; товарла спортивные товары
спортсмен спортсмен
спортсменлик (-ги) *отвлеч. к* спортсмеи
спортчу *то же, что* спортсмеи
спортчулукъ (-гъу) *отвлеч. к* спортчу
справка справкаllсправочиый; бериучю бюро справочное бюро
справкачы справочный; бюро справочноебюро; бюрода соругъа узнать в справочномбюро
справочник (-ги) справочник; телефои телефонный справочник
справочный справочный; стол справочный стол
спутник (-ги) спутник; Джерни -и спутник Земли; Джерни адам ишлеген -и искусственный спутник Земли
ссуда ссуда; кърал государственная ссуда; узакъ болджалгъа берилген долгосрочная ссуда
ссылка ссылка; -гъа буюругъа при говорить к ссылке; -гъа джиберирге выслать *кого*
ставка *в разн. знач.* ставка; баш верховная ставка; бир -гъа ишлерге работать на одну ставку; очиый этерге сделать очную ставку
стажди *числ. уст.* сорок
стадион стадион; «Динамо" стадион «Динамо,.
стадия стадия; иш къайсы дады? на какой стадии вопрос?; ахыр последняя стадия; ауруу ахыр -сына джетгенди болезнь дошда J' последней стадии
стаж стаж; ишлеген -ы трудовой стаж; партия партийный стаж; джетдиркр~ выработать стаж *(напр. для получения пеНСUk*
стажёр стажёр; тиширыу стажёрка
стажировка стажировка; -да тургъаи а.lll стажёр; -да турургъа *или* - этерге стажкро ваться
стакан стакан; бир сют стакан модока бир кёгет суу ичерге выпить стакан сока; тюб а) блюдце; б) подстаканник
стал ба столб
сталевар сталевар
стамеска стамеска; *тж.* ютюргю стампул
стамбульский; турецкий; кюйm турецкий ковёр О тауукъ цесарка
стампулчу 1) стамбулец 2) *уст. так назbldlШ переселенцев* из *Карачая в Турцию;* -лакы джырлары песня переселенцев (8 *Турцию!;* -ладан къалгъан КИillТИК кибик заброшениый. никому не нужный *(букв.* как кошка, остав, ленная хозяевами, переселившимися в Стам' бул)
стан: полевой полевой стан
стандарт стандаРtllстаидартный; *бла* кш' лерге стрбить по стандарту; юйле стан. дартные дома
станок станок; токарь токарный станок.
ишлеучю завод станкостроительный завol' ишлеу станкостроение
станокчу станочник
станса *то же, что* станция
стаи се станица станичный; къазакъ ка. зачья станица; орамла станичные улнцы
стансечи станичник
стаица *разг. то же, что* станция
станция станция; темир джол же,lезио. дорожная станция; телефон телефониая станция
староста староста; курсну -сы староста курса
старт стаРtllстартовый; -ха! на старт': - алыргъа взять старт; - площадка старто' вая площадка
старшина 1) *ист.* старшина; эл праулекик - сы старшина сельского правления 2) *доен* старшина
статистик (-ги) статистик
статистика статистика статистический; эл мюлк сельскохозяйственная статистика; -гъа кёре по статистике; согласно статистике; учёт статистический учёт
статут статут; депутатны -у статут депутата статуя
статуя
статья *в разн. знач.* статья; джазаргъа написать статью; газет газетная статья; Уголовный кодексни -сы статья Уголовиого кодекса
статьяларгъа *разг.* разг лагбльствовать; олту' руб статьялаб турургъа сидеть и разглаголь, ствовать
статьялау *и. д. к* статьяларгъа разглаголь, ствование
стауат 1) стойбище, стан; дж ай - летний стан; къыш зимнее стойбише; салыргъа

3) стать на стойбище; б) *перен.* сидеть. засиживаться *(напр.* о *непрошено.ч госте);* экм .....ым. ои атым *загадка* два стойбища у меия и десять лошадей *(отгадка* къолла бла бармакъла руки и пальцы); андан ётгенлеli Скауат, аны тёгерегн *фОЛЬК.* проедешь дмьше - *[село)* Схават. а вокруг стойбища 2) усадьба, двор; -ны кнрснз Тутаргъа содержать двор в чистоте; -ны джокълаli туругъа наведываться в свой дом О тему къоА къырылса, къотур улакъ башчы бемур *погОд.* если падет целый СТflН овец, то причiйнойбывает плешiвый ягнёнок; -ында тургъаН иалны бёрю ашамаэ *погов.* скотнна, которая не покидает своli стан. не попадёт волку в пасть

стахановчу стахановец стахановскнй стахановчулукъ (-гъу) 1. *отвлеч. к* стаханновчу; 2. стахановский; къозгъалыу стахаиовское движение

стационар стационарllстационарный; -дабагьыj стационарное лечение; -да джатаргъалечиться в стационаре; бёлюм стационарноеотделение

стачка стачка стачечный; комитет стачечный комитет

стеклорез стеклорез

стем *карач.:* не *пренебр.* ничего не стоит; раз плюнуть. просто; тепсеген не -дн? трудно что ли станцевать?

стеме *карач.* лезгiiнка; -ге барыргъа плясать лезгиику

стемезге *карач.* не считаться *с ке.ч-че.ч;* не прииимать *что* 80 внимание; игноріировать *когочто;* кишиии ни С кем не считаться

стемеу *карач. и. д. к* стемезге игнорii рование *кого-чего;* невнимание *к ко.чуче.чу*стеигазета стенгазета

стенд стенд; сурат стенд с фотографиямистенограмма стенограмма; отчётну -сы стенограмма отчёта

стенографист стенографiist; тиширыу стенографистка

стенография стенография 11 стенографiический; отчёт стенографiический отчет

стенографиялы стенографiический; хат стенографiический почерк

стенографиячы стенографiист

стенокардия .*чед.* стенокардiия; -дан ауругъаН больной стенокардiией

стерге *карач.:* унамаliды ои не обращает внимания. он и в ус не дует

стереоскоп стереоскоп

стереотип стереотiип

стерилизация стерилизация; этерге стерилизовать *что;* зтиу стерилизация; этил. ген стерилизованный

стилистика стилiистика

стн.IIь *в разн. знач.* стиль 101; джанъы новый стиль; зски - старый стиль; литература литературный стиль; Пушкннни стилнстиль Пушкина

стипендиат стипендиат; Леиинчи ленинский стипендиат

стнпендия стипендия; алгъаи адам стипендиат'

стипеидиячы стнпендиат; Ленин ленинский стипендиат

стол стол столовый; ашагъан обеденный стол; джаэгъан пiiсьменный стол; -да на столе; - джаиыида за столом; - джаныида олтуругъа а) сидеть за столом; б) *перен.* занимать дОлжиость; юсюнде на столе; -гъа ашарыкъ салыргъа накрыть на стол; -ну джыяргъа а) сложiiть стол; б) убрать со стола; Къураргъа накрыть на стол; джабыу скатерть; календарь настОльный календарь; шиндик стул О адрес адресныйстол

СТО.llбик (-ги) стОлбик; зтиб джазаргъа писать в стОлбик

столица столiiца столiiчный; шахар столiiчный город; Москва Совет Союзну -сыдыМосква - столiiца Советского Союза

столовия столовая столовый; *тж.* аш юli; Керек.ne столовый набор

столяр столярllстолярный; *тж.* агъач уста; Керек.ne столярные инструменты; мастер скоli столярная мастерская

столярлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* столяр

стоматолог стоматОлог; дохтур врач-стоматОлог

стоматология стоматология стоматологiiческий; кабинет стоматологiiческий кабинет

стопа *поэт.* стопа; юч бёлюмлю трёхсложная стопа

стопка *в разн. знач.* стопка; кюмюш серебряная стопка; тетрадь стопка тетрадей

сторож стброж сторожевой

сторожлукъ (-гъу) 1) *отвлеч. к* сторож; 2) дОлжность сторожа; зтерге выполнять обязанности сторожа

стратегия стратегияllстратегiiческий; революцион кюрешни -сы стратегия революционнойборьбы; план стратегiiческий план; джолстратегiiческий курс

стратегиялыкъ стратегiiческий; МагьаНасы болгъан имеющий стратегiiческое значение

страус *ЗООЛ.* страус страусовый; тюк страусовое перо

страхование страхование; къral государственное страхование; социал социальноестрахование; этдирирге застраховаться; этил ген застрахованный; этилген мюлк застрахованное имущество; зтилмеген неза страхованный

страховка страховка

стрелка стрелка; магнит магнiitная стрелка; сагъат часовая стрелка

стрелочник (-ги) *ж:-д.* стрелочник; тиширыу стрелочница

стрептоцид стрептоцид

стрижка стрiiжка; *тж.* къыркъыу; -ны кёзую *е.-х.* время стрiiжки *(овец)*

стронтель строiiтель11 строiiтельный; инженер-- инженер-строiiтель; - бригада стронтельная бригада

строителлик (-ги) 1. *отвлеч. к* строитель; 2. строiiтельский; строiiтельный; курсла строiiтельские курсы; ишле строiiтельные раббты

строительство строительство; *тж.* къурулуш; да ишлерге рабботать на строительстве

строй *в разн. знач.* строй; социалист социалистический строй; капиталист капиталистический строй; къуд джекген *ист.* рабовладельческий строй; болургъа выстроиться; -гъа сюелирге стать в строй; ротаны-гъа тизерге выстроить роту; -дан чыгъаргъа*прям.., перен.* выйти .из строя; этерге построить, выстроить *кого*

стройка стройка, строительство; -да ишлерге работать на стройке

стройматериалла стройматериалы

стронций стронций *(хим.ический элем.ент)*

строфа *поэт.* строфа

струна струна

студент студент „студенческий; къыз студентка; джашау студенческая жизнь; общежитие студенческое общежитие

студентле 1) студенты 2) студенчество; совет совет,кое студенчество

студентлик (-I'И) *отвлеч. к* студент

студентча по-студенчески; джащаргъа жить по-студенчески

студия студия; театр театральная студия; телевизион телевизионная студия

стукку 1) пучок *(шерсти, волос)* 2) *перен.* кусочек, горсточка; малость; ачха немного денег; бир джер КЈочок земли <> джел сюрген -ча гонимый по свету *(букв.* как шерстинка на ветру)

субай 1) стройный; изящный, грациозный; адам стройный человек; санла стройный стан; санлы стройный; статный (о ком-л.); ёсерге расти стройным (изящным) 2) *перен.* лицемерный; льстивый; сёзле лицемерные слова

субайламакълыкъ *отвлеч. к* субайларгъа

субайларгъа лицемерить; льстить; сёзню су байлаб сёлеширге льстить в разговоре

субайлатыргъа *понуд. к* субайларгъа; сёзню льстить В разговоре

субайлатыу *и. д. к* субайлатыргъасубайлау *и. д. к* субайларгъа

субайлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* субай 1) стройность; къызны -ы стройность девушки 2) *перен.* лесть *ж,* лицемерие; -гъа айтыргъа лицемерить

субайтыргъа *понуд. к* субайыргъа делать*кого* стройным, подтянутым, делать *кого* худы_:; ауруу сени субайтханды болезнь иссушила тебя

субайтыу *и. д. к* субайтыргъа

субайыргъа стать стройным (подтянутым); похудеть; джашла чалкъыда субайгъандыла юноши на сенокосе стали подтянутыми

субайыу *и. д. к* субайыргъа

суболучи *бран.* сволочь *ж*

субтропик (-ги) субтропики IIсубтропический; -ле субтропики; - ёсюмлюкле субтропические растения

субъект *фил ОС.* субъект

субъективизм субъективизм „субъективист ский; къарам субъективистские взгляды

субъективист субъективист „субъективист ский; оюмла субъективистские взгляды

субъективли субъективный; къарау субъективный подход

субъективлилик (-ги) *отвлеч. к* субъектнв..м субъективность

сувенир сувенир „сувенирный; затла суве. нирные изделия; тюкеи магазин сУBeHlip08. берирге преподнести сувенир

суверенитет суверенитет; кърал государственный суверенитет; миллет национальным суверенитет; -ии сакъларгъа сохранять суверенитет

суверенитетли суверенный; кърална суверенные государства

суверенитетлилик (-ги) *отвлеч. к* суверенм' тетли суверенность

сугъаргъа 1) втыкать, вонзать *что;* ийненн - воткнуть иголку; ичиие воткнуть, вонзить. сугъуб иерге воткнуть; сугъуб тешерге проткнуть 2) *прям.., перен.* совать *что (куда-А.I:* ары-бери впихивать; хапчюкию ары-берн - распихивать вещи; кесиниьи совать нос къолланы хурджуилагъа сунуть рукн В карманы; джер дж ер ге кесииьи совать(вмешиваться) всюду; зор бла втиснуть*что* с силой; статьяиы китабха всунутьстатью в книгу; тереииъе запрятать далеко: тюрмеге упечь в тюрьму; сугъуб къоягъа засунуть; улху сунуть взятку 3) по грузить опустить *что (в жидкость),* макнуть *что;* суу. гъа опустить в воду; сугъуб алыргъа погрузить и вытщитьb <> эки аягъыиъы кюлге сугъуб турургъа бездельничать, сидеть сложа руки *(букв.* сидеть, сунув ноги в золу)

сугъаргъаи 1) *прич. от* сугъарыргъа; 2) оросительный, обводнительный; - система ороси. тельная система

сугъармакълыкъ *отвлеч. к* сугъарыргъа оро шение, обводнение

сугъартдырыргъа *понуд. к* сугъартырыргъасугъартдырыу *и. д. к* сугъартдырыргъасугъартылгъаи 1) *прUЧ. от* сугъартылыргъа;

2) то же, что сугъарылгъан 2

сугъартылыргъа *то же, что* сугъарылыр гъа

сугъартылыу *U. д. к* сугъартылыргъа

сугъартыргъа 1) *понуд. к* сугъарыргъа;

2) то же, что сугъарыргъа

сугъартыу *U. д. к* сугъартыргъа

сугъарылдгъан 1) *прич. от* сугъарылыргъа; 2) поливной; джерле поливные землн О арпа сыралыкъ берир *пОСЛ.* будешь ухажнвать за посевами - получишь хорбший урожай*(букв.* политые посевы дадУт ячменя на пивоl

сугъарылмагъан 1) *прUЧ. отриц. от* сугъарылыргъа; 2) неорошаемый; джерле неорошаемые земли

сугъарылмакълыкъ *отвлеч. к* сугъарылыргъа орошение, обводнение

сугъарылыргъа *страд. к* сугъарыргъа полнваться, орошаться, обводняться

сугъарылыу *и. д. к* сугъаРЫЛЬllJl'ъа ороше ние, обводнение

сугъарыргъа поливать, орошать *что;* сугъарыб ёсдюрюрге растить поливным спбсобо~; сугъарыб ёсдюрюлген битимле полнвные расте. ния

сурат 1) рнсунок; картина; изображение; адам изображение человека; пилни -ы изображение слона; къабыргъагъа салыннъан фреска; ташдан ишленнъен адам статуя; -ны къолаiiсыз салыргъа намалевать картину; салыргъа рисовать *кого-что;* салыу рисование; салыучу альбом альбом для рисования; бир затха къараб салыу рисование с натуры; галерея картинная галерея; искусство изобразительное искусство; ариулугъу кибикди красивая как картина 2) фотография, снимок; - алыргъа фотографировать*кого-что;* алыу фотографирование; алыучуфотограф; алыучу джер фотография *(учреждение);* -да: онъдан солгъа на снимке: справаналево; -дагъыла: Тохтар, ЮНКІС, Далхат наснимке: Тохтар, Юнус, Далхат; -ха тюшергефотографироваться, сняться; -ха тюшюрюргесфотографировать *кого-что;* хроннка фотохроника; ТАСС-ны хроннкасы фотохроникаТАСС 3) иллюстрация; -лары болгъан журнал журнал с иллюстрациями, иллюстрированныА журнал; -ларына Къараргъа смотреть иллюстрации; хапаргъа -ла джарашдырыу подбор нллюстрацнй к рассказу

суратлаб образно; аАТыргъа образносказать; сёлеширге образно говорить

суратлагъан 1) *прич. от* суратларгъа; 2) изобразительныii; нскусство изобразительное искусство 3) образный; сёз образноевыражение

суратланмакълыкъ *отвлеч. к* суратланыр гъа

суратланыргъа *страд. к* суратларгъа

суратланыу *и. д. к* суратланыргъа; ромаида образны -у изображен не образа в романе

суратларгъа 1) *пРЯАl., перен.* рисовать, изображать */Саго-что;* табигъатны изображать природу; болгъан затланы ариу красочно описать события; романда ишчилениджашауларын изобразить в романе жизньрабочих; суратда воплощать в картине;

кесинъи муратынъы джанъы чыгъармада воплотить своА замысел в новом произведении; кёргеннън художественно запечатлеть увиденное; суратлаб джазыу художественное описание; турмушну суратлаб джазыу художественное описание быта; суратлаб кёргюзюрге художественно запечатлеть 2) охарактеризовать *кого,* представить *кого;* аман джаны бла представить */Сого* в дурном свете

суратлатыргъа *понуд. к*

суратларгъасуратлатыу *и. д. к*

суратлатыргъасуратлаyl. *и. д. к* суратларгъа показ; вопло щение; нзображение изобразительный; амалла изобразительные средства 2. художественныА; пронзведенне художественноепроизведение; фильм художественныii фильм

суратлаучу изобразительный; художественный; амалла изобразительные средства

суратлы иллюстрированный; красочный; альбом художественныii альбом; китабиллюстрированная книга

суратчы 1) художник; белгили Репинизвестиыii художник Репин; карикатура художник-карикатурист; болургъа стать художником 2) фотограф; газетни -сы ф~~ корреспондент газеты

суратчылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* суратчы сурау

балк. то же, что соруу

сурахаА *зоол.* жнраф

сургуч сургучllсургучный; *тж.* пашот сурх *балк.:* ургъанча быстро, !dолнненос~

сурьма сурьма *(~UA(!ческий зле.АСент)*

сусаб *то же, что* суусаб

сутка сутки Alн.llсуточный; экн двОе фu(бла джарым *букв.* суткн с половиной

суткалыкъ (-гъы) 1. *отвлеч. к* сутка; 2. фU'l' ный; джол расстояние в сутки [Путil ачха суточные; норма суточиая нбр-1

суУ 1) вода 11 водный; водянистый; гара

а) минеральная вода; нарзан; б) мииера,тьны! источннк; джанъур дождевая вода; ДЖЫАЫ- тёплая вода; джылы - иерге *перен.* подх!

лимничать; ичген питьевая вода; кир грязная вода; помон; къаАнагъан кипяты. къара - родник, ключ; - аiiырылгъан 111111 водораздел; алыргъа а) прииести воды *(в доАС);* б) унести *что* водой; кёпюрнlО алгъанды мост унесло водой; баЙАЫКЫl водные ресурсы; басхан *(или* басыу) наво.. ненне; -у болмагъаи безводный; -у болмагыи къум джерле безводные пески; -да ДЖl03IОУЧD къанатлыла водоплавающне птицы; ёАЧгЛ!У' чю прибор водомер; ичерге пить воду. на. питься воды; ичирирге напоить *кого;* -гы кириучю водолаз; - къошаргъа разбавить *чг'* водой; аАраннъа - къошаргъа разбавить айран водой; ташыучу водовоз; водонос; тири!н водяная мельница; тюбюнде под водОй. тюбюндеги подводный; тюбюндеги ёclОИ' люкле подводные растения; челек а) ведро для воды; б) ведро с водой; -гъа кнрсе миИ\ бола, - дан чыкъса бир бола *загадка* в водетысяча, а из воды вылезет - один *(ОТгад~а* ат къуАрукъ лошадиный хвост) ; чокъуракъ -Al акъ бабуш *фольк.* белый лебедь в прозрачнОli воде 2) влага, сыросты_влажныы.. сырой мокрыА; джер влажная земля; кийиил мокрая одежда; болургъа промокнуть. ётмеген непромокаемый; водонепрониuае. мый; этерге промочить *что* 3) рекаllречной джетек приток; тау горная речка; ургъаи бурная река; аiiланма водоворот; -ну ары джаны заречье; -ну аягъы устье реки дельта; -ну башы исток реки; - бою *(ши* джагъа) берег; -ну къобханы наводненне подъём уровня воды В реке; ну сайы мель *ж* отмель *ж;* секиртме (чучхур) водопад. ызы русло, пойма; Къобан бла Теберди къучакълашыб ётелле, толкъунлары джылты, раб суу мынчакъла бюркелле *фальк.* Кубань. -река и Теберда-река текут обнявшись, вОлиы НХ сверкают бисером 4) сок; жидкость; Кёгет - фруктовый сок; харбызны -у арбузиый сок. агъартхан напиток из айрана, разбавленного водой; -ун чыгъарыргъа выжать сок О агъач коромысло; азыгъы болургъа утонуть: алышмакъ *обряд-игра, обливание дОдой друг друга, прохожих, чтобы пошёл дождь*

анасы _водяной; -дан атлаб Ке.lген *ты выражают уважительное отношение к гостю*

прибывшему издалека; башын кесген эмеtнча как то\ чудовище. которое перекрываетрус.10 реки *(таК говорят* о *человеке, который.ltшает чему-л.);* бетлн бесцветный; серый; *N* бёрекле вареннкн; бла джуУундурдунъ IюAlOмюJ ты разорил мой дом *(букв.* искупал ~ОЙ дом в воде); гумул *уст.* квас нз хлеба; *N* AJКуУгъанча этерге всё опустошить *(напр. еду в доме);* ёрге барады деб турургъа утверждать своё *(букв.* что река течёт вспять); Nгъа кетген утопленник; -гъа кнрнб къурn.зкъ чыгъа бнлген умеющнй выходить еухимиз воды; кисей марля, кисея; къуярыкъбо.lургъа попасть в неловкое положение *(букв.* как водой облить); къылыч *балк.* коромысло; No(цаи болургъа истощиться; сильио паху1еть; салыргъа поливать, орошать *что; N* сурат писаная красавица; аланы -лары ClO3lOJ1MeAAH они не живут мирно *(напр. супруги);* „." тал *бот.* плакучая ива; -гъа тёгергепотратить *что* зря; потратить без пОльзы; -дан!О.Iургъа набухать (о *пачках);* 1'Онъуэ~орская свинка; -ну тюбюне таш батханлаАкак в воду канул; уста мастер (дела); хыппил волдырь *м;* чечек ветрянка; эте да, 11>урута да билирге выходить сухим нз воды; ауузз -ларынъ келирге глотать слюни *(т. е. испытывать желание кушать при виде чего-л. соБАазнительного);* ауузуна салмагъанды у него маковой росинки во рту не было; башымы Nгъа атарыкъ болдум надоело, хоть в воду бросайся; бурун выделения из носа; соплн *прост.;* кёз слеза; сары *яед.* водянка; ТаYAJКаН -дан не анъылаАды? что он в этом понимает?; ,..., агъачны бассанъ къыАыры бawынъа тнер *пасл.* еслн наступишь на коро ~ысло. другой конец ударит по голове; ~ палка о двух концах; аАланса - ызына *пОСА.* если река и ПQворачивает, то в старое русло; башындан бокъланыр *поел.* река мУтится с истоков; ~ рыба тухнет с головы; NAaH бир атларыкъ да нёгер излеАди *погов.* 1РУГ рядом нужен даже тому, кто собирается перешагиуть через ручей; бла оilнасань, батарса *погов.* не заигрывай с водой - утонешь; *N* б.lla, от бла ёчешме *пагов.* с водоil н с огнём не спорь; БО.lмаса тал болмаз *погов.* нет воды - нет жизнн *(букв.* вербы); нчген шаудаiiынъа тюкюрме *пОСЛ. балк.* не плюй в колодец, из которого воду пьёшь; кёб БО.llcaIJКер азар, къайгъы кёб болса, эр азар *пОСА.* если много воды, 1'0 земля худеет (истощается), *еслн* много забот, мужчина худеет; - кетер, таш къалыр *поел.* вода уйдёт, камень останется *(о важности, незыБАеяости главного);* гъа IИрген KbYPгЪaKЪ чыкьмаз *пОСЛ.* тот, кто залез в воду, сухим не выйдет; -гъа киргинчн пек кёлтюрме *пОСЛ.* пока не вошёл в воду, подол не поднимай *(т. е. не пугайся предстоящего раньше вреяени);* -гъа кирсе - чабакь, кёкге.

учса - кьуш *погов.* в воде он рыба, в небеорм; -гъа кнрсень чыкьдан ырыслама *пОСА.* если ходил по воде - росы не боАся; ~ снявшн гОлову по волосам не плачут; -дан кырылмазса, дЖаудан джарылмазса *пОСЛ.* водоА неподавишься, от масла не лопнешь; -ну кьатын да джашагъан кёчюуюне уста болады *пОСЛ.* кто живёт у реки, тот знает брод; къатындаTYргъан джюзерге уста болур *пОСЛ.* кто живёту воды. тот хорошо плавает; -даи май алмазса*или* -ну не кьадар урсань да джау тюшмез*поел.* сколько не взбивай, из воды масла несобьёшь; тал -дан кьанмаз *погов.* плакучая ива водой не насытнтся; тама-таматаш тешер *пОСЛ.* капля камень точит; -гъа таянма, байгъа *(или* биАге) иАнанма *погов. уст.* за воду не держись, на бая (князя) не надейся; тилесенъ сют берген, сют тилесень, бал берген, асыры халалдан джан берген *погов.* просящему воды молоко дающий, просящему молока мёд дающий, от чрезмерной доброты душу отдающий; -дан тутуб кьаядан салынньанча *погов.* всё равно что, ухватившись заводу, повиснуть на скале; -гъа тюшген ташкырмар *погов.* утопающий [и] за соломинкухватается *(букв.* утопающий в воде камни щупает); челекни тюбю -да калыр *поел.* ~ скОлько верёвочке ни виться, а конец будет *(букв.* дно ведра, которым нОСят воду, останется в воде); чуньургы чабар, тели тенъинтабар *погов.* вода стремится в низину, дуракнаходит ровню

сууаб *ЯУС.* добродетель. благодеянне *(противоп.* гюнах грех); алыргъа совершитьблагодеяние; -ха берирге принести в жертву *(во UЛlЯ добродетели);* атанъа-ананъа -дыпусть это зачтётся благодеяннем твоим родителям *(так говорят, когда просят* о *какоя-л. одолженш);* джуУаб орнуна благодеяние в ответ на зло <> кьабырла святые могилы

сууаблы .ч*УС.* благодетель „ благодетельный; добродетельный; богоугодный; болургъа стать благодетелем

сууаблыкь (-гъы) 1) *отвлеч. к* сууаб; 2) *ЯУС.* благодеяние, добродетель; -гъа кьалыргъа заслужить имя благодетеля *(какия-.II. действиев)*

сууаблылыкь (-гъы) 1) *ЯУС. отвлеч. к* сууаб *лы;* 2) благодеянне, добродетельность

сууабсыз 1) *яус.* грешный; адам грешный человек; грешник 2) нед6брый

сууабсызлыкь (-гъы) *отвлеч. к* сууабсызсууалнк (-ги) тощий; худосочныйсууалНК.IIнк (-ги) *отвлеч. к* суУалик

сууалчан глнст; аскаридаllглистный; ау руУла глистные заболевання; дарман глистогонное лекарство

суУбаш *пренебр.* безмозглый, тупоголовыАсуубашлыкь (-гъы) *отвлеч. к* сууабашсуубурун *пренебр.* соплякllсопливыйсууджилик хилый, немощныйсууджиликлик (-ги) *отвлеч. к* сууджилик хилость; худосочие

сууичмез овца .шести-семи лет

суукёз 1. плакса 2. плаксивый; 0.11 -дю у неё глаза на мокром месте

суукёЗ.IIюк (-гю) *отвлеч. к* суУкёз плаксивостьсуУлай мокрый, в мокром виде; - киерге надеть *что* мокрым

сууландыртыргъа *понуд. к* сууландырыргысууландыртыу *и. д. к* сууландыртыргъасууландырыргъа *понуд. к* сууланырга

сууландырыу *и. д. к* сууландырыргъа
сууланмакълыкъ *отвлеч. к* сууланыргъа
сууланыргъа 1) мокнуть; становиться сырым; увлажняться; кнйнмле чыкъда сууланнъандыла одежда промокла от росы; джер сууланыб къалгъанды земля стала влажной; терн сууланнъанды шкура отсырела; сууланнъан промокшнй, отсыревший; влажный 2) *перен.* по крыться (о *корове, овце и т. п.)*
сууланыу *и. д. к.* сууланыргъа
суулу 1) водянистый; гардош водянистый картофель; джилекле водянистая земляника 2) влажJtblй; сырой; джер сырая земля; ifittten влажное сено 3) сочный; кёгетле сочные фрукты; алмала наливные яблоки
суулукъ (-гъу) фляжка; солдат солдатская фляжка
суулулукъ (-гъу) *отвлеч. к* суулу 1) водянистость *(напр. картофеля)* 2) влажность; сырость 3) сочность *(напр. фруктов)*
суура сура *(глава корана)*
суусаб 1) жажда; болургъа хотеть пить; дан ёлюрге умирать от жажды; -ын кесерге утолить жажду 2) пнтьё; напиток *(обычно айран, разбавленный водой);* - ичерге а) напиться; б) пнть напиток; нчирирге напоить*кого;* дать *кому* напиться
суусаблыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* суусаб; 2) айран для приготовления напитка
суусамакълыкъ *отвлеч. к* суусаргъа
суусар куница
суусаргъа хотеть пить, испытывать жажду; этден суусагъаНМа я *ел* мясо и хочу пить
суусатдырмакълыкъ *отвлеч. к* суусатдырыргъа
суусаТдырыргъа *понуд. к* суусаТыргъа
суусатдырыу *и. д. к* суусаТдырыргъа
суусатмакълыкъ *отвлеч. к* суусатыргъа
суусатыргъа *понуд. к* суусаргъа вызывать жажду
суусатыу *и. д. к* суусатыргъа
суусау *и. д. к* суусаргъа жажда, желание пить
суусуз безводный; обезвоженный; джерле безводные земли О къазан асылмаз *погов.* без воды котё.1 [на огонь] не вешают *(т. е. без воды нет жизни)*
суусуэлукъ (-гъу) *отвлеч. к* суусуз
суусуи жидкость жидкий; эатла *физ.* жидкие тела, жидкие вещества; - ашаргъа естьжидкое; есть первое; газ сжиженный газ О аш – токъ аш, ёрге турсанъ – джокъ аш*погов.* жидкая пища - сытная пища, а с места встанешь, тут же исчезает
CYYCYHдурургъа *понуд. к* суусунургъасуусундуруу *и. д. к* суусундурургъа
суусунлу содержащий жидкость; жидкообразный; затла жндкообразные веществасуусунлукъ (-гъу) *отвлеч. к*
суусуисуусуимакълыкъ *отвлеч. к* СуусYНургъа СуусYНургъа охладеть *к кому-чему,* разочароваться *в ком-чём;* джюрегим суусуннъанды душа моя охладела
суусунуу *и. д. к* суусунургъа охлаждение, разочарование; сюйгенинъден разочарование в возлюблelUЮМ

суусургъа *то же, что* суусунургъа; БКpl биринъден охладеть друг к другу
суусутургъа *понуд. к* суусургъа *прям" nI'~I'* разочаровать *кого;* оттолкнуть *кого;* TtиWtpннъи оттолкнуть от себя товарищей
суусутуу *и. д. к* СуусYТургъа отталкнвш. *(от себя и т. п. кого-л.)*
суусуу *и. д. к* суУсургъа охлаждеиие *к ко... чему,* разочарование *в ком-чём*
суусушургъа *взаимн.-возвр. к* суусургw: бири биринъден разочароваться Аруг : друге
суусушуу *и. д. к* суусушургъа разочаровак", *(друг в друге и т. п.)*
сууугъаН 1) *прич. от* сууургъа; 2) остывший холодный; гардошла холодная картошка шорпа остывший суп; -НЫ ашаргъа есть остывшую еду
суукъ (-гъу) 1. холод, мороз; холо..на! погода холодный, морозный; -ла хо.Щld бек - мороз; къыш - зимняя стужа; эрщк, нъи утренняя прохлада; -ду *сказ.* хD.l0lH" -' болургъа мёрзнуть; ощущать хОлод; -АЗI ёлюрге *(или* КъаТаргъа) сильно мерзи:-,> коченеть от холода; -дан къурушургъа ,а' коченеть; -гъа салыргы поставить *что* на хо. лод, морозить *что;* - гъа тёзюмсюз зябккй не терпящий холода; мерзляк; -гъа тёзюм"ю тюшаю ёсюмлюкле холодостойкие растения; а) наступили холода; б) наступила зима. этерге охлаждать *что,* морозить; этиучю холодильный; этиучю затла ишлеген за801 завод холодильного оборудования; ДЖеА \, лодный ветер; бек суу студёная вода 2. 1) \f лодный, неприветливый, сдержанный, иеприязненный холодно, сдержанно, неприветливо, приязненно; адам неприветливый челоllt' дждуаб берирге ответить сухо; сёЈешнрп говорить сдержанно; тюберге встретить *КО/"* с холодком 2) халатный, равнодушный ха. латно, равнодушно; - къарау халатное отно. шение; халатность О атлы всадник, несуший недобрую *(букв.* холодную) весть; kW джетмесин пусть не прикасается недобрая ру~а. къонакъ а) незваный гость; б) непро' шеный гость; в) вор; окъ тнйснн! *пРОК.l,Ч тие* чтоб тебя поразила шальная пуля!; – сёз известие, сеющее раздор, неприятности; суу' гъа къолун тийирмейдн он не обременяет себя работой; –. тер холодный пот; чабхаи простуда; восп.аление; адамгы от этднрмt, ач адаМгъа хант этдирме *погОд.* озябшег. человека не заставляй затопить печь, голбдн" го - не заставляй готовить пищу; къысса буэ къоэлар *погов.* мороз прижмёт - льду "рн, бавится; сан сындырмаз, н.ссн джан къЗА' дырмаэ *погов.* холодное [кущанье] костъ н' переломит, горячее – жизнь не продлит (;<1' *говорят, когда подают остывший обед)*
сууукълукъ (-гъу) *отвлеч, к* суукъ 1) хОлод; мороз; сууну -уна тншлернм тезмейднле ~[li; зубы не терпят холодной воды 2) натянуто<:т!. отчуждённость; арада натянутость 80 взан~", ,отношениях 3) халатность, безразличие, равно. душие; ишге эаран сал ады халатноС!Ь в работе приносит вред

суукъсурамакълыкъ *отвлеч. к* суукъсурар гьа
СуYYКъсураргъа зябнуть, мёрзнуть; бир кесек суукъсурагъанма я немного озяб
суукъсуратмакълыкъ *отвлеч. к* суукъсура тыргъа
СYYYКъсураТыргъа *понуд. к* суукъсураргъахо.юдить, морозить *(слегка);* эртдеииьи аязсуУкъсуратханды утренний холод пробрал до костей
суукъсуратыу *и. д. к*
суукъсуратыргъасуУукъсурау *и. д. к*
суукъсураргъа лёгкое промерзание; охлаждение
суукъсурашмакълыкъ *отвлеч. к* суукъсу рашыргъа
суукъсурашыргъа *взаиМН.-возвр. к* суукъ-сураргъа; къоиакъла эшикден .суукъсурашыб кмрдиле гости вошлй продрогшими
суукъсурашыу *и. д. к* суукъсурашыргъа
суумакълыкъ *отвлеч. к* суурргъа остыва нне, охлаждение
суурргъа 1) остыть; шорпа суугъанды супостыл; сууб барыргъа а) стынуть; б) *перен.* разочаровываться *в ком-чём;* сууб къалыргъа а) остыть; б) охладеть *к кому-чему* 2) *перен.* разочароваться *в ком-чём;* охладеть *к кому.чему;* потерять надежду *на кого-что;* СlОйгениъден разочароваться в любймом; анданджюрегим суугъанды я охладел к нему Осуугъан темир созулмаз *посл.* остывшее железо не куётся; ~ куй железо пока горячо
суУргъуч *отрезок полотна и т. п., из кото рого вытягивают нитки для шитья*
суурмакълыкъ *отвлеч. к* суурургъа; иiiнеге халы вдевание нйтки в игОлку; будаii провенваllие пшенйцы
СуYYРТдурургъа *понуд. к* СуууrТургъа суурртдуруу *и. д. к* СуYYРТдурургъа суурртмакълыкъ *отвлеч. к* суурртургъа
суурртургъа *понуд. к* суурургъа; мынчакъла гьа халы заставить *кого* нанйзывать бусына ниткн; будайны заставить *кого* провеять пшеницу
суурртуу *и. д. к* суУуртургъа
суурурлмакълыкъ *отвлеч. к* суурурлургъасуурурлургъа *страд. к* суурургъа 1) вде ваться (о *нитках);* 'нанйзываться 2) провеивать си (о *зерне)*
суурурлуу *и. д. к* суурурлургъа
суурургъа 1) вдевать *(нитку в иголку);* нанизывать *что;* ийнеге халы вдеть нйтку в иголку; мынчакълагъа халы нанйзывать бусы на нйтку; сууруб иерге вдеть 2) "ровеннвать *что;* чеплеунlО про веять семечки; МlОрзеу веять зерно О суурады а) ветрено, дует (сильный) ветер; б) хОлодно, морозит
суурруу *и. д. к* суурургъа 1) вдевание *(нитки в иголку);* нанйзывание *(напр. бус на нитку)* 2) провеивание *(зерна и т. п.)*
СУУУТlI.урургъа *понуд. к* СYYYТургъа
сууртдуруу *и. д. к* сууртдурургъа сууртмакълыкъ *отвлеч. к* суурутургъа суурутлургъа *страд. к* суурутургъа
суурутлуу *и. д. к* суурутлургъа
суурутургъа *понуд. к* суурургъа 1) остудйть, охладйть *что; дать чему* остыть; СlОТНlО осту дйть молоко; суурутуб ашаргъа есть охлаждённым; суурутуб ичерге остудйть и пить; питьохлаждённым 2) *перен.* разочаровать *кого;* заставить *кого* охладеть *к КОЛlСу-чеЛlСУ;* ишден вызвать разочарование в работе; СlОймеклигин разочаровать *кого* в любвй 3) оттолкнуть *кого;* кесинъден оттолкнуть от себя
суурутуу *и. д. к* суурутургъа; СlОТНlО охлаж дение *КеЛlС* молока
сууушдурургъа *взаимн.-возвр. к* суурргъа
сууушдуруу *и. д. к* сууушдурургъа
суУшмакълыкъ *отвлеч. к* сууушургъа; бнри биринъден разочарование друг в друге
суушургъа *взаiМН.-возвр. к* суурргъа 2; бири биринъден охладеть друг к другу; разочароваться друг в друге
сууушуу *и. д. к* сууушургъа; бири биринъ ден разочарование друг в друге
сууу *и. д. к* суурргъа 1) остывание, охлаждение *(пищи и т. п.)* 2) *перен.* разочарование *в ком-чём;* бири биринъден разочарова ние друг в друге
суфлёр суфлёр
суфлёрлукъ (-гъу) *отвлеч. к* суфлёрсуффикс *грам.* суффикс
суху *балк.* резкий; быстрый, решйтельныйll резко, быстро; - джел резкий ветер; - аiiланыб кетерге резко повериуться и уйтй
сфера сфера; турмуш сфера быта
схарла *'гекст.* сукно Iсуконный; палтон суконное пальто; ДЖlОн а) кастор; б) касторовый
схат *мус. мясо и другие продукты, которыераздаются бедным в поминание умершего натретий день после смерти;* аш--бернрге раздать поминальные продукты
схатлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* схат; 2) *продукты, предназначенные для раздачи на пОЛlCUНании;* мал *скотина, предназначенная наубой для раздачи на поминании*
схема схема; бла по схеме; шахарны -сы схема города
схемалы схемный, схематйческий; анализ схемный анализ; образ схематйчный образ
схемалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* схема
сход сход; джамагъат сход жйтелей *(села и т. п.),* общественный сход; къартланыха джыяргъа собрать стариков на сход
схоластнка схоластика „схопастйческий; философия схоластйческая философия
сцена *театр.* сцеиаllсценйческий; аiiланнъан вращающаяся сцена; -да оАнаргъа играть на сцене; искусство сценйческое искусство
сценариii сценарийllсценарный; джазаргъа писать сценарий; -ни автору автор сценария; план сценарный план; джазыучу сцена рйст
сценарист сценарйст
счёт 1) *фин.* счёт; ачаргъа ОТКрЬIТЬ счёт; -ха къол салыргъа подписать счёт 2) счёты; -бла саНаргъа считать на счетах
счетовод счетовод; колхозну -у счетовод колхоза
счетоводлукъ (-гъу) 1. *отвлеч. к* счетовод; 2. счетоводческиi, бухгалтерский; -курсла счетоводческие курсы

С'letоводство счетоводство
счетоводческий счётчик счётчик; газ
газовый счётчик;
электричество электросчётчик
съезд съезд съездовский; устазланы -и
съезд учителей; Совет Союзну Коммунист
партиясыны джыйырма джетинчи -и двадцать
седьмой съезд Коммунистической ш\ртии Советского Союза
сыбабха *деревянная форма для вырезания изКОжи ремней, шнуров, длинных узких тесёмокдля обшивания обуви и т. п.)* О -дан чыгъарыргъа а) вырезать тесёмку с помощью сыбабха*(С,II.);* б) *перен.* вы_колитьb *кого,* призватьkого к порядку
сыбабхаламакълыкъ *отвлеч. к* сыбабхалар
гъа
сыбабхаларгъа вырезать из кожи шнурки,
тесёмки с помощью сыбабха *(см.)* О сёзню
отточить речь; бireуню выIколитьb кого-л.
сыбабхалатыргъа *понуд. к* сыбабхаларгъа
сыбабхалатыу *и. д. к* сыбабхалатыргъа
сыбабхалау *и. д. к* сыбабхаларгъа выреза
ние из кожи шнуров, тесёмок с помощьюсыбабха *(см.)* О сёзню
оттачивание речи
сыбабхалыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* сыбабха;
2) материал для изготовления сыбабха *(см.)*
сыбдыргъыч *пренебр.* проныра, пройдоха
сыбдыргъычлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* сыбдыр
гъыч пронырливость
сыбдырмакълыкъ *отвлеч. к* сыбдырыргъа;
тешикден к'ьолунъу протискивание руки
через отверстие
сыбдыртдырыргъа *понуд. к* сыбдыртыргъа
сыбдыртдырыу *и. д. к* сыбдыртдырыргъа
сыбдыртмакълыкъ *отвлеч. к* сыбдыртыргъа
сыбдыртыргъа *понуд. к* сыбдырыргъа
сыбдырылмакълыкъ *отвлеч. к* сыбдырылыр
гъа
сыбдырылыргъа *прям., перен.* протиснуться, втереться; проскользнуть *(куда-л.);* адамланы арасы бла протиснуться между людьми;
сыбдырылыб кирирге проскользнуть (пронырнуть) вовнутрь
сыбдырылыу *и. д. к* сыбдырылыргъа; джашыртын незаметное проникание *(IШпр. в помещение)*
сыбдырылышмакълыкъ *отвлеч. к* сыбдыры
лышыргъа
сыбдырылышыргъа *взаиМН.-возвр. к* сыбдырылыргъа; бири бири ызынъдан протиски
ваться *куда-л.* друг за другом
сыбдырылышыу *и. д.*
ксыбдырылышыргъасыбдырыргъа протиснуть, просунуть *что (ку
да-л.),* протолкнуть *что* с усилием *(через узкийпроход и т. п.);* къолунъу банкагъа просунуть руку в банку; сыбдырыб къояргъа протиснуть, втиснуть
сыбдырыу *и. д. к* сыбдырыргъа протискивание, просовывание *чего (куда-л.);* проталкиванне *чего*
сыбызгъы 1) свирель *ж;* дудка; балдырган тростниковая свирель; согъаргъа играть на свирели; тауш звук свирели 2) ствол *(ружья);* эки -лы шкок двуствольное ружьё; двустволка
сыбызгъылыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* сыбыз
гъы; 2) материал для изготовлення свнре-'
дудки
. сыбызгъычы мастер ИГрЬJ на свирели
сыбыртхы *карач.* кнут, бич; атха ~ иы сылар
гъа хлестнуть коня кнутом; саб кнутовнн!е
сыбыртхыламакълыкъ *отвлеч. к* сыбырТЫ'
ларгъа
сыбыртхыларгъа *карач.* 1) хлестать *кого* кнут том; сыртын хлестнуть кнутом по спнне. атны сыбыртхылаб барыргъа ехать [на ПОДВОДI: подхлёстывая коня кнутом 2) *перен.* подхлесты. вать, подгонять *кого;* окъууда ~ подгонять в учёбе
сыбыртхылатыргъа *понуд. к* сыБЫРТХЫАаргъа
сыбыртхылатыу *и. д. к* сыбыртхылатыргъа
сыбыртхылау *и. д. к* сыбыртхыларгъа 1) к:е.
станне *кого* кнутом 2) *перен.* подхлёстываННt
сыбыртхылыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* сыбыртхы; 2) материал *(кожа и т. п.)* для нзготов.,ёння кнута
сыворотка ,*l.ед.* сыворотка
сыгын кизяк кизяковый; ,.., тютюн кизячный дым
О отча тютюн эте Турургъа ~ не!;; коптить
сыгынлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* сыгын; 2) Н,. воз для изготовления кизяков
сыгъаргъа 1) выжимать, отжнмать *ЧТи.* лимонну сууун выIатьb сок лимона; быШлш изготовить сыр *(отжимая сывороткu.* сыгъыб бошаргъа *(или* алыргъа) lбыжать. отжать; эскилени СЫГ1>ыб джаяргъа ВЫЖarb бельё и повесить [сушить] 2) *перен.* жать *на кого,* заставлЯть *кого* усердно работзть. сыгъыб ишлетирге заставлять усиленно раб!)
тать
сыгъылмакълыкъ *отвлеч. к* сыгъылыргъа
сыгъылыргъа 1) *страд. к* сыгъаргъа; ЗСКНА/.
сыгъылмагъаидыла бельё (ещё] не выжаТI *2) перен.* выдхнутьсяя *(от непосильного Труд~ и т. п.)*
сыгъылыу *и. д. к* сыгъылыргъа сыгъЫНдырыргъа
понуд. к сыгъыныргъа сыгъындырыу *и. д. к*
сыгъындырыргъа сыгъынмакълыкъ *отвлеч. к* сыгъыныргъа:
см. сыгъыныу
сыгъыныргъа пыхтеть, кряхтеть, напрягать ся; тужиться; сыгъыныб кюрewирге кряхтеть
сыгъЫНЫУ *и. д. к* сыгъыиыргъа пыхтеННI. кряхтение; потуги
сыгъынышыргъа *взаиМН.-возвр. к* сыгъыныр'
гъа пыхтеть, кряхтеть; тужиться (о .4IНогw:1
сыгъынышыу *U. д. к* сыгъынышыргъа
сыгъыу *и. д. к* сыгъаргъа выжиманне. отжн, мание *чего;* бышлакъ изготовление сыра [отжиманием]
сыды *числ. уст.* пятьдесят
сыдырмакълыкъ *отвлеч. к* сыдырыргъа:
адамны lОСюнден кийимин,.., стаскивание одежды с человека
сыдыртдырыргъа *понуд. к* СыдырТыргъа
сыдыртдырыу *и. д. к* сыдыр-гдырыргъа
сыдыртмакълыкъ *отвлеч. к* сыдыртыргъа
сыдыртыргъа 1) *понуд. к* сыдырыргъа; 2) па. рапать, сдирать *что чем;* бармагъымы сыдырт' дым я поцарапал себе палец
сыдыртыу *и. д. к* сыдыртыргъа

IзКЪJlыкъ *отвдеч. к* еыдырылыргъа 'ргъа *страд. к* еыдырыргъа (;
сыдырылгъанды? что за ссадина ще?; къолум еыдырылгъан этгендн lало руку; къолум)' еыдырылгъаны fKe у меня ссадина
.У *и. д. к* сыдырылыргъа
'ъа 1) царапать, сдирать *(кожу,* ; делать ссадину; агъачны къабугъун кору с дерева; терненн - *прям.,*
jTb *С кого* шкуру; тырнагъынъ бла (содрать) ногтем; еыдырыб къобарать, отодрать 2) снимать, стаск!! *(напр. одежду)*
и. д. к сыдырыргъа; тырнакъ бла садииы ногтем; кнйнмнн стаскиды *С кого*
МаКЪJlЫКЪ *отвдеч. к* сыдырышыргъаыргъа *взаимн.-ВОЗВР. к* еыдырыргъа; бетииъи поцарапать друг другу

,ыу *и. д. к* CblДырышыргъа
IЧ. черта, линия; сёдегей - косая) линия; тик вертикальная линия; къумач полосатая ткань; сапыр
арТаргъа) провести черту
, *карач.* _1) чертить, подчёркивать\ить линию; карандаш бпа (тюбюн) {Муть карандашом; карандаш бла
Iчеркнуть карандашом; картагъа карту; тёгерек начертить круг; очертить вокруг; тюбюн подчто; юйню планын начертить; сызыб къоыргъа прочертить *что*'ъ, черкнуть *(письмо и т. п.);* бирчеркнуть два слова 3) зачёркивать, rb *что;* джазылгъанны - вычеркнуть ! 4) *перен.* украсть *что;* бнреуню „" стянуть чей-л. нож; сызыб кетерге унести 5) кидать, метать *что;* ташны , камеиь; ызындан ташны - пустить пед; таякъны еызыб нерге метнуть *lepeH.* врать, заливать рассказывать tрашиванием; хапар рассказывать *е. преувеличивать);* аны уа сыздынъ!
врёшь!; сызыб башларгъа начинать ираться
lёрточка, риска
naH 1. *прич. от* сызгъырыргъа;
свист 2. 000 -ы вой, завывание; ы вой ветра; боранны -ы кёлюмю аз пурги нагоняет на меня тоску
IмакЪJlЫКЪ *отвдеч. к* сызгъырыргъа ание
ITдырыргъа *понуд. к* сызгъыртыргъа ,тдырыу *и. д. к* сызгъыртдырыргъа ,тмакъпыкъ *отвдеч. к* сызгъыртырыргъа
'Тыр,гъа *понуд. к* сызгъырыргъа
lTыу *и. д. к* сызгъыртырыргъа
1тыучу свисток
~ыргъа 1) свистеть, насвистывать; lIакъамыи насвистывать мелодию IIзгъырыргъан тауух свист; хыликке !Свистать *(нцрр. актёра);* сызгъырыб .а засвистеть; сызгъырыб турургъа latb; сызгъырыб сёлешнрге говорить с присвистыванием; шепелявить 2) выть, завывать (о *ветре)* 3) шипеть *(напр.* о *ЗА/ее);* джылансызгъырыб барады змея ползёт с шипением
еызгъырыу *и. д. к* сызгъырыргъа 1) свист, насвистываннe 2) завывание *(напр. ветра)*
сызгъырыучу (*бот.* колокольчик
сызгъырыучу II свисток
сызгъырышдырыргъа *понуд. к* сызгъыры шыргъа; эриwднрнб устроить соревнованиепо свисту
сызгъырыwдырыу *и. д. к* сызгъырыwдырыргъа
сызгъырыwыргъа *взаимн.-ВОЗВР. к* сызгъырыргъа 1) состязаться *с кем* в свисте 2) пересвистываться (о *многих);* чыпчыкъла сызгъырышадыла птицы пересвистываются
сызгъыч колёсико для фигурного вырезания изделия из теста
сыздырмакълыкъ *отвдеч. к* сыздырыргъа
еыздыртмакълыкъ *отвдеч. к* еыздыртырыргъа
сыздыртырыргъа *понуд.* /с сыздырыргъа; спи сокдан заставить *кого* вычеркнуть *кого-что* из списка
еыздыртыу *и. д. к* сыздыртырыргъа
сыздырыргъа *понуд. к* сызаргъа; тюбюн карандаш бла заставить *кого* подчеркнуть *что* карандашом; юйден хапчюкню заставить *кого* стащить вещи из дома
еыздырыу *и. д. к* сыздырыргъа
еызлама ломота, нытьё
еызламакълыкъ (*отвдеч. к* еызларгъа (. *см.* сызлау (
сызламакълыкъ II *отвдеч. к* сызларгъа Il; *см.* сызлау II
сызлаинъан 1) *прич. от* сызларгъа; 2) графлёный; линованный; къагъыт линованнаябумага
еызларгъа (чертить *что;* графить, лнновать *что;* къагъытны графить бумагу
еызларгъа II *карач.* ломить, ныть (болеть); сызлаб турургъа постоянно ломить' (ныть); еызлаб туруУ нытьё; аны бир еызлагъаиы джокъду он совершенно здоров
сызлатдырыргъа *понуд. к* еызлатыргъа; къагъытны линовать бумагу; наносить ,1ИНИИна бумаге
сызлатдырыу *и. д. к*
сызлатдырыргъасызлатыргъа *понуд. к*
еызларгъа I сызлатыу *и. д. к* сызлатыргъа
сызлау (*и. д. к* сызларгъа (черчение *чего;* графление, линование *чего;* къагъытиы графление бумаги
сызлау II *и. д. к* сызларгъа II ломбта; бутуму -у тохтамаiiды ломота в ноге не проходит
сызлы расчерченный; графлёный, линован ный; - къагъыт линованная бумага
сызлыкъ линия, черта; баргъан *карач.* полосатый; в полбеку (о *ткани)*
еызмакълыкъ *отвдеч. к* сызаргъа; *СА/.* сызыу
сызчык (-гы) 1) *уменьш. к* еыз чёрточка; тартаргъа провести чёрточку 2) дефис; сапыргъа поставить дефис
сызылтыргъа *понуд. к* еызылыргъа; джашчыК'Ьны атаеына отправить мальчика бегомк отцу
сызылтыу *и. д. к* еызылтыргъа

сызылыргъа 1) *страд. к* сызаргъа; 2) бежать, мчаться, лететь стремглав *(куда-л.);* сызыл, джашчыкъ! бегом, мальчик!; сызылыб барыргъа бежать, мчаться; сызылыб джетерге прибежать, примчаться; сызылыб кетерге побежать, помчаться

сызылыу *и. д. к* сызылыргъасызылышмакълыкъ *отвлеч. к* сызылышыргъа

сызылышыргъа *взаимн.-возвр. к* сызылыргъа 2 бежать бегом *(всем вместе);* экиси дасызылышыб кетдиле оба помчались стремглав

сызылышыу *и. д. к* сызылышыргъа

сызыу *и. д. к* сызаргъа проведение черты; подчёркивание

сый 1) честь *ж;* бу маиъа уллу - ды это для меня большая честь; хорламны ~ЫНа аталгъан в честь победы; посвящённый победе; ~ЫНЪЫ сакъларгъа беречь свою честь 2) авторитет; престиж; ~ы болгъан авторитетный; ~ы болмагъан не имеющий авторитета; ~ЫН кёлтюрюрге поднять [его) авторитет; - табаргъазавоевать авторитет; поднять свой престиж; - тартыу честолюбие 3) честь *ж;* достоинство *кого-чего;* аны - ына тыйыншлы тюлдюэто не делает ему чести; ~ЫНа кёре по достоинству; ~ЫНа кёре этеди он поступает как требуетчесть; ~ЫН кёрюрге уважать *чьё-л.* достоинство; чтить *кого;* ~ЫНЪЫ тюшюрюрге ронять своё достоинство (свою честь); ~ЫН чыгъарыргъа ценить *кого-что* по достоинству; ~ЫМ баш ха, сырынъ башха я себе цену знаю, ты мне не чета; ~ЫН билирге уважать *чьё-л.* достоинство; знать цену *кому-чему;* кесинъи ~ЫНЪЫ билирге знать себе цену 4) честь *ж,* почёт, уважение; - берирге оказать честь *кому;* оказать уважение *кому;* акъыл береди [человека] уважаютза ум; - бериу почтение; оказание почести*кому;* бермеу непочтительность по отношению *к кому* 5) *этн.* сый *(подарки в виде продуктов, вещей, скота, которые посылает дом жениха в дом невесты после свадьбы);* гырджынмучные изделия, входящие в сый; - иергеотправить сый в дом невесты; алгъыш аякъкъолубузда, уча - да аллыбызда *фольк.* чашазаздравная у нас в руках, зажаренный барашек, присланный нам в качестве сы_,' на столе О -ым бла кетейим! пора и честь знать! *(т. е. пора уходить, чтобы не надоесть);* сени ~ЫНЪ да тёппемде болсун извини за выражение *(букв.* пусть твоя честь будет у меня на макушке); ~ы джокъ деб элден къачма, малы джокъдеб эрден къалма *погов.* не убегай из села, считая что оно плохое, не чурайся жениха из-за того, что он беден; -ы джокъну кюню джокъ *погов.* у кого нет чести, к том)' нет уважения

сыйдам 1) г ладкий, ровный; ~ къанъа гладкая доска; - къагъыт лощёная бумага; тикген гладь *(вышивка);* - болургъа сгладиться; вы_овняться;; - этерге сгладить *(напр. поверхность)* 2) красивый, миловидный *(напр.* о *женском лице);* - бет красивое лицо; - къызчыкъ миловидная девочка; - тиширыу миловидная женщина

сыйдамламакълыкъ *отвлеч. к* сыйдамларгъа сглаживание, выравнивание *чего*

сыйдамларгъа 1) делать *что* гладким; ег.. живать, выравнивать *что,* шлифовать *что;* дЦ(е~ ни вы_овнятьb участок земли; хыртдыларын' сгладить неровности; сыйдамлаб къояргъа сгладить, вы_овнять;; сыйдамлаб тюзетиргt сгладить *что,* вы_овнятьb поверхность ЧI< 2) *перен.* налаживать *(напр. от//ошени,* устранять разногласия *между кем;* араларын' наладить отношения между ними; сыйдаMJa6 сёлеширге говорить, стараясь уладить *(отно. , ния и т. п.)*

сыйдамлатдырыргъа *понуд. к* сыйдамлатыр гъа

сыйдамлатдырыу *и. д. к* сыйдамлатдырыргu

сыйдамлатмакълыкъ *ОТ8леч. к* сыйдамлатыр' гъа

сыйдамлатыргъа *понуд. к* сыйдамларгu

сыйдамлатыу *и. д. к* сыйдамлатыргъа

сыйдамлау *и. д. к* сыйдамларгъа 1) сг... живание, выравнивание, шлифование *ч/* 2) *перен.* налаживание *(отношений и т .*

сыйдамлаучу шлифовальный; - стаиок Ш." фовальный станок

сыйдамлыкъ (-гъы) *отвлеч.* ксыйдам 1) f.l, кость, ровность 2) миловидность *(лица)*

сыйламакълыкъ *отвлеч. к* сыйларгъа 1) I читание *кого* 2) угощение, потчевание

сыйланмаКЪ.1ЫКЪ *отвлеч. к* сыйланыргъа

сыйланыргъа 1) *страд. к* сыйларгъа: къонакъда - угощаться в гостях; 6из СЫЙJа' ныб келебиз мы идём из гостей, где иас хоро. угощали 2) пользоваться уважением

сыйланыу *и. д. к* сыйланыргъа сыйланышыргъа *взаимн.-возвр. к* сыйланыр гъа *(о многих)*

сыйланышыу *и. д. к* сыйланыwргъа сыйларгъа 1) угощать, потчевать *ко.* къонакъны - угощать гостя; не бла сыйлады. ла? чем (вас) угостили? чем потчева.;' тюрлю-тюрлю ашарыкъла бла угощ.:', разными блюдами 2) *перен.* оказывать ув~ж. ние *кому;* оказывать честь (почести) *Ка~"*

бири биринъи оказывать уважен не др', другу; юбилярны - чествовать юбиляра; сый. лаб айтыргъа сказаTh с уважением; бюреуиIO атын сыйлаб айтыргъа уважительно отозв<Iт'." о ком-л.; сыйлаб саугъа бернрге дать под<I!,," в знак уважения; кесинъден уллуну сыйлай би. лирге уметь оказывать уважение старшем,

сыйлатдырмакълыкъ *отвлеч. к* сыйлатдырыр' гъа

сыйлатдырыргъа *понуд. к* сыйлатыргъа: кесинъи а) заставить *кого* угощать себ, б) добиться уважительного отношения к (11), *(делом, добротой)*

сыйлатдырыу *и. д. к* сыйлатдырыргъа

сыйлатмакълыкъ *отвлеч. к* сыйлатыргъа

сыйлатыргъа *понуд. к* сыйларгъа; къонакъланы заставить угощать гостей; ИШИНЪбл а кесинъи - своим трудом вызывать к С.'О. ува,I,"Iие

сыйлатыу *и. д. к* сыйлатыргъа

сыйлау *и. д. к* сыйларгъа 1) угощение *,,,'и* потчевание *кого* 2) оказание уважения, окюа ние почестей *кому,* чествование *кого;* юбиляр. ны чествование юбиляра

сыйлашмакЪЛЫКЪ *отвлеч. к* сыйлашыргъа
сыйлашыргъа *взаимн.-возвр. к* сыйларгъа
сыйлашыу *и. д. к* сыйлашыргъа
сыйлы 1) почтенный, уважаемый; авторитетный; бек глубокоуважаемый; адамуважаемый человек; къартла почтенныестарики; кёрюрге почитать, уважать *кого;* ~ башынъы сыйсыз этме не порочь себя неблаговидным поступком *(букв.* свою почтеннуюголову не лишай почёта) 2) почётный, именитый, знатный; - грамота почётная грамота; - къонакъ почётный гость; элни адамлары почетные люди села; республиканы артисти заслуженный артист республики; -ла *уст. с0бир.* знать *ж;* белая кость; голубая кровь; - тукъум *уст.* благородный род, благородная фамилия; - ат атаргъа присвоить почётное звание; - сюек *зтн.* почётная доля *(приподаче на стол мяса-курманлык кости распредеАЯЮТСЯ согласно возрасту, старшинству гостей)* 3) дорогой, ценный; - ашарыкъла изысканные блюда; къумач дорогая ткань; - саугъа ценный подарок; - сауутла дорогаяпосуда 4) священный; къабыр священнаямогила
сыйлылыкъ (-гъы) *от.(меч. к* сыйлы 1) авторитетность 2) именитость; благородность 3) ценность 4) священность
сыйпалакъ (-гъы) игра в камушкисыйпаламакЪЛЫКЪ *отвлеч. к* сыйпаларгъа
прям., перен. сглаживание, заглаживание *чего*сыйпалаимакълыкъ *отвлеч. к* сыйпаланыргъасыйпаланыргъа *страд. к* сыйпаларгъа сгладиться, загладиться
сыйпаланыу *и. д. к* сыйпаланыргъасыйпаларгъа 1) гладить, разглаживать *что;* сыларгъа-- разглаживать; сыйпалаб тюзетмрге разгладить; разровнять 2) подметать, вытирать, протирать' *что;* - болгъанны всё слегка протереть; полну подмести пол; сыйпалаб ариу этерге слегка протирая, выИстить 3) *перен.* сгладить, замять *(конфликти т. п.);* экисинн араларын сайпалаб кюрешемея стараюсь сгладить разногласия между ними
сыйпалау *и. д. к* сыйпаларгъа *прям., перен.* сглаживание, заглаживание *чего*
сыйпалмакълыкъ *отвлеч. к* сыйпалыргъа
сыйпалыргъа *страд. к* сыйпаргъа; пол сыйпалгъанды пол подметён
сыйпалыу *и. д. к* сыйпалыргъа
сыйпамакълыкъ *отвлеч. к* сыйпаргъа погла-живание; башын *прям., перен.* поглаживаниепо голове
сыйпамды *балк. то же, что* хулгу
- сыйпаргъа 1) гладить *кого-что;* къолунъ бла гладить рукой; башын - *прям., перен.* гладить по голове; юсюн разглаживать одежду *(рукой);* сыйпаб тюзетирге разгладить 2) подметать; смахнвать *(пыль);* слегка вытирать *что;* --сыларгъа а) разгладить; б) слегкаподмести; всё слегка ВЫТереТЬ; слегка протерев, известн чистоту; в) *перен.* обращаться *с кем* подчеркнуто вежлнво; обращаться нарочито лЗсково; букъуну смахнуть пыль; столну вытереть слегка стол; умурланы смахнутькрошки *(напр. со стола);* юйню тюбюн подмести комнату 3) *перен.* замять *что,* незаострять *'чего;* ортада тикликии сыйпаб кюреширге стараться замять конфликт
сыйпатдырмакълыкъ *отвлеч. к* сыйпатдырыргъа
сыйпатдырыргъа *понуд. к* сыйпатыргъасыйпатдырыу *и. д. к* сыйпатдырыргъасыйпатмакЪЛЫКЪ *отвлеч. к* сыйпатыргъа
сыйпатыргъа *понуд. к* сыйпаргъа; къызчыкъ гъа полну сыйпат заставь девочку подместипол
сыйпатыу *и. д. к* сыйпатыргъа
сыйпау *и. д. к* сыйпаргъа; башын - погла живание по голове; пмну подметаНlle пола
сыйрат: кёпюр *мус.* мост в рай *(по коранув судный день через этот мост пойдут все, праведные пройдут в рай,* а *грешные провалятся в ад)*
сыйры хлёсткий; чыбыкъ хлёсткая лоза
сыйрымды *то же, что* сыйыртмакъ
сыйсыз 1) неавторитетный; ничтожный; адам а) неавторнтетный человек; ничтожный человек; сёз пошлое слово; болургъа потерять авторитет; низко пасть; кеснньи джюрютюрге вести себя недостойно; кёрюргене считать за авторитет 2) ничтожный, скверный; - этерге а) подорвать авторитет (достоинство) *кого;* б) осквернять *кого-что;* - иш этерге совершить скверный поступок 3) *уст.* неблагородный, низкого происхождения; тукъум незнатный род () джашагъандан эсе сыйлы ёлген игиди *посл.* чем жить без уважения людей, лучше умереть с честью
сыйсызландырмакЪЛЫКЪ *отвлеч. к* сыйсызландырыргъа
сыйсызландырыргъа *понуд. к* сыйсызланыргъа; кеси кесинъи а) унизить себя, подорвать свой авторитет; б) вести себя недостойно
сыйсызландырыу *и. д. к* сыйсызландырыргъа
сыйсызланмакЪЛЫКЪ *отвлеч. к* сыйсызланыргъа
сыйсызланыргъа вести себя непристойно; потерять авторитет; сыйсызланыб къалыргъа обесчестнть себя; м нек сыйсызланады? почему он ведёт себя плохо?
сыйсызланыу *и. д. к* сыйсызланыргъа
сыйсызларгъа бесчестить, унижать *кого;* подрывать авторитет *кого;* адамны - бесчестить человека; ёлгенни атын осквернятьимя покойного; сыйсызлаб сёлеширге говоритьс оттенком унижения; хаман сыйсызлаб турургъа постоянно унижать
сыйсызлау *и. д. к* сыйсызларгъа подрывание *чьего-л.* авторитета (достоннства); осквернение *кого-чего*
сыйсызлыкъ (- гъы) I) *отвлеч. к* сыйсыз; 2) бесчестье; унижение; кёрген униженный, испытавший унижение
сыйымлы ёмкий, вместительный; - саут ёмкая посуда
сыйымлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* сыйымлы ём кость, вместительность
сыйындырмакЪЛЫКЪ *ОТ8леч. к* сыйындырыргъа
сыйындыртыргъа *„"нуд. к* сыйыидырыргъа;

къонакъланы къонакъ юйге заставить разместить гостей в гостинице
сыйындыртыу *и. д. к* сыйындыртыргъа
сыйындырыргъа 1) *понуд. к* сыйынырга; 2) поместить, вместить *кого-что;* втиснуть *что;* сыііындырыб къояргъа уместить; сыйындырыб салыргъа вместить, размеСТliть *кого-что;* башына сыйындыралмайды *перен.* у негО (это) в го.ювe не укладывается, он не может Этого понять
сыйындырыу *и. д. к* сыйындырыргъа вмещение, размещение *кого-чего*
сыйынмакълыкъ *отвлеч. к* сыйынырга
сыйыннъысыз обильный, непомерный; - бн тим обильный урожай; кёбдю непомерно много
сыйынырга 1) вмещаться, укладываться; размещаться; кёб сыйыннъан вместите.1ЬНЫЙ, ёмкий; кючден - ~.ле вмещаться; мешнагъа вместиться в машину; чемоданнъа вместиться в чемодан; къонакъла юііге сыйындылагости разместились в комнате; шкаф бу мюйюшге сыйынмайды шкаф в этот угол не устанавливается; сыйыныб къалыргъа вместиться 2) *перен.* слушаться; подчиняться; джорукъгъа подчиняться порядку; законнъа подчиняться закону; адам айтханнъа сыйынмагъаннепос.лушный; анасы айтханнъа сыйынмагъансабнй ребёнок, который не слушается матери, непослушный ребёнок; алахха адаМгъа да сыйынмагъан ни с кем не считающийся *(букв.* не подчиняющийся ни аллаху. ни человеку); масхабха вести себя прилично *(букв.* подчиняться приличию) О сыйыныб да болмаііdымного; хоть отбавляй; хоть пруд пруди; ашагъаны нчнне сыйынмайды он заелся; он с жирубесится; баш ха *(или* акъылгъа) сыйынмагъануму непостижимый
сыйыныу *и. д. к* сыйынырга; джорукъгъа подчинение закону
сыйынышмакълыкъ *отвлеч. к* сыііынышыргъа
сыйынышырга *взаШСН.-возвр. к* сыйынырга вместиться, разместиться (о *многих);* къонакъ.1а сыйынышдыла гости [все] разместились
сыііынышыу *и. д. к* сыйынышыргъа
сыйыр *уст.* корова
сыйырмакълыкъ *отвлеч. к* сыйырыргъа отнятие, изъятие *чего*
сыйыртдырыргъа *понуд. к*
сыйыртыргъасыйыртдырыу *и. д. к*
сыйыртдырыргъа
сыйыртмакъ легко развязывающийся; тю йюмчек легко развязывающийся узел, простойузел
сыйыртмакълыкъ *отвлеч. к*
сыйыртыргъасыйыртхыч *то же, что*
сыйыртмакъсыйыртырга *понуд. к*
сыйырыргъасыйыртыу *и. д. к*
сыйыртыргъасыйырылмакълыкъ *отвлеч. к*
сыйырылыргъасыйырылырга *страд. к*
сыйырыргъасыііырылыу *и. д. к* сыйырылырга
сыйырырга 1) отнимать, отбирать *что;* кнтабны - отобрать книгу; ачханы отнять деньги; къазауат этнб отвоевать, отобрать; саугьаНЫ ызына сыйыргъан адет джокъду отнимать дарёное непри.1ИЧНО; сыйырыб алыргъа отобрать, отнять *что;* къызны *уст.* отобрать у жениха и вернуть в дом девушку *(если её подвергли умыканию)* 2) *юр.* изъят", конфисковать *что;* закон бла изъять (ко, фисковать) по закону; закон бла сыйырыj изъятие (конфискация) *чего* по закоиу: ур.laH' нъан хапчюкню конфисковать краденО! имущество О сыйырыб тепсеу танец с отбнва. нием у другой пары партнёра
сыйырыу *и. д. к* сыйырырга 1) отнЯ'n1, *чего* 2) изъятие, конфискация *чего*
сыйырышмакълыкъ *отвлеч. к* сыйырыwыргы
сыііырышырга *8зацМН.-возвр. к* сыйырырга: бнрн бнрннъден отнимать *что* друг у дрш
сыйырышыу *и. д. к* сыйырышырга
сыйы-сыры: болгъан адам человек, безупречной (достойной) репутацией
сыйыт 1) рыдание; п.1ач; этиб бawларгъа зарыдать; этнб джыларгъа рыдать, реветъ белугой 2) шум, крик; неди бу -? что за шу~' -гам?; о, хахаА, о -1 о, люди, услышьте' .; - юйюнъе! *проклятие* чтоб в твой дом горе пришло!; не этейнм? что же мие делаты. как мне быть?
сыйытламакълыкъ *отвлеч. к* сыйытларгъа
сыйытларгъа 1) плакать, рыдать; ёлгениъе - рыдать по умершему; сыйытлаб джыларгъа плакать навзрыд 2) шуметь, кричать; дуннягъа поднять крнк на всю округу
сыйытлау *и. д. к* сыйытларгъа сыйытлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* сыйыт; 60 лургъа переносить горесыкъдырмакълыкъ *отвлеч. к* СЫКъдырыргъа СЫКъдырТыргъа *понуд. к* сыкъдырырга сыкъдыртыу *и. д. к* СЫКъдыртыргъа сыкъдырырга *понуд. к* сыгъаргъа сыкъдырыу *и. д. к* сыкъдырыргъа
сыкъма выжатый; су:у вода пОсле отжнма. ния белья
сыкъмакълыкъ *отвлеч. к* сыгъаргъа выжнма. ние; отжатие *(напр. выстиранного белья)*
сыламакълыкъ *отвлеч. к* сыларгъа погла. живание; башын *прям., перен.* поглажнва. ние по голове
сыламларгъа: унну мерке б.1а сыламлаб бе рнрге дать мерку муки вровень с краями
сыламыла вровень с краями; напОлненный докраёв; ундан челекнн этнб наполнив ведро мукой до краёв
сыланмакълыкъ *отвлеч. к* сыланырга
сыланырга *страд. к* сыларгъа; сыланыр кереклнсн барды (она) нуждается в леченнимассажем *(обычно* о *гинекологических заб0д' ваниях у женщин)*
сыланыу *и. д. к* сыланырга
сыларгъа 1) гладить *кого-что;* бawын - *прям., перен.* гладить по голове; сакъалынъы - гладнть свою бороду; сылаб турургъа пощ. живать 2) делать массаж; лечить *что* массажеч: бутларымы бнр сыла помассажируй мне ногн: хатхусун делать массаж живота; сылаб сау этерге вылечить массажем; сылаб-сыйпаб турургъа холить *кого-что;* тюгю баргьан l1JIa нына *перен.* гладить *кого* по шерсти
сылатдырмакълыкъ *отвлеч. к*
сылатдырыргъасылатдырыргъа *понуд. к*
сылатыргъасылатдырыу *и. д. к*
сылатдырыргъасылатмакълыкъ *отвлеч. к*
сылатыргъа

Cw.,aTblpГba *понуд. к* сыларгъа 1) заставить КО/(гладить *что;* башындан заставить r.laAHTb по голове; дать гладить по голове 21 лечиться массажем; де.тать массаж; усгагы лечиться у лекаря-массажиста; IITXУНЬУ делать массаж живота

CbIJIатыу *U. д. к* сылатыргъа

ClUlay *и. д. к* сыларгъа 1) поглаживание *«'102)* массаж, лечение массажем

сылаучу специалист по массажу; лекарь .чассажист

ClUIдырмакълыкъ *отвлеч. к*

сылдырыргъаClUIдыртыргъа *понуд. к*

сылдырыргъасылдыртыу *и. д. к*

сылдыртыргъасылдырыргъа *понуд. к* сылыргъа

сылдырыу *и. д. к*

сылдырыргъасылджырамакълыкъ *отвлеч. к*

сылджыраргъа

\8Илнваиие

CbIJIджыраргъа увиливать, ускользать; юркнуть; ишдеи увиливать от работы; сылджыраб кетерге юркиуть; сылджыраб кнрнб кетергеюркнуть внутрь *(напр. помещения)*

сылджыратыргъа *понуд. к* сылджыраргъа

,ITЬ *кому* увильн}''ть (ускользиуть)

сылджыратыу *и. д. к* сылджыратыргъа

сы.1Джырау *и. д. к* сылджыраргъа увили вание: ишдеи увиливание от работы

сылджырашыргъа *взаимн.-ВОЗВР. к* сылджыраргъа; ншдеи увиливать от работы (о *мноПХ):* бирем-бирем ускользать по одному *IНОпр. из ШКОЛЫ)*

сылджырашыу *и. д. к* сылджырашыргъа

сылмакълыкъ *отвлеч. к* сылыргъа

сылтау 1) причина; повод; амалсыз aI уважительная причина; б) отговорка; баш '" Г.138ная причина; - излерге искать причину *що:* табаргъа наЙТlI повод; зтерге ПРИ.lумывать причину, искать повод; -ун ачыкъ перге раскрыть причину *чего* 2) предлог, отговорка; - бла под пред.ТОГОМ; под видом; АЖУУУКЪЛУКЪ бла под видом родства; накъырда бла под видом шутки; не бла а) по какой причине?; б) под каким предлогом?; -гъа айтыргъа придумать отговорку; баш аурууиу зтерге сослаться иа головную *бОiЬ* 3) беременность; аны -у барды она беременна

CbUltаулу беременная; болургъа быть беременной

сылтаулулукъ *отвлеч. к* сылтаулу беремен цость

сы.паусуз 1) беспричинный; без причины ,, беспричИИНО 2) безоговорочный 11 безоговорочно; . бой салыу безоговорочное подчинение О - ёJJЮм болмайды *погов.* смерти без причины не бывает

сылтаучу симулянт; притворщик

сылхыр 1) *вет.* вертячка *(у овец)* 2) *перен.* Г.lупый, дурень .*11,* дурачок, болван; адам глупец; болургъа поглупеть; башымы этме не морочь мне голову О къой кибиккак глупая овца; къой артдан юр кер *погов.* глупая овца последней пугается

сылхырбаш головотяп; бестолочь *ж*

сылхырбашлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* сылхырбаш головотяпство; тупость

сылхырландырыргъа *I!онуд. к* сылхырланыргъа; кесн кесннън дурачиться, прикидываться дурачком

сылхырлаидырыу *и. д. к* сылхырландырыргъасылхырланмакълыкъ *отвлеч. к* сылхырла ныргъа

сылхырланырыргъа дурачиться, прикидываться дурачком

сылхырланыу *и. д. к* сы.тхырланыргъа

сылхырлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* сылхыр глу пость, тупость, дурость

сылыкъ (-гъы) 1) ничтожество, убожество ,, иичтожиый. убогий (о *человеке);* кесинън джюрютюрге проявлять своё ничтожество2) *груб.* хам, нахал

сылыкъландырыргъа *понуд. к* сылыкъланыргъа; кеси кеснnън вести себя непристойно, проявлять своё ничтожество

сылыкъландырыу *и. д. к* сылыкъландырыргъа

сылыкъланмакълыкъ *ОТВ,leч. к* сылыкъла ныргъа

сылыкъланырыргъа проявлять свою ничтож ность; вести себя как ннчтожество

сылыкъланыу *и. д. к* сылыкъланыргъа

сылыргъа *карач.* 1) резнуть (полоснуть) *кого-что (ножом);* сылыб атаргъа изрезать, исполосовать ножом 2) сделать надрезы на мясе *(для соления или вяления)*

сылыт: '" болургъа сильно устать; '" болуу изнеможение; - болгъунчу до изнеможения; перге изнурить *кого*

сылытлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* сылыт изнеможе ние

сылыу *и. д. к* сылыргъа; зт надрезание мяса *(для соления или вяления)*

сымарламакълыкъ *отвлеч. к* сымарларгъа 1 наблюдение

сымарларгъа 1 наблюдать *за кем-че,tt;* испытующе смотреть (приглядываться) *к кому-чему;* поглядывать *на кого-что;* тёрт джанынъы глазеть по сторонам; сымарлаб къараргъа испытующе глянуть; всмотреться; приглядеться

сымарларгъа 11 *балк.* наряжать, украшать *кого-что*

самарлатыргъа 1 *понуд. к* сымарларгъа 1; джашыртын заставить *кого* тайком наблюдать *за кем*

сымарлатыргъа 11 *балк. по~уд. к* сымарлар гъа 11

сымарлатыу 1, 11 *и. д. к* сымарлатыргъа 1, 11

сымарлау 1 *и. д. к* сымарларгъа 1 наблюде нне

сымарлау 11 *и. д. к* сымарларгъа 11 украше нне *чего*

сымарлашыргъа *взаиАIН.-ВОЗВР. к* сымарларгъа 1; бнрн бнрннън пргляднваться друг к другу

сымарлашыу *и. д. к* сымарлашыргъа

сымач *карач.* растяпа; болван, олух; неге снрелесе сымашча? что ты стоишь как столб?

сымачлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* сымач

сымпаймакълыкъ *отвлеч. к* сымпайыргъа

сымпаiiтыргъа *понуд. к* сымпайыргъа 1) оза дачнть, огорошить *кого* 2) оставить *кого* нис чем

сымпайтыу *и. д. к* сымпайтыргъа сымпайыргъа присмireть; остолбеиеть; при горюииться; сымпайыб къалыргъа а) остолбеиеть; б) остаться ни с чем; сымпайыб турур гъа стоять пригорюиившись

сымпайыу *и. д. к* сымпайыргъасымпайышыргъа *взаимн.-возвр. к* сымпайыр гъа; неге сымпайышыб турасыз? что вы стоите пригорюнившись?

сымпайышыу *и. д. к* сымпайышыргъа

сын 1 надгробие надгробный; таш над грббие, надгробный памятник; - ташны джазыуу иадгробная надпись; ташлыкъ материал*(камень, гранит, мрамор)* Д,lЯ надгробногопамятника () КъаТаргъа а) остолбенеть; б) стать смирно; къатыб турургъа стоять не шелохнувшись

сын 11 облик, внешний вид; -ы ариу приятного облика; обаятельный; -ына къараб иавнешний вид; по виешнему виду

сынагъан 1) *прич. от* сЫНаргъа 1; кёбнюмного видевший, много испытавший 2) испытательный; станция испытательиая станция; 3) пережитый; затынъ пережитое

сыналмакълыкъ *отвлеч. к* сыналыргъа

сыналыргъа *страд. к* сынаргъа 1 быть испытанным; подвергаться испытанию; ишде испытываться в раббте; закалиться в труде; кюрешледе сыналгъан испытанный в борьбе; саналгъан адам испытанный человек

сыналыу *и. д. к* сыналыргъа

сынам 1) опытllопытный; алчы передовой опыт; джашау жизиенный опыт; -ы аз малоопытный; -ы болгъан опытный; -ы *бол* магъан неопытный; -ы уллу с большим опы том; озгъан джыщты -ы бла по опыту прошлого года; бла алышыргъа обменяться опытом; -ын хайырландырыргъа использовать *чей-л.* опыт 2) исследованиеll исследовательский; ншле исследовательские работы; станцняопытная стаиция; нлму-- институт иаучно-исследовательский инстит}.

сынамакълыкъ *отвлеч. к* сынаргъа 1 испыта ние *кого-чего;* опробирование *чего*

сынамлы опытный; адам опытный человексынамлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* сынамлы опыт ность

сынамсыз иеопытный, малоопытный

сынамсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* сынамсыз неопытность, малобпытность

сынаргъа 1 1) испытвать,' пробовать *что;* ишде - испытать в деле; къомбайнны мюрзеу джыйыуда испытать комбайн на уборке зерна; деб для испытания, для пробы; - деб этилген пробный; сынаб кёрюрге испытать, опробовать; сынаб къараргъа а) проверить, взять на пробу; б) испытующе глянуть2) пережить, вы_традатьb *что,* испытать *что* вжизни; ачыу испытать несчастье; пережитьгоре; ачыу сынамазгъа не знать горя; кесинъибашынъда испытать (пережить) самому; мен джашаумда кёбню сынагъанма я миогое в жизии испытал; къыйынлыкъ пережить горе 3) приглядываться *к кому-чему,* наблюдать *за кем-чем;* бири биринъи присматриваться друг к другу; испытывать друг друга; бири бири халннъи изучить характеры др' мен аны адамлыгъын сынадым я его как человека; сынаб айтыргъа ",,', с умыслом; сказать для того, чтобы в\ ' истину; сынаб къарасанъ.оо если прис" .ся...; сынаб къарасаиъ, кёрлюксе... ec.lh '~. смотришься, то увидишь...; сынаб турургы наблюдать; присматриваться; сеннъе ушамз~ ла, мен сынаб къарайма, терекледе татлы бшj. ле *фольк.* я уж пригляделся, иа тебя п ' ". иа деревьях вишии сочные О таиыгъаНЬll. сынагъаным тюйюлдю я его и знать "

сынаргъа 11 1) ломаться, сломаться 31М' сломаться надвое; разломаться; сыныб КЪа.'ы~ гъа сломаться; сынмаучу мняла неБЫJI:С'" стекло; аны аякъ тюбюнде чёб сынмам)" . иог под собой ие чует *(букв.* у него под **;,.** былиика не сломится, *т. е. он не ходит. а* . 'ос *от радости);* къуйругъу сыннъан нтча как ". ка со сломанным хвостом (о *человеке* . "0 *данно потерпевшем неудачу в каких-та Ттч"," делах);* къолгъа бардым - къолум сынды, б!~ гъа барды м - бутум сынды *фольк.* В.':' пошёл - руку сломал, на лед пошел сломал 2) стихать, утихать; ауруу бир Шfl сынды боль немного стихла; 3) *перен.* с.' миться; пережить душевный надлом; ачы}~' сынды у меня перегорёло в душе; я УЖt коился; къыйынлыкъдан сломиться от :"," сыныб бошаргъа сломиться; мыдах нйнар брар. къыйнар, бушуу алса, джюрек сынар . печальная песня расстроит, огорчит 1 придёт - душу сломит

сЫНаТдырыргъа *понуд. к* сынатырргъа

сынатдырыу *и. д. к* сЫНаТдырырргъа

сынатмакълыкъ *отвлеч. к* сынатыргъа

сЫНаТыргъа *понуд. к* сынаргъа 1; а.ШI ёлюм сынатмасын! пусть аллах не дас. ,о испытать смерти близких!

сынау 1. *и. д. к* сынаргъа 1; 2. бпын;.' испытательиый; пробный; дерс *п* (", урок; иш а) испытательная работа: 6'.... контрольная работа; станция испыtal' иая станция

сынаучу испытатель; лётчик -испытатель

сынашыргъа *взаиМН.-возвр. к* сынаргъа I бири бнрине сынашыб къарадыла [онИ тующе посмотрели друг иа друга

сынашыу *и. д. к* сынашыргъа

сындыргъан 1) *прич. от* сындырыргъа; 2) ~,' *рен.* раиящий; унизительиый; сёз о: слово

сындырмакълыкъ *отвлеч. к* сындырыргъа; джюрек раиение души

сындыртыргъа *понуд. к* сЫНдырыргъа

сындыртыу *и. д. к* СЫНдырТыргъа

сындырылыргъа *страд. к* сындырыргъа маться; экн быть сломанным на ДВЕ ...,

сындырылыу *и. д. к* сындырылыргъа

сындырыргъа 1) ломать, разбивать къолун сломать *кому* руку; сауутланы ' побить посуду; нгн ашхы налома' къо.l' дан ийиб выпустив из рук, разбить. npf' зени уруб разбить окио; сындырыб алыргъа

отломить; сындырыб къояргъа слома- ,

бить; сындырыб эки этерге разломать на две части 2) *перен.* обидеть, ранить *кого;* унизить *KQ/O;* сломить *кого-что;* адам къатында унизить при людях; джюрегин ранить *кому* душу; нанести *кому* душевную рану; сыйын ско~прометировать *кого;* сындырыб кюреширгестараться унизить *кого* 3) *перен.* унять, О(.1абнть *что;* джараны ачыуун ослабить боль от раны; дарман аурууну бир кесек СЫИДЫРДЫ лекарство немного уняло боль

сыидырыу *и. д. к* сындырыргъа

сындырышыргъа *взаимн.-возвр. к* сынды рыргъа; ала бири бирин сыидырышыб сёлешдиле они говорили друг другу унизительные,лова

сындырышыу *и. д. к* сындырышыргъасынджыр 1) *в разн. знач.* цепь *ж.;* тыбыр очажная цепь; чоюнну -дан алыргъа *(или*ТЮюрюрге) снять котёл с огня; агъач балкав дымаре для очажноЙ цепи; таула цепи гор; ктни -да ТУТаргъа держать собаку на цепи; ~даН ычхыниъан итча как сорвавшаяся с цепи собака: салгъанча чередой, цепочкой; эй, кюеу джёнъерле келирле салгъаича тизилиб *фальк.* и придут дружки жениха один за другим цепочкой 2) *перен.* обилие; терекле ~дыла на деревьях обилие фруктов; терекле - битгендиле деревья дали обильный урожай

сыиджырлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* сынджыр сынджырчыкъ (-гъы) цепочка; алтын золо тая цепочка

сынлы статный; стройный; джаш статный парень

сынлылыкъ *отвлеч. к* сынлы статность, стройность

сыимагъан 1) *прич. отриц. от* сыНаргъа 11; 2) небьющийся; миила небьющееся стекло *3) перен.* гордый, несломленный; - джюрек гордое сердце

сынмакълыкъ *отвлеч. к* сынаргъа 11

сыннъан 1. 1) *прич. от* сынаргъа 11; 2) надломленный; претерпевший унижение; (джюреги) адам надломленный человек; джюрек разбитое сердце, надломленная душа 2. 1) осколок, бой; миила -ла осколки стекла; -ыНайырыргъа отобрать бой; -ы болгъан надтресиутый (о *стекле, о посуде)* '2) поломка; неисправность; -ын ишлерге починить неисправиость; мешнаны -ы барды в машине естьиеисправность 3) перелом, травма; -ы-чыкъгъаНЫ бармыды? имеются ли выIихи,' перело~ы?; КЪОJIну -ы перелом руки О адырныориу болмаз *погов.* для треснутой посудыместа не найдётся; гырджын джабышмаз*погОд.* разломанный чурек целым не станет; - къошун сау болмаз *погов.* разбитый горшок целым не станет; саууг кёб тутар *погОд.* треснутый сосуд долго служит *(т. е. переживший много невзгод человек всё вынесет)*

сынсыз невзрачный; адам невзрачный человек О чепкен неотрезное платье *(просто*/О *покроя)*

сынсымакълыкъ *отвлеч. к* сынсыргъа; *см.* сынсыу

сынсыргъа хНЬIКаТЬ, плакаться, жалобно выражать недовольство *чем;* сабий нек сынсыйды? почему ребёнок плачет?; сынсыгъан ауаз жалобный голос; сынсыб башларгъа захныIать;; сынсыб турургъа хНЬIКаТЬ *[постоянно]*

сынсытдырыргъа *понуд. к* сынсытыргъа

сынсытдырыу *и. д. к* сынсытдырыргъа

сынсытыргъа *понуд. к* сынсыргъа; кеси кесинъи плакаться; жалобно хНЬIКаТЬ

сынсытыу *и. д. к* сынсытыргъа

сынсыу *и. д. к* сынсыргъа хНЬIКаНЬе сынсыуукъ плаксивый; постоянно недоволь ны й чем

, сынтыл *балк.* 1) хилый 2) дряблый

сынчы наблюдательный, пытливый; - адам пытливый человек

сынчыкъ (-гъы) *вет.* болезнь лошадей

сынчыкъларгъа прихрамывать; ковылять: сынчыкълаб джюрюрге прихрамывать, ходить прихрамывая

сынчыкълатыргъа *по нуд. к* сынчыкъларгъа

сынчыкълатыу *и. д. к* сынчыкълатыргъа

сынчыкълау *и. д. к* сынчыкъларгъа при храмывание

сынчылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* сынчы пытли вость, наблюдательность

сыныгъыргъа претерпеть унижение (оскорбление самолюбия); испытать душевный надлом: сыныкъгъан надломленный; испытавший унижение, оскорблённый

сыныгъыу *и. д. к* сыныгъыргъа

сынык (-гъы) 1) обломок; осколок; мияла -ла осколки стекла; эски затланы -ларыобломки старинных изделий 2) сломанный; шиндик сломанный стул 3) *перен.* надломленный; униженный; оскорблённый; джюрекнадломленная душа

сыныкъдырыргъа унизить *кого;* ранить *кого(морально);* оскорбить *чьё-л.* самолюбие; сыныкъдырыб сёлеширге говорить оскорбительнымтоном

сыныкъдырыу *и. д. к* сыныкъдырыргъа уни жение *кого,* оскорбление *чьего-л.* достоинства

сыныкълыкъ (-гъы) надломленность; унижение; джетген адам человек, претерпевшийунижение

сыныу *и. д. к* сынаргъа 11; дж юре к душевный надлом

сыныф *уст..* класс классовый; кюреш классовая борьба; ишчи рабочий класс

сынъар *карач.* один единственный, в един ственном числе; бир один единственный; бнр адам один единственный человек; кесим эдим я был только один; аны этерик сеисе это можешь сделать только ты

сыиъсылдаргъа *то же, что* сынсыргъасынъсылдау *и. д. к* сынъсылдаргъасынъсымакълыкъ *отвлеч. к* сынъсыргъасыиъсыргъа *то же, что* сынсыргъа

сынъсыу *и. д. к* сынъсыргъа

сыпас благодарность; этерге выразить свою благодарность; бюсюреу--! *ирон.* давнобы так!, вот это другое дело!

сыппа *костяная трубка из голени овцы для стока мочи ребёнка из люльки*

сыппалыкъ (-гъы) 1) *отвлеч.* ксыппа; 2) кость голени овцы_ для изготовления сыппа *(см.)*

сып-сыйдам гладкий-прегладкий

сып-сылхыр глупый-преГJ1УПЫЙ
сыпхан: - аллах а) *,чус.* аллах всемогущий; б) *вводн. сл.* удивительно, странно; ай, - аллах, бу джанъургъа бир къара! вот удивитель но. какой дождь!
сыпхартыргъа *понуд. к* сыпхарыргъа сыпхартыу *и. д. к* сыпхартыргъа сыпхарылыргъа *страд. к* сыпхарыргъа тыпхарылыу *и. д. к* сыпхарылыргъа
сыпхарыргъа 1) подмести *(пол);* вымести *(сор);* арбазиы подмести двор; полну подмести пол; унубузиу артын сыпхарг'ьанбыз у нас кончилась мука; мы вытрясли последиие остатки муки 2) *разг.* стибрить, украсть *ЧТО*
сыпыртхыч *редко* метла, веник
сыпыртыргъа 1) *понуд. к* сыпырыргъа; 2) *ТО же, ЧТО* сыпырыргъа; гюрбени ичин а) вымести закром, выIратьb остатки муки(крупы *и Т. п.);* б) *разг.* стИбрить, украсть *ПТО;* бычакъны стибрить нож
сыпыртыу *и. д. к* сыпыртыргъасыпырылыргъа *страд. к* сыпырыргъаi бычакъ
сыпыры.lгьанды нож украли
сыпырыргъа 1) *дря,ч., перен.* выметать, сгребать *ЧТО;* арбазны вымести двор; бнр джер гесгрести в кучу 2) *разг.* стибрить, утащить *ЧТО:* бычакъны - утянуть иож; бюреунюрысхысын ар ты бла выгрести чьё-л. добро, ограбить кого-л.
сыпырыу *и. д. к* сыпырыргъа
сыр I тайиа, секрет; -ын ачаргъа раскрыть *чью-л.* тайну; бюреуге -ынъы айтыргъа Bblдать ком~'-л, свой секрет; мени да барды бнр-ым И У !\Iеия есть одна тайна
сыр 11 1) честь *ж;* репутация; -ы болгьанимеющий достойиую репутацию; -ын сакълагьаН адам человек с чувством собственногодостоинства; элннъи -ын сакъла береги честьсвоего села 2) род; хар адам -ына тартадыкаждый человек похож на свой род О -ына, суу - ызына *погов.* человека тянет ксвоему роду. реку - в старое русло
сыра ПИВОШПИВНОЙ; салат пивные дрожжи; .....этнучю пивовар; пивоваренный; зтнучю завод пивоваренный завод
сыралыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* сыра; 2) продукты для прготовления пива
сыраф *то же, ЧТО* зыраф
сырафлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* сыраф
сыргъа 1) серьга; алтын -ла золотые серьги; накъуг-налмаз ..... ла бриллиантовые серьги 2) метка у животных на ушах О .....сына къарама, аКЪЫJ1ына къара *погов.* [выбирая жену] смотри не на серьги, а на ум
сыргъалы имеющий серьги, в серьгах О къазан *зтн.* казан с ушками
сырдырмакълыкъ *отвлеч. к* сырдырыргъа
сырдыртыргъа *понуд. к* сырдырыргъа; дарнй ден джууургьан попросить *кого* выстегатьодеяло из шёлка
сырдырыргъа *понуд. к* сырыргъа; джууур гьан дать *ко,чу* стегать одеяло
сырдырыу *и. д. к* сырдырыргъа
сыркыу беспокойный; озорной; шаловливый (о *ребёнке);* джашчыкъ баловник; проказник; ёсерге расти озорным, о,)рш~ ёсдюрюрге растить *кого* озорникб~
сыркыуланмакълыкъ *отвлеч, к* CblPKblYJIIt гьа
сыркыуланыргъа баловаться; 030РИЦЧI\ сыркыуланма! перестань озориичать~: aIII сыркыуланыб къалды ребёнок изба.1"6Ш
сыркыуланыу *и. д. к* сыркыуланырn.а ба.:\t ство, озорство
сыркыулукъ (-гъу) *отвлеч. к* сыркыу 030рёl баловство; ..... этерге озорничать. 63.106111.'1
сырлы именитый; почтенный, БЛЗГОРОIи.t адам почтенный человек; тук.УIUl
чыкъгъан *УСТ.* благородного ПрОИСХСill:i1
сырлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* сырлы Ht.. тость. почтенность; благородство
сырма чистый, без при меси (о *золоте* i/rl'i. *и Т. п.);* - алтын чистое золото; кю" чистое серебро О ёзден *уст.* почётный)3111' чистый уздень *(независимое сословие у* \Jр,,,, *евцев);* - шынтахы нить, пряденнзя ,"
бой шерсти *(для прошивания* Alampaцe*ЧI*
сырмакълыкъ *отвлеч.* " сырыргъа С"'.'Ш! выстёгивание *(напр.* одеяла)
сырпын *балк.* шашка; волшебный ии *фаЛЬК.*
сырт 1) спина; узун позвоночннк; хр!'6r - ынъдан джатыб Турургъа а) ,lежать . '101 б) *перен.* валять дурака; ннчего не .
-ынъ бла ташыргъа таскать *что* НI! ;S~ спнне; бурургъа *прям., перен.* отверН\'Ь.1 воротить нос; -ынъы буруб олтурурn.а СИ1r! спиной *к кому-че.иу;* .....ындан къап.аргы "} хлопать *кого* 110 спине; -ына мннерге ~} '.Т. *кому* на спину; б) *перен.* сесть *КОАII/* н. :JJtt -ынъы отха къыздырыргъа греть СШ1Н\ . .,!
-ыидан салыргъа *прям., перен,* п(),' ,А;r, *кого* на .10шітки; -ынъдан тюшерге 1е,," спину; пова.~ИТЬСЯ на спину; ~ына тюк ЧЫIr гьанды у него на спине выросли оолосы (1 / *К нему пришла удача);* ~ы къазандан kblpt къарны къардан акъ *загадка* спина ч,~,,, котла, живот белее снега *(отгадка* "apIIIгъач ласточка) 2) плато, п.10СКОГОРbt ~II отларгъа пастись иа ПJ10скогорье; малны ~u къыстаргьа выгиать скот на плато; -хачы[.3рГьа подняться на плато; -дан къыппа ТеНblpdди *загадка* с горы катнтся клубок (or,alil.; джыламукъ слеза); юсюнде акъ бнйче ,*тО*
ка на плоскогорье белая княжна (0"",11.- оджакъ печная труба) <> ~ЫНдаН KDaiKI алыргъа сиять с *кого* стружку; наказ"',, \" строго; къолну..... ы бла ншлерге рЗГ'J!b спустя рукава; къуйругъу ~ЫНа битген ,'Р~ плоскозадый *(букв.* зад, ПРИРОССШIЙ к спине' -ха алгъа чыкъгъан -дан алгъа ауар *п..,:* кто раньше поднялся в гору, тот раньше ее и перевалит; .....да буудан къолда къоян нгн ~*Oi*~ лучше заяц 8 рукё, чем тур на плато; -ы 111ген - къоба, башы тийген - оба *поел. ;,'Т.* " упал спиной, поднимется, а тот, кто упа.' ',!, вой -8 моги.гу .1яжет
сыртлы имеющий спинку, со спинкой; - ШММ' дИК стул со спинкой
сырТ.~ЫКЪ (-гъы) плато. плоскогорье ~MW ары джанында за плато; -дан ауарn.а :ltpe

ва.1ИТЬ через плато; -да къаралгъан кёрюндю на плоскогорье виднеется что-то тёмное
сырыйна .*!!уЗ.* зурна; -сын согъады а) он нграет на своей зурне;. б) он (ребёнок) плачет
сырыйначы зурнач, зурнист
сырылгъан 1) *прич. ОТ* сырылыргъа; 2) стё ганый; джууургъан стёганое одеяло
сырылмаКЪJ1ЫКЪ *отвле'!. к* сырылыргъа
сырылыргъа *страд. к* сырыргъа стегаться. простёП1ваться; быть простёга нным; джууургьан сырылгъанды одеяло простёгано
сырылыу *и. д. к* сырылыргъа
сырындырмакълыкъ *ОТ8леч. к* сырындырыр гьа
сырындыртыргъа *то же, ЧТО*
сырындырыргъасырындыртыу *и. д. к* сырындыртыргъа
сырындырыргъа *понуд. к* сырыныргъа за иитересовать, заинтриговать *кого;* пробудить*у кого* интерес *к КО.чу-че,иу;* вы_ватьb *у кого*интерес *к Ко.чу-че,I!У*
сырындырыу *и. д. к* сырындырыргъа пробуж. дение интереса *к Ко.иу-че.ИУ*
сырынмакълыкъ *ОТ8ле'!. к* сырыныргъа нрояв лсние интереса *к КО,иу-чему*
сырыныргъа иметь интерес *к кому-чему;* арну къызгъа а) заинтересоваться красивой девушкой; б) свататься к красивой девушке; сырыныб кёрюрге а) попробовать найти*(подход и т. п.);* б) проявить интерес *к кому-чему*
сырыныу *и. д. к* сырыныргъасырыишыргъа
взаиМН.-возвр. к сырыныргъаChlРЫНЫШЫУ *и. д. к* сырынышыргъа
сырыргъа стеl'ап> *'/ТО;* джууургъан - сн' гать одеяло; оюу • ВЬістегэть узор; сырыббошаргъа вы1тегатьb
сырыу 1) *и. д. к* сырыргъа стегание *(одеяла 11 Т. п.)* 2) рант *(на обуви);* стёжка *(напр. на одеяле)*
сырьё сырьё: ХИ~ИЯ ХИ~Iическое сырьё; аяулаинъан сэкономленное сырьё
сырьёлукъ (-гъу) 1. *отвлеч. к* сырьё; 2. сырье вой; база сырьевая база
сытаргъа 1 всплакнуть: ПРОС:1езиться; сытыб къояргъа заплакать () къан сыты б кюреширге стараться изо всех сил, добиваться *чего;* сыт хапар рассказывай. что нового
сытаргъа I1 давить, побеждать, одолевать *кого"что:* киштик чычханланы сытады кошка давит мышей; тутушда победить в борьбе;
аны уа сытарыкъма его-то я одолею
сытдырыргъа 1, 11 *по нуд. к* сытаргъа 1, II
сытдырыу 1, II *и. д. к* сытдырыргъа 1, II
сытмакълыкъ 1, II *01'влеч. к* сытаргъа 1, II
сытчы-мытчы: - болур,'ъа растеряться, прийти в замешательство
сытылмакълыкъ *отвлеч. к* сытылыргъа
сытылыргъа 1) переживать, тревожиться *за кого-что,* беспокоиться о *ком-чём;* аруругъан джашына сы'гылады [она] тревожится о боль нб~ CblHe 2) xHbIKaTl>, плакаться; бир-эки - похиы_ать;; сытылыб башларгъа захны_ать;;
сытылыб турургъа постоянно XHblKaTb
сытылыу *и. д. к* сытылыргъа
сытыу 1, II *и. д. к* сытар,'ъа 1, II сытышыргъа
взаиМН.-ооэвр. к сытаргъа 1:
экибиз да сытышдыкъ мы оба поплакали сытышыу *и. д. к* сытышыргъа
сыфат 1) облик. внешний вид; -ы ариу красивый на вид; имеющий краСl!ВУЮ внешность; ол -ынъ неди? что у тебя за вид?; *2) грам.* I1МЯ прилагательное: джалгъан -ла относительные прилагательные; тюз -ла качественные прилагательные; -ланы тенълешдириу дараджалары степени сравнения имёнприлагательных () -ы ариудан къылыгъыарну насыблы *погов.* счастлив н(' тот, у когокрасивая внешность, а тот, у кого красивоеповеденне; -ында БОJlмагъан суратында болмаз*пОСЛ.* чего нет в оригина.~е *(букв.* облике), не будет и на портрете; -ына кёре адамлыгъы *погов.* каков вид, таков и чеJlОвек
сыфатламакълыкъ *отвлеч. к* сыфатларгъа
сыфатларгъа отображать, изображать *кого -что;* характеризовать *кого-что;* романда изобразить в романе
сыфатлатыргъа *понуд. к*
сыфат.lаргъасыфатлатыу *и. д. к*
сыфатлатыргъасыфатлау *и. д. к* сыфаТ.lаргъа отображение.
изображение *кого-чего;* романда изображение в романе
. сыфатлы 1) красивый, симпатичный, видный; адам красивый человек 2)/образный; адам - человекообразныЙ
сыфа'Глылыкъ *отвлеч. к* сыфатлы сыфатлы-чырайлы внешне обаяте.1ЬНЫЙ, кра сивый
сыфатсыз некрасJівый, неказистый, невзрач ный; адам иевзрачныЙ че.lОвек
сыфатсызлыкъ *отвлеч.* к сыфатсыз неказис тость, fjсюрачнос'Гь
сыфат-чырай облик
сюд *юр.* судllсудебный; -ню беги ми решение суда; -ию тамадасы председатель суда: эксперт судебный эксперт; -ге берирге податьв суд; джанъыдан -ге берирге а) повторноподать в суд; б) опротестовать р('шение суда; кесген болджал срок, определённый судом: кенъеширге кетди суд удалился на совещание; -ге кирирге судиться; предстать передсудом; этерге судить *кого;* осудить *кога-что:* тазирге этерге приговорит!> к штрафу; этнлген осуждённый; этнб иерге осудить *кога-что* () кесген бармакъдан къан чыкъмаз *погов.* из пальца, который порезал судья, кровь не идёт *(Т. е. реUlение суда справедливое)*
сюдлюк (-гю) 1. *отвлеч. к* сюд; 2. судебный, подсудный; бу - ишди ;то подсудное дело () --джоллукъ болургъа ходить по судам
сюдю *юр.* сущ,я; -ле судьи () -ден къоркъ, сюдден къоркъма *погов.* суда не бойся. бойся сvдьи
. сюдюлюк (-по) 1) *отвлеч. к* сюдю; 2) занятие судьи; профессия судыl: ишде ишлергеработать в должности судьи
сюек (-ги) 1) кость жllкостный; костяной: ашыкъ лоды_ка;; баш череп; бет скула; джан бедро; бедренная КОСТl,. ёлюкню - лери СКе.~еТ (кости) умершего; нмбаш ключица; къуйрукъ копчик, копчиковаякость; пил -ден этнлген сделанный из слоновой кости; тобукъ коленная чашечка;

-нн джнлиги костный мозг; -ни къабугъу надкостница; таракъ роговой гребешок; буз юсюнде пил *загадка* на льду - слоновая кость *(отгадка* ай джарыкъ отражение лунына льду) 2) стать *ж,* телосложение; -и ариуадам статный человек; -ини битгени телосложение; -и саяу кибик красивого телосложения; су.бай стройный стан; зй, къаядакёзбау кийигим, суу къамиш кибик -инъ *фольк.* ах, ты моя дикая лань'на скале, строен твой с-ган, как тростинка О джутхан итча тощий как жердь *(букв.* как собака, проглотившая кость); - н къатмагъан сабий неокрепш ий ребёнок; сындырыргъа *уст.* уронить честь рода *(букв.* сломать кость; *если девушка выходит замуж или парень женится на представителе низшего сословия);* ауруу аны зтиб къойгъанды болезнь его иссуши.1а; бурун - лер и ёрге турубкъалгъандыла у него один нос торчит; дж ашар болсун! да будет долго жить [вашедитя]! *(так поздравляют с новорождённым);* ипе атылгъан -ча болуб къалыргъа стать никому не нужным; итни ауузундан -ни алгъанча будто кость вырывать из пасти собаки *(т. е. взять что-л. у жадного человека);* къыз дочь; улан сын; териси -ине къатыб кожа да кости (о *худом, истощённом человеке)*

сюеклемеклик *отвлеч. к* сюеклерге

сюеклерге разде.1ывать *(тушу),* делить по костям *(тушу)*

сюеклетирге *понуд. к* сюеклерге

сюеклетиу *и. д. к* сюеклетирге

сюеклеу *и. д. к* сюеклерге разделывание *(туши)*

сюекли 1) статный; высокий, рослый; - джаш высокий юноша; орта среднего роста; алаша низкого роста 2) костистый; костлявый; чабак костистая рыба

сюеклилик (-гн) *отвлеч. к* сюекли

сюек-саякъ (-гъы) *собир.* кости; сюеги -саягъы къатхан взрослый [человек]

сюексиз низкорослый, низкого роста, неказистый; невзрачный; джаш низкорослыйюноша

сюексизлик (-ги) *отвлеч. к* сюексиз невзрачность, неказистость

сюелирге 1) стоять; аллына а) статьвпереди *кого-чего;* мени аллыма сюел станьвпереди меня *(напр. в очереди);* б) загородить, заслонить *кого-что;* ёрге *(или* аякъ юсюне) стать на ноги; встать; къатына стать рядом; къаяны башында стоять на вершине скалы; орнунъа встать на место; ол сюелген кимди? кто это стоит?; туургъа встать напротнв; сюелме да бир зат 31' не стой, займись каким-нибудь делом; аллыбызда кёб лажлы юйсюеледи перед нами возвышается многоэтажныйдом; сюелиб къалыргъа а) стать, встать; принять вертикальное положение; б) *перен.* остаться ни с чем; сюелиб турургъа стоять; бираэ сюелиб турургъа постоять немного; эки сагъатны сюелиб турдум я простоял два часа; юсюне ёре сюелиб турургъа а) стоять *над кем-чем;* б) *перен.* стоять над душой; сюелиб къараб турургъа стоять и смотреть

2) становиться, вставать; бири бири ызынъш становиться друг за другом; къарауулгъа ' встать в караул 3) прислониться /(*чеЈ/У.*

реться *на что;* къабыргъагъа - прислони;" к стене; эшик юсюне - прислониться к АВерг : бир ишге ёре взяться за какое-л. де.10

сюелиширге *взаимн.-возвр. к* сюелирге

сюелишиу *и. д. к* сюелиширге сюелмеклик *отвлеч. к* сюелирге

сюелтирге *понуд. к* сюелирге; сюелтиб КЪ01IР' гъа а) поставить *кого;* заставить *кого* С11'О:, б) *перен.* оставить *кого* ни с чем (с нос "

сюелтиу *и. д. к* сюелтирге сюелтмеклик *отвлеч. к* сюелтирге

сюем *расстояние в ширину ладони с ОТС~,' ленным большим пальцем*

сюемеклик *отвлеч. к* сюерге

сюемлик (-ги) *отвлеч. к* сюем

сюерге 1 1) *в разн. знач.* любить *КО,* бек - сильно любить, обожать; музыкаиы ' любить музыку; - хазыр влюбчивый; атанъы' - аканъы любить (уважать) своих родите..) сюйюб айтама я говорю из уважения IK T\~' сюйюб алыргъа жениться по любви; сюйюб барыргъа вы_тии замуж по любви; бирн бн ринъи сюйюб джашаргъа жить в любви ' согласии; сюйюб къояргъа влюбиться *в* ., таш джалаб турсам да джуртумдз TYPYргы сюеме *фольк.* даже если камни лизать прн.': ся, я хочу жить на своей родине 2) ХОТГ, желать *чего и с неопр.;* сюймейме не ХОЧ'. " желаю; сюймезге а) не любить, през!!;/, *кого-что;* б) не хотеть, не желать *чего;* СЮНСШ аны, сюйсенъ муну ал хочешь это бери. *ХОЧ* то; сюйсенъ, сюймесенъ да барыргъа керши хочешь не хочешь, идти надо; иел.ТЯН бир сюйсенъ да ал бери сколько хочешь; *ол* ие сюйсе. аны этеди *qll* что хочет, то и делает; СЮНю6 ашаргъа есть с аппетитом; сюйсеиъ ННННаJI. сюйсенъ къой хочешь верь, хочешь нет СlO! эсенъ бар если хочешь, иди; сюйюб этерге делать с охотой; билирге сюеме я хочу зн,,', сюйгенигизча зтигиз поступайте как Х('.", воля ваша; къалай сюйсенъ алай как душе угодно; мен сюйгенча *бол* я добра желаю; сиз сюйгенча болсун пусть будет -вашему О сюйюб кёлтюрсенъ, джюгюнъ арыт, маз *погов.* если ношу несёшь по своей ОХI не устаёшь; ~ своя ноша не тянет

сюерге 11 1) ставить *кого-что;* ауругъанны ёрге - *прям., перен.* поставить БО.1ЬНОГ '" ноги; багъананы ёрге поставнть' часовойла поставить часовbjх; къабыргъагw прислонить к стене; сюеб салыргъа по"," вить 2) ставить, возводить *что;* мекям - пог' , ить дом; юйню къабыргъаларын - ВО~В,,'~ стены дома О сюеб къояргъа а) ПО;J.вест!! .

б) оставить *кого* ни с чем

сюетдирирге *понуд. к* сюетирге сюетдириу *и. д. к* сюетдирирге сюетирге *понуд. к* сюерге 11

сюетиу *и. д. к* сюетирге

сюеу *и. д. к* сюерге 11

сюжет сюжетllсюжетный; романны -и с-- ' романа

сюзгюч шумовка; цедилка; уллу Аурk Т

Cl03ДКJрмеклик *отвлеч. к* сюздюрюрге
ClOздюртюрге *понуд. к* сюздюрюрге Cl03ДКJртюу *и. д. к* сюздюртюрге
ClOздюрюрге *понуд. к* сюзерге; сютню про *кого* процедить молоко; ншнн заста 3-, *кого* обсудить вопрос
Cl03АКJрЮУ *и. д. к* сюздюрюрге
ClOзерге 1) цедить. процеживать *что;* сюзюб аАыргъа процедить; сютню процедить молоко2111jсудйть *что;* разобраться *в чё.ш;* джыйылыу1а обсудить на собрании; ншни обсудить!О"D!JC проектни обсудить проект; аманын, гиеин разобраться что хорошо, что плохо; оруагъа алыб обсудить между собой *когр-ч70:* CKJЗюб къараргъа проанализировать *(напр. 'i,-ановку);* разобраться *(в деле и т. п.)*
ClOзме: айранны -си отцеженная гуща кисло "чолою!; бышлакъ творог
ClOзмеклнк *отвлеч. к* сюзерге 1) процежива нне *(напр. молока)* 2) обсуждение. разбор *чего*
ClOзюк (-гю) грубая часть шерсти. косица; ~ чач редкие вОлосы *(у человека);* джюнню ~Ю косица шерсти
ClOзюкленирге сечься (о *волосах)*
ClOзюклеиuу *U. д. к* сюзюкленирге
ClOзюклюк (-гю) *отвлеч. к* сюзюк
ClO3KJлгeit t. *прич. от* сюзюлюрге; сют -с.Jеженное молоко 2.: суу заводь *ж* О кёзле глаза с поволокой. томные глаза; сууну къурту кёб болады *погов.* в тихом омуте черти *(букв.* черви) водятся
ClOзюлдюрюрге метнуть. швырнуть *что;* таякъкы СКJЗЮJIдюрюб иерге броснть (метнуть) -щу *(напр. в 'игре)*
ClOзюлдюрюу *U. д. к* сюзюлдюрюрге
Cl03KJлме заводь *ж* О кёзле глаза с поволо -ой, томные глаза
ClOзюлмеклик *отвлеч. к* сюзюлюргеCIO3ЮJJтюрге 1) *понуд. к* сюзюлюрге; 2): кёз .,еринън а) опустить глаза; б) строить '133КН
ClOзюлтюу *и. д. к* сюзюлтюрге
CIO3KJлюрге 1) *страд. к* сюзерге; 2) отстоять ся; делаться гладкнм. ровным *(напр.* о *поверхности воды в водоёме);* суу тардан шууулдабчыгъыб, кенънъе джайлыыб сюзюледи *лит.* рекавырывается из узкого русла. расходится вширьн течение её делается спокойным 3) рваться, расползаться (о *ткани);* палтонну ичн сюзюлюб барады подкладка на пальто расползается .1 жеманиться; кокетннчать; сюзюлюб джюрюрге ходить жеманной походкой; сюзюлюб олту ругъа сидеть с кокетливым видом
CKJзюлюу *и. д. к* сюзюлюрге
CKJзюлюшюрге *взаиМН.-возвр. к* сюзюлюрге 4; Iьонакъ къатынла сюзюлюшюб OJIтурадыла гОСтьн сидели с жеманным видом
CKJзюлюшюу *и. д. к* сюзюлюшюрге
сюзюу *и. д. к* сюзерге 1) процеживание; CIOTHKJ процеживание молока 2) обсуждение; проектни обсуждение проекта; статьяны обсуждение статьи
сюйген t. *прич. от* сюерге 1; адам а) че-.1Овекс>любивый; гуманный; б) привлекательный. обаятельный; вызывающий симпатию; ашаргъа адам человек любящий поесть; кесин бек себялюбивый; эркнлликни халкъ свободолюбивый народ; айрыб *(или* джанынъдан) адамынъ любимец. любимчик; бек адамымды он очень уважаемый мною человек; бек теиъим мой закадычный друг 2. 1) друг. доброжелатель; - бар, сюймеген бар иги этигиз [чтОбы не опозориться], делайте лучше. есть доброжелатели. есть инедоброжелатели; ни-сюймегенни арасында кесинъи ариу тут веди себя достойно среди доброжелателей н недоброжелателей 2) возлюбленный. любимый; -и его любимая; её любимый; -им мой возлюбленный. моя возлюбленная; -ле влюблённые; - джашы её возлюбленный; къызыего возлюбленная; -инъе барыргъа выйти замуж за любимого; -инъи алыргъа женитьсяна любимой; -инъден къалыргъа потерятьлюбимого; не соединить судьбы с любимым; сени -ли кийик болгъанма Кавказда мийик таулагъа *фольк.* как полюбил тебя. так превратился я в дикого тура среди высоких гор Кавказа О -дан (-ден) -им джокъду больше всего люблю..... айрандан -им джокъду больше всего люблю айран; адамынъ кёзюнъден айтыр сюймеген адамынъ ызынъданайтыр *погов.* уважающий человек говоритв глаза. недруг говорит за глаза; сюймейберилген суусаб суусабынъы къандырмаз *поел.* вода. которую подают нехотя (не уважая). жажду не утолит; бир айтыр. сюймеген бир айтыр *погов.* друг скажет одно, а недругдругое; -инъи джыртылгъаны да ариу кёрюнюр *поел.* на мИлом и рваное красивым кажет ся; джылатыб юретир, сюймеген КЮJIдюрюбюретир *поел.* любящий воспитывает строго, нелюбящий - шутя; къонагъынъа юйюнъю эшиги ачыкъ *погов.* для уважаемого гостя дверь оТКрЬIТа настежь; -инъи табсаиъ. тауукъ орун да джандет *погов.* с милым рай и в шалаше *(букв.* в курятнике)
сюйдюм *то же, что* сюйюм
сюйдюмлю *то же. что* сюйюмлю сюйдюмлюлюк (-гю) *отвлеч. к* сюйдюмлю сюйдюмсюз *то же. что* сюйюмсюз сюйдюмсюзлюк *отвлеч. к* сюйдюмсюз
сюйдюрмеклик *отвлеч. к* сюйдюрюрге; кесинън адамлагъа умение нравиться людям
сюйдюртмеклик *отвлеч. к* сюйдюртюрге
сюйдюртюрге *понуд. к* сюйдюрюрге сюйдюртюу *и. д. к* сюйдюртюрге сюйдюрюрге *понуд. к* сюерге 1; бек очаро вать. заворожить *кого*
сюйдюрюу *и. д. к* сюйдюрюрге
сюйкелирге прикасаться *к кому,* задевать *кого* О сюймегенинъе сюйкелме *погов.* к тому. кого не уважаешь. не прикасайся
сюйкелну *и. д. к* сюйкелирге при касание
сюйкелмеклик *отвлеч. к* сюйкелирге
сюйкелтирге *понуд. к* сюйкелирге сюйкелтиу *и. д. к* сюйкелтирге
сюймеген t. *прич. отриц. от* сюерге 1; адам человеконенавистнический 2. недруг, недоброжелателыI недоброже.~ательный; -ле недруги; -и кёб тот. у которого много недоброжелателей; кёз а) недоброжелательный взгляд; б) злой глаз; дурнОй глаз О - адамы м

келсе, юйюм тар болады *погов.* если приходит нежеланный гость, в моём доме становится тесно; - бал, джау да ашамайды *поел.* насильно мил не будешь *(букв.* кто не любит, тот не ест ни мёда, ни масла); -инь кюлген кюн адамлыгьынь кетген кюн *погов.* еС.1И радуетсятвой недруг., значит ты потерял достоинство; -нье сюртюлме, сокьур ёгюзге тюртюлме *погов.* к недругу не подлизывайся, на слепого вола не натыкайся *(боднёт)*

сюймегенлей без любви; поневоле; (катын) алыргьа жениться без любви; (зрге) барыргьа ВЫЙТJ замуж без любви

сюймегенлик (-ги) *отвлеч. к* сюймеген недоброжелательность; недруже.1юбное отношение; зтерге проявить недоброжелательность*к ко'\,у*

сюймеклик 1) *отвлеч. к* сюерге 1; 2) любовный; джырда любовные песни; сезим чувств6 любви О - ауруудан ауур *погов.* любовь мучительней болезни; бла джыр эгиздиле *погов.* любовь и песня - близнецы; -ни буруу тыймаз *погов.* от любви забором не отгородиться; джара сау болмаз ранаот любви не заживает; от суу бла джукьланмаз *посл.* огонь любви водой не зальёшь

сюймеу ненависть *ж,* презрение; бири бириньи ненависть (презрение) друг к другу

Clрйреб BD.10KOM; злтирге тащить *что* вОлоком

сюйрелген *прич. от* сюйрелирге; кьыз девушка, которая подверглась умыканию

сюйрелирге *страд. к* сюйрерге 1) волочиться, тянуться; сюйрелиб барыргьа волочиться 2) подвергнуться умыканию; быть украденной *(о девушке)*

сюйрелиу *и. д. к* сюйрелирге

сюйрелмеклик *отвле'l. к* сюйрелирге

сюйрелтирге *понуд. к* сюйрелирге

сюйрелтиу *и. д. к* сюйрелтирге

сюйремеклик *отвлеч. к* сюйрерге; кьыз УМ\>Iкание девушкн

сюйрерге 1) тянуть *кого-что,* волочить *что;* аякьларыньы волочить ногн; бир джаныиа волоча оттащить в сторону; сюйреб барыргьаволочить *что;* сюйреб кийирирге затащить, затяиуть *кого (напр. в дом);* сюйреб келтирирге приволочь *кого-что;* сюйреб тебрерге потащить; сюйреб чыгьарыргьа вы_ащитьb *кого-что* волоком; вы_о.10чь;; сюйреб злтирге поволочь *кого-что* за собой 2) *перен.* содержать, тянуть *кого,* помогать *кому;* кесиньдеи гитчелени содержать М.1адших; кьарыусузну помогать слабому 3) умыкать; кьызны умыкнуть девушку

сюйретдирирге *понуд. к* сюйретирге; кесиньи согласиться на умыкание, позволнть себяумыкн}'ть (о *девушке)*

сюйретдириу *и. д.* /i: сюйретдирирге

сюйретирге *по нуд. к* сюйрерге

сюйретиу *и. д. к* сюйретирге

сюйреу *и. д. к* сюйрерге; кьыз умыкание девушки

сюйрю хлёсткий; чыбыкь хлёсткий прут

сюйрюлюк *отвлеч. к* сюйрю сюйсюндюрюрге

понуд. к сюйсюнюрге сюik~II-!I.'"I1ЮУ *и. д. к* сюйсюидюрюрге

сюйсюиюрге иметь довольный внд сюйсюиюу

и. д. к сюйсюнюрге сюйсioиюшюрге *взаимн.-ВОЗВр. к* СЮЙСЮНЦ!!!

бири бириье показывать друг другу 8Е." ную радость

сюйсюнюшюу *и. д. к* сюйсюнюшюрге сюйюб добровОльно; охотно; кесн ственному желанию; ашаргьа есть с уд!,,' ствнем; баргьан доброволец; *ол* аскерге, баргьаиды он в армию пошёл доброн",-,,',

сюйюм обаяние; симпатия; -10 оо..Г\II обаятельный; симпатичный; -ю болмагъаи., - ю джокь несимпатичный, неприятный: м,. син кёзлери, ийнакь болсун сёзлерн! .' :" пусть обаяние излучают её (невесты) "", пусть .1асковыми будут её слова!

сюйюмлю обаятельный, МИЛОВIIДНЫЙ. И'. тичный; нежный; кёзле милые глаза: 1\1рау нежный взгляд; тиширыу \1Н.108":-:' женщина; - ышарыу обворожительная у:,("

сюйюмлюлюк (-гю) *отвлеч. к* СIОЙЮ~I обаятельность, миловидность

сюйюмсюз несимпаТlічный; отта"кива!'~' неприятный, без обаяиия; - адам неприя"" человек; аны - джапысы барды у него ", кивающая внешность

сюйюмсюзлюк (-гю) *отвлеч. к* СЮЙIоМСI03

сюйюмчю *карач.* подарок за со06!..". приятной вести; алыргьа ПОJ1УЧИТЬ под,). за радостную весть; берирге сделать :. рок за радостную весть; бер! с тебя Пр~i! тается!

сюйюмчюлюк (-гю) 1) *то же, что* СЬойюмчю: джаш туугьанын айтханымда -ге къой 6q>11 за то. что я сообщил [ему] о рождении ,';'; он дал мне в подарок овцу 2) то, ЧТО ~:;: назначено для одаривания за радостне,', вестие

сюйюндюрмеклик *отвлеч. к* СЮЙЮНДIОрюрf

сюйюндюрюрге радовать, умилять *кого:* б~ сабий мени сюйюндюрген этедн этот ре6:. радует меня

сюйюндюрюу *и. д. к* сюйюндюрюрге

сюйюнмеклик *отвлеч. к* сюйюнюрге

сюйюнцюрюк (-гю) *балк. то же, что* сюмюм' чюлюк

сюйюнч радость, восторг; дуння - бо.щ все пришли в восторг О орнуна КIойЮНЧ *погов.* вместо радости горе; ~ вот не бl..IV печали!

сюйюнчлю радостный; восторженный: -ха. пар радостная весть; кёзле восторжтН"" Г,13за

сюйюнчю *балк. то же, что* сюйюмчю сюйюнчюлюк *балк. то же, что* СЮЙIОNЧIО~Ю сюйюнюрге радоваться; восторгаться: 111" ляться; кеси кесинье быть довОлЬНЫ\1 .Э,,~Ч собой; бурнум сюйюнеди, къонакъ кел.ш болур *при.llema* у меня нос чешется 1,',\' радуется) наверное, гость придёт: СЮЙгеинБНJ сюйюнсюн! *фольк.* тот, кого мы люби\!, *':.;т,* радуется!

сюйюнюу *и. д. к* сюйюнюрге радость, восч: умиление

сюйюнюшюрге *взаимн.-ВОЗВР. к* СЮЙIОИIОрге: бирн биринье восторгаться друг дрi:оч

сюйюнюшюу *и. д. к* сюйюнюшюрге -сюйюр *парн. к* дауур

сюйюу 1) *и. д. к* сюерге 1; 2) любовь *ж;* уваже нне; музыканы любовь к музыке; атаны-ананы уважение к родителям 3) желание; ашаргьа желание поесть

сюлдер: н тюшгенди а) у него плохое настроение; б) он пал духом, он повесил голову

сюлесин *балк. то же, что* сюлеусюн

сюлеусюн *карач. зоол.* рысь *ж;* барс; ыз след барса; ой къаядагъы , тюбюнден ёрге ёрлесин! *фольк.* ой барс на скале, да взберётся он ещё выше! О тырнакъча къарышыбстоЯть на своём *(букв.* уцепиться [за своё] , как коготь барса); - кесген тюзелмез *погов.* тот, кого драл барс, не поправится

сюлпю *то же, что* сюлпюгюр

сюлпюаууз: бычакъ очень острый н()ж

сюлпюгюр меч *(в сказках)*

сюлпюк *то же, что* СЮЛпюаууз

сюммек (-гн) кран; носик *(напр. чайника),* буз сосулька; самауарны -ги краник самовара; wайнекни -ги нОСик чайника

сюндет *мус.* обрезание *(у мальчиков);* этерге совершить обряд обрезания; -и БО,1гьан прошедший обрезание

сюндетли *мус.* подвергшийся обрезанию

сюнью копьё; штык; -ию учу остриё штыка; таякъ пика; уруш рукопашный (штыковой) бой; уруш этерге биться врукопашную

сюпю *то же, что* супу

сюрдюрмеклик *отвлеч. к*

сюрдюрюргесюрдюртюрге *понуд. к*

сюрдюрюргесюрдюртюу *и. д. к*

сюрдюртюргесюрдюрюрге *понуд. к*

сюрюргесюрдюрюу 11. *д. к* сюрдюрюрге

сюрем в направлении *кого-чего;* ёрю на подъём; ёрю тебрерге направиться наверх; ёрю баргьан джол дорога, идущая наверх (в гору); эниш под уклон, на спуск

сюремде на подступах, ближе *к чему, около чего;* Москва на подступах к Москве; Волганы аягъы -ге к низовьям ВОлги; ноябрны аягъы -де к концу ноября

сюрен *ТО же, что* сюремсюркелемеклик *отвлеч. к* сюркелергесюркелерге тащить, волочить *кога-что*сюркелетирге *понуд. к* сюркелергесюркелетиу *и. д. к* сюркелетиргесюркелеу *и. д. к* сюркелерге

сюркелирге 1) ползти; арлакъ отползти; сюркелнб джетерге дрползти *до кого-чего;* сюркелиб кирирге вползти, заползти; сюркелиб чыгъаргьа выползти 2) двигаться; алгъа а) ползти вперёд б) двигаться вперёд 3) *перен.* жить, преодолевая трудности; перебиваться; кюрешебиз живём - перебиваемся О сюркеле баргьан таудан ауар *поел.* кто движется, тот через гору перевалит; ~ дорогу осилит идущий

сюркелиу *и. д. к* сюркелирге пОлзание

сюркелиширге *взаимн.-возвр. к* сюркелирге; алгъа ползти вперёд (о *многих)* сюркелишиу *и. д. к* сюркелиширге сюркелмеклик *отвлеч. к* сюркелирге 1) ползание 2) движение

сюркелтирге *понуд. к* сюркелирге 1) заставить *кого* ползти 2) *прям., перен.* тащить *кога-что* волоком; тянуть *кога-что*

сюркелтиу *и. д. к* сюркелтирге

сюркемеклик *отвлеч. к* сюркерге

сюркерге *прям., перен.* подталкивать, тянуть *кого-что;* подтягивать за собой *кого;* алгъа двигать вперёд, тянуть *кого* вперёд; берлакъсюрке подтяни (подтолкни) ближе; къарыусузну - *прям., перен.* тянуть (поддерживать) слабого

сюркетирге *понуд. к* сюркерге

сюркетиу *и. д. к* сюркетирге

сюркеу *и. д. к* сюркерге

сюрме фуганок; струг; къыйгъан фигарей; къобу галтель *м (фигурный рубанок);* къырыкъ - рубанок, выбирающий шпунт; оюу - рубанок-калёвка; сыйдамлагъан рубанок; тюзетиучю фуганок; къабукъ стружка

сюрмеклик *отвлеч. к* сюрюрге

сюрмеленирге *страд. к* сюрмелергесюрмелениу *и. д. к* сюрмеленирге сюрмелеб къоягъа выстрогать; сёзню *перен.* чеканить

словосюрмелетирге *понуд. к*

сюрмелергесюрмелетиу *и. д. к* сюрмелетирге

сюрмелеу *и. д. к* сюрмелерге строгание *чего*сюрмелеучю строгальный; станок строгальный станок

сюртгюч щётка; аякъ коврик у порога для вытирания ног

сюртдюрюрге *понуд. к* сюртерге

сюртдюрюу *и. д. к* сюртдюрюрге

сюртерге 1) вытереть, протереть *что;* стереть *что;* аякъларынъы вытереть ногн; бет - вытереться; кёзлеринъи вытереть глаза; джазылгъанны -- стереть написанное; полну протереть пол; резин бла стереть резинкой; сюртюб кетерирге стереть; удалить, стерев*(напр. пятно);* сюртюб ариу этерге протереть*что* дочиста; сюртюб къургъакъ этерге обтереть; обсушить, вытерев 2) штукатурить *что;* юй штукатурить дом; сюртюлген юй штукатуренный дом 3) натереть *кого-что чем;* помазать*что чем;* джау -- натереть жиром; помазатьмаслом; спирт -- растереть спиртом; бетгепудра напудриться 4) хлестать, бнть *кого чем;* сыбыртхыны -- хлестать кнутом

сюртмеклик *отвлеч. к*

сюртергесЮРТЮЛмек.1ИК *отвлеч. к* СЮРТЮЛюрге

сюртюлюрге *страд. к*

сюртергесюртюлюу *и. д. к*

сюртюлюргесюртюрге *то же, что*

сюртергесюртюу *и. д. к* сюртерге

сюртюучю: юй маляр; штукатурсюрюлген 1) *прич. от* сюрюлюрге; 2) вспа ханный; пахотный; джер пахота, пашнясюрюлмеклик *отвлеч. к*

сюрюлюргесюрюлюрге *страд.-возвр. к*

сюрюргесюрюлюу *и. д. .к* СЮрЮЛЮрге

сюрюлюшюрге *взаимн.-возвр. к* сюрюлюрге; къайры сюрюлюшюб барасыз? куда вы все мчитесь?

сюрюлюшюу *и. д. к* сюрюлюшюрге

-сюрюн *парн. к* абын

сюрюндюрюрге *понуд. к* сюрюнюрге; вызЬ\вать *у кого* желание, охоту *к чему;* возбуждать*у кого* интерес *к КОму-чему;* окъуугъа вы звать *у кого* желание учиться

сюрюндюрюу *и. д. к* сюрюндюрюргесюрюнмеклнк *ОТ8леч. к* сюрюнюргесюрюнюрге искать *что,* хотеть иметь *что;* проявлять интерес *к чему;* игнге проявлять интерес к хорошему

сюрюнюу *и. д. к* сюрюнюрге

сюрюрге 1) гнать, выгонять; алгъа - гнать вперёд; арлакъ - отогнать; атланы - погонять лошадей; ары-бери гонять *кого* туда-сюда; джауну гнать врага; нтнн гнать собаку (прочь); кыызыу - гнать, погонять; сюрюб нерге погнать, выгнать; сюрюб келнрге пригнать; сюрюб кийирирге загнать *кого куда;* сюрюб къыстаргъа BbIrHaTb вон; сюрюб чыгъарыргъа выгнать, вывести *(напр. из помещения)* 2) гнаться *за кем;* догонять *кого;* сюрюб барыргъа а) гнаться; б) гнать; догонять *кого;* аллынъа сюрюб барыргъа гнать *кого* впереди себя*куда;* ол къачыб мен да сюрюб бардыкъ онбежал, а я догонял; сюрюб джетерге догнать; ызындан гнаться вслед; догонять; ызынъдан сюргенми барды, нек чабаса? ты что бежишь, кто-нибудь за тобой гонится? 3) угонять*кога-что;* сюрюб кетерге угнать; сюрюб кетиу угон; малны угнать скот; машннаны а) гнать машину; б) угонять машину 4) гоняться *за кем;* сюрюб айланыргъа гоняться; ызындан сюрюб айланыргъа гоняться следом *за кем* 5) пристраститься приохотиться *к чему;* аманлыкъны стать на путь преступлений; аракъыны пристраститься к водке; харам рысхыны пристраститься к наживе 6) принять, признать *кого-что за кого-что;* аманнъа принять за недброе; игиге - посчитать, что*к* добру; тюшню нгиге сон в руку; терсине неправильно понять *кого* 7) пахать, вспахивать *что;* сюрюб бошаргъа вспахать; сабан пахать; джанъыдан перепахать; хыршыны вспахать загон 8) выращивать, производить*что;* мюрзеу выращивать хлеб; быйыл гардошсюрмегенбиз мы в этом году не сажали картошку () сюре бнлген ора да бнлнр *погов.* ктоумеет пахать, тот умеет и жать; сюргенденкъачма, къачханны сюрме *посл.* не избегайтого, кто тебя ищет, не ищи того, кто тебяизбегает

сюрюу 1) *и. д. к* сюрюрге; а) гон; б) погоня; в) вспашка 2) стадо; отара; къой отара овец; эчкн отара коз; туар стадо коров; къаз стая гусей; сабнй ватага ребяти

шек () ден айырылгъан къойну бёрю ашар*посл.* овцу, отделившуюся от отары, волк съест; - ден айырылгъан теке - бёрюге азыкъ *посл.* отбившийся (отделившийся) от стада козёл добыча для волка; -ге - бнчен, сабнйгеэмчек *пог08.* стаду - сено, младенцу - грудь

сюрюучю чабан, пастух; къой - чабан () джулдуз *астр.* Венера; ашхы болса, текеден да сют алыр *посл.* если пастух хороший, то и козёл даёт молоко; - кёб балса къой харам балур *посл.* если чабанов много, то сдыхающую овцу при резать некому; ~ у семи нянек дитя без глазу; таягъына да онО; сорады *посл.* пастух и с палкой советуе:,я

сюрюучюлюк (-гю) *отвлеч. к* сюрюучю

сюрюшюрге *8заимн.-8038р. к* сюрюрге; бнрн бнрин сюрюшюб. бара эднле а) они бежа.~н наперегонки; б) они гнались друг за дрvгl'Ч

сюрюшюу *и. д. к* сюрюшюрге

сют молоко молочный; джаньы сауулгъан парное молоко; къайнагъан кипячёиое ~О!"" ко; чий - сырое молоко; башы алыиъан снятое молоко, обрат; башы алынмагъан цельное молоко; бла асыраргъа вскор~нть *кого* молоком; уютургъа заквасить молокп. -ден этил ген ашарыкъла молочные блК:.1J. мешна сепаратор; кёб бергеи нйнеl высокоудойная корова () нерге влюбишя *в кого;* привязаться *к комц;* тянуться душой *к кому;* нчген джаныуарла млекопитающне. *ал* аны анасыны -ю бла ичгендн это У не:о в крови *(БУК8.* это он С молоком матер н впитал); уюгъанча джашаргъа жить в сог"j сии и здравии *(БУК8.* жить как хорошо заквj шенное молоко); эшта, аланы -лери уюрунъ болмаз видно, жизни у них не будет *(бук;* молоко не заквасится); ЮЛЮJIl о *молоке матери, которое она делит между своим младен. цем и чужим, нуждающимся во вскармливани"* анаиъдан нчген -юнъ бла тнлейме! проп::тебя молоком твоей матери!; анаИЪJl.аи нчген -юнъ харамды (сен алай этсенъ)! пусть мол"", твоей матери будет тебе не впрок [если ты так поступишь!); берген -юм бла тилейме! прошv тебя молоком, которым я тебя вскормила': берге н -юм харамJl.Ы! молоком своим тебя заклинаю!; - ден ауузу кюйген суугъа юре щ *посл.* обжёгшись на молоке, будешь дуть и нз воду; ~ пуганая ворона куста боится: -ию башын джалагъан къутулур, тюбюн ичги тутулур *посл.* тот, кто слизывал с молока сливки улизнёт, а кто пил остатки молока - попад&1. ся; -ге къорлукъ къуйгъанча *погов.* как грибы после дождя *(букв.* как будто в молоко закваску влили); сюек ёсдюрюр *посл.* молокпкость растит; тёгюлсе джугъусу къалыр. суу тёгюлсе нес н къалыр? *посл.* молоко пер". льёшь - на стенках след останется, а вод\ перельёшь - ничего не останется

сют-айран молочные продукты

сютбаш *балк. ТО же, что* сютбашы сютбашы *карач.* сметана; джанъы СтiВКН

сютленирге наливаться; нартюх сютлеиийендн кукуруза налилась *(Т. е. зерно полное)* сютленну *и. д. к* сютленирге

сютлю 1) молочный; нйнек молочная корова; корова, дающая много молока 2) сОч, ный; нартюх сочная кукуруза О ийиекнн алыучу кёб *посл.* на молочную КОРОВУ пОКYlla' телей мнОго

сютлюлюк (-гю) *отвлеч. к* сютлю сютсюз дающая мало молока (о *корове козе)* () нйнек ёкюрюучю болур *посл.* корова, дающая мало молока, много мычит

СЮТСI03люк (-гю) *отвлеч. к* сютсюз

сют-товар молочнотоварный; ферма ~омч нотоварная ферма

сютчю молочница *(торгующая молоко~1*

Т

та *подр.:* пулемёт та-та-та деб атылды та-та-та застрочил пулемёт; та-та-та, къайда бизде БЗЛата *каламбур* та-та-та, нет у нас закваски *(для кожи)*

таб 1 шрам, рубец; аны бетииде -ы барды у него на лнце шрам; болургъа рубцеваться

таб 11 1) удобный 11 удобно; шиидик удобный стул; джарашхаи благоустроенный; шахарлаиы джарашдырыу благоустройство городов; олтур садись поудобней; былай - мыды? так удобно? 2) удббный, хороший, благоприятный, уд<ічный удобно, хорошо, благоприятно; бу сагъатда кетиб къалсам -дылучше мне уйти сейчас; тюлдю а) неудобно, не с руки; б) неладно, нехорошо; ышаным- тюлдю а) я чувствую себя неважно; б) япредчувствую плохое; бюгюн аны кюню тюлАЮ сегодня он не в духе; балайгъа сёзтабаргъа керекди сюда надо найти подходящееслово; не болду! как хорошо получилось!; иwибиз болады дела наши складываются благоприятно; ай джарыкъ бизге болады лунный свет нам благоприятствует *(напр. в пути);* кёзюу подходящий момент; кёрюргеа) считать *что* удобным; б) считать *что* удачным; кёрмезге не одобрять; считать непри,ИЧНЫМ; балайын кёрмейме по-моему, здесьчто-то неладно; роман кёчюрюлгенди романпереведён удачно; ол, не эсе да, - къарамайдыон почему-то смотрит неодобрительно; -ха санаб, колхоз трактор алды колхоз приобрёлтрактор, считая это вы_одныы;;- сылтаутабыб под благовидным предлогом; тюшерге*(или* келирге) довестись *(что-л. сделать) ;* представиться - об удобном случае; ары барыргъа меи тюшмегенме мне не довелосьпобывать там; тюшсе если доведётся; при удббном случае 3) хороший, ладный" хорошо, ладно; - къуралгъан хапар складный рассказ; палтон хорошо сидящее пальто; палтону Ажарашады пальто на нём сидит ладно 4) находчивый; остроумный" находчиво; остроумно; джууаб находчнвый ответ; сёзле афоризмы; сёлеширге говорить остроумно, острить 5) умелый умело; политика гибкая политика; этерге а) сделать *что* удобным, приспособить *ЧТО для чего;* б) сделать *что* умело (ловко); башчылыкъны этиу умелое руководство

таб 111 1) даже; алай эсе да еслн даже [и] так; ол алдайды, бир бирде урлагъанда зтеди он обманывает, иногда даже крадёт2) возможно, пожалуй, кажется; - алай огъунаболур возможно, так и есть 3) хоть; - бусагъат огъуна тебрейик отправимся хоть сейчас

таба 1 сковорода; тутхуч сковородник; - хычын пирог, испечённый на сковороде О отха кёмюлсе, къоиакъ къошха бёлленир *(или* кёллеиир) *погов.* если сковорода на огне, то гость чувствует расположение к кошу

таба 11 по направлению к *кому-чему,* в сторону *кого-чего;* школ по направлению кшкОле,- в сторону шкОлы; къыбыла к югу; север в направлении севера; шкок тауушла чабдыкъ мы побежали на вы_трелыы; -сыиав направлении *кого-чего;* коммуннзм -ды джолубуз *поэт.* наш путь ведёт к коммунизму

табагъа в направлении, в сторону *кого-чего;* север к северу; сабийле школ кетдиле дети пошли к школе

табада вблизи *кого-чего,* около *кого-чего;* школ около школы; там, где школа

табадан со стороны *кого-чего;* школ сабнй тауушла чыгъадыла со стороны школы слышны детские голоса

табакъ (-гъы) тарелка, миска, блюдо; агъач - деревянная миска; базман чашка весов; мияла фаянсовая тарелка; сахан поднос; чара большая деревянная чаша

табакълыкъ (-гы) *отвлеч. к* табакъ

табаламакълыкъ *карач. отвлеч. к* табаларгъа злорадство, ехидство

табаланмакълыкъ *карач. отвлеч. к* табала ныргъа

табаланыргъа *карач. страд. к* табаларгъабыть предметом злорадства, подвергаться насмешкам

табаланыу *и. д. к* табаланыргъа

табаларгъа *карач.* злорадствовать, радоваться чужой беде, ехидничать; табалагъан кюлкюзлорііідный смех; табалаб кюлюрге зло смеяться

табалатмакълыкъ *отвлеч. к* табалатыргъа

табалатыргъа *понуд. к* табаларгъа; тохта, кесинъи - тебрегенсе! прекрати, а то будут злорадствовать над тобой!

табалатыу *и. д. к* табалатыргъа

табалау *и. д. к* табаларгъа злорадство

табалаучу злорадный, ехидный табалашыргъа *взаимн.-ВОЗВР. к* табаларгъа табалашыу *и. д. к* табалашыргъа табалдырыкъ, табылдырыкъ (-гъы) ремешок, тесьма *(кожаная)*

табалдырыкълыкъ (- гъы) *отвлеч. к* табалды рыкъ

табан 1 1) *анат.* пятка Iпяточный; сюекпяточная кость 2) ступня, нога: -ны беригепнуть ногой; эшикнн -ы бла ачды он открылдверь ногой; -ы бла урду он ударил ногой3) каблукIкаблучный; мийик -ла высокиекаблуки; чурукъну -ы каблук сапога; - чюйлекаблучные гвозди О тирерге артачиться, упрямиться; - урургъа отказаться *от чего,* отвергнуть *ЧТО;* эскиликге урургъа отвергнуть старое

табан 11 *спец.* боёк *(ударника затвора ружья)*

табанламакълыкъ *отвлеч. к* табанларгъа

табанларгъа лягать[ся); брыкать[ся); бить ногой

табанлатмакълыкъ *отвлеч. к* табанлатыргъа

табанлатыргъа *понуд. к* табанларгъа

табанлатыу *и. д. к* табанлатыргъа табанлау *и. д. к* табанларгъа

табанлаучу брыкливый *(напр.* о *лошади)*

табанлашмакълыкъ *отвлеч. к* табанлашыргъа

табанлашыргъа *взаимн.-ВОЗВР. к* табанларгъа брыкаться, лягаться

табанлашыу *и. д. к* табанлашыргъа

табанлашыучу брыкливый *(напр.* о *лошади)*

табанча *см.* тапанча

табар *разе. см.* товар
табаргъа 1) находить *кого-что;* обнаружи
вать *что;* кесиме тенъле табдым я нашёл себедрузей; геологла алтын чыкъган джер табдылагеологи обнаружили месторождение золота; театргъа билет достать билет в театр; мадар найти возможность *(что-л. сделать);* сёз придираться *к кому-чему,* находить изъян *в чём;* сылтау а) найти недостаток; б) найти повод, придумать отговорку, отговориться; тынчлыкъ успокоиться, обрестипокой; тынчлыкъ табмазгъа не находить покоя, беспокоиться о *ком-чём;* излеб разыскать *кого-что,* раздобыть *что; ол* табханын урлаiйды он крадёт всё, что попадется; табхан хыiiласын этди он применил все свои хитрости 2) получать *что;* сордум, джууаб табмадым я спросил, но ответа не получил; хапар табмадым я не получил сведениii; ууакъ миллетле тенълик табхандыла малочисленные народности получили равноправие; ауруу заболеть; джашаугъа кереклини табаргъа добывать средствак жизни; кёл находить поддержку; получать одобреHl:le; ключ черпать силы; тенъле обрести друзей 3) рожать; дуниягьа произвести на свет; кючюк ощениться (о *суке, волчице);* къозу оягниться 4) нестись, класть яйца (о *птицах);* гаккы нестись 5) *мат.* выводить, доказывать *что;* теореманы доказать теорему; формуланы вы_естии формулу

О табханынъы къуягъа ругать *кого* на чёмсвет стоит; таба баргьан чаба барыр *погов.* кто находит, тот и торопится; табсанъ къоАма *погов.* IIЩИ свищи; IIЩИ ветра в поле; и был таков; табхан къууаныр, танытъан алыр *поел.* кто нашёл, тот обрадуется, кто опознал [найденное], тот отберёт; табхан табан урур *погов.* кто не нуждается, тот не ценит *(букв.* кто находит, тот ногой пинает)

табасы; Волганы аякъ низовье Волги; ала болмаiiыкъ давай не дадим им повода Д1IЯ злорадства
табатын *то же, что* табадан
табачыкъ (-гъы) сковородка *(небольшая)*
таббаш со шрамом на голове
табдырмакълыкъ *отвлеч. к* табдырыргъа
табдыртмакълыкъ *отвлеч. к* табдыртыргъа
табдыртыргъа *понуд. к* табдырыргъа табдыртыу *и. д. к* табдыртыргъа
табдырылыргъа *страд. к* табдырыргъа;
письмо иесине табдырылгъанды письмо доставлено адресату; аны къыАыны табдырыл гъанды его труд оплачен
табдырылыу *и. д. к* табдырылыргъатабдырыргъа 1) *понуд. к* табаргъа; тенъле
рими табдырды он помог мне найти своихдрузей 2) платить за *"ITO;* ишлеген къыАынын платить за труд 3) доставлять, вручать *что;* заманында доставить вовремя; кереклини снабдить, экипировать *кого;* письмоланы доставить письма; повестка вручить повестку: юйге доставить на дом; юйге табдырырча с доставкой на дом; хыянатсыз доставить в целости и сохранности О кесин табдырмагьан неуловимый; орнун отчитать. отругать *кого*

табдырыу *и. д. к* табдырыргъа
табелчи *то же, что* табельщик
табель табель мIIтабельный
табельщик (-ги) табельщик
табигьат природа природный; -дача ". в природе, естественно; -да болмагьан ,е естественный, искусственный *(букв.* то. чего мс в природе); -ны сынаучу натуралист (6!.\, испытатель природы) ; -дан тышындап... сверхъестественный; -ны халл ары яв.lt'",ОС природы; '" берген пахму природный таш: талант, данный природой; байлыкъла nv,' родные богатства; илмула естествн,",
науки; естествоведение, естествознанне
О саулукъну анасы *погов.* природа - мать с ровья
табнгъатчы естественниктабнгъатчылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* таБИГЫI'
чы профессия естественнника
табкъарын любитель поесть, обжора
табкъарынлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* табкьарын страсть к еде, обжорство
табламакълыкъ *отвлеч. к* табларгъа
таблапыргъа *страд. к* табларгъа таблапыу *и. д. к* таблапыргъа табларгъа 1) отбивать; ковать *что;* ЧаJ1КЪЫ' ны отбить косу 2) *перен.* настранвать ,. . къаршчы настраивать *кого* против
таблатмакълыкъ *отвлеч. к* таблатыргъа
таблатыргъа *понуд. к* табларгъа таблатыу *и. д. к* таблатыргъа
таблау *и. д. к* табларгъа отбивка. ковка
таблаучу отбивщик *(косы)* таблашдырыргъа делать *что* удобны\!: ,;'i' способливать *что к чему*
таблашдырыу *и. д. к* таблашдырыргъа
таблашыргъа *страд.-возвр.* располагать,' удобно; приспосабливаться *к чему* таблашыу *и. д. к* таблашыргъа таблетка таблетка
таблица таблица IIтабличный
таблыкъ (-гъы) *отвлеч. к* таб 11 1) удббс:~' -ы болмагьан неудобный 2) возможн().:с удобный (благоприятный) случай; -ы бла :: возможности, при возможности; келее (lLi', тюшсе) если появится возможность. "рн VJI'n ном случае; болумну -ы благоприЯтноеь обстановки 3) находчивость, остроумне; джууабны -ы находчнвость ответа 4) умелоет"- политиканы -ы гибкость политики 5) удача. выгодность; эки джанына да взан.ЧН,Я выгода
табмазлыкъ (-гъы); башынъа -ынъы аягъынъа табаргъа взять в жёIIbI (в мужья) челове,а по достоинствам выше себя
табмакълыкъ *отвлеч. к* табаргъатабсашар дармоед, тунеядецтабсашарлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* табеашар дармоедство, тунеядство
табсыз 1) неудобный неудобио; ШИНДМI неудобный стул; олтурдунъ ты неУJobr. сел 2) неподходящий, неудобный; - БОJIу~ неблагоприятная обстановка; джерде неко.; ти, в неудобный момент; - заман нeудобнOt. время 3) неловкий, неумелыйIIнеловко,'lteучt *ло;* сен ишни этесе ты в деле нелОВ,II,'

4) плохой „ плохо; сёз двусмысленное выражение; болду получилось плохо; халгъаТlОшерге попасть впросак; ол бир -ла этедион ведёт себя странно; бизден тартыныбкеснгнзге этмегиз вы не затрудняйте себя(не делайте хуже для себя) ради нас

табсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* табсыз 1) неудОбство 2) неловкость. неумелость 3) неурочность 4) затруднение 5) что-л. плохое; джашауда -ла житейские невзгоды

табу: -да дейме с удовольствием *(что-л. сделаю);* десеиъ да бермез как бы ты ни просил. [онl не даст; этерге благословлять*кого;* благодарить *(напр. судьбу)* ; этиб(да) охОтно. с удовольствием; мени ий селе, окъургъа этиб да барыр эдим если бы меня отпустили *(напр. домашние).* я бы . охотно уехал учиться; муну берселе да эт ес"и дадут это, бери [обеими руками]; аллахха -ла болсунl слава тебе, господи!.

табут *карач. уст.* гроб

табутчу *уст.* гробовщик

табхаи 1) *прич. от* табаргъа; 2) родной; „." ана родная мать; балама моему [родному] ребёнку *(ltапр. подарок)*

табчыкъ (-гъы) родинка; сол джаурунуида къызыл -ы барды у него на левой лопатке есть красная родинка

табы 1) возможность, момент; - тюшсе если появится возможность; при возможности; -на тюзелнрге изловчиться. приспособиться 2) лучшее; то, что лучше; бла *или* -на кёре а) повозможности; б) при удобном случае; в) как лучше; бла джюрюрге поступать как лучше; бнлген адам -н айтыр знающий чеJ10век скажет как лучше; сёзню ариуун бизге айтыб кшнн -н кесинъе этесе говоря нам красивые слова. ты делаешь лучше себе самому

табылгъан 1. *прич. от* табылыргъа; 2. ... -ы а) то, что нашлось; б) всё. что нашлось; - зат найденная вещь. находка О -нъа табаll *или* „" - табан тюбюнде *погов.* что _lегко достаётся, то не ценится; табылмагъан тау чакълы *погов.* то. чего нет, горой кажется

табылмакълыкъ *отвлеч. к* табылыргъа

табылыргъа 1) *страд. -возвр. к* табаргъа; ачхам табылды мои деньгн нашлись; табылса если найдётся; анда алтын чыкъган джер табылгъанды там обнаружено месторождение золота; ишлемей табылгъан ачха нетрудовые деньги; мадар табылды представилась возможность; аманлыкъны тюбю табылды преступление раскрыто 2) приходить; тамбла былайгъатабыл завтра приходи сюда; бу къадар адамкъайдан табылгъанды? откуда взялось стольколюдей? 3) быть, иметься; сюйгеннъе иш табылады для желающих есть работа; табылмазгъане быть. не существовать. отсутствовать; джашзаманында аны джыкъгъан адам табылмагъанды в молодости не было человека. которыйпоборбл бы .его; табылмау отсутствие; ол юйдетабылмады его дома не оказалось О кесиаллына табылмайды на дороге не валяется*(т. е. легко не найдёшь)*

табылыу *и. д. к* табылыргъа

табым *карач.* деловитость; смекалка, находчивость; -ы игиди он деловит; у него хорошая смекалка

табын 1) группа 2)

табунтаБЫПДырмакълыкъ *отвлеч. к*

табындырыргъатабындырыргъа *понуд. к*

табыныргъатабындырыу *и. д. к*

табындырыргъатабынмакълыкъ *отвлеч. к*

табыныргъа

табыныргъа 1) *рел.* поклоняться *кому.* по читать *кога;* служить *кому (как божеству);* Уллу Къарачайда Джанъыз Терекге табыныб тургъандыла в Большом Карачае поклонялись Одинокому Дереву 2) *рел.* креститься; молиться 3) *перен.* боготворить *кого,* преклоняться*перед кем;* байгъа, бийге табыннъан заманлакетгенднле ушли те времена. когда гнулиспины перед богачами и князьями

табыныу *и. д. к*

табыныргъатабыу *и. д. к*

табаргъа

табыча .как удобно. как лучше; по возможности; айтыргъа представить в выгодномсвете *(букв.* сказать так, как выгодно); этейик сделаем как лучше

табыш *карач. см.* табым; -ы къалайды? деловит ли он?; смекалист ли он?

табышдырмакълыкъ *отвлеч. к* табышдырыргъа

табышдырылыргъа *страд. к* табышдырыргъа; хар зат орнуна керекди надо. чтобы каждая вещь была на месте *(букв.* нашла своёместо); хунаны ташлары бир бирине керекдиле надо. чтобы камни заббра легли плотнодруг к другу

табышдырылыу *и. д. к* табышдырылыргъа

табышдырыргъа *понуд. к* табышыргъа; хар затны орнуна керекди необходимо определитькаждой вещи своё место; эки адамны бирбирине свести двух людей *(ltапр. поженить);* хунаны ташларын бир бирине уложить камни забора плотно друг к другу

табышдырыу *и. д. к* табышдырыргъа

табышлы деловитый; практичный; умеющий заработать. умеющий получить доход (заработок); адам деловитый человек

табышлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* табышлы деловитость, практичность; умение заработать (получить доход)

табышмакълыкъ *отвлеч. к* табышыргъа

табышсыз непрактичный, неприспособ.lенный *(к жизни)*

табышсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* табышсыз непрактичность. неприспособленность

табышыргъа *взаимн.-возвр. к* табаргъа; хунаны ташлары бнр бирине табышхандыла камни забора лежат плотно друг к другу; сюйгенле табышдыла влюблённые поженились; ала бир бирлерин табышдыла они нашли друг друга; они встретнлнсь

табышыу *и. д. к* табышыргъа

тавтология тавтология Птавтологическнй

тагы I *балк.* ступень *ж;* ступеньк,\, выступ *(на скале)*

тагы 11 речка. ручей в лесу или лесистой местности

тагъай *карач.* шипы. подкова с двумя зубцами *(для охоты в гарах, привязывается к обуви)*

тагъала: аллаху -1 *рел.* о. всевышний!

тагъаландырмакълыкъ *отвлеч. к* тагъаланды ыргъа
тагъаландыртмакълыкъ *отвлеч. к* тагъалан дыртыргъа
тагъаландыртыргъа *понуд. к* тагъаландырыр гъа
тагъаландыртыу *и. д. к* тагъаландыртыргъа
тагъаландырыргъа отговаривать, разубеж дать; барыр джернден отговорить от поездкитагъаландырыу *и. д. к* тагъаландырыргъатагъаланмакълыкъ *отвлеч. к* тагъаланыргъатагъаланырга 1) становиться жиже (о *те сте);* тылы тагъаланды тесто поплыло *(сталожиже)* 2) ослабеть *(после расстройства желудка)* 3) одуматься, передумать, расхотеть; разочароваться; театргъа тебреб, тагъаланыб къалды он собрался в театр, да передумал; ншнмден тагъаланнъанма я разочаровался в своМ р а боте
тагъаланыу *и. д. к* тагъаланыргъа
тагъаланышыргъа *взаUМН.-возвр. к* тагъала ныргъа
тагъаланышыу *и. д. к*
тагъаланышыргъатагъаргъа 1) привязывать *кого-что;* прицеп-. лять *что;* нтнн такъ привяжи собаку; атны ат нлкнчге привязать коня к коновязи; аягъындан *перен.* связать *кого* по рукам и ногам; белнбауунъа прицепить к cBoe\j~' поясу; тракторгъа - прицепить к трактору 2) вешать, подвешивать *что;* байракъланы вывесить флаги; лампаны подвесить лампу; спнсокну вывесить список; суратны къабыргъагъа повесить картину на стену; чоюнну отха вешать котёл на огонь; кёб сурат развеситьмного картин; башха джерге перевеситьчто на другое место; ёрге а) вздёрнуть, повесить *кого;* б) *перен.* припереть, прнжать *кого* 3) надевать *что;* ордеилернънъ надеть свои ордена; гер ох носить пистолет; сыргъала надеть серьги 4) брать *кого-что* ссобой, водить за собой; сабнйнн да тагъыб къайры бараса? куда ты ндёшь с ребёнком?
тагъылмакълыкъ *отвлеч. к* тагъылыргъа
тагъылыргъа 1) *страд.-возвр. к* тагъаргъа; нт тагъылгъанмыды? собака привязана?; тагъылгъан нт при вязанная собака; цепная собака; спнсок тагъылгъанды СПli<;IIК вывешен; суратла къабыргъагъа тагъылыбдыла картины висят на стене; юйленн джол джанларына байракъла тагъылгъандыла на фасадах домов висят флаги; тагъылгъан лампа висячая лампа; бу орден кёкюрегннън сол джаны на тагъылады этот орден нОСится на левой стороне груди; тракторгъа быть прицепленным к трактору 2) увязаться *за кем,* примкнуть *к кому;* бнреуге увязаться за кем-л.; аман адамгъа тагъылма не связывайся с плохим человеком; артнстлеге примкнуть к артистам О магъанасы тагъылмагъан сёзле не связанные по смыслу слова; тагъылгъан ёгюз уруучу болур *посл.* привязанный вол бодливым становится; тагъылгъан нтюрюучю болур *посл.* цепная собака лаятьгоразда
тагъылыу 1) *и. д. к* тагъылыргъа; 2) *грам.* примыкание; приложение
тагъылыучу висячий; подвесной; кнрнт висячий замок; лампа висячая (подвесн;' лампа
тагъылышыргъа *взаи.мН.-возвр. к* тагъылыр. гъа; бнр бнрнне тагъылышыб келедиле ХОi:,' как привязанные
тагъылышыу *и. д. к* тагъылышыргъа
тагъыу *и. д. к* тагъаргъа 1) привязываЧh, *чего* 2) подвешивание, вешание *чего* 3) но... ние *(напр. ордена)*
тагъыучу 1) *разг.* вешалка *(для одеждЫ* 2) *Ж.-д.* Cllt>пщик
тагъышlliакълыкъ *отвлеч. к* тагъышырга
тагъышыргъа *взаимн.-возвр. к* Тагъаргъа
тагъышыу *и. д. к* тагъышыргъа
тадж *редко* корона; патчахны -ы, тахты тае болгъанча, эрнгенча *стих.* корона и тро!, (царя) как будто потерялись, растаяли :
шагъат *ист.* два свидетеля, показаНl" которых приравниваются к показанням одног, очевидца
таджадан *редко* вещий
таджал *карач.* 1. неутомимый, выносливыи' стойкий, несгибаемый; - ат выносливый кою. къылыч ургъанды джаугъа билеги *поэт.* е: неутомимая рука рубила врагов саблей 2. исn(, лин, титан
таджаллыкъ (-гъы) *отвлеч. к* таджал не,' мимость, выносливость; стойкость. иесгиба емость
таджик таджикский; тил таджикский Я3bli.
тиширыу таджичка
таджикли таджик
таджикча по-таджикски
таджюуют *уст. название религиозной* кн~'.
таз таз; багъыр медный таз; ай тутулса - къагъа эднле *поверье* при затменин луны *би.* .' в тазы *(чтобы разбудить уснувших собак-эгеров, которые отгоняют чудище, глотающ(',луну)*
таза 1. 1) *прям., перен.* чистый, аККураTHbll1 чисти, аккуратно; - суу чистая вода; - хауа свежий воздух; - джаз пиши аККураTHI.
джазылгъан экземпляр беловой экзе"п.'ч)
снбнрилген пол чисто подметённый "С: *ол* орусча сёлешеди он по-русски rOBOPI!! чисто; кнйинирге опрятно одеваться 2) *ч.'* тый, без, при меси, натуральный; - алтыи ЧИСI,. (червонное) золото; - бариш чистый барыш. - ачхадан чистоганом; - спирт чистый спиг' - чнлле натуральный шёлк 3) *перен.* чеСТНЫl1 правдивыйll честно, правдиво; - джюреклн адам честный человек; чистосердечный челор, , джюреклилнк честность; чистосердечно, г,. джюрекден честно; къыйынымы алгъанма я вознаграждён за свой честный труд 2. СОВсе~. совершенно; очень; къарыусуз адам обес,,' левший человек; джигер адам очень сме.lЫ;! человек О суууn киши эшикге тёкмеiщи
погов. хорошую вещь никто не выбрасывъ(" *(букв.* свою чистую воду никто не вылнвае11
тазаламакълыкъ *отвлеч. к* таззларгъа чистка. очищение; уборка
тазаланмакълыкъ *отвлеч. к* тазаланыргъа
тазаланыргъа *страд.-возвр. к* тазаларгъа: суу буздан таззланды река очистил ась ото I1Ь,:: борчларыбыздан тазаландыкъ мы раСПl1ати.."

: дмгами; кюзгюча таззланнъан чурукъла С2~ОГИ, иачищенные до зеркального блеска; (ЮАде быть оправданным судом
тазаланыу *и. д. к* тазаланыргъа 1) очище'не 2) *перен.* очищение, оправдание
тазаларгъа 1) чистить, очищать, убирать" атны чистить коня; юсюнъю отчисТЬСЯ *(напр. от грязи);* шекерни рафиниIjBaTb сахар; арбазны - убнрать двор)*1 перен.* оправдывать, обелять *кого-что;* айыбIIН оправдать, снять обвинение
тазалатмакълыкъ *отвлеч. к*
тазалатыргъатазалатылыргъа *страд. к*
тазалатыргъатазалатылыу *и. д. к*
тазалатылыргъатазалатыргъа *понуд. к* таззларгъа
тазалатыу *и. д. к* тазалатыргъа
тазаJlay *и. д. к* тазаларгъа 1) чистка, очистка, ичнщение, уборка *чего;* арбаз - уборка двора 21 *перен.* очищение, оправдание; айыбдан ~ оправдание *кого,* снятие обвинения *с кого*
тазалаучу чистильщик
тазалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* таза 1) *прям.,* \ерен. чистота; опрятность, аккуратность; ишни ~ы аккуратность работы 2) натуральность ,напр. *шёлка)* 3) *перен.* честность, правдивость 4) гигиена; ны сакълагъыз соблюдайте гигиену
тазгек (-ги) *карач.* кал, испражнения; помет; тууар помет *(животных)*
тазир штраф 11 штрафной; салыргъа наложить штраф, оштрафовать; - алыргъавзыскать штраф, оштрафовать; ачха штрафн.. деньги
тазирлик (-ги) *отвлеч. к* тазир; болдукънас оштрафовали
тай 1 жеребенок; джыллыкъ стригун, стригунок; маркъа жеребенок-сосун; хора гнедой жеребенок; табаргъа ожеребиться; ftИ,8,жа , къулан , тарпан *фольк.* породистый жеребенок; бир -ым барды да IНИъа мннмеген джокъду *загадка* у меня есть жеребёиок, так нет никого, кто бы на него не (адился *(отгадка* бешик толька); къая ранда тору *загадка* на выступе скалы гнедой жере бёиок *(отгадка* джугъутур тур) О агъач ~осилки, на которых относят покойника на кладбнще; -ны асырасанъ ат болур *посл.* выкор~нишь жеребенка - конь будет; ат болгъунчунеси ит *(или* къарт) болур *посл.* пока жеребенок станет конем, хозяин измучается *(букв.* собакой или стариком станет); аягъы да бокыайды сууну *погов.* и жеребячья нога ~утит воду *(т. е. и малое может причинить вред);* бакъмагъан *(или* асырамагъан) атха мннмез *поел.* кто не растит жеребенка, тот не сядет на лошадь; - туумагъан джылгъыдаН ат чыкъмаз *посл.* в табуне, в котором не рождается жеребенок, конь не вырастет
тай 11: къумач *текст. название ткани*
тай 111: --- *возглас, которым отгоняют от (ОрОВЫ телят старшего возраста*
тайга тайга Птаежный
тайгалы таежный; джер таежная местность
тайгъакъ (-гъы) скользкнй; джол скользкая дорога
тайгъакъларгъа скользить, поскользнуться; бузда поскользнуться на льду
тайгъакълатыргъа *понуд. к* тайгъакъларгъа
тайгъакълатыу *и. д. к* тайгъакълатыргъа
тайгъакълау *и. д. к* тайгъакъларгъа
тайгъакълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* тайгъакъ
тайгъалакъ скользкий
тайгъаларгъа скользить; поскользнуться
тайгъалатыргъа *понуд. к* тайгъаларгъа
тайгъалатыу *и. д. к* тайгъзлатыргъа тайгъалау *и. д. к* тайгъаларгъа
тайгъанч *балк. то же, что* тайгъакъ
тайдырмакълыкъ *отвлеч. к* тайдырыргъа
тайдыртыргъа *понуд. к* тайдырыргъа
тайдыртыу *и. д. к* тайдыртыргъа
тайдырылыргъа *страд. к* тайдырыргъа
тайдырылыу *и. д. к* тайдырылыргъа
тайдырыргъа 1) *понуд. к* таяргъа; 2) сдвигать *что;* сбивать *тж. перен.;* орнундан сдвинуть с места; хатхунъу вызвать опущение желудка; меньшевикле пролетариатны класс джолдан кюрешгендиле меньшевики старались сбить пролетариат с классовых позиций; зсинден *(или* акъылындан) свести *кого* с ума 3) свергать, низлагать *кого;* патчахны свергнуть царя; 4) выбрасывать *кого-что, тж. перен.;* прогонять *кого;* злден прогнать из села; ишден снять с работы; кёзден а) прогнать *кого;* б) удалить *кого-что* из поля зрения; джюрекден вы_ситьb из сердца 5) унести *что (незаметно);* украсть *что;* ручкамы тайдырды он унёс мою ручку 6) устранять, искоренять*что;* кемликленн устранить недостатки Оалтыдан зкини от шести отнять два
тайдырыу *и. д. к* тайдырыргъа 1) удаление; снятие *(напр. с работы)* 2) свержение, низложение 3) устранение, искоренение
тайлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* тай 1; -дан башлаб с жеребячьего возраста
тайм *спорт.* тайм; биринчи первый тайм
таймагъан 1) *прич. отриц от* таяргъа; 2) бук вальный, дословный *(напр. перевод)*
тайм~з постоянный; сен мени нёгеримсе ты мой' верный друг
таймаздан 1) постоянный, регулярный, неуклонный постоянно, регулярно, неуклонно, всегда; - ишлеу постоянная работа; ол ишлейди он всё время работает; ишчилениш хакълары кёлтюрюледи заработная плата рабочих неуклонно растет 2) последовательный, постоянный; социал тюзлюкню бегитиу последовательное утверждение социальной справедливости
таймазлыкъ (-гъы) *то же, что* таймазтаймай постоянно, всегда; беспрерывно;
- джарууб турады беспрерывоо идет дождь
таймайын *то же, что* таймай
таймакълыкъ *отвлеч. к* таяргъа
тайпа большой жеребёнок
тайпакъ (-гъы) *балк. редко* шляпа
тайпаи *балк.* молодой конь; *ср.* тарпан тайфун
тайфун
тайыб юзом
тайыу *и. д. к* таяргъа 1) скольжение 2) уход, отход; отступление; мардадан отклонение от нормы; динден отречение от религии;

3) отклоненне; джаш орунну -у *мед.* опущение матки .

тайышдырмакълыкъ *отвлеч. к* тайышдырыргъа

тайышдырыргъа *понуд. к* тайышыргъа1) сдвигать *что;* снимать *кого (с работы);* сбивать *кого-что, тж. перен.;* орнундан сдвинуть с места; тюз джолдан сбить с праВИ.1ЬНОГО пути; акъылындан свести *кого*с ума *тж. перен.* 2) свергать, низлагать; прогонять *кого;* патчахны тайышдыргъандыла царясвергли О тайышдырмай кёчюрюге перевестибуквально

тайышдырыу *и. д. к*

тайышдырыргъатайышмакълыкъ *отвлеч. к* тайышыргъа

тайышыргъа 1) сдвигаться; сбиваться *тж. перен.;* шкаф орнундан тайышханды шкаф сдвинулся с места; тюз джолдан тайышханла сбившиеся с правильного пути; аКЪЫIынъдан сойти с ума; ашхынны тайышханы *мед.* опущение желудка 2) быть свергнутым, свергаться, низлагаться; патчах тахтадан тайышханды царь свергнут с трона О тайышмагъан кё чюрме буквальный перевод

тайышыу *и. д. к* тайышыргъа

таккы *балк. дет.* палка

такса такса, расценка

такси такси

таксист таксист

таксичи *то же, что* таксист

таксомотор таксомотор ,таксомоторный; парк таксомоторный парк

такт 1 *муз.* тактIIтактовый; нотаны юч -ха соэаргъа держать ноту три такта

такт II *тех.* такт\iтактный

тактика тактика .тактический; джанындан айрылыкъла тактические разногласия

тактлы /fактный; эки мотор двухтактный мотор

такы 1, II *то же, что* тагы 1, II

такъал: амал-- этерге найти способ сделать *что (чтобы выйти из трудного положения);* принять какие-л. меры

-такъаллы *парн. к* амаллы

-такъалчы *парн. к* амалчы

iaKbrbal1 1) *прич. от* тагъаргъа; 2) висячий; кирит висячий замок

такъгъыч 1) вешалка, петля *(на одежде) 2) (тж.* кийим -) вешалка *(в гардеробе)*

такъдырмакълыкъ *отвлеч. к* такъдырыргъа

такъдырыргъа *понуд. к* тагъаргъа такъдырыу *и. д. к* такъдырыргъа

такъмакъ (-гъы) обуза, бремя; нагрузка

такъыйкъа *уст.* минута; секунда

такъыл *карач.* лучшийIIлучше; къонакъгъа къойланы эм -ын кесербиэ в честь гостя забьем лучшую овцу; ауругъан бир кесек болгъанды больной чувствует себя несколько лучше; ды *сказ.* лучше; бу андан дыэтот лучше того

такъылларгъа улучшать *что;* ишни улучшить работу

такъыллау *и. д. к* такъылларгъа

такъыр 1) тесныйIIтесно; юй тесный дом; -ды *сказ.* тесно; былайы -ды здесь тесно; _ джашайбыз мы живем тесно, у нас тесно

кенъ, джарыкъ танънъа чыкъгъанбыз уядан *поэт.* мы вышли в широкую, светлую жнзнь из тесного гнезда 2) печалы!Ый 11 печаi1ЬНО. сабийлени бири да болмады мыдах, - нн один из детей не загрустил (не опечалился).

кёлюм болду душа моя опечалилась; у ценя защемило (сжалось) сердце; кёллю чувстви, тельный, обидчивый 3) малый, недостаТОЧИЫЙI мало, недостаточно; ашарыкъ -ды продовольствия мало О дуния бренный мир

такъырланыргъа *страд.-возвр. к* такъырлар. гъа опечалиться; ДЖЮр'егим такъырланды сер, це мое опечалилось; кёлюм такъырланды душі моя опечалил ась

такъырланыу *и. д. к* такъырланыргъа

такъырларгъа 1) сделать *что* тесным, обузит, *что;* кийимни обузить одежду, сшить одеЖ1У тесной 2) печалить *кого;* джюрегинън такъыр' лама не печалься, не печаль свою душу

такъырлау *и. д. к* такъырларгъа

такъырлашыргъа *см.* такъырланыргъа

такъырлашыу *и. д. к* такъырлашыргъа

такъырлыкъ (- гъы) *отвлеч. к* такъыр 1) тесно. та, недостаток; -дан, дыккылыкъдан, онъсуз' лукъдан чыкъгъанбыэ мы вы_илисьb из тесиоты. недостатка и нужды_ 2) печаль; плачевиость *(положения и т. п.)*

такъыя *фальк.* шлем.

такъюзюк (-гю) *бот.* рябина ,рябиииый, рябиновый; терек рябина *(дерево)* О бишдИ - къыш тюшдю *погов.* поспела рябиназима пришла

тал *бот.* тополь ..1111 тополевый, тополиный; суу - а) ива, верба, тальник; б) иновый вербный, тальниковый; - терекни бойну б,1а, къара сууну къойну бла *загадка* [стелется| по вербам да по родникам *(отгадка* тубан туман)

тала поляна; Доммай Домбайская поляиа.

чегет прогалина, лесная поляна; бнр -да миить чунъур *загадка* на одной поляне много ямочек *(отгадка* хурттала рябинки на лиuel

талай мнОго несколько; - джылдан через несколько лет; кере м ного раз, неско.1ЬКО раз; - сылтау табды он нашел ряд прнчия; сейир зат кёрдюк мы увидели много интересных вещей; бир несколько; бнр адамнесколько человек; бир джыл ётдю прош.16 несколько лет; бир замаидан через некото, рое время; мыннъа ачха керекди на это нужна некоторая с)'мма денег; ишчилени -ы алчыладыла многие из рабочих - передовики: бу письмода айтылады об этом говорится в ряде писем; бу андан игиди этот гораздо лучше того О бла талашма *погОд.* плетью обуха не перешибешь *(букв.* против большин, ства не пойдешь)

талакъ (-гъы) 1 *анат.* селезёика О ауруу сибирская язва *(у скота);* -ын тургъузургъа заставить побегать; загнать *(напр. КQНЯ).* -ын тургъузуб бар ады он бежит, запыхавшись

талакъ (-гъы) II *то же, что* талах

таламакълыкъ *отвлеч. к* таларгъа

таланмакълыкъ *отвлеч. к* таланыргъа

та I ланнъан *обращение:* ай, -, къартны алаа

сань къартлыкьгъа джетмезсе! ай, непутёвый, обманешь старика - не доживёшь до старостн!
талант талант
талантлы талантливый
талантлылыкь (-гъы) *отвлеч. к* талантлы
1аll антлнвость
таланыргъа *страд.-возвр. к* таларгъа 1) быть искусанным; таланнъан ит нскусанная собака *2) перен.* утруждать себя, утруждаться; биреуге ~ трудиться на кого-л., заботиться о ком-л.
таланыу *и. д. к* таланыргъа
таларгъа 1) кусать *кого* (о *собаке и т. п.);* нтнн къатына барма, таларыкьды не подходи к собаке, искусает; аны ит талагъанды его искусала собака; талаб ёлтюрюрге загрызть иасмерть 2) размывать, разрушать *что (берега - о реке)* 3) *перен.* изводить, поедом есть. грызть *кого; ал* хаман мени талаб турады он постоянно ругает меня; сюймеклик джюрегин TiUlайды люббвь извбдит егб; ауруу санларымы TaJlайды болезнь извбдит меня; тобукьларым TaJlайдыла у меня колени нбют 4) *перен.* обирать, опустошать, грабнть *кого-что; ал* замаllдакулак элни талай зди в то время кулак обиралвсё селб
талатмакьлыкь *отвлеч. к* талатыргъаталатыргъа
понуд. к таларгъа
талатыу *и. д. к* талатыргъа
талау 1 *и. д. к* таларгъа
талау 11 1) *вет.* сап; мыт; сибирская язва *(у лошадей);* кьара -- язва на кбже; кьанмыт с кровавым понбсом 2) *,кед.* столбняк О- Tllерик! *прОКЛЯТIIе* чтоб тебя столбнякпоразил!
талаулукь (-гъу): сен болгъун! чтоб тебя столбняк поразил!
талауул разббй, опустошение; - этерге раз бойннчать
талауур *балк. см.* талауул
талауурчу *балк.* грабитель, разббйникталаучу
разббйннк
талах *"ус. (тж.* харам -) развбд, растор женне брака; салыргъа' растбргнуть брак, развестись
талawдырмакьлыкь *отвлеч. к* талашдырыр гъа
талawдырыргъа *понуд. к* талашыргъа
талawдырыу *и. д. к* талашдырыргъа
талашмакьлыкь *отвлеч. к* талашыргъа
1) грызня, ссбра 2) тяга, стремление
талawырыргъа *взаимн.* 1) грызться (о *собаках),* драться *(о жеребцах);* итле талашадыла собаки грызутся 2) *перен.* ссбриться, грызться, ругаться *(друг с другом);* хаман талашыб турадыла ала они постоянно ссбрятся 3) стреЧИТЬСЯ, тянУться *к чему,* стараться *(что-л. сделать);* дуниягьа стремиться жнть не хуже ДРУГИХ; айбат джашаугъа талашхан адам человек, стремяшийся к красивой жизни
талawыу *и. д. к* талашыргъа 1) грызня, драка 2) *перен.* грызня; ссбра 3) стремление, тяга *к чел!у,* старание *(что-л. сделать)*
талгъын *то же, что* талкьан 1
талгъыр 1) полосатый, разноцветный; Ажылан полосатая змея 2) ры_ий,' каурый *(о мастиг;* киштик рыжая кбшка; айю бурый медведь
талгъырлыкь (-гъы) *отвлеч. к* талгъыр
талдырмакьлыкь *отвлеч. к* талдырыргъа
талдырыргъа *понуд. к* талыргъа изнурять, утомлять *кого,* натруживать *что;* белими талдырдым у меня спина устала; я натрудилспину
талдырыу *и. д. к* Та..1дырыргъа
талеусюи: таугъа барды м - кёрдюм, суугьа бардым - сюлеусюн кёрдюм *загадка* в гбры пошёл - увидел буку, к реке пошёл- увидел рысь *(отгадка* кийик бла чабакъ зверьи рыба)
ТаJlисмаи талисман
талкь: зтерге уничтбжить *(или* прикби чить) всех, истребить, перевести, опустошить*что;* - зтгеи къазауат истребительная война;
болургъа перевестись, исчезнуть, быть нстреблённым; киштик чычханлыны этди кбшка истребила мышей
талкъаи 1 *рел.* последняя молитва над закры той могилой *(при похоронах)*
талкъаи 11 *карач.* барда *(остатки в виде гущи при приготовлении бузы)*
талкъы *спец.* кожемялка *(станок для обработки кожи);* ёре стоячая кожемялка*(очищает .чездру);* тюз *(или* джатхан) .1ежачая кожемялка *(л!нёт кожу)*
талкьыламакьлыкь *отвлеч. к* талкьыларгъа разминанне кбжн *(на кожемялке)*
талкъыланыргъа *страд. к* талкъыларгъа
талкъыланыу *и. д. к* талкьыланыргъа
талкъы.1ар,'ьа *спец.* мять кбжу *(на кожемял ке);* терек.1ени къауралача талкьылады *Фолы,..* он смял деревья, как трав}'
талкьылатмаКЬ.1ЫКЬ *отвлеч. к* та..1кьылатыр гъа
талкьылатыргъа *понуд. к* талкьыларгъа
талкьылатыу *и. д. к* талкьылатыргъа
талкьылау *и. д. к* талкъыларгъа
талкьын *см.* талкьан 1
таллахиА *клятва* ей ббгу!, клянусь аллахом!
таллий таллий *(химический элемент)* таллыкъ (-гъы) ивняк, тальник
талмай неустанно, без устали
талмакълыкь *отвлеч. к* талыргъа
талмут 1) талмуд 2) записная книжка
талок (-гу) толбка *(поле под паро.'" для выпаса скота);* тууарланы -га КЬЫСТаргъа выгнать скот на ТО,Iбку
талон талбн
талпыб охбтно, с желанием
талпымай нехотя, неохбтно, без желания
талпымакьлыкь *отвле'!. к* талпыргъа жела ние, стремление, тяга, влечение
талпындырмакьлыкъ *отвлеч. к* талпындырыр гъа
талпындырыргъа *понуд. к* талпыныргъа вызывать (возбуждать) желание, стремление, тягук *чему*
талпындырыу *и. д. к* талпындырыргъа
талпынмакьлыкь *отвле'!. к* талпыныргъа; *см.* талпыныу
талпыныргъа желать, хотеть *чего,* стремиться, испытывать же.1ание. стремление *к чему; джаw*

чыкъ окъургъа талпыныб турады мальчик хочет учиться, мальчик испытваетТ тягу к учёбе
талпыныу *и. д. к* талпыныргъа желаиие; тяга, стремление *к чему*
талпынышыргъа желать *чего,* хотеть *что,* стремиться *к чему* (о *многих)*
талпыргъа *карач.* желать *чего,* хотеть *что,* стремиться *к чему;* бек - гореть желанием; илмугъа интересоваться наукой; талпыб окъургъа учиться с желанием () талпыгъанны тау тыймаз *погов.* кто горит желанием, того и гора не удержит; ~ охота пуще неволи
талпытмакълыкъ *отвлеч. к* талпытыргъа
талпытыргъа *по нуд. к* талпыргъа вызывать (возбуждать) желание, стремление, тягу *к чему*
талпытыу *и. д. к* талпытыргъа возбуждение желания, тяги, жажды *к чему*
талпыу *и. д. к* талпыргъа желание, влечение, стремление; билимге - жажда знаний; хорламгъа воля к победе
талпыусуз неохотно, без желания
талчыгъыргъа устать, утомиться; иссиде разомлеть от жарь!; ишде устать на работе; къолум талчыкъды у меня рука устала; атха минмей туруб минсенъ, эрлай талчыгъыб къа
ласа если садишься на коня после долгого перерыв,' то Бы_троо устаёшь
талчыгъыу *и. д. к* талчыгъыргъа усталостьталчыкъдырмакълыкъ *отвлеч. к* талчыкъды
рыргъа
талчыкъдырыргъа *понуд. к* талчыгъыргъаизнурять, утомлять *кого;* натруживать *что;* къолуму талчыкъдырдым я натрудил себе
руку; у меня рука устала
талчыкъдырыу *и. д. к* талчыкъдырыргъа
талчыкъмакълыкъ *отвлеч. к* талчыгъыргъа
талыгъыргъа: къазанны къуруму джагъылыр, аманны къайгъысы талыгъыр *посл.* от котла сажей измажешься, с плохим [человеком] хло пот не оберёшься
талыгъыу *и. д. к* талыгъыргъа
талыргъа уставать, утомляться; белим тзл гъанды у меня спина устала; арымай-талмай не-устанно; арымагъан-талмагъан неустанный, незнающий устали; арымагъан-талмагъан, кечеэшикде къалмагъан *загадка* не знает устали. на ночь на улице не остаётся *(отгадка* сибиртки веник)
талыу *и. д. к* талыргъа уст~лость, утомление; алада арыу-- джокъду они не знаютустали
тальк тальк
тамада 1. 1) тамада *(на пиру)* 2) глава, старший, руководитель, начальник; аскер военачальник, военный командир; -ла начальство, В'1асть *ж;* джыйын - старший на сенокосе; клубну - сы заведующий клубом; колхозну-сы председатель колхоза; къош старшийна коше; той организатор танцев *(обычнона свадьбе);* юйню -сы глава дома; большак*обл.;* мурджар ложе для старшего, главноеложе 3) старейшина *(рода);* - ланы советисовет старейшин 2. 1) старший; къартладан
эм старший из стариков; къарнашыммой старший брат; лейтенант старший лейтенант; начальник вышестоящий начальник
2) главный; врач главный врач; шана шеф-повар () -сы барны джылы келсе да кеси гитче *погов.* кто имеет старшего, тот и в возра(",' МЈladший; болгъан - тынч. тамадалыкъ зт, ген - къыйын *погов.* нетрудно быть старшнм трудно главенствовать; юлюш - бютеусохта *погов.* старшего потчуют по старшинству *(Т. ~ лучшей долей. букв.* доля старшего - целан колбаса)
тамадалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* тамада руковод. ство; заведование; старшинство, председате.1Ь ство; главенство; -ы бла под председате.1Ь ством *кого;* - этерге руководить, заведовать.
председательствовать; главенствовать; бнреу. леи этиу единоначалие
тамадасызлыкъ (-гъы) анархия; беЗВ.1астне
тамакъ (-гъы) 1) горло, глотка, гортань - горловой; терс дыхательное горло; арну' ларгъа откашляться, прокашляться; -дан бар. майды в горло не идёт (о *еде);* -ындан къу' яргъа *прям., перен.* пичкать *кого чем;* ауруу *мед.* ангина; сюек кадыIК 2) голос; хырха
бла джырлаб тебреди он запел хриплым гОло. сом; -ым хырха болгъанды у меня ГОi1lХ охрип; я охрип 3) *редко* тупая сторона *(ножа. бритвы, косы)* () -ны бошлаб во всё гор.щ болгъанны -дан иерге прокутить всё; Джы.la. рым -ыма тыгъыла турады у меня комок подкатывается к горлу
тамакълыкъ (-гъы) *деталь уздечки* тамакъса *карач.* нижняя планка ярма
там ал *карач.* 1. 1) фундамент, основа. осно' вание; опора, устой; юйню -ы фундаме~ (основание) дома 2) основа; основы, нача;l(, илмуну -ында на научной основе; нлм!, -техника прогрессни -ында на основе научно. - технического прогресса; химияны -лары осно' вы химии; кралны -ы основа государства; марксизмни-ленинизми -лары основы марксн;; ма-ленинизма; сёзню -ы *грам.* основа слова 2. основной, главный; генеральный; партняны джолу генеральная линия партии
там аллы *карач.* 1) главный; генеральный; партияны джолу генеральная линия партни 2) обоснованный, основательный; - оюм об. основанный выIод;; иш основательная (фундаментальная) работа
тамаллылыкъ (-гъы) *отвл. К* тамаллы обосно, ванность; основательность
тамалсыз необоснованный; неосновате.1ЬНЫЙ; оюм необоснованный ВЬIВОД
тамалсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* тамалсыз необоснованность, неосновательность
тамам 1. 1) сильно, очень; - арыгъанма я сильно устал; сууукъду очень хОлодно; тансыкъ болсам, картынъа къарайма котла очень соскучусь, смотрю на твою фотокарточк\'. бу иги китабды эта книга очень хорошая 2) точно; как раз; аллай бир ровно СТО.1ько: быйыл меннъе отуз джыл боллукъду в ~том году мне исполнится как раз тридцать лет, ол кёзюуде как раз в то время; джашчыкъ атасына ушайды мальчик вылтыый отell 2. 1) самый; терен джери самое глуБОкое место; ишни кёзюуюнде в самый разгар работы 2) совершенный; абсолютный, подлнн

тамсилчи *балк.* баснописец
тамчы капля; къан капля кровн; суу -ла бры_гии воды О - ташны тешер *погов.* вода камень точит
тамчыларгъа ка пать *(о дожде);* джанъур тамчылайды дождик капает
тамчылау *и. д. к* тамчыларгъа
тамыза *бот.* сурепка
тамыздырыргъа *понуд. к* тамызыргъа
тамыздырыу *и. д. к* тамыздырыргъа
тамызмакълыкъ *отвлеч. к* тамызыргъа
тамызтыргъа *понуд. к* тамызыргъа тамызтыу *и.. д. к* тамызтыргъа
тамызыкъ (-гьы) растопка *(лучина, щепки и т. п. для разжигания топлива)*
тамызылмакълыкъ *отвлеч. к* тамызылыргъа
тамызылыргъа *страд. к* тамызыргъа; *был* ай гъа суу тамызылгъанды здесь капнули водой; инъирде тамызылгъан отну къызыуу жар, угли вечернего огня *(для утренней растопки)*
тамызылыу *и. д. к* тамызылыргъа тамызыргъа капать, наливать *'/его (чуть, не много);* кёзге дарман накапать лекарствав глаз; бери СКlТчюк тамыз налей сюда немногомолока О от развести огонь, растопить, затопить
тамызыу *и. д. к* тамызыргъа
тамыр 1) корень .4111 корневой; къытай женьшень *м;* терекни -ы корень дерева; -ы *перен.* начало, основа; билимни -лары основы знанй; -ы тереи *перен.* пустивший глубокие корни, живучий, устойчивый; - иерге *прям., перен.* укорениться; -ы бла къоратыу а) удаление с корнем; б) искоренение; -ындан къурутургъа подавить в зародыше; -ыи юзерге искоренить *что;* сёзню -ы *грам.* корень слова; -сёз *грам.* корневое слово; 2) *бот.* подвой *З) анат.* жила, сосуд; къан кровеносный сqсуд; джан нерв; кёзню джан -ы зрительный нерв; тишни джан -ын ёлтюрюу умерщвление нерва зуба 4) *перен.* грудь *ж (женская)* О джан -ым! душа моя!; жизньмоя!; джюрек -ла сердечные струны; -ы теренадет живучий обычай; -дан тойгьан эшекчакак осёл, наевшийся дурмана; -ына кёребутагъы *поел.* по корням и ветки; тартхантарыкъмаз *погов.* кто сосал грудь, тот не очернит *(букв.* не пожалуется); ташны тешер *погов.* росток сквозь камень пробьётся
тамырландырмакълыкъ *отвлеч. к* тамырлан дырыргъа
тамырландырыргъа *понуд. к* тамырланыргъа укоренять *что* .
тамырландырыу *и. д. к* тамырландырыргъа
тамырланмакълыкъ *отвлеч. к* тамырланыргъа
тамырланыргъа 1) пускать корни, принимать ся 2) *перен.* укореняться, обосноваться
тамырланыу *и. д. к* тамырланыргъа укорене ние
тамырлашдырыргъа *то же, что* тамырланды рыргъа *(о многих)*
тамырлашдырыу *и. д. к* тамырлашдырыргъа
тамырлашмакълыкъ *отвлеч. к* тамырлашыр гъа
тамырлашыргъа *то же, что* тамырланыргъа *(о многих)*

тамырла11ЫУ *и. д. к* тамырлашыргъа
тамырлы 1) имеющий корень, с корнями: бир *грам.* однокоренной; бир сёз.!е однокоренные слова 2) ЖIlЛИСТЫЙ; къОо! жилистая рука
тамырчыкъ (-гъы) 1) прожи.~ка *(в ка.чне, дереве)* 2) прожил ка, жилка *(на носу и т. п,)*
тамыу *и. д. к* тамаргъа
тамышдырмакълыкъ *отвлеч. к* тамышдырыр гъа
тамышдырыргъа дать пососать [телёикv| сосцы *(перед дойкой, чтобы корова отпусТиАо молоко)* О келии бла къайын ананы - наJладить отношения м.ежду невесткой н еве. кровью
тамышдырыу *и. д. к* тамышдырыргъа
тамышмакълык'ь *отвлеч. к* тамышыргъа
тамышыргъа 1) пососать сосцы (о *телёнке перед дойкой, чтобы корова отпустила молокоl* 2) *перен.* хотеть; хапарны артын эшнтнрге тамы.шыб къалгъанбыз мы хотели услышать конец рассказа О тамышмагъан тана кнбкк неотёсанный, невоспитанный *(букв.* как ие сосавший телёнок)
тамышыу *и. д. к* тамышыргъа
тана *вежливое обращение* касатик!, зОлотце': -м! касатик мой!, золотце моё!, хороший мой!: бар, -, гардошчукъ къаз да кел касатик, пойди накопай немного картошки
тана телёнок *(от шести месяцев до гадаl:* тиши тёлка; эркек бычок; джар ОЮЛДУ, юркдю, къабыргъасындан къан блОрКДЮ *загадка* произошёл обвал, телёнок испуга.~ся и кровь llОлилась *(отгадка* кёк КЮКlОреген, джанъур, джел гром, дождь, ветер *(в грозу)*
танабаш большеголовый
тангенс *мат.* тангенс
танго танго
танк танкllтанковый; чабыуу.n танковая атака
танка *разг. то же, что* танк
танкачы танкист!итанкистский, танковый; полк танковый полк
танкачыкъ (-гъы) танкетка, небольшой танк
танкер танкер
танкетка танкетка; *тж.* танкачыкъ
танкист танкистlIтанкистский
танкы *см.* танъкы
тансыкъ (-гъы) тоска *о КО.II-чём, по КОМУ' -чему;* биз сабийлеге -быз мы соскучилнсь по детям; -ынъы алыргъа насмотреться *чего,* повидать *кого (после долгой разлуки);* сабнйледен -ыбызны алдыкъ мы, наконец, повида.~идетей; болургъа скучать, тосковать о *КОМ чём, по кому-чему;* аскердеги къарнашыма - болгъанма я скучаю по брату, который в армии: туУгъан джуртунъа бо.пуу тоска по родине: кесинъе этгенсе ты заставил нас скучать по тебе
тансыкъламакълыкъ *отвлеч. к* тансыкъларгъа тансыкъларгъа .1) тосковать, скучать о *КОМ -чём, по кому-чему; ол* джашын тансыкълаб, хапарын, соруб турады она скучает по сыиу н часто о нём спрашивает 2) ласкать *кого:* къонакъны кёргенинде тансыкъ.пады увйдев гостя, он обрадовался ему; ит несин тансыкъ

я знаком с *кем,* я знаю *кого;* тюлме я не знаком с *кем;* болургъа а) знать *кого-что,* быть знакомым с *кем-чем;* б) познакомиться; завязать знакомство; болмагъан незнакомый; этерге а) познакомить *кого* с *кем;* б) ознакомить *кого* с *чем;* бир --маныш тюберми эди может быть встретится какой-нибудьзнакомый О -ынъ иги болса, кесинъ да игисе*поел.* если твой знакомый хороший, то и ты хороший; ~ скажи мне, кто твой друг, и я скажу, кто ты

танышдырмакълыкъ *отвлеч. к* таиышдырыр гъа

танышдырыргъа знакомить; аланы бир бирибла танышдырдым я познакомил их другс другом; иш бла ознакомить с делом

танышдырыу *и. д. к* танышдырыргъа

танышлы обшительный, имеющий много знакомых; ол адамды у него большие знакомства

танышлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* таныш; 1) знакомство; иш бла -ым джокъду я не знакомс делом (с' работой); джюрютюрге водитьзнакомство, знаться 2) блат, знакомство, связи; - бла по знакомству, по блату

танышлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* танышлы

танышмакълыкъ *отвлеч. к* танышыргъа

танышсыз незнакомый; адамынъдан бир затны къалай тилегин? как же просить что-нибудь у незнакомого тебе человека?; тутдулада адамгъа эрге бердиле взяли да выдализамуж за незнакомого человека

танышсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* таиышсыз

танышыргъа знакомиться с *кем-чем;* I1НЫ бла танышдым я познакомился с ним; иш бла ознакомиться с делом; танышыгъыз! познакомьтесь!

танышыу *и. д. к* танышыргъа знакомство *кого* с *кем-чем,* ознакомление *кого* с *чем*

танышыулукъ (-гъы): бла по знакомству; по блату

танъ 1 1) рассвет, утренняя заря; агъарадынаступает рассвет; светает; -ны тёбен джаныджарый башлагъанды заря ,занимается; -ныбуриу къарагъаилай с зарёй, очень рано; нисвет ни заря; ала(сы) заря, рассвет; - ата *(или* аласында) на заре, на рассвете; - атмай*или* - къаралдысы бла спозаранок; - нысюйюмчюсю - тау джумарыкъ горная куропатка - предвестник зари; атды рассвело; наступило утро; атханлай как только рассвело; атханлы с рассвета; с [раннего] утра; атханлыкъга орамда киши къымыддамайды хоть и рассвело, на улице ещё никого нет; атар-атмаз *или* къуруму бла как только рассвело, чуть свет 2) утро; - ашхы болсун! доброе утро!; -нъа дери до утра; -нъа, атаргъа к утру; сау -нъа чыгъыгъыз! спокойной ночи!; джукъламай атдырдым я не спал всю ночь *(букв.* до утра) О - ны атарын тауукъ билир *погов.* когда наступит рассвет - куры знают; атмайма десе да кюн къоярыкъ тюлдю *погов.* если утро и не захочет наступить - солнце заставит; тюш бола, джай къыш бола *погов.* слишком поздно, с запозданием *(прийти, сделать и т. п.) (букв.*

когда утро приближается к полудню, а лето к зиме)

танъ 11 1) значительный, изрядныйIIзначи. тельно, изрядно, довольно много; кеш довольно много; довольно долго; мен ал ада олтурдум я У них изрядно посидел; аны ачхасы барды он имеет значительную сумм\ денег, у него довольно много денег; колхозну терек бачхасы хайыр береди колхозный сад даёт значительный доход; анда мыНаан эсе джылыды там гораздо теплее, чем здесь 2) приличный; внушительный прилично, вн\. шительно; - адам внушительный человек. костюм приличный костюм; ол иги км. йинеди он одевается довОльно прилично

танъкы плёнка, кожица, корочка, плева. гаккыны - СЫ плёнка яйца; буз тоненькая ледяная корочка *на чём (на поверхности чего-л. жидкого);* тауладан мийик меиlt дж юре. гим тауукъ -дан аз болду *фольк.* гордая моя душа надломилась *(букв.* моё сердце Было вы_ее гор и стало тоньше оболочки куриного яйца)

танъларгъа *карач.:* малны маджалыи вы. бирать лучшую скотину

танълау *карач. и. д. к* танъларгъа

танъсыныргъа *балк.* удивляться, изумляться

танъсыныу *балк. и. д. к* танъсыныргъа

тапанча пистолет пистолетный; бау реме шок, цепочка для пистолета

тапка *балк. то же, что* тапха

тапкыр *балк. то же, что* тапхыр

тапочкала тапочки

таппа-таза чистый- пречистый чисто-пречисто тап-таза чистый-пречистый чисто-пречисто

тапха полка; баш а) верхняя полка. б) *этн.* главная полка *(на задней, глухой стене комнаты, куда ставили красивую утварь);* китаб книжная полка; шай полка для чайной посуды; джабыу занавеска для пал. ки; башында джарты гырджын *загадка* над полкой половина чурека *(отгадка* джарты ай серп лунь!)

тапхыр терраса, уступ *(на склоне горы)*

тапчан топчан, диван

тапшек (-ги) *см.* тепшек

тар 1. узкий, тесный УЗКО,' тесно; ёзен узкое ущелье; калеялы темир джол узко. колейная железная дорога, узкоколейка; - 10" тесный дом, тесная комната; чепкеиии асыры этерге обузить платье; этерге сужать *что:* делать *что* узким; уллу стол бу юйню этеАК большой стол делает комнату тесной 2. 1) тес. нина, ущелье; ауушла, -ла къардаи голгъандыла перевалы, теснины засыпаны снегом2) *перен.* трудное (стеснённое) положенне; кёчюуюм -ды У меня нет выхода; болургъаа) сесть *(об одежде);* стать тесным; б) *перен.* стать трудным; кёлюм болду У меня душа омрачилась; джашау трудная жизнь; - гьа тыяргъа поставить *кого* в трудное положенне. озадачить, взять *кого* в оборот; - гьа тюшерге попасть в трудное положение О оу-шау, тар-кёр никакими силами; оу-шау, тар-кёр, аны бирден эки эталмадым никакими силамн я не смог переубедить его; '" къарнында асырагъаН

ал атасыны рысхысын таркъайтырыкъды он про\10тает имущество своего отца

таркъайтыу *и. д. к* таркъайтыргъа

таркъайыргъа 1) мелеть *(о реке),* спадать *(о воде);* суу таркъайгъанды река обмелела; таркъайгъан суу обмелевшая река 2) уменьшаться, убавляться; схлынуть; халкъ таркъайдынарод схлынул; 'ийнеклени сютю таркъайгъандыу коров уменьшился надой; таркъайыб барыргъаа) спадать *(о воде);* Къобанны суУу таркъайыббарады вода в Кубани спадает (пошла наубыль); б) уменьшаться, убавляться; аныбайпыгъы таркъайыб барады егб богатствопошло на убыль 3) слабеть, утрачиваться *(о памяти);* эснм бнраэ таркъайгъанды у меня памятьнемиого ослабла 4) *перен.* иссякать; кючютаркъаАгъанды у него силы иссякли; тура турса тенънз да таркъаяды *погов.* от времении море мелеет

таркъайыу *и. д. к* таркъайыргъа 1) обмелеиие *чего;* сууну -у обмеление реки 2) уменьшение, оскудение *чего;* спад, ИССЯК,ание *чего;* кючню -у иссякание сил; эсни -у угасаиие памяти; малны саны умеиьшение поголовья скота; теиъизнн кёлтюрюлюую эм -у морской прилив и отлив

таркъайышыргъа *то же, что* таркъайыргъа

таркъайышыу *и. д. к* таркъайышыргъа таркъ-

туркъ *подр.*- тук-тук!; тауушла чыкъдыпа послышались стуки тук-тук

тарпау 1) поле; угодье, полоса; будай пшеничное пОле; бичен - сенокосное угодье; малпаиы будаii -гъа иймегиз не пускайте скот на пшеничное пОле 2) *название травы;* бичен *сено из этой травы*

тарпыкъ (-гъы) *отвлеч. к* тар 1) узость; кийимни -ы узость одежды;джО.ll - этеди дорога узка 2) теснота; юй этеди комната тесная; чуругъум этеди сапог даВIIТ мне ногу; -да в тесноте 3) *перен.* притеснение

тарпан 1) *фольк.* тарпан *(сильная, выносливая лошадь);* тай породистый жеребёнок-тарпан; атны таджалы - самая выносливаяиз лошадей - тарпан 2) *редко* зебра

тарс *подр.- о выстреле, взрыве* бах!; бух!; деб атыпды ЛОПIIУЛ со звуком бах!; деб атыпсанъ да барпыкъ тюлме не пойду, если даже ты лопнешь *(от злости)*

тартар *карач.* 1) коростель м, дергач 2) *перен.* заморыш О харам кулик; къыйынпыкъны ауузундан табар *посл.* коростель иаживает беду нз-за своего рта; ~ язык мой враг мой; Таргъа къачар *погов.* защитаслабого - бегство *(букв.* коростель [от беды) скрывается в тесном месте); -гъа эт конмаэ *погов.* не в коня корм

ТарТаргъа 1) тянуть *тж. перен.,* тащить, натягивать *что;* дёргать *что;* аАыпны подтянуть подпругу; къыпны подтянуть струну; джуУургъанны юсюнъе тарт натяни одеяло на себя; алгъа стремиться вперёд, быть впереди; артха а) отставать, тянуть назад; б) быть в нерешительности; атны адеж *(или* башындан) вести коня на поводу; атны ауузун тарт натяни поводья коня; эшикни бери тарт закрой дверь; джабыуну задёрнуть занавеску;

ал мени дженъимден тартды он потянул меия за рукав; джукъугъа хотеть спать; 1t.lефон провести телефон насос нги Тартаllы

насос качает хорошо; печь иги тартады печьтянет '"IЮШО; И'Iинъе вдохнуть: ичнныхауа а) вобрать в себя воздух; вдохнуть: б) заТ!III~'ТЬСЯ *(дымом от папиросы);* МЫРДЫ адамиы ИЧIIне тартады болото засасывает че.10' века; къупагъындан драть за ухо; мынчакъ ɴ перебирiln, чётки; садакъ пустить стре.1), тартыб чыгъарыргъа вытнуть,' ВЫIДерНҮТЬ *что;* батхан машинаны тартыб чыгъардыпа они вы. тянули засевшую в грязи машину 2) грести, идти на вёслах; къалакъ грестй вес.10м 3) пить *что;* выпивать; аякъны башыидаи тарт отпей из чаши; 0.11 ёчдю он любит выпить; тартаракъ балуб навеселе, во хмелю; тартыб тургъанпай в состоянии опьянения 4) прив.,.е. кать *кого к чему;* вовлекать *кого во что;* айыбха привлекать к ответственности; ишге вов.те. кать в раБОту; кеси джанынъа прив.lекать на свою сторону; копхозгъа *ист.* вовлекать в колхоз 5) весить; харбыз беш килограмм тартады арбуз тянет (весит) пять килограммов 6) чертить *что;* сыз провести линиию 7) молоть, размельчать *что;* будай - м",тбть пшеницу; этни пропустйть мясо через мясо. рубку; тирмен молОть *(зерно на '!/ельнице)*

тирменинъ иги тартады у тебя хороший аппетит *(букв.* твоя мельница хорошо мелет) 8) бить *кого, чем;* джаягъына ударить по щеке, дать пощёЧIIНУ; сыбыртхыны ударить кнутом *9) карт.* раздавать *что;* картланы тёртеулеины раздать карты на четверых 10) косить *что;* чапкъы косить; биченлнкпени кереМАН сенокосные угодья надо выкосить 11) притяги' вать *кого-что;* джер кесиие тартады земля при. тягивает к себе 12) увлекаться *че'!/;* илмугъа ɴ увлекаться иаукой, тяготеть к науке, иметь склонности к науке; музыкагъа тянуться к музыке; джюрегим тартмайды меня не при. влекает [это]; ТОКъпYКъгъа тартады он распо.то' жен к по.лноте 13) *перен.* нестlI, везти *что:* юйню бютеу джюгюн 0.11 тартады он тянет весь дом, на нём весь дом О тарт да кес, ур да джыкъ - унамайды никакйми способами *(не заставить делать),* хоть убей *(не хочет, напр. идти куда-л.)* ; тартыб юйюгюзге бар иди прямо домой; тартыб алыб юй ишледи он взя,] да построил дом; атасына тартады он похож на своего отца; къыйсыгъына перечнть *кому;* оА, сени джер тартсын! *проклятие* чтоl\ тебя земля прибрала!; сен да муиу сырыи тарт! чтоб и тебя постигла его участь!; тартхаи да ёгюз, таякъ тийген да ёгюз *посл.* и везёт вм, и погоняют вола; тарта кетсенъ чынды да созупады *погов.* еслн тянут, *то* и канат рас. тянется

тартарыкъ (-гъы) 1) выпивка 2) курево

тартдырмакъпыкъ *отвлеч. к* тартдырыргъа

тартдырыпмакълыкъ *отвлеч. К* тартдырылыргъа

ТарТдырыпыргъа *страд. к* ТарТдырыргъа

тартдырылыу *и. д, к* тартдырылыргъа

ТарТдырыргъа *понуд. к* тартаргъа тартдырыу *и. д. к* ТарТдырыргъа

тартма 1 балка, перекладиина, поперечиина
тартма I1 гашник, очкур; тесьма; шкокну
-сы ремень ружья О Къагьаргьа ткать litlJ *са.llодельном ткацком станке)*
тартмакълыкъ *отвлеч. к* тартаргъа привлече
'~е *кого /Суда*
тартмалыК'Ь 1, **11** *отвлеч. к* тартма 1, **11**
тартмачы делающий (изготовляющий) гаш
~икн, тесьму *(чаще о женщине)*
тартмыш: асыл асылгъа *погов.* честь н
~1агорОДСТВО сродни; благородство от благорОдства н
происходит
тарт-соз: этерге а) растягивать *(напр. шкуру);* б) *перен.* тянуть *кого* то туда, то сюда; вl бнть */Сого,* драться
тартхан 1) *прич. от* ТарТаргъа; ведущий, !йнущнй; оджакъ, вытяжная труба; чарх !едущее колесо; винт гребной винт 2) тягло311Й; кюч тягловая сила 3) нетрезвый; - адам выпнвший человек О ёгюзге qllбыкъ бек тиер *поел.* тянущему волу БОльше кн}Та достаётся; ~ кто везёт, того погоняют
тартхы 1) *карач.* выпивка, спиртное 2) тесём 1iЭ. ремешок; ат джерни -сы тесёмка седла
тартхыч 1) *редко* поддувало *(печи)* 2) *см.* тартхы 2
тартыб вОлоком, юзом; барыргъа а) та
шИть волоком; б) везти, тянуть
тартыкъ стянутый, перекошенный; ауузу косороты й
тартыкъерин кривогубый
тартыкълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* тартыкъ стя
нутость
тартылмакълыкъ *отвлеч. к* тартылыргъа
тартылыргъа *страд.-возвр. к* тартаргъа; айыл тартылгъанды подпруга натянута; сау шыша тыртылды выпита целая бутылка; айыбха прнвлекаться к ответственности; ишге вовлекаться в работу; былайда эки сыз тартылыб111 здесь начерчены две линии; телефон керекди надо провести телефон; тартылгъанкофе мОлотый кофе; тартылгъан ЗУ фарш; БУАай тартылгъанды пшеница смолота; тартылп.аны къалайды? каков помол?; аннъа сыбырт111 "" керекди его надо отполосовать кнутом*(за провинность);* картла тартылгъандылакарты сданы; биченликле тартылгъандыласенокосные угодья выкошены
тартылыу *и. д.* /с
тартылыргъатартыидырмакълыкъ 1 *отвлеч. к* тартынды
рыргъа 1
тартындырмакълыкъ 11 *отвлеч. к* тартыиды
рыргъа **11**
тартындырыргъа 1 *понуд. к* тартыныргъа 1 конфузнть, стеснять *кого*
тартындырыргъа 11 *понуд. к* ТарТЫНыргъа 11 вызывать судорогу, сводить *что* судорогой
тартындырыу 1, **11** *и. д. к* тартындырыр
n.a 1, **11**
тартынмакълыкъ 1 *отвлеч. к* тартыиыргъа 1 застенчивость, стеснительность, стыдливость
тартынмакълыкъ 11 *отвле'/. к* тартыныргъа 11
тартынч *карач.* совесть *ж,* стыд; БО:Iмай не стыдясь, не стесняясь; без стыда
тартынчакъ (-гъы) *карач.* застенчивый, стеснительный, стыдливый; - адам стесни тельный человек О юлюшсюз къалыр *погов.* стыдливый останется без долн
тартынчакълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* тартынчакъ застенчнвость, стеснительность, стыдливость
тартыныб стыдливо, застенчиво
тартыиыргъа 1 смущаться, стесняться, сты диться *чего;* мен тартыиама я стесняюсь, мнесовестно, мне неловко; къартдан - стеснятьсястарика; тартынмагъан беззастенчивый, бесцеремонный; тартыимагъан адам бесцеремонныйчеловек; тартыимай бесцеремонно, не стесняясь
тартыныргъа 11 быть сведённым судорогой; сОJl . бутум тартыннъанды [мою] левую ногу свело су дорогой
тартыныу 1 *и. д. к* тартыныргъа 1 смущен не, конфуз, стыд; -суз не смущаясь, без стыда
тартыныу 11 *и. д. к* тартыиыргъа 11 судорога
тартыиыучу *то же, что* тартынчакъ
тартынышыргъа *взаимн. к* тартыныргъа 1; алкъын бнр бирибизден тартыиышыб турабыз мы ещё стесняемся друг друга
тартынышыу *и. д. к* тартынышыргъа
тартыргъа *то же, что* тартаргъа
тартырыкъ (-гъы) *см.* тартарыкъ тартыу
1 *и. д. к* тартаргъа, тартыргъа
тартыу 11 1) *муз.* мелодия, мотив; къара чай - карачаевская мелодия; тегеА осетинская мелодия; тепсеу танцевальная мелодия 2) *лингв. уст.* ударение
тартыуукъ (-гъу) *карач.* пьяница, алкоголиктартыуукълукъ (-гъу) *отвлеч. к* тартыуукъ
тартыучу 1) пьяница, выпивоха 2) *редко* буксир, тягач О - алмаш *грам. уст.* прнтяжательное местоимение
тартыш 1 *название горного растениЯ*тартыш 11 натянутый, напряжённый; аланы аралары ды у них натянутые отношения
тартышдырмакълыкъ *отвлеч. к* тартышды
рыргъа
тартышдырыргъа *понуд. к*
тартышыргъатартышдырыу *и. д. к* тартышдырыргъа
тартышлыкъ *(-гъы)отвлеч. к* тартыш 11 натя
нутость, напряжённость; арада - натянутостьотношений
тартышмакълыкъ *отвлеч. к* тартышыргъа
тартышыргъа 1) *взаимн. к* тартаргъа; 2) со стязаться в перетягиванни *(напр. каната);* джибни состязаться в перетягнванни ремня 3) пытаться вызвать рвбту 4) *перен.* спорнть, ругаться; бир бири бла келишмей, тартышадыла [они] не ладят друг с другом, 'ругаются
тартышыу 1) *и. д. к* тартышыргъа; 2) пере тягивание *(напр. каната)*
тарх 1 *подр.*- о *выстреле* бах!; деб шкок атылды1 раздался выстрел из ружья - бах!
тарх 11 *мат.* цифра, знак О -ымы огъесе мухуруму? орм или решка?
тархлы -значный; юч - саи трёхзначное число
тарх-турх выстрелы; таушла перестрелка, выстрелы
тары просо; ашюгю сорт ПРОса; бюртюк зёрнышко проса; элек грохот, решето О элек этерге изрешетить *(напр. доску, сукно);* кибик юйресииле! *пожелание молодоженам* пусть множатся подобно просу!; кебексиз

болмаз *погов.* нет проса без шелухи; -нъ кёб болса, къанатлы да тауусмаз *посл.* если у тебя много проса, то птица тебя не объест

тарыгъыргъа жаловаться; сетовать, плакаться, роптать, ныть; прокуроргъа - пожаловаться прокур/)ру; тарыкъгъан адам жалобщнк; тарыгъыб турургъа ныть, роптать, высказывать недовольство; тарыгъыб туруу нытьё; ропот; тарыгъыб туруучу нытк К

тарыгъыу 1) *и. д. к* тарыгъыргъа жалоба, сетование, нытьё 2) жалоба; апелляция *юр.;* кнтаб жалобная книга; бернрге подать жалобу; апеллировать, обжаловать *юр.* 3) беда; джашауда -ла жизненные невзгоды

тарыгъыулу 1) тяжёлый, неблагополучный; джашауу -ду жизнь у него неблагополучная 2) жалобный, жалостный; - джыр жалостная песня

тарыгъыулукъ (-гъу) *отвлеч. к* тарыгъыу; болдукъ! нам впору жаловаться!; хоть жалуйся!

тарыгъыулулукъ (-гъу) *отвлеч. к* тарыгъыулу

тарыгъыусуз благополучный, безбедный благополучно, безбедно; - джашайды он живёт безбедно

тарыгъыусузлукъ (-гъу) *отвлеч. к* тарыгъыу суз

тарыгъыучу 1) жалобщик, податель жалобы 2) тот, кто часто жалуется; ныткК

тарыгъышыргъа *взаиМН.-возвр. к* тарыгъыр гъа

тарыгъышыу *и. д. к* тарыгъышыргъа

тарыкъдырмакълыкъ *отвлеч. к* тарыкъдырыр гъа

тарыкъдырыргъа *понуд. к*

тарыгъыргъатарыкъдырыу *и. д. к*

тарыкъдырыргъатарылтыргъа *понуд. к* тарылыргъа; джернн заставить обрабатывать землю

тарылтыу *и. д. к* тарылтыргъа

тарылы имеющий просо, с просом О юйню тауугъу гаккылы болур *посл.* в доме, где естьпросо, куры несутся

тарылыргъа *страд. к* тарыргъа

тарылыу *и. д. к* тарылыргъа

тарыргъа *редко* обрабатывать, возделывать *(землю);* дж ер возделывать землю; лай-лайа лай бала лай тарысын, анасыны къыйынларын бала къайтарсын *фольк. (из колыбельной)* пусть дитя будет землю возделывать, за труды мать свою вознаграждать

тарытдырыргъа *понуд. к*

тарытыргъатарытдырыу *и. д. к*

тарытдырыргъатарытыргъа *понуд. к* тарыргъа

тарытыу *и. д. к* тарытыргъа

тарыу *и. д. к* тарыргъа

тае I большое блюдо, чаша

тае 11 1) утерянный, потерянный, пропавший; ачхамы табдым я нашёл свои потерянные деньги 2) пропавший, потерявшийся, заблудившийся; исчезнувший; къой потерявшаясяовца; болургъа потеряться; пропасть *тж. перен.,* исчезнуть; къайры - болдунъ?' куда ты запропастился?; былайдан бол! сгинь отсюда!; къоюбуз болуб къалды у нас пропала овца; къыйыныбыз болмады наш труд непропал; къазауатда болгъанды он пропал на войне; этерге а) потерять *что;* б) *пере.* уничтожить, извести *кого-что;* ручкамы щим я потерял свою ручку; китабиы къайры - этдинъ? куда ты девал книгу?; джер ДЖІОЗІОНАti этерге стереть с лица земли; келигиз замаи. ны этмейик! давайте не будем терять время. къайда эдигиз? где вы пропадали?; дуннщи этерге уничтожить; сжить со света; OJl бамын этнб айланады он прячется, он скрывается: болгъан бычакъны сабы алтын *погОд.* у уте рянного ножа ручка золотая *(т. е. хозяи, нуждается в утерянном, ему жалко, поэтОЛЩ хвалит)*

таслыкъ (-гъы) *отвлеч. к* тае 11; къойну -ыи къайдан билдинъ? откуда ты узнал, что овиа пропала?

тасма 1) тесьма 2) *спец.* ремешок *(из КОЗЫ, шкуры для шитья обуви);* джантау ремен' ный повод *(чаще из козьей шкуры)* \) ОКЬ -сы *зтн.* вознаграждение за меткий ВЫСТр~l *(букв.* за меткую пулю) *(голова со шкурой и.l' лучшая доля .мяса отдавалась тому OXOTHUKi' чья пуля сразила зверя)*

тасманырга *страд. к* тасмаргъа быть разрезанным на тесёмки

тасманыу *и. д. к* тасманырга

тасмаргъа разрезать [козью шкуру] на т' сёмки

тасматырга *понуд. к* тасмаргъа тасматыу *и. д. к* тасматырга тасмалау *и. д. к* тасмаргъа

таемалы тесёмочный

тасмалыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* тасма 2) мате. риал для тесёмок *(нарезаемых из шкуры К(l1~ или овцы)*

тасха *балк. то же, что* тахса

тасхаргъа *балк. то же, что*

тахсаргъа тасхалау *балк. то же, что*

тахсалау тасхачы *балк. то же, что* тахсачы

тасхачылыкъ (-гъы) *балк. то же, что* тахса. чылыкъ

татар татарский; тил татарский язык.

тиширыу татарка

татаргъа 1) *уст.* пробовать *что* на вкус, отве. дывать *чего;* ауузунъа бир джукъ тат поешо хоть немного; не аш, не суу татмайды он нн еды_' ни воды в рот не берёт 2) *перен.* познавзTL испытывать, вкушать; дуниядаи татыу таш. нында... когда он вкусил радости жизнн..

татарлы татарин

татарча по-татарски

татах [закадычный] друг; дружок; ВАЗ дыла они [закады_ныы]] друзья; ~ болургъа подружиться; этерге подружить *кого с* щ

татахлашыргъа подружиться

татахлашыу *и. д. к* татахлашыргъа татахлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* татах дружба татдырыргъа *понуд. к* татаргъа *и* татыргъа 11;

къамчи полоснуть плетью

татдырыу *и. д. к* татдырыргъа

татий проблис

татлы 1) *прям., перен.* сладкийIIсладко

джукъу сладкий сон; сагъышла сладкне мечты; бир джукълаб турады он спнт так сладко; асыры этерге пересластить *(напр чай)* 2) вкусный 11 вкусно; шорпа вкусны н

"..:. акъ терекнн ашы *загадка* у белого Jеревз вкусная сердцевина *(отгадка* джилик „„"ный мозг) 3) приятный, милый 11 прнятно, .1НОВО; тюш прнятный сон; тенъле ~1,JKНе (сердечные) друзья; тилли ласковый; „„;.:пнвый; сладкоречивый; тиллилик вежлн",:ть, ласковость; сладкоречивость; ушакъJадушевная беседа; хоншула дружные сосеIИ джашайбыз мы дружно живём О. ышарыргъа ласково улыбаться; чагъыр.Jr<ерТНое вино; -ны кёб чаiінасанъ, ахырыачы болур *посл.* если сладкого поешь много, , конце покажется горьким; сёз джыланны тешнгинден чыгъарыр *погов.* сладкие речи и)чею выманят из норы; тилли къ03У эки ІНЗНЫ змер *посл.* ласковый ягнёнок двух \1 j ЮК **сосёт**

ТЗТJlыууз вежливый, ласковый; сладко ~t'ЧИВЫЙ

ТЗТJlыкъарын *см.* татлычы

ТЗТJlыланыргъа говорить слащавоТЗТJlыланыу *и. д. к* татлыланыргъа

таТJlЫJlЫКЪ (-гъы) 1) *отвлеч. к* татлы; шткерии -ы сладость сахара 2) *перен.* дружба; адзмланы арасында дружба между людьми *3) перен.* любезность, вежливость; сёзюню -ы ВЬЖJlНВОСТЬ обращения

татлытамакъ *то же, что* татлычы

таТJlЫЧЫ сластёна *М, ж,* сладкоежка *м, ж*

татым 1) питательность, сытность; калорий ность; ашиы -ы калорийность пищи; СЫТНОСТЬ ~нщн; бу шекерни -ы азды этот сахар низкой ':З.lОрийности 2) *редко* еда; эртден утренняя l.lёгкая] еда, ранний [малыйl завтрак *(напр. -ш сенокосе)*

татымакълыкъ *отвлеч. к* татыргъа

татымлы 1) питательный, сытыы;; калорий ный; аш сытная еда; бичен калорийное сено 2) сочный; чюгюндюр, гардош д. а. к. aWJla свёкла, картофель и т. п. - сочные корма

татымлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* татымлы11 пнтательность, СЫТНОСТЬ; калорийность2) сочность

татымсыз 1) несытный; малокалорийный 21 несочный *(напр. о свежих кормах)*

татымсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* татымсыз

татыран горчица; орун горчичница; туз~УКЪ солёное кислое молоко с горчицей*lприпраВа к мясу)*

татыргъа 1 1) хватать, быть достаточным; шорпаиы тузу ТаТыгъаНДЫ в супе соли достаточно; ашарыкъны тузу ТаТЫМагъаНДЫ пища неIосолена; юйдегиси кёбдю да джарлылыгъытатыйды у него большая семы!, забот достаточно 2) оказывать воздействие, действовать *на кого-что;* атда айланнъаны ТаТыгъаНДЫон устал от верховой езды; ауругъаны татыб, артха къала тебреди из-за болезни он начал отставать *(напр. в учёбе);* джылы ТаТыгъаНДЫ он постарел; годы согнули его; ичгени татыгъанАы он захмелел; къарыууна *(или* борбайына) ТаТыгъаНДЫ он обессилел, ои устал; суУукъ татыгъаиды меннъе хОлод пробрал меня, и я простудился; ТаТЫМагъаН оноу недейственное решение (распоряжение)

татыргъа 11 *то же, что* татаргъа; къамчи получить удары плетью, попробовать плети

татырча ощутительный чувствительный, ощутимый, действенный; сууукъ ощутимый холод; оноу дельный совет; действениое решение

татытмакълыкъ *отвлеч. к* ТаТЫТыргъа

ТаТЫТыргъа *понуд. к* ТаТыргъа 1: тузун положить соли достаточно; тузун татытмазгъанедосолить; ашын кормить на убой; бал смаковать; сууну бал татытыб ичерге пить воду с наслаждением; борбаіiына *(или* къарыууна) изнурить

татыу 1 *и. д. к* татаргъа, татыргъа 11 1) еда *(действие),* пробование на вкус, отведываиие 2) ощущение, испытание; достаточность *(напр. соли в пище)* 3) оказывание воздействия; действенность *(напр. совета)*

татыу 11 *и. д. к* татыргъа 1

татыу III 1) вкус; ачы горький вкус; аман плохой вкус; -ун кёрюу проба на вкус; дегустация; айыргъан органла *анат.* вкусовые органы; бал этдирирге смаковать *что;* - у болмагъан а) не имеющийвкуса, безвкусный; пресный; б) невкусный; лимонну -у мыстыды У лимона кислый вкус *2) перен.* сладость, что-л. хорошее; арабызда

къалмагъанды в наших отношениях не осталось ии чего хорошего; -уна къызаргъа *перен.* войти во вкус

татыуланыргъа приобретать вкус, становиться вкусным; кё гетл е татыуланыб барадылафрукты становятся вкусными *(в процессесозревания*)

татыуланыу *и. д. к* татыуланыргъа

татыулу 1) вкусный; хант вкусное ку шанье 2) имеющий *какой-л.* вкус; ачы имеющи'й горький вкус, горький на вкус3) сочный, питательный (о *кормах)* 4) *перен.* хороший, приятный; арабыз -ду у нас отношения хорошие

татыулулукъ (-гъу) *отвлеч. к* татыулу

татыусуз 1) безвкУсный, невкусный; ауРугъаН нъа бал да кёрюнеди больному и мёд кажется несладким 2) *перен.* плохой, скверный; арабыз -ду у нас отношения плохие (натяиутые)

татыусузлукъ (-гъу) *отвлеч. к* татыусуз

тау гора ıı горный; сынджыр -ла горная цепь;

-дан тюшерге *(или* агъаргъа) спуститься с горы; арты та (противоположная) сторона горы; башла горные вершины; джалпакъла *(или* джайлыкъла) горные пастбища; джетекле горные отроги; джОJl горный проход; суу горная река; этек предгорье; подножие горы; башында къара агъач *загадка* на вершине горы чёрный лес *(отгадка* чачвОлосы); тюбюнде джарты къалач *загадка*под горою полкалача *(отгадка* нал подкова); тюбюнде тору алаша *загадка* под гороюгнедой конь *(отгадка* джубуран суслик); бела, бела, бела ат, бели инъичке талгъыр ат, - гъа минсе талмаз ат, -дан кетсе ёлмез ат *загадка* бела, бела, бела коиь, с тонкой талией рыжий конь, взойдёт на гору - не устанет конь, упа- . дёт с горы - не расшибётся конь *(отгадка* къумурсха муравей) О - бий *ист.* горский

князь: къумукъ а) аварский; б) место, где живут аварцы; - къумукъ тиширыу аварка; къумукъ тил аварский язык; къумуклу аварец; теке *фольк.* тур; тил *диал.* горский язык (о *балкарском языке);* чууутлугорский еврей; шкок горское ружьё; артында аджир кишией эди да, - аллында байталлаташлай эдиле *погов.* за горой жеребец ржал, перед горой кобылицы скидывали [недоношенных жеребят] *(так одёргивают того, кто рассказывает небылицы, врёт);* -ну ашы такъыр *(или* танъкы) *погов.* скудна пища гор; -ну ашытакъыр, анда джашагъан факъыр *посл.* горыпищей скудны, живущий там беден; - башында- болмаз, джанъыз терек бау болмаз *погов.* над горой горы не бывает, из одного дерева хлев не построить; ну берекети - къара сууу *погов.* что делает горы привлекательнымиэто родники; бла таулу - джан бла тёнъек*погов.* гора и горец - душа и тело; -нукелбети - нарат чегет *погов.* красота горысосновый лес; да кийикден ёзенде къоянашхы *посл.* лучше заяц в долине, чем зверьв горах; ~ лучше синица в руки, чем журавльв небе; - кийиги тюзге энмез *погов.* горныйзверь в долину не спустится; -ну махта датюзню ал *посл.* хвали горы, а выбирай равнину; -гъа минмей тюз кёрюнмез *погов.* пока невзойдёшь на геру, равнину не увидишь; - - ГЪатюбемейди, адам адамгъа тюбейди *посл.* горас горой не сходится, человек с человеком встречается; - таулуну тыбыры *погов.* горыжилище горца; -ну, ташны суу бузар, адамланы сёз бузар *посл.* вода рушит горы, камни, отношения людей рушит склока

тауа *балк. то же, что* таба

тауай *уст.* охотник на медведя

тауат *балк.* ткацкий станок

тауке *этн.* тауке *(слуга аксакала в народной театрализованной игре; см.* акъсакъал 11); сатдыгъым -! *так обращается аксакал к своему тауке*

таукел 1) смелый *тж. сущ.,* отважный, решительный смело, отважно, решительно; адам решительный человек; сёлеширге говорить смело; автоматизацияны синъдириусмелое внедрение автоматизации; этерге *(или* болургъа) осмелиться, отважиться, решиться, набраться смелости *(что-л. сделать);* джюрегим этмейди *(или* болмайды) я не осмелюсь; мен этиб сордум я отважился и спросил; юйдеги этерге болгъанма я решил обзавестись семьёй; сен аннъа эсенъ... если ты на это решаешься...; этмезге *(или* болмазгъа) не решаться, быть в нерешительности, колебаться 2) уверенный, уверенно; джууаб уверенный ответ О бир ёлюр, арсар минъ ёлюр *посл.* смелый умирает один раз, трус - тысячу раз; - бир чабар, ар сар эки чабар *погов.* смелый за один раз сделает дело, несмелый - за два раза; смелый совершит за один раз, несмелый - за два раза; ни джолу кенъ *погов.* у смелого и дорога широкая; ишин дженъил битдирир *погов.* у смелого раБОта спорит.ся; къуру къалмаз *погов.* смелый без ничегб не останется; -ни къылыч кесмез *погов.* смелого меч не сече-т -ге нюр джан ар *погов.* смелому сопутствуе-т удача *(букв.* смелого сияние освещает); таудан ауар *погОд.* смелый через гору перевалит, смелость города берёт; тауну аудурур *погов.* смелый гору перевернёт

таукеллемеклик *отвлеч. к* таукеллерге

таукеллендирирге *понуд. к* таукеллеинрг/

таукеллендириу *и. д. к* таУКеJJлендирнрг/

таукеллендирмеклик *отвлеч. к* таукеллендн' рирге

таукелленирге *возвр. к* таукеллерге смелеть. решаться *на что*

таукеллениу *и. д. к* таукелленирге

таукелленмеклик *отвлеч. к* таукеллеинрг/

таукеллерге 1) отваживаться, решаться *ни что* 2) делать *кого* смелым, вселять *в кого* решимость

таукеллетдирирге *понуд. к* таукеллетирг/: кесинъи таукеллетдир! решайся!, наберие, смелости!

таукеллетдириу *и. д. к* таукеллетднрирге

таукеллетирге *понуд. к* таукеллерге таукеллетиу

и. д. к таукеллетирге таукеллетмеклик *отвлеч. к*

таукеллетирге таукеллеу *и. д. к* таукеллерге

таукеллеширге *взаимн.-возвр.* смелеть, ре шаться, отваживаться (о *многих)* таукеллешиу *и. д. к* таукеллешнрге

таукеллешмеклик *отвлеч. к* таукеллewнрге

таукелли смелый, отважный, решительный, смело, отважно, решительно О эр джолдawы болгъан болур *посл.* у кого спутник ~у. жественный, тот сам становится смелым

таукеллик (-ги) *отвлеч. к* таукел смелость. отвага; решительность; -и бодмагъан нерешительный: неуверенный [в себе]; этерге проявить решительность, дерзнуть, решиться. собраться с духом; ол эталмады он не решился, у него не хватило смелости

таукелсиз несмелый, нерешительный; безвОJJЬный несмело, нерешительно, неуверенно. беJ' вОльно; адам нерешительный чеJl0век. неуверенный [в себе] человек; безвОJJЬНЫИ человек

таукелсизлик (-ги) *отвлеч. к* таукелсиз несмелость, нерешительность, неуверенность; без. вОлие

таулу 1. горный, гористый; - джер гористое место; - джурт горная страна 2. 1) горецl горский; тиширыу горянка, горская женшина: «Таулу джарлыла,. «Горские бедняки» *(название карачаевской газеты, издававшейся б 1923-1931 годах)* 2) *диал.* балкарец О "" бил. геи тёнъелек *погов.* горец только и знает крутые склоны гор; къыз -:- юйню джулдузу *погав* девушка-горянка - светоч дома; -ну тегенесн тауда, гырджынлыгъы Tl03де *погов.* горец хлеб сеет на равнине, а ест в горах *(букв.* корыто горца в горах, а мука на равнине)

тау-магъадан горнорудный; комбинат горнорудный комбинат

тауруx 1) сказка; предание, сказаиие, I1еген, да: сабий сказка для детей; сабнй джубатхан - ла небылицы, побасёнки; эл берген *редко* загадка; бурундан -ла сказания о

прошлом 2) рассказ, история; асхагъан -ум YJJYAY как я стал хромать - рассказ длинный; N болургъа *или* -ха къалыргъа стать предметом разговоров; стать притчей во языцех; N зтиб айланма не разглашай
таурухдача сказочный, как в сказке; - бай JblKЪ сказочное богатство
таурухламакълыкъ *отвлеч. к*
таурухларгъатаурухларгъа рассказывать *что*
таурухлау *и. д. к* таурухларгъа
таурухлукъ (-гъу) 1. *отвлеч. к* таурух;
N болду он стал предметом пересудов; он стал притчей во язьщех 2. легендарный, сказочный; *N* ат сказочный конь; - адам легендарный человек
таурухчу сказочник, сказитель тауугъаякъ
(-гъы) название растения
тауукъ (-гъу) 1. 1) курица куриный; балалы N курица с ВЬIВОДКОМ; гурт наседка; къозлагъан курица-несушка; тёппели хохлатка; чубар рябая курица; гаккыкуриное яйцо; къуш куриный пух; орункурятник; тюк куриное перо; куриный пух; - зт курятина 2) в названиях птиц; агъач *(или* КъаКъгъаН) дятел; алтын а) павлин; *фазан;* б) *фальк.* жар-птица; джаз куропатка; джумарыкъ дрофа; къРым индюк; ндейка; етампул а) цесарка; б) *диал.* ндюк; чын тетерев, косач, глухарь; рябчик 2. птицеводческий; ферма птицеферма О - багушда бюртюк излегенча как курица в мусоре *(копаться, возиться);* - къычыргъынчы до петухов *(просидеть);* тери гусинаякожа; толтургъан *кулин.* курица с начинкой*(название блюда);* тюбюнде бир гаккычнримегенмиди! где наша не пропадала! *(букв.* нн одно яйцо не сгнило что ли под наседкой); джюннъе тюшген -ча как в воду опущенный *(букв.* как курица, попавшая в шерсть); къырым -ча кёбе-чёге нахохлившись как ин
дюк; --маукъ *собир,* [всякая] птица; -нуазыгъы - аякъ тюбде *поел.* корм курицы под ногами; ашыкъгъанлыкъгъа танъ атмаз *погов.* от того, что куры спешат, утро раньше не наступит; бюртюк-бюртюк къабады, дагъыда тояды *погов.* курица по зёрнышку клюёт, да наедается; -дан гаккы акъыллы дегенча
погов. как говорят, яйцо умнее курицы; ~ яйца курицу учат; къазды да кеси бойнуна бычакъ чыгъарды *поел.* курица копала и нож на свою шею выкопала; къазгъа эришди да артын джыртдырды *поел.* курица, глядя на гуся, дала 'перья сзади выщипать (о *ненужсі10М соперничестве);* -ну къыйыны аз да, хайыры кёб *пОгов.* с курами хлопот мало, дохода много; - къычырмаса да танъ атар *погов.* и без петухов утро наступит; сюрюуге гугу рук керек *погов.* курам петух нужен; тары тёбени да къозгъамай чёблемез *погов.* курица даже из кучи проса не клюёт, пока не разворошит её; - ТЮШЮ - тары бюртюк *погов.* голодной курице просо снится; ~ кто о чём, а голодныйо хлебе
тауукъчу куровод, птицевод
тауукъчулукъ (-гъу) куроводство, птицевод
ство

тауусдурмакълыкъ *отвлеч. к* тауусдурургъа
тауусдурургъа *понуд. к* тауусургъа тауусдуруу *и. д. к* тауусдурургъа тауусмакълыкъ *отвлеч. к*
тауусургъа тауусулмазлыкъ неиссякаемый, неисчерпа
емый
тауусулмакълыкъ *отвлеч. к*
тауусулургъатаууеултмакълыкъ *отвлеч. к*
тауусултургъатауусултургъа *понуд. к* тауусулургъа; ауруу
аны тауусултуб бар ады болезнь сушит
еготауусултуу *и. д. к* тауусултургъа
тауусулургъа 1) кончаться, завершаться; иссякать; ачхам тауусулду у меня деньги выIIлии (кончились); нш тауусулду работа закончилась (завершилась) ; тауусулгъан тетрадь исписанная тетрадь; 2) истощаться, сохнуть, чахнуть; санауу тауусулгъан къарт доживающий свой век старик; тауусулуб барыргъа истощаться, чахнуть; ауругъан тауусулуб барады больной тает на глазах; тауусулуб къалыргъа истаять,
зачахнуть
тауусулуу *и. д. к* тауусулургъа
тауусум конец; кибик болду вроде кончи лось *(что-л.)*
Тауусургъа 1) кончать, завершать *что;* ншни ,.;". завершить (закончить) раббту; институтну окончить институт; сау тетрадны исписатьцелую тетрадь; рысхыны промотать состояние; къуйрукълу Наурузхан, къазандагъынтауухан *загадка* хвостатый Наурузхан, исчерпавший казан *(отгадка* чолпу половник)
2) истощать, иссушать *кого;* тюнькенъи измучиться, исстрадаться; аны ауруу тауусуб къойгъанды болезнь иссушила его
тауусуу *и. д. к* ТауYсу"ргъа
таууш 1) звукIIзвуковой; аякъ -ла звуки шагов; аякъ -ла келедиле слышны чьи-то шаги; ат аякъ конский топот; балта стук топора; гугурук - кукареканье, крик петуха; джаякъ - чавканье *(при еде);* дауур,баз барабанный бой; джелни -у вой ветра; джылагъан - плач; джырлагъан - пение; ит - лай; къая *(или* къайытхан, заиъырдагъаи) - эхо, отзвук; къонъурау - звон, звонок; къычыргъан - крик; моторну -у гул мотора; поездни -у шум поезда; солугъан - шумное дыхание; суу - шум реки; сыбызгъы -ла звуки свирели; тирмен шум жерновов; ургъан звук удара; харе -ла хлопки
[в ладоши]; хырылдагъан хрип; чибнн жужжание мухи; чыкъырдагъан треск; чыпчыкъ - чириканье, пение птиц; шкок -ла звуки выстрелов; шыбыла гром; шыбырда-гъан шёпот; толкъун звуковая волна;
чыгъарыргъа издать звук; ауузундан -у чыкъмай къалды а) <;>н притих; б) он потерял дар речи; чыгъарма! ни звука!; -у чыкъмагъан бесшумный, беззвучный; неслы_ныы;; этерге а) звучать; б) окликнуть, позвать *кого;* - этдирмей бесшумно, беззвучно; этмей сёлешген. халкъгъа акъыл юретген *загадка*без звука говорит, народ разуму учит *(отгадка*китаб книга) 2) *лингв.* звук; ачыкъ гласныйзвук; тилни ачыкъ -лары вокализм; къысыкъ
(или тунакы)\ согласный звук; тилни къы сыкъ -лары консонантизм; атылыучу взры

вной звук; сыпдырылыучу фрикативный звук; тилнн -лары звуки речи; эрннли губной звук; эрннсиз нелабиализованный звук; эниклеу звукоподражание 3) голосIIголосовой; базыкъ низкий голос; инънчке высо кий голос; къансыгъан визг; тиширыу женский голос; бнр сёлешген -ла келеднле доносятся чьи-то голоса; -ундан танырга узнать *кого* по гблосу; джаячыкъла *(или* синъирчнкле) *анат.* голосовые связки

тауушлу 1) имеющий какой-л. голос; назик адам писклЯ, человек с писклявым гблосом2) звучный, звонкий; къобуз звонкая гармонь3) звуковой; кнно звуковое кино; этергеозвучить *что* 4) *перен.* известный, знаменитый; - поэт известный поэт

тауушлукъ (-гъу) известный, знаменитый; нвзмучу знаменитый поэт; дуннягъа известный миру; ат хороший конь *(отлИчившийся на скачках, выносливый и т. п.)*

тауушлулукъ (-гъу) *отвлеч. к* тауушлу 1) звучность, звонкость 2) *перен.* известность, знаменитость *кого-чего*

тауушсуз беззвучный, бесшумный, неслыI-ный беззвучно, бесшумно, неслышнотауушсуз-тюйюшсюз тихо-мирнотауш-тюйюш возня, драка

тауча *диал.* по-балкарски; по-горски; сё леширге говорить по-балкарски; тауда болсанъ джаша в горах живи по-горски

тахня *то же, что* такъыя

тахса секрет, тайна; - берирге а) выдавать секреты; б) шпионить; бериу шпионаж; - билнрге разведывать, шпионить; - билиу разведка, шпионаж; -сын бнлирге узнать чей-л. секрет; разведать *что;* -нъы билднрирге выдать свою тайну

тахсаларгъа 1) разведывать *что,* шпионить за *кем* 2) узнавать секреты *кого;* шпионить *за кем*

тахсалау *и. д. к* тахсаларгъа шпионаж

тахсачы шпион, сыщик; разведчик; диверсант, агент; гудучулаиы -сы наводчик воров; тыш кръаллы разведкаиы -СЫ агент иностранной разведки

тахсачылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* тахсачы шпионаж; разведка; этерге шпионить *за кем;* выслеживать *кого*

тахт *уст.* престбл, трон

тахта 1) престол, трон; -гъа миирге всту пить на престбл; патчахны -дан тюшюрюргесвергнуть царя с престола 2) *зтн.* боковаяниша на дне могилы *(для покойника)* 3) скамейка; -гъа олтур садись на скамейку 4) гряд ка; сохан грядка лука; гокка хане цветник; кёгетле овощи, зелень () Къышхы -сы Зимний дворец

тахталыкъ (-гъы) *отвлеч. к* тахта

тахтаидырмакълыкъ *карач. отвлеч. к* тахтан дырыргъа

тахтандырыргъа *карач. понуд. к* тахтанырга приваживать, приучать *кого к чему*

тахтандырыу *карач. и. д. к* тахтандырыргъатахтанмакълыкъ *карач. отвлеч. к* тахтаныргъатахтанчакъ (-гъы) *карач.* повадившийся *(что-л. делать);* склонный *к чему*

тахтанырга *карач.* повадиться *(ЧТО'А. де. лать),* приучаться *к чему;* игиге приучаться к хорошему

тахыран *балк. уст.* сафьян сафьяновый

тачанка тачанка

тачка тачка

таш 1 1) камень *м* каменный; из камня: бармакъ камешек, галька; къой *(иАИ* ttre. рек) -ла валуны; къысыр - крепкий камень: суу Булыник;; уУакъ галька; аны джюреги -ды *перен.* у него каменное сердце; о~ жесток; -ха айланыргъа *прям., перен.* окаме. неть; аякъларым буз болгъандыла *перен.* у меня ноги окоченели; тёшелген мощён, ный камнем; балта каменный топор; джо.t каменистая дорога; уста каменщик; юй каменный дом 2) *геол., мин.* горная порОда: камень; акъ кварц; асыл *(или* багъалы) драгоценный камень; кёк купорос; мамукъ пемза; мермер мрамор; накъут-налмаз драгоценный камень; сослан гранит; тытыр известняк; фейруз бирюза; фейруз -дан этил ген бирюзовый, с бирюзой *(напр. кольцо)* () базман *уст.* гиря; баш верхний жёрнов; тюб нижний жёрнов: тирмен жёрнов; кёкден тюwгенча как гром среди ясного неба; къабыр ли намогильный камень *(кладётся в изгОАО8Ы или у изножья могилы);* къол *зтн.* игра. -состязание для юношей в толкании камня; отлукъ кремень; кресало; сын намо' гильный камень; надгробный памятник: туз. лукъ гнёт *(в кадушке* с *соленьями* 1: туз *зтн.* камень, на котором давалн СО.1ь скоту; хыршы точило; чокъуракъ ракуш' ка; дордан *анат.* зоб *(у птиц);* тюк *(или* габу) мох; -ны къысса сууун чыгъарыр заманы пора расцвета сил *(букв.* время, когда нз камня можно выIатЬ воду); макъа черепаха: атыб кетерге уехать насовсем; болубму урлукъду? укусит, что ли? *(букв.* камием ударнт, что ли?); къаранъы къолда акъ -ла *загадка* в тёмной балке белые камни *(отгадка* джыккыр, да бышлакъла сыры в кадушке): юсюнде къызыл ашыкъ *загадка* на камне красный аль. чик *(отгадка* чауканы аягъы нога галкн):

башында тынчлыкъсыз *загадка* над камнем возмутитель спокойствия *(отгадка* къакъгъыч теребилка мельницы); кёкден тюшсе джерге тиймезчады яблоку н'егде упасть *(букв.* еслн с неба камень упадёт, оземлю не ударится); юсюнде къоймазгъа камня на камие не оставить; санъа джаусун! чтоб на тебя каменный дождь обрушился!; -ха Къарагъа читать предсказание по камням; джарырлай сёзле колкости, колкие слова *(БУК8.* слова, от которых камень треснет): ТуугъаН джеринъи -ы-агъачы да ариу на родн. не и камни, и леса красивы; гулла *бад* каменный гроб, саркофаг; -ны ата билмеген башына урур *поел.* не умеешь - не берись *(букв.* кто не умеет кидать камень, тот себе в голову попадёт); бла ургъанны аш бла ур *погов.* если кто ударит тебя камнем, ты ответь ему хлебосольством *(т. е. не таи зла, не будь мстительным);* -ны къыйынлысы тютюнчюге

чакъгъыч болур на него все шишки валятся *(о невезучем человеке);* -ны -ха ургъанча грубо, иевежливо; Чолпан джулдуз джулдузJaHbl башыды, Темиркъазакъ кёкню тебмезNЫДЫ *(из народной астрономии)* Венерасамая яркая из звёзд_ Полярная звездаиеподвижная опора неба; чартлатады он мечет громы и молнии *(букв.* он дробит камень)

таш 11 *этн.* гадание, ворожба *(на* 41 *камешке);* KIOЛ игра-гадание *(для молодёжи; в очаге делают из золы гладкую площадку и наносят чёрточки. Под каждой чёрточкой подразумевается конкретный парень или девушка. Играющие выбирают поочерёдно чёрточки, т. е. жениха или невесту, которого или которую объявляет ведущий);* айтхан керти зее... если гадание правильное...; если камушки говорят правду ...; ны чыкъгъаны алайдыгадаиие говорит так; камни так показывают; камии так легли *(при гадании);* еалыргъа гадать; еалдырыргъа гадать *(у гадалки);*

N салыучу ворожея, гадалка; гадальщик ()

~ха ийнаинъан ийнамындан чыгъар *посл.* кто верит в гадание, тот потеряет веру

таша 1. 1) секрет, тайиа; -нъы бнлдирме не выдавай свою тайну 2) cKpbITое, укромное место; тайник; джерде в укромном месте; ~гъа букъ спрячься куда-ниБУДh *(напр. в игре)* 2. секретный, тайный, скрытий,' негласный 11 секретно, тайно, CKpbITO, негласно; закондан нелегальный; закондан литература нелегальная литература; зшик потайная дверь; кёздеи -да за глаза; - агент тайный агент; ~ типография тайная типография; еёз а) секрет; еёзюнъю туугъан згечинъе, къариашыиа да айтма своего секрета не сообщай даже родной сестре, брату; б) секретный разговор; ееннъе еёзюм барды у меняк тебе секретный разговор; ой затаённаямысль; ,.., чёб атыу тайное голосование; еёлеширге а) вестl1 переговоры; б) секретничатьО ..., айтхан тутулур, туру айтхан къутулур*ПОСА.* кто скажет за глаза, того разоблачат, кто скажет в глаза, тот избежит неприятностей'; адамны -да еёкме, туурада махтама*ПОСЛ.* человека за глаза не черни, в глаза нехвали; джюрюген туру къозлар *посл.* ктонегласно любит, тот гласно рожает

ташаймакълыкъ *отвлеч. к* ташайыргъаташайтдырмакълыкъ *отвлеч. к* ташайтдырыр гъа

ташайтдырыргъа *понуд. к*

ташайтыргъаташайтдырыу *и. д. к*

ташайтдырыргъаташайтыргъа *понуд. к*

тawайыргъа; кёзюм ден ташайт убери с глаз моих; еуугъа tawайтпогрузи в воду; окуни в воду; адам кёзден скрыть от чужих глаз; хычынланы уминать *(букв.* упрятывать) пироги

ташайтыу *и. д. к* ташайтыргъа

ташайыргъа скрываться *тж. пере и.;* исчезать; кёздеи ,.., скрытсяя из виду; еуугъа погрузиться В воду; кюн ташайды а) солнце CKpblлось; кюн булутха ташайды солнце спряталосьза тучи; б) солнце село; адамлагъа CKpbITbся В толпе; кёзюмден ташай! прочь с глаз моих!; pblGXblrba окунуться в богатство, утонуть в богатстве; кёзлери ичине ташайыб къалгъандыла у него глаза ввалились; он сиЛьнопохудел

тawайыу *и. д. к* ташайыргъа; кюнню -у заход солнца

ташакъ (-гъы) *анат.* яичко, тестикулташалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* ташаташалыргъа *см.* ташайыргъа; ташалыб кет диле они скрылись из виду

ташатын 1) по укромным местам, по закоулкам; - кел иди по закоулкам; иди там, где тебяне заметят 2) секретно, тайно, CKpbITHO; тайком; - айтды он сказал по секрету

ташджеймез название дерева

ташджюрек жестокий; адам жестокий человек

ташджюреклик (-ги) *отвлеч. к* ташджюрек жестокость

тawкёмюр [каменный] уголь каменноуголь ный, угольный; - шахта угольная

шахтаташкёмюрчю угольщик;

шахтёрташламакълыкъ *отвлеч. к* тawларгъа

ташланыргъа *страд. к* таШJJаргъа; ташлан нъан адет отживший *(букв.* отброшенный) обычай

ташланыу *и. д. к* тawланыргъа

ташларгъа 1) *прям., перен. кого-что и* с *неопр.* бросать, выбрасывать, оставлять *кого-что;* еуу терекни джагъагъа тawлады река выбросила дерево на берег; терекле джай кийимлерин ташладыла деревья сбросили свой летний наряд; акъылынъдан ташла! выброси из головы!, забудь!; атамы юйюн, мюлкюн тawладым я оставил дом, богатство отца; ивни бросить работу; тютюнню бросить курить; тюк линять; зеки адетлени оставить старыеоБыIаи,' расстаться со старыми обычаями;. юйдегинъи оставить семью 2) выкинуть, преждевременно родить *(о самках)*

т!,-wлатдырыргъа *понуд. к* тawлатыргъа

тawлатдырыу *и. д. к* тawлатдырыргъа

тawлатыргъа *понуд. к* тawларгъа; зеки адетлени заставить *кого* расстаться со старыми оБы_аями;; аман бичен къойланы тawлатхан зтеди от плохого сена овцы выкидывают*(рожают мёртвых ягнят)*

тawлатыу *и. д. к* тawлатыргъа

тawлау *и. д. к* тawларгъа

тawлы каменистый; джер каменистая почва

тawлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* тawлы; джолну -ы каменистость дороги

ташеындырыргъа *понуд. к* ташсыныргъа

ташсындырыу *и. д. к* ташсындырыргъа

тaweынмакълыкъ *отвлеч. к* ташсыныргъа

ташсыныргъа хромать *(от того, что копыта натружены - о волах, конях)*

тawтабан ленивый, тяжёлый на подъём тawчы 1 каменщик

тawчы II *редко* ворожея, гадалка; гадальщик *(на камешках, картах)*

ташчылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* тawчы 1

тawылмакълыкъ *отвлеч. к* тawылыргъа

тawылыргъа *страд. к* ташыргъа; бичен тawылгъанды сено перевезено

тawылыу *и. д. к* тawылыргъа

ташымакълыкъ *отвлеч. к* ташыргъа ташыргъа носить, возить, переносить, перевозить, перетаскивать *что;* арба бла возитьна арбе; челекле бла носить вёдрами; отун возить дрова; ташыб бошаргъа *(или* къоягъа) перенести, перевезти, перетаскать
ташытыргъа *понуд. к* ташыргъа
ташытыу *и. д. к* ташытыргъа
ташыу *и. д. к* ташыргъа переноска, перевоз [ка), перетаскивание *чего*
ташыуул *(тж.* -ла) период уборки, уборка *(урожая);* - башланнъанды уборка началась
ташыучу: письмо - почтальон, письмоносец
таякъ (-гъы) 1) палка; дубинка; токъмакъ трость *ж (с круглым утолщённым верхним' концом);* гулоч трость с набалдашником; чум кизиловая палка; бузоу хворостина *(для отпугивания телёнка во время дойки коровы);* темир а) *лом;* б) оправка *(жестянщика)* 2) *перен.* побои, телесное наказание, взбучка; палка; сеннъе керекди по тебе палка плачет; кёлтюрюрге терпеть (сносить) побои *от кого;* кёлтюртюрге бить *кого,* наносить *кому* побои; - оАНаТыргъа бить палкой; тийирирге а) побить *кого;* б) поругать*кого;* аннъа тиiiди он получил взбучку; тиiiген а) битый; б) *перен.* пострадавший, получивший взбучку 3) *перен.* насилие; иго; патчахлыкъны -ыны тюбюнде под игом цариз
ма О кюн -ла сОлнечные лучи; къурт *зтн.* игра пастухов - метание палок на дальность и меткость; чюй чыгъарыучу *спец.* гвоздодёр; джанъур ливень *м,* проливной дождь; болургъа стать худым как палка; дан атлагъысыз болургъа прийти в изнеможение, изиуриться; зтгеинъ башынъа болуртвои деяння обернутся наказанием для тебя*(букв.* палкой на твою гОлову); -ын къайыТарыргъа ответить ударом на удар; не дать себяв обиду; зуруу аны зтгенди БОЛезнь иссушила его; тюбюнден нз-под палки; -дан*(или* - тюбюнден) ётюу *зтн.* обряд братания
(прохождение под палкой, которую держалидвое из старейшин рода); къарнаш *зтн.* брат, побратим, прошедший под палкой; - тюбюнден тнзнлирге *зтн.* пройти под палкой*(обрядовая клятва у карачаевцев);* -ы узунмени тюртеди, аягъы кир меннъе сюртедивсе меня обижают; все шишки на меня валятся*(букв.* у кого палка длинная, тот меня толкает, у кого нога грязная, тот об меня вытирает); келинни аягъындан, сюрюучюню - ындан! *фальк.* да будет сиоха проворной, да будет пастух хорошим! *(букв.* сноха - ногами, пастух - палкой); баш агъартхан да хайырды*погов.* всё не без дела сидеть *(букв.* сделатьбелым набалдашник - и то пОльза); зтденётер, сёз *(или* тил) сюекден ётер *посл.* палкамягкому месту БОльно сделает, слово (язык) кость переломит
таякъларгъа *карач.* бить *кого* палкой таякълау
карач. и. д. к таякъларгъа таякълашыргъа
карач. взаимн.-возвр. к таякъларгъа драться палками
таякълашыу *карач. и. д. к* таякълашыргъа драка палками

таякълы *карач. разг.* драчун
таякълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* таякъ таякъчы
фальк. 1) сын 2) пастух таякъчыкъ (-гъы) палочка; дауурбаз -Ja барабанные палочки
таяндырмакълыкъ *отвлеч. к* таяндырыргъа
таяндыртыргъа *понуд. к* таяндырыргъа
таяндыртыу *и. д. к* таяндыртыргъа
таяндырылыргъа *страд. к* таяндырыргы; кюрек къабыргъагъа таяндырылыб тура.цы ло. пата прислонена к стене; аны бла биз аманнъа таяндырылгъанбыз это довело нас до n.l0XOI'J состояния
таяндырылыу *и. д. к* таяндырылыргъа
таяндырыргъа *понуд. к* таянырргъа; къабыр гъагъа прислонить *что* К стене; орундукъ, гъа положить *кого-что* на кровать; Таугъа поднять в гору *(напр. скот);* ил муну "рат. кагъа базировать науку на практнке.
аманнъа довести до изнеможения
таЯПДЫРЫУ *и. д. к* таяндырыргъа
таяннъыч *карач. редко* лежанка
таянч *то же, что* таянчакъ
таянчакъ (-гъы) 1) спинка, валик, перила; опора; днванны -ы валик дивана; шиидникнн -ы спинка стула; - шиидик стул; кресло *2) перен.* опора, поддержка; бир бириины болуб туругъуз! будьте опорой друг друг\ иги сёз ёксюзге - *погов.* ласковое слово и кошке приятно *(букв.* хорошее слово сиротеподдержка)
таяиыргъа 1) прислоняться, приваливаться. къабыргъагъа прислониться к стене; шинлик ни сыртына откинуться на спинку сту.1а 2) ложиться *(спать, отдыхать и т. п.);* орун дУКъгъа прилечь на кровать; ОРУИДУиЪЛ\а лежать на кровати; бир кесек таянайым я не. мнОго сосну; таяныб турады а) он лежит б) он спит 3) подниматься, восходить; таугъа подниматься на гору 4) *прям., перен.* опиратьсяна *кого-что,* основываться *на чё.4l;* таякъгъа опираться на палку; теориягъа - основывать. ся на теории; халкъгъа опираться на иаро..
О аманнъа дойти до изнеможения
таяныу *и. д. к* таянырргъа
таяныучу *редко то же, что* таянчакъ
таянышмакълыкъ *отвлеч. к* таяиышыргъа
таянышыргъа *взаU.4lH.-возвр. к* таяиыргъа; бнр бнрннъе - *прям., перен.* опираться друг на друга; поддерживать друг друга
таянышыу *и. д. к* таянышыргъа
таяргъа 1) скользить; машина таiiыб барцы It\ашина идёт юзом; тайыб джыгъылдым я ПО. скользнулся И упал; таiiыб тюшерге выскольз, нуть *(напр. из рук)* ; соскользнуть *с чего* 2) съез. жать, сдвигаться; галстугу бир джаиына таiiгъзнды у него галстук съехал набок 3) *перен*
отходить, отклоняться, отрекаться *от чего;* динден отречься от религии; темадан отойти от темы; нлмудан отойти от иаукн; аАтханынъдан таймазгъа быть непреклоииым. не отступать от своего мнения; айтхаиынъдан таймау твёрдость в мнении 4) *перен.* уходИть *(откуда-л.),* по кидать *кого-что;* нщден а) увиливать от раббты; б) уйти с работы. оставить (бросить) работу <{ *ал* мен айтхаНJ\ан

таймаіiды он меня не ослушается; ашхыным тайгъанды у меня опущение желудка
таяу *карач. стр.* строшіло
творчество творчествоІІтворческнй; *тж.* чы гьармачылыкъ; халкъ народное творчество
творчествалу творческий; союзла твор ческие союзы
те *карач. призыв, побуждение к действию* ну, скорей!, быстрей!; те марджа, дженъгил бол! ну, скорей, пожалуйста!; те-те, ашхы улан! скорей, скорей, парень хорошнй!
театр театр; областны драма -ы областной драматический театр; -ны сюйген адам театрал; -ны кассасы театральная касса, кассатеатра
театрлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* театр; муну -ы аламатды этот театр замечательный
театровед театровед
театроведение театроведение
театрчы 1. 1) театрал 2) работннк театра 2. театральный
тебгени пульс; джюрекни игиди пульс нормальный
тебдирилирге *страд. к* тебдирирге; шкаф орнундан керекди шкаф надо отодвинуть
тебдирилиу *и. д. к* тебдирилирге
тебдирирге *понуд. к* теберге 1) сдвнгать, передвигать *что;* перемещать *кого-что;* двигать;
продвигать *кого-что, тж. перен.;* арлакъ отодвинуть; башха джерге передвинуть надругОе место; джюрекни стимулироватьраббту сердца; ишни алгъа подвинутьработу вперёд; орнундан сдвинуть с места*2) перен.* выводить *кого* из себя, злить, сердить*кого;* мени тебдирмегиз! не злите меня! 3) *перен.*
расшевелить, раззадорить *кого;* адамланы а) расшевелить (раззадорить, поднять энтузиазм) людей; б) рассердить людей
тебдириу *и. д. к* тебдирирге 1) сдвиг, сдвиганне; передвижение *чего,* продвижение *чего, тж. перен.* 2) *перен.* возбуждение злобы *в ком 3) перен.* побуждение *кого* к деятельности
тебдиртирге *понуд. к* тебднрирге
тебдиртиу *и. д. к* тебднртирге
тебеинън *карач.* тебенки *мн. (деталь седла)* О ,.., тюбге урургъа надёжно (крепко) держать *что;* аркъанны тюбге урургъа надёжно держать аркан *(напр. при ловле лошадей)*
тебеинъилнк (-ги) 1) *отвлеч. к* тебеннъи; 2) кожа для изготовления тебеннън *(см.)*
теберге 1) продвигаться *тж. перен.;* сдвигаться, передвигаться; перемещаться; арлакъ отодвинуться; орнунъдан сдвинуться с места; халкъ тебгенди народ тронулся, народ встал; шкок артына тебеди ружьё отдаёт [назад); тебмезге стоять на месте, не двигаться; тебмеген а) неподвижный; б) иедвижимый; тебмеген мюлк недвижимое имущество 2) биться, пульсировать; джюрегим бек тебеди сердцемоё сильно бьётся; къан тамыр тебеди кровеносный сосуд пульсирует 3) *перен.* выходить изсебя, злиться, сердиться; тебген сердитый, разгневанный; меннъе нек Те(ireНсе? за что [ты] на меня рассердился?; аны тебгенн муну ючюндІО его негодование вызвано этим 4) *перен.* разойтись, разыграться; бюгюн чалыргъа теб генди он сегодня знай косит; кюн тебгендипогода испортилась; кюн к непогоде; джелтебгенди ветер разыгрался; суукъ тебгендимороз лютует 5) трястись; джер тебеди земля трясётся О тебген тебинир *погов.* сердитому ругаться; тебген къадау таш орнуна сыйынмаз*посл.* сдвинутый валун на [старое) место неуляжется; тебмез тебсе, аман тебер *погов.* еслиспокойный выйдет из себя, его не унять
теберилирге *страд. к* теберирге; шкаф ар лакъ керекди шкаф надо отодвинуть
теберилиу *и. д. к* теберилирге
теберирге 1) толкать *кого-что;* азчыкъ подтолкнуть *кого-что;* ёшюнюнъ бла толкать грудью; ичине втолкнуть *кого-что;* къыйырына """ оттолкнуть к краю; сыртындан толкнуть в спину; уругъа столкнуть в яму; юйге втолкнуть в дом; тебериб чагъарыргъа *или* тышына вытолкнуть *кого-что* 2) двигать, сдвигать *что;* шкафны былайгъа тебергенбиз шкаф мы передвинули сюда 3) *перен.* есть, уминать *(пищу); ал* иги тебереди он много ест, он прожорлив
тебериу *и. д. к* теберирге
теберишнрге *взаимН.-возвр. к* теберирге толкаться, толкать друг друга
теберишиу *и. д. к* тебериширге
тебермеклик *отвлеч. к* теберирге тебертднрирге
понуд. к тебертирге тебертдириу *и. д. к* тебертдирирге
тебертирге *понуд. к* теберирге
тебертиу *и. д. к* тебертирге
тебнндирирге *понуд. к* тебинирге; шкафны подвинуть шкаф; джюрекнн возбудитьработу сердца; ат санларынъы тебиндиреднпри езде верхом трясёт; адамны разозлитьчеловека
тебнндриу *и. д. к* тебиндирирге
тебиннрге 1) двигаться, перемещатьсsi; ал лынъа *(или* алгъа) *прям., перен.* двигатьсявперёд; бираз тебин иди быстрее; тебинмегеннеподвижный 2) биться, пульсировать; джюрегитебинеди у него сердце бьётся 3) содрогаться, сотрясаться, трястись; джер тебине зди земля содрогал ась 4) *перен.* выходить нз себя, злиться, сердиться; тебиннъен заманында къатынабарма не подходи к нему, когда он злой 5) *перен.* восставать, подниматься; халкъ тебинсе... если поднимется народ...
тебиниу *и. д. к* тебинирге 1) сдвиг, перемещение; артына отдача *(при стрельбе)* 2) биение *(сердца),* пульс, пульсирование 3) сотрясение; тряска; джер землетрясение 4) *перен.* негодование, потеря самообладания, злоба О джел сильный ветер; кюн долгая непо года
тебиширге *взаимН.-возвр. к* тебергетебишиу *и. д. к* тебншрирге
теблемеклик *отвлеч. к* теблерге
теблендирирге *понуд. к* тебленирге 2; унну теблендириб къуй насыпай муку приминаятебленднриу *и. д. к* тебленднрирге
теблендирмеклик *отвлеч. к* теблендирирге
тебленирге *страд.-возвр. к* теблерге; джюрю генледен кырдык тебленіб барады трава вытаптывается прохожими; джол тебленнъенди

дорога укатана (утрамбована); ун тебленнъенди мука слежалась; бачхала теблеинъендилепосевы потравлены [скотом] О тебленнъенюй дом, в котором бывает мнОго гостей

теблению *и. д. к*

тебленргетебленмеклик *отвлеч. к*

тебленирге

теблерге 1) топтать *кого-что, тж. перен.;* вытаптывать *что;* кырдыкны теблеме не топчи траву; малла бачханы теблегендиле скот потравил посевы; сыйын унизить *кого;* капиталисткъраллада халкъны теблейдиле в капиталистических странах народ угнетают *(букв.* топчут) 2) утаптывать, утрамбовывать *что;* уплотнять *что:* джолну укатать дорогу; унну теблеб къуй насыпай муку, приминая 3) задавить *кого;* машнна теблер, сакъ *бол!* машина может зада

вить, будь осторожен! О бир биринъи тесниться, теснить друг друга; бу юйню мен

кёб теблегенме в этом доме я миого раз бывал

теблетдирирге *понуд. к* теблетиргетеблетдириу *и. д. к* теблетдирнргетеблетилирге *страд. к*

теблетирге

теблетилиу *и. д. к* теблетилирге

теблетирге *понуд. к* теблерге

теблетиу *и. д. к* теблетирге

теблеу *и. д. к* теблерге

тебмей 1) *деепр. отриц. от* теберге; 2) не подвижно

тебмеклик *отвлеч. к* теберге

тебрелирге *страд.-возвр. к* тебрерге начинать ся; сабий туугъунчу огъуна аннъа ат иэленибтебрелген эди ещё до рождения ребёнка начали

подбирать для него имя

тебрелну *и. д. к* Тебрелирге

тебремеклик *отвлеч. к* тебрергетебренднрирге *по нуд. к* тебреннрге 1) сотря

сать, трясти *что;* джерни - сотрясать землю*(напр.* о *взрывах)* 2) сдвигать *что;* орнундан сдвинуть с места

тебренднриу *и. д. к* тебрендирирге 1) сотря сение, трясение *чего* 2) сдвигание, сдвиг *чего*

тебренднрмеклик *отвлеч. к* тебрендирирге

тебренирге *карач.* 1) содрог аться, сотрясать ся; трястись; джер тебреннъен землетрясение; юй тебреннъен этеди дом сотрясается 2) сдвигаться; шкаф орнундан кючден тебренди шкафеле сдвинулся с места 3) начинаться *(напр.* о *разговоре);* сёз уУчуланы юсюнден тебренди разговор зашел об охотниках

тебрениу *карач. и. д. к* тебренирге 1) сотрясение; тряска; джер землетрясение 2) сдви гание, сдвиг 3) начало *(напр. разговора)*

тебренмеклик *карач. отвлеч. к* тебренирге

теберге 1) трогаться, отправляться, направ ляться *(куда-л.);* тебре! отправляйся!; джаяу ДЖОЛну тебредим я пошел по тропе; ДЖОЛгъа отправиться в дорогу; тронуться в путь; къайрытебреднъ? куда ты отправился?; поезд тебреднпоезд тронулся; кеме кетерге тебрегендн пароход отправляется; тебрер кюню день отъезда; биз к нашему отправлению; тебреген джери исходная точка, отправной пункт 2) начинаться; наступать; уруш тебреди начался бой; андаи сора къачхы кечеле тебрерикдиле потом пойдут осенние ночи; ахырзаман келиргемн тебрегендн эке? светопреставление наступает что ли? 3) собираться, намереваться, хотеть *(что-л. сделать);* ашай тебрегенлей аны чакъы' рыб кетдиле [он] только собрался есть - его позвали; къонакъгъа тебрегенбиз мы собралнсь в гости; сен менден бошаргъа тебрегенсе ты хочешь погубить меня; айта "" вознамернться сказать; айтыргъа тебресенъ, анньа айт если решил сказать, то скажи ему; ншге кете *N* собираться идти на работу; кете тебреб къойду он хотел уйти, да остался; къабындан чыгъаргъа тебрегенча, джюрегим зауукълу урады *фалЬК.* сердце счастливо бьётся, как будто хочет вырваться из груди 4) получаться, выходйть; мени юсюмде сыйым къалмазгъа тебрегендн получится (выйдет) так, что меня перестанутуважать 5) *в со чет. с деепр. другого глаголаобозначает начало действия;* ншлеб начз1Ъработать, заработать; кюлюб "" засмеяться; сёлешнб заговорить; бошала "" близнться к концу 6) *в сочет с инфинитивом обозначает возможность действия;* аурургъа тебрегенБОЛурма дейме я, кажется, заболеваю; менималсыз этерге тебрегенсиз вы хотите оставнтьменя без скота; ат къачаргъа тебрегенди, сакъ БОЛ! конь может убежать, будь осторожен1; к'ЬОян къутулуб кетерге тебрегенди заяц вот-вОт уйдёт; тийме, бузаргъа тебрегенсе! не трогай. испортишь!; джанъыз кесибиз къалыб кетерге тебрегенбиз! как бы мы не оттолкнули от себя людей!

тебретдирирге *понуд. к* тебретирге

тебретдириу *и. д. к* тебретдирирге

тебретилирге *страд. к* тебретирге; нш тебре тилди работа началась; бешик тебретнледилюлька качается *кем*

тебретилиу *и. д. к* тебретилирге

тебретирге 1) *понуд. к* теберге; джолгъа отправить *кого* в путь, заставить *кого* тронуться в путь; чалкъыгъа а) заставить *кого* отправиться на сенокос; б) взять *кого* на сенокос; школгъа -а) отправить *кого* в шкблу; б) взять *кого* с собой в шкблу 2) собирать, поднимать *кого;* уговорить *кого (что-л, делать);* аны кнногъа кючден тебретгенме я еле уговорйл его пойти в кино; сюрюню "" погнать (поднять) стадо 3) брать, вести *кого (куда-л.);* бнргены взять с собой 4) начинать *что и с неопр.,* сёзню начать разговор; ишнн заняться делом 5) качать *кого-что;* бешнкнн качать колыбель; сабийни тебретнб джукьлатдым я укачал ребёнка

тебретиу *и. д. к* тебретирге

тебретмеклик *отвлеч. к* тебретирге

тебреу *и. д. к* теберге 1) уход, отъезд; отправление; джолгъа отправление в дорбгу; Москвагъа "" отъезд в Москву; поезднн -10 отправление поезда 2) начало, начинанне; урушну -ю начало войны; школну ншлеб начало строительства школы

тебреширге *взаимн.-ВОЗВР. к* тебрерге трогаться, отправляться *(куда-л.);* начинать, приступать *к чему* (о *многих)*

тебрешну *и. д. к* тебреширге

тебчилдемеклнк *отвлеч. к* тебчнлдерге

тебчилдерге 1) переминаться, переступать с

ноги на ногу 2) плестись; семенить; уУакъ

гебчилдеме да уллу атла! не плетись, шире шаг! 3) ёрзать *(напр. на стуле),* ворочаться *(напр.* 8 *постели)*
тебчилдетдирирге *по нуд. к* тебчилдетирге
тебчилдетдириу *и. д. к* тебчилдетдирирге
тебчилдетирге *понуд. к* тебчилдерге; атиы гарцевать
тебчилдетиу *и. д. к* тебчилдетирге
тебчилдеу *и. д. к* тебчилдерге
тебчилдеуюк (-гю) непоседливый [человек), егоза, непоседа
тебчилдеширге *взаимн.-возвр. к* тебчилдерге
тебчилдешиу *и. д. к* тебчилдеширге
тегараи *карач.* 1) только, только что, едва; алаиы - ашырдым я только проводил их 2) ёле, еле-еле, едва, только лишь, всего лишь; „.." джаиы ичиидеди он еле жив; у него еле-еле душа в теле; къойлаиы саиы оииъа джетеди овец всего лишь десять 3) лишь бы, только бы; „.." бир сау къалсыи! лишь бы он живым остался!
тегей 1 *карач.* 1) осетинский; тиширыу осетинка; тил осетинский язьгк 2) Осетия; Шимал Тегей Северная Осетия <> аракъы самогон
тегей 11 *балк. то же, что* кегей
тегейли *карач.* осетин
тегейча *карач.* по-осетински
тегеие корыто, колода; гырджыи - корыто, в котором месят тесто; суу водопойная колода; ит лоханка *(для кормления собак);* „.." толу къызыл ашыкъ *загадка* полное корыто красных альчиков *(отгадка* мыдых жар, горячие угли) <> -, элек къайгъылы болургъа начать готОвить пищу, подумать об обеде; -сиЧомалада, бегенеси - Къобалада *погов.* в ого роде бузина, а в Киеве дядька *(букв.* корытоу Чомаевых, затируха у Кобаевых)
тегеиек (-ги) 1) шип, колючка; заноза 2) *бот.* терновник
тегеиелик (-ги) 1) *отвлеч. к* тегене; 2) мате риал для изготовления корыта, колоды
тегерей *карач.:* кюбе прочная кольчуга; кёк чепкенинъ тегерей кюбеден бек болду *фольк.* [твой) синий бешмет оказался прочнее кольчуги; джамчы плотная (влагонепроницаемая) бурка
теджелирге *страд. к* теджерге 1) предлагаться *кому,* доставаться *кому, для кого;* ишии къыйыны аннъа теджеледи трудная работа достаётся ему 2) выдвигаться; депутатхакандидат болуб быть выдвинутым кандидатом в депутаты
теджемеклик (-ги) *отвлеч. к* теджерге
теджерге 1) потчевать, угощать *кого, чем,* предлагать *кому что;* къонакълагъа аш предлагать гостям еду; бир биринъе теджеб турмагъыз да ашагъыз не потчуйте друг друга, а ешьте 2) выдвигать, предлагать, рекомендовать *кого;* депутатха кандидатны предложить кандидата в депутаты; оноучу къуллукъ гъа рекомендовать на руководящую работу
теджетирге *понуд. к* теджерге
теджетиу *и. д. к* теджетирге
теджеу *и. д. к* теджерге
теджиуют *рел.* выразительное чтение *(кора на)*
тез *карач.* быстро, скоро; - бар! иди быстрей!; - бол! живо!, давай быстрей!; _, -! скорей, скорей!; --- часто; - огъуна быстро, живо
тезгек *балк. то же, что* тазгек
тезден *карач.* 1) немедленно, сразу; - кет! убирайся немедленно! 2) вскоре; келди вскоре он пришёл
тезинлей *карач.* быстро, скоро; - барыб кел! сходи быстро!
тезинлерге *карач.* 1) торопиться, спешить; бир кесек - керекди надо спешить 2) убыстрять, ускорять *что;* ишни - ускорить работу
тезинлетирге *карач. понуд. к* тезинлерге торопить *кого;* джолгъа торопить [отправляться) в путь
тезиилетиу *карач. и. д. к* тезиилетирге 1) спешка 2) ускорение
тезинлеу *карач. и. д. к* тезинлерге
тезис 1. тезис; докладны -лери тезисы доклада 2. тезисный; халда в форме тезисов
тезлендирирге *карач. понуд. к* тезлеиирге торопить *кого*
тезлендириу *карач. и. д. к* тезлендиригетезлеиирге *карач. страд.-возвр. к* тезлерге торопиться; убыстряться
тезлеииу *карач. и. д. к* тезленирге
тезлерге *карач.* торопить *кого;* аны тезле! торопи его!
тезлетирге *карач.* 1) *понуд. к* тезлерге; 2) *то же, что* тезлерге
тезлетиу *карач. и. д. к* тезлетирге
тезлеу *карач. и. д. к* тезлерге
тезлик (-ги) *карач. отвлеч. к* тез быстрота; расторопность
тейри 1. 1) *рел.* бог, тейри *(название верховного божества - бога неба в карачаево-балкарском языческом пантеоне);* -ге табулаболсун! слава оогу!; къаргъышына илинмеда минует тебя божье проклятие; эшикачылыу знамение, при котором открываютсянебесные двери *(которое якобы видят толькосчастливые, богоугодные)* 2) *уст.* небо; джарыкъ заря *(утренняя или вечерняя);* кюнбатыб, - джарыкъ тюшюб башлагъан эдисОлнце село, начало смеркаться *(букв.* началспускаться небесный свет); Севердеги джарыкъ северное сияние; инъирде джарыкъкъызыл болса, эртденинде ,Д)l(ел болады *примета* если вечером закат красный, то утромветер 2. *мужская клятва* ей-богу!. клянусьбогом!; билмейме! ей-богу, не знаю!; - адамы! *или* тейри адамы!, -лязим! *или* оллахиi! ей-богу!, клянусь . богом! <> кеситёреди бог тебе судья, бог свидетель; - кюнюнкёрюрге блаженствовать, наслаждаться; житьприпеваючи; къылыч *редко* радуга; алсынсени! чтоб тебя бог прибрал!; урсун! пустьтебя бог накажет!
теiiрилик (-ги) *отвлеч. к* тейри; сени -инъе ийнаныбма *(из языческой молитвы)* я верю в то, что ты - бог
теке 1) козм .козлиный; тау горный козёл, тур; - мюйюз козлиный рог; бир -м барды да тёгерек бурулуб тепсеiiди *загадка* у меня есть козёл, который танцуя кружится *(отгадка*

'хойнух волчбк) 2) теке *(дедущий персонаж народного театра, который играет д шапке-маске);* бёрк *то же, что* акъсаКЪаJI бёрк *(см.* акъсакъал 11); бусхул а) *то же, что*теке 2; б) *перен.* одетый в лохмбтья; голодранец О Алибек бла -лей [жить) как кбшка с собакой *(БУКд.* как Алибек и козёл); къарт старый хрыч; КЪаJIкЪыу зтерге поспать, соснуть *(немного);* сагъыиыу вожделение, чувственное (половбе) влечение

текекёэ пронырлнвый; бесстыжий

текелемюйюз 1) *бот.* череда 2) *300.11.* улитка

текелерге 1) *кара'Ь* красть, присваивать *что;* биреуню бычагъын присвбить чей-л. нож *2) балк.* властвовать *над кем*

текелетирге 1) *понуд. к* текелерге; 2) *то же, что* текелерге

текелетиу *и. д. к* текелетирге

текелеу *и. д. к* текелерге присвоение *чего* О кёрсе - "ркелеу, кёрмесе - *пагОд.* хозяин увидит, что взял - начну хвалить, не увидит- присвбю

текелик (-ги) *ОТдлеч. к* теке О къарт зтиу *погОд.* седина в бороду, а бес в ребро-

теккил *карач. парн. к* аккыл

текст текст

текстиль текстиль мIIтекстильный; про мышленность текстильная промышленность

текшерирге *карач.* подсчитывать *кого-что;* сайлауланы ахырын подсчнтать результаты голосования

текшериу *карач. и. д. к* текшерирге подсчёт

текшермеклик *карач. ОТдлеч. к* теки/ерирге

телебериу *кара'Ь.* телепередача, теJJевизионная передача; -лени программасы программателевизионных передач; программа передач потелевидению

телевидение телевидение „телевизионный; -ни араJIЫГЪЫ тедевизионный центр

телевизор телевизор IIтелевизорный

телеграмма телеграмма

телеграф телеграф „телеграфный

телеграфист телеграфист

телеграфчы *то же, что* телеграфист

телекамера телекамера

телепередача телепередача, телевизионная передача; *тж.* телебериу

телескоп телескоп IIтелескопный

телетайп телетайп

телефон телеФонIIтелефонный; зынъыр дады зазвонил телефон; бла табаргъаразыскать *кого* по телефону; дозвониться *докого;* станция телефонная станция

телефонист телефонист

телефоиистка телефонистка

. телефонограмма телефонограмма

телефончу телефонист; тиширыу телефо нистка

телецентр телецентр

тел и 1. 1) сумасшедший, ненормальный; - болургъа сойти с ума, обезуметь; - болуу умопомрачение, умопомешательство 2) дурак, глупец „глупый „глупо; чий набитый дурак;

адам глупец; акъыл нелепая мысль; джаш дурачок, глупенький; ол бузоуду, - джаш это телёнок, глупыш *(т. е. не 3дерь),* не пугайся; оноу неJ)епое решенн‍ѣ,

оюмпа бредовые идеи; .- оюнла дура' чества; сабий несмышлёныш; -ге санаргъа а) принимать *кого* за дурака; б) оставить *ког,'* в дураках, одурачить *кого;* сёлewнрге гово' рить глупости; сенденми -ме? я глупей тебя, что ли?; ол тюлдю он не глуп; кесны --мели "тер ге дурачиться, валять дурака; паясничать; "тер ге *прЯМ., перен.* свести с ума *кого;* "тген зат дурман *(то, что дурманит;* 2. исключительный; чрезмерный; байлwIЪ чрезмерное богатство О ауруу тиф *(брюш. ной, сыпной);* кючюк *300.11.* гусеница; плодо. жорка; сёэ абсурд; -нъе *(или* -.IIе) свлешме! не говори глупостей!; табхансыз ~Нр *N!* нашли дурака!; -ге акъыл салгъандаи за. ёлгеннъе джан СаJIырса *погОд.* скорее мёртвого оживишь, чем дурака вразумишь; -ге акъы.. юретген ёлгеннъе дарман берген кнБИIIАИ *пагов* дурака вразумлять - всё равно, что мёртвогп лечить; -ни акъыллы "тген джер ДЖОКЪАУ *пагОд.* нет места, которое делало бы дурака умным; батыр тез ёлюр *пагОд.* безрасф. но храбрый быстро погибает; -ден да чыгъар бир акъыл сёз *погОд.* иногда и дурак говорит умное слово; Джанибек Чегемге баргъанча *пагОд.* идти не зная зачем *(БУКд.* подОбно том\ как глупый Дж ани бек в Чегем ходил без целнI, -ге джуукъ аз *погОд.* родств6 с дураком признаiОт немногие; у дурака мало родствен. ников; ёлтюргеннъе къан *(или* тёлеу) джокъ *пагОд.* за убитого дураком нет крбвной местн, кеси айтыр да кеси кюлюр *погОд.* дур~, сам скажет и сам засмеётся; кесин сормай танытыр *погОд.* дурак себя без прбсьбы покажет: кесине тау кёрюнюр *погОд.* дурак сам себе горой кажется; кёлю - КЪОJIзндз *иАи* -ге - къолан ариу *или* кьолзнны сюер *погОд.* дурак красному *(БУКд.* пёстрому) рад: -ни сёзю теiiри келтирир *пОСЛ.* слова дурака иногда бывают пророческими; -нн соргъанына акъыллы джууаб эталмаз *погОд.* на вопрос дура. ка умный не найдёт ответа; - -АН да -АН *погОд.* дурак есть дурак; -ге - къуУаныр *погОд.* над дураком подтрунивает дурак; -ге тёре джокъ *погОд.* дуракам закбн не писан; тоАса той бузар *погОд.* дурак напьётся свадьбу испортит; тузун аJIгъа тёгер *пагОд* дурак раньше выIыиитТ свою соль *(Т. е. дсёвыскажет);* ден туура хапар *погОд.* дураккривить душой не умеет; тюйюwюр, акъыллыкелишир *погОд.* дурак подерётся, умный догово. рится; - тюшюнмез, акъыллы кюрewмез погод, дурак не поймёт. умный не будет спорить

телиендирирге *понуд. к* телнленирге; ке синъи *то же, что*

телилениргетелилеидириу *и. д. к*

телилендирнргетелилендирмеклик *ОТдлеч. к* телнлеHjl.нрнргетелиленирге дурачиться, валять дурака:

паясничать

телилениу *и. д. к* телиленнрге телиленмеклик *ОТдлеч. к* телиленирге

телилик (-ги) *ОТдлеч. к* тели 1) дурость. глупость; бу ди Это глупость, это глупо: - инъи кёргюзюрге показать свою глупость; этерге совершить глупость, сглупить. сваю\ть

дурака 2) нелепость; оноуну ~и нелепость решения
телирек придурковатый, Г.1уповатый
телисиие 1) сдуру; -кьычырыргьа кричать сдуру 2) нелепо; -сёлеширге говорить глупости (ерунду)
телисииирге 1) оставить *кого* в дураках, одурачить *кого* 2) принимать *кого* за дурака
телисииуу *и. д. к* телисинирге
телисыман *карач.* придурковатый, глуповатый
теличик (-ги) дурачок, глупенький
телтек *карач. то же, что* тентек
телче *вет. название болезни скота* (; -та мыры кибик тьма, несметн'ое количество
тема тема
темалы тематический; -иньир тематиче ский вечер
тематика тематика Iтематический; -план тематический план
тембр *муз.* тембр .
темир железо *(тж. химический элемент)* I1 железный; кьаты - твёрдое железо; -джол а) железная дорога; б) железнодорожный; джол транспорт железнодорожный транспорт; ДЖОЛчу железнодорожник; затласкобяные изделия; боюнсха ружьё *(на охотнике);* багьана болургьа стать крепкойопорой *кому;* чыбыкь пр6волока; тюлдю бюкленмейди, ауур тюлдю - джюкленмейди *загадка* не железный, а не сложишь, не тяжёлый, а ие погрузишь *(отгадка* ДЖОЛ дорОга); ызыидан бары учу, джолда бугьуб кьалыучу *загадка* за железом следус-т, в пути прячется *(отгадка* халы нитка); экк джаны -,ортасын сен кемир *загадка* с двух сторон железо, а середиию ты грызи *(отгадка* табада гырджынчурек в сковороде) (; бетли серый, стальной, сизый, дымчатый, цвета железа; - бет *(или* къаи) алыргъа измениться в лице от злости; _ бетон железобетон; бокь шлак; бугьа *уст.* паровоз; таякь лом *(инструмент);* нт ашайды десе ийианырса он заслуживает абсолютного доверия; он никогда не обманывает *(букв.* если он скажет, что собака грызла железо, поверишь); -ни иссилей *(или* кьызгъаны бла) табла *поел.* куй железо, пока горячо; -нн кюе ашамаз, тот ашар *поел.* мОЛЬ железо ие побьёт - так ржавчина разъест; кьалагьа да чюй керекди *погов.* клин клином вышибают *(букв.* для железного дворца нужны железные гвозди)
темирбет *разг.* бессовестный, бесстыжий темиреу лишай *(на лице);* ат экзема
Темиркьазакь (-гъы) *астр.* Полярная звезда
Темиркьазыкь (-гъы) *то же, что* Темиркъа закь
темирли *карач. уст.* 1) мера *(ведро для зерна, а также количество муки, зерна, отмеренное ведром);* бир ун одна мера муки
темирчи кузнец|кузнечный; тыбырыкь *уст.* горн (; - бычакьсыз *погов.* кузнец без ножа; ~ сапожник без сапог; кеси кьаллай болса, бычагъы да аллай *поел.* какой кузнец, таков сделанный им нож; -ни кьызы кьыпты кюсей зди *погов.* дочь кузнеца мечтала о ножницах; ~ сапожник без сапог; ~ге темир тогьай кьурур *погов.* для кузнеца железное кольцо - де фицит; ~ сапожник без сапог; -ни JРйюндеарауиу болмаз *погов.* кузнец в своём домене имеет совка; -ии юйюнде кьычхачы болмаз *погов.* кузнец в своём доме не имеет [очаговых) щипцов; ~ сапожник без сапог
темирчилемеклик *отвлеч. к* темирчилерге
темирчилендирирге *по нуд. к* темирчилеиирге; кеси кесииьи биреуге злиться на кого-л., грозить кому-л. *(кулаком);* кесин меинъе темирчилендиреди он злится на меня
темирчилендириу *и. д. к* темирчилендирирге
темирчилендирмеклик *отвлеч. к* темирчилен дирирге
темирчиленирге *возвр. к* темирчилерге
делатьугрожающие жесты; замахиваться *на кого;* грозить *кому;* злиться *на кого;* биреуге злиться на кого-л.
темирчилениу *и. д. к* темирчиленирге; би реуге -угроза кому-л.
темирчиленишире *взаиМН.-возвр. к* темирчи ленирге: *см.* темирчилеширге
темирчиленишиу *и. д. к* темирчиленишире
темирчиленмеклик *отвлеч. к* темирчиле нирге
темирчилерге 1) делать угрожающие жесты; замахиваться *на кого;* грозить *кому;* злиться *на кого* 2) намереваться *(что-л. делать);* ол окьургьа темирчилейди он намерен учиться
темирчилетирге *понуд. к* темирчилерге: кесииьи -делать угрожающие жесты; замахиваться *на кого;* грозить *кому;* злиться *на кого*
темирчилетиу *и. д. к* темирчилетирге
темирчилеу *и. д. к* темирчилерге
темирчилеширге *взаиМН.-возвр. к.* темирчилер ге делать угрожающие жесты друг другу; грозить друг другу; злиться друг на друга
темирчилешиу *и. д. к* темирчилеширге
темирчилик *отвле'l. к.* темирчи занятие (про фессия) кузнеца
темп темп
темперамент темперамент
температура температура Iтемпературный; -ны тюшюрген дарман жаропоннжающее лекарство
тенденция тенденция; бу сагьат дуния: баш - ла бла кьаршчылыкьла современный мнр: основные тенденции и протнворечия
тенденциялы тенденциозный; болгьан ишлени кёргюзюу тенденцнозное освещение событий
тендер *балк. то же, что* гырджын
тендерлик *балк. то же, что* гырджынлыкь тенке *то же, что* кеньке
теннис теннис Iтеннисный
теннпска тенниска *(рубаUlка)*
теиннсчн теннисист
тенор *муз.* тенор теноровый
тент *тех.* тент
тентек 1) глупый, полоумный 2) угнетён ный, подавленный; удручённый; болургьабыть удручённым; теряться в догадках; - этергепривести *кого* в угнетённое состояние, удручить *кого чем*
тентеклендирирге *понуд. к* тентеклеиирге; кесиньи поступить глупо, сглупить
теитеклендириу *и. д. к* теитеклендирирге

тентекленнрге говорить глупости; делать глупости
тентеклению *и. д. к* тентекленирге
тентеклик *отвлеч. к* тентек 1) глупость 2) удручённость
тентерилирге *страд. к* тентерирге 2 опрокидываться, вылнваться, высыпаться; быть опрокинутым, быть вылнтым
тентерилиу *и. д. к* тентерилирге
тентерирге 1) нсходить, обойти *(всё. много мест);* джер-суу - обойти много мест; ходитьдо нзнеможения 2) вылнвать, высыпать *что (разом опрокинув);* мюрзеуню высыпать зерно; бышлакъны выложить сыр
тентериу *и. д. к* тентерирге
тентермеклнк *отвлеч. к* тентеригтентертирге *понуд. к* тентерирге; дж ер заставить (вынудить) исходить *кого-что;* мюрзеу заставить *кого* высыпать зерно
тентертиу *и. д. к* тентертирге
тентиремеклик *отвлеч. к* тентирерге
тентирерге 1) шататься, качаться; тентирей барады идёт - шатается; тентиреб тебергезашататься, закачаться 2) прнходить в замешательство, теряться; затрудняться, испытывать затруднения; къыйынлыкъда растеряться в горе; джарлылыкъдан испытыватьзатруднения от множества забот; сен болмасанъ мен тентирерик здим если бы не ты, мнебы прншлОсь трудно; не зтерге билмей смешаться и не знать, что де..1ать
тентиретдирирге *понуд. к* тентиретиргетентиретдириу *и. д. к* тентиретдирирге
тентиретирге *понуд. к* тентирejSre 1) шатать, качать *что* 2) ставить *кого* в затруднительное положение, вызывать растерянность; кесинъ да тентиредииъ, мени да тентиретдинъ ты и сам смешался, и меня поставил в затруднительное положение
тентиретиу *и. д. к* тентнретирге
тентиретмеклик *отвлеч. к* тентиретирге
тентиреу *и. д. к* тентирерге
тентиреуюк растерянный, часто теряющнйся тент-мент: зтерге *карач.* мешкать, меДJ1ИТЬ тенъ 1 1) друг, товарищ; джан -им мой сердечный друг; къысха *-ле* близкие друзья; татлы *-ле* задушевные друзья; халал верный друг; школ *-ле* шкОльные товарищи; - адет бла по-дружески 2) ровесинк, сверстник; ала -ледиле а) оии друзья; б) они ровесникн; къызла а) девушки-подруги; б) девушки-ровесницы; *ол* къарт атам бла -ди онровесник моего деда О -им! друг мой! *(обращение);* -и болгъан -ине къарар, -и болмагъан дженъине къарар *пасл.* у кого есть друг, тот на друга надеется, у кого нет друга, тому не на кого надеяться; бола зсенъ бол, - болмай зсенъ кенъ бол *посл.* еслихочешь быть другом, т() будь равным, а если нехочешь быть равным, То поди прочь; -и кёбнюджауу болмаз, акъылы кёбню дауу болмаз *посл.* у кого мнОго друзей, тот не враждует, у кого много ума, тот не спорит; -инъи къыйынлыкъда сына *посл.* друг познаётся в беде *(букв.* друга своего испытывай в беде); -инъ сени кюзгюнъ
дю *погов.* твой друг - это ты в зеркале; -и бла, тегене бауу бла *погов.* по Сень" и шапка; два сапога пара *(букв.* др\ со своим другом, корыто - со своей бечёВКО11 тута билмеген -инден айырылыр, къатын тута билмеген къатыныидан айырылыр *1ЮЛ1* кто не умеет ценить друга, тот с другом разо" дётся, кто не умеет ценить жену, тот с жт.~\) разведётся; -сиз къалгъан мннъ абыныр *погос* кто без друзей остался, тот тысячу раз СПОТ кнётся

тенъ 11 1. равный, одинаковый; равноправ ныйllравно, одинаково, равноправно; байдары джашла одинаковые ростом парни; ДJКа. шау равноправная (справедливая) жнзн\. юлюшле равные доли; юлюшле этиб л\л1яргъа фасовать *(напр. масло);* сайларгъа зркинлик равное избирательное право; ма. гъаналы равнозначный; джанлы *.мат.* равн.' сторонний; мюйюшлю *мат.* равноугб.1ЬНЫЙ. тюл *(или* болмагъан) а) неравный; б) *перг,* недостойный; ол сеннъе тюлдю он тебе не ровня; аннъа джокъду ему равных н!т. кёрюрге ценить одинаково; биреуню бнрtj бла кёрюрге *или* биреуню биреуге - ЭТtpre ставить кого-л. на одну доску с кем-л.; - зтерrt а) сделать *кого* равным (раВНопраВНWMI: Октябрь тишиии, зрни - зтди Октябрь жёнщ-, и мужчин сделал равноправными; б) сравня". пора внять *что;* дж ер бла зтерге сравнять с землёй; чепкеини узунлугъун тобугъум б...а - 011' длину платья делай по колено; зки - трге разделить пополам; в) сравнивать *кого-что.* аны меннъе зтме ты его со мной не еравнн' вай (не равняй); айны кюнню кёрмеген, терек бла ёсген *загадка* наравне с деревом раСifT а СОлнце и Луну не видит *(отгадка:* ёзек сердце вина) 2. 1) поровну; ровно; юлеwирге разделить поровну; зрни-бурну бла вровень с краями; джойгъанбыз мы тратили пбровн\ 2) вместе; одновременно; бawларгъа нача" одновременно; къуjанчыгъызгъа сизии б.lla - къууаныргъа деб келгенбиз мы пришли радо' ваться вместе с вами счастью; Ке.ll.l\ик мы пришли одновременно 3) впору, как раJ, ПО размеру; юсюме палтон табмайма я себе не иахожу пальто по размеру; -ди *сказ.* а) равен, равноправен; одинаков; "нди аAaroua бары диле теперь все люди равноправны. б) впору, по размеру; палтон меииъе -.I\И пальто мне впору; - болургъа а) быть равныч (равноправным). равняться *с ке.м;* тягаты:н *с кем;* сеннъе болдум я стал тебе раВНЫ~ я сравнялся с тобой; биреуге - болургъа быть на равной ноге с кем-л.; ариулукъ бда аннъа киши болмаз в красоте с ннм никто не сравнится; б) прийтись, быть впору, ПРНЙТНть по размеру *(об одежде);* палтон меннъе - болады пальто мне как раз; аякъгъа бо.llургъа прийтись по ноге *(об обуви)* О балуу *спорт* ничья; оюнда болуу ничья в игре; ойнаб - болургъа сыграть вничью; джарашыу zp(JJ), сочинение; зки кёзю бла джыдайды он силь. но жалуется; кёлюм дж ер бла балду я почув, ствовал душевный надлом; киргени бла чыкъгъаны болду он зашел и тотчас ВЫIWt.I. ханты бла антын ашагъан адам человек,

который легко нарушает свою клятву; джыламугьу бла гырджынын ашагъан горемыка; кеснньи кншнге этмеэге быть высокого мнения о себе; считать себя выше других

тенъден *карач.* одновременно, вместе; чабышханла "' джетднле бегуны пришли (к финишу) одновременно

тенъиз Mopell морской; .Къара Чёрное море; ^ джагъа морской берег; взморье; ийнек *фОАЬК.* кит; къаты *(или* бою) приморье; ^ къатындагъы приморский; -ни ары джанындагъы кърална заморские страны; зыз-зыз эте, NAeH ёте *загадка* жужжа, море перелетает *(отгадка* бал чибин пчела) О.....гннчи -ге кёб суу кетер ... много воды утечёт; -ге таш атханча капля в море; аннъа тобукъданды ему море по колено; кёзлеуден суу тнлей эди *погов.* битый небитого везёт *(букв.* море у лужи воды просило)

тенъиз-терк *то же, что* терк-тенъиз

тенъизчи морякll моряцкий

тенъиш *карач.* 1. 1) ровесник; ала диле они ровесники 2) *спорт.* ничья; оюнда - болургъа сыграть вничью, сделать ничью в ИI:ре*3) редко мат.* уравнение; бир белгисизиболгъан уравнение с одним неизвестным2. 1) почти равный, почти одинаковый ,, почтиодннаково; аланы бойлары -ди у них рост

почти одинаковый; чабышханла финишге джетдиле бегуны финишировали почти одновременно 2) равномерный, ритмичный ,, равномерно, рнтмично; ёсюмню - барыуу равномерное развитие, равномерный ход развития

тенъишдирилирге *страд.* к тенъишдирирге

тенъншдирилиу *и. д.* к тенъишдирилирге

тенъишдирирге *понуд.* к тенъиширге

равнять, сравннвать, сопоставлять *кого-что с кем-чем;* кесинъи аны бла тенъишдирме ты себя с ним не равняй; бойларын сравнивать по росту

тенъишдирну *и. д.* к тенъишдирирге

тенъншдирмеклик *отвлеч.* к тенъишдирирге

тенъишдиртирге *понуд.* к тенъишдирирге

тенъишдиртиу *и. д.* к тенъишдиртирге

тенъишер поровну; юлеш дели поровну

тенъиширге *карач.* равняться, сравниваться *с кем;* сен аннъа нек тенъишесе? почему ты равняешься с ним?; ким уллу эсе да тенъишейикдавай сравнимся кто выше (ростом)

тенъишиу *карач. и. д.* к тенъиширге

тенъишлик *карач. отвлеч.* к тенъиш

тенъишмеклик *карач. отвлеч.* к тенъиширге -

тенъкил *карач. парн.* к аккыл

тенълерге разделить *что* поровнутенълетирге *понуд.* к тенълерге

тенълетиу *и. д.* к тенълетирге

тенълеу *и. д.* к тенълерге

тенълеш *см.* тенъиш

тенълешдирилирге *страд.* к тенълешднриргетенълешдирилиу *и. д.* к тенълешдирнлирге

тенълешдирирге *понуд.* к тенълеширге равнять, сравнивать, сопоставлять *кого-что с кем-чем;* болмагъан затла несравнимые вещи; озгъан джыл бла тенълешдиргенде по сравнению с прошлым годом; аны кесинъе нек тенълешдиресе? почему ты его равняешь с собой?; эки атны сравнить двух лошадей

тенълешднрну 1) *и. д.* к тенълешдирнрге сравнивание, сопоставление 2) *грам.* сравнение; сыфатны дараджалары степени сравнения прилагательного

тенълешдириучю *лингв.* сравнительный; грамматика сравнительная

грамматикатенълешдирмеклнк *отвлеч.* к

тенълешдириргетенълешдиртирге *понуд.* к

тенълешдириргетенълешдиртиу *и. д.* к

тенълешдиртиргетенълешинирге *страд.-возвр.* к тенълеширгетенълешиниу *и. д.* к тенълешинирге

тенълеширге равняться, сравниваться, соперничать *с кем;* алчылагъа равняться напередовиков; узунлукъларына кёре Сибирдегнсуула бла хазна суу тенълешнрнк тюлдю подлине немногие реки могут соперничать с сибирскими; сюрюб джетиб догнать *кого* и поравняться *с кем*

тенълешиу *и. д.* к

тенълеширгетенълешмеклик *отвлеч.* к тенълеширге

тенълн 1. ровесник, сверстник; ала менн -диле они - мои сверстники; *ол* мени -ди онмне ровесник 2. равный, одинаковыйIодинаково, столько же; менн - а) стОлько, сколько я; мени - *ол* да кёлтюреди стОлько, сколько я, и он поднимает; б) столько; мен 1\0 кг кёлтюреме, мени *ал* да кёлтюреди я поднимаю50 кг, и он поднимает столько же; в) как я, с меня; бою мени - адам человек ростом с меня; уллулугъу джумдурукъ алма яблоко величиной с кулак; мени бир адам къалайгъа барсам да ызымдан джюрюйдю *загадка* человек с меня, куда ни пойду, следом ходит *(отгадка* .кёлекке тень) 3. вровень *с чем;* наравне *с кем-чем;* челекни эрнибурну къуй налей ведродо краёв О джюрегим джер болду я почувствовал душевный надлом

тенълик (-ги) 1 *отвлеч.* к тенъ 1 1. 1) друг, товарищ; сени -инъден не хайыр? какой толк от того, что ты мой друг? 2) ровесник; экибизни -ибизге ишек джокъду что мы С тобой ровесники, нет сомнения 3) дружба, товарищество; -ии багъалата бил ген адам человек, умеющий ценить дружбу 2. дружеский, товарищеский; - борчуму тодтурдум свой дружеский долг я выполнил; халда *(или* ат бла) по-дружески

тенълнк (-ги) 11 *отвлеч.* к тенъ 11 1. 1) равенство, равноправие; СССР-де уУакъ миллетле табхандыла в СССР малые народности получили равноправие; болмагъаны неравенство, неравноправие; гражданланы -лери равноправие граждан 2) одинаковость; аланы бойларыны -и одинаковость их роста; кече бла кюнню -и равноденствие; сеннъе -ге чыгъар ючюн, *ол*мыллык атарыкъды чтоб тебя догнать, он приложит все силы 3) одновременность; чабышханланы финишге джетгенлерини -и одновременность финиширования бегунов 4): палтоннуюсюнъе -и къалайды? пальто по размеру тебеподходит? 5) *мат. редко* равенство, уравнение; -ни белгиси знак равенства 2. равноправный, справедливый; - джашаугъа чыкъгъанбыз мы обрели справедливую (равноправную} жизнь

тенъсизлик (-ги) 1) неравенство, неравноправие 2) *редко мат.* неравенство

тенъснншрге равнять *юрго-что с кем-чем;* кесинъе равнять с собой О тенъсинмегеннъе бойсунма *погов.* кто не счнтает тебя равным, перед тем не сгибайся
тенъсиниу *и. д. к* тенъсиниргетенъсинмеклик *отвлеч. к* тенъсиниргетеодолит теодолит
теолог ТеО,ПОf
теология теология
теоllеМа теорема; -ны чыгъарыргъа дока зать теорему
теоретик (-ги) теоретик
теория теорияllтеоретический; джаныидан *или* -гьа кёре по теории; теоретически
теориялыкъ теоретический; физика теоре тическая физика
теориячы теоретик
-тепер *парн. к* хапар
тепкир *рел.* 1) *молитва, которая читается над животным перед жертвоприношением* 2) *см.* зикир
теплнца теплицаllтепличный
тепловоз тепловоз ,,тепловозный
теплота *физ.* теплота
теплотехннк (-ги) теплотехник
теплотехника теплотехника ,,
теплотехническийтеплофикация
теплофикация Iiтеплофикаци онный
теплоход
теплоходllтеплоходныйтеплоцентраль
теплоцентраль *ж*теплушка теплушка
теппан *балк. то же, что* деппан
теппе-тенъ точь-в-точь; тютелька в тютельку; ровно; как раз
тепселнрге *страд. к* тепсерге; о тепсеу кёп тепселгенди тот танец много раз танцевали
тепселну *и. д. к* тепселирге
тепсемеклнк *отвлеч. к* тепеерге танец, испол нение танца
тепсерге танцевать *что и без доп.;* джанъыз-гъа станцевать исламей О джюрегнтепеейди у него душа радуется; тепсей билмегенджер тарды дей зди *погов.* плохому танцорувсегда места мало; тепсей билмеген тойданчыкъ *погов.* не умеешь - не берись; тепсернкболеанъ, тепеиге олтурма *погов.* собираешьсятанцевать - не переедай
тепсетнрге *понуд. к*
тепеергетепеетну *и. д. к*
тепсетнргетепсетмеклнк *отвлеч. к*
тепсетнрге
тепсеу 1) *и. д. к* тепеерге исполнение танца 2) танец; къарачай карачаевский танец; тюз плавный парный *или* групповой танец; тартыу танцевальная мелодия; тёгерек круговой танец
тепсеучю танцор, исполнитель танцев
тепсеуюк (-гю) любитель танцев тепеешнрге *взаимН.-возвр. к* тепсерге состя заться *с кем* в танцах
тепеешну *и. д. к* тепеешнрге
тепен 1) круглый стОлик *(треногий, низкий для еды);* хант - накрытый столик 2) стол, еда, пища; къонакъ - угощение для гостей; -ге джарашыргъа приняться за еду; джараш-дырыргъа собирать на стол; -ге кел иди кстолу О хан - царская еда *(букв.* ханская);
тюб объедки, остатки; - къач уважение к столу; -нн арты артха КъаJlгьаННЫ *погов.* опоздавшему - остатки; тюб тзтJw *погов.* остатки сладки .\
тепсукъа *то же, что* тееукъа
теп-тенъ точь-в-точь; тютелька в тЮтмЬА\. как раз; юлюшле совершенно равные ДОlll!
тепшек (-ги) блюдце, тарелочка; -чик 61110' дечко
тер пот, испарина потовой; суукъ хо,10д ный пот; тамчыла капли пота; -и бар3,l.Ы он обливается потом; тин -н барыб кюрещц он старался до седьмого пота; -нн бардырыргъа *(или* чыгъарыргъа) вогнать *кого* в ПО!. басды *(или* урду) бросило в пот; меии ~ баеды меня бросило в пот; басхан *(/1,1"* ургьаН) потный; басыб в поте лица; ЮСlОIIе урду *(или* къакъды) я вспотел; тёгерге проливать пот; зтерге *или* -ниъ барыргы потеть, обливаться пОтом; - безле потовые железы; - чабхан мняла запотевшее стеК.IIО О манъылай труд; манъылай -инъ 6JI своим трудом, своим горбом; мынъылай -и 6JI джашагъан адам человек, живущий своим тр)' дом; манъылай тёгерге *(или* атаргъа) трудиться; манъылай тёкген трудящнйся
терапевт терапевтII терапевтический
терапия терапия ,,терапевтический
тербнй тербий *(химический элемент)*
тергелирге *страд. к* тергерге 1) считаться. учитываться, проверяться; подытОживаться. джоюлгъан бары тергелгендн расходы все учтены; тергелмезге не идти в счёт; каеса терге.le турады касса проверяется 2) считаться кеJl: *ол* къарыуеузгъа тергеледн он считается Colабым, его считают слабым 3) засчитываться; бу да тергеледн I1 эТО засчитывается О аны тергелмеген малы барды у него скота НеСМетHtJe количество
тергелну *и. д. к* тергелнрге тергем
балк. предположение тергемеклнк
отвлеч. к тергерге
тергерге 1) счнтать, учитывать *что,* проверять *кого-что;* подытоживать *что;* ачханы посчн-тать деньги; джоюлгъанны подытожнт. расходы; тюкеннн касеасын проверить ",icc) магазина; тергеб бошаргъа сосчитать; подвести итог 2) полагать, думать, считать; ёлгениъе считать *кого* погибшим; *ол* бнзнн 8Дамгъатергемейдн он нас за людей не считает; аныкетгенъе тергеб тура зднм я думал, что он ушёn 3) засчитывать *что;* судья голну тергеме.и судья не засчитал *гол*
тергетднрнрге *понуд. к* тергетнрге
тергетдирну *и. д. к* тергетднрнрге
тергетнрге *понуд. к* тергерге
тергетиу *и. д. к* тергетнрге
тергетмеклнк *отвлеч. к* тергетнрге
тергеу *и. д. к* тергерге 1) подсчёт, учёт. проверка; подытоживание; джанъыдан переучёт 2) мысль *ж;* ал подумай размысли; келлик джашауунъдан ал подумайо будущей своей жизни 3) занесение в счёт Оорта бла в среднем; хаулелнк бла -юмlО джыкъмам *поэт.* недостойным поведеиием не уроню своего достоинства

тергеулю 1) учтённый 2) *перен.*. дорогой, ценный О зат ажымлы болмаз *погов.* учтённая вещь бесследно не пропадёт; зат аяулуболур *погов.* дорогая вещь бережётся

тергеусюз бессчётный, бесчисленный, несметный; байлыкъ несметное богатство; джоймн расточительный, нерасчётливый; - малымменн джокъду скот мой не бессчётен, у меня нет.!ншней скотины

тергеусю3JIЮК (-гю) расточительность, нерасчетлнвость

тергеУчю счётный; вычислительный; машина счётная машина; цеитр вычислительныйиентр

тергеwдирирге *пон.уд. к* тергеширге; *см.* тер гергe

тергеwдириу *и. д. к* тергешдирирге тергеwирге *взаимн.-возвр. к* тергергe тергеwиу *и. д. к* тергеширге

терезе окноШоконный; -ден къараргъа смотреть в окно; ни къагъаргъа стучать в окно; агъач *уст.* оконная рама; джабыу оконная занавеска; хар оконная тюлевая занавеска; кёз а) окончи на *(ячейка в окон.н.ойрU.ICe, а также стекло для ячейки);* б) *редко*форточка; къанъа *(или* къабакъ) ставня;

мняла оконное CTeKJ10; тюб подоконник

терезечи стекольщик

терек (-ги) дерево; -ле а) деревья, б) сад;

бачка сад; ёсдюрюу садоводство; ёсдюрюучю садовод; орнатыу *(или* салыу) посадка деревьев; алма яблоня; балий *(или* вншия) вишня *(дерево);* бусакъ *(или* тал) тополь; кертме груш а *(дерево);* кёгет плодовое (фруктовое) дерево; къарагёген

терн, терновник; наз пихта; нарат сосна; нызы ..... ель; шаптал абрикос; эмен дуб; эрнк..... слива *(дерево);* эшек бодяга; акъ -нн ашы татлы *загадка* в белом дереве сладкая еда *(отгадка* джилик костный мозг); ауубаргъан бир –, ол -де онеки бутакъ, харбутакъда – тёрт чапыракъ *загадка* валитсядерево, на дереве двенадцать веток, на каждойветке - четыре листа *(отгадка* джыл, айла, ыйыкъла год, месяцы, недели); джаны болгъан

бнр....., аны буугъан тёгерек *загадка* живое дерево опоясано круглым *(отгадка* бармакъ бла джюзюк палец и кольцо) О джанъыз *зтн.. одинокое дерево н.а берегу реки Хурзук, которому поклон.ялись карачаевцы в период язычества и даже после прин.ятия мусульман.ства;* аны сёлешгени балтаны эмен -ге ургъан кибик дн он говорит очень грубо; кёгети бла сыйлыды *погов.* дерево ценится своими плодами; -ни кёгети тюбюне тюшер *погов.* яблоко от яблони недаЛ'еко падает; -ине кёре кёгети *погов.* каково дерево, таковы и плоды; - тамырына базар *погОд.* дерево крепко корнями; _ тамырындан къуруйду *погОд.* дерево с корня сохнет; ~ рыба тухнет с головы!; -сиз элге булбул къоимаз *поел.* в селе без деревьев соловей не приживётся

тереке *редко* наследство; имущество, оставленное в наследство

терекчи садовник

тереи *прям., перен.*. глубина глубокий глубоко; -иие вглубь; -нъе глубоко, вглубь; -ииде в глубине *чего;* тенъизни -ииде в глубине моря; чегетни -инде в чаще леса; джюрегими -ииде в глубине души; - суу глубокая река; - табакъ глубокая тарелка; билим глубокие знания; сюзюу основательное обсуждение; хапарлы хорошо знающий *что;* широко осведомлённый *д чём;* -дисказ. глубоко; былайы -ди здесь глубоко; тереклени асыры орнатмагъыз не сажайте деревья слишком глубоко; бойну оюлгъаи чепкен платье с декольте; сагъышха кирирге глубоко задуматься; этерге углубить*что* <> -нъе нерге усугубить *что;* эс иерге обратить серьёзное внимание; -нъе кетергеусугубиться, принять дурной оборот; иш -нъекетгенди дело приняло дурной оборбт; -нъекирирге а) увлекаться, вдаваться в детали*(н.апр. д рассказе);* б) зарываться, лезть вдебри; хазыр ашха чолпу охотник на готовое

теренлетирге *прям., перен.*. углублять *что*

теренлетиу *и. д. к* теренлетирге *прям., перен.*. углубление; халкъны кеси кесине социалист башчылыкъ этиуюн углублениесоциалистического самоуправления народа

теренл ик (- ги) *ОТдлеч. к* терен *прям., перен.*. глубина, обширность

терентин *прям., перен.*. глубоко; - тут бери глубже; ишни - тут берись за дело серьёзно

тери 1) кожа, шкура кожаный; къой а) овечья шкура; б) овчина, овечий мех, цигейка; тувар шкура крупного рогатого скота; чий свежеснятая шкура; -син къобарыргъа *(или* сояргъа) *прям., перен.*. сдирать шкуру; ауруула кожные болезни; портфель кожаный портфель 2) мех 11 меховой; шалбарМехоВЫе брюки; къоллукъла меховые рукавицы <> адам деген итни -сиди чего тольконе вынесет человек; эти -сине сыйынмай айланады он с жиру бесится

терилирге обольщаться, прельщаться, соблазняться *чем;* бош умутлагъа терилме необольщайся надеждами; дуния малгъа *или*байлыкъгъа соблазниться богатством

тернлну *и. д. к* тернлнрге

тернлмеклнк *ОТдлеч. к* тернлнргетернлтднрнрге *пон.уд. к* тернлтнрге; кеснлън

тернлтднрме не поддавайся соблазнутернлтднрну *и. д. к* тернлтднрнрге

тернлтнрге *пон.уд. к* тернлнрге обольщать, прельщать, соблазнять *кого;* обманывать *кого,* добиваться *чего* обманом, хитростью; тернлтнб айтдырыргъа хитростью заставить *кого* сказать; тернлтнб алыргъа выманить, получитьхитростью

тернлтну *и. д. к* тернлтнрге обольщение, . искушение, соблазн; обман

тернлтмеклнк *отвлеч. к* тернлтнрге

терк быстрый быстро, скоро; ол юйге. къайтды он вскоре вернулся домой; огъунамоментально, Быlтро,' проворно; ---1 скорей-скорей!; бол! живо!; кел приходи скорей

теркленнрге *страд.-возвр. к* терклерге убыстряться

теркленну *и. д. к* теркленнрге убыстрение

терклерге убыстрять *что*
терклетирге *понуд. к* терклерге
терклетиу *и. д. к* терклетирге
терклик (-ги) *отвлеч. к* терк быстрота, скорость
терк-тенъиз 1. м ножество, тьма; джыйылыб тарыгъыула терк бла тенъиз болду накопилось много (душевных) страданий 2. *фольк.* неприступный, непроходимый; Къобан суу бир тенъизболду, терк болду река Кубань стала непрохо
димой
терлемеклик *отвлеч. к* терлерге
терлерге 1) потеть; мен терледим я вспотел; я распарился; терезеле терлегендиле окна запотели; къара терлеб обливаясь потом; терлебкъалыргъа вспотеть 2) *перен.* беспокоиться; переживать; сен аны ючюн терлеме ты об этом не переживай
терлетген 1) *прич. от* терлетирге; 2) пото гонный; дарман потогонное средствотерлетдирирге *понуд. к*
терлетиргетерлетдириу *и. д. к*
терлетдириргетерлетилирге *страд. к*
терлетиргетерлетилиу *и. д. к* терлетилирге
терлетирге *по нуд. к* терлерге вгонять *кого* в пот, заставлять *кого* потеть, распарить *кого;*
атны - взмылить коня
терлетиу *и. д. к* терлетирге
терлетмеклик *отвлеч. к* терлетирге
терлеу *и. д. к* терлерге
терлеучю потливый
терли к (-ги) *спец.* потник
термилирге 1) жаждать *тж. перен.,* сильно хотеть *чего;* суугъа хотеть пить; азатлыкъгъа жаждать свободы; бнлнрге жаждатьзнать; ол окъургъа термиледи он очень хочетучиться; аны кёрюрге термилеме я жажду видеть его 2) страдать, мучиться; ауруудан мучиться от болезни; сюймекликдеи страдатьот любви; сильно любить 3) тосковать *покому-чему;* анасы джащына термиледи матьтоскует по сыну; къызгъа тосковать подевушке О термилгенниъ къолгъа тюшсе, сыпассыз болур *погов.* если найдётся то, чего сильно жаждешь - покажется бесценным
термилну *и. д. к* термилирге 1) жажда; сильное желание *чего* 2) страдание, мучение
3) тоска *по кому-чему*
термилнширге *взаимн.-ВОЗВР. к* термилирге
термилишну *и. д. к* термилиширге
термнлишмеклик *отвлеч. к* термилиширге
термнлмеклнк *отвлеч. к* термилнрге
термнлтдирирге *понуд. к* термилтирге
термилтдриу *и. д. к* термилтдирирге
термнлтднрмеклик *отвлеч. к* термилтдирнрге
термилтирге *по нуд. к* термилирге 1) вызывать жажду 2) мучить, терзать *кого,* заставлять*кого* страдать 3) вызывать тоску *у кого,* за
ставлять *кого* тосковать
термилтиу *и. д.* /с термилтиргетермнлтмеклик *отвлеч. к* термилтиргетермин термин
терминология терминология терминологиче ский; илмуиу -сы научная терминология; сёзлюк терминологический словарь
термодинамнка *физ.* термодинамика
термометр термометр, градусник
термос термос
терраса терраса *(помещение)* территория
территория
территориялыкъ (-гъы) территориальный террор
террор террористический; терге
терроризировать *кого-что*
терроризм терроризм
террорист террорист террористическнй террорчу
террористтеррористический; ар.
ганизация террористическая органнзацня
террорчулукъ (-гъу) 1) *отвлеч. к* террорчу; 2) терроризм
терс 1. 1) неправильный, неверный непра. вильно, неверно; - джууаб неправнльный от. вет; джары *(или* джаны на) не туда, куда надо; - джолгъа кетерге стать на непра. вильный путь; сагъат барады часы врут; -ди *сказ.* неправильно, неверно; бу -дн это неправильно; -ди дерге оспарнвать *что;* анъыларгъа понять *кого-что* превратно; биреуню айтханына -ди дерге оспаривать чье.л. мнение 2) виновный, виноватый, неправый; -ни айыбына джолукъдургъа наказать виновного; -ге санаргъа признать *кого* винов. ным, обвинить *кого* 3) обратный, оборотный; ачханы джаны обратная (оборотная) сторона монеты; къумачны джаны обратиая сторона ткани, изнанка ткани 2. протнв /саго-*чего;* болургъа а) быть виноватым, про. вииться; б) идти вразрез *с кем-чем,* быть про. тив *кого-чего;* тюзлюкге барганла те, кто против справедливости; къараргъа быть несправедливым *к кому,* иметь предубеждениос мнение против *кого-чего;* биреуге къараргъа быть предубеждённым против кого.л О акъыл алыргъа задумать недоброе; аягъынъдан басыбмы киргеи эдиъ? ты не с тойноги, что ли, встал?; - къобуз *зтн. гармоньопределённого строя;* саи *мат.* отрнцательиосчисло; тамакъ горло, трахея; ~ тамагъымакетдн не в то горло попало (о *пище);*- тиегине тиерге наступить на любимую мозОль; тронуть больное место; -нн джагъы джокъ *погов.* неправого не защищают
терсакъыл упрямец; самодур, сумасброщ сумасбродный; адам сумасбродный человек
терсакъыллыкъ (- гъы) *отвлеч. к* терсакъыл упрямство; самодурство, сумасбродство
терсаякъ (-гъы) название растення терсбоюн *то же, что* терсакъыл терсбоюнлукъ (- гъу) *отвлеч.* /с терсбоюи
терсе йирге 1) портиться, ста новиться плохим. негодным; становиться на неправнльный путь; джашчыкъ терсейгенди мальчик нспортился; джолдан - заблудиться, сбиться с дороги; 2) расстраиваться, принимать дурной оборОт (о *деле);* иш терсейди дело приняло дуриой оборот О акъылдан свнхнуться
терсейиу *и. д. к* терсейирге терсейиширге *взаимн.-ВОЗВр. к* терсейнрге терсейишиу *и. д. к* терсейиширге терсеймеклик *отвлеч.* /с
терсейирге терсейтдирирге *понуд. к* терсейтирге
терсейтдириу *и. д.* /с терсейтдирирге
терсейтирге *понуд. к* терсейирге 1) портнть.

развращать *кого;* адамны развратить ч,ловека; джолдан сбить *кого* с [правильного] пути 2) расстраивать, портить *(дело)*

герсейтиу *и. д. к* терсейтирге герсейтмеклик *отвлеч. к* терсейтирге герси неправда

терсинден иеправилыио; превратио; ол бу сёз НIО тутуб турады он иеправилыио толкует это

терсине неправильно; превратно; анъыларпа иеправильно понять *кого-что;* тигергесшнть *что* неправильно (не так) О айланнъан непутёвый; айланнъынI *проклятие* чтобтебя перевернуло!; бурургъа а) развращать..*ого;* б) извращать *что;* кетерге нспортиться, развратиться *(о ком-л.);* юретирге развращать *кого;* иш ди не к добру дело идёт

герскъол *карач. разг.* неумелый

терслеген 1. 1) *прич. от* терсленирге; 2) обви нительный; приговор обвинительиый приговОр 2. обвинитель

терслемеклик *отвлеч. к* терслергегерслеидирирге *понуд. к* терсленирге обви нять *кого,* считать *кого* виновнымгерслендириу *и. д. к* терслендиргетерсленирге обвиняться, быть обвиняемым, счнтаться виноватым

терслению *и. д. к* терсленирге

терсленнъен обвиияемый

терслерге обвинять, винить *кого;* считать *юго* виноватым; осуждать *кого;* мен сени терсле мейме я тебя не виню; я тебя не осуждаю

терслетирге *понуд. к* терслерге

терслетиу *и. д. к* терслетирге

терслеу *и. д. к* терслерге обвинение *кого;* осуждение *кого*

терслеучю обвинитель

терслеширге *взаимн.-возвр. к* терслерге терслешиу *и. д. к* терслеширге

терслик (-ги) 1) *отвлеч. к* терс неточность, неправильность; тергелгенни ине ажымсызма я не сомневаюсь внеточности подсчёта 2) вина, вновность; кимдеди -1 кто виноват?; -им джокъду за мной нет вины, я не виноват; -и болмагъан невиновный; биреуню -и бла по чьей-л. вине; ин ачаргъа установить виновность; изобличить; инъи биреуге атаргъавалить свою вину на другого; -игин бойнунаалгъанды [он] признал свою вину; -инъи джу~ургъа *(или* джууаргъа) искупить свою вину3) несправедливость; -ни кёлтюралмайма я нетерплю несправедливости 4) проступок; пре ступление; терге совершить проступок 5) .неверность *(супруж~ская и т. п.~.* О -и дже тиу возмездие, расплата; -ин кергюзген затулика; -ине ийилгеннъе къаза джокъ *поел.* I повинную гблову меч не сечё!; ни ур, ТК?~ i .lllОкню къур *погов.* несправедливость искореняи, . справедливость устанавливай

терсликсиз *то же, что* терссиз

терссиз невиновный, безвинный

терссизлик (-ги) *отвлеч. к* терссиз безвин ность, невиновность

терстамгъа: адам человек незнатного родатерсторсукъ (-гъу) 1. смутьян, баламут 2. 1) бессмысленный; иш бессмысленноедело 2) иоровистый

терция *муз.* терция

тесукъа *карач.:* терге а) мешкать, мед лить; б) беспокоиться, волноваться; атым зтеди конь мой волиуется (топчется)

тесукъаланыргъа забеспокоиться тесукъаланыу *и. д. к* тесукъаланыргъа беспокойство

тесукъаларгъа *карач. то же, что* тесукъа зтерге *(см.* тесукъа)

тесукъалатыргъа *карач. понуд. к* тесукъа ларгъа

тесукъалатыу *карач. и. д. к* тесукъалатыр гъа

тесукъалау *карач. и. д. к* тесукъаларгъа

тетрадь тетрадь жIIтетрадный; чалдыш *(или* клетка) тетрадь в клетку; къагъыт тетрадный лист

теуан *спец.* 1) плеть *ж (плетёная часть)* 2) кожа для плети

тефтер тетрадь *ж*

технеций технеций *(химический элемент)*

техник (-ги) техник

техника техникаIIтехиическнй; -ны джети шимлери достижения техники; окъуу тех ническая учёба

техникалыкъ технический; культурала тех нические культуры

техннкум техникум

технолог технолог

технология технология технологический; институт технологический институт

технорук (-гу) технорук

техтир *балк.* выступ на горе

тешгич 1) *спец.* пробойник 2) *перен.* юла, непоседа 3) *перен.* ловкач, пройдоха

тешгичлик (-ги) *отвлеч. к* тешгич 1) *спец.* пробойник 2) *перен.* непоседливость 3) *перен.* ловкость

тешднрирге *понуд. к* тешерге 1, 11

тешдириу *и. д. к* тешдирирге

тешдирмеклнк *отвлеч. к* тешдирирге

тешдиртирге *понуд. к* тешдирирге тешдиртиу *и. д. к* тешдиртирге тешдиртмеклик *отвлеч. к* тешдиртирге

тешерге 1 1) снимать *что;* байлауну снять повязку; кийим а) сиимать одежду; б) *этн.* дарить девичью одежду родственницам мужа *(после свадьбы);* ол палтонун тешди он снял своё пальто; чурукъ снять сапоги; разуться

2) развязывать, отвязывать *что;* тюйюмчекни развязать узел 3) расстёгивать *что;* тюймени расстегнуть пуговицу 4) распелёнывать *кого;* сабийни распеленать ребёнка

тешерге 11 1) пробивать *что, тж. перен.;* продалбливать *что;* прокалывать *что;* сверлить *что;* окъ къаиъаны тешгендн пуля пробила доску; буруу бла сверлить сверлом; миз бла проколоть шилом; ютюргю бла продолбить долотом; ишни завершить (пробить') дело; джернн бурить землю; фронтну прорвать фронт; тешиб ётерге пройти насквозь; уруб пробить; чанчыб проколоть2) разбивать *что;* биреуню башын разбитькому-л. гблову 3) продырявливать, прогрызатьчто; чычхан къапчыкъны тешгенди мышь прогрызла мешок *(кожаный)*

тewик (-ги) 1. 1) отверстие, дыра, дырка; УЛЈЈУ - большое отверстие; ауиу -лери ячей ки невода; - БОЈlургъа продырявиться; -- зтерге изреwетить *что;* бир къалада *(или* къаяда) минъ *загадка* на одной крепости(скале) тысяча дыр *(отгадка* злек сито); биртёбеде джети *загадка* на одном холме семьотверстий *(отгадка* баw голова, на которой глаза, уwи, ноздри, рот); бир swиги, минъ -и *загадка* имеет одну дверь и тысячу отверстий*(отгадка* четен плетень или корзина) 2) жерло; тобну быргъысыны -и жерло пуwки 3) щель *Ж,* скважина; ,полну -и щель в полу; кирит замочная скважина 4) глазок, смотровОеокошко; тюрме swикни -и глазок в дверитюремной камеры 5) нора; ТЮЈЈКЮНЮ -и лисьянора 2. дырявый; чеЈЈек дырявое ведро; бир къызым барды да, къабыргъалары - *загадка* есть у меня дочь, у которой бока дырявые *(отгадка* ЗЈЈек сито) О бурун ноздря; къая пещера *(с узким входом);* къулакъ уwнойпроход; тнwни -и дупло В зубе; --- ноздреватый, порнстый; --- БЫWЈЈакъ ноздреватыйсыр; джерни -и БОЈlса кирирча БОЈlгъан здимя *был* готов сквозь землю провалиться; къайсы-ге кирейим? куда мне деваться?; къоянкъамиwге, ТIО.IIкю -ге кто куда; кто в *лес,* кто по дрова

тewикбаw *разг.* пустоголовыйтewикЛенирге

страд.-возвр. к тewиклерге про дырявливаться, быть

продырявленнымтеWИКЈЈениу *и. д. к* тewикленирgетewиклерге дырявить, делать

отверстиятewиклетирге *пон-уд. к* тewиклергетewиклетиу *и. д. к* тewиклетирге

тewиклеу *и. д. к* тewиклерге

тewикли дырявый; таш камень сотвер, стнем *(привязывался к ярму как балласт)* О БЫWЈЈакъ ноздреватый сыр; таш джерде КъаЈЈмаз *погОд.* камень с отверстием на земле не валяется *(т. е. его подбирают как н-ужн-ую вещь)*

теWИКЛИЈЈИК (-ги) *отвлеч. к* тewикли

тewикчик (-гн) *умен-ьш. к* тewик 1) дырочка 2) щёлка 3) глазок, отверстие

теWИЈЈирге 1 *страд.-возвр. к* тешерге 1; тюйюмчек теWИЈЈДИ узел развязался; узел развязан; ат теWИЈЈгенди конь отвязался; коньотвязан; тонну тюймелери тewилиб турадылапуговицы wубы расстёгнуты; сабий знтдатеWИЈЈмегенмиди? ребёнок до сих пор не распелёнут? '.

тewилирге 11 *страд.-возвр. к* Тewерге 11; буз къалынды да тewилмеiiди лёд толстый, не пробивается; буз тewилгенди лёд пробит; бу таштынч теWИЈЈеди этот камень легко сверлится; таш теWИЈЈгенди камень просверлен; аны баwы теWИЈЈгенди у него разбита голова; къапчыкъ тewилиб турады мешок прогрызен; гугурукчукъну тамагъы теWИЈЈгенди у петушка голос прорезался

тewилиу 1 *и. д. к* тewилирге 1

тewилиу 11 *и. д. к* тewилирге 11 тewиндирирге *пон-уд. к* тewииирге раздевать тewиндириу *и. д. к* тewиндирирге раздевание'

тewиидирмеклик *отвлеч. к* тewиндирирге

тewиндиртирге *понуд. к* тewиндирирге

тewиндиртиу *и. д. к* тewиндиртирге

тewинирге *возвр. к* тewерге 1 раздеваться, снимать одежду; джаii киiiинир, къыш тewинир *загадка* летом одевается, зимой раздевается *(отгадка* терек дерево)

тewиниу *и. д. к* тewинирге

тewиниучю раздевалка

тewиниwирге *взаиАIН-.-возвр. к* тewннирге

тewиниwиу *и. д. к* тewиниwирге

тewиу 1, 11 *и. д. к* Тewерге 1, 11

тёбе 1) холм, бугор, пригорок; курган; къабыр могильный холм; баwында КЪЫЗЫIJ резик, тёппесинден чыкъгъан къара би. JJезик *загадка* на холме - красный росток. из макуwки выходит чёрный хвост *(отгадка* от бла тютюн огонь и дым) ; бир -де минъ тору *загадка* на одном холме тысяча гнедых *(отгадка* къу мурсха муравейник) 2) куча, груда; къум а) куча песка; б) дюна; таш груда камней; зтерге собрать *что* в кучу; китаб *или* кнтаб гора книг; къумурсха муравейник О от -си пожарище, пепелище; от -си бо.iIсун хоть трава не расти; хаталадаи -се ты проказник *(букв.* ты холм из шалостей)

тёбедеоiiнар 1) ягнёнок *(двух-, трехАIесячный)* 2) мерлушка .

тёбелерге 1) собирать *что* в кучи 2) *перен.* бить, сечь, пороть *кого;* камсыкны выпороть шалуна 3) *перен-.* хоронить *кого*

тёбелетирге *пон-уд. к* тёбелерге

тёбелетиу *и. д. к* тёбелетирге

тёбелеу *и. д. к* тёбелерге

тёбелеwирге драться; ала тёбелешдиле онн подрались

тёбелеwиу *и. д. к* тёбелеwирге

тёбелешиучю драчун, дебошир

тёбели холмистый;. -ден тёбеннъи ашхы *по гов.* чем холмистый, лучше нижний участок*(т. е. равнинн-ый)*

тёбен 1. нижний; джаякъ нижняя челюсть; джаны а) нижняя сторона (часть *чего);* б) низ *чего;* злни джаны нижняя сторона 'села; джанытын *или* джаиы бла низом; джанына а) в нижнюю сторону (часть); б) вниз; джанында а) в нижней стороне (части); б)' внизу; джанындаи а) с нижней стороны (частн); б) снизу 2. внизу, ниже; D.I джашаiiды он живёт внизу; Волгограддан ниже Волгограда; температура иульдан экиграАУС -ди температура два градуса ниженуля О аякъ *спец.* спусковой крючок; джан юбка; тыбыр *зтн. н.епочетная половин-а жилого помещен-ия ближе к двери (ер.* огъары тыбыр *почётная половина жилого помещен-ия дальше от двери);* къараб терк къабхан человек себе на уме; аны кесиигден кёрме не считай его ниже себя; танъны джаны белги бере тебрегенди начннает све.

тать; зтерге принижать, унижать *кого-что* тёбенден снизу; Къараргъа смотреть снизу тёбенине *(тж.* баш -) вниз; баш - къарады он опустил глаза; он посмотрел вниз тёбеНJJерге 1) спускаться ниже; 8JlЗЙЫ миiiикди, бир кесек тёбенле там высоко, спустись пониже 2) *перен.* уннжать, прииижать

тешик (-ги) 1. 1) отверстие, дыра, дырка; *уллу* большое отверстие; ауиу -лери ячей ки невода; - болургьа продырявнться; --- зтерге изрешетить *что;* бир къалада *(или*къаяда) минъ *загадка* на одной крепости(скале) тысяча дыр *(отгадка* злек сито); бир тёбеде джети *загадка* на одном холме семьотверстий *(отгадка* баш голова, на которой глаза, уши, ноздрн, рот); бир зшиги, миив -и *загадка* имеет одну дверь и тысячу отверстий*(отгадка* четен плетень или корзина) 2) жерло; тобну быргъысыны -и жерло пушки 3) щель *ж,* скважина; .полиу -и щель в полу; кирит замочная скважина 4) глазок, смотровОеокошко; ТЮрМе зшикни -и глазок в дверитюремной камеры 5) нора; ТЮЛКЮнЮ -и лисьянора 2. дырявый; челе к дырявое ведро; бир къызым барды да, къабыргьалары - *загадка* есть у меня дочь, у которой бока дырявые *(отгадка* злек сито) О бурун ноздря; къая пещера *(с узким входом);* къулакъ ушнойпроход; тишии -и дупло в зубе; --- ноздреватый, пористый; --- бышлакъ ноздреватыйсыр; джерни -и болса кирирча болгьан здимя был готов сквозь землю провалиться; къаАсы-ге киреііим? куда мне деваться?; къоянкъамишге, ТЮЛкЮ -ге кто куда; кто в лес, кто по дрова

тешикбаш *разг.* пустоголовыйтешикЛенирге

страд.-возвр. к тешиклерге про дырявливаться, быть

продырявленнымтешиклениу *и. д. к* тешикленирегетешиклерге дырявить, делать отверстиятешиклетирге *понуд. к* тешиклергетешиклетиу *и. д. к* тешиклетирге

тешиклеу *и. д. к* тещиклерге

тешикли дырявый; таш камень сотвер. стнем *(привязывался к ярму как балласт)* О бышлакъ ноздреватый сыр; таш джерде къалмаз *погов.* камень с отверстием на земле не валяется *(т. е. его подбирают как нужную вещь)*

тешиклилик (-ги) *отвлеч. к* тешикли тешикчик (-ги) *уменьш. к* тешик 1) дырочка 2) щёJJка 3) глазок, отверстне

тешилирге 1 *страд.-возвр. к* тешерге 1; ТЮііlОмчек тешилди узел развязался; узел развязан; ат тешилгенди конь отвязался; коньотвязан; тоину ТЮіімелери тешилиб турадылапуговнцы шубы расстёгнуты; сабиіі знтдатешилмегенмиди? ребёнок до сих пор не распелёнут? "

тешилирге 11 *страд.-возвр. к* тешерге 11; буз КЪ8Лыиды да тешилмеііди лёд толстый, не пробивается; буэ тешилгеиди лёд пробит; бу таштынч тешиледи этот камень легко сверлится; таш тешилгенди камень просверлен; аны башы тешилгенди у него разбита голова; къапчыкъ тешилиб турады мешок прогрызен; гугурукчукъну тамагъы тешилгенди у петушка голос прорезался

тешилиу 1 *и. д. к* тешилирге 1

тешилиу 11 *и. д. к* тешилирге 11 тешиндирирге *понуд. к* тешинирге раздевать тешиндириу *и. д. к* тешиндирирге раздевание' тешиидирмеклик *отвлеч. к* тешиндирирге

тешиндиртирге *понуд. к* тешнндирирrt тешиндиртиу *и. д. к* тешиидиртирге

тешинирге *возвр. к* тешерге I раздеваться. снимать одежду; джаіі киііиир, къыш тешинир *загадка* летом одевается, зимой раздевается *(отгадка* терек дерево)

тешиниу *и. д. к* тешинирге

тешиниучЮ раздевалка

тешинишрге *взаиАІН.-возвр. к* тewинирге

тешинишиу *и. д. к* тешинишрге

тешиу 1, 11 *и. д. к* тешерге 1, 11

тёбе 1) холм, бугор, пригорок; КургаН. къабыр могильный холм; башыНАІ къыэыл реэик, тёппесиидеи чыкъгъан къара би. лезик *загадка* на холме - красный росток. нз макушки выходит чёрный хвост *(отгадка* от БАІ ТЮТlОн огонь И дым) ; бир -де миив тору *загадКіJ* на одном холме тысяча гнедых *(отгадка* къу, мурсха муравейник) 2) куча, груда; къум - а) куча песка; б) дюна; таш груда камнем; зтерге собрать *что* в кучу; китаб ".1. китаб гора книг; къумурсха муравейннк О от -си пожарище, пепелище; от -си бо..сун хоть трава не расти; хаталадан -се ТЫ проказник *(букв.* ты холм из шалостей)

тёбедеоіінар 1) ягнёнок *(двух-, трехмесячнЬШ* 2) мерлушка .

тёбелерге 1) собирать *что* в кучи 2) *пере~* бить, сечь, порОть *кого;* камсыкиы - BblnOf\<:Tb шалуна 3) *перен.* хоронить *кого*

тёбелетирге *понуд. к* тёбелерге тёбелетиу *и. д. к* тёбелетирге

тёбелеу *и. д. к* тёбелерге

тёбелеширге драться; ала тёбелешдиле анн подрались

тёбелешиу *и. д. к* тёбелеширге

тёбелешиучЮ драчун, дебошир

тёбели холмистый;. ден тёбеинъи ашхы ~'. *гов.* чем холмистый, лучше нижний участок *(т. е. равнинный)*

тёбеи 1. нижний; джаякъ нижняя челюсть. джаны а) нижняя сторона (часть *чего):* б) низ *чего;* злии джаиы нижияя сторона 'седа; джаиытын *или* джаны бла НН3"~. джаныиа а) в нижнюю сторону (части_; б) вниз; джаиыида а) в нижней стороне (части); б)' внизу; джаиындаи а) с нижней стороны (части); б) снизу 2. внизу, нже; ОА джашаііды он живёт внизу; Волгогрдданниже Волгограда; температура НУЛЬ)l.ан шградус ди температура два градуса ниженуля О аякъ *спец.* спусковой крючок. джаи юбка; тыбыр *зтн. непочётнQЯ половина жилого помещения ближе к двери (ср.* огъары тыбыр *почётная половина жилого помещения дальше от двери);* къараб тер!

къабхаи человек себе на уме; аиы кесинъден кёрме не счнтай его ниже себя; танъны джаны белги бере тебрегеиди начинает све, тать; зтерге принижать, унижать *кого,что*

тёбендеи снизу; къараргьа смотреть снна\' тёбеиине *(тж.* баш -) вниз; баш - къарады он опустил глаза; он посмотрел вниз

тёбеилерге 1) спускаться ниже; ЗЛайы миііикди, бир кесек тёбеиле там высоко. спустись пониже 2) *перен.* унижать. прннжать

IlJlO-ЧТО; бирею~ю тёбенлеме не унижай другого

тёбеНJIеу *и. д.* " тёбенлерге

тёбенлнк (-ги) *отвлеч.* " тёбен: -ден, mблюкден чыкъдыкъ мы освободились от ~нжений и оскорблений

тёбеннъе книзу, вниз; джарыкъны - бур каправь свет вииз

тёбеннън 1. 1) нижний; эл нижнее село 2) североный, северный ветер; джел северный ветер; ~ урады дует северный ветер; суууkъ северный холод, хОлод с севера 2, *спец.* тебеньки О """ тюбге урургъа взять так, чтобы не вырвался, поймать крепко

тёбенсинирге: адамны кеснъден посчитать человека ниже себя

тёбеиснниу *и. д.* " тёбенсиннрге

тёбентин 1)' по иизу; низом; барайыкъпойдёмте низом 2) снизу; келген адамлалюди, приехавшие снизу

тёбеРЛ8КЪ ниже

тёберлакътын ниже, по нижней части; внизу, по ннзу

тёгерге 1) лить *что, в разн. знач.;* выливать, пропнвать, разливать *что;* башындан отлить *чего;* полгъа пролить на пол; тазны вылнть таз; машинаны суууn спустить воду измашины; кюн джарыгъын тёгеди солнце залиВает светом 2) высыпать, выливать *что,* ронять *что;* ашлыкъны тёкме не просыпай зерно; багушну высыпать мусор; юсюне а) облить *"ого-что чем;* б) обсыпать *что чем;* терек чапыракъларын тёгедн дерево роняет .йстья О уУакъ юйдегинн оставить сиротами малых детей; ананъ бергенни тёгерик! чтоб тебе отрыгнулось материнское [молоко]!

тёгерегине вокруг; спутник Джерни айлаНIIАЫ спутннк вращается вокруг Земли; аiiланыргъа а) ходить вокруг *"ого-чего;* стауатиы айланыргъа пройтись вокруг стана, обойти стан; б) *перен.* виться вокруг *к.ого;* лебезить *перед "ем;* угождать *"ому;* айлаидырыргъа а) обвести *к.ого во"руг к.ого-чего;* заставить *кого* обойти *что;* б) *перен.* заставить *кого* лебезить перед *"ем;* басынырга собраться (стать) вокруг *"ого-чего,* окружить *кого-что*

тёгерек (-ги) 1) круг *в разн. знач.;* окружности_круглыы;; -нн площади *мат.* площадькруга; сыэаргъа начертить окружность; эJIни -ине вокруг села; - агъач *спец.* ~ругляк *(Аес);* айланыргъа крутиться, кружиться; башым айланады у меня голова кружится; - аiiландырыргъа *(или* бурургъа) крутить, кружить, вертеть *к.ого-что;* повернуть *к.ого-что* кругом; айланнъан джол круговая дорога; - айланнъан бачхыч винтовая лестница; - айланыб вкруговую; -ин а.Iыргъа окружать" окаймлять *что;* терекле кёлню -нн а.Iыб турадыла деревья окаймляют озеро; -и бла баргъан обводной, окаймляющий; - болургъа округлеть, закруглиться, стать круглым; - бычакъ циркулярный нож; ётмек каравай; - стол круглый стол; маталлы кольцеобразный 2) *(среда)* окрестность, ОКРУГа; окружающее; шахарны окрестности города; Полюс Полярный круг; шошду кругом тихо; -ибиэ наше окружение; то, что окружает нас; бнэни -ибиэде вокруг нас, около нас 3) *атн.* тёгерек *("руговой танец, часть танца абезе", к.огда танцующие берутся .за ру"и и становятся в "руг);* ге барыргъа танцеватьтёгерек; -ни ачыб, тюз тепсеуге кёчдюле [они] разомкну,ли круг и перешли к плавному танцу О джамчы -ле украшения бурки, на которые пришиваются эастёжки; этерге эакруглить *что,* округлить, сделать *что* круглым

тёгерекге кругом, вокруг; - къараргъа а) посмотреть кругом; осмотреться; б) *перен.* осмотреться, освоиться

тёгерекде кругом, вокруг; - киши джокъду вокруг никого нет; бу в этих местах

тёгерекдеги окрестный, близлежащий; окружающий, находящийся вокруг; - *элле* окрестные сёла

тёгерекленирге *страд.-возвр.* " тёгереклерге округляться

тёгереклениу *и. д.* " тёгерекленирге

тёгереклерге округлять *что,* располагать *"ага -что* по кругу

тёгереклетирге *понуд.* "

тёгереклергетёгереклетну *и. д.* "

тёгереклетирге

тёгереклешдирирге *понуд.* "

тёгереклеширгетёгереклешдириу *и. д.* "

тёгереклешдиргетёгереклешдирмеклнк *отвлеч.* " тёгереклешди

рирге

тёгереклеширге *взаимн.-ВОЗВР.* " тёгереклергестановиться в круг; становиться (располагаться) вокруг *"ого-чего;* столгъа расположиться вокруг стола

тёгереклешиу *и. д.* "

тёгереклеширгетёгереклешмеклик *отвлеч.* "

тёгереклеширгетёгереклик (-ги) *отвлеч.* "

тёгерек

тёгюдюм *"арач.* обилие; достаток; алада хар не да -дю у них всего много; быйылгардош -дю в Этом году картофеля много

тёгюлмеклик *отвлеч.* " тёгюлюрге

тёгюлтюрге *понуд.* "

тёгюлюргетёгюлтюу *и. д.* " тёгюлтюрге

тёгюлюрге *страд.-возвр.* " тёгерге 1) выливаться, вытекать; Проливаться, разливаться; полгъа - разлиться на пол; тёгюлюб кетерге вылиться; Кюнню джарыгъы тёгюледи *ЛUT.* свет Сблица льётся 2) высыпаться; выливаться; будай тёгюлдю пшеница рассыпалась; тюкенлеге товарла тёгюлгендиле в магазинах много товаров; халкъ орамгъа тёгюлдю народ высыпал на улицу; тёгюлюб тургъан рассыпанный; вываленный, сваленный; тёгюлюб тургъан багуш сваленный мусор; чегет ичинде къышхыр тёгюлген *загадк.о* в лесу рассыпанные бтруби *(отгадка* габу пер хоть) 3) *перен.* изливать душу, высказывать задушевное; арну айтханымда, тёгюлюб КЪа.llды когда я приласкал [его], он излил свою душу Обетине къыэылы бла агъы тёгюлюб турады у него лицокровь с молоком; аууэундан сютю тёгюлетур ады у него молоко на губах не обсохло; юйдегисн тёгюлюб КЪа.llды его семья осиротела

тёгюлюу *и. д.* " тёгюлюрге

тёгюу *и. д.* " тёгерге; чачыу-- зтерге проявлять бесхозяйственность; разбазаривать *что*

тёэдюрмеклик *отвлеч. к* тёэдюрюрге
тёздюртмеклик *отвлеч. к* тёэдюртюрге
тёэдюртюрге *понуд. к* тёэдюрюрге тёэдюртюу *и. д. к* тёздюртюрге
тёэдюрюрге *понуд. к* тёэерге; кесииъи стерпеть, вы_ерпетьb *что,* заставить себя терпеть
тёэдюрюу *и. д. к* тёэдюрюрге
тёэерге 1) терпеть, выносить *что,* сдержи ваться; бир кесек тёзюгюэ потерпите немного; тёэгенибиэ кёбдю! хватит нам терпеть!; кёбюне тёэген аэына да тёз терпел дблго, потерпи ещё немного; - болмагъан нестерпимый, невыносимый; *ол* тёэюб болмай къалды ему стало невтерпёж; тёэюб къояргъа стерпеть, сдержаться; проглотить *(обиду);* кючден тёэюб турдум я *еле* сдержался; къалай тёзюб тураса? как ты терпишь? 2) выдерживать, пере носить *что;* переживать; ауурлукъгъа выдержать тяжесть; ачыгъаннъа а) перенести боль; б) пережить горе; атама-анаматёзген сеннъе да тёзерме я пережил смертьотца и матери, и твою переживу; кюреширгестараться выдержать 3) *перен.* мириться *С чем;* кемликлеге тёзюб турургъа мириться с недостатками О адам тёэмеэ вопиющий; нестерпимый; адам тёэмеэ иш вопиющий факт; тёэген тёш ашар *погов.* терпение - залог успеха *(букв.* терпеливому грудинка достаётся)
тёзерча терпимый
тёзмеэча нетерпимый, недопустимый нетер пимо, недопустимо; адам иш вопиющийфакт
тёэмеклик *отвлеч. к* тёэерге терпение О адам, дженъиллик - шайтан *погов.* терпение _- человеку: вспыль~ивость - чёрту
теэюм терпение, выдержка; воля; - юмкъалмагъанды у меня кончилось терпение; -ю джетмейди у него не хватает выдержки
тёэюмлю 1) терпеливый, выдержанный; къалай -се! какой ты терпеливый! 2) выносливый; долговечный
тёэюмлюлюк (-гю) *отвлеч. к* тёзюмлю 1) терпеливость, выдержанность 2) выносливость; долговечность
тёзюмсюэ 1) нетерпеливый, невыдержанный 2) невынОсливый; недолговечный
тёэюмсюэлюк (-гю) *отвлеч. к* тёэюмсюэ 1) нетерпеливость, невыдержанность 2) невыносливость; недолговечность
тёэюу *и. д. к* тёэерге терпение, выдержкатёкдюрмеклик *отвлеч. К*
тёкдюрюргетёкдюртмеклик *отвлеч. К*
тёкдюртюргетёкдюртюрге *понуд. К*
тёкдюрюргетёкдюртюу *и. д. К* тёкдюртюрге
тёкдюрюрге *понуд. К* тёгерге
тёкдюрюу *и. д. К* тёкдюрюрге
тёлемеклик *отвлеч. К* тёлерге
тёлемеу неплатёж, неуплата; борч - неуплата долгов
тёленирге *страд.-возвр. К* тёлерге; тёленмегенборч неоплаченный долг; джуубы тёленнъен
телеграмма телеграмма с оплаченным ответом
тёлениу *и. д. К* тёленирге
тёленмеэлик безвозвратный, безвозмездный; - ссуда безвозвратная ссуда

тёлерге платить, оплачивать *что;* пога'"<1, *что;* расплачиваться; артыкъ переплатить айына беш сом тёлейме плачу пять рублей в месяц; борчунъу уплатить долг, расплатиТЬ(я с долгами, погасить долг; кем - недоплатить. къорагъанны возместить убытки; орнун! ачха компенсировать деньгами; къолунаш келмеген неплатёжеспособный; тёлемегеи а) ие. уплативший; б) неплательщик; тёлегеи ведомость платёжная ведомость; тёлемегеии бощв случае неуплаты; ишлеб отработать *(напрвзятые в долг деньги);* тёлеб къутулургъарасплатиться; членлик ВЭНОС уплатить
членские взносы
тёлетдирирге *понуд. К*
тёлетиргетёлетдириу *и. д. К*
тёлетдирирге
тёлетдирмеклик *отвлеч. К*
тёлетдиригетёлетирге *понуд. к* тёлерге взыскивать
взимать *что;* налог взимать налог
тёлетиу *и. д. к* тёлетирге взыскаНИе. взимание *чего*
тёлеу 1) *и. д. К* тёлерге плата, оплата. платёж, погашенне, возмещение; взнос; ДЖе1' мегенин доплата; къыйынын оплат, труда; орнуна ачха компенсация деньгами: алыргъа получить возмещение; бtри6 алыргъа выкупить 2) *(убыток)* растрата платёж; штраф; салыргъа наложить штраф *на кого,* штрафовать *кого;* - зтгеи цам
растратчик 3) *бухг.* начёт
тёлеулюк (-гю): болдум я стал должником
тёлеусюэ бесплатный, безвозмездныйllбес платно, безвозмездно
тёлеучю *редко*
плательщиктёлеялмаэлыкъ
неплатёжеспособныйтёллендирирге
понуд. К тёлленигретёллеидириу *и. д. к* тёллендирирге
тёллендирмеклик *отвлеч. к* тёллендирнргетёлленирге питать расположение *к КОА/у.че_и.*
при выкать *к кому-чему,* надеяться *на "ого-что.* джашауда джанъыгъа приветствовать все новое в жизни; аннъа тёлленив. башха мадар этмедим по надеявшись на него, я не приня.l
других мер
тёллениу *и. д. к* тёлленирге тёлленишире
взаUМН.-возвр. к тёлJleи"рге тёлленишиу *и. д. к*
тёлленишире тёлленмеклик *отвлеч. к*
тёлленирге
тёлю 1) поколение; джаш молодОе поколение, молодёжь; ёсюб келген подрастающеепоколенне; комсомол комсомольское племя; ючге айланнъан третье поколенне 2) потомок. потомство; детёныш; хар -ню семирт, саKblla каждого детёныша выкорми, сбереги; ЗГ"3-згиэ - туусун *фольк.* пусть потомки рождаютсяблизнецами *(т. е. пусть потомков будет А/ного)* 3) *С.-х.* приплод, молодняк; малгъа - къошулмаса къалай ёсерикди? если не будет прнплода. то как скот будет умножаться?; аJIЫУ ход окота; бериу окот; баш(ы) а) первенец; б) родившийся первым нз ~о. лодняка ягнёнок (телёнок, жеребёнок *и т. п.)*
тёлюлендирирге принимать приплод; сюрюуню тёлюлендириб бошайбыэ мы кончаем прне~ приплода
тёлюлендириу *и. д. к* тёлюлендирирге

тёлюленнрге давать приплод, умножаться; тё..юленнб бошагъан сюрюу стадо, которое уже дало приплод
тёлюленну *и. д. к* тёлюленирге тёммек (-ги) *балк. то же, что* тёнъек .тёнчек *парн. к* тин
тёнwюмеклик *карач. отвлеч. к* тёншюргетёнwюрге *карач.* ворочаться, метаться *(на1lр. в постели);* беспокойно двигаться *(напр. сидя)*
тёнwютюрге *карач. понуд. к* тёншюрге
тёнwютюу *карач. и. д. к* тёншютюрге
тёнwюу *карач. и. д. к* тёншюрге
тёнъек (-ги) 1) туловище, тело, торс, корпус; джан бла душа и тело 2) остов, корпус. основа; кемени -и остов судна; орта сюрмени -и колодка рубанка 3) ствол; терекни -н ствол дерева 4) чурка, чурбак; колодка; аягъыма книдирдиле *фальк.* на ноги мне наделиколодки 5) талон; -ни джыртыб алсанъ дюкKlОчlО къалады если оторвёшь талон, остаётсякорешок 6) *перен.* инвалид, калека *(малоподвижный или неподвижный);* болуб къалгъанды он стал калекой; къазауатда топал, - болгъанла изувеченные, искалеченные на войне
тёнъеклик (-ги) *отвлеч. к* тёнъек; -ден аллах сакъласын! да сохранит аллах от увечья!
тёнъерек (- ги) *редко* колесо; арбаны лери колёса арбы
тёнъеремеклик *отвлеч. к* тёнъерерге
тёнъерерге 1) катиться, кататься; кёзлеринден джыламукъла тёнъерейдиле из его глаз катятся слёзы; стол тюбюне тёнъерерге закатиться под стол; арлакъ откатиться; дерн докатиться; джер джерге рассыпться повсюду; къатына подкатиться; тёнъереб ётерге перекатиться; чарх тёнъереб кетдн колесо покатилось; тёнъереб кнрнрге вкатиться; тёнъеребTlОшерге а) скатиться; б) скатиться кубарем; тёнъереб чыгъаргъа выкатиться 2) лежать, валяться; ала кырдыкда тёнъерейднле они валяются на траве 3) лечь, свалиться; орундукъгъа свалиться на кровать 4) *перен.* двигаться, идти; ферма таба - двигаться в направлении фермы О тёнъереген ташха тюк чыкъмаз *(или* къонмаз) *погов.* катящийся камень мохом не обрастёт; ~ под лежачий камень вода не течёт
тёнъеретдирирге *hОНуа. к*
тёнъеретиргетёнъеретднрну *и. д. к* тёнъеретдирирге
тёнъеретилнрге *страд. к* тёнъеретиргетёнъеретилиу *и. д. к* тёнъеретилнрге
тёнъеретирге 1) катить, катать *что;* стол TlОбюне закатить под стол; арлакъ откатить; берлакъ подкатить; дери докатить; джер джерге раскатить везде *(напр. арбузы);* къатына подкатить; юсюне накатить; тёнъеретиб ётдюрюрге перекатить; тёнъеретиб иерге покатить, скатить; тёнъеретиб келтнрирге прикатить; тёнъеретиб кийирирге вкатить; бёчкени тёнъеретиб тюшюрюрге скатить бочку; тёнъеретиб чыгъараргъа выIатитьь2) переворачивать, кантовать *что;* ящикни_ кантовать ящик 3) класть, сваливать *что;* валять *кого-что;* къарда валять в снегу; орундукъгъа свалить (бросить) на кровать О сёзню кёб тёнъеретгенден не хайыр что толку от долгих разговоров
тёнъеретиу *и. д. к* тёнъеретирге
тёнъеретиширге *взаимн.-ВОЗВР. к* тёнъеретирге
тёнъереуюк: хан с *бот.* перекати-полетёнъереширге *взаимн.-ВОЗВР. к*
тёнъерергетёнъерешну *и. д. к* тёнъереширге
тёнъертке 1. 1) *редко* бревно 2) бревно венца 2. бревенчатый, рубленый; - юй бревенчатый (рубленый) дом
тёнъертме *то же, что* тёнъертке
тёнъерчек (-ги) *уст.* колесо; тёрт -ли арба бричка
тёнъшюрге *то же, что* тёншюрге
тёппе 1) макушка, темя с; - кеKeJI *зтн.* волосы на макушке. оставленные при бритье головы у детей *(от сглаза, чтобы был счастлив);* сюек *(или* чырча) теменная кость 2) вершина, верх, верхушка; тауну -си вершина горы; терекни -синде на верхушке дерева; тауну синде къара агъач *загадка* на вершине горытёмный лес *(отгадка* башда чач волосы на голове) 3) тулья *(головного убора);* -синеокъа тигилген бёркчюк шапочка с золотойвыIивкойй на тулье 4) хохолок *(у птиц)* О -нъ бла къараргъа смотреть исподлобья; -м кёкге джетгенча болдум я был на седьмом небе *(напр.* от удовольствия); -ден къуяргъа пить много (часто) *(напр. воду);* -синден къуяргъа обеспечивать *кому* пОлный достаток; ТЮКJlерим ёрге турадыла у меня волосы дыбом встают; меня мороз по коже подирает; сени сыйынъ да -мде болсун не посчитай за неуважение к тебе О -сине суукъ тамчы тамгъынчы бнлмейди *погов.* пока его не коснётся, он не поймёт; ~ пока гром не грянет, мужик не перекрестится *(букв.* пока на макушку холодная капля не капнет)
тёППеJJИ хохлатый; тауукъ курица-хохлатка; чынчыкъ *зоол.* свиристель О эки счастливый от рождения *(букв.* с двумя макушками)
тёппе-тёгерек *то же, что* тёп-тёгерек тёп-тёгерек круг лый-прекруг лый тёп-тёгерекде кругом, везде
тёп-тёгерекден отовсюду, от всех окрестностей тёр 1. 1) *зтн.* почётная сторона жилого помещения *(дальше от двери,* за *очагом)* 2) почётное место; -ге ёт проходи на почётно(' место; - къартныкъыды старому человеку-почётное место 2. почётный; столну джаныпочётная сторона стола О -юмден кёрюмджууукъду я уже одной ногой в могиле; бираягъым -де, бир аягъым кёрдедн одна моянога - на почётном месте, другая - в могиле; -ге кнрнб тёреден къутулмазса *погов.* почётное место от суда не спасёт; -деги кюлсе, эшикдеги ышарыр *погов.* младший берёт пример состаршего *(букв.* если засмеётся сидящий на почётном месте, т. е. старший, то находящийсяво дворе, т. е. младший, улыбнётся); -детемнр таякълы, къаяда чыпчыкъ аякълы Iбол) *погов.* на почётном месте будь твёрдым, на

скале - лёгким как птица; -ге тюшсенъ, -ден чыкъма *погов.* если ты попал иа почётное место, то будь достойным его

тёре 1) *ист.* тёре *(третейский суд; член третейского суда)* 2) обычай, порядок; мода <> бычакъ -сн этерге пырнуть *кого* ножом; сделать *кого* жертвой ножа; джаяу къалгъан -нъ болса на случай, если останешься пешим; ёлюм кимге да -дн все смертны; смерти никто не избежит; КъоНаКъгъа баргъан бнзгемн -дн? нам заказано что ли в гости ходить?; кесген бармакъдан къан чыкъмаз *посл.* из пальца, порезанного тёре, кровь не пойдёт *(т. е. тёре справедлив);* сакълайды улху келнрии, апенди марайды адам ёлюрюи *погов.* тёре ждет взятки, мулла - чьей-л. смерти

тёрелерге 1) *уст.* судить *кого;* терсии судить виноватого 2) обсуждать *кого-что;* ишии обсудить дело

тёрелеу *и. д. к* тёрелерге

тёренчн: къарт по-стариковски; джууукъ по-родственному, по-свойски

тёречи судья *(в третейскоАС суде)* <> - геахырат джокъ *погов.* третейский судья не думаето наказании на том свете *(когда вершит суда взятку)*

тёречилнк (-ги) *отвлеч. к* тёречн; этерге быть судьёй, судить

тёрка тёрка

тёрт *числ.* 1) четыре *(число, цифра, коли чество);* джыйырма восемьдесят; джюзчетыреста; джюзюнчю четырёхсотый; -денбнри четверть, одна четвёртая *(часть);* сагъатны-ден бирн четверть часа; кере а) четырежды; б) вчетверо; къат четыре раза, четы

режды, вчетверо; - томлу четырёхтомный; --- по четыре; - къарнаш бир б'еркню тюбюнде *загадка* четыре брата под одной шапкой *(отгадка* столну аякълары ножки стола) *2) (оценка)* четыре, четвёрка; -леге окъуйду

он учится на четвёрки; физикадан алдым по физике я получИл четыре <> бюкленирге согнУться в три погибелн; джанына во все стороны, везде; - джанындан со всех сторон, отовсюду; - джанынъы талама! не лютуй!, не бесисы - джанындан атыу перекрёстный огонь; джаны на Къараргъа а) озираться по сторонам; б) осмотреться, освоиться; - дуниягъа на весь мир; - кесек зтнб ёлтюрюучетвертование; манъырамаз овца-восьмилетка; саным мои конечности; санынъытюерге трудиться до изнеможения; баш бнрджастыкъгъа сыйынмаз *посл.* четыре головы наодной подушке не поместятся (о *супругах, вторично вступивших в брак)*

тёртгюл четырёхугольник; КВаАраТll четырёхуг6льный; квадратный; стол четырёхугольныйстол

тёртгюллемеклик *отвлеч. к*

тёртгюллергетёртгюллерге идти галопом (о *лошади);* ат тёртгюллеб барады лошадь несётся галопом <> къайры тёртгюллегенсе? куда ты спешишь?, куда ты несёшься?

тёртгюллетдирирге *понуд. к* тёртгюллетирге

тёртгюллетдириу *и. д. к* тёртгюллетдирирге

тёртгюллетирге пустить галопом; атны пустить лошадь галопом

тёртгюллетиу *и. д. к* тёртгюллетирге

тёртгюллетмеклик *отвле'l. к*

тёртгюллетнрге тёртгюллеу *и. д. к* тёртгюллерге ГЗ.10П.

карьер

тёртджыллыкъ 1. четырёхгодичный 2. *чет.* рёхлетка

тёртеу четверо (о *людях);* --- по чеТblр" человека, по четверо; - ёрге тура щj кенъеш къура *загадка* четверо СТОЯТ,'~е< беседуют *(отгадка* орундукъ аякъла бла къ!, лакъла ножки и спинки кровати)

тёртеулен четверо, четыре человека; - бщ6 вчетвером; ала - эдиле их было четвеJi'!. --- по четыре человека, по четверо

тёрткъабат четырёхэтажный тёртлемеклик *отвлеч. к* тёртлерге тёртленирге *страд.-возвр. к* тёртлерге тёртлеиию *и. д. к* тёртленирге

тёртлерге: мыллыкиы *зтн.* разделить туш! на четыре части

тёртлеу *и. д. к* тёртлерге

тёртлю четырёхгодовалый (о *живОТНblхl:* аджир жеребец-четырёхлетка

тёртме: къамчи плеть из четырех ЖИ.l

тёртмюйюш четырёхуг6льник четырехуго,lЬ' ный; тюз квадрат

тёртсаидыкъ' коренастый, плбтный (о *чело. веке)*

тёртча *карт.* корбль АС; четверка *(в игре в очко);* юшчаны джабады корбль kpOt-т даму

тёртюнчю *числ. порядк.* четвертый; онекинчи бешджыллыкъны джылы четвертый [," двенадцатой пятилетки; аллыидан четвег. тый спереди

тёртюнчюсю в-четвертых

тёртюшер по четыре тётя

тётя

тёх: --- *возглас, которыАС подзывают* овец тёш I 1) грудь жllгруднбй; къанъа грудь. грудная клетка 2) бюст, женская грудь 3) гр'. динка, корейка

тёш 11 наковальня; агъач чурбан под наковальней; чалкъы наковальня для отбива. ния косы <> бла чёгючню ортасында ~ШlilУ двух огней; болсанъ тёэ, чёгюч болсаиг ур *посл.* если ты наковальня, то терпи, если ты молот, то бей

тёш 111 холм, пригорок, гора; склон; сабийле ден дауУр зтиб, чабыб тюшдюле дети с шумом сбежали со склона горы О ~'ге таяныргъа остаться на бобах; -ге таАидырыргъа оставить *кого* ни с чем; -ден кетергепотерять авторитет *(букв.* покатиться с горы)

тёшек (-ги) 1) матрас, тюфяк; джабагъы ~ матрас из шерсти; къуш - перина; салам ~ сенник; къалау-къалау -ле, аны билмеген эшекле *загадка* стопами матрасы, они неведомы ослам *(отгадка* китабла книги) 2) постель *ж.* -ге тюшерге слечь в постель, забо,1еть; -де ауругъаН лежачий больнбй

тёшек-джастыкъ (-гъы) постельные при. надлежности

тёшеклнк (-ги) 1) *ОТ8леч. к* тёшек; -нне сёз

АЖОКЪДУ матрас хорош 2) ткань на матрас
тёwелирге 1) *страд. -возвр. к* тёшерге; *0.1* орамгъа таш тёшелгенди та улица выlощенаа камнем; салам тёшелгендн солома настлана; lъар тёшелгенди снегу навалило; аннъа таякъ rewелгенди его били палкой; гранит тёшелген Ажагъа гранитная набережная, тёшелгеи багъанала накат; тёшелгени настил 2) ложиться; орунnъа повалиться в посте..1Ь, лечь в постель
тёwелиу *и. д. к* тёшелирге
тёwелмеклик *отвле'l. к* тёшелирге
тёшеме мягкая, удобная постель; - орунда Ажатады он спит на мягкой постели
тёwемеклик *отвле'l. к* тёшерге
тёwемеле *то же, 'lТО* тёшеме
тёwе-мёше *то же, что* тёшеме
тёшерге 1) стлать, мостить *ЧТО;* орамгъа таш вымостить улицу камнем; салам настлать соломы; тёгерегиие салам обложитькругОм соломой 2) валить, класть; къар тёшейдиснег валит; бу гёджеб кёблени тёшегеиди этотборец уложил многих 3) бить, избивать *кого;* иякъны избить (ударить) палкой 4) *груб.* есть, жрать; этни тёшеди он съе.1 много мяса
тёwетдирирге *понуд. к* тёшетирге
тёwетдирмеклик *ОТ8леч. к* тёшетдирирге
тёwетирге *понуд. к* тёшерге
тёwетиу *и. д. к* тёшетирге
тёшеу *и. д. к* тёшерге
тёwлерге отбивать *что;* чалкъыны отбивать нбсу
тёwлеу *и. д. к* тёшлерге
тёwлю грудастый
тигелемеклик *отвлеч. к* тигелерге спуск
тигелеиирге *страд.-возвр. к* тигелерге спу скаться
тигелеиию *и. д. к* тигеленирге спуск
тигелерге спускаться; таудан спуститься с горы; хычын къарнына тигелегенинде, джукъларкъайгъылы болду *фольк.* когда пирог оказался у него в животе, он захотел спать
тнгелетдирирге *понуд. к* тигелетирге
тнгелетдириу *и. д. к* тигелетдирирге
тигеле-гирге 1) спускать *кого (напр. с горы);* къойлаиы элге спустить овец в село *2) груб.* съесть, сожрать; тауукъну - съесть курнцу
тнгелетиу *и. д. к* тигелетирге
тнгелетмеклик *отвлеч. к* тигелетирге
тигелеширге *взаимн.-ВОЗВР. к* тигелерге спу скаться *(напр. с горы)*
тигелешиу *и. д. к* тигелеширге
тнгеиек (-ги) колючка, игла; кирпини -лери иглы ежа
тигерге 1 шить *что;* костюм сшить костюм; ТЮйме пришить пуговицу; чурукъ тачать сапоги; тигилген сшитый; джаиъыдан перешить; бютеу юiiдегиге кийим обшиватьвсю семью; Лениiии суратын вышитьпортрет Ленина; тикген ыз *(или* джер) шов; къаты тикген а) настил *(вышивка);*
б) шитьё в прикреп <> бирии бирине
[еле] сводить концы_ с концами; тикгеи къыйын, сёкген тынч *пог08.* распороть легко, трудно сшить; ~ ломать - не строить
тигерге II выирать,' победить *(в игре)*

тигилген 1. *прич. ОТ* тигилирге 1; 2. ... -н шов; фальц; -и болмагъан чындайла чулки без шва
тигилирге 1 *страд.-803ВР. к* тигерге 1; тон тигилгенди шуба сшита; тёппесине окъа тигилген бёрк шапочка с обшитой галунамитульей; кашемирден тигилген сшитый из кашемира; къабланыб-къабланыб тигилген [сшитый] в складку
тигилирге II 1) падать; абындым да тигилнбкетдим я споткнулся и упал; ачдан тигилебизмы падаем (умнраем) от голода, мы оченьголоднь\ 2) проиграть, промахнуться *(в игре);*
тоб оюида выронить мяч в игре
тигилиу 1, II *и. д. к* тигилирге 1, II
тигилиширге *8заUМН.-803ВР.* к; тигилирге II 1) упасть (о *многих)* 2) проиграть (о *многих)*
тигилишиу *и. д. к* тигилиширге
тигилмеклик 1, II *ОТ8леч. к* тигилирге 1, II
тигилтирге *понуд. к* тигилирге II 1) сваливать, сбивать, убивать; заставлять падать; ачдан морить голодом; уруб сбить *кого-что,* повалить *кого* ударом 2) обыграть *кого,* выиграть *ЧТО (в игре);* карт оюнда обыграть
в карты
тигилтиу *и. д. к* тигилтирге
тигилтмеклик *отвлеч. к* тигилтирге
тигим угощение *(кусочек. которым* за *столом*
старший ОТ С80ей доли угощал младшего); этерге а) угостить *кого (кусочком ОТ своей доли);* тамада - этсе, эки колунъ бла алыб, хаджи бол дерге керекди если тамада угощает, бери двумя руками *(Т. е. У8ажительно)* и скажи: будь ты хаджи; б) одарить *кого*
(напр. ягнёНКО,\1 из стада)
ТНI нмд" *то же, что* тигим
тигимлерге 1) угощать *кого (за столом от своей доли)* 2) одаривать *кого*
тигимлеу *и. д. к* тигимлерге
тигимлик (-гн) 1) *отвлеч. к* тигим; 2) что-л., предназначенное для угощения; -им джокъду мне нечем угостить
тигимчи: джалыннъыч къонакъ - *погОд.* гость-проситель горазд на подношения *(Т. е. задабривает хозяина)*
тигиу 1) *и. д. к* тигерге шитьё; бичиу эм кройка и шитьё; оюу вышивание узоров 2) украшение; чепкенни -лери украшения платья 3) шов
тигиусюз без шва; бесшовный
тигиучю 1. *редко* швея 2. швейный, поши вочный; - мастерской пошивочная мастерская
тигиш *(способ вышивки);* къаты - настил, шитьё настилом; чиii гладь *ж,* вышивание гладью; филе *снескл.*
тигиширге *взаимн. к* тигерге шить (о *многих)*
тигишиу *и. д. к* тигиширге
тиек (-ги) 1) клавиша; лад; къобузну -лери лады гармони; пианинону -лери клавиши (клавиатура) пианино 2) указка, палочка; бла тутуб окъургъа читать, ведя указкой 3) *спец.* пряжка, застёжка *(на узде. путах и т. п.)* <> (терс) -ине тиерге задеть *кого* за живое; бередить старую рану
тиерге 1) трогать *кого-что, тж. перен.;* дотрагиваться *до кого-чего;* къолу да тиiiме

гендн он и не дотрагивался *до кого-чего;* имбашыиа дотронуться до плеча; аннъа тнймегиз не трогайте его, не беспокойте его; ауузума да тиймегенди я и в рот не брал (и не пробовал); ауузунъа тийир поешь, отведай; тийиб кёрюрге потрогать, пощупать; дуум тиймеди мои молитвы не помогли; ауругъан джериие тийиб кёрюрге ощупать больное место; тийиб табаргъа нащупать 2) касаться *чего тж. перен.;* затрагивать *что;* докладчы бу магъаналы вопросха тиймеди докладчик не затронул этот важный вопрос; тийген сыз *мат.* касательная (линия); киши тиймеген нетронутый 3) бить, стегать, хлестать *кого-что;* чегетнн барабыз, бутакъла бетибизге тиедиле идём лесом, ветки хлещут по лицу; ачы тийген сыбыртхы больно хлещущий кнут; бир биринъе столкнуться; эки шар бнр бирине тийдиле два шара столкнулись 4) попадать *в кого-что;* пора жать *кого чем;* окъбилегинден тийгенди пуля попала ему в руку; былайгъа кюн тнймейдн сюда не попадают лучи солнца; хурджуннъа бить по карману 5) поражать *кого чем;* чечек тийсии сеннъе чтоб тебяпоразила оспа; меннъе кесекле тийгендиле а) язаболел гриппом; б) у меня насморк 6) удариться *обо что;* джыгъылыб ташха упастьи удариться о камень; башы эшикге тийди ондарился головой о дверь; бары б *(или* келиб) стукнуться *обо что,* натолкнуться *на кого-что,* врезаться *во что* 7) всходить (о *небесных светилах);* кюн тиеди а) сОлнце всходит; б) солнце светит; ай тийиб келеди луна всходит <> болмагъан запас неприкосновенный запас; адамгъа болмау неприкосновенность личности; тийме меннъе, тиймем сеннъе*погов.* не трогай меня, не трону тебя

тиерсиз *карач.* неприличный; нецензурный нецензурно; сёзле нецензурные слова

тиерсизлик (-ги) *карач. отвлеч. к* тиерсиз

тизген 1. *прич. от* тизерге; 2. составитель; сёзлюкню составитель словаря

тизгин 1) строка, строчка; бешинчи - пятая строка 2) ряд,. шеренга, цепь *ж;* --- рядами; юйле дома в ряд; алчы коллективдени - инде в рядах передовых коллективов; болургъа Blктроиться в ряд <> таула хребет, горная цепь

тизгинлемеклик *отвлеч. к* тизгинлерге

тизгинлерге ставить *кого-что* в ряд; ташланы поставить камни в рядтизгинлетдирирге *понуд. к* тизгинлетиргетизгинлетдириу *и. д. к* тизгинлетдиригетизгинлетирге *понуд. к*

тизгинлерге; солдат

ланы построить солдат

тизгинлетиу *и. д. к* тизгинлетиргетизгинлеу *и. д. к* тизгинлерге

тизгинлешдирирге *понуд. к* тизгинлеширгетизгинлешдириу *и. д. к* тизгинлешдириргетизгинлеширге *8заимн.-ВОЗВр.* становиться в ряд

тизгинлешиу *и. д. к* тизгинлеширге

тизгинли аккуратный, старательный <> -ни аты арымаз. тону тозурамаз *погов.* у аккуратного конь не устаёт, шуба не ветшает

тизгинсиз 1) неаккуратный 2) невоспитанный; джюрюйдю он проявляет невослН1." ность

тизгинчи: санау *грам.* порядковое чнс,ИИ тельное

тиздирирге *понуд. к* тизерге

тиздириу *и. д. к* тиздирирге

тиздирмеклик *ОТ8леч. к* тиздирирге

тиздиртирге *понуд. к* тиздирирге

тиздиртиу *и. д. к* тиздиртирге

тизерге 1) ста вить *кого-что* в ряд; ротаии сафха построить роту; юйле настронть домов в ряд 2) расставлять, располагать *что;* мебель расставить мебель; столланы - расставить столы; шахматланы расставнт, шахматы 3) составлять, намечать *что;* п~ан - составить план 4) низать, нанизывать; мыи, чакъланы халыгъа тизерге нанизать бусы ", нитку 5) рассказывать *что;* перечислять *(пр~ рассказе) что;* сабийлени атларыи назвать (перечислить) имена детей; хапарны - рассказывать (сообщать) о новостях 6) чннить. ремонтировать *что;* чабыр - чинить чабыр.

7) обставлять *что,* убирать, украшать *чт"* таш - вы_ожитьb камнем <> махтау возда вать хвалу; ызынъдан ~ повести, идти во Г.ше. халкъны ызынъдан ~ повести народ

тизилген 1. *прич. от* тизилирге; 2. ... -1 композиция, строй, расстановка ЮЙНЮ -1 убранство дома

тизилирге *возвр.-страд. к* тизерге 1) стро. иться (становиться) в ряд; быть выстроенным. поставленным (в ряд); рота сафха тнзнлгеНАИ рОта построил ась; рота построена; джанъы зщ юйле тизиледиле в новом селе строятся дома в ряд 2) расставляться, располагаться; быть расставленным, расположенным; столла тнзмлт гендиле столы расставлены; столла былаі тизиледиле столы расставляются так 3) нн' заться, нанизываться; быть нанизанным 4) лере. числяться; быть перечисленным 5) следовать один за другим; бир бири ызынъдан СЛ1едо. вать один за другим; сабиііле суу ызына ТИЗИЈЈгеНДИЈЈе дети потянулись к реке; турнала къыБЫЈЈагъа тизилгеНДИЈЈе журавли потянулнсь на юг; ТИЗИЈЈиб барыргъа идти гуськом: таякъ тюбюнден тизилирге *зтн.* пройти ЮД палкой *(обрядовая клятва у карачаевцев)*

тизилиу *и. д. к* тизилирге

ТИЗИЈЈиширге *взаимн.-совм. к* тизилирге; юіле ТИЗИЈЈишгеИДИЈЈе дома вы_троилисьb в ряд: ... джюджекле ТИЗИЈЈишиб ётелле къынъыр ба-ЈЈагъынъдаи *фольк.* цыплята гуськом проходятпод выгнутой твоей стопой

ТИЗИЈЈИШИУ *и. д. к* тизилиширге

ТИЗИЈЈме *то же, что* тизим

ТИЗИЈЈтирге 1) *понуд. к* тизилирге; 2) *то же, что* тизерге; ротаиы - построить роту; хапарны сообщать вести

ТИЗИЈЈТИУ *и. д. к* тизилтирге

тизим 1) ряд, строй; солдатлаиы -н строй солдат; ~-- рядами 2) низка; связка; сохан низка лука 3) список; ишчилеии -н списокрабочих

тизиу 1) *и. д, к* тизерге 2) низка; связка. алма - низка [сушёных] яблок; ачхыч связка ключей; къалач - связка бублнков

3) ряд, вереница; болуб вереницей; рядами, вереницей

тнзнулерге низать, нанизывать *что;* мен нар-llОхленн ёрге ТагьаМа. брнгаднр айтханчатнзнулеб *фольк.* нанизав, как велит бригадир, я подвешиваю кукурузные початки

тизнулеу *и. д. к* тизиулерге

тизиулюк (-гю) *отвлеч. к* тизну; муну не -ю барды? что это за связка?; разве это низка?

тизнуюн *карач.* 1. 1) аккуратный, опрятный; -къызчыкъ опрятная девушка 2) порядочный 2. толком, как следует; *ол* хапар аАта да бнлмейдн он и рассказывать-то толком не умеет

тнзме 1) низка; связка 2) список, регистр; реестр; керек китабланы -сн список нужных кннг

тийгнч *карач. редко* указка

тийднрнрге *понуд. к* тнерге; къолунъу тнАднр дотронься рукой; шкок атыб тниіднралмады он не попал из ружья; таякъ заработать палку, получить по шее

тнйдирну *и. д. к* тниіднрирге; кёз сглаз

тийднртнрге *понуд. к* тийднрнрге

тийднртну *и. д. к* тниіднртирге

тнйнлнрге *страд. к* тнерге; тнйнлмеген не тронутый О тнйнлмеген ишде джылан джатар *плгОд.* в непочатой раббте змея гнездится; ~ лиха беда - начало

тнйнлну *и. д. к* тнйнлнрге

тнйнрнрге 1) *понуд. к* тнерге; ауузунъа тниір отведай, поешь; къол - а) дотронуться рукой; б) затрачивать труд; обрабатывать *что;* къолунъу тийнр дотронься рукой 2) макать *что во что;* мазать *что чем;* перону мерекебге макнуть перо в чернила; джаугьа макать вмасло; джау мазать маслом

тийнрну *и. д. к* тнйнрнрге

тнйнрмеклнк *отвлеч. к* тнйнрнрге

тнйнртнрге *понуд. к* тийнрнрге

тнйнртну *и. д. к* тниіртирге

тнйну *и. д. к* тнерге О джетмей недолёт; озуб **,..,** перелёт *(снаряда)*

тнйнш попадание, меткость

тнйншднрнрге *понуд. к* тнйиширге; бокал лаНы **,..,** чокнуться бокалами

тнйншднрну *и. д. к* тниішднрирге

тнйнширге *взаиМН.-в()звр. к* тнерге трогать друг друга; дотрагиваться друг до друга О алабнр бнри джанына тнйншднле они обиделидруг друга; капекге да тниішмейди ломаногогроша не стоит

тнйншиу *и. д. к* тийширге

тнйншли *балк. то же, что* тыйыншлы

тнйишлилик *балк. то же, что* тыйыншлылыкъ

тнйре 1) *ист.* патронимический квартал в карачаевском селе; Сюйюнчланы кварталСуюнчевых 2) квартал; округа; огъары ,.., верхний квартал; ---ге в каждый квартал, поквартально; къызла девушки из квартала; хоншула соседи по кварталу; бу -де аллай джокъду в этой округе нет такого 3) соседи

тнйречи 1. житель *м* квартала, сосед по кварталу 2. соседский; джашла соседские парни, парни из квартала

тнк (-ги) 1. круча, обрыв' косогор, склон, скат; -тнн по круче *(напр. взбираться);* ни ёрге вверх по круче; ёрге на подъём; круто вверх; энишге под уклон, на спуск, круто вниз; ден тюшерге спуститься с обрыва; ге чыгъаргъа подняться на кручу 2. 1) крутой, обрывистый 11 круто, резко; сууну джагъалары КрYТble берега реки; бурулургъакруто повернуться 2) *перен.* напряжённый, натянутый, обострённый; арабыз - ди у нас натянутые отношения 3) *перен.* грубый, резкий грубо, резко; - сёз грубое слово; нарт сёз ,.., болса да тюз пословица, хоть и груба, но метка; сёлешеди он говорит грубо (резко) 4) пристальный пристально; къарау пристальный взгляд О аякъланы тнрергезаупрямиться; бир ёргени бир энншгеснда болады всё переменчиво *(букв.* всякий подъём имеет свой спуск); тёппе тюклерим турдула у меня вОлосы дыбом встали

тикген 1) *прич.* оттнгерге 1; 2) швейный, пошивочный; машина швейная машина; цех пошивочный цех О оюу вышивка, вышитый узор; джаулукъ вышитая шаль

тикгич кожаная тесьма *(для шитья сбруи, чабуров и т. п.)*

тикгичлик (- ги) *отвлеч. к* тикгич

тикдирилирге *страд. к* тикдирирге; тон былтыр тикдирилгенди шуба сшита в прошлом году

тикдирилиу *и. д. к* тикдирилирге

тикдирирге *понуд. к* тигерге 1

тикдириу *и. д. к* тикдирирге

тикдирмеклик *отвлеч. к* тикдирирге тикдиртирге *понуд. к* тикдирнрге давать *кому* шить, отдавать в пошив

тикдиртиу *и. д. к* тикдиртирге

тикирал *редко* едва, только

тиклик (-ги) *отвлеч. к* тик 1) обрывистость *(напр. берега);* крутизна *(напр. крыши дома)* 2) *карач. перен.* напряжённость, натянутость, обострённость; крутость; ортада натянутость отношений; халкъла арасында -ни джумушатыу разрядка междуиародной напряжённости

тикли-тюзлю: джер пересечённая местностьтикме вышивка; окъа отделка галунамитикмеклик 1, 11 *отвлеч. к* тигерге 1, 11

тил 1) язык; агъаргъаН обложенный язык; аііландырыргъа языком вынуть соринку из глаза 2) язык; речь *ж;* слог языковой, речевой; ауузразговорная речь, устная речь; баііламлы связная речь; джазма письменный язы_;; орус -ге юренирге учитьрусский язык; ёсдюрюу развитие речи; аны -и игиди у него хороший слог; материал языковый материал; -ни тазалыгъы чистота языка; литература литературный язык 3) донбе; сплетня; болгъанды поступил донос; был донос; джюрютюучю сплетник, кляузник; этиучю доносчик, сплетник, ябедник 4) *лингв.* язы1;; -ни аллы бла айтылгъантаушла переднеязыІныые звуки; -ни арты блаайтылгъан тауушла заднеязы_ныые звуки; -ниачыкълары вокализм; илму языкознание, 'лингвистика; -ни кесеклери части речи; -нн къысыкълары консонантизм; -нн тауушлары фонетика 5) *спец.* бородка; ачхычны -и бородка ключа 6) *спец.* язычок *(напр. ботинка,*

пряж"и подпруги) О бир бири инъи ангылау взаимопонимание; джылан змеиное жало; талкъы *зтн.* подвижная деталь кожемялки; узун *-ле* злые (длинные) языки; айта-айта джауум къуруду я устал повторять, мне надоело повторять; аАТыргъа -им аАлан-майды язык не поворачивается сказать; акъы-лыма келгеннъе -им тылмачлыкъ эталмайдыязык мой не может выразить то, что у меняна уме; ачдырыу *зтн.* освобождение языка*(рUТуа./lbНое разрешение невест"е разговаривать СО старшими родственни"ами мужа) ;* -лери бир адамла сговорившиеся тоди; -инъ бла джаларгъа ласкать. обнимать-целовать *"ого (букв.* лнзать языком); -ине джукъсалмагъанды он ничего не ел; -инъ къабышсын! *прОК./ятие* чтоб у тебя язык отнЯлся!; -инъ къабышыбмы къалгъанды? ты что, язык проглотил?; -име салаллыкъ тюлме я не смогу есть; -ины салыргъа попробовать *(на вкус).* снять пробу; -ины салмазса в рот не возьмёшь; -име суу тиймегенди маковой росинки во рту не было; тутаргъа *зтн.* не разговаривать *(невестка не разговаривает в знаlС уважения СО старшими родственни"ами мужа до опреде./ённого обряда);* тутуу *зтн.* молчание *(запрет невестке разговаривать СО старшими родственниками мужа доих рUТуа./lbНozo разрешения);* -инъ тутулургъа*(U./lU* тартылыргъа) онеметь; асыры къуУаннъандан - им тутулуб *(U./lU* тартылыб) къалдыя онемел от восторга; от восторга я потерялдар речи; от восторга у меня язык отнялся; -ими учунда айлана турады вертится на кончике языка; -инъе хыппил чыкъсын! типун тебена язык!; -и чалады *(U./lU* бюлдюргю этеди) у него язык заплетается; чыгъарыргъа начинать говорить (о *ребёнlСе);* --аууз къояргъа *U./lU* - къара тутаргъа не разговаривать. прекратить общенне *(из-за обиды);* - и аманны кюню аман *погов.* язык мой - враг мой *(БУlСв.* у кого язык плохой, у того и жизнь плохая); - и-къагъыты болгъан адам а) грамотный человек; б) человек знающий языки; -инъденасхагъандан эсе аягъынъдан асхагъан игиди*пос./.* лучше хромать на ногу, чем на язык; ат кибикди, тыймасанъ джыгъар *пос./.* язык, что конь, не удержишь - свалит; - джюрекни тылмачы *пагов.* язык - перевбдчик сердца; - кесген бычакъ, сёз - атылгъан окъязык - сабля, слово - пуля; къылычданджити *погов.* язык острее меча; -де сюекболмаса да сюек сындырыр *пос./.* хотя язык безкостей. но кости ломает *(Т. е. язы"ом, С./lОВОМ можно причинить бо./lЬ)* ; -де сюек джокъ *погов.* язык без костей; -и узунну намысы къысха *пос./.* у кого язык длинный, у того совесть коротка

тилбаракъ (-г'Dbi) *разг.* доносчик; Ябедник; сплетник

тилбургъуч 1) *УСТ.* чтение *(зтап обучения чтению "орана,* " *которому переходи./lU пос./le «З./1ибле"* - *азбу"и)* 2) *ред"о скороговОРlСа*

тилбуруч *ТО же, ЧТО* тилбургъуч тилдирирге *понуд.* " тилирге

тилдириу *и. д.* " тилдирирге

тилдирмеклик *отв./леч.* " тилдирирге

тилдиртирге *понуд.* " тилдирирге тилдиртиу *и. д.* " тилдиртирге тилеген жених; сватающийся к девушке

тилек (-ги) 1) просьба; ходатайство; -ие джюрек эрит отнесись милостиво к моей прбсьбе. КЪОЛХ03ну правлеииесиии -и бла по ходатаи. ству правления колхоза; КъагьЫТ *уст.* "ре. шение; этерге просить, УМО.1ЯТЬ *кого* 2) молитва; заклинание; -им къабы.ll оощ мои молитвы дошли до бога; а.Ilахдзн » тилерге молить бога О *чём,* просить *чего* у бога 3) желание, мечта. цель *ж;* -ииъи табаргы достичь цели, добиться исполнения же..1ания О къуру къалмаз *погов.* проситель чтО. -нибудь да выпросит; просьба не остаиется неуслышанной

телекчи 1. проситель 2. вопрошающий, умоля, ющий; къарам умоляющий взгляд

телемеклик *отв./леч.* " тилерге

тилеиирге *страд.* Ic тилерге; ол КЪЫ3 кіб тилеииъеиди к этой девушке многие сваталнсь: тилениъен къыз девушка. которую св3Такгг (к которой сватаются)

тилению *и. д.* " тиленирге

тилеимеклик *отв./леч.* " тилеиирге

тилерге 1) просить *ЧТО, чего,* ходатайствовать о *1С0m-чёJ.l;* бек - умолять; болуш.llУКЪ *N* просить помощи; кечмеклик просить проще. ния; сиздеи тилерим у меня к вам прбсьба сюддеи ходатайствовать перед судом: тилеб айтама прошу; тилеб аииъа унат&!мадым я не смог его упросить 2) сватать*"ого,* свататься Ic *"ому;* къыз """ свататьдевушку, свататься к девушке; тилеген джаw жених; сватающий(ся) парень; ТИ.lleб a.IIblpn.a а) выпросить, выхлопотать; б) сосватать О тилеііме пожалуйста; тилейме, дауур 31Мегиз пожалуйста, не шумите

тилетирге *понуд.* Ic тилерге

тилетиу *и. д.* " тилетирге

тилеу *и. д.* IC тилерге 1) просьба, ходатаli. ство 2) сватанье; къыз сватанье девушки. сватовство к девушке

тилеучю проситель; попрошайка; нищий О -ию бир бети къара, хатерсизни зкн бети къара *погов.* просящий бесстыж на одиу щёку, отказывающий - на Обе щеки; -ию къапчыгъыиы тюбю джокъ *погов.* у попрошайки Mewo, без дна *(Т. е. он не перестаёт просить,* С"ОАькоб- *ни дали);* тоймаз, зар оиъмаз *погод.* иищиli не напросится, завистливый не поправится

тилеуюк *"ара'ч.* часто просящий; ол бнр -дк) он - попрошайка

тилим *"арач.* доля. ломтик; полоса *(напр "ожи);* этерге разрезать *ЧТО* иа дОли

тилимди *"арач.* 1) узкий ремешок *(из сыромятной "ожи, напр. для шитья сбруи)* 2) шкУРа*(напр. д./Я изготовления обуви)* О """ ,llжерузкая полоска земли

тилимдилерге *карач.* разрезать *"то,* резать *ЧТО* на ремешки

тилимдилеу *"арач. и. д.* " ТИ.lIНМДН.IIерге

тилимднлик (-ги) *карач.* 1) *ОТдлеч."* тн"нмди; 2) материал для изготовления ремешков

тилнмлерге *"арач.* резать *ЧТО* на пОлосы

тм~имлетирге *понуд. к* тилимлерге
ти~имлетиу *и. д. к* тилимлетирге
тм~имлеу *и. д. к* тилимлерге
ти"инирге *страд. к* тилирге; чабырлыкъ тимннъенди шкура разрезана
ти"иниу *и. д. к* тилииирге
ТМЈlирге, *карач.* резать *что* на пОлосы, разрезать *(напр. кожу на ремешки)*
ТИЛIИУ *карач. и д. к* тилирге
ТИЈlкем *карач.* кусок; ломоть *м;* бышлакъго.10вка сыра; ▬▬ кусками; къой этни ▬▬ I мбереди он глотает баранину кусками
ТИЈlкемлерге *карач.* резать *что* на куски (ломт")
ТИЈlкемлеу *карач. и. д. к* тилкемлерге ти~кемлик *карач. отвлеч. к* тилкем
ти"къау заика; ▬ сёлеширге заикаться; 111 """ сё.пешеди он заикается
ТИЈlкъаулукъ *отвлеч. к* тилкъау заикание
ТИЈlЈlенирге 1) начинать говорить, лопотат," *(оребёнке)* 2) *редко* сговариваться
ТИ"Јлениу *и. д. к* ТИ.llлеиирге
ТИ~Јлеимеклик *отвлеч. к* тиллеиирге
ТН"Јлеширге сговариваться, договариваться; таша тиллешгеиле заговорщики, договорившнеся тайно; тиллешиб этерге действовать поуговору; тиллешгеими этгенсиз? вы сговорились,
что ЛИ?
ТНЈlлешиу *и. д. к* тиллеширге сговор; заговор
ТНЈlлешмеклик *отвлеч. к* тиллеширге сговор; заговор
ТНЈlЛИ I -язычный; говорящий, обладающий речью *(или* языком); тюрк халкъла тюркоязычные народы; башха халкъ иноязычныйнарод; башха сёэле ииоязычные словаО бир ,.., болургъа сговориться; ЭКII а) двурушник; лицемер; б) двуличный, лицемерный; узуи,.., а) болтун; б) ябедник
тнЈlли 11 человек, некто; орамда бир .lЈIокъду на улице иет ни души
ТИЛЛИЛИК (-ги): татлы - обходительность, вежливость; эки - двурушничество; лицемерие
ТНЈlмаич *балк. то же, что* тылмач
ТН.IIмеклик *ОТ.влеч. к* тилирге
тилпа *карач. редко* заика
ТИЛСИЗ немой; ▬ болургъа онеметь, потерять дар речи О ▬ сабий да аиасыиа тилии аиъылат8ДЫ *погов.* даже несмышлёный младенецс матерью объясняется; -ии эииклеме, сокъурну тюртме *погов.* иемого не дразни *(рассердится),* слепого ие толкай *(упадёт)*
ТИЛСИЗЛИК (-ги) *отвлеч. к* ТИ.llсиз иемота тилтя *то же, что* тилтяппа
ТИЈlтяппа 1) заика; невнятно говорящий 2) доносчик; ябедник, фискал
ТИ.llчи 1) доносчик; ябедник 2) сплетник; клеветник, lОIяузник 3) *редко* языковед О """ акъгъа къараны ▬ джагъар *погов.* ябедник белое очернит; сау халкъны арасын буэар *погов.* сплетник испортит отношения целого народа; тили бла къайгъы салыр *посл.* ябедник языком мутит; -ни тили хунадаи ётер
ПаСА. язык сплетника каменный забор пробивает
ТИ.llчик: гитче ▬ *анат.* язычок
тилчилик (-ги) *отвлеч. к* тилчи склонность К сплетням, к доносам
тии 1) духllдуховный; ▬ кирирге ожить, воспрянуть духом; ▬ дуния духовный мнр; адамиы ▬ дуниясын байыидыры▬ обогащенне духовного мира человека; аннъа кирди он ожил, он воспрянул духом 2) тело; -ибиз талгъаи эдн *поэт.* тело наше устало О ▬ ата родоначальник; тери барады он весь в поту
▬тник *карач. редко* писк; ▬ деме не пищи О дерн къалмагъаны никого (ни одного чело века) не осталось
тнике *то же, что* тюике
тникнлдн: ▬ болургъа шуметь, галдеть, говорить одновременно; школ окъуу къачан башлаиады деб ▬ болдула они разом спросили, когда начинаются занятия в шкОле; ▬ этерге а) загалдеть; б) засуетиться, заволноваться
тннлеиднрирге ожнвлять *что;* группаны ншнн керекдн надо оживить раббту группы
тинленднрну *и. д. к* тннлендирнрге оживление *чего*
тннлеиднрмеклнк *отвлеч. к* тинленднриргетннлеинрге ожить, воспрянуть
духомтннлеину *и. д. к* тнлеиирге
тииленмеклнк *отвлеч. к* тнилеинргетнитднрнрге *понуд. к* тнитерге
тнитднрну *и. д. к* тнитдирнргетиитднрмеклик *отвлеч. к* тнитднрирге
тиитерге 1) шарить, рыться, копаться *(ища что-л.);* болгъанны тинтднм - табмадым я всеперерыл - не нашел 2) ▬ нсследовать, изучать*кого-что;* ауругъаины ▬ нсследовать больного; къол ▬ джазманы ▬ изучить рукопись; романны ▬ исследовать роман; тнитнб кюрешнргедоискнваться; тинтиб чыгъаргъа ▬ исследовать, обследовать; проаналнзировать 3) вести следствие; ншнн ▬ расследовать дело; тинтнбтабаргъа ▬ расследовать, дознаться 4) проверять*кого-что,* ревизовать ▬ *что;* тюкеннн ▬ ревнзоватьмагазин; школну ▬ инспектировать шкбпу; библнотеканы ишин ▬ керекди надо проверить раббту библиотеки
тин-тёнчек (-ги) плоть *ж*
тинтилирге *страд. к* тинтерге 2-4; тинтил меген неисследованный. неизученный, непроверенный
тинтилиу *и. д. к* тинтилирге
тинтиу 1) *и. д. к* тинтерге; 2) ▬ следствие, обыск 11 ▬ следственный; джанъыдан ▬ повторное следствие; ▬ органла следственные органы О ▬ адам копуша *м, ж*
тинтнучю 1. 1) следователь 2) контролёр 2. рейдовый; ▬ комсомол бригада рейдовая комсомольская бригада ▬
тинтиуюл 1) обыск; ▬ этерге обыскать *кого.* произвести обыск 2) *редко* ревизор. контролер
тинт-минт возня; ▬ болургъа замешкаться, прийти в замешательство; адамла къоркъуб болдула люди испугались и пришли в замешательство; ▬ этерге возиться, копошиться; медлить; - эте турма не возись; давай быстрей
тип I тип; ▬ этерге типизировать; ▬ этну типизация; литературада ▬ этиуню амаллары приемы типизации в литературе
тип 11: ---------- ! цып-цып-цып!
типлерге типизировать *что*

типлеу *и. д. к* типлерге типизация
типли /типный; *какого-л.* типа; бир типо вой; бир юйле типовы_е дома; одиотипныедома
типлик типический; сыфат типический образ
типлилик (-ги) *отвлеч. к* типли
типичиостьтипография типография
Iltипографскийтиппе-тик *то же. что* тип-тик
тип-тик очеиь крутой
тир тир
тираж тиражlltиражный; -ы аз малотираж ный
тиран *редко* тиран
тиргизирге *балк.:* от развести огонь, зато пить
тиргизиу *и. д. к* тиргизирге
тире тире (-)
тиреб 1) *деепр. от* тирерге; 2) вприты_,' вплотную
тирелиб 1) *деепр. от* тирелирге; 2) впри тык, вплотную
тирелирге 1) *страд.-возвр. к* тирерге; 2) упираться 80 *что,* наталкиваться, натыкаться *накого-что;* бир затха упереться *во что-л.;* натолкнуться на что-л.; биз къаягъа тирелдик мы упёрлись в скалу; тыйгъычха наткнуться на препятствие 3) останавливаться, прекращаться; иш тирелгенди работа стала 4) упря миться 5) *перен.* стать в тупик; экзаменде провалиться на экзамене; бузгъа попасть в безвы_одноее положение; тнрелнб тохтаргъа а) заупрямиться, упереться; б) *перен.* стать в тупик; прийти в недоумение
тнрелишрге *взаиМН.-возвр. к* тирелнрге 2 упираться *во что,* наталкиваться, натыкаться *на кого-ЧТО* (о *многих);* барыб къаягъа тирелишдик мы упёрлись в скалу
тирелишиу *и. д. к* тирелиширге
тирелтирге *понуд. к* тирелирге 1) подпирать *что;* тюбюнден подпереть снизу 2) упирать *что во что;* къаягъа упереть в скалу 3) останавливать, прекращать *что;* ишни - застопорить работу 4) вы_ыватьb *чьё-л.* упрямство; тирелтиб къоягъа вы_ватьb упрямство5) *перен.* ставить *кого* в тупик, в безвы_одноее положение; экзаменде провалить *кого* на экзамене; бузгъа поставить в безвы_одноее положеиие; тыйгъычха ставить *кому* препят ствие
тирелтиу *и. д. к* тирелтирге
тирерге 1) подпирать *что,* ставить подпорку; буруугъа багъана подпереть забор бревном; темир таякъны подпереть ломом; тиреу поставить подпорку 2) прислонять, приставлять*что к чему;* кюрекни къабыргъагъа поставить лопату к стене 3) упирать *что во что;* къыйырын бери тире конец упри сюда; сыртынъы упереться спиной; аякъ а) упереться ногами; б) заупрямиться; в) *перен.* стать на ноги; къыйырларын бир бирине упереть концы друг в друга 4) наставлять, нацеливать *что;* бычакъны наставить нож; гёрохну наставить пистолет *на кого*
тиретдирирге *понуд. к* тиретнрге
тиретдирну *и. д. к* тиретдирирге
тиретдиртирге *понуд. к* тиретдирирге
тиретдиртиу *и. д. к* тиретдиртирге
тиретирге *понуд. к* тирерге; темир таякъны - заставить *кого* подпереть ломом; къыйыр.1а. рын - заставить *кого* упереть концы чего..!
тиретиу *и. д. к* тиретирге
тиреу 1) *и. д. к* тирерге; 2) подпорка, салыргъа поставить подпорку, подпереть 3) *прям., перен.* препятствие, преграда
тиреулюк (-гю) 1) *ОТ8леч. к* тиреу; 2) бревно для опоры
тиреусюз беспрепятственный Ibеспрепятствен' но; ишлейбиз работаем без помех, без "ре. пятствий
тиреширге *взаиМН.-возвр. к* тирерге упиратьсч *80 что;* наваливаться *на что;* кёкюрекле. рибизни тирешдик мы_ упёрлись грудью
тирешиу *и. д. к* тиреширге
тири 1) энергичный, подвижный, живой. проворный, активный энергично, живо, про. ворно, активно; адам энергичный человек, человек с огоньком; атларгъа бодро шагать. атларгъа ускорить шаги; бал а) БУдЬ энерГ'ЧНЫМ; б) бодрись; сайлаулагъа къошу' лургъа активно участвовать в выбора!: этерге взбадривать *кого-что;* делать *кого* подвижным, активизировать *кого* 2) жнвой. ёлю, - эсе да билмейбиз не знаем, жив он н.ти умер О -ге тиреу джокъ *погов.* энергичного препятствия не удержат
тирик (- ги): ёре *редко* сухостой *(дерев(). высохшее на корню)*
тириленирге *страд. -возвр.* бодриться
тирнленну *и. д. к* тириленирге
тирилик (-ги) 1) *отвлеч. к* тири энергичность. подвижность, живость; активность; -и болгъаи адам энергичный человек 2) *редко* сила, мошь" бирликде - сила - в единении
тирилирге 1) *рел.* воскресать; ёлгенленн тирилгенлери воскресение из мёртвых 2) *перен.* оживать, воскресать; ёледи деб тургъанлай тирилиб кетдн думали, *что* умрёт, а он ВЫЖИ.1 3) становиться активным, активизироваться. оживляться 4) *перен.* возрождаться; къазауатдан сора бнзни къралыбызны дженъилтнрилгени Бы_троее возрождение нашей страиыпосле войны_
тирилиу *и. д. к* тирилирге 1) *рел.* воскресение 2) оживание 3) активизация, оживление 4) *пе. рен.* возрождение
тирнлишнрге *взаимн.-возвр. к* тирилирге; эртдембла кючден тирилишдик мы утром еле Поднялись
тирилишиу *и. д. к* тирилишнрге тнрилтген 1) *прич. от* тирилтирге; 2) живи. тельный, животворный
тирилтдирирге *понуд. к* тнрилтирге
тирилтдириу *и. д. к* тирилтднрирге тирилтирге
понуд. к тирилирге; ёлгеиии оживить умершего *(реанимационными мерами);* ишни активизировать работу; промыwлеиностну возродить промы_ленностb
тирилтиу *и. д. к* тирнлтнрге 1) *рел.* воскреше. ние 2) оживление 3) активизация 4) *перен.* возрождение
тирилтмеклик *отвлеч. к* тирилтирге

тирнснз *карач.* инертный, вялый ,инертно, вИпо; адам инертный человек
тириснзлик (-ги) *отвлеч. к* тирисиз инертность, вялость
тирнуюи *карач.:* къызчыкъ шустрая девушка'тирлнк (-ги) 1) урожай; урожайность 2) всхош; ташыйбыз мы возим урожай
тирмен 1) мельница ,, мельничный; аны - и *ЭЛ*п.айытарады его мельница обслуживает всё *село;* джел ветряная мельница; къол ручная мельница; суУ водяная мельница; - таш жёрнов; -нъе ашлыкъ мени ючюнмю IeJlЛИКДН - дегенди чычхан ради меня, что ли, зерно на мельницу привезут - сказала мышь *(т. е. всё равно привезут)* 2) *перен.* желудок; аппетит; -нм иги тартады у меня желудок хорошо варит; у меня хороший аппетит О N,П,ечча сёлеширге говорить громко, кричать; Nньъе салыб тартарма! побыО!; - и терсине *(uAu* ызына) айланиъан заманы пора невезеннй; бусагъатда аны -и аллына айланнъанзаманыды сейчас ему везёт; къурулай айланнын -ча дыгъырдаргъа болтать, пустословить; экиснин -лери бнр джанына айланады у них Общие интересы; суУсуз айланмаз *погов.* мельиица без воды не вращается
тирменлик (-ги) 1) *отвлеч. к* тирмен; 2) зерно, приготовленное на помОл 3) гарнцевый сбор
тирменчи мельник О -ге ахырат джокъ *погов.* мельник не боится кары на том свете *(Т. е. он берёт сбора больше, чем надо); N* унсуз къалыр *погов.* мельник без муки остаётся; ~ сапожник без сапог
тнрменчилик (- ги) *отвлеч. к* тирменчи; колхозда этеди в колхозе ои работает мельиником
тнрнек (-ги) *балк.* старание, рвениетнрнекли *балк.* старательный
тис *бот.* тисltисовый
тиска *разг.* тиски *мн.;* бла къысаргъа зажать в тисках
титан титан *(химический элемент)* тнтдирирге *понуд. к* титерге
тнтдириу *и. д. к* титдирирге
тнтдирмеклик *отвлеч. к* титдирирге титдиртнрге *понуд. к* титдирирге
тнтдиртиу *и. д. к* титдиртирге
тнтерге 1) пушить, трепать, теребить *что;* ,ll,жюиию пушить шерсть; кендир трепать коиоплю; титген станок трепальный станок 2) рвать *что;* кёлегими титиб къойду он изорвал ине рубашку
тнтилирге *страд.-возвр. к* титерге 1) быть распушённым, пушиться; джюн тителгенди шерсть распушена; титилген трёпаный, распушённый 2) рваться, располэаться, трепаться; кёлегим титилгенди у меня рубашка располэлась О санларым титилиб барадыла у меня кости ноют; у меня тело ноет; джюрегим титилиб барады у меня сердце разрывается
тнтилиу *и. д. к* тилилирге
тнтилмеклик *отвлеч. к* титилирге
тнтим: --- этерге разорвать *что* в клочья
тнтимлерге трепать, пушить, теребить *(напр.* 1; *шерсть)*
титимлеу *и. д. к* титимлерге
титиремеклик *отвлеч. к* титирерге
титирерге 1) дрожать, трястись; сотрясаться; суУукъдан дрожать от холода; безгекден трястись от малярии 2) приходить в ужас, ужасаться; санларым титирейдиле а) у меня дрожь по телу пробегает; б) меня ужас берёт, меня мороз по коже дерёт
титиретген 1) *прич. от* титиретирге; 2) жуткий, ужасный; хапар ужасное известие титиретдирирге *понуд. к* титиретирге титиретдириу *и. д. к* титиретдирирге титиретдирмеклик *отвлеч. к* титиретдирирге титиретилирге *страд. к* титиретирге; джюн титиретилгенди шерсть распушена
титиретилиу *и. д. к* титиреТИЛllрге
титиретирге *понуд. к* титирерге; тоб атылгъан джерни титиретеди пушечные залпы сотрясают землю .
титиретиу *и. д. к* титиретирге
титиретмеклик *отвлеч. к* титиретирге
титиреу *и. д. к* титирерге 1) дрожь *ж* 2) содрогание, трепет
титиу 1) *и. д. к* титерге; 2) *то же, что* титим: --- этерге изорвать *что* в клочья
титиучю трепальный; машина трепальная машина
титмеклик *отвлеч. к* титерге
титул титул ,, титульный; къагъыт титульный лист *(в книге)*
тиф *мед.* тиф; *тж.* тели ауруу
тихтен *балк. то же, что* тыхтен
тиш 1 1) зубllзубной; азау клык; ал *(или* къалакъ) -*ле* резцы_' зубы-резцы; джал гъаН -ле вставные зубы; джаякъ *(или* арт) коренной зуб; къартлыкъ зуб мудрости; къозу -ле молочные зубы; хырис -ле редкие зубы; айландырыргъа менять зубы (о *ребёнке);* алыргъа удалять (рвать) зуб; ал. дырыргъа удалить зуб *(напр. у врача);* арытыргъа ковырять в зубах; -лерин саНаргъа выбить [ему] зубы; доктор зубной врач, дантист; -ге къараучу кабинет *или* докторнукабинети зубоврачебный кабинет; орун *(или*чунъур) лунка зуба; порошок зубнойпорошок; щётка зубная шётка; этдесна 2) зуб, зубец *(напр.* пилы, гребёнки); мычхыны -лерин джайыу разводка пилы О сарсмакъ долька (зубчик) чеснока; уу ,.., жало *(змеи);* -леринъи агъарТыргъа скалить зубы; -им батарыкъ адам человек, на которого я могу повлиять; -и батмагъан *(или* илинмегеи) адам не имеющий влияния, веса человек; -инъ бла юзерге перекусить, откусить; джырна *этн.* крутая каша из кукурузных зёрен, которую варят при появлении первого зуба у ребёнка; -ге илиннъен къышхырча как банный лист *(букв.* как отрубинка, застрявшая в зубах); -ге илинник годный для забоя *(об овце);* къысаргъа *(или* билерге, къадаргъа) точить зубы *на кого,* иметь зуб*против кого, на кого;* от *бот.* дурманобыкновенный; -ге саллыкъ съестное; махтаб-лери тюшеди он преВОЗНОСl1 г до небес *кого-что;* -и ышаргъан адам человек весёлогонрава; эыи къысыкъла *лингв.* альвеоляр

1

ные согласные;.....и баргъа чаАиаб берме *погов.* [ему] пальца в рот не клади

тиш 11 вертел;.....ге чаичаргъа насадить на вертел <> да, тишлик да кюАмезча *погов.* так, чтобы н вертел и шашлык не горели; так, чтобы и вОлки сыты, и овцы целы были

тиш 111 скирд;.....этерге *(или* къаларгъа) скирдовать *что;* амалсыздаи сау.....ими баш ладым - дегеиди биреу один человек сказал: нечем кормить скот, пришлось начать новую скирду (о *скряге, у которого ещё яного в запасе)*

<> .....турургъа стать на дыбы (о *коне)*

тишелирге *страд. к* тишерге; тирмен ташла тишелгендиле жернова отбиты; гебеи иги тишел мегеиди стог вверху недостаточно заострён; *ал* сеииъе тишелибди он настроен против тебя

тишелиу *и. д. к* тишелирге

тишемеклик *отвлеч. к* тишерге

тишерге 1) отбивать, точить *что;* тирмеи ташиы ..... отбить жёрнов; чалкъыиы.....отбить кбсу 2) *перен.* натравливать, науськивать *кого на кого,* настраивать *кого* прОтив *кого-чего;* сеи мени аниъа тишеме ты не натравливаА меня на него 3) заострять *(напр. скирд вверху)*

тишетдирирге 1) *понуд. к* тишетирге; 2) *то же, что* тишетирге

тишетдириу *и. д. к* тишетдирирге

тишетилирге *страд. к* тишетирге

тишетилиу *и. д. к* тишетилирге

тишетирге *понуд. к* тишерге; тирменни таш ларыи ..... заставить *кого* отбить жернова; гебении .....заставлять *кого* заострить стог вверху

тишетиу *и. д. к* тишетирге

ТИШUеу 1) *и. д. к* тишерге 1 отбивка *(напр. косы),* оттачивание, точка *чего* 2) *перен.* натравливание *кого на кого* 3) заострение *(напр. скирда)* 4) *спец.* шпунт *(инструяент для обработки каяня)*

тиши *биол.* самка; матка;.....бузоу тёлка; .....ит сука; итигиз эркекмиди,..... миди? ваша собака кобель или сука?;.....киштик кошка; Октябрь тенъ этди .....ни, эрни Октябрь уравнял женщину и мужчину <> къозламагъан.....къал масын, джаилы къагъанакъ алмасын! *из здравицы* да не будет неродившей матки, да не унесёт зверь приплод!

тиши-башы лик, облик

тишилик (-ги) *отвлеч. к* тиши принадлежность к женскому полу; эрлиги,..... и да балгъан *биол.* двупОлый; .....безле *анат.* яичникн

тиширыу 1) женщинаllженский;.....ла а) жен щины; б) *шутл.* прекрасный *или* слабый пол; орус ..... русская женщина; таулу..... горянка; ....ну ауур замаиы женщина в последние месяцы беременности; ..... ауруУла жеиские БОлезни; .....ауруУланы багъыучу врач врач-гинекОлог; .....иш женская раБОта;..... хали женствеиная натура 2) дамаlldамский, женский; .....киАим женская одежда 3) *редко* жена; ..... унъ бар мыды? у тебя жена есть?; ты женат? 4) хозяйка; юАию...у хозяйка дома 5) тётка, тётя <> ..... бол магъан джерде насыб болмаз *посл.* где нет жеи щины, там нет счастья;..... ну залими джыланны тешигиидеи чыгъарыр *погов.* злая женщииа змею из логова выгонит;..... ну намысы *(и.~и* сыАы) къаи чериуню къайтарыр *погов.* честь женщины вражье войско вспять nOBepHi>r: .....ну чачы узун да акъылы хузум *(или* къысхаl *погов. уст.* у женщины вОлос длииный, УМ корОткий;.....суз юА иесиз мал кибикди *погов* дом без хозяйки, что скот без хозяииа.

.....юАню чыраАыды *погов.* хозяйка - лицо доч.

тиширыулукъ (-гъу) 1) *отвлеч.* /с тиwирыу: 2) женственность

тиширыуча по-женски

тишлемеклик *отвлеч. к* тишлерге 1

тишленирге *страд.-возвр. к* ТИШJlерге жариться; тишлеииъен иартюх жареиая куку. руза *(nO'laTOK);* тишленнъен ЗУ жареное чясо *(на вертеле);* шашлык

тишлениу *и. д. к* тишленирге тишленмеклик *отвлеч. к* тишленнрге

тишлерге 1 жарить; зт..... жарить мясо *(на вертеле);* готовить шашлык

тишлерге 11 *редко* кусать, есть; ТИШ.llеб шаА ичерге пить чай вприкуску с сахаром О джюрегим тишлеАди у меня изжога

тишлетдирирге *понуд.* /с ТИШ.Петирге; эт тишлетдир скажи, чтоб сделали шашлык

тишлетдириу *и. д. к* тишлетдирирге

тишлетирге *понуд. к* тншлерге 1 <> оиъсузу' буз"у ташлетмезбиз не дадим в обиду нашего слабого [друга]

тишлетиу *и. д. к* тишлетирге

тишлеу *и. д. к* тишлерге 11 <> ДЖlОрек ъ изжога

тишлн 1) зубной 2) имеющий зубы; с зубами: ама".....ит собака, которая кусается 3) с зуб цами, с зубьями, зубчатый;.....чарх зубчатое колесо <> ..... тауушла *лингв.* зубные звуки

тишлик (-ги) 1) *отвлеч. к* тиш 11; 2) шашлык;

..... этерге жарить (готовить) шашлык; этиучlО приготавливающий шашлыки <> тууар убойный скот;..... этерге разорвать на ку' сочки; сеии кёрселеэтерикдиле если увидит тебя, сделают из тебя шашлык

тишликлик (-ги) 1) *отвлеч. ОТ* ТИWJlИК; 2) мясо для шашлыка

тишликчи приготавливающий шашлыки

тишмек (-ги) лепёшка, печеиье *(жаренные в яасле)*

тишмеклик (-ги) 1) *отвлеч.* /с тиwмек; 2) мука для изготовления тишмек

тишсиз беззубый <>ауух - ташсыз тирмен *поел.* рот без зубов - мельница без жерновОв

тишсизлик (-ги) *отвлеч. к* тншсиз беззубость

тиякъ (-гъы) *балк. то же, что* таякъ

тияидырыргъа *балк. то же, что* таяидырыргы

тияидырыу *балк. и. д.* /с тияидырыргъа тняич *балк. то же, что* таяич

тияичакъ (-гъы) *балк. то же, что* таяичакъ

тнянырггъа *балк. то же, что* таянырггъа тияныу *балк. и. д. к* тнянырггъа тняиыучу *балк. то же, что* таяныучу ткаиь *биол.* ткань *ж; тж.* зт; джан тамырны

...ы нервная ткань

тоб 1 мяч;..... ойиаргъа нграть в чич; къал.. *спорт.* гандбол; къабыргъа с мячом у стенки *(игра);* къачхан .....лапта *(игра).*

пиля"", лапта с метанием *(игра);* чунъур ~яч В лунке *(игра; водящий загоняет .мяч8 лунку невни.мательного игрока);* тышы тёгерек, """ кибик, ичи къызыл, от кибик *загадка*сиар)'жи круглый, как мяч, изнутри красный, как огонь *(отгадка* харбыз арбуз); уллулугъу N теиьли, сыйыннъаны джер тенъли *загадка* величиной с мяч, вместимостью как земля *(отгадка* баш голова)

тоб 11 пачка, стопа; рулон; моток; коробка; къумач рулон ткани, штука материи; мамукъ тюк ваты; сериек коробка спичек; письмо пачка писем О арба крепкая повозка; кесек кибик кийиинъенди а) он одет с иголочки; б) он одет тепло

тоб III пушка, орудиеll пушечный, орудийный, артиллерийский; -ла а) пушки; б) артиллерия; гитче -ла лёгкая артиллерия; уллу -ла тяжёлая артиллерия; танк бузгъан противотанковая пушка; кёкге атыучу зенитное орудиеО """ азыгъы пушечное мясо; окъ снаряд; болубму атыллыкъды? что он убьёт, что ли, Iза это]?

тоб IV *подр.* - о *топоте,* о *падении* шлёп!; деб тийди он шлёпнулся; ---------- деб къачды он убежал топая; ;.., деб урду он шлёпиул; --туб этерге топать, издавать топот

тоба 1) *рел.* исповедь *ж;* раскаяние; -гъаTIOwюрюрге *(или* къайтарыргъа), этдиригеисповедовать *что;* -гъа къайтыргъа *или* этерге раскаяться; де! кайся!; -, айтдым эсе ызыма къайтдым каюсь, беру свон слова назад 2) зарок, клятва;' -гъа TIOшерге преступить клятву, нарушить зарок *(невольно)* ; этерге кляться, зарекаться; базаргъа бармазгъа этгенме я зарёкся ходить иа базар; болеун! *женская клятва* ей БОгу!, клянусь!; -, мени терслигим джокъду! клянусь, я не виновата!

тобалакъ: тойну ашы - *погов.* пища свадь бы - веселье

тобалакъ-кёзбау 1) обман зрения 2) пока зуха. тобаста *.межд. - выражает удивление, недоумение* ой-ой!, ах!, о боже!; интересно!, странно!; -, эл билген хапарны эшитмей была къалай къалгъандыла? удивительно, как оин не услышали того, что знает всё селО?; -, къайдан чыкъдынъ? ой-ой, откуда ты взялся?

тобастапирилла(х) *то же, что* тобаста

тобасто *то же, что* тобаста

тоба-тоба *.межд., выражает удивление, недоумение* ой-ой!, ах!, о боже!; -, былай къалайболду! ой-Ой, как это случилось!; -, бу сейирге бир къара! ой, посмотри на эту красоту!

тобачы часто клянущийся

тоблама *карач.* 1) комплект, набор; подбор; кереклени -сы набор инструментов 2) пОлное собрание; сборник; назму стихотворный сборник; чыгъармаларыны -сы полное собрание сочинений

тобламакълыкъ *ОТ8леч. к* тобларгъатобланмакълыкъ *отвлеч. к* тобланыргъатобланыргъа *страд.-возвр. к* тобларгъа; тобланмагъан неукомплектованный; некомплектный

. тобланыу *и. д. к* тобланыргъа

тобларгъа 1) комплектовать, подбирать *что;* къумачны свернуть ткань в штуку, в рулон 2) набирать, собирать *кого-что;* снаряжать *что;* экспедицияны снарядить экспедицию

тоблатыргъа *понуд. к* тобларгъа

тоблатыу *и. д. к* тоблатыргъа

тоблау *и. д. к* тобларгъа 1) комплектование, подбор *чего* 2) набор, собирание *кого-чего;* снаряжение *чего*

тоблашыргъа *возвр. к* тобларгъа 1) комплектоваться, подбираться (о *.много.м);* небиз датоблашханды всё у нас готово *(подобрано)* 2) набираться, собираться (о *.много.м)*

тоблашыу *и. д. к* тоблашыргъа

тоблукъ (-гъу) 1. *бот.* чага, нарост, наплыв *(на дереве)* 2. 1) онемелый, нечувствительный; потерявший чувствительность; отёкший; болургъа онеметь, потерять чувствительность, одеревенеть; отечь (о *конечностях, пальцах);* 2) *перен.* бесчувственный, неотзывчивый, толстокожий; адам неотзывчивый человек О ийисин чыгъарыргъа побить, избить *кого*

тобукъ (-гъу) 1) *анат.* коленоll коленный; сюек *(или* чырча) коленная чашечка; былайда сууну теренлиги -гъа джетеди *(или* келеди) глубина реки здесь до колена; -ларымкъурушхандыла у меня колени не сгибаются; -ларым къыйылдыла у меня ноги подкосились; урургъа *зтн.* припадать на колени *(в .мужско.м танце)* 2) изгиб, поворот, излучина *(реки, дороги);* ичлеринден кюйсюнле, -ларын тюйсюнле! *фольк.* пусть лопнут от зависти! Оаннъа тенъиз -данды ему море по колено; ойнамайды очень тесно; негде развернуться; ойнатыргъа давать пинка коленом; -гъа салыргъа *или* -дан силдерге а) *спорт.* проводить приём В борьбе, поднимая на колено; б) врать; *ал* -гъа иги танъ салады он врать горазд; тирерге артачиться; -унъу тюерге сильно переживать; каяться

тобукъландырмакълыкъ *отвлеч. к* тобукълан дырыргъа

тобукъландыртыргъа *по нуд. к* тобукъланды рыргъа

тобукъландыртыу *и. д. к* тобукъландыртыргъа

тобукъландырыргъа *понуд. к* тобукъланырыргъаапоставить *кого* на колени, заставить *кого* статьна колени

тобукъландырыу *и. д. к* тобукъландырыргъа

тобукъланмакълыкъ *отвлеч. к* тобукъла ныргъа

тобукъланыргъа стать на колени, опуститьсяна колени; тобукъланыб туругъа стоять наколенях

тобукъланыу *и. д. к* тобукъланырга

тобукълукъ (-гъу) 1) *отвлеч. к* тобукъ; 2) на коленник; тери меховой наколенник

тобулдурукъ (-гъу) *балк. то же, что* тобукъ лукъ

тобчу 1) артиллерист; пушкарь .м 2) *перен.* враль .м, выдмщикК

тобчуламакълыкъ *отвлеч. к* тобчуларгъа

тобчуларгъа врать, привирать

тобчулатмакълыкъ *отвлеч. к* тобчулатыргъа
тобчулатыргъа 1) *понуд. к* тобчуларгъа; 2) *то же, что* тобчуларгъа
тобчулатыу *и. д. к* тобчулатыргъа
тобчулау *и. д. к* тобчуларгъа
тобчулукъ (-гъу) *отвлеч. к* тобчу
товар 1) товар Iltоварный; кёб джюрюген -ла товары шнрокого потреблення; культура -ла культтовары; - алыргъа получить товар, отоварнться; - берирге отпустить товар, отоварнть; - джюрюу *или* -ланы джюрюулери *эк.* товарооборбт 2) *редко* товар, выделанная кожа *(для сапог)*
товарлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* товар
товарооборот *эк.* товарооборот
тогъай 1) окружность; кольцо ıı кольцевой;
маталлы кольцеобразный; сызаргъа начертить окружность 2) кругllкруглый, округлый; -айланыб вкруговую, окОльным путём;
айланыргъа дать круг, сделать крюк;
болургъа округляться; къыйырлары болгъан с округлыми краями; этерге округлять *что;* джол кружный путь 3) *редко* конфорка *(плиты); ср.* къалач 11 4) *редко* звено *(цепи)* О аны къашлары -дыла у неё бровн дугой; шиндикни сырты вы_нутаяя спинка кресла; джери изгиб, закругление
тогъайбаш *фольк. охоту.* круторогнй тур; бюгюн бергин бизге *фольк.* чтоб сегодня
ты дал нам круторогого тура
тогъайлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* тогъай
тогъаймакълыкъ *отвлеч. к* тогъайыргъа
тогъайтмакълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* тогъайтыргъа
тогъайтын *карач.* вкруговую, окОльным путём тогъайтыргъа насыщать, кормить *кого*
тогъайтыу *и. д. к* тогъайтыргъа насыщение
тогъайыргъа насыщаться, наедаться тогъайыу *и. д. к* тогъайыргъа насыщение
тогъайышыргъа *совм. к* тогъайыргъа насыщаться, наедаться (о *многих)*
тогъайышыу *и. д. к* тогъайышыргъа
тогъуз *числ.* 1) девять; джюз девятьсот; джюзюнчю девятисотый 2) девятка *(цифра)* О кере девятью; кере беш - къыркъ беш девятью пять - сорок пять; --- по девяти; -ну кичиси Тогъузакъ младший из девяти - Тогузак; джесир тёлеую болгъан ат чабдырыб ойнай эди *или* дугъужамы болгъан тойгъа кириб тепсей эди *погов.* имеющнй девять кровных врагов устранвал скачки(танцевал на свадьбе) (о *неразумном бесстрашии, пренебрежении к смерти);* киши оноугъа болдула да джанъыз алашаны ашсыз къойдула *посл.* девять мужчин судилн - рядили И единственную лошадь некормленной оставили; ~ у семи нянек дитя без глазу
тогъузакъ (-гъы) 1) *уст.* девятый 2) (Т) *имя собств. мужское* Тогузак О -гъа - тогъуз улан *пагов.* девятому - девять сыновей
тогъузау *то же, что* тогъузаулан тогъузаулан девятеро, девять человек тогъузбаш *фольк.* девятиголовый; эмеген девятиголовый циклоп
тогъузла *этн.* старинный пояс
тогъузларгъа *редко* делить *что* на девять частей; этни делить мясо на девять чаи;!
тогъузлау *и. д. к* тогъузларгъа тогъузлу девятигодовалый *(напр. конь)* тогъузлукъ (-гъу) 1) *отвлеч. к* тогъуз; 2) *редко, карт.* девятка
тогъузунчу *числ. порядк.* девятый
тогъузушар по девяти
тогъузча *карт.* девятка
ТогъYМ: бllр айран кислого молока ;,. один раз выпить; айран кёб тюлдю, бир -ду кислого молока немного, на раз выпить
тогъумакълыкъ *отвлеч. к* тогъургъа
ТогъYНургъа наедаться, насыщаться
ТогъYНYY *и. д. к* тогъунургъа
Тогъургъа пить *что;* сау аякъны выпить в<ю чашу
ТогъYСТYН *название дерева, из которого де. лают челноки*
тогъутмакълыкъ *отвлеч. к* тогъутургъа
ТогъYТургъа *понуд. к* тогъургъа поить *кого.* давать *кому* пить
ТОгъутуу *и. д. к* Тогъутургъа
ТОгъуу *и. д. к* Тогъургъа
тождество *мат.* тождество
тоз *(тж.* къабукъ) *карач.* берёзовая кора. берёста ıı берестяной
тозаргъа 1) изнашиваться; обиашиваться. тозгъан кийим изношенная одежда; рысхысы тозгъанды его состояние пришло в упади, 2) измучиться
тоздурмакълыкъ *отвлеч. к* тоздурургъа
тоздурургъа *понуд. к* тозаргъа 1) изнашнвзть *что,* приводить *что* В ветхое состояние 2) рас. пустить, запустить *кого-что,* довести *кого'что* до упадка; кесиныI - опуститься, запустнть себя
тоздуруу *и. д. к* тоздурургъа изнашивание
тозмакълыкъ *отвлеч. к* тозаргъа ветшани,
тозуралтыргъа *понуд. к* тозуралыргъа 1) нз нашивать, обнашивать *что;* кийимииъи изно, сить (обтрепать) свою одежду. обноситься 2) распускать *что;* чачынъы распустить свои волосы
тозуралтыу *и. д. к* тозуралтыргъа
тозуралыргъа *страд. к* тозураргъа 1) изнаШ!! ваться, обнашиваться, ветшать 2) распускаться чачы тозуралгъанды у него волосы растрепалиеь
тозуралыу *и. д. к* тозуралыргъа
тозурамакълыкъ *отвлеч. к* тозурargъа ветша. ние
тозураргъа 1) изнашиваться, обнашиваться. ветшать; палтону тозурагъанды пальто (1<1 обносилось; къарт тозурагъанды старик одрях. *лел;* полк урушлада тозурагъанды полк потре. пан в боях; тозурагъан кийим ветхое платы: юй тозураб барады дом ветшает 2) лохматить,и. распускаться, трепаться; тозурагъан чач рас. трёпанные (растрепавшиеся) волосы; чачы тозураб келеди [она] идёт с распущеИНЫ\!!! волосами О тозурагъан тонун махтар, аджаw-хан джолун махтар *посл.* оборванный шуб\ свою хвалит *(какая она была новая),* заблудив, шийся дорогу свою хвалит *(какая она бы.lil ровная)*
тозуратмакълыкъ *отвлеч. к* тозуратыргъа; *С.Ч* тозуратыу

тозуратыргъа *понуд. к* тозураргъа 1) изиашиватЬ, обиашивать *что;* делать *что* ветхим; пцтонну изиосить пальто 2) лохматить, грешіть *что;* чачын растрепать *кому* волосы; INTабны истрепать книгу 3) запускать *кого.что;* сабнйни юсюн-башын запустить одеждуребенка

тозуратыу *и. д. к* тозуратыргъа изнашивание *(напр. одежды)*

тозурау *и. д. к* тозураргъа ветшание

тозурауукъ 1) изношенный, потрёпанный; DCIO-баwы ду у него одежда потрёпана 2) растрепанный, лохматый; чач растрёпан кые волосы

тозурawмакълыкъ *отвлеч. к* тозурашыргъатозурawыргъа *возвр. к* тозураргъатозурawыу *и. д. к* тозурашыргъа тозуУ *и. д. к* тозаргъа той 1) *(тж.* юйленнъен - , келнн келген -) свадьба, свадебный пнр; згечнмн тоюнда на свадьбе моей сестры 2) танцы, пнр, веселье; торжество, праздник; джыйын - игры, забавы косарей *(напр. в непогоду, когда нельзя косить);* кечегн ночные танцы, ночное веселье; ыетым *зтн. игры, веселье по вечерам* у *роженицы в течение недели, чтобы ведьма не удавила новорождённог.о;* зрнкген *(или* QhIPKIo) - вечеринка, танцы, чтобы повеселиться; -ну артын еакълама не жди концапира *(т. е. уходи вовремя, с честью);* - баwчы *(или* тамада) затейннк, руководитель танцев; -ну къутуртургъа а) сыгратьшумную свадьбу; б) организовать танцы доупаду; -ланы ууатыб *(или* къыздырыб) айла-иаАЫ он чересчур увлекается вечеринками; - этерге а) справить свадьбу; б) организовать танцы; къонакълагьа зтерге организовать танцы в честь гостей; башха оюн болмагьан джерде да нгн кёрюнедн где других забав нет, там и танцы хороши <> ..... ну ашы тобалакъ *погов.* свадьба красна весельем, шутками; -гъа бареанъ, тоюб бар *погов.* если ндешь на пнр, нди наевшись; ..... кёрмеген -Аан къачар *посл.* кто веселья не видел, тот от танцев бежит; .....ну кьарнашы *(или* кммчиеи) - харе, джырны кьарнашы *(или* къамчиен) - зжну *посл.* плеть для танцора ХЛопки, плеть для певца - аккомпанемент; - К1!ЫЗ бла джашны джармалыгъыды *погов.* танцы - ярмарка девушек н парней; .....ну cblJlTayy бла тон бнтер *погов.* благодаря свадьбе н шуба сшита;..... дагъындан тондагьын ILII *или*.....дагьына къарама да тондагьына къара *погов.* выбнрай не того, который танцует, а того, что в шубе *(т. е. работящего или работящую)*

тойгьан 1) *прич. от* тояргъа; 2) сытый О ..... ы джарашмагъан *(или* нчнне еыйын IIагьаН) заевшийся, с жиру бесящнйся; .....ан тын унутур *погов.* кто заелся, тот честь теряет; джерге тогъуз къат *погов.* повадиться туда, где сытно;.. джерден туугьан джер татлы *поел.* место, где родился, слаще, чем место, где сытно; ..... нт неснн танымаз *погов.* сытая ообака и хозяина укусит (о *неблагодарности)*

тойгьанлыкъ (-гьы) *отвлеч. к* тойгьан пре сыщение <> .....дан зтедн [он) с жиру бесится; ..... къойгъа джарашады *погов.* упитанность хороша для барашка

тойгъун пресыщенный; .....адам пресыщенный человек

тойгьунчу досыта; вволю; аша ешь дОСыта

тойдурмакълыкъ *отвлеч. к* тойдурургъа

тойдуртмакълыкъ *отвлеч. к* тойдуртургъа

тойдуртургъа *понуд. к* тойдурургъа тойдуртуУ *и. д. к* тойдуртургъа тойдурулургъа *страд. к* тойдурургъа; ат тойдурулгьанды лошадь накормлена тойдурулуу *и. д. к* тойдурулургъа

тойдурургъа насытить, накормить *кого;* бек ..... перекормить, обкормить; къарнынъы ..... набить живОт; суудан вдоволь напоить водой; напитать водой; тойдурмагъан несытный; ашаб кеенн тойдурду он наелся. он насытился

тойдуруу *и. д. к* тойдурургъа

той-къууанч веселье; пир горой

тойлукъ (-гъу) *отвлеч. к* той

тоймагьан 1) *прич. отриц. от* тояргъа; 2) ненасытный, жадный; ачхадан ..... жадный до денег <>кекнрмез, къууанмагьан секнрмез *погов.* кто не сыт, тому не отрыгивается; кто не рад, тому ие прыгается

тоймай 1) *деепр. отриц. от* тояргъа; 2) впроголодь; къарынлары джашаАдыла они живут впроголодь

тоймакълыкъ *отвлеч. к* тояргъа

той-оюн танцы, развлечения; торжество; праздник; ..... танънъа дерн барды веселье длилось до утра;..... зтерге веселиться, пировать; тойну-оюнну сюйген адам любитель повеселиться

тойчу любитель веселья, танцев <> ..джашха къарама, къоіічу джашха къара *погов.* изпарней выбнрай не любителя пнров и веселья, а чабаиа

тойчукъ (-гъу) вечеринка

тоіічу-оюнчу *то же, что* тойчу

ток (-гу) 1 *эл.* ток; тюрленнучю ..... переменный ток; тюрленмеучю .....постоянный ток; ... ну кючю сила тока; ..... га салыу лечение током

ток (-гу) 11 *с.-Х.* ток

тОкай:..... *возглас, которым подзывают ягнят*

токал *балк.* комками, комкообразный *(напр.* о *снеге, тесте)*

токарлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* токарь профес сия, работа токаря

токарь токарь мlltокарный; агъач ншнн ..... ы токарь по дереву; ..... станок токарный станок

току *то же, что* токаА

токуііларгъа *балк. разг.* преувеличиватьтОкумай *то же, что* тОкай

токъ 1) полный, толстый, тучный; коренастый; .....(санлы) адам полный человек; болургъа растолстеть, стать тучным; ..... кёзле глаза навыкате 2) сытый; ачмыса,.....муеа? ты гОлоден или сыт?

токъал 1 *зтн. первая жена по отношению к последующим*

токъал 11 1) безрогнй, комолый; с небольшимн рогамн;..... ёгюз комОлый вол 2) приземистый;

ёгюзню аманы БОЛlУР плохоil вол приземистым бывает 3) грубыil, иеуклюжиil; - иш топорная работа 4) *перен.* тупоумныilllтупица; - -ды да - ды тупица есть тупица О арбаны агъачы *деТаАЬ арбы*

ТОКЬаJIбет с грубыми чертамн лнца

ТОКЬаJlЛЫКЬ 1, II (-гъы) *о.твлеч.* " гОКbаJI 1, II

ТОКbаJIТ 1) *(тж.* агьач) столб ворбт, куда вставляются горнзонтальные жердикьылычла 2) *перен.* препятствие, преграда; аJlлыма СаJlМа не ставь передо мноil препятствие; не препятствуil мне

токьбаiI приземнстыil, коренастыil; кьара мындан ды с виду он коренастый

токъбет полнолицыil

ТОК'ЬIlаНыргъа *страд.-во.звр.* насыщаться, на едаться

ТОК'ЬIlаныу *и. д.* " ТОК'ЬIlаНыргъа

токълу барашек, ярка, ягнёнок *(во.зрасто.м о.т шести .АСесяцев до. одно.го. года);* бнчген молодоil валух *("астриро.ванный ягнён"о..АС,* а *не по.зже);* - кьочкар молодоil баран *(во.зрасто..к до года)* О тобугъу кнбнк ннчтожный, маленькниI; ~ как у воробья колено

токълукаА *лас".* ягнёночек

ТОК'ЬIlYКb (-гьу) *о.Т8леч.* " токь полнота, тучность; сытость; малны -у - кютгеннъе кёре тучиость стада зависнт от пастьбы О

джарашдырыр, джокълукь талашдырыр *по.сл.* достаток мирит, иедостаток рознит

ТОКЪЛУ.llУКЬ (-гъу) *о.твлеч.* " токълу; -да тоюнмагьан кьойлукьда тоюнмаз *по.го.в.* если ягнёнком собоil не видна, то и овцоil видноil не станет

токълутоймаз: - КЮН.IIе девять самых корбтких днеil в году, когда и ягнёнок не успевает насытнться

токьмакь (-гьы) 1 1) колотушка, деревянныil молоток *(бо.льшо.й)* 2) палица, дубина; кнстень .АС 3) набалдашник; таякь палка с набалдашником 4) *перен.* голова; -ын тюшюрюрге отсечь голову О тийгинчи ютюргю СОJIур *по.го.8. бал".* не бьют колотушкоil

[по стамеске) - стамеска отдыхает

токьмакь (-гьы) II *(у"рашение)* бубенец, шарнк, колокОльчик, бусина *(нашивае.АСые на плато.", што.ры и т. п.)*

токьмакьбаш большеголовый

ТОКbМаК'ЬIlаргьа бнть колотушкоil

ТОКbМаК'ЬIlау *и. д.* " токьмакъларгьа

токьмаК'Ь.llаШ)l.ырмаК'Ь.IIЫКЬ *о.твлеч.* " токь макълаш)l.ЫРЫРгьа

токьмаК'ЬIlашдырыргьа *понуд.* " токьмакъла шыргьа

токьмаК'ЬIlаш)l.ЫРЫУ *и. д.* " токьмакълаш)l.Ы рыргьа

токьмакълашмаК'Ь.IIЫКЬ *о.твлеч.* " токьмакь лашыргьа

токьмаК'ЬIlашыргьа 1) драться; ссорнться2) драться дубинкамн; ол тёбеде тёртеулентокьмакълашхандыла, бу тёбеде тёртеулентокьмаК'ЬIlашхандыла. Сен, Токьмакь, токьмаК'ЬIlашхаН.Иаданмыса, токьмакълаш магьан.Иаданмыса? *с"о.ро.го.во.рка* на том холмебились четверо, на этом холме билнсь четверо.

Ты, Токмак, из тех, кто бился, нли из тех. кт! не бился?

токьмаК'ЬIlашыу *и. д.* " токьмак'ЬJlаWЫpl'\l драка; ссора

токьмакълыкь (-гъы) 1) *о.твлеч.* к токькап 1; 2) материал дЛя изготовления колотушки тОЛ толIITОЛОВЫЙ; шашка тб.повая шашка ТОJIаН *бал".* скатываемая с горы масса сена

ТО.IIГbаН 1) *прич. о.т* ТОоIIургъа; 2) пОлный.

аА пОлная луна; ай кибик очень красм, выil, симпатичный; предстаВИТеJlЬНЫЙ О аАтым *гра.АС.* пОлное предЛоженне; ,.., аякъл\З артыкь суу сыйынмаз *по.го.в.* пОлную чашу выше краёв не нальёшь; аякь тёгlOJlген да зТtАI *паго.в.* пОлная чаша, бывает, плещется

толкучка *разг.* толкучка *(рыно.,,)*

то.llКЬУН 1) волна; теньизни -у морскаи волна; ул.llУ - вал, очень высокая волна: уУакь -.Иа зыбь, рябь; - этдирнрге во.'новать *что.,* вызывать вблны; ДЖеJ\ теньизни зтр. реди ветер волнует море; кеМЮIIJIе барашкн *(на воде)* 2) *физ.* волна; кьысха -ла корОткне вблны; радИо -ла радиовОлны; тауух ,.., 311\' ковая волна

ТОJIкьунламакълыкь *о.твлеч.* "ТОJIКЪУНJlapl'\a

ТОJIкьунландырмакЬ.IIЫКЬ *о.ТВ/l.еч.* к ТОJIКЪУН'.Iандырыргьа

ТОJIКbУН.IIаНАblpwpГba *по.нуд.* " ТОJIКЪунJa. нырга волновать *что.,* вызывать вб.пны

ТОJIКbУН.IIаНАWpwy *и. д.* " ТОJIКЬУИ.laН.II' рыргьа

ТОJIКЬУН.Панмакълыкь *о.твлеч.* к ТОJIКЪУНАI' нырга

ТОJIКЬУН.Панырга *страд.-во.звр.* к ТОJI"УН' ларга волноваться, образовывать вОлны: теНЬИЗ толкьунланады море волнуется; ТОJIКЪУН' ланньан кьобан разбушевавшаяся река

ТОJIкьунланыу *и. д.* " ТО.IIКbун.laНЫргъа

ТОJIкьунларгьа 1) волновать *что.,* вызывать вОлны; ДЖеJJ теньнзнн ТОоIIкьунлаАды ветер волнует море 2) *во.звр.* волноваться; тены] ТОJIкьунлайды море волнуется

толкьунлатдырмакЬ.IIЫКЬ *о.ТВ/l.еч.* к ТОJIкъун, Jlатдырыргьа

ТОJIКЬУНJlатдырыргьа *по.нуд.* к ТОJIII'ЬУНАI' тыргьа

ТОJIКЬУНJlатдырыу *и. д.* " ТОJIКЬУНJlатдырыргьа

толкьунлатмаК'ЬIlЫКЬ *о.ТВ/l.еч.* к ТОJIКЪУН.la. тыргьа

толкьунлатыргьа *то. же, что.* ТОJIКbУНJlарГba 1; ДЖеJ\ теньизни толкьунлатады ветер во.1НУет море

ТО.IIкьунлатыу *и. д.* " толкьунлатыргъа

ТОJIКЬУНJlау *и. д.* " толкьунларгъа

ТОJIкьунлаучу бурныil, бурливыil, шумный: суу бурливая река

ТОJIкьунлашыргьа *С.АС.* ТОоIIкьунларгъа

толкьунлашыу *и. д.* " толкьунлаwыргъа

ТОJIКЬУН.IIу 1) бурный, бурливый (о *водной по.верхно.сти);* суу бурливая река 2) *--вОлна.* выil; кьысха коротковОлновый 3) волнистый; сыз волнистая линия

толма: бау утеплённыil хлев *(с двойны..,и стена.АСи, про..АСежуто." .АСеждУ "о.ТОРЫ.llU заППА. няют со.ло..АСо.й и другиАСи утеплителя..,и)*

толмагьан 1) *прич. отриц. от* ТОJIYРгъа;

~I иепОлиый; Че.llек непОлное ведро; орта 11М иепОлная средняя шкОла; аАтым /раJI. непОлное предложен не

ю..мазJlЫКЪ (-гьы) несбыточныil, неосущест llimый; ,.., мурат несбыточная мечтаю..мак"ЬЛыкъ (-гьы) *отвлеч.* К ТМургъа

ю..пама *этн.* 1) тмпама *(глина С солояой, второй мазали крышу дояа,* а *затея засыпали roACTЫM слоем земли)* 2) пюре; гаРАОШ картОфельное пюре; &lMa яблочное пюре

ю..тургъан: тауукъ курнца с начинкой *Iназвание блюда)*

ю..турком (то.nуруУчу комитет) исполком ШСПОJlНИТельный комитет); Х&lКЪ Аепутатланы Советнни -у нсполком Совета народных Jепутатов; Бютеу Россняны Ара Толтуркому ВсероссийскниI Центральный Исполнительный комитет (ВUИК, в 1917-1936)

тмтурмакълыкъ *отвлеч.* /(толтурургъа

ТОIтурТмакълыкъ *отвлеч.* К толтурургъа

ю..туртургъа *понуд.* К толтурургъа; анке 18НЫ ..., дать запОлнить анкету; плаииы заставить выполнить план; уруну заставитьзасыпать яму

тмтуртуУ *и. д.* К ТМтуртургъа ю..ТУРУJlмакълыкъ *отвлеч.* К толтурулур гы

ю..турупургъа *страд.* /(ТМТYРургъа; челекIО.IТYРYJlгъанAbl ведро напОлнено; план толтурY.llГъанAbl план выполнен

тмтурулуУ *и. д.* К тмтурулургъа

ю..турургъа 1) наполнять *что чем;* налнвать, насыпать *что. чего;* стаканны зрни-бурну БJla напОлиить (налить) стакан до краёв; бек перепблннть; къуюб налить *что, чего;* насыпать *что, чего;* ТОJlТУРуб къояргъа напОлнить, налить; насыпать; уруну тмтуруб къояргы засыпать яму 2) выполнять *что;* ама ШНЫ -- выполнить поручение; арТЫгъы бла перевыполнить; бегимнн выполннть решение; борчуиуу испОлннть свой долг; законну блюсти закон; ишнн выполннть раббту; uаины """ выполнить план 3) заполнять; бланIНЫ"" запОлнить бланк 4) заннмать, заполнятьпо; кнтабла шкафны ТОJlТУРАУла книги занялнвесь шкаф; цаМJIа КJlубну ТМТYРАYJla людн3апОлннли клуб 5) наполнять, заполнять,

3аГрО!ождать *что чея;* стол ну !осюн китабдан завалить стол книгами; товарлцан запОлнить товарами; тагыыб навешать *(напр. IЩJmин на стену);* тауушдан' -огласить (иапОлнить) звукамн; ХУРJI.Жунунъу набить себе карман

ю..туруу *и. д.* К ТМТурургъа

ю..1уруУчу 1) исполнитель испмнительный; "" ЮМИтет исполнительныii комитет 2) *грая.* дополнениеlIдополнительный; тюз прямое дополненне; сёдегеА кОСвенное дополненне; боАсуиньан аАтым дополнительное прндаточное предЛожение

ю..у 1) пОлный, целыil; - аА а) целый(весь) месяц; б) пОлная луна; КОМПJlектпОлиый комплект; бюртюк полновесное зерно; "" челекле пОлные вёдра; челек сют це.1ое ведро молока; юч сагъаТНЫ пОлных три часа 2) полноценныiiIlполнощ!нно; аны акъыJlЫ

ТЮЛАЮ он умственно неполноценный; адам настоящий человек; чалкъычы полноценный косарь *(не подРОСТОК)* 3) безразделыный; пОлный, неограниченный; властьбезразJ:ільная власть; монархия *(или* патчахлыкъ) неограниченная монархня 4) подрОбный, досконалыный подрОбно, досконально; хапар подробные сведення; ншнн тинтну досконалыный разбор дела 5) полный, окончательныйIlокончательно 6) полный, сплошной 11 пОлно; сплошь; -АУ *сказ.* пОлно, мнОго; allДа адам -АУ там полно людей; арбаэ адамдан ду двор пОлон людей; во дворе много людей; злектрификация зтиу сплошная электрифнкацня; къыАынымы алАЫМ за свой труд

я *получ~л* сполна; къралны Ажерии Jl.ЖаУАаи

таэаларгъа пОлностью очистнть территориюстраны от врага; ийнанама а) полностьюдоверяю (верю); б) вполне верю; зтергеа) напОлнить *что чея;* б) сделать *что* пОлным, целым; саниы - зтерге округлить число; в) сделать *что* пОлностью О баш окъуу законченное высшее образованне; билеме я хорошо знаю; бмсун муратынъ! да сбудутся твои мечты!; Ажыл *редко* високосный год; мюлк богатое хозяйство; стауат богатое стойбище; теэнсле развёрнутыетезнсы; юА дом - пОлная чаша; юАБОJl! будь счастлив!; пусть у тебя будет пОлнаясемья!

ТОJIулукъ (-гьу) *отвлеч.* К тму 1) полнота *чего* 2) полноценность *чего* 3) неограниченность *(напр. власти)* 4) подробность *(напр. сведений),* досконалыность

тмум *то же, что* тмуУ

толургъа 1) наполняться, заполняться *чея;* челек толгьанды ведро напОлнилось, ведро уже пОлное; КJlасс сохталадан ТМАУ класс напОлннлся ученнками; бек пере пОлниться; гюлАен покрыться цветами; СЮТАен налнваться (о *КОЛОСЬЯХ);* штатла толгьаНДЫJlаштаты запОлнены 2) выполняться; быть выполненным; ПJlан кереКJI.И план дОлжен выполняться; план дОлжен быть выполнен; менаАтхан зат тммаА къалмасын чтоб не осталосьневыполненным то, о чём Я говорю 3) сбываться, осуществляться; муратым ТОJIАУ моя мечта сбылась 4) нсполняться (о *возрасте);* Ажашчыкъгъа он Jl.ЖЫJl ТОJIгъаНАbl мальчнку испОлнилосьдесять лет О Ажюрегим къуУанчдан ТОЛАУмоё сердце наполиилось радостью; юйюгюзнасыбдан ТОJlСУН! пусть ваш дом пОлнитсясчастьем!

толусу: бпа а) пОлностью, целиком, в пОлной мере; - БJla анЪЫJIадЫНЪМЫ? ты всё понял?; иш БJla битгеНАИ раббта завершена пОлностью; б) подрОбно, досконально; - бла айтыргъа кереКJI.И надо рассказать подрОбно

ТОЛУСУНJlаА целиком, пОлностью; ал бери всё пОлностью

толусуча *то же, что* ТОJIYСУ бпа *(ся.* толусу) ; борчуму беРАИМ Я пОлностью уплатИл свой дОЛГ

ТОJlYY *и. д.* К ТОJlургъа

толь толь мllтОлевый

том том; зкинчи - второй том

ТОМ8.IIакъ *ICOрач.* круглый; *ср.* тёгерек
ТОМ8.IIгъан 1. *прич. ОТ* томалыргъа 1; 2. -ы *бот.* глазок
ТОМ8.IIмак'ЬЛыкъ *отвлеч.* " ТОМ8.IIыргъа 1, 11
томалтыргъа *понуд.* " ТОМ8.IIыргъа 11 опроки дывать, перевёртывать *что*
ТОМ8.IIтыу *и. д.* " томалтыргъа
ТОМ8.IIыргъа 1 *ICOрач. бот.* набухать, налн ваться; тереме ТОМ8.IIгъандыла почкн деревьевнабухлн
томалыргъа 11 *ICOрач.* опрокинуться, перевернуться. упасть; джюрюсе къоАну КъуАругъу арыберн ТОМ8.IIаАЫ курдюк у овцы прн ходьбе качается
томалыу 1, 11 *и. д.* " томалыргъа 1, 11 томат
томатllтоматный
томлу "Томный; экн сёзлюк двухтомный словарь
томлукъ (-гъу) "Томннк; ЭIIИ двухтомннк
томпаАтыргъа *понуд.* " ТОМnaАыргъа валить *"ого-что;* опрокидывать *"ого-что;* уруб сва лить ударом
томпаАтыу *и. д.* " томпаАтыргъаТОМnaАыргъа валиться; опрокидываться;
орҮНДҮКъгъа свалиться на кровать томпаАыу *и. д.* " томпаiiыргъа
томпакъ (- гъы) *ред"о* бронза
ТОМП8.llыргъа *то же, что* томпаiiыргъа
ТОМП8.llыу *и. д.* " томпалыргъа томпулдаргъа пороть, бить *"ого;* сабиiiни выпороть ребёика
томпулдатыргъа 1) *понуд.* " томпулдаргъа; *2) то же, что* томпулдаргъа
томпулдатыу *и. д.* " томпулдатыргъа
томпулдау *и. д.* " томпулдаргъа
томпур *ICOрач.* пОлный, упитанный, крупный;
- сабиii крупный ребёнок; бутуз; бєтJIи полнолицый
томпурбет полнолицый
томпурлукъ (-гъу) *отвлеч.* " томпур
томурау чурка, чурбан, колода, обрубок бревна О бутларым -ла болгъандыла ноги мои одеревенелн; кюеу *зтн. чурба", "оторый должен рас"олоть молодой ЗЯТЬ при первом посещении дома родителей жены*
томурауланыргъа *страд.* " томурауларгъа; агъач томурауланнъанды бревно распилено на чурбаки
томурауланыу *и. д.* " томурауланыргъа
томурауларгъа распиливать *что* иа чурбаки; агъачны распилить бревно на чурбаки
томураУJIатыргъа *понуд.* " томурауларгъа
томураулатыу *и. д.* " томураулатыргъа
томураулау *и. д.* " томурауларгъа томураулукъ (-гъу) *отвлеч.* " томурау томурмак'ЬЛыкъ *отвлеч.* " ТОМурургъа рубка *(топором)*
томуроу *бал". то же, что* томурау
томуртмак'ЬЛыкъ *отвлеч.* " ТОМуртургъа
ТОМуртургъа *понуд.* " томурургъа; отун велеть рубить дрова
томуртуу *и. д.* " Томуртургъа
томурулмак'ЬЛыкъ *отвлеч.* " томурулургъа
ТОМҮРҮ.IIҮргъа *страд.* " ТОМурургъа; Махарда отун томурула, джюнъурчхасы бери тюше *заеадlСО* иа Махаре дрова рубятся, щепки падают сюда *(отгад"а* баш джюлюу брнтьё головы I
томурулуУ *и. д.* " томурулургъа ТОМурургъа рубить *что (ТОпОРОАl);* 9т "" ру' бить мясо
томуруУ *и. д.* " ТОМурургъа тон 1 шуба; джыiiрыкъ - шуба, прнсбореннаR у талии; нчи-тышы да тюклю """ доха; кёрпе *(или* элтир) барашковая шуба; Ъъысха .. полушубок; тери овчинная шуба; тыйын .. меховая шуба; тышлы - шуба, крытая сукнОм; джаланаяк'ЬЛагъа салам аiiтыгъыз, ТОНСузJIагы мен кесим барам а - дегенди ГЪЫШ *фОАЬК.* босым передайте привет, а к тем, кто без шубы, я иду сама - сказала зима; аманны ЭII битли -у болур да, бирин, сеннъе IнАднрнр, бирин да кеси киер *фаЛЬ".* плохой человек может научить тОлько плохому *(бум.* у плохого (человека) две вшивые шубы бывают, одн; он на тебя надевает, а другую надеваеУ сам) О бёрю вОлчнй оскал; бёрю ""УИ киiiнб турады он не в духе, он сейчас зОJl; кирпи -уму киiiдирме не выводи меня из терпения; не выводи меня из себя
тон 11 *муз.* тон; джарым """ полутон
тоналмак'ЬЛыкъ *отвлеч.* " тоналыргъа
тоналыргъа *страд.* " тонаргъа; тоналгъан а) ограблеиный; тоналгъан юй ограбленный дом; б) награбленuый; тоналгъан хаПЧllue награбленные вещи
ТОН8.IIыу *и. д.* " тоналыргъа
тонамак'ЬЛыкъ *отвлеч.* " тонаргъа
ТОНаргъа 1) грабить, обворовывать, обнрать */СОго-что;* джолоУчуланы """ грабить путнников: тюкенни ограбить магазин; бнреуню тереКАе' рнн обобрать (чужой) сад; тонаб джыяргъа награбить *чего;* ТОНагъаН а) ограбнвший; тонагъан адам ограбивший человек; б) награб. лениый; ТонагъаН хаПЧЮlерн иаграбленные (им) вещи; бюгече юiiюбюзню ТОНагъаНДЫ,. этой ночью обокрали наш дом 2) разбнрать *что;* пулемётну разобрать пулемёт
тонатмак'ЬЛыкъ *отвлеч.* " тонатыргъа
ТОНаТыргъа *понуд.* " ТОНаргъа тонатыу *и. д.* " ТОНаТыргъа
тонау *и. д.* " ТОНаргъа 1) ограблен не. грабёж, кража грабительский; къазауатла граби. тельские войны 2) разбор; разбираине *чего (на части)*
тонауул *бал". то же, что* тоноуул
тонаучу 1. грабитель, разбойник; чачыб "" взломщнк; къазауатда мародёр 2. грабительский, разбойничий
тоника *муз.* тоника
тоникалыкъ (-гъы) *муз., лит.* тоническнй; назмуну джоругъу тоническое стнхосложение
тонлу 1 имеющий шубу, с шубой; къат-къат -, къарыш боiiлу *загадlСа* надета шуба на шубу рОСтом в пядь *(ОТeaalCa* къобуста капуста)
тонлу 11 *муз.* нмеющий *"а"ой-л.* тон; тональ. ный; бир монотонный
тонлукъ (-гъу) 1) *отвлеч.* "тон 1; 2) матерна., для (одной) шубы; бир терн шкуры на одну шубу
тонна тонна; эки две тонны
тоннаж тоннаж
тонналаргъа делить *что* на тонны. счнтать *что*

тОннами; бичеини тонналаб бередиле сено продают на тонны
тониалау *и. д. к* тонналаргъа
тониалыкъ -тонный; юч - трёхтонный
тоноу 1. *карач.* 1) грабёж 2) награбленное; трофеи; ,.., хапчюкле награбленные вещи; "' з..ыргъа ограбить *кого-что* 2. *балк.* наследственное имущество
тоноуламакълыкъ *отвлеч. к*
тоноуларгъатоноуларгъа грабить *кого-что;*
тоноулаб
!IКыйгъан хапчюклери иаграбленные им вещитоноулатмакълыкъ *отвлеч. к*
тоноулатыргъатоноулатыргъа *понуд. к* тоноуларгъа
тоноулатыу *и. д. к* тоноулатыргъатоноулауи. *д. к* тоноуларгъа
тоноулукъ (-гъу) *отвлеч. к* тоноу; болдула онй стали жертвой грабежа
тоноуул грабёж; этерге ограбить *кого-что*тоноучу *то же, что* тонаучу
тонус *физиол.* 1. тонус 2. тонический; тонизирующий
тонъкъаiiмакълыкъ *отвлеч. к*
тонъкъайыргъаТОНbKbaiiТДblpblргъа *понуд. к* тоиъкъаiiтыргъаТОНbKbaiiТДblpblY *и. д. к*
тонъкъаАтдырыргъатонъкъаiiтмакълыкъ *отвлеч. к* тонъкъаАтыргъа
тонъкъаiiтылыргъа *страд. к*
тонъкъаАтыргъатоиъкъаiiтылыу *и. д. к* тонъкъаiiтылыргъа
ТОНЪКъаАТыргъа *понуд. к* ТОНbKbaiiblргъа опрокидывать *что,* пускать *что* кубарем; валить *кого-что;* арбаны повалить арбу; джыкIЫРНЫ ,.., опрокинуть бочку
ТОНbKbaiiТblY *и. д. к* ТОНbKbaiiТblргъа
ТОНbKbaiiblprba 1) опрокидываться, лететь кубарем, лететь кувырком, падать, валиться; тонъкъаiiгьаи адам упавший человек 2) *балк.* al кончаться, заканчиваться; б) *перен.* умирать
ТОНbKbaiiblY *и. д. к* ТОНbKbaiiblprba
тонъкъаiiышырга (о *многом,* о *многих)* опрокидываться, лететь кубарем, лететь кувырком. падать, валиться
тонъкъаiiышыу *и. д. к* тонъкъаiiышыргъа
тоиъкъалач кубарем, кувырком, вверх тормашками; - аiiланыб кетерге полететь кубарем/кувырком)
тоиъкъу *редко* горб *(верблюда)*
тонъкъулу *редко* имеющий горб, горбатый..'горбый; эки - тюе двугорбый верблюд
тонъуз свины! „ свиной; ана свиноматка; эркек ,.., кабан, хряк; бичилген боров; ІмАнк кабан, дикая свинья; суу *уст.* тюлень AI; бала поросёнок; багъыучу свннарка; дж ау шпик, свиное сало; къычырыкъ визг свиньи; хрюканье; орун свннарник; уча свиная туша; ферма свнноферма; эт свинина; -лагъа къарауучу свннарь AI; -лагъа къарауучу тиширыу свниарка; тутуу *(или* ёсдюрюу) свиноводство; ,.., тутхан *(или* ёсдюрген) свнноводческий; тутхан совхоз свиноводческий совхоз <) - чыгъана *бот. один из видов лопуха;* -ну аласы, къарасы болмайды *погов.* пегая ли, чёрная ли - всё равно свинья; свииья есть СВННЬIi; -ну арыгъы джортуукъ болур *ПОСА.* вОлка ноги кормят *(букв.* худая свинья рысистой становится); -ну башын тепсиге салсанъ, тёнъереб тюшер *посл.* посади свинью за стол, она и ноги на стол *(букв.* если голову свиньи положить на стол, то она скатится со стола); -ну сыртына *(или* къабыргъасына) KbyiipYKb ,ll.жау сюртгенча *погов.* всё равно что мазать свинью курдючным салом *(о ненужном деле);* -гъа таякъ татымаз *погов.* плохого палкой не воспитаешь *(букв.* на свинью палка не действует)
тонъузлукъ (-гъу) *отвлеч. к* тонъуз
тонъузчу свинарь *м;* тиширыу свинарка
тонъузчулукъ (-гъу) 1) *отвлеч, к* тонъузчу работа свинаря 2) свиноводство; ,ll.жюрютген совхоз свиноводческий совхоз
топал *прил. и сущ.* 1) хромой, безногий; калека *м, ж;* болургъа стать хромым *2) перен.* безрукий, неспос6бный к мастерству, тупой, неумеха *м, ж;* аны къолу -,ll.Ы он ничего не умеет делать 3) *балк.* (о *пальцах)* обрубленный, обрезаиный 4) *балк.* коротыш 5) *балк.* клуБОк *(ниток)*
топаланыргъа *страд. к* топаларгъа топаланыу *и. д. к*
топаланыргъа топаларгъа *карач.* порбть, избивать *кого;* адамыча хорошенько побить *кого*
топалатдырыргъа *карач. понуд. к* топала Тыргъа
топалатдырыу *карач. и. д. к* топалатдырыргъа
топалатыргъа *карач.* 1) *понуд. к* топаларгъа; *2) то же, что* топаларгъа
топалатыу *карач. и. д. к* топалатыргъа
топалау *карач. и. д. к* топаларгъа пор ка, избиение *кого*
топалашдырыргъа *карач. понуд. к* топала шыргъа
топалашдырыу *карач. и. д. к* топалашды рыргъа
топалашыргъа *карач. взаимн. к* топаларгъа бить друг друга, драться
топалашыу *карач. и. д. к* топалашыргъа избиение друг друга, драка
топас топазlltопазовый
топка топка *(печи)*
топливо топливоlltопливный
топограф 1. топограф 2. топографический топография топография Iltопографический топоним топоним Iltопонимический; сёэлюк топонимическнй словарь
топонимика топонимика Iltопонимический
топонимия топонимия „топонимический
топонимле топоиимы, топонимика
топпан *балк.* круглый .
топпанбаш круглоголовый (о *курице)* топпа-толуду полным-полно, полнёхонько;
кишмя кишит
топ-толу полный-пОлный, пОлный-препОлный; полный до краёв; битком набитый; этерге наполнить *что* до предела; -ду *то же, что* топпатолуду
топ-топ топот; звуки шагов; - эте. оiiНаii-кюле келгин ЭШИК,II.ен! *(из колыбельной)* "!тоб ты приходил с улицы с топотом, играя и смеясь!
топ-туп *то же, что* топ-топ
ТОПУЛ ll.аргъа пороть, сечь кого; избивать *кого;* адамыча избить *кого* как следует; камысыкны отшлёпать шалуна

ТОПУЛдатдырмакълыкъ *отвлеч.* к ТОПУЛдатды рыргъа

топулдатдырыргъа *понуд.* к ТОПУЛдатыргъаТОПУЛдатдырыу *и. д.* к ТОПУЛдатдырыргъаТОПУЛдатмакълыкъ *отвлеч.* к ТОПУЛдатыргъаТОПУЛдаТЫЛыргъа *страд.* к ТОПУЛдатыргъаТОПУЛдаТЫЛЫУ *и. д.* к ТОПУЛдаТЫЛыргъа

ТОПУЛдатыргъа бить *кого-что;* порОть, сечь *кого;* гыбытны - качать бурдюк, сбивать маслов бурдюке; КЪЫЛЫк'ЬСызны отшлепатьшалуиа

топулдатыу *и. д.* к ТОПУЛдатыргъа порка, избиение *кого*

ТОПУЛдатышыргъа *взаимн.* к ТОПУЛдатыргъа бить друг друга, драться, биться друг с другом

топулдатышыу *и. д.* к топулдатышыргъа драка, избиение друг друга

ТОПУЛдау *и. д.* к ТОПУЛlАаргъа порка, избиение

ТОПУЛlАашдырыргъа *понуд.* к ТОПУЛдашыргъа

ТОПУЛlАаШАЫРЫУ *и. д.* к ТОПУЛдаШАырыргъа

топулдашмакълыкъ *отвлеч.* к топулдашыргъа драка

ТОПУЛlАашыргъа *взаU.ltH.* к топулдаргъа изби вать друг друга, драться друг с другом

топулдашыу *и. д.* к ТОПУЛlАашыргъа

ТОПУЛl-ТУПУЛl топот *(при ходьбе);* зтер ге топать, топотать *(при ходьбе)*

топуракъ (-гъы) 1) глина; земля .глиняный, земляной; акъ белая глина; известь *ж,* мел *(природный);* белила *ЯН.;* саз желтая глина; Ю.ЛЛе глиняная трубка; 1011 глинобитный дом; къабыр могильная земля; -дан зтилген глинобитный, глиняный; земляной; -Аан этерге лепить *что* нз глины; -дан кёб ОlОнчакъ зтерге налепить много игрушек из глины; басаргъа месить глину; делать глиняный раствор2) почва; БЫЛlаiiыны топурагьы игиди здесьпочва хорошая; къара чернозем; тузлу со,1Ончак; саЗЛЫ - суглинок О сени - ашасын! *nPOlC.llятие* чтоб тебя земля прибрала!; барыбыз да - бо""""укъбуз все мы превратимся в прах

топуракъбаш с земляной крышей, крытый зем- . лей; - ЮЙ дОМ С земляной крышей

топуракълыкъ (-гьы) *отвле'/.* к топуракъ

топур-топур топот *(ног при ходьбе);* этерге топать, топотать

тор *балк. то же, что* тору

торба торба

торбалыкъ (-гъы) *отвлеч.* К торба

торгпред торгпред (торговый представитель) ; *тж.* сатыу-алыу КеЛе<lИ

торгпредство торгпредство (торговое пред ста вительство) ; *тж.* сатыу-алыу келе<lИЛИК

торгъаА *(тж.* чыпчыкъ) жаворонокО джанъыз джырламаз *погов.* одинокнi1 жаворонок не поет

торий торий *(хU.ltический злеяент)*

тормоз тормозlIторможной; - этерге, - са лыргъа, -гьа басаргъа тормозить *что*

торпеАа *воен.* торпеда Iторпедный; джиберирге торпедировать *что;* аппарат торпедный аппарат

торпедаламакЪЛlЫКЪ *отвлеч.* к торпедаларгъаторпедаларгъа *воен.*

торпедировать *что*торпедалау *и. д.* к торпедаларгъа торпедиро вание

торпедалы *воен.* торпедный; катер ТорDtl ный катер

торс торс *(адаяда, таш сурамда\;* r:t тёиъек

торсугъургъа *карач.* злиться; упрямнться проявлять норов; ат торсугъады лошадь упря мится; торсугъуучу ат норовистый конь; wa.. ал, нюр салам, торсукъма, УУ джар.llhl, <туру сёз ачыракъ тиер" Аеб сёз барды *поэт.* прн~м прнвет, горячий прнвет, не злись, прошу ге'ія говорят «правда глаза кОлет»

торсугъуУ *и. д.* к Торсугьургъа злость.. упрямство, норов .

торсукъ (-гъу) *карач. редко* перемётная с\~а

торт торт

тору гнедой (о *яасти);* ат гнедой конь. Л.жарыкъ - саврасый, светлогнедой; къан - яркогнедой О Тору allгьыр *астр. название 1ы. зды, входящей в Ма11УЮ Медведицу*

тору""укъ (-гъы) *отвлеч. к* тору торусыман полугнедой

торф торФllторфяной; къазыу добыча торфа

торф""у торфяной; - мырды торфянОе бо.~iJто. торфяник

торшер торшер

тое 1) любовник; люБОвница;. ,.., КЫТМI любовница; иаложница *уст.;* Тутаргъа нмт любовника (любовницу) 2) друг, прнятель. О -ундан умут этди да эринден КЪУР}' къшм *посл.* за любовником погонншься - мужа :10. теряешь

тоскъайтхан: бо.....ургъа САРУЖИТЬСЯ, по. дружиться *С /СеЯ,* стать друзьямн; бу экмси - болдула эти двОе сдружились

тослукъ (-гъу) *отвлеч. к* тое ЛЮООВНЫI интриги, ухаживание; шашни .*IIн. прост.*

ДЖlОрЮТlОрге водить шашнн

тост тост; аlIтыргъа произнести тост тот 1. 1) ржавчина; басхан покрытыi ржавчиной, заржавленный; - БОЛургъа заржа. веть; болмаучу къурч нержавеющая сталь. -ун кетерирге удалить ржавчину; ,.., эгергt ржа вить *что,* вызывать ржавленне; допустить появленне ржавчины 2) *перен.* налёт, паутина. вуаль *ж,* ржа; джахил""икни -у паутина невежества 2. ржавый, заржавленный О -у. ачаргъа вывестн *кого* на чистую воду

тотаАла *карач. зтн.* женщины *(так НаЗЬ/ваА женщин* Ак'ЬСакъал *ся.);* мен ЭРИГИрllt, къралымда болмall джарамаз *фольк.* я COCKV' чусь, нельзя, чтоб в моей стране *(т. е. в театрр Аксакала)* не было женщин

ТОТДЖlОрек неискреннй; адам неискреннй человек

тотем *зтн.* тотем *(преджт культа)*

тотланыргъа ржаветь, покрываться ржавчн ной

тот .....аныу *и. д.* к Тот .аНыргъа

тот.llУКЪ 1) *отвлеч.* к тот ржавость 2) *карач. перен.* невежество, темнота; -гъа къаPWЧII турургъа выступать прОтив невежества; бороться с невежеством

тотур *зтн. названия весенних .АСесяцев в кара. чаево-балкарскоя народноя календаре;* -ну ЗА аАы март; - ну экннчн айы апрель .АС

!ох: ----------*возглас. КОТОрblJС подгонлют "lЩХQ8 (кастрированных баранов)* lOxail *редко ласк.* валушок *(кастрированный БДран)*

!Охаиа *уст.* 1) престбл, трон 2) дворец, чертог, '!IJeM, хоромы *ЯН.;* аны - lOiIлери егО хоромы JllBOp, усадьба; -быз джылан Jl,Жырма3 ханс lижу *фольк.* наш двор зарос травой так, что Л1Я не проползет

!Охан3JIblKb (-гъы) *отвлеч.* ктохана

!Охсаи девянОсто; ДЖЫ.llolПЫКЪ девяносто ,lfINe; джыл БОollгъан девяностолетний О~М баргъа дагъыда тогьуэ керек *погов.* нмеющему девянОсто ещё девять надо *(об алчности);* ~ pbl,1lJl,a токълукъ джокъ *погов.* в девянОсто ,1~ радостей нет

тахсаиJl,ЖЫJlollЫКЪ (-гъы) девяностолетний

тохсаиынчы девяностый

тохсанышар по девяносто

ТОХТаJlblргъа *то же. что* тохташыргъа; бир KlOз Pluда чалкъы чалыб, сёзде бир бузоуollУ пнекге тохталыб *поэт.* однажды осенью ! наАмах косил [я), договорившись о плате в одну корову с телёнком

тохТ8МагъаН 1) *прич. отриц. от* ТохТаргъа; 21 непрерывный, постоянный, нескончаемый О бир саБJl,а балта ~ сума перемётная *Ібукв.* топор, который не сидит на одной ручке)

ТОХТ8маэдан беспрестанно, постоянно; - сё 1еше.J.И ои говорит без умолку

тохтамаэJlЫКЪ (-гъы) непрерывный, неистЯкаемый; неминуемый; непримиримый; klореш непримнримая борьба

ТОХТ8май беспрестанно, беспрерывно, постоянно; Jl,Жанъур джауады дождь идетбеспрестанно; сёлешеди он говорит безумолку

тохтамакълыкъ *отвлеч.* к ТохТаргъа тохтаиы-тынны: билмеген неугомонный, шаловливый; проказннк, непоседа я. *ж (чаще о ptбёнке)*

тохТаргъа 1) останавлнваться; алаАда тохта остановись там; поезд тохтцы пОезд остаювилея; .IIarerb болуб стать лагерем; агъаТ тохтагъанды часы стали; иш тохтаб Iыгъаиды раббта стала 2) стоять; ждать; бlр кесек тохта постой немного; подожди немного; тохтаб турургъа стоять; поезд тохтаб ТУРЗАы пОезд стоит; тохтаб тургъаН суу стоячая вода 3) затихать, стихать, прекращаться, переставать; ДЖе.ll тохтады ветер затих; джыр тохты.ы песня оборвалась; джанъур тохтамаАдыlОЖДЬ ие прекращается; оюн-klo.IIкю тохтадывеселье угасло; мотор тохтаб къалды моторJaГЛОХ (отказал) 4) переставать, бросать(ЧТQ-А. *делать);* TlOTlOHAeH перестать (броснть) курить; сёлешген тохтцы говорившнйумОлк; амаНоIIыкъдан тохта! отучись от дурныхпоступков!; ишлемеА бросить раббту; забастовать; тохта! прекрати!; перестань! уймись!; подожди!; тахтамасанъ ... если не прекра тишь ...; тохтаА БИollмеэге ие знать удержу5) поселяться, останавливаться *(где-л);* алаГЪОНаКЪ lOAAe ТохТагъаНАbl.lla они поселИ.1ИСЬв гостиице 6) удерживаться, задерживаться, оставаться; АоIIауганда къатыи тохтамаз *фольк.*

с Алавганом жёны не уживаются Обарыб ТохТагъан высокого класса; завзятый, ярый, заядлый; барыб ТохТагъаН уста мастер высшей категории; барыб ТохТагъаН TlOTЮНЧlO заядлый курильщик; тирелиб *(или* унамаА, ДЫНЪ бо.IIуб) - заупрямиться, заартачиться; аякъ тиреб упереться как бык; ТохтаМИШ.lleil ТохтагъЫН! чтоб ты утихомирился, как Тохтамыш! *(т. е. погиб как Тохтаяыш);* сёзюнъ тохтагъынчыауруУунъ тохтасын! чтоб болезнь твоя прекратилась раньше, чем ты утратишь дар речи! *(т. е. чтобы ты дОАгО жил);* ТохТагъаН суу чёмючден да къоркъар *посл.* стоячая вода и ковша боится *(т. е. от лёгкого прикосновения образуется рябь)*

тохтаб-тохтаб сперерывами тохтатдырыргъа *понуд.* к ТохТаТыргъа тохтатдырыу *и. д. к*

ТохТаТДЫрыргъа тохтатмакыыкъ *отвлеч. к*

тохтатыргъа тохтатылмазJlЫКЪ (-гъы) неудержимый тохтаТЫolIыргъа *страд.* к ТохТаТыргъа оста

навливаться, прекращаться *к.ея-чея*тохтатылыу *и. д.* к ТОХТаТЫ.lIыргъа

тохТаТыргъа *понуд.* к Тохтаргъа 1) останавливать *кого-что,* алаАда тохтат останови там*(напр. яашину);* поездни остановить пОезд2) выключать *что;* радиону выключнтьрадио; моторну заглушить мотор 3) задержиВать *кого-что;* заставлять *кого* ждать; кирпичБОollмагъаны бнзни кёб тохтатды нас надбпгозадержало отсутствие кирпича 4) прекращать*что и С неопр.*. прерывать *что,* бросать *что иС неопр.;* джырны прекратить (перестать) петь, прервать песню; ншни - прервать раббту 5) заставить *кого* бросить (прекратить) *что;* тютюн НЧНУНlO а) бросить курить; б) заставить *кого* броснть курить 6) подавлять *кого-что;* восстаниенн подавить восстание

тохтатыу *и. д.* к ТохТаТыргъа

тохтатыучу *тех. уст.* тормозная педаль

тохтау *и. д.* к ТохТаргъа; ДЖОolloучугъа Jl,ЖОКЪ путнику не до отдыха *(букв.* нет остановки)

тохтаусуз 1) безостановочный, беспрерывный; постоянныйllбеэостановочно беспрерывно; постоянно; кадр имчилени саны ёседн чнслокадровых рабочнх постоянно растёт; промыwленностну ,.., ёclOУIO неуклонный рост промышленности; производствону ,.., баргъаи джо ругъу IIOTOЧНЫЙ метод пронзвбдства; чегетни шуjулдаjу неумолкаемый шум леса 2) постепенный постепенно

тохтаусуздан *редко то же. что* тохтаусуз

тохтаучу: ,.., джер остановка; автобусну джерн автОбусная остановка; трамвай,.., джертрамвайная остановка

тохтаШДЫРЫ.llыргъа *cTpad. к* тохташдырыргъабыть установленным, определённым *к.ея-чея;* устанавливаться, определяться *кея-чея;* иш алаil тохташ,1I.ЫРЫ.llгъанды дело решено сделать так

тохтawдырылыу *и. д.* к тохташдырылыргъа

тохташдырыргъа 1) *понуд. к* тохташыргъа; 2) устанавливать *что* 3) договарнваться *С к.ея (какия-л. образоя)* ; сёзнlO алай тохташ. дыргъанбыз мы договорилнсь так

тохташдырыу *и. д. к* тохташдырыргъа
тохташмакълыкъ *отвлеч. к* тохташыргъа .
тохташыргъа 1) *взаи.мН.-возвр. к* тохТаргъа; 2) устанавливаться, определяться; иш алаil тохташхаиды вопрос решился так; тохташхан багъала стабильные (установившиеся) цены; тохташмагъан иепостояниыil, неустановившийся 3) договариваться *(.между собой);* ол сёЗде тохташдыкъ на том и договорились
тохташыу *и. д. к* тохташыргъа
тохуи *спец.* ободllободочный; чархны -у обод колеса; - темир шина *(колеса)*
ТОХУН.Iукъ (-гъу) *отвлеч. к* тохун
точка точка Iточечный; экн двоеточне; кёб многоточие; -ла точки, многоточне; - б.lla мурукчуч точка с запятой
точкалы нмеющий точку; нота *.муз.* нота с точкой
тоюм насыщение, сытость; -у болмагъан ненасытный
тоюмлу сытный
тоюмсуз ненасытный, алчный ,, стяжатель, ха
пуга .м, *ж*
тоюмсузлукъ *отвлеч. к* тоюмсуз ненасытность, алчность; стяжательство
тоюндурмакълыкъ *отвлеч. к* тоюндурургъа
тоюндурургъа *понуд. к* ТОlОнургъа насыщать *кого*
тоюндуруу *и. д. к* тоюндурургъа
тоюнмагъан 1) *прич. отриц. от* тоюнургъа; *2) перен.* ненасытный, алчный; - адам алчный человек
тоюнмакълыкъ *отвлеч. к* тоюнургъа
тоюнургъа 1) насыщаться; тоюннъан мал сытый скот; упитанный скот 2) поправляться, добреть
тоюнуу *и. д. к* тоюнургъа насыщение
тоюу *и. д. к* тояргъа насыщенне
тоюшургъа насыщаться, наедаться (о *.мно гих)*
тоюшуУ *и. д. к* тоюшургъа
тояргъа 1) *пря.м., перен.* насыщаться; бек пресытиться *че.м;* мен тоiдум я насытнлся, янаелся; татлы затдан - наесться сладкого; джукъудан выспаться; сёлешгенден наговориться; къараб тоiмailма не могу надивиться; IджаРлыl джанымдан тойгъанма мне жить надоело, я устал от жизни *(от забот и т. п.) 2) перен.* богатеть, становиться богатым <> тоюб КЪУТурургъа с жиру беситься
тпру *.межд.* тпру!
травополье травополье
трагедия трагедняlltрагедийный; классика лыкъ классическая трагедия; халлыспектакль спектакль трагедийного характера;
-да ойнаучу актёр трагический актёр
трагедиялы трагический, трагичный
трагедиялыкъ (-гъы) 1. трагизм 2. трагичный
трагедиячы трагический; актёр траги ческий актёр, трагик
трагик (-ги) трагик
трагикомедия трагикомедия Iltрагикомиче ский, трагикомичный
традиция *книжн.* традиция; *тж.* адеттраектория траектория
трактат трактат; *тж.* илму иш
трактир *уст.* трактир
трактор трактороlltракторный; чархлы "" К~ лёсный трактор; ишлеу тракторостроенне ИШ.lleген завод тракторный завод; БРНГЗАI тракторная бригада
тракторист тракторист; тиширыу ТраКго ристка
тракторчу тракторист; тиширыу Тракт~ ристка
трал тралlltраловый
тральщик (-ги) тральщик
трам I *карт.* черви червонный; б.lla ЧIШ! ходи с червей!; туз червонный туз
трам 11 *этн.* 1) тра м *(одна из четырёх родОвШ веток в дореволюционно.м Карачае);* -.Ila отн- сящиеся к родовой ветке трам, трамовцы 2) Hl!' *звание породы лошадей*
трамбовка трамбовка *(инструмент)* трамваil
трамвай Iltрамвайный
трамплин трамплин трамплинный транзит
транзитlltранзитный; пассажкр транзитныЙ' пассажир
транскрипция транскрипция; этерге тран скрибировать *что*
трансляция трансляция; этерге транСJIИ ровать *что;* этиучю трансляционный
транспарант транспарант
транспорт транспортlltранспортный; wa. хар городской транспорт; автомобиль - автомобильный транспорт; самолёт тран спортный самолёт
транспортёр транспортёр
транспортир транспортир траНСПОРТИРОВка транспортировка; этерге транспортировать *кого-что;* эти У транспортн' ровка
транспортчу транспортник трансформатор *эл.* трансформаторlltрансфор' маторный
трансформацня трансформация; болургъа трансформироваться; этерге трансформиро вать *что;* этиу траисформация
траншея траншея
трапеция трапеция
трапы *(тж.* намаз) *мус.* вечерняя молитватрасса
трасса
траулер траулерlltраулерный
траур траур; *тж.* къара тутуу, къара кийиу; ачаргъа снять траур
трафарет трафарет 11 трафаретныйтрахома *.мед.* трахома; -дан ауругъан трахомный
требование трМование *(документ); ТЖ.* Н3Jlе гени
тревога тревога; *тж.* къуугъунтред-юнион
тред-юнион
трек *(-ги)* трек ,, трековый
трельяж трельяж трельяжный
тренер тренер тренерский
тренировка тренировка ,, тренировочный; этиу треиировка; этиучю треннровочный треска
треска Iltресковый
трест трест 11 трестовский
трибун трибун
трибуна трибуна
трибунал трибунал; аскер военный трнбунал

тригоиометрия тригонометрня IIтригонометрический
тригонометриялыкъ (-гъы) тригонометрический; функцияла тригоиометрическиефункции
триер *с.-х.* триер; бла аАырыргъа трнеровать *что;* бла аАырыу триер6вка
трико *текст.* трико *с несКА. (ткань)*
трикотаж трикотажIIтрикотажный; фаб рика трикотажная фабрика; Аан этил ген трикотажиый, из трикотажа
ТРИ.IIлион трнллион IIтриллионный
трилогня *лит.* трилогия
трио *муз.* трио *снескл.*
тритон *зоол.* тритон
триумф триумф; *ТЖ.* уллу хорлам
триумфлу триумфальный
троица *рел.* троица
тройка тройка *(костк>м)*
ТРО.IIлеАбус троллейбусIIтроллейбусный тромб *мед.* тромб
тромбон *муз.* тромбон IIтромбонный
тромбон чу тромбонист
троп *лит.* троп
тропик (-ги) тропикIIтропический; -ле тро пики; -леАе в тропиках; джерле тропический пояс; хауа тропический климат; "" безгек тропическая малярия
тропосфера *метеор.* тропосфера
трос Трос/fТр6сОВblii
тростник (-ги) тростникIIтростниковый; ше кер ,.., сахарньm 1'pC>t'l'fl'A'\\~ ...«шекер тростниковый сахар
тротуар ТрОТ'jар \\ТрОТ'japHbIK
трофей трофейIIтрофейный
тр-р 1) *подр.* - о *рокоте AlOTOpa* 2) *возглас, IuJrорыAl останавливак>т лошадей* тпру!
труба *в разн. знач.* труба; уэакъгъа къараучу подзорная труба; -ны согъаргъа играть на трубе
трубач трубач
трубачы *то же, что* трубач
трубка трубка *(телефонная)*
трубопровод *тех.* трубопровод
трудодень трудодень AI; *тж.* иш KIOH
труппа труппа
трус трусы *AlH.*
трусчукъ (-гъу) трусики *AlH.*
ТРIOмо трюмо *снескл.*
туалет *в разн. знач.* туалетIIтуалетный
туба *муз.* туба
тубан 1) туман IIтуманный; къалын густой туман; эртденнън утреиний туман; чаРАакъ *(или* ёзен) стелющийся туман, низинный туман; джанъур дождевая туча; джанъур морось *ж,* изморось *ж;* - KIOH туманныйдень; ёзенни басды туман закрыл ущелье; -Аа аджашыргъа заблудИться в тумане; аязыА.цы *fили* кёлTIOрюлеАИ) туман рассеивается; этерге *(или* болургъа) туманиться; ""Аачама я словно в тумане; тюбIOНАе AJКоргъа маша *загадка* в тумане - рысак *(отгадка* бёрIO волк) 2) завеса, пелена; мгла; Iъоilла букъудан этднрнб кетдиле овцы пошли, поднимая пыль О -нъа нерге ввести *кого* в заблуждение, обмануть *кого;* башын къара басханды он погружён в думы; баШЫНАа къара -ла къаiiнаiiдыла у негО мысли роятся в голове *(букв.* кипят); -нъа киргенча болургъа растеряться, прийти в замешательство *(букв.* словно в туман попасть); кёзге IОрюрге пустить пыль в глаза; нт -нъа IОргенча бессмысленно *(букв.* подобно тому как собака лаетна туман); -да 8Джашмагъан боранда 8Джашмаз *погов.* если в туман не заблудился, тои в буран не заблудится; тирлнкге токълук'Ьберир *погов.* туман зерну тучность даёт; -ны тулук'Ьгъа джыялмаэса *погов.* туман в мешок не соберёшь
-тубан *парн.* к тул
тубанларгъа тумaниться; застнлаться тума ном; ёзен тубанлаА.цы ущелье в тумане*(букв.* туманится)
тубанлатырг'Ьа 1) вызывать туман; джылк'Ыны гнать табун так, что над ним пыль стоит, как туман 2) курить ч*то и без доп.;* TIOTIOHHIO а) курить табак; б) дымить
тубанлатыу *и. д.* к тубанлатыргъа.
тубанлау *и. д.* к тубанларгъа
тубанлы 1) тумаиный; кюн туманный день 2) *перен.* неясный, туманный; сёз неясное выраженне
тубаНJIЫЛЫК'Ь (-гъы) *отвлеч.* к тубанлы туман ность, наличне тумана
туберкулёз *Aled.* туберкулёз IItуберкулёЗ'ЫЙ; *-НУ бакъгьан санат'орHiJ туберкулёзныii* санаторий; - дан ауругьаН туберкулёзный БQЛЬНОЙ, <УЗ«,.а ~.It'Qlt
тува тувинский; ТИJl тувинский язык; тиширыj тувинка
тувалы тувинец; -ла тувинцы
тувача по-тувински
тугрик (-ги) тугрик
тугъуч первенец (о *ребёнке); ср.* TIOнЫОЧ
тужурка тужурка; сахтиян кожаная тужурка
туз 1 1) соль ж//солян6ii; хаНt' пищевая (поваренная) соль; хырс *(или* к'Ьая) соль для скота, каменная соль; бал *редко* сахар; бурунла место, где дают соль жнвОтным; гырт *(или* таш) кусОк сОлн; орун солонка; аТаргъа солить *(напр.* суп); сууну -ун аАырыу опреснение воды; -у джетмегеи иедос6лленный; аз снънъен агурчала малосольные огурцы; -ун джетдирмеэге недосолить*что;* -ун оэдурургъа пересолить *что;* -у озгъанпересбленный; салыргъа солить *(напр. шкуру);* чык'Ьгъан Jl.Жер соляные копн 2) *перен.* суть *ж,* соль *ж,* сокровенное; -ун ачаргъа обнажить суть *чего,* разоблачить *кого-что* О болубму эрнриксе? не сахарный, не растаешь!; кислота *xUAl.* соляная кислота; тулу"ча тяжёлый *(букв.* как мешок с с6лЬЮ); джарагъа *(или* ёпкеге) себерге а) теребить рану; б) *перен.* сыпать*соль* на рану; в) обострять отношения;
Jl.Жалагъан суу нчеди *посл.* кто лижет соль, тот и воду пьёт; ~ что посеешь, то и пожнёшь
туз 11 *карт.* туз; крест трефовый туз; к'Ьарамашакъ пнковый туз; ло"ум бубновый туз; трам червонный туз
тузакъ (-гъы) 1) *прЯAl., перен.* силок, тенёта

мн.; западня, ловушка; ДИИНИ -лары тенёта религии; - к"Ьурург"Ьа устронть ловушку *кому;* -гъа тюшерге попасть в ловушку; К"ЬОЙ овца, которая оставлена в ограде *(по болезни, для убоя и т. д.)* 2) приманка; аш наживка, приманка; к"Ьойла -гъа басынн"Ьанча налететь как мухи на мёд *(букв.* как овцы на приманку) 3) *перен.* неволя, тюрьма; кабала, рабство

тузакълык"Ь ,(-гъы) *отвлеч.* к тузак"Ь туз-гырджын хдеб-соль О - аша, тюзлюк ма джаша *погов.* хлеб-соль ешь, честно жнви

туЗдам *карач.* хлеб-соль; пища, еда; - ыбыз дан кёрюгюз а) отведайте нашего хлеба -сОли; б) чем богаты, тем 11 рады; -ныкЬачы уллуду высока честь хлеба-сОли (о *хлебосольности)*

туземец туземец

туземлн *ТО же, что* туземец

тузлзма 1) *мед.* крапивннца 2) *редко* холодец

тузламакълык"Ь *отвлеч.* к тузларгъа

тузлзнн"Ьан 1) *прич. ОТ* тузланыргъа засОленный; зт солонина 2) солёный; ;... алмаламочёные яблокн; къобуста квашенаякапуста; суу рассОл; агурча суугогуречный рассОл; джан"Ьы агурчала огурцысвежего засОла

т)'зланыргъа *страд.* к туЗларг"Ьа; агурчала тузлани"Ьаидыла огурцы засОлены

тузланыу *и. д.* к тузлаиыргъа

тузларгъа солить, засаливать *что;* кёб агурча насолить огурцов; "ИИ посолитьмясо О бизи" тузламаіі к"Ьатдырдын"Ь а) ты насзаставил дОлго ждать; б) ты нас без ножазарезал

тузлатдырмак"Ьлык"Ь *отвлеч.* к тузлатды рыргъа

тузлатдырыргъа *понуд.* к тузлатыргъа

тузлатдырыу *и. д.* к тузлатдырыргъа

тузлатмакълык"Ь *отвлеч.* к тузлатыргъа

тузлатылыргъа *страд.* к тузлатыргъа

тузлатылыу *и. д.* к тузлатылыргъа тузлатыргъа *понуд.* к тузларгъа

тузлатыу *и. д.* к тузлатыргъа

тузлау *и. д.* к тузларгъа солен не *чего*

тузлу 1) солёный; соляной; чабак"Ь солёная рыба; суу а) солёная вода; б) рассОл; тузлук; кёл солёное *(или* солянОе) бзеро; джер солончак; джерде битген солончаковый; джерде битген хаисла солончаковыерастення 2) пересОленный; шорпа пересолен ный суп; перге пересолить *что;* шорпаиы зтмегиз не пересолите суп О гюттю *этн. играпарней и девушек; все едят солёное, водуне пьют, играют, танцуют, перед рассветомкто где засыпает, а пробудившись, рассказывают смешные сны* о *приснившихся любимых; в эаlСАючение пекут по солёной лепёшке и все разом дают их собаке: чью лепёшку возьмёт собака первой, тому первому жениться или той первой выходить эамуж*

ТУЗЛУК"Ь (-г"Ьу) 1) солёный айран *(собираемый на зиму в кадушках)* 2) *редко* приправа, подливка; айран - прнправа с айраном О татран горчица; баш-аик"Ь варёные голова

ь

И ноги *(чаще бараньи),* выдержанные в солёНОl айране; таш гнёт в кадушке с сырами

ТУЗЛУЛУК"Ь (-гъу) *отвлеч.* к тузлу переголен ность

тузсуз несолёный, недосОленный; пресный.

шорпа недосОленный суп; несолёный суп.

суу а) пресная вода; б) мягкая вода: сууда джашагъаи чабакъла пресноводиые рыбы; пер ге опреснить *что;* ," 3I1I; опреснеиие

тузсузлукъ (-гъу) *отвлеч.* к тузсуз

тузсуиургъа *балк. то же, что* ачыусаргы

тук"Ьум 1) род. фамилия 11 родовой, фамильный; - ата *(или* башы) родонача.1ЬННf - тамада старший в роде; родовой старшнна; - ну къайдаи ЧЫК"Ь"ЬаНЫ а) пронсхождеиие рода; б) родословная; .строй родовой строИ: Байрамк"Ьуллары Наурузладан бир -дула Байрамкуловы - одна из ветвей Наурузов; ," ай... рыу сословная прнвередлнвость; -иу багъ3.1l1 затлары фамильные драгоценности; ашхыгьа » сорма у хорошего [человека) не спрашивай рода *(т. е. он хороший независимо ОТ рада!* 2) фамилия; ата девичья фамилня; смзи. -угъуз к"Ьалайды? как ваша фамилня?; ",у бир адамла однофамильцы 3) порода, вид, къоАну къарачаіі -у карачаевская ПОРґаа овец; атны к"Ьабарты -у кабардинская порбдэ лошадей; джаныуарланы -лары виды живОт. ных 4) сорт, тип; род; вид; бу КЪ8ЛлаА .ѵ будаАды? какого вида эта пшеница?; ОЛ ," MWlt бла кюрешмейбиз мы не занимаемся делами тако,'о рода; бир сёзню зки джаэгъаНЛlары кёрюнедн наблюдается двоякое напнсаии: одного слова, наблюдаются две формы наПИС2' ния одного и того же слова 5) страиииый, странно; адамса сен странный ты человек: б"р -Jla сёлешеди (он) говорит как-то странно

О ат *грам.* имя нарицательиое; бу *(ши* ол) (вот) так; такой, подобный; аАтымиы бнр членлери *грам.* однородные *члены* пред. ложення; бу ИНДЖИJlгенден асе, ё.llген МГМА"

чем так страдать, лучше умереть; *0.11* ," кеЧе.1t нбчи, подобные той; такие ночи; не джаны бlЗ да по всему; со всех сторон; не джаны БАЗ Аа насыблы болурун "злеііме я желаю ему счастья во всём; бир бнр затдан хапарым джок"Ьду абсолютно ничего не знаю [об этом]

ТУК"ЬУМ-ДЖУК"Ь (-гъу) родственникн, род, Фамилия; болсунl чтоб он *стал* целой фамилией, целым родом! *(чаще пожелание ребёнку)*

ТУК"ЬУМ-ДЖУУУК"Ь (-гъу) родственннкн *lШН..* близкие *мн.,* родня

тук"Ьумлу 1) имеющий (носящнй) какую,л, фамилию; бир адамла однофамильцы 2) имеющнй какую-л. форму, какОй-л. ббраз. ~браЗIIЫЙ, похожий на *кого-что;* бёрю ," джаныуар похожий на волка 3) породнстый; ," Mal породистый скот

ТУК"ЬУМЛУК"Ь (-гъу) *отвлеч.* к тукъум; сёЗнlО джазылгъаныны зки -у двоя кость написания слова

ТУК"ЬУМЛУЛУК"Ь (-гъу) *отвлеч.* к ТУКЪУШУ: бнр а) однообразие, однообразност~; б) однородность

тукъумсуз 1) безродный 2) беспородный, L10хБА породы
тукъумсуз-джуукъсуз [человек) без роду, без племенн; бродяга АС
тукъур *то же,* '(то АУКЪУР
тукъуш 1) горб 2) бугор; выступ
'тукъуш -торбый; экитукъуш TlOe двугорбый верблюд
ТУГ'Ьуш-мукъуш а) бугристый, нербвный; б) угловатый *(напр.* О *фигуре)*
тукыогIо *балк. то же, что* такъlОЗIОК
тул 1) вдовец; вдова; KD8JIгьаН овдовев ший, овдовевшая; вдовый, вдовая 2) разведёнИЫЙ. разведённая; БОЛургъа овдоветь: " киши а) вдовец; б) разведённый; къатын а) вдова; б) разведённая; -иу аллыкъмыса? ты женншься на вдове *(или* разведё.нной)? О къатыи TlOЛKlO болур *оогов.* женщина без мужа ласковой *(букв.* лисой) бывает
тупий тулнй *(XUACический элеАСент)*
TYlllyn (-гъу) *отвлеч. к* тул вдовство
туппар 1) храбрый; сильный; джаш храбрец; сильный парень, силач; CblH8JlMaA таиыпмаэ без испытаний храбреца не узнаешь2) богатырь АС, великан; снлач 3) герой; - БОllуБ ёлген погибшнй как гербй 4) *фольк.* богатырскнй конь, TУЛllар О тёзlОМ дьяволь скоетерпение; -cal ты молодец!; -даи туугъаи- БОllур *погов.* богатырь рождается от богатыря
тулпарлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* тулпар; 2) богатырский; эпос богатырский эпос
ТУ.llпарча геройски, "ак гербй
ту.~-тубаи тьма, мнбжество,)'йма; ургъyllла .....IIа комаров несметное количество; халкъ -)*1."* нарбду тьма (видимо-невидимо)
TYlIY *анат.* родинчок
тулукъ (-гъу) мешок *(иэ снятой ЧУЛКОАС шкуры);* тана мешбк нз шкуры телёнка; Y.IIaK'Ь ,.., мешок IIЗ шкуры козлёнка; НартlОх мешок с кукурузой; -ча тяжмый *(букв.* какмешок); -ун къагъаргъа *(или* алыргъа) а) *прЯАС., перен.* снять (содрать, спустить) шкуру *С /Сого;* б) избить *кого;* уничтожить *кого* О ,.., кибик БОЛургъа распухнуть, раздуться *(напр.* О *руке, ноге);* - этерге а) нзбить кою; б) вызвать распухание, раздуть *(напр.* О *нарыве);* тауш этдирирге избить *кого;* бетими -гъа сугъарча БОЛАУМ я не знал куда д~и;іться [от стыда) *(бу/Св.* хоть лицо в мешок спрячь); TlOбlO тоиъкъаАса, тогъуз ГЫРАЖЫН чыгъар *посл.* если вытрясти остатки со дна кбжаиого мешка, девять чуреков можно испечь *(т. е. эакроАС, сусеки nYCTblAtu не бываю*т)
тулукълукъ (-гъу) 1) *отвлеl(. К* тулукъ; 2) шкура для изготовления мешка
тулуп тулуп
тума I гибрид, метис, помесь *ж;* КЪ8Дыр эмек ма атны -сыды мул - пбмесь осла с кобылой
тума 11 тёмный; TlOrlO бузоу телёнок темной масти
тумакъ (-гъы) 1. 1) безрогий, комОлый; -кьой безрогая овца 2) несообразительный, тупой; - адам тупой человек, болван *2. бран.* дубина, чурбан, болван; не -cal какой же ты болванl
тумакълыкъ (-гъы) *отвлеl(. к* тумакъ 1) от сутствие рогОв 21 тупоумие
тумалакъ *то же, что* TOO8JIaKD
тумаланыргъа 1) *страд. к* тумаларгъа; иш тумалаиды раббта кончи.1ась; джерге - распластаться на земле; быть распластанным поземле 2) умереть, скончаться; *0.11* эртде тумаJlаинъанды он давно умер; тумаланнык ъ! а) чтоб тебя поколотили!; б) чтоб ты пбмер!
ТУМ8Jlаиыу *и. д. к* тумаланыргъа
тумаларгъа 1) колотить, лупить, бить *кого* 2) заканчивать *что;* добнвать *что (раэг.);* ишни закбичить (свернуть) раббту 3) сваливать *что (куда-л.);* джерге а) свалитьна землю *КОго-l(ТО;* б) закопать, зарыть в землю*кого-что*
TYM8JlaTblргъа 1) *понуд. к* тумаларгъа; 2) *тоже, что* тумаларгъа; джерге а) свалить*кого-что* на землю; б) закопать, зарыть в землю*кого-что;* в) заставить *кого* распластаться наземле; г) заставить *кого* закопать *KOZO-I(TO* (зарЫть в землю)
тумалатыу *и. д. к* тумалатыргъа тумалау
и. д. к TYM8Jlаргъа туман *балк. то же.*
что тубан туманлы *баАК. то же, что*
тубанлы тумбочка тумбочка
тум-къара чёрный-пречёрный, вороибй, бчень тёмный; - кёзле чёрные-пречёрные глаза; СаКЪ8JI чёрная борода; чач вОлосы цвета вороиова крыла
тунакы 1) тусклый; джарыкъ тусклый свет; 1011 БОЛlАУ в доме стало мрачио (тускло) 2) иепрозрачный, мутиый; - мияла мутное стекло 3) приглушённый, неотчётливый; ауаэ сиплый гОлос 4) захолустный, безлюдный; джер глушь *ж,* захолустье *5) перен.* невесёлый, мрачный; - адам мрачный человек 6) *лингв.* согласиый *прил. и сущ.* АС; тауушла сог.1асные звуки; зынъырдауукъ -ла *лингв.* звоикие согласиые; санъырау -ла глухие согласиые
тунаКЫ.llаиыргъа *страд.-воэвр. к* тунакыларгъа 1) тускнеть; КlOи тунакыланды погбдаиспортилась 2) *перен.* мрачнеть, становитьсяневесёлым; бети туиаКЫ.llаиды лнцо его помрачнело
тунакыланыу *и. д. к*
туиакыланыргъатунакыларгъа 1) делать *ЧТО* тусклым 2) *перен.* делать *кого-что* мрачным
тунакылау *и. д. к* тунакыларгъа
тунакылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* тунакы 1) ту склость *(напр. света)* 2) неотчётлнвость, прнглушённость *(звука)* 3) захолустье; безлюдье4) *перен.* мрачность, невесмость
тундра тундра .тундровый
тунеядец тунеядец; *тж.*
харамашартунesщецлнк (-ги) *Дтвлеч. к* тунеядец
тунеЯдство
туника туника
туннель туннель .AtlltУннельный
TYHYгьургъа 1) *безл.* быть заложенным *(напр.* об *ушах);* бурнум туиукъгъанды нос у меня заложило 2) задыхаться, испытывать удушье

туиу.. уу *и. д.* /с туиу .. ур . а

туиукъ (-гъу) 1) тусклый *(напр. свет)* 2) матовый, непрозрачный 3) неясный, приглушёииый; - тауш неясный звук 4) *перен.* невесёлый; мрачный; юй мрачиый дом

тунукъдурмакълыкъ *отвлеч.* /с тунукъдурур... а

тунукъдурур.... а *понуд.* /с туну...ур.....а; суууъ бурнуму тунукъдурады от холода у меня нос закладывает

тунукъдуруу *и. д.* /с тунукъдурур .....а

туиукъмакъ.пыкъ *отвлеч.* /с туну....ур .. а

тунчугъур .....а 1) задыхаться, испытывать удушье; тунчу..... уб ёлюрге задохнуться *(УАСеретъ)* 2) тонуть 3) чахнуть; быііыл кёб джау ...аидан ханс тунчу.....уб барады в этом году от обилия осадков растительиость чахнет 4) *перен.* быть подавленным, угнетённым

тунчу ..... уу *и. д.* /с тунчу... ур .....а

тунчукъдурмакълыкъ *отвлеч.* /с тунчукъду рур ....а

тунчукъдуртур .....а I) *понуд.* /с тунчукъду рур .....а; 2) *то же, что* тунчукъдурур ....а

тунчукъдуртуу *и. д.* /с тунчукъдуртур ..... а

тунчукъдурур.....а *понуд.* /с тунчу ...ур... а 1) душить, давить *(АСешать дыханию);* тунчукъдуруб ёлтюрюрге удавить */Сого,* задушить */Сого;* тунчукъдур .....ан газ удушливый газ; угарный газ 2) топить *lСОго-что;* суУда утопить в воде 3) заставлять чахнуть, д~лать блёклым *(напр. растительность)* 4) *перен.* подавлять, угнетать */Сого*

тунчукъдуруу *и. д.* /с тунчукъдурур.....а

тунчукъмакълыкъ *отвлеч.* /с тунчу .....ур ....а

тунъуч *то же, что* тюнъюч

тунъучлукъ *отвлеч.* /с тунъуч

тупас *карач.* неуклюжий

туппа-тузлу пересблеиный

туппуш *бал/С. то же, что* дуппуш

туп-тузлу солёный-пресолёный

туп-туру совершенно открыто, гласно -тупул *парн.* /с тыпал

-тупур *парн.* /с тыпар

тур тур; саіілауланы -у тур выборов; спорт олнмпнаданы -у тур спортивной олимпиадытура *шахАС.* тура, ладья

туракъламакълыкъ *отвлеч.* к туракълар ..... а

туракъланыр.....а *то же, что* туракълар ..... а; артха - попятиться

туракъланыу *и. д.* /с туракъланыр.....а

туракълар..... а 1) медлить, выжидать; неге туракълаііса? чего ты меддишь?; 0.11 бнр кесек ТураКъ.пады он немного подождал; нтнн кёрюб туракълаііды он остановился, увидев собаку 2) отоііти, подвинуться, посторониться; артха попятиться; артха туракълама..... аи адам бес страшный человек *(бу/Св.* который не пятится): бир джанына стать (отойти) в сторону

туракълатдырыр .... а *понуд.* /с туракълатыр... а

туракълатдырыу *и. д.* /с туракълатдырыр ..... а

тураКъ.патыр ..... а *понуд.* /с туракълар..... а; артха заставить *lСОZО* попятиться; бнр джаныиа велеть /сОАСУ стать в стороне (отойтив сторонуу); поставить */Сого* в стороне

- туракълау *и. д.* /с туракълар...а

туракъ.пашдырыр ..... а *понуд.* /с туракъла шыр ...а

туракълашдырыу *и. д.* /с туракълашдырыргьа

туракълашыр..... а 1) медлить, ждать *(й _~Н!) гих)* 2) подвинуться, отоііти, посторониться (о *АСногих);* артха попятиться; бир Ажа. нына стать в стороне, отойти в сторону

туракълашыу *и. д. к* туракълашырп.а турах *бал,.;.:*

генералланы онбеширси да, -Н сюелгенча, сын къатдыла *фоль/С.* все пятнадцать генералов, как на часах, сталн по стойке смирно

турба *разг. то же, что* труба

турбаза турбаза (туристская база) турбнна турбина lIтурбинный

турбиналы турбинный

турбовнптлн турбовинтовой; """ callЫln турбовинтовой самолёт

турбогенератор турбогенератор .турбогенера. торный

турбореактнв турбореактивный

тур....узмакълыкъ *отвлеч.* /с тургъузургы

тур....узтдурур .....а *понуд.* /с турп.узтургьа

тур....узтдуруу *и. д.* /с тургъузтдурурп.а

тур.....узтмакълыкъ *отвлеч. к* турп.узтургы

тур....узтур.....а 1) *понуд.* к турп.узургьа; *2) то же, что* тур..... узур...а

тургъузтуу *и. д.* /с тур..... узтургъа

тур....узур ..... а *понуд.* /с Турургъа 1) под нимать */Сого,* заставлять */Сого* встать; КЪОЛУНАаи

тутуб ёрге тур..... узду он взял егО 33 руку и поднял; джы .....ылгъанны поднять упавшего 2) выпячивать, выставлять *что;* растопырнвать *что;* ёшюнюнъю выпятить грудь; кыр' нынъы выпятить (выставить) жнвОт

тур....узуу *и. д.* к тур ...узургъа

турнзм туризм lIтуристский, турнстиче<:ккй; тау гориый туризм; -ни ёсюмlО развитие туризма

турист туристlIтуристский; база туристская база; поход туристский поход

турнстлнк (-ги) *отвлеч.* /с турнст

туркмен туркменский; тил туркменский язык; тишнрыу туркменка

туркменлн туркмен

туркменча по-туркменски

-туркъ *парн.* /с таркъ

турма редька; аіілыкъ редис, редиска; джыллыкъ репа

турмакълыкъ *отвлеч.* /с Турургъа

турмуш *карач.* быт; житьё .бытовой; жнтей. ский; сабиіілени -лары жнзнь детей; юй ... домашний быт; болум бытовые условня; джумушла бытовые услуги

турна *зоол.* журавль АСlIжуравлиный; CIQo рюу журавлиная стая; -лача тнзилиб одии за другим, вереницей *(букв.* выстронвшнсь как журавли); ары .....ан -ча ~ как мокрая курица *(бу/Св.* как усталый журавль) \) "а къаАтады туу..... ан джерине *погОд.* н птица *(бу/Св.* журавль) возвращается на родину

турне турне *с несlСЛ.*

турник турник

турнир *шахАС.* турниРlIтурнирный; """ таб..ица турнирная таблица

турсундурмакълыкъ *отвлеч. к* ТУРСУНАУРУР' ....а

турсундурур .....а *понуд.* /с турсунурп.а; CI.I

бll3ннчалагъа кесии турсундурмайды к таким, как мы, ОН относнтся С пренебреженнем

турсундуруу *и. д. к* турсуllдургъа

ТУРсУНМагъаН 1) *прич. отриц. от* ТУРСУНургъа;

2) надменныА, высокомерныА; спесивыii; кнIIMre """ адам высокомерныА человек

турсунмагъанлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* турсун-_агьаН; зтерге относиться высокомерно, проявлять надменность (высокомерие)

турсунмаэгъа быть высокомерным, быть надменным; ол бизге турсунмайды он отнОСится кнам высокомерно

турсунмаА надменно, высокомерно, спесивотурсунмакълыкъ *отвлеч. к*

ТУРСУНургъа турсунмау 1) *и. д. к* турсунмаэгъа; 2) надмен

ность, высокомерие, спесь *ж*

ТУРсУНургъа *карач. употр. в сочет. со словомв отриц. форме* соизволять, соблаговолять*(ЧТО-А. сделать);* байла джарлылагъа турсунубда къарамагъандыла богатые на бедныхм смотреть не соблаговоляли; ёрге къобаргъаАа турсунмаА, аАтды: сСени кибиклеге ментурсунуб да сёлешмеучен здим» *фольк.* НёсонзвОлив даже встать, он сказал: сс тебеподобными я и говорить не соблаговолю»

турсунуУ *и. д. к* ТурсУНургъа

туртден *разг. то же, что* трудодень

тур-тур подъём *(утренний)* О -дан хапар ммди - хур-хурдан хаАыр кетди *погов.* объявили подъём - прощай сон

туру \ *карач.* 1) открытыА, явныii; публичныIIоткрыто, явно, публично; - аАТыргъа смазать открыто; ала бир бирлерине - да, таша да болушханлаii турадыла они и открыто, н скрыто постоянно помогают друг другу; - бардырыргъа проводить открыто *(напр. собрание)* 2) ОТКРОВеННЫiiIIоТКРОВеННО; сёзоткровенныА разговор; халкъгъа а) публичный Iпублично; б) откровенныА 11 откровенно О ,." сёз ачы тиер *посл.* правда глаза колет*(букв.* правдивое слово горьким бывает)

туру 11: бугъагъа тёлка *(от одного до двух Ает)*

турукъ (-гъу) *(тж.* ёре -) сухостой

турум *редко* 1) вид; ариуду былаiида таулаиы -у здесь красивыii вид на горы 2) жизнь *ж,* житьё О хоншусу джаманны -у аман *погов.* у кого сосёд плохой, у того жизнь плохая

турургъа 1) вставать, подниматься; зртдембла зртде турдукъ утром мы поднял!ись 'рано; ШННДНКден тур! встань со стУла!; leprel тур! встань!; кечеден встать до рассвета; секириб вскочить; туругъуз, танъ болгъанды *фольк.* вставаАте, утро настало 2) жить, проживать; поживать; биз Карачаевскеде тураб..з мы живём В Карачаевске; бнзни бла тур! живи с нами; не зте турасыз? как вы поживаете?; тургъаН адам живущиi, проживающий *(где-л.)* человек; житель *м;* шахарда тургъаН адамла жители города; адам ТургbаН lОй жилоii дом

3) находиться, быть *(где-л.);* юйде тур! будь дома!; ачхыч столда турады ключ находится в столе; ишде быть (находиться) иа раббте; TlОрмеде сидеть в тюрьме; эсде помниться; сохраняться в памяти;

аллына а) заслонить *кого-что;* б) преградить *кому* дорогу; бош бездельничать; джубана развлекаться, коротать время; ол кетнб турадыон [находится). в отъезде; ТургъаН джер а) местожительство; аны тургъаи джерн его местожительство б) местонахождение; кемени тургъаН джери местонахождение судна; мен тургъанлай в моём присутствии; мен тургъанлайишни ким этерик зди кто. бы другоА сделалэту работу, когда я здесь; былай тур! подожди [здесь)!; алай тур! подожди [там)!; *ал* алайда тур ады он стоит там; знтда бираз тур! побудь ещё немного!; кёзде а) быть на виду *у кого;* б) мозОлить глаза *кому;* командировкада аА турлукъма в командировке я буду месяц 4) быть, оставаться *(каким-л.);* СIОЙIОМЛIО сохранить привлекательность; семиз оставаться упитанным; бирча неменяться, быть в том же состоянии *(как раньше);* бир сёзде быть верным своемуслову; тартыб турады он в нетрезвом состоянии5) отходить *(куда-л.);* отстраняться, отступать

(-ся) *от чего;* артха тур! отоiiди назад!; берлакътур! стань ближе; сафха тур! стань в строй!;

бир джанына турдукъ мы отошли В сторону; мы стали в стороне б) быть, становиться *(куда-л);* урунуу ВахТагъа стать на трудовую вахту; джанъкъыдыч турду радуга стала [на небе); къаршчы стать (быть) против *чего* 7) стоять, держаться; находиться *(в каком-л. состоянии, положении);* тюз стоять прямо; аякъ IОсюнде держаться на НОгаХ; челекни башы орнунда турмайды крышка ведра не держится *8) редко* медлить; нек тураса? почему ты .медлншь? 9) *в сочет. с деепр. другого глаголавыступает в роли вспомогательного глагола, образуя форму несов. вида;* алайды деб турама думаю, что так; ашай - есть, кушать; деб - думать, намереваться *(что-л. делать);* кёрlОнмей не показываться; окъуй

а) читать; б) учиться; оКъургъа деб 'Урады он намеревается учиться; сакълаб ждать; салпыланыб ,.., кукситься, быть печальным; умут этиб надеяться, тешить себя надеждоii 10) *с деепр. другого глагола образует причастия;* сакълаб ТургъаН ждущиi; ждавшиi; айтылыб ТургъаН известный, пользующиiся известностью; бала ТургъаН обыденныii; келе тур.гъаН ндущий сюда; приходящиi 11) *в деепричастной форме в сочет. с деепричастиемдругого глагола образует деепричастные обороты от того глагола;* ашай туруб во времяеды; къараб туруб посмотрев *(некоторое время);* кете туруб уходя О аджирге быть в течке *(о кобыле, суке, волчице, лисе, кошке);* бугъагъа быть в течке (о *корове);* джана-джукълана мерцать *(напр.* о *звёздах); ал*бир затдан артха турмайды он ничем не брезгует; он ни перед чем не останавливается; кёб турмай скоро, в скором времени, вскоре; на днях; TlОЛкерим ёрге турдула [у меня) вОлосы дыбом встали *(напр. от ужаса);* айтмай - скрывать, молчать, не говорить; атылыбтурмаАды на дороге не валяется; билмей тургъанлай неожиданно, внезапно; сыртынъдантIОШIОб - бездельничать, валяться, лежать;

тургьан джерннъ бай болса да, туугьан джеринъ сыйлыды *погов.* хоть и богато место, где живёшь, но родина (место рождения) дороже

туруУ *и. д. к* турургьа; бугьагьа течка*(у коровы);* аджнрге течка *(у кобbl.llЫ, суки, волчицы, лисы, кошки)*

туруш 1) *граАС.* наклонение; буйрукъчу повелительное наклонение; разычы желательное наклонение; тууpa изъявительноенаклонение; шарт условное наклоненне2) *редко* жизнь *ж;* положенне; lОй - угьузкъалайды? как дела дома? <> KlOн солнцеllёк; кюи -да на cОлнышке

турушдурмакълыкъ *отвлеч. к* турушдурургьа

турушдурургьа *понуд. к* турушургьатурушдуруу *и. д. к* турушдурургьатурушмакЪJlЫКЪ *отвлеч. к* турушургьа

турушургьа 1) *взаиян.-ВОЗВР. к* турургьа; 2) драться (о *быках);* бугьала турушадыла быки дерутся

турушуу *и. д. к* турушургьа

турч *балк.* чугунllчугунный

тут I *яежд.* взять!, атуl *(так науськивают собаку)*

тут 11 *бот.* тУТllтутовый; терек тутОвник, тутовое дерево

тутаргьа 1) *пряя., перен.* держать, удерживать, брать *кого-что;* тут да сыкъ бери н выжимай; бир бирин'Ьи *пряя., перен.* поддерживать друг друга; ёрге тут поднимай вверх держи выше; К'ЬОЛУНЪУ ёрге поднять руку; къол поздороваться *с кея* за руку, пожать *кояу* руку; къолларым джукъ тутмаiiдыла *перен.* у меня руки опустились *(букв.* не держат); къолтугьумдан тут возьми меня под руку; къыш тутхаиды знма взяла (СБоё]; *ал* бригада бирничи орунну тутады та брнгада держит первое место; сабийии бираз тут подержи ребёнка; бергеи сёзlОИ'Ь1О сдержать (своё] слово; экзамен сдавать (держать) экзамен; эиишге опустить *что (вниз);* башыиъы эиишге а) опустить гОлову; б) *перен.* опечалиться; застыдиться 2) держаться *тж. перен.,* браться *за кого-что;* мендеи тут держись за меня; джыджымдан тутугьуз держитесь за верёвку; тутхаи ишиН'Ьи толтур выполняй дело, за которое взялся; баш ха аК'ЬЫJlНЫ прндерживаться другого мнеиия 3) задерживать, брать *кого-что;* чабакъ ловить (удить) рыбу; УЛJlУ чабакъ ТУТАУ он поймал большуlО рыбу; атиы поймать лошадь; гудучуиу тутугьузl держите вора!; аманлыкъчыиы ТУТдула преступиика задержали (арестовали) 4) держать, разводить *кога;* къой - держать овец, заниматься овцеводствuм; ДЖУУУК'Ьлукъ водить РОД(.-тво *с кея* 5) соблюдать, блюсти *что;* джорукъну - соблюдать(блюсти) порядок; ораза *рел.* соблюдатьпост 6) вести себя, держаться; *ал* кесинарну тутады он ведёт себя хорошо; кеснитутхаиын джаратама мне нравнтся егб поведение (как он держится) 7) *пряя., перен.* хранИть, держать *что,* содержать *кого-что (где-л.);* ичннъде хранить (держать) *что* в тайие; ичим тутмайды а) я не одобряю (не поддерживаю); б) мне не хочется; ачханы Iчха сакълаучу кассада хранить деньги в сберегi.. тельной кассе; кирсиз содержать *ЧТО* в чистоте; къолда *пряя.. перен.* держать *кого-что* в руках; суУукъда держать на хОлоде; TlОрмеде держать (содержать) *кolo* в тюрьме; чагьыриы кёб выдержать ВННО; зеде а) хранить (держать) в паиятн; б) нметь в виду 8) содержать *кого;* юiiдеги содержать семью; баш - а) содержать себя; б) быть хозяйственным; баш тупан ца. хозяйственный человек 9) нанимать *кого:* сннмать, арендовать *что,* брать *что* ВНаё~: ада_а - нанять людей: патар - снять квартиру 10) ведать *чея,* занимать *что;* къуа. лукъ занимать должность; ведать *каКОЙ-А.* службой; орнун заменять *кого,* быть достой. ным *кого-чего;* компенсировать *что* 11) владеть *чея,* иметь *кого-что;* властиы иметь власть. обладать властью; калонияла владеть коло. ниями; тенъ иметь друзей 12) застигать. ловить *кого-что;* джанъур бнзнн ДЖО.llда ТУТАУ дождь застиг иас в пути; бнреуню ётюрlОГlО1 тутаргьа уличить *кого-л.* во лжи 13) испове, довать *что;* ислам дннnн исповедовать ислам 14) облегать *что,* прилегать *к че.щ* палтои саиыиъы HrH тутады пальто хорошо сидит на тебе 15) носиться *(об одежде и т. п.);* бу къумач кёб тутады эта ткань дблго иОсится; тутхан къумач нОСкая ткань 16) пбльзоваTl.'~ *чея,* обращаться *с /Сея-чея;* саууm а) пОльЗоваться посудой; гёрохиу угрожать пистo.leтом; шкокну - вскинуть вннтовку; б) обра. щаться с оружием 17) затмевать *что;* Айн" ДЖеJIмаууз тутады *фаЛЬК.* Луну дракон затме. вает 18) схватить, укусить *кого;* ит тупанJl." собака укусила 19) начинаться (о *болезни);* заболеть (о *какоя-л. органе);* аны безгеГl тутханды у него (начался] приступ малярин: баш ауруУм тутуб турады у меня мнгрень; у меня разболелась голова; къоян ауруу тутханча как приступ эпилепсии 20) *спорт.* борбться *с /Сея; ал* гёджебни мен ёllllОРJl.е тутмамьанма с тем борцом я раньше не боро"ся 21) подвергать, предавать *чему;* сёзге занять (отвлечь) *кого* разговорами 22) изнаси довать *кого;* тнwирыуну - изиаСН.10вать женщину 23) соответствовать *чвAlУ;* совпадать *с чем;* аны сёзlО бла иши бир бнрнн тутмайдыла у него слова расходятся с делами 24) *с UAleHllJjU образует устойчивые сочетания;* дерт тайть злОбу; жаждать мести; чалкъы а) косить *что;* б) стать косарём; джаулукъ отно, ситься враждебно, пнтать вражду *к КОAlу-чеJlУ*

<> тутуб иерге сослать *кого;* тутуб кёрюрГt пощупать, попрОбовать на ощупь; абезекге *9TH.* пригласить девушку на таиец абезек; сени эт тутханды ты пополнел (поправился|; асыры уэаКЪ,ll,ан тутханды он перехватй.1. он перестарался

ТУТдурТуrrba 1) *понуд. к* Тутдурургьа; 2) *то же, что* тутдурурмьа

тутдуртуУ *и. д. к* тутдуртургьа

тутдурургьа 1) *понуд. к* тутаргьа *(КрОJIе J б-го значения);* аны аягьы джер тутмайJl."

прJLll., *перен.* он потерЯл опору под ногами; башын эниwге а) опечалить *ICQzO;* б) опозорить, осрамить *кого;* бир бирине соединитьдруг с другом *(напр. концы провода)* ; кесинтутдурмагъан неуловимый 2) давать, совать *что, кому;* ачха дать деньги; КЪОJluна сунуть в руки; КЪОJl подать руку, поздороваться 33 руку 3) метать, намётывать, пришивать, зашивать *что;* джагъасын сметать воротник; АЖЫРТЫЛгъаным зашить дыру 4) выдать *кога;* засадить *KOZO (в тюрьму)*

тут.цурурмакълыкъ *отвлеч. к* тутдурургъа

тут.цуруу *и. д. к* тутдурургъа

тутмакъ (-гъы) 1) арестованный, заключён ный; арестант; узник; этерге арестовать *кого;* иаложить арест *на что* 2) тюрьма, заточениell тюремный; -гъа салыргъа заключить в тюрьму, арестовать *ICQzO;* - джер ссылка *(место)*

ТҮТМаКЪJlЫКЪ 1 *отвлеч. к* тутаргъа

тутмакълыкъ 11 *отвлеч. к* тутмакъ

тутмакъчы 1) тюремщик 2) *редко* арестант

тутулмазлыкъ (-гъы) неуловимый тутулмакълыкъ *отвлеч. к* тугулургъа тутулургъа *страд.-возвр. к* тутаргъа; аман

.ІЫКЬЧЫ тугулду преступник пол:~лся; OJI тутулгъаНДЫ он арестован; тутулгъанла арестованные, заключённые; тнлим тутулуб къалды у меняязык отнялся, я потерял дар речи; ААнытутульгъаны затмение Луны; бюгече АА тутул.Іукьду этой ночью будет затмение Луны;

тутулгъан саууг старая посуда; iwчиле юч ІІОННbе тугулгъандыла раббтники наняты на три дня

тугулуу *и. д. к* гугулургъа

tutyM 1 прочность, нОСкость *(ткани);* бу Іьумачны -у игнди Эта материя прочная

тутум 11 хват *(ширина ладони)*

тутумлу прочный, ноский; - къумач ноская ткань

тугумлулукъ (-гъу) *отвлеч. к* ТУ1Умлу проч ность, нОСкость *(ткани)*

тутумсуз непрочный; къумач непрочная ткань

тутумсузлукъ (-гъу) *отвлеч. к* тутумсуз непрочность *(ткани)*

тутурукъ (-гъу) оловоllоловянный; джагъаргъа *(или* бла бояргъа) лудить *что;* """ бояу полуда; салыргъа *(или* къуяргъа) запаять *что;* бла тутдурургъа припаять *что;* """ эритме сплав Олова *(с другим металлом);*

эритген паЯльник 2) *перен.* основа, опора; КОМСОМОJIчула бригаданы -удула комсомОльцы являются костяком бригады; джер - джawауну -у земля - источннк жизии *(т. е. питания*)

тутурукъчулукъ (-гъу) *отвлеч. к* тутурукъ;

""" этерге *перен.* быть основой, служить опорой

тутурукъсуз ненадёжный; несостоятельный; необоснованный; сёз необоснованное заявле ние

тутурукъчу лудильщик

тутуу *и. д. к* тутаргъа

тутуjчу: антенна приёмная антеннатугуw 1 1) *спорт.* борьба; дан эриw иу соревнования по борьбе 2) бой; бугъа бойбыков

гутуw 11 1. *прям., перен.* сплошной; - тубангустой туман; - фитна сплошная ложь*2. грам.* сочетание; сёз словосочетание;

тауш звукосочетание

тутуwдурмакълыкъ *отвле',. к* тутушдурургъа

тутушдурургъа *понуд. к* тугуwурГba; OJI сёзю бла ншнн тутушдурмаАды у негб слова расхо дятся с делами

тутушгуруу *и. д. к* ТугуwдурурГba тутуwлу: OJI сёзю адамды он человек, ко торому *(букв.* словам которого) можно веритьгутуwмакълыкъ *отвлеч. к*

тутушургъагутуwурГba 1) *взаимн.-возвр.* ІС тутаргъа 2) *спорт.* борбться, вести борьбу 3) драться(о *животных);* бугъала гутуwадыла быки дерутся

гуТҮWYr *и. д. к* Тугуwуprba

тугуwуучу 1) *спорт.* борец 2) драчун *(о животных)* <:> бугъаны мюАюзю сынар *или* бугъа мюiIюзюн алдырыр *погов.* у драчливого быка рог ломается; ~ бодливой корове бог рог не даёт

тугуwчу *редlCQ спорт.* борец

гутхуч 1) ручка, держак; 9WИК дверная ручка; таба сковородник, чапельник 2) "оручень м, перила *мн.;* вагонну -лары поручнивагона 3) *перен.* довод, аргумент, доказательство; - табыу аргументация, доказательства 4) *перен.* основа, основание, принцип; ншнн -у основанне дела; сёзню -у обоснованность заявления

тутхучлу обоснованный; оюм обосноваиный вывод

тутхучлулукъ (-гъу) *ОТВЛеЧ. К* тутхучлу обо снованность

тутхучсуз 1) беспочвенный; бездоказатеJ1Ьный; терслеу беспочвенное обвинение 2) беспринципный; адам беспринципный человек

гуТХУЧСУЗJlУКЪ (-гъу) *отвлеч. к* тутхучсуз1) беспочвенность; бездоказательность 2) беспринципность

гуу I 1) *межд.* тьфу!; деб тюкюрдю! он плюнул – тьфу!; 8Ллай сё3Лери ючюн бетине десенъа за такие слова ты бы плюнул ему в лицо; налатl тьфу, проклятие!; ---------- *1 или* - mawалла! тьфу-тьфу-тьфу! *(возглас, оберегающий от сглаза)* 2) *выражает презрение* фи!, фу!; -, джнйиргewли! фу, противный! <:> дегинчи вмиг, в два счёта; ~ раз плюнуть; демеА ие моргнув глазом

гуу 11 целина; чачылгъаны къум кибик, джаАылгъаны суу кибик, уллулугъу - кибик *загадка* рассыпан как песок, разлит как вода велик как целина *(отгадка* акъыл ум) <:> санла сильные мускулы; баЙТ8Лгъа гуэакъ салгъанлай это всё равно, что обуздать [дикую! кобылицу; джумдургъу бла уреа, бewли ёгюзню аудурурча кёрдю *лит.* ей показалось, что он ударом своего огромного кулака свалит пяти годовалого быка

-туУаА *парн. к* хахаА

тууаАламакълыкъ *карач. отвлеч. к* тujай ларгъа

тууаАларгъа *карач.* орать, кричать, издаватькрики *(на стойбище ночью, чтобы отгонять**зверей)***

TYS'

тууаАлатыргъа *карач. понуд. от* тууаАларгъа; нтнн науськать собаку [криком)

тууайлатыу *карач. и. д.* к тууайлатыргъа

тууаАлау *карач. и. д.* к тууайларгъа

тууайлаwыргъа *карач. то же, что* туУай ларгъа (о *.многих)*

тууайлаwыу *карач. и. д.* к тууайлаwыргъа

тууар 1) [крупный рогатый) скот; скотина *(корова, бык);* тнwлнк скотина на убой, убойный скот; - кютерге пасти скот; - джал наём по пастьбе н уходу за скотом; KbOW кош крупного рогатого скота; мал крупный рогатый скот; орун загон, скотный двор; коровнник; сюрюу стадо, гурт; - тазгек навоз, rYMYC; - ЭТ говяднна; - этден этил ген говяжий 2) стадо; эл сельское стадо 3) *бран.* скот, скотина, къара -1 форменная скотина!, настоящий скот! О къара -ныкирин басхан повидавший виды, искушённый*(букв.* помесившнй помёт чёрной скотины); къарын бокъгъа къычыргъанча бессмысленно, без пользы *(букв.* подобно мычаниюскота на месте забоя); - -гъа тюбесе даёкюреди да даже скот мычанием приветствуетдруг друга *(об этикете приветствия);* алсанътаныб ал, танымасанъ талгъыр ал *погов.* покупаешь скотину - знай какую брать, неЗНaewb - бери пегую *(карачаевцы считают, что пегая более выносliва);* кютген къой дакютер *погов.* кто нмеет крупный рогатый скотдля пастьбы, тот может нметь и овец

тууаргъа 1) рождаться; кёб народиться, расплодиться *(в БОЛЬШОАl количестве);* КЪЫЗ тууrъаНДЫ родил ась девочка 2) зарождаться, возникать, появляться; Совет власть туУгъунчу до [установлення) Советской власти; джулдузла инъирде туУадыла звёзды появляютсявечером; джанъы Ай тюнене ТуYгъаНДЫ новолуние было вчера 3) всходить (о *светилах);* Кюн туугъунчу до восхода Солнца О ананъа джанъыдан туугъанча болургъа сильно обрадоваться, обрадоваться так, будто вновь насвет народился; къара кюн тууrъаНДЫ пришла беда; мен аладан нтден TYYMагъаНМа я не хуже их; сомданмы TyyrbaHca? рубль тебе жизнь спасёт, что ли? *(букв.* от рубля, что ли, ты родился?);' туумаэ деб къоркъма, аман тууар деб къоркъ *посл.* не бойся, что ие родится [ребёнок), бойся, что плохой родится; тууар тынч, ёсер къыйын дегенлей *погов.* как говорится, родить легко, а воспитать трудно

тууардакъ *уст.* невоспитанный, скотоподобный О тууарда ёсген - *погов.* кто со скотомвырос, тот скоту и подобен *(т. е. невоспитан)*

тууарланыргъа вести себя грубо (по-скОтски); проявлять невоспитанность

тууарланыу *и. д.* к тууарланыргъа

тууарлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч.* к тууар; *2) перен.* невоспитанность

тууармакълыкъ *отвлеч.* к Тууарыргъа

тууартыймаз лентяй, бездельник, ни на что негодный человек *(букв.* скотину не завернёт, *напр.* к стойбищу)

тууарТыргъа *понуд.* к Тууарыргъа тууартыу *и. д.* к Тууартыргъа

тууарча грубо, по-скотски, неприлично

тууарчы пастух *(крупного рогатого скота)!*

пастуший; эл аульиый (сельский) пастух

тууарчылыкъ (- гъы) 1) *отвлеч. к* ТууаJl'lbli 2) скотоводство

тууарылмакълыкъ *отвлеч.* к тууарылыргы

тууарылтмакълыкъ *отвлеч.* к тууарылтыргъа

тууарылтыргъа 1) *понуд.* к тууарылыргъа; *2) то же, что* Тууарblprba

тууарылтыу *и. д.* к тууарылтыргъа тууарылыргъа *страд.-возвр.* к тууарыргъа;

атла тууарылгъандыла а) кони расседланы; б) кони привязаны *(один* за *луку седла другого)* О тууарылыб къалыргъа остаться ни с чем; къауданнъа а) остаться на подножном корму *(зиAlОЙ);* б) остаться ни с чем

тууарылыу *и. д.* к тууарылыргъа тууарblprba 1) рассёдлывать, распрягать, освобождать *кого;* атланы распрячь (рас. седлать) коней 2) обрекать *кого на что,* забросить *кого;* оставить *кого* ни с чем; маллаHbl къауданнъа тууарыб къоймагъыэ не обрекайте скот только на подножный корм *(зиAlОЙ);* MIUI' ларымы урладыла да, был ай тууарыб къойдула украли у меня скот и оставили ни с чем *3) редко* разбирать, демонтировать *что;* wкогун тууарыб бычакълыкъ тюwюргенлей этерге поступить как тот, который, разобрав ружье, сэкономил [прн сборке) металл на нож

тууrbaH 1. 1) *прич. от* Тууаrrba; джаиъы "' новорождённый; некяхсыэ незаконнорожденный; кюн день рождения; джер месторождения, родина; - джурт родина 2) родной; анам моя родная мать; къариawла родные братья; тнл родной язык 2. 1) род. ственник; къарнawдан племянник по брату; экн эгечден племянник по сестре; эки къарnawдан -ла двоюродные братья по отцу; экн эгечден -ла двоюродные братья по матери; джawдан *(или* уландан) внук *(сын сына);* къыэдан внук *(сын дочери)* 2) днтя с; -дан - внук, потомок О джнгит а) храбрый, удалой; б) храбрец, удалец; джигит "' бнйнёгер *фольк.* удалой Бийнегер, Бийнегер. - храбрец; нтден *бран.* суки и сын; -ынъа туура айт говорить начистоту, говорить без обиняков; кеснnн насыбы бла джаратыл8ДЫ *погов.* каждый родившийся рождается со своей дОлей (счастья); -дан - - татлыдаи татлы *посл.* дитя от дитяти - слаще сладкого; элинъи сууу - чокъуракъ *погов.* вода в родном селе целебной кажется

туугъанлы отроду, с рождеиия; исконн; бери с рождения

туудукъ (-гъу) 1) потомок; -лары его потомки, его потомство; нартланы -лары потомкннартов 2) наследник; аны -у джокъду у негонет наследника 3) родственник; биз -лабызмы родственники 4) внук, внучка; AlI\aw "' внук; къыэ внучка

туудурмакълыкъ *отвлеч.* к Туудурургъа

туудурургъа *понуд.* к тууаргъа порождать *что,* создавать *что;* бу ёмюр туудурду теМ-рНН *поэт.* эта эра породила железо

туудуруу *и. д.* к туудурургъа

туума: анадан в чём мать родила; къы' мыжа СОВерweННО голый

туjмагъаи *прич. отриц. от* тууаргъа;..... , айгъа салам бергенча этерге *погов.* строить иллюзии *(букв.* приветствовать ещё не родившийся месяц); ....., сабийге ат атамайдыла *погов.* ещё неродившемуся ребёнку имя не дают; ~ шкуру неубитого медведя не делят

туумакъ *балк. то же, что* тумакъ

туура 1. правда, истина||истиниый; """даи аАТыргъа говорить правду; ~ рубить правду 'матку; ишии . , болуму действительное (истинное) положение дел; , керти зат чистая правда 2. 1) правильный ıı правильно;.....,сыи айтI скажи правду!;....., джуjаб правильный ответ;....., ай тады ои правильно говорит 2) *прям., перен.* прямой „прямо; иапрямик; точио, как раз; ,..., джол прямая дорога; ....., баргъаи поезд пря мой поезд (*без пересадок*) ;..... , тамадам мой непосредственный начальник;....., бар иди напрямик, иди прямо;.....,сы бла прямо, напрямик; ....., алайдаи прямо оттуда;..... , элии ортасында прямо в цеитре села;....., *ол* замаида как раз в это время; ....., алай точно так; ..., аллай китаб [точно) такая же киига 3) справедливый, объективный IIсправедливо, объективно;..... , критика справедливая критика 4) открытый, откровенный открыто, откровенно; сёз откровенный разговор; ..... , этерге делать открыто 5) видный, видимый *(от куда-л.)* 11 видно; джолгъа ....., къабыргъа видный с дороги склон [горы); .....,гъа чыгъаргъа показаться *(откуда-л.);* аиы юйю алайгъа ....., ды его дом виден оттуда 6) верный „верно; сёзюие... , верный своему слову; борчуиа....., верный своему дбпгу 7) *грам.:*..... , сёз прямая речь; - толутурjчу прямое дополнение; туруш изъявительное наклонение 8) самый; ха париы ..., аламат джери самое интересное место рассказа; джылиы ..... , къыйыи замаиы самое трудное время года; , ииъирге дери вплоть до вечера, до самого вечера; кёлю бла айтады 10Н) говорит абсолютно серьёзно 3. 1) очеиь; "" Ажигит Ажаш эди он был очень храбрым парнем 2) против, напрОтив *кого-чего;* бизии IОАге ..... , напрОтив иашего дома; "",мда а) на прОтив меня; б) иа виду у меня, у меня наглазах О аллай иш эталлыкъ болм83 уж такое дело он, видимо, не сумеет сделать

туjрагъаи 1) *прич. от* туураргъа; 2) ломоть *м;* дОлька;....., гырджыи ломОть чурека

туурада 1) на виду, в пбпе зрения; ....., турсуи пусть будет на виду; кёз..... , на виду, на глазах 2) против, напрОтив *кого-чего;* орамиы о Ажаиыида, бизии юйге - на той стороне улицы, напротив нашего дома

туjраларгъа оглашать, предавать гласности *что;* объявлять *что;* ишии ..... , огласить дело

тууралау *и. д. к* туjраларгъа оглашение, предание гласности

туjралгъаи 1) *прич. от* туjралыргъа; 2) руб леный; ... , эт рублеиое мясо

туjралмакълыкъ *отвлеч. к*

туjралыргъатуjралыкъ (-гъы) *отвлеч. к*

тууратуjралыргъа *страд. к* туураргъа

туjралыj *и. д. к* тууралыргъа

туурам *см.* туjрагъаи

туурамакълыкъ *отвлеч. к* Туураргъа

Туураргъа рубить, резать, шинковать, сечь *что;* къобуста шинковать капусту; эт ....., резать мясо; чыбыкъиы ..... , рубить лозу; туjраб къоыргъа изруБИть, порубить

туурасыиа: къабакъ эшикии....., келиб, атлы тохтады поравиявшись с воротами, всадник остановился

туурасыида 1) на виду [у нег6); аны ....., на виду у него 2) напротив *кого-чего;* напротив [него); тауиу....., напротив горы

тууратын 1) прямо, по прямому пути; ....., барI иди прямо! 2) прямо, открыто, откро венио; ....., айтI скажи откровенно!

туураТыргъа *понуд. к* туураргъа

тууратыу *и. д. к* туураТыргъа

туурау *и. д. к* Туураргъа рубка; иарезка, насечка

туууз *балк. зтн. вид травы, которую клали в горскую обувь в качестве стельки*

туууичлу *карач.* имеющий здоровый и сим патичный вид;..... , адам здоровый и симпатич ный человек; здоровяк; ..... , сабийле здоровые и симпатичные дети

тууурлукъ:....., кийиз одиотонный войлок *(без узора, без орнамента)*

туууу 1) *и. д. к* тууаргъа а) рождение; б) зарождение, возникновение 2) *(тж.* са бий.....,) рождаемость

тууш 1: кюи ....., солнцепёк; солнечная сто рона; кюи """да олтурадыла [они) сидят на солнышке

тууш 11 *см.* туууичлу

тууушлу *то же, что* туууичлу

тууушлулукъ (-гъу) *отвлеч. к* тууушлу

тууушсуз невзрачный на вид;..... , адам не взрачный человек

туф туФ||туфовый

туфли туфля, туфли мн.||туфельиый; ..... ,ле туфли; бир "",ми табмайма не могу найтиодну [свою) туфлю

тухтюй: ...., тюйгеи тесёмка *(вяжется из ниток и применяется для соединения прорезей* [джыр мач) *в полах черкески, кафтана);* ....., тюерге вязать тесёмку; агъачдаи *(или* къолу)....., тюйгеи искусный мастер

тухум *уст.* яйцо

туч *карач.* алюминий ıı алюминиевый;..... , къум гъаи алюминиевый кумган

туш *муз.* туш;....., согъаргъа сыграть туш

тушмаи 1. враг, неприятелы_вражеский,' не приятельский;..... ,иы ыхтырыргъа а) отбить врага; б) погнать врага (неприятеля) ; ....., аскер вражеская армия 2. враждебный, недружелюб ный; - классла враждебные классы; *кёлю* ..... , адам враждебио настроенный человек О дау табсыи иепременно, обязательно; бу атиы чочу руна .... , дау табсыи эта лошадь обязательно лягнёт; ..... , аииъа теиъ болсуи! врагу не пожелаю этого! *(букв.* пусть враг испытает его участь)

тушмаилыкъ (-гъы) 1. *отвлеч. к* тушмаи вражда, враждебность, недружелюбие; ..... бла враждебно;....., джюрютюрге враждовать 2. вра ждебный, недружелюбный;, этиу враждебные действия; ....., ииует враждебное отношение; сезим недоброе чувство

тушманча враждебно; къараргъа отно ситься враждебно

тушь тушь *ж*

туякъ (-гъы) копыто копытный; ыз след копыта О хакъ *ист.* плата владельцу землиза пастьбу скота осенью *(т. е. после уборки, косьбы)*

ТУЯК'ЬIIЫ копытный; джаныуарла копытные животные; -ла *зоол.* копытные животные

тыбыл *этн. слОl! шерсти, положенный для валяния кошмы, а также шерсть, завернутая в шновку для валяния;* басаргъа валять шерсть; этерге укладывать шерсть для ката ния

тыбылламак'ЬIIЫКЪ *отолеч. к* ТI.былларгъатыбылларгъа катать, В<lЛЯТЬ *(шерсть);* ки йнз скатать войлок

тыбыллатыргъа *понуд. к* тыбыллар,'ъатыбыллатыу *и. д. к* тыББIJJлатыргъатыББIJJlау *и. д. к* тыбылларгъа катание *(шерсти);* книиз валяние войлока

тыББIJlЛЫКЪ (-гъы) 1) *отоле'l. к* тыбыл; 2) *ко личество шерсти на одну закладку для катания*

тыбына *карач.* верёвочка сплетённая ишерсти О аппа бн.чгell - он на это горазд*(букв.:* дед только и знает, что верёвочку плетёт)

тыбыналыкъ (-гъы) *отвлеч. к* тыбына тыбыр 1) очагllочаговый; таш очажный камень, камень очага 2) задняя *(защищенная от огня)* сторона очага 3) жилище, помещение; тёбен непочётная ч<lсть помещения *(обычно у дверей)* О -да къалыргъа засидеться в девках, остаться старой девой; allbl бнр аягъы -да, бнр аягъы къабырдады Q!f он одной Н9ГОЙ в могиле; он ДЫШИТ на ладан; -ынъ къурусун! *проклятие* чтоб опустел твой очаг!

тыбырлы с очагом, имеющий очаг О къууанч болургъа Q!f сильно обрадоваться: от радости ног под собой не чувствовать

тыбырсыз бездомный, бродяга *м, ж* тыбырчы *редко* сидень *.м*

тыгъаргъа 1) вонзать, втыкать *что,* совать *что;* къаманы тыгъыб иерге вонзить кинжал; китабланы джер джерге рассовать кииги; китабны къайры тыкъдынъ? куда ты засунул КIIИГУ? 2) набивать *что 'leAt;* тёшекге салам набить матрац соломой

тыгъыла-сугъула: айланыргъа шнырять, шмыгать

тыгъылмак'ЬIЫКЪ *отвлеч. к* тыгъылыргъа

тыгъылтмак'ЬIЫКЪ *отвлеч. к* тыгъылтыргъа

тыгъылтыргъа *понуд. к* тыгъылыргъа; ке синън тыгъылтыб айланма! не суйся всюду!

тыгъылтыу *и. д. к* тыгъылтыргъа

тыгъылыргъа 1) *страд.-оозвр. к* тыгъаргъа; мюйюше забиться в угол; тыгъылыб кетерге прос)'нуться; пролезть, прошмыгнуть 2) давиться, захлёбываться; (асыры КЪЫЙНаJlгъандан) тыгъылыб сёлеширге говорить захлёбываясь *(от С/lльнbtх переживаний);* кече солууумтыгъылады нбчью (я) IIспытываю удушье; джылары Та~lanblНа тыгъылгъанды она вот-вот заплачет, рыдания подступилн ей к горлу

тыгъылыу *и. д. к* тыгъылыргъа

тыгъырыкъ (-гъы)), 1) лачуга, хибарка, нора, трущоба 2) закоулок; алагъа баргъан закоулок, ведущий к "нм 3) щель *ж,* расще. лина; къаяда расщелиия в скале 2. УЗКІН. тесиый; ораМЧЫК'ЬIIа узкие улочки

тыгъырыкъсыз бездомиый, бесприютный, *бро.* дяга *м, ж*

тыгъыу *и. д. к* тыгъаргъа

тыджын *карач. редко* запах; душок; гыбыт запах бурдюка

тыйгъы 1) прешітствие; чырт ,.., ДЖОКЫJ\Y нет иикаких прешітствий 2) *перен.* чувство меры, совесть *ж;* -сы болмагъан адам а) че. ловек, не зиающий удержу (меры); б) человек без совести; адамны -сы болургъа керellJl.Н а) человек дОлжен обладать чувством меры; б) у чеJlовека должиа быть совесть

ТЫЙГЪЫJlЫ воздержанный, сдержаниый, обла. дающий чувством меры; совестливый; ашда - воздержанный в еде

тыйгъылылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* Тыiiгъы~ывоздержанность, сдержаиность; чувство меры: совестливость; ашда воздержаниость в еде: сёзде сдержанность в разговбре

тыйгъысыз), невоздержаниый, несдержан. ный, необузданный, не знающий меры 8 *чёЛ:* бессовестный; къарны ды ои иевоздержан в еде; адам распутиыiI человек; 2. 1) без препятствиiI, беспрепятственно; без помех: без задержки 2) без ограничений

тыйгъысыЗJlЫКЪ (-гъы) *ОТ8леч. к* тыiiгъысыз невоздержаиность, иесдержанность, необуздан. иость; отсутствие чувства меры; бессовестность

тыйгъыч 1) *пря.м., перен.* препятствие, помеха, задержка; болургъа препятствовать, мешать *КОJ\у-чему,* быть помехой (прешітствнем);

СаJIыргъа ставить препятствия, препятствовать *кому (чем)* 2) воздержание; чувствомеры *в чём;* -ы болмагъан адам человекне зиающий меры, ttевоздержанный человек О белгиле *гра.м.* знаки препинания; -ладан секириб чабышыу *спорт.* бег с прешітствиями; *был* айда бир барды здесь естьодио «но»

тыйгъычлы воздержаиный, сдержанный; 06. ладающий чувством меры; совестливый; ,.., адам совестливый человек

тыйгъычлыкъ (-гъы) *ОТ8леч. к* тыйгъыч: зтерге препятствовать

тыйгъычлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* тыiiгъычлы сдержаиность, воздержаиность *в чём;* чувство меры; совестливость

тыйгъычсыз 1) беспрепятственный; НеограНlt ченный беспрепятственно; неограниченно; НШ бар ады работа идёт беспрешітствению2) невоздержаиный, ие знающий чувства меры; бессовестный; адам невоздержанный человек

тыйгъычсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* тыйгъычсыз невоздержанность, несдержаиность

тыйдырмакълыкъ *отвлеч. к* тыйдырыргъа

тыйдыртмак'ЬIЫКЪ *отолеч. к* тыйдыртыргъа

тыйдыртыргъа *понуд. к* тыйдырыргъа

тыАдыртыу *и. д. к* тыйдыртыргъа

тыйдырыргъа *понуд. к* тыяргъа тыйдырыу *и. д. к* ТыАдырыргъа ТыЙЫJlгьан 1) *прич. от* тыАылыр.-Ьаi 2) бро. нированный; орун бронированиое место

тыйылгъаны вычет, удеРЖЗlllая сумма
тыйылмагъан 1) *отриц. прич. ОТ* тыйылыргъа; 2) безостановочный, бесперебойный Iбезостановочно, бесперебойно; - джанъур непрерывный дождь
тыйылмазлыкъ (-гъы) непреодолимый; неотвратимый, неминуемый, неизбежный; бу затды это неминуемо; историяны ДЖlОРlОшlО неудержимый ход истории
ТЫЙЫJlмакълыкъ *отвлеч.* " тыйылыргъа
тыйылтмакълыкъ *отвлеч.* " тыйылтыргъа
тыйылтыргъа *понуд. к* тыйылыргъа тыйылтыу *и. д. к* тыйылтыргъа
тыйылыргъа *страд.-возвр. к* тыяргъа; солууу тыйылды у него остановилось дыхание; тыйылыб къалыргъа прекратиться, остановиться; иш ТЫЙЫJlыб къалды раБОта остановилась
тыАылыу 1) *и. д. к* тыйылыргъа; сийдиги тыАылмау *мед.* недержание мочи 2) пауза, задержка; сёзде - пауза в речи
тыйым *см.* ТыАгъы
тыйымлы совестливый; воздержанный, сдержанный; - адам сдержанный человек
тыАымлылыкъ (-гъы) *отвле'l. к* тыйымлы совестливос'ть; воздержанность, сдержанность
тыйымсыз бессовестный, невоздержанный, несдержанный
тыАымсызлыкъ (-гъы) *отвлеч.* " тыйымсыз бессовестность; невоздержанность, несдержанность
тыйын 1) мех меховой; тон меховая шуба *2) уст.* белка 11 беличий; тон беличья шуба
ТЫЙЫНШJlЫ 1) достойный; заслуженный; ..., адам достойный человек; саугъа заслуженная награда; махталыргъа достойныйпохвалы; кёРlОрге считать *кого-что* достойным *чего;* рекомендовать *кого-что* 2) дОлжный, нужный, соответствующий; эс бёлlОрге обратить дОлжное внимание *на коео-что;* заианнъа в надлежащий срок; мадарла со ответствующие меры; -сы должное; -сынэтерге воздать должное 3) подобающий; подходящий, соответствующий *кому-чему;* ..., джуjаб подобающий ответ; болмагъан а) недостойный, незаслуженный; б) несоответствующий, неподобающий; - болургъа а) бытьдостойным *чего;* б) соответствовать *кому-чему;* диссертация ил муну излемине -ды диссертация соответствует требованиям науки; къарасаууг ды КlОМlОшге серебру хороша чернь; ай кечеге ды луна - попутчик ночи 4) уместный 11 уместно; зсгертиу уместное замечание; айтыргъа ды уместно сказать; следует сказать
тыйыншлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* тыйыншлы 1) достоинство 2) необходимость, закономерность; соответствие 3) уместность *(напр. 8blc"азbтвания)*
тыйыншлысыз недостойный; незаслужеиныйll недостойно, незаслуженно
тыйыншлысыча достойно; дОлжным образом; кёрlОрге оценить по достоинству; воздать дОлжное
тыйыншсыз *редко см.* тыйыншлысыз
тыйыу *и. д. к* тыяргъа; къанны оста новка кровотечения; джалдан удержаниенз зарплаты; токну выключение тока; восстаниени подавление восстания; джолну преграждение пути; ишни торможение дела; орун бронирование места; сабийни успокаивание ребёика; *КlОЛлл~* ГlОнъlО сдерживанне смеха
тыйыучу выключатель; токну выключатель тока
тыккыл *балк. то же, что* дыккы
тык-мык: - зтерге а) бормотать, говорить невнятно; б) не знать, что сказать
тыкыр I *балк.* клён кленовый
тыкыр 11 *бал".* покрытый цыпками, в цыпках
тыкъ (-гъы) 1) [туго) набитый, тугойlltуго; - бочха набитый [деньгами] кошелёк; машок набитый мешок; ды *с"аз.* набито; клубаадам - ды в клубе полно людей; - болургъаа) набиться *(куда-л.);* б) очень хотеть *(ЧТО-А. сделать);* киногъа барыргъа бек балду он очень хотел пойти в кино; зтерге туго набить *что;* машокну зтерге набить мешок туго 2) плотный 11 плОтно; адам плотный человек; кийинирге тепло (плОтно) одеться 3) тесный, тугой тес но, туго; чурукъларым - боладыла сапоги мне тесны
тыкъал-тукъул *подр.* - о *бульканье, напр. Водbt в бурдю"е* буль-буль!
тыкъар-тукъур *подр.* - о *шуме, напр. ломаю щихся вето"*
ТЫКъдыртыргъа *понуд.* " ТЫКъдырыргъа
тыкъдыртыу *и. д. к* ТЫКъдырТыргъа
ТЫКъдырыргъа *понуд. к* Тыгъаргъа тыкъдырыу *и. д. к* ТЫКъдырыргъа тыкъбочха толстосум
тыкълама набитый, напОлненный; - ды *сказ.* набито, пОлно; клубда адам -ды в клубе полно народа; зтерге напОлнить, набить *что чем*
тыкъламакълыкъ *отвлеч.* " тыкъларгъа
тыкъланыргъа *страд.-возвр.* " тыкъларгъа; клубха набиться в клуб; клуб адамдан тыкъланыбды клуб набит людьми, в клубе много народа
тыкъланыу *и. д. к* тыкъланыргъа тыкъларгъа
набивать, наполнять *что чем;* уплотнять *что;* чемоданны набить чемодан
тыкълатмакълыкъ *отвлеч.* " тыкълатыргъа
тыкълатыргъа *понуд. к* тыкъларгъа
тыкълатыу *и. д. к* тыкълатыргъа
тыкълау *и. д.* " тыкъларгъа набивание, наполнение *чего чем;* уплотнение *чего*
тыкълыкъ (-гъы) *отвлеч.* " тыкъ
тыкъмакълыкъ *отвлеч. к* Тыгъаргъа
тыкъсыргъа *балк. то же, что* Тыхсыргъа
тыкъ-тыкълама битком набитый; болургъа набиться битком; зтерге набить битком
тыкъырдамакълыкъ *отвлеч.* " ТЫКъырдаргъа
ТЫКъырдаргъа шуметь, тарахтеть (о *чём-л.);* тикать; терезе къабакъла тыкъырдайдыла ставни хлопают; сагъаТ тыкъырдайды часы тикают
тыкъырдатмакълыкъ *отвлеч. к* тыкъырдатыргъа
ТЫКъырдаТыргъа *понуд. к* ТЫКъырдаргъа скрестись, царапаться; тарахтеть, шуметь, хлопать *чем;* джел терезе къабакъланы тыкъырдатады ветер хлопает ставнями; чычхан полнутыкъырдатады мышь скребётся под пОлом

тыкъырдатыу *и. д. к* ТЫКъырдаТыргъа тыкъырдау *и. д. к* ТЫКъырдаргъа тыкъыр-мыкъыр *подр.* - о *шу)(е, топоте, хАопках;* терезе къабакъла - этедиле ставни хлопают

тыкъыр-тыкъыр *то же, что* тыкъыр-мыкъыр; - этерге шуметь (о *чё)(-л.);* - этдирирге шуметь *че)(*

тыл тыл; -да къуллукъ этерг.е служить в тылу

тылапыс *карач. разг.* увалень)(; безалаберный, иесобранный человек

тылапыслыкъ (-гъы) *отвлеч. к* тылапыс

тылдаи 1) *)(учная болтушка для приготовления бузы, которую предварительно квасят,* эате)(варят 2) *перен.* жидкая грязь 3) раствор *(дАя об)(азывания штукатурки до)(а);* тытыр известковый раствор

ТЫJldаилыкъ (-гъы) *отвлеч. к* тылдаи тылкам *карач. с)(.* тилкем

тылкъ *подр.* - о *глотании;* - деб джутаргъа а) проглотить *что* с шумом; б) поглотить всё; в) съесть мигом

ТЫJlмач 1) переводчик; толмач *уст.* 2) *уст.* словарь)(

тылмачлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* тылмач; этерге быть переводчиком, переводить *что* 2) *уст. (тж.* - китаб) словарь)(

тылпыу 1) пар; -гъа айланыу превращение в пар; испарение; сууну -гъа буруу превращение воды в пар; -да джибитиргераспарить *что;* - бла кюйдюрюрге ошпарить*что;* - бла кесинъи кюйдюрюрге ошпариться; -да Тутаргъа парить, готОвить на пару *(напр. котлеты);* - маталлы парообразный 2) пот, испарина; юсюме - урду я вспотел 3) воздух; къыбыладан ургъаи джылы - къарны зритеди тёплый ветер с юга растапливает сиег 4) *пря)(., перен.* дыхание; джазны -у дыхаиие весны; - алыргъа перевести дух; - алдыраргъа дать перевести дух; -унъу тыяргъа задержать дыхаиие; -у чыкъмайды он ие дышит; -ум тыйылгъаиды у меия дыхание спёрло; атланы -лары бир чыкъсын пусть кони отдохнут *(букв.* подышат) 5) запах; амаи - а) плохой запах; б) вредные испарения О джылы - нежные слова, ласковые речи; джылы -лу нежный, ласковый; мени ючюи -уиъу къызгъанма замолви за меня словечко;

- чыгъармаl ни звука!, не дыши!

тылпыусуэ бездыханный

тылы 1) тесто; ачыгъан - опара; ачытхыч *(иАи* къорлукъ) дрожжи; закваска; - ачыТыргъа ставить тесто; басаргъа месить тесто; джаэаргъа катать тесто 2) мякиш; ётмекнн -сы мякиш хлеба О - сапыи хозяйственное мыло

ты.llы.llыкъ (-гъы) *отвлеч. к* тылы

тылы-мылы: - адам расхлябанный человек тым 1) жидкое *(к хлебу, сухой еде:)(олоко, суп и т. п.)* 2) подлива, при права О - буэгъан *ус~* поднятая целина

тыммыл 1) *этн. пирожок из тонко раскатанного теста, который пекут на с)(азанной)(асло)(сковороде и дают ребёнку при ветрянке или на третий день после прививки оспы, чтоб она быстро и бесследно прошла* 2) плоская лепёшка

тымпылдаргъа торопиться; тымпылдаГЪЫI! пошевеливайтесь!

тымпылдатыргъа *понуд. к* тымпылдарn.а торопить *кого*

тымпылдатыу *и. д. к* тымпылдатыргъа

тымпылдау *и. д. к* тымпылдаргъа

тымсыэ всухомятку

тымсыэлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* тымсыз еда всухомятку

тын 1, *)(ежд.* цыц! 2. *балк.* покой; -ы буэулду он лишился покоя

ТЫНаргъа 1) быть сделанным, выполняться; завершаться; иш тынды дело сделано (выпол' нено); иш тыиады раббта завершается; сёлеw. генден иш тынмаэ разговорами дело не еде. лается 2) иссякать; кончаться *тж. перен;* къартны къарыуу алкъын ТЫНМагъаНДЫ у старикасилы ещё есть; грыджынлыкъ тыинъаНАЫмука кончилась; къарт - тебрегеидн старик вот. ,вот умрёт (кончится, скончается) 3) слабеть, дряхлеть, сдавать; къарт тыннъаиды старик сдал (одряхлел) 4) успокаиваться, утихать, прекращаться; тынl перестань!, успокойся!: туууша тыидыла звуки затихли (прекра. тились); адам аягъы тыннъандан сора ночью, когда люди лягут спать *(букв.* после того. когда успокоятся человеческие ноги); неге тыи. чаймайса, тынмайса? *фольк.* почему ты не спишь, не находишь [себе] покоя?

тындырмакълыкъ *отвлеч. к* тындырыргъа тыидыртмакълыкъ *отвлеч. к* тыидыртыргъа ТЫНдырТыргъа *понуд. к* ТЫНдырырга

тындыртыу *и. д. к* ТЫНдырТыргъа

тындырылыргъа *страд, к* ТЫНдырырга; сени джумушуиъ тындырылгъанды твоё порученне выполнено.

тындырылыу *и. д. к* тындырылыргъа

ТЫНдырырга *понуд. к* тыНаргъа 1) делать. выполнять, завершать *что;* джумушну - вы. полнить поручение; ишни - завершить дело: болджалына - завершить *что* к сроку: ишлерими барын тындырдым я кончил все свои дела; бузоучулукъну тындыралмаiiды он не справляется с раббтой пастуха телят; илму проблемаиы - решить научную проблему 2) *пря)(., перен.* приканчивать *кого-что;* унубуэиу тындыргъанбыэ мы израсходовали муку: ачдан - морить *кого* гОлодом; ауруу аиы ТЫНдыргъаНДЫ болезнь его источила; уруб убить (прикончить) *кого* ударом

тындырыу *и. д. к* ТЫНдырыргъа тындырыучу исполнитель тынкаймакълыкъ *отвлеч. к* тыикаiiыргъа тынкайтдырмакълыкъ *отвлеч. к* тынкаЙТАЫ рыргъа

тынкайтдырыргъа *понуд. к* тынкайтыргъа

тынкайтдырыу *и. д. к* ТЫНКаАтдырырга

тынкайтмакълыкъ *отвлеч. к* тынкайтыргъа

тынкаiiтылыргъа *страд. к* тынкаАтыргъа быть убитым

тынкайтылыу *и. д. к* тынкаiiтылыргъа

ТЫНКаАТыргъа *понуд. к* ТЫНКаАырга убивать *кого;* ачдан - уморить *кого* гОлодом; уруб прншибить, убить *кого* ударом .

тынкаАтыу *и. д. к* тынкайтыргъа

тынкайыргъа *карач.* умирать; андан сора узаймай тынкайды вскоре после того он умер; ачдан умирать с голоду; окъ тнйнб тынкайды он погиб от пули

тынкайыу *и. д. к* тынкайыргъа тынкайышыргъа умирать (о *многих)* тынкайышыу *и. д. к* тынкайышыргъа тынкъайыргъа *см.* тынкайыргъа

тынкъайыу *и. д. к* тынъкъайыргъа

тынмаз *карач.* неугомоиный человек; непо седа *м, ж*

тынмазлыкъ (-гъы) нескончаемый; нш нескончаемая раббта

тынмаКJ>ЛЫКЪ *отвлеч. к* тынаргъа

тыннъан 1) *прич. от* тынаргъа; 2) дряхлый; - къарт дряхлый старик; -ына къарамай несмотря на его дряхлость

тынч 1) смирный, тихий, спокойныйllсмирно, тихо, спокойио; адам смирный человек; тёгерек ды кругом спокойно; болургъа успокоиться, притихнуть; - джукъла! спи спокойно!; къойl оставь [меня) в покое!, отвяжись!, отцепись!; тур! веди себя спокойно!, не балуйся!; - турмазгъа ёрзать;

кёллю *то же, что* тынчкёл; кёллюлюк *ТО же, что* тынчкёллюк 2) лёгкиR, простой легко, просто; - задач лёгкая задача; айтхан -ды! легко сказать!; алай джырларгъа юреннъен тюлдю научиться так петь не просто; "" джазылгъанды написано доступно (просто); къутулгъанса легко (дёшево) ты отделался; табылгъан зат даровая вещь; этерге а) усмнрить, успокоить *кого;* б) адаптировать *(напр. текст);* в) легко сделать *что;* задачны пднм я легко решил задачу 3) благополучный; ХОРошнйllблагополучно, хорошо; джашау хорошая жизнь; джал хорошая дорога; "" келднк мы благополучно приехали; ту рабыз живём неплохо; бнченнбнз быйыл джердедн в этом году наше сено на. хорошем (доступном) месте 4) смирный, скромиый; *ол* махтанчакъ тюлдю, адамды он не хвастун, он человек скромный О тебсе, джер тебер *погов.* если разозлится смирный, земля зашатается; -ны тебгенн къыАн *погов.* берегись, если спокойный разозлится; эшекге9кеулен мннер *погов.* на смирного осла по двасадятся; ~ кто везёт, того погоняют

тынчай *карач. редко* лежебока *м, ж,* лентяR, лентяйка

тынчайлыкъ (-гъы) *карач. отвлеч. к* тынчай леность, склонность к ленн; этерге лентяRничать, лениться, предаваться лени

тынчаймакълыкъ *отвлеч. к* тынчайыргъа

тынчайтдырыргъа *понуд. к* тынчайтыргъа; къонакъланы тынчайтдыр попроси хозяйку уложить гостеА *(спать)*

тынчайтдырыу *и. д. к* тынчайтдырыргъа

тынчайтмакълыкъ *отвлеч. к* тынчайтыргъа

тынчайтыргъа *понуд. к* тынчайыргъа; нш ден дать *кому* отдохнуть от раббты; къонакъланы уложить гостей *(спать)*

тынчайтыу *и. д. к* тынчайтыргъа

тынчайыргъа 1) отдыхать, лежать; къыр дышда бнр тынчаяйым полежу-ка я на траве; юч кюнню тынчайыб турдукъ мы отдыхали три дня 2) успокаиваться; чувствовать облегчение; джюрегим тынчайды душа у меня успокоилась; я почувствовал облегчение О тынчайгъан эшек къыл элек агъачны кёлтюрмез *поел.* изнеженныR осёл Обод сита не поднимет

тынчайыу *и. д. к* тынчайыргъа отдых; покоА тынчайыусуз без бтдыха, без покоя; иш лейди он работает, не зная покоя

тынчайышыргъа 1) отдыхать, лежать (о *мно гих)* 2) успокаиваться (о *многих)*

тынчайышыу *и. д. к* тынчайышыргъа

тынчалыргъа *редко то же, что* тынча йыргъа

тынчджатмаз беспокойный [человек); непо седа *м, ж*

тынчкёл 1) спокойный, безмятежный; благо душный 2) беспечный, беззаббтный

тынчкёллюк (-гю) *отвлеч. к* тынчкёл 1) спокбйствие, безмятежность, благодушие 2) беспечность, беззаббтность

тынчлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* тынч 1) лёгкость, простота; доступность 2) благополучие 3) скрбмность 4) покбй, спокБRствие; мир; джюрек душевное спокбйствие; джокъду нет покбя*кому;* бермеэге не давать *кому* покбя, беспокбить *кого;* надоедать *кому;* преследовать *кого;* бермеген неотвязный; бузаргъа нарушить покБR, побеспокбить *кога;* биз дунияны -ын излейбиз мы за мир во всёммире; табаргъа обрести покбй, успокбиться; табмазгъа не находить [себе) покбя; беспокбиться; табмагъан неугомбнный

тынчлыкълы 1) спокоRный, спокБRно; юйге тюлме я беспокбюсь о дбме; джюрегим балду душа моя успокбилась; джашаргъа жить спокбйно; джашау спокбйная жизнь 2) удббныйllудббно; орнум -ды моё место удОбное

тынчлыкълылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* тынч лыкълы

тынчлыкъ-рахатлыкъ (-гъы) *то же, что* тынч лыкъ-эсенлик

тынчлыкъсыз 1) беспокбRный, тревбжный, беспокбйно, тревожно; къонакъ беспокбйный гость; ды он беспокбится, он обеспокбен; джюрегим ды у меня на душе тревбжно;

балургъа беспокбиться, тревбжиться; этерге беспокбить, тревбжить *кого;* адам хлопотливый (беспокойный) человек 2) неудобный; орнум -ды У меня место неудббное

тынчлыкъсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* тынчлыкъсыз

тынчлыкъ-эсенлик (-ги) благополучие; здорбвье; сорургъа а) справиться о благополучии (здорбвье); б) поздорбваться

тынч-рахат *то же, что* тынч-эсен; -мыса? [ты) жив-здорбв?

тынчымакълыкъ *отвлеч. к* тынчыргъа

тынчыргъа тухнуть, гнить, преть; становиться затхлым, пбртиться, гбркнуть; тынчыгъан тери гнилая (прелая) шкура *(с которой лезет волос);* тынчыгъан зт мясо с тухлинкой О иш тынчыб турады раббта стоит

тынчытмакълыкъ *отвлеч. к* тынчытыргъа

тынчытыргъа *понуд. к* тынчыргъа; ишнн забрбсить *(букв.* сгноить) раббту

тынчытыу *и. д. к* тынчытыргъа

тынчыу *и. д. к* тынчыргъа

тынч-эсен житье-бытьё; -мисе? [ты] жив -здоров?, как твое житьё-бытьё?; болугъуз! будьте живы-здоровы!

тыным *редка* покой, отдых; -ы болмагъан адам беспокойный человек, непоседа *м, ж*

тынымсыэ беСПОКОЙjlЫЙ; адам беспокойный человек, непоседа ,11, *ж*

тыныу *и. д. к* тынаргъа

тыныч *уст.* знак паузы *(прl/ чтении арабского текста)*

тыиыш *то же, что* тыпыч

тыпъы покой; джокъду нет покоя *кому;* бермезге не давать покоя, надоедап, *кому;* - берме ген надоедливый, беСllОКОЙНЫЙ; -сын бузаргъа беспоконть *кого;* табмаэгъа не иметь покоя; не находить себе места; ДЖlОрегнм табмайды душа моя неспокойна. ябеСllОКОЮСЬ; табмагъан б~спок8йный

тынъыламаэгъа ослушаться, не посл}'шаться *кого;* кишиге тынъыламагъан сабий неПОС.1УШный ребёнок

тынъыламакълыкъ *отвлеч. к* тыныларгъа

тынъыламау ослушание, непослушание, непо виновекие

ТЫНЪLIларгъа 1) слушать *что;* прослушивать*что,* ВЫСJl)'Шlгвать *что:* прислушнваться *к че,иу;* тынъылаГЪLI3! с.пушайте!, 8нйм&ние!; артына дерм выслушать *кога-что* до конца; джашыртын подслушивать *кого-'/то;* лекци ягъа - прослушать .qекцию; муэыкагъа слушаТt> музыку; ауругъаННЫ ёпкелерине прослушагь легкие больного; сагъайыб прислушаться; зс бёЛlОб ВСJlУШИВ&ТЬСЯ; тынъылаб къалыргъа Зi1CJl\'ШВТЬСН 2) молчать; бизда тынъы.,айбыз, *ол* да тынъылаilды мы МОJ1чим, и ои молчйт; тынъылаб къояргъа ПРОМОJ1чать; бмз тыиъылаб къоАсакъ еС.!!! мы ПрОМОJlЧИМ; тыиъылаб турургъа а) МОJ1чiiть; б) не говорить, держать язык за зубами 3) слушаться *кого;* ол меннъе ТЫНЪЫJlзмаАды он меня не слушается; сеи айтханиъа тыиъыларыкъды он тебя послушается <) TLIиъылаl'ъан ёглО3 уруучу болур*погов.* смирный вол бывает бодливым; ~ в тихомомуте черти водятся; ТЫИЪЫJlal'Ъан тын *(или*тынъы) бузар *или* тынъылагъан тебсе, тыиныбнлмез *ГlО.!ов.* ~ в тихом омуте черти водятся

ТЫНъы.,аТМаКЪЛlЫКЪ *отвлеч. к* тынъылатыргъатынъылатыргъа *понуд. к* тылtъыларгъа

тынъылатыу *и. д. к* тынъылатыргъа

тынъылау *и. д. к* тынъыларгъа; УЗУ" -иу басыб туруучу МОЛЧУН, неразговорчивый человек; къара -ну ийиб ТУРУРlъа молчать, *как* будто в рот воды набрал; сёзге послушание; ауругъанны ёпкелернне прослушивание легких больного

тынъылаукъ (-гъу) 1 тихоня *м, ж,* молчуи тихий, молчаливый; скрытный; адам скрытный чеJlОвек <) -нт джашыртын къабар *погов.* собака, которая не .~аеТ, кусает исподтишка; ~ в тихом омуте черти водятся

тынъылаукъ (-гъу) 11 *анат.* нёбоllнебный; -ну аллы иереднее нёбо; -ну арты заднее нёбо; -ну джумушагъы мягкое нёбо; -ну къатысы твёрдое небо; l'армония *лингв.* небная гармония

тынъылаукъчу *лингв.* иёбный; ,.., къыСЫКъ.la нёбные согласные

тынъылаучу 1. 1) *см.* тынъылаукъ 1; 2) *редко* слушатель; академияны -лары слушаТеАН академии 2. послушный; джаш послушным парень

тынъылашмакЪJlЫКЪ *отвле'/. к* ТЫНъы~а' шыргъа

тынъылашыргъа 1) *взаимн.-возвр. к* тынъы, ларгъа; 2) *то же, что* тынъыларгъа

тынъылашыу *и. д.* /(тынъылашыргъа

тыиъылы 1) добросовестный, исполнительный. аккуратный; надёжныйl!добросовестно, акку, ратно; надёжно; зт! делай добросовестно! 2) обстоятельный, подрббный, исчерпывающимl; обстоятельно, подробно, исчерпывающе; - от. чёт обстоятельный (подробный) отчет 3) спокой, ный u СПОКОЙIЮ; джашау спокоlIная жизнь; ДЖlОрек спокойное сердце; ДЖlОрегнм - ТlОлдlО сердце мое неспокоlIно; я испытываю беспокойство; хапар а) JJОдробные нзвестня; б) успокаивающие нзвестня; ,.., болургы успо. коиться; зтерге а) сделать *что* добросовестно (обстоятельно); б) успокоить *кого-что*

тынъылылыкъ (-гъы) *ОТ8леч. к* ТЫНЪЫ~Ы 1) добросовестность, исполнительность. акку' 1'3ТНОСТЬ; надёжность; ншде аккуратность в работе 2) обстоятельность; отчётну -ы обстоятельность отчета 3) спокойствие; ,lI.ЖlОрек душевное спокойствие

ТЫНЪЫСЫ3 1) беспокойный, тревбжныйllбеспо, койно. тревожно; джашау тревожная жнзнь; джукъу беспокойный соИ; ,.., къараргы беспокойно озираться; болургъа беспоко. иться, волноваться, тревбжнться; ,.., зтерге беспокоить, волновать, тревожить *кого* 2) неуго. монный. непоседливый, хлопотливый; вертля, вый, шалоВJlIВЫЙ непоседа м, *ж;* - цам непоседливый человек, непоседа; ,.., сабнй ша. JlОВЛЙВЫЙ ребёнок

TblHbblCbl3JIblKb (-гъы) *отвлеч. к* ТЫПЪЫСЫ3 1) беСllОК(>ЙСТВО. тревога 2) неугомонность, иепоседливость

тынал-тупул *подр.* - о *шуме шагов по глубо. КОЙ грязи* шлёп-шлёп!

тыпар-тупур *подр.* - о *шуме шагов, топоте* топ-топ!

тыппа-TLlНЧ, тып-тынч очень спокойный, спо. койный- преспокойный

тыпыл *балк. то же, '/1'0* тыбыл

TblIIblP *балк. то же, что* тыбыр

тыпырдамакълыкъ *отвлеч. к* тыпырдаргы

тыпырдаргъа 1) биться; трепетать. трепы. хаться; барахтаться *в чем;* аякълары тыпырдайдыла он дрыгает ногами; ол)l.жыГ'Ъылыбтыпырдаii турады он упаJI и бьётся *(напр.* в *припадке)* 2) резвиться 3) быстро идти

<) тыпырдаса тай озар, табаны КЪLIзса *ат* озар *посл.* МОJ10ДОЙ силой берёт, бывалыйопытом *(БУК8.* по резвости жеребенок обгоннт, а по опыту - лошадь); ~ старый конь борозды не портит

ТЫПЫР)l.атмакълыкъ *отвлеч. к* тыпырдатырп.а тыпырдатыргъа 1) *понуд. к* тыпырдарп.а; 2) дрыгать *(ногами);* аякъларынъы ,.., дрыгать ногами

тыпырдатыу *и. д. к* тыпырдатыргъа
тыпырдау *и. д. к* тыпырдаргъа
тыпырдашыргъа 1) биться, трепетаТЬ,трепы хаться, барахтаться *в чёАС* (о *АСногих)* 2) рез виться (о *АСногих)* 3) быстро идти (о *АСногих)*
тыпырдашыу *и. д. к* тыпырдашыргъа
тыпыр-тыпыр: этерге *то же, что* тыпыр Ааргъа
тыр *карач.:* иш БОЛДУ дело остановилось
тырапы *рел. то же, что* трапы
тыркык (-гы) *этн.* завалинка *(вдоль стены снаружи и внутри дома, где мигли сидеть, ставить вёдра, котлы и т. п.)* <> джюрегим - БОЛДУ у меня сердце защемило (заболело)
тыркъ *подр.*- о *внезапноАС ШУАСе, стуке;* - деб эшик ачылды дверь открыл ась с шумом; __.- этерге а) шуметь, стучать, издавать стук (о *чёАС- л.*); б) ти кать *(напр.* о *часах);* -.- этдирирге шуметь, стучать *чем*
тырман *балк.* упрёк; этерге упрекать, ругать *кого*
тырманчы *балк.* ворчун, брюзга м, жll ворчливый, брюзгливый
тырмаш старание, прилежаниеllстаратель-ный, прилежный, усердный; -ы джокъду унего нет прилежання; сабиii старательныйребёнок; радиогьа -ла радиолюбители
тырмашдырмакълыкъ *ОТ8леч. к* тырмашды рыргъа
тырмашдырыргъа *понуд. к* тырмашыргъа
тырмашдырыу *и. д. к* тырмашдырыргъа
тырмашлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* тырмаш старательность, прилежность 2) старание, прнлежанне; ишге тырмашлыгьы БОЛгьаl1 адамчеловек, (относящийся) с прилежанием кделу
тырмашмакълыкъ *отвлеч. к* тырмашыргъа1) старание 2) стремление; джанъыны излеу, алгъа барыргъа - джаш телюию шартлары поиск иового, стремление вперёд - черты молодёжи
тырмашыргъа 1) стараться, быть прилежным; усердствовать; тырмашыб этерге 'стараться, делать старательно; тырмашхан старательный, прилежный; усердный; тырмашмагьан нерадивый 2) стремиться *к чему;* окъуургьа стремиться к учёбе
тырмашыу *и. д. к* тырмашыргъа 1) старание, прилежание; усердие 2) стремление
тырмашыучу старательиый, прилежный; усердный
тырмы 1) трещина; тартаргъа а) треснуть, дать трещину; б) намереваться, собираться *(что-л. сделать);* в) еле сдерживаться; урушургъа тарта турады он еле сдерживаетсяот гиева 2) жилка *(напр.* 8 *АСра.море)*
тырнакъ (-гъы) 1) ноготь МII ногтевой; къыяргьа стричь иогти; -ны буэоуу мякоть под кончиком ногтя; этни къобханы заусеница; -ЫЗ царапина 2) коготь *АС;* къуш орлиный коготь 3) *ист.* железиый сошник*(сохи)* 4) *тех.* цапфа, шип, выступ 5) *уст. (тж:.* -ла) кавычки *мн.* <> артыкъ шпора *(у петуха);* аiiю *название дерева;* -ны къарасы *(или* кири) тенъли самую малость, мизер *(букв.* величиной с грязь 'под ногтем);
къарагъа санамазгъа ни во что не ставить *кого,* ннскОлько не дорожит~ *кеАI*
тырнакъламакълыкъ *отвле'l. к* тырнакъларгъа
тырнакъланыргъа *страд. к* тырнакъларгъа
тырнакъланыу *и. д. к* тырнакълаиыргъа
тырнакъларгъа 1) царапать *кого-что;* цара паться; киштик тырнакълагьанды кошка поцарапала *кого;* киштик тырнакълагьан этеди кошка царапается 2) карабкаться, цепляться *зачто;* тырнакълаб ёрлерге вскарабкаться
тырнакълатыргъа *понуд. к*
тырнакъларгьатырнакълатыу *и. д. к*
тырнакълатыргъатырнакълау *и. д. к*
тырнакъларгъа
тырнакълашыргъа *взаимн.-возвр. к* тырнакъ ларгъа 1) царапаться (о *многих)* 2) карабкаться (о *АСногих)*
тырнакълашыу *и. д. к* тырнакълашыргъа
тырнакълы когтистый
тырнакъчыкъ (-гъы) ноготок
тырналгьан 1. *прич. от* тырналыргъа; 2.... -ы царапина, оцарапанное место
тырналмакълыкъ *отвлеч. к* тырналыргъа
тырналтмакълыкъ *отвлеч. к* тырналтыргъа
тырналтыргъа *понуд. к* тырналыргъа
тырналтыу *и. д. к* тырналтыргъа тырналыргъа *страд. к* тырнаргьа; бети тыр налыбды у него ЛHltO исцарапано
тырналыу *а. д. к* ҮЫрНаЛlblрГba
тырнамакълыкъ *отвлеч. к* тырнаргъа
тырнаргъа царапать *кого-что,* царапаться; кесинъи - оцарапаться; киштик тырнаАды кошка царапает; кошка царапается; *бол*гъаиын исцарапать; бетин ,.., поцарапать*коАСу* лицо
тырнатыргъа *TlOнуд. к* тырнаргъа
тырнатыу *и. д. к* тырнатыргъа
тырнау 1) *и. д. к* тырнаргъа царапанье *2) карач. с.-х.* борона; ,.., этерге боронить, бороновать *что*
тырнауларгъа *с.-х.* боронить, бороновать *что*
тырнаулатыргъа *понуд. к* тырнауларгъа
тырнаулатыу *и. д. к* тырнаулатыргъа
тырнаулау *и. д. к* тырнауларгъа
тырнауукъ (-гъу) *карач. уст. С.-х.* 1) борона 2) царапка *АС, Ж,* часто царапающнй, любящий царапаться
тырнаууч *с.-х.* 1) борона; этерге боронить, бороновать *'ITO* 2) *карач.* граблн *АСн.*
тырнашыргъа *взаимн.-ВОЗВР. к* тырнаргъа царапаться; царапать *(друг друга)*
тырнашыу *и. д. к* тырнашыргъа
тырпылдаргъа трепыхаться; барахтаться *в чё.ч;* чабакъ тырпылдайды рыба трепыхается *(напр. на берегу)*
тырпылдау *и. д. к* тырпылдаргъа
тырс *подр.* - о *шуме чего-л. лопнувшего,* о *взрыве;* деб атылыргъа лопнуть с шумом <> джюреги деб атылады он лопнет от злости *(напр. услышав это)*
тыртакъ (-гьы) *карач.* страдающий понбсом
тыртакъларгъа поносить, страдать понбсом; слабить
тыртакълатыргъа *понуд. к* тыртакъларгъа вы зывать понос (о *каких-л. продуктах)*
тыртакълатыу *и. д. к* тыртакълатыргъа
TblpTaKЪJJay *и. д. к* тыртакъларгъа

тыртак'Ы1ЫКЪ (-гьы) *отвлеч.* /с тыртакъ тыртыр *(тж.* оюн) */Сарач.* чехарда *(игра);*
оАнаргьа играть в чехарду
тыр-тыр увалень .м, сидень .м
тыртыларгьа *то же, что* тыртаК'Ы1аргьа
тыртырларгьа *понуд.* /с тыртырларгьа
тыртырлатыгьа *и. д.* /с тыртырлатыргьа
тыртырлау *и. д.* /с тыртырларгьа
тыр.хам *бал/С.:* болургьа сомневаться *в чём.;* колебаться
тырхык *бал/С. то же, что* тыркык
тырылдаргьа гудеть (о *.моторе)* ; мотор тырылдаАды мотор гудит
тырыддатыргьа *понуд.* /с тырыддаргьа за пустить, завести *(.мотор)*
тырылдатыу *и. д.* /с тырылдатыргьа запуск *(.мотора)*
тырыддау *и. д.* " тырылдаргьа
тыс *подр.* - о *шипении СЫрЫХ дров при горении*
тысыддаргьа гореть с шипением (о *СЫРЫХ дровах)*
ТЫСЫ.llдау *и. д.* /с тысыддаргьа
тытыр известь жll известковый; иАидмеген *или* къургьакъ) негашёная известь; иiiидген *(или* зриген) гашёная известь; хдорду хдорная известь; суу известковая вода; таш известняк
,-ах *возглас, /Соторым отгоняют телят от "0 ровы во вре.мя дой/Си*
тыхсымак'Ы1ЫКЪ *отвлеч.* /с тыхсыргьа нытьё, сетование; роптание
тыхсыргьа жаловаться, ныть, сетовать; роптать; тыхсыб турургьа ныть; роптать; тыхсыб туруучу нытик
тыхсытыргьа *понуд.* /с тыхсыргьа; кесииъи ныть; роптать
тыхсытыу *и. д.* /с тыхсытыргьа
TIiIхсыу *и. д.* " тыхсыргьа нытьё; ропотTIiIXCЫусуз безропотно, покорно
тыхсыуукъ (-гьу) иытик
тыхсыучу иытик
тыхтен *бот.* дикий чесиок
тыш 1. 1) чехОл. футляр, покрышка; дж а стыкъ - наволочка; тёшек - чехол матраца; wкОШУ -ы чехол ружья; тобну -ы покрышка мяча 2) переплёт, обложка, обёртка; китабны -ы переплёт книги; кёк -ы болгьаи. тетрадь тетрадь в голуБОй обложке; тетрадь -ха джараулу къагьыт бумага, годная для тетрадной обложки 3) верх, обивка; тонну -ы схарлады верх шубы - сукно; диванны -ы обивкадивана 4) наружность; внешность; наружная(внешняя) сторона; юiiню -ы внешний виддбма; юАню ичи, -ы да сюртюпгенди домоутукатуреи изнутри и снаружи 2. 1) верхний; киАим верхняя одежда 2) внешний, иаруж иыIl; - зwик наружная дверь; къолну джаны тыльная стордна руки; джанындасиаружи, с наружной стороны; - джанынанаружу, на внешнюю сторону; - къарамвнешниil вид; - дуния внешний мир, окружающая среда; - сатыуалыу *Э/С.* внешнияторговля; мюАюw *.мат.* внешний угол3) чужой, посторонний, иной; адам чужойчеловек, чужак 4) иностранный; - къралчы иностранец; чужестранец *УСТ.;* ,...., къралчы тиwирыу иностранка; чужестранка *уст..* кърадла иностранные государства; .... кърв..ды иностранный; къраллы тилле иностран' ные языки; СССР-ни къра.пды ишлерини министерствосу Министерство иностранных де.1 СССР О -ы - джылтыраукъ, ичи - къалты' раукъ *посл.* снаружи мило, внутри гнй.Щ -ы xapliMHbl ичи да харам *погов.* у кого внешность неприглядная, у того и нутро не. приглядное
тыwламак'Ы1ЫКЪ *отвлеч.* /с тыwларгьа
тышданмак'Ы1ЫКЪ *отвлеч.* /с тышлаиыргьа
тышданыргьа *страд.* " тыwларгьа тышланыу *и. д.* /с тышданыргьа
тыwларгьа переплетать *что;* обёртывать, обшивать, обтягивать *что;,* китабны пере. плести книгу; обернуть книгу; посыдканы гетен бда обшить посылку холстом
тышдатмак'Ы1ЫКЪ *отвлеч.* " тышлатыргьа
тышдатыргьа *понуд.* /с тыwдаргьа тышдатыу *и. д.* /с тышдатыргьа
тыwлау *и. д.* /с тышдаргьа переплёт. обёртка. обтяжка
тыwдаучу: китаб переплётчик; китаб ,., мастерскоА переплётная мастерская
тышды 1) Iiереплетённый; обшитый; I"та6 переплетённая книга; тон крытая *(с Alarepчаты.м верхо.м)* шуба 2) чужой О ,...., нт *(ИАu*чычхан) юАдю итни *(или* чычхаины) зш"кгекъыстаА зди *погов.* чужая собака (мышь) домашнюю собаку (мышь) на улицу выгоняла *(т. е. чужой ведёт себя развязнее, свободнее, чеAl свой)*
тышдыкъ (-гьы) 1) *отвлеч.* /с тыш; 2) мате риiil для переплёта, обивки, упаковки *U* т. *п.*
тыwсыз нагольный; тон нагОльный тулvп
. тыштын *"арач.* с наружной стороиы, сна. ружи
тышхары *карач. уст.* на улицу; ....,чыкъдыла [QH"J вышли на улицу *(из пОAlещения)*
тышхы */Сарач.* внешний; политика виешняя политика; дуния объективный мир
тышына 1) наружу; вверх; тоину ТЮПОн аАандырыргьа вывериуть шубу мехом наружу: иАген кдапан выхлопиой (выпускной) кла. пан; къууаннъанын билдирмейди он не выказывает своей радости; чыкъмай джа waргьа а) жить безвыездно *(где-А.):* б) жить взаперти; чыкъгьан выступающий *(наружу),* высунутый, ВЫI1УКЛЫЙ; .... чыкъгьан кирпич выступающи!\ кирпич; ,...., чыкъгьаны выступ; выпуклость 2) наружу, вне, за пределы *чего;* за границу; шахардан ,...., чыкъдыкъ мы выехали за город; заводну продукцнясы къра.пдаи барады продукция завода ндёт за пределы страны; товарданы ,...., здтиу вывоз товаров 3) на улицу, во двор, на открытое пространство; машокну чыгъар вынеси мешок во двор; ала чыкъдыда они выщли на улицу (во двор) О сёзню ,...., чыгъармазгьа ~ не выносить сор из избы *(бу"в.* слова наружу); - Мё.пеK, юАюне - халек *(ШОll.* вне [сооего) дома - ангел, в доме - тнран; - супу, ичине - кирпи *погов.* для чужих вежлив, для своих - колюч (1Сй/С *ёж)*

тышында 1) за *че.м (где);* вне *чего;* шахардан за городом; тургъан балаларынll.ъайГ'Ьы зтедн она беспоконтся о детях, живущнх вне дома *(в отъезде)* 2) кроме, помимо, сверх *чего;* Jl.жалдан - сверх зарплаты; аНАан - кроме того, помимо того; конкурсдан вне конкурса 3) за пределамн *чего;* за границей; ала ЗЛJl.ен -Jl.ыла они находятся за пределамн села; къралдан за границей4) снаружн, на улице, иа дворе, под открытым иебом; бурууну перед забором; за забором; юйню снаружи дома; будайны ll.ъolимагъыз! не-оставляйте пшеницу под открытым иебом!; сабиlіле ойнайдыла дети играютна улице

тышындагъы 1) наружный; къабукъиаружная оболочка 2) внешний; рыноквнешний рынок 3) находящийся за пределами*чего;* шахардан - загородный, находящийсявне города

тышындан 1) нзвне, со стороны; - къарагъанадамГ'Ьа алай кёрюне болур человеку, смотрящему со стороны, виднмо, так кажется; "" адам посторонний (чужой) человек; келген цам пришлый человек 2) из-за пределов *чего;* нз,за границы; къралгъа келген къонакъла гОСти, приехавшие в tTpaHY из-за границы; товарланы келтнрну ввоз товаров [из-заграиицы) 3) поверх *чего;* кёлекнн поверхрубашки 4) сиаружи; с внешней стороны; эщнкни къадауу салыныб турады снаружи дверь закрыта на накладку; ариуду ичииден ll.ъалайJl.Ьансы? на вид он красив, а каков изнутри?; ол сабыр кёрюнеди внешне он кажется спокойным Б) вслух; окъуду он прочнтал вслух; тышымдан окъурукъма я буду читать вслух; ТЫШЫНЪJl.ан сюймейме десенъ да, ариу, ИЧИНЪJl.ен мени сюесе *фолы..* хоть вслух и .говоришь «не люблю, милый:>, в душе меня любишь

тыякъ (-гъы) *балк. то же, что* таякъ

тыялмазлай *то же, что* тыялмазча тыялмазча неудержимо

тыяныргъа *балк.* прилечь, лечь ненадолго

тыяныу *и. д. к* тыяныргъа

тыяргъа 1) *в разн. знач.* сдерживать, оста навливать *кого-что;* бнраз приостановить; къанны остановить кровотечение; СУУНУ аллын запрудить реку; атны придержать коня; бу атны суу тыймаз этого коня река не остановит; Jl.жау аскерни остановить вражеские войска; машинаны тормозить машину; ишни тормозить дело, мешать делу; башламчылыгъын сковать (связать) *чью-л.* ниициативу; сёзню пресечь разговбры; артха затирать *(напр.* молодого специалиста); бнреуню джолун сдерживать кого-л.; прегражДать кому-л. дорогу; къабда держать *кого* в рамках; аны бнр тукъумбир кюч тыялмаз его не удержит никакаясила; ашарынъы умерить свой аппетит; аджалJl.ан отвести *кого* от смерти; предотвратить *чью-л.* смерть; тыйыб къояргъаостановить, задержать; тыйыб турургъа задер живать 2) удерживать *кого-что;* кннодан ие пускать в кино; дерслеJl.ен сора за держать *кого* пбеле уроков; Jl.жалдан удержать из зарплаты 3) отключат~, выключать *что;* токну - отключить ток 4) *перен.* сдерживать *что;* болмагъан кюлкю неудержимый смех; ауузун заставить *кого* замолчать, заткнуть рот *ко.му;* ауузунъу замол чать; держать язык за зубами; Jl.жаншакъны одёрнуть болтуна; кеснnън - сдержаться, сдержать себя; кеснми КЮЧJl.ен ТЫЙJl.ым я елесдержался (сдержал себя); кеснмн тыялмадымя не сдержался; кеснnън тыялмай КЪаJlыргъа неудержимо захотеть, загореться желанием; кюллюгюнъю сдержать смех; СОJlуУунъу затаить дыхание 5) подавлять *что;* запрещать*что;* восстаниенне подавлять восстание; саУJl.югерлнкни запретить спекуляцию 6) отучать, отваживать *кого от чего;* аракъыдан отвадить от водки 7) бронировать, закреплять, оставлять *что;* орун забронировать место 8) успокаивать, унимать *кого;* сабийни успокоить ребёнка 9) заворачивать, гнать *(напр. стадо);* къойланы берн тый заверни овец сюда; малланы стауатха тыіiыгъыз гоиите скот к стойбищу 10) пасти *(напр. стадо);* СЫРТJl.а Jl.жылкъытыйгъаннъа (барлыкъма) *фольк.* выйду замужза того, кто в пбле табун пасёт О меНJl.ен Jl.жукътыймазлыгъынъы билеме я знаю, что ты дляменя ничего не пожалеешь *(букв.* от меня ннчегоне удержишь)

тюб 1. 1) низ; дно, основание, подножие; кеменн - ю низ судна; дно судна; колоннан.. -ю основание колонны; тауну -ю подножие горы; тенъиз морское дно; джаны *гео.м.* основание; ючмюйюwню Jl.жаиы *гео.м.* основаиие треугольника 2) пространство (место) *под че.м;* кёз -лери кёбгендиле у иегомешки под глазами; терезе а) ПОДО кои ии к; б) пространство под окном; терезе -юне а) на подоконник; б) под окно; под окном; теремени - леРННJl.е ууакъ урлукъ салдыкъ под деревьями мы посадили зелеиь 3) корень.м, клубень .м; терекни -ю корнн дерева; гардош зте тебрегенди у картофеля начинают завязываться клубни; гардошну башы НГНJl.И, -ю уУакъды ботва у картофеля хорошая, а клубни мелкие; тюртю бояу краска из корня барбариса 4) *пря.м., перен.* опора; багъананы -ю бекди опора балки крепкая; хуна а) фундамеит; б) *перен.* основа, опора 5) подошва; ступня; аякъланы -лери ступни ног; *-ле* салыннъан сахтнян чарыкъла сафьяновые чувяки, подшитые подошвами *б) (тж.* зтек) а) *эвф.* зад; биреуню пек -юн джалагъан *чей-л.* приспешник, холуй; б) подол, пола; зтек -юнде под полой 7) *(тж* --тереке) иаследство, имущество умершего; джыяргъа, -ге джайылыргъа *(или* батаргъа) присвоить имущество умершего *(незаконно);* -ге къалыргъа наследовать имущество умершего; -ге къалыу наследование; -ге къаллыкъ принц наследный принц 8) *перен.* тайна, секрет; 'задушевное, сокровеиное; -юн ачаргъа раскрыть *чью-л.* подногОтную, изобли чить *кого;* -юн ачхан документле изобличительные документы; бернрге выдать *чью-л.* тайну; предать *кого;* бермезге *(или* таб

дырмазгъа) а) увиливать, изворачиваться; б) хранить тайну, не раскрываться; - билирге *(или* алыргъа) дознаться, разузнать *'ITO,* узиать тайну; выведать заветное; излерге зондировать *что,* выведывать сокровенное 9) *перен.* суть *ж.* основа; -юн табаргъа а) изобличить *КО20;* 6) дознаться, разузнать *что;* аманлыкъны -юн табаргъа раскрыть преступление; ишни -юн табаргъа докопаться до сути дела; - юн табарыкъ TlOлсе по сути [дела) не докопаешься 2. нижний; зрин нижняя губа; джаякъ нижняя челюсть; къанъала дОскн днища *(напр. Аадки);* зтаж цокольный этаж; багъана опорная балка О -ле низы; -10 бла а) низом; ала -10 бла барадыла они идут низом 6) пмностью, без остатка; -10 б.lla КъораТыргъа удалить пмностью; ауурну ЮСlО бла, дженъилнн -10 бла ДЖlOplOй

.11.10 как ему выгодно, так н делает; джер подземелье; джерни -10 бла ДЖlOPlOген пройлоха; стакан а) блюдце; б) подстаканник; тепеи объедки, остатки трапезы; чыракъ подсвечник; lOй пол *(в до.ме);* болургъавымереть; джашы болмагъан lOй болурРод, где нет сына, пресечётся; не кёб къызынъБОJlса да, lойlоныо БОJlУРУ къалмаз скОлькобы дочерей ни было, род всё равно пресечётся; - ДЮККlOчlO, -10 *уст.* корешок *(квитащии);* джанындан а) из-под *че20;* б) снизу; джаетыкъ подушечка для сидения; къобуета *бот.* репа. турнепс. брюква; -10 TlOшюбкъалгъанча джауады дождь льёт как из ведра; кёкнlO -10 тешилгендн хляби небесные разверзлнсь; зтерге уничтожить, перебить *(всех);* - лернндe бузоулары бла зкк нйнек две коровы с подсОсными телятами

TlOб-баш *этн.* приданое; постель *ж (в качестве придаН020);* къызына джыяды онасобирает приданое дочери

TlOбге 1) под *КО20-ЧТО;* къолтукъ подмышку 2) вниз; еалыргъа а) класть *что* вниз; еал положи вниз; б) *перен.* подавлять *К020 (физически и .морально);* TlOшергеа) оказаться внизу; б) *перен.* быть побеждённым; оказаться в подчинении; урургъа *(или* баеаргъа) *пря.м., перен.* подмять под себя *КО20-ЧТО*

TlOбде под *ке.м-че.м;* аякъ а) под ногами; аякъ къар джырылдайды под ногами скрипит снег; б) *перен.* под башмаком *у КО20;* джарлы БОlОнеха TYНугъа здн бедняк задыхался *(букв. был* под ярмом) О *боле*анъ да У.llЛУ еёлеш *п020в.* не теряй духа, дажеоказавшись внизу

TlOбдеги 1) нижний, находящийся *пад ке.м-че.м;* находящийся внизу 2) *перен.* угнетённый, задавленный

TlOбден из-под *К020-че20,* снизу; башымдан КlОН, - зее джер Ажагъа ЗДИ *поэт.* меня сверху смнце жгло, а снизу [чужая) земля

TlOбден-баШАан: кнрирге подхалимничать, лебезить *перед ке.м;* угождать *ко.му*

тюбелек 1. подрОбный; детальныйllподробно; детально; хапар подробный рассказ; точные сведения; айтыргъа говорить не тая, говорить подрббно, излагать детально 2. 1) на совсем. без возврата; окончательно; берирt отдать *что* насовсем 2) целиком; совсем; все, все; ИШ.llеЙАИ.lle все работают; ишнн тауусургы кончить раббту совсем

TlOбемеклнк (-ги) *отвлеч. к* тюберге; ,.., къыАын ЗАН а) трудно было встретить /Саго; б) трудно *было* встретиться

тюберге 1) *пря.м.. перен.* встречать *кого-что;* мен тенънме TlOбеднм я встретил друга; аджugъа повстречаться со смертью; найти смерть; аАыбха - опозориться, испытать позор; аiiыбынъа понести наказание; аШХЫJlЫКЪгъа испытать удачу; обрадоваться; къыiiынлыкъгъа попасть в беду; пережить горе; муратынъа достичь своей цели 2) встре.

чаться *с ке.м-че.м;* общаться *с ке.м;* бмз кии отеаТРАа TlOбеАНК мы встретились в кинотеатре; аннъа тюбегннчи до того, как с иим встретиться; кёб TlOбейбнз [мы) часто видимся; хар *(иАи* аллына) тюбеген а) каждый, кто встречается; б) каждый встречиый [и попереч. ный); АЖОЛАа тюбеген гарала встречающиеся на пути мииеральные источники; TlOбеб КЪаJЫР' гъа повстречаться *с ке.м-че.м,* натолкиуться *на кого-что;* джылкъычыла бла TlOбeil туруучаи ЗАИ он, бывало, общался с табуищиками 3) встречаться, водиться, наблюдаться; буадет ЗНТАа тюбеЙАИ этот обычай ещё бытует; бу джерледе бёрlO TlOбемейдн в этих местах вмки не водятся 4) жениться *на ко...;* выходить замуж *за К020;* ClOilгенннъе ,.., же. ниться на любимой; выйти замуж за любимого; бнз бнр бнрнбнзге TlOбегенлн с тех пор, как мы поженились; нгн тукъумгъа ,.., *этн.* взять жену из хорошего рода; выйти замуж в хороший род 5) заходить *к ко.му. куда-А.,* навещать *кого;* знтда тюбер джер.llернм бардыла мне еще кое-куда надо зайти

TlOбетнлнрге *страд. к* TlOбетнрге; айыбыиа тюбетнлгендн он наказан, он понёс наказание тюбетейка тюбетейка

TlOбетнрге *понуд. к* тюберге; аАжалгъа убить *К020;* наслать *на К020* смерть; айыбха опозорить *К020;* айыбына подвергнуть *кого* наказанию, наказать *К020;* къоркъуУгъз ,.., под. вергнуть *К020* опасностн; КЪЫЙЫН.IIыкъгъа ввергнуть *К020* в беду; муратына испOлнить *чьё-л.* желанне; elOilгеннне женить /Сога на любимой; выдать *К020* замуж за любимого; тенъленн устроить встречу друзей

TlOбетну *и. д. к* TlOбетнрге 1) сведение *К020 с ке.м;* зкеуленнн ,.., сведение двоих 2) женитьба; выдача замуж

TlOбетмек.IIИК *отвАеч. к* TlOбетнрге

TlOбеу *и. д. к* тюберге; тенъннъе ,.., встреча с другом; адаМ.IIагъа общение с людьми; aiiыбха испытание позора; ауругъаННЪ8 посещение больного; зкн еызны -10 пересечение двух линий; адетнн -10 бытование обычая

TlOбешднрнрге *понуд. к* TlOбешнргеTlOбешднрну *и. д. к* TlOбешднрнрге

TlOбешднрмеклнк *отвлеч. к* тюбеwдирирге

TlOбешнрге *взаи.мН.-возвр. к* тюберге 1) встре. чаться *с ке.м-че.м,* общаться *с кея;* тамб..а тюбешнрбнз встретимся завтра; бнз кёб тюбешебнз мы часто видимся; кен TlOбешеййик! до

свидания!, до встречи!; тюбewe турургъа общаться *с кем* 2) пересекаться (о *линиях, дорогах и т. п.)*

тюбewиу *и. д.* к тюбewирге 1) встреча *кого-чего;* свидание, общение *с кем;* ишин

IОсюндеи де.ловое свидание; адамла бла общение с людьми; Джанъы джылгъа встреча Нового года 2) пересечение *(дорог и т. п.);* СЫЭЛаиы -лери пересечение линиЙ

тюбewмеклик *отвлеч.* к тюбewирге встреча *кого-чего, с кем*

тюбик (-ги) тюбик

тюБЛеиирге *страд.* к тюблерге

тюбlleииу *и. д.* к тюблеиирге

тюбllерге *прям., перен.* подмять под себя *кого 'ЧТО*

тюблетдирирге *понуд. к* тюблетиргетюБЛетдириу *и. д. к* тюблетдириргетюБЛетирге *понуд. к* тюблерге

тюбlletиу *и. д. к* тюбlletирге

тюбlleу *и. д.* к тюбllерге

тюблю-баWIIЫI: юй двухэтажный

домтюбllЮК (-гю) *отвлеч.* к тюб

тюбсюз бездонный; без дна: кёл бездонное (глубокое) озеро; мырды вязкое болото () "" челек суудан толмаз *погов.* щ~дро без дна водой не наполнишь *(Т. е. жадный не насытится)*

тюбсюзлюк (-гю) *отвлеч.* к тюбсюз Тлоб-

тереке *редко* наследство, имущсство, оставляемое в наследство *(см.* тюб 7)

тюбюиде 1) на *ком-чём,* под *кем-чем;* под иим, под собой (.1 *л.);* кёлню - на дне озера: суу - а) на дне реки; б) под водой; джерни под землёй; челекнн а) на дне ведра; б) под ведром; сабиiille юй ойнаiiдыла дети играют на полу; терекни под деревом,

у дерева; КЪОЛltукъ под мышкой: зулмуну под гнётом; директорну къолу бlla за подписью директора; аякъ чёб сыимаiiды онземли под собой не чvет; тюбюмде подо мной, под собой (*л.);* тюбюнъде под тобой, под собой (2 *л.)* 2) внизу; адамла бардыла виизу люди; ОЛI -ди он находится внизу; "" келген *(или* айтылгъан) нижеследующий; "" къОЛl салгъан нижеподписавшийся

тюбюндеги 1) нижний; находящнйся внизу; "" хапар нижеследующий рассказ 2) находящийся *пад кем-чем*

тюбюнден 1) из-под *кого-чего;* из-под него; СТОП из-под стола; къаш из-под бровей; насупившись; къарны из-под снега; къолту"ъ а) из-под мышки; б) под руку; КЪОЛltукъ тутдум Я взял его под руку 2) снизу; "" ёрге снизу вверх () --бawындан кирнрге

обхаживать *кого,* лебезить *перед кем,* угождать *КО.llY*

тюбюне 1) под *кого-что,* под *кем-чем;* под него, под Сгбя (3 *л.);* джатма(ны) - кирирге зайти под навес; терезе джыйылдылаони собрались под окном; къолтукъ подмышку; джабагъы джастыкъ салыб олтуртду(оиа) посадила его, подложив под негошерстяную подушку; тюбюме под меня, под себя*(l л.);* аиы тюбюме басдым я подмял егопод себя *(напр. в борьбе);* тюбюнъс под теб!i, ПОД себя (2 *л.)* 2) вниз; - тюшергеа) попасть *111"/0 что;* б) спуститься вниз; дери до основIlНИЯ, донизу; целиком, полностью; бawындаи дери сверху донизу ()

джайылыргъа заискивать, расстилаться *перед кем;* кетерге перевариться (о *мясе);* КъаТаргъа пригореть; чёкгени осадок, подонки *чего*

тюгел не совсем, не до конца, едва, чуть; [как] только; *ол* босагъадаи " чыкъгъыичы ... как только 011 вышел за порог ...; алай тюлдю немного не так, не совсем так; тай алкъын ауузлукъ билиб бowамаг'ьанды жеребёнок ещё не совсем прнвык к узде; китабны окъуб бowамадым [я) прочитал книгу не до КОНlla; ёлмеii едва живой; меи джетгиичи чуть раньше моего прихода; шахаргъа джетгинчи нечнбго не доезжая до гброда; танъ джарыгъыичы перед рассветом

тюгелирге кончаться; унубуз тюгеледи мука у нас кончается

тюгеЛIIУ и. *д. к* тюгепирге

тюгелтирге *понуд. к* тюгелирге прикончить. израсходовать *что*

tюгелтиуи. *д, к* тюгелтирге

тюгендирирге *понуд, к* тюгенирге 1) лишать СИ,1, изнурять *кого;* атны - загнать коня; джылла къартны тюгендиргендиле годы сделали старика дряхлым 2) изнашивать *что;* джамчыиы износить бурку 3) прикоичить, израсходовать *что;* уиубузну тюгеидирдик мы прикончили свою муку

тюгендириу *и. д, к* тюгендирирге

тюгенирге 1) выбиваться из СИJl, изнуряться, слабеть, дряхлеть; тюгеинъен къарт дряхлый старйк 2) ветшать, изнаШIваться; тону тюгееиб бowагъанды его шуба совсем обветшала; 3) кончаться, иссяка;ъ; утомляться; тюгеимез таджаллыкъ большая выносливость

тюгениу *и. д, к* тюгеиирге

тюгеииулю: ат невыносливыЙ конь

тюгениусюз: ат выносливыЙ конь

тюгеимезлик неиссякаемый, неисчерпаемый; кюч ненссякаемая сила; байлыкъ неисчерш\емые богатства

тюгенмеклик *отвлеч. к* тюгеиирге 1) дрях JlОСТЬ; бессилие 2) ветхость

тюгю-джамы волосяной покров *(животных);* атны волосяиой покров лошади; джылтырагъан мал животное с лоснящейся шерстью *(признак упитанности)*

тюе верблюд 11 верблюжнй; бала верблю жонок; джюн верблюжья шерсть; .- чыгъанакъ *бот.* верблюжья колючка; къусхаичазтерге плеваться как верблюд () тюе кетсеиъ

-ни да юретирсе тепсерге *поел.* па,~ка 11 верблюда на}'ЧIIТ таниевать; -ге минсе да джар-*лыны* "т къабар *поел.* бедняка и на верблюдесобака кусает; -ии типии кериуаичы билир*погов.* язык верблюда понимает караванщик*(Т. е. дело знает тот, Ко.llУ следует знать)*

тюек *балк. то же, что* тиек

-тюек *парн. к* ууакъ

тюерге 1 1) бить, избивать *кого;* колотить *кого,что;* тюерикме! побью!; сыбыртхы бла

исполосовать кнутом; эскилени катать бельё; тюйюб атаргьа избить, побить, высечь *кого* 2) ковать *что;* темир ковать железо; тёрт саиыиъы рабботать не покладая рук; выполнять нзнурительную работу 3) молотить, толочь, рушить *что;* ашлыкъ молотить зерно; иартюх а) молотить кукурузу; б) рушить кукурузу; гюх рушить кукурузу в [ножной) ступе; сарсмакъ толочь чеснок; тюііюб ууакъ этерге нстолочь *что*

тюерге 11 вязать *что;* завязывать, связывать *"ого-что;* кюлте вязать сноны; бир бирине связать *что* вместе; тюііюмчек завязать узел; джаулукъиу къыііырларыи связать концы платка; тюіігеи джаулукъ платок со связаннымн в пучки кнстямн

тюечи погонщик верблюдов

тюечилик (-гн) 1) *отвлеч. к* тюечи; 2) вер блюдоводство

тюз 1. 1) правда, истнна; кетериксе деіідиле, - мІОДІО? говорят. что ты уедешь, это правда? 2) равнина, степь *ж;* пОле; -де къалыргьа остаться за пределами дома (двора); блОгече иіінегибиз де къалгьанды этоіі ночью наша корова в степи осталась *(т. е. не вернулась с пастбища);* теиъиз -10 морская гладь; уллу -де къар джауа *загадка* на большоіі равнине снег ндёт *(отгадка* элекдеи акъгьан уи мука, сыплющаяся нз сита); атагьа ашхы улан туУса, *ол* къула -де бау этер *фольк.* еслн у отца хорошнй сын, он В пустом поле хлев построит 2. 1) правильный. верный, тбчныйІ1 правнльно, верно, точно; - аАтыу *(ыи* сё.lешиу) правнльное произношение, орфоэпия; - акъыллы здравомыслящнй; акъыл этерге здраво мыслить; аты егонастоящее имя; базман точные весы; беги мправнльиое решение; болгьаны а) правота*каго;* б) правильность *чего;* в) справедливость*чего;* болмагьаиы а) неправота */СОго;* б) несправедливость *чего;* болум действительное положение; джазыу правописаиие, орфография; - зат правда, истина, факт; - кертиси истинная правда; кёбмюііІОШ *.чат.* правильный многоугольник; сёзлю правдивыА, искреннй; - тергеу точныіі подсчёт; ургьан меткнА; ургьаи мараучу меткнА стрелок; хапар верные (достоверные) известия; -дю *сказ.* правда, верно, правнльно; бу-дю это правда, это верно; *ол* аАтхан -дюто. что он говорит - истнна; хапар -дюиз вест не достоверное; акъылы -дІО он в здравом уме; *ол* тюлдю а) Это неправда; б) этоневерно (неправильно); в) он неправ; сенаииъа тюлсе ты несправедлив к нему; аАтады он правильно говорит; сагьат барады часы ндут точно; сагьат бармаіідычасы идут неточно; билемисе? ты точно знаешь? 2) ровный. прямой; равнинный .. ровно, прямо; - джол а) прямая дорога; б) *перен.* правильный путь; путь .истины; джолгьа салыргьа наставнть на путь истинный; джашауда ДЖО.ll правильный путь в жизни; къаиъа ровная доска; сыз прямая линия; джер равнинная местность; битгеи стройный; болургьа выпрямиться, выровняться;

- этерге выпрямить, выровнять *что;* ... иты сагъатда ровно в шесть часов; „" босагьа.аа прямо у порога; ДЖО.ll бар ады дорога идёт прямо *(или* напрямик) 3) правый, невинный, невиновный; clОД аиы -ге санцы суд признал его невиновным 4) справедли. вый, беспристрастный .. справедливо, беспри. страстно объективно; сюдю справедлйвый судья; сюд этерге судить *кого* справедлйво; киши а) объективный человек; б) судья *УСТ.,* арбитр; критика здоровая критика; ..., шагъат объективный свидетель; 5) честныА; бескорыстный .. честно; бескорыстно; ишге ..., парау честное отношение к работе; ..., 60лушлукъ бескорыстная помощь; иииет чест. ные намерения (мысли); иииетлн *(или* кёллІО) а) с честными намерениями; б) предаиныА *ко.чу-че.чу;* Ата джуртха (иинет.llН) преданный Родине; ииетлилик а) предаи. ность; б) здравый смысл; юлеширге делйть *что* честно О -ию ашы *(или* ётмегн) -де къалса да, ит (ДЖО.llукъса) ашамаз *пагов.* дОлю хлеба честного, хоть и в степи найдёт, даже собака не тронет; аскерчи рядовой солдат: колхозчу рядовой колхозиик; „" 8Jlлындан *(или* къатыидаи) из-под носа; """ 8Jlлындан *(ыи* къатыидан) алыб кетди он увёл (унёс) из-под нбеа; аЛЛыиа *(ыи* къатыиа) вплотную *к ко.чу-че.чу;* -ге иерге ввести *кого* в заблуждение; -ге кетерге заблуждаться, ошибаться; - къараб анфас; суратха - къараб тюшерге сфотографироваться анфас; тепсеу *этн. танец. при которо.ч партнеры становятся АИЦО.ll* *друг к другу и делают шаги то вперед. то назад (букв.* простой танец); агьач -де къалмаз *погов.* ровное бревно всегда пригодится *(букв.* в пОле не останется); „" адамныкъаргъасаиъ. къаргъышыиъ кесииъе джетер*погов.* если будешь проклинать невинного человека, то твои проклятия на тебя же падут: адам туз дамиы унутмаз *погов.* честныА человек не забудет хлеб-соль; -де буудан асе, юііде къоян ашхы *посл.* чем олень в степй, лучше заяц дома; ~ лучше снница в руки, чем журавль в небе; киши джІОЭ кншннн джыгьар *логов.* правый человек сто человек поборет; кишиге джюз киши джакъ *погов.* правому человеку сто человек - заступники: сёзге тюзюуюн джууаб *погов.* правильному слову правильный ответ; - ТЮЗеЛИр, тере ЮЗІОлюр *пагов.* правда восторжествует, кривда лопнет

тюзде 1) под открытым небом, на улице; техиикаиы - тутаргъа джарамайды иельзя хранить технику под открытым небом 2) вдалеке, на чужбине, за пределами *чего;* ,.., аА.IIаНиъанла къууаич бла келсииле! пусть счастлйвовозвращаются те, кто сейчас вдалеке!

ТЮЗДЖlОрек (-ги) чистосердечный [человекl

тюзелирге 1) выравниваться *тж. перен.,* выпрямляться, разгнбаться; оруида ,.., потянуться в постелн; белим ТІОЗеЛІмейди у меняспина не разгибается; джашчыкъиы ХЗ.llНСНтюзелгеиди характер мальчика выровиялся: къылыкълары тюзелгеиди поведен не их исправнлось; къылыкъсызла ТЮЗеЛІирча эгерге ке

рекди надо сделать так, чтобы неднсцнплиюірованные нсправнлись 2) налаживаться, устранваться, идти на лад; иш тюзеледи делоналаживается; ишлерибиз тюзелгеидиле деланаши поправились; тюзелгеи иш наладившеесядело; иш тюзелмейди дело не ладится; тюзелиббаргъан иш дело, которое идёт на лад; къош да бара-бара тюзеледи стойбище становнтся стойбищем постепенно; ~ Москва несразу стронлась; джашауум тюзелмегеидижизнь моя не сложилась 3) привыкнуть, приспособиться " *"ому-чему,* наловчиться *(что-л. делать);* ишге научиться работать; войти в ритм работы; халисине привыкнуть К характеру *"ого;* эбине наловчиться *(что-л. делать);* айюию ызына напасть на след *(БУ"д.* приловчиться К следу) медведя; кюн алкъын TMlзeJlмегенди погода ещё не установил ась; KMlнию тюзелмегени неопределённость погоды 4) гладиться; итуу сууукъду да къумач TMlзелмейди утюг холодный, ткань не гладится

5) повадиться *("уда-л.);* бизни къошха бёрю TMlзелгенди в нашу кошару поваднлся волк 6) выздоравливать, поправляться; ауругъаН TMlзeJlгенди больной выздоровел

тюзелиу *и. д.* " тюзелирге

тюзелмезлик неисправимый, закоренелый, злостный; - аманлыкъчы закоренелый преступннк

тюзелмеклик *ОТдлеч.* " тюзелирге

тюзелтирге 1) *IIонуд.* " тюзелирге; 2) *то же, что* тюзетирге; санларынъы выпрямить тело; белиньи разогнуть спину; ишни наладить дело; исси итуу иги тюзелтеди горячий утюг хорошо гладит; юйге привадить *"ого* к дому; саУJlУГЪУНЪУ поправить своё здоровье

тюзелтиу *и. д.* " тюзелтирге

тюзелтмеклик (-ги) *ОТдЛl'Ч.* " тюзелтирге

тюзетдирирге *понуд.* " TlOзетирге тюзетдириу *и. д.* " TlOзетдирирге TlOзетилирге *страд.* " TlOзетирге TlOзетилиу *U. д.* " TlOзетилирге TlOзетилмезлик непоправимый, неисправимый;

- джанъылыч непоправимая ошибка

тюзетилмеклик *ОТдлеч.* " TlOзетилнрге

тюзетирге 1) *д разн. знач.* исправлять *что;* джашчыкъ халиснн TlOзетгенди мальчик исправился; тюзетген мадарла исправительиые меры;

кеMJlиклени исправить недочёты; *бол-*магъаи джанъылыч непоправимая ошибка; къолджазманы править рукопись; окъуб вычитать, выправить, откорректировать; ке сииьи ..... ; IocIоныобашыыъыы прихораживаться, оправляться; IOClOh-башын прихорашивать, оправлять *"ого;* саулугъунъу восстановить своё здоровье 2) выравнивать *что;* выпрямлять, разгибать *что;* темир чыбыкъны выпрямить проволоку! белинъи разогнутьспину; джолну выровнять дорогу; палтонунъуджагъасын отложить воротник пальто 3) налажнвать, регулировать, устранвать *что;* иш

ии ..... наладнть дело; станокну отрегулировать станок; джашауунъу устронть своюжизнь 4) научить *"ого чему и с неопр.;* приспособнть *"ого-что" чему;* ишге научить *кого* работать; алма ашаргъа прнучить *"ого* к яблокам 5) гладнть *что;* итуу бла загладнть утюгом; терслигинъи *перен.* загладнть свою внну 6) определять, устанавливать *что;* кеменн къалайда болгъанын "., опре

делить местонахожденне корабля; джол найти дорогу 7) наводить, направлять *"ого начто;* акъылгъа навести на мысль; тюз джолгъа направить на правильный путь О тlOзеталмайма не припомню, не помню; *ол* KlOн неэтгеНИМII TlOзеталмайма не помню, что я делалв тот день

TlOзетиу *U. д.* " TlOзетирге; темир чыбыкъны выпрямление проволоки; белинъи разгибание

спины; станокну..... регулировка станка; итуу бла глажение утюгом; къол джазманы ..... правка рукописи; саулугъунъу восстановление здоровья; кемени координатларын определение координат корабля

тюзетиучIО 1) *эл.* выпрямитель; токну ..... выпрямитель тока 2) регулировщик; орамда джIОрlОУНlо регулировщик уличного движе

ния 3) настройщик; пианиноланы..... настройщик пианино

тюзетмеклик *ОТдлеч.* " TlOзетирге

TlOзлерге оправдывать *"ого,* признавать *"ого* правым

TlOзлеу *U. д.* " TlOзлерге признание *"ого* правым, оправдывание *"ого*

тюзлюк (-гю) 1. 1) правда; правое дело; излерге нскать правду; IOЧlOн баргъан KlOреш борьба за правое дело; KlOн да,аА да батар, батмаз *поэт.* заходят сОлнце и луна, но правда не заходит 2) правильность, истинность; верность, точность; хапарны -юн би лигиз проверьте достоверность известий; бегим ни -10 правильность решения; тактиканы ..... 10 правильность тактики; сёЗlOнъе..... верность своему слову; тергеунlO -10 точность подсчёта; акъылыны -юне ишек джокъду нет сомненнй, что он в здравом уме; иннетини.....10 честность его намерений; Ата джуртха преданность Родине 3) правота, невиновность; невинность; кесинъи -Іонью кёРГЮЗlOрге доказать свою правоту; сеннъе аны -10 джетгенди ты наказанза несправедливое отношение к правому *(БУ"д.* за его правоту) 4) ровность, прямнзна; джолну -10 ровность дороги 5) справемивость, объективность, беспристрастность; CIОДНIо.....10 справедливость судьи; шагъатны.....10 объективность свидетеля; социал -НIО таймаздан бегитирге последовательно утверждать соцнальнуюсправедливость 2. 1) справемивый; -НIО тутхан власть справедливая власть; 2) равноправный О джакъсыз къалмаз *погОд* правоедело без сторонников не останется; ишнитаукел сакъла *погОд.* за правое дело стой смело;.....нIО къылыч кесмез *погОд.* правду меч не рубит; темирии бlOгер *погОд.* правдажелезо согнёт; тенъизге батмаз *погОд.* справедливость не утонет; тубанда аджашмаз *погОд.* правда в тумане не заблудится; -ию тутхан тюзелир *погОд.* кто за правду, тот победит; IOЧlOн ёлген ёлмеiiди *пОСА.* кто умнрает за правое дело, тот не умирает

TlOЗЛlOксюз несправедливый; прнстрастный. необъективный несправедливо; необъективно

ТЮЗЛlОксюзлюк (-гю) *отвлеч. к* ТЮЗЛlОКСlОЗ несправедливость; прнстрастность, необъективность

ТlОЗЛlОКЧlО справедливый; къуллукъчу *бол*-санъ, - бол станешь руководителем - будь справедливым

ТlОЗСЮЗ несправедливый; неправильныйТlОЗСlОЗЛlОк (-гю) *отвлеч. к* ТlОЗСЮЗ несправедливость; зтме не поступай несправедливо

ТЮЗlО 1. 1) правда, истина; - алаА)J.Ытакова истина; -н бнлгннчн тохтарыкъТlОЛ)J.lO он не отступится, пока не узнаетправду; -н беТ)J.ен аАтыргъа говорить правдув лицо (в глаза) 2) *текст.* лицо, лицевая сторона; къумачны лицевая сторона ткани*2. (тж.* -н аАтсакъ, -н аАтыргъа) по правдеговоря, правду сказать, признаться, фактически, в действительностн; -, мен билмеА зднм по правде говоря, я не знал <> да бнлмеАме и вправду не знаю; да алаА)J.Ы действительно так; -н аАтхан къутулур,)J.жалгъан аАтхан тутулур *посл.* кто говорит правду, тот избежит [беды), кто ложь говорит, тот попадёт [в беду); -н аАтсанъ - туз себгенча *погов.* правда глаза кОлет *(букв.* правду сказать - что соли насыпать); -н айтхан ТlОРТlОб *(или* оздуруб, таукел) аАтыр *погов.* кто правду говорит, тот колко (смело) говорит;

g;; правда глаза кОлет

ТlОЗlОМlОн *то же, что* ТlОЗlОУlОн

ТЮЗlОилеА прямой, непосредственый прямо, непосредственно; боАсунуУ прямое подчинение; миннстерствогъа)J.жаздыкъ мы обратились прямо в министерство

ТlОЗlОУlОн тОлком, как следует; аАт говори толком

ТlОЗlОУlОнлеА подряд, всё; - бош ады он всё закончил

ТlОЗlОча по правде, по-честному; - аАт скажи по-честному .

ТlОА пшеноllпшённый; баста пшённая каша; бlОрТlОК крупинка пшена; кёк къагъытда бlОртюкле *загадка* на голубой бумаге - пшённые зёрнышки *(отгадка* кёк бла)J.жулдузла небои звёзды) <> кнбнк IОАрегнз! *здравица* размножайтесь на здоровье *(букв.* как пшено)

ТlОАгlОЧ скалка; пест, каталка, рубель АI; ындыр - цеп

ТlОАДlОрмеклнк *отвлеч. к* ТlОАА lОplОрге

ТlОАДlОртмеклик *отвлеч, к* ТlОЙ)J.lОРТlОрге

ТlОА)J.lОрТlОрге *понуд. к* ТlОАА lОplОрге ТlОАА lОРТlОУ *и. д. к* ТlОАДlОртюрге ТlОА)J.lОplОрге 1 *понуд. к* тюерге 1; кесинън позвОлить побить себя

ТlОА)J.lОplОрге 11 *понуд. к* ТlОерге 11

ТlОАМе 1) пуговица пуговичный; бууии а) пуговица на рукаве; б) запонка; малгар вязанная из ниток пуговица-шарик; чыкъырт киопка; эзиу *(или* кёкюрек) -ле пуговицы нагруди; палтонунъу - снн зт застегни пуговицуна пальто; -леринъи теш расстегнись, расстегни пуговицы; -лерин зтмегенлеА нараспашку 2) нагрудник *(нагрудное девичье украшение* из *серебряных, позолоченных, реже золотых, пластинок с застёЖКйAlu);* алтын золотой(~озолоченный) нагрудник <> -нн тюе зтерге делать из мухи слона *(букв.* из пуговицы верблюда)

ТlОАme-нлгнк (-ги) застёжки; пуговицы и пет. ли; ТlОймесн-нлгнгн)J.жарашхан с аккуратной застёжкой

ТlОймек (-ги) *балк. то же, что* тюАме

ТlОАмеклнк 1, 11 *отвлеч. к* тюерге 1, 11

ТlОАмелемеклнк *отвлеч. к* ТlОймелерге

ТlОймеленнрге *страд. к* ТlОймелерге

ТlОймелениу *и. д. к* ТlОймеленнрге ТlОймелерге застёгивать *(пуговицы)* ТlОАмелетдирнрг:е *понуд. к* ТlОАмелетирге ТlОАмелет)J.НРИУ *и. д. к* ТlОймелет)J.нрирге ТlОАмелетнрге *понуд. к* ТlОймелерге ТlОймелетну *и. д. к* ТlОймелетнрге ТlОАмелетмеклик *отвлеч. к* ТlОймелетнрге

ТlОймелеу *и. д. к* ТlОАмелерге застёгиваине *(пуговиц)*

ТlОАмелнк 1) *отвлеч. к* ТlОйме; 2) материал для пуговиц

ТlОйрелнрге *страд.-возвр. к* ТlОАрерге; сов. Х03ну байрагъына ОРАен тюАрел)J.Н lla зиамени совхоза прикреплён орден; эснме тюАрелиб къалгъанды мне запомнилось, у меня запечатлелось в памятн

ТlОАрелмеклнк *отвлеч. к* тюАрелнрге

тюйрелтнрге 1) *понуд. к* ТlОАрелнрге; 2) *то же, что* ТlОАрерге; ОРАеннн байракъгъа -- прикре. пить орден к знамени;)J.ЖlОрегнне -- сделать так, чтобы запало в душу *(букв.* прнколбть к душе)

ТlОАрелтну *и. д. к* ТlОАрелтнрге ТlОйремеклнк *отвлеч. к* ТlОАрерге

ТlОАрерге втыкать *что;* прикалывать, пришпи. лнвать *что;* нйненн)J.журуннъа -- воткнуть игОлку в лоскут; ленталаны ТlОАреуюч бла "" сколоть ленты булавкой

ТlОАретНрге *понуд. к* ТlОйрерге

ТlОАреТНУ *и. д. к* ТlОАреТНрге

ТlОАреу *и. д. к* ТlОiiрерге втыкание *чего;* прнкалыванне, закалыванне, прншпиливание *чего*

ТlОАреуlОЧ булавка; брошка; чач -- закОлка *(для волос),* шпилька

ТlОАюл *то же, что* тюл тюАlОлмек (-ги) узел; тешну *зтн.* развязы' вание узлов *(над рдженицеЙ, что якобы облегчает роды)*

ТlОАюлмеклнк *отвлеч. к* тюАlОIIlОрге

ТlОАюлтмеклик *отвлеч. к* ТlОiilОllтюрге

ТlОАЮЛТlОрге *понуд. к* ТlОАЮЛlОрге; къawьи -башын тюАIОЛТюб аАланады он ходит насу. пившись

ТlОЙЮЛТlОУ *и. д. к* ТlОАIОЛТlОрге

ТlОЙЮЛlОрге 1 *страд.-возвр. к* тюерге 1; хакъы ашалгъан да джарлы з)J.н, тюАю.пгеи Аа)J.жарлы здн *фОЛЬК.* и заработка лишён *был* бедняк, и битым был бедняк; нартюх тюАю..генди кукуруза порушена;)J.ЖlОрегнне тюАю..геизат то, что запало в душу; ТlОйюлген темир кбва. ное железо; ТlОйюлген зт фарш, полученный отбиванием *(Alяса);* ТlОАlОлген шекер толчёный сахар; баАлагъа ТlОiiюлгенле изнурительио работавшие на богачей; къawьi-баwьi тюАю..генди он нахмурился; ТlОАЮЛlОб турама я зол; ТlОЙЮЛlОб тургъан ачыу а) накопившееся зло;

невысказанная обида; б) невыплаканное горе О KlOJIюб ичегиси тюiiюледи он умирает со смеху

TlOiilOJIюрге II *страд.-возвр.* " тюерге II; .ашокну бawы тюйюлгендн мешок завязан

TlOiilOJIЙОУ 1, II *и. д.* " тюiiЮJIюрге 1, II

тlOiiюек (-гн) *то же, что* тюiilОнмек

TlOiiю..чек 1 (-ги) 1) узел; сокъур мёртвый узел; болургьа завязаться, затянуться узлом; -ни тешерге развязать узел; этерге завязать *что* узлом; завязать узел 2) свёрток, узел

TlOйюмчек II (-ги) *то же что* 1'юiiюимек

TlOiiюн..ек (-ги) *Alea.* заворот кншок; пери тонит

TlOiiюу 1 *и. д.* " тюерге 1 1) битьё, избиение, пбрка, сечеиие 2) молотьба, толчение. рушеиие

TlOiiюу II *и. д.* " тюерге 1I завязывание чего

TlOiiюш драка, дебош, бой; джумдурукъ кулачный бой; къочхар бой баранов; ачар."а затеять драку. БО.lllургьа передраться, подраться; аJla БОJIJl,УJla они передрались; " чыгъарыргьа устроить дебош; спровоцировать драку

TlOiiюшдюр..еклик *отвлеч.* "

тюiiЮWJl,юрюргетюiiюшдюрюрге *понуд.* "

тюiiюwюргеTlOiiюшJl,ЮРЮУ *и. д.* "

тюiiЮШАюрюргетюiiюш..еКJIИК *отвле'l.* "

тюiiюшюргеTlOiiюшсюз мирно, без драки

тюiiюш-уруw деббш, стычка, перебранка

TlOiiюшюрге драться, биться; дебоширить, буйствовать; ала тюiiюweАИJIе они дерутся; ...а тюiiЮШДЮJIе они подрались; инъирли берн miiюшеJl,И он с вечера буйствует; къочхаРJla TlOiilOшеJl,иле бараны дерутся; сюiiген драчливый; тюiiюwгеНJIе дерущиеся; дравшиеся О баргьан Jl,ЖУМАУРУРГЬУН унутур *погов.* пошёлдраться - кул~к забыл

TlOiiюшюу *и. д.* " тюiiюшюрге драка, дебоштюiiюшюучю драчун, дебошир, задира, буян . драчливый, задиристый

TlOiiюшюучЮJIЮК (-гю) *отвлеч.* "тюiiюшюучю склонность к дракам, драчливость

тюк (-гю) 1. 1) вОлос, волосинка; акъ седоli вОлос; Jl,жawны сакъалына ургьанJl,ЫУ парня борода пробивается; баWЫНАа -10 къалмагъанды у него на голове не осталось волОС; -10 KeTreH лысый, облыселый; облезлый; -10 кетгellJёрпе облезлая смушка 2) ,волося.ной покров; аJl,амны -10 волосяной покров человека; бузоj волосяной покров ребёнка *(до ПОЛОВОй зреАОСТtI);* харам волосяной покров взрослого человека; малны -10 волосяной I10КРОВ животного; ёлюр -10 чыкъгьын седой как лунь: постаревший; ЧаJIКЪЫЧЫ.lla чала.'Jla Ажерни д_ашил -юн *поэт.* косари кОСят зелёный покров земли 3) ворс, начёс; джамчыны -юн чыгъарыргьа ворсить бурку; *-.1110* къу..ач тканьс начёсом 4) шерсть *ж;* къойиу 10 кыJIндыы шерсть у овцы густая; -юню ЧlOiiресине против шерсти 5) мех; къояи заячнй мех; тоину -юн чюiiрееине аЙJIанды-рыргьа вывернуть шубу мехом наружу 6) перо, оперение; пух; къанат - перо *(птицы);* къанаТJIЫНЫ -10 а) оперенне птицы; б) птичье перо; птичий пух: арытыргъа а) линять; б) менять оперение; чыкъмагьан .а) неопе. pIiBI1IИЙСЯ; б) безусый, молодой 2. 1) волосяной; бywтукъ волосяная кисточка 2) волосатый, лохматый, мохнатый; кёкюреги его волосатая грудь О агьач мох, лишайннк; таш мох; къуш тюгюнлеii в пух и прах; -юибардырыргъа сурово выговаривать *"ОМУ,* распекать *"ого;* -10 баргьан джанына еЫJIаргъагладить *"ого* по шерсти; -юне Jl,ери до нитки, всё до последнего *(напр, раздать);* -ню -ге джа.1гъаргъа еле сводить ко' щы_ С концаМИ; выкручиваться; тургъуэургъа нахохлиться; прииять суровый вид; raKKblAa излерге придираться; сени ючюн джанымы -ге еанамазма за тебя я мог}' жизнь отдать; о.. аны сырт-юдю они нераЗ.1УЧНЫ; еыртыма чыкъдыа) я обрёл покой; б) меня теперь не побыот *(БУК8.* на моей спине BblpOC волос); тёппе-..ерим ёрге турдула у меня волосы дыбомвстали; болургьа рассыпаться, рассеяться; --- этерге разбросать, развеять *"ого-что;* рассеять *что;* чакЪJIЫ да *или* -нюкъараеы тенЪJIИ да ничуть. нисколько; совсем; 0.11 чак'ЬJIЫ да болушмады он нискОлько не помог; сени -ню къараеы теН'ЬJIИ да тере.IIемейме я тебя совсем не обвиняю; дачыгъыучу джернне чыгъады *(lOгов.* всему своёместо *(бу"в.* и волос растёт там, где положено)

тюкбаw *ред"о* женщина

тюкгюч *то же, что* дюккюч

тюкен магазин; ларёкIмагазинный; nмек хлебный магазин; ашарыкъ продуктовый магазин, гастроном; -ни тамадасы заведующий магазином; алтын ювe.аирный магазин; къумач магазин ткаии; халыуа фабричная*(БУ"8.* магазинная) халва

тюкенчи продавец; киоскёр О кёбннсиэКЪаJIЫР *погов.* сапожник без сапог *(бу"в.* продавец [тканей) без савана остался)

тюкенчик (-ги) 1) *уменьш.* магазинчик 2) ла рёк, киоск

тюкенчилнк (-ги) *ОТ8леч.* " тюкенчи раБОта продавца

ТЮККЯХЫН *бал" то же, что* юнъюч

ТЮКJIенирге оперить,~я; .цжанъы ТЮКJIеннъен джюджек только что оперившийся цыплёнок

тюклению *и. д. К* тюкленнрге

ТЮКJIенмеклик *ОТ8леч.* " тюкленирге

тюк.IIю 1) ВОЛDeатый, лохматый, ,.мохнатый; - чабырла чабыры (чувяки) из недублёной кожн (с шерстью) 2) шерстистый; KboiiHY -еюн береин, ниinекни сютлioеюн береин!

фОЛЬК. пусть ваши овцы будут шерстистые, а коровы - молочные! 3) ворсистый; кюiiюз ворсистый ковёр О джумуwакъ куница

тюклюлюк (-гю) *отвлеч.* "ТЮКЛЮ во..осатость, лохматость, мохнатость

тюксюэ безволосый, лысый; аны башы - дю у него голова лысая

тюкеЮЗJIЮК (-гю) *ОТВАеч.* /(тюксюэ отс}'тствие волОС

тюкюрмеКJIИК *07влеч.* " тюкюрюрге тюкюрмюw *ред"о* заговор *(болезни)* тюкюртмеКJIИК *отвлеч.* " ТЮКlOртюрге тюкюртюрге *понуд.* /(тюкюрюрге

тюкюртюу *и. д. к* тюкюртюрге

тюкюрюк (-гю) 1) слюнаIIслюнный; къолунъу этерге поплевать на рукн; безле *анат.* слюнные железы 2) мокрбта; -ню анализи анализ мокрбты 3) плевбк <:> бийче *мед.* рбжистое воспаление, рбжа; - бла джабышдыргъанча этерге сделать кое-как, тяп-ляп; - башджармаз, налат кёз чыгъармаз *посл.* плевбкгблову не проБЬёт, проклятие глаз не выколет;
~ стыд не дым, глаза не ест; элни -Ю тенъиз болур *погов.* слюна нарбда мбрем разолЬётся *(т. е. народ всемогущ)*

тюкюрюлюрге *страд.-возвр. к* тюк юр юр ге

ТЮКЮРЮЛЮУ *и. д. к* тюкюрюлюрге

тюкюрюрге 1) плевать, плеваться; тюкюрюб иерге выплюнуть; къаи харкать крбвью 2) заговаривать (болезнь); заклинать *кого-что;* кёз тийгениъе заговаривать сглаз; тюк юре билгеи умеющий заговаривать болезни

тюкюрюу *и. д. к* тюкюрюрге тюкюрюучю знахарь *м;* кёз тийгеннъе знахарь, лечащий от сглаза

тюл *частица отрицания* 1) *употребляется без тіффиксов* не; алай -, былай эт делай не так, а вот так; мен -, *0.11* баргъанды не я, он ходил; бу сагъатда -, артда не сейчас, потбм; аман неплохбй; тели неглупый; бир кере не раз; -мюдю ли, разве; алай -мюдю? разве не так?, не так ли?; келгеи *ол* -мюдю? не он ли идёт?; аiIыб -мюдю? не стыдно ли? 2) *в сочет. с аффиксами сказуемости* не; киногъа барлыкъ -ме я не пойду в кинб; джарарыкъ -дю не годится; нельзя; бусагъатда келлик -дю он сейчас не придёт; бу аннъа кечиллик -дю это ему не простится; кечге къаллыкъ -се ты не опоздаешь; къоярыкъ дюле они не отстанут; они неоставят в покбе; баргъан -ме не я ходил*(букв.* ходивший не я); ннженер -ме я неинженер; тансыкъ -бюз мы не скучаем; белГИJIИ дю н~известно; *0.11* иш дю Это чепуха; это ннчегб; это нетрудно; иги -се ты нехорбший; керек -дю он не нужен; не нужно; аны къайгъылы -дю (тюлме, тюлсе) ему (мне, тебе) не до тогб; къолай -дю неважно; *ол* чырайсыз -дю она довОльно Kj.lасива; кишиники да ничей; бv аны юiiюмюдю? - Тюлдю это егб дом? - Нет; аллайла бизде да джокъ дюле такие и у нас есть; иш анда -дю дело не в этом 3) *в сочет. с недостаточным глаголом* э *образует;* а) *глаголы прош. времени сослагательного наклонения* не: ийнанныкъ эдим я бы не поверил; керсенъ да танырыкъ ,.." эдинъ если бы и увидел, ты бы не узнал; б) *именное сказуемое в прош. времени;* OJI устаз эди [он) был не учителем (а *кем-то dpYZUM);* это *был* не учитель (а *кто-то другой);* барыргъа керек эдинъ
тебе не следовало ехать; тебе не надо было ехать 4) *в сочет. с недостаточным глаголом* э *в условном наклонении и причастием основного глагола выражает условие* не; аллыкъ эсенъ если ты не будешь брать; келлик эсе если он не придёт; алгъан
эсенъ если ты не тот, кто взял; келген эсе если он не тот, кто приходил

тюлень тюлень мIIтюлений; ,.." джау ворвань *ж,* тюлений жир

тюлкю 1) лиса Шисий; акъ песец. КЪЫJIЫКЪ лисьи повадки; ,.." ыз дисний *еле!* *2) перен.* лиса, хитрецIIхитРый О къара *этн.* талисман, оберегающий богатство и до. статок; кесини СОКЪМагъЫН кеси къатыш-дыргъанча этерге заметать свои следы; ммбик ышарыргъа *(или* сюiiюнюрге) хитрить какЛиса; вести себя подобострастно; къуйрумъа) *бот.* дикое прбсо; б) *см.* тюлкюкъуйрумъ; -ню бютеу хыйласы - къуйругъунда *погов.* вся хитрость лисы в её хвосте *(лиса оБJIа/Ш. вает преследующих её собак, виляя хвостом).* ,.." джети бёрюню алдар *погов.* лнса семь волкбв проведёт; -ню джомагъы - тауумъланы юсюнден *погов.* все мысли лисицы о курах: кесин алдатмаз *погов.* лису не проведёшь; къайры барса, къуАругъу да ары баРаАЫ *погов.* куда лиса, туда и хвост; -ню тернен-башына джау *или* -ню душманы тернем!м*погов.* враг лисы - её шкура; тешммге, къоян къамишге *погов.* а) кто в лес, кто по дрова; б) кто куда разбрелись; -ию тубан тыймаз *погов.* лису туман не удержнт (всё равнб найдёт курятник); TIOШIOнде да тауукъланы санар *погов.* лнса и во сие кур счнтает

тюлкюкъуйрукъ: къойла *парада овец с удлиненным курдюком*

тюлкюлендирирге *понуд. к* TIOJIKIOJIенирге; кеси-кесииъи хитрить как лиса; вести себя подобострастно

тюлкюлендириу *и. д. к* тюлкюлеидирирге

тюлкюлеиирге хитрить, вести себя подобо страстно; льстить *кому;* адаМгъа льстить человеку .

тюлкюлениу *и. д. к* тюлкюлеиирге

тюлкюлюк (-гю) *отвлеч. к* ТЮЛКIO 2 хитрость; подобострастие

тюлкюлендириу *и. д. к* тюлкюлеидирирге

тюмеи *разг.* десять рублей; десятнрублёвка, червбнец; эки два червонца. двадцать рублей; ои ..." сто рублей, десять червоицев <> болгъаннъа да сомду *погов.* богатому даже червбнец - рубль

тюменлнк (-ги) *отвлеч. к* тюмен десять ~ рублей; десятирублёвка; он ,.." къагъыт сто рублёвая купюра

тюн 1) явь *ж;* тюш бла сон н явь: -юмдю (я) ббдрствую, не сплю 2) *редк.о* ночь *ж;* <> ,.." деги тюшде кёрIOИЮр *пагов.* что есть наяву, то снится во сне; -IOM-TIOшюм - тутхан ишим *погов.* все мои мыслио моей раббте

тюнеие 1) вчера; эртдемб.lla вчера утром. огъуиа вчера ещё; не далее, как вчера 2) вчерашний, прбшлый; -ден берн со вче. рашнего дня; ,.." кече прбшлая ночь; прошлой нбчью

тюиене-бюрсюкюи недавно, на днях тюиенеги вчерашний; къонакъ вчерашиий гость

тюнеиегили *то же, что* тюнеиели тюиеиели *(тж.* бери) со вчерашнего дия тюнке: -иъи тюйюб этгеи рысхынъ своим

трудом (потом) нажитое; -ми тауусдум я выбился из сил; я измучился; -си тауу-СУ.llгъанды ои без сил, он измождёи; -сиитауусургъа довести *кого* до изиурения

тюнъке *то же, что* тюике

тюнъюлгеи 1) *прич. от* тюиъюлюрге; 2) от чаявшийся, потерявший надежду; джашаудан """ упадочнический; джашаудаи халvпадочиические настроения

тюнъюлмеклик *отвлеч. К* тюиъюлюрге утрата надежды, отчаяние; разочароваиие

тюнъюлтмеклик *отвлеч. К* тюнъюлтюрге приведение *кого* в отчаяние; джашаудан лишение *кого* иадежды на жизнь

тюнъюлтюрге лишить *кого* надежды, привести*кого* в отчаяние; разочаровать *кого;* заставить*кого* извериться *в ком-чём*

тюнъюлтюу *и. д. К* тюнъюлтюрге

тюнъюлюрге потерять н'адежду. прийти в от чаяиие; разочароваться, извериться *в ком-чём;* ИГН.Iнкден потерять надежду иа хорошее; TlOнъюлюб къалыргъа отчаяться; джашаудан разочароваться в жизни

тюнъюлюрча безнадёжный ,, безнадёжно; иш -ды дело безнадёжное

тюнъюлюу *и. д. К* тюнъюлюрге потеря надежды, отчаяние

тюнъюлюулю безнадёжный; иш безнадёж ное дело

тюнъюлюусюз подающий (вселяющий) на дежду, обнадёживающий

тюнъюч *(тж.* улан) первенец, первый ребенок; - къарт старейший в родутюнъючлюк (-гю) *отвлеч. к* тюнъюч

тюпгюч *балк. то же, что* дюккюч

тюппе-тюз 1) совершенно верный совершенно верно; сёз совершеиио верные слова2) совершеино ровный; совершеино прямой ,, совершенно ровно; совершенно прямо; точь-в.тбчь; айтады он говорит сове.vшенно верно

тюр 1) внд, форма; Образ; тип; джазы~гъан-де в письменном виде; -10 къаллайды? какой он на вид? 2) масть *ж;* -10 тору ат лошадь гнедой масти; малны -10 масть животного 3) цвет, колорит; тон, опенок; стиль *м;* ром анны тилини -10 стиль языка романа

тюрк (-кю) 1. 1) турецкий; тЮркский; тил а) тюркский язык; б) турецкий язык; тилле тюркские языки; Т\ШИРЫУ турчаика; '" патчах турецкий султаи 2. (Т прописное) Турция; Тюркден келгеи къонакъла гости, приехавшие из Турции <> абеджиге барыргъа мыкаться

тюрклю турок

тюркча по-турецки; по-тюркски тюрлендирилирге

страд. К тюрленднрирге ТЮРо1lендирилиу *и. д. К* тюрлендирилирге

тюрлендирирге *понуд. К* тюрленирге 1) изме нять *что в- разн. знач.;* преображать *что;* искажать *(напр. лицо);* оноуунъу измеиить своё решение; сёзню измеиить слово 2) реформировать; ачха провести деиежную реформу

тюрлендириу *и. д. к* тюрлендирирге 1) изменение *чего в разн. знач.;* преображение, перемена *чего;* аТЫ1 - переименование; сёз ню изменение слова 2) ре'форма; ачха деиежная реформа

тюрлelldирмеклик *отвлеч. к* тюрлендирирге; *см.* тюрленднриу

тюрленнрге 1) изменяться *в разН. знач.;* преображаться; искажаться (о *ЛUl{е);* Ата джуртубуз тюрленнъендн наша Родина преобразилась; аны бети тюрленди а) он изменилсяв лице; лицо у него исказилось; б) лицо у негоизменилось; джел тюрленнъенди ветер переменился; кюн тюрленеди погода меияется; джашау тюрлениб барады жизнь преобразуется; Кавказны хауасы КЮ\lюне бешалты кере болады на Кавказе погода может измениться пять-шесть раз в день 2) ломаться(о *голосе);* подвергаться мутации; тюрлене турургъа а) изменяться, меняться; б) ломаться; дж~шчыкъны ауазы тюрлене турады у мальчика ,10мается голос; тюрлене тургъан а) изменчивый; меняющийся; тюрлене тургъан клОН изменчивая погода; б) ломающийся (о *голосе в периодмутации)* 3) становиться хуже, изменяться кхудшему; ауругъаН тюрленнъендн больномустало хуже; акъылындан тюрленнъенди он тронулся, он стал психически ненормальным

тюрлениу *и. д. к* тюрленирге; 1) измеиение*в разН. знач.;* преображение, перемеиа; тукъумну -10 *биол.* видоизменение 2) реформа; ачха деиежная реформа 3) изменение, ломка *(голоса в период мутации);* ауазы мутация *(у подростков)* 4) измеНение к худшему *(напр. у больного)*

тюрлениучю переменный; изменяемый; джел переменный ветер; величина *мат.* изменяемая величина; ток *физ.* переменный ток; тилии кееeклери *гра.м.* изменяемые части речи

тюрленмеген 1) *прич. отриц. от* тюрленнрге; 2) *гра.м.* неизменяемый; тилни кесеклерн неизменяемые части речи

тюрленмезлнк неизменный, постоянный; не рушимый *(напр. союз)*

тюрленмеклик *отвлеч. к* тюрленирге

тюрленмеучю неизменяемый, постоянный; - ток *фаз.* постоянный ток; тилни кееeклерн *гра.м.* неизменяемые части речи

тюрленнъен 1) *прич.* от тюрленирге; 2) *грам.* изменяемый; тилни кееeклери изменяемые части речи

тюрлю 1) разный, различный, разнообразный; всевозможный; автомобилле разные автомобили; автомобили разных моделей; бетлиразноцветный, пёстрый; бачхада юч терекбарды в саду деревья трёх видов; болургъаизмениться; болмай тураса ты совершенноне изменился; будай гюрбеде да болмагъандыа) пшеница в закроме хорошо сохранилась; б) пшеницы в закроме совершенно не убавилось; еёлешесе странно ты говоришь; башха а) другой по форме (по виду); своеобразный; б) по-другому, в другой форме; башха - кийнм одежда другого рода; другая по форме одежда; кийимни башха -ею другая фбрма одежды; къалгъанладан башха чыгъарма своеобразное произведение; произведение, отличное отдругих; башха болургъа принять друг~ю

форму; измеииться, преобразиться; башха этерге сделать по-другому, изменить, преобразить *ЧТО;* бир - одиообразный; однотипный; бир юйле однообразные дома; дома одного типа; кийимии бир -сю какая-л. одежда; разновидность одежды; бир бир кийим *пренебр.* своего рода одежда; дерени бир бардырады он интереСНQ проводит урок; кёб многообразный, различный; имеющий много типов (форм, видов); агитация ишлени формалары кёб -дюле формы агитационной работы многообразны; кёб автомобиль автомобили многих марок; кёб иш этдик мы вьтолнилимного всяких работ; не всякий; любой; не ишде да на любой работе; хар всякий, всякого рода; хар - кёгет всякого рода фрукты, всякие фрукты; хар - къумач барды тюкенде
iI магазине есть всякого рода ткани; эки
а) двух видов (типов); двоякий; б) двояко; былайдагъы юйле эки дюле здесь дома двух типов; муну эки магъанасы барды это имеет двоякое значение; экнсини эки къылыгъы барды у каждого из них (двоих) свой характер;
джарыкъ сурат картина в светлых тонах; юч бояу алдым я купил краски трёх цветов 2) похожий *на кого-что;* .-образиый; адам - человекообразный 3) интересный, занимательный; затейливый ıı интересно, занимательно; затейливо; фильм интересный фильм; затзанимательная вещь 4) странный, чудной ıı странно, чудно: - адам странный человек, чудак; дарманны - ийиси специфический запах лекарства

тюрлюлюк (-гю) *отвлеч. к* тюрлю; бир однообразие, однотипность, одинаковость, однородность; эки - щюякость; башха - особенность, отличие

тюрлюсю вариант, разновидность *чего;* про ектни вариант проекта

ТЮРЛЮ-ТЮР.1Jю различные, разные, всевозможные, всякие; разиого рода; - товарла всевозможные товары; сагъышла всякие мысли;

ханела различные растения; къызылны -лери оттенки красного; сёзню магъанасыны -лери оттенки значения слова; аны бети бо.лду он то краснел, то бледнел;

- этерге разнообразить *что*

тюрме 1) тюрьма IIтюремный; -ге салыргъа *(или* Tblrbaprba) заключить *кого* в тюрьму; -де къарауул тюремщик 2) неволя 11 подневольный; джашау подневольная жизнь; жизнь в неволе О -ни эшиги киригекенъ, чыгъаргъа - тар *погов.* тюремные двериширокн для входа и узки для выхода

тюрмелик (-ги) *отвлеч. к* 'тюрме; этергеа) служить (быть) тюрьмой; б) подвести *кого*под тюрьму; 0.11 бизни эти б къояргъа тебре генди он подведёт нас под тюрьму

т(ормен *балк. то же, ЧТО* тир
ментюрмечи тюремщик

тюрпю рашпиль AI, терпуг

тюрпюлюк .(-гю) *отвлеч. к* тюрпю; -юне сёз джокъду рашпиль очень хороший

тюрсюн 1. 1) лицо; физиономия; бет черты лица; бет -юнъ къууаннъаннъа ушамайды по твоему лицу не видно, что ты обрадовался; къууатлы приятное лицо 2) облик. образ, вид, внешность; башха -нъе кнрнрге принять другой вид; перевоплотиться; сюйген къызымы -10 образ [моей] любимой девушки; сагъышлы задумчнвый вид; адам челове.ческий образ; 3) цвет; масть *ж;* къумачны -10 цвет ткани; -10 сарыды он блондин; -10 тору ат лошадь гнедой масти 2. странныйll странно; адам странный человек; --сёлешедн он говорит страино

тюрсюнлю 1) какого-л. вида, облика 2) ка. кого-л. цвета, масти; сары - адам светло. волосый; не -дю? какого цвета?; алтын - золотистый; кюмюш серебристый; тору - атгнедая лошадь

тюрсюнсюз 1) невзрачный; бесцветный; адам невзрачный человек 2) безликий; романны геройлары дюле герои романа без. лики тюрт грубый, резкий грубо, резко; - джуjаб грубый ответ; - джууаб зтерге отвечать грубо

тюртдюрмеклик *отвлеч. к* тюртдюрюрге

тюртдюрюрге *понуд. к* тюртерге

тюртдюрюу *и. д. к* тюртдюрюрге

тюртерге 1) толкать, пихать *кого-что;* наталкивать *кого;* аягъынъ бла толкнуть ногой; ары-берн - растолкать, затолкіть; тюртмегиз! ие толкайте (сь) !; нчнне втал. кнуть; тышына *(или* тюртюб чыгъарыргъа) вытолкнуть; стол тюбюне затолкнуть под стол; къабыргъамдан тюртюб айтды толкнув меня в бок, он сказал; тюртюб иерге от. толкиуть, отпихнуть; къаядан - *(или* тюртюб иерге) сбросить со скалы!; кёзюне ткнуть *кого* носом *(букв.* в глаза); 2) тормошить, подгонять *кого;* тюртюб турургъа теребить, тор' мошить; ишле деб тюртюб турады он подгоняет меня, чтоб я работал; тюртюб уятыргъа растолкать, разбудить *кого* 3) двигать, пере. мещать *что;* арлакъ отодвинуть; столну арлакъ отодвинуть стол; берлакъ по. двинуть ближе; шиндикнн берлакъ по. додвинуть стул 4) *перен.* отталкивать, отдалять *кого;* снз меня кесигизден тюртмегнз вы не отталкивайте меня от себя О тюртгеннн тюртмесенъ кючJО джокъгъа сан ар *погОд.* если не толкнёшь того, кто тебя толкает,
подумает, что у тебя сил иет

тюртлю *то же, что* тюрклю

тюртмеклнк *отвлеч. к* тюртерге 1) толчок; отодвигание, перемещение 2) подгонка 3) *перен.* отдаление, отталкивание

тюрт-мюрт возня; -10 кёбдю много возни; зтерге возиться; копаться; делать медленно, тянуть

тюрт-мюртчю 1. копун, копуша *м, ж* 2, не поворотливый, медлительный

тюрт-мюртчюлюк (-гю) *отвлеч. к* тюрт-мюртчю склонность возиться (копаться); неповорот, ливость, медлительность

тюртсёз грубиян грубый

тюртчlО грубиян

тюртю *бот.* барбарисllбарбарисовый; тюб корень барбариса *(из него варят краску для окраски овчины);* чыгъанакъ колючки барбариса

ТЮРТЮЛмеклик *отвлеч. к* ТЮРТЮЛюрге ТЮРТЮЛюрге 1) *страд.-возвр. к* тюртерге;
2) натаЛкиваться, натыкаться *на кого-что;* къаранъыда наткнуться *на кого-что* в темноте; кёзге. попасть(ся) *кому* на глаза; юсюне - нарваться *на кого* 3) встречать *кого,* встретиться *с кем;* ДЖОЛда теиъиме ТЮРТЮЛДЮМ на улице я встретил друга 4) обнаруживать, находить *что;* къаГЪЫТЛада мыннъаТЮРТЮЛДЮМ среди бумаг я обнаружи,11 этоО ТЮРТеЈЈмезинъи тюртсенъ, кесинъ тюртюлюрее *погов.* если толкнёшь то, что не можешь
сдвинуть, то самого оттолкнут
ТЮРТЮЛЮУ *и. д. к* ТЮРТЮЛюрге
тюртloy *и. д. к* тюртерге толчок
тюртюш толкотня, толчея
тюртюшмеклик *отвлеч. к*
тюртюшюргетюртюшюрге *взаиMf(.-возвр. к*
тюртерге тол
каться
тюртюшюу *и. д. к* тюртюшюрге толкотня,
да~Ка
тюе Образ, вид, Об.1ИК
ТЮС.ЦЮ подобный *кому-чему,* похожий *на кого ,что;* -образный; мени - /<ак я, похожий наменя; адам человекообразный
тютюн 1) дым Ildымный; KbaJlblH густойдым; ~деН аЛдырыргъа а) надымить, напустить дыму; б) накурить; -де къурутургъапрокоптить *что;* подвергнуть *что* копчению; урдурургъа окуривать *что;* этерге куритьсЯ; дымить; этген а) дымный; этген шкокот дымный порах; б) дымовой; этген тоб окъ
дымовой снаряд; этмеген бездЫ_нI;>Iй;; ––
этерге сильно дымить; ау дымовая завеса; – джол дымоход 2) табак, куревоЛтабачный; liйиегеучю нюхательный табак; ёсдюрюу табаководство; ичерге *(или* таРТ8ргъа) курнть; ичиучю курильщик; ичген курящий;
курильщик;- ичмеген некурящий; -ню ууу н"котии; - хурджун кисет; - нйне табачный запах; - тюкен табачный магазии 3) *редко* пар; чоюн этеди из котла идёт пар 4) *уст.* дом, семья <> ~ реТЛИ дымчатый; - нйисии чыгъаРЫРГ1>а побить, отколотить *кого;* эки атыб
-юн бир этгеи *фольк.* провбрный, быстрый *тбукв.* стреляющий так [быстро], что дым двух.
выстрелов сл~вается в один)
ТЮТЮНЛемеКЛИК *отвлеч. к* ТЮТЮЛ",ерге тютюнлерге
тлеть, дымить(ся); куриться;
отунла riorЮНЛеАДНЛе дрова тлеют; кёЛl тютюн.
лейди от 6зера поднимается туман
ТЮ"гЮНЛеТДЛlрирге *понуд. к* тютюилетирге
т\Отюнлетднрмек'лик *отвлеч. к* іютюнлетр.и
рирг~,
Т~ТЮНЛетирге 1) *понуд. к* ТЮТЮНЛерге; 2) дымить; ТЮТЮIjЛетме не дыми; баЛl ч.нБИНЛеинч~енден ТЮТlОнле;гиб къыстайдыла пчёл из ульящкуривают дымом 3) выделять пар; чоюн край
нар Т!ОТlqнлетеди из кипящего котлЦ- идёт пар
1;Л\т,Юнлетиу *и. д. к* тютюнлетирге
tlorЮ"Jley *и. д. к* ТЮТЮНЛерге 1) тление, слабое горе.ние 2) выделеиие пара
ТЮТЮНЛЮ дымный *(напр. порох)*
тютюі\ЛlЮК '(-гю) 1) *отвлеч. к* тютюн; -10 К'ьо","й TJQJlДЮ табак неважный 2) деньги иа курево

22:"

тютюнсюз 1) бездымиый; порох бездЫ_-иый порах 2) без курева (без табака) тютюнчю
курильщик, курящий
тютюнчюк (-гю) дымок
тютюнчюлюк (-ги) *отвлеч. к* тютюнчю;
-10 беЛlГИЛИДИ видно, что он заядлый куриль
щик
тюу *см.* туу 1
тюш 1 1) сои, сновидение; таТЛЫ (иги)
приятный сон; -де ТЮЛl не во сне, наяву;
кёрдюм мне снился сон; -кёрюу сновиденне; китаб сонник *(старинная книга толкования снов);* китаб ачыу толковать сны по соннику; юмдеча как во сие; -юммюдю. тюнюммюдю? это сон или явь?; -юнде, тюнюнде да... (он) и во сне и наяву...;
--ютюню да музыкады он бредит музыкой; не - джокъ, ие тюн АЛl(ОКЬ *nQ3T.* нет ни дня, ни ночи 2) мечта <> аман кёрюрсе тебе плохо будет, что ли? *(букв.* плохой сон увидишь); ~ю игиден ТЮНЪЮЛlме *погов.* кому снятся хорошие сны, тому до смерти далеко; - тюнню кеЛечиси *погов.* сновидение - посланникяви
тюш II полдень *м;* юг; кюн '-ге келгеднуже полдень; сблнце уже в зените; ~ге дери дополудня; кюн -ден джаНЛай туруб когдасолнце перевалило за полдень <> ~ге дерн ёмюрюнъ БОЛlса, кечге дерн БОЛЛlУКЪ яз",къ джый*поел.* если даже тебе жить до полудня, то итогда собери еду, чтобы хватило до вечера
тюшgell 1. *прич. от* тюшерге; от ,..., пожар
2 .....-и 1) прибыль *ж,* выручка, доход; бюгюн и джюз сомду сегодня выручка составляет сто рублей 2) возникновение; отну - и возникновение пожара <> джюннъе тауукъча как мокрая курица; аЛlТЫН табылыр, озгъан заман табылмаз *поел.* потерянное золото найдётся, прошедшее (потеря иное) время не вернётся; кёгет орнуна битмез *поел.* упаl;lШИЙ фрукт к ме'СТу не прирастёт
тюше 1. *дет.* лошадка, лошадь *ж;* -ге миндирирме я покатаю тебя на лошадке
2.:---------- *возглас. которым подзывают лошадей*
тюшерге 1) *в разн. знач.* падать; кннга стол арТынаа TlОшдю книга упала за стол; сабийни аУУРЛlУГ1>У сеннъе тюшеди заботы о ребенке ложатся на тебя; иш сени бойнунъа тюшедн а) работа ложится на теБЯ; б) за раБОту отвечаешь ты; шабат кюн бешинчи ЧИСЛlогъа тюшеди субббта падает' на пятое число; арбад~н -- а) выва,ЛИТЬСf\ из телеги *(о чём-л.);*
б) сойти (соскочить) с телеги; бутуна джара тюшгенди он получил ранение в Jlory; къол Д)l(аулугъум хурджуиумщiН, тюшюб кетгенди плато.к выпал 'у меня из кармана; чоюн отдан тюwгelfДИ, котёл снят с огня; ЮЛЛlес::и ауузундан тюшме'Йди он не вынимает трубки и~о рта; Jlотерея бllJleT!lМе кюйюз тю\U~ди на мой лОТерейный (>илет выпал выигрышКОВ~р; с...Аы тюшгенди его, авторитет уш\л; сыртынъдан „" а) лечь на спину; б) упасть на СЩIНУ; СIQJlдери тюшгенди он сник; у него плохое настроение; муну ичнрсetl~. температурасы tюiueРИКДII дашь вы_lитьЬ ЭТО лекар

ство --:- температура снизится; терезеден залезть в окно; муну зтерге сеннъе тюшедн сделать это предоставляется тебе; чачым тюшеди у ме/lЯ выпадают (лезут) волосы; зсге вспомниться, прийти /la ум; шарх деб зсиметюшдю мне вдруг вспомнилось; джыртылыб оторваться; сыныб отломиться; учуб съехать *(на лыжах il т. д.);* тюшюб кетерге упасть, выпасть; саиларым тюшюб къапгъаИД[>lла я потерял силы, я обессилел 2) выходить, сходить *(напр. из автобуса);* слезать *(с коня и т. п.);* спускаться *(откуда-л);* атдан слезть с коня, спешиться; аглаууча.ан спуститься по лестнице; таудан СПУСТliться с горы; парашют бла спуститься на парашюте; секириб спрыгнуть *с чего;* башы бла перелезть *через что;* башы бла секирнб перепрыгнуть, махнуть *через что* 3) прнземляться, садиться; самолёт тюшдю самолётприземлился (совершил посадку) 4) выпадать *(об осадках);* къар тюшгеllДИ снег выпал5) наступать, наставатъ; къыш тюшдю зиманастала; суукъ тюшгюнчю до наступлениях олодов 6) попадаться; къабхаинъа попасться в капкан; урлаб попасться наворовстве 7) *перен.* нападать, обрушиваться *накого;* алагъа къыйынлыкъ тюшдю на них обрушилась беда; аннъа къоркъу'у тюшдюнад ним нависла опасность 8) оказаться; очутиться *(в каком-л положении);* айыбха заслужить укор; провиниться; тёшекге слечь; КъагъЫТха быть записанным *(в список и т. п.);* ауру'уу ичине тюшгенди у .него болезнь осложнил ась *(букв.* упала вовнут-рь); къоркъууума тюшдюм чего я боялся, то и случилось; 'къыйынлыкъгъа оказаться в беде; таиыМагъаН джериме тюшюб къвлдым я очутилсяВ незнакомом месте 9) *прям., .переН.* вселяться, поселяться; патаргъа - поселиться в квартире; къайгъы тюшгеиди всеЛlмась тревога *(в сердце)* 10) уступать *(при продаже);* багъасыидан снизить цену; уступить в цене 11) попадать*(куда-л.)* ; биринчи сА» классха тюшдю он попалв первый класс сА» 12) поступать; вступать; комсомолгъа вступить в комсомол; бюгюн ачха ДЖЮ3 сом тюшгенди сегодня денег поступило сто рублей 13) представиться (о *случае);* онъ *(цли* таб) тюшсе ес,1lИ представится удОбный случай, если повезёт; если удастся *(что-л.)* сделать; табы тюшдю представился удобный случай 14) возникать, появляться; от тюшдю возник пожар; тоб деб ол тюшдю он внезапно появился 15) получаться (о *прибыли);* колхозгъа джюнденулJlу хайыр тюшерикди от [продажи] шерсти колхоз получитбольшую прибыль; влай зтилсе колхозгъазараи тюшерикди если будет сделано так, колхОз понесёт убытки 16) отпечатываться, наноситься; оюу тюшгенди узор отпечатался; чапыракъла 'тюшген хота передник с узором листьями 17) сбиваться; джау тюшгенди масло сбилось О вллыиа тюшюб турургъа преграждать *кому* дорогу; задерживать, не пускать*кого*

тюшмеклик *отвлеч. к*
тюшергетюшчю *редко*
толкователь снов

тюшюмлю доходный, прибыльный; '" сатыу доходная торговля

ТЮШЮМСЮ3 бездоходный, бесприбыльный -тюшюн *парн. к* къонакътюшюндюрмеклик *отвлеч. к*
тюшюндюрюрге;
см. тюшюндюрюу

тюшюндюрюрге *понуд. к* тюшюнюрге убеж. дать *кого;* внушать *что кому,* уверять *кого в чём;* бу мени тюшюндюрдю это меня убедило: тюзлюгюнъе убедить в своей правоте; аны кючден тюшюндюрдюм я его еле убеди;,: тюшюидюрген сёз убедительное слово; тюшюн, дюрмеген неубедительный; аллахха", *МУС.* об. ратить *кого* в веру; тюшюндюрген КъагъЫТ объяснительная записка

тюшюндюрюу *и. д. к* тюшюндюрюрге 1) убеж. дение, уверение *кого в чём;* внушение *кому чего* 2) объяснение *чего;* поучение *кого*
тюшюнмеклнк *отвлеч. к* тюшюнюрге
тюшюнюрге 1) убеждаться *в чём,* уверовать *во что;* 'тюзлюгюне тюшюндюм я убедился в его правоте; вллахха *мус.* верить в бога 2) поннмать, осознавать *что;* знди тюшюндюм теперь я понял; тюшюндюиъмю? а) ты убедил. ся?; б) ты понял?; халисиие тюшюннъенбнэ мы поняли его характер

тюшюиюу *и. д. к* тюшюнюрге 1) убежде. ние; вера *во что* 2) понимание, осмыслеине *чего*
тюшюрмеклик *отвлеч. к* тюшюрюрге
тюшюртмеклик *отвлеч. к* тюшюртюрге
тюшюртюрге *понуд. к* тюшюрюрге
тюшюртюу *и. д. к* тюшюртюрге
тюшюрюлмеклик *отвлеч. к* тюшюрюлюрге
тюшюрюлюрге *страд. к* тюшюрюрге; къазан иы дженънл тюшюрюллюгюнден тюнъюлюб, кетерге тебредн потеряв надежду поесть *(букв.* на скорое снятие котла с огня), он собрался уйти .

тюшюрюлюу *и. д. к* тюшюрюлюрге
тюшюрюрге *понуд. к* тюшерге 1) *пря-и., перен.* ронять; кнганы стол артына тюшюрдюм я уронил книгу за стол; къолунъдан тюшюрмезге не выпускать нз рук, постоянно носить с собой *(напр. палку);* сыйынъы подорвать свой авторитет; тюшюрюб нерге выронить; стаканны къолундан тюшюрюб нйдн он выпустил стакан из рук; тамгъа а) посадить пятно; б) *перен.* запятнать *(напр. репутацию)* 2) ссаживать. высаживать *кого (с коня, из транспорта);* сводить, спускать *кого;* заставлять слезть *кого:* атдан помочь *кому* сойти с коня; заставить спешиться; пассажирлеин высадить пасса. жиров; атлаууча.ан свести с лестницы; таудан спустить с гор; согнать с гор *(напр. скот)* 3) снимать *что;* джюкню снять груз: чоюнну снять котел *(с огня)* 4) *пря.ll.. перен.* снижать *что;* багъасын снизить цеиу *5) прям., перен.* класть *кого-что;* сыртындаи положить на спину; тёшекге ,...; уложить впостет.: эсге - вспомнить; эсине - напомнить(ему); ёчге - выиграть пари; къолуна '" еде. лать так, чтобы попало ему в руки; тайну ОJI кюннъе сделать так, чтобы свадьба пришлась (попала) на тот день 6) выбивать *что;* вызы, вать падение *чего;* тншнн выбнть (ему) зуб *7) перен.* обрушивать *что на кого;* къыйынлыкъ

– обрушить беду, прииести несчаатье 8) сбивать *что;* сбрасывать *кого-что, тж. перен;* самолётну а) посадить самолёт; б) сбить саMQЛёт; патчахны свергнуть царя; тахтадан – скинуть с престола; алма сбить яблоко; AJKел бёркюмю ТЮJl,lюрдю ветер сбил мне шапку; атыб сбить выстрелом; уруб – сбить, сшибить; сёз.ню балта бла уруб тюшюреди онговорит, словно топором рубит 9) забивать *что;* гол забить гол; тобну воротагъа забить мяч в ворОта 10) поселять *кого (куда-л.);* lонакъ юйге поселить в гостинице; адам заселить; юйге адам заселить дом 11) записывать, зачислять *кого-что;* биринчн классха зачислить в первый класс; протоколгъа внести в протокол 12) приносить *какую-л.* выручку, получать, зарабатывать *что;* ачха зараБОтать деньги; джюз сом выручить сторублей; заран а) принести убыток; б) понестиубыток; хайыр а) принести прибыль; б) получить прибыль 13) отпечатывать, наносить*что;* оюу – отпечатать узор; джара нанестирану; КарТагъа нанести на карту 14) *пря'м., перен.* делать *что;* от поджечь *что;* вызвать пожар; борч наделать долгов; тёлеу совершить растрату; растратить *(деньги)* 15) сбивать *что;* дж ау сбить масло О айтылгъанны джерге тюшюрмейди он очень послушен; он исполнителен

тюшюрюу *и. д. к* тюшюрюрге; поездден высадка *кого* с поезда; протоколгъа внесенне в протокол; сыйынъы подрыв своегоавторитета; самолётну а) посадка самолёта; б) сбивание самолёта; багъасын снижение цены; патчахны свержение царя; оюу наиесение узора; хайыр получение прибыли; бажыи отсечение *кого* головы; джюкню снятие груза; гол проведение гола

тюшюу *и. д. к* тюшерге; сыйы падение*чьего-л.* авторитета; чач выпадение волос; поездден высадка с поезда; атлауучладан спуск с .1естницы; самолетну -ю приземление ~амолёта; къар выпадение снега; къышны-ю наступление зимы; патаргъа заселениев квартиру; багъасындан уступка в цене; комсомолгъа вступление в комсомОл; от возиикновение пожара; ачханы -ю поступление денег

тюя-тыя *то же, что* тя-тя

тягач тягач

тяжеловес *спорт.* тяжеловес

тяларгъа подгонять волов окриком тя-тятялау *и. д. к* тяларгъа

тя-тя возглас, которым подгоняют волов; ёгюзлеге де подгоняй волов

У

уборщица уборщица

уборщицадыкъ (-гъы) *отвлеч. к* уборщица; ол школда этеди она раБОтает уборщицей в школе

увертюра *Atуз.* увертюра; операгъа увертюра к опере

углевод углевод

углеводород *хи'м.* углеводород углеводородный

углекислота *хи,М.* углекислота

углекислый *хим.* углекислый; газ уг.1екислый газ

углерод углерод *(хи'мический эле'мент)* углеродлу *хим.* углеродистый

угол *,Мат.* угол; *тж.* мюйюш

уголовный *юр.* уголовый; кодекс уголовный кодекс; розыск уголовный розыскугрозыск угрозыск (уголовный' розыск) угулмакълыкъ *карач. отвлеч. к* угулургъа УГу.lтмакълыкъ *карач. отвлеч. к* угултургъа угултургъа *карач. понуд. к* угулургъа; са бийни джумушха отправить (послать) ребёнка бегом с [каким-нибудь) поручением

угултуу *карач. и. д. к* угултургъа угулургъа *карач.* броситься стремглав, побежать, помчаться; угулуб кетерге помчатьсясломя гОлову; угулуб барыргъа стремительноидти; угулуб джетерге домчаться, при мчаться;

ызындан угулдум я помчался следом за ним

угулуУ *карач. и. д. к* угулургъа

угулушдургъа *карач. понуд. к* угулушургъа

угулушдуруу *карач. и. д. к* угулушдургъа

угулушмакълыкъ *карач. отвлеч. к* угулушургъа; *см.* угулушуу

угулушургъа *карач. взаи'мН.-возвр. к* угулургъа погнаться, ринуться, броситься стремглав *(все'м вместе);* угулушуб джетерге домчаться *(до какого-л. .lteCTa);* примчаться*(куда-л.)*

угулушуу *карач. и. д. к* угулушургъа:

бири бнрн ызынъдан погоня друг за другом

угъай *балк. С.\!.* огъай

угъайларгъа *балк. С'м.* огъайларгъа

угъайлау *балк. и. д. к* угъайларгъа

ударение *лингв.* ударение; *тж.* басым удареииели *лингв.* ударный *(звук, слог);* – бёлюм ударный слог; тауuш ударный звук

удареииесиз *лингв.* безударный; бёлюм безударный с..'юг

ударник (-ги) ударник; къыэ ударница

ударникшик (-ги) *отвлеч. к* ударник удар ничество; – ишге джан *поэт.* ударничество - душа производства

ударникча ударно, по-ударному; - урунургъа трудиться по-ударному

удельный: вес *физ.* удельный вес

удмурт удмуртский; тиширыу удмуртка; тил удмуртск,,!й язык

удмуртлу удмурт; -ла удмурты

удмуртча по-удмуртски; сёлеширге говорить по-удмуртски

удобрение удобрение; *тж.* семиртгич; азот азотное удобрение; минераллы -ле минеральные удобрения; *-ле* салыргъа вносить удобрения

удостоверение удостоверение; берирге датьудостоверение; журналнст журналистскоеудостоверение; аскер къуллукъчу воинскоеудостоверение

удуларгъа *карач. то же, что* удургъа; удулабкюреширге *(или* турургъа) постоянно подстрекать

удулау *карач. и. д. к* удуларгъа подстрекательство; аманлыкъга -- подстрекательство кпреступлению

удумакълыкъ *карач. отвлеч. к* удургъа; *см.* удулау

удургъа *карач.* подстрекать, подбивать *кого на что;* настраивать *кого против кого-чего;* удуб кюрешнрге заниматься подстрекательством; провоцировать; удуб аманлыкъ этдирирге спровоцировать преступление

УДУТургъа *карач. понуд. к* удургъа; кесинъи удутма не поддавайся подстрекательству

удутуу *карач. и. д. к* удутургъа

удуу *карач. и. д. к* удургъа подстрекатель ство; аманлыкъга -- подстрекательство к преступлению; провоцироваиие преступления

удуучу *карач.* подстрекатель; провокаторузада овца от трёх до четырёх лет

узайгъан 1) *прич. от* узайыргъа; 2) про сроченный, заТЯНУВШИЙСf! *(во времени)* () -- заман *грам.* давнопрошедшее время; -- ишгекъар джауар *погов.* на затянувшееся делоснег ляжет

узаймай скоро, вскоре; -- КеJJЛИКДИ [он) скоро придет

узаймайыи *то же, что* узаймай; -- джетейим я скоро буду; тау башында айланаайланасорукъдум, -- асхакъ кийикге джолукъдум*фальк.* долго блуждая по горам, я утомился,
но вскоре встретил прихрамывающую лань

узаймакълыкъ *отвлеч. к* узайыргъа

узайтдырмакълыкъ *отвлеч. к* узайтдырыргъа; заманны -- проволочка, затягивание времени

узайтдырыргъа *понуд. к* узаiiтыргъа; арлакъгъа -- затянуть *что* подольше; заманны заставить *кого* протянуть время

узайтдырыу *и. д. к* узайтдырыргъа; ишни затягивание дела

узайтмакълыкъ *отвлеч. к* узайтыргъа; замаи ны затягивание времени

узайтыргъа *понуд. к* узайыргъа 1) продлевать, передвигать *(срок чего-л.),* отсрочить*что;* затягивать *(время);* узайтыб иерге а) просрочить *что;* болджалиы узайтыб иерге затянутьсрок *чего;* б) дать *кому* отдалиться (уйтЙдалеко) ; иш ни узайтыб къояргъа затянутьдело 2) давать [возможность) отойти на *какое-л.* расстояние; кёЗден дать скрыться из глаз

узайтыу *и. д. к* узайтыргъа 1) отдаление; узакъгъа удаление (отдаление) *кого-чего* на значительное расстояние 2) отсрочка; продление *(срока),* затягивание *(времени);* болджалны -- отсрочка; затягивание срока *чего;* ишни затягнвание дела

узайыргъа 1) отдаляться, удаляться *(на значительное расстояние);* юйден отдалитьсяот дома; далеко уйти от дома; тенъизни джагъасындан иги таиъ узайдыкъ мы далеко отъехалиот берега моря; узайыб кетерге удалйться2) затянуться; узая барыргъа а) отдалятьсяот *чего;* б) затягиваться *(во времени);* суууКъла узайыб къалдыла холода затянулись

узайыу *и. д. к* узайыргъа; элден удаление (отдаление) от деревни; ишни -у игиболмады выIлоо плохо, что дело затянулось

узайышдырыргъа *понуд. к* узайышырга; бири бирinден - *прям., перен.* отдалить *кого* друг от друга

узайышдырыу *и. д. к* узайышдырыргъа; бири бирinден - *прям., перен.* отдаление друг от др)та

узайышмакълыкъ *отвлеч. к* узайышыргъа

узайышыргъа *взаимн.-возвр. к* узайыргъаj бири биринъден *прям., перен.* отдалиться друг от друга

узайышыу *и. д. к* узайышыргъа

узакъ (-гъы) 1. 1) далёкий, дальний 11 далеко; шахар далёкий город; кетерге уехать далеко; болмагъан а) недалёкий, близкий; б) недалеко; болмай невдалеке; тюАюл недалеко, близко; былайдан - тюiiюлдю отсюда недалеко; бар май а) неподалеку. неда.1еко; б) вскоре; -гъа барлыкъ тюлдю а) [он] далеко не уйдёт; б) [он] далеко не пойдёт *(напр. по службе);* в) [он] долго не протянет *(т. е. вскоре умрёт);* джолгъа чыгъаргъа отправиться в далёкий путь; джолоучулукъ далёкое путешествие; ды *сказ.* далеко; Москва ды Москва далеко;)'закъВосток Дальний Восток; джюрюген поездпоезд дальнего следования; кёрюу а) *мед.* дальнозоркость; б) дальновидность; -дан всё дальше и дальше; джары далеко; затрйдевять земель; джары кетерге уехатьдалеко; джерле дальние страны; сюАмейЭДIIК джашлыкъда бу джерде ёлюрге *фальк.* не хотелось бы молодыIии умереть на Этой далёкой земле *(из песни о переселенцах в Турцию)* 2) долгий, продолжительный; длительныйIIдолго, продолжительно; джашау долгаяжизнь; -- заман длительное время; заманныбаргъан длительный, продолжительный *(во времени);* заманны баргъаll къол къагъыу.1апродолжительные аплодисменты; ёмюрлюболсун! пусть он живёт долго!; саламы болсуи! пусть долгим будет его приветствие! *(так отвечают на переданный через кого-л. привет);* бу къыз бла джашны тоюду ... ёмюрлери болсун *фольк.* это свадьба молодых ... пусть их жизнь будет долгой! 3) дальний(о *родстве);* адамым тюйюлсе ты мне близкий человек; джуууКъла дальние родствен ники 2, намного, значительно; *ал* менден уллуду он намного старше меня; ол сенден ,.., .гитчедн он намного младше тебя () -ына в продолжение *чего-л.;* мниъ джылланы -ына в продолжение тысячелетий; кюнню (кюн) -ын В продолжение всего дня, весь день, день-деньской; кечени (Ke'le) -ын в продолжениевсей ночи; всю ночь

узакъгъа 1. Д *от* узакъ; 2. далеко, вдаль; барыргъа идти далеко; кетерге уехать далеко; къараргъа а) смотреть вдаль; *б) перен.* думать о будущем; эшнтнлнрге слышаться далеко () КъарагъаН къан тёлемез *погов.* кто далеко смотрит, тот кровью не поплатится

узакъда 1. *М от* узакъ; 2. далеко, вдали; джашаргъа жить далеко; кёрген *мед.* дальнозоркий; кёрмеген *.чед.* близорукий; бек -- очень далеко; аллынъа къараб, сакълаб

турлукъма, - болсанъда *поэт.* я буду ждать тебя, глядя на дорогу, если да?Ке ты будешь еще далеко О биченден джуУукъда болджар ашхы *погов.* чем сеио [заготовленное) вдалеке, лучше солома вблизи; ~ лучше синица в руки, чем журавль в небе

узакъдагы далёкий, отдалённый; - раііонла отдаленные районы; къралла далёкие страны <> джууугъунъдан эсе джууукъдагъыхоншунъ иги *посл.* чем рОАсТоеllННК, который живет далеко, лучше сосед, который рядом; - КІЈІюшсюз къалыр *погов.* тот, кто вдалеке, останется без доли; ~ с глаз долой - из сердца вон

узакъдан 1) *Исх. от* уз.акъ; 2) издали, издалека; эшнтилирге слыщаться издалека; башларгъа *прям., перен.* начать издалека; таныргъа узнать издали; келген къонакъ.la гости, прибывшие издалека О арба блакелтнргенден эсе, джууукъдан торба бла келтнрТ~Н ашхы *посл.* чем издалека на арбе возить, лучше из близкого места торбой носить

узакълашдырыргъа *понуд. к* узакълашыргъа узакълащдырыу *и. д. к* узакълащдырыргъа узакълашмакълыкъ *отвлеч. к* узакълашыр гьа; *см.* узакълашыу

узакълашыргъа удаляться, отдаляться *от кого-чего;* нг" танъ значительно отдалиться *от кого-чего*

узакълашыу *и. д. к* узакълашыргъа; бирибирннъден - *прям., перен.* отдаление *кого*друг от друга

узакълыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* узакъ дальность; отдалённость, удалённость *чего* 2) расстояние; он километр -да на расстояниидесяти километров; араны - ы отдалённость друг от друга

узалмакълыкъ *отвлеч. к* узалыргъа

узалтыргъа *понуд. к* узалыргъа; къолунъу протянуть руку

узаJІТЫУ *и. д. к* узалтыргъа; къолунъу протягиваllие руки

узалыргъа 1) тянуться за *чем,* дотягиваться*до чего;* узала башларгъа потянуться за *чем;* узалыб алырга потянуться (протянуть руку) н взять *что;* узалыб терекден алма алыргъа потянуться и сорвать с дерева яблоко; узалыб джетерге потянуться и достать *что;* узалама да мен джеталмаіima, сени ариу узун санынъа *фальк.* протягиваю я руку, но не1могу дотянуться до твоего стройного стана 2) притра гиваться *к чему,* пробовать *что;* ашарыкъгъа притронуться к еде; ишге заняться делом; узалыгъыз, ашагъыз, КЪОllакъла! пробуйте, ешьте, гости!; къашыкъ бла пробовать лбжкой; мен гырджыннъа узала башлагъанлаіі, ТеJJефон зынъырдады только я начал есть *(букв.* притронулся к еде), зазвонил телефон 3) *перен.* красть; бнреуню хурджунуна запустить руку в чей-л. карман

УЗЗJІыу *и. д. к* узалыргъа

узалышыргъа *взаимн.-возвр. к* узалыргъа тянуться *за чем,* дотянуться *до чего* (о *""ногих);* хар ким хурджунлзрына уззлышдыла все полез ли в свои карманы *(чтобы достать' деньгии т. п.)*

узалышыу *и. д. к* узалышыргъа узатдырыргъа *понуд. к* уззтыргъа; джаш скажи мальчику, пусть он передаст туда книгу

чыкъгъа аАт да, китабны ары бир узатдыр

узатдырыу *и. д. к* узатдырыргъаузатмакълыкъ *отвлеч. к* узатыргъа; къол протягивание руки *(для приветствия)*

узаТЫlJІыргъа *страд. к* узатыргъа; КЪОJJдан КЪОJJгъа быть переданным из рук в руки

узатылыу *и. д. к* узатылыргъа; КЪОJJдан КЪОJJгъа передача из рук в рукн

узатыргъа 1) подавать, протягивать *'ITO;* КЪоJJУНЪУ протянуть руку; эки КЪОJJунъу протянуть обе руки; биреуню рысхысына КЪОJІ покушаться lla чужое добро 2) передавать*что;* узата баРЫргъа передать *что* по пути; муну алагъа бир узатыгъызІ передайте, пожалуйста, эту вещь им! 3) дать взятку; отку питься; ачха дать взятку деньгами

узатыу *и. д. к* узатыргъа; къол протя гивание руки *(для приветствия)*

узатышыргъа *взаимн.-возвр. к* узатыргъа; бнри бнринъе КЪоJJ обменяться приветстви ями; обменяться рукопожатиями

узатышыу *и. д. к* узатышыргъа

узбек (-ги) узбекский; тил узбекский язы_:; тиширыу узбечка; джаш парень -узбt.>к: халкъ узбекский народ

узбеклн узбек; -ле узбеки

узбекча по-узбекски; сёлешнрге говорить по-узбекски; палауну этерге варить плов по-узбекски

узгъа ручиая мельница

узун 1. 1) длинный; бармакъла длинные пальцы; болургъа а) становиться длинным; удлиняться, вытягиваться; б) быть слишком длинным; атларгъа делать большие (длинные) шаги; чачым болгъанды вмосыу меня стали длинными; чепкен манъа БОJJады платье мне длинно; этерге удлиимть; вытянуть в длину; аны къоллары -ду *прям., перен.* у него руки длинные; къуш къанатлача кнрпикле ала кёзлени джашыра *фальк.* будто орлиные крылья [твой] длйнные ресницы закрывают [от меня) серые глаза; --- узама, узамада джазам а, джазамада беш бутакъ, беш бутакъда беш чапыракъ *загадка* длйнная-предлинная, а на Д.1ИННОЙ - плоская, а на плоскойпять веток, а на пяти ветках - пять листьев*(отгадка* билек, къол, бармакъла, тырнакъларука, кисть, пальцы и "опи) 2) высокий (*оросте);* адам высокий человек; бойлу *(или* сюеKJIИ) высокий, высокого роста; - ннъичке а) длйнный и тонкий; б) высокий, долговязый (о *человеке);* джашчыкъ ёсюб, болгъанды мальчик вырос (стал высоким) 3) длинный, дмгнй; затяжной, затянувшийся; - хапар растянутый рассказ; кечеле -, кюнле къысха болгъандыла ночи стали длиными, а дни корОткими 2.: -у а) длина; -у тёрт метрдн длина четы_ее метра; б) протяжённость *(во времени);* ДЖQJJну джол всю доро гу; кечени -у всю ночь, в ПРОДОJJжение всейночи; кюнню -у весь день, в продолжениевсего дня; джайны джай всё лето, в продолжение всего лета; -у бла кенъине вдоль и

поперек; -ундан б"р кесек кесерге отрезать неЬ\ного от ДЛ"IiЫО сырт „.." СПililiбй хребет; ПОЗВОНОЧIi"К; -у-к,!!ысхасы *вводн. сл.* словом; короче говоря; сёзню къысхасы *вводн. сл.* короче говоря; с~зню къысхасы, *был* аЙда джашаргъа боллунъмуду? кqроче говоря, ж"ть здесь МОЖIiО?; аны т"л" -ду у liero язык ДЛИIiliЫЙ; меН"1:>е б"чер"нъ" къысха б"ч постушій со .МIiОЙ как хочешь; lie жалей мeliЯ *(букв.* можешь кроить [Mlie) корбтк"м то. что хотел кроить длиli"ым); тынъылауну басаргъа молчать, будто в рот воды liабрал; муну арты -ду! это дОлгая пеСIiЯ!

узунаякъ ДЛ"IiIiОIiОГИЙ; къызчыкъ ДЛ"Ii 1i0liогая девочка

узунбуруи *пренебр.* ДЛ"НIiОIiОсый

узунлугъуна в ДЛ"IiУ, вдоль; - ёлчелерге мер"ть в ДЛШIiУ

узунлукъ (-гъу) *отвлеч.* к узун 1) ДЛ"lia; -у юч метрд" ДЛ"lia тр" метра; -ну ёлчелери меры дл"liы; уэунлугъуна, къысхалыгъына кёре по ДЛИlie; СООТВеТСТВeliliО ДЛ"lie 2) долгота, длительыість;; отпусканы -у длительыістЬ отпуска; кюнню -у долгота ДIiЯ

узунуиа вдоль; джарыргъа рассечь вдоль; баргъан продолыій;; кенъ"не да вдоль" поперёк

узунчач ДЛ"IiНОВОЛОСЫЙ; къыз ДЛ"IiIiОВОЛО сая девушка .

уй *межд.* ай!, ах, ух!; уй, бир бек ачыды! ай, сталО оче"ь Болы!;; уй, къалай ариудyl ах, как красиво!; уй, къалай бек къоркъутдунЬ ух, как ты liапугал [меIiЯ)!

уйгур УЙГУрСIШЙ; тил уйгурск"й язык; тиш"рыу уйгурка

уйгурлу уйгур; -ла уйгуры

уйгурча по-уйгурск"

уйт, уйтдз *межд.* IiY!, давай!, liу-ка!; - дебl IiY! вот так!; -, марджаl liу-ка, взял"! IiY, дорогой!

указ указ; - чыгъарыргъа "здать указ; СССР-ни Баш Совет"ни Президиумуиу Указы Указ Президиума ВерХОВIiого Совета СССР

указание указаliие; берирге дать указа Ii"e

указатель указатель *(надпись, стрелка);* библиография библиографическ"й указатель

указка *шк.* указка; картада бла кёргюз тюрге показать lia карте указкой

укка *дет.:* барайыкъ пойдём гулятьуккалагъа

дет. то же, что укка

уккаш *дет.:* этерге обliЯТЬ *кого;* атгяны эт! обliИМИ папу!

уклон *полит.* УКЛОIi; онъ правый УКЛОIi; сол левый УКЛОIi

уклончу *полит.* УКЛОIiИСТ; сол -ла левые УКЛОIiИСТЫ

укол *мед.* укОл; ауругъаННъа джазаргъа liаЗliачить БольiмуУ укОлы; этерге сделать укол; -ла *бла* сау этерге вылчитьЬ уколами

укранн украИIiСКИЙ; тил украИIiСКИЙ язык; тиширыу украИliка; халкъ джырла украИliские liародные песии

украинлы украИliец; -ла украИIiЦЫ, украин ский иарод

украинча по-украИIiСКИ; сёлеширге гово рить по-украИIiСК"; борщ этерге сварить борщ по-украИliСКИ

уну *балlС.* сова

ул *уст.* Cblli;' Апсатыны барды юч улу, бтк чомартды аны кичи улу *фольк.* есть у Апсаты тр" сын.а, его младший сын'очеliЬ щедр

улакъ (-гъы) козлёliОК; акъсютюмю береме, джукъла кийик -ым *фольк.* Я пою тебя своим белым молоком, спи, мой дикий козлёнок:

теке козёл в возрасте до года; Чоппа *зтн.* козлёliОК Чбппа *(козлёнок. которого приносили в жертву языческому божеству Чоппаi*

улаН 1) сын; -дан ТуYгъаН ВIiYK, внучка *(по сыну);* сюек мальчик; кесини халкъыны -ы СЫIi своего liарода; ашхы -1 *обращение* к *юноше* парень хороший!; -ла атасы болеун! *пожелание жениху* пусть [ои) будет отцом сы. liовей!; - джашым, джыйын башым *ласковое обращение* к *внуку* ты сын моего сына, будь главой свадебной свиты; аналагъа джанъыз туумасын! *фольк. из здравицы* пусть матерн ро. жают СЫliовей больше, чем по одному!: хан алай джигит хан эсе, алгъын ТуугъаН тюнъIОЧ -ы къайдады? *фольк.* еслн хан такой храбрый. то где его СЫIi-первенец? 2) дитя: джаш *(или* эркек) туугъанды родился мальчик; къыз девочка О джигит болмаз, джыгъылыббурнун урмаса *посл.* юноша не станет гербем. пока не ударится IiОСОМ об землю

улёкъу *балк.* шиповиик

улку *балк.* кустариик

уллайгъан 1) *при/{. от* УЛ.1айыргъа; 2) по жилой; преклбliНОГО вбзраста; состарившнйся; tltwирыу жеliЩИlia в годах

уллаймакълыкъ *отвлеч.* к уллайыргъа уллайыргъа достигнуть преКЛОНIiОГО возраста; состариться: уллая барыргъа стареть: уллайыб къалыргъа состариться О *уллу* айтханны этме. ген уллаймаз *погов.* кто lie сдущается советов старших, тот не доживёт до старости

уллайыу *и. д.* к уллайыргъа; замансыз преждевременное старение

уллайыwыргъа *взаимн.-ВОЗВР.* к уллайыргъа; арт джыллада ала уллайышыб къалдыла за последние годы ОIiИ состарились

уллу 1. 1) *в разн. знач.* большой, крупный; къууанч а) большая радость; б) БО,lЬШОЙ праздник; - битим алыргъа собрать большой урожай; бек очеliЬ большой, огромный: бек зат громадина; этерге сде,lать большим, увеличить *что;* раСТЯIiУТЬ *что;* эм самыйбольшой; болмагъан *(или* тюйюл) небольшой*(по размеру);* багъа а) большая (высокая) uelia; асыры багъа айтады [он] называет слишком высокую цену; б) высокая честь: *ол* мениъе багъа бериб сёлешди он говорил. хорошо отзываясь обо Mlie; иш - да, гнтчеде тюйюлдю... дело ие в том, что большой нлн малеIiЬК"Й...; бир ТIIКОЙ большой, очень большой; аллыбызгъа бир зат чыкъды перед иам" появилось нечто такое большое; къазауат адамлагъа къыйылыкъды ВОЙlia для людей большое горе; 2) взрослый; адам а) *прЯЛ.. перен.* большой человек; Хасан окъуб адам болгъа"ды Хасан выуч"лся и стал большим человеком; б) взрослый человек; .сабнй огъай,

адам да тёзмезча сууукъ холод такой, что не только ребёнок, но и взрослый человек не выдержит; в) человек высокого роста; ол .... ада!olДЫ он высокого роста;..болургъа а) Bbl расти, повзрослеть; джашчыкъ болгъандымальчик BbIpoe; б) быть большим *(напр. поразмеру);* чурукъла аягъыма боладылатуфли мне велики; мен - болсам, лётчикболлукъма когда я BbIpacTY, стану лёТЧИКQM; - да, гитче да [все] от мала до велика; и взрослые и деТIJ; -лагъа сеанс сеанс для взрослых; -, гитче айырмай не различая ни старшего, ни младшего (ни взрослых, ни детей) 3) старший; - къарнашым мой старший брат; OJJ менден -ду он старше меня; - юй а) большой дом; б) большая семья; в) *этн.* комнатастариков в доме; -гъа сый берирге почитатьстаршего; -ну сыйын кёрген -почитающийстаршего; ~,е~инъден -гъа' джууаб зтме негруби старшим; ол джашны (къызны) -субарды *этн.* у этого парня есть неженатыйстарший брат; у этой девушки есть незамужняястаршая сестра *(если у юноши есть нежеНQТЫЙстарший брат или у девушки есть незамужняястаршая сестра, то АlОлодой человек, уважаястаршего, по обычаю, не должен вступать вбрак до тога как это совершит cr:арший);* вллымда -М барды дей зсенъ, бир-зки джылны тёзейик *фальк.* если тебя смущает то, что у тебя старшая [незамужняя] сестра, то мы потерпим года два; киши, уялмаймыса? взрослый че,10век, и тебе не совестно? 4) рослый, высокого роста; крупный; санлы адам рослый(крупный) человек 5) великий, ВЫД8ЮЩИЙСЯ; незаурядный; Россияны- адамлары выдающиеся люди России; пахму незаурядныйталант, незаурядные способности; Къарачайныбла Малкъарны П03тлери выдающиеся поэтыКарачая и Балкарии; Уллу Октябрь социалистреволюция Великая Октябрьская социалистическая революция; Уллу Ата джурт къазаvатВеликая Отечественная война 6) высший; даражда высшая степень; окъуу высшее образование; профсоюзланы школу высшая шкОла профсоюзов 2. 1) очень; айыб зтерге очень осуждать; айыб зтиб сёлешди говорил с большим осуждением; къыйналыргъа очень переживать, сильно расстраиваться; сан ЗТ-мезге не очень принимать во внимание; разыболургъа быть очень довольным; огъайдемезге не очень возражать; сейир зтдимя очень удивился; мен къууандым я оченьобр'адовался; биз тамаша болдукъ мы очень удивились, мы восхитились; мени аны бла шагъырейлигим джокъду я не очень хорошос ним знаком 2) много; аскер многочисленное войско; ачха большие деньги; многоденег; рысхыбыз - болсун, тереи болсуи, Таммий-кёл кибнк, кёкден джаугъан джауум кибик *фальк.* пусть наши богатства будут несметны. как озеро Таммий, как КО,1ичествокапель дождя, падающего с неба О аллах! истинный бог! клянусь аллахом!; башын гитче этиб склонив свою голову *(т. е. унижаясебя)* ...; -дан тутаргъа размахнуться *(предпринимая что-л.);* -гъа кетерге загордиться, возомнить о себе; кёллю а) гордый, надменный; - кёллю болургъа возгордиться, возомнить о себе; б) беспечный, беззаботный; Уллу I<ъарачай Бош,шой Карачай; - бычакъ сабля; - сёJiеширге говорить самоуверенно; кесинъи кёрюрге важничать, проявлять высокомерие; сУллу тюзню кёрмей ёлюб, барама» - дегенди бир киши один человек сказал: «Ухожу из жизни, так и не увидев Большую поляну (о *человеке, который, прожив жизнь, ничего кроме своего села не !Зидел);* ишни -су алдады дела ещё предстоят; сёлешме да, - къаб *погов.* не говори высокопарно. а ешь побольше *(т. е. меньше говори, больше делай);* - ауруу бла - суудан башынъы сакъла *погов,* берегись большой болезни и большой водыI; къазанда бишген 3Т чий къалмаз *погов.* мяс!?, Cljape;HHOe в бош.шом котле, сырым не останется *(говорится о 'Iеловеке, вышедшем из большой дружной семьи);* къошну джумушу да болады *погов.* у большого кошаи заботы большие; ~ большому кораб,1Ю большое плавание; къарны суууrу да уллу *погОд.* от большого снега и холод большой *(т. е. от больших неприятностей и переживания большие);* тууар келсе, гитче ту,уар ёрге къобар*погов.* когда' приходит большая корова, то маленькая становится на ноги *(т. е. почитать старшего умеют даже животные);* -ну хатеринзтмеген, гитченн -ин зтмез *поел.* кто не уважаетстаршего, тот не уважит и младшего

уллуаууз *пренебр.* большерОтый

УЛJJуаякъ (-гъы) *пренебр.* бо.~ьшеногий; къыз чыкъ болгъанды дз., чурукъ табмайбыздевочка у нас большеногая, трудно для неёподобрать туфли

уллубаш большеголовый; сабий большего ловый ребёнок

уллубет *пренебр.* крупнолицый, мордастый, щекастый

уллубурун *пренебр.* носатый, с большим носом

уллуёзек (-ги) *бот.* бузинаllбузинный, бузи новый

уллукёз большеглазый, глазастый;.....къыз большеглазая девушка

уллукъарын *пренебр.* пузатый, с большим животом

уллукъулакъ (-гъы) *пренебр.* ушастый, с оттопыренными ушами; джашчыкъ ушастыймальчик

уллукъуйрукъ (-гъу) *пренебр.* задастый, сбольшим задом; - къатын *груб.* задастаябаба

уллулукъ (-гъу) 1) *отвлеч. к* уллу; палтонменнъе зтеди пальто мне велико 2) ~еличина, размер; -у юй тенълиди величиной с дом

улоу средство передвижения; транспорт; табаргъанайти транспорт; мени джёрмем бир -гъа джюк болады *фольк.* моё джерме

(см. джёрме) - груз для целой подводы ултха

балк. і-'М. улху

ултхачы *балк. то же, что* улхучу

улу 1) сын; Хыйса Хисы сын; Темирджан Темирджана сын 2) *при обозначении отчествамужчины СОО'FВеТсТВуеТ русским* -'Ович. ;евич:

Хыйса Хисаевич; Темирджан ТемиРджаиович 3) *при обозначении мужских фамилийсоответствует русским окончаниям* ~ОВ, ~еВ:
Къобан - Кубанов; Теке - Текеев О адам ч'еловечество; бютеу іщам -ну КУЛьтурасыкультура всего человечества
улумаКЪЛЫКЪ *отвлеч. к* УЛlургъа
УЛlургъа выть *(о' собаке, волке, ветре)* YЛlYТургъа *понуд. к* УЛlургъа
УЛlУТУУ *и, д. к* УЛlутургъа
УЛlУУ *и. д. к* YЛlургъа вытьё; вой; итлени -Лары вой собак
УЛlушургъа *взаимн.-ВОЗВР. от* улургъај ИТЛе бири бирине эришиб улушаДЫЛа собаки воют наперебой
УЛlУШуУ *и. д. к* УЛlушургъа вытьё; вой
УЛlха *то же, что* УЛlХУ
улху взятка, подкуп; - апыргъа брать взятку; - .берирге давать взятку;..... аЛЫУЧУ взяточник; -- мыу взяточничество
,УЛlХУЛlУКЪ (-гъу) 1) *отвлеч. к* УЛХУj аны не-у барды! какая там взятка! 2) *то, что предназначено для дачи в качестве взятки;* ачхаденьги, предназначенные для дачи взятки
УЛlХУЧУ вз!jточни!\.; вы" огатель
УЛьтиматум ультиматум; саЛыргъа BblcTa вить ультиматум
УЛlЬТразвук (-гу) *физ.* ультразвук
умбаш *балк. то же, что* имбаШj -Лa плечи
уммо 1. *подр.*- о *мычании коровы* му-у!; уммо-о-о деб ёкюрюрге мычать му-у-у 2. *дет.* корова; майна, кеЛеди вон, идёт корова
УМЫВаJJbflИК (-ги) умывальник; -ге суу къуй налей воды в умывалышк
умур *карач.* 1) крошка *('/его-л.);* гырджын -Лa крошки чурека; ётмек хлебиые крошки; бичен сенная труха; мычхы опилки2) осколок; МИЯЛа -Лa осколки стекла
УМУРЛамаКЪЛЫКЪ *карач. ОТдлеч. к* умур.1аргъа
УМУРЛаргъа *Кара'f.*. крошить, мельчить *что;* сабий бопгъан ётмекни УМУРЛагъанды ребёнок раскрошил весь хлеб
УМУРЛаТЫРГ1>а *карач. понуд. к* УМУРЛаргъа
УМУРЛатыу *карач. и. д, к* УМУРЛатыргъа
УМУРЛау *карач, и: д. к* УМУРЛаргъа; ётмекни - крошение хлеба
умурчукъ (-гъу) *карач. уменьш. к* умур
умур-чумур *карач.* 1) вдребезги; 2) в крошки; в осколки; этерге разбить вдребезги; бопургъа разбиться вдребезги; превратиться в осколки (в крбшки)
умут 1) надежда; мечта; БОЛlмаЗЛЫКЪ -Лa несБы_очные мечты_; иллюзии; ышан бармыды? есть ли хоть капля надежды?; юзергепотерять на~ежду, отчаяться; прийти в отчаяние; юзlОУ отчаяние; меи сени сюйдюм, ариу, этнда сюерикме, -ум сени апыргъа *фальк.* полюбил я тебя, красавица, и буду любить, мечтаю на тебе жениться 2) намерение; иги -Лa а) мечты_; б) благие намерения; иги БЛa с благими намерениями; не БЛa? с каким намерением?; мени да барды бир -ларым и у меня есть кое-какие соображения; этерге а) надеяться *на что;* мечтать; б) намереваться *(что-л. делать);* сиз аЛlай этмегиз... вы не надейтесь, что...; вы не думай'те, что ..,; ачха - этерге рассчитывать на деньгн: сен не этесе? ты на что рассчитываешь?; мен сизге тюберме деб этмей эдим я не рас. считывал встретить вас; этиб TYРургъа на. деяться *на что;* ЮЛlЮШ этиб турургъа надеяться получить долю, рассчитывать на дб. лю; сен къаЛlай этесе? ты как думаешь?: 0.11 окъургъа этеди он намерен учиться: 'Г'амБЛa ишими бошаргъа этеме я наМерен завтра закончить работу; эти у надежда; -- этдирирге обнадёжить *кого;* биз этдик У"JlJlУ Тебердиде джашаргъа *фальк.* хотели мы жить в Большой Теберде О тау башыида, аджаЛl имбашынъда *погОд.* мечть! lla вершине горы *(т. е. далеко),* а смерть на плечах *(Т. е. близко)*
умутландырыргъа *понуд. к* УМУТЛаныргъа обнадёживать *кого;* дохтур ауругъанны джашаудан умутландыргъанды врач всеЛИЛl в больнбгонадежду
УМУТЛандырыу *и. д. к* УМУТЛандырыргъа обнадёживание *кого,* вселение надежды *б кого*
YMYTJlaHMaKЪJlЫKЪ *ОТдлеч. к* YMyTJlaНыргъа
УМУТЛаныргъа проникнуться надеждой; игиге проникнуться надеждой на Лучшее; настрбиться на лучшее
УМУТЛан':'у *и. д. к* УМУТЛаныргъа; нгнге надежда на лучшее
УМУТЛlУ 1) имеющий надежду, питающийнадежду; надеющийся *на кого-что,* рассчиты' вающий *на кого-что;* мен андан ..... ма я рас считываю на него; БОЛlургъа питать надежду *на кого-что-л.* 2) намеренный, намереваю щийся '(*что-л. сделать)* ; мен окъур.....ма я наме рен учиться
УМУТЛlУЛlУКЪ (-гъу) *отвлеч. к* УМУТЛlУ умутсуз потерявший надежду. отчаявшнйся; мен БОЛlгъанма я потерял надежду; ТIО-ЙЮЛlме я не потерял надежды; -- этиб къояргъалишить надежды
умутсузлу~ъ (-гъу) *отвлеч,. к* умутС:уз отчаяние, утрата надежды
умутчу на4ающийся, рассчитывающий *на ко. гочто;* болургъа пронйкнуться надеждой; надеяться; БОЛlуБ турургъа пнтать надежду; рассчитывать *на кого-что;* ~ этерге обнадёживать *кого*
умутчу,пукъ (-гъу) *отвлеч. к* умутчу ун мука, Мучной; ун машок а) ыеUlЈЖ муки; б) мучной мешок; будай ун \Iшеничная мука; нартюх ун КУКУРУЗllая мука; арпа ун ячменная мука; ун себерге посыптьb мукбй; ун джугъу в муке; юсю да ун джугъу БОЛlуБ, анам гырджыиЛa эте эди вся в муке (запачканная мукбй), мама пекла чуреки; гардош ун картофельный крахмал; ун элерге сеять муку
унамазгъа не соглашаться *с кем-чем;* отказывать *кому в чём;* не разрешать *чего кому;* унамай тохтаргъа отказать наотрез; тнлегении отказать в просьбе; проектнн бегнтнрге отклонйть проект; унамагъанлыкъ этерге не соглашаться *(что-л. делать)*
YHaMai *и. д. к* гнамаз~ъа О'Г.каз,. несогласие
унамаучу неподатливыи, упряыыи унаргъа соглашаться, выражать согласие;
разрешать; унамай къояргъа не дать согла.

ся; не захотеть; джашчыкъ окъургъа унам ай къойгъанды мальчик ие захотел учиться; кт босагъадан кетерге унамайды собака ие хочет отходить от порога; бар деб кюрешеме, барырга унамайды я говорю иди, а он не соглашается идти; *ол* келирге унарыкъ тюлдю онне захочет прийти [сюда]; аны киногъа иергеунамайдыла ей не разрешают идти в кино; сенн сюйгенли кетерге унамайды мени джюреги~Н джарасы *фальк,* как полюбил тебя, так незажнвает с тех пор рана в моём сердце; меналай этсем сен унарыкъмыса? тебе понравится, еслн я так поступлю?

унатмакълыкъ *ОТ8леч, к* унатырга; аны бери келирге тынч тюлдю нелегко добиться его согласия приехать сюда

унатыргъа *понуд. к* унаргъа

унатыу *и. д. к* унатыргъа

унау 11. *д. к* уиаргъа соглашение, согласие на *что,* одобрен не *чего;* келирге СОГЛасие прнехать

ундурукъ (-гъу) *балк. ТО же, что* орундукъ

универмаг универмаг (универсальный мага зин)

универсал универсал универсальный универсам

универсам *(.магазин CCLltообслужи вания)*

университет университет ii университетский; кърал государственный уиверситет; культура уиверситет культуры; марксизм-леиииизмии ,.., и университет марксизма-ленинизма; окъуУ уиверситетское образование

уиификация *(тж.* этиу) уиификация; ~Терге унифицировать; произвести унификацию; аЛфавитлени этерге унифицировать алфавиты

уиификацияргъа унифицировать *'tTO;* алфа внтлеии - унифицировать алфавиты

унификациялау *и. д. к* уиификацияргъа унификация *чего*

уику 1. прель *ж,* гниль *ж* 2. прелый, гнилой; ун """ болгъаиды мука сопрела

уиугъургъа 1) находиться в подавленном состоянии. испытывать душевную подавленность; мрачнеть; сиикать; унугъуб башларгъатерять бодрость духа, мрачнеть; унугъубкъалыргъа помрачнеть, замкнуться. уйти в себя;

къыз ан асы ~лгенли унугъуб къалды со смертью матерн девушка снякла; унукъмагъан а) не испытавший отчаяиия (разочарования); б) самодовольный 2) испытватьb гнёт, подвергатьсяугнетению; колоння кръаллада халкъла унугъубджшайдыла в колоннальных странах народы подвергаются угнетению

унугъуУ *и. д. к* унугъургъаунугъушмакълыкъ *отвлеч. к* унугъушургъа подавленное состояние

унугъушургъа *взаи.мН.-возвр. к* унугъургъа; сабнйле аталарындан айырылгъанлы унугъушуб къалгъандыла дети, расставшись с отцом, чувствуют себя подавленными

унугъушуУ *и. д. к* унугъушургъа

унукъгъан 1) *прич. от* унугъургъа; 2) забитый; отчаявшийся; подавленный; адамнравственно разбитый человек; артыкълыкъдан,.., отчаявшийся от несправедливости; къы йынлыкъдан ,.., подавленный горем; *ал* бир халгъа кнриб турады он в очень подавленном состоянии 3) угнетёниый, эксплуатируемый; капиталны тюбюнде ,.., кърална страны под игом капитала

унукъдурмакълыкъ *отвлеч. к* унукъдурургъа угнетение

унукъдуртургъа *понуд. к* унукъдурургъа

унукъдуртуУ *и. д. к* унукъдуртургъа

унукъдурургъа *понуд. к* унугъургъа 1) по давлять *кого-что;* унукъдургъан подавляюший; унукъдургъан сёзле угнетающие слова; унукъдуруб бошаргъа окончательно подавить *кого-л.* 2) угнетать, эксплуатировать *кого*

унукъдуруу *и. д. к* унукъдурургъа 1) по давление 2) угнетение, эксплуатация *кого*

унукъмагъан-буюкъмагъан жизиерадостный; ие испытавший разочарования

унукъмакълыкъ *отвлеч. к* унугъургъа отча яние, душевная подавленность

унутдурмакълыкъ *отвлеч. к* унутдурургъа

унутдуртургъа *понуд. к* унутдурургъа; къы йынлыкъны заставить *кого* заБыI,ьь своё горе

унутдуртуУ *и. д. к* унутдуртургъа'

унутдурургъа *понуд. к* унутургъа; сабий заманымы джылла унутдуруб къойгъандыла годы изгладили из памяти детство; аны унутдургъан къыйынлыкъ аллах бермесин пусть васне постигнет большее, чем это горе *(так выражают соболезнование ПО случаю с.мерти близких);* кете тебресем, китабны уиутдурма когдая буду уходить, напомни мне о книге

унутдуруу *и. д. к* унутдурургъаунутмакълыкъ *отвл!!ч. к* унутургъа; *см.* унутдуруу

унутулгъан 1) *прич. от* унутулургъа; 2) забытй,' преданный забвению; ,.., иш забытоедело; ,.., джырла заБытее песни; ,.., къабырламогилы, преданные забвению 3) затерянный; тауланы ичинде эл село, затерянное в горах

унутулмазлыкъ (-гъы) 1) незабываемый, ШІМЯТНЫЙ; знаменательный; ,.., ишле знаменательные событя;; кюнле незабываемые дни; Хорламиы ,.., кюнлери иезабываемые дни Победы 2) неутешный; бушуУ *(или* къыйынлыкъ) неутешное горе; атамы мгени джюрегиме ауруУ салгъанды смерть отца вселила в моёсердце неутешную скорбь 3) *перен.* иеувядаемый, иемеркнущий; ёмюрледе иеувядаемый в веках; Ертеилаиы Азретии «Сафияты» назму чыгъармады «Сафият» Азрета Уртенова - иемеркнущее поэтическое произведение; ,.., махтау иемеркнущая слава

уиутулмакълыкъ *отвлеч. к* унутулургъа

унутулургъа 1) *страд. к* уиутургъа; унутулуб къалыргъа совсем забыться, кануть в Лету *2) перен.* отмирать, утрачиваться; унутулмазгъа сохраниться, не утратиться; уиутулмагъан адетле незабытые (неотжившие) традиции; *ал* адетуиутулуб барады этот оБы_аййй отмирает

унутулуУ *ll. д.* ~ унутулургъа; джараусузадетни -у отмирание вредной традиции

унутургъа забывать *кого-что,* не помнить*кого-чего;* ОТВЫКНҮТЬ, разучиться *(что-л. делать);* дженъил унутхан забывнвыы;; ол халкъны аллында бочун унутмайды он не забывает

о своем дОлге перед людьми; джашчыкъ школда китабын унутханды мальчик забыл в школекнигу; къобуз сокъгъанын унутханды он раз
учился играть на гармбшке; къыйынлыкъны забыться *(букв.* позабыть горе); тютюнню отвыкнуть от куренля; алыргъа забыть взять*что;* суу алыргъа унутма не забудь принестиводы; берирге забыть дать *что;* унута башларгъа забывать; бир кесек унута башлагъанма я стал немного отвыкать; унутуб бошаргъапозабыть; унутуб келирге прийти, не захвативс собой *чего;* унутуб къояргъа совсем забыть; унут да къоіl! забудь!, выбрось из головы!; тиш ауруУму унутуб къойдум зубная боль у меня прошла; унутуб турургъа не помннть, не сохранить в памяти; шахматланы унутмай турамыса? ты не забросил шахматы?; унутмаэгъаН,е забывать, помнить; окъугъанынъы унутмаэгъа пом нить про<nlтзнное; ёлсем да унутмаээдим, сюйгенимден хапар джаэгъаннъа *фольк.* я бы не забыл даже пбеле своёй смертн того, кто принёс мне весточку о любимой О мен сениъе аиы унутмам! а) я не забуду твоего благодеяния!; б) *угроза* я тебе припомню это!; не уиутурукъ, ие къурутурукъ тюлдю он этого не простит никогда; сёзюиъю уиутма! *ввООн. сл.* извини, что перебыо тебя!, не забудь. о чём ты говорил!
.

уиутуj *и. д. к* YHYTургъа: сенн бу -унъ неди? почему ты такой забывчивый?

унутуjчу забывчивый; мен болуб къал гъаима я стал забывчивым

УIIУТУУЧУЛУКЪ (-гъу) *отвлеч.* кунутуучу з1l бывчивость

уполномоченна уполномоченный ..11; мили циядан уполномоченный милиции

уполномоченналыкъ (-гъы) *отвлеч. к* уполиомоченна: этерге выполнять обязанностиуполномоченного

уппа '_поцелуй; этерге поцеловать *кого-что;* этилген целованный; этилмегеннецелованный; этммеген къыз нецелованнаядевушка; бир биринъи этерге поцеловатьсядруг с другом; джаягъын этерге поцеловать в щёкv 2. *дет.:* сени! дай я тебя поцелую! .

уппа-узакъ (-гъы) '. даль далёкая 2. даль ний-предальний

уппа-ушаш вылитый, копия, похожий как две капли воды

уппа-чуппа поцелуи; этерге а) осыпатьпоцелуями б) расцеловать *кого;* болургъарасцеловаться, расцеловать друг друга

управдом *уст.* управдом (управляющий до мами)

управление '. управление; заводну -си управление завода; ич ишлеии -си управление внутренних дел; баш главиое управлеиие; связны -си управлеиие связи 2. управлеический; аппарат управленческий аппарат

управляющий управляющий; банкны - иуправляющий банком

упражнение 1) упражнение; физкультура-*ле* физкультурные упражнения 2) упражнение *(задание);* китабдан -нн джазыб алыргъапереписать упражнение из книги

ура *межд.* ура!; деб чабаргъа бежать с криком ура .

уравнение *мат.* уравнение; -лени этерг! решать уравнения; квадрат - квадратн()l' уравнение

урал уральский; Урал таула Уральские горы

уралчы уралец, житель Урала

уран уран *(химический элемент)* IIураиовый: МагъадаН урановая руда; чыкъгъан джер урановый рудник

урбун *карач.* ущелье, покрытее лесом

ургу *балк.* 1) крошка *(чего-л.)* 2) оскОлок обломок

ургъаН 1. *прич. к* урургъа; 2.: суУ бурная река О суу сай болур *погов.* бурная река мелкой бывает *(о пустозвоне)*

ургъуй комар; безгек малярийный комар; -ну къабханы комариный укус

ургъуч 1) мутовка; айран мутовка для айрана 2) ударник (ружья)

урду урду; тм язык урду

урдугъоч: суу вода для охлаждення раскалённого железа *(в кузнице)* урдурмакълыкъ *отвлеч. к* урдурургъа урдуртургъа *понуд. к* урдурургъа урдуртуу *и. д. к* урдуртургъа

урдурургъа 1) *понуд. к* .урургъа: кесииъи позволить себя ударить; къабыргъагъа чюй заставить забить гвоздь в стенку 2) иестИнесуразицу (вздор); говорить невпопад; УРАУ' руб сёлеширге грубо разговаривать; ляпнуть *разг.;* аны къалайгъа урдургъаиыи билли" тюлсе он плетёт несуразицу, он иесёт вздор

урдуруУ *и. д. к* урдурургъа: сен ауузунъа келгении -унъу к'ьой ты_ прекрати свои ию. разные высказывания

урдурушургъа *взаимн.-ВОЗВР. к* урдурургъа; улакъла мюйюзлеРIIН бири бирине урдурувуб ойнайдыла козлята резвятся (играют), бодая рогами друг АРУf1l; ЭКllбиз да ауузубузгъа келгенни урдурушдукъ мы Оба иаговорилн [друг другу] бог знает *чего*

урдурушуj *и. д. к* урдурушургъа

урдух скрученный прут

урия менгрельский; тиширыу менгре.lка

урияпы менгрелец

урияча по-менгрельски

урламакълыкъ *отвлеч. к* урларгъа; „." бедиш ди красть позорно

урланмакълыкъ *отвлеч. к* урланыргъаурланъан 1. 1) *прич. от* урланыргъа; 2) краденый, ворованный; зат краденое. -ны табаргъа обнаружить краденое 2. -ы краденое О -ны ашагъанынъ ашамагъаи кибикди *погов.* чем есть ворованное, лучше вооб. ще не есть

урланыргъа *страд. к* урларгъа

урланыу *и. д. к* урланыргъа

урларгъа красть, воровать, похнщать */Саго -что;* кёб наворовать *чего;* урлагъан ЗАЗМВ~р, расхититель; урлаб алыргъа украсть. выкрасть *кого-что;* урлаб бошаргъа развара. вать, расхитить *что;* урлаб кетерге украсть. похитить *кого-что;* урлаб-тырнаб джашаргъа жить нечестными доходами, жить воровством О урлаб бай болгъандан эсе, урламай джарлы бо.1l

пагОд. чем обогащаться воруя, лучше быть бедным, не воруя; урлагъандан урлагъан хал ал*лагов.* красть у крадущего не грех; урлагъан экн кёз, къарагъан - мннъ кёз *погОд.* воруют два глаза, смОтрнт - тысяча

урлатыргъа *понуд. К* урларгъа; ачханъы допустить хищение своих денег; урлатыб къояргъа позволить похитить (украсть) *что,* прозевать; болгъанынъы дать себя обворовать

урлатыу *и. д. К* урлатыргъа

урлау *и. д. К* урларгъа кража, хищение; воровство

урлаучу В9Р, расхититель; къралдан рас хнтитмь государственного имущества

урлаУчулукъ (-гъу) *ОТдлеч. К* урлаучу склон ность к воровству

урлукъ (-гъу) 1) семя, семечко; семена 11 семенной; аТаргъа посеять; посадить семена; атыу сев; салыргъа сеять; сажать семе на; гардош семенной картофель; нартюх кукуруза нц' CeMel:la; алманы -у семечкояб.юка; - ёсдюрюу семеноводство; эй, Ижа~ада, Махараладад бу ариуланы -у *фОЛЬК.* уИжаевых, Махараевых водятся семена такихкрасавиц; 2) порода, сорт; -у нгн мал скотхорошей породы О -гъа кёре тнрлнги *погОд.* какие семена, такие и всходы; - тюбюкъорлукъ *погОд.* семена - что закваска

урлукълукъ (-гъу) 1. *ОТдлеч. К* урлук'!>; мунуне -у БII.РДЫ! это уже не семена! 2. семенной; гардош семенной картофель

урмаКЪЛЫЦЪ *ОТдле'l К* урургъа

урна урна; сайлау избиратель Ьjlая урна; бюллетенни -гъа аТаргъа опут;тить бюллетень в урну

урок (-гу) урок 11 поурочный; *тж.* дерс; планла поурочные планы; хнмня урок химнн; _ бардырыргъа проводить урок; -га кеч этерге опоздать на урок

уртлам глоток; бнр суУ один глоток воды; эт,ерге Cll.елать глоток

уртламакълыкъ *ОТдлеч. К* уртларгъа глотание; суУукъ суУдан Г.l/отание холодной воды_

уртларгъа 1) хлебнуть. глотнуть *чего;* бир эк!! - отпить, сделать неCI5ОЛЫ~О глm:ков; дарманны ызындан суУ зап~ть ,1~КарСТВО водой; айранны уртлаб нчерге пить айран глоткамн; уртлаб кёрюрге попрббовать хлебнув, пригубить 2) *перен.* выпивать, употреблять спиртное; ёч болургъа пристраститься к вып ивке .

уртлатдырыргъа *понуд. К* уртлатыргъа; къызчыкъгъа айт да,ауругъаннъа айран уртлатдырскажи дочке, чтобы она дала больному попить айрана

уртлатдырыу *и. д. К*

уртлатдырыргъауртлатыргъа *понуд. К*

уртларгъа давать пить; дарманны ызындан суУ дать запить лекарство водой; айран дать хлебнуть айрана; хаман уртлатыб туругъа спаивать *каго*

уртлатыу *и. д. К* уртлатыргъа

уртлау *и. д. К* уртларгъа

уртлаучу любитель выlть;; ол болуб къалгъанды он стал выпивать

уру 1 1) вор; бачхагъа кнргенди в огороде побывал вор 2) воровство, кража; хищен не; джiорютюрге заниматься воровством; -субёрюсю бо,пмагъан адам честный человек*(который жидет честным '{рудом)* О -ну арты *(или* тыбыры) къуру *пагОд.* конец воровства - возмездие

уру 11 яма; къазаргъа копать яму; гардош картофельная яма; кир тёгюучю выгребная яма; - гъа тюшерге залезть в яму

уругвай уругвайский; халкъ уругвайцы; тнширыу уругвайка

уругвайлы уругваец

уругвайчы житель Уругвая

урулургъа *страд. к* уруqгъа

урулуу *и. д. к* УР'улургъа

урум 1 1. римлянин; грек; *тнл* гречеCI5ИЙ язык; тиширыу гречанка 2. римский, греческнй; анти,\н'ый

урум 11 удар, натиск; биринчи - первыйудар, первый натиск О ал - начало, почин; из -ум характер высказывания; сёз -ундан анъыладым я понял его по его высказываниям

урумлу римлянин, грек

урумча по-гречески; сёлеширге говорить по-греческн

УРУНдурургъа *понуд. К* урунургъа заставить *каго* трудиться

уруннъан 1. 1) *прич. от* УРУНургъа; асламла трудящиеся ~ассы 2)t труженнк; трудящийся мIIтрудовой; -ла 1;руд~щиеся; Дjl!ерленинеси халкъ кеCll *поэт.* хозяин земли

сам трудовой народ; ты~ъыл.агъыз; -ла, Ба~гъыр улуну джыр.ына! *лит.* слушайте, трудящиеся, пеCHIQ I?arblp улу! 2.: -ы *чей-л.* труд; биреуню -н ашаргъа присвоить чужой труд

урунмакълыкъ *ОТдлеч. К* урУНургъа

урУНургъа 1) трудиться; урунуб джашаргъа жить трудом; джерге ТРУ.l!ИТЬCIj (работать) на земле; революцнягъа дери къарачай халкъ б~~лаг~а, бнйлег'е урунуб, 'l\'VaPrba гырдж1'\Н табмай джаЦJагъандlil *лит.* до революции кара! чаевский иарод трудился на бо~ачей и князей, а жил ВПрОГОIJОДЬ; бютюн джашнаб чыгъалла, къол бла салгъан чегетле, бир 'юйюрча, къуанч-'"Ы УРУНI!-лла миллетле *фол~к.* расцветают руками пос4женные л.ес~, тр.удятся народы радостно, как одиа ~емья; урУНМагъаН тоюнмаз *пагов.* кто не трудится, тот сыт не будет 2) производить; малгъа урунабыз [мы) выращиваем скот, мы занимаемся скотоводством 3) присматриваться, приценяваться, торговаться; урунуб кёрюрге приценяться; багъа зди да, урунмадымдорого стоило и я не стал даже торговаться

урунуУ 1. 1) *и. д. К* УРУНургъа; 2) труд, производство; кесины: труд для себя; обществогъа хайырлы обществ~нно,полезный труд; обществогъа "... труд для общества; -да алчыла передовики произвбдства 3): сатлыкъ затха приценивание к товару 2. трудовой; юбилейге саугъала трудовые подарки к юбилею О ,- - джawауну къуУанчы *погОд.* труд - радость жизни

урургъа 1) бить, ударять; баЦlына - бить по голове; къол *БЛ!!-* - ударить рукой; таякъ бла ударить палкой; столну ударить по столу; бир ургъанлай одним ударом; --тюерге

iiить, избивать *кого;* кесииъи а) удариться *обо что;* напороться *на что;* б) *перен.* вмешаться не в своё дело; бусагъат уруб джанынъыалырма *груб.* я сейчас тебе так дам, что духвышибу; уруб джыгъаргъа *(или* къабларгъа) сбить с ног *кого;* уруб сындырыргъа отбить; уруб тюшюрюрге сбить *(напр. яблоко с дерева);* уруб эки этерге расколоть (разбить) на две части; къаМ'lИНН джерге урдум, джер манъа чёмюч берди *фольк.* ударил я плетью о землю, земля мне ковш дала 2) забивать, вбивать *что;* кёб чюй набить гвоздей; къабыргъагъа кюйюз прибить (повесить) ковёр на стену; терезени рамасын чюй уруб бегитирге прибить раму окна гвоздями; уруб кийирнрге вбить, забить *что* 3) стрелять; шкок бла застрелить из винтовки; кесн кесинъи застрелиться 4) обивать *что;* тюбюнден подбить *'ITO чем;* эшикге кийиз обить дверь войлоком; кюбюрге къанджал обить сундук железом 5) веять, дуть; отдавать *чем,* доноситься *(напр.* о *запахе);* аязчыкъ урду подул ветерок; джел урады ветер дует; ий не урады воняет; биз былай киргенлей бншгеи эт ийис урду как тОлько мы вошли, в нос ударил запах варёного мяса; нарат отун кюйген ийис урду донёсся запах горящих сосновых дров 6) покрываться *чем,* выступать; пробиваться; башына чал ургъаНДЫ его го.~ОВа покрылась сединой; бетине нюр ургъаНДЫ (её) лицо покрылось румянцем; бетине тер урду на лице Blктупнл пот; джашчыкъгъа сакъал-мыйыкъ ургъанды у юношипробиваются усы и борода; кёзлернне джыламукъ урду к глазам подступили слёзы; бу мийиктаула бир ариу боладыла джаз кырдык ургъанзаманда *лит.* эти высокие горы бывают так красивы, когда весной пробивается трава; сарысакъалыма акъ кюмюш урады сюймеклигимиджашыра *фольк.* моя рыжая борода покрывается (белым) серебром, а я всё скрываю своюлюбовь 7) катать, валять *что;* джамчы - валятьбурку; кий"з - валять войлок 8) обваливать*'lто;* котлетлени уннъа обвалЯть котлетыв муке 9) биться (о *сердце);* джюрегнмдженънл-дженънл уруб башлады сердце у менязабилось быстро-быстро 10) бодать [ся), брыкать(ся); ийнек ургъан этеди корова бодается; бу ат ууучу атды эта лошадь лягается 11) кусать, жалить *кого;* джылан ургъаН этеди змеяжалит; къолуму бал чибин ургъанды пчелаужалила меня в руку 12) *груб.* жрать; наворачивать; сау къойну сожрать целого барана; энчн-энчи жрать самим *(ни с кем не делиться);* сау табакъны уруб къояргъа навернутьцелую миску *(чего-л.)* О ур да джыкъ! хотьубей! *(не хочет);* ура турсанъ, къудай да ёлюр*погов.* если бить постоянно, то и бог умрёт; ургъаННЫ урмасанъ къоркъакъгъа санар *погов.* если не дашь сдачи ударившему [тебя), то он посчитае~ [тебя] трусом

уруу *и. д. к* ургъа

ууучу бодливый О бугъаны мюйюзю сынар *погов.* у бодливого быка рог сломается

уручу воРllворовской; -ла воры; - къаууМ воровская шайка О ашарыкъ табар, ашдан той маз *погов.* вор еду lIайдёт, а CbITЫM не будет; -ну бир кюню уру, бир кюню къуру *погов.* у вора один день густо (CbITHO), другой пусто; бир къутулур, бир тутулур *погОд.* вор один раз уйдёт *(букв.* спасётся), другой раз попадётся; - кече джукъламаз *погов.* вор по ночам не спит

уручулукъ (-гъу) *отвлеч. к* уручу воровствО

уруш 1) битва, бой; ахыр последний бой; сюнъю штыковой бой; уллу поббище: баргъан дж ер пОле боя; -ха кнрирге вступать в бой; -ха биринчи кириу боевОе крещение; керекле боеприпасы; этерге воевать; эти б алыргъа завоевать *что* 2) вой. на 11 военный; -ха дери болгъан довоенный; бла къоркъутургъа пугать войной; бряцать оружием; сынам боевой опыт; быу. военное положение; джылла военные годы 3) *перен.* скандал, ссора; бу ие -ду? что Это за скандал?; ачаргъа а) развязать войну; б) затеять скандал; башларгъа а) начать войну; б) учинить скандал О -ха барырга да сюе эди, окъ тиймезин да сюе эдн *погОд.* чтобы и вОлки были сыты, и овцы целы; ~ и хочется и колется

урушдурмакълыкъ *отвлеч. к* урушдургъа

урушдуртмакълыкъ *отвлеч. к* урушдуртургъа

урушдуртургъа *понуд.* к урушдургъа

урушдуртуу *и. д. к* урушдуртургъа

урушдургъа *понуд.* к урушургъа; 1) ата сына айтыб сабийге сказать отцу, чтооы ОНпоругал ребёнка; эки адамны бири бири бла поссорить двух человек между собой 2): стаканланы чокаться, стукаться стаканамн

урушдуруу *и. d.* к урушдургъаурушмакълыкъ *отвлеч.* к урушургъауруш-тюйюш ссора, скандал; аралары - *бал*

. гъанды они поссорились; между ними возникскандал

урушургъа 1) ругать, бранить *кого-что;* бнраз немного поругать; анам санъа урушурукъду моя мать тебя поругает; къычырыб ругать *кого;* кричать *на кого;* урушуб айтыргъапоругать, отругать *кого;* сделать *кому* выговор; урушмай айтыргъа сказать спокойно *(не ругаясь);* урушуб башларгъа начать ругаться (браниться); иги ашхы урушуб ишлетиргеотругав как следует, заставить работать: урушуб сёлеширге говорить сердито *(с руганью);* --урургъа ругать, бить *кого;* --урургъа не ишим барды какое я имею право ругатьили бить *(кого-л.)* 2) ссориться, скандалнть; урушуб дж ау болургъа рассориться; урywуб турургъа постоянно ссориться; уруша-тюйюwе турургъа жить в постоянных ссорах; бютеу бары бла ссориться со всеми О урywмай айырылгъан уялмай къошулур *погов.* кто без р)" гани разошёлся, тот не стыдясь сойдётся

урушуу 1) *и. д.* к урушургъа; 2) ругань *ж,* брань *ж;* ссора; керексиз пустая ссора; сабийни бла халиге юретиу джарамагъан ишдн воспитание ребёнка руганью - пустое дело

урушуучу скандалист болургъа стать (быть) скандалистом; болма! не будь скандалистом!

урходук (-гу) *балк.* пепел

урчукъ 1 (-гъу) 1) веретено; баш головка веретена; саб стержень веретена 2) прялка; орус русская прялка; ийиргеи мешиа прядильная машина <> -ча айланыргъа крутиться как веретено *(ворочаться - в постели и т. п.)*

урчукъ 11 (-гъу) *анат.* тазобедренный сустав О -унъ чыкъсын!. *проклятие* пусть у тебя *случится* вывих тазобедренного сустава!

ус 1 норов, нрав; аны усу тутуб турады он не в духе, на него Iiашло; усу болгъан адам человек с норовом

ус 11 *то же, что* осса

усаб *см.* сусаб

ускочукъ (-гъу) *балк.* икота

услу с норовом *(о человеке),* упрямый, свое вОльный; неуравновешенный; капризный; адам брюзга *м, ж,* ворчун; - къыз капризная девушка

услулукъ (-гъу) *отвлеч. к* услу упрямство, своеволие; неуравновешенность характера; капризность; къызда бир барды! у девушки такой капризный характер!

уста 1. 1) мастер, специалист; адам мастер *(своего дела);* къолу адам мастер на все руки; агъач а) плотник; б) специалист по дереву; алтын-кюмюш ювелир; джол проводник *(напр. в горах);* эстраданы -ларыны концертн концерт мастеров эстрады; ишчиле бла -ланы джыйылыуу совещание раббчих и специалистов; болургъа а) стать мастером *(своего дела);* б) иаучиться делать *что* мастерски; освоить *какое-л.* дело; 'гъа(.-ге) - мастер *какого-л.* дела; ашарыкъгъа кулинар; джюн ншге болургъа а) научитьсямастерски ИЗГОТОВЛЯТЬ шерстяны_е изделия; б) быть мастерицей по изготовлению шерстяных изделий; хар адам кесини ишине бо~ургъа керекди каждыЙ чеЛОвек доЛжен знатьсвоё дело 2) лекарь *м (.таще о костоправе);*

къатын а) знахарка; б) повитуха; сюек костоправ; хане дарман этиучю -ла лекари, которые лечат травами 2. искусный, умелый искусно, умело; - башчылыкъ этиу умелое руководство; башчылыкъ этерге умело руководить; этил ген искусно изготовленный; ОЛ негеда -ды он мастер на все руки; этнлген бешик искусно изготовленная люлька *(с резьбой по дереву);* сен шахмат ойнаргъа -са да ты, оказывается, заядлый шахматист; суу а) виртуоз, мастер; б) виртуозный; ол къобуз-гъа суу -ды она отличная (виртуозная) гармонистка; къызчыкъ орусча суу -ды девочка прекрасно владеет русским языком; салыннъан сурат искусно нарисованная картина; _ тепсеген джаш искусныЙ плясун, танцор; халисине - болургъа приспособиться *к кому-чему;* приспособиться к *чьему-л.* характеру О-гъа ишни къыйыны джокъду *погов.* для мастера нет трудной работы; ~ дело мастерабоится; -ны къолу алтын, джырчыны сёзю алтын *погов.* у мастера руки золотые, у певца песня

устав устав; КПСС, -ни -ы Устав КПСС; Эл мюлк артелни -ы Устав сельскохозяйственной артели

устаз учитель, педагог учительский, педагогический; - болургъа стать учителем; болубтурургъа быть учителем, являться учителем; - болуб ишлерге рабботать учителем; ана тилнн -ы учитель родного языка О -ны сохтасы озар *погов.* бывает, что ученик учителя обгонит

устазлыкъ (-гъы) 1. *отвлеч. к* устаз учительство; этиу учительствование 2. учительский, педагогический; - стаж педагогический стаж; институт учительский институт

усталыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* уста; 2) специальность; квалификация; алыргъа приобретать специальность; алыу приобретениеспециальности; -ы болмагъан неквалифицированный; -ы болмагъан ншчи неквалифицированный рабочий; ёсдюрюрге а) повышатьквалификацию; б) повышать мастерство; -ынсыйырыу дис~валификация *кого;* -ынъы унутургъа дисквалифицироваться; -гъа юретиу, _ бериу специализация; башха -гъа юретну переквалификация 3) мастерство; умение О -ы болгъан ач къалмаз *погов.* кто владеет мастерством, тот с голоду не умрёт; устала ёлгенликге ёлмейди *погов.* мастера умирают, а мастерство остаётся

усталыкъгъа для обмана; этерге притворяться; ынъычхагъан кибик этерге притворяться больным

устол *разг.* стол; юсюнде на столе; джа быу скатерть

устукку пучок, клочок *(шерсти и т. п.);* чач клок волос

устуккуларгъа вырывать, вытягивать пучками *(напр. шерсть)*

устуккулау *и. д. к* устуккуларгъа

усхарыргъа *балк.* поливать, орошать *что;* сабанланы орошать поля

усхарыу *и. д. к* усхарыргъа полив, орошение'; джер - орошение землi

утаргъа *балк.* выиратЬ *(напр. в спортивном состязании)*

УТдурургъа *балк.* проиграть, дать (позволить) себя обыграть О утдурмагъан къытмаз *погов.* кто не ПРОigрывает, тот не выигрывает

утдуруу *балк. и. д. к* утдурургъа проигрыш

утопизм *филос.* утопiзм 11 утопiческий утопист 1. утопист; онсегизинчи ёмюрню -лери УТОПIiСТЫ восемнадцатого века 2, утопический; идеяла утопические идеи

утопия УТОПИЯ\\утопiческий; умутла утопические мечты_

утопиялы утопiческий; социализм УТОПIiческий социалiзм

утуру *балк.* открыто, явно; халкъгъа на виду всего народа

уу 1 1. 1) яд, отрава; ууу БО.1гъан ядовiтый2) зло, вред; вредное воздействие; УУ беригенастроить *кого* против *кого-чего;* ууу джетергеоказывать вредное влияние *на кого-что;* бу аныуУуду это его рук дело 2. ядовитый, отравляющий; уу джылан ядовитая змея; уу тишжало *(з.меи)*

УУ 11 охота; уугъа барыу *(или* чыгъыу) выход на охоту; уугъа барыргъа выiтии Iiа охоту

УУ III *межд., выражает отчаяние* ах!, о!; уу, налат! ах, негодяй!

ууадых; зтерге а) крутить; чыбыкъны зтерге скрутить лозу; б) *перен.* избить, отколотить; тюйюб зтерге избить до полу смерти

уУаджин овчиа от слабых ягият

уУакъ (-гъы) 1) мелкий *в РЩJн. знач.;* ие крупный мелко; аякълы мелкий рогатыйскот; ачха мелкие деньги, мелочь *ж;* гъырмырла дрязги; дауурла мелкие дрязги; нлннмеКJIе мелкие придирки; мнллетле малые народности; -дан - болуб барыргъа мельчать; становиться всё мельче *(напр. о породе скота и т. п.);* соханны туУраргъамелко нарезать лук; ачханы зтерге разменятьденьи; тузну зтерге размельчить соль; зм мельчайший; отунланы джарыргъа мелко наколоть дрова; суула къошула. кетиб, черек болурла *балк.* мелкие ручьи сливаясь образуют реку 2) малый, малолетний; - сабийле малые дети; уллу да и стар и млад; хоншуму бири биринден сегиз баласы барды у моего соседа восьмеро детей мал мала меньше --- понемногу, постепенно; --- адамла келе башладыла понемногу люди Сіали подходить

уУакъланмакълыкъ *отвлеч. к* ууакъланыргъа

ууакъланыргъа размельчаться, дробиться, крошиться, разбиваться на мр-лкие части (куски); тытыр мылы болуб уУакъланнъандыизвесть от сыIостии раскрошил ась

ууакъланыу *и. д. к* ууакънанырга

wакъларгъа 1) размельчать, дробить, крошить, разбивать (разрезать, колОть) *что* намелкие части; уУакълаб къоярга измельчить, искрошить *что;* ташны уруб расколоть камень на мелкие части 2) менять *(деньги);* ачханы разменять деньги

уУакълатырга *понуд. к* уУаКЪJ1аргъа; шекеРНl просить *кого* расколоть сахар намаленькие кусочки

уУакълатыу *и. д. к* ууакълатыргъауУакълау *и. д. к* ууакъларгъа 1) дробление, измельчение *чего* 2) размен *(денег и т. п.);* ачханы размен денег

уУакълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* уУакъ ууакъ-тю.ек (-ги) всякая мелочь; мелкие Предметы, издели'я; сатылгъан тюкен *букв.* магазин, где продаётся всякая мелочь

уУалгъан 1. 1) *прич. от* уУалыргъа; 2) битый, расколотый; - саууг битая посуда 2. ... -ы осколки, бой; крошки; куски; сауутну -ы *(или* саууг -ла) осколки битой посуды; гырджын -ла крошки хлеба

уУалмакълыкъ *отвлеч. к* ууалыргъа раскрошенность *чего*

уУалыргъа биться, разбиваться; ломаться, крошиться, размельчаться; ууалыб башларгъа ломаться (крошиться - *напр. о зубах и т. п.);* уУалыб къалыргъа разбиться; кюзгю къабыргъадан тюшюб уУалгъанды зеркало соскользнуло со стены и разбjілось; уУ8Лыб барыргъа крошиться; ётмек ууалыб барады хлеб крошит

ся О асыры къошакЬлыдан - ломаться, кривляться

уУ8Лыу *и. д. к* ууалыргъа дробление

уУаныкъ (-гъы) молодой вол; ючліо - трех. летний вол; О уллу ёгюз бла джюрюген - тартыучу болур *погов.* молодОй вол, котбрый ходил в паре со взрослым волом, хорошб тянет

ууаргъа 1) мять, разминать *что;* уУуб, джумушакъ зтерге мять и смягчать; размннать *(напр, кожу);* терини мять кожу; гардош - мять картофель, делать картофельное пюре 2) тереть *что:* кёзлерин -- тереть глаза; къолланы тереть (потирать) руки 3) крошить, рушить *что;* нартюх - ободрать кукуруз. ные зёрна с початка; тауукълагъа ётмекнм уУуб атаргъа крошить хлеб курам

уУатдырыргъа *понуд. к* уУатыргъа

уу~ТДЫРЫУ *и. д. к* ууатдырыргъа

ууагмакълыкъ *отвлеч. к* уУатыргъа

ууатылмакълыкъ *отвлеч. к* ууатылырга

ууатылырга *страд. к* уУатырга быть разбитым *(напр. о посуде);* быть избитым *(напр, о человеке)*

уУатылыу *и. д. к* ууатылыргъа

ууатыргъц 1) ломать *кого-что, ТЖ. перен.;* бить, колоть, дробить *что;* мияланы уУатыб къояргъа разбить СТеКJIО [вдребезги]; саууТла. ны бить посуду; терезени -- разбить окнб; терекни бутакъларын ломать ветки дерева; таш уУатхан машина камнедробилка; шерекнм колоть сахар 2) уничтожать, свергать *кого-что;* самодержавиени -- свергнуть само. державие; джауну уиичтожить врага 3) избнвать; пороть, сечь *кого;* иги ашхы сильноизбить; уруб сюеклеринъи ууатыр,ма я переломаю тебе все кости О джашауну пожитьв своё удовольствие; кюн вести разгульныйобраз жизни; тойну танцевать до упаду

ууатыу *и. д. к* уУатыргъа

ууахты 1 *уст.* время; зртден -да [раио| утром; тюш -да в полдень; кече -да в ночь, в ночное время

ууахты II смерть *ж;* къысха джанынъа! *проклятие* чтоб смерть тебя поскорее взяла! О къайры -гъа бараса? куда тебя нелёгкая несёт?; - джетсе, къоймаз *погов.* если смерть ПРИШ,la, то Не отстанет; -- суУукъ атлыды*погов.* смерть - Это беспощадный *(букв.* холбдный) всадник

уУахтылыкъ (-гъы) *бран.* проклятый, окаян, ный; ол - келиб кетди! приходил тот, будь он проклят!

ууахтысыз безвременный, преждевремеННЫЙI безв.ременно, преждевременно; -- ауушхан безвременно скончавшийся; -- туУгьан сабнй недоношенный ребёнок

уУбет *человек со злым выражением лица*

уУламакълыкъ (-гъы) *отвлеч, к* уУларгъа 11 уУландырыргъа *понуд. к* уулцныргъа 1) про питывать ядом, отравлять 2) *перен.* подстрекать, настраивать *кого против кого;* сёз бла - подстрекать словом; хаман ууландырыб Туррургъа постоянно подстрекать 3) нацеливать, направлять *кого;* сабийни окъуугъа -- нацеливатьребёнка на учёбу

уУландырыу *и. д. к* уУландырыргъа; 1) подстрекание *против кого* 2) нацеливание

уУланмакълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* уУланырга

ууланыргъа *страд. к* ууларгъа 11; уУаланыб

КЪЗЈlыргъа а) настроиться (враждеб~о *и т. п.);* бир 8Дамгъа керексиз зря настроиться против какого-л. человека; б) нацелиться *на что;* игилик этерге нацелиться на хорошие дела

уУлаиыу *и. д. к* ууланыргъа; ашхылыкъгъа настрой на дОброе (дело]

уУларгъа I охотиться; чегетледе уУлаб айла ныргъа охотиться в лесах

уУларгъа 11 1) пропитывать ядом; отрав.,ять*кого-что;* дарман бла кесинъи отравлять себядекарствами 2) *перен.* подстрекать, настраиватьк*ого против кого;* хаман уУпаб Турургъа постояино подстрекать; иги ашхы усиленноподстрекать *кого* 3) *пр1Ul., перен.* нацеливать, направлять, настраивать *кого-что;* тобну нацепить орудие; окъуУгъа настроить научёбу 4) налаживать; чалкъыны наладитькосу

уУлатдырыргъа *понуд. к*

уУлатыргъауУлатдырыу *и. д. к*

уулатдырыргъауУлатыргъа *понуд. к* уУпаргъа 11

уУлатыу *и. д. к* уУлатыргъа

уУлау I *и. д. к* уУларгъа I охОта

уУлау 11 *и. д. к* уУларгъа 11 1) отравление *каго-чего* 2) *перен.* настраивание *кого против каго,* подстрекательство 3) наладка *(напр. косы)*

уУлаучу 1) человек, который побуждает другого *к чему;* игиге наставник, побуждающий к дОбрым делам; аманнъа подстрекаТеJ\b, побуждающий к дурным поступкам; бюреуню бюреуге подстрекатель *(который натравливает одного человека на другого)* 2) *боен.* наводчик; тобну наводчик орудия 3) наладчик

уУлу *прям., перен.* ядовитый; отравляющий; дарманла ядовитые лекарства; затла ядовитые вещества; газ ядовитый газ;

сёз едкое (язвительное) слово

уУлулукъ (-гъу) *отвлеч. к* уУлу

уУуз молозиво

уУулгъан 1): нартюх зерно, ободранное с кукурузного початка 2) тёртый, мятый; - тери мятая кожа; гардош *(или* гардош -) картофельное пюре

уУУЛlllакълыкъ *отвлеч. к* уУулургъа

уУулургъа *страд. к* уУаргъа уУулуУ *и. д. к* уУулургъа

уУурт щека; -па щёки; къызып -ла румяные щёки; -лары дженъе с отвислыми щеками; эшкден -лары къызарыб кирди она вошла, разрумянившись

уУуртлу щекастый, толстощёкий

уУуч I горсть *ж;* бла бир целая (пблная) горсть; бла бир уУакъ ачха целая горсть мелочи (монет); къош пригоршня <> -ха джыяргъа прибрать к рукам *кого*

уУуч 11 гарнцевый сбор

ууучларгъа 1) завладевать *кем-чем,* превращать *что* в собственность; уУучпаб къояргъаприсвоить *что,* завладеть *чем* 2) прибрать *кого*к рукам

ууучлау 11. *д. к* ууучларгъа 1) овладение *чем,* присвоение *чего* 2) подчинение себе

уУчу охотникl1 охотничий; ызгъа уста следопыт; ~ шкок охотничье ружьё; ит охотничьясобака <> къояндан умут этсе, къоянасхакъча кёрюнеди *погов.* если охотник присмотрел зайца, то ему кажется, что заяц прихрамывает

уУчулукъ (-гъу) охота, охотничий промысел: - этерге заниматься охотой

уф 1) *подр.*- о *выдувании воздуха ртом* уф!; уф дерге дунуть; лампагъа уф дерге дунув, потушить лампу; отха уф дерге раздувать огонь, разжигать огонь; уф десенъ ауар ду' нешь - упадёт (о *слабом, истощённом человеке)* 2) *межд.* фу!; уф, адам ийис неди! *фольк.* фу, человеком пахнет!

уф-чуф: адам чистюля

ух I *межд.* ух!; ух деб СОЈlумай без Отдыха, не разгибая спины_ *(работать и т. п.)*

ух 11 *дет.:* ух этерге ложиться бай-бай; ух этемисе? баиньки будешь?

уч конец, кончик; край *чего;* джыджымны учу конец верёвки; ийнени учу остриё игОлки; учуна дери до кончика *чего;* учундан Тутаргъа держать за кончик <> дженъ учла манжеты *(рукавов);* ТИJlими учунда айлана турады у меня вертится на кончике языка

уча 1) туша; саугъа часть туши убитого на охоте животного *(которым одаривались друзья охотника);* 2) туша барашка, зажаренная целиком *(подвешивается над 'свадебнымстолом в честь первого посещения зятем дома родителей жены)* .

учаргъа 1) летать; учуб барыргъа лететь *(туда);* учуб джетерге долететь; учуб келирге прилететь; учуб кетерге улететь; къанатлыла учуб кетдиле птицы улетели; самолёт бла учуб кетди (он] улетел самолётом; самолёт северге учуб кетди самолёт улетел на север; самолёт учду самолёт взлетел; учуб баргъанпай тутаргъа поймать на лету; -гъа/-ге дери долететь до ...; учуб кирирге залететь, влететь *(куда-л.);*

къарылгъач терезеден учуб кирди ласточка влетела в окно; Джерни тёгерегиие облететь Землю; элибизден учуб келген булбулчукъхапарынъы меннъе айтады *фольк.* соловушка, что прилетел из нашего села, мне о тебе рассказывает; атам келе эсе, уч да кет, уч да кет*дет.* если мой отец возвращается, то взлети, взлети *(дети загадывают вслух желание, держа на ладони божью коровку - если она взлетит, то желание исполнится)* 2) кататься; конёкла бла кататься на коньках; лыжала бла кататься на лыжах; чана бпа кататьсяна санях; сенълчекде кататься на качелях; эрикгинчи накататься вдоволь 3) *перен.* пропадать, исчезать; сен олсагъатха къайры учхан . эдинъ? куда ты исчез так быстро?; учду. кюйдю [он] точно'сквозь землю провалился 4) *перен.* набрасываться, накидываться; обрушиваться *на кого-что;* биреуге учуб къалыргъа обрушиться на кого-л.; 0.11 меннъеучуб къалды он на меня набросился; юсюмеучуб къалса БОJlамыды и вдруг (он] как накинется на меня 5) *перен.* красть, воровать; кечени арасында терек бачхагъа залезть в сад ночью 6) танцевать; плясать; тойда плясать на свадьбе <> дж ер учхан оползень *м;*

учхан къанатлы тутулур. айтылгьан сёз тутулмаз *поел.* слово не воробей, вылетит ие поймаешь; учхан къушдан тюк алгьан, арыгьанулаидан джюк алгьан *погов.* с летящего орлаперо хватает, с уставшего юноши ношу снимает*(о с,Мело,М, благородно'м человеке)*

участка *разг.* участок; джер земельный участок

участковый участковый; милиционер участковый милиционер

участок участок; сайлау избирательный участок

учда-кет *балк.* божья коровка

учебник (-гн) учебник; бewннчи классны -и учебник для пятого класса

ученик (-ги) учеЮIкllученический; бри гада ученическая бригада

учёт *в разн. знач.* учёт; -ха алыргъа взятьна учёт, прикрепить *(куда-л.);* -ха тюwергестать на учёт *(прикрепиться куда-л.);* тюкен-ха джабылыб турады магазин закрыт научёт

учётчик (-ги) учётчик

училище училище; устазлыкъ педагогическое училище

учителлнк (- ги) *отвлеч. к* учитель; *тж.* устазлыкъ

учнтель учитель; *тж.* устаз

учительница учительница; *тж.* устаз тnwирыу

учмак'ЬЛыкъ *отвлеч. к* учаргъа 1) полёт, взлёт; самолёт бла полёт на самолёте 2) катание; лыжала бла катание на лыжах

учсуз-къыйырсыз бескрайний; неисчислимый, бескоиечный бесконечно; сюймеклик безграничная любовь; кёк бескрайнее небо; иwим ды У меня бездна дел

учуз 1) dewёвый Iдёwево; алыргъа купитьдёшево; алмагьанса ты купил недёшево; тюл недёшево; багъасы ду дёшево стоит; товарла дешёвые товары; багьа дешёвая цена; багъасы бла по dewёвой цене 2) *перен.* непорядочный, низкий; - адам низкий человек; недостойный человек; мени кесинър ен -гьа санам а не счнтай меня ниже себя; болургьа а) подешеветь, стать дешёвым, обесцениться; б) *перен.* стать непорядочным; этерге а) делать дешёвым, обесценивать; б) *перен.* унижать*(чьё-л. достоинство);* кёрюрге не ценить*кого*

учузландырыргъа *понуд. к*

учузланыргьаучузландырыу *и. д. к*

учузландырыргъа уценка

учузланыргьа *страд. к* учузларгъа 1) дешеветь, уцениваться, обесцениваться; товарлаучузланнъандыла товары подewевели 2) *перен.* терять достоинство (авторитет)

учузланнъан' 1) *прич. от* учузланыргьа; 2) удewевлённый, уценённый; товарла уценённые товары

учузланыу *и. д. к* учузланыргьа удешевление; обесценивание

учузларгьа 1) удешевлять, понижать в цене; уценивать; товарны уценить товар 2) *перен.* прииижать, унижать *кого;* адамны - унижать человека

учузлатыргъа *понуд. к* учузларГ'Ьа

учузлатыу *и. д. к* учузлатыргъа

учузлукъ (-гъу) 1) *отвлеч. к* учуз деше визна; низкая (дешёвая) цена; базарда де. шевизна на рынке 2) *перен.* низость, непоря. дочность; -гьа джетерге пасть, опуститься *('морально);* кёлтюрюрге терпеть унижение; кёрген уииженный

учукъ шелуха; пустые зёрна *(кукурузы, пшеницы и т. п., которые отлетают при веянии);* бюртюк пустое зёрнышко О адам скОльзкий человек

учу-къыйыры: болмагъан а) без коица и края; б) бесконечиый, бескрайний; - болмагьан тюзле бескрайние. поля; л.жокъауконца-края нет

учук'ЬЛу: будай пшеница, в которой много пустых зёрен

учундургьан 1) *прич. от* УЧУНJl.урургъа; 2) вдохновляющий, живительный; - зат стимул; - хауа живительный вздух; хорламгъа вдохновляющий к победе; макъам окрыляю. щая мелодия

учундурмакълыкъ *отвлеч. к* учундургьа; *С~.* учундуруу

учундуртургъа *понуд. к* учундурурГ'Ьа

учундуртуУ *и. д. к* учундуртурГ'Ьа

учундургьа вдохновлять, воодушевлять *кого-что;* хорламгьа вдохновить на победу; иги иwлеге вдохновить на хорошие дела; джюреклени вдохновить сердца; учундуруб къояргьа вдохновить, вселить вдохновение

учундуруу *и. д. к* учундурурГ'Ьа вдохнове. ние, воодушевление *на что;* побуждение к че,*Му*

учунмак'ЬЛыкъ *отвлеч. к* учунурГ'Ьа учуннъан 1) *прич. от* учунурГ'Ьа; 2) одухо. творённый, вдохновенный; вдохновленный *(на что-л.);* воодушевлённый, приподнятый (о *настроении)*

учунургьа вдохновляться, воодушевляться; иги муратлагьа предаться возвышенны~ мечтам; учунуб айланыргьа быть в приподнятом настроении

учунуУ 1) *и. д. к* учунургьа; 2) вдохновенне. воодушевление, душевный подъем

учунуwургьа *взаимн.-ВОЗВР. к* учунургьа вдохновляться, воодушевляться (о *А/ногих)*

учунуwуу *и. д. к* учунуwурГ'Ьа

учурайма: атасыны аман кёзюне -! *груб.* я не боюсь его!; и знать я его не хочу!

учуртургьа 1) *понуд. к* учурурГ'Ьа; 2) *перен.* красть, уносить тайком; учуртуб кетерге унести тайком

учуртуу *и. д. к* учуртургьа

учурургьа 1) *понуд. к* учарГ'Ьа; 2) катать, качать *кого;* бек раскачать; сенъилчекде качать на качелях; чаиа бла катать насанях 3) пускать, выпускать, заставлять вз..letеть; кёгюрчюнню пустить гблубя в полет; кёкге пустить в небеса; чыпчыкъны вспугнуть птичку 4) *перен.* натравливать. науськивать *кого;* биреуню биреуге натра. вить кого-л. на кого-л.

учуруУ *и. д. к* учурургьа

учуУ *и. д. к* учаргъа 1) катание *на чё~;*

чана бпа катание на санках 2) полёт; CUlмётда полёт в самолёте

учуwургьа *взаиян.-возвр.* /с учаргьа 1) состязаться в летанин (в катании, в танце) 2) набрасываться друг на друга

УЧУWУУ *и. д.* /с учушургьа

учхалакъ *карач.* скОльзкий; джолла - б0.1 гьзндыпа дороги стали скблзкими

учхаларгьа скользить; учхалаб барыргъаскользить; джолла учхалакъ болуб, мешналаучхалаб джюрюйдюле дороги стали скользкими, ~ашины идут юзом

учхалатыргьа *понуд.* /с учхапаргьа учхалатыу *и. д.* /с учхалатыргьа

учхалау *и. д.* /с учхаларгьа скольжение учхалауукъ *бал/С. то же, что* учхалакъ учхалашыргьа *взаиян.-возвр.* /С учхаларгьа скользить (о *яногих)*

учхалашыу *и. д.* /с учхалашыргьа скольже нне (о *яногих)*

учхара 1) вскользь; окъ сюекге тийгенди пуля лишь задела кость 2) *пряя., перен.* непрочный, иенадёжный иепрбчно, ненадёжно; - HW непрбчная раббта; - бегитирге иепрочно закрепить *что;* билим неглуббкиезнания; оноу решение не из лучших; тутханншин этеди порученное дело он выполняетнеосновате..1ЬНО; - адам ненадёжный человек

учхараларгьа: ишни выполнять раббту поверхностно

учхаралау *и. д.* /с учхараларгьа

учхаратын *карач. пряя., перен.* поверхностно; ненадежно; ишни этерге выполнить (сделать) раббту поверхностно

учходук (-гу) *бал/С. то же, что* учхун

учхум *то же, что* учхун

учхумёзек: ал чюй, арт - чюй *детали сохи*

учхун *карач.* 1) пепел; -ун Къагъаргьа стряхивать пепел; кюл, - бопургьа *прЯ.At., перен.* превратиться в пепел 2) искра; оджакъ-АЗН -па чыгъадыпа из трубы летят искры; этерге пускать искры, искрить; бети акъ бмАУ его лнцб сильно побледнело

учхун-кёбелек: болургьа не находитьсебе места *(от волнения, возбуждения);* эй, мен сени амалтын болгьанма юйюмден -1 *фОАЬ/С.* эх, из-за тебя я не нахожу себе места в своём доме!

учхуч *бал/С.* самолёт

ywагъаН 1) *прич. от* ушаргьа; 2) похожий; подОбный; атасына похБЖIIЙ на отца; ал.llай кнм кёргендnl до чего же похбж!, похож как две капли воды!; бек очень похожий; джери барды он чем-то похож *(на /Сого-л.);* ОJI кесине -лагьа тюбегенди он нашёл себе подобных

ywагъанлыкъ (-гъы) схожесть, подобие

ywагъbl.llbl бал/С. *то же, что* ушагъыу.llУ

ywагьыулу 1) обаятельный, приятный, симпатичный; адам симпатичный человек; бо-Jlургьа а) быть симпатичным б) стать симпатичным 2) опрятный 11 опрятно; кийим опрятнаяодежда; кийинирге опрятио одеваться3) приличный, благопристойный; приемлемый; кёрюнюрге выглядеть llрИЛИЧНЫМ

ушагъыулулукъ (-гъу) *(Jтвлеч.* /с улагъыулу 1) обаятельность, приятность 2) опрятность 3) приличие, благопристойность; -гьа этерге делать *что* для приличия

ушагъыулусуча *то же, что* ушашлысыча

ушагьыусуз 1) неприятный 11 неприятно; къа рагьаННъа -дунеприятно видеть *~/Сого-что*2) неопрятный неопрятно; адам неопрятныйчеловек; юсю-башы неопрятно одетый 3) неприличиый, безнравственный неприлично, безнравственно; - сёз неприличное слово, непристойиое слово; -ду *CICйЗ.* а) неприличио; б) нелепо; кесинъи джюрютюрге вести себя иеприличио; сёлеширге иеприличио выражаться О багъа айтыргьа заломить цену

у~агъыусузлукъ (-гъу) *отвлеч.* /с ушагьыусуз 1) иеприятность 2) неопрятность 3) неприличие, безнравствеНIIОСТЬ

ушакъ (-гъы) беседа *тж. офиц.;* разговор; диалог; энчи -ыбыз барды у иас интимный разговор; бардырыргьа а) беседовать, разговаривать; б) *офиц.* про водить беседу; -гьа кирирге уйти в беседу; -ны къюогьуз! прекратите разговоры!; -гьа къызаргьа разговориться; -ны созаргьа *или* -гьа болубТурургьа заболтаться, заговориться; -ны создукъl мы заболтались!, мы слишком заговорились!; -гьа тыяргьа отиять время разговбром*у /Сого;* этерге беседовать О бузоу эмиэир*погов.* за разговорами ие заметишь, как телёнок молоко высосет; джолну къысхартыр*погов.* беседа сокращает путь; сюймеген къол тир мен къурур *погов.* кто избегает' пустых разговоров, тот возьмёт в руки ручиую мельницу [и начнёт молоть)

ушакъ.паргьа *бал/С.* разговаривать, беседо *взть*

ушакъ.пау *бал/С. и. д.* /с ушакъ.паргьа

ушакъlашыргьа *бал/С. взаиЯН.-возвр.* /с ушакъ.паргьа говорить, беседовать (о *яногих)*

ушакъ.пашыу *бал/С. и. д.* /с ушакъ.пашыргьа

ушакъчы любитель поговорить

ушамагьан 1) *прич. отриц. от* ушаргьа; 2) неприличный, безнравственный; - иш безнравственный поступок; адам сёэню къалайайтадыl как может человек сказать такоенеприличное слово! 3) иепохожий; адамланепохожие люди разные люди *(внешне или похара/Стеру)* О джукъмайды *погов.* два сапога пара

ушамакъ.пыкъ *отвлеч.* /с ушаргьа

ушаргьа 1) походить, быть похожим *на /Сого-что;* быть подобным */Сояу-чеяу;* анасынаушайды ои похож на мать; бири бириие быть похожими друг иа друга; бу неге ушайды? *пряя., перен.* на что Это похоже?; джашчыкъ кимге ушайды? на кого похож мальчик?; бириие да ушамайды ни на одного из иих ои не похож; шашмай атанъа ушайса ты очень похож на отца; союб къаблагьанча ушайды похож *на /Сого,* как две капли воды; ушаб къалыргьа стать похожим *на /Сого;* эгечинъе ушаб тураса ты похож на свою сестру; сеии ариулугьунъ тамам ушайды акъ чакъгьан балий терекге *фоль/С.* твоя красота схожа с бе

лым цветением вишни 2) быть приличным; быть приемлемым; ywай эее, бир еёз айтайым если позволите, я скажу одно слово; ол бир ишге да ушайды это ешё куда ни шло; 0.11 неге ушагьан ишди? разве это пристойно?; сени этгенинъушамайды твой поступок не соответствует нормам приличия О ywайды *сказ.* вроде, кажется; похоже, что...; айтханынъ кертиге ушайды похоже, что ты говоришь правду; анам келгеинъе ушайды кажется, моя мать уже пришла

ywатдырмакълыкъ *отвлеч. к.* ушатдырыргьаушатдырыргъа *понуд. к* ушатыргъа

ушатдырыу *и. д. к* ушатдырыргьа

ушатмагьанлыкъ *отвлеч. к* ywатмаэгъа *(см.* ушатыргьа); этерге выражать неодобрение

ушатмакълыкъ *отвлеч. к* ушатыргьаушатмау неодобрение; -ну билдирирге вы разить неодобрение

ушатылыргъа *страд. к* ушатыргъа делаться похожим, становиться похожим

ушатылыу *и. д. к* ywатылыргъа

ушатыргъа 1) *понуд. к* ушаргъа; адамгьа *прям., перен.* вырастить (воспитать) человека; кееинъе сделать похожим на себя, уподобить себе; ywатыб къояргьа уподОбить; еуратныушатыб салыргьа рисовать картину, копируянатуру; ушатыб этерге делать похожим(подобным) 2) одобрять *что; соглawатьсяс чем, на что;* ywатмаэгьа не одобрять, несоглашаться *с кем-чем;* келгенин ушатмаэгъане одобрять *чей-л.* приход; еёзюн ywатмаэгьаие одобрять сказанного *кем;* джюрек ушатханзат что-л. нравящееся (по душе) *кому;* кишиушатмагьан иш поступок, вызывающий неодобрение *кого;* мен аны ушатмадым мне этоне понравилось; ушатханынъы ал бери то, чтотебе нравится; ушатханча кёрюнеди кажется [он это) одобряет; кажется Это ему нравится; ушатмагьанынъы кёргюзюрге показать (выразить) своё неодобрение; ушатыб сёлewиргеговорить одобрительно; ywатмай еёлеширгеговорить неодобрительно; ушатмай тебрергеа) показывать своё неодобрение; б) отправляться *(куда-л.)* снеохотой; ушатыб турургьаодобрять; ушатмай туругъа не одобрять*кого-чего;* относиться неодобрительно *к кому-чему;* ушатмагьанча этерге делать вид, что неодобряемъ; ушатханынъча эт делай, как тебенравится 3) ошибиться, приняв одного за другого; сени хоншума ушатдым я принял тебя засоседа; еанъа ушатыб ала чабакъланы излебайдаиама Кё.пдеде *фольк.* ищу в озёрах пёстрыхрыбок - они похожи на тебя О ушатыбайтыргьа высказать предположение; бир ишге придать приличный вид *кому-чему*

ушатыу *и. д. к* ушатыргъа 1) уподобление*кому-чему* 2) одобрение *чего* 3) подражание*кому-чему*

ушау 1) *и. д. к* ушаргъа; 2) сходство, похо жесть

ушаш похожий, подобный; одииаковый С...; адамда похожие люди; адамгьа маймуд человекообразная обезьяна; бодургьа быть (стать) похожими *на кого-что;* этерге сделать подобным, уподобить *кому-чему;* ышар гьаннъа этерге сделать вид, что улыба. ешься; кесинъе -ны табханса *пренебр.* ну н нашёл ты себе пару О - -ха, ClОекбагуwха *погов.* каждому своё

ушашдырмакълыкъ *отвлеч. к* ушашдырыргьа уподобление

ушашдыртыргъа *понуд. к*

ушашдырыргьаywашдыртыу *и. д. к* ywашдыртыргъа

ушашдырыдыргъа *страд. к* ушашдырыргьа; ушашдырыдыб этидген скопированный *с чего;* уподобленный *чему*

ушашдырыдыу *и. д. к* ушашдырылыргьа уподобление

ушашдырыргъа *понуд. к* ушawырыргъа

ушашдырыу *и. д. к* ушашдырыргъа

ушашдыкъ (-гъы) *отвлеч. к* ywаш сходство, подобие, похожесть; затдада сходство ве. щей; бири биринъе сходство между собой; къарнашданы -дары сходство братьев, похо. жесть братьев друг на друга

ywawдыеыча как подобает; этерге еде. лать как следует (как подобает); къонакъны кёрюрге принять гостя как подобает (как положено)

ywашмакълыкъ *отвлеч. к* ywашыргъа

ушашыргъа *взаimн.-возвр. к* ушаргъа быть (становиться) похожим; сабийде бири бирине ywawыб барадыда дети становятся похожи",н друг на друга

ушашыу *и. д. к* ушашыргьа

ушкок *разг. то же, что* шкок

ушкол *балк.* чучело телёнка *(шкуру павшего телёнка набивают соломой и подставляют корове, чтобы вызвать у нее молокоотделение)*

ушкубаста рассыпчатая пшёниая каша

ушхуУур еда; ашаргъа есть; эртдеи завтрак; эртден ашаргьа завтракать; кю. норта обед; кюнорта ашаргъа обедать; инъир ужин; инъир ашаргъа ужннать; этерге готовить еду; -суз кьа.пыргъа остать, ся без еды О атынъ артында айтылсын! *проклятие* чтоб ты потерял авторитет и уваже. ние *(букв.* пусть твоё имя вспоминают уже отобедав)

ушхууурдукъ (-гъу) 1) *отвлеч. к* ушхууур; 2) что-л. для приготовления едЫ; бир этибиз къадгьанды у нас мяса осталось всего на один раз

уюгъургьа онеметь, утратить чувствитель, ность; бутдарым уюкъгъандыда у меня ног н онемели

уюгьуу *и. д. к* уюгьургъа онемение *чего*

уюкъ 1 онемелы~; бутда онемелые ноги

уюкъ 11 (-гъу) валенок; -да а) валенки; б) бурки; кийиз -да войлочные бурки О эки аякъны бир -гъа тыгъаргъа поставить *кого* в безвыходное положение *(букв.* заставить су. нуть обе ноги в один валенок)

уюкълукъ (-гьу) 1) *отвлеч. к* уюкъ 11; 2) ма. териал для изготовления валенок *(шерсть. войлок и т. п.)*

уюкъмакълыкъ *отвлеч. к* уюгъургъа

уюкъчу валяльщик *(мастер по изготовлению валенок, бурок)*

уюмакълыкъ *отвлеч. к* уюргъа

уюргъа 1) заквашиваться (о *молоке);* сют огьаиды молоко заквасилось (превратилось айраи); джанъы уюгъан айран свежий айран; об тургъан айран заквашеиное молоко, айран , свёртываться; застывать; запекаться; уюб ьалыргъа застыт;; къан уюб къалгъанды ~ОВЬ свернулась 3) неметь, цепеиеть; къолум югьанды у меия рука оиемела О сют уюгъуна тын" джашаргъа жить спокойной жизньюбукв. быть, как заквашеиное молоко)

уютдурургъа *понуд. к* уютургъа; сют про ИТЬ *кого* заквасить молоко (сделать айран)

уютдуруУ *и. д. к* уютдурургъа

уютмакълыкъ *ОТ8леч. к* уютургъа

уютулургъа *страд. к* уютургъа

УЮТУЛУУ *и. д. к* уютулургъа

уютургъа 1) заквашивать *(молоко);* сют lаквасить молоко, сделать айран 2) вызвать)/Iемеиие *чего;* отсидеть *(напр. ногу);* отлежать *(напр. руку)*

уютуу *и. d. к* уютургъа квашение *(молока)*

уютху" *балк.* закваска *(для молока)*

уюу *и. д. к* уюргъа

уюшдургъа иалаживать *(дело и т. п.)*

уюшдуруу *и. д. к* уюшдургъа

уя *прям., перен.* гнездо, нора; логово; къуш гя орлиное гнездо; душманиы уясы логово врага; амаНЛыкъ"ыланы уясы разбойннчий притон; уя салыргъа вить гнездо; уя згерге гиездиться; уясындан замансыз учуб кетген lёгюр"юнчюгюм *лит.* моя голубка, безвременно покинувшая гнездо *(об умершей)* О уясындане кёрсе, учханда аны згер *посл.* что увидит, буду"и в гнезде *(Т. е.* 8 *сеА/ье),* то сде..1ает н в полёте; уясында юренмеген у"ханында Юренмез *пог08.* не научившись в гнезде, не иау"ится и в полете *(т. е. 83рОСЛЫМ)*

УЯЛмагъан 1) *прич. отриц. ОТ* УЯЛыргъа; 2) бессовестный, бесстыдный; - адам бессовестиый человек, бесстыдник; - тиwирыубесстыдная женщина, бесстыдицаа О - бетгеIьазан къара *пог08.* бесстыжему ЛИЦУ и сажак лицу; БУЮРУЛмагъаины ашар *посл.* нахальство - второе счастье

уялмаз наглый, бесстыдный *(чаще* о *женщи-~е);* тиширыу бесстыдная женщина, бесстыдница; УЯЛмагъан -1. *бран.* бесстыжая! Оартдаи ючюн для очистки совести

уялмай 1) *деепр. отриц. ОТ* УЯЛыргъа; 2) сме.Щ сёЛеширге смело говорить 3) нахально, нагло; - кириб барыргъа а) смело войти; б) нахально войти, ворваться

уялмай-тартынмай свободно, непринуждённо

уялмаКЪЛЫКЪ *отвлеч. к* УЯЛыргъа

уялтдырыргъа *понуд. к* УЯЛтыргъа уялтдырыу *и. д. к* УЯЛтдырыргъа уялтмаКЪЛЫКЪ *ОТ8леч. к* УЯЛтыргъа

уялтыргъа 1) *понуд. к* УЯЛыргъа; 2) стыдить, совестить *кого;* урушуб поругать и пристыдить; УЯЛтыб къояргъа пристыдить 3) позоритького; мени адаМЛадан нек УЯЛтаса? зачем же ты меия перед ЛЮДЬМИ позоришь?

УЯЛТЫУ *ц. д. к* УЯЛТыргъа

уял"акъ (-гъы) застенчивый, рОбкий, стесни тельный О ЮЛюшюнден къуру къалыр*погов.* застенчивый человек останется без доли

УЯЛ"акЪЛЛЫКЪ (-гъы) *ОТ8леч. к* УЯЛ"акъ застенчивость, робость, стеснительность

УЯЛыргъа 1) стесняться, стыдиться; УЯЛмаймыса? тебе не стыдно?; бюгюн алай эте тургъантамБЛасында джукъдан УЯЛМаз раз он сегоднятак ведёт себя, то и завтра не постыдится; сендеи да УЛЛмай айтайым не осуди меня за то, что я скажу; асыры УЯЛгъандан не згерге БИЛмей не зная, куда деваться от стыда; УЯЛыб баШЛаргъа застесняться; УЯЛа БИЛмеген а) наглый; б) наглец; УЯЛыб турургъа стесняться; кеси кесинден уяла тургъан очень застеичивый, стеСНЙельный *(БУК8.* сам себя стесняющийся); УЯЛЛЛlагъаНЛЫКЪ згерге проявлять бессовестность (бесстыдство); бетинъе УЯЛгъанынъ"а зтпоступай по совести; УЯЛа-УЯЛа смущённо; УЯЛа-УЯЛа кирирге смущённо войти 2) позориться, срамиться; УЯЛыб къалыргъа опозориться, осрамиться; КЪОНаКЪЛадаН УЯЛыб къалдыкъ мы опозорились перед гостями; бетим УЯЛыб турадыменя мучают угрызения совестн; ишни УЯЛМазча згерге сделать дело на совесть *(БУК8.* так, чтобы не опозориться); сен уялыр зат джокъду а) ты ни перед чем не остановишься; б) ничего позорного в Этом для тебя нет; УЯЛгъандан джерге кирлик болдум от стыда я был готов сквозь землю .провалиться О УЯЛгъан айыб

ТЮЛДЮ, уялмагъан, айыбды *погов.* стесняться не стыдно, стыдно - не стесняться

УЯЛЛЫУ *и. д. к* УЯЛыргъа смущение, стыдУЯЛышшмакЪЛЫКЪ *ОТ8леч. к* УЯЛЛышыргъаУЯЛЛышыргъа *8заимн.-8038р. к* УЯЛЛыргъа за стесняться, застыдиться (о *А/ногцх)*

уялыwыу *ц. д. к* уялышыргъа

уянмаКЪЛЛЫКЪ *ОТ8ле'/. к* уяныргъа пробужде ние *(ото сна)*

уяныргъа 1) просыпаться, пробуждаться; джукъудан проснуться; уяныб къалыргъа проснуться; уяныб къараса, къатында киши джокъ [он] проснулся И видит - рядом никого нет; уяныб турургъа бодрствовать; уяныб тургъанлай наяву; бодрствуя 2) *перен.* очнуться; опомниться; уян, тенъчигим, хайдаl *Л/.lТ.* очнись, мой дружок, спеши!

уяныу *и. д. к* уяныргъа *прям., перен.* пробуждение

уянышмакЪЛЛЫКЪ *ОТ8леч. к* уяныwыргъа

уянышыргъа *вза/.lмн.-803Вр. к* уяныргъа про сыпаться (о *многих)*

уянышыу *ц. д. к* уянышыргъа

уят стыд, совесть *ж;* -ы болгъан совестли вый; -ы болмагъан бессовестный; -ды! *сказ.* стыдно!; аны -ы джокъду а) у него нет совести; б) в этом нет ничего зазорного; джабаргъа предотвратить позор; -ха тюшерге опозориться, осрамиться; - этерге стыдиться О - ёлюмден къаты *посл.* позор страшнее смерти; къарын тойдурмаз *пог08.* совестливостью сыт ие будешь *(Т. е. /.lЗЛ/.lШНЯЯ застеНЧ/.l80СТЬ может п08редить)*

уятдырмакЪЛЛЫКЪ *ОТ8леч. к* уятдырыргъа

уятдыртыргъа *понуд. к* уятдырыргъа уятдыртыу *ц. д. к* уятдыртыргъа уятдырыргъа *понуд. к* уятыргъа; кесииъи

зртембла зртде попросить *кого* разбудить себя раио Утром

уятдырыу *и. д. к* уятдырыргъа
уятлы совестливый, стыдливый; - адам совестливый человек; болургъа заслужить упрёк, окоифузиться
уятлыкъ (-гьы) половые оргаиы уятмакълыкъ *отвлеч. к* уятыргъа
уятсыз бессовестиый, бесстыдиый; адам бессовестиый человек
уятсызлыкъ (-гьы) бесстыдство
уят-хаят стыд и совесть *ж;* уяты-хаяты бо.n МагьаН ие имеющий ии стыда, ии совести; - деб КъараМагьаН действующий без зазреиия совести
уятыргъа будить *кого;* джукъудан разбудить *кого,* пробудить *кого* ото сиа
уятыу *и. д. к* уятыргъа
уяу: -ду *сказ.* он не спит, он бодрствует

у

уа *союз (после слов с конечным гласным)* 1) *противит.* а, но; однако; мен аны кёрдюм, сенн уа кёрмеднм его я видел, а тебя не видел; алгьын бнз элде джawаii эднк, эидн уа шахарда-быз раиьше мы жили в деревне, а теперьв городе; былаiiда уа джанъылдынъ однако, здесь ты ошибся; сабніінн оКъугьаНЫ нгнди, хал неи уа къолаiiсызды ребёиок учится хорошо, но поведение у него неважное; къатыма келди, сёлеширге уа таукел бо.nмады ко мне он подошёл, но заговорить не решился; хар ким)l.жукълай эдиле, аны уа саГЬЫUlла къоiiмай эдилевсе спали, а ему мысли не давали покоя; o.n эшикде къызын сакълаб, къызы уа юii)l.e o.nтуруб тура он ждёт свою дочь во дворе, дочь же сндит дома 2) *присоединит.* а; тауну башындаджаii да къыш)l.a акъ къарла, тюБЮИ)l.e уаджawил ёзенле, ичлери бла уа кёк суула бараиа вершиие горы и зимой, и летом белые сиега, а у подножия зелёиые долины, а по иим текут голубые рекн; алгьа *0.1* кеси кирдн, ызы бла уа - талаii адам первым вошёл ои сам, а следом [за иим] иесколько человек; атам бу иwниуиамаiiды, ата сёзю уа манъа багъалыды отецмой этого дела ие одобряет, а я его миеииемдорожу; сен бла мен тюберге уа керек эдика иам бы с тобой следовало встретиться

ф

фа *МУЗ.* фа
фабзавком фабзавком (фабричио-заводской комитет)
фабрика фабрика 11 фабричный; -да этил ген фабричиый, произведёиный иа фабрике; -ны неси фабрнкаит
фабрика-завод фабрично-заводской; окъуУ фабрично-заводское обучеиие
фабрнка-кухня фабрика-кухня
фабрикалыкъ (-гьы) 1. *отвлеч. к* фабрика; 2. фабричиый
фабрикант фабрикаит 11 фабрикаитский; *Т.~* фабрнканы иеси
фабрикат *тех.* фабрикат; джарым полу. фабрикат
фабрикачы 1) фабричный *м уст.* 2) фабрикант
фабула *лит.* фабулаllфабульиый
фагот фагОт *(музыкальный духовой деревя,. ный инструмент низкого тембра)*
фадауан *балк. зтн.* солома, повторио подк.1а. дываемая в горскую обувь
фаза фаза; *тж.* кёзюу; аiiHbl -лары фазы луны
фазалы *тех.* --фазный; юч ,.., трёхфззный. юч - трансформатор трёхфазиый траисфор~.i тор; кёб многофазный
фаii *текст.* фай
фаliгьамбар *рел.* пророк; пророк МУХЗММе1 Даут пророк Даут; Мусса прорбк Моисеи. Исса пророк Исса; Илияс ,.., прорбк и"ья
фаiiда польза; выгода; барыш; -сы БQ,lI' МагьаН бесполезиый, иевыгодиый; сеии БИЗ! бир -нъ тиliме.iiди ты иикакой пользы иам не принбсишь; андан не что толку от ЭТОIO: ишни артха къоiiгьаидан джокъду отк.1.. дывать дело ие годится
фаliдаламакълыкъ *отвлеч. к* файдаларп.а: *см.* фаiiдалау
фаiiдаландырмакълыкъ *отвлеч. к* файдалак' дырыргъа
фаiiдаландырыргъа *понуд. к* файдалаиырп.а использовать *что*
фаiiдаландырыу *и. д.* к фаiiдаландырырп.а использование *'/его*
фаiiдаланмакълыкъ *огвлеч.* к файдэ..аиыр" гьа: *СА/.* фаАдаланыу
файдаланыргъа пользоватЬся, воспОльзоваТl,' ся *чем;* азатлыкъдан пользоваться свобо, дой; биреуню къыйыны бла - воспб.1ЬЗО' ваться чужим трудом; фаiiдаланмагъаи иеие пользованиый
фаiiдаланыу *и. д.* к фаiiдаланыргъа поль. зоваине *чем*
фаiiдаларгъа испОльзовать *что;* сеи муиу l!' сннъе фаiiдала ты используй это для себя фаiiдалагъанма я испОльзовал *что*
фаiiдалатдырмакълыкъ *отвлеч.* к файдалат' дырыргъа
фаiiдалатдырыргъа *понуд. к* фаiiда..1атырп.а дать *КОМУ* испОльзовать *что;* ачханы джар.lы' лыгъына дать ему испОльзовать деиыи на свои нужды
фаiiдалатдырыу *и. д.* к фаiiдалатдырырп.а
фаiiдалатмакълыкъ *отвлеч. к* фаiiдалатырп.а; *СА/.* фаiiдалатыу
фаiiдалатыргъа использовать *что;* ачхаиы кереклиме фаiiдалатдым я испОльзовал деИЫff на свои нужды
фаiiдалатыу *и. д. к* фаiiдалатыргъа исполь. зоваиие *чего*
фаiiдалау *и. д.* к фаiiдаларгъа пОльзованне *чем;* использоваиие *чего*
фаiiдалашмакълыкъ *отвлеч. к* файдалawыр. гьа; *см.* фаiiдалашыу
фаiiдалашыргъа *взаиМН.-возвр. к* файдалар. гъа испОльзовать *что*
фаiiдалawыу *и. д. к* фаiiдалawыргъа пОль. зование *чем,* использование *чего*

файдалы полезный приносящий пользу, рентабельный; выгодный; иш выгодное дело; '" завод рентабельный завод
файдалыкъ (-гъы) *отвлеч.* " файда: сеидеи бмр джокъду от тебя нет никакой пользы
файдалылыкъ (-гъы) *отвлеч.* " файдалы полезность; рентабельность
файдасыз бесполезный; невыгодный; нерентабмныйIIбесполезно; невыгодно; нерентабель но; иш бесполезное дело
файдасызлыкъ (-гъы) *отвлеч.* " файдасызбесполезность; невы годность; нерентабельность
файдачы 1. полезный, приносящий пользу 2. барышник, перекупщик
файдешин *те"ст.* файдешин
файтон *разг.* фаэтон; мин, АКЪТаМагъЫМ, файтоннъа, бютеу тийрелени ичи бла *фольк.* садись, моя Акта мак, в фаэтон провезу тебя через все кварталы
факел факелIIфакельный
факт факт; *тж.* болгъан зат, керти зат
фактор; *тж.* сылтау, себеб
фактура *торг.* фактура; счёт-фактура, счёт ,накладная фактурный
факультатив факультативный; дерсле фа ку.1ыативные занятия
факультет факулът~IIфакультетскнй; орусТМJI бла литератураны -и факультет русскогоязыка н лнтературы
факъыр 1. бедный, ненмущнй, несчастный2. бедняк, нищий О -ны кийими такъыр*пагОд.* у бедного иет одежды на выбор; -ныКМIО такъыр *погов.* у бедного душа угнетённая
факъырлыкъ (-гъы) *отвлеч.* " факъыр нищенство; обездоленность
фал гаданне; предсказание [судьбы); ауазынъы бузуб, - ачма, Яху *поэт.* эй, ты, эфенди, переменив голос, не предсказывай судьбу
фаланга *зоол.* фаланга
фальсификация *(тж.* этиу) фальсификацня; *тж.* ётюрюк къурау, терсине буруУ; зтерге фальсифицировать *что*
фальцет *муз.* фальцет
фамнлия фамилия; *тж.* тукъум
фана *рел.* бренный; дуния брениый
мнрфаналыкъ (-гъы) *отвлеч.* " фана *рел.* бреи ность
фанатизм фанатизм 11 фанатический; *тж.* динни къаты тутуУ, джанынъ-къанынъ бла берилиу
фанатик (-гн) 1. фанатик; *тж.* динни катытутхан адам, джаны-къаны бла берилген адам; 2. фаиатичный
фанатиклик (-ги) *отвлеч.* " фанатик фана тизм
фанера фаиера IIфанерный; къабыргъа фанерная перегородка
фантазёр фантазёр
фантазия фантазия 11 фантастический; этер ~ фантазировать
фантазиялы фантастический; роман фан тастический роман
фантазнячы 1) фантазёр 2) фантаст
фантастика фантастика 11 фантастический; нлу научная фантастика
фанфара фанфара *(медный духовой музы (((ЬаЬный инструмент)* IIфанфарный
фара фара; автомобильни -лары фары автомобиля
фара из *рел.* фараиз *(название мусульманс"ой "ниги, в "оторой излагаются религиозные обязанности мусульманина)*
фараон фараон *(титул)*
Фаренгейт: -ни термометри термометр Фаренгейта, термометр со шкалой Фаренгейта
фармаколог фармако"ог
фармакология фармакологня фармакологи ческнй
фармацевт фармацевт
фармацевтика фармацевтика IIфармацевти ческнй
фарс фарсIIфарсовый
фарфор фарфор 11 фарфоровый; *тж.* чын Il фарш фарш; салиннъан фаршированный фарыз *мус.* долг, обязанность; то, что обязательно; намазиы кесеги обязательная частьнамаза; ораза муслиманнъа -ды соблюдение поста - обязанность мусульманнна
фарызлыкъ (-гъы) *отвлеч.* " фарыз
фасад *архит.* фасадIIфасадный; юйню -ы фасад здання
фасон 1. фасон; джанъы новый фасон 2. фасонный
фасонлу 1) фасонный 2) странный; адам странный человек
фасонлулукъ (-гъу) *отвлеч.* " фасонлу
фасончу 1) фасонистый (о *челове"е)* 2) странный
фасончулукъ (-гъу) *отвлеч.* " фасончу
фасыкъ порочный, безнравственный; грешный; адам а) безнравственный человек; б) пройдоха
фасык'ЬЛыкъ (-гъы) *отвлеч.* " фасыкъ порочность, безнравственность; грешность
фатализм фатализм 11 фаталистический; фаталнстичный; *тж.* джазыугъа ийнаиыу
фаталист 1. фаталист; *тж.* джазыугъа ийнан нъан адам: 2. фаталистический, фаталистичный
фатар квартира квартирный
фатарлы 1) ~/!(вартирный; эки - юй двух квартирный дом 2) имеющий квартируфатарчы квартирант
фатауа *то же, что* фатыуа
фатеген керосин 11 керосиновый; керосинный; лампа керосиновая лампа
фатиха *мус.* сура фатиха *(у "арачаевцев-заключительная часть мусульманс"ой заупо"ойной молитвы)*
фатыуа 1) *мус.* фетва *(объяснение за"онов шариата духовным лицом)* 2) нравоучение 3) *ред"о* мненне, решенне *(муллы);* неди сеии -нъ? каково твоё решение?
фауна фауна; *тж.* джаныуарла
фахму дарование, талант, спосОбностн
фахмулу одарённый, талантливый, способный
фахмулулукъ (-гъу) *отвлеч.* " фахмулу одарённость, талантлнвость, способностн
фахмусуз бесталанный; бездарный
фахмусузлукъ (-гъу) *отвлеч.* " фахмусуз бесталанность; бездарность
фашизм фашизм 11 фашистскнй; -ге къарчы адам антифашист
фашист фашистIIфашистский

фашистлеидирирге *понуд. к* фашистленирге фашизировать *что*
фашистлендириу *и. д. к* фашистлендирирге фашизация
фашистленирге фашизироваться
фашистлению *и. д. к* фашистленнрге фашизация
фашистлик (-гм) *отвлеч. к* фашнст принадлежность к фашистам; этген фашиствующий
фаэтон фаэтон
фаянс фаянсllфаЯПСОВЫЙ
февраль февраль мllфевральский; революция февральская революция
февральгъы февральский; план февральский план
февральдагъы февральский; Февральдагъыреволюция *ист.* Февральская реВОЛЮЦIЯ *(в России)*
федерал федеральный; кърал федеральное государство
федерализм федерализм федералистский; *тж.* федератив джорукъ
федераллыкъ (-гъы) 1. *отвлеч. к* федерал; 2. федеральный
федератив федеративный; республика федеративная респуБЛIIка; Россия Совет Федератив Социалист Республика (РСФСР) Российская Советская Федеративная Социалистическая Республика (РСФСР)
федеративли *см.* федератив
федерация 1. федерация; *тж.* бирлешме; Профсоюзланы Бютеудуния -сы Всемирная федерация профсоюзов 2. федеративный
фейерверк фейерверк
фейруз: таш бирюза
фельдмаршал фельдмарша,1 iI фельдмаршальский
фельдшер фельдшер фельдшерскийфельдшер-акушер фельдшерско-акушерский; пункт фельдшерско-акушерский пункт
фельдшерлик (-ги) 1. *отвлеч. к* фельдшер этеди он раБОтает фельдшером 2. фельдшерский
фельетон фельетон 11 фельетонный; дж азыучу фельетонист; СТИ,1Ь фе.1Ьетонный стиль; халда в форме фельетона
фельетонлукъ (-гъу) *отвлеч. к* фельетонфельетон чу фельетонист
фельетончулукъ (-гъу) *ОТ8леч. к* фельетоичу занятие фельетониста
фен фен
феномен 1. феномен 2. феноменальныйфеномеилик (-ги) *отвлеч. к* феноме и феноменальность
феодал 1. феодал 2. феодальный; строй феодальиый строй
феодализм феодализмllфеодальный; зулму феодальный гнёт
феодал-крепостнойлукъ (-гъу) феодально-крепостнический
фердауус *название драгоценного камня*ференк.1И *уст.* француз
ферзь *шахм.* ферзь *м,* королева
ферма ферма; сют-товар молочно-товарная ферма
фермачы 1) фермер 11 фермерский 2) раБОЧИЕ на ферме
фермеит *биол.* ферментllферментный фермер
фермеPllфермерский
фестивалчы участник фестиваля
фестиваль фестиваль *м* фестивальный; джаш тёлюню бютеудуния фестивалы всемириы! фестиваль молодёжи; кюнле фестива.~ЬИЫ дни
фетиш фетиш; -ча кёрюрге, - зтергт
фетишизировать *что*
фетишизм фетишизм
фетр фетр фетровый; бёрк фетровая шляпа
фехтовальщик (-ги) *спорт.* фехтовальщик
фехтование *спорт.* фехтованиеll фехтоваль, ный; этерге фехтовать; -(ни) залы фехтовальный зал
фиалка фиалка 11 фиал ковый
фибра фибра *(прессованная гибкая и прочно." бумажная масса)* IIфибровый; чемодан фнб :ювый чемодан
фиброма *мед.* фиброма
фигура 1. *мат., шахм.* фигура; геомеТРИА-ла геометрические фигуры; шахмат -,Iа шахматные фигуры 2. фигурный; учуУ фигур'ное катание
фигуралы фиг~'рный; - скобкала фигуриые скобки
фнгурачы *спорт.* фигурист
фигурист *то же, что* фигурачы физзарядка физзарядка
фнзик (-ги) фlизи!\
физика физи'ка I! физический; --мате~IаТИК8 фаКУJЪТет физико-математический фа культе1 лаборатория физическая лаборатория
ф..зикалы *в разн. знач.* физический' география фИЗlическая география; упражнениеле физические упражнения; затны халы физические свойства вещества
физикачы
физикфизиолог
физиолог
физиология физиология 11 ФИЗlншогическиv
физиотерапия физиотерапия физиотерапев' тический; кабинет физиотерапевтический кабинет
физкультура 1. физкультура 2. Физкультур, ный; парад физкультурный парад
физкультурачы *то же, что* физкультурник
физкультурник (-ги) физкультурник физмат
физмат (физико-математический фа. культет); -да окъуйду [он) учится иа физ. мате
фикир *редко* мысль *жс*
фиксаж *фото* фиксаж
фикус *бот.* фикус 11 фикусный
фикция фикция фиктивный; *тж.* джалгъан зат, ётюрюк зат
филантроп филантроп
филантропия филантропия фllлантропическнй; *тж.* онъсузгъа болушуу
филармоиия филармония филармонический
филателист филаТ~1ИСТ
филателия филателия 11 филателистический
филателиячы филателист
филиал филиал; *тж.* бёлюм

филолог филолог
филология филология филологический;
факультет филологический факультет филологиялы
филологический филологиялыкъ *то же, что*
филологиялы филологиячы филолог
философ философ
философия философия философский; фа
I}'льтет философский факультет
философиялы философский
философиялыкъ *ТО же, что*
фИЛОСОфИЯJ1Ыфилософиячы философ. 11
философский
фильм фильм; суратлагъан художествен
ный фильм
фильмотека фильмотека
фи"/ьтр фильтр фильтровыii; *тж.* сюзгюч;
"' бла сюзюу фильтрация; - бла сюзерге
фнльтровать *что*
фии финский; тил финскиЙ язык; ти
ширыу финка
фииал *спорт., театр.* финал 11 финальный; ",гъа
джетерге *спорт.* дойти до финала; выйти в финал
финанс финансыllфинансовый; *тж.* ачха; "' бёлюм
финансовый отдел; къытлыкъ фннансовый
кризис; министр министр финансов;
берирге финансировать *кого-что;* "' бериу
финансирование *кого-чего*
финансрованне финансирование *кого-чего;*
Ple. ачха бериу; этерге финансировать
IWi!Q- что
финансист финансист
фиианчы финансист
фииинспектор фннинспектор (финансовый
ннспектор)
финиш *спорт.* ФинишllФинишный
финлн финн
финотдел финотдел (финансовый отдел) финча по-
фински
фирма фирма *(предприятие)* фирменный фирмалы
фирменный; тюкен фирменный
магазин
фистула *муз.* фистула
фитиль фитиль м *(напр. в лампе; тж. горю*
ЧИЙ шнур) ПФИТИЛЬНЫЙ
фнтир *мус.* фитир *(подаяние бедным по слу-*
чаю прекращения мусульманского поста
птимени каждого члена семьи, считая и
умершихблизких)
фитирлик (-ги) *отвлеч. к* фитир; ачха деньги
на фитир
фитна 1) хитрость, афера, уловка; интрига;
моллаланы -лары уловки мулл; - къураб
айланады он разводит интриги 2) урон, вред; -
этерге а) хитрить; б) наносить урон *кому*
-чему
фнтналы 1. 1) хитрый 2) вредный; адама)
хитрый человек; б) вредный человек 2. ин-
триган
фитналыкъ (-гъы) *отвлеч. к* фитна 1) хит
рость; интрнганство 2) вредность
фитиалылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* фитналы хит
рость
фитиасыз 1) бесхитростный 2) безвредный,
безобидный; - адам а) бесхитростныЙ человек; б)
безобидный человек

фитнаСЫЭПЫКЪ (-гъы) *отвлеч. к* фитнасыз
1) бесхитростность 2) безвредность, безобид-
ность
фитначы 1. хитрец; аферист; интриган
2. хитрый
фитиачылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* фитначы
хитрость; интриганство
флагман флагман флагманский
флажок флажок; *тж.* байракъчыкъ
флакон флаконllфлаконный
флакончукъ (-гъу) *уменьш.* флакончикфланг
флангllфланговый; онъ правый
фланг
флейта флейта *(деревянный духовой музы*
кальный инструмент высокого тона)
флексия *лингв.* флексия 11 флективный
флексиялы *лингв.* флективный; тилле
ф.1ективные языки
флора флора, растительный мир; *тж.* ёсюм
люкле
флот флот 11 флОтский аскер-тенъиз военно-
морской флот; хауа воздушный флот;
къуллукъ флотская служба
флотилия фЛОТИЛИЯ; кит тутуучу китобой
ная флотилия
флотчу тот, кто служит во флоте; къызыл
-ла краснофлотцы
флюгер *метеор.* флюгер флюгерный
флюс *мед.* флюс *(нарыв от больного зуба*
под надкостницей)
фляга фляга *(напр. молочная)*
фляжка фляжка
фойе фойе; театрны -си фойе театра фокстрот
фокстрот фокстрОтный
фокус 1 *физ.* фокус фокусный; -ун табаргъа
найти фокус; поймать в фокус
фокус 11 1) фокус; этерге показать фокус 2)
перен. фокус, проделка, уловка; -ларынъы къой оставь
свои проделки 3) *перен.* каприз, причуда; кюн сайыи
бир этеди он каждый день выкидывает новые
фортели
фокуслу капризный, с причудами; - адам
капризный человек
фокуслулукъ (-гъу) *отвлеч. к* фокуслу фокусиик (-ги)
то же, что фокусчу
фокусчу фокусник
фольклор фольклор 11 фольклорный; чы
гъармала фольклорные произведенияфольклорист *то*
же, что фольклорчуфольклористика
фольклористика
фольклорчу фольклорист
фон фон; кёкню -унда на фоне небафоиарчыкъ (-гъы)
фонарик *(электрический)* фонарь фонарь
мllфонарный; орамдагъы -ла
уличные фонари
фонд Фондllфондовый; урлукъ семенной
фонд; биржа фондовая биржа
фонема *лингв.* фонемаllфонемный, фонемати
ческий
фонетика *лингв.* фонетика 11 фонетический;
анализ фонетический анализ
фонетикалыкъ (-гъы) *лингв.*
фонетическийфонограф фонограф 11
фонографическийфонтаи фонтанllфонтанный; иефть
нефтя
ной фонтан
форель форель жllфорелевый, форельный

форма 1) форма; *тж.* матал, шекел, джапы: шар -да в форме шара; -сын бузаргьа деформировать *что;* бла магьананы дналектнкалы бнрлнгн диалектическое едиистно формыи содержания; башчылыкъ этиуню -лары формы руководства; -сын тюрленднрнрге изменитьформу *чего* 2) *тех.* формаllФоРмовый; *тж.* кеб: металл затланы къуйгьан форма для отливки металлических изделий 3) форма; *тж.* кийим; школ шкОльная форма; -гьа кёре этил ген форменный 4) форма; *тж.* тюрлю; назмуну -лары формы стиха; назмуну джанандан тннитиу анализ формы стиха; джанындан формальный, по форме 5) *лингв.* форма; сёзню -лары формы слова

форма странныйllстранно; адам странный человек

формализм формализм 11 формалистический, формалистский

формалии *фарм.* формалин 11 формалиновый

формалнст 1. формаJ1ИСТ 2. формалнстический, формалистский

формалнстика формалистика

формалы 1) формеиный *(напр. одежда)* 2) формальный *(напр. анализ)*

формасыз бесформенный

формасызлыкъ (-гьы) *отвлеч. к* формасыз бесформенность

формат форматllформатный

форматлы форматный; къагьыт форматная бумага

формация формация; общество-экономикалыкъ общественно-экономическая формация; соцналист социалистическая формация

формачы 1) *тех.* формовщик 2) формалист

формачылыкъ (-гьы) 1) *отвлеч. к* формачы а) *тех.* занятие (профессия) формовщика; б) поведеиие формалиста 2) формализм

формовщнк (-ги) *тех.* формовщик

формула формула; алгебралыкъ алгебраическая формула; кнслородну -сы формула кислорода

формулнровка формулировка

формуляр формуляр 11 формуляриый

форпост форпост 11 форпостный

форсунка *тех.* форсуика

форт *воен.* форт

фортепьяно фортепьяио 11

фортепьянныйФОРТОЧКа форточка

форум форум; алимлени -у форум учёныхфосфат *хим.* фосфат 11 фосфатный

фосфор фосфор *(химический элемент)* IIФОСфорный; кнслота фосфорная кислотафосфорит *хим.* фосфорит

фосфорлу *хим.* фосфорный

фото фОто, фотография

фотоаппарат фотоаппарат

фотоателье фотоателье

фотогазет фотогазета

фотограф фотограф; *тж.* сурат алыучу

фотографии 1. фотография *(карточка; учреждение);* -ны сюйген адам фотолюбитель2. фотографический; аппарат фотографический аппарат

фотографнялыкъ (-гьы) фотографическийфотокарточка фотокарточка

фотокопия фотокопия фотокорреспондент фотокорреспондент; Т'JII фотохапарчы

фотолаборатория фотолабораторня фотомонта~ фОТОliонтаж

фоторепортёр фоторепортёр 11 фоторепортёр. ский

фототелеграмма фототелеграмма фототелеграф фототелеграф фотохапарчы *карач.*

фотокорреспондент фотохроника фотохроника

фрагмент фрагмент *(напр. романа); тх.* юзюк

фраза фраза 11 фразовый

фразеология фразеология 11 фразеологйческнй. сёзлюк фразеологический словарь

фразеологиялыкъ фразеологический

фрак фракllфрачный

фракционер *полит.* фракцнонер

фракция *полит.* фракцияllфракцнонный

фракциялыкъ (-гьы) *полит.* фракцнонный

фракциячы *полит.* фракционер

франк франк *(денежная единица рядlJ западноевропейских стран)*

франт франт

франций франций *(химический элемент)*

француз французский; тип французскнй язык; тнширыу француженка французпу

француз; -ла французы французча по-французски

фреза *тех.* фреза 11 фрезерный; стано« фрезерный станок

фрезеровщик (-ги) фрезеровщнк фрезерчи *то же, что* фрезеровщик

френч френч

фреска фреска 11 фресковый; буруннъу -~а древние фрески; - живопись фресковая жи. вопись

фронт фронт; запад западный фронт

фронтовик (-ги) фронтовик

фронтчу 1. фронтовик 2. фронтовой; тенъ..е фронтовые друзья

фтор фтор *(химический элемент)* IIФторнстый

фу *межд., выражает досаду, неодобрение. укоризну* фу!; фу, къалай суУукъду! фу. как холодно!; фу, къалай аман болду! фу. как плохо'

фуіі *межд., выражает недовольство дурнЬ!/ запахом*

фуганка *разг. то же, что* фуганок фуганок (-гу) *тех.* фугаНОКllфуганочный фугас

фугасllфугасный; бомба фугасная бомба

фужер фужер

Фук (-гу) Фук *(имя героя нартовсIСого ЭlWСа)* фундамент фундамент 11 фундаментный; *тх* тюб хуна: таш каменный фундамент фуникупёр

фуникулёр

функция 1) *физиол.* функцня 11 функциональ, ный; *тж.* нш, джумуш'; сагьакъ безлени -сII функция слюнных желёз; ДJКаНЫНlаН функционапьный 2) функция; *тж.* къул"укъ 11: бу мени -м тюпдю это не моя функцня 3) *АСат.* функцня

фунт 1 фунт *(мера веса)*

фунт 11 фунт *(денежная единица ряда* СТраН!: египет египетский фунт

фуражка фуражка
фургон фургон .фургонный
фурор фурор
фурункулёз *мед.* фурункулёзll фурункулёзный
футбол *спорт.* футббл IIфутБОльный; коман
.а футбольная команда
футболист футболист
футболчу *то же, что* футболист
футляр футляр 11 футлярный; *тж.* къаб 11
футуризм футуризм 11 футуристический футурист
футурист 11 футуристический
фуф *см.* фуii
фуфайка фуфайка, ватиик; *тж.* габраii фыргъаун
1. пройдоха 2. вездесущиi фыргъаунлукъ (-гъу)
отвлеч. к фыргъаун фюзеляж *ав.* фюзеляж 11
фюзеляжный

X

ха 1: ха-ха-ха *межд.* ха-ха-ха!; ха-ха-ха, не бек КЮЛДIОРДlОнъ! ха-ха-ха, как ты насмешил!
ха 11 *частица* 1) *побуд.* эii!, слушаii!; ха, саиъа аiiТаМа слушай, я к тебе обращаюсь *2) вопр.* а?; не этесе, ха! что ты делаешь, а?
ха 111 *межд. возглас, КОТОрbU(отгоняют коров* ха! <> хагъа, хнге да тиiiмейди с ннмннкто не считается; хада хиде да джокъдуне стоит внимания; абадаи джаш аскердеди, гитчени уа хагъа хийге да къошма старшнй сыи в армин, а младшего пока в счёт не бери; ха дегеи да хакъ алады *погов.* труд безвозмездным не бывает *(букв.* даже тот, кто скажет«ха:. [погоняя волов) получает плату)
. хабур-чубур *собир.* барахло, хлам
хаги *балк. каменная печь для сушки зерна*
хагок (-гъу) *карач.* франт, щёголь *м;* - ти ширыу щеголиха
хагокландырыргъа: кеси кесинъи щего пять, франтить
хагоклаидырыу *и. д. к*
хагоклаидырыргъахагокланмакълыкъ *отвле'l. к* хагокланыргъахагокланыргъа франтить, щеголять; джанъы палтон киiиб хагокланыб аiiланады он надел новое пальто н ходит франтом .
хагокланыу 1. *и. д. к* хагокланыргъа; 2. франтовство, щегольство
хагокланышмакълыкъ *отвлеч. к* хагокланы шыргъа
хагокланышыргъа *взщмн.-возвр. к* хагоклаиыргъа; бнри биринъе щеголять друг перед другом
хагокланышыу *и. д. к* хагокланышыргъа
хагоклукъ (-гъу) *отвлеч. к* хагок франтовство, щегольство
хадам: - этерге поесть *чего;* этден этерге поесть мяса
хадаууС 1) неприятный, отвратительный; - клОН отвратительная погода 2) проклятый; болгъун! будь ты проклят! 3) непутёвый; иеприкаянный; къайдан ЧЫКЪДЫПЪ, -? откуда ты взялся, непутёвый?
-хадек (- ги) *парн. к* харекет
хаднс *мус.* хадис *(предание об изречениях и деяниях пророка Мухаммеда)*
хадЖИ 1) хаджи *(человек, совершивший паломничество в мусульманские святые места-Мекку и Медину);* -ленн ходжаланы заманында во времена всяких хаджи и ходжей *(т. е. когда правило мусульманское духовенство) 2) тж.* -ге барыу хадж *(паломничество в Мекку, совершаемое мусульманами)* <> ой сен болгъун огъесе *шутл.* ~ твоими бы устами да мёд пить
хаджилнк (-ги) 1) *отвлеч. к* хаджи звание (титул) хаджи; аны не хаджилиги, ие башы *пренебр.* какой из него хаджи 2) *тж.* -ге барыу паломничество; совершение паломничества
хаджирет 1) *мус.* хиджра *(бегство Мухаммеда из Мекки в Медину)* 2) *мус.* хиджра*(начало мусульманского летосчисления)* 3) *уст.* хаджирет *(эмигрант в Турцию, в арабские страны);* кетерге эмигрировать; *-ле* КеттеН джыл год, когда уезжали хаджиреты 4) изгой, отшельник; - чыгъаргъа стать изгоем 5) *редко* разбойник, грабитель
хаджиретлик (-ги) 1. *отвлеч. к* хаджирет 3-5; 1) эмиграитство 2) отшельничество 3) грабительство 2. 1) эмигрантский 2) отшельнический 3) грабительский
хазна 1) богатство, достояние; джыяргъа копить богатство; багъасы болмагъаи бесценное достояние; сокровище; джер -.паа) земные богатства; б) полезные ископаемые2) клад; сокровища; алтын золотой клад; табаргъа найти клад <> адам джокъду немного (присутствует) людей; къалмаii почти, чуть ли не...; без малого ...; къалмай эки ай ОЭАУ прошло без малого два месяца; *ол* бизден артха къалмайди он почти не отстаёт от иас; ышаныу джокъду надежды мало; TlОлдlО а) иемного; б) ничегб особенного; -мыды, бусагъат джетдик дОлго ли, сейчас доедем
хазналы богатый; состоятельный; рысхылы, адамла имущие, состоятельные люди; - джер богатая земля *(полеЗНbU(и UCKonaeMbl ми или плодородная)*
хазналыкъ (-гъы) *отвлеч. к* хазна
хазналылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* хазналы богатство, состоятельность; -ы манъа керек тюлдlО его богатство меня не интересует
хазыр 1 готовый .готово; адам а) подготовленный человек; б) готовый [ко всему) человек; ашарыкъ готовая еда; болургъа приготовиться; быть готовым *к чему;* джолгъа болургъа приготовиться в дорогу, собраться в путь; кетерге бол при готовься К отъезду; болуУ приготовление; (болуб) турургъа быть наготове; этерге ПРИГОТОВIITЬ; подготовить; этиу приготовление; подготовка; этиб турургъа держать наготове <> -гъабнсмилля ему подавай готовенькое; бол! будь готов!; дайым -ма! всегда готов!; ашха терен чолпу *погов.* на готовую .еду глубокий черпак; ~ где моя большая ложка
хазыр 11 1) *уст.* гильза, патрон 2) *этн.* газырь *м;* орунла кармашки на груди черкески для газырей; акъбаш -ла белОГD.10выегазыри; алтын -ла золотые газыри

хазырламак'ЬЛыкъ *отвлеч. к* хазырларгъа; спортчуланы джанъы хорламлагъа -- подготовка спортсменов к новым победам

хазырландырмак'ЬЛыкъ *отвлеч. к* хазырландырыргъщ сабніінн школгъа -- подготовкаребёнка к школе

хазырландыртыргъа *понуд. к* хазырланды рыргъа

хазырландыртыу *и. д. к* хазырландыртыргъа

х~ырландырыргъа *понуд. к* хазырланыргъа;

сабнннн школгъа -- готовнть ребёнка к шкОле

хазырландырыу *и. д. к* хазырландырыргъа подготовка; сабиіінн школгъа -- подготОвка ребёнка к *школе*

хазырланмагьанлаіі без подготовкн; сразу; -- сёлеширге говорить без подготовкн

хазырланмак'ЬЛыкъ *отвлеч. к* хазырланыргъа

хазырланыргъа готовиться *к чему;* джолгъа -- готовнться в путь; собнраться 8 дорогу; ишге -- готовиться к раБОте; собираться на раБОту; учаргъа -- прготовнться к полёту; школгъа -- готовиться к школе; готовнться в шкОлу; хазырланыб къалыргъа прготбвнться; хазырлаиыб Турургъа быть готовым; бытьнаготове; хазырланмагьан неготовый; неподготовленный

хазырлаиыу *и. д. к* хазырланыргъа подготовка; прготовленне; джолгъа -- сборы в дорогу; ишге -- подготовка к работе

хазырланышмак'ЬЛыкъ *отвлеч. к* хазырланы шыргъа

хазырланышыргъа *взаимн.-возвр. к* хазырла-Ныргъа; барыбыз да хазырланышыб турдукъ все мы были наготове

хазырланышыу *и. д. к* хазырланышыргъа

хазырларгъа 1) готовить *кого-что к чему;* ашарыкъ -- сготовить еду; доклад -- подготовить доклад; кадрла -- готовитЬ (растить) кадры; хазырлаб къояргъа приготовить *что;* хазырлаб Турургъа держать *что* наготове 2) запасти *что,* запастись *чем;* кеснънн -- настроиться *(что-л. делать);* настроить себя*на что;* азыкъ -- запастись едой; къшшха -запасти *что* на зиму

хазырлатдырыргъа *понуд. к* хазырлатыргъа: кесинъе орун -- заставить *кого* подготовить себе место

хазырлатдырыу *и. д. к* хазырлатдырыргъа

хазырлатмак'ЬЛыкъ *отвлеч. к* хазырлатыргъа

хазарлатыргъа *понуд. к* хазырларгъа заста вить *кого* приготовить *что;* заставить *кого* подготовить *кого-что*

хазырлатыу *и. д. к* хазырлатыргъахазырлау *и. д. к* хазырларгъа оодготовка; приготовление; заготовка; мюрзеу -- заготовка хлеба

хазырлаучу подготовительныіі; -- класс подготовительный класс; -- комитет подготовительный комитет

хазырлашмак'ЬЛыкъ *отвлеч. к* хазырлашыр гъа

хазырлашыргъа *взаUJIIH.-возвр. к* хазырлар гъа готовиться

хазырлашыу *и. д. к* хазырлашыргъа подго товка

хазырлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* хазыр 1 готов ноеть; сабан ишлеге -- готовность к полеВЫЧ раБОтам

хаіі: ---------- *межд. выражает:* а) *возмуще ние, категОр'ичес~ое возражение* ОЙ'ОЙ-{"". ---------- , аJ!Лах сакъласын! боже упаси!; Ii, дай господь!; б) *восхищение, чрезмерное удив. ление;* ---------- , не омакъса! о-го-го, какбй ты нарядный!

хаііАа 1) *частица побуд.* ну; скорей, торопись: --, алгъа! с І(ореіі , вперёд! --,. *бап!* скорей управляііся!; -- марджа! торопись же!; -гъы3, кеч болду торопитесь, уже поздно; - тебре ну, собирайся; къонъурау къагъылды, звонок прозвенел, торопись 2) *частица УСиА.* иу N давай; -- бар, -- бар - инъирге дери бардыК\ ну и пошли, пошли - шли до вечера; - ДЖЫАІ сора ну и плачь себе; -- бар, "" кел! дава! ходить туда, давай ходить сюда!; сора, - кш, -- кюл! а потом давай смеяться, давай смеять, ся!; -- бола зсенъ, бол, гыбыт! *фОЛЬК_* и\ взбей же скорее масло, бурдюк! О сау..з..! ну, до свидания!

хаііДаламак'ЬЛыкъ *отвлеч. к* хайдиаргы поторапливание

хаііДаларгъа 1) торопить, подгонять *кого,* хаііДалаб башларгъа заторопить *кого* 2) торопиться, спе/lШИТЬ 3) кричать «хайда:о

хаііДалатдырыргъа *понуд. к*

хаііДалатырыгыхаііДалатдырыу *и. д. к*

хайдалатдырыргыхаііДалатмак'ЬЛыкъ *отвлеч. к* хаііДалатыргъа;

см. хаііДалатыу

хаііДалатыргъа 1) *понуд. к* хайдаларгъа; 2) торопить, гнать; сабиііни шкалгъа торопить ребёнка в шкОлу

хаііДалатыу *и. д. к* хаііДалатыргъа пото рапливание

хаііДалау *и. д. к* хаііДаларгъа поторапли вание *кого*

хаііДалашдырыргъа *понуд. к* хайдалашыргъазаставнть *кого* торопиться; торопить. подгоиять*(многих)*

хаііДалашдырыу *и. д. к* хайдалашдырыргъа поторапливание *(всех сразу)*

хаііДалашыргъа *взаUJIIH.-возвр. к* хайдз...ар. гъа 1) торопить, подгонять *кого* 2) торопиться

хаііДалашыу *и. д. к* хаііДалашыргъа

хаііНУх *балк.* волчок, юла

хаііраМ *то же, что* хаііраН

хаіірамлыкъ (-гъы) *отімеч. к* хайрам

хаііраН: -- болургъа удивиться; прийти в замешательство; опешить; -- зтерге а) уди. вить, поразить *кого;* б) довести *кого* до отчаяния; измучить *кого;* башымы этаии. ты заморочил мне голову

хаііранландырыргъа *понуд. к* хайранлаиыргъа удивить *кого,* вызвать замешательство*у кого*

хаііранландырыу *и. д. к*

хаіір'анландырыргъахаііранланмак'ЬЛыкъ *отвлеч. к* хайранлаиыр гъа удивленне, замешательство

хаііранланыргъа удивляться, поражаться *чему*

хаііранланыу 1) *и. д. к* ХаііраН.ІІаНblрПоа; 2) удивленне, замешательство

хаііранлашмак'ЬЛыкъ *отвлеч. к* хайранлашыр гъа

хайранлаwыргъа УДИВЛЯТЬСЯ *чему,* сомневаться *в чём;* быть в замешательстве *от чего;* хайранлашыб къалыргъа опешить

хайранлашыу 1) *и. д. к* хайранлашыргъа; 2) удивление, сомнение; растерянность

хайранлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* хайран диво; ~зат нечто удивительное; поразительное зрелище

хайрат *рел.* поминки

хайт 1: деб значительно; деб уллу болгъанды [он] значительно подрос; дегиз старайтесь *(не ударьте лицом в грязь);* ~ дерге стараться; делать *что* со старанием; N-ХУЙТ деб постаравшись; старательно; --хуйт деб окъуйду [он] старательно учится; - десе, ол мени джетерикди если [он] постарается, то догонит меня; дегеннъе хуйт дернк способный не отстать ни от кого

хайт 11 *окрик, которым возвращают волах*айуан животное; скот, скотина *тж. перен.;* юй -ла домашние животные; кийик -ла дикие животные; кнбнк как скотина; кеснньи-ча джюрютюрге вести себя как скотина О адам глупец; ёлсе - къаргъа сюусюнюр, адам ёлсе - молла сюусюнюр *посл.* скотина падёт - ворона радуется, человек умрётмул.~а радуется

хайуанлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* хайуан; *2) перен.* грубость, хамство, дикость. скотство

хайыз *физиол.* менструация

хайыр 1 1) польза, вы_ода;; алыргъа нзвлечь выгоду; получить доход; -ы болгъан по.~езный; выгодный; -ы болмагъан не приносящий пользы (выIодыы,, невыIодныы;; бесполезный; джокъду невыIодно;; бесполезно; неттолку; андан джокъду это бесполезно; в этом нет проку; табаргъа иметь выгоду; -ы тиерге приносить пользу 2) *ЭК.* прибыль *ж,* доход; -ы аз малопродуктивный, малодоходный; берирге приносить прибыль; бергенпродуктивный; дающий прибыль; приносящийдоход; кёб берген высокопродуктивный; бермеген нерентабельный; джыллыкъ годовой доход; къралны -ы государственныйдоход; таза чистая прибыль О болсун! пусть [сон] будет в руку! *(пожелание тому, кто рассказывает сновидение);* -ын кёр спаclibo *(говорится при возврате взятого в долг или на прокат);* артыкъ прибавочная стоимость; андан не хата не что толку от того; тынч Nгъа къызма не гонись за лёгкой наживой; -ын хатасы озады от него больше вреда, чем пОльзы

хайыр 11 1) *частица утв.* ладно; келмей къалма! - Хайыр приходи обязательно! Ладно!; -, мен аны унутмазма! ладно, я этого не забуду 2) пока, до свидания; -, мен кетдим до свидания, я пошёл

хайырландырмакълыкъ *отвлеч. к* хайырлан дырыргъа пользование; извлечение выIодыы

хайырланд.ыртыргъа *понуд. к* хайырлаиды рыргъа

хайырлаllДЫРТЫУ *и. д. к* хайырландыртыргъа

хайырландырыргъа *понуд. к* хайырланырга1) использовать *что;* аяулу экономно испОльзовать; пронзводствону резервлерин использовать резервы производства; толу использовать сполна; хайырландыра билиргеуметь обращаться *с чем;* уметь пОльзоватьсячем; хайырландырыб турургъа использовать*что* 2) использовать, эксплуатировать *что;* машинаны эксплуатировать машину; джелни кючюн использовать силу ветра 3) применять *что;* бнлминън применять знания; джанъы амалланы при менять новые методы

хайырландырыу *и. д. к* хайырландырыргъа 1) использование; атом кючню рахатлыкъны муратында использование атомной энергии в мирных целях 2) применение; билиминъи применение [своих] знаний

хайырланмакълыкъ *отвлеч. к* хайырланыргъа; *см.* хайырланыу; джер бла пользование землёй

хайырланыргъа 1) пользоваться *чем;* кесинъи билиминъ бла пользоваться своими знаниями; къралны льготалары бла пОльзоваться государственными льготами; берилгеначха бла пользоваться выделенными денежными средствами; хайырланыб къалыргъаиспользовать *что,* воспользоваться *чем* 2) получать доход (выIоду);; бачханъдан получать доход с огорода

хайырланыу *и. д. к* хайырланырга 1) пользование *чем;* использование *чего* 2) извлечениевыгоды; получение дохода; кёгет битиминден получение дохода от урожая фруктов

хайырланыwмакълыкъ *отвлеч. к* хайырланы шыргъа

хайырланышыргъа *взаимн.-возвр. к* хайырланыргъа пользоваться *чем,* воспользоваться *чем(всем вместе)*

хайырланыwыу *и. д. к* хайырланыwыргъа

хайырлы 1) выIодныы,' прибыльный; доходный; иш прибыльное дело 2) способныйприносить пользу (о *человеке);* адам человек, приносящий пользу, полезный человек 3) продуктивный; мал продуктивный скот; кёб высокопродуктивный; аз мюлк малопродуктивное хозяйство *I*

хайырлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* хайыр 1; аны не -ы барды какая в этом польза?

хайырлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* хайырлы 1) выIодность;; доходность; полезность 2) *эк.* эффективность, интенсивность; урунууну -ы эффективность труда

хайырмек (-ги) *пренебр.* бестолочь *ж,* бес толковая *(чаще о женщине)*

хайырсёлемез 1) тот, кто предрекает недоброе 2) нытик, паникёр

хайырсыз 1) не приносящий прибыли (дохода); тургъан джерле земли, не приносящиедохода 2) бесполезный ~ бесполезно; джоюубесполезные расходы 3) непродуктивный, непроизводительный; иш а) непроизводительный (непродуктивный) труд; б) невыгоднаяработа: иwлерге а) работать без пользы; б) работать впустую 4) *пренебр.* бестолковый, никчёмный *(о человеке);* былайда не айланаса, -? что ты здесь ходишь, непутёвый?; *ол* къачан келликди? когда эта бестолочь придёт?; къайдан чыкъдынъ, -? откуда ты взялся, чёрт тебя побери?

хайырсыЗЛЫКЪ (-гъы) *отвлеч. к* хайырсыз бес полезность, невы годность
хайырсындырыргъа *понуд. к*
хайырсыныргъахайырсындырыу *и. д. к*
хайырсындырыргъахайырсынмакълыкъ *отвлеч. к*
хайырсыныргъахайырсыныргъа счнтать *что* выгодным (до ходным), счнтать *что* полезным; башынъа счнтать выгодным для себя; бу ншнн хайырсыныб ншлейме эту работу я выполняю, считая её выгодиой для себя
хайырсыныу *и. д. к* хайырсыныргъа
хакас хакасскнй; тил хакасскнй язык; тиширыу хакаска
хакаслы хакас
хакасча по-хакасскн; сёлеширге говорить по-хакасскн
хаким *уст.* властитель *м,* правитель *м,* владыка *м,* повелитель *м*
хакимлик (-ги) 1) *отвлеч. к* хакнм 2) власть *ж,* господство
хакъ 1 1) доля, часть *ж чья-л.* бюреуню -ын ашаргъа присвоить чужой труд; кесергеа) определить *чыо-л.* долю; б) договориться о плате *(за труд и т. п.);* чыгъарыргъа выделить *чыо-л.* долю; -ын табдырыргъа дать *кому* положенное; юлеширге делить *что* [на доли]; биреуню -ы бизде къалмасын чужого нам не нужно; мени сенде -ым джокъду а) моего у тебя ничего нет; б) мне нет дела до тебя 2) плата за труд, заработок, зарплата; ай лыкъ - месячный заработок; оклад; джол плата за проезд; иш зарплата; къошакъ дополнительный заработок; аны -ы эки джI03 сомду его оклад двестн рублей; алыргъа а) получить свою долю; б) получить заработок; берирге а) выделнть долю *кому;* б) выдать заработок *кому;* тёлерге платить [плату] за работу; толу тёлерге платить полный оклад; гъа тутаргъа нанять *кого* за плату. хакъ 11 истинный, реальный, объективно существующий; дунии *филос.* объективный мир; зат истина; реальность; керти истинная правда; джашау реальная жизнь; бу -ды это истнна; бу кёзбау тюлдю, затды это не призрак, а реальность; ёлюм - ды смерть неизбежна <> хаух дуниидан дуниигъа кетди *рел.* ушёл он нз бренного мира в мир истинный; бла къызбай аджалсыз ёлюр *погов.* правдивый и трусливый умирают не своей смертью
хакъындан 1) *В от* хакъ 1; 2) *послелог* о, об; аны - об этом; о нём; ишни - сёлешейик поговорим о работе; кетиуню сор спроси оботъезде
хакъсыз бесплатный, безвозмездный „ бесплатно, безвозмездно; - ишлерге раБОтать безоплаты; иш бесплатная раБОта
хакъсызлыкъ *отвлеч. к* хакъсыз безвозмездность
хакъына клянусь! бизни джарытхан кюн -1 клянусь освещающим нас солнцем!; аллах -1 клянусь аллахом!
хал 1) *в разн. знач.* положение; бюгюннъю современная обстановка; джанъы новые dбстоятельства; заманны -ында в духе времени; -гъа кёре смотря по обстоятельствам; табсыз -гъа тюшерге попасть в неприятное поло жение; шохлукъ -да тюберге встретиться в дружеской обстановке; 2) состояние; самочув, ствие; настроен не; -ынъ къалайды? как твоё самочувствие?; -ы игиди состояние хорошет: -ы аман тюлдю состоянне *кого-чего-л.* удов, летворительное; ауругъанны -ы къолаіі полное состояние больного неважное; -ын анъыпаргъа а) разобраться в обстоятельствах; б) уловить *чьё-л.* настроение; -ындан билирге понять по настроению; ие -гъа джетгенсе сеи? до какого состояння ты дошёл?; бир -Allo Турурtъа быть в одном и том же состоянии; *ал* бир -гъа кнрмб турады с ним творится что-то неладное 3) внд; абызырагъан -да в жалком виде; -гъа им. ригре а) принять *какой-л.* вид; б) войти в Образ <> болум *грам.* обстоятельство Образа дей. ствия; -дан таиргъа обессилеть, ослабеть: аны -ын тартI пусть тебя постигнет та же участь, что его!
. халал 1) *уст. мус.* дозволенный; (разрешён' НЫЙ) религией; чистый, не осквернённый; къой, ну этерге прирезать овцу *(т. е. зарезать ее живую, не дать ей издохнуть)* 2) дОбрый, бес. корыстный; - адам дОбрый человек; тенъ вериый (преданный) друг; бек очень добрый;
джюрекли *(или* кёллю) великодушиый: кёллюлюк велнкодушие, доброжелатель. ность; аны джюреrли ды у негО душа дОбрая 3) честный, добросовестный; къыйыи а) чест. ный труд; б) честно заработанное; къы' йыиынъ бла джашаргъа Жить честным трудом: бу мени къыйынымды это мой честиый заработок; урунуу честный труд; уруиуб джашаііыкъ, къыйын ашайкъ *фаЛЬК.* будем жить-трудиться, чёстным трудом кормиться <> чыпчыкъ *зоол.* рябчик; аны къаны -ды его и не жалко; он того и заслуживает; бмсуи на здоровье! *(ответ на «спасибо» после еды);* нч, сеннъе -дыI пей на здоровье! *(так говорят, когда кто-л. перед тем как выпить воды,* пред. *лагает её старшему, оказывая честь);* - онъар, зар онъмаз *погов.* дОброму быть удачливым, а завистнику - неудачником
халаллыкъ (-гъы) 1) *отвлеч.* к ХШМ; 2) доброта, бескорыстие, великодушие; -ы бы. гъан адам дОбрый человек *(букв.* имеющий доброту человек); керекснз чрезмерная доброта
халапыс *пренебр.* растяпа *м. Ж,* неряха *н., ж:* - къатын растяпа *ж*
халат 1 халат; врачны акъ -ы белый халат врача
халат 11 ошибка, погрешносты_ошибочиыы,' неточный; .-ы кёбдю много ошибок; -ы БОJlмагъан а) не имеющий ошибок; б) безошибоч. ный; джазаргъа допускать ошибки при письме; иерге допустить ошибку; тюзеTilpre исправлять ошибки; тергеу неверныйподсчёт; этерге ошибиться; этмей джазаргъа писать без ошибок
хапатпы 1 в халате; тот, который в халате; акъ -па [те, которые] в белых халатах (о *вра. чах)*
халатпы 11 ошибочный, с ошибками, нмеюший ошибки; безграмотный; диктант диктант с ошибками; джазаргъа писать с ошибками

халатлыкъ 1 (-гъы) 1) *отвлеч. к* халат 1; 2) материал, предназначенный на халат; да рий шёлк для халата

халатлыкъ 11 (-гъы) *отвлеч. к* халат 11

халатлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* халатлы II ошибочность; безграмотность; чертёжну -ы безграмотность чертежа

халатсыз грамотный, безошибочный ,, грамотно, безошибочно, без ошибок; - днктант грамотный диктант; джазаргъа писать грамотно

халатсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* халатсызотсутствие ошибок, грамотность

халахоста 1) расхлябанный; безалаберный; джаш безалаберный юноша; юсю-башы *бяа* бир адам какой-то человек, безалаберно одетый 2) неряшливый; грязный; тиширыу а) неряшливая (несобранная) женщина; б) неряха, грязнуля

халахосталыкъ (-гъы) *отвлеч. к* халахоста1) расхлябанность, безалаберность 2) неряшливость

халбара *пренебр.* 1) балбес, лоботряс2) неряшливый, безалаберный

хал гер старый (заржавевший) нож О хансдан чыкъгъанча как с неба свалился *(букв.* как старый нож, который обнаружнлся в траве)

халджар загон для скота; временный навес; - ынъда юч токълу *фольк.* В загоне твоём три ягнёнка

халек (-ги) 1. порча, вред, пагубаIIиспорченный, негодный; - зат испорченная вещь; - бояургъа прийти в негодное состояние; болгъаниспорченный, пришедший в негодность; тамам болуб бошаргъа а) окончательно прийтив упадок; б) окончательно пасть (о *человеке);* зтерге испортить *когачто;* джанъур сабанланы зтгенди дождь навредил посевам; китабны зтерге истрепать книгу; къоііла биченни теблеб зтдиле овцы растоптали сено

2. уродливый, поганыЙ, скверный ,, уродливо, скверно; - сыфат урбдливый вид; кесинъи джюрютюрге вести себя скверно; сёлеширге браниться; сквернословить

халеклемеклик *отвлеч. к* халеклерге; бол гьаННЫ нанесение вреда всему

халеклендирнрге *понуд. к* халекленнрге испортить *что,* потравить *что*

халеклендириу *и. д. к* халеклендирирге

халекленирге *страд. к* халеклерге испортнть ся; изуродоваться; аракъыдан обрести урод ливый облик от пьянства

халекленну *и. д. к* халеклеиирге

халеклерге 1) нспортить, испоганить *что;* ишни - испортить дело; халеклеб бошаргъа окончательно испортить *что;* халеклеб къоягъа испоганить 2) изуродовать *кого-что;* адамны бетин изуродовать лицо человека

халеклетдирирге *понуд. к* халеклетирге

халеклетдириу *и. д. к* халеклетдирирге

халеклетирге *понуд. к* халеклерге; бачхаиы малгъа допустить потраву посевов халеклетиу *и. д. к* халеклетирге

халеклеу *и. д. к* халеклерге порча, потрава

халеклик (-ги) 1) *отвлеч. к* халек; 2) вред, пагуба; потрава; салгъан пагубный, губи тельный; болгъаинъа салыргъа повредить, потравить *что;* сабанлагъа - джетдирирге, потравить посевы

хал ер *разг.* холера

. хали 1) нрав, характер; -син сынаргъа испытать *чей-л.* характер; --сине юреннрге приспособиться *К чье.му-л.* характеру 2) воспнтанне; -си ариу нравственный, хорошо воспитанный; -иге юретирге воспитывать *кого* 3) поведение; повадки; -ге уста адам человек, умеющий себя вести *(при любых обстоятельствах);* билген адам а) воспитанный человек; б) человек, знающий как себя вести; кючлю -си болгъан адам человек с крутым характером; нги -си болгъан сабий воспитанный ребёнок; -сине кёре а) судя по [его] поведению; б) приноровившись К характеру *чье.му;* -сине кёре джашаман джаш тюлдю парень, судя по повеJ!.ению, неплохой; - сине къараргъа при смотреться *к чье.му-л.* поведению; -сине къараАма да кетерге ушаіiды по поведению видно, что он уйдёт; ариу -ге юренирге а) получать хорошее воспитание; б) учиться хорошему поведению (тону); О -син билмеген атынъа мииме *погов.* не садись на коня, не зная его норова; -син билмеген суууиъа кирме *посл.* не входи в реку, еслине знаешь её норов; ~ не зная броду не суйсяв воду

халисиз 1) невоспитанный; адам невоспитанный человек 2) безнравственный; ишбезнравственный поступок; джюрюу аморальное поведение

халнсизлик 1) невоспитанность; этергепроявлять невоспитанность 2) безнравственность

халиуан карниз, навес по фасаду *(выступ Над коридоро.м старинного карачаевского дома)*

халиф *ист.* халиф

халифат *ист.* халифат

халияр *то же, что* къалияр

халкъ народ, люди, ббществоIIнародный; ишчи рабочий народ; къарачай карачаевцы; малкъар балкарцы; совет советский народ; уруниъан трудовой народ; -ла арасы международный; -ла арасы болум международное положение; -иы арасында среди народа; -да дж юр юге н бытующий в народе; обурду народ мудр; -ны арасындан чыкъгъан пахмула таланты, вышедшие нз народной среды; бары бирден весь народ; бары бирден аііыб этеди весь народ осуждает; все окружающие люди осуждают; болгъанча болурбуз как все, так и мы; как люди, таки мы; -гъа белгили всем известный; -гъа белгили болургъа а) стать известным народу; б) стать всеобщим достоянием (о *какой-л. тайне и т. п.);* -ны эсинде къалыргъа остаться в памяти народа; къарагъан -дан аііыбды людиосудят; - гъа аАтыргъа огласить *что;* -гъа бетинъи не айтыб кёргюзюрсе? как ты покажешься.~юдям; -гъа ачыкъ этерге обнародовать, огласить *что;* - гъа ачыкъ этиу обнародование; оглашение *чего;* асламла народные массы; демократия народная демократия; джырла народные песни; КЪ03гъалыу народноедвнжение; -гъа къаршчы антинародный;

мюлк народное хозяйство; мюлкню планы народнохозяйственный план; окъуУ народное образование; сюд народный суд; устаз народный учитель; ишге юренсин къоллары, бла болсун джоллары! *фольк.* пусть рукн их будут прнучены к труду, пусть с народом будут их пути! (о *невесте и женихе);* къшыбыз къар*лы* болсун, -ыбыз маллы болсун! *фольк.* пустьзима наша будет снежная, пусть у народа нашего будет много скота! О айтмаз, айтса бошайтмаз *погов.* народ не скажет, а если скажет, то не зря; - бирден юрсе джел болур, бирден тюкюрсе, кёл болур *посл.* если народ вместе дунет, ветер образуется, если народ вместе плюнет, озеро образуется; бла кёр"ен къыйынлыгъынъ - зауукълукъ *погов.* ~ на миру и смерть красна *(букв.* несчастье, переЖИТQе вместе с народом - не в тягость); -ны бойну базыкъды *погов.* народ снлен, народ могуч *(букв.* у народа шея толстая); дегенинъ тенъизди *посл.* народ - этоокеан; -ны дуния толу акъылы *посл.* ум народазаполнит вселенную; джандыргьан чыракъныючюлтеме дегенни сакъалы юйюлтюлюр *посл.* у того, кто захочет погасить огонь, зажженный народом, будет опалена борода; -ны джырын джырласанъ, эжиу этер *посл.* если будешь петь песню народа, то и народ вторить будет; -ны кючю кёб *погов.* у народа сила могучая; къалайгьа ауса, алайгьа ау *посл.* куда идет народ, туда и ты иди; -ны къанын бузма, къарнынъы бузарла *посл.* не порть людям кровь, живот тебе попортят; къартаймаз *погов.* народ не состарится; -гьа - мёлек, юйге - халек *погов.* на людях - ангел, а в доме - изверг; сеннъе хурмет этмесе халкъдан ёпкелеме, кесинъден ёпкеле *посл.* если люди тебя не уважают, не вини людей, вини себя; сюегенникиши аудурмаз *посл.* то, что поставлено народом, никто не повалит; -ны сюйгенни -да сюеди *посл.* кто любит народ, того и народ любит

халкъ-демократиялыкъ народно-демократический; къуралыш народно-демократическийстрой

-халмеш *парн. к* хынны

халпама 1) *кул.* галушки из кукурузной муки *2) перен. бран.* дуля, шиш; - санъа! шиш, тебе!

халсыз 1) пони кш ий, расстроенный 2) хилый, слабый О джарлы болсанъ, боласа *посл.* если беден, то слаб

халсызлыкъ *отвлеч. к* халсыз

халта 1 обух *(топора)*

халта 11 мошна; карман; аны -сы къалынды у него мошна тОлстая

халтас *то же, что* халта 1

халы нитки, пряжа; инъичге тонкая пряжа, тонкая нить; базыкъ тОлстая пряжа; гетен дратва; гарус гарусная пряжа; чарх катушка ниток; ийирирге прясть пряжу; -данэтилген связанный из ниток О эше турамая еле сдерживаюсь, вот-вОт сорвусь

халылыкъ (-гьы) 1) *отвлеч. к* халы; 2) шерсть для пряжи

халыуа халва; сахан халва *(домашнего приготовления из муки, масла и сахара);* хурбай -, чакъгъан халва, изготовленная в фор. мочках; халва-печенье О, дегенлнкге, ауузунъ татлы болмаз *посл.* сколько ни говори «халва:>, «халва:>, во рту сладко не станет

халыуалыкъ (-гьы) 1) *отвлеч. к* Ха.llыуа; *2) продукты для приготовления халвы*

хам *подр.*- о *звуке кусания собаки* ам'; деб къабаргъа *прям., перен.* укусить *кого;* ит этеди *дет.* собака укусит -

хамайыл *рел.* молитвенник; псалтырь; хурд жун -чыкъ карманный молитвенникхамам баня; юй домашняя баня; ваннаяхамамчы баншик; къатын банщица

хаман всегда, постоянно; - да постоянно, всегда; ары, берн постоянно туда-сюда; то туда, то сюда; тургъан аскерле постоянные войска; да алай болады всегда так получает. ся; джашау да бирча турмайды жизнь не всегда одинакова, жизнь не стоит на местекъой не этесе муну бла кюрешиб а) да бросьты все время возиться с этим; б) да оставь ты его в покое, не дергай его постоянно; экиси бирге айланадыла они всегда ходят вдвоём; айтыб турургьа постоянно твердить; "" ишлеб тургьан постоянно действующий; "" биреуню тынъысын бузуб Турургьа постоянногокого-нибудь беспокоить; кюрешиб турургьаа) постоянно заниматься *чем;* б) постоянноборОться *с кем-чем;* болтать; тынъылауниймб турургьа всегда молчать, молчать, какв рот воды набрал; хыртха урургьа постоянно критиковать *кого-что* О да марауч.унудголу болуб турмайр.ы *погов.* ~ не всё котумасленица; не всегда охотннку удача

хамбалятдыу маленькая куколка

хамеши *верхний плотный слой кислого ,llолока*хаммесей: -ни тнрменича снреледи стоит [без дела) как мельница где никто не хочет молоть

хамхот 1 *карач.* 1) морда, рыло; эшекнн -у ослиное рыло; 2) *груб.* харя, морда; -уна джетдирнрге дать по морде О -ун тургъузуб задравнос; мал урлукъ джокъду негде пасти скот*(нет травы);* малла урмадыла скот осталсяголодным; скоту негде *было* пастись

хам хот 11 *карач.* мыс; утес

хамхотлукъ (-гъу) *карач.* намордникхамыт *карач.* хомут; бау супонь; атха "" са лыргьа захомутать лошадь

хамытлыкъ *карач.* 1) *отвлеч. к* хамыт; 2) материал для изготовления хомута

хан хан, правитель; -ны джашы сын хана; -ны къызы ханская дочь; къонакъла 1!ЫСОкие гости О *ол* -нъа джууаб тюлдю Этнм неотделаешься *(букв.* это не ответ хану); "" Турургьа остаться на бобах; тургъузургьаоставить на бобах; -ны бawын - алыр *поеА.* голову хану снесет хан же; -сыз джомакъ бымаз *погов.* без хана нет сказки; -ны къызычёмюч кёлтюрсе да къолу къалтырар *поел.* у дочери хана рука дрожит даже от тяжестн ложки; -ны эгери уугъа чыкъса асхар *погОд.* борзая хана хромает тогда, когда надо на охоту идти *(т. е. такая же хитрая, как са,ll хан)*

ханла-бийле ханы и бии; господа О ханнъа-бийге де келеди хариблик - *поел.* даже ханови биев не минует горе

ханлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* хан; 2) ханство, ПО.l0жение хана

хан с 1) трава Iтравяной; арытыргъа пропалывать траву; очищать от сорняков; аратыу прорblВКа, пропблка; болгъанны - басханды всё заросло травой; -ун травяная мука; сеннъе ушатыб гокка -ланы басмай джюрюйме сырTJlада *фальк.* я по холмам хожу осторожно, чтобы не топтать цветы - они похожина тебя 2) *в названиях растений;* аман ядЬви тое растение; апон хризантема; болджар пырей; бууунлу хвощ полевой; гокка цветок; IlBeTbl; дарман лекарственное растение; заран'лы -ла сорняки; къара - наперстянка; къудору *(или* сапын) дикий эспарцет; мырды осока; сютлю молочай; чёббаш былинка; чырмауукъ вьюн; ючкюл клевер О -да къаллыкъ *так обычно говорят о тупом ноже или ножницах;* сибиртги веник из TpaBbl; сибиртгича как новая метла [метёт]; айырмагъан тууарча [есть всё подряд]

как неприведен.1Ивая скотина; -ына кёре каскасы *погов.* какая трава, таков и кузнечик

ханслы травянистый; джер земля с гусTblM травостоем

ханслылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* ханслы

хант еда, кушанье; пища; сыйлы - изыlканное блюдо, деликатес, яства; тюрлю-тюрлю - ларазные кушанья, разные блюда; - ашатыргъа угощать *кого;* биширирге готовить (еду); юй столовая; кухня; этерге варить, готовить пищу; къонакълагъа салыргъа угощатьгостей <> - ына кёре тузу, юйюне кёре къызы*погов.* по пище - соль, по дому - дочь *(т. е. какова пища, такова и потребность в соли, какова семья, таково и воспитание дочери)*

хантлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* хант; 2) продукты *(для приготовления кушанья)*

хантус жидкая похлёбка *(из крупы, приправляется молоком, айраном и т. п.);* жидкий постный суп; принч рисовый суп; тюй суп изпшена; биширирге готовить похлёбку

хаНТУCJIУKb (-гъу) 1) *отвлеч. к* хантус; 2) продукты для приготовления похлёбки

хантусчу любитель хлебать похлёбку

хап *подр.*- о *лае собаки* гав!, гав-гап!; - дерге тявкнуть *(о собаке);* <> не -ха, не чабхаджарамагъан *погов.* ни к чему не пригодный*(букв.* не умеющий произнести «гав», не понимающий слова «беги»)

хапар 1) рассказ, повествование *о чём;* аны -ы узунду об этом долго рассказывать; айтыргъа а) рассказываЪ *что;* б) сообщать *что;* оКъугъаНЫНЪЫ -ын айт расскажи прочитанное; мен айта бнлмейме я не умею рассказывать; башларгъа начать рассказывать*что;* -гъа болуб турургъа уйти в разговор, разговориться; ол -ын бошады он кончил рассказывать; -гъа тынъыларгъа слушать рассказ*о чё.4t* 2) весть *ж,* известие, новость, сообщение; извещение; сведения; иги хорошая весть;

керти правда; правдивая весть; къууанч радостная весть; къысха -ла короткие сообщения; не -? какие новости?; юйден не барды? что нового из дома?; менн андан толу -ым бардьі я в этом достаточно осведомлён; джокъду ничего не известно; таугъа чыкъгъанладан джокъду об ушедших в горы ничего не известно; аны андан -ы джокъду а) он в этом ничего не смыlлит;; б) он об этом ничего Ile знает; алырГ'ьа получать сведения; берирге дать сведения; дать знать; сообщіпь: бериу информация; бериучю информатор; билиргеосведомиться о *ком-чём;* билдирирге сообщить *что,* дать знать *о чём;* -ы болгъан осведомлённый, знающий; искусстводан -ы болгъан адам человек, сведущий в искусстве; дуннядан -ы болгъан адам умудрённый жизньючеловек; -ы болмагъан неосведомлённый; несведущий; техникадан -ы болмагъан адам не осведомлённый в технике человек; сорургъа расспрашивать *кого о ком-чём,* спрашивать*кого* о новостях; эшитнрге услы_атЬ весть; джанъы эшитирге услы_атЬ новость; мийик булутлагъа, джарыкъ джулдузлагъа сени -ынъы сорама *фальк.* у BblСОКИХ облаков, у ярких звёзд я спрашивают о тебе 3) слухи, толки, пересуды; бош - неправда; сплетня; ийнаимагъыз, бош - ды не верьте, это непра вда; ... - барды есть слухи, что ...; говорят, что ...; ... деб алайды говорят, *что ...*; ходят слухи. *что ...*; болургъа стать достоянием всех, распространиться *(о слухах);* болмагъан ла сплетни, ложь; - джаяргъа *(или* этерге) распространять слух; аман а) плохая весть; б) дурны_е слухи; аман джаяргъа распространять дурны_с слухи; -ы чыгъады *(или* джюрюйдю) говорят, *что ...*; аны иги адам -ы чыгъады говорят, что он хороший человек; элге этерге распространить (рассказать) всем *что* 4) рассказ *(художественное произведение);* джазаргъа писать рассказ; -ны кемликлери недостатки рассказа; чам юмористический рассказ <> джюрюк болур *погов.* слухи иа длинных ногах *(т. е. быстро распростран.чются) ;* окъча чыгъады *погов.* слухи появляются внезапно

хапарламакълыкъ *отвлеч. к* хапарларгъа

хапларгъа 1) рассказывать *что;* повество ваГЪ *о чём;* хапарлаб берирге изложить, рассказать *что* 2) *пренебр.* растрезвонить, разболтать *что о ком-чём:* дуниягъа растрезвонить [всему] миру

хапарлатдырыргъа *понуд. к*

хапарлатыргъахапарлатдырыу *и. д. к*

хапарлатдырыргъахапарлатыргъа *понуд. к*

хапарларгъа; элге позволить *кому* разболтать *что* всем

хапарлатыу *и. д. к* хапарлатыргъа

хапарлау *и. д. к* хапарларгъа 1) повество вание 2) *пренебр.* разбалтывание *(напр. сведений)*

хапарлаучу: айтым *грам.* повествовательное предложение

хапарлы сведущий, знающий; - адам осведомлённый человек; дуниядан адам умудрённый жизнью человек; искусстводан адам осведомлённый в искусстве человек; терен знаток; техникадан терен разбирающийся в технике; знаток техники; болургъа быть в курсе *чего;* ишден болургъа быть в курсе дела

хапарлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* хапарлы осведомлённость; компетентность; историядан осведомлённость в истории

хапарсыз некомпетентный, несведущий, неосведомлённый; искусстводаннесведущий в искусстве; джашаудан адам несведущий вжизни человек; непрактичный человек; болургъа *(или* болуб турургъа) быть вневедении; къалыб кетерге остаться вневедении (неосведомлённым)

хапарсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* хапарсыз не осведомлённость, некомпетентность; неведение

хапар-тепер новости; не барды? какие новости?

хапарчы 1 1) гонец, вестник, глашатай; - келиб хапар айтды прибыл гонец с вестью *(букв.* рассказал весть) 2) корреспондент; эл сельский корреспондент 3) рассказчик; хапарынбош ады рассказчик кончил рассказывать 4) *пренебр.* болтун

хапарчы 11 *граJtl.* сказуемое; башчы бла подлежащее и сказуемое

хапарчылыкъ 1, 11 (-гъы) *отвлеч. к* хапарчы 1. 11

хапа-сапа: этерге натворить, привести в беспорядок; болгъанны этерге всё привести в беспорядок; переворошить; сабийле болгъанны этиб турадыла дети всё перевернули вверх дном

хаппа-хазыр совершенно готовыйхаппа-халек: этерге растоптать, испортить *(всё)*

хап-хуп *подр.* хоп-хоп (о *торопливом лакании животными);* ары джанындан бир мияу, бери джанындан бир мияу, келдиле да - дедиле, ичдиле да кетдиле *фальк.* оттуда - мяу, отсюда - мяу, пришли и хоп-хоп! всё выпили

хапчюк (-гю) 1 1) вещи, барахло; утварь *ж,* скарб; юй - вещи, барахло; домашняя утварь; бютеу *-.ю бла* со всеми вещами; - джыяргъа собирать вещи; склад вещевой склад; 2) имущество, богатство; киши - чужое имущество; энчн личное имущество 3) *зтн.* приданое *(вещи для личного пользования – обычно постель, ковры, посуда и др., которые даются роди телями вышедшей замуж дрчери);* къаты *(букв.* твёрдое приданое) *как часть приданого - мебель, посуда;* -юн берирге датьприданое; -юн келтирирге при везти приданое*(в дом жениха)*

хапчюк (-гю) 11 соринка; тюшюрюрге насорить; кёзюме тюшгенди мне в глаз попала соринка; сютге тюшгенди в молокопопала соринка

хапчюклю богатый, имеющий достаток; къыз богатая девушка

хапчюклюк (-гю) *отвлеч. к* хапчюк 1

хар 1 каждый, всякий, любой; - адам каждый человек; - адаМгьа бир алма на каждого человека по одному яблоку; атламы каждый (его) шаг; атлам сыйын на каждом шагу; через каждый шаг; атламдан бир на каждом шагу; бир минутдан через каждую минуту; беш минутдан через каждые пять минут; бири каждый из них; бири бирер къаяды каждый из них бьёт себя в грудь *(букв.* каждый из себя представляет скалу *(т. е. важничае'*

джерде везде, всюду; повсеместно; - зат все, все вещи; все предметы; зат табылды 8С' нашлось; затны кесини ориу барды каждая вещь имеет своё назначение; инъир са"ын каждый вечер; ким все; все люди; каждый человек; ким кёлюие келгенни айтды каждый сказал, что думает; - кюнде - юйде кюн узуну тепсейди *загадка* каждый день в каждом доме весь день пляшет *(отгадка* сибиртки веннк); ким (да) ёрге къобдула все встали; не 8се; все вещи; все предметы; не джаны бла да со всех сторон; всесторонне; ие тюрлю всякнм разнообразный О адамны тюрсюню башхача халиси да башхады *погов.* у каждого человfj(, как особая внешность, так и осОбый характер;

- джаныуар кесини тешигин къоруУла"ды *посл.* каждый зверь свою нору охраняет; зат' ны орну барды *погов.* всему своё место; кёгет кёЗюую *бла посл.* всякому овощу своё время ишни да аллы къыйын *погов.* у всякого дел. трудное начало; ~ лиха беда начало; КИМНI оджагъы башхача къыйынлыгъы-къайгъысы да башхады *погов.* у каждого очаг отдельным. у каждого и заботы свои; кимни акъылы кесине бышлакъ биширген *погов.* каждым по-св'оему с ума сходит; каждый считает себi умным; кимни бирер дерти, тирменчини суу дерти *погов.* кому что, а мельнику вода нужна. - ким бузоу юлюшюи къыстаргъа кереКДI *погов.* каждый дОлжен внести в жизнь ЧТО';1 полезное *(букв.* каждый должен выгоиять !на 8blrOH] телят); ким да анасындан къымыжа тууады *погов.* все люди равны *(букв.* все рождаются гОлыми); ким да бурну бла суУ ичмейдиле *погов.* каждый о себе думает хорош~ *(букв.* никто нОСом воду не пьёт); ким да кесl билгеича тепсейди *погов.* каждый пляшет как может; кимии да кесини къозусу кесине къочхар *посл.* каждому свой ягнёиок бараном кажется; ким да чыкъгъаи тауум ми"нк болсун дейди *погов.* каждый мечтает. чтоОы гора, на которую он взобрался, была выше. къанъкъылдагъан тауукъ къозламайды nOCI не каждая кудахтающая курица несётся; чн, бин да бал келтирсе эди, бютеу таула балдан толур эдиле *ПаСА.* если бы каждая пчела несла мёд, то все горы бы были облиты мёдом; чып чыкъны тауушу башха *погов.* каждая птицапо-своему чирикает; элни къой *(или* МЗА! союуу башха *погов.* в каждом *селе* свои Нра8~ *(букв.* каждое село по-своему обдирает OBUV)

хар 11 *карач.* тюль *м;* кружеваlltюлевый. ~ружевной; джабыу тюлевый занавес; и"не вязальный крючок; этерге плести кружева

хара *возглас, которым дают старт бегуna.ll* марш!

харакет 1) имущество, приданое, вещи (8 *доме обычно принадлежащие женщине);* -и lёб къыз девушка с богатым приданым; хазна состояние, богатство; - джыяргъа собнрать ценные вещи *(ковры. ткани и т. д.)* 2) стараннe: этерге стараться; прилагать усилия О -де - берекет *погов.* в старании - оби.ш

харакетли 1) богатый, состоятельный; - къыз богатая девушка 2) старательный, деятельный.

активный; адам а) состоятельный человек; б) деятельный человек

харакет-хадек (-ги) 1) имущество, богатство 21 приданое *(невесты)*

харакетчи *то же, что* харакетли

характер характер; *тж.* хали; кги -и болгъаи !Аа!! человек с хорошим (поклаД>1СТЫМ) характером; къаты -и болгъаи адам человек с твёрдым характером; -инъи кёргюзюрге показывать свой характер

характеристика характеристика; ишчк пронзводственная характеристика; берирге дать*КОМУ* характеристику; характеризовать *кого-что*

характерсиз бесхарактерный; адам бес характерный человек

характерсизлик (-ги) *отвлеч. к* характере из бесхарактерность

харам 1) недозвбленный, запретный *МУС.;* скверный, поганый; ийнек болургъа башлагъаНДЫ корова вот-вот падёт *(следует её прирезать, чтобы мясо не стало поганым);* къойну N этиб къояргъа испоганить мясо барана *(т. е. не успеть прирезать до того, как он околел);* ёлюрге сдохнуть (о *скотине);* ёлгеи мал *(иАи* мыллык) падаль *ж,* издохший скот; N этерге а) сделать поганым, осквернить, испоганить *(мясо и т. п.);* б) *этн.* отречься, отказаться *(от проявивших непослушание дочери, сына и других родственников);* ды-халалды .емей табханынъы ашаргъа есть всё таясь ни с какими запретами 2) хитрый, своекорыстный; злонамеренный; адам хитрыйчеловек; мерзавец, подлец; джюрекли хитроумный; злостный; кёллю зловредный; кёлIIО.IIЮК зловредность; кюлкю притворныйсмех; реакцияны кючлери злостные силыреакции 3) недобрый; нечестный; приобретённый нечестным путём; хакъ нечестно заработанное *(деньги и т. п.);* хакъдан тоймагъанланечестным добром ненасытные *(об эксплуататорах)* О анасындан ичген СIОТю ды! *проклятие* пусть молоко его матери будет ему не впрок! *(если он не послушает нас и т. п.);* ашагъанынъ болсун! пусть съеденное тобой будеттебе не впрок!; берген сютюм -ды! заклннаютебя молоком своим! *(мать упрашивает сынаиАи дочь);* боюндан къаи чыкъмаз *погов.* "рн резании поганая шея крови не выпустнт *(о вредном человеке, которого ничем не пронять);* къарнашдаи халал теиъ ашхы *посл.* чем плохой брат, лучше верный друг; теиъ-..ен ачыкъ джау игиди *посл.* чем коварный друг, лучше открытый враг

харамашар тунеядец

харамашарлыкъ (-гн) *отвлеч. к* харамашар тунеядство

харамджилик (-ги) *пренебр.* подлец, мерзавец

харамджюрек: адам *пренебр.* подлец, него ДЯЙ

харамкъарын тунеядец; тиширыу тунеядка

харамлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* харам недозволенность, *МУС.* запретность 2) хитрость, своекорыстие; аны джюрегииде -гъы джокъду у него душа бесхитростная; бла хорларгъа взять хитростью; зтерге проявить хитрость; схнтрить 3) нечестность, недобросбвестность; ишде недобросовестность в труде; джюрек нечестность; лицемерие

харамлыкъсыз бесхитростный; честный, добросовестный честно, добросовестно; ойиаргъа играть честно *(напр. в карты)*

харамлыкъчы мошенник, хитрецll хитрый

харамлыкъчылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* харам лыкъчы хитрость; мошенничество

харбыз арбузllарбузный; къабукъ арбуз ная корка; урлукъ арбузное семечко

харбыз-хауун арбузы-дыни, бахчевые

харекет *то же, что* харакет

харекетли *то же, что* харакетлихарекет-хадек (-ги) *то же, что* харакет-ха дек

харекетчи *то же, что* харакетчи

хариб 1) бедный, несчастный, горемычный; бедняга *м, ж,* бедолага *м, ж;* горемыка *м, ж;* - адам а) несчастный человек; б) ничтожный человек; ай, -а ах, бедняга; ай, -а, ай зауаллы уа! ах, бедняга!, ах, бедолага!; биздеи ким болур какие же мы несчастные; ай, - сеи, ай, джазыкъ сеи ах, ты бедняга 2) жалкий, ничтожный; кесиияи зтиб айлаиыргъа ходитьс жалким видом 3) *употребляется для выражения ласки* бедненький, миленький; -чик бедненький, миленький; ауруб турады бедненький, он болен; киштикчик ач болгъанды бедненький котёнок, проголодался; олтур, ~, къобма сиди, миленький, не надо вставать 4) *употр. при упоминании имени умершего:* атам мой покойный отец; атам айтыучан зди мой покойный отец говорил; Сеит -ни джатхаи джери кеиъ болсуи! пусть могила покойного Сеита будет просторной!; ~ царство ему небес ное! О оу меи - ах, я несчастная!, ой, горе! *(так женщина выражает отчаяние);* оу мен ~, ие болду? ой, [мамочка], что случилось?

хариб-джазыкъ (-гъы) бедолага *м, ж;* болургъа становиться несчастным

хариблик (-ги) 1) *отвлеч. к* хариб бедность; обездоленность 2) несчастье, горе, беда О ханиъа да келеди *погов.* и к хану приходит беда

хариф буква, буквенный знак; са» буква са»; уллу прописная (заглавная) буква; уллу бла джазаргъа писать с заглавной буквы; таиытхаи кёзюу *шк.* букварный период; иенча ёмюрию атландыла саиаб, ана тилде - кёрмей къараб! *поэт.* сколько веков прожили, не ведая букв родного языка!

харе 1) харс; хлопки в ладоши *(в такт музыке во время танцев);* къалакъ деревянная дощечка *(ею хлопают* о *стол или* о *стул В тактмелодии во время танца)* 2) аплодисменты; кючлю -ла аплодисменты, овации; урургъа а) хлопать в ладоши *(в такт музыке);* б) аплодировать; сиз - урургъуз, биз тепсейик выхлопайте в ладоши, а мы будем танцевать О -ха кели(ши)рге подчиниться; согласиться*(долго сопротивляясь);* къобуз бла джарашхаича быть в согласии, как гармонь и хлопкив ладоши; бюреуию къобузуиа урургъа плясать под чужую дудку; зки къолдан чыгъады *погов.* хлопки издают обе ладоши *(т. е. виноваты обе стороны)*

харсчы тот, кто хлопает в .~адоши во вре~я танцев *(обычно юноша)*
хартия хартия
харф *то же. '/1'0* хариф
харх хохот; взрыв смеха; -болургъа дружно расхохотаться; -нерге а) хохотать; б) рас смешить *кого;* ол -неди? что там за хбхот?
хасап *балк.* бойня
хасапчы *балк-.* мясник
хасеб *к-арач.* 1) возможность; ~и болгъан имеющий возможность *для чего;* аны чыртда - и джокъду У него совершенно нет возможности *(что-л. сделать);* ~ ине кёре этерге ЛЮСТУПИТЬ по возможности 2) способ; метод; излер.-е искать способ; къаллай болса да каКИ\1-НИбудь способом; - табаргъа а) наЙП1 возможность; б) найти способ 3) учёт; счёт; -ге алыргъа а) взять на учёт; УЧl1тывать; б) брать вовнимание; -этерге рассчитать *что,* прикинуть в уме
хасеблемеклик *к-арач., ОТдлеч. к-*
хасеблергехасеблерге *к-арач.* рассчитать; прикинуть в уме; посчитать *ЧТО;* эсде -БыIчитатьb (прикинуть) в уме; хасеблеб чыгъаргъа вы_читать,' рассчитать
хасеблетдирирге *к-арач. понуд. к* хасебле тирге
хасеблетдириу *карач. и. д.* к
хасеблеТДllриргехасеблетирге *карач. понуд.* к
хасеблергехасеблетиу *карач. и. д. к*
хасеблетиргехасеблеу *карач. и. д. к* хасеблерге
хасебли *карач.* '. предприимчивый; адам предприимчивый человек 2. по причине *чего:* вследствие того, ЧТО...; аны - по той причине; муну ~ [10 этой причине; баргъаным по причине того, что я пошёл
хасеблилик (-ги) *карач. отвлеч. к* хасеблипредприимчивость; расчётЛИВОС-rь
хасебсиз *карач.* 1) бессчётный, не поддающийся счёту; кёб бессчётное количество 2) чрезмерный. чрезвычайный, БОЛЫUОЙ „ чрезмерно, чрезвычайно; къууанч чрезвычайная радость
хасебсизлик (-ги) *отвлеч. к* хасебсиз
хасият *УСТ.* особенность *(характера и Т. п.)*
хат почерк, каЛЛиграфия; аны ариу ~ы барды у него красивый почерк; -иы ариу этерге вырабатывать почерк; -ны аиъыларгъа разбирать почерк; ~НЫ тюрлендирирге изменитьпочерк
хата ущерб, уБы_оI<,' вред; -сы джокъдуничего, не беда: сойдёт; ~М джокъду У менявсё нормалыо; я чувствую себя хорошо; менибылайда -м джокъду я здесь ни при чём; хайырындан эсе ~сы уллуду больше вреда, чем пользы; биз сизге - излемейбиз мы зла вам не хотим; келтирирге нанести *КОМУ* ущерб: - салыргъа нанести ущерб; навредить; этерге навредить, набедокурить; ~сы-хайыры даджокъду *[от* него] нет ни вреда, ни пользыI; андан меннъе -, хайыр да джокъду мне от этого ни вреда, ни пользыI; мне это всё равно
О -сы болгъан киштик эшик тауушдан къоркъар *посл.* провинившаяся кошка и дверного скрипа боится; гитчеден *погОд.* f;:;f пламя возгорается из искры
хаталы 1) вредоносный, ущербный, убытчный; иш уБытчноее деJlО; болургъа бын ущербным 2) опасный; адам опасный че.10 век; О - КИШТИ(шорбатлагъа къарагъанча как шкодливая кошка, смотреть на чердак (где мясо BSIJlИТСЯ)
хаталыкъ (-пы) *отвлеч. к* хата хатаЛЫЛЫК1>
отвлеч. к хаталы
хатасыз 1) безвредный; безобидный; адам безвреДН',II-i 'I('лонек; - сабий безвинный рс(нок 2) безопасный: благополучный; бары ~а дыда все целы 11 невредимы; все живы и l' !,бвы; - джолоу"улукъ благополучное ПI' Il.(~ствие: - болугъуз будьте блаГОllОЛVЧНЬ къалыргъа остаТl,СЯ невредимым
хатасызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* хатасыз хата-хута шалости; этерге набедок)'ри'
хатачы 1) прокаЗНIIК; сабий проказннк шалун; болуб ёсерге раСП1 проказнико~ 2) преступник; - адам преступник О тюлкJО терисин алдырыр *погОд.* лиса-прокаЗНИl1а шкіРI теряет
хатачылыкъ (-гъы) *ОТдлеч. к* хатачы
хатер одолжение; уважение: услуга; мени -ими кёр сдеJJай [мне] одолжение: не в CilужбЧ а в дружбу; сабийии и ю"юн из уважени к ребёнку; тенълик бла как друг, по дружб,
-ин кёрюрге уважить *кого;* уважать *кого.* считаться с *чьим-л.* авторитетом; этерге оказать услугу; къарт -ин этерге уважит; его старость О -этмеген кёрмез *погов.* КТf не делает одолжения другому, тот и сам ода."
жения не удостоится
хатерли уваЖI1тельный; добрый, услуж.1ИВЫЙ,
адам услужливый человек
хатерлик (-ги) *ОТдлеч. к* хатер
хатеРЛИJIИК (-ги) *отвлеч. к* хатерли уважи. телыJОСТЬ; услужливость; доброта
хатерсиз 1) нед6брый; безжалостный. бессfP' дечный I! безжалостно, бессердечно; адамны -джегерге безжалостно эксплуатировать Чf 10ве
ка; биреуню сыйын теблер.-е безжздостн(топтать чеЙ-JIибо авторитет 2) жадный; адам а) недобрый человек; б) жадный чel0Bt' - хоншула жадные соседи
хатерсизлик (-ги) *отвлеч. к* хатерсиз 1) 6! жалоспюсть, бессердечность 2) жадность
хаlерчи добряк: добрый, услужливый ICЧ"l(' век] О къул болур *погОд.* услужливый чtlf' век в СЛугу превращается
хатерчилик (-ги) *ОТдлеч. к* хатерчн доброт;: УСJ1УЖЛИВОСТЬ
хатлама *кул.* хаТJlама *(название мучного „'. делин типа пышек, печёНIIЬIX на масле)* сеннъе а тебе. LlblPKY от бублика; -мы сакълайса былайда? что ты выжидаешь?, ндн прочь!
хатламалыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* хатлама; 2) продукты для прнготовления хатла~ы
хатху кишечник, желудок; живот; -м ауруй. ду у меня живот болит
хатыр *балк. ТО же, ЧТО* хатер
хау 1 *балк. чаСТlIца УТд.* ладно, да, праВИ,lЬН". так; - алайды да, ЭТО так
хау 11 *ТО же, что* хап
хауа 1) воздух 11 воздушный; арну чис: ',it воздух; ауур - духота; сууукъ - ХОЛОlHiJj,

воздух; таза свежий воздух; тау горный воздух: ариуду воздух чист; солургъа дышать воздухом; урдурургъа проветривать; инъирги -гъа чыгъаргъа вы_тии подышатьвечерним воздухом; болум а) погода; б) климат, климатйческие условия; джол воздушная линiя; авиалйния; флот воздушный флот2) климатIклиматический; -сы иги джер местность с хорошим климатом; Кавказны - сыклимат Кавказа; - тюрленнъенди клймативменился

хауасыз безвоздушный

хаууле распутник, гуляка, распутный; развратный; адам распутник; тиширыу распутная женщина; айланыргъа вести распутный образ жизни; болургъа развратиться; Jжаш болуб бошагъанды парень стал развратным; этерге развращать *кого*

хаулелик (-ги) *отвлеч. к* хаууле распутность, развращённость; разврат; ичкн эм пыінство И разврат

хауун *карач.* дыня; *балк.* хуан

хауфлу повреждённый

хаух напрокат; зат взятое напрокат; алыргъа взять *что* напрокат; О -ха баргъан аскернн джолу болмаз *погов.* наёмная армия победы не принесёт; бермесем мен антсыз, мен бергенча келтирмесенъ сен антсыз *поел.* если не дам взаймы - я бесчестный, если взятое вернёшь в плохом виде - ты бесчестен; берсенъ аманат эти б берме *погов.* одалживай безнаставлений; кийим кийсенъ тешерсе, - атхамннсенъ тюшерсе *поел.* наденешь чужое - надо будет снимать, сядешь на чужую лошадь - надо будет слезать

хаухлукъ (-гъу) *отвлеч. к* хаух

хахай крик, шум; -дан алыргъа кричать; - деб къычырыргъа кричать караул; о -, бери чабыгъыз! караул! сюдЗ!

-хахай *парн. к* къычырыкъхахайламакълыкъ *отвлеч. к* хахайларгъахахайларгъа кричать истошно; кричать ка

раул; поднимать шум, бушевать; подниматьпаннку; дуниягъа кричать на всю округу

хахайлатдырыргъа *понуд. к*

хахайлатыргъахахайлатдырыу *и. д. к* хахайлатдырыргъа

хахайлатыргъа 1) *понуд. к* хахайларгъа заставить кричать караул 2) поднимать шумиху, разбушеваться; болгъанны расшуметься

хахайлатыу *и. д. к* хахайлатыргъа

хахайлау *и. д. к* хахайларгъа крик, шум, тревога; паника

хахайлашмакълыкъ *отвле". к*

хахайлашыргъахахайлашыргъа *в.Заимн.-ВОЗВр. к* хахайлар

гъа; керексизге неге хахайлашыб айланасыз? что вы подняли панику?

хахайлашыу *и. д. к* хахайлашыргъа хахай-тууай крики; этерге орать криком, кричать; поднимать панику; болду он стал кричать; бу неди? что за шум?, что за паника?

хахайчы крикун, паникёр, шумливый человек

хачыпсы 1) *кара".* абхаз, абхазецll абхазский; ,.., тил абхазский язы_;; - тиширыу абхазка 2) (X) Хачыпсы *(так карачаевцы называют Абхазию)*

хачыпсылы *карач.* абхазец; *тж.* абхазлы

хашген *карач.* голодранец, оборванец, бродяга, босяк

хашгенлик (-ги) *карач. отвлеч. к* хашген-хаят *парн. к* уят

хей *межд.* 1) *выражает сожаление* эх!; -, озгъан заманла! *лит.* ЭХ, минувшие времена! 2) *выражает призыв. обращение* эй!; урунъан эллн! *лит.* эй, трудовой крестьянин!

хейт *межд.* эй!; деб къычырыргъа крикнуть «эй!» *(с улицы, обращаясь к нахпдяще.llУСЯв по.чещении)*

хи *подр.*- о *смехе:* хи-хи-хн деб кюлюрге смеяться «хи-хи-хй:о; хихйкать

хиджра хйджра *(начало МУСУЛЬАlйнского ле тосчисления)*

хикмат *уст.* мудрость

хикматлы *уст.* мудрый

химизация *тж.* этиу химизация; ,.., эм автоматизация химизация и автоматизация

химизациялау химизация

химик (-ги) хймик

химикат химикат; -ла химикаты

химия хймия, химйческий; анализ химический анализ; органикалыкъ органическаяхимия; сырьё химйческое сырье; нефть эм ,.., промышленность нефтяная и химическая промышленность

химиялыкъ химическнй; элемент химйческий элемент

химчистка химчйстка

хина хина

хинапа: этерге искажать, извращать *что*хир *возглас. которым прогоняют собаку* по

шла вон!; IIYГе деде гонй прочь собакухирпин *балк.* каменное точило

хирург хирург

хирургия хирургйя, хирургйческий; бёлюм хирургическое отделение; инструментлехирургйческие инструменты; -дан окъутханустаз преподаватель хирургии

хлор хлор *(химический элемент)* 11 ХЛОpllСТЫЙ, хлорный; аммоний хлористый аммоний; къошаргъа хлорировать *что*

хлорлу *хим.* хлористый; натрий хлористый натрий; тытыр хлорная известь

хлорофилл хлорофилл, хлорофилловый

хо *частица утв.* да, ладно; хо дерге согласиться; неге да хо деб турургъа на всё соглашаться; во всём поддакивать; хо деген джууабутвердйтельный ответ: хо демезге не соглашаться; возражать; хо этдирирге а) уговорйть; б) заставить согласиться; хо, керти айтаса да, ты прав; да, ты говоришь правильно; хо, сен айтхан болсун ладно, пусть будет по-твоему; хо, джаным, хо сиз айтхан болсун ладно, ладно. пусть будет по-вашему; барлыкъмыса? - Хо! ты пойдёшь? - Да!; сен айтханнъа мен хо тюлме я не согласен с тобой О хо бирда! куда ужтам!, ничуть не бывало!, ничего подОбного!

хобуста - *бал".* капуста; ала цветная капуста; баш кочан капусты

Ходжа Насреддин *(известный герой восточных легенд); тж.* Насраходжа

ходжа шутник, весельчак, балагур

ходжаландырыргъа: кеси кесинъи шутить, балагурить

ходжаландырыу *и. д. к* ходжаландырыргъа
ходжаланмакълыкъ *отвлеч. к* ходжаланыргъа
ходжаланыргъа шутить, балагурить; ходжалана турма да тюз хапар айт ты не прикидывайся дурачком, оставь свои шутки, рассказывай как всё Бы_оо
ходжаланыу *и. д. к* ходжаланыргъа хозрасчёт
хозрасчётll хозрасчётный; пред приятие хозрасчётное предприя~ие; предприятиени - ха кёчюрюрге перевести предпрнятиена хозрасчёт; бригада джорукъ бла ишлейдибригада работает по системе хозрасчёта
хозяин хозяин; *тж.* ие; иги хороший хозяин; юйию -ы кимди? кто хозяин дома?; -ынъ къайдады? где твой хозяин?; биреуню затына болургъа стать обладателем чужой вещи О киши а) хозяйственный человек; б) *уст.* хозяин, владелец; кулак
хозяинлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* хозяин
хозяйка 1) хозяйка; хозяйственная женщина; иги хорошая хозяйка; хозяйственная женщина; болургъа стать хозяйкой 2) жена; -нъ бармыды? ты женат?
хозяйкалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* хозяйка; -ы уа калайды? а какова она как хозяйка?
хозяйство хозяйство; *тж.* мюлк; -да ишлерге работать в хозяйстве *(колхозе, совхозе и т. д.);* тутаргъа иметь хозяйство, содержать хозяйство *(личное и т. п.);* -ну джюрютюрге вестихозяйство; областны -ларында в хозяйствах области
хозяйстволукъ (-гъу) 1. *отвлеч. к* хозяйство; 2. хозяйственный; къралны джашауу хозяйственная жизнь страны
хой: *межд.* ОХО!, ох!; ---------- ! о-хо-хо!; ----------, къалай уллу болгъанса! о-хо-хо, как ты вырос!
хойнух юла, волчок; - айландырыргъа гонять волчка; айланыргъа вертеться как юла
хоккеист хоккеист
хоккей хоккей хоккейный; команда хоккейная команда; шайбалы хоккей с шайбой; тоблу хоккей с мячом; ойнаргъа играть в хоккей
хоккейчи *то же, что* хоккеист
хокум *уст.* закон
хокумат *уст.* государство, правительство хокумлу *уст.* законный; иш законное дело
хокумлулукъ (-гъу) *отвлеч. к* хокум законность
хокумсуз *уст.* незаконный незаконно; иш незаконный поступок
хокумсузлукъ (-гъу) *отвлеч. к* хокумсуз беззаконие
холамлы холамец, житель Холамского ущелья *(в Балкарии)*
холл холл; къонакъ юйню -у холл гостиницы
холодец холодец, студень *м; тж.* башаякъ уюгъан
холодильник (-ги) холодильник
хомпар *балк.* ядро; атыу *спорт.* толкание ядра
хомпу 1) меш коватый *(об одежде);* болургъа висеть *(об одежде);* -сун тюзетиргеподогнать, справить *(напр. платье);* 2) неуклюжий; *ол* джаш кибикди этот парень какой-то неуклюжий
хомпулукъ (-гъу) *отвлеч. к* хомпу 1) мешковатость одежды 2) неуклюжесть
хомпур кобура
хомпушту *то же, что* хомпу
хомух 1) ленивый, бездеятельный, неряш. ливыйllлентяй; неряха; адам ленивый человек; лентяй; тиширыу лентяйка, неряха 2) трусливый; малодушный трус; сабий трусливый ребёнок; ай аман -, неге къоркъаса! эх, ты, трус, чего испугался!; - болма, тири" не будь трусом, крепись О - алгъа ёлюр *погОд.* трус погибает раньше; -дан ёлгенден зсе дж и-гитлик ётиб *ёл погов.* лучше умереть, совершивподвиг, чем погибнуть от трусости
хомухландырыргъа *понуд.* к хомухланыргъа; кеси кесинъи малодушничать, проявлять трусость
хомухландырыу *и. д. к* хомухландырыргъа
хомухланмакЪЛЫКЪ *отвлеч. к* хомухланыргъа
хомухланыргъа 1) лениться, становиться неряшливым 2) малодушничать, проявлять трусость
хомухланыу *и. д. к* хомухланыргъа хомухлукъ (-гъу) 1) *отвлеч. к* хомух; 2) лень *ж* 3) трусость, малодушие; къыйынлыкъда _ зтерге джарамайды перед трудностями пасовать не стоит
хонта дурень, прндурок; тели дурень; кибик прндурковатый
хонтабаш *пренебр.* пустоголовый, дурень *м.* прндурок
хонтай *то же, что* хонта
хонталандырыргъа *понуд. к* хонталаныргъа; кеси кесинъи придуриваться, прикидываться дурачком
хонталандырыу *и. д. к* хонталандырыргъа
хонталанмакЪЛЫКЪ *отвлеч. к* хонталаныргъа
хонталаныргъа дурачиться, прикидываться дурачком
хонталаныу *и. д. к* хонталаныргъа хонталыкъ (-гъы) *отвлеч. к* хонта; дурость хонтий *то же, что* хонта
хонча *карач.* волосы на висках; бакенбарды; акъ -лары седы_е виски; -лары агъаргъаиды волосы [у него] на висках поседели
хоншу сосед Псоседний; соседский; къабыргъа сосед по дому; сосед по квартире; от близкий сосед; иг" -лача добрососедскн.. добрососедский; иги -лача келишиу добро-' соседские отношения; - адет бла *(или* бет бла) по-соседски; джашаргъа жить по соседству; джашагъан по соседству живущий; '" зл соседнее село О -ну билмей юй салма *погОд.* не строй дом, не зная соседа; -унъ сокъур эсе, кёзюнъю къыс *погов.* если сосед слепой, то жмурь глаз и ты; -ну тауугъу къаз кёрюиюр *посл.* соседская курица гусем кажется
хоншулукъ (-гъу) 1) *отвлеч. к* хоншу соседство 2) угощение для соседа *(доля от добычина охоте или подношение соседям ритуальноiI еды с какого-л. торжества);* 3Т угощен не [соседям] в виде мяса; иерге послать угощение соседям О -гъа айланнъан баш джартыкибик *погов.* как никому не нужная вещь;

-гьа аякъ тиймеЭ *погов.* соседей ножками *(напр. бараньи-ми)* не угощают
хоншу-тийре соседи
хонъку *балк.:* тур встать (вертикально) на дыбы; ашыкъ турду альчик встал вертикально
хоп -*межд.* гоп!
хоп ай 1) *ласк. обращение к -мальчику* 2) Хо пай *(и-мя собственное -мужское)*
хор 1 хоРПхоРОВОЙ; эркиши мужской хор; болуб хором; болуб джырларгъа петь хором; джырлау хоровое пение; кружок хоровой кружок
хор 11 *балк.* сила; насилие
хора 1) гнедой; аджир гнедой жеребец; Ажохар джаллы атым *поэт.* с шёлковой гривой мой гнедой скакун 2) породистая лошадь; хороший верховой скакун; байтал породистая кобыла
хораз *балк.* петух <> хунагъа минибГъычырама деб, кесин къушха алдыргъанды*погов.* петух взлетел на забор и хотел покукарекать, да орел его утащил
хората 1) ненадежный; зыбкий; адам не надежный человек 2) небрежный
хораталыкъ (-гьы) *отвлеч. к* хората 1) не надежность 2) небрежность
хорват хорватский; тиширыу хорват ка
хорватлы хорват
хорватча по-хорватски
хорда -*мат.* хорда; дуганы -сы хорда дугихорей *лит.* хорей
хореография хореография 11 хореографичес кий; искусство хореографическое искусство; кружок хореографический кружок
хорита *пренебр.* дуреха
хорлагъан 1. *прич. от* хорларгъа; 2. победи тель; -ла ёч алдыла победители получилипризы
хорлам победа; удача; уллу большая победа; Хорламны Кюню День Победы; блаалгъышлайбыз! поздравляем с победой!; теАЖейме! желаю удачи!; -ны къууанчын этергепраздиовать победу; торжествовать победу
хорламакълыкъ *отвлеч. к*
хорларгъахорламлы победный, победоносный; - атлам *18* победные шаги
хорламлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к*
хорламлыхорланмазлыкъ (-гьы) непобедимый, несокрушимый; - кюч несокрушимая силахорланмакълыкъ *отвлеч. к* хорланыргъа
хорланыргъа *страд. к* хорларгъа; хорланнъан аскер побежденная армия; урушда быть побежденным в бою; шахматлада потерпеть поражение в шахматах
хорланыу *и. д. к* хорланыргъа
хорларгъа 1) *пря-м., перен.* победить *кого-что,* одержать победу *над ке-м-че-м;* нанести пораженне *ко-му;* джауну победить врага; кюреш Ае - *пря-м., перен.* победить в борьбе; ол хыйлабла хорлайды он побеждает хитростью; бизнимwибиз хорларыкъды наше дело победит 2) заглушать, преодолевать *что,* подавлять *кого-что;* ауруУну осилить болезнь; джукъуну преодолеть сон; къоркъуУну преодолеть страх;
мамырлыкъ хорларыкъды! мир победит!; сабанны хан с хорлаб барды сорняки задавилипосевы
хорлатдырыргъа *понуд. к*
хорлатыргъахорлатдырыу *и. д. к*
хорлатдырыргъахорлатмакълыкъ *отвлеч. к* хорлатыргъа
хорлатыргъа 1) *понуд. к* хорларгъа; кесинъи хорлатмазгъа устоять; не дать себя сломить2) потерпеть поражение, быть побежденным
хорлатыу *и. д. к* хорлатыргъа
хорлау 1) *и. д. к* хорларгъа; 2) победа *тж.* хорлам; урушда победа в бою
хорлаучу победоносный; аскер победо нОСная армия
хормейстер хормейстер хормейстерский
хормейстерлик (-ги) 1. *отвлеч. к* хормейстер; 2. хормейстерский; бёлюм хормейстерское отделение
хорчу хорист; тиширыу хористка
хота *карач.* передник, фартук; - бау завязка передника; аллынъа салыргъа надеть передник; джаулукъ легкий платок *(обычно повязывают женщины под низ большого платка)*
хоталыкъ (-гьы) *карач.* 1) *отвлеч. к* хота; 2) материал на передник; къумач ткань на фартук
хоу *то же, что* хо
хоха горлан, горластый *(петух и т. п.)*
хохайланмакълыкъ *отвлеч. к* хохайланыргъа
хохайланыргъа хорохориться; пыжиться
хохайланыу *и. д. к* хохайланыргъа
хош спокойный; безмятежный; довольный: болургъа успокоиться, утешиться; - 60лугъуз успокойтесь, будьте спокойны; кёлю болду ои успокоился; болмагъан неутешный; болмагъан джюрек неутешное сердце; кёллю добродушный <> келигиз! добро пожаловать! - келдинъ, - келдинъ боппа-бошха бошкелдинъ *погов.* милости просим, милости просим, да тОлько зря ты пришёл *(так в шутку говорят хозяину, когда видят негостеприи-мное отношение)*
хошкелди приветствие (поздравление) с прибытием; айтыргъа поприветствовать (поздравить) *кого* с прибытием; -ге барыргъа идтиприветствовать *кого* с приездом; ала бизниаллыбызгъа -ге къууанчлы халда чыкъдылаони вышли нас встречать с радостными приветствиями
хошландырмакълыкъ *отвлеч. к* хошланды рыргъа
хошландырыргъа успокоить, утешить *кого;* адамны утешить человека; бираз немного утешить *кого*
хошландырыу *и. д. к* хошландырыргъа
хошланмакълыкъ *отвлеч. к* хошланыргъа
хошланыргъа успокаиваться, утешаться; хошланыб къалыр.-ьа успокоиться; хошланыб турургъа быть в спокойствии; сохранять спокойствие
хошланыу 1) *и. д. к* хошланыргъа; 2) успокоение, утешение
хошлукъ *отвлеч. к* хош спокойствие, безмятежность
храм храм
хрейт *возглас, которы-м подгоняют овец*

хрестоматия хрестоматия
хрестоматиялыкъ хрестоматийный; назму ла хрестоматийвые стихи
христиан *рел.* ХРIIстианский; дин христианская религия; христианство; динни тутханадам христианин; клиса христианская церковь; диини джоругъу бла по христианскому оБы_аюю
христианлы христианин
христианство христианство
христианча по-христиански; ёлгении асы раргъа хоронить умершего 110-христиаиски
хром 1 хром *(хиАlUческиtl элемент)* ,,хроми стый. хромовый; - ичиpирге хромировать *что*
хром 11 хром ,хромовый; чурукъла хромовые сапоги
хромосома *биол.* хромосома
хроника *в разн. знач.* хроника ,,ХРОНltкальный; газет газетная хроника; юйдегини -сы семейная хроника; - фильм хроникальный фильм
хроникалы хроникальный; фильм хрони кальный фильм
хронология хронология ,,хронологический; болджалла хронологические этапы
хронометр хронометр
хронометраж хронометраж; этерге хроно метрировать
хрусталь хрусталь мIIхрустальный; таугорный хрусталь; саууm хрустальны_й сосуд
хубар *карач.* 1) вялый. увядший; гокка ханела --- болуб турадыла цветыI стали вялыми; цветы стоят увядшими 2) дряб.1ЫЙ; бет дряблое лицо
хубарлыкъ (-гъы) *карач. отвлеч. к* ху бар
хубол *балк.* медвежонок
художество художество; Художестволаны академиясы Академия художеств
художественный; пахму художественный дар; чыгъарма художественное произведение; театрны башчысы художественный руководитель театра
художник (-ги) художник; *тж.* суратчыхудур *балк.*
хужу 1. 1) *уст.* осиротевший 2) заброшенный; ничейный; къалыргъа а) осиротеть; б) остаться никому lte нужным 3) проклятый; недобрый; несчастливый; къаллыкъ! будьпроклю!; бу къаллыкъ ауруу! будь ПРОКЛятаэта болезнь! 4) плохой. губительный; ~ хауагубгiтельный климат 2. *(тж.* аман -) здорово; - ойнадыкъ! мы здорово поиграли!; бу ат чабады эта лошадь здорово скачет
худжулукъ (-гъу) 1. *отвлеч. к* худжу; 2. проклятый; презренный; бу ауруу къоймайдыэта проклятая болезнь не даёт покоя
хузум скудный. убогий. недостаточный. ограниченный; акъылы адам ограниченный человек; болургъа скудеть; истощаться
хузумлукъ (-гъу) *отвлеч. к* хузум скудость. убогость. недостаточность. ограниченность

хузун *го же, что* хузум
хулбай *КУЛ.* фрикаделька
хулгу *карач.* мучная подсыпаа *(под чтобы оно не приставало)* ; себерге подс МУJо.и О шекер сахарная пудра
хулгулукъ (-,'ъу) *карач.* 1) *отвлеч. к* ХУ,l[\ 2) мука для подсыпи;; бир ун мука на о. ПОДС1;ПКУ
хулиган хулиган ,,хулиганский; -ла Х~ ны; хулигаltьё; - къылыкъла ХУ,lиганскr ходки
хулиганлыкъ 1) *отвлеч. к* хулиган; 2) Х~.lН ство; этерге хулиганить
хумаллак *балк.* хмель *м*
хумджу *карач.* бышлакъ *творожная. образующаяся как продукт скисания)/0,101*
хумджулукъ (-гъу) *отвлеч. к* хумджу
хумеллек (-ги) *карач.* хмель *м*
хумпу *то же, что* хомпу
хумпур *то же. что* хомпур
хумха гундосый. гнусавый; - ауаз гнус гОлос; бурун гундосый нос; сёлеширг(гнусавить
хумхабурун *пренебр.* гнусавый, гундос,,хуна
забор *(KaAteHHbltl);* ограда из IC1OiII ных] камней; тюб фундамент: юйню тюб -сын ишлерге заложить фунда\1ент этерге загородить *что.* обнести *что* ка оградой О болуб оюлургъа разр;; бранью; -гъа джарашмагъан ташча как мень, который щ:'ртит забор (о *неУЖИ8ЧИ" человеке)*
хуналыкъ (-гъы) *отвлеч. к* хуна хунашнк (-ги) *см.* бешташ
хунер 1. 1) дар. дарование: джазыучулукъ писатеЛЬСКIJЙ дар 2) умение, мастI!'рп" 2. одарёl1ИЫЙ; Itскусный ,,искусно, мастерс' - къолла умелые руки; - ишленнъен нс"" изготовленный; адам одарённый век
хунерли даровитый, искусный О -ни къо.1\ алтын, ДЖЫР'ЫНЫ ауазы алтын *посл 6,:1'* у мастера руки золотыI.. у певца - ГО.10С
хунерлик (-ги) мастерство, уменит. J1' ,:', !,. ность: -и болгъан одарённый: музыкагъа ~Н болгъан имеющий призвание к музык(-и 0\-гъан гениальный; ишде СНОРОВ." работе
хунерлилик (-['и) *отвлеч. к* хунерли *laг"в,'* тость, одарённость
хунерсиз бездарный; адам 6ездар' '., ловек
хунерсизлик (-ги) *отвлеч. к* хунерсиз (" дарность
хуикер *уст.* 1) султаи 2) посол *(дрцgt дарства)* О башымы -ге санар здим считал за честь для себя
хуит *уст.* 1) фунт *(мера веса)* 2) I'Иn~ ", в фунт О бурунлу *пренебр* с носом хунта *полит.* хунта
хуитбурун *пренебр.* носатый: ~ 60ЛЬШИ" "" ,,-
хуитбурунлукъ (-гъу) *отвлеч к* хуитбурун-хуну *парн. к* хыиы
ху" *подр.*- о *звуке при отпиваНии горячего;* деб уртларгъа отхлебнуть
хуппеги CblBoroTKa: айранны -си СЫВ":"".'

JT айрана; бышлакъны -си CblBoroTKa от сыра; ~ айран айран с сывороткой *(айран из снятого АО.Юка при заК8аске 8ыделяет сыворотку, поэтому становится жидким);* быш,~акъ творог; сыр из творога *(Т. е. без применении Cblчуга)*

О айраннъа суу къошханча *погов.* всё равно что айран с сыгороткоий разбавнть ещё водой

хуппегилик (-ги) *ОТ8ле'l. К* хуппеги хуппежин *балк.* волдырь ,11

хур 1 1) СПОКОЙНЫЙ, піхий; блажt>нный; - джашау спокойная жизнь; кюнле *поэт.* блаженные дни 2) *миф.* райский; чыпчыкъ райская птичка; къыз а) гурия; райская дева; б) девушка, умершая до замужества О бешик колыбе,lЬ *ж*

хур 11: --- а) *подр.*- о *храпе;* б) храп; --- деб джукъларгъа спать с храпом О тур-турдан хапар келсе, ---дан хайыр джокъ*погОб.* если пришло время вставать, то крепко*(БУК8.* с храпом) не уснёшь

хурал *полит.* хуралхурбай

маленький чурек

хурдук (-гу) ось лопастей водяной ме.1ЬНИЦЫ

хурджун 1) карман ,карманный; дж»н бо ковой карман; кёнчек -ла карманы брюк. кёкюрек -ла нагрудные карманы, -унъда ненъ барды? что у тебя в кармане); -у ачхадан толуду у него полный карман денег; -нъа салыргъа а) положить в карман; б) ПРИСВОИТЬ; -нъа узалыргъа полезть в карман, унъдан чыгъарыргъа вытащить из кармана; баш к,lапаи иад карманом; - сагъат карманные часы_; -умда адам башым бар эсе уа *щутл.* " вдруг v меня в kapm:J!-{e че.lОвечья ('O.f\nBa *'гОбfJрЯТ когd(l КТО-А. ле:lem* 8 *карш/н)* 2) хурджун. сума; торба; 3) пакет, кулёк; небоЛ!,шоймешочек; окъа - вышитый кисет; энчи - индивидуа,lЬНЫЙ пакет О - уну артына чыгъаргъазаставить *кого* потратиться (раскшелиться); аны -у къалынды у него кармаи ТОJ1СТЫЙ; къуру болса тёреден хайыр джокъ *погОб.* ес..1И мошна пустая. то от судьи нет толку

хурджунлу денежный *(чеЛО8ек);* толстос~'м

хурджунлукъ (-гъу) 1) *ОТ8леч. К* хурджун; 2) материал на карманы

хурджунлукъ (-гъу) *отвле'l. К* хурджунлу хурият *уст.* свобода, воля

хурлукъ (-гъу) 1, *отвле'l. К* чр 1 спокойствие; блаженство 2. спокойный. блаженный; дж ашау спокойная жизнь

хурма хурма; Финикll финиковый; -. терекфиниковая пальма

хурмет 1) почёт. честь *ж;* уважениеll почётный; хор.тамны -ине в честь победы; - этерге воздавать *КОМУ* честь; уважать *кога;* этиу почитание; почтение; этмеген неуважительвый, непочтительный; Хурмет грамота Почётная!'рамота; Хурмет къаннъа Доска [ючёта 2) обаяние; бетинде -и болгъан адам человек собаятельным лицом; джерге салыргъа украшать землю

хурметлеРI'е чествовать *кого;* воздавать почести *КОМУ;* поздравлять *кого;* къартны возлзвать почести старик~', почитать старика; хурметлеб сёлеширге произносить поздравительную речь; поздравлять

хурметлеу *и. д. к* хурметлерге чествование *кого;* байрамны в ознаменование праздника

хурметли 1) почётный, уважаемый; къарт а) уважаемый старик; б) обаятельный СТarelC болугъуз! пусть вам будет почёт-честь!

2) обаятельный, СЮIIатичный; къыз симпатичная девушка

хурметлилик (-ги) *ОТ8леч. К* хурметли

хурметсиз несимпатичный, без обаяния; адам несимпатичный человек

хурметсизлик (-ГII) *отвлеч. К* хурметсиз

хуртта 1. (')спина, рябина; щербина; бетинде -лары болгъан с оспинами на лице 2. рябой, щербатый; - бет рябое лицо; - къатын рябая женщина; женщина с щербатым лицом; чечекден ауруб болгъанды он после оспы сталрябі;!М

хурттак (-гы) кроха, мизерный кусочек; джер горсточка (клочок) земли; --- этерге разделить на мизерные доли

харттаклыкъ (-гъы) *07'8леч. К* хурттак хуртталыкъ (- гъы) *отвлеч. К* хуртта хурулдагъан 1. *прич. от* хурулларгъа;

2.:: эшитиледи СЮ;IШИТСЯ храп; тарууш хралl хурулдамакълыкъ *отвлеч. К* хурулдаргъа

хурулдаргъа храпеть; хурулдаб башларгъа захрапеть; хурулдаб турургъа а) храпеть; б) крепко спать; хаман хурулдаб турургъа IIОСТОЯННО храпеть

хурулдау *и. д. к* хурулдаргъа

хурулдашмакълыкъ *ОТ8леч. К* хурулдашыргъа

хурулдашыргъа *8зиiМН.-возвр. к* хурул дар,'ъа; джашла хурулдашыб джукълайдыла парни спят с храпом

ХУРУЛdашыу *и. д. К* хурулдашыгъаа

хурхур *луз.* бас; басовая клавиша. -ундан басаргъа нажать на бас; къобузну -лары басы_ гармони О -уна тиерге задеть за живое

хусма *мед.* ветряная оспа; ветрянка *раэг.* хустос *тж.* чабхан синяк *(под глазом);* кровоподтёк

хутор хутор

хуторчу хуторянин; хуторской; джашла хуторские парни

хуттур хуже, ещё хуже, чем...; андан да ещё хуже, чем то; бири бириндеи - один хуже другого

хуттурлукъ (-гъу) *ОТ8леч. К* хуттур

хууан *балк.* дьгня

хууур *балк.* дупло

хую *карач.* колодецllколодезный, артезиан артезианский KOJlolleu; суу колодезная вода

хуюлукъ (-гъу) *карач. отвлеч. К* хую

хуюн *нить, свитая из волокон сухожилия животного для прошивания горской обуви*О эше турургъа еле сдерживать себя

хуюнлукъ (-гъу) 1) *ОТ8леч. к* хуюн; 2) *материал для изготовления* хуюн *(сухожилие крупного рогатого скота)*

хы 1) *частица утв.* да; хы дерге сказать «да:> СОГJlасип,ся; хы бирда *груб.* да уж куда там; хы-хы-хЫ, анъыладым да-да-да, я понял; хы дерге унамайды не соглашается 2) *частица побуд.* ну; хы, айт! ну. выкладывай!; хы, болду! ну. хватит!; хы, энди кетейик ну; теперь пойдём

3) вводн. сл. кстати; хы, бир айтырым барды кстати, я что-то хотел сказать О хы' деген добротный, достойный

хыбыл вялый; дряблый; адам вялый человек; флегматик; болургъа стать вялым, размякнуть; алмала болгъандыла яблоки раскисли; ауругъанны бети болгъанды у больиого лицо стало дряблым

.хыбыллыкъ (-гъы) *отвлеч. к* хыбыл вялость, дряблость

хыбырт: тон шуба из шкуры *(плохо обработанной)*

хыбырттон *пренебр.* оборванец

хыды посох пастуха *(с загнутым концом)*

хыдырма лачуга, хата; юйчюк хатёнка хыджи чернушка *(напр. в пшене)* . хыджилик (-ги) *отвлеч. к* хыджи

хыджы ярлыга

хызен 1) торба, мешочек; азыкъ мешочек для еды; тютюн кисет 2) *рел.* пакет, кулёк *(мешочек с поминальной едой, который вручается прибывшему на поминки после окончания молитвы)*

хызенлик (-ги) 1) *отвлеч. к* хызен; 2) материал для торбы, мешочка; - къумач ткань длямешочков

хызеу малоежка *м. ж (ср.* мухар); сабийребёнок, который плохо ест О -ню къарныоймакъ *погов.* у малоежки желудок с напёрсток

хызеулюк (-гю) *отвлеч. к* хызеу

хыйла 1) хитрость, уловка 11 хитрый; ловкий; хитроумный; адам хитрец; бла ХИТj'ОСТЬЮ: бла башынъы алыргъа выкрутиться ХIIТростью; бла озаргъа пере хитрить *кою;* -гъа уста. хитрец; жулик; кёзле хитрые глаза; лукавые глаз1\,; этерге хитрить, ловчить; *ол* аны -гъа айтады он это говорит дляотвода глаз; тюрлю-тюрлю этерге прибегатьк разным уловкам; -ны билмеген бесхитростный, наивный; -ны билмеу наивность; -гъаюренирге научиться хитрить; -гъа юренмегенне привыкший хитрить 2) хитрец; бютюн -са! ну и хитрец же ты!

хыйлалыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* хыйла; 2) хитрость, уловка; жульничество; билген хитрый; хитроумный; билмеген бесхитростный; бла путём ухищрений; хитростью; блаозаргъа перехитрить; -гъа уста хитрец; жулик; этерге хитрить, ловчить

хыйласыз бесхитростный, простодушный, честный бесхитростно, честно; адам честный человек; сёлеширге говорить начистоту

хыйласызлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* хыйласыз; 2) бесхитростность, честность, простодушие

хыйла-фитна уловки; жульничество

хыйлачы 1. хитрец, ловкач, жулик; адам ловкач., мошенник; аферист 2. ловкий, находчивый О -ны сёзю учхара *погов.* у хитрецаслово ненадёжное

хыйлачылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* хыйлачы хитрость, ловкачество. мошенничество

хыймый *карач.* нечистоплбтный; неблаговидный; адам *прям., перен.* нечистоплотныйчеловек; иш неблаговидный поступок; къы" лыкъла этерге вести себя неблаговидно; чотланы къой ты оставь свои трюки

хыймыйлыкъ *карач. отвлеч. к* хыймый

хыйны *рел.* 1) порча; заклинание, ворожба: колдовство; дуУа заклинание, заговор *(в фор. меткста, зашитого в одежду или вложенноIO в чьи-л. личные принадлежности);* -гъа уста колдун; этерге околдовать; заворожить: этилген заколдованный; бла кесинъи сюй. дюрюрге *уст.* приворожить к себе колдовством: -сы тешилгенди заговор уже не имеет силы: -сы тешилмегенди заговор ещё имеет си.11 2) дурман, средство, с помощью которого при. вораживают; ашаргъа съесть дурман *(не ведая, принять внутрь порчу)* ; ашатыргъа дать порчу

хыйнылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* хыйны

хыйны-халмеш колдовство; наговор, порча

хыйнычы *рел.* колдун; знахарь *м;* къатыи колдунья; знахарка; ворожея; молла мулла, занимающийся знахарством

хыйнычылыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* хыйиычы; 2) колдовство, знахарство; -джюрютюрг! заниматься колдовством; бла элни ашагъаи молла мулла, знахарством обманывающий народ

хыйсаб 1) подсчёт, расчёт; орта - бла в сред. нем; по средним подсчётам; специалистле это ген -ла бла по подсчётам специалистов; -ха алыргъа взять *кого-что* на учёт; *ал* -ха кирмейди это в счёт не идёт; этерге подсчи. тать *что;* прикинуть в уме; эте билмеген не. расчётливый; этиб чыгъарыргъа вычислить *что* 2) возможность, способность; иги окъургы аны -ы барды у него есть возможность хорошо учиться; уллу -ым джокъду У меня нет бо.~ь, ших возможностей *(средств и т. п.);* -ы 60.1. гъан адам человек имеющий возможности 3) способ, метод; бир бла киритни ачаргъа открыть замок каким-нибудь способом; дерсн" иги бардырыр -ла методы улучшения препо. давания; излерге искать способ; табаргъа найти спОСоб 4) причина; бу -дан по этой причине; бу -дан мен баралмайма по этой причине я не могу пойти

хыйсабламакълыкъ *отвлеч. к* хыйсабларгъа хыйсабларгъа 1) рассчитать, подсчитать *что;* прикинуть *что;* хыйсаблаб бошаргъа высчнтать: затны хыйсаблаб джояргъа расходовать сред. ства экономно; хыйсаблаб кёрюрге прикинуть в уме, попробовать подсчитать; хыйсаблаб чыгъарыргъа вычислить 2) учесть возможность, взвесить *(обстоятельства);* болумну взвесить обстановку; хыйсаблаб сёлеширге говорить об думывая все обстоятельства

хыйсаблатдырыргъа *понуд. к* хыйсаблатыргъахыйсаблатдырыу *и. д. к* хыйсаблатдырыргъахыйсаблатыргъа *понуд. к* хыйсабларгъа; продукцияны заставить *кого* учитывать коли чест~о продукции

хыйсаблатыу *и. д. к* хыйсаблатыргъахыйсаблау 1) *и. д. к* хыйсабларгъа; 2) учёт; продукцияны учёт продукции

хыйсаблы 1) имеющий возможность *(что,л. сделать)* 2) предприимчивый; способный; адам способный человек

хыйсаблылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* хыйсаблы

хыйсабсыз 1) бессчётный; безмерный, чрез.

мерныйllбессчётно, чрезмерно, безмерно; - къууаич безмерная радость; къууандым я безмерно обрадовался; сабийлени сюйюубезмерная любовь к детям 2) безвыходный

хыйсабсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* хыйсабсыз

хыкки 1) *пренебр.* слюнтяй, нытик; -леринъи агъызыргъа распустить нюни 2) *то же, что* хымил

хыккикёз *пренебр.* с гноящимися (закисшими) глазами

хыккилик (-ги) *отвлеч. к* хыкки

хылджи: айран плохо заквашенный айран

хылеу *карач.* 1) хилый, расхлябанный; - адам расхлябанный человек; болургъа ослабеть; захиреть; санла хилое тело; къартлыкъ мени этди старость меня ослабила; я захирел от старости 2) непрочный, шаткий; - кёпюр зы_кийй мост; - шиндик шаткий стул; юй ~ болгъанды дом скоро развалится

хылеулюк (-гю) *отвлеч. к* хылеу 1) хилость, расхлябанность 2) непрочность *чего;* юйню -ю непрочность дома

хыли *балк.* 1) шалость, озорство 2) кража; маллагъа этерге похитить скот

хыликке насмешка насмешливый; этерге насмехаться *над кем;* этиучю насмешливый; склонный к насмешкам; этиучю ада~1 насмешлнвый человек; насмешник; этген халданасмешливым тоном; сен этиуюнъю къой тыпрекрати насмешки; сёз насмешливое слово; злге -ге къалыргъа стать посмешищем для всех

хыликкелемеклик *отвлеч. к* хыликкелерге

хыликкелерге насмехаться *над кем;* хылик келеген насмешливый; хыликкелеген сёзленасмешливые слова; хыликкелеб башларгъаначать насмехаться; хыликкелеб Турургъа насмехаться [постоянно); хыликкелеб ышарыргъа насмешливо улыбаться

хыликкелетдирирге *понуд.* к

хыликкелетиргехыликкелетдириу *и. д.* к

хыликкелетдириргехыликкелетирге *понуд. к*

хыликкелерге; ке сииьи позволить осмеять себя

хыликкелетиу *и. д. к*

хыликкелетиргехыликкелеу 1) *и. д. к* хыликкелерге; 2) на смешка, ирония

хыликкелик (-ги) позор; посмешищеll позорный; смешной; болургъа *или* болумгъатюшерге попасть в смешное (в позорное) положение; иши болду его дело рухнуло с позором; элге болургъа стать посмешищем длявсех; -ге къалыргъа оскандалиться; опозорнться; этерге опозорить *кого*

хыликкечи насмешник О баш ха, накъыр-. дачы башха *погов.* насмешник - это одно, а шутник - другое

хыликкечилик (-ги) *отвлеч. к* хыликкечи

хыличи *балк.* 1) озорник, шалун 2) вор

хылпа: кийиз *пренебр.* войлочная шляпа

хылыб *карач.* проступок, проделка; сенден бир - чыкъгъан болур ты, наверное, что-нибудь натворил; - этерге шалить

хылыблы *карач.* шаловливыйll шалун; сабий шаловливый ребёнок

хылыблылыкъ (-гъы) *карач. отвлеч. к* хылыблы

хылыбчы *карач.* шалун

хылыбчылыкъ (-гъы) *карач. отвлеч. к* хылыбчыхылымылы 1. 1) грязный; неряшливый, небрежный грязно, неряшливо, небрежно; затла хлам; - кийим неопрятная одежда;

болургъа а) захламиться, загрязниться; б) испортиться; арбаз болгъанды двор захламлён; аланы аралары болгъанды между ними отношения испортились; ишге къатышыргъа впутаться в грязное дело; этил геннебрежно выполненный; этилген иш небрежно выполненная работа 2) безобразный 11 безобразно; -ла этерге вести себя безобразно;. безобразничать; -ла эте айланады [он) ведёт себя безобразно 2. неряха, грязнуля *м, ж;* ол ды он - неряха

хылымылылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* хылымылы неряшливость, небрежность

хымил гнойные выделения из глаз; кёзле загноившиеся глаза

хымилкёз *пренебр.* с загноившимися глазами

хымилленирге гноиться *(о глазах);* сабийни кёзлери хымилленедиле у ребёнка гноятся глаза

хымиллениу *и. д. j(.* хымилленирге

хымиллерге *то же, что* хымилленирге

хымиллеу *и. д. к* хымиллерге хымиллик (-ги) *отвлеч. к* хымил хынкел перевязь *ж (для больной руки)*

хынкял *кул.* галушки, лапша *(мучное блюдо);* къакъ эт бла бишген - лапша, сваренная с вяленым мясом О кёб сёзден ашхы *погОд.* чем много слов, лучше галушки

хынкяллыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* хынкял; 2) мука для Приготовления галушек

хынтыр-мынтыр *пренебр.* 1) хлам; дерьмо; адам дерьмо-человек; дерьмо, а не человек; - затла хлам; всякое дерьмо 2) безобразие; этерге безобразничать, вести себя безобразно

хынч: этерге ворчать; брюзжать; выражать недовольство; этиучю адам ворчун, сварливый человек; - адам ворчун; ворчливый человек; этерге ворчать; брюзжать

хынч-мынч *то же, что* хынч

хынчы злой

хынчылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* хынчы

хыны сердитый, злой, грубый, грозный, свирепый сердито, зло, грубо, свирепо; - адам а) злой человек; б) грубиян; ауаз сердитый голос; кёзле злыIе глаза; къыш суроваязима; къараргъа сердито посмотреть; къарау сердитый взгляд; къыпыгъы болгъанадам человек с KPYTbIM нравом; сыфатхакирирге принять грозный (свирепый) вид; джел сильный (свирепый) ветер; бла грубо; грубым обращением *(тоном и т. д.);* болургъа грубить *кому,* грубо обращаться *с кем;* сабийге болургъа сурово обращаться с ребёнком; арт кёзюуде сен бир болгъанса в последнее время ты стал очень сердитым; джууаб этерге грубо ответить; огрызнуться;

сёлеширге грубо разговаривать *с кем;* пожурить, одёрнуть *кого* О сёз - башхакъазыкъ *поел.* грубое слово, что дубинка поголове

хынылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* хыны; адамгъа грубость по отношению к человеку;

бетинде свирепость в лице; къышны -ы суровость зимы_
хыны-хуну свирепый, злой, сердитый; - ауаз сердитый голос; - этерге сердиться, ворчать *на кого,* ругать *кого*
хынычы грубиян, грубый человек хынычылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* хынычы хыпий-сипий шалость
ХЫЛЈtй-сипийленирге шалить
хыпияр *балк.* озорник и озорной
хыпиярлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* хыпияр озорство
хыппа-хылымылы 1. грязный-прегрязный
2. ГРЯЗНУЛІЯ *м, Ж*
хыппа-хыны злой-презлой
хыппа-хыре мягкий-премягкий хыппа-хыртты очень шершавый хыппа-харха совсем ОХРИПШltЙ, осипший
хыпил вилды_ьb *м;* чурукъларым табанлары мы этгендиле туфли натёрли мне пятки; тилинъе чыкъсын! *бран.* типун тебе на язы_!!
хыппнлленирге покрытсяя волдырями; къолум ХЫППИЛЈленнъенди у меня на руке вздулсяволды_ьb
хыппиллению *и. д. к* хыппилленирге хыппырыкъ (-гъы) мокрота; атаргъа отхаркаться; атыу отхаркивание
хыр 1 винт, гайка, нарезка; - чюй шуруп; айырыргъа а) сделать винтовой нарез; б) пробить себе место; бурургъа закрутить гайку; - ын буруб алыргъа развинтить гайку; бла бегитирге привинтить; закрепить винтом () -ы тауусулгъан дряхлый (о *старом человеке);* -'ын бурургъа подстегиуть *кого*
хыр 11: ▬▬ деб сабийни тамагъы хырылдайды у ребёнка слышны_ хрипы в горле, ребёнокхрипит
хырбат: сени да джокъду -ынъ и У тебя нездоровый вид
хырген *ТО же, 'по* хырыген
хыре 1. 1) мягкий, вялый, ры_Јыы;; - алмала_ мягкие яблоки; - топракъ ры_лаяя земля; болургъа обмякнуть; гардош юшюб болгъанды картофель замёрз и [оттаяв] стал вялым; гаккыны биширирге сварить яйцовсмятку 2) хилый, вялый; - адам хилый человек 3) неряшливый; тиширыу распустёха2. *перен.* мамалыІа;; -чик булгъайым я приготовлю мамалыкуу () адам джай къурушур*погов.* хило'"у и летом холодно
хырейт *возглас, КОТОрЫ~1 погоняют овец*
хырелик (-ги) 1) *отвлеч. к* хыре; 2) мягкость, вялость, ры_достьb 3) хилость, вялость 4) неряшливость; *ол* этеди, аругъан зат да этмейдион просто иеряшливый человек, никакой он не больной
хыремиж *1!ренебр.* месиво, жижа
хырза вихор, локон
хырис: - тишле редкие зубы
хырлы 1) с винтом, с гайкой 2) с резьбой, нарезанный
хырс: - туз соль-лизунец *(для скота)* хырсыз 1) без винта, без гайки 2) без резьБы_ () адам бездеятельный человек
хырт I *подр.*- о *скрипе двери;* деб эшикни ачаргъа открыть дверь со скрипом
хырт 11: -ха урургъа а) *то же, что* хыртлар гъа 1; б) критиковать, осуждать *кого-что;* -ха уруу а) катание, валяние *(войлока и т. п.);* б) критика
хартламакълыкъ *отвлеч. к* хыртларгъа
хыртларгъа 1) катать, валять *(ВОЙЛОК и т. п. на неровной поверхности, напр. на плетне, чтобы лучше сел)* 2) критиковать *кого-что,* шерстить *кого, разг;* джыйылыуда - критиковать на собрании
хыртлатдырыргъа *1!онуд. к* хыртлатыргъа
хыртлатдырыу *и. д. к* хыртлатдырыргъа
хыртлатырг'ьа *1!онуд. к* хыртларгъа хыртлатыу *и. д. к* хыртлатыргъа
хыртлау *и. д. к* хыртларгъа 1) катание, валяние *(войлока и т. п. на плетне)* 2) критнка
хыртмырт *пренебр.* 1) хлам; бу затла недиле? что за хлам? 2) дрязги; эте турургъазаниматься дрязгами; аралары -ды междуними дрязги; болургъа поссориться, разругаться
хыртты шероховатость, неровносты_шерохо.. ватый; неровный; --- болургъа стать неров, ным (шероховатым); -сы болгъан шерохова. тый, иеровный; - этме, сыйдам зт не делай шероховатым, делай Г.1l1ДКИМ
хырттыланыргъа стать шероховатым *(напр. при отделочных работах о штукатурке и т. п.)*
хырттыланыу *и. д. к* хырттыланыргъа
хырттылы шероховатый, неровный, шерша. вый; - къолла шершавые руки хырты-мырты
шершаво, неровно
харттылы-мырттылы шершавый, неровный
хырха хриплый, охрипший, сиплый; - ауаз хриплый гОЈlОс; - болургъа охрипнуть; осип. нуть; тамагъым БОЛl'ъанды я охрип; *бал*гъунчу къычырыргъа кричать до хрипоты;
сёлеширге говорить хриплым ГО,1Осом:
- тауush хрипота
хырхалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* хырха хрипота. осиплость
хыршы 1 точило; къум наждак; таш камень-точило; бла билерге точить на точиле
хыршы 11 делянка; -ны чагаларгъа *(или* чалыргъа) полоть (косить) делянку О -ны узакъдан салыргъа намекать издалека; гово, рить окольно, не прямо
хыршыландырыргъа: кесинъи грозить *кому;* грозиться *(что-л. сделать)*
хыршыландырыу *и. д. к* хыршыландырыргъа
хыршыланмакълыкъ *отвлеч. к* хыршыланыр гъа
хыршыланыргъа *страд. к* хыршыларгъа1) быть наточенным; хыршы бла быть наточенным на точиле 2) озлобляться против *кого,* вынашивать зло против *кого;* хыршыланыб башларгъа злиться *на кого;* хыршыланыб турургъа точить зуб *на кого* 3) намереваться, собираться *(что-л. делать);* оКъургъа намереваться учиться
хыршыланыу *и. д. к* хыршыланыргъа
хыршыларгъа 1) точить, править *что;* харшы бла точить на точиле; чалкъыны точить косу 2) настраивать *кого* против *кого;* озлоблять *кого;* хыршылаб турургъа настраивать *кого* против *кого*
хыршылатдырыргъа *понуд. к* хыршылатыргъа

хыршылатдырыу *и. д. к* хыршылатдырыргъа
хыршылатыргъа *понуд. к* хыршыларгъа
хыршы.latыу *и. д. к* хыршылатыргъа
хыршылау *и. д. к* хыршыларгъа
хырыген болезненныЙ, слабыЙ; вялый; са бнй болезненный ребёнок
хырыгенлик (-ги) *отвЛеч. к* хырыген болезнен ность, слабость, вялость
хырык (-гы) *балк.* перекладина в сакле; ось *ж*
хырылдагъан 1) *прич. от* хырылдаргъа; 2) хриплыЙ; ауаз хриплый голос; аны ёпкесинде -ы барды у иего хрипы в .1ёгких; ауругъаННЫ -ы тохтады хрип у больного пре кратился
хырылдамакълыкъ *отвлеч. к*
хырылдаргъахырылдаргъа 1) хрипеть, издавать хриплые JВ~'КИ; тамагъым хырылдайды я охрип; хырылАаб солургъа дышать с ХрIIIIОМ; ауругъан хаманкырылдаб турады больноЙ постоянно хрипит; къарт хырылдаii-хырылдай айланады старик ХDИПИТ при ходьбе 2) рычать (о *собаке);* хырыл-Ааб башларгъа а) захрипеть; б) зарычать 10 *собаке)*
хырылдатдырыргъа *понуд. к* хырылдатыргъа
хырылдатдырыу *и. д. к* хырылдатдырыргъа
хырылдатыргъа *понуд. к* хырылдаргъа
хырылдатыу *и. д. к* хырылдатыргъа хырылдау *и. д. к* хырылдаргъа 1) хрипение 2) рычание *(собаки)*
хырылдауукъ 1) хрипящий, с хрипом 2) ры чащий (о *собаке)*
хырылдашыргъа *взаиМН.-вОЗ(JС) к* хырыл даргъа
хырылдашыу *и. д. к* хырылдашыргъахырыс: тишле редкие зубы
хырыу кваканье; макъа а) квакаиье ля гушки; б) тина; чабакъны -у икра ры_ыы; _ кёлде - хыре таш *загадка* в тинистом озерг - ры_лыый камень *(отгадка* къаймакъ пенка на молоке)
хысмыс *то же, ЧТО* хыртмырт
хычаман *зтн.* название весеннего месица в карачаево-балкарском народном календаре \) хычынла *3ТН. пироги. которые пекли в честь окончания весенних работ*
хычаубан *то же, ЧТО* хычаман хычн *то же, что* хыджн
хычын *кул* хычин *(пирог);* бышлакъ хычин с начинкой нз cblpa; гардош хычин с начинкой И3 картофеля и cblpa; кърым *букв.* кры_скиий хычин *(сдобный пирог с начинкой из яиц, риса, изюма);* чюгюндюр хычин С начинкой из свеколыюй Ботвы_ и cblpa; эт мясной ХЫЧI1Н; ашаргъа есть хычин; ашаргъа тебрегенбнз сора значит, нам предстоl1т есть хычины *(Т. е. предстоит кого-л. выдать за.IIУЖ),* джауда бишген - ХЫЧI1Н, печённый на масле; таба хычин, печённый на сковороде; джуммакъначинка для хычина из мятого картофеля и сыра; туурагъан кусок ХЫЧl1на; къочхар *-'1//. пирбг с начинкой из мяса и Cblpa, которыЙпекли во время случки овец; если пирог получался пышным. то приплод обещал быть хоро: шим*
хычын-бёрек (-ги) печёное, мучны_е изделия
хычынлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* хычын; 2) продукты на ХЫЧI1Н; бир -ым къалгъанды у меняосталось продуктов на один хычин
хычыуюн: кюн бек дю погода отвратительная
хышты 1) деревянная затылкаа для "рохудившегося места бурдюка 2) *пренебр.* морда 11 мордастый; сабий то.lстощёюні ребёнок; - ууртла толстые щёки
хыштыбет *пренебр.* мордастый. толстомордый,
с толстыми щеками
хыштылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* хышты
хыштыуурт *пренебр.* толстощёкий, толсто мордый .
хыянат вред, ущерб; ЗJlО; -ы болгъан вредоносный, ущербный; -ы болмагъан безвредный, безущербный; салыргъа *(или* этерге) нанести вред; (ущерб); навредить *коту-че.ЧУ;* бёрю малгъа салмасын чтобы волк не трогал скот; аманатха деб навредить *кому,* не усмотрев за порученным
хыянатлы вредный, вредоносный, ущербный;
- бёрю матёрый волк
хыянатлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* хыянатлы
хыянатсыз 1) безвредный; безобидный; адам безобllДНЫИ человек 2) без l1Зъяна; табдырыргъа доставить *ЧТО* в целости и сохранности
хыянатсызлыкъ (-гъы) *отвлеч к* хыянатсыз
хыяр *балк.* TblKBa

Ц

цапфа *тех.* цапфа
царизм царlizм 11 царисн'кий; *тж.* патчахлыкъ
цах-цах *возглас, которым отгоняют козла-во жака*
цезура *лит.* цезура
целлофан це.1Лофан целлофановыйцел.тулоид
цел.тулоидll целлулоидный, [[ел лулнидовый
Цельсий: -ни термометри термометр Цельсия. термометр со стоградусноЙ шкалой, - блабеш градус Iджалы.тыкъI барды пять градусов [тепла] 110 Цельсию
целлюлоза це.1ЛЮ.10за целлюлозный; про мышленность цеЛ,Iюлозная промышлеllllОСТЬ
цемент Itемент!щемеНТflЫЙ; завод IteMeHTный завод; къуяргъа цемеНТIiРОВ<lТЬ, зали ватьцементом *что*
цементчн цементник
ценз цензll1ензовый; байлыкъ имущест В('НflЫЙ ценз; окъуу - образовательный ценз; ТЫЙГЪЫЧ.la [тензовые ограничения
цензор цензор цензорский
цензорлукъ (-гъу) 1. *ОТllлеч. к* цензор; 2. цен зорский
цензорчу *разг.* цензорll цензорский
цензура цензура 11 цеНЗУРflЫЙ
цент [[ент *(.Понета в ряде стран, равная одноЙ СОТОЙ денежной единицы)*
центнер центнер
центнерлик (-ги) весом в один центнер

центр центр
централизм централизм; демократиялы де мократический централизм
цепь *ЭЛ.* цепь *ж*
цех цех цеховой; механика механический цех; -ни джыйылыуу цеховое собраниецехком цехком
циан *хим.* циан циановый, цианистыйцианлы *хим.* цианистый; калий цианистый калий
цивилизация
цивилизацияцивилизацияланыргъа
цивилизоватьсяцивилизациялаиыу *и. д. К*
цивилизацияла ныргъа
цивилизацияларгъа цивилизовать *кого-что*цивилизациялау *и. д. К* цивилизацияларгъа
цивилизациялы цивилизованный
цигейка цигейка цигейковый; джагъа цигейковый воротник
цикл цикл; производствону -ы производ ственный цикл; лекцияланы -ы цикл лекцийциклои *метео* циклон циклическийциклотрои *физ.*
циклотрон
цилиндр цилиндр; мотириу -лери цилиндры мотора; - маталлы цилиндрический
цинга *мед.* цинга цинготный
цинк 1. цинк *(химический элемент);* ал дырыргъа *(или* ичирирге) оцинковать *что* 2. цинковый; челек цинковое ведро
цинкография *полигр.* цинкография
цирк циркIIциРковой
циркач циркач
циркуль циркуль ..41
циркуляр циркуляр циркулярный
циркчи циркач
цистерна цистерна; нефть нефтяная цис терна
цитата цитата цитатный; келтирирге цитировать *кого-что;* привести цитату; келти риу цитирование
цитрус *бот.* цитрус; ёсюмлюкле цитрусовые
циферблат циферблат циферблатный; са гъатны -ы циферблат часов
циферблатлы циферблатный; базман ци ферблатные весы
цифра цифраIIциФРовой; араб -ла арабские цифры; рим -ла римские цифры
цифралы -значный; эки сан двузначное чи.сло
цоколь цоколь ..4111 цокольный; этаж цо кольный этаж
цы-цы *возглас, которым окликают козла-во жака*
цыбы-цыбы *возглас, которым отгоняют КОЗ*
цыфын *балк.* стропило, балка; столб

Ч

чабакъ (-гъы) 1. 1) рыба; бала малёк; тузланнъан селёдка; тутаргъа ловить рыбу; рыбачить; -ча джюзерге плавать как рыба; суУда ДЖI03геича как рыба в воде; сенн ариулугъунъ тамам уwайды Къобанда ала гъа, кёз къаматыучу джети бояулу HIOp.lIO джанкъылыч таякъгъа *фОЛЬК.* ты красява словно форель, которая в Кубани плавает, [тебя можно сравнить] с ослепительной семн' цветной дугой радуги 2) *в названиях р~б и т. п.* айры рак; ала форель; джылан угорь; кюмюw карась; къызыл ,.., краснопёрка; мыйыкълы - сом, налим; сапран - са. зан; халал - окунь; харам - ёрш; ыргъай ~ щука 2. рыбий; - джау рыбий жир; ,.., шорпв уха; ау бредень 41, сеть *(рыБОАОВНая);* чыбыкъ удилище (: этле *анат.* а) МУ' скулы; б) икры *(ног);* башындан ЧНРНЙАИ *погов.* рыба тухнет с головы; ""ны ДЖаны суУда *погов.* душа' рыбы в воде; ""ны суУдаи алсанъ да суугъа къачар *пОСЛ.* рыбу вынешь из воды, она в воду кидается *(т. е.* 8сеJ *хорошо находиться в своей среде);* ,.., СУУДI ёлмез *погов.* рыба в воде не гибнет; ,.., суУдвв чыкъмаз, бёдене суугъа кирмез *пОСА.* рыба из воды не выходит, перепёлка в воду не лезет *(т. е. каждый в своей среде);* -сыз кёлге *(или* суугъа) къармакъ салгъанлыкъгы_ тутмазса *погов.* в озеро (реку), где нет рыбы, опустишь удилище, но рыбу не поймаешь *(о заведомо безрезультатной затее)*
чабакълы с рыбой; рыбный; ,.., суУ водоём. где водится рыба; Чабакълы кёл *топох.* Форельное озеро
чабакълылыкъ (-гъы) *отвлеч. К* чабаКЬJIЫ
чабакъчы 1. 1) рыбак, рыболов 2) рыбовод; бизни -ларыбыз эриwиуде биринчи орун ну алгъандыла наши рыбоводы заняли первое место в соревновании 2. 1) рыбацкий; рыбо. ловецкий, рыболовный; - колхоз рыболовецкнй колхоз; керекле рыболовные снасти 2) рыбоводческий; мюлк рыбоводческое хозяйство О тюшюнде ау кёреди *погов.* рыбаку снятсярыбацкие сети
чабакъчыкъ (-гъы) *уменьш.* рыбка; алтын *м* золотая рыбка
чабакъчылыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* чабакьчы; 2) рыболовство 11 рыболовецкий 3) рыбоводствol рыбоводческий; мюлк рыбоводческое хозяйство
чабаи чабан IIчабанский; *тж.* къойчу; ,.., IOЙ' чюк чабанский домик
чабаилыкъ (- гъы) *отвлеч. К* чабан; *тж.* кьой чулукъ
чабаргъа 1) бежать; алгъа ,.., а) бежатьвперёд; б) стараться опередить других *в чё...;*
аллына а) побежать навстречу *ко",у;* къызчыкъ атасыиы аллына чабды девочка по. бежала иавстречу отцу; б) *перен.* помешать *кому в чём;* ёрге-эниwге ,.., забегаться; чарсха - принять участие в скачках; чабар ат скакун; чабыб барыргъа а) бежать [туда]; б) добраться до места бегом; чабыб къатына барыргъа подбежать *К кому-чему;* чабмай J\ЖIОрюмейди он постоянно в бегах; чабыб келнргеприбежать; чабыб кетерге убежать; побежать; чабыб секирирге прыгнуть с разбега; ,...,джортаргъа *или* чабыб айланыргъа быть в бегах;
чаба-~аба арыдым я устал от беготня; awхылыкъгъа чабсыила, иасыбиы кёб табсынла! *фольк.* пусть бегут [навстречу] радостн.

пусть счастья им прибудет много! *(из здравицы в честь молодожёнов);* ёлген атны сау этнб чарсха чабхан бар эдн *фальк.* был такой человек), что оживлЯл павшего коня н пускался на нём вскачь 2) нападать *на кого что,* совершать набег (грабёж); джаугъа атаковать врага; билмей тургъаилай напастьвнезапно; къаплан ММгъа, адамгъа чабадытнгр нападает на жнвотных и человека 3) кидаться, бросаться *на кого,* лезть в драку; бнригиб - разом набрбснться *на кого-что;* итле чабадыла собаки лают; урургъа кинуться с кулаками *на кого;* тюйюшюрге лезть в драку с *кем* 4) *перен.* перебить *кого-что;* прервать *что,* помешать *кому;* ауузуна перебить *чей-л.* разговор; сатыуда млына перебить покупку 5) хвататься, прнбегнуть; бычакъгъа хвататься за нож; сауутха прнбегнуть к оружню; шкокга хвататься за ружьё б) хлынуть, устремляться; *болу*шургъа -- брбснться на помощь; дуннималгъа -- *перен.* бросаться на богатство; Іьаны бawына чабханды кровь ударила в голову; кёзюме къан чабханды глаз мой залилокровью; къан чабхан кровоподтёк; суУнусуУугъу тиwиме чабады от холодной воды уменя зубы ломит; печ башына чабхандыон угорел *(от печки и т. п.*); сохан кёзюмечабхан,II,Ы лук щиплет мне глаза <> чабар атЮКЗАкъасындан бел гили *погов.* скакуна виднопо хОлке; чаба билмеген атны чарсха сммайдыла *погов.* лошадь, которая не умеет скакать, не берут на скачки; Доттулары кеслери кеслеринн къowларына чабханча *погов.* как те Доттуевы, которые сами себе навредили *(букв.* напали на свой кош)

чабдырмакълыкъ *отвлеч. к* чабдырыргъа

чабдыртыргъа *понуд. к* чабдырыргъа

чабдыртыу *и. д. к* чабдыртырга

чабдырыргъа 1) *понуд. к* чабаргъа; сабийни джумуwха послать ребёнка с поручением; ёрге-энншге гонять *кого* вз'ад-вперёд; попусту гонять *кого* туда-сюда; чабдырыб ай..андырыргъа гонять туда-сюда *кого;* тёгерегинъе заставлять *кого* бегат!> вокруг себя; ат устраивать скачки; атны пустить лошадь в карьер; атны чабдырыб мгъа джетерге доскакать (примчаться) на коне первым*(худа-л);* чабдырыб келирге прискакать верхом; ат..а арбаны чабдырыб тебредиле лошади помчал н повозку 2) доставить *кого-что (бы стро);* отнести *что, прям., перен.;* ауругъаННЫбмьницагъа доставить *(быстро)* больноrов больницу; чабдырыб кел отнеси *(срочно, быстро);* чабдырыб элтнрге быстро доставить чго; чабдырыб аны несин айтдынъ? и что ты так поспешил это сообщить?

чабдырыу 1) *и. д. к* чабдырыргъа; 2) скачки; ат - бега, скачки

чабдырыучу: ат - жокей; ат - джер нпподром

чабдырыwыргъа *взаимн.-возвр. к* чабды рыргъа

чабдырыwыу *и. д. к* чабдырышыргъа

чабмакълыкъ *отвлеч. к* чабаргъа; *см.* чабыу

чабук (-гу) *дет.:* аття келе, - эте! папа нашидёт - хлопай в ладошки!

чабхан t. 1) *прич. от* чабаргъа; -ын бузмай джетдн он бегом прибежал 2): ат скачки; ат беговая лошадь, скакун 2. -ы налёт *напр. пыли на мебели)* <> атны дж.ерин МгъаН, сау къатынны эрин алгъан *погов.* с коня на скаку седло снимет, у замужней женщины мужа отобьёт (о *ловкой женщине)*

чабханлай 1) бегом; барыргъа бежать бегом; мен джетдим я добежал туда бегом; айланыргъа бегать; бютеу элге айландым я обегал всю деревню 2) мигом, моментально; мыб кел мигом прннеси; этиб бошаргъа быстро закончнть *что;* да аллыкъма табсам я охотно куплю, если найду

чабхыч: джоргъа ретивый конь <> джоргъа джол бузар *погов.* ретивый рысак аллюрпутает (о *чрезмерном усердии, которое иногдапортит дело)*

чабчы: бюреуню -сы болургъа быть у кого-л. на побегушках; -гъа джюрютюрге держать *кого* на побегушках

чабчылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* чабчы

чабыр чабыр, чабыры; -ла чабыры *(рабочая мужская обувь из бычьей кожи, в которую кладут солому для утепления);* ат териден этил ген -ла чабыры из конской кожи; джохар -ла мягкне чабыры; - бау кожаные шнурки для чабыров; джанъыртыргъа менять солому в чабырах; тизерге шнуровать чабыры <> ашагъан кючюкча как провинившийся *(букв.* как щенок, съевший чабыр); аягъыма бау къысыб тебрегенли с раннего детства, с тех пор, как я себя помню *(букв.* с тех пор, как я стал шнуровать чабыры); -ы аман кюндюз джылар. къатыны аман кече джылар *поел.* у кого обувь плохая, тот днём плачет, у кого жена плохая. тот всё время *(букв.* ночью) плачет; Къарачайны гиуур этген -ды *погов. уст.* чабырымешают карачаевцу стать мусульманнном, чабыры делают карачаевца неверным *(трудно пять раз в день снимать обувь и делать омовение перед намазом);* -ы тешнлмей эр тынчаймаз, джерн алынмай ат тынчаймаз *поел.* пока не сняты чабыры, мужчина не отдохнёт, пока не снято седло, лошадь не отдохнёт

чабырлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* чабыр; 2) кожа для чабыров; бугъа теридеи бычья кожа для чабыров; сауу чабыры нз наибмее прочной части кожи; эрик ашагъан дублёная кожа для чабыров <> бети кибик болгъанды он потерял совесть *(букв.* у него кожа на лице стала тмстой как кожа для чабыров)

'чабыу 1) *и. д. к* чабаргъа; 2) *спорт.* бег; джюз метрге бег на сто метров 3) нападение, наступление; атака; билмей тургъаНлай внезапное нападение; джаугъа наступление на врага

чабыуукъ (-гъу) *карач.* быстрый, резвый; - ат резвый конь

чабыуул нападение; атака; набег; къаты сильный натиск; аскер штурмовые войска;

-гъа барыргъа идти ~ атаку; -ну ыхдырыргъа отразить нападение; этерге совершать нападение; эти б алыргъа взять штурмом
чабыууллукъ (-гъу) *ОТблеч. к* чабыуул
чабыучу 1. *СПОРТ.* бегун; бизни -ларыбыз оздула наши бегуны победили; 2. скаковой; ат скакун, скаковая лошадь
чабыучулукъ (-гъу) *отвлеч. к* чабыучу
чабышдыртыргъа *понуд. к* чабышдырыргъа
чабышдыртыу *и. д. к* чабышдыртыргъа
чабышдырыргъа *понуд. к* чабышыргъа устра ивать скачки
чабышдырыу 1) *и. д. к* чабышдырыргъа; 2) гонки, скачки; автомобиллени автомобильные гонки; ат [конные] скачки
чабышмакЪЛlЫКЪ *отвлеч. к* чабышыргъа; *см.* чабышыу .
чабышыргъа *взаимН.-возвр. к* чабаргъа 1) бегать наперегонки; кел чабышайыкъ давай побега('м наперегонки *(о детях);* чабышыб башларгъа начать бегать наперегонки; бири бири ЫЗЫlldаи чаБЫUlыЬ джетдиле они прибеж<lJ/И об і'ОНЯЯ друг друга *(Т. е. быстро)* 2) забегаться(о *многих);* ёрге-эниш ге чабышдыкъ, джукъэталмадыкъ мы старались *(букв.* забегались), но ничего не могли сделать
чабышыу 1) *и. д. к* чабышыргъа; 2) *спорт.* бег; джюз метрге бег на сто метров; лыжала бла лы_ныый пробег; марафон марафонский бег
чабышыучу 1. *спорт.* бегун; спортсмен спортсмен-бегун 2. беговой; джолчукъ беговая дорожка
чага *С.-х.* 1) моты_а:: тяпка; уллу кетмень; этерге полоть 2) *(тж.* этиу) пропмка; -ны заманы время прополки; -гъа чыгъаргъа выходить на прополку
чагаламакЪЛlЫКЪ *отвлеч. к* чагаларгъа; *см.* чагалау
чагаланмакъ.1ЫКЪ *отвлеч. к* чагаланыргъа
чагаланыргъа *страд. к* чагаларгъа; за манында быть пропмотым своевременно
чагаланыу *и. д. к* чагаланыргъа
чагаларгъа полоть *что,* моты_итьЬ *что;* нар тюхню пропалывать кукурузу
чагалатмакЪЛlЫКЪ *отвлеч. к* чагалатыргъа
чагалатыргъа *понуд. к* чагаларгъа; бачха,~аНЫ заманында заставить *кого* своевременнопрополоть огороды
чагалатыу *и. д. к* чагалатыргъа
чагалау *и. д. к* чагаларгъа пропблка, про палывание: -ну заманында бардырсакъ ханснык ъурутурукъбуз если своевременно проведёмпропблку, то сорняк уничтожим
чагачы *с.-х.* делающий прополкучагачылыкъ (-гъы) *отвлеч. к*
чагачычаг'ьар *ист.* крепостной крестьянин
чагъаргъа 1 1) цвести, распускать почки; чыммакъ цвести белым цветом; чагъыб бошаргъа отцвести 2) высыпать, покрываться сыпю;; мени эрннлерим чакъгъандыла у меня обметало губы 3) *перен.* расти, увеличиваться *(о семье);* аны юйдегиси чакъгъанды семья у него вы_ослаа 4) искрить, пускать искры О ауузу от чагъады он сильно ругается *(букв.* его рот источает огонь); аны чакъгъычы чакъгъынчы мен сыртдан ауарма *погов.* пока он выстрелит из кремнёвого ружья, я перевалю "через гору
чагъаргъа " 1) взбалтывать, мешать, взби. вать *что;* айранны чагъыб сыйдам этерге взбить айран 2) трепать, теребить, пушить *(шерсть шерстобитным лучком);* джюнню чагъыб билезик этерге потрепать шерсть и прн' готовить пучки для прядения
чагъыдий худосочный, тщедушный, чахлый, щуплый; ат тощая лошадь; санла щуплое тело; сабий тщедушный ребёиок, заморыш О -ни арты озар *погов.* бывает н заморыш становится видным человеком *(букв,* вперёд выходит)
чагъылмакЪЛlЫКЪ *отвлеч. к* чагъылыргъа
чагъылыргъа *страд. к* чагъаргъа 11; чагъыл. гъан айран взбитый (взболтанный) айраи; чагъылгъан джюн взбитая шерсть
чагъылыу 1, 11 *и. д. к* чагъылыргъа 1, 11
чагъым 1 редкий; малочисленный; чегет редколесье; юйдеги ма.~очисленная семья; элле тюшюБДЮJIе сёла разбросаны далеко одно от другого
чагъым " 1) цветение 2) всхожесть; урлукъну -ы игиди всхожесть семян хорошая
чагъымламакълыкъ *отвлеч. к* чагъымларгъа
чагъымланмакЪЛlЫКЪ *отвлеч. к* чагъымла ныргъа
чагъымланыргъа *страд. к* чагъымларгъа1) уменьшаться, становиться малочисленным; юйдегим чагъымлаинъанды моя семья умень, шилась 2) становиться редкими *(напр. О волосах)*
чагъымланыу *и. д. к* чагъымланыргъа умень, шение, убавление, убывание
чагъымларгъа 1) уменьшать, убавлять *ЧТО,* делать *что* малочисленным 2) делать *ЧТО* реже, прорежать *что*
чагъымлатыргъа *понуд. к* чагъымларгъа
чагъымлатыу *и. д. к* чагъымлатыргъа чагъымлау *и. д. к* чагъымларгъа уменьшеине, убавление *чего*
чагъымлы 1) всхожий; урлукъ всхожие семена 2) везучий; преуспеваюший; юйдегн преуспевающая семья
чаг.ъымлыкъ (-гъы) *отвле'l. к* чагъым 1
чагъымлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* чагъымлы
чагъымсыз дающий плохие всходы; ур лукъ семена, дающие плохие всходы
чагъымсызлыкъ (-гъы) *итвлеч. к* чагъым сыз
чагъында вовремя, в своё время, своевременио
чагъыр 1 вино винный; джюзюм виноград ное вино; склад винный склад
чагъыр " пятнистый; пёстрый; ийнек пят , нистая корова
чагъыркёз пестроглазый, с крапинкамн (пс. стринкой) в глазах *(о животных);* бир джа. ныуарчыкъ кёрдюм, къуйрукъчугъу самырчыкъ, кёси - *фальк.* видел я зверька - хвостик короткий, глаза в крапинках
чагъырлыкъ (-гъы) 1 1) *отвлеч. к* чагъыр 1; 2) продукт, предназначенный для изготовлеиия виниых напитков
чагъырлыкъ (-гъы) 11 *отвлеч. к* чагъыр 11

чагъырчы винодел винодельческий; еовхоз винодельческий совхоз

чаГЪЫРЧhlЛЫКЪ (-гъы) 1) *отвлеч. к* чагъырчы; 2) виноделие 11 винодел ьческий

чагъыу I 1) 11. *д. к* чагъаргъа I цветение 2) *перен.* расцвЬ; искуеетвону -у расцвет искусства

чагъыу 11 *и. д. к* чагъаргъа 11 1) взбалтывание *(чего-л. жидкого)* 2) взбивание, теребление *(шерсти шерстобитным лучком)*

чадра чадра

чай чай Iчайный; къалмукъ калмыцкий чай; шекер чай с сахаром; ичиу чаепитие; къашыкъ чайная ложка; хане чай *(растение);* --пай ичерге чаёвничать О -ны мардаеы юч, ючден азе а, къонакъбайгъа кюч *погов. уст.* норма чая - три [чашки], БОльше трёх - хозяину накладно *(когда сахар был редкостью)*

чайкъагъан 1) *прич. от* чайкъаргъа 1; 2): айран пахта, сколотина

чайкъалгъан 1) *прич. от* чаiiкъалыргъа 1; 2): гаккы болтун *(яйцо без зародыша)*

чаiiкъалмакълыкъ 1, 11 *отвлеч. к* чаiiкъалыргъа 1, 11

чаiiкъалтыргъа I *понуд. к* чаiiкъалыргъа 1; ТОIIкъунла къайыкъны чаiiкъалтадыла волны покачивают лодку

чаiiкъалтыргъа 11 *понуд. к* чайкъалыргъа 11

чаiiкъалтыу 1, 11 *и. д. к* чаiiкъалтыргъа 1, 11

чаiiкъалыргъа I 1) *страд. к* чаiiкъаргъа 1; 2) качаться, покачиваться, раскачиваться; аз-аз слегка покачиваться; чаiiкъалыб баш ларгъа закачаться, начать качаться; чаiiкъалыбджюрюрге ходить покачиваясь 3) развеваться, колыхаться; баiiракъла чайкъаладыла знамёна развеваются; джелде развеваться на ветру; аязчыкъда будаii чаiiкъалады пшеница покачивается от ветерка; чаiiкъалалла дамлы ханслыджаiiлыкъла, кюiiюзлеча, еыртларынъа еалыбнюр *поэт.* колышутся твои сочные луга, будтоковрами застилая равнины; еагъатны маятнигичаiiкъалады маятник часов качается 4) *перен.* прогуливаться; орамлада халкъ чаiiкъалады на улицах народ гуляет 5) трястись, качаться; арбада чаiiкъалыб барыргъа трястись в телеге; чайкъалгъаида башынъ айланыргъа укачаться *(напр. в машине)* 6) волноваться, колыхаться (о *волнах и т. п.);* тенъиз чайкъалады море волнуется 7) *перен.* раздумывать, колебаться; сомневаться; акъылымчайкъала турады я ещё раздумываю, я ещёколеблюсь

чаiiкъалыргъа 11 *страд. к* чайкъаргъа 11

чайкъалыу I *и. д. к* чайкъалыргъа I 1) покачивание; раскачивание; еенъилчекде раскачивание на качелях 2) волнение; тенъизни -у волнение моря 3) колебание; маятники - уколебание маятника О мыйыны -у а) *мед.* сотрясение мозга; б) помутнение разума

чайкъалыу 11 *и. д.* /с чайкъалыргъа 11

чайкъалышыргъа *взаимН.-возвр. к* чайкъалыргъа 1; атла бла чайкъалышыб барабыз мы едем, покачиваясь на конях

чайкъалышыу *и. д. к* чайкъалышыргъачайкъам: бир еуу пригоршня воды

чайкъамакълыкъ *отвлеч. к* чайкъаргъа I 2; бир ийнекден джау къыйынды от одной коровы масла не взбить

чайкъамды ополоски; база ополоски отбузы; айран очень жидкий айран *(букв.* ополоски айрана) О аууз болургъа стать притчей во языцех

чайкъамдылыкъ (- гъы) *отвлеч. к* чайкъамды; *ал* еют тюлдю -ыды это не молоко, а вода *(букв.* что-то вроде ополОСков)

чайкъаргъа I 1) качать, покачивать *кого -что, чем;* башынъы качать головой; бек раскачать *что;* санларынъы чайкъаб джюрюргеходить покачиваясь; чайкъаб къымылдатыргъакачая сдвиuуть *что* 2) взбивать, взбалтывать*что;* джау - взбить масло; айранны чайкъабеыйдам этерге взбить айран; гаккыны чайкъабкёрюрге взболтать яйцо 3) развевать, колыхать*что;* джел байракъланы чайкъайды ветер развевает знамёна 4) трясти *кого;* укачивать */Сого;* арба ичибизни чайкъагъанды телега укачала нас; мешна башымы чайкъагъанды меня на машине укачало

чайкъаргъа 11 1) полоскать, прополаскивать *что;* стирать *что;* чайкъаб алыргъа а) про стирнуть *что* б) прополоскать *что;* кийим постнрать одежду; эеки чайкъаб алыргъапрополоскать бельё; кирин отстирать грязноеместо; чайкъаб эшикге джаяргъа постирать*что* и вывесить на улицу 2) мыть, ополаскивать*что;* ичин сполоснуть внутри *что;* сауутланы сполоснуть посуду; кёгетлени иееиеуу бла обдать фрукты горячей водой; къалларымы чайкъаб, ашаргъа алтурдум помывруки, я сел есть; къал-бет чайкъаб эшикгечыгъаргъа умыться и выйти во двор

чаiiкъатдырыргъа 1, 11 *понуд. к* чайкъа тыргъа 1, 11

чайкъатдырыу 1, 11 *и. д. к* чайкъатдырыргъа 1, 11

чайкъатмакълыкъ 1, 11 *отвлеч. к* чайкъа тыргъа 1, 11

чайкъатыргъа I *понуд. к* чайкъаргъа I

чайкъатыргъа 11 *понуд. к* чайкъаргъа 11; эеки заставить *кого* простнрнуть бельё

чайкъатыу 1, 11 *и. д. к* чайкъатыргъа 1, 11

чайкъау I *и. д. к* чайкъаргъа I 1) качание, покачивание *чего* 2) взбивание, взбалтывание *чего*

чайкъау 11 *и. д. к* чайкъаргъа 11 про стирывание, прополаскивание *(напр. белья)*

чаiiлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* чай

чайна чайная; -ны тамадаеы заведующий чаiiной

чайналгъан 1) *прич. от* чайналыргъа; 2) жевательный; тютюн жеватеЛЫ:IЫЙ табак*3) перен.* избитый шаблонный, трафаретный; кёб сёз избитое слово; избитая фраза

чайналмакълыкъ *отвлеч. к* чайналыргъа

чайналыргъа *страд. к* чаiiнаргъа; аш иги керекди пища должна хорошо прожёвываться

чайналыу *и. д. к* чайналыргъа чайнамакълыкъ *отвлеч. к* чайнаргъа; *см.* чай нау

чайнаргъа 1) жевать, пережёвывать *что;* иги хорошо прожевать; чайнаб джутаргъа

прожевать и проглотить; ашны акъырын чайнаб джутаргъа керекди пищу надо хорошо прожёвывать; чайнамайын джутаргъа глотать не жуя; чайнаб къабдырыргъа *прям., перен.* разжевать и в рот положить; чайнаiлды, чайнаiiды, кесн джутмаiлды *загадка* жуёт, жуёт, но сам не глотает *(отгадка* мычхы пила) 2) *перен.* много говорить об одном и том же; болтать; мямлить; керексизни болтать о пустяках; тилинъи чайнаб кюрешрге мямлить, лепетать *(букв.* усердно жевать свой язык); чайнай турма да аАт айтырынъы не мямли, а говори, что хочешь сказать; сёзню чаiiнаб туругргъа много говорить [об одном и том же] 3) *перен.* испытывать неприятное; переносить, переживать *что;* къыiiынлыкъны пережитьгоре; азаб чаiiнаб джашаргъа жить в мучениях; къазауатны къыiiынлыгъын кеси чайнамагъан билмез кто сам не пережил войну, тягот её не знает; бердиле эрге, салдыла керге, ачыулукъ дуниясын чаiiнадым *фольк.* Отдали меня замуж, заживо похоронили - горькую дОлю я испытала; О чайнамаii джутхан ашынъ татыусуз *погов.* непрожёванная пища кажется безвкусной

чайнатдырыргъа *понуд. к* чайнатыргъа

чайнатдырыу *и. д. к* чаiiнатдырыргъа

чаiiиатмаКЪЛЫК1> *отвлеч. к* чаiiнатыргъа

чайиатыргъа *понуд. к* чайнаргъа; сабийге чайнатыб ашатыргъа кормить ребёика разжёванной пищей; май къазанланы къайнатхын, бизге къан ырхымлаиы чайнатхын! *фольк.* сделай так, чтоб кипели котлы, чтОбы варилосьмясо на угощение! *(обращение к богу охотыАпсаты)*

чаiiнатыу *и. д. к* чаiiнатыргъа

чайнау *и. д. к* чайнаргъа 1) жевание; ашны прожёвыванне пищи 2) *перен.* бесконечное повтореиие одиого и того же; болтовня

чаiiиаучу жевательный; резиика жеватель ная резиика; тютюн жевательиый табак

чаiiначы работник чайной

чайнашыргъа *8.1аимн.-возвр. к*

чаiiнаргъачайнашыу *и. д.* l; чаiiнашыргъа

чаiiник (-ги) чайник; *тж.* шайнекчайпалгъан 1. *прич. от* чайпалыргъа; 2. ...

-ы всплеск, плеск; сууну -ы плеск воды

чайпалмакълыкъ *отвлеч. к* чаiiпалыргъа пле скание, всплескивание

чайпалтыргъа *понуд. к* чаiiпалыргъа; аяз сууну чаiiпалтады ветерок колышет воду

чайпалтыу *и. д. к* чайпалтыргъа

чайпалыргъа 1) плескаться (о *воде);* хлестать (о *волнах);* чаiiпалыб тёгюлюрге выплесиуться; ёрге всплесиуть; Къара тенъизнн толкъунлары чаiiпаладыла плещут волны Чёрного моря2) купаться

чаiiпалыу 1) *и. д. к* чаiiпалыргъа плескание, всплёскивание 2) плеск; толкъун плескволн

чаiiпамакълыкъ *отвлеч. к* чаiiпаргъа плескание

чаiiпаргъа 1) плескать *что, чем;* чаiiпаб тёгерге расплескать; сууну чайпаб тёгерге расплескать воду 2) сполоснуть *что;* сауутнуичин сполоснуть посуду

чаiiпау *и. д. к* чаiiпаргъа плескание чайпи: киштик кошка. у которой заднне ноги чуть в сторону

чайхана чайхана

чаiiханачы чайханщик

чаiiчы 1) чаёвник 2) чаевод; Грузняны -ларw чаеводы Грузии

чаiiыр 1) смола; жвачка; чайнаргъа жевать смолу; нарат сосиовая смола; акъгъан древесная смола; акъгъан джарагъа ИГИIМ древесная смола лечит рану 2) гудрон, синте. тическая смола; джагъаргъа покрыть ЧТI гудроиом О бетлн розовый, розового цвеТа чаiiырлы смолистый; терекле смолистые деревья

чаiiырлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* чайыр; аны эндн къалмагъанды от этой смолы теперь тОлку нет

чакъ (-гъы) *уст.* время, пора; период джылны -лары времена года; кюнню бу -ында в это время дня

чакъа *уст.* чериила

чакъан шакал

чакъагъан 1. *прич. от* чагъаргъа 1; терекле заман время цветеиия деревьев; сен майда гокка хансчыкъса, мен да джел БОJIуБ урама *фольк.* ты цветбк майского цветения, а я ветерок на тебя дую 2. сыпь *ж;* угорь .11; бетнм -дан толуду лицо моё ПОКРЫЛОСо, угрями; уУакъ - мелкая сыпь О - халыуа сдобное печенье

чакъгъыч огниво; кресало; таш кременьч О -сыз къуу къабынмаз, муджуралы киши абынмаз *поел.* без кресала трут не загорится. человек с посохом не споткнётся

чакъдырмакълыкъ 1, 11 *отвлеч. к* чакъдырыргъа 1, II

чакъдыртыргъа 1 *понуд. к* чакъдырыргъа 1. от заставить *кого* высекать искру, къаи. чини - заставить *кого* хлестать кнутом

чакъдыртыргъа II *понуд. к* чакъдырыргъа 11

чакъдыртыу *и. д. к* чакъдыртыргъа

чакъдырыргъа 1 *понуд. к* чагъаргъа 1 1) выз, вать появление сыпи (о *лекарстве и т п.)* 2) высекать искру 3) щелкать *чем;* сыбыртхыны щёлкать кнутом

чакъдырыргъа 11 *понуд. к* чагъаргъа 11

чакъдырыу 1 *и. д. к* чакъдырыргъа 1; от высекаиие искры; сыбыртхыны щёлка. нье кнутом

чакъдырыу 11 *и. д. к* чакъдырыргъа 11 чакълы столько. около; мени столько [жel. сколько я; сени - СТОЛЬКО, СКОЛЬКО ТЫ; минъ - около ты_ячи;; ыйыкъ - бир туруб келдим я пробыл там около недели О ие бир безгранично, безмерно; не - бнр сюер здии я был бы безмерно рад; сюйгенинъ вволю; вдоволь, скОлько угодно

чакъмакъ (-гъы) космы, лохмыllлохматый: косматый; растрёпанный (о *волосах);* чач растрёпанные волосы; -ын арытыргъа расче. сать лохмы; болургъа косматиться; растр"" паться; сваляться; -лары салыныбдыла коСчы торчат; этерге взлохматить *что*

чакъмакъбаш лохматый; с растрёпаннычн волосами

чакъмакълыкъ (-гьы) I *ОТдлеч. к* чакъмакъ; чачынъы -ына къара посмотри, какие у тебя растрёпанные вОлосы

чакъмакълыкъ 11 *ОТдлеч. к* чагьаргьа I цветение; тереклени -ы быйыл бек игиди цветениедеревьев в этом году сильное

чакъмакълыкъ 111 *ОТдлеч. к* чагьаргьа 11 1) взбалтыванне, взбнвание; айранны къыйн эсе, бер мен чагьайым *еслн* тебе трудио взбалтывать айран, давай я буду 2) трепание, теребление, пушение *(шерсти ЛУЧКОАt);* джюнню джая бла пушение шерсти *(шерстобиТНЫАt лучкоАt*)

чакъсыз несвоевременный; безвременный иесвоевремеино; безвременно; аджал преждевременная смерть; дуниядан кетген безвременно ушедший из жизнн; kъартлыкъ келген безвременно состарившийся

чакъыдий *то же, что* чагьыдий

чакъынджик (-ги) сорока IIсорочий; уя гиездо сороки

чакъырмакълыкъ *отвлеч. к* чакъырыргьа; къонакъгьа приглашение в гостн; джорукъгьа призывание к порядку

чакъыртдырыргьа *понуд. к* чакъыртыргьа; сени мен чакъыртдыргъанма это я просил [его) пригласить тебя

чакъыртдырыу *и. д. к* чакъыртдырыргьа

чакъыртмакълыкъ *ОТдлеч. к* чакъыртырыргьа

чакъыртырыргьа *понуд. к* чакъырыргьа; биреу ию ийиб бери послать кого-л., чтобы пригласить сюда; муну айтыр ючюн чакъыртханма сени я тебя вызвал, чтоб сказать об этом

чакъыртыу *и. д. к*

чакъыртырыгьачакъырылгъан 1) *прич. от* чагьырылырыргьа; 2) приглашённый; званый; -ла (- къонакъла) келгендиле все приглашённые (гости) пришли О -ны аты чакъырылмагьанны багьасы болур *погОд.* одно лишь имя приглашённого [гостя] дороже самого непрнглашённого (гостя)

чакъырылмагьан 1) *прич. отриц. от* чакъырылырыргьа; 2) незваный; неприглашённый; къонакъ незваный гость О джерге барма, чакъырылгъан джерден къалма *посл.* не ходи туда, куда не зовут, а куда зовут - иди обязательно; джерине ит да бармайды *погОд.* и собака не идёт, куда не прошена; - къОIтакъ - джонулмагьан таякъ *погОд.* незваныйгость - неотёсанная палка; къоиакъ къачанкетерин сормаз *посл.* неприглашённый гостьне справляется, когда ему уходить; къонакъоруи табмаз *посл.* незваный гость места ненайдёт; къонакъ тёрге атламаз *посл.* неприглашённый гость на почётное место не сядет *(Т. е. его не посадят)*

чакъырылмакълыкъ *ОТдлеч. к* чакъырылырыргьа

чакъырылырыргьа *страд. к* чакъырыргьа БЫТh званым, быть приглашённым; къонакъгьа быть приглашённым в гостн; ызына бытьотозванным; чакъырылмай келген къонакънезваный гость О чакъырылмай келген къонакъсыйланмай кетер *посл.* незваный гость уйдёт без угощения

чакъырылыу *и. д. к* чакъырылырыргьачакъырым *то же, что* къычырымчакъырыргъа 1) звать, приглашать *кого;* юйге пригласить в дом; ызына отозвать *кого;* отпускадан ызына *офиц.* отозвать из отпуска; къонакъгьа при гласить *кого* в гости; чакъыргьан тауш зов; чакъырыб келирге позвать *кого;* чакъырыб келтирирге пригласить*кого;* ауругьаннъа дохтурну пригласитьк больному врача; чакъырыб кнйирирге зазвать*(напр. д дом)* 2) вызывать *кого;* призывать*кого к чему;* аскерге призвать в армию; болушургьа призвать на помощь; джорукъгьа призывать к порядку; социалистэрншиуге вызвать на социалистическоесоревнование; 3) *перен.* манить, заманивать, привлекать *кого,* соблазнять *кого чем;* кёз -къаш бла манить глазами; чакъырыб туругьа манить; сени кёзлеринъ мени санъачакъырадыла *лит.* твои глаза манят меня к тебе

О чакъырмагьаннъа барма, чакъыргьанданкъалма *посл..* не ходи *(напр. д гости)* безприглашения, а от приглашения не отказывайся

чакъырыу *и. д. к* чакъырыргьа 1) вызов; приглашение; социалист эришнуге вызов на соцсоревнование; дохтурну юйге вызов врача на дом; сюдге вызов в суд 2) *офиц.* обращение; -ла призывы; Бнринчи майгъа -ла призывы к Первому мая; правительствону халкъгьа -у обращение правительства к народу

чакъырышырыргьа *дзаиМН.-дОЗдр. к* чакъырыргьа

чакъырышыу *и. д. к* чакъырышырыргьа

чал 1. 1) седина; хончаларына ура баш лагъанды у него на висках появилась седина; атамы башына ургьаНДЫ у моего отца голова поседела; болургьа поседеть 2) старик, старец 2. седой; - сакъал седая борода; - сакъаллы седобородый

чала-къола не полностью, обрывками; - хапар обрывочные сведения; анъыладым я невсё понял; я понял не до конца; аны онъкъулагьы эшитеди он тугой на правое ухо

чалбаш седой, седоголовый; седовласый, седоволосый; *ол* - кимди? кто этот седоволосый? О эсенъ да чалкъынъы ташлама*погОд.* если ты и седоголовый, не бросай косу*(Т. е. трудись)*

чалбашлыкъ (-гьы) *ОТдлеч. к* чалбаш чалгъы

балк. то же, что чалкъы

чалгъычы *балк. то же, что* чалкъычы

чалдий: -ине барыргьа *пренебр.* ндти косо лапой походкой

чалдиш *балк. то же, что* чалдыш О арелан - ичинде да ареланды *погОд.* лев и в клетке лев

чалдишдирирге *балк. то же, что* чалышды рыргьа

чалдишдириу *балк. и. д. к* чалдишдирирге

чалдишдирмеклик *балк. ОТдлеч. к* чалдиш дирирге

чалдырмакълыкъ 1, 11 *отвлеч. к* чалдырыргьа 1, 11

чалдыртыргьа 1, 11 *понуд. к* чалдырыргьа 1, 11

чалдыртыу 1, 11 *и. д. к* чалдыртыргьа 1, 11

чалдырыргьа I *понуд. к* чалырга 1; бичен заставить *кого* косить сено; аягьынъы делатьпа *(д танце)*

чалдырыргьа 11 1) *понуд. к* чалырга 11;

окъа заставить *кого* сплести га'1}'Н 2) говорить с акцентом; говорить плохо *(на каком-л. языке);* чалдырыб сёлеширге говорить с акцентом; немесча говорить плохо по-немецки3) намекать; шептать; къулагъыма бир чалдырнамекни мне; шепни мне на ухо

чалдырыу 1 *и. д. к* чалдырыргъа 1; бичен сенокошение

чалдырыу 11 *и. д. к* чалдырыргъа 11

чалдыу *пряАl.,* *перен.* подножка; зацеп *(в спортивной борьбе);* салыргъа *прям., перен.* подставить ножку, делать подножку *кому;* этерге ставить подножку *кому*

чалдыш 1. 1) клетка; рисунок в клетку; шахмат -ла шахматные клетки; -къумач ткань в клетку; тетрадь тетрадь в клетку;

оюуу болгъан с рисунком в клеточку 2) решётка; терезе -ла оконные рещётки 2. клетчатый; решётчатый; плетёный; буруу плетёная изгородь О -ха тыяргъа припереть к стен ке

чалкъы 1) коса; саб косовище; тогъай кольцо для прикрепления косы_ к КОСОВЫщу; чапыракъ лезвие КОСbl; чыбыкъ бортик косы; чюй клин для крепления косы_ к косовищу, с помощью кольца; ыз сенокосные угодья; табларгъа отбивать косу; ызда - къызылкёз теке *загадка* по скошенномуряду - краСНОГ,1азый козёл *(отгадка* акъсакалзатейник веселья во время сенокоса); ментаблайма, харшылайма. -чыкъны ауузун*фальк.* я отбиваю косу, я правлю лезвнекосы_ 2) сенокос; косьба; чалыу косьба; -ны заманы сенокосная пора; тутаргъа косить; тутхан *(или* чалгъан) джаш а) косарь *м;* косец; б) совершеннолетний парень *(этн. в дореволюционном Карачае, если юноша вместе со взрослыми принял участие в сенокосе, то с этого момента он считался взрослым);* -гъа къошулургъа а) принимать участие в сенокосе; б) подрасти, набраться сил. чтобы косить *(о юноше);* гъа чыгъаргъа вы_тии на сенокос; биз чала турабыз. къызла, нлячнн леча тизилнб. ызыбыздан алай келнгиз, кёгюрчюнлеча сюзюлюб *фальк.* мы_ косим сено, выстроившись, как орлы_. а вы, деВУШКIl. идите за нами плавно, как голуби О акъгъан а)хорошая коса, лучшая из кос; б) *перен.* безукоризненный, без изъянов; акъгъан тюлдю он не без недостатков; къыз акъгъан ды девушка безупречная *(т. е. статная, красивая и т. п.);* сабха салырлай болгъандыон сильно похудел, он отощал; -ны сабы узунболса, чалкъы чалгъан не истем *погов.* есликосовище у косы длинное, то косить легко

чалкъычы косарь *м;* джыйын бригада косарей; джарым *зтн. уст.* косарь-подросток*(букв.* полкосаря); толу *этн. уст.* взрослыйкосарь *(букв.* полный косарь); джанъы косарь-новичок *(вышедший на сенокос в первыи раз);* бир мал *этн.* скот на одногокосаря *(т. е. пятнадцать голов крупного рогатого скота, на которых он должен накоситьсена);* алтын кюзде, колхоз тюзде -ла чалалла*фальк.* золотой осенью косят колхозные полякосари

чалкъычылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* чалкъычы; аны -ына къараб къалмазбыз мы_ не БУJt": надеяться на него Kal< на косаря

чаллыкъ (-гъы) сенокосное угодье, покос, лvг. -ла сенокосные угодья; ферманы тёгерегк ды вокруг фермы раскинулись луга

чалма чалма; *тж.* сарх; байларгъа повязаты'я чалмой; акъ белая чалма

чалмакълыкъ 1 *отвлеч. к* чалыргъа 1 кошенне' тауда бичен тынч тюлдю косить В ГОрНО~ местности Н~ легко

чалмакълыкъ 11 *отвлеч. к* чалыргъа 11

чалмалыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* чалма; джау лукъ тюлдю, -ыды это не платок, а что.товроде чалмы 2\ материал на чалму'; дарнйшёлк на чалму

чалман 1) плетень *м;* изгородь *ж;* бурууплетёная изгородь; этерге сделать (сп.1е. сп!) плетень; эшерге плести плетень 2) загон *(огороженный плетнём);* -нъа джыяргъа заг. нать в за гон О дан чыкъгъан къурманлыкъ *этн.* жертвоприношение по случаю ВЫХОДе [скота I из загон<) на летнее пастБНЩf -ны къыйыр къазыгъын алсанъ, седиреб кетер дело может раЗ'Jалиться, если упустить г,авное *(букв.* если у плетня BblHYTb крайний кил. он развалится); толу акъ къозу *загадка* полный Х.1ев белых ягнят *(отгадка* ау узда тишле зубы во рту)

чалманлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* чалман; чалманны -ы къалмагъанды изгорцдь уже 11<' изго. родь *(т. е. ра:іваливается)*

чалпымакълыкъ *отвл<!ч. к* чалпыргъа чалпыргъа плескать; суу чалпыгъан плео. воды; суу чалпыб юсюмю джнбитди волна всплеснула и замочила мне одежду

чалпытыргъа *понуд. к* чалпыргъа П,1ескать *чем;* сууну - плескать ІЮДОЙ; къайыкъ кёлню сууун чалпытыб барады лодка плы вёт по озер'. поднимая волны

чалпытыу *и. д. к* чалпытыргъа П,Іескание *чч* чалпыу 1) *и. д. к* ча.1пыргъа плесканнt *чеАt* 2) плеск; къулакъ суучукъну -ундан сора тёгерекде тауш джокъду *лит.* вокруг тишнна, слы_енН только плеск горного ручейка

чалсакъал седобородый; кишн седоборо ды_й мужчина

чалыгъыргъа *то же, '/ТО* чалыкъларгъачалыгъыу *и. д. к* чалыгъыргъа

чалыкъ: этерге капризничать *(о больном ребёнке);* ауругъан сабнй этеди больнойребёнок капризничает

чалыкъдырыргъа баловать *кого;* сабийнн асыры слишком баловать ребёнкачалыкъдырыу *и. д. к* чалыкъдырыргъа

чалыкъламакълыкъ *отвлеч. к* чалыкъларгъачалыкъларгъа 1) капризннчать *(о больном ребенке);* сабий джукъламай. чалыкълаб турады ребёнок не спит, капризничает 2) увилиВать *от кого-чего (от дела и т. п.);* уклоняться*от чего;* ишден увиливать от работы; юйдегисиидеи чалыкълаб кетгенди *ал* он ушёл из семьи; кюеулюк бир . джанына чалыкълады жених отошёл в сторону *(избегая встречи с род-СТBeltHUKaMQ невесты)* 3) не давать сеБЯпоймать, проявлять норов *(о животных)*

чалыкълатыргъа *понуд. к* чалыкъларгъа; суУукь сабийни чалыкълатханды от хОлода ребёнок начал капризничать; кесиньи ишден
чалыкълатыб айланма ты не увиливай от работы
чалыкълатыу *и. д. к* чалыкълатыргъа
чалыкълау *и. д. к* чалыкъларгъа 1) капризничание *(ребёнка)* 2) увиливаиие; уклонение; ишАен увиливаиие от работы 3) проявлениенброва *(напр.* о *лошади)*
чалыкълашыргъа *взаимн.-возвр. к* чалыкъларгъа; ала ишдеи чалыкълашыб айланадыла они увиливают от работы
чалыкълашыу *и. д. к*
чалыкълашыргъачалыкълы 1) капризный (о *ребёнке);* сабий капризный ребёнок; болургъа стать капризным 2) норовистый (о *животных);* атНОРОВlистая лошадь
чалыкьсыз 1) спокойный (о *ребёнке)* IIспокбйно; джукъларгъа спать спокойно; сабийбюгюнды ребёнок сегодня спокоен 2) тихий, спокойный, смирный, без норова (о *животных);* ,.., ат смирная лошадь сабий капризат норовистый
чалыкьчы 1) капризный; ный ребёнок 2) норовистый; конь
чалынмакълыкь *отвлеч. к* чалыныргъа
чалынньан 1) *прич. от* чалыныргъа; 2) скошенный; бичен накошенное сеио; биченлик скошенный луг
чалыныргъа *страд. к* чалыргъа 1
чалыныу *и. д. к* чалыныргъа; биченни -у заготовка сена
чалыргъа 1 1) косить *что;* кёб бичен накосить много сена; чалыб бошаргъа скосить*что;* выкосить всё (много); биченликни саулайчалыб чыгъаргъа выкосить весь луг 2) делатьдвижение ногой над другой ногой *(в танце);* чалыб тепсерге танцевать, делая движения ногой как косой О чалсань - чалкьы, орсань - оракъ *погов.* еслн кОСишь - будет косойслужить, если жнёшь - серпом будет (о *хорошем орудии)*
чалыргъа 11 плести, заплетать *что;* чалыу плести тесьму; халыдаи тартма плести шнурок из ниток О чалыб сёлеширге заикаться; чалыб сёлешген заика; аны тили чалады он занкается
чалыу 1 *и. д. к* чалыргъа 1 1) KOCbt1.1 2) особое движение ноги в танце (как косой)
чалыу 11 1) *и. д. к* чалыргъа 11 1) плетение, заплетание *чего* 2) тесьма, шнурок *(из плетёных ниток и т. п.);* шайтан кант; канва; тесьма; окьа галун; джагъаны тёгеретине салыргъа обшить воротник кантом; бычакь *специальный тупой нож для уплотнения ниток притканье, плетении тесьмы*
чалышдырмакълыкь *отвлеч. к* чалышдырыргъа
чалышдырыргъа 1) плести *что;* вплести *чтокуда;* халыдан тартма плести тесьмуиз ниток; чачыиьа лента чалышдырыргъавплести ленту в кОСу 2) скрестить, переплести*что;* бармакъларыньы переплести пальцы; кьолларыньы кьойнуньда скрестить руки на груди; аякъларыньы чалышдырыб олтурургъа сидеть, скрестив ноги; тукьум - *биол.* скрестить [породы]; произвести скрещивание 3) женить*кого;* джашлай чалышдырыб кьояргъа поженить *кого* молодыми 4) *перен.* шепнуть; намекнуть; кьулагьына шепнуть [ему] на ухо; сеи аииьа иги чалышдырыб къой! ты ему намекни получше
чалышдырыу *и. д. к* чалышдырыргъа; халыиы плетение ниток; къулакьгъа намёк
чалышмакълыкь *отвлеч. к* чалышыргъа
чалышыргъа 1 1) переплетаться; чалышыб кьалыргъа переплестись; халы бири бирине чалышхаиды нитки спуталнсь 2) скреститься; бизни джолларыбыз чалышхаидыла наши дороги скрестились 3) сойтись *с кем;* пожеииться; джашлай чалышыб къалыргъа пожениться в молодом возрасте; джаш тиширыугъа жениться яна молодой женщине О къулагьыньа слышать краем уха; сени айтханыиъ къулагьымачалышыб кьалгъанды то, что ты сказал, я намотал на ус
чалышыргъа 11 *взаимн.-возвр. к* чалыргъа 1 2
чалышыу 1 *и. д. к* чалышыргъа 1 1) переплетеиие *(напр. ниток)* 2) скрещивание
чалышыу 11 *и. д. к* чалышыргъа 11
чам 1, шутка, юмор; табалагьан - злая шутка; -гьа бардырыргъа *(или* бурургъа) превратить в шутку; зтерге шутить; зтиб айтыргъа сказать в шутку; аиы зтер кьарыуу джокьду ему ие до шуток 2. шуточиый; юмористический; ат прозвище; ат атаргъа прозвать *кого;* халда джазылгьан шуточный, юмористический; - хапар юморнстический рассказ; хапарла джазыучу писатель-юморист
чамлаидырмакълыкь *отвлеч. к* чамланды рыргъа
чамлаидыртмакълыкь *отвлеч. к* чамлаидыртыргъа
чамландыртыргъа *понуд. к*
чамландырыргъачамлаидыртыу *и. д. к* чамландыртыргъа
чамлаидырыргъа сердить, злнть *кого;* сёзбла - рассердить *кого* словом; чамлаидыргъансёз вызывающие гнев слова; биреуню кесииъенастроить кого-л. против себя; къартны чамландырма не зли старика; чамландырыб к'Ьояргъа рассердить *кого* О аллахиы чамландырма! не гиеви бога!
чамландырыу *и. д. к* чамландырыргъа
чамланыргъа сердиться, злиться *на кого-что за что;* бек рассвнрепеть; сабийге рассердиться иа ребёнка; чамланыб к'Ьалыргъарассердиться, разозлиться, разгиеваться; чамланыб сёлеширге сердито говорить; чамланыбтебрерге сердиться *на кого-что* О аллах чамланнык'Ь богом проклятый
чамланыу *и. д. к* чамланыргъа; сен бу -УН'ЬУ к'Ьой! ты перестаиь сердиться!
чамланыучу вспыльчивый [человек] О -ну джашауу к'Ьысха *погов.* у вспыльчивого век короткий
чамланышырг'Ьа *взаимн.-возвр. к* чамланыргъа; бири бирин'Ье рассердиться друг надруга
чамланышыу *и. д. к* чамлаиышыргъа; керексизге -угъузну к'Ьоюг'Ьуз! перестаньте вы злиться [друг на друга] попусту!

чам-накъырда юмор; чамы-накъырдасы джа рашхан адам человек с юмором
чамчы шутник, весельчак; юморист; - адамшутник О - адамны джашауу узун болур*погов.* у весельчака жизнь дОлгая бывает
чамчылыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* чамчы; 2) остроумие; чувство юмора
чана сани, ДРовниllсаиный; агъач деревянные сани; темир железные сани; блаучаргъа кататься на санях; аякъ -ла *короткиедеревянные полозья с ручками для катания детей с горки;* джаякъ пОлоз; джол санный путь
чанапатмакъпыкъ *отвлеч. к* чанапатыргъачанапатыргъа волочить, ташить *что;* чана латыб юйге кийирирге затащить в дом *(напр. вещи)*
чанапатыу *и. д. к* чанапатыргъа
чанапыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* чана; 2) мате риал для изготовления саней; агъач древесина для саней
чанка *уст.* чанка *(побочный сын князяи женщины низшего сословия);* арыгъан *пренебр.* захудалый князь; -ны сёзю къыйдырма речи у чанка витиеваты, с претензиейна важность
чанкапандырыргъа: кесн кесинъи проявлять показное благородство; строить из себякнязя
чанкапандырыу *и. д. к*
чанкапандырыргъачанкапанмакъпыкъ *отвлеч. к*
чанкапаныргъа; керексиз проявление показного благородства
чанкапаныргъа проявлять показное благо родство; строить из себя князя
чанкапаныу *и. д. к* чанкапаныргъа показное благородство; жеманство
чанкапыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* чан ка; 2) *уст. пренебр.* мнимая знатность; мнимое благородство
чанчакъпамакъпыкъ *отвлеч. к* чанчакъпаргъа
чанчакъпаныргъа *страд. к* чанчакъпаргъа
чанчакъпаныу *и. д. к* чанчакъпаныргъа
чанчакъпаргъа 1) исколОть, изрешетить *кого -что;* джамчыны изрешетить всю бурку; бетин изранить всё лицо 2) плохо выполннть *(работу);* нартюхню чагасын плохо прополоть кукурузу; диктантны плохо иаписать диктаит; немец тилни плохо говорить по-немецки
чанчакъпатыргъа *понуд. к* чанчакъпаргъа
чанчакъпатыу *и. д. к* чанчакъпатыргъа
чанчакъпау *и. д. к* чаичакъпаргъа чаичаргъа 1 1) колоть *(ножом и т. п.);* втыкать *что;* бычакъ всадить нож; тишге насадить на вертел; сюиъюию чанчыб иергевоткнуть штык 2) устанавливать, укреплять, водружать *что;* байракъны водрузить флаг 3) *безл.* колОть, покалывать; джюрегим чанчыб турады у меия сердце покалывает; чанча Турургъа покалывать; джюрегим ууакъ-ууакъ чанча турады у меня сердце покалывает О чаичыб сёлеширге говорить с ехидством; говорить кОлкости
чанчаргъа II *карач.* крошить *что (напр. хлеб в молоко);* айраннъа гарджын накрошитьчурек в айран
чаичдырмакъпыкъ 1, II *отвлеч. к* чанчды, рыргъа 1, II
чаичдыртыргъа 1, II *понуд. к* чанчдырыргъа
чаичдырыргъа 1 *понуд. к* чаичаргъа 1; бай. ракъны заставить *кого* водрузить знамя; тишге зтле просить *кого* иаколОть шаШЛЫh на вертел; белими чанчдырдым у меня в пояснице кольнуло
чаичдырыргъа 11 *понуд. к* чанчаргъа 11; айраннъа гырджын заставить *кого* накро' шить чурек в айран
чанчдырыу 1, II *и. д. к* чанчдырыргъа 1, 11
чанчмакъпыкъ 1, II *отвлеч. к* чанчаргъа 1, II
чанчхан *то же, что* чанчылгъан
чанчхы 1 вилка *(столовая);* кюмюш -ла серебряные вилки
чанчхы II боль *ж,* резь *ж (в боку, животеl.* кОлики; радикулит; белине киргендн его радикулит прихватил
чанчылгъан 1. *прич. от* чанчылыргъа 1; 2. тюря *(хлеб, накрошенный в молоко, суп,* чаще *в айран)*
чанчылмакъпыкъ 1, II *отвлеч. к* чанчылыргъа 1, II
чанчылтыргъа 1 *понуд. к* чанчылыргъа 1
чанчылтыргъа II *понуд. к* чанчылыргъа 11; стемеге заставить *кого* плясать лезгинк\
чанчылтыу 1, II *и. д. к* чанчылтыргъа 1, *й*
чанчылыргъа 1 *страд. к* чанчаргъа 1
чанчылыргъа II пуститься в пляс, заплясать; джашла бирден чанчылдыла парии разом пусти. лись в пляс
чанчылыу 1, II *и. д. к* чанчылыргъа 1, 11
чанчылышыргъа *взаиМН.-возвр. к* чанчы лыргъа II; джашла чанчылышыб барадылапарни пляшут *(все вместе)*
чанчылышыу 1) *и. д. к* чанчылышыргъа плясание; стемеге плясание лезгинки 2) пляска
чанчыргъа 1, II *то же, что* чанчаргъа 1, 11 чанчыу 1, II *и. д. к* чанчаргъа 1, 11 чапилдиу *пренебр.* щуплый, худой; - къыз чыкъ щуплая девочка
чаплек (-ги) *вид лепёшки*
чаппа *дет.* чувяк, тапочка; туфелька; -ла рынъы киii надень свои туфельки
чапхын 1) простуда 2) рожистое воспаленнечапхынлы подверженный простудным забо леваниям
чапчакъ (-гъы) 1. чан, кадушка 2. 1) вздутый; полный; болдум а) у меня живот раз. дуло; б) я наелся до отвала; иiиеКЛе сыртдан болуб келедиле коровы с пастбища идут сытые*(букв.* раздутые) 2) упитанный, тучный*(о скоте)*
чапчакъпыкъ (- гъы) 1) *отвлеч. к* чапчакъ 1; 2) вздутие *(живота)* 3) упитанность *(скота)*
чапыракъ (-гъы) 1) ЛИСТIЛИСТОВОЙ; змен дубовый дист; аКъгъаН замаи время лнсто' пада; ТереКЛе атадыла деревья сбрасывают листву; терекле киiiдиле деревья оделнсь листвой; -ла саргъапа башлагъандыла листья желтеют; тюшюу лнстопад; этерге по. являться - о листьях; тютюн листовой таб3К:~

бир терекде онекн бутакъ, хар бутакъда отуз хар -да экн къозу, къозуланы бири къара, бнри акъ *загадка* на дереве двенадцать веток, на каждой ветке тридцать листьев, на каждом лнсте по два ягнёнкаодин чёрный, другой белый *(отгадка* джыл, айла, кюнле, кечеле год, месяцы, дни, ночи) *2) в названиях растений;* ит *(или* джылан) тили -, туякъ подорожник; къаншау, къой - *название лекарственных растений;* IQЧКЮЛ клевер О сёзю -дан ётмейди с его мнением никто не счнтается *(букв.* его слово сквозь лист не проходит); тюбюде ынъычхаргъа с жиру беситься *(букв.* изнывать подтяжестью листа)

чапыракъланмакълыкъ *отвлеч. к* чапыракъланыргъа

чапыракъланырга покрываться листвой; распускать листья; терекле чапыракъланнъандыла деревья распустили листья; терек чапыракъланнъан заман пора распускания листьев

чапыракъланыу *и. д. к* чаllыракъланыргъачапыракълы лиственный; тереме лиственные деревья

чапыргъан 1. *прич. от* чапырыргъа 11; 2. сыпь *ж;* бетннде -ы кетдн у него сыпь на лице сошла

чапырмакълыкъ 1 *отвлеч. к* чапырыргъа 1 1) переЛИВЗllие *(жидкости* с *целью остудить) 2) перен.* успокоение, утешение; джюрек - успокоение души

чапырмакълыкъ 11 *отвлеч. к* чапырыргъа 11 высыпание *(сыпи)*

чапыртмакълыкъ 1 *отвлеч. к* чапыртыргъа 1; джюрекнн успокоение души

чапыртмакълыкъ 11 *отвлеч. к* чапыртыргъа 11

чапыртыргъа 1 *понуд. к* чапырыргъа 1; джюрегнн бнр кесек немного успокоить его*(букв.* его сердце)

чапыртыргъа 11 *понуд. к* чапырыргъа 11

чапыртыу 1, 11 *и. д. к* чапыртыргъа 1, 11

чапырылмззлыкъ неутешный; бушуу неутешное горе

чапырылмакълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* чапырылыргъа

чапырылыргъа *страд. к* чапырыргъа 1; джюрегнм бнрзз чапырылды я немного успокоился

чапырылыу *и. д. к* чапырылыргъа

чапырыргъа 1 1) студить, остужать *что (на бирая в ложку и медленно выливая обратно)* 2) *перен.* успокоить, утешить *кого-что;* ананъы джюрегнн *(или* кёлюн) успокоить сердце матери, успокоить мать

чапырыргъа 11 высыпать *безл.;* покрытьсясыпью; сабнйнн юсю чапыргъанды ребёнокпокрылся сыпью

чапырыу 1, 11 *и. д. к* чапырыргъа 1, 11 чара лохань *ж;* - табакъ бодьшая чашка чарабет *пренебр.* мордастый; джаш мордастый парень

чарабетлнк (-ги) *отвлеч. к* чарабет

чардакъ (-гъы) чердакllчердачный; -да на чердаке; - эшик чердачная дверь; - юймансарда; чердачное жилое ПОll!ещение О булутла низкие облака; -ы толу тюлдю У негоне все дома *(букв.* у него чердак неполный)

чарнш *балк.* скачки; ат скаковая лошадь

чаришчи 1) участник скачек 2) жокей чаркъчуркъ *подр. - о потрескивании при горении;* отунла деб джанадыла дрова горят, потрескивая

чарлагъан 1. *прич. от* чарларгъа; 2.: шкокну - ы осечка ружья О - шкок тюз урур *погов.* ружьё, которое даёт осечку, бьёт метко *(о девушке, которая делает вид, что не согласна выйти замуж)*

чарламакълыкъ *отвлеч. к* чарларгъа

чарларгъа 1) дать осечку *(о ружье);* шкок чарлады ружьё дало осечку 2) *карач.* возражать, не соглашаться; чарлагъан кибикэтерге делать вид, что не согласен; чарлабкъояргъа категорически возразить; къыз джашха бармай чарлаб къойгъанды девушка наотрезотказалась вы_тии за того парня замуж; чарлабтохтаргъа проявлять несогласие, становиться надыБыI; принимать в штыки; чарлаб турургъа категорически возражать

чарлатдырыргъа *понуд. к*

чарлатыргъачарлатдырыу *и. д. к*

чарлатдырыргъачарлатмакълыкъ *отвлеч. к*

чарлатыргъачарлатыргъа *понуд. к* чарларгъа

чарлатыу *и. д. к* чарлатыргъа

чарлау *и. д. к* чарларгъа возражение; отказ; встреча *кого-чего* в штыки

чарлашыргъа *взаиМН.-возвр. к* чарларгъа; бары бнрден чарлашдыла все разом возразили

чарлашыу *и. д. к* чарлашыргъа

чарпыгъан 1) *прич. от* чарпыргъа; 2) пострадавший; павший; малны саны былтырданэсе азды падёж скота в этом году меньше, чем в прошлом

чарпымакълыкъ *отвлеч. к*

чарпыргъачарпыргъа 1) нести урон, терпеть убыток (неудачу); страдать; 6из быйыл чарпыгъанбызв этом году у нас много неудач; насыбха, суу къобхандан не адам, не мал чапымагъанды к счастью, от наводнения не пострадали ни люди, ни скот; хаман чарпыб Турургъа постоянно терпеть неудачи 2) падать, дохнуть *(о скоте)*

чарпытмакълыкъ *отвлеч. к* чарпытыргъа

чарпытыргъа *понуд. к* чарпыргъа нанести *кому-чему* урон; навредить *кому-чему;* принести *кому* неудачу; малны нанести урон скоту

чарпытыу *и. д. к* чарпытыргъа

чарпыу 1) *и. д. к* чарпыргъа; малны -у падёж скота 2) убытк;; урон, ущерб, неудача; ишни -у а) ущерб производству; б) неудача в делах

чапыулу 1) убытчныы;; мюлк убыточное хозяйство 2) неблагополучный; неблагоприятный; неудачливы~; джыл неблагополучныйгод

чарпыусуз благополучный благополучно; джыл благополучный год; быйыл мал -ду в этом году скот не пострадал

чарс 1 *карач.* скачки, бега; -ха барырга а) участвовать в бегах; къайры ашыгъаса, -ха баргъаича? куда ты мчишься, как на скачках?; б) *прям., перен.* бегать, метаться; мен сени -ха бардырырма, тейри ну, я тебя заставлю побегать; ёлген атны сау этиб -ха

чабхан бар зди *фОЛЬК.* и был [человек], который воскрешал мёртвого коня и вёл его на скачки О -да алчыны зл кёреди *погов.* первый в скачках у всех на виду

чарс" мгла, пелена. завеса *(от дыма, пыли и т. п.);* тютюн - дымовая завеса; кёкге чабханды мгла окутала небо; бара барыбтёгерегим тул -тубан болду, - болду, акъмаралым мени аллымдан тае болду *фОЛЬК.* и шёля, шм, вдруг окута.1 меня туман, завеса окутала, моя белая лань вдруг исчезла с глаз моих

чарсчы *карач.* 1) участник скачек 2) жокей

чарт-гурт 1. кое-как, небрежно; нескладно; - хапар айтыргъа рассказывать обрывками; рассказывать нескладно; ишни зтерге делать дело кое-как 2. ничтожество; мелкая сошка

чартлагъан 1. *прич. от* чартларгъа; 2. ... -ы оскОлок; скол; челекни -ы барды на ведре отколОл ась эмаль О кёк молния; от искра; нартюх *сорт кукурузы, который идёт на изготовление кукурузных хлопьев*

чартламакълыкъ *отвлеч. к* чартларгъа трескание, отскакивание *(искр и т. п.)*

чартларгъа 1) трескаться; давать трещины; сауутну бояуу чартлагъанды змаль lIa посуде потрескалась 2) трещать; джана тургъан отну кёсеУ.llери чартлайдыла в огне трещат поленья 3) отскакивать, отлетать в сторону; джонъурчхала чартлаб-чартлаб тюшедиле щепки отскакивают; отну джилтинлери чартлаб къаранъыкечени джулдузлача джарытадыла искры отогня будто звёзды освещают темноту ночи4) убегать; къой чартлагъанды овца отстала *(от 'JTapbt)* 5) брызгать; къан чартлацы брызнула кровь: къайнай тургъан джау чартлаб, къолуму кюйдюргенди брызги от кипящего масла обожгли мне руку 6) *перен.* вспы.1ИТЬ, разозлиться; чартлаб сёлеширге говорить запальчиво; чартлаб тебреме! не кипятись!

чартлатдырыргъа *понуд. к* чартлатыргъа

чартлатдырыу *и. д. к* чартлатдырыргъа

чартлатмакълыкъ *отвлеч. к* чартлатыргъа

чартлатыргъа *понуд. к* чартларгъа чартлатыу *и. д. к* чартлатыргъа

чартлау *и. д. к* чартларгъа

чартлауукъ 1 (-гъу) *балк.* фурункул; НарblВ чартлауукъ 11; нартюх *то же, что* чартлагъан нартюх *(см.* чартлагъан)

чарх 1 колесо; скат; маховикllколёсный; ал переднее колесо; арба колесо арБы_ (телеги); мешнаны -ы колесо машины; _ ишлеучю колёсник; - ыз колея; след от колёс, колёсный след О халы катушка ниток; -хы аллынады ему сопутствует удача *(букв.* у него' колесо вперёд катится); -ла да кёзюу тёнъерейдНле *погов.* всему свой черёд *(букв.* и колёса по очереди катятся); къа-' лайгъа бурулса, джашау да алайгъа *погО!:l.* куда ветер подует *(букв.* куда колесо крутит), туда и жизнь

чарх " 1) организм; адамны -ы оргаНJJ3М человека 2) самочувствие; -ым къолай тюлдю . самочувствие у меня неважное

чархлы колёсный; тёрт четырёхколёсный; зки ат арба двукОлка; трактор колёсный трактор

чарчаймакълыкъ *отвлеч. к* чарчайыргъа; КШ ден утомление от работы

чарчайтмакълыкъ *отвлеч. к* чарчайтыргъа

чарчайтыргъа *понуд. к* чарчайыргъа утоми"ь *кого;* атны - загнать лошадь

чарчайтыу *и. д. к* чарчайтыргъа

чарчайыргъа утомляться, уставать; кёб ДЖlО рюб утомиться от долгой ходьбы

чарчайыу *и. д. к* чарчайыргъа

чарыкъ (-гъы) чувяк; тапочкаllчувячный: -ла чувяки: юйде кийнучю -ла домашние тапочки: гёи -ла чувяки *(мужские - из шкуры крупного рогатого скота);* къумукъ -па муж. ская обувь на твёрдой подошве; сахтиян -ла тапочки из сафьяна; черкес *этн.* нарядная мужская обувь lIa твёрдой подошве; --чуруиъ обувь *ж* О -ымы чыгы юзюлгенден зсе, бойнуму джиги юзюпсюн *погов.* чем оборвётсятесёмка на моём чувяке, пусть лучше шея обоо. вётся (о *жадном человеке)*

чарыкълыкъ (-гъы) 1) *ОТ8леч. к* чарыиъ; 2) кожа для чувяков

чарыкъчы сапожник, шьющий чувяки, мастер по пошиву чувяков

часауай *рааг.* часовой

часауайлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* часауай часка *то же. '/ТО* частка.

частка *рааг.* у",kTQK; джер участок землн частник (. ги) частник

частота *ЭЛ.* частота; -сы уллу высокочастотный

часть 1) часть *ж;* деталь *ж;* машинаны -лары детали маШИIIЫ; запчасти 2) *воен.* часть *ж.* Р. аскер бёлек; аскер воинская часть

чат [.'lОщина, JlОжбина; чегет - лесиар лощина

чат 11 *анат.* промеЖIIОСТЬ

чатыр *балк.* шатёр, палатка

чаука галка; грач; бала галчонок; сю рюу галочья стая; къара грач О -па ичннекёгюрчюн киргенча как белая ворона *(букв.* будто голубка влет".ла в стаю галок); -J13 ИЮII аманъа къозгъалгъзнча как галки. Котбрblr всполошилисЬ к непогод,е (о *суматохе и т. п.);* баласына чыммакъчыгъым дей зди *погов.* и галка своего птенца иазывала "мой белень, **кий"**

чаукъ (-гъу) *то же. что* чабук

чаул 1. морена; завал: груда камней 2. ка. менистый; джер каменистая местность

чахотка туберкулёз, чахотка; -дан аYPYID3H больной туберкулёзом

чахтана *карач. уст.* уборная

чач 1) вОлосы; коса; акъ седы_е В6JlOСbl; аны -ы джохарды *(или* къутасды) у нее роскошные пышные вОлосы; бурма выошиеся (кудрявые) волосы; -ы, табанына джетеди у нее кОСы до пят; къояргъа отпускать вОлосы, - тараргъа расчёсываться; расчёсывать в6. лосы; - ынъы джанбаш тараргъа зачесать вОлосы набок; -ы тозурагъанды {} *него}* вОлосы разлохматились; бау *этн.* лента для волос; салгъан расшитая повязка. котб. роЙ замужняя жеНЩИН<I закрывала косы "а заты.1ке; - таракъ гребешок; расчёска; тый, гъыч заколка; -ынбашын джыртаргъа

а) драть вб.лосы; б) *перен.* сильно ругать *кого;* сенн башынъда *ол* арну -ынъ, *ол* алтын окъа бургъанлай *фольк.* вб.лосы у тебя красивые, словно золотое плетение 2) *перен.* трава, растительный покров; джернн -ы растительный покров земли; айю ковыль *м* <> -ынъбла босагъасын снбнрирге быть благодарным*кому* за добро *(букв.* волосами мести *кому* порог)

чачаймакъ..1ЫКЪ *карач. отвлеч. к* чачайыргъа
чачайтдырыргъа *карач. понуд. к* чачайтыргъа
чачайтдырыу *карач. и. д. к* чачайтдырыргъа
чачайтмакълыкъ *карач. отвлеч. к* чачай тыргъа
чачайтыргъа *карач. понуд. к* чачайыргъа заставить *кого* поперхнуться; кюлдюрюб заставнть поперхнуться, насмешив *кого*
чачайтыу *карач. и. д. к* чачайтыргъа
чачайыргъа *карач.* поперхнуться; захлебнуться*чем, от чего;* суудан - захлебнутьсяводой; гырджын умурдан поперхнуться открошки хлеба
чачайыу *карач. и. д. к* чачайыргъа
чачакъ (-гъы) кисть *ж;* бахрома; чилле -ла шёлкооая бахрома; - тигерге пришитьбахрому; къурт махры_ <> этергеразорвать в клочья, искромсать, раскромсать
чачакъламакълыкъ *отвле'/. к* чачакъларгъа
чачакъланмакълыкъ *отвлеч. к* чачакъла ныргъа
чачакъланыргъа *страд. к* чачакъларгъа разорваться в клочья
чачакъланыу *и. д. к* чачакъланыргъа
чачакъларгъа кромсать *что,* рвать *что* в К_10ЧЬЯ; драть *кого-'/то;* джаулукъну раскромсать (разорвать) платок в клочья; бёрюкъойну чачакълаб кетгенди волк разодрал овцу
чачакълатыргъа *понуд. к* чачакъларгъа
чачакълатыу *и. д. к* чачакълатыргъачачакълау *и. д. к* чачакъларгъа
чачакълы с бахромой, с кистями; джаулукъ платок с бахромой; кюйюз ковёр с кистями
чачакъсыз без бахромы, без кистей; дж ау лукъ платок без кистей
чачаргъа 1) раздавать *что кому;* газетленн раздать газеты; берне *зтн.* раздавать подаркиневесты; игенни ашын-схатын *рел.* раздатьпоминальную тризну *(на третий день послесмерти)* 2) разбрасывать, раскидывать *что;* ары-берн разбросать; хапчюкленн разбросатьвещи; чачыб къояргъа разбросать; -- тёгергеа) разбрасывать; юйде болгаънны -- тёгергеразбросать всё в доме; б) разбазаривать; рысхыны чачыб-тёгюб бошаргъа промотать состояние 3) сеять *что;* урлукъ посеять; посеять семена; ючкюл хансны урлугъун посеять семена клевера; урлукъ чачыб бошаргъа завершить сев 4) разогнать *кого-что;* распустить *кого-что;* джел булутланы чачды ветерразогнал тучи; сабнйленн каннкулгъа рас пустить детей на каникулы; къой сюрюуню разогнать отару овец; чачыб нерге распустить*кого-что;* кёкге бачхыч салгъанма кёк булутланы

фольк. я к небу подставил лестницу, чтобы разогнать тучи 5) *перен.* разбазаривать *что;* мюлкню разбазарить имущество; къа рыуунъу распылять свои силы; атасынырысхысын чачыб бошады он разбазарилсостояние отца 6) разрушать, ломать *что, перен.* разбирать *что;* разбивать *что;* мешнаны разобрать машину; сагъатны чачыб къараргъаразобрать часы и проверить их работу; юйню разрушить дом; юйдегннн разбить семью; уруб башынъы чачарма! *груб.* гблову тебе разобыО! 7) брызгать *что, на кого-что;* сууну - брызгать воду; юсюне - обрызгать, заБры_гатьb 8) распространять *(слухи и т. п.)*

чачдырмакълыкъ *отвлеч. к* чачдырыргъа
чачдыртмакълыкъ *отвлеч. к* чачдыртыргъа
чачдыртыргъа *понуд. к* чачдырыргъа
чачдыртыу *и. д. к* чачдыртыргъа
чачдырыргъа *понуд. к* чачаргъа; ары-берн заставить *кого* разбросать *что;* юсюнъе дать себя обрызгать
чачдырыу *и. д. к* чачдырыргъа
чачлы 1. волосатый, с густы_ии волосами; бурма -, къара къашлы кудрявый, чернобровый 2. *зтн.* домовой
чачмакълыкъ *отвлеч. к* чачаргъа
чачсыз безволосый, лы_ыы;; - баш лы_аяя голова
чачсызлыкъ *отвлеч. к* чачсыз
чачыгъыргъа *балк.* захлебнуться, поперхнуться, подавиться *чем;* гардошдан подавиться картошкой
чачыгъыу *балк. и. д. к*
чачыгъыргъачачыкъдыртыргъа *балк. понуд. к* чачыкъ дыргъа
чачыкъдыртыу *балк. и. д. к* чачыкъдыр тыргъа
чачыкъдырыргъа *балк. понуд. к* чачыгъыргъа
чачыкъдырыу *балк. и. д. к* чачыкъды рыргъа
чачылгъан 1. *прич. от* чачылыргъа; юйлеразрушенные дома; чачылмагъан-тёгюлмегенюйдегн благополучная *(букв.* нераспавшаяся) семья 2. развалины, руины; юй -ла развалины домов
чачылмакълыкъ *отвлеч. к* чачылыргъа чачылыргъа 1) *страд. к* чачаргъа; хапчюкле чачылыбдыла вещи разбросаны; урлукъ чачылгъанды семена посеяны 2) *пРЯ.It., перен.* рухнуть, разрушиться; распасться; юй чачылгъанды а) дом рухнул; б) семья распа.1ась; чачылыб бошагъан юй развалившийся дом; чачылыб къалыргъа рухнуть 3) развиться, раскрутиться, расплестись; эшмелерннъ чачылгъандыла твои кОСы расплелись 4) обрызгать *кого чем;* юсюме суу чачылды меня оБры_галоо водой 5) расхоДІІТЬСЯ; сабийле каникуллагъа чачылгъандыла дети разошлись на каникулы
чачылыу *и. д. к* чачылыргъачачылышмакълыкъ *отвлеч. к* чачылышыргъа; юйдегнни -ы распад семьи
чачылышыргъа *взаUМН.-возвр. к* чачылыргъа разойтись *тж. перен.;* разбрестись; хар кнм юйюне чачылышды все разошлись по домам; юйдегн чачылышды семья распалась
чачылышыу *и. д. к* чачылышыргъа
чачырамакълыкъ *отвлеч. к* чачыраргъа чачыраргъа трескаться; гардош бншнб чачы рагъанды картофель сварился и потрескался;

зриилерим чачырагъандыла у меня потрескалнсь губы
чачыратдырыргъа *понуд. к*
чачыратыргъачачыратдырыу *и. д. к*
чачыратдырыргъа
чачыратмакълыкъ *отвлеч. к* чачыратыргъа
чачыратыргъа 1) *понуд. к* чачыраргъа; 2) трещать; суууkъ чачыратады от мороза всё трещит; уруб кёзлеримден джилтинле чачыратды *перен.* он ударил так, что у меня искры нз глаз посыпались 3) *перен.* наводить страх *на кого*
чачыратыу *и. д. к* чачыратыргъа
чачырау *и. д. к* чачыраргъа
чачыраукъ (-гъу) фурункул, чирей, нарыв; суу - волдырь *м*
чачыу *и. д. к* чачаргъа 1) раздача; письмоланы раздача писем; аш-схат *мус.* раздача тризны 2) разбрасывание; урлукъ посев 3) роспуск; каникулгъа роспуск наканикулы 4) разбазаривание; --тёгюу зтергеразбазаривать *что,* проявлять бесхозяйственность 5) разрушение; юй разрушение дома6) распространение
чачыу-къучуУ погром; зтерге разгромить *кого-что,* разворотить *что*
чачыучу раздатчик *чего;* распространитель *чего;* письмо - письмоносец, почтальон
чегем: - ортакъ *зтн. вид аренды, при которой, взявший в аренду скот, через пять лет возвращал хозяину то же количество, оставляя себе приплод*
чегемли *то же, что* чегемчи
чегемчи житель Чегема
чегерге 1) взвешивать *кого-что;* базманда взвесить на весах; чегиб берирге отвесить; чегиб кёрюрге взвеснть *кого-что;* чегиб саТаргъа продавать на вес 2) тянуть *(на весах);* весить; бу сайлау джюн бир килограмм чегеди этот моток шерсти весит килограмм 3) *перен.* терпеть *что;* азаб намаяться; намучиться; азаб чегиб джашаргъа жить плохо, мучиться; къыйынлыкъ испытать горе; мен чекмеген не къалды! чего только я не испытал!; кёб затны натерпеться
чегет 1 *карач.* лесllлесной; къайын берёзовый лес; къалын дремучий лес; кёралны байлыгъы лесные богатства страны; алмалалесные (дикие) яблоки; -ни къалыны чащалеса; - къыйыр опушка леса; - тала леснаяполяна; - хауа лесной воздух; - хыршылесополоса; -ге барады - злге къарайды, злге барады - чегетге къарайды *загадка* в *лес* идёт - на село смотрит, в село идёт - на лес смотрит *(отгадка* арбаны арт джаны задок арбы); болмай джашамаз, старкъ:о демейин ашамаз *загадка* живёт в лесу *(букв.* не в *лесу* не живёт), пока не постучит, не ест *(отгадка* агъач тауукъ дятел) О гугурук тетерев; тауукъ тетёрка; -ге отун злтгенча в *Тулу* со своим самоваром *(букв.* как в лес дрова возить); бёрюсюз болмаз *поел.* леса без волков не бывает *(т. е. среди людей бывают и злые);* ге тушман - отунчу *погов.* враг леса - дровосек
чегет 11 *балк.* север. северная сторона; бауур теневая сторона; джаны северная сторона
чегетли лесистый; тау лесистая гора
чегетчи лесник; лесовод
чегетчилик (-ги) лесничество
чеги *балк.* 1) *анат.* кишка 2) кишка; от джукълатыучу насосну -си кишка пожарного насоса
чегилирге *страд. к* чегерге; чегилиб кёрюрге взвеситься
чегилиу *и. д. к* чегилирге
чегилиширге *взаимн.-возвр. к* чегилирге
чегилишиу *и. д. к* чегилиширге чегилмеклик *отвлеч. к* чегилирге; базманда взвешнвание на весах
чегим вес; бир один вес; таза -и чистый вес; -и иенчады? каков вес?, скОлько весит?
чегиу *и. д. к* чегерге 1) взвешивание; мал взвешивание скота; базманда взвешиваниена весах 2) *перен.* терпение; азаб мука, мучение
чегиучю весовщик; бичен весовщик сена; складда болуб ишлейди он работает на складе весовщиком
чегишдирирге *прям., перен.* взвешивать *кого-что;* чегишдириб кёрюрге при кинуть на весах; айтырынъ бла айтмазынъы чегишдириб айт когда говоришь, думай что сказать
чегишдириу *и. д. к* чегишдирирге взвешивание чегишдирмеклик *отвлеч. к* чегишдирирге
чек (-ги) 1 *в разн. знач.* чекllчековый; книжка чековая книжка; банк банковский чек; саТыугъа джазаргъа выписать чек на покупку
чек (-ги) 11 1) граница, рубеж; кърал государственная граница; ден тышында за границей; за рубежом; -ден тышындагъы зарубежный; заграничный; -ден ётерге *(или* озаргъа) а) переехать *(или* перейти) границу; б) *перен.* переборщить, перегнуть, перейти все границы; -ни сакъларгъа охранять границу; кърални -лерин сакълау охрана государственных границ; -ден чыгъаргъа а) перейтиграницу; б) *перен.* выйтн за рамки; перейтиграницы дозвбленного; не знать меры 2) межаll межевой; айырыргъа а) определить границу; б) наметить межу; салыргъа отмежевать; багъана межевой столб
чекдирирге *понуд. к* чегерге; джанъыдан заставить *кого* перевесить *что;* азаб извести. замучнть *кого;* прнчинить *кому* муки (страдания)
чекдириу *и. д. к* чекдирирге; малны взвешивание скота; азаб причннение *кому* мук (страданий)
чекдирмеклик *отвлеч. к* чекдирирге
чекдиртирге *понуд. к* чекдирирге
чекдиртиу *и. д. к* чекдиртирге
чекист чекист „чекистский; тиширыу чекистка
чекмеклик *отвлеч. к* чегерге взвешивание; базманда взвешивание на весах
чексиз безграничныйllбезгранично; сюйменклик безграничная любовь; сюерге безгранично любить
чекушка *разг.* чекушка. четвертинка
чекчи пограничннк
челек (-ги) ведро; агъач бадья; деревян

ное ведро; айран ~ ведро для айрана; ~ айран ведро айрана; ийнек саугъан - ведро для дойкн коровы; кир - помойное ведро; -нн кириую ободок ведра; ~ни сабы дужка ведра О ~ни башы ачыкъ болса да, итге унт керекди *посл.* можно много взять, но ведь н совесть надо знать *(букв.* хотя ведро н не прнкрыто, однако собаке следует нметь совесть); ~ ден къуйгъанча джауады дождь льёт как нз ведра

челеклик (-гн) *отвлеч. к* челек; челекни ~и къалмагъанды ведро никуда не годное

чемер мастер, умелец „ умелый „ мастерски, умело; сёзге - мастер слова; искусный оратор; адам способный человек; - иш искусная раббта; - къолла умелые руки; - суратчы тмантливый художник; - джазылгъан хапар талантливо написанный рассказ; - этил ген бешик искусно сделанная колыбель О ~ни къолу агъачдан тюйме тюер *погов.* умелец и блоху может подковать *(букв.* рукн умельца способны из прутьев пуговнцы вязать); ~НН к'Ьолу ортакъ *погов.* руки умельца принадлежат всем; ~ни он бармагъы он кнши *посл.* десяТl, шільцев умельца, что десять человек

чемерлемеклик *отвлеч. к* чемерлерге чемерленирге

страд. к чемерлерге совершен ствоваться *(в мастерстве)*

чемерлениу *и. д. к* чемерленирге повышение мастерства *в чём;* совершенствование *в чём;* оттачивание *чего;* ~ге заман керекди мастер ство приходит со временем

чемерленмеклик *отвлеч. к* чемерленирге

чемерлерге талантливо (умело) выполнить *что;* мастерски исполнить *что;* сёзню - отточитьфразу; чемерлеб этерге искусно выполнить; чемерлеб этил ген талантливо выпнленныы;; чемерлеб этилген бешик искусно сделанная колыбель

чемерлетдирирге *понуд. к* чемерлетирге

чемерлетдириу *и. д. к* чемерлетдирирге

чемерлетирге *понуд. к* чемерлерге; иш бла к'Ьолунъу - приобрести навык в работе, набить руку

чемерлетиу *и. д. к* чемерлетирге

чемерлеу *и. д. к* чемерлерге умелое исполнение *чего;* искусное выполнение *(напр. ювелирных работ);* оттачивание *(напр. фразы)*

чемерлик (-ги) мастерство, умение, талант; назмучуну чемерлиги мастерство поЭта; сёзге - а) красноречие; б) остроумие; чемерликни ёсдюрюрге совершенствовать (оттач ивать) своё мастерство О суратлау - художественная самодеятельность

чемич коза *(по второму году);* ~ къозлагъан эчки коза, оягнившаяся на втором году; - эркеч козёл, кастрированный на втором году

чемодан чемодан

чемпион *спорт.* чемпион „ чемпионский; - къыз чемпионка; шахматладан дунияны ~у чемпион мира по шахматам; - ат чемпионское звание

чемпионат *спорт.* чемпионат; футболдан ~ чемпионат по футболу

чепкен 1) платье *(~еНСКое);* ~ киерге надеть платье; - тигерге шить платье; теш ген ~ле *зтн.* девичьи платья невесты *(которые она отдаёт в дом Му~а* 8 *знак того, что она становится ~енщиной);* тикген - *зтн.* праздничное платье *(с узорами из галуна или золотого шитья)* 2) сукно *(домотканое);* бухар - *зтн. вид домоткаиого сукна типа букле;* агъач *зтн.* ткацкий станок; - таракъ гребень *м (деталь ткацкого станка);* - бас аргъа катать сукно; - согъаргъа ткать сукно3) черкеска; джырна ~ *зтн.* черкеска изхолщовой ткани *(с чёрной основой и белымутком)* О адамла ~ сокъгъанча джюрюйдюлелюди снуют

чепкенлик (-ги) 1) *отвлеч. к* чепкен; бучепкенни ~и къалмагъанды это платье ужене П.1атье *(т. е. износилось*) 2) отрез на платье; кашемир - кашемировый отрез на платье

черек (-ги) *балк.* река О ~ге суу къуйгъан лай *погов.* всё равно, что в реку воду лить; ~ни суууп эки кёрмезсе *погов.* [текущую) воду реки дважды не увидишь; ~ в ту же воду реки дважды не войдёшь

череи копна; - этерге копнить *что* О ~и болмагъаиию, антауу болмаз *посл.* у кого нет копны, у того скирды не будет

чериу войско; - аскер ополчение; къаи - а) *уст.* вражеское войско; б) кровный враг, непримиримый враг

черкес черкесский; - тиширыу черкешенка О ~ агъач разновидность плуга; ~ чарыкъ *вид обуви*

черкесим *текст. вид ткани*

черкесли черкес

черкесча по-черкесски

черновик (- ги) черновик; - ге джазаргъа написать *что* в черновике

черс *разг.* честь ~; ~ берирге отдавать честь, козырять *кому*

чертдирирге *понуд. к* чертерге; артыкъ - заставить *кого* осОбо отметить *кого-что;* кемликлени ~ заставить *кого* указать на *чьи-л.* недо статки

чертдниу *и. д. к* чертдирирге

чертерге 1) обозначать *что,* отмечать *что;* картада ~ обозначить на карте 2) *перен.* отмечать *что,* делать особый акцент; подмечать *что,* подчёркивать *что (в речи и т. п.);* артыкъ ~ особо подчеркнуть (отметить) *что;* ишде кемликлени - подчеркнуть недостатки в работе, указать на недостатки в работе; черти б айтыргъа подчеркнуть *что (в речи, и т. п.)*

чертё?f(чертёж11 чертёжный; - этиучю къанъа чертёжная доска; - этерге сделать чертёж; начертить *что*

чертёжчу чертёжник

чертилирге *страд. к* чертерге; джыйылыуда кемликле чертилдиле на собрании были отме чены недостатки

чертилиу *и. д. к* чертилирге

чертиу *и. д. к* чертерге акцентирование внимания *на чём;* кемликлеии ~ указание недостатков

чертмеклик *отвлеч. к* чертерге; кемликлени - указанне недостатков

черчение черченне

чес *разг. то ~е, что* черс

чесный честный
чесуча *текст.* чесуча
четверть 1) *шк.* четверть *ж;* биринчи пер вая четверть; -ге чыкъгъан оценкала оценкиза четверть 2) четверть *ж (мера);* бир сютчетверть молока
четен 1) плетёнка; плетёное изделие плетё-ный; джамчы плетень, на котором катали(валяли) шерсть; оджакъ дымарь *м (плетёная дымовая труба, обмазанная глиной);* этерге *(или* эшерге) плести плетень 2) корзина; сумка; къол корзина с приношением *(по поводу какого-л. торжества)* 3) короб, плетёный ящик; сапетка; бал улей; сапетка *(для пчёл);* кёмюр сапетка для угля; баш крышка сапетки 4) [плетёный) кузов; арбаны -и кузов телеги; - толу джюнюм, къалума алалмайма, бнлезик эталмайта *загадка* у меня пОлный короб шерсти, в руки не могу взять, кудели не могу делать *(отгадка* тубан туман)
четенчик (-ги) *название растения*
четнерге болеть (о *ребёнке),* хандрить, ка призничать *(при болезни)*
четушка *разг.* четвертинка, чекушка
чех чешский; - тил чешский язы_;; - тиши рыу чешка
чехли чех; -ле чехи
чехотка чахотка, туберкулёз; -дан ауругъаН туберкулёзник; больной чахоткой
чехча по-чешски; сёлеширге говорить по -чешски
чечек (-ги) оспа; таб оспина; салыргъапривить оспу; къара чёрная оспа; суу ветряная оспа; ветрянка
чечен 1 чеченский; тил чеченский язык; "" тиширыу чеченка
чечен 11 искусный мастер, умелецll искусный; аны къолу -дн у него умелые руки; он умелец
чеченли чеченец; -ле чеченцы
чеченча по-чеченски; сёлеширге говорить по-чеченски
чечме дробь *(ружейная);* картечь *ж;* къор-гъашин свинцовая дробь; QЮРТЮК дробинка; шкок дробовик
чёб 1 травинка; стебелёк; былинка; соломинка; башы *бот.* костёр; айры башы пырей; юзерге а) сорвать травинку; б) *перен.* порвать отношения О -ню терек этерге ~ делатьиз мухи слона *(букв.* из былинки дерево); -ню тюбюнде ынъычхаргъа с жиру беситься *(букв.* кряхтеть под тяжестью былинки); -ню кёлтюрсенъ тюбюнден сёз чагъар *поел.* сплетни появляются и распространяются Бы_трОо *(букв.* поднимешь былинку, а из-под неё сплетня выйдет); ден тайгъан, кёбден таяр *поел.* кто не возьмёт в счёт былинку, тот не досчитается многого; ~ копейка рубль бережёт
чёб 11 1) жребий; меннъе тюшдю *(или* чыкъды) жребий пал на меня; атаргъа а) бросать жребий; тянуть жребий; б) голосовать; атмай къоягъа воздержаться отголосования; атыу а) жеребьёвка; б) голосование; выборы; ачыкъ "" атыу открытое голосование; таша атыу тайное голосование; атыугъа салыргъа поставить на голосование *2) карач.* гОлос *(при выборах);* -лени санаргъа подсчитать голоса О темирли "" *вид жеребь. ёвки при выборах правления и старшины; дореволюционном Карачае*
чёблемеклик *отвлеч. к* чёблерге
чёбленирге *страд. к* чёблерге
чёблению *и. д. к* чёбленирге
чёблерге 1) 'клевать *что;* чёблеб къоягъа выклевать *что;* 2) *перен.* выхватывать, брать *кого* по одному, делать *кого* жертвой; истреб. лять *кого;* артын а) выклевать остатки *(напр. зерна);* б) истребить, уничтожить *кого;* кёб джашны къазауат чеблеген эди война унесла много парней; бёрю къойланы чёблеб барады волк скоро всех овец перетаскает О чёблемеген кёблемез *погов.* кто не трудится *(букв.* ие умеет клевать), тот не может умиожать *(богатство и т. п.)*
чёблетдирирге *понуд. к* чёблетирге
чёблетдириу *и. д. к* чёблетдирирге
чёблетирге *понуд. к* чёблерге; тауукълагъа будай дать курам поклевать пшеницы
чёблетиу *и. д. к* чёблетирге
чёблеу 1 *и. д. к* чёблерге
чёблеу 11 1) подсОлнечник, подсблнух, подсолнечный; "" баш головка подсолнечннка; джау подсОлнечное масло; растительнОt' масло; -ню къаурасы стебель подсблнечннка 2) семечко; семечки; ашаргъа грызть семечки; къабукъ шелуха от семечек
чёб-салам: болургъа прийти в истощенне; похудеть
чёгелерге присесть; сесть на корточки; энищ, ге присесть; сесть на корточки; чёгелеб турургъа сидеть на корточках; чёгелеб-къобуб тепсерге плясать вприсядку; *ал* энишге чёгелеб сабийии эркелетди он, присев на корточкн, приласкал ребёнка
чёгелетирге *понуд. к* чёгелерге чёгелитиу
и. д. к чёгелетирге чёгелеу *и. д. к*
чёгелерге приседание
чёгелеширге *взаимн.-ВОЗВР. к* чёгелерге; чёге лешиб олтургъа а) сидеть на корточках *(о многих)* б) *пренебр.* сидеть, посиживать *(без дела* - о *многих)*
чёгелешиу *и. д. к* чёгелеширге чёгелешмеклик
отвлеч. к чёгелеширге чёгелтирге *то же, что* чёгелетирге
чёгелтиу *и. д. к* чёгелтирге
чёгерге 1) садиться; сидеть; бир кесек посидеть [немного]; ашаргъа сесть (при. няться) за еду; къатына сесть рядом; къатыиа чёгюб хапар айтыргъа рассказывать *что,* присев рядом; чёгюгюз, марджа! присядьте, пожалуйста! 2) присесть; сесть на корточкн; чёгюб къалыргъа а) сесть на корточкн; б) усесться; в) посиживать; эртденден инъирге дери чёгюб турургъа сидеть с утра до вечера *(напр. у друзей)* 3) оседать; бичен чёгюб, гебен гитче болгъанды сено осело, и стог ста.' меньше; букъу чёкгенди пыль осела; кири тюбюне чёкгенди грязь осела; джауиу тюбюнечекгени осадок масла; сууну къуму тюбюнечёкгенди песок осел на дно; юй чёкгеиди домосел; дом дал осадку 4) *перен.* отправ.1ЯТЬестественную надобность 5) спадать; умень, шаться; къолуму кёбгени чёкгенди опухоль на

руке спала; къобанны сууу чекгенди вода в реке спала

чёгюу *и. д. к* чёгерге 1) приседание; энишге приседание 2) оседание; тюбюне осгдание 3) спад; уменьшение; кёбгеннн -ю уменьшение опухоли

чёгю', молоток; молот; оракъ б.1а серп н молот; УЛlJ'У молот

чёгюшдюрюрге *понуд. к* чёгюшюргечёгюшдюрюу *и. д* "чёгюшдюрюргечёгюшчю молотобоец

чёГЮlllюрге *ваащtН.-возвр. к* чёгерге 1) усажива~ься на корточки *(о многих)* 2) посиживать(о *ШlОгих)*

чёгюшюу *и. д. к* чёГЮШЮРГе

чёкгенt. *nРИ'I.от*чёгерге: *2.r*.....- и осадОl<; боя уну -и осадок от краски; тюбюи~ ~и осадок. накипь; гуща; джауну тюбюне -и осадок масла

чёкдюрмеклик *отвлеч. к* чёкдюрюрге; 111 индикге усаживание *кого* на стул; экзаменде заваливание *кого* на экзамене

чёкдюртюрге *понуд. к* чёкдюрюргечёкдюртюу *и. д. к* чёкдюртюрге

чёклюрюрге *понуд. к* чёгерге 1) посадить *кого;* ОрНУtla *прям., перен.* посадить *кого* на место 2) осадить, уменьшить *что;* отну бир кесек немного убавить огонь 3) *перен.* завалить, провалить *кого;* экзаменде завалить на экзамене

чёкдюрюу *и. д. к* чёкдюрюрге

чёкмеклик *отвлеч. к* чёгерге

чёмелирге кувыркн}'ться; баш тёбенине кувыркнуться; упасть вниз головой; чёмелибкетерге кувыркнуться; перевернуться; тауданчёмелиб ТЮlllерге кубарем скатиТl,СЯ с горы

чёмелиу *и. д. к* чемелирге: суугъа ныряние в воду

чёмелиширге *взаиМН.-возвр. к* чёмелирге

чёмелИШИУ *и. д. к* чёмелиширге

чёмелтаякъ t. кубарем 2. игра пасту хов с палками *(задача играющих при броскесвоих палок коснуться палки ведущего)* О айландырыргъа пустить *кого* кубарем

чёмелтирге 1) *понуд. к* чёмелирге; суугъа окунуть *кого* в воду; таудан знишге спустить *когО-'ITO* кубарем с горы; аллына заставить *кого* кувыркнуться 2) свалить *"ого,* сбить *кого* ударом; уруб ударом сшибить

чёмелтну *и. д. к* чёмелтирге

чёмюч чашка; ковш *(деревянный);* -ню суУгъа атдым, суу манъа кёмюк берди *фольк. дет.* я закинул _ковш в реку, река мне пену дала

чёппе-чёрчек озорной-преозорной

чёргелген t. *прич. от* чёргелирге; 2. свёрток; къолтугъунда бир -и бар эди под мыIкойй У него был какой-то свёрток; КъагъЫТ бумажный свёрток

чёргелирге 1) *страд. к* чёргерге; lОСюне намотаться на *что;* опутать *что;* акъ халычёргелгенди белые нитки намотаиы; къагъытха быть завёрнутым в бумагу 2) укутаться; джамчыгъа запахнуться в бурку; джууургъаннъа укутаться в одеяло; чёргелибджатаргъа лежать укутавшись 3) скорчиться;

ауруудан - согнуться, скрючиться от БОли

чёргелиу *и. д. к* чёргелирге

чёргелмеклик *отвле'l. к* чёргелирге

чёргем свёрток; Къагъ»1Т бумажный свёрток

чёргемеклик *ОТ8леч к* чёргерге; сабийни кутание ребёнка

чёргерге 1) наматывать. накручивать *что;* опутывать *кого-что (верёвкой и т. п.);* юсю *(или* тышы) бла а) намотать *что на что;* б) обмотать *кого-что чем;* маllЮКНУ тышы бла джыджым обмотать мешок верёвкой; халыны чархха намотать нитки на катушку 2) закутывать. укутывать *кого-что;* джамчыгъа укутатьв б~'рку; сабийни джууургъаннъа укутатьребёнка в одеяло 3) заворачивать *кого-что, во что,* обёртывать *чем;* къагъытха заворачивать в бумагу

чёргетдирирге *понуд к* чёргетиргечёргетдириу *и. д. к* чёргетдирирге

чёргетирге *понуд. к* чёргерге; сабийни джуургъаННъа заставить *кого* укутать ребёнкав одеяло

чёргетиу *и. д.* к чёргетирге

чёргеу 1) *и. д. к* чёргерге а) наматывание, накручивание *чего;* б) укутывание, заворачивание *кого-чего* 2) свёрток; къолунда -юбар эди в руках у него был свёрток

чёртлеуюк (-гю) орех *(лесной)* IIореховый; эмен жёлудь *м;* кёкен орешник; таякъ трость из орехового дерева; терек орешник; лещина; фундук

чёрчек (-,'и) t. озорник, шалун, проказник 2. озорной; бойкий; сабий бойкий ребёнок; джаш зама"ым заманым! *лит.* мОлодость моя - озорное время моё!

. чёрчеКЛ~НДИI\ИРГ~: кеси кесинъи. озорни; чать, шалить, проказничать; проявлять озорство

чёрчеклендириу *и. д. к* чёрчеклендирнрге

чёрчеклендирге становиться озорны_,' шалав .1ИВЫМ; озорничать; джашчыкъ уллу бола чёрчеклене барады ма.1ЬЧИК взрослеет и становитсяозорным

чёР'lеклениу *и. д. к* чёрчекленнрге проявление озорства

чёрчекленмеклик *отвлеч. к* чёрчекленнрге: *см.* чёрчек.1 ен иу

чёрчеклик (-ги) 1) *отвлеч.* к чёрчек озорство; этерге проявлять озорство 2) задор; ббйкость; къызчыкъны -и задор девочки

чиби: къолу нечестный, плутоватый, воровatый. нечистый на руку

чибижи *палк. то же, что* шибижи

чибилик (-ги) *отвлеч. к* чнби

чибин муха; бал "" пчела; бий ~ пчела -матка; ншсиз бал *(или* къул) трутень *м;* ншчи бал рабочая пчела; къара муха навозная; локъура овод; сары оса; сокъур *(или* багъырбаш) слепень м; ууакъ -*ле* мошкара; - ау паутина; - дарман средство от мух; къорулларгъа отгонять мух; ургъан пчелиный укус О ауузунъа къозлай впроголодь; учханы эшитиледи слышно, как муха пролетит; -леге аралыб къарт ийнекни эслемезге *погов.* засмотревшись на мух, не заметить старую корову; ~ слона не приметнть; -ле балгъа джабышханча *погов.*

как пчёлы на мёд; -и бариы балы бар *погов.* кто водит пчёл, у того водится мёд; -лени да болады башчылары *погов.* и у мух бывает главарь; -и кёб бал этер, адамы кёб мал этер *посл.* у кого много пчёл - у того мёд, У кого много людей - у того скот

чибинлемеклик *отвлеч. к* чибинлерге

чибинлерге злиться, горячиться; гневно возмущаться; горячо возражать; чибинлеб башларгъа начать возмущаться; чибиилеб еёлеширгевозмущённо говорить; бош чибинлейее зря тыгорячишься

чибинлетирге *понуд. к* чибиилергечибинлетиу *и. д. к* чибинлетирге

чибинлеу *и. д. к* чибиилерге; бош напрасное возмущение

чибинлешдирирге *понуд. к* чибинлеширге; бири биринъи злить друг друга

чибинлешдириу *и. д. к* чибинлешдирирге

чибинлеширге *взаШlН.-ВОЗВр. к* чнбинлерге злиться, горячиться; гневно возмущаться (о *многих)*

чнбинлешиу *и. д. к* чибинлеширге

чигат запруда *(в древней оросительной сис теме карачаевцев)*

чигинджи *балк. столб;* подставка; опорный столб, опора, подпорка О эгечден ТуугъаН келее орта къымылдар *посл.* когда придёт племянник (сын сесТрbl), то средняя опора домапокачнётся *(об особом уважении брата к сынусестры)*

чий 1 циновка *(из камыша для валяния, катания шерсти)*

чий 11 1) сырой; недоваренный; гырджын недопечённый хлеб; еют сырое (некипячёное) молоко; эт сырое мясо; къалыргъа недовариться 2) сырой, необработанный, невыделанный; - тери необработанная шкура3) влажный; отунла сырые дрова 4) зелёный; незрелый; неспелый; алма неспелое яблоко; хане зелёная трава 5) свежий; бал свежий мёд О -ин ачаргъа разоблачить *кого;* вывести *кого* на чистую воду; дарий искусственный шёлк; тигиш а) вышивание гладью; б) что-л. вышитое гладью; иш ееи дееенъ - -ди, биш дееениъ - бишди как тыскажешь. так и поступим; - уста дока. мастер [своего дела]; - тели набитый дурак; - тели кееин махтар, чнйеил тели къатынын махтар *посл.* полный дурак хвалит себя, полудурок - жену

чийбел *пренебр.* 1. рохля м, *ж* 2. медли тельный, нерасторопный

чийбыдыр *пренебр.* толстопузый

чийкъындыр: айран плохо заквашенный айран *(жидкий* с *сывороткой)*

чийлей сырым. в сыром виде; ашаргъа есть в сыром виде

чийли-бишли полуварёный; недоваренный; гаккыланы этерге сварить яйца всмятку

чийлик (-гн) 1, 11 *отвлеч. к* чий 1, 11

чийпые *пренебр.* квашня. рохля м, *ж*

чийеил 1) недоваренный, сыроватый 2) недо раБОтанный. с изъянами; незрелый, сырой; -и кёб с множеством изъянов; -и болмагъан безупречный, без изъянов; - къалыргъа остаться недоработанным; къояргъа недо. работать; чыгъарма незрелое произведенне: табаргъа найти изъян *в чём*

чийеиллн с недораБОтками, с изъянамн; незрелый; сырой; иш сырая раБОта

чнйеиллик (-ги) *отвлеч. к* чннеил

чийеилсиз безукоризненный. тщательный. скрупулёзный безукоризненно. тщательно. скрупулёзно; иш скрупулёзная работа; этерге выполнить *что* безупречно

чилле 1 шёлкllшёлковын; джарым нскус' ственный шёлк; еау натуральный шёлк; джаулукъ шёлковый платок; еау дж ау' лукъ а) платок нз натурального шёлка; б) белый крепдешиновый платок с вышитымн узорами по всему пблю; ийирген фабрика шёлкопрядильная фабрика; еОКъгъаН шёлко, ткацкий; кёпчек шелковичный кокон; къурт шелкопряд; джетген къызгъа - джау' лукъ, аругъаннъа кийик еаулукъ *фольк.* пусть будет девушке на выданье шёлковый платок. а больному - бычье здоровье О кийгеннъе къарама, ишин билгеннъе къара *посл.* не смотри на ту. что в шёлковой одежде. а смотри на ту. которая знает своё дело

чилле 11 ЧИJле *(сорок самых холодных дней зимы и сорок самых жарких дней лета);* къыш зимний чилле; джай летнй чилле; гитче период крещенских морозов; уллу весь период чилле; юч айны башын кёредн чилле захватывает три луны О къыш -де къуу еакъла, джан -де еуу сакъла *погов.* в зимнюю стужу береги огонь *(букв.* трут), В летнюю жару береги воду

чиллеаякъ (-гъы) 1. аист. цапля 2. *пренебр.* тонконогнй, голенастый

чимделирге *карач. страд. к* чимдерге

чимделиу *карач. и. д. к* чимделирге

чимдемеклик *карач. отвле't. к* чимдерге

чимдерге *карач. то же, что* чимдирге

чимдетдирнрге *карач. по нуд. к* чимдетирге

чимдетдириу *карач. и. д. к* чнмдетдирирге

чимдетирге *карач. понуд. к* чимдерге; не еинъи дать себя ущипнуть

чимдетиу *карач. и. д. к* чимдетиргечимдеу *карач. и. д. к* чимдергечимдимеклик *отвлеч. к* чимдирге

чимдирге 1) щипать *кого-что;* чимдиб алыргъа *(или* юзерге) отщипнуть 2) *перен.* задевать *кого,* язвить; еёз бла '"" уколоть словом; хаман чимдиб турургъа постоянно язвить О еууукъ джаякъларынъы чимдийди мороз пощипывает щёки

чимдитдирирге *понуд. к* чимдитирге

чимдитдириу *и. д. к* чимдитдирирге

чимдитирге *понуд. к* чимдирге

чимдитиу *и. д. к* чимдитирге

чимдиу *и. д. к* чимдирге 1) щипание *кого* 2) *перен.* задевание *кого*

чимдиширге *взаимн.-ВОЗВР. к* чимдирге щи. паться; щипать друг друга

чимдишиу *и. д. к* чимдиширге

чиновник (-ги) чиновникlчиновннческий; чи. новничий; патчахны -лери царские чиновники; ишге -ча къарау чиновническое отношение к делу

чнновннклнк (-ги) *отвлеч. к* чиновник чинов ннчество
чнпилят: -ла *уст.* женские туфли *(на вы сокоаі каблуке)*
чнпирек: сау бармакъгъа - на здоровый палец - повязку *(т. е. делать то, что не нужно)*
чнппе-чириген совершенно гнилой; сгнивший, прогнивший
чнп-чий сырой-пресырой, недоваренный
чниген 1. 1) *прич. от* чирирге; 2) гнилой; прелый; агъач сгнившая древесина; зат гннль *ж;* гнильё; ийис гнилой запах, запах прелого 2. ... -и гнильё; прелость; -нн ариуларгъа очистить от гнилья
чнрик (-ги) 1. 1) гниль жllгнилой, прогнившнй; прелый; протухший; отунла трухлявыедрова; болуб бошаргъа сгнить 2) навоз; перегной; бачхалагъа -ни тёгерге удобрить поля навозом 2. *перен.* косный, отсталый; - адетле устаревшие оБы_аи;; <> кёл чёбден той маз *погов.* заросшее (гниющее) озеро сором не насыттся;; -ге чибин къонар *погов.* муха на гниль садится
чириклик (-ги) *отвлеч. к* чирик 1) гнилость 2) косность, отсталость
чнримеклик *отвлеч. к* чирирге загнивание; гннение
чнримпис: болургъа расстроиться (о *делах и т. п.);* ишигизни ар ты болмасын смотрите, чтобы дело ваше не расстроилось
чирирге гнить; преть; тухнуть; разлагаться *прям., перен.;* ичнлден - *прям., перен.* гнить нзнутри; бу терек ичинден чиригенди это дерево прогнило изнутри; *ол* адам ичинден чнрнб турады *перен.* это морально разложившийся человек *(букв.* сгнил изнутри); чнриб башларгъа начать гнить; чириб бошаргъа *(или* къалыргъа) сгнить, прот,ухнуть
чиритдирирге *понуд. к* чиритирге
чиритдириу *и. д. к* чиритирге
чиритирге 1 *)понуд. к* чирирге; 2) гноить *что;* подвергать *что* гниению; гардошну урудан чнритмей алыргъа выбрать картофель из погреба, не дав ему сгнить; джауум биченни чнрнтиб къойгъанды дожди сгноили сено <> ан дан ичим чиригенди я разочаровался в нём
чиритиу *и. д. к* чиритирге
чнритмеклик *отвлеч. к* чиритирге
чириу *и. д. к* чирирге гниение,
загниваниечиркимеклик *отвлеч. к* чиркирге
чиркирге ОТВЫIKHYTb *от кого-чего;* терять интерес *к кому-чему;* адамладан чуждаться людей
чиркитдирирге *карач. понуд. к* чиркитиргечиркитдириу *карач. и. д. к* чиркитдириргечиркитирге *карач.* отталкивать, отваживать, *кого (поведением, характером и т. п.);* отпугивать *кого;* отчуждать *кого;* кесинъден _ оттолкнуть *кого* от себя; теНЪJIеринъи оттолкнуть своих товарищей; юйден отвадить*кого* от дома; чиркитиб къоягъа отпугнуть *кого*
чиркитиу *карач. и. д. к* чиркитирге отталкивание, отваживание *кого;* отпугивание *кого;* кесинъден отталкивание *кого* от себя
чиркитмеклик *карач. отвлеч. к* чиркитирге; *см.* чиркитиу
чиркиу *и. д. к* чиркирге чирко
балк. то же, что джурка
чирчаппа *пренебр.* оборванец
чирчик (-ги) *бот.* почка; терекле чагъарны аллы бла этедиле деревья перед цветением пускают почки <> тер -ле капли пОта; тери --- барады пот с него льёт градом
чирчикленирге появляться (о *почках);* пускать побеги; терекле чирчикленнъендиле на деревьях появились почки
чирчиклениу *и. д. к* чирчикленирге
числнтель *мат.* числитель
число число; дата; бюгюн -ну несидн? какое сегодня число?; бюгюн биринчи -ду сегодняпервое число; -ну салыргъа поставить число; датировать *что*
чистка чистка; -гъа берирге сдать *что* в чистку
чистовик (-ги) чистовик; -ге джазаргъа писать в чистовик
чистописание чистописание; -ни дерси урок чистописания
чичек (-ги) *карач.* цветок; ачылмагъан бутон; иерге распуститься, раскрыться(о *цветах);* этерге цвести
чичекленирге цвести, расцветать; гюл чичекленнъен заман время цветения цветов; чичеклениб башларгъа зацветать, начинать цвести
чичекленирге цветение
член 1) член; партияны -и член партии; СССР-ни илмула Академиясыны член-корреспонденти член-корреспондент Академии наукСССР; колхозгъа болургъа стать членомколхОза 2) *грам.* член; айтымны -лери членыпредложения; айтынны баш -лери главныечлены предложения; айтымны сансыз -леривторостепенные члены предложения; айтымныджаЯКЪJIаннъан сансыз -лери обособленныевторостепенные члены предложенння; айтымныбир тукъум -лери однородные члены предложенння
членлик (-ги) 1. *отвлеч. к* член членство2. членский; билет членский билет; взнослачленские взносы
чокай 1) *балк.* чёлка, хохолок 2) купол *(церкви и т. п.);* алтын золотой купол
чокал *балк.* бубон
чокун:---------- этиб джюрюрге ковылять; хромать
чокунларгъа ковылять, ходить ковыляющейпоходкой; хромать; чокунлаб джюрюрге ковылять; хромать; чокунлай-чокунлай барады он идёт ковыляя
чокунлатыргъа *понуд. к*
чокунларгъачокунлатыу *и. д. к*
чокунлатыргъачокунлашыргъа *взаимН.-возвр. к* чокунларгъа;
къарт чокунлашыб барады старик идёт ковыляя
чокунлашыу *и. д. к* чокунлашыргъа чокъурай *спец.* деталь кры_кии кадушки
чокъуракъ (-гъы) 1. морская раковина 2. чистый, прозрачный; Минъи тауну кёк бузларындан саркъгъан таза сууладан ичгенсе *лит.* ты, [мой конь,) пил чистые прозрачныеводы, которые стекают из голубых льдовЭльбруса

чола небрежный; недобросовестный; поверхностный и небрежно; недобросовестно; поверхностно; с изъяном; иш небрежно вьшолненнаяработа; билим поверхностные знания; ол адам кёре эдим он, оказывается, никчёмныйчеловек

чолакъ (-гъы) однорукий, безрукий *тж. сущ.;* с покалеченной рукой; болургъа а) покалечить руку; б) стать одноруким; аны оиъ къолу -ды У него правая рука не действует

чолакълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* чолакъ

чолалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* чола небрежность; недобросовестность; поверхностность; ишде небрежность в работе

чоллакъ (-гъы) *ткац.* челнок; каретка О джюрюмей чепкен согъулмаз *погов.* если челнок не снуёт, то сукно не ткётся

Чолпан *астр.* Венера; джулдуз Венера; утренняя звезда О танъиъа тыйыншлы *погов.* заря Венерой красна; чыкъмай таиъ атмаз *погов.* пока Венера не взойдёт, утро не наступит

чолпу 1) половник; поварёшка; *уллу* ковш; половник, черпак; бла алыргъа черпать черпаком; бир -м барды да, сёзню таудаи аудурады *загадка* есть у меня половник, которыйслова через горы отправляет *(отгадка* телефон телефон) 2) [столовая] ложка *(деревянная)*

чолпулукъ (-гъу) 1) *отвлеч. к* чолпу; 2) металл, дерево *и т. п.* для изготовления половника; агъач древесина для изготовления ложек, черпаков *и т. п.*

чомарт щедрый; ашха адам хлебосОльный (добрый) человек; болургъа расщедриться О сёзге болтливый; щедрый на слова; -ха аллах да борчлуду *посл.* перед щедрым и бог в долгу; бергеиии айтмаз *погов.* щедрый не хвалится тем, что дал,; джарлы болмаз *погов.* щедрый бедным не будет *(т. е. он богат душой);* -ны - къолу берекет *посл.* у щедрого руки - обилие; -иы къолуи джокълукъ байлар *или* къолда мал къалмаз *погов.* в щедрых руках богатство не держится; къоиакъ юй иесин сыйлар *погов.* щедрый гость угощает хозяина дома; -ха хар кюн да байрамды *посл.* щедрому каждый день праздник

чомартланыргъа расшедриться; раздобриться; чомартланыб берирге расщедриться и дать*что*

чомартланыу *и. д. к* чомартлаиыргъа

чомартлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* чомарт щедрость; доброта; этерге расщедриться, проявить шедрость

чомача заноза, штырь *м (деталь ярма);*

- бау повязка для занозы; зор притыка

чомпаймакълыкъ *отвлеч. к* чомпайыргъа

чомпайтыргъа *понуд. к* чомпайыргъа

чомпайтыу *и. д. к* чомпайтыргъа чомпайыргъа рассесться, сесть развалившись;

чомпайыб олтурургъа сидеть развалившись

чомпайыу *и. д. к* чомпайыргъа

чомпаіішыргъа *взаимн.-ВОЗВР. к* чомпайыргъа рассесться, сидеть развалившись (о *многих)*

чомпайышыу *и. д. к* чомпайышыргъа

чомуртха *анат.* копчик

чончайма овца мясной породы

чончаймакълыкъ *отвлеч. к* чончайыргъа

чончайтмакълыкъ *отвлеч. к* чоичайтыргъа

чончайтыргъа *понуд. к* чончайыргъа

чоичайтыу *и. д. к* чончайтыргъа

чончайыргъа рассесться, ВЗГРОМОЗДИТЬСЯ *на что;* чончайыб олтурургъа сидеть, взгромоздив. шись *на что;* ол гебенни башына чончайыб олтура эди он сидел, взгромоздившись на скирду; арбагъа взгромоздиться на арбу

чоичайыу *и. д. к* чоичайыргъа

чонъкъаймакълыкъ *отвлеч. к* чонъкъайыргъа

чонъкъайтыргъа *понуд. к* чонъкъайыргъа; уруб свалить *кого-что* ударом

чонъкъайтыу *и. д. к* чонъкъайтыргъа

чонъкъайыргъа 1) кувыркнуться; падать ку, вырком, свалиться; чонъкъайыб тюшерге пере. кувырнуться 2) пасть; умереть; чонъкъайыб къалыргъа умереть; сдохнуть *(о животНЛЛХ)*

чонъкъайыу *и. д. к* чонъкъайыргъа

чонъкъайышыргъа *взаимн.-ВОЗВР. к* чонъкъайыргъа перекувырнуться *(о многих);* арба дан свалиться с арбы

чонъкъайышыу *и. д. к* чонъкъайышыргъачонъкъул: ийнекни этдириб сауаргъа доить корову, издавая *(струёй молока)* звукн«чонкул-чонкул»

чоппа *зтн.: эли* элири *назва. ние божества в языческом пантеоне карачаевцев и балкарцев, в жертву которому приНОСИАИ козлёнка;* -ны ташы культовый камень у сеJJе' ния Учкулан

чоппа-чомарт щедрый-прещедрый

чорбат *балк. то же, что* шорбат

чорт I 1. прямо; наперерез; поперёк; напрямик; аллына барыргъа идти наперерез *кому;* кесерге перерезать *(напр. путь кому);* разрезать поперёк *(напр. бумагу);* ДЖОЛну къыркъаргъа пересечь дорогу прямо *(не наискосок);* вопросну салыргъа поставить воп, рос ребром (прямо, ОТКрЫТО) 2. короткнй. куцый; бурун короткий нос

чорт 11 чёрт; ким келтиргенди, пабери, сени бери! *разг.* кто тебя привёл сюда, чёрт побери!

чортакъыл 1. упрямый, неподатливый; адам упрямый человек; самодур 2. упрямец

чортбурун курносый

чортламакълыкъ *отвлеч. к* чортларгъа

чортларгъа отскочить; бир джаиыиа отскочить В сторону; чортлаб кетерге отскочііть.; отлететь *(в сторону);* шайнекни бурну чортлаб кетгенди носик чайника отлетел

чортлатдырыргъа *понуд. к* чортлатыргъа

чортлатдырыу *и. д. к* чортлатдырыргъа

чортлатыргъа 1) *понуд. к* чортларгъа 2) от. бить, отбросить, откинуть *кого-что;* чортлатыб иерге отшвырнуть *что;* уруб отбить в сторону *кого-что*

чортлатыу *и. д. к* чортлатыргъа отбрасывание в сторону, откидывание; уруб - отбрасывание в сторону

чортлау *и. д. к* чортларгъа отскакивание; тобну -у отскакивание мяча

чортлашыргъа *взаимн.-ВОЗВР. к* чортларгъа отскакивать (о *многих)*

чортлашыу *и. д. к* чортлашыргъа ОТСЮIКИ вание
чортуна поперёк; джолну ётерге перейтидорогу поперёк О сёлешнрге ('оворитьнесуразицу
чот 1) счёт; -ну билнрге знать счёт 2) счёты; -да сан ай билирге уметь считать ~а счётах 3) учёт; -ха алыргъа а) брать *кого-что* на учёт; б) *перен.* принимать *что* во внимание; обратить *на кого-что* внимание; -ха урургъа а) считать на счётах; б) подвергать *что* учёту; пересчитывать *что;* -дан чыгъаргъа сниматься с учёта; -дан чыгъарыргъа а) снимать *кого-что* с учёта; б) *перен.* не придавать *кому-чему* значения; не брать *что* в счёт; в) *перен.* выводить *кого-что* из строя; 4) дело, обязанность, функция; ол сени -унъ тюлдю это не твоё дело; это тебя н(' касается; -ну иги бардырыргъа а) хорошо вести учёт; б) хорошо вести дела; налаживать дела 5) обстановка; обстоятельства, дела; - къалайды? как дела?; - игндидела обстоят хорошо; бизнн -убуз аламатдынаши дела блестящи; анда тюлдю дело нев этом
чотчу учётчик; счетовод; С'lётный работник
чох 1) гребень *м* (петуха) 2) бахрома, связанная в пучки; кисть *ж (из золотого шнура);* чачакъла кисти, пучки ниток; - чақакълы джаулукъ шаль с кистями; окъа - лубашлыкъ башлык с мишурной кистью 3) *видузла, которым завязывают концы платка натемени;* джаулукъну къысаргъа завязатьплаток узлом на темени О болургъа собираться в кучу
чохбаш *пренебр.* о *женщине в платке, небрежно завязанном узлом на темени*
чохлу *то же, что* чохбаш
чочургъа брыкаться, лягаться (о *копытных животных)* О чочуб кёб сют берген нйнекден чочумай аз еют берген эчки ашхы *посл.* лучше дающая мало молока, но смирная при доении коза, чем молочная, но брыкливая корова; чочумагъан атха кётлеш минилир *посл.* на смирную лошадь по двое садятся; ~ на безотказного человека все дела ложатся
чочутдурургъа *понуд. к* чочутургъа
чочутдуруу *и. д. к* чочутдурургъа чочутургъа *понуд. к* чочургъа
чочутуу *и. д. к* чочутургъа
чочуу *и. д. к* чочургъа
чочуукъ брыкливый; ат брыкливая ло шадь
чочха поросёнок; свинья; эт свинина; табаргъа опороситься
чоюн 1) чугун „ чугунный; -дан этилген чугунный; эритген завод чугунолитейный завод 2) чугун, котёл; уллу большой котёл; къулакълы котёл с ушками *(в виде трёх или четырёх выступов, при помощи которых котёл ставят на таган);* -да бишген как татлы болады. мамалыга, сваренная в чугуне, бывает вкусной; - ааргъа поставить варить *что;* бир -дан ашаргъа есть из Общего котла; отда -ум барды у меня на огне варится; отдан тюшгюичю еакъларгъа ждать пока сваритсяО -дагъы - ееннъе, къазандагъы - меннъе

погов. то, что в чугуне - тебе, а то, что в казане - мне *(т. е. тебе меньше, мне больше)*
чоюнлукъ (.гъу) *отвлеч. к* чоюн
чоюнчукъ (-гъу) чугунок, маленький котёл
чуба *зтн.* чуба, корсет *(обычно из кожи, который носили девочки с 10-12 лет до замужества);* - дан чыкъмагъан къыз юная (невинная) девушка *(букв.* не выIосшаяя из девичьегокорсета) О ичинде къыз кибик какневинная девчонка (о *нравственно чистом иобаятельном человеке)*
чубалыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* чуба; 2) мате риал для чубы
чубар 1) рябой, пёстрый; чёрно-белый; таукъ пёстрая курица, пеструшка; - ала пёстрый 2) пегий (о *масти лошади)*
чубарка бадья, цыбарка *обл.,* ведро *(рас ширяющееся кверху)*
чубарлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* чубар
чубур 1 *балк. то же, что* чуба
чубур 11 короткий, куцый; болургъа стать коротким; тон куцая шуба
чубурлукъ (-гъу) *отвлеч. к* чубур 11
чуваш чувашский; тнл чувашский язык; тнширыу чувашка
чувашлы чуваш; -ла чуваши, чувашский народ
чувашча по-чувашски; сёлеширге говорить по-чувашски
чугъож: ..... болургъа а) быть в растерянном состоянии, в недоумении; б) сбиваться в кучу *(об овцах и т. п.);* джылкъыда атла .....-боладыла, кюн бузулургъа тебрегенди лошадив табуне сбиваются в кучу, видно киепогоде
чукот чукотский; .....тил чукотский язык; ..... тиширыу чукчанка
чукотлу чукча *м;* -ла чукчи
чукотча по-чукотски
чуку рассыпчатый; ..... баста рассыпчатая пшённая каша
чукук (-гу) икота; ..... этерге икать
чукча чукча *м;* ..... тишырыу чукча *ж,* чук чанка; -ла чукчи
чулгъам 1) свёрток, пакет; къагъыт бумажный свёрток; дж ау..... клубок нутряного сала 2) портянка; чурукъларынъы -ла бла кийсапоги обувай с портянками
чулгъамакълыкъ *отвлеч. к*
чулгъаргъачулгъандырмакълыкъ *отвлеч. к* чулгъанды рыргъа
чулгъандыртыргъа *понуд. к*
чулгъандырырыргъачулгъандыртыу *и. д. к* чулгъандыртыргъа
чулгъандырырыргъа 1) накрутить, намотать *что;* свернуть *что;* джыджымны къазыкъгъа ..... накрутить верёвку на шест 2) обмотать, укутать *кого-что;* сабийии одеялгъа укутать ребёнка в одеяло
чулгъаидырыу *и. д. к* чулгъандырырыргъа
чулгъанмакълыкъ *отвлеч. к* чулгъанырыргъа
чулгъанырыргъа *страд. к* чулгъаргъа 1) накру' чиваться, наматываться *на что;* джыджым ийнекни аякъларына чулгъаннъанды верёвка спутала ноги корове; еабий бутларыма чулгъаннъанды ребёнок путается под ногами; кюндюз тохтамай джюрюйдюле, кече чулгъан'ыб джатадыла *загадка* днём неустанно в ходу,

а ночью свернувшнсь лежат *(отгадка* чабырла чаБы_ыы' *обувь)* 2) свёртываться; закутываться *во что;* джамчыгъа запахнуться в бурку; чулгъаныб джатаргъа лежать свернувшись 3) извиваться; джылан чулгъаныб барады змея ползёт, нзвиваясь; джая белинъ билеу джыланча чулгъана *фольк.* твой гибкий стан извивается змеёй

чулгъаныу *и. д. к* чулгъаиыргъа

чулгъаиышмакълыкъ *отвлеч. к* чулгъаиы шыргъа

чулгъаиышыргъа 1) *взаимн.-возвр. к* чул гъаныргъа; 2) запутаться *(напр.* о *нитках)*

чулгъанышыу *и. д. к* чулгъанышыргъа

чулгъаргъа 1) обёртывать, свёртывать, за вёртывать *что:* къагъытха обернуть в бумагу; сабийни джууургъаннъа закутать ребёнка в одеяло; чулгъаб берирге обвернуть и дать 2) наматывать *что;* чулгъаб кыппа этерге смотать в клубок

чулгъатдырыргъа *понуд. к* чулгъатыргъа

чулгъатдырыу *и. д. к* чулгъатдырыргъа

чулгъатмаКЪ"lЫКЪ *отвлеч. к* чулгъатыргъа

чулгъатыргъа *понуд. к* чулгъаргъа; сабийни джууургъаннъа просить *кого* завернуть ребёнка в одеяло

чулгъатыу *и. д. к* чулгъатыргъа

'Iулгъау 1) *и. д. к* чулгъаргъа а) обёртывание, заворачивание; б) наматывание 2) портянка, обмотка, онуча; гете н -ла холщёвые портянки *3) то же, что* чулгъам

чулгъашдырыргъа *понид. к* чулгъашыргъа; бармакъларынъы переплести пальцы рук

чулгъашдырыу *и. д. к* чулгъашдырыргъа

чулгъашмакълыкъ *отвлеч. к* чулгъашыргъа

чулгъашыргъа переплетаться, путаться; спу тываться, запутываться; халы чулгъашыбкъалгъаllДЫ нитки запутались.

чулгъашыу *и. д. к* чулгъашыргъа

чулмакъ: джюн [овечья] шерсть одного настрига

чум кизилllкизИловый; -дан этил ген варенье кизиловое варенье; терек кнзил; кизиловое дерево

чунакъ короткоухий *(об овце, козе и т. п.)*

чунакълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* чунакъ

чунъкъул усохший; эмчек втянутый сосок; ийнек корова с усохшим (атрофированным) соском

чунъкъуллукъ (-гъу) *отвлеч. к* чунъкъул

чунъур углубление, ухаб, рытина;; яма; впадина; джер котловина; -гъа кетерге провалиться в яму; къазаргъа копать яму; -ун тюзетирге вы_овнятьb рытинуу О кёз *анат.* глазная впадина

чунъурлу неровный, ухабистый; с ямами, с ры_винами;; - джер неровная местность

чунъурлу-дуппурлу ухабистый; снеровной поверхностью

чунъурлулукъ (-гъу) *отвлеч. к* чуиъурлу неровность *(поверхности)*

чунъурчукъ (-гъу) 1) лунка; урлукъиу -лагъа атадыла семена сажают в лунки 2) ямочка; джаякъларында - лары барды у негб ямочки на щеках; аны сакъалында чунъурчугъу барды у него ямочка на подбородке

-чуппа *парн. к* уппа

чуппа-чубар *то же, что* чуп-

чубарчупулдамакълыкъ *отвлеч. к*

чупулдаргъачупулдаргъа плескаться; бултыхаться; суу. да плескаться в воде

чупулдатдырыргъа *понуп. к* чупулдатыргъа; сууну плескать воду

чупулдатдырыу *и. д. к* чупулдатдырыргъа

чупулдатыргъа Брыlгать,' плескать; СУУНУ *N* плескать водой

чупулдатыу *и. д. к* чупулдатыргъа плескание *(напр. водой)*

чупулдау 1) *и. д. к* чупулдаргъа; 2) плеск ВОДЬ!

чупулдашмакълыкъ *отвлеч. к* чупулдашыргъа

чупулдашыргъа *взаимн.-В03ВР. к* чупулдаргъа плескаться', бултыхаться, брызгаться (о *МНО' гих);* чупулдашыб джууунургъа купаться, брыз. гаясь'

чупулдашыу *и. д. к* чупулдашыргъа плескание

чуп-чубар рябой-прерябой

чурукъ (-гъу) сапогllсапожный; -ла сапоги: туфли; башлы -ла сапоги с голенищами; кирза -ла кирзовые сапоги; хром -ла хромовые сапоги; - баш голенище;.. джау вакса; сапожный крем; кеб колодка *(сапожная)*

чурукъчу сапожник; болуб ишлерге работать сапожником; керекле сапожные принадлежности О -ну къызыны чуругъу джокъ *погов.* дочь сапожника без сапог; -ну чуругъу джыртыкъ *погов.* у сапожника сапог дырявый; ~ сапожник без сапог

чурум 1) повод; причина; предлог; бир бла барыргъа идти под каким-л. предлогом; та. баргъа найти повод 2) препятствие, помеха; -ла этиб турургъа создавать помехи 3) проволочка, задержка; - излерге а) искатьповод; б) затягивать, задерживать *(дело);* салыб турмай без проволочек О.....берне *подарки от родственников невесты родственникам жениха, пославшим в дом* невестысый *(см.)* 1'/ *виде различных кулинарныхизделий*

чурумларгъа 1) находить повод *для чего;* бирзатны чурумлаб барыргъа найти повод, чтОбыпоЙти *(куда-л.)* 2) мешать *кому-чему;* создаватьпомехи; чурумлаб ишни тыйыб турургъа затяги. вать дело

чурумлау *и. д. к* чурумларгъа препятст.вие, помеха; волокита; бла ишни созаргъа затягивать дело, создавая помехи

чурумлу отягощённыЙ помехами; сопро вождающнЙся препятствиями; ..... иш дело. сопровождающееся препятствиями

чурумлулукъ (-гъу) *отвлеч. к* чурумлу чурумсуз 1) без причины, без предлога, без повода; ёпкелеу беспричинная обида; барыргъа идти без повода, без надобности; забрести; 2) без помех; без волокиты, без проволоче~; иш битди дело сделано без проволочек

чурумсузлукъ (-гъу) *отвлеч. к* чурумсуз чурумчу волокитчнк; бюрократ

чууакъ ясный *(о погоде);* безоблачный; кёк ясное небо; безоблачное небо; - кюи

погожий день; вёдро; болургъа проясниться; ПОН ариу, турса да тохтамайды борaиыиъ *фальк.* даже в ясный, погожий день не унимается метель твоя *(на вершине Эльбруса)*

чууакЪJlЫКЪ (-гъы) *отвлеч. к* чууакъ ясность; безоблачность

чууана возвышение; -гъа чыгъарыргъа поднять на возвышение

-чууу *парн. к* аты

чууут еврейский; тиширыу еврейка

чууутлу еврей; -л а евреи

чуУутча по-еврейски

чуф 1. *межд.* фу!; -, адам ийис неди? *фольк.* фу, что за запах человечий? 2. франт; кричаще одетый человек; бир омакъ, бир -! такойразряженный! такой франт!

-чуф *парн. к* уф

чух *возглас, которым понукают лошадь* но! О деб атха минмеген, быт деб ийнексаумагъан *погов.* не садившийся на коня, сказал «чух», не доивший корову, сказал «быт» *(Т. е. /(е трудившийся)*

чух-чух: ийнекни --- деб сауаргъа доить корову, издавая *(струёй молока)* звуки «чух.чух»

чучхуларгъа 1) ковыряться, рытся;; хурджунларынъы рытсяя в своих карманах*2) перен.* выуживать *(напр. сведения),* прощупывать *(напр. чьё-л. мнение);* иги чучхула тыI хорошенько [его] прощупай

чучхулмакЪJlЫКЪ *отвлеч. к* чучхулургъа

чучхулургъа *страд. к* чучхургъа

чучхулуу *и. д. к* чучхулургъа

чучхумакълыкъ *отвлеч. к* чучхургъа 1) рыхление 2) *перен.* выведывание; выуживание; хапар выуживание сведений

чучхур водопад

чучхургъа 1) ковырять *что;* копать, рыть *что;* джерни рыхлить землю; хурджунларын рыться в [его) карманах; чучхуб алыргъавытащить. выковырять; ийне бла чучхуб чыгъанакъны алыргъа вытащить занозу иглой

2) *перен.* подкапываться *под кого;* хапар выуживать сведения; чучхуб айтдырыргъа BbIYдить сведения; чучхуб кюреширге доискиваться; чучхуб табаргъа а) вы_едать;; б) *перен.* докопаться, доискаться; (хаман) чучхуб турургъа(постоянно) выискивать *что;* (постоянно) старaться пронюхать *что*

чучхутмакЪJlЫКЪ *отвлеч. к*

чучхутургъачучхутургъа *понуд. к* чучхургъаj

хурджун ларын заставить *кого* рытсяя в карманах; кесинъи дать *кому* возможность прощупывать себя *(выудить мнение и т. п.)*

чучхутуу *и. д. к* чучхутургъа

чучхуу *и. д. к* чучхургъа

чучхушургъа *взаимн.-возвр. к* чучхургъа 1) рытсяя *в чём* (о *многих)* 2) *перен.* подкапываться *(друг под друга);* бири бири тахсанъыучучхушуб кюреширге выведы_атьb друг у друга *(сведения, секреты)*

чучхушуу *и. д. к* чучхушургъа

чыбарка бадья; цыбарка *обл.;* бла бир пблная бадья; челек цыбарка

чыбыкъ (-гъы) 1) лоза, прут, хворостина; тал - ивовая лоза 2) проволока; провод; струна проволочный; струнный; буруу проволочная изгородь; тартаргъа протянуть проволоку (провод) ; итууну -ы шнур утюга; электричество электропровод; къыл къобузну - лары струны балалайки 3) розга; хлыст; -ны сюртерге Х,1естать кнутом; - бла тюерге бить *кого* розгами; хлестать *кого;* бла урургъа ударить лозой; -ны джетдирирге стегануть хлыстом О баргъан полосатый (о *ткани);* кибик словно точёный (о *фигуре);* да - алда, чыкъда - артда БОJJ *посл.* по лозняку nepBblM *(второго лоза может ударить),* по росе последним [идиl *(т. е. будь сообразительным и осторожным в сложных обстоятельствах);* -ы узун мени тюер, аягъы кир меннъесюртер *погов.* у кого хлыст подлинней. тотменя бьёт, у кого ноги в грязи, тот об меняих трёт *(т. е. слаб, поэтому всегда без винывиноват)*

чыбыкЪJlЫКЪ (-гъы) *отвлеч. к* чыБЫКЪj да бюгюлмеген къазыкълыкъда бюгюлмез *погов.* если не согнулся будучи лозой, то став стволом не согнётся *(т. е. не перевоспитаешь*)

чыган цыган 11 цыганский; тил цыганский язы_;; тиширыу цыганка

чыганлы цыган; -ла цыгане О -ны акътуякъ атыча броский, как лошадь цыгана с белымичулками

чыганча по-цыгански; сёлеширге говорить по-цыгански

чыгарка *разг.* цигарка, самокрутка; папироса

чыгаркалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* чыгарка

чыгыр 1) лишай; парша; ауруу парша 2) лы_инаа Iлысый; баш лы_аяя голова; болургъа лысеть; башым болду я облысел О къуш *зоол.* гриф белоголовый; къатында къутукъну сагъынма *погов.* при плешивом не говори о лы_омМ *(не напоминай* о *неприятностях тому, кто и так ГЮЛ(JH забот);* - дан таракъ сорма *погов.* не проси у лыIогоо расчёску

чыгырбаш лысый; плешивый О къуш *зоол.* гриф белоголовый

чыгырлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* чыгыр

чыгъана 1) колючка; шип; заноза; къолума киргенди мне в руку вонзилась колючка; мне руку уколОло КО.1ЮЧКОЙ 2) *в составе ботанических терминов;* джулдузлу якорцы ползучие; джуммакъ перекати-поле; илинмек репей; нарат хвоя; сары облепиха;

сютлю -, тонъуз *названия растений;* тюе вербюжья колючка; эшек чертополох; татарник О къатында гокка да битер *погов.* рядом с колючкой и цветок может вы_астии

чыгъанакъ *то же, что* чыгъана

чыгъаргъа 1) *в разН. знач.* выходить; алгъа а) *прям., перен.* выйти вперёд; опередить *кого;* б) вы_тии раньше; аллына вы_тии навстречу *кому;* арбазгъа вы_тии во двор; ары чыкъ! вы_дии туда; выIдии отсюда!; бери чыкъ! выйди сюда!; ишге вы_тии на работу; козырь бла *карт.* ходить. козырем; коннъе а) вы_тии насолнышко; б) *перен.* зажить хорошо; сабийликден вы_тии из детского возраста; сен. иги

ЧЫГъ

джаш, сабийликден чыкъгъанса ты, парень хороший, уже вышел из детского возраста; тенъизге выйти в море; тышына а) выйти наружу (на улицу); б) уехать, выехать *(куда-л);* эрге вь,йти замуж; эшнкге а) выйти во двор; б) *разг.* ходить по нужде, отправлять естественные потребности; эшикге *(или* джукъгъа) чыкъмазгъа нигде не бывать; никуда не ходить; чегетден выйти из леса; сен чегетденми чыкъгъанса? ты с луны свалился? *(букв.* из *лесу* вышел?); ючюнчю орунъа выйти на третье место; алыб вынести *кого-что;* вывести *кого;* сабийни эшикгеалыб вынести ребёнка на улиuy; оджакъдантютюн бурулуб чыгъады дым из трубы валитклубами; кёлтюрюб - вынести, вытащить*что;* кириб - зайти и выйти; посетить *кого-что;* къачыб выбежать; къачыб чыгъарча этесе делаешь так, что хоть беги; чартлаб ВЫСКОчить *(откуда-л.);'* къоян кёкенледен чартлабчыкъды заяц выскочил из кустов; чыгъыб башларгъа выходить, направляться к выходу; чыгъыб кетерге выйти. выйти и уйти; юсюне чыгъыб къалыргъа наскочить *на кого-что,* натолкнуться *на кого-что* 2) уходить, увольняться, оставлять *какое-л.* занятие; покидать*что;* учётдан сняться с учёта; чыгъыб къалыргъа а) выйти *(внезапно);* б) уйти, увОлиться; ишден чыгъыб къалыр,'ъа уйти с раббты, увОлиться 3) отправляться, выезжать; джолгъа - отправляться в путь; джолгъа деб тургъанлай перед самым отправлениемв путь; къошха отправиться в кош; уугъа выйти (отправиться) на охбту 4) *прям., перен.* появляться; возникать: араларында къаугъа чыкъды между ними возникла ссора; ...деб бир чыкъгъаиды появился некто...; появилось нечто...; Махсют деб бир чыкъгъанды *пренебр.* появился иекто (какой-тотам) Максут; джанъы адет чыкъгъандыпоявился новый оБы_ай;; бизге иш чыкъдыу нас появилось дело; кёзлеринден джыламукъла чыкъдыла на глазах появились слёзы; къайдан чыкъдынъ? откуда ты взялся?; тюке ннъе джанъы затла чыкъгъандыла в магазинепоявились новые товары; юйде чычханлачыгъыб айланадыла в доме появились мыши; бнр джаныидаи чыгъыб къалыргъа появиться откуда ни возьмись 5) выходить из печати, издаваться; быть опубликованным; мени статьям журналда чыкъгъаиды моя статья опубликована в журнале 6) начинаться, брать начало; исходить; бу суу кёлден чыгъады эта река вытекает из озера; бу хапар аидан чыгъа болур эта весть, видимо, исходит от него; бу оюм алгъын айтылгъандан чыгъады этот вывод вытекает из ранее сказанного 7) найтись, отыскаться: барыргъа сюйгеиле чыкъдыла нашлись желающие пойти 8) появиться. возникнуть; образоваться; мадар чыкъгъаннъакёре как только появится возможность 9) выходить, получаться *из чего;* хватать *чегона что;* эки къоян териден бёрк чыгъармы? вы_детТ ли шапка из двух заячьих шкурок? I О) всходить, появляться, показываться (о *небесных светилах):* ай чыкъгъанда на восходе луны; когда луна взойдёт; кюн чыкъды сОлнце взошло; кюнню чыкъгъаны восход сОлнца: чыгъыб келген кюиню хакъына! клянусь ВОС' ходящим солнцем! 11) всходить, прорастать вырастать; урлукъ чыкъгъанды семена взошлн (дали всходы); гардош чыгъа башлагъанды картошка всходит; сакъал-мыйыкъ чыкъгъанды у него пробились борода и усы; сабийни тишлери чыгъадыла у ребёнка режутся зубы 12) лезть, вылезать; тюбюнден вылезть из-под *чегС!;* чыгъыб Турургъа выпирать; вндне. ться 13) выходить, исходить; выделятьсн, распространяться (о *запахе и т. п.);* ийис чыгъыды пахнет; воняет; шай иги чыкъгъанды чайхорошо заварился *(букв.* хорошо выдлнлен!:: джарадаи къан чыгъады из раны сочится кровь, манъыылайындан тер тамчыла чыкъдыла на дбj [у него] выступили капли пота; самауардан пар чагъады из самовара струится пар 14) под. ниматься, всходить, взбираться *(куда-л.);* под. ниматься вверх *по че.w-у;* башыиа подняЯтын наверх; Минъи тауну башына подняться на вершину Эльбруса; тырнакълаб вскараб. каться; къуш учуб кёкге чыкъды орел взвилен в небо; ёрге подняться вверх; взобратьсн наверх 15) выбраться *(откуда-л.);* освоБОдитьсн *от кого-чего;* азабдан *(или* зорлукъдан) и вы_ратьсяя из кабалы ; окружениеден выйтн нз окружения; тюрмеден освободиться нз тюрь. мы 16) выступать, высыпать (о *сыпи);* выеко, чить (о *прыщике и т. п.);* къолума чачыраук\ чыкъгъанды у меня на руке вскочил чирей; кё. зюме арпа чыкъгъанды у меня на глазу выско' чил ячмень 17) происходить, выходить нз *какой-л.* среды; ишчн юйдегидеи происходить из рабочей семьи 18) дожить, дотянуть *до чего,* дождаться *чего;* таиънъа дотянУть до утра (о *больном);* джазгъа дожить до весны: 19) весить, тянуть *(на весах);* набираться: получаться; составлять *(сумму и т. п.),* гардош юч челек чыкъды картОфеля набрал6сь три ведра; джау беш килограмм чыкъды масло весит (тянет) пять килограммов; джоюлгъаи ачха джюз сом чыгъады израсходован. ная сумма 'составляет сто рублей 20) отходить, отступать *от чего;* нарушать *что;* адетден вы_тии за рамки дозвОленного; къабдан и выйти из рамок; бюреуию айтханындан чык\' мазгъа беспрекословно слушаться *кого;* джорукъдаи отступить от правил 21) сойти, выйти*(за черту, грань чего-л.);* сафдан выйтн нзстроя; трамвай рельследеи чыгъыб кетдн трам' вай сошел с рельсов 22) раздаваться, слышать. ся; кьобуз тауш чыкъды послышались звуки гармони; огъары тийредеи харс тауш чыгъаэди с верхнего квартала слышались хлопки танцую. щих 23) добываться, получаться; производиться *из чего;* чёплеудеи джау чыгъады из семечек производится масло 24) отделяться, отходить; выпирать; къолум чыкъгъаиды у меня вывих руки 25) пройти, одолеть *что;* окъуб - прочи. тать; физикаиы курсун пройти курс физики 26) проявляться, обнаруживаться; сени да бир джигитлигииъ чыкъды наконец и ты проявил смелость О аидан меннъе не чыгъарыкъды? какой мне от этого толк?; бу иш аидан чык\

гъан болур виднмо, это дело его рук; чыкъмагьан джаны нчннде еле-еле душа в теле; он едва дышит

чыгъарма произведение; сочинение; творение; -ны l!IarbaHacw а) содержание произведения; б) идея произведения; нскусствону -сы произведение искусства; Ленинни -лары произведения Ленина; Пушкинни унутулмазлыкъ-лары неувядаемые творения Пушкина; суратlay художественное произведение

чыгъармакЪЛlЫКЪ *отвлеч. к* чыгъарыргъа; ауругъанны больницадан выписка больного нз больницы; ишден увольнение *кого* с раБОты; космос кемени орбитагьа выведе. ние на орбиту космического корабля; учётдан сиятие с учёта; хапар распространение с..1УХОВ; джанъы зат - изобретение нового

чыгъармачылыкъ(-гъы) [.1итературное] творчество; сочинительство

Уст.lIтворческий; сочинительский; бла кюрешнрге заниматься творчеством; джол творческий путь; пахму сочинительский талант

чыгъартдырмакЪЛlЫКЪ *отвлеч. к* чыгъартды рыргъа

чыгъартдыртыргъа *ТО же, что* чыгъартды рыргъа

чыгъартдыртыу *и. д. к* чыгьартдыртыргъа

чыгъартдырыргъа *понуд. к* чыгъартыргъа; *с-м.* чыгъартыргъа

чыгъартдырыу *и. д. к* чыгъартдырыргъа

чыгъартмакЪЛЫКЪ *отвле'/. к* чыгьартыргъа

чыгъартыргъа *понуд. к* чыгъарыргъа; юй ден заставить *кого* вынести *что* (вывести/Сого) из дома; ишден а) заставить *кого*увОлить *кого* с раббты; б) добиться увольнения */Саго* с работы

чыгъартыу *и д. к*

чыгъартыргьачыгъарылыргъа *страд. к*

чыгъарыргьачыгъарылыу *и. д. к*

чыгъарылыргъа

чыгъарыргъа 1) выносить *кого-что (ОТ /Суда-л.);* чыгъарыб берирге вынести *что* и отдать 2) выводить *кого-что;* ары а) вынести*(туда);* б) вывести *(туда);* бери а) вынести *(сюда);* ...б) вывести *(сюда);* адамланы вывести людей джолгъа вывести на дорогу; больницадан выписать из больницы; ишге вывести на работу; орамгъа вывстии наулицу; орбитагъа вывести [космическийкорабль] на орбиту; сюрюб *(или* къууб) выгнать; .тепсерге прнгласить на танец; хауагьа вывести на воздух; чыгъарыб салыргъа а) вынести *что* и поставить; б) выставить*/Саго;* юйден а) вынести *что* из дома; б) выселить *кого* из дома; эрге выдать *кого* замуж 3) вытаскивать, извлекать, вынимать *'/то (откуда-л.);* чюйню вытащить гвоздь; гырджынны отдан вытащить чурек из огня; хурджунъдан вынуть из кармана; этни чоюндан вытащить мясо из котла; буруб выкрутить, -вывинтить *что;* тартыб вытяиуть *что;* уруб вы_итьЬ *ЧТО* 4) поднимать*/Саго-что (наверх);* заставлять *кого* подняться; башына поднять наверх; таугъа поднять на гору; хапчюклени ючюнчю этажгъа поднять вещи на третий этаж 5) печатать, выпускать, издавать *что;* китаб - издать книгу; джанъыдан переиздать; газетде опубликовать в газете 6) высунуть *что;* оттопырить, 8ыптитьЬ *что;* къарнынъы выпятитьживбт; терезеден башынъы чыгъарыб къараргъа высунуть голову из окна и посмотреть7) увольнять *кого;* освобождать *кого от чего;* ишдеи увОлить с работы; учётдан снять с учёта; чыгъарыб атаргъа а) вынести *что* и выбросить; б) отстранить *кого* от работы 8) придумывать, сочинять *что;* чыгъарыб айтыргъа выдумывать *что;* кеси джанынъдан выдумать, высосать из пальца; оюн заТгЯТЬ игру; хаliар пустить слух; ославить *кого* 9) читать *что* с трудом, едва разбирать *что;* джазылгьанны кючден чыгьардым я еле прочитал написанное; хатын разобрать почерк *кого* 10) изобретать, создавать *что;* джанъы зат изобрести новое; малны джанъы тукъумун вывести новую породу скота 11) издавать, ПРОИЗНОСIIТЬ; тауух - издать звук 12) определять, назначать *что;* ашау на'значить пособие; пенсия назначить пенсию; джал *уст.* заработать *(будучи батрако-м)* 13) вывихнуть *что;* бутунъу вывихнуть себе ногу 14) дотянуть, довести *(до какого-л. срока);* джазгъа дотяиуть до весны 15) добывать *что;* нефть добывать нефть

чыгъарыу *и. д. к* чыгъарыргъа 1) вынос, выведение; орбитагъа - выведение на орбиту *2) (тж.* ишлеб -) производство; продукция _ производство продукции 3) подъём; поднятие; ёрге поднятие вверх 4) издание; китаб издание книги; .~'fтабны джанъыдан переиздание книги 5) увольнение; снятие *(с должности и т. п.);* ишден увольнение с работы; орнундан снятие с дОлжности б) изобретение; джанъы зат изобретение нового; изобретательство

чыгъарыучу: джанъы зат изобретатель

чыгъарыучулукъ: джанъы зат изобретательство

чыгъым выход *спец.;* количество продукции; продукцняны -ы игиди выход продукции хороший; берген производство продуктивное производство; -иы нормасы норма вы_одаа продукции; -ы аз малопродуктивный

чыгъымлы продуктивный; производительный; санагъат продуктивная отрасль

чыгъымлылыкъ (-гъы) продуктивность; производственну -ы продуктивность производства

чыгъымсыз малопродуктивный, малопроизводительный; производство малопродуктивноепроизводство

чыгъымсызлыкъ (-гъы) низкая ПРОДУКПIВ' ность; производственну -ы низкая продуктивность производства

чыгъындырмакЪЛlЫКЪ (-гъы) *то же, что* ыч ХЫНдырМаКЪЛlЫКЪ

чыгъындыртыргъа *то же, что* ычхындыртыр гъа

чыгъындыртыу *и. д. к*

чыгъындыртыргъачыгъындырыргъа *то же, '/ТО* ычхындырыргъаЧЫГЪhlНДЫРЫУ *и. д. к*

чыгъындырыргъачыгъынмакЪЛlЫКЪ *отвлеч. к*

чыгъыныргьачыгъыныргъа *то же, что*

ычхыныргъачыгъыныу *и. д. к* чыгъыныргъа

ЧhlГЪЫУ *и. д. К* чыгъаргъа; таугъа восхождение на гору; алгъа выход вперёд; ишге выход на работу; китабиы -у выход книги; биринчи - дебют; сценагъа - выход на сцену; кюнню -у восход солнца; джанъыны _у зарождение нового; къабдан нарушение норм поведен'ия; адетден - отступление от обычая; тер выделение пота

чыдам терпение; -ы болмагъан нетерпеливый; невыносливый; невыдержанный; салыргъа *(или* табарг~а) набраться терпения

чыдамакълыкъ *отвлеч. К* чыдаргъа терпение

чыдамау нетерпеливость; нетерпимость; непереносимость *чего;* ауруугъа плохое перенесение болезней; кемликлеге нетерпимость Кнедостаткам; суукъгъа - зябкость, чувствительность к холоду .

чыдамлы J) терпеливый, выносливый; вьщержанный; адам выносливый человек 2) долговечный, прочный; къумач прочная ткань

чыдамлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* чыдамлы 1) терпеливость; выносливость; суукъгъа холодостойкость 2) долговечность; прочность; къумачны -ы прочность ткани

чыдамсыз 1) нетерпеливый, невыносливый; невыдержанный; адам нетерпеливый человек; ауруУгъа плохо переносящнй болезни; суукъгъа адам человек, чувствительный Кхолоду 2) недолговечный; непрочный; къумачнепрочная ткань

чыдамсызлыкъ *отвлеч. К* чыдамсыз 1) нетерпеливость, невыносливость 2) недолговечность

чыдам-тёзюм терпение; выносливость, выдержка

чыдаргъа 1) терпеть, выдерживать, переносить *что;* ауруугъа терпеть боль; переносить болезнь; ачыгъаны адам чыдарча тюлдю боль невыносимая; бllр кесек потерпеть немного; джазгъа дери потерпеть довесны; мен мындан ары чыдаялмайма мнеБОльше невмоготу; операциягъа вьщержатьоперацию; чыдаялмазгъа не терпеть; не выдерживать; чыдаб боллукъ терпимый; чыдаб *бол*мазълыкъ нестерпимый. несносный; чыдабболмазълыкъ суукъ нестерпимый холод; чыдабболмагъall ауруу нестерпимая боль; чыдаб *бол*мазча иссилик невыносимая жара; кюреширме я постараюсь выдержать; чыдаялмайкъалыргъа не выдержать; чыдаб турургъа терпеть 2) держаться; сохраняться; allда бёркчыдамайды у него шапка не держится *(т. е. часто теряется)* 3) удержаться *от чего;* устоять против соблазна; сабийин кёрмей кеб чыдаялмайды он не может долго не видеть своег<1 ребенка; сёз айтмай Iыдаялмайма я не могу не сказать слово

чыдатдырыргъа *то же, что* чыдатыргъа

чыдатдырыу *и. д. К* чыдатдырыргъа

чыдатмакълыкъ *отвлеч. К* чыдатыргъа чыдатыргъа *понуд. к* чыдаргъа; ауруугъа

кесинъи -- заставлять себя превозмогать боль чыдатыу *и. д. К* чыдатыргъа

чыдау *и. д. К* чыдаргъа терпение, вы ержкаа

чыдаялмай невмоготу, невтерпёж; кетиб къалдым мне стало невмоготу. и я ушёл

чыйыртыргъа потоптать *(напр. снег, траву U т. п.)*

чыйыртыу *и. д. К* чыйыртыргъа

чык (-гы) 1) петля; айырыргъа про. вязать петлю; онбеш -дан башларгъа начать вязать с пятнадцати петель; седиреГендн петля спустилась 2) кольцо, звено (цепи); сынджырны -ы звено цепи; -га илиндирирге зацепить за кольцо 3) дырочка *(для шнурков на обуви)* О этмезге не начинать; даже не пристуш!ть к делу; чыкъгъанда хайырды полезно и одну петлю провязать *(т. е. хоть А/ало, но сделать)*

чыккыр *то же, что* джыккыр кадка, ббчка, чан; айран кадка с айраном; бекшай кадушка; бышлакъ бочка с сыром; этиучlО бондарь

чыккырчы бондарь *м*

чыкъ (-гъы) роса; къалын густая роса; эртденнъи утренняя роса; тюwгеидн выпала роса О джетднрмезге не давать ко<о в обиду; -да алгъа барма, чыбыкъда арпа къалма *погов.* по росе не иди впереди *(кого-А.),* по лозняку не иди сзади *(роса мочит ноги, АОзняк бьёт ПО лицу);* - къуругъунчу чалкъы *(или* чалгъы) чал, джанъур джаугъунчу дырын джыii *поел.* коси [траву) пока роса, сгребай сено пока нет дождя

чыкъар-чукъур *подр.- о треске чего-л. ,10Атающегося;* деб сынаргъа ломаться с треском

чыкъган 1. *прич. от* чыгъаргъа; алтыи джер месторождение зблота; нефть джерместорождение нефти; джерден минераллаископаемые минералы; закондан -ланы айыбхатартаргъа прив.~ечь к ответственностн нарушителей закона 2. 1) вы_их;; -ны салыргъавправить вы_их;; -нъа-сыннъаннъа къараучууста травматолог; костоправ *уст.* 2) про исхождение; возникновение; -ы *(иАи* джери) къайданды? откуда [он] рОдом); халкъны -ы происхождение народа; уруииъаи юйдегиден выIодецц из трудовой семьи; халкъны ичинден поэтле поэты - выходцы изнародной среды; джерии юсюнде джашауиу-ыпроисхождение жизни на земле; тилии -ы возникновение языка 3) выпуск, нздание *чего;* газетни -ы выход газеты; продукцияны -ы выход продукции 4) всходы *(семян U т. п.);* восход; урлукъну -ы игиди всходы хорошие: кюнню -ын сакъларгъа ждать восхбда сОлица

чыкъгъынчы изменник, предатель; бо.лур гъа измеиить, предать, стать предателем

чыкъмакълыкъ *отвле'l. к* чыгъаргъа выход; вы_зд;; отправление *(куда-л.);* юйден выход из дома; джолгъа выIздд в дорбгу

чыкъынжик *балк. то же, что* чакъынджик

чыкъырдагъан 1. *прич. от* чыкъырдаргъа; 2. треск, потрескивание; щёлканье; шкок къочхарны -ы щёлканье затвора ружья; тауушгреск

чыкъырдамакълыкъ *отвле'l. К* чыкъырдаргъатреск, щёлканье

чыкъырдаргъа 1) трещать, стрекотать. потрескивать; отунла печде чыкъырдайдыла в печитрещат дрова; кёпюрню къанъалары чыкъырдайдыла доски на мосту потрескивают; чыкъыр

Ааб башларгъа затрещать 2) *перен.* говорить без *умолку;* болтать; трещать; хаман къулагъыма чыкъырдаб турма не трещи мне в ухо

чыкъырдатдырыргъа *понуд. к* чыкъырдатыргъа 1; шкокну щёлкать затвором ружьи

чыкъырдатдырыу *и. д. к* чыкъырдатдырыргъа щёлканье

чыкъырдатмакълыкъ *отвлеч. к* чыкъырдатыргъа щёлканье

чыкъырдатыргъа 1) *понуд. к* чыкъырдаргъа; 2) стрекотать *чем;* трещать *чем;* щёлкать *чем:* бармакъларынъы щелкать пальцами; шкокну щёлкать затвором ружья; чыкъырдатыбтурургъа стрекотать

чыкъырдатыу *и. д. к* чыкъырдатыргъа по щёлкивание *чем;* потрескивание *чем*

чыкъырдау *и. д. к* чыкъырдаргъа потрескивание *чего,* пощелкивание *чего*

чыкъырдауукъ (-гъу) 1) погремушка *(детская игрушка);* трещотка; -ну чыкъырдатыргъа греметь погремушкой 2) трескучий, скрипучий; эшик скрипучая дверь

чыкъырт I 1) треск; шорох; отунланы таушлары потрескивание дров; бир да эшнтилмейдн ни звука не слышно 2) защёлка*(напр. портсигара)* ; кнрнтнн -ы защмказамка; - тюйме кнопка-застёжка 3) погремушка; сабнйнн къолуна бер дай в рукиребёнку погремушку

чыкъырт II *вид домашних пончиков*чыкъыртлы: катнйле *уст.* обувь с застёжками-кнопками

чыкъыр-чыкъыр *подр.*- о *стрекочущем звуке,* о *шуме;* - чыкъырдауукъ, аны нчннде макъырдауукъ, экн тулукъ азыгъы, ортасында сюек къазыгъы *загадка* скрип-скрип стрекотуха, а внутри мяу-мяу, два мешка еды про запас, а в середине костяная палка *(отгадка* бешик, сабнй, эмчекле, сыппа колыбель. ребёнок, груди матери, трубка из кости для отведения мочи)

чылтыр выпуклый; чыгъыб вышукло

чыммакъ бёлый-пребёлый, очень белый; - акъ бёлый-пребёлый; белоснежный; агъарырргъа побелеть; стать белоснежным

чыммакълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* чыммакъ белизна; этинън -ы белизна твоей кожи

чымпы *балк.* пригоршня. горстка *чего*

чымылтыр *карач. мед.* грыжа О къарт *груб.* старый хрыч

чымырта хворост .хворостяной; отун хворост О отун да къайнатады къазан *погов.* н хворост заставит закипеть котёл

чын I 1) звание. чин; аскер воинское звание; офицер офицерское звание; беригеприсвоить звание; -ын тюшюрюрге а) понизитьВ чине; б) *перен.* понизить в должности2) погон, нашивка; алтын -ла золоты_е пог6ны

чын II фарфор, фаянсllфарфоровый, фаянсовый; """" аякъ фарфоровая чашка О """" таукъ*птица из се,\тейства куриных*

чына *карач.* локоть *.41* \локтевой; сюек локтевой сустав; -нъа таяныргъа облокотиться

чынай: эчки окотившаяся на первом году коза

чынакай *балк.* мизинец

чынар *(тж.* терек) чинара; буклlбуковый

чыначыкъ (-гъы) *карач.* локоть *.41;* локотокчындай 1. 1) чулок; носок II чулочный; носоч

ный; джюи -ла шерстяные чулки; чнлле - лашмковые чулки; - этерге вязать чулки; - этиу вязание носков; - баула подвязки для чулок 2) трикотаж IIтрикотажный; вязаный; кмек вязаный свитер; фабрика трикотажная фабрика 2. вязальный; ийнелевязальные спицы

чынды ремень *.41;* канат, аркан *(очень прочный)* О -ны да къарыусуз джери юзюледи*поел.* и ремень рвётся в слабом месте; ~ гдетонко, там и рвётся; тарта кетсенъ дасозулады *поел.* если тянуть, то и канат растянется

чынкъыл *то же, что* чынъкъыл

чынкъылбаш *то же, что* чынъкъылбашчынлы 1. военный *сущ.* 2. с погонами; в звании; в погонах; лейтенант с лейтенантскими погонами; в звании лейтенанта

чынты вроде, как бы, будто бы; как будто; сеннъе кёл ашагъанлыгъымды это я стараюсь как бы угодить тебе

чынтЬi самый; аламатын энди айтдынъ самое главное ты теперь сказал

чыныгъыргъа 1) закаляться; чынъкъан аскерчиле закалённые (бывалые, испытанные) воины; джашлыкъдан закалиться смОлоду; кюрешде закалиться в борьбе; урунУда закалиться в труде; чыныгъыб бошагъан санлазакалённое тело 2) тренироваться *в чём;* боксда тренироваться в боксе

чыныгъыу *и. д. к* чыныгъыргъа закаливание; закалка; тренировка; ншде закалка в труде

чыныкъгъаи 1) *прич. от* чыныгъыргъа; спортчу тренированный спортсмен; урунуУда закалённый в труде; кюрешледе закалённый в борьбе 2) выносливый; закалённый; адам выносливый человек

чыныкъдырмакълыкъ *отвлеч. к* чыныкъды рыргъа

чыныкъдыртыргъа *понуд. к* чыныкъдырыргъачыныкъдыртыу *и. д. к* чыныкъдыртыргъачыныкъдырыргъа 1) *понуд. к* чыныгъыргъа; 2) закалять *кого-что;* делать *кого* вынОСливым, стойким; чархынъы закаливать свой организм; сабийлени нш бла закаливать детей в труде 3) тренировать *кого-что;* боксчыны тренировать боксёра

чыныкъдырыу *и. д. к* чыныкъдырыргъа закаливание; сабийлени спорт бла закалнваниедетей спортом

чыныкъмагъан 1) *прич. отриц. от* чыныгъыргъа; 2) хилый, незакалённый, невынОсливый

чыныкъмакълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* чыныгъыргъа; спортда закаливание спортом

чынъ *частица усил.* самый; аллындаа) впереди [всех]; б) в самом начале; алгъы бурун прежде всего; алгъа в первую очередь, в начале; с самого начала; ариу самый красивый; игн наилучший, самый хороший; - уллу наибольший, самый большой

чынъамакълыкъ *отвлеч. к* чынъаргъа; ёрге подпрыгивание вверх

чынъаргъа 1) прыгать; мийиклнкге прыгать в высоту; уэунлукъгъа прыIатЬ в дли

ну; арлакъ отпрыгнуть; ёрге подпрыгнуть; кёзюм чынъайды у меня веко дёргается*(букв.* у меня глаз прыгает); юсюне а) вспрыгнуть *на кого-что;* б) наброситься *на кого-что;* бурууну юсю бла перепрыгнуть через забор; чыиъаб кетерге а) спрыгиуть; б) сбежать; дерсден чынъаб кетерге сбежать с урока; чынъаб минерге вскочить; чыиъаб атха мннерге вскочить на коня; чынъаб тюшерге спрыгнуть; арбадан чынъаб тюшерге спрыгнуть с телеги; чынъай-чынъай вприпрыжку 2) бросаться; сууга броситься в воду; самолётдан парашютбла выброситься из самолёта на парашюте3) *перен.* сбежать. убежать; бнр джары махнуть куда-нибудь

чынъатдырыргъа *понуд. к*

чынъатыргъачынъатдырыу *и. д. к*

чынъатдырыргъа

чынъатыргъа 1) *понуд. к* чынъаргъа; 2) украсть *что у кого;* чынъатыб кетерге утащить, украсть 3) *разг.* помочиться

чынъатыу *и. д. к* чынъатыргъа

чынъау 1) *и. д. к* чынъаргъа прыганье 2) прыжок; мнйиклнкге *спорт.* прыжки в высоту

чынъауукъ (-гъу) 1. прыгучий 2. любитель прыгать

чынъашдырыргъа *понуд. к* чынъашыргъа

чынъашдырыу *и. д. к* чынъашдырыргъа

чынъашыргъа 1) *взаимн.-возвр. к* чынъаргъа прыгать (о *многих);* сабнйле бурууну юсю бла чынъашыб къачдыла дети прбежали. перепрыгнув через забор 2) состязаться в прыжках

чынъашыу *и. д. к* чынъашыргъа

чынъкъыл пустой. тупой. тупоумный; аны башы ды у него в голове пусто

чынъкъылбаш *пренебр.* пустоголовый, тупого ловый. тупоумный

чынъкъылдаргъа булькать; гыбытда айран чынъкъылдайды в бурдюке булькает

айранчынъкъылдатыргъа *понуд. к*

чынъкъылдаргъачынъкъылдатыу *и. д. к*

чынъкъылдатыргъачынъкъылдау *и. д. к*

чынъкъылдаргъа

бульканье *чего*

чынъыл 1. пропасть *ж,* обрыв, бездна; тюбсюз - глубокая пропасть 2. отвесный; бездонный; къая отвесная скала

чыпал-чупул *подр.*- о *плеске воды при купании;* этдирирге плескаться;

этдирибджууунургъа плескаться в воде

чыпчыкъ (-гъы) птица, птичкаIIптичий; алащегол; джандет иволга *(букв.* райскаяптичка); мырды дупель *м;* сабан скворец; сары синица; суУ козодой; тёппели жаворонок; чокайбаш *балк.* жаворонок; шорбат воробей; уя птичье гнездо; орак - къынъыр, окъ - тюз, экн чыпчыкъ, тёрт кёз *загадка* серп - дугой, пуля - стрелой. две птички. четыре глаза *(отгадка* сабан агъач, бараза, ёгюзле плуг, борозда. волы) О учуб ётмезча чтоб даже птица не пролетела *(т. е. чтобы никто не проник);* аягъы да бокълайды суУну *погов.* и птичья лапка можетзамутить воду; сойса да къасабчы сойсун*погов.* ~ не в свои сани не садись *(т. е. каждый "должен браться* за *своё дело);* уя сында ненн кёрсе, учханда аны этер *пОСА.* птичка в полёте делает то, чему училась в гнезде

чыпчыкъкёз жасмин О сохта кушанье из сетки желудка живОтного *(см.* сохта)

чыпылдаргъа плескать. плескаться; тенънзни джагъасында толкъунла ууакъ-уУакъ чыпып. дайдыла вОлны плавно плещутся о берег моря

чыпылдатыргъа плескать; сууну плескать водой .

чыпылдатыу *и. д. к* чыпылдатыргъа плескание *чем*

чыпылдау *и. д. к* чыпылдаргъа плескание. *чего*

чыпылдашыргъа *взаимН.-возвр. к* ЧЫПЫ,1ljl.apгъа плескаться. брызгаться (о *многих)* чыпылдашыу *и. д. к* чыпылдашырГЬа чыпын *балк.* стропило, столб

чыр I 1) жир, навар; шорпаны -ын алыргъа снять с бульона навар 2) *перен.* достаток, состояние, богатство; -ы болгъан цаи состоятельный человек; -ы болмаГ'Ьан бедный, неимущий

чыр 11 *подр.*- о *шипении жира на СКО80роде при жарении*

чырай внешний. Облик, черты лица; бет черты лица; ариу -ы болгъаи адам человекс красивой внешностью; -ындан ТаНыргъа узнать 110 внешности О бла суу нчмезсе *погов.* не с лица вбду пить

чырайлы красивый, симпатичный, приЯтной внешности; - адам человек приятной внешности; тиширыу красивая женщина

чырайлылыхъ (-гъы) *отвлеч. к* чырай,1lЫ обаятельность, привлекательность

чырайсыз некрасивый, несимпатичный, некаЗистый

чырайсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* чыраiiсыз

чыракъ (-гъы) 1) лучина; джонъурчха лучинка; нарат сосновая лучина; сосновыйсмольняк 2) огонь *м,* свет; светильник, лампа; джандырыргъа зажечь свет; джарыкъда при свете [лампы); -ны джукълатырГЬа пога. сить свет; джау свеча; патеген ,.., кероси. новая лампа; электрнчество ,.., электрический свет; эки -ым барды да, ала бнрн бирии кёрмейдиле *загадка* у меня две свечи, а друг друга не видят *(отгадка* кёзле глаза) О чырагъым! *ласк.* свет мой!; кюндюз ,.., джаидырыбнзлесенъ да табарыкъ' тюлсе днём с огнём ненайдёшь; тутдурургъа оставить *кого* с нОСом; хёзюм бар ады я засмотрелся [в одну точку); да кеси тёгерегин джарытады *погОд.* и свеча освещает тОлько вокруг себя *(т. е. каждый имеет влияние в своей среде)*

чырахълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* чыракъ; аны не -ы барды? *пренебр.* разве Это освещен не?

чыракъчы [электро) монтёр;. осветитель *театр.*

чыран 1) ледник; тау горный ледник 2) льдина; буз льдина

чырахтан подсвечник; светец для лучины

чырды streха, застреха *(с внутренней стороны дома)*

чыркык (-гы) *с.-Х.* отрез, нож *(режущая часть плуга)*

чыркым недоразвитый, слаборазвитый; - сабий недоразвитый (хилый) ребенок; аны акъbl,1lЫ

-)l.Ы он слабоумный; - еанла недоразвитые конечностн; еюеги недоросток

чыркымлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* чыркым слаборазвитоеть, недоразвнтость

чыркыу *то же, что* чыркым

чыркъ I *подр.*- о *треске чего-л.;* деб еынар гьа ломаться с треском

чыркъ 11 *название одной из деталей выкройки* клнн; тон шуба нз овчины, сшитая из клиньев кёк гебенекни да, оА, -ы еайын окъ тниди, аны джиби еаАын къан еинъдн *фольк.* воИлочный капюшон на мне, да по каждому клинуего прошла. пуля, по каждоіі нитн сочил аськровь

чырлама *название блюда*

чырлы 1) жирный, наваристый; - шорпа наваристый суп 2) *перен.* зажиточный, имущий; имеющий достаток; адам зажиточный человек

чырмалгъан 1. *прич. от* чырмалыргъа; 2. обмотка; свёрток; къагъыт свёрток бумаги; къолтугъунда бнр -101 бар здн подмышкой У него был какой-то свёрток О хане*вьющееся растение*

чырмалмакълыкъ *отвлеч. к* чырмалыргъа

чырмалтыргъа 1) *понуд. к* чырмалыргъа; 2) помешать *кому в чём;* привести *кого* к неудаче; ишде помешать в работе

чырмалтыу *и. д. к* чырмалтыргъа

чырмалыргъа *страд. к* чырмаргъа 1) заку таться; запахнуться; чырмалыб джатаргъа лежать закутавшись; джууургъаннъа закутаться в одеяло 2) обмотаться; обвиться; тёгерегине... , обвиться вокруг; бутларына..... , опутать ноги 3) терпеть неудачу; иш тебреднвидно дело терпит неудачу 4) замешкаться; чырмалдыкъ да еизге заманында бара.1Мадыкъ мы замешкались н не могли к вам вовремя прийти

чырмалыу *и. д. к* чырмалыргъа чырмамакълыкъ *отвлеч. к* чырмаргъа

чырмаргъа 1) заворачнвать *кого-что;* кутать *кого;* обёртывать *что;* ётмекни КъагъЫТха завернуть хлеб в бумагу; еабиііни джууургъаннъа завернуть ребёнка в одеяло 2) обмотать, обвить *что;* намотать *что на что;* халыны намотать нитки; джёрмени халы бер дай нитки обмотать джёрме *(см.) ;* тёгерегнне...., обмотать; юеюне - намотать *что на ЧТО* 3) помешать *кому;* создавать препятствия *коту-чеЛПУ;* еен бизнн чырмадынъ тынам помешал; ншни помешать делу; затормозить дело

чырматдырмакълыкъ *отвлеч. к* чырматды рыргъа

чырматдырыргъа *понуд. к* чырматыргъа; къызлагъа халыны заставить девушек наматывать пряжу

чырматдырыу *и. д. к*

чырматдырыргъачырматмакълыкъ *отвлеч. к*

чырматыргъачырматыргъа *понуд. к*

чырмаргъа 1, 2 чырматыу *и. д. к* чырматыргъа

чырмау 1) *и. д. к* чырмаргъа заворачиваиие; наматывание; обвиванне 2) помеха, препятствие; - болургъа помешать; стать помехой; ,ll,JКашаУАа -ла жизнениые невзгоды; -ланы къоратыргъа устранить помехн 3) обмотка; портянка 4) узел; свёрток: связка; КъагъЫТ бумажный свёрток

чырмаулу 1) невезучий, неудачлнвый; - адамневезучий человек; неудачник 2) безуспешный; неудачный; иш неудачное дело; джол неудачная поездка

чырмаулулукъ (-гъу) *отвлеч. к* чырмаулу

чырмауеуз беспрепятственный, благополучный; удачный благополучно; удачно; без помех; барыргъа дойти (доехать) благополучно; болугъуз! удачи вам!; пусть вам сопутствует удача!

чырмауеузлукъ (- гъу) *отвлеч. к* чырмауеуз беспрепятственность, благополучие, удачливость

чырмаукъ: хане вьюнок; лианачырмылтын *балк. то же, что* чымылтыр

чырпа косматый. лохматый; мохнатый; баш косматая голова; берк мохнатая шапка О къыркъма первая стрижка ягнят

чырпабаш с лохматой головой; с шевелюрой; джаш парень с лохматой головой

чырпы куст, кустарник; -ла а) кустарник; б) ветки, крона; лоза; - терек кустарниковое дерево О чакъса, гугук къычырыр *погов.* когда заіиетает кустарник, начинает куковать кукушка *(Т. е. пришло лето);* -гъа кнреенъ кёзюнъе еакъ бол *погов.* вошёл в кусты, береги глаза *(т. е.* 8 *сложных обстоятельствах будь осторожен)*

чырсыз нежирный, постный. - зт нежирное мясо

чырт 1 *частица усил.* совсем, совершенно; - унамаАды он начисто отюізывается; меи бюгюн джукъгъа бардыкъ тюлме я сегодня совсем нкуда не выйду; ОЛ келмеііди он совсем не приходит; мен джукъ аНЪhlамадым я решительно (совершенно) ничего иепонял; *0.11* кечге къаіімаіідьі он никогдане опаздывает; ол заманла къаііытмазчакетгендиле эти времена ушли безвозвратно

чырт II *подр.:* зтерге волочить ноги

чыртда *то же, что* чырт 1; ..... , болмаеа на крайний случай

чыртданда *то же, что* чырт 1

-чырх *парн. к* пырх

чырча деревянная чаша *(большая)* О то букъ коленная чашечка; тёппе теменнаякость

чырчаппа неряха, неряшливая женщина

чырылдамакълыкъ *отвлеч. к* чырылдаргъа

чырылдаргъа шипеть (о *масле, мясе на горя '/ей сковороде);* отда чырылдагъан неди? что этошипит на огне?; табада эт чырылдаіі башлагъанды мясо на сковороде зашипе.ло

чырылдатдырыргъа *понуд. к*

чырылдатыргъачырылдатдырыу *и. д. к*

чырылдатдырыргъачырылдатыргъа 1) *понуд. к* чырылдаргъа;

2) жарить *что;* этни жарить мясо

чырылдатыу *и. д. к* чырылдатыргъа чырылдау *и. д. к* чырылдаргъа шипение чырым: зтерге соснУть; прикорнуть чыеылдаргъа шипеть; чий отунла чысылдаіі дыла cwpble дрова шипят

чыеылдатыргъа *понуд. к* чыеылдаргъа

чысылдатыу *и. д. к* чысылдатыргъа
чысылдау *и. д. к* чысылдаргъа шипение
чычхакъ (-гъы) 1) понос; ийнекге тнйгенди у коровы понос 2) человек, склонный к частым расстройствам кишечника; сабий а) ребёнок, страдающий поносом; б) *перен.* малолетний ребёнок; сабнй не анъылайды? что понимает малолетний ребёнок? 3) *перен.* трус, трусливый человек
чычхакъларгъа 1) поносить; ийиек чычхакъ-лагъанды у коровы был понОе 2) испражняться3) *перен.* пугаться *кого-чего,* трусить *передкем-чем;* аны кёрсенъ а чычхакълайса когда еговидишь, ты трусишь; атасындан чычхакълайдыон боится отца
чычхакълатыргъа 1) *понуд. к* чычхакъларгъавызывать по нОе 2) *перен.* дать нагоняй *кому;* урушуб отругать *кого,* дать нагоняй *кому*
чычхакълатыу *и. д. к* чычхакълатыргъа
чычхакълау *и. д. к* чычхакъларгъа
чычхакълыкъ *отвлеч. к* чычхакъ
чычхаи мышь *ж* мышиный; бала мышонок; гылыу *балк.* Крblса; къазма хомяк обыкновенный; сабан землеройка; уллу *карач.* крыса; тешик мышиная нора () гебенден къоркъмаз мышь не боится стога; ~ какрыба в воде; тюшген тузлукъча оставленный (заброшенный) людьми *(букв.* как солёное кислое молоко, в которое попала. мышь); марагъан киштикча затаившнсь как кот, стерегущий мышь; -ны аджалы джетсе, киштикни къуйругъундаи къабар *погов.* когда приходит смерть, мышь кусает кошку за хвост *(Т. е. сама торопит смерть);* -ны баласы тулукъ тешер *погов.* мышонок кожаный мешок продырявит *(т. е. делает то, чему учила ЛIUТЬ);* - кеси кирирге джер табмай эди да, кызындан да бир такъмакъ сюйрей эди *посл.* мышь себе не находила нору, а за собой ещё ношу тащила
чычхансырт сивый (о *масти ЛОLUадей)*
чюгюндюр свёкла; чапыракъ ботва свёклы; КЪЫЗЫ.l - столовая свёкла; мал - кормовая свёкла; шекер *карач.* сахарная свёкла; хычын пирог С начинкой из свекОльной БотвыI и cblpa; бачха свекольное поле
чюгюндюрчю свекловодllсвекловодческий; звено свекловодческое звено
чюгюндюрчюлюк (-гю) свекловодство
чюй 1) гвоздь *м;* урургъа забить гвоздь; агъач клнн *(букв.* деревянный гвоздь); бла бегнтирге прнбить гвоздями 2) щеколда, засов, крючок; эшикге - салыргъа закрытb дверь на щеколду () къычхач щнпцыI
чюйке шпулька *(швейной мащины)*
чюйлемеклик *отвлеч. к* чюйлерге
чюйленирге *страд. к* чюйлерге; чюйленнъен забитый гвоздями; заколоченный; чюйленнъен ящик забитый гвоздями ящик; чюйленнъен эшнк дверь, закрытая на щекОлду; эшик 'чюйленнъенди дверь закрыта на щеколду
чюйлениу *и. д. к* чюйленирге
чюйлерге 1) забить *что* гвоздями, заколотить *что;* ящикии забить ящик гвоздями2) закрытb *что* наглухо; закрыть *что* на щеколду; эшикни закрытb дверь на щеколду

чюйлетирге *понуд. к* чюйлерге; ящикии - заставить *кого* забить гвоздями ящик; эшиl' ни просить *кого* закрыть дверь на щеко.щ
чюйлетиу *и. д. к* чюйлетирге
чюйлеу *и. д. к* чюйлерге
чюйре 1. 1) неверный; несуразный 11 неверно: несуразно; иш а) несуразица; б) неверный поступок; атларгъа вести себя не так, как подобает; поступать неприлично 2) упрямый: адам упрямец; къылыкъ упрямый характер *2. (тж.* джаны) изнанка; кёлекни -си изна. ночная сторона рубашки; тонну -снн айлаиды. рыргъа BblBepHYTb шубу наизнанку 3. 1) нанз' нанку; чепкенни киерге надеть платье нанз, нанку 2) невпопад; сёлеширге говорить невпопад (против *кого);* нести несуразнцу
чюйреакъыл *пренебр.* упрямецllУпРямый: адам упрямый человек, упрямец, самодур
чюйрелик (-ги) *отвлеч. к* чюйре 1) несураз. ность 2) упрямство
чюйреснне 1) наизнанку; майканы киерге надеть майку наизнанку 2) неправильно, несу. разно; невпопад; сёлешнрге говорить невпо' пад; нести околесицу
чюйюрмеклик *отвлеч. к* чюйюрюрге; бурун ₓ пренебрежительное выражение лица
чюйюрюлмеклик *отвлеч. к* чюйюрюлюрге
чюйюрюлюрге 1) подвернуться, свернуты:я: джеиълерим ёрге ЧЮЙЮРlОJlюб турадыла у меня рукава подвёрнуты 2) кривиться; воротить нос: эрии-бурну ЧЮЙЮРlОJlгеиди [он] пренебрежительно кривит рот
ЧЮЙЮРlОJlюу *и. д. к* ЧЮЙЮРlОJlюргечюйюрюрге 1) подвернуть *что;* этегинън ёрге подвернуть подОл; дженълернnъи ёргечюйюрюб тылы басаргъа месить Tt~СТО, засучиврукава 2): кеси кесинън кривиться; делатьнедовольный вид
чюйюрюу *и. д. к* чюйюрюрге; эрнинъи ₓ пренебрежительное кривлянье
чючкюрмеклик *отвлеч. к* чючкюрюрге чнханье
чючкюртюрге *понуд. к* чючкюрюрге; шибижн менн чючкюр'тдю перец вызвал у меня чнханье чючкюртюу *и. д. к* чючкюртюрге
чючкюрюрге чихать
чючкюрюу *и. д. к* чючкюрюрге чиханье
чючкюрюшюрге *взаиМН.-возвр. к* чючкюрюрге расчихаться (о *многих)*
чючкюрюшюу *и. д. к* чючкюрющюрге чюйют *балк. то же, 'гто* чуууг
чюйютлю *балк.* еврей
чюйютча *балк.* по-еврейски; сёлешрге говорить по-еврейски
чюппе-чюйре 1. совершенно неправильный (несуразный) 2. совершенно невпопад *(ска. зать и т. п.)*
чюх *возглас, КОТОРЫ.41 погоняют лошадь,* осла чух!

Ш

ш-ш 1) *межд.* тс-с!, тихо!; ш-ш, эwитеJме! тс-с, услыIат!;; тихо услышат 2) ш-ш! *(возглас, которым отпугивают кур, птиц)*

швбан *редко, см.* шагъабан

шабат *(тж.* кюн) суббота; кюн еаАын по субббтам, в каждую субботу () -ы тутханды на него нашло, он не в духе; -да кюн аязымаса, къыяматда да аязымаз *погов.* если в субботу погода не улучшится, то и в судный день неулучшится (о *длительыюй непогоде);* джанъур-да тохтамаеа, къыяматда да тохтамаз *погов.* еслн в субботу не перестанет дождь, то и в воскресенье не перестанет (о *многодневном дожде)*

шабаш: этерге кончать *'11'0;* иш болду дело кончено

шаблон шаблон, образец шаблонный

шагъабан 1) шабан *(восьмой месяц мусульманского лунного гада);* ай месяц шабан2) (Ш *прописная)* Шагабан *(имя собственноемужское)*

шагъат 1) свидетель *тж. юр.* свидетельский; джалгъан - лжесвидетель, подставной свищ>тель; болургъа быть свидетелем; -лагъасоруУ допрос свидетелей; джанъыз болмазединственный свидетель - Это не свидетель*2) редко* понятой () эки керекди бабушканадвое сказала; вряд ли, едва ли

wагъатлыкъ (-гъы) 1) *ОТ8леч. к* шагъатсвидетельство *тж. юр.;* ДЖаJlгъан лжесвидетельство; -гъа та рты У привлечение в свидетели 2) свидетельство *(документ);* къагъыт удостоверение, свидетельство; туугъанына къагъыт свидетельство о [егб] рождении 3) доказательство, довод; подтверждение; этер.'еа) быть свидетелем; давать показания; б) свидетельствовать; аны джашауу иги болгъанынаюсю-башы этеди что у него жизнь хорошая, доказывает [его] одежда

шагъыреА знакомый *прил. и СУЩ.;* -ле знакомые; - адам знакомый человек; аны -и его знакомый; аз - адамла малознакомые люди; -ме я знаком *с ке..ll-чем;* я знаю *кого-что;* болургъа познакомиться *с кем;* ознакомиться *с чем;* оглядеться *(на новом месте);* этерге познакомить *кого с кем;* ознакомить *кого с чем;* къонакъла бла этерге познакомить *кого* с гостями; иш бла этерге ознакомить *кого* с делом; вве<.'Тй *кого* в курс дела; кел, экибиз да - тилде еёлешеiiик давай говорить на языке, который мы знаем ооа; О бир кёргенинъ - таныш, экинчи кёргенинъ - *погов.* кого раз видел, того знаешь[в лицб], кого два раза вйдел, с тем знаком

шагъыреЙJJендирирге *понуд. к* шагъыреii-ленирге познакомить *кого с кем;* ознакомить *когос чем*

шагъыреiiлендириу *и. д. к* шагъырейленди рирге ознакомление

шагъыреiiлендирмеклик *отвлеч. к* шагъыреii лендирирге ознакомление

шагъыреiiленирге *возвр.* знакомиться *с ке.lI -чем,* познакомиться *с кем,* ознакомиться *с чем*

шагъырейлению *и. д. к* шагъыреiiлеиирге ознакомление

шагъыреiiленмеклик *отвлеч. к* шагъырейле нирге знакомство, ознакомление

шагъыреiiли имеющий много знакомых; имеющий связи; адам человек, имеющий связи (знакомства)

шагъыреiiлик (-ги) *отвлеч. к* шагъыреii 1) знакомство; аиы бла уллу -им джокъду, алаii таныАма близко с ним не знаком, так знаю е['о немного 2) осведомлённость *(в чём-л.);* бу иш бла -и уллуду в этом деле он хорошо осведомлён

шагъыреiiлилик (-ги) *отвлеч. к* шагъыреiiли

шагъыреiiсиз незнакбмый, неведомый; - адам незнакомый человек; джерле незнакомые места

шажна сажень жllсаженный,

сажённыйшажиалыкъ (-гъы) *отвлеч. к*

шажнашажначы *уст.* землемер

шажначылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* шажиачы

шаii 1 чай чайный; кёк зелёный чай; къалын крепкий чай; къалмукъ калмыцкий чай; тахта кирпи'ІНЫЙ чай; шекер чай с сахаром; ичиу чаепитие; къашыкъчайная ложка; орун чайница; тепшекблюдечко; джыйыучу машина чаеуборочнаямашина

шаii 11 пятак *(монета),* пять копеек; багъыр - медный пятак; эки - десять копеек; гривенник; юч - пятнадцап, копеек; алты - тридцать копеек; джети тридцать пять копеек; тогъуз сорок пять копеек () сен аны -гъа санамаАеа ты его ни в грош не ставишь, ты его совсем не ценишь

шаii 111 *карач. см.* еаА 1; ееуну былаiiы ды река в этом месте мелкая

шаiiба *тех., спорт.* шайба

шайка шайка *(банда);* гудучу шайка воров

шаiiлыкъ (-гъы) 1 *отвлеч. к* шай 1

шаiiлыкъ (-гъы) 11 1. пятак *(монета);* эки десять копеек, гривенник; юч - монета в пятнадцать копеек 2. стоимостью в пять копеек, пятикопеечиый; эки - десятикопеечный, стоимостью в десять копеек

шаiiлыкъ (-гъы) 111 *отвлеч. к* шаii 111 мелководье *(в реке, вадоё,ке)*

шаiiнек *то же, что* шаiiник

шаiiнекчик (-ги) *разг.* чайник ДЛSI заварки шаiiник (-ги) *разг.* чайник

шаiiтаи 1. чёрт, шайтан, бес чёртов, ДЫ' вольский, бесовский; кесииъи -нъа алдатма не поддавайся искушению дьявола; ичме, башында -ла джуунадыла! не пей, выше по реке черти купаются! *(так предостерегают от употребления грязной воды)* 2. *перен.* проворный, расторопный; вездесущий () арба а) *разг.* велосипед; мотоцикл; б) арба*(детская игрушка из лозы);* джел смерч, вихрь; - къаргъагъан чёртом проклятый; невезучий; къаргъагъан иш заколдованное дело; дьявольское наваждение; къума чёртово отродье; от привидение в виде огня, костра *(букв.* чёртов огонь) ; еуу водка, спиртное *(букв.* чёртова вода); тауукъ *зоол.* удод; чалыу тесёмочка, сплетённая из ниток *(из неё вяжут* малгар тюiiме *см.);* -ла бисмилладан *(или* отдан) къачханча боится как чёрт ладана; -ларынъ мени юеюмде кёрюнмеii эееле? что ты на меня взъелся? *(букв.* ты своих чертей на мне видишь что ли?); -дан тарыкъ

да нбнлнсге из огия да в пОлымя *(букв.* от шайтана к дьяволу); окъа сокъду да отха атды *погов.* шайтан выткал канву и в огонь бросил (о *том, кто бросает результаты своего труда);* элге джин молла *погов.* мулла неверующего села - злой дух

шайтан-джек (-ги) злые духи, нечистая сила, черти; - джанъылтды; - кёзлерими байлады чёрт [меня) попутал; аурумагъан -дн *шутл.* не болеют только черти

шайтан-джин *то же, что* шайтан-джек

шайтан-ибилис *то же, что* шайтан-джек

шайтанлы 1) придурковатый, глуповатый 2) вспыльчивый О шайтаннъа алдатмаз *погов.* кто сам как шайтан, того шайтан не обманет

шайтанлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* шайтан

шайтанлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* шайтанлы 1) психическое расстройство; придурковатость 2) вспыльчивость

шайтанча как чёрт, чертовски

шайчы 1. 1) чаевод 2) любитель чая 2. чаеводческий

шайчылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* шайчы чаеводство

шакал *зоол.* шакал ıı шакалийшакий-къалам ручка с пером

шакула *карач. текст.* тик

шакъа *уст.* чернИла; орун чернильница О -ны джалагъанлыкъгъа алим болмазса *погов.* лакая чернила, учёным не станешь

шакъалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* шакъа

шакъы *балк. то же, что* шакъа

шалбар штаны, шаровары; - уч штанинашалбарлы *в каких-л.* штанах; тери адам человек в кожаных штанах

шалбарлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* шалбар; муну не -ы барды? что это за штаны? *(т. е. их штанами уже не назовёшь)* 2) материал на штаны, на шаровары

шалмугъур *карач.* 1. неряха 2. неряшливый

шалон *разг.* эшелон

шалт: болугъуз! будьте начеку, пошевели тесь!; - болугъуз, мал джарсымасын будьте начеку, чтоб скот не пострадал

шальди, шальдий *то же, что* шальдиршальдир *пренебр.* 1. длинные худые ноги; -инъи ары ал убери свой костыль 2. длинноногий, долговязый; - адам длинноногийчеловек

шальдирине криво, спотыкаясь; барады он идёт, спотыкаясь

шальдир-мальдир: эте спотыкаясь, шатаясь

шальдир-мальдирине *см.* шальдирине

шам 1) священный 2) родной; топуракъ родная земля 3) прекрасный; Теберди прекрасная Теберда

шаман шаман ıı шаманский

шамеледжи *текст.* шёлковая полосатая ткань (двусторонняя)

шампан шампанское

шампунь шампунь *м*

шамшакъ (-гъы) *балк.* шамшак *(вид горной лекарственной травы)*

шамши *карач.* жестокосердный, безжалостный; онъсузгъа бек эди он был безжалостным к слабым

шамшие *карач. уст.* зонт

шамшилик (-ги) *отвлеч. к* шамшн жесгоко серди е, безжалостность

шантаж шантажllшантажный; этерге шантажировать *кого*

шантажчы шантажист

шап *подр.* шлёп!; аязы бла деб урр,у [он) шлёпнул ладонью; деб сыртын"автюшдю он шлёпнулся на спину; Аеб джаягъына урду хлоп его по щеке; этднрирге чавкать, чмокать *(во врелЯ еды)*

шапа 1) повар; кашевар; чалкъычы джыйык' ны -сы повар у косарей 2) прислуживающкй за столом *(обычно млад.ший из мужчин)* О бармагъын джалай тояр *погов.* повар, облизывая [свой) палец, наедается; кёб бы. са, аш татымсыз болур *посл.* если поварбв много, то еда безвкусная

шапагъат *редко* заступничество; доброе дело, милость

шапагъатлы *редко* добродетельный, мило. сердный

шапагъатчы: болсун! да будет [он) заступ. ником [на том свете)! *(так выражают соболезнование по умершему ребёнку)*

шапалыкъ (-гъы) *отвлеч. к* шапа; mpre а) быть поваром; б) прислуживать за столом *(чаще о мужчине)*

шаппа-шатык *то же, что* шап-шатык

шаптал абрикОС абрикОСовый; къатхаи~а сушёные абрикосы; курага, шептала; терек абрикосовое дерево

шап-шатык очень хрупкий

шап-шуп *подр.*- о *шлепках;* этдирирге а) шлёпать по воде; бултыхаться в воде; б) шлёпать друг друга; этднриб ТЮйюшдюле они отшлёпали друг друга

шапыл-шупул *подр.*- о *бултыхании в вадешар* шарllшаровой; джер земнбй шар;

-ны радиусу радиус шара; матал~ы шарообразный, шаровидный; маталлы элия шаровая мОлния

шарада шарада

шарайыб *балк.* дефект, порок, недостаток

шарайыбламакълыкъ *балк. отвлеч.* "шара йыбларгъа

шарайыбларгъа *балк.* порочить, позорить *кого-что*

шарайыблау *балк. и. д. к* шарайыбларгъашарайыбЛЫЫ *балк.* дефектный, имеющнй недо. статок (порок)

шарайыблыкъ (-гъы) *балк. отвлеч. к* шарайыб дефектиость

шарайыблылыкъ (-гъы) *балк. отвлеч. к* шарайыблы иаличие дефекта (порока)

шарайыбсыз' *балк.* безупречный, безукориз' ненный

шарайыбсызлыкъ (-гъы) *балк. отвлеч. к* ша. райыбсыз безупречность, безукоризненность

шарж шарж

шарик (-ги) шарик; подшипиикии -..ери шарики подшипника; къанны къызыл -лери *фиэиол,* красные кровяные шарики

шарикоподшипник (-ги) *тех.* шарикоподшипник
шаркъ 1 *то же, что* шарх
шаркъ 11 *уст.* восток „восточныйшаркъ-шуркъ *подр.*- о *щелчках;* тауушла келедиле слышны щелчки
шарлатаи шарлатан „
шарлатанскийшарлатаилыкъ (-гъы) *отвлеч. к* шарлатан
шарлатанство
шарманка шарманка
шарманкачы шарманщик
шарт 1 1) признак, черта, свойство; джанъы джашауну -лары черты новой жизни; заманиы-ы веяние времени 2) услбвие, залбг; джетишимии -ы залбг успеха 3) *балк.* факт; Тарихле бла -ла цифры и факты О туруш *гра,II.* условное наклонение
шарт II *балк.* чётко, ясно; - айтыргъа говорить чётко; кёрюрге видеть ясно
шартламакълыкъ *отвлеч. к* шартларгъа; *см.* шартлау
шартларгъа обуслбвливать, обуславливать *что*
шартлау *и. д. к* шартларгъа обуславливание, определение услбвий
шартлы имеющий *какой-л.* признак *(какую-л.* черту)
шарф шарф
шарх *подр.*- о *внезапном резком шуме;* деб харс тауушла келедиле слышны хлопки в ладбши; кирит деб этилди замбк щёлк! и закрылся; деб эсиме тюшдю вдруг вспбмнил; деб ауду он шлёп! и упал
шархшарх *балк.* мак
шасси *тех.* шасси *снесКА.*
шат радостный, весёлый; чыпчыкълаиы джырлары весёлые песни птиц
шатал 1) *спец.* стропилина 2) *балк.* упбр *(для стрельбы из ружья)*
шаталлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* шатал; 2) материал для стропил
шатлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* шат радость, востбрг; веселье; джаз джюрекге береди весна радует сердце
шатун *тех.* шатУнllшатунный
шатык (-гы) 1 1) хрупкий, лбмкнй 2) сбчный, налитбй; - хаис сбчная трава; - джаш сйльный парень
шатык (-гъы) 11 *балк.* звбнкий, чёткий, ясный Ilзвбнко, чётко, ясно (о *речи, голосе);* - ауаз звбнкий гблос; - сёлеширге говорить чётко
шатыклыкъ (-гъы) *отвлеч. к* шатык 1 1) хрупкость, лбмкость 2) сбчность *чего*
шатыр шатёр, палатка; - къурдукъ мы раскинули шатёр
шау 1) мёртвыйIмертвец; саумуду -муду? ои жив или пбмер? - болургъа погибнуть, умереть; оу сен болгъун! *прОКАятие* чтоб ты помер! 2) плохбй, скверный; ол оу, бу -ду тот плох, а этот [ещё] хуже
шауай *уст.* торгбвец *(обычно лошадьми)* шаугют *балк.* мышца; къол -ле мы_цьI_ руки .
шаудан *балк.* родник, ключllродникбвый, клю чевбй; - суу родниковая вода
шауешик (-ги) 1) *название дерева* 2) *назва ние игры*
шаулукъ (-гъу) *отвлеч. к* шау; саулугъун, -ун да киши билмейди живбй [он] или мёртвый - никтб не знает
шаулух шавлух *(название хорошей породы лошадей)*
шауракъ тёмно-серый; улакъ тёмно -серый козлёнок
шауул шевваJiь *(десятый месяц мусульман ского лунного календаря)*
шаушалмакълыкъ *карач. отвлеч. к* шауша лыргъа
шаушалтмакълыкъ *карач. отвлеч. к* шаушал тыргъа; *см.* шаушалтыу
ЦIаушалтыргъа *карач. понуд. к* шаушалыргъауспокаивать, усмирять, унимать *кого-что;* ачы
уун усмирить [егб] гнев; ачыгъанын унять боль; кюн суукъну шаушалтды сблнцесмягчило морбз
шаушалтыу *карач. и. д. к* шаушалтыргъауспокоение, усмирение
шаушалыргъа *карач.* успокаиваться; униматься; утихать; ачыгъаны шаушалды больутихла; иссилик шаушалды жара спала; джелшаушалды ветер утих; джюрегими ургъаны
шаушалды биение [моегб] сердца успокбилось
шаушалыу *карач. и. д. к* шаушалыргъа
шаушалышмакълыкъ *карач. отвлеч. к* шау шалышыргъа
шаушалышыргъа *карач. см.*
шаушалыргъашаушалышыу *карач. и. д. к*
шаушалышыргъашаушюгют 1 *карач. название дерева*шаушюгют 11 *балк.* [чёрная] гбрная порбдашах 1 шах *(монарх);* -ны юй бийчеси
шахиня
шах 11 *шахм.* шах; берирге объявить
шахшахар гБРодllгородскБй; ара столица; центр *(напр. области);* тёгереги пригород; комитет городской комитет; совет городскбй совет, горсовет; буруниъу - тюб городище
шахардача по-городскому
шахарком горкбм; партияны -у горкбм партии
шахарчы горожанин; тиширыу горожанка
шахмат 1. *(тж.* -ла) шахматы; - ойнаргъа играть в шахматы 2. шахматный; оюн игра в шахматы; къанъа шахматная доска
шахматист *то же, что* lnахматчы
шахматчы шахматист
шахта шахта „шахтенный, шахтный; -ла шахты, кбпи; - керекле шахтное оборудованиешахтачы шахтёр
шахтачылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* шахтачы раббта шахтёра
шахтёр шахтёр
шахтёрлукъ (-гъу) *отвлеч. к* шахтёр; этер ге раббтать шахтёром .
шахшах *балк. то же, что* шархшарх шашаргъа 1) сойти с ума, помешаться 2) свихнуться, спятить; шашыбмы айланаса? ты_ спятил, что ли?;. угорел Tbl, что ли?; акъылынъдан - а) сойти с ума; б) выжить из ума; 3) быть удручённым; прийти В негодование; джыйылгъан халкъ шашды муну кёріоб

собравшиеся пришли в негодование, увидев это; ачыудан - злиться, беситься от злости
шашдырмакълыкъ *отвлеч. к* шашдырыргъа
шашдырыргъа *понуд. к* шашаргъа сводить *кого* с ума; джарамагъанны сёлешме, шашдыраса! не говори вздор, с ума сведёшь!
шашдырыу *11. д. к* шашдырыргъа
шашка 1 шашка *(холодное оружие)*
шашка 11 1. *(тж.* -ла) шашки; - ойнаргъа играть в шашки 2. шашечный; оюн игра в шашки
шашка 111 шашка *(взрывная)*
шашмагъан 1) *прич. отриц. от* шашаргъа; 2) вылитый; похожий *на кого;* джашчыкъ атасыды мальчик - вылитый отец; мальчик весьв отца
шашмай 1) *отриц. деепр. от*2) точно, точь-в-точь; шашаргъа; джашчыкъушайды мальчик точь-в-точь атасына отец; адам двойник
уш агъаН
шашмакълыкъ *отвлеч. к* шашаргъа; *с-м.* шашыу
шашхан 1) *прич. от* шашаргъа; акъылындан а) сумасшедший; б) выживший изума 2) помешанный *тж. на чё-м;* шахматладан адам человек, помешанный на шахматах
шашхын 1) *с-м.* шаШХЫНЛЫj 2): ауруу(ла) душевные (психические) болезни.
шашхынлашдырмакълыкъ *отвлеч. к* шашхын лашдырыргъа
шашхынлашдырыргъа *понуд. к* шашхынла шырргъа
шашхынлашдырыу *и. д. к* шашхынлашды рыргъа
шаШХJ;lнлашмакълыкъ *отвлеч. к* шашхын лашыргъа; *с-м.* шашхынлашыу
шашхынлашыргъа *с-м.* шашаргъа сойти с ума, помешаться
шашхынлашыу *и. q, к* шашхынлашыргъа помешател ьство
шашхынлы 1) безумный~ сумасшедший; помешанный *(душевнобольной)* Iбезумец 2) удручённый *че-м;* аллайны кёргенимде болдумувидев такое, я был удручён 3) оглашенный, шумливый
шашхынлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* шашхын 1) безумие, сумасшествие, помешательство 2) удручённость 3) шумливость
шашыргъа *с-м.* шашаргъа
шашыу *и. д. к* шашаргъа 1) сумасшествие, помешательство 2) негодованне, исступление швабра
швабра
швед шведский; тил шведский язык; тиширыу шведка
шведли швед
шведча по-шведски
швейник (-ги) швейник
швейница швейница
швейцар 1 швейцар *(сторож)* Iшвейцар ский
швейцар 11 швейцарский; швейцарка
швейцариялы швейцарf'Ц; - тиширыу швей царка тиширыу
швейцарлы швейцарец
шевиот *текст.* шевиОт шевиотовый
шедевр шедевр
шежде -*мус.* поклон *(при ~олит~е-наАазеl;* -ге ийилирге *или* - къылыргъа а) с.!мать поклон, поклониться; б) униженно просить
шежделемеклик *отвлеч. к* шежделерге; *СА,* шежделеу
шежделерге 1) -*мус.* поклониться *(при* ЛЮ' *литве-на-мазе)* 2) кланяться, униженно просить; безоговорочно подчиняться
шежделетирге *понуд. к* шежделерге шежделетиу
и. д. к шежделетирге
шежделетмеклик *отвлеч. к* шежделетиргt
шежделеу *и. д. к* шежделерге 1) поклоны *(во вре-мя -молитвы)* 2) униженная просьба, под. чинение
шейит 1) -*мус.* шиит *(павший в борьбе за -мусуль-манскую веру)* 2) *уст.* священный, святой
шейитлик (-ги) *отвлеч: к* шейит
шекел *карач.* вид, облик, подобие; шар -.!е в форме (в виде) шара; къаллай -де айлаиаса? в каком виде ты ходишь? <> -и субай кекелден тюлдю *погов.* стройность стаиа не [зависит) от ума в голове
шекелли *карач.* подобный *ко-му-чему,* похожнй *на кого-что;* не -? подобный чему?, в виде чего?; бир единообразный; кертме гру. шевидный
шекер сахар IIсахарный; къум сахар-песок. сахарный песок; ун *(или* хулгу) сахарная пудра; гырт '- сахар-рафинад; кусковой сахар; баш головка сахару; шай чай с сахаром; орун сахарница; чюгюидюрсахарная свёкла; болургъа засахариться *(напр.* о *варенье);* этиу сахарованиие
шекерли сахаристый
шекерлик *отвлеч. к* шекер
шекерлилик (-ги) *отвлеч. к* шекерли сахари стость
шекирт подмастерье, ученик *(мастера)*
шекиртлик (-ги) *отвлеч. к* шекирт положен не подмастерья; ученичество
шелий 1) шапочник 2) специалист по шитью меховых шапок; скорняк
шемшер *бот.* самшитllсамшитовый; къа. шыкъ самшитовая ложка; таякъ самшитовая трость
шепшокъа *название игры, где изображается больной с перело-мо-м или роженица*
шербет шербет *(сладкий напиток)* шеренга
шеренга
шеригъат *то же, что* шериат
шериат -*мус.* шариат *(у карачаевцев и балкарцев - свод -мусуль-манских законов* о *брачных отношениях,* об *отношениях между -мужчиной и женщиной; -мусуль-манское право);* -ха къошулургъа жениться; выйти замуж
шестерня *тех.* шестерня
шеф шеф 11 шефский; ишлени аякъ IOСюне салыргъа улучшить шефскую работу
шефлик (-ги) *отвлеч. к* шеф шефство; этерге шефствовать *над ке-м-чем*
шеша *балк. то же, что* шыша
шеши *(тж.* - омураула) *название трёх -четырёх грудных позвонков барашка. следующих за шейны-ми*

шёндю *балк.* теперь, в настоящее время; *N* ишле иги барадыла теперь дела идут хорош б
шёндюгю *балк.* теперешний
шёитда *балк. разг. СА/.* шёндю
шибижи 1. перец *(красный, стрючковый)* 11 перечный, перцбвый; - атаргъа наперчить *ITO;* орун перечница; аракъы перцбвая вОдка, перцбвка; - къабдырыргъа *(или* джагъаргъа) *перен.* задать *КОА/У* перцу 2. *перен.* злой; аны къатыны барыб тохтагъан -ди у него жеиа злая-презлая
шибижилнк (-ги) *отвлеч. к* шибижи 1) перец *2) перен.* злость
шизофрения *А/ед.* шизофрения
шикарна *карач.* шикарный
шилемиле слякоть *ж*
шиллинг шиллинг
шимал *то же, что* шымал
шимир 1. грязный; потрескавшийся от грязи; къолла грязные руки; потрескавшиеся от грязи руки 2. *бран.* скряга, жмот, .жила О тил обложенный язы_;; айранны -и остатки айрана *(на стенках сосуда)*
шимирбоюн человек с грязной шеей шимирлик (-ги) *отвлеч. к* шимир 1) грязь *ж* *2) перен.* скупость
шимирт(н) *то же, что* шимир
шимпанзе *зоол.* шимпанзе
шин *редко* вид, бблик; -и къаллайды? каков ОН из себя?
шиа *тех.* шина
шиндик (-ги) табуретка, стул; стол (сырт АЫ) - стул; узун - скамейка, лавка; тебрениучю кресло-качалка; джумушакъ мягкое кресло; таянчакъ *(или* сыйлы, забит) кресл о
шиндиклик (-ги) 1) *отвлеч. к* шнндик; 2) материал для [изготовления] табуретки (стула)
шинеллик (-ги) 1) *отвлеч. к* шинель; 2) ма териал для шинели
шинель шинель *ж*
шинжи *балк.* колючка, иголка *(хвойная);* ашек осока
шинир жвачка *(у животных)*
шинирлемеклик *отвлеч. к* шинирлерге
шинирлерге *балк.* жевать жвачку *(о живот ных)*
шинирлеу *и. д. к* шинирлерге
шинли: къара черноволосый; брюнет; сары блондин
шинтик (-ги) *балк. то же, что* шиндик ширма
ширма
широта *геогр.* широта
ширпотреб ширпотреб
шифер шифер шиферный; чюйле шифер ные гвозди
шифербаш крытйй шифером; юй дом, крытый шифером
шифон *текст.* шифон 11 шифоновый
шифоньер шифоньер
шифр шифр; -ин ачаргъа расшифровать *что;* бла джазаргъа зашифровать *что;* _ бла джазыу шифровка; -ны окъуучу расшифровщик; бла джазыучу шифровальщик
шифрларгъа шифровать *что;* шифрланнъан зашифрованный
шифрлау шифровка
шихта *тех.* шихта
шиш I *балк.:* турургъа встать на дыБы_ *(о коне)*
шиш 11 *балк.* вертел
шиша *СА/.* шыша
шишлемеклик *балк. отвлеч. к* шишлерге
шишлерге *балк.* жарить на вертеле
шишлеу *балк. и. д. к* шишлерге
шишлик (-ги) *балк.* шашлы_К
шкала шкала; термометрны -сы шкала термометра
шкаф шкаф; кийим - шкаф, шифоньер, гардероб; сауут - буфет; китаб - книжный шкаф; темир - сейф
ШК<тфЛЫКЪ (-гъы) *отвлеч. к* шкаф
шкейли *балк. то же, что* шкилди
шкив *тех.* шкив
шкил *балк.* ассенизатор
шкилди *бот.* можжевельник О къара черника; къызыл брусника
шкок (-гу) ружьё, винтовка ружейный, винтовочный; таш - кремнёвое ружьё; танкныатыучу противотанковое ружьё; атаргъастрелять из ружья; атылгъан тауушла келе диле слышю~ ружейные выстрелы; беш атылгъан пятизарядная винтовка; эки атылгъан двуство.%ное ружьё; бла урубкъоягъа пристрелить *кого* из ружья; агъачложе *(ружья);* окъ ружейная пуля; отпорох; тауш вы_трел О суу а) насос, брандспойт; б) пистолет с пульями-шариками из мокрой тряпки *(игРУШка);* -га юреннъен стреляный, видавший виды; -га юреннъен бёрютравленый волк; ~ стреляный воробей; - унъукюмюшюн махтама да тийишин махта *посл.* хвали ружьё не за серебряную отделку, а за меткость
шкоклу вооружённый, с ружьём, С винтовкой
шкоклукъ(-гъу) *отвлеч. к* шкок
шкоксуз невооружённый, безоружный
школ шкОла Ншкольный; орта средняя шкОла; башланнъан *(или* ал) начальная шкОла; уллу вы_шаяя школа; толмагъан орта непОлная средняя шкОла; ишлеген джаш тёлюню -у школа рабочей молодёжи; инъир ги вечерняя школа; -ну бошады оноконч ил школу; -гъа кирди он поступилВ шкОлу; -дан тышындагъы ишле внешкольнаяработа; -гъа деричи юретну дошкольное воспитание; джылы джетмеген сабий ребёнокдошкольного возраста; джылдагъы сабийле дети школьного возраста; сабийле учащиеся
школчу школьник
школчулукъ (-гъу) *отвлеч. к* школчу учени чество
шкочукъ (-гъу); этерге икать
шкындык (-гъы) *балк. то же, что* шындыкшкырна 1. маленький; мел кий; низкорослый; неказистый, короткий; адам неказистый человек; къочхар маленький баран-производитель; къанатла короткие кры_ья;; терекленизкорослые деревья 2. дерюга; нйниргетолсто прясть

шкырналыкъ (-гъы) *отвлеч.* l' шкырна нека зистость, низкорослость
шлагбаум шлагбаум
шлак шлакll шлаковый
шлакобетон шлакобетон „шлакобетонныйшланг шланг
шлем шлем
шлея шлея
шлёпка: къанъа доска для потолка *(с продольными пазами)*
шлюз шлюзllшлюзный, шлюзовой
шляпа *карач.* шляпа „шляпный
шляпачыкъ (-гъы) *уменьш.* шляпка шляхта шляхта „шляхетский
шнур шнур „шнуровой
шнурчукъ (-гъу) шиурок
шо *частица* 1) *выражает просьбу, обращение* пожалуйста! ради бога!; шо китабны бир келтнр! ну принеси книгу, пожалуйста!, 2) *выражает желание* вот; шо бир табха :щим! вот бы мне найти!, шо бир келге зди! вот бы он пришёл!
шобура розетка (стержень) рога О -нъы къобарырмаl я тебе рога поотбиваю!, вот я тебе дам!
шовинизм *полит.* шовннизм „шовинистиче ский; политика шовинистическая политика шовинист 1 „шовннист 2. шовинистекий; шовинистический; политика шовинистическая политнка
шовинистлик (-ги) 1. *отвлеч. к* шовинист; 2. шовинистический
шой *употр. с личными аффиксами сказуемости и с вспом. гл.* зди кажется, оказывается, же, ведь; *ол* келди - ду да он, кажется, пришёл'; *0.11* келгеи -ду оказывается, он пришёл; он же пришёл, пришёл же он; меи муну кёрген здим оказывается, я видел это, я же видел это
шок (-гу) *мед.* шокllшоковый; ауругъаН болуб турады больной в шоковом состоянии
шоколад шоколад шоколадный
шолп *подр.*-'- О *плеске воды;* - дерге всплеснуть; - деб таш сууугъа тюшдю камень упал в воду с всплеском
шомпол шомпол „шомполыный
шоитай *уст.* мошонка О къаб мешочек для альчиков
шоитукъ (-гъу) *карач.* корбткий; обрублен ный; бурун курносый нос
шонтукъбурун курносый
шонтукълукъ (-гъу) *отвлеч. к* шонтукъшонъкъ *подр.*- О *бульканье жидкости, напр. в бурдюке*
шонъкъулдамакълыкъ *отвлеч. к* шонъкъул даргъа; *то же, что* шонъкъулдау
шонъкъулдаргъа булькать
шонъкъулдатмакълыкъ *отвлеч. к* шонъкъул датыргъа; *то же, что* шонъкъулдатыу
шонъкъулдатыргъа *понуд. к* шонъкъулдаргъа
ШОНЪКЪУЛдатыу *и. д. к* шонъкъулдатыргъа плескание, бульканье *чего в чём*
шонъкъулдау *и. д. к* шонъкъулдаргъа плеска ние, бульканье *(жидкости)*
шонъкъулдауукъ (-гъу) булькающий изда ющий бульканье

шоп *подр.*- О *звуке, возникающем при паденнш, выливании воды из таза, ведра;* челекден деб къуяргъа окатить нз ведра; деб тиергешлёпнуться
шопул-шупул *подр.*- О *звуках, возникающих при ходьбе ПО воде, грязи*
шопулдатмакълыкъ *отвлеч. к* шопулдатыргъа; *то же, что* шопулдатыу
шопулдатыргъа бить по воде, издавая шум *(напр. руками, веслом)*
шопулдатыу *и. д. к* шопулдатыргъа плеск, всплеск
шор *балк.:* ачдан аш орнум тарайды от гблода у меня в желудке сосёт
шорайыргъа *балк.* проголодаться
шорайыу *балк. и. д. к* шорайыргъа
шорбат *уст.* карниз *(напр. дома)* О чып чыкъ воробей
шоргъа 1) воронка *(для жидкости)* 2) *во* допад *(небольшой)*
шоркъа 1) водопад, порог *(небольшой);* суучукъ -ладан секире барады речка течёт по порбгам 2) ручей, поток; струя; джанъур -J/a бардырды от дождя образовались ручьи 3) во лна; сууну -лары барадыла бир бирин къуубволны реки бегут, догоняя друг друга 4) *редко*водоворбт, омут 5) водосточная труба
шоркъулдамакълыкъ *отвлеч. к* шоркъулдар гъа журчание *(ручья, реки)*
шоркъулдаргъа журчать; суучукъ шоркъулдайды ручей журчит; шоркъулдагъан тауушжурчание [ручья)
шоркъулдатмакълыкъ *отвлеч. к* шоркъулда тыргъа
шоркъулдатыргъа *понуд. к* шоркъулдаргъа вызывать журчание *(напр. переливинием воды)*
шоркъулдатыу *и. д. к* шоркъулдатыргъа
шоркъулдау *и. д. к* шоркъулдаргъа журча. ние; сууну -у журчание ручья
шоркъулдауукъ журчащий; суучукъ говор ливый ручей
шоркъулдаучу *то же, что* шоркъулдауукъ
шоркъулдашмакълыкъ *отвлеч. К* шоркъулда шыргъа журчание
шоркъулдашыргъа журчать
шоркъулдашыу *и. д. к* шоркъулдашыргъашоркъ-
шоркъ *подр.*- О *шуме небольшого водопада, журчании ручья, реки, плеске воды;* сУУ деб барады ручей журчит
шорник шорнк
шорпа суп, БУльонllсУповой; -ны агъартыр гъа заправить суп *(кислым' молоко.АС);* къобуста - щи, борщ; - баш навар; - баwыджалагъан киштикча как шкодливая *(букв.* слизывающая суповой навар) кошка; башы аулатырыкъ тюлдю от него добра. не жди; он держит [нас) в чёрном теле *(букв.* он не даст снять навар)
шорпалыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. К* шорпа; 2) мя со для супа
шортман *уст.* [языческая) обрядовая мо' литва; *ср.* гюппе
шортманчы *уст.* произносящий обрядовую молитву
шорты шорты
шорха *балк. то же, что* шоркъа

шорхулдаргъа *балк. то же, что* шаркъул даргъа
шоссе шоссе ,,шоссейный
шотландиялы шотландец; тиширыу шотландка
швтландиячы житель Шотландиишотландка *текст.* шотландка
шофёр шофёр ,,шофёрский
шофёрлукъ (-гъу) 1. *отвлеч. к* шофёр; этеди (он] работает шофёром 2. шофёрский; къагьыт шофёрские права
шох 1. друг; болургъа а) сдружиться. подружиться *с ке.м;* б) помириться *с ке.м;* брататься *с ке.м;* джан сердечный друг; татлы близкий друг; Совет Союзну -лары друзьі Советского Союза; -ум! друг мой! *(обращение);* ала бек -дула они большие друзья, их водой не разольёшь; этерге сдружить, подружить, помирить *кого* 2. дружеский, дружественный; дружный; къырал дружественная страна; хоншула дружные соседи О-унъ артынъдан махтар, джауунъ кёзюнъденмахтар *посл.* друг похвалит за глаза, врагв глаза; - болургъа джыл керек, джауболургъа кюн керек *посл.* чтобы подружиться, год нужен, чтобы стать врагами - день; -унъ джылатыб айтыр, джауунъ субайтыб айтыр *посл.* друг, хоть горькую, да скажет правду; враг, хоть красивую, но скажет ложь; -унъ минъ эсе да азды, джауунъ бир эсе да кёбдю *посл.* друзей даже тысяча - мало, врагов даже один - много
шохай *ласк. к* шох дружок, приятель; -ла закадычные друзья
шохайланмакълыкъ *отвлеч. к* шохайланыр гъа; *с.м.* шохайланыу
шохайланыргъа сдружиться, подружиться *с ке.м;* помириться *с ке.м;* брататься *с ке.м*
шохайланыу *и. д. к* шохайланыргъа заве дение друзей; примирение; братание
шохайлашмакълыкъ *отвлеч. к* шохайлашыр гъа
шохайлашыргъа *взаи.мН.-возвр.* подружиться; помириться; побрататься *(друг с друго.м)*
шохайлашыу *и. д. к* шохайлашыргъа
шохайлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* шохай дружба
шохланмакълыкъ *отвлеч. к* шохланыргъа; *с.м.* шохланыу
шохланыргъа подружиться, сдружиться *с ке.м;* помириться *с ке.м;* брататься *с ке.м*
шохланыу *и. д. к* шохланыргъа; солдатланы фронтда -лары братание солдат на фронте
шохлукъ (-гъу) 1. 1) *отвлеч. к* шох; -унъу таныт докажи, что ты друг 2) дружба; халкъланы -лары дружба народов; джандан джаннъа задушевная дружба; интимность; арада прнятельские отношения, дружба; """ джюрютюрге водить дружбу; -ну сюйюу дружелюбие 2. дружественный, дружеский; приятельский; халда по дружбе, как друг, в знак дружбы О -ну тюзлюк бегитир *погов.* дружбу укрепляет верность
шош тихий, смирный Iтихо, смирно; - аязчыкъ лёгкий ветерок; инъир тихий вечер; кюн тихая (безветренная) погода; болургъа притихнуть, утихнуть (о *чё.м-л.);* присмереть (о *ко.м-л);* джел болду ветер утих; наныкълагъа джюрюгени болгъанды за малиной он(а) теперь ходит редко; камсык ,..., болду проказник присмирел; этерге прекратить *(шу.м. скандал и т. п.);* усмирить *кого;* дауурну эти гиз прекратите шум; Къаугъачыны этдик мы усмирили скандалиста
шошаймакълыкъ *отвлеч. к*
шошайыргъашошайтмакълыкъ *отвлеч. к*
шошайтыргъашошайтыргъа *понуд. к*
шошайыргъа утихо мирить, усмирить, успокоить *кого*
шошайыргъа утихать, успокаиваться, утихо мириваться
шошайыу *и. д. к* шошайыргъа
утиханиешошланмакълыкъ *отвлеч. к*
шошланыргъашошланыргъа утихать, успокаиваться
шошланыу *и. д. к* шошланыргъа утихание
шошлукъ (-гъу) 1) *отвлеч. к* шош; бюгюн бизге хауаны шошлугъу керекди сегодня намнадо, чтобы погода была тихая 2) тишина, спокойствие; тишь *ж,* безветрие
шпага шпага ,,шпажный
шпагат *спорт.* шпагат
шпаклёвка *спец.* шпаклёвка
шпал *то же, что* шпала
шпала *Ж.-д.* шпала
шпалт *подр.*- о *плеске*
шпан: къой меринОе, меринОеовая овца
шпана *разг.* шпана *собир.;* хулиган; жулик
шпаргалка шпаргалка
шпиль шпиль .м ,,шпилевой; *тж.* джити; кли саны шпили шпиль собора
шпилька шпилька
шпингалет шпингалет *(задвижка)*
шпион шпион, сыщикIIшпионский; -ча по -шпионски, как шпион
шпионлукъ (-гъу) 1) *отвлеч.* " шпион; аныуна ишек джокъду нет сомнений в том, что он шпион 2) шпионаж; джюрютюрге заниматься шпионажем
шпор *то же, что* шпора
шпора шпора *(всадника)*
шприц шприц
шпрот шпроты
шпунт *спец.* шпунт
шрапнель *воен.* шрапнель жII шрапнельный
шрифт шРиФтIIшрифтовой; ууакъ мелкий шрифт
штаб штабIIштабной; дивизияны -ы штаб дивизии; - ТургъаН джер штаб-квартира; ,..., *(или* -да ишлеген) офицер штабной офицер
штабель штабель .м ,,штабельиый
штабчы штабист
штакет 1. штакетина 2. штакетный; ,..., буруу штакетный забор
штакетник штакетник, штакетный забор
штамп 1) штамп 2) *перен.* штамп, шаблон
штампиль *разг. то же, что* штапель
штампламакълыкъ *отвлеч. к* штампларгъа
штампларгъа штамповать *что*
штамплау *и. д. к* штампларгъа штамповка
штамплаучу 1. штамповщик 2. штамповальный, штамповочный; - станок штамповальныйстанок
штамплы штампованный; къагъыт штампованная бумага

штампчы штамповщик штанга
спорт. штанга штангачы'
штангист
штангнст *то же, что* штангачы
штанъкъыл *растение со сладким, съедобным корнем;* - къаздырыргъа держать *кого* в чёрном теле; обрекать *кого* на голодание *(букв.* заставлять кооать съедобный корень)
штап *подр.*- о *звуке пощечины;* деб дж агъына урду он бац его по щеке, он далему пощёчину
штапель *текст.* штапель *м* штапельный; къумач штапельное полотно
штат 1 штатIштатный; -ны аз этну сокращенне штатов; -дан тышындагъы внештатный; къуллукъчу штатный сотрудник; расписание штатное расписание
штат 1I штат; Американы Бирлешген Штат лары Соединённые Штаты Америки
штатдагъы штатный, находящийся в штате; - къуллукъчу штатный сотрудник
штатив штатив; фотоаппаратны -и штатив фотоаппарата
штатсыз внештатный; газетни корреспон денти внештатный корреспондент газеты
штемпель штемпель мIштемпельный; бояу штемпельная краска
штепсель штепсель *м* штепсельныйштольня штОльня
штопор штопор
шторм шторм штормовой; кюнде в штормовую погоду
штраф штраф 11 штрафной; салыргъа оштрафовать *кого,* наложить штраф *на кого*
штрейкбрехер штрейкбрехер штрейкбрехер ский
штрек *горн.* штрек штрековый
штрих штрих
штукатур 1. штукатур 2. штукатурный; иш ле штукатурные работы
штукатурка штукатурка; этерге оштукатурить *что*
штурвал штурвал штурвальный; чарх штурвальное колесо
штурвалчы штурвальный *м*
штурм штурм штурмовой; этерге штурмовать *что*
штурман штурман штурманский
шты *см.* шыты
шугут: мекям старое заброшенное жнлище; джылан а) уж *(если под домом, во дворе или в хлеву водится уж, то это считалось приметой счастья, богатства);* б) *перен.* змея, злой человек, змея подколодная
шугутландырыргъа *понуд. к* шугутланыргъа; кесинъи *перен.* обозлиться, стать как змея
шугутландырыу *и. д. к* шугутландырыргъа
шугутланмакълыкъ *отвлеч. к* шугутланыргъа
шугутланыргъа злиться, становиться как змея
шугутланыу *и. д. к* шугутланыргъа злость *ж,* раздражение
шуёх *балк. см.* шох
шуёхлукъ (-гъу) *балк.* 1) *см.* шохлукъ; 2) (Ш *прописная) название балкарского литературного журнала*

шукур *рел.* слава; аллахха -! слава аллаху!, слава богу! *(восклицание);* этерге а) благо. дарить аллаха; б) благодарить *кого*
шулопка потолочная доска *(толщиной два см)*
шулпу *балк. то же, что* шылпы шулпуларгъа *балк. то же, что* шылпыларгъа шулпулатыргъа *понуд. к* шулпуларгъа шулпулатыу *и. д. к* шулпулатыргъа шулпулау *и. д. к* шулпуларгъа
шум тишина, безмолвие; молчание; - болуб къалдыла они замолчали (замолкли); класс болду в классе воцарилась тишина; ТУТаргъа а) молчать; б) играть в молчанку; тутуу а) молчание; б) игра в молчанку *(в начале игры произносят игровую клятву):* --- шумалакъ, эринлерн къумалакъ, ким алгъа сёлешсе, аны тилн кесилсин молчок-молчок молчание, [его] губы сомкнутые, кто первый заговорит, у того пусть отрежут язык *(проигравший выпал. няет различные задания);* этерге заставить *кого* замолчать
шумалакъ (-гъы) молчание
шумлукъ (-гъу) *отвлеч. к* шум
шургу *балк.* печаль жIIпечальный; болур гъа печалиться
шургуланыргъа *балк.* печалитьсяшургуланыу *балк. и. д. к* шургуланыргъашургулу *балк.* печальный
шуруп шуруп шурупный
шуу *подр.* 1) о *шелесте; шуршании;* деб джел урду ветер подул и зашумел; этергешелестеть, шуршать *(напр.* о *листьях) 2)* о *шуме реки*
шууулдамакълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* шууулдаргъа шелест, шуршание *(напр., листьев);* шум *(дождя, реки и т. п.);* рокот *(напр. волн)*
шууулдаргъа 1) шелестеть, шуршать, шуметь *(о чём-л.);* джел (чегет) шууулдайды ветер (лес) шумит; тенъиз шууулдайды море шумит, рокочет; суу шууулдайды река бурлит; шууулдагъан суу бурливая река; шууулдагъан тауушшелест; къулакъларым шууулдайдыла у меняв ушах шум 2) нестись, мчаться; шууулдабкетди он помчался; шууулдаб джетерге при. мчаться
шууулдатмакълыкъ *ОТ8леч. к* шууулдатыргъа
шууулдатыргъа *понуд. к* шууулдаргъа 1) вы зывать шелест, шум *чего;* джел чегетни шууулдатды лес зашумел от ветра 2) бросать*что,* запускать *чем;* таякъны бросить палку. запустить палкой
шууулдатыу *и. д. к* шууулдатыргъа
шууулдатышмакълыкъ *отвлеч. к* шууулдаты шыргъа
шууулдатышыргъа *взаимн.-возвр. к* шууулда тыргъа'
шууулдатышыу *и. д. к* шууулдатышыргъа
шууулдау *и. д. к* шууулдаргъа шелест, шуршание, шум, рокот *чего;* джелни -у шум ветра; сууну -у шум реки; тенънзни -у рокот моря
шууулдаукъ (-гъу) 1) шумливый; суу шумливая река 2) *лингв.* шипящий; къысыкъла шипящие согласные
шууулдаучу *см.* шууулдаукъ

шууулдашыргъа *взаимН.-возвр.* шелестеть, шуршать; шуметь
шууулдашыу *и. д. к* шууулдашырг.ьа шВпест, шуршание; шум, рокот
шхайты [скудное) пастбище *(вблизи села, где пасутся ослы, телята)*
шхолла *балк.* внутренности, кишки
шхуна *мор.* шхуна
шхуУур 1) обед, еда, пища *(приготовленная);* ужин; инъир ужин; кетмегиз, бишеди не уходите, обед скоро будет готов; ашаргъа поужинать; поесть 2) вече~; ала тюнене -да келгеидиле они приехали вчера вечером <> - адамны аркъауу *погов.* еда - спинной хребет человека
wхууурлукъ (-гъу) 1) *отвлеч. к.* шхууур; муну -уна сёз джокъду! слов нет, какой [хороший) обед! 2) продукты для приготовленияобеда; этибиз бир -ду мяса у нас на один обед
шхууурчу *редко* повар, стряпуха
шхылды куст, кустарник; джайма - вересквыбыла 1. 1) *(тж.* от) мОлния; отча
а) как мОлния; б) молниенОСно, мгновенно; - атылгъанча молнненосно, мгновенно; - урду ударило (поразило) мОлнией; урсун! *проклятие* чтоб [тебя) мОлнией сразило! 2) *(тж.* тауш) гром 2. 1) *уст.* электрический; ключ электричество; чырак электрическая лампочка 2) *перен.* жестокий, злой; - халиси болгьан адам жестокий человек 3) *перен.* проворный, быстрый; иwи, джумушу кибикди В раБОте он очень быстр <> тауш этидирирге а) метать громы и мОлнии; б) издавать резкие звуки *(напр. кнутом)* ; -дан къоркъгьан аллахны эсгерир*поел.* кто грома пугается, тот бога вспоминает
wыбылабет человек со злым, неприятиым лицом
wыбылача молниенОСно, мгновенно
wыбыр *то же, что* wыбыртwыбырдамакълыкъ *отвлеч. к* wыбырдаргьаwыбырдаргьа 1) шептать; къулагъына
шептать (шепнуть) на ухо; wыбырдагьан тауушшёпот; wыбырдаб шёпотом; wыбырдаб сёлеширге говорить wёпотом, wептать; шуwукаться2) шуршать, шелестеть (о *чём-л.);* wыбырдагъаН тауш шВпест; чапыракъла wыбырдайдыла листья wелестят
wыбырдатмакълыкъ *отвлеч. к* wыбырдатыр гъа
wыбырдатыргьа 1) *понуд. к* wыбырдаргьа; 2) шуршать, шелестеть *чем*
wыбырдатыу *и. д. к* wыбырдатыргъа
wыбырдау *и. д. к* wыбырдаргьа 1) шёпот, шептание 2) шуршание, шелест *чего*
wыбырдаукъ (-гъу) 1. шептун, любитель. шептаться 2. шуршащий, wелестящий
wыбырдаwмакълыкъ *отвлеч. к* шыбырдаwыр гъа
wыбырдаwыргьа *взаимН.-возвр. к* wыбырдаргъа шептаться, перешёптываться, шушукаться; не затны юсюнден wыбырдаwасыз? о чём вы шепчетесь?
wыбырдаwыу *и. д. к* wыбырдаwыргъа шуwуканье, перешёптывание
wыбырсыз *то же, что* wабыртсыз
wыбырсызлыкъ (-гъы) *то же, что* wыбырт сызлыкъ
wыбырт шорох, шум; шарканье *(ногами);* тауш шорох, шуршание, шВпест; --- этерге издавать шорох, шуршать (о *чем-л.);* --- этдирирге а) шуршать, шеле стеть; шуметь *чем;* б) шаркать *(ногами)*
wыбыртламакълыкъ *отвлеч. к* wыбыртларгьа
шыбыртларгъа издавать шорох, шуршать, шелестеть (о *чем-л.)*
wыбыртлатмакълыкъ *отвлеч. к* wыбыртла Тыргъа
wыбыртлатыргьа *понуд. к* wыбыртларгьа издавать шорох, шуршать, шелестеть *чем*
wыбыртлатыу *и. д. к* wыбыртлатыргьа
wыбыртлау *и. д. к* wыбыртларгьа
wыбыртсыз 1) тихо, бесшумно; чегет -ды в лесу тихо; *ол* - атларгъа кюреwеди он старается идти бесшумно 2) втихомОлку, втихую
wыбыртсызлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* wыбырт сыз; 2) тишина; безмОлвне
wыбырттон плохо одетый; оборванец
wыжык (-гы) чижик *(название игры и за острённой палочки, по которой бьют палкой);* оАНаргъа играть в чижики
wыйых святой; wейх; болургьа стать святым; этерге возвести *кого* в святые; причислить *кого* к лику святых; къабыр а) могила святого 6) священная могила; суула святые источники *(которым поклонялись);* аiiбат святоwа *м, ж,* ханжа *м, ж* <> - да бawын асырар ючюн - болады *погов.* и святой, чтоб прокормиться, становится святым
wыйыхлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* wыйых святость 2) святой
шыкъар-шукъур *подр.*- о *звуках обвала, падающего от разрушения дома и т. п.* шыкъыр *то же, что* шыкъырт wыкъырдамакълыкъ *отвлеч. к* шыкъырдаргьа шыкъырдаргъа *см.*
wыбырдаргьа 2 wыкъырдатмакълыкъ *отвлеч. к* шыкъырда Тыргъа
шыкъырдатыргьа *понуд. к* шыкъырдаргьа; *то же, что* wыбырдатыргъа 2
шыкъырдатыу *и. д. к* шыкъырдатыргьа
шыкъырдау *и. д. к* шыкъырдаргьа шыкъырт
шорох; хруст, треск; -ха тынъы ларгьа прислuwаться к шороху
wыкъыртламакълыкъ *отвлеч. к* wыкъыртлар гъа
wыкъыртларгьа издавать шорох (хруст, треск); трещать, хрустеть (о *чем-л.)*
wыкъыртлау *и. д. к* wыкъыртларгьа
wыкъыртсыз тихий, бесшумный, неслышныйll тихо, бесwумно, неслышно; - кече тихая ночь; кече эд болады ночью деревня затихает; биз юйге кирдик мы бесшумно (тихо) вошли в дом
wыкъыртсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* шыкъырт сыз тишина, безмОлвие
wылаб 1. коротыщ карлик 2. низкорослый; карликовый; адам низкорослый человек; терекле карликовые деревья
wылаблыкъ (-гъы) *отвлеч. к* wылаб низко рОСлость

шылабчыкъ (-гъы) 1. лилипут 2. с иоготок, малюсеиький
шылагота *балк. разг.* неряшливый шылапакай
умеНЬШ.-ласк. коротышечка шылпы морось *ж,* мелкий дожды_моросящий;;
9теди моросит; накрапывает; джауум моросящий дождь
шылпыламакълыкъ *отвлеч. к* шылпыларгъа
шылпыларгъа моросить, накрапывать; шыл пылайды моросит, иакрапывает
шылпылау *и. д. к* шылпыларгъа
шылпылы 1) моросящий; джауум морося щий дождь 2) дождливый; кюн дождливаяпогода
шым тишина; болургъа замолчать, умбл-кнуть; ала - болдула они замолчали;
9терге заставить *кого* замолчать
шымал севеРllсеверный
шымдым *то же, что* шындык
шымпылдыкъ *карач.* пблог *(занавеска, закры вающая кровать)*
шын *карач.* дыбы; турургъа а) стать на дыбы (о *коне);* б) стать на го.ювy, стоять иа голове; в) *перен.* остаться на бобах; тургъузургъа а) вздыбить *(коня);* б) *перен.* оставить *кого* на бобах, наставить *кому* нос
шындык (-гы) *карач.* 1) валежник, бурелом 2) нагромождение, груда; - болургъа повалиться, полечь (о *многих);* - этерге а) повалить много *(напр. деревьев);* б) *перен.* побороть (положить) многих *(напр. 60рцов)*
шындым *то же, что* шындык
шынтагы иитки (пряжа) из грубой шерсти; джаулукъ платок из грубой пряжи; бла тигерге шить грубыми нитками
шынтагылыкъ (-гъы) грубая шерсть для пряжи
шынтахы *то же, что* шынтагы шынтахылыкъ *то же, что* шынтагылыкъ шынъкъарт *карач.* костёр; 9терге развести костёр; болургъа полыхать, гореть сильным пламенем
шып *межд., выражает мгновенность, быстроту действия;* - деб мигом, мгновению, очень быстро; деб джетерге явиться мгновенно; деб джетиб къалды он тут как тут; деб кирди (чыкъды) он быстро вошел (вышел); матросла деб озадыла матрОСы снуют *(напр. по сходням корабля)*
шыпырдаргъа шелестеть, шуршать (о *чем-л.);* чапыракъла шыпырдайдыла листья шелестят
шыпырдатмакълыкъ *отвлеч. к* шыпырдатыр гъа
шыпырдатыргъа *понуд. к* шыпырдаргъа шеле стеть, шуршать *чем*
шыпырдатыу *и. д. к* шыпырдатыргъа шурша ние *чем*
шыпырдау *и. д. к* шыпырдаргъа шуршание *чего*
шыпыр-шыпыр *подр.*- о *шелесте, шорохе, шуршании;* чапыракъла - 9тедиле листья шелестят
шыр *подр.*- о *звуке чего-л. льющегося;* буриуидан деб къаны келди у него из носа хлынула кровь; терим ---------- деб барады с меня пот льёт градом; бюгюнлю бери деб джауады сегодня весь день льёт дождь
шыркъ *подр.*- о *шуме хлопающих дверей*
шырт *подр.*- о *шарканье ногами,* о *звуке, возникающем при трении чего-л.;* табанлары --- 9те келеди он идёт, шаркая ногами (каблуками); деб къаманы чыгъарды он с шумом вытащил кинжал [из ножен] О деб *балк.* неожиданно, внезапно; аллыма - деб чыкъды он неожиданно встретился мне
шыртчаппа *пренебр.* оборванец
шырхы 1, 11 *балк. то же, что* хыршы 1, 11
шырхыларгъа *балк.* точить шырхылатыргъа *понуд. к* шырхыларгъа шырхылатыу *и. д. к*
шырхылатыргъа шырхылау *и. д. к* шырхыларгъа
шырылдамакълыкъ *отвлеч. к* шырылдаргъа
шырылдаргъа журчать, шуметь, течь с шумом (о *,жидкости);* суу шырылдаб барады вода течёт с шумом; джанъур шырылдайды дождь льёт; терим шырылдаб барады с меня пот льёт
шырылдатмакълыкъ *отвлеч. к* шырылдатыр гъа
шырылдатыргъа *понуд. к*
шырылдаргъашырылдатыу 11. *д. к*
шырылдатыргъашырылдау *и. д. к*
шырылдаргъа журчание *чего*
шыты слюна *(младенца);* сабиiiнн -лары агъады у ребёнка текут слюни
шыхыр *балк. то же, что*
шыкъыртшыхырдаргъа *балк. см.*
шыбырдаргъа 2 шыхырдау *и. д. к* шыхырдаргъа
шыхырт *балк. то же, что* шыкъырт
шыхыртларгъа *балк. то же, что* шыкъырт ларгъа
шыхыртлау *и. д. к* шыхыртларгъа
шыхыртсыз *балк. то же, что* шыкъыртсыз
шыша 1) бутылка Ibутылочный; къуру пу стая бутылка; дагъы сыра пиво в бутылках, бутылочное пиво 2) сосуд, пузырёк, флакон, склянка; мерекеб чернильница; дух фла. кон духов
шышалыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* шыwа; 2) деньги на бутылку *(спиртного)*
шышачыкъ (-гъы) пузырёк, флакончик, склянка
шышхауух *карач.* едва ли; этерсе сеи аныl *разг.* чёрта с два ты это сделаешь!
шыякы склеп, гробница, саркофаг, захоронение *(чаще надземное);* -лада буруннъу ачхала, сауутла табадыла в склепах находят старинные монеты, оружие
шюгют *балк. то же, что* шугут

Щ

щёлочь *XUAI.* щелочь жllщелочной; *тж.* снлти щётка щётка, ёрш; тиш - зубная щётка;
киiiим - одёжная щётка
щёткачыкъ (-гъы) щёточка
щи щи
щит щитllщитовой

Ы

ыз 1) *прям., перен.* след; аякъ ыз след (ноги]; былайда бир аякъ ызла бардыла здесь какие-то следы; ат аякъ ыз конский след; кометаиы ызы хвост кометы; машинаны ызы следмашины; ызы бла а) по следу; арбаны ызыбла барсанъ, табарыкъса если пойдёшь по следутелеги, найдёшь; б) следом, потом; за *кем-чем;* алгъа сен, ызы бла мен сначала ты, потом я; ыз-мыз бармыды? есть ли какие-нибудь следы?; ыз аджашдырыргъа *прям., перен.* заметать (путать) следы; -ын алыргъа взять след; устазымы ызында барама я нду по следам своего учителя; ыз салыргъа *(или* 9терге) наследить, оставить след; ызын табаргъа *(или*ыз тюзетирге) найти СЈІед, напасть на след; ыз табдырмазгъа замести С.Іеды; спрятать концы в воду 2) русло, пойма; суу ызы руслореки; суу ызына барайыкъ пойдём к реке; сууызында у реки 3) Оттиск, отпечаток; бармакъныызы отпечаток пальца 4) *редко* чёрточка; насечка; тырналгъан ыз царапина; ызчыкъ тарт нанеси чёрточку; ызсыман наподобие чёрточки <) бир ызгъа за один раз, в один приём; нйне ыз шов, строчка; сабан ыз пашня; чалкъы из сенокОСные угодья; ызы къалын болсун! да приумножится *(что-л.)!,* пусть будет БОльше *(чего-л.)* !

ызгъыл *карач.* 1) потомок, Отпрыск 2) род; бир -данбыз мы из одного рода <) ала бары да бир итни -ыдыла *груб.* все они сукины дети

ызламакълыкъ *отвлеч. к* ызларгъа слежка

ызландырмакълыкъ *отвлеч. к* ызландырыргъа

ызландырыргъа *понуд. к* ызланыргъа

ызландырыу *и. д. к* ызландырыргъа

ызланмакълыкъ *отвлеч. к* ызланыргъа; *см.* ызланыу

ызланыргъа *карач.* 1) идти вслед (следом), С,1едовать *за кем:чем* 2) идти по следу, выслеживать *кого;* нт къоянны ызындан ызландысобака взяла след зайца 3) следить, наблюдать *за кем-чем;* ызымдан ызланыб айланадылаза мной следят

ызланыу *карач. и. д. к* ызланыргъа 1) следоваиие *за кем-чем* 2) слежка *за кем*

ызларгъа 1) следить *за кем-чем,* выслеживать *кого-что;* иаблюдать *за кем-чем;* ызлабтабаргъа выследить 2) идти по следу *кого,* отыскивать *кого* по следу, выслеживать *кого* (о *собаке);* ызлагъан нт ищейка

ызлатмакълыкъ *отвлеч. к* ызлатыргъа

ызлатыргъа *понуд. к* ызларгъа

ызлатыу *и. д. к* ызлатыргъа

ызлау *и. д. к* ызларгъа выслеживаиие *кого-чего,* слежка *за кем*

ызлаучу ищейка

Ы.Ј.ПіitУЧУЛУКЪ (-гъу) *отвлеч. к* ызлаучу

ызлашмакълыкъ *отвлеч. к* ызлашыргъа; *см.* ызлашыу

ызлашыргъа *см.* ызланыргъа 1) иаправляться вслед *за кем* (о *многих)* 2) следить, иаблюдать *за кем-чем* (о *многих)*

ызлашыу *и. д. к* ызлашыргъа 1) С,1едоваиие *за кем-чем* 2) слежка *за кем,* иаблюдеиие *за кем-чем*

ызлыкъ (-гъы) чёрточка; иасечка

ызсыз бесследный ,бесследно

ызчы !) следопыт 2) *(тж.* ит) ищейка

ызчылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* ызчы

ызына назад, обратно; ары да -да билет билет туда и обратно; алыргъа получить *что* назад, вернуть *что;* айтханымы алама беру свои слова обратно; джойгъанымы алдым я вернул свои расходы; къарыуу -ды*или* - айланыгъанды силы у него пошлина убыль; айландырыргъа вернуть, возвратить *что;* баргъан поезд обратный поезд; берирге отдавать *что* назад, возвращать *что;* бурургъа повернуть вспять; ала ызларына кетдиле они уехали обратно; биз ызыбызгъа кетебиз мы уезжаем обратио; мен ызымакъайытханымда когда я вернулся обратно; *ол* къарады он посмотрел назад; къайы тыргъа вернуться, возвратиться; къойланы ышыра тебре поворачивай овец назад

ызында после *кого-чего;* балачыгъым, ызымдакъалгъын! дитя моё, чтоб ты пережил меня!; кишиси къалгъанмыды? остался ли у Ilero (пОСле него) наследник?

ызындан 1) вслед *кому-чему,* (вслед] за *кем-чем;* следом за *кем-чем;* после *кого-чего;* позади *кого-с/его;* аны а) вслед за ним, пбсле него; аны мени чакъырдыла после Ilero вызвали меня; б) вслед за тем, после этого; отунджыйдыкъ, аны - от 9ТДИК мы собрали дрова, пОСле этого развели огонь; бир бири один за другим, подряд; ызыгъыздан айлана турургъа заманым джокъду мне некогда ходитьза вами; ол бнзни айландыра турады онводит нас за нос; барыргъа следовать за*кем-чем;* бар, мен ызынъдан джетерме иди, я догоню тебя; ызымдан кел иди за мной; иди позади меня; иерге послать *кого* вслед (вдогонку); къараргъа посмотреть вслед; ызынъдан джау СІОрмей 9се как будто за тобой кто-тогонится; ТІОшерге *(или* болургъа) а) начать следить *за кем,* начать преследовать *кого;* б) начать заниматься *чем,* начать *(что-л. делать);* СІОрІОУЧІо бузоуну болду пастух отправился на поиски телёика; окъууну тюш займись учёбой 2) за глаза, за спиной; биреунІО - КІОЛІОрге смеяться иад кем-л. за глаза; къара (сабан) СІОРІОрге строить козни за *чьей* спиной

ЫЗЫ-ТІОбІО 1) наследие 2) *перен.* следы; табылмайды [всё] шито-крыто

ый *межд.. усиливает высказывание* о!; ый, кечигиз о, простите!, пожалуйста, простите!, ый аллах! о, господи!; ый ТІОЙІОшме не дерись, пожалуйста

ыйлыгъыб стыдливо

ыйлыгъыргъа 1) совеститься, стесняться, стыдиться *кого-чего;* адамладан ыйлыгъама мне стыдно перед людьми; ыйлыкъгъандан от стыда; керекди надо иметь совесть 2) срамиться, позорнться; атдан джыгъылыб ыйлыкъдым я осрамился, упав с лошади

ыйлыгъыу *и. д. к* ыйлыгъыргъа стыд, чувство стеснения, неловкости

ыйлыгъыулукъ (-гъу) *отвлеч. к* ыйлыгъыу; боласа стыдно будет тебе, опозоришься

ыйлыгъыучу стеснительный, совестливый

ыйлыгъышмакълыкъ *отвлеч. к* ыйлыгъы шыргъа; *см.* ыйлыгъышыу

ыйлыгъышыргъа *вз.аиМН.-возвр. к* ыйлы-гъыргъа совеститься, стесняться, стыдиться*(о многих)*

ыйлыгъышыу *и. д. к* ыйлыгъышыргъа стыд, чувство стеснения (неловкости)

ыйлыкъ (-гъы) *карач.* 1) стыд, совесть *ж;* аны -ы джокъду у него нет совести 2) срам, позор; эр кншнге *ол* -ды для мужчины это позор; кёрюрге терпеть унижение; быть униженным (посрамлённым); тюлмюдю? нестыдно ли?

ыйлыкъдырмакълыкъ *отвлеч. к* ыйлыкъды рыргъа

ыйлыкъдырылмакълыкъ *отвлеч. к* ыйлыкъ дырылыргъа

ыйлыкъдырылыргъа *страд. к* ыйлыкъды" рыргъа; *ол* азмы ыйлыкъдырылгъанды? мало его стыдили?

ыйлыкъдырылыу *и. д. к* ыйлыкъдырылыргъа

ыйлыкъдырыргъа 1) совестить, стыдить *кого;* адамны - совестить человека 2) срамить, позорить *кого*

ыйлыкъдырыу *и. д. к* ыйлыкъдырыргъа

ыйлыкълыкъ *отвлеч. к* ыйлыкъ; болурса смотри, опозоришься

ыйлыкъмакълыкъ *отвлеч. к* ыйлыгъыргъа; *см.* ыйлыгъыу

ыйлыкъмыш *карач.* 1) стеснительный, застенчивый 2) скрытный, замкнутый; *ол* - адамдыа) он человек стеснительный; б) он человекскрытный

ыйлыкъмышлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* ыйлыкъ-мыш 1) стеснительность, застенчивость 2) скрытность, замкнутость

ыйлыкъсыз *карач.* бесСТЬЖИЙ, бессовестныйыйлыкъсызлыкъ '(-гъы) *карач. отвлеч. к* ыйлыкъсыз

ыйлыкъсынмакълыкъ *отвлеч. к* ыйлыкъсы Ныргъа

ыйлыкъсыныргъа совеститься, стыдиться *кого-че.!О и с неопр.;* алагъа барыргъа ый лыкъсындым я постеснялся пойти к ним

ыйлыкъсыныу *и. д. к* ыйлыкъсыныргъаыйнан *то же, что* ыйнам

ыйт-быйт: деб *или* ыйт да быйт насилу, едва, *еле-еле;* къаядан кетергекъалды он едва не сорвался со скалы_; да деб деб турады висит на волоске, *еле* держится

ыйыкъ (-гъы) неделя !! неделЫЫЫЙ; бнр через неделю; эки - болгъан сабий двухнедельный ребёнок; болджалгъа в недельныйсрок; сайын а) еженедельный; б) еженедельно, каждую неделю

ыйыкълыкъ (-гъы) 1. *отвле'l. к* ыйыкъj 2. недельный; иш недельная работа

ыйых: кюн воскресенье; кюнледе по воскресеньям; кюнде солуу воскресный отдых; Къанлы кюн *ист.* Кровавое воскресенье

ылыбыр *балк. то же, что* лыппыр

ылыбыта *ТО же, что* лыбыта

ылыгъыргъа *балк. см.* ыйлыгъыргъа ылыгъыу *и. д. к* ылыгъыргъа

ылызмы *балк.* заря

ылыккым *балк.* подсохший; бнчен подсохшее сено

ылыкъ (-гъы) *балк. то же, что* ыйлыкъ

ылыкъдырыргъа *балк. то же, что* ыйлыкъ дырыргъа

ылымпыш *балк.* вмятый; этерге вмять *что*ылысхын деталь сохи

ылыхтын 1) дубина; вага, жердь *ж;* агъачны - бла кёлтюрюрге приподнять бревно вагой 2) лом 3) *карач. перен.* верзила *М, ж,* увалень *м*

ылышык (-гы) *балк.* сом *(рыба)*

ындыз *карач. то же, что* андыз

ындыр ток, гУМНol! гумённый; - басаргъа мОЛОТИТЬ зерно; басыу обмОЛОТ; агъач *(или* токъмакъ) цеп; ач временный ток; багъана *3ТН.* столб в центре тока, вокруг ко. торого ходят ВОЛЬl *(или* .10шади) при обмолОте; - гюттю *3ТН.* ритуальная лепёшка в ознаме. нование начала моЛотьБы_; таш *3ТН.* камень в центре тока с отверстием, в которое устанавливается СТОЛЬб; элек грохот *(большоерешето)*

ындырлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* ындыр; 2) количество снопов для разового обмолота на току

ындырчы рабочий на току

ынк *дет.:* - этерикме, тохта побыо, перестань; - бёрюню! бей волка!

ынна *балк.* бабушка: старуха

ыннака *балк.* 1. бабушка 2. *перен.* болтливый *(о ребёнке)*

ынчхаргъа *балк. то же, что* ынъычхаргъа

ынчхатыргъа *балк. понуд. к* ынчхаргъа

ынчхатыу *балк. и. д. к* ынчхатыргъа

ынчхашыргъа *балк. взаимн.-возвр. к* ынчхаргъа

ынчхашыу *балк. и. д. к*

ынчхашыргъаынъырдамакълыкъ *отвлеч. к* ЫЩъырдарг'Ьаj *см.* ынъырдау

ынъырдаргъа 1) мычать (о *корове)* 2) *перен.* мычать, говорить невнятно, бормотать; нелени ынъырдайды? что он бормочет? 3) *перен.* намекать *на что,* напоминать о *чём*

ынъырдатмакълыкъ *отвлеч. к*

ынъырдатыргъаЫНъырдаТыргъа *понуд. к*

ынъырдаргъаынъырдатыу *и. д. к*

ынъырдатыргъаынъырдау *и. д. к*

ынъырдаргъа 1) МЫЧЗПие *(коровы)* 2) [невнятное) бормотание 3) *перен.* намекание *на что,* напоминание о *чём*

ынъырдауукъ часто мычащая (о *корове)*

ынъырдашмакълыкъ *отвлеч. к* ынъырда шыргъаj *см.* ынъырдашыу

ынъырдашыргъа мычать (о *коровах)*

ынъырдашыу *и. д. к* ынъырдашыргъа мычание *(коров)*

ынъырдык (-гы) чуть прокисшее молоко; айран варенец из закисающего МОЛЮка *(вкус бывает чуть сладковатым)*

ынъычхамакълыкъ *карач. отвлеч. к* ынъыч харгъа; *см.* ынъычхау

ынъычхаргъа *карач.* 1) стонать; кряхтеть. охать; ауругъан ынъычхайды больной стонет 2) мычать; бормотать; ворчать

ынъычхатмакълыкъ *карач. отвлеч. к* ынъыч хатыргъа
ынъычхатыргъа *карач. понуд. к* ынъыч харгъа
ынъычхатыу *карач. и. д. к* ынъычхатыргъа
ынъычхау *карач. и. д. к* ынъычхаргъа 1) стон; кряхтенье; оханье 2) мычание; бормотание; ворчанье
ынъычхауукъ (-гъу) *карач.* 1. невыдержанный, любящий стонать (охать) 2. 'ныІТик, ворчун, брюзга
ынъычхашмакълыкъ *каршІ. отвлеч. к* ынъыч хашыргъа; *см.* ынъычхашыу
ынъычхашыргъа *карач.* стонать; кряхтеть*(о ,\\ногих);* ынъычхашыб джатадыла лежати стонут *(напр. больные)*
ынъычхашыу *и. д. к* ынъычхашыргъа стон; кряхтенье
ыппа-разы: -болду он был ВеСЫІа довОлен
ыппа-рахат совершенно спокойный -преспо койно
ыпчыкъ (-гъы) *карач. геогр.* перевал *(через невысокую гору)*
ырахын больной, нездоровый; болезненный; къарт больной старик
ырбын *балк.* угол, ІІепрнметное место; ~Нъа тыяргъа *перен.* загнать *кого* в угол; не давать *кому* воли
ыргъаджик (-ги) 1) подножка; приём *(напр. в борьбе);* - сал проводи приём 2) *перен.* придирка. предлог, повод; ~ болуб турургъа постоянно придираться *к кому-чему;* -табаргъа найти повод 3) *перен.* хитрость. хитрыйприём; уловка; ала ~ге устадыла они мастерана уловки
ыргъай: -чабакъ щука
ыргъакъ (-гъы) 1) крюк, багор; кошка; кеме-якорь 2) крючок. удочка 3) крючок; орус -крючок *(на одежде);* ~гъа такъ повесь на крючок
ыргъанджик (-ги) *то же, что* ыргъаджик
ыргъашик *карач.* цепкий. жилистый; ал бек -ди он очень цепок *(напр. в борьбе)* ырдауун *балк.* закваска *(для молока)* ырджы межа; -айырыргъа размежевать *что;* - айырыу размежевание; - салыргъа межевать *что;* белги *(или* къазыкъ) веха. вешка
ырмах *балк.* утомлённый, замученный. изму ченный; атла -болгъаидыла кони 'устали
ырмахланыргъа *балк. возвр. к* ырмахларгъа утомиться, устать
ырмахлаиыу *балк. и. д. к* ырмахланыргъа
ырмахларгъа *балк.* утомлять *кого;* мучить *кого чем*
ырмахлатыргъа *балк. понуд. к* ырмахларгъа
ырмахлатыу *балк. и. д. к* ырмахлатыргъа
ырмахлау *балк. и. д. к* ырмахларгъа
ырнык дикорастущий; дикий; -гардош прошлогодняя картофелина *(оставшаяся вземле);* - ханс дикорастущее растение;
киштик одичавшая кошка
ырныклыкъ (-гъы) *отвлеч. к* ырнык
ырпыс *балк.* молозиво
ырхы 1) поток, ручей. струя; таудан келген горный поток; -ашагъанды размыло по токам; -ауух русло потока; -ыз промоина; къан ~ла *перен.* потоки крови 2) *балк.* наводнение
ырхыз 1) икра; -атаргъа *(или* салыргъа) метать икру; -атыу *(или* салыу) нерест 2) зародыш [яйца]
ырхым 1 *карач.* густок; къан ~ла сгустки крови
ырхым II *балк. то же, что* ырмах
ырхыу *см.* хырыу
ырыз совесть *ж,* честь *ж;* ~ы болмагъан бессовестный; бетинде ~ы болмагъан адам бессовестный человек; ~ы балгъан адам человекс совестью, совестливый человек
-ЫРЫЗ *парн. к* бет
ырызлы совестливый; дорожащий честью; -адам совестливый человек
ырызлылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* ырызлы со вестливость
ЫРЫЗСЫЗ бессовестный. бесстыІий;; ~ адам бессовестный человек
ырызсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* ырызсыз бес совестность, бесстыжесть
ырын *балк.* запас
ырыс 1) [плохая] примета; предрассудок, суеверие; джолгъа тебреб ызына къайытхан ~ды возвращение назад при отправлении в путь - плохая примет а *(не повезёт);* -эти у суеверие 2) запрет, табу; эрини атын айтхан ~ды *этн.* произнесение имени мужа запретно; имя мужа - табу
ырыслагъан 1) *прич. от* ырысларгъа; 2) суе верный; -адам суеверный человек
ырысламакълыкъ *отвлеч. к* ырысларгъа
ырысларгъа верить в дурныІе приметы. быть суеверным; къарнашларыма ырыслаб джыламайма не плачу, чтоб не навлечь беду на братьев *(по суеверию нельзя сильно плакать по умер шему родственнику, чтобы бог не обрушился на живых родственников)*
ырыслау *и. д. к* ырысларгъа
ырыслы суеверный
ырыслылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* ырыслы суевер ность
ырысчы суеверный [человек]
ырысчылыкъ (-гъы) *отвлеч. к* ырысчы суе верность
-ырыу: эркегырыу мужчина; мужчины; ти ширыу женщина; женщины
ыслам *рел.* ислам; -дин ислам; мусуль манство
ыстауат *балк.* стойбище
ыстым: -кече восьмая ночь после рождения ребёнка; -той танцы, веселье в честьвосьмой ночи после рождения ребёнка
ыстымдау *карач. редко* простокваша
ыстымламакълыкъ *отвлеч. к* ыстымларгъа
ыстымларгъа 1) брать след, идти по следу; ит ыстымлайды собака идёт по следу 2) *перен. разг.* выискивать. разнюхивать; бизде нени ыстымлайса? что ты у нас вынюхиваешь?
ыстымлатмакълыкъ *отвлеч. к* ыстымлатыргъа
ыстымлатыргъа *понуд. к* ыстымларгъа
ыстымлатыу *и. д. к* ыстымлатыргъа ыстымлау *и. д. к* ыстымларгъа выискивание, разнюхивание *чего*

ыстымлаучу .1юбитель вынюхивать (выиски вать)
ыстымлашмакЪJlЫКЪ *отвлеч. к* ыстымла шыргъа
ыстымлашыргъа *взаимН.-возвр. к* ыстым ларгъа
ыстымлашыу *и. д. к* ыстымлашыргъа
ыстыр *возглас, которым при.зывают собаку есть;* 1 лакай!, ешь!
. ыстырыргъа лакать *(о собаке)*
ысхыидык (-гы) *балк.* плетень *м*
ыт *см.* ыт-быт
ыт-быт *карач.* деб *или* ыт да быт да деб *еле-еле,* насилу, едва; атны юсюнде ыт да быт да деб къалды он *еле* удержался на коне
ыфчыкъ (-гъы) *балк. то же, что* ыпчыкъ ых *возглас, которым отгоняют телят во время доения коров*
ыхтау *уст.* печь для СУШКfl зерна аз мель нице
ыхтырма лачуга, хибара; временное жилищеЫХТырМаКЪJlЫКЪ *отвлеч. к* ыхтырыргъа
ыхтырылмакЪJlЫКЪ *отвлеч. к* ыхтырылыргъаыхтырылыргъа *страд.-возвр.* 1) пятиться, от ступать; артха - отступить назад; попятиться назад; джау аскер ЫХТЫрЫJlДЫ вражескаяармия отступила; толъкунла джагъадан ыхтырылдыла волны отхлынули от берега 2) отражаться (о *свете);* джарыкъ кюзгюден ыхты рылыб кетеди свет отражается от зеркала
ыхтырылыу *и. д. к* ыхтырылыргъаыхтырыргъа 1) оттеснять (отбрасывать) *кого-что* назад, отбивать *кого-что;* атаканы отбить атаку; джауну отбросить врага 2) отражать *что;* джарыкъны отразить свет
ыхтыряу *и. д. к;* ыхтырыргъа 1) оттеснение, отбрасывание *кого,* отпор *кому;* джауну отпор врагу 2) отражение *(света)*
ыхтыяр 1 *редко* ПОJlномочие, право
ыхтыяр 11 войлок, кошма О не -гъа бараса! куда тебя нелёгкая несёт!
ыхтыярлы полномочный, правомочный ыхтыярсыз неправомочный
ыхтыярсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* ыхтыярсыз бесправие; бесправность; неправомочность ыхтюй: кет сен -! уйди ты, непутёвый!
ыхы *межд.* ага!, а!; -, къолгъа тюшдюнъмю! ага, попался [ты]!; -, *ол* да келднl а, и ои пришёл!
ычхындырмакЪJlЫКЪ *отвлеч. к* ычхынды рыргъа
ычхындыртмакълыкъ *отвлеч. к* ычхындыр тыргъа
ычхындыртыргъа *понуд. к*
ычхындырыргъаычхындыртыу *и. д. к*
ычхындыртыр.-ъаычхындырылыргъа *страд.-возвр. к* ычхынды рыргъа 1-4
ЫЧХI,~НДЫРЫJlЫУ *и. д. к* ычхындырылыргъа
ычхындырыргъа 1) отвязывать, отцеплять *кого-что;* атны отвязать коня; аягъымы ычхындыр высвободи мне ногу; вагонну отцепить вагон; ыргъакъны отцепить крючок; тюйреуючню отколоть булавку 2) упускать *кого-что;* аманлыкъчыны упустить преступника; кёзден ычхындырма! не спускай глаз!, не выпускай из вида!; къолдан выпустить из рук; ычхындырыб иерге упустить 3) освобождать *кого,* предоставлять свободу *кому,* выпускать *кого;* тюрмеден освободить *кого* из тюрьмы 4) *перен.* проговариваться, пробал. тываться *кому;* намекать *кому;* сёlewe кииб ычхындырыб ийдн он проболтался, он выболтал в разговоре; сёз проболтаться *(букв.* упустить слово); къыйырчыгъын ычхындырыб кёрдlОМ я попрббовал намекнуть 5) *эвф.* испускать ветры
ычхындырыу *и. д. к* ычхындырыргъа
ычхынмакЪJlЫКЪ *ОТ8леч. к* ычхынырга
ычхынырга 1) отвязываться, отрываться; отцепляться; распутываться; ат ычхынды конь отвязался; ит сынджырдан ычхынды собака сорвал ась с цепи; ычхыннъан ит сорвавшаяся с цепи собака; тюйреуючюнъ ычхыннъанды у тебя булавка отколблась; вагон ычхынды вагон отцепился; къолдан выпасть нз рук 2) освобождаться, вырываться, выпутываться; *ал* адамдан кючден ычхындым я е.те отвязался от этого человека; бугъоудан а) освободиться от пут; б) *перен.* освободиться от кабалы; окружениеден вырваться (выйти) из окружения; тюрмеден освободиться из тюрьмы; джумушума ычхыналмайма я не могу освободиться для своих дел 3) *прост.* дорываться *до кого-чего;* алмалага ычхыннъанбыз мы дор' вались до яблок О былайда халат ычхыннъанды здесь вкралась ошибка
ычхыныу *и. д. к* ычхынырга
ычхынышыргъа *то же, что* ычхынырга
ычхынышыу *и. д. к* ычхынышыргъа
ышан 1) признак; черта, осббенность; аурууну -лары признаки (симптомы) болезни; битимни -101 виды на урожай; боллукъну -101 черты будущего; иги хорошая примета; пахмуну -лары проблески таланта; умут проблеек надежды; эндиги джаlU тёлюню -лары черты современной молодёжи; -101М таб тюлдю мне иездоровится; я чувствую себя неважно; не аз да джол бармыды? есть хоть какая-нибудь дорога?; кюн иги болур этеди погода обе. щает быть хорошей; тауш бла этерге ориен' тироваться по звуку 2) примета, предзнамеиование 3) метка, заметка, знак; салыргъаделать метку, поставить знак; заметить *что 4)* намётка; набросок; карандаш бла этил ген -ы карандашный набросок 5) *карач.* мушка, прицел; -нъа алыргъа *(или* джыяргъа) взять намушку, при целиться; -нъа джыйыучу наводчик; -нъа салыргъа расстрелять *кого;* -нъасалыу расстрел О этиб наугад, наудачу
ышандырмакЪJlЫКЪ *отвлеч. к* ышандырыргъа; *см.* ышандырыу
ышандырыргъа 1) обнадёживать *кого,* вселять надежду *в кого; ал* бизни ышандыргъандыон обнадёжил нас 2) заверять, уверять *кого в чём;* сиз айтханны этерме деб ышандырамая уверяю вас, что выполню ваше поручеине О кесинъе войти в доверие *к кому*
ышандырыу *и. д. к* ышандырыргъа 1) обнадёживание *кого* 2) заверение, уверение *кого8 чём*
ышанламакЪJlЫКЪ *отвлеч. к* ышанларга; *см.* ышанлау

ышанларгъа 1) метить, целиться, прицеливаться *в кого-что;* къараны метить в цель*2) перен.* намереваться, нацеливаться *(что-л. делать, чаще плохое);* уругрга ышанлайды он норовит ударить () ышанлаб наугад, наудачу; ышанлаб айтыргъа говорить наугад

ышанлау *и. д. к* ышанларгъа 1) прицеливание 2) намерение *(что-л. делать)*

ышанлашыргъа *взаимн.-возвр. к* ышанларгъа

ышанлашыу *и. д. к* ышанлашыргъа ышанлы *карач.* подобный; аны ему подобный, похожий на него

ышанмакълыкъ *отвлеч. к* ышанырггъа; *см.* ышаныу; табаргъа заслужить доверие

ышанмаучу недоверчивый

ышаннъылы надёжный, верный, прочный и надёжно; прочно; адам надёжный (верный) человек; кёпюр прочный (надёжный) мост; Совет Аскер чегибизии сакълайды Советская Армия надёжно охраняет наши границы

ышаннъылылыкъ *отвлеч. к* ышаннъылы надёжность, прочность *чего*

ышаннъысыз ненадёжный, непрочный, некрепкий; кюн обманчивая погода; адамненадёжный человек; хапарла недостоверныесведения; атха къояргъа подорвать доверие*к кому,* дискредитировать *кого*

ышаннъысызлыкъ *отвлеч. к* ышаннъысыз ненадёжность, непрочность

ышанч *карач.* 1) надежда; гарантия; ауругъаннъа барды есть надежда, что больнойпоправится; джокъду гарантии нет 2) обещание; береме артха къалмазгъа даю обещание не отставать

ышанырггъа надеяться, полагаться, рассчитывать *на кого-что,* доверять *кому-чему;* бек очень рассчитывать *на кого-что;* мен сеннъеышанама я доверяю тебе; аны сёзюне ышанмане верь его словам; сен муну этерсе деб ышанамая надеюсь, что ты это сделаешь; ышаныб ичинъиайтыргъа доверить *кому* тайну, высказать *кому*сокровенные МЬЈСЛИ; ышаныб къалыучу доверчивый; ышаныб турургъа надеяться, обольщаться надеждой; ышанырча этерге завоевать (заслужить) *чьё-л.* доверие () ышаннъан башнысуу алыр *посл.* доверчивую голову рекой унесёт

ышаныу *и. д. к* ышанырггъа надежда *на что;* вера *кому, во что;* джокъду нет надежды; - у болмагъан безнадёжный; къагъыт доверенность

ышаныулу надёжный

ышаныулулукъ (-гъу) *отвлеч. к* ышыныулу надёжность

ышаныусуз ненадёжный, неблагонадёжныйышаныусуэлукъ (-гъу) *отвлеч. к* ышаныусуз ненадёжность

ышаныучу доверчивый

ышара *карач.* жест, знак; - этерге сделать жест, подать знак

ышармай-кюлмей серьёзно, без тени

улы_киыышармакълыкъ *отвлеч. к* ышарырггъа; *см.* ышарыу

ышармыш: этерге делать жалкую УЛЬЈбку, жалко улыбаться

ышартмакълыкъ *отвлеч. к* ышартырггъа

ышартырггъа *понуд. к* ышарырггъа; кесинъи улыбнуться

ышартыу *и. д. к* ышартырггъа

ышарылмакълыкъ *карач. отвлеч. к* ышары лыргъа; *см.* ышарылыу

ышарылырггъа *карач.* улыбаться, расплываться в улы_ке;; осклабиться

ышарылыу *карач. и. д. к* ышарылырггъа улы_ка,' усмешка

ышарыргъа улыбаться; ышарыб улыбнувшись; бир ышарсанъ а улыбнись, пожалуйста; кёзлеринъ ышарадыла у тебя глаза смеются; кюнню кёзю ышарды солнце выглянуло; джылы вежливо улыбнуться; тюлкю кибик хитро улыбаться; былайда тиши ышаргъан джокъду здесь все невесёлые; ышаргъаиы аннъа джарашады улы_каа ему идёт; ууакъ-ууакъ усмехаться; ышара-ышара улыбаясь, с улы_коййна лице; кюлюб-ышарыб весело, вежливо; кюлюбышарыб сёлешди он вежливо поговорил () ышармагъаннъа киши кюлмейди *погов.* кто не улыбается, тому не отвечают улы_коййн

ышарыу *и. д. к* ышарыргъа улы_ка;; амалсыз жалкая (кислая) улы_каа

ышарыусуз серьёзно, без иронии

ышарыучу улы_чивыы;; адам улы_чивыый человек

ышаРЫIIUмакълыкъ *отвлеч. к* ышарышыргъа

ышарышырггъа *взаиМН.-возвр. к* ышарырггъа улыбаться *(друг другу)*

ышарышыу *и. д. к* ышарышырггъа

ышит *подр.* - о *шипении чего-л.*

ышныр *балк.* жвачка; къой этеди овца жуёт жвачку

ышты слюни *(младенца);* сабийни -лары келеди у ребёнка текут слюни

ышхау *балк. то же, что* ыхтырма

ышхери *балк.* щепка

ышыкъ (-гъы) 1) заTlIшье, подветренная (заветренная) сторона 11 подветренный, заветренный; -гъа в затишье; - джаиы подветренная сторона; -. ёзен заветренная долина2) заслон, преграда; джелден - заслон ответра 3) *пере/!.* пристанище, кров, жилище; - табылыр, келигиз элге пойдёмка в село, пристанище найдётся () сени ышыгъынъ бла благодаря тебе

ышыкълыкъ (-гъы) *отвлеч. к* ышыкъ; бы лайыиы -ына къара смотри, как здесь тихо

ышыкъсыз 1. 1) бездомный 2) беззащитный; ёксюз беззащитный сирота 2. бродяга *м, ж,* босяк

ышыкъсызлыкъ (-гъы) *отвлеч. к* ышыкъсыз 1) бездомность 2) беззащитность 3) положение бездомного бродяги

ышылмакълыкъ *отвлеч. к* ышылырггъа; *см.* ышылыу

ышылтмакълыкъ *отвлеч. к* ышылтыргъа; *см.* ышылтыу

ышылтыргъа *понуд. к* ышылырггъа 1) тереть *что обо что* 2) смазывать *что чем;* джау смазать маслом

ышылтыу *и. д. к* ышылтыргъа 1) трение *чего обо что* 2) смазывание *чего чем*

ышылырггъа *страд.-возвр.* 1) тереться; бир биринъе тереться друг о друга 2) смазы

ваться *чем;* къайишге джау ышылгъаиды ремень. смазан маслом
ышылыу *и. д. к* ышылыргъа 1) трение *чего* 2) смазывание *чем*
ышым ноговица; джюи -ла шерстяные ноговицы; бау подвязка ноговицы О бетлисерый
ышымакълыкъ *отвлеч. к* ышыргъа; *см.* ышыу
ышымлыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* ышым; 2) материал для ноговиц
ышыргъа 1) тереть, натирать, массажировать *кого-что;* бир бирине ышы потри друг о друга; ышыб кетерирге оттереть, вытереть *кого-что* 2) втнрать, смазывать *что чем;* джау ышы смажь маслом; териге джау втирать жир в кожу; ышыб синъдирирге втереть 3) вытирать *что;* джан джаулукъ бла кесинъи вытереться попотеицем; къолларынъы джан джаулукъгъа ышы вытри руки полотенцем О ке сиияьи - набиваться, навязываться *к кому;.* кесинъи къоиакъгъа иабиваться в гости *к кому*
ышырмакълыкъ *отвлеч. к* ышырыргъа; *см.* ышырыу
ышыртмакълыкъ *отвлеч. к* ышыртыргъа
ышыртыргъа *понуд. к* ышырыргъа ышыртыу *и. д. к* ышыртыргъа
ышырылмакълыкъ *отвлеч. к* ышырылыргъа
ышырылыргъа *страд.-возвр. к* ышырыргъа 1) подвергаться ворошеиию; перемешиваться; от керекди надо раздуть огонь 2) двигаться *(куда-л.);* приближаться *к кому-чему;* къойла стауатха ышырылдыла ОВЦЫ двинулись к стой бищу
ышырылыу *и. д. к* ышырылыргъаышырыргъа 1) усиливать *что, тж. перен.;* ше велить, ворошить *(напр. угли);* отну раздуть(усилить) огонь; джаннъан отну *перен.* подлить масла в огонь; кёсеулеии поворошить угли (гоповешки); сёзию а) поддерживать разговор; б) раздувать сказанное2) подгонять *кого;* къойланы стауатха подгонять овец к стойбищу 3) *перен.* ускорять *что;* подталкивать, продвигать *что;* ишни ускорить (подтопкнуть) дело
ышырыу *и. д. к* ышырыргъа 1) усненне *чего, тж. перен.;* ворошение *(напр. углей)* 2) *перен.* ускорение *чего;* продвнжение *чего* вперёд
ышытмакълыкъ *отвлеч. к* ышытыргъа
ышытыргъа *понуд. к* ышыргъа
ышыгыу *и. д. к* ышытыргъа
ышыу *и. д. к* ышыргъа 1) натнрание, массаж *кого-чего* 2) втиранне, смазывание *чего* 3) вытиранне *(напр. рук)*

Э

э *межд., выражает сожаление, упрёк,* э!, ну!; э-э-э, сен ол адетинъи къой! э-э-э, ты брось *fn:y* прнвычку!
;у *недостаточный глагол:* эдим, эдинъ, эди; эдик, эдигиз, эдиле 1) *служит для образования давнопрошедшего времени в сочетании с при частиями и деепричастиями: разговорная форма* эм, эиъ, эд; ЭК, ЭГИЗ, элле; табхан эдим *(или* эм) я [тогда] нашел; табхан эдинъ *(или* эиъ) ты [тогда] нашёл; табхан эдик *(или* эк) мы [тогда] нашли; табарыкъ ЭДИГИЗ *(или* эгиз) вы бы нашли; таба эдим *(или* эм) я находил; таба эдиле*(или* элле) они находили 2) *с личными ОКОНчаниями выражает категорию сказуемости* я, тыон *и т. п.* был кем; ол учитель эди *(или* эд) онбыл учителем; мен учитель боллукъ эдим *(или* эм) я бы стал учителем; мен окъуб учительболгъаи эдим *(или* эм) я выучился и сталучителем; чарсда озгъан мени атым эди *(или* эд) выигравшим бега *был* мой конь; кечге къалгъан мен эдим *(или* эм) опоздавшим был я; окъугъан ол эди *(или* эд) читавшим был он, читалон; окъурукъла ала эдиле *(или* элле) читатьдолжны были они 3) *выступает в форме условного наклонения* эсе *с личными аффиксами:* эсем, эсенъ *и т. п. или со служебным глаголом* эди *с личными аффиксами:* эдим эсе, эдиъ эсе, эди эсе *и т. п.* если я (ты, он *и т. п.);* табарыкъ эсенъ *(или* эдинъ эсе) если ты найдёшь; таба эселе *(или* эдиле эсе) если они находят *4) образует формы* эке, экен, *имеющие вопросительное значение* ли, неужели; табармамыэкен? найду ли я?; табдымы экен? нашел ли он?; табармыса экен? найдёшь ли ты?
эб 1) сноровка, навык, ловкость; эби бла как удобно; с умением; эби бла эт делай как удобно; эбин билгеи имеющий сноровку (на. ВЫ к) , ловкий В чём; хар ишии эбии билирге керекди надо иметь сноровку для выполнения любой раббты; эбине тюшерге *(или* тюзелирге) а) наловчиться *(что-л. делать),* приобрести навык *в чём,* приноровиться, приспособиться *К чему;* б) нащупать слабое место 2) возможность; эбим джокъду У меня нет возмож' ности; эб табылса, билмей къоярыкъ тюлбюз если представнтся возможность, то обязательно узнаем; толусу бла айтыргъа эб тюwмейди не представляется возможности сказать обо всём О эбге келген адам уживчивый человек; эбдеи чыгъаргъа выйти из рамок, перегнуть палку *в чём;* эбииъ келсе, эл бла ойна *поел.* не отрывайся от народа *(букв.* при возможности играй с народом); эб8Н табхан ётмек табар*поел.* кто приобрёл сноровку в раббте, тот хлебвсегда найдёт
эбзе 1 1) сван и сваиский; тиwирыусванка; тил сванский язык 2) (Э *прописная)* Эбзе Сванетия О Эбзеде КЪ03У къыркъылады, андан бизге не хайыр? *погов.* что нам тОлку от того, что где-то что-то делается? *(букв.* что в Сванетии барашка стригут); -ни тау тыймаз *погов.* свану горы не преграда
эбзе 11: кегет черешня; кендир род конопли; ит бурун *название дерева*
эбзе III муравей
эбзели сван; -ле сваны
эбзеча по-свански
эбли сметливый, ловкий, умеющий, имеющнй сноровку; адам сметливый человек
эблилик (-ги) *отвлеч. к* эбли сметливость, ловкость, умение
эбонит эбонитIIэбоиитовый

эбсиз необыкновенный „необыкновенно; пахмулу адам необыкновенно талантливый человек
эбсизлик *отвлеч.* " эбсиз необыкновенностьэвакуация эвакуацня „ эвакуацнонный;
этилгеи завод эвакуированный завод
эвен эвенскнй; тил эвенскнй язык; тиширыу эвенка; *-ле* эвены
эвенк эвенкийскнй; тил эвенкийскнй язык; -- тиширыу эвенкийка; *-ле* эвенки
эвенкли эвенк; *-ле* эвенки
эвенкча по-эвенкийскн
эвенли эвен; *-ле* эвены
эвеича по-эвенскн
эвкалипт эвкалипт||эвкалиптовый; дж ау эвкалиптовое масло
эволюция эволюцня ||эволюцнонный эвфемизм *линг.* эвфемизм
эгелирге *страд.-возвр.* " эгерге пнлиться, то читься, стачнваться *(напильни"ом);* чий темиртынч эгеледи незакалённое железо легко пилится; эгелгеи чага наточенная тяпка
эгелиу *и. д.* " эгелиргеэгелмеклик *отвлеч.* " эгелиргеэгемеклик *отвлеч.* " эгерге
эгер *(тж.* ит) охотничья собака, борзая, гончая О ханны -и уУгьа чакъса асхар *посл.* борзая хана хромает тогда, когда надо на охоту
эгерге пилить, точить, стачивать *что (напильни"ом)*
эгерлик (-ги) *отвлеч.* " эгер
эгет *"арач. неодобр.* приспешник. вассал; марионетка; наймит; кёт холуй
эгетдирирге *понуд.* " эгетирге
эгетдириу *и. д.* " эгетдирирге
эгетдирмеклик *отвлеч.* " эгетдирирге
эгетирге *понуд.* " эгерге; къолум ауруб эгет мейди у меня рука болит и не даёт пилитьэгетиу *и. д.* " эгетирге
эгетлик (-ги) *отвлеч.* " эгет
эгеу 1 напильник; агъач рашпиль; ууакъ тншли мелкий напильник; баэ.ыкъ тишли крупный напильник
эгеу 11 *и. д.* " эгерге пилка, пиление, точка, стачивание *чего (напильни"ом)*
эгеуленирге *страд.* " эгеулерге пилиться, то читься. стачиваться
эгеулению *а. д.* " эгеуленирге
эгеулерге пилить, точить, стачивать *что* (напильником)
эгеулетирге *понуд.* " эгеулерге
эгеулетиу *и. д.* " эгеулетирге
эгеулеу *и. д.* " эгеулерге
эгеч сестра; эгешчигим моя сестрёнка; -им! *обращение* а) сестра (моя)!; б) тётя!; гитче младшая сестра; тамада *(или* уллу) старшая сестра; сют МОЛОЧ\lая сестра; туугъан родная сестра; -деи туугъан племянник (племянница) по сестре; -ден туУгьандан туугьан внучатый племяиник по сестре; атамы -и тётя по отцу; анамы -и тётя по матери; О -ни къарнашда хакъы бар *погов.* брат - опора для сестры
эгеч-къарнаш сёстры и братья; болуб джашайбыз живём дружно (по-братски)
эгечлик *отвлеч.* " эгеч; ол меннъе эти б турады она отнОСится ко мне как сестра
эгиз 1 близнец; -ле близнецы, двойня; - къариашла братья-близнецы; нёгер один из близнецов *(или* двойни); артдан туугъан - тамада близнец, родившийся последним, считается старшим О -ни насыбы да - *пагов.* у двойни и счастье двойнОе
эгиз 11 *см.* э...
эгизлик (-ги) *отвлеч.* " эгиз 1
эгоист эгоист „эгоистический, эгоистичный: *тж.* кесии сюйюучю
эгоистлик (-ги) *отвлеч.* " эгоист эгоизм, эгоистичность;' *тж.* кесинъи сюйюу эгоцентризм
эгоцентризм
эд *см.* э...
эди *см.* э...; ашыкъмай он не торопился; бар а) было; б) он был, он присутствовал; деучеи он говаривал бывало; он говорил; джокъ а) не было *чего;* б) его не *было,* он отсутствовал; ишлеген он работал; керек нужно *было;* ол джети сагъатда туруучан обычно он вставал в семь часов; тыйыншлы а) надлежало; б) соответствовало; уста он былмастером
эдигиз *см.* Э'"
эдик *см.* э...
эдиле *см.* э...
эдим *см.* э...
эд~нъ *см.* э...
эджиги-юстюию *"арач.* тонкости, детали, подрОбности; - бла до тонкостей, очень подрОбно. детально; бла айтды он подробно рассказал; эджигиие-юстюие дери до тонкостей; очень подрОбно
эджиклемеклик *карач. отвлеч.* " эджиклерге чтение по слогам
эджиклерге *"арач.* читать по слогам; эджиклеб окъуйду он читает по слогам, он плохочитает
эджиклетирге *"арач. понуд.* "
эджиклергеэджиклетиу *"арач. и. д.* "
эджиклетиргеэджиклетмеклик *"арач. отвлеч.* "
эджикле тирге
эджиклеу *"арач. и. д.* " эджиклерге чтение по слогам
эжиу 1) подпевание *"ому (в песне);* этергеподпевать, вторить *"ому* 2) мелодия сопровождения, втора; бу джырны -ю алай ТЮЛдюмелодия сопровождения этой песни не эта Обиреуню джырына этерге плясать под чью-л. дудку
эжиучю тот, кто вторит; аккомпаниатор
эздирирге 1) *понуд.* " эзерге; 2) *то же, что* эзерге; джылаииы башын эздирдим я раздавил гОлову змеи
эздириу *и. д.* " эздирирге
эздирмеклик *отвлеч.* " эздирирге
эздиртирге *понуд.* " эздирирге
эздиртиу *и. д.* " эздиртирге
эздиртмеклик *отвлеч.* " эздиртирге
эземе съестное; о сюземе-сюземе, сюземеде *загадка* о цедило, цедило, а в цедиле съедобное*(отгадка* ау бла чабакъ рыба в сети)
эзерге 1) дацить, мять *что;* алмалаиы эзме не помни яблоки 2) перетирать, растирать, толочь *что;* сарсмакъны перетереть чеснок;

шекерни толочь сахар 3) *перен.* угнетать, мучить, притеснять *кого; дин адамны эзген этеди религия угнетает человека;* джюрегин причинить душевную боль *кому,* унизить *кого* 4) кушать, есть; бюгюн джукъ эзгенмисе? ты сегодня что-нибудь ел?

эзеу объединившиеся; -ле объединившиеся в драке (споре); болургъа объединиться в драке; ала меннъе болгъандыла они объединились против меня

эзеулюк (-гю) *отвлеч. к* эзеу; - этмегнз, бирем-бирем келигиз не объединяйтесь, идите по одному

эзилирге *страд.-возвр. к* эзерге; джыланны башы эзилгенди у змеи раздавлена голова; алмала эзилгендиле яблоки помялись; эзилген падражан помятый помидор; эзилгеи халкъ угнетённый народ О суугъа эзилгени настой*чего;* аннъа джюрегим эзилиб турады я переживаю за него, у меня за него сердце кровьюобливается

эзилиу *и. д. к* эзилирге

эзилмеклик *отвлеч. к* эзилирге; -де дж а шагъан джарлылабедняки, жившие под гнётомэзиремеклик *отвлеч. к* эзирерге

эзирерге 1) мяться, давиться. размягчаться; эзиреген гардош битый картофель 2) развариваться, перевариваться

эзиретдирирге *пинуд. к* эзиретиргеэзиретдириу *и. д. к* эзиретдирирге

эзиретирге *понуд. к* эзирерге 1) давить, мять *что;* размягчать *что* 2) разваривать. переваривать *что;* гардошланы переварить кар тофель

эзиретиу *и. д. к* эзиретирге

эзиретмеклик *отвлеч. к* эзиретирге

эзирею *и. д. к* эзирерге

эзиреширге *взаимн.-ВОЗВР. к* эзирергеэзирешиу *и. д. к* эзиреширге

эзиу 1 1) *и. д. к* эзерге а) раздавливание, разминание *чего;* перетирание *чего;* б) угнетение *кого* 2) гнёт, иго 3) еда

эзиу 11 *портн.* вы_езз

эзиулюк (-гю) *отвлеч. к* эзиу 11

эзиучю угнетатель, эксплуататор

эзмеклик *отвлеч. к* эзерге; *см.* эзиу 1

эзоп: тил эзопов язык

эй *межд.* 1) эй!; эй, теНЪJIерим! эй. друзья мои!; эй, къайсыса? эй, кто ты?; эй-хей! э-эй! 2) вот!, о!; эй, алайда бир иш бар эди! вот там БыJIо дело 3) э!; эй, сенн бла сёлешгенден не барды? э, да что с тобой говорить!

эйра *межд. выражающее восторг, рааость* ура!; -, атам келеди! ура, отец едет!

эк *см.* э~

экватор *геогр.* экватор: -дагъы экваториальный; -дагъы кралла экваториальные страныэквивалент 1. эквивалент 2. эквивалентныйэквилибрист эквилибрист

эквилибристика эквилибристика

эке *то же, что* экен

экен *карач. частица вопр., выражает сомнение, удивление, недоверие, ожидание* ли, неужели, же; келлнкмиди -? придёт ли?; кимди __ *ол?* кто же он скажет?; бу неди -? что же это такое?; къалай болур -? как же будет?; бу кертимиди -? неужели это правда?; тюзмюдю -? насколько верно?

экеу двое, два человека; бери келедиле двое идут сюда, пара идёт сюда; -ю да они оба: --- по два, по двое; бireу -ге къайдаи тенъ болсун как справиться одному с двумя О -ге барма, бireуден къалма *посл.* к паре не подходи, одинокого не минуй; бireугеджау *погов.* двое на одного - рать

экеулен двое, два человека; болуб ишлейбиз работаем вдвоём; --- по двое, по двачеловека; джатхан орундукъ двуспальнаякровать О бир болса, тёбедегин эидирир, джетеулен айры болса, арадагъын алдырыр *посл.* если двое объединятся - достанут то, что на вершине, если у сеМерblх разлад - просмот, рят то, что рядом

экеулен-ючеулен двое-трое. два-три человека, несколько человек

экеу-ючеу двое-трое, несколько человек

экзамен экзамен „экзаменациiННЫЙ; алыр гъа принимать экзамен; берирге сдаватьэкзамен; -де агъаргъа провалиться (засы. паться) на экзамене; этерге экзаменовать; алыучу *(или* этиучю) экзаменатор; комиссия экзаменационная комиссия

экзаменатор экзаменатор „ экзаменаторскнйэкземпляр экземпляр

экзотика экзотика „ экзотический

эки 1) *числ. (число, цифра. количество)* два; --- по два; атлам два шага; джарылыргъа расколоться надвое; -ден по два; -ден сана считай по два; -ден бири а) одно из двух; б) половина 2) оба; къарнашым да оба мои брата; -биз а) мы Оба, мы вдвоём, двое из нас; -биз кетебиз мы оба уходим; б) двое наших; -биз кетдиле двое наших ушли; -си а) они оба, они вдвоём; двое из них; -си кетдиле двое из них уехали; б) двое его; -си да они оба; -син да их обоих; джанына в обе стороны О ара а) промежуток; б) живОт, арабдан бир араб через раз. не подряд; арада а) *между кем-чем;* арадагъы на ходящийся *между кем-чем;* б) между двух огней; арагъа тигелетирге съесть всё; --юч два-три, несколько; бир-- немного; бир-- кере одиндва раза; несколько раз; кел бир--ишлейикдавай немного поработаем; биз -деи биргеджуукъбуз мы близкие родственники; аттабанлашсала, арада эшек ёлюр *посл.* когдадве лошади дерутся, между ними осёл погибает; ~ паны дерутся - у холопов чубы трещат; -си да бир эшекни - къулагъы *погов.* оба два уха одного осла; ~ два сапога пара *(Т. е. они оба друг друга стоят);* къуш джагъалашса, садакъчыгъа тюк тюшер *погов.* двaорла Iюдерутся, а стрелку перья достаются;

макъа бир джалпакъгъа сыйынмаз *поел.* две лягушки на одном пастбише не разместятся *(о неужившихся людях);* сюйгенни арасына къыл сыйынмаз *погов.* между двумя влюблён, ными И волосок не втиснется; харбыз бир уучха сыйынмаз *посл.* два арбуза в одной рукё не удержать; ~ за двумя зайцами пого. нишься, ни одного не поймаешь

экиаякъ двуногий; кишен путы на две ноги экиге надвое, пополам; *бёл* раздели по полам экиленирге сдваиваться; экиленнъен къысыкъ *лингв.* двойной согласный; долгий согласный экилению *и. д. к* экиленирге сдваивание *чего* экили 1) двойственный; кёэлерим кёредиле у меня в глазах двоится; болуб турамая в раздумьи, я сомневаюсь 2) двусмысленный; сёлешме не говори двусмысленно

экинди вечер *(ранний, перед заходом солнца)* экиндиде вечером О эл ташлама *погов.* вечером в путь не отправляйся *(букв.* не поки дай село)

экиндилик (-ги) *отвлеч. к* экинди экиндиликде вечером О джолоучу болма *погов.* вечером в путь не выходи

экинчи 1) *числ. порядк.* второй; списокда ол - ди в списке он второй 2) второй раз; бери келмегиэ второй раз сюда не приходите; аны эртдембла кёрдюм, - эслемедим я его видел утром, а потом не видел 3) другой; джаны бла с другой стороны; кюннюндена другой день, на следующий день О-дев дальнейшем, в будущем; -де алай эте турмав дальнейшем так не делай

экономика экономика IIэкономический; политиканы баш джоллары основные направления экономической политики

эл 1 1) село, селение, деревня, населённыйпунктIIсельский, деревенский; ариу *эл* красивоесело; элтин по селу, селом; *эл* джашау деревенская жизнь; эл мюлк а) сельское хозяйство; б) сельскохозяйственный; *эл* мюлк машинала ишлеу сельскохозяйственное машиностроение; эл совет сельский совет; *эл* тёгереги ОКОЛИI[а 2) народ, люди; общество; элни аллында перед народом; элге джаяргъа разгласить *что; эл* ауузуна къарагъан адам человек, имеющий авторитет в народе О элни ауузуна тюшерге стать притчей во языцех; *эл* бла бир а) много; эл бла бир ишим барды у меня много дел; б) очень сильно; эл бла бир къууанды он очень обрадовался; эл берген джомакъ загадка; эл иеси *(или* багъасы) бир адам а) видный человек; *б)* хозяин; киши элледе в чужих краях; элде адам къалмаса, ит тахтагъа минер *посл.* если в селе нет людей, то на трон садится собака; .

эл аллында аслан джатар *погов.* перед народом и лев склонится; *эл* ауузу - элия *посл.* уста народа - что м6пния; *эл* ауузу - къабакъ *(или* элек) *посл.* рот народа - ворота (сито); ~ на чужой роток не накинешь платок; эл ауузу эркек атха тай табдырыр *посл.* людская молва и мерина заставнт ожеребиться; эли джокъну кёлю джокъ *посл.* у кого нет родины, у того нет гордости; *эл* кесген къол аурумаз *погов.*

рука, отрезанная народом, не чувствует боли *(Т. е. народ справедлив);* эл кёчюб бара эсе да орнундан къобарыкъ тюлдю если даже всемирный потОп [случится], он с места не встанет; элни кючю тенъиэ *погов.* сила у народа несметная; э.nге къуллукъ этмеген элге ие болмаэ*посл.* кто не служит народу, тот не станет хозяином народа; элни сёэю - темир талкъы *посл.* народная молва беспощадна; элни сёэю элек, анъа къарагъан - халек *погов.* людская молва, что сито, а кто поддаётся ей - пропал; эл тылпыуу *(или* тюкюрюгю) тнрмен айландырыр *посл.* народ дыхнёт *(или* плюнет) - мельница заработает; эл тюкюрсе *кёл* болур *посл.* народ плюнет - озеро образуется; ~ с миру по нитке - голому рубаха; *эл* элни бир дерти. тирменчини суу дерти *погов.* у всякого своя забота, а у мельника - вода; эл эски джуУса. Нанай да эски тонун джууа эди *погов.* куда все, туда и Нанай *(букв.* если люди стирали, Нанай стирал свою старую шубу - о *человеке, не имеющем своего мнения);* эл ючюн ээил. халкъ ючюн къыйнал *погов.* заБОться о народе, трудись во имя народа; элге тели деген кеси тели. *эл* тели деген керти тели *посл.* кто всех людей считает дураками, тот сам дурак, кого все люди считают дураком, тот действительно дурак; эли бирни эни бир *погов.* у. односельчан и 'манеры одинаковы; эли джокъну *кёлю* джокъ *посл.* кто не с народом, тот без смелости; элии сюйген джерин сюер *посл.* кто любит свой народ, тот любит свою родину; эли сюймегенни тели сюймеэ *погов.* кого не любит народ, того н дурак невзлюбнт; элни ауузуна элли аршыи къумачджетмеэ *посл.* рот народа не закроют и пятьдесят аршин материи; ~ на чужой роток ненакинешь платок; элни ишин эр джакълар *посл.* за дела народа стоит настоящий мужчина; элни кючю - эмеген *посл.* сила народавелика; народ всемогущ

эл II *балк. ТО же, ЧТО* эли

элбер загадка; -ни табаргъа отгадать загадку; оюн игра в загадки

элгеидирирге *см.* илгендирирге

элгендириу *и. д. к* элгендирирге

элгендиргеэлгендирмеклик *отвлеч. к* элгенднрнргеэлгеннрге *см.* илгенирге

элгениу *и. д. к* элгенирге

элгенмеклик *отвлеч. к* элгенирге

эл ген чек (- ги) *см.* ил генчек

элгенчеклик *отвлеч. к* элгенчек

элеватор элеватор элеваторный

элегия *лит., муз.* эпегияIIэпегический, элегичный

элек (-ги) сито, решето; къыл мелкое сито; джюн сито для шерсти; тары *(или* гыбыт) грохот; агъач кузов сита О бла сюзерге судачить; бла суу ташыргъа носить воду решетом; этерге изрешетить *что;* бавъым тары -ди память мне изменила, ничего в голове не держится; челекни датewнклн сунар *погов.* сито считает, что ведродырявое; ~ в своём глазу бревна не замечает, в чужом соломинку виднт .

элекбаw забывчнвый, рассеянный, дырявая голова

элеклик (-ги) *отвлеч. к* элек

электриэация электризация

электрик (-ги) электрик

электрификацня *(тж.* этиу) электрифика I{ИЯ; этерге электрифицировать *что*

электричество электричество .электрический; чыракъ электрическая лампочка; бла багъыу электролечение

электричка *Ж.-д.* электричка

электробритва электробритва

электровоз электровоз „электровозный электрод
электрод „электродный электродвигатель
электродвигатель электродинамика
электродинамика Пэлектро
дииамический
электродоилка электродоилка Пэлектродоиль
ный
электродойка электродойка „
электродоильныйэлектродрель электродрель
*ж*электроёлчелеу электрометрияэлектроёлчелеучю
электроизмерительный;
приборла электроизмерительные приборы
электроёмкость электроёмкость
электрокардиограмма электрокардиограмма
электрокардиография электрокардиография
электрокюч электроэнергия
электролампа электролампа; *тж.* электрочы
ракъ
электролечение электролечение „электроле-
чебный; -ни кабинети электролечебный кабинет
электролиз электрблизllэлектролизный, элек
тролитический
электролиния электролинияэлектромагнетизм
электромагнетизмэлектромагнит
электромагнит „электромаг
нитный; поле электромагнитное
пблеэлектромашина электромашина
электрометр электрометр „электрометриче
ский
электрометрия электромеТРIlЯ „электромет
рический
электромеханик (-ги) электромеханикllэлек
тромеханический
электромеханика электромеханика „электро
механический
электромонтаж электромонтаж
электромонтажник (-ги) электромонтажник 11
электромонтажный
электромонтёр электромонтёр
электромотор электромотор „электромотор
ный
электромычхы электропила
электрон электрон „электронный
электроника электроникаэлектрооборудование
электрооборудозаннеэлектропередача
электропередачаэлектропечь электропечь *ж*
электропила электропила; *тж.*
электромычхыэлектроплитка электроплитка
электроплуг электроплуг
электропоезд электропоездэлектропредохранитель
электропредохрани
тель
электроприбор электроприбор
электропровод электропровод „электропровод
Ный; *тж.* электрочыбыкъ
электропроводка
электропроводкаэлектропроигрыватель
электропроигрывательэлектропромы шлен ность эле
ктроп ром ы_ шлен
ность
электросварка электросва рка „электросва роч
ный
электросварщик (-ги) электросварщикэлектросеть
электросеть *ж*электроснабжение электроснабжение
электростанция электростанция электростатика
электростатика „электроста.
тический
электротехник (-ги) электротехник электротехника
электротехника „электротех
нический
электрохимия электрохимияэлектрочыбыкъ (-гъы)
электропроводэлектрочырakъ (-гъы)
электролампаэлектроэнергетика
электроэнергетика Пэлек,
троэнергетический .
электроэнергия электроэнергия „электроэнер'
гетический; *тж.* электрокюч
элемеклик (-ги) *отвлеч. к* элерге просеиванне
(муки)
элемен *уст.* 1) влиятельный (авторитетный) человек, персона, особа; эл джатар, - джатмаз *загадка* народ ложится, а персона не ложится *(отгадка* эчкиле бла мюйюзлери козы и их рога) 2) (3 *прописная) миф.* Элемен *(имя циклопа)* О айтды - эл айтды *погов.* авторитетный человек сказал - значит народ сказал; эл бир джакъ, - бир джакъ *погов.* народ в одну
сторону, упрямец *(букв.* Элемен) в ДРУГУЮ
элемент *в разн. знач.* элемент
элементарлы элементарный; математика элементарная математика
эленирге *страд. к* элерге; ун эленнъенди мука просеяна; эленнъен уи ситная мука
элеиию *и. д. к* элеиирге
эленмеклик *отвлеч. к* эленирге
элерге 1) просеивать *что (через сито)* 2) *перен.* судачить, заниматься пересудами, СП,letничать
элетдирирге *понуд. к* элетирге
элетдириу *и. д. к* элетдириргеэлетдирмеклик *отвлеч. к* элетдириргеэлетирге *понуд. к* эл ер ге
элетиу *и. д. к* элетирге
элетмеклик *отвлеч. к* элетирге
элеу 1) *и. д. к* элерге; просеивание *чего* 2) *перен.* пере<;уды, сплетня
элеуюл решето, сито
эли *разг.* палец *(линейная мера);* къалын. лыгъы юч болгъан къанъа доска толщиной в три пальца; эки а) в два пальца; б) *перен.* рот; эки -инъи тый не распускай свой язык, попридержи свой язы_К
элиб *уст.* буква; демегенди ои совсем не учился О деген ач къалмаз *погов.* УЧИВшийся голодным не останется; деген эл ашар *погов.* учившийся *(т. е. мулла)* народ объедает
элибле *уст.* букварь *м,* азбука; алфавит; къарачай карачаевский букварь
элиблемеклик *отвлеч. к* элиблергеi *см.* элиблеу
элиблерге *уст.* чl1тать по слогам
элиблеу *и. д. к* элиблерге чтение по слогам
эликсир эликсир
элия 1) молния 2) *ЯЗЫЧ.* Элия *(бог молнии)* О сенн урсун! *проклятие* чтоб тебя мОл. нией сразило!
элкъыргъан *название растения*
элле *см.* Э-'
элли 1 1. крестьянин, селянин крестыiнский; -ле а) крестьяне, селяне; б) крестьянство; колхозчу - ле колхозное крестьянство; ишчиле

бла ~ле рабочие и крестьяне; сизни ~гиз айтды сказал ваш односельчанин 2. деревенский, сельский; ~ джашау деревенская жизнь

элли 11 *числ.* пятьдесят; ~-~ по пятьдесят эллиичи *числ. порядок.* пятидесятый

эллипс эллипсllэллиптический; - формалы эллиптической формы

. эллири: - чоппа *возглас при проведении языческих религиозных обрядов*

эллиliJep по пятьдесят

элме *балк.* осина ıı осиновый

элпек *балк.* обильный, изобильный, богатый; бичении ~ этдик у нас сена вдоволь; кюнню джарыгъы яркий сОлнечный свет

элпеклик (-ги) *балк. отвлеч. к* элпек обилие, изобилие, масса

элсиз 1) с причудами, не как у людей, вычурный 2) нетактичный; - къылыкъ а) характер с причудами; б) нетактичный поступок

элтдирирге *понуд. к* элтирге; нартюхню тирменнъе элтднр заставь его отнести кукурузуна мельницу

элтдириу *и. д. к* элтдирирге

элтдирмеклик *отвлеч. к* элтдирирге

элтир смушка, мерлушка; каракуль мllсмуш ковый, мерлушковый; .каракулевый; - бёркаракулевая шапка

элтирге 1) нести, везти *кого-что;* вести *кого(куда-л.);* хапчюклени юйге элт отнести вещидомой; юйге дери элт донеси до дома; къашыкъны ауузуна элтди он поднёс ложку ко рту; къонакъны юйге элт отведи гостя в дом; кел, машина бла элтейим сени давай я тебя отвезу на машине; къум джерлеге суу - обводнить песчаные районы; тыш къраллагъа товар - экспортировать товары 2) уносить, увозить *кого-что;* уводить *кого;* кепннни къачан элтирикбиз? когда мы увезём невесту?; кёпюрию суу элтгенди мост унесло рекой, река унесламост 3) брать *кого-что (с собой);* ~ОСКВагъа бара эсенъ биргенъе джашчыкъны да элт если едешь в Москву, бери с собой и сына; меии атам чалкъыгъа. биргесине элтедн отец берёт меня на косьбу с собой; джанынъда ачха элтемисе? деньги с собой берёшь? О джел элтмезча белдукъ мы заморили червячка *(букв.* теперь нас ветром не унесёт); кесинъе - принять на свой адрес; итлени суугъа элтиб айланады он гоняет лодыря *(букв.* он собак на водопой гонит); элтир суугъа кирме не теряй голову, рассчитывай на свои силы *(букв.* не лезь в реку, которая может унести)

элтиу *и. д. к* элтирге

элтмеклик *отвлеч. к* элтирге

элхууур *балк. см.* аху юл

элча по-людски, по-человечески, как все; - сен да бир джерде ишле и ты где-нибудь рабботай как все

элчи крестьянин, селянин крестьянский, сельский; ~ле а) крестьяне, селяне; б) крестьянство; ишчиле бла ~ле рабочие и крестьяне; бир ~ле односельчане; ~ къарт сельский старик

элчик (-ги) деревушка

элчилик (-ги) *отвлеч. к* элчи

эм I *карач.* 1) *образует превосх. степень прилагательных;* самый, наи"; эм нги самый хороший; наилучший; эм ауур самый тяжёлый; мени эм сюйген ашарыгъым моё самое любимое блюдо 2) самый; эм арты самый конец; эм артында в самом конце; эм тюбюиде в самом низу; эм алгъыи *или* эм алгъы бурун прежде всего, в первую очередь; эм алгъа а) самым первым; раньше всех; эм алгъа ол келди самым первым пришёл он; б) прежде всего, в первую очередь

эм 11 *союз соед.* и, да; къартла эм джашла старые и молодые; ел эм меи он да я

эм 111 *см.* Э;

эмаль эмаль жllэмалевый; - бояула эмалевые краски; - джагъаргъа эмалировать *что;* - джагъылгъаи эмалированный; - бла боялгъан сауутла эмалированная посуда

эмбарго *эк.* эмбарго

эмблема эмблема; акъ кёгюрчюн рахат лыкъны ~сыды белый голубь - символ мираэмбриология эмбриология lIэмбриологическийэмбрион эмбрион lIэмбриональный

эмгек (-ги) *уст.* мука, мученне, несчастье; башыбыз къара ~ге къалгъанды на нас свалилась беда

эмда *то же, что* эм 11; къызла ~ джашладевушки и парни; къызны ариулугъу - айбатлыгъы красота и обаяние девушки

эмдирирге *понуд. к*

эмергеэмдириу *и. д. к*

эмдирирге

эмдирмеклик *отвлеч. к* эмдирирге

эмеген 1) чудовище, циклоп, великан; эл ашагъаи ~ *эагадка* великан, пожирающий всёнародное *(отгадка* тирмен мельница) 2) (*Эпрописное) миф.* Эмеген *(имя циклопа)*

эмен дубllдубовый; - суу дубовый настой; - терек дуб; - чертлеуюк жёлудь; - чегет дубняк, дубовая роща; дубрава О - ичириу дубление; - ичген дублёный

эменлик (-ги) *отвлеч. к* эмен

эмерге 1) сосать *что;* эмиб алыргъа высосать; эмиб турургъа сосать *(постоянно)* 2) *перен.* обирать *кого;* угнетать, эксплуатировать *кого;* къанын - сосать (пнть) кровь *кого,* эксплуатировать *кого* О обур эмгенча; джылан эмгенмакъача как выжатый лнмон; изнурённый, измученный *(букв.* как ведьмой обсосанный); балыи эмиб балауузун атаргъа сорвать цветок; снять сливки *(букв.* обсосать мёд и выбросить воск)

эмигрант эмигрантllэмигрантский эмиграция эмиграция ıı эмнграционный; - гъа кетерге эмигрировать

эмнзик (-ги) 1 сОСка, рожок; - къозу яг нёнок-сосун

эмизик (-ги) 11 луговой клевер; сары ~, кёкбаш - *название растений*

эмизирге 1) *понуд. к* эмерге; 2) кормить *кого (из соска, рожка)*

эмизиу *и. д. к* эмизирге

эмизиучюле млекопитающие

эмизмекл ик (-ги) *отвлеч. к* эмизирге

эмилдеш 1) молочный брат, молочная сестра; ~ле молочные братья (сёстры) 2) *(тж.* - ана) молочная мать; кормилица

эмилик 1) необъезженный, необученный; ~ ат

необъезженная лошадь; ууаныкла непрнученные к упряжке бычки 2) *перен.* злой; строгий; аНl,1 къатыны дн У него жена злая

эмилнклик (-ги) *отвлеч. к* эмнлнк; *ол* атха мин, бу - этмеснн садись на того коня, этот как необъезженный

эмнлнкчн *балк.* 1) объездчик *(лошадей)*

2) приучающий молодых бычков к упряжке

эмнлнрге *страд. к* эмерге

эмнлну *и. д. к* эмнлнрге

эмнлмеклнк (-ги) *отвлеч. к* эмнлнрге

эмнна чума; холера; эпидемия, мор; ёпке лёгочная форма чумы; тауукъ куриная чума; хыппнл *уст.* моровая язва О не болду? что стряслось?; не ючюн! какого чёрта!; -ны ёлтюргеннден аурутханы къыйын *погов.* легче умереть от чумы, чем болеть чумой

эмнр эмир

эмну *и. д. к* эмерге

эммеклнк *отвлеч. к* эмерге

эмоция эмоция эмоциональный

эмпиризм *филос.* эмпиризм эмпирический

эмпиризмчи эмпирик

эмпирик (-ги) эмпирик

эмпириокритицнзм *филос.* эмпириокритицизм

эмульсия эмульсия

эмфаза *лит., лингв.* эмфаза

lIэмфатическийэмфизема *мед.* эмфизема

эмчек (-ги) 1 1) грудь жllгрудной; ичерге *(или* тартаргъа) сосать грудь; ичген грудной; нчген сабий грудной ребёнок; салыргъа *(или* нчирирге) кормить грудью; сабий грудной ребёнок, младенец; ауруу *мед.* грудница 2) сосок; ийнекни -лери соски коровы3) *этн. (тж.* джаш) лицо, пбльзующеесяиммунитетом против кровной мести О анамолочная мать; къарнаш мдлочный брат; къыз молочная дочь; улан *(или* джаш) молочный сын; эгеч молочная сестра; ,..:, эмилдеш молочные родственники; КъобанМинъи тауиу сютю *погов.* Кубань - дочьЭльбруса *(букв.* молоко из грудей Эльбруса)

эмчек (-ги) 11 шип *(у косовища)*

эмчекдеги грудной; сабий грудной ребёнок

эн 1 1) ширина; къумачны эни ширина материи 2) метка, надрез *(на ухе животного);* эн салыргъа метить [скот), надрезая ухо О эни джокъну дауу къысха *погов.* онемеченном (скоте) споры коротки *(каждый может сказать: мои и всё!);* энсиз малгъа ие кёб болур *погов.* у скотины без метки много хозяев

эн 11 тип; порода; род; эниидеи по роду

энди 1 1) теперь, ныне, в настоящее время, сейчас; табарыкъ тюлсе теперь не найдёшь; *ол* уллу болгъанды теперь он стал большим 2) ещё; уа не болду? что же'ещё случилось?; не барды уа? а что ещё есть?; *ол* келликди он ещё придёт 3) в дальнейшем, в будущем, дальше; - алай этме в дальнейшемтак не делай; былайтын барыгъыз дальшеидите здесь 4) недавно; *ол* аскерден келгендион недавно приехал из армии 2. теперешний, нынешний, современный, на\Тоящий; заманда в настоящее время 3. *вводн. сл.* значит, стало быть; *ол* сени къарнашынъды? значит, он твой брат?; - *ол* кетмезге керек зди по правде говоря, ему не следовало уезжать

эндиге до настоящего времени, до сих пор: дери до сих пор, доныне, до настоящего времени

эндиги 1) современный. настоящий, теперешний, нынешний; адам современный человек; джаш тёлю современная молодёжь 2) будущий, следующиii: джолда сен барырса в следующий раз поедешь ты; джашауумдаётюрюк айтмазма больше *(букв.* в будущейжизни) я не буду лгать

эндигили современный, новый; - адетле ио. вые обычаи

эндигилик (-ги) современность: новизна

эндиде *карач.* 1) в настоящее время, иыие: адет алайды ныне обычай таков 2) в даль. нейшем, ббльше, дальше; алай этме в дальнейшем так не поступай

эндиден; сора *(или* ары) в дальиейшем, в будущем; больше; сора алай этме в дальнейшем так не поступай

эндилеге *то же, что* эндиге

эндиледе недавно, в последнее время; мен аны кёрмегенме в последнее время я его не видел

эндирирге *понуд. к* энерге 11 1) сносить (свозить) *что* вниз; спускать *кого-что (напр.* с горы); таудан бичен свезти сено с горы 2) *груб.* жрать; тамакъдан съесть *(букв.* пропустить через горло)

эндириу *и. д. к* эндирирге

эндирмеклик *отвлеч. к* эндирирге эндиртмеклик

отвлеч. к эндиртирге эндиртирге *понуд. к*

эндирирге 1; сыртдан бичен заставить *кого* спустить сено с плато

эндиртиу 11. *д. к* эндиртирге

эндича по-новому, по-соврем('нному

эндреуюк: ай декабрь; *см.* ай 11 2.

эндшпиль *шахм.* эндшпиль *м*

энелирге *страд. к* энерге 1

энелиу *и. д. к* энелирге

энелмеклик *отвлеч. к* энелирге

энемеклик *отвлеч. к* эиерге 1

эиерге 1 метить скот, надрезая ухо; къоАну пометить овцу надрезом уха

энерге 11 спускаться, сходить (с *горы),* идтивниз: эннше спуститься вниз; таудан спуститься с горы; ёзеннъе сойти в ущелье

энергетик (-ги) энергетик

энергетика энергетика

эиергетикалы энергетический; машина ишлеу энергетическое машиностроение; промышленность энергетическая промышлеииость

энергия 1. энергия 2. энергетический

энетирге *понуд. к* энерге 1

энетиу *и. д. к* энетирге

энетмеклик *отвлеч. к* энетирге

энеу *и. д. к* энерге 1

эниклемеклик *отвлеч. к* эниклерге

эниклерге 1) подражать *кому,* имитировать *кого;* кёк кюкюрегенни къая тауух эннклеiiди эхо вторит грому 2) *перен_* дразнить, передраз. . нивать *кого*

эниклетирге *понуд. к* эииклерге

эииклетну *и. д. к* эииклетирге

эииклетмеклик *отвлеч. к* эииклетирге эииклеу *и. д. к* эииклерге 1) подражаиие; имитация 2) передразнивание

эииклеучю подражательный; тауш сёз *лингв.* звукоподражательное слово; звукоподражание

эиму *и. д. к* эиерге 11 спуск; таудаи спуск с горы

эиш спуск; склон, скат; покатость; сюрем а) на спуск, вниз, вниз по наклонной; б) наклонный, покатый; - сюре~1 джер покатоеместо; сюрем баргъан нисходящий; тауджолиу ёрюсю, -и кёб болады горная дорогаимеет много подъёмов и спусков

эиишге 1. вниз; арба тыич барадыповозка под уклон катится легко; баш *(или* тик, тюз) - круто вниз, отвесно вниз; ёзеиии вниз по ущелью; сууиу вниз по реке; ийи-lIирге наклониться, поклониться; - къараргъапотупить взор; тюшерге а) спускаться вниз; б) *перен.* падать, понижаться, уменьшаться; товарлаиы багъалары тюшгенди цены на товары упали (понизились); тюшюрюрге а) спустить вииз; б) *перен.* понизить *кого (напр. в должности);* ёрге-- а) вверх-вниз; б) взад-вперёд 2. *редко* центр *(напр. административный)* ; деи. кешеи оиоу распоряжение из центра О башыиъы иерге *(или* тутаргъа) а) опустить (склонить) голову; б) повесить нос; башыи тутдуррургъа опозорить *кого*

эиишгеде внизу; ол джашайды он живёт внизу

эиишгелерге' спускаться

эиишгелеу *и. д. к* эиишгелерге

энишгетии *карач.* понизу

эниширге спускаться, сходить вниз *(о многих)*

энишиу *и. д. к* эииширге спуск *(напр. с горы)*

эиишлик (-ги) *отвлеч. к* эииш; джолиу -иие къармай... несмотря на то, что дорога идёт на спуск...

эиишмеклик *отвлеч. к* эииширге; *см.* эиишиу

эилемеклик *отвлеч. к* эилерге

эилерге метить животное надрезом уха эилеу *и. д. к* эилерге

эилетирге *понуд. к* эилерге

эилетиу *и. д. к* эилетирге

эилетмеклик *отвлеч. к* эилетирге

эили 1) широкий; къумач широкая ткань 2) меченый, имеющий метку, с надрезанным ухом (о *скоте);* мал животное с меткой на ухе

энмеклик *отвлеч. к* энерге 11

эитда ещё, опять, снова; меи - келирме я ещё приду; - да всё, всё ещё; опять-таки; джаиъур '" да джауады дождь всё ещё идёт; да джашайды и поныне *(букв.* всё ещё) живёт; '" да кёрейик ещё раз попробуем О эт алл ай аККагъа джюи тартма! *погов.* вот и сделай такому добро! *(букв.* сделай такому деду очкур да ещё и шерстяной)

энтдасы *карач.* будущее, дальнейшее; -нда в будущем, в дальнейшем; -ида алай этме в дальнейшем так не делай

энтузиазм энтузиазм эитузиаст

энтузиаст эициклопедизм

энциклопедизм

энциклопедия энциклопедия эцикиопедический; билимли адам энциклопедист; сёзлюк энциклопедический словарь

эицикиопедиялыкъ энциклопедический; билим энциклопедические знания

энчи 1) личный, собственный, свой; рысхы личное имущеСтво; джер бауур собственный земельный участок; меии бешджыллыгъым моя личная пятилетка 2) частный; дерсле частные уроки; капитал частный капитал;

иелик частная собственность; халда в частном порядке 3) единоличный; мюлк единоличное хозяйство; мюлкчю единоличник; 4) отдельный, обособленный, особый; изолированный отдельно, особо, изолированно; сеиибла сёзюм барды у меня с тобой особыйразговор; ил муну бёлюмю самостоятельныйраздел науки; болургъа отделиться, обособиться, изолироваться *от кого-чего;* турургъа держаться особняком; джашаймая живу отдельно; этерге а) отделить, изолировать *кого-что;* б) присвоить *что;* не поделиться *чем с кем;* в отдельности 5) своеобразный; особенный, особый; индивидуальный; къылыгъыида халл ары своеобразные чертыI его характера; бетлилик индивидуальность салам мен береме Мииъи таугъа *поэт.* особый привет я шлю горе Эльбрус О акт раздельный акт; ат *грам.* собственное имясуществительное; договор сепаратный договор; иш персональное дело; сёз *(или* ушакъ) задушевный разговор; счёт лицевойсчёт; эркинлик чрезвычайные полномочия(права)

эичилемеклик *отвлеч. к* эичилерге; *см.* эичилеу

эичилерге присваивать *что,* не делиться *с ке.\/ чем*

энчилетирге 1) *понуд. к* эичилерге; 2) присваивать *что,* не делиться *чем'с кем*энчилетиу *и. д. к* эичилетиргеэичилетмеклик *отвлеч. к* эичилетирге

эичилеу *и. д. к* энчилерге присвоение *чего*энчилеучю любитель присваивать *(чужое)*

эичилик (-ги) *отвлеч. к* эичиj бизии кралиы бютеу байлыгъы социализмии -иидеди все богатства нашей страны являются социалистической собственностью; -ге тартыу стремление к самостоятельностн; желание обособиться

эиъ 1 *то же, что* эм 1

эиъ 11 *см.* э~

эиъишге *см.* эиишге

эпиграмма *лит.* эпиграмма

эпиграф эпиграф эпиграфический

эпидемиолог эпидемиолог

эпидемиология эпидемиология эпидемиологический

эпидемия эпидемия эпидемический; кесек леи и -сы эпидемия гриппа

эпидемиялы эпидемический

эпизод 1. эпизод 2. эпизодический, эпизодичный

эпизоотия *вет.* эпизоотия эпизоотический

эпилепсия *мед.* эпилепсия эпилептический; *тж.* къояи ауруу

эпилог *лит.* эпилог

эпитафия эпитафия; *тж.* сыи ташиы джазмасы

эпитет *лит.* эпитет
эпицеитр эпицентр *(напр. землетрясения)*
эпопея *лит.* эпопея
эпос *лит.* эпоcllэпический; стиль эпиче ский стиль
эпоха эпоха; геологиялыкъ -ла геологи ческие эпохи
эппе-эссиз совершенно беспамятный
эр 1! муж, супруг; хозяин; аны эри её муж; эри болгъан замужняя; эр юйю мужнин дом; эрн болмагъан къатын вдова; эринъе терс болургъа *или* эринъе тюз болмазгъа изменить мужу 2) (настоящий] мужчина <) эр абынмай эл танымаз *поел.* мужчина, пока не Cl!откнётся, не познает людей; эри аманны къатыны аман *погов.* если муж плохой, то и жена плохо вы_лядит;; эрге баргъан ишмиди, этек къайыргъанды эмгек *поел.* вы_тии замуж нетрудно, трудно засучить рукава; эри ёлген - элге сёз *погов.* овдов<'вшая станnвится притчей во язьщех; эр джолдашы болгъан таукелли болур *поел.* у кого спутник мужественный, тот сам становится смелым; эрине къаргъыш этген къатын эрнин къабар *погов.* жена, которая шлёт прок.~ятия мужу, губу I1РИКУСИТ *(т. е. пожалеет об этом);* эр къартайды - кюч тайды *погов.* мужчина состарился - силы покинули; е,; старость не радость;. эрни къыйматын эл биледи *поел.* Ц~HY мужества *(букв.* мужчины) знает народ; эр сокъур болеун, къатын тилсиз болсун *погов.* пусть муж меньше видит, жена меньше говорит; эр сорушмай согъушмаз *погов.* настоящий мужчина не ругается, не разобравшись; эр табылыр, эл табылмаз *поел.* муж найдётся, Родина - нет; эрни эричалкъы *погов.* муж мужчины - сенокос *(тяжёлая работа требует ,кужской силы);* эр эришсеэки болур *погов.* если мужчина раззадорится, то двоих стоит
эрге замуж; барыргъа *(или* чыгъаргъа) выйти замуж; барыу замужество; баргъан замужняя; бармагъан незамужняя; берирге BbrдaTb *кого* замуж
эрде замужем; аны бир къызы -ди одна его дочь замужем; тургъан замужняя
эрдеги замужняя; аны къызы его замужняя дочь
эрсиз *(тж.* къатын) вдова; незамужняя <) къатын - джюгенсиз ат *погов.* женщина без мужа - что конь без узды_; къатын - элге сёз *погов.* овдовевшая женщина становится притчей во языцех
эра эра
эреджеб раджаб *(название седьмого месяца мусульманского лунного календаря)*
эрек (-ги) *карач.* t. необщительный, нелюдимый, отчуждённыйllотчуждённо; адам нелюдимый человек; болургъа отчуждаться, становиться чужим, отдаляться; - болма не отчуждайся; _ джашаргъа жить отчуждённо; -(ге) кетерге стать отчуждённым, отдалиться; _ къалгъан отверженный; этерге отчуждать *кого;* отдалять *кого* 2. пр()чь, далеко *от кого-чего*
эрекет *мус.* часть *ж (молитвы и т. п.);* эки намаз намаз (молитва) в две части
эреклик (-ги) *карач. отвлеч. к* эрек необщительность; обособленность; отчуждённость, холодок
эресейли *уст.* россиянин, русский
эригирге 1) скучать; джанъыз къалыб скучать в одиночестве; эрикгенинъи кетерирге развеять скуку; эрикгенми этгенсе? тебе скучно?, ты скучаеш ь?; эрикгенден от скуки, отнечего делать 2) пресыщаться *кем-чем;* ой. нагъандан эрикгенме надоело мне играть; джаудан эрикгенме масло мне приелось; эрикме, олтур да джаз наберись терпения, сядь и пиши
эригиу *и. д. к* эригирге
эригиулю скучныйllскучно; сёз скучный разговор
эригиусюз неустанный ,,неустанно; кюре шеди он неустанно трудится
эрик (-ги) 1 сливаllсливоВЫЙ; бал ренклод; къара чернослив; къызыл красная слива; сары а) алыча; б) алычовый; терек слива *(дерево)*
эрик (-ги) II закваска, запарка *(для дубления кожи);* териге ашатыргъа дубить 'кожу: ашатыучу затла дубильные вещества; ашагъан дублёный; -ге салыу дубление
эрикдирирге 1) наскучить; нагонять (вызывать) скуку; эрикдирмезге не давать *кому* скучать, развлекать, занимать *кого;* эрикдирген ншскучная, нудная работа 2) докучать, надоедать*кому чем;* керексиз сёзле бла къонакъныэрикдирме не докучай гостю пусты_ии разговорами
эрикдириу *и. д. к* эрикдиргеэрикдириучю докучливый, надоедливый; на вязчивый
эриклерге *редко см.* эниклергеэриклетирге
редко см. эниклетиргеэрикмеклик *отвлеч. к* эригирге скука; -ден от скуки .
эримеклик *отвлеч. к* эрирге; *см.* эриу
эрин губа ,,губной; баш верхняя губа; тюб нижняя губа; экинчи заячья губа; _ бояу губная помада; гармония *лингв.* губная гармония 2) край; къаяны эрнинде на краю скалы_ <) эрнинъи къабаргъа кусать локти; сожалеть о *чём,* досадовать
эрин-бурун 1) лицо; морда; чюйюрюрге корчить рожи 2) рот <) эрни-буриу бла до краёв, доверху; челекни эрни-буриу бла этерге напОлнить ведро до краёв
эриндирирге *понуд. к* эринирге; кеси кеснnън эриндирме не лепись
эриндириу *и. д. к* эриндирирге эриндирмеклик *отвлеч. к* эриндирирге
эринирге лениться; эринме не лепись О эриннъен эки къыйналыр *погов.* ленивый всё дважды делает *(т. е. переделывает работу);*
эриннъен эр болмаз, эр болса да кёбге болмаз *поел.* ленивый не станет [хорошим I мужем, если и станет - ненадОлго
эриниу *и. д. к* эринирге
эринли *лингв.* губной, лабиальный, лабиали. зованный; - тауушла гуБны_е звуки; къы. сыкъла лабиализованные согласные; болуу огубление, лабиализация
эринмеклик *отвлеч. к* эринирге

эриичек (-ги) лентяй, лодырь мllленивый; -ирек адам человек с ленцой; болургъа обленииться; -им тутханды меня лень одолела О ауруу табар, ишлеген саулукъ табар *погов.* ленивец заработает болезнь, а трудолюбивый - здоровье; бир аягъын алгъынчыбнр аягъын ит алыр *погов.* лентяй пока однойногой переступит, другую собака унесёт; - гебюгюнден тамбла тынч *погов.* ленивому легче
[сделать] завтра, чем сегодня; ленивый всёна завтра откладывает; -ге кече къысха *погов.* лениво'dУ ночь корОткой [кажется]; -ге от этдирме, къарынлыгъа хант этдирме *погОб.* ленивому не поручай развести огонь, прожорливому не поручай варить обед; -нн сылтауутаууСулма3 *погов.* у ленивого отговорки не кончаются; -ни тамбласы *(или* эртденн) къурумаз*пагов.* ленивый не устаёт кормить завтраками; тюшге дерн джукълар да, инънрге дери зснер *погов.* лодырь до обеда спит, до вечера зевает; -ни эрни - къургъакъ *по<;ов.* у ленивого губы сухие *(т. е. нечего есть)*

эриичеклик (-ги) *отвлеч. к* эрнпчек леность, лень *ж;* ден от лени; этерге поддаться лени, обленииться О - джарлылыкъны башы *поел.* лень - начало бедности

эрирге' 1) *прям., перен:* таять; къар эриди снег растаял; бузлагъан эт эрнгенди мороженое мясо оттаяло; эриб джумушагъан къарталый снег; эриген тытыр гашёная известь; аннъа джюрегим эриб барады у меня за него душа болит, я за него переживаю; ауана къаранъыда эриб кетди тень растаяла в темноте2) топиться; растворяться; плавиться; джаузрндн масло растопилось; шекер сууда эрийдисахар растворяется в воде; темир эриди железорасплавилось 3) переварнваться, усваиваться; джаш къарында таш эрнр *шутл.* в молодом желудке и камень переварится 4) *перен.* смилостивиться; перестать сердиться; къатын меннъе бир эрир жена ко мне смилостивится 5) *перен.* таять, чахнуть, сохнуть; кюнден кюннъезрнб барады он тает день ото дня

Эрирей *этн.* 1) Эрирей *(бог молотьбы в языческом пантеоне)* 2) Эрирей *(название народной трудовой песни, исполняемой при молотьбе);* айтылыр эл бла, кире сууургъаl' джел бла Эрирей поётся народом под втор веющего бурт ветра; эрнйт *или* эрей токъ *слова из народной песни Эрирей*

эритдирирге *понуд.* к
эритиргеэритдирну *и. д.* к эрнтдирирге
эритдирмеклик *отвлеч. к*
эрнтдниргезритилирге *страд. к* эритирге;
къурчну сут када эритилгени суточная выплавка
чугуназритилиу *и. д. к* эритилирге
зрнтилмеклик *отвлеч. к* эрнтилирге

эритирге 1) растапливать *кого-что, тж. перен.;* растворять *что;* плавить *что;* ДЖа3гъида бир кюн бузлатыр, бир кюн эритир весной сегодня заморозит, на другой Д~Hb растопит; джауну зрнт растопи масло; суу шекерни эритедн вода растворяет сахар; къурч эритебиз мы выплавляем сталь; тытырны гасить известь; джюрекни вызывать сочувствие, сострадание; санлырымы эритдинъ кесинъи сюйдюрюб любовь к тебе иссуши.1а меня 2) переварнвать, усваивать *что;* ашхынны эритмеую несваренне желудка

эрнтну *и. д. к* эрнтирге 1) растапливанне*тж. перен.;* растворение *(масла, сахара);* плавка, выплавка 2) переваривание, усвоение*(пищи)*

эрнтиучю растворитель
эритме сплав
эритмеклик *отвлеч. к* эритирге; *см.* эритиу
эрнтроцит *физиол.* эрнтроцит

эриу *и. д. к* эрнрге 1) таяние *тж. перен.;* гашение *(извести);* къарны -ю таяние снега 2) растапливание, растворение, плавление

эриучю плавкий; тынч металл легкоплавкий металл

эриш 1. 1) азартный; усердный; оюн азартная игра; *ал* бек -ди он очень усерден; - адамусердный человек 2) ревнивый; аны эри - диу неё муж ревнивый 2. 1) спор; не -ди бу? чтоза спор? 2) *балк.* соперник, конкурент

эришдирирге *понуд.* к
эрнширгеэришдирну *и. д.* к эришдирирге
эршдирмеклик *отвлеч. к* эришдирнрге

эришире 1) соревноваться, состязаться; бу завод *ал* завод *бла* эришеди этот завод соревнуется с тем заводом; эришиб а) наперегонки; эришиб чабаргъа бежать наперегонки; состязаться в беге; б) соревнуясь; эришиб ишлерге СОСТllзаться в работе: эришиб, биз игиишлейбиз соревнуясь. мы раБОтаем лучше; къарыу бла помериться силами; бетинъи нюрюкюннъе эришеди *фольк.* свет твоего лица соревнуется с сОлнечным 2) соперничать *с кем;* тя
гаться *с кем;* оспаривать *что;* биринчи ёчге оспаривать первую премию О сен аны мениъеэришиб этесе ты это делаешь мне назло

эришиу *и. д. к* эрнширге 1) соревнование, состязание; социалист социалнстическое соревнование; -ге чакъырыргъа вызывать насоревнование 2) спор; соперничество; - сюзбез спора 3) ревность

эришлендирирге *понуд.* к
эришлеиргеэришлендириу *и. д.* к эришлендирирге
эришлендирмеклик *отвлеч. к*
эришлендириргеэришленирге *возвр. см.*
эриширгеэришлениу *и. д. к* эришленирге
эришлик (-ги) *отвлеч. к* эриш азартность, усердность; ревность
эришмек *отвлеч. к* эриширге
эришмеклик *отвлеч. к* эриширге; *см.* эришиу
О - къуш къанат *погов.* соревнование-орлиные крыIьяя

эрке 1) баловень *м;* любимчик, любимец; неженка избалованный; любимый; изнеженный; амманы -си баловень бабушки; - къызлюбимая дочь, любимица; - улан любимыйсын, любимец; - юретирге; - этерге избаловать *кого;* изнежить *кого;* юренирге избаловаться; изнежиться 2) ласкаllласковыйllласково; сёлеширге говорить ласково; атласкательное имя, прозвище *(в семье)* О-ни кёлюне джетмезсе *погов.* баловню не угодишь; сабий джылаукъ болур *погов.* - избалованный ребёнок плаксив; -ни эркелетмесенъ эрнин чюйюрюр *погов.* если баловня

не побалуешь, губы надует; - юреннъен эрге джарамаэ *погов.* изнеженная жена мужу не по нраву

эркек 1. 1) самец; особь мужского пола; айю медведь-самец; ат конь; мерин, жеребец; - бабуш селезень; - ит кобель; - киштик кот; - къаз гусь; - къозу баран, ягнёнок-самец; къырым таукъ индюк; бузоубычок; тана бычок по второму году 2) мужчина 11 мужской; --тиши къалмай и мужчины, и женщины; все; ол сермешди он сражался по-мужски 3) *балк.* петух 4) *прост.* задний проход 2. мужественный; адам мужественный человек

эркеклик (-ги) 1) *отвлеч. к* эркек при надлежность к мужскому полу 2) мужество, отвага, мужественность мужественный; этди он проявил мужество

эркеклик-тишилик: джюрютмеген мёлекле *рел.* безгрешные ангелы

эркекрыу 1) мужчина 2) мужская половина человечества, мужской пол

эркексирге задаваться, кичиться

эркексиу *и. д. к* эркексирге

эркекча 1) по-мужски 2)

молодцеватоэркелемеклик *отвлеч. к*

эркелерге; *см.* эрке

леу

эркеленирге *страд. к* эркелерге стать избалованным, избаловаться; изнежиться; эр келеннъен нзбалованный; эркелениб ёсген сабий ёпкелеучю болур нзбалованный ребёнок бываетобидчивым

эркелению *и. д. к*

эркеленигэркеленмеклик *отвлеч. к*

эркеленирге

эркелерге 1) ласкать *кого;* баловать *кого-что;* нежить *кого;* эркелеб ат атаргъа дать ласкательное имя 2) самовольно взять, присвоить *что;* облюбовать *кого-что;* китабны присвоить книгу

эркелетдирирге *понуд. к* эркелетирге

эркелетдириу *и. д. к* эркелетдирирге

эркелетилирге *страд.-возвр. к* эркелетирге

эркелетилиу *и. д. к* эркелетилирге

эркелетирге ласкать *кого;* баловать, нежить *кого;* сабийни анасы эркелете турады мать ласкает ребёнка; бнр биринъи дорожить друг другом; эркелетнб сёлеширге говорить ласково

эркелетиу *и. д. к* эркелетирге ласкание, ласкаэркелетиучю ласковый

эркелетмеклик *отвлеч. к* эркелетирге; *см.* эркелетиу

эркелеу *и. д. к* эркелерге ласка, ласкание

эркелеучю 1. ласковый 2. хапуга; любящий присваивать

эркелик (-ги) *отвлеч. к* эрке избалованность; изнеженность

эркеч 1) трёхгодовалый кастрированный козёл 2) козёл-вожак *(в стаде)* 3) *перен.* вожак; заправила

эркечлик (-ги) *отвлеч. к* эркеч О этерге верховодить, заправлять *кем-чем,* играть первую скрипку

эркин 1) свободный, независимый, вольный свободно, независимо, вОльно; - адам вОльный человек; - джашау свободная жизнь, вольная жизнь; - халкъ свободный народ; ат ларгъа шагать свободно; болургъа а) освободиться; б) получить права; джашаргъа жить свободно (независимо); этерге а) освободить *кого-что;* дать волю *кому;* тюрмеден этерге освободить из тюрьмы; б) давать *кому* права, наделять *кого* правами; къулланы башларына этиу раскрепощение крестьян; тиширыуну этиу эмансипация женщины 2) широкий, просторный 11 широко, просторно; джол широкая дорога; - юй просторная комната 3) свободный (об *одежде);* палтон меннъе ди пальто мне велико 4) полноправный, правомочный, полномочный; сюйгенинъи этерге -се ты можешь поступать так, как хочешь; къарнашымы юйюнде мен - ме в доме брата я чувствую себя полноправным хозяином 5) достаточный Ідостаточно; вдоволь; ввОлю; мал аш -ди кормов вдоволь, кормов достаточно О джер ширь *ж,* раздолье; - назму белый стих; табхан обеспеченный; табыу обеспеченность; асыры сёлешиу фамильярЮСТЬ в разговоре; кесинъи асыры тутаса ты ведёшь себя слишком вольно; башына независимый, суверенный; самостоятельный; башына кралла суверенные государства; БЗШhlна адам вольная птица, сам себе хозяин

эркинлик (-ги) 1) *отвлеч. к* эркин; юйню -н просторность комнаты; мал аШHhI -и изобилне кормов 2) свобода, независнмость, воля; басма НЫ -И свобода печати; башына независимость, суверенность; самостоятельность; сюйгенинъи айтыргъа свобода слова; халкъны и ючюн кюрешиу борьба за свободу народа; -ни байрагъы знамя свободы; -ни сюйюу свободолюбие; -ии сюйген халкъ свободолюбивый народ 3) право; полномочие; разрешение; аннъа -инъ джокъду у тебя нет права на это; эркишини да тиширыуну да -лери тенъ' ди равные права у мужчин и женшнн; ишлерге право на труд; миллетлени кесн оноуларын этерге -лери право наций на самоопределение; сайларгъа нзбирательное право 4) полномочие; разрешение; алыргъа взять разрешение; берирге разрешить, санкционировать, бермезге запретить *что;* берилген уполномоченный; -и боолгъан имеющийправо *на что,* правомочный, полномочный; тютюн ичерге джокду курить запрещается; къагъыт а) письменное разрешение; б) *ист.* охранный лист, охранная грамота 5) вОля; власть *ж;* ол сени -инъдеди это в твоей власти; кеси -и бла добровольно, по своей воле

эркинликсиз 1) зависимый; не вольный; кърал зависимое государство; адам вассал 2) бесправный; неправомочный 3) самовольный Ісамовольно, без разрешения; - кетиу самовольный уход; меиден без моего разрешения

эркинликсизлик (-ги) *отвлеч. к* эркинликсиз бесправие; заВИСИ\\ОСТЬ

эркиши 1) мужчина мужской; тёренчисикак подобает мужчине; как мужчина; ауаз мужской голос; къатыны тос джюрютген рогоносец; - -тиширыу да мужчины и женщины, лица обоего пола 2) *зтн.* муж, супруг; -м юйде

джокъду мужа нет дома () -ни джыламугъу ташны эритир *посл.* мужские слёзы камень расплавят; -ни джарытхан да къатын, арытханда къатын *посл.* мужчину н весёлым и печальным делает женщина; -ни къыйматы - уллу*посл.* для мужчины честь превы_ее всего

эркишилик (-ги) 1) *ОТдлеч. к* эркиши принадлежность к мужскому полу 2) мужество; -и болгъаи адам мужественный человек

эркишича мужественный мужественно, по -мужски

эр-къатын супруги, муж и жена

эрлай 1) живо, Бы_тро,' вмиг мгновенно, тотчас, немедленно, моментально; кийин да бар Бы_троо оденься и иди; чакъыргъанымда келди когда я позвал, он тотчас пришёл; огъуна *(или* окъ) тотчас же, мгновенно 2) по-мужски

эрлай-бурлай быстро; на скорую руку; тот час же

эрлайын *карач. то же, что* эрлай

эрлайына *карач. то же, что* эрлай

эрлен *балк.* белка

эрлеча по-мужски, мужественно; - сермеш диле они сражались мужественно

эрлн замужняя

эрлик (-ги) 1) *ОТдлеч.* к эр принадлежность к мужскому полу; эр этерге керекдимужчина должен быть мужчиной 2) храбрость, удаль *ж,* мужество; - кёргюзюргепроявить храбрость () кичиден чыгъар*посл.* удаль [в семье] исходит от младшего

эрлик-тишилик половой; сексуальный; джюрютмеген не имеющий полового влечения; джюрютген имеющий половое влечение, способный к половой жизни; -ги болмагъанбесполый; -ги да болгъан адам гермафродит; эрлиги-тишилиги да болгъан *биол., бот.* двуполы_й

эрме н армянский; тил армянский язы_;; тиширыу армянка

эрменли армянин

эрменча по-армянски

эрозия *д разн. знач.* эрозия Iэрозийный

эртде 1) ранний рано; джаз ранняя весна; эртдембла рано утром; джаз келгендн весна пришла Р;IIЮ; кеч болса да рано И.1И поздно; мен сенден турама я встаю раньше тебя; не къадар как можно раIJьше 2) давний; древний Iдавно, прежде; мен келгенмея давно прншёл; заманда в даBIJee время, в старину; в древности; заман а) раннее время; б) старина, древность; бек - заманда в глубокой древности; замандан с даBIJИХ пор; алай джашагъандыла так жили раньше; --- *зачин сказки* давны_-давIJо;; --- бир къарт болгъанды давны_-давноо жил старик;

жил-был старик () бишген *(или* джетген) скороспелый, ранний (о *фруктах);* - къыз айтханлай как говорят девушки; этеринъи кечгекъойма *посл.* что можно сделать сегодня, не откладывай на завтра; был ай в такую рань; озгъан заман *грам.* даBHOIIрошедшее время; турсаиъ джол алырса, эртде юйленсенъ тёлю алырса *посл.* рано встанешь - в путь отправишься, рано женишься - потомство полу чишь; тургъан ёкюнмез *погОд.* кто рано встанет, тот не пожалеет; - тургъанны эркек атытай табар *посл.* кто рано встаёт, у того и мериноженеребится

эртдеги давний, давнишний, древний, старинный; заман даBIJee время; адетле старинные оБы_аии

эртдегили *то же, что* эртдеги

эртден 1) издавна, искони; бек - бери испокон веку; - бери джашагъанда старожилы; келген адет старинный оБы_ай;; къалгъан зат реликвия 2) *(тж.* огъуна) заранее, заблаговременно, наперёд; - хазырланыгъыз готовьтесь заранее; бил ген догадливый

эртделеде давно; давны_-давно;; ол бол гъан затды это Бы_оо давны_-давноо

эртделеден издаBIJa, искони

эртделемеклик *ОТдлеч. к* эртделерге; *см.* эрт делеу

эртделерге встать спозаранку; къайры эртде легенсе? куда ты спозаранку? эртделетдирирге *понуд. к* эртделетирге эртделетдириу *и. д. к*

эртделетдирирге эртделетирге поднять спозаранку

эртделетиу *и. д. к* эртделетирге эртделетмеклик

ОТдле't. к эртделетирге эртделеу *и. д. к* эртделерге

подъём спо заранку

эртделеширге встать спозаранку (о *многих)*

эртделешиу *и. д. к* эртделеширге подъём спозаранку

эртдели *редко:* адам древний человек

эртделнк (-ги) *ОТдлеч. к* эртде; -ине къара май несмотря на то, что рано

эртдембла 1. утро; экинчи кюнню -сынак утру второго дня; -гъа к утру; -дан берис утра 2. утром

эртдембласында наутр'О, утром следующего дня

эртден утPollутренний; азыкъ лёгкий завтрак *(д поле, д пути);* ашарыкъ завтрак; ашарыкъ ашаргъа завтракать; аяз утренний ветерок; бла инъирде утром и вечером; -ден инъирге дери целый день; от зари до зари; с утра до вечера () ашхы болеун! доброе утро! .

эртденбла *балк.* утром; кюн ариу эди утром погода была хорошая

эртденде утром, в YTpeHflee время

эртдендеги утренний; сютню -си, инъирдегиси да бир челек болады молока утреннегои вечернего [надоя) набирается ведро

эртденинде наутро, утром следующего дняэртденли *(тж.* бери) с утра

эртденлик (-ги) 1) *ОТдлеч. к* эртден утро 2) утренник *(напр. д детском саду)* эртденликде утром, в утреннюю пору

эртденньи утренний; аяз утренний ветерок; кёз экеу кёрюр спросонок в глазах двоится () къонакъ къонакъ болмаз *погОд.* утренний гость не гость; оноу инъирге джарамаз *погОд.* утреннее решение на вечер не годится

эртденньиде утром, в утреннее время эртдерек пораньше; тамбла кел приди завтра пораньше

эрудит эрудит

эрудиция эрудиция
эрча по-мужски, мужественно
эрши 1) невзрачный, неказистый; некрасивый; безобразный „некрасиво; безобразно; чырай некрасивое лицо; бетли къумач тканьнекрасивой расцветки; къызчыкъ дурнушка; болургъа Iодурнеть; этерге сделать *кого-что* урод.1I1ВЫМ. обезобразить *кого-что (напр. об одежде);* кесинъи --буршу этдирирге I'римасничать; кесинъи --мерши этдириу гри-\ласннчанье; 2) плохой, грубый „плохо; грубо; бла по-плохому. грубо; - сёз грубое слово; бек - а) уродливый, безобразный; б) очень грубый; бireу бла болургъа испортить отношения с кем-л. 3) сильный; свирепый „сильно; свирепо; еуууkъ свирепый мороз; аманлыкъ чудовишное преступление; *ол* урушду он сильно поругал <> къаргъанедружелюбно посмотреть; кёрюрге невзлюбить *кого;* возненавидеть *кого;* кёрюуненависть; немилость; кёрюнюрге опротиветь, опосты.1tьb *кому;* быть в немилости *у кого;* быть в опале; бу зат меннъе эрши кёрюннъенди эта вешь мне опротивела; мен аннъа кёрюнюб турама я у него внемилости; кесинъи кёргюзюрге вы_ватьb *у кого* нерасположениек себе; кёрюннъен адам неугодный человек; кёзге -ди не смотрится, не идёт. не к лицу
эршиленирге гримасничать, строить гримасы
эршилениу *и. д. к* эршиленнрге гримасничать
эршилик (-ги) *отвлеч. к* эршн 1) невзрачность. неказистость; безобразность, уродливость 2) грубость 3) свирепость *(напр. мороза)*
эршичик (-ги) дурнушка
эршукку *карач.* 1) *ласк. к* эрши невзрачненький. некрасивенький 2) *груб.* очень некрасивый, безобразный
эс 1) память *ж;* эсинъдемидн? ты помнишь?; эсге алыргъа запомнить, заметить *что.* принять *что* к сведению; *ол* эсине да алмайды он и не замечает, он и в ус не дует; мен эс билгенлис тех пор, как я себя помню; эсигиздеболсун! помните, не забывайте!; эеден кетерге*(или* чыгъаргъа) позабыться, выпасть, уйтиис памяти; эсден кетмезлик *или* эсде турлукъдостопамятный, незабываемый; эенмден кетмейди я не забываю; эсден кетерирге *(или*чыгъарыргъа) забыть *что,* вы_роситьb *что* испамяти; эеде къалыргъа запомниться, запечатлеться в памяти; эс еалыргъа напомнить *чтокому;* эеде тутаргъа помнить *что,* о *чём;* держать *что* в памяти; чтить *кого-что* 2) внимание; эе бёлюрге *(или* берирге, иерге) обратить внимание *на что,* поинтересоваться *чем;* внять *чему,* сосредоточиться *на чём;* эс бёлген внимательный; эс бёлдюрюрге *или* ийдирирге обратить*чьё-л.* внимание *на что,* заинтересовать *чем*3) ум; сообразительность, догадка; эсде в уме; бешни джазабыз, бир - эеде пять пишем, один - в уме; эенмде да джокъду а) совершенно не помню; б) и в мыслях у меня нет; джети джукълаб эсимде да джокъ эдн такое мне и во сне не снилось; аннъа эеи джетмейди на Это у него соображения не хватает; эе джыялмагъан а) невнимательный, рассеянный; б) непонятливый; эеге келирге а) прийти на ум; б) вспомниться; эеиме келди мие пришла мысль; эсибизге да келмеди а) мы об этом и не вспомнили; б) мы об этом и не подумали; эеге тюшерге вспомниться, прийти на память; эсинъе не тюшгенди? что ты вздумал?, что пришло тебе в голову?; какая муха тебя укусила?; эеге тюшюрюрге вспомнить *что;* эсге тюшюрюу воспоминания; мемуары; эеге тюшюрген къанъа мемориальная доска 4) чувство. сознание, разум; эеи ауду он упал в Обморок; ему дурно; эс джыяргъа *(или* табаргъа) а) од}'маться, опомниться; собраться с мыслямн; б) прийти в себя, прийти в чувство; в) оправиться *(напр. после болезни);* эе джыйдырыргъа *(или* табдырыргъа) а) надоумить *кого.* дать *кому* умный совет; б) привести *кого* в чувство; в) помочь оправиться *(напр. после болезни);* аны эеи кетгенди а) он упал в обморок; б) он увлечён; эен китабха кетгенди онувлечён книгой; эе ташларгъа или эедеи алджаргъа а) растеряться, прийти в замешательство; б) упасть в обморок, потерять сознание; эе ташламазгъа не падать духом, бодриться; эе ташлагъан халда в бессознательном состоянии; эс ташлау а) обморок, беспамятство; б) смятение, замешательство; зеташлатыргъа а) лишить *кого* чувств, довести*кого* до обморока; б) обескуражить *кого.* прнвести *кого* в замешательство; эеин алыргъаа) огорошить *кого,* привести *кого* в замешательство; бу хапар эеибизни алыб къойду этоизвестие огорошило нас; б) очаровать, пленить*кого;* еурат эеими алгъанды картина очароваламеня; эеибизни *алыб* къоя эдинъ мы испугались за тебя; эеге келтирнрге вообраз~ть. представить *что;* эеге келген пришедший иа ум; воображаемый <> эсде-буеда болмагъанлай ни с того ни с сего, нежданно-негаданно; зен бар эеи джокъну этеги бла джабар *посл.* умный неумного не попрекнёт
эегерилирге *страд. к* эегерирге быть замеченным; упоминаться; чувствоваться, сознаваться; эегерилген указанный, отмеченный*(выше),* упомянутый
эегерилиу *и. д. к* эегерилиргеэсгернлмеклик *отвлеч. к* эсгерилирге
эсгерирге 1) замечать, видеть *кого-что;* бнз еенн эегермеднк мы тебя не заметили 2) помнить, вспоминать *кого-что;* мен атамы эегералмайма я не помню своего отца; мен кееимн зегергенли с тех пор, как я себя помню; меналайын артдан эегергенме я вспомнил этопотом 3) *перен.* сознавать, понимать, чувствовать *что;* терелигинъи чувствовать своювину; бара барса *ол* аны бир эегерир в будушемон поймёт это <> кееинъи прийти в себя. опомниться *(напр. после обморока)*
эегерну *и. д. к* эсгерирге осознание *чего;* кееинъи сыйынъы сознание соственного достоинства; джууаблылыкъны ,.., чувство ответственности
эсгертилирге *страд. к* эегертирге быть указанным; упоминаться; эсгертилген указанный, упомянутый
эегертилиу *и. д. к* эсгертилирге

эсгертирге *понуд.* к эсгерирге: 1) указывать, показывать *что;* терслигии указать на его вину 2) напоминать *кому,* предупреждать *"ого;* оговаривать *что;* китабны ал сёзюиде оговорить в предисловии к книге; собраниени предупредить о собрании О кесин привести *кого* в чувство

эсгертиу *и. д.* к эсгертирге I) указание*на что,* показ *чего* 2) напоминание, предупреждение; замечание; оговорка; сохтагъа замечание ученику 3) *книжн.* примечание, ремарка

эсгертиучю указатель

эсгертме памятник; культураны -лери па мятники культуры

эсе *см.* э'" 1) если; алай - если так, раз так; келдим если я пришёл; керек если нужно, раз нужно; керек -*ле* чакъырыгъыз если (раз) они нужны, позовите; инженер - если он инженер; терс - если он виноват; тюненедеи бюгюн джылыды сегодня теплее, чем вчера 2) *в составе некоторых неопределённых местоимений и наречий:* ким да а) кто-то; б) кто бы он ни был; ким -гнз дакто бы вы ни были; кимге да кому-то; кимнн да кого-то; къайда да а) где-то; б) где быон ни был; къайдан да откуда-то; къалай да как-то, каким-то образом; къаллай -'кда какие бы мы ни были; къайры да куда-то; къайсы да какой-то, кто-то; къачан - да Когда~ТО; не къыйын - да, ишни- БОшаргъа . керекди как бы трудно ни было, раббту надо завершить; не да а) что-то; б) почему-то; в) что бы то ни было 3) *с причастиями и деепричастиями образует временные формы глагола условного наклонения в* 3 *д. ед. ч.:* окъугъан еслн он учился; окъуй если он учится; окъурукъ -м если я буду учиться; окъурукъ -*ле* если они будут учиться; мал ашыбыз дж е терик если кормов у нас хватит О андан лучше; андан юйге бар лучше иди домой; келген уа? возможно ои пришёл?; джанымдан сени сюеме БОльше жизни тебя люблю; излей - гиз если хотите (знать); излей -гиз, мени аллай акъылым джокъду если хотите знать, у меня нет такой мысли; къой *(или* огъай) -нъ не тОлько; джырлагъанны къой -нъ, селешалмай здим не тОлько петь, я не мог разговаривать; мен -м, юйде здим что касаетсяменя, я же был дома; джарыла -нъ бузулl туда тебе и дорога!; танъ ата как только рассветает

эсеб 1) итог, результат; счёт; социалист эришиуню -и итоги социалистического соревнования; эл мюпкню ёсюмюню -лерии сюзюуобсуждение итогов развития сельского хозяйства; матч 3:2 бла бошалды матч закоичился со счётом 3 : 2; конкурсну -и результаткои курса; -и болмагъан бессчётный 2) дума, мысль *ж;* кесинъ - зт подумай сам 3) расчёт(ы), вычисление, подсчёт; отчёт; командировканы -и отчёт о командировке; -геаJlмазгъа не учитывать *чего,* игнорировать *что;* -ге алыргъа учесть, взять на заметку; -ге тюшерге быть учтённ~м, попасть в е.асчёт; этерге рассчитать *что;* эте билмеген не расчётливый О -ден таяргъа потерять значение

эсеблемеклик *отвлеч.* к эсеблерге; *см.*

эсеблеуэсеблснирге *страд.* к эсеблерге

эсеблснию *и. д.* к эсеблснирге

зсеблерге 1) подводить итоги 2) думать, мыслить 3) считать, рассчитывать, вычислять *что;* къошулгъанны, къорагъанны - подсчитать прибыли и убытки; мардасын установить норму; зсеблеб экономно, расчётливо; эсеблеб этил ген план рассчитанный план; зсеблей билмеген нерасчётливый

эсеблетирге *понуд.* к эсеблерге

зсеблетиу *и. д.* к эсеблетирге

зсеблеу *и. д.* к эсеблерге 1) подведение итогов 2) дума, мысль *ж* 3) счёт, расчёт, вычисление, определение *чего*

зсеблеширге *взаимн.* к зсеблергеэсеблешиу *и. д.* к эсеблеширге

зсебли расчётливый

эсеблилик (-ги) *отвлеч.* к зсебли расчётливость

эсебсиз 1) бессчётный, несчётный, неисчислимый, иеизмеримыйllбессчётно, неисчислимо, неизмеримо; - аскер бессчётное войско; кёбнеисчислимо много 2) нерасчётливый 11 нерасчётливо; адам нерасчётливый человек 3) сильный, чрезвычайный сильно, чрезвычайно; къыйналады он сильно переживает

эсебсизлик (- ги) *отвлеч.* к эсебсиз 1) бессчётность, неисчислимость 2) нерасчётливость3) чрезвычайность О элден айырыр *погов.* а) нерасчётливость лишит имущества; б) неучтивость отдалит от людей

эсегиэ *см.* эсе

эсек *СМ.* эсе

зселе *см.* эсе

эсем *СА/.* эсе

эсен здоровый, невредимый; благополучный невредимо, благополучно; *ол* сау--ди он жив и здоров О - болугъуз! будьте живы-здоровы!; кёрюшейик! до свидания!

эсенлик (-ги) 1) *отвлеч.* к эсен; мен -ден сеннъе киши тиймез пока я жив, тебя никто не посмеет тронуть 2) здоровье, благополучие; аллах - берсин! дай бог [тебе] здоровья!

эсенъ *СМ.* эсе

эсер *ист.*

эсеРllэсеровский

эсирген ') *прич. от* эсирирге; 2) пьяный; -и (его) опьянение; -им джокъду я не пьян О - нъе тенъиэ тобукъдан *погов.* пьяному море по колено; -ни тюртюпюр кереклиси джокъ *погов.* пьяный не нуждается в толчках *(т. е. он и без того шатается);* элни кюлдюрюр *погов.* пьяный становится посмешищем; эсиндегин айтыр *погов.* пьяный говорит то, что у него на уме

эсиргенлик (-ги) *отвлеч.* к эсирген опьянение О этеди он с жиру бесится

эсирик 1) пьяиый; *болуб* опьянев 2) *перен.* надменный, гордый, высокомерный; - джаш надменный парень 3) высокий (о *растительности);* гардош болуб барады ботва картофеля слишком буйно растёт

эсирикленирге быть высокомернымэсирирге 1) пьянеть; бираз - захмелеть;

ол эсиргеиди; *ол* эсириб къалгъаиды он опьянел, он пьян; эсирl'иичи допьяна 2) *перен.* зазнаться, загордиться, стать высокомерным
эсириу *и. д. к* эсирирге опьянение
эсириучю пьяница
эсирмеклик *отвлеч. к* эсирирге 1) опьянение 2) *перен.* зазнайство, высокомерие
эсиртген 1) *прич. от* эсиртирге; 2) алкогОльный, пьянящий; ичгиле алкогОльные напитки; эсиртмеген безалкогольный; зат а) хмельное; б) *перен.* дурман
эсиртдирирге *понуд. к* эсиртирге
эсиртдирмеклик *отвлеч. к* эсиртдирирге
эсиртирге 1) пьянить 2) напоить *кого* допьяна; бозадаи напоить допьяна бузой q) *перен.* воспитать *в ком* высокомерие
эсиртиу *и. д. к* эсиртирге
эсиртиучю алкогольный, пьянящий
эсиртмеклик *отвлеч. к* эсиртирге
эскадра *boeh.-MOp.* эскадра llэскадренный
эскадрилья *ав.* эскадрилья
эскадрои эскадрон эскадронный
эскалатор эскалатор
эски 1. 1) старый, ветхий; палтон старое (поношенное) пальто 2) старый, старинный; древний; устарелый; адетле устарелые обычаи; джорукъла старые порядки; джырластаринные песни; замаида в старину; стиль старый стиль; болургъа а) обноситься, обветшать; палтои болгъанды пальтообносилось; б) устареть; бу адет болгъанды этот обычай устарел; адуу хроническая болезнь 3) старый, давнишний; джауа) старое (несвежее) масло; б) *тех.* отработанное масло; ётмек болгъанды хлеб зачерствел4) старый; бывший, прежний; директор бывшнй директор 5) *перен.* бывалый, закалённый; ишчиледиле, эталлыкъдыла бывалые рабочие сумеют сделать; ол бёрюдю он - старый волк 6) *перен.* избитый, шаблонный, трафаретный 2. 1) *карач.* одежда, бельё; джамаргъачинить одежду; джууаргъа стирать бельё; джуУгъан юй прачечная 2) старое, прошлое; отжившее; баш болду -ге ачылгъан кюрешде *поэт.* он взял верх по борьбе со старым О сёз *лингв.* архаизм, устарелое слово; балтаны -си обух; - къагъыт.1а макулатура; - джуугъаны тохтагъыіцы у неё прекратилась менструация; у неё нас'тупил климакс; джамагъанны эсн аэар *погов.* кто штопает одежду, у того память слабеет *(1'. е. бедность иэвадит);* -ни киймеген джанъыны къыйматын билмез *посл.* кто не носил старое, тот не знает цену новому; къушну уясы къуру болмаз *посл.* гнездо старого орла пустым не бывает *(т. е. старые люди бережливы)*
эски-бюскю хлам, барахло, тряпьё, рухлядь *Ж,* старьё
эски-бюскючю старьёвщик
эскиз эскиз эскизный
эскиленирге *страд.-возвр.* ветшать, изнашиваться; эскиленнъен обветшалый
эскилению *и. д. к* эскиленирге
эскилерге износить, истрепать *что*
эскилеу *и. д. к* эскилерге
эскилик (-ги) *отвлеч. к* эски 1) старосгь, ветхость; древность 2) кОСность; шаблонность; -ни сюйген консервативный; -ни сюйюу консерватизм; -ден къалгъан затла пережитки прошлого 3) одежда, бельё 4) старое
эскимо эскимо
эскимос эскимосllэскимосский; тил эски мосскнй язык; тиширыу эскимоскаэскимослу
эскимос
ЭСКИ\\осча по-эскимосски
эскирген 1) *прич. от* эскирирге; 2) обветша. лы_й 3). старый; устарелый; сёз архаизм, устарелое слово; - адетле косные обычаи
эскирирге ветшать, изнашиваться; устаревать
эскириу *и. д. к* эскирирге ветшаниеэскича по-старому, на старый лад
эскичи старьёвщик
эскорт эскорт эскортный; сыйлагъаи ,..., по. чётный эскорт
эсле осторожно, будь осторожен; был айда ..., здесь будь осторожен
эслеб 1) *деепр. от* эслерге; 2) осторожно, осмотрительно; бар иди осторожно; -- къара смотри внимательно; эслеб сёлеш! выбирай слова!; китабларыtъы тут с книгами своиыи обращайся бережно; этигиз действуйте осмотрительио, будьте внимательны
эслемей 1) *деепр. отриц. от* эелерге; 2) невзначай, случайно, неумышленно, бессозна. тельно
эслемеклик *отвлеч. к* эелерге
"сленирге *страд.-возвр. к* эслерге замечаться, наблюдаться; чувствоваться; эленмеген незаметный; эленнъен замеченный; приметный
элению *и. д. к* эленирге
эелерге 1) замечать, примечать, видеть *что;* находить, обнаруживать *что;* аны эслегенлей къоркъду увидев его, он испугался; аны джунчугъанын "следим я заметил, что он ему. щается; джанъылычны заметить ошибки; эелемеген кибик этерге делать вид, будто ие замечаеШ.!>j эслемей уллу кюлюб ийдим я позабылся и громко засмеялся; эелемей ахсыныуневОльный вздох 2) помнить, вспоминать *кого-что;* эртдембла аны эелеб киши ашатмагъандыутром никто о нём не вспомнил 3) соображать, пони мать *что;* чувствовать *что;* мен алайын эслеялмадым Я Этого не сообразил
эелетирге *понуд. к* эелерге 1) указывать *кому на что,* показывать *что кому;* халатны ... показать ошибку; эслетмезге скрыть; джунчугъанынъы "елетмезге скрыть своё волнеиие2) дать *кому* понять, надоумить *кого,* напомнить *кому* о *чём;* аннъа сен муну эслет ты ему напомни об этом
элетиу *и. д. к* эелетирге
элетмей 1) *деепр.р. отриц. от* эслетирге; 2) ие заметно, тайно, скрытно; адамгъа -- скрытио(незаметно) для людей; биреуге -- къараргъа смотреть на кого-л. украдкой
эслеу *и. д. к* эслерге
эели 1) смышлёный, сметливый, сообрази тельный, догадливый; - сабий сообразительный ребёнок 2) умный; сознательный; ... адамумный человек 3) внимательный; къонакъбай

внимательный [к гостям I хозяин 4) больший; эсли алманы сабийге бер большее яблоко отдай ребёнку; -ди *сказ.* больше; бу алма андан -ди это яблоко больше того

эслилик (-ги) *отвлеч. к* эсли 1) смышлёность, сметливость, сообразительность 2) ум; сознательность 3) внимательность, догадливость 4): бу алманы и белгилиди то, что это яблоко больше, заметно

эснемеклик *отвлеч. к* эснерге

эснерге зевать;, эснерим келеди мне хочется зевнуть

эснетирге *понуд. к* эснерге

эснетиу *и. д. к* эснетирге

эснеу 1) *и. д. к* эснерге зевание 2) зевок, зевота О - -ню келтирир *погов.* зевота вызывает зевоту

эспадрон *спорт.* эспадрон

эссенция эссенция; сиркесуу уксусная эссенция

эссиз 1) непонятливый, недогадливый, несообразительный; неумный 2) несознательный3~ невнимательный; заБыlчивыы,' беспамятный

эссизлик (-ги) *отвлеч. к* эссиз 1) непонятливость, недогадливость; несообразительность2) несознательность 3) невнимательность; за Быlчивость,' беспамятность

эстакада эстакада

эстамп *иск.* эстамп

эстафета эстафета „эстафетный; чыбышыу эстафетный бег

эстет эстет

эстетизм i'стетизм; -ге тартхан адам эстетэстетика

эстетика „эстетический; юретиу эстетическое воспитание

эстетикалыкъ эстетическиЙ

эстон эстонский; тил эстонский язы_;; тиширыу эстонка

эстоилу эстонец

эстонча ПО-ЭСТОНСЬИ

эстрада эстрада „эстрадный; концерт эстрадный концерт

эт 1) мясоllмясной; айю эт медвежатина; ат эт конина; бузоу эт телятина; къара эт филе, мясо без костей; къой эт баранина; къоян эт зайчатина, крольчатина; туур эт говядина; эт шорпа мясной бульон; бу малны эти барды эта скотина упитанная; эт ашамаучу адам вегетарианец 2) тело; ткань *ж;* мени эт джылыуума къысыл прижмись ко мне 3) мы_ца,' мускул; бут этле мускулы ног; чабакъ эт а) мускул, мыша;; б) икра (ноги) 4) родственник; эт джууукъ кровный (близкий) родственник 5) *(у плода)* мякоть *ж* 6) *анат.:* джён эт диафрагма; тиш эт десна; къозлагъан *(или* аман) эт дикое мясо; джаякъ эт щека О этими ашайды он меня поедом ест; он мучает меня; этинъден Ю:ilгенча берирге давать *что* неохотно *(букв.* будто отрывать от своего мяса); этинъи акърабла ашарыкъ! *проклятие* чтоб тебя г лодалнчерви! бир бирине эт бла бычакъдыла они непримиримые враги *(букв.* как нож и мясо); этда, тиш да кюймезча *погов.* ~ чтобы и волкиБыJIи сыты, И овцы целы; этни ийисин сатханачханы тауушун алыр *поел.* кто продаёт запахмяса, TqT получает звон денег; эт келсе кет дейди *пбгов.* мясо подали - пора уходить *(т. к. в гостях мясо подают как последнее блюдо);* этинъ кюйгенден эсе этегинъ кюйсюн *погов.* чем телу гореть, лучше пусть подол горит; эт тансыкъгъа ёпке татлы *погов.* кто по мясу соскучился, тому и лёгкое вкусно; эт этдирсе да джау этдирлик тюлдю *погов.* у него не зажиреешь

этаж этажllэтажный; экинчи второй этаж ;этаж -'Этажный; ючэтаж юй трёхэтажный дом этажерка этажерка

этажлы -'Этажный; кёб - юй многоэтажный дом

эталон эталон

этап этап lIэтапный

этгени поступок; содеянное, деяние; аны иги тюлдю он поступил нехорошо

этдирмеклик *отвлеч. к* этдирирге

этдирирге 1) *понуд. к* этерге; костюм отдать шить костюм; бичен заставить *кого*заготовить сено; эшикни просить *кого*закрытb дверь; задач дать *кому* решить задачу; къайгъы волновать *кого;* дауур шуметь *чем;* тютюн дымить *(напр. папиросой)* ; умут вселять *в кого* надежду; татыу придать *чему* вкус; хо добиться согласия*кого;* кёзюнъю къаранъы этдиреди вызываетрябь в глазах; мурукку этдирме! не задерживай! *(поторопись);* зауукъ доставить *кому* удовольствие 2) *эвф.* отдаваться *(о женщине)*

О ант этднр! ей-богу!

этдриу *и. д. к* этдирирге

эт-джен родственник(и)

этек (-ги) 1) пола; подол; фалда; узу н шлейф; -лери джел эте келеди он идёт - полыразвеваются на ветру; экн -ни джаннъа урубподоткнув полу; бюгерге а) подшить подол; б) *перен.* засучить рукава 2) *геогр.* подножие; тауну -и подножие горы_ 3) конец; край; бу айны -инде в конце Этого месяца; бу,,!утиу -и кюнню джабды край облака закрыJI солнце; чегетнн -и опушка леса 4) *балк.* юбка; тюбюне салыргъа брать *кого* под свою защиту; алтын -инъе башым къонакъды я весь в твоей власти; делай со мной, что хочешь; эки -ин башына къабларгъа дать *кому* взбучку О джерни -инде на краю света; у чёрта на куличках; далеко; Къарачай -леде в пределахКарачая

этек-дженъ сателлит; сатрап; приспешникэтерге 1) делать, изготовлять, производить *что;* совершать *что;* заниматься *чем;* ашарыкъ варить обед; джол построить (проложить) дорогу; джыр сложить песню; кёб наделать *чего,* произвести *что;* кёб халат наделать ошибок; не этейик? что же нам делать?; муну не этернксе? зачем это тебе?; не да бнлмейме не знаю, что и делать; иш этгинчи оноуун эт прежде, чем сделать дело, подумай как его сделать; офицер произвести *кого* в офицеры; сапын варить мыло; сууну пар превратить воду в пар; чындай вязать чулки; чыпчыкъ уя этеди птичка вьёт гнездо; эталыргъа смочь сделать *что;* эте билирге уметь делать *что:* эт дер ге велеть сделать *что;* къуллугъунъу исполнять свои обязанности 2) поступать, вести

себя, действовать каким-л. образом; ол тюз зтгендн ОН поступил правильно; сабийлик
а) вести себя как ребёнок; б) впасть в детство3) деть, положить, засунуть *что (куда-л.);* сен кнтабны не зтдннъ? куда ты дел книгу? 4) закрывать *что;* зшнкни керекди надо
закрыть двери 5) *мат.* решать *что;* задачны решить задачу 6) *вспом. глагол, в сочет. с именами образует сложные глаголы;* ажым сомневаться; алчылыкъ предв.одительствовать, быть предводителем; аманлыкъ совершить преступление; кеч
а) опоздать;
б) сделать не вовремя (поздно); къайгъы волноваться; накъырда шутить; сагъыш думать, задуматься; сёз сплетничать; сюд судить; тыйыншлысын воздать *кому* должное 7) *эвф.* совокупляться (о *мужчине)* О зтеме демегенлей нечаянно, ненамеренно; бу джашха ол къызны дейбиз этогопарня мы хотим женить на той девушке; адамзтген искусствеиный; Джерни адам зтген спутниги искусственный спутник земли; айтханымызтмейди он не слушается меня; айыб зтме! необессудь!; прости!; алай зте таким образом; аман зтме сильно не переживай; ач морить *кого* голодом; бнр бирине натравливать *кого* друг на друга; биснмля - отведать, попробовать *что* на вкус; джанындан надоесть кому; ёрге къобмазлыкъ - изнурить, извести *кого (напр. поборами);* зуккочукъ икать; иш зтиб намеренно, с намерением; кнбнк - делать вид; оКъугъаН кибик делать вид, будто читаешь; кёзюм къаранъы зтеди у меня в глазах рябит; кёз къаранъы зтиб решившись, набравшись
духу; кёл - подбадривать *кого;* къабыл одобрить, утвердить *что;* къол а) побйть *кого;* б) украсть, стащить *что;* къурманлыкъ а) принести жертвоприношение; б) отпраздновать *(семейное соБылue);;* къыш къышлы
гъын зтер зима есть зима; малны ичин разбирать потроха скотины; мыдах зтме не огорчай; не зтериксе! что поделаешь! оноу распоряжаться *чем;* сен оюн зтиб тураса даоказывается, это ты натворил; не зтесиз? а) как дела?, как поживаете?; б) что вы делаете?; сан зтмезге ни во что не ставить *кого,* не считаться *с кем-чем,* не принимать *кого-что* во внимание; сейир удивляться; сюйгенинъи вольничать; табу зтиб охотно, с удовольствием; таукел решиться; тюйменъи застегнуть пуговицу; умут надеяться; хатерин оказать *кому* уважение; хата проказничать; зте бнлмеген ит ыйлыгъын кёрюр *посл.* неумелый опозорится; зталмаз ишинъи башлама, башласанъ а ташлама *погов.* непосильную работу не начинай, коль начал не бросай; ~ назвался груздем; полезай в кузов; зриннъен ашаргъа табмаз *посл.* кто ленится работать, тот едь, не найдёт; ~ кто не работает, тот не ест

зтнк *карач.* закрытй;; тюкен -ди магазин закры_Т

зтика этика, этический
зтикет этикет
зтикетка этикетка
зтилген 1. 1) *прич. от* зтилирге; 2) искусственный; Джерни спутниги искусственный спутник Земли 2 и исполнение, выполнi!' ние; отделка; -и ариуду отделка красивая; сабий китабланы -лери омакъ болады оформление детских книг нарядное

зтилирге *страд.-возвр. к* зтерге 1) делаться, совершаться; 1917-чи джылда Октябрь революция зтилгенди в 1917 году совершилась Октябрьская революция; иш зтелгенди делосделано; ашарыкъ зтиледи обед варится2) закрываться; тюке н 20 сагъатда зтиледимагазин закрывается в 20 часов; зшик этилгенди дверь закрыта; тюйме зтилмейди пуговицане застёгивается 3) *мат.* решаться; алай бла бузадач зтилмейди эта задача не решается такимспособом

зтилиу *и. д. к* зтилирге

зтилнучю: бычакъ складной ножзтилмезлик невыполнимый, неосуществимый, неразрешимый; - иш неосуществимое дело зтилмеклик *отвлеч. к* зтилнрге

зтим 1 *грам.* глагол глагОльный; кёчюучю переходный глагол; кёчмеучю непереходныйглагОл; къуралмагъан непроизводный гла. гОл; -ден къуралгъан от глагОльное имя существительное; джегнлиучю спрягаемый глагол; джегилмеучю неспрягаемый гла. гОл; болушлукъчу вспомогательный глагбл; кем недостаточный глагОл; хапарчы гла. гОльное сказуемое; буйрукъчу глагол паве. лительного наклонения; -нн белгиснз форм асы неопределённая форма глагола

зтнм 11 деловитость; работоспособность, ра сторон ност (,

зтимли деловитый; работоспособный, расто' ропный; адам деловитый человек

зтимология *лингв.* этимология Пэтимологи, ческий

зтимсёзлеу *гра.II.* деепричастие Пдеепричаст, ный; айланч деепричастный оборот

зтимсыфат *грам.* причастиеll причастный; айланч причастный оборот

зтиу *и. д. к* зтерге О бир объединение; уукъ колхозланы бир объединение мелких колхозов; договор заключение договора; аяулу экономия

зтиучю тот, кто делает; исполнитель

зтли 1) имеющий мясо, с мясом 2) упитан. ный; мясистый, мясной; мал упитанная' ско, тина 3) *перен.* полный, тучный; адам тучный человек О юйню - ыргъагъы, бозмыюйню - къалагъы *погов.* кому что нужно, тотто и держит *(букв.* если дом с мясом - крючки, если дом с бузой - мешалка)

зтлилик (-ги) *отвлеч. к* зтли упитанность; тучность

зтмеклик *отвлеч. к* зтерге

зтногенез этногенез

зтнограф этнограф

зтнографня этнография 11 этнографический

зтнографиялыкъ этнографйческий

зтсиз 1) постный; шорпа постный суп 2) вегетарианский; ашарыкъла вегетариан, ская пища 3) *перен.* худой; мал худая скотина

зтсизлик (-ги) *отвлеч. к* зтсиз

этюд *иск., шахм.* этюдllэтюдный
эуа *межд. выражает побуждение К действию* марш!
эуюл *балк. разг.* упрямый
эфенди *балк.* мулла О джокъдаи мууазин болду *погов.* за неимением муллы, муэдзин стал муллой; ~ на безрыбье и рак рыба
эфендилик (-ги) *балк. отвлеч. к* эфенди эфиоп
эфиопский; тиширыу эфиопка эфиоплу
эфноп
эфир 1) *хим.* эфирllэФирный 2) *радио* эфир; -ге бериу передача в эфир
эффект эффект; берге н эффективный
эффектли эффективный
эффектлилик (-гн) *отвлеч. к* эффект эффек тивность
эх *межд., выражает досаду, сожаление, восхищение, восторг* эх!, ах!, ох!, о!; эх, тенълер~М! о, друзья мон!; эх, келмейди кючюмден ах, сил у меня не хватает; эх, къалай ариуду! ах, как красиво!
эхе *межд., выражает удивление, восхищение* вот как!, ах!; битднриб турасыз да юйню! вот как, вы достроили дом!
эхе-хей *межд.* ау!; деб къычырадыда они кричат ау; деб къычырыргъа аукать; деб къычырыу ауканье
эчки коза козий; къашха *(или* кийик) серна, косуля, джейран; - эт козлятина; - сют козье молоко О аны -лери басыныбдыла *(или* къозгъалыбдыла) он не в духе. он рассержен; -лерими къозгъама не зли меня; ой сени -*ле* ашасынла! чёрт тебя возьми!; бер да ал: макъыргъаны - артыгъы *погов.* меняй козу на коз)'; бары_ш - блеяние; ~ менять шило на мыло; къойну азыгъы *погов.* коза кормит овцу *(Т. е. козы ведут за собой стадо овец в поисках корма);* къой болмаз. къой эчки болмаз *посл.* коза не станет овцой, овца не станет козой *(Т. е. природу не изменишь)*
эчкиагъач *бот.* вязll вязовый
эчкиемчек (-ги) *название растения*
эчкилик (-ги) *ОТдлеч. к* эчки; - ул;.къ коз лёнок, оставленный на развод
эчкичи пастух коз О къуш *зоол.* ягнятник, стервятник
эшдирирге *понуд. К* эшерге
эшдириу *и. д. к* эшдирирге
эшдирмеклик *отвлеч. к* эшдирирге
эшек (-ги) 1) осёлllослиный; къулакъла ослиные уши; тиши ослица; эркек осёл-самец; аджир осёл-производитель 2) *перен.* осёл, упрямец; глупецllупрямый; глупый; къарт старый глупец; мени мыйы ашагъан адамгъамы санайса? ты меня за дурака принимаешь?; бузгъа тирелгенча как осел нальду (о *беспомощном человеке)* О гуммосзлокачественная опухоль; джууала *бот.* грибы; -ден джыгъылгъанча болуб къаАытыргъа вернуться несОлоно хлебавши; нек эшегинъёлгенди? почему ты печален?, что тебя печалит?; ден джыкъгъанча этиб къояргъа подвести *кого;* оставить *кого* прн своих интересах; чыгъанакъ *бот.* чертополох; билген арба джол *погов.* [он] тОлько это и умеет; -*ле* бла джыйылгъан ат къылыкълы болур *посл.* конь, содержащиiся с ослами, становится норовистым; гылыуун бек сюер *погов.* осёл очень дорожит ослёнком *(говорят. когда родители проявляют внимание, ласку в присутствии дедушки или бабушки);* джюклейбилсе, эр кишини аманы джокъду *погов.* муж. чина уже неплох, если умеет грузить на осла *(что очень трудно);* джюксюз къалмаэ *погов.* осёл без поклажи не останется; къала ишлей келди да къуйругъу бла ойду *посл.* осёл строил крепость, да задом завали" её; ~ ложка дёгтю в бочке мёда; -ни къулагъна къобуэ сокъгъанча *погов.* всё равно, что ослу наигрывать мелодии (о *бесполезном разговоре с человеком, который не в состоя/ши что-л. понять);* -ге миннъенни аягъы солумаз *посл.* кто едет на осле, у того ноги не отдыхают *(т. е. подгоняет ногами);* -ге миннъен - биринчи айыб. андан джыгъылгъан - экинчи айыб *погОд.* стыдно садиться на осла, но ещё БОльший стыд с него падать; мюйюз салдырама деди да къулагъын алдырды *посл.* осёл хотел приставить себе рога, да уха лишился; -ни не къадар тюйсенъ да ат болмаз *посл.* сколько осла ни беii - лошадью не станет; таякъ да кёлтюрюр, джюк да келтирир *погов.* осёл и палкусносит и груз перевозит; -ини халисин иесибилир *погов.* норов осла знает хозяин
эшеклик (-ги) 1) *отвлеч. к* эшек; 2) глу пость; упрямство
эшекча глупо. по-глупому; как осёлэшекчи пастух ослов
эшелон эше"он
эшерге плести, заплетать, вить *что;* джыджым свить верёвку; эшме заплести косу; чалман плести плетень О халы эше турургъасобllраться, намереваться *(что-л. делать);* кетерге халы эше турады он намеревается уйти, он вот-вот уйдёт
эшик (-ги) 1) дверь жllверноii; къабакъ *(или* арбаз) ворота; орам калитка; юсюнде в дверях, на пороге; арты уголпомещения за дверьми; джабыу портьера, занавеска *(для дверей);* -ден кирирге войти в дверь; -ни къылычын сал запри дверь на засов; -ден тюшерге неожиданно войти (прийти); бир -и. минъ тешиги *загадка* дверь одна, от верстиii тысяча *(отгадка* четен корзина) 2) входllвходной; юйню -и къайсы джанындады? с какой стороны вход в дом?; юйню джаны входная сторона дома 3) деток *(для пчёл)* 4) двор, улица; аллы двор; хауа свежиi воздух; -де суууккъду на улице холодно; сабий -де ойнайды ребёнок играет во дворе; -ге кёз къаратмагъанма я даже не выходил на улицу О -ин джабаргъа губить *кого;* -им джабылды *(или* къуруду. тартылды)! я пропал!; -деги къыз замужняя дочь; -ге чыкъгъан кийим выходное платье; од хар -ни-тешикни биледи он знает все ходы и выходы; -инь тартылсын *(или* джабылсын)! *проклятие* чтоб в твоём доме все вымерли! *(букв.* чтоб двери твои закрылись); -де ёлсе кюеу ёлсюн. юйде ёлсе келин ёлсюн *погов.* еслн умереть кому-то не нз домашних [родственников], то пусть Это

будет зять, если же из домашних, то пусть Это будет сноха

зшикчик (-ги) дверца

зшикли 1) имеющий дверь, с дверью 2) чужой, посторонний О чычхан юйлю чычхаины зшикге къыстай зди *посл.* посторонняя мышь выгоняет домашнюю мышь на улицу *(т. е. чужой своего выживает)*

зшилирге *страд.-возвр. к* зшерге быть заплетённым, быть завитым; заплетаться, виться; чий чыбыкъ тынч зшиледи сырая лоза легко плетётся О зшилген чач къатышмаз *погов.* заплетённая коса не растреплется

зшилиу *и. д. к* зшилирге

зшилмеклик *отвлеч. к* зшилирге

зшим *карач. то же, что* зшимди

зшимди *карач.* коса; къызны -лери де вичьи косы

зшитдириб 1) *деепр. от* зшитдирирге; 2) вслух, громко; гласно; - окъу читай вслух; барына да во всеуслы_аниее

зшитдирилирге *страд. к* зшитдирирге; кесинъи юсюнъден сёз зшитдирилсе аман боладыплохо, когда о тебе ходят сплетни

зшитдирилиу *и. д. к* зшитдирилирге

зшитдирирге 1) *понуд. к* зшитирге; 2) сообщать, доносить *что;* сёзню - передать *кому*сплетни; аны атын да эшитдирме меннъе и имени его не упоминай при мне О къычырыб докричаться *до кого*

зшитдириу *и. д. к* эшитдирирге

зшитиб 1) *деепр. от* эшитирге; 2) понаслы_кее

эшитилген 1. *прич. от* эшитилирге; 2. ... - и слышимость

эшитилирге *страд.-возвр. к* эшитирге слы_шаться, доноситься до слуха; зшитиледи слы_-но, слышится; бир тауух эшитиледи слышитсякакой-то звук; зшитилмеген а) неслышный; б) неслыханный, беспрецедентный; ат аякъ тауух эшитилди послышался конский топот; халкъгъа эшитилди разнёсся слух в народе

зшитилиу 1) *и. д. к* эшитилирге; 2) слышимость; акустика

эшитилмеклик *отвлеч. к* эшитилирге

эшитирге 1) слышать; аны бир къулагъы зшитмейди у него одно ухо не слы_ит;; игиэшитемисе? ты хорошо слышишь?; мен бирхапар зшитдим я услы_алл одну новость; эшитир-эшитмез 0'0 как тОлько услышал ...; къыйырын бир эшитгенме я краем уха слы_алл об этом; адам эшитмеген неслы_анныы,' беспрецедентный; адам эшитмеген битим неслы_ханный урожай; кёб а) наслы_аться;; б) наслушаться 2) слушать, внимать; аны хапарынзшитемисе? ты слушаешь его рассказ? 3) *разг.* чувствовать, ощущать, слышать *что;* эт ийис зшитеме я слышу мясной запах О эшитмедим деме запомни; заруби себе на носу; потом не говори, что не слы_алл

эшитну *и. д. к* зшитирге слушание; слух; чувство, ошущение

эшитмеклик *отвлеч. к* эшитирге

зшиу *и. д. к* зшерге плетение, витьё

зшме 1 1) коса *(женская)* 2) плетень *м* 3) низка, связка, вязанка; сохан - низка лука

зшме 11 1) коревая сыпь 2) скарлатина; тийгенди он заболел скарлатиной эшмеклик *отвлеч. к* эшерге; *см.* эшиу

эшта 1) *вводн. сл.* наверное, вероятно, по-видимому, видимо, должио быть; *ол* знди келлик болмаз - он, должно быть, уже не придёт; -, была бизни ийнекле болурла наверное, это наши коровы 2) где (там)!, где уж! 3) каково!, как?, ну как?; -, кесинъден залимге тюбединъми? каково, встретил человека сильней себя?; -, табдынъмы орнунъу? каково, получил должное?; ---у а) где уж [там]!; сен Москвагъа баргъанмыса?- Эшта--! ты в Москве был?- Где уж мне!; б) ни в коем случае!, ни за что! никогда!; не может быть!; ---, *ал* бюгюн келлик тюлдю нет-нет, он сегодня не придёт; аланы юйлери кюйгенди.Эшта--! у них сгорел дом.- Не может быть!; бюгюн киногЪа барлыкъмыса?- Эшта--! сегодня в кино пойдёшь?- Ни в коем случае

Ю

юань юань *(название денежной единицы Китая)*

юбилей юбилей 11 юбилейный; 70-джыллыкъ семидесятилетний юбилей; къууанчла юбилейные торжества

юбилейли юбилейный; дата юбилейная дата

юбилейлик (-ги) t. *отвлеч. к* юбилей; 20 юбилейный; джыйылыу юбилейное собрание

юбиляр юбиляр; -ны сыйлау чествование юбиляра

юбка юбка; клёш юбка-клёш; тёрткъыйыкъ юбка-четырёхклинка; бла кофта юбка с кофтой

юбкалыкъ (-гъы) 1) *отвлеч. к* юбка; аны не -ы барды! *пренебр.* какая уж это юбка! 2) отрез на юбку; материал на юбку; къумач ткань на юбку

ювелир ювелир ювелирный; *тж.* кюмюwчю; тюкен ювелирный магазин

юг югlюжный; *тж.* къыбыла; -гъа кетерге поехать на юг; Юг полюс Южный полюс; -да джашагъанла южане

юго-восток .ого-восток ..ого-восточный; джаныида в .ого-восточном направлении; на .ого-восточной стороне

юго-запад .ого-запад ..ого-западный; джанында в .ого-западном направлении; на юго-западной стороне

югослав югославский; халкъ югосла'вский народ

югославиячы житель Югославии

югчу южанин; -ла южане

юз геле *балк.* щепки

юзгере *карач.* загородка *(для мелкого рога того скота)*

юзгюч *пренебр.* вымогатель; рвач; -леге джол бермезге пресекать рвачей

юзгючлюк (-гю) *отвлеч. к* юзгюч вымогательство, рвачествоll вымогательский, рваческий; - ышанла рваческие замашки

юздюрмеклик *отвлеч. к* юздюрюрге; *см.* юздюрюу
юздюртмеклик *отвлеч. к* юздюртюргеюздюртюрге *понуд. к* юздюрюргеюздюрюрге 1) *понуд. к* юзерге; 2) отсечь, отрезать, отрубить *что;* башыи отрубить гблову *(напр. курице)*
юздюрюу *и. д. к* I03дюрюрге; умут лишение надежды *у кого*
юзерге 1) рвать *что, тж. перен.,* отрывать*что;* тюймесии оторвать пуговицу; мешиахалыны юзгеи этеди машина рвёт нитки; ачхаберлигин кючден юздюм денежный !lОЛГ я *еле*вырвал у него; къурулушха ачха выбитьденьги на строительство; аУУЗУНЪДilН юзмезсепальчики оближешь *(букв.* изо рта не вытащишь); бойнун свернуть шею *кому;* бор байынъы надорваться; гыл *(или* хайыр) выгадать получить прибыль; кючден елеBblpBaTb; ортаны порвать отношения *с кем;* разобщить *кого;* чёб рвать отношения; юзюб алыргъа оторвать 2) разъединить *что;* телефонну отключить телефон
юзмез *балк.* песок
юзмей 1) беспреры_но;; постоянно; мешнала джюрюб турдула машины беспрерывно ходили 2) залпом, сразу, не отрываясь; - ичерге пить залпом
юзмеклик *отвлеч. к* юзерге; *см.* юзюу юзмепт *балк. то же, что* билезик
юзюк (-гю) 1) обрывок; кусочек; ---- обрывками; кусочками; бир алыргъа взятькусочек 2) *перен.* отрывок; фрагмент; ки табдан OTpblBOK из книги; поэмадан окъургъа читать OTpblBOK из поэмы 3) *перен.* род, порода; бизни -юбюз наш род; иги малны - юн къурутмазгъа сохранить породу хороших животных; *ол* аллай иги -денди он из хорошего рода О болургъа сечься (о *ВОАосах)*
юзюлген 1. *прич. от* юзюлюрге; 2. осложнение *(болезни);* гриппден ауругъанны - иосложнение после гриппа
юзюлмеген 1) *прич. отриц. от* юзюлюрге; 2) непреры_ныы;; поточный; процесс непрерывный процесс .
юзюлмеклик *отвлеч. к* I03юлюрге; *см.* юзюлюу
юзюлтдюрюрге *понуд. к* юзюлтюрге юзюлтдюрюу *и. д. к* юзюлтдюрюрге юзюлтмеклик *отвлеч. к*
юзюлтюрге юзюлтюрге *понуд. к* юзюлюрге; ауругъан ны допустить осложнение болезни у боль ного *(плохим уходом и т. п.)*
юзюлтюу *и. д. к* юзюлтюрге
юзюлюрге 1) оторваться *тж. перен.;* разорваться; джыджым юзюлдю верёвка оборвалась; кюрт I03юлгенди СЛУЧIIЛСЯ снежный обвал; бири биринъден оторваться друг от друга; юзюлюб кетерге оторваться; юзюлюб тюшерге оторваться и упасть 2) *перен.* осложниться *(о болезни);* джатмасанъ юзюлюрсе если не будешь лежать, получишь осложнение; гриппденауруб получить осложнение после грlllппа
юзюлюу *и. д. к* юзюлюрге; кюрт лавина; къулакъ селевой поток
юзюлюшюрге *взаимн.-ВОЗВР. к* юзюлюрге; малла къошдан юзюлюшюб къауум-къауум тюшгендиле скот тянулся с коша частями
юзюлюшюу *и. д. к* юзюлюшюрге
юзюм 1) *то же, что* юзюк; 2) отрывок; фрагмент; операдан фрагмент из оперы
юзюмдю *карач. редко* отрывок; фрагмент; романны -сю OTpblBOK романа
юзюмсюз беспрерывный, непрерывный; баргъан процесс непрерывный процесс
юзюу *и. д. к* юзерге 1) отрыв *кого-чего от кого-чего;* оБры_В *чего;* сёзню оБры_В *чьей-л.* речи 2) разъединение *чего*
юзюшюрге *взаимн.-ВОЗВР. к* юзерге; юзгючле уа гыл юзюшюр дыгаласха кирдиле а рвачи кинулись рвать себе мзду
юзюшюу *и. д. к* юзюшюрге
юй 1) дом; жилищеlldомашний, жилишиый; юйде в доме; дома; юйде ким барды? кто в доме?; кто дома?; юйге домой; кел юйге! а) заХОДII в дом!; б) добро пожаловать в дом!; юйню туурасында напротив дома; ата юй родительский дом; кепин ата юйюне кетгенди невестка ушла в отцовский дом; дж ер юй а) подвал; б) землянка; киши юй чужой дом; тёнъертке юй рубленый (бревенчатый) дом; топракъбаш юй хата с земляной кры_ей;; уллу юйа) большой дом; б) *этн.* дом стариков *(частьдома, где сосредоточивалась вся жизнь семьи; обычно здесь жили отец, мать);* эки этажлы юй двухэтажный дом; бир бири башында юйле многоэтажные дома; юйню *аллы* а) фасад дома; б) двор, приусадебный участок; юйню ауурлугъу все работы (заботы) по дому; юй бийчедомохозяйка; юй баш крыша; юй болум а) жилищные условия; б) семейное положение; юн джарлылыкъ домашние хлопоты; юй джумуш домашняя раббта; работа по хозяйству в доме; юй джумушчу домработница; юйню иеси хозяин дома, домовладелец; юй ишлеу жилищное строительство; юй орун участок для строительства дома; юй тюбю пол; юй хайуанла домашние животные; юйге барыргъа идти домой; бир юйде джашаргъа жить под одной крышей; юй джыяргъа убрать в доме; юйге кирирге войти в дом; юйню босагъасындан киргенлей как только переступишь порог дома; юйге киргенлик *этн.* подарок в дом родственников мужав честь первого визита молодой невестки; юй къач *этн.* подарки родителей невесты в честь дома (семьи) жениха в день свадьбы; юй сибирирге подмести пол; юй тута бил ген хозяйственный, домовитый; юй тюбюнде гылыуойнар *загадка* на полу резвится Ослик *(отгадка*сибиртки веник); кiйю болгъан юйюне, юйюболмагъан башы тюбюне *дет.* у кого есть дом, пусть идёт домой, У кого его нет - пусть перевернётся *(это произносится после окончания игр поздно вечером)* 2) комната 11 комнатный; аш юй а) столовая комната; б) кухня; къонакъ юй а) гостиная комната; б) гостиница; от *(или* хант) юй кухня; отоу юй комната молодожёнов; юй чарыкъла комнатные тапочки 3) двор; усадьба;' колхозда джюз юй барды в колхозе сто дворов; юй *аллы* приусадебный участок 4) семья, семейство; бай юй богатое семейство; джарлы юй бедная семья; юй дж ашау семейная жизнь; юй тамада глава семьи;

ишчи рабочая семья; ишчи юйде туугъаи родившийся в рабочей семье; бир юйию ичича джашаргъа жить одной семьёй; юй болургъа завести семью; юй болуб джашаргъа жить самостоятельной семьёй; юй этерге создать семью; юйде оиоу этербиз поговорим в семейной обстановке О баш юй верхннй этаж; тюб юй нижний этаж; культураиы юйю дом культуры; солуу юй дом отдыха; аиасы *балк.* домовой; юй бокъ мусор; юй керек а) мебель *ж;* б) приданое невесты; толу юй болеун! желаем ему семейного СЧ~ГТJ,я': n\'CTh v него будет полон дом детей!; юйге джуукъ *бол!* заходи в дом!; добро пожаловать!; юйге игилик! мир вашему дому!; юйюнъ къурусун! *проклятие* чтоб твой дом разорился!; чтоб твой' дом опу*стел!;* юйюнъ тартылсын *(или* джабылсын)! *проклятие* чтоб в твоём доме все вымерли! *(букв.* чтоб дом твой закрылся); юй да бек, мен да бек деб турама сижу в четырёх стенах, постоянно нахожусь дома; аиы юй деб юйю, МаJl деб мал.ы джокъ у него нн кола, ни двора; джашау юйню ал эшиги бла кириб, арт эшиги
бла чыкъгъаи чакълы бирчик кёре эдим жизнь скоротечна, как будто в переднюю дверь дома вошёл. а в заднюю вышел; юй бирге замандача умут этесе ты надеешься на других, какв прежние времена *(Т. е.* как во времена, когдався семья *была* вместе, женатые сыновья ещёне отделились и еслн не один, то другой сделает*дело);* юйде аман джашдан эсе, арбаэда хыршыташ ашхы *погов.* чем плохой сын в доме, лучшехорошее точило во дворе; юй ариуу - TOnYракъ, адам ариуу - опуракъ *погов.* дом краситнзвёстка, человека - одежда; юйде джумуштынмаса, келин терс если дома не всё сделано, виновата невестка; юй иеси къобуэчу болса, юйдегиси тепсеучю болур *посл.* если главадома гармонист, то семья - танцоры;юйюнекъутургъаи ийнек кирсе, мюйюзюне илинникджокъду *погов.* в его доме пусто *(букв.* еслив его дом войдёт бешеная корова, то за её рогничего не зацепнтся)

юйде дома; турургъа сидеть дома; анам -миди? моя мать дома?; *алло,* -мисе? алло, ть! дома?; - хар зат игиди дома всё хорошо

юйдеги 1) семья, семейство „ семейный; он башлы семья в десять человек; толу полная семья (где есть отец, мать, детн); биз бир -биз мы - одна семья; -нъ бармыды? у тебя есть семья?; -си уллу многосемейный; болум семейное положенне; джашау семейная жизнь; къураргъа создать семью; къураб джашаргъа жить семейной жизнью; бла школ семья и шкОла 2) дети; -си аслам многодетный; юй бла бир -си барды у' него полон дом детей; -м джетгенди мои дети подросли; ёсдюрюрге растить детей; - иъденкъуунаыргъа иметь радости от детей 3) жена; аны -си его жена -ге бир сорайым спрошу-ка у своей жены

юАдегилендирирге 1) *понуд. к* юйдегилеиирге;
2) женить *кого;* джашиы женить парня *(сына)*

юйдегилендириу *и. д. к* юйдегилендирирге

юйдегиленирге жениться, создать семью; джашны юйдегиленир заманы болгъанды парню пора жениться; юйдегиленмеген джаш холостой парень; юйдегиленнъен джаш женатый парень

юйдегилению *и. д. к* юйдегиленирге женитьба. создание семьи

юйдегиленмеклик *отвлеч. к* юйдегиленирге; *САС.* юйдегилению

юйдегили семейный, женатый; - зркиши женатый мужчина; уллу многосемейиый; болургъа жениться, обзавестись семьёй; - болмагъан неженатый; -леге ишлеииъеи общежитие общежитие для семейиых; ,.., зтерге женить *кого*

юйдегилик (-ги) *отвлеч. к* юйдеги юйдегилилик

(-ги) *отвлеч. к* юйдегили юйдегисиз холостой, несемейный юйдегисизлик (-ги) *отвлеч. к* юйдегисиэ

юйлендирирге женить *кого;* юйдегисин юйлеи дириб бошагъанды он пожеиил всех своихсыновей; заманында своевременно женить *(сына)*

юйлендириу *и. д. к* юйлендирирге

юйлендирмеклик *отвлеч. к* юйлендирирге

юйленирге жениться; заманында жениться своевременно; юйдегиси юйлениб бошагъанды [его] сыновья все обзавелись семьями; юйленмеген неженатый, холостой; юйдегисинде юйленмегени бармыды? есть ли у него в семье неженатые?; юйленмеген эркиши холостяк; ЮЙJlенмегенлей къалыргъа остаться холостяком; юйленнъен женатый; джанъы юйленнъенле молодожёны; новобрачные

юйлению *и. д. к* юйленирге женитьба; къагъыт свндетельство о браке

юйлениширге *взаиАСн.-возвр. к* юйленирге пожениться (о *АСногих)*

юйленишиу *и. д. к* юйлениширге

юйленмеклик *отвлеч. к* юйленирге женитьба. создание семьи; эртде ранняя женитьба

юйленнъенлик свадебный; саугъа свадебный подарок

юйлю 1) имеющий дом, с домом; 2) свой; не чужой; адам свой человек 3) 'домашний; оноу домашний совет; сёзню тышына чыгъарыргъа ~ выносить сор из избы; делать домашние разговоры достоянием улицы О уругъа ит чабмаз *погов.* на своего вора собака не лает

юйлюк (-гю) *отвлеч. к* юй; аны не -ю барды! разве это дом!

юйлюлюк (-гю) *отвлеч. к* юйлю

юйлюча по-свойски, как свой; кесии ,.., джю рютеди он ведёт себя как свой *(как дОАСа)*

юйрегеи *карач.* 1. *прич. ОТ* юйрерге; 2. 0'0 -и размножение; увеличение; прирбст; малиы -и прирбст скота

юйремеклик *отвлеч. к* юйрерге; *САС.* юйреу

юйренирге *балк. ТО же, ЧТО* юренирге юйрениу *балк. и. д. к* юйренирге; *САС.* юрениу юйренмеген *балк. то же, что* "'реимеген юйренмегеилик *балк. то же, что* юренмегеHJIИК юйренмеклик *балк. то же, что* юренмеКJIИК юйрениъен *балк. ТО же, ЧТО* юреннъен юйреинъенлик *балк. то же. что* юреннъеHJIИК юй-ренчек *балк. ТО же, ЧТО* юреичек

юйренчеклик *балк. ТО же, ЧТО* юренчеклик
юйрерге 1) увеличиваться, раСТ~; плодиться; мал юйрегенди скот расплодился; юйреб кёб болургъа размножиться 2) разбухать; тылы юйрегенди тесто поднялось (подошло); кёбюб разбухнуть
юйретген *балк. ТО же, ЧТО* юретген
юйретдирирге 1 *балк. ТО же, ЧТО* юретдириргеюйретдирирге 11 *понуд. к* юйретирге 11 юйретдириу 1 *балк. ТО же, ЧТО* юретдириу
юйретдириу 11 *и. д. к* юйретдирирге 11
юйретилирге *страд. к* юйретирге 11
юйретилиу *и. д. к* юйретилирге
юйретирге l' *балк. ТО же, ЧТО* юретирге юйретирге 11 1) *понуд. к* юйрерге; 2) раз множить, развести, расплодить *кого-что;* ууакъаякълыланы увеличивать поголовье мелкогорогатого скота; юйдегини народить детей *(в семье)*
юйретиу 1 *балк. ТО же, ЧТО* юретиу юйретиу 11 *и. д. к* юйретирге 11 увеличение; разведение; малны разведение скота
юйретиучю *балк. ТО же, ЧТО* юретиучю
юйретмеклик 1 *балк. то же, ЧТО* юретмеклик
юйретмеклик 11 *отвлеч. к* юйретирге 11 юйреу *и. д. к* юйрерге увеличение; размножение; тууар малны -ю увеличение поголовьякрупного рогатого скота
юйсюз бездомный; болургъа стать бездомным; итча как бездомная собака
юйсюз-кюнсюз бездомный; бедный, нищий; - къалыргъа обеднеть; обнищать
юйсюзлюк (-гю) *отвлеч. к* юйсюз бедность, нищета
юйсюзлюк-кюнсюзлюк (-гю) нищета; сы наргъа испытать нищету
юйсюзча как чужой
юйчюк (-гю) домик; будка; къарауул сторожевая будка; дача дачный домик
юйюген 1) *прич. ОТ* юйюрге; 2) палёный; ийис запах палёного
юйюгюрге сваляться; помяться; джюн юйюкгенди шерсть свалялась; бёркюм юйюкгенди моя шляпа помялась
юйюгюу *и. д. к* юйюгюрге
юйюкдюртюрге *понуд. к*
юйюкдюрюргеюйюкдюртюу *и. д. к*
юйюкдюртюргеюйюкдюрюлюрге *страд. к*
юйюкдюрюргеюйюкдюрюлюу *и. д. к*
юйюкдюрюлюргеюйюкдюрюрге *понуд. к* юйюгюрге
свалять *ЧТО;*
помять *ЧТО;* джюнню свалять шерсть
юйюкдюрюу *и. д. к* юйюкдюрюрге
юйюкмеклик *отвлеч. к* юйюгюрге
юйюр семья; семейство; уллу большое семейство; бнзни -юбюз наша семья; бютеу -ю бла всем семейством; со всеми чадами и домочадцами; тамада старший в доме; шох -ню - совет халкъны ичинде Россиягъа гитче къарнаш болгъанса *ПОЭТ.* в дружной семье советских народов ты стала младшим братом России *(из песни о Карачаево-Черкесии)* О чибин улей; пчелиный рой
юйюрге палиться; отда палиться на огнеюйюрсюндюрмеклик *отвлеч. к* юйюрсюндюрюрге
юйюрсюндюрюрг.е *понуд. к* юйюрсюнюрге при важивать, располагать *кого (к шиму, к семьеи т. п.);* къонакъны юйге расположитьгостя к дому; создать гостю условия для обвыкания
юйюрсюндюрюу *и. д. к* юйюрсюндюрюргеюйюрсюнмеклик *отвлеч. к* юйюрсюнюрге; *см.* юйюрсюнюу
юйюрсюнюрге обжиться, обвыкнуть; сблизиться; кёл салыб, юйюрсюнюб джашаргъапривыкнуть к новым условиям; чувствовать себякак дома; юйюрсюнюб къалыргъа свыкнуться; джанъы болумгъа юйюрсюнюб къалыргъа свыкнуться с новой обстановкой
юйюрсюнюу *и. д. к* юйюрсюнюрге; джанъы юйге привыкание к новому дому
юйюрсюнюшюрге *взаимн.-возвр. к* юйюрсюнюрге; бары да юйюрсюнюшюб олтура здилевсе сидели, чувствуя себя как дома
юйюрсюнюшюу *и. д. к* юйюрсюнюшюрге
юйютдюрмеклик *отвлеч. к* юйютдюрюрге
юйютдюрюрге *понуд. к* юйютюрге; баш-аякъны заставить *кого* опалить гблову и ноги*(забитой овцы)*
юйютдюрюу *и. д. к* юйютдюрюрге юйютмеклик *отвлеч. к* юйютюрге
юйютюлюрге *страд. к* юйютюрге; баш-аякъ алкъын юйютюлмегендн голова и ноги овцы ещё не опалены *(Т. е. не готовы для приготовления. например, холодца)*
юйютюлюу *и. д. к* юйютюлюрге
юйютюрге опаливать, палить *ЧТО;* башны -аякъны палить гблову и ноги забитойовцы *(для приготовления, напр. холодца)*
юйютюу *и. д. к* юйютюрге паление *чего* юйюу *и. д. к* юйюрге
юлгю 1) выкройка; мерка; кёнчекни -ею выкройка брюк; модада болгъан затланы -лери выкройки модных вещей; чепкенни -сюн алыргъа снять выкройку платья; бичерге сделать выкройку; бла тигерге шить по выкройке 2) *перен.* образец; при мер; иги хороший при мер; урунууда джигерликни -ююобразец трудового героизма; адамлагъа болургъа быть примером для людей; келтирирге привести при мер; -ге санаргъа принять *кого-что* за образец; -ге тутаргъа ставить*кога-что* в при мер; игиден алгъан айыб тюлдю, бюсюреудю брать щгимер с хорошего непозор, а честь 3) шаблон, трафаретllтрафаретный; сурат трафаретный рисунок
юлгюлю примерный, образцовый; - адампримерный человек; болургъа быть примерным; совхоз образцовый совхоз; юлгюалгъан къыйын тюлдю, болгъанды къыйынбрать при мер *с кога* нетрудно, труднее статьпримером О къул *ист.* крепостной кресты!нин
юлгюлюк (-гю) 1) *отвлеч. к* юлгю; 2) материал Д:ІЯ выкройки, шаблона, трафарета
юлгюлюлюк (-гю) *отвлеч. к* юлгюлю примерность
юлешдирирге *понуд. к* юлеширге; тенъ заставить *кога* делить *ЧТО* поровну; хапчюкню заставить *кого* делить имущество
юлешдириу *и. д. к* юлешдирирге
юлешинирге *страд. к* юлеширге делиться;

распределяться; онеки ючге юлешииеди двенадцать делится на три; тенъ быть поделённым поровну; къауумлагъа разделитьсяна группы; юй алкъын юлешинмегенди домещё не распределён

юлешиниу *и. д. к* юлешннирге; клетканы ю*биол.* деление клетки; къауумлагъа делениена группы

юлешиниучю *(тж.* сан) *мат.* делимое

юлешинмегеи 1) *прич. отриц. от* юлешинирге; 2) неделимый; сан *мат.* неделимое число; фонд *фин.* неделимый фонд

юлешинмеклик *отвлеч. к* юлешинирге; *см.* юлешиниу

юлеширге делить *что;* распределять *кого-что;* тенъ делить поровну; он ну бешге десять разделить на пять; хапчюкню делить имущество; юй распределять жильё; юлешиббошаргъа поделить, распределить *между кем;* юлешиб берирге выделить *кому* надел, дбпю

юлешиу *и. д. к* юпеширге деление; распределение; группалагъа деление по группам; санны деление числа; джанъыдан передел; ралляны распределение ролей

юпешиучю *мат.* делитель

юлешмекпик *отвлеч. к* юлеширге; *см.*

юпешиюлиан юлианский; календарь юлианский календарь

юпкер *то же, что* илкер

юпкю *балк.* куст

юпле трубка *(курительная),* чубук

юлюш 1) дбля; надел; часть *ж;* джер *и,СТ.* земельный надел; алыргъа взять [свою) дбпю; берирге наделить *кого чем;* берiу наделение; бермезге обделить *кого чем;* иерге *зтн.* послать долю *(при ритуальныхторжествах отсутствующим посылается доля состола с куском мяса от забитого животного);* -ле зтерге а) разделить *что* на части; б) угостить *кого;* в) *зтн.* выделить *чью-л.* долю 2) паёк; порция; ашарыкъ паёк *(продовольствие);* аскерчини къарын -ю котловое довольствие воиiа; ётмек паёк хлеба; ёлмез-къалмазча голодиый паёк 3) участь *ж,* судьба; доля; джашаудан -юнъю алыргъа взять от жизни своюдбпю; насыб доля счастья; джашаудахар кимни бирер кесек -ю барды в жизни каждому отпущено своё О джанынъдан зтерчады душу *(за него и т. п.)* можно отдать; сют *зтн.* молоко кормилицы; *ал* мени сют -юмден ичгенди он пил часть молока, прииадлежащего мне *(так говорят молочные братили сестра о том, кого в детстве кормила грудьюих мать);* джаннъан отдан алгъан смелый, ловкий *(букв.* из горящего огня возьмёт часть)

юлюшлерге разделить *что* на части (на доли *и т. п.)*

юлюшлеу *и. д. к* юлюшлерге

юлюшлю наделённый *чем;* ол джашаудан -дю ои не обездбпен жизнью; неден да адам человек всем наделённый О бол! будь здоров! *(так говорят чихнувшему)*

юлюшлюк (-гю) *отвлеч. к юлюш;* аны не -ю барды! что это за дбпя!, разве это дбпя!

юпюшлюпюк (-гю) *отвлеч. к юлюшлю* наде лённость *чем*

юлюшсюз 1) без доли, н\; имеющий доли 2) обделённый, обездбпенный; къалгъан обездбленный; къояргъа обделить, обездОлить *. кого*

юпюшсюзлюк (-гю) *отвлеч. к* юлюшсюз обез дбпенность

юмор юмор; *тж.* чам: джазыучу писатель -юморист; -ну анъылагъан понимающий юмор

юмореска юмореска; джазаргъа написать юмореску

юморист юморист; *тж.* чамчы

юморлу юмористичный, юмористическнй; *тж.* чам; хапар юмористический рассказ юморчу *то же, что* юморист; *тж.* чамчы юнга *мор.* юнга

юнъюч шабер *(инструмент, которым изготов ляют деревянные ложки, подовники)*

юнъюш *карач.* ингушский; тил ингушский язык; тиширыу ингушка

юнъюшлю *карач.* ингуш

юнъюшча *карач.* по-ингушски; сёлеширге говорить по-ингушски

юр ге клён; -ден зтилген кленовый

юрдюрмеклик *отвлеч. к* юрдюрюрге

юрдюртюрге *понуд. к* юрдюрюрге

юрдюртюу *и. д. к* юрдюртюрге

юрдюрюрге *понуд. к* юрюрге; кесинъе нек юрдюресе? что ты позволяешь себя ругать *(букв.* на себя лаять)?

юрдюрюу *и. д. к* юрдюрюрге

юренирге *карач.* 1) учиться *чему;* бирн би ринъден перенимать *что* друг у друга; джанъы затха осваивать новое; джырларгъа учиться петь; иги усвоить *что;* сынамгъа перенимать опыт; тилге учитьсяязыку; орус тилге учиться русскому языку; къараб присмотреться *к чему* и начать осваивать *что;* окъургъа учиться читать 2) привыкать *к чему;* втягиваться *во что;* джанъы халгъа привыкать к новой обстановке; аманнъа приобретать дурные привычки; портиться; джукъпаргъа юреннъен адам человек, привыкший [мнОго] спать; хатына привыкнуть к почерку *кого;* сабийликден привыкать с детства; халисине привыкнутьк характеру *кого;* хауасына акклиматизироваться; юрене башларгъа а) понемногу учить. ся *чему;* начинать осваивать *что;* б) привыка'ТЬ *к чему;* юрениб къалыргъа привыкнуть; юреннъенине тартыб турады его тянет к прежним привычка м; ишге юренсин къоллары, халкьбла болсун джоллары! *фольк.* пусть к делупривыкают руки, пусть с народом будут пути*(у молодожёнов)!* 3) тренироваться; упражняться; чабаргъа тренироваться в беге; музыка инструментни согъаргъа упражняться в игре на музыкальном инструменте; юрениб бошагъан а) прнвыкший *к чему;* б) натренированный; юрениб тургъан тренированный

юрениу *карач. и. д. к* юренирге 1) обучение *чему* 2) привыкание *к чему* 3) тренировка

юренмеген *карач.* 1) *прич. отриц. от* юренирге; 2) необученный *чему;* не приспосббленный *к чему;* адам не привыкший *к чему* человек; ат необученная (необъезженная) лошадь 3) непривы_ныы;; не привыкший *к чему;* -ден

с непрнвычки; -деи суУукъгьа тёЗалмайма с непривычки я трудно переношу хОлод; ишге къолла не привычные к работе руки

юренмегенлнк ""(-ги) *к.арач. отвлеч.* " юренмеген непрнвычность, неприспосббленность

юренмеклнк *"арач. отвлеч.* " юренирге; *СМ.* юрениу

юреннъен *карач.* 1. 1) *прич. от* юренирге; 2) обученный; тренированный; ат обученная лошадь; спортсмен тренированный спортсмен 3) привычный; обычный; джашауунда джашайды он живёт привычной жизнью; сёзлериньи зшитнрге слышать обычные слова; ауруу привычка *(бу"в.* старая болезнь) 2. ... -и привычка, навык; -и алайды таковы его привычки; -инъи къоймазгъа 'не изменять своим привычка м О ауруу къоймаз *погов.* привычка - вторая натура *(бу"в.* дурная привычка не пройдёт)

юреннъенича по привычке; ол - згеди он делает по привычке

юреннъенлик (-гн) *"арач. отвлеч.* " юреннъен

юренчек (-ги) *"арач.:* болургьа при выкнуть; болуб по привычке

юренчеклик (-ги) *"арач. отвлеч.* " юренчек привычка; склонность

юретген *"арач.* 1) *прич. от* юретирге; 2) поучительный; назидательный; ауаз бла назидательным тоном; иш воспитательная раБОта; халда с поучительным видом

юретдирирге *"арач. понуд.* " юретирге

юретдириу *"арач. и. д.* " юретдирирге

юретилирге *"арач. страд.* " юретирге 1) быть обученным; обучаться 2) воспитываться

юретилиу *"арач. и. д.* " юретилирге юретирге *"арач.* 1) учить *"ого чему;* бираз подучить немного; ишге обучать делу; орус тише обучить русскому языку; юретме меннъеl *груб.* не учи меня!: мен юретир ке реклинъ джокъду не мне тебя учить; терсине подстрекать *"ого;* юретиб айтдырыргьа подговорить *"ого* сказать *что;* юретиб билдириргеобучить; юретиб бошаргьа научить; 2) приучить *"ого* " *чему;* втянуть *"ого во что* 3) наставлять, воспитывать *кого;* акъыл настав лять *"ого;* учить *"ого* уму-разуму; аманнъа развращать *"ого;* учить *"ого* плохому; ариухал иге прививать хорошие манеры; игиге учить хорошему; тюз иннетге наставить *"ого* на путь истинный; айтыб наставлять4) дрессировать *"ого;* атны дрессироватьконя; объезжать лошадь; итни дрессировать собаку

юретиу *"арач.* 1. *и. д.* " юретирге 1) обучение *"ого;* воспитание 2) тренировка; дрессировка2. воспитательный; иш воспитательная работа

юретиучю *"арач.* воспитатель, наставник; тренер; дрессировщнк

юретмеклик *"арач. отвлеч.* " юретирге

юрисконсульт юрисконсульт

юриспруденция юриспруденция

юрист юрист

юристлик (-ги) 1) *отвлеч.* " юрист; 2) профессия юриста; должность юриста; -геокъургьа учиться на юриста

I

юркдюрюрге *nOHyd.* " юркерге пугать *"ого;* къойланы юркдюрме не пугай овец

юркдюрюу *и. д.* " юркдюрюрге отпугивание

юркек пугливый; ат пугливая лошадь

юркеклик (-ги) *отвлеч.* " юркек пугливость

юркерге пугаться; шарахаться *(об овцах и т. п.);* бир джанына шарахаться в сторону; къойла юркдюле овцы нспугались; къоркъмай-юркмей не боясь, смело

юркмеклик *отвлеч.* " юркерге

юркюн *бал".* крыжовник

юркютюрге напугать *кого;* вспугнуть *кого;* атны вспугнуть лошадь; къойланы напугать овец

юркютюу *и. д.* " юркютюрге

юркюу *и. д.* ". юркерге

юркюшюрге *взаимн.-возвр.* " юркерге; къойла юркюшюб къачдыла 'овцы испугались и разбежались

юркюшюу *и. д.* " юркюшюрге

юрмеклик *отвлеч.* " юрюрге

юрсюр *"арач.* легкомысленный, несерьёзный; - адам легкомысленный человек

юрсюрлюк (-гю) *"арач. отвлеч.* " юрсюр легкомыслие, легкомысленность

юрта юрта

юрюлмеклик *"арач. отвлеч.* " юрюдюрге

юрюлюрге *"арач.* ринуться; алгьа ринуться вперёд; юрюлюб кирирге нахлынть;; халкъ площадха юрюлюб тебреди народ повалил на площадь; юрюлюб кетерге ринуться, побежать *("уда-л.* о *многих)*

юрюлюу *"арач. и. д.* " юрюлюрге

юрюлюшюрге *карач. взаимн.-возвр.* " юрюлюрге; бнри бнрн ызындан юрюлюшюб кетдилеони побежали все один за другим

юрюлюшюу *"арач. и. д.* " юрюлюшюрге

юр юр ге 1) лаять *тж. перен.;* ругаться; ит юрген тауш собачий лай; юрме, ауузунъу тыiIl *груб.* не гавкай, закрой рот!; юрюб башларгьа залаять; юре тур алай ну, погавкай; гавкайсебе; *ол* хаманда кесн аллына юре турады онавсё время ругается по поводу и без повода2) *карач.* дуть *(на огонь и т. п.);* юрюб джандырыргьа подуть на огонь, раздуть огонь; юрюб джукълатыргьа задуть *(напр. свечу);* букъуну юрюб кетерирге сдуть пыль О юре билмеген ит юiIюне къонакъ келтирир *пагов.* собака, не умеющая лаять, зазовёт *(бу"в.* заставит прийти) гостя в дом

юрюу *и. d.* " юрюрге

юс 1. 1) поверхность; верх, верхняя часть *чего;* юсюне наверх; вверх; юсюнде наверху; юс юн сыiIдамларгьа загладить (отшлифовать) поверхность; юсю бла а) поверху, по поверхности, через верх; юсю бла сыз бардырыргьапровести черту по поверхности; б) по *чему,* через *что,* посредством *чего;* тюкенни юсю бла озаргьа пройти мимо магазина; ишни юсю бла келгенме я пришёл по делам; газетни юсю бла билдирирге оповестить через газету; юсю бла чынъаргьа перепрыгнуть *через что;* Къобанны юсю бла кёпюр мост через Кубань; IOClOне къошуб берирге дать сверх положенного; аАлыкъ джалыны ЮСlОне сверх заработной платы;. ЮСlОне джабаргьа накрыть, покрыть

что; джуУургъан бла юсю джабылгъан укрытый одеялом; юсюне джаяргъа накрыть *что(сверху);* юсюне джабыу джаяргъа накрытьсверху покрывалом, скатертью *и т. п.;* Джерниюсю поверхность Земли; къыш да джай дазрнмейле юсюнъдегн бузларынъ *фольк.* ни зимой, ни летом не тают льды на твоей вершине; джер тюбюнде джашагъан юсю бла баргъанны ашагъан *загадка* живущий под землёй, съедающий того, кто по нему проходит *(отгадка* джерюйде къапхан капкан в погребе) 2) облик; внешность; юсюнде джетншмеген джерлери недостаткн его внешности; юсюнде болгъан свойственный *кому-чему;* юсюнде болгъан адетнсвойственная ему привычка; юсюнде махтанырзаты джокъду в нём нет ничего, чем бы он могпохвалиться 3) одежда, одеяние; юсюнде несибар здн? как он был одет? сени юсюнъ негеушайды? посмотри, как плохо ты одет; юсюкъолай тюлдю он одет неважно; джашчыкъныюсю ачыкъды Cbllj раздет *(т. е. нет приличнойодежды);* юсю сууукъду он одет легко *(букв.* хОлодно); юсюнде чепкеннн тешерге а) снять платье *с кого;* б) *перен.* раздеть *кого,* обобрать до нитки; юсюнъе джукъ кий оденься, надень что-нибудь на себя; юсюнъе къабларгъа накинуть *что* на себя; юсюнъдегин теш снимиодежду; не юсюнде, не башында джокъ онразут-раздет, он плохо одет 2. *в роли служебного имени:* юсюне *на кого-что;* юсюне минергесесть на *что;* юсюне тигилген нашитый сверху, нашивной; юсюне тигилген хурджун нашивной карман; стол юсюне сал положи на стол; юсюнде на *ком-чём;* юсюнде ОЛturургъа сидеть на *чём;* ат юсюнде на коне; стол юсюнде на столе; юсюнден а) сверху *чего;* б) о *чём;* нени юсюнден? о чём?; сен нени юсюнден сёлешесе? ты о чём говоришь? О юсден аТаргъа сбросить с плеч; уйти от ответственности; юсюне басЫНыргъа окружить *кого-что;* юсюне ёре сюелибТургъа стоять над душой; юсюне келиуменструация *(букв.* приходящий на одежду); юсюне кирирге застать *кого* на месте; юсге киргенлик *подарок невесте от родственников жениха в честь первого посещения её светлицы;* юсюие кюи къакъдырмазгъа оберегать, защищать *кого;* юсюне къабланыргъа а) облокотиться на *что;* б) лечь на *кого-что;* аны юсюнеда к тому же; в добавок к этому; къатын юсюнекъатын алыргъа завести вторую семыо *(неразводясь с первой женой);* къыйынлыкъ юсюнбасханды горе его придавило; хар не да бирибири юсюне болуб одно к 'одному (о *стечении об стоятельств, создании сложной обстановки)*

юс-баш одежда; юсю-башы игиди он одет хорошо .

юсдюрмеклик *карач. отвлеч. к* юсдюрюрге

юедюртюрге *карач. понуд. к* юсдюрюрге

юсдюртюу *карач. и: д. к* юсдюртюрге

юсдюрюрге *карач. прям., перен.* натравливать, науськивать *кого на кого;* итни ,.., напустить собаку *на кого;* юсдюрюб къояргъа натравить; юсдюрюб турургъа натравливать; юсдюрюб сёлеширге говорить подстрекая; зкеуленни бири бирине юсдюрюб Турургъа натравливать двоих друг на друга

юсдюрюу *карач. и. д. к* К!сдюрюрге *прям.. перен.* натравливание, науськивание *кого на кого;* подстрекательство

юсдюрюучю *карач.* подстрекатель; адамлаиы бири бирине ,.., подстрекатель

юстиция юстиция; СССР-ни ,.., министерствосу Министерство юстиции СССР

юсюнде *см.* юс 2

юсюнден *см.* юс 2

юсюне *см.* юс 2

ютюргю стамеска; ,.., бла тешерге долбить стамеской

юф *то же, что* уф

юфкюрюрге *балк. см.* юрюрге 2; ЮфКЮРlОб ёчюлтюрге задуть, погасить *(огонь)* юфкюрюу *и. д. к* юфкюрюрге

юч 1. *числ.* трн; юч адам три человека; ЮЧ джыйырма шестьдесят; юч джI03 триста; IOчlOбюз а) трое из нас; б) мы втроём; юч керетри раза; трижды; юч кере юч - тогъуз триждытри - девять; ючден бири одна треть; юч блзджарым три с половиной; юч къат втрое; юч къзтбюклерге сложить втрое; ючге юлеширге поделить на три; ючге беш минут керекли без пятитри часа; сагъат ючде кетерикмисе? ты уедешьв три часа? юч джыл болгъаи джawчыкъ
трёхлетний мальчик; ючюсю да все трое; зкиЮЧ
два-три; Апсатыны барды юч улу, бек чомартдыаны кичи улу *фольк.* есть у Апсаты три сына. очень щедр его младший сын 2. *шк.* тройка; математикадан ,.., алыргъа пqлучить тройку по математике 3. *с именами, оканчивающимися* на *"'ЛЫ,* имеющий три...; юч актлы комедия комедия в трёх актах; юч аякълы тепси столик с тремя ножками *(круглый);* юч МЮЙlOшлю а) треугОльник; б) треугОльный; юч тархлы трёхзначный; юч башлы змеген *фольк.* трёх. главое чудовище О юч езёнде во всём Карачае
(букв. в трёх ущельях); юч езёнде да джокъду аныча ариу такой красавицы нет во всём Карачае; ючден дагъаН таймаз *погов.* что имееттри опоры, то не упадёт

ючаякъ (-гъы) тренога, треножник *(для котла, фотоаппарата и т. п.)*

ючдагъан *то же, что* ючаякъ; О ,.., таймаз *погов.* что имеет три опоры, то не упадёт

ючджашар *балк.* трёхгодовалый (о *бычке)*

ючеу трое; три человека; ,.., болуб втроём

ючеулен *то же, что* ючеу

ючкюл треугОльный; трёхгранный; ,.., згеу трёхгранный напильник; ,.., кесерге вырезать *что* в треугОльной форме; вырезать треугОльник <> ,.., чапракъ *бот.* трилистник луговбй;
красный клевер

ючкюллюк (-гю) *отвлеч.* " ючкюл

ючлю трёхгодовалый, трёхлетний *(самец);* ,.., аджир трёхлетний жеребец; ,.., ууаныk трех. годовалый бычок

ючмюйюш *мат.* треугольник; тюз МlОйюшлlО прямоугОльный треугОльник; зки джаны теиъ равнобедренный треугольник; ,.., письмо тре. угольное пнсьмо

ючюлтюрге *балк.* гасить, тушить

ючюлтюу *и. д. к* ючюлтюрге гашение, тушение

ючюлюрге *балк.* гаснуть, тухнуть

ЮЧlОЛlюу *и. д. к* ЮЧlОЛlюрге

ючюн 1) *послелог* за *кого-что,* из-за *кого-чего;* для, ради *кого-чего;* ата джурт за родину; сени сыАынъ за твою честь; хорлам за победу; во имя победы; баш бошлукъ кюреш борьба за свободу; сенн за тебя; 2) чтобы; барыр чтобы пойти; !(елнр чтобы прийти; сакъламаз чтобы не ждать; поездге кечнкмез ашыгъама я спешу, чтоБы_ не опоздать на поезд; халат этмез во избежание ошибок 3) за то, что; кечнгнб келгеннм аiiыб этме ты не осуждай меня за то, что я пришёл с опозданием О алаii БОЛЛгъаны но;. хотя; окъудум, алаii болгъаны - анъыламадым я прочитал, но не понял; аллах -1 радибога!; аллах - деб аАтсакъ... если сказатьпо правде_; аны а) ради него; б) поэтому; ма аны вот поэтому; аны хата джокъду это ничего; мени башхасы джокъду мне всё равно; муну а) за него; б) за это; не ради чего?; не десенъ вот почему; саулукъ -! на здоровье!; сёз *вводн. сл.* например, к примеру

ючюннъе *то же, что* ючюн

ючюнчю *числ. порядк.* третий; бет а) третья страница; б) *гра.м.* третье лицо; джыЛтретий год; кере третий раз; класс третнйкласс; -сю *вводн. сл.* в-третьих; -сю, джорукъну бузмазгъа в-третьих, не нарушать дисциплину; онъ джанындан -третий справа

ючюшер *числ.* по три; адам по три человека; сюеЛЛирге встать по трое

юш *межд.* кыш!; тауукъгъа юш дерге отогнать курицу *(букв.* сказать курице кыш) Оаны ёмюрю тауукъгъа юш де ген болмаз он, пожалуй, в жизни мухи не обидел

юшен *уст. личное имущество, принадлежащее девушке или снохе*

юшенъ *то же, что* юшен

юшюген 1) *прич. от'* юшюрге; 2) мёрзлый; гардош мёрзлый картофель

юшюмеклик *отвлеч.. к* юшюрге

юшюрге 1) мёрзнуть; юшюб къалыргъа силно замёрзнуть; юшюдюм-БУЗЛЛадым я. весь продрог 2) замёрзнуть; вымерзнуть; гардош юшюгенди картофель замёрз; кёгет терекле юшюбкъалгъандыла фруктовые деревья вымерзли

юшютюрге 1) *понуд. к* юшюрге; 2) обморозить*что;* заморозить *кого-что;* къолуньу обморозить [себе] руку; юшютюб къоягъа отморозить

юшютюу *и. д. к* юшютюргеюшюу *и. д. к* юшюрге

Я

я *частица, употребляется для усиления обращения, обычно к аллаху* о!; я аллах! о боже!; я мени джаратхан аллах! о боже, создавший меня!; я арабби *см.* арабин

явка *полит.* явка; этиучю патар явочная квартира

ядохимикатла ядохимикаты; *тж.* уулу химикатла

ядро 1) ядро; комсомол организацияны-су ядро комсомОльской организации 2) *физ.* ядроllядерный; саууг ядерное оружие; атомну -су ядро атома; - къоркъуу ядернаяопасность 3) *спорт.* ядро; атаргъа толкать ядро

язва *мед.* язваllязвенный; *тж.* джараязвалы

язвенный; *тж.* джаралы

языковед языковедll языковедный, языковеческий

языкознание языкознание; *тж.* тил илмуязычество

языIествоllязыыеский;; *тж.* меджи суулукъ

язычник язычник; *тж.* меджисуу

яичник *анат.* яичник

як *зоол.* як; *тж.* гаммеш

якорь якорь .4111 якорный

якут якутский; тил якутский язык; ти ширыу якутка

якутлу якут; -ла якуты, якутскиi народякутча по-якутски

ямб *лит.* ямб ямбический

январь январь .*41* январский; биринчи первое января; суууккъла январские мозы

яики янки

яитарь янтарь мlЯнтарный; *тж.* къуууккъ мынчакъ

ынычар янычар янычарскнй

япон японский; тнл японский язык; тиширыу японка

ЯПОНЛЛУ японец; -ла японцы, японский народ

японча по-японски

япоиша *текст.* эпонж эпонжевый

ярабат: (терекни) тюб тамыры -даи къараАды, баш БУЛЛЧУГЪУ ДЖУЛЛдузлаиы саиаiiлды*(из колыбельной)* корни (дерева) уходят очень глубоко, ветвн достают до звёзд

ярабии *то же, что* арабии

яраппи(н) *см.* арабии

ярлык (-гы) ярлык

яровизация *(тж.* этиу) *С.-Х.* яр,овизация; этерге яровизировать *что*

ярус *театр.* ярус ярусный

ЯСЛЛИ детские ясли ясельный; джылдагъы саБИЙЛЛе дети ясельного возраста

ясличн ясельный; сабийии джалЛЛары ясельный возраст ребёнка

ясын *МУС. одна из молитв, которую читают над покойником*

яхта яхта яхтенный; моторлу ,.., моторная яхта

яхтсмен яхтсмен

ячеiiка *ист.* ячейка; комсомол комсомОльская ячейка; партияны -сы партийнаяячейка

ящик (-ги) ящик; почта почтовый ящик; столну -и ящик стола

Совет Союз Советский Союз; Совет Социалист Республикалаиы Союзу (СССР) СоюзСоветских Социалистических Республик(СССР), *столица* Москва

СОЮЗ РЕСПУБЛИКАЛА, АЛАНЫ КЪЫСХАРТЫЛГЪАН АТЛАРЫ ЭМДА АРА ШАХАРЛАРЫ СОЮЗНЫЕ РЕСПУБЛИКИ, СОКРАЩЕНИЯ ИХ НАЗВАНИЙ И ИХ СТОЛИЦЫ

Азербайджан Азербайджан; Азербайджан Совет Социалист Республика (АзССР) Азербайджанская Советская Социалистическая Республика (АзССР), *столица* Баку

Белоруссия Белоруссия; Белорус СоветСоциалист Республика (БССР) БелорусскаяСоветская Социалистическая Республика(БССР), *столица* Минск

Гюрджю Грузия; Гюрджю Совет СоциалистРеспублика (ГССР) Грузинская СоветскаяСоциалистическая Республика (ГрузССР, ГССР), *столица* Тбилиси

Къазахстан Казахстан; Къазах Совет Социалист Республика (КъазССР) Казахская Советская Социалистическая Республика (КазССР), *столица* Алма-Ата

К~ыргъыз, Къыргъызстан Киргизия, Киргизстан; Къыргъыз Совет Социалист Республика(КъырССР) Киргизская Советская Социалистическая Республика (КиргССР), *столица* Фрунзе

Латвия Латвия; Латвия Совет СоциалистРеспублика (ЛатвССР) Латвийская СоветскаяСоциалистическая Республика (ЛатвССР), *столица* Рига

Литва Литва; Литва Совет Социалист Республика (ЛитССР) Литовская СоветскаяСоциалистическая Республика (ЛитССР), *столица* Вильнюс

Молдавия Молдавия; Молдавия Совет Социалист Республика (МССР) Молдавская Советская Социалистическая Республика(МССР), *столица* Кишинёв

Россия Федерация Российская Федерация; Россия Совет Федератив Социалист Республика (РСФСР) Российская Советская Федеративная Социалистическая Республика(РСФСР), *столица* Москва

Таджик, Таджикистан Таджикистан; ТаджикСовет Социалист Республика (ТаджССР) Таджикская Советская Социалистическая Республика (ТаджССР), *столица* Душанбе

Туркмен, Туркмения, Туркменистан Туркмения, Туркменистан; Туркмеи Совет СоциалистРеспублика (ТССР) Туркменская СоветскаяСоциалистическая Республика (ТССР), *столица*Ашхабад

Узбекистан Узбекистан; Узбек Совет Социалист Республика (УзССР) Узбекская Советская Социалистическая Республика (УзССР), *столица* Ташкент

Украина Украина; Украин Совет Социалист Республика (УССР) Украинская Советская Социалистическая Республика (УССР), *столица* Киев

Эрмен, Армения Армения; Эрмен Совет Социалист Республика (ЭрмССР) Армянская Советская Социалистическая Республика (АрмССР), *столица* Ереван

Эстон, Эстония Эстония; Эетон Совет Социалист Республика (ЭССР) Эстонская Советская Социалистическая Республика (ЭССР), *столица* Таллин

АВТОНОМ РЕСПУБЛИКАЛА, АЛАНЫ КЪЫСХАРТЫЛГЪАН АТЛАРЫ ЭМДА АРА ШАХАРЛАРЫ АВТОНОМНЫЕ РЕСПУБЛИКИ, СОКРАЩЕНИЯ ИХ НАЗВАНИЙ И ИХ СТОЛ **И ЦЬ!**

Абхаз Абхазия; Абхаз Автоном Совет СОІ\Иалист Республика (ААССР, Абхаз АССР, *ГССР-ге киреди),* Согъум *ш.,* Абхазская *Авто*номная Советская Социалистическая Республика (ААССР, Абхазская АССР, *в составеГрузССР), столица* Сухуми

Аджар Аджария; Аджар Автоном Совет Социалист Республика (Аджар АССР, *ГССР-ге кирели),* Аджарская Автономная Советская Социалистическая Республика (Аджипская АССР, *в составе ГруэССР), столица* Батуми

Башкир Башкирия; Башкир Автоном Совет Социалист Республика (БАССР, Баш(к)АССР, Башкир АССР, *РСФСР-ге кирели)* Башкирская Автономная Советская Социалистическая Республика (БАССР, Баш (к) АССР, Башкирская АССР, *в составе РСФСР), столица* Уфа

Бурят Бурятия; Бурят Автоном Совет Социалист Республика (БАССР, Бурят АССР, *РСФСР-ге кирели)* Бурятская Автономная Советская Социалистическая Республика (БАССР, Бурятская АССР, *в составе РСФСР), столица* Улан-Уде

Дагыстан Дагестан; Дагыстан Автоном Совет Социалист Республика (ДАССР, ДагАССР, Дагыстан АССР, *РСФСР-ге кирели)* , Махачкъала *Ш.,* Дагестанская Автономная Советская Социалистическая Республика (ДАССР, ДагАССР, ДагестанскаяАССР, *в составе РСФСР), столица* Махачкала

Карелия Карелия; Карелия Автоном СоветСоциалист Республика (КАССР, КарелияАССР, *РСФСР-ге кирели),* Карельская Автономная Советская Социалистическая Республика (КАССР, Карельская АССР, *в составеРСФСР), столица* Петрозаводск

Коми Автоном Совет Социалист Республика(Коми АССР, *РСФСР-ге кирели)* Коми Автономная Советская Социалистическая Республика (Коми АССР, *в составе РСФСР), столица*Сыктывкар

Кабарты-Малкъар Кабардино-Балкария; Къабарты-Малкъар Автоном Совет Социалист Республика (КБАССР, Къабарты-Малкъар АССР, *РСФСР-ге кирели),* Кабардино-Балкарская Автономная Советская СоциалистическаяРеспублика (КБАССР, Кабардино-Балкарская АССР, *в составе РСФСР), столица* Нальчик

Къалмукъ Калмыкия; Къалмукъ АвтономСовет Социалист Республика (Къалмукъ АССР, *РСФСР-ге кирели)* Калмыцкая Автономная Советская Социалистическая Республика (Калмыцкая АССР, *в составе РСФСР), столица*Элиста

Къаракъалпакъ Каракалпакия; Къаракъалпакъ Автоном Совет Социалист Республика (Къаракъалпакъ АССР, *УэССР-ге кирели)* Каракалпакская Автономная Советская Социалистическая Республика (Каракалпакская АССР, *в составе УэССР), столица* Нукус

Мари Автоном Совет Социалист Республика(МАССР *РСФСР-ге кирели)* Марийская Автономная Советская Социалистическая Республика (МАССР, МajJийская АССР, *в составеРСФСР), столица* йошкар-Ола

Мордовия Мордовия; Мордовия АвтоиомСовет Социалист Республика (МАССР, Мордовия АССР, *РСФСР-ге кирели)* МордовскаяАвтономная Советская Социалистическая Республика (МАССР, Мордовская АССР, *в составеРСФСР), столица* Саранск

Нахичеваи Автоиом Совет Социалист Республика (Нахичеваи АССР, *АэССР-ге кирели)* Нахичеванская Автономная Советская Социалистическая Республика (Нахичеванская АССР, *в составе АэССР), столица* Нахичевань

Север Тегей Северная Осетия; Север- Тегей Автоиом Совет Социалист Республика (Север-Тегей АССР, *РСФСР-ге кирели)* Северо-Осетинская Автономная Советская Социалистическая Республика (СО АССР и СОАССР, Северо-Осетинская АССР, *в составе РСФСР), столица* Орджоникидзе

Татар Татария; Татар Автоиом Совет Социалист Республика (ТатАССР, Татар АССР, *РСФСР-ге кирели)* Къазаи *Ш.,* Татарская Автономная Советская Социалистическая Республика (ТатАССР и ТАССР, *в составе РСФСР), столица* Казань

Тува Тува; Тува Автоном Совет Социалист Республика (Тува АССР, *РСФСР-ге кирели)* Кыызыл *Ш.,* Тувинская Автономиая Советская Социалистическая Республика (Тувииская АССР, *в составе РСФСР), столица* Кызыл

Удмурт Удмуртия; Удмурт Автоном СоветСоциалист Республика (УАССР, Удмурт АССР, *РСФСР-ге кирели)* Удмуртская Автономная Советская Социалистическая Республика (~ALL.I-' и УдмАССР, *в составе РСФСР), столица* Ижевск

Чечен-Юиъюш Чечеио-Ингушетия; ЧеченЮнъюш Автоном Совет Социалист Республика(ЧИАССР, Чечен-Юнъюш АССР, *РСФСРге кирели)* Чечено-Ингушская Автономная Советская Социалистическая Республика(ЧИАССР и ЧИ АССР, *в составе РСФСР), столица* Грозный

Чуваш Чувашия; Чуваш Автоном Совет Социалист Республика (ЧАССР, Чуваш АССР, *РСФСР-ге кирели)* Чувашская Автоиомиая Советская Социалистическая Республика(ЧАССР, Чувашская АССР, *в составе РСФСР), столица* Чебоксары

Якут Якутия; Якут Автоном Совет Социалист Республика (ЯАССР, Якут АССР, *РСФСР-ге кирели)* Якутская Автономиая Советская Социалистическая Респ}'блика (ЯАССР, Якутская АССР, *в составе РСФСР), столица*Якутск

КРАПЛА ЭМДА АЛАНЫ ЦЕНТРЛЕРИ*(АЛА БАРЫ ДА РСФСР-ГЕ КНРЕДИЛЕ)* КРАЯ И ИХ ЦЕНТРЫ *(ВСЕ ОНИ ВХОДЯТ В РСФСР)*

Алтай край Алтайский край, *центр* Барнаул

Краснодар край Красиодарский край, *центр* Краснодар

Красноярск край Красноярскнй край, *центр* Красноярск

Примор край Приморский край, *центр* Влади восток

Ставрополь край Ставропольский край, *центр* Ставрополь

Хабаровск край Хабаровский край, *центр* Хабаровск

АВТОНОМ ОБЛАСТЛА ЭМДА АЛАНЫ ЦЕНТРЛЕРИ АВТОНОМНЫЕ ОБЛАСТИ И ИХ ЦЕНТРЫ

Адыгея Адыгея; Адыгей автоном область (Адыгей АО, *Краснодар крайгъа кирели)* Адыгейская Автономная область (ААО, Адыгейская АО, *входит в Краснодарский край), центр*Майкоп

Къарачай-Черкес Карачаево-Черкесия; Къарачай-Черкес автоном область (КъЧАО, Къарачай-Черкес АО, *Ставрополь крайгъа кирели)* Карачаево-Черкесская автономная область (КЧАО, Карачаево-Черкесская АО, *входит в Ставропольский край), центр* Черкесск

Тау-Алтай автоном область (Тау-Алтай АО, *Алтай крайгъа кирели)* Горно-Алтайская автономная область (Горно-Алтайская АО *входит в Алтайский край), центр* Горно-Алтайск

Тау-Бадахшан автоном область (Тау-Бадахшан АО, *ТаджССР-ге кирели)* Горно-Бадахшанская автономная область (Горно-Бадахшанекая АО, *входит в ТаджССР), центр*Хорог

Тау-Карабах автоном область (Тау-КарабахАО, *АзССР-ге кирели)* НагорноКарабахскаяАвтономная область (НагорноКарабахскаяАО, *входит в АзССР), центр* Степанакерт

Хакас, Хакасия Хакасия; Хакас автоном область (Хакас АО, *Красноярск крайгъа кирели)* Хакасская автономная область (Хакасская АО, *входит в Красноярский край), центр* Абакан

Чуууг аатоиом область (Чуууг АО, *Хабаровскккрайгъа кирели)* Еврейская автономная область(Еврейская АО, *входит в Хабаровский край), центр* Биробиджан

Юг Тегей Южная Осетия; Юг-Тегей автоном область (Юг- Тегей АО, *ГССР-ге кирели)* Юго-Осетинская автономная область (Юго-Осетинская АО, *входит в ГрузССР), центр*Цхинвали

АВТОНОМ ОКРУГЛА ЭМДА АЛАНЫ ЦЕНТРЛЕРИ АВТОНОМНЫЕ ОКРУГА И ИХ ЦЕНТРЫ

Агинск Бурят автоном округ *(Чита областхакирели)* Агинский Бурятский автономный округ, *входит в Читинскую область), окружной центр* Агинское

Коми-Пермяк автоном округ *(Пермь областха кирели)* Коми-Пермяцкий автономный округ, *входит в П ермскую область), окружной центр* Кудымкар

Коряк автоном округ *(Камчатка областка кирели)* Корякский автономный округ, *входит 8 Камчатскую область), окружной центр* Палана

Ненец автоном округ *(Архангельск областха кирели)* Ненецкий автономный округ, *входит 8 Архангельскую область), окружной центр* Нарьян-Мар

Таймыр (Долган-Ненец) автоном округ *(Красноярск крайгъа кирели)* Таймырскнй (Долгано-Ненецкий) автономный округ *(входит в Красноярский край), окружной центр* Дудинка

Ханты-Манси автоном округ *(Тюмень областха кирели)* Ханты-Мансийский автономныйокруг *(входит в Прменскую область), окружной центр* Ханты-Мансийск

Усть-Орда Бурят автоном округ *(Иркутск областха кирели)* усть-ордыIскиййй Бурятскнйавтономный округ *(входит в Иркутскую область), окружной центр* У сть-Ордынскнй

Чукотка автоном округ *(Магадан областхакирели)* Чукотский автономный округ *(входит 8 Магаданскую область), окружной центр* Анадырь

Эвенк аатоном округ *(Красноярск крайгъакирели)* Эвеикийский автономный округ *(входитв Красноярский край), окружной центр* Тура

Ямал-Ненец автоном округ *(Тюмень областхакирели)* Ямало-Ненецкий автономный округ*(входит в Тюменскую область), окружной центр*Салехард

КЪАРАЧАЙ-МАЛКЪАР ТУКЪУМЛА БЛА АДАМ АТЛА

КАРАЧАЕВО-БАЛКАРСКИЕ ФАМИЛИИ И СОБСТВЕННЫЕ ИМЕНА

ТУКЪУМЛА **ФАМИЛИИ**

Къарачай-малкъарча джазылыулары	Русское напнсание	Къарачай-малкъарча джазылыулары	Русское написанне
Абазалары	Абазаевы	Аналары	Анаевы
Абазалылары	Абазалиевы	Анахалары .	Анахаевы
Абайлары	Абаевы	Аникблары	Аникбевы
Абайханлары	Абайхановы	Апайлары	Апзевы
Абдуллалары	Абдуллаевы	АппайJіары	Аппаевы
Абезехлары	Абезеховы	Аппакълары	Аппаковы
Абелары	Абеевы	Аппалары	Аппаевы
Абреклары	Абрековы	Апполары	Аппбевы
Агалары	Агаевы	Апсууалары	Апсуаевы
Агырджанлары	Агерджановы	Аргуянлары	Аргуяновы
Адралары	Адраевы	Арслаилары	Арслановы
Аджилары	Аджиевы	Асадлары	Асадовы
Ажигирийлары	Ажигириевы	Асанлары	Асановы
Ажойлары	Ажбевы	Асхакълары	Асхаковы
Азаматлары	Азаматовы	Атабнйлары	Атабиевы
Айбазлары	Айбазовы	Атайлары	Атаевы
Айдарукълары	Айдаруковы	Атаккулары	Атакуевы
Айдобуллары	Айдобуловы	Атмурзалары	Атмурзаевы
Айдынлары	АйдыIовыы	Атталары	Аттаевы
Айкереклары	Айкерековы	Аттасаулары	Аттасаовы
Айсандырлары	АйсандыIовыы	Аттолары	Аттбевы
Айсанлары	Айсановы	Афашокълары	Афашбковы
Айталары	Айтаевы	Ахиялары	Ахияевы
Айтеклары	Айтековы	Ахкёбеклары	Ахкубековы
Айшалары	Айшаевы	Ахматлары	Ахматовы
Айыулары	Аюевы	Ахметлары	Ахметовы
Акайлары	Акаевы	Ахтаулары	Ахтзовы
Акал ары	Акаевы	Ачабайлары	Ачабзевы
Акачылары	Акачиевы	Ачкъанлары	Ачкановы
Аккалары	Аккаевы	Ахшаякълары	Ахшаяковы
Аккнйлары	Аккиевы	Ашашалары	Ашашаевы
Акколары	Аккбевы		
Акушулары	Акушуевы	Бабалары	Бабаевы
Акъбайлары	Акбаевы	Баболары	Баббевы
Акъбашлары	Акбашевы	Багъатырлары	Багатыровы
Акъболатлары	Акбулатовы	Бадаллары	Бадзловы
Акъкъуллары	Аккуловы	Бадахлары	Бадаховы
Акъкъызлары	Аккизовы	Базолары	Базбевы
Алакъайлары	Алакаевы	Баилары	Баиевы
Алафалары	Алафаевы	Байбанлары	Байбановы
Алботлары	Албbtовы	Байдалары	Байдаевы
Алнйлары	Алиевы	Байзуллалары	Байзуллаевы
Аликалары	Аликаевы	Байкишилары	Байкишиевы
Аллахбердилары	Аллахбердиевы	Байкъазылары	Байказиевы
Алмеислары	Алмеисовы	Байкъуллары	Байкуловы
Алтуйлары	Алтуевы	Баймуратлары	Баймуратовы
Алчагъырлары	Алчагировы	Баймурзалары	Баймурзаевы
Алчакълары	Алчаковы	Байрамкъуллары	Байрамкуловы
Амулары	Амуевы	Байрамукълары	Байрамуковы

Продолжение

Къарачай-малкъарча джазылыулары	Русское написание	Къарачай-малкъарча джазылыулары	Русское написание
Байсолтанлары	Байсултановы	Борчалары	Борчаевы
БаАсылары	Байсиевы	Бостанлары	Бостановы
БаАтокълары	Байтоковы	Боташлары	Боташевы
Байчеккулары	Байчеккуевы	Ботталары	Боттаевы
БаАчоралары	Байчоровы	Боюнсузлары	Боюнсузовы
Баккулары	Баккуевы	Будайлары	Будаевы
Балалары	Балаевы	Буталары	Бутаевы
Баллийлары	Баллиевы	Буштокълары	Буштоковы
Банийлары	Баниевы	Бытталары	Быттаевы
Баппучулары	Баппучуевы		
Бапыналары	Бапинаевы	Габалары	Габаевы
Баразлары	Баразовы	Габанлары	Габановы
Бархозлары	Бархозовы	Габаралары	Габараевы
БарысбиАлары	Барасбиевы	Габнйлары	I'-абиевы
Баскалары	Баскаевы	Габолары	Габоевы
Баттылары	Баттыевы	Габорлары	Габоровы
Баттуулары	Баттуевы	Габулары	Габуевы
Батчалары	Батчаевы	Гагулары	Гагуевы
Батырбеклары	Батырбековы	ГадиАлары	Гадиевы
БатырбиАлары	Батырбиевы	Гаджалары	Гаджаевы
Батырлары	Батыровы	Гажалары	Гажаевы
Бауалары	Баваевы	Гажонлары	Гажоновы
Баучулары	Баучиевы	Газалары	Газаевы
Бахитлары	Бахитовы	Газнлары	Газиевы
Бачилары	Бачиевы	Газизлары	Газизовы
БашиАлары	Башиевы	Галалары	Галаевы
Башкалары	Башкаевы	Гаммалары	Гаммаевы
Башлалары	Башлаевы	Ганалары	Ганаевы
Башло:Пары	Башлоевы	Гандалары	Гандаевы
Баштакълары	Баштаковы	ГапкаАлары	Гапкаевы
Бегеууллары	Бегеуловы	Гапполары	Гаппоевы
Бегилары	Бегиевы	Гаргалары	Гаргаевы
Бедралары	Бедраевы	ГареАлары	Гареевы
Бекбайлары	Бекбаевы	Гаси Ал ары	Гасиевы
Бекболатлары	Бекболатовы	Гаталары	Гатаевы
Беккалары	Беккаевы	Гебеклары	Гебековы
Беккилары	Беккиевы	Гебенлары	Гебеновы
Беппалары	Беппаевы	Гегралары	Геграевы
Бердилары	Бердиевы	Гедилары	Гедиевы
Берекетлары	Берекетовы	Гедулары	Гедуевы
Беремлары	Беремовы	Гездохлары	Гездоховы
Беткъаралары	Беткараевы	Геккилары	Геккиевы
Бечеллары	Бечеловы	Гелялары	Геляевы
Бечмукълары	Бечмуковы	Гелястаилары	Гелястановы
Бешбашлары	Бешбашевы	Гемсокъурлары	Гемсокуровы
Бёзюлары	Бозиевы	Гемулары	Гемуевы
БёрюкаАлары	Борукаевы	Гербеклары	Гербековы
Бёрюкалары	Берюкаевы	ГериАлары	Гериевы
Биджилары	Биджиевы	Герузлары	Герузовы
Бийиёгерлары	Бинегеровы	Геуюклары	Геуковы
БиАчолары	Бичоевы	Гидалары	Гидаевы
Бисиллары	БІІСИЛОВЫ	Гижгилары	Гижгиевы
Биттирлары	Биттировы	Гилялары	Гиляевы
БиттуАлары	Биттуевы	Гиляхлары	Гиляховы
Бичеккуы	Бичекуевы	Глашлары	Глашевы
Бичилары	Бичиевы	Глоулары	Глоовы
Биязирлары	Биязировы	Гобаклары	Гобаковы
Блимгъотлары	Блимготовы	Гобулары	Гобуевы
Бозалары	Бозаевы	Гогуйлары	Гогуевы
Болатлары	Болатовы	Гогулары	Гогуевы
Болатчылары	Болатчиевы	Голалары	Голаевы
Боллулары	Боллуевы	Голлулары	Голлуевы
Болурлары	Болуровы	ГороАлары	Гороевы
Борлакълары	Борлаковы	Гочалары	Гочаевы

Къарачай-малкъарча джазылыулары	Русское написание
Гочиялары	Гочияевы
Гочулары	Гочуевы
Гошалары	Гошаевы
Гуданлары	Гуда новы
Гудинлары	Гуди новы
Гудулары	Гудуевы
Гузелары	Гузеевы
Гузилары	Гузиевы
Гузолары	Гузбевы
Гулийлары	Гулиевы
Гулял ары	Гуляевы
Гумалары	Гумаевы
Гуммолары	Гуммбевы
Гуппойлары	Гуппбевы
Гуртулары	Гуртуевы
Гуталары	Гутаевы
Гызылары	Гызиевы
Гыллылары	Гыллиевы
Гыттыулары	Геттуевы
Гюрджюлары	Курджиевы
Гюрюклары	Герюковы
Дадашлары	Дадашевы
Дадуулары	Дадуевы
Данайлары	Данаевы
Данашлары	Данашевы
Датчилары	Датчиевы
Даулеткъуллары	Даулеткуловы
Дачилары	Дачиевы
Дебел ары	Дебеевы
Дебискалары	Дебискаевы
Деккушлары	Деккушевы
Деуелары	Девеевы
Дибирлары	Дибировы
Диналары	Динаевы
Догъучалары	Догучаевы
Додулары	Додуевы
Долалары	Долаевы
Домбайбутлары	Домбайбутовы
Дондаралары	Дондараевы
Дондулары	Дондуевы
Доттайлары	Доттаевы
Доттулары	Доттуевы
Доюнлары	Доюновы
Дуголары	Дугбевы
Дудалары	Дудовы
Дудулийлары	Дудулиевы
Дуралары	Дураевы
Джабалакълары	Джабалаковы
Джабалары	Джабавы
Джазалары	Джаза евы
Джаммалары	Джаммаевы
Джаналары	Джанаевы
Джандарлары	Джандаровы
Джанибеклары	Джанибековы
Джанкёзлары	Джанкезовы
Джантемирлары	Джантемировы
Джантотайлары	Джантотаевы
Джараштылары	Джараштиевы
Джаттолары	Джаттбевы
Джаубалары	Джаубаевы
Джаубатырлары	Джаубатыровы
Джашаккулары	Джашаккуевы

Къарачай-малкъарча джазылыулары	Русское написание
Джашелары	Джашеевы
Джубулары	Джубуевы
Джуккалары	Джуккаевы
Джуртубайлары	Джуртубаевы
Джылкъылары	Джилкиевы
Джырыкълары	Джириковы
Езденлары	Узденовы
Езюклары	Озюковы
Елмезлары	ОЛЫIезовы
Жабеллары	Жабеловы
Жаболары	Жаббевы
Жаболлары	Жабблювы
Жазийлары	Жазиевы
Жазукъалары	Жазукаевы
Жаммурзалары	Жаммурзаевы
Жанатайлары	Жанатаевы
Жанголанлары	Жанголановы
Жангоразлары	Жангоразовы
Жаникалары	Жаникаевы
Жансуулары	Жансуевы
Жантуугъанлары	Жантугановы
Жантуудулары	Жаитудуевы
Жантуулары	Жантуевы
Жануккулары	Жануккуевы
Жанхотлары	Жанхбтовы
Жаппулары	Жаппуевы
Жарашуулары	Жарашуевы
Жаубермезлары	Жаубермезовы
Жашайлары	Жашаевы
Жашуулары	Жашуевы
Жеккелары	Жеккеевы
Жерештилары	Жерештиевы
Жетишлары	Жетишевы
Жеттелары	Жеттеевы
Жоболары	Жоббевы
Жолалары	Жолаевы
Жолаплары	Жолабовы
Жолчулары	Жолчуевы
Жуболары	Жуббевы
Журтубайлары	Журтубаевы
Жылкъыбайлары	Жилкибаевы
Забакълары	Забаковы
Заидлары	Заидовы
Залиханлары	Залихановы
Заммалары	Заммаевы
Занибеклары	Занибековы
Занкишилары	Занкишиевы
Заныкъолары	Заникбевы
Зарашлары	Зарашевы
Заузанлары	Заузановы
Зезалары	Зезаевы
Зениколары	Зеникбевы
Зугуллары	Зугуловы
Зукалары	Зукаевы
Зумакъуллары	Зумакуловы
Ижалары	Ижаевы
Илистинлары	Илистиновы
Искендерлары	Искндеровы
Испамлары	Испамовы
Иттилары	Иттиевы

Къарачай-малкъарча джазылыулары	Русское написание
Каканаiiлары	Каканаевы
Какушлары	КакушеВЫ
Каппушлары	Каппушевы
Каркал ары	Каркаевы
Катчилары	КатчиеВЫ
Кацниiлары	КациеВЫ
Келеметлары	КелемеТОВЫ
Керекмезлары	КерекмеЗОВЫ
Керимлары	КеРИМОВЫ
Керменлары	Керменовы
Кечерукълары	Кечеруковы
Кёбеклары	Кубековы
Кёккёзлары	КокеЗОВЫ
Кётенчилары	КетеНЧИЫ
Киiiиклары	КИИКОВЫ .
Килчнлары	Кильчиевы
Кипкелары	Кипкеевы
Кишиулары	КишуеВЫ
Киштиклары	КИШТИКОВЫ
Князлары	Князевы
Козбалары	КозбаеВЫ
Ксаналары	Ксанаевы
Кужоклары	Куж6ковы
Кужонлары	Куж6новы
Культурбаiiлары	Культурбаевы
Кыпыклары	КИПИКОВЫ
Кюiiгенлары	Куйгеновы
Кюльбеклары	КульбеКОВЫ
Кючмезлары	Кучмезовы
Кючменлары	КучмеНОВЫ
Кючюклары	КУЧУКОВЫ
Къабардокълары	Кабард6ковы
Къагъыiiлары	КагиеВЫ
Къадырлары	Кадыровы
Къажокълары	Каж6ковы
Къазакълары	Казак6вы
Къазанлылары	Казанлиевы
Къазанчыкълары	Казанчиковы
Къази iiл ары	Казиевы
Къайгъырмазлары	Кайгермазовы
Къаiiталары	КайтаеВЫ
Къаiiытлары	КаИТОВЫ
Къалабеклары	КалабеКОВЫ
Къалаханлары	КалахаНОВЫ
Къалимханлары	Калимхановы
Къанаматлары	Канаматовы
Къантемирлары	КантеМИРОВЫ
Къапланлары	Капланов ы
Къарабашлары	Карабашевы
Къаракётлары	Карак6товы
К ъаракъыызлары	Каракизовы
Къаралары	Караевы
Къарамырзалары	КарамурзаеВЫ
Къартлыкълары	КаРТЛЫКОВЫ
Къарчалары	Карчаевы
Къасаiiлары	Касаевы
Къатханлары	Катхановы
Къахарманлары	Кахармановы
Къобалары	Кубаевы
Къобанлары	Кубановы
Къоджакълары	Коджаковы
Къоджашлары	Коджашевы
Къожакълары	Кожаковы

Къарачай-малкъарча джаЗЫЛЫулаРЫ	Русское написание
Къоiiбаiiлары	Койбаевы
Къоiiчулары	КойчуеВЫ
К ъонакъбаiiлары	Конакбаевы
Къонаклары	Конаковы
Къоркъмазлары	КоркмаЗОВЫ
Къочкарлары	КочкаРОВЫ
Къубадиiiлары	КубадиеВЫ
Къудаiiлары	Кудаевы
Къулбаiiлары	Кульбаевы
Къулиiiлары	Кулиевы
Къуллары	Куловы
Къулчалары	Кулчаевы
Къулчулары	Кульчиевы
К ъумукълары	Кумуковы
Къурдонлары	Курд6новы
Къурманлары	Курмановы
Къурталары	Куртаевы
Къуршалары	КуршаеВЫ
Къууатлары	Куатовы
К ъушджетерлары	Кущетеровы
Къырымшаухаллары	Крымшамхаловы
Лагиiiлары	Лагиевы
Лайпанлары	ЛайпаНОВЫ
Лелюкалары	Лелюкаевы
Локиялары	ЛокияеВЫ
Маглуулары	МаглуеВЫ
Магометлары	Магометовы
Магулалары	МагулаеВЫ
Магъаялары	МагаяеВЫ
Макал ары	Макаевы
Макытлары	МаКИТОВЫ
Маккалары	Макка евы
Малкъарлары	МалкаРОВЫ
Малкъондулары	МалкондуеВЫ
Малсюйгенлары	Малсуйгеновы
Мамайлары	Мамаевы
Маммелары	Маммеевы
Мамсурлары	Мамсуровы
Мамуколары	Мамук6евы
Мамучулары	Мамучуевы
Мандалакълары	Мандалаковы
Маниялары	МанияеВЫ
Манкалары	Манка евы
Маршанкъуллары	МаршаНКУЛОВЫ
Махаметлары	Магометовы
Махийлары	Махиевы
Махотлары	Мах6товы
Мачукълары	Ма'ЛУКОВЫ
Мекерлары	Мекеровы
Мелекъайлары	Мелекаевы
Мелюхалары	Мелюхаевы
Мерзантлары	Мерзантовы
Метлары	Метовы
Мецеллары	Мецеловы
Мечилары	Мечиевы
Мечукъалары	Мечукаевы
Мижалары	Мижаевы
Мисирлары	Мисировы
Михитлары	Михитовы
Мокалары	Мокаевы
Моллалары	Моллаевы

Къарачай-малкъарча джазылыулары	Русское написание
Мотта.лары	Моттаевы
Мурача.лары	Мурачаевы
Мурза.лары	Мурзаевы
Мусакайлары	Мусакаевы
Мусса.лайлары	Муссалаевы
Мусука.лары	Мусукаевы
Мусуклары	Мусуковы
Мутча.лары	Мутчаевы
Мушта.лары	Муш'(аевы
Мыза.лары	Мзаевы
Мызылары	Мызыевы
Мырзабеклары	Мирзабековы
Мырза.лары	Мырзаевы
Мырзолары	Мирзоевы
Мыркаклары	Мыркаковы
Мыртазлары	Муртазовы
Мысаклары	Мисаковы
Мыстафалары	Мустафаевы
Наналары	Нанаевы
Наршаулары	Наршаовы
Наста.лары	Настаевы
Настуулары	Насту евы
Насыплылары	Насиплиевы
Наурузлары	Наурузовы
Непелары	Непеевы
Нёгерлары	Ногеровы
Ногъайлары	Ногаевы
Ногъайлылары	Ногайлиевы
Огъурлулары	Огурлиевы
Озарукълары	Озаруковы
Омарлары	Омаровы
Ораза.лары	Оразаевы
Оразлары	Оразовы
Оракълары	Ораковы
Ортабайлары	Ортабаевы
Орусбийлары	Урусбиевы
Оруслары	Урусовы
Османлары	Османовы
Отарлары	Отаровы
Очакълары	Очаковы
Парийлары	Париевы
Рабаданлары	Рабадановы
Рамазанлары	Рамазановы
Рахайлары	Рахаевы
Ржийлары	Ржиевы
Сабанчылары	Сабанчиевы
Сарака.лары	Саракаевы
Сараккулары	Саракуевы
Сардиянлары	Сардияновы
Саркъытлары	Саркитовы
Сарыбашлары	Сарыбашевы
Сарылары	Сариевы
Сатрачлары	Сатрачевы
Саубарлары	Саубаровы
Саукулары	Савкуевы
Селялары	Селяевы
Семенлары	Семеновы
Сержанлары	Сержановы
Смаккулары	Смаккуевы

Къарачай-малкъарча джазылыулары	Русское написание
Сога.лары	Согаевы
Созайлары	Созаевы
Созарукълары	Созаруковы
Сокъурлары	Сокуровы
Солтанлары	Султановы
Сотталары	Соттаевы
Сумайлары	Сумаевы
Сурамлары	Сурамовы
Сурхайлары	Сурхаевы
Сылпагъарлары	Салпагаровы
Сюйдюмлары	Суйдимовы
Сюйюнбайлары	Суюнбаевы
Сюйюнчлары	Суюнчевы
Сюпюлары	Супиевы
Т абакъсокълары	Табаксоковы
Тагъа.леклары	Тагалековы
Таймазлары	Таймазовы
Таймазкъуллары	Таймазкуловы
Тама.лары	Тамаевы
Тамбийлары	Тамбиевы
Таппасханлары	Таппасхановы
Татта.лары	Таттаевы
Татча.лары	Татчаевы
Тауболатлары	Таубулатовы
Таукенлары	Таукеновы
Таулулары	Таулуевы
Таумурза.лары	Таумурзаевы
Таучулары	Таучуевы
Таушуна.лары	Таушунаевы
Тебердилары	Тебердиевы
Тебулары	Тебуевы
Тежа.лары	Тежаевы
Тейрикъуллары	Тейрикуловы
Тека.лары	Текаевы
Текелары	Текеевы
Текл ары	Тековы
Текулары	Текуевы
Темирболатлары	Темирбулатовы
Темирджанлары	Темирджановы
Темирезлары	Темрезовы
Темирлары	Темировы
Темирлилары	Темирлиевы
Теммолары	Теммоевы
Темука.лары	Темукаевы
Темуккулары	Темукуевы
Тенъизлары	Тенгизовы
Терболатлары	Тербулатовы
Терекуллары	Терекуловы
Тесилары	Тесиевы
Тетрукълары	Тетруковы
Тетулары	Тетуевы
Теууналары	Теунаевы
Теуа.лары	Теваевы
Тешеллеулары	Тешеллеевы
Тика.лары	Тика евы
Тиллары	Тиловы
Тогъайбийлары	Тогайбиевы
Тогъуза.лары	Тогузаевы
Токайлары	Токаевы
Тока.лары	Токаевы
Токумалары	Токумаевы
Токълары	Токовы
Токълулары	Токлуевы

Къарачай-малкъарча джазылыулары	Русское написание	Къарачай-малкъарча джазылыулары	Русское написание
Токъулары	Токуевы	Хутулары	Хутуевы
Толбайлары	Толбаевы	Хучиналары	Хучинаевы
Толгъурлары	Толгуровы	Хыбыртлары	Хибиртовы
Томалары	Томаевы	Хырхалары	Хирхаевы
Топаллары	Топаловы		
Тотуркъуллары	Тоторкуловы	Цаколары	Uакбевы
Тохалары	Тохаевы	Цепншлары	Uепишевы
Тохтаууллары	Тохтауловы	Цнйкъанлары	инкановы
Тохчукъалары	Тохчукаевы	Ципинлары	Uипиновы
Тохчукълары	Тохчуковы	Цоралары	иораевы
Трамлары	Трамовы	Цырайлары	ираевы
Тулашлары	Тулашевы		
Тулпарлары	Тулпаровы	Чабдарлары	Чабдаровы
Туудулары	Тудуевы	Чагиллары	Чагиловы
Тышханлары	Тышхановы	Чагъарлары	Чагаровы
Тюбелары	Тюбеевы	Чаналары	Чанаевы
Тюменлары	Туменовы	Чанкалары	Чанкаевы
Тюрклюлары	Турклиевы	Чапайлары	Чапаевы
		Чаркуянлары	Чаркуsiновы
Уазнклары	У азиковы	Чауушлары	Чаушевы
Узел ары	Узеевы	Чгембайлары	Чегембаевы
Улакълары	Улаковы	Чегемлилары	Чегемлиевы
Уллубашлары	Уллубашевы	Чеккалары	Чеккаевы
Умарлары	Умаровы	Чеккулары	Чеккуевы
Уммайлары	Уммаевы	Чекуналары	Чекунаевы
Уяналары	Уянаевы	Черкеслары	Черкесовы
Уянлары	Унновы	Чечеклары	Чечековы
		Чеченлары	Чеченовы
Французлары	Французовы	Чолакълары	Чолаковы
		Чомалары	Чомаевы
Хабнчлары	Хабичевы	Чомартлары	Чомартовы
Хаблары	Хабовы	Чоралары	Чораевы
Хабычалары	Хапчаевы	Чотчалары	Чотчаевы
Хаджнлалары	Хаджилаевы	Чофанлары	Чофановы
Хаджнчнклары	Хаджнчиковы	Чочалары	Чочаевы
Хажнлары	Хаджиевы	Чочулары	Чочуевы
Хазгернйлары	Хазгериевы	Чубакълары	Чубаковы
Хазналары	Хазнаевы	Чыгырлары	Чигировы
Хайыркъызлары	Хаиркизовы	Чымалары	Чимаевы
Хайырлары	Хаировы	Чыпчыкълары	Чипчиковы
Халнллары	Халиловы	Чычханчылары	Чичханчиевы
Халкёчлары	Халкечевы		
Хам мал ары	Хаммаевы	Ш абатукъл ары	Шабатуковы
Хапалары	Хапаевы	Шайлылары	Шайлиевы
Хасанбийлары	Хасанбиевы	Шакъманлары	Шакмановы
Хасанлары	Хасановы	Шалмнйлары	Шальмиевы
Хасаулары	Хасаовы	Шаманлары	Шамановы
Хатыуайлары	Хатуаевы	Шауалары	Шаваевы
Хатыулары	Хатуевы	Шауталары	Шаутаевы
Хачнрлары	Хачировы	Шаухаллары	Шавхаловы
Хнбилары	Хибиевы	Шаханлары	Шахановы_
Хозалары	Хозаевы	Шахмурзалары	Шахмурзаевы
Холалары	Холаевы	Шевердинлары	Шевердиновы
Холамлылары	Холамлиевы	Шекерлары	Шекеровы
Холамханлары	Хуламхановы	Шерell!етлары	Шереметовы
Хотлары	Хбтовы	Шохайлары	Шохаевы
Хоханалары	Хоханаевы	Шошталары	Шоштаевы
Хочулары	Хочуевы	Шукайлары	Шукаевы
Хубийлары	Хубиевы	Шунъарлары	Шунгаровы
Хуболлары	Хубловы	Шууанлары	Шуановы
Хулчалары	Хулчаевы	Шыдакълары	Шидаковы
Хурталары	Хуртаевы		
Хуртулары	Хуртуевы	Эбеккулары	Эбеккуевы
Хусейннлары	Хусеиновы	Эбзелары	Эбзеевы

Продолжение

Къарачай-малкъарча джазылыулары	Русское написание	Къарачай:малкъарча джазылыулары	Русское написание
Эгизлары	Эгизовы		
Эдикалары	Эдика евы	Эндрейлары	Эндреевы
Эдилары	Эдиевы	Энейлары	Энеевы
Эдокълары	Эдоковы	Эриккенлары	Эриккеновы
Эдокъалары	Эдокаевы	Эристаулары	Эр иста евы
Эзилары	Эзиевы	Эсеккулары	Эсеккуевы
Экawалары	Экawевы	Этезлары	Этезовы
Элбайлары	Эльбаевы	Эттелары	Эттеевы
Элдарлары	Эльдаровы	Этчелары	Этчеевы
Элеккулары	Элеккуевы	Эфеидилары	Эфендиевы
Элжорукълары	Эльжоруковы	Эчкилары	Эчкиевы
Элкъанлары	Элькановы		
Элмырзалары	Эльмурзаевы	Юсюплары	Юсуповы

АДАМ АТЛА

СОБСТВЕННЫЕ ИМЕНА

ТИШИРЫҒ АТЛА

ЖЕНСКИЕ ИМЕНА

Къарачай-малкъарча джазылыулары	Русское написание	Къарачай-малкъарча джазылыулары	Русское написание
Абат	Абат	Аскерхан	Аскерхан
Абидат	Абидат	Аслиджан	Аслиджан
Абий	Абий	Аслийхан	Аслихан
Абийхан	Абихан	Ауалият	Авалиsiт
Ада	Ада	Аурика	Аурика
Адалина	Адалина		
Аза	Аза	Баблина	Баблина
Азиза	Азиза	Бабух	Бабух
Азира	Азира	Баладжан	Баладжан
Айджаякъ	Айджasiк	Балбу	Балбу
Аймёлек	Аймелек	Балдан	Балдан
Айсурат	Айсурат	Балдаw	Балдаw
Айwат	Айwат	Балий	Балий
Акулина	Акулина	Балият	Балиsiт
Акъбийче	Акбийче	Балкъыз	Балкиз
Акъбоюн	Акб.оюн	Балханий	Балханий
Акътамакъ	Актамак	Бигъат	Бигат
Алима	Алима	Бийба	Биба
Алимат	Алимат	Бийче	Бийче
Алина	Алина	Болду	Болду
Алла	Алла	Букъминат	Букминат
Алтын	Алтын	Бэла	БЭла
Ал ты нджан	Алтынджан		
Алтынкъыз	АлтынкыIз	Вера	Вера
Алтынчач	Алтынчач		
Альзира	Альзира	Галя	ГаЛІЯ
Амина	Амина	Гемха	Гемха

	Аминат	Аминат	Глафира	Глафира
	Анжела	Анжела	Гокка	Гокка
	Анисат	Анисат	Гоша	Гоша
	Апалистан	Апалистан	Гошанса	Гошанса
	Апсуа	Апсуа	Гowаях	Гошasix
	Апуаджан	Апуаджан	Гуля	Гуля
	Армида	Арм ида	Гюлджан	Гюльджан
	Ариуджан	Аруджан	Гюлнара	Гюльнара
I	Ариука	Арюка		
"1	Асият	Асisit	Дарико	Дарико

Продолжение

Къарачай-малкъарча джазылыулары	Русское написание	Къарачай-малкъарча джазылыулары	Русское написаиие
Дари хан	Дарихан	Ира	йра
Дарня	Дарья	Ишну	Ишу
Дауум	Даум		
Дауумхан	Даумхан	Катя	Катя
Дауута	Даута	Кезнбан	Кезибан
Днаиа	Диана	Кезибат	Кезибат
Диляра	Диляра	Келимат	Келимат
Дина	Дина	Кеминат	Кеминат
Дугьум	Дугум	Кемисхан	Кемисхан
ДlОгерхан	Дугерхан	Кермахан	Кермахан
Джамиля	Джамиля	Кертнкъыз	Кертикиз
Джандет	Джандет	Кёгала	Кёгала
Джан сарай	Джансарай	Клава	Клава
Джансурат	Джансурат	Клара	Клара
Джанчыкъ	Джанчик	Кулнстан	Кулистан
Джарыкъ	Дж арык	Кулнят	Кулият
Джахан	Джахан	Куля	Куля
Джаухарат	Джаухарат	Куна	Куна
Джемилят	Джемнлят	КlОМlОш	Кюмюш
Джулдуз	Джулдуз	Кяусар	Кявсар
Джулдузхан	Джулдузхан	Къаннй	Каний
Джумарыкъ	Джумарык	Къаннйтат	Канитат
Джумуш	Джумуш	Къаракъыз	Каракиз
ДЖlОджек	Джюджек	Къарачач	Карачач
ДЖlОзек	Джюзек	Къундуз	Кундуз
ДЖlОЗТlОАме	Джюзтуйме	Къутас	Кутас
ДЖlОЗТlОмен	Джюзтумен	Къызтуума	Кызтума
		Къымсат	Кымсат
Елмесхан	У льмесхан		
		Лариса	Лариса
Жанна	Жанна	Лаура	Лаура
Женя	Женя	Лейля	Лейла
Забндат	Забидат	Лена	Лена
Забнт	Забит	Лнана	Лиана
Забнтхан	Забитхан	Лида	Лида
Зайнеб	Зейнаб	Лнэа	Лиза
Залнма	Залима	Лнна	Лина
Залина	Залина	Лора	Лора
Залихат	Залихат	Люба	Люба
Зарема	Зарема	Люда	Люда
Зарият	Зарият	Люаэа	Люаза
Захидат	Захидат	Люля	Люля
ЗеАнаб	Зейнаб	Мадина	Мадина
Земфира	Земфира		
Зина	Зина	Майрусхан	Майрусхан
Зоя	Зоя	Майя	Майя
ЗубаА	Зубай	Мансарай	Мансарай
Зубайда	Зубайда	Марджан	Марджан
Зулета	Зулета	Марзий	Марзий
ЗулиА	Зули	Марэият	Марзият
Зулихат	Зулихат	Марнна	Марина
ЗУЛlмурат	Зульмурат	Марита	Марита
Зумрият	Зумрият	Мария	Мария
Зумурат	Зу мурат	Мариям	Марьям
Зурият	Зурият	Марияна	Марианна
Зурум	Зурум	Марият	Марьят
Зухра	Зухра	Маша	Маша
		Медина	Медина
Ижиу	Ижу	Мёлейкъат	Мелейкат
Илкер	Илкер	Мёлек	Мелек
Инджи	Инджи	Мёлехан	Мелехан
И нэилхан	Инзилхан	Мира	Мира
И нъил иэхан	Ингилизхан	Муза	Муза

Продолжение

Къарачай-малкъарча джазылыулары	Русское написание
Мукъминат	Мукминат
Муслимат	Муслимат
Надия	Надия
Надияхан	Надияхан
Назий	НаЗlій
Назик	Назик
Назифа	Назифа
Назифат	Назифат
Назлихан	Назлихан
Наііыбхан	Наибхан
Накъут	Накут
Наладжан	Наладжан
НаладжlОЗ	Наладжюз
Налмас	Налмас
Налмасхан	Налмасхан
Напиіі	Нафиіі
Написат	Нафисат
Нафиса	Нафиса
Нафilсат	Нафисат
Нина	Нина
Нузула	Нузула
Нурсият	Нурсият
HlОрджаи	Нурджан
HlОрхаи	Нурхан
Пазлиіі	Пазлий
Патия	Патия
Пилджан	Пилджан
Полина	Полина
Рабиіігьат	Рабигат
Рабнят	Рабият
Рагьыіібат	Рагибат
Рада	Рада
Радима	Раднма
Радимхан	Радимхан
Разият	Разият
Ракъыят	Ракият
Раузат	Раузат
Рашида	Рашида
Рая	Рая
Римма	Римма
Рита	Рита
Роза	Роза
Саііида	Саида
СаАндат	Саидат
Сакинат	Сакинат
Салима	Салима
Салимат	Салимат
Саннят	Саният
Сапият	Сафият
Сауса	Сауса
Света	Света
Секи нат	Саки нат
Софья	Софья
Супият	Суфият
Сурат	Сурат
Сусанна	Сусанна
Сырма	Сирма
Сырмахан	Сирмахан
Тамара	Тамара
Танзиля	Танзиля
Таня	Таня
Татлыхан	Татлихан
Татым	Тати м
Тауджан	Тауджан
Тауханиіі	Тауханиіі
ТІОАме	Туйме
Фазилят	Фазилят
Фарида	Фарида
Фариза	Фариза
Фаризат	Фаризат
Фатима	Фатима
Фатимат	Фатимат
Фая	Фая
Фердау	Фердау
Фердаухан	Фердаухан
Фердауус	Фердаус
Ферида	Ферида
Хабиіі	Хабий
Хаджият	Хаджият
Хадижат	Хадижат
Халимат	Халимат
Хамида	Хамида
Хаиііі	Ханиіі
Ханипа	Ханифа
Ханисат	Ханисат
Ханифа	Ханифа
Хауа	Хава
Хафиза	Хафиза
Хафисат	Хафисат
Чакау	Чакау
Чилле	Чнлле
Чыммакъ	Чыммак
Ч ІОЛЛlОіі	Чуллиіі
Шама	Шама
Шамарыу	Шамарыу
Шамахан	Шамахан
Шамда	Шамда
Шамдарий	Шамдарий
Шамка	Шамка
Шамкъыз	Шамкиз
Шамса	Шамса
Шамханиіі	Шамханиіі
Шамшият	Шамшият
Шахидат	Шахидат
Шахиіі	Шахий
Шахмёлек	Шахмелек
Шахриджан	Шахриджан
Шерифат	Шерифат
Эл вира	львира
Элла	Элла
Эмма	Эмма
Эрикхан	Эрикхан

МУЖСКИЕ ИМЕНА

Къарачай-малкъарча джазылыулары	Русское написание	Къарачай-малкъарча джазылыулары	Русское написание
Абдул-Керим	Абдул-Керим	Аслаиалий	Асланалий
Абдулла	Абдулла	Аслаибек	Асланбек
Абдуллах	Абдуллах	Аслангерий	Аслангерий
Абдул-Маджит	Абдул-Маджит	Асланмырза	Асланмурза
Абдул-Рахим	Абдул-Рахим	Аслаитокъ	Асланток
Абдул-Рашид	Абдул-Рашид	Асланукъ	Асланук
Абдул-Самат	Абдул-Самат	Асланукъа	Асланука
Абдул-Хамит	Абдул-Хамит	Астакку	Астакку
Абдурахман	Абдурахман	Астемир	Астемир
Абил	Абиль	Асхат	Асхат
Абрек	Абрек	Атабий	Атабий
Абу	Абу	Атто	Атто
Абубекир	Абубекир	Аубекир	Аубекир
Абугали	Абугали	Ахил	Ахиль
Абук	Абу к	Ахкёбек	Ахкебек
Абу-Хасаи	Абу-Хасан	Ахмадия	Ахмадия
Адам	Адам	Ахмат	Ахмат
Адамей	Адамей	Ахматхан	Ахматхан
Адей	Адей	Ахия	Яхья
Адил	Адиль	Ачахмат	Ачахмат
Адилбий	АдильБИй	Ачей	Ачей
Адилгерий	Адильгерий	Ачемез	Ачемез
Адурхай	Адурхай		
Адыхам	Адыхам	Бадииат	Бадинат
Ажыу	Ажу ,	Баэыкъ	Базык
Азал	Азал	Байбатыр	Байбатыр
Азамат	Азамат	Байдуллах	Байдуллах
Азаматгерий	Азаматгерий	Баймырэа	Баймурза
Азатгерий	Азатгерий	Байрамукъ	Байрамук
Азаткъул	Азаткул	Балбаш	Балбаш
АзнауУр	Азнаур	Бапына	Бапина
Азрет	Азрет	Бараз	Бараз
Айдарукъ	Айдарук	Баракъ	Барак
Айдемир	Айдемир	Барасбий	Барасбий
Айса	Айса	Барисбий	Барисбий
Айтмырза	Айтмурза	Баталбий	Баталбий
Айыб	Аюб	Батокъа	Батока
Аккай	Аккай	Баттал	Баттал
А къкъуш	Аккуш	Батыр	Батыр
Алаугъан	Алауган	Батырбек	Батырбек
Алибек	Алибек	Батырбий	Батырбий
Алий	Алий	Батыргерий	Батыргерий
Алим	Алим	Баук	Баук
Алиса	Алиса	Бачи	Бачи
Алихаи	Алихан	Башил	Башил
Алхаз	Алхаз	Башир	Башир
Альберт	Альберт	Башчы	Башчи
Амин	Амии	Бекбулат	Бекбулат
Амир	Амир	Бекир	Бекир
Амнрхан	Амирхан	Бекмырза	Бекмурза
Амыр	Амыр	Бетал	Бетал
Анзор	Анзор	Бештау	Бештау
Ансар	Ансар	Бёрюка	Бнрюка
Аныуар	Анвар	Бибо	Бибо
Апай	Апай	Бийберт	Биберт
Апон	Япон	Бийболат	Биболат
Аппа	Аппа	Биймырза	Бимурза
Арсен	Арсен	Бийнёгер	Бинегер
Артур	Артур	Бийсолтан	Бисултан
Аскер	Аскер	Билял	Билял
Аскербий	Аскербий	Бисо	Бисо
Аслан	Аслан	Биязрукъ	Биязрук

.1.

Продолжение

Къарачай-малкъарча джазылыулары	Русское написание
Бияка	Бияка
Бияслаи	Бияслан
Болат	Булат
Борис	Борис
Баташ	Боташ
Ботта	Ботта
Будиян	Будиян
Бузджигит	Бузджигит
Валерий	Валерий
Вениамин	Вениамин
Владимир	Владимир
Володия	Володя
Габий	Габий
Габу	Габу
Гагар	Гагар
Гагу	Гагу
Галай	Галай
Гапалау	Гапалау
Гаппо	Гаппо
Гачыу	Гачу
Георгий	Георгий
Герий	Герий
Герийхан	Герийхан
Герман	Герман
Гилястан	Гилястан
Гитче	Гитче
Гомалай	Гомалай
Гоча	Гоча
Гыкка	Гикка
Гюргокъа	Гиргока
Дадаш	Дадаш
Дадия н	Дадиян
Дадык	Дадык
Дакка	Дакка
Далим	Далим
Далхат	Далхат
Дания *л*	Даниял
Датга	Датга
Даулет	Давлет
Дауут	Даут
Дахир	Дагир
Дидин	Дидин
Догалай	Догалай
Домалай	Домалай
Донду	Донду
Донъай	Донгай
Дударыкъ	Дударук
Дурай	Дурай
Джабраил	Джабраил
Джагъафар	Джагафар
Джамал	ДжамаJI
Джамалиддин	Джамалиддин
Джамаркъул	Джамаркул
Джамбек	Джамбек
Джамбот	Джамбот
Джаммолат	Джамбулат
Джаммот	Джаммот
Джанакъайыт	Джанакаит
Джанмырза	Джанмурзз
Джансох	Джансох
Джансюй	Джансуй
Джаитемир	Джантемир
Джаныбек	Джанибек
Джаппу	Джаппу
Джарашты	Джарашты
Джаубермез	Джаубермез
Джашакку	Джашакку
Джашар	Джашар
Джашарбек	Джашарбек
Джашау	Джашау
Джашыу	Джашыу
Джетул	Джетул
Джигит	Джигит
Джумарыкъ	Джумарык
Джютю	Джютю
Езден	Узден
Езденбий	Узденбий
Ерюзмек	Урузмек
Жора	Жора
Забидин	Забидин
Забит	Забит
Забитгерий	Забитгерий
Залим	Залим
Залимхан	Залимхан
Замир	Замир
Зарамукъ	Зарамук
Зауддин	Зауддин
Зауур	Заур
Зауурбек	Заурбек
Зауурбий	Заурбий
Зафир	Зафир
Зекерия	Зекерья
Зулкъарнай	Зулкарнай
Зураб	Зураб
Ибакъ	Ибак
Ибрахим	Ибрагим
Идрис	Идрис
Илияс	Ильяс
Иллеука	Илеука
Иммет	Иммет
Иммолат	Иммолат
Инал	Инал
Иналукъ	Иналук
Иосиф	Иосиф
Ислам	Ислам
Исмаил	Исмаил
Исса	Исса
Исхакъ	Исхак
Каджок	Каджок
Каджу	Каджу
Казбек	Казбек
Казим	Казим
Казимир	Казимир
Кайка	Кайка
Какку	Какку
Каммо	Каммо
Кана	Кана
Канаш	Канаш
Кану	Кану

п родолжение

Къарачай-малкъарча джазылыулары	Русское написание	К ъарачай-малкъарча джазылыулары	Русское напнсание
Касох	Кас6х	Леуан	Леван
Кёкей	Кокей	Локъман	Локман
Кёккёз	Куккез	Лялиу	Лялиу
Келлет	Келлет	Ляля у	Ляляу
Кемал	Кемал	Магомет	Магомет
Керим	Керим	Маджир	Маджир
Кериуан	Кериван	Маджит	Маджит
КерМiiН	Керман	Мазан	Мазан
Кертибий	Кертибий	Макар	Макар
Ким	Ким	Максим	Максим
Кичибатыр	кичибатыр	Малик	Малйк
Кока	Кока	Малкъарбий	Малкарбий
Кокай	Кокай	Мал къарукъ	Малкарук
Къады	кады	Мамсур	Мамсур
Къадырбек	Кадырбек	Маиаф	Манаф
Къазий	Казий	Маршан	Маршаи
Къайсар	Кайсар	Масхут	Масхут
Къайсын	кайсын	Матай	Матай
Къайырбек	Каирбек	Матгерий	Матгерий
Къайыт	Каит	Махай	Махай
Къайытмырза	Каитмурза	Махар	Махар
Къалабек	Калабек	Махмут	Махмут
Къалагерий	Калагерий	Махсют	Максут
Къамбот	Камббт	Махти	Махти
Къамгъут	Камг)'т	Махуш	Махуш
Къамукъ	Камук	Мачар	Мачар
Къанамат	Канамат	Машакъ	Машак
Къаитемир	Кантемир	Маштай	Маштай
Къаншау	Каншау	Миммолат	Миммолат
Къаншаубий	Каншаубий	Мисир	Мисир
Къаплан	Каплан	Мисирбий	Мисирбий
Къара	Кара	Мудалиф	Мудалиф
Къарабатыр	карабатыр	Мудар	Мудар
Къарабаш	Карабаш	Музафир	Музафир
Къарабий	Карабий	Мурадин	Мурадин
Къаракиши	Каракиши	Мурат	Мурат
Къарамырза	Карамурза	Муслим	Мvслим
Къарачай	Карачай	Мусос	Мус6с
Къарча	Карча	Мусса	Мусса
Къасай	Касай	Муссабий	МуссаБИи
Къасболат	Касбулат	Мустафа	Мустафа
Къасбот	Касббт	Муталиб	Муталиб
Къасым	КасblМ	Мухадин	Мухадин
Къачхан	Качхан	Мухаджир	Мухаджир
Къойчу	Койчv	Мухаммат	Магомет
Къонакъ	КОНа	Мухарбий	Мухарбий
Къонакъбий	Конакбий	Мухтар	Мухтар
Къоналий	Коналий	Мырза	Мурза
Къоркъмаз	Коркмаз	Мырзабек	Мурзабек
Кърым	Крым	Мырзакъул	Мурзакул
Кърымгерий	Крымгерий	Мыртаз	Муртаз
Къубадий	Кубадйй	Мыстафа	Мустафа
Къумукъ	Кумук	Назим	Назим
Къурман	Курман	Назир	Назир
Къурманалий	Курмана:lИЙ	Нанак	Нанак
Къурманбек	Курманбек	Наныкъ	НаНblК
Къурманбий	Курманбии	Наныу	Нану
Къылычбий	Кылычбий	Науазий	Навази
Къыямыт	Кыямут	Науар	Навар
Лалаш	Лалаш	Науарбий	Наварбий
Лаука	Лаука	Науруз	Науруз
Леуай	Лев3ii	Науурбий	Наурбии

Къарачай-малкъарча джазылыулары	Русское написание	Къарачай-малкъарча джазылыулары	Русское написание
Нахар	Нахар	СЮJlей	Сулей
Ниязбий	Ниязбий	СЮJlемен	Сулейман
Ногъай	Ногай		
Норий	Нурий	Тамаш	Тамаш
Нюрмухаммат	Нурмагомет	Тана	Та на
		Танай	Танай
Огъурбий	Огурбий	Татаркъан	Татарка н
ОГЪУРJlУ	ОГУРJlУ	Татау	Тата у
Озар	Озар	ТаТJlиука	ТаТJlюка
Озарукъ	Озарук	ТаТJlустан	Татлустан
Окъуб	Якуб	Татым	ТаТЬlМ
ОJlИЙ	Олий	Таубатыр	Таубатыр
Омар	Омар	Таубек	Таубек
Оразай	Оразай	Таубий	Таубий
Оразалий	Оразалий	Таугерий	Таугерий
Оразбатыр	оразбатыр	Таукъан	Таукан
Ортабай	Ортабай	ТаУJlан	Таулан
Ортай	Ортай	ТаУJlУ	Таулу
Орусбий	Урусбий	Таумырза	Таумурза
Осман	Осман	ТаУСОJlтан	ТаУСУJlтан
Отар	Отар	Тебердукъа	Тебердука
Оштур	Оштур	ТеЙРИКЪУJl	Тейрикул
Паго	Пагб	ТемБОJlат	Тем булат
		Тем бот	Темббт
Пача	Пача	Темир	Темир
ПеJlиуан	Пал ван	Темирбаш	Темирбаш
Ракай	Ракай	Темирбек	Темирбек
Рамазан	Рамазан	ТемирБОJlат	Темирбулат
РаСУJl	Расул	Темирджан	Темирджан
Ратмир	Ратмир	Темиркъан	Темиркан
Рахай	Рахай	Темуркъа	Темурка
Рашид	Рашид	Тенъиз	Тенгиз
		Тепе	Тепе
Руслан	Руслан	Тимур	Тимур
Рустам	Рустам	Тинибек	Тинибек
Сабыр	саЬыр	Токай	Токай
Сагъатгерий	Сагатгерий	Токаш	Токаш
Сагъыт	Сагит	Токъа	Тока
Саид	Саид	ТОКЪJlУ	Тому
СаЙДУJlJla	СаЙДУЛJla	Токъмаш	Токмаш
Салим	СаJlИМ	Томпа	Томпа
СаJlимгерий	Салимгерий	Томпур	Томпур
СаJlИХ	СаJlИХ	Топай	Топай
Самат	Самат	Топур	Топур
Сары	сары	Тотур	Тотур
Сарыбаш	Сарыбаш	Тотурбек	Тотурбек
Саубар	Саубар	ТОТУРКЪУJl	Тоторкул
Сафар	Сафар	Тохтамиш	Тахтамыш
Сафарбий	Сафарбий	Тохтар	Тохтар
Сейит	Сеит	Тукъум	Туку м
Сейпу	Сейпу	ТУJlпар	ТУо/lпар
СеЙПУJl	Сейпул	Туугъан	Туга"
СиБИJlЧИ	Сибилчи	Узейир	Узеир
СОJlман	Солман		
СОJltан	Султан	Унух	Унух
СОJltанмурат	Султанмурат	Фуад	Фуад
СОJltанмырза	Султанмурза		
СОJltанхамит	Султанхамит	ХабибУJlJla	Хабибулла
Сослан	Сослан	Хабиж	Хабиж
Сосланбек	СОСJlЗнбек	Хаджи	Хаджи
Сосран	Сосран	Хаджибекир	Хаджибекир
Сосрукъ	Сосрук	Хаджибий	Хаджибий
Сосуркъа	Сосурка	Хаджидаут	Хаджидаут

п родолжение

Къарачай:малкъарча джазылыулары	Русское написание	Къарачай-малкъарча джазылыулары	Русское написание
Хаджи-Ислам	Хаджи-Ислам	Чымай	Чымай
Хаджи- Исмаил	Хаджи-Исмаил	Чыпай	Чыпай
Хаджикъасым	Хаджикасым		
Хаджи-Мурат	Хаджи-Мурат	Шабаз	Шаб3з
Хаджи-Мусса	Хаджи-Мусса	Шабат	Шабат
Хаджимухаммат	ХадЖимухаммат	Шабатай	Шабатай
Хаджи-Мырза	Хаджи-Мурза	Шагъабан	Шагабан
Хаджи-Умар	Хаджи-Умар	Шагъбан	Шагбан
Хазгерий	Хазгерий	Шагъыбан	Шагабан
Хазрет	Хазрет	Шакка	Шакка
Хазреталий	Хазреталий	Шакъман	Шакман
Хайбулла	Хайбулла	Шайтыу	Шайту
Хайдар	Хайдар	Шамай	Шамай
Хаки м	Хаким	Шамайыл	Шамаил
Халил	Халил	Шамге	Шамге
Халит	Халит	Шамил	Шамиль
Хаматгерий	Хаматгерий	Шамсуддин	Шамсуддин
Хамзат	Хамзат	Шарафудднн	Шарафуддин
Хамит	Хамит	Шауай	Шавай
Ханапий	Ханафи.	Шаулух	Шаулух
Хангерий	Хангерий	Шауракъ	Шаурак
Хапача	Хапача	Шаухал	Шаухал
Харун	Харун	Шахар	Шахар
Харшым	Харwим	Шахарбий	Шахарбий
Хасан	Хасаи	Шахбуран	Шахбуран
Хасанбий	Хасанбий	Шахмырза	Шахмурза
Хашым	Хawим	Шахым	Шахим
Хубнй	Хубий	Шахымгерий	Шахимгерий
Хубун	Хубун	Шеке	Шеке
Хусей	Хусей	Шогъайыб	Шогаиб
Хусейн	Хусейн	Шотту	Шотту
Хусин	Хусин	Шowтай	Шowтай
Хутта	Хутта		
Хутуй	Хутуй	Эгнз	Эгиз
Хызыр	Хызыр	Эдик	Эдик
Чамма	Чамма	Эдуард	Эдуард
Чарахмат	Чарахмат	Эза	Эза
Чаукаw	Чаукаw	Элбуздукъ	Эльбуздук
Чёпе	Чепе	Элдар	Эльдар
Чёпеллеу	Чепеллеу	Элизар	Елизар
		Элкъан	Элькан
Чиллиу	Чиллиу	Элмырза	Эльмурза
Чокка	Чокка	Энвер	Энвер
Чокку	Чокку	Эреджеб	Эреджеб
Чолакъ	Чолак		
Чомай	Чомай		
Чора	Чора	Юнюс	Юнус
Чотай	Чотай	Юра	Юра, Юрий
Чотча	Чотча	Юсюп	Юс уф
Чубур	Чубур		
Чука	Чука	Якъуб	Якуб

НАЗВАНИЯ ГОДОВ ДВЕНАДЦАТИЛЕТНЕГО ЖИВОТНОГО ЦИКЛА ЛЕТОСЧИСЛЕНИЯ

Названия годов	Соответствие современному летосчислению с 1924 года по 2007 год						
1. чычхан джыл год мыши	1924	1936	1948	1960	1972	1984	1996
2. ийнек джыл год коровы	1925	1937	1949	1961	1973	1985	1997
3. къаплан джыл год барса	1926	1938	1950	1962	1974	1986	1998
4. къоян джыл год зайца	1927	1939	1951	1963	1975	1987	1999
5. чабакъ *(или* балыкъ) джыл год рыбы	1928	1940	]952	1964	1976	]988	2000
6. джылан джыл год змеи	1929	1941	]953	]965	]977	1989	2001
7. ат джыл год лошади	1930	]942	1954	]966	1978	1990	2002
8. къой джыл год овцы	]931	1943	1955	1967	1979	1991	2003
9. маймул джыл год обезьяны	1932	1944	1956	1968	1980	1992	2004
10. къуш джыл год птицы	1933	1945	1957	1969	1981	1993	2005
11. ит джыл год собаки	1934	1946	1958	1970	1982	1994	2006
12. тонъуз джыл год свиньи	1935	1947	1959	1971	1983	1995	2007

Названия месяцев народного календаря

1. башил ай январь
2. байрым ай февраль
3. ауузну *(или* тотурну) ал айы март
4. ауузну *(или* тотурну) арт айы апрель
5. хычаман (хычауман) ай май
6. луккур *(или* луккул) ай; никкол *(или* луккол) ай июнь
7. джайны ал айы *или* эли я ай июль
8. джайны арт айы *или* къыркъар ай август
9. къыркъауу ай *или* кюз ай сентябрь
10. кюзню арт айы *или* эт ыйыкъ ай октябрь
11. къач ай *или* абыстол *(или* амыстол) ай ноябрь
12. эидреуюк *(или* аидрейиг) ай, *или* абыстолну арт айы декабрь

Все месяцы по 30 дней и два солнцестояния по три дня.
Всего 366 дней в году.

Названия дией недели

1. баш кюн	понедельник
2. гюрге (геуурге *бал.)* кюн	вторник
3. бараз кюи	среда четверг
4. орта кюи	пятница
5. байрым кюн	суббота
6. шабат кюи	воскресенье
7. ыйых кюн	

Стариные меры длины

1. атлам шаг *(расстояние, равное одному шагу)*
2. вершка пядь *ж (расстояние между вытянутыми большим пальцем и указательным)* 3. къары локоть *м (раСС1"ояние от локтя до конца вытянутых пальцев;* ;:::; *0,5 м)*
4. къарыш *расстояние между вытянутыми большим пальцем и мизинцем*
5. къулач обхват *(расстояние, равное размаху рук)*
6. къычырым *расстояние, на которое слышен крик*
7. сюем *расстояние, равное ширине ладони с вытянутым большим пальцем*
8. эли *расстояние, равное толщине пальца*

КРАТКИЙ ГРАММАТИЧЕСКИЙ ОЧЕРК КАРА ЧАЕВ О-БАЛКАРСКОГО ЯЗЫКА

ВВЕДЕНИЕ

Карачаево-балкарский язык - язык двух национальностей: карачаевцев и балкарцев. Карачаевцы прожнвают в основном в Карачаево-Черкесской автономной области, а балкарцы - в Кабарднно-Балкарской АССР. Часть карачаевцев и балкарцев живет в Киргизии, Казахстанеи Узбекистане. По переписи 1979 г. карачаевцев в СССР было 131 тысяча человек, а балкарцев66 тысяч человек.

Карачаево-балкарский язык отнесен Н. А. Баскаковым, видным специалистом в области тюркологии, к кыпчакско-половецкой (куманской) подгруппе кыпчакской группы тюркскнх языков [1]

Карачаевцы и балкарцы издавна называлн себя аланами. *'Алан'* - общее самоназвание карачаевцев и балкарцев, как и таулу - *'горщ'.* Частным самоназванием для балкарцев является малкъарлы*'балкарец',* для карачаевцев - къарачайлы *'карачаевец'.* По мненню доктора филологическихнаук У. Б. Алиева, язык карачаевцев и балкарцев является осколком языка тюркского племени, давшего наименование аланскому союзу племен 2.

Исследование особенностей карачаево-балкарского языка приводит к выводу, что он унаследовал черты булгарского, хазарского, куманского и огузских языков, языка рунических надписей древних аланских городищ Карачаево-Черкесии 3.

Карачаево-балкарский язык относится к младописьменным языкам Советского Союза. Он имеет два диалекта - карачаево-баксано-чегемский (чокающий), малкарский (цокающий) - и холамо-бызынгиевский смешанный говор.

Литературный карачаево-балкарскнй язык сложился после Ве.~икой Октябрьской социалистической революции на основе карачаево-баксано-чегемского диалекта.

Опорный диалект характеризуется: идеитичностью качеств губных гласных ё *[о),* ю [у) качествам соответствующих гласных огузских языков, тогда как в малкарском диалекте ё, ю идентичнысоответствующим гласным кыпчакских языков: кюн - куи *'солнце',* кёрюк - корюк *'кузнечныемеха' ;*

наличием аффрикат ч и дж [в малк. ц, дз (3»): четенчик - цетенцих *'подснежник',* чач - цац *'волосы',* кёгюрчюн - когюрцюн *'голубь',* джаз таукъ - дзаз (заз) таукъ *'куропатка',* джууулдар - дзууулдар (зууулдар) *'синица';*

употреблением на конце слова и перед глухими звонкого б (в малк. ф): алыб - алыф *'взяв',* барыб - барыф *'сходив',* чебген - цефхен *'платье':*

отсутствием перехода на конце слова глубокозаднеязычного къ в хъ, заднеязычного к в х, характерного дЛя малкарского диалекта: чыбчыкъ - цыфцыхъ *'воробей',* кёк - кёх *'голубой', 'небо';*

сохранением в притяжательном склонении огузского окончания родительного падежа ед. Ч..ы (в малк. мы. соответствует окончанию родителыюго падежа ед. ч. кыпчакских языков): атым-ы - атым-мы *'моего коня',* кесинъ-и - кесинъ-нъи *'тебя самого';*

на.~ичием в желательном наклонении 1 л. ед. ч. огузской формы на -ым вместо кыпчакской формы иа -ын в малкарском диалекте: барай-ым - бl!рай-ын *'схожу-ка',* кёрей-им - кёрей-ни *'увижу-ка':*

использованием форм -ма/-ме, -са/-се в глагольных аффиксах 1 и 2 л. ед. ч. (в малк. -ман/-мен, -сан/-сен): баргъанма - баргъанман *'я сходил',* келгенсе - келгенсен *'ты пришёл';*

употреблением формы мн. ч. -ла/-ле (в малк. -лар/-лер): здамла - адамлар *'люди',* юйле юйлер *'дома'.*

В холамо-бызыигиевском говоре наблюдается смешение фонетических особенностей двух указанных диалектов. В нем пара.~лельно употребляются ч и ц: чач и цац *'волосы',* бычакъ и быцакъ*'нож';* непоследовательыО проявляется зеканье: джер - дзер, зер *'земля';* параллельно употребляются взрывные б, п, къ, к и фрикативные ф, хъ, х: барыб и барыф *'с!-одив',* элек и элех *'сито',* арыкъи арыхъ *'худой'.*

Н. А. Баскаков. Введение в изучение тюркских языков. М., 1969, с. 269.

О происхождении балкарцев и карачаевцев. Нальчик, 1960, с. 251.

Н. А. Баскаков. Введение в изучение тюркских языков. М., 1969; М. А. Хабичев. Карачаево -ба.1карское именное словообразование. Черкесск, 1971, с. 5-22.

ЛЕКСИКА

Лексика карачаево-балкарского языка делится иа исконную и заимствованную.

Исконная лексика состоит из слов алтайских (аслан' *лев',* алтын *'зо.лото',* ат *'конь',* баба, бабай *'дед', 'отец', 'предок',* сакъал *'борода',* талкъы *'кожемя.лка'),* общетюркских (агъач *'дерево',* баурр *'печень', 'родственник';* джылан *'змея'.* къайын *'берёза',* мюйюз *'рог'.* змен *'дуб'),* алано-булгаро-хазарских (адаргы *'мало',* байрамджак *'удод',* балыкъ арх. *'мутная вода', 'река',* алауган *'медведь-ве.ликан',* маму' *медведь', 'во.лк',* мамурай *'медведица',* мамурач *'медвежонок',* как' *мама.лыга'),* кыпчакских (джарыкъ *'свет',* къоян *'заяц',* тау *'гора',* тий *'касаться',* тамыр *'корень', 'кровеносный сосуд', 'вена'),* западнокыпчакских (алаша *'.лошадь',* бнчен *'сено',* нарат *'сосна',* терек *'дерево',* туурар *'крупный рогатый скот',* чанчхы *'ви.лка',* зрик *'с.лива'),* огузских (айланджюк *'вертушка', 'пропе.л.лер',* ахшы *'хорошо',* быйыл *'нынешний год',* гёзеле *'красивый', 'чудесный',* гёзетчн *'ночной табунщик',* нйнек *'корова'),* собственно карачаево-балкарских (аю чач *'ковыль'.* балханнй *'медуница',* гюлханнй *'тюльпан'.* гургум *'крыжовник'.* дугъум *'смородина',* джанджюрек *'валерьяна',* зыка *'горчица', 'кресс-салат'.* инънл ханс *'чистотел',* кишнукъуйрукъ *'щерица', житняк'.* къаншау чапракъ *'ятрышник',* къара хане *'окопник', 'живокость')* .

В основном словарном фонде карачаево-балкарского языка имеется значительный пласт заимствованной лексики. Эти заимствования - результат многовековых экономических, торговых, культурных связей с носителями иберийско-кавказских, иранских, монгольских, славянских, семитских, германских, финно-угорских. древнегреческого и латинского языков. Таковы, например, армянские (къач *'крест'),* грузинские (гадура *'корзина',* мухар *'обжора',* наным *'ми.лая').* адыгские (быхы *'морковь',* гурушха *'обида'),* абазино-абхазские (хачипсылы *'абхазец',* гадуу *'самоуверенный',* палыкъ в акъыл-палыкъ *'совершенно.летний'),* мегрельское (доппакъ *'медь',* гаммеш *'буйво.л',* малгарлы, маргаллы *'мегре.л'),* осетинские (антау *'стог сена'.* араууи *'металлическоя.лопата для поджаривания хлеба',* дорбун *'пещера'),* сванские (зынтхы *'овёс',* гютдю *'лепёшка'),* монгольские (мулда *'хо.лка',* хане *'трава',* нёгер *'товарищ', 'спутник',* гылджа *'кривой'),* финно-угорские (гёбел *'слабый', 'хилый'* - о *коне, воле,* балата *'солод',* акъыл *'сомнение',* зюдюр *'ежевика'),* греческие (аема *'астма',* гюрге [кюн] *'[день святого Георгия]'* - *вторник,* байрым [кюн] *'[день святой Марии]'* - *пятница,* манах *'монах',* чиркау *'церковь',* мермер *'мрамор'),* латинские (джанта *'сумка',* генауаз *'генуэзец', 'генуэзский'),* готские (готман [тауукъ] *'готская курица'.* мурдар *'убийца'),* древнерусские (бараза *'борозда',* гнназ *'князь',* кюпее *'купец',* печ *'печь',* еалам *'со.лома'),* арабские (адам *'человек'.* адет *'обычай'.* акъыл *'ум', 'разум',* алим *'учёный',* айыб *'стыд', 'позор',* балах *'беда',* джееир *'п.ленный',* китаб *'книга',* къыбылама *'компас'),* персидские (азат *'свобода',* аждагъан *'дракон',* апас *'20 копеек',* багъа *'цена',* мамукъ *'хлопок',* пелиуан *'герой, витязь',* джан *~душа',* чам *'шутка',* чарх *'колесо',* чюгюндюр *'свёкла',* шапа *'повар',* шорпа *'суп').*

В послеоктябрьский период огромную роль в обогащении всех сторон лексики карачаево-балкарского языка играет русский язык. Из русского языка проникло много русских И интернациональных слов (общественно-политических. научных, технических, военных, торговых, юридических, адмиинистративных терминов, терминов культуры, быта). Заимствования из русскогоязыка дают возможность свободно передавать иа карачаево-балкарском языке достижения Советской страны в области науки, техники, культуры, хозяйства, производства.

ФОНЕТИКА

ВОКАЛИЗМ

В современном карачаево-балкарском языке 8 гласных фонем: а, о, у, ы, н, 3 (е), ё, ю. Все они классифицирутся по трём признакам: по положению языка в горизонтальном плане, по положению языка в вертикальном плане, по участию в артикуляции губ.

ТАБЛИЦА ГЛАСНЫХ ФОНЕМ

	Переднего ряда		Среднего ряда		Заднего ряда	
	негубные	губные	негубные	губные	негубные	губные
Высокого подъёма	и	ю	ы			у
Средиего подъёма	э (е)	ё				о
Низкого подъёма					а	

Гласные а. о. У. и. э (е) по образованню н произношению близки к соответствующим гласным русского языка.

В отдельных позициях гласный а реализуется как русскнй а в положении после мягких согласных: келялмадым (орфогр. келалмадым) *'я не смог приехать',* кёрялмадым (орфогр. кёралмадым) *'я не смог увидеть'* *.

Гласный о в основном встречается в первом слоге (простых слов): оджакъ *'дымоходная труба',* отун *'дрова',* голынкъылды *'дрозд',* редко - во втором слоге: оноу *'решение',* бугъоу *'оковы', 'кандалы'.*

Специфическими гласными карачаево-балкарского языка являются ё и ю.

ё - губной гласный среднего подъема переднего ряда. В простых словах употребляется в первом слоге: кёл *'озеро',* кёпюр *'мост',* тёгерек *'круг', 'окрестность',* в сложных словах встречается н в последующих слогах: кёккёз *'голубоглазый',* хайырсёлемез *'пустомеля'.*

ю - губной гласный высокого подъема переднего ряда: ючеулен *'трое',* кюрешднм *'я боролся'* кёзлюк *Рачки',* кюбюрчюк *'сундучок'.*

Закономерности в областн гласных

Главной закономерностью в области вокализма карачаево-б.алкарского языка является с и н г а р м о н и з м - нёбная и губная гармония гласных. Нёбная гармония выражается в том, чтов исконных простых словах могут быть либо гласные заднего ряда, либо гласные переднего ряда: джарыкъ *'свет',* орам *'улица',* сатыучу *'продавец',* кёпюрдеги *'тот, кто: находится на мосту'.* Во многих сложных словах сингармонизм нарушается, так как в них сливаются в единое целое два слова илн две основы, содержащие гласные разных рядов: белбау *'пояс',* джаубедек *'чиж',* желоймакъ *'прострел' (сон-трава),* итбурун *'шиповник',* нартюх *'кукуруза'.*

Действие г у б н о й гармонии гласных ограничен!> узкими гласными (гласные о и ё встречаются преимущественно в первом слоге), ср. узунлукъ *'длина',* но ючеу *'трое'.*

Нарушение сингармонизма встречается в заимствованиях из других языков дореволюционного пернода: ар. алнм *'учёный',* кнтаб *'книга',* перс. пелиуан *'герой', 'витязь', 'великан',* дарий *'шёлк',* рус. маске *'моська', 'щенок',* капек *'копейка',* каб. лнбнжа *'либжа'.* Русизмы и интернационализмы, заимствуемые из русского языка в послереволюционный период, не подчиняются законусингармонизма, пишутся и произносятся как в русском языке: партня. революцня, соцнализм, ннтернацноналнзм.

КОНСОНАНТИЗМ

Система согласных современного карачаево-балкарского литературного языка состоит из 28 фонем, которые передаются 26 буквами: б. в. г, гъ, д, дж. ж. з. Й. К. къ. Л. М. Н. нъ, п. р, С, т, у, ф. х, ц. ч, ш, Щ.

ТАБЛИЦА СОГЛАСНЫХ ФОНЕМ

По участию голоса и шума	образования / По способу образования	Передний ряд		Средний ряд	Задиий ряд		
Шумные	звонкие смычные	б		д		г	
	глухие смычные	п		т		к	къ
	звонкие щелевые		в	з. ж			гъ
	глухие щелевые		Ф	С. Ш. щ		х'	хъ h
	звонкие аффрикаты			дж			
	глухие аффрикаты			ч. Ц			

* в незначительном числе заимствованных слов: ар. гяуур *'гяур',* Кямал - *мужское имя,* венг. лябатда - *название детской игры,* джулня *'безобразный', 'бессовестный'* и отдельных словах, унаследованных из древних огузских языков: гяхннк *'мурава'* я выступает фактически

как самостоятельная фонема.

Продолжение

По участию ГО10са и шума / По способу образования	образования	Передний ряд			Средний ряд	Задний ряд		
		' '" 0:15 '" '" "'" »»	," 0:15 '" '" "'" » » ... '"	',", '" :15 "", ["" '" C""	"" ' :15 '" '" 0.'" u '"	"" ,:15 ",,,, '" .". <t:15 "" '" '"	. o"" "",,,,,. »<t:15 "" '" ... '" '"	,;, '" 1-", 0.:15 '"
Сонорные	смычно-проходные	м		н		нъ		
	щелевые	у		л	й			
	дрожащие			р				

Характеристика согласных фонем

Фонемы б, г, д, ж, з, й, к, л, м, н, п, р, с, т, х' (графически х), ч, ш по своим основным признакам почти не отличаются от соответствующих согласных русского языка: бармакъ *'палец',* гокга*'цветок',* дыгъылен *'костяника',* къамыжакъ *'жук',* кёз *'глаз',* мылы *'мокрый',* сапран *'желтуха',* ташчы *'каменщик',* хора *'скакун'.* Фонемы в, Щ, Ц русского происхождения: вагон, борщ, цемент, а Ф усвоена из арабского и русского языков: фикир *'мысль',* фабрика.

Фонемы гъ, дж, къ, нъ, у, хъ (графически х), h (графически х) являются специфическими. г - шумный смычный звонкий заднеязычный согласный. В отличие от аналогичного звука других тюркских языков он употребляется рядом с передними и задними гласными: гакгы *'яйцо',* гудучу *'вор',* бегене *'квашня'* иги *'хорошо',* гён *'сусло'.*

гъ - шумный щелевой звонкий глубокозаднеязычный; употребляется только с задними гласными: агъым *'течение',* богъурдакъ *'горло', 'гортань', 'кадык'.*

дж - шумная звонкая переднеязычная аффриката. Ее глухой парой является ч. Как правило, дж встречается в начале и середине слова: джыл *'год',* джыджым *'верёвка',* джеген *'циновка',* гинджи *'кукла'.*

к - шумный смычный глухой заднеязычный согласный; употребляется в исконных словах с гласными оБОI1Х рядов: как *'мамалыга',* курдук *'опорный подшипник',* Кокай – мужское имя; при словоизменении конечный к, оказываясь в положении между гласными, переходит в г: терек *'дерево'* - тереги *'его дерево',* базук *'предплечье'* - базугу *'его предплечье'.*

къ - шумный смычный глухой глубокозаднеязычный согласный; встречается с гласными заднего ряда: къонакъ *'гость',* джылкъы *'табун',* джукъу *'сон'.* При словоизменении конечный къ, оказываясь в положении между гласными, переходит в гъ: таякъ *'палка'* - таягъы *'его палка',* аякъ *'нога'* - аягъы *'его нога'.*

нъ - сонорный СМЫЧНО-I1РОХОДНОЙ носовой заднеязычный согласный; встречается с гласными обоих рядов: тонъуз *'свинья',* тенъиз *'море',* джаиъыз *'один', 'одинокий',* джёнъер *'попутчик'.*

У - губно-губной щелевой сонорный согласный; употребляется в середине и конце слова: джаулукъ *'платок', 'вражда',* тау *'гора'.* В начале слова встречается в противительном союзе уа *'а'.*

хъ* - шумный щелевой глухой глубокозаднеязычный согласный; встречается с гласными заднего ряда в исконных словах и заимствованных из арабского и персидского языков во всех позициях: хант *'яства',* къочхар *'баран',* перс. хурджун *'карман',* чарх *'колесо',* ар. ахрат *'потустороннийМир'.*

х' - шумный щелевой глухой заднеязычный согласный; встречается с гласными обоих рядов в исконных и заимствованных словах: хора *'скакун',* ёхтем *'гордый',* нартюх *'кукуруза',* хоАнух *'юла'.*

h - шумный щелевой глухой гортанный согласный; встречается в исконных и заимствованных словах с гласными заднего ряда: хы, хоу *'да',* хара *'ату',* айхай *'конечно', 'если бы',* хар *'каждый'.*

Закономерности в области согласных

Согласные в, ф, ж, р, л, нъ, п, ц, Щ, у, ji в начале исконных слов не встречаются. Характерным признаком начала карачаево-балкарских слов является согласный дж (вместо й некоторых тюркских языков).

В исконных словах в начале слова не допускается стечеиие двух согласных. Стечение двух

*Примечание: согласные х', хъ и h на письме обозначаются одним знаком - х.

и трёх согласных допускается в середине слова: хуртда *'рябой',* СИ.1ТИ *'щёлочь'.* В конце слова 60лее двух согласных не бывает: ханс *'трава',* джурт *'родина'.*

Про г р е с с и в н а я а с с и м и л я ц и я согласных: за звонким согласным корня следует звонкий аффикса: джаз *'пиши'* - джаз-дыр *'заставь написать';* если корень оканчивается на глухойсогласный, в некоторых случаях начальный звонкий аффнкса оглушается, однако орфографиясохраняет звонкий согласный: произносится чыкькьан - пишется чыкьгьан *'вышедший';* в другихслучаях произношение и правописание совпадают: атха *'к коню',* атда *'на коне',* ачхыч *'КЛЮЧ',* айтхан *'говоривший',* тышхы *'внешний'.* В исходном падеже после сонорных н, нь, М начальный согласный аффикса д произносится как н: менкен - орфогр. менден *'от меня',* теньнен - орфогр. теньден *'от друга',* кесимнен - орфогр. кесимден *'от себя'.*

р е г р е с с и в н а я а с с и м и л я ц и я согласных:

н> л если н предшествует звуку л: тонла> толла *'шубы',* баргьанла> баргьалла *'уходя щие',* санлы> *саллы 'осанистый', КеАzен.лей> келzellJlей 'как только придёт'.*

н> м если н предшествует звукам б, м: онбир> омбир *'одиннадцать',* он минь> омминъ *'десять тысяч'.*

н > нь, если н предшествует звукам г, к, кь, нь: кьанкьылда > кьанькьылда *'кудахтать',* тенке > теньке *'те'\/я',* гангыл > ганьгыл *'уничтоженный',* сеннье > сеньнье *'тебе'.*

ды/дн> *л* в аффиксе сказуемости 3 *л.* мн. ч.: келедиле> келелле *'идут,* сто.1дадЫJlа> столдалла *'находятся на столе'.*

Д и с с и м и л я ц и я согласных:

ч> ш всегда, если ч предшествует согласным д, л, ч: кьачда > кьашда *'осенью',* чачдыр > чашдыр *'заставь разрушить',* кючлю> кюшлю *'кислый';* произношение и правописание совпадает в случаях чawчыкь *'волосок',* агьашчыкь *'деревяшка'.*

Метатеза: ачха < ахча *'деньги',* бачха < бахча *'огород',* 9ХЧН < 9ЧКН *'коза',* ннм < мии *'сядь на',* асхакь < ахсакь *'хромой'.*

УДАРЕНИЕ

Ударение в карачаево-балкарском языке силовое (динамическое, экспираторное). Оно в основном падает на последний слог слова: орун *'\/есто'* орундукь *'кровать',* челек *'ведро',* джыiiырма*'двадцать'.* По мере присоединения к слову слово0бразующих и формо0бразующих аффиксов ударенне перемещается иа последний слог: элде *'в селе',* элдегit *'находящийся в селе',* элдеГИJle*'находящиеся в селе',* элдегнленнкit *'принадлежащий находящи'\/ся в селе'.*

Исключением из этого правила являются слова, принимающие энклитичные аффиксы, При энклитичных аффиксах силовое ударение падает на предыдущий слог. Таковы, напрнмер:

аффиксы сказуемости: мен нwлеiiме 'я *работаю',* мен экинчиме 'я *второй',* сен игисе *'ты хороший',* бу олду *'это он',* окьурбуз *'МЫ прочтём',* окьурукьбуз *'АСЫ буде'\/ читать',* окьугьансыз *'вы прочли"*

'отрицательный аффикс глагола -ма/-ме: келмегенди *'он не пришёл'.* бармагьанды *'он не ходил';*

сравнительный аффикс -ча: орамча *'как улица',* сарыча *'как жёлтый',* юwча *'подобно трёАl',* сенича *'как ТЫ',* келгенча *'как идущий';*

воП(iосительный аффикс -мы/-ми, -му/-мю (в том случае, если не переспрашивают) : булутму? *'облако, что ли?',* тубанмы? *'туман, что ли?',* отунму? *'дрова, что ли?',* тюзмю? *'степь, что ли?'*

Ударение не падает на послелог бла (и в том случае, когда он превращается в аффикс): тамбlla «тань была) *'завтра',* эртденбла *'утром',* аны бла *'с ниАС';*

безударным является частица, союз да, если он превратился в устойчивый элемент слова: стОл

да *'и стол'.* менде .да *'и у '\/еня',* бирда **...** бирда *'ни ... ни':*

Ударение переносится на первый слог при обращении: Аскербнй, Ахмат, Хасан, Джансарай.

Помимо главного (силового) ударения в карачаево-балкарском языке есть н второстепенное удареиие, различное по силе выдоха н высоте тона (музыкальности).

В двухсложных и трехсложных словах, в которых основное ударение падает на последний слог, второе по силе выдоха ударение падает на первый слог: барыр *'пойдёт',* барыргьа *'идти',* алыргьа *'брать'.*

В заимствованных из русского языка словах ударение, если оно падает не на последний слог, остается без изменений и прн присоединении к слову аффиксов: атом - атомлу *'атоАСНЫЙ',* техиика - техннкалы *'технический',* революция - революциялау *'революционизирование';* если же взаимствованном слове ударение падает на последний слог, то оно, как и в исконных словах, приизменении слова передвигается на последний слог: вагон - вагонла *'вагоны',* вагонлада *'в вагонах',* пароход - пароходчукь *'пароходик',* пароходчукьла *'пароходики',*

В исконных сложных словах, образованных путем слняния двух или трех существительных. носителем ударения может быть как первый компонент (итбурун *'шиповник'.* эбзе кёгет *'черешня').* так и последний (кьаракёз *'черноглазый',* кёзбау *'гипноз',* акьджал *'белогривый').*

ГРАФИКА

Предки современных карачаевцев и балкарцев пользовались различными системами письма: клинописью: письмо, напоминающим шумерское; руникой, греческим письмом, арабской графикой, кириллицей *.

В послереволюцнонный период карачаево-баJIкарская графика прошла три этапа своего раз вития:

в 1917-1924 гг. газеты, буквари, учебники выходили на основе арабской графики:

в 1925-1936 гг. графика была переведена на латинскую основу. За эти годы было издано зна чительное число учебников по различным дисциплинам, публицистическая, художественная, общественно-политическая, научная, техническая, переводная литература;

с 1937 года - перевод карачаево-балкарского алфавита на русскую графическую основу. Современный карачаево-балкарскиЙ алфавит состоит из 38 букв: А а, Б б, В в, Г г, Гь гь, Д Д, ДЖ дж, Е е, Ё ё, Ж ж, 3 3, И и, А й, К к, КЬ кь, Л л, М м, Н и, НЪ иь, О О, П п, Р р, с с, Т т, У у, f у, ф Ф, Х х, Ц ц, ч ч, Ш ш, Щ щ, Ъ ъ, Ы ы, Ь ь, Э э, Ю ю, Я я. Он включает все знаки русского алфавита и несколько букв (гъ, дж, кь, иь, у), используемых для передачи на письме специфических звуков карачаево-ба"карского языка. Буквы в, ф, Ц, щ, ь встречаются только в заимствован ных словах.

Некоторые буквы используются в нескольких функциях.

Буква ё используется для обозначения:

карач.-балк. специфического гласного о: ёгюз (огюз(*'вол';*

карач.-балк. сочетания звуков jo: кюёу (кюйоуJ *'зять';*

русского сочетания звуков jo: ё.llка;

русского [о] после мягких согласных: .IIёи.

Буква ю передаёт:

карач.-балк. специфический гласный у - сют *'молоко',* кютю *'прирученный';*

карач.-балк. сочетание звуков jy: оюн [OjYH] *'игра',* кьоюи [кьojуи] *'пазуха';*

карач.-балк. сочетание звуков jy: аю [ajy] *'AlcaBeab';*

сочетание звуков j. у в русских заимствованиях: юг [j. ук] ;

русское у после мягких согласных: тюк [т' . ук].

Буква я обслуживает:

звук 3., встречающийся в отдельных исконных и заимствованных словах: г,яхииик *'мурава',* кямар *'женский пояс с украшениями из серебр,а или из серебряных пластинок';*

сочетание звуков ja: кьоян [кьojаи] *'заяц',* ясли [j. асли].

Буква х выполняет три функции:

передает карач.-балк. глубокозаднеязычный щелевой глухой согласныЙ хь: ХОР.llзмJХЬОР.llаml *'победа',* ахшы [ахъшы] *'хорошо';*

обозначает гортанный щелевой глухой согласный h: хайда [11айда] *'тиропись', 'скорей';*

используется для выражения карачаево-балкарского и встречающегося в заимствованиях заднеязычного щелевого глухого согласного х': хота *'фартук',* химия.

СОСТАВ СЛОВА И СЛОВООБРАЗОВАНИЕ

Ка'рачаево-балкарский язык относится к языкам с агглютинативным строем, который отличается устойчивостью корневой морфемы и развитостью аффиксальиой системы.

Аффиксы по значению, месту в составе слова, выполняемой функции делятся на СJIОВО образовательные, формообразовательные и словоизменительные. Кроме того, есть аффиксы синкретические - словоформообразовательные и формообразовательыо-словоизменительные. В структуре слова корневые и аффиксальные морфемы располагаются в строгом порядке: слово начинается с корня, за корнем следует словообразовательный или слово- формообразовательный (синкретический) аффикс, следом присоединяется формообразующий или формообраЗ0вательно-словоизменительный (синкретический) аффикс, на которые наслаиваются аффиксы словоизменения. Корень несёт Г.1авное лексическое значение; словообразовательный аффикс прндает корню-слову новое лексическое зиачение, синкретическая морфема - лексическое и грамматическое зиачения, формообразовательные, формообразовательно-словоизменительные и словоизмеиительные аффиксы - грамматические значения.

Синкретическими слово- формообразовательными аффиксами в именах являются аффикс обладания -.IIы/-.III, -.IIУ/-.IIю, аффикс отсутствия -сыз/-сиз, -суз/-сюз, в ГJIЗголах - залоговые аффиксы. Формообразовательными являются аффиксы со значением притяжательности, отношения, сравнения, уподобления, уменьшения, обладаиия, отсутствия, вопроса, степени сравнения, неполноты

* Л. И. Лавров. Новые материалы по арабской эпиграфике на Северном Кавказе.- С6. музея антропологии и этнографии, т. ХХ1. Л., 1963, с. 270;

он же, Эпиграфические памятники. Северного Кавказа на арабском, персидском и турецком языках, ч. 1. М., 1966;

М. А. Хабичев. Алфавиты и орфографии языков народов Карачаево-Черкесской АО. «Опыт совершенствования алфавитов и орфографий языков народов СССР». М., 1982, с. 97-107.

качества, наклонения, времени, инфинитива, аспекта возможности-невозможности. К формообразоватеЛЬНО-СЛlОвоизменительным относится аффикс прошедшего времени -ды/-ди, -ду/-дю. Словоизменительными являются аффиксы числа, принадлежности, падежа, сказуемости, лица (в такомпорядке они следуют в словоформе). Словоизменительные аффиксы могут наслаиваться какна непроизводные, так и на производные основы (словообразовательные и формообразовательные).

В карачаево-балкарском языке именные словоформы завершаются предикативными, а глагольные - личнымн окончаниями. Все предикативные и личные окончания во всех лицах и числахматериально выражены: чалама *'я кошу',* чалгъаиды *'он скосил';* чалкъыды *'это коса',* чалкъычыма *'я являюсь косарем',* чалкъычыларысыз *'вы являетесь их косарями'.*

В карачаево-балкарском языке слово может состоять:

из корня + нулевое или материально выраженное окончание: тау *'гора',* тауиу *'eOPbl',* таугъа *'к горе';*

из корня + один или несколько словообразовательных аффиксов с нулевым или матернально выраженным окончанием: баш *'голова',* баш-лыкъ *'башлык',* башлыкъ-ла *'башлыки';* башлыкъ-чы *'башлычник';* ор- *'жать',* ор-акъ *'серп',* оракъ-чы *'жнец',* оракъчы-ла *'жнецы',* оракъчылар-ыгъыз *'ваши жнецы',* оракъчыларыгъыз-да *'у ваших жнецов',* ор-акъ-чы-лар-ыгъыз-да-ды *'оннаходится у ваших жнецов';*

из корня + синкретический аффикс с нулевым или материально выраженным окончанием: ат *'конь',* ат-лы *'конный', 'всадник', 'имеющий коня', 'с конём',* атлы-ла *'всадники', 'имеющие коней',* атлыла-гъа *'к всадникам', 'к имеющим коней';*

из корня + слово- и формообразовательный аффикс с нулевым или материально выраженным окончанием + формообразовательно-словоизменительный аФФllКС с нулевым или материальновыраженным окончанием: ат *'бросай',* ат-ыл *'будь выброшенным',* атыл-дыр *'ты выстрели'* (букв. *'заставь стрелять, напр. ружьё'),* атылдыр-ды *'он выстрелил'* (букв. *'заставил что-то стрелять'),* атылдыр-дым *'я выстрелил'* (букв. *'заставил что-то стрелять');*

из корня + один или несколько словообразовательных аффиксов + аффнксы формообразования + окончания: чал *'ты коси',* чал-къы *'коса',* чалкъы-чы *'косарь',* чалкъычы-дагъы *'то, чтонаходится у косаря',* чалкъычыдагъы-ныкъы *'принадлежащий тому, что находится у косаря',* чалкъычыдагъыныкъы-ла *'те, что принадлежат находящемуся у косаря',* чалкъычыдагъыныкъыла-гъа *'к тем, что принадлежат находящемуся у косаря';* чалкъычыдагъыныкъылагъа-ма *'я отправляюсь к тем, которые принадлежат находящемуся у косаря';* IШ *'работа',* ишле *'работай',* ишле-т*'заставь работать',* ишлет-дир *'заставь работать с помощью кого-л.',* ишлетдир-ме *'не заставляйработать через кого-то',* ишлетдирме-ди *'он не заставлял работать* с *чьей-то помощью',* ишлетдирме-ди-м *'яне позволил f им / работать* с *'Iьей-то помощью'.*

В составе слова ведущей морфемой является корень слова, который подчиняет себе все аффllК сальные морфемы.

Звуковой состав аффllксальных морфем изменяется в зависимости от качества звуков корня. Корневая морфема устойчива и за редким исключением вариантов не имеет, аффиксальные морфемы имеют варианты: атчы *'конюх',* злчи *'селянин',* отунчу *'дровосек',* джюлюучю *'парикмахер'.*

Типы слогов

о т к рыт ы е слоги: Г: а-ша' *есть',* а-на' *мать';*

с+ Г: ба-ла-ла *'дети',* те-ре-зе *'окно'.*

З а к р ыТ Ы е слоги: Г + с: ал-ма *'яблоко',* ач-ды *'он открыл',* ар-па' *ячмень';* С + г + с: баш-ха *'другой',* бай-лыкъ *'богатство',* тау-кел *'решительный';*

Г + С+ с: алп *'богатырь',* айт-ды *'он сказал',* злт-син *'пусть он отнесёт;*

С + Г + с + с: къарт-чыкъ *'старичок',* борч *'долг'.*

Слова в карачаево-балкарском языке образуются различными способами.

Л е к с и к о - с е м а н т и ч е с к и й способ: возникновение слов-омонимов в результате утраты связи между значеииями многозначного слова: ай *'луна'* - ай *'месяц'* (календарный), джаз~ *'раскатать'* - джаз-*'писать'.* Данным способом образуются слова одной и той же части речи.

При м о р Ф о л о г о - с и н т а к с и ч е с к о м способе слова теряют прежние значения и грамматические признаки и приобретают значения и грамматические свойства других частей речи. Этотспособ также создаёт слова-омонимы: акъ *'белый'* - акъ *'молочный продукт',* кёк *'синий'*-кёк *'небо',* баш *'голова'* - баш *'главный',* джууукъ *'близкий'* - джууукъ *'родственник',* былай*'как этот'* - былай *'так',* алай *'как тот'* - алай *'вон как'* - алай *'но',* сыз *'черти'* - сыз *'черта'.*

М о р Ф о л о г и ч е с к и й способ в карачаево-балкарском языке наиболее продуктивен. Он состоит в том, что новые слова образуются при помощи словообразовательных аффиксов (конкретные аффиксы, образующие слова разных частей речи, рассматриваются в соответствуюшихразделах «Морфологии»),

л е к с и к о - с и н т а к с и ч е с к и й способ: путем слияния двух и более слов в единое целое создаются составные (къазан аякъ *'треножник',* баш кюн *'понедельник',* гитче бармакъ *'мизинец',* бешджыллыкъ *'пятилетний',* къара-тору *'каре-гнедой',* ала-чула *'пёстрый')* и сложные слова (ата-ана *'родители',* сюек-саякъ *'кости',* сатыу-алыу *'торговля',* къат-къат *'слоями',* къаты-къаты *'твёрдый-претвёрдый',* сау-саламат *'живой-невредимый',* зкси-бюскю ' *старьё').*

МОРФОЛОГИЯ

ЧАСТИ РЕЧ И

Систему частей речи карачаево-балкарского языка составляют: слова знаменательные (само стоятельные) и служебные (несамостоятельные) **.**

К з н а м е н а т е л ь н ы М словам относятся имена существительные, имена прилагательные, имена числительные, местоимения, глаголы, наречия.

Они имеют ряд важнейших особенностей: а) отражают различные явления объективной действительности (предметы и их качества, процессы, состояние н т. п.), обладают номинативнойфуикцией; б) являются членами предложения.

К с.1 У ж е б н ы м словам относятся послелоги, союзы, частицы, модальные слова, междометия, мимемы (звуко- и образоподражательные слова). Они не имеют самостоятельной номинативнойфункции, не являются членами предложения и выполняют лишь служебную роль.

ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ

Имена существительные - это знаменательные слова, обозначающне предметность в широком смысле слова. По своим семантическим и грамматическим особенностям имена существительные делятся на следующие разряды:

с о б с т в е н н ы е (Тауаслан, Тауджан, Архыз, Бойнакъ, «Аманат:» и н а р и ц а т е л ь н ы е (адам *'человек',* чегет *'лес',* кели *'ступка',* чарх *'колесо', 'снаряд');*

к о н к р е т н ы е (башлыкъ *'башлык',* хуиа *'KU.4Іенная стена',* тюкен *'магазин')* и о т в л е ч ё н н ы е (акъыл *'ум',* билим *'знание',* къууанч *'радость',* ариулукъ *'красота');*

вещественные (джау *'масло',* патеген *'керосин',* шекер *'сахар',* эт *'мясо');*

о Д у ш е в л ё н н ы е (разумные: адам *'человек',* эркиши *'мужчина',* тиширыу *'женщина',* от вечающит' на вопрос ким? *'кто?',* неразумные: агъаз *'горностай',* джылан *'змея',* ит *'собака',* тана *'телёнок',* отвечающне на вопрос не? *'что?')* и неодушевлённые (суу *'вода',* джер *'земля',* джол *'дорога',* алма *'яблоко',* отвечающне на вопрос не? *'что?').*

Словообразование имён существительных

Существительные образуются различными способами:

лексико-семантически: джер *'земля'* - джер *'место'* - джер *'седло';* къаш *'бровь'* - къаш *'лука седла';* тиш *'зуб'* - тнш *'шампур'* - тиш *'скирда';*

морфолого-синтаксически: тюз *'ровный'* - тюз *'равнина';* къара *'чёрный'* - Къара мужское имя;

лексико-синтаксически: а) составные: къолкъаб *'перчатка',* къаіїын ата *'свёкор';* 6) сложные парно-собирательные: къол-аякъ *'конечности',* тюб-баш *'постель',* в) сложные парно-повторные: къалау-къалау *'кучи'* къат-къат *'слоями',*

морфологически путем присоединения к основе словообразовательных аффнксов. Морфологи ческий способ является ведущим в образовании имен существительных.

п родуктивн.ые аффиксы, образующие существительн.ые ОТ имен.н.ых осн.ов

-лыкъ *: тазалыкъ *'чистота'* от таза *'чистый';* узунлукъ *'длина'* от узун *'длинный';* джаіїлыкъ *'летние выпасы'* от джай *'лето';* ашлыкъ *'зерно'* ОТ аш *'пища'.* В отглагольных именах -лыкъомоаффикс, восходит к -ыр+лыкъ: барлыкъ *'тот, кто пойдёт'* от бар- *'идти';* кел-лик *'тот, которыйпридёт'* от кел- *'приходить';* алмазлыкъ *'тот, кто не возьмёт'* от алмаз *'не возьмёт';*

-чы: агъашчы *'лесник'* от агъач *'дерево', 'лес';* темирчи *'кузнец'* от темир *'железо';* къоіїчу *'чабан'* от къоіі *'овца';* джюлюучю *'парикмахер'* от джюлюу *'бритьё';*

-чылыкъ: арбачылыкъ *'ездовой'* от арба *'телега',* джерчилик *'земледелие'* от джер *'земля';* кёбчюлюк *'большинство'* от кёб *'много'.*

п родуктивн.ые аффиксы, образующие существительн.ые ОТ глагольн.ых осн.ов

-ма: тартма *'шнур'* от тарт- *'затягивать';* тюіїме *'пуговица'* от тюіі- *'завязывать узел';* -макълыкъ: алмакълыкъ *'взятие"* ОТ ал- *'брать';* джетмеклик *'настигание'* от джет- *'на стигать';*

* Аффнксы, как правило, прнводятся в одном фонетнческом варианте.

-ым: агъым *'течение'* от акъ- *'течь';* билим *'знание'* от бил- *'знать';* тукъум *'род', 'фамилия'* ОТ тукъ- > туу- *'родиться';* бмюм *'отдел', 'слог'* от *бёл- 'делить';*

-ыу: барыу *'хождение'* от бар- *'идти';* келиу *'прибытие'* от кел- *'приходить', 'приезжать';* джулуу *'выкуп'* от джул- *'вЫКупClTb',* ёсюу *'рост'* от ёс- *'расти',*

-ыуукъ, -уукъ: батыуукъ *'топь', 'болото'* от бат- *'тонуть';* чырмауукъ *'вьюнок', 'лиана'* от чырма- *'виться';* дымбылдауукъ *'пустомеля'* от дымбылда- *'болтать';*

-ыш, -ш: джыгъыш *'борьба'* от джыкъ- *'свалить';* уруш *'бой', 'битва'* от ур- *'бить';* кириш *'вход'* от кир- *'входить',*

Непродуктивные аффиксы, образующие существительные

Непродуктивные аффиксы, образующие существительные и от именных, и от глагольных основ
(исторически многие из них восходят к разным источникам, являются омоаффиксами):

-а, -ы (кече *'ночь'* от кеч *'вечер', 'темно', 'поздно';* къая *'скала'* от къай- *'огибать', 'выступать'),* -ай/-ей (къозай *'ягнёнок'* от къозу *'ягнёнок';* тогъай *'кольцо'; 'обод'* от токъ- *'соединять'),* -ал, *-ыл, -л* (топал *'калека'* от звукоподражательного топ; къырал *'страна', 'государство'* от
къура- *'создавать'; 'строить'),*

-акъ, -ыкъ (джибек *'шёлк'* от джиб *'нитка';* къабукъ *'кора'* от къаб *'внешняя оболочка';* эмизик *'соска для детей'* от эмиз- *'давать сосать'),*

-ан -ын (улан *'сын' 'мальчик' 'юноша'* от улу *'сын"* джалын *'дым' 'чад'* от джал *'пламя"* джауун' *'дождь'* от джа9- *'дождить',;* джыйын *'группа', о'тряд'* от джый-' *'собирать'),* .

-ар, -ыр (майар *'лесной орех'* от май *'масло', 'жир';* учур *'время'* от уч- *'лететь', 'пролететь' ;* багъыр *'бронза', 'медь'* от бакъ- *'очищать, обогащать руду'),*

-ат, -ыт, -т (джигит *'юноша', 'смелый', 'джигит'* от джик *'сустав', 'род', 'потомок';* мет *'эпиде мия'* от м- *'у,кирать'),*

-ау, -уу, -у (аркъау *'перекладина'* от аркъа *'спина', 'хребет';* буруу *'сверло'* от бур- *'вертеть'),*

-ач, -ыч, -ч (къулач *'обхват* от къул < къол *'рука',* къылыч *'меч'* от къыл- *'совершать', 'делать';* ууучч *'ладонь'* от уу- *'тереть',* тынч *'спокойный'* от тын- *'успокоиться'),*

-аш, -ыш, -ш (габаш *'чувяки'* от габ<къаб *'форма', 'футляр',* сагъыш *'мысль'; 'намерение'; 'дума'* от сакъ *'чуткий', 'внимательный',* болуш *'помощь'* от *бол- 'быть'),*

-ууч/-уюч (джалгъауч *'сковорода'* от джалгъа- *'присоединять';* тюйреуюч *'булавка'* от тюйре- *'прикреплять').*

-ыз, -з (эгнз *'двойня'* от эки *'два';* аууз *'рот'* от ау- < акъ- *'течь', 'литься'* во что),

-гъай, -гъый (торгъай *'жаворонок'* от тор *'бурый';* къыргъый *'ястреб'* от къыр- *'уничтожать'),* -гъыл/-гил (джипгил *'мокрый'* от джиби- *'мокнуть'),*

-дырыкъ (табандырыкъ *'ремешок'* от табан *'пятка', 'подошва';* басдырыкъ *'кош,кар'* ОТ бас- *'давить', 'душить'),*

-на, -не (гыджына *'девушка'* от къыз *'девушка';* берне *'подарки невесты'* от бер- *'давать'),* -къа, -къы (джалкъа *'загривок', 'грива', 'шея'* от джал *'грива';* чаука *'галка'* от звукоподра жательного чау; джылкъы *'табун'* от джыйыл- *'собираться'),*

-къар, -къыр (къочхар *'баран'* от къоч *'баран';* тапхыр *'горная поляна'* от таб *'удобный';* синънъир *'сухожилие'; 'мышцы'* от синъ- *'пропитаться';* муккур *'горбатый'* от бюк- *'гнуть'),*

-къын, -хун (къыркъын *'девушка'* от къыркъыз *'девушка';* къузгъун *'ворон'* от подражатель ного слова къуз; учхун *'искра' от* уч- *'летать'),*

-нъыз, -дуз (тениъиз *'море'* - ер. др.-Т. тен *'большая река';* джулдуз *'звезда'* - ер. джал *'вспыхивать', 'сверкать', 'воспламеняться'),*

-па, -пы (уппа *'поцелуй'* от уп- *'поцеловать';* салпы *'висячий', 'вялый', 'вислоухий'* от сал *'вялый';* чолпу *'ложка'* от чолу- *'скоблить', 'делать углубление'),*

-пакъ, -пыкъ (джалпакъ *'высокогорная поляна'* от джал *'край', 'берег';* къыйпыкъ *'кривизна'* от къый- *'изгибаться'),*

-са, -сы (мурса' *крапива'* от пур, бур' *лист';* тепси *'поднос'* от тюб *'основание';* дж ассы *'ночь'* от джат- *'ложиться'),*

-сакъ, -сыкъ (къурсакъ *'живот', 'брюхо'* - ер. къарын *'живот';* тынсыкъ *'успокоение'* ОТ тын- *'успокоиться'),*

-тыр (джумдур *'кулак'* от джум- *'сжи,кать'),*

-та, -ты, -да, оДЫ (мырды *'болото'* от мыры *'заболоченное место';* сал та *'молот'* от сал- *'ударять';*
къыпты *'ножницы'* от къып- *'разрезать'),*

-такъ, -тыкъ, -дакъ, -дыкъ (джантакъ *'хромой'* от джан *'бок';* къолтукъ *'подмышка',* богъурдакъ *'горло', 'гортань', 'кадык'* от бокъкъур *'зоб', 'двоЙной подбородок';* къууурдакъ *'жареноемясо'* от къууур- *'жарить'),*

-хакъ, -кек (бучхакъ *'край', 'конец'* от буч *'конец';* эркек *'самец', 'мужчина'* от эр *'самец'. 'мужчина', 'муж';* безгек *'малярия'* от без- *'изнемогать'),*

-хач, -хыч, -гъыч (тюкгюч *'пень'* от тюп *'основание', 'низ', 'остаток';* къысхач *'щипцы'* от къыс- *'жать';* ачхыч *'ключ'* от ач- *'открывать'),*

-ча, -че (ачха *'деньги'* от акъ *'белый';* ёрече *'холка'* от ёре *'стоячий';* ёлче *'мера'* от *ёл-,* юл *'делить'),*

-чакъ, -чыкъ (боюнчакъ *'ожерелье'* от боюн *'шея';* къылчыкъ *'колос', 'волосок'* от къыл *'волос';* айланчакъ *'гуляка'* от айлан- *'гулять';* эринчек *'лентяй'* от эрин- *'лениться').*

1 ı

н епродуктивные аффиксы, образующие существительные от именных основ

-даш, -деш (джолдаш *'товарищ'* от джол *'дорога';* кюндеш *'соперница'* от кюни *'наложница'),* -кай (бёрюкай *'волчонок'* от бёрю *'волк';* къозукай *'ягнёнок'* от къозу *'ягнёнок'),*
-сын (къакъсын *'сушёное АIЯСО'* от къакъ *'сушёное мясо';* суусун *'напиток', 'питьё'* от СУУ *'вода'),*
-чар (бугъачар *'бычок'* от бугъа *'бугай';* буучар *'оленёнок'* от буу *'олень').*

Непродуктивные аффиксы, образующие существительные от глагольных основ

-макъ (батмакъ *'болото'; 'грязь'* от бат- *'погружаться';* къуймакъ *'яичница', 'омлет'* от къуй- *'наливать'), ,*
-мач (къурмач *'жареная кукуруза"* от къууур- *'жарить'),*
-миш (джемнш *'плод', 'фрукт* от дже- *'есть';* башламыш *'начало'* от башла- *'начинать'),* -мукъ (джыламукъ *'слеза'* от джыла- *'плакать'),*
-рыкъ (ашарыкъ *'еда', 'продукт', 'провизия'* от аша- *'есть';* ичерик *'жидкость'* от ич- *'пить').*

Формообразование имён существительных

Имена существительные прннимают морфемы аффиксального формообразованння и создают притяжательную форму (-ныкъы/-ники, -нукъу/-нюкю: адамныкъы *'принадлежащий человеку',* юйнюкю *'принадлежащий дому'),* относительную форму (-дагъы/-деги: шахардагъы *'находящийся в городе',* элдеги *'находящийся в селе'),* уподобительную форм,! (-лай/-лей: суулай *'подобно воде',* кюреклей *'гюдобно лопате'),* сравнительную форму (-ча: бёрюча *'как волк'),* уменьшитель ную форму (-чыкъ/-чик, -чукъ/-чюк: наратчыкъ *'сосенка',* джолчукъ *'дорожка',* терекчнк *'деревцо',* кюнчюк *'солнышко'),* форму обладания (-лы/-ли, -лу/-лю: атлы'с *конём', 'имеющий коня',* тузлу *'с СОЛЬЮ')* и отсутствия (-сыз/-сиз, -суз/-сюз: атсыз *'без коня',* джилексиз *'без земляники').*

Словоизменение имёи существительных

Именам существительным карачаево-балкарского языка присущи грамматические категории числа, принадлежности, падежа и сказуемости (категория сказуемости присуща в равной мере и другим именным частям речи).

КАТЕГОРИЯ ЧИСЛА

Категория числа существительного представлена формами единственного и множественного числа. Единственное число не имеет спецнального показателя. Показателем множественного числа является двухварнаитный аффикс -ла/-ле: джол-ла *'дороги',* чыран-ла *'ледники',* кёл-ле *'озёра',* эл-ле *'сёла'.* Старая форма множественного числа (-лар/-лер) восстанавлнвается перед аффиксамн принадлежности: ат-ла *'кони'* - ат-лар-ым *'мои кони',* ат-лар-ынъ *'твои кони';* эл-ле , *сёла',* эл-лер-и *'их сёла'.*

КАТЕГОРИЯ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Идея принадлежности предмета одному из трёх лиц в карачаево-балкарском языке передается формой родительного падежа личных местоименнй и при помощи специальных аффиксов, которые называются аффиксами принадлежности (мени юйюм *'мой дом',* сени юйюнъ *'твой дом',* аны юйю *'его дом',* бизни юйюбюз *'наш дом',* сизни юйюгюз *'ваш дом',* аланы юйлери *'их дом').* Аффиксы принадлежности, присоединяясь к имени, указывают на лицо и число обладателя. Аффиксы принадлежности ударны, в зависимости от конечного звука С.~ОВа они имеют несколько вариантов.

АФФИКСЫ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Лицо	Единствеиное число		Множественное число	
	после гласных	после согласных	после гласных	**после СОГ..1асных**
1	-м	-ым/-им, -ум/-юм	-быз/ -биз, -буз/-бюз	-ыбыз/-ибиз, -убуз/-юбюз

Продолжение

Лнцо	Едиистваиное число		Множественное чнсло	
	после гласных	после согласных	после гласных	после согласных
2	-нъ	-ынъj-инъ, -унъj-юнъ	-гъыз/-гиз, -гъуз/-гюз	-ыгъыз/-игиз, -угъуз/-югюз
3	-сы/-си -су /-ск/	-ы/-и, -у/-ю	-лаРЫ/-Jлери	-лары/-лери

Примеры: ата-м *'мой отец',* ата-нъ *'твой отец',* ата-сы *'его отец',* ата-быз *'наш отец',* ата-гъыз *'ваш отец',* ата-лары *'их отец';* джурт-ум *'моя родина',* джурт-уиъ *'твоя родина',* джурт-у *'его родина',* джурт-убуз *'наша родина',* джурт-угъуз *'ваша родина',* джурт-лары *'их родина'.*

КАТЕГОРИЯ ПАДЕЖА

в карачаево-балкарском языке имеется семь падежей: основной, родительный, дательный, винительный, местный, исходный, продольный. Склонению подвергаются все имена существительные с аффиксами словообразования, формообразования и словоизменения. Падежныеаффиксы не присоединяются лишь после аффиксов сказуемости.

О с н о в н о й падеж. Имя в основном падеже не имеет формальных показателей, служит исходиой формой для образования косвенных падежей. Основной падеж выражает грамматически независимое положение существительного. Он имеет следующие значенист: а) субъектное: Ёрюзмек джарлы тукъумдан чыкъгъаиды *'Ерюзмек был родом из бедных';* б) объектное: Тауда шахар ишлеиеди '8 *горах строится город',*

р од и те л ь н ы й падеж оформляется четырехвариантным аффиксом -ны/-ни, -ну/-ню. Имена существительные с аффиксами принадлежности 1 и 2 л. ед. ч. в родительном падеже имеют окончания -ы/-и, -у/-ю. Родительный падеж выражает: а) принадлежность предмета кому-чему: студентлени китаблары *'книги студентов';* ананы бал асы *'дитя матери';* б) принадлежность части целому: юйню башы *'крыша дома';* в) пространственное отношение: джерни къыйыры *'край земли';* г) отношение отвлеченных понятий: ДУНИАНЫ тиреую *'оплот мира'.*

Д а т е л ь н ы й падеж. Имя в форме дательного падежа имеет аффиксы -ха (после глухих согласных кроме къ: къушха *'орлу'),* -гъа (после гласных а, о, у, ы, сонорных, звонких согласных и глухого къ: талагъа *'к поляне'),* -ге (после е, ё, и, ю, всех согласных, кроме н, нъ: джерге *'к земле'),* -нъа/-нъе (после сонорных н, нъ: тоннъа *'шубе'),* -на/-не (после аффиксов принадлежиости 3 л. ед. и мн. ч.: атына *'к их коню'),* -а/-е (после аффиксов принадлежности 1 и 2 л. ед. ч.: ишииъе *'вашему делу')* и передает следующие значения: а) предмет или лнцо, к которому направлено действие: Сослан ташлагъа садакъланы тартайыкъ *'К гранитным камням пустим стрелы';* б) пространство, в пределы которого направлено движение предмета: Суучукъ ёзеннъе саркъады *'Ручеек бежит в долину';* в) конечный пункт в пространстве: Пионерле Артекге келгендиле *'П ионеры прибыли вАртек';* г) место: Башларына бёркле кийдиле *'На головы надели шапки';* д) предел во временн: 'Къачха школ'ну ншледнле *'До осени построили школу';* е) цель действия: Къонакълагъа къысыр малла союлсун *'Пусть ради гостей режут яловый скот';* ж) грамматическое отношение: Къарыусузгъа нёгер эднъ *'Ты был другом неимущих'.*

В и н и т е л ь н ы й падеж оформляется теми же аффиксами, что и родительный (-ны/-нн, -ну/-ню, -ы/-н, -у/-ю), с той лишь разницей, что после окончания 3 л. ед. и мн. ч. аффикс винительного падежа выступает в форме -н. Существительное в форме винительного падежа передает значение прямого объекта: Бнз айрыланы, тауланы сакъламадыкъ *'Мы не охраняли ущелья игоры';* атынъы айтсала *'когда произносят твоё имя'.*

М е с т н ы й падеж оформляется окончанием -да/-де, а после аффиксов принадлежности 3 л. ед. н мн. ч. -нда/-нде. Местный падеж выражает: а) местонахождение предмета в пространстве: Чегетде булбул джырлайды '8 *лесу поёт соловей';* б) отношение предмета или процесса ковремени: Китаб 1985 джылда чыкъгъанды *'Книга вышла в* 1985 *году';* в) нахождение предмета укого-чего, на ком-чём; Суратны Азретде кёрген эднм *'Фотографию я видел у Азрета';* Кёкюрекде джюрек сагъайыбды *'Чутко стучит сердце в груди';* Столда чыракъ джанады *'На столе горитсвеча'.*

И с х о д н ы й падеж оформляется аффиксом -даи/-ден. Исходный падеж выражает: а) начальный пункт двнжения: Автобус Учкуландан келгенди *'Автобус прибыл из Учкулана';* б) начальныйпункт во времени: Андан Къубаднйлагъа барды м *'Потом я пришёл к Кубадиевым';* в) материал, из которого сделан предмет: Агъачдан къашыкъ этди *'Он сделал ложку из дерева';* г) причину действия: Иссиден киши эшнкге чыкъмайды *'Из-за жары никто на улицу не выходит';* Ишнн джарсыгъанын Сосландан кёрдюле *'Отставание в работе зависело от Сослана';* д) партитивное значение: Тулпарладан маэаллыла тууарла *'От богатырей пойдёт потомство великанов'.*

Кроме того исходный падеж используется в сравнительной конструкции, оформляя дополнения, выражающие предмет, с которым ПРОИЗ80ДИТСЯ сравнение: ташдан, темирден кючлю *'сильнейкамня и железа'*.

Про д о л ь Н ы й падеж оформляется окончаниями: -тыи/-тин, -тун/-тюн, -ын/-ин, -ун/-юн, -ны/-ни, -ну/-ню, выражает значение движения предмета через предмет, по пространству. Эти аффиксы лрисоединяются к существительным с предметным значением, к прилагательным-наречиям пространственного значения, к существительным, выступающим и в роли послелогов, к указательным, личным и вопросительным местоимениям, к субстантивированным прилагательным, являющимся названиями местностей. Имя в продольном падеже употребляется с глаголами движения: арба джолтун (джолун, джолну) барады *'арба едет по дороге', 'арба едет дорогой';* ол узакътын келген адам' *[тот] человек, который идёт далёким [путём]'* или *'по далёкому[пути]'* или *'вдалеке'*.

Склонение имён существнтельных

Осн.	тала *'поляна'*	къош *'кош'*	кемеси *'его судно'*	тенъим *'мой друг'*
Род.	тала-ны тала-	къош-ну	кемесн-ни	тенъим-
Дат.	гъа тала-ны	къош-ха	кемеси-не	и
Вин.	тала-да тала-	къош-ну	кемеси-н кемеси-	тенъим-е
Местн.	дан тала-тын	къош-да	нде кемеси-нден	тенъим-
Исх.		къош-дан		и
Прод.		къош-тун		тенъим-де
				тенъим-ден

КАТЕГОРИЯ СКАЗУЕМОСТИ

Имена в любой форме оснащаются аффиксами сказуемости и выполняют в предложении роль простого именного сказуемого. Аффиксы скаЗУ'МОСТИ безударны.

	Ед. ч.	Мн. ч.
1 л.	-ма/-ме	-быз/-биз, -буз/-бюз
2 л.	-са/-се	-сыз/-сиз, -суз/-сюз
3 л.	-ды/-ди, -ду/-дю	-дыла/-диле, -дула/-дюле

Примеры: арба-чы-ма 'я *ездовой';* арбачы-дагъы-са *'ты тот, который пребывает У ездового';* таулу-да-ды *'он находится У горца';* таулу-нукъу-ндан-дыла *'они отправились от того, что принадлежит горцу';* ишчн-ле-сиз *'вы рабочие'*.

ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ

Имена прилагательны~ - знаменательные слова, обозначающие качество предмета. Прилагательные делятся на качественные (непроизводные): кёк *'голубой', 'синий',* сапы *'жёлтый',* акъ*'белый',* къара *'чёрный',* кенъ *'широкий',* тар *'узкий'* и относительные (производные): татлы*'вкусный',* суусуз *'безводный'*.

Словообразование имён прилагательных

Имена прилагательные образуются различными способами:

лексико-семантическим: акъыл-лы *'с умом'.....'имеющий Ум'.....'умный',* къарыу-суз *'без силы' -+ 'не имеющий силы'.....'слабый',* джер-сиз *'без земли'..... 'не обладающий зе.млёй'.....'без земельный' ;*

морфолого-синтаксическим: имена существительные, предшествуя другим существительным, определяют содержание последних, позиционно превращаются в прилагательные: таш юіі *'каменный дом',* темир оруидукъ *'железная кровать';*

лексико-синтаксическим: а) составные прилагательные - къызыл-ала *'ярко-красный',* къара -тору *'каре-гнедой',* джалаиаякъ *'босой',* зки бетли *'двуличный*Р; б) сложные - къысха-къысха*'короткий-прекороткий', 'коротко',* сау-саламат *'живой-невредимый',* ууакъ-тюек *'мелкий';*

морфологическим способом.

Продуктивные аффиксы, образующие прилагательные

-гъы, -иъы: ашхамгъы *'вечерний',* ииъирги *'вечерний',* зртденнъи *'утренний',* алгъыинъы *'прежний',* буруннъу *'древний',* бюгюннъю *'сегодняшний',*

-лы: ташлы *'каменистый',* джерли *'землистый',* суулу *'водянистый',* сютлю *'молочный',*

-сыз: къаіігъысыз *'беззаботный',* тншсиз *'беззубый',* суусуз *'безводный',* кючсюз *'слабый'*.

Непродуктивные аффиксы, образующие прилагательные

-а (ала *'пёстрый',* къула *'буланый',* ачы *'горький',* тору *'гнедой'),*
-акъ, -ыкъ (бёгек *'смелый', 'сильный',* ортакъ *'общий',* ачыкъ *'открытый', 'ясный',* ууакъ *'мелкий',* керек *'нужный', 'необходимый',* кийик *'дикий'),*
-(а)л, *-л* (джашил *'зелёный',* къызыл *'красный',* осал *'плохой'),*
-ар, -ыр (чубар *'пёстрый',* джигер *'энергичный',* чыгыр *'паршивый',* ауур *'тяжёлый'),* -(а)т, -т (джигит *'смелый', 'сильный',* нарт *'древний', 'нарт', 'сильный', 'могучий'),*
-(а)ш, -ш (джууаш *'смирный', 'кроткий',* ушаш *'похожий', 'подобный').*
-гъакъ (къургъакъ *'сухой'.* тайгъакъ *'скользкий').*
-гъыл (учкюл *'треугольный',* чыиъкъыл *'пустоголовый', 'тухлый',* чунъкъул *'пустой', 'полый',* дженъил ' *лёгкий'),*
-гъын (азгъын *'худой',* кескин *'чёткий',* озгъун *'грубый',* сезгин *'смышлёный'),*
-къа, -къы (зукку *'косоглазый',* джукъа *'тонкий',* иничке *'тонкий',* гырхы *'морщинистый'),* -кай (аманкай *'плохонький'.* кирликай *'грязненький'),*
-къар, -къыр (ётгюр *'отважный'.* сыннъар *'единственный',* къоннъур *'бурый',* къыннъыр *'кривой',* мук кур *'горбатый'),*
-къау (белкъау *'горбатый',* джалкъау *'ленивый',* тилкъау *'картавый'),*
-мыл (дыммыл *'толстый',* къыймыл *'вертлявый'),*
-пы (салпы *'вялый', 'вислоухий',* солпу *'кривой').*
-пыкъ (джан пик *'кривой'.* дуппукъ *'тупой',* зымпыкъ *'глупый'),*
-сы, -lUы (джассы *'плоский',* буршу *'по,\lЯТЫЙ'.* эрши 'некрасивый') .
-та, -ты (хонта *'здоровый', 'неуклюжий',* джарты *'глупый'.* хышты *'толстощёкий'),*
-такъ, -тыкъ (джайдакъ *'неоседланный',* къыйтыкъ *'кривой').*
-ча (санча *'глупый'.* гитче *'маленький').*
-чакъ (къубулчакъ *'застенчивый'.* чёрчек *'смелый', 'отважный'),*
-ын, -н (къалын *'толстый'. 'густой'.* къыйын *'трудный'.* узу н *'длинный').*

Формообразование прилагательных

Прилагательные оснащаются следующими формообразующими аффиксами:
-лы: акълы *'имеющий белый (цвет)'. 'с белым',* кёклю *'имеющий голубой (цвет)', 'с голубым';* -
сыз: къарасыз *'без чёрного',* морсуз *'без коричневого',* игисиз *'без хорошего',* кёксюз *'без голубого';*
-ныкъы: къызылныкъы *'принадлежащий красному',* джашилники *'принадлежащий зелёному',* уллунукъу *'принадлежащий большому',* тюклюнюкю *'принадлежащий волосатому';*
-дагъы: ариудагъы *'находящийся у красивого',* игидеги *'находящийся у хорошего':*
-ча: ётгюрча *'как отважный',* гитчеча *'как маленький';*
-лай: сарылай *'подобно жёлтому',* иссилей *'подобно горячему';*
-чыкъ: аКЪЫJ1ЛЫЧЫКЪ *'умненький',* кирличик *'грязненький',* уллучукъ *'довольно большой',* кючлючюк *'довольно сильный';*
-гъыл: къызгъыл *'красноватый';*
-гъылдым, -лдым: саргъылдым *'желтоватый',* къызгъылдым *'красноватый',* къаралдым *'темноватый'.* джашилдим *'зеленоватый';*
-сыл: акъсыл *'беловатый'.* кёксюл *'синеватый',* чийсил *'недоваренный';*
-сылдым: акъсылдым *'беловатый',* кёксюлдюм *'синеватый',*
-сыман: къарасыман *'темноватый',* сарысыман *'желтоватый',* кёксыман *'голубоватый', 'си неватый';*

Интенсивная форма прилагательных образуется путем полной или частичной редупликации прилагательного: сары-сары *'жёлтый-жёлтый'.* къара-къара *'чёрный-чёрный'* и сап-сары *'абсолютно жёлтый',* къап-къара *'абсолютно чёрный',* аппа-акъ *'абсолютно белый',* или при помощи усилительных частиц асыры *'очень'.* бек *'очень',* сочетающихся со всеми качественными прилагатель' ными: асыры ариу *'очень красивый',* бек ауур *'очень тяжёлый'.*

С т е п е н и с р а в н е н и я прилагательных. П о л о ж и т е л ь н а я степень прилагательных не имеет специальных показателей и представляет основную форму прилагательных: джашил , *зелёный',* эсли *'внимательный'.*

С р а в н и т е л ь н а я степень выражается морфологически и синтаксически. При сравнительной степени сравниваются качества двух предметов. Морфологическим показателем сравнительной степени выступает аффикс -ракъ/-рек (-ыракъ/-ирек, -уракъ/-юрек): Умар Халитден узунуракъды *'Умар выше Халита';* Учкулан сууу Хурзук суудан тазаракъды *'Река Учкулан чищереки Хурзук'.* При образовании сравнительной степени синтаксическим путем название предмета, с которым производится сравнение, ставится в исходном падеже, прилагательное выступает в основной форме: Шахар элден уллуду *'Город больше села'.*

П р е в о с х о д н а я степень прилагательных образуется при помощи усилительной частицы эм/энъ: эм (энъ) уллу *'самый большой',* эм (энъ) аламат *'прекрасный', 'наилучший'.*

Прилагательные, употребляясь самостоятельно. субстантивируются и приобретают категории

числа, приiадлежности, падежа, например: ариула *'красивые',* насыблынъ *'твой счастливый',* къарыусузгъа *'слабому'.*

Выступая в качестве сказуемых, прилагательные оформляются аффиксами сказуемости: мен уллума *'я большой',* сен уллуса *'ты большой',* ол уллуду *'он большой'.*

ИМЯ ЧИСЛИТЕЛЬНОЕ

Имена числительные подразделяются на количественные, порядковые, разделительные, собирательные, дробные, неопределённо-количественные.

1 Количественные числительные бывают простые (беш *'пять',* он *'десять'),* сложные (онбир *'одиннадцать',* онеки *'двенадцать'),* составные, в которых название высшего разряда предшествует названию низшего (бир минъ тогъуз джюз алтмыш юч *'тысяча девятьсот шестьдесят три').*

Единицы: бир *'один',* зки *'два',* юч *'три',* тёрт *'четыре',* беш *'пять',* алты *'шесть',* джети *'семь',* сегиз *'восемь',* тогъуз *'девять',* он *'десять';*

десяткн: бир он *'десять',* зки он *'двадцать',* юч он *'тридцать',* тёрт он *'сорок'* или же: он *'десять',* джыiiырма *'двадцать'.* отуз *'тридцать'.* къыркъ *'сорок'.* злли *'пятьдесят',* алтмыш *'шестьдесят'.* джетмиш *'семьдесят',* сексан *'восемьдесят,* тохсан *'девяносто',* джюз *'сто';*

двадцатки: бир джыiiырма *'двадцать',* зки джыйырма *'сорок'* (букв. *'два двадцать'),* юч джыiiырма *'шестьдесят'* (букв. *'три двадцать'),* ои джыiiырма *'двести'* (букв. *'десять двадцать'.* т. е. десять раз по двадцать). Более употребительны джыiiырма бла он вместо отуз *'тридцать',* зки джыйырма бла он вместо элли *'пятьдесят'.*

Помимо этого, существует денежный счет: бир шай *'пять копеек'.* зки шай *'десять копеек'.* юч шаii *'пятнадцать копеек',* тёрт шаii *'двадцать копеек'* или же апас *'двадцать копеек'.* беш шаii или же къара сом *'двадцать пять копеек',* сомджарым *'полтинник',* тюмен *'десять рублей'.*

Пор я д к о в ы е числительные образуются из количественных при помощи аффикса -нчы/
-нчи, -ынчы/-инчи, -унчу/-юнчю: ючюнчю *'третий',* бешинчи *'пятыU:,* алтынчы *'шестой',* джетинчи *'седьмой',* къыркъынчы *'сороковой',* онунчу *'десятый'.* В порядковых составных числительных аффиксы присоединяются к последнему числительному: джюз бла джыйырма алтынчы *'сто двадцать шестой'.*

Раз д е л и т е л ь н ы е числительные образуются из количественных при помощи аффикса -шар/-шер, -ышар/-ишер, -ушар/-юшер: зкишер *'по два',* алтышар *'по шести',* къыркъышар *'по сорока',* бешишер *'по пяти',* тогъузушар *'по девяти',* джюзюшер *'по сто'* или же с помощью аффикса исходного падежа; зкиден *'по два',* джюзден *'по сто',* ондан *'по десяти'.*

С о б и Р а т е л ь н ы е числительные образуются присоединением к количественным числительным аффиксов -ау/-еу, -оулан/-аулан/-еулен: алтау *'шестеро',* бешеу *'пятеро',* оноулан *'десятеро',* алтаулан *'шестеро',* зкеулен *'двое'.* Собирательные числитеЛЬIые употребляются только поотношению к людям: Бешеулен келедиле *'Идут пятеро (людей)'.*

Д р о б н ы е ЧИС,lительные представляют собой частный случай количественных числительных. Числитель стоит в основном падеже с аффиксом принадлежности или без него, а знаменатель - в исходном: зкиден бир или зкиден бири (бириси) *'одна вторая'.* Дробные числительныеобразуются и по третьему типу изафета: тёртню зкиси (букв. *'два из четырёх', 'две четвёртых').*

Н е оп р е д е л ё н н о - к о л и ч е с т в е н н ы е числительные обозначают иеопределённое количество предметов или приблизительный счет. Сюда относятся: бир кесек *'немного',* сочетанияколичественного числительного с послелогами чакълы, *'около', 'примерно', 'приблизительно столько',* джууукъ *'приблизительно':* он чакълы *'около десяти',* бешге джууукъ *'приблизительно пять',* сочетания количественных числительных, из которых второе и далее число больше предыдущего: бир-зки *'несколько'* (букв. *'один-два'),* бир-зки-юч *'несколько'* (букв. *'один-два-три');* тогъуз-он *'девять-десять'* .

Все разряды числительных могут оснащаться морфемами аффиксального формообразования: алтыныкъы *'принадлежащий шести',* джетинчидеги *'находящийся у седьмого',* ючюшерча *'как по трём',* бешеуленлеii *'подобно пятерым (пяти)',* тёртчюкню зкичиги *'два маленьких из четырёх маленьких'.* тогъузлу *'с девятью',* сегизсиз *'без восьми'.*

Имена числительные всех разрядов, употребляясь самостоятельно (в качестве сказуемого), изменяются по категориям числа, принадлежности. падежа. Выступая в качестве сказуемого. числительное оформляется предикативными аффиксами: Китаб бирди *'Книга одна';* Бу алманы зкиден бириди *'Это половина яблока';* Сеи бириичисе *'Ты первый';* Биз зкеулеибиз *'Нас двое';* Сиз тёртюшерсиз *'Вас по четыре'.*

Числительные в форме ед. и мн. ч. склоняются как с аффиксами принадлежности. так и без них.

МЕСТОИМЕНИЕ

Местоимения в карачаево-балкарском языке по семантическим и грамматическим особенностям подразделяются на личные. лично-возвратные, указательные, вопросительно-относительные, определительные, отрицательные и неопределённые.

Ли ч и ы е местоимения: мен *'я',* сен *'ты',* ол *'он', 'она',* бнз *'мы',* снз *'вы',* ала *'они'.*

Л и ч и о - в о з в р а т и ы е местоимеиия образуются присоединением аффиксов принадлеж ности единственного и множественного числа к основе кес- со значением *'сам':* кесим *'я сам',* кесинъ *'ты сам',* кеси *'он сам',* кесибиз *'мы сами',* кесигиз *'вы сами',* кеслери *'они сами'.*

При т я ж а т е л ь н ы х местоимений в карачаево-балкарском языке нет, им соответствуют личные местоимения с притяжательным аффиксом -ныкъы/-ники, -нукъу/-нюкю и личные место- имения в родительном падеже.

у к а з а т е л ь н ы е местоимения: бу *'этот',* о, ол *'тот'.* Перед словами с начальным согласным употребляется о *'тот',* а перед словами с начальным гласным - ол: о киши *'тот мужчина',* ол адам *'тот человек'.*

Для карачаево-балкарского языка характерно употребление указательных местоимений для выражения пространственной и временной ориентации: бу *'этот близкий', 'настоящий'* и ол *'тот дальний', 'прошлый'.*

В карачаево-бат-,арском языке имеются производные указательные местоимения, образован- ные присоединением к указательным местоимениям различного рода аффиксов словообразования: указате,lьно-относительные - биягъы *'тот самый', 'давешний',* берги *'находящийся по этусторону',* аргъы *'находящийся по ту сторону';* указательно-уподобительные - былай *'этак', 'подобно этому'* и алай *'вон так', 'подобно тому',* быллай *'вот такой'* и аллай *'вон такой';* указательно
-количественные - мынча *'столько', 'вот столько',* анча *'вон столько', 'вон сколько';* указательныеколичественно-собирательные - мынчау, мынчаулан *'вот столько'* и анчау, анчаулан *'вон столько';* указательные количественно-разделительные - мынчашар *'вот по СI'ОЛЬКУ'* и анчашар *'вон по стольку';* указательные количественно-порядковые - мынчанчы *'вот такой по порядку'* и анчанчы *'вон такой по порядку'.*

К в оп р о с и т е л ь н О - О Т Н О С И Т е л ь н ы М местоимениям относятся ким? *'кто?',* не? *'что?',* къайсы? *'который?'.* Как вопросительные эти местоимения выступают в вопросительных предложениях чаще всего в простых нераспространённых, а как относительные - в сложных и простыхпредложениях с развёрнутыми членами предложениями. Ким келди? *'Кто пришёл?'* Ким келгенинбнлсем, мен да барлыкъ эдим *'Если бы я знал, кто пришёл, то и я бы сходил {туда!'.*

Оп р е д е л и т е л ь н ы е местоимения: хар *каждый,* 'хар ким *каждый, 'кто бы ни был,* 'хар не *'все',* сау *'весь',* бары *'все',* хар бары, бютеу бары, болгъан *'всё',* болгъан бары *'всё, что есть'.*

Местоимения кнм *'кто',* не *'что',* къайсы *'который'* с частицей да получают определительное значение при положительной форме глагола: Ким да барлыкъды *'И каждый пойдёт';* Не да этерикди *'И всё сделает';* К ъайсы да анъыларыкъды *'Всякий поймёт'.* С отрицательной же формой глагола выступают как о т р и Ц а т е л ь н ы е местоимения: ким да *'никто',* не да *'ничто',* джукъ да *'ничего',* бнр зат да *'ничего'.* Они сложились на основе сочетания вопросительно-относительных местоимений ким, не, къайсы, существительных киши *'человек', 'мужчина',* джукъ *'вещь',* зат *'вещь',* как с препозитивным бнр *'один',* так и с постпозитивным союзом да *'и':* Таудан сейирлик бир зат джокъду*'Чудеснее гор ничего нет'.*

Н е оп р е д е л ё н н ы е местоимения образуются от всех форм вопросительных местоимений присоединением постпозитивно эсе да, болса да, да болсун, а также числительного бир *'один',* которое в таких случаях выполняет роль неопределённого артикля. Примеры: ким эсе да *'кто-то',* ким эсе да бир *'кто-то один',* ким болса да *'кто-нибудь', 'кто бы ни был',* ким да болсун *'кто бы он ни был',* не эсе да *'что-то',* не эсе да бир *'что-то одно',* не болса да *'что-нибудь', 'что бы то ни было',* не да болсун *'чем бы оно ни было',* не зат эсе да *'что-то',* не зат болса да *'что-нибудь', 'что бы там ни было',* не зат да болсун *'чем бы оно ни было',* ненча эсе да *'сколько-то',* ненча эсе да бир *'сколько-то',* ненча болса да *'сколько-нибудь',* ненча да болсун *'сколько бы ни было',* ненчанчы эсе да бир*'какой-то',* ненчанчы болса да *'какой-нибудь', 'который-нибудь',* биреулен *'некто',* бир джукъ, бирзат *'нечто'.*

Как и все именные части речи, местоимения принимают морфемы аффиксального формообразования: ала-ныкъы *'принадлежащий им',* кесим-деги *'находящийся у меня самого',* бу-ча *'похожий на этого', 'как этот',* ким-лей? *'подобно кому?',* хар ким-чик *'каждый маленький',* киши-никитюлдю *'ничей', 'HUI<.DMY не принадлежит',* неме-сиз *'без кого-то (чего-то)'.*

Все местоимения принимают аффиксы числа, принадлежности, склоняются с аффиксами принадлежности и без них в единственном и во множественном числе, могут оформляться аффиксамисказуемости.

Склонение личных местоимений

	Ед. ч.			Мн. ч.		
Осн.	мен *'я'*	сеи *'ты'*	ол *'он'*	биз *'мы'*	сиз *'вы'*	ала *'они'*
Род.	мени	сени	аны	бизни	сизни	аланы
Дат.	мениъе	сеннъе	аннъа	бизге	сизге	алагъа
Вин.	мени	сени	аны	бизни	сизни	аланы
Мест.	менде	сенде	анда	бизде	сизде	алада
Исх.	менден	сенден	андан	бизден	сизден	аладан
Прод.	ментин	сентин	антын	бизтин	сизтин	алатыи

Склонение лично-возвратных местоимений

	Ед. ч.		
Осн.	кесим 'я *сам'*	кесинъ *'ты сам'*	кеси *'он сам'*
Род.	кесим	кесинъ	кесини кесине
Дат.	и	и	кесин кесинде
Вин.	кесиме	кесинъе	кесинден
Мест.	кесим	кесинъ	кесинтин
Исх.	и	и	
Прод.	кесимде	кесинъде	
	кесимден	кесинъден	
	кесимтин	кесинътин	
	Мн. ч.		
Осн.	кесибиз *'мы сами'*	кесигиз *'вы сами'*	кеслери *'они сами'*
Род.	кесибизни	кесигизни	кеслерини
Дат.	кесибизге	кесигизге	кеслерине
Вин	кесибизни	кесигизни	кеслерини
.	кесибизде	кесигизде	кеслеринде
Мест.	кесибизден	кесигизден	кеслеринден
Исх.	кесибизтин	кесигизтин	кеслеритин
Прод.			

Склонение указательных местоимений

Осн.	*бу'этот'*	ол *'тот'*	бум *'мой ЭТОТ'*	олунъ (онъ) *'твой тот'*
Род.	муну	аны	буму	олунъу (онъу)
Дат.	мыннъа	аннъа	бума	олунъа (онъа)
Вин.	муну	аиы	буму	олунъу (онъу)
Мест.	мында	анда	бумда	олунъда (онъда)
Исх.	мыидан	андан	бумдан	олунъдан (онъдан)
Прод.	бутун	отун (антын)	бумтун	онътун

При меры с аффиксами сказуемости: Мен бу-ма *'Я - ЭТОТ';* СИЗ ким-ники-ле-де-снз? *'У кого* (букв. *кому принадлежащих) вы находитесь?':* Ан-дагъы-гъыз-дан-дыла *'Они (идут) от того {вашего{, который находится там'.*

ГЛАГОЛ

Глаголы обозначают действие: ат- *'бросать',* чал- *'косить';* состояние: джат- *'лежать',* къал*'оставаться',* кюл- *'смеяться';* движение: бар- *'идти',* кел- *'приходить', 'прийти';* восприятие: кёр- *'видеть',* къан- *'насытиться',* сез- *'чувствовать',* зшит- *'слышать';* мыслительиый процесс: анъыла- *'понимать',* ойлан- *'рассуждать',* сагъышлан- *'думать', 'подумать';* речь и звуковые явления: айт- *'говорить',* де- *'сказать',* сёлеш- *'разговаривать',* шыбырда- *'шептать',* сызгъыр- *'свистеть',* макъыр- *'мяукать',* мынъыра- *'блеять',* ёкюр- *'мычать';* изменение признака: агъар- *'белеть',* кёгер- *'синеть',* джары- *'светлеть',* къартай- *'стареть',* аз- *'худеть'.*

Словообразование глагола

Глаголы бывают непроизводные и производные.

Н е про и з в о Д н ы е глаголы представляют собой в основном односложную основу глагола: ал- *'брать',* бер- ' *давать',* кел- *'приходить',* кет- *'уходить'.*

Про и з в о д н ы е глаголы образуются различными способами:

лексико-семантически: бакъ- *'лечить'* - бакъ- *'обогащать руду',* къус- *'рвать'* - къус- *'на чинать цвести'* (о растениях), тур- *'оставаться'* - тур- *'вставать',* джаз- *'отклоняться'* - джаз- *'сплющивать'* - джаз- *'писать';*

морфолого-синтаксически: джар *'обрыв'* - джар- *'колоть',* джут *'голодный'* - джут- *'глотать',* сыз *'черта'* - сыз- *'чертить',* тат *'вкус'* - тат- *'пропитаться',* тюш *'сон'* - тюш- *'вспоминать'* - тюш- *'спускаться';*

лексико-синтаксически: так образуются сложные глаголы, представляющие собой сочетание деепричастия с вспомогательным глаголом: джаза къал *'пиши',* келе тур *'приходи',* айтыб къой *'скажи',* чыгъыб кет *'уходи',* барыб кёр *'сходи',* а также составные глаголы, представляющие сочетание имени с глаголами: разы зт- *'удовлетворять',* джау бол- *'враждовать';*

морфологический способ является ведущим в глаголообразовании.

Продуктивные аффиксы, образующие глаголы

От именных основ и звукоподражательных слов глаголы образуются с помощью следующих аффиксов:

-да: къыймыл *'вертлявый'* - къыймылда- *'вертеться',* зынъныър *'звон'* - зынъныырда *'звенеть',* дюнъюр *'гром'* - дюнъюрде- *'громыхать';*

-ла: акъ *'белый'* - акъла- *'белить',* джыр *'песня'* - джырла- *'петь';*
-хар, -нъар: къут *'счастье'* - къутхар- *'спасти', 'освободить',* анъ *'сознание'* - анънъар *'устремлять взор',* сыб- *'тянуть'* - сыбхар- *'вытягивать'.*

Непродуктивные аффиксы, образующие глаголы

От именных основ глаголы образуются с помощью следующих аффиксов:
-а (ат *'имя'* - ата- *'именовать',* тил *'язык'* - тиле- *'просить',* сан *'число'* - сана- *'считать'),* -ай (къарт *'старик', 'старый'* - къартай- *'стареть',* кёб *'много'* - кёбей- *'умножаться',* кенъ *'широкий'* - кенъей- *'расширяться'),*
-ал, -*л* (сары *'жёлтый'* - саргъал- *'желтеть',* тюз *'ровный'* - ТlОЗел- *'выпрямляться',* къара *'чёрный'* - къарал- *'чернеть'),*
-ар (акъ *'белый'* - агъар- *'белеть',* кёк *'синий'* - кёгер- *'синеть'),*
-гъа (джал *'край'* - джалгъа- *'присоединять',* ийис 'запах' - ийисге- *'нюхать'),*
-къай (тар *'узкий'* - таркъай- *'мелеть'),*
-ра (сант *'глупый'* - сандра- *'бредить'),*
-са (суу *'вода'* - сууса- *'испытывать жажду',* ачыу *'горечь'* - *ачыуса-'чувстоовать горечь').*
-сы (къакъ *'сушёный'* - къакъсы- *'стать прогорклым'* , зркек *'мужчина', 'смелый'* - эркекси *, кичиться'),*
-сын (аз *'мало'* - азсын- *'считать недостаточным',* джюрек *'сердце'* - джюрексин- *' гневаться', 'злиться',* ауруу *'болезнь'* - аурукъсун- *'болеть',* кёб *'многа'* - кёбсюн- *'считать достаточным'),*
-сыра (джылам *'плач'* - джыламсыра *'плакать',* сын *'памятник'* - сымсире- *'стоять',* джукъу *'сон'* - джукъусура- *'дремать',* кюлюм *'смешок'* - кюлюмсюре- *'посмеиваться'),*
-ы (бай *'богатый'* - байы *'богатеть',* бек *'крепкий'* - беги- *'крепить',* къор *'преданность'* къору- *'защищать'),*
-ыкъ (къан *'кровь'* - къаныкъ- *'впиваться',* бир *'один'* - бирик- *'объединяться',* джол *'до рога'* - джолукъ- *'встречаться').*

От глагольных основ образуются глаголы с помощью следующих аффиксов:
-ар, -ыр (чыкъ- *'выходить'* - чыгъар- *'вынуть',* къай- *'огибать'* - къайыр- *'сворачивать'),* -къ (къыр- *'уничтожать'* - къыркъ- *'сломать',* сил- *'метать, втыкать'* - сил к- *'качнуть, мах нуть, взмахнуть'),*
-т (сюр- *'гнать'* - сюрт- *'мазать'),*

СЛОВО- И ФОРМООБРАЗУЮЩИЕ АФФИКСЫ

Категорня залога. Аффиксы, образующие залоговые формы глагола, одновременно создают и новые глаголы.

О с н о в н о й залог является исходной формой, от которой путем присоединения различных аффиксов образуются остальные залоги. Глаголы основного залога по значению подразделяются на переходные (ач- *'открыть',* ишле- *'работать')* и непереходные (тур- *'стоять',* джукъла- *'спать').*

В з а и м н ы й залог образуется с помощью аффикса -ыш/-иш, -уш/-юш. -ш. В зависимости от значения исходной формы глаголы взаимного залога могут быть переходными (окъуш- *'читать совместно')* и непереходными (чабыш- *'бежать совместно').*

В о з в р а т н ы й залог образуется с помощью аффикса -ын/-ин, -ун/-юн, -и в основном от переходных глаголов (джуу- *'мыть'* - джуу-ун- *'мыться',* кий- *'надеть'* - кийин- *'одеваться').*

С т р а д а т е л ь н ы й залог образуется с помощью аффиксов -ыл/-ил, -ул/-юл. -*л* и -ын/-ин, -ун/-юн, -н в основном от переходных глаголов (айырыл- *'отделиться',* бузул- *'разбиваться',* чалын- *'выкашиваться').*

П о н у д и т е л ь н ы й залог образуется как от переходных, так и от неllереходных глаголов с помощью аффиксов -*дыр* (бардыр- *'заставить идти'),* -тыр (келтир- *'приносить')* , -гъуз (тургъуз- *'заставить стоять'),* юр- (тюшюр- *'заставить сойти'),* -ыт (саркъыт- *'заставить течь'),* -ыкъ (къанык ъ- *'пристать')* • -ыз (тамыз- *'заставить капать'),* -т (ишлет- *'заставить работать'),*

Глаголы могут осложняться несколькими залоговыми формами: бил-дир-т- *'заставить научить',* джара-ш-дыр- *'заставить примириться',* джуу-ун-дур-ул- *'быть тем, кого заставят мыться'.*

Категория вида не заложена в семантике глагольных корней. Видовые значения наиболее четко выделяются в глаголах прошедшего времени изъявительного наклонення.

З а к о н ч е н н о с т ь действия выражается глаголами прошедшего категорического времени (джаздым 'я *написал'),* Прошедшего перфективного времени (джазгъанма 'я *уже написал'),* давнопрошедшего времени (джазгъан эдим 'я *давно написал'),* прошедшего времени на -ыб (джазыбма 'я *действительно написал'),* прошедшего времени на -ыб эди (джазы б эди *'он действительно тогда написал').*

Н е з а к о н ч е н н о с т ь действия выражается глаголами прошедшего времени на -а/-е, -й эди (джаза эди *'он тогда писал'),* а также на -ыр эди (джазар эди *'он писал бы').*

М н о г о к р а т н о с т ь действия выражается глаголами настоящего вр~mеllИ на -чан/-чеи

(джазыучаllма *'я пишу неоднократно')* и прошедшего на -чан/-чен зди (джазыучан зди *'он неоднократно писал')*.

ПОМИМО этого, глаголы могут выражать ряд видовых оттенков, таких, как: мгновенность, длительность, непрерывность, неоднократность и др., которые в основном передаются аналитически. Так деепричастия на -ыб с некоторыми модальными глаголами выражают мгновенно завершенное действие: къачыб кетди *'он сбежал (мгновенно)';* айтыб къойду *'он сразу же сказал';* уруб ийди *'он ударил ..мгновенно'.* Деепричастия на -ыб с модальным глаголом бар- выражают длительность действия: селешиб барды *'он всё вре.мя разговаривал'.* Деепричастия на -ыб с мода.1ЬНЫМ глаголом къайыт- выражают законченность и однократность действия: барыб къайытды *'он пошёл и вернулся'.*

Карачаево-балкарскому глаголу свойственны четыре аспекта: положительный, отрицательный, возможности иневозможности.

П о л о ж и т е л ь Н а я форма не имеет специа.1ЬНОГО показателя: кел- *'приходить',* атла *'шагать'.*

О т р и ц а т е л ь н а я форма образуется от положительной путем присоединения к основе глагола безударного отрицательного аффикса -ма/-ме: барма- *'не ходить',* кетме- *'не уходить'.*

Форма в о з м о ж н о с т и образуется путем присоеднннения к деепричастию lla -а/-е, -й вспомогательного глагола ал- *'брать',* причем происходит элизия конечного Г.1ЗСНОГО деепричастия: чаба алады > чабалады *'он может бежать';* кёре алады > кёралады *'он .может видеть'.*

Форма н е в о з м о ж н о с т и образуется путем присоединения отрицательного аффикса к форме возможности: кеталмады *'он не смог уйти'.*

Все личные и неличные формы глагола карачаево-балкарского языка обладают этими четырьмя аспектами.

НЕЛИЧНЫЕ ФОРМЫ ГЛАГОЛА

К неличным формам глагола относятся причаСТl1е, инфинитив и деепричастие.

Причастие оБЩIДает признаками глагола и прилагательного. Как Г.lагольная форма причастие имеет категории залога, вида, времени и четыре аспекта. В карачаево-балкарском языке различают:

причастия н а с т о я щ е г <> времени, которые образуются от имени действия прибавлением аффикса -чы/-чи, -чу/-чю; тинтиучю *'исследующий';*

причастия про ш е д ш е г о времени, образуе~'ые от основы глагола присоединением аффиксов -хан, -гъан/-ген, -нъан/-нъен: баргъан *'шедший',* кёрюннъен *'показавшийся';*

причастия б у д У щ е г о времени, которые образуются путем присоединения к глагольной основе аффиксов -ыр/-ир, -ур/-юр, -р: бар- *'идти'* - барыр адам *'человек, который ..может пойти',* -рыкъ/-рикъ, -рукъ/-рюкъ: къара- *'смотреть'* - къарарыкъ *'тот, который должен посмотреть',* -арыкъ/-ернк, -ырыкъ/-ирик, -урукъ/-юрюк; чаб- *'бежать'* - чабарыкъ *'Т01, который побежит',* -нык/-ник, -нукъ/-нюк: сын- *'ломаться'* - сыннык *'то, что должно сломаться',* -лыкъ/-лнк, -лукъ/ -люк: къал- *'остаться'* - къаллыкъ *'тот, КОТОрО.V.Y надо остаться'.*

Положительная форма: зтилген *'совершённый', 'сделанный',* отрицательная форма: зтилмеген *'не совершённый', 'не сделанный',* форма возможности: зтнлалгъан *'то, что было возможно совершить, сделать',* форма невозможности: зтилалмагъан *'то, что было невоз.можно (нельзя) совершить, сделать'.*

Как и прилагательное, причастие определяет признак предмета: джарылгъан таш *'треснутый камень'.*

Употребляясь самостоятельно, причастия приобретают признаки существительных, СК.l0НЯЮТСЯ с аффиксами принадлежности и без них в единственном и во множественном числе: баргъанла *'идущие',* кетгенле *'уходящие',* келгенлеригиз *'те из вас, "оторые пришли'.*

Неопределенная форма глагола образуется с помощью аффикса -ргъа/-рге (после основ на гласные) и -ыргъа/-ирге, -ургъа/-юрге (после основ на СОI'гласные): къараргъа *'смотреть',* тёлерге *'платить',* чабаргъа *'бежать',* джетерге *'догонять',* турургъа *'вставать'.* Аффикс -(ы)ргъа исторически разлагается на -(ы)р - аффикс причастия будущего времени и -гъа - аффикс дательногопадежа.

Деепричастне настоящего времени образуется от основы глагола присоединением аффиксов -а/-е (после основ иа согласный), -Й (после основ на гласный): (сана- *'считать'* - санай' *считая',* къаз- *'копать'* - къаза *'копая',* кюл- *'смеяться'* - кюле *'смеясь').*

Деепричастие прошедшего времени образуется прибавлением к основе Г.lагола аффиксов -ыб/-иб, -уб/-юб, -б: (аАт- *'сказать'* - аАтыб *'сказав',* ишле- *'работать'* - ишлеб *'проработав').*

Деепричастие на -гъанлы/-генли *'с тех пор, как':* Мен къагъыт джазгъанлы джууаб келмеди 'С *тех пор, как я написал письмо, ответа не получал'.*

Деепричастне на -гъынчы/-гинчи, -гъунчу/-гюнчю *'до тех пор. пока':* Сен келгинчи, мен кетернк тюйюлме *'До тех пор, пока ты не придёшь, я не уйду'.*

Деепричастие на -гъанлай/-генлеА *'как только':* Салим КИРГСlt.1ей. къонакъ орнундан ёрге къобду *'Как только вошёл Салим, гость встал с места'.*

Деепричастие на -лыкъгъа/-ликге *'несмотря на.....хотя и...:* Джанънъур джаугъанлыкъгъа, бнз чабакъ тутханыбызны къоймадыкъ *'Несмотря на дождь, мы продолжали удить рыбу'.*

Деепричастие имеет все четыре аспекта глагола: барыб *'сходив',* бар май *'не сходив',* барала *'имея возможность идти',* баралмай *'не имея возможности идти'.*

ЛИЧНЫЕ ФОРМЫ ГЛАГОЛА

в карачаево-балкарском языке различают повелительное, изъявительное, условное и жела тельиое наклонения.

Личные окончания спрягаемых глаголов бывают двух типов:

Полные окончания	Краткие окончания
Ед. ч.	
1 .1. -ма/-ме 2 л. -са/-се 3 л. -ды/-ди, -ду/-дю (личное окончание)	-м, -ым/-им, -ум/-юм -нъ -ды/-ди, -ду/-дю (формо-0бразовател *ыю-сл* овоиз-менительная морфема: айтды *'он сказал')*
Мн. ч.	
I л. 2 л. -быз/-биз, -буз/-бюз -сыз/-сиз, -суз/-сюз 3 л. -дыла/-диле, -дула/ -дюле	-къ/-к, -ыкъ/-ик, -укъ/-юк -гъыз/-гиз, -гъуз/-гюз -ыгъыз/-игиз, -угъуз/-югlОО -дыла-/диле, -дула/-дюле (формообразовательно-словоизменительная морфема; айтдыла *'они сказали').*

Повелительное наклонение. Форма повелительиого наклонеиия глагола выражает приказаиие, повелеиие, побуждение, призыв, совет, просьбу. Исходиой формой повеJIительного наклонения является форма 2-1'0 лица единствениого числа, совпадающая с основой глагола. Категории времени у повелительиого наклонения нет, одиако имеются формы лица и числа. Формы 1 л. ед. имн. числа отсутствуют, форма 2 л. ед. числа имеет нулевой показатель.

Ед. ч.	Мн. ч. -ыгъыз/-игиз, -угъуз/-югюз -гъыз/-гиз, -гъуз/-гюз -сынла/-синле, -сунла/-сюнле
2 л.	
3 л. -сыи/-син, -сун/-сюн	

Например: окъу *'учи',* окъугъуз *'У'lUтесь',* окъусун *'пусть он учит',* окъусунла *'ПУСТЬ они учат'.*

Изъявительное наклонение. Изъявительное иаклонение представлено тремя времеиными плоскостями, внутри каждой из которых выделяются несколько временных форм, отличающихся друг от друга значением.

Настоящее время представлено формамн настояще-будущего и настоящего конкретного времени.

Н а с т о я щ е - б У д У щ е е время образуется присоединением к основе глагола аффикса -а/-е, -й и аффиксов лица:

Ед. ч.	
1 л. окъу-й-ма 'я *читаю'* 2 л. окъу-й-са 3 л. окъу-й-ду	бар-а-ма 'я *иду'* бар-а-са бар-а-ды
Мн. ч.	
окъу-й-буз *'мы читаем'* 2 л. окъу-й-суз 3 л. окъу-й-дула	1 л. бар-а-быз *'мы идём'* бар-а-сыз бар-а-дыла

Отрицательная форма; кет-ме-й-ме *'я не ухожу',* форма возможиости; кел-ал-а-са *'ты можешь прийти',* фор~а невозможиости: ал-ал-ма-й-ды *'он не может брать'.*

Н а с т о я щ е е к о н к р е т н о е время образуется сочетанием деепричастия на -а/-е, -й с вспомогательным глаголом тур- *'стоять'* в форме настояще-будущего времени: ишлей турама 'я *работаю в данный момент'.* Изменяется только вспомогательный глагол: ишлей турмайма *'я не работаю в данный момент';* ишлей туралмайма *'я не могу работать в данный момент'.*

Прошедшее время. К простым формам относятся: прошедшее категорическое на оДЫ, прошедшее результативное на -ыб, прошедшее перфективное на -гъан, а к сложным - давнопрошедшеена -гъан зди, прошедшее незаконченное на -а зди, прошедшее результативное сложное на -ыб зди, прошедшее многократное на -(ы)учу зди,

Про ш е д ш е е к а т е г о р и ч е с к о е время образуется присоединением к основе глагола аффикса -ды/-ди и лично-притяжательных аффиксов.

	Ед. ч. айт-ды-м	Мн. ч.
I л.	2 *'я сказал'* айт-ды-нъ	айт-ды-къ *'мы* айт- *сказали'*
л.	3 айт-ды	ды-гъыз айт-ды-ла
л.		

Отрицательная форма: айт-ма-ды-м *'я не сказал';* форма возможности: айт-ал-ды-м *'я смог сказать';* форма невозможности: айт-ал-ма-ды-м *'я н.е смог сказать'.*

Про ш е д ш е е пер Ф е к т и в н о е время образуется сочетанием причастия прошедшего времени на -хан, -гъан/-ген + аффикс лица:

	Ед. ч.	Мн. ч. бар-гъан-
	1 л. бар-гъан-ма *'я сходил'*	быз *'мы сходили'*
	2 л. бар-гъан-са	бар-гъан-сыз бар-
	3 л. бар-гъан-ды	гъан-дыла

Отрицательная форма: бар-ма-гъан-са *'ты н.е сходил';* форма возможности: бар-ал-гъан-са *'ты смог сходить';* форма невозможности: бар-ал-ма-гъан-са *'ты н.е смог сходить'.*

Про ш е д ш е е рез у л ь Т а т и в н о е время образуется сочетанием деепричастия прошед шего времени на -ыб/-иб, -б и аффиксов лица:

	Ед. ч.	Мн. ч.
I л.	окъу-б-ма 2 *'я {действительн.о{ прочитал'*	окъу-б-буз *'мы {действительн.о I nPOllUтали'*
л.	окъу-б-са 3 л.	окъу-б-суз
	окъу-б-ду	окъу-б-дула

Формы отрицания, возможности, невозможности малоупотребительны.

Д а в н о про ш е д ш е е время образуется сочетанием причастия прошедшего времени на -хан, -гъан/-ген со спрягаемой формой вспомогательного глагола 3-:

Ед. ч.	Мн. ч.
I л. къош-хан здим *'я ран.ьше добавил'*	къош-хан-здик *'мы ран.ьше добавили'*
2 л. къош-хан здинъ	къош-хан здигиз
3 л. къош-хан зди	къош-хан здиле

Отрицательиая форма: къош-ма-гъан здим *'я ран.ьше н.е добавлял';* форма возможности: къош-ал-гъан здим *'я ран.ьше смог добавить';* форма невозможности: къош-ал-ма-гъан здим *'я ран.ьше н.е смог добавить'.*

Про ш е д ш е е и е з а к о н ч е н н о е время образуется сочетанием деепричастия настоящего времени на -а/-е, -й со спрягаемой формой вспомогательного глагола 3-:

Ед. ч.	Мн. ч.
I л. джаз-а здим *'я писал'*	джаз-а здик *'мы писали'*
2 л. джаз-а здинъ	джаз-а здигиз
3 л. джаз-а зди	джаз-а здиле

Прошедшее результативное стия прошедшего времени иа -ыб/-иб, -б

л о ж н о е время образуется сочетанием дееприча. со спрягаемой формой вспомогательного глагола 3-:

Ед. ч.	Мн. ч.
1 л. джый-ыб здим *'я тогда ещё собрал'*	джый-ыб эдик *'мы тогда ещё собрали'*
2 л. джый-ыб здинъ	джый-ыб здигиз
3 л. джый-ыб зди	джый-ыб здиле

Про ш е д ш е е м н о г о к р а т н о е время образуется сочетанием причастия настоящего времени на -ыучу со спрягаемой формой вспомогательного глагола 3-:

Ед. ч.	Мн. ч.
I л. бол-уучу здим *'я бывал'* 2 л.	бол-уучу здик *'мы бывали'*
бол-уучу здинъ	бол-уучу здигиз
3 л. бол-уучу зди	бол-уучу здиле

Будущее время. Б у д у щ е е п р е д п о л о ж и т е л ь н О е время образуется от причастия будущего времени на -ыр+аффиксы лица:

	Ед. ч.	Мн. ч.
I л.	ал-ыр-ма *'я вОЗЬ,ПУ'*	ал-ыр-быз *'мы возьмём'*
2 л.	ал-ыр-са	ал-ыр-сыз
3 л.	ал-ыр	ал-ыр-ла

Отрицательная форма: ал-маз-ма *'я не буду брать';* форма возможности: ал-ал-ыр-ма *'я смогу брать';* форма невозможности: ал-ал-маз-ма *'я не смогу взять'.*

Б у д у щ е е к а т е г о р и ч е с к о е время образуется по типу: основа глагола + один из вариантов аффиксов -рыкъ/-рик, -ныкъ/-ннк, -лыкъ + аффиксы лица:

	Ед. ч.	Мн. ч.
1 л.	къал-лыкъ-ма *'я останусь обязательно'*	къал-лыкъ-быз *'мы останемся обязательно'*
2 л.	къал-лыкъ-са	къал-лыкъ-сыз
3 л.	къал-лыкъ-ды	къал-лыкъ-дыла

Отрицательная форма образуется сочетанием причастия со спрягаемой формой частицы тюйюл: къаллыкъ тюйюлме'я *не останусь';* форма возможности: къалаллыкъма'я *смогу остаться';* форма невозможности: къалаллыкъ тюйюлме *'я не смогу остаться'.*

Условное наклоненне. Н а с т о я щ е - б У д У щ е е время условного наклонения образуется присоединением к основе глагола показателя наклонения -са/-се и лично-притяжательных аффиксов:

	Ед. ч.	Мн. ч.
1 л.	таб-са-м *'если я найду'*	таб-са-къ *'если мы найдём'*
2 л.	таб-са-нъ	таб-са-гъыз
3 л.	таб-са	таб-са-ла

Отрицательная форма: таб-ма-са-м *'если я не найду';* форма возможности: таб-ал-са-м *'если я смогу найти';* форма невозможности: таб-ал-ма-са-м *'если я не смогу найти'.*

Про ш е д ш е е время условного наклонения образуется путем сочетания формы настояще -будущего времени условного наклонения с здн.

	Ед. ч.	Мн. ч.
I л.	таб-са-м здн *'если бы я нашёл'*	таб-са-къ здн *'если бы мы нашли'*
2 л.	таб-са-нъ здн	таб-са-гъыз зди
3 л.	таб-са здн	таб-са-ла здн

Отрицательная форма: таб-ма-са-м зди *'если бы я не нашёл'.* форма возможности: таб-ал -са-м зди *'если бы я мог найти';* форма невозможности: таб-ал-ма-са-м зди *'если бы я не смог найти'.*

Про ш е д ш е е . б У д У щ е е время условного наклонения образуется путем сочетания формы на -гъай со спрягаемой формой вспомогательного глагола 3-:

	Ед. ч.	Мн. ч.
I л.	таб-хай здним *'хотя бы я нашёл'*	таб-хай здигнз
2 л.	таб-хай здинъ	таб-хай здигле
3 л.	таб-хай здн	

Ср. табмагъай здинъ *'пусть бы ты не нашёл',* табалгъай зди *'если бы он мог найти',* табалмагъай зди *'если бы он не смог найти'.*

Аналитические формы условного наклонения образуются и с помощью вспомогательного глагола 3- в условном наклонении: бара эсе *'если идёт',* барыучу эсе *'если бывает';* барыр зсе , *если пойдёт';* барлыкъ эсе *'если пойдёт';* баргъан эсе, барыб эсе *'если он сходил';* барды эсе *'если он уже сходил'.* Все эти формы могут присоединять после или перед эсе форму эди *'был'.* Все формы условного наклонения с зсе и здн могут употребляться во всех четырех аспектах глагола.

Желательное наклонение представлено формами на:

-ай/-ей - употребляется только в I л. ед. и мн. ч. (ач-ай-ым *'открою-ка я',* ач-ай-ыкъ *'откроем-ка мы';* отрицательиая форма: ач-ма-й-ым *'не открою-ка я'),*

-гъын/-гин, -гъун/-гюн, -хын, -хун (кел-гин *'пришёл бы ты',* джаз-гъын *'написал бы ты',* таб-хын *'нашёл бы ты').*

НАРЕЧИЕ

По значению и грамматическим особенностям выделяются:

н а р е ч и я о б раз а д е й с т в и я (отвечают на вопрос къалай? *'как?'):* акъыртын *'тихо',*

алай *'так',* былай *'этак',* дженъил *'быстро',* кючден-бутдан *'еле-еле',* тохдаусуз *'беспрерывно',* тез, терк *'быстро';*

м еры и с т е n е н и (отвечают на вопрос къаллай бир?, нелляй бир?, ненча? *'сколько?'):* аз *'мало',* кёб *'много',* артыкъ *'слишком',* зсебсиз *'безмерно',* мынча *'вот столько',* аллай бир *'вон сколько';*

в р е м е н н (отвечают на вопрос къачан? *'когда?',* къачаннъа дери *'до каких пор?');* бусагъатда *'сейчас',* быйыл *'в этом году',* бюгюн *'сегодня',* эртде *'давно',* энди *'теперь',* кече *'ночью',* джаз*'весною' ;*

м е с т а (отвечают на вопрос къайда? *'где?',* къайры? *'куда?',* къайдан? *'откуда?'):* ары *'туда',* анда *'там',* бери *'сюда',* мында *'здесь',* огъары *'вверху',* онъдан *'справа';*

при ч и н ы н ц е л и (отвечают на вопрос нек? *'почему?', 'зачем?',* ие ючюн? *'из-за чего', 'по какой причине?'): ал* себебден *'поэтому, по той причине',* аны ючюн *'потому, из-за того',* амал-сыздан *'вынужденно',* бошуна *'зря'. 'попусту',* ачыугъа *'назло';*

вопросительные: къачаи? *'когда?',* къайда? *'где?',* къайры? *'куда?',* къалай *'как?',* ненча *'сколько?'.*

СЛУЖЕБНЫЕ ЧАСТИ РЕЧИ **ПОСЛЕЛОГИ**

в карачаево-балкарском языке послелоги подразделяются на собствеино-послелоги: амалтын *'из-за',* сора *'затем, потом',* была *'с', 'вместе',* дери *'до',* кибик *'соразмерный', 'подобный', 'как';* къатыш *'вместе', 'с',* къыллы *'из-за', 'в надежде на',* сайыи *'каждый',* сартын *'из-за',* ючюн *'за', 'из-за'* и соотносительные послелоги: ала *'под, к', 'перед',* алда *'перед'.* алгъа *'перед', раньше',* аллын *'перед'.* ары *'дальше',* башха *'другой', 'кроме',* бери *'с'. 'начиная с',* бурун *'раньше', 'перед',* джапылы *'вроде', 'подобный',* джууукъ *'около', 'приблизительно',* ёзге *'кроме', 'другой'.* кере *'повторно',* кёре *'судя по',* къадар *'столько же',* къаджау *'против',* къаршчы *'против',* маталлы. сыфатлы. тюрсюилю. ушаш. халили, шекелли *'такой же', 'вроде', 'подобный',* себебли *'из-за', 'по причине',* таба *'по направлению к';* тенъли *'соразмерный'.* Разница между ними заключается в том, что соотносительные послелоги не потеряли связи со своей первоначальной семантикой, т. е. употребляются и в качестве самостоятельных слов.

В качестве послелогов выступают и пос.1еложно-именные слова: ал *'передняя часть',* арт *'задняя часть',* баш *'верхняя часть',* джан *'боковая сторона',* ич *'внутренняя сторона',* юс *'поверхность',* тюб *'низ', 'нижняя часть'.*

В современном карачаево-балкарском языке послеложному управлению подвергаются все падежи, за исключением винительного и продольного:

основной падеж: ала *'под, к, перед':* Адамла танъ ала келдиле *'Люди пришли перед утром';* къурун *'к':* Кеч къурун кетдим *'Я ушёл к вечеру';* къадар (выражает приблизительное исчисление предметов): бу къадар *'вот в такой степени';* сайын (указывает на повторяемость действия): Хар джыл сайын джараша :щи джалгъа *'Он ежегодно нанимался в батраки'.*

основной и родительный падежи: амалтын *'из-за',* бла *'с'. 'в.месте',* къатыш *'вместе с',* къыллы *'из-за', 'в надежде на',* къарамлы, шекелли, сыфатлы. маталлы, тюрсюнлю. халили *'такой же',* сартын *'из-за',* себеблн *'по причине',* ючюн *'за', 'из-за'* (кнтаб амалтын *'из-за книги',* сени ючюн *'из-за тебя');*

дательный падеж: дери *'до'* (юйге дери бардым *'я дошёл до дома');* джууукъ *'около', 'приблизительно'* (оннъа джууукъ алма *'приблизительно десять яблок');* кёре *'по', 'судя по', 'сообразнос';* къарамай *'несмотря на';* къаршчы *'против';* ушаш *'вроде', 'подобный';*

основной, родительный и дательный падежи: таба *'по направлению к';* чакълы *'как раз', 'соразмерный'* (джол таба *'по направлению к дороге';* сени таба *'по направлению к тебе'.* аланы хар бириие чакълы *'столько же, сколько каждому из них');*

исходный падеж: алгъа. алгъын, алда *'перед', 'раньше'* (менден алгъа *'передо мною');* ары *'в дальнейше.ч', 'дальше'* (кёпюрден ары *'дальше моста');* башлаб *'начиная с',* бери *'с', 'начиная с',* ёзге *'кроме', 'другой', 'иной'* (сенден ёзге *'другой вместо тебя'),* сора *'затем', 'потом'.*

Послелог кибик *'соразмерный, подобный, как'* управляет основным, родительным, дательным, местным н исходным падежами: юй кибик *'как дом';* аны кибик *'подобный ему';* тойгъа кибик кийиннъенди *'он нарядился как на свадьбу';* хапарда кибик *'как в рассказе';* саууг къурчдан кибик этилгенчады *'посуда как из стали сделана'.*

СОЮЗЫ

с о ч и н Ii Т е л ь н ы е союзы: бла *'и',* да *'и',* эм, эмда *'и'* - соединительные; а *'а',* уа *'а',* алай *но'* (алай болгъанлыкъгъа, алай болгъаны ючюн *'но, несмотря на'),* андан сора *'а потом',* ансы *'а то'* - противительные; не, неуа. неда *'или',* бир *'раз',* бирда *'и раз'* - разделительные.

П о д ч и н и т е л ь н ы е союзы: аны ючюн *'поэтому',* не ючюн десенъ *'потому что', ол* себебден *'поэтому'* выражают причинные отношения; къачан *'когда'* выражает временное отношение; къалай *'как',* ким *'кто',* къаллай *'какой'.* Функцию союза могут выполнять и деепричастие деб, а также причастие деген. образованные от глагола де- *'говорить".*

ЧАСТИЦЫ

Частицы подразделяются иа вопросительные: -мы/-ми, -му/-мю, (бардымы? *'сходил ли он?'),* уа?, а?, да? (барсын да? *'пусть сходит, ладно?');* побудительные: -чы, -а:. (барчы .' *сходи-ка',* бореанъа *'сходил бы');* усилительные: да (барды да *'ведь он сходил'),* огъуна *'даже'* (баргъан огъуна этенн *'пусть даже сходит');* уступительные: да (барса да *'если даже сходит');* отрицательные: не **...** не *'ни ... ни',* тюйюлдю *'не'* (не адам, не баш билмейди *'никого не признаёт',* барлыкътюйюлдю *'не пойдёт');* ограничительные: къуру *'только',* къуб-къуру *'только лишь',* чыртда *'ни'.*

Частица не выражает сожаление: бараса не? *'идёшь, значит?'*

МОДАЛЬНЫЕ СЛОВА

По значению модальные слова делятся на:

утвердительные: ажымсыз *'несомненно',* кертиси *'истинно',* тюзю *'правда',* сёэсюз *'безуслов но',* айхайда *'конечно',* тюб-тюз *'точно',* кертиди *'верно',* не сёз *'конечно';*

предположительные: къайдам *'возможно', 'едва ли',* алай кёрюнедн *'кажется',* эки шагъат керекди *'вряд ли',* болурму *'видимо', 'по-видимому',* болургъа болур *'может быть',* ким билсин *'кто знает',* былай къарайма да *'вероятно', 'наверное',* эшда-эшда *'вряд ли';*

сочетания: кюзгюге къарагъанча *'подлинно',* арысы-бериси болмагъан *'неоспоримо',* къолунъ бла тутханча *'факт'.* Модальные слова образованы морфолого-синтаксическим и лексико-синтаксическим способами.

МЕЖДОМЕТИЕ

При помощи междометий выражаются различные чувства: радость: а, ха, ха-ха-ха; удовлетворение: ох, ыхы; удивление: хы, оу, керти, ма; сожаление: ба-ба-ба, пай-пай-пай, ай медет, ай ан асыны уа; усталость: ох-ох-ох, ух; презрение: тюу, фу, хир; горе: дндей-дидей, оу, о, уу-уу.

МИМЕМЫ

Звуко- И образоподражательные слова имеют самостоятельное лексическое значение. В карачаево-балкарском языке они представлены в большом количестве, например: звукоподражанияшыбыр-шыбыр - шелесту и шёпоту, мур-мур - бормотанию, хур-хур - храпу, тарх-тарх - стуку, шуу-шуу - быстрому движению, чолп-чолп - плеску, къыж-къыж - скрипу, дыгъар-дугъуршуму при разрушении, гъур - грохоту при обвале, пырх-чырх - смеху.

Образоподражания: уп-уп - о надутом человеке, люу-люу - о пошатывании дерева (столба), къыж-мыж - о движении массы живых существ, абын-сюрюн - о торопливости.

СИНТАКСИС

Синтаксическими единицами являются словосочетание, простое предложение, сложное предложение.

По характеру отношений между словами сочетания слов бывают предикативными и непредикативными. Предикативное сочетание - сочетание подлежащего и сказуемого, образующихядро предложения, его грамматическую основу. Непредикативное сочетание лишено предикативной связи и модально-временного значения. Словосочетание относится к непредикативным сочетаниям слов.

Примеры словосочетаний:

атрибутивно-субстантивные - агъач юй *'деревянный дом',* ариу гокга *'красивый цветок',* асыры къысха *'очень короткий',* он атлы *'десять всадников',* сени джеринъ *'твоя земля',* тойгъан адам *'сытый человек';*

притяжательные определительные - ашхыланы игиеи *'лучший из лучших',* джигитлени къоллары *'руки джигитов',* быланы юйлери *'дома этих',* ол экисини да айтханлары *'сказанное теми двумя (лицами)';*

сложные определительные - беш ариу ат *'пять красивых коней',* ала чебгенли къыз *'девушка в пёстром платье',* бел гили халкъ джырчы *'известный народный певец'.*

ПРОСТОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ

По цели высказывания предложения делятся на:

повествовательные: Нартны беш уланы болгъанды 'У *Нарта было пять сыновей';*

вопросительные: Таулада кёлле бармыдыла? *'Есть ли в горах озёра?';*

побудительные: Маллагъа джетер чакълы аш хазырла *'Ты заготовь для скота необходимое количество кормов';*

восклицательные: Сууунъу, ташынъы да еюйюб къалдым ёмюрге! *'Я полюбил навеки вЬды и камни твои!'*

По модальности предложения бывают:

утвердительными: Къобанны толкъунлары урадыла кеслерин джагъагъа *'Волны Кубани бьют ся* о *берег';*

отрицательными: От джанмайды *'Костёр не горит'.*

По составу простые предложения разбиваются на двусоставные: Мен бюгече элден келгенме *'Я приехал из села этой ночью'* и односоставные: Аны башха ишге кёчюргендиле *'Его перевели на другую работу'.*

Односоставные предложения разбиваются на определенно-личные: Къарайма, къарайма тюзде джоллагъа *'Гляжу, гляжу на дороги степные';* неопределенно-личные: Бизни он кюннъе ео.1ургъа чачдыла *'Нас распустили на десять дней отдыхать';* обобщенно-личные: Кюлме къартха, келир башха *'Не смейся над стариком, старым станешь и сам';* безличные: Джарыйды *'Светает':* инфинитивные: Бачхаланы теблемезге! *'По огородам не ходить';* Мюрзеуню тае этмей джыяргъа! *'Собрать урожай без потерь!;* номинативные: Къыш. Чууакъ кече. Сууукъ. *'Зима. Ясная ночь. Мороз';* вокативные: Эгечи; Дахир! - деб чакъыра эди *'Дахир! - звала его сестра'.*

Члены предложения

Члены предложения делятся на главные и второстепенные. Г.1авные члены предложенияподлежащее и сказуемое - согласуются между собой и создают предикативный центр предложения.

П о Д л е ж а щ е е может быть выражено именем существительным, прилагательным, числительным, местоимением, наречием, именем действия, причастием: Кюн джернн джарытды *'Солнцеосветило землю';* Аланы ючюею школда окъуйдула *'Трое из них учатся в школе'.*

С к а з у е м о е выражается глаголом, причастием, именем существительным, прилагательным, числительным, местоимением, наречием: Суу къобханды *'Вода поднялась':* Бу етолду *, Это - стол'.*

Второстепенными членами предложения являются: дополнение, определение, обстоятельство. Д о n о л н е н и е выражается именем существительным, прилагательным, числительным, местоимением, наречием, отглагольным именем, причастием. Различают прямое дополнение: Мен Къасботну таиый эдим *'Я знал Касбота';* косвенное: Мени джылларым - кёчген кериуан *'Мои года словно кочующие караваны';* Юйню аллы 'Д *вор дома'.*

Оп р е д е л е н и е выражается именем прилагательным, существительным, числительным, местоимением, причастием, наречием: Сабыр адам таб атлар *'Спокойный человек ходит уверенно';* Анда, Кёнделенде, алагъа къошулдула эки атлы *'Там, в Кунделене, к ним присоединились два всадника'* .

О б с т о я т е л ь с Т В а делятся на следующие разряды: образа действия, меры и степени, времени, места, причины, цели, уступки. Обстоятельство выражается наречием, деепричастием, именем существительным, прилагательным, числительным, местоимением, причастием, инфинитивом. 001, таш джона, акъыртын айтады *'Он, обрабатывая камень, медленно говорит';* Тама. тама. таш тешилир поел. *'Капля камень точит'* (букв. *'Капая, капая камень пробивается');* Меи аны къууаннъандан айтама *'Я это говорю от радости'.*

Синтаксическая связь между членами предложения осуществляется примыканием, управлением и согласованием.

Зависимость между членами пред.10жения при при м ы к а н и и определяется порядком слов. Способностью примыкать к другим словам обладают существительные, прилагательные, числительные, наречия, причастия: таш кёпюр *'каменный мост',* уллу адам *'большой человек',* эки алма *'два яблока',* бу кишн *'этот мужчина',* акъыртын сёлеш *'говори тихо',* кюлген къыз *'смеющаяся девушка'.* Примыкание характерно и для второго типа изафета: Къобан сууу *'вода Кубани'.*

При у n р а 11 л е н и и зависимый ч.1ен предложения получает морфологическое оформление. В карачаево-ба."ІКарском языке различают глагольное и послеложное управление. В обоих случаях подчиненные глаголам и послелогам имена получают падежную форму: Сен институтха бардынъмы? *'Ты сходил в институт?';* Мен Домбайда болдум *'Я был на Дамбае'.* Ахмат элге дерибарды *'Ахмат шёл до села'.* При третьем типе изафета определение и определяемое связаны другс другом связью управ.1ения: Кавказны хауасы *'воздух Кавказа';* халкъны кючю *'сила народа'.*

При с о г л а с о в а н и и подчиненное слово принимает грамматическую форму подчиняющего слова: мен джазгъанма *'я написал';* биз келгенбиз *'мы пришли'.*

Порядок слов в предложении

Для простого предложения характерен определенный порядок слов: все зависимые, управляемые слова должны предшествовать управляющим словам. В простом нераспространенном предложении подлежащее предшествует сказуемому: **Иш** башланды *'Работа началась';* Кюн чыкъды

'Солнце взошло'. Второстепенные члены предложения подчиияются главиым членам предложения и всегда предшествуют им. Подлежащее с подчиненными ему словами образует группу подлежащего, а сказуемое с подчиненными ему словами образует группу сказуемого. В простом распространенном предложении группа подлежащего предшествует группе сказуемого.

При нейтральном порядке слов всякое дополнение предшествует управляющему глаголу: Азрет къолуна чзлкъыны злгъанды *'Азрет взял в руки косу'*.

Обстоятельства входят в группу сказуемого и обычно занимают место перед управляемыми дополиениями, за группой подлежащего: Азрет эртденбла къолуна чзлкъыны злгъанды *'Азрет утром взял в свои руки косу'*. Обстоятельства могут занимать иача,ЬНУЮ позицию в предложении, если этого требует стиль изложения: Эртенбла Азрет къолуна чалкъыны алгъанды *'Утром Азрет взял в свои руки косу'* или же могут непосредственно предшествовать сказуемому, если говорящнй желает выделить их сознательно: Азрет къолуна чзлкъыны эртенбла алгъанды *'Азрет в свою руку косу утром взял'*.

Определение может быть при любом 'Im'lI~ предложения: Къарт Азрет бюгюн эртденбла берч къолуна джанъы чалкъыны алгъанды *'Стирый Азрет сегодня утром взял в свою мозолистую руку новую косу'*.

Простые предложения имеют следующие структурные разновидности:

предложеннЯ, состоящие из одного сказуемого: Джаздым *'Я написал';* Окъудунъ *'Ты про читал"*

предложения, состоящие из подлежащего и сказуемого: Машнна ишлейди *'Машина работает';*
Джаз келди *'Пришла весна';*

предложения, состоящие из подлежащего, дополнений и сказуемого: Колхоз мзллагъа ашны хазырлады *'Колхоз заготовил корм скоту';*

предложения, состоящие из подлежащего, обстоятельства, дополнений и сказуемого: Колхоз къачда МЗJlлагъа ашны хазырлады *'Осенью колхоз заготовил корм скоту';*

предложения, состоящие из определения, подлежащего, обстоятельства, дополнений и сказуемого: Бнзнн колхоз къачда маллагъа ашны хазырлады *'Наш колхоз осенью заготовил кормскоту'*.. .

Первые два структурных вида являются нераспространенными, а последние три - распростра ненными простыми предложениями.

Предложения с развернутыми членами предложенння

Особенностью таких предложений является то, что развернутые члены этих предложений выражаются не одним словом, а сложным сочетанием слов.

К группе предложений с развернутыми членами относятся простые предложения: а) с развернутым подлежащим; б) с развернутым сказуемым; в) с развернутым дополнением; г) с развернутым обстоятельством; д) с развернутым определением.

Развернутое подлежащее выражается отглагольным именем или причастнем, принимающими аффиксы гiринад"ежности и стоящими в основном падеже: Аны атда джюрюую игиди *'Он хорошо ездит на коне'* (букв. *'его езда на коне хороша').* Сени юйге кетгенинъ аман болду *'Плохо, что ты ушёл домой'* (букв. *'твой уход домой плохим был').*

Развёрнутое сказуемое: Алий джаш заманында эм ззлим джашланы бнри эди *'В молодости Алий был одним из самых смелых парней'* (букв. *в молодое время).*

Развернутое дополнение: Мен тенъиме алчы деб бошуна айтмагъанларын эртдеден бери биле эдим *'Я знал и раньше о том, что .Iюего друга не напрасно называют передовиком';* Сабнйле тамадаларыны айтханларына тыннъылай ЭДlIле *'Дети слушали то, о чём говорили старшие'*. Мен аныкелгенин билдим *'Я узнал о том, что он приходил'*.

Развернутое обстоятельство: Кюн чыкъгъынчы. биз таугъа чыкъгъан эднк *'До восхода солнца мы поднялись на гору';* Кямал ишге джюрюгенли, иш аллына барады 'С *тех пор как Кямал стал ходить на работу, дело движется вперёд';* Ёгюз асыры арыгъандан къымылдамай тохдады *'Вол не мог двигаться, оттого что сильно устал';* Студентле окъургъа деб келгендиле *'Студенты пришли, чтобы учиться'*.

Развернутое определение может быть при подлежащем, сказуемом, дополнении и обстоятельстве, например: Аскерден келген джаш ишге джарашды *'Юноша, демобилизованный из армии, устроился на работу'*. Мен окъугъан кнтаб, сейнр китабды. *'Книга, которую я читаю, интересная'*.

СЛОЖНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ

С л о ж н о с о 'l И Н ё н н ы е предложения с союзами:

соединительными: Биз чабакъгъа Джамагъат сууна бардыкъ эмда анда бнзге бир таныш адам тюбеди *'Мы поехали на реку Джамагат ловить рыбу, и там нам встретился один знакомый человек';*

противнтеЛЫIЫМИ: Джанънъур джауду, алай а биз чабакъ тутханыбызны къоймадыкъ *'По шёл дождь, но мы не прекратили рыбную ловлю';*

разделительными: Не кёкню булут баса эдн, неда кюн ачыла эди *'Небо то заволакивалось тучами, то [вновь] появлялось солнце'*.

Бессоюзное сложносочннённое предложенне: Танъ атды, иш башланды *'Настало утро, началась работа'.*

С л о ж н о п о д ч и н ё н н ы е предложения союзные:

с придаточным подлежащим: Ким иги ишлеее, махтаугъа 0.11 тыйыншлыды *'Хвалы достоин тот, кто хорошо будет трудиться';*

с придаточным сказуемостным: Сен къалай эеенъ, мен - май' *Каков ты, таков и я';*

с придаточным дополнительным: Санъа не болгъан эее да, айт *'Расскажи, что случилось с тобой';*

с придаточным определительным: Нелляй адамгъа тюбесенъ, аллай къылыкъгъа юренирсе посл. 'С *кем поведёшься, от того и наберёшься'* (букв. *'с каким человеком поведёшься, таких черт характера и наберёшься');*

с придаточным времени: Къачаннъа десенъ, 0.11 заманнъа келирме *'К какому времени скажешь, к тому времени* я *и прибуду';*

с придаточным места: Къайры еюйеенъ, ары бар *'Куда хочешь, туда и иди';*

с придаточным образа действия: Берн келгенннъча, ызынъа да алай бар *'Как ехал сюда, так и возвращайся назад';*

с придаточным меры и степени: 0.11 токъмакъны ненча кере кёлтюрсе, анча ахеыныб ура эди *'Он со вздохом опускал молот столько раз, сколько раз поднимал его';*

с придаточным цели: Разнят ннетнтутда окъургъа деб келген эдн да, юйюне къайытды *'Разият приехала, чтобы учиться в институте, но вернулась домой';*

с придаточным причины: Джол батмакъ болгъаны ючюн, арбала къыйнмЬ!б джюрюй :щиле *'Так как дорога размокла, арбы двигались с трудом';*

с придаточным условия: Шахаргъа барлыкъ эсегиз, машнна бла элтейик *'Если хотите ехать в город, мы ,\южем подвезти на машине'.*

Бессоюзные сложноподчиненные предложения делятся на:

причинные: Байиы кёзюне джукъу кнрмейди: бай гудучудаи къоркъады *посл. 'Богачу не спит ся: богач боится вора';*

условные: Фатимат келее, бнзге бир киреин' *Если Фатимат приедет, то пусть заглянет к нам';*

пояснительные: Мени айтырым олду: буишни тындырмай, ызыгъызгъа къайытмагъыз *'Вот что* я *скажу: пока вы не выполните задание, не возвращайтесь'.* . В сложноподчинённых предложениях придаточные предложения обычно предшествуют главному предложению.